



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NYPL RESEARCH LIBRARIES



3 3433 06923956 8



V. Säby.

Sv. A. Becker.

270
W O O R D E N B O E K

DER
NEDERLANDSCHE EN HOOGDUITSCH E T A A L,

WAARIN
DE WOORDEN EN SPREEKWYZEN DER EERSTE TAALE,
VOLGENS HUNNE VERSCH EIDE B E T E K E N I S S E N E N K R A G T,
DOOR DE LAATSTE N A A U W K E U R I G V E R K L A A R D E N
OPGEHELDERD WORDEN,

DOOR
M A T T H I A S K R A M E R,

IN ZYN LEEVEN HOOGLEERAAR IN DE OOSTERSCH E
TAALEN, EN LID VAN 'T P R U I S S I S C H E G E N O O T -
S C H A P D E R W E E T E N S C H A P P E N :

VERVOLGENS OVERGEZIEN, VAN VEELE MISSTELLINGEN EN ANDERE
VLEKKEN GEZUIVERD, ALS MEDE MET EEN GROOTE MENIGTE
VAN WOORDEN EN SPREEKWYZEN MERKELYK VERMEERDERD,

DOOR
A D A M A B R A H A M S Z V A N M O E R B E E K,
PREDIKANT TE DORDRECHT.



V I E R D E D R U K.

M 4
5-

TE LEIPZIG,

BY JOHANN FRIEDRICH JUNIUS. 1787

Digitized by Google

THE NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
528830B
ASTOR LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS
R 1951 L

VOORREDEN

VOOR DEN DERDEN DRUK.

Welk een verschillend lot het Woordenboek van den Hoogleeraar *Kramer* ondergaan zy, weten allen, die dezelfs inhoud kennen, en kan, uit het geen wy, in onze Hoogduitsche voorreden voor 't Hoog-en Nederduitsch Woordenboek, met betrekking op dit deel, zullen zeggen, vervolgens, nog meer gekend worden. Eerst was 't een maatig dik Foliant, zo dat het niet gemaklyk te behandelen was, wanneer men het dikwerf moest inzien, om 'er, in verscheiden opzigten, zyn gebruik van te maaken, by het opzoeken en nazien van woorden en spreekwyzen. Vervolgens liet men 'er verscheide dingen uit, die gansch niet noodig waren, en door deze afkapping wierdt dus dit boek wel ligter, en ter behandeling beter en bekwaamer gemaakt, wanneer het in *octavo*, by den *tweeden druk* van 't jaar 1759 verscheen: maar 't had ook wederom zyne byblyvende, merkelyke gebreken, schoon men, in een ander geval, een ander wezenlyk gebrek getragt heeft te verhelpen, door de vermeerdering van veele Hollandsche woorden, die in den eersten druk niet zyn te vinden. En, nu het voor de derde maal het licht zal zien, heeft men zig toegelegd, om het alle die noodige veranderingen te doen ondergaan, welke alle fouten, ware het mogelyk, wegneemen, het geen 'er aan ontbreekt, vervullen, en het boek zelf zo konden te voorfchyn doen komen, dat 't van een algemeen gebruik voor allen zyn, en aan het wezenlyk inzicht voldoen mogt, waaröm het door den Schryver en Hoogleeraar *Kramer*, in 't eerst begin, geschreeven is en uitgegeeven. Wat 'er, by dezen derden druk, omtrent het Hoogduitsch en Hollandsch Woordenboek inzonderheid door my gedaan zy; zulks zal, als gezegd is, in dezelfs voorreden door my worden bygebracht. Maar, aangaande dit Hollandsch en Hoogduitsch Woordenboek, wat myn taak in dezen geweest zy, mag uit 't geen volgt, in 't zaakelyke blyken. Voor eerst waren 'er in 't algemeen, te veele en groffe fouten, vooral in het Hollandsch, in den *tweeden druk* gebleeven. En, even als die merkelyke en in 't oog loopende gebreken het gansche werk ontferden, de Boekhandelaar, wien zulks niet onbekend was, wenschte, nu hy een nieuwen druk bezorgen wilde, als na welken zo zeer verlangd wierdt, dat ze alle wierden weggenomen. Dit hebbe ik dan, best mogelyk, behartigd, dat ik, naar maate van myne kennis ook in de Hollandsche taal, zulke stootende fouten, welke dit gansche werk door in eene zo groote menigte, ja ontelbaar waren, wegnam; wat geen zuiver Hollandsch was, maar, zo het schynt, woorden waren en van het brein en van het maakzel van den Hoogleeraar *Kramer* in zyn tyd, doorschrapte, en iets anders in

VOORREDEN VOOR DEN DERDEN DRUK.

de plaats stelde, daar het van wegen de bekrompenheid van 't papier in 't gedrukte exemplaar doenlyk was, en kon geschieden. Voorts was myn toeleg, om alle de geslagten der zelfstandige naamwoorden zuiver op te geeven, waarin men, eertyds, ook nog, nu en dan, een' misflag had begaan, of niet wel had verbeterd, daar hy verbeterd moest worden: even als de byvoegelyke naamwoorden, de werkwoorden, enz. daar ze goed gesteld waren, goedgekeurd, maar, daar ze gewraakt moesten worden, verbeterd en verholpen zyn. Gelyk ik dan al mede myn werk heb gemaakt, eene eenpaarige, eene algemeen goedgekeurde, en inzonderheid met de natuur van onze Hollandsche taal best overëenkommende spelling te volgen en te behouden. Doch, dat wel het voornaamste is, ik heb dit werk ook nog mèt eenige duizende goede en gebruikelijke Hollandsche woorden en spreekwyzen vermeerderd, het welk ik hoope, dat allen aangenaam zyn zal, die zulk een Woordenboek, als dit is, (het eenige, naar ik weet, van die natuur en van die volkomenheid in onze moedertaal,) of tot een algemeen of een byzonder einde willen en moeten beezigen. En myne uiterste pooging zal zyn, dit werk, vervolgens, nog in eene verdere volkomenheid, en tot een algemeen gebruik voor alle studien en weetenschappen, wat de woorden aangaat, te brengen; gelyk ik dan reeds, wederom, een merkelyken voorraad van woorden, in zulk een opzigt en by het leezen van goede Schryvers, als onder de hand vergaderd, bezitte, en welke in den volgenden druk geplaatst zullen worden. Dit is in 't zaakelyke, wat ik, by de uitgaave van *Kramers* Hollandsch Woordenboek, den Leezer thans moest melden; my niet ophoudende met aan te wyzen, wat *m. f. n.; v. a.; v. rec.; adv.* enz. in dezen beduide, dewyl dit, naar de Spraakkunst, als bekend ondersteld wordt by allen, die de Hollandsche taal kennen, oefenen, of wél willen leeren. Alleen, of 't ware, dat 'er, in dezen tegenwoordigen derden druk, eenige feilen overbleeven, dat niet wel anders zyn kan, of 'er zullen nog wel, hier en daar, eenige zyn overgebleeven; (mogelyk anders en vooräl te verhelpen by het wél nazien der proefbladen, het welk ik hier niet doen konde;) daaromtrent zullen wy de verbetering, als mede de verdere beschaaving van dit zo nut als noodig werk, indien God wil en wy leven, tot eenen volgenden tyd spaaren.

DORDRECHT,

dezen eersten van Maart,

1768.

A. A. VAN MOERBEEK.

VOORREDEN

VOOR DEN VIERDEN DRUK.

Alles, wat ik, by de voorgaande derde uitgave dezes Woordenboeks, in het jaar 1768 beloofde, ben ik in dezen *vierden druk*, zo veel ik weet, trouw nagekomen. De toen gedaane belofte zag op een merkelyken voorraad van Nederlandfche woorden, onder de hand vergaderd, in eenea volgenden druk te plaatzen; de drukfeilen, welke ingefloopen mogten zyn, by gebrek van proefbladen, te verbeteren; en het geheele werk nog, verder, meer en meer te befchaaven. Deze woorden nu zyn, ten getalle van eenige duizenden, aan hunne plaats ingevoegd, en dus is dit Nederlandfch en Hoogduitsch deel des Woordenboeks, in zulk een opzigt, daar door weêr fterk vermeerderd. Dan, verre zy het evenwel van my, dat ik my daarom mogt verbeelden, dat 'er, thans, niets meer aan het geheel ontbreeken zoude: want men maakt, dagelyks, nog nieuwe Nederduitsche woorden, die wel op de natuur der taale meeflal rusten, maar evenwel nog allerwegen niet zyn aangenomen. En, voor zo verre zy dus met den ftempel van een algemeen gezag niet zyn getekend, ik oordeelde voor eerft nog beft, den verderen tyd te moeten afwagten, tot dat ze meerder gangbaar zyn geworden. — Voorts zyn alle de drukfouten verbeterd, welke in den vorigen druk waren overgebleeven. Doch, fchoon dit is gedaan, ik ftaa deswegen nog niet daarvoor in, dat in den tegenwoordigen *vierden druk*, uit hoofde van den wyden afstand der drukplaatze, en eenzelfd gemis van proefbladen, geene andere nieuwe drukfeilen weêr zouden ingefloopen zyn. — Eindelyk is ook dit Nederlandfch en Hoogduitsch Woordenboek nog merkelyk befchaafd. Want, daar ik zag, dat menige fpreekwyzen, by andere gevoegd, niets ter ophelderinge van dit of dat woord, en defzelfs verfcheide betekenis bybragten, ik heb dat noodellooze weggenomen, en dikwerf andere fpreekwyzen, meer afdoende, in de plaats gezet. — Dan ook kwam het my, thans, veel voegelyker voor, in navolginge van andere Nederduitsche Woordenboeken, alle de fpreekwyzen, tot een woord behoorende, in orde naa malkander te doen afloopen, daar ze,

VOORREDEN VOOR DEN VIERDEN DRUK.

eertyds, in een nieuwen regel onderling gefcheiden waren. Dit agtervolgen vond ik beter, niet flegts om veel papier daar door uit te winnen, en de toefchynende gaapingen te myden, welke, als zodanige, in een gedrukt werk gansch niet fraay staan; maar ook en bovenäl, om beide deelen dezès Woordenboeks daar door tot eene egaale dikte te brengen, welke anderzins in dikte grootelyks verfchilden. — Meer weete ik, voor tegenwoordig, niet hierby te voegen. — Of ik nog eenen volgenden vyfden druk van dit zo onöntbeerlyk boek voor hem, die de *Hoogduitsche* taal inzonderheid wil leeren, by 't klimmen myner jaaren, zal beleeven, is Hem alleen bekend, die 't leeven aller ftervelingen in zyne hand, en over datzelve eeniglyk heeft te gebieden. Maar dit wil ik inmiddels wel verzekeren, dat ik, dien tyd beleevende, het myne, zo veel mogelyk is, ter verdere verbeteringe en volmaakinge van hetzelve, volvaardig, hoope toe te brengen.

DORDRECHT,

den eerften van November,

1786.

ADAM ABRAHAMSZ VAN MOERBEEK.

HET NEDER-HOOG-DUIJSCH W O O R D E N B O E K.

A.

A, der erste Buchstabe des Alphabets.
Abceboek, *n.* Abetafel, *f.* ein Abesrebuch.
Abeceling, *m.* ein Aberechähler, ein Anfänger. *hy is nog een abeceling*, er ist noch ein Anfänger.
Aaf, *Aafje*, *f.* Eve, ein Frauenname; in gleichen die Nabe eines Rades.
Aafs, *adv.* verkehrt.
Aafschelyk, *adv.* verkehrt.
Aagje, *Aagt*, *f.* Agathe, ein Frauenname.
Aagjes-appel, *m.* Agathapfel; eine Art gelber Apfel.
Aai! Ach! *Aai my!* weh mir!
Aajen, *f.* Aayen.
Aair, *f.* Aar.
Aak, *m.* Ache, ein so genanntes Barkschiff auf dem Niederrhein, zwischen Eßln und Hottland; *een keulischen aak*, ein Ache, der nach Holland, und von da wieder nach Eßln fährt.
Aakje, *f.* Aaksken.
Aaksken, *n.* ein kleines Fahrzeug mit plattem Boden, womit die Gastonier über die Moräste zu fahren pflegen, wenn das Gewässer abgelassen ist.
Aakster, *m.* eine Eßter.
Aaksteroog, *n.* ein Leichhorn, Hühnerauge am Fuße, *zie* Exterroog.
Aal, *m.* der Aal; *den aal by den staart bonden*, den Aal beim Schwanz halten; die Sache unrecht angreifen; *nebaal*, eine Art Aale mit spitziger Schnauze; *Kwaabaal*, *Puitaal*, *m.* Aalquappe, Aalmutter.
Aalbes, *aalbezie*, *f.* Johannisbeer; *roode*, *witte*, *zwarte aalbesen*, rotbe, weisse, schwarze Johannisbeeren.
Aalbesselop; **Aalbessenat**, *n.* Johannisbeerfaß.
Aalbesteltruijk; **Aalbestboom**, *m.* Johannisbeerbaum.
Aalbeste-wyn, *m.* Wein, von rothen Johannisbeeren gemacht.
Aaldje, *f.* Aelheid, ein Frauenname.
Aallyk, *adv.* altes; ganz.
Aalmoes, **Aalmuis**, *f.* das Almosen.
Aalmoesnier, *m.* der Almosenpfleger.
Aalmoesniershuis, *n.* Kinderhaus, Waisenhaus.
Aaloud, *adj.* uralte; *een aaloud geslacht*, ein uraltes Geschlecht.
Aaloudheid, *f.* Uralterthum.
Aalrups, *f.* Aalraupe, Quappe.
Aalchar, *f.* ein eisern Werkzeug, in Gestalt einer Gabel, womit man die Aale zu fassen und zu fangen pflegt.
Aalshuid, *f.* die Aalshaut.
Aalmeer, *n.* Aalfett, Schmeer.
Aaltje, *n.* ein kleiner Aal.

AALT

Aaltolletje, *n.* eine Art Würfel, die man auf einer Spitze umlaufen läßt, und aufm Tische damit spielt.
Aam, *n.* Ohm, ein Wein, oder Biermaas, vier Anker haltend; item kurzer Athem; *zes rhymsche namen doen een vorder*, sechs rhymsche Ohmen machen ein Fuder.
Aamächtig, *f.* Aamächtig.
Aambeeld, *f.* Aanbeeld.
Aambeyen, *f.* Aambeyen.
Aamborstig, *adj.* & *adv.* engbrüstig.
Aamborstigheid, *f.* Engbrüstigkeit.
Aamëchtig, *adj.* & *adv.* ohnmächtig.
Aamëchtigheid, *f.* die Ohnmacht, Mattigkeit.
Aan, *prep.* an, bey. Ist auch eine Partikel, die mit sehr vielen Zeitwörtern zusammengelesen wird; *digt aan de kerk woenen*; *aan iets deel hebben*, hart an der Kirche wohnen; an etwas Theil haben; *daar komt het op aan*, da kommt es drauf an; *is de schuit 'al aan?* ist das Boot schon angekommen?
Aanademen, **aanafstemem**, *v. a.* anathemen, anhauchen; *een spiegel aanademen*, einen Spiegel anhauchen.
Aanbassen, **Aanbassen**, *v. a.* anfallen, anfallen.
Aanbakken, *v. n.* anbacken, anbrennen; *het vleesch bakt aan*, das Fleisch brennt an.
Aanbassen, **Aanbassen**, *v. a.* anbacken, anbacken; *de hond bakt elk een aan*, der Hund belkt jedermann an; *tegen de maan aanbassen*, gegen den Mond backen; *heeft im Sprichwort*, auf einen Höhern vergeblich schelten.
Aanbeeld, **aambeeld**, *n.* Ambos; *tusschen den hamer en 't aanbeeld syn*; von allen Seiten was zu befürchten haben; in der Enge seyn.
Aanbeeldblok, *n.* Ambosblock.
Aanbeeldsbloek, *n.* heißt bey den Zergliederern das Gehörbein, der Ambos genannt; *inens*.
Aanbeeren, *v. a.* heißt bey den Schiffern alle Segel aufspannen.
Aanbegin, *n.* Anbeginn, Anfang; *van 's waerelds aanbegin af*, von Anbeginn der Welt.
Aanbelang, *n.* Angelegenheit, Wichtigkeit; *een zaak van groot aanbelang*, eine Sache von großer Wichtigkeit.
Aanbelangen, *v. a.* betreffen, angehen.
Aanbeilen, *v. n.* klingen, schellen, läuten; *wie heeft 'er aangebild?* wer hat getlingelt?
Aanbesteeden, *v. a.* bedingen, bestellen; *hy heeft den timmerman dat huis aanbesteed*, er hat dem Zimmermanne das Haus verdingen; *dat is aanbesteed*, of *aanbesteld*

AANB

werk; das ist bestellte Arbeit, bestelltes Werk.
Aanbesteedes, *m.* dster, *f.* der, die etwas verdinget.
Aanbesteeding, *f.* Bestellung, das Verdingen; *gefeelter prijs*.
Aanbestellen, *v. a.* befehlen, anbefehlen; bestellen; *bestellen*, *om te maaken*, eine Sache zu thun befehlen.
Aanbesteld, *adj.* & *adv.* angeordnet, befohlen.
Aanbesterven, *v. a.* durch Erbchaft zu fallen; *haare goederen syn my aanbestorven*, ihre Güter sind mir erblich zugesallen.
Aanbetrouwen, *v. a.* anvertrauen; zum Pfande geben.
Aanbeveelen, *v. a.* anbefehlen, empfehlen, überlassen; *iets aanbeveelen*, etwas anbefehlen; *ik laat de zaak Gode aanbetrouwen*, ich überlasse Gott die Sache.
Aanbeveeler, *m.* ein Empfehler.
Aanbeveeling, *f.* Empfehlung.
Aanbeveelster, *f.* eine Empfehlerin.
Aanbeyen, *f.* plur. Feigoder Stuhlwarzen; die güldene Ader, *Haemorrhoides*.
Aanbiddelyk, *adj.* & *adv.* anbethenswürdig; *geen schepzel is aanbiddelyk*, kein Geschöpf ist anbethenswürdig.
Aanbiddelykheid, *f.* Anbethenswürdigkeit.
Aanbidden, *v. a.* anbethen, verehren; *God aanbidden*, Gott anbethen.
Aanbidder, *m.* Anbethen, Verehrer.
Aanbidding, *f.* Anbethung, Verehrung.
Aanbidster, *f.* Anbetherin, Verehrerin.
Aanbieden, *v. a.* anbieten, darbringen; *synnen dienst aanbieden*, seine Dienste anbieten; *aangeboden dienst wordt niet geacht*, angebotener Dienst wird nicht geachtet.
Aanbieder, *m.* dster, *f.* Anbieter, Anbietersinn.
Aanbieding, *f.* Anbietung, Darstellung; *een voordelige aanbieding*, ein vorthellshaftes Anerbieten.
Aanbiedster, *f.* Anbieter.
Aanbinden, *v. a.* anbinden, festmachen; *vorbinden*; *treiben*; *aufnehmen*; *syn paerd ergens aanbinden*, sein Pferd irgendwo anbinden; *het voorfchoot aanbinden*, die Schürze vorbinden; *een zaak sterk aanbinden*, eine Sache stark treiben; *fortsetzen*; *met den vyand aanbinden*, es mit dem Feinde aufnehmen.
Aanbinder, *m.* der etwas treibt oder ausführt.
Aanbinding, *f.* Angriff, Attaque; eifrige Ausführung einer Sache; *aanbinding der letteren*, Verbindung der Buchstaben; *ben was de aanbinding van die zaak betrouwd*

betrouw, ihm war die Ausführung dieser Sache aufgetragen.

Aanbinder, f. ein, die etwas fest macht, treibt oder ausführt.

Aanblaazen, v. a. anblasen; anheben, antreiben; *het vuur aanblaazen*, das Feuer anblasen; *een aan, aanblassen*, eine Kerze wieder anblasen; *het volk tot oproer aanblassen*, das Volk zum Aufruhr anregen.

Aanblaazer, m. ster, *f.* Anbläser; Aufsetzer, Anstifter.

Aanblaazing, f. das Anheben; Anstiftung.

Aanblasen, v. a. anblasen.

Aanblik, m. Anblick, erster Ansehen.

Aanblikken, v. a. schimmern; einen Schein geben.

Aanblyven, v. a. thätig seyn; eifrig in etwas fortfahren; *de studie aanblyven*, eifrig seyn im Studiren.

Aanbonzen, v. a. hart anknöpfen; wie bonst er so aan? wer pocht so an?

Aanboorden, v. a. die obersten Dielen des Schiffes, die den Boord ausmachen, ansetzen.

Aanbotzen, v. a. gegen etwas stoßen.

Aanbotzing, f. der Stoß, das Anstoßen.

Aanbouw, m. Anbau, von Schiffen; Vermehrung der Schiffe; Aufbaunng; Anwach; *de aanbouw van tien oorlogschepen is vast gesteld*, der Anbau von zehn Kriegsschiffen ist beschlossen; *deuren en geveens hebben veel tot den aanbouw der taale gedaan*, diese und jene haben viel zum Anwach, zur Verbesserung der Sprache gethan; *z: s. beragebracht*; die Sprache viel bearbeitet, verbessert.

Aanbouwen, v. a. bauen, anbauen; *nieuwe schepen aanbouwen*, neue Schiffe bauen; *een huis aan eene hoogte aanbouwen*, ein Haus an einen Hügel bauen; *hy heeft aan zyn huis een nieuw vertrek aangebouwd*, er hat an sein Haus ein neues Zimmer angebaut; *de taal aanbouwen*, die Sprache bearbeiten, verbessern.

Aanbouwer, m. der etwas baut, bearbeitet.

Aanbranden, v. a. andrennen, im Kochen, Sieden; *de bry is aangebrand*, der Beer ist angebrannt; *de man is wnt aangebrand in zyne berfelen*, der Mann ist im Kopfe nicht richtig; *zig ergens aanbranden*, Epreteln, einen übeln Kauf thun.

Aanbranding, f. das Andrennen.

Aanbrassen, v. a. die Seegestänge richten.

Aanbrecken, v. a. anbrechen, hereinbrechen, erscheinen; *zo dra als de dag aanbrak*, slogen wy op weg, so bald der Tag anbrach, begaben wir uns auf den Weg.

Aanbrecking, r. andbrecken des dagersands, der Morgen, oder der Anbruch des Tages.

Aanbrengen, v. a. anbringen, angeben beym Solke; vertragen; herzubringen; *de brandenmer aanbrengen*, die Feuermer herzubringen; *iemand by den schout aanbrengen*, jemand beym Schulzen vertragen; *iets aanbrengen, om veraccyst te worden*, etwas angeben, um veracciset zu werden.

Aanbrenger, m. gster, *f.* Angeber, Verräther, Ankläger; Angeberian, Anklägerinn.

Aanbrenging, f. Angebung, Anklage.

Aanbrengster, f. Aanbrenger.

Aanbreuk, n. der Anbruch, heißt bey den Bergleuten eine noch unbereitete und fest liegende Bergart, die sich in einem Gang geiget.

Aanbreyen, v. a. einen andern Fuß an einen Strumpf stricken.

Aanbrieffchen, v. n. anbrüllen; wiehern, von Pferden; *de leeuw briesfete hem vreeslyk an*, der Löwe brüllte ihn erschrecklich an.

Aanbrullen, v. n. anbrüllen.

Aanbuigen, v. a. anbiegen, umbiegen.

Aanbyten, v. a. anbeißen.

Aandagt, Aandagrigheid, f. Andacht, Aufmerksamkeit; *brdmichtigit, heilige Betrachtung*; *met groote aandagt na iets luyfieren*, mit großer Aufmerksamkeit auf etwas achten; *proest dien wyn eens met aandagt*, kostet den Wein einmal recht; *zig ter aandagt begeeven*, sich heiligen Betrachtungen widmen.

Aandagtig, adj. & adv. andächtig, fromm, aufmerksam; *eene aandagtige kuster*, eine Bethschwester.

Aandagugheid, f. *f.* Aandagt.

Aandaguglyk, adv. andächtig, aufmerksamlich.

Aandeel, n. ist die Hälfte eines ungerschen Weinsasses, und beträgt ungefähr 70 leipsziger Kannen.

Aandienen, v. a. berichten, benachrichtigen; auftragen; *zynen heere iets aandienen*, seinem Herrn etwas hinterbringen; *de tafel aandienen*, die Tafel anrichten, auftragen; *zig laeten aandienen*, sich anmelassen lassen.

Aandiepen, v. a. heißt bey den Seeleuten, unterm Messen der See tiefe nach dem Lande fahren.

Aandoen, v. a. ankleiden, anziehen; sich aufziehen; umgeben; ansprechen, mahnen; bestrafen; zufügen, erweisen; ansahen, anlanden; antasten; *zig anders aandoen*, sich anders ankleiden; *zig als eene meid, als een voerman aandoen*, sich in eine Magd, in einen Fuhrmann verkleiden; *hy kan zig wel aandoen by de grooten*, er weiß mit den Großen wohl umzugehen; *iemand om schulden aandoen*, jemand um Schulden mahnen; *iemand over iets aandoen*, einem etwas verweisen; *iemand smaad aandoen*, einem Schanden zufügen; *den oorlog aandoen*, einen mit Krieg überziehen; *iemand Eere aandoen*, einem Ehre erweisen; *eene hoven aandoen*, bey einem Hofen landen.

Aandoening, f. das Ankleiden; der Angriff; die Empfindung; item die Beschaffenheit, *adfectio*.

Aandoorn, n. Lungenkraut, Andorn, *Marrubium*.

Aandouwen, aanduuwen, v. a. andrücken; etwas fest an einander binden; *iets stek aandouwen*, etwas stark zusammen drücken, zusammen ziehen.

Aandouwing, f. das Andrücken, Zusammenfügen.

Aandraagen, v. a. anhaben; zutragen; antbringen; aufsetzen; *een kleed aandraagen*, ein Kleid anhaben; *den metselaars de bouwstoffen aandraagen*, den Maurern die

Baumaterialien zulangen; *by het geraecht aandraagen*, beym Gerichte angeben.

Aandraaven, v. a. lauffen; eilen.

Aandraayen, v. a. drehen; auf etwas zutreiben; *het onweer draagt op de stad aan*, das Ungewitter zieht auf die Stadt zu; *iets een verkeekelen via aandraayen*, einer Rede einen falschen Sinn andrehen; *se verdruchen*; *iemand iets aandraayen*, jemanden etwas zu theuer verkaufen.

Aandrang, n. Gedränge, Haufen Volk.

Aandrentelen, v. n. mit kleinen Schritten herankommen; traben.

Aandringen, v. a. dringen, antreiben, auf etwas bestehen; *op iets aandringen in zyne rede*, auf etwas in seiner Rede dringen; *iemand tot iets aandringen*, einen zu etwas antreiben.

Aandringer, m. gster, *f.* Antreiber.

Aandringing, f. Antreibung, Anreizung.

Aandrukken, v. a. andrücken.

Aandryven, v. a. antreiben; vor sich hetreiben; betreiben; *het vee aandryven*, das Vieh forttreiben; *de werkluden aandryven*, die Arbeitsleute antreiben; *de boepen om een ton aandryven*, die Kiste um ein Fass antreiben; *eene zaak sterk aandryven*, eine Sache stark betreiben; *het schip droef mastloos aan den oever*, das Schiff ward mastlos auf dem Strand geworfen.

Aandryver, m. Antreiber.

Aandryving, f. Antreibung, Antrieb.

Aanduiden, v. a. zuschreiben; zuzeichnen; *men duidde hem de daad aan*, man schrieb ihm diese That zu.

Aanduwen, f. Aandouwen.

Aanduwing, f. Aandouwing.

Aaneen, adv. aneinander, nacheinander; *drie maal aaneen drinken*, dreymal nach einander trinken.

Aaneen, Partic. aneinander, zusammen; wird mit einigen verbis verknüpft, als: *Aaneenbinden*, aneinander binden, *een reden voeglyk aaneenbinden*, eine Rede geschickt verbinden; *Aaneenbrengen*, zusammen bringen; *Aaneendoen*, zusammen thun; *Aaneenhangen, v. n.* aneinander hängen; *Aaneenbegeten*, aneinander besten; *Aaneenketenen*, aneinander ketten, schmieden; *Aaneenknopen*, aneinander knöpfen; *Aaneenknoping, f.* Verknüpfung; *Aaneenlassen*, aneinander nägeln; *Aaneenlymen*, aneinander leimen; *Aaneenwaayen*, zusammenwaschen; *Aaneenschakelen*, verbinden; *Aaneenschakeling, f.* Verknüpfung; *Aaneenvoegen*, zusammenfügen.

Aan-erven, f. Erven.

Aanfokken, auffziehen, ziehen; auffüttern, bearbeiten; wird meistens von Wämen und Federvieh gebraucht; boomen aanfokken, Wäme ziehen; boenders, gansen, aanfokken, Hühner, Gänse, auffziehen; hy heeft al wel aangefokt, er hat schon eine zahlreiche Familie.

Aanfokking, f. Waumucht; Impfung, Einsprossung; das Aufziehen.

Aangaan, v. a. schnell zugehen; eingehen; antreten; keifen, larmen, janken; betreffen, anbelangen; gelingen, glücken; awfangen, beginnen; *zy weet wat aangaan, zhr müsst drauf zu gehen; eene wedding aangaan*,

aangaan, eine Wette eingeben; *eene of fenis aangaan*, eine Erbschaft antreten; *een huwelyk met iemand aangaan*, eine Ehevertrah mit jemand schließen; *bet wyf ging fchrikhelyk op haar man aan*, das Weib lörmte erschrecklich mit ihrem Manne; *'t gaat bet Gemeenebest aan*, es geht das gemeine Beste an; *de dans zal kwaft aangaan*, der Tanz wird bald angehen; *ergens tegen aangaan*, wider etwas versetzen; *dat gaat tegen de Eer aan*, das verfoht wider die Ehre.

Aangaande, *adj.* betreffend, anlangend; *aangaande zyn leven*, sein Leben anlangend.

Aangaapen, *v. a.* angaffen, stark ansichern.

Aangang, *m.* Anfang, erster Schritt; Zutritt, Betanntschaft; *aangang hebben*, Zutritt haben; *aangang maaken*, Zutritt oder Betanntschaft verschaffen; *item forts teegelen*, Fahrt machen.

Aangebakken, *part. von* aanbakken; *angebakken*, angebrannt.

Aangebeneden, *part. von* aanbidden; *angebenedet*.

Aangebooren, *adj.* angeboren; *iemand aangebooren aart*, eines seine angeborne Art.

Aangebrand, *part. von* aanbranden, f. **Aangebakken**.

Aangeeven, *v. a.* angeben; *betannt maaken*; *schijden*; *iets op den koop aangeeven*, etwas zum Kaufe angeben; *by geest zyn Goed voor 30000 guldens aan*, er schädet seine Güter auf 30000 Gulden; *is die wyn al aangegeeven? is der Wein beyrn Dulle schon angebracht*; *zynen naam aangeeven*, seinen Namen angeben; *iemand by den schoot aangeeven*, jemanden beyrn Schulden verflagen.

Aangegeeven, *part. von* aangeeven; *angebegen*.

Aangetroeid, *part. von* aangroejen; *vermeert*, angewachsen.

Aangehaald, *part. von* aanhaalen; *angezogen*; *eene met iemand aangehaald zyn*, mit einem überladen, beschweret seyn; *doer iemand aangehaald worden*, durch (von) einen angeflucht werden.

Aangeheilikt, f. **Aangehuwd**, **angehuwelyk**.

Aangehikt, *part. von* aanhitzen; *gerelikt*, angebrät.

Aangehoogd, *part. von* aanhoogen; *erhöhet*, höher gemacht, höher aufgeführt.

Aangehouden, *part. von* aanhouden; *angeshalten*, festgehalten.

Aangehuwd, *adj.* verwandt, *verwantschapt*.

Aangehuwelyk, *adj.* verwandt, *verwantschapt*.

Aangeklaagd, f. *inf.* Aanklaagen.

Aangekleed, f. *inf.* Aankleeden.

Aangeklopt, f. *inf.* Aankloppen.

Aangeknoopt, f. *inf.* Aanknoopen.

Aangekomen, f. *inf.* Aankomen.

Aangekondigd, f. *inf.* Aankondigen.

Aangekoppeld, f. *inf.* Aankoppelen.

Aangekweekt, f. *inf.* Aanqueeken.

Aangeland, f. *inf.* Aanlanden.

Aangelast, f. *inf.* Aanlasten.

Aangelegen, *adj.* anliegend; *aangelegzen zyn*, von Wichtigkeit seyn.

Aangelegenheid, f. **Angelegenheit**; **Wichtigfeit**.

Aangemaand, f. *inf.* Aanmaanen.

Aangemaatigd, f. *inf.* Aanmaatigen.

Aangemerkt, f. *inf.* Aanmerken.

Aangemoedigd, f. *inf.* Aanmoedigen.

Aangenaam, *adj. & adv.* angenehm, *gesellig*.

Aangenaamheid, f. **Schönheit**, **Heblichkeit**, **Amuth**.

Aangenaamlyk, *adv.* f. **Aangenaam**.

Aangenageld, f. *inf.* Annagelen.

Aangenomen, *part. pass. von* aanneemen; *angenommen*, aufgenommen.

Aangenomene, *plur. adepti*, heißen alle, die sonderbare Künste verstehen; die Alchymisten haben sich den Namen zugeeignet.

Aangenoot, f. *inf.* Aannoopen.

Aangepast; **aangepakt**; **aangepord**; **aangepreezen**; **aangeraaden**; **aangeraakt**; **aangerand**; **aangereeden**; **aangerekend**; **aangeregen**; **aangeregt**; **aangeroepen**; **aangeroerd**; **aangefchikt**; **aangeflagen**; **aangefpannen**; **aangespoeld**; **aangefproken**; **aangeflaan**; **aangefeld**; **aangefloken**; **aangeflooten**; **aangeflorven**; **aangefteeken**; **aangefat**; **aangefeld**; **aangerekend**; **aangetoond**; **aangetreeden**; **aangetroffen**; **aangetrokken**; f. *de infm.*

Aanpassen; **aanplakken**; **aanporren**; **aanpryzen**; **aanraaden**; **aanraaken**; **aanranden**; **aanryden**; **aanrekenen**; **aanrygen**; **aanregten**; **aanroepen**; **aanroeren**; **aanschikken**; **aanflaan**; **aanspannen**; **aanspoelen**; **aanfpreeken**; **aanflaan**; **aanstellen**; **aanfteeken**; **aanftooten**; **aanfterven**; **aanftryken**; **aanraffen**; **aanstellen**; **aanrekenen**; **aantoonen**; **aantreden**; **aantreffen**; **aantrekken**.

Aangerouwd, f. **aangehuwd**.

Aangevallen; **aangevangen**; **aangevat**; **aangevogten**; **aangevoegd**; **aangevoerd**; f. *de infm.* **Aanvallen**; **aanvangen**; **aanvatten**; **aanvegten**; **aanvoegen**; **aanvoeren**.

Aangevlogen, nennen die Vergleut, wenn das gute Ergt auf dem Gefehine gleichsam gefet und gewachsen ift.

Aangevuld; **aangewaffen**; **aangewend**; **aangewezen**; **aangewonnen**; **aangewreeven**; **aangezct**; f. *de infm.* **Aanvullen**; **aanwassen**; **aanwenden**; **aanwyzzen**; **aanwinnen**; **aanwryven**; **aanzetten**.

Aangezien, *adj.* angesehen; *item conj. f. intemal.*

Aangezigt, *n.* Angeficht, Antlig; *ik zal hem dat in zyn aangezigt zeggen*, ich will ihm das ins Angeficht, unter die Augen, fagen.

Aangezigtkunde, f. **Gefichtsforschung**; **Phyfiognomie**.

Aangezigtwikkler, *m.* ein Gefichtsforscher, **Phyfiognomiffe**.

Aangezogt, *part. pass. von* aanzoeken; *erzucht*, gebeten.

Aanglimmen, f. **Glimmen**.

Aangluuren, f. **Aanlooken**.

Aangooyen, *v. a.* werfen, nach etwas werfen, zuwerfen.

Aangorden, *v. a.* angürten, umgürten.

Aangraaven, *fortgehen mit graben*.

Aangrenzen, *v. n.* angränzen.

Aangrenzende, *adj.* angränzend.

Aangroei, *n.* Anwachs, Vermehrung.

Aangroejen, *v. a.* vermehren, anwachsen.

Aangroeijing, f. das Zusammenwachsen der Knochen, *symplyfif*, Anwachsung.

Aangrypen, *v. a.* angreifen, anfallen; *iemand vyandlyk aangrypen*, einen feindlich angreifen; *bet werk aangrypen*, das Werk angreifen.

Aangryping, f. das Angreifen, Angriff.

Aanhaaken, *v. a.* anhaften, anhängen.

Aanhaalen, *v. a.* anziehen, heranziehen; *anloeken*, anreizen; *aushalten*, fortführen, *bestreiten*; *allegieren*; *einziehen*, *confiscieren*, *beschlagen*; *ankreuzen*, *beszeichnen*; *eene fchuit aanhaalen*, ein Schiff heranziehen; *zy haalt de minnaars listiglyk aan*, sie zieht die Liebhaber mit List an sich; *hy kan zyn huishouden niet langer aanbaalen*, er kann seine Haushaltung nicht länger bestreiten; *fpreaken mit oude fchryvers aanbaalen*, Sprüche aus den alten Scribenten anziehen; *iemandis goederen aanbaalen*, eines seine Güter einziehen; *bet Goed wierdt in de haven aangebaald*, die Güter wurden im Hafen beschlagen; *de bovenfte naamen zyn aangebaald*, die obersten Namen sind alle angegriffen.

Aanhaalig, *adj.* anziehend; *verftändlich*, *reizend*.

Aanhaaligheid, f. **verbindliches Naturel**.

Aanhaaling, f. das Anziehen, Aufhalten.

Aanhang, *m.* Anhang, Partey, Secte; *die aardfchetter heeft een' grooten aanhang*, dieser Erdläger hat einen großen Anhang.

Aanhangen, *v. a.* anhängen; *sich anhängen*; *abhängen*; *binzufügen*; *de wereld aanhangen*, der Welt anhängen; *ietz aan bet ende van een boek aanhangen*, etwas am Ende eines Buches anhängen.

Aanhangend, *adj.* anhängend, anfehend; *eene aanhangende ziekte*, eine anfehende Krankheit.

Aanhanger, *m.* Anhänger, Sectierer, Nachfolger; *een aanhanger zyn van Aristoteles*, ein Anhänger von Aristoteles seyn.

Aanhangzel, *n.* Anhang, Zufatz; *aanhangzel van een boek*, Anhang zu einem Buche.

Aanhebben, *v. a.* anhaben; **Teil haben**.

Aanheffen, *v. a.* anheben, anfangen, *beginnen*; *wie heeft dien oproer 't eerst aangebeven? Wer hat diesen Aufruhr zuerst angefangen?*

Aanheffer, *m.* Urheber, Anfänger.

Aanheffing, f. **Ursprung**, **Anfang**.

Aanhegten, *v. a.* anheften.

Aanhegting, f. das Anheften.

Aanhelpen, *v. a.* helfen; *zu etwas helfen*; *beforgen*.

Aanhitzen, *v. a.* anheizen, anreizen; *iemand tot een kwaad stuk aanhitzen*, einen zu einem bösen That anreizen.

Aanhitzer, *m.* Anreizer, Anflüsterer.

Aanhizing, f. **Anhebung**, **Antrieb**.

Aanhoogen, *v. a.* erhöhen, höher machen; *een' muur aanhoogen*, eine Mauer höher führen; *eene vloer*, *een oerter aanhoogen*, einen Boden, ein Ufer erhöhen.

Aanhooren, v. a. aangeboren, aangeboren; zubbren, anbbren; *iemands klagen met geduld aanhooren*, jemandes Klagen mit Geduld anbbren.

Aanhoorder, m. Zubbter, Hbter.

Aanhooring, f. das Anbbren.

Aanhoornboom, m. Hornbaum.

Aanhouden, v. a. anbalten, feftbalten; verbergen, verbbhlen; *eenen reiziger aanhouden*, einen Reizenden anbalten; *aanhouden in 's gebed*, im Gebete anbalten; *schelmen en dieven aanhouden*, Schelme und Diebe aufbalten, verbergen.

Aanhoudend, adj. anhaltend.

Aanhouder, m. Anhalter; *aanhouder van dieven*, der Diebe aufhalt; Hbber; *de aanhouder verwint*, wer anhalt, der gewinnt.

Aanhouding, f. das Aufbalten, Verbbhlen; das Anbalten.

Aanhyffen, v. a. hiffen; aufhiffen; in die Hbhe ziehen.

Aanjaagen, v. a. jagen; einjagen; *iemand een fchrik aanjaagen*, einem ein Schrecken einjagen.

Aankanten, v. a. fich widerfezen.

Aanklaagen, v. a. anklagen, verklagen; *iemand by den fchout aanklaagen*, jemand bey dem Richter anklagen.

Aanklaager, m. gfter, f. Anklager, Klager, Anklagerinn.

Aanklag, f. Anklage, Klage.

Aanklampen, ankammern, antern; een vyandlyk fchip aanklampen, (an) ein feindliches Schiff antern.

Aankleeden, v. a. ankleiden, kleiden; een' mannik, eine nonne aankleeden, einen Mnch, eine Nonne einkleiden.

Aankleefzel, n. Anhang, was mit etwas verbunden iff.

Aankleeve, f. Anklebung, Anhang; *een zaak met al haare aankleeve*, eine Sache mit allen ihren Umftänden; *de stad met haare aankleeve*, die Stadt mit ihrem Gebiete.

Aankleeven, v. a. ankleiffen, anpappen, ankleben; *de fchutbladen van een boek aankleeven*, die Seitenbltter eines Buchs ankleiffen; *het pik kleeft aan de vingers*, das Pech klebt an den Fingern; *dat hier kleeft aan de ribben*, Sprichw. das Bier iff fehr nahrhaftig.

Aankleevende, n. was fich in einer Sache findet; Zubebr, Accidens, *adjectivum. Eigen-Aankleevende*, das Befondere eines Dinges; *Proprium. Gemeen-Aankleevende*, was eine Sache mit andern gemein hat; *Communne. Scheydelyk-Aankleevende*, heift in der Metaphyfik das *Accidens separabile. Onfcheydelyk-Aankleevende*, wird genennet das *Accidens inseparabile.*

Aankleeving, f. Anklebung, Anhang; Ergenheit.

Aanklinken, v. a. anbfaffen, feft machen.

Aankloppen, v. n. anklopfen, an die Thre.

Aanknoopen, v. a. anknuffen, hinzuffagen, anbinden; *ik zal 'er eeniglyk aanknoopen*, dat, ich werde nur fo viel hinzuffagen, das ic.

Aankomeling, c. Anfbmmung, Neuling.

Aankomelyk, adv. wo man hingu kommt kann.

Aankomen, aankoomen, v. a. ankommen, heranrfachen; erlangen; bberfallen; verberben; heranwachfen, grof werden; *de vloet zal morgen aankomen*, die Flotte wird morgen anlangen; *de zomer komt aan*, der Sommer rcht heran; *wat komt u aan?* Was kommt euch an? *kom aan!* wel, kom aan! wohl an! *hoe zyt gy aan dat geld gekomen?* Wie feyd ihr zu dem Gelde gekommen? *die ziekte is haar fchielyk aangekomen*, die Krankheit hat fie fehnell bberfallen; *gy zalt qualyk aankomen*, ihr werdet bbel ankommen; *ik zal nog by u aankomen*, voor dat ik vertrek, ich werde noch einfpreden, ehe ich abreife.

Aankomend, adj. wachfend; was kein Kind mehr iff; *een aankomend meisje*, ein bes an wachfendes Mbdgen.

Aankoming, aankomft, f. Antunft, Anndberung; *iemands aankomft verwagten*, jemand's Antunft erwarten.

Aankondigen, v. a. antndbigen, verftndbigen, zu wiffen thun; *iemand den oorlog aankondigen*, einem den Krieg antndbigen; *den dood aankondigen*, den Tod antndbigen.

Aankondiger, m. Antndbiger, Bothe.

Aankondiging, f. Antndbigung, Erklrung.

Aankooopen, v. a. kaufen, einkaufen; *veele waaren aankooopen*, viel Waaren einkaufen.

Aankoooyen, v. a. heift bey den Druckern die Formen zuplagen.

Aankoppelen, v. n. antpeln, zufammensbinden, iff bey den Jdgern gebrduchlich.

Aankoppeling, f. Paarung; Zufammenfugung zweyer Dinge; *de aankoppeling of het aankoppelen van 2 ossen*, ein Joch Offen.

Aankruipen, v. n. antkriechen.

Aankweeken, f. aanqueeken: alhoewel het *Aankweeken* beter en gebrukelyker is.

Aankweeking, f. Fortpflanzung; Ziehung.

Aankyken, f. Aanfchouwen.

Aanlagchen, v. n. anlachen, anlacheln; *het kind lagchte zyne moeder aan*, das Kind lachte feine Mutter an.

Aanlagching, f. Anlachung.

Aanlanden, v. a. anlnden, ans Land kommen; *wy landden te Kalais aan*, wir lanteten zu Calais an.

Aanlanding, f. Anlndung, Antunft.

Aanlangen, v. a. langen, zureichen, in die Hnde geben.

Aanlappen, v. a. anftcken, anfezen, anndben; hinzuffagen; *ik heb altyd woorden, die ik 'er, des noods, kan aanlappen*, es fehlt mir nicht an Worten, die ich, erforderlichen Falls, hinzuffagen kann.

Aanlaffen, v. a. anfchmeiffen, anfchmieden; zufammen ndhen; *daar is een stuk aangelast*, da iff ein Stck angefchweifet.

Aanlaffing, f. das Anfchmieden.

Aanlaveeren, v. a. laviren; ein Secwort.

Aanleeren, v. n. lernen, faffen; *nu zoon zal braaf aanleeren*, euer Sohn wird gut lernen.

Aanleg, f. Aanlegging.

Aanleggen, v. a. anlegen, anwenden; anfabren, anlanden; zielen; anfangen; unternehmen; bey den Bergleuten heift es, Arbeitsleute annehmen und anweisen; *voor aanleggen*, Feuer anlegen, anfdharen; *het gebruid aanleggen*, den Brauten ans Feuer bringen; *geld tot winst aanleggen*, Geld auf Gewinnft anlegen; *zyven tyd wel aanleggen*, feine Zeit wohl anlegen; *alle zyne krachten aanleggen*, alle feine Kräfte anwenden; *met een fchip aanleggen*, mit dem Schiffe anlanden; *item dat fchip an dem ufer oder dem Walle feftmachen*; *een gebouwd, eens fchaar, aanleggen*, ein Gebdu, eine Schanze anlegen; *legt aan, en geeft vuur!* fchlagt an, und gebt Feuer! *ik weet niet, hoe dat ik 't aanleggen moet*, ich weifs nicht, wie ichs anfangen foll; *een geding met iemand aanleggen*, einen Procefs mit jemand anfangen; *iets met iemand aanleggen*, etwas mit einem verabreden.

Aanlegger, m. gfter, f. Anfnger, Urfahe; Anfider vor Gericht; *wie is de aanlegger van dat werk?* Wer iff der Stifter dieses Werks?

Aanlegging, Aanleg, f. Anlegung, Anlass; Aufage, Gebrauch von einer Sache.

Aanleiden, v. a. verleiten, veranlaffen, Anlaf geben; *iemand ergens toe aanleiden*, einen zu etwas veranlaffen.

Aanleider, m. Anleiter, Urheber, Anfifter; *anfider, das Haupt; de aanleiders van de samenpanning*, die Kdeltsfhrer von der Verfchwdrung.

Aanleiding, f. Anlaf, Gelegenheit, Veranlaffung; Einleitung, Erknung; *iemand aanleiding geeven*, om van iets te fpreken, einem Anlaf geben, von etwas zu reden.

Aanleidster, f. Anleiterinn, Anfifterinn, Anfifterinn, Urheberinn.

Aanleunen, v. a. fich anlauen, fagen; beslegen, *tegen een boom aanleunen*, fich an einen Baum lehnen; *wig iets laten aanleunen*, fich etwas beslegen lassen; *by lice zig den naam van aartdichter aanleunen*, er liefs fich den Namen eines Hauptpoeten beslegen.

Aanligten, v. n. erfcheinen, anbrecen; fich fehen lassen; *zo ras de dag aanligte*, fo bald der Tag anbrach.

Aanloeven, v. a. heift bey den Seeleuten gegen den Wind einlenten; laviren.

Aanlokkelyk, aanlokkend, adj. anlodend, reizend; *een aanlokkelyke fchoonheid*, eine reizende Schbnheit.

Aanlokkelykheid, f. aantrekkelykheid.

Aanlokken, v. a. anloden, reizen; *iemand met fchoone woorden aanlokken*, einen mit fchönen Worten anloden.

Aanlokker, m. kfter, f. Anlocker, Reizer.

Aanlokking, f. Anlodung, Reiz, Verjuchung; *de anlodingen des vlescher*, die Reizungen des Fleisches.

Aanlokzel, n. Anlodung, Reizung.

Aanlonken, v. n. verliebt anfehen, liebdu gefn; *een fchoon meisje aanlonken*, ein fchones Mbdgen verliebt anfehen.

Aanloop, m. Anlauf, Zufauf, Befuch.

Aanloopen, v. a. anlauen, laufen; anfben, dauern; entgegen feyn; *gy moet uwe aanloopen*

aanloopen, om de schuit te krygen. Iets mäst stark laufen, wenn ihr das Schiff einholen wöllet; een werk van staal blaauw aanloopen laten, eine Arbeit von Stahl blau anlaufen lassen; het zal nog lang aanloopen, es wird noch lang dauern; dat loopt tegen alle welbetaamlykheid aan, das ist wider allen Wohlstand, by zal ielyk aanloopen, er wird häßlich anlaufen.

Aanluiden, v. a. heißt bey den Bergleuten, wenn sie durchs Lauten zur Arbeit berufen werden.

Aanmaaken, aanmaken, v. a. anmachen, ansetzen; ik moet daar wat aanmaaken, ich muß da etwas ansetzen; vnuw aanmaaken, Feuer anmachen.

Aanmaanen, v. a. anmahnen, vermahnen; anrathen, ermuntern; iemand tot deugd aanmaanen, jemand zur Tugend ermahnen.

Aanmaaner, Aanmaander, m. iter, f. Ermahner, Ermunterer.

Aanmaaning, f. Ermahnung, Aufmunterung.

Aan malkander, adv. aneinander, zusammen, auf einander; aan malkander binden, aneinander binden; iets drie maal aan malkander doen, etwas dreymal nach einander thun.

Aanmarren, v. a. anbinden; heißt bey den Seeleuten, das Schiff mit dem Schiffsseile an dem Ufer fest machen.

Aanmatig, zig, v. n. sich anmaaken, unterfangen, zueignen; zig groote dingen aanmatig, sich große Dinge unterfangen; zig eenen eerzaam aanmatig, sich einen Titel anmaaken.

Aanmatiging, f. Anmaafung, Zueignung; Zurechnung.

Aanmennen, v. a. antreiben, treiben; de voerman moet wat aanmennen, der Fuhrs mann muß etwas zupelischen; eene zaak sterk aanmennen, eine Sache stark treiben.

Aanmerkelyk, aanmerkenswaardig, adj. merkwürdig, anmerkenswerth.

Aanmerkelykheid, f. Betrachtung.

Aanmerken, v. a. anmerken, unterfuchen, wahrnehmen; by werkt dien arbeit niet aan, er zieht diese Arbeit nicht in Betrachtung.

Aanmerkenswaardig, f. Aanmerkelyk.

Aanmerker, m. Anmerker, Aufseher, Wahrnehmer.

Aanmerking, f. Anmerkung, Wahrnehmung; eene schrandere aanmerking, eine scharfsinnige Anmerkung; eene sterreloophkundige aanmerking, eine astronomische Observation; uit aanmerking, in Betrachtung; aanmerkingen maaken, Noten machen.

Aanmerzellen, v. a. binden, verbinden, wird bey Mauerwerken gebraucht.

Aanminnelyk, adj. liebenswürdig, angenehm, schön.

Aanminnelykheid, Aanminnigheid, f. Annehmlichkeit, Reiz.

Aanminnig, annehmlich, schön.

Aanminnigheid, f. f. Aanminnelykheid.

Aanmoedigen, v. a. anfrischen, Muth ein sprechen; het beir aanmoedigen, die Soldaten anfrischen, aufmuntern.

Aanmoediger, m. Aufmunterer, Anfrischer.

Aanmoediging, f. Anfrischung.

Aanmoedigster, f. eine Aufmuntererin.

Aannaayen, v. a. annähen; iemand ooren aannaayen, eines spotten; mit einem den Spott treiben.

Aannaderen, v. n. annähern, anrücken.

Aannadering, f. Annäherung; de aannadering de vyands haart groote vrees, die Annäherung des Feindes verursacht großes Schrecken.

Aannagelen, v. a. annageln, mit Nägeln zusammen schlagen.

Aanneemlyk, adj. annehmlich, wohl anzunehmen; aanneemlyke voorwaarden, annehmliche Bedingungen; die stelling is niet aanneemlyk, dieses Lehrgebäu ist nicht wahrscheinlich.

Aanneemeling, m. ein Schüler, ein Lehrling; item ein an Kindes statt aufgenommener.

Aanneemen, v. a. annehmen, aufnehmen, zunehmen; de kroon aanneemen, die Krone annehmen; een' wisselbrief aanneemen, einen Wechselbrief annehmen; een kind aanneemen, zu einem Kinde aufnehmen; krygsvolk aanneemen, Soldaten annehmen, werben; iets in betaaling aanneemen, etwas statt der Bezahlung annehmen; eene verschooning (verontschuldiging) aanneemen, eine Entschuldigung annehmen; een werk aanneemen, ein Werk annehmen, bedingen; in den raad aanneemen, in den Rath aufnehmen; eene reis aanneemen, eine Reise über sich nehmen; de reis aanneemen, sterben; tot makker in het ryk aanneemen, zum Wittregenten annehmen; die jongeling neemt wel aan in de leeropening, der junge Mensch nimmt in den Wissenschaften sehr zu.

Aanneemer, m. Annehmer.

Aanneeming, f. Annehmung, Aufnahme; Enrollung; aanneeming tot een' soon, Annehmung an Kindes statt.

Aannoopen, v. a. anfrischen.

Aannooper, m. f. Aanporrer.

Aannooping, f. f. Aanporring.

Aannoopster, f. eine, die anreizt, ermuntert.

Aanpaalen, v. n. angränzen, anstoßen, anliegen; zyn akker paalt aan den wyden, kein Acker stößt an meinen.

Aanpaalend, adj. angränzend, anstoßend, anliegend.

Aanpaaling, f. Angränzung.

Aanpakken, v. a. angreifen, greifen, anpacken.

Aanparfen, v. a. stoßen; aufmuntern.

Aanpassen, v. a. anpassen, ein Kleid ic.; schoenen aanpassen, Schuhe anpassen.

Aanperffen, v. a. stoßen, gegen etwas anstoßen; aufmuntern.

Aanpiffen, v. a. anpiffen, anbrunzen.

Aanplakken, v. a. an schlagen, an kleben; anschwagen; een plakkaat door de beele stad aanplakken, ein Gebot durch die ganze Stadt an schlagen; iemand een boek aanplakken, jemanden ein Buch theuer an schlagen.

Aanplakker, m. der etwas an schlägt.

Aanporder, m. Anreizer.

Aanporren, v. a. aufmuntern, anspornen, anreizen, in den Ohren liegen; iemand aan-

porren, om iets te doen, einen anreizen, etwas zu thun.

Aanporrer, m. Anreizer.

Aanporring, f. Anreizung, Ermunterung.

Aanporster, f. f. Aanpoopster.

Aanpraaten, v. n. lassen reden; thun glauben.

Aanpreaken, v. n. fortfahren zu reden; anschwagen, anpreisen.

Aanprikkel, v. n. f. Aanporren.

Aanprikkel, m. f. Aanporster.

Aanprikkelster, f. f. Aanpoopster.

Aanprikkeling, f. f. Aanporring.

Aanpryzen, v. n. anpreisen, anloben.

Aanpryzer, m. ein Anpreiser, Anlober.

Aanpryzing, f. Anpreisung.

Aanqueeken, v. n. aufziehen, aufbringen, fortpflanzen, fortbringen; boomen aanqueeken, vee aanqueeken, Dämme ziehen, Vieh aufzüttern; de konsten en wetenschappen ergens aanqueeken, die Künste und Wissenschaften irgendwo in Flor bringen.

Aanraaden, v. a. anrathen, Rath geben.

Aanraader, m. dster, f. Rathgeber.

Aanraading, f. Anrathung, Rathgebung, Anpreisung.

Aanraaken, v. a. anrühren, berühren; ergs langen; betreffen; ik heb 't niet aangeraake, ich hab nicht angerührt; den knoop van 't geschild aanraaken, den rechten Punkt treffen, den Knoten auflösen; iets aanraaken in een schrift, etwas in einer Schrift berühren; hoe zal by 'er aanraaken? Wie wird er dazu kommen? dat raakt daar niet an, das geht diese Sache gar nicht an.

Aanraaking, f. Anrührung, Berührung.

Aanranden, v. a. anfallen, feindlich angehen; übel begegnen; iemand op den weg aanranden, einen unter Weges anfallen.

Aanranden, m. ein Straßenräuber, Dieb, Räuber.

Aanranding, f. Anfall, Angriff.

Aanreeden, v. a. anreden; ist ein altes holl. Wort.

Aanregten, v. a. anrichten, anstellen, vornehmen; een gasmaal aanregten, eine Gasterei anstellen; de spyzen aanregten, die Speisen anrichten; een schelmstuk aanregten, ein Schelmstück vornehmen.

Aanregttafel, aanregtbank, f. Anrechttisch, Küchentisch.

Aanreiken, v. a. zureichen, zulangen.

Aanrekenen, aanrekenen, v. a. in Rechnung bringen, verrechnen; anrechnen, zueignen.

Aanrekening, f. Anrechnung, Zueignung.

Aanreunen, v. a. anreiten, jagen, zufahren, laufen, anlaufen; de voerman moet wat aanreunen, der Fuhrmann muß rasch zufahren.

Aanrigter, m. bedeutet den Schichtmeister bey dem Verawesen.

Aanritzeling, Aanritzing, f. Anreizung; de eerste aanritzingen tot het kwaad, die ersten Anreizungen zum Bösen.

Aanritzen, aanritzelen, v. a. anreizen, antreiben; iemand tot het kwaad aanritzen, einen zum Bösen anreizen.

Aanritzgeld, n. Handgeld, das den Soldaten gegeben wird.

Aanrizer, *m.* Anreizer, Antreiber.
 Aanrizing, *f.* Aanrizingeling.
 Aanroepen, *v. a.* anrufen, bitten; *God aanroepen*, Gott anrufen.
 Aanroeper, *m.* Anrufer.
 Aanroeping, *f.* Anrufung.
 Aanroepster, *f.* eine die anruft.
 Aanroeren, *v. a.* anrühren, berühren, mel- den; *wie heeft my aangeroerd?* Wer hat mich angerührt? *hy roerde die zaak niet een; aan*, er berührte die Sache gar nicht, er redete nicht davon.
 Aanroering, *f.* Anrührung, Berührung, Beziehung.
 Aanroeyen, *v. n.* legendemo anrühren; stark zurühren.
 Aanroekenen, *f.* Aanhitzen.
 Aanrollen, *v. a.* anrollen.
 Aanruiken, anriechen, beriechen; *hy durft er niet aanruiken*, er durfte die Nase nicht dahin stecken; ist eine niedrige Lebensart.
 Aanrukken, *v. a.* anrücken; *de Generaal kwam met versche benden aanrukken*, der General rückte mit neuen Truppen an.
 Aanryden, *v. a.* stark zureiten; herantoms men.
 Aanryder, *m.* ein Käufer, laufender Die- ner.
 Aanryding, *f.* Galoppirung.
 Aanrygen, *v. a.* anreiben, anschnüren, ans- pfehen; *perlen aanrygen*, Perlen ans- schnüren; *iemand aan den leggen rygen*, jemand an den Degen spießen; durchs- stoßen.
 Aanryging, *f.* das Anreiben; das Ans- schnüren.
 Aanryken, *v. a.* heißt bey den Bergleuten ein schlechtes Erz mit einem reichhalti- gen verbessern.
 Aanranchen, *v. a.* heißt bey den Bergleu- ten, wenn sie des Morgens früh zusam- men kommen und sich zum Gebet und zur Arbeit anschließen.
 Aanschellen, *v. n.* kluten, klingeln; *heeft er iemand aangeseelt?* Hat jemand ge- sellet?
 Aanschieren, *v. a.* auf jemanden zuschles- sen, anlaufen; sichtlich ansallen; sich eilig ankleiden; heranrücken, ankommen; schießen; *een leeuw schoot op hem aan*, ein Löwe schoß auf ihn zu; *zyne kleede- ren aanschieten*, die Kleider geschwind ans- legen; *het schip komt dar aanschieten*, das Schiff kommt dort angeschossen, angekes- gelt; *wen heeft de beele nagt aangeschoo- ten*, man hat die ganze Nacht geschossen.
 Aanschikken, *v. a.* zusammenrücken, aeneis- ander drängen; anpassen; *schikt wat aan?* rückt etwas zusammen!
 Aanschouwelyk, *adj.* betrachtend, specula- tivisch.
 Aanschouwen, *v. a.* anschauen, ansehen, bes- trachten, bewundern; *Gods heerlijkheid aanschouwen*, Gottes Herrlichkeit betrach- ten; *een toneelspel aanschouwen*, ein Schauspiel ansehen.
 Aanschouwer, *m.* ster, *f.* Zuschauer, Zuse- her, Betrachter; *den aanschouweren be- haagen*, den Zuschauern gefallen.
 Aanschouwing, *f.* das Anschauen, die Bes- trachtung.
 Aanschryven, *v. a.* schreiben, an jemand

schreiben; anschreiben, aufzeichnen; schrift- lichen Befehl geben; *'t gelog aanschryven*, die Zeche anschreiben; *de vorst schreef hem aan*, das by verrekken moest, der Fürst sandte ihm Befehl zu, sich vom Hofe zu entfernen.
 Aanschryving, *f.* Aufzeichnung; schriftli- cher Befehl.
 Aanschuiwen, *v. a.* vorwärtschieben; Fort- gang gewinnen; item juristretren.
 Aanschutten, *v. a.* heißt bey den Bergleu- ten, wenn die Kunstgezeuge durchs Was- ser wieder in Gang gesetzt werden.
 Aanschutsrog, *m.* ist der große Wassers- trog, der bey'm Vitriolofen gebrauchet wird.
 Aanschuren, *v. a.* reiben, an etwas reiben.
 Aanschyn, *n.* Angesicht, Antlig; Günst, Gnade; Vorstellung; *het aanschyn van God zien in de heerlijkheid*, das Angesicht Gottes sehen in der Herrlichkeit; *God verbergt, zomtyd*, zyn aanschyn voor zyne kinderen, Gott verbirgt oft sein Ant- lig vor seinen Kindern.
 Aanschynen, *v. n.* scheinen, schimmern, leuchten.
 Aanslaan, *v. n.* an schlagen, beseligen; eins- ziehen, confisciren, annehmen; zu belien- anfangen, wenn es von yunden gefaget wird; in Bergwerten heißt es das Zets- chen, welches gegeben wird, das Erz in den Loanen und Körben vorauf zu zie- hen; auf'm Klavier den vorhergehenden Griff noch einmal wiederholen; *de schip- per moet de lyn aanslaan*, der Schiffer muß die Leine anschlagen; *tegen den muur aanslaan*, gegen die Mauer schlagen; *bee aas aanslaan*, den Straß an den Angel ans- stecken; *ergens de hand aanslaan*, die Hand mit ans Weert legen; *een plakkaat door de beele stad aanslaan*, ein Erboth durch die ganze Stadt anschlagen; *ie- mand's goederen aanslaan*, jemand's Gü- ter confisciren; *hy wil dien boel niet aans- lan*, er will dieß Erbschaft nicht antre- ten; *er ontfaegt sich derseiben*.
 Aanslag, *m.* Anschlag, Unternehmen; der Ort, wo die Leine an einem Fohbezeuge angebunden wird; *een gewigtige aanslag is op handen*, es ist ein wichtiger Anschlag unter Händen; *een aanslag op eene stad hebben*, einen Anschlag auf eine Stadt haben; *zyn aanslag is mislukt*, sein Ans- chlag ist mißlungen.
 Aanslagting, *f.* Confiscirung; Einziehung der Güter.
 Aansluipen, *v. a.* hinantriechen; sich hins- schleichen.
 Aansluiten, *v. a.* anschließen, zuschließen.
 Aansmeeren, *v. a.* betrügen, sehr theuer aufhängen; *iemand iets duur aansmeeren*, jemanden etwas theuer anschwasen.
 Aansmyten, *v. a.* ausschmeissen, gegen etwas werfen.
 Aanspannen, *v. a.* anspannen; verbinden, zusammentreten; *myt iemand aanspannen*, sich mit einem zu etwas verbinden.
 Aanspanning, *f.* das Anspannen, die Ver- bindung.
 Aanspatten, *v. n.* ansprügen; *het bloed spatte tegen den muur aan*, das Blut sprügte an die Wand an,

Aanspeeten, *v. a.* anspecken, an den Spies- stecken.
 Aanspoelen, *v. a.* anspülen, ans Ufer tret- ten; *aangespoelde goederen*, an Strand getriebene Güter.
 Aanspraak, *f.* Anspruch, Rechtsbandel, Klage, Proceß; Besch, Zuspruch; Ans- rede; *ik bedank u voor newe aanspraak*, ich danke für euren Versuch; *aanspraak in regt*, Anspruch vor Gerichte, ein Rechts- bandel, Proceß; *aanspraak aan 't volk*, Rede ans Volk.
 Aanspraakelyk, *adj.* ansprechlich, den man vor Gericht belangen kann.
 Aanspreken, *v. a.* ansprechen, anreden, reden; zusprechen, besuchen; *iemand wec regt aanspreken*, jemand vor Gerichte verklagen; *iemand om betaling aanspreken*, jemand um Bezahlung ansprechen; *het volk aanspreken*, das Volk anreden; *ter begravenis aanspreken*, zu Grabe, zur Leiche bitten.
 Aanspreker, *m.* Kläger, item der Leichens- bitter.
 Aansprengen, *v. a.* ansprengen, bespreng- en.
 Aanspringen, *v. a.* gegen etwas springen; ansallen.
 Aanspykeren, *v. a.* annageln, mit Nageln anschlagen; *eene plank aanspykeren*, ein Bret annageln.
 Aansitaan, *v. n.* an etwas stehen, sich wos- an lehnen; zweifeln; gefallen; aufges- schoben werden; *de deur staat aan*, die Thüre lehnet an, ist nur halb offen; *hy staat nog aan*, er zweifelt noch; *dat huis staat my wel aan*, das Haus gefallt mir; *dat staat my niet aan*, das steht mir nicht an; *het staat aan u*, es ist an euch die Reihe; *het zal nog wel wat aansitaan*, es wird wohl eine Zeitlang anssehen.
 Aanstaande, *adj.* nächstänstig, bevorsteh- hend; *'t aanstaande jaar*, das künftige Jahr.
 Aanstampen, *v. a.* laden, mit dem Boden- stocke herunterstoßen.
 Aanstappen, *v. n.* wasser drauf losgehen, zuschreiten.
 Aansteecken, *v. a.* anstecken; item von Früchten, wenn sie neben einander lies- gen, und zu verderben anfangen; *den trouwing aansteeken*, den Trauring ans- stecken; *het vuur aansteeken*, Feuer anz- ünden; *een huis aansteeken*, ein Haus in Brand legen; *een vat wyn aansteeken*, ein Faß Wein anstecken; *door eenige ziekte aansteeken*, durch eine Krankheit anstecken; *aansstekende ziekten*, ansteckens- de Krankheiten, *morbi contagiosi*; *de ap- pelen beginnen aan de steeken*, die Äpfel stecken sich einander an.
 Aansteecker, *m.* der die Laternen anzündet; ein Lampenknecht.
 Aansteecking, *f.* Anzündung.
 Aanstellen, *v. a.* anstellen, gegen etwas stellen; festsetzen; widerlegen; heraus- men; sich verhalten; *beist auch bey den Jägern sich an einen Ort stellen*, auf ein Wild lauren; *stormvloeders tegen deen muur aanstellen*, Sturmfluttern an die Mauer werfen; *een dag aanstellen*, einen

Zag beraamen; *zig gekkehtk aanfehen*, einen Narren vorstellen.
Aanferven, v. n. anferben, durch Erbfchaft zufallen.
Aanferving, f. Erbfchaft, Erbfolge.
Aanfiftigen, v. a. fiffen, anffiffen, erriichten.
Aanfigter, m. Anffifter, Stiffter.
Aanfloods, adv. gleich, augenblicklich; *aanfloods-belpend middel*, fchnell wirkendes Gencsmittel, *Drasticum*.
Aanftooken, v. a. fchüren, anfhüren; *reizen*; *bet vuur aanftooken*, das Feuer anfhüren; *tuwedragt aanftooken*, Zwies tracht anftimmen; *ienand tot bet kwaad aanftooken*, jemand zum Wfen anreizen.
Aanftooker, m. Anffifter, Adelsffifter.
Aanftooring, f. Anreizung, Verföhrung.
Aanftoor, m. Anftos, Verhinderung, *Heri gernif*; *die aan den weg timmert*, *hydt veel aanftoot*, *Sprichw.* wer etwas bfe fentlich vornimmt, der ift vielen Urtbeilen unterworfen; *de fteen der aanftoots*, der Stein des Anftofes.
Aanftootelyk, adv. anffichtig, argerlich.
Aanftootelykheid, f. j. Aanftoot.
Aanftooten, v. a. anftofen, angränzen; *fich dergern*; *met bet hoofd tegen een boom aanftooten*, mit dem Kopfe gegen einen Baum ftofen; *by ficut zig aan bet woord der waarheid*, er dergert fich am Worte der Wahrheit.
Aanftoorende, adj. angränzend, onfliegend; *de aanftoorende lunden*, die angränzenden Länder.
Aanftooting, f. Stos; Anftos.
Aanftoppen, v. a. verftöpfen, ein Loch zumachen.
Aanftormen, v. a. ftürmen, Sturm laufen.
Aanftorten, v. a. anfallen, überfallen.
Aanftouwen, v. a. antreiben, reizen, fortfereiben; *anfezen*; *de offen aanftouwen*, die Döfen antreiben; *tot bet kwaad aanftouwen*, zum Wfen reizen.
Aanftanden, v. a. anlanden.
Aanftroomen, v. a. anftromen, mit dem Strome angetrieben werden; *anffiffen*; *anlaufen*; *de vloed froomde tegen den wal aan*, die Stuth ftalte an die Mauer an.
Aanftrooming, f. Anftromung, das Anffiffen.
Aanftroyden, v. a. befchuldigen, mit Gewalt andichten; *ienand iets aanftroyden*, jemand eines Dinges befchuldigen, ihm etwas aufbürden.
Aanftroyding, f. Befchuldigung.
Aanftroyken, v. a. anftreichen, überftreichen; *befchreiben*; *item wenn die Pferde im Gehen mit einem Fuße an den andern anftreichen*; *een' maar wit aanftroyken*, eine Mauer weifen, weif anftreichen; *eene kneewing met zaif aanftroyken*, eine Weichmuff mit Salbe befchreiben.
Aanftroyken, f. das Anftreichen.
Aanftuiven, v. n. f. Aandraaken.
Aanftuiven, v. a. feft andrücken, zufammenpfropfen.
Aanftwemmen, v. a. anftchwimmen, durch Schwimmen wohin kommen.
Aanftaal, m. Anftpruch.
Aanftaaler, m. Anftprucher, Anftläger.
Aanftaalter, f. eine Klägerinn.

Aantal, m. Anzahl, Zahl.
Aanftaaten, v. a. antaften, angreifen; *ienand op straat aantaften*, einen auf der Straße anfallen; *den vyand in syn voordel aantaften*, den Feind in feinem Vortheile angreifen; *een werk aantaften*, ein Werk angreifen, anfangen; *de ziekte val hem hard aantaften*, die Krankheit wird ihn hart angreifen; *dat is een beet yuer, om aan te taften*, *Sprichw.* die Sache ift höchft fchwer auszuführen.
Aanftaling, f. Anftiff, Attaque.
Aanftaelen, v. a. erziehen, ernähren; *beareitelen*; *erzeugen*.
Aanftekenaar, m. Anftfchreiber, Marqueur, Regiftrator.
Aanftekenboek, n. Schreiftafel, *Edentfbuch*.
Aanfteken-boekje, n. ein Schreiftafelchen; *Edentfbüchlein*.
Aanftekenen, v. a. anftzeichnen, eintragen, anftchreiben; *bet gelag aantekenen*, die Befche anftchreiben; *bet geen men inneemt, en uitgeeft, aantekenen*, die Einnahme und Ausgabe aufftchreiben.
Aanftekening, f. Anftzeichnung, das Anftfchreiben; *Anmerkung*, eine Note; *das Regiftriren*, *Duchhalten*; *aanftekeningen maaken over een' fchryver*, *Anmerkungen über einen Schreifteller machen*.
Aanftellen, v. a. fchenken, zuftellen; *ik heb hem 100 guldens aangesteld*, ich habe ihm 100 Gulden zugeftellt, oder gefchenkt.
Aanftieren, v. a. ftärken machen, toben.
Aanftillen, v. a. aufheben, in die Höhe heben.
Aanftimmeren, v. a. anbauen, anftimmern; *veele nieuwe fchepen aantimmeren*, viele neue Schiffe bauen.
Aanftoonen, v. a. anftzeigen, weifen, fehen laffen.
Aanftonend, adj. anftzeigend, weifend; *de aantonnende wyze der werkwoorden*, die anftzeigende Art der Zeitwörter; *modus indicativus verborum*.
Aanftrooner, m. Anftzeiger.
Aanftrooning, f. Anftzeugung, Anftzele, Anftweifung.
Aanftornen, v. a. berühren, auf etwas kommen, von etwas reden.
Aanftreed, *aantreeding*, f. der Fortgang, das Fortgehen; *der Marfch*.
Aanftreeden, v. a. antreten, wohin gehen; *fortgehen*; *de reis aantreeden*, die Reife antreten.
Aanftreeding, f. j. Aantreed.
Aanftreffen, v. n. antreffen, treffen, finden; *ienand t' huis niet aantreffen*, jemand nicht zu Hauße treffen; *den vyand aantreffen*, den Feind angreifen.
Aanftreffing, f. der Anftiff, Attaque.
Aanftrekkelelyk, adj. *Adv.* anftziehend, anftlochend, angenehm, reizend; *item anftziehlich*, empfindlich; *zy heeft iets aantrekkelelyks in haar wezen*, fie hat etwas Angenehmes in ihrem Wefen.
Aanftrekkelelykheid, f. Anftnehmlichkeit; *anftziehende Kraft*, *Reizlichkeit*.
Aanftrekken, v. a. anftziehen, anftlegen, j. E. Reider; *im Anftzuge feyn*; *citizen*, *alles giren*; *zufiehen*, *anmaachen*; *zyne kleederen aantrekken*, feine Reider anftziehen;

de monikfchap aantrekken, die Mönchfchafte fappe anftlegen, ein Mönch werden; *op den vyand aantrekken*, gegen den Feind anftziehen, *im Anftzuge feyn*, *vorrdellen*; *verfcheide fchryvers aantrekken*, *unters fchlechtige Schreifteller anftziehen*; *zig eene zaak aantrekken*, *fich eine Sache zu Gemüthe ftellen*, *zu Herzen gehen laffen*; *al te ligt zig iets aantrekken*, *allzu leicht über etwas empfindlich feyn*; *by trok zig die zaak niet an*, er mifchte fich gar nicht in die Sache; *waarom wilt gy u dat aantrekken?* *Warum wollt ihr das zu euch nehmen, an euch bringen?*
Aanftrekker, m. ein Schußzieher; *de fchoenmaker moet zyn' aantrekker medebrengen*, *der Schufter muß feinen Schußzieher mitbringen*.
Aanftrekking, f. das Anftziehen, *attractio*; ein Zug, *Marfch*; *Anftführung*, *das Citiren*; *aanftrekking van een leger na eenige plaats*, *der Annarich eines Kriegsheers nach einem Orte*; *aanftrekking van fchryfspreuken*, *das Anftziehen von Schreiftellen*.
Aanftrouwen, v. a. anftrauben, *vermählen*, *vertrauen*; *magtige vrienden aanftrouwen*, *fich durch die Heirath mächtige Freunde machen*.
Aanftuigen, v. a. citiren, anftziehen; *fich auf einen berufen*.
Aanftuygen, v. a. zeihen, befchuldigen, *Schuld geben*; *emdeden*.
Aanftuyger, m. Anftzeiger, *Befchuldiger*.
Aanftuyging, f. *Befchuldigung*, *Anftlage*.
Aanftuiven, v. a. unfternemen, *auf fich nehmen*; *anftangen*; *antreten*, *in Befiß nehmen*; *heift in Bergwerken*, *wenn die Bergleute an ihre Arbeit gehen*; *eene zaak aanftuiven*, *eine Sache auf fich nehmen*; *de erfenis aanftuiven*, *die Erbfchaft antreten*.
Aanftuiver, m. *der etwas antritt*.
Aanftuiving, f. *Aufnehmung*, *Unternehmung*, *Befügnehmung*.
Aanftuiven, v. a. anftfahren, *nach etwas zu fahren*.
Aanftval, m. *aanftalling*, f. *Anfall*, *Anfall der Krankheit*; *Anftiff*, *Ueberfall*; *Anftloß*, *Zufpruch*; *heift auch in den Schächten ein beifolagenes Holz*, *in der Mitte etwas ausgehauen*, *welches die Bergleute ein hölzernes Hühnloch nennen*, *bars ein der Tragkempel fegelegt wird*, *das er nicht weichen könne*; *den aanftval doen op den vyand*, *den Anftiff auf den Feind unfternemen*; *zyn' buurmans huis heeft veel aanftval*, *mein Nachbar hat vielen Anftloß*, *Zufpruch*.
Aanftvallen, v. a. anftfallen, überfallen, anftgreifen; *ienand onvoorzienf aanftvallen*, *einen unverfehens überfallen*; *een aanftvalend en verweertend verbond*, *ein offeniv und defeniv Bündniß*.
Aanftvaller, m. *der anftgreifende Theil*, *der da anftfällt*; *aggressor*.
Aanftvallig, adj. *gefällig*, *angenehm*, *einnemmend*; *een aanftvallig kind*, *ein Kind von fehr einnehmendem Wefen*.
Aanftvalling, f. j. Aanftval.
Aanftvang, m. *Anftfang*, *Anftbeginn*; *in den aanftvang*, *in 't begin*, *im Anftange*, *im*

Anbeginn; *aanvang van koortse*, Anfall vom Fieber.

Aanvangen, *v. a.* anfangen, anheben, beginnen; *hy heeft aangevangen te bouwen*, er hat angefangen zu bauen; *niet weten, wat men zal aanvangen*, nicht wissen, was man anfangen soll; *eenen oorlog aanvangen*, einen Krieg anfangen.

Aanvanger, *m.* Anfänger.

Aanvankelyk, *adv.* anfänglich; *ansfangend*.

Aanvatten, *v. a.* antasten, angreifen; sich bemsichtigen; unternehmen; anfangen; *iemand by den kop aanvatten*, einen dem Kopfe nehmen; *een werk met lust aanvatten*, ein Werk mit Vergnügen anfangen; *het is geen kat, om zonder handschoenen aan de vatten*, Sprichw. da muß man sich vorsehen; da verbrannt man sich leicht.

Aanvatting, *f.* das Angreifen, das Anfallen.

Aanvechten, *f.* Aanvechten.

Aanveegen, *v. a.* seggen, an etwas seggen.

Aanveegen, *aanvechten*, *v. a.* versuchen; angreifen; schlagen; *van den duivel aangevoegen worden*, von dem Teufel verführt werden; *de vyanden aanveegen*, die Feinde angreifen.

Aanveegter, *m.* Versucher.

Aavegting, *f.* Verführung, Streit; *dat was eene groote aavegting vor hem*, das war eine große Verführung für ihn.

Aanvleggen, *v. a.* flechten, zusammenflechten.

Aanvliegen, *v. a.* anfliegen, auf etwas zusiegen; anfallen; ergreifen, anpacken; *de roofvogels vliegen op den roef aan*, die Raubvögel fliegen auf den Raub zu; *de hond vloog hem aan*, der Hund fiel ihm an.

Aanvlieten, *v. a.* anströmen, nahe vorbeifließen.

Aanvlieting, *f.* der Strom des Wassers.

Aanvloed, *m.* Anflug; heißt in den Wäldern; der Anwachs von jungen Bäumen, die aus der Saat und Wurzeln der alten hervorsprossen.

Aanvlotten, *v. a.* auf dem Wasser herbeyschwimmen.

Aanvoegen, *v. a.* anfügen, beifügen, hinzusetzen; *ik heb 'er een stuk aangevoegd*, ich habe etwas dabei hinzugesetzt.

Aanvoeging, *f.* Anfügung; Zusatz.

Aanvoegzel, *n.* Anhang, Zugabe.

Aanvoerder, *m.* ein Anführer, Heerführer bei der Armee, der etwas anführt; *Directeur einer Sache*; *de aanvoerder van eenig krygsvolk*, der Heerführer einiger Kriegstruppen; *hy was de aanvoerder der linke vleugel*, er commandirte den linken Flügel.

Aanvoeren, *v. a.* heransführen, begleiten, marschiren lassen; *het krygsvolk tegen den vyand aanvoeren*, die Soldaten wider den Feind anführen; *den storm aanvoeren*, den Sturm commandiren.

Aanvoering, *f.* Anführung, das Commando.

Aanvryven, *v. a.* anreiben; beschuldigen.

Aanvullen, *v. a.* anfüllen, auffüllen, vollfüllen, voll machen; *een vat tot boven*

tot aanvullen, ein Faß bis oben zu vollfüllen.

Aanvulling, *f.* das Anfüllen, Auffüllen.

Aanwaayen, *v. n.* fortfahren zu wehen; gegen etwas wehen; unerwartet kommen; mit dem Winde gegen etwas angetrieben werden; *de wind waajt schrikkelijk tegens den tooren aan*, der Wind wehet sehr stark gegen den Thurm; *zyne ziekte zal u zo haast niet aanwaayen*, seine Krankheit wird euch so geschwind nicht anstecken; *de geleerdheid waajt niemand zo niet aan*, es wird Niemand im Schlafe gelehrt; *het geluk is hem aangevaald*, das Glück ist ihm unerwartet gekommen.

Aanwakkeren, *v. a.* anfrischen, einen Muth einsprechen, aufmuntern; *de soldaaten tot veyten aanwakkeren*, die Soldaten zum Streite aufmuntern.

Aanwakkeren, *v. n.* stärker werden, zunchmen; *de wind wakkeret aan*, der Wind wird stärker.

Aanwakkering, *f.* Anfrischung.

Aanwas, *m.* *f.* Aanwasling.

Aanwassen, *v. n.* anwaschen, an etwas feil sein, zunchmen, aufkommen; *de wateren wasfen aan*, die Gewässer schwellen an; *dat kind is aangewassen*, das Kind kann nicht zur Welt kommen.

Aanwasling, *f.* aanwas, *m.* das Anwaschen, die Aufnahme, der Anwachs, das Zunchmen, das Aufkommen; *de aanwas van het ryk*, der Anwachs des Reichs; *de aanwas der konsten en wetenschappen*, das Zunchmen der Künste und Wissenschaften.

Aanwenden, *v. a.* anwenden, sich bedien; ins Werk richten; item bey den Seeleuten heißt es: die Anker lichten, in See stechen; *zyn geld wil aanwenden*, sein Geld wohl anlegen; *alle mogelyke middelen aanwenden*, alles mögliche thun.

Aanwending, *f.* Anwendung, Gebrauch.

Aanwennen, *v. n.* & *v. a.* gewöhnen; gewohnt werden; Fertigkeit erlangen.

Aanwenning, *f.* Aanwenzel, *n.* Gewohnheit, Fertigkeit.

Aanwentelen, *f.* aanrollen.

Aanwerpen, *v. a.* anwerfen, geschwind um den Leib werfen; nach etwas werfen; *zyn mantel aanwerpen*, den Mantel geschwind umwerfen.

Aanwezend, *adv.* anwesend, gegenwärtig.

Aanwezendheid, *f.* Anwesenheit.

Aanwinnen, *v. a.* gewinnen, Gewinn machen; zunchmen; *kinderen aanwinnen*, viele Kinder zeugen; *de dagen beginnen aan te winnen*, die Tage fangen an länger zu werden.

Aanwinning, *f.* Aanwinst, *m.* der Gewinn.

Aanwoonen, *v. a.* nahe bey jemand, dicht an wohnen.

Aanwryven, *v. a.* anreiben, an etwas reiben; zur Last legen, beschuldigen; *iemand eene misdaad aanwryven*, jemand einer Missethat beschuldigen.

Aanwryving, *f.* das Anreiben, Reiben, *actritio*; ingleichen das Durchreiben vom Reiten.

Aanwryzen, *v. a.* anzeigen, sehen lassen, zum Vororsche bringen; erklären, entdecken;

zy weet hem zyne gebreken aan, sie zeigte ihm seine Fehler an.

Aanwryzer, *m.* Anzeiger.

Aanwryzing, *f.* Anweisung, Anzeige; Erklärung; *zy moest aanwryzing doen van haare goederen*, sie mußte ihre Güter anzeigen.

Aanzaagen, *v. a.* fortführen.

de Aanzeesteden, kankeesteden, die Hansestädte.

Aanzeegen, *v. a.* ansagen, anständig; verständig, zu wissen thun; *men acide hem den dood aan*, man kündigte ihm den Tod an; *den oorlog aanzeegen*, den Krieg anständig; *de waagt aanzeegen*, die Wache ansagen.

Aanzeegger, *m.* Anzeiger; Bothe, Abcorde netter.

Aanzeeging, *f.* Anzeige, Bericht, Bekanntmachung; *aanzeeging hebben*, um op eine vergadering te verschynen, zu einer Versammlung eingeladen sein.

Aanzeilen, *v. n.* heranssegeln; angefertigt kommen.

Aanzeiten, *v. a.* ansetzen; anstecken, mittheilen; anlaufen; kräftig ermahnen; heißt auch in den Bergwerken das Eisen ans Gesteine setzen und arbeiten; item die Erze setzen an, wenn sie beständig bleiben; bey dem Schmelzen, das Erz und Beschickung zum Schmelzen auftragen; item wenn die Pumpen in den Gruben abgelassen sind, sie durch Ausgießen des Wassers in Gang setzen; *aan land zetten*, ans Land setzen; *iets op rekening aanzetten*, etwas auf Rechnung schreiben; *de zeilen aanzetten*, die Segel streichen lassen; *zyn leven op iets aanzetten*, das Leben dran setzen; *zyne toeberey tot deugd aanzetten*, seine Zuberey zur Tugend ermahnen; *een scheermes aanzetten*, das Scheermesser schleifen, scharf machen; *een gebroken arm aanzetten*, einen verrenkten Arm wieder ins Gelenk bringen; *iemand een klad aanzetten*, einen verklumdten, Jemandes Ehre angreifen; *wyn aanzetten*, den Wein ablassen, vermischen; ihm durch Zugießen helfen; *hy acide hem zyne ziekte aan*, er steckte ihn mit seiner Krankheit an; *dat kan niet aanzetten*, das kann nicht helfen.

Aanzetter, *m.* einer der da sitzt, Aufmunterer; der Labestock; *aanzetter van scheermessen*, Schleifer.

Aanzetting, *f.* Ermahnung; das Schleifen; das Einleiten eines verrenkten Gliedes.

Aanzien, *v. a.* ansehen, anschauen, bewundern; betrachten; *iemand vriendelyk aanzien*, einen freundlich ansehen; *waar-ziet gy my voor aan?* für wen sehet ihr mich an? *iemand met medelyden aanzien*, einen mittheilig ansehen; *aanzien doet gedenken*, Sprichw. man erinnert sich der Sache, wenn man sie wieder ins Gesicht besommt; *in zyn aanzien*, in seiner Gegenwart.

Aanzien, *n.* Absicht; Betrachtung; Ansehen, Ehre; *ten tezen aanzien is hy een eerlyk man*, in dieser Absicht ist er ein ehrlicher Mann; *in groot aanzien zyn*, in großem Ansehen seyn; *een man van aanzien*, ein angesehenener, vornehmer Mann.

Aanzieder, *m.* Aufshauer.
Aanzienlyk, *adj.* ansehnlich, ehrwürdig, vornehm; *hy is een aanzienlyk man*, er ist ein ansehnlicher Mann; *hy sprak den aanzienlyksten van den hoop aan*, er machts te sich an den Vornehmsten in der Gesellschaft; *van eene aanzienlyke geboorte*, von hoher Geburt; *een aanzienlyk geschenk*, ein kostbares Geschenk.
Aanzienlykheid, *f.* Hochachtung; Würde, Ansehen.
Aanzigt, *n.* Angesicht, Antlitz.
Aanzitten, *v. n.* an etwas sitzen; sich anschließen, zusammen rücken; die Wegweiser nennen es, einen Ort zu treiben anfangen; *aan tafel aanzitten*, zur Tafel sitzen; *wy zullen 't avond by hem aanzitten*, wir werden diesen Abend bei ihm speisen; *ait wat aan!* rücket etwas zusammen!
Aanzoek, *n.* aanzoeking, *f.* Ansuchung, Ersuchung, Bitte; *aanzoek doen om iet*, um etwas Ansuchung thun.
Aanzoecken, *v. a.* ansuchen, ersuchen, anhalten, bitten; *iemand ergens om aanzoeken*, jemand irgendwas warum ersuchen.
Aanzoecker, *m.* Ansucher; der etwas verslangt.
Aanzoecking, *f.* Anzoek.
Aanzoeten, *v. n.* anlocken, anreizen; *'t spel en 't gezelschap soeten aan*, das Spiel und die Gesellschaft ziehen an, sind anlockende Dinge; *de winst soet aan*, der Gewinn reizet an.
Aanzwemmen, *v. a.* anschwimmen.
Aanzyn, *v. a.* an oder dran sein; *angezindet seyn*; *item im Amte seyn*; *is uwe zyn aan?* brennt eure Pfeife? *de deure is van*, die Thüre ist zu; *in het bewind zyn*, in einem Amte seyn, einem Dinge vorstehn; *die actien gekogt hebben*, *zyn'er kwalik aan*, die Aktienkäufer sind iso schlecht dran.
Aap, *m.* Affe; *item ein Mensch*, der alles nachmacht, Nachahrer; *item ein Schap*, eine Summe Geldes; *darv schnit de aap*, da liegt der Affe verborgen; *da liegt der Hund begraben*; *dat kind is een rechte aap*, das Kind ist ein rechter Affe; *es machet alles nach*; *hy houdt den aap in de mouw*, er hat den Schalk im Nacken; *er verbirgt seine Bosheit so lange er kann*; *hy laat den aap uit de mouw springen*, er kann den Schalk nicht bergen; *aap*, *wat hebt 't schoone jongen*, was der Affe für schöne Kinder hat; *ist eine Art von Spötserey*, gegen Jemand, der häßliche Kinder hat.
Aapemaaker, *m.* Schalksnarre, der alles hand Affenspiel machet.
Aspenbakhuis, *n.* Aspenbek, *m.* Affengesicht.
Aaperoek, *asprok*, *m.* Pantalon, Kindersäckgen; *item ein Nachtröckgen für Kinder*.
Aaperye, *f.* Aapenspiel, *n.* Affenspiel, Aesfren; *zyn alle die dingen niet maar aapenspel?* sind alle diese Sachen nicht lauter Poffen?
Aapie, *n.* Affgen; ein kleiner Affe.
Aapin, *f.* das Weibgen vom Affen.
Aar, *bez* Zusammensetzung, für Aarder.

Aar, *f.* Ader.
Aar, *Aare*, *Are*, *f.* Achre, Kornähre; *Aar der maagd*, ist der Stern der ersten Größe in der spica virginis; *het koorn begint in de aaren te schieten*, das Korn beginnt in die Ähren zu schießen.
Aard, *aart*, *m.* Art, angeborenes Wesen; natürliche Beschaffenheit, Naturell; *Watzung*; im Vergleichen so viel als Vergart; *zagzaamig zyn van aard*, sanftmüthigen Naturell seyn; *de vos is loo: van aard*, der Fuchs ist listiger Art; *de wolf verandert van hair*, *maar niet van aard*, der Wolf verändert wohl seine Haare, aber seine Art nicht; *eenen goeden aard zonen*, ein gutes Naturell bliden lassen; *een aard van boomen*, Kräutern, vrugten, dieren, eine Wattung Bäume, Kräuter, Früchte, Thiere; *de aard van eene taal*, die Mundart einer Sprache; *der Sprachgebrauch*.
Aardastand, *m.* Erdferne, *apogaeum*, ein astronomisches Wort.
Aardaker, *m.* Aardnoot, Erdkeisel, Erdnuss, *Bulboctanum*, eine Art Pflanzen.
Aardappel, *m.* Erdapfel.
Aardas, *f.* die Erdachse, *axis terrae*.
Aardbank, *zandbank*, *f.* Sandbank in der See.
Aardbeeving, *f.* Erdbeben.
Aardbeschryving, *f.* Erdbeschreibung, Geographie.
Aardbezie, *aardbelle*, *f.* Erdbeer.
Aardbodem, *m.* Erdboden; *alle valken der aardbodens*, alle Vögel des Erdbodens.
Aardbrand, *m.* Erdbrand; wenn man in verwitterte, oder ausgebrannte Deusen erschildet, darinn das Erz verzeibet ist.
Aarde, *f.* Erde; die ganze Masse des Erdbodens; *item Sand*, liegende Grände; *vette aarde*, schwarze, sandige aarde, feste Erde, durre, sandige Erde; *iemand ter aarde werpen*, jemand zur Erde werfen; *ter aarde bestellen*, zur Erde bekatzen, beerdigen.
Aarde, *adj.* von Erde; *een aarde wal*, ein Wall von Erde, ohne Maurwerk.
Aardegal, *f.* Klein Laudenquäldenkraut; *Fel terrae*, oder *centaurium minus*.
Aardegoed, *n.* f. Aardewerk.
Aarden, *v. n.* arten, nacharten, jemandes Naturell und Neigungen ähnlichen; *gerathen*, werin von Früchten die Rede ist; *hy aarde naar zyn' vader*, er artet selb nem Vater nach; *alle vrugten kunnen overal niet aarden*, alle Früchte können nicht überall gerathen, fortkommen; *veele menschen kunnen te London niet aarden*, vielen Menschen will es in London nicht bekommen.
Aardengte, *f.* Isthmus, ein schmaler Erdstrich, der vom festen Lande in die See hincingeht.
Aardewerk, *n.* aarde potten, schotelen, teljooren, irden Zeug, irdne Löffel, Schüsseln, Teller; *een koopman in aardewerk*, einer der mit irdnem Zeuge handelt; *Porcellainbändler*.
Aardewerkswinkel, *f.* Löffelbude, Porcellaingewölbe.
Aardgewallen, *n.* Erdgewächse; *vegetabilia*.

Aardglobe, *f.* Aardkloot.
Aardig, *adj.* *adv.* artig, schön, angenehm, sinnreich, vergnügend; *dat is een aardig meisje*, das ist ein angenehmes Mädchen; *zeer aardig franssch spreken*, sehr gut französisch reden.
Aardigheid, *f.* angenehme Aufführung.
Aardiglyk, *adj.* artig, schön.
Aardkloot, *aardglobe*, *m.* Erdkloß, die Erdkugel; heißt auch bey den Feuerwerkern eine Art von Luftkugeln; die mit verschiedenen Springfeuern verzieret sind, und auf der Erde zerpringen.
Aardkuil, *m.* Höhle in der Erde; *Grube*.
Aardmeeting, *aardmeekunde*, *f.* Erdmeekunde, Geometrie.
Aardmortier, *m.* Erdmörtel; eine Art von Mörteln, der mittelst eines Fasses gang in die Erde gemachet worden, und woraus viele Steine und Granaten, doch nur einmal, können geworfen werden.
Aardmuis, *f.* Erdmaus, Feldmaus.
Aardnabyheid, *f.* Privaatum, *Erdnabe*, *astron*.
Aardnoot, *f.* Aardaker.
Aardolie, *m.* Erdöl.
Aardpool, *m.* der Erdpol.
Aardrook, *m.* Erdrauch; *sumaria*, eine Pflanze.
Aardruimer, *m.* eine Art Schaufeln, die vorn trumm sind.
Aardryk, *n.* Erdreich.
Aardlich, *adj.* irdlich; irdisch gesinnt; *aardsehe dieren*, Landthiere; *aardsehe godteren*, irdische Götter; *aardsehe tekenen*, *signa terrestria*, sind bey den Sternkundigen die drey Himmelszeichen, der Stier, die Jungfer und der Steinbock.
Aardichgezind, *adj.* irdisch gesinnt.
Aardichgezindheid, *f.* irdische Gesinnungen, weltlich.
Aardslange, *f.* Erdslange.
Aardspinne, *f.* Erdspinne, Tarantel.
Aardval, *m.* Erdfall; wenn die untere Erde hinabsinkt, und die obere nachfällt.
Aardveil, *n.* Sundermann; eine Pflanze.
Aardvrugten, *f.* Erdfrüchte.
Aardwanden, *n.* eine horizontal liegende Winde, Schiffwinde.
Aardworm, *aardwroeter*, *m.* Erdwurm; *een arme aardworm*, ein Esclave der Welt; der nur mit lauter weltlichen Geschäften zu thun hat; ein armer Mensch.
Aardworp, *m.* Erdwurf, heißt bey den Feuerwerkern, die Menge von Steinen und Granaten, die aus dem Erdmörtel geworfen wird.
Aardwroeter, *f.* Aardworm.
Aardwurm, *f.* Aardworm.
Aardzwam, *n.* Erdschwamm; *Champignon*.
Aars, für anders; *better sagt man*; *anders; niet aars wenschen*; nicht anders wünschlen.
Aars, *m.* der Hintere, das Gesicht.
Aarsdarm, *m.* der Mastdarm.
Aarsgat, *n.* das Arschloch.
Aarsleder, *n.* das Arschleder; heißt bey den Bergleuten das runde Leder, welches sie hinten verbinden; *den bergleuden op hun aarsleder zitten*, heißt, wenn die Beamteten thun

ihnen keifig nachzusehen, und Acht auf sie haben.

Aarswich, m. ein Aerschwich.

Aart, v. f. Aard. Wesser schreibt man Aart, um dieses Wort von Aard (Erde) cum derivatis zu unterscheiden.

Aarts - aerts - partie. compof. Erz, ist eigentlich kein holländisches Wort; wird aber doch in der Zusammenfetzung mit folgenden Worten gebraucht: aartsbifchop, aartsbifdom, aartsbifchoppelyk, aartsdiaaken, aartsdagel, aartsberag, aartsberagdom, aartsberagin, aartsbifker, aartsbifhof, Erzbifhof, Erzbifshum, erzbifschöftich, Erzbifconuus, Erzengel, Erzberzog, Erzberzoginum, Erzberzogin, Erzprebiter, Erzwater; item in folgenden: aartsdief, aartskezer, aartsfchelm, aartsyand &c. Erzbifch, Erzbifcher, Erzbifcheln, Erzfchind &c.

Aarzelen, v. n. hintereinander, zurüdgehen.

Aarzeling, f. Zurüdgehung, Weigerung, Unluftigkeit, Widerwille.

Aas, n. Was, Luder, Speife, Pochspeife; ein Auge auf den Würfel; ein As, das kleinste Gewicht, ein Ordagen; in der Spielfarte, der Daus, als: herenaaas, fchappenaas, raivenaaas, klaverenaaas, Kergensdau, Schappendau, Rautendau, grüne Daus, oder im Lomber, Couuras, Vifaf, Carreuaas, Erffaf; een dood mensch is een aas voor de wormen, ein todter Mensch ist der Wämerer Speife: twee aasen werpen, zwei Augen werfen: by is een galgen- of ravennas, er ist ein Galgenvogel, ein durchtriebener Schelm; die ducaat is een aas te lye, der Ducat ist um ein As zu leicht.

Aasje, n. ein klein As, Besgen; muthwilliger Knob.

Aastem, m. der Athem.

Aaszak, m. Schnapfak.

Aazerling, m. Haffart; Herenkind.

Aavegaar, m. eine Art großer Vohrer, der mit zwei Händen gebreht werden muß; iemand met een aavegaar door den neus dooren, Jemanden grüßlich betrügen.

Aayen, v. a. schmeicheln, streicheln, wird von kleinen Kindern gebraucht.

Aazen, aafen, v. a. freyen, äßen, sein Futter suchen; heißt bey den Jägern, wenn das rotte Wildpret, oder der Hirsch freist.

Abd, Abt, m. Abdalle, f. Abt, Abbtiffin; as als de Abd is, syn de monniken, Sprichw. wie der Wirth, so die Gäste.

Abdy, Abbye, f. Abtey.

Abeelboom, Abeilboom, m. Pappel, Pappelbaum, Aibe, Aibenbaum.

Abel, adj. lustig, munter, aufgeweckt; het is een abele vent, das ist ein lustiger Mensch; ein Bidelbering.

Abelheid, f. lustiges Temperament, Fröhlichkeit.

Aberdaan, labberdaan, m. Eberdan, Eberdan; eine Art gesalzener Fische.

Abrikoos, m. Abrifofe, Marille.

Abrikoosboom, m. Abrifofenbaum.

Acacia oder Acaciaboom, m. Schleichensdorn.

Academie, f. Akademie.

Accent, m. Mundart, Aussprache.

Acceptant, m. einer der etwas auf; oder annimmt.

Accepteeren, v. a. annehmen, um zu bezahlen.

Accoort, f. Overeenkomst, Vertrag.

Accys, Accyns, m. Accise, Zoll, Impof, Waut, von den Lebensmitteln und Waaren.

Accyskamer, f. Accisekammer, Zollkufe.

Accysmeester, m. Einnehmer, Accisebirexter.

Ach! exclam. ach!

Acht, adv. acht, davon kommen achtmal, achtmal; achterhande, achterlei, achterlen; acheling, m. ein Ahtel; achten, heißt bisweilen so viel, als acht; ik zal voor achten t'huis wezen, ich werde vor achten zu Hause seyn; stukken van achten, spanische Thaler, Stücke von Achten; achtendeel, n. Ahtentheil, Ahtel; item ein Bergwerksmaaß, das Viertel einer Schicht, oder acht Kufe; achthoek, achtkant, m. Ahteck; achthoekig, achthoekig; achtien, achtentwintig, adv. achtzehn, acht und zwanzig; een achteentwintig, oder een goud gulden, ein acht und zwanziger, eine holländische Münze; achtendeel, adj. achtendel; achste, adj. der achte; Achttoon, der achte Ton, die Octave in der Musik; achtevoetig, mit acht Füßen, achtfüßig.

Acht, f. Achtung; Obacht, Aufsicht; ergens acht op slaan, irgend Acht worauf geben.

Achtbaar, adj. ansehnlich, achtbar, verehrungswürdig; de achtbaare vroedfchap, der hochbede Wafstkrat; Edelc achtbaaren, Euzer Achtbarkeiten, ist der Ehrentitel; den die Obrigkeiten in den Städten der vereinigten Niederlande haben.

Achtbaarheid, f. Ansehen, Hochachtung, Ehre; zyne achtbaarheid verliezen, um Ehre und Ansehen kommen.

Achreloos, adj. W adv. sorglos, unachtsam, nachlässig.

Achreloosheid, f. Unachtsamkeit, Unempfindlichkeit.

Achten, v. a. achten, schätzen, dafür halten, meynen; von etwas Wert machen; iemand hoog achten, jemand hoch schätzen; ik acht syn zeggen niet, ich gebe auf sein Reden nichts; ik acht hem al verlooren, ich halte ihn schon für verloren.

Achter, praep. hinter, hinten nach; achter de kerck, hinter der Kirche; achter syn' beer gaan, hinter dem Herrn gehen; met een knecht achter zig gaan, einen Diener hinter sich haben; gaas achter wy, Saten! fleuch! bebe dich weg von mir, Saten! achter iet: koomen, hinter etwas kommen, entdecken; achter het net viffen, verlohne ne Arbeit thun; achter den rug, hinterrücks, heimlich, in Abwesenheit.

Achteraan, achteraan koomen, sleepen, hinter her ziehen, hinten nach schleppen.

Achter af, adv. hinter, von hinten zu, hinten hin; oeven beschuldigen achter afteiden, einen Schuldigen gefänglich einzien.

van achteren, adv. von hinten; 's vyzands leger van achteren aanvallen, des Feindes Armee von hinten angreifen; een

achteren gaan, rückgängig, freckgängig werden, verlieren; zurück weichen; een iemand veel ten achteren zyn, jemanden viel schuldig seyn; ten achteren in zyn werk zyn, in seiner Arbeit noch weit zurück seyn.

Achterbaks, adv. hinterrücks, heimlich, ins Geheim, versteckt.

Achterbanks, adv. in einem Winkel; beimlich.

Achterbende, f. Nachtrab, Arriergarde.

Achterblyven, v. n. dahinten bleiben, zurückbleiben, wegbleiben; verweilen.

Achterbour, m. Hinterviertel von einem Schiffe.

Achterburgwal, m. Hintergraben.

Achterdarm, m. der Mastdarm.

Achterdeel, n. Nachtheil, Schade; niemand grooten achterdeel doen, einem großen Schaden zufügen.

Achterdenken, v. n. argwohnen, mißtrauen.

't Achterdenken, n. der Argwohn, das Mißtrauen; achterdenken krygen, Argwohn schöpfen.

Achterdenkend, adj. argwohnhaf.

Achterdeur, f. Hintertüre; verborgner Ausgang; Ausflucht, Ausrede; altyd eene achterdeur open hebben, allezeit eine Ausrede fertig haben.

Achterdogt, m. Argwohn.

Achterdogtig, adj. argwohnhaf.

Achterebbe, f. Nachebbe, das Ende der Ebbe.

Achtereën, adv. hintereinander; achtereen gaan, hintereinander hergehen.

Achtereërgiften, adv. minus quartus, vor vier Tagen.

Achtereinde, n. das äußerste Ende; het achterende van 't fchip, das Hintertheil des Schiffes.

Achterend, n. das äußerste Ende.

Achtergang, m. Durchlauf, Ruder, Vauchs fuß; den achtergang hebben, den Durchlauf haben.

Achterraig, m. der Schwanzriemen, oder das Hinterrugum am Pferdestattel.

Achterhaalen, v. a. einholen; ertappen, fangen; ontdekken, wiederbekommen; het trügen; ik zal hem wel achterhaalen, ich werde ihn noch wohl ertappen; einholen; iemand in zyne reden achterbaalen, einen in seiner Rede fangen.

Achterhaaling, f. das Einholen; Entsdeckung.

Achterhals, m. Raden, Sencke.

Achterhoede, f. Arriergarde, Nachtrab einer Armee; in de achterhoede vallen, in die Arriergarde fallen.

Achterhoofd, n. Hinterraupt.

Achterhouden, v. a. hinterhalten; zurückhalten, verborgen halten; verfehlen.

Achterhouding, f. Verbergung; Verfehlung.

Achterhuis, n. Hinterhaus.

Achterjaar, n. Nachsommer, der Herbst.

Achterkamer, f. Hinterkammer, Hinterrzimmer.

Achterkaftel, n. das Kastell auf einem großen Schiffe; item der Hintere.

Achterkouken, f. Hintertüche.

Achterklap,

Achterklap, *f.* Nachrede, Eiferung, Verschümdung.
Achterklappen, *v. a.* verasterreden, im Klatschen klären, verläumdern.
Achterklapper, *m.* Eiferer, Anschwärzer, Verläumder, pöter, *f.* Verläumderin.
Achterkoomen, *v. n.* ontdekken.
Achterkousig, *adj.* argwöhnisch, mißtraulich.
Achterlaaten, *achterlaten*, *v. a.* unterlassen; dahinten lassen, zurück lassen; *zyne kwade stukken achterlaaten*, von seinen bösen Mänten absehen.
Achterlaating, *f.* Unterlassung.
Achterlast, *m.* Reiz zum Stuhlgange.
Achterleen, *n.* Hinterleben, Nachleben.
Achterleggen, *v. n.* hinten liegen; nach hinten zu gebettet seyn.
Achterlyf, *m.* Unterleib.
Achterlyk, *adj.* ungeschick; *achterlyk in 't leeren zyn*, schwer lernen; von keinem Verstande seyn.
Achterlykheid, *f.* Ungeschicktheit.
Achtermalanderen, *adv.* nach einander; *by verbaalde dat driemaal achtermalanderen*, er wiederholte das dreymal nach einander.
Achtermiddag, *m.* Nachmittags.
Achternas, *adv.* hinten nach, hinten an; *achternas gaan*, ryden, hinten nach, hinten an gehen, reiten, oder fahren; *zy loopt hem geduurig achternas*, sie läuft ihm kreuz nach.
Achternoen, *m.* Nachmittagsmahlzeit, Collation; *achternoen houden*, Nachmittagsmahlzeit halten.
Achterom, hinten um, von hinten; *de stad achterom gaan*, hinten um die Stadt gehen; *achterom haalen*, betrogen; das Recht beschlagen; *achterom vaaren*, wird in der ostindischen Fahrt gesagt, wenn die Schiffe nach Schottland gehen.
Achterop, *adv.* hinten auf.
Achteröver, *adv.* hintenüber, hinterrücks; *achteröver vallen*, hinterrücks fallen.
Achterpand, *n.* Hintertheil eines Kleides.
Achterpoort, *f.* Hintertüre; item der Hintere, das Gesicht.
Achterriem, *m.* der Schwanzriemen am Sattel.
Achterschip, *n.* das Hintertheil des Schiffs.
Achterstal, *n.* rückständige Rentn.
Achtersallig, *adj.* hinterstellig, rückstellig, restierend.
Achterste, *adj.* der hinterste, letzte.
Achtersteeven, *achtersteeven*, *m.* das Hintertheil des Schiffes.
Achterstellen, *v. a.* hintersetzen; ausschließen; verjagen, bey Seite legen, ausschließen; *een werk achterstellen*, ein Werk ausschließen, ausschließen; *by stelde hem achter de rivier*, er stellte sie hinter die Meenterey.
Achterstelling, *f.* Aussetzen, Ausschluß.
Achterstraat, *f.* Hintergasse.
Achtersragt, *f.* der Nachtrag einer Armee.
Achtersryd, *f.* Nachsommer, Herbst.
Achtersryd, *adv.* hinten aus, hinterwärts, rückwärts; *achtersryd gaan*, hintenaus gehen; *achtersryd haalen*, zurückhalten; *achtersryd leeren*, verlernen; *achtersryd loopen*,

zurücklaufen; *achtersryd springen*, zurückspringen; *achtersryd slaan*, hinten ausschlagen; item undankbar, unerkennlich seyn; *achtersryd voeren*, *achtersryd zeilen*, verarsmen; *achtersryd vaaren*, bankbrechen, bankrot machen, falliren; *achtersrydvaart*, *f.* der Bankrot, Fallit.
Achtersvloed, *m.* die letzte Fluth.
Achtersvoegen, *v. a.* hinten anfügen.
Achtersvolgen, *v. a.* verfolgen; nachfornmen; beobachten; *iemand achtersvolgen*, einem nachfolgen; *den ryand achtersvolgen*, den Feind verfolgen; *'t beval van zyn meester achtersvolgen*, dem Befehle seines Herrn nachkommen, nachleben; *een werk achtersvolgen*, ein Werk fortsetzen.
Achtersvolgends, *prap.* folgend, zu folge, laut; *achtersvolgends 't koninglyk gebod*, dem königlichen Gebote zufolge.
Achtersvolging, *f.* Folge, Nachfolge, Befolgung, Beobachtung.
Achterswaarts, *adv.* hinterwärts, hinten zurück; *achterswaarts dryven*, zurück treiben, rückwärts schwimmen; *achterswaarts leeren*, vergessen, verlernen, verkehrt lernen; item verkehrt lehren, verkehrt unterrichten; *achterswaarts gaan*, in Versuchung kommen.
Achterswege, *adv.* unterwegs; *achterswege blyven*, unterwegs bleiben, zurück bleiben; *die aanslag bleef achterswege*, dies fer Anschlag unterließ; *achterswege bonden*, unterwegs lassen, unterlassen, bleiben lassen.
Achtersweg, *m.* Schlußweg; verborgener Weg; Nichtsweg.
Achterwerk, *n.* ein klein Stück, an einem großen angeheftet.
Achterswinkel, *m.* Hinterbude; Kammer an einem Gewölbe.
Achterwoud, *n.* der Fäthiger Wald.
Achterszorge, *f.* Gewissensbiß, Unruhe über etwas; Nachreue.
Achtgeeven, achtgeeven, *v. a.* achtgeben, beobachten.
Achtgeeving, Achtgeving, *f.* Beobachtung, Aufmerksamkeit.
Achtig, *f.* Achtung, Ansehen, Credit; *by is in groote achtig*, er ist in großem Ansehen.
Achzaam, achzaam, *adj.* achsam, fechtig.
Achzaamheid, *f.* Aufmerksamkeit.
Achzaamlyk, *adj.* aufmerksam.
Ack, alle Wörter, die vor diesem mit *ack* geschrieben wurden, muß man unter *ack* suchen.
Aconyt, *m.* Dolmurt; Narrenkappen; Eisköhlein; Wolfstrout; Distraut.
Acosti, ist ein Wort bey den Seekenten, womit sie den Ort zu erkennen geben, wohin sie schreiben; um das bessere Wiederholen der Ortsbenennung zu vermelden. Daber kommt: Colligebrief, Costige-waaren.
Ade, *f.* Ute, Schiff, Handlung.
Adie, *f.* Klage, Recht, einen zu belangen; *ene adie tegen iemand tentoeren*, formeeven; *hem in rechten betrekken*, Klage als der jemand erheben, anstellen.
Adionist, *m.* einer, der Actien besitzt und Theil an einer Handelscompagnie hat.

Adamsappel, *m.* der Adamsapfel; eine Frucht, den Orangedorn ähnlich; item der hervorragende Knorpel am Hals bey den Mannspersonen.
Addereen, *v. a.* heißt gewisse gegedene Zahlen zusammen rechnen.
Adder, *m.* Otter, Natter.
Addergebroadzel, *n.* Ottergesichte.
Adderkruid, *n.* ein Kraut, Schlangengift genannt; Scorzonner; item Habermur.
Addertong, *f.* Otterzung, ein Kraut so genannt; item ein verläumderischer giftiger Mensch.
Adel, *m.* Adel, Edelkeit; *den adel aanbieden*, vergederen, dem Adel ausbieten, versammeln.
Adelaar, *m.* Adler, ein Raubvogel; *de roomsche adelaar*, der römische Adler.
Adelaartoon, *m.* Adlertier, Klappertier; *lapis aquila*, *avice*.
Adelbort, *m.* ein Cabot; obelicher Raubbe; einer der mehr Gold im Kriege bekommen, als andre Soldaten.
Adeldom, *m.* Adel; Würde des Adels; *de beide adeldom is tegen den koning opgestaan*, der ganze Adel hat sich wider den König aufgethan.
Adelyk, *adj.* adelich, von Adel; *een adelyk huis*, ein adeliches Haus, Geschlecht; *ze zyn van een adelyk huis*, sie sind von Adel, von adelichlicher Herkunft.
Adelykheid, *f.* Adelsand.
Adem, *m.* Athem, Däthem; *zynen adem inhouden*, den Athem an sich halten; *een einde van zyn' adem loopen*, sich aus dem Athem laufen; *dat is een werk van een' langen adem*, das ist ein schweres und langwieriges Werk; *zyn' adem hervatten*, Athem schöpfen; sich in etwas wieder erholen; *na zyn' adem leggen*, außer Athem seyn; mit Mühe zum Athem kommen; *by zeide hem dat in eenen adem*, er sagte ihm das in einem Athem, hinter einander der weg; *overal zynen adem hebben*, überall das Maul vorne haben; in alles reden.
Ademader, *f.* Pulsader, Schlagader, *arteria*.
Ademborstig, *aamborstig*, *adj.* enghastig, kurzathmig.
Ademborstigheid, *aamborstigheid*, *f.* Enghastigkeit, kurzer Athem.
Ademen, *aasamen*, *v. n.* athemen, Athem holen.
Ademgat, *aasemgat*, *n.* Brustöhre.
Ademhaaling, *f.* das Athemholen, *respiratio*.
Ademroge, *f.* der Athem; die Luft, die man ein und aus athemet.
Ader, *f.* die Ader; *iemand ene ader openen*, jemanden eine Ader öffnen; *slagader*, *bertader*, Schlag; oder Pulsader, Herzader; *poortader*, *portader*; *melkaderen*, *Milchadern*, *Milchgefäße*, *vasa lactea*; *bloedader*, *Blutader*, *vena*; *digitader*, *rymader*, *Geischicklichkeit zur Dichtkunst*; *ader van goud*, *silver*, *kooper*, in de mynen, *Geld*; *Silber*; *Kupferader*, in den Erzküsten; *wateradern*, *Wasseradern*, *Wassergefäße*, *vasa lymphatica*, *kleine Wassercandle*, die in der Erde fortgehen; *adern*

aderen in 't hout, in de steenen, Adern im Holze, in Steinen.
 Aderagtig, adj. adericht, voller Adern;
 aderagtig vleesch, aderichtes Fleisch; aderagtig hout, marmor, aderichtes Holz, Marmor.
 Aderig, f. aderryk.
 Aderklopping, f. Aderslag.
 Aderlaaten, v. a. aderslassen.
 Aderlaater, m. Adersasser, der zur Ader löst.
 Aderlaating, f. das Aderslassen, venae sectio.
 Aderryk, adj. adericht, voller Adern.
 Aderslag, m. aderklopping, f. das Klopfen der Adern, der Puls.
 Aderspat, m. Adertropf; eine knotichte weiche Erweiterung der Adern.
 Aderries, aderdraaijes, Aderslein, kleine Adern; item Haardröbchen.
 Admiraal, amiraal, m. Admiral, Befehlshaber einer Flotte.
 Admiraaliteit, f. Admiraliteit, Versammlung über die Geseschen; das Admiralskantscollegium; in de admiraaliteit zittingen, een admiraaliteitsheer zyn, in dem Admiralskantscollegio sitzen; ein Admiralskantscolleg, Deputatie seyn.
 Admiraalschap; n. Admiralschaft; Würde des Admirals; admiraalschap maaken, wird gebraucht, wenn verschiedene Flotten zusammen fosen, und unter einem Oberhaupte stehen.
 Admiraalschip, n. Admiralschiff; het admiraalschip in den grond stieten, das Admiralschiff in Grund bohren.
 Admiraalsvlag, f. Admiralsflagge.
 Admiraalje, m. wird spottweise gesagt, als: het is een Admiraalje, er ist ein trefflicher Meister; es giebt geschicktere als er.
 Adres, n. die Aufschrift oder Ueberschrift eines Briefs; eine Witschrift.
 Advreeren, v. a. Nachricht geben.
 Adviesbrief, m. Nachriebt, Avisobrief.
 Advocaat, m. ein Sachwalter, Advocat, Anwalt.
 Advocaat - Fiscaal m. der Advocatus fisci.
 Aequal - stemwerk, n. heißt bey den Orgeln bauen einerley Ton der Pfeifen, welche doch von verschiedener Art sind.
 Aers, aars, m. der Hintere, das Geßiß.
 Aersdarm, m. der Mastdarm.
 Aerzelen, v. n. zurückweichen, anfangen zu stehen, nicht Stand halten; de vyand was aan 't aerzelen, der Feind nahm die Flucht, zog sich allmählig zurück.
 Aether, m. ist die feine Himmelsluft, die den ganzen Weltkreis erfüllt; der Aether.
 Aexter, m. Eifer, ein bekannter Vogel.
 Af, praep. ab, von, über, wegen, mit x. ergens af spreken, irgend wovon sprechen; dat komt daar af, das kommt das her; de rei is af, die Reise ist aus; hou hem daar van af! halte ihn davon ab! van achteren af, von hinten zu.
 Af, ab, part. comp. wird mit vielen Zeitwörtern zusammengezeichnet, und gleichsam zum Gegenheile von aan gebraucht, als: Afbakenen, v. a. abzeichnen, mit Stäben die Weiten und Verhältnisse abzeichnen.
 Afbedelen, v. a. abbetteln; iemand iets af-

bedelen, einem etwas abbetteln; iemand's gunst afbedelen, jemand's Günst erbeten.
 Afbelden, v. a. abbilden, vorstellen, beschreiben; God kan niet afgebeeld worden, Gott kann nicht abgebildet werden; iets zeer levendig afbedelen, etwas sehr lebhaft beschreiben.
 Afbeelding, f. afbeeldzel, n. Abbildung, Conterfey, Bildnis, Portrait.
 Afberaalen, v. a. abzahlen; gdnalich zultieden stellen; alle zyne schulden afbetaalen, alle seine Schulden abtragen.
 Afberaaling, f. Bezahlung.
 Afbeuken, v. a. wacker durchprügeln; friggeln.
 Afbeuren, v. a. abheben, in die Höhe heben; by bearde hem van zyn paard af, er hob ihn vom Pferde ab.
 Afbezigen, v. a. völlig gebrauchen, sich bedienen, abnutzen.
 Afbidden, v. n. verbitten, durch Bitten etwas hintertreiben; erbitten; de hulp der goden afbidden, die Hülf des Himmels anrufen, erbitten.
 Afbidder, m. der Erbitter.
 Afbidding, f. Abbitte, Witte.
 Afbikken, v. a. abhacken; abtragen; het y van de straat afbikken, das Eis von den Straßen aufhacken.
 Afbinden, v. a. abbinden, losbinden; het voorschoot afbinden, die Schärze abbinden; keine Dienstmagd mehr seyn wollen; zur Frau werden; een vat afbinden, eine Warge abbinden, unterbinden, damit sie abfalle.
 Afbinding, f. Losmachung; das Abbinden.
 Afblaazen, afblazen, v. a. abblasen, wegsblasen; item bey den Jägern, wenn sie mit dem Horne den Hunden ein Zeichen geben, von der Jagd abzulassen; de stof afblaazen, den Staub abblasen.
 Afblinken, v. n. scheinen, einen Schein zu richtwerfen; abstrahlen.
 Afblyven, v. n. wegbleiben, sich entfernen, abwesend seyn, sich von etwas enthalten; by bleef langen tyd van haer af, er blieb lange von ihr, enthielt sich länger; ik zal daar wel van afblyven, ich werde wohl davon bleiben; blyf van my af, bleib mir vom Leibe.
 Afboenen, v. a. abreiben, mit Wachs scheuern, bohnen; de steelen schoon afboenen, die Stäbe sauber bohnen.
 Afboening, f. Abreibung.
 Afborgen, v. a. borgen, abhorgen.
 Afborkelen, v. a. abbürsten; een kleed afborkelen, ein Kleid abbürsten.
 Afbrand, m. Abbrand, heißt bey den Bergleuten, was dem Vließstüber im Schmelzofen am Gemichte abgegangen ist.
 Afbranden, v. a. abbrennen, verbrennen, in Brand stecken; de vyand brandde alles af, der Feind brannte alles weg; de stad is by na geheel afgebrand, die Stadt ist fast ganz abgebrannt.
 Afbreken, v. a. abbrechen, schleifen, zu Grunde richten; abtragen ein Gebäu; endigen; een oud gebouw afbreken, ein alt Gebäu abtragen; een stuk van iets afbreken, ein Stück von etwas abbrechen; 't kasteel wierd tot den grond toe

afgebraken, das Kasteel ward bis auf den Grund gestrichelt; daglyks eenige waren van zyn tyd tot zyn vermaak afbreken, täglich einige Stunden Zeit seinem Vergnügen wiewien; zyne reden kort afbreken, seine Rede kurz abbrechen.
 Afbreking, f. Abbrechung, Demolierung.
 Afbrengen, v. a. herunter bringen, herunterschaffen; herabführen; davon bringen, abschaffen, abbringen, außer Gebrauch bringen; zum Vorschein bringen; men zal het goed den Rbyn afbrengen, man wird das Gut den Rhein herab abschiffen; 't is hagebelyt; of by 'er 't lyf afbrengt, es sieht dahin, ob er das Leben davon bringt; ob er lebendig wieder kommt.
 Afbrenger, m. Fuhrmann, Schiffer, der Waaren und Lebensmittel ab- und zuführt.
 Afbrenging, f. die Abfuhr zu Wasser.
 Afbreuk, m. Abbruch, Schade; ein Steinbruch; Abtragung eines Hauses; das Ueberbliebene bey dem Demoliren; de vyand leide daar een grooten afbreuk, der Feind litte daselbst großen Verlust.
 Afbrokken, v. n. abbröckeln, in kleinen Stücken abfallen; de muur brakkat bottemaat af, die Mauer zerfällt ganz.
 Afbroyen, f. Afgooyen.
 Afbuirelen, v. n. hinunterpurzeln, übers Berg hinabfallen; by buitelde den berg af, er purzelte den Berg hinab.
 Afbyten, v. a. abbeissen; ergens een stuk van afbyten, irgendswovon ein Stück abbeissen.
 Afcircelen, v. a. abzirkeln, abmessen.
 Afdaalen, herabsteigen, niedersinken; den berg afdaalen, den Berg herabsteigen.
 Afdaaling, f. das Herabsteigen.
 Afdaak, n. Schirmdach, Schauer, Obdach.
 Afdaking, f. die Abdung, Abdachung, wird vom Walle gebraucht.
 Afdanken, v. a. Abschied nehmen, sich beurlauben; het krijgsvolk afdanken, die Soldaten verabschieden.
 Afdanking, f. Abdankung.
 Afdeelen, v. a. abtheilen, eintheilen, in Theile untertheilen; een boek in hoofdstukken afdeelen, ein Buch in Hauptstücke eintheilen; de groote steden zyn in zekere wyken afgedeld, die großen Städte sind in gewisse Viertel abgetheilt.
 Afdeeling, f. Abtheilung, Eintheilung; heißt auch die Schicht und Theilung zwischen Weitem und Kindern.
 Afdeinzen, v. n. zurückweichen; sich zurückziehen.
 Afdekken, v. a. abprägen, ausprägen, abel tractiren; tödten, schlachten; reisen, puzen; die Haut abziehen; abthun, bezahlen, abtragen; item belegen.
 Afdingen, v. a. abdingen; in het kopen iets afdingen, im Kaufen etwas abdingen.
 Abdobbelen, v. a. sich vom Walgen loswürfeln; item durchs Loos von etwas frey ausgehen.
 Afdoen, v. a. wegstun, abnehmen; sich entkleiden; schlachten, hinrichten; belegen; abthun, endigen; zynen loed afdoen, sein Hut abnehmen; zyne schoenen afdoen, seine

Afdoening, *f.* Bezahlung; Belegung einer Streitigkeit; Endigung.
Afdouwen, *afduwen*, *v. a.* von etwas abstoßen, abschleiben, wegstreichen.
Afdraagen, *v. a.* abtragen, herunter tragen; *een' mauer afdraagen*, eine Mauer abtragen; *een kleed afdraagen*, ein Kleid abtragen, durch langes Tragen abnutzen.
Afdringen, *v. a.* abdringen, abzwingen, abpressen.
Afdrinken, *v. a.* abtrinken; *met een vol glas afdrinken*, mit ein volles Glas abtrinken; *een krakkeel afdrinken*, beim Trunke den Streit belegen; *zy hebben 't namen afgedronken*, sie haben den Streit bey einem Glase Wein geends diget.
Afdroogen, *v. a.* abtrocknen, abwischen; *afdroogen traanen afdroogen*, die Thränen abtrocknen; sich trocknen.
Afdruip, *m.* Afdruiping, *f.* das Abtröpfeln.
Afdruipen, *v. n.* abtröpfeln, heruntertröpfeln; eines nach dem andern weglassen; *het water druipet van de dakten af*, das Wasser tröpfelt von den Dächern herab; *al syn volk droop van hem af*, alle seine Leute liefen ihm einer nach dem andern davon.
Afdruiping, *f.* Afdruip.
Afdruk, *m.* afdrukkel, *n.* Abdruck in der Druckerrey; item Exemplar eines Buchs; *hoe veel afdrukkels syn 'er van dat boek gemaakt?* Wie viel Exemplare sind von dem Buche gemacht? *Wie kart ik die Auflage; de eerste afdruk eener plaat*, der Probdruck von einer Kupferplatte.
Afdrukken, *v. a.* abdrucken, drucken in der Buchdruckerrey; ein Buch ausdrucken; *eene plaat afdrukken*, eine Kupferplatte abziehen; *de plaat is afgedrukt*, die Platte ist durch hiesiges Drucken abgenutzt; *het boek is nog niet lang afgedrukt geweest*, das Buch ist erst vor kurzem abgedruckt; fertig geworden.
Afdrup, *m.* das Abtröpfeln.
Afdruppelen, *v. n.* abtröpfeln.
Afdruppeling, *f.* Afdrup.
Afdryven, *v. a.* abtreiben, purgieren; item *v. n.* heruntertreiben, *i. E.* mit dem Strome; heißt auch auf dem Treibbergs de das Silber vom Eise abschleiben; in Bergwerken, das Gestein durch oder ohne Feuer loszuschlagen; *een kind afdryven*, ein Kind abtreiben; *die drank dryft het graue af*, dieser Trank treibt den Stein ab; *zy dreoven den Rbyn af*, wir schiffen den Rhein hinunter.
Afdryvend, *adj.* abtreibend, diuretisch; *las sulis*.
Afdryver, *m.* ein beedigteter Schmelzer.
Afdryving, *f.* das Abtreiben, Austreiben der abein Feuchtigkeiten, oder der Beibesfrucht.
Afduwen, *v. a.* von etwas abstoßen; *duw de schute met den haak van de wal af*, stoß

das Boot mit dem Haken vom Lande ab.
Afdwaalen, *v. n.* irreegehen, sich verirren, vom rechten Wege abkommen; *men dwaald in dit bosch zeer ligt van den weg af*, man verirrt sich sehr leicht in diesem Gebölge.
Afdwaaling, *f.* Irrgang, Abweichung vom Wege; Abtritt, Verrathen, Sünde; item die Aberration der Fixsterne.
Afdweilen, *v. a.* abwischen, abfegen mit einem feuchten Haber oder Queble; wird vornehmlich vom Abwaschen der Schiffe gebraucht.
Afdwingen, *v. a.* abzwingen; *iemand een' eed, geld afdwingen*, Jemanden einen Eid, Geld abzwingen.
Afgeeren, *v. a.* aufessen, verschlingen; *de rapen hebben al den kool afgeeten*, die Raupen haben allen Kohl abgefressen.
Afgeischen, *v. a.* erpischen, fodern, abfordern; *iemand een' eed afgeischen*, einem den Eid abfordern.
Afgeisching, *f.* Abforderung.
Afgodille, eine Pflanze, Affodill; Goldwurz.
Affuit, *n.* Pavette.
Afgaan, *v. a.* abgehen, hinabgeben, hinunter gehen; verlassen, abweichen; ausgeben, verschleßen; abgehen; schlecht werden; vom Amte abgehen; schwach werden; von Kräften kommen; nicht vor sich geben, unterbleiben; abgehen, forts reisen; zu Stube gehen; bey den Bergleuten ist es so viel als scheiden; *den berg afgaan*, den Berg hinabgehen; *hy is van synne vrouw afgaan*, er hat seine Frau verlassen; *van den rechten weg afgaan*, vom rechten Wege weichen; *de wateroerf gaat af*, die Wasserfarbe geht aus; *die gewoonte gaat deel af*, die Gewohnheit kömmt gang ab; *de visch gaat af*, der Fisch wird schlecht; *steht ab*; *deze burgermeester zal haast afgaan*, dieser Bürgermeister wird bald das Amt niederlegen, wird bald abgehen; *de maan gaat zeer af*, der Mann nimmt sehr ab, kömmt sehr von Kräften; *de maan is aan 't afgaan*, der Mond ist im Abnehmen; *syn verstand is aan het afgaan*, sein Verstand kömmt auf die Neige; *die reis zal nog wel afgaan*, die Post wird noch wohl unterbleiben, zurückgehen; *het huwelyk ging weër af*, die Heirath ist wieder zurückgegangen; *de post zal net de evenen waren afgaan*, die Post wird gleich um sieben abgehen; *al wat hy doet, gaat hem zeer wel af*, alles was er thut, geht ihm sehr wohl von Statten; *dat boek gaat wel af*, das Buch geht sehr gut ab, findet guten Verfall; *van die pillen ben ik drie of viermaalen afgaan*, von diesen Pillen habe ich drey bis vier Stüble gehabt; *van synne raden afgaan*, seinen Saq verlassen.
Afgaande, *adj.* vergehend; ebnugend; *afgaande ziekte*, abnehmendes Krankheit; *afgaande hoortz*, abnehmendes Alter; *de afgaande post is eem buiten de stad geplandert*, die abgehende Post ist kurz vor der Stadt geplandert.
Afgang, *m.* das Absteigen; der Stuhlgang;

Auswurf; **Verfall**; **Abnutzung**; item bey den Bergleuten, alles was den Stufen durch röhren, abtreiben, oder schmelzen abgeht; *de afgang der bergz was gevaarlyk*, das Absteigen vom Berge war gefährlich; *het ryk is in syn' afgang*, das Reich ist im Verfall; *de afgang der maane*, das Abnehmen des Mondes; *afgang der hoortze*, Abnehmen des Fiebers; *afgang neemen*, heißt bey den Bergleuten so viel, als bey dem Eelsen Schicht nehmen.
Afgebedeld; **afgebeeld**; **afgebragt**; **afgebrand**; **afgebroken**; **afgedaan**; **afgedankt**; **afgedeed**; **afgedroopen**; **afgedreeven**; **afgedrukt**; **afgedwaald**; **afgedwongen**; *siehe de Infinit.* **Afbedelen**; **afbeelden**; **afbrengen**; **afbranden**; **afbreken**; **afdoen**; **afdenken**; **afdeelen**, **afdruipe**; **afdryven**; **afdrucken**; **afdwaalen**; **afdwingen**.
Afgeeren, *v. n.* schlief nieder gehen, abschüßig seyn; *de maan veert daar wat af*, die Mauer geht da etwas schief nieder.
Afgeeven, *v. a.* abgeben, ausrichten, schelten.
Afgeeten; **afgehakt**; **afgehuurd**; **afgekapt**; **afgekeerd**; **afgekeurd**; **afgeklopt**; **afgeknaagd**; **afgekneveld**; **afgekneibeld**; **afgeknipt**; **afgeknot**; **afgekogt**; **afgekondigd**; **afgekort**; **afgelaaden**; **afgelaaten**; *siehe de Infinit.* **Afgeeren**; **afhakken**; **afhuuren**; **afkappen**; **afkeeren**; **afkeuren**; **afklappen**; **afknaagen**; **afknevelen**; **afknibelen**; **afknippen**; **afknotten**; **afkooppen**; **afkondigen**; **afkorten**; **aflaaden**; **aflaaten**.
Afgeleefd, *adj.* abgelebt; *een oud afgeleefd man*, ein alter abgelebter Mann.
Afgelegen, *adj.* entfernt, abgelegn; *een ver afgelegen land*, ein weit abgelegenes Land.
Afgeleg; **afgelopen**; **afgeloft**; **afgemaakt**; **afgemaald**; **afgemaajd**; **afgemar**; *siehe de Infinit.* **Afgelegen**; **afgeopen**; **aflossen**; **afmaaken**; **afmaalen**; **afmaajpen**; **afmaten**.
Afgematheid, *f.* Vermoedlichkeit.
Afgemeeten; **afgeneepen**; **afgenomen**; **afgepaald**; **afgepast**; **afgeperst**; **afgeplukt**; **afgereden**; **afgereeren**; *siehe de Infinit.* **Afmeeten**; **afnypen**; **afneemen**; **afpaalen**; **afpassen**; **afperflen**; **afplukken**; **afryden**; **afryten**.
Afgeragt, *adj.* abgerichtet, schlau, listig; *hy is heel wel afgeragt op dat snik*, er ist hierauf trefflich abgerichtet.
Afgeroek; **afgeschast**; **afgeschleiden**; **afgeschleurd**; **afgeschildert**; **afgeschlooren**; **afgeschlooren**; **afgeschraapt**; **afgeschrikt**; **afgeschud**; **afgelagen**; **afgeloost**; **afgelooten**; **afgesneeden**; *siehe de Infinit.* **Afflossen**; **afschaffen**; **afschieden**; **afschleuren**; **afschliedern**; **afschleeren**; **afschieren**; **afschraapen**; **afschrieken**; **afschudden**; **afslaan**; **afsluoven**; **afsluiten**; **afsynyden**.
Afgesneedene, *f.* eine Abseife, geometrisches Wort; heißt in der Baukunst ein großes Glied des toskanischen Wortens, welches den Balkenkopf vertritt.
Afgeinoeid; **afgespoeld**; **afgesproken**;

afgekoken; afgehooren; afgestort; afgestorven; afgestroopt; afgestuit; afgetape; afgetekend; afgeteeld; afgetreden; afgerokken; afgevaardigd; afgevaaren; afgevallen; afgeveegd; afgeveerd; afgeveild; afgevoerd; afgevoerd; afgevraagd; afgeveild; afgeveerd; afgewagt; afgewasschen; afgeweerd; afgeweid; afgewoeken; afgeworpen; zie *de Infinit.* Afnoejen; afspoelen; afspreeken; afsteeken; afstooten; afstorten; afsterven; afstroopen; afstuiten; afstrappen; afrekenen; afstellen; afstreden; afrekken; afvaardigen; afvaaren; afvallen; afvoegen; afvergen; afvillen; afvloegen; afvoerden; afvraagen; afvullen; afwaayen; afwagten; afwasschen; afweeren; afweiden; afwyken; afwennen und afwenden; afwentelen; afwyzen; afwerpen.

Afgewreeven; afgezaagd; zie *de Infinit.* afwryven; afzaagen.

Afgezand, m. f. Gegend.

Afgezet; afgezeten; afgezonden; afgezonderd; afgezworen; afgezypeld; zie *de Infinit.* Afzetten; afzetten; afzenden; afzonderen; afzweeren; afzypelen.

Afzieren, v. a. onvermuthet, eikends afkeren; mit dem Strome fortgerisfen werden; *het schip stierde van het groote hoofd af*, das Schiff mußte wegen Winds des von der großen Riede weg.

Afzieren, v. a. abgesehen, abformen; heruntergesehen; een beeld, een schouwspeling afzieren, ein Bild, einen Schauspieler, abgesehen.

Afzieting, f. das Abgesehen; afgeut, m. der Abgus.

Afslippen, v. n. abgleiten, herunter glitschen.

Afgod, m. Abgott, Götze, Götzenbild.

Afgodendienaar, afgodendienaar, m. Götzenbdiener, Götzenpriester.

Afgodendienst, f. Afgoderie.

Afgodendoffer, n. Götzenopfer.

Afgodendoffer, f. Afgodendienaar.

Afgodentempel, m. Götzentempel.

Afgoderie, f. afgodendienst, m. Abgötterey, Götzendienst.

Afgodisch, adj. & adv. abgöttisch.

Afgonst, f. Abgunst, Misgunst, f. Afgunst.

Afgooyen, v. a. abwerfen.

Afgorden, v. a. abgärten, losgärten; *het zwaard afgorden*, das Schwert abgärten.

Afgreppelen, v. a. die Acker vermittelst Furden, oder kleiner Gräben, oder Reisen von einander spondren.

Afgrond, m. Abgrund; die Hölle, der Hölischlund; *in den afgrond voeren*, in den Abgrund führen; *dat is een afgrond van zwaarigheden*, das ist ein Abgrund von Schwierigkeiten.

Afgruwelyk, adj. f. Agruzelyk.

Afgruwelykheid, f. f. Agruzelykheid.

Afgruzelyk, afgruzelyk, adj. abscheulich, gruslich, scheulich, eckelhaft.

Afgruzelykheid, f. Abscheulichkeit.

Afgruzen, v. n. verabscheuen, Abscheu haben.

Afgruzen, n. Abscheu, Orduel, Ekel; er-

gens een afgruzen van hebben, irgend einen Abscheu wouwen haben.

Afgruzing, f. Abscheu, Abscheulichkeit.

Afgunst, f. Abgunst, Neid, Haß, Ungnade.

Afgunstig, adj. abgünstig, neidlich; iemand afgunstig zyn, einem übel wollen.

Afgunstiglyk, adv. f. Afgunstig.

Afhaaken, v. a. abhaken, vom Haken los machen.

Afhaalen, v. a. herab, herunter holen; abzwingen; abbringen; heraus ziehen; *iets van boven afhaalen*, etwas von oben herunter holen; *iemand iets met geweld afhaalen*, einem etwas mit Gewalt abzwingen; *een bevreemde vrouw een dood kind afhaalen*, einer gebährenden Frau ein todttes Kind abnehmen; *eenen aal de huid afhaalen*, dem Aal die Haut abziehen; *van een kalis is niets af te haalen*, wo nichts ist, da läßt sich nichts nehmen; *iemand ietig afhaalen*, einen wackre durchspragen.

Afhaaling, f. das Herabholen, enz.

Afhakken, v. a. mit dem Weile zerhacken; *de boenbouwer moet onzen of kinnen afhakken*, der Fleischer wird uns den Döfen zerhacken müssen.

Afhandelen, v. a. erörtern, ein Thema ausführen; *ene zaak afhandelen*, eine Sache zu Stande bringen.

Afhandig, adj. abhändig, von Handen gekommen; *sy gebruykt veel lijf*, om hem zyn' ring afhandig te maaken, sie wandte viel List an, seinen Ring an sich zu bekommen.

Afhangeling, m. & f. Client.

Afhangen, v. n. abhängen, abhängig, untermündig seyn; hängen, herunter hängen; *de knecht hangt van zyn' heer af*, der Knecht hängt von seinem Herrn ab; *hangt de schildery af*, nehm die Bild ab.

Afhangend, adj. abhängig, herunterhängend; *een afhangend dak*, ein schiefes herabhängendes Dach.

Afhangig, afhangelik, adj. abhängig, dependent, untermündig; *de schepelen zyn van God afhangiglyk*, die Geschöpfe sind von Gott abhängig; *om hem*, dat van een ander afhangiglyk is, ein Lehn, so von einem andern abhängt; *stercken*.

Afhangiglykheid, f. Abhängigkeit, Dependenz, Untermündigkeit.

Afheffen, v. a. abheben, wegnehmen; *de kaart afheffen*, die Karte abheben.

Afheinen, v. a. abhainen, umhainen; *de win is rondom afheind*, dieser Garten ist rund umher umhainet.

Afhellen, v. a. vor sich hinhängen; sich nach einer Seite hängen.

Afhellende, adj. bergab, abwärts, abhangend.

Afhelling, f. Abwärtsigkeit, Hang, Abhang; *die berg heeft een gemaklyke afhelling*, der Berg hat einen gemächlichen Abhang.

Afhelpen, v. a. abhelfen, herunterhelfen, weglagen; besetzen; *iemand van het paard afhelpen*, Jemandem vom Pferde helfen; *ik zal u wel van nye hoorts afhelpen*, ich will euch bald vom Fieber besetzen; *ik zal de boenders van de straat afhelpen*, ich will die Sünder von der Gasse jagen.

Afhooren, v. a. abhören; Jemandes Rede

sage hören; *de bier afhooren*, die Rede hören; *sy zal 'er afhooren*, wird als eine Drohung gesagt; *man schreift sich hinten's Ohr*; man wird sich schon an euch erden.

Afhouden, v. a. abhalten, abwehren; sich von etwas enthalten, entfernen; eins ziehen, zurückhalten; *tegen den Schiften afkrueren*, jemand ergens von abhalten, einen wouwen abhalten; *de schuit van het land afhouden*, das Boot vom Lande abhalten; *hy houdt zig bestemaal van het geselschap af*, er enthält sich aller Gesellschaft; *ik zal 'er de helft van afhouden*, ich will davon die Hälfte behalten.

Afhouwing, f. Abhalten, Abhaltung, Abwehrung.

Afhouwen, v. a. abhauen, abhacken, abkappen; *enen boom afhouwen*, einen Baum umbauen; *het hoofd afhouwen*, den Kopf abschlagen.

Afhourwing, f. das Holz schlagen.

Afhuuren, v. a. nennen die Bergleute, wenn man die Bergwerke ganz unfermsich ausbauet, ohne sie mit Straßen und Bergwegen zu versehen, und alles zum Bruch und Sumpf gehen läßt.

Afhuuren, v. a. abmieten, abheuren; *iemand zyn huis afhuuren*, einem das Haus abmieten.

Afjagen, v. a. abjagen, durch Jagen erwidern; *ittem bey den Jägern*, wenn sie das eingeschlossene Wild jagen und tödten; *een paard afjagen*, ein Pferd abjagen, zu nichte machen; *den roof afjagen*, den Raub abjagen; *ik heb diem weg*, in so korten tyd, afgejaagd, ich habe diesen Weg in so kurzer Zeit zurückgelegt.

Afkabbelen, v. a. ausbilden, abspülen, wenn vom Wasser die Riede ist, das ans Land oder an einen Damm anspült.

Afkappen, v. a. abschneiden, abbauen; abkappen; *de bovenste takken afkappen*, die obersten Zweige abkappen.

Afkapper, m. der etwas abschneidet.

Afkapping, f. das Abschneiden.

Afkeer, m. Afkeerigheid, f. Widrigkeit, Abscheu, Orduel, Antipathie; *groten afkeer van eenen spys hebben*, großen Abscheu vor einer Speise haben.

Afkeeren, v. a. abwenden, abkehren, abwendig machen; *bezem Bergwerken*, wenn ein Arbeiter an einem Orte nicht länger arbeiten will, sondern es dem Steiger aufsetzt; *bezem Stankhuelen*, das versogene wieder zusammen und in den Ofen kehren; *zyn aamigt van iets afkeeren*, das Angesicht von etwas abwenden; *iemand van iets afkeeren*, jemand von etwas ablenken, ihm die Sache widersprechen.

Afkeerig, adj. & adv. abwendig, abspenstig.

Afkeerigheid, f. f. Afkeer.

Afkeeriglyk, adv. mit Abscheu, mit Widerwillen, f. Afkeerig.

Afkeering, f. Abscheu, Abneigung; *ittem das Surachtreiben*, f. Afkeer.

Afkeuren, v. a. verdammen, mißbilligen; abschaffen; abbringen; *de kwaadspreeking afkeuren*, das böse Nachreden verabscheuen,

afkenden, für schändlich achten; de *manne-
specien afkenden*, Würden verrufen.
Afkeuring, *f.* Verdammung, Mißbilli-
gung, Abschaffung; *afkewing der oude
woorden*, das Abschaffen der alten Wörter.
Afkladden, *v. a.* abwugen, skubbern.
Afklaren, *v. a.* vollkommen machen, voll
machen, endigen.
Afklauteren, *v. n. f.* af klimmen.
Afklemmen, *v. a.* abklemmen, abwischen;
afkwaden; *eenen vinger tusschen de deure
afklemmen*, einen Finger zwischen der
Thüre abklemmen; *iemand iets door naauw
dingen afklemmen*, Jemanden etwas durch
genauere Dingen abwaden.
Afklimmen, *v. n.* herabklettern, herunter-
steigen; *den berg afklimmen*, den Berg
herunterklettern; *eene led afklimmen*, von
einer Leiter herabsteigen.
Afklimming, *f.* das Heruntersteigen.
Afkloppen, *v. a.* abkloppen, ausdrücken;
afslagen, durchprügeln; *de stof van een
kleed afkloppen*, den Staub von einem
Kleide abkloppen; *dat boek is te veel af-
geklopt*, das Buch ist zu hart geschlagen;
iemand lastig afkloppen, einen verb aus-
prügeln.
Afkluiven, *v. a.* abklauben, abnagen; *een
been afkluiven*, einen Knochen abnagen.
Afknaagen, afknabbeln, *v. a.* abnagen,
abessen.
Afknellen, *v. a.* abwachen, abbrechen.
Afknevelen, *v. a.* abzwängen, abnötigen,
auspressen, pressen, mit Gewalt abdrin-
gen; *de soldaaten knevelen den boeren veel
geld*; *af*, die Soldaten bringen den Bau-
ern viel Geld ab.
Afknepeling, *f.* Auspressung, Erpres-
sung.
Afkaibelen, *v. a.* durch Chitanen aus-
pressen; Jemanden hintergehen.
Afknippen, *v. a.* mit einer Schere ab-
schneiden; abscipen; *by knippen 't bo-
venste velletje af*, er schnitte die oberste
Haut ab.
Afknorren, *v. a.* abtappen.
Afknypen, *v. n.* entziehen, entziehen;
afkneipen, abknipen.
Afknoelen, *v. a.* ablösen, die Kohlen mit
dem Eßschwamm begraben, und ausdün-
sten; vom Eisen wird es gesagt, wenn
man es geschwind erlditen läßt.
Afkoeling, *f.* Auslöschung, Ablöschung;
wenn man glühende oder heiße Dinge
ablöschet.
Afkomeling, *m.* Abstammung; *de afkom-
elingen*, die Nachkommlinge, Kinder.
Afkomen, afkoomen, *v. a.* herabkommen,
herunterkommen; absteigen; herkom-
men; abkammen; loskommen, sich aus
dem Handel wickeln; *laat nu boer eens
afkoomen*, läßt doch einmal euern Herrn
herunter kommen; *het goed zal te water
den Rhyne afkoomen*, das Gut wird zu
Wasser den Rhein herabkommen; *dat
komt daar van af*, das kommt daher;
ze een' edelen stam afkoomen, von vornehm-
em Geschlechte seyn; *ik weet niet, hoe
ik 'er afkoomen zal*, ich weiß nicht, wie
ich aus der Sache kommen werde; *op den
oognd afkoomen*, gegen den Feind an-
drücken; *by het afkoomen der stroomen wende*

het schip aangehaald, das Schiff wurde;
als es den Strom herunter fuhr, ange-
halten.
Afkoming, *f.* das Abkommen, Abkunft.
Afkomst, *f.* Abkunft, Geschlecht; *Urs-
prung, Quell*; *de afkomst van een
woord*, die Herleitung eines Wortes;
Etymologie.
Afkomstig, *adj.* herkommend, entsprossen;
vaa een boogen stam afkomstig zyn, von
einem vornehmen Geschlechte abkammen;
van geringe ouders afkomstig zyn, von
geringem Herkommen seyn.
Afkondigen, *v. a.* abkondigen, öffentlich
ablesen; von wegen der Obrigkeit kund
thun, ausrufen, verkündigen; *wien heeft
van dag afgekondigt*, das G. man hat
heut abgekündigt, daß *ic*. den oorlog af-
kondigen, den Krieg ankündigen, bekannt
machen; *den vrede afkondigen*, den Frie-
den verkündigen.
Afkondiger, *m.* Verkündiger; *item der die
Edicte abliest*.
Afkondiging, *f.* Abkündigung; *Verständ-
igung, Bekanntmachung*.
Afkonnen, *v. n.* womit fertig, dessen Herr
werden; *soo gy met die vrouwe aan 't pra-
ken raakt*, *gy zult 'er zwaarlyk afkoomen*,
wofern ihr mit der Frau euch in ein Ge-
spräch einlaßt, so werdet ihr schwerlich
von ihr loskommen.
Afkoop, *m.* Loskaufung.
Afkooopen, *v. a.* ablaufen; *iemand van de
gulg afkooopen*, einen vom Galgen los-
kaufen.
Afkorten, *v. a.* die Kruste abschneiden.
Afkorten, *v. a.* abkürzen, ins Kurze brin-
gen; abziehen, abbrechen; *eenen mantel
een hand breed afkorten*, einen Mantel
um eine Hand breit abschneiden; *hoe veel
woud gy wel op die rekening afkorten?*
Wie viel wölkst ihr wohl von dieser Rech-
nung abziehen?
Afkorting, *f.* Afkurtzel, *n.* Abkürzung,
Verkürzung; *item Abzug, Abzugsgeld*.
Afkrabben, *v. a.* abkrabben.
Afkreuzen, *v. a.* poliren; heißt bey dem
Goldschmieden das Silber mit Wism
stein zu pugen.
Afkruijen, *v. n.* herunterkriechen; *de slang
kroop den berg af*, die Schlange kroch den
Berg herab.
Afkrygen, *v. a.* losbekommen, herunter-
bringen; *ik kan de sibotels zonder icter niet
afkrygen*, ich kann die Schüssel ohne
Leiter nicht herunter kriegen.
Afkullen, *v. a.* verßöhnen, durch einen Kuß
gut machen.
Afkyken, *v. a.* abgucken, absehen; *iemand
eene kunst afkyken*, Jemanden eine Kunst
ablernen, absehen.
Aflaaden, *v. a.* abladen, von einem Wagen;
item beladen, *z. E.* ein Schiff; *de goe-
deren aflaaden*, die Güter abladen; *een
schip aflaaden*, einem Schiffe die Ladung
geben; laden.
Aflaader, *m.* Ablader.
Aflaading, *f.* Abladung eines Schiffes.
Aflaaf, *f.* Ablass, Vergebung der Sünden;
vollige, volle aflaaf, völlige Erlassung;
aflaaf geuen, Ablass ertheilen; *Luther
kante zig tegen 's pausen aflaaten aan*,

*vorher widersezte sich dem Bisse des
Papstes*.
Aflaafbrief, *m.* Ablassbrief.
Aflaafbulle, *f.* Ablassbrief.
Aflaaten, *v. a.* herab, herunterlassen; ab-
lassen, aufheben; *aflaaten van kwaad te
doen*, vom Wüthen ablassen, aufheben
Wüthes zu thun; *wyn aflaaten*, Wein ab-
lassen, abziehen; *aflaatende hoorts*, ab-
lassendes Hieher.
Aflaating, *f.* Erlassung; das Niederlassen.
Aflandig, *adj.* vom Lande kommend.
Aflangen, *v. a.* herab, herunterlangen; *long
my dat boek eens af*, lang mir einmal das
Buch herunter.
Aflaenen, *v. a.* abheben, entziehen, borgen,
abborgen; *iemand geld aflaenen*, einem
Geld abborgen.
Aflaening, *f.* Abborgung, Entziehung.
Aflaeren, *v. a.* entwischen, abgewöhnen,
machen daß man etwas verlerne; *item
ablernen*, von jemand etwas absehen; *ont-
sien leren*, abrichten, einem etwas beibrin-
gen; *iemand iets aflaeren*, einem etwas
abgewöhnen; *eene kunst afgelerd hebben*,
eine Kunst abgelernt haben.
Aflaezen, *v. a.* ablesen, öffentlich verkündi-
gen, publiciren; *een plakkaat aflaezen*,
ein Edict, ein Mandat ausrufen.
Aflaazing, *f.* Abkündigung, Publicirung.
Aflaegen, *v. a.* ablegen, niederlegen; abtra-
gen; zurücklegen, vollenden; *kerdens-eine
Ede weg liegen*, entseeren; *item teils
sen, janten*; *ingelijken bey den Vergaew-
ten*, eine Arbeit aufgeben; *zyne kinderen
afleggen*, die Kinder ablegen; *den vrom-
schap afleggen*, den Haß fahren lassen;
zyne bediening afleggen, seine Bedienung
niederlegen; *den eed van getrouwheid
afleggen*, den Eid der Treue leisten; *geld
afleggen*, Geld abtragen; *ik heb die groote
reis in korten tyd afgelegd*, ich habe diese
große Reise in wenig Zeit zurück gelegt;
by iemand zyne pligten afleggen, bey Jem-
manden seiner Pflicht nachkommen; *ihm
aufwarten*; *den pligt van rouwklage afleg-
gen*, condoliren, sein Beileid bezeugen;
*wyne hofstede legt te ver van den gemeenen
weg af*, mein Haus ist von der Landstraße
zu weit entfernt; *afgelegde kinderen*, ab-
gefundene Kinder, mit denen nämlich die
Mutter schon Schwicht und Theilung ge-
than haben; *by heeft het afgelagt*, er hat
den Geist aufgegeben.
Aflaegging, *f.* Abiegung, *z. E.* der Trauer,
des Elides; *Abstieg, Verablung*.
Aflaiden, *v. a.* ableiten; vom etwas herlei-
ten; *von oben herab führen*; *het water
met eene goot van 't dak aflaiden*, das
Wasser durch eine Röhre vom Dache her-
ableiten; *eenen misdadigen agter aflaiden*,
einen Missethäter enger verwahren; *een
woord van een ander aflaiden*, ein Wort
von einem andern herleiten; *een afgeleid
woord*, ein abgeleitetes Wort.
Aflaiding, *f.* Ableitung, Herleitung eines
Wortes; Etymologie.
Aflaeken, *v. n.* abtröpfeln, abrinnen, durch-
sepern.
Aflaeking, *f.* Afaruij.
Afligten, *v. a.* erheben, aufthun; *wenaar*

men; de scellen van de oogen asigten, Sprichw. die Augen aufthun; sich nicht hintergeben lassen.

Afligting, f. Band, Verbindung.

Aflikken, v. a. auf; oder abblecken.

Afloop, m. Abfluss; ist in der Baukunst ein Glied am Postamentgestimpe, welches aus einem eingebogenen Viertelkreise besteht, der sich an ein gerades Glied, oder an den Schaft unmittelbar anschließt, *apophysis superior*; de *afloop van 't water*, der Abfluss des Wassers; item die Ebbe.

Aflopen, v. a. ablaufen, herunterlaufen; wohlfeiler werden, am Preise fallen, abschlagen; gut oder übel gelingen; vers brauchen, abnutzen, verwükken; *een schip van de werf afloopen* laten, ein Schiff von dem Zimmerplage ins Wasser laufen lassen; *het water loopt af*, das Wasser läuft ab, fällt, verläuft sich; *het uurwerk is afgelopen*, die Uhr ist abgelaufen; *synne schoonen afloopen*, die Schuld ablaufen, verbrauchen; *het platte land afloopen*, das platte Land verwükken, verbeeren; *het kooren liep schielyk af*, das Korn schlug plötzlich ab; *een schip afloopen*, sich eines Schiffs schnell bemächtigen; *'t zaal siegt met hem afloopen*, es wird ein schlechtes Ende mit ihm nehmen; *hoe is die zaak afgelopen?* Wie ist diese Sache abgelaufen? *laat die zaak zo siegt maar afloopen*, laß dieser Sache nur ihren Lauf; *myn glas is nu al afgelopen*, mein Leben geht zu Ende; *afloopen laten*, ist auf dem Fectboden eine Art, die Lertie und innere Quarte aus zu parieren; *afloopende lyfen*, ablaufende Leisten, bedeuten in der Baukunst solche Leisten, die oben einen Abfluss oder einwärts gebogenen Viertelkreis haben.

Afloop, m. Klüber, Plünderer.

Aflooping, f. Abfluss; Ebbe; Vermükkung; *aflooping van 't zewater*, die Ebbe.

Aflossen, v. a. abborgen, auf Credit nehmen.

Aflossen, v. a. abblösen; *eene schildwag afglossen*, eine Schildwache abblösen; *eene rente afglossen*, ein Kapital abtragen.

Aflossing, f. Abblösung, Abtragung eines Kapitals.

Aflouteren, v. a. abläutern; heißt bey den Bergleuten, das aus der Grube geförderte kleine Erz sieben, und hernach von aller Erde durchs Ausleiten reinigen.

Afluizen, v. a. listiglich abwükken, ablocken; *iemand syn geldje weeten af te luizen*, einem sein Geld abzulocken wissen.

Afhyvig, adj. & adv. todt, gekorben; *afhyvig worden*, sterben, mit Tode abgeben; *iemand afhyvig maaken*, einen entleiben, Afhyvigheid, f. der Tod, das Ableben.

Afmaaken, v. a. ausmachen, vollenden, zu Ende bringen, umbringen; *een werk afmaaken*, ein Werk vollenden; *eene zaak afmaaken*, eine Sache abthun, belegen; *iemand voort afmaaken*, mit einem, der in den letzten Zügen liegt, vollends das Darauß machen; *zig van iemand afmaaken*, sich von jemanden losmachen, seiner entledigen; *hy heeft het met den schout afgemaakt*, er hat sich mit den Gerichten gesetzt.

Afmaaking, f. Beylegung; Wählung; *afmaaking van een verschil*, Beylegung eines Streitcs.

Afmaalen, v. a. abschildern; jemand's Portrait mahlen; *de woorden ontbreken my, om de afgryzelykheid hier naak, naar het leven, af te maalen*, die Ausdrücke mangeln mir, die Abköndlichkeit dieser Sache, ihrer wahren Gestalt nach, zu entwerfen.

Afmaanen, v. a. abrathen, widerrathen, ablenken; *hy maande hem sterk van den oorlog af*, er widerrieth ihm stark den Krieg.

Afmaaping, f. Abmahnung.

Afmaajen, v. a. abmahnen.

Afmaaten, v. a. abmatten, ermüden; *het leger was veel afgemat*, die Armee war sehr abgemattet; *zig afmaaten*, sich abmatten, ermüden.

Afmatting, f. Abmattung, Ermüdung durch schwere Arbeit.

Afmeereyk, adj. das abgewessen werden kann.

Afmeereykheid, f. die Eigenschaft, der Zustand, von etwas das abgewessen kann werden.

Afmeeten, v. a. messen, Maas nehmen; abnehmen, ermessen, erachten; *hy moet syn tyd wel af*, er nimmt seine Zeit wohl in Acht, er theilt sie wohl ein; *daarwie komt gy wel afmeeten*, dat &c. daraus könnt ihr leicht abnehmen, das &c.

Afmeeting, f. Ausmessung, Abmessung; *de afmeeting des tyds*, die Eintheilung der Zeit, Zeitmaas.

Afmenen, v. a. abreiten, zu schanden reiten, jagen; *de paarden afmenen*, die Pferde abreiten.

Afinikken, v. n. stark ansehen, zielen, das Auge auf etwas steif richten.

Afnolmen, v. n. wurmfichig werden; wegbröckeln; wird vom Holze gelaget; *het hout molmt veel af*, das Holz wird ganz wurmicht.

Afnuuren, v. a. durch eine Mauer absondern, unterscheiden.

Afnaajen, v. a. mit dem Naden fertig werden; *de naaister heeft al nu goed afgenaaid*, die Naderin ist mit aller eurer Wäsche fertig.

Afneemen, v. a. abnehmen, wegnehmen; versallen, kleiner werden; kürzer machen; urtheilen; muthmaßen, schliessen; aufnehmen, auslegen; von Kränzen kommen; *iemand syn mantel afneemen*, einem den Mantel abnehmen; *synen boed afneemen*, den Hut abnehmen; *den eed van iemand afneemen*, den Eid von einem abnehmen; *de maan is in 't afneemen*, der Mond ist im Abnehmen; das römische Reich ist sehr in Verfall gekommen; *iet; wel, of quaalyk afneemen*, etwas wohl oder übel aufnehmen; *mit die reden komt gy ligtelyk afneemen*, dat &c. aus diesen Reden könnt ihr leicht abnehmen, das &c. *de koorts neemt af*, das Fieber läßt nach; *afneemen het geding*, ist in Bergwerken, wenn die Arbeiter ihr angenehmes Werk hersauschlagen, und der Geschworne solches für richtig erkennt.

Afneeming, f. der Verfall, Verminderung der Krankheit oder Nahrung; Entführung. Afnypen, v. a. abwükken, abreissen; *absnypen*, *met gloeyende tangen afnypen*, mit glühenden Zangen zerreißen; *de boeren het geld afnypen*, den Bauern das Geld appressen.

Afpaalen, v. a. mit Wählern unterscheiden; begrenzen, Gränzen abstecken; im Bergwesen heißt es, die in Bergwerken vers mittelst der Markschidekunst erkundete Ordnung mit gewissen Wäßen bemerken; *een akker afpaalen*, einen Acker mittelst Gränzpfälen unterscheiden.

Afparillen, afperillen, v. a. abndthigen, abzwängen, auspressen; *hy perst het zalk veel geld af*, er preßt dem Volke viel Geld ab; *een boek afperillen*, ein Buch unter die Presse geben.

Afparling, f. Auspressung, Erzwingung, Zwang.

Afpeilen, v. a. die Tiefe eines Wassers messen, peilen.

Afspellen, v. a. abschälen, die Rinde, das Bast abmachen; *eenen boom afspellen*, einen Baum abschälen.

Afpeiling, f. das Abschälen.

Afperken, v. a. in ein Gehege, in einen vers wahren Ort stellen; absondern, einen Baum abtheilen.

Afperking, f. Zubereitung eines Geheges, Absonderung der Hürden, der Salzgruben &c.

Afperren, v. a. auspressen, abndthigen.

Afpering, f. Auspressung, Erzwingung, Zwang.

Afpeuteren, v. a. abreissen.

Afpluizen, v. a. abspülen, fückweise abreissen; *de roof van eene zwer afpluizen*, den Grund von einem Schwärze abspülen.

Afplukken, v. a. abspükken, spükken, zusammen lesen; *appelen afplukken*, Aepfel bettschen.

Afpraaten, v. a. abmahnen, abrathen, einem etwas ausreden; item abshwägen.

Afpreken, v. a. abrathen, widerrathen.

Afquikken, oder besser Aanquikken, v. a. ist ein bey dem Bergweien bekanntes Wort, wenn das Gold und Silber durch die Vermischung mit Quecksilber gerri nigt wird.

Afraaden, v. a. abrathen, widerrathen.

Afraading, f. Abmahnung, Widerrufung, Abbratung.

Afraaken, v. n. sich erhalten, sich vor einer Gefahr schüßen; eine Ungnade vermehren; sich aus einem verdrüßlichen Handel ziehen; davon kommen; *van eene zaak afraaken*, von einer Sache abkommen; *het schip raakte 'er nog gelukkig van af*, das Schiff kam noch glücklich davon; *ik zal 'er nog wel van afraaken*, ich will mir wohl heraus helfen; *van syn stuk afraaken*, von seinem Gegenstande kommen; *van den regen weg afraaken*, vom rechten Wege abkommen; sich verirren.

Afraapen, v. a. abraspeln, abfeilen.

Afreespen, v. a. abtragen, ein Kleid zu nichte tragen; *een nieuw kled in korten tyd afreespen*, ein neues Kleid in kurzer Zeit abreissen.

Afrogen, *afrogen*, v. a. abrichten, geschickt machen; een paard *afrogen*, ein Pferd abrichten, auslehen.
Afreiken, v. a. zureichen, mit den Händen einem etwas zulangen.
Afreis, f. Abreise, Abfahrt; kort na de *afreis* des Konings, kurz nach des Königs Abreise.
Afreizen, v. n. abreifen, verreisen.
Afrekenen, v. a. & n. abrechnen, zusammenrechnen, die Summe zeben; *zyne voorouder*s van een oud geslagt *afrekenen*, seine Ahnen von einem alten Geschlechte hersühren; seinen alten Adel beweisen.
Afrekening, f. Abrechnung, Schluß einer Rechnung; *hy afrekening bleef hy my 100 gulden schuldig*, bey Abrechnung blieb er mir 100 Gulden schuldig.
Afrikaan, m. Sammetblum.
Afrigen, v. a. abrichten.
Afrob, m. Braub; so nennen die Scheidestänker das Blei.
Afroepen, v. a. abrufen, heraufrufen; abtündigen, öffentlich kund thun; *iemand afroepen*, einen heraufrufen; *de buwelysgeboden afroepen*, diejenigen aufbieten, abtündigen, die sich verheirathen wollen.
Afroeping, f. Abtündigung; Aufgebot, Wesammmachung.
Afroelten, v. n. verrotten, vom Rost verzehrt werden.
Afrollen, v. a. & n. herunter rollen, herunter rollen.
Afrolling, f. das Herunterrollen, Herunterrollen.
Afronden, v. a. rund machen, abrunden.
Afrotien, v. a. schlagen, prügeln.
Afrotien, v. a. abreißen; *zyne kleedren afrotien*, seine Kleider abtragen, zerreißen.
Afroeten, v. a. verderben, durch Rost und Schimmel verzehrt werden.
Afruien, v. a. sechen, stuzen, Waaren gegen einander verkaufen; vertauschen.
Afruum, m. heißt in Bergwerken die Dammerde, welche über den Gang liegt; *afruum van een hofch*, die Ausrottung eines Gehölzes, dessen Boden zu Acker gemacht wird.
Aftrukken, v. a. mit Gewalt abziehen, wegnehmen; *eenen buichelaar den gryn aftrukken*, einem Heuchler die Larve abziehen.
Afryden, v. n. & a. herab, herunter reiten; zu Pferde oder im Wagen bergab gehen; item sich zu Pferde hinwegbegeben, wegreiten; *wy reeden te paard den berg af*, wir ritten den Berg hinab; *een paard afryden*, ein Pferd müde machen, durch starkes Reiten töndigen.
Afryding, f. das Begreiten.
Afrystelen, v. n. stückweise abfallen, abbedeckeln; *de muur ryfste beel af*, die Mauer zerbröckelt ganz.
Afryten, v. a. abreißen, zerreißen.
Afschaafzel, n. Abschafzel; Hodelspäne.
Afschaaken, v. a. Raum geben; mehr Zeit, mehr Lau geben; seynen.
Afschaaven, v. a. abbobeln, hobeln; das Holz glatt machen.
Afschaaving, f. das Abbobeln.
Afschaduw, v. a. dunkel vorstellen, et

was im Schatten abzeichnen, vorstellen, abschattiren; *de bypogryze wet schaduwde Christus af*, das Ceremonialgehehe bildete Christum ab.
Afschaduwing, f. Abbildung, Vorstellung; Schattenriß, *type*.
Afschaffen, v. a. abschaffen, aufheben, versichten, jünicht machen; wegschaffen, seines Weges gehen lassen; *een misbruik afschaffen*, einen Mißbrauch abstellen; *zyne dienstheden afschaffen*, sein Besinde abschaffen; *eenig gezelschap afschaffen*, sich einer Gesellschaft entschlagen.
Afschaffing, f. Abschaffung, Aufhebung.
Afschampen, v. a. auslaben, ausweichen, abgelenken; *de byl schampste af*, das Weil fuhr aus.
Afschamping der byl, f. das Ausweichen der Art.
Afschamptelje, n. f. Splinter.
Afschanfen, v. a. besetigen, mit Finten versehen; *het leger lag rondom afgeschanft*, das Kriegsbeere hatte rings um sich eine Verschanzung.
Afschanfing, f. Besetzung; Linten, Restrenchement.
Afscheepen, v. a. abschiffen, wegschiffen, zu Wasser mit einem Schiffe absenden; *de goederen afscheepen laten*, die Waaren abschiffen lassen; *iemand afscheepen*, sich jemandes entledigen.
Afscheping, f. das Abschiffen.
Afscheeren, v. a. abschneiden, mit einer Scheere, oder Scheermesser; *iemand het haar*, den baard *afsheeren*, einem das Haar, den Bart abschneiden.
Afscheid, m. Abschied; *zyn afscheid nemen*, seinen Abschied nehmen, sich beurlauben; *iemand zyn afscheid geeven*, es nem den Abschied geben.
Afscheidbrief, m. Scheidebrief; Paß.
Afscheiden, v. a. scheiden, absondern, verslassen; abschneiden, heißt bey den Scheidestänckern das Gold durch das Scheidewasser vom Silber absondern; *zig van iemand afscheiden*, sich von jemanden trennen; *afschieden van een werk*, ablassen von einem Werke, nichts mehr daran thun, es aufgeben; *van eene religie afscheiden*, von einer Religion abtreten; *ergens van afscheiden*, etwas verkaufen; sich eines Dinges entledigen; *dat huis scheidt daar van het ander af*, hier scheidet sich das Haus vom andern; hier ist die Scheidewand; *het eerste boek scheidt daar af*, hier endigt sich das erste Buch; *eenen tuin in twee afscheiden*, einen Garten in zween abtheilen; *hy scheidt zig van de wereld af*, er sondert sich von der Welt ab; er verläßt die Welt.
Afscheiding, f. Absonderung; *afscheiding van dit leeven*, Abschied aus diesem Leben; *zyne afscheiding van de kerk baarde veel zeygen*, sein Abtritt von der Kirche verursachte viel Reden; *eene har met afscheiden*, ein Kasten mit Sächern; ein Schrank mit Schuhablen.
Afscheidsgheoor, n. Abschiedsaudienz; wenn ein Verwandter sich von einem Hofe beurlaubet.
Afscheidsmalryd, f. Abschiedskwauß.
Afscheidspredikatie, f. Abschiedspredigt.

Afschellen, v. a. abschellen.
Afschermen, v. a. beschirmen, abwehren.
Afschieten, v. a. entwerfen, im kurzen Inbegriffe vorstellen.
Afscheuren, v. a. abreißen, zerreißen, sich trennen; *een plakkaat afscheuren*, ein angeschlagenes Edict abreißen; *zig van de kerk afscheuren*, sich von der Kirche trennen.
Afscheuring, f. Zerreißung, Trennung.
Afschieten, v. a. abschicken; los schicken; absondern; abglicken; *een gesicht afschieten*, ein Gesicht abfeuern; *eene kamer van de andere, door een middelscheit, afschieten*, ein Zimmer vom andern, durch einen Verschlag, absondern; *de voet schoot 'er my af*, der Fuß glickte mir aus.
Afschieting, f. Absonderung.
Afschikken, v. a. abschicken, ausenden.
Afschilderen, v. a. abschildern, abmalen, abconterfehen; *iemand naar het leeven afschilderen*, einen nach dem Leben abmalen.
Afschilderen, v. n. abschiefeln, schiefelweis abfallen; *die steen schilfert beel af*, dieser Stein zerfällt ganz in Stücken.
Afschilfering, f. das Abschiefeln.
Afschillen, v. a. abschälen, die Schale wegnehmen.
Afschitteren, v. n. glänzen, zuckerschablen, erleuchten.
Afschoppen, v. a. wegschöpfen; mit dem Fuße von oben herabstoßen; *eenen koning van den thron afschoppen*, einen König von dem Throne stoßen.
Afschouwelyk, adj. abscheulich, schenlich, gräßlich; *een afschouwelyk beeld*, ein abscheuliches Bild.
Afschouwen, n. Abscheu, Orduel, Ekel; *ergens een afschouwen van hebben*, einen Abscheu moor haben.
Afschraapen, v. a. abschaben.
Afschraapzel, n. Abschafzel.
Afschrabben, v. a. abschaben, beschaben.
Afschraabel, n. das Abschabende, Abschafzel.
Afschriest, n. Abschrift, Copie.
Afschrik, m. Schrecken, Abschreckung, Abscheu.
Afschrikken, v. a. abschrecken, Schrecken einjagen; item das Wild des Nachts von den Feldern scheuchen.
Afschrobden, v. a. abkehren, abschneuren, mit Besen oder Bürsten reinigen.
Afschroeyen, *afschroeyen*, v. a. beschneiden, als die Kränze; mit einem heißen Eisen abbrennen; *dat junk geld is wat afschroeyd*, dieses Stück Geld ist beschneitten.
Afschrooyer, m. ein Geldbeschneider.
Afschrooyster, f. eine, die Geld beschneidet.
Afschryging, f. Abschreibung.
Afschryven, v. a. abschreiben, zu Ende schreiben; item jemandes Besitz auf eines andern Namen ins Erbbuch schreiben.
Afschudden, v. a. abschütteln; *peeren, pruimen afschudden*, Birnen, Pfäumen abschütteln; *iat van zyn' bals afschudden*, sich etwas vom Halse wälzen; sich aus einer Sache heraus wickeln; *bet junk afschudden*, das Joch abschütteln.
Afschudding, f. das Abschütteln.

Afslaanen, v. a. afslaanen, den Schaans abnehmen.
Afslaanen, v. a. heruntergeschrieben, abschreiben; *iets van den bals afslaanen*, den Löff aus der Schlinge ziehen.
Afslaanen, v. a. verschlagen, ein Zimmer durch einen Verschlag absondern; abwenden, abwehren, ansparen; item das Wasser von den Wänden abschütten, oder den starken Zufluss desselben bremsen; insgleichen in Bergwerken die Wäße abhängen, damit das Gestein nicht mehr gehen kann.
Afsluurting, f. f. Afsluitzel.
Afsluitzel, n. ein Verschlag, Abtheilung eines Zimmers.
Afsluuren, v. a. abfluren, ablegen, abreiben; *iemand belden afsluuren*, jemanden derb auspredigen.
Afsluwelyk, adj. abschweulich, schrecklich.
Afsluwelykheid, f. Abschweulichkeit.
Afsluyen, v. n. wiederkehren, einen Ort beschreiben geben; *het vuer slyven wel af*, das Feuer brennt sehr hell.
Afsluyzel, n. Abschweim, Widerschein; Ebenbild; *Christus is het afsluyzel van Gode heerlijkheid*, Christus ist das Ebenbild der Herrlichkeit Gottes.
Afslaan, v. a. abschlagen; minder Preis geben; weigern; verkaufen, gegen Habat verkaufen; zu Markte bringen; *noeten afslaan*, Nüsse abschlagen; *iemand lustig afslaan*, einen wacker auspredigen; *iemand het hooft afslaan*, einem den Kopf vor die Füße legen; *veenen boom des vromds afslaan*, einen feindseligen Sturm abschlagen; *den vyanden binnne leestogt afslaan*, dem Feinde die Lebensmittel abschneiden; *iets van den pry: afslaan*, etwas wohlfeiler geben; *mit dem Preise abschlagen*; *het hooren slaat hand oever hand af*, das Korn schlägt alle Tage mehr und mehr ab; *iemand zyn verzoek rond afslaan*, ein nem seine Bitte rund abschlagen.
Afslaaen, v. n. sich mit Arbeit überladen; unter der Arbeit erliegen.
Afslag, m. Abschlag, Verminderung des Preises, Kabal; abschlägige Antwort; *by den afslag verhoopen*, wohlfeil verkaufen; *unter hienstikem Aukuf verkaufen*; *tot afslag van des godes betaalen*, auf Abschlag bezahlen.
Afslager, m. der Vorsteher bey einer Auction, Auktor.
Afsluipen, v. a. herunterschleppen; *by wiens de trap afgesleept*, es ward die Treppe hinunter geschleppt.
Afsluipen, v. n. abfließen, ausfließen.
Afsluipen, v. n. herabschleudern, herabschütten; *durch Umstreifen herabschütten*, *hers abblenden*; *by slingerde van 't schip af*, er schleuderte vom Schiffe herab.
Afsluipen, v. n. abgleiten.
Afsluipen, v. n. abgleiten, v. a. zerstückeln, überflüßig abreiben, Klüden bald zerstückeln.
Afsluipen, v. n. abarbeiten, v. a. sich abarbeiten, sich mit harter Arbeit abmühen; *zig aan een werk afsluipen*, sich an einer Sache zu schaffen abarbeiten; *by sloot zig af met zynen*, er ploeg sich mit dem Meinen.
Afsluiten, v. a. zufließen, verschließen; **afsluiten**, einschließen, umgeben; *met*

waken iets afsluiten, etwas mit Werten umgeben, einschließen; *een vertrek afsluiten*, ein Zimmer verschließen; *een weide afsluiten*, eine Wiege einschließen, mit einem Zaune umgeben.
Afsluicing, f. das Verschließen, das Abschlüssen, Absonderung.
Afsluipen, v. a. abschleifen, wegen, schauf machen.
Afsluipen, v. a. abwagen, ein Kleid durch istern Gebrauch abnügen; *een kleed afsluipen*, ein Kleid gänzlich, ganz taht abtragen.
Afsluipen, f. Afsluipen.
Afsluipen, v. a. durch Blüten etwas von jemanden erlangen, abbeteln, erbiten.
Afsluipen, v. a. ansprügeln.
Afsluipen, v. n. von der Hitze schmelzen; wenn von Gipsstein oder andern zinnernen Gefäßen die Wäße ist.
Afsluipen, v. a. herunterwerfen.
Afsluipen, v. a. in kleinen Stücken abschneiden, zerhacken.
Afsluipen, v. a. abschneiden, als Backen, Ranken und Arie an den Blumen; beschneiden, abschniegeln.
Afsluipen, m. f. Afsluipen.
Afsluipen, f. das Abschneiden.
Afsluipen, f. f. Afsluipen.
Afsluipen, n. Abschniegeln, Abschniegeln.
Afsluipen, v. a. auszeichnen, schneuzen; *zjn neus afsluipen*, die Nase schnuzen.
Afsluipen, v. a. abschneiden, zerhacken, beschneiden; ausschließen, aufheben; item abnehmen ein Glied vom Körper; *wen heeft hem neus en ooren afgesneden*, man hat ihm Nase und Ohren abgeschnitten; *den vyanden den leestogt afsluipen*, den Feinden die Lebensmittel abschneiden; *een boek afsluipen*, ein Buch beschneiden; *iemand van de chrystlyke ganenschap afsluipen*, einen von der christlichen Gemeine ausschließen, excommuniciren; *iemands geestelich afsluipen*, jemandes Geisteshaft werden; *allen Umgang mit ihm aufheben*; *twee vyandlyke legers van malhander afsluipen*, zwei feindliche Armeen von einander abschneiden; *iemand alle hoop afsluipen*, einem alle Hoffnung beschneiden; *eenige kerkebruiken afsluipen*, einige Kirchengebräuche abbringen.
Afsluipen, f. Abschniegeln, Abschnitt, Schnitt; Verschönerung in einem Plage; Aufhebung der Gebräuche; *afsluipen van de kerke*, Ausschließung von der Kirche; Excommunication.
Afsluipen, n. Abschniegeln, Stücke die im Schneiden abgeben.
Afsluipen, spannen, aufspannen, aufspannen, v. a. wohnen; die Kinder von der Brust entwohnen.
Afsluipen, v. a. aufspannen; f. Ontspannen; *afspanning manken*, nennen die Bergleute einen Arbeiter heimlich an sich ziehen; *afspanning van het vee*, heißt der Diebstahl, der am Vieh begangen wird, abigenen.
Afsluipen, v. a. abspinnen; zu Ende bringen; *zjn afspinnen*, Flachs abspinnen; *als dat spel geraakt heeft*, mag het af-

spinnen, der die Sache angebrochen hat, mag sie auch ausmachen.
Afsluipen, v. a. vom Spieße nehmen; ausgraben, mit dem Grabspieße umarmen.
Afsluipen, f. Splyten.
Afsluipen, v. a. ansphalten, abspalten, reinigen; vom Wasser weggetrieben, weggespült werden; *daar is een stuk van den dyk afgespoeld*, da ist ein Stück vom Leiche, Damme, weggespült; *de warmte afsluipen met een glaasje afspuilen*, die Schwermuth im Glase lassen; seinen Verdruß vertrinken.
Afsluipen, f. Wiedererfassung, das Durchspülen.
Afsluipen, f. mündlicher Vergleich; Beerdigung.
Afsluipen, v. a. verabreden, für jemanden etwas besprechen; *iets samen afspuilen*, etwas verabreden.
Afsluipen, m. f. Borg.
Afsluipen, v. a. herunterbringen; in kleinen Stücken von der Oberfläche abbringen; *van een vordrag afspuilen*, von einem Vergleiche abgeben; *by springen afsluipen van zyn reden af*, er geht alle Augenblicke von seinen Worten ab; er redet eines ins andere.
Afsluipen, m. Abprung; ein Jägerwort, wenn der Haak einen Wiedergang gemacht, und abdemn davon auf die Seite springt.
Afsluipen, v. n. absetzen, ablegen, entfernt sein; verlassen, fahren lassen; *van een koop afsluipen*, von einem Kaufe abgehen; *van zyn recht niet willen afsluipen*, von seinem Rechte nicht abgehen wollen; *van een proces afsluipen*, aufhören zu processiren; einen Rechtsbandel liegen lassen; *van zonden afsluipen*, von Sünden absetzen; *de kerke slaat een stuk weg van 't dorp af*, die Kirche liegt eine Ecke vom Dorfe ab.
Afsluipen, adj. entfernt, weit.
Afsluipen, f. Abstand, Entfernung; Abritt; *van alle zyne gaderen by zyn leeren afsluipen doen*, seine Güter bey Lebzeiten abtreten; *van zyn recht afstand doen*, von seinem Rechte abtreten; *afstand van zonden doen*, Buße thun, von Sünden ablassen.
Afsluipen, adj. zum Verlaufe, feil; wenn von Waaren geredet wird.
Afsluipen, v. a. herunterbringen, den Fuß aus dem Land setzen, abtreten; *van zyn recht afsluipen*, von seinem Rechte etwas nachgeben.
Afsluipen, v. a. abstechen, sich vom Land entfernen; erscheinen, alden, sichtbar werden; anspalten, aufschneiden; item ins Bergweien, wenn der Schmelzer geschmolzene Erze unmittelbar des Stachelns in den Trigel ablaufen läßt; insgleichen einen Nagel oder Ort abstechen, das ist, vom Nagel auf den Nagel tragen; *een kegelpaas afsteeken*, ein Lager abstechen; *een vank de keel afsteeken*, ein Schwein abstechen; *van op wat steekt wof af*, schwanz auf weiß steht wohl ab; *als kleen steekt de val af*, die Farbe steht ab; *ich ab*; *van zyn afsteken*, ein Fass Wein absetzen;

Archen; *de schuit is doordryft afgehoeken*, das Schiff ist so eben abgefahren; *van zyne goederen afstrecken*, sein Vermögen durchbringen; es vermindern; *iemand de loef afstrecken*, einem im Kaufen übers bieten; Wortfesseln haben; *van zig afstrecken*, der geübeten Gefahr ausweichen; den Stof ausporieren.

Afsteeking, *f.* die Abfahrt des Schiffes; das Abstecken.

Afsteelen, *v. a.* stehlen, entwenden; *my is veel gelds afgestoelen*, mir ist viel Geld gestohlen.

Afstellen, *v. a.* abstellen, abschaffen, abbringen; *zommige schattingen afstellen*, einige Abgaben abschaffen.

Afstemmen, *v. a.* nicht drein willigen, versprechen, widersprechen, sich widersetzen; *ik stemde dien voorflag af*, ich widersetzte mich diesem Vorschlage.

Asterven, *v. n.* sterben; verändern; kalt, süßlos werden; *haar man stierf haar al te vroeg af*, ihr Mann starb ihr zu frühzeitig weg; *hem is al zyn veer afgestorven*, es ist ihm alles Vieh umgefallen; *omze vriendschap sterft heel af*, unser Freundschaft wird ganz kalt; *de wuerveld afsterven*, der Welt absterben.

Asterving, *f.* das Absterben, der Verlust durch den Tod, tödtliche Hinterritt; *de afsterving van den ouden mensch*, der Tod des alten Menschen.

Astieren, *v. a.* abfertigen, absenden.

Astikken, *v. a.* abstauben, den Staub wegstreben, oder hinwegklopfen.

Astkompen, *v. a.* stumpfen, stumpf machen.

Astlooten, *v. a.* wegstoßen, von oben herunterstoßen; abstoßen, brist bey den Verapfeuten, ein Stück mit Gewalt absondern; bey dem Schmelzen und Abtreiben, eine Grube mit Asche dertz ausfüllen; *comen dief van de leet afstooten*, einen Dieb von der Leiter stoßen; *ik zal u, als gy wech komt, van de trappen afstooten*, ich will euch, wenn ihr noch einmal kommt, die Treppen herunterstoßen; *by hiet met zyn dazen wakker van zig af*, er hiet mit dem Degen wacker um sich herum; *laat dat op my afstooten*, das laßt auf mich antommen; *overlaßt mir die Sorge davon*; *zyne boorens afstooten*, sich die Hörner ablaufen, flug werden.

Astorten, *v. n.* hinunterfallen, *v. a.* herabstiezen; abstürzen, heißt in den Schwelzhütten das Kupfer, wegen desselben Menge, in ein Centnermaß oder Käbel messen, und mit Karren in Haufen farsen.

Astoring, *f.* das Hinunterwerfen.

Asttraalen, *v. n.* zurückstrecken, zurückschelten.

Asttraaling, *f.* das Zurückstrahlen.

Asttroonen, *v. n.* herabstürzen, herabstiezen.

Asttrooming, *f.* Ablauf des Wassers.

Asttroopen, *v. a.* abstreifen, die Haut abziehen; plündern, verwüsten; listig abzwacken; *comen haer afstroopen*, einen Hasen abziehen; *het land afstroopen*, das Land ausplündern; *iemand zyn geld afstroopen*, einen ums Geld bringen.

Asttrooping, *f.* das Abstreifen, Abziehen, Plündern, Verwüsten.

Asttrycken, *v. a.* abstreifen; abziehen; *de*

inwament aftrycken, den Korndreher mit dem Streichholze abstreifen; *zyne broek aftrycken*, die Beinkleider abziehen.

Asttuiven, *v. n.* von etwas zurück springen, wegspringen; zurückstößen; *ik zal het op hem laten afstuiten*, ich werde diele Sache gänzlich auf ihn antommen lassen.

Asttuiven, *v. n.* herab herunterstürzen; *het zand schoof van den berg af*, der Sand stürzte den Berg herab; *hy schoof de kammer af*, er kam schleunig von seiner Stube herunter.

Asttuuren, *v. a.* absenden, abfertigen, ausfertigen.

Asttygen, *v. a.* absteigen, herab heruntersteigen; *van het paard afstygen*, oder bestiegen, *van 't paard stygen*, vom Pferde steigen.

Astypelen, *f.* Afzypen.

Astypen, *v. a.* abzapfen; *wyn in flessen afzypen*, den Wein auf Flaschen ziehen; *het water uit eene gragt afstypen*, das Wasser aus einem Graben abzapfen; *abs laufen lassen*; *comen gragt afstypen*, einen Graben ablassen; *iemand bloed afstypen*, einem zur Ader lassen.

Astarnen, *v. a.* abtrennen; eine Nacht aufzuzählen.

Astreckenar, *m.* Zeichnungsmeister, Abzeichner, einer, der einen Abriß macht.

Astrecken, *v. a.* abzeichnen, abreißen, abbilden; *iemand naar het leven afstrecken*, einen nach dem Leben abzeichnen.

Astreckening, *f.* Abzeichnung, Abriß.

Astrellen, *v. a.* abzählen, wird bey den Buchdruckern gebraucht, als wenn sie sagen: *dat werk wird afgesteld*, dieß Werk wird ausgerechnet, nämlich wie viel es wohl im Drucke betragen möchte.

Astrellen, *v. a.* abheben.

Astrog, *m.* Abzug, Aufbruch einer Truppe, Flucht; *den astrog blaazen*, slaan, zum Abzuge blasen, den Generalmarkt schlagen.

Astrogre, *pl.* Abzichte; sind kreuzweis gemachte Gräben, unter den Defen und Heerden in den Hütten, damit die Feuchtigkeit darinn abfallen und weglassen könne.

Astornen, *v. a.* abtrennen; *de galonnen van een rok astornen*, die Knöpfe und Treffen von einem Rocke abtrennen.

Astouwen, *v. a.* zubereiten; prägen.

Astred, *m.* Abtritt, heißen die Wechsel oder Hütten im Feilschachte; desgleichen die Abfälle im Feilschachte; item alle kleinen Abfälle, die in feigern und flachen Schwächten des Aus- und Einfahrens wegen von nöthen sind.

Astreden, *v. n.* abtreten, herabsteigen, heruntersteigen; *van den weg afstreden*, vom rechten Wege abkommen; *van het pad der deugd afstreden*, den Tugendpfad verlassen; *comen weg afstreden*, einen Weg mit Schritten ausmessen.

Astreading, *f.* Abmessung eines Weges durch Schritte; das Absteigen.

Astrek, *m.* Vertrieb, Verkauf, Abgang; *dit boek heeft weinig afstek*, das Buch findet wenig Käufer.

Astrekken, *v. a. & n.* abziehen, sich zurückziehen, von der Wache ziehen; *iet op*

comen rekening afstrekken, etwas an einer Rechnung abziehen; *haar bart is heel en al van hem afgetrokken*, sie hat alle Neigung zu ihm verloren; *iemand van zyn voornemen afstrekken*, jemand von seinem Vorhaben zurückhalten; *van zene stad afstrekken*, von einer Stadt abziehen; *het rasi afstrekken*, den Rasi abziehen; heißt bey den Bergleuten den Rasi von dem Wagen (oder dem Siegel) ablassen, und in die Baumhütten tragen; *van het ijk afstrekken*, den Schlich abziehen; heißt so viel als abtragen, abladen.

Astrekking, *f.* Abzug, Abführung am Uelde.

Astuoetelen, *f.* Afvleyen.

Astroggelen, *v. a.* abbeteln, mit Worten etwas erhalten; erschwindeln; *iemand eenig geld astroggelen*, einem etwas Geld abbeteln.

Astrommen, *v. a.* auströmmeln, durch Lärm und Schläge bekannnt machen.

Astromperen, *v. a.* unter Trompetenschall verkündigen; ausblasen.

Astroonen, *v. a.* durch Schmeicheln erlangen, durch Flehen jemanden etwas abjagen.

Astrommelen, *v. n.* herunter tauweln, sich überklagen, herabpurzeln.

Astruinen, *v. a.* umzdunen, mit einem Zaune einschließen, und absondern; *comen akker astruinen*, einen Acker umzdunen.

Astruining, *f.* Umzdunung, und der Zaun selbst.

Astuit, *f.* Astuit.

Astvaagen, *v. a.* reinigen, abputzen, ablegen.

Astvaagel, *m.* Abzähnel.

Astvaardigen, *v. a.* abfertigen, absenden, ausfertigen; *by wint na den koning afstaardig*, er wird an den König abgefand; *iemand afstaardigen*, einen abfertigen, einem Befehl geben.

Astvaardiging, *f.* Ausfertigung, Abfertigung.

Astvaaren, *v. n.* vom Lande abfahren; absteigen; *het schip zal morgen afvaaren*, das Schiff wird morgen abgehen; *naar het afvaaren van de laatste schuit*, nach Abgange des letzten Paquetbootes; *egenar veel of qualyk afvaaren*, sich wohl oder übel befinden.

Astvaart, *f.* Abfahrt, das Absegeln eines Schiffes, welches gemeinlich durch einen Kanonenschuß gemeldet wird.

Astval, *m.* Avalligheid, *f.* Abfall, Abschwendung des Glaubens; das Ueberlaufen zum Feinde; die geringen Stücke vom geschlachteten Vieh, wie z. E. die Zähne, das Eingeweide, die Wammen u. item Abfall, wenn die Erze sich verändern und am Gehalte geringer werden.

Astvalen, *v. n.* abfallen, von einer Höhe herunterfallen; abfällig, abtrünnig werden, verlassen, abschweben; verschlößen, wenn die Blüthen abfallen; bey den Schiffern, von der Kabot abkommen, vom Winde oder vom Strome fortgerissen, oder zurückgetrieben werden; *de teidecker viel van den tooren af*, der Schieferdecker fiel vom Thurme herunter; *van eene party afvallen*, von einer Partei abtreten; *van zyn geloof afvallen*, von seiner Religion abfallen; *die man is my zeer afgevallen*, meine

meine Hochachtung für diesen Mann ist sehr gefallen; *de bloezen valt reeds van de boom af*, die Blüthen fallen von den Bäumen; *de wyn valt wy af*, ich habe den Wein schlechter, als ich dachte.

Afalligheid, f. f. Afval.

Afwalling, f. Abfall; Abfluss des Wassers; das Abweichen eines Schiffes von seiner Fahrt.

Afveegen, v. a. absegen, abdürsten, abreiben, putzen; *de plaadrukkers veegen bannne platen teikens af*, die Kupferdrucker wischen ihre Platten bei jedem Drucke auf neue ab.

Afvergen, v. a. abbetten, mit ungekämten Abfordern erzwingen.

Afverging, f. Bitte, Abbettelung.

Afverwen, v. n. das Abfärben, Verschießen, f. E. der Farbe.

Afwillen, v. a. schinden, die Haut abzuleben, abdecken; *ienand leevendig de huid afwillen*, einen lebendig schinden.

Afvielen, v. a. schmeicheln, zu Wunde reden, mit Schmeicheleyen jemandem etwas abslocken.

Afvielen, v. n. abliegen vom Neste, von einer Höhe wegsiegen; schleunig herab abliegen, herunterstürzen; herabsteigen; *hy vloog de trappen af*, er leg die Treppen hinunter, er lief hurtig hinab.

Afvielen, v. n. abfließen, abirren.

Afvoeyen, v. n. abfließen, herunterlaufen.

Afvielen, v. a. mit einer Lanzette aufstechen, abnehmen.

Afvoerder, m. Fuhrmann; item ein Schiffser, der Lebensmittel ab- und zuführt.

Afvoeren, v. a. zuführen; *de waaren met schuiten of wagens afvoeren*, die Waaren auf der Achse oder zu Schiffe herbeyschaffen.

Afvoering, f. Zuführen, das Verföhren der Waaren.

Afvorderen, v. a. abfordern, erbeischen; *ienand een' eed afvorderen*, einem den Eid abfordern.

Afvordering, f. Abforderung.

Afvraagen, n. a. fragen, ausfragen.

Afvraaging, f. Frage.

Afvyryen, v. a. abreiben, reiben.

Afvyrying, f. das Abreiben.

Afrylen, v. a. abfeilen.

Afrylzel, n. Feilbäne, Feilklub.

Afwaajen, v. n. & v. a. vom Winde fortwaichen werden; scharfen Wind ausstehen; *de vlag laaten afwaajen*, die Flagge aufsetzen, wehen lassen; *de wind zal den weerbaan van den tooren afwaajen*, der Wind wird die Fahne vom Thurme herunterwehen.

Afwagten, v. a. abwarten, erwarten, gewärtig sein; *den vyand niet durven afwagten*, sich nicht getrauen den Feind zu erwarten; *wy moeten 't afwagten*, was 'er van komen zal, wir müssen erwarten, was daraus werden wird.

Afwagting, f. Erwartung, Abwartung.

Afwallen, v. a. mit Wallen umgeben, befestigen.

Afwarmen, v. a. abwärmen, sagen die Bergwerker, wenn sie den Ofen mit Kohlen füll'n, und anfeuern.

Afwasschen, v. a. abwaschen; reinigen, mit

Wasser waschen; *ergens syn hand afwasschen*, seine Hände waschen; sich rein brennen; an etwas unschuldig sein wollen; *al het water van de zee zal hem die lastering niet afwasschen*, alles Wasser der See wird ihn von dieser Schande nicht reinigen.

Afwassching, f. das Abwaschen, Reinigen.

Afwatereen, v. n. ablaufen, f. E. des Wassers.

Afwatering, f. der Abfluss des Wassers.

Afwegen, v. a. abwägen, durchs Gewicht theilen; *ik zal u dertig pond van deuren zaker afwegen*, ich werde euch dreißig Pfund von diesem Zucker abwägen.

Afweerder, m. Abhäter, Abwehret.

Afweeren, v. a. zurück schlagen, von etwas abhalten, abwehren; *den vyand mannelijk afweeren*, den Feind tapfer zurücktreiben; *hy is zodanig op het bouwen gezet*, dat hy 'er niet van af te weeren is, er lies bet das Bauen so sehr, daß er gar nicht davon abzubringen ist.

Afweering, f. Abwendung, Zurückhaltung.

Afweeten, v. a. von einer Sache wissen; *ik weet 'er niet af*, ich weiß nichts davon.

Afweeven, v. a. zu Ende weben, ausweben.

Afweezen, afweesen, v. n. abwesend sein, f. Afweezen, afweelen, n. Afweezenheit, Afweezigheid, f. Abwesenheit; *kwalyk van iemand in zyne afweezenheid spreken*, von jemanden in seiner Abwesenheit übel reden, ihn im Rücken schmäheln.

Afweg, m. Abweg; Nebenweg; Nichtweg; *daar loopen veel afwegen in dat bost*, es laufen viele Holzwege in dem Busche unter einander.

Afweiden, v. a. abweiden, abfüttern, abbüsten; entfernen, abweichen; *de ossen hebben al het gras van die weide afgeweid*, die Ochsen haben diese Weide ganz abgegrast.

Afweiding, f. Abwägung; Ausweg, Austritt.

Afweldigen, v. a. rauben, mit Gewalt abnehmen; f. Ontweldigen.

Afwelven, v. a. wölben, ein Zimmer oben mit einem Gewölbe versehen.

Afwenden, v. a. abwenden, abkehren, wegwenden; *zyne oogen van iemand afwenden*, von jemanden wegschauen; *zig van het kwaad afwenden*, vom Übeln ablassen.

Afwending, f. Abwendung; *den vyand eens afwending maaken*, den Feind von einer Seite angreifen, da er es nicht vermuthete; ihm an verschiedenen Orten zu thun gehen.

Afwennen, v. a. abgewöhnen, von einer Gewohnheit abbringen; *zig van iets afwennen*, sich etwas abgewöhnen; *hy kan zig van het tabak rooken niet afwennen*, er kann sich das Tabackrauchen nicht abgewöhnen.

Afwenning, f. das Abgewöhnen.

Afwentelen, v. n. & v. a. wölben, abrollen; *wie zal ons den steen van de deure des grafz afwentelen?* wer rollt uns den Stein von des Grabes Thüre?

Afwereen, v. a. abwehren, zurück schlagen.

Afwerpen, v. a. abwerfen, hinab werfen; bey den Schiffen, schleunig abseelen; *steenen van boven afwerpen*, Steine von

oben herab werfen; *een bouc' drag Adelyk afwerpen*, eine hölzerne Brücke eilig abwerfen; *het jok afwerpen*, das Joch abschütten; *dat smyt kan niet over de 200 guldens afwerpen*, dieses Amt kann nicht über 200 Gulden eintragen.

Afwerping, f. Einkünfte, Einnahme an Gelde; das Herabwerfen.

Afweeven, v. a. zu Ende weben.

Afwezende, adj. abwesend.

Afwezen, afwieen, n. in der Metaphysik, der Mangel einer Bestimmung, privativ. Afwezenheit, f. Abwesenheit.

Afwinde, f. flatorium, eine Abwinde; ein bey den Zeugmachern sehr gewöhnliches Werkzeug, zum Abwinden der Wolle und des Feinengarns u.

Afwinden, v. a. abwinden.

Afwinding, f. das Abwinden.

Afwinnen, v. a. abgewinnen; *ienand al zyn geld afwinnen*, einem alles Geld abgewinnen; *den vyanden eens stad afwinnen*, den Feinden eine Stadt wegschmeißen; *hy wint het wy in 't gaan af*, er übertrifft mich im Laufen; *ik win den hem in het schryven af*, ich thue es ihm in Schreiben zuvor.

Afwippen, v. a. von etwas, das im Gleiche gemachte ist, abfallen; abgleiten.

Afwischen, v. a. abwischen, abtragen, abreiben, absegen; *zyne oogen afwischen*, seine Augen abwischen; *God zal alle traanen van uwe oogen afwischen*, Gott wird alle Thränen von ihren Augen abwischen.

Afwiconen, v. n. weit abwohnen, entfernt sein.

Afwringen, v. a. abbrechen, zerzingen, durch Drehen zerreißen; durch Drohen abnöthigen, erzwingen, erpressen; *hy wrong de gans den bals af*, er drehte der Gans den Hals um.

Afvyryen, v. a. abreiben, abwischen.

Afvyrying, f. Abwischung.

Afwyken, v. a. weichen, entweichen, sich entfernen, sich zurück ziehen; verlassen, absehen; *van den rechten weg afwyken*, des rechten Weges verfehlen; *wyke af van het kwaad*, laß ab vom Übeln; *ik zal van myn voornemen niet afwyken*, ich weersde von meinem Vorhabe nicht abgeben; *de muur is wat afgewecken*, die Mauer ist etwas gesunken, hat sich schief gebeugt, oder von einander gegeben; *een afwykend uurtwyer*, eine declinirende Sonnenuhr.

Afwyking, f. Verlassung, Abweichung, Flucht; Uebertretung; *de afwyking van den weesteen*, die Abweichung der Magnetnadel; *afwykings - cirkel*, Abweichungskreisel, sind große Himmelskreise, die durch die Weltpole und einen gegebenen Himmelspunkt gezogen werden; *afwykings - instrument*, Abweichungsinstrument, *instrumentum declinatorium*.

Afwyzen, v. a. abweisen; gehen befehlen, abschlagen; *zyn verdoek werd' afgewezen*, er ward mit seinem Gesuche abgewiesen; *den vyand afwyzen*, den Feind zurück schlagen.

Afwyzing, f. Abweisung; abschlägige Antwort; Zurücktreibung.

Afzagen, v. a. abfagen; *een stuk van een plank afzagen*, ein Stück von einem Brette abfagen.
Afzakken, v. n. hinab, hinunter finken; nie herfeigen; in einem Sectreffen die Flucht nehmen; ſich ſenten, ſich ſetzen; *des konings leger zakte den Rbyn af*, des Königs Kriegsbeer fuhr allgemach den Rhein herunter; *den ſtroom afzakken*, den Strom hinabtreiben, hinunterschiſſen; *de admiraal begon af te zakken*, das Admiralkiſſ nahm die Flucht; *de muur is afgezakt*, die Mauer hat ſich gefenkt.
Afzakking, f. das Senken, das Herabſetzen.
Afzeepen, v. a. mit Seife waſchen; einſeiſen.
Afzeggen, v. a. abfagen, entſagen, ſein Wort zurüde ziehen; Gegenbefehl geben.
Afzeigern, v. a. abſeigern, heißt bey den Bergleuten die Leufe eines Schachtes ſenkrecht abmeſſen.
Afzeulen, v. n. abſteigeln, unter Sengel gehen.
Afzenden, v. a. abſenden, verſchicken.
Afzending, f. Gefandſchaft, Sendung, Ausfertigung.
Afzerfel, f. Afzerzel.
Afzetten, v. a. abſetzen, entſetzen: verbinden, verrufen; wegnehmen, abnehmen; mit unterſchiednen Farben verſchiedene Theile aufhellern und unterſcheiden; *een ruiter afzetten*, einen Reuter abſetzen, aus dem Sattel heben; *de poſt wierdt afzetten wege afgezet*, die Poſt ward unterweges herabdt; *ienand van syn ampt afzetten*, einen vom Amte abſetzen; *een ſoort van geld afzetten*, eine Münze verzuſen; *ienand een been afzetten*, einem ein Bein abnehmen, abbiſen; *eene afgezette kaart*, eine illuminierte Landkarte; *angeliieren afzetten*, Nelken verbelzen, ein Weis Nelkenſender in die Erde legen; *zig met goede woorden laaten afzetten*, ſich mit ſchönen Worten abweiſen laſſen; *lood en koperſteen afzetten*, heißt das Blei und Kupfer, nachdem es geſchmolzen iſt, von dem oberſten in den unterſten Heerd laſſen laſſen, oder abziehen.
Afzettend, adj. treibend, harnntreibend.
Afzetter, m. ein Ruder, Straßenruder.
Afzeting, f. Abſetzung, Verrufung des Oels des.
Afzezel, n. Blumenſender, Reſchoß, Abſeiger; Item Kinder, Nachſchmilinge.
Afzieden, v. a. abſieden, Kräuter abkochen.
Afziedzel, n. ein abgeſottener Trank.
Afzien, v. a. die Augen wegwenden; abſehen, ablernen; ausforſchen, bemerken; ſich behelfen; *ienand eene konſt afzien*, jemand eine Kunſt abſehen, ablernen; *ienand een vordel afzien*, ſich Jemandes Vortheil wider ihn zu Nuße machen; einen Vortheil gewinnen; *naa dat ik het beh afzien, zal ik*, nachdem ichs nun recht in Augenschein genommen, will ich ic.; *ik kan het niet myn hant wel afzien*, ich kann mich mit meinem Hauſe wohl beſehlen; ich kann in meinem Hauſe ſchon eine Zeitlang zuſehen; *van eene zaak afzien*, ſich von einer Sache loſſagen; nicht ferner darenin wengen.
Afzien, n. Verdruß, Unbequemlichkeit, Miß

vergnügen; *dat is een groot afzien voor my*, das iſt ein großer Verdruß für mich.
Afzienlyk, adj. abſcheulich, f. Afzigtig.
Afzigtig, adj. abſcheulich; böſlich.
Afzinken, v. a. abſinken, oder abtaufen, heißt bey den Bergwerkern, in die Tiefe niederswärts arbeiten.
Afzitten, v. a. abſitzen; vom Pferde ſteigen; *van iemand afzitten*, von jemanden entſernt ſitzen; *zyne ruitery doen afzitten*, die Reuteray abſitzen laſſen.
Afzoenen, v. a. durch Käſſe verſchönen; *het is lang genoeg gekrakkeeld, zoudt malhander wder af*, ihr habt nun lange genug gedurnet, ſchonet euch also durch einen Kuß wieder aus.
Afzonderen, v. a. abſondern, unterſcheiden; beſonders legen; ausſchließen; *zig van de kerk afzonderen*, ſich von der Kirche abſondern; *zig van gezellſchappen afzonderen*, ſich aller Geſellſchaft, alles Umanges entſchlagen.
Afzondering, f. Abſonderung, Trennung.
Afzonderlyk, adv. abſonderlich.
Afzuigen, afmelken, v. a. abſaugen; iſt ein Gärtnerwort, und bedeutet eine Art zu pſropfen, da der Zweig, welcher aufgeſetzt wird, anoch an dem Lebendigen ſigt; *ablaſare*.
Afzuipen, v. a. wegſaufen, vor dem Munde wegtrinken; *ienand zyn wyn afzuipen*, einem den Wein austrinken.
Afzweerder, m. ein Abſchwörer.
Afzwoeren, v. a. abſchwören.
Afzwoering, f. Abſchwörung, Abſchwörung.
Afzwoemen, v. n. ſich durchs Schwimmen retten.
Afzyn, v. n. abweſend ſeyn, entſernt ſeyn; *abgeſtelt*, abgeſchaft ſeyn; *daar wil ik afzyn*, ich will nicht dafür ſehen; ich will davon loß ſeyn.
Afzyn, n. Abweſenheit.
Afzypen, afzypelen, afzypieren, v. n. kanſt, allmählig, unmerklich abtröpfeln, durchſteigen; *het water zyp lang den muur af*, das Waſſer tröpfelt langſt der Mauer herunter.
Ag, oder ach! ach!
Aga, m. Aga, der erſte Officier unter den Janiſchaaren, nach dem Bey; Item der Befehlshaber einer Stadt, die unter einem Baſſa ſteht.
Agaat, Agaatſteen, m. Agaath, Agaathſtein.
Ageeren, v. a. verrichten, handeln, eine Perſon vorſtellen.
Agent, m. Agent, der eines andern Commiſſion beſorgt; der Agent eines Hofes, oder einer Republik, iſt das Mittel zwiſchen einem Factor und Reſidenten.
Agio, heißt das Aufgeld, welches man auf eine ſchlechte Münzſorte gegen eine beſſere giebt.
Agnoſceeren, v. a. iſt ein undeutſches Wort, aber bey den Kaufleuten und Wechſlern ſehr gebräuchlich, wenn ſie ihre Hand oder Unterſchrift erkennen, und etwas für gültig annehmen.
Agraffe, f. der Hake, woran eine Zumele hängt.
Agrimonie, f. Obermentig, Bruchwurz, (ein Kraut.)
Age, agbaar, u. f. w. ſuche unter Achte ic.,

Agter, agter, m. Agter, heißt auf Bergwerken Ories oder Sand, von den gepochten Erzen; Item alles, was beym Ablutern der Erzfliche ſich abwaſcht.
Agtergevalle, ſind Kaſten, darinnen das Agter pflegt gefangen zu werden.
Agterhand, f. Handbrett.
Agterhoopen, m. Agterhauſen, heißt das auf einen Hauſen zuſammen gefaſſte Agter.
Agtervolgen, f. Achtervolgen.
Agurretes, f. kleine eingemachte Gurken.
Ah! Ach!
Ahorn, ahornboom, m. Ahornbaum; Steinslinde.
Ai, int. Ach! Eh!
Air, aar, f. Kornähre.
Ajuin, m. Zwiebel.
aardajuin, zeeajuin, Erdajwibel, Meerajwibel.
Ajuinagtig, adj. zwiebelhaltig, nach Zwieseln; *er ruikt hier ajuinagtig*, es riecht hier nach Zwiebeln.
Akademie, f. eine hohe Schule, Akademie, Univerſität.
Akelei, f. Akelei, Glockenblume.
Akelig, adj. & adv. betrübt, ſchrecklich.
Akeligheid, f. Bangigkeit, Angst, Schrecken.
Aken, Achen; eine Stadt in Deutſchland.
Akenſch, adj. von Achen; *het akentſche bad*, das achener Bad.
Aker, m. Fichel, Item ein kupferner Schöpfeymer; *een pntaker*, ein Brunneneymer.
Akker, m. Aker, Feld; ein Stück Land.
Akkerbouw, m. Akerbau, Feldarbeit.
Akkerbrem, f. eine Art gelbe Blumen; Butterblume.
Akkeren, v. a. ackern, das Land bauen, beſtellen.
Akkerhanevoet, f. gelber Hahnfuß; eine Art Blumen.
Akkerkruid, n. Ackerkraut, ein Kraut.
Akkerland, n. Aker; tragbares Erdreich.
Akkerlien, pl. m. Aker; Landleute, Bauern.
Akkerluiden, m. Akermann, Landmann, Bauer.
Akkermeeter, m. Feldmeſſer.
Akkerpaerd, m. Akerpferd.
Akkerte, n. kleiner Aker.
Akkerruig, n. Akerzeug, Akergeräth.
Akkervoor, m. Furch, gepflügtes Feld.
Akkerwerk, n. Feldbau, Akerbeſtellung.
Akkerwee, f. Bauernrecht; Akergeſetz; wie z. E. bey den Römern *lex agraria*.
Akkerziekte, f. Ausſatz, Feldſucht.
Aks, f. Weil, Art.
Al, all, adj. alles, alle; *ik wil het al hebben*, ich will es alle haben; *het geheel al*, die ganze Welt; *al de ſtaad*, al het dorp doorloopen, die ganze Stadt, das ganze Dorf durchlaufen; *al dat gy wilt*, alles was ihr mollet; *al, altemal*, das Ganze, *al te zamen*, allzumal, alle mit einander; *niet al myn magt*, aus aller Macht; *niet met al*, nichts, gar nichts;
Al, adv. wird oft mit den participiis der Zeitwörter verknüpft, z. E. *al doende*, ins dem et es that; *al zeggende*, indem erſ ſagete; *al ſpeelende*, im Spielen; *al wandelende*, im Gehen; *al etende*, im Eſſen; *al drinkende*, unterm Trinken; *al ſlaapende*, im Schlaf, oder daer ſchon ſchlief; *al lagchende*, bey dem Lachen; *hy zal my al lagchende*

M gückje

lagende betakht, er muß mir bezahlet, er mag wollen oder nicht.

Al, adv. allbereits, bereits, schon; 't is al gedaan, es ist schon geschehen; zyt gy al getrouwd? seyd ihr schon verheirathet? bent gy al weer daar? seyd ihr schon wieder da?

Al, all, als, ist auch ein Partic. implet. Im folgenden, und sehr vielen dergleichen Redensarten; hoe vaant gy al? wie befindet ihr sich jetzt? wat zegt gy al? was saget ihr nun dazu? al weeten, al willen; iets doen, mit Wissen und Willen etwas thun; al verzoeken, adv. nach einander, auf einander, in einem Striche weg; al te goed, al te ryk, Allzu gut, Allzu reich, f. Alce, al is 't, conj. ob schon, gesetzt auch; al is 't dat by een schelm is, gesetzt auch, er ist ein Schelm; al was by 'er, wenn er auch gleich da wäre; al by is onder, dan ik, ist er auch gleich älter als ich.

Al, al, wenn es zweymal nach einander gesetzt wird, bedeutet so viel, als Ja! ja!

Al pari, nennen die Kaufleute gleich um gleich; s. P. Geld um Geld u.

Alabastr, n. Mafaster; u. Albast.

Alant, Alantworrel, m. Alant, Alantwurzel, Helenium.

Alarvisch, m. Döbel, Döbel, Mäuser; eine Art weißlicher Fische, fast so groß wie eine Karppe, Squallus major.

Alantwyn, m. Alantwein.

Alarm, n. Alarm, Lärm; ist ein andertsches Wort; alarm slaan, blaaszen, Lärm schlagen, blasen.

Alarmklok, f. Sturmlocke; de alarmklok slaan, of loyden, stürmen, die Sturmlocke zichen.

Albast, Albaster, n. Mafaster; eine Art weißen Marmor.

Albaster, adj. von Mafaster; een albaster beeld, ein Schnitbild von Mafaster; albaster flesse, eine Flasche von Mafaster.

Albisterwit, adj. weiß wie Mafaster; zy heeft een albasterwitzen hals, sie hat einen alabasterweißen Hals.

Albastwerker, m. Mafasterbauer, einer der gut in Mafaster zu arbeiten weiß.

Albe, f. ein Priesterrock; ein weißes Weisgewand; Echorhemde.

Albedil, m. & f. ein ausschweifender Lunkersicher; einer der sich über alles aufhält; wankelmäßig Spötter.

Albedryf, albedschik, m. einer der sich in als lob menact; ein fac totum; by is daar 't albedryf in 't huis, er ist dort das fac totum im Hause; er gilt dafelbst alles.

Albedschik, m. f. Albedryf.

Albus, m. ein Weißpennig; ist in Frankreich am Rhein, und anderswo in Deutschland, eine bekannte Pflanze, die Kreuzer, angesehen einen halben Wagen, oder acht Pfennige gilt.

Alchymie, f. Goldmacherkunst, Schwelmerkunst; Alchymie.

Alchymist, m. ein Goldmacher, Alchymist; Alchyste.

Alcyon, m. Eisvogel.

Aldaar, adv. alda, da, dafelbst; by woont aldaar, er wohnt dafelbst.

Alder, aller, sind Wörter, womit man den

Superlativum ausdrückt, s. E. de allerbeste, der allerbeste; de alderbeste, der allergerbste; das beste ist Aller; syne allerchristelykste nasjesheit, Seine Allerchristelychste Majestät; der Titel des Königs in Frankreich; de allerboogste, Gott, der Allserhöchste; de kracht der allerboogsten, die Kraft des Höchsten; op 't allerminste, zum wenigsten, zum mindesten; dat kost op 't allerminste 10 gouden, das kostet wenigstens stens, aufs Genaueste 10 Gulden; de alerereyfte, der allererfte; de alergeringste, de alerlegiste, der geringste.

Alder und Aller, verbindet man auch mit andern Wörtern, als:

Alderhande, adj. allerley; hier verkoopt men alderhande waanen, hier verkauft man alle hand Waaren.

Alderheiligen, Allerheiligen, ein Festtag, den 1 Nov; op alderheiligen verhuizen, auf Allerheiligen seine Wohnung verändern.

Alderman, m. Vorkerker; eine obrigkeitliche Person in London; item der Vorkerker in einer Zunft oder Gewerke.

Alderzielen dag, m. Aller Seelen; ein Festtag, den 2 Nov.

Aldus, adv. also, auf diese Weise.

Aldeus, adv. eben so; gleichgültig; eenerley; God maake my ryk of arm, 't is my aldeus, Gott mache mich reich oder arm, es ist mir eierley.

Aldey, conj. ehe daß, bevor, item adv. vor diesem, eheessen; aldey by na de kerk ging, ehe er in die Kirche gieng.

Alexipharmacum, n. eine dem Gift widerstehende Arznei.

Alpapekruid, n. eine Art Rabenkraut.

Alst, f. die Schiffschnecke, nautilus.

Algebra, f. die Algebrä; die Auflösungskunst; analysis; vor Zeiten die Regel des Genannt.

Algemeen, adj. allgemein; de algemeene kerk, die allgemeine Kirche; in 't algemeen, insgemein, überhaupt; de algemeene staaten, die Generalstaaten; iets in 't algemeen, of in 't byzonder verhandelen, etwas überhaupt; oder insbesondere abhandeln.

Algemeenheid, f. Allgemeinheit.

Algenoev, adv. ganz, hinlänglich genug.

Algenoevzaam, adj. allgenusam, sich selbst genug.

Algenoevzaamheid, f. Allgenusamkeit; Gods algenoevzaamheid, die Allgenusamsheit Gottes.

Algoede, adj. sehr gut, höchst gut, gültig; de algoede God, der allgütige Gott.

Algoeheid, f. Allgütigkeit; Gods algoeheid, Gottes Allgütigkeit.

Algoede, f. Pimperose; eine Art Pflanze. Algorithmus, m. Algorithmus, sind die 9 Species der Rechenkunst; Item eine Species von denselben; ingleichen die Rechenkunst überhaupt.

Alhier, adv. hier, alhier.

Athowel, conj. obwohl, obgleich, obgleich.

Alikruik, f. eine Seeschnecke.

Alkali, n. Alkali, ein gewisses barnartiges und saugenhaftes Salz, dem Acido oder der sauren Schärfe entgegen gesetzt.

Alkohol, n. Alkohol, wird ein von aller Un-

reinigkeit gefondertes Wesen genannt; item ein bis zur höchsten Pauertheit gebrachter Geist, der ganz verbrennet, und nichts wässriges zurückläßt.

Alkooft, alcove, m. ein Alkoven, ein verwickeltes Schlafzimmer.

Alle, adj. alles, alle, alle mit einander, zusammen; alle volken der aerde, alle Völker des Erdbodens; alle vleesch heeft synen weg bedarven, alles Fleisch hat seinen Weg verderbt; alle beide, alle beide; alle dag, alle daag, alle Tage, täglich; alledaagich, adj. täglich; iets voor alle man verkoopen, etwas öffentlich, für jedermann verkaufen.

Alleen, adj. & adv. allein; eene zaak alleen uitvoeren, eine Sache allein ausführen; God is alleen alwetende, Gott ist allein allwissend.

Alleen, subst. f. sind breite Spaziergänge mit Säumen besetzt; Wandelplätze.

Alleenig, adj. alleinig.

Alleenkoop, m. Vorkauf, Zwangkauf; da ein gewisser Handel allein in einer Hand steht.

Alleenlyk, adv. einzig, einfach; nur allein; schlechterdings; ik verzock alleenlyk, dat Gc. ich bitte nur allein, daß ic. God ziecht dat alleenlyk van ons, Gott fodert dieses bloß von uns.

Allegaar, allegader, alle mit einander, alle insgesammt; wy syn allegaar zondaaren, wir sind allzumal Sünder.

Allegaarje, n. Mangeltrant; ein Getränk, das aus vielen vermischt ist.

Alleman, c. jedermann, ein jedweder; een allenmans haer, eine Gassenpurre; ein sehr durliebtes Mensch; een allenmans praar, eine gemeine Sage, was jedermanns Rede ist.

Allemansgoed, n. ein allgemeines Gut, bonum univoersitaaris.

ten Allendeelen, adv. auf alle Art; nach aller Weise.

Allenskens, adv. allgemach, mit der Zeit, unmerklich, nach und nach; de koort nam allenskens af, das Fieber nahm nach und nach ab.

Allenthalven, adj. überall, allenthalben.

Allenthalvige, adj. zu allem zureichend; mitrum; Ebeol; de allenthalvige genaade, die überall wirksame Gnade.

Aller, s. Alder, u. f. m.

Allerlei, adj. allerley, mancherley.

Allerwege, adv. überall, allenthalben; men hoort allerwege van hem spreken, man hört überall von ihm reden.

Alles, adj. alles; alle Dinge; alles is hem onderworpen, alles ist ihm unterworfen; God weet alles, Gott weiß alles.

Alles zins, oder Allezins, adv. allerleis, durchgehends; in jedem Verstande, in jeder Absicht; auf alle Weise; dat is alleziens waaragtig, das ist durchgehends wahr.

Allodialgoed, n. Allodialgut, ein freyes Erbgut, ein Eigentum.

Allooy, f. Allooy.

Almagt, f. die Allmacht.

Almagtig, almogend, adj. allmächtig, alles vermagend; God is alleen almagtig, Gott ist allein allmächtig; de almagtige, der Allmächtige.

Almteigheit, f. Almacht, eine der götlichen Eigenschaften.

Almanak, m. Almanach, Kalender.

Almanakmaker, m. Kalendermacher.

Almeyboom, m. der Duerbaum, Schlagbaum an einem Wege; der Kegel an einem Kricket, oder an einer Handwädr.

Almogend, adj. & adv. almöchtig.

Almogendheid, f. Almöchtigkeit.

Aloe, albes, f. Aloe, ein gewisses Kraut.

Alöm, adv. herum, rings herum.

Alömtegenwoordig, adj. algegenwärtig.

Alömtegenwoordigheid, f. Algegenwart.

Alooy, n. Probe, Schrot, Gehalt.

Aloud, f. Azoud.

Alp, m. der Alp, das Tratten, Hochstundensberg; ist eine so genannte Bergkette, die man wegen geschufter Gebirgsgebräde zu werden scheint; item die Schweizeralpen.

an Alp vaaren, heißt in der Schweiz, das Vieh im Frühjahr auf die Berge zur Weide treiben.

Alphaber, n. das Alphabet, das A, B, C.

Alphaberisch, adj. nach alphabetischer Ordnung.

A'proos, f. Aprobe, Vahrschiff, Häusersaub.

Alpitteen, m. Alpitzen, ist ein Stein, wie eine Halbkugel, von dessen unterstem Mittelpunkte fünf Doppellinien sich nach der obren Spitze herumkrümmen.

Alreede, alreeds, adv. albereit, bereit, schon.

Alruin, f. Alruin, ein gewisses Kraut; mandragora.

Alrumen, Alrumen, waren Edelenreiterinnen und Waffragierinnen bey den alten Deutschen.

Als, conj. als, wie; wenn, wofern; ik doe als een ander, ich mache es eben so wie ein anderer; als of 't alleen aan hem stond, als wenn es allein auf ihn ankäme; by 't zo geleerd, als zyn broder, er ist so gelehrt, wie sein Bruder; 't is als 't behoort te wesen, es ist, wie sich gebürt; ik ben 'er zo wel bekwaam toe, als 't 'ch bin dazu eben so geschickt, als ich; ik wil 't doen, als het u belieft, ich will es thun, wenn es euch beliebt; als dat nu zo is, was raad? Wenn dem nun also ist, was ist alldenn zu thun? als het waar is, wat hy zegt, wofern das wahr ist, was er saget; die nau my konst, is grooter, dan ik, der nach mir lernst, ist besser denn ich; ik heb u meer als tienmaal geroepen, ich habe euch mehr als zehnmal gerufen; ik heb in te lacrym een weinig minder, dan duizend gulden verloren, ich habe in den Lotterien etwas weniger als 1000 Gulden verloren; als men jebreef: duizend &c. da mar schreef: duizend &c.

Alsdan, adv. alldann, dann; alsdan zal de koning zeggen, dann wird der König sprechen.

Alskaks, adv. als; als wenn, gleichwie; alskaks of by een groot heer was, als wenn er ein großer Herr wärd.

Alnu, adv. nun, alldald; al nu ben ik

voorgevoel, nun, nimmich, für ich bin ich vorgefüht.

Alsof, conj. als ob.

Alsoen, adv. damals, alldenn.

Als wanneer, adv. um welche Zeit; um die Zeit.

Alsem, m. Dermuth.

Alsembier, n. Witzspiel.

Alsenkruid, n.) f. Alfem.

Alseimplant, f.

Alsenwyn, m. Witterwein, Dermuthwein.

Alte, f. Alzo.

Alte, m. der Alte, altes, die höhere von dem Mittelstimmen.

Altaar, m. & n. Altar; op het altaar offeren, auf dem Altare opfern; het sacrament des altaars, das Sacrament des Altars; om den altaar dienen, vor dem Altare dienen; het brandofferaltaar, der Brandopferaltar; het reukaltaar, n. der Räucheraltar.

Altaargewaad, n. Weggewand.

Almarkleed, n. Tuch, welches den Altar bedekt; Altarteppeich.

Altaar-klerk, m. einer, der den Altar bedient, die Pächter andärdet.

Altan, m. Altan, ist der unbedeckte Lustplatz oben an oder auf den Häusern, von dem man umher sehen kann; subdiale.

Al te, part. zu viel, alzu, zu; al te groot, al te klein, zu groß, zu klein; 't is al te laat, es ist zu heiß; al te veel, al te weinig, zu viel, zu wenig; al te na, al te verre, alzu nahe, alzu weit; kom my niet al te na, of ik wil u, Se. komm nicht zu nahe, oder ich werde dich u. L. w. al te veel praats hebben, zu viel redend, schwagen.

Altemaal, altezamen, adv. alzumal, alle mit einander, alle insgesamt.

Altemer, altemet, zuweilen, zu Zeiten, bisweilen, dann und wann, manchmal.

Al te saam) f. Altemaal.

Al te zamen)

Alkhuif, f. Alkhuif.

Alkans adv. nun, jetzt, gegenwärtig.

Alkin, eine wässrige Mänge, etwa bey Capeten.

Alkist, m. einer der den Alt singt.

Altoos, adv. allezeit, immer; wenigstens, inzwischen; ben ik niet ryk, ik ben altoos wonder schuldten, bin ich nicht reich, so bin ich doch allezeit ohne Schulden.

Altyd, adv. allezeit, jederzeit, immerzu; dat mensch woekt altyd twiif, dieker Mensch fuchet allemal Zant; denke niet, dat het altyd dinnem zal, denke nicht, daß es immer so bleiben wird.

Aluin, m. Aluin.

Aluigalin, m. Vergalun.

Aluinmyne, f. Aluainbergwerk.

Aluinryk, adj. aluinreich, voller Aluin.

Aluinwarer, n. Aluinwasser.

Aluinzuiker, m. Aluinzucker.

Alvoren, adv. & conj. vormal, vor dem, vor Zeiten.

Alwa:r, adv. alwo, wo, woistst; by verbrok na Amsterdam, alwaar by Se. er zog nach Amsterdam, alwo er ic.

Alweder, alwoer, adv. wieder, schon wieder herum; by doet het alweder, er thut es schon wieder.

Alweertend, adj. alweertend.

Alweertendheid, f. Alweertendheit.

Alweertens, adv. mit Wissen und Verstand.

Alwel, adv. sehr wohl, genug.

Alwiliens, adv. mit Willen und Vorhat; ausdrücklich.

Alziende, adj. alziehend.

Alzo, adv. also, so; bergesicht; Antwoord, bieweil; dat kan alzo niet gaan, das kann so nicht gehen; men bevond dat alzo, man besand es so; by is alzo geboord, als zyn meester, er verriekt schon so viel als sein Lehrer; alzo by vroeg trouwde, kreeg hy veele kinderen, bieweil er früh geheiratet, bekam er viel Kinder; het is alzo, exc. es ist so! es mag so sein! Amen?

Alzodanige, adj. sothanige, solche, dergleichen.

Amagat, f. Ohnmacht.

Amagrig, adj. ohnmächtig.

Amandel, m. Mandel, Mandelkern; eine Frucht; bittere amandelen, bittere Mandeln, kraakamandelen, Knackmandeln, Mandeln, die noch in ihren Schalen sind.

amandelen in de keel, die Mandeln am Halse.

Amandelboom, m. Mandelbaum.

Amandelkraai, f. Mandelkrähe, eine Vogel.

Amandelmelk, f. Mandelmilch.

Amandelolie, n. Mandelöl.

Amandelzaart, f. Mandelzarte.

Amandelcrap, f. eine Art von Wendelstempfen, Hohlstecpe.

Amaraanth, f. Amaranth, Lankschijm; eine Blume.

Amarantkeem, m. Amaranth.

Amari, m. Schmerz, Lippel.

Amathiststeen, f. Amethyst, Amethyst.

Amacik, f. Amathiststein.

Amaus, f. Emaus.

Ambagt, n. Handwert, Kunst, Amt; Rem ein hohes Lehn, wo der Befizer die Ober- und Untergewichte hat; een ambagt hantzen, ein Handwert können; het bedoelt is een gemakkegh ambagt, Betteln ist ein gemächliches Handwert.

Ambagtsgezels, ambagtsknecht, m. Handwertsgesell, Handwerksputche.

Ambagtsheer, m. Lehnsinnhaber von einem hohen Lehne.

Ambagtsheerlykheid, f. die Lehnsheerlichkeit; ein hohes Lehn.

Ambagtsknecht, f. Ambagtsgezels.

Ambagtsman, m. Handwerksman, ambagtslieden, Handwerksleute, Künstler.

Ambagtsvrouw, f. Handwerksfrau.

Ambassadeur, m. ein Gesandter.

Ambassaatschap, n. Gesandtschaft.

Ambeek, ambeeld, n. Amboß.

Amber, ambergrys, m. Ambra.

Amberhoud, n. Amberholz, eine Art von Sandelholz.

Amerkruid, n. Amerkraut, Mastkraut.

Amborkig, adj. amborkig.

Amelkoren, n. Schlichtes Korn; verbeantend Korn; Korn, waarvan Stijfde gemacht wird.

Amen! bett. Amen, gewis.

Amering, die alt veldende Wort; f. Amering, ist zusammengesetzt aus A. Ma-

ria; in een emery, in einem Emerystein.

Amiant, *m.* Stein; oder Erbsachs; unverbrännlicher Stein; Asbest.
Amiraal, *m.* f. Admiral.
Amman, *f.* Amprman.
Ammelaken, *n.* Tafelaken, Elfschuch; ist unbedeutlich.
Amnestie, *f.* Amnestie, kömmt aus dem Griechischen, und bedeutet ein beyderseitiges Aufheben und Vergebenstellen der angehanen Verleumdungen; wird in den Friedensverträgen häufig gebraucht.
Ammoniak *zout*, *n.* Salmiack, Salarnoniack; Ammoniac.
Amper, *adj.* lauer, kuerlich, herb; 't oud hier valt wat amper, das alte Bier ist etwas kuerlich.
Amphibium, *n.* Amphibium, ein Zwitterschier: das nämlich auf dem Lande und im Wasser lebt.
Ampt, *Am*, *n.* Amt, Würde, Bedienung; die Gerichtsbarkeit, das Gericht; een ampt bedienen, einem Amte vorstehen; om een ampt bedelen, knipen, ein Amt erbedellen, durch Parteyen an sich bringen; in zyn ampt zyn, zitten, seines Amtes warten, sein Amt verwalten; de schant heeft zyn ampt gekogt, der Schulte hat seinen Dienst gekauft; in eens anders ampt treden, in eines andern Amt eingreifen; zyn ampt neezleggen, sein Amt niederlegen; iemand van zyn ampt zetten, einem vom Amte setzen; mit kragte van zyn ampt, Kraft seines Amtes; het predikampt, *n.* das Predigtamt; het priesterampt, *n.* Priesteramt.
Ampteling, *amptenaar*, *m.* Beamter.
Amptgenootschap, *f.* Amptgenossenschaft.
Amptgenoot, *m.* Amptgenos, Amptbruder.
Amprman, *m.* Amtmann, amptlieden, Amptleute.
Amptschryver, *m.* f. Beamptschryver.
Amptshalven, *adv.* amptshalber.
Amuletum, *n.* ein Amulet, oder ein aufserliches Arzneymittel, welches oberhalb des Halses um den Hals oder an dem Leib gehangen wird.
An, oder *aan*, *an*, mit seinen compositis, siehe oben unter Aan.
Ananas, *f.* eine ostindische Frucht; Ananas.
Anatomic, *ontleedkunst*, *f.* die Zerlegkunst; Anatomie.
Anatomist, *m.* Zergliederer; Anatomicus.
Anchovis, *Ansjovis*, Meergründeln, Sardellen, eine Art kleiner Fische in Fässen aus Italien.
And, *pron. indef.* ander; de een dag volge den anderen, ein Tag folgt dem andern; een ander land, ein ander Land; een ander by self, ein anders Ich; zy woont op een ander, sie wohnt bey Jemand anders; oder anderswo; het een vor 't ander neemen, eines vors andere nehmen; een ander maal, op een ander ry, ein andermal, auf eine andre Zeit; der anderen dags, dags daaraan, des andern Tags, Tags darauf; om den anderen dag, abern andern Tag; ten anderen, *adv.* zum andern, zweyten, andern.
Anderendagsch, *adj.* das um den andern Tag wiederkömmt; dreytdagig; anderen-dagsche koort; das dreytdagige Fieber; 't anderen-dagsch, *adv.* übermorgen.

Anderdeels, *adv.* anderntheils; eenadel doe ik het om hem, een anderdeels om zyn vader, eines theils thue ichs keinet, und anderntheils seines Vaters wegen.
Anderhalf, *anderhalve*, *adj.* anderthalb.
Andermaal, *adv.* ein andermal; by herhaalde dat eens en andermaal, er wiederholte das zu zweyen malen.
Anders, *adv.* anders, auf eine andre Weise; sonken; anders spreken, dan men denkt, anders reden, als man denkt; dit is anders; nit gevallen; God heeft het anders bestiert, das ist anders ausgefallen, Gott hat es anders gestigt; zig anders beraaden, einen andern Schluss fassen; niet anders wenschen, nichts anders wünschen; wat is dat anders? was ist das anders? wat anders, eine andere saak, etwas anders; ik zal u wat anders verhaalen, ich werde euch was anders erzählen; by zag hem voor iemand anders oom, er sah ihn für jemand anders an.
Andersgezind, *adj.* andersgefinnt; umgesehrt; ik ben nu heel andersgezind, ich bin jetzt ganz anders gefinnt.
Anderins, *adv.* f. Andersins.
Anderwerf, *adj.* zweyten, zum zweyten, zum andernmal; noch einmal, noch eins; by bezogt haar anderwerf, er besuchte sie zum zweytenmal.
Anderzins, *adv.* anders, sonken, ohne dieses, außerdem; anderszins was by een eerlyk man, sonst war er ein ehrlicher Mann; anderszins zoudik 't niet gedaan hebben, widrigenfalls würde ichs nicht gethan haben.
Andivie, *f.* Endivien, Endivienkraut, Cassattraut, *endivia*, *scarola*, ein gewisses Kraut.
Andorn, *m.* Andorn; eine Officialpflanze.
Anemoon, *f.* Anemone, eine Art Blumen.
Angel, *m.* Angel, Fischangel; Stachel; item alles, wodurch man etwas an sich zieht; Lockpfeil; met den angel vischen, mit dem Angel fischen, angeln; angel der byen, der Bienenstachel; daar is een angel onder verborgen, es ist ein heimliches Unglück damit verknüpft; es ist nur eine Lockpfeil.
Angelhaar, *m.* Angler, einer der mit dem Angel fischet.
Angelen, *v. a.* angeln, mit dem Angel fischen.
Angelica, *f.* Engelwurzel.
Angelier, *m.* Nagelein, Nelke.
Angelroede, *f.* angelknoer, *n.* Angelruthe, Angelchnur.
Angeltje, *n.* ein kleiner Angel; ein kleines Ueberbleibsel von etwas; by heeft een angeltje van die kettery behouden, diese Ketzerrey klebt ihm noch in etwas an.
Angloise, *f.* ein englischer Tanz.
Angst, *m.* Angst, Bangigkeit, Schrecken.
Angstelyk, *adv.* ängstlich, ängstvoll.
Angstig, *adj.* bekümmert, ängstlich, furchtsam, erschrocken; angstige zorgen, ein verzehrender Kummer.
Angstvallig, *adj. & adv.* ängstlich, bekümmert; argwöhnlich; wy zullen dat niet al te angstvallig onderzoeken, wir wollen dieses nicht gar zu sorgfältig und auf genaueste untersuchen.

Angstvalligheid, *f.* Furcht, Schrecken, Angstlichkeit.
Anjelier, *f.* Angelier.
Anker, *n.* Anker, ein gewisses unveränderliches Maas, hält in Holland 16 Staufen; oder 33 Nibel, 22 Utrechter Kannen; bisweilen ein Fäßgen von 64 Staufen; item der Anker, Schiffsanker, woran die Schiffe auf der See liegen; das eiserne Band, welches die Masten mit dem Masten verbindet; im Schifflichen ein Rufen, eine Zusucht, Zuverläss; het groot anker, plegtanker, stopanker, der große Anker, der nur in der höchsten Noth ausgemessen wird; la waitrefse; het anker voor de boeg, boeganker, dagelyk; anker, der zweyte, der acht große Anker, Boeganker; zwaanker, vertwaanker, Heyanker; ein Anker, der über einen andern ausgemessen wird; werpanker, Anker, der zum Ziehen ist; ten anker koomen; het anker werpen, sich vor Anker legen; Anker werfen; voor anker leggen, vor Anker liegen; het anker kappen, den Anker kappen, abhauen; by is het anker myner boepe, er ist der Grund meiner Hoffnung; op zyn anker te land koomen, wider alle Hoffnung erhalten werden; wider alles Vermuthen glücklich seyn; dit huis is wel geankerd, dieses Haus ist recht fest gebaut; van zyn naar een anker waaken, heißt, nur so weit gehen, als einem die Nase lang ist, als man etwas übersehen kann; myn anker is blind, das Lau ist vom Anker abgerissen; het anker agter de hat zetten, of by de hat zetten, seine Schaafe aus Trockene gebracht haben; so viel verdient haben, das man nicht mehr zur See fahren darf; het anker sleept; voor het anker dryven, vor Anker treiben, heißt, wenn der Anker nicht fest im Grunde hält, sondern auch mit dem Schiffe weggezogen wird; by is me ver, als een spaansch anker, er ist so mager als ein Dachschindel.
Ankeragie, *f.* Ankerzack, Ankerzack.
Ankerarmen, *Anterarme*.
Ankeren, *v. n.* ankern, Anker werfen.
Ankergrond, *m.* Ankergrund, Seegrund, wo man den Anker auswerfen kann.
Ankerhanden, *ankertanden*, *Anterhände*, *Anterzähne*.
Ankerroog, *n.* Ankerauge; das Loch hinten am Anterschaft.
Ankerring, *m.* der Ankerring.
Ankerschagt, *m.* ankersteel, *f.* der Anterschaft, die Anterslange.
Ankerschoen, *m.* Anterschuß, ist der Bezug, welcher über die Anterarme geht.
Ankersmid, *m.* Anterschim.
Ankerstok, *m.* Anterstock, das Querschiff am Anker; Anterscht.
Ankerralie, *m.* Ankertau, womit man den Anker aufsieht.
Ankertanden, *f.* Ankerhanden.
Ankertje, *n.* ein kleiner Anker; item ein Fäßgen von 64 Staufen.
Ankertouw, *n.* Antersseil, Ankertau, das bestau.
Ansjovis, *f.* Anchovis.
Annickraak, *m.* der Antischiff, Gegenbreit. Antichri-

Antichristendom, n. das Antichristenthum, das Reich des Antichrists.
 Antimonie, n. Antimonium, Spiegeglas; Spiegeleisen.
 Anonnis (St.) bloem, f. Linißblum.
 St. Antonisvuur, n. die Kose, das Koths lauf, eine Art von Entzündung an den Gliedern; Ueberdöse.
 Antwoord, n. Antwort, Bescheid; Widers legung; iemand antwoord geeven, einem Antwort geben; tot antwoord op uw schry ven dient, auf euer Schreiben zu ant worten ic. antwoord op een boek, Widers legung eines Buches; een dubbelzinnig antwoord, eine zweideutige Antwort; een antwoord op een eisch, ein Widers spruch.
 Antwoorden, v. a. antworten; wederles gen; Bescheid geben; de koning antwoordde hen trotslyk, der König gab ihnen trotzig Bescheid; op een boek antwoorden, ein Buch widerlegen.
 Anyl, m. Indigo, von Indigo.
 Anys, m. Anis, Aniskraut; eine gewisse Pflanze.
 Anysbeichuit, n. Anisbrodt, Aniswobach.
 Anyswater, n. Anisbrandtwein, Aniswasser.
 Anyszaad, n. Anisfoamen; saikerzwaanzad, Anisjucker; in Zucker gestottener, überzo gener Anis.
 Apanage, f. ein gewisses Geld, welches die regierenden Fürsten ihrem jüngern Geschwister zum Unterhalte Lebenslang reichen.
 Ape, aap, m. ein Affe.
 Apenpel, apenwerk, n. Affenspiel.
 Apinne, f. das Weibchen vom Affen.
 Apocryph, adj. apocryphisch, gewisse biblis che Bücher.
 Apostel, n. Apostel, Bottschaffter Gottes; Item einer der den christlichen Gottesdienst in einem Lande zuerst eingeföhret hat; zu Wenig die zwölf ansehnlichsten und äl testen Geschlechter; 't is een ruige apostel, das ist ein scharfer Apostel; ein guter einfalliger Mensch.
 Apostelamp, n. apostelschap, n. Apostelamt; Gesandtschaft.
 Apostil, n. das Hörschriftum in einem Brie fe, die Nachschrift.
 Apollolich, adj. & adv. apollolich.
 Apostrroph, vom lat. *Apostropha*; Hinters rich, Zeichen eines mangelnden vocalis.
 Apotheek, f. Apotheke; Arzneikram; Was teralienladen; Officin; dat baald men uit de apothek, das muß man theuer bes zahlen.
 Apothecker, m. Apotheker; 't is een dro liche apotheker, er ist ein lustiger Kopf.
 Apotheekergewigt, n. Apothekergewicht, ein Pfund zu 24 Loth oder 12 Unzen.
 Apparent, f. Waarschynlyk.
 Appel, n. Appellation, da man sich auf hö here Obrigkeit beruset, und die Sache an sie gelangen läßt.
 Appel, m. Apfel; so werden auch einlge Dinge in der Haushaltung und Baukunst genannt, die Aepfel ähnlich sehn; zoe te appel, zware appel, süßer, saurer Apfel; geknate, of gekniffelde appel, Apfel von et nem geschropten Baume; granaatappel, oranjeappel, Granatapfel, Pomeranze;

appel van een weerbare, der Knauf auf der Wetterfahne; appel van 't oog, Augo apfel.
 Appel, n. Appellation.
 Appelagtig, adj. nach Aepfel Art.
 Appelbloessem, m. Aepfelblüte; Item solche Farbe.
 Appelbogaard, f. Appelboomgaard.
 Appelboom, m. Aepfelbaum.
 Appelboomgard, appelbogaard, m. Aepfels baumgarten.
 Appeldrank, m. Aepfelmost; Aepfelsaft.
 Appelbaauwte, f. Ohnmacht; Herzbeschwer.
 Appelgrauw, adj. Aepelgrau; een gespan appelgrauwe paerden, ein Gespann aepfels grauer Pferde.
 Appelgroen, adj. aepelgrün.
 Appelkern, m. Aepfelkern.
 Appelkist, f. Aepfelkasten.
 Appellant, m. der sich auf ein höheres Ge richt beruft; der da appelliret.
 Appelleeren, v. a. die Sache an eine höhere Obrigkeit gelangen lassen, und deren Bescheid einholen, appellieren.
 Appelman, m. Obßmann, Obßbauer; de appelman komt om syn geld, Sprichw. der Obßmann kömmt nach seinem Gelde; ist eine Redensart, die in Holland gegen diejenigen gebraucht wird, welche gegen Ausgung des Herbstes, von zu viel genos senem Obste, krank werden.
 Appelmande, f. Aepfelkorb, Obßkorb.
 Appelmarkt, f. Appelmerke.
 Appelmelk, f. Duttermilch, worinn man Aepfel abgesechet hat.
 Appelmerkt, f. Aepfelmarkt, Obßmarkt.
 Appelmoes, n. Aepfelmoos.
 Appelpeer, f. Aepfelbirne; eine Art von Reis netten.
 Appelschel, f. Aepfelschale.
 Appelschip, n. appelschuit, n. Obßschiff; Obßfahn.
 Appelsop, n. f. Appelmoes.
 Appelsteel, f. Aepfelstiel.
 Appelraart, f. Aepfelsorte.
 Appeltee, m. ein Scheltwort der Obßwels ber in Holland.
 Appelton, f. Aepfelsaf; Aepfeltonne.
 Appelveld, n. Aepfelgarten.
 Appelwyf, n. ein Obßweib, Obßfrau.
 Appelzak, m. Aepfelsack.
 Appelzalk, f. Pomme.
 Appelzolder, m. Aepfelboden.
 April, m. April, Ostermond, Grasmonat.
 Arabisch, adj. & adv. arabisch, aus von Arabien; de arabische taal, die arabische Sprache.
 Arak, m. Arak, ein karkes Getränke in In dien von Cocosbaume gemacht; karkes Brandwein.
 Arbeit, m. Arbeit, Wert; Geburtsarbeit, Gebähren; Jährung, Aufstoszen der jun gen Getränke; zwaren arbeid doen, schwere Arbeit verrichten; verloren, ver geesschen arbeid doen, verlorne Arbeit thun; de vrage van synen arbeid gemee ten, die Früchte seiner Arbeit gemessen; de vrouw is in arbeid, die Frau ist in Kindesnöthen.
 Arbeiden, v. n. arbeiten, etwas mit schwe rer Mühe verrichten; wird von Schiffen gesagt, wenn sie auf der See ober groß

sen Strömen hin und her geschleubert werden; von Frauen, wenn sie gebähren; vom Weine und andern Getränken, wenn sie lähren; nacht en dag arbeiden, Tag und Nacht arbeiten; de wyn is aan 't arbeiden, der Wein ist im Gähren, der Wein arbeitet.
 Arbeider, m. Arbeiter, Künstler; Item ein Lastträger, Sackträger; Tagelöhner; arbeiders in schouwwerken, die an Schanzen arbeiten; Schanzgräber.
 Arbeidsloon, n. Arbeitslohn; Gehalt, Sa larium; iemand syn arbeidsloon ontvanden, einem seinen Lohn vorenthalten.
 Arbeidsman, m. —dster, f. Handwerker, Arbeitsmann.
 Arbeidsvolk, n. arbeitslieden, Arbeiter, Arbeitsleute.
 Arbeidszaam, adj. arbeitsam, fleißig, nabe host.
 Arbeidszaamheid, f. Fleiß, Arbeitsamkeit.
 Arbeidszaamlyk, adv. arbeitsam, fleißiglych.
 Arbitrage, f. gütlicher Spruch, Erkenntnis durch Schiedsmänner.
 Arceeren, v. a. heist in der Zeichnungskunst, kreuzweise Strichselchen ziehen, um den Schatten vorzutheilen.
 Arceering, f. der Kreuzschatten im Zeichnen.
 Arcenaal, n. Woffenhous, Zeughaus.
 Archiater, m. Leibarzt; Item der Oberste und Älteste unter den Ärzten.
 Archidiakonus, aartsdiaken, m. der erste Diakonus.
 Archiev, n. Archiv, das Beddntnis von Brie fen und alten Urkunden einer Stadt, oder Gesellschaft; de rijkarchieven van Duitschland, die Reichsarchive der Deutschen.
 Architrave, onderbalken, m. Unterballe, Architrab; ist der unterste Theil des Gebäl kes oder Hauptgesimfes.
 Architect, m. f. Bouwmeester.
 Arduinsteen, m. ein harter Stein; ein Quas terküß, Wertstück.
 Are, aare, f. Kornähre, Ähre; aaren plakken, Ähren sammeln.
 Arend, m. ein Mannsname, Arnold.
 Arend, m. Adler; ein Raubvogel; de arend, das deutliche Reich, der römische Adler; arends jong, junger Adler; arendsklaanwen, Adlersklauen; arendsneus, m. Adlersnase; eine trummegebogene Nas bichtsnase; arendsögen, Adlersaugen, scharfsehende Augen; arendssteen, m. Adlerskein; arendsvederen, Adlersfedern.
 Arg, erg, adj. & adv. arg, böse, listig; häßlich, schlecht; dat is een arg kind, das ist ein verschlagenes Kind; de wonde niet 'er boel arg uit, die Wunde sieht sehr schlimm aus.
 Arg, n. Arges, Böses, List; Item adj. arg; böse, löse; arg denken, übers denken; die arg denkt, vaare 't arg in 's boert! Sinns spruch der Ritter vom Rosenbunde: hon ny soit qui mal y pense! gedaan vander arg of list, aufrichtig, ohne falsch; ik heb daar geen arg in, ich habe dabey nichts Böses im Sinne; by heeft 'er geen arg in, er ist unschuldig.
 Argheid, f. List, Verschmigkeit, Verschlaas genheit.
 Arglist, f. Trullik, Bosheit, Schalkheit, Arglistig.

Arglistig, *adj. & adv.* arglistig, hinterlistig; *de slang is een arglistig dier*, die Schlange ist ein arglistiges Thier; *arglistig in iets te werk gaan*, listig, boshaftig vorintzen verfahren.
 Arglistigheid, *f.* Arglistigkeit, Arglist.
 Arglistiglyk, *adv.* falsch, betrügerisch, boshaft.
 Argwaan, *m.* Argwohn, Mißtrauen.
 Argwaanen, *v. a.* argwöhnen, Mißtrauen haben.
 Argwaanig, *adj.* argwöhnisch, mißtrauisch.
 Arie, *f.* eine Arie, ein kurzes Lied zum Singen.
 Ariette, *f.* ein kleines Lied nach Ariensart zu singen.
 Arioso, *m.* eine Gesangsweise nach Art der Arien.
 Arke, *f.* Kasten; Arche; *de arke Noachs*, die Arche Noth; *de arke des verbonds*, die Bundeslade.
 Arm, *m.* Arm, das Glied am menschlichen Körper; item was die Gestalt eines Armes hat; uneigentlich heißt es auch Gewalt und Macht; beim Herbe derichtigte Theil des vorderen Schenkels, der sich von der Schulter bis zum Knie erstreckt; *de rechte arm*, der rechte Arm; *den arm uitspreken*, na sig trekken, den Arm ausstrecken, nach sich ziehen; *een arm vol hout*, ein Arm voll Holz; *iemand met open armen ontfangen*, einen mit offenen Armen aufnehmen; *de waereldlyke arm*, der weltliche Arm, die obrigkeitliche Gewalt; *arm van een rivier*, der Arm eines Flusses; *de armen eener kerkkroon*, die Arme eines Kronleuchters.
 Arm, *adj. & adv.* arm, bedürftig, schlecht, elend; *arm worden*, arm werden, versarmen, von der Nahrung kommen; *arm maaken*, v. a. an den Wettestab bringen; *arme knisraad*, schlechter, geringer Rath; *arme gesellen*, heißen bey den Bergkuten diejenigen, welche einiges Lohn voraus aufgenommen, und ihn bey ertel dichten Schichten abarbeiten; *'t is een arme diavel*, es ist ein armer Teufel, er hat nicht viel zu heißen noch zu brocken.
 Armazig, armzierig, *adj.* farg, flüg.
 Armatuur, *f.* Kriegsjurückung; heißt auch bey den Bildhauern und Baumeistern die Vorrichtung allerley Gewehres, in Form der Siegeszeichen.
 Armband, *m.* armbiaad, *m.* Armband.
 Armbezorger, armeester, armvader, armvoogd, *m.* Armevater, Armenpfleger, Armenvogt.
 Armboog, *m.* Elchbogen; item eine Armsbrust, ein Bogen zum Abschleßen der Pfeile.
 Armboos, *f.* Armbruste.
 Armbruste, *f.* Armenbüchse.
 Armbiaad, *f.* Armband.
 Armgeld, *n.* Almosen.
 Armeloos, *adj.* armlos, ohne Arme; *den armeloos mensch*, ein Mensch ohne Arme.
 Armelyk, *adj. & adv.* armlich, elendig, schlecht; *armelyk leuen*, elend, kümmerlich leben.
 Armelyn, armyn, *n.* Hermelin, Zobel; *armelynbont*, Hermelinpelz.
 Armen, *de armen*, *plur.* die Armen; item

die Almosen; *van den armen leuen*, vom Almosen leben.
 Armzierig, *f.* Armazig und Armhartig.
 Armhartig, armhertig, *adj. & adv.* farg, flüg; armelig, elend, kümmerlich; schwach, kleinmüthig.
 Armhertigheid, *f.* Armfeligkeit, Kargheit, Stijgheit.
 Arminiaan, *m.* ein Arminianer, ein Nachfolger vom Arminius, geweknem Professor zu Leiden.
 Arminiaansch, *adj.* de Arminiaansche, Remonstrance-kerk, die Arminianische, Remonstrantenkirche.
 Armkandelaar, *m.* Armleuchter, Kronleuchter, Wandeluchter.
 Armloos, *adj.* ohne Arme, keine Arme habend.
 Armeester, *f.* Armbezorger.
 Armoede, armoedigheid, *f.* Armuth, Dürftigkeit; *wy vertoeden daar ons geld in armoede*, wir würden da für unser Geld schlecht bewirbtet.
 Armoedig, *adj.* f. Armelyk.
 Armoedigheid, *f.* f. Armhertigheid.
 Armoezin, *n.* Armesin, Gattung von seiden Zeug, Wobe.
 Armyp, *f.* Elchbogenröhre; ein Knochen am Arme, cubitus.
 Armring, armsnoer, armvercierzel, armbiaad, Armband, Armschmiede, Armsjervat.
 Armstoel, *m.* Armstuhl, ein Stuhl mit Armlernen, Krepelsstuhl, Großvaterstuhl.
 Armstuk van een lyfswaen of harnas, *n.* die Armschienen am Harnisch.
 Armvader, *m.* f. bey Armbezorger.
 Armvercierzel, *f.* bey Armring.
 Armvoogd, *f.* bey Armbezorger.
 Arrest, *n.* Gefängnis; Verbot, Kummer, Verhofsung; *arrest* heißt bey den Malern die Ausarbeitung eines Stücks.
 Arresteeren, *f.* Aanhouden.
 Arsenaal, *n.* Zeughaus, Arsenal.
 Artillery, *f.* Artillerie, großes Geschütz.
 Artillerymeester, *m.* Zeugmeister.
 Artischok, artisoek, *f.* Artischok, Erdapfel; *artisoek bled*, Artischokblätter.
 Artikel, artikel, *n.* Artikel, ein Glied, Geslent; ein Stück einer Rede; ein Theil in herrschaftlichen Befehlen; Bedingungen in Friedensverträgen; in der Grammatik, ein Wortlein, das man vor die Stammswörter, ihr Geschlecht zu bestimmen, setzet; Abschnitt, Abtheilung; *de artikelen des geloofs*, die Glaubensartikel; *de vrede-artikelen*, die Friedensartikel.
 Artikelbrief, *m.* die Verhaftungsbefehle der holländischen Officier.
 Artz, arts, *m.* Arzt, Genesundiger.
 Artzney, *f.* Arznei, Genesungsmittel.
 Artzneybereider, Artzneymenger, *m.* der Apotheker.
 Artzneykunde, *f.* Arzneykunde, Medicin.
 Artzneymenger, *f.* Artzneybereider.
 Artzneywinkel, *m.* Arzneystram, Apotheker.
 As, *m.* wagenas, Achse am Wagen; item in der Geographie und Matheematik die Achse; *as der waereld*, de waereldlyc, Erdschse, die Weltachsen.
 Aspool, *m.* Aspunt, *n.* Pol, der Achspunt;

de noorder aspool, de zuidcr aspool, der Nordpol, der Südpol.
 As, *n.* ein As, oder ein Pfund Apothekergericht, 24 Lothe; item ein kleines Gewichtgen, ein Gränchen.
 Asch, *f.* Asse, *f.* Asch oder Asche ist besser; und so auch in den Derivatis von Asch; als *Aschbagig*; *Aschbakken*.
 Asse, asche, *as, f.* Asch, Asche; *tot asche verbranden*, zu Asche brennen; *de asst van een dood lyk*, die Asche von einem todtten Leichnam; *de mensch is maar stof en asst*, der Mensch ist nichts als Staub und Asche; *tusschen twee scoelen in de asst zitten*, sich zwischen zween Stühlen setzen; *engelsche as*, eine gewisse blaue Farbe; *daer lege al myne hoop in de asst*, da liegt alle meine Hoffnung in der Asche.
 Asagtig, aschagtig, *adj.* voller Asche, mit Asche bestäubt; *dat brood zit 'er asagtig nit*, dieses Brodt sieht wie Asche aus.
 Asbak, aschpot, asketel, *m.* Aschpot, Aschtröpfel, Aschenfessel.
 Asbeer, *m.* ein Gassenfeger, Karrenknecht.
 Asbest, *m.* Asbest, unverbrennliche Seide, unverbrennliche Steinwand, Papier.
 Asbezem, *m.* Aschbesem; Flederwisch, den Heerd zu kehren.
 Aschbus, *f.* f. Askruik.
 Aschel, *m.* Aschel, der sich in den zusammengegoßenen Waschküßern der blauen Farben feget.
 Aschenkruid, *n.* Aschkraut, wollig Jacobbskraut.
 Aschwortel, *m.* kretischer Dictam; ein gewiß fest Kraut.
 Asdag, aschwoensdag, *m.* Aschermittwoch.
 Asgat, *n.* ein schmüßiges Mädchen, das immer in der Asche herumwühlt.
 Asgrauw, aschverwig, *adj.* aschgrau, aschfarbig; *een aschgrauw bloed*, ein aschgraues Blut.
 Ashoop, *m.* Aschhauen.
 Asiatisch, *adj.* von, aus Asien.
 Askaks, *f.* Askaks.
 Askarre, *f.* Aschharren; ein Karren, womit die Asche in den holländischen Städten weggeführt wird.
 Asketel, *m.* f. bey Asbak.
 Askoek, *m.* Aschfuchen, der unter der heißen Asche geboden worden.
 Askruik, *f.* Aschkrug, worinnen man die Asche von verbrannten Leichen besetzt.
 Aspergie, *f.* Spargel.
 Aspisslang, *f.* eine Art kleiner Schlangen, die sehr giftig sind.
 Aspote, *m.* f. bey Asbak.
 Aspunt, *n.* der Pol; *bet noorder aspunt*, der Nordpol; *bet zuidcr aspunt*, der Südpol; *dat syn de aspunten*, daer 't al op draagt, das sind die Äquator, auf die jedermann sieht; wornach sich alles richtet; *aspuntige cirkels*, *aspuntcirkels*, Polarreife, *circuli polares*; *aspuntlanden*, *Polartländer*, Länder die um die Pole liegen, *terrae polares*.
 Assayeur oder Essayeur, *m.* Wägenwartin.
 Asselworm, *m.* Asselnorm, Kellernorm, Mauerkröbe.
 Assenbout, *m.* Achsenbolze, der eiserne Nagel in der Achse, damit das Rad nicht abläuft.

Assepoester, *m.* f. Asgat.
Assevyfbar, *m.* einer der immer zu Hause ist; Dienhäter.
Assignatie, *f.* Anweisung einer Schuldbedingung.
Assistent, *m.* Assistent, heißt der eines abwesenden Kaufmanns Stelle vertritt; der seine Angelegenheiten wahrnimmt.
Assuradeur, *of* verzekeraar, *m.* einer der etwas versichert, auf etwas Assurans giebt.
Assurant, *adj.* f. Onbeschaaamd.
Assurance, *f.* Versicherung, die man auf ein glücklich ankommendes Schiff giebt; *by sprek met groote assurance*; er redet mit großer Zuversicht, mit viel Unverschämtheit und Vermeffenheit.
Asvat, *n.* f. Askruik.
Asverwig, *f.* Asgrauw.
Atwoensdag, *f.* Aldag.
At, *imperf.* von eeten, *ich* at; *by at een stuk brood*, er at ein Stück Brodts.
Aterling, *m.* Bastard, unedles Kind.
Atheist, *m.* Atheist, Gottesläugner.
Atlas, *m.* Atlas, ein hoher Berg in Africa; ein Atlas, Buch von zusammengeordneten Landarten; *Satin*, eine gewisse Art feinerer Zeuge.
Atmosphäre, *f.* der Luftkreis, die Atmosphäre.
Attestatie, *f.* Zeugnis, Attestat.
Attestaten, *v. a.* bezeugen, Zeugnis geben.
Avance, wird bey den Kaufleuten der Gewinn genennet, der ihnen in ihrem Handel zufließt; *avanceren*, nennen sie, Geld vorstrecken.
Avanruur, *n.* Zufall.
Avarie, *avary*, *f.* der Schaden, der bey Versunglückung der Schiffe gelitten worden.
Avegaar, *m.* ein großer Bohrer.
Aventuur, *avontuur*, *n.* was sich wunderbar zutredt, feltamer Zufall, Abenteuer.
Aver, ist ein fremdes Wort, und bedeutet schrecklich, finster; verkehrt, tddrcht; wird bey gemeinen Volke anstatt Vorfabren (ouders) gebraucht; *van aver tot aver*, vom Vater zum Sohne.
Averegts, *adv.* & *adj.* verkehrt, umgekehrt, zur Unzeit; *hoe zyt gy dus averegts?* wie seyd ihr so verkehrt? *de averegste zyde van een kleed*, die ebichte, verkehrte Seite eines Kleides; *zyn' mantel averegts omhebben*, den Mantel verkehrt umhaben; *een averegste slag*, ein Schlag zur Selten; *met eene averegste hand*, mit verwandter Hand; *iets averegts doen*, etwas verkehrt thun; *de zaak is averegts uitgevallen*, die Sache ist ganz anders ausgefallen, als man dachte; *de ouden hebben dat averegts begrepen*, die Alten haben das falsch verstanden.
Averone, *averuit*, *n.* f. Averoon; *ens. it.* Eshstraut.
Averoon, *averuit*, *n.* Stabwurz, ein Kraut.
Augustus, oogstmaand, der Augustmonath, Herdtemond.
Avond, *m.* Abend, das Ende des Tages; item die Weltgegend, wo die Sonne untergeht, Westen; *gisteravond*, gestern Abend; *eersteraavond*, vorgestern Abend; *op den avond*, tegen den avond te huis komen, auf den Abend, gegen Abend nach

Hause kommen; *by het vallen van den avond*, gegen Abend.
Avondeten, *n.* avondspys, avondkost, f. Abendessen, Abendmahlzeit; *Souper*.
Avondjagd, *f.* Abendjagd, Fackeljagd, wenn man des Abends im Winter den Hasen aus dem Gebirge in die Niege treibt.
Avondkost, *f.* Avondeten.
Avondlugt, *f.* Abendluft.
Avondmaal, *n.* avondmaalryd, *f.* Abendmahl, Abendmahlzeit; *het heilig avondmaal*, der heeren avondmaal, das heilige Abendmahl; der Tisch des Herren; *een avondmaal gaan*, zum heiligen Abendmahl gehen.
Avondmaalen, *avondmaal houden*, zu Abend essen, Abendmahlzeit halten.
Avondmaalganger, *m.* ein Communiant.
Avondmaal houden, *f.* avondmaalen.
Avondmaalhouding, *f.* Empfang des heiligen Abendmahls; die Communion.
Avondmaalryd, *f.* Avondmaal.
Avondmuziek, *n.* avondgezang, *m.* Nachtmusik, Ständgen, Serenade.
Avondrood, *n.* die Abendröthe, das Abendroth.
Avondschool, *f.* Abendsschule, Nachmittagschule.
Avondspel, *n.* Abendspiel; allerlei Ermunterungen, die man des Abends in Gesellschaft vornimmt.
Avondspys, *f.* bey Avondeten.
Avondster, *avondster*, *f.* Abendstern, Hesperus.
Avondstond, *avondryd*, *f.* Abendstunde, Abendzeit; *dat is een mooie avondstond*, das ist ein angenehmer Abend.
Avonduur, *n.* Abendstunde.
Avondwandeling, *f.* Spaziergang des Abends.
Avondwind, *m.* Abendwind, Zephyr.
Avonruur, *n.* wunderbarer feltamer Zufall; Abenteuer.
Avontuurig, *adv.* & *adv.* zufällig, abentheuerlich.
Avontuurlyk, *adj.* wunderbar; durch Abentheuer; *avontuurlyke spelen*, allerlei idyllische Spiele.
Audie, *f.* öffentlicher Verkauf, Aukrus, Auction.
Augustiner monnik, *m.* ein Augustiner's monch, so nach des Augustini Regel lebt.
Augustynletter, *f.* Mittel Antigma, Schrift in der Druckerey.
Autaar, *m.* & *n.* Altar.
Ay, *ai*, *interj.* Ach! Eh!
Azen, *v. a.* durch ein Lo locken; das Vieh wäßen.
Azimuth, *n.* das Azimuth, der Hogen des Horizonts zwischen dem Mittagkreise und einem Scheitelkreise; *azimuthbaale plant*, Azimuthpalatte, Azimuthpflanze, *lamina azimuthalis*; *azimuthbaale wyer*, Azimuthalweiser.
Azuur, *adj.* himmelblau, Ultramarin, Azur.
Azyn, *m.* Effig; *by niet zo zuur*, als *of by azyn gedronken had*, er seyd so sauer aus, als wenn er gleich Effig getrunken hätte; *wynazyz*, *bieryzyn*, Weinestig, Bierestig; *vlesch in azyn leggen*, Fleisch in Effig legen; sauer, mürbe machen.
Azynagig, *azyzig*, *adj.* mürblich, sauer.

Azynbekje, *n.* f. Azynkruik.
Azynen, *v. a.* Effig über etwas giesen; *de salaat azyzen*, Effig an den Salat giesen.
Azynflesche, *azyzkan*, *f.* Effigflasche, Effigflasche.
Azynkooper, *m.* f. Azynmaaker.
Azynkruik, *azynton*, *azyzvar*, *Effigkrug*, *Effiggeschirre*, *Effigfas*.
Azynmaaker, *azyzkooper*, *m.* Effigbroner, Effigbinder.
Azynpotje, *n.* f. Azynflesche.
Azynton, *f.* f. Azynkruik.
Azynvar, *n.* f. Azynkruik.
Azynwater, *n.* Gurgelwasser.

B.

Baaden, *baden*, *v. a.* baden; das Bad gebrauchen; schwemmen; *zig baaden in de wereld*, sich in der Welt, im Vergnügen herum wälzen; sich der Ueppigkeit gänzlich ergeben.
Baader, *m.* einer, der sich badet; item Wasder, einer, der eine Wasstube hält.
Baading, *f.* das Baden.
Baai, *f.* Bay; eine Rbede, ein Hafen, oder Meerbusen, der von Natur vor den Winden sicher ist; eine Bucht; item eine Art von großem Zeuge, Wob.
Baak, *baaken*, *baken*, *f.* Backe, ein Merkmal, eine Tonne, oder Pfal, welche an gefährlichen Orten im Meere und Flüssen angebracht werden; item ein Feuers und Wachtthurm, eine Laterne für die Schiffe in der See, eine Feuerbacke; ins gleichen ein Vorbild; *baaken zetten*, an feuchten Orten Tonnen legen, Pfähle setzen, einschlagen; *een wrak is eene baak in zee*, die Trümmer eines Schiffs sind ein Merkmal einer Untiefe auf der See; *de baakens verzetten*, die Tonnen verlegen; *die baaken zyn verzet*, die Sachen haben sich geändert; das Blatt hat sich gewandt; *als het ty verloopt*, verzet men de baakens, wenn sich die Sachen ändern, so nimmt man auch andere Waaksregeln; *vuurbaak*, *f.* Feuerpfanne oder Laterne auf einem Wachtthurme, an einem Seehafen.
Baakenen, *bakenen*, *v. a.* Tonnen auf der See legen; mit Zeichen die Untiefen andeuten; *ik weet wal*, *hoe het daar gebaakend is*, Sprichw. ich weiß wohl, wie es da aussieht.
Baal, *f.* Ballen, ein großes Pack; *eene baal bocken*, ein Ballen Wächer; *eene ryzbaal*, *eene gierstbaal*, ein Ballen Reis, Hirse; *eene walbaal*, ein Ballen Wolle; *baalbinder*, ein Ballenbinder, Packer, Marktbeser.
Baal, *n.* Bal, ein Tanz, eine Tanzgesellschaft.
Baalbinder, *f.* bey Baal.
Baalje, *balie*, *f.* ein Zuber; eine Schiffsbütte, womit das Wasser aus dem Schiffsräume geschöpft wird.
Baallien, *v. a.* das Wasser mit dem Zuber ausschöpfen.
Baaliemand, *f.* Balliemande.
Baaljuw, *m.* Landpfleger, Amtmann, Drosk.
Baalje, *n.* ein kleiner Ballen.
Baan, *bane*, *f.* Wahn; Ufer, Fahrweg; *op de*

Arglistig, adj. & adv. arglistig, hinterlistig; *de slang is een arglistig dier*, die Schlange ist ein arglistiges Thier; *arglistig in iets te werk gaan*, listig, boshaftig vorwinnen versuchen.

Arglistigheid, f. Arglistigkeit, Arglist.

Arglistiglyk, adv. falsch, betrügerlich, boshaft.

Argwaan, m. Argwohn, Mißtrauen.

Argwaanen, v. a. argwöhnen, Mißtrauen haben.

Argwaanig, adj. argwöhnisch, mißtraulich.

Arie, f. eine Arie, ein kurzes Lied zum Singen.

Ariele, f. ein kleines Lied nach Arienart zu singen.

Arioso, m. eine Gesangsweise nach Art der Arien.

Arke, f. Kasten; Arche; *de arke Noachs*, die Arche Noth; *de arke des verbonds*, die Bundeslade.

Arm, m. Arm, das Glied am menschlichen Körper; item was die Gestalt eines Armes hat; uneigentlich heißt es auch Gewalt und Macht; beim Pferde derjenige Theil des vordersten Schenkels, der sich von der Schulter bis zum Knie erstreckt; *de rechte arm*, der rechte Arm; *den arm uitspreken*, na zig trekken, den Arm ausstrecken, nach sich ziehen; *een arm vol hout*, ein Arm voll Holz; *iemand met open armen ontfangen*, einen mit offenen Armen aufnehmen; *de waereldlyke arm*, der weltliche Arm, die obrigkeitliche Gewalt; *arm van een rivier*, der Arm eines Flusses; *de armen eener kerktoon*, die Armen eines Kronleuchters.

Arm, adj. & adv. arm, bedürftig, schlecht, elend; *arm worden*, arm werden, verarmen, von der Nahrung kommen; *arm maaken*, v. a. an den Bettelstab bringen; *arme huisraad*, schlechter, geringer Hausrath; *arme gezellen*, heißen bei den Bergleuten diejenigen, welche einiges Lohn voraus aufgenommen, und ihn bei ehelestigen Schichten abarbeiten; *'t is een arme diemel*, es ist ein armer Teufel, er hat nicht viel zu leisten noch zu broden.

Armazig, armazig, adj. larm, flüchtig.

Armaruur, f. Kriegsgurtdunst; heißt auch bei den Bildhauern und Baumweisern die Vorrichtung allerley Gewehres, in Form der Siegeszeichen.

Armband, m. armbaad, m. Armband.

Armbezorger, armmeester, armvader, armvoogd, m. Armenvater, Armenpfleger, Armenvogt.

Armboog, m. Ellbogen; item eine Armskruff, ein Bogen zum Abschleßen der Pfeile.

Armbos, f. Armbluse.

Armbasse, f. Armenbüchse.

Armbaad, f. Armband.

Armegeld, n. Almosen.

Armeloos, adj. armlos, ohne Arme; *een armeloos mensch*, ein Mensch ohne Arme.

Armelyk, adj. & adv. armlich, elendig, schlecht; *armelyk leven*, elend, kümmerlich leben.

Armelyn, armyn, n. Hermelin, Zobel; *armelynbon*, Hermelinpelz.

Armen, de armen, plur. die Armen; item

die Almosen; *van den armen leeren*, vom Almosen leben.

Armazig, f. Armazig und Armhartig.

Armhartig, armhartig, adj. & adv. larm, flüchtig; *armhartig, elend, kümmerlich; schwach, kleinmüthig.*

Armhartigheid, f. Armlosigkeit, Kargheit, Filzigkeit.

Arminiaan, m. ein Arminianer, ein Nachfolger vom Arminius, gewesener Professor zu Leiden.

Arminiaansch, adj. de Arminiaansche, Remonstrante-kerk, die Arminianische, Remonstrantensche.

Armkandelaar, m. Armluchter, Kronleuchter, Wandleuchter.

Armlous, adj. ohne Arme, keine Arme habend.

Armmeester, f. Armbezorger.

Armoede, armoedigheid, f. Armut, Dürftigkeit; *wy verterden daar ons geld in armoede*, wir wurden da für unser Geld schlecht bewirthet.

Armoedig, adj. f. Armelyk.

Armoedigheid, f. f. Armhartigkeit.

Armoezin, n. Armesin, Gattung von Federn Zeug, Robe.

Armpyp, f. Ellbogenöhre; ein Knochen am Arme, *cubitus*.

Armring, arminoer, armvercierzel, armbaad, armband, armschmiede, armsjierwath.

Armsstoel, m. Armsstuhl, ein Stuhl mit Armslehnen, Krepelstühl, Großvaterstuhl.

Armstuk van een lyfwapen of harnas, n. die Armsplanken am Harnisch.

Armvader, m. f. bez Armbezorger.

Armvercierzel, f. bez Armring.

Armvoogd, f. bez Armbezorger.

Arrest, n. Gefängnis; Verbot, Kummer, Verhaftung; *arreste* heißt bey den Malern die Ausarbeitung eines Stück.

Arresteeren, f. Aanhouden.

Arsenaal, n. Zeughaus, Arsenal.

Artillery, f. Artillerie, großes Geschütz.

Artillerymeester, m. Zeugmeister.

Artischok, artisoek, f. Artischock, Erdapfel; *artisoek bladen*, Artischockblätter.

Artikel, artikel, n. Artikel, ein Glied, Gesenk; ein Stück einer Rede; ein Theil in herrschaftlichen Befehlen; Bedingung in Friedensverträgen; in der Grammatik, ein Wortlein, das man vor die Stammswörter, ihr Geschlecht zu bestimmen, setzt; *afschuitt, aftheilung*; *de artykelen des geloofs*, die Glaubensartikel; *de vredeartykelen*, die Friedensartikel.

Artikelbrief, m. die Verhauungsbeefehle der holländischen Officier.

Artz, arts, m. Arzt, Genesungsbeger.

Artzony, f. Arznei, Genesungsmittel.

Artzenbereider, Artzenyemager, m. der Apotheker.

Artzenykunde, f. Arzneykunde, Medicin.

Artzenyemager, f. Artzenbereider.

Artzenywinkel, m. Arzneystram, Apotheke.

As, m. wagenas, Achse am Wagen; item in der Geographie und Mathematik die Achse; *as der waereld*, *de waereldas*, Erdschse, die Weltachsen.

Aspool, m. Aspunt, n. Pol, der Achspunt;

de noorder aspool, de zuiden aspool, der Nordpol, der Südpol.

As, n. ein As, oder ein Pfund Apothekergeswicht, 24 Lothe; item ein kleines Gewichtgen, ein Erbschen.

Ach, f. Asse; *Ach* oder *Afche* ist besser; und so auch in den Derivatis von *Ach*; als *Achzagig*; *Afchbakken*.

Asse, asche, as, f. Ach, Asche; *tot asche verbranden*, zu Asche brennen; *de asst van een dood lyk*, die Asche von einem todtten Leichnam; *de mensch is maar stof en asst*, der Mensch ist nichts als Staub und Asche; *tusschen twee soelen in de asch zitten*, sich zwischen zween Stühlen setzen; *engelsche as*, eine gewisse blaue Farbe; *daer legt al myne hoop in de asche*, da liegt alle meine Hoffnung in der Asche.

Aszagig, aschzagig, adj. voller Asche, mit Asche bedüßt; *dat brood was 'er aszagig nit*, dieses Brodt sieht wie Asche aus.

Asbak, aschpot, askerel, m. Aschtrog, Aschensumpf, Aschensessel.

Asbeer, m. ein Fassensieger, Karrenrecht.

Asbeit, m. Asbest, unverbrennliche Seide, unverbrennliche Feinwand, Papier.

Asbezem, m. Aschbesem; Fiederwisch, dem Heerd zu fehren.

Achbus, f. f. Askruik.

Achel, m. Achel, der sich in den zusammengehoffenen Waschkässern der blauen Farben setzt.

Achenkraut, n. Achkraut, wollig Jacobskraut.

Achswortel, m. kretischer Dictam; ein gewisses Kraut.

Aesag, aschwoensdag, m. Aschermittwoch.

Asgat, n. ein schmutziges Mädchen, das immer in der Asche herumwählet.

Asgrauw, aschverwig, adj. aschgrau, aschfarbig; *een aschgrauw kleed*, ein aschgraues Kleid.

Ashoop, m. Aschhausen.

Astatisch, adj. von, aus Asten.

Asaka, f. Askaka.

Askarre, f. Ascharren; ein Karren, womit die Asche in den holländischen Städten weggeführt wird.

Askerel, m. f. bez Asbak.

Askoek, m. Aschluchen, der unter der heißen Asche gebacken worden.

Askruik, f. Aschtrug, worinnen man die Asche von verbrannten Leichen besetzt.

Aspergie, f. Spargel.

Aspisslang, f. eine Art kleiner Schlangen, die sehr giftig sind.

Aspot, m. f. bez Asbak.

Aspunt, n. der Pol; *het noorder aspunt*, der Südpol; *het noorder aspunt*, der Nordpol; *dat syn de aspunten*, *daar 't al op draagt*, das sind die Männer, auf die jedermann sieht; *wornach sich alles richtet*; *aspuntige cirkels*, *aspuntcirkels*, Polarkreise, *circuli polares*; *aspuntlanden*, Polarländer, Länder die um die Pole liegen, *terra polares*.

Assayeur oder Essayeur, m. Münzwärterin, Asselworm, m. Asselwurm, Kellernwurm, Mauerwurm.

Assenbout, m. Achsenbolze, der eiserne Nagel in der Achse, damit das Rad nicht abläuft.

Assepoester, *m. f.* Asgat.
Assevyfter, *m.* einer der immer zu Hause sitzt; Ofendäner.
Assignatie, *f.* Anweisung einer Schuldforderung.
Assistent, *m.* Assistent, heist der eines abwesenden Kaufmanns Stelle vertritt; der seine Angelegenheiten wahrnimmt.
Assuradeur, *of* verzekeraar, *m.* einer der etwas versichert, auf etwas Assuranz giebt.
Assurant, *adj. f.* Onbeschaamd.
Assurance, *f.* Versicherung, die man auf ein glücklich ankommendes Schiff giebt; *by sprekt met groote assurance*, er redet mit großer Zuversicht, mit viel Unverschämtheit und Vermecktheit.
Asvat, *n. f.* Askruik.
Asverwig, *f.* Asgrauw.
Aswoensdag, *f.* Asdag.
At, *imperf. von eeren*, *ich as*; *by at een stuk brood*, er as ein Stück Brodts.
Aterling, *m.* Dastard, unedles Kind.
Atheist, *m.* Atheist; Gottsleugner.
Atlas, *m.* Atlas, ein hoher Berg in Africa; ein Atlas, Buch von zusammengeordneten Landkarten; *Satin*, eine gewisse Art seidener Zeuge.
Atmosphäre, *f.* der Luftkreis, die Atmosphäre.
Attestatie, *f.* Zeugnis, Urkräft.
Attestieren, *v. a.* bezeugen, Zeugnis geben.
Avance, wird bey den Kaufleuten der Gewinn genennet, der ihnen in ihrem Handel zusieht; *avanceren*, nennen sie, Geld vorstrecken.
Avanruur, *n.* Zufall.
Avarie, *avary*, *f.* der Schaden, der bey Unglückung der Schiffe gelitten worden.
Avezaar, *m.* ein großer Vohrer.
Aventuur, *avontuur*, *n.* was sich wunderbar zugetragen, seltsamer Zufall, Abenteuer.
Aver, ist ein fremdes Wort, und bedeutet kühnlich, finkig; verkehrt, tddricht; wird bey gemeinen Volke anstatt Vorfahren (ouders) gebraucht; *van aver tot aver*, vom Vater zum Sohne.
Averegts, *adv. f. adj.* verkehrt, umgekehrt, zur Unseit; *hoe zyt gy dus averegts?* wie seyd ihr so verkehrt? *de averegste zyde van een klee*, die eichte, verkehrte Seite eines Kleides; *zyn' mantel averegts ombebben*, den Mantel verkehrt umbaden; *een averegst slag*, ein Schlag zur Seiten; *met een averegste hand*, mit verwandter Hand; *iets averegts doen*, etwas verkehrt thun; *de zaak is averegts uitgevallen*, die Sache ist ganz anders ausgefallen, als man dachte; *de ouden hebben dat averegts begrepen*, die Alten haben das falsch verstanden.
Averone, *averuit*, *n. f.* Averoon; *ens. it.* Schoskraut.
Averoon, *averuit*, *n.* Stabwurz, ein Kraut.
Augustus, *oogstmaand*, der Augustmonat, Aernstmonat.
Avond, *m.* Abend, das Ende des Tages; item die Weltgegend, wo die Sonne untergeht, Westen; *gisteravond*, gestern Abend; *vergisteravond*, vorgestern Abend; *op den avond*, tegen den avond te bris-
kenen, auf den Abend, gegen Abend nach

Haufe kommen; by het vallen van den avond, gegen Abend.
Avondeten, *n.* avondspys, avondkost, *f.* Abendessen, Abendmahlzeit; *Souper*.
Avondjagd, *f.* Abendjagd, Fackeljagd, wenn man des Abends im Winter den Hasen aus dem Gebölze in die Nege treibt.
Avondkost, *f.* Avondeten.
Avondlugt, *f.* Abendluft.
Avondmaal, *n.* avondmaalyd, *f.* Abendmahl, Abendmahlzeit; *het heilig avondmaal*, der heeren avondmaal, das heilige Abendmahl; der Tisch des Heren; *ten avondmaal gaan*, zum heiligen Abendmahl gehen.
Avondmaalen, *avondmaal houden*, zu Abend essen, Abendmahlzeit halten.
Avondmaalganger, *m.* ein Communicant.
Avondmaal houden, *f.* avondmaalen.
Avondmaalhouding, *f.* Empfang des heiligen Abendmahls; die Communien.
Avondmaalyd, *f.* Avondmaal.
Avondmuziek, *n.* avondgezang, *m.* Nachtmusik, Ständgen, Serenade.
Avondrood, *n.* die Abendröthe, das Abendrot.
Avondschool, *f.* Abendhsule, Nachmittagschule.
Avondspel, *n.* Abendspiel; allerlei Ermunterungen, die man des Abends in Gesellschaft vornimmt.
Avondspys, *f.* bey Avondeten.
Avondstar, *avondster*, *f.* Abendstern, Hesperus.
Avondstond, *avondryd*, *f.* Abendstunde, Abendzeit; *dat is een mooie avondstond*, das ist ein angenehmer Abend.
Avonduur, *n.* Abendstunde.
Avondwandeling, *f.* Spaziergang des Abends.
Avondwind, *m.* Abendwind, Zephyr.
Avonruur, *n.* wunderbarer seltsamer Zufall; Abenteuer.
Avonruurig, *adj. f. adv.* zufällig, abentheuerlich.
Avonruurlyk, *adj.* wanderbar; durch Abentheuer; *avonruurlyke spelen*, allerlei lacherliche Spiele.
Aucie, *f.* öffentlicher Verkauf, Aukrus, Auction.
Augustiner monnik, *m.* ein Augustinermonch, so nach des Augustini Regel lebt.
Augustynlezer, *f.* Mittel, Antiqua, Schrift in der Druckerey.
Autsaar, *m. & n.* Altar.
Ay, *ai*, *interj.* Ach! Oh!
Azen, *v. a.* durch ein As locken; das Vieh mähen.
Azimuth, *n.* das Azimuth, der Bogen des Horizonts zwischen dem Mittagstreife und einem Scheitelkreise; *azimuthale plaat*, Azimuthplatte, Azimuthscheibe, *lamina azimuthalis*; *azimuthale wyer*, Azimuthalmesser.
Azuur, *adj.* himmelblau, Ultramarin, Azur.
Azyn, *m.* Effig; *by niet zo azur*, als of by azyn gedronken had, er seyd so sauer aus, als wenn er gleich Effig getrunken hätte; *wynazyn*, Bierazyn, Weineffig, Bieressig; *vleesch in azyn leggen*, Fleisch in Effig legen; sauer, mürbe machen.
Azynagig, *azyngig*, *adj.* kverlich, sauer.

Azynbakje, *n. f.* Azynkruik.
Azynen, *v. a.* Effig über etwas gießen; *de salaat azynen*, Effig an den Salat gießen.
Azynessche, *azyakan*, *f.* Effigstanne, Effigstafche.
Azynkoop, *m. f.* Azynmaaker.
Azynkruik, *azynton*, *azyrvat*, *Effigkrug*, *Effiggeschirre*, *Effigfaß*.
Azynmaaker, *azyntkoop*, *m.* Effigbrouer, Effigbändler.
Azynpotje, *n. f.* Azynessche.
Azynton, *f.* Azynkruik.
Azynvat, *n.* Azynkruik.
Azynwater, *n.* Surselwasser.

B.

Baaden, *baden*, *v. a.* baden; das Bad gebrauchen; schwemmen; *zig baaden in de weelde*, sich in der Wollust, im Vergnügen herum wälzen; sich der Ueppigkeit gänzlich ergeben.
Baader, *m.* einer, der sich badet; item Wasder, einer, der eine Wadstube hält.
Baading, *f.* das Baden.
Baai, *f.* Bay; eine Abbe, ein Hafen, oder Meerbusen, der von Natur vor den Winden sicher ist; eine Bucht; item eine Art von großem Zeuge, Wad.
Baak, *baaken*, *baken*, *f.* Bock, ein Werkmaal, eine Lanze, oder Pfahl, welche an gefährlichen Orten im Meere und Flüssen angebracht werden; item ein Feuer- und Wachtthurm, eine Laterne für die Schiffe in der See; eine Feuerbake; im gleichen ein Vorbild; *baaken zetten*, an feuchten Orten Lanzen legen, Pfähle setzen, einschlagen; *een wrak is een baak in zee*, die Trümmer eines Schiffes sind ein Werkmaal einer Untiefe auf der See; *de baakens verzetten*, die Lanzen versetzen; *die baaken zyn verzet*, die Sachen haben sich geändert, das Blatt hat sich gewandt; *als het ty verloopt*, verset men de baakens, wenn sich die Sachen ändern, so nimmt man auch andere Maasregeln; *vuurbaak*, *f.* Feuerpfanne oder Laterne auf einem Wachtthurme, an einem Seehafen.
Baakenen, *bakenen*, *v. a.* Lanzen auf der See legen; mit Zeichen die Untiefen andeuten; *ik weet wel*, hoe het daar gebaakend is, Sprichw. ich weiß wohl, wie es da aussieht.
Baal, *f.* Wallen, ein großes Pack; *een baal boeken*, ein Wallen Bücher; *eenen rystbaal*, eine giersbaal, ein Wallen Reis, Hirse; *een walbaal*, ein Wallen Woll; *baalbinder*, ein Wallenbinder, Wacker, Wacktheller.
Baal, *n.* Bal, ein Tanz; eine Tanzgesellschaft.
Baalbinder, *f.* bey Baal.
Baalje, *balie*, *f.* ein Zuber; eine Schiffsbütte, womit das Wasser aus dem Schiffsräume geschöpft wird.
Baalien, *v. a.* das Wasser mit dem Zuber ausschöpfen.
Baaliemand, *f.* Balliemande.
Baaljuw, *m.* Landpfleger, Amtmann, Droß.
Baalje, *n.* ein kleiner Wallen.
Baan, *bane*, *f.* Bahn; Ufer, Fahrweg; *op*

de baan komen, auf den Weg kommen; ins Gleis kommen; het eerst op de baan komen, die Wahn brechen; vooran geden; ruime baan maaken, sich einen Weg maaken; sich Luft maaken; op de baan brengen, vorstellen, vorbringen; auf die Wahn bringen; de baan klaar maaken, den Weg eben maaken; das Nöthige verankalten; de baan wrom houden, ohne Unterlaß über einer Sache seyn; in syne eige baan loopen, in seiner Kunst bleiben; nicht über sein Gleis geben. Davon kommen her: een loopbaan, Laufbahn; renbaan, Rennbahn; heitbaan, eine Heer- oder Landstraße, großer Fahrweg; kaartbaan, maliebaan, klootbaan, Ballhaus, Kegelsbahn, Kurzschieß; glybaan, sillebaan, eine Eiltsche, Eisbahn; rybaan, Wahn auf dem Eis; frybaan, Streitsbahn, Fechtbahn; een lybaan, Sellenbahn.

Baan, f. die Wreite des Zeugens, Luchens; Elle; een rok van nes baanen, ein Kleid von 6 Wreiten, Ellen.

Baanboef, m. Seilfränge.

Baanderheer, m. ein Herr, der ein Banner führt, und seine Unterthanen bei'n Aufstöße des Abels, in eine Compagnie versammeln kann.

Baanen, banen, v. a. bahnen, ebenen, einen Weg maaken; zig den weg tot de onsterfelykheid baanen, sich den Weg zur Unsterblichkeit bahnen; een geaande weg, ein geschlagener, gebahnter Weg; een ongeaande weg, ein unbereiteter Weg.

baar, f. eine Tragbaare; item eine Leichensbaare, Baare.

baar, f. baaren, plur. Wellen, die Meeresswogen; item eine Stange, ein Stück gegossen Metall; in den Wappen ein Walfen; ingleichen der Schwanen, der um den Ort geht, wo Gericht gehalten wird, und der in England die Richter von dem Uebeltäter absondert; een baar silver, eine Stange Silber, dergleichen die spanische Silberpöste aus Westindien bringt; de ongestruine baaren, die ungeschliffnen Wellen; het schip wierd van de baaren verslonden, das Schiff ward von den Wellen verschlungen; by meent, dat hem geen baaren kennen te hoog gaap, er meent, es könne nichts für ihn zu hoch seyn; er dürfte vor Niemanden weder schweigen noch weichen.

baar, adj. baar; ausgehilt, richtig, sichtbar; by koopt alles met baar geld, er kauft alles um baares Geld.

Baarblykelyk, adj. & adv. augenscheinlich, deutlich, klar.

Baarblykelykheid, f. Klarheit, Deutlichkeit.

Baard, m. Bart, die Haare am Kinne; beginnen een' baard te krygen, anfangen einen Bart zu bekommen; den baard scheeren, den Bart abschneiden; bokbaard, geitbaard, melkbaard, Wochsbart, Siegenbart, Milchbart.

Baarddoek, m. Barbierserviette.

Baardeloos, adj. & adv. ohne Bart; der keinen Bart hat.

Baarden, plur. die Stacheln an den Kornähren; malyschbaarden, Warden am

Manle des Walfisches; wovon das Fischelein herkömmt.

Baardcheerder, m. Barbierer.

Baaren, baren, v. a. gebären; ein Kind zur Welt bringen; verurlichen, hervorbringen; toben, rasen; sy heeft een dogter gebaard, sie ist mit einer Tochter niederkommen; een baarende vrouw, eine Gebährerin, eine Kreißende; baarensnood, Geburtsarbeit, Kindesnoth; een daad van dien aart nal veel ongelukken baaren, eine solche That wird viel Unglück nach sich ziehen; de oorlog baart groot ongemak, der Krieg bringt viel Elend.

Baaring, f. das Gebähren, Niederkunft.

Baarlic, n. der Mutterpals, Mutterscheide; item die weibliche Scham.

Baarlyk, adj. leidhaftig, sichtbarlich, eigentlich; sy raade als de baarlyke duivel, sie rathet wie der leidhafte Teufel.

Baarnoeuder, f. Wärmutter.

Baarregt, n. das Baarrecht; ein alter deutscher Rechtsbandel, da die über einen Todtschlag verdächtigen Personen zum Leichnam geführt, und über die Wissethat vernommen wurden; jus feretri.

Baars, m. Wadich, eine Art Flußfische; item ein breites Weil, Wüthgersweil, Fischesbarich; den baars vergallen, den Wadich vergallen; die ganze Sache verderben; wa kwaan zyn als een baars, sich so kraus stellen, als ein Wadich.

Baartie, n. eine Art von Orlogschiffen, vordiesem in Holland gebräuchlich.

Baarylies, n. die Haut, worinn das Kind liegt.

Baas, m. Meister auf einem Handwerke, der Befehlen hält; Handwerker, Künstler; item überhaupt ein Meister, ein Herr, der wozu über zu befehlen hat; een timmermans-, een metslaarsbaas, ein Zimmermeister, ein Mauermeister; het is een' treffelge baas, er ist ein trefflicher Meister; er maaket vortreffeliche Arbeit; de man moet baas in 't huis zyn, der Mann muß Herr im Hause seyn; syn wyf speelt den baas, seine Frau ist Herr im Hause; sie hat die Hosen; by is een lustige baas, er ist ein lustiger Kopf.

Baat, m. Wortbell, Nutzen; Hülfe, Genesung; baat doen, Nutzen schaffen; syn eigen baat zoeken, seinen eigenen Nutzen suchen; by vondt geen baat by dit geneesmiddel, diese Arznei that keine Wirkung.

Baaten, baten, v. n. augen, helfen, Wortbellschaffen, wozu dienen; wat nal hem dat baaten? Was wird ihm das helfen? de gunst van dien man kan wy izer baaten, dieses Mannes Gunst kann mir viel helfen; al dat kermen kan niet baaten, alles dieses Gewimmere dient zu nichts.

Baartje, n. ein kleiner Gewinn; kleiner Wortbells; alle baartjes helpen, alle Wortbells gelten.

Baatzokend, baadzugtig, adj. gewinnstüchtig, eigennützig; een baatzokend mensch, ein gewinnstüchtiger Mensch.

Baatzoecker, m. kiter, f. Gewinnstüchtiger, auf Eigennutz bedachter.

Baatzug, f. Geiz, Gewinnsucht.

Baatzugtig, adj. & adv. geizig, interessirt.

Baatzugigheid, f. f. Baatzug.

Baay, f. Baai.

Baazin, baasin, f. Weiskerinn, Frau; dat is een wakker baazin, das ist eine wackere Frau.

Babbelaar, m. aarster, f. Plauderer, Schwadger, Schwadgerinn.

Babbelaary, f. f. Babbelery.

Babelleugigis, Schwadte, Foppen, lustige Strecken, abgeschmacktes Zeug.

Babbelen, v. n. schwaben, plaudern, ausschwaben; handel, Ständereien maaken; by babbelt als een oud wyf, er wäshet wie ein alt Weib.

Babbelery, f. Beschwade, Gensche.

Babok, m. ein dummer einfältiger Tropf.

Bacchanten, f. plur. die Weiskerinnen des Bacchus bey den Alten.

Bacchus, m. Bacchus, Gott des Weins bey den Heiden.

Bacchusfeest, n. Bacchusfest.

Bacchuslied, n. ein Bacchuslied, Saustied.

Bacchusnat, n. Wein.

Bad, sch bath; imperf. von Bidden, bitten.

Bad, n. Bad, Wadstube; het akense bad, das Nachnerbad; het bad der wedergeboorte, das Bad der Wiedergeburt, die Laufe.

Baddoek, f. Badhemd.

Baden, baaden, v. a. baden.

Bader, baader, m. Wader.

Badhemd, Badichort, Badlaken, Baddoek, Wadende, Wadekürze, Wadetuch.

Badhouder, f. Badstooferhouder.

Badkop, Laarkop, n. der Schröpfkopf.

Badkruid, n. hüssen alle Kräuter, welche zum Wade gemeinlich gebraucht werden.

Badkuipe, f. Wadefufe, Wademaane.

Badlaken, f. Badhemd.

Badichort, f. Badhemd.

Badstoofer, badstove, f. Wadstube; Wadstooferhouder, m. Wader, der eine Wadstube hält.

Badwater, n. Wademasser.

Baffen, blasfen, bassen, v. a. besen, anbesen.

Bag, Bagge, f. ein Ring.

Baggie, f. Bagge, Reizeug.

Bagger, m. Schlamm, Moder, der auf dem Grunde eines Wassers liegt.

Baggeraar, m. f. Baggerman.

Baggeren, v. a. Schlamm ausheben, aus dem Wasser ziehen, ausschlämmen.

Baggerman, m. Schlammfänger, Schlammrührer; item der die Aufsicht über die Reinlichkeit des Hafens hat.

Baggerne, n. Modernes, Schlammes.

Baggerfchuur, f. Moderpahn, Modermühle, Hafendrümer.

Bagyn, f. eine Wettschwefer, Wettelonne, Weblene; item eine Tub ohne Hörner.

Bagynere, f. die Seegelfange am hinteren oder Befansmaße.

Bagynhof, m. der Ort, wo diese Wettelonnen wohnen.

Bailu, bailuw, oder baljuw, m. Landrichter, Pfleger, Amtmann, Drost.

Bailluagie, f. Landgericht; die Gerichtsbarkeit eines Landgerichts, Landvogtes.

Bailluwfchap, baljuwfchap, n. Landrichtersamt, Amtmannschaft, Drostey.

Bak, m. Trug, Saay; das Vorderkastel eines Schiffes; bey einem Wagen heißt es der Kasten, oder das Hintertheil, worauf man etwas

etwas packen kann, die Kelle; item eine Krippe, ein Wehrtrog; ein unten plattes Schiff auf den Rädern zu fahren, ein Wehding, ein Gefäß. Fahrzeug; auf der holländischen Schaubühne heißt es der Ort, wo die vornehmen Plätze sind, oder wo in Frankreich das Parterre ist; ein großer holländischer Napf, eine Mulde, woraus je sieben auf dem Schiffe zu essen pflegen; een *houde*, een *steene bak*, ein holländischer, ein kleinerer Trog; een *regenbak*, eine Eiskerne; *verkenbak*, Sautrog; *de fonteinbak*, *de bak eener fontein*, das Becken, das Wasser einer Fontaine; *kom aan den bak*, zu Tische, zum Essen!

Bakbeest, n. ein großes und plumpe Thier, wird auch gesagt von allen Dingen, die ungeschickt, groß und schwerfällig sind; *gy bakbeest die gy bent*, te du Beispiel; een *bakbeest van een schip*, ein plumpe Schiff; een *bakbeest van een boot*, ein ungeheurer großer Dsch, eine Wurst von einem Dsch; een *bakbeest van een mensch*, ein dicker, ungeschickter Kerl.

Bakboord, m. Backboord, Steuerboord, die linke Seite eines Schiffes.

Bakelaar, f. Fortzeeren, Fortbeerbörner, *Baccalaeri*.

Baken, f. Baaken, u. f. w.

Baker, f. f. Bkermoer.

Bakeren, v. a. wärmen, in Windeln wickeln; einwindeln; een *kind bakeren*, ein Kind einwindeln; *sig in de von bakeren*, sich an der Sonne wärmen; *beet gebakerd syn*, aufheben, bettig, ungeschüm, bisig vor der Stirne seyn.

Bakerhout, n. Reisholz, das man zum geschwinden Anbreunen und Einbeizen braucht.

Bakermante, **Bakermat**, f. eine Mulde, worin die Kindermutter das Kind wickelt, und beschützt.

Bakermoer, f. Kindermutterin, Nudeme; item eine Kindbettwärterin.

Bakerfchelling, m. ein alter, großer holländ. Schilling, welchen man vor diesem an eine Kindermutterin gab, und der jezo noch diesen Namen behält.

Bakhuis, n. Backhaus; die Wange, Backe, der Mund; *hou uw bakhuis toe!* halt's Maul.

Bakhuis, n. f. Bakkery.

Balkje, n. ein kleiner Trog, oder Käbel.

Bakkeljaarw, m. eine Art französischer ungetrockneter Stockfische.

Bakken, v. a. backen, im Ofen, in der Pfanne, im Weennofen; *brood bakken*, Brodt backen; *koeken bakken*, Kuchen backen; *iemand een pot bakken*, Jemanden einen Streich spielen; *ik zal het u weh bakken*, ich will dir es schon wieder vergelten, oder gedenken; *ich wil mich schon an die rächen*; *ik zal dat wel bakken*, ich werde es wohl machen; *steenen bakken*, Ziegelsteine brennen.

Bakkenslag, m. Backenschlag, Backenschrei.

Bakker, m. Bäcker, Brodbäcker; *koekbakker*, *pastrybakker*, *Kuchenbäcker*, *Pastetenbäcker*.

Bakkerin, f. eine Bäckerin.

Bakkers, adj. das vom Bäcker ist; wird nur im zusammengesetzten Wort gebraucht,

und ist der zweite Teil vom Worte *bakker*.

Bakkersbrood, n. Bäckerbrod.

Bakkersknecht, m. ein Bäckerknecht.

Bakkerstorf, n. Bäckerstorf, Lorf, den die Bäcker brauchen.

Bakkerswinkel, m. Bäckerweg, Bäckerbude, Bäckerbant.

Bakkery, f. Bäckerweg, Backstube, Backhaus.

Bakoven, m. Backofen.

Bakpan, f. Backpfanne, Bratpfanne.

Baks, agterbaks, adv. in Geheim, heimlich, hinter den Rücken.

Bakstag, f. das Geil, welches vom Mastkorb des großen Mastbaumes bis zum Jockesmaß, oder von diesem bis auf halbe Voerspriet gezogen ist.

Baksagwind, m. ein scharfer Wind, der die Segel und durch diese die Segeltane sein anjacht.

Baksteen, m. Backstein, Mauerstein, Siegelstein.

Bakster, f. f. Bakkerin.

Baksvolk, n. werden auf dem Schiffe die sieben Tischgenossen genannt, die aus einer Schüssel, aus einem Trog essen.

Baktand, m. Backzahn, ein jeder großer Zahn.

Baktrog, m. Backtrog.

Bakzel, n. Gebäckens.

Bal, m. Ball; Kugel, Ball, womit die Kinder spielen; *den bal slaan*, *opgeeven*, den Ball schlagen, fortreiben, weiter befördern; *den bal mislaan*, Sprichw. Irren, das Ziel nicht treffen, sehr schlaggen; *men moet den bal slaan*, so als *by legt*, man muß sich der Gelegenheit bedienen, man muß sie so nehmen, wie sie einem vorkommt, und nicht lange wählen; *de mannelijke ballen*, *reelballen*, die männliche Ballen; Hoden; *de bal*, wenn von den Augen die Rede ist, der Augapfel; *bal am fuuse*, der Ballen am großen Zeh.

Davon kommen: *reukbal*, Räucherkerze, Kugel von wohlriechenden Sachen, *Wisfamtugel*; *schepbal*, *windbal*, eine Windkugel, Blase, Windball; *snuewbal*, Schneeball; *drukkerball*, *trunkal*, Druckerkugeln, zum Austragen der Farbe; *soepbal*, Seifenkugel u. f. w. *de ballen opslaan*, die Ballen austragen; ein Buchdruckerwort.

Balans, f. Waagschale; *in balans houden*, im Gleichgewichte erhalten; *balans van omvang en kosten*, Vergleichung der Ausgabe und Einnahme.

Balansmaker, m. Waagschalmacher.

Baldadig, adj. mutdwillig, übermützig, unbescheiden, unverschämmt, ungezogen, unehlich; *dat is een baldadig mensch*, das ist ein unbescheidener Mensch.

Baldadigheid, f. Unbescheidenheit; Muthwillen.

Baldadiglyk, adv. unbescheiden, unverschämmt; leichtfertig.

Balderen, v. n. großen Lärm, Geräusch machen; wüthen, toben, wüthen, brausen; *het balderen van het groffe gestuit en de musketten*, das Getöse der Canonen und Musketten.

Balein, n. Wallfisch, Wallfischbein, Fischbein.

Balg, m. Bauch, Schmerbauch, Unterleib;

syn balg vullen, seinen Bauch anfüllen, den Balg austopfen; *by sette een boot brood in syn balg*, er fraß ein ganzes Brod mit einmal auf.

Balg, Blasbalg, m. Wasbalg.

Balhoorig, adj. betäubet, durchs starke Getöse taub geworden; *hartdoelig*; *het geluid der klokken maakt my balhoorig*, das Getöse der Glocken betäubet mich ganz.

Balhoorigheid, f. Betäubung, Schweres Gehör.

Balie f. Lehne, Gelande, Geröhme, Geselele; eine Gallerie, Begitter, item Zuber, Zuber, ein gewisses Gefäß in Schiffen zum Fleischsalzen gebräuchlich; *by lag over de balie*, er lag über dem Gelande, kommt her vom Lat. Vallus.

Baliemande, f. ein flacher Korb, zur Wasche Waschtrog.

Balien, v. a. Wasser aus dem Schiffsraum, mit einem Zuber schöpfen.

Balk, m. Walte im Gebäude; an der Waage der Waagsalte; in der Wapenkunst ein Streif, der quer durchs Schild geht; *schepbalken*, Schiffsbalken.

Balkdeel, f. eine Diele, ein Brett aus einem Balken gesägt.

Balkje, n. ein kleiner Walte.

Balken, v. a. gighen, scheren wie ein Eck, *by balke als een Ezel*, er schert wie ein Esel.

Balkon, **balcon**, m. ein Eck an einem Gebäude.

Balkstrep, m. Balkstreif, deckt in der Waagepfeiler, der dritte Theil eines Balkens.

Balkstryk, bedeutet, wenn man ein Schiff, der Breite nach, durch zwei Linien in drei gleiche Theile von verschiedenen Farben theilt.

Balkwagers, Stücke Holz, außen am Schiffe herum, worauf man die Enden von den Balken legt.

Ballast, m. Ballast, Sand und Grou, was mit ein Schiff, aus Mangel genugsamer Ladung, beschweret wird, um sicherer in der See zu gehen; *by is een onnuttige ballast voor de wereld*, er ist auf der Welt nichts nütze; *ballast schieten*, Ballast ins Schiff, oder aus dem Schiffe werfen; *de ballast schiet*, der Ballast schießt, weicht von seiner Stelle.

Ballasten, v. a. mit Ballast laden.

Ballastscheeps, adv. mit Ballast beladen; ohne Fracht, unbefrachtet; *het schip is ballastscheeps weggevaaren*, das Schiff ist ohne Ladung abgefahren.

Balleken, n. Wallgen, kleiner Ball.

Ballet, n. Tanz von maskirten und unmaskirten Personen; Ballet.

Balletje, n. eine kleine Kugel, ein Wallgen.

Balletjes, Kibbigen von klein gebacktem Kalbfleisch.

Balling, m. f. Vertriebener, Landesverwiefener, Verdammter; *iemand balling maaken*, jemand ins Exil jagen, verweisen; *de ballingen weh invoozen*, die Vertriebenen wieder heim, wieder ins Land berufen.

Ballingschap, f. Landesverweisung, Exil, Verdammung; der Zustand eines Vertriebenen, sein Aufenthalt in der Fremde;

in *ballingstap* sterben, im Glende, als ein Vertriehener sterben.
 Balnetten, n. das Netz zum Ballschlagen, zum Macket.
 Baloorig, f. Balhoorig.
 Balsam, m. Balsam, Balsam.
 Balsmagrig, adj. Balsmagrig.
 Balsamboom, m. Balsamboom.
 Balsamen, v. a. balsamen, balsamieren; *de Egyptenaars balsamden bunne dooden*, die Ägyptier balsamirten ihre Todten ein.
 Balsaming, f. Balsamirung, Einbalsamirung, Salbung; *de balsaming van een lyk*, die Salbung, Einbalsamirung einer Leiche.
 Balsmölje, n. Balsamöl.
 Baltes, m. Mannsname, Baltasar.
 Baluster, n. f. Hek.
 Bamis, f. ein Rechtstag in den Niederlanden; zum Andenken des H. Bavo, den 1 Oct. die Bavonmesse.
 Ban, m. Bann, Kirchenbann, Ausschließung von der Kirche, Excommunication; item im alten Deutschen alle und jede Strafe, die jemanden einer Missethat halber auferlegt ward; *icmand in den ban doen*, einen in den Bann thun; *onder den ban van de kerk staen*, unter dem Kirchensbann stehen; *icmand van den ban ontslaan*, den Bann wider jemanden aufheben; *den vorst in den ban van 't ryk doen*, einen Fürsten in die Reichsacht erklären.
 Band, m. & n. Band; alles, womit etwas verbunden wird; Leitseil, woran man die Jagdbunde leitet; Kadebienen; eiserne Ketten; item eine Kerbe, Spalt, worinn man die Schiffe, Heringe, zusammen zu reihen pflaget; eine Reihe Steine in einer Mauer; zween Steine an einander im Triek-Trak; Bruchband; in der Baukunst ein großes, gerades Glied, unten nach dem Winkelhaken geschnitten, und welches den Fünftel der Höhe hervorsteht; *is die band sterk genoeg?* Ist das Band stark genug? *een hond aan den band leggen*, einen Hund an die Kette legen; *hy gaat in een band*, er trägt ein Bruchband; *band van de broek*, der Bund an den Hosen; *band van een boek*, der Band eines Buchs; *een sleete boorne band*, ein schlechter Hornband; *een franseke*, *engelsche band*, ein französischer, englischer Band; *dat boek valt uit den band*, das Buch fällt aus dem Bande; *de band der houwelyke*, das Eheband; *icmand in den band houden*, einen im Saume halten; *bet weil in den band houden*, das Siegel streng halten, scharf anziehen; *uit den band springen*, aus der Kette schlagen, verwilligen; *wy syn door den band so*, sie sind alle einerley; sie sind gleich gut; *bet moet van de vak of van den band*, Sprichw. es muß doch irgend woher kommen; das Ding muß doch eine Ursache haben; *ieer bekennen buiten syn en banden*, etwas ohne Zwang, ganz frei bekennen.
 Davon kommen: *bandbond*, Kettenbund; *draagband*, Tragseil, Tragband; *halsband*, Halsband; *hoedeband*, Hutschnur; *hoofband*, Kopfband, Bund um

den Kopf; *konfband*, Strumpfband; *leitband*, Leitband; *schaafband*, Schiffschubband.
 Bandelier, bandolier, f. Wandeller; der breite leberne Riemen dreier Soldaten über die rechte Schulter, woran sie die Patronen tasche tragen.
 Bandeliermaker, m. der Wandeliermacher.
 Bandier, bandita, m. ein öffentlicher Räuber und Mörder in Italien; ein Straßendrücker.
 Bandje, n. ein Bändchen, kleines Band.
 Bandnagel, m. gewisse Art Nagel; Bindnagel.
 Bandrekel, m. ein Kettenhund; item einer der seines Verurs halben immer zu Hause seyn muß; *wy lagen in 't schip als bandrekel*, wir lagen im Schiffe wie Kettenhunde, wie angeschmiedete Sklaven.
 Bandrys, m. ein Weidenreis, die Äste und Katzen damit anzubinden.
 Bandweegers, ist so viel als Balkwagers.
 Bane, siehe Baane, Bahne.
 Banen, banen, v. a. bahnen, den Weg machen, ebenen.
 Bang, adj. & adv. bang, ängstlich, bekümmert, schwächern; verächtlich, schwer; *icmand bang maaken*, einem bange machen, Furcht einjagen; *bang worden*, besümmert werden, erschrecken, unruhig werden; sich dem Schmerze überlassen; *hy wierdt weer bang door bet aannaderen des vyands*, er ward durch das Annähern des Feindes sehr in Furcht gesetzt; *de doed viel hem heel bang*, der Tod ward ihm sehr schwer.
 Bangheid, bangigheid, f. Bangigkeit, Gemüthsunruhe, Kummer, Schmerz, Verwirrung; *bangheid van de lugt*, Schwere, Schwüle, beklemmte Luft, die einem weich und bange ums Herz machet.
 Bangzweet, m. Ängstschweiß.
 Banier, f. Fahne, Feldzeichen, Banner.
 Banille, f. ein Saame aus Indien, der mit unter die Chocolate kömmt, und ihr Geruch und Geschmack giebt.
 Bank, f. Bank zum Sitzen, oder etwas darsauf zu setzen; Wechselbank; item Untiefe in der See; das Haus, worinn die Kaufleute das gemeinschaftliche Geld haben; auf den Galeeren die Sitzplätze der Auserknechte.
 Hiervon kommen her: *geldbank*, eine Wechselbank, Geldbank; *pymbank*, Goldterbank; *regtbank*, Richterstuhl; *rysbank*, Reisbank, ein Zeichen von Reisholz in der See gemacht; *roebank*, Rudersbank; *voetbank*, Fußschmelz; *wisselbank*, Wechselbank; *zandbank*, Sandbank; *zittbank*, Sitzbank; *de Amsterdamsche bank*, die Bank zu Amsterdam; *bank van leening*, ein Leihhaus, Lombard, *mons pietatis*; *geld in de bank leggen*, sein Geld in der Bank anlegen, in die Bank geben; *bet schip stiet aan stukken op de banken*; *hy steekt bet niet onder soel nog bank*, er lagert das öffentlich vor jeders mann, er steckt nicht unter die Bank.
 Bankbreken, v. a. bankrottiren, Bankrott spielen, Bank machen, falliren.

Bankbreker, m. Bankrottirer, der Bank macht.
 Bankbreuk, m. Bankrottirung.
 Bankbriefje, n. Bankzettel.
 Banken, v. n. sich wo aufhalten, verweilen; *ik mogt daar niet lang banken*, ich möchte da nicht lange bleiben; *de banken stellen*, viel Lärmens machen; ein groß Geschrey von etwas anheben.
 Bankestelder, m. einer der viel Lärmens machet; der von einem auß andere fällt; ein unbeständiger unruhiger Kopf.
 Banker, n. Banker, große Wasterey; Zuckerverl, Zuckergebäckenes, Confituren; item ein erhabener Fußweg längt dem Walle, dicht unterm Brustwehre; *bet avondmaal is een heilig banket*, das Abendmahl ist ein heiliges Bankmahl; *bet banket opdraagen*, opzetten, den Confect auftragen, aufsetzen.
 Bankerbakker, m. Zuckerbäcker.
 Bankerterder, m. der oft herrlich schmauset; ein Schwelger, Praester, Schlemmer.
 Bankerteren, v. n. banketiren, schmausen; wohlleben.
 Bankettering, f. Schwelgeren, Verprassung, Schmauserey.
 Bankgeld, n. Bankogeld.
 Bankhouder, m. Wechsel, der eine Bank hält; item wer aufm Wall eine Bank hält.
 Bankier, m. Wechsel; Bankier.
 Bankje, n. eine kleine Bank.
 Bankkussen, n. Sitzkissen.
 Banklaken, n. Banktruch.
 Bankrot, n. Bankrott; *bankrot speelen*, bankrottiren, Bankrott machen.
 Bankrottier, m. Bankrottirer.
 Banktapyt, n. Bankteppich.
 Bankvall, adj. & adv. angehalten, fest gesetzt, in Verwahrung genommen; *icmand bankvast maaken*, einen anhalten, um ihn vor Gericht zu bringen, arretiren.
 Banmole, m. eine Mühle, die den Mühlentzweig hat, das ist, das Recht, daß die umliegenden Untertanen daseibst müssen mahlen lassen; so ist auch bankakoven, der Ofen, welcher den Backzweig hat.
 Banne, f. Gericht, Gerichtbarkeit, Bezirk, so weit sich die Gerichtbarkeit erstreckt.
 Bannen, v. a. bannen, verbannen, des Landes, des verweisen, vertreiben; im Kartenspiele mit einem höhern Trumpf nehmen, abfuchen; *voor eenwig uit een land gebannen syn*, auf ewig des Landes verwiesen seyn; *de droefheid bannen*, die Schwere müth fahren lassen, verjagen.
 Banning, f. Verweisung, Verbannung.
 Bar, adj. & adv. rauh, streng, kalt; nackt, aufgedeckt, unverhohlen; unfruchtbar; *bet is bar weer*, es ist rauh, es ist kaltes Wetter, eine raube Luft; *aan een barre kust anlanden*, an einer rauhen wilden Küste anlanden, anfahren.
 Barak, f. Baracke, Soldatenwohnung, Caserne.
 Barbaarsch, adj. & adv. barbarisch, grausam, unmenslich.
 Barbaarschheid, f. Ungezogenheit, Barbarey; tiefe Unwissenheit, Ungelehrsamkeit; Grausamkeit.
 Barbeel, m. Barbe, Warbel, ein Flüssich.
 Barbier, m. Barbier, Wartschereer.
 Barbieren,

Barbieren, v. a. den Bart scheren, barbleen; zu viel fordern, übernehmen, einen scheren.

Barbierskist, f. Barbierkiste, Barbierlade; heißt der Kasten, worin der Barbier zu Felde, oder aufm Schiffe seine Arzneyen und Heilmittel hat; Feldapothek.

Barbierskoker, m. das Futterol, darinnen er seine Schermesser und übriges Handwerksgeräthe hat.

Barbierswinkel, m. Barbierstube.

Bardezaan, f. Heimbarte, Partisane.

Baren, baaren, v. a. Gebären.

Barent, m. ein Mannsname, Bernhard.

Barg, f. Bark.

Barghouen, f. Barkhouten.

Barheid, f. Unfruchtbarkeit, Dürre, Härte und Kahlheit des Erbbodens.

Bark, barg, f. Barke, ein mittelmaßiges schmales Schiff, mit einem, bisweilen mit zwey Masten, etwa funfzig Schuh lang.

Barkaan, Burkaan, großer Zeug von Camels oder Ziegenhaaren, Wertan.

Barkette, f. ein kleines Lastschiff.

Barkhouten, die Reusen oder Schläge, welche von außen rings um ein Schiff gehen.

Barkje, n. eine kleine Barke.

Barm, bardeel, m. eine Warbe.

Barmhartig, barmhertig, adj. & adv. *barm* herzlich, mitleidig, gütlich, gnädig, sanft, menschlich; *God is barmhertig*, Gott ist barmherzig; *een barmhertig mensch*, ein mitleidiger Mensch; *hy toont zig barmhertig jegens de elendigen*, er bezeigt sich barmherzig gegen die Elenden; *barmhertige broeders*, barmherzige Brüder, *fratres misericordiae*, ein Orden unter den Katholiken; sonst auch Bettelbrüder.

Barmhertigheid, f. Barmherzigkeit, Sanftmuth, Gelindigkeit, Mitleid.

Barmhertiglyk, adv. barmherzig, mitleidig, sanftmüthig, gütig, huldreich.

Barnen, Branden, v. a. brennen, versbrennen.

Barning, f. Barningen, *plur.* Meerestwogen; Meerestwellen, die heftig gegen den Strand, oder gegen die Klippen anschlagen; *in de barningen vallen*, in die Wuth der Wellen gerathen.

Barnnetel, Brandnetel, f. Brennnetzel.

Barnsteen, Brandstein, m. Birkstein, Agstein, Elctrum.

Barometer, m. ein Wetterglas, die Schwere der Luft zu erforschen.

Baron, m. Freyherr, Baron; *barons der vyf haven*, Barone der fünf Hasen; *sa roers den im Parlemente zu London die Depu- tirten der Städte Douves, Sandwich, Hith, Kummer und Hastings* genannt.

Baronesse, f. Freyfrau.

Baronye, f. eine Baronie, eine Freyherrschafft.

Barvoeter, f. Barvoeter.

Barvoets, f. Barvoets.

Barriere, f. eine Anzeigung; französisches Wort; in Frankr. heißt man die Mäße gegen die französischen Länder, *Barriere planten*.

Bars, adj. & adv. stols, vermessen, aufgeblassen.

Barshaid, f. Vermessendheit, Stolz, Trug, grobe aufhebende Art im Reden.

Baralyk, adv. vermessen, trotzig, schwanzend und brausend.

Barit, f. eine Rippe, ein Spalt, Rib, wo etwas geborsten ist; *de barst van een muur*, der Rib einer Mauer; *de barst van een plank*, der Spalt eines Bretes.

Bariten, bersten, v. n. bersten, zerbersten, zer- springen, aufspringen, aufplagen, Rissen, Risse bekommen; *het gestoot barstte*, das Geschäß zerbrang; *van vergift barsten*, von eingenommenem Gift aufplagen; *daar is een ader in zyn hof geborsten*, es ist ihm eine Ader im Leibe zerprungen; *van snyt barsten*, für Verdrus, für Zorn und unwillen bersten mögen; *zig te barsten leggen*, sich zu Tode lagern; lachen, daß einem der Hauch bersten möchte; *hy eet, dat hy barst*, er ist, daß er plagen möchte; *een paard te barsten ryden*, ein Pferd zu Boden reiten; *het schip stiet zig op de klip te bersten*, das Schiff zerstreute an der Klippe; *de zaak moet buigen of barsten*, die Sache muß biegen oder brechen; es muß gelingen, oder auch nur zum Ende kommen, auf die eine oder die andere Weise.

Barrel, m. ein Mannsname, Bartholomäus.

Barvoeter, m. Barfüßer, der barfuß geht; *een barvoeter monnik*, ein barfüßer Mönch.

Barvoets, adv. & adj. barfuß, mit bloßen Füßen; *barvoets kast*, köpliche Kost, ungeknochte, ungewürzte Speise, ohne Salz und ohne Schmalz.

Bas, f. ein kleines Geschäß; eine Stein- büche; ingleichen die tiefste Stämme in der Wauff.

Basluit, f. die Baslütze.

Basilik, m. eine sehr giftige Schlange, Basilisk.

Basreliefs, sind halberhabene Figuren in geschmückter und gegossener Arbeit.

Bassa, m. ein türkischer Landvogt, Bassa, Bassen, basen, v. a. beßen, anbeßen.

Bassette, Bassette, eine Art des Kartenpiels.

Bassist, m. einer der den Bass singt.

Basson, m. der Basson, ist eine große Pfeife, worauf man vermittelst eines Mundstückes von Noth den Bass bläst.

Bast, m. Bast, Rinde eines Baums; die Hülse an den Früchten und Gewächsen; *Spreu vom Beträude*; der Rauch, Wank; Seil, Bastseil zum Hängen; item ein halbseidener Zeug, aus Seide und Kamelhhaar bereitet; ingleichen das raube Hautchen, um das Weidene des Hirsches, ehe dasselbe vollkommen wird; *binnebast van een boom*, die innere parte weiche Rinde eines Baums; *bast van de boomen*, Baumrinde; *Bast von Vämen*; *bast van boomen*, eructen, &c. die Hülsen an den Bohnen, Erbsen, u. f. w.; *bastvoel*, weel van bast, Bastseil, Baststrick; *een bong- bast*, ein Salgenstrick, Salgenvogel; *die eructen zyn dit van bast*, diese Erbsen sind diehülliche, oder hartköllig; *hy valt zyn' bast met gebrast*, er frist sich am Wraten dief und fatt; *hy blyft'er by*, als een dief by de bast, er bleibt heif und feste dabey.

Basta, ein italienisches Wort, und bedeutet, genug, die deutschen und niederländischen

Kaufleute gebrauchen es oft, wenn sie von einer Aede abbrechen wollen.

Bastaard, basterd, m. f. Bastart, Bastert, unehliches Kind; item ein spanischer Wein auf einem deutschen Weinstocke gewachsen, sonst Pieter-Simons, genannt; in der Artillerie alle Geschüge, welche nicht die rechte Proportion haben; *een bastaard kind*, ein Bastart, uneheliches Kind; *een bastaard broeder*, ein natürlicher Bruder; *een bastaard auster*, eine natürliche, uneheliche Schewer; *zyn zoon bastaard maaken*, seinen Sohn erben.

Bastaardhazewind, Bastaardwindhoed, m. ein Windspielblindling.

Bastaardkoper, n. Lombard, halb gelbes, halb rothes Kupfer.

Bastaardmaaking, f. Enterbung.

Bastaardwoord, n. ein fremdes barbarisches Wort.

Bastaardy, f. Strohheit, bäuerisches Wesen, Plumpheit, uneheliche Geburt.

Bastagrig, adj. bastig, dick von Bast, von Rinde, dickköllig.

Basterleven, Basrelief, halb tiefe und halb erhabene, geschmückte und gegossene Arbeit.

Basviool, f. die Basgeige.

Bastion, n. Bollwerk, Bastion.

Barailon, n. eine Menge Soldaten zu Fuß, ohngefähr 500 oder 600 stark.

Batavier, m. in der Dichtkunst, ein Vatas vier, Holländer.

Batavisch, adj. holländisch, batavisch.

Bathengel, Gamanberlein, klein Bathengel, ein Kraut.

Bats, adj. trotzig, schwierig; eingebildet, aufgebblasen, hochmüthig; unbeschneiden; *dat is een batse vent*, das ist ein unbeschneider, trotziger, kühneder Saß.

Batsheid, f. Troß, Stolz.

Battery, f. Schießhanse; Batterie.

Batze, Bage, eine in Deutschland gemeine Münze, deren achtzehn einen Reichsthaler machen.

Batzelyk, adv. tragig, hoffärtig, aufgebblasen, bastig, schnipisch, köhnede; *batzelyk spreken*, aufhären, sich bastig machen, schnipische Reden geben, die den andern kränken, und zum Zorne reizen können.

Baviaan, m. ein großer Affe, Davian.

Bay, f. See; oder Meerbusen; *de bay van Cadix*, der Meerbusen von Cadix.

Bayert, verwirrter, unförmlicher Klumpen, ein Chaos; Hofstrahl.

Bayonnette, Soldatendolch, Bayonnet.

Bazinne, f. Meißerinn, Frau; die Frau vom Hanke, eine verschlagene, verkehrte Frau, f. Baas.

Bazuin, f. Pokaune, Trompete; in der Musik hat man ihrer vier Arten: die unterste und größte, die *altbazouine*; die nächst höhere die *quartbazouine*; die dritte oder die gemeine die *gewone bazouine*; die vierte und höchste die *altbazouine*; *de bazouin blaasden*, die Pokaune blasen; *de zeventen bazouinen der openbaringe*, die sieben Pokaunen in der Offenbarung; *de laatste bazouine*, die letzte Pokaune.

Bazuinen, v. a. & n. pokaunen; mit der Pokaune blasen; aufpokaunen, ausbreiten;

iemand *bedredden* wie *besinnen*, eines Thats auskreiten, ausposaunen.
 Bazuiner, *m.* Trompeter, Hautbois.
 Bearden, *v. a.* beerdigen, zur Erde bestatten, begraben.
 Beademen, beassemen, *v. a.* behauchen, ans hauchen, den Athem auf etwas fallen lassen.
 Beademinge, beasseminge, *f.* das Anhauchen.
 Beaman, *v. a.* zukommen, dem was gesagt wird, Amen auf alles, was vorgeschickt wird, sagen.
 Beampte, *m.* ein Beamter.
 Beampschryver, *m.* Amtschreiber, Notarius, Stadtrichter.
 Beangst, *adj. & adv.* (für beangst) bedungs ligt, unruhig, voll Kummer, bekümmert; *die tyding maakte hem zeer beangst*, diese Zeitung macht ihn sehr bekümmert.
 Beangtheid, *f.* Furcht, Kummer, Bedängstigung.
 Beangstigen, *v. a.* ängstigen, bekümmert machen, Furcht einjagen.
 Beangstiging, *f.* f. Beangtheid.
 Beantwoordelyk, *adj. & adv.* beantwortlich.
 Beantwoorden, *v. a.* beantworten, widerlegen; *geantwoordt*, antreffen, damit übereinstimmen; *eenen brief beantwoorden*, einen Brief beantworten; *een schrift beantwoorden*, eine Schrift widerlegen; *dat beantwoordt myne verwagting niet*, das thut meiner Hoffnung keine Genüge, stimmt mit ihr nicht überein.
 Beantwoording, *f.* Beantwortung, Widerlegung.
 Bearbeiden, *v. a.* bearbeiten, etwas mit Fleiß thun, ausarbeiten, daran pugen und feilen; *schij damit te schaffen maken*; *een land, een akker, wel der deeg bearbeiden*, ein Land, einen Acker, fleißig bauen, ans bauen; *een werk bearbeiden*, ein Werk fleißig ausarbeiten; *dit boek is heel wel bearbeid*, das Buch ist wohl und gründlich geschrieben.
 Bearbeiding, *f.* Ausarbeitung; Fleiß, den man auf ein Werk wendet.
 Beast, *adj. & adv.* (für beastes) voller Asche, mit Asche bedeckt; *dat brood is heel beest*, das Brod ist über und über voller Asche, in der Asche herum gestäubt.
 Bebloed, *adj. & adv.* blutig, mit Blut besetzt; *hy zag er heel bebloed nit*, er sah von oben bis unten blutrünstig aus; *een bebloede neusdoek*, ein blutiges Schnupstuch.
 Bebloeden, *v. a.* mit Blut besprengen, besetzen.
 Bebloken, *v. a.* bearbeiten, ansputzen, ansputzen, das unndige und missällige beschneiden, und wegnehmen, wie die gelien Kanfen abtappen; *een wel beblokte schrift*, eine gründliche Schrift.
 Beblokking, *f.* Bearbeitung, Ausarbeitung, Ausputzung.
 Beboeren, *v. a.* an Stelle strafen; *item mit anderer Wuse belegen*; *hy is daar over beboet*, er ist darüber zur Strafe gezogen worden.
 Bebolwerken, *v. a.* mit Bolwerken besetzen; *een stad bebolwerken*, eine Stadt

verchanzen; *ergens in bebolwerke zitten*, sich irgendwo verchanzt haben.
 Bebouwen, *v. a.* mit Gebäuden besetzen; *huuser anlegen*; *item den Aker besetzen*, das Land bauen; *de nieuwe nylig wordt 'er sterk bebouwd*, die neue Wasse wird stark angebauet.
 Beck, Beck, ein englisches Gewicht für trockene Waaren, hält 16 englische Pfunde.
 Bed, *n.* f. Bedde.
 Bedaagd, *adj. & adv.* betaget, bejahrt, alt, abgeleht; *een bedaagd man*, ein betagter Mann; *eens bedaagde vryster*, eine alte Jungfer.
 Bedaagtheid, *f.* Alter, Betagtheit, hohe Jahre.
 Bedaard, *adj. & adv.* still, besänftigt, beruhigt; *het water is nu weer wat bedaard*, der Wind hat sich gelegt, die Luft ist wieder still; *een bedaard gemoed*, ein stiller, stillsamer, sanfter, vertraulicher, gefestigtes Gemüth; *hy zeide dat met een bedaard gemoed*, er sagte das ganz gelassen, mit kaltem Blute, in aller Liebe und Güte; *de see bedaardt wat*, das Meer wird ein wenig stille, der Sturm legt sich; *myn heer, bedaard wat!* Mein Herr, begeist euch doch! gebt euch doch nur zufrieden!
 Bedaardheid, *f.* Stille, Sittsamkeit, Sanftmuth.
 Bedaaren, *v. a.* still werden, sich beruhigen, austoben, mit Wäthen und Loben nachlassen; *hy begint te bedaaren*, er läßt sich besänftigen, sein Zorn geht vorüber.
 Bedagt, *adj.* überlegt, bedachtsam, klug, weise, vorsichtig; *hy was op die zaak niet bedagt*, er verfiel sich dieses nicht; *wel of qualyk bedagt syn*, wohl oder übel herathen kon, guten oder schlechten Rath erfinden.
 Bedagtelijk, *adv.* bedächtg, mit Ueberlegung.
 Bedagzaam, *adj.* bedachtsam, klug, vernünftig.
 Bedagzaamheid, *f.* Klugheit, Vorsicht.
 Bedagzaamlyk, *adv.* mit Bedacht.
 Bedammen, *v. a.* mit einem Damme umgeben, umschließen, umdämmen.
 Bedampen, *v. a.* dunkel machen, verdunkeln, von nassem Dampfe anlaufen lassen, wie etwa einen Spiegel; *Dampf und Qualm worüber ausbreiten*.
 Bedanken, *v. a.* bedanken, sich bedanken, Dank sagen, abkatten; *höflich abschlagen*, sich entschuldigen; *ik bedank u, myn heer!* ich dank euch dafür, mein Herr! *hy bedankte den Vorst voor die eer*, er dankte dem Fürsten für die Ehre.
 Bedankenswaard, *adv.* dankenswürdig.
 Bedanking, *f.* Dankagung, Dankerbattung.
 Bedaunen, *v. a.* betbauen, mit Ebau besreuchen; *het beeste veld was overal bedauwd*, das Feld war ganz betbaut.
 Bedauning, *f.* Betbauung, der Fall des Ebaues.
 Bedde, Bed, *n.* Wette, bisweilen wird es für Ehe genommen; *Beet*, Gartenbett; *bey den Jägern die fagerste vom Wilde*; *het bedde maaken*, das Wette machen; *een bed spreken voer iemand*, ein Beet für Jemanden zubereiten; *een kind te bed leggen*, ein Kind zu Wette bringen; *een kind van 't eerste, van 't tweede bed*, ein

Kind von der ersten, von der zweiten Ehe; *bedde in een hof*, Beet, Gartenbett, Pfanzbett.
 Beddeeken, *f.* beddekleed, *n.* die Decke über ein Beet.
 Beddejak, *n.* Nachtsfeld.
 Beddekooper, *m.* koopster, *f.* Bettverkäufer, Federhändler.
 Beddelaken, *n.* Bettuch, Bettlaken.
 Beddemaaker, *m.* maakster, *f.* Bettmacher, Bettmacherin, Wetterian.
 Bedderje, *n.* ein klein Bett; *Bettlein*.
 Bedderyk, *tike*, *f.* Bettzeug, linnen Zeug, woraus die Betten gemacht werden; *Bettzeug*.
 Bedding, *f.* ein Raum; eine Gebühne, oder Erhöhung, die Canonen darauf zu stellen; wie in Batterien und auf den Wällen mehrtheils durch Holz geschicht.
 Bedgang, *m.* der Gang zwischen dem Bet. e und der Wand.
 Bedgardyn, *f.* Bettvorhang.
 Bedgenoot, *m.* Beschläfer; *Ebenatte*.
 Bedkamer, *f.* Schlafzimmer, Schlafgemach.
 Bedlegerig, *adj. & adv.* krank, bettlägerig.
 Bedpan, *f.* Wärmepanne; Feuerbesten, das Beet zu wärmen.
 Bedplank, *f.* Bettbrett, Bettbiele.
 Bedponde, *f.* der Obertheil, Seitenbeck des Bettes.
 Bedstede, *f.* Bettstieck.
 Bedstok, *m.* Bettstod, womit man die Betten klopft, und zurecht macht.
 Bedstroom, *n.* Bettstrob; *sy betraalden den haisbeer met bedstrob*, sie giengen durch, ohne zu bejahen. Von bed kommen noch her: *bruidbed*, Brautbette; *eybed*, Ehebette; *praalbed*, Paradebette; *prankbed*, Staatsbette, Augbette; *ruibed*, Kolls bette, das auf Wätern steht; *rustbed*, Ruhebette, u. f. m.
 Bede, Beede, *f.* Bitte, Gebeth, Verlangen.
 Bededag, beededag, *m.* Lustag Betttag.
 Bedeelen, *v. a.* vertheilen, austheilen; mit einem Ehelle versehen, begaben, beschenken; *iemand by ermaaktinge wel bedeelen*, jemanden bey einem Vermächtnisse reichlich bedenken; *de armen ryklyk bedeelen*, unter die Armen reichlich austheilen; *syn tyd wel bedeelen*, seine Zeit wohl eintheilen.
 Bedeeling, *f.* Almosen; *item Haushaltung*; *Symmetrie*; *ongeschikte bedelingen*, uns geschickte Symmetrien; *iemand synne bedeling verminderen*, einem vom Almosen abbrehen; *Jemanden sein Auskommen verringern*.
 Bedeest, *adj. & adv.* erkaunt, entsetzt, verwirrt, verwirrt; *sy zag 'er heel bedeest nit*, sie sah ganz bestürzt aus; *bedeest manken*, bestürzt machen, verwirren.
 Bedeestheid, *f.* die Verfürzung, Verwirrung.
 Bedekken, *v. a.* bedecken, schützen; *verdecken*, geheim halten, verbergen, verbergen, bemanteln; *een zaak bedekken*, eine Sache geheim halten; *het land voor den vyand bedekken*, das Land vor dem Feinde schützen; *sy bedekte dat onder een schoone schyn*, sie verbarg das unter einem artigen Scheine; *she bemantelde es*.
 Bedekking, *f.* Verbergung, Bemantelung; Verblämung; *Derwand*, Farbe, Schein; ein

in der Chronologie, wenn ein Stern zu sehen untern Auge und einem andern zu sehen kommt, und diesen bedeckt; in der Fortifikation ein aufgeworfenes Werk, wor hinter man sich vor dem Feuer der Feinde verbirgt; bey den Fernrohrern, das ausgeschnittene dicke Papier, welches man auf das Objectivglas leget, um die rechte Deffnung zu bekommen.

Bedekt, adj. & adv. bedeckt; heimlich, verborgen; der schmale Gang insdrits der Conterscarpe; *eene zaak bedekt houden*, eine Sache heimlich halten; *hy houdt dat bedekt met het kleed der liefde*, die Liebe hats zugedeckt.

Bedekrelyk, adv. heimlich, verdeckt, in'sgeheim; *ergens bedekrelyk in te werk gaan*, in einer Sache heimlich verfahren.

Bedelaar, m. ein Bettler, ein Mensch der von Almosen lebet.

Bedelen, v. n. betteln, f. Beedelen.

Bedelmonnik, m. ein Bettelmonch, der vom Almosen lebet.

Bedelven, v. a. begraben, beerdigen, zur Erde bestatten, verscharren; *in eenen diepen slaap bedelven leggen*, in einem tiefen Schlafe begraben liegen; *de woereld legt in onwetendheid bedelven*, die Welt ist in Unwissenheit verkerkt; *het vleesch is gebout met zout bedelven*, das Fleisch ist ganz mit Salz beschuttet; es ist eingesoddet.

Bedelzak, m. ein Quersack, Bettelsack.

Bedenkelyk, adj. & adv. bedenklich; besachtenswerth; ersaunlich, vortheilig; *by die zaak heb ik, te vergeef, alle bedenkelijke middelen aangewend*, in dieser Sache habe ich alle nur ersaunliche Mittel vergebens angewandt; *is het bedenkelijk*, das &c. es ist dabey dieses zu bedenken, das &c. dit is een bedenkelijk bouwtijk voor haar, das ist eine bedenkliche Heirath für sie.

Bedenkelykheid, f. bedenkliche Gründe, etw was zu überlegen; ein Punkt, woran es sich stößt; *daar steekt groote bedenkelijheid in die zaak*, diese Sache erfordert grose Überlegung; sie ist sehr bedenklich.

Bedenken, v. a. bedenken, erwägen, überlegen, betrachten, ersaunlich überführen, Überlegung anstellen; ausfändig machen; ersinnen; einkommen, einfallen, in den Kopf kommen; *iet in syn bedenken*, of beraad nemen, etwas wohl und reiflich überdenken; *hy bedagt zig lang*, eer by den koop twesloog, er bedachte sich lange, ehe er den Kauf schloß; *wonder zig eens te bedenken*, ohne sich einmal zu bedenken; *ohne langes Nachdenken*; *een middel bedenken*, ein Mittel ausfändig machen; *nig bedagt hebben*, sich bedacht, sich anders besonnen haben; *ik heb my weder bedagt*, ich habe mich anders bedacht, besonnen, ich habe meinen Vorfas godsdert; *wie heeft dat bedagt?* Wer hat das erfunden?

Bedenken, n. Überlegung, Prüfung, Nachdenken, Betrachtung; *dat is beiden bedenken*, das braucht keine Überlegung; *dat is ander Zwaefel*.

Bedenker, m. kiter, f. der, die etwas übersaget.

Bedenking, f. Überlegung, Nachsinnen; Untersuchung, Betrachtung, Anmerkung; *ergens fraaje bedenkingen over maaken*, einige schöne Erinnerungen, Anmerkungen über etwas machen.

Bedenkryd, f. Bedenkzeit.

Beders, n. Verderb, Untergang, Zerrüttung, Zersüßung; *hy loopt wegdwillens in syn beders*, er rennt muthwillig in sein Verberben; *niet toe, dat zal uw beders zyn*, geht nicht, das wird euer Untergang seyn; *het beders der zaden waft zeer nau*, das Verderben, die Unart nimmt in den Sitten sehr überhand.

Bederslyk, adj. verderblich, dem Untergange unterworfen; *bederslyke waaren*, Waare, die leicht verderben kann, die gerne schadhast wird.

Bederven, v. a. & n. verderben, beschadigen, zu Grunde richten; verleiten, verschären, zum läderlichen Leben bringen; *de nauwendende regen of droogte bederven de landvrugten*, der anhaltende Regen, oder die Dürre, verderben die Feldfrüchte; *de doortogten van de legers hebben ons land ten eenemaal bederven*, die Durchzüge der Kriegesvölker haben unser Land gänzlich verderret; *hy bederst wat hy aanmaakt*, er verderbt alles, was er ansetzet; *het vleesch bederst ligtelyk in de zomer*, das Fleisch verdirbt leicht im Sommer, wird verrotend; *sy bederven walkender, se verscherpen einaander*; *een bederven koopman*, ein verboeruer Kaufmann.

Bederver, m. bedervster, f. Verschärer, Verwässer, Verschärerinn; *bederver van landen en steden*, Verwässer der Länder und Städte.

Bederving, f. beders, n. Verderbung, Verderbnis, Verderb, Verschürung.

Bedevaart, beedevaart, f. Pilgrimschaft, Pilgerfahrt, Pilgrimstreife.

Bedieden, v. a. bedeuten, zum Verständnis bringen; besser Beduiden.

Bedienaar, m. Diener, Vorsteher, arelle, f. Dienertinn, Vorsteherinn, Verwalterinn; *een bedienaar des goddelijken woords*, ein Diener des göttlichen Worts, ein Priester, Prediger.

Bediende, m. Bedienter, Beamter, Dater; *de groote herren moeten vele bedienden hebben*, grose Herren müssen viele Bediente haben; *bediende van de kerk*, Kirchenbedienter.

Bedienen, v. a. bedienen, bescheiden; vorsetzen; wahrnehmen; äßen; *een ampt bedienen*, ein Amt bescheiden; *het rage bedienen*, das Recht äßen; *eene kerk bedienen*, einer Kirche als Prediger vorsetzen; *de sacramenten bedienen*, die Sacramente ausführend; *ienand bedienen*, einem dienen, Dienste erweisen, seine Sache treiben, als z. E. ein Sachwalter; *eene kapel bedienen*, Vorsteher einer Kapelle seyn; *bedien u van de tegenwoordigheid*, bedient auch der Gelegenheit.

Bediening, f. Bedienung, Amt; Geld, das auf eine Zeit, durch einen Diaken an einen Armen gegeben wird; *de bediening van*

een ampt, die Verwattung eines Amtes; *in bediening zyn*, eine Bedienung haben, in Diensten seyn.

Bediers, imperf. von Bederven; ich verberb.

Bedil - al, m. ein unzeitiger Kunstfichter, der sich in alles mischet und seines Lob ausstücket.

Bedillen, v. a. urtheilen, registern, sich die Herrschaft anmaßen; *sy wil alles in 'e hnis bedillen*, sie will über alles im Haupte zu sagen haben.

Bediller, m. illiter, f. der sich überall etwas herausnimmt, sich eine Herrschaft anmaßet; item ein Kunstfichter, Lobredner.

Bedilling, f. Streit; eine Evidance, eine ungegründete, unrechtmäßige Erinnerung, ein unverdienter, weither geholtter Vorwurf, um einem nur iree und bange zu machen.

Beding, n. Bedingung; Vertrag, Vergleich; *het beding sijdeelyk maaken*, dem Vergleich genau nachkommen; *onder beding*, das &c. mit der Bedingung, das &c.

Bedingen, v. a. bedingen, verabreden; Hansdel, Kauf, Vertrag schließen; *de overgaaf eener stad bedingen*, wegen Ueberegabe einer Stadt sich vergleichen, capitulieren; *met iemand iets waanen bedingen*, einem etwas genau abdingen, abhandeln; *bedingene voorwaarden*, festgesetzte Punkte, eingegangene Bedingungen; *den prijs te voeren bedingen*, einen Preis vorher bedingen, vorher ausmachen.

Bedisselen, v. a. vorher bereiten.

Bedikamer, f. nach Bedde.

Bedilaken, f. Beddelaken.

Bedlegerig, f. nach Bedde.

Bedodden, f. Bedotten.

Bedoan, zig bedoan, sich beschaffen.

Bedolven, f. Bedelven.

Bedompt, adj. dumpfig; finster; *eene bedompte kamer*, eine dumpfige finstere Kammer.

Bedonderd, adj. betäubt, erschrocken, erstaunt, wie vom Donner gerührt.

Bedoogen, partic. von Bedingen.

Bedoopen, f. Doopen.

Bedorf, imperf. von Bederven; ich verberb.

Bedorven, partic. von Bederven, verdorben.

Bedortker, f. eine Betrügerinn.

Bedorren, bedodden, v. a. betrügen, hintergehen, täuschen; *men heeft hem daar teelyk mee bedot*, man hat ihn däßlich damit betrogen.

Bedotter, m. Betrüger.

Bedotting, f. Betrug.

Bedpan, f. nach Bed.

Bedpeuluw, f. Hauptstütze in einem Bette.

Bedplank, f. nach Bedde.

Bedraagen, v. n. betragen, sich belaufen, z. E. am Gelde, sich erstrecken; *die koopmanschappen bedraagen veel geld*, diese Waaren laufen sehr ins Geld; *hoe veel bedraagt de somme?* Wie viel beträgt die Summe?

Bedraagen, v. a. verwickeln, verwirren; *ergens in bedraagd zyn*, in etwas verwickelt seyn; *bedraagd zyn*, verlegen seyn.

Bedrag, n. Summe, das Kapital, das Ganze.

Bedragloot, n. Centfley, Forpendiffel, Nichtloft.

Bedreeren, partic. von Bedryten.

Bedreigen, v. a. drohen, bedrohen.

Bedreiging, f. Verdrohung.

Bedreven, adj. erfahren, verfuht, geübet; kooplieden bedreven in den handel, im Handel geübt Kaufleute, die ſich auf den Handel wohl verſtehen; de ſchipper is op die knyf niet bedreven, der Schiffer kennet dieſe Käſte nicht.

Bedrevenheid, f. Erfahrenheit, Erkenntniß.

Bedriegen, v. a. betrügen, hintergehen, täuſchen, irren; iemand lelyk, ſchandelyk bedriegen; einen bößlich, ſchändlich betrügen; zig zelven bedriegen, ſich ſelbſt hintergehen; zoo ik my niet bedrieg, is 't dezelfde man, wo ich mich nicht irre, ſo iſt es eben derſelbe Mann; in zyne meening bedrogen zyn, in ſeiner Meinung betrogen ſeyn; de gierigheid bedriegt dikwyls de wysheid, der Geiz täuſcht uns oftmals; bringt auch die Klügſten in Schaden und Vergehungen.

Bedriegelyk, bedrieglyk, adj. & adv. betrüglich, mit Betrug; mißlich; een bedrieglyk menſch, ein argliſtiger, falſcher Menſch; het ys is bedrieglyk in de nawinter, das Eis hält beim Ausgange des Winters nicht mehr recht, man darf ihm nicht recht mehr trauen.

Bedriegelykheid, f. Betrug.

Bedrieger, m. Betrüger, Verführer, Schelm.

Bedriegery, f. Bedrog, n. Betrügeren, Betrug.

Bedrieg - reden, f. eine Trugrede, Trug-

Bedrieg - ſpreuk, f. ſchlus fallacia, jophifina.

Bedriegſter, f. Betrügerinn.

Bedroefd, adj. & adv. betrübt, traurig; betrübend, verdrüßlich; haar dood heeft my zeer bedroefd, ihr Tod iſt mir ſehr nahe gegangen; eens bedroefde tyding, eine betrübte Zeitung, ein betrübter Zuſtand; zy zyn in een bedroefde ſtaat, ſie ſind in einem betrübten Zuſtande, es ſiebt ſchlecht mit ihnen aus; dat is bedroefd om te zien, das iſt betrübt anzusehen; het is bedroefd, dat het zo is, es iſt leis der ſchlimm, das es ſo gekommen iſt; eens bedroefde redeneering, eine elende, ſchlechte, magere Rede.

Bedroefeldelyk, adv. f. Bedroefd.

Bedroefheid, f. Betrübniß, Kummer.

Bedroeven, v. a. betrüben, traurig machen, zu Leide thun; ik mag hem niet bedroeven, ich mag ihn nicht betrüben; zig zeer over iets bedroeven, ſich ſehr über etw was betrüben; 't bedroefde hem geweldig, das by dit zag, es ſchmerzte ihn ſehr, das er dieſes ſehen mußte.

Bedroeving, f. Betrübung, Traurigkeit, Kummer.

Bedrog, n. Betrug, Bosheit, Hinterliß; 't bedrog wierde ontdekt, der Betrug ward entdeckt; een heilig bedrog, ein heiliger Betrug; bedrog der gelyknoeming eines woords, Betrug, der aus der Zweckbedeutigkeit eines Wortes entſteht, fallacia acquivocacionis; bedrog der gelyknoeming eener reden, Betrug der Zweckbedeutigkeit einer Redensart, fallacia amphiboliae; bedrog der nauwvooginge, Betrug der

Verbindung, fallacia conjunctiva; bedrog der ſcheidinge, Betrug der Trennung, fallacia disjunctiva; bedrog des klanks, Betrug im Accentu, fallacia accentiva; bedrog der gvals, Betrug aus dem Zufälligen, fallacia accidentis; bedrog der ſpreuke niet ſimpelyk, Betrug aus vernachläßigter Einſchränkung, fallacia dicti ſimpliciter; bedrog mit het voorgaande, Betrug aus der Sinnverbrechung, fallacia ignorationis elenchi; bedrog van het verbaal des beginfels, Betrug durch Begehung eines Firtels, fallacia petitionis principii; bedrog des vervolgs, Betrug im Nachſage, fallacia conſequentis; bedrog van geene oorzaak als oorzaak, Betrug aus Angabe einer falſchen Urſache, fallacia non caufae ut caufae; bedrog veler vraagen, Betrug mit vielen Fragen, fallacia plurimum interrogationum; bedrog van de gheylindiging der ſpreuke, Betrug des Gleichlauts der Redensart, fallacia figurae dictionis.

Bedroog, ich betrog; imperf. von Bedriegen.

Bedroogen, partic. von Bedriegen, betrogen.

Bedroopen, partic. von Bedruipen.

Bedruipen, v. a. begießen, mit Träuſeln naſtmachen; het gekraat bedruipen, den Otoren begießen; eens vette gans bedruipte zig zelve, eine fette Gans begießt ſich ſelbſt; de handelaar is heel bedroopen, der Leuchter iſt ganz betrüpf.

Bedrukken, v. a. drücken, bedrücken, z. B. Papier; item betrüben, bedrängen; dat papier is bedrukt, das Papier iſt bedrückt, mit Gedrücktem angefüllt; zy zag 'er heel bedrukt nit, ſie ſah ſehr betrübt aus.

Bedruktheid, f. Bedrängniß, Drangſal, Traurigkeit, Betrübniß; in groote bedruktheid zyn, in großer Betrübniß ſeyn.

Bedryf, n. Handel, Ebat, Akten, oder abgeſonderte Handlung, neuer Aufzug in einem Schauſpiele; het eerste bedryf, der erſte, zweyte Aufzug, Akten; dat is myns wons bedryf, das hat mein Mann angeſtelt.

Bedryfal, m. & f. f. Albedryf.

Bedryfter, f. eine, die etwas anrichtet, treibt, ausübet, begehrt.

Bedryten, v. a. garßig machen, beſudeln, voll Unſatß machen.

Bedryven, v. a. betreiben, begeben, thun, unternehmen, ſich worinn üben, Erfahrung bekommen; veele ſibelmſtukken bedryven, viel Schelmſtücke begeben; vringde bedryven, Veranſtaltungen anſtellen, ſeine Freude auslaſſen; ſich frühlich bezeigen; ongehoorde woordelen bedryven, unerhörte Veräußerungen ausüben; daar is weinig aan bedryven, daran geht nicht viel verloren; es liegt nicht viel daran.

Bedryver, m. der etwas anrichtet, treibt, vornimmt, begehrt, ausübet.

Bedryvinge, f. Ebat, Handlung, Ausübung.

Bedponde, Bedſtede, Bedſtok, Bedſtroo, f. nach Bedde.

Bedſtroo (onzer Lieve Vrouwe), Quendel, Hünckel, Küblein, Kämmei, wilder Polty.

Bedugt, adv. beſorget, beſümmert; volker

klagt; voor iemand, voor het bedugt zyn, für jemanden, für etwas ſehr beſorget ſeyn; jemandes halber in Furcht ſeyn.

Bedugten, v. a. vermutthen, in den Gedankten ſtehen, ſich danken laſſen; wroef in; beſorget ſeyn; het ſtaet te bedugten, es iſt zu beſürchten.

Bedugtheid, f. Beſümmerniß, Furcht, Vermuthung.

Beduiden, v. a. bedeuten, zeigen; anſeigen, zu erkennen geben; welen, unterrichten, zu rechte welen, belehren; wie beduidt dat? Was bedeutet das? was will das ſagen? dat heeft weinig te beduiden, das iſt von geringer Erheblichkeit, das will nicht viel ſagen; beduid hem het huis wel, bezeichne ihm das Haus recht; machte es ihm recht deutlich, gieb es ihm nach allen ſeinen Kennzeichen recht deutlich an.

Beduidens, beduiding, f. beduidzel, n. Bedeutung, Geſalt, Vorſtellung, Anzeig.

Beduimelen, v. a. mit den Händen beſchmugen, immer in den Händen haben, und beſchmieren, eigentlich, mit den Daumen darüber hin und wieder fahren; alzy die handſchoenen beduimelt, zult gy ze moeten koopen, wenn ihr die Handſchuhe mit den Händen beſchmugst, ſo werdet ihr ſie auch behalten müſſen.

Bedunken, n. Bedanken, Deynung, Gutsachten; myns bedankens, meiner Bedanken, meines Bedankens, nach mehr dem Bedanken, meines Erachtens.

Bedunken, v. n. bedanken, glauben der Meynung ſeyn, vermeynen, erachten; zig iets laaten bedunken, ſich etwas einbilden, ſich dünken laſſen.

Bedurven, f. Bedorven.

Bedurvenheid, f. f. Bederf.

Bedur, adj. & adv. entſetzt, verſöhret, verwirrt, vertugt.

Be duur, ein in der Muſik gewöhnlicher Ausdruck, B dur.

Bedwang, n. Zwang, Bedrängniß; Untermäßigkeit, Nothmäßigkeit; zonder bedwang, freiwillig, ohne Zwang; met bedwang, erzwungen, durch Zwang; onder zyn bedwang houden, unter ſeiner Nothmäßigkeit halten.

Bedwelmen, v. a. entſetzen, verſöhren, verwirren, erſtaunen; bedwelmd, in zyne gedagten bedwelmd zyn, in Gedanken verwirrt, geſtört ſeyn.

Bedwelmdheid, f. Entſetzung, Störung, Verwirrung.

Bedwingen, v. a. bezwingen, im Zaume halten; zyne heftigſten bedwingen, ſeine Wuth im Zügel halten; ſeine Leidensſchaften zähmen; zig zelv' bedwingen, ſich ſelbſt bezwingen, Meifter über ſich ſelbſt und ſeine Neigungen werden; dat bedwong de Vorſt de traetheit der vanden, ſo bezwang der Fürſt den Stolz der Feinde.

Bedwinger, m. gſter, f. Ueberwinder; uiterdrucker, Mächer; Ueberwinderinn.

Bedwongen, partic. von Bedwingen.

Bedwongenheid, f. f. Dwang.

Bedyen, v. n. abgeben, zunehmen, fruchten; onregtvaardig goed zal mot bedyen, uns recht Gut wuchelt nicht; een drinkaart kan

aan *niet* *bezen*, ein Käufer kann nie-
mals zu etwas kommen.
Bedyng, *f.* das Bedeyen, Nutzen, Vortheil,
Zuwachs.
Bedyken, *v. a.* einen Deich, oder Damm um
eine See oder Morast legen; *bedykte*
landen, Länder, die durch Hülsen der Deis-
che trocken liegen, mit Deichen einge-
faste Ländereyen.
Bedyking, *f.* die Anlegung eines Damms.
Beede, *f.* Bitte, Gebet, Anliegen; *'t gebed*
des beeren heeft seven beeden, das Vater
Unser hat sieben Bitten; *hy doede nauks*
ter beede van haar, er that dieses auf ihrer
Bitte, oder Vorbitte.
Beededag, *m.* Betttag, Fasttag; *om' beede-*
dag niefchryven, einen Fasttag ansetzen.
Beedelaar, *m.* Iler, *f.* Bettler, der um ein
Almosen bittet; *bet beedelaars ambagt valt*
heel gemakelyk, Betteln ist ein leichtes
Handwerk; *dat is een beedelaars ambagt*,
das ist ein schlechtes Amt.
Beedelaarsagtig, *adv.* nach Bettler Art,
bettlermäßig.
Beedelaarsluit, *n.* Bettlerschluss, Abschrank;
eine Art Pfanzen.
Beedelaarsmantel, beedelaarsstaf, *m.* Betts-
lermantel, Bettstößel.
Beedelary, *f.* Bettelart; *order tegen de bee-*
delary stellen, Befehl wider das Betteln
geben, Anhalten davor zu machen.
Beedelbrief, *m.* Bettelbrief, worinn einem
die Freiheit verstatet wird auf dem Lande
zu betteln.
Beedelbroeder, *m.* Bettelbruder.
Beedelbrok, *m.* Bettler.
Beedelen, *v. a.* um Almosen bitten, betteln;
'um etwas Ansuchen thun, mit andertens
dem ernstlichen Verlangen etwas betteln.
Beedelmonnik, *m.* Bettelmonch; *de order*
der beedelmonniken, der Bettelmonchs-
orden.
Beedelzak, *m.* Bettelsack; *auferste Armut;*
ze den beedelzak gebracht syn, an den
Bettelsack gebracht, oder gerathen seyn,
verarmt seyn.
Beedeplaats, *f.* ein Bethaus, Oratorium.
Beedelfond, *f.* Bettstunde.
Beedevaart, *f.* Wallfahrt, Pilgrimschaft;
in beedevaart na Ieruzalem reizen, eine
Wallfahrt nach Jerusalem thun.
Beedevaartganger, *m.* ein Pilgrim.
Beeden, beedigen, *v. a.* beedigen, durch
einen Eid verbinden, oder beschäftigen, bes-
chwören; *ietz beedigen*, etwas beschwo-
ren; *de soldaaten beedigen*, die Soldaten
den Eid der Kreuze, zur Fahne, schwören
lassen; *ze ietz beedigd syn*, zu et-
was verpflichtet seyn; *iemand by het aan-*
waarden van een ampt beedigen, einen
bey Antritt eines Amtes in Pflicht neh-
men.
Beediging, *f.* Beedigung, eidliche Ver-
pflichtung.
Beediden, beedigden, *plur.* in Eid und
Pflicht genommene.
Beek, beeke, *f.* Bach, kleiner Fluss.
Becker, *m.* Wecher, Leichglas; *een silve-*
ren becker, ein silberner Wecher; *veel*
van den becker bonden, gern zechen.
Beekeren, *v. n.* stark trinken; saufen;
op die maaltijd wierdt lustig geboepd,

auf diesem Gastmahle ward wacker ge-
trunken.
Beekskan, *n.* ein Bächlein, kleiner Bach, der
nur bey starkem Regenwetter lauft.
Beeld, *n.* Bild, Bildnis, Ebenbild; Bild-
säule; Vorstellung, Gemälde; *een ge-*
sneeden of gegooten beeld, ein geschnitztes
oder gegossenes Bild; *een stokbeeld*, *een*
opgezet beeld, eine Bildsäule; *beeld met*
aan half by, *borstbeeld*, ein Brustbild,
Bruststück, Wäcker; *beeld te paard*, Sta-
tue eines Reiters; *das Bild eines Mens-*
chen zu Pferde.
Beeldeken, *n.* ein kleines Bild.
Beelden, *v. a.* bilden, abbilden, mahlen, ab-
mahlen, entwerfen.
Beeldenaar, *m.* Musiker, Model; oder der
etwas bildet, abbildet.
Beeldenblinde, *f.* Bilderblinde, ist eine halb-
kugelförmige oder cylindrische Ausbülung
in der Wand, um ein Bild hinein zu
stellen.
Beeldendienst, *m.* der Bilder anbetet, Bild-
erdienet.
Beeldendienst, *m.* Bilderdienst.
Beeldenis, *n.* Bildnis, Bild, Vorkellung,
Entwurf einer sichtlichen Gestalt, Por-
trait.
Beeldgiet, *m.* *f.* bey Beeldhouwer.
Beeldhouwen, beeldinyden, *v. a.* Bilder in
Stein bauen, oder in Holz schneiden.
Beeldhouwer, beeldinyder, beeldgiet, *m.*
Bildhauer, Bildschnitzer, Bildgierer.
Beeldhouwerskonst, beeldhouwery, beeld-
nykonst, *f.* Bildhauerkunst, das Bild-
bauen, Bildschnitzerkunst.
Beeldinyden, *f.* Beeldhouwen.
Beeldinyder, *f.* Beeldhouwer.
Beeldnykanst, *f.* Beeldhouwerskonst.
Beeldspraak, beeldschryft, *f.* Bildersprache,
Ikonologie, hieroglyphische Schrift, die
durch sichtliche Vorkellungen redet, oder
unterrichtet.
Beeldtorn, *m.* das Bilderschermen; die
Wuth, die Bilder aus den Kirchen zu ver-
tügen, in Niederland im Jahre 1567.
Beeldtormer, *m.* Bilderschermer, Bilderver-
wüther, Iconoclaste; *de historie der beeld-*
tormers, die Geschichte der Bilderscher-
mer.
Beeldtormery, beeldtorminge, *f.* das Bil-
derschermen, die Wuth, die Bilder aus den
Kirchen zu vertügen.
Beeldwever, *m.* Tapetenweber.
Beeldwerk, *n.* Schnitzwerk, Bildhauerar-
beit; *volkomen beeldwerk*, ganz erhabene
Arbeit; *item getriebene Arbeit in Res-*
tall; half uitwendig beeldwerk, halb erha-
bene Arbeit, *bas-relief*,
Beeldje, *f.* Beeldeken.
Beemd, *f.* eine Wiese, Grasboden; *erne*
groot beemd, *of strek van verscheide*
beemden aan een leggende, ein großer
Grund, oder eine Fläche von verschiednen
an einander stoßenden Wiesen; *erne*
beemd maayen, eine Wiese, das Gras
von einer Wiese abhauen.
Beemdeken, *n.* eine kleine Wiese.
Been, *n.* Bein, Knochen, eines Menschen
oder Thieres, Gebeine; *item der Theil*
des Stryers, der unterm Arme ist; de
beenen steeken hem door 't vel, es ist nichts

als Haut und Knochen an ihm, man kann
an ihm die Rippen im Leibe zählen; *daer*
syn twee beenden over een been, da sitzen
zween Hunde an einem Knochen; *iemand*
een been te kniven geven, einem einen
verderblichen Hodel erwecken; *item die*
nothigen beedernisse afschneden; oder
ihm seinen Wissen Brodts nur sehr stöde-
lich und Idealisch zuschneiden; *ihm den*
Abfall geben, und das Beste für sich selbst
behalten; *iemand by het linke been kry-*
gen, einen hinter das Licht führen, durch
Bevortheilung witzigen; *een lozer op de*
been brengen, ein Kriegsheer auf die
Weine bringen; *op de been komen*, sich
aufmachen sich aufzrücken, sich versam-
meln; *item sich von einer Krankheit er-*
holen; zig op de been houden, sich auf
den Weinen, sich im Gange erhalten;
het dik van 't been, das dicke Bein von
der Hüfte bis ans Knie, der Schenkel.
Beenagtig, *adj.* beinigt, das so hart und so
gestaltet ist, als ein Knochen; *beenagtig*
vlesch, Fleisch, das voller Knochen ist;
de beenagtige deelen der ligbaan, die hars-
ten, seiten Etheile des Leibes, die Knochen,
oder was den Knochen ähnlich ist, das
Gerippe.
Beenbeschryving, *f.* der Unterricht von den
Knochen am Menschen, *osteologia*.
Beenblok, *n.* Spannlette, Sessel, die den
Pferden auf der Weide angelegt werden.
Beenbreker, *m.* Weinbrecher, Knochens-
bauer, eine gewisse Art Adler, *offfraga*.
Beenbreuk, *m.* der Weinbruch, *Periclasia*.
Beencieraad, *n.* Hofenband.
Beenderbus, beenderkas, *f.* Reliquienkasten,
worinnen man die Heiligthümer aufbes-
hält, und den man im Umgange zur Schau
umher trägt.
Beenderen, beenders, *n. plur.* Lodenbeine,
Gebeine.
Beenderhuis, *n.* Weinhaus, Knochenhaus,
auf einem Kirchhofe.
Beenderkas, *f.* *f.* Beenderbus.
Beenen, *adj.* beinern, knöchern, von Knochen
gemacht; *een beene kam*, *een beene begg*,
ein beinerner Kamm, ein beinernes Heft.
Beengras, *n.* Weingras, *offfraga*; eine Art
Kraut in Norwegen, davon das Kind- und
andere Vieh mager und flech wird.
Beenhakker, beanhouwer, *m.* Fleischhauer,
Fleischer.
Beenken, *n.* Weinstein, Keinet Knochen.
Beenkennisse, *f.* die Kenntniß der Knochen
am menschlichen Leibe, oder die Wissens-
schaft, welche darinnen unterrichtet.
Beenknoobbels, *f.* Auswüchse an den Weinen;
harte Knorpel, die sich an den Händen bis
weilen äußern.
Beenloos, *adj.* *& adv.* beinlos, das kein We-
beine, keine Knochen hat.
Beenpypp, *f.* Weinstrebe, *tibia*.
Beentje, *n.* ein kleiner Knochen; *iemand een*
beentje zetten, jemand ein Bein stellen.
Beenvlies, *n.* Weinblutgen, die Haut, so die
Knochen umgibt, *periostium*.
Beenvreter, *m.* Weinstraf, Weinsäule, *caries*.
Beer, *m.* Bär, ein bekanntes wildes Thier;
das männliche Schwein, der Eber; der
Hafsch, der nicht geschnitten ist; ein Damm,
oder Verschlag im Wasser von Pfälen und
Steinen.

Beieren, wenn man etwas beeren will; item ein Vesten am Himmel; *de groote, de kleine beer*, der große, der kleine Vdr, ein Vesten; *een woor beer*, ein unskätig, skäufcher Mensch; *een ongelakte beer*, ein ungeschliffener, ungescholter Mensch, ein ungewählener Kerl, Uebel.

Beerengestirne, n. der Vdr am Himmel.

Beerenhoeder, m. Wärendhäter, ein Vesten nicht weit vom Wären.

Beerenhuid, f. Wärendhaut.

Beerenklaauw, f. Wärenklau, ein Kraut.

Beerenlook, n. Akerfnoelouch, wilder Lauch.

Beerenröt, n. Wärendreien, Wäranitels kraut.

Beerenvleesch, n. Wärenfleisch.

Beerinne, f. eine Wärim; das Weibgen vom Wäre.

Beerpypen, Wärispen, Wärisfeien; ein Stämmwert in den Organen von 16 bis 18 Fuß Lon; es ist ein tief brummendes Schnarrwert.

Beerkeker, m. Privatdramer, Secretseger, Nacharbiter.

Beerven, v. a. ererven, erben, durch Erbschaft bekommen, eine Verlassenschaft in Besitz nehmen; *komt, beeft de koningryk, dat u berid is*, kommt, ererbet das Reich, das euch bereitet ist.

Beerwing, f. Eerdrung, Erbschaft, Erbschmung.

Beerwortel, f. Wärwur.

Beefigh, f. Beezig.

Beef, n. Beste, unvernünftiges Thier, Vieh; *een wild beest*, ein wildes Vieh, ein zahmes Thier; *een boornbeest*, ein Hornvieh; *een lastbeest*, ein Lastthier; *een dronken beest*, eine verwasene Bestie; *den beest speken*, viehisch thun, allen Muthwillen ausdrücken, wästen; *beest syn*, lobet werden, sein Spiel verlieren.

Beestagig, beestelyk, adj. *is adv.* viehisch, thierisch; *een beestagig mensch*, ein wilder, roher, viehischer Mensch; *zig beestagig aansellen*, sich dumm anstellen.

Beestagigheid, f. viehischer, unvernünftiger Handel; Unbändigkeit; Grobheit; Plumpheit; Ungeschicktheit.

Beestagiglyk, adv. viehischer, ungeschickter, ungeschickter Weise.

Beestemarkt, f. Viehmarkt.

Beestiaal, n. Vieh, großes Vieh in Heerden, Ochsen und Schaafe.

Beestig, adj. *is adv.* viehisch, thierisch; item übermäßig, größlich; *by hem beestig hegen*, er kann gründlich liegen.

Beestigheid, f. f. Beestagrigheid.

Beestje, n. ein klein Thier, Vieh.

Beet, ich bis; imperf. von Byten, beissen.

Beer, m. ein Bissen, ein Mundvork; item ein Wis; eine geßliffene Wunde, das Weissen; item Wängold, Bete, Wiestohl, ein Röhrenkraut; *een beet brood*, ein Bissen Brodts; *zy hadt niet een beet te eten*, sie hatten weder zu beissen noch zu broden; *een beet van een dollen hond*, der Wis von einem tollen Hunde; *ergen: een beet van doen*, von etwas ab; oder loss beissen; *iemand beet hebben*, einen hals ten; einen in seinen Klauen haben,

einen zur Biet, aber unter der Feder haben.

Beete, f. Wängold, Wiestraut, Wiestohl; *roede beete*, rothe Klauen.

Beeter, beter, adj. besser; *dit lakem is beeter, dan 't ander*, dieses Tuch ist besser, als das andere; *int beeter weeten*, etwas besser wissen; *'t beeter weeten*, n. das Besservissen, Bewußtsein des Gegens theils; item das Gewissen; *regen wy beeter weeten zondigen*, mit Vorah wie der sein Gewissen ändigen; *of getuigen*, oder wider sein Wissen und Gewissen zeugen.

Beeteren, beeteren, v. a. & n. bessern, besser werden, sich bessern, genesen; *hy beeteret hand over hand*, es bessert sich mit ihm täglich; *zig beeteren*, sich bessern, betbeteren; *hy beeteret sig als een jonge wolf*, er wird täglich schlimmer.

Beeterhuis, n. Zuchthaus, Spinnhaus, Kasperhaus.

Beeterichap, f. Besserung, Beterung; *goede beeterichap beloozen*, gute Besserung angeloben; *ik voel geen beeterichap van die gemiddeld*, ich spüre keine Besserung nach dieser Arznei.

Beerje, beerken, n. ein Distel: ein Stachelgen; *een lakker beerje*, ein Kederdistel.

Beerwart, boodevaart, f. Wallfahrt, Pilgrimschaft.

Beewortel, m. rothe Klauen.

Beeven, v. n. beeden, jittern, schüttern, jagen; *van vrees beeven*, vor Furcht jittern und behen.

Beever, m. Uiber, Castor, ein gewisses Zwits terhier; item ein Schwärmer, Quaker.

Beeverbouw, m. der Uiberbau; das unerdbare Weßu, welches die Uiber auffähren.

Beevergeil, n. Uibergeil; die vorgelichen Weilen der Uiber.

Beeverhaar, n. Uiberhaar.

Beeverhoed, m. ein Hut von Uiberhaaren, Castorbüt.

Beeverklaver, m. Uiberflee, *linoniam pratense*.

Beevinge, f. das Wehen, Jittern, Erschüttern; *aardbevings*, das Erdbeben.

Beezem, m. Besem; Kebrbesem; *het huis met beezenen heeren*, das Haus mit Besemen kehren, austehren; *een rietbeezem*, ein Besen von Rohr, oder Reis, oder Schilf.

Beezembinder, m. Besembinder.

Beezemsteel, beezemstok, m. Besemstiel.

Beezie, f. Beeren; eine kleine weiche Frucht von Dumen, die inwendig Saattörner enthält; *aalbeezien* oder *aalbezen*, Johannisbeeren; *aardbeezien*, Erdbeeren; *armbeezien*, Stachelbeeren; *braambeezien*, oder *framboisen*, Brombeeren; *lanwarrbeezien*, Vorberbeeren; *geneuebeezien*, Wacholderbeeren; *roede aalbeezien*, rothe Johannisbeeren.

Beezig, adj. *is adv.* beschäftigt, der sich womit zu schaffen macht, oder über einer Arbeit ist; *ik ben altoos beezig*, ich bin allezeit womit beschäftigt; *men moet de jonge oeyd beezig houden*, man muß den jungen Leuten immerfort was zu thun geben.

Beezigen, v. a. sich einer Sache bedienen, sie gebrauchen.

Beezigheid, f. Beschäftigung, Fleiß, Betrieb eines Dinges.

Beef, m. Krugen, Umschlag, Ueberschlag, Klüßgen, dergleichen die Priester und Käßer vier zu Lande, in Holland aber besondertlichen Aufzügen jedermann trägt; *een beef met vanwen*, ein Halstragen mit Falten; *een beef met kanten*, ein *hantbeef*, ein Krugen mit Spizen; *gebeef syn*, einen Halstragen umbaden.

Begaamd, adj. *is adv.* berühmt, vornehm, angesehen; *dat maakte Alexander zeer befaamd in 't oosten*, das machte Alexandern sehr berühmt im Morgenlande.

Befbroeder, befdrager, befan, m. einer, der einen Krugen trägt.

Begaafd, adv. begabt, versehen; *met groote dencken begaafd syn*, große Tugenden besitzen.

Begaafdheid, f. Fähigkeit, Geschicklichkeit, Gaben; *een groote begaafdheid in 't sproken hebben*, eine große Stärke im Reden, eine gute Gabe zu sprechen haben.

Begaan, v. a. thun, begehren, ausüben, zu Werke bringen; betreten; bewegen, rühren; *dit pad is niet veel begaan*, der Weg ist nicht sonderlich betreten, nicht vortreich; *een groote schelmstuk begaan*, ein großes Vebensstück verüben; *ik zal dien mislag niet begaan*, ich werde mich schon vor diesem Fehler hüten; *lat my maar begaan!* laßt mich nur gehen! laßt mich machen!

Begaan, adv. besterig, verlangend; bewegt, gerührt; *ader begaan syn*, ein ists zu weeten, sehr begierig fern, etwas zu wissen; *ik was 'er zeer over begaan*, ich war sehr darüber gerührt; *ik ben over hem begaan*, ich habe Mitleid mit ihm, er geht mir nahe.

Begaapen, v. a. begaffen, begucken, beschaauen, die Nase vorüber hängen; item ausforschen; *myne buuren begaapen al*, was ik maar doe, meine Nachbarn beschnopern alles, wosken alles wissen, was ich thue; sie erkundigen sich nach allem.

Begaaper, m. Ausfundschafter, der das Maul vorüber aufsperrt, die Nase was hin scheidet.

Begaaping, f. Begaffung; Beguckung; Ausforschung; f. Begluuring.

Begaaven, v. a. begaben, beschenken, ausdieren.

Begeekelyk, adj. lächerlich, das verdient ausgetacht und verhöhnet zu werden.

Begecken, v. a. einen mit Worten oder Gebarden bespotten, seinen Spott mit ihm treiben, ihn für einen Narren halten, auslachen.

Begecker, m. Spötter, Verhöbner.

Begeekt, adj. verpöttet, lächerlich gemacht.

Begeerder, m. einer der etwas verlangt; der nach etwas trachtet, der sich nach etwas begehrt.

Begeeren, v. a. begehren, verlangen; nach etwas streben; *gy zult niet begeeren*, du sollst nicht begehren; *wat begeert gy?* was wolt ihr haben? was ist euer Verlangen oder

oer Verlangen? ik begeer woe schone niet, ich verlange euen Schaden nicht. Begeerig, *adv.* begierig, verlangend, worauf erpicht; *veer* begerig *zyn*, om iets te hebben, nach etwas sehr begierig seyn.

Begeerigheid, *f.* Begeerte. Begeerlyk, *adj. & adv.* was zu wünschen ist; wünschenswerth; schön, angenehm, ansehend; begierig, hitzig, beschrlich, geizig; een begerlyk mensch, ein geiziger, haabsüchtiger, vortheiliger, unbilliger Mensch; al te begerlyk eeten, heisshungris auf's Essen fallen, das Essen allzu gierig hineinrichtingen.

Begeerlykheid, *f.* Begierde, bloe Lust, Meinung andere Leute zu verurtheilen, Beschrlichkeit, da man nach mehrern trachtet, als einem von rechtswegen zutbmt; de begerlykheid der oogen, die Augenlust, die Lasterheit der Augen.

Begeerte, *f.* Begierde, Leidenschaft; *ergens* een sterke begerite na hebben, irgend eine starke Begierde wornach haben.

Begeeven, *v. a.* begeden; verlassen, vergehen, verleben, im Stiche lassen, betriden, trübsen; *zig na huis*, *zig op den wj* begeeven, sich nach Hause, sich auf den Weg begeden; *zig tot een konst begeren*, sich einer Kunst wieder, ein Handwerk lernen; *een ampt begeren*, ein Amt geben, verleben, anweisen; *God zal u niet begeeven*, Gott wird euch nicht verlassen, Gott wird sich eurer nicht begeden; *het touw soude u ligtelyk konnen begeeven*, das Seil kann gar leicht zerreiben, und euch hinfahren lassen; *zig op de ringt begeren*, fliehen, sich auf die Flucht begeden; *zig in den ege begeren*, in den Ehestand treten, betraden; *zig wat u ver begeeven*, sich allzu weit entfernen.

Begeevening, *f.* Begebenung, Verlassung, Abtretung; *begeevening van ampten*, die Aufhobe eines Amtes, wenn sich einer seines Amtes begiebt.

Begeekken, *v. a.* verpotten, auslachen, beschimpfen; *f.* Begecken; besser ist Begekken. Begeleiden, *f.* Geleiden.

Begenadigen, *v. a.* begnadigen, Gnade verleben; *God begenadige u met zynen goeten Geest*, Gott verleihe euch seinen guten Geist.

Begenadiging, *f.* Begnadigung. Begieren, *v. a.* begieden, besprengen, nach machen; *de bloemen, de planten, de gewasfen begieren*, die Blumen, die Pflanzen, Gewächse begieden; *een werk begieren*, auf den guten Erfolg einer Sache trunfen.

Begiering, *f.* Besprengung, das Begieden. Begiften, Begiften, *v. a.* begaben, beschnen; *iemand met een gouden ketting begiften*, einen mit einer goldenen Kette beschnen.

Begifting, Begiften, *f.* Beschnung; *Geschenk*; *begifting van uitersten wille*, Testament, Vermächtnis.

Begin, *n.* Beginn, Anfang, Anfang; *een begin maaken*, anfangen; *het eerste begin aller dingen*, der Ursprung aller Dinge.

Beginnen, *v. a.* beginnen, anfangen, anbeten; *men begint daar wonderlyk om te*

spreeken, man fangt an, wunderlich das von zu sprechen.

Beginzel, *n.* Anfang, Grund, erster Stof, Anlage; *de beginzels der wyskust*, die Anfangsgründe der Mathematik; *de vrees des beeren is het beginzel der wysheid*, die Furcht des Herrn ist der Weisheit Anfang.

Begluuren, *v. a.* belauern, belauschen, aufsuchtschaften, recognosciren; *by begluurde 's leger van verre*, er verlauchschaftete das Heerlager von weitem.

Begluuring, *f.* das Belauschen, Belauern; *siem* das Aufsuchtschaften.

Begochelaar, *f.* Beguichelaar.

Begochelen, *v. a.* verblenden, begaukeln, besaubern. *f.* Begogelen und Beguichelen.

Begocheling, *f.* Beguicheling.

Begood, *adj.* begutert, wohl bemittelt; *een dogter di begood is*, ein reiches Mädchen.

Begogelen, *v. a.* bethören, verblenden, ein für ein u machen.

Begon, *ich* fang an; *imperf.* von Beginnen, anfangen.

Begonnen, *partic.* von Beginnen, angefangen.

Begooten, *partic.* von Begieten.

Begorden, *v. a.* umgärten; ein altes Wort.

Begraafenis, *f.* Begräbnis, Leichenbegängnis, Leichenbesetzung; die Beerdigung. *f.* Begraavenis; *ter begraafenis gaan*, zu Grabe gehen.

Begraafenisbidder, *m.* Leichenbitter.

Begraafplaats, *f.* Grab, Gruft, Todtengruft, Kirchhof, Gottesacker; *f.* *Denys is de begraafplaats der koningen van Frankryk*, zu St. Denis werden die Könige in Frankreich bezeugt.

Begraafen, *v. a.* mit Grase bedecken.

Begraaft, *adj.* begrast, mit Grase bewachsen oder besruet; *begraafde velden*, grüne Auen; *begraafde boeren*, Napbutter.

Begraaven, *v. a.* beerdigen, begraben, zur Erde bestatten; verdecken; *ergens begraaven leggen*, irgendwo begraben, verdeckt liegen; *zig begraaven*, sich verchanzen; *het leger heeft zig sterk begraaven*, das Lager hat sich stark verchanzet.

Begraavenis, *f.* Begräbnis.

Begraaveniskosten, *pl.* Begräbniskosten.

Begraaver, *m.* einer, der etwas begräbt, verstreet.

Begraaving, *f.* das Begraben, die Leichenbesetzung; *siem* die Verchanzung.

Begraazen, *v. a.* begrafen, mit Grase bewachsen.

Begreepen, *partic.* von Begrypen, begriffen, verstanden, enthalten; *ik heb u heel wel begreepen*, ich habe euch gar sehr wohl verstanden; *dit verdragpunt is mede begreepen in de verhandeling*, dieser Artikel steht auch mit im Verträge.

Begrimmen, *v. a.* grimmig ansehen, ein grimmia Gesicht machen; *iemand begrimmen*, einen anfahren, boet anlassen, ihm grimmmige Blicke zuwerfen.

Begrip, *n.* Begriff; Verstand; Inhalt, Einrichtung; *die jonge is schrauder van begrip*, der Knabe hat eine große Fähigkeit; *er begrift leicht*, ist hurtig was zu fassen; *een kort begrip van een boek*, lues

der Inbegriff des Buchs, der Inhalt; *dit is het kort begrip van die zaak*, das ist kürzlich die Wesalt dieser Sache, darauf kommt es hauptsächlich hiebei an; *een kort begrip der godgeleerdheid*, ein theologisches Compendium; die Anfangsgründe der Gottesgelehrtheit.

Begroeten, *v. a.* begrühen, grähen; Glück wünschden, bewillkommen, ansprechen, bitten; ihm, wie man im gemeinen Leben soget, das Maul darum verpönnen; *hebt gy dien heer al welken begroeten?* habt ihr diesen Herrn schon bewillkommenet? *iemand als koning begroeten*, einen zum König andrufen; *für* König erkennen; *een schip met eenige kononenschiffen begroeten*, ein Schiff mit Kononenschiffen begrühen; *iemand over iets begroeten*, jemand um etwas ansprechen.

Begroeting, *f.* Glückwünschung, Bewillkommung.

Begrommelen, *v. a.* beschmuden, beschmieszen, in den Händen herum schiben, durch die Hände schieben.

Begroeten, *v. a.* vergrößern, groß machen; schätzen, rechnen, anschlagen; *een schande op wele duizenden begroeten*, einen Schaden auf viele Tausend rechnen.

Begroering, *f.* Schätzung, Tax.

Begruijt, *adj.* beschuddelt, beschmupet; *by kwam mit den stryd met stof en bloed begruijt*, er kam aus der Schlacht mit Staub und Blut beschuddelt.

Begruizen, *v. a.* beschmugen, beschudeln.

Begrypelyk, *adj. & adv.* begrifflich, verstantlich, sachtich; *de zaak is niet begrypelyk*, die Sache ist nicht begrifflich.

Begrypelykheid, *f.* Begryping.

Begrypen, *v. a.* begriffen, in sich halten, einschließen; verleben, einschden; *Holland begrypt vele steden en dorpen*, Holland enthält viele Städte und Dörfer in sich.

Begryping, *f.* die Fähigkeit etwas einzufassen; *hy is wat het van begryping*, er ist ein wenig blidde von Verstante.

Beguichelaar, *m.* Gaukler, Taschenspieler, Rosenmacher, einer, der einem was weiß macht.

Beguichelen, *v. a.* die Augen verblenden, besaubern, einem eine blane Duns vormachen; *iemands oogen beguichelen*, einem die Augen verblenden; hintergehen.

Beguicheling, *f.* Verblendung, Betrug; *de beguichelingen der woereld*, die Besauberrungen der Welt.

Begunntigen, *v. a.* begünstigen, begnadigen, begaben, beschenken; *iemand met een ampt begunntigen*, einem ein Amt geben, aus Gnaden und Barmherzigkeit verleihen; *de vyandlyke vloet, begunntigd van de wind*, deod onze kisten aan, die feindsliche Flotte beunrubigte, bey günstigem Winde unsere Kästen; *der vyanden voorneemen begunntigen*, das Unternehmen, die Anstalten der Feinde unterstützen.

Begunntiger, *m.* stifter, *f.* ein Stbner, Patron, Stbnerinn.

Begunntiging, *f.* Günst, Gnade, Ermogenheit.

Begyn, beguin, begynen, sind in den Niederlanden eine Art Frauen, so Wittwen

als Jungfrauen, die am ledigen Stande besonnen leben, ohne sich nach den Klagen der Geliebten richten zu dürfen, oder ohne sich ihnen zu unterwerfen. Man findet und hört auch wohl zuweilen Bagyne. Es heißt auch im Gewesenen eine loose Naad ohne Seil am Veitansmaße.

Behaagelyk, *adj. & adv.* gefällig, angenehm, beliebt, der sich zutun und die Leute einnehmen kann.

Behaagelykheid, *f.* Gefälligkeit, Annehmlichkeit, das Gefällige, einnehmende, reizende Wesen; *wat behaagelykheid steekt daar in?* was ist für ein Vergnügen darinne?

Behaagen, *v. n.* behagen, gefallen, wohlgefallen, angenehm seyn; *dit werk behaagt my wel*, das Werk gefällt mir wohl, sieht mir wohl an; *het behaagde God*, das so te schikken, es gefiel Gott, es also zu süßen; *het behaagd my*, die Naad de onderzoecken, es gefällt mir, die Sache zu untersuchen; *iemand zoeken te behaagen*, einen zu vergnügen, zu gefallen suchen, sich bemühen, es ihm recht zu machen.

Behaagen, *n.* das Wohlgefallen, die Zufriedenheit, das Vergnügen; *behaagen ergens in hebben*, ein Vergnügen, ein Wohlgefallen woran finden.

Behaard, *adj. & adv.* behaart, haarig, mit Haaren bewachsen.

Behaalen, *v. a.* davon tragen, erwerben, bekommen, erlangen, erholen; sich weeren mißhen; *de wege behaalen*, den Sieg davon tragen; *eene ziekte behaalen*, sich eine Krankheit wo holen, eine Seuche an den Hals kriegen; *eene behaalende ziekte*, eine beschämigende Krankheit, eine ansteckende Seuche; *iemand ergens in behaalen*, einen in etwas mengen, verwickeln; *ik wil in die zaak niet behaald woenen*, ich mag mit der Sache nichts zu schaffen haben.

Behaaren, behaeten, *v. a.* behaaren, (so wie man sagt, beneiden,) jemanden anfeinden, seinen Haß über ihn ergehen lassen.

Behalven, *prep.* ausgenommen, außer; *ik sta alles, behalven het laatste, toe*, ich arbe alles ein, nur das letzte nicht; *behalven dat*, ausgenommen, daß; item außerdem, außerdem, daß.

Behandelen, *v. a.* abhandeln, vortragen, durchgehen, auseinander setzen; in Händen herum wälzen; durch die Hände gehen lassen; befählen, betasten; die Einrichtung und Beschickung von etwas haben; *dit boek is zeer behandeld*, das Buch ist stark gebraucht; *hy heeft al zyn leven de staatszaaken behandeld*, er hat sein Leben tage Staatsfachen actrieben; *die schryver is gewoon*, zyne staf kort en beknopt te behandelen, der Schriftsteller ist gewohnt, seine Sachen kurz und bündig abzuhandeln; *de pen wel behandelen*, eine gute Feder führen; gut schreiben, sich im Schreiben wohl ausdrücken können, mit der Feder wohl umgehen können; *iemand behandelen*, mit jemanden umgehen.

Behandeling, *f.* Behandlung, Verwaltung, Einrichtung; Aufzählung; die Art eine Sache abzuhandeln.

Behandigen, *v. a.* einhändigen, überantworten; *iemand eenen brief behandigen*,

jemanden einen Brief überreichen, zu stellen.

Behandzaam, *adj.* behändig, geschickt, hurtig, gewandt.

Behangen, *v. a.* behängen, bekleiden; übereziehen, tapezieren; *erue kamer behangen*, ein Zimmer mit Tapeten bekleiden, auch tapezieren, mit Tapeten behängen.

Behangzel, *n.* Spallier, Tapeten; Vorhänge vor ein Bett.

Beharnassing, *f.* das Kleben und Längen der Retorten.

Behartigen, *v. a.* beherzigen, zu Herzen nehmen; *ik behartig het belang van myne vrienden gelyk myn eigen*, ich nehme mit die Angelegenheiten meiner Freunde so wie meine eigenen an.

Behartiging, *f.* Beherzigung, Eifer für etwas, das ernstliche Erwägen eines Dinges, das drauf bedacht seyn.

Behebt, *adv.* behaftet, beladen, unterworfen; *hy is met veel kwaalen behebt*, er ist vielen Krankheiten unterworfen; *met gierigheid behebt zyn*, geizig seyn.

Beheeren, *v. a.* regieren, verwalten; *zyn eigen goed beheeren*, sein eigen Haab und Gut verwalten; *seinem Vermögen selbst vorstehen.*

Beheerschen, *v. a.* beherrschen, die Herrschaft führen; *zyne driften beheerschen*, seine Leidenschaften beherrschen; *seine Erliebe im Zaume halten*; *steden en landen beheerschen*, Städte und Länder regieren; *zy beheerscht wyn hart*, sie herrscht über mein Herz; *de gierigheid beheerscht hem*, der Geiz regiert ihn; *der Geiz hat ihn befallen.*

Beheerscher, *m. herr.* Beherrscher, Regierer. Behersching, *f.* Beherrschung, Regierung, Herrschaft.

Beheerschter, *f.* Beherrscherin, Reicherin.

Behelijken, (oder vielmehr behuwelyken) *v. a.* durch Rath aberkommen, durch Rath ab sich bringen, es sey nun eine Person, oder ein Vermögen.

Behelinen, *v. a.* mit Heften umgeben, einschließen, mit Palladen oder Pfälen versehen.

Behelp, *n.* womit man sich derweil bedieth, ein Hülfsmittel, das aus Mangel eines bessern die Stelle unterdessen vertreten muß.

Behelpelyk, *adj.* behülfflich.

Behelpen, (zig) *v. rec.* sich behelfen, sich bequemen, sich womit begnügen, woran genug haben, sich bedienen; *zig met weinig behelpen*, sich mit wenigem behelfen, mit wenigem zulanzen; *zig met leugens behelpen*, sich mit Lügen behelfen, sich durchlügen; *hy behelpt zig met wat koopmanschap*, er treibt eine kleine Handlung; *ik zal my van dezen winter met dit huis mag behelpen*, ich will es diesen Winter mit dem Hause noch mit ansehn; *men moet zig behelpen*, man hat gegen men vünd, man muß mit dem, was da ist, zufrieden seyn, mit der Noth, die man vor sich findet, vorlieb nehmen.

Behelpmiddelen, *n. pl.* Ausflüchte, Rechtsvorwände in gerichtlichen Klagen.

Behelzen, Behelzen, *v. a.* enthalten, in sich

halten, bepressen; *wat beheeft die planken?* Was enthält der Befehl? *die brief beheeft vele zaaken in weinig woorden*, dieser Brief sagt mit wenig Worten viel.

Behendig, *adj. & adv.* bedende, hurtig, geschickt, fein; *een bedendig werkmester*, ein geschickter Meister; *ergens bedendig mee werten om te gaan*, mit etwas wohl umgehen können.

Behendigheid, *f.* Bedendigkeit, Geschicklichkeit.

Behendiglyk, *adv.* bedende, geschickt, hurtig, sirt, sinit.

Behertigen, behartigen, *v. a.* beherzigen, zu Herzen nehmen. *f.* Behartigen.

Behoed, *n.* Schutz und Schirm, Verwahrung.

Behoeden, *v. a.* behüten, bewahren vorsehen, in Acht nehmen; *God behoede u voor alle ongelukken*, Gott bewahre euch vor allem Uebel.

Behoeder, *m. dster.* f. Beschützer, Beschützer, Erhalter, Beschützerinn.

Behoeding, Behoedenis, *f.* Schutz, Vorsorge, Erhaltung.

Behoedzaam, Behoedzaamelyk, *adj. & adv.* behütlich, vorsichtig.

Behoefte, *f.* Nothdurft, Gebrechen, Armuth, Mangel.

Behoefvig, behoevig, *adj. & adv.* bedürftig, bedürftig; *de armen zyn altyd behoefvig*, die Armen sind allezeit bedürftig.

Behoefstigheid, *f.* Armuth, Dürftigkeit, Mangel.

Behooven, *v. n.* bedürftig seyn, bedürfen, etwas fordern, erheischen, müssen und sollen; *sich so gebden und gebären*; *dit behoeft zo naauw niet onderzagt te worden*, das darf eben so genau nicht untersucht werden;

hy behoeft dat niet te doen, er ist nicht verbunden, das zu thun; *zy behoeft u daar mede niet te benoeven*, ihr dürft euch damit nicht bemühen; *niet veel toe zyn onderhoud behooven*, nicht viel zu seinem Unterhalte nöthig haben.

Beholpen, *partic.* von Behelpen; *ik heb 'er my zo lang mede beholpen*, ich habe mich damit so lang begnügt.

Behooren, *v. n.* gebören, zustehen, sich gebären, zugebören; *het behoort niet zo te gaan*, es sollte nicht so gehen; *de zaak behoorde veel anders te woenen*, die Sache sollte ganz anders seyn; *iets doen*, gelyk het behoort, etwas thun, wie sich gebdri; *naar behooren*, nach Gebühr, auf gebührige Weise; *auf eine gute Art*; *de landeryen behooren my toe*, die Länder gebören mir zu.

Behooren, *n.* die Bedürfnis; Nothdurft; das Nöthige; das Zubehör.

Behoorlyk, *adj. & adv.* gebührend, geziemend, bedürftig; *wie es sich schickt*; *op een behoorlyke wyse de werk gaan*, gebührig zu Werke gehen, nach Zug und Recht verfahren; *dit werk is niet behoorlyk gemaakt*, das Werk ist nicht, wie es seyn sollte, gemacht.

Behoorlykheid, *f.* Gebühr, Geziemtheit, Wohlstand, Anstand, Nichtigkeit, Zug und Recht.

Behoorre, *f.* so viel als beurte, die Reihe,

die einen zu seiner gehörigen Zeit und Stunde trifft; *hy behoort*, zu seiner Zeit, wenn die Reihe an einen kommt, ein mal ums andere.

Behoud, *n.* Erhaltung, Errettung, Wohlsahrt; *dat was 't behoud der stad*, dieses erbielte noch die Stadt.

Behoud, oder **Behouwd**, *f.* Behuwd.

Behouden, *v. a.* bewahren, behalten, erhalten; *bevehalten*; *bespreven*, *erretten*; *ene kwaade gewoonte behouden*, eine able Gewohnheit bevehalten; *de stad wierde ter naauwer nood nog behouden*, die Stadt wurde mit genauer Noth noch erhalten; *iemands gunst behouden*, jemand's Gunst behalten; *het veld behouden*, das Feld behalten; *iemand nit een groot gevaar behouden*, jemanden aus einer großen Gefahr erretten; *in behouden haren zyn*, in Eis Herheit seyn; *een schip behouden binnen krygen*, ein Schiff glücklich nach Hause bekommen; *binnen brengen*, wohl behalten nach Hause bringen; *hy is wel behouden 't huis gekomen*, er ist bey gutem Wohlseyn nach Hause gekommen.

Behoudenis, *f.* Erhaltung, Errettung, Heil.

Behoudens, *adv.* ungefränkt, unbeschadet, unverletzt; *behoudens nu eer*, eurer Ehre unbeschadet.

Behouder, *m.* Erhalter, Erretter, Beschäfer, Heiland.

Behoudster, *f.* Erhalterin.

Behuisraeden, *v. a.* mit Hausrath versehen.

Behuist, *adj. & adv.* einquartiert, im Hause wohnend, mit einer Verhauung versehen; *kwaalyk behuist zyn*, schlechte Wohnung haben; *een behuist dorp*, ein volles reiches, wohl angebautes Dorf.

Behulp, **Behulpzel**, *n.* Hülfe, Beystand; **Behelf**, **Auskuft**; *dat is een goed behulp in zeezen tyd*, das ist leztiger Zeit eine gute Hülfe.

Behulpelyk, **behulpzaam**, **behulpig**, *adj.* behüllich, hülffreich, dienfertig; *iemand de behulpzame hand bieden*, einem hülffliche Hand bieten.

Behulpzaamheid, *f.* Behülfflichkeit, Hülfe, Beystand, Dienfertigkeit.

Behuwd, *adj.* angetraut, verhehligt.

Behuwdogter, *f.* Schwiegertochter.

Behuwdmoeder, *f.* Schwiegermutter.

Behuwdvader, *m.* Schwiegervater.

Behuwdzoon, *m.* Schwiegersohn.

Behuwelyken, **behuwen**, *v. a.* erbeitrathen, durch Heerath erlangen; *vermitteld der Ehe sich in den Besitz eines Dinges segen*; *hy behuwelyke wel tien duizend gulden met haar*, er bekam wohl zehn tausend Gulden mit ihr.

Behuwen, *v. a.* erbeitrathen.

Bejaagen, **bejagen**, *v. a.* einem Dinge nachsagen, nachstellen, nachtrachten.

Bejaard, *adj.* bejahr, alt, betagt; *een bejaard man*, ein alter Mann; *ene bejaarde dogter*, eine alte Jungfer.

Bejaardheid, *f.* Alter, hohe Jahre.

Bejaten, *v. a.* betrahen, etwas behaupten.

Bejag, *n.* das Gesuch, Verwerbe, Nachtrachten, bettliche Verwerbe, Ansuchen; *een wil bejag*, ein garliches Ansuchen; eine schändliche Ehe; *op zyn bejag mit zyn*,

auf seinen Vortheil ausgehen; auf gut Glück lauren.

Bejammeren, *v. a.* bejammern, beklagen.

Beide, **beyde**, *adj. plur.* beyde; *alle beide*, alle beyde; *wie van u beide?* wer von euch beyden? *ten van beide*, einer von beyden; *van beide zydten besprongen worden*, auf beyden Seiten angegriffen worden.

Beiden, **beyden**, *v. n.* warten, versichen, zögern; *waar na bakt gy?* worauf wartet ihr?

Bejegenen, *v. a.* begegnen, entgegen kommen; sich begegnen; *ik heb hem op straat bejegend*, ich habe ihm auf der Straße begegnet; *iemand vriendelyk bejegenen*, sich freundlich gegen einen begegnen; *iemand scherp*, *straf*, *fel*, *stoud*; *bejegenen*, ein nem harte, strenge, schände begegnen.

Bejegening, *f.* Begegnung, Aufnahme, Empfang, Ausführung; *dat is een wonderlyke bejegening*, das ist ein seltsames Versahren; *ene harde bejegening*, ein hartes unfründliches, unglimpliches Bejegen.

Be-ieveraar, *m.* eifriger Anhänger, Wersfechter.

Be-ieveren, *v. a.* mit Eifer woran arbeiten; etwas heilig fortsetzen; *zy be-ieveren die naak met alle magt*, sie treiben die Sache mit aller Macht.

Be-ievering, *f.* anhaltender Fleiß, Emsigkeit.

Beitel, *m.* Meißel. Keil; *een beedhouwers beitel*, ein Bildhauermeißel; *hout klooven met een beitel*, Holz mit einem Keile spalten; *kom voor den beitel*, komm heraus, wo du ein rechtschaffner Kerl bist; *een vaatje op den beitel zetten*, ein Faß gen zum Weisen geben; etwas spandiken; *brackbeitel*, Drechsmeißel.

Beitelaak, *m.* eine Art Schiffe mit plattem Vorderbette.

Bek, *m.* Schnabel; item das Maul; *font in den bek zyn*, ein leichtfertiges, unverschämtes Maul haben; *iemand den bek sloeten*, einem das Maul stopfen; *iemand den bek ophouden*, einen unterhalten; *ei nen auf seine Unkosten da liegen haben*; *een paard den bek afzyden*, ein Pferd müde reiten.

Bekannen, *v. a.* wird von Fischen gefaget, wenn sie so lange auf dem Deiche oder auf der Brücke stehen, daß sie absehen.

Bekaaid, *adj.* beschämt, schamroth; *verlegen*; *stehend*, als *z. E.* ein Fisch, der lange gelegen hat und abgekanden ist; *een bekaaied schip*, ein leckes Schiff, das von der Sonne Nigen und Spalten bekommen hat; *gespurgen oder geborken ist*; *orgens bekaaied afkomen*, mit Schanden von einer Sache megkommen.

Bekaamen, *v. n.* lähnt werden; *z. E.* wenn Wein, Bier oder Essig mit Schimmel bes schlagen.

Bekaaamheid, *f.* der Kohn, Raan, Schimmel, der sich auf sättige Dinge sezt.

Bekakken, *v. n.* beladen, mit Roth vermits reinigen; *het kind heeft zyn bemde bekake*, das Kind hat das Hirnde voll ges macht.

Bekallen, *v. a.* einem etwas bebreiden, beschwägen, mit Worten geminnen.

Bekeerd, *adj. & adv.* bekehr.

Bekeeven, *adj.* betiffen, ausgescholten, and gebunzt.

Bekessen, *v. a.* beßen, seifen, zanken, schwasgen.

Bekeerder, *m.* Bekehrer.

Bekeeren, *v. a.* bekehren, auf andere Gedanken, wieder auf den rechten Weg bringen, bessern; *zu rechte weisen*; *de nieuwbekeerde*, die Neubekehrten; *zig bekeeren*, sich bessern.

Bekeering, *f.* Bekehrung, Besserung.

Bekend, *adj. & adv.* bekannt, kundig, offenbar; *ene bekende naak*, eine bekannte Sache; *overal bekend zyn*, überall bes kann seyn; *iemand iets bekend maaken*, einem etwas zu wissen thun, anständig gen.

Bekennelyk, *adj.* kenntbar, das sich erkennen läßt.

Bekennen, *v. a.* bekennen, gestehen; erkennen, unterscheiden; *zyne schuld rond nit bekennen*, keine Schuld ganz frey und offenberzig gestehen; *ik beken geerne*, dat ik dit niet verstaan, ich gesteh eß gern, daß ich dieses nicht verstehe; *by was so ver van my af*, dat ik hem niet kon bekenen, er war so weit von mir, daß ich ihn nicht erkennen konnte; *ene vrouw bekenen*, ein Weibsbild erkennen, sich persönlich mit ihr vermischen.

Bekening, *f.* Bepfchlaf, persönlich Vermischung.

Bekennis, *f.* Bekenntniß, Geständniß, Aus sage.

Bekentmaaken, *v. a.* bekannt machen, anständig gen, fund thun.

Bekentmaaker, *m.* der etwas anständig gen; item Angeber, Anrufer.

Bekentmaking, *f.* Offenbarung, Erklärung, Nachricht, das kund und zu wissen thun; *bekentmaking van Gods raad*, die Offenbarung des göttlichen Willens.

Bekentzaam, *adj.* was sich leicht erkennen und unterscheiden läßt; *ungleichen, erkannte Hoch*, danfbar.

Bekentzaamheid, *f.* Erkenntlichkeit, Dankbarkeit.

Beker, **drinkbeker**, *m.* Becher, daraus man trinkt; *veel van den beker houden*, gern in den Krug, oder in die Weinkasthe gucken.

Bekermen, *v. a.* bewelnen, betrauren.

Bekertje, *n.* ein kleiner Becher.

Bekerenen, *v. a.* anstetelen, an Ketten legen, in Ketten und Banden schlagen.

Bekeuren, *v. a.* bestrafen, büssen lassen, zu einer Geldbuße verdammen, jemanden eine Geldbuße auferlegen; *hy wierdt daar over bekeurd*, er mußte deswegen Strafe segen.

Bekeuring, *f.* Geldstrafe; das Anfertigen einer Geldbuße.

Bekeuselen, *v. a.* beschmidgen, befecken.

Bekje, *n.* eine kleine Schnauze, kleines Schnabel; *zyn bekje*, *fg.* *zyn hartje*, mein Kind; mein Herz; mein Schap.

Bekken, *n.* Becken; weites flaches Gefäß, Geschir; *een bekken voor waken*, ein Geschir für Kranke; *een koper of zilver bekken*, ein kupfern oder silbernes Becken; *in 't bekken verkoopen*, unter öffentlichem Anruf verkaufen.

Bekken; v. a. nennen die Deseute, ein Schiff mit seinem Vordertheile gegen die Wels len richten.

Bekkeneel, n. Hirnschale, Hirnschdel.

Bekkeneelvies, n. die Haut, die den Hirns chdel umgibt, *Pericranium.*

Bekkninder, oder bekkninder, m. f. Labberlot.

Bekknagelyk, adj. kluglich, erdbarmlich, mit leidsenwoerd.

Bekknagen, v. a. beklagen, betrauren; vers kagen, anklagen, vor Gericht laden; bes kagen, Mitleiden haben; *nig over iets beklagen*, sich über etwas beklagen, bes klagren; *icmand by het recht beklagen*, einen zu Recht beklagen; *die man word van al de waereld beklagd*, jedermann hat mit tiefem Menschen Mitleiden; *ik beklag nu ongeluk*, ich beklage euch Uns glück, euren ädeln Zustand; *by sal het nig al syn leeren beklagen*, er wird dies ses sein Lebelang bewahren, darüber wird er Zeit seines Lebens forschen.

Bekknager, beklager, m. Ankläger, Kläger.

Bekknaging, f. Klage, Verklagung.

Bekknadden, v. a. bekladden, bekladden, bekladden sen, bekladden; *papier bekladden*, das Pa pier bekladden, bekladden; *icmands oer door lastering bekladden*, durch Lästungen eines Ehre verunkeln, bekladden.

Bekknadder, m. ein, eine Schmierwetter, Bekknadter, f.) unächtiger Schreiber.

Bekknadding, f. Verklagung, Verunreinigung.

Bekknag, n. Klage, Bekknagwerde, Erzuer; *ergens syn beklag over doem*, sich über etwas beklagen.

Bekknappen, v. a. angeben, bey den Gerichten angeben, verrathen, anbringen; *wie heeft den beklage?* Wer hat ihn angegeben? *de gevangene beklaget alle syn medeplichtigen*, der Gefangene gab alle Mitvers chwornen oder Mitschuldigen an.

Bekknapper, m. Verräther, Angeber, An beinger.

Bekknapping, f. Angebung, das Angeben vor Gericht.

Bekknapster, f. eine, die etwas verräth, an giebt, anbringt.

Bekknauerren, v. a. beklauern, beklauern.

Bekkneden, v. a. bekliden, kliden, bekliden; täfeln; *kryst in der Schiffbaukunst*, das Neuzere des Schiffes mit dünnen Bret tern beschlagen; *ingelichen das dicke Lant werk mit dünnerem bewinden*, und mit des der wider das Reiben und Abklopfen veru mahren; *een naakt mensck bekliden*, eis einen Nackenden kliden; *een ompt be kliden*, ein Amt bedienen; *seme kamp bekliden*, ein Zimmer täfeln; *stoden met snuvel bekliden*, Stühle mit Sammet beschlagen; *by weet de zaak te be kliden*, dat &c. er weiß der Sache einen solchen Schein, Schwung, Anstrich zu geben, daß &c.; *een zaak met alle barra bewyzen bekliden*, eine Sache aus dem Grunde beweisen, alle mögliche Beweise für sie bebringen.

Bekknooding, f. Heblenung eines Amtes; Klus täfelung, Verklebung.

Bekknommen, v. a. beklommen, beklommen, unterdrücken.

Bekknemt, adj. beklummt, beknagtigt, bekloms

men; *van herte beklomt syn*, herzlich traurig seyn; *beklommen ums herte seyn.*

Bekknammen, v. a. beklattern, beklattern, er klagen; *een muur met stormladders be klammen*, eine Mauer mit Sturmleitern erklettern; *een huis 's nagts beklammen*, des Nachts in ein Haus klagen, einbes sen; *de ryand beklom de stad by dag*, der Feind erklet die Stadt am Tage.

Bekknimmer, m. einer der erkletzt, Sturm kluft, wo hinauffklettert.

Bekknimming, f. Erkletzung; das Sturms laufen.

Bekknorren, v. a. beklornen, klotzig machen.

Bekknlyven, v. v. bekliden, dauerhaft seyn; *geraden*, vor sich gehen, angeben, forts kommen; *syn voornemen zal niet bekliven*, sein Vorhaben wird nicht gelingen; *zy zakt nu leeren niet bekliven*, ihre weis det nie auf einen grünen Zweig kommen.

Bekknabbelen, v. a. beknagen, umhernagen, beknabbeln; *het brood is van de votten be knabbeld*, das Brod ist von den Matten angegriffen.

Bekknabbeling, f. Beknagung, das Anfreßen.

Bekknauwen, v. a. beknagen, nagen.

Bekknellen, v. a. beknagigen; einpressen, be knellen, das ist zwischen zween Daumen oder Fingern einstemmen, und geröthen; *ergens in bekneld syn*, in einem verdrüss lichen Handel verwickelt seyn.

Bekknelling, f. Zwang, Gewalt, Einpressung.

Bekknibbelen, v. a. genau beknagen; *item lange seilbelen*, ehe man den Kaufschlichte, lange handeln, beim Kaufe zaudern, durchs viele Handeln etwas abdingen, loshandeln, abdingen.

Bekknibbeling, f. genaues, langes Handeln, Abdingen.

Bekknopt, adj. kurz, eingezogen, klein, enge, bündig; *een beknopt verhaal*, eine kurz gefasste Erzählung; *een beknopt huis*, ein kleines, enges, schmales Haus.

Bekknopoelyk, adv. kürzlich, kurz, in wenig Worten; *iets beknopoelyk voorstellen*, zig beknopoelyk verklaren, ausdrücken, etwas kurz vorstellen, sich mit wenig Worten erklären, ausdrücken.

Bekknoptheid, f. Kürze, Kleinheit, Geringsfügigkeit.

Bekknorren, v. a. woelber knurren, beums men, myrren, unwillig seyn; *die man be knort altoes synne halsbedienden*, der Mann seist ewig mit seinem Gefunde.

Bekknagt, adj. & part. betrogen, hintergangen, im Kaufe geblöhet; *by heeft het beknagt*, er hat dafür leiden müssen; *ergens om de helfte aan beknagt syn*, an etwas um die Hälfte betrogen seyn; *half zu theer ge knagt haben.*

Bekknemen, f. Beknoemen, besser schreibt man Bekommen.

Bekknemerheid, f. f. Bekommering.

Bekknemeren, v. a. beklummen; verwirren, unruhig machen, sich quälen, martern; *bes klichten verklummen*, verwirren, ver hindern, das man zu etwas nicht gelangen, oder dessen nicht genießen kann; *nig wren beknemeren*, sich beklummen, sich selbst das Herz schwer machen.

Bekknemering, f. Sorge, Klammerheit, Brou rigkeit.

Bekknemeryk, adj. beklummet, besorglich, unruhig; klammerlich, elend; *beknemerlyke tyden*, klammerliche, schlechte Zei ten; *een beknemeryke zaak*, eine gefährliche, besorgliche Sache.

Bekknemernis, Bekknemerheid, f. Klum mer, Bekknammerheit, Sorge, Bekknernis.

Bekknemt, beknemte, f. die Beknagte, Bekknagung, Bekknagtheit, Anteil; *ik heb myne beknemt*, ich habe mein nothdürftiges Auskommen, mein Leben, mein bes cheidenes Eheil; *synne beknemt eeten*, sich satt essen, so viel als man mag und eis nem beklummt; *synne beknemt ergens van hebben*, einer Sache recht satt seyn.

Bekknoken, (icmand beknoken) v. a. für einen toden, ihm seine Kluge versehen; *icmand den weisen*; *ik word hier beknookt*, ich gebe hier zu Tische.

Bekknoomelyk, adj. was zu bekommen ist, dab bast; *onkündig, geslumen*; *dat boek is niet meer beknoomelyk*, das Buch ist nicht mehr zu haben.

Bekknoomen, v. a. bekommen, empfangen, abger kommen, erlangen; *zutrüglich seyn*; *bes fern*, gesund werden, sich wieder erholen, gebeiden; *niet te beknoomen syn*, nicht zu haben seyn; *ik heb de waeren beknoomen*, die ik ontboden had, ich habe die verlangten, verschriebenen Waaren erhalten; *de maaltijd magt u wel beknoomen!* wohl besomme euch die Mahlzeit! *het zal hem knoelyk beknoomen*, das wird ihm äbel bekommen; *hoe is u de vifsch beknoomen?* wie ist euch der Fisch bekommen? *de wind beknoomen oder winnen*, den Wind gewin nen, ein Gewort; *by begint wat te be knoomen*, er erholet sich allgemach wieder, er fängt wieder an zusammenmen.

Bekknooming, f. das Bekommen, Liebertom men, Erlangen, Gewinnen, Gebeiden.

Bekknopen, v. a. beknagen; klagen, erkaufen; *iets duur beknopen*, etwas theuer kaufen, viel darum seiden müssen; *iets met den hals beknopen*, etwas mit dem Leben be knagen.

Bekknoping, f. die Klage, Strafe, Schaden für oder von einer Sache oder Handlung.

Bekknorder, m. Versucher, Versfäher.

Bekknoren, v. a. versuchen, in Versuchung führen, anlocken, reizen; *einen klören, klören machen*; *het geld beknorde hem*, das Geld reizte ihn; *geene schoonheid kan my beknoren*, keine Schönheit kann mich verführen, beklören.

Bekknoring, f. Versuchung, Klagung, Anlo ckung, Verführung, Verführung.

Bekknoorlyk, adj. & adv. versuchend, reizend, einnehmend, anlockend, klören, verführend; *een beknoorlyke schoonheid*, eine reiz ende, einnehmende Schönheit.

Bekknoorlykheid, f. Klagung, Annehmlichkeit, Verführung, einnehmendes Wesen.

Bekknoorster, f. ein entzückend, bezaubernd, angenehmes, liebreiches Weibsbild.

Bekknorten, v. a. & n. mit einer Klude übers ziehen, eine Klude bekommen, annehmen.

Bekknorten, v. a. klären, abklären, verklären, beknachtigen.

Bekknoring, f. Verführung, Abklärung, Bekknorigen.

Bekostigen, v. a. verlegen, die Kosten tragen, auslegen; *een werk bekostigen*, ein Werk verlegen, die Kosten davon auslegen.

Bekostiger, m. Verleger, der die Unkosten trägt.

Bekostiging, f. Verlog, Ueberrahme der Kosten.

Bekouten, v. a. bereden, sich berathen, besprechen; beschwären, einem etwas beybringen, weiß machen; kommt vom Provincialworte *cauffare*, *cofter*, *bet*, welches bedeutet eine Sache mit einem andern mündlich verabhandeln.

Bekrabben, v. a. fragen, zerfragen, begrabseln, mit den Nägeln worüber hinschreiben, reiben, die Haut mit den Nägeln aufreißen; *zy ziet 'er heel bekrabt mit in 's aangezigt*, sie sieht im Gesichte sehr zerkratzt und zerlästert aus.

Bekragtigen, v. a. bekräftigen, bestärken, befestigen, versichern, vergewissern, behändigen, behaupten; *met eede bekragtigen*, mit einem Eide bekräftigen.

Bekragtiging, f. Bekräftigung, Bestärkung, Erweis, Genschwaltung, Billigung.

Bekransen, v. a. bekränzen, einen Kranz aufsetzen, mit einem Kranze schmücken; *iemand met lauwrrien bekranssen*, einen mit Lorbeer krönen.

Bekransing, f. Bekrönung, Krönung.

Bekrassen, v. a. zertragen.

Bekrassing, f. das Zertragen.

Bekreeten, adj. & adv. bekrännet, voller Thränen, von Bekryten; *het kind zag 'er heel bekreeten uit*, das Kind sah voller Thränen aus, es schwamm in Thränen, es hatte sich aus dem Athem, und von allen Kräften geschrien.

Bekreunen, v. a. bemühen, bekümmern; sich in etwas mischen; *zig nergens mee bekreunen*, sich um nichts bekümmern; *ik bekreun my over zyne dreigementen niet*, ich gebe nichts auf seine Drohungen.

Bekrompen, adj. & adv. enge, kurz, eingeschränkt, klein, genau; eingelaufen, zusammengekrummen; farg, flüchtig; *versagt*, furchtsam; *bekrompen woonen*, enge, eingezogen wohnen; *'t is een bekrompen hart*, es ist ein geiziger, flüchtiger Mensch; *het geld komt 'er zeer bekrompen uit*, das Geld kommt ihm sehr schwer an; das Geld sperrt, krümmt und windet sich, ehe es von ihm kommt; *een bekrompen verstand*, ein enger, seichter, schwacher, blöder Verstand; *eens al te bekrompe reden*, eine allzu kurze, allzu abgebrochene Rede; *de woorden kwamen 'er bekrompen uit*, es gieng ihm nicht gut vom Munde; *er redte sehr furchtsam*, er stotte aller Augenblicke.

Bekrompenheid, f. Weis, Kargheit, Niederrichtigkeit.

Bekroonen, v. a. krönen, bekrönen; *de deugd word in het eind bekrond*, die Tugend wird zuletzt bekrönt.

Bekrooning, f. Ende, Schluß; Bekrönung; *ter bekröoninge van alle zyne overwinningen*, alle seine Eroberungen zu bekrönen.

Bekruiden, v. a. wärzen, Gemürz ans Essen thun; desgleichen mit Kraut und Gewürzen anfüllen.

Bekruipen, v. a. bekrüchen, beschleichen,

beimlich erkriechen, ertappen, überfallen; *by bekrup de schildwagt*, er besah heimlich die Wache; *een dogter bekruipe*, ein Mädchen beschlafen.

Bekruiping, f. das Bekriechen, Beschleichen, *enz.*

Bekruissen, v. a. bekreuzen, mit einem Kreuze bezeichnen; *zig bekruisen*, sich mit dem Kreuze segnen.

Bekruyd, adj. das mit Kraut und Pflanzen bewachsen ist; *een bekruyde weg*, ein solcher buchstiger vermachiner Weg.

Bekryten, v. a. beweinen, betrauen.

Bekruisen, v. a. zu etwas durch krumme Wege gelangen, durch verborgene Kanäle und entfernteste Mittelpersonen etwas erhalten, erkriechen; item durch seinen Anhang zu etwas kommen; *een ampt bekruisen*, ein Amt durch seine Partey erhalten; *dat werk was wel bekruipt*, diese Sache ward listig getrieben, künstlich ausgeführt.

Bekruiping, f. das Erkriechen.

Bekwaam, adj. & adv. bequiem, gelegen, gemächlich; geschickt, gelibt, richtig; *een bekwzaam meester*, ein tüchtiger Meister; *het is een zeer bekwzaam man*, es ist ein überaus tüchtiger Mann.

Bekwaamelyk, adv. bequiemlich; gütlich; leichtlich, mit leichter Mühe.

Bekwaamheid, f. Bequaamheid, das erste ist besser.

Bekwylen, v. a. begehren.

Bekyken, v. a. begucken, besehen, beschauen, mit Aufmerksamkeit betrachten.

Bekyker, m. kiter, f. Aufseher, Zuschauer, Betrachter, Forstler; Aufseherinn, Zuschauerinn; *een dronkaart heeft veele bekykers*, ein Wessoffener zieht die Augen der Leute auf sich; *pisbekyker*, eine Art Aerzte, die alles aus dem Urin sehen wollen; item spottweise ein Wisbeschauer, Harnbescher.

Bekyking, f. Beschauung, Betrachtung.

Bekyvágig, adv. dänlich, der gerne feist.

Bekyven, v. a. ausschelten, mit Worten bestrafen, leisen, janken; *de meester bekeef den jongen*, der Meister schalt den Lehrlingen dorb aus.

Bekyver, m. Bekyfter, f. einer, eine, der, die bestrafet, schilt.

Bekyving, f. Bestrafung, das Leisen, Schelten, Ausschelten.

Bel, f. Glibeklein, Schelle, Klingel, Schelle zum Anbenten; *de bel trekken*, klingeln, die Klingel anzichen; *een halband met bellen*, ein Halsband mit Schellen; *bel op het water*, Blase auf dem Wasser, Wasserblase; *bel*, kinderbel, eine Kindecklapper, Schlotterlein.

Belaaden, v. a. beladen, f. beladen.

Belaagen, v. a. einem Fallstrick und Neze stellen, listig mit jemand verfahren, ihm eine Grube graben.

Belaager, m. f. Belager.

Belaaging, f. Hinterhalt, listige Nachstellung.

Belaagter, f. ein listiges, verschlagenes Weibsbild, voller Anste, Lücke und Bosheit.

Belabben, v. a. schänden, mit der Zunge jemand beleidigen.

Beladderen, v. a. mit Felttern erkriechen, Sturm laufen, erklettern; *zy beladden de vest*, sie erkriechen die Festung, nahmen sie mit Sturme ein.

Beladdering, f. Befestigung mit Felttern.

Beladen, adj. & adv. beladen, beschweret; *met zonden beladen zyn*, mit Sünden beladen seyn.

Belagchelyk, adj. & adv. belachenswerth, lächerlich; *dat is een belagchelyke zaak*, das ist ein lächerliches Ding; *door zyn flegt beleid maakt by zig belagchelyk by alle menschen*, durch seine üble Aufführung macht er sich vor aller Welt lächerlich.

Belagchelykheid, f. Unbescheidenheit, albernes, lächerliches Bezeigen; *komt zy de belagchelykheid daarvan niet inzien?* könnt ihr denn das lächerliche davon nicht einsehen?

Belagchen, v. q. auslachen, verspotten; *dat verdient belagcht te worden*, das verdient, daß man darüber lache.

Belagcher, m. ein Auslacher, Verspottter.

Belagching, f. Verlachung, Verspottung, das Auslachen.

Belagen, belagen, v. a. auf jemanden lauern, ihm Lagen legen, und Neze stellen, hinterlistig mit ihm verfahren, durch Hinterlist ihn bezwingen; *den vyand belagen*, dem Feinde Neze legen, ihn bestrafen, ins Warn locken.

Belager, m. der einem Neze stellt; listiger, tückischer, meuchlerischer Mensch.

Belaging, f. hinterlistiger Anschlag, meuchlerische Nachstellung.

Belanden, v. a. anlanden, anfahren, Land gewinnen; *wy belanden te Cadix*, wir stiegen zu Cadix ans Land; *niet weeten, waar iemand beland is*, nicht wissen, wo einer geblieben ist; *ik weet niet, waar by nog eindelyk belanden zal*, ich weiß nicht, was noch endlich aus ihm werden wird.

Belandre, eine Art nordischer Fahrzeuge mit flattem Boden auf Klüssen zu gebrauchen; sind in Flandern sehr gewöhnlich.

Belang, n. Angelegenheit, Wichtigkeit, Folge, Antheil, den man an einer Sache hat oder nimmt, weswegen einem an einem Dinge mehr oder weniger gelegen ist; *ergens groot belang by hebben*, an irgend einem Dinge großen Antheil haben, viel dabey zu verlieren haben; *by heeft groot belang by die zaak*, diese Sache geht ihn überaus an; *er hat großen Vortheil davon*; *het waare belang des konings is*, das wahre Betreffen oder Interesse des Königs ist ic.; *eene zaak van groot belang*, eine Sache von großer Wichtigkeit.

Belangeloos, adj. ungelienlig.

Belangelootheid, f. Ungelienligkeit.

Belangen, v. a. belängen, anbelängen; angehen, betreffen; wobin reichen, erlangen; *wat my belangt*, was mich anbelangt, betrifft; *wat dat belangt*, was das betrifft.

Belangende, partic. belangend, anbelangend, betreffend; *belangende die zaak*, diese Sache betreffend.

Belasten, v. a. belästigen, beschweren, befrachten, Aufagen machen; einbinden, Beschl geben,

geben, beschlen; *een wagen met huirraad belasten*, einen Wagen mit Hausrath besfrachten, oder bespacken; *ergerderen belasten*, auf liegende Gründe Schulden bringen, Geld darauf borgen, sie mit Schulden beschweren; *wilverwerk belasten*, Silberwert verpfänden, Geld drauf nehmen; *het volk met vele imposten belasten*, das Volk mit vielen Auflagen besweren; *koopmanschappen belasten*, auf die Kaufmannswaren einen Zoll legen; *iets op zyn doodbed belasten*, etwas auf seinem Todtbede anbesohlen, anordnen; *iemand met een boedschaap belasten*, einem etwas auftragen, etwas auszurichten anbesohlen, ihm eine Bottschaft thun lassen.

Belasteren, f. Lasteren.
Belasting, f. Beschwerung, Auflage, Schätzung, Abgabe, Tribut, Zoll; *vry van alle belasting zyn*, frey von allen Abgaben seyn.

Belcken, v. a. bößen, brüllen, wie das Kind vich; f. Balken.

Belderom, m. ein sehr fetter Ochse, den die Fleischer mit Wändern bebangen, zum Verkauf durch die Straßen führen.

Beledigen, beledigen, v. a. beleidigen, beschimpfen, Unrecht antun, zu nahe treten, vor den Kopf stoßen; *van iemand grootslyks beledigd zyn*, von einem groblich beleidigt seyn; *de beledigde zyde*, der beleidigte Theil.

Beledigend, adj. beleidigend, beschimpfend.
Belediger, m. Beleidiger, der Unrecht antut.

Belediginge, f. Beleidigung, Unrecht.
Beleefde, f. Beleeft.

Beleefdeleyk, adv. höflich, manierlich, artig; *iemand iets beleefdeleyk afslaan*, einem etwas höflich abschlagen.

Beleeft, adj. höflich, freundlich, holdselig, leutselig, umgänglich, behaaglich, zuthuich; *een beleeft heer*, ein höflicher, artiger, freundlicher Mensch; *dat kind is zeer beleeft*, das Kind ist sehr höflich; *een beleeft verzock*, eine höfliche Witte.

Beleeftheid, f. Höflichkeit, Freundlichkeit, artiges Weien, Freundschaft; *hy woonde ons groots beleeftheid*, er erwies uns viele Freundschaft, viele Gefälligkeit, er that uns viele Ehre an; *beleeftheids halve*, Freundschafts halben.

Beleemen, v. a. mit Leim bestreichen.
Beleenen, v. a. Pfand annehmen, und Geld darauf geben, und ihm wiederum zu Pfande geben, verlegen, einsetzen, verpfänden; Geld worauf nehmen; *dat goed is met daiaend gulden beleend*, das Gut ist für 1000 Gulden verpfändet, ist mit tausend Gulden verschuldet.

Beleener, m. einer der Geld auf Pfandes ausleihet.

Beleening, f. Verpfändung, Leihung, Pfand; item Verlehnung, Investitur.

Beleeren, v. a. mit Leitern eine Mauer erklimmen, die Leiter woran setzen.

Beleeven, v. a. erleben; sehn, erfahren, versuchen, das sich etwas zuträgt; eine Begebenheit oder ein Weltalter mit seinen Tugenden erreichen; nach etwas leben, sein Leben wornach einrichten; *hy beleevt niet*

voel goeds van zyne kinderen, er hat nicht viel Freude an seinen Kindern; *zyne geloofsbelydenis beleeven*, der Vorschrift seines Glaubens gemäß leben; *lyr nachkommen*.

Beleeving, f. das Nachkommen.
Beleezen, v. a. eigentlich dem Ursprunge nach, die Bekundungsformel über einen herlesen, um den bösen Geist von ihm herauszutreiben; sodann ihn beschwören, das ist, durch Zureden gewinnen, überreden, einnehmen, durch böse Worte einschüpfen; unterweisen, lehren; *iemand zoeken te beleezen*, einen zu überreden suchen; *enen geest beleezen*, einen Geist beschwören.

Beleezen, adj. belesen, in den Büchern wohl bewandert.

Beleezenheid, f. Belesenheit, eine weitläufige und mannichfaltige Wissenschaft, die einer sich durch das viele Lesen und Nachschlagen erworben hat; *dit getuige van der Redenaars beleezenheid*, dieses zeuget von der Belesenheit des Redners.

Beleezing, f. Beschwörung eines bösen Geistes auszuführen; item Einschüpfung, Überredung etwas zu glauben.

Beleg, n. Belagerung; *het vermaard beleg van Wenen*, von Ofende, die bekannte, berühmte Belagerung der Stadt Wien, oder von Ofende.

Belegen, adj. verlegen, alt; *belegen brood*, altes schimmliches Brodt; *belegen bier*, altes ausgelegenes Bier.

Belageraar, m. der eine Stadt belagert, Belagerer.

Belageren, v. a. belagern, die Belagerung vornehmen; *de belagerden*, die Belagerer ten.

Belagering, f. Belagerung; das Lager eines Kriegsherrn vor einer Stadt; *de belagering opbreken*, die Belagerung aufheben; *de belagering opslaan*, von der Belagerung abtreiben, sie aufzuheben nöthigen, die Belagerer verjagen.

Beleggen, v. a. belegen, beschlagen, überziehen, bedecken, ausfüllen; drauf setzen, dran setzen, legen, anlegen; führen; im Seeziehen heißt es an einem Pfahle fest machen; *een vrouwenrok beleggen*, einen Weiberrock ausfüllen, mit Treffen und goldenen Spizen besetzen; *een vat met yvere banden beleggen*, ein Faß mit eisernen Ketten beschlagen, eiserne Ketten oder Wänder drum legen; *het was hem en beleg*, guter Rath war da theuer; man hatte alle Hände voll zu thun; *geld beleggen*, Geld auf Zinsen geben; *een werk zeer wel beleggen*, ein Werk sehr wohl anordnen, anlegen; *zyne woorden wel beleggen*, sich im Reden wohl in Acht nehmen, seine Reden wohl überlegen, mit Bedacht und Umsicht sprechen; *ene zaak wel*, of *qualyk beleggen*, eine Sache wohl oder übel führen; *een dak met leyen*, of *met pannen beleggen*, ein Dach mit Schiefer oder Ziegelsteinen decken; *een kleed met passmenten beleggen*, ein Kleid mit Borden oder Treffen besetzen, bordieren; *een zolder met tarw beleggen*, Weizen, oder überhaupt Getraide, auf einen Speicher oder Kornboden späthen; *ene*

lyvenkomst belaggen, eine Versammlung zusammen berufen; Zeit, Ort und Stumde dazu anberaumen, verabreden.

Belegger, m. Vorsteher, Aufsicht, Beschlichter, Anordner, Anweiser.

Belegging, f. Bebedung, Vordirkung, Ausfüllung.

Belegster, f. Vorsteherin, eine, so etwas besichtigt und anordnet.

Beleid, beleyd, n. Ausführung, kluges Verhalten, Vorsichtigkeit, gute weise Regierung, Anführung, kluge Verankstaltung, wohl ausgedachter Betrich, weise Ausführung eines Vorhabens; *een man van goed beleid*, ein Mensch von guter Anführung, von großer Klugheit, einer der große Geschicklichkeit hat, eine Anstalt durch die gebührigen Mittel und Wege zu ihrem Zwecke zu leiten; *onder het beleid van den Generaal*, unter Anführung und Leitung des Generals; *wat beleid steekt 'er in hem?* wie führt er sich auf?

Beleiden, v. a. führen, anführen, anschicken, leiten, treiben; *een zaak wel beleiden*, eine Sache wohl verankstalten, wohl hins ausführen; *het pleydooy tot zonniffe beleiden*, die rechtliche Klage bis zur Vertheilung nach Urtheil und Recht forttreiben.

Beleider, m. älter, f. Anführer, Führer; Anführerin.

Belecken, v. a. besuchen, betrüpfeln, ansfruchten.

Belemmeren, v. a. verhindern, hemmen, aufhalten, besacken, unbecquem fallen, unter einander mengen, beschweren, verpfunden, verwirren; *met veel reistig belemmerd zyn*, mit vielem Reiszeuge beladen seyn, viele Bagage mitführen.

Belemmering, f. Beschwerniß, Unbecquemlichkeit, das Hindern und Aufhalten eines Dinges, Verhinderung.

Belemmert, adj. eine belemmerde zaak, ein verfrachter, verwirrter, mißlicher Handel, der sich schwierig entwickeln läßt.

Belend, adj. angränzend, anstoßend, anliegend, anlandend; *ene weide*, an dem ruzweg belend, eine Wiese, die an dem Fahrweg stößt; *die am Fahrwege liegt*.

Belenden, v. n. angränzen, anliegen; *zyn land belend aan dat van den heer N.* sein Landgut stößt an des Herrn N. seines an.

Belet, n. Hinderniß, Verhinderung; *eg, dat ik belet heb*, sprich, daß ich Verhinderung habe; *melde ihm*, daß ich ihn nicht erwarten kann; *zoo ik geen belet kryg*, wosern mir nur keine Hinderniß in den Weg kommt; *belet laaten vraegen*, fragen lassen, ob der Besuch gelegen sey, ob einen nichts verhindere, den Besuch anzunehmen.

Beletten, v. a. hindern, verhindern, etwas in den Weg legen; *iemand iets beletten*, jemand an etwas verhindern, von etwas abhalten.

Beletzel, n. Hindernung, Hinderniß, Verhinderung.

Belgen, v. a. erzürnen, enträsten, übel nehmen, übel aufnehmen, aufbringen, in den Harnisch jagen; *belgt u daar over niet*, entrüstet euch nicht darüber; *wyn heer belgt zig dat grootslyks*, mein Herr findet sich

sch dadurch sehr beleidigt; er nimmt dies sehr übel auf.

Belging, *f.* Zorn, Mißvergügen, Unzufriedenheit, Mißfallen.

Belgziek, *adj.* jörnig, mißvergüdt, jachs jörnig.

Belgzugt, *f.* Belgyyer, *m.* Empfindlichkeit, Mißvergügen über ein Unrecht.

Belgzugtig, *adj.* jörnig, empfindlich, der leicht böse wird.

Belhamel, *m.* der Leitthammel, nämlich der das Gidcken an hat; Item der Adelsführer, Urheber einer Meuterey, oder eines andern verderblichen Anschlages; *de voormaante belhamels* wurden gebangen, die vornehmsten Adelsführer wurden gebangen.

Beliegen, *v. a.* belügen, verdammen, fälschlich angeben; *de vrouwen worden dikwils belogen*, die Frommen werden oftmals verdammet.

Belieger, *m.* giter, *f.* Fügner, falscher Anger der, Verdammer; Verdumberina.

Beliep, das praeterit. von Belooen.

Believen, *n.* das Belieben, Wohlgefallen, Geruchen; *naar myn believen*, nach meinem Belieben; *ek een kan zyn believen daer van doen*, jedermann kann darinnen thun, was ihm gefällt.

Believen, *v. n.* belieben, beliebig seyn; gefolien, wohlgefallen; *soo 't God belieft!* wenn Gott will! *wat belieft u.* mein heer? was beliebt ihnen, mein heer? was wollen sie? *iemand zoeken te believen*, einem gefällig zu werden trachten.

Believing, *f.* die Gefälligkeit, Willfährigkeit, Dienstgeflissenheit, das Bejreben einem gefällig zu werden.

Belleken, *n.* eine kleine Glocke, ein Glöcklein; *belleken op 't water*, eine Blase auf dem Wasser, nach dem Regen.

Bellen, *v. a.* ein Glöcklein kluden; schellen; anklingeln an einem Hause, oder auch im Hause, dem Gesinde zu rufen; *daar beld men, ziet eens, wie daar komt*, man klins gelt, schet, wer da ist.

Bellerje, *n.* ein Glöcklein, eine Klingel.

Belorder, *m.* Belaurer, Nachsteller, einer, der auf einen andern Achtung giebt, ihm nachgeht, ihn behorcht, und ihm Fallsstricke legt.

Belooeren, *v. a.* belaauren, belauschen, ausphuchen; anblinzeln, ansthielen; *eene fraaje vryster belooeren*, ein schönes Mädchen anschielien, ihr Blicke von der Seite zuwersen; *een ampt belooeren*, auf ein Amt lausren, nach demselben trachten, ihm nachschleichen.

Beloeering, *f.* Anschielung.

Belofte, beloftenis, *f.* Gelobung, Angebung, Versprechen, Verheißung, Zusage, Gelübde; *iemand beloften doen*, einem was versprechen; *zyne belofte houden*, seitt Wort halten, seine Zusage erfüllen; *het land van belofte*, das gelobte (das ist, das ausgesagte, versprochene) Land, das Land der Verheißung; *kuwelyks - belofte*, *f.* Verlobnis, eheliche Zusage; *belofte maakt schuld*, Versprechen verbindet, oder legt einem Pflicht und Schuldigkeit auf.

Beloken, *partic.* von Beluiken.

Beloken Paschen, der erste Sonntag nach Ostern.

Belokken, *v. a.* anlocken, anreizen.

Belommeren, *v. a.* beschatten, überschatten, mit dem Schatten verbunckeln, Schatten geben; *die stroom word van 't geboorte belommerd*, der Strom wird vom Venedusche beschattet; *belommerde plantzen*, schattige Dertter, Hayne.

Belommering, *f.* Ueberschattung, Schatten.

Belonken, *f.* anschielen, verliebt wohin blieden, liebdueln.

Belonking, *f.* ein verliebter Blick; Augenswinke.

Beloonen, *v. a.* belohnen, vergelten, erkennen sich seyn; *men moet geen kwaad met kwaad, noch goed met kwaad, maer kwaad met goed beloonen*, man muß nicht Böses mit Bösem vergelten, noch Gutes mit Bösem, sondern Böses mit Gutem; *zyn arbeid wierd wel beloond*, seine Arbeit ward gut belohnt.

Belooner, *m.* Belohner, Vergelter; *God zal uw groote belooner zyn*, Gott wird euer großer Vergelter seyn.

Belooning, *f.* Belohnung, rohn, Vergeltung; die Belobung, der Gehalt.

Beloop, *n.* der Verlauf, der Betrag, die Art und Weise, der Lauf; *dit is 't beloop der waereld*, das ist der Welt Lauf; *beloop van een schip*, die Forme oder das Mas des eines Schiffes; *die raving is fraai van beloop*, dieses Rohr hat eine schöne Proportion; *het beloop van verscheide sommen*, das Facit, die Hauptsumma; *iets op zyn beloop laten*, einer Sache ihren Lauf lassen.

Belooen, *v. a.* belausen, bestellen, betragen; überfallen; im Gewesen heist es, durch Regeln erreichen, überriegeln, einholen; *veele boodschappen te belooen hebben*, viel Bottschaften zu bestellen, auszurichten haben; *hoe veel beleept de som?* wie viel beträgt die Summe? *belooen worden van een storm*, von einem Sturme uns vermutet überfallen werden; *iemand belooen*, jemand einholen; *iemand met een natten vinger konnen belooen*, nicht fern von jemanden seyn.

Beloooven, beloven, *v. a.* geloben, angeloben, zusagen, verheissen, versprechen, sein Wort geben; *iets met eede beloooven*, etwas eidlich angeloben; *vrouw beloooven*, die Ehe versprechen; *dit kind beleept veel*, von dem Kinde hat man große Hoffnung; es verspricht viel; *de zoner beloost een overvloedigen oogst*, der Sommer verspricht eine reiche Herndte; *goude bergen beloooven*, goldne Berge versprechen.

Beloovert, *m.* Würge, der etwas verspricht, angelobt; *een groote beloovert*, ein kleine geever, wer viel verspricht, der hält wenig; *eene groote belooffer*, eine, die viel verspricht.

Belroos, *f.* die Rose; Ueberdröthe, Rothlauf.

Belr, *m.* der Welt, ist die berühmte Meerenge zwischen Seeland und Fäden; wird auch oft für das baltische Meer gebraucht. Der kleine Welt heist die Meerenge zwischen Fäden und den jüdtändlichen Küsten.

Beluiken, *v. a.* zuschließen, zumachen, die Augen t. e.

Beluiferaar, *m.* Kundschafter, Spion.

Beluiferen, *v. a.* ausforschen, erkundigen, ausbrennen, verauskundschaffen, belauschen; *iemand beluiferen*, jemanden im Reden ausforschen, ausbuchen, ausbolen.

Beluifering, *f.* Spionierung, Ausforschung.

Belul, *n.* Urtheil, Begriff, Erkenntnis; *ergens geen belul van hebben*, von einer Sache keinen Begriff haben; *alles doen zonder belul*, alles ohne Ueberlegung thun.

Belust, *adj. & adv.* lästern, begierig, gelüstend; *ergens op belust worden*, irgend wornach lästern werden; *belust zyn om iets te koopn*, Lust haben etwas zu kaufen; *eene beluste vrouw*, eine schwangere Frau, die einen starken seltsamen Appetit nach etwas hat.

Beluuten, *v. n.* lästern wornach seyn.

Belustheid, belusting, *f.* der zwangere of beurnte vrouwen, *f.* Fästernarbeit, Begier der schwangern Weiber.

Belustigen, *v. a.* belustigen, ergötzen.

Bely, *f.* einer Frau Name, Bely; *'t is een lelyke bely*, es ist ein unsädtiges, garrtiges Weibschück.

Belyden, *v. a.* bekennen, gestehen, beppflichten, erkennen; sich vergüden; *wie my belyden zal voor de menschen*, -- wer mich bekennen wird vor den Menschen; *zwyne misdaad belyden*, seine Missethat bekennen; *by belyd zig met weinig spyz*, er ist mit wenig Speise vergüdt.

Belydenis, *f.* Bekentnis, Geständnis; *de belydenis doen van zyn geloof*, sein Glaubensbekenntnis ablegen; *eene algemeene belydenis der zonden*, eine allgemeine Beichte, da, wie in Holland gebrüchlich ist, nicht ein jeder für sich insbesondere, sondern die ganze Gesemeint beicht, das ist, dem Prediger, der die Beichtformel vor der Gemeinde abliest, mit einem dreymal wiederholten Ja antwortet, und darauf losgesprochen wird.

Belyder, *m.* Bekenner.

Belymen, *v. n.* leimen, mit Leim verkleben, kliffern.

Belymd, *part. & adj.* mit Leim bestrichen.

Bemaalen, *n.* heist in der Idgerprache das Absehen und Bemerkten der Dertter, wo sich die Wdgel des Nachts aufhalten.

Bemagigen, *v. a.* bemächtigen, einnehmen, erobern; Macht geben; *eene stad bemagigen*, eine Stadt einnehmen.

Bemagiging, *f.* Eroberung, Einnahme.

Bemannen, *v. a.* heist im Gewesen ein Schiff mit Mannschaft, mit Wootsvoll besetzen, ausrüsten; *een wel bemand stcip*, ein mit Mannschaft wohl versehenes Schiff.

Bemanning, *f.* Ausrüstung eines Schiffs, Orrüstung.

Bemantelen, *v. a.* (wenn von einer Stadt die Rede ist) mit einem Walle umgeben.

Bemanteling, *f.* Umfang, Umkreis einer Stadt, mit einer Mauer.

Bematigen, *v. a.* einzäumen; registern, Ziel und Maas segen.

Bemeeld, *adj.* mit Mehl bestäubet; *de melomaar ziet er gemeenlyk bemeeld nit*, der Müller ist gemeinlich mit Mehle bestäubet.

Bemeeten, v. a. abmessen.
Bemerken, v. a. bemerken, wahrnehmen, ges
 wahr werden.
Bemerking, f. Bemerkung, Anmerkung,
 Wahrnehmung.
Bemessen, v. a. dängen, das Land mit Miste
 fruchtbar, fett machen.
Bemeren, v. a. abmessen.
Bemeuzelen, v. a. beschmutzen, beschmierren,
 schmutzig machen, besudeln; *bemeuzeld*
 geld, beschmutztes Geld.
Bemiddelbaar, m. Mittler, Vermittler, Mits
 telsmann; item Unterhändler.
Bemiddelbaarster, f. Mittlerin, Unterhänd
 lerin.
Bemiddelen, v. a. vermitteln; einen Streit
 belegen, sich ins Mittel schlagen, durch
 sein Zutun etwas zurecht bringen.
Bemiddeling, f. Vermittelung, Belegung
 eines Zwistes.
Beminde, ist eben das, was Beminnar und
 Beminner, und Minnaar, Minnaresse.
Beminnar, m. —rster, f. Liebhaber, Liebha
 berin, Geliebter; *een beminnar der oud
 beden*, ein Liebhaber der Alterthümer.
Beminnelyk, adj. liebenswerth, liebenswür
 dig, angenehm, schön.
Beminnelykheid, f. Wohl, angenehmes Wes
 sen, Schönheit.
Beminnen, v. a. lieben, liebhaben; *hy be
 minnt haar vierig*, er liebet sie herzlich;
bevinnt God boven al, liebet Gott über
 alles.
Beminnenswaardig, adj. liebenswürdig.
Beminner, m. beminnerse, beminker, f.
 Liebhaber, Freund, Freundin.
Bemint, beminde, adj. & part. geliebt, werth;
 item Liebster, Liebste; *beminde broeders!*
 geliebten Brüder; *wyne beminde*, meine
 Liebste, oder auch, meine Lieben, meine
 Freunde.
Bemodderen, v. a. mit Schlamm, mit Kotz
 anfüllen, überziehen: *de fraaten zyn heel*
bemodderd, die Straßen sind ganz kotzig,
 es ist äbel zu gehen.
Bemoei-al, m. f. einer, der sich in alles
 mischt, der die Hand überall im Spiele
 hat; ein factotum.
Bemoey-al, f. Bemoei-al.
Bemoeyen, v. n. bemühen, sich etwas anges
 legen seyn lassen, sich warum Mühe ges
 den, sich womit beschäftigen; ingleichen
 einem andern lästig fallen: *hy bemoeit*
zig sterk met die zaak, er giebt sich sehr
 mit dieser Sache ab; er nimmt sich ihrer
 sehr an: *hy bemoeit zig met het geen hem*
niet aangaat, er giebt sich Mühe um eine
 Sache, die ihn nichts angeht.
Bemoeyeren, v. a. ist eben das, was bemod
 deren, bemodern, mit Schlamm und Mos
 der aus dem Graben besudeln.
Be mol, ein gewöhnliches Kunstwort in der
 Kunst, B mol.
Bemompelen, v. n. murmeln, heimlich in sich
 reden, über etwas trurren, sein Miß
 vergnügen darüber mit verbissenen,
 unverständlichen Worten zu erkennen
 geben.
Bemorflen, v. a. beschmutzen, beschmierren,
 besudeln; *hy ziet 'er heel-bemorft in de*
trovy uit, er sieht ihm Gesichte sehr besu
 delt aus.

Bemorfling, f. Beschmutzung, Unreinigkeit, das
 Beschmutzen, Beschmierren.
Bemost, adj. mit Moß bewachsen.
Bemuuren, v. a. mit einer Mauer umgeben,
 in Mauern einschließen; *eene bemuurde*
stad, eine Stadt mit einer Mauer; *een*
bemuurde wal, ein gemauerter Wall.
Ben, benne, f. ein großer Korb, Mulde,
 Waschkorb, von Weidenreißern, geflochtene
 Henne.
Benaamd, adj. & part. benannt, berühmt.
Benaamen, v. a. benennen, benamsen, einen
 Namen geben; f. Benoemen, welches ge
 bräuchlicher ist.
Benaaming, f. Name, Benennung, Ruf,
 Berühmtheit.
Benaarlijgen, v. a. befeisigen, sich Mühe
 geben.
Benaarlijging, f. Befeisigung.
Benaasten, v. a. einen Besitz wieder an sich
 ziehen, z. E. als erster Käufer; f. Bena
 deren.
Benaasting, f. f. Benadering.
Benaauwd, adj. & adv. bedngstigt, traurig,
 betrübt, unterdrückt, eng, eingezogen, bes
 klemmt; *dat is eene benaauwd plaats*, das
 ist ein enger Ort; *een benaauwd geweten*,
 ein bekümmertes, bedngstigtes Gewissen;
over iets zeer benaauwd zyn, wegen etwas
 in großer Furcht, Angst und Kummer
 seyn; *benaauid weer*, schwüles Wetter,
 bange Luft; *benaauidde tyd*, betrübte,
 schlechte Zeit, dabei einem angst und ban
 ge wird; *eene benaauwd borst hebben*,
 engbrüstig seyn.
Benaauwheid, f. Bedngstigung, Angst,
 Nothwendigkeit, Herzengast, Beklem
 mung; *benaauidheid van herte*, Herzeng
 angst; *van aeffen*, Engbrüstigkeit, der
 Dampf, das Reichen; *die stad is in de*
nederste benaauidheid gebragt, die Stadt
 ist in die äußerste Noth gebracht.
Benaauwen, v. a. bedngstigen, angstigen,
 aufs äußerste bringen; *eene stad benaa
 uwen*, eine Stadt eng einschließen.
Benaauwer, m. Unterdrücker, einer, der einen
 plaget, es ihm nahe legt.
Benaauwinge, f. Bedngstigung, Angst.
Benajen, f. Benajen; das erste ist besser.
Benadeelen, v. a. benachtheilen, Schaden
 zufügen, nachtheilig seyn; *niet iemand in*
zyn goed, of Eer benadeelen, keinem an
 seinem Gute oder Ehre schaden.
Benadeelinge, f. Nachtheit, Benachthei
 lung.
Benaderen, v. a. wieder erlangen, sich als
 des Seinigen wieder anmaßen; f. Bena
 asten; *hy heeft dit land willen benaderen*,
 er hat dieses Landgut wieder an sich zie
 den wollen.
Benadering, f. das an sich ziehen eines Lehns
 guts; der Rücklauf, Rückfall; *het regt*
van benadering, das Recht des Rückfals
 les, welches den nächsten Anverwand
 ten gebühret.
Benamen, benoemen, v. a. einen Namen
 geben.
Benaming, f. Benaming.
Benarren, v. a. umzingeln, rundum besetzen,
 bedngstigen.
Benard, adj. verlegen, bekümmert, vertuscht,
 wie ein Einsältiger, der nicht weiß, wie

er dran ist; *hy stond heel benard*, er stand
 ganz verwirrt da.
Benardheid, f. Verwirrung, Verlegenheit.
Benajen, v. a. nähen, benähen; *dat bebang
 sel is overal wel benaaid*, dieser Bettvo
 hang ist überall wohl genähet; die Naht
 daran ist gut und dauerhaft; *een kost
 ganger magten benajen*, einem Kostgänger
 die Wäsche oder das Leinenzeug ausbes
 fern müssen, sich dazu verbindt haben.
Bende, f. Haufen Wolf, Bande, Trupp, Ges
 sellschaft, Rotte; *eene bende ruiters*, ein
 Trupp Reuter, eine Brigade.
Bendnaam, m. Eufname, Spottname, Wey
 name, f. Bennaam.
Benedecamer, f. Benedenkamer.
Beneden, adv. unten, drunten, herunter, hin
 ab, hernieden; *wie is daar beneden?* Wer
 ist unten? *hier beneden*, hiernieden, auf
 Erden; *naar beneden gaan*, hinunter ge
 hen.
Beneden, praepos. unter; *iemand beneden*
zyne waardigheid handelen, einem schlech
 ter, als er verdient, begegnen, unter sei
 nem Verdienst halten, nicht nach Wür
 den schägen; *beneden iemand in aanzien*
zyn, unter jemandem, dem Stande nach,
 sehn, der Würde nach geringert seyn, als
 er; *dat is verre beneden zwen staat*, das
 ist weit unter cuern Stand; *bet bene
 denste*, das Unterste, der Grund.
Benedenkamer, f. Unterzimmer, die Stube
 in dem untersten Stockwerke.
Benedestad, f. die untere Stadt.
Benedyden, v. a. segnen, benedeyen.
Beneemelyk, adj. was man misen oder em
 behren kann, was einem ohne seinen Wo
 gang kann genommen werden, was man
 sich ohne Nachtheit abnehmen lassen kann.
Beneemen, v. a. wegnehmen, abnehmen, nehm
 en, berauben; abdäugnen, einem etwas
 nicht zugestehen, oder einräumen wollen;
iemand het leven beneemen, einem das
 Leben nehmen; *iemand zyne Eer benee
 men*, einem die Ehre rauben, seinen gu
 ten Namen abschneiden; *iemand de magt*
beneemen, einem die Macht benehmen,
 die Fäden beschneiden; *de levensmiddelen*
beneemen, die Lebensmittel beschneiden;
den weg beneemen, den Weg verrennen;
 einen Schlagbaum vorziehen; *de spraak*
wierd hem benomen, er verlor den Ge
 brauch der Zunge; *zyn anpe wierd hem*
benomen, er kam um seinen Dienst.
Beneemer, m. van een vrysters Eer, Junge
 fernschänder, der einem Mädchen die Eh
 re raubet.
Beneeming, f. Benehmung, Herausgung.
Beneepen, v. n. ein Schiffswort: nicht flott
 werden können; nicht Wasser genug ha
 ben, damit das Fahrzeug schwimme.
Beneerlijgen, v. a. befeisigen, sich bemühen,
 befeisern, alle Mühe anwenden, bestreben;
 f. benaarlijgen; *iets beneerlijgen*, großen
 Fleiß auf etwas wenden.
Beneerstiging, f. Befeisigung, Fleiß, Arns
 sigkeit.
Beneffens, adv. nebst, benebst; f. Beneven.
Benevelen, v. a. & n. umnebeln, verdunkeln,
 verfinstern; item finster werden, sich ver
 finstern, sich verbergen; *de heretogten be
 nevelen het verstand*, die Leidenchaften
 benebeln.

beneden den Verstand; *de waarheid beneden*, die Wahrheit verunkeln; *straks benedeelde de lugt*, gleich ward die Luft finster, der Himmel umzog sich.
Benoveling, *f.* Versinkung; *benoveling der waarheid*, Verdunkelung der Wahrsheit.
Beneven, **Benevens**, *prop.* & *conj.* beneest, nebst, mit, zugleich, dichte bey, nahe an; *zy eeren 't schepzel benevens den schepper*, sie verehren das Geschöpf nebst dem Schöpfer; *zyn knis staat benevens de kerk*, sein Haus ist dicht bey der Kirche; *daar benevenen*, nebst diesem, überdas, ferner.
Bengel, *m.* ein großer, mächtiger Prügell, Dengel; kleiner überlicher Dube; item die Thorklueglocke, welche vor Thorschlusse gelautet wird; heist auch die kleine Glocke auf dem Schiffe, womit die Schiffleute zusammen berufen werden; item ein junger Lecker; *de bengel luidt*, sagen die Amsterdamer, wenn sie sagen wollen, das Zeichen werde gegeben, die Thore bald zu schließen.
Bengelen, *v. a. & n.* die Thorklueglocke lauten; *aan de ooren bengelen*, einen bestauben, den Kopf toll machen.
Bengelkruid, *b.* Binkelkruid, *n.* Binkelkraut.
Benieuwd, *verb. imperf.* vorwitzig, begierig zu wissen, wissbegierig, neugierig; *het benieuwd my*, ich bin begierig zu erfahren; *ik ben benieuwd*, bei 't afloopen zal, es soll mich doch wundern, wie es noch ablaufen wird; *benieuwd zyn*, *v. n.* begierig seyn.
Benieuwdheid, *f. f.* Nieuwsgierigheid.
Benne, gefochterner Korb, *f.* Ben.
Benodigen, *v. n.* benöthigt seyn, bedürfen; *ik wil hoopen*, dat ik wien bystand niet eens benodigen zal, ich will hoffen, daß ich eures Verstandes nicht einmal von nöthen haben werde.
Benodigd, *adj.* benöthigt, bedürftig; *om gold benodigd zyn*, Geld benöthigt seyn.
Benodiging, *f.* Nothdurft, Bedürfnis.
Benomen, *v. a.* benennen, einen Namen geben, erkennen, *f.* Benamen.
Benoeeming, *f.* Benennung, Ernennung; *de benoeeming tot het bissdom*, die Ernennung, die Wahl zum Bisthofs.
Benomen, *part.* von Beneemen.
Benooden, *adv.* nordwärts, nach Norden zu; *benooden die linie*, nordwärts der Linie.
Benooten, *v. a.* schaden.
Bensoin, **Benjuin**, **Benzoin**, **Benjoia**, wohlriechendes Gummi.
Bent, vom Zeitworte *zyn*, als: *zy bent*, ans statt, *zy zyt*, du bist, ihr seyd.
Beng, *f.* eine Bande; so werden auch die deutlichen und holländischen Malergewerkschaften zu Rom genannt: *bentnaam*, *bentvogel*, *m.* Beyname, den jedes Mitglied dieser Gesellschaft hat.
Benyden, *v. a.* beneiden, neidlich, abgünstig seyn; *benyd worden*, beneidet werden; *'t is beter benyd*, dan beklagd, es ist besser beneidet, als beklagt zu werden.
Benyder, *m.* after, *f.* Neider, Abgünstiger.
Benyding, *f.* Neid, das Beneiden.
Benypen, *v. a.* klemmen, incipen, abwaschen.

Bestien, *v. a.* mit Dete anstreichen, befeuchten.
Beoogen, *v. a.* ansehen, betrachten, zum Zwecke haben, vor Augen haben; *wat beoogt hy daar mede?* Was will er damit haben? Was sucht er darunter? *hy beoogt groote dingen*, die Nase steht ihm hoch, er strebet nach hohen Dingen.
Beooring, *f.* Vornehmen, Augenmerk, Zweck.
Beoordelen, *v. a.* beurtheilen.
Beoordeelaar, *m.* Beurtheiler.
Beoordeeling, *f.* die Critik; Beurtheilung.
Beoorlogen, *v. a.* betriegen, mit Krieg überziehen.
Beoorloger, *m.* einer, der bekriegt, mit Krieg überziehet; *hy is een beoorloger der deugd*, er ist ein Feind der Tugend.
Beoorloging, *f.* das Betriegen.
Beoorlogster, *f.* eine Feindinn, die bekriegt.
Beoorlooken, *v. a.* verursachen, Schuld wors an seyn.
Beootten, *adj.* Ostwärts, gegen Osten; *beootten Vlaanderen*, Flandern gegen Osten.
Bepaald, *adj.* 1. Bepaaldelyk.
Bepaaldelyk, *adv.* eingeschränkt, abgemessen; *zig bepaaldelyk bonden*, sich in seinen Schranken halten.
Bepaalen, *v. a.* einschränken, begränzen, bestimmen, fest stellen, beschreiben, erklären; *zyne lusten bepaalen*, seine Lüste im Zaume halten; *een bepaalden dag vieren*, einen bestimmten Tag feiern; *men kan die zaak zo naauw niet bepaalen*, diese Sache läßt sich nicht so genau bestimmen; *die stroom bepaalde zyne overwinningen*, dieser Strom unterbrach den Lauf seiner Wassen, er setzte seinen Siegen Ziel und Maasse; *hier endigte der held seine Siege*.
Bepaaling, *f.* Beschränkung, Gränze; *ergens eene bepaaing in maaken*, einer Sache Schranken setzen, sie einschränken.
Bepaereld, *adj.* mit Perlen besetzt.
Bepanden, *v. a.* Erbgräber, *z. E.* verpfänden, sie mit Schulden beschweren.
Bepaalen, *v. a.* die Tiefe der See, des Wassers messen.
Bepeiling, *f.* das Messen der Tiefe der See; das Gränden der See; Untersuchung, Nachforschung.
Bepeizen, *v. a.* bedenken, ernstlich überlegen, erwägen; *von penser, pensare*.
Bepeizing, *f.* Ueberlegung, Nachdenken.
Bepekken, *v. a.* verpichen, mit Wex beschmieren; *een nieuw bepekt schip*, ein neu geteeretes, gepichtes Schiff.
Bepekking, *f.* das Verpichen, Wexstreichen mit Wex.
Bepennen, *v. a.* befledern, betielen, heist bey den Orgelmachern, wenn sie die Zungen der Tangenten in den Claviymbeln mit Federn versehen, wodurch die Saiten berührt werden.
Beperken, *v. a.* bespärchen, einschränken, Grängen setzen.
Bekeking, *f.* Gränze, Einschränkung.
Bepissen, *v. a.* bepissen, bedrungen; *lagchen dat men zig bepiest*, sich vor Lachen bespissen.
Beplaasteren, *v. a.* pflastern; übertünchen, mit Gips, Kalk bestreichen; beschönigen, eine Farbe geben, sinnreich verdecken; *een muur beplasteren*, eine Mauer mit

Kalk bewerken, besappen; *een' zolder beplasteren*, einen Saal pflastern, mit Estrich besetzen; *hy beplasteret zyn doen met een schonen schyn*, er beschöniget sein Versahren sehr artig.
Beplaastering, *f.* das Bestreichen mit Kalk, das Bewerfen, Besappen einer Wand; Beschönigung, Vorwand, Verzierung.
Bep plakken, *v. a.* bekleistern, verkleistern.
Bep lanken, *v. a.* mit Planken, mit Brettern und Pfählen umgeben.
Bep lanking, *f.* Einfassung mit Brettern; das Ver schlagen.
Bep lanten, *v. a.* bepflanzen, mit Blumen und andern Gewächsen besetzen; *een' tuin met boomen beplanten*, einen Baumgarten, Baum schule anlegen.
Bep lantter, *m.* Planter, Gärtner.
Bep lanting, *f.* das Bepflanzen.
Bep leisteren, *v. a.* bekleistern; item mit Kalk anstreichen.
Bep leiten, *v. a.* vor Gericht ausmachen, rechts sich treiben; *eene zaak bepleiten*, einen Proceß führen.
Bep leiter, *m.* Sachwalter, Advocat, Anwalt.
Bep leiting, *f.* Sachwaltung, das Führen von einem Proceß.
Bep lekken, *v. a.* bespucken, schmutzig machen, ist ein altes Wort.
Bep loegen, *v. a.* bepflügen, den Acker bearselten; *het land wel beploegen*, ein Land mit dem Pfluge wacker umarbeiten.
Bep loeing, *f.* das Bepflügen.
Bep luimen, *v. a.* mit Federn besetzen.
Bep luifd, *adj.* *f.* Pluizig.
Bep ooten, *v. a.* bepflanzen.
Bep ooting, *f.* Land, das bepflanzt ist.
Bep raaten, *v. a.* beschwären, überreden, mit guten glatten Worten gewinnen; *iemand ergens toe zoeken te bepraaten*, einen zu etwas zu überreden suchen.
Bep raater, *m.* Betrüger, Fälscher, Windmacher, Ueberreder.
Bep raating, *f.* Betrug, Verfälschung, Ueberscheidung.
Bep raatter, *f.* Fälscherinn, Betrügerinn, Windmacherinn.
Bep reutelen, *v. a.* wortüber feilen, knurren und murren.
Bep rinren, *v. a.* abdrucken, als *z. E.* Kupferstiche, Druckerschrift.
Bep roeven, *v. a.* versuchen, untersuchen, prüfen, bewähren; sonderlich mit der Zunge, oder dem Geschmack, prüfen, kosten; *zy wult aller beproeven*, en het goede behouden, prüfet alles, und das Gute erwerblet; *den wyn beproeven*, den Wein kosten; *een man van eene beproefde deugd*, ein Mann von bewährter Tugend; *God beproeft barten en nieren*, Gott prüfet Herzen und Nieren.
Bep roever, *m.* -proefster, *f.* Untersucher, Erforscher, Prüfer; die etwas untersucht.
Bep roeving, *f.* Prüfung, Versuch; *God deelt dat tot zyne beproeving*, Gott theilt es, um ihn zu prüfen; *beproeving van 't goud*, Bewährung des Goldes; die Goldprobe.
Bequaam, *adj.* bequem, tüchtig, tauglich, schicklich, hinreichend; wohlgelegen; *nergens toe bequaam zyn*, zu nichts tüchtig seyn.

feyn, zu gar nichts taugen; *eene vrage*, bequaam om te eeten, eine Frucht, die sich essen läßt; *een bequaam men*, ein geschickter Mann; *bequaam tot den oorlog zyn*, zum Kriege geschickt seyn; *een bequaame affhand*, eine gute, gebdrige Wette, oder Entfernung; *bequaam maaken*, tüchtig machen, zuzugun; *een' bequaamen tyd perkiezen*, die rechte getes gene Zeit wählen; *dat huis is heel bequaam tot de koopmanschap*, das Haus ist zum Handel wohl gelegen.

Bequaamelyk, *adv.* bequem, geschickt, zu trüglich, süßlich; *zoo dat bequaamelyk geschieden kon*, wenn es süßlich angienge, wenn es sich thun ließe.

Bequaamheid, *f.* Geschicklichkeit, Verstand, Fähigkeit, Gaben; Fleiß; *een man van groote bequaamheid*, ein Mann von großer Fähigkeit, oder Geschick; *bequaamheid orgen: toe hebben*, Geschick zu etwas haben.

Bequeelen, *v. n.* dahin fallen, nach und nach vergehen, verwelken, verschmachten, sich unvermerkt ausdehnen, und wegschmelzen.

Bequeeling, *f.* schleichende Entdeckung, Abnahme, Ausdehnung.

Bequicken, *v. a.* erquickten, beleben, ermuntern.

Bequylen, *v. a.* begeistern, mit Speichel besetzen.

Beraad, *n.* Ueberlegung, Entschluß, Berathschlagung, Voratz; *naar een wys*, *ryp beraad*, nach reiflicher Ueberlegung; *ik heb myn beraad by my*, mein Entschluß ist gefaßt.

Beraaden, *v. a.* rathschlagen, berathschlagen, zu Rathe geben, in Ueberlegung nehmen; *zig ergens over beraaden*, sich irgend über etwas berathschlagen; *zig weder beraaden*, sich anders entschließen, wieder einen andern Schluß fassen.

Beraading, *beraadslaging*, *f.* Berathschlagung, Ueberlegung, Untersuchung; *eene zaak in beraading stellen*, of men 't doen zal, of niet, erwägen, ob man etwas thun oder lassen soll.

Beraadzaam, *adj.* rathsam, sparsam, spärlich, zu rathe haltend.

Beraadzaamheid, *f.* Sparsamkeit, wenn man rathsam womit umgeht, es wohl eintheilt, damit man lange damit auskomme.

Beraadslaagen, *v. a.* berathschlagen; *zy beraadslaagen lang over die zaak*, sie übers legten die Sache lang.

Beraadslaaging, *f.* Beraading.

Beraamen, *v. a.* bestimmen, feststellen, beramen, *f.* Beramen; *enen tyd beraamen*, eine Zeit bestimmen, ansetzen, beramen.

Beraaming, *f.* Bestimmung.

Beraapen, *v. a.* zusammenraffen, versammeln, zu Hause bringen, zusammenschaffen.

Beraden, *v. a.* rathschlagen, in Ueberlegung nehmen.

Beramen, *v. a.* beramen, ansetzen, eine Zeit, Zeit und Stunde festsetzen, bestellen.

Berberisseboom, *m.* Passiflora, Saurica, Erffel, Werberstaude, Saurdorn; *Wes* sich.

Berberissestroop, *f.* Syrup, von Passiflora beer, *em.*

Berd, *n.* Brett, Planken; *ze berde brengen*, aufs Brett, aufs Tapet, auf die Bahn bringen, vorstellen, herbringen; *wat waren de redenen van onschuld*, die by te berde bragt? was waren das für Reden, die er zu seiner Entschuldigung vorbrachte? was brachte er zu seiner Verantwortung vor? *berd toe schatting van de hitte by 't vuur gesteld*, hölzerne Schutzwand wider die Hitze, so man unter dem Camine neben dem Feuer binsetzt.

Berdeken, *n.* ein kleines Brett.

Bereeden, *partic.* von Beryden.

Bereeder, *m.* ist eben das was Bereider, der Zurichter, Verfertiger, Zubereiter; *laakenbereeder*, Luchbereiter.

Beregenen, *v. a. & n.* beregnen; *ingelien den vom Regen nas werden*; *de straten zyn heel beregend*, die Straßen sind ganz nas vom Regen.

Beregnen, *v. a.* gut bedienen, einem für sein Geld gute Waare, Maas und Gewicht geben; *Madrecht moeven geben*, unterrichten; *abfertigen*; das Recht ausführen, Recht und Gerechtigkeit handhaben; das Unrichtige zur Richtigkeit bringen, vers bessern; *iemand kunyik beregnen*, einem minder geben als ihm für sein Geld gebührte; *item fälschlich berichten*; *enen sieken beregnen*, einen Kranken, der sterben will, berichten; *bragt zyn*, das heil. Abendmahl auf seinem Siechbette empfangen haben; *besoglichen*, benachrichtigt, unterrichtet worden seyn.

Beregtchrift, *berigtchrift*, *n.* Avisobrief; Benachrichtigungsschreiben.

Bereid, *adj. & adv.* bereit, fertig, geschickt; *gedruct*; *de bruiloft is bereid*, die Hochzeit ist bereit.

Bereiden, *v. a.* bereiten, zubereiten; *zig tot iets bereiden*, sich zu etwas bereiten, geschickt machen; *spys bereiden*, Speise zubereiten, anrichten; *leer bereiden*, Leder bereiten, garben; *laken bereiden*, Luch bereiten; *schieren*; *pennen bereiden*, Federn zichen; *durch heisse Akse zichen*; *zig tot den dood bereiden*, sich zum Tode vorbereiten.

Bereider, *m.* dster, *f.* der etwas zubereitet, Vorbereiter.

Bereidery, *f.* Fabrik, Ort wo etwas bereitet, zugerichtet, gefertigt wird; *lakenbereidery*, Luchfabrik, Werkstätte wo Luch gemacht wird; *leerbereidery*, *f.* Wärberey.

Bereiding, *f.* Bereitung, Zubereitung, Verfertigung, Zurichtung.

Bereids, *adv.* bereits, schon. (besser Alrede).

Bereidschap, *f.* Bereitchaft; das Fertiggew, oder sich fertig halten.

Bereidwillig, *adj. & adv.* bereitwillig, willig, dienfertig.

Bereidwilligheid, *f.* Bereitwilligkeit, Dienfertigkeit.

Bereidwilliglyk, *adv.* bereitwillig.

Bereidzel, *n.* Mundlein, Mundloch; *item eine jede Sache*, womit etwas zubereitet und recht in Stand gesetzt wird; *de wyn moet met bereidzel schoon gemaakt worden*, man muß dem Weine eine gute Farbe und Helle geben; *eem boed zonder bereidzel*, ein Gut ohne Auffassung.

Bereik, *n.* Weite, in der man etwas erreichen

kann, Umfang; *item Fähigkeit, Verstand, Kraft, Einsicht*; *dat is boven myn bereik*, das ist über meinen Verstand, oder 't is boven 't bereik van myn vermaet, so weit reicht meine Nase nicht; *buiten het bereik van iemands magt zyn*, außer jers mandts Gewalt, Gebiete, Gerichtsbarkeit seyn; *buiten het bereik van 't gesticht zyn*, vor dem Geschüde gesichert seyn, an einem Orte stehen, wo die Sträcker einen nicht treffen können; *een land van groot bereik*, ein großes Land, ein Land von einem weiten Umfange, das sich weit erstreckt.

Bereikbaar, *adj. & adv.* erreichbar, das erreicht werden kann.

Bereiken, *v. a.* hinreichen, erreichen, erlangen, bekommen; *zyn oogmerk bereiken*, seinen Zweck erreichen; *ik kon den klopper van de deur niet bereiken*, ich kann den Hammer an der Thüre nicht erreichen; *hy heeft nog geene twintig jaaren bereikt*, er ist noch nicht in die Zwanzig.

Bereiking, *f.* Erlangung; das Erreichen.

Bereikt, *adj.* weit gereiset; *eem bereikt man*, ein Mann, der große Reisen gethan, die Welt betreten, und viel geterut und erfahren hat.

Berekenen, *v. a.* berechnen, zusammenrechnen.

Berekening, *f.* Berechnung, Zusammenrechnung.

Berennen, *v. a.* berennen, sich mit der Arme vor einen Ort legen; *eene stad berennen*, eine Stadt berennen.

Berg, *m.* Berg, Gebirge; *in der Chiramaas tie heißt es das erhabene Müstein unter den Fingern in der Hand*; *desgleichen die Akbe*, oder der Strand, wo die Schiffe vor Stürmen geborgen liegen können; *eene steile en ongenaakbaare berg*, ein felses und unwegsames, unzugängliches Gebirge; *de berg Parnas*, der Musens berg, Parnas; *goude bergen belooven*, goldne Berge versprechen, große Versprechungen thun; *vuurbrakende bergen*, feuererlösende Berge; *de hairen reuzen hem hier over te berg*, die Haare traten ihm hierüber zu Berge, sahen ihm in die Höhe, er erschrickt darüber.

Bergaarde, *f.* Verggell, Ockergefß; eine Erdart, woraus die rothe Farbe gemacht wird.

Bergagtig, *adj.* bergagt, voller Gebirge; *een bergagtig land*, ein bergagttes Land.

Bergamt, *n.* das höchste Gericht in Verggortsachen; Verggamt.

Bergamsboeken, Verggamtbbücher.

Bergamsdirecteur, *m.* Verggamtverwalter.

Bergbeamten, bergbedienden, *m.* Verggamt, Verggbediente.

Bergbewoonders, *m. plur.* Verggwohner, Leute, die im Gebirge wohnen.

Bergblauw, *n.* Verggblau, eine Farbe.

Bergcompas, *n.* Verggcompas, ein Werkzeug, wodurch die Markscheider das Streichen der Gänge abnehmen und sehen können, ob sie nach der geraden Linie gearbeitet werden.

Bergemot, *f.* eine Verggamtstirne.

Bergen, *v. a.* bergen, verbergen, unter Verwahrung bringen, aufheben, verdecken; *retten*,

retten, erhalten; *het goed in een schip
breuk bergen*, das Gut bey einem Schiffe
brüche bergen, retten, in gute Verwah-
rung bringen; *wig bergen*, sich bergen,
verbergen, retten, einer Gefahr entge-
hen; *berg daer verkecht dat* | *by kon. wig
naauweylks van al de pylen bergen*, er
konnte mit genauer Noth allen Pfeilen
ausweichen, die auf ihn ausflogen; *berg
n!* verberget euch, rettet euch.
Bergheppe, f. Bergpetersille.
Berge, m. einer der das Gut aus gefran-
den Schiften rettet und in Sicherheit
bringt.
Bergervarder, m. ein Schiff oder Schiffer,
das oder der auf Bergen in Norwegen
fährt.
Berggeel, n. Ocker, Berggelb.
Berggeir, f. Gemse, wilde Ziege.
Berggeld, f. Berglohn.
Bergglas, n. Bergkristall.
Berggod, m. Berg: Waldgott, Faunus.
Berggodinnen, f. pl. Bergnymphen, Dryas-
den.
Berggroen, n. Berggrün, eine gewisse
Vergart.
Berghaan, Berghoen, m. Berghubn, Bir-
sbahn, Waldbahn, Auerbahn; item Zusan,
Hafelhubn.
Berghakker, m. Bergbauer; ist ein erfah-
rer Bergmann, den man zu allem gebrau-
chen kann.
Bergheer, m. Bergherr; ist derjenige dem
das Bergwerk zugehört.
Berghe, f. Bergbrenne; das Weibgen vom
Bergbrenne. Die Vergleute verstehen un-
ter diesem Namen die schlechte Kost; als
Käse und Brod, und eine Wasseruppe.
Berghoofdman, m. der vornehmste Bediente
beym Bergweien, der an des Landesherrn
Stelle ist; Berghauptmann.
Berghouten, f. Berkhouten.
Bergje, Bergske, n. kleiner Berg; Hügel.
Berging, f. Erhaltung, Errettung, Vergung;
*by deet waker toe berging van schip en
goed*, er that dieses, Schiff und Waaren
zu bergen.
Bergkaauw, f. eine Art Raben, mit gelbem
Schnabel.
Bergkap, f. Berglatze; eine linnene Haube,
welche die Vergleute aufm Kopfe haben,
und die die Schultern bedeckt.
Bergknaep, m. Bergknappe; ein junger
Bergmann.
Bergknaepschap, n. Bergknappenschaft; die
Gesellschaft aller derer, die aufm Berg-
werke zu schaffen haben.
Bergknecht, m. Bergknecht; der die Berg-
und Erz aus der Grube hebt.
Berglieden, m. Leute, die in Gebirgen woh-
nen, Bergbewohner, Bergbauer.
Berglohn, Berggeld, n. Berggeld, oder Act-
telohy; das Geld welches man von den
geborenen Waaren abzieht.
Berglieden, m. pl. Vergleute.
Bergman, f. Bergmann; der in der Arbeit
noch für seinen Hauer passiret.
Bergmanneje, n. Bergmännchen; eine Art
Geißer, die sich, dem Vorgeben nach, in
den Bergwerken oft sehen lassen.
Bergmeester, m. Bergmeister; der statt des
Schubherrn die Sachen verleiht, und das

Bergwerk richtet: *opperbergmeester*, m.
Oberbergmeister; *onderbergmeester*, m. Un-
terbergmeister.
Bergmonnik, m. Bergmönchen, Bergmönch.
Bergnavarder, m. Bergnachfabrer; der als
lethalben Hinfabrer muß, wo ihn der
Berghauptmann hinfendet; er muß auch
auf des Bergmeisters und der Geschworenen
Handlungen Acht geben.
Bergnymfen, f. pl. Verggöttinnen, Verg-
nymphen.
Berg - opper - gezworenen, m. Berg: Oberges-
chworne; der mit dem Oberbergmeister
im Vergwesen Rath pflegen muß.
Bergordonnantie, f. Vergordnung; die Ge-
setze der Bergbeamten und Bergbedienten.
Bergoudite, m. Vergdittler.
Bergplaats, f. der Ort wo etwas aufbehalten
wird.
Bergraad, m. Berg Rath; ein Mitglied der
Oberbergverfammlung, wo die Vergfreis-
tigsteiten entschieden werden; *geheime berg-
raad*, geheimer Berg Rath; der im erfor-
derlichen Falle mit dem Landesherrn in
geheim über die Vergangelegenheiten
Rath pflegt.
Bergrichter, m. Vergrichter; der die Strei-
tigkeiten der Vergleute schlichtet.
Be. grood, n. Vergroth, Rauschgelb, Opera-
ment.
Bergrooze, f. Vergrosen; eine Art wohlrie-
chende Blumen, auf den hohen Schwel-
berggebirgen, Alprofe.
Bergschepengekoelte, n. Vergschuppenstuhl.
Bergschryver, m. Vergschreiber.
Bergstad, Bergsteden, f. Vergstädte; auf
deren Grund nämlich Bergwerke gebaut,
oder welche sonst von den Einkünften aus
Bergwerken angelegt sind, und sonderliche
Freiheiten genießen.
Bergsteen, m. Wismuth, Bergstein.
Bergstofte, f. Bergstoff, Erz, Vergart; item
was aus Bergen gegraben wird; Mines-
ralien.
Bergstofgroeve, f. Bergwert, Verggang.
Bergvesting, f. Vergvestung.
Bergvoogd, m. so nennt man an einigen
Orten die Person, die an andern der Verg-
meister heist.
Bergvuur, n. Feuer, die sich zuweilen des
Nachts auf den Gebirgen sehen lassen, aus
deren Erscheinung man ahnimmt, daß gute
Erzgruben daseibst seyn müssen.
Bergwasch, n. Bergwachs, bitumen, davon
es verschiedene, so süßig als zähe und feste
Arten giebt.
Bergwater, n. Vergwasser; Wasser das vom
Gebirge herab kömmt.
Bergwerk, n. Verggang, Bergwert.
Bergwerker, m. Bergmann, Bergbauer,
Bergknappe.
Bergworrel, m. Bergwurzel; bedeutet bey
den Vergleuten einen, dessen Aelteren Verg-
leute gewesen, oder der sonst eine große
Liebe zum Bergbau hat.
Bergzout, n. Bergsalz, Nitrum, Salpeter.
Berieken, v. a. an einer Sache zweifeln.
Berigt, n. Bericht, Nachricht, Eröffnung,
Erklärung, Unterricht, Kenntniß; *van
iet; berigt aan iemand geven*, jemand von
etwas Nachricht geben, Bericht erstat-
ten; *berigt, voorberigt van een boek*,

Vorbericht, Vorrede eines Buches;
schryftelyk berigt, schriftlicher Bericht.
Berigten, v. a. (siehe Berogten) berichten,
benachrichtigen, Nachricht ertheilen; item
die Münzstücke zur Runde bereiten; bey
den Jägern die Falken zahm machen; *my
is van goeder hand berigt*, ich habe von
guter Hand Nachricht.
Berigter, beriggeever, m. der von etwas
Nachricht giebt, Correspondent.
Berillsteen, m. Berill, ein Edelstein.
Beringen, v. a. umringen, umgeben. f. Om-
ringen.
Berispelyk, adj. & adv. kräftlich, tabelhaft,
verwerflich; *berispelyk leeven*, kräftlich les-
ben, ein schandbares Leben führen.
Berispen, v. a. strafen, mit Worten bestra-
fen; *tabeln*, vorrücken, Verweis geben;
by berispt al te waereld, er tabelt die ganze
Welt, er hält sich über jedermann auf.
Berispen, m. Bestrafer, Tadler, Kritiker,
Kunstrichter, Splitterrichter.
Berisping, f. Bestrafung mit Worten. Vers-
weis, das Durchbehehlen, strenge Beurthei-
len einer Schrift, That oder Handlung.
Berkemeyer, m. Pokal; großes Reichthum,
Gesundheitsglas.
Berken, v. a. die Borke oder Rinde eines
Baumes abschelen, herunterlangen.
Berkenbezem, m. Besem von Birken,
Magenruthe.
Berkenboom, m. Birke, Birkenbaum.
Berkenhout, n. Birkenholz.
Berkenroede, f. Birkenruthe.
Berkenzap, n. Berkenwarter, n. Birkenfackel,
Birkenwasser: welches im Frühlinge durch
ein kleines eingebrotes Loch aus den Bir-
ken fließt.
Berkhoen, n. Birkhuhn, Waldbuhn.
Berkhouten, pl. n. die Wirthsbüder an einem
Schiffe.
Berkoen, f. ein hölzerner Stiel, Pfeiler.
Berlyn, f. eine Kutische neuer Art, zu 4 We-
senen, Berline.
Berlynschblaauw, n. berliner Blau; eine
blaue Farbe.
Bermhertig, adj. & adv. barmhertig, mitlei-
dig, f. Barmhertig.
Bernagie, f. Borretsch, Boeragen, ein Kraut,
Berrage.
Bernen, v. a. brennen; ein altes Wort.
Bernmaay, f. Johanniskwürmlein, das bey
Nacht schimmert.
Bernsteen, m. Wdrnstein.
Beroemächtig, beroemig, adj. pralerisch, der
groß thut, ein Pralser.
Beroemen, v. n. berühmen, sich berühmen;
von etwas Ruhmens machen; *by beroemt
wig*, dat by alles kan doen, er rühmet sich,
er könne alles.
Beroemer, m. Praler; Aufschneider.
Beroeming, f. Ruhm, Pralerey, Ruhmes-
digkeit.
Beroemt, adj. berühmt, vornehm; *een be-
roemt man*, ein berühmter Mann.
Beroep, n. Beruf; Handthierung; Ruf zu
einem Amte, Ausforderung; *een eerlyk be-
roep*, eine ehrlche Handthierung.
Beroepen, v. a. berufen, zusammenrufen;
iemand tot een ampt beroepen, jemand zu
einem Amte berufen: *een ryksvergader-
ing beroepen*, eine Reichsversammlung
aufsum

zusammenberufen: *eene herkvergadering beroepen*, ein Concilium, oder Versammlung der Kirchenlehrer zusammen berufen, einen Landtag für die Geistlichen ausschreiben; *iemand tot een lyfgevege beroepen*, einem zum Dweyampfe ausfordern; *zig beroepen*, sich entschuldigen, sich auf etwas beziehen; *appellieren*; *Paulus beriep zig op den keizer*, Paulus rief sich auf den Kaiser; *licke seine Sache an dessen Richterstuhl gelangen*, unterwarf sich dessen Ansprüche.

Beroeping, *f.* Berufung, Zusammenberufung, Versammlung eines Concilii oder Synodi.

Beroerd, *adj. f.* Beroert.

Beroerder, *m.* Anführer, Aufwiegler, Stöhrer der gemeinen Ruhe; *zyt gy de beroerder van Israel? bist du der Anführer in Israel? bist du der, der Israel vers wirret?*

Beroeren, *v. a.* empören, die gemeine Ruhe stören, Aufruhr machen, brunnubigen. Dergleichen, berühren; anrühren; betreffen, angehen; *eene waater beroeren*, ein Wasser trübe machen; *dit beroert zyn belang*, das hat einen Einfluß auf seine Angelegenheiten, es betrifft seinen Schaden oder Vortheil.

Beroering, *f.* Aufruhr, Empörung, Aufstand.

Beroerlyk, *adv.* aufrührerisch.

Beroerster, *f.* eine, die Aufruhr macht.

Beroert, *adj.* empört, bestürzt; item aufgerührt, trübe, das nicht klar ist; item gelähmt, vom Schläge gerührt.

Beroerte, *f.* Aufruhr, Empörung, Aufstand; der Schlag, die Lähmung; *eene beroerte onder het volk verwekken*, eine Empörung unter dem Volke anrichten.

Beroertheid, *f.* Sichtbrichtigkeit, Lähmung, Schlagfluß.

Berosten, *v. n.* einrosten, verrotten, vom Roste angegriffen seyn; *berost yzer*, rostig Eisen.

Beroesting, *f.* Verrostung, das Einrosten.

Berokken und **Berokkenen**, *v. a.* eigentlich den Spinrocken mit Flachs beschicken, und zum Spinnen zureichten; anspinnen; *ebann spindelich, anrichten, anspinnen, anzetteln*; *kwaad berokkens*, etwas Wobes stiften; *baat en tweedracht berokkenen*, Feindschaft und Zwietracht ausstreuen.

Berooid, *part.* von Berooven.

Berooid, *adj.* arm, kahl, heruntergekommen; verwirrt; *beroid van zinnen zyn*, versetzt im Kopfe seyn; *beroid zyn*, arm seyn; *beroid maaken*, arm machen, ein nen herunterbringen.

Berooken, *v. a.* räuchernd, in Rauch dängen; mit wohlriechenden Dingen durchduschn; *eene berookte maat*, eine vom Rauche gefengte und schwarzgewordene Waad; *bet ontzaar met wierook berooken*, den Altar mit Weihrauch räuchernd.

Berookvat, *n.* Weihrauchfaß, Räucherpfanne.

Berooven, *v. a.* berauben, rauben, wegnehmen, nehmen; *iemand van 't leven, van zyn inkomen, berooven*, einem das Leben nehmen, ihm sein Einkommen und Verdienst abschneiden; *eene dogter van haare Eer berooven*, eine Jungfer schänden; *iemand van zyne verangting berooven*, jen

mandt Hoffnung zu schanden machen, seiner Erwartung nicht nachkommen, sie täuschen; *van al zyn goed beroofd zyn*, aller seiner Güter beraubt seyn; *berofd zyn van zyne zinnen*, seiner Sinnen beraubt seyn.

Beroover, *m.* Räuber.

Berooving, *f.* Beraubung, Raub.

Berouw, *n.* Reue, Nachreue, Berührung, Mißvergnügen, Leidweien; *berouw over zyne zonden hebben*, Reue und Leid über seine Sünden tragen.

Berouwen, *v. n.* berouwen, Reue tragen; *bet berouwt my*, dat ik hem dat genege heb, es reuet mich, ihm das gesagt zu haben; *bet zal hem nog berouwen*, es wird ihn noch gereuen; *bet zal a berouwen*, es soll dich gereuen, du sollst mir das nicht umsonst gethan haben.

Berrie; *f.* Bier, Todtenbier; beides kommt mit dem frantzösischen biere überein.

Berft, *f.* Barst.

Berften, *v. n.* zerbersten, bersten, aufplatzen, zerpringen; *by berft van spyt*, er will vor Grimm und Wuth bersten; *bet beet water heeft bet glas doen bersten*, das Glas ist vom heißen Wasser gesprungen.

Bertramsworrel, *m.* Bertramswurzel, ein Kraut, *psarmica*, oder *pyretbrum*.

Berugt, *adj. & adv.* berührt; item rührt; *zig berugt maaken in de waereld*, sich in der Welt hervorthun.

Berugten, *v. a.* ins Gesicht bringen, einen übeln Namen machen.

Berugtheit, *f.* Verühmtheit, Ruhm; Nichtbarkeit.

Beruivelen, *v. a.* sich verwirren.

Berusten, *v. n.* beruhen, womit zufrieden seyn, stille liegen; *eene werk nog wat berusten laaten*, ein Werk noch etwas ruhen, es damit noch eine Weile antehen lassen; *eene zaak laaten berusten*, es das bey beruhen lassen, nicht weiter rühen; *de oude brieven der lands berusten in de kancellery*, die alten Documente des Landes werden in der Kanzley aufgehoben, befinden sich daselbst; *berusten*, sich verslassen, sich auf etwas gründen; *ik berust op uw woord*, ich verlasse mich auf euer Wort.

Berydelyk, *adj.* wo man zu Pferde reiten kann.

Beryden, *v. a.* bereiten, ein Pferd abrichten; *eene paard beryden*, ein Pferd auf der Reitshule abrichten; *eene wel bereeden paard*, ein wohlberittenes, schulsrechtes Pferd; *eenen weg beryden*, einen Weg zu Pferde nehmen; *eene bereeden weg*, ein gebahnter, geschlagener Weg.

Beryder, *m.* Bereiter; Stallmeister.

Berymen, *v. a.* bereimen, in Reime oder Verse bringen.

Bes, *Bezie*, *f.* Beer, insgemein von allen Weidwäskern; *Johannisbeer*; item eine alte Frau; *roode bes*, rothe Beeren, *witte bes*, weisse Johannisbeeren; *eene tandeloze bes*, ein Mütterlein ohne Zähne, *f.* Besje.

Beschaafdeleyk, *adv.* artig, wohlgestittet, höflich.

Beschaaf, *adj.* eigentlich beschabet, abgehobelt, abgestelt; dann in figurlichem Vers

stande angedessert, sein, artig gemacht, abgerichtet, zugeflust.

Beschaaftheid, *f.* Höflichkeit, Artigkeit, Bescheidenheit; *Reinlichkeit*.

Beschaamd, *f.* Beschaamt, das erste ist besser.

Beschaamdelyk, *adv.* beschämt, mit Schaam und Schande beladen.

Beschaamen, *v. a.* beschämen, verwirren, schaamroth machen; *God zal alle zyne zonden beschaamen*, Gott wird alle seine Feinde zu Schanden machen; *dat werk beschaamt zyn meester*, das Werk machet seinem Meister wenig Ehre, es gericht ihm zur Schande.

Beschaaming, *f.* Beschämung.

Beschaamt, *adj.* beschämt, schaamroth; schamhaftig, voller Schaam; *op dat woord werden ze beschaamd*, über dem Worte errötheten sie; *beschaamd worden*, erröthen, schaamroth werden.

Beschaamdheid, *f.* Schamhaftigkeit, Beschämung.

Beschaaren, *v. a.* schaffen, anschaffen, versorgen, versehen; item behend schießen, unter den Händen wegnehmen, wegbringen; mit List entwenden; *ik zal u eens ander beschaaren*, ich will euch ein andern verschaffen; *by beschaart ander mans goed*, er nimmt eines andern Sache behend weg, mit List.

Beschaarder, *m.* ein Spitzbube, der listiglich betrügt, mit List entwendet.

Beschaarster, *f.* eine Weidgerinn, die einem etwas mit List entwenden oder abschwaugen kann.

Beschaaven, *v. a.* abhobeln, ausfeilen, verbessern, vollkommen machen, ausputzen.

Beschaaving, *f.* Verbesserung, Ausbesserung.

Beschaden und **Beschadigen**, *v. a.* beschädigen, Schaden zufügen; *dat is altemaal beschadigd papier*, das Papier ist alle verdorben; item ist Auschub; *zyn schip is door een kaper zeer beschadigd*, sein Schiff ist durch einen Seeräuber sehr beschädigt; *beschadigende en verdedigende wapenen*, defensiv und offensiv Waffen; *Angelists* und *Schuswaffen*.

Beschading und **Beschadiging**, *f.* Beschädigung.

Beschaduwen, *v. a.* beschatten, mit Schatten bedecken; *de boomen beschaduwen dat knis*, die Bäume geben dem Hause Schatten.

Beschaduwing, *f.* Schatten, Beschattung; *Beschaduwing*; *onder de beschaduwing van God leven*, unter göttlichem Schutze leben.

Beschaffen, *v. a.* verschaffen, herbeschaffen, schaffen, *f.* Verschaffen.

Beschaffing, *f.* Verschaffung.

Beschamen, *v. a.* beschämen.

Beschampen, *v. a.* beschimpfen, verspotten, lästern, spotten, Gespött treiben.

Beschanssen, *v. a.* verschanszen, umschanszen, mit Verschansungen umgeben; *eene leger rondom beschanssen*, ein Lager ringsum verschanszen.

Beschanssing, *f.* Verschanszung.

Beschaven, *beschaven*, *v. a.* beschlichten; eben hobeln, glatt hobeln; *polieren*; vollkommen machen, ausbessern; *eene werk beschaven*, ein Werk recht ausarbeiten; *mit Andacht über nachsehen*.

Bescheed.

Bescheid, *n.* und **Bescheiden**, *v. a.* und *adj.* ist eben das was Bescheid und Bescheiden, doch das letzte ist das gebräuchlichste.

Bescheeren, *v. a.* beschieren, Haare abscheren; item beschieren, zutheilen, mittheilen, schenken, vertheilen; *iemands hoofd bescheeren*, einem am Haupte beschieren, eine Platte scheren; *de kroon was hem van den bemel beschooren*, die Krone war ihm vom Himmel bescheeret, zugebracht, angewiesen, vorbehalten, *f.* Beschooren.

Bescheeren, *f.* Beschieren.

Bescheid, *n.* Bescheid, Antwort; Nachricht; Neuigkeit; *iemand bescheid schryven*, einem Antwort schreiben, schriftlichen Bescheid ertheilen; *bescheid doen*, ein Gnüge leisten, ihm das geben und zukommen lassen, was ihm an seinem Antheile zukommt, oder was er verlangt; *bescheid doen in het drinken*, Bescheid thun im Trinken, auf eines andern Ersuch und Bespiel trinken, und ihn damit zufriednen stellen; *van iemand geen bescheid hooren*, von einem keine Nachricht haben, nicht vernehmen, wo er geblieben ist, oder wie es ihm geht.

Bescheidbrief, *m.* schriftliche Zeugnis, als *a. E. Geburtsbrief, Ehebrief*; eine Kundtschaft, eine Schrift, woraus man einen Unbekannten kennen lernt.

Bescheiden, *adj.* redlich, bescheiden; geschick, klug, vorsichtig; *der sich mehr nicht herausnimmt, als ihm zukommt*; *dat is een heel bescheiden man*, das ist ein rechter edlicher Mann, ein manierlicher, wohlgeleiteter, kluger Mensch, der wohl zu leben, Zeit und Ort zu unterscheiden, und einem jeden nach Stand und Würde: n mit gebührender Freundlichkeit zu begegnen weiß.

Bescheiden, *v. a.* bedingen, worüber einen Vertrag machen; anzeigen, anweisen, einen an einen Ort, zu einer gewissen Zeit bestellen, bescheiden; *malikander bescheiden*, am eine plaats te komen, eins ander bescheiden, an einen Ort zu kommen; *ik ben tegen drie uren daar bescheiden*, ich bin gegen drei Uhr dahin bestellt; *iets bescheiden in de voorwaarden*, etwas in den Bedingungen verabschieden; *het bescheiden deel*, bescheiden Theil; *heist hen den handwerksleuten dasjenige Essen, welches sie einem kranken Bruder von ihrem Schmause heimgeschickten.*

Bescheidenheit, *f.* Bescheidenheit; Maßigung; Ehrlichkeit, Redlichkeit; *dat was een groote bescheidenheit van dien heer*, das war eine große Gefälligkeit, Redlichkeit dieses Menschen.

Bescheidenlyk, *adj.* bescheidenlich, bescheiden, deutlich, vorsichtiglich; redlich; *bescheidenlyk lezen*, deutlich, vernemlich lesen; *iemand bescheidenlyk konnen verslaan*, einen deutlich verstehen können.

Bescheidung, *f.* Bescheidung, Citation, Vorladung vor Gericht.

Beschelden, *v. a.* ausschelten, tabeln.

Beschemeren, *v. a.* beschatten, überschatten, verduunkeln.

Beschempen, *v. a.* beschimpfen, verspotten; besser Beschimpfen.

Beschenken, *v. a.* beschenken, begaben, einem Geschenk machen; item trunken machen,

betrinken; *hy wierdt met een gouden ketting beschenken*, er wurde mit einer goldenen Kette beschenkt; *iemand met een vles wyn beschenken*, einem eine Flasche Wein verehren; *hy heeft ons dapper beschenken*, er hat uns mit Trinken stark zugelegt, er hat uns einen trefflichen Rausch zugebracht.

Beschermen, *v. a.* beschirmen, beschützen, vertheidigen, erhalten; *zyn land regen den invloed der vyanden beschermen*, sein Land vor feindlichem Einfall beschützen.

Beschermengel, *m.* Schutengel.

Beschermmer, *m.* miter, *f.* Beschirmer, Beschützer; *beschermmer des geloofs*, Beschützer des Glaubens.

Beschermgod, *m.* Schutgott.

Beschermgodin, *f.* Schutgöttin.

Beschermheilige, *m.* ein heiliger, den ein Land, Stadt, Kirche, Janung, oder einzelne Person zum Vorsteher, Beschützer und Vorbitter bey Gott angenommen hat.

Bescherming, *f.* Beschirmung, Schutz, Vertheidigung; *zig onder iemands bescherming stellen*, sich unter jemand's Schutz begeben; *iemand in zyne bescherming nemen*, einen in Schutz nehmen; *dat dient hem tot bescherming tegen de koude*, das ist ihm ein gutes Mittel, eine gute Wehre wider die Kälte.

Beschermfel, *n.* Schutz und Schirm.

Beschermster, *f.* Beschirmer.

Beschieten, *v. a.* beschießen; mit grobem Geschütze erreichen oder bekümmen, mit Schüssen begräßen; mit Tafelwerk, mit Brettern bekleiden, täfeln, betäfeln; umhüllen, sich drüber ansetzen; sterben, vor sich gehen, fortkommen; beschlagen, anlaufen; *een stad beschieten*, eine Stadt beschießen; *iemand met eerscheuten beschieten*, mit Ehrenschüssen begräßen; ihm zu Ehren die Kanonen lösen, oder ein Lauffeuer machen; *zyn gestoot kon het groot bolwerk niet beschieten*, sein Geschütze konnte das große Bollwerk nicht erreichen; *een' muur beschieten*, eine Mauer täfeln; *zy walt uw oogmerk niet beschieten*, ihr sollt zu euerm Zwecke nicht gelangen; *het werk beschiet niet*, das Werk geht nicht gut von statten; *es bringt wenig Vortheil; een spiegel beschiet, als men 'er op ademt*, ein Spiegel läuft an, wenn man ihn andauget; *myne oogen beschieten van vaak*, die Augen sind mir voller Schlaß, der Schlaf bemächtigt sich meiner Augen; er umhüllt und bekleidet sie, er schließt gleichsam so darüber hin, wie das Eis über das Wasser, wenn es frieret. Denn davon ist das Gleichniß eigentlich hergenommen: *het water beschiet met ys.*

Beschik, *n.* Anordnung, Verrichtung, Aufsicht; Verhalten; *ergens 's beschik over hebben*, über etwas die Aufsicht, Anordnung, das Beschied haben.

Beschikhal, *m.* einer, der sich in alles mengt; ein fac totum.

Beschikken, *v. a.* beschicken, anordnen; versorgen, führen, verwalten; Anstalt machen, besetzen, verschaffen, besorgen; *ik zal u dat boek beschikken*, ich werde euch das Buch verschaffen; *een werk beschik-*

ken, ein Werk ausführen, besorgen; *iemand een goed beschikken*, einem ein Gut verschaffen, zukunghen, zukommen lassen.

Beschikking, *f.* Beschickung, Anordnung, Verrichtung.

Beschilderen, *v. a.* bemalen, mit Gemälden malen; *die kamer is rondom beschilderd*, das Zimmer ist rings herum mit Gemälden gezieret; *de suet van een boek fraaj oder mooi beschilderen*, dem Buche einen gemalten Schnitt geben, ihm eine hübsche Farbe auf dem Schnitte aufstreichen.

Beschimmelen, *v. n.* beschimmeln, schimmeln, schimmlicht werden; *beschimmeld brood*, schimmlichtes Brod.

Beschimmeling, *f.* das Beschlagen mit Schimmel.

Beschimpfen, *v. a.* beschimpfen, verspotten, sich über jemanden aufhalten.

Beschimper, *m.* Spottvogel, der andre beschimpfet.

Beschimping, *f.* Beschimpfung, Spott.

Beschoejen, *v. a.* heißt im Verghen, einen unten mit Eken beschlagenen Pflanz in einen harten und feinstartigen Boden einschlagen.

Beschofft, *adj.* der schöne Lebensart, eine gute Aufführung hat; ist ein altes Wort; *f.* Beschaffen.

Beschonken, *adj.* & *adv.* betrunken, besoffen; *f.* Beschenken; *de man is heel beschenken*, der Mensch ist sehr betrunken.

Beschonkenheid, *f.* Trunkenheit, Wäckeren, Rausch.

Beschooren, *adj.* & *part.* von Bescheeren; *f.* Beschooren.

Beschooren, saget man in der Wappenkunde von einem Schilde, das in verschiedene dreieckigte Spitzen getheilt ist, deren Ende in der Mitten zusammen stoßen.

Beschooyen, beschooyen, *v. a.* handeln, Geschäfte treiben; *bier beschooyen*, fremdes Bier schenken.

Beschoren, *adj.* bestimmt, zubereitet, zugeschnitten; *hem is een kwaad lot beschooren*, ihm ist ein schlimmes Loos bescheeret; es wird ihm schlecht gehen; man hat ihm übel zugeschnitten; *dat was hem van den bemel beschooren*, das war ihm vom Himmel bescheeret; *f.* Bescheeren.

Beschot, *n.* Verschlag, Abtheilung eines Zimmers; bretterne Wand.

Beschouwen, *v. a.* beschauen, ansehen, betrachten; *Gods heerlijkheid beschouwen*, Gottes Herrlichkeit betrachten, anschauen.

Beschouwelyk, *adj.* betrachtend, speculativisch; *het beschouwelyk leeven*, ein speculatives, einsames, der Andacht gewidmetes Leben.

Beschouwer, *m.* Beschauer, Betrachter, Vermeter.

Beschouwing, *f.* Beschauung, Betrachtung, Ansehen.

Beschouwster, *f.* eine, die etwas ansiehet, betrachtet; eine Zuschauerinn.

Beschreeven, *partic.* von Beschryven.

Beschreyden, *v. a.* ist eben das, was Beschreyen, beschreiben, und Beschryden.

Beschreyelyk, *adj.* beslagenswürdig, klug, mittheilenswerth.

Beschreyen, *v. a.* benehmen, betrauen, beslageln; *desgleichen beschreyen*, die Reine worüber schlagen, als wenn man sich *a. E.*

zu Pferde setzt; *f.* Beschryden; *de elende van den tyd beschreyen*, über elende Zeiten klagen; *die zaak is te beschreyen*, das ist ein klägliches, betrübt's Ding.

Beschrobben, *v. a.* mit einem stumpfen Bessem seggen; einen rechtschaffen auskheuern, einen recht ausschänden, einem den Kopf waschen.

Beschroeyen, *v. a.* beschreiben, als *J. E. Geld*; verkürzen.

Beschroomdelyk, *adv.* furchtsam, unruhig, schüchtern.

Beschroomt, *adj. & adv.* furchtsam, unruhig, bidde, voller Furcht und Schrecken; *in een zaak beschroomt zyn*, furchtsam bey etwas seyn, nicht recht dran wollen; *ergens beschroomt in te werk gaan*, in etwas furchtsam zu Wert geben; sich vorüber ein Gewissen, oder viele Unruhe machen; sich nicht verbrennen wollen.

Beschroomtheid, *f.* Furcht, Furchtsamkeit, Unruhe, Gewissen, Bedenken.

Beschryden, *v. a.* rittlings sitzen, nämlich mit einem Beine auf dieser; mit dem andern auf jener Seite; item über etwas schreiten, *J. E.* über einen Graben.

Beschryfbrief, *m.* Ausschreiben eines Fürsten. Beschryfelyk, beschryvelyk, *adj.* beschreiblich, das man beschreiben kann, das sich mit Worten ausdrücken läßt.

Beschryven, *v. a.* beschreiben, eine Beschreibung von etwas machen; schriftlich aufsetzen, zu Papier bringen; item etwas, *J. E.* eine Figur, entwerfen, einen Kist machen; versammeln, durch ein Ausschreiben zusammen berufen; einladen; *iemands leeven beschryven*, eines sein Leben beschreiben; *de waereld beschryven*, die Welt, die Erde beschreiben; *een verdrag beschryven*, einen schriftlichen Vergleich aufsetzen; *de staaten beschryven*, die Stände durch einen umlaufenden Redungsbrief zusammen berufen; *iemand voor het gerecht beschryven*, einen vor Gericht fordern, laden; *ten hove beschryven*, nach Hofe berufen; *het beschreeven woord Gods*, das geschriebene Wort Gottes; die Bibel.

Beschryver, *m.* der etwas beschreibt, Beschreiber; *waereld- beschryver*, ein Erdsbeschreiber, Geographus.

Beschryving, *f.* Beschreibung, Nachricht, Erklärung; der Zusammensatz, das Ausschreiben; *beschryving van een land*, Beschreibung eines gewissen Landes; *maak eens ene beschryving van die zaak*, gleich eine Erklärung davon; *beschryving der waereld*, *waereldbeschryving*, Weltbeschreibung, Kosmographie; *beschryving der aarde*, *oordbeschryving*, Erdbeschreibung, Geographie; *beschryving der see*, *zeebeschryving*, Seebeschreibung; *hydrographie*; *beschryving van de tyden*, Zeitsberechnung; *Chronologie*; *staatbeschryving*, *beschryving van goederen*, von ein Handel, das Verzeichnis von eines Haabes und Gut; *Verzeichnis der vorhandenen Erbschaftsstücken*, *inventarium*; *beschryving der staaten*, Aufforderung der Landsstände.

Beschuit, *f.* Zwieback, kommt von Biscuit her.

Beschuitbakker, *m.* einer der Zwieback backt.

Beschuitmarkt, *f.* Der Markt, wo Zwieback verkauft wird.

Beschuldigen, *v. a.* beschuldigen, Schuld geben, anklagen, aufürden; in einen über den Ruf bringen, nachreden; *iemand van een misdada beschuldigen*, jemanden einer Missethat beschuldigen; *iemand over een zaak beschuldigen*, jemanden eine Sache nachreden, sie ihm Schuld geben, beymessen; *hy is daarvan te beschuldigen*, er verdient dieserhalb getadelt zu werden.

Beschuldiger, *m.* --gter, *f.* der einem etwas Schuld giebt, Ankläger; Anklägerinn.

Beschuldiging, *f.* Beschuldigung, Anklage. Beschut, *n.* Schutz, Schirm; in der Schiffersprache ein Ort, wo man sicher das Anker werfen kann.

Beschutsheer, *w.* --vrouw, *f.* Schutzherr, Patron.

Beschutten, *v. a.* beschützen, beschirmen, decken, verteidigen.

Beschutter, *m.* Beschützer; item eine Art Jagdhunde.

Beschutting, *f.* Beschützung, Verteidigung. Beschutzel, beschut, *n.* Verschlag, Scheidewand.

Beschynen, *v. a.* bescheynen, Licht machen, erleuchten; *de zon beschynst ons halfvond*, die Sonne erleuchtet unsere Halbkugel.

Beschyning, *f.* Bescheynung, Erleuchtung. Beschynen, *v. a.* mit Roth beströhen, beackten; betrogen, hinter's Licht führen; *hy heeft my teleyk beschoeten*, er hat mich häßlich betrogen.

Besef, *n.* Begriff, Idee; Verstand. Besofelyk, *adj.* begrifflich, verständlich.

Besefsen, *v. a.* begreifen, fassen, einsehen, verstehen; *een zaak klaarlyk besefsen*, eine Sache deutlich begreifen.

Besefsing, *f.* Begriff, Idee. Besenden, besetten, besitzen, und dergleichen; *f.* unter Bez.

Besje, *f.* eine alte Frau, ein altes Mütterchen; item Großmutter; kommt her von *best*; *myne beste moeder*, meine beste Mutter; *f. Best*; *myn zalig besje*, meine selbige Großmutter.

Beslaan, *v. a.* beschlagen; rühren, anmachen; pfänden, in Beschlag nehmen; jemanden bey keinem Worte halten; mit Dunst, Rauch, Schimmel überziehen; bey den Vergewerten, wenn Holz aus der Rundung viereckigt gebauen wird; bey den Jägern, wenn der Hirsch in der Brunstzeit auf ein Stück Wild springt; von Schiffen heißt es, wenn man die Schiffer junagt, nicht aus dem Hafen zu segeln, sondern zum Dienste des Staats da zu bleiben; *een paard beslaan*; *een deur beslaan*, ein Pferd, eine Thüre beschlagen; *nestelingen beslaan*, Nester, Spinnriemen beschlagen; *met nagels*, *spykens beslaan*, mit Nägeln beschlagen; *kalk beslaan*, Kalk, Mörtel schlagen, rühren; *weel beslaan*, Mehl einrühren, umrühren; *de zeilen beslaan*, die Seegel zusammen ziehen, und an die Seegelstange anbinden; *in de boete beslaan*, eine Geldbuße auferlegen, zur Weltstrafe ziehen; *veel plaats beslaan*, viel Platz einnehmen; *een spiegel met zyn aden beslaan*, einen Spiegel behauchen, daß er anduft; *iemands goo-*

deren beslaan, jemandes Güter anhalten, in Beschlag nehmen, beschlagen; *men kan geen loopende paarden beslaan*, wer auf dem Sprunge steht, mit dem ist nicht gut reden, oder handeln; *met goud of silver beslaan*, in Gold oder Silber einsassen; *ik was al beslagen*, er ik het wist, ich war schon gefangen, ehe ich es noch wuste.

Beslaapen, *f.* Beslappen.

Beslaaping, *f.* fleischliche Vermischung.

Beslabben, *v. a.* sich beschmutzen, unrein machen, im Essen etwas auf die Kleider fallen lassen, oder daran wischen.

Beslabberaar, *m.* der sich unrein macht, kläglich Mensch.

Beslabbering, *f.* das Beschmutzen, Besetzen.

Beslag, *n.* Beschlag; Band; das Eisen umten an dem Rade, Nabe; ingleichen alle Eisen; oder Schiffsarbeit an einem Gerätte; item die Haken und Wesen, womit die Tragbänder beschlagen werden; von Waaren und Gütern, wenn sie angehalten werden, Arrest; *beslag van een rad, boek*, das Beschlage an einem Rade, der Band eines Buches; *beslag van meel*, eingerührtes Mehl zu Kuchen, oder andern Gebäcken; *in beslag neemen*, in Beschlag nehmen, Arrest worauf legen.

Beslagen, *part.* von Beslaan, beschlagen mit Eisen; in Beschlag genommen; *een beslagen paard*, ein mit Hufeisen beschlagenes Pferd; *beslagen kalk*, angemachter Kalk, der schon gelblich und zurecht gemacht ist; *wel beslagen ten ys komen*, wohl beschlagen aus Eis, das ist, wohl vorbereitet zur Sache kommen.

Beslagloon, *n.* Lohn, für das Beschlagen gegeben.

Beslaglyk, *f.* Band, Peine, womit etwas gebunden wird; bey den Schiffern, die Leine, womit das Thau bewunden wird.

Beslappen, beslaapen, *v. a.* beschlafen, schlafwärts gern, bey einem Weibsbilde schlafen; item etwas in Ueberlegung nehmen; *een vrouw wensch beslaapen*, ein Weibsbild schlafwärts gern; *een bed ten eersten maale beslaapen*, in einem Bette das erste mal schlafen; *wag op- of over iets beslaapen*, über etwas beschlafen, etwas zu überdenken nehmen, sich vorüber Bedenken nehmen.

Besleepen, *adj.* durchtrieben, schlau, arg, lose, geschliffen; *een besleepen vent*, ein leichtfertiger Gast.

Besleepenheid, *f.* Verschlagenheit, List, Verschmießtheit.

Beslegren, *v. a.* schlichten, vergleichen, beslegen, endigen; *een verschil beslegren*, einen Streit schlichten.

Beslegging, *f.* Schlichtung, Beglegung.

Besligten, *v. a.* ist eben das, was Beslegren; *eenen weg besligten*, einen Weg veredeln, hüben; *een besliggende eed*, ein entschuldigender Eid, der dem Streite ein Ende macht, und die klagenden Theile aus einander bringt.

Beslissen, *v. a.* beurtheilen, entscheiden, einen Streit beslegen.

Beslissing, *f.* Schluß, Urtheil, Entscheidung.

Besloeg, *imperf.* von Beslaan.

Beslommerd, *adj.* verwirrt, in Händel gebracht; *een beslommerde boedel*, eine verwirre

wirte Verlässlichkeit, Erbschaft, Vermögen; *beslommerd witten*, in Schulden stehen, in übeln Umständen seyn.
Beslommeren, (zig), *v. rec.* sich verwirren, sich in verworrene Handel stecken.
Beslommering, *f.* Verwirrung; Handel; *ik ben van geens beslommering*, ich bin kein Freund von Aukereyen.
Besloten, *partic. it. adj.* eingeschlossen, verschlossen; belagert, gesperrt; *eene besloten plaats*, ein verschlossener Ort; oder mit einer Mauer umgebener Ort; *eene besloten stad*, eine belagerte, gesperrte Stadt; *eene besloten brief*, ein veriegelter Brief; *item lettre de cachet*, oder königlicher Befehl, welcher demjenigen, dem er verweigert ausgehelt wird, anbefiehlt, außer Landes, oder an einen andern Ort zu gehen; *besloten water*, zugefrorenes, item verschlossenes Wasser; *beslotene nacht*, späte Nacht, schon weit verstrichene Nachtzeit; *iets in den raad besloten hebben*, etwas im Rathe beschloffen haben; *eene besloten kamer*, eine verschlossene Kammer; *besloten tyd*, die Zeit, da keine Hochzeiten und Trauungen seyn dürfen; *beslote jagt*, die Zeit, da keine Jagd seyn darf; geschlossene Jagd.
Besluit, *n.* Beschluß, Schluß, Verwahrung, daß nichts dazu kann; *item Entschluß, Schluß, oder Folgerung, der Schlußsatz, conclusio*; *besluit van den raad*, Rathschluß, Kathabschied; *het eeuwige besluit Gods*, der ewige Kathschluß Gottes; *wy namen een besluit*, um zu verziehen, wir entschlossen uns zu verziehen; *het besluit, der Beschluß, das Ende*; *besluit van een werk*, Schluß, Ende eines Werks; *besluitreden*, die Schlußreden, der letzte Theil der Rede, wo man das obige wiederholt zusammen faßt, und Folgerungen und Nutzenwendungen daraus machet.
Besluiten, *v. a.* einschließen, verschließen, sperren, einsperren; einen Entschluß fassen, fest stellen; sich fest vornehmen; *item einen Schluß machen, oder etwas aus angenehmen mennen Sätzen folgern*; *eene stad besluiten*, eine Stadt einschließen, sperren, beslagern; *iets ergens met besluiten*, etwas irgend woraus folgern, abnehmen; *iets in goad besluiten*, etwas in Goad einschließen.
Besluiting, *f.* Beslagerung, Einkließung.
Besluitreden, Schlußrede, *Syllogismus*.
Beslyken, *v. a.* beschwigen, mit Rathe bestreiten, kothig machen; *de kraaten syn vreeslyk beslykt*, die Vassen sind abkuehen sich kothig.
Beslym, *adj.* verkleimt, voll Schleim.
Besmeeren, *v. a.* beschmierern; beschwigen, unrein machen; *item bestreichen*; *brood met boter besmeeren*, Butter auf Brod schmieren.
Besmeerd, *adj.* beschmiert, schmierig; bestrichen.
Besmet, *adj.* beschmutzt, unrein; angesteckt; *eene plaats met de pest besmet*, ein mit der Pest beschmutzter Ort; *met valsche leer besmet syn*, von falscher Lehre angesteckt seyn.
Besmettelijk, *adj.* verunreinigend, ansteckend;

eene besmettelijke ziekte, eine ansteckende Krankheit, Seuche.
Besmettelijkheid, *f.* Ansteckung, Contagion, ansteckende Seuche; Unreinigkeit, Schmutz.
Besmetten, *v. a.* beschwigen, bestecken, verunreinigen; anstecken, beschmutzen; *eene huis met ziekte besmetten*, ein Haus mit einer Seuche anstecken; *syn handen met onschuldig bloed besmetten*, seine Hände mit unschuldigem Blute bestaubeln; *eene land met kettery besmetten*, eine Ketzeres, falsche Lehre im Lande ausbreiten.
Besmetting, *f.* Beschmutzung, Verunreinigung; Ansteckung, Ausbreitung und Fortgang eines ansteckenden Uebels; *de besmettingen der ziel*, die Unreinigkeiten des Gemüths, die Schandflecken und Krankheiten der Seele.
Besmeuren, *v. a.* beschwigen, beschmierern, einschmugen, verderben; *l. Besmeeren*; *dat bloed niet 'er heel besmeerd nit*, das Blut sieht gar beschmutzt aus.
Besmuytteren, *v. a.* bestecken, bestaubeln.
Besnappen, *v. a.* beschnappen, bestatzen.
Besneeden, *besneden, adj. & partic.* beschneiden; *item in der Wappentunz ein Baum, dessen Äste beschneiden und abgehauen sind*; *eene besnedenen*, ein Jude, ein Beschchnittener; *wal besneden*, wohl gemacht, gute Laile; *wal besneden van tronny syn*, wohl gebildet seyn.
Besnedendom, *n.* Judenthum, die jüdische Nation; *ik ein poetisches Wort*.
Besneeuw, *adj.* beschneet, mit Schnee bedeckt.
Besnoeyen, *v. a.* beschneiden, schneiden; kürzer und kleiner machen, abkürzen, verringern; *eenen vogel synne vleugels besnoeyen*, einem Vogel die Flügel beschneiden; *eene boom besnoeyen*, einen Baum beschneiden; *geld besnoeyen*, Geld beschneiden; *iemands vryheid, of magt besnoeyen*, einem seine Freyheit, oder Macht beschneiden, verringern.
Besnoeying, *f.* Verkleinerung, Verkürzung, Beschneidung; *besnoeying der boomen*, das Beschneiden der Bäume.
Besnorken, *v. a.* einen verwegern, trotzig ansehen; einen ansehen, als wenn man ihn durchsehen wollte; *besnorken, anschnarschen, ansahren, hart anlassen*.
Besnor, *adj.* trotzig; *eene besnorre neus*, eine Nos; oder Schnubelnase.
Besnuffelen, *v. a.* beschnopern, untersuchen; alles durchsuchen, begucken.
Besnynen, *v. a.* beschneiden; die Vorhaut abschneiden; *das Geld beschneiden*; *bey den Buchbindern den rauhen Rand der Bücher abschneiden*.
Besnynenis, *besnyning, f.* Beschneidung; das Beschneiden.
Besoeken, *besolden, besolderen, u. f. w.* s. Bez.
Bespaaren, *v. a.* sparen, schonen, zu Rathe halten; *iemand bespaaren*, mit einem gesinde versahren.
Besparing, *f.* Sparung, Ersparung, das Schonern, Nachsicht.
Bespannen, *v. a.* bespannen; *eene koets met 6 paarden bespannen*, eine Kutsche mit sechs Pferden bespannen.

Besparten, *v. a.* besparten, besparen.
Bespekken, *v. a.* bespicken, spicken, mit Speckriemen durchziehen; *ewig gevogete bespekken*, Wögel spicken.
Bespeurder, *m.* Urheber einer Entdeckung; Erforscher, Auspärer.
Bespeurelyk, *adj.* merklich, erkenntlich, was sich woran spüren, abnehmen läßt.
Bespeuren, *v. a.* merken, innen werden, spüren, spüren, verspüren, gewahrt werden; *was dat ik bespeuren kan*, was da raak wel gaan, so viel ich sehen kann, wird die Sache gut gehen; *men bespeurd iets groots in dat kind*, dieses Kind verspricht etwas Großes.
Bespeuring, *f.* Entdeckung, Wahrnehmung, Erfahrung.
Bespieden, *v. a.* spähen, ausspähen, erforschen, belauschen, auskundschaften; *iemands daaden bespieden*, jemandes Thun ausspähen.
Bespieder, *m.* --ster, *f.* Spion, Auspärer, Kundschafter; Kundschafterin.
Bespieding, *f.* Auskundschaftung; genaue Beobachtung.
Bespiegelen, *zig, v. a.* bespiegeln, sich spiegeln; mit Aufmerksamkeit betrachten, in sich geben, Betrachtungen bey sich anstellen.
Bespiegelende, *adj.* betrachtend, theoretisch; *de bespiegelende godgeleerdheid*, die betrachtende, theoretische Gottesgelahrtheit, *Theologia contemplativa*.
Bespiegeling, *f.* Betrachtung; *item Theorie*.
Bespiechlip, *n.* Wachtisch, welches außer dem Hafen gelegt wird, um zu beobachten, daß kein Fahrzeug ohne Zoll aus dem Hafen läuft.
Bespietoren, *m.* Wachtthurm, Warte.
Bespoeld, *partic.* von Bespoelen.
Bespoelen, *v. a.* nehen, seuchten, einseuchten; *de stroom bespoelt de stad aan de eene zyde*, der Strom fließt an einer Seite der Stadt vorbei.
Bespoeling, *f.* Ansechtung, Vehrung, Verehrung, Begießung.
Bespoegen, *partic.* von Bespouwen.
Bespotteyk, *adj.* lächerlich, auslachenwerth.
Bespotteykheid, *f.* das Lächerliche.
Bespootten, *v. a.* spotten, verspotten, verlachen, worüber Beschötte treiben.
Bespotter, *m.* --ster, *f.* Spötter, Verdächter; *eene bespotter van heilige dingen*, ein Spötter über heilige Sachen; ein Gottloser; *item Religionspötter*.
Besporting, *f.* Versportung, Verachtung, Spott, Hobn.
Bespouwen, *v. a.* versprechen, anspenen; *Jesus wierdt bespoewd, bespoegen*, Jesus ward verspottet.
Bespraake, *adj. & adv.* berecht, mobilberecht, gesprächig; *wel bespraakt syn*, wohl bereit seyn, eine fertige Zunge haben; *kwalyk bespraakt syn*, übel mit der Rede fortkommen; *hy is kwalyk bespraakt*, er steht in einer garrigen Rede, in einem übeln Mufe.
Bespraakeheid, *f.* Berechtbarkeit, Wohlredenheit.
Bespreiden, *bespreyen, v. a.* ausbreiten, ausdehnen, entfalten, entwickeln.
Besprek, *n.* Bedingung, Vergleich, Unterhandlung; *ouder besprek*, der Gc. unter der

der Bedingung, daß ic. met iemand over iets in besprek syn, mit einem über etwas in Unterhandlung, in Tractaten seben.

Bespreken, v. a. bedingen, besprechen, ausd. dingen, unterhandeln, verabreden; mis. then, bestellen, feststellen; vermachen, bins. terlossen, Vermächtnis stiften; um guten Rath ansprechen; by besprak by die handeling, dat &c. er dung sich in diesem Vergleiche aus, daß ic. eens plaats op een wagen, of in een schuit bespreken, einen Platz in einer Kutsche, oder in einem Schiffe bestellen, sich ausbedingen; iemand 's jaars honderd gulden bespreken, einem hundert Gulden Renten des Jahrs vermachen.

Besprengen, besprenkelen, v. a. besprengen, besprängen; een kind met het doopwater besprengen, ein Kind mit dem Taufwasser besprengen; vleesch met zout besprengen, Fleisch einsalzen; Salz darauf werfen.

Besprenging, f. Besprengung; de doop geschiedt nu met besprenging, die Taufe geschieht heutiges Tages durch Besprengung.

Besprenkelen, f. Besprengen.

Besprenkeling, f. Besprengung.

Bespringen, v. a. anfallen, überfallen; item von Hetden, bespringen, belegen; de hengst bespringt de merrie, der Hengst bespringt die Stute; de roovers bespringen de reizigers, die Räuber überfallen die Reisenden; eens stad bespringen, eine Stadt berennen, stürmen.

Bespringer, m. Belagerer; item einer der anfällt; de bespringers en verweerders, die Belagerer und Belagerten.

Bespringing, f. Anfall, Angriff, Sturm, das Berennen; bespringing eener stad, Angriff einer Stadt.

Besproeyen, v. a. besprenaen, besprigen, begießen; benezen, besuchen; een hof besproeyen, einen Garten begießen; de Tyberstrom besproeit de stad Rome, die Tyber fließt dicht an der Stadt Rom, berührt die Stadt Rom, spült an ihre Mauern.

Besproeying, f. Befruchtung, Besprengung.

Besproken, partic. von Bespreken.

Besprongen, partic. angefallen, bestürmt.

Bespuigen, v. a. verspenen, anspeuen.

Bespuiten, v. a. besprigen, mit einer Spritze; Bespuiter, een gietcr, eine Sprengfontäne, womit man die Feinwand, die gebleicht wird, und die Gartenfrüchte besprengt, Besprühetrag.

Bespuwen, v. a. bespeyen, anspeuen.

Bespykeren, v. a. mit Nägeln versehen, f. Spykeren.

Best, beste, adj. beste; item adv. auß. beste, am besten; de beste wyn, der beste Wein; het is de beste man van de waereld, es ist der beste Mann von der Welt; het beste, dat ik in hem vinde, is &c. das Beste, so ich an ihm finde, ist ic. het beste deel kiesen, das beste Theil erwählen; zyn best doen, sein Bestes, sein Möglichstes thun; al zyn best loopen, gaan, aus aller Macht laufen, gehen; beste moer, Großmutter; Die Ahnfrau; beste vader, vaar, Großvater; Ahnherr; ten besten nemen, wohl aufnehmen, zum Besten auslegen; tot zyn best, zu seinem Vortheil; f. weiter

unten Besten; het is best; te huis te blyven, am besten ist, zu Hause geblieben; het gemeene best, das gemeine Beste; die Republik.

Bestaaken, bestaaken, v. a. mit Stacheten, mit Pfählen besetzen.

Bestaan, n. Unternehmen, Unternehmung; dat is een stout bestaan, das ist ein verwegenes Unternehmen.

Bestaan, v. a. bestehen, sich erhalten; leben, sich ernähren, unterhalten; unternehmen, sich unterfangen, auf sich nehmen; angeben, mit jemand befreundet seyn; van zyne goederen bestaan, von seinem Vermögen leben; groote dingen bestaan, große Dinge unternehmen; iemand na bestaan, einem nahe verwandt seyn; de een bestaat my zeer na, maar de ander gansch niet, der eine ist mir nahe verwandt, aber der andere gar nicht; by is stout, om iets te bestaan, er ist dreusich genug, etwas zu unternehmen; dat mag zo niet bestaan, das kann so nicht angehen; ik bestaa zo niet, das ist meine Art nicht; ich bin nicht von solcher Bestimmung; wie kan tegen Gods gerechtigheid bestaan? wer kann vor Gottes Gerechtigkeit bestehen? het ligbaam kan buiten de ziel niet bestaan, der Leib kann ohne Seele nicht bestehen; eens wyze van bestaan, eine Art zu seyn, zu bestehen; dat bestaat in reden, die Vernunft besteht es so; das hat guten Grund; zyne rykdommen bestaan in landeryen, sein Reichthum besteht in liegenden Gründen; de wet van Iesus Christus bestaat in God boven al te beginnen, es zynen eigenaasten als zyn eigen slyven, das Gesetz Jesu Christi besteht in der Liebe Gottes über alles, und in der Liebe seines Nächsten, gleich sich selbst; het leger bestaat uit 40000 mannen, die Armee besteht aus 40000 Mann; ik so sterk; by kan met die verklaring bestaan, diese Erklärung ist ihm genug, er kann sich daran genügen lassen; dat met iets anders bestaan kan, das mit etwas anderem bestehen kann; das keinen Widerspruch in sich hält.

Bestaande, die zugleich bestehen können; die ein Verhältnis mit einander haben, relata; nabestaande, m. & f. näher Anverwandter, Blutsfreund.

Bestaanlyk, adj. beständig; bestaantlyke verkenning, persönliche Vereinerung.

Bestaanlykheid, f. Selbstständigkeit; ein theologisches Wort.

Bestallen, v. a. stallen, wird vom Pissen der Pferde gesagt; item auf den Stall bringen.

Bestand, n. Waffenstillstand, Stillstand.

Bestand, adj. zureichend; bestand zyn, om &c. hindänglich, bequem seyn, um ic. ik ben bestand, om my tegen alle myne wederstreevers te handbaaven, ich bin im Stande, mich gegen alle meine Widersacher zu wehren; allein meinen Feinden Einhalt zu thun; kommt her vom frans jshischen bastant, zureichend.

Beste, adj. beste.

Besteeden, v. a. verdingen, eindingen, in Dienst geben; verbedraiden, aussturen; item bedingen, behandeln, bestellen, mit oder ohne was drauf zu geben; anwenden,

anlegen; zyne dogter ten huweyk besteeden, seine Tochter ausstatten, zur Ehe verlassen, weggeben; een' jongen op een ambagt besteeden, einen Jungen auf ein Handwerk thun, einem Meister überlassen; een kind ter school besteeden, ein Kind in die Schule geben, schicken; iemand in de kost besteeden, einem in die Kost verdingen; eens meid ten dienst besteeden, eine Magd in Dienst bringen, thun, wo unterbringen; zyn geld wel besteeden, sein Geld wohl anlegen; by besteedt al zyn tyd aan de leerbesteeding, er wendet alle seine Zeit zum Studieren an; al zyn krachten tot iets besteeden, alle Kräfte auf etwas verwenden; iets wel, iets kwalijk besteeden, etwas wohl, abel gebrauchen; ik heb een jageroor by de laamaker besteed, ich habe eine Jagdkinte beim Wächterschäfer bestellt.

Besteeder, m. —ster, f. Bestäter, Bestätiger, Weichäter; besteder van koopmans goederen, Bestäter von Kaufmannsgütern, Güterbestäter; besteder van dienstboden, einer der einem Diensthofen zuweilt, Kuchtwater; besteeder van meiden, Zwillingen; besteder van magden, Magdemutter. Besteeding, f. Gebrauch; Dienst, Aufwand, Anwendung.

Besteeken, v. a. besteecken, stecken, schmücken; verabreden, heimlich anlegen, ansetzen, mit Geschenken besteecken und zu seinem Willen bringen; iets met bloemen besteecken, etwas mit Blumen schmücken, ausputzen, besteecken; met spelden besteecken, mit Stecknadeln ansetzen; iemand besteecken op zyn' geboortedag, jemanden mit einem Blumenkranze an seinem Geburtstage beschenken, andinden; eens zaak heimelyk besteecken, eine Sache heimlich ansetzen, mit einander verabreden; eens grachte besteecken, einen Graben anlegen, oder herstellen; iemand met giften besteecken, einen mit Geschenken beschenken, und dadurch auf seine Seite bringen; den zynand besteecken, den Feind anfallen, ans greifen; f. Bestooken; dat is een besoken werk, das ist eine verabredete Sache.

Besteeker, m. Anstifter, Anführer; Leiter und Treiber eines Anschlagens.

Besteecken, v. n. beschenken, berauben; de meid heeft haare vromen bestolen, die Magd hat ihre Frau bestohlen.

Besteevenen, v. a. zuwenden, irgendwohin drehen, wird von Schiffen gesagt, den Lauf wohin richten; item vornehmen, vorsehen, etwas vorher wohl ausplanen; wy besteevenden de haap, wir segelten, richteten unsere Fahrt nach dem Capo; dat ik besteevend heb, zal ik wel bezien, was ich mit vorgenommen, werde ich auch wohl ausführen.

Bestek, n. Entwurf, Anschlag, Abriss, Anschlag, Umfang, Raum, die Ordning; ergens een bestek van maaken, von etwas einen Entwurf, einen Abriss machen; bestek van een stuurman, die Zeichen des Steuerers manns, die er auf der Karte macht, um den Weg des Schiffes und den Ort zu zeigen, wo es los ist; in groot bestek, im Großen; in klein bestek, im Kleinen; dat mis is te klein van bestek, das Haus

ist zu klein, im Umfange, oder vom Raume; het bestek van dien tuin is niet goed, dieser Garten ist nicht gut angelegt.

Bestel, *n.* Bestellung, Einrichtung, Vorbereiten, Verwaltung; item eine Art von Zwieback, die man in süßer Milch tocht, oder in den Wilschtee tunkt, und so isst. Man nennet sie auch Bestellerjes; ergens het bestel over hebben, die Verwaltung wovon haben, worüber zu sagen haben.

Bestelder, *m.* läster, *f.* Brief bestelder, Briefbesitzer.

Bestellen, *v. a.* bestellen, anbringen, ausdrücken; anordnen, einrichten, besorgen; ik zal dat alles wel bestellen, ich werde das alles wohl bestellen, ausdrücken; eenen brief aan iemand bestellen, aan de post bestellen, einen Brief an jemand abgeben, auf die Post bestellen; een werk aan een meester bestellen, eine Arbeit bey einem Meister bestellen; een kind ter school bestellen; eenen jongen op een handwerk bestellen, ein Kind zur Schule halten; einen Jungen auf ein Handwerk thun; een werk bestellen, ein Werk anordnen, veranstalten; een besteld werk, bestellte Arbeit; bestel my dat boek, besorge mir das Buch; men heeft my daar een werkje besteld, man hat mir da einen übeln Streich gespielt; einen schlimmen Hans del angeponnen; hy is fraai besteld, er hat eine offene, freye Mine.

Bestelling, *f.* Bestellung, Ausrichtung; Anordnung.

Bestemmen, *v. a.* bestimmen, ansetzen, feststellen, beramen, anberamen; zustimmen, bestimmen, einwilligen; den tyd bestemmen, om iets te doen, die Zeit bestimmen, um etwas zu thun; de hier toe bestemde dag was Dc. der hierzu anberamte, angelegte Tag war n. eine bestemde plaats, ein Sammelplatz.

Bestemming, *f.* Bestimmung; de bestemming van tyd, Bestimmung der Zeit.

Bestemoeder, **Bestemoer**, *f.* Großmutter, Ahnfrau; item ein altes Mütterlein.

Bestempelen, *v. a.* bestempeln, besiegeln; scharflich, bekräftigen, gut heißen.

Besten, *ten besten*, *adv.* besten, zum Besten; iets den besten geven, etwas zum Besten, zum Vertrinken, zum Verschmaufen geben, Preis geben; voor iemand den besten spreken, jemanden das Wort reden; iets den besten nemen, aniden, etwas zum Besten deuten, zum Besten auslegen; ten wven besten, zu euren Diensten; daar is voor u niets ten besten, da giebt's für euch nichts; alles, wat ik heb, is tot wven besten, alles was ich habe, steht euch zu Dienste.

Bestendig, *adj. & adv.* beständig, dauerhaft, unverrückt; een bestendig werk, ein dauerhaftes Werk; bestendig zyn in zyn voorneemen, standhaft seyn in seinem Vornehmen; een bestendige vrede, ein dauers dafter Friede; het wter is niet bestendig, das Wetter ist veränderlich.

Bestendigheid, *f.* Beständigkeit, Standhaftigkeit; bestendigheid van gemoed, Beständigkeit des Gemüths.

Bestendigheid, *f.* Bestätigung, das Bestehen,

Bergwiffen, in Sicherheit und auf einen beständigen Fuß bringen; tot bestendigheid van zyn geluk, um sein Glück zu beständigen.

Bestendiglyk, *adv.* beständiglich, unveränderlich, standhaft; bestendiglyk volhouden, beständig verharren, aushalten.

Besterven, *v. n.* erkrhen, durch einen Anfall erblaffen, für Schrecken und Furcht blas werden; item *v. a.* erkrhen lassen, z. E. das Fleisch tödten, todt, unfähbar machen, wie die Wundärzte thun; wird auch von Farben gesagt, wenn sie zu trocken anfangen; ingleichen vom Kalle, wenn er angetrocknen auf der Mauer trocknet; by zal het besterven, er wird davon sterben; zy besterven als dooden, sit wurden so blas wie Leichen.

Bestevader, **Bestevader**, *m.* Ahnher, Großvater; item ein alter Mann.

Bestevenen, *f.* Besteevenen.

Bestiaal, *n.* ein unvernünftiges Thier.

Bestier, *n.* Regierung, Führung, Verwaltung; 't bestier ergens over hebben, die Anordnung, das Obergebieth über etwas haben.

Bellierder, *m.* -ster, *f.* Regierer, Befehlshaber, Gouverneur; Befehlshaberin.

Bestieren, *v. a.* führen, regieren, anordnen, veranstalten, versehen, verwalten; zig wel bestieren, sich wohl auführen.

Bestiering, *f.* Aufsicht, Veranstaltung, Richtung, Leitung.

Bestipt, *adj.* genau, richtig, eigentlich auf ein Paar, vollkommen, accurat.

Bestiptelyk, *adv.* genau, richtig, zutreffend, pünktlich.

Bestoelen, *part.* von Besteelen.

Bestolken, *v. a.* bedecken.

Bestooken, **bestoken**, *v. a.* anfallen, angreifen; de wyanden in hwnne lgerplaats bestooken, die Feinde in ihrem Lager angreifen; f. Bestecken.

Bestooking, *f.* Angriff, Anfall.

Bestooren, *v. a.* mit Gewalt fort stoßen.

Bestoppen, *v. a.* zustoßen.

Bestormen, *v. a.* bestürmen, Sturm laufen; hem onvermutet anfallen; eene vesting bestormen, eine Festung mit Sturm zwingen; zy kwamen my in myne kamer bestormen, sie überfielen mich in meiner Kammer.

Bestormer, *m.* Stürmender, der Sturm läuft.

Bestorming, *f.* Anfall, Sturm, das Sturmen, Sturmlaufen.

Bestorten, *v. a.* begießen, durch Verschütten etwas naß machen; de viper bestorten, den Boden begießen; zig met iets bestorten, sich womit begießen.

Bestorven, *adj.* verwalset; abgestorben; een bestorven kind, ein verwalsetes Kind, eine Waise.

Bestoven, *adj.* bestäubt, staubig gemacht; item betrunken, voll; f. Bestuiven.

Bestraalen, *f.* Bestralen.

Bestraaten, *f.* Bestraaten.

Bestraaklyk, *adj.* strafbar, sträflich.

Bestraaklykheid, *f.* die Art, Weise, von dem, jenigen, was strafbar, sträflich ist.

Bestrafen, *v. a.* mit Worten bestrafen, auswechseln; bessern; zyn vader bestrafte hem

hardelyk, sein Vater bestrafte ihn nach aller Strenge.

Bekrafter, *m.* Kritiker, Kunstrichter, Lädler.

Bekrafting, *f.* Bekraftung, Ladel, Kritik, Verweis; eene onzydig bekrafting, ein unzeitiger, abelangebrachter Verweis.

Bekrafter, *f.* Lädlerin, Kunstrichterin.

Bestralen, **bestraalen**, *v. a.* bestrahlen, etwas erleuchten, bestrahe scheinen; de zon bestraakt het aardryk, die Sonne bescheint und erleuchtet die Erde; God bestraalt ons met zyne genade, Gott erleuchtet uns mit seiner Gnade.

Bestraling, *f.* Erleuchtung, das Strahlenswerfen.

Bestraaten, *v. a.* die Straßen pflastern; een bestraate weg, ein gepflasterter Weg.

Bestreden, *partic.* bestritten, angefochten; f. Bestryden.

Bestrecken, *partic.* von Bestryken.

Bestrikken, *v. a.* bestücken, mit einem Netze fangen, verwickeln, im Narne haben.

Bestrikt, *adv.* verstrickt, verwickelt.

Bestrooyen, *v. a.* bestreuen, übersen, verbreiten; met bloemen bestrooyen, mit Blumen bestreuen.

Bestrooying, *f.* Bestreuung; item gestreutes Gras und Blumen auf der Erde.

Bestrooyt, *part.* bestreuet.

Bestrooyzel, *n.* womit etwas bestruet ist.

Bestruiven, *v. a.* mit Roth bestücken; bescheisen, beschubeln; item hintergeben, betruggen; eene dogter bestruiven, eine Jungfer schwängern.

Bestryden, *v. a.* sechten, angreifen, anfallen; item versuchen, präsen; van den duivel bestreden worden, vom Teufel versucht werden.

Bestryder, *m.* Feind, Versucher, Anfechter.

Bestryding, *f.* Anfechtung, Widerlegung.

Bestrydter, *f.* Feindin, die angeist, sich wahderst.

Bestryken, *v. a.* bestreichen, überziehen; in der Festungsbaufunk, mit Seckbüse versehen; item mit homing bestryken, mit Honig beschmieren; een' muur bestryken, eine Wand von außen weissen, und traus machen; de hoggraaven bestryken, die Lausgraben bestreichen, mit dem Seckbüse versehen; met zalf bestryken, Salbe aufstreichen.

Bestuiven, *v. a. & n.* bestauben, mit Staub bedecken; myn kleed is heel bestuoven, mein Kleid ist ganz bestäubet.

Besturven, *f.* Bestorven.

Bestuur, *n.* Regierung, Führung, Aufsicht, f. Bestier.

Bestuuren, *v. a.* regieren, verwalten, führen, treiben, steuern.

Bestuwen, *v. a.* umringen, umgeben; begleeten, folgen: een koning beswaud met zyne wagen, ein König von seiner Wache besdeckt; Diana, beswaud met sterren, Diana mit Sternen umgeben.

Besw, siehe untr Bezw.

Bet, anstatt Elisabeth, ein Weibname, Elisabeth.

Bet, *adj.* besser; slaa aan bet, sagt man bey brym Kolben, als ob man sagte, schloß noch einmal; betoverrootwater, Urgraswoter; ein gemeines Wort.

Betvalder, **Betvaler**, *m.* -lker, Besahler;

van goed, *kwad betaaler*, ein guter, übler Bezahler.

Betaalen, v. a. bezahlen, entrichten, abtragen, zahlen, vergelten; *zyne schulden betaalen*, seine Schulden bezahlen, abtragen; *ik zal 't hem vroeg, of laat betaalen*, ich werde es ihm über kurz oder lang vergelten; *'t gelag of de ballen moeten betaalen*, das Gelack oder die Besche bezahlen müssen; *de boete betaalen*, die Strafe erlegen.

Betaaling, f. Bezahlung, Zahlung, Vergeltung, Rache; *goede betaaling doen*, richtig, zu Besser und zu Pfennige bezahlen; *iets toe betaaling geven*, etwas statt der Bezahlung geben.

Betaalshaar, m. der Zahmelker, der den Kruppen den Gold auszahlt.

Betaalmeester, f. Betaalshaar.

Betaamelyk, *betamelyk*, adj. & adv. geziemend, gebühlich, schicklich, anständig; *'t is niet betamelyk, zo te spreken*, es schickt sich nicht so zu reden; *betamelyk in iets te werk gaan*, anständig, gebüßig in etwas verfahren.

Betaamelykheid, f. Geziemtheit, Billigkeit, Gerechtigkeit, Wohlstand, Zug und Recht; *wat betamelykheid of rede steekt daar in?* welche Billigkeit trifft man darinnen an? was für triffige und wahre schynliche Gründe stecken darinnen?

Betaamen, *betamen*, v. n. geziemen, gebüßren, gebüßen; *ansien*, sich schicken; *bet betaamt n niet*, dat te doen, es geziemt euch nicht, dieses zu thun; *doet, gelyk bet n betaamt*, thut, wie euch gebüßret.

Betaasten, v. a. betasten, befühlen, anfählen, herumfählen; *betast my ory*, fählet mich allenthalben frey an.

Betaalter, m. ein Laster, der gerne betastet.

Betaking, f. Befählung, das Anfählen, Bes tasten.

Bete, f. ein Kraut; *Bete*, Wieskohl.

Beteeren, v. a. bepichen, mit Wagenschmier oder Leber beschreiben; *een schip beteeren*, ein Schiff mit Leber beschreiben, betreiben.

Beteken, v. a. bezeichnen, bedeuten, anzeigen, kennlich machen; *dit woord betekent wat anders*, das Wort bedeutet et was anders; *dat betekent niet veel goeds*, das bedeutet nicht viel Guts; *de regenboog betekent regen*, der Regenbogen bedeutet Regen.

Betekening, f. Betekenis.

Betekenis, f. Bedeutung, Anzeig; *eene eigenlyke, of onigenlyke betekenis*, eine eigentliche, oder unigenentliche Bedeutung.

Betemmen, v. a. bezähmen, bändigen, Zügel anlegen; *dat paard is niet te betemmen*, das Pferd ist gar nicht zu bändigen.

Betemmer, m. ein Verzühmer.

Betemming, f. Bezähmung, das Zähmmaschen, Bändigen.

Beter, adj. besser.

Beteraar, m. Verbesserer, Corrector.

Betaren, v. a. bessern, verbessern; *ik kan 't niet beteren*, es ist meine Schuld nicht.

Beterhand, f. Vesserung; item Reinigung der Sitten.

Beterhuis, n. f. Verbeterhuis.

Betering, f. Vesserung, siehe *Beeter*, *Beeteran*, *Beetering*.

Beterschap, f. Beeterschap, das erste ist besser, und so auch *beteren*, *beter*, anstatt *betteren*, *beter*.

Beteugelaar, f. Betemmer.

Beteugelen, v. a. zäumen, im Zaume halten; bezwingen, bändigen; *een paard beteugelen*, ein Pferd im Zügel halten; *es bändigen*; *iemands trotsheid beteugelen*, eines Ehrgeiz einschränken, im Zaume halten; *de ongebondenheid der krygsvolks beteugelen*, die Wildheit der krygsvolks im Zaume, in den Schranken halten; *zyne bertrosten beteugelen*, seine Leidenschaften unterdrücken, beherrschen.

Beteugeling, f. Zwang, Gewalt, Einhalt.

Beteunbloem, f. Schlüsselblume; die zu Ende des Hornungs blühet.

Beteuteren, *beteutelen*, v. a. verwirren, verwirren; *irre*, toll machen; item in *Schreken* setzen.

Beteutering, f. Verwirrung, Angst.

Beteuterheid, f. Verwirrung, Angst.

Betje, f. Elisabeth.

Betigen, v. a. zeihen, beschuldigen, anklagen, angeben, bezüchten; *iemand met eene misdand betigen*, jemanden eines Lasters beschuldigen.

Betigter, m. —gster, f. Kläger, Angeber.

Betigting, f. Beschuldigung, Anklage; *dat is eene valsche betigting*, das ist eine falsche Beschuldigung.

Betimmeren, v. a. bauen, verbauen, mit Gebäuden erfüllen; *een wel betimmerde stad*, eine wohl angelegte Stadt; *een ledige plaats betimmeren*, auf einem leeren Plage anbauen; *de stad wird overal betimmeret*, man bauet mit Gewalt in der Stadt an; man besetzte alle Ecken und Flecken mit Gebäuden; *iemands licht betimmeren*, ein neim das Licht verbauen; item einen wortinnen übertreffen; verbunkeln.

Betimmering, f. Anbauung, Errichtung der Gebäude.

Berochte goederen, Güter, Haab und Gut, davon man den Genuß Zeit Lebens hat.

Beronic, f. Nieswur.

Betoniebloem, f. Betonien.

Beroogelyk, adj. das darzutun, zu beweisen ist.

Beroogen, *betogen*, v. a. beweisen, dardun, mit Schlüssen überführen, Vorstellung machen.

Berooing, f. Beweis, Demonstration; *de wiskonstige betooingingen van Descartes*, die mathematischen Beweise des Cartesii; *van Newton*, des Newtons.

Betoomen, *betomen*, v. a. bezäumen, zäumen, den Zaum anlegen.

Betoonen, v. a. bezeugen, zeigen, beweisen; *nig getrouw, eerlyk betoonen*, sich treu, ehrlich verhalten.

Betooning, f. Bezeugung, Beweis; *ter betooninge van zyne onschuld*, zum Beweise seiner Unschuld.

Betoooveraar, m. Zauberer, Bezauberer; einer der reizt.

Betoooveren, *betoveren*, v. a. bezaubern; es einem antun; item anlocken, reizen; *het kind is betooverd*, das Kind ist bezaubert; *de betooverde waereld*, die bezauberte Welt, der Titel eines berühmten Buches von Walfhar Becken.

Betoooverend, adj. bezaubernd, anlockend, reizend zur Gvilheit; *betoooverende oogen*, schöne, reizende, einnehmende Augen.

Betoooveresse, f. Zauberinn, Here; item ein schönes und einnehmendes Frauenzimmer.

Betooovering, f. Bezauberung, Reiz; *de betoooveringen der waereld*, die Weßdrungen, Bezauberungen der Welt.

Betraanen, *betranen*, v. a. mit Thränen weßgen, bethränen; *zyne wangen zyn heel betraand*, die Thränen lausen ihm über die Wangen.

Betragten, v. a. betrachten, beherzigen, bedenken, ansehen; item ausüben, thun, vollziehen; *zyne plegt betragten*, seine Pflicht vor Augen haben, und ihr nachkommen; *zyn Eer en eed betragten*, seiner Eere und Eidespflicht nachleben; *de dengd betragten*, tugendhaft leben; die Tugend sich zum Zwecke vorstellen.

Betracting, f. Ausübung, Vollbringung; *de betragting van dengd en godvrangigheid*, die Ausübung der Tugend und Gottesfurcht.

Betralien, v. a. mit Sittern uermachen.

Betrappelen, v. a. mit Füßen treten, nieders treten, eben und glatt machen.

Betrappen, v. a. ertappen, erhaschen, übers fallen, aberaschen; *iemand op de daad betrappen*, einen auf frischer Ebat ertappen, betreffen; *ik zal hem wel betrappen*, ich werde ihn noch wohl fangen.

Betrapping, f. Ueberfall, f. Verrassing.

Betreedden, *betreden*, v. a. betreten, betreten; *eenen weg dikwils betreedden hebben*, einen Weg öfters betreten haben, gegangen oder gerisset seyn; *hy best den rechten weg niet betreedden*, er hat den rechten Weg nicht getroffen, er hat des rechten Weges verfehlet; *een betredede weg*, ein gebahnter Weg; *die weg wordt weinig betreedden*, den Weg geht man wenig.

Betreffen, v. a. betreffen, berühren, angehen, anlangen; *wat my betreft*, was mich betrifft, meines Theils; *het betref zyn lyf en leeven*, es betraf sein Leib und Leben; es gieng ihm an den Hals.

Betrek, n. Beziehung, Beruf, desgleichen der Abris, Ebenbild; *better*, *Betrekking*; *betrek van vormist voor een boogeren rechter*, das Appelliren, von dem Ausspruche eines untern Gerichtes auf ein höheres sich berufen.

Betrekkelijk, adj. beziehend, vergleichungsweise, *relativa*.

Betrekken, v. a. ziehen, beziehen, einziehen, hintergehen; v. n. sich umziehen, sich verbunkeln, wird von der Luft gefaget; von einer Gestalt eine andere gleichsam abziehen, einen Abris, Ebenbild wovon machen, abschildern; *iemand in rechten betrekken*, einen vor Gericht laden, oder belangen; *een luit betrekken*, eine Laute beziehen; *nig op iets betrekken*, sich auf etwas beziehen; *iemand betrekken*, auf jemanden Wechselbriefe aufstellen; *iemand in eene zaak betrekken*, einen wider Willen in eine Sache ziehen; *ergens toe betrekken*, auf etwas deuten; *dese schriftuurplaats wordt daar kwalyk toe betrokken*, diese Schriftstelle wird fälschlich hierauf ge deute; *de winterlegering betrekken*, die Winter

Winterquartiere beziehen; *de luge betrekt, der Himmel neigt sich*, es wird trübe.
 Betrekking, *f.* Beziehung, Vergleichung mit etwas.

Betrekzaam, *adj.* den man in Rechten in Anspruch nehmen, vor Gericht belangen kann.
 Betreuren, *v. a.* betrauern, Leid tragen; *hy betreurt haar mans dood nog*, sie trauert noch um ihren Mann.

Betreuring, *f.* Trauer, Leid.

Betreurlyk, *adj.* betrauerenswerth.

Betrippelen, *v. a.* betreten; mit den Füßen eben machen.

Betroeven, *v. a.* Krumpf auspielen; *de kaart is betroeft*, man hat Krumpf ausgespielt.

Betrokken, *part.* von Betrekken.

Betrouwen, *v. a.* vertrauen, trauen, zutrauen; *op iemand betrouwen*, sich einem anvertrauen; *ik iemand eene zaak betrouwen*, jemanden eine Sache anvertrauen, sich auf einen verlassen; *een' schelm is niet te betrouwen*, einem Schelme ist nicht viel zu trauen; *betrouw hem niet te veel*, trau ihm nicht zu viel.

Betrouwen, *n.* Vertrauen, Hoffnung; *al syn betrouwen op God stellen*, alle sein Vertrauen auf Gott setzen.

Betrouwing, *f.* Betrouwen.

Betten, *v. a.* heißt bey denen Wundärzten, mit einem Schwamme besuchten, eine Wunde auswaschen.

Betruigen, *v. a.* betrogen, versichern; item in den Rechten protestiren, sich darwider setzen, widersprechen; *een' wisselbrief betruigen*, wider einen Wechselbrief protestiren, ihn verwirren; *ik betruige voor God*, ich bezehne bey Gott; *ik verkler garne met de goeten*, die my vriendschap betruigen, ich bin gerne um die, welche mit Freundschaft erzeigen.

Betruiging, *f.* Betrugung, Versicherung.

Betruimen, *v. a.* bezäunen, umsäunen, mit einem Saame einschließen.

Betruining, *f.* Hecke, Zaun, Verbod; Verbau.

Betweeter, *m.* ein Fassanker; ein Mensch von großer Einbildung; ein Schulstuch; Kalmäuser; ein Naseweich, der große Meinung von sich hat.

Betwikkelaar und Betwikkelyk, *adj. & adv.* dem Widerspruche unterworfen, freitig, zweifelhaft.

Betwisten, *v. a.* freiten, freitig machen, besreiten, bezwisten; *eene zaak betwisten*, eine Sache stark bestreiten; *ik iemand syn vermaend recht betwisten*, einen in seinem vermaanten Rechte bestreiten.

Betwister, *m.* Bestreiter, Widersprecher, der einem etwas freitig macht, Haderer.

Betwisting, *f.* Bestreitung, Widerspruch.

Betuyen, *v. n.* einen machen lassen; *ik iemand laten betuyen*, einen gehen lassen; *laat hem betuyen*, *hy zal 't wel maken*, lasse ihn gehen, er wirds wohl machen.

Betuygen, *v. a.* zeihen, beschuldigen; *f.* Betuygen.

Betuyging, *f.* Betigting.

Beu, *ist* eine Part. und wird auf folgende Weise etagekobben; *ik ben den zahn moe en begezeten*, ich habe mich am Saime ganz satt gegessen; *ich kann nicht mehr das*

von essen; *ik ben dit werk ben*, dieses Werk verdriest mich.

Bev. *an, v. a.* begreifen, enthalten; ein altes Wort, nicht im Gebrauch; *f.* Bevarren. Bevaarbaar, *adj.* schiffbar, worauf man fahren kann.

Bevaaren, bevaren, *v. a.* besahren, beschiffen; item bezey Bergwesen, wenn die Bergsbeamte in die Gruben fahren, um sie zu besichtigen; *eene see bevaaren*, lang bevaaren hebben, eine See lange besahren haben; *een bevaaren satman*, ein erfahrener, versuchter Seemann, der lange Zeit auf der See gewesen ist.

Bevaart, oder vielmehr Beevaart, *f. f.* Bevevaart, Pilgrimskraft; Walfahrt der Andacht halben.

Beval, *ich* befehl, *imperf.* von Beveelen, befehlen.

Bevallen, *v. a.* niederkommen, gebären, ein Kind zur Welt bringen; item gefallen, anheben; fallen, wein verfallen; *zy is van oek' oom bevallen*, sie ist mit einem Sohne niederkommen, eines Sodnes genesen; *hoe bevalt u dat boek?* *het bevalt my zeer wel*, wie gefällt euch das Buch? es gefällt mir sehr wohl; *bevallen in krankheid*, in eine Krankheit verfallen, krank werden.

Bevallig, *adj. & adv.* gefällig, lieblich, schön, angenehm; *een bevallig kind*, ein schönes Kind, von holdelitem Wesen; *een bevallig wezen*, ein artiges Wesen; *eene bevallige spraak*, eine liebliche, angenehme Sprache.

Bevalligheid, *f.* Gesälligkeit, Liebligkeit, Annehmlichkeit; *zy is vol bevalligheden*, sie ist voll Annehmlichkeit.

Bevalliglyk, *adv.* annehmlich, gefällig.

Bevalling, *f.* Niederkunft, Kindbette.

Bevangen, *v. a.* begreifen, enthalten; besfallen, einnehmen, sich bemächtigen, überwältigen; *deze beide bevange een groote strek land*, diese Heide nimmt einen großen Strich Landes ein; *met zonen diepen slaap bevangen syn*, von einem tiefen Schlafe überfallen seyn; *met eene zwaare ziekte bevangen syn*, von einer schweren Krankheit überfallen, angegriffen seyn; *met vrees*, *met droefheid bevangen syn*, mit Angst, Furcht, Traurigkeit ergriffen seyn; *de wyn heeft hem bevangen*, der Wein hat ihn ergriffen, er ist voll Wein; *het laatste glas beving hem*, das letzte Glas machte ihn trunken.

Bevanging, *f.* Einnehmung des Herzens; geschrindte Bewegung desselben, Erstaunen.

Bevat, *part.* von Bevarren.

Bevatrellyk, *adj.* fasslich, verständig, begrifflich; *dis zaak is niet bevatrellyk*, die Sache ist unbegrifflich.

Bevarren, *v. a.* begreifen, verstehen; in sich begreifen, in sich fassen, enthalten; *eene zaak klaarlyk bevarren*, eine Sache deutlich einsehen.

Bevatting, *f.* Begriff, Einsicht, Verstand; *van eene zaak naar zyne bevatting spreken*, von einer Sache nach seiner Einsicht reden.

Bevechten, *f.* Beveegten.

Beveelen, *v. a.* befehlen, anbefehlen; gebieten, auftragen, anvertrauen; *ik heb*

zeelen, einem etwas befehlen, auftragen; *blyf Gode bevelen!* Gott befehlen! *hy beval hem te verrekken*, er befehl ihm, sich hinweg zu begeben; *ik beveel u de bewaaring myner schatten*, ich vertraue euch meine Schätze, meine Gelder an, ich gebe sie euch in Verwahrung; *ik beveel my in uwe gunst*, ich empfehle mich eurer Gütigkeit; *den wolf het schaap beveelen*, den Wolf zum Hirtner setzen.

Beveeling, *f.* Befehl, Ordre, Empfehlung.
 Beveegten, *v. a.* angreifen, kämpfen; erschöpfen, sechten, durchs Sechten gewinnen; *eene stad beveegten*, eine Stadt angreifen; *hy heeft in die gelegenheid veel eer bevoegten*, er hat bey dieser Gelegenheit viel Ehre erworben.

Bevegrer, *m.* Eroberer, Sieger.

Bevegting, *f.* Schlacht, Eroberung, Gefechte, Sieg; das Erringen, Erdampfen; *de beweging der ziele heeft veel bloeds*, der Sieg kostete viel Blut.

Beveiligen, *v. a.* in Sicherheit bringen, versichern, sichern.

Beveiliging, *f.* Versicherung.

Bevel, *n.* Befehl, Gebot, Ordre, Verwaltigung, Regiment; *het bevel over 't leger voeren*, das Commando über die Armeen führen; *door koninglyk bevel*, auf königlichen Befehl; *bevel geeven*, Befehl geben.

Bevelhebber, Bevelvoerder, *m.* Befehlshaber, Commandant.

Bevelschrift, *n.* gerichtlicher Befehl, Verordung.

Bevelvoerder, *f.* Bevelhebber.

Beven, *v. n.* beben; ättern, erschüttern.

Bevenart, *m.* Wiberacke.

Bever, *m.* Wiber; Coffer; ein Zwittertbier, das im Wasser und auf der Erde lebet.

Bevercompagnie, *f.* Wibercompagnie; eine Handlungsgesellschaft in England.

Bevergeil, *n.* Wibergeil.

Beverhond, *m.* Wiberbund, mit dem man den Wiber aufsucht und fängt.

Bevernel, *f.* Wibernelle, ein Kraut.

Bevestigen, *v. a.* befestigen, bekräftigen, bestärken, von neuem befestigen; *iet met eede bevestigen*, etwas beschwören; *zyne bevestiging wierde daar door bevestigd*, sein Reich wird dadurch bestätigt.

Bevestiger, *m.* der etwas bekräftiget.

Bevestiging, *f.* Bekräftigung, Bestätigung; *bevestiging met eede*, eidliche Bekräftigung; *tot bevestiging van zyn ryk*, von zynen thron, zur Bekräftigung seines Thrones.

Beugel, *m.* Bügel; ein großer eiserner Ring; das runde Eisen am Prähger, woran die Riffelbäder geschlossen sind, wenn sie ausgepölkelt werden; *beugel van 't gezelt van een degen*, Bügel am Degengessele; *dat mag of kan niet door den beugel*, das ist unerlaubt, das geht nicht wie wird denken.

Beugelbaan, *f.* Kugelbahn.

Beugelen, *v. a.* auf einer Kugelbahn durch den Ring spielen.

Beugelstoel, *m.* Lehnstuhl, Lehnstuhl.

Beugelas, *f.* Lascie mit einem Federkissen.

Bevinden, *v. a.* finden, besinden, versuchen; *ik heb dat dikwils bevonden*, ich habe

das Isters versuget oder erfahren; *zy* *valt bevinden*, dat ik de waarheid gezegd hebbe, ihe soll erfahren, das ich wahr geredet habe; *zig wel*, of kwalik bevinden, sich wohl oder übel befinden; *hoe bevindt gy u?* wie bevindet ihe euch? *iemand op de daad bevinden*, einen auf frischer Ehat antreffen, ertappen.

Bevinding, *f.* Versuch; Erfahrung, Beweld, Beschaffenheit; *naar bevinding van zaken*, nach Beschaffenheit der Sachen.

Beukelaar, *m.* Schild, Gesicht, ein kleiner runder Schild.

Beuken, *v. a.* pöchen, kloppen, blduen; *stokvisch beuken*, Stockfisch blduen, kloppen; *iemand als stokvisch beuken*, einen derv ausgespelen; *de baaren der zee beuken*, die Meerewellen schlagen an untre Stadtmauern an.

Beukenboom, *beuke*, *m.* Buchbaum, Buche.

Beukenbosch, *n.* ein Busch von Buchebäumen, Buchenwald.

Beukenhour, *n.* hüßen Holz.

Beukennoot, *f.* Buchecker.

Beukerie, *f.* Batterie.

Beukhamer, *m.* ein Klopshammer, Schlagel, Hdschel.

Beul, *m.* Scharfrichter, Nachrichten, Heuter; *item ein graufamer und wilder Mensch*; *een kwaad gezeten is een geduurige beul*, ein böses Gewissen ist eine beständige Folsster.

Beulagtig, *adj. & adv.* henkermäßig; *grausam*; *ny hebben met ons beulagtig gehandelt*, sie haben mit uns sehr grausam gehandelt.

Bevlecken, *bevlecken*, *v. a.* bespelen, verunreinigen, beschmutzen, befuden; *hy heeft zig met veete vanden bevleekt*, er hat sich mit vielen Sänden bespelt.

Bevloeking, *f.* Befleckung, Unreinigkeit.

Beulen, *v. a.* gewaltig peinigen, martern, foltern, henkermäßig behandeln.

Beulin, *beulinne*, *f.* Scharfrichterinn, Scharfrichters Weib.

Beuling, *m.* große Wurf; *item eine Wulst mit Wolle ausgefüllt in den Weibers hauben*; *bloedbeuling*, Blutwurf.

Bevloeren, *v. a.* pflastern, dielen, mit Brettern belegen, einen Boden legen.

Bevloering, *f.* das Pflastern, Dielen.

Beulschap, *n.* Scharfrichteramt, Henkeramt.

Beulsknecht, *m.* Schindertnecht, Wüttels knecht.

Beulsrecht, *n.* Scharfrichterrecht, Halsrecht.

Bevlytigen, *zig*, *v. a.* sich bestreigen, sich bemühen, Mühe geben, Fleiß anwenden.

Bevlytiging, *f.* Fleiß, Vermähung, Fleißanwendung.

Beun, *f.* Fischbehälter, in einem Fischekahn ne; *item der Boden oben in einem Hause, bey den Ausländern.*

Beunhaas, *m.* einer der heimlich in Häusern arbeitet, ohne das Meisterrecht erlangt zu haben; ein Wucher. Zu Amsterdam heißen die unbesalteten Mäcker Wönbaoien.

Beunhaazen, *v. n.* pfuschen, heimlich, ohne Meister zu seyn, ein Handwerk treiben.

Beunvisch, *m.* ein Fisch der in einem Fischbehälter gefanden hat.

Beurfekenskruid, *n.* Laichens, Seckelkraut.

Bevoegd, *adj. & adv.* befugt, bevchtigt;

niet bevoegd *zyn*, iets te doen, nicht recht haben etwas zu thun; *een bevoegd regter*, der gebdige Richter, unter dem eine Sache recht.

Bevoegdheid, *f.* Befugnis.

Bevoelen, *v. a.* befühlen, betasten, durchsuchen, einen visitiren; *bevoelt dat laken eens*, fuhlet einmal das Tuch an; *hy wierdt overal bevoeld*, er wird überall visitirt; *zig wel*, of kwalik bevoelen, sich wohl, übel befinden.

Bevogtigen, *v. a.* besuchten, benezen, mit Wasser besprengen; *het land bevogtigen*, das Land besuchten, wässern, durchwässern; *de daanw bevogtigt het land*, der Thau besuchtet das Land; *de rivier bevogtigt dat land*, der Strom wässert das Land.

Bevogtiging, *f.* Befuchung, Wässern.

Bevoelen, *bevoelen*, *part.* von Beveelen, befehlen.

Bevolken, *v. a.* bevölkern, mit Einwohnern besetzen; *een woest land*, eiland bevolken, ein wüdes Land oder Insel bevölkern.

Bevolker, *m.* ein Bevölkerer; *bevolkers der aarde*, Bevölkerer der Erde.

Bevolking, *f.* Bevölkern, Colonie, eine Pflanzstätte.

Bevonden, *part.* von Bevinden.

Bevoogden, *v. a.* een kind bevoogden, ein Kind einem Vormunde untergeben.

Bevoogding, *f.* Vormundchaft.

Bevooregten, *v. a.* begnadigen, privilegieren, Vorrechte, Freyheit ertheilen.

Bevooregging, *f.* Privilegierung, Privilegium, Freyheitsbrief.

Bevoorwaarden, *v. a.* verabreden, vertragen, bedingen.

Bevoorwaarding, *f.* Vergleich, Accord, Vertrag.

Bevorderaar, *m.* Beförderer; *item der etwas treibt und zu Stande bringt*; *hy is de voornaamste bevorderaar van dat werk*, er ist der vornehmste Beförderer dieses Werks.

Bevorderen, *v. a.* besdbern, fördern, helfen, anshelfen; *eene zaak bevorderen*, eine Sache besdbern; *iemand toe weinig ampe bevorderen*, jemanden zu einem Amte helfen; *ein Amt ertheilen.*

Bevordering, *f.* Beförderung; Verfolgung; ferneres Bemühen in einer Sache; *de bevordering eener zaak*, die Beförderung einer Sache; *bevordering tot eent waardigheid*, Erhebung zu einer Würde.

Bevoorens, *adj. & adv.* bevor, ehe als, vordem, zuvor.

Bevorkt, *adj.* gespalten, gabelweise getheilt.

Bevraagen, *bevragen*, *v. a.* befragen; *item erfragen*, durch Fragen erfahren; *ausdfragen*; *iemand over iets bevraagen*, jemanden über etwas befragen; *iemands woonplaat*; *bevraagen*, jemand's Wohnung ausfragen.

Bevragen, *v. a.* befrachten, mit Gütern, Waaren beladen; *een schip bevragen*, ein Schiff befrachten, laden.

Bevragter, *m.* Befrachter, einer der eines andern Schiff brauchet, es mit Waaren beladet, und auf die See schickt.

Bevragting, *f.* Befrachtung, Ladung.

Bevreedigen, *bevredigen*, *v. a.* befriedigen,

zu Frieden stellen, beruhigen; *zyne creditoren bevredigen*, seine Gläubiger befriedigen; *waarmede kan de Godheid bevredigd worden?* womit kann Gott sehr sühnet werden.

Bevreediger, *m.* gter, *f.* Versöhner, Schiedsmann, Befriediger, Schiedsfrau.

Bevreediging, *f.* Befriedigung, Versöhnung.

Bevreet, *adj.* besorgt, in Furcht, bestümmert; *voor iemand bevreet *zyn**, wegen jemandes besorgt seyn, in Furcht, Sorgen seyn; *iemand bevreet maaken*, einem Furcht einjagen.

Bevreet, *adv.* fürchterlich, schrecklich.

Bevreetheid, *f.* Furcht, Angst, Sorge.

Beuren, *v. a.* heben, ausheben; erheben, empfangen; *v. n.* aedühen, sich schiden; *geschehen*; *een last beuren*, eine Last aufheben; *beur dat eens op*, hebe das einmal auf; *geld beuren*, Geld erheben, in Empfang nehmen; *erf beuren*, eine Erbschaft thun; *dat mag ny niet beuren*, das schickt sich nicht für mich; *es kommt mir nicht gelegen.*

Bevriend, *adj.* befreundet, verwandt; *met iemand bevriend *zyn**, mit einem verwandt seyn.

Bevrienden, *zig*, *v. a.* befreundeten, sich Freundschaft, Verwandtschaft machen, sich darcin einlassen.

Bevriezen, *v. n.* befrieren, zufrieren, zu Eise werden; *alle rivieren *zyn* bevrozen*, alle Ströme sind zugefroren.

Bevriezing, *f.* Frost, das Zufrieren.

Bevroeden, *v. n.* begreifen, fassen, verstehen; *iets niet bevroeden konnen*, etwas nicht begreifen können.

Bevroeding, *f.* Begriff, Einsicht.

Bevroedzaam, *adj.* einsichtsvoll, klug.

Bevroor, *impers.* von Bevriezen; *ich befreie*.

Bevroren, *oder* **Bevrozen**, *part.* von Bevriezen, befrieren.

Beurs, *f.*beutel, Geldbeutel, Geldbörse; *item gewisse idrlliche Einkünfte, die den Studirenden gereicht werden*; *item Beursammlungsplas der Kaufleute*, Börse; *op syne beurs leeven*, auf seine Kosten leben; *een kaale beurs maakt een berooid hoofd*, bey leerem Beutel ist nicht gut laschen; *met gestoote beursen betalen*, durch Lauch, oder Verfügung der Waaren bezahlen; *op een ander mans beurs leeven*, auf fremde Kosten leben; *eene gebreide beurs*, ein gestricter Geldbeutel; *naar syne beurs te markt gaan*, sich nach der Decke strecken; *op eene beurs studeren*, von Stipendien studieren; *item auf Kosten des gemeinen Wefens studieren*; *ik heb de oude luiden listig de beurs geligt*, ich habe den alten Narren listig den Beutel besetzt; *se ums Geld gebracht*; *hee is beursyd*, es ist Börszeit, da sich nämlich die Kaufleute versammeln.

Beurs, *adj.* weich, faul, versaut, mürbe.

Beursdraager, *m.* Schaffner, Pfennigmet, Beurshouder,)ker, Spelschaffner.

Beursemaker, *m.* Beutelmacher, Beutler.

Beursfnyder, *m.* Beutelschneider.

Beursje, *n.* Beutelgen; *item eine verborgne Fische, Lische.*

Beurig, *adj.* *f.* Beurs, weich, enz.

Beursklok, *f.* die Glocke der Börse, welche die Kaufleute auf die Börse ruft.
Beursknegt, *m.* Aufwarter, Diener der Börse.
Beurstyd, *f.* Zeit, wenn die Kaufleute auf der Börse zusammen kommen.
Beursvrije, *n.* ein Pulverfäßchen, das oben mit einem Saftc zugebunden ist, damit kein Feuer hineinfallt.
Beurt, *beurte*, *beurd*, *f.* Ordnung, Reihe, Loos, gefetzte Zeit; item Stelle, Amt, *lat. vices*; *op zyne beurt spreken*, *vaeren*, *prediken*, *reden*, *fabren*, *predigen*, wenn die Reihe an einen kömmt; *na is het zyne beurt*, ist ist an mir; *by beurt*, nach der Ordnung, nach der Reihe, wechsfelweise; *iemands beurt waarnemen*, *elc nes andern Stelle vertreten*; *aen de beurt leggen*, wird vom Schiffe gesagt, wenn die Reihe an dasselbe kömmt, die Ladung einzunehmen; *ik leg aen de beurt*, um zu sprechen, die Ordnung zu reden ist an mir; *voor zyne beurt spreken*, zur Unzeit reden, ehe die Reihe an einen kömmt; *te beurt vallen*, zu Theil werden; in der Theilung einem zufallen; *zy sulc nog wel nye beurt krygen*, ihr werdet auch noch daran kommen; *by beurte zingen*, um einander, wechsfelweise singen; *hem is te beurt gevallen*, das &c. ihm ist aufgetragen, das &c.
Beurman, *m.* ein Schiffer, der zur bestimmtem Zeit fahren muß.
Beurtschip, *n.* ein solches Schiff, das auf gefetzte Zeit abfährt.
Beurtvallig, *adj.* abwechfelnd.
Beurtvalligheid, *f.* Abwechfelung, Wechsel.
Beurtverwisseling, *f.* Abwechfelung, Veränderung, Austausch in der Folge.
Beurtwillen, *v. a.* abwechfeln.
Bevrugt, *adj. & adv.* schwanger; *bevrugt worden*, schwanger werden, empfangen; *eene bevrugte vrouw*, eine schwangere Frau; *bevrugt met kind gaan*, er hat ander ter waereld is gebracht, überschwängert seyn.
Bevrugten, *v. a.* schwängern, besamen; *besäen*, *begatten*, *anschwängern*; *bes land bevrugten*, ein Land besäen, bepflanzen, fruchtbar machen.
Bevrugtinge met kind, *f.* das Schwängern, der Verschlag, die Schwangerschaft; *Des gattung*, *Anschwängern*.
Bevryden, *v. a.* besetzen, frey machen; *erlösen*, *bewahren*; *einen kostenlos und schadlos halten*; *iemand vinn een last bevryden*, jemanden von einer Last befreien; *van ics bevryd zyn*, von etwas befreiet, erlöset seyn; *Christus bevrydt ons van den vloek der wet*, Christus erlöset uns von dem Fluche des Gesetzes; *aen schip bevryden*, aus einem Schiffe das Wasser pumpten, welches sich hinein gezogen hat; *ik zal hem voor alle ongelukken bevryden*, ich werde ihm vor allen Schäden gut seyn.
Bevryder, *m.* Retter, Erretter, Befreyer.
Bevryding, *f.* Befreyung, Erlösung, Errettung.
Bevryden, durch Zusammenlebung für Bevryden, und so auch in Bevryer, Bevrying.
Beurzeynder, *m.* Sandich, Beutelschreiber.

Beurzig, *adj.* halb verkauft, inwendig teig; *mürbe*; *beurzig peeren*, teige Birnen.
Bevuilen, *v. a.* unrein, unsächtig machen; *mit Koth besetzen*.
Beuzelaar, *m.* Wäpeltenträger, Plauderer, Schwätzer.
Beuzelaary, *f.* Beuzelary.
Beuzelagtig, *adj. & adv.* lägenhaftig, eitel, schwaghaft; *beuzelagtig praat*, eitle Rede.
Beuzelary, *f.* Wäpeltren, geringe Sachen, Bagatelle.
Beuzelen, *v. n.* Wäpeltren, Fügen, Narrenpoffen erzählen, vorbringen.
Beuzeling, *f.* Wäpeltren, Poffen, Kinderstiel, läppisches Zeug, Kleinigkeit; *met beuzelingen zig ophouden*, sich mit unnützen Kleinigkeiten aufhalten.
Beuzelkraam, *f.* Fügenkraam, Vorrath von Kleinigkeiten und läppischem Zeuge.
Beuzelkramer, *m.* Fügenkramer, Schwätzer.
Beuzelpraat, *f.* Geschwätz ohne Grund, Gesplauder, Sot.
Beuzelwerk, *n.* nichtswürdige Dinge, Poffen.
Bewaaken, *v. a.* bewachen, des Nachts Aufsieh haben; *item* figurl. für etwas sorgen; *eene gewaagere bewaaken*, einen Erfangenen bewachen; *een' aachen bewaaken*, bey einem Kranken wachen; *het beil der vaderlands bewaaken*, für das Wohl des Vaterlands sorgen.
Bewaaker, *m.* kfter, *f.* Wächter, Krankenwärter; *Krankenwärterinn*.
Bewaaking, *f.* Bewachung, Wache bey einem Kranken.
Bewaanen, *v. a.* wohnen, sich einbilden, vermuthen; *bewaande vader*, der vermeintliche, angebliche, nicht der rechte Vater.
Bewaarder, *m.* rister, *f.* Bewahrer, Bewahrer, Hüter, Wächter, Wärter; *Wärterinn*.
Bewaaren, *bewaren*, *v. a.* bewahren, verwahren; *aufheben*, *sparen*, *bewahren*, *beschränken*; *iemand iets te bewaaren geuen*, einem etwas aufzubehalten geben; *iet tot op een ander' tyd bewaaren*, etwas auf eine andre Zeit sparen; *God bewaar a! Gott behüte euch!* *zyne Eer bewaaren*, seine Ehre bewahren; *zyn' rang bewaaren*, seinen Rang in Acht nehmen, behaupten; *daar bewaare my God voor!* da sey Gott für! *eene kraamvrouw bewaaren*, eine Kindbettlerin warten.
Bewaargeving, *f.* Pfand, Depositum, Anvertrauung eines Dinges.
Bewaarheden, *v. a.* bewahren, wahrnehmen, bewellen.
Bewaaring, *f.* Verwahrung, Verhütung, Verwahrung, Vorbewahrung; *Bewachung*, *Wache*; *iet in, of onder zyne bewaaring hebben*, etwas in seiner Verwahrung, unter seinem Beschlusse haben; *geld in bewaaring leggen*, Geld in Verwahrung geben, aufzubehalten geben; *sig in, onder iemands bewaaring stellen*, sich unter jemand's Schutz begeben; *iemand in bewaaring zetten*, einen in Arrest nehmen, gefangen sezen.
Bewaarnis, *f.* Hut, Schutz, Verwahrung.
Bewaasfemen, *v. a.* bebauen, anbauen.
Bewaasfeming, *f.* das Bebauen, Anbauen.

Bewasfemd, *adj.* vom Wäpeln angefaufen.
Bewaayen, *v. a.* anwehen, umwehen, lästen; *mit dem Fächer wehen*.
Bewaayd, *adj.* starr, unsinnig, oberwichtig.
Bewallen, *v. a.* mit einem Walle umgeben; *eene plaats bewallen*, einen Ort verkränzen; *eene bewalde stad*, eine mit Wällen umgebene Stadt.
Bewalking, *f.* Verkränzung, Schanzarbeit.
Bewandelen, *v. a.* betreten; *worüber oft hin und wieder gehen*; *eenen weg dikwilt bewandelen*, einen Weg öfters betreten, öfters gehen; *gelukzalig is de geen, die 'e pad der dengd bewandelt*, der ist glücklich, der auf dem Wege der Tugend wandelt.
Bewapenen, *v. a.* bewaffnen, rüsten; *het landvolk bewapenen*, das Landvolk bewaffnen; *unter die Waffen bringen*.
Bewaren, *v. a.* bewahren, beschützen, behüten, verwahren; *f.* Bewaaren.
Bewaring, *f.* Aufsicht, Verwahrung, Wache, Wacht, Schutz, Erhaltung; *f.* Bewaaring.
Bewasschen, *v. a.* waschen, jemandes Wäsche reinigen, seine Wäscherinn seyn; *ik geef tien gulden voor 't bewasschen van myn linnen*, ich gebe 10 Gulden Wäscherlohn.
Bewassching, *f.* das Waschen, Wäscherlohn.
Bewassen, *v. n.* bewachen, überwachen, mit Gewächsen bedeckt werden; *v. a.* mit Wachs überziehen, wischen; *de gebede maar bewast met mos*, die ganze Dauer bewächst mit Moos; *zyn kin is heel met hair bewassen*, er hat einen starken langen Bart.
Bewateren, *v. a.* wässern, besetzen, besprengen; *item* bespissen; *deze rivier bewaart dat land*, dieser Strom wässert das Land.
Beweegbaar, *adj. & adv.* beweglich, das zu bewegen ist; *de aarde is beweegbaar*, die Erde bewegt sich; *omne leden zyn beweegbaar*, unsere Glieder sind biegsam, gelenksam.
Beweegbaarheid, *f.* Kraft sich zu bewegen, Beweglichkeit; *de beweegbaarheid der aarde*, die Beweglichkeit der Erde.
Beweegelyk, *adj. & adv.* beweglich, das zu bewegen ist; *beweegelyke goederen*, bewegliche Güter, fahrende Waare, Fahrnisse; *eene beweegelyke rede*, eine bewegliche, hergrührende Rede; *beweegelyk spreken*, beweglich, rührend reden.
Beweegelykheid, *f.* Beweglichkeit; *daar stak een groote beweegelykheid in zyn gesprek*, seine Rede war sehr rührend.
Beweegen, *v. a.* bewegen, rühren, regen, erschüttern, in Bewegung setzen; *sig beweegen*, sich bewegen, sich rühren; *iemand tot medelyden beweegen*, einen zum Mitleiden bringen; *daar veel gevele zoge te haaren man te beweegen*, das by, durch großes Bitten und Flehen suchte sie ihrem Mann dahin zu bewegen, daß er ic. *by is niet te beweegen*, er ist unbeweglich; *bened en aarde beweegen*, um tot zyn oewerk te geraaken, alle nur mögliche Mühe und Mittel anwenden, seinen Zweck zu erlangen; *sig beweegen laaten*, sich überreden lassen.

das lters verſucht oder erfahren; *zy* *ault bevinden*, dat ik de waarheid gezegd hebbe, ihe ſoll erfahren, das ich wahr geredet habe; *zig wel*, of kwalijk bevinden, ſich wohl oder abel befinden; *hoe bevindt gy?* wie bevindet ihe euch? *ie-mand op de daad bevinden*, einen auf friſcher Ebat antreffen, ertappen.

Bevinding, *f.* Verſuch; Erfahrung, Bemeld, Weſchaffenheit; *naar bevinding van zaken*, nach Weſchaffenheit der Sachen.

Beukelaar, *m.* Schild, Fechtſchild, ein kleiner runder Schild.

Beuken, *v. a.* pochen, klopfen, bliuen; *ſtok-viſch beuken*, Stockfiſch bliuen, klopfen; *iemand als ſtokviſch beuken*, einen derb auspredigen; *de baaren der zee beuken mee ſtadverſten*, die Meerewellen ſchlagen an unfre Stadtmauern an.

Beukenboom, *beuke*, *m.* Buchbaum, Buche.

Beukenboſch, *n.* ein Wuſch von Buchblumen.

Beukenhout, *n.* hüſchen Holz.

Beukennoot, *f.* Wachſter.

Beukerie, *f.* Batterie.

Beukhamer, *m.* ein Klopfhammer, Schlagel.

Bliduel.

Beul, *m.* Scharfrichter, Nachrichtenſenter; *item ein grauſamer und wilder Menſch*; *een kwaad geweeten is een geduurige beul*, ein böſes Gewiſſen iſt eine bekändige Folter.

Beulagtig, *adj. & adv.* henfermäßig; *grauſam*; *zy hebben met ons beulagtig gehandelt*, ſie haben mit uns ſehr grauſam gehandelt.

Bevlekken, *bevlekken*, *v. a.* beſpöden, verunreinigen, beſchmutzen, beſudeln; *by heeft zig met veete zonden bevleekt*, er hat ſich mit vielen Sünden beſpödet.

Bevlekking, *f.* Befleckung, Unreinigkeit.

Beulen, *v. a.* gewaltig peinigen, martern, foltern, henfermäßig behandeln.

Beulin, *beulinne*, *f.* Scharfrichterinn, Scharfrichters Weib.

Beuling, *m.* groſe Wurf; *item eine Wulſt mit Wolle ausgefüllt in den Weibern*; *honden*; *bloedbeuling*, Blutwurf.

Bevloeren, *v. a.* pflaſtern, dielen, mit Brettern belegen, einen Boden legen.

Bevloering, *f.* das Pflaſtern, Dielen.

Beulſchap, *n.* Scharfrichteramt, Henkeramt.

Beulsknecht, *m.* Schindertnecht, Wättelſnecht.

Beulſrecht, *n.* Scharfrichterrecht, Halsrecht.

Bevlytigen, *zig*, *v. a.* ſich beſtreiben, ſich bemühen, Mühe geben, Fleiß anwenden.

Bevlyting, *f.* Fleiß, Bemühung, Fleißanwendung.

Beun, *f.* Fiſchbehalter, in einem Fiſcherhabe; *item der Boden oben in einem Hauſe*, bey den Ausländern.

Beunhaas, *m.* einer der heimlich in Häuſern arbeitet, ohne das Meiſterrecht erlangt zu haben; ein Pflücker. Zu Amſterdam heiſſen die unbeſſelten Wäcker Wunhaaſen.

Beunhaazen, *v. n.* pflücken, heimlich, ohne Meiſter zu ſeyn, ein Handwerk treiben.

Beunviſch, *m.* ein Fiſch der in einem Fiſchbehalter geſtanden hat.

Beurſekenskruid, *n.* Laſchen, Seeſalſtraut.

Bevoegd, *adj. & adv.* beſugt, berechtiget;

niet bevoegd *zyn*, iets te doen, nicht recht haben etwas zu thun; *een bevoegd regter*, der gebührige Richter, unter dem eine Sache ſiebt.

Bevoegdheid, *f.* Befugniß.

Bevoelen, *v. a.* beſühlen, betasten, durchſuchen, einen viſitieren; *bevoelt dat laken een*, ſüſlet einmal das Tuch an; *by wierde overal bevoeld*, er wird überall viſitirt; *zig wel*, of kwalijk bevoelen, ſich wohl, abel befinden.

Bevogtigen, *v. a.* beſuchen, benezen, mit Waſſer beſprengen; *het land bevogtigen*, das Land beſuchen, wäſſern, durchwäſſern; *de daan bevogtigt het land*, der Ehan beſucht das Land; *de rivier bevogtigt dat land*, der Strom wäſſert das Land.

Bevogting, *f.* Befuchung, Wäſſerung.

Bevolden, *bevolen*, *part.* von Beveelen, beſehlen.

Bevolken, *v. a.* bevölkern, mit Einwohnern beſegen; *een woest land*, eiland bevolken, ein wüſtes Land oder Inſel bevölkern.

Bevolker, *m.* ein Bevölkert; *bevolkers der aarde*, Bevölkert der Erde.

Bevolking, *f.* Bevölkertung, Colonie, eine Pflanzſtätte.

Bevonden, *part.* von Bevinden.

Bevoogden, *v. a.* een kind bevoogden, ein Kind einem Vormunde untergeben.

Bevoogding, *f.* Vormundſchaft.

Bevoorregten, *v. a.* begnadigen, privilegieren, Vorrechte, Freyheit ertheilen.

Bevoorregging, *f.* Privilegierung, Privilegium, Freyheitsbrief.

Bevoorwaarden, *v. a.* verabreden, vertragen, bedingen.

Bevoorwaarding, *f.* Vergleich, Accord, Vertrag.

Bevorderaar, *m.* Beförderer; *item der etwas treibt und zu Stande bringt*; *by is de voornaamſte bevorderaar van dat werk*, er iſt der vornehmſte Beförderer dieſes Werks.

Bevorderen, *v. a.* beſördern, fördern, helfen, aufheffen; *eene zaak bevorderen*, eine Sache beſördern; *iemand toe weinig ampe bevorderen*, jemanden zu einem Amte helfen; *ein Amt ertheilen*.

Bevordering, *f.* Beförderung; *Verfolgung*; *ſernerz Remden in einer Sache*; *de bevordering eener zaak*, die Beförderung einer Sache; *bevordering tot eene waardigheid*, Erhebung zu einer Würde.

Bevoorens, *adj. & adv.* bevor, ehe als, vordem, zuvor.

Bevorkt, *adj.* geſpalten, gabelweiſe getheilt.

Bevraagen, *bevragen*, *v. a.* befragen; *item erfragen*, durch Fragen erfahren; *aude fragen*; *iemand over iets bevraagen*, iets manden über etwas befragen; *iemands woonplaat bevraagen*, jemand's Wohnung auffragen.

Bevragen, *v. a.* befrachten, mit Gütern, Waaren beladen; *een ſchip bevragen*, ein Schiff befrachten, laden.

Bevragter, *m.* Befrachter, einer der eines andern Schiff brauchet, es mit Waaren beladet, und auf die See ſchicket.

Bevragting, *f.* Befrachtung, Ladung.

Bevreedigen, *bevredigen*, *v. a.* befriedigen,

zu Frieden ſtellen, beruhigen; *zyne crediteuren bevredigen*, ſeine Gläubiger befriedigen; *waarmede kan de Godheid bevredigd worden?* womit kann Gott verraſſnet werden.

Bevreediger, *m.* giter, *f.* Verſöhnert, Schiedsmann, Befriediger, Schiedsſrau.

Bevreediging, *f.* Befriedigung, Verſöhnung.

Bevreeft, *adj.* beſorgt, in Furcht, bekümmert; *voor iemand bevreeft zyn*, wegen jemand's beſorgt ſeyn, in Furcht, Sorgen ſeyn; *iemand bevreeft maaken*, einem Furcht einjagen.

Bevreeft, *adv.* fürchterlich, ſchrecklich.

Bevreeftheid, *f.* Furcht, Angst, Sorge.

Beuren, *v. a.* erben, aufbeben; *erbeden*, empfangen; *v. n.* erbeden, ſich ſchiden; *geſcheden*; *een laſt beuren*, eine Laſt aufbeben; *beur dat een op*, hebbe das einmal auf; *geld beuren*, Geld erbeden, in Empfang nehmen; *erf beuren*, eine Erbkchaft thun; *dat mag my niet beuren*, das ſchickt ſich nicht für mich; *es kommt mir nicht gelegen*.

Bevriend, *adj.* befreundet, verwandt; *met iemand bevriend zyn*, mit einem verwandt ſeyn.

Bevrienden, *zig*, *v. a.* befreundeten, ſich Freundschaft, Verwandtschaft machen, ſich daren einlaſſen.

Bevriezen, *v. n.* befrieren, zuſrieren, zu Eife werden; *alle rivieren zyn bevrozen*, alle Eördme ſind zugefroren.

Bevriezing, *f.* Froſt, das Zuſrieren.

Bevroeden, *v. n.* begreifen, faſſen, verſtehen; *iets niet bevroeden konnen*, etwas nicht begreifen können.

Bevroeding, *f.* Begriff, Einſicht.

Bevroedzaam, *adj.* einſichtsvoll, klug.

Bevroor, *imperf.* von Bevriezen; *ich beſtrebe*.

Bevrooren, *oder* **Bevrozen**, *part.* von Bevriezen, befrieren.

Beurs, *f.* Beutel, Geldbeutel, Geldbörſe; *item gewiſſe idelliche Einkünfte*, die den Studirenden gerichtet werden; *item Beersammlungsplaz der Kaufleute*, Börſe; *op zyne beurs leeven*, auf ſeine Koſten leben; *een kaale beurs maake een bevoold boofd*, bey leerem Beutel iſt nicht gut laſſen; *met geſloote beurs betalen*, durch Lauſch, oder Verſugung der Waaren bezahlen; *op een ander mans beurs leeven*, auf fremde Koſten gehen; *eene gebreide beurs*, ein gekrickter Geldbeutel; *nadr zyne beurs te markt gaen*, ſich nach der Decke ſtrecken; *op eene beurs ſtudieren*, von Stipendien ſtudieren; *item auf Koſten des gemeinen Weſens ſtudieren*; *ik heb de oude luiden liſtig de beurs geigt*, ich habe den alten Narren liſtig den Beutel geſtegt; *ſie ums Geld gebracht*; *het is bevruid*, es iſt Bdrſezet, da ſich nämlich die Kaufleute verſammeln.

Beurs, *adj.* weich, ſauſ, verſauſt, mürbe.

Beursdraager, *m.* Schaffner, Pfennigmet.

Beurshouder, *m.* Ker, Speſemeiſter.

Beurſemaker, *m.* Beutelmacher, Beutler.

Beurſeinder, *m.* Beutelschneider.

Beurſe, *n.* Beutelgen; *item eine verborgne Fiſche, Laſche*.

Beurſig, *adj.* *f.* Beurs, weich, enz.

Beurſklok.

Beursklok, *f.* die Glocke der Börse, welche die Kaufleute auf die Börse ruft.
Beursknegt, *m.* Aufwöchter, Diener der Börse.
Beursyd, *f.* Zeit, wenn die Kaufleute auf der Börse zusammen kommen.
Beursvrije, *n.* ein Pulversäßgen, das oben mit einem Sacke zugebunden ist, damit kein Feuer hineinfalle.
Beurt, *beurre*, *beurd*, *f.* Ordnung, Reihe, Loos, gesetzte Zeit; item Stelle, Amt, *lat. vices*; *op wyne beurt spreken*, varen, prediken, reden, fahren, predigen, wenn die Reihe an einen kommt; *na is het wyne beurt*, ist ist an mir; *by beurt*, nach der Ordnung, nach der Reihe, wechselsweise; *iemands beurt waarnemen*, eines andern Stelle vertreten; *aan de beurt leggen*, wird vom Schiffe gesagt, wenn die Reihe an dasselbe kommt, die Ladung einzunehmen; *ik leg aan de beurt*, um zu sprechen, die Ordnung zu reden ist an mir; *voor wyne beurt spreken*, zur Inselik reden, ehe die Reihe an einen kommt; *te beurt vallen*, zu Theil werden; in der Theilung einem zufallen; *zy aut nog wel aan beurt krygen*, ihr werdet auch noch daran kommen; *by beurt zingen*, um einander, wechselsweise singen; *hem is te beurt gevallen*, das &c. ihm ist aufgetragen, das &c.
Beurman, *m.* ein Schiffer, der zur bestimmtem Zeit fahren muß.
Beurtschip, *n.* ein solches Schiff, das auf gesetzte Zeit abfährt.
Beurtvallig, *adj.* abwechselnd.
Beurtvalligheid, *f.* Abwechslung, Wechsel.
Beurtverwisseling, *f.* Abwechslung, Veranderung, Austausch in der Folge.
Beurtwillen, *v. a.* abwechseln.
Bevrugt, *adj. & adv.* schwanger; *bevrugt worden*, schwanger werden, empfangen; *eene bevrugte vrouw*, eine schwangere Frau; *bevrugt met kind gaan*, er hat ander ter wereld is gebracht, überschwängert fern.
Bevrugten, *v. a.* schwängern, besaamen; *besäen*, begatten, anschwängern; *het land bevrugten*, ein Land besäen, bepflanzen, fruchtbar machen.
Bevrugtinge met kind, *f.* das Schwängern, der Verschlag, die Schwangerschaft; *Bevgattung*, Anschwängerung.
Bevryden, *v. a.* befreien, frey machen; *erlösen*, bewahren; *einen kostenlos und schadlos halten*; *iemand van een last bevryden*, jemanden von einer Last befreien; *van iets bevryd zyn*, von etwas befreit, erlöset fern; *Christus bevrydt ons van den vloek der wet*, Christus erlöset uns von dem Fluche des Gesetzes; *een schip bevryden*, aus einem Schiffe das Wasser pumpen, welches sich hinein gezogen hat; *ik zal hem voor alle ongelukken bevryden*, ich werde ihm vor allen Schäden gut fern.
Bevryder, *m.* Räter, Erretter, Befreyer.
Bevryding, *f.* Befreyung, Erlösung, Errettung.
Bevryden, durch Zusammenlegung für Bevryden, und so auch in Bevryer, Bevrying.
Beurzelayder, *m.* Sandieb, Deutscherländer.

Beurzig, *adj.* halb verkauft, inwendig teig; *märbe*; *beurzigte peeren*, teige Birnen.
Bevuilen, *v. a.* unrein, unsächtig machen; mit Koth besetzen.
Beuzelaar, *m.* Räuberleinträger, Plauderer, Schwätzer.
Beuzelaary, *f.* Beuzelary.
Beuzelärgig, *adj. & adv.* lägenhaftig, eitel, schwachhaft; *beuzelärgig praat*, eitle Rede.
Beuzelary, *f.* Räuberey, geringe Sachen, Vogateile.
Beuzelen, *v. n.* lägen, fügen, Narrensposen erzählen, vorbeingen.
Beuzeling, *f.* Räuberlein, Puffen, Kinderpiel, läppisches Zeug, Kleinigkeit; *mit beuzelingen zig ophouden*, sich mit unnützen Kleinigkeiten aufhalten.
Beuzelkraam, *f.* Lügenkraam, Vorrath von Kleinigkeiten und läppischem Zeuge.
Beuzelkraamer, *m.* Lügenkramer, Schwätzer.
Beuzelpraat, *f.* Geschwätz ohne Grund, Gesplauder, Sotn.
Beuzelwerk, *n.* nichtswürdige Dinge, Poffen.
Bewaaken, *v. a.* bewachen, des Nachts Aufsieh haben; item figurl. für etwas sorgen; *eem gevangenen bewaaken*, einen Gefangenen bewachen; *eem zieken bewaaken*, bey einem Kranken wachen; *het beil der vaderland bewaaken*, für das Wohl des Vaterlands sorgen.
Bewaaker, *m. kfter*, *f.* Wächter, Krankenwärter; Krankenwärterin.
Bewaaking, *f.* Bewachung, Wache bey einem Kranken.
Bewaanen, *v. a.* wohnen, sich einbilden, vermuthen; *bewaande vader*, der vermeintliche, angebliche, nicht der rechte Vater.
Bewaarder, *m. rüster*, *f.* Bewahrer, Verwahrer, Hüter, Wächter, Wärter; Wärterin.
Bewaaeren, *bewaren*, *v. a.* bewahren, verewahren; aufheben, sparen; behüten, beschirmen; *iemand iets te bewaaeren geeven*, einem etwas aufzubeden geben; *iet tot op een ander tyd bewaaeren*, etwas auf eine andre Zeit sparen; *God bewaar u!* Gott behüte euch! *zyn' eer bewaaeren*, seine Ehre bewahren; *zyn' rang bewaaeren*, seinen Rang in Acht nehmen, behaupten; *daar bewaart my God voor!* da sey Gott für! *eene kraamvrouw bewaaeren*, eine Kindbeterin warten.
Bewaargeving, *f.* Pfand, Depositum, Anvertrauung eines Dinges.
Bewaarheden, *v. a.* bewahren, wahrmachen, beweisen.
Bewaaring, *f.* Verwahrung, Verhütung, Verwahrung, Vorbewahrung; *Verwahrung*, Wache; *iet in, of onder zyne bewaaring hebben*, etwas in seiner Verwahrung, unter seinem Beschlusse haben; *geld in bewaaring leggen*, Geld in Verwahrung geben; *aufzubeden geben*; *zig in, onder iemands bewaaring stellen*, sich unter jemand's Schutz begeben; *iemand in bewaaring zetten*, einen in Arrest nehmen, gefangen setzen.
Bewaarnis, *f.* Hut, Schutz, Verwahrung.
Bewaasfemen, *v. a.* behauchen, andauchen.
Bewaasfeming, *f.* das Behauchen, Andauchen.

Bewaasfemd, *adj.* vom Athern angelassen.
Bewaayen, *v. a.* anwerben, umwohen, lästen; mit dem Fächer weheln.
Bewaayd, *adj.* sinnlos, unsinnig, aberwitzig.
Bewallen, *v. a.* mit einem Walle umgeben; *eene plaats bewallen*, einen Ort verthanzgen; *eene bewalde stad*, eine mit Wällen umgebene Stadt.
Bewalling, *f.* Verthanzung, Schanzarbeit.
Bewandelen, *v. a.* betreten; worüber oft hin und wieder gehen; *eenen weg dikwils bewandelen*, einen Weg öfters betreten, öfters gehen; *gelukkig is de geen, die 'e pad der dengd bewandelt*, der ist glückselig, der auf dem Wege der Tugend wandelt.
Bewapenen, *v. a.* bewaffnen, rüsten; *het landvolk bewapenen*, das Landvolk bewaffnen; unter die Waffen bringen.
Bewaren, *v. a.* bewahren, beschützen, behüten, verwahren; *f. Bewaaren*.
Bewaring, *f.* Aufsicht, Verwahrung, Wache, Wacht, Schutz, Erhaltung; *f. Bewaaring*.
Bewasfichen, *v. a.* waschen, jemandes Wasche reinigen, seine Wäscherin fern; *ik geef tien gulden voor 't bewasfichen van myn linnen*, ich gebe 10 Gulden Wäscherlohn.
Bewasfching, *f.* das Waschen, Wäscherlohn.
Bewasfen, *v. n.* bewachen, überwachen, mit Gewächfen bedeckt werden; *v. a.* mit Wachs überziehen, wachfen; *de gebede maar bewasf met mor*, die ganze Dauer bewascht mit Mor; *zyn kin is heel met hair bewasfen*, er hat einen starken langen Bart.
Bewateren, *v. a.* wässern, besetzen, besprengen; item bespiffen; *dene rivier bewaart dat land*, dieser Strom wässert das Land.
Beweegbaar, *adj. & adv.* beweglich, das zu bewegen ist; *de aarde is beweegbaar*, die Erde beweglich; *onze leden zyn beweegbaar*, unsere Glieder sind biegsam, gelenklich.
Beweegbaarheid, *f.* Kraft sich zu bewegen, Beweglichkeit; *de beweegbaarheid der aarde*, die Beweglichkeit der Erde.
Beweegelyk, *adj. & adv.* beweglich, das zu bewegen ist; *beweegelyke goederen*, bewegliche Güter, fahrende Waare, Fahrnisse; *eene beweegelyke rede*, eine bewegliche, hergährende Rede; *beweegelyk spreken*, beweglich, rührend reden.
Beweegelykheid, *f.* Beweglichkeit; *daar stak een groote beweegelykheid in zyn gesprek*, seine Rede war sehr rührend.
Beweegen, *v. a.* bewegen, rühren, regen, erschüttern, in Bewegung setzen; *zig bewegen*, sich bewegen, sich rühren; *iemand tot medelyden beweegen*, einen zum Mitleiden bringen; *daar veel gevele nog te haaren man te beweegen*, das by, durch großes Bitten und Flehen suchte sie ihren Mann dahin zu bewegen, daß er ic. by is niet te beweegen, er ist unbeweglich; *benel en aarde beweegen*, um tot zyn oogmerk te geraaken, alle nur mögliche Mühe und Mittel anwenden, seinen Zweck zu erlangen; *zig beweegen laaten*, sich überreden lassen.

Beweegend, adj. bewegend; *de bewegeende oorzaak*, die bewegende Ursache.
Beweeger, m. der etwas beweget.
Beweeghemel, m. Beweeghemel, primum mobile.
Beweeging, f. Bewegung; Empörung; Unruhe; ämliche Verwägung; *beweegingen der gemoeds*, Bewegungen des Gemüths, Gemüthsunruhen, Affecten; *groote beweegingen om een ampt waaken*, sich wegen eines Amtes große Mühe geben; *natuurlyke beweeging*, natürliche Bewegung, *motus naturalis*; *gewalddadige*, gewelddige beweeging, gewaltsame Bewegung, *motus violentus*; *gemengde beweeging*, vermischte Bewegung, *motus mixtus*; *de dierlyke beweeging*, die thierische Bewegung, *motus animalis*.
Beweegniddel, n. Bewegungsmittel.
Beweegoorzaak, f. Beweegungsursache; item Quelle der Bewegung.
Beweegreden, f. Bewegungsgründe.
Beweenelyk, *beweenlyk*, adj. beweinenens werth.
Beweenen, v. a. beweinen, betrauen, beklagen; *betrouwen*; *synne zonden beweenen*, seine Sünden beweinen; *iemands dood beweenen*, jemandes Tod beweinen.
Beweener, m. der etwas beweinet.
Beweening, f. Beweinung, Beklagung, Trauer, Leid.
Beweerder, m. der einem etwas bewadret.
Beweeren, v. a. bewahren, beständigen, darthun, behaupten, beweisen; *verweeren*, abwehren, verteidigen; item durch das öble Wetter an der Reife verhindert werden; *daar wierde openlyk beweerde*, das God, es wurde öffentlich behauptet, das Gott ic.
Beweering, f. Verttheidigung; Behauptung, Erweis durch Gründe.
Beweens, imperf. von Bewyzen; ich bewies.
Bewezen, part. von Bewyzen.
Beweiden, v. n. weiden, abweiden, auf den Wiesen das Vieh hüten.
Beweldadigen, v. a. ein Geschenk, Gabe geben.
Beweldigen, v. a. überwältigen, bezwingen; f. Overweldigen.
Bewelkoomen, v. a. bewillkommen, willkommen heißen, empfangen.
Bewerkelyk, adj. werthellig, geschickt auszuführen, oder wozu zu verbrauchen; *bewerkelyk hout*, Holz, das tüchtig zum Verarbeiten ist; *Wauholz*, *Zimmer*, und *Elscherholz*.
Bewerkelykheid, f. Werthelligkeit, Eigenschaft, die eine Sache geschickt macht, ins Werk gerichtet, oder zu etwas verbraucht und angewandt zu werden.
Bewerken, v. a. befördern, auswirken, bewilligen, bewerkstelligen; *iemands beil bewerken*, eines Wohlfaht befördern, zu Stande bringen; *iemands geluk bewerken*, eines sein Glück machen; *wol bewerken*, *wylde bewerken*, Wolle, Seide verarbeiten.
Bewerker, m. der etwas besorget, verrichtet.
Bewerking, f. Bewirkung, Ausführung, Bewerthigung, Vollstreckung, Vollziehung, Vermittelung; *de bewerking onzer zaligheid door Iesus dood*, die Erwerbung unsrer Seligkeit, durch den Tod Jesu.

Bewerkster, f. die etwas verrichtet, besorget, ausführt.
Bewerp, n. Entwurf, Abriss, Plan.
Bewerpen, v. a. entwerfen, aus dem Rauben, Erdböden arbeiten; *eene tekening bewerpen*, eine Zeichnung machen, entwerfen.
Bewerping, f. f. Bewerp.
Bewetten, adj. *of prap.* westwärts, westlich, gegen Abend, abendwärts; *die kust legt bewetten Afrika*, diese Küste liegt westwärts von Afrika. Eben dieses gilt auch von beoosten, bezuyden, beoorden, d. i. Ost; Süd; Nordwärts.
Bewettigen, v. a. rechtfertigen.
Bewierooken, v. a. räuchern, Weibrauch anzünden; *de beidenen bewierookten burne afgoden*, die beiden räuchereten ihren Götzen.
Bewierooker, m. der Weibrauch kreuet; Räucherer, Räucherpriester.
Bewierooking, f. das Räuchern mit Weibrauch.
Bewilligen, v. a. bewilligen, einwilligen, zusprechen, seine Einwilligung wozu geben; *in eene zaak bewilligen*, in eine Sache willigen, sie bewilligen, einwilligen.
Bewilliging, f. Bewilligung, Einstimmung.
Bewimpelen, v. a. beschönigen, verblümen, eine Schminke, eine Farbe geben; *verbetsgen, bemalden*; *syn huwade zaak noeten te bewimpelen*, keine schlimme Sache zu bedecken, beschönigen suchen.
Bewimpeling, f. Verändelung, Beschönigung.
Bewind, n. Regierung, Oberaufsicht, obrigkeitliche Macht und Gewalt, Verwaltung, Verankstaltung, Vorsehung; *het bewind van, of over iets hebben*, die Aufsicht, die Einrichtung und Vorsehung von etwas haben.
Bewinden, v. a. bewickeln, umwinden, umwickeln; *het been met een doek bewinden*, das Bein mit einem Tuche bewickeln.
Bewindhebber, m. Befehlshaber, Oberaufseher, Commissar, Director; in den Niederlanden heißen es die Directeurs und Aufseher der Ost- und Westindischen Compagnie; *de bewindhebers der ostindische maatschappye*, die Directeurs der ostindischen Compagnie.
Bewindheberschap, n. das Amt eines Befehlshabers, Directors.
Bewindsel, n. Einschluss; Inlage.
Bewindsman, m. Agent, Bevollmächtigter; item Directeur.
Bewitten, v. a. weissen, mit Lache bewerseln, täuschen.
Bewoeld, part. von Bewoelen.
Bewoelen, v. a. bewinden, umwinden; *een kabel bewoelen*, einen Schiffsrau mit Leinwand beziehen oder mit Bindfaden beswinden.
Bewogen, part. bewegt, mitleidend, erbarment, empfindlich; *bewogen syn over iemands ongeval*, über jemandes Unglück bewegt, davon gerührt sein.
Bewolken, v. a. bewölken, mit Wolken bedecken, überziehen; *de lucht bewolkte schitterlyk*, die Luft umzog sich plüschlich.
Bewolking, f. Bedeckung mit Wolken.
Bewoog, imperf. von Beweegen; ich bewog.

Bewoogen, f. Bewogen; Bewoogen besser.
Bewoonbaar, adj. bewohnbar; *een bewoonbaars land*, ein bewohnbares Land.
Bewoonder, m. Einwohner, Bewohnner.
Bewooneelyk, f. Bewoonbaar.
Bewoonen, v. a. bewohnen; wohnen, seine Wohnung wo haben; *een huis bewoonen*, ein Haus bewohnen; *dat land wordt niet bewoond*, das Land wird nicht bewohnt.
Bewooner, m. -niter, f. Inwohner.
Bewoording, f. Ausdruck, Ausspruch.
Bewörp, *beworppel*, n. Entwurf, Plan, Grundriß von einem Gemälde; f. *Bewerp*; *beworp van een huis*, der Grundriß eines Hauses; *beworpbuch*, *Protocol*, das Eintragebuch.
Beworpen, v. a. färsich entwerfen, das hauptsächlichste von einem Dinge anzeigen, berühren; *better beworpen*; *in 't hart beworpen*, eben das.
Bewust, adj. *of adv.* bewußt, fundig, wißend, bekannt; *erwacht*, schon angeführt, gemeldet; *ergens van bewust syn*, von etwas Kenntnis haben; *wy is die zaak niet bewust*, mir ist die Sache nicht bekannt.
Bewustheid, f. Kenntnis, Kundschafft.
Bewys, n. Beweis, Ursache, Grund; *wat bewys brengt by daar voor by?* was giebt er dazu für einen Grund an? *wat bewys*, zum Beweise.
Bewysbaar, adj. *of adv.* erweislich, das sich darthun läßt.
Bewysbaarheid, f. Erweislichkeit.
Bewysdom, n. Beweis, Erweis, Demonstration.
Bewysgrond, m. Beweisgrund.
Bewyslyk, *bewyslyk*, *bewyzelyk*, *bewysfelyk*, adj. erweislich, was zu erweisen steht.
Bewysreden, f. Beweis, Grund der da beweist; item *Schlussrede*, *Splagismus*; *regte bewysreden*, ein kategorischer Syllogismus; *verkeerde bewysreden*, ein unvollständiger Splagismus; *ein durch Umwege schließender Splagismus*, *indirecte conclusies*; *eene aanden geschakelde bewysreden*, ein Kettenchluss, *Sorites*.
Bewyzelyk, f. Bewyslyk.
Bewyzen, v. a. beweisen, darthun, darlegen; überführen; überzeugen; erzeugen, anthun; *iets met goede gronden bewyzen*, etwas mit wichtigen Gründen beweisen; *iemand Eere, vriendschap bewyzen*, jemanden Ehre, Freundschaft erzeugen; *iemand genade bewyzen*, einem Gnade wiederfahren lassen; *synne kinderen eenig god bewyzen*, seinen Kindern einen Theil der Güter ausmachen.
Bewyzing, f. Beweis, Erweis, Demonstration.
Beyer, f. Beyering.
Beyeraar, m. der an die Glocken schlägt, oder der das Glockenspiel spielen läßt, es in Bewegung setzt.
Beyeren, v. a. beveren; an die Glocken mit abgemessenen Etzichen schlagen.
Beyering, f. Glockenschlagen, das Beveren.
Beyert, *bayert*, m. ein formloser Klump, *Chars*; item der gemeine Saal in dem *Opshouse* zu Amsterdam.
Beysel,

Beitel, -f. Beitel.

Beyveraar, f. Zveraar und Beieveraar.

Beyveren, f. Beieveren.

Beyvering, f. Beievering; Beyveraar em. ist gedrücktlicher.

Beyzeld, part. von Beyzelen.

Beyzelen, v. n. mit Bleif bedeckt seyn.

Bezaan, f. Befan, so genamter hinterster Seegeel auf einem Schiffe.

Bezaansmaat, f. der Befansmaat mit Seegeel.

Bezaanszeil, n. Befansseegeel.

Bezaayen, v. a. besäen, besaamen, Saamen ausstreuen; een land bezaayen, ein Feld besäen; bezaayde velden, besäete Felder; de hemel is geheel met sterren bezaayd, der Himmel ist ganz mit Sternen besät.

Bezaaying, f. Befung, Besaamung.

Bezabbelen, v. a. begeistern, mit Schelm

Bezabberem,) beschubeln; f. Bezeeveren.

Bezadigd, adj. & adv. still, verandgt, ruhig, sanft, bescheiden, sanftmüthig; een bezadigd man, ein gesichter, stiller Mensch; een bezadigd gemoei, ein stiller, ruhiges Gemüth; iets met bezadigde zinnen doen, etwas mit verandgtem Gemüthe thun.

Bezadigheid, f. Bescheidenheit, Mäßigung, Enthaltung.

Bezadigen (zig), v. a. sich bescheiden, beru-

higen, besänftigen.

Bezadiglyk, adv. bescheiden, enthaltfam; mäßiglich.

Bezalven, v. a. besalben, beschmierem, mit Salbe bestreichen.

Bezanden, v. a. mit Sand bedecken, besäen; de paden van een hof of tuin bezanden, die Gänge eines Hofes oder Gartens mit Sande besäen.

Bezazelen, v. a. besiegeln, versiegeln; das Wapen, Siegel ausdrücken; eenen brief, een patent bezazelen, einen Brief, ein Patent besiegeln; bezazelde brieven, versiegelte Briefe; met eede bezazelen, eidslich bekräftigen.

Bezazeling, f. Besiegelung, Ausdrückung des Siegels.

Bezeeren, v. a. versehen, versehen, verwunden, wehe thun; zig door een' hoot bezeeren, sich durch einen Stoß versehen, quetschen.

Bezeering, f. Verletzung, Wunde, Quetschung.

Bezeeren, adj. besessen, vom Teufel geplagt; een bezeten mensch, ein Besessener; zy raast als een bezetene, sie wüthet wie eine Besessene.

Bezeerenheid, f. Besessenheit, Wuth der Besessenen.

Bezeeveren, v. a. begeistern, mit Speichel besäen.

Bezeevering, f. Begeisterung.

Bezeffen, v. a. begreifen, einsehen, verstehen.

Bezegelen, v. a. besiegeln, versiegeln.

Bezegeling, f. f. Bezegeling; das erste, wie auch Bezegelen, ist besser.

Bezeilen, v. a. mit Seegeeln einholen; durch Seegeeln gewinnen, durchseegeeln; item mit Seegeeln versehen; een schip bezeilen, ein Schiff mit Seegeeln versehen, zum Seegeeln geschickt machen; wy bezeilden de

fracht in 14 dagen, wie durchseegeelden die Meerenge in 14 Tagen.

Bezeild, adj. mit guten Seegeeln versehen, schnell im Seegeeln; het is een wel bezeild schip, das ist ein im Seegeeln schnelles Schiff.

Bezem, m. Besem, Rehebesem.

Bezemmaaker, hinder, m. ein Besembin-

der.

Bezemsteel, m. Stiel, Stock an einem

Bezemstok,) Besem.

Bezemstuiver, m. ein Stüber, auf welchem das Sinnbild der sieben vereinigten Provinzen, die 7 Pfeile.

Bezemze, n. ein kleiner Besem.

Bezending, m. ein abgeschickter Bothe, Bottschaft; de bezendingen van de stad kwamen hem vinden, die Bottschaften der Stadt gingen zu ihm.

Bezenden, v. a. absenden, einen Gesandten wohin schicken; de vorst is daar nog niet over bezonden, man hat den Fürsten darüber noch nicht durch eine Bottschaft ansprechen lassen, man hat dieierhalb noch keine Gesandtschaft an ihn abgelaassen.

Bezending, f. Absendung, Gesandtschaft; een bezending na den koning doen, abgeordnete Botthen an den König senden.

Bezet, n. Hypothek, Recht, das man auf ein Grundstück vermdge der darauf hastenden Verpfändung hat.

Bezet, beset, adj. besetzt, voll Geschäfte, geschäftig; umringt, eingeschlossen; von Kleidern, wenn sie mit goldenen Knöpfen besetzt sind; item eingenommen, angefüllt; op een huis bezet, of geveestigd zyn, Hypothek auf ein Haus haben, Ansprüche darauf haben, vermdge der darauf ruhenden Verpfändung; ik ben zeer bezet, ich bin sehr mit Geschäften überladen; myn tyd is zeer bezet, ich habe wenig freye Stunden; de tyd is van alle kanten bezet, der feind ist an allen Orten eingeschlossen, umringt; de meid is bezet, das Mädchen ist schwanger; dat kleed is rondom bezet, das Kleid ist ringsum mit Tressen besetzt, galonirt; ik vind de plaats al bezet, ich treffe den Platz schon voll an, ich sehe, daß schon andere ihn eingenommen haben; des konings bevelenis was met edels gestecmens bezet, des Königs Willniss war mit Edelgesteinen besetzt; die pry: is zeer bezet, dieser Preis ist sehr gering.

Bezettenheid, f. Bezeerenheid.

Bezetting, m. ein Stadtholdat, der in einer Stadt zur Befagung liegt, Häfeller.

Bezetteren, v. a. besetzen, besäen; versehen; besetzen, ein Kleid; im Testament vermachden, legieren; umzingeln, umzingeln; een huis bezetten, ein Haus besetzen; umzingeln; sein dazu habendes Recht gerichtlich erweisen; een vesting bezetten, eine Festung besetzen, Befagung einlegen; een plaats bezetten, einen Ort besetzen, einnehmen, in Besitz nehmen; een kleed bezetten, ein Kleid besetzen, galoniren, mit Worten versehen; de toegangen bezetten, die Zufuhre abschneiden; den doortogt bezetten, den Haß verrennen; iemand eenig goed by uitersten wille bezetten, einem etwas im Testament vermachden.

Bezetting, f. Befagung, Garnison; de bezetting trok met vol geweer uit, die Befagung zog mit vollem Gewehre aus; bezetting by uitersten wille, Besetzt durch ein Testament; Vermächtnis; bezettingerregt, Befagungsrecht, jus praesidii.

Bezeveren, f. Bezeeveren; das erste ist besser.

Bezeylen, v. a. besegeln, befahren, mit dem Schiffe worrach zu fahen; een wel bezeyld schip, ein mit Seegeel und Mast wohl versehenes Schiff.

Bezielen, v. a. beselen, beleben, das Leben geben; God beziet alle levende schepselen, Gott sieht allen lebendigen Geschöpfen das Leben.

Bezieling, f. die Beselung, das Beleben.

Bezield, adj. besetzt, das, was eine Seele oder ein Leben hat.

Bezien, v. a. besehen, beschauen, betrachten; een stad bezien, sich in einer Stadt besehen, oder umsehen; een huis bezien, ein Haus besehen, um es zu miethen; dat zal te bezien staan, ich zweifelte daran; man wird sehen; es wird sich weisen; koniet nu walven, siehe dich bey deiner Nase.

Bezig, besig, adj. & adv. beschäftigt, geschäftig; met iets bezig zyn, mit etwas beschäftigt seyn, mit etwas umgehen, worüber seyn.

Bezigen, v. a. brauchen, gebrauchen, anwenden, nutzen.

Bezigheid, f. Geschäfte, Verrichtungen, Fleiß, Geflissenheit.

Bezigtigen, v. a. besichtigen, besehen, beschauen, in Augenschein nehmen; een plaats bezigtigen, einen Ort besehen, in Augenschein nehmen.

Bezigtiger, m. Aufseher, Distator; Justicor; Beschauer.

Bezigtiging, f. Aussicht, Beschauung.

Bezilveren, v. a. versilbern.

Bezind, part. von Bezinnen.

Bezinken, v. n. zu Boden sinken, sich auf dem Grunde setzen; het water bezinkten laaten, das Wasser sich segen lassen.

Bezinking, f. das auf dem Grunde setzen.

Bezinkzel, n. das auf dem Grunde sich setzt, zu Boden sinkt, der Saß.

Bezinnen, v. a. lieben, liebhaben, seinen Sinn, Gedanken und Neigungen worauf richten; hy bezint zyne vrouw zeer, er liebet seine Frau sehr.

Bezit, n. Besitz, Genus; zyn goed in bezit hebben, sein Gut besitzen; zy bleef, na haar mans dood, in het volle bezit, sie blieb nach ihres Mannes Tode in vollem Gute sitzen; ergens 't bezit van noemen, etwas in Besitz nehmen.

Bezitregt, n. das Recht des Besitzes.

Bezitten, v. a. besitzen, in Besitz nehmen, insassen haben; veel goed bezitten, viel im Vermögen haben; sehr reich seyn; iets omgretvaardig bezitten, etwas mit Unrecht haben; hy bezit dat goed in lystigt, er hat davon den Nießbrauch, er besitzt das Gut nur so lange er lebet.

Bezittend, adj. besitzend.

Bezitter, m. eher, f. Besitzer, Inhaber, Eigenthümer.

Bezitting, f. Besizung, Besitz, Genus; mit

nie ohne Bezahlung gestoben worden, aus seinem Besitze getrieben werden; seiner Güter beraubt werden.

Bezoar, bezahard, bazahar, bezoarsteen, *n.* Bezoarstein.

Bezoedelen, *v. a.* besudeln, beschmutzen, beschmieren, beslecken; *zig* met schelmstukken bezoedelen, sich mit Listern beslecken.

Bezoedeling, *f.* Besudelung, Besleckung; *de sonda is eene bezoedeling der ziele*, die Sünde ist eine Verunreinigung der Seele.

Bezoek, *n.* Bezoeking, *f.* Visite, Besuch; *item* der zu besuchen kommt; *op het bezoek gaan*, zum Besuche gehen; *item* die Verlobten complimentiren, bey ihnen den Glückwunsch abkatteln; *bezoek houden*, Besuch annehmen; *'s bezoek weer geven*, die Visite wieder abkatteln, Gegenvisite machen; *bezoek van eene bruid*, Glückwünschung, die man einer Braut macht, zu ihrer baldigen Hochzeit; *een open bezoek*, ein öffentlicher Zuspruch, den nämlich alle gute und weltkünstige Besannte bey den Verlobten ablegen; *een stil bezoek*, ein privat Besuch, der nur von den nahen Verwandten bey den Verlobten geschieht.

Bezoeken, *v. a.* besuchen, Besuch abkatteln; *item* versuchen, prüfen; plagen, züchtigen, heimsuchen; *komt my aanzichts bezoeken*, besucht mich manchmal; *den vyand met een sterk leger bezoeken*, den Feind mit einer starken Heeresmacht heimsuchen; *ik zal het eens bezoeken*, ich will es einmal versuchen; *God heeft die stad aanzigtlyk bezogt*, Gott hat die Stadt im Vorbeigehen heimgesucht, hart geschlagen.

Bezoeker, *m.* Besucher; einer, der zu den Kranken geht, um sie zu trösten.

Bezoeking, *f.* Heimsuchung, Plage; *dat is eene waare bezoeking over dat huis*, das ist ein hartes Schicksal für das Haus.

Bezolden, bezoldigen, *v. a.* besolden, den Sold geben, reichen, Abnung geben.

Bezolderen, *v. a.* dielen, bedielen, mit Drettern besolden.

Bezoldering, *f.* das Dieten, *enz.*

Bezoldigd, *part.* von Bezoldigen.

Bezolding, *f.* Besoldung, Abnung, Sold; *de bezolding der sonda is de dood*, der Tod ist der Sünden Sold.

Bezolderen, *v. a.* mit Schwefel überziehen, beschreiben.

Bezolderd, *adj.* überschweifelt.

Bezon, *imperf.* von Bezinnen; *ich besann*.

Bezonder, *adv.* besonders; *f.* Byzonder.

Bezonderheid, *f.* f. Byzonderheid.

Bezonderlyk, *f.* Byzonderlyk.

Bezondigen, *v. a.* verständigen, sich der Sünden theilhaftig machen, Sünden auf sich laden; *zig tegen God bezondigen*, sich an Gott verständigen.

Bezondiging, *f.* Verständigung, das Sündigen; Sünde.

Bezonnen, *adj.* verständig, wohl überlegt, wohl ausgedenkt; von Bezinnen.

Bezoomen, *v. a.* klumen, umklumen, einen Saum machen; *een' newdock rondom bezoomen*, ein Schaufstuch klumen.

Bezorgd, *adj.* & *adv.* besorgt, bekümmert, in Sorgen; *bezorgd zyn*, bekümmert seyn.

Bezorgtheid, *f.* Sorge, Klümmertiß.

Bezorgen, *v. a.* besorgen; anspähen, verspähen; *eene zaak bezorgen*, eine Sache auf sich nehmen; *elk een is niet bekwaam, om de zieken te bezorgen*, es kann nicht ein jeder Kranke warten.

Bezorger, *m.* giter, *f.* Versorger, der eine Vermählung auf sich nimmt, und sie besorgt oder bespätet; *Versorgerina*; *bezorger der armen*, Armenpfleger, Almosensier.

Bezorging, *f.* Sorge, Vermählung für etwas, das Anspähen und Verspähen eines Dinges; *bezorging des leestogte voor een leger*, Verspähung, Beschickung der Lebensmittel für eine Armee.

Bezorgzaam, *adj.* besorglich, bekümmert, vorsichtig.

Bezogen, *v. a.* beweinen, mitvergnaht über etwas seyn, betlagen, beklagen.

Bezuiden, *adj.* & *praep.* gut Siden, Sidswärts, Mittagwärts, südlich; *de stad ligt bezuiden die landstreek*, die Stadt liegt Südwärts dieser Landchaft.

Bezuigen, *v. a.* iparen, gut wirtschaften, rathiam gebrauchen, wohl eintheilen, das es weit reicht; *by weet zyne kleine inkomsten wel te bezuigen*, er weiß kein geringes Einkommen wohl zu Rathe zu halten.

Bezuigner, *m.* guter Haushalter, Wirth, ein Sparrer.

Bezuining, *f.* Sparsamkeit, das Ersparen, die gute Wirtschaft, die Eintheilung.

Bezuuren, *v. a.* verschmerzen, auskehen, leiden, verbeissen, gleichsam in einen fauern Apfel beißen, verchluden; *een groot verlies bezuuren moeten*, einen großen Verlust verschmerzen müssen; *iet met den dood bezuuren*, etwas mit dem Leben büßen.

Bezwaar, *n.* f. Bezwaaring.

Bezwaard, *m.* ein Unterdrücker.

Bezwaardheid, *f.* op de dorst, Bedrückung auf der Brust, Engbrüstigkeit; *f.* Bezwaardtheid.

Bezwaaren, *v. a.* beschweren, belästigen, unterdrücken; *de onderdaanen met hoofdgeld bezwaaren*, den Unterthanen viele Kopfsteuern auflegen; *een' gevangen bezwaaren*, einen Gefangenen graviren, viel wider ihn ausfragen, das ihm zum Nachtheil geschieht; *zyn gewoond of gewoeten bezwaaren*, sein Gewissen beschweren.

's Bezwaaren, *n.* Unterdrückung, Verfolgung.

Bezwaaring, *f.* Unterdrückung, Beschwerde, Beschuldigung; *Beschwerde über ein Unrecht*; *daer komt veel in tot bezwaaringe van den gevangen*, der Gefangene wird sehr vieler Dinge beschuldigt.

Bezwaarlyk, *adj.* & *adv.* beschwerlich, schwerlich, verdräglich; *iemand bezwaarlyk zyn*, einem beschwerlich seyn; *het zal bezwaarlyk vallen*, es wird ihm beschwerlich fallen.

Bezwaarnis, *f.* Beschwerde; Unrecht, Schade. Bezwaart, *adj.* & *adv.* mit Ausagen beschweret; *item* bekümmert; *besser* schreibt man Bezwaard; *met schulden bezwaard zyn*, mit Schulden beschweret seyn; *zeer*

bezwaarde onderdaanen, hart gedrückt, gepreßte Unterthanen; *de koopmanschap is zeer bezwaard*, die Kaufmannschaft ist sehr gedrückt; *die Waaren haben grote afgaben*; *ik ben zeer bezwaard over die zaak*, ich bin der Sache wegen sehr bekümmert; *zig ergens bezwaard over vinden*, unruhig über etwas seyn, übel damit zufrieden seyn, sich darüber trübseln.

Bezwaartheit, *f.* Beschwerlichkeit, Beschwerniß; *bezwaartheit van dorst*, Engbrüstigkeit.

Bezwaarten, *n.* wickeln, in Windeln wickeln; *verwummelen*; *verstellen*, eine Nase he geben; *een kind bezwaarten*, ein Kind windeln; *zyn zeggen met een schoonen schyn bezwaarten*, seinen Reden einen schönen Schein geben.

Bezwaarteling, *f.* Verwummung; *item* Verzückung, Vorgeben, Vorwand.

Bezwalken, *v. a.* von dem Neben anlaufen lassen; *item* benebeln, verdunkeln; *het glas van een spiegel bezwalken*, das Glas eines Spiegels anlaufen lassen; *iemands Eer en aanzien bezwalken*, jemandes Ehre verdunkeln.

Bezwalking, *f.* Verdunkelung, Schwächung des Glanzes; *dat was eene grootte bezwalking zynner Eere*, das verdunkelte seine Ehre gewaltig.

Bezwaangeren, *v. a.* schwängern, schwanger machen; *by beeft zyne wijf bezwaangerd*, er hat seine Frau geschwängert; *met een kwead voornemen bezwaangerd gaan*, mit einem bösen Vorworte schwanger gehen.

Bezweek, *imperf.* von Bezwyken; *ich sank* dahin, ward matt.

Bezweeken, *dahin* gesunken, *part.* & *adj.* von Bezwyken.

Bezweein, *imperf.* von Bezwymen; *ich fiel* in Lhmacht.

Bezweerder, *m.* Beschwörer, Zeugnisbanner, Sauterer.

Bezweeren, *v. a.* beschwören, bannen; *durch* einen Eid bekräftigen; *item* einen sehr bitten, einem anliegen; *sich* zusammen verschwören, in'onderheit wenn es zum Nachtheile der gemeinen Wohlfahrt und zur Umkehr des gegenwärtigen Regiments geschieht; *dat verband is weerszids bezweeren*, der Vertrag ist beiderseits beschworen; *ik bezweere u by den heere*, ich beschwöre euch bey Gott.

Bezweering, *f.* Beschwörung, Zeugnisbannung, Erorsimus; *Veridigung*, eidliche Bekräftigung; *degleichen* eine Zusammenverschwörung, Mitterere.

Bezweeren, *v. a.* beschwören, beschweiffen, mit Schwefel besetzen, oder nehen.

Bezweet, *adj.* & *adv.* beschwigt, vom Schwefel naß; *een bezweet band*, ein durchschwigtet, vom Schwefel triefend des Hemde.

Bezwooren, *part.* von Bezweeren.

Bezwyken, *v. a.* vergehen, seihen, schwächen, ohnmächtig, schwach, matt werden; *item* dahin sinken; *ouder den last bezwyken*, unter der Last darnieder sinken, zu Boden fallen, erliegen; *bezwyken van dorst*, vor Durst seihen, verschmachten; *bezwyken*

beswyken van droefheid, van leeg, van
Verdröbnis, vor Herzleid vergebden; die
man beswykt, die Mauer sinket, schlebet
nach; het hart beswykt my van verlan-
gen, das Herz dchyt mir vor Verlan-
gen; ich brenne vor Verlangen, ich kann
es nicht erwarten; in het geloof beswyken,
im Glauben, das ist, in den Glaubens-
lehren wanken; een getrouw beeminnaut
beswykt waer in syne liefde, ein getreuer
Liebhaber ist in seiner Liebe beständig, er
ist von dem Ziele seiner Liebe nicht ab.
Bezwyking, f. das Hinsinken, der Verfall,
 die Schwähe eines Dinges.
Bezwyken, v. n. schwindlich, ohnmächtig,
 kraftlos werden; in Ohnmacht fallen.
Bezwyking, f. Ohnmacht, Schwachheit.
Bezijden, praep. beiseits, nächst oder hart an;
 item außen, außerhalb, außerdem; *bez-*
ijden zetten, beiseits legen, auf die Seite
schaffen; bezijden wyken, ausweichen;
het huis staat bezijden de kerk, das Haus
steht hart an der Kirche; bezijden 't spoor
ryden, übers Geis führen; dat huis staat
bezijden den weg, das Haus steht an und
neben dem Wege.
Bibliothecaris, m. Bibliothecarius, Auf-
 seher der Bücher.
Bibliotheek, f. Büchersaal, Bibliothek, eine
 Sammlung von Büchern, der Ort, wo
 eine solche Sammlung steht.
Bidbank, f. ein Wettpult.
Biddag, m. Wochtag, Fasttag.
Bidden, v. a. beten, bitten, anhalten, an-
 suchen, ansprechen, sehen; item betteln,
 Almosen suchen; *God om syn' zegen bid-*
den, Gott um seinen Segen anrufen;
ter begroeten bidden, zur Beside, zu Grabe
bitten; ik had hem lang om die gunst, ich
habe ihn lange Zeit um die Günst ersu-
chet, oder darum angelegen; van daar tot
daw syn brood bidden, von Thüre zu
Thüre, von Hause zu Hause betteln.
Bidder, m. —cker, f. Witter, Wether, der
 Gott anrufer; der einen worum anspricht;
 item Reichenbitter; Wetherinn.
Bidding, f. Witter, Erbet, Ziehen.
Bidplaats, f. Bethhaus, Oratorium, Kapelle.
Bie, f. Biene, Imme.
Biebank, oder Biebaar, f. Bieneucht, Bie-
 nenhaus, wo man Biene sieht.
Bieden, v. a. bieten, anbieten, darbieten;
 reichen; wünschen; *hoe veel biedt gy voor*
dat boek? wie viel bietet ihr auf das
Buch; bied niet meer, dan gy besteden
wilt, bietet nicht mehr, als ihr geben
wollt; iemand de hand bieden, einem die
Hand bieten; halve leesten; wederhand
bieden, sich wiederreichen; iemand geluk
bieden, einem Glück wünschen; ik eene
alte Redensart; de meestbiedenden, der
Meistbietende.
Bieder, m. ein Biether, der da bietet.
Bieding, f. Anbithung, das Erbieten, der
 Antrag, das Anerbieten.
Biegt, oorbiegt, f. Weichte, Ohrenweichte;
 Bekennnis der Sünden; *biegt gaan,*
 zur Weichte gehen; *by den daveel te biegt*
gaan, sich einem Schalle vertrauen;
 Sprichw.
Biegen, v. a. beichten, bekennen, geken-
 nen, erkennen; item die Weichte hören;

biedt gy dat wel? wollek ihr das wohl ges-
kändig seyn? by beeft van dat meer dan
vyftig wuſchen gebiegt, es sind heute
mehr als funfzig Menschen bey ihm zur
Weichte gegangen; er hat heute mehr
als funfzig Weichten angehört.
Biegtkoel, m. Weichtkuhl.
Biegtvader, m. Betchwater, Seelforger, Ge-
 wissendrath; *gy zyt myn biegtvader niet,*
ich bin nicht schuldig euch meine Heims-
slichkeiten zu entdecken; ihf seyd nicht
myn Weichtwater.
Bieken, n. eine kleine Fliege.
Biekerf, m. Bienerkorb.
Biezwerm, m. Bienechwarm.
Bier, n. Bier, Erant von Hopfen und Ge-
 traide; *goed hier, dik hier, dubbel hier,*
gutes, starkes Bier, Doppelbier; am
hier, klein hier, swal hier, sberp hier,
dünnes, schlechtes Bier, Tischbier, Cofent.
Bieztig, adj. wie Bier, nach Bier schme-
 kend.
Bierbank, f. Bierbank in einer Schenke,
 Sechbank; *by uit den beelen dag op de*
bierbank, er liegt den ganzen geschlagen
nen Tag in der Schenke.
Bierbeschoojen, v. a. mit fremden Bieren
 im Großen handeln, Bier besorgen.
Bierbeschoojer, m. einer der mit fremden
 Bieren handelt, Bierhändler.
Bierbeschooyster, f. eine, die Bier verkauft.
Bierboom, m. hölzerner Baum, hölzerner Foch,
 Lager, worauf die Bierfässer liegen.
Bierbrouwen, v. a. Bier brauen, Bier sieden.
Bierbrouwer, m. Bierbrauer.
Bierdraager, m. Bierträger, Bierförder.
Bieren, v. a. Bier nehmen, kaufen, laden;
 ist ein plattes Wort; *ik hier uit de waaen,*
ich hole mein Bier im Schwane.
Bier op brood, n. Bier und Brodt, eine Biers-
 suppe; item eine kalte Biermürte.
Bierglas, n. Bierglas.
Bierhuis, n. Bierhaus, Schenke, Bierbrenn-
 haus, Ketschmar.
Bierkan, f. Bierkanne.
Bierkelder, m. Bierkeller.
Bierkraamer, m. f. Bierstecker und Bier-
 rapper.
Bierkraan, f. Bierbahn, Bahn zum Bier-
 zapfen.
Bierkroeg, f. Bierkrug; item Schenke, Kret-
 schen, Krug.
Bierpens, n. Bierbauch, Bierstutzel, Gaus-
 aus, Säuffer.
Bierproeve, f. Bierprobe.
Biersteeken, v. a. fremde Biere bey Fassern
 verkaufen.
Biersteeker, n. Bierhändler, der fremde
 Biere bey Fassern verkauft.
Bierstel, f. Bierstellung, f. die Pfosten, oder
 das Lager im Kessel, worauf die Bierfä-
 ser liegen.
Biertap, f. Bierkroeg.
Biertappen, v. a. Bier schenken, im Metern
 verkaufen, Bier verzapfen.
Biertapper, m. Bierchenke, Bierwirth.
Biervlieg, f. eine Fliege die vom Biere lebet,
 Bierfliege; item ein Liebhaber vom Biere,
 Säuffer.
Bierwerker, m. einer der bey dem Brauwesen
 hilft, Brauknecht.
Bies, Bieze, f. Biese, Schiff, Klet; item ges

keructes Gras oder Blumen auf der Erbe;
met hiezen bevrozen, mit Blumen oder
Zweigen befruen.
Biesbos, n. ein Ort wo Binsen wachsen, ein
 Binsenbusch; Morak.
Bieskiste, n. ein Korb von Binsen ge-
Bieskorf, m.) flochten, Binsenkorb.
Bieslinc, n. ein dünnes und schmüles Band.
Bieslook, n. Lanch, Schalklauch, kleine Zwie-
 beln, Zipseln.
Biesnet, n. eine Fischreufe von Binsen.
Bieft, f. die erste Milch, nachdem eine Kuh
 gefalbet hat.
Bieftboer, f. Butter von solcher Milch;
 Bieftbutter.
Biere, f. Biersohl, Beere.
Bierebauw, m. ein Bährwolf; item ein
 leutechener, nährlicher Mensch.
Biewolf, m. Hummel, Wespe.
Biezekist, f. Bieskiste.
Biezen, v. a. & n. jüchen, blasen wie die
 Schlangen; einen Geruch von sich geben
 wie Schlangen.
Big, bigge, f. Ferkel, junges Schweinchen.
Biggelen, v. n. stark tröpfeln, rinnen, oder
 ablaufen; *de traanen biggelden haar lang*
de wangen, die Tränen fließen ihr immer
über die Wangen stromweise hin.
Biggeje, n. ein junges Ferkel.
Bikaars, f. Bikaars.
Bikkel, m. ein Weinslein, Knöchlein, womit
 die Kinder spielen; item die Haue eines
 Steinmagen.
Bikkelen, hervorragende Steine an einem
Gebäude.
Bikkelen, v. a. mit Würfeln, mit Knöcheln
 spielen.
Bikken, v. a. pfeifen, haufen, ausbauen, bes-
 den, schärfen; item essen; *den malensteen*
bikken, den Malstein bebauen, schärfen
sen; het y; bikken, das Eis bebacken,
rund und uneben machen, das man dar-
auf gehen kann; een' muur bikken, eine
Mauer auftragen, das sie wieder wie
neu aussehe; wy kregen de schep niet
veel te bikken, wir bekamen aufm Schiffe
nicht viel zu essen; wir hatten dafelst
nicht viel zum Essen.
Biksteen, m. eine Art Sandstein, zum Scher-
 fen und Posten des Eisens und Holzes.
Bil, f. schriftliche Vorstellung im engländi-
 schen Parlement, eine Bill; ist ein Wort
 von fremder Abkunft; *eene bil moet drie-*
maal gelezen worden, om eene wet te aan-
nen worden, eine Bill muß dreymal vor-
gelesen werden, ehe sie zum Geetze
wird.
Biljet, f. Billet.
Biljoen, f. Billoen.
Bill, f. billen, praep. der Hintere, das Gesäße,
 die Waden des Gesäße; *eenen op de bil-*
len slaan, hem iets op de billen geeven,
 einen vor den Hintern schlagen, einen
 Proddet oder Schilling geben; *zyn goed*
door de billen lappen, sein Gut durchbrin-
gen, durch die Wurgel fagen, oben hin
ein, und unten wieder heraus.
Billard, n. Billard, das Billardspiel.
Billen, v. a. einen Malstein schärfen, oder
 aufhacken.
Billet, n. ein Billet, Bettscheit.

Billioen, *f.* eine Billion, tausendmal tausend Millionen.
Billoen, *m.* verrufne, ungangbare Münze.
Billyk, *adj. & adv.* billig, redlich, gerecht, schicklich; *is dat niet eene billyke zaak?* ist das nicht eine gerechte Sache? *ky gaat billyk in die zaak de werk*, er handelt in dieser Sache redlich.
Billyken, *v. a.* rechtfertigen, gut heißen, gut finden, Verfall geben.
Billykheid, *f.* Vernunft, Vernünftigkeith, Billigkeit, Recht, Redlichkeit; *daar steekt de minste billykheid niet in*, darinnen ist nicht die geringste Billigkeit; die Sache ist höchst ungerecht.
Billyklyk, *adv.* billig, gerecht, mit Grunde.
Billenkruid, *n.* Willenkrout, Lohkrout; eine Art Pflanzen. *Hofmannus.*
Biltuk, *n.* Hintertheil, Hinterviertel vom Ochsen.
Binden, *v. a.* binden, fest machen, anbinden; *eenen gevangenen met ketenen binden*, einen Gefangenen schließen, in Ketten und Banden legen; *ky wierdt aan een boom gebonden*, er ward an einen Baum gefnüpft; *iemand iets van syn hart binden*, von jemanden etwas herausbringen, herauslocken, ihm etwas abschwagen; *ky wil zig aan die harde voorwaarden niet binden*, er will die harten Bedingungert nicht annehmen, er wil nicht daran gebunden seyn; *synne bewyzen aan een binden*, seine Beweise unter einander vershindern; *sig ergens te veel aanbinden*, ein ner Sache gar zu sehr nachhängen, sich ihrer gar zu sehr annehmen, sich allzu genau daran halten; *een boek binden*, ein Buch binden, einbinden; *een von, wat binden*, eine Lonne, ein Fass binden; *bet boekbinden*, *n.* das Buchbinders handwerk; *op het boekbinden gaan*, ein Buchbinder werden; das Buchbinders handwerk lernen, drauf wandern.
Binder, *boekbinder*, *m.* Buchbinder.
Bindgaren, *bindtouw*, *n.* Bindgarn, Bindfasden, Hefelich.
Binding, *f.* Band, Zusammenfügung.
Bindplaster, *n.* Hartplaster; ein Plaster, das zusammen zieht, Hestplaster.
Bindrys, *n.* Reiss, daraus man Holzbindel macht.
Bindt, *n.* heißt in der Baukunst die vordere Leiste, der Vorderstreif an der Oberschwelle; item ein Querbalken; *binden van het gebouw*, die Bänder, item die Querbalken eines Gebäudes.
Bindtouw, *f.* Bindgaren.
Bindvuygie, *n.* ein Zwielcin, zum Binden.
Bindzel, *n.* Band, Binde, was zum Binden dienet, womit etwas gebunden wird; sonst dersch bey den Wundärzten Bandagen.
Bingel, *m.* ein Wengel, oder Stock.
Biogelkruid, *n.* Bingelkrout, eine Art Pflanzen; Schweickkrout.
Binne und Binnen, *adv.* innen, von innen, innerlich, inwendig.
Binnen, *adv. & praepp.* binnen, darinn, inwendig, innerhalb; item herein, hinein; *binnen de muren*, innerhalb der Ringmauer; *van binnen*, *adv.* von innen, innerlich, inwendig; *het schort hem van binnen*, sein Uebel ist innerlich, in den inwendigen

Thellen, es seht ihm innerlich, er hat einen Knack im Leibe; *binnen brengen*, *of draagen*, hinein bringen, oder tragen; *een schip binnen brengen*, ein Schiff in den Hafen bringen; *iemand iets te binnen brengen*, einen an etwas erinnern, es ihm ins Gedächtnis bringen; *het schip is binnen*, das Schiff ist im Hafen; *binnen gaan*, *binnen komen*, *binnen treden*, hinein gehen, hinein kommen; *het komt, of schiet my de binnen*, es kömmt mir in die Gedanken; *ich erinnere mich des sen*; *syn naam komt my niet te binnen*, sein Name fällt mir nicht bey; *binnen sluiten*, einschließen, verschließen; *binnen slooten*, hinein lösen; *ky beeft u al binnen*, er hat euch schon gewonnen; *ihre seyd nun schon gefangen*; *dat mag wel binnen loopen*, das kann mit verkauft werden; es kann mit laufen, unter dem Haufen oder Wische mit durch gehen; *ik heb de maaltyd al binnen*, ich habe schon gespeiset; *binnen een uur*, innershalb einer Stunde; *binnen een jaar*, binnen nen Jahresfrist; *binnen een korten tyd* ual men wat groot; *hooren*, in Kurzem wird man was wichtiges hören.
Hier von sind folgende Worte, so von Binne, als von Binnen zusammen geket.
Binnebeul, *m.* sein eigener Henker; item innerliche Marter. Wird vom Gewissen gesagt.
Binnebeurs, *f.* ein verborgener Geldbeutel; versteckte Piste, *z. C.*
Binnebeurse, *n.* im Hofenbände.
Binnechoor, *n.* inneres Chor.
Binnekeur, *f.* innere Thüre.
Binnehaard, *n.* Feuerherd in einer Kammer.
Binnekamer, *f.* innere Kammer, Cabinet.
Binnekeuken, *f.* die Hauptküche.
Binnekiel van een schip, *n.* der längst dem Schiffe unten durchstreichende Walle; der Kielstein.
Binnekoorts, *f.* innerliches Fieber.
Binne moeder van een weeshuis, *f.* Waisensmutter, die oberste Aufseherinn in einem Waisenhause.
Binnendyk, *m.* innerer Deich, der hinter ein nem andern Deiche beschreibet wird, um das Wasser aufzuhalten, welches der Bruch des ersten zuführen möchte.
Binnendyck, *adv.* innerhalb des Deiches.
Binnen gaats, in den Hafen; *het schip is al binnen gaats*, das Schiff ist schon im Hafen.
Binnenhof, *n.* der innere Hof eines Pallasts, eines Gebäudes.
Binnenkant, *m.* Binnensyde, *f.* inwendige Seite.
Binnenlandsch, *adj.* inländisch, einheimisch; *binnenlandsche waaren*, einheimische Waaren; *een binnenlandsche oorlog*, ein innerlicher, bürgerlicher, einheimischer Krieg; *binnenlandsche schepen*, Fahrzeuge, die nicht außer Landes gehen.
Binnenlandschvaarder, *m.* ein Schiffer, der nur im Lande herum fährt.
Binnenloots, *m.* ein Lotsmann; *Goldmann*, *der die Schiffe geleitet*; *zurechte weist*.
Binnens, *adv.* von innen, drinnen; *binnenshuis*, *binnens deurs*, im Hause, hinter der Hausthüre; *binnens kamers*, in der

Kammer; *eenen misdadiger binnens kamers geseelen*, einen Missethäter ins geheim, im Gefängnisse gefesseln.
Binnenschuit, *f.* ein Fahrzeug, so auf einer Wasserleitung, oder in einem Graben geht.
Binnenste, *adj.* das Innerste, Innere; *het binnenste van 't huis*, das Innerste des Hauses.
Binnepad, *n.* Fußsteig, Nichtsteig.
Binneplaats, *f.* der innere Hof eines Gebäudes.
Binneschans, *f.* inneres Bollwerk, innere Bastion.
Binnestuipen, *f. plur.* innerliches Zucken; Ohnmacht; item der innerliche Jammer.
Binnevaart, *f.* Wasserleitung, der Handlung wegen; ein Kanal, mit Händen gemachter Wassergraben, der innerhalb des Landes zu Verbesserung des Kaufhandels angelegt ist.
Binnevader van een weeshuis, *m.* Waisenvater.
Binnewaarts, *adv.* einwärts, innenwärts, nach innen; *dat huis staat wat binnewaarts*, das Haus steht unter dem andern, etwas weiter einwärts, als das andere.
Binnewater, *n.* Wasser, so durch Canäle ins Land geleitet wird; *Wassere*, die das Land durchströmen; item Graben.
Binneweg, *m.* Fußsteig, Nichtsteig.
Binnewerk, *n.* inneres Werk; Innenwerk, innere Verköpungen; item eine kleine Art von Spitzen; *het binnewerk van dat huis is nog niet klaar*, das Innere des Hauses ist noch nicht fertig, das Haus ist noch nicht von innen ausgebaut.
Birkwortel, *m.* Gertenkrout, Rutenkrout; eine Art Pflanzen.
Bisdom, *n.* Stifft, Bisthum.
Biskuit, *f.* Biscuit.
Bismuth, *m.* Wiswuth, Wisnuth, eine Art Markasitt.
Bischop, *m.* Bischof, Aufseher; *de Bischop met synne klerken*, der Bischof mit seiner Klerken, sind ein Haufen gefährlicher Inseeln bey den teilsnischen Epländern.
Bischopdom, *n.* Bisthum.
Bischoppelyk, *adj.* bischöflich, dem Bischofe gebdrig; *bischoppelyke vergadering*, bischöfliche Versammlung, Concilium, Kirchenversammlung, wo die Bischöfe zusammen kommen; *algemeene bishoppelyke vergadering*, allgemeine Versammlung der Bischöfe aus der ganzen Christenheit; *Concilium oecumenicum*.
Bischopsamt, *n.* Bischofswürde, *Episcopat*.
Bischopshoed, *m.* Bischofshut.
Bischopshoedeken, *n.* Bischofsbülggen; ein Kraut.
Bischopsmuts, *f.* Bischofsmutter, *m.* Bischofsbaube, *Bischopshut*.
Bischopsstal, *m.* Bischofsstall.
Bit, *n.* der Biß, ingleichen das Gebiß für die Pferde; die Jäger nennen so das Maul von den Raubthieren.
Bits, *adj. & adv.* bitzig, trozig, *f.* Bitz.
Bitzig, *adj.* heftig, der gerne beist; *bitzge honden*, wohl abgerichtete Hunde, die sich ihrer Haut wehren, *f.* weiter unten Bitz.
Bitter, *adj. & adv.* bitter; schmerzlich, schwer;

schwer; herbe; hart, eifrig, strenge; een bitter kruid, ein bitteres Kraut; zo bitter als gal, of als alfen, bitter wie Galke, wie Wermuth; bitter in den mond, is 't hart gezond, übelstreckende Krugers ist gesund, Sprichw. bittere amandelen, bittere Mandeln; bittere droefheid, herber Schmerz, Betrübniß; eene bittere kende, eine strenge, schmerzbafe Kälte; bittere vyanden, Todfeinde, erbitterte, grimsmige Feinde.

Bitterzigtig, adj. bitterlich, ein wenig bitter; dat smaakt wat bitterzigtig, das schmeckt etwas bitter, es hat etwas von einem widrigen Geschmack an sich.

Bitterappel, m. Duitzenapfel, Coloquinte.

Bitterheid, f. Bitterkeit; Strenge; Schmerz; 't vermaak is altyd met wat bitterheid verzeeld, Vergnügen und Schmerz sind alles; ik mit inlander vergeefschafstet, keine Luft ist ohne Paß; bitterheid van de kande, Strenge der Kälte.

Bitterlyk, adv. bitterlich; bitterlyk weenen, bitterlich weinen; of kryten, oder schreien.

Bitz, bitzig, adj. trogig, stolz, mutbig, frech, bozig; een bitze antwoord, eine trogige, bozige Antwort; de bitze nyd, der giftige; nogende Neid; dat is een bitze wyf, das ist eine stolze, auffahrende, bozige Frau.

Bitzheid, f. Trogigkeit, Ehrgeiz, Stolz, Spitzfindigkeit.

Bitzelyk, adv. trogiglich, spitzfindig, schinde; bitzelyk antwoorden, trogig antworten.

Bitzigheid, f. Stolz, Stolz.

Bladzje, n. Blättgen, Blättlein; by iemand in een kwad blaasje slaan, bey ein nem äbel angeschrieben seyn.

Blaaken, v. a. & n. brennen, Flammen werfen; fengen; van liejde plaaken, vor Liebe brennen; een wild varken blaaken, ein wildes Schwein fengen, ihm die Vorse abrennen; een schip blaaken, ein Schiff brennen; den Ford rund um dören, um es vor den Wärmern zu bes wahren.

Blaakend, adj. entzündet, brennend.

Blaam, n. Faller, Schande; ein Wort, von französischer Abkunft.

Blaar, f. (zusammengejozen aus Blader), Blätter, Blase, plur. Blaaren, Kinderpocken, Blättern; blaaren in zyne handen krygen, Blasen an den Händen bekommen.

Blaaren, v. a. kherren, sehr schreyen, kherren, mit offenem Mache, aus vollem Halse schreyen; wat doet u zoolang blaaren? was kherret ihr denn so erdemlich? oder was macht denn, daß ihr so großlich grölet?

Blaas, Blaaze, f. Blase, die Blase bey Menschen und Vieh; bey den Apothekern ein kupfernes Destilliergefäß, worinnen sie Weinwein und andere starke Wasser absieden; verkoppingen in de blaas hebben, Verkoppungen der Blase haben; den Urin nicht lassen können; de gulblaas, Gallensblase; eene blaas met boonen, eine Blase mit Bohnen; men kon hem niet eene blaas met boonen verjozen, er läßt sich durch eine Blase Erbsen jagen, wer weiß, wie

weit; een blaasje, ein Bläschen, Wasserbläslein.

Blaasbalg, blaasbalk, m. ein Blasebalg.

Blaasband, n. die Blasenknur, wrachus.

Blaasen, v. a. blasen, Wind erregen, blasen; den hooren blaasen, auf dem Horne blasen; in de ooren blaasen, in die Ohren blasen; het vier blaasen, das Feuer ans blasen; glas blaasen, Glas blasen.

Blaasensteen, m. Blasenstein, ein Stein, der sich in der Blase erzeugt, und dem Urine den Ausgang verwehret.

Blaaser, m. glasblaaser, ein Glasblaser, einer der Glas macht, oder damit handelt; glasblaasery, Glasblätte.

Blaashoorn, n. Blashorn, Lätehorn.

Blaaskaak, m. Ausschneider, Windbeutel, Windmacher, Praler.

Blaaskaaken, v. n. pochen, ausschneiden, praslen, groß thun, Wind machen.

Blaaskaakery, f. Pralery, Ausschneidery, Marktchreyery.

Blaasken, n. eine kleine Blase.

Blaaskruid, n. Judentricken.

Blaasöp, n. eine Ohrseige, Nausschelle; item ein Schlag mit der Faust.

Blaaspyp, f. Blasröhre; köthröhre, desgleichen ein Wasserrohr von Holz oder Eisen, das Feuer damit anzublauen, dergleichen in Holland nicht ungewöhnlich ist.

Blaauen, v. n. blöcken wie die Schaafe.

Blaauw, Blauw, adj. blau, von blauer Farbe; frem schlech, unnütze; bleekblauw, bleich, helblau; hemelblauw, himmelblau; violblauw, violett; blaauwe beffen, Blausbeeren, Heidelbeeren; dat kind heeft blaauwe oogen, das Kind hat blaue Augen; iemand blaauw en blond slaan, jemand braun und blau schlagen; dat is een blaauwe nitvugt, das ist eine talle Entschuldigung; die zaak komt geweldig blaauw nit, die Sache kommt sehr zur Unzeit; ik sehr unnütze; een blaauwe boodschap, ein leerer, nichtiger Vorwand; blaauwe bloemetjes, ein närrisches fabelhaftes Geschwätz; Hühnchen; item Lieberchen; een blaauwe scheen, een blaauwje loopen, den Korb bekommen, abschlägige Antwort bey einem Frauenzimmer erhalten, das man heirathen will; sich blaue Schenbeine erlaufen; sich an die Schenkel stoßen, daß man blaue Flecken und Schmerzen davon trägt.

Blaauw, n. blaue Farbe; das Blaue; hemelblauw, Himmelblau, Mar.

Blaauwagtig, adj. bläulich, das ins Blaue fällt.

Blaauwen, blaauw verwen, v. a. blauen, blau färben; dat laken is dubbel geblauwd, das Tuch ist zweymal blau gefärbet.

Blaauwerok, Blaauwpege, Amandelkrai, eine bunte Art von Spechten; Blauspecht, Blauock, Mandelkade; er ist in Holland selten, und läßt sich nur zur Vermezeit sehen.

Blaauweschuit, f. Scorbut, Scharbock, der sich in blauen Flecken an der Haut hervorhüt.

Blaauweheid, Blaauwigheid, f. blaue Farbe;

blaauweid van sagen, blaue Brautchen von Schldgen, Berquetzung, Zerfözung, Blutrünstigkeit.

Blaauwfel, n. blau Schmalte, blaue Stärke.

Blaauverwery, f. blau Farbenwerk; ik zu Schneeberg in Weissen berühm.

Blaauwvoet, m. Blausfuß, eine Art Fassen mit blauen Fäßen.

Blaazen, v. a. blasen.

Blaazing, f. das Blasen, Athemen, Athemenholen.

Blackvisch, m. Blackfisch, oder SeeSpinne.

Blad, n. Blatt in einem Buche und an den Bäumen; eine Lage Papier zu 24 Bogen; bey den Jägern das große Jagd; oder Weidmesser, womit sie das Wild in Sträcken schneiden und verheilen; inselichen das Kupferblättchen, welches in den Drogen auf den Pfeifen liegt; in der vielfachen Zahl bedeutet es auch im figurlichen Verstande den Nießbrauch einer Sache; de bladen oder bladeren vallen af, die Blätter fallen ab; by trekt 'er de bladeren maar af, er zieht davon nur den Nießbrauch; het blad is gekerd, das Blatt hat sich gewandt, oder die Sachen haben ein ander Ansehen gewonnen; het blad is hem gestooten, das Blättchen ist ihm geschossen, er ist in Verlegenheit geraten; bladen van een boom, van tabak, Baumbblätter, Tobaksblätter; het blad van een steutel, das Blatt am Schlüssel, der Bart, Kamm daran; een boek van blad tot blad doorzien, ein Buch von Blatte zu Blatte durchsehen, durchblättern; een blad gestagen goud, of zilver, ein Blatt geschlagenen Goldes oder Silbers; het blad van een sberren, das Blatt, oder Feld einer spanischen Wand; het blad van een rang, ein Sägeblatt; het blad aan een riem (roer) Blatt eines Rührers, Ruderblatt; blad van eene tafel, Blatt eines Tisches, Tischblatt.

Bladerryk, adj. blätterreich, belaubt.

Bladers, bladders, blaaren, pl. f. Pocken, Kinderblättern.

Bladzoud, n. Blättergold.

Bladkoper, n. Kupferplatte, Kupferblech.

Bladryk, f. Bladerryk.

Bladwyzer, m. Register, Blattzeiger.

Bladzyde (van een boek), f. Blattseite eines Buches.

Blaeten, v. a. blöcken wie die Schaafe; l. Blaaten.

Blaaert, blaart, m. ein Veller, stets belender Hund; item ein Schreyer, Prophan; eine tsänische Münze, die vier Albus beträgt.

Blaffen, v. n. bellen wie ein Hund; tegen de maan blaffen, gegen den Mond bellen; in die lucht freiden; etwas unnützes thun; seinen Groll und feindliches Herz gegen einen höhern und mächtigen, durch eitles, ohnmächtiges Verstreben ihm zu schaden, an den Tag legen; an etwas untafelhaften Fehler finden wollen.

Blakert, f. Register der Einnehmer; Einnahmebuch.

Blasing, f. das Bellen.

Blaken, v. a. brennen, fengen, f. Blaaken; de vyanden doen niet, den blaken en branden.

den, die Feinde thun anders nichts als fengen und brennen.
 Blaker, m. Armleuchter; ein platter Leuchter ohne Fuß, mit einem Handgriffe; ein Blaker.
 Blank, f. blank, eine so genannte geringe Münze, etwa 6 Pfennige; drei Markts, oder 6 Deute, holländischer Kupfermünze; in der Verkleinerung een Blankje.
 Blank, adj. & adv. blank, weiß, glänzend; item rein, unschuldig; blank syn, weiß seyn, weisse Farbe haben; een blank geweten, ein reines Gewissen.
 Blanket, n. f. Blanketzel.
 Blanketdoos, f. Schminkeboxe, Schminkebüchse.
 Blankerten, v. a. it. v. n. schminken, mit weißer Schminke anstreichen; beschönigen, einen Anstrich geben; sy blanket zig alle dagen, sie schminket sich täglich; eene zaak blankerten, einer Sache einen schönen Schein geben, sie beschönigen.
 Blanketzel, n. Schminke, womit das Frauenzimmer ihre Farbe verfeinert; dat is maar een blanketzel voor die daad, das ist nur ein Vorwand, um diese That zu verdecken.
 Blankheid, f. weisse Farbe, die Weisse.
 Blanquet, n. ein Blanquet; ein weiß Papier mit dem Namen, und bisweilen auch Stempel desjenigen, der es ausstellt, und einem andern Erlaubnis giebt, hinein zu schreiben, was er für gut befindet.
 Blare, (f. Blaar), eine Blatter oder Blase.
 Blare, f. eine schwarze Sub mit weißer Stirne.
 Blaren, v. n. bleren, wie eine Sub.
 Blasen, v. a. blasen, Wind erregen, f. Blasen.
 Blasen, n. Wappenkunde, Heraldik.
 Blaren, v. a. blöden, wie ein Schaaf, f. Blaten, Bläeten, Bleeren.
 Blaumuzer, m. eine im Kölnischen, Klevischen und Münsterischen gangbare Münze.
 Blazen, v. a. blasen; Wind erregen, die Luft in Bewegung setzen, wehen, blasen; pochen, aufschneiden, pralen; item den phisiosophischen Stein suchen; de wind blaasf sterk, der Wind bläst, wehet stark; op een hoorn blazen, in ein Horn blasen, stoßen; een orgel blazen, die Orgelbläse ziehen, oder treten; hy blaasf geweldig, er schneidet sehr auf; glas blazen, Glas blasen; iemand iets in 't oor blazen, einem etwas ins Ohr sagen; ihm heimlich hinterbringen; een dam, of schryf in 't damspel blazen, einen Stein im Damenspiel ausblasen, dem andern wegnehmen und ausmerzen; tabak blazen, Taback rauschen.
 Blazer, m. ein Blaser; Braler, Pocher, Aufschneider, Grobprecher; item Einbläser, der heimlich einbläst; een glasblazer, ein Glasmacher; glasblazery, das Glasmachen; item die Glashütte; een orgelblazer, ein Orgelstecker; oorblazer, Ohrenbläser; der einem viel Böses zubringt.
 Blazing, f. das Blasen; oorblazing, f. Eingebung, das Eingeben öfter Dinge, Ohrenblasen.
 Blazoen, n. ein undeutsches Wort; die Wappenkunde, Heraldik, f. Blasoen.

Bleef, ich blieb; imperf. von Blyven, Bleiben.
 Bleek, schien; imperf. von Blyken, scheinen.
 Bleek, adj. & adv. bleich, blaß; die juffer is heel bleek, die Jungfer steht sehr blaß aus; bleek worden van schrik, schamte, vor Schrecken, Schaam erblaffen.
 Bleek, f. f. Bleik.
 Bleekägig, adj. ein wenig bleich.
 Bleekblauw, adj. blaßblau.
 Bleeken, v. a. bleichen, reinwand bleichen; v. n. erbleichen, erblaffen; van bleeken noch van bloezen weeten, weder blaß, noch Schaamroth werden, ohne Schre, Schaam und Schande seyn, alle Schaam abgelegt haben.
 Bleeker, m. -kitter, f. Bleicher, Bleichereinn.
 Bleekert, m. blanker Wein, weißer Wein.
 Bleekery, f. Bleiche, Bleichplaz.
 Bleekgeel, adj. blassgelb, bleichgelb, paille.
 Bleekgoud, n. schlechtes, blasses Gold, um den fünften Theil mit Silber vermenget.
 Bleekgroen, adj. blassgrün.
 Bleekheid, f. Blässe, Bleichheit.
 Bleekrood, adj. blassroth.
 Bleekster, f. n. bey Bleeker.
 Bleekveld, n. Bleichplan, Bleiche, Bleichplaz.
 Bleekzugt, f. Bleichsucht, eine Krankheit, chlorosi.
 Bleeten, v. n. blöden, wird von Schafen gesagt.
 Bleering, f. das Blöden der Schafe.
 Blei, f. ein Bleißsch.
 Bleik, f. Bleiche, Bleichplaz, Bleichplan, wo man Wachs oder rinnen bleicht; het linnen is op de bleik, das linnen Zeug ist auf der Bleiche.
 Bleikaart, m. Bleichert, eine Gattung rothen Weins.
 Bleiken, v. a. & n. bleichen, auf dem Grase weiß werden, oder machen; linnen goed, of de wasch bleiken, reinwand, Wachs bleichen.
 Bleiken, n. das Bleichen, die Handlung selbst, da man durch Vergleichen die Leinwand zur Weisse bringt.
 Bleiker, m. Bleicher, -ter, f. Bleichereinn.
 Bleikery, f. die Bleiche, Ort, wo man bleicht; te Haarlem syn veel bleikeryen, zu Harlem giebt's viel Leinwandbleichen.
 Bleikgeld, n. Bleichgeld, Bleicherlohn.
 Bleikhof, m. Bleichgarten, Bleichhof.
 Bleikplaats, f. der Bleichplaz.
 Bleikveld, n. Bleichgarten, Bleichwiese.
 Blein, f. eine Blatter, kleine Blase auf der Haut.
 Bleinrekkend, adj. blasenziehend; eene bleinrekkende pleister, ein blasenziehendes Pflaster.
 Blek, blik, n. Blech, eiserne Blech; item ein jedes dünnes und breit geschlagenes Metall; vertind blek, overvind blek, versinnetes, weißes Blech; unverzinnetes, schwarzes Blech.
 Blek, blik, adj. blechern, von Bleche; eene blekke lamp, lantaarn, eine blecherne Lampe, Laterne.
 Blekhout, n. abgeherrichtetes Holz,

Blecken, v. a. die Rinde oder Borste von den Bäumen abschneiden.
 Blekslaan, n. das Klüppnerbandwert, Klüppnerbandwert; de jongen is op 't blekslaan, der Junge lernt das Klüppnerbandwert.
 Blekslager, Blikslager, m. Blechschlager, Flächner, Klüppner, Klüpper, Blechschmidt.
 Bles, Blesse, f. ein weißes Zeichen, eine Streife auf der Stirne eines Pferdes; item die Haare, die dem Pferde über die Stirne herabhängen; item die Haarslocken.
 Bles, f. blespaard, n. ein Pferd, das an der Stirne einen weißen Streifen hat.
 Bler, n. Lischblatt; bles van een schip, das Breite einer Schippe oder Spaufel.
 Bleumourant, hellblau, blümerant; ist ein französisches Wort.
 Blev, oder Bliet, f. Weißfisch.
 Blies, ich blies; imperf. von Blaazen, blasen.
 Blik, n. Blech; Eisenblech.
 Blik, m. der Rahmen vor ein Glasfenster; item der Blick; Augenblick; das Wetterleuchten.
 Bliknaars, bliknaars, blikkennaars, m. der Wolf; die Aufreibung der Haut, vom Reiten oder Ochsen; den bliknaars ryden, sich den Wolf reiten.
 Blikhamer, m. Blechhammer. Dertter wo das Blech geschlagen wird.
 Blikken, n. plur. Augenlieder, Augen; n. im Seewesen bedeutet es die Nothfeuer, die man macht, um ein Zeichen zu geben.
 Blikken, v. n. scheinen, blinthern, blinzen, glänzen, funken; item wenn das geschmolzene Silber, ehe es hell wird, mit weissen Dünmen überduft.
 Blikking, f. der Blick, das Aufschlagen der Augen.
 Blikmoester, m. Blechmeister, heißt der vornehmste Arbeiter auf einem Blechhammer.
 Blikmunt, f. Blechmünze, Beacteaton.
 Blikoogen, n. plur. blitzende Augen.
 Bliksem, f. Blizzen.
 Blikrand, m. Blechzahn, der außerhalb dem Munde heraus steht.
 Blikranden, v. n. die Zähne blecken, die Zähne immer weissen.
 Blikvuuren, v. n. Nothfeuer machen, um Hilfe zu bekommen.
 Blikzem, Blixem, m. der Bliz, Wetterkral, das Wetterleuchten; dat schip zeilt als een blikzem, das Schiff segelt sehr schnell; de vatikaansche blikzem, der päpstliche Wann; dat is als een blikzem voorby gegaen, das ist wie der Bliz vorbey.
 Blikzemen, Blixemen, v. n. blitzen; einen Wetterkral schleichen; het blikzemt, en het dondert, es blizet und donnert; de renzen syn door Jupiter geblikzemd, die Rieser sind von Jupiters Blitze niedergeschlagen.
 Blikzemslag, m. Blitsschlag; Wetterkral.
 Blikzemsteen, blixemsteen, m. Donnerkeil, Donnerstein.
 Blikzemtraal, m. Blizkral, Donnererschlag.
 Blikzemvuur, n. das Feuer des Blizes.
 Blikzilver, n. Blitssilber, ist der Kuchen, so vom Treibherde genommen, und noch nicht gebrannt ist.

Wind, adj. & adv. Blind, der nicht sehen kann; item unwissend, unerfahren; een blind geboren, ein Blindgeborener; blind in geestlyke dingen syn, in geistlichen Dingen unerfahren sein; blinde leidlieden, unwissende, blinde Leiter, Führer; blinde ras, die Ras von einem oder dem andern Voegsprietseegel; een blinde fraat, eine blinde Gasse, ohne Ausgang, ein Gäß; een blinde man, eine blinde Mauer, darinnen nämlich kein Fenster oder Aussicht ist; een blinde zaak, eine Sache, da man nicht daraus klug werden kann; in het land der blinden is de eenog homing, unter den Blinden ist der Eindugige König; unter einem großen Haufen dummer Leute ist der nur ein weis Kluge angesehen; de liefde is een blinde drift, die Liebe ist ein blinder Trieb; by schrauw als een blinde, die ayn suk verloren heeft; er schreyt als ein Blinder, dem sein Leiter entlaufen ist, oder, dem sein Stock von handen gekommen ist; by oordeel'er van, als een blinde van de kieren, er urtheilt hier von, als der Blinde von der Farbe.

Blind, adv. blindlings, ohne Wissenschaft und Ueberlegung; in eene zaak blind te loopen, blindlings in einer Sache verfahren, blind zu laufen.

Blind, f. & n. das kleine und große Voegsprietseegel. Beide werden zusammen Blinde genannt, weil dadurch die Aussicht sehr gehemmet wird; item ein Laden vor Glasfenster, Fensterladen; Klappe; het groote, anderste blind, das große untere Voegsprietseegel; klein blind, boven blind, das kleine obere Voegsprietseegel.

Blindägrig, adj. & adv. blidlich, der wenig oder gar nicht weit sehen kann.

Blindägrigkeit, f. blidde Gesichte.

Blinden, m. plur. Blinde, sind solche Leute, welche die Officiers, unter ihre Compagnien nicht voll sind, indem die Soldaten sterben, und sie mit die Musterung passiren lassen, ob sie gleich kein angeworbene Volk sind; auf der Post, die nicht besahlet haben; in der Kriegskunst eine hölzerne bedeckte Brustwehr für die Arbeiter.

Blindeling, blindeling, adv. blindlings, unbedachtam, unbefonnen; blindelings er gens in te werk gaan, blindlings in etwas verfahren.

Blindeman, m. ein blinder Mann, ein Blindder; blindemannweje spelen, Blinde Kub spielen.

Blinden, v. a. blenden, verblenden; die Augen zubinden.

Blinden, blindewand, heist in der Baukunst, wenn keine Oeffnung für die Thüren und Fenster gemacht wird.

Blindesteng, f. Blindfange, oder die Stange, woran die Voegsprietseegel sind.

Blindheid, f. Blindheit; item Unwissenheit; de beidenen sinnen in groote blindheid, die Sinnen sind in großer Unwissenheit.

Blindhokken, v. a. etwas vor die Augen binden; item betragen, verführen.

Blindhokking, f. Betrug, Hintergehung, Falschheit.

Blinding, f. das Verbinden der Augen.

Blindkugel, m. Dampfkuugel, Rauchkuugel, ist

eine Art von Feuerkuugeln, wodurch ein Platz verfinstert wird; wenn man in den Belagerungen bey heller Nacht die Luft verdunkeln will.

Blinding, m. eine Art von Bakardbunden, welcher von zwei verschiedenen Massen gezeugt wird; Blendling.

Blindmaaken, v. a. blind machen, des Gesichts berauben, blenden.

Blindschieren, v. a. blind schießen, nennen die Conkablere, wenn sie das Geschüze nur mit Pulver, ohne Kugeln laden.

Blindslang, f. Blindschleiche, eine Art kleiner Schlangen.

Blindslot, n. Blindschloß.

Blinken, v. a. blinken, glänzen, funkeln, schimmern; het is niet alles goud, wat er blinkt, es ist nicht alles Gold, was glänzt.

Blinkend, adj. blinkend, glänzend, funkeln; de blinkende sterren, die glänzenden Sterne.

Blinking, f. Glanz, Schein, Schimmer.

Blixem, m. der Blitz; f. Blikzem.

Bloed, n. Blut, Geblüt; Abkunft, Geburt; item m. ein unnäher garriger Mensch; de omloop van 't bloed, der Kreislauf des Geblütes; goed bloed kan niet liegen, redlich Blut kann nicht lügen; Abdolonymus was van koninglyken bloede afkomstig, Abtelonymus war von königlichem Herts kommen; nit edel bloed gesproken, adellscher Abkunft seyn; 't is een dronken bloed, es ist ein verroffener Mensch; een goedhartige bloed, een jong bloed, ein gutthersziger, junger Mensch; junges Blut; 't bloed k'nipt, daar 't niet gaan kan, die Gewalt des Geblütes äußert sich immer auf einige Weise; man schmieg sich, wo man nicht gerade geben kann; man läßt sich manches gefallen, wenn man es nicht ändern kann; de prinzen van den bloede, Prinzen vom Geblüte, von königlicher Abkunft; in koelen bloede, bey kaltem Blute, mit gutem Vorbedacht; iemand in koelen bloede vermoorden, jemand bey kaltem Blute, mit Wissen und Willen umbringen.

Bloed! excl. ist eine Art von Ausrufung.

Bloedader, m. Blutader.

Bloedagaat, m. ein Gaathlein voller rothen Adern, Blutagath.

Bloedägrig, adj. ein wenig blutig, oder das beynabe wie Blut aussehend.

Bloedbad, n. Blutbad, Blutvergießen, Gemel.

Bloedbeuling, m. Blutwurf; ein einfältiger unnäher Mensch, ein armer Tropf.

Bloeddorftig, adj. & adv. blutdürftig, grausam; wild, aufgebracht; een bloeddorftig mensch, ein blutigriger Mensch.

Bloeddorftigheid, f. Blutwurf, Grausamskeit, Unmenschlichkeit.

Bloedegel, m. Blutigel, Blutlanger.

Bloedeloos, adj. & adv. blutlos, ohne Blut; een bloedeloos dierje, ein blutloses Thierschen, ein Insect, Gendürme.

Bloeden, v. n. bluten, Blut lassen, Ader lassen; Strafe leiden, büßen; nit den neus bloeden, Nasenbluten haben; de wond bloedt nog, die Sache ist noch im frischen Andenken, die Wunde blutet noch; by

woest lustig in de beurs bloeden, man hat ihm den Beutel wieder gefeset; er mußte rechtchaffen in die Tasche blasen.

Bloedertz, n. Bluterz, Rothgüldenerz.

Bloedgang, m. Blutgang, Blutfluß, rothe Ruhr.

Bloedgeruige, m. & f. Blutzunge, Mediziner, von welcher Art er auch immer seyn mag.

Bloedgierig, adj. & adv. blutig, blutdürstig.

Bloedgierigheid, f. Bloeddorftigkeit.

Bloedgras, bloedkruid, n. bloedwortel, m. Tormentilla, ein Kraut, das das Blut stillt.

Bloedhond, m. englische Dogge, Bluthund; item ein blutdürstiger Tyrann.

Bloedhout, n. Blutholz, ein hochrothes Holz aus Amerika.

Bloedje, n. ein armes, unschuldiges, einfältiges Kind. Eine gemeine Redensart.

Bloedig, adj. blutig, voll Blut, wovon es viel Blut seyt; een bloedig gevoel, ein blutiges Fressen.

Bloeding, f. das Blutlassen; das Bluten, der Abgang des Blutes.

Bloedkornal, n. rothe Koralle.

Bloedkruid, m. Wegtritt, Wegegras, Tennegras, Blutkraut.

Bloed laaten, v. a. Ader lassen, Blut weglassen lassen.

Bloedlaauw, adj. lau wie Blut, das mit dem Blute gleiche Wärme hat.

Bloedlamp, f. Blutlampe, Lebenskerze; eine aus dem Blute eines Menschen verfertigte chymische Lampe, die den Zustand seiner Gesundheit, ja gar seine Lebensstunde anzeigen soll.

Bloedloop, m. Blutfluß, rothe Ruhr.

Bloedmaking, f. das Blutmachen.

Bloed plengen, v. a. Blut vergießen, Blut anstärzen.

Bloedraad, m. Blutgerichte, Inquisition in Spanien, Italien u.

Bloedregt, n. hoch; nach; peinliches Halsgericht, Criminalgerichte.

Bloedregter, m. Blutrichter; ein Mitglied der Inquisition.

Bloedrood, adj. & adv. blutroth; was die Blutfarbe hat.

Bloedryk, adj. & adv. blutreich, voll Blut, das viel Blut hat.

Bloedschand, bloedschande, f. Blutschande; fleischliche Vermischung mit Blutsverwandten; bloedschande pleegen, Blutschande begehen.

Bloedschandig, adj. blutschänderisch; bloedschandige vermeniging, mit Blutschande verknüpfte fleischliche Verwöhnung.

Bloedschandiglyk, adv. f. Bloedschandig.

Bloedschender, m. —dster, f. Blutschänder.

Bloedschending, f. Blutschändung, Verwöhnung einer Blutschande.

Bloedschryver, m. Blutschreiber; ein Gebeimtschreiber, der bey Criminalsachen gebraucht wird.

Bloedschuld, f. Blutschuld; Criminalverbrechen, Mordschlag.

Bloedschuldig, adj. des Todes schuldig; eines Todverbrechens schuldig.

Bloedspouwen, bloedspuwen, v. a. Blut lassen.

Bloedspouwing, *f.* das Blutauswerfen, Blutspewen.
Bloedsteen, *m.* Blutstein, *Haematitis*.
Bloedstopen, *n.* das Blutstillen.
Bloedstorten, *v. a.* einen Blutsturz bekomen, däufig Blut auswerfen, spewen; item Blut vergießen.
Bloedstoring, *f.* Blutstörung; ingleichen das Blutvergiesen.
Bloedstuyger, *m.* Blutfanger, Blutigel.
Bloedvergieeten, *v. a.* Blut vergießen.
Bloedverwant, *m.* Blutsfreund, Blutsverwandter.
Bloedverwantschap, *n.* Blutsfreundschaft.
Bloedverwig, *adj.* blutfarbig, von Farbe wie Blut.
Bloedvin, **bloedvinne**, *f.* Blutschwär, Blutgeschwulst.
Bloedvink, *m.* Blutvink; eine Art Vogel, Rothbrust, Rothkehlchen.
Bloedvlag, *f.* Blutfabne, Blutflagge, die man aussteckt, um das Zeichen zum Tressen zu geben.
Bloedvoed, *m.* Blutfluß, Blutgang.
Bloedvoogd, *m.* Blutrichter, ein Richter in peinlichen Sachen.
Bloedvriend, *m. nain*, *f.* Blutsfreund, Blutsverwandter; Blutsfreundinn.
Bloedvriendschap, *f.* Blutsfreundschaft.
Bloedwort, *f.* Blutwurf, Schweiswurf.
Bloedwortel, *f.* Bloedgras.
Bloedzugt, *f.* Blutdurst, Stierigkeit nach Blute.
Bloedzugtig, *adj. & adv.* blutdürstig.
Bloedzuger, *m.* Blutigel; item ein blutdürstiger Mensch.
Bloedzuiverend, *adj.* blutsauberend.
Bloedzuivering, *f.* Blutsäuberung, Reinigung.
Bloedzweer, *f.* Blutschwär, Blutgeschwulst.
Bloei, *m.* Blüthe eines Baumes; item Kraft, Schönheit, Blüthe der Jahre; *al het geboomte staat in zyn bloei*, die Däume stehen alle in voller Blüthe; *hy stierf in den bloei wyner jaaren*, er starb in der Blüthe seiner Jahre; *de koophandel is daar in bloei*, die Kaufmannschaft blühet dafelbst.
Bloeyen, *n.* das Blüthen; *het groeyen en bloeyen van (als, by voorbeeld, van de koopmanschap)*, das Grünen und Blüthen von; *s. dierem* oder jenem. Ist in Holland bey Tische eine gemeine Gesundheit; als *J. E.* das Grünen und Blüthen des Kaufhandels; *s. Bloeyen*.
Bloeiamaand, *f.* der Maymonat.
Bloeiifel, **bloeiemel**, *n.* Blüthe.
Bloeieryd, *f.* Blüthezeit.
Bloem, **blom**, *f.* Blume, Blüthe; der Kern, das Beste; das feinste Mehl; item bey dem Silber, wenn es blühet; bey den Färbem, wenn der Indigo aufwalleet, und einen schönen blauen Schaum giebt; bey den Weibern, die monatliche Zeit; bey dem Scheidestücklein das Sublimat; *de fynste bloem nit het meel zisten*, das feinste Mehl durchsieben; die feinste Blume durchsieben, absondern; *de bloem van den adel*, van de borgery, der Kern, die besten, angesehensten, vornehmsten vom Adel, von der Bürgererschaft.
Blervan kommen die zusammengesetzten Wör-

ter: *betoniëbloem*, *betoniëbloem*, Betonien; *boerbloem*, Butterblume; *camillebloem*, Kamillen; *crocusbloem*, Safranblume; *dijfelbloem*, Döfel; *grasbloem*, Grasseblume; *granaatbloem*, Granatblüthe; *korenbloem*, Kornblume; *meibloem*, das feinste Mehl; *meibloem*, Mayblume; *nagelbloem*, Nelcelein; *oranjebloem*, Dracienblüthe; *pinxterbloem*, Pfingstrose; *saffraanbloem*, Safranblüthe; *staevelbloem*, Schlüsselblume, Himmelschlüssel; *waterbloem*, Wasserblume; *zomerbloem*, Sommerblume u. s. w.
Bloembed, *n.* Blutbet, Musterordnung.
Bloembiezen, *n.* eine Art von Rohr, oder Hinsen, *batoma*.
Bloemen, *v. n.* blühen, in der Blüthe stehen; *verbloemen*, verblühen.
Bloemerant, *adj.* hellblau, blümerant.
Bloemerharten, *interj.* daß dich die Pest ankomme; ein Fluchwort.
Bloemgodin, *f.* Blumengöttinn, Flora.
Bloemhof, *m.* Blumengarten.
Bloemist, *m.* Liebhaber der Blumen, Blumenmike, Blumenbauer, Blumenrämer.
Bloemken, *n.* ein Blümgen.
Bloemkool, *f.* Blumenkohl.
Bloemkrans, **bloemkrans**, *m.* Blumenkrans.
Bloemaand, *f.* Maymond, Wonnemond.
Bloemmarkt, *f.* Blumenmarkt.
Bloempap, *f.* Papp aus dem besten Mehle und Milch.
Bloemperk, *n.* Blumenbette, Musterordnung; der Vorplatz im Garten; item *Blumenbette*; *bloemperken van palm gemaakt*, der Vorplatz im Garten, mit Buchsbaum besetzt.
Bloempot, *m.* Blumentopf, Krug.
Bloempje, *n.* ein Blümlein.
Bloemried, *n.* indianisches Reiss, *canva indica*.
Bloemryk, *adj. & adv.* blumenreich, mit Blumen bedekt.
Bloemschilder, *m.* Blumenmaler; einer der im Blumenmalen stark ist.
Bloemstuk, *n.* Blumengemähde, Blumenstück.
Bloemruin, *m.* Blumengarten, Lustgarten.
Bloemeyd, *f.* Blumenzelt; der Frühling.
Bloemwerk, *m.* Blumenwerk; ein Werk mit Blumen geziert; item alles was das Pflanzen und Aufkommen der Blumen angeht; bedeutet auch in der Bildschneldeckunst das Blumen- und Rankenwerk.
Bloemzeef, *f.* Sieb, den Kern des Mehles durchzusieben.
Bloesem, **bloessem**, *m.* Blüthe; *de bloessem valt af*, die Blüthe fällt ab.
Bloeyen, *v. n.* blühen, Blüthe tragen, in der Blüthe stehen; im Aufnehmen seyn; *de geleerdheid bloeit in de Nederlanden*, die Gelehrsamkeit ist in den Niederlanden im Aufnehmen; *nwe dogter doet niet, als groeyen en bloeyen*, eure Tochter grünet und blühet.
Bloeyend, *adj.* blühend, wachsend, das in der Blüthe steht; *de bloeyende jaaren*, die Jugend, die besten Jahre; *een bloeyend gemeenebest*, ein blühender Staat.
Bloeyryd, *f.* Blüthezeit.
Blok, *m.* Block, Stock, Klotz, grobes unförmliches Stück Holz, ein Stamm ohne Zweige; ungeschickter Mensch; *marmere,*

beene, *houte blok*, marmorner, steinerner, hölzerner Block, ein unarbeitetes großes Stück Holz, oder Marmor, so wie es aus den Steinbrüchen kommt; *een blok loot of tin*, ein großer mächtiger Klumpen in gewisse Formen gegoffenes Bleies oder Zinnes, wann man sie den Kaufleuten verhandelt; *vleesbouwersblok*, Hausklotz, Hackklotz; *blok*, dien de gevangen, en de paarden aan het been hebben, om niet door te gaan, Klotz, Stock, den die Gefangenen und Pferde an Fäßen haben, daß sie nicht weglaufen; *een blok aan 't been hebben*, gefangen seyn, im Stocke sitzen; *zy is so ongeveelig, als een blok*, sie ist so unempfindlich als ein Stück Holz; *zy sprak niet meer, als een blok*, sie redete kein Wort; davon kömmt das Wort: *hofblok*, *houblokken*, hölzerne Schube, die in Holland vom gemeinen Volke sehr stark getragen werden.
Blokbeeld, *n.* ein Säulenbild; geschmücktes Bild.
Blokhuis, *n.* Blockhaus; ein Fort, eine feste Wehre, welche den Eingang zum Hafen beschüzet.
Blokje, *n.* ein kleiner Block.
Blokieverig, *adj.* ämßig, kätzig, eines der zu Blocke sitzt.
Blokkade, *f.* Einschließung, Sperrung einer Stadt, Blockade.
Blokkeeren, *v. a.* sperren, blockiren.
Blokkeering, *f.* Sperrung, Einschließung.
Blokkemaaker, *m.* Rollenmacher, ein Handwerker, der die hölzernen Rollen und Klöben macht.
Blokken, *v. a.* abhauen, die Rinde vom Stamme abtappen; verminken; stets zu Hause sitzen; zu Blocke sitzen, ämßig über eines Sache seyn, kätzig studiren; item vom Falten, wenn er, nachdem er ein Rehhuhn aufgetrieben, sich auf einen Baum bequem lagert, so daß er seine Beute im Gesichte haben kann, darauf er dann kätzig wacht hat, und solche nicht aus den Augen läßt; *hy blokt te veel*, er arbeitet zu viel; er hängt dem Studiren zu sehr nach.
Blokker, *m.* —kiter, *f.* einer, der stets über den Wächern sitzt; ein Mensch, der immer sitzt.
Blokkig, *f.* Fleiß, die Aemßigkeit, Stätigkeit.
Blokkland, *n.* ein mit Wällen und Gräben eingeschlossenes, verwahrtes Land.
Blokmaaker, *m.* Rollen- / Rollenmacher.
Blokmorrier, *n.* Blockmörser.
Bloknaad, *f.* eine gewisse platte Naht im nden.
Blokpype, *f.* Blockpfeife, die nämlich nicht wie andere Blüthen aus einander genommen werden kann.
Blokkir, *n.* englisches Zinn, sauber, seines Zinn.
Blom, *m.* Blume; *s. Bloem*, *enz.*
Blond, **blont**, *adj. & adv.* blond, blaß, oder goldgelb; item bleichblau; *blond hair*, blonde pruik, blondes Haar, eine blonde Perücke; *een blond man*, einer der gelbe oder weißliche Haare hat; *een blonde vrouw*, eine Blondine; *iemand blond en blaauw slaan*, einen braun und blau schlagen.
Blondhai.

Blondhairig, *adj.* der blondes Haar hat.
Blondheid, *f.* gelbbliche Farbe.
Blondje, *n.* Blondingen, ein Mädchen so blondes Haar hat; ist ein niedriges Wort.
Bloo, *bloode*, *adj.* blide, furchtjam, verzagt, ohne Fetz, feige; *het is een bloo mensch*, es ist ein verzagter Keel, eine feige Memme.
Bloodaart, *n.* ein verzagter, feiger Mensch.
Bloodaartig, *f.* Bloohertig.
Bloodaartigheid, *f.* Bloohertigheid.
Bloodaartiglyk, *adv.* f. Bloohertig.
Bloohartig, *enz.* *adj.* f. Bloohertig.
Bloohheid, *bloheid*, *f.* Wildigkeit, Furcht, Feigberzigkeit.
Bloohertig, *adj.* blide, verzagt, feige.
Bloohertigheid, *f.* Furchtsamkeit, Verzagtheit.
Bloolyk, *adv.* blide, schüchtern, furchtsam.
Bloos, *f.* Erröthung, Schamhaftigkeit.
Bloot, *adj.* & *adv.* bloß, entblößt, aufgedeckt, nackt; *aufrechtig*, lauter; *bloote borsten*, een bloot boezem, entblößte Brust, nackte Brust; *met de billen bloot leggen*, mit dem Hintern bloß seyn, nichts auf dem Feibe haben, elend gefleidet geben; *een bloote muur*, eine unbedrapte, unüberzänchte Mauer; *een bloot mer*, ein bloßes Messer; *een bloot uwaard*, ein bloßer Degen; *zig bloot geoven*, stellen, sich bloß geben; sich herauslassen, seine Fehler entdecken; *zig aan 't gevaar bloot stellen*, sich in Gefahr begeben; *de bloote waarheid zeggen*, die lautere Wahrheit, rund herausrufen.
Blootelyk, *adv.* unbemäntelt, bloß, unverschelen; *hy zegt dat daar zo blootelyk beenen*, er laßt das rund heraus, aus gutem Herzen.
Blooten, *v. a.* blößen, entblößen, von etwas bloß machen; *vellen blooten*, die Haare von einem Felle abschneiden, oder abschaben.
Blooter, *m.* Gärber, Weißgärber.
Blotheid, *f.* Blöße, Nacktheit.
Blootshoofds, *adv.* mit bloßem, unbedecktem Haupte, barhauptig; *iemand blootshoofds aanspreken*, einem mit dem Hute in der Hand antreden.
Blootsvoets, *adv.* barfuß, mit bloßen Füßen.
Bloozen, *v. n.* erröthen, im Gesichte roth werden, schamroth werden; *zy weet van geen bleeken nog bloozen*, sie ist außer äußerer unverschämtheit, Scham und Schande ist bei ihr verloren.
Bloozend, *adj.* roth, rosenroth im Gesichte; *Bloozende verue van 't aangezicht*, rothe Gesichtsfarbe; *bloozende wangen hebben*, rothe Wangen haben.
Bloozendheid, *f.* Röthe im Gesichte.
Bloozing, *f.* das Erröthen.
Blos, *m.* Röthe, Schamröthe; *toen kreeg zy een' blos*, sie erröthete darüber; *iemand een' blos aanjagen*, einem eine Schamröthe abjagen.
Blouw, *adj.* blau; *f.* Blaauw.
Blouwel, *n.* eine Hanf- oder Flachsbreche.
Blouwen, *v. a.* Flachsbrechen.
Bluspot, *m.* ein Dampfkopf, darinne man glühende Kohlen ausblühet, erdampset.
Blusfchen, *blusfen*, *v. a.* blühen, ausblühen; *fillen*; *een brand*, een waar blusfchen,

einen Brand, eine Feuersbrunst blühen; *kalk blusfchen*, Kalt blühen; *zyn dorst blusfchen*, den Durst blühen; *zynen brand blusfchen*, seine Leidenschaften stillen, seinen Muth fählen.
Bluschgereedschap, *n.* Brandlöschzeug; alle Geräthchaft zum Feuerlöschten.
Blussing, *f.* Löschung einer Feuersbrunst; Stilling seiner Begierden.
Blus, *f.* Wunde vom Stoßen; Wuckel, Hocter, Trausche; *hy stiet zig een' blus in 't hoofd*, er stieß sich eine Wunde oder Wranche am Kopfe.
Blus, *adj.* & *adv.* tabl, leet, der durchs Spiel alles verlohren hat.
Bluskoorts, *f.* das Scharlachfieber, Fleckfieber.
Blutzen, *v. a.* quetschen, Weulen kochen; *die appelen zyn geblutst*, die Äpfel sind teige, gequetscht.
Bluzing, *f.* Quetschung, das Zerstoßen.
Bly, *blyde*, *adj.* fröhlich, froh, freudig; frisch, lebhaft; *een bly gelaat*, eine fröhliche Mine; *blyde kleur*, frische Farbe; *meer blyde zyn*, sehr fröhlich, aufgeweckt, munter, lustig seyn.
Blyaartig, *adj.* i. Blygeestig.
Blyaartigheid, *f.* Blygeestigheid.
Blydelyk, *adv.* fröhlich, freudig; *God blydelyk danken*, Gott mit frohem Herzen danken; *wy wieden blydelyk ontvangen*, wir waren sehr willkommen.
Blydichap, *f.* Fröhlichkeit, Freudigkeit, Freude, Munterkeit; *dat verwekte groote blydschap onder het volk*, das verursachte große Freude unterm Volke.
Blyeindend treurpispel, *n.* ein lustiges Trauerspiel, Tragikomödie.
Blygeestig, *blymoedig*, *adj.* frohmüthig, freudig, wohl aufgeräumt.
Blygeestigheid, *f.* Fröhlichkeit, Freudigkeit des Herzens.
Blygeestiglyk, *adv.* f. Blygeestig.
Blyheid, *f.* Freude, Fröhlichkeit; *vryheid, blyheid*, Freyheit macht Freude, bey der Freyheit pflegt man gerne gutes Muthes zu seyn; ein Sprichwort.
Blyk, *n.* Schein, Beweis, Kennzeichen, Merkmal; *is dat niet blyk genoeg?* ist das nicht Beweis genug?
Blykbaar, *blykelyk*, *adj.* offenbar, scheinbar, klar; *dat is een blykbaare waarheid*, das ist eine augenscheinliche Wahrheit.
Blykbaarheid, *f.* augenscheinliche Wahrheit, klarer Beweis.
Blykelyk, *adv.* augenscheinlich, sichtbarlich.
Blyken, *v. n.* scheinen, offenbar seyn; *sich zeigen*; *dat blykt zo klaar als de dag*, das ist so klar wie die Sonne; *dat blykt my heel anders*, das deucht mir ganz anders; *het blykt wel*, dat &c. es scheint wohl, daß ic. het zal blyken, dat ik de waarheid zegge, es wird sich zeigen, daß ich wahr rede; *niet laaten blyken*, nichts merken lassen; *doen blyken*, erweisen, darthun.
Blyking, *f.* die Sichtbarkeit, Augenscheinlichkeit.
Blyklykheid, *f.* f. Blykbaarheid.
Blymaaken, *f.* Verheugen.
Blymoedig, *adj.* & *adv.* frohmüthig, freudig, fröhlich.

Blymoedigheid, *f.* Freudigkeit, Fröhlichkeit.
Blymoediglyk, *adv.* f. Blymoedig.
Blydschap, *f.* Freude, froher Muth, Lust und Munterkeit; *besser Blydschap*; *blydschap betonen*, sich lustig und gutes Muthes anlassen, bezeugen.
Blyspeelder, *m.* einer, der ein Lustspiel spielt.
Blyspeeler, *)* oder darinn gebraucht wird.
Blyspel, *n.* Lustspiel, Komödie.
Blyspeldichter, *m.* ein Lustspieldichter.
Blyven, *v. n.* blieben, verbleiben, verziehen, verweilen; *toot blyven*, auf der Stelle liegen bleiben, untergehen, umkommen, zu Grunde gehen; *dat gebruik is gebleven tot nu toe*, die Gewohnheit ist bis jetzt geblieben; *wen bepraate hem*, dat hy blyven soude, man überredete ihn zu bleiben; *ergens met de kleeren aan blyven hangen*, mit den Kleidern woran hängen bleiben; *aan een' koop blyven hangen*, bey'm Worte gehalten werden; *aan een' gewoonte blyven hangen*, an einer Gewohnheit bekleben; *by zyn woord blyven*, sein Wort halten; *ik zal het daar niet by laaten blyven*, ich werde es nicht dabei bewenden lassen; *het schip is gebleven*, das Schiff ist untergegangen; *hy bleef in den veldslag*, er blieb in der Schlacht; *daar bleeven tien duizend man op de plaats*, es blieben 10000 Mann auf dem Plage; *in de sonde blyven*, in der Sünde beharren; *blyven doet blyven*, bleiben macht bekleben; *um glücklich zu werden*, muß man an einem Orte bleiben; *ik ben hem niets schuldig gebleven*, ich bin ihm nichts schuldig geblieben; *blyven woonen*, wohnen bleiben.
Blyver, *m.* einer, der bleibe.
Blyving, *f.* das Bleiben.
Blywit, *n.* Bleiweiß; *besser Loorwit*.
Bobbel, *m.* Blase auf dem Wasser, Wasserblase.
Bobbelen, *v. a.* Blasen aufwerfen, sieden; *item durch Blasen vergehen*, ausdünsten.
Bobbeling, *f.* Aufwallung, Sieden.
Bobberellen, *f. plur.* Woberellen, Judenskirchen.
Bobyn, *f.* eine Spule, zum Garn; oder Seldenspulen.
Bocaal, *m.* Wecher, Vokaal.
Bochchel, *bochel*, *m.* Wuckel; Weule; Hocter; *zy heeft een bochel*, sie ist bucklicht; *lustig op zyn bochel krygen*, derbe Prügel bekommen.
Bochchelaar, *m.* --rter, *f.* Wucklichter, einer, eine, der, die einen Wuckel hat.
Bochchelen, *v. n.* hart und schwer arbeiten; *estrig über der Arbeit seyn*, häßeln.
Bochchelmannetje, *n.* ein bucklicht Mannchen.
Bochchelje, *n.* ein kleiner Wuckel.
Bod, *n.* Gebot im Dingen, Kaufen oder Feilschen; *ik heb het boogste bod*, ich habe das höchste Gebot; *zyn bod verkeren*, mehr bieten, zulegen.
Bode, *m.* Botte; Dienstoffte; *item der Besehl*, den man durch einen Boten erhalt; *koopmansbode*, staatenbode, Kaufmannsbote, der Staaten ihre Boten, Feindboten; *by kreg gen' bode*, dat by vertrekken moest, er bekam Befehl sich hinweg zu begeben.

Davon kommen *diebstohls*, *Diebstahls*; *gidsbode*, *Gottsbode*; *postbode*, *Postbote*; *schibode*, *Stadtbode* u. f. w.
Bode, *m.* *Bothen*name; *een bode* *vergeren*, einen *Bothen* setzen, *wählen*.
Bodem, *m.* *Boden*, das *untere* einer *Sache*; *item* *land*, *liegendes* *Grund*; *item* *der* *innerste* *Theil* eines *Hauses*; *der* *Ort*, *wo* *Rebungen* *im* *Langen* *und* *Sechten* *vorgesommen* *werden*; *de* *bodem* *van* 's *schip*, *der* *Riel* *des* *Schiffes*; *de* *bodem* *van* *een* *van*, *der* *Fasbodem*; *den* *bodem* *inflaan*, *den* *Boden* *entzwey* *schlagen*; *de* *bodem* *der* *nee*, *der* *Grund* *des* *Meeres*; *de* *vyand* *lag* *op* *omten* *bodem*, *der* *Feind* *lag* *auf* *unserm* *Grund* *und* *Boden*; *de* *aard* *bodem*, *der* *Erdboden*; *op* *een* *effen* *bodem* *zyn*, *nichts* *mehr* *schuldig* *seyn*; *bet* *vaatje* *op* *den* *bodem* *zetten*, *das* *Faß* *rein* *austrinken*.
Bodemeyns, *m.* *Grundzins*.
Bodemerye, *f.* *Bodmeren*, *Interesse* *das* *man* *von* *den* *Waaren* *eines* *Schiffes* *genieset*; *item* *das* *Geld*, *welches* *der* *Schiffer* *zum* *Kaufman* *des* *Schiffes* *aufgenommen*.
Bodemfries, *m.* *Bodenfries*, *die* *Sierrath* *eines* *Geschüzes* *unten* *am* *Obertheile*.
Bodemsteen, *m.* *der* *untere* *unbewegliche* *Mühlstein*.
Bodenbrood, *n.* *Bothenlohn*; *item* *das* *Geschenk*, *welches* *man* *einem* *fröhlichen* *Bothschafter* *gibt*; *Brodt* *für* *die* *Dienste* *bothen*.
Bodenloon, *n.* *Bothenlohn*.
Bodeschap, *f.* *das* *Amte* *eines* *Bothen*.
Bodinne, *f.* *Bothenfrau*, *Briefträgerin*.
Boe, *wird* *in* *der* *Redensart* *gebraucht*: *by* *sei* *noch* *boe* *noch* *ba*, *er* *redete* *kein* *Wort*, *er* *blieb* *stumm*.
Boedel, *boel*, *m.* *Erbschaft*, *Verlassenschaft*, *Erbgut*, *Erbsfolge*; *den* *boedel* *aanvaarden*, *die* *Erbschaft* *antreten*, *übernehmen*; *den* *boedel* *met* *den* *voet* *footen*, *die* *Erbschaft* *von* *sich* *stoßen*, *nicht* *annehmen*, *sich* *davon* *losgesagen*; *desolate* *of* *insolvent* *boedel*, *eine* *Erbschaft* *die* *nicht* *zureicht*, *die* *Schulden* *zu* *bezahlen*.
Boedeldeeling, *f.* *f.* *Boedelcheidung*.
Boedelhouder, *m.* *--diter*, *f.* *der* *seine* *Frau* *(oder* *die* *ihren* *Mann)* *überlebet*, *und* *in* *den* *Gütern* *ihnen* *bleibt*.
Boedelhuis, *boelhuis*, *n.* *Erbbaus*, *ein* *Haus*, *wo* *allerley* *Kleider* *und* *andere* *Hausgeräthe* *öffentlich* *an* *die* *Meißbleibenden* *verkauft* *wird*. *Solche* *Häuser* *heissen* *auch* *Erhuisen*, *und* *nach* *den* *Tagen* *Maandags*, *Dingsdags* *Erhuise* u. f. w.
Boedelredder, *boeldredder*, *boedelscheider*, *m.* *Vormund*, *Curator* *einer* *Erbschaftsfolge*.
Boedelcheidung, *boedeldeeling*, *f.* *Erbscheilung*, *Scheidt* *und* *Theilung*.
Boedelschryver, *m.* *Erbschreiber*; *der* *das* *Inventarium* *eines* *Erbes* *macht*.
Boedelschryving, *f.* *Verzeichniß* *der* *Verlassenschaft*, *Inventarium*.
Boef, *boeve*, *m.* *Bube*; *leichtfertiger* *Junge*, *Schalk*, *Schelm*; *een* *groote* *boef*, *ein* *Erschelm*.
Boefagrig, *adj.* *büblich*, *schalkhaftig*, *boshaft*.
Boefagrigheid, *f.* *Wärrer*, *Wosheit*, *Schalkheit*.

Boefje, *n.* *ein* *kleiner* *Bube*, *unwilliger*, *lofer* *Junge*.
Boeg, *boeg*, *m.* *Bugt*, *Vordertheil* *eines* *Schiffes*, *der* *Bug* *desselben*; *een* *schip* *duars* *voor* *den* *boeg* *komen*, *gerade* *gegen* *ein* *Schiff* *stoßen*; *iemand* *duars* *voor* *den* *boeg* *komen*; *einem* *in* *etwas* *hinderlich* *seyn*; *op* *een* *boeg* *zeilen*, *im* *Seegeln* *einen* *Strich*, *Richtung* *halten*; *sonst* *heißt* *im* *Sprichworte*, *seinen* *Schritt* *fortgehen*, *sich* *von* *nichts* *abbringen* *lassen*; *op* *enen* *anderen* *boeg* *wenden*, *das* *Schiff* *wenden*, *eine* *andere* *Richtung* *nehmen*; *bet* *over* *alle* *boegen* *wenden*, *alles* *Möglichste* *anwenden*; *bet* *moet* *over* *dien* *boeg* *gaan*, *wir* *müssen* *diesen* *Strich* *seegeln*; *wir* *müssen* *diesen* *Weg* *wählen*, *oder* *einschlagen*; *wy* *kreegen* *al* *dat* *geld* *op* *enen* *boeg*, *wir* *betamen* *das* *Geld* *auf* *einem* *Werte*.
Boegje, *n.* *Vordertheil* *eines* *kleinen* *Fahrszeuges*.
Boegkruisen, *v. n.* *lavitren*, *mit* *Seitenwinde* *de* *seegeln*.
Boeglegger, *m.* *ein* *Schiff*, *das* *ist* *an* *der* *Reihe* *ist* *geladen* *zu* *werden*.
Boeglynen, *pl. f.* *die* *Schnuren*, *die* *man* *mit* *dem* *Wiele* *in* *die* *See* *läßt*, *den* *Grund* *zu* *ergänden*.
Boegseeren, *boegsjaarden*, *v. n.* *ein* *Schiff* *nach* *sich* *ziehen*, *mit* *Rudern* *oder* *mit* *Seilen*, *burten*.
Boegslag, *m.* *das* *Wenden* *des* *Schiffes* *auf* *eine* *andere* *Seite*; *met* *een* *boegslag*, *im* *Umwenden*, *im* *Umdrehen*, *mit* *einem* *Schwunge*.
Boegspriet, *f.* *Woegspriet*, *Vordermast*.
Boegting, *f.* *Maststange*, *die* *über* *den* *Woegspriet* *steht*.
Boegstukken, *plur. n.* *die* *Kanonen*, *Geschütze* *die* *am* *Vordertheile* *herausstehen*.
Bocha, *n.* *Wärm*, *Wesdren*; *ergens* *veel*, *groot* *bochs* *over* *maaken*, *viel* *Wärms* *über* *etwas* *anfangen*.
Boei, *boey*, *boeye*, *f.* *Anker*, *Fußseil*, *Jessel*, *eiserne* *Bande*, *Handspellen*; *Liechut*; *das* *Holz*, *der* *Klog*, *so* *oben* *auf* *dem* *Wasser* *treibt*, *wo* *unten* *der* *Anker* *liegt*; *item* *der* *Ort*, *oder* *das* *Verhältniß*, *worin* *die* *Schiffsmannleute* *auf* *den* *Werften* *ihre* *Holz* *verwahren*; *by* *boeft* *een* *koop*, *als* *een* *boei*, *er* *hat* *einen* *Kopf* *wie* *ein* *Klog*; *in* *de* *boeien* *sitten*, *in* *ketten* *und* *Wanden* *ihnen* *geschloßen* *seyn*.
Boeien, *opboeien*, *v. a.* *die* *Schiffe* *mit* *Planzen* *langst* *dem* *Worde* *höher* *machen*; *item* *zwingen*, *im* *Zwange* *halten*.
Boejer, *m.* *ein* *kleines* *Fahrzeug*, *mit* *einem* *Maste*, *vorn* *und* *hinten* *hoch* *mit* *Planzen* *versehen*; *es* *ist* *fast* *wie* *eine* *Schmale*; *een* *boejer* *is* *een* *secknoejer*, *ein* *Weyer* *ist* *nicht* *gut* *auf* *der* *See*, *wohl* *aber* *auf* *Flüssen* *zu* *gebrauchen*.
Boejerichipper, *m.* *ein* *Schiffer*, *der* *ein* *solches* *Fahrzeug* *fähret*.
Boeiplank, *f.* *ein* *Schleßbret*, *nämlich* *was* *mit* *der* *äußere* *Voerd* *bestimmt* *wird*.
Boeireep, *f.* *das* *Seil*, *woran* *das* *schwimmende* *Holz* *fest* *ist*, *welches* *zeigt*, *wo* *unten* *der* *Anker* *liegt*.
Boeisel, *n.* *die* *äußere* *Bekleidung* *des* *Schiffs* *es* *oben* *am* *Worde* *mit* *Dretern*.

Boeing, *f.* *Sange*, *womit* *die* *äußeren* *Planzen* *zusammen* *gehalten* *werden*.
Boek, *n.* *Buch*; *item* *alles* *was* *die* *äußere* *Gestalt* *eines* *Buches* *hat*; *een* *boek* *drucken*, *op* *de* *pers* *leggen*, *ein* *Buch* *drucken*, *unter* *die* *Presse* *geben*; *te* *boek* *uuten*, *te* *boek* *stellen*, *ins* *Buch* *tragen*, *im* *Rechnung* *bringen*; *een* *boek* *papier*, *ein* *Buch* *Papier*.
Boekbeslag, *n.* *das* *Beschlidge* *eines* *Buches*, *die* *Spangen* *und* *Klaturen*.
Boekbewaarder, *f.* *Bibliothecaris*.
Boekbinden, *v. a.* *Bücher* *binden*.
Boekbinden, *n.* *Buchbinderhandwerk*, *das* *Buchbinden*.
Boekbinder, *m.* *Buchbinder*.
Boekdrukken, *v. a.* *Bücher* *drucken*, *drucken*.
Boekdrukken, *n.* *Buchdruckertum*, *das* *Buchdrucken*.
Boekdrukker, *m.* *Buchdrucker*.
Boekdrukkery, *f.* *Buchdruckerey*.
Boeke, *beuke*, *f.* *Buche*, *Buchbaum*; *roede* *boeke*, *Rothbuche*; *steenboeke*, *Steinbuche*; *witte* *boeke*, *Weißbuche*.
Boekedief, *m.* *Bücherdieb*, *gelehrter* *Dieb*, *der* *aus* *den* *Büchern* *eines* *andern* *stiehlt*, *und* *fremde* *Gedanken* *und* *Erfindungen* *für* *die* *seinen* *ausgibt*.
Boekekamer, *f.* *Bücherszimmer*, *Bibliothek*, *Studierstube*.
Boekekas, *f.* *Bücherkram*, *Büchergestell*.
Boekel, *f.* *die* *Haarlocke*.
Boeken, *v. a.* *ins* *Buch* *tragen*.
Boekenboom, *beukenboom*, *boeke*, *Buche*, *Buchbaum*.
Bockenhou, *n.* *Büchensolk*.
Boekery, *f.* *Büchersaal*, *Bibliothek*, *Sammlung* *von* *Büchern*.
Boekhandel, *m.* *Buchhandel*, *Buchhandlung*, *Buchladen*.
Boekhandelaar, *m.* *Buchhändler*.
Boekhouden, *v. a.* *buchhalten*, *Kaufmannsrechnung* *führen*; *bet* *Italiaansch* *boekhouden* *leeren*, *das* *italianische* *Buchhalten* *lernen*.
Boekhouder, *m.* *Buchhalter*; *der* *Schreiber*, *Rechnungsführer*.
Boekje, *n.* *ein* *Büchlein*.
Boekkraam, *f.* *Buchladen*.
Boekkraamer, *m.* *ein* *umherziehender* *Buchhändler*.
Boekneering, *f.* *f.* *Boekhandel*.
Boeknieuws, *n.* *gelehrte* *Zeitungen*, *gelehrte* *Neuigkeiten*, *Anzeigen*.
Boekoeffenaar, *m.* *Studente*, *Studierender*, *der* *die* *Wissenschaften* *erlernt*.
Boekoeffening, *f.* *das* *Studieren*; *al* *zyne* *boekoeffeninge* *tot* *een* *kwaaad* *tinde* *aanleggen*, *kein* *ganzes* *Studieren* *zu* *einem* *bösen* *Endzweck* *gebrauchen*.
Boekoeffeningkamer, *f.* *Studierstube*, *Bücherszimmer*.
Boekprinter, *m.* *Buchdrucker*.
Boekschryver, *m.* *Schiffsteller*, *Scribent*, *Verfasser*, *Autor*.
Boekschuld, *f.* *Buch*; *Actis*; *Schuld*.
Boekstaaf, *boekstave*, *f.* *Buchstabe*, *Charakter* *einer* *Schrift*.
Boekstaaven, *v. a.* *buchstabieren*; *item* *eine* *blauen*; *iemand* *boekstaaven*, *einem* *etwas*

was überreden; etwas einschleifen, recht verkaufen und in den Mund legen.
 Boekwulfer, m. einer der ohne Unterlaß überm Buchern sitzt.
 Boekverkoop, n. der Buchhandel, Kaufmannschaft mit Büchern.
 Boekverkooper, m. Buchhändler, Buchführer; Kaufmann, der mit Büchern handelt.
 Boekverkoopster, f. eine die Bücher verkauft; Buchhändlerin.
 Boekvinke, f. Buchfalte, ein Vogel.
 Boekweide, f. Buchsweide, Buchenmaß.
 Boekweit, m. Buchweizen; Heidekorn.
 Boekweitemeel, n. Buchweizenmehl.
 Boekweitenbry, m. Eräge, Buchweizensgras.
 Boekweitenkook, m. Kuchen von Buchweizenmehl.
 Boekwinkel, m. Buchladen, Bücherbude.
 Boekwinkelje, n. ein kleiner Buchladen.
 Boekworm, m. Büchermotte, Bücherwabe, Bücherwabe, Wächerswurm, der die Wäcker zerzaagt; item ein kleiner Wächerswurm, Bücherwabe, Wächerswurm; item einer, der allezeit überm Buchern liegt.
 Boekzaal, f. Bücheraal, Bibliothek; item der Name einer gewissen holländischen Monatschrift.
 Boekzifter, m. ein Kunstsichter, Kritikus, der die Schriften der Gelehrten sichtet, und das Gute von dem schlechtern absondert.
 Boel, boedel, m. Erbschaft.
 Boel, m. & f. Wuhler, Weichlöser.
 Boeladje, f. uneheliche Verwöhnung, da ein Mann und ein Weib, außer der Ehe, sich zusammen halten, Concubinät.
 Boeldrank, m. ein Liebestrank, damit man einen zur Liebe reizt und unsinnig macht.
 Boeleerder, m. —rker, f. Wuhler, Wuhlerin.
 Boeleeren, v. n. hohlen, huren; verbotene Liebe pflegen; ehebrechen.
 Boeleering, f. Ehebruch, f. Boeladje.
 Boelhouder, m. ein Kuppler; item der seine Frau (oder die ihrem Mann) überlebt und Erbe des gesammten Vermögens wird.
 Boelhuis, n. Erbhaus; item Verkauf des Hornviehs; boelhuys bonden, Hornviehmarkt, Hindviehmarkt halten.
 Boelin, f. Wuhlerin, Wuhlschwester.
 Boelkenskruid, n. wilde Garben, Gänserich, Wasserdoß, Hirschtlee, ein Kraut.
 Boelkruyd, n. sonst auch Kruyden loop my na, ein Kraut, dem man sonst auch noch den Namen giebt: das Kräutlein, lauf mir nach.
 Boelredder, boelscheider, boelschryver, m. Erbschaftskurator, Erbtheiler, Erbschreiber.
 Boelschap, n. Wuhlschaft, verbotene Liebe, Liebesverwandnis.
 Boelscheider, boelschryver, f. Boelredder.
 Boelyn, f. das Seitenau eines Seezels mit denen daran befindlichen Sellen, um das selbe nach dem Winde auf die Seite zu drehen; de boelyn aanhalen, das Seitenau des Seezels ansiehen.
 Boelyabok, n. das Holz oder der Kloben, wodurch dieses Seil geht.
 Boender, m. oder boenborkel, m. Scheurenhärte, der Reibehärte, Boener.

Boenen, v. a. bonen, scheuren, mit runden Rippen etwas reiben, daß es einen Glanz bekommt; iemand van een plaats boenen, jemand von einem Orte verjagen; einem Härte machen.
 Boening, f. das Scheuren, em.
 Boer, m. Bauer, Landmann, Ackermann, Hausmann; item ein ungeschickter, grober, unbilliger Mensch; eine Aufklopfung des Magens, ein Rülp, Grolz; het is een regte boer, es ist ein rechter Bauer; ein unbilliger Mensch.
 Davon kommen die zusammengesetzten Worte: boerboer, melkboer, turfboer, &c. ein Landmann, der einem Holz, Milch, Turf u. s. w. zuführt.
 Boeragig, adj. häuslich, grob, ungeschliffen; boeragig werk, heißt in der Baukunst; wenn die Mauer nicht recht glatt gemacht ist, sondern die Steine aus derselben heraus schieben.
 Boeragigheid, f. häusliches Wesen, Grobheit.
 Boeragiglyk, adv. f. Boerisch.
 Boerebalans, f. Schenkwaage.
 Boereboonen, f. pl. große Bohnen, Sansbohnen.
 Boerebruiloft, f. Bauernhochzeit.
 Boeredans, m. Bauertanz.
 Boerefeest, n. Bauernfest, Kirmes.
 Boeresluit, f. Schalmei, Schälstöße.
 Boeregeregt, n. Bauerngerichte, Bauernloß.
 Boeregezang, boerelied, n. Bauernlied.
 Boerehat, f. Bauerhütte, Strohhütte.
 Boerehermis, f. Kirmis, Kirchweih, Dorfmart.
 Boerekost, f. schlechte, geringe Kost, Bauerngerichte.
 Boerekryt, n. gewöhnliche weisse Kreide.
 Boerelied, f. Boeregezang.
 Boeren, v. n. aufhoben vom Magen, rdspfen; das Land bauen, Ackerbau treiben.
 Boerenhuis, n. Bauernhütte, Bauernhaus, Wohnung auf dem Lande.
 Boerenleeven, n. Landleben.
 Boerenlied, n. Dorfslied, Schälstöße.
 Boerenregt, n. das Bauernrecht.
 Boerenruig, n. Bauernzeug, Ackerzeug, Ackergeräthschaft.
 Boerenwerk, n. Bauernarbeit; Ackerwerk.
 Boerewoening, f. Boerenhuis.
 Boerin, f. Bauerweib, Bauerin; ungeschicktes großes Weibsbild.
 Boerlangen, n. ein gewisses Kartenspiel, Krimpspiel genannt; boerlang, drie gelijke kaarten in het boerlangen, drey gleiche im Schermenspiel.
 Boersch, adj. & adv. häuslich, grob, ungeschliffen; boersche zeden, grobe, häusliche Sitten; op zyn boersch, nach Bauernart, nach Landmannsart, auf gut häuslich.
 Boerscheid, boersheid, f. häusliches Wesen, Grobheit.
 Boers, f. Schern, Spott, Lustigkeit, Poffen.
 Boersagig, adj. & adv. scherzhaft, spasshaft, häuslich; een boersagige spreekwyse, eine spasshafte, Redensart.
 Boertan, v. n. schergen, spielen, Kurzweil, Poffen treiben; seinen Spott mit einem treiben; item Aufklopfung vom Magen

schleifen; al boertende, adj. im Schern, spottweise, als Spott.
 Boertenderwyze, adv. im Schern, im Schern; hy zegt dat al boertende, boertender wyze, er sagete das lachenden Muths.
 Boerter, m. lustiger, spasshafter Mensch, Spötter.
 Boertery, f. Schern, Spott, Verpötte.
 Boerteryje, n. Schern, Spott, Verpötte.
 Boertig, ad. & adv. lustig, scherzhaft, burschleste.
 Boertiglyk, adv. scherzhaft, spasshaft.
 Boesem, f. boezem.
 Boer, baar, n. Vortheil, Nutzen, Interesse.
 Boete, f. Buße, Reue; Geldbuße, Geldstrafe, Buße, Gegenmittel; boete doen, Buße thun, Reue bezugen; iemand in de boete slaan, einen in Geldstrafe bringen; in de boete vervallen, gestraft werden.
 Boeteilje, f. Flasche, Buttel.
 Boeten, v. a. büßen, um ein Verbrechen gestraft werden; seine Lust stillen; Feuer anzünden, anlegen; sicken, zusammen sicken, ganz machen, ausbleichen; iets met geld boeten, etwas mit Gelde büßen; hy zal het met den hal; moeten boeten, er wirds mit dem Leben bezahlen müssen; es wird ihm den Hals kosten; wat men dronken doet, moet men nageren boeten, was man trunken thut, muß man nichts tern büßen; zyne lusten boeten, seine Lust büßen, stillen; den dorst boeten, den Durst löschen; vuur boeten, Feuer anlegen; een ketel boeten, einen Kessel sicken; een net boeten, ein Netz ausbleichen, löschen.
 Boeter, m. Kesselsicker.
 Boetfel, m. ein Zeichen mit der Trompete, da die Reuterey im Kriege ketteln, und aufstehen muß; den boetfel blaasen, zum Aufstehen blasen.
 Boeting, f. Genugthuung, Bezahlung wegen einer Mißthat; zy deelt dat tot boeting van haaren last, sie that das um ihre Last zu büßen.
 Boetpalm, m. Busfpalm.
 Boetleeren, v. a. büßeren, bilden, mit erhabener Arbeit in Ehon oder Wache.
 Boervaerdig, adj. & adv. büßfertig, büßend.
 Boervaerdigheid, f. Büßfertigkeit, Reue über seine Sünden.
 Boetzerder, m. Boffirer, Wachspoffirer; wafel, gipsboetzerder, Wachs; Stipsopffirer.
 Boetzeeren, v. a. büßeren, mit erhabener Arbeit in Wache oder Eips bilden.
 Boetzeering, f. Boffirung, das Boffiren.
 Boevagig, adj. & adv. schelmisch, lässlich.
 Boeve, m. Bube, Schelm.
 Boevokloek, f. Schelmlocke; oder die man lautet, wenn die Welle oder der Jahrmart angeth, daß alle Schelme und Diebe frey eingelassen werden sollen.
 Boevenet, n. Decke über dem Schiffe, von in einander geflochtenen Stricken; Decke von Lauwerk über dem Soldatenwachsbaus.
 Boevepraat, f. Pöbelsprache; item Diebsprache.
 Boevery, f. Wüßerey, Schelmstück, Betrügery, lofer Streich.
 Boeveltuk, n. Wüßensstück, Schelmstück.
 Boeyen

Bolwerk, *Schirm; die verbroekte hem tot een bolwerk in syn ongeval*, das diente ihm zu einer Schutzwehr oder Zusucht in seinem Unglücke.
Bolwerken, *v. a. ein Bollwerk anlegen, verschanzen, mit Wällen und Bollwerken umgeben; de stad is sterk gebolwerkt*, die Stadt ist stark besetzt.
Bolwurm, *m. Wurm im Kopfe; eine kleine Eborheit; ky heeft den bolwurm in 't hoofd*, er ist nicht recht unterm Hute verwahrt; *de bolwurm steekt hem nu al weer*, der Wurm schiebt ihn nun schon wieder, er bröckelt auf seinem Kopfe.
Bom, *f. Spund eines Fasses, Bunt; item eine Bombe, Feuerkugel; item bey den Buchdruckern ein Stück Pergament, das über den leeren Platz des Druckbogens gespannt wird.*
Bombardeeren, *v. a. bombardieren, mit Bomben beschießen, Bomben hinein werfen.*
Bombardeering, *f. Bombardierung, Bekämpfung mit Bombeneinwerfen.*
Bombardier, *m. Büchsenmeister, Bombarrier.*
Bombazyn, *n. Bombast, Barchent, Stof von Baumwolle.*
Bombe, *f. Bombe, eine große hohle eiserne oder stählerne Kugel.*
Bombeen, *n. ein sehr dickes Häutlein, dickes Ant.*
Bomgat, *n. Spundloch; bomgat in een toeren; Schallloch eines Stodenthurms.*
Bomme, *m. der Spund an einer Lonne; des gleichen eine Bombe.*
Bommel, *m. geheime Schande, ein unerlaubtes Plebeverständniß; Spund eines Fasses; item Hinterlist; de bommel is uitgebroken*, die geheime Schande ist offenbart; *item seine heimliche Bosheit ist ans Tageslicht gekommen.*
Bommele, *m. eine Hummel, Hornisse.*
Bommen, *v. a. ständen, aufstehen; einen Spund auf ein Fass oder Lonne thun; klingen wir ein leeres Fass.*
Bond, *ich band; imperf. von Binden, binden.*
Bond, *n. Bund, Bündniß, Bündel.*
Bondbreker, *m. Bundbrecher, Bundbrechiger, Bundschänder.*
Bondbreuk, *f. Bundsbruch, Verletzung eines Vergleiches, Eingriff in einen Vertrag.*
Bondel, *m. ein Bündel, f. Bündel.*
Bondelen, *v. a. zusammenbinden.*
Bondelken, *n. ein kleines Bündel.*
Bondeltje, *n. ein kleines Bündel.*
Bonder, *m. ein großer Strich Landes; f. Bunder.*
Bondgenoot, *m. Bundesgenosse; onze vrienden en bondgenooten*, unsere Freunde und Bundesgenossen.
Bondgenootschap, *n. Bundesgenossenschaft, Allianz.*
Bondig, *adj. & adv. bündig, fest, gründlich; een bondig bewijs*, ein bündiger Beweis; *iemand bondige redenen van iets geeven*, einem deutliche und bündige Ursachen von etwas angeben; *een bondige vriendschap*, eine beständige genaue Freundschaft.
Bondigheid, *f. Bündigkeit, Gründlichkeit, Strenge.*

Bondiglyk, *adv. bündig, stark, fest, keif.*
Bondkilt, *f. Bundeslade.*
Bondschriit, *n. Schrift von einem Bunde, Urkunde eines Verbindungsvergleiches.*
Bondzelen, *v. a. ein klein Kind in Windeln wickeln.*
Bonk, *f. ein Wein, ein altes Wort.*
Bonner, *n. ein kleines Seegel bey wenigem Winde, ein Neß; eine Mäße.*
Bonnerje, *n. eine kleine Mäße.*
Bons, *f. Schlag, Stoß; de bons krygen*, abtschlägige Annoert bekommen.
Bont, *n. Rauchwerk, Pelzfutter.*
Bonte, *adj. von Rauchwerk, vom Pelze gemacht, mit Pelze gefüllt; een bonte muts*, eine Pelzmäße; *een bonte rok*, ein Pelzrock; *so auch bonte mantel*, *bonten tabbert.*
Bont, *bonte, adj. & adv. bunt, schädigt, vielfärbig; een bont paard*, eine Späcke, ein schädliges Pferd; *een bonte kraay*, eine Nebelkrähe, halb grau, halb schwarz; *ky is behend als de bontde hond*, *of als de bonte os*, er ist überall bekannt; *dat kleed staat kakelbont*, das Kleid ist gar zu bunt schädigt; *hy stelt het de bont aan; ky maakt het te bont*, er macht's gar zu arg, gar zu bunt; er sagt es gar zu hoch an, er läßt allzu viel darauf gehen; *bont en blaauw slaan*, braun und blau schlagen.
Bonte kers, *f. eine marmelirte Kirsche, bunte Herzkirsche.*
Bontwerk, *n. Fellhandel, Handlung mit Rauchwerk, Rauchhandel.*
Bontwerken, *v. n. Pelz machen, Rauchwerk machen.*
Bontwerken, *n. das Kürschnerhandwerk, Kürschnerarbeit.*
Bontwerker, *m. Kürschner, Fellhändler, Rauchhändler.*
Bonzen, *v. a. harte klopfen, kloßen; op de deur bonzen*, stark an die Thüre pochen.
Bonzing, *f. Bunsing.*
Boo, *Bode, m. Vorthe.*
Bood, *ich both; imperf. von Bieden, bieten.*
Boodem, *m. f. Boom; Bodem.*
Boodschap, *f. Botschaft, Gesandtschaft, Post, Zeitung, Nachricht; item Auftrag, aufgegebenes Besorgung; eens boodschap doen*, eine Botschaft ausrichten, einen Auftrag ablegen; *wie brage hem 't eerst die boodschap? mer brachte ihm die erste Nachricht? dat is eens andere boodschap*, das ist eine andere Sache; *Mariae boodschap*, Maria's Verkündigung.
Boodschappen, *v. a. verkündigen, hinterbringen; Nachricht geben; men boodschappen hem den dood van syn vader*, man hinterbrachte ihm den Tod seines Vaters; *boodschap hem van wyment wegen*, sage ihm von meiner wegen.
Boodschapper, *m. --pster, f. Botschafter, Vorthe, der eine Neuigkeit hinterbringt; Botschafterinn.*
Boodschapping, *f. Ankündigung, Nachricht.*
Boog, *ich bog; imperf. von Buigen, biegen.*
Boog, *boge, m. Bogen, Schießbogen, Armsbuck; Wallst; Gewölbe, Schwißbogen, die Krümme an einem Gewölbe; Fiedelbogen; item alles was bogenweise gewo-*

gen ist; bey den Baukundigen die Krümmung in einer Mauer oder Wand, die mit einer krummen Linie geschlossen ist; item ein Bogen Papier; met pyl en boog gewonnen, mit Pfeil und Bogen geräthet; *den boog spannen*, *ontspannen*, den Bogen spannen, losspannen oder nachlassen; *de boog kan niet altyd gespannen sijn*, man kann nicht allezeit arbeiten; man muß sich zuweilen eine Ruhe gönnen; *boog ener brug*, Bogen, Gewölbe unter einer Brücke, Schwißbogen, Arcade; *boog ener veel*, Fiedelbogen.
Davon kommen: ellenboog, Ellbogen; aersboog, Ehrenbogen Ehrenspitze; graadboog, Gradbogen, Transporteur; regenboog, Regenbogen u. s. w.
Boogemaaker, *m. einer der Bogen oder Armsbrücke macht.*
Boogen, *v. n. bügen, krümmen.*
Boogen, *f. Roemca.*
Boogert, *f. ein Felleisen, Mantelsack.*
Booghout, *n. Holz zur Armsbruck.*
Booghouteboom, *m. eine Hagenbuche, Hainbuche, ein Baum, Wackholderbaum.*
Boogje, *m. ein kleiner Bogen.*
Boogpylar, *m. Segenpfeiler, Stütze.*
Boogicheur, *boogichout, m. Bogenschuß; Schuß, der durch einen Bogen geschieht.*
Boogichier, *m. Boogscutter, m. Bogenschütze, der mit der Armsbruck schießt.*
Boogstelling, *f. Bogenkrümmung, Richtung eines Dinges nach der Bogenlinie, Arcade.*
Boogswyze, *adv. im Bogen, nach Art eines Bogens gekrümmt.*
Boogren, *v. a. Weilen schlagen.*
Boogzaam, *adj. biegsam, f. Buigzaam.*
Boom, *m. ist so viel als bodem, der Boden, das untere eines Körpers; item das feste Land; platboomde scheepen*, platte Schiffe; *die unten einen platten Boden haben; zum Unterschiede von denen, die mit einem Kiele scharf zulaufen; op een open boom sijn*, sich von Schulden frey gemacht, alles bezahlt haben.
Boomeroy, *für bodmeroy, f. Wucher auf Schiffe und Schiffswaaren.*
Boom, *m. Baum; Schlagbaum, Evertsbaum; Baum, der quer überm Wasser liegt, den Hafen zu sperren; item der Linden; Weberbaum; Stange oder Haaken, womit die Fischer ihren Kohn regieren, Fischerstange; an der Druckerpresse das Eisen, woran der hölzerne Venget ist; auch der Schließnagel der Buchdruckers; item jeder große Baum zum Heben, Hebesbaum, Hebel; boom des levens*, Baum des Lebens; *bessenboom, aalsteeboom, beensboom, Johannsbeerstaude, Strauch; vrageboom*, ein fruchttragender Baum; *Stehbaum; de boom is al toe*, das Lohr ist schon zu; *by zit op den boom*, er ist Distator der aus; und eingehenden Schiffe; *Schiffsbekauer; boomten eten*, Bäume propfen; *boomten afschappen*, Bäume abhappen; *women afzigen*, Bäume absaugen; ist eine Art des Pflöpfens, doch so, daß der aufgesteckte Zweig an seinem lebendigen Stamme sitzen bleibt; *boomten inleggen*, *of afleggen*, Bäume einsetzen, wenn man nämlich die krummen Zweige, vermittelst des Einsetzens, von dem als

ten Stamme abfondert, und zum neuen Baume erzücht; *boomen snoeien*, verpflanzen, Bäume beschneiden, verlegen.

Boomen, v. a. ein Fabrijcus mit einer Stange fortstößen; item bei den Jägern, wenn ein Wärdler oder eine wilde Gase von einem Baume auf den andern springt; item von Pferden, wenn sie sich freil in die Höhe richten.

Boomēuvel, n. Baumkrankheit, Krankheit der Bäume.

Boomgaard, m. Baumgarten.

Boomgaardenier, m. Baumgärtner.

Boomgans, f. Baumgans, Vernikfelgans; eine Gans an den Schottischen Seeufer, von der man fälschlich geglaubet hat, sie wächse auf den Bäumen.

Boomgebrek, n. Baumkrankheit, Baumgebrechen.

Boomgeld, n. Geld, das man fürs Durchgehen durch den Baum, für den Ein- und Auslaß bezahlt; der Zoll, das Geleit.

Boomhakker, m. Baumhacker, Baumspacht.

Boomig, adj. richtig, spitzig.

Boomigheid, f. *boomigheid* der tanden, Schärfe der Zähne.

Boomklok, f. Glocke, die man des Morgens und Abends lautet, um den Schlagbaum zu öffnen und zu schließen.

Boomkonsten, f. pl. Baumkenntnisse, die Wissenschaft auf allerlei Art und Weise mit Bäumen umzugehen.

Boomkrankheid, f. Baumkrankheit.

Boomkweekery, f. Baumschule, Pflanzschule.

Boomladder, boomlader, f. Baumleiter, auf die Bäume zu steigen.

Boomlak, n. Baumlack.

Boommester, m. einer der den Schlagbaum öffnet und zuschließt; Thorschließer.

Boomnoef, n. Baummoos.

Boommus, f. Sperling, der in die Bäume nistet.

Boomolie, boomoly, m. Baumöl.

Boompje, n. Bäumchen, Strauch, Staude.

Boomplanter, boompoter, m. Baumspottpfer, Baumspottkanjer.

Boompypen of fluiren, Baumspfeifen oder Flöten; ist ein Gärtnernwort.

Boomqueekery, f. Baumschule, Pflanzschule, f. Boomkweekery.

Boomruiter, m. so nennt man den Rater von den wilden Kägen.

Boomryk, adj. baumreich, voller Bäume.

Boomsalve, f. Baumalbe.

Boomshoole, f. Baumschule, Pflanzschule.

Boomsluiken, n. das Schließen des Schlagbaums.

Boomsluiter, m. Schlagbaumschließer.

Boomsoejer, m. Beschneider der Bäume, Gärtnern, der die Bäume abkappet und schert.

Boomstorting, f. das Fällen der Bäume.

Boomstronk, boomstruik, m. kleiner Stamm eines Baumes.

Boomtye, n. Bäumchen, kleiner Baum; mer den tyd wordt een klein boomtye ook groot, aus Kindern werden Leute.

Boomvaarenkruid, n. Barrenkraut.

Boomvrugt, f. Baumfrucht, Frucht von Bäumen.

Boomwas, Boomwasch, n. Baumwachs, Hart.

Boomwol, f. Baumwolle.

Boomw olboom, m. Baumwollenbaum.

Boomwurm, m. ein Wurm, der den Bäumen schadet, sie abfrisst.

Boon, f. Bohne; eine Hülsenfrucht; *grote boonen*, große Bohnen, Kidboonen, Saubohnen; *klintboonen*, Stangenbohnen, Fasolen, eine Art kleiner Bohnen; *boonen peken*, nitdoppen, Bohnen schälen; *dat is zo veel als een boom in een brouwerketel*, das ist so viel als ein Tropfen ins Meer; das ist eine Sache, die so viel wie nichts gilt.

Boonakker, m. Bohnenacker, Feld mit Bohnen besät.

Boonbait, m. die Hülse, Schale von Bohnen.

Boonemeel, n. Bohnenmehl; item ein zerriebenes Pulver bey den Malern.

Boonenboom, m. Bohnenbaum.

Boonenkapper, m. Bohnenkaper.

Boonefchel, f. Bohnenschale.

Boonestroo, boonstoppel, n. Bohnenstoppel, Bohnenstrop.

Boonhalm, m. Bohnenbalm.

Boonkruid, n. Gartenstopp, Saturey.

Boonris, boonitaake, Bohnensäge, ein Stock, oder Stange, Latte, daran die Bohnen in die Höhe laufen.

Boontje, n. eine kleine Bohne.

Boonrjesholworzel, m. Hopfswurz, Osterslucy.

Boonveld, n. ein Acker mit Bohnen.

Boonwater, n. Bohnenwasser, zur Schminke das Gesicht damit zu waschen.

Boor, f. Bohrer, Meßer, Draufbohrer, den man mit einem Feste an die Brust setzet; Weindbohrer; *grote boor*, großer Bohrer, zu weiten Löchern; *Trepanserboor*, die de wondheeler gebruikt, Schädelbohrer, Instrument, um aus der zerbrochenen Hirnschale etwas heraus zu heben.

Boord, n. Bord, Rand, Saum; Rand eines Schiffes, auch das Schiff selbst; der weisse Rand eines gedruckten Buches, oder der weisse leere Raum einer Schrift; so sagt man *boord van de pot*, der Rand des Topfes; *boord van de schotel*, Rand der Schüssel; *zy hebben 't goed al binnen boords*, sie haben das Gut schon im Schiffe; *aan hooger boord zyn*, am höchsten von der Höhe sitzen; item hoch am Vrette seyn, alles nach Wunsche haben; *zig aan hooger boord houden*, das Beste erwählen, den besten Theil ergreifen; es mit dem halten, wovon man den meisten Vortheil hat; *een schip aan boord klampen*, antern; sich an ein Schiff anklammern, es erklettern; *aan boord komen*, zu Schiffe gehen; item einen anpacken, einem in die Haare gerathen; *aan boord leggen*, zu antern suchen; *aan boord vaaren*, nach dem Schiffe zu fahren, einkiffen; *buiten boord*, over boord smyten, aus dem Schiffe werfen; item einen vom Amte setzen; *over boord raaken*, übers Schiff ins Wasser fallen; von seinem Amte abgesetzt seyn; *daer is veel over boord geraakt*, da ist viel verlohren gegangen.

Boordeken, n. ein kleiner Bohrer, womit

die Weinständer die Kasser durchbohren, um den Wein zu probiren.

Boorden, v. a. bohren, mit Worten besetzen; item an Bord legen; *een kleed boorden*, ein Kleid bohren.

Boordevol, adj. & adv. gefrichen voll; *een glas boordevol sbeuken*, ein Glas gang voll spenken.

Boordline, n. Borte, Boetschnäre; Solone.

Boordzel, n. Borte, alles, womit man etwas besetzt.

Booren, v. a. bohren, durchbohren, ein Loch machen; *een schip in den grond booren*, ein Schiff in Grund bohren, zu Boden schießen; *iemand iets door den neus booren*, einem etwas sein zu versetzen geben; *zy zogten hem te booren*, sie suchten ihn zu hintergeben; *iemand een gat door den neus booren*, einen listiger Weise hintergeben.

Boorichaat, f. Hobel, womit das grösste abgearbeitet wird.

Boorts, f. das Ergießen, Ueberlaufen der Galle.

Boorvlym, f. Schnepfer, Lancette.

Booryzer, n. das Eisen eines Bohrrers.

Boos, booze, adj. & adv. böse, boshaft, verhebt, arg; *een booze bond*, ein böser Hund; *de booze geest*, de booze, der böse Geist, der Teufel; *boos worden*, böse werden, ausarten; *de waereld wordt alle dagen booser*, die Welt wird täglich schlimmer; *boos zyn*, böse, verderbt seyn; item jornig, aufgebraut seyn.

Boosaardig, adj. & adv. böhartig, boshaft, voller Bosheit.

Boosaardigheid, f. Bosheit, böse Gemüthsart.

Boosaardiglyk, adv. bösgeartet, böhartig, verderbt.

Boosdaad, f. Uebelthat, Missethat, Schlimmtüth; besser booze daad.

Boosdoender, m. Uebelthäter, Missethäter.

Boosheid, f. Bosheit; Jorn.

Boosherig, adj. böses Herzens.

Booskoppig, adj. f. Booswillig.

Booslyk, adv. bösslich, boshaft.

Booswigt, m. Uebewicht, Schelm, Brecher.

Booswillig, adj. boshaft, von böser Gesinnung.

Booswilligheid, f. Böhartigkeit, böses Herz, Boshaftigkeit.

Booswilliglyk, adv. boshaftig.

Boot, f. Boot, Rachen, Kahn; Bruststück, Halschmuck, von Diamanten und Edelsteinen; *erft in de boot*, keur van rieden, wer zuerst kommt, der malt zuerst.

Boote, n. ein kleines Boot.

Bootsgezel, m. Bootsknecht, Matrose.

Bootshaak, f. ein Bootshak.

Bootsman, Bootsmann, boogbootsman, m. Oberste oder Hauptmann unter den Matrosen.

Bootsrouw, n. ein Bootsfell.

Bootsvolk, n. Bootskleute, Schiffskleute, Matrosen.

Bootzeeren, f. Boetfeeren.

Borax, n. eine Art wolkener und seltener Stoffe.

Boras, borax, m. Borax, Borax, die Steine, welche die Goldschmiede gebrauchen.

Bord, *n.* Beet, Diele; Pflanzblatt; Erbg; *een bord voor 't hoofd hebben*, zum Aufsetzen unverkündet setzen; *borden van een boek*, die Papp- oder Bretdeckel eines Buches; *een boek in de borden zetten*, ein Buch in die Presse stellen.
Bordeel, *n.* Hurenhaus, lüderlicher Ort.
Bordeelbrot, *n.* Hurenbrot.
Bordeelhoer, *f.* öffentlichen Hure, unzüchtiges Weibsbild.
Bordeelhouder, *w.* —ster, *f.* Hurenwirtin.
Bordeleje, *bordje*, *n.* Bretlein, dünnes Bret.
Bordig, *adj.* hart, rauh anzufühlen, grob, feil; *nieuw grof linnen is heel bordig*, neue grobe Leinwand ist sehr borstig.
Bordpapier, *n.* Pflanzpapier, dickes Kartenspapier, Stellspapier, Pappdeckel.
Borduuder, *m.* Bordire; Goldflicker.
Borduuren, *v. a.* mit Gold flicken oder ausnähen, bordieren.
Borduurraam, *m.* der Bordiramen, um darauf kostbare Stoffe zu flicken.
Borduurwerk, *borduurzel*, *n.* Stickwerk, Stickerei, gestickte Arbeit.
Borduurwerker, *m.* f. Borduurder.
Borduurwerkster, *Borduurster*, *f.* Nähterin, die auf Beuteltruch ausnähet.
Boren, *v. a.* bohren, durchbohren; *f.* Bohren.
Borg, *ich barg*; *imperf.* von Bergen, bergen, verbergen.
Borg, *m.* Bürge; Vorkand; Bürgschaft; das Abborgen; *borg eischen*, Bürgschaft verlangen; *op borg koop*, auf Borg, auf Credit nehmen.
Borgblyven, *v. n.* Bürge werden, bleiben.
Borgblyving, *f.* f. Borgtozt.
Borgen, *v. a.* borgen, auf Glauben nehmen, oder geben; item aufschieden; verbergen, verstecken; *ik heb het hem een jaar lang geborgd*, ich habe es ihm auf ein Jahr geborget; *lang borgen is geen gnytsbeelden*, lang geborgt ist nicht geschenkt; *het borgen*, *n.* der Credit.
Borger, *m.* —gter, *f.* einer der borret, der auf Glauben verkauft; item ein Bürger.
Borgerlyk, *adj.* borgerlyk recht, borgerlyke vrybyd, bürgerlich Recht, bürgerliche Freyheit; *f.* Bürgerlyk.
Borgers, *adj.* oder *adv.* nach bürgerlicher Art, *op zyn borgers*, so wie Bürger pflegen.
Borglaate, *m.* ein Vorkand, ein Unterthan, Lehmann.
Borgsaatschap, *f.* der Lehnsband.
Borgstellen, *v. a.* Bürgen stellen, Caution stellen.
Borgsteller, *m.* einer der Vorkand stellt.
Borgstelling, *f.* Bürgschaft, Vorkand.
Borg, *f.* Burg, Schloß, Festung.
Borgtozt, *f.* Bürgschaft, Vorkand; item ein Bürge; *van een borgtozt ontslaan*, einen einer Bürgschaft entledigen, ihn damit verschonen; *f.* Bürger.
Borkaan, *n.* Baratan, grober Kamelot.
Borleoes, *f.* Borrel.
Born, *m.* Brunnen, Born, Quelle; *f.* Bron.
Borneeren, *v. n.* Wein mit Spawasser vermischen trinken; aufsieden, schäumen, waschen, wird vom Weine gesaget, wenn Wasser darcin kömmt, nachdem er vorher mit Spawasser vermischt worden; *in de bond-*

agen is het goed te borneeren, in dem Hundstagen ist es gut die Spawasser zu gebrauchen.
Bornput, *m.* Brunnquelle, Schöpfbrunn, Siechborn.
Bornsteen, *m.* Bernstein.
Bornwater, *n.* Brunnwasser; Quellwasser; *Springwasser*; item eine Art der Spawasser.
Bornwaterskan, *f.* Brunnensflasche, Wasserkanne.
Borrel, *f.* eine Flasche, Flüssigen zu gebrauchten Wasser; Brandweinflasche; item Brandwein oder ander starkes Getränk; item das Brudein des Quellwassers.
Bors, *Borse*, *f.* Beurs, eine Börse, Beutel.
Borst, *ich borst*; *imperf.* von Bersten.
Borst, *f.* Brust, Büsten; die Brüste einer Frau; das Vordertheil eines Schiffes; im Dergewerte alles was vor dem Organen steht; *de vryster begint borsten te krygen*, das Mädchen bekommt Brüste, es wird mannbar; *een kind de borst geven*, einem Kinde die Brust geben, säugen; *breed voor de borst*, hochmüthig, aufgeschlagen; item sich auf seinen Stand was einbildend; *de borst sneeven*, die Seele schmieren, wohl leben, sich gut pflegen.
Borst, *m.* ein Jüngling, Bursche, junger Mensch; *het is een-braaf borst*, es ist ein mackerer Bursche.
Borstader, *f.* Brustader.
Borstbeeld, *n.* Brustbild, Bruststück.
Borstbeen, *n.* Brustbein, *os sterni*.
Borstbes, *borstbezie*, *f.* Brustbeerlein, *junbae*.
Borstbezienboom, *m.* Brustbeerbaum.
Borsthoog, *m.* Armbrust, Schießbogen.
Borstel, *f.* Bürste, Reibrbürste; *schoenborstel*, Schuhabürste; *kleederborstel*, Kleiderbürste.
Borsteldraad, *n.* Schusterdrath, Drathriem, Fiedriem, Fiedrath.
Borstelen, *v. a.* abbürsten, abkehren mit der Bürste.
Borstelig, *adj.* mit Borsten besetzt.
Borstelken, *n.* eine kleine Bürste.
Borstelmaker, *m.* Bürstenbinder.
Borstels, *pl.* Borsten, Sauborsten, Schweinsborsten.
Borsteltje, *n.* f. Borstalten.
Borstelwinkel, *m.* Bürstenbinderbude.
Borsten, *v. n.* bersten, zerbersten, aufplatzen, *f.* Barsten, Bersten.
Borstgeweer, *n.* Harnisch.
Borstharnas, *n.* Brustharnisch, Küras.
Borsthemd, *n.* Brusthemde, Kamisol; kleines Hemde für Kinder.
Borstje, *n.* eine kleine Brust, Busen; ein junger Mensch.
Borstjuweel, *n.* Brustgeschmeide, Halschmuck.
Borstklieer, *f.* Warzen an den Brüsten, Ziegen; *desgleichen* eine Brustdrüse.
Borstklap, *m.* Brustklap, Bruststück, Brusttuch; *Nierenstück*; *de borstlap des Hagenpri-*

kers, das Bruststück des Hohenpriesters; *borstlap van een sbermmeester*, Bruststück der eines Sechtmeysters.
Borstklap, *f.* Brustklap.
Borstriem, *m.* Brustriem eines Pferdesattel.
Borstrok, *m.* Kamisol, Leibgen.
Borstrokje, *n.* Leibrock.
Borststuk, *n.* ein Stück Fleisch von der Brust, Bruststück; Brustbarnisch, das Vorderere des Kürasses, Brustbild.
Borsttuig, *n.* Brustriemen für ein Pferd.
Borstwapen, *n.* Brustharnisch, Küras.
Borstweer, *borstweering*, *f.* Brustwehren, Parapet; *een borstweering rondom een leger*, ein Retranchement um ein Lager; *Circumvallationslinie*.
Borstzuiker, *m.* Brustzucker; Zuckerkand.
Borstzweer, *n.* Brustgeschwür; eine Art von Eiterbeulen an den Brüsten der Weiber.
Borst, *n.* eine schnelle heftige Krankheit.
Borze, *f.* Börse, Geldbeutel.
Bos, *m.* Büschel, Bund, Bündel, Paket, Traube; item Büschelfutteral; *een bos druiven*, eine Weintraube; *een bos haren*, ein Busch, Hand voll Haare; *een bos pylen*, ein Bund Weile; *een bos pluimen*, ein Federbusch; *een bos sluitels*, ein Gebund Schlüssel; *een bos stroo*, eine Schütte Stroh; *een bos hout*, ein Keilgebund, Bund Reisholz; *een bos sawa-velstokken*, ein Bündel Schwefelholz.
Bosboom, *m.* Wurbaum.
Bosch, *n.* Busch, Wald, Forst, Gebüsch, Gehäcke; *wy gingen diep in 't bosch*, wir giengen tief ins Holz; *een bosch van hooge boomen*, ein Wald mit Haubholz, mit hohen Stämmen.
Boschadje, *n.* Gebüsch, kleines Gebüsch.
Boschagug, *adj.* *adv.* waldigt, buschtig.
Boschbezie, *boschbelle*, *f.* Buschbeere, Heidebeere.
Boschbewaarder, *m.* Förker, Forstmeister; item Oberforstmeister.
Boschbewaardersampel, *n.* Forstmeisteramt, Oberforstmeisteramt.
Boschbewoonder, *—bewooner*, *m.* —ster, *f.* der im Busche, im Holze wohnet, Waldmann; item Einsiedler, Einsiedlerinn.
Boschboom, *m.* Wurbaum.
Boschbroeder, *m.* Einsiedler.
Boschdruif, *f.* wilde Weintraube, wilde Weinbeere.
Boschduif, *f.* Waldtaube, Holztaube, wilde Taube.
Boschgod, *m.* —godinnen, *f.* Waldgott, Faun, Satyr; Dryaden, Waldsöttinnen, Waldnymphen.
Boschhaan, *m.* ein Waldbahn.
Boschhaker, *m.* Holzbauer, Holzacker.
Boschhenne, *f.* Waldhenne, Haselhuhn, Hasenhenne.
Boschhoeder, *m.* Förker; item einer der auf den Wald Acht gibt; Forstnecht.
Boschhoen, *n.* f. Boschhenne.
Boschhoening, *—honing*, *m.* wildes Honig.
Boschhouwer, *m.* Holzacker, Holzbauer, Holzspeker.
Boschie, *n.* kleines Gebüsch.
Boschkoolen, *f.* pl. Kohlen.
Boschmeester, *m.* Forstmeister, Förker.
Boschnimf,

Boschaimf, *f.* Waldnympe, Waldobstin.
 Boschnoten, *f. pl.* Haselnüsse.
 Boschregt, *n.* Forstrecht.
 Bosch-en weidereg, *n.* die Forst- und Hutzgerechtigkeit.
 Boschroover, *m.* Waldräuber, Strauchdieb.
 Boschslang, *f.* eine Schlange die im Walde lebet, eine Waldschlange.
 Boschveller, *m.* Holschläger im Walde.
 Boschwaarder, *m.* Buschhüter, Fährboschwagter, *m.*
 Bosje, *n.* kleiner Wäpfel, Bündlein.
 Bosken, *n.* ein kleiner Busch, Holz, Wald, oder Bündel.
 Bosse, *f.* Nische, um etwas hinein zu thun; das Verhältnis der Magnetnadel, der Compass auf dem Schiffe.
 Bossman, *m.* Bootsmann, Matrose; *f.* Bootsman.
 Bossen, *v. a.* in Büschel, in Bündlein binden; item Fischzinen machen.
 Bossen, *f. plur.* Löcher oben am Vorde des Schiffes, wodurch das Wasser heraus läuft.
 Bos, *f.* Fotten, eine Art von Blattfischen, Matreien, Schollen; das Nachgeben an den Tauen; item Knospe, Sprosse an den Bäumen; das Auspringen, in die Höhe Pressen, als eines Balles; *gy zult bot vaugen*, es wird euch nicht gelingen; *ibr lauret vergebens aufs Wildpret*; *die kavel zal de bot vergallen*, dieser Mensch wird über alle andre sein; *item er wird die ganze Sache verderben*; *geest wat meer bot*, lasset das Tau nach, lasset es laufen; *bet touw heeft geen bot*, das Tau ist zu stramm, zu sehr angepannt; *een kind wat bot gezen*, einem Kinde etwas zu viel Freiheit lassen, ihm den Zügel schießen lassen.
 Bot, *adj. & adv.* stumpf, dumm, ungeschickt, unbedachtam; stumpf, ungeschliffen; item plöthlich, augenblicklich; *by is een botte vlagel*, es ist ein ungeschickter Keel; *by is zo bot als het agterend van een varken*, er ist ein rechter Esel; *bet mes is bot*, das Messer ist stumpf; *gy hebt hem dat al te bot gezaid*, ihr habet ihm das gar zu grob gesagt; *bot blyven staan*, plöthlich stehen bleiben, starr und steif stehen bleiben; *wyng bot stil*, halt gleich das Maul; *op een bot*, Unversehens.
 Bot, *n.* ein Bein, Knochen; *de botten stecken heen door 't vel*, die Knochenucken ihm durch die Haut, er ist so dürr und mager, daß man die Rippen an ihm zählen kann.
 Borägrig, *adj.* ein wenig dumm, einfältig.
 Borer, *f.* Wutter; *boter kernnen*, Wutterstoss, buttern; *verfche boter*, zoutte boter, frische, gesalzene Wutter.
 Borerägrig, *adj.* wie Wutter.
 Boterbloem, *f.* Wutterblume, Schmalzblume.
 Borerboer, *m.* --boerin, *f.* Wutterbauer, Wutterhändler; Wutterfrau.
 Borerbroodje, *n.* Wutterbrod, Brod mit Wutter geschmirt.
 Borerdoos, *f.* Wutterbüchse, Wutterdose.
 Boreren, *v. a.* mit Wutter beschmieren, besstreichen; *desgleichen buttern*, Wutter machen; *v. n.* Wutter geben, zu Wutter

werden; *den vish boteren*, an die Fische Wutter thun; *die melk wil niet boteren*, die Milch will nicht Wutter geben, will sich nicht zu Wutter setzen; *bet wil niet boteren*, es läuft übel.
 Boterham, *f.* Wutterdamme, Wutterbrod.
 Boterkerne, *f.* Wutterfas, oder der Stempel, womit man Wutter macht, die Milch stampft, daß die Wutter daraus geht.
 Boterkernen, *v. a.* Wutter machen, buttern.
 Boterkoek, *m.* Wutterkuchen, Kuchen.
 Boterkooper, *m.* --piter, *f.* Wutterhändler; Wutterhändlerinn.
 Boterkramer, *m.* Wutterkrämer, Wuttermann.
 Botermarkt, --merkt, *f.* Wuttermarkt.
 Botermelk, *f.* Wuttermilch.
 Botermerkt, *f.* Botermarkt.
 Boterpan, *f.* Wutterriegel.
 Boterpeer, *f.* Wutterbirne, Schmalzbirne.
 Boterpor, *m.* Wuttertopf.
 Boterchotel, *f.* Wutterküchlein, Wutternapf.
 Boterpaan, *f.* Wutterlöffel, ein kleiner hölzerner Löffel, Wutter heraus zu nehmen.
 Boteranden, *m. plur.* die zween großen Vorderzähne, Wutterzähne.
 Boteron, *f.* Wutterronne, Wuttergefäß.
 Boterverkoper, *m.* Wutterkrämer, Wuttermann.
 Boterverkoopter, *f.* Wutterkrämerinn.
 Botervlieg, *f.* Wollendieb, Schmetterling.
 Boterwaag, *f.* Wutterwaage, ein öffentlicher Ort, wo die Wutter gewogen wird.
 Boterwyl, *n.* Wutterweib, Wutterfrau.
 Botheid, *f.* Dummheit, Einfalt, Grobheit.
 Botheel, *m.* ein runder, abgestufter Fuß; ein Mensch mit dergleichen Füßen.
 Botje, *n.* ein kleiner Wotten, Schollen; *bet is een botje zonder gal*, es ist ein aufrechter, guter Mensch, ein einfältiger Mensch ohne Bosheit und List; *botje by botje leggen*, die Unkosten zusammen tragen.
 Botmaaken, *v. a.* dumm machen, den Verstand schwächen.
 Botmuil, *m.* dummer, einfältiger Mensch.
 Bots, *f.* Beule.
 Borten, *v. a.* Beulen stoßen; aus dem Sattel heben.
 Botstouw, *n.* ein Tau, damit ein anders nachgelassen und schlaf gemacht wird.
 Botte, *f.* Knopf von einer Blume, Knospe; *desgleichen eine Butte*, die man auf dem Rücken trägt.
 Botdraager, *m.* einer, der eine solche Butte trägt.
 Bottel, *f.* Bouteille, Flasche, Budel; Hagebutte, Hambutte.
 Bottelary, *f.* Speisekammer, Speisekasten, Eschrank, Speisekranz; item Fruchtsteler, Kellerey, der Ort wo der Wein steht.
 Bottelbier, *n.* Bier aus Flaschen gezogen; item Bier das mit Zucker und Schwärz zubereitet ist.
 Bottelbierhuis, *f.* Bottelhuis.
 Bottelboom, kornelboom, *m.* Hornkrichensbaum, Cornellische, *cornus*.
 Botteeldoren, braamdoren, *m.* ein solcher Strauch.
 Bottelhuis, *n.* wo man Bouteillenbier schenkt.
 Bottelier, *m.* Budekker, Ausgeber, Kellner auf dem Schiffe; *wanneer de bottelier met*

de kof byft; *den boord men*, waar de boer byft, wenn sich Koch und Kellner ganken; so erfährt man, wo das Bett bleibt.
 Botteliersmaat, *m.* Unterausgeber, Matrose, der unterm Speisemeister steht.
 Bottelkan, *f.* irdener Krug, feinerne Kanne, worinnen man Bouteillensbier hat.
 Botteleyk, *adv.* dumm, gröblich.
 Botten, *v. n.* ausproffen, Knospen, Augen gewinnen, ausschlagen; *de vygenboom begint te botten*, der Feigenbaum schlägt aus.
 Botterik, *m.* Dummkopf, einfältiger Topf.
 Botuit, *adv.* ohne Complimenten, rechthaus, gerade zu.
 Botvieren, *v. a.* nachlassen.
 Botviering, *f.* Nachlassung.
 Botvoet, *m.* ein Mensch mit ungefalteten Füßen; *f.* Botheel.
 Botzen, *v. a.* stoßen, Beulen stoßen; *strogen*; gleich mit gleich in der Rechnung aufheben; *by wierdt teyk gebot*, man empfieng ihn sehr übel; *wy mogen niet malkander botzen*, wir können mit einander aufheben, abrechnen; wir dürfen einander nichts schuldig bleiben.
 Boude, *adj.* trotzig, lähn, frech, vermegen.
 Boven, *adv.* oben, droben, in der Höhe; *prapof* über, drüber, neben, nebst; *de goede gedagten komen van boven*, die guten Gedanken bekommen wir vom Himmel; *boven aan*, oben an; *bet water stonde boven den dyk*, das Wasser gieng über den Damm; *die zaak gaat boven wyne kvagt*, begrip, diese Sache übersteigt meine Kräfte, meinen Verstand; *bet gebruyk gaat boven de rede*, Gebrauch und Sitte geht vor Vernunft; *boven al*, über alle Dinge, über alles; *God boven al*, Gott über alles; *boven op*, oben auf; *boven iemand wy*, über einen seyn, höhern Standes seyn; *boven maaten*, über die maßen, übermäßig, außerordentlich, außer der Weise; *boven dat*, dien, über dieses, ferner, außer diesem; *iemand te boven gaan*, einen übertreffen, es ihm zuvor thun; *alle de hinderpalen te boven komen*, alle Hindernisse aus dem Wege räumen.
 Boven, *bove*, *adj.* oben, der obere, oberster; *bet bovendeel*, das Obertheil.
 Bovenärdich, *adj.* überirdisch.
 Bovenbroek, *f.* Hofen, Weinkleider.
 Bovendeur, bovedeur, *f.* Oberthüre.
 Bovendorpel, *m.* Oberschwelle an Thüren und Fenstern; Architrav.
 Bovenet, *n.* das höchste Verdeck im Hintertheil des Schiffes.
 Bovengetelde, *adj.* obgemeldet, obermähnt.
 Bovenhaalen, *v. a.* übertreffen, überholen; *überfergeln*, im Seegein überholen; *wy zullen het wel te boven haalen*, wir werden wohl damit fertig werden, die Schwierigkeit dabei überwinden.
 Bovenkamer, bovekamer, *f.* Oberkammer, Oberzimmer.
 Bovenkomelyk, *adj. & adv.* überwindlich.
 Bovenkorsje, *n.* der obere harte Abschmitt vom Brodte, die Oberrinde.
 Bovenkoussen, bovekoussen, *f.* Oberkammerpf.

de. Desgleichen de broek, die Bekleid der, Hofen.
 Bovenloer, n. Oberleder am Schuh.
 Bovenleest, f. ein Sims, worauf man z. E. Bilder aufstellt.
 Bovenlip, f. Oberleiste, Oberlippe.
 Bovenmensichelyk, adj. übermenschlich, über natürlich.
 Bovenmeester, m. Obermeister, Aeltester.
 Bovennatuurkunde, f. Metaphysik, Grund- lehre.
 Bovennatuurkundig, adj. metaphysisch; Metaphysiker.
 Bovennatuurlyk, adj. übernatürlich; über- irdisch.
 Bovenrok, m. Oberrock, Oberkleid, Särtout.
 Bovenstaande, adj. obliegend, obgenannt, ob- angeführt.
 Bovenste, n. das Oberste, Obertheil.
 Bovenste, adj. oberste, höchste, was oben ist; het bovenste gedeelte, der obere Theil; de bovenste kamer van 't huis, das oberste Zimmer im Hause.
 Bovenstem, f. Oberstimme, Diskant.
 Bovenwaarts, adv. aufwärts, nach oben zu.
 Bovenzaal, bovezaal, f. Oberaal.
 Bovenzang, m. die höchste Stimme in der Tonkunst; sy wil altyd den bovenzang hebben, sie will allezeit oben auf seyn, niemanden nachgeben.
 Boukkaan, m. Barkan, Zeug, Komelot.
 Bout, m. Schlüssel, Hammelschlügel; item eiserner Schlüssel, hinten mit einem Loch, um einen Splint hinein zu stecken; bout van een ganz, Hinterviertel einer Gans, Gänsekeule. Desgleichen van een hamel, of een jong boen; bout, slag op 't hoofd krygen, den Proceß verlieren; bout spreken, lähnlich, verwegen sprechen.
 Bourje, n. eine kleine Keule; item Liebe, Herzgen.
 Bourjes, plur. dünne Federtielen.
 Boutkens, daer men spillewerk mede maakt, Barmhüben.
 Boutkogel, w. eine Stangenkugel.
 Bouw, m. Aernste, August; Wähezeit des Heues und des Getraides; item der Acker- bau, der Landbau; ein Bau, das Bauen; hy is in zyn bouw, ist ist seine Aernste; er nimmt ist ein.
 Bouwen, v. a. bauen, aufbauen; bearbeiten; anbauen; bey den Bergleuten heißt es Antheil an dem Bergwerke haben, oder einen Theil desselben mit Gewerken ver- sehen. In Holland heißt bouwen auch je- mandes Blumenzucht oder andere Garten- anstalten besehen; een huis bouwen, ein Haus bauen, auführen, errichten; het land bouwen, den Acker bauen, das Land besetzen; Gods kerk bouwen, die Kirche Gottes erbauen, durch Lehren und Un- terricht; zyn geluk bouwen op een anders verdoef, sein Glück durch eines andern Unglück machen; op iemand bouwen, auf einen trauen, sich verlassen; de zee bou- wen, Schiffahrt treiben.
 Bouwer, m. Bauer, Erbauer, der etwas bauen läßt, Säuberr; Landmann, Acker- mann, Bauer.
 Bouwery, f. Ackerbauerschaft, alles Werkzeug das ein Landmann gebraucht; item der Landbau, Ackerbau.

Bouwheer, m. Säuberr.
 Bouwhuis, n. Scheune; item der Ort wo der Bauer sein Ackerbaugeräthe stehen hat.
 Bouwing, f. Erbauung, das Aufbauen; Landbau.
 Bouwkunst, bouwkunst, bouwkunde, f. Baukunst, Architectur.
 Bouwkundig, adj. baukundig, bauverständig; bouwkundige cierraaden, die Zierrathen der Baukunst.
 Bouwkundenaar, f. Bouwmeester.
 Bouwland, n. Acker, Kornland, tragbares Land.
 Bouwman, m. Bauer, Landmann, Acker- mann.
 Bouwmeester, m. Baumeister, Säuführer; item einer der über öffentliche Gebäude Aussicht hat.
 Bouwicheits, plur. Abzeichnung, Grundriß, Hauptplan.
 Bouwstof, f. Baumaterialien, Zimmerholz, Steine u. f. w.
 Bouwvallyg, adj. & adv. baufällig, das bald einfallen will; een bouwvallyg huis, ein baufällig Haus.
 Bouwvallygheid, f. Baufälligheit; item Verfall.
 Boxen, v. a. hinter die Ohren schlagen.
 Boxharing, m. geräucherter, gedürter He- ring.
 Boze, booze, adj. böse.
 den Bozen, boozen, m. der Böse, der Zeus fel; verlos ons van den bozen, erlöse uns von dem Uebel.
 Braadäppelen, braanäppelen, m. pl. gebratne Äpfel, Bratäpfel.
 Braaden, v. a. braten, rösten; vleesch aan 't spit braaden, Fleisch am Spieße bra- ten; op den rooster braaden, auf dem Ros- ste braten; in de pan braaden, in der Pfanne braten.
 Braader, brader, m. Koch, Gahrkoch.
 Braadery, f. der Bratenmarkt, Gahrküche.
 Braadharing, m. eine Art schlechter Heringe, die man nicht roh zu essen, sondern zu bra- ten pflegt.
 Braadpan, f. Bratpfanne; item die Pfanne darin das Fett vom Fleische herabzür- pfelt.
 Braadspit, n. Bratspieß; langer Degen: eine Art halber Werten, deren man sich bey dem Entern des Schiffes bedient; Werkzeug in Kaufschiffen, um die Anker und andere Lasten herauf zu ziehen, Schiffwin- de, Hölzel.
 Braadverken, n. Spanferkel.
 Braadvet, n. Bratenfett.
 Braadwinkel, f. Braadery.
 Braadworst, f. Bratwürst.
 Braadyser, n. das eiserne Gefesse, woeinnen der Bratspieß läuft, oder sich umdrehet.
 Braadzout, n. geodes Salz, das durchs Ab- siedeln noch ess muß sein gemacht wer- den.
 Braaf, adj. & adv. macker, ehrlich, tapfer, rechtschaffen; item sehr viel; een braaf kaerl, ein tapferer Kerl; zig braaf bou- den, braaf vegten, sich tapfer halten, tap- fer-sechten; ik zal u braaf bystaan, ich werde euch macker besetzen; hy heeft braaf by u gedaan, er ist rechtlich mit euch

verfahren; wy hebben om braaf verlu- figd, wir haben uns sehr lustig gemacht.
 Braaie, f. die Wade, das dicke Fleisch am Schenkel.
 Braak, f. Bruch, im menschlichen Leibe; eine Risse, Bruch, Durchbruch oder Öffnung an andern Dingen, z. E. im Damm; item Flachsberche; desen winter hebben wy drie groote braaken in den dyk gekree- gen, vergangenen Winter hat der Damm drei große Brüche bekommen.
 Braak, adj. & adv. brach, ungebaut; de akker legt braak, der Acker liegt brach.
 Braakakker, m. Braakland, n. Brachacker, Brachland.
 Braakdrank, m. Brachtrank, darnach man sich bricht.
 Braaken, v. a. brechen, erbrechen, übergeben, speyen; Flachs oder Hanf brechen; bra- chen, das Feld, das brache gelegen, wie- derum auf- und umackern. Man nennt dieses auch ontbraaken; nagbraaken, des Nachts arbeiten.
 Braaker, m. --kter, f. Flachsbracher; item der, die dem Erbrechen oder Speyen sehr unterworfen ist.
 Braaking, f. das Erbrechen, Uebergeben.
 Braakland, n. f. Braakakker.
 Braaklust, f. Neigung zum Erbrechen.
 Braakmaand, f. Brachmonat.
 Braakmiddel, n. Brachparzenen, Brachmittel, Vomittiv.
 Braakvogel, m. Brachvogel, der sich nur auf den Aekern aufhält.
 Braakwyn, m. Brachwein, Brachtrank, der zum Erbrechen eingegeben wird.
 Braam, f. Brombeerstrauch, Brombeere; der Strich des Schleiffmeines, der an einem Messer oder Scheere vom Schleifen bleibt, und zu sehen ist.
 Braambezen, f. pl. Brombeere.
 Braambosch, n. Brombeerstrauch, Dorn- busch.
 Braamstruik, m. Brombeergebüsch.
 Braassem, brasem, m. Brassem, Bressam, so genannter Flussfisch.
 Braauwen, f. Wenkbrauwen.
 Brabant, n. Brabant, eine Landschaft in den Niederlanden.
 Brabandsch, adj. & adv. von Brabant; bra- bandsche kantten, brabantische Spitzen; brabantische elle, brabantier Elle; ist ums fünfte Theil länger als die Leipziger und Hamburger.
 Brabbelaar, m. Schwärzer, der immer allers- hand untereinander redet.
 Brabbelen, v. a. verwirren, untereinander mengen, wäshen; hy brabbelde bet een ander 't ander, er mischte eins ins an- dere.
 Brabbeling, f. Verwirrung, Gemische, Ir- rung.
 Brabbelfter, f. die unvernehmlich redet.
 Brabbeltaal, f. unverständliche Sprache; un- verständ Gemische, Galimatias.
 Braden, v. a. braten; f. Braaden.
 Bragt, ich brachte; imperf. von Brengen, bringen.
 Brak, adj. & adv. falsch, gefälscht; das wie Seewasser schmeckt; brak water, falsch Wasser.

Brakgoed, *n.* in Seewasser verborbene Kaufmannswaren.
Brak, *m.* Spärbund.
Brak, *impers.* von Breeken, beschen.
Brakje, *n.* einer von den geringsten, aus dem niedrigsten Stande.
Brakkin, *f.* eine in Braun gefärbete Weibsperson, eine Grifette. Das Wort ist besonders in Amsterdam gebräuchlich.
Brakneufje, *adj.* einer der eine eingedruckte platte Nase hat.
Brallen, *v. n.* Staat machen, sich sehen lassen.
Brame, *brerne*, peerdevlieg, Koffliege, *Brasme*, *Brömie*, *tabanus*.
Bram, *bramzeil*, *n.* das Siegel am Obermaße, *Bramsiegel*; *bram op bram voeren*, ein Siegel übers andere spannen; sich mit etwas sehen lassen.
Bramstengen, sind kleine Masten, die man oben auf den großen oder Heckmast setzt.
Bramzeil, *n.* die Bramsteng auf dem Schiffe, das Bramsegel.
Brand, *m.* Brand, Feuerbrunst; Hitze des Körpers; Entzündung des Eingeweidens oder anderer Theile; Brand im oder am menschlichen Körper; item alles was zum brennen und wofür man taugt; von den Wäusmen, wenn das Mark anbrächtig wird und der Baum erstirbt; der Brand oder die Fäulnis am Kerne; *brand roepen*, Feuer schreien; *brand steeken*, ein Heißgebund anstecken; *in brand steeken*, in Brand stecken, anzünden; *in brand raaken*, in Brand geraten, Feuer fangen; *daar is van den nagt brand geweest*, da hat es vergangene Nacht gebrannt; *den brand blaffen*, das Feuer löschen; *hy heeft een grooten brand by zig*, er hat viel Feuer; *de heete brand*, der heisse Brand, *gangraena*; *de koude brand*, der kalte Brand, *phacelus*; *den brand van een wonde maagigen*, die Entzündung einer Wunde beimmen; *brand in de graanen*, der Brand im Getraide, als Korn, Gerste, Weizen und Hafer; *afslag*, *weds*; *ik heb geen brand meer*, ich habe kein Brennholz mehr.
Brandaris, *m.* Feuerbache.
Brandbaar, *adj. & adv.* was kann verbrannt werden, brennbar.
Brandbrassen, *m.* eine Art Fische, mit einem schwarzen Flecke auf dem Schwanz, *Brandbrachem*, *melanurus*.
Brandbrief, *m.* Brandbrief, Zeugnis das einer abgebrannt ist; ein Brief, darinnen mit Feuer gedrohet und Brandschöpfung versanget wird; item Brief, wodurch man unverzüglich wofin berufen wird.
Brandelaer, *m.* Brenneisen, der Rost, wovon auf man das Turfeuer anmacht; *s. Brandzwer*.
Brandemmer, *m.* Feuerreimer, Eßschelmer, von Leder.
Brandemoris, *m.* Brandtweien.
Branden, *v. n.* brennen, durch Feuer verjehren, sich verbrennen; eine übermäßige Hitze im Körper haben, in Brand stehen; *het vuur brandt niet*, das Feuer brennt nicht; *van liefsde branden*, vor Liebe brennen; *hout*, *warf branden*, Holz, Loef brennen; *wierook branden*, Weihrauch

anzünden; *zig branden*, sich verbrennen; *ibel anlansen*; *branden in de maag*, das Brennen im Magen; *wen brand daar hooren*, das Spiel taugt gar nichts; *da sinkt es*; *branden na lof en grootheid*, für Begierde nach Ruhm und Hobeit brennen.
Brandend, *adj.* brennend, heiss, entzündet; *een brandende koorts*, ein disiges Fieber; *brandende liefsde*, brennende Liebe; *brandende begeerte*, brennende Begierde, heftiges Verlangen; *de brandende woesteynen van Africa*, die rauchenden Wästen von Africa.
Brandeneetel, *f.* Brenneffel.
Brander, *m.* Brander, Brandschiff.
Brander, *f.* Brandewynbrander.
Brandery, *f.* Ort, da Brandwein gebrant wird.
Brandewyn, *m.* Brandtwein.
Brandewynbrander, *m.* Brandtweinsbrenner.
Brandewynflasje, *n.* Brandtweinflasche.
Brandewynlaasje, *n.* Brandtweinglas.
Brandewynkelder, *f.* Brandewynkroeg.
Brandewynkooper, *m.* Brandtweinschneker.
Brandewynkroeg, *f.* Brandtweinschänke.
Brandewynspagt, *f.* Brandtweinspacht; das Recht allein Brandtwein zu brennen.
Brandewynspagter, *m.* Brandtweinspachter.
Brandewynsvat, *n.* Brandtweinsfass, *Lonne*.
Brandewynsverken, *n.* ein Ferkel, das mit Erbsen, Spülisch von Brandtwein ist gemästet worden; item Brandtweinsläufer.
Brandewynsvies, *f.* Brandewynflasje.
Brandewynverkooper, *m.* *s.* Brandewynkooper.
Brandewynzuiper, *m.* —piter, *f.* Brandtweinsläufer.
Brandfreede, *f.* Parabel, eine Art krummer Finten.
Brandglas, *n.* Brennglas, Brennspiegel.
Brandhaak, *m.* Feuerhaaken, dessen man sich bey Feuerbrünsten bedient.
Brandhout, *n.* Brennholz.
Brandhoutje, *n.* Spänlein Holzes, *Span*.
Brandig, *adj. & adv.* heiss, feurig; schwüle, bronzlich, entzündend, erbigend; *de lugt is brandig*, die Luft ist schwüle; *brandig bier*, angebrannt Bier.
Branding, *f.* Brand; bey den Seeleuten, wenn die Wellen über die Sandbänke scharf herfahren und rollen, oder auch wenn das Wasser an gewissen Orten schäumt und brauset.
Brandklok, *f.* Feuer; Sturmglocke.
Brandkugel, *m.* Feuerkugel; *Carcasse*.
Brandkolve, *m.* Brennsolben; ein chemisches Distillierinstrument.
Brandkoren, *n.* Brandkorn, Mutterkorn; der Brand im Getraide.
Brandkraal, *f.* Eckensteinkorallen.
Brandkruid, *n.* Gauchpell; item Hühnerdarm, ein Kraut.
Brandladder, *brandleer*, *f.* Sturm; Feuerleiter.
Brandlatouw, *f.* Brandlattich, Koffbus, *Suslattig*, *Tesslage*.
Brandleer, *f.* Brandladder.

Brandlinie, *brandlyna*, *f.* Brennlinie, caustische Linie.
Brandmeese oder **Pimpelmeese**; ein kleiner Vogel.
Brandmeester, *m.* der über die Feueranstalten seines Viertels der Stadt gefeket ist.
Brandmerk, *n.* Brandmaal, Brandmark, Zeichen der Unschellichkeit, Schandstreck.
Brandmerken, *v. a.* brandmarken; gräßlich beschimpfen, einem alle Ehre benehmen, beschämen.
Brandmiddel, *n.* wegstreifende, beigende Arznei, *Causticum*.
Brandnerel, *f.* Brenneffel.
Brandoffer, *m.* Brandofferande, *f.* Brandsopfer.
Brandofferouaar, *n.* Brandofferaltar, wovon auf man die Thiere opferte.
Brandofferen, *v. n.* ein Brandopfer bringen.
Brandöven, *m.* Brandöfen; *Ofen*.
Brandpan, *f.* Brennpfanne, eine Pfanne wovon man das Glas brennet.
Brandpunt, *n.* Brennpunkt, *focus*.
Brandfchar, *brandfcharing*, *f.* Brandschätzung; Aufzagen, womit man das Engen und Brennen erfauft; *een land onder brandfcharing zetten*, ein Land brandschätzen, unter Contribution setzen; *grote brandfcharingen betaalen*, viel Brandschätzung geben müssen.
Brandfcharren, *v. a.* brandschätzen.
Brandfcharter, *m.* einer der Brandschätzungen auschreibt, oder eintrreibt.
Brandfcharing, *f.* Brandfchar.
Brandfchilder, *m.* Schmelzarbeiter, der mit Schmelzarbeit malet.
Brandfchilderen, *v. n.* mit Schmelzarbeit malen, ammaliren.
Brandfchildering, *f.* Schmelzwert, Farben durch Schmelzarbeit auf etwas gebracht; *Geindde in Schmelzarbeit*.
Brandflang, *f.* langer Feuer Schlauch, Feuerfritte mit einem langen Schlauche; item eine Otter.
Brandfpiegel, *m.* Brennspiegel.
Brandfpuit, *f.* Feuerfritte.
Brandfsteen, *m.* gebrannter Stein, *Biegelstein*, *Dachstein*; *Brenstein*.
Brandftiggen, *v. a.* Feuer anlegen, einen Ort anzünden, einen Brand anfiffen, anrichten.
Brandftigter, *m.* Noorbrenner.
Brandftigting, *f.* Anlegung des Feuers, Noorbrennerey.
Brandftoffe, *f.* feuerfangende, verbrennliche Sachen, die leicht in Brand geraten.
Brandftok, *m.* ein Feuerbrand.
Brandftooken, *v. n.* Feuer anlegen, in Brand stecken.
Brandteken, *n.* Brandmaal, Brandmark, ein aufs Fleisch oder sonst wo eingedrucktes Zeichen eines glühenden Eisens.
Brandverf, *f.* Schmelzfarbe, *Email*.
Brandvogel, *m.* Bläßling, Wasserbubn; item ein Unschluckvogel.
Brandwagt, *f.* weit hinausgeschlepte Schilde wache, verlohene Schildwache zur See; item die Schiffe welche einige Meilen vor der Flotte voraus segeln und den Feind aufsuchtuchen.
Brandwortel, *m.* Brennrour.
Brandzyer, *n.* Feuerbock, worauf man das Holz

Soh segt, wenn es gut brennen soll, der Holz; item der eiserne Wock, darinne der Brauseblech getet.

Brandzool, *f.* die Brandoble in dem Schab.

Branke, *f.* (vom französischen *branche*.) ein Zaun, Zwieg.

Bras, *m.* das Lau damit man Klaa und Sees gel umdreht; Plunder, Bettel; geringe schätze Waare; Morast, Schlamm; *ik heb' er den bras van*, ich werde mich nicht darum bekümmern, es gebe wie es will, ich werde es wohl bleiben lassen, es geht mich nichts an; *by kreeg het al den bras op 't lsf*, er kriegte den ganzen Plunder auf den Hals.

Brasdagen, *m.* Freudentage, Schmaustage, Freitage, Schwelgetage, als *z. E.* Fastnächten.

Brasmaal, *n.* *f.* Stempmaal.

Braspenning, *m.* Brasspenning, eine Münze von 10 Drenten.

Brasseler, *f.* Brasseler.

Brassen, *v. n.* prassen, schleppen, schmauken, schwelgen; item das Lauwert auf einem Schiffe fest anziehen, anbinden; ingleichen vielerley Dinge unter einander mengen.

Brasser, *m.* Schlemmer, Prasser, Schwelger.

Brassery, *f.* Schlemmerey, Schmauserey, das Schwelgen.

Brat, *n.* Etamin, eine Art von Zeug; Das rat.

Braave, *is* das Höpminum von Braaf; *eene braave vrouw*, ein wacker ons. Weib.

Braveeren, *v. a.* trögen, verachten, geringe schätzen, herausfordern, mit einem anbinden, post.

Brazeler, *f.* Armband, Armgelchweide, ein französisch Wort.

Brazilien, *f.* Brezilien, brazilienhout, *n.* Brasillenholz.

Breebyl, *m.* ein breites Weil. Zusammengezoogen von *bread byl*.

Breed, *adj. & adv.* breit; ausführlich, weite klüftig, lang, ausgebreitet, groß, ansehnlich; *een breed met een breeden vaand*, ein Hut mit einem breiten Ausschlage, mit einer breiten Krümpe; *argens een breed verflag van doen*, etwas ausführlich erzählen, umständlichen Bericht davon erzählten; *het is zo breed niet by hem*, als man meent, er steht nicht so gut, als man wohl denkt; *breed leggen*, in der Breite gegen ein anderes Schiff anlegen; *breed op geveen*, prahlen, pochen, sich berühmen, aufschneiden; *dat is zo breed*, als 't lang is, das läuft auf eins hinaus; daran ist kein Unterschied, Sprichwort; *breed en wyd*, weit und breit, überall; *argens breed in airweiden*, weit ausschweiften, sich worüber ausführlich erklären; *argens met de breede byl inhakken*, aufschneiden, Wind machen, mit dem großen Messer schneiden; *de breede vaand*, der hohe, große Rath, die Versammlung der Stände; *de breede straat*, die lange Gasse; *een breed huis*, ein großes geräumtes Haus; *breeder verhaalen*, ausführlicher erzählen.

Breedägrig, *adj.* ein wenig breit.

Breedboeg, *m.* ein Schiff, vorne sehr breit.

Breedborstig, *adj.* breit von Braaf.

in 't Breede, *adv.* von Stück zu Stück, weite klüftig, ausführlich.

Breedelyk, *adv.* weiteklüftig, ausführlich.

Breedpraak, *f.* Bergpredigung, Hyperbol.

Breedpraakelyk, *adv.* weiteklüftig.

Breedpreeken, *v. a.* großsprechen, herabstreichen, aufschneiden.

Breedpreeker, *m.* Großsprecher, Healer, Prealband.

Breedte, *f.* die Breite; item die Breite der Dertter auf der Erdbugel; *de graaden van lengte en breedte*, die Grade der Länge und Breite; *iets in de breedte noemen*, et was in die Breite nehmen.

Breedvoertig, *adj.* breitfüßig, plattfüßig.

Breegang, *m.* das Holz, das aufwärts über die Barkhöler an einem Schiffe kommt.

Breekbaar, *breekelyk, adj. & adv.* zerbrechlich, das leicht zerbricht; *porcelyn is breekbaar waar*, Porcellain, oder irden Zeug ist zerbrechliche Waare.

Breekbytel, *f.* Breekzyzer.

Breekon, *v. a.* brechen, zerbrechen, in Stücke schlagen; nicht halten, aufheben, zerbrechen, nicht thun; von etwas abgeben; vermindern; *v. n.* in Stücken zerfallen, zerpringen; *arm of been breeken*, Arm oder Bein brechen; *zyn woord, beloften, verbond breeken*, sein Wort, Versprechen, Bündniß brechen; *den vasten breeken*, das Fasten nicht halten; *zyn hoofd argens met breeken*, sich worüber den Kopf zerbrechen, sich um etwas sehr viel Mühe geben; *een' uitersten wil breeken*, ein Leskament umstoßen, ungültig machen; *iemand het hoofd breeken*, einem den Kopf warm machen; ihn durch viele Lärmen und Schreien betäuben; *dat breekt de hardigheid der verwe in eene schildery*, dies fest machet den Colorit des Gemäldes angenehmer; *eene wet breeken*, ein Gesetz übertreten; *by nagt in een huis breeken*, des Nachts in ein Haus einbrechen; *het glas breekt neer ligt*, das Glas bricht leicht.

Breeker, *m.* -kster, *f.* diese Worte werden nur im Zusammenhang mit andern gebraucht; als *egtbreker*, Ehebrecher, *murebreker*, Mauerbrecher *z. beeldbreker*, Bildersäumer *u. s. w.*

Breekzyzer, *m.* Breekbeisel, *m.* Brechsel, Brechweisel.

Breeking, *f.* das Brechen, Zerbrechen; item Verlesung, Ubertretung.

Breekspel, *m. & f.* ein Freudenstörer; der, die das Vergnügen einer Gesellschaft unterbricht.

Breeuwen, *v. a.* die Löcher und Spalten im Schiffe zuklopfen und mit Leer verstreifen, kalfatern.

Breeuwer, *m.* einer der die Klagen zuklopfet; *de breeuwers knegt*, der so auf dem Schiffe das Verklopfen besorgt, des Kalfaterers Gehülfe.

Breeuwhamer, *m.* das Werkzeug, womit die Verklopfung geschieht.

Breeuwstoel, *m.* Stuhl des Kalfaterers.

Breidel, *m.* Gebiß, Mundstück, Zaum, Zügel; *de paerden een' breidel in den mond leggen*, dem Pferde das Gebiß einlegen, die Pferde zäumen; *dat was een breidel voor*

zyn ongedenkeid, das hielt keine Willekeit im Zaume.

Breidelen, *v. a.* zäumen, den Zaum auflegen, ein Gebiß anlegen, im Zaume halten, bezwingen; *zyn hartstogtem breidelen*, sein ne Begleiden bezwingen.

Breideling, *f.* Bezähmung, Bezwingung, Zügelung.

Breiden, breyen, *v. a.* stricken, knüthen; knuffen, netten *breiden*, Strämpfe, Netze stricken; *te breiden gaan*, das Stricken handwert lernen; *aufs Stricken geben*; *het bair breiden*, die Haare in einander flechten, treffiren.

Breider, breyer, *m.* -ster, *f.* Stricker, Strickerinn; Etrumpfstriker, Etrumpfstrikerinn.

Breidaren, *n.* Strickergarn, Strickerwolle.

Breihouje, *n.* Breikoker, *m.* Stricknadel, Knüttnadel; item Knüttholz, Knüttstock, Strickerfisch, Strickerkachtel, Gefäß, worinne die Stricker ihre Verärbichast haben.

Breikinderen, *n. pl.* Kinder die in die Strickschule gehen.

Breikoker, *f.* Breihouje.

Breimatres, *f.* Strickerinn; item die im Stricken Unterricht giebt.

Breimeisje, *n.* eine Tochter, Mädchen, die das Stricken lernet.

Brein, *n.* Gehirn; Verstand.

Breinaad, *f.* Stricknadel.

Breinaald, *f.* Stricknadel.

Breinloos, *adj. & adv.* hirnlos, ohne Gebirne; unverständig.

Breinvlies, *n.* das Hirnhäutlein, Häutgen ums Gehirn.

Breischool, *f.* Strickschule, Knütttschule.

Breiwiek, *n.* Strickerarbeit, Verstricktes.

Breim, *m.* Hsienkraut, Sinker, eine Art Gewächse; item Bedel, Salzbröde.

Brengen, *v. a.* bringen, herbringen, hintragen; begleiten; *een' brief na den post brengen*, einen Brief auf die Post tragen; *iemand 't huis brengen*, einen nach Hause begleiten; *eene tydning, eene boodschap brengen*, eine Zeitung, eine Nachricht hinterbringen; *wat nieuws bringe gy ons mee? wat bringt ibe ons guds neues? het iemand brengen*, (te werten het glas, of den drank) es einem zurintragen; einem eine Gesundheit zubringen; *breng het my*, bring mir es einmal zu; *ten gaste mede brengen*, einen ungebetenen Gast mitbringen; *aan den dag brengen*, entdecken, bekannt machen; *iemand op den troon brengen*, einen auf den Thron erheben; *iemand tot armoede, tot den bedelagk brengen*, einen an den Bettelstab bringen; *iemand tot reden brengen*, einen zur Vernunft, auf einen guten Weg bringen; *desgleichen ihn nöthigen sich zu verantworten*, und sein Betragen durch Anführung der Ursachen beschelben zu rechtfertigen; *iemand in vrees brengen*, einem Furcht und Schrecken einjagen; *iets tot zyn grondwoord brengen*, ein Wort von seinem Stammworte ableiten, dessen Ursprung angeben; *tot wanhoop brengen*, jemanden zur Verzweiflung bringen; *in de gewoonte brengen*, aufbringen, in den Schwang bringen; *een paar op stal brengen*.

gen, ein Pferd in den Stall ziehen; *den vyand in wanorde brengen*, die Schlachtoprdnung des Feindes gerühren, seine Ohnesorden trennen und durch einander werfen; *iemand toe syn' plicht brengen*; jemanden zu seiner Pflicht anhalten; *op geld brengen*, einen Preis worauf legen, es schätzen; *te voorschyn brengen*, zum Vorschein, ans Licht bringen.
 Brenger, m. Bothe, Ueberbringer; *zend wy antwoord door brenger dezes*, sende mit Antwort durch Ueberbringer dieses.
 Brenging, f. Ueberbringung; Einhändigung.
 Brengster, f. Wothschafterin.
 Bres, f. Breiche, Oeffnung, großes Loch, weiser Eingang; *bres schieten*, Breiche schießen, legen.
 Brevet, n. päpstliches Schreiben, Gnadenbrief; Anwartschaftsbrief; Vestallungsbrief; Lehrbrief.
 Brevier, n. das gemeine Gebetbuch der römischen Geistlichen, worinnen die Andachten auf alle Tage verfasst; item eine Drucksetter, also genannt.
 Breuk, f. Bruch, das Austreten des Eingesweides; Bruch oder Riß, Spalte; Bruch in der Rechenkunst; *een breuk hebben*, einen Bruch am Leibe haben; *breuk van een' muur*, der Riß in einer Mauer; *die aarden pot heeft een' nieuwe breuk*, dieser irdene Topf hat einen neuen Riß.
 Breuke, f. Geldbuße, Geldstrafe.
 Breukband, m. Bruchband, Tragband; *een breukband draagen*, ein Bruchband tragen.
 Breukheelder, breukmeester, m. Bruchschneider; Wundarzt, der Brüche heilt.
 Breuknyder, m. Bruchschneider.
 Breukspanen, m. pl. Bruchschienen, Schienen, einen Weinbruch zu schienen.
 Breuksteen, m. Bruchstein, Weinbruch, *escocolla*; item Cement.
 Breyen, v. a. füttern; v. n. mit der Zunge anstoßen, kispeln im Reden.
 Brezilien, n. ein Land in Westindien, Brasilien.
 Brezilienhout, n. Brasilienholz; *brezilienhout raspen*, rasen, Brasilienholz raspeln, sägen.
 Bridlen, v. a. einen Matrosen vor dem Masten heissen, peitschen; ein Gewort.
 Bried, das *imper*, von Braaden, braten.
 Brief, m. Brief, Sendschreiben; *eenen brief woeiden*, einen Brief zumachen, zusammen legen; *eenen brief zegelen*, einen Brief aufseignen; *openen brieften*, offene Briefe, Patente; *een gezegelede brief van de overheid*, eine Lettre de Cachet vom Könige; *geheimer Conzilybrief*; *brieven, die men op de boecken der straaten aanplakt*, Zettel, die man, um etwas bekannt zu machen, hin und wieder an den Ecken der Straßen ansetzt.
 Briefbefeelder, m. —alter, f. Briefträger, Bothe; Briefträgerin.
 Briefdrager, m. Briefträger.
 Briefje, n. Brieflein, kleiner Brief, Billet.
 Briefhoon, n. Briefgehoel, Porto.
 Briefpost, n. f. Briefhoon.
 Briefschryver, m. Briefschreiber.
 Briefstas, f. Briefstasche.
 Briefschen, brielschen, v. n. brüllen als ein

Eswe; wiehern als ein Pferd; *de leeuw briescht in 't bosch*, der Löwe brüllt im Walde; *het paard briescht in den fryde*, das Pferd wiehert im Streite.
 Brieftend, adj. brüllend, wiehernend.
 Briefting, f. das Brüllen des Löwen; Wiehern des Pferdes.
 Brievevas, f. Briefstas.
 Brigantyn, m. Kennschiff, leichtes Ruderschiff.
 Brikkekrieken, v. n. quacken wie Frösche.
 Brikkwakken, v. n. quacken wie Frösche.
 Brill, c. Brille, Glas vor die Augen, Gesichtsglas; der ausgeschnittene Eis eines heillichen Gemaches; in den Festungen ein gewisses Außenwerk; *iemand eenen bril op den neus zetten*, einen zum Wesen haben.
 Brillhuisje, n. brillas, f. Brillenfutteral.
 Brillkraemer, m. Brillenträger, der mit Brillen handelt.
 Brillemaaker, m. Brillenmacher.
 Brillleman, m. Brillenmacher, Brillenbändler.
 Brillen, v. n. durch eine Brille sehen; v. a. triffen, plagen, quälen; hintergehen, bestärken.
 Brilneus, f. Brillennase.
 Brit, m. ein Engländer, Britte, poët.
 Brittanje, n. Brittanien, England; *Groot-brittanje*, Großbritannien.
 Brittanisch, adj. & adv. aus Brittanien, Britisch, England, englisch.
 Broddelaar, m. Stämpler, Hudler, schlechter Meister in seinem Handwerke.
 Broddelaarster, f. eine die schlecht wieft, arbeitert, alles verberbt.
 Broddelaary, f. Stämperer, schlechtes Werk.
 Broddelen, v. a. stämpeln, prudeln, ludeln, pflücken.
 Broddelwerk, n. Stämperer, schlechtes Gemachte.
 Brodden, v. a. flicken, flicken, Lappen aufnähen.
 Brodden, pl. f. Flecken, Flecken, alte Lappen, Pumpen.
 Brodder, f. Broddelaar.
 Brodderey, f. Geficke, Geficke, das Verenden mit alten Lappen.
 Broedei, n. Brütchen, Nestchen, ein Ey das faul gebrütet ist.
 Broeden, v. a. brütten, auf den Eiern sitzen.
 Broeder, Broër, m. Bruder; Glaubensgenosse; dicker Kuchen von Buchweizenmehl; *halvebroeder*, Halbbruder; *beke, volle broeder*, leiblicher, rechter Bruder; *broeders van een' dragt*, Zwillinge.
 Broederloos, adj. & adv. ohne Bruder, der kein Geschwister mehr hat.
 Broederlyk, adj. & adv. brüderlich, als Brüder; *broederlyke liefde*, brüderliche Liebe.
 Broederlykheid, f. brüderliche Eintracht.
 Broedermoord, m. Brudermord.
 Broedermoorder, Broedermoordenaar, m. Brudermörder.
 Broedermoordster, f. eine Brudermörderin.
 Broederschap, f. Brüderschaft; Genossenschaft, Zunft, Innung.
 Broedersdogter, f. Brudersdöchter.
 Broederskind, n. Bruderskind.

Broedersvrouw, f. Schwägerin, Brudersfrau.
 Broederszoon, m. Bruderssohn, Vetter.
 Broedertjes, n. plur. eine Art kleiner rundes Kuchen vom Weizenmehl.
 Broeihen, f. Gluckhenne, Brätthenne.
 Broeikuip, f. ein Brätfaß, eine Kufe, wovon innen man das Finnen einweicht.
 Broei-ovens, m. pl. Brätbosen, dergleichen man zu Alcairo in Egypten viel hat, darinnen Hühnerer ohne Zutun der Mütter durch die gemachte Wärme ausgebrütet werden.
 Broeis, adj. zum Brätben hiefig, dem Brätben nahe, brätbhiefig.
 Broeizel, n. Brütchen, eine ganze Bruth von Eiern oder Jungen; *een broeizel van jonge kicken*, eine Bruth junger Küchlein.
 Broek, f. Hosen, Beinkleider; item Morast, Bruch, Sumpf, sumpfiger Boden; *de jongen is in de broek*, der Knabe trägt schon Hosen; *de broek aan hebben*, Herr spielen; *syn wyf heeft de broek aan*, das Weib hat die Hosen, ist Meister im Hause; *valbroek*, Hosen, die man zugleich mit den Strümpfen aufwickelt.
 Broekagtig, adj. & adv. morastig, sumpfig.
 Broekband, m. Hosenbund, der Gürtel oben um die Hosen.
 Broeken, v. a. in die Hosen stecken, versbergen.
 Broekland, n. wästriges, sumpfiges Land.
 Broekmanneje, n. Hosenmännchen; ein kleiner Knabe, dem man das lange Fälschen ablegen und Hosen anziehen läßt.
 Broër, Broeder, m. Bruder.
 Broesten, v. a. einen Sturmwind erregen.
 Broeyan, v. a. brähen, mit heißem Wasser begießen, einweichen; brähen, ausbrähen; erhitzen; *eenen hen te broeyen zetten*, eine Henne brähen lassen; *eenig kwoad broeyen*, mit etwas Wdsem Schwanz get gehen; *wat sal nog uit die zaak broeyen?* was wird doch noch endlich daraus werden? *een varken, eenen broeyen*, ein Schwein, Huhn, abbrähen; *linnen broeyen*, Leinwand einbrähen, bräuchen; *de lugt broeyt*, die Luft ist schwüle; *nae boei raakt ligt aan 't broeyen*, nasches Heu erhitzt sich leicht.
 Broeyey, enz. f. bey Broedei, bräuben, enz.
 Broeying, f. Erhitzung; Ausbräuhung, das Bräuben.
 Brok, m. Brocken, Wrofsamen, Mundvoll; Stück, Theil; *een brok broeds*, ein Wisfen Brodts; *daar viel een brok van den muur*, da fiel ein Stück von der Mauer herab; *dat is een vette brok*, das ist ein fetter Wisfen; *hy kreeg 'er mel een' brok van*, er bekam auch einen Theil davon.
 Brokje, n. ein kleiner Brocken, f. Brokkelje.
 Brokkelen, v. n. in Stücke zerfallen, zerbröckeln.
 Brokkelig, brokkig, adj. & adv. brocklig, bröcklig.
 Brokkeling, f. das Zerbröckeln.
 Brokkeltje, brokje, n. Bröcklein.
 Brokken, v. a. brocken, in Stücke reiben; *niet hebben*, em in die Milch zu brocken haben, arm seyn.

Brom, *m.* der Schaum.
Brommelbezien, Brombeeren.
Brommen, *v. n.* brummen wie die Ochsen; krummen wie Glocken, einen hohlen Ton geben; pochen, prelen; den Schaum abnehmen, abdäumen; *de klok brumt lang*, die Glocke brummt lange; *hy brumt op syn geslagt*, er ist stolz auf sein Herrtoms Weis.
Brommer, *m.* ein Schwarzer, ein ungesetzlicher Gast, der sich selbst zu Gast bei dem, wider Willen und Dank der Leute wo mit isst.
Bronvogel, *m.* der Summvogel, Kollbett.
Bron, *f.* Brunnen, Brunnquell, Born.
Bronädel, *f.* Wasserquelle; *de bron, bronädel der wyheid*, die Quelle der Weisheit.
Bronfeesten, *n. pl.* Feiertage, zur Ehre der Brunnen, oder Brunnengötter.
Brongod, *m.* Brunnengott, Gott, der einem Brunnen vorsteht.
Brongraver, *m.* Brunnengraber.
Bronmeester, *m.* Brunnemeister, Abnehmer.
Bronst, *f.* Brunk, Liebeshige; item die Brunkzeit, Kammelszeit.
Bronsten, *v. n.* in der Brunk seyn, in die Brunk treten.
Bronstryd, *m.* Brunkzeit, Kammelszeit.
Bronwater, *n.* Brunnwasser, Quellwasser.
Bronwellen, *f.* Brunnquellen, beissen in den Bergwerken die Wasser, welche von selbst durchs Erdreich brechen.
Brood, *n.* Brodt; *roggen - tarwen - bruinwite brood*, Roggen & Gersten; schwarz, weiß Brodt; *versich, niuwbakken of oudbakken brood*, frisch, neubacken, oder altbacken Brodt; *brood maaken*, Brodt machen, backen; *brood bidden*, ums liebe Brodt bitten, sein Brodt betteln; *huibakken brood*, hausbacken Brodt; *gedeeftend, gebeveld brood*, geküertes Brodt; *ongedeeftend, ongebeveld brood*, ungeküertes Brodt; *iets vor een stuk broods geven*, etwas halb umsonst geben; *hy werkt om een stuk brood*, er dienet ums Brodt, er hat schlechtes Lohn; *met sluit geen brood vor vrienden*, Freunde haben alles gemein; *Christus is het brood des leevens*; Christus ist das Brodt des Lebens; *het hyden is myn dagelyks brood*, Noth ist mein täglich Brodt.
Broodbakker, *m.* Bäcker, Brodtbäcker.
Broodbezorger, *m.* der Mundbäcker, Hofbäcker; der Brodtverwalter im Hause, oder in einem Kloster.
Brooddronken, *adj. & adv.* äppig, wolklich; muthwillig, den die guten Lage bräuen, den der Kägel sacht.
Brooddronkenheid, brooddronkenschap, *f.* Muthwillen, Ueppigkeit, wenn man sie allzu großem Wohlleben nicht weiß, wie man seiner begehren soll, Verzärteltheit.
Broodkamer, *f.* Brodtkammer, Vorrathskammer, Speisekammer.
Broodkas, *f.* Brodtschrank, Spinde.
Broodkist, *f.* Brodtkasten.
Broodkorf, *m.* Brodtkorb, f. Brodtkorb.
Broodmes, *m.* Brodtmesser, wo man Brodt mit Schneidet.
Broodrot, *m.* Brodttrage, ein armer Stus

dent, der ein Stipendium hat, Stipendiat.
Broodsuiker, *m.* ein huth Zucker.
Broodwinkler, *m. f.* Bäckerswinkler.
Broodwinnler, *m.* Brodtvererber, Erhalter, Ernährer; der eine Familie unterhält, der ihr das Brodt verdienen muß; *de pen is syn eenige broodwinnler*, er lebt bloß von der Feder.
Broos, *bros, adj. & adv.* zerbrechlich, vergänglich, hinfällig; bröcklich, was leicht wegbröckelt, bröckig, morsch; *het glas is broos*, Glas ist zerbrechlich; *des menschen leeven is broos*, des Menschen Leben ist vergänglich.
Broosheid, broosheid, *f.* Zerbrechlichkeit, Vergänglichkeit.
Broosjes, brooskens, Halbkugeln, Schube, die einen Theil des Schenkels mit bedecken.
Brooslyk, *adv.* auf eine zerbrechliche Weise.
Bros, broos, *adj. & adv.* zerbrechlich, vergänglich.
Brouwe, *m.* die Augenbrau.
Brouwen, *v. a.* brauen, Bier brauen; untereinander schütten, vermengen; lispeln im Sprechen; *bier brouwen*, Bier brauen; *kwaad brouwen*, mit etwas Bösem umgehen.
Brouwer, *m.* --ster, f. Brauer, Bierbrauer; Stifter einer Uebelthat, Urheber eines Unrechts; *zy was de brouwer van dat kwaad*, sie war die Ursache dieses Unrechts.
Brouwery, *f.* brouwhuis, *n.* Brauhaus.
Brouwing, *f.* Vermengung, Gemische; das Lispeln.
Brouwketel, *m.* Braupfanne, Braufessel.
Brouwel, *n.* Gebedu, Sub.
Brug, brugge, *f.* Brücke; der Rahm, der Steg in einer Druckerpresse; item der Steg auf einer Weige oder anderm Saitenspiel; *daar is een brug gelegd voor allerlei godloosheid*, da ist aller Bosheit der Weg gebahnet; eine Bahn, die zu vielen Verderben führt; *een brug voor een ander leggen*, einem andern den Weg weisen, ihm auf die Bahn helfen; *een ophaal - val - trek - of slagbrug*, eine Aufsieh; Fall; Zug; oder Schlagbrücke; *een schipbrug*, eine Schiffbrücke.
Bruggeld, *n.* Brückenspannig, Brückengeld, Zoll, Seichte.
Bruggetje, brugskens, *n.* eine kleine Brücke, Steg; *brugskens van een viool*, Steg auf einer Violin, worauf die Saiten liegen.
Brugjuk, *n.* Brückenjoch, das Joch einer Brücke.
Brugman, *m.* Brückenaufseher; item der die Brücken aufsieht.
Bruil, *m.* Schlag, Stof, Schlag mit der Faust; *ik heb 'er de bruil van*, ich lache nur darüber, ich bekümmere mich darum gar nicht; *al den bruil*, alles, den ganzen Plunder; *so den bruil* excl. ironisch, so gehts gut; *recht so!* oder ist's möglich? *Ev, op!* Alle diese Redensarten von bruil sind nur bey dem Wibel gebräuchlich.
Bruid, *f.* Braut, eine Verlobte; ein Kartenspiel, Mariage genannt.
Bruidgom, *m.* Bräutigam.

Bruidsbed, *n.* Brautbette, Bett der Neugetrauten.
Bruidschat, *m.* Brautkass, Brautkass, Brautkassgut.
Bruidsgeave, *f.* Morgengabe; Brautkassgut, Gegenvermächtnis.
Bruidsgoed, *n.* Brautgeräthe, das nämlich einer Tochter mitgegeben wird.
Bruidskleed, *n.* Brautkleid, Hochzeitkleid.
Bruidstraanen, *m. pl.* ein gewürzter Wein, oder anderes süß gemachtes Getränk; süß Hippocras genannt.
Bruidstuk, *n.* Geschenke der Braut an the Gefinde.
Bruigom, *m.* Bräutigam, f. Bräutigom.
Bruigomsgoed, *n.* Brautkassgut, Brautkassgut.
Bruigomskleed, *n.* Bräutigamskleid.
Bruigomstuk, *n.* Geschenke des Bräutigams an seine Bedienten.
Bruikbaar, *adj. & adv.* brauchbar, was man nutzen kann.
Bruiker, *m.* Nachter, Zinsmann.
Bruikweer, *f.* Nacht, Zins, Nachtzins.
Bruiloft, *f.* Hochzeit, Trauung; *icmand ter bruiloft nooden*, einen zur Hochzeit bitten; *silvere bruiloft*, Gastmahl, welches Eheleute nach 25 Jahren ihres Ehestandes ausrichten; halbe Jubelhochzeit; *gouden bruiloft*, Jubelhochzeit, wenn Eheleute 50 Jahre mit einander im Ehestande gelebt haben; *bruilofte belofsen*, Verlöbniß.
Bruilofsdag, *m.* Bruilofsfest, *n.* Hochzeitstag, Hochzeitsever.
Bruiloftsgasten, *pl. m.* Hochzeitsgäste.
Bruiloftsdicht, --gedicht, *n.* Hochzeitsgedichte, Hochzeitscarmen.
Bruiloftskleed, *n.* Hochzeitkleid, Brautkleid.
Bruiloftskoets, *f.* Brautkassche.
Bruiloftslied, *n.* Hochzeitlied, Gesang, den man zur Trauung zu singen pflegt.
Bruiloftsmaal, *n.* Hochzeitschmaus, Hochzeitmahl.
Bruiloftsvolk, *n.* Hochzeitsgäste.
Bruiloftszang, *n.* Hochzeitsgesang, Hochzeitlied.
Bruin, *adj. & adv.* braun, von brauner Farbe; *brune oogen hebben*, schwarze Augen haben.
Bruinage, bernage, *f.* Borräth, ein Kraut, borrago.
Bruinagig, *adj. & adv.* bedunklich, etwas braun, ins Braune fallend.
Bruinbier, *n.* braun Bier, schwarz Bier.
Bruinbrood, *n.* schwarz Brodt.
Bruine, *f.* die Bräune, Entzündung im Halse.
Bruinearbeen, *n. f.* Bruinearband.
Bruineerder, *m.* --ster, *f.* Glätter, der das Silber und Gold polirt, Gold- und Silberglätter.
Bruineeren, *v. a.* glätten, bruniren; *het allverwerk brunieren en polijven*, Silbergeräthe glätten; *een boek op de snee brunieren*, den Schnitt eines Buches glätten, nach Art der Buchbinder.
Bruinearstaal, --steen, --zyer, *n.* Glätterstein, Glätterstein, Glätterstein, Glätterstein.
Bruinearband, *m.* Polirzahn, Glätterzahn.
Bruinearzyer, *n. f.* bey Bruinearstaal.
Bruinearzel, *n.* Glanz der polirten Arbeit.
Bruinet, *n.* Glanz der polirten Arbeit.

Bruinet, *f.* Brunette, mit braunen oder schwarzen Haaren.
Brunetteke, *n.* Anemonenröslein, eine Art Blumen.
Bruingrauw, *adj.* grau, aschgrau.
Bruinooig, *adj.* der schwarze Augen hat.
Bruinrood, *adj.* dunkelroth, braun.
Bruinkeen, *m.* Braunklein, *magnesia*.
Bruinvisch, *m.* Braunfisch; Meerzwiebel.
Bruinwortel, *m.* Braunwurz.
Bruis, *f.* Schaum.
Bruissen, bruichen, *v. n.* brausen, rauschen, heulen, einen unheimlichen Ton von sich geben; *ik hoor de golven bruissen*, ich höre die Wellen brausen.
Bruistig, *adj.* für guten Tagen, für allzu setzer Kraft, übermüthig und muthwillig.
Brullen, *v. n.* brüllen wie ein Löwe, Ochse.
Brulling, *f.* das Brüllen.
Brus, *adj.* wild, sdrreg; ein Wort von französischer Abkunft.
Bruuten, *v. a.* klopfen, schlagen, pochen.
Bruw, ein Kaufmannswort, von Waaren, die noch eingepackt liegen, und davon die Tara, oder der Abzug wegen Sach und Tax, noch nicht hinweg genommen ist.
Bruyen, *v. a.* schlagen, klopfen, pochen; *v. n.* taumeln, fallen, überstürzen; hindern, plagen, aufhalten, irren machen; *de nieuwelingen worden altyd gebruid*, die Neuen ankommlinge werden allemal gerupft; *wat bruyt het my? wat geht mich an? heen bruyen*, weggehen, sich zurück begeben; *bruy heen!* fort mit dir! spier dich zum Henter!
Bruyer, *m.* ein Wollkäser, einer der gut lebet; *Wagger*.
Bruyery, *f.* Verdrüsslichkeit, Handel, Verdrüßung.
Bry, *f.* Drey, Pappe; *ryfsbry*, Reiskrey; *bry koken*, Drey kochen.
Brybek, *m.* ein Rispeler.
Bryen, *v. n.* Rispeln.
Brylepel, *m.* Papplöffel.
Brypot, *m.* Dreytopf, worinn man Drey kocht.
Brytelken, *n.* die Krume vom Brodte.
Bryzelen, *v. a.* zerhacken, zu kleinen Stücken zerhacken, zerhacken, zerhacken, zerhacken.
Bryzeling, *f.* Zermalnung, das Zerbrechen.
Buchel, *bucchel*, *m.* Buchel, Späßer; *l. Boychel*.
Buchelen, buchelen, *v. n.* hart, unaufheblich arbeiten.
Buer, buerman, *m.* ein Nachbar; item ein Bauer; besser schreibt man Buur *ene*.
Buerlieden, bueren, gebuieren, *pl. m.* Nachbarn.
Buizen, *v. a.* vertauschen; dergleichen rauben und plündern. *l. Buizen*.
Buffel, *m.* Büffel, eine Art wilder Ochsen; grober, wilder Mensch.
Buffelagrig, *adj.* & *adv.* unverständlich, blau-risch, grob, wild.
Buffels, *adj.* vom Büffel.
Buffelselder, *m.* ein Kleid oder Leder von Büffelsleder.
Buffelschuid, *f.* Büffelschaut.
Buffelsleer, Buffelsvel, *n.* Büffelsleder.
Buglosse, *f.* Ochsenjunge, (eine Pflanze).
Bui, *f.* Schauer, Schlagregen, Niesregen.

plötzlich kommens und nicht lang währendes Ungewitter; kurze Narbeit, Eiegensinn, Vornehmen. *l. Buy*; *de leuc bui/ jaagd de andere*, ein Ungewitter folgt auf andere; *dit mensch heeft kwaade buyen*, der Mensch hat narriische Einfälle; besiet seltsame Ehorheiten, er hat schlimme Narcken; *krygt hy de buyen in 't boofd*, *hy zal &c.* wenn es ihm in den Kopf kömmt, so *ic. het is een goed slag van een kerl*, *maar hy heeft zontyde wyne buyen*, der Mensch ist nicht narriich, nur hat er zuweilen die dumme Stunde, oder die schlimme Paune; *dit bui zal wel haast overgaan*, diese Hitze, dieser Sturm wird wohl bald vorüber gehen; kein Zorn wird sich legen; *de man heeft een goede bui*, der Mann ist gutes Werts.
Buiagtig, buiyig, *adj.* & *adv.* sich buyagtig, ungestüm, heftig, wüthend.
Buidel, *m.*beutel, Geldbeutel, Börse; item Mehlbeutel in der Mühle; *den buidel trekken*, den Beutel ziehen.
Buidelaar, *m.* einer der das Mehl durch das Beutelnetz durchschlägt.
Buidelen, *v. a.* das Mehl durchsieben, durchbeuteln.
Buidelcrog, *m.* Beutelkasten in der Mühle.
Buidelzak, *m.* ein Quersack, darinn die Schöser ihr Essen mit sich tragen, ein Ranzen.
Buigelyk, *adj.* biegsam, das leicht zu biegen ist; besser Buigzaam.
Buigen, *v. a.* beugen, biegen, krümmen; *bucden*; *de knien voor God buigen*, die Knie vor Gott beugen; *hy boog zig voor hem ter aarde toe*, er bückte sich vor ihm zur Erden; *iemand's genegenheden buigen*, eines Liebdenkasten, Neigungen lenken; *den hals onder het juk buigen*, einem untermwärtsig werden, den Hals unterm Joch biegen; *een naamswoord buigen*, ein Nenns wort decliniren; *dat moet buigen of barsten*, das muß biegen oder brechen.
Buiging, *f.* Krümmung, Biegung; *buiging der naamswoorden*, Declination, Abänderung der Nennwörter.
Buigstoel, *m.* Zusammenlegstuhl, Einslegstuhl, Zerkstuhl, Kalkstuhl, *calcitolium*, unde *saupil*.
Buigzaam, *adj.* & *adv.* biegsam; gehorsam.
Buigzaamheid, *f.* Biegsamkeit; *buigzaamheid der leden*, Biegsamkeit, Geschick und Bedändigkeit der Glieder; *buigzaamheid van den geest*, Flexibilität der Seele, Gelchrigkeit, Folgsamkeit, Willigkeit zu folgen und sich leiten zu lassen.
Buigzaamlyk, *adv.* biegsam, leicht zu biegen und zu lenken.
Buik, *m.* Bauch; Schmeerbauch, Unterleib; das mittlere Theil der Kirche; der Bauch des Schiffes; *pyt in den buik hebben*, Reissen im Leibe haben; *den buik ontlasten*, seine Nothdurft verrichten; *den buik vooruit stoeken*, sich brüsten, hochmüthig einher gehen, mit Strohendem und aufgeschlammtem Wauche; *loyt buiken*, faule Educe; *twee handen op 'ten' buik*, zween Köpfe unter einem Hutbe; *een hongrige buik heeft geen ooren*, der leere Magen hat keine Ohren.
Buikagrig, *adj.* & *adv.* blüchsig, das einen

Bauch hat, was einen Auszug hat, hervorragt, wie ein Bauch.
Buikbevruging, *f.* Bauchschwangerschaft.
Buikdienaar, *m.* Bauchdiener, dessen Gott sein Bauch ist.
Buikloop, *m.* Durchfall, Ruhr.
Buikloopig, *adj.* ein-er der den Durchfall hat.
Buikloozen, *v. a.* die Nothdurft verrichten.
Buikpyn, *f.* Bauchwehe, Grimmen im Wauche.
Buikriem, *m.* Bauchriem, Gurt, Sättelgurt.
Buikspreeker, *m.* ein Weissager, der aus dem Wauche redet.
Buikstuk, *n.* das Stück Holz im Kiele, wels des dem Schiff im Grunde eine Gestalt giebt; Bauchstück.
Buikvet, *n.* Schmeerbauch, *omasum*, *omentum*.
Buikvlies, *n.* die Bauchhaut, das Darmfell, *peritonaeum*.
Buikwee, *n.* Bauchschmerzen, Bauchweh.
Buikworm, *m.* Wurm im Wauche, Spulwurm.
Buikziek, *adj.* & *adv.* weich, teig; *buikgische peeren*, teige Birnen.
Buikzuiveren, *v. n.* purgieren, abgehen, reinigen.
Buikzuiverend, *adj.* & *part.* purgierend; *buikzuiverende middelen*, purgierende Arzneyen.
Buikzuivering, *f.* eine Purgation, Abgang, Reinigung.
Buil, *f.* Beule; Mehlbeutel, in so weit es für Buuel ist, wie dieses für Buidel ist.
Builen, *v. a.* beuteln, durch den Beutel sichten.
Builzak, *m.* Beutelsack.
Builzeef, *f.* Beutelsieb.
Buis, *f.* Röhre, Rinne, Gus, Kanal, Gasse; Habn an den Kästern; item eine Heeringsbuise, eine Art Fahrzeuge, die man drum Heeringssange braucht.
Buis, *adj.* betranken, *l. Buizen*.
Buisharing, *m.* eingesalzener Herring.
Buisje, *n.* ein Röhrclein; eine kleine Heeringsbuise.
Buisman, *m.* ein Heeringssahrer, Heeringssahcher.
Buit, *m.* Beute, Raub; *op buit uitzaan*, auf Beute ausgehen.
Buirekans, *f.* *l. Verval*.
Buirelaar, *m.* einer der taumelt, und die Weine in die Höhe lehrt, ein Taumeler, Lortier.
Buirelen, *v. n.* taumeln, die Weine in die Höhe lehren.
Buizing, *f.* Taumelung.
Buiten, *v. a.* Beute machen, tapern, rauben, plündern; wechseln, verwechseln, tauschen, umken; *hy doet niets, dat ruilen en bawten*, er thut nichts als tauschen und verwechseln.
Buiten, *praep.* außen, außer, aus; *adv.* außen, draußen; *buiten de stad*, außer der Stadt; *buiten zig zelf*, außer sich selbst, verwirrt, bestürzt, erschrocken; *buiten kennis leggen*, ohne Verstand, in den letzten Tagen liegen, sehr krank seyn; *dat is buiten my*, das geht mich nichts an; *dat is keine Sache für mich*; *laat dat buiten my geschieden*; *menget mich nicht darenin*; *buiten de gewoone*, außerordentlich, ungewöhnlich; *buiten twyffel*, ohne Zweifel.

Breiffel, ohnfehlbar, ganz gewiß; *buiten verwagting*, unerwartet, unversehend, plöztlich, wider Vermuthen; *buiten weten*, ohne Wissen, unbewußt; *buiten wyn weten*, mit unwissend, ohne mein Vorwissen; *was broeder is buiten*, euer Bruder ist draussen (vor der Stadt, oder vor der Thüre); *van buiten*, von draussen, aus der Fremde, aus der Ferne; *iets van buiten leeren*, etwas auswendig lernen; *zig te buiten gaan*, Ausschweifungen begeben, aus den Schranken gleiten.

Buiten, buire, *adj.* der äussere.

Buiten dat, außer dem, ohne dieses, über das; darüber; sonst; *ik trek van myn ampt duizend gulden 's jaars, en buiten dat nog vrye wooning*, ich habe 1000 Gulden jährliches Einkommen, und über dieses noch freye Wohnung; *buiten dat is by een eerlyk man*, sonst ist er ein ehrlicher Mann.

Buitendeur, *f.* äusserste Thüre.

Buitendeurs, *adv.* außer, vor der Thüre, vor der Hausthüre.

Buirendyk, *m.* Außendamm.

Buirendyks, *adv.* außerhalb dem Damme.

Buitengemeen, *adj. & adv.* ungewein, ungerwöhnlich.

Buitenhof, *m.* Vorhof.

Buitenkant, *m.* äusserste Spitze.

Buitenlander, *m.* Ausländer, Fremdling.

Buitenlandsch, *adj. & adv.* ausländisch, fremde.

Buitenleven, *n.* Landleben.

Buitenmaaten, *adv.* f. Buitengemeen.

Buitenman, *m.* der von außen in die Stadt kömmt, es sey vom Lande, oder aus der Fremde.

Buitenmaaten, *adv.* aus der maßen, über die maßen.

Buitenmoeder, *f.* f. bey Buitenvader.

Buitenmuur, *m.* Vormauer, äussere Mauer.

Buitenplaats, *f.* Ort außer der Stadt; Ort auf dem Lande, Landgut, Lusthaus außershalb der Stadt.

Buiten 's huis, *adv.* vor, außer dem Hause.

Buiten 's lands, *adv.* außer Landes.

Buitenfluiten, *v. a.* ausschließen, hinaus sperren.

Buitenspoorig, *adj. & adv.* unordentlich, ausschweifend, übermäßig; *buitenspoorige kasten*, übermäßiger Aufwand; *buitenspoorig te werk gaan*, unordentlich handeln.

Buitenspoorigheid, *f.* Ausschweifung, Unordnung, Unverschämtheit.

Buitenspooriglyk, *adv.* ausschweifend, übermäßig; *buitenspooriglyk te werk gaan*, eine Sache übertreiben, sie schlecht führen.

Buitenstad, *f.* Vorstadt.

Buitenste, *n.* das Äussere.

Buitenstreeks, *adv.* außer der Weise, was von der gemeinen Gewohnheit abgeht.

Buitencyds, *adv.* außer der Zeit; zur linzeit; *een huis buitencyds bouwen*, ein Haus außer der Zeit mitbauen.

Buiten 't spoor, *adv.* außer dem Gleise; *buiten 't spoor zyn*, außer dem rechten Wege seyn, des rechten Weges verfehlen; *buiten 't spoor raaken*, ausschweifen; von seinem Zustande abkommen.

Buitenwaarts, *adv.* auswärts, von außen, heraus; *het spits van die rotz strekt zig buitenwaarts uit in zee*, die Spitze dieses Felsen erstreckt sich in die See hinaus.

Buitenwegs, *adv.* ausserwege, zur Seiten, abgelegen von der Straße.

Buitenwerk, *n.* Außenwerk; *buitenwerk eener vesting*, Außenwerke einer Festung.

Buitenweiten zyn, aus der Ordnung ges bracht, im Concept verrückt seyn.

Buitenvader, *m.* buitemoeder, *f.* Baisenvater, Waisenuutter, in einem Kinders hause.

Buiter, *m.* Freyrenter.

Buitgeld, *n.* Geld von verkaufter Deute.

Buitzoeker, *m.* Heutemacher, der auf gutes Glück ausgeht, Glücksritter.

Buzen, *v. n.* trinken, zechen.

Bukken, *v. n.* sich bücken, biegen; *hak wat! bück dich ein wenig!*

Bukking, *f.* Wütung, Neigung; Wückling, gerückterter Feiring.

Buksboom, *m.* Buchsbaum.

Bul, *m.* Stier, Bull; ein ungeschickter Mensch; einer der dicke Backen hat, Haußback; *f.* Bulle, Brevet, vom Pabste oder von einer Universität.

Bulägrig, *adj. & adv.* grimmig von Gesichte; wild; *by niet 'er bulägrig uit*, er sieht sehr wild aus.

Bulderaar, *m.* Polterer, der großen Lärm macht, und tobt.

Bulderen, *v. n.* poltern, tanzen; von Winden heißt es: rasen, wüthen, stürmen, toben; *zy buldert als de baarlyke droes*, sie raset wie der leidbaste Teufel; *een bulderende steun*, eine donnernde, polternde Stimme.

Bulderig, buldrig, *adj.* polternd, tobend.

Buldraager, *m.* einer, der päpstliche Breveten zu Kauf umträgt.

Buldrig, *f.* Bulderig.

Bulhond, *m.* Bullenbäßer, großer Hund.

Bulken, *v. n.* blöken, brüllen, wie ein Ochs; *by zingt niet, maar by bulkt*, er singt nicht, sondern er brüllet.

Bulkhoofden, *n. pluv.* Abschügel, Abschweifungen in einem Schiffe.

Bulking, *f.* das Brüllen.

Bulke, *m.* ein Strohsack, ein mit Stroh ausgefüllter Sack.

Bulle, *f.* päpstlicher Brief; Bulle.

Bullebak, *m.* einer der dicke hangende Backen hat, wie ein Stier; Item Währwolf.

Bullepees, *f.* Ochsenkemer.

Bulös, *m.* ein Rammelochse, ein Ochs den man schneidet, nachdem er Kühe besprungen hat.

Bullter, *f.* Polster, Vertspül; alles was zum Betten gehört.

Bult, *m.* Buckel, Höcker auf dem Rücken; dergleichen eine Geschwulst.

Bulträgrig, *adj. & adv.* buckligt, höckerigt.

Bultenaar, *m.* Bucklichter, der einen Buckel hat.

Bultig, *adj.* ungleich, buckligt, höckerigt; *een bultige spiegel*, ein erhabner, convexer Spiegel; *bultige bergen*, Berge mit vielen Spigen oder Gipfeln.

Bultje, bulken, *n.* ein kleiner Höcker; Hügel.

Bulzak, *m.* Strohsack; Schiffsbette; Soldatenbäre.

Bulzak, *f.* Strohsack; f. Bulke.

Bundel, *m.* Bündel, Häufel; f. Bondel; *een bundel lynwaat, brood*, ein Pack Leinwand, ein Bund Heu.

Bundeltje, *n.* Bündlein.

Bunderlands, *n.* so viel als zween Ofsen in einem Lage umpfägen können, etwa 240 Fuß in die Länge und 120 in die Breite.

Bunfing, bonfing, *m.* Wiesel, ein Thier, ein Marber; Dachs.

Burg, *m.* Burg, Schloß, Kasten.

Burgel, Burgelain, ein gewisses Kraut, *portulaca*.

Burger, borger, *m.* Bürger; *burger worden*, Bürger werden.

Burgerägrig, *adj.* bürgerlich; grob, unhöflich, kleinädlich.

Burgerbrood, *n.* hausbacken Brod.

Burgerdeugden, *pluv.* f. bürgerliche Stitten.

Burgerdrage, *f.* bürgerliche Kleidung, Würgertracht.

Burgeresse, *f.* eine Bürgerfrau.

Burgerheerching, *f.* Bürgerregiment, Desmoteatie.

Burgerkost, *f.* bürgerliche, gemeine Speise.

Burgerkryg, *m.* Bürgerkrieg, innerliche Unruhe, einheimische Empörung.

Burgerleven, *n.* Privatleben.

Burgerlieden, --lieden, *m. pluv.* Bürgerleute.

Burgerlyk, *adj. & adv.* bürgerlich, vom Bürger, auf Bürgerart; *iemand burgerlyk onthaalen*, einen nach Bürgerart aufnehmen; *burgerlyk leven*, bürgerliches Leben führen; *burgerlyk regt*, bürgerliches Recht, *In civile*.

Burgerman, *m.* Bürgermann, Bürger.

Burgermeester, burgemeester, *m.* Bürgermeister.

Burgermeesterlyk, *adj. & adv.* Bürgermeisterlich; *burgermeesterlyke waardigheid*, Bürgermeisterliche Würde.

Burgermeesterschap, *n.* Bürgermeisteramt, Stelle, Würde.

Burgermoord, *m.* Mord, an einem Bürger verübet; Bürgermord.

Burgerregering, *f.* Bürgerregiment, wo das Volk die Oberhand hat.

Burgerregt, *n.* Bürgerrecht.

Burgers, *adj.* bürgerlich, was den Bürgern zustimmt; *op zyn burgers*, auf gut bürgerlich, recht nach Bürgerart.

Burgerschap, *n. & f.* Bürgerchaft.

Burgertrant, *m.* Bürgerart; nach bürgerlicher Art.

Burgervader, *m.* Ehrentitel der Bürgermeister, Vater der Bürger.

Burgervoogd, *m.* Stadtvogt.

Burgervrouw, *f.* eine Bürgerfrau.

Burgerwetten, *f. pluv.* Staatsgesetze, Gesetze einer Stadt; Willkür.

Burgery, *f.* die gesammte Bürgerchaft, der ganze Haufe der Bürger; *de burgery was in de wapenen*, die Bürgerchaft war in Waffen.

Burggraaf, burggraave, *m.* Burggraf.

Burggraafschap, *n.* Burggrafnamt.

Burghaak, *m.* Schiffsimmermannswechkeug.

Burg, *n.* Burg, Schloß, Festung.
Burgwal, *f.* Burgwall, Wall oder Mauer um eine Burg.
Burris, *burry*, *f.* Trage, Haber, Tragobehrer; *het op een burris draagen*, etwas auf der Haber tragen.
Bus, *busse*, *bos*, *f.* Büchse; Dose; Armenbüchse; Kauf von einer Kinte; Schießbüchse; item allerhand Kriegesgeräthchaft; *in de bus blaasen*, in die Büchse blasen; Geld hergeben zu etwas; Strafe geben müssen; *een busse laaden*, eine Büchse oder Schießbüchse laden; *de busse afschieten*, *of lossen*, die Kinten oder Stände losbrechen; *laadbusse*, ein Schießpulver.
Busboom, *m.* Buchsbaum.
Busgat, *n.* Schießloch, Schießbarre.
Busgieter, *m.* Büchsenmacher, Flintenmacher, Städtgieter.
Bushuis, *n.* Brughaus, Arsenal.
Buskloot, *n.* Buskoozel, m. Schießfugel, Flintenfugel.
Buskruid, *n.* Schießpulver, Kraut und Root.
Busmeester, *m.* Büchsenmeister; Konstabler; Armenbüchsenaufseher.
Buspoeder, *n.* Büchsenpulver, Schießpulver.
Busschietter, *m.* ein Kobrschütze.
Busschietery, *f.* Kenntnis vom Geschütze; item das Kobrschießen, Schießen mit dem Kobre; *de busschietery wel verstaan*, mit dem Geschütze wohl umzugehen wissen; gut zu treffen wissen.
Bussel, *n.* Bündel, Bund; *stros toe bussen binden*, Stroh in Schütten, in Garben binden; *bussel van bloemen*, ein Bündel Blumen; *een bussel booi*, ein Bund Heu; *een bussel koren*, eine Garbe Korn; *in bussels vergaderen*, Bündel machen.
Bur, *f.* Stütze, Wische; Bierglas, Bierstüge, eine Art von Bierkrug.
Buur *oor* und *putoor*, *m.* Nachbars, Nachbarhommel.
Burs, *bots*, *f.* Beule, Brause.
Burte, *botte*, *f.* eine Bütte, Tragekorb oder Tragefaß, das man auf dem Rücken trägt; ingleichen die hölzerne Kanne, daraus die Bootsflechte aufm Schiffe trinken.
Butter, *f.* Butter; *f.* Boter.
Buur, *m.* & *f.* Nachbar; *f.* Buer; *by goede groote gemeenschap met zyne buuren*, es hält mit seinen Nachbarn gute Freundechaft.
Buurdogter, *f.* Nachbarstochter, Mädchen aus der Nachbarschaft.
Buurgerugt, *n.* maaken, ein Lärmen machen, daß die Nachbarn zusammen laufen.
Buurhuis, *n.* Nachbarshaus; *te buurbuis praaten*, mit den Nachbarn auf Besprechungen zusammen kommen.
Buurkind, *n.* Nachbarskind.
Buurman, *m.* Nachbar; *een goed buurman is beter, dan een verre vriend*, ein guter Nachbar ist besser, als ein Freund in der Fremde.
Buurmeester, *m.* Oeffenmeister, Viertelsmann, Oeffenhauptmann.
Buurmeid, *f.* buurmeisje, *n.* eine Jungfer aus der Nachbarschaft.
Buurpraatsje, *n.* Geschwätz mit Nachbarn.
Buurtschap, *f.* Nachbarschaft; *f.* Buurt.

Buur, *f.* Nachbarschaft, Gegend oder Viertel einer Stadt; *hy woont in zyne buurt*, er wohnt in meinem Viertel; *ik gas in een andere buurt wonen*, ich ziehe in ein anderes Viertel der Stadt.
Buurvrouw, *f.* Nachbarin.
Buurvryer, *m.* -vryer, *f.* Nachbarstochter, Nachbarstochter, die beide noch ledig sind.
Buurwyl, *n.* *f.* Buurvroom.
Buxboom, *f.* Buksboom.
Buy, *f.* Sturm, ungestümes Wetter; *maorse buyen*, Märzwetter.
Buyächtig, *adj.* & *adv.* ungestäm, unfreundlich.
Buyen, *v.* *n.* kürmen, garkig, regenhaft Wetter seyn; *het buyt hard*, es kürmet sehr.
Buyig, *f.* Buyächtig.
By, *praep.* bey, zu, nahe bey, dichte bey, darts an; von, durch, in, gegen, mit, nach; *by ten*, mit einander; *by iemand gaan*, zu einem gehen; *by God*, *by zyne ziele*, *by zyne trouw zweeren*, bey Gott, bey seiner Seele, bey seiner Treue schwören; *by beurte*, einer nach dem andern, nach der Reihe, wechselseitig; *by dag*, *by nacht*, bey Tage, bey Nacht; *by de kaars*, bey Lichte; *de mensch leeft niet alleen by brood*, der Mensch lebet nicht vom Brode te allein; *by tweeën*, *by drieën*, je zween und zween; je drey; item um oder gegen zwey, drey Ubr; *by groot en by klein*, *by hoog en laag*, bey großen und kleinen, hohen und niedrigen, bey allen, bey jedermann; *by huis blyven*, zu Hause bleibben; *by malanderen*, bey einander, einer bey dem andern; *by malanderen zyn*, vete sammelt seyn; *by wyse van spreken*, nach dem Sprachgebrauche, oder um so zu sprechen, zum Exempel; *by voorbeeld*, zum Beispiele, zum Exempel; *by my*, durch mich, von mir; *by levenden lyve*, bey Lebzeiten, bey lebendigem Leibe; *geld by aig hebben*, Geld bey sich haben; *by gebrek van geld*, wenn es an Geld mangelt, aus Geldmangel; *by wyse*, nach Art; *by wege*, vermittelst, durch dießen Weg; *by gelykenis*, zur Vergleichung; wenn man dagegen hält; *by geluk*, durch Glück, glücklicher Weise; *by geval*, unwillkürlicher Weise, von ohngefahr; *ik zag het*, *en ik hys daar by*, ich sage es, und bleibe dabei; *by zyne zinnen zyn*, seinen Verstand haben, bey Sinnen seyn, seiner Sinne mächtig seyn; *by wyzen*, *byorden*, bisstellen, manchmal; *by alden*, bey alle dem, woferne; *by so verre*, in so ferne; im Falle; *by de hand zyn*, zur Hand seyn; *hy is by de vyftien jaar*, es ist beynabe funfzehn Jahr, an die funfzehn Jahr; *van na by*, in der Nähe; *ten naasten by*, zu allerwärts; *de dingen van al te na by zyn*, die Sachen allzu genau, zu sehr in der Nähe betrachten, zu genau drauf sehn; *by drieën*, *by drie waren*, fast drey, an drey Ubr, es geht fast auf drey.
Bydel, *m.* Bibel, heilige Schrift, das geschriebene Wort Gottes.
Bydelbeilag, *n.* Bechlag einer Bibel.
Bydelstoffe, *f.* Stoff, Materie aus der Bi-

del, daraus gewonnener Vorrath zur Betrachtung und Abhandlung.
Bydelzaker, *f.* eine Scheinbelle, Bechschweizer, Bibelzweizer, die nur immer aus der Bibel redet.
Bydlyven, *v.* *a.* bey einem bleiben, ihn oder es nicht verlassen; *hy bleef zyn' beer trouwelyk by*, er bleibt redlich bey seinem Herrn aus; *de zaak zal daar niet by blyven*, die Sache wird dabei nicht ihr Wesenden haben; *by zyn woord blyven*, bey seinem Worte bleiben, sein Wort halten; *dat kwada is hem altyd na dien tyd by gebleeven*, das Uebel hat ihm nach der Zeit immer angehangen, begehobnet, nicht verlassen.
Byblyvend, *adj.* fest während, dauerhaft, beständig, anhaltend; *een byblyvende koorte*, ein anhaltendes, beharrliches Fieber.
Bybrengen, *v.* *a.* herbringen, helfen, anzen; hinzubringen, beitragen; anführen, sich worauf beziehen; *hy brangt veel schriftuurplaatzen by*, er führt viel Schriftstellen an; *wat brengt zy tot haare verfbouwing by?* was führt sie zu ihrer Verbesserung an? was bringt sie zu ihrer Entschuldigung vor? *kan ik het bybrengen*, so kal ik komen, wenn es möglich ist, wenn ich Zeit habe, werde ich kommen; *dat kan niet bybrengen*, das hilft nichts zur Sache.
Bybrenging, *f.* Anführung eines Zeugnisses zum Beweise seines Sages.
Bydoen, *v.* *a.* hinzufügen, befügen, darzu setzen; *daar zyn veele dingen by dat werk gedaan*, zu dießen Werke ist vieles hinzu gethan worden; *iets tot iemands redenen bydoen*, zu eines Gründen und Schließen etwas hinzusetzen.
Bye, *f.* Biene, Humme, Honigbiene.
Byeen, *adv.* bey einander, beisammen.
Byeenbrengen, *v.* *a.* zusammenbringen, versammeln.
Byeendrasgen, *v.* *a.* zusammentragen, hinführen.
Byeenhaalen, *v.* *a.* zusammen holen.
Byeenkomen, *v.* *n.* zusammenkommen, sich versammeln.
Byeenkomst, *f.* Zusammenkunft, Versammlung, Vielheit; *een heerkelyke byeenkomst*, eine Kirchenversammlung, Concilium.
Byeenroepen, *v.* *a.* zusammen berufen.
Byeenroeping, *f.* Berufung, Beschreibung.
Byeenschoolen, *v.* *n.* zulaufen, mit Hausen zusammen kommen.
Byeentrekken, *v.* *a.* zusammenziehen, versammeln; *de verbroosde benden trekken weder by een*, die zerstreuten Hausen oder Kotten versammeln sich wieder.
Byeentrekking, *f.* Zusammenbringen, Versammlung, Zusammenziehung.
Byeenvoegen, *v.* *a.* zusammenfügen, verbinden, hinfügen, hinzuthun.
Byeenvoeging, *f.* Zusammenfügung, Verbindung, Hinfügen.
Byekoning, *m.* byemoeder, *f.* Dienentfönd, Weibel, Weidler.
Byekorf, *m.* Dienentfönd, Dienentfönd.
Byeaangel, *m.* Dienentfönd, Angel.
Byeblad, *n.* Weibeltraut, *Byehouder*.

Byenhouder, byëman, w. **Wienemäster**, Seidler.
Byenkoante, f. die gesammte Kenntniss der **Wienensucht**.
Ryënkruid, f. **Wienentraut**, **Wesske**.
Byënpoeier, n. **Wienepulver**; ein Mittel, wodurch man **ranken** **Wien** **hilt**.
Byënarovers, m. pl. **Wienendrücker**, **Sonige** **dicke**.
Byënwolf, m. ein **Specht**, der **Wien** und **Wespen** **frist**, **Wienewolf**.
Byëzwerm, m. **Wieneschwarm**.
Bygean, v. n. auf etwas **zugeben**; zu einem **geben**, **wohin** **geben**.
Bygebragt, part. pass. von **Bybrennen**.
Bygedaan, part. pass. von **Bydoen**.
Bygoeven, v. a. **zugeben**, **zulassen**.
Bygelegen, adj. **angränzend**, **anliegend**.
Bygelooft, n. **Übergelobte**.
Bygeloovig, adj. & adv. **übergeloblich**.
Bygeloovigheid, f. **Bygelooft**.
Bygenaamd, adj. mit dem **Zunamen**; **Simon bygenaamd Petrus**, **Simon**, mit dem **Zunamen** **Petrus**.
Bygevolg, adv. **folglich**; eigentlich ist dieses **Wort** **zusammengesetzt** aus **der** **praepos.** **by**, und dem **subst.** **gevolg**.
Bygewas, n. **strenge** **Kraut**, das **nicht** ein **heimisch** ist.
Bygroeyen, v. n. **daben**, **daneben** **wachsen**.
Byhaalen, v. a. **herberholen**; alle **seiten** **byhaalen**, alle **Seiten** **zugleich** **aufsuchen**, **brantigen**, **hart** **seelen**.
Byhangen, v. a. **anhängen**, **hängen**; **byhangt 'er de best by**, er **setzt** die **Hälfte** **darju**, er **saget** **mehr** als **an** der **Sache** **wirklich** **ist**.
Byhank, m. der **Anhang**, die **Zugabe**.
Byhooren, v. n. **zugehören**, von etwas **abhangen**.
Byhoorig, adj. **zugehörig**.
Byhoorigheid, f. **Zugehörigkeit**, die **bet** **contract** **bekrachtigt**, die **Caution** **nicht** dem **Contracte** **seine** **rechte** **Stärke**, die **Verbürgung** **ist** ein **wesentliches**, **erforderliches** **Stück** eines **Vertrages**, das **ihm** **erst** **recht** **gültig** **macht**.
Bykans, adv. **beynabe**, **schler**, **fast**; **ungefähr**, **gleich** als **ob**; **by was bykans veranderen**, er **wäre** **beynabe** **erloschen**.
Bykomen, v. n. **hinzukommen**, zu einem **kommen**; **gelangen**, **begeben**, **sich** von einer **Krankheit** **erholen**; **hoe is dat bygekomen?** wie **ist** das **zugesungen?** wie **ist** das **gesungen?** **ik** **is** **bygekomen**, einem **bestommen**, einem **finden**, einem etwas **anhaben**; **dat komt 'er niet by**, das **ist** **dies** **sein** **nicht** **gleich**; **by was reeds op den oever van den dood**, **maar nu begint by weder wet by te komen**, er **hatte** **schon** **einen** **Fuß** **im** **Grabe**, **um** **aber** **fängt** er **wieder** **an**, **sich** **zu** **erholen**.
Bykoomen, **bykomen**, v. n. **bestommen**.
Bykruipen, v. n. **hinzutreten**, **hineinglitschen**, **sich** **einmengen**, **eindringen**; **bykruip overal by**, er **nicht** **sich** **in** **alles**.
Byl, f. **Wels**, **Art**, **Sack**; **auf** dem **Schiffe** **der** **Name** von dem **Zimmermanne**; **met** **eene** **byl** **beuuen**, mit einem **Welle** **bauen**.
Bylage, f. **Beilage**, **Anhang**.
Bylanden, v. n. **angränzen**, **dranshofen**.

Bylandig, adj. **angränzend**.
Bybrief, m. **christlicher** **Vergleich**, **Contract**, wird **im** **Schiffsaufe** **gebraucht**.
Bydraager, m. **Diener** der **Bürgermeister** **im** **alten** **Rom**, der **die** **fastes** **tragt**.
Byleger, n. **vollgogene** **Heirath**, **Verlager**.
Byleggelyk, adj. **das** **geschlichtet** **werden** **kann**.
Byleggen, v. a. **gegen** **einen** **harten** **Wind** **nicht** **aufkommen** **können**; **beleggen**, **dazu** **legen**, **keinen** **Antheil** **geben**; **beschließen**, **schlichten**; v. n. **daben** **liegen**, **angränzen**; **bevestiggen**, **beschließen**; **ik leg 'er geld by**, **ich** **verliere** **daber**, **ich** **büße** **ein**, **ich** **setze** **daber** **zu**; **by kan niet byleggen**, er **kann** **nicht** **nachgeben**; **wyn land legt by 't zyne**, **mein** **Land** **gränzt** **an** **seines** **an**; **een krakkeel of verscheil byleggen**, einen **Jan** **oder** **Streit** **schlichten**; **byleggende landen**, **nachbarliche** **Länder**, **angränzen** **de** **Länder**.
Bylegger, m. ein **widriger** **Wind**, mit dem **die** **Schiffe** **keine** **Segel** **brauchen** **können**; **ikem** **einer**, **der** **den** **Streit** **schlichtet**.
Bylegging, f. **Verlegung**, **Vergleich** **eines** **Zwistes**.
Bylhouwer, m. **Holzbocker**.
Byloopen, v. n. **hinzulaufen**, **bespringen**.
Bylooper, m. etwas **das** **über** die **gesetzte** **Zahl** **ist**, **das** **mit** **oben** **dein** **geht**.
Bylste, n. eine **kleine** **Art**; **Welschen**; **die** **man** **is** **het** **bylste** **kwijt** **geraakt**, der **Mann** **hat** **allen** **Glauben**, **allen** **Credit** **verloren**; **het** **bylste** **soeken**, **sich** **bes** **Kleinigkeiten** **aufhalten**.
Bymalkander, adv. **beieinander**, **zusammen**.
Bynengen, v. a. **unter** **einander** **mengen**, **vermischen**.
Byna, adv. **beynabe**, **fast**, **schler**; **bet spel is byna uit**, das **Spiel** **geht** **zu** **Ende**.
Bynaam, m. **Weyname**, **Zuname**; **ikemand een bynaam geven**, einem **einen** **Zunamen** **geben**, **womit** **man** **einen** **aussieht**.
Bynaame, adv. **vornehmlich**, **insbesondere**; **ist** **ein** **altes** **Wort**.
Byneemen, v. a. **mit** **dazunehmen**; **ik zal 'er een goed man byneemen**, **ich** **werde** **einen** **guten** **Schiedrichter** **mit** **dazu** **nehmen**.
Bypad, n. **Fußpad**, **Fußsteig**, **Nichtsteig**; **het bypad is nader**, **dan** **de** **gemeene** **weg**, **der** **Fußsteig** **ist** **kürzer**, **als** **der** **große** **Weg**.
Byrekenen, v. a. **mit** **dazu** **rechnen**; **zusammenrechnen**, **in** **eine** **Summe** **bringen**; **is** **het** **gelag** **van** **gisteren** **daarby** **gerekend?** **ist** **die** **gestrige** **Reche** **mit** **dazu** **gerechnet?**
Byroepen, v. a. **herber** **rufen**, **herju** **rufen**.
Bychaduw, f. **Halbschatten**, **penumbra**.
Bychikken, v. a. **sich** **in** **Ordnung** **stellen**, **um** **Platz** **zu** **machen**; **beschicken**, **zurichte** **machen**.
Bychrisht, n. **Ausschrisht**, **Titul**; **Kandglosse**, **kurze** **Anmerkung** **an** **dem** **Rande** **einer** **Schrisht**.
Byfinning, adj. **rafend**, **aberwiltig**.
Byslaap, m. & f. **Weschlüfer**, **Weschlaf**, **Concubine**.
Byslaapen, v. a. **beschlafen**, **fleischlich** **vermischen**, **schändern**; **zy slaapt gaarne by**, **sie** **ist** **der** **Liebe** **sehr** **ergeben**, **sie** **schläft** **nicht** **geru** **alleine**.

Byslaapen, n. der **Weschlaf**, **fleischliche** **Vermischung**.
Byslaaper, m. —ster, f. **Weschlüfer**, **Weschlüferin**, **Wettgenö**, **Concubine**.
Byslag, f. **das** **Ausschicken** **der** **Waaren**, **die** **man** **zu** **verkaufen** **hat**, **vor** **seinem** **Laden**.
Bylmyten, v. a. **hinzuwerten**.
Byspel, n. **das** **Nachspiel**, **das** **Vossenspiel**, **la** **force**.
Byspraak, **byspreek**, f. **Vergleichung**, **Gleichniß**; **Sprichwort**, **Allegorie**; **Salomons byspreuken**, die **Sprichwörter** **Salomons**.
Byspringen, v. a. **bespringen**, **schnell** **zu** **Hülfe** **kommen**; **de koning sprong byna met alle zyne magt by**, **der** **König** **kam** **ihm** **mit** **seiner** **ganzen** **Macht** **zu** **Hülfe**.
Bytaan, v. a. **bestehen**, **helfen**, **Hülfe** **leisten**; **zugucken** **sehn**; **malkander trouwelyk bystaan**, **einander** **treulich** **bestehen**; **de armen in hannaen nood bystaan**, **den** **Armen** **in** **der** **Noth** **helfen**; **laat** **het** **wil bystaan**, **überlast** **das** **Segel** **dem** **Winde**, **eine** **Rebensart** **der** **Seeleute**.
Bystaander, m. **Wesstand**, **Helfer**; **der** **gegenwärtig** **ist**.
Bystand, m. **Wesstand**, **Hülfe**; **ikemand bystand doen**, **'t** **zy** **met** **geld** **of** **met** **volk**, **einem** **mit** **Welde** **oder** **mit** **Volke** **zu** **Hülfe** **kommen**.
Bysteeken, v. n. **zu** **sich** **stecken**, **bestecken**; **steek dat by n**, **steck** **das** **zu** **euch**; **steek dat glaasje wyn by n**, **trinket** **das** **Glas**; **gen** **Wein** **aus**.
Bystellen, v. a. **hinzusetzen**, **darzustellen**.
Bystelling, f. **Hinzufügung**, **Verbindung**.
Byster, adj. & adv. **bässlich**, **schleisslich**, **abscheulich**; **verrückt**, **verwirrt**; **ikem** **adv.** **sehr**, **überaus**, **über** **die** **maßen**; **dat** **niet 'er byster nie**, **das** **sicht** **übel** **aus**; **byster zyn van zinnen**, **zine** **sinnen** **byster zyn**, **im** **Kopfe** **verrückt** **seyn**, **von** **Witsen** **seyn**; **bet spoor byster zyn**, **vom** **rechten** **Wege** **abgetommen** **seyn**, **sich** **verirret** **haben**; **arm en byster**, **arm** **und** **eind**; **de soldaten wullen het land byster maaken**, **die** **Soldaten** **werden** **das** **Land** **verwüsten**; **zy is byster lelyk**, **sie** **steht** **überaus** **bässlich** **aus**; **byster gaan**, **sehr** **hart** **und** **kühn** **zugehen**, **hürtig** **gehen**; **byster veld**, **eine** **große** **weite** **Ebene**.
Bysterheid, f. **große** **Dürftigkeit**; **insgleichen** **Verwirrung** **im** **Kopfe**, **Verrückung**.
Bysterlyk, adv. **über** **alle** **maßen**.
Bystooten, v. a. **dranshofen**, **zusammenstoßen**, **gegen** **etwas** **stoßen**.
Byt, f. **hoch** **ins** **Eis** **schauen**, **eine** **Bune**; **der** **Wit**, **als** **a. C.** **eines** **tollen** **Thieres**; **by viel daar in**, **als** **eine** **ente** **in** **de** **byt**, **er** **steht** **da** **hinein**, **wie** **eine** **Ente** **in** **die** **Wanne**, **das** **ist**, **er** **thats** **ohne** **Ueberlegung**; **bytanden**, **Weißzähne**, **die** **vordern** **Zähne**.
Bytägig, adj. **bestend**, **bestend**, **zernogend**.
Bytätigheid, f. **freßende**, **beständige** **Eigenschaft**, **corrosivisches** **Wesen**.
Bytebaauw, f. **Bietebaauw**.
Bytel, f. **Beitel**.
Byten, v. a. **beißen**, **äßen**, **beißen**, **auf** **der** **Zunge** **beißen**, **so** **nie** **Salz**, **Wermüge** **und** **andre** **dergleichen** **Dinge** **ihun**; **eindigen**, **mit** **Scheidewasser** **eingraben**; **aufweisen**, **das** **Eis** **aufpacken**; **op zyne tanden byten van grauschap**, **vor** **Sorn** **die** **Zähne** **zusammen**

kommen besten, mit denselben kaischen; *een wonde, die by*, eine Wunde, welche luctet; *byne ogen byten*, es sieht und sieht mich in den Augen.
 Bytend, *adj.* beßend, ägend, beißend.
 Byters, *m. plur.* die vordern Weiskähne; item die Backzhne.
 Byting, *f. Vlk.* das Weßen, Treßen, wie z. E. einer Wunde; beßende Kraft.
 Byvaaren, *v. n.* herbes rudern, heran rudern.
 Byval, *n.* Zufall, ungesähre Begebenheit.
 Byvallen, *v. a. & n.* befallen, auf eines Seite treten; sich zutreffen, sich begeben, zutreffen; *by viel ons by*, er fiel uns bey, er trat auf unsere Seite.
 Byvank, *m.* der Umfang, Einschluß, eingeschloßner, gesperrter Ort.
 Byvoegen, *v. a.* befügen, hinzusetzen; *by voegt zig by alle gezelschappen*, er bringt sich in alle Gesellschaften ein; *voegt n by den bak*, kommt zum Essen.
 Byvoegelyk, *adj.* befüglich, zufüglich, das sich hinzutun läßt, *adjectivum*; *een byvoegelyk naamwoord*, ein Bepwort, *nommen adjectivum*; *de byvoegelyke wyze van een werkwoord*, die verbindende Art eines Zeitwortes, *modus conjunctivus*.
 Byvoeging, *f.* Verfügung, Zusatz, Anhang.
 Byvoegzel, *n.* Anhang; *een byvoegzel van een boek*, Anhang eines Buches.
 Byvoet, *m.* Weßfuß, St. Johannskraut, gürtel, ein Kraut, *m. artemisia*.
 Bywassen, *v. n.* dran wachsen.
 Byweezen, *v. n.* haben seyn, gegenwärtig, zugegen seyn; *zy moet overal byweezen*, sie muß überall haben seyn; *de byweezende*, Anwesende, Gegenwärtige.
 Byweezen, *n.* Gegenwart; *by verbaalde zulkz in zyn byweezen*, er erzählte dieses in seiner Gegenwart.
 Byweg, *m.* Nebenweg, Fußpad, Seitenweg, Nichtsteig, Holzweg; *daar loopen veele bywegen in 't bosch*, es sind viele Nebenwege, Holzwege im Busche.
 Bywege, *adv.* nach der Art; als, wie, gleichs wie, gleichsam; vermittelt; *by belast zulkz*, *bywege van bede of smeking*, er beßteht dieses gleichsam bittweise; *bywege van regten*, durch den Weg des Rechts, Kraft der Rechte.
 Bywerk, *n.* Nebenwerk, Rerath an einem Werke; *bet bywerk in eene schildery*, die Rerathen an einem Gemälde.
 Bywerpen, *v. a.* binzuwerfen, befügen.
 Bywezen, *v. n.* Weßseyn, Daseyn; *i. Byweezen*.
 Bywoonen, *v. a.* bewohnen, zugegen seyn; *de predikatie bywoonen*, der Predigt bewohnen; *by heeft de vergadering bygewoond*, er ist in der Versammlung zugegen gewesen.
 Bywooning, *f.* Einwohnung; Bewohnung, Gegenwart.
 Bywoord, *n.* Bepwort, *adverbiuum*, Sprichw. ein hinzugefügtes Wort, um die Beschaffenheit eines Dinges anzuzeigen, *epithetium*.
 Bywoordelyk, *bywoordig, adj.* zum Bepworte gebürtig.
 Bywoordelyk, *adv.* nach Art eines Bepworts, *adverbialiter*.
 Bywyf, *n.* Keßweib, Concubine, Maitresse;

Salomon hadt drie boender bywyven, Salomon hatte dreyhundert Keßweiber.
 Bywyfhouder, *m.* ein Keßmann.
 Bywyflichap, *n.* Keßweiberey; Bewohnung unverheiratheter Personen bey einander.
 Bywylien, *adv.* bisweilen, zur Zeit, manchmal.
 Byzergeld, *n.* Geld, so man einsetzet ins Spiel; Einsatz.
 Byzerten, *v. a.* setzen, zusetzen im Spiel; wagen; *alle zeilen byzerten*, alle Seeegel aufspannen, alle Kräfte dranstrecken; *de vloot zette alle zeilen by*, die Flotte ließ alle Seeegel wehen; *al wat men heeft byzerten*, sein ganzes Vermögen zusetzen; *by heeft niet meer by te zerten*, er hat nichts mehr zuzusetzen; *een lyk in de kerk byzerten*, eine Leiche in der Kirche beßegen.
 Byzien, *v. n.* ein kurzes biddes Gesicht haben.
 Byzierende, *adj.* ein Uebersichtiger, Kurzsichtiger, der nur in der Nähe sehen kann.
 Byzit, *f.* Keßweib, Concubine, Maitresse.
 Byzitichap, *n.* byzitting, *f.* Bewohnung zweier unehelicher Personen bey einander.
 Byzitten, *v. a.* beßehen, dicht an Jemanden sitzen.
 Byzitter, *m.* Weßsiger im Rathe, oder in einer Gerichtsstube, Rathsglied, Assessor.
 Byzitting, *f.* Weßsit, Besichtigung.
 Byzonder, *adj.* besonders, sonderbar, ausnehmend; *adv.* sehr; *dat is eene byzondere stof*, das ist eine besondere Materie; *eene juster van eene byzondere schoonheid*, ein Frauenzimmer von ausnehmender Schönheit; *in 't byzonder, adv.* insbesondere, insbesondere, vornehmlich, allein; *iemand in 't byzonder spreken*, einen allein sprechen; *dit is niet veel byzonders*, daran ist nicht viel sonderbares; *zy is byzonder schoon*, sie ist sehr köbne.
 Byzonderheid, *f.* Sonderbarkeit, Personderheit; eigentlicher Umstand, Beschaffenheit; *men weet de byzonderheden van die zaak alrede*, man weiß die eigentliche Beschaffenheit, die kleinen Umstände dieser Sache schon; *de byzonderheid van dat geval verwondert ieder een*, dieser seltene Zufall nimmt Jedermann Wunder.
 Byzonderlyk, *adv.* sonderlich; vornehmlich, insbesondere; *byzonderlyk, als de zaak zulkz verist*, vornehmlich, da es die Sache erfordert.
 Byzonderste, *adj.* vornehmste, der erste; *bet byzonderste lid van die reizen*, das vornehmste Stück, der Hauptpunkt dieses Schusses.
 Byzyn, *v. n. & subst. n.* Weßseyn, Daseyn, Gegenwart.

C.

C der dritte Buchstabe des Alphabets. Dieser Buchstabe hat vor a, o, u, als: Ca, Co, Cu, in der holländischen Sprache nicht mehr statt; sondern die besten heuigen Schriftsteller brauchen alsdenn das K: außer bey einigen unbedeutlichen Wörtern, die man der Vollständigkeit wegen addiren anzeigen will. Denn diese kommen

im gemeinen Leben noch immer vor. Die übrigen Wörter müssen im K nachgeschlagen werden.
 Cabaan, *f.* Hütte, kleines schlechtes Haus, Strohhütte, Schifferhütte.
 Cabale, *f.* Anhang, Kotte.
 Cabalist, *m.* ein Kabbalist, der in der Juden Kabbala erfahret.
 Cabas, *n.* ein von Jinsen geflochtener Korb.
 Cabassen, *v. a.* jemanden das Seinige vorwärts halten.
 Cabiner, *n.* ein geheimes Gemach, Aufenthalt.
 Cabret, *m.* junges Hocklein, Zicklein; *cabretleere handschoenen*, geißleberne Handschuhe.
 Cacao, *m.* Cacao, eine Frucht, davon die Chocolade gemacht wird.
 Cachot, *n.* ein tiefes unterirdisches Gefängnis.
 Cachou, *f.* Catschu, ein morgenländischer Baumsaft.
 Cadans, *f.* Gall, Maas des Lons, der Lact in der Mußk. Cabence; item das abgetheilte Maas der Bewegung eines Pfers des auf der Reitschule.
 Cadet, *m.* junge Officente, die zum Soldatenstande erzogen werden; Cadet.
 Caffri, Kaffern, eine ostindische Frucht.
 Calange, *f.* Anklage.
 Calangeeren, *v. a.* anklagen.
 Calcineeren, *v. a.* zu Kalk brennen, einen Körper in Kalk auflösen.
 Calculatie, *f.* eine Ueberrechnung, Ueberschlag, Rechnung.
 Calculatieboek, *n.* Rechnungsbuch.
 Calculeeren, *v. a.* rechnen, überschlagen.
 Calfactor, *m.* Bedienter, Stubenheizer, Aufwärter.
 Caliber, *n.* das Maas von der Weite eines Stückes, Beschüßes; Caliber.
 Calmee, *f.* Beckstille, Meerestille.
 Calmus, *m.* Kalmus, eine Wurzel.
 Calotte, *n.* ein kleines Mützgen, Plattmütze, Calotte.
 Calvinit, *m.* ein Nachfolger von Calvinus, ein Anhänger von Calvinus Lehre.
 Cameleon, *m.* eine Art von Thieren, Chamäleon.
 Camelot, *n.* Camelot, eine Art von Zeuge; *gewaterd camelot*, gewässertes Camelot, der Striche hat, wie die Wasserwellen.
 Camille, Camomil, Camillebloem, *f.* Kamillen, eine Blume.
 Camizool, *n.* ein Unterkleid, Weste, Kamisjol.
 Camomil, *f.* Camille.
 Campanje, *f.* Kampanje.
 Campechehout, *n.* Kampechenholz.
 Campernoillen, *f.* Pilze.
 Campher, *f.* Kampfer.
 Campherboom, *m.* Kampferbaum.
 Campheren, *v. n.* mit Kampfer vermengen.
 Camusoneus, *f.* Plattnase.
 Canaal, *n.* ein Wassergraben, Kanal.
 Canalie, *n.* der Abbel, das gemeine Wolf.
 Canary, Canary vogel, *m.* ein Canarienvogel.
 Canarysek,) *m.* Canariensekt, Canarywein.
 Canarywyn,)
 Canaryzaad, *n.* Canarienlaamen.
 Canaster, *m.* Snaster, eine Art Taback.
 Canceled.

Cancellary,) *f. Cancellar.*
 Cancellery,)
 Cancellier, Cansler.
 Cancellierschap, *n.* das Amt, die Würde eines Cancelliers.
 Cancellier, *u. f. w. f. Cancellier, u. f. w.*
 Candidaat, *m.* der auf ein gewisses Amt oder Würde wartet, Kandidat.
 Candy, oder Candyfuiker, *f. Kandy.*
 Canefas, *n.* grobe Feinwand.
 Canon, *n.* eine Regel, Richtschnur, Glaubensregel.
 Canon, *n.* ein Stück, Geschäß, eine Kanone; item grobe Schriftart, oder große Lettern in der Buchdruckerei, Canon, grobe und kleine Canon.
 Canones, *f. Kanones.*
 Canonik, *adj. canonisch*, das eine Regel ist; dergleichen ein Domherr; *de canonice boeken des ouden testaments*, die kanonischen Bücher des alten Testaments.
 Canonisatie, *f.* Aufnahme unter die Zahl der Heiligen, Canonisirung.
 Canonizeeren, *v. a.* in die Zahl der Heiligen, Menschen oder Bücher, bringen.
 Canot, ein indianischer Kahn, von einem ausgehöhlten Baume.
 Cansel, *m.* Cangel, Predigtstuhl.
 Canton, *n.* eine Landschaft, Strich Landes; *de zwitserfche cantons*, die Schweizercantone.
 Cantonneeren, *v. n.* ins Quartier zusammen kommen.
 Cantonneering, *f.* Cantonirung, Standsquartier.
 Cantonement, *n.*)
 Cantoor, *n.* Kaufmannszimmer, wo der Kaufmann oder die Kaufdiener sitzen, und die Rechnung führen.
 Capitaal, *n.* Kapital, die Hauptsumme von Gelde; der Hauptstuhl.
 Capitaalboek, *n.* das Kapitalbuch, das ist ein kurzer Extract der Hauptsumme, aus den Handlungsbüchern.
 Capitalist, *m.* der vieles Geld und ein großes Vermögen besitzt.
 Capiteel, *n.* die Krone von einem Pfeiler.
 Capitel, *n.* ein Capittel, Abschnitt.
 Capitelen, *v. a.* einen ausschewern, bestrafen, zur Rede setzen.
 Capitelheer, *m. f. Domheer.*
 Capitulatie, *f.* Vertrag, Bedingung wegen Uebergabe einer Stadt.
 Capitulereen, *v. a.* wegen Uebergabe eines Orts mit einander unterhandeln.
 Corporaal, *f. Corporaal, m.* Rottmeister, Corporaal.
 Capot, *f.* ein Oberkleid; item im Picketpiel.
 Caprifolly, *f.* Weidloch, Flegenblatt, *almaria.*
 Capriool, *f.* ein Aufsprung in der Langkunst, Capriole.
 Capteeren, *v. a.* einsangen; einen Handel machen; etwas gar zu genau haben wollen.
 Capceyn, *m.* Capitain, Hauptmann; der Führer einer Treckschuyt.
 Captie, *f.* Ehehane; unnütze Genauigkeit; das Hervorsuchen weitgeholler Ursachen zum Zank.
 Capucynder,) *m.* ein Capucinerbrüder.
 Capucyner,)
 Capuzynnon, *f.* eine Capucinerinne.
 Caraar, *n.* Karat, ein klein Gold; und Zu-

melengewichte, 24 Karate machen eine Mart.
 Carabyn, *m.* Karabiner, ein Geschäß für leichte Reiter.
 Carabyniers, Carabiniers, *m. pl.* Reiter mit Karabinern.
 Caracol, *m.* ein halber Birkel oder Schwung, den man mit einem Pferde macht; item das Schwerten des Pferdes im Krüge.
 Caracter, *n.* ein Kennzeichen; item Würde, Rang; Charakter.
 Caravaan, *f.* eine Menge Volks, die mit einander reisen, um vor den Räubern im Orient sicher zu seyn; eine Menge reisender Kaufleute in Asien.
 Caravine, *f.* eine kleine gläserne Bouteille oder Weinsflasche.
 Carbonade, *f.* Carmenade.
 Carcant, Halsseifen.
 Carcas, eine längliche Bombe, Carcasse.
 Cardamom, Cardemoume, wohlriechende Körner, Paradieskörner.
 Cardebenedict, ein Gewächs, Cardebenedictkraut.
 Cardinal, *m.* ein Cardinal.
 Caret, eine Art Schildkröten.
 Carga, *f.* Laste, Verzeichniß von der Ladung eines Schiffes.
 Cargezoen, *n.* Ladung eines Schiffes.
 Carinthon, *n.* kleine Rosinen, *f. Krenten.*
 Carmelit, *f. Karmelit.*
 Carmenade, *f.* auf dem Roß gebratenes Fleisch.
 Carmayn, *n.* Carmin, rothe Farbe.
 Carnaval, *n.* Carneval, Fastnachtszeit.
 Carolyn, *m.* eine Art von Hüften; item eine goldene Münze, Carlin.
 Carreldoek, *n.* eine Art Seegeltuch.
 Carrouffel, *n.* Carussel, eine Art Rennspiele, Ringelrennen.
 Carrel, *n.* Vertrag zwischen feindlichen Mächten, wegen Auswechslung der Kriegsgefangenen.
 Cascade, *f.* Wasserfall.
 Casemate, *f.* Batterie an der Seite eines Bollwerkes; Casemate.
 Casernen, Häuser für die Soldaten, nahe am Walle, Casernen.
 Caske, oder Kaske, das Gefäß eines Schiffes, oder sein Gerippe, ehe es mit Brettern verschlagen ist.
 Cassa, *kas, f.* Kaufmannskasse, Geldkasse.
 Cassave, *f.* Brodt von gewissen Wurzeln gemacht, welches in den antillischen Inseln gemein ist.
 Casseeren, *v. a.* austhun, abthun, vernichten, zernichten, abschaffen, aufheben.
 Cassenollen, Wallapfel, damit man schreyen lerbet.
 Cassia, *f.* Cassia, ein Heilgewächs.
 Cassiaboorn, *m.* Rohr, Cassinastauden.
 Cassia fistula, *f.*) Cassifistel, *robr.*
 Cassiarie, *n.*)
 Cassier, *m.* Kassirer, der das Geld empfängt und ausgibt.
 Cassine, *f.* Landhaus, einzelnes Haus im Felde.
 Cassonnade, *f.* Farinuzucker; wie er in den Küsten ankömmt.
 Castanjette, ein Instrument, womit die Mochren zum Tanzen klappern.
 Catrum doloris, oder brandende Capelle,

ein Leichengeräthe mit vielen beemenden Nöthern oder Jackeln.
 Casuaris, *m.* ein indianischer Vogel; Casuar.
 Casuaristen, *m. pl.* so heißen diejenigen Vottergelehrten, die die Bewissensweise aufhören, und lehren wie man sich in zweifelhaften Fällen verhalten soll.
 Catalogus, *m.* ein Verzeichniß, *z. E.* von Büchern und Hausgeräthe, das verkauft werden soll.
 Catarr, ein Fluß, der einem auf's Haupt, Nase oder Brust fällt, Schnupfen.
 Catechisant, *m.* ein Catechismus Schüler, ein Anftümmeling.
 Catechisatie, *f.* Unterweisung in den Anfangsgründen der christlichen Lehre, die Catechismuslehre.
 Catechiseerder, *m.* Catechete.
 Catechiseeren, *v. a.* unterrichten, catechisiren, einem den Catechismus lehren.
 Catechismus, *m.* Abhandlung der Glaubenslehren auf eine leicht begreifliche Art durch Frag und Antwort; Catechismus.
 Cathorisch, *adj.* klar, deutlich, gewiß, entscheidend, zuverlässig; rund heraus, unverbolen, schlechterdings; *cathorisch antwoord*, eine entscheidende kurze und gute oder genughabende Antwort.
 Catholyk, *adj.* allgemein, wird vornehmlich von der römischen Kirche gebraucht; *de catholyke kerk*, die römisch-katholische Kirche; *catholyke majesteit*, Ehrentitel des Königs in Spanien, katholische Majestät.
 Catholyke, *m.* ein römischer Glaubensverwandter, ein Katholik.
 Carrol, *f.* ein Obolen, eine Kugel die sich an einer festen Axt bewegt, damit man etwas an einem Seile ausziehen und nicht verlassen kann.
 Catten, *(de) m.* die Catten, altdeutsches Woll, von welchem die Niederländer ihren Ursprung herrechnen.
 Caroen, *n.* ein berühmter ausländischer Zeug von Baumwolle, Cattun.
 Caveren, *v. a.* Wärgen werden; auf dem Rechtsboden heißt es des andern Klinge unterwärts abhalten, und auch wohl dabei einen Stoß thun.
 Caviard, Caviard, *m.* eine Speise von Störchen, Störchen; Caviar.
 Cautie, *f.* Vorwand, Versicherung wegen Schadloshaltung, Verpfändung, Würgschaft.
 Cazuiffel, presterlich Oberkleid, Wegeswand; Casibel, *casula.*
 Ceboellen, Cibollen, Bispollen, kleine dünne Zwiebel.
 Cedel, *m.* Cede, *m.* Zettel, Liste; een rouwcell, Leichenzettel, deren die zum Leichenfolge gebeten sind; een cell in een kerkshuis maaken, den Leichenzettel für ein Haus machen, darinnen eine Leiche ist.
 Ceder, *m.* Cederboorn, *m.* Cederbaum, die Ceder; *de cederen van Lihonan*, die Cedern in Libanon.
 Cederenhout, *n.* Cedernholz.
 Cedill, siehe Cidill, ein geschwanztes C.
 Cedul, ein Zettel, Man hängt dieses Wort gerne hinten an, wo von Vermietung der Häuser oder Pändereyen die Rede ist; als Kourcedule, der geschriebne Vertrag wegen

wegen der Vermietung einer Wohnung, oder Pachtergleich über ein Stück Land.
 Ceel, ein Zettel, f. Cedel.
 Ceelje, n. ein Zettlein, Brieflein.
 Ceineuur, f. Gurt, Gürtel, Leibbinde.
 Cel, f. eine Zelle, eine Stube in Klöstern.
 Celadon koleur, feegrün, Celadon.
 Celebrant, m. der in den römischen Kirchen eine feyerliche Kirchenhandlung verrichtet.
 Celebratia, f. feyerliche Verrichtung, Begehung.
 Celestynur oder Celestynur, m. ein Mönch Celestinerordens.
 Celestynsch, adv. auf die Weise der Celestiner.
 Cella, f. Zelle.
 Celrebroers, m. pl. Mönche, oder Fratres, welche die Todten begraben.
 Cellery, Cellerey, Zellern, ein Gewächse, eine Art von Sallate.
 Celtsche Spicencard, m. Marien-Magdalenen-Blum; Celtscher Warden.
 Cemen, n. Kätte, Cement.
 Cemenkopper, n. Cemenkupfer; Kupfer, womit in einer gewissen Quelle zu Neusohl, in Ungarn, das hincingesteckte Eisen überzogen wird.
 Cemenoven, m. Cemenofen, darinnen man das Golt cemeniert.
 Cemenvuur, n. Cemenfenster.
 Cendrécoleur, f. Schwarzfarbe.
 Cent, Hundert; vier per cent, vier den hundert, vier pro Cent, viere vom Hundert.
 Centener, Centner, m. Centner, hundert Pfund.
 Ceeper, Cippier, m. ein Berichtshener, Stodmeister.
 Ceremonie, f. Gewohnheit, Cerimonie, feyerliche festgesetzte gewöhnliche Handlung.
 Ceroen, eine Salbe, von Wachs und Oel zusammen gesetzt.
 Cerrer oder Cherter, m. Entwurf, Model eines Schiffs.
 Cerrificatie, f. schriftliches Zeugnis, Kundtschaft, Versicherung.
 Ceruys, Bleiweiß.
 Cessie, f. das Abtreten, das Ueberlassen, die Verzicht worauf.
 Cessionant, m. der sein Gut abtritt.
 Cessionaris, m. dem ein Gut abgetreten wird.
 Cessiehouder, m. dem ein Gut abgetreten wird.
 Chabrak, n. Schabrak, Decke über ein Reitpferd, Pferdebede, Sattelbede.
 Chaise, Chais, f. ein leichter Wagen, Cariol.
 Chalot, Charlot, Charlotte, f. Charlotte.
 Chaloup, f. Sloop.
 Chalumeau, f. eine Sackpfeife.
 Chamade, f. ein Zeichen mit der Trompete oder Trommel, daß man sich in einem Orte ergeben wolle; de shamade slaan, zur Uebergabe die Trommel rühren.
 Chamoiskleur, f. eine Sorte Fiabellenfarbe.
 Chaos, m. ein großer ungeformter und unter einander geworfener Klumpen.
 Character, n. Character, Kennzeichen.
 Characterkunde, f. Characteristik.
 Charactermatig, adj. & adv. charactersmäßig.
 Charlatan, m. Quacksalber, Marktschreier.
 Charlatanerie, f. Quacksalberey, Markt-

scherey; Item Scalerey, Aufschneideren, gelehrter Wind.
 Charlot, Charlotte, f. Charlotte.
 Charp, f. Sjarp.
 Cherschers of Cerschers, pl. m. Zollbedienten, angefrist, die ausgehende und ankommende Rechte zu taxiren.
 Charet, f. ein langer und offener Reitwagen.
 Cherteparty oder Certepparty, f. Contract über Verfrachtung eines Schiffs.
 Cherubim, m. ein Engelname, Cherubin.
 Chicorey, Endivien.
 Chimie, f. Scheidkunst; Chymie.
 Chimiit, m. Chymist, Scheidkünstler.
 Chinas appel, m. ein Apfel Sina.
 Chinees, adj. & adv. ein Chineser; chineesch waaren, chinesische Waaren, die man aus China bringt, die dort gemacht sind, oder aus dortigen Landgewächsen gemacht werden.
 Chiromancie, f. vorgebliche Wissenschaft, aus den Fügen der Hand eines Menschen ihm sein Glück zu wahrzagen.
 Chirurgie, f. die Heilungskunst, Wundarzneykunst.
 Chirurgyn, Chirursjin, m. der Wundarzt.
 Choc, f. Schok.
 Chocolaat, Eppolade.
 Choleric, adj. jähwornig, bey dem die Galle bald überläuft.
 Choor, n. Chor, Chor in der Kirche; choor der engelen, Chor der Engel; choor der musicanen, Chor der Musikanen und Sänger; in het choor zingen, im Chore singen.
 Choorroon, m. Chorton, der einen ganzen Ton tiefer ist, als der Kamerton.
 Choorist, m. ein Sänger im Chore.
 Choorzanger, m. ein Sänger im Chore.
 Christen, m. f. Christ; einer der die Lehre von Christo bekant; Christinn; christen maaken, in den Schoos der Heil. christlichen Kirche aufnehmen, taufen.
 Christdag, Kersdag, m. Christtag, Wehfnachten.
 Christelyk, adj. & adv. christlich; de christelyke leer, die christliche Lehre; de christelyke kerk, religie, die christliche Kirche, Religion; christelyk leeven, christlich leben.
 Christelykheid, f. christliches Leben.
 Christene, Christinne, Christen vrouwe, eine Christinn.
 Christenen, m. plur. von Christen, Christenmenschen; Christen.
 Christendom, n. Christenthum; het waare christendom, das wahre Christenthum; het christendom leert ons de wereld vermaaken, das Christenthum lehret uns die Welt verachten.
 Christenheid, f. die Christenheit; de algemeene vyand der christenheid, der allgemeine Feind der Christenheit; wederom uit de turky in de christenheid komen, aus der Türken wieder zu den Christen kommen.
 Christenryk, n. alle die Länder, wo die christliche Religion regieret; das ganze Christenthum.
 Christus, m. Christus, der Name unsers Heilandes.
 Chronologie, f. Zeitrechnung, die Zeitkunde.
 Chronyk, f. Zeitbuch, Geschichtsbuch, Jahr-

buch; Chronide; de oude hollandische rymchronyk, die alte hollandische Reimchronide, in Versen.
 Chronykchryver, m. ein Chronikenschrreiber.
 Chryzolyt, m. Chrysolit, ein Edelstein.
 Chur, f. Thur, Kube.
 Chyl, Ghyl, Cyl, m. der Chylus, oder der aus der verbauten Speise gemachte milchweyßähnliche Nahrungsaft.
 Chymie, f. Scheidkunst.
 Ciborie, f. Gefäß zu den geweihten Hostien in der römischen Kirche.
 Cicero, in der Buchdruckerey, Ciceroschrift.
 Cicers, Erbsen, Kibern.
 Cicoreye, f. Wegwart, Cicorien, ein Kraut.
 Cider, ein Apfeltrank.
 Cidil, Cidill, Cedill, ein geschwänztes C; das Zeichen unter dem Buchstaben C, anzudeuten, daß er vor a, o, u, wie ein doppelttes f soll ausgesprochen werden; c; a. C. facon, soll ausgesprochen werden wie facon.
 Cier, m. Wohlleben, Vergnügen, Ergötzen; goeden cier maaken, faire bonne ciers, frohlich seyn; praffen, schlammern.
 Cieraad, n. Zierrat, Pus, Zierde; dat is een schoone cieraad aan dat huis, das ist eine schöne Zierrat dieses Hauses; cieraaden aan iets maaken, Zierrat, Pus werf an etwas machen; vronwe cieraad, Frauenschmuck; Lucretia was 't cieraad haarer ewowe, Lucretia war die Zierde ihrer Zeit.
 Cieragie, f. und Cieraatzel, n. Zierrat.
 Cieren, vercieron, v. a. zieren, pugen, aufpugen, schmücken; sig cieren, sich zieren, alberne Begehren annehmen.
 Cierhair, n. Perucke.
 Cierlyk, adj. & adv. zierlich, schön, artig; sig cierlyk kleeden, sich zierlich, mit Geschmack kleiden; cierlyk spreken, zierlich reden; een cierlyke rede, eine artige Rede; cierlyk dansen, geschickt tanzen; een cierlyke kleeding, eine wohlankändige Kleidung.
 Cierlykheid, f. Zierlichkeit, Schönheit; Wohlstand.
 Cierperk, n. Stumbeete.
 Cierrel, n. Zierde, Schmuck.
 Ciertje, n. eine Milbe.
 Cilinder, Cylinder, m. Ciltnder, länglicherumder Stab; Walze.
 Cimbaal, n. Zimbel, eine Gattung Claviere; desgleichen ein dreyeckigtes Cifen, mit daran hangenden eisernen Ringen, daran man mit einem eisernen Stabe taktmäßig schlagt.
 Cimbelklinker, m. einer der auf einem solchen Klangwerkzeuge spielt.
 Ciment, Cement, n. Kätte, Cement.
 Cinaber, f. Zinober, rotte Farbe.
 Cinnas-appel, m. Apfelsine.
 Cingel, m. Umkreis einer Stadt, Ringmauer; Item Zwinger; Contrescarpe; Item Gurt; Guatriem eines Pferdes; den cingel omwandelen, eine Stadt inwendig umgeben; cingel van een rasheed, van een soed, Guatriem eines Kuhbettes, Stubls, Cingelen, v. a. umgürten, den Gurt anlegen; een paard cingelen, ein Pferd anlegen.
 Cinke.

Cinke, *m.* Stinke, ein Horn, darauf zu Waschen.
 Cinkroer, *ryroer*, *n.* ein Nisiolet.
 Cip, Cippe, *m.* der Stock, daran die Gefasgen angeschlossen sind.
 Cipersaay, *f.* Saai.
 Cippier, *m.* Kertermesser, Stockmesser.
 Cipres, Cipresseboom, *m.* Cypressenbaum.
 Cipressenhout, *n.* Cypressenholz.
 Circulatie, *f.* Cirkulatie.
 Cirkel, Cirkul, *m.* ein Kreis; item ein Stiel, mathematisches Werkzeug; alle cirkels worden in 360 graaden verdeeld, alle Kreise werden in 360 Theile getheilt; een halve cirkel, ein halber Kreis.
 Cirkelboog, *m.* Birkelbogen.
 Cirkelen, *v. a.* birkeln, mit dem Birkel messen; item genau abmessen.
 Cirkelstuk, *n.* Birkelstück.
 Cirkulatie, *f.* Umlauf, Kreislauf des Gesichts.
 Cissers oder Sissers, Ziekererbisen, Röhren.
 Cisterne, *f.* Regentrog.
 Citadel, *f.* eine Zitadelle, oder Festung, die eine Stadt an oder unter sich hat.
 Citatie, *f.* Forderung vor Gericht; Vorbescheid, gerichtliches Vorladen zu gezeigter Zeit und Stunde.
 Citeeren, *v. a.* vor Gerichte laden, fodern.
 Citer, cyter, *f.* Zither, Zitter; ein musikalisches Werkzeug.
 Citterspeelder, *m.* Elberspieler.
 Citroen, Citroenappel, *m.* Citrone.
 Citroenbloesje, *m. n.* Drangenblütze.
 Citroenboom, *m.* Citronbaum.
 Citroenkleur, Citroenverve, *f.* Citronensarbe; sichtigelb.
 Citroenkleurig, Citroenvervig, *adj.* Citronengelb; *citroenvervig lint*, Citronensarben Band.
 Citroenkruud, *n.* Melissenkraut.
 Citroenverve, *f.* Citroenkleur, *u. f. w.*
 Civet, Zibet, ist die wohlriechende Materie, die von der Zibetkatze herkommt.
 Civerkat, *f.* Zibetkatze; ein Thier.
 Civiël, *adj. & adv.* bürgerlich; böklich, beslecht.
 Cladboek, *n.* ein Handbuch der Kaufleute; Manual.
 Claret, Clarettenwyn, *m.* angemachter, mit Kunst durch Gewürze gemachter Wein.
 Classe, Classis, *f.* eine Versammlung; Ordnung, Schichte, Fach; *de classen der latynsche school*, die Classen, Ordnungen der lateinischen Schule.
 Clavecimbal, Clavecimbel, *n.* eine Gattung Clavier, Clavzimbel; eine Art Spinnetten.
 Clavekord, *n.* ein leises Clavier.
 Clavier, *n.* Clavier.
 Claviger, *m.* Aufwarter in einer Schule.
 Clausul, *f.* Bedingung, die hinten angedrängt wird; Clausel.
 Clerk, *m.* ein Beisitzer, wird den Fragen entgegen gesetzt; item, ein Bedienter beim Rathe, Advokate, Notarius, Schreiber.
 Client, *m.* einer der vor Gericht vom Anwalt vertreten wird; item Wasall.
 Climaat, *n.* ein Luftkriech, Landkriech, Himmelsgegend; *clima*.
 Clister, Clyster, *n.* Klister, eine Wähung,

die den Schwärmen von unten beigebracht wird, die Laxeinsten abzuführen.
 Clisteren, *v. a.* einem ein Klister setzen, bebringen.
 Clisterenpuyt, *f.* eine Klisterfrüge.
 Coadjuteur, *m.* Gehälfe, Vorkand; Coadjutor bey Bischofshämern.
 Cochenille, Concheuille, *f.* Wärmer vom Cocusbaum, woraus die Scharlachfarbe gemacht wird; Cochenille.
 Cochlearia, oder Coclearia, Höffelkraut.
 Codebec oder Koddebek, Codebeck, ein Hut aus der Stadt dieses Namens.
 Codex, *n.* Rechtsbuch, Verfassung, Sammlung gemeiner Gesetze.
 Codicil, *f.* eine Schrift, dadurch etwas im Testamente zugesetzt oder verändert wird; ein Eodicill.
 Coers, *m.* Lauf, Richtung, Kurs; ein altes Wort; item der Preis von den Waaren; *na een plaats coers zetten*, seine Reise vorhin richten.
 Collatie, *f.* eine Gabe, Schmaus.
 Collecte, *f.* Einkommens, Einnahme der Armen; Collecte.
 Collecteeren, *v. a.* einsammeln.
 Collecteur, *m.* Einkämmler, Einnahmer.
 Collega, *m.* ein Amtgenosse, College.
 Collegiant, *m.* unter ein Collegium gehdrig.
 Collegie, *n.* Versammlung, Gesellschaft, Collegium; *bet collegie der hervorstien*, Kurfürstliches Collegium; *bet collegie der cardinaalen*, Kardinalscollegium; *een collegie sigten*, ein Haus stiften, wo ihrer viele nach einer Weise, Sucht und Aussicht besammeln leben.
 Colom, *f.* Säule, Stolle; Abtheilung einer Blattseite; *colom of pilaar ener kerke*, Kirchenthür; *colom of byl van een bedede*, Bettstöße; *colom of halve wyde van een boek*, die Hälfte oder die eine halbe Spalte des Gedruckten auf einer Blattseite.
 Colombyn, *f.* eine Art Zuckergebäckes, Biskuit.
 Colombynkleur, *f.* bläuliche Laubenfarbe.
 Colonel, *m.* Oberster über ein Regiment.
 Colonie, *f.* Pfanzstadt, Colonie; eine Menge Volks, die sich zusammen hält, einen Ort anzubauen, oder dasselb zu wohnen.
 Comediant, *m.* ein Comediant, der Lustspiele vorstellt.
 Comedie, *f.* ein lustiges Schauspiel, Lustspiel.
 Comeet, *m.* Haarkern, Schwanzkern; Comete.
 Comeny oder Komeny, *f.* eine Höfery, wo man Salz, Koblen, *u. f. w.* aussetzt, ausbietet.
 Comenyhouder, *m.* ein Höfer, Sellar.
 Comenyhoudster, *f.* eine Höferin, Sellarin.
 Comité, *f.* Committé; eine besondere Versammlung einiger Mitglieder aus beyden Parlamenten zu London.
 Comma, *n.* ein Unterscheidungszeichen, ein Strich; Comma.
 Commandant, Commandeur, *m.* der oberste Befehlshaber in einer Festung; item Seebefehlshaber; ingleichen Schiffscapitain; Ritter, der im Besse einer Comthurey ist.
 Commensaal, *m.* Kostgänger, der bey einem

im Hause wohnt, und an Tisch geht; *ik eine Digsblatter im Besse.*
 Commensaalhouder, *m.* einer, der Commensalen hält, die bey ihm im Hause wohnen, und bey ihm an Tisch gehen.
 Commis, *m.* Unterbedienter bey einem Einnahmer; *commis van de pastory*, Untere bedienter beym Hofweesen.
 Commissaal, *m.* der bey einem an Tisch geht; besser sagt man *Commensaal*.
 Commissaris, *m.* ein bestallter Richter; item Aufseher, Verwalter, Commissarius.
 Commissie, *f.* Befehl, Bechtschaft, Verwaltung, Besorgung, Bestallung, anvertraute Besichtigung eines Geschäftes; *commissie, om krygsvolk te werven*, Befehl, Soldaten zu werden.
 Commissievaarder, *m.* ein Armateur; ein bewaffnetes Schiff, das von der Regierung Befehl hat, auf die Feinde zu kreuzen.
 Commissionaris, *m.* einer der für Kaufleute, oder für andere, Geschäfte abernimmt; ein Commissionair.
 Committeeren, *v. a.* anbefhlen, anvertrauen, befehlen, einem etwas auftragen.
 Communicant, *m. & f.* ein Communicant; Mitglied einer Kirche; einer der zu Gottes Tische geht.
 Communicatie, *f.* Mittheilung.
 Communiqueeren, *v. a.* mittheilen; *n.* zum heiligen Abendmahl geben.
 Communie, *f.* Geniehung des heiligen Abendmahls, Communion.
 Compact, *n.* Bund, Vertrag, verabredete Bedingungen.
 Compagnie, *f.* eine Anzahl Soldaten; item eine Gesellschaft Kaufleute, die auf gemeinschaftliche Kosten und Rechnung die Handlung treiben; item eine Gesellschaft, Zusammentunft; *de compagnie van de oost en westindien*, die Ost- und Westindische Compagnie.
 Compagnieschap, *f.* Gemeinschaft, Wasthede.
 Compagnon, *m.* ein Gesellschafter, Gemeinschafter, Mitgenos.
 Comparant, *m. & f.* der, die vor Gericht erscheint, sich stellt.
 Compareeren, *v. n.* sich im und vor Gericht stellen, erscheinen.
 Comparitie, *f.* das vor Gerichte Erscheinen, sich stellen; Erscheinung an einem gewissen Orte.
 Compas, *n.* der Birkel; *bet compar van de aar*, die Magnetnadel der Seeleute.
 Compasseeren, *v. a.* mit dem Birkel abmessen.
 Compensatie, *f.* van kosten, Ersetzung, Vergeltung; Aufhebung gegen einander, als der Gerichtskosten.
 Compenseeren, *v. n.* ersetzen; *de kosten compenseren*, die Unkosten ersetzen; item mit einander ausbilden.
 Competeeren, *v. n.* zuehdren; *ik krijg al wat my competeerde*, ich bekam alles, was mir zuehderte, was ich zu fordern hatte.
 Competent, *adj.* gehdrig, zuehdrig, besugt, rechtmäßig.
 Competentie, *f.* Recht, Anspruch; *dat ik van nye competencie niet*, dazu hab ich kein Recht.

Compleet, *adj.* & *adv.* vollständig.
 Completeren, *v. a.* vollständig machen, ergänzen.
 Complexie, *f.* Beschaffenheit, Teibes, oder Gemüthsbeschaffenheit.
 Complicen, *pl. m.* f. Medeplichtige.
 Compliment, *n.* ein Gruß, Höflichkeitsbezeugung, lieblosender Ausdruck, den man nicht eben genau nach dem Buchstaben nehmen muß.
 Complimenteeren, *v. a.* grüßen, seine Höflichkeit bezeigen, seinen Gruß ablegen.
 Complimentmaaker, *m.* einer, eine, der, Complimentmaaker, *f.* die viel Wortes pränge macht.
 Composeeren, *v. a.* zusammensetzen; in der Must, neue Stücke aufsetzen, ausfinden; bey den Buchdruckern die Lettern zusammenlegen.
 Componist, *m.* ein Snger in der Druckerey; ein Verfertiger neuer Stücke zum Singen oder Spielen; Componist.
 Composeeren, *v. a.* zusammensetzen; sich mit einander setzen, oder vertragen.
 Compotie, *f.* Zusammensatz verschiedener Dinge in der Medicin und Must; item: Verlegung der Streitfachen.
 Compres, *n.* gefaltten Feinen, so über das Pflaster auf der Wunde gelegt wird, Compresse.
 Compres, *adj.* & *adv.* enge, dicht zusammen; *zy moet zo compres niet schryven,* ihr müßt nicht so enge schreiben.
 Compromis, *n.* Einwilligung zweyer Parteyen zu Endigung ihres Streitcs.
 Comptoir, *n.* eine Schreibstube, Comtois; als Hofcomtoir, Finanzcomtoir; Faktoren.
 Comptoirknecht, *m.* Comtoirknecht.
 Comyn, *m.* Kümme!, Kümig; ein Kraut, *cuminum.*
 Concept, *n.* Begriff; item der Entwurf, Auftrag, Abriß einer Schrift, Rede, Abhandlung.
 Concert, *n.* Must, die von Mustanten mit allen Stimmen aufgeführt wird.
 Concierge, oder Concerge, *m.* Hausverwalter, Kerkermeister.
 Coacilie, *n.* Versammlung geistlicher Personen, zu Schlichtung entstandner Streitigkeiten über Glaubenssachen; Kirchenversammlung; Concillium.
 Conclave, *n.* das Gebüde, wo die Cardinale einen neuen Paps erwählen; und die ganze Zeit und Handlung, die zu dem Ende vorgenommen wird, und dabey verstreicht.
 Concludeeren, *v. a.* beschließen, einen Entschluß fassen.
 Conclusie, *f.* Schluß.
 Concordantie, *f.* Uebereinstimmung; ein allgemeines Register über die Wörter der S. Schrift; Concordanz.
 Concubine, *f.* Verschläferinn, Kebsweib.
 Concomber, Gurken.
 Conditie, *f.* Bedingung; Abstunft, Herkunft; Art, Beschaffenheit; *een man van conditie,* ein Mann von ansehnlichem Herkommen, von Stande; *op zulk ene conditie,* unter dieser Bedingung.
 Conditioneeren, *v. a.* sich ausbedingen.
 Confessie, *f.* Glaubensbekenntnis; *de aengburchige confessie,* das ausspurgische Glaubensbekenntnis.
 Confessoor, *m.* Beichtvater.

Confiscaris, *f.* Einziehung eines seiner Güter, da sie des Landesherrn Casse anheimfallen; Confiscation.
 Confitkeeren, Confitqueeren, *v. a.* eines seiner Güter einziehen; der Casse des Landesherrn zuschlagen.
 Confituieren, eingemachtes Zuckerwerk.
 Confiturier, *m.* Confiturier, Zuckerbeker.
 Confusie, *f.* Verwirrung, Verwirrung, Zerrüttung, Zerrüttung, Verwirrung.
 Confyten, *v. a.* einmachen, in Zuckerbruyt pas einlegen, damit überziehen.
 Confydel, *n.* dergleichen eingemachte Tracht.
 Congress, *n.* Versammlung der Staatsleute.
 Conjugatie, *f.* Wortbeugung.
 Conjugeeren, *v. a.* conjugieren, abwandeln.
 Consollement, Cognossement, *n.* Frachtbrief, Frachtbrief, Anzeige der inliegenden Waaren.
 Conquesteeren, *v. a.* erobern, einnehmen, mit gewaltiger Hand sich unterwürdig machen.
 Conrector, *m.* der Oberste nach dem Rector auf Schulen; der zweyte Schulgehilfe.
 Consecreren, *v. a.* widmen, heiligen.
 Conscientie, *f.* das Gewissen, das innere Zeugnis des Menschen von sich selbst; *ergens conscientie af maaken,* sich worüber ein Gewissen machen; *gerne conscientie hebben,* will in den Tag hinein leben, an Gott und an sich selbst nicht gedenken; *het knaagen van de conscientie,* die Gewissensbisse.
 Conscientie-dwang, *m.* Gewissenszwang.
 Conscientieus, *adj.* gewissenhaft, der sich über viel Dinge ein Gewissen macht.
 Consent, *n.* Einkimmung, Bewilligung.
 Consert, *n.* eingelegte Confituren; eingemachte Sachen von Früchten und Kräutern.
 Consignatie, *f.* Erlegung, Ueberantwortung, Einbüdung, Darstellung.
 Consigneeren, *v. a.* in die dritte Hand eine Sache aufzuheben geben.
 Consiistorie, *n.* Kirchenrath; Versammlung des Cardinale zu Rom.
 Consonant, *m.* mitlautender Buchstabe; Mitlauter.
 Consorten, *pl. m.* Theilnehmer, Mitschuldige, Theilhaber, Genossen.
 Conspiracie, *f.* Zusammenrottung, Zusammenverschwörung.
 Conspireeren, *v. a.* sich zusammenrotten, sich zusammenschlagen, ein gemeinsames Delang zu treiben.
 Consul, *m.* eine Art von Richter, oder Obervorsteher in den fremden Seeschädten, der den Kaufhandel seiner Landesleute unterstützt, befordert und schützt, und die dabey vorkommenden Zwistigkeiten beyleget.
 Consulaat, *n.* die Rathsverwandten, Agenten in Handelsfachen.
 Consuleeren, consulteeren, *v. a.* um Rath fragen, Rath pflegen.
 Consultatie, *f.* Rathspfegung, Einholung eines Rathes, Ertundigung nach eines fremden Gutachten.
 Consumeeren, *f.* Orberen, Slyten.
 Consumptie, *f.* die Zehrung, die Lebensmittel, was zur täglichen Nothdurft verbraucht wird.

Conant, baar Geld, baare Bezahlung; *constant koopem,* mit baarem Gelde kaufen, gleich bezahlen.
 Conenteeren, *v. a.* einen zufrieden stellen, bezahlen; sich mit ihm absinden.
 Contentement, *n.* Befriedigung, Bezahlung.
 Conterfeiten, *v. a.* abmalen, abschildern, das Bildnis von einem entwerfen; *geconterfeid werk,* nachgemachte Arbeit.
 Conterfeitzel, *n.* Bildnis, Abbildung.
 Contingent, *n.* Antheil, was auf einen kommt.
 Continuatie, *f.* Fortgang, beharrliches Fortdauern, Anhalten; *by continuatie,* auch in Zukunft; *ik wensch n, myn heer, continuatie van gezondheid,* ich wünsche, daß sie sich, mein Herr, auch hinsühro wohl befinden mögen.
 Continuereen, *v. a.* & *n.* fortsetzen, anhalten, fort dauern.
 Conto, *n.* Rechnung; *op conto neemen,* Waaren auf Rechnung nehmen, sich anschreiben lassen.
 Contoor, *n.* Rechnungskube, wo Rechnungen von Einnahme und Ausgabe gehalten werden.
 Contrabande waaren, *f.* verbotne Waaren.
 Contraboek, *n.* ein Gegenbuch, das gehalten wird um das erste wahr zu machen; ein Gegenregister, Gegenrechnung; *contraboek houden,* ein Gegenregister halten.
 Contraboek-houder, *m.* ein Gegenregister.
 Contract, *n.* ein Vergleich.
 Contrafteeren, *v. a.* einen Vergleich schließen.
 Contramineeren, *v. a.* Gegenminen machen.
 Contramineur, *m.* einer, der Gegenminen macht.
 Contramyn, *f.* eine Gegenmine, unterirdischer Gang, der zu Verriistung eines andern gemacht wird.
 Contraparty, *f.* Gegenpart; Contrepart in der Must.
 Contraremonstranten, *m. pl.* so wurden die Reformirten in Holland, im Streite gegen die Remonstranten, Nachfolger von Arminius Lehre, genannt.
 Contrarie, *n.* das Gegenteil; *ter contrarie,* im Gegenheile, vielmehr.
 Contraventie, *f.* Uebertretung, Verbrechen wider die Pflicht, Vorschrift oder den Vertrag.
 Contrefcharp, *f.* Conterfcherf; Contrefcarpe.
 Contrey, *f.* Landschaft.
 Contributie, *f.* Brandschagung; Beitrag zu der Auflage, Vorfsteuer; *iemand onder contributie houden,* einen im Zauare halten; Geld von ihm erpressen.
 Controlleerder, *m.* einer der einem andern immer widerweicht, oder widersteht, seit Thun hindert, sich über seine Worte und Werke aufhält; ein Gegenbuch hält.
 Controlleeren, *v. a.* ein Gegenbuch, Gegenregister halten; beständig einem widerweichten, sich ihm widersetzen, tabeln.
 Controverfie, *f.* eine Streitfrage, Streit, Zwist.
 Conventie, *f.* Vertrag, Vergleich, gemeinsame Uebede.
 Conversatie, *f.* Umgang, Verkehr, Gemeinschaft mit jemanden; *dagelycke conversatie*

*jaie met iemand hebben, alltdglich mit et-
nem umgehen.*
Convoy, *n.* das Geleite, die Begleitung, Bes-
deckung.
Convoyer, *m.* ein gewaffnet Schiff, zur Be-
gleitung und Beschiirmung.
Convoyeeren, *v. a.* begleiten, bedecken; auf
dem Wege beschdigen und beschiirmen.
Convoylooper, *m.* einer, der vor die Kauf-
leute die Zettel, wegen der Begleitung,
besorgt.
Copey, *f.* Abschrift.
Copieren, *v. a.* abschreiben.
Copierder, Copist, *m.* Abschreiber.
Copulatie, *f.* fleischliche Vermischung; item
Trauung, priesterliche Einsegnung.
Coraal, *n.* Korallen.
Corbete, der Sprung eines Pferdes in der
Reitschule.
Corduanisch, *adj.* von Cordua, einer Stadt
in Andalusien.
Corenthen, Korinten, Krinten, Kren-
ten, Corinthen; eine Art kleiner Ros-
sien.
Corinthisch, *adj. & adv.* corinthisch; *corin-
thische Bouworde,* corinthische Bauwerd-
ung.
Cornalyn, eine Art Erbsensteine.
Corporaal, *m.* ein Rottmeister; Corporaal.
Corporaalschap, *n.* ein Schwadron, Corpor-
aalschaft.
Corporaalbus oder doos, *f.* die Decke in der
rhmischen Kirche, worein das geweihte
Luch gelegt wird.
Corporaaldoek, *n.* ein geweiht Luch in der
rhmischen Kirche, so bey der Messe auf den
Altar gebracht wird.
Corps, *n.* ein Haufen Kriegsvolk, der beson-
ders fdr sich besetzt, und Kriegsbandlun-
gen verrichtet; *corps de garde,* Wache der
Soldaten; item der Ort wo diese Wache
ist, Hauptwache; *corps de reserve,* Hins-
terhalt.
Correct, *adv.* ohne Fehler; von Fehlern ge-
reinigt, zierlich, schdn.
Correcteur, Corrector, *m.* Verbesserer der
Druckfehler in einer Druckerey.
Correctie, *f.* Verbesserung; Erinnerung,
Warnung, Zchtigung, Bestrafung.
Correspondent, *m.* einer der mit jemand im
Briefwechsel, Handel oder Unterhandlung
steht.
Correspondentie, *f.* ein gemeinschaftlicher
Handel einiger Kaufleute an unterschiedli-
chen Orten mit einander; Briefwechsel,
wechselseitige Mittheilung von Nachrich-
ten, die ein gemeins Belangen ange-
hen.
Corrigeeren, *v. a.* von Fehlern klubern, ver-
bessern, durch Unterricht und Bestrafen
bessern.
Corrosif, *adj. & adv.* beizend, zerfressend,
das etwas wegnimmt, verzehret.
Corsetje, *n.* ein Corset, ein Frauenkleid, das
den Oberleib bedeckt.
Coslume, *f.* Gewohnheit, Sitte, Recht;
coslumen of rechten van het land, alle hers-
gebrachte Sitten und Rechte eines Landes.
Coulant, oder Colang, *m.* Edelstein, so auf
eine Schnur gezogen, *f. Culant.*
Coupel, *f.* Helm, Haube eines Thurns,
Helmbach.

Courant, *f.* Curant.
Courier, *m.* f. Curier.
Courtage, *f.* f. Curtag.
Couvert, *n.* f. Cuvert.
Creature, *f.* Geschpfe; einer dem ein andres
vordglich wohl miß, und ihn auf alle
Weise zu erbeben und zu bereichern trach-
tet.
Credentiaalen, Credentiebrievren, Zeug-
nisse, Kundschaftschreiben, Beglaubig-
ungsbriev.
Credier, Credit, *n.* Treue, Glauben; Vorg;
Ansehen, Wdrde; *op credit verkoopen,* auf
Glauben verkaufen, das man mit der
Begahlung bis auf eine andre Zeit wartet.
Creditteeren, *v. a.* borgen.
Creditteuren, *m. pl.* die Glubiger.
Crimineel, *adj. & adv.* peinlich, worauf
Leib und Leben steht; *crimineel proces,*
peinlicher Proceß; Proceß in Halsfachen;
Criminalproceß.
Croaten, *m. pl.* Soldaten aus Croatien.
Crocus, *m.* Safran.
Crocusblom, *f.* Safranblume.
Cronyk, *f.* ein Geschichtsbuch, eine Erzeh-
lung der Begebenheiten aus den altern
Zeiten.
Cruasaad, oder Krusaad, *f.* goldene oder sil-
berne Mnze in Portugal.
Cruys, f. Krays, das Kreuz.
Cubis, Cubik, *adj.* ein sechsseitiges Viereck,
wdrfeltig; kubisch; *een cubijs voet,* ein
Kubischfuß.
Cubus, *m. f.* Taarling.
Cuirasse, ein Brustharnisch; Kuraß.
Cuirassiers, Kuraßreuter.
Culant, ein Halsgeschmeide.
Culeur, Kleur, *f.* Farbe.
Cupel, *f.* das runde Dach eines Geddbeds;
z. E. einer Windmhde, oder Kirche.
Cupido, *m.* der Gott der Liebe; Cupido.
Curagie, *f.* Muth, Getrosheit, Kdnheit,
tapferer Muth, Beherztheit.
Curant, *f.* gedruckte Zeitungen; bey den
Kaufleuten, jest laufender Monat; *een
brief van den twintigsten curant is my uwe
geworden,* euer Brief von dem zwanz-
sigsten dieses habe ich richtig erhalten,
Curantier, *m.* Zeitungsschreiber.
Curateur, *m.* der Curator, Vorseher, Auf-
seher einer hohen Schule.
Curcyf, Curlyf, *adj. & adv.* Curlyfchrift;
eine Art Drucklettern.
Cureeren, *v. a.* besorgen, heilen, zu recht
bringen.
Curier, *m.* ein Postbohe.
Curieus, *adj. & adv.* neugierig, wißbegie-
rig, vorwitzig; schdn, artig; kostbar, fels-
ten.
Curieusheid, *f.* Neugierigkeit, Begierde als
les genau zu wissen.
Curs, *m.* der Lauf, das Steigen und Fallen
des Aufgeldes bey den Mnzshorten; item
ein vollstndiger Abriß einer Wissenschaft,
Cursus.
Currag, *f.* der Lohn eines Wdrckers; Wdrck-
loren, Wdrckers Verrichtung.
Curesie, *f.* freundliches Wesen, Hdlichkeit,
artiges, einnehmendes Betragen.
Custodie, *f.* Verwahrung, gefngliche Haft,
Verhaft.
Custos, *m.* Custos in der Druckerey.

Cusyn, *m.* Vetter.
Culyne, *f.* Wuhme.
Cuvert, *n.* ein Briefumschlag; item das ganz
ze Tisch, und Speisegerathe, als Serviet-
ten, Tafelladen, Messer, Leker, *ic.*
Cyfer, *n.* Ziffer, Zahl; geheime Schrift;
een brief in cyfer geschreeven, ein mit
Zahlen, oder auf eine geheime unlesbare
Weise geschriebener Brief.
Cyferaar, *m.* ein Rechenmeister.
Cyferen, *v. a.* rechnen.
Cyfergetal, *n.* Ziffer, Zahl.
Cyferkonst, *f.* Rechenkunst; Rechnen-
tilk.
Cyferletter, *f.* Zahl, Nummer.
Cyfermeester, *m.* Rechenmeister, Reche-
nungsverhdnlicher.
Cyferschool, *n.* Rechenschule.
Cyferschrift, *n.* geheime Schrift mit Zif-
fern.
Cylinder, *m.* Cylinder, Walze, lnglich rund
der Ldeper.
Cyns, *f.* Zoll, Zins, Schatzung, Schoß.
Cynsbaar, *adj. & adv.* ynbaar; der Schat-
zung unterworfen; *Alexander maakte zig
veele volkeren cynsbaar,* Alexander machte
sich viel Vdler unterwerfs.
Cynshetter, *m.* einer der den Schoß erhebt,
oder einjunehmen und auszusprechen des
rechtiger ist.
Cynsroerig, *adj.* ein solches Land, wovon der
Herr Steuern und Gaben erheben kann.
Cypres, Zypressen; Cedresbaum.
Cysje, *n.* Zeisig, Zeislein, ein Vogel.
Cyter, *f.* Zitter.
Czaar, *m.* ein Ehrentitel des russischen
Kaisers.
Czaarin, *f.* moskowitzische Kaiserin; die
Gemahlinn des Czaars.

D.

D, der vierte Buchstabe des Alphas
bets.
Daad, Daed, *f.* That, Handlung, Werk, Un-
ternehmen, Ausfhrung; *een beerlyke
daad,* eine groe herrliche That; *een dap-
pere daad,* ein tapferes, rhmliches Un-
ternehmen; *een kwaade, elyke daad,* eine
Uebelthat; item eine schndliche Hand-
lung; *iemands daaden beschryven,* eines
Thaten beschreiben; *wet de daad,* *adv.*
mit, durch die That, wirklich; *iemand
niet alleen wet woorden,* maar ook met de
daad helpen en redder, einem nicht nur
mit Worten, sondern auch mit der That
helfen und retten; *in de daad,* sitwahr,
gewiß, in der That; *'t is in de daad zo
geschied,* es ist wahrhaftig so geschehen;
op de daad, auf der That, wenn die Sa-
che noch frisch ist, ohne Verzug; *iemand
op de daad betrappen,* einen auf frischer
That ertappen, antreffen, erwischen.
Daadeloos, *adj.* unthdtig, unwirksam.
Daadelyk, *adj. & adv.* thdtlich, wirklich, in
der That; *een daadelyke wonde,* eine wirk-
liche Wunde.
Daadelykheid, *f.* Thdtlichkeit, wirkende
Kraft.
Daader, *m.* ein Thder, Urheber eines Ver-
stehens; *de daader wierdt gekroont,* der
Thder

Editer word erwischt, man erbahtete ihn, man brenndichtigte sich seiner.

Daagen, v. n. das Tagen, der Anbruch des Tages; & v. a. einen Tag anberaumen; vor Gerichte bestellen, vorschreiben; bet begint te daagen, der Tag bricht an; by is gedaagd, om binnen 14 dagen te verschynen, man hat ihm einen Termin von 14 Tagen gesetzt, er soll sich innerhalb 14 Tagen stellen.

Daager, m. der einen vor Gericht ladet; Gerichtsbotbe.

Daaging, f. Ladung vor Gericht; gerichtlicher Termin, in gewisser Zeit zu erscheinen; Vorbescheid.

Daags, adv. des Tages; Tags; am Tage; daags daar na, Tages darauf; des folgenden Tages.

Daags, adv. des Tages; an dem Tage; daags voor zyn vertrek, den Tag vor seiner Abreise; daags daarna, des andern Tages darauf.

Daal, m. die Röhre einer Pumpe, der runde ausgehöhlte Stamm derselben.

Daalder, w. Thaler, Reichsthaler; eine Münze; een hollandsche daalder, ein holländischer Thaler, dreißig Stüber; een ryksdaalder, ein Reichsthaler, 50 Stüber.

Daalen, v. n. untergehen, herabsteigen; wohlfeiler werden, abschlagen; de zon is aan 't daalen, die Sonne neigt sich zur Röhre, zum Untergange; daalende knoop van een planets - weg, absteigender Knoten einer Planetenbahn; hooge bergen kunnen daalen, große Reute können fallen; wy daalden den berg af, wir flogen abgemach den Berg herab; de prijs van 't koren is zeer gedaald, der Preis des Kornes ist sehr gefallen; de graanen ryzen en daalen, naar dat 'er een goede of slechte oogst verwagt wordt, das Getraide steigt und fällt, nachdem man eine gute oder schlechte Aerndte vermutet.

Daaling, f. der Untergang, Niedergang; der Abschlag des Preises; das Herabsteigen, sich bernieder lassen.

Daan, van daan, adv. bannen, von dannen, von da; waar bent gy van daan? wo seyd ihr her? ik zal hier van daan gaan, ich will von hier ausbrechen; de stad ligt hier drie mylen van daan, die Stadt liegt drei Meilen von hier; het is 'er vry verre van daan, dat ik zulks doen zoude, weit geschit, daß ich das thun sollte; hier van daan! weg von hier! aus dem Wege!

Daan, in der Dichtersprache für Daaden, daraus es zusammengedogen ist.

Daar, adv. & part. implet. da, alda, daselbst; wie woort daar? wie klopt daar? wie is daar? hou daar! wer woont da? wer klopt da? wer da? wer ist da? da hebt ihr! die daar gelooft, en gedoopt is, zal naelig worden, wer da glaubet und getauft ist, der wird selig werden; men heeft hem gefrist, daar by tog onschuldig war, man hat ihn gestraft, ob er gleich unschuldig war.

Daar, adv. conjunct. & praep. demonstr. da, daran, dahin; an diesem Ort, dabelst; es ist auch ein Antwort, welches Nachdruc

des halber in eine Nebenart eingeschaltet wird; ik zal op dien tyd daar koomen, ich werde um diese Zeit dahin kommen; wilt gy daar wel koomen darven? unterseht ihr euch wohl dahin zu kommen? dat volk daar, die Leute dort; vrees gy, daar gy zo wel gewapend zyt, fürchtet ihr euch, da ihr doch so stark gerüstet seyd? daar is, es ist, es giebt; daar was, daar waren, es war, es waren, es gab, es fanden sich ic. daar laaten, da lassen, liegen lassen; eene zaak daar laaten, eine Sache liegen lassen, nicht mehr drau arbeiten; wit daar, seht euch da nieder; by komt daar, da kommt er.

Daaraan, adv. daran, an dem; die zaak is daaraan vast, hier endet sich die Sache; item hieran siddt es sich; daar is alles aan gelegen, daran liegt alles.

Daarachter, darbinter, da drunter; daarachter is nog een vertrek, darbinter ist noch ein Zimmer.

Daar beneden, adv. darnieden, da unten.

Daar benevens, Daar beneven, adv. dars neben, hienebst, andry, danebst, überdies; daar beneven moet men weten, dat &c. über dieses muß man noch wissen, daß ic.

Daar binnen, adv. drinnen, darinnen; by woont daar binnen, er wohnt da drinnen.

Daar boven, adv. da droben, oben drauf; überdieses, noch darzu; by heeft hem beroeft, en daar boven nog geslagen, er hat ihn beraubt, und noch dazu geschlagen.

Daar buiten, adv. draußen; by wagt daar buiten, er wartet draußen.

Daarby, adv. dabei, bey diesem, dazu, dars an; daarby zal by 't niet laten, er wird es dabei nicht bewenden lassen.

Daardoor, adv. dadurch, hiedurch; by wierdt daar door in den grond bedorven, er ward dadurch zu Grunde gerichtet.

Daarenboven, adv. noch über dieses, ferner, hiernächst; daarenboven is het zeker, ferner, so ist gewiß ic. nog daarenboven, zum Ueberflusse.

Daarintegen, adv. dagegen, im Gegentheile, gegentheils, da hergegen; daarinintegen, in dien zy onschuldig bewonden wordt, sollte sie aber hinwiederum unschuldig befunden werden.

Daarintussen, adv. unterdessen, inzwischen.

Daarins, adv. dort drüben, jenseits.

Daarheen, adv. dahin, nach dieser Gegend zu; dorthin, darauf zu; ik gaas daarheen, ich gehe dort hin; by is met zyn heet huis daarteen getrokken, er ist mit seinem ganzem Hause dahin gezogen, er hat sich mit Sach und Pack hinweg begeben.

Daarin, darinnen, drinnen, in diesem.

Daarlangs, adv. längft, der Länge nach, gang hindurch; de vyand is daarlangs getrokken, der Feind ist längft dieser Gegend hin gezogen.

Daar mede, daar mede, adv. damit, hiemit; mit dieser Sache; daar mede is niets uitgegereg, damit ist nichts ausgerichtet; ik bemoej my daar niet mede, darcin mende ich mich nicht; wat wilt gy daar mede bewyzen? was wollet ihr damit beweisen?

Daar na, daar na, adv. darnach, hernach,

nach diesem, nach dieser Zeit; item auf eine andre Zeit; kort daar na stierf by, wenige Zeit hernach starb er; by zal niet veel daar na vraagen, er wird nicht viel darnach fragen; by is de man niet daar na, er ist nicht der Mann darnach; daar na kwam by ook. Darnach kam er auch; ik zal dat daar na wel krygen, ich werde das ein ander mal wohl bekommen.

Daarom, adv. darum, deswegen, dieweil, derowegen, aus dieser Ursache; ik heb dat daarom gedaan, ich habb aus diesem Grunde gethan; daarom zal by zig weinig bekommeren, darum wird er sich wenig betümmern; daarom zeg ik n, dertals ben sage ich euch.

Daaromrent, adv. da herum, dort herum, um diese Gegend; bernade, fast, ungesähr; ik heb hem daaromrent gezien, ich habe ihn da herum, dorthin, in der Gegend gesehen; Parys legt honderd mylen van Lyon, of daaromrent, Paris liegt hondert Meilen von Lyon, oder doch ohngefähr so weit davon.

Daarönder, adv. darunter; unter dem Voet wande; gy moet hem daar niet zoeken, want gy wilt 'er hem niet onder vinden, ihr müisset ihn da nicht suchen, denn ihr werdet ihn da unter dem Haufen nicht finden; daar schuilt wat onder, da steckt was darbinter.

Daarop, adv. darauf; in dem Augenblicke; diewerwegen.

Daarover, adv. darbiber; über diese Sache; betreffend die Sache; gegen über; ik zal my nog wat daar over bedenken, ich will mich noch darüber bedenken.

Daartegen, daarentegen, adv. dagegen, das hingegen; dawider, gegen diese Sache; niemand zegt daar tegen, niemand hat etwas darwider; niemand wendet drauf was ein; gy selt voir, dat &c. maar daar tegen stel ik, dat &c. ihr saget, daß ic. aber ich erwidere darauf, daß ic.

Daartegens over, praep. gegenüber, gerade entgegen.

Daartoe, adv. darzu, hingu; wat zegt gy daar toe? was saget ihr dazu? by kwam tot daartoe, en niet verder, er kam nur bis so weit, und nicht weiter.

Daartusschen, adv. darzwischen, unterdessen.

Daarvan, adj. davon, hiezu, mittlerwelle, von dieser Sache; von dar, von diesem Orte; daarvan moet zy zig geneeren, das von muß sie leben; wat zeyden wy daarvan? was sageten sie davon oder dazu? ik kwam gisteren avond daar van daan, ich kam gestern Abend von daher.

Daaruit, adv. daraus, aus diesem; daeruit ontfondt een groote twist, daraus entkund ein großer Zank; daeruit besluit ik, dars aus schlicke ich; daeruit, of daar van daan koomt het, dat &c. daher kömmt es, daß ic.

Daarvoor, adv. dafür, für das; hoe veel geeft gy daarvoor? wie viel gebt ihr das für? daarvoor leedt by zware straffe, dafür ward er sehr gestraft.

Endlich ist bey dem Wörtergen daar übersaupt zu merken, daß in den meisten Nebenarten an dessen statt nur 'er aesehelen und gebraucht wird; wie unten in dem

dem Buchstaben E mit mehreren zu se-
hen ist; es bedeutet auch einen kurzen
Degen, einen Dolch.

Dauw oder Dauw, m. Thau.

Dauwel, f. Dauwel.

Daeye, m. eben das, was Dadel ist; eine
Dattel.

Da capo, ein musikalisches Wort; wieder
von vorn.

Dadel, m. Dattel, eine Frucht.

Dadelboom, m. Dattelbaum.

Dadelkern, m. Datteln.

Dadelolie, m. Dattelsöl.

Dadelyk, adj. & adv. thätlich, wirklich, mit
der That.

Dadingen, dadingen, v. a. vertheidigen,
schlichten, besorgen; een gerezen verskil
dadingen, einen entstandenen Streit besor-
gen.

Dadingsman, m. Schiedsmann, Schieds-
richter.

Dag, m. Tag; die Zeit, da die Sonne über
den Horizont ist; item das Licht; das
kund und rufbar machen; die Zeit über-
haupt; item das Licht, die Helle in einem
Gewölde; in der mehreren Zahl bedeutet
es das Leben; item auf dem Schiff das
Stückgen Lau, womit der Prosch die
Mischerbater pettschet; *goeden dag! ik
wensich u goeden dag!* guten Tag! ich
wünsch euch einen guten Tag! *het is
hoog dag,* es ist heller lichter Tag; *des
dags,* des Tags, bey Tage; *by
dag en by nacht,* Tag und Nacht; *by lig-
ten dage,* am hellen lichten Tage; *iets
aan den dag brengen,* etwas an den Tag
bringen, entdecken, kund und rufbar
machen; *voor den dag komen,* an den
Tag, ans Licht kommen, entdecken wets
den; *op zyne dagen gekomen zyn,* alt
seyn; *een man op zyne dagen,* ein betag-
ter Mann; *de kortste,* der kürzeste, *de
langste dag van 't jaar,* der längste Tag
im Jahre; *het wordt dag;* de dag komt
aan; *de dag begint aan te breeken,* der
Tag bricht an, es wird Tag; *de dag
neigt ten avond,* der Tag neiget sich; *de
jongste dag,* der jüngste Tag; *een gat in
den dag slaapen,* bis an den hellen lichten
Morgen schlafen; *een schoone dag,* ein
schöner heiterer Tag; *een dag van verga-
dering,* ein Tag der Zusammenkunft; *Mat-
thodag;* een dag van vrengde, ein
Freudentag; *daar zal een dag komen,* das
Uc. es wird schon die Zeit kommen, das
ic. een dag of twee wissel neemen, ein
paar Tage oder einige Zeit Ausschub neh-
men, sich Wechzeit nehmen; *enen dag
stellen, om zwaer zaak te doen,* eine Zeit
beramen, um eine Sache zu thun, zu
Verrichtung eines Geschäftes einen Tag
ansetzen; *den dag onnutelyk doorbrengen,*
die Zeit unnütze zubringen; *op dezen dag,
diefen Tag, heute; van dag, heute; een
valsche dag,* ein falsches Licht, das in ei-
nem Dri fällt, und die Sachen anders zei-
get, als sie sind; *by dag, by dage, adv.
bey Tage, des Tags; de moord geschied-
de by ligten dage,* der Mord geschah am
hellen lichten Tage; *alle dagen, dag op
dag, alle Tage, Tag vor Tag, alltäglich;*
zyne dagen verhorren, sein Leben verkür-

zen; *ik heb dat van al myne dagen niet
gezien,* ich habe das mein Lebenszeit nicht
gesehen; *ten goeden dage gaan,* gut se-
hen, sich gute Lage machen; *de beste da-
gen,* die besten Tage, die Jugend.

Dagbepaaling, dagstelling, f. eine Zusams-
mentunft oder ein Landtag der Schweiz
zer.

Dagboek, dagverhaal, n. Tagebuch, Vers-
zeichniß dessen, was täglich in einer Sache
vorgeht, Journal.

Dagboog, m. Tagbogen, *arcus diurnus.*

Dagcirkel, m. Tagkreis, Tagzirkel.

Dagdief, m. Tagdieb, Müßiggänger.

Dagdieven, v. n. müßig gehen, herumschleu-
dern.

Dagdievery, f. Müßiggang, Faulheit.

Dagelyks, adj. & adv. täglich, alle Tage;
dagelyk koort, alltägliches Fieber; *dat
is myn dagelyks brood,* das ist mein täg-
lich Brodt; *dat is meine tägliche Wes-
schäftigung; dagelyke ervarenheid,* tägli-
che Erfahrung.

Dageraad, dageraad, m. Morgenröthe, An-
bruch des Tages; item Morgenröthe;
in den *dageraad,* bey Anbruche des
Tages.

Dagge, f. ein Dolch; kurzer Degen; item
ein Voljonnet.

Daggeld, n. Tagelohn; *zyn daggeld trek-
ken,* seinen Tagelohn empfangen.

Daggelder, m. Tagelöhner.

Daghouder, m. Schiedsmann; guter Mann.

Daghuur, f. Tagelohn; was man den Tag
aber verdient, wogegen man sich gleich
sam den Tag über vermiehet.

Daghuurder, m. Tagelöhner.

Daglengte, f. Tageslänge.

Daglicht, n. Tagelicht, das Licht des Tages;
*myne oogen kunnen 't daglicht niet verdraa-
gen,* meine Augen können das Tageslicht
nicht vertragen.

Dagloon, n. Tagelohn; *dagloon verdienen,
ontfangen,* Tagelohn verdienen, bekom-
men.

Dagloonder, m. Tagelöhner.

Daglooper, m. Tageläufer, ein Botte der
nur des Tages geht.

Dagregister, n. Tagregister, Tagebuch.

Dagreize, f. Tagereise, Weg, den man an
einem Tage zurücklegen kann; *die steden
liggen twee dagreizen van malkander,* die
Städte liegen zwei Tagereisen von einan-
der; *het leger trekt met kleine dagreizen
voort,* das Kriegsheer nimmt kleine
Märsche.

Dagichool, n. Tageschule, Fröhschule.

Dagkasper, m. Tagkasper, eine Art Vogel.

Dagittere, f. Morgenstern.

Dagt, imperf. von Denken, denken.

Dagrekenen, v. a. den Tag unterschreiben,
unterzeichnen; *datiren; enen brief dag-
rekenen,* einen Brief datiren.

Dagrekening, f. Benennung des Tages,
der Datum.

Dagryd, f. & m. Tageszeit.

Dagvaard, f. Landtag, Versammlung bee-
Stände, Tagefahrt; *dagvaard houden,*
Landtag, Tagefahrt halten; *een dag-
vaard afschryven,* einen Landtag auf-
schreiben; *hy is ter dagvaard afgezonden,*

er ist auf den Landtag, auf die Tagefahrt
abgeordnet.

Dagvaarden, v. a. vor Gerichte fordern;
einen Termin ansetzen; vorbeistehen.

Dagvaarding, f. Vorladung vor Gericht;
gerichtlicher Termin, Vorbestimmung.

Dagverhaal, n. Tagebuch, Tageregister;
item Protocol.

Dagverkiezer, m. Tagewähler.

Dagwagt, f. Tagewache.

Dagwerk, n. Tagewerk; Arbeit einen Tag
hindurch.

Dagwerker, m. Tagelöhner; Tagarbeiter.

Dain,

Dainhart, n. Dannhirsch, Lannenhirsch.

Dak, n. Dach, der oberste Theil eines Gebäu-
des; *een huis onder 't dak brengen,* ein
Haus unter's Dach bringen; *zy konden
naauwlyks onder dak raaken,* sie konnten
nur noch mit genauer Noth unter kom-
men, kaum eine Herberge finden; *een
plat dak,* ein flattes flaches Dach; *een
Fransch dak,* ein französisch, gebrochenes
Dach; *een spits dak,* ein spitzulaufendes
Dach; *in dak en vuk houden,* in Dach und
Fach halten; im guten baulichen Stande
und Wesen erhalten.

Dakbalk, m. Dachbalk.

Dakborden, dakborden, f. pl. Dachspine
bein.

Dakdekker, m. Dachdecker.

Dakdigt, adj. & adv. gut bedeckt, in gutem
Dachstande; *een huis dakdigt houden,* ein
Haus in guter Dachung erhalten.

Dakdrop, dakdruipe, dakdruipe, dak-
druppel, f. Traufe, Regentraufe.

Dakgoot, f. Dachrinne.

Dakrave, m. Dachbalken.

Dakrib, f. Dachsparre, Sparre.

Dakriet, n. Schilfrohr zum Dachdecken.

Daksperre, f. Dachlatte, Dachsparre.

Dakspits, n. Dachspitze, der Viebel.

Dakstoel, m. Dachstuhl.

Dakstroo, n. Dachstroh, Schoben.

Dakvenster, n. Dachfenster, Kappfenster.

Dal, n. Thal; ein Strich Landes, der zwis-
schen Bergen eingeschlossen ist; *over berg
en dal,* über Berg und Thal; *dal der
vraanen,* Thronenthal; Elend.

Dalen, daalen, v. n. niedergehen, unterges-
hen, herabsteigen.

Daler, m. Thaler.

Dalgerigt, n. Dalgericht; ist bey den Salz-
werken in Halle gedrückt.

Dalgoed, v. die Salzgäther zu Halle; item
die Sole.

Daling, f. Niedergang, Untergang.

Dalluiden, m. pl. Einmohnung in Thälern;
Thalleute; die Waldenser.

Dam, m. Damm, ein Deich wider's Wasser;
item ein doppelter Stein im Damenbrete;
item ein Holz, womit man etwas stütz;
een dam leggen, einen Damm anlegen,
machen, aufwerfen; *het water loopt over
dyken en dammen,* das Wasser tritt über
Deich und Damm, bricht allenthalben
durch; *enen dam leggen,* den Hunger
brechen, stillen, anbeissen, das Herz
stärken, einen guten Grund im Magen
setzen; *ik heb dam,* ich habe einen Damm
gemacht.

Dama, n. Damast, eine Art feidner Stoffe.

Dambeken, *f. pl.* Wachholderbeeren.
Dambesboom, *m.* Wachholderbaum.
Dambord, *dambord*, *n.* Dammbrett, Brettspiel.
Damloper, *m.* eine Art Varken, die unten fast sind.
Dammen, *v. a.* bedammen, einen Damms aufwerfen; in der Dame spielen; item einen Stein zur Dame machen.
Dammer, *m.* der in der Dame spielt.
Dammerje, *n.* ein kleiner Damms; *een dammerje leggen*, frühstücken, ein Frühstück einnehmen.
Damp, *m.* Dampf, Dunst, Ausdünstung, Erdbem, Rauch; *dampen opwerpen*, ausdünsten; in Dünsten weggeben; *dampen*, die uit de maag na 't hoofd optlimmen.
Dünste, die aus dem Magen nach dem Kopfe steigen; *solferagige dampen*, schwache lichte Dünste; *damp geven*, dämpfen, schwauchen, rauchen; schießen, losbrengen, Feuer geben.
Dampen, *v. n.* dämpfen, rauchen, Dampf, Rauch geben.
Dampgat, *n.* Kellerloch.
Dampheffing, *f.* Brechung der Strahlen, Refraction.
Dampig, *dempig*, *adj. & adv.* düster, dunkel, unheimlich, verdunkelnd; *frank*; *het is dampig weer*, es ist ungesund, nebellichtes Wetter; *dampige wyn*, stark riechender Wein; *een dampig paard*, ein haarichldichtig Pferd.
Dampigheid, *dempigheid*, *f.* der enge Athem der Pferde, wenn sie haarichldichtig werden.
Dampkogel, *m.* Dampfzugel, Dunstzugel.
Dampkolom, *f.* eine Dampfssäule.
Dampkring, *m.* Dunstkreis, Atmosphäre.
Damppylaar, *m.* Dampfkolom.
Damschylf, *f.* Damstein; gedoppelter Stein im Brettspiele.
Damspeelder, *m.* Dammspieler.
Damspel, *n.* Dammspiel.
Dan, *adv. & conj.* dann, denn, alsdann; *half, darum, doch, als; wat zal men dan doen?* was wird man alsdann thun? *dan eischt by dit, dan dat*, half fordert er dieses, half jenes; *is dit dan wie meening?* ist denn das eure Meinung? *wat is dat dan?* was ist denn das? *daer was niemand, dan ik*, da war niemand, als ich; *zy sprak anders, dan zy denkt*, ihr redet anders, als ihr denkt; *by is niet beter, dan ik*, er ist nicht besser, als ich; *so kom dan; so gaat dan*, so komm dann; *so geht dann; zy wult 't niet hebben, zy hoepet het dan*, ihr solltet nicht haben, ihr kauftes dann; *by doet dat nergens om, dan om 't c.* er thut das aus keiner andern Ursache, als ic. *ik kan u niet zeggen, of de koning al gekomen is, dan of by nog verwacht wordt*, ich kann es nicht sagen, ob der König schon gekommen ist, oder ob er noch erwartet wird.
Dank, *m.* Dank, Erkenntlichkeit, Dankagung, Dankbarkeit; *dank zeggen*, Dank sagen; *iemand iets dank weten*, einem etwas Dank wissen; *dank behalen van iets*, wegen etwas Dank verdienen; *iets in dank aanneemen*, etwas mit Danke annehmen, erkennen; *tegen syn' wil en*

dank; wider seinen Willen und Dank, er mag wollen oder nicht; *by doet dat tegen syn' wil en dank*, er thut es ohne mein Wissen und Willen; *mir zum Trost; zy behalden daar weinig dankes mede*, man mußte ihnen wenig Dank das für; *is dat voor myn dank?* ist das der Dank? *ist das mein Lohn?* ist das für meinen guten Willen? *in dank nemen, zum Besten deuten, bestens aufnehmen.*
Dankaltaar, *n.* Altar, worauf das Dantopfer gethan wird.
Dankbaar, *adj. & adv.* dankbar, erkenntlich, dankbarlich; *dankbaar zyn*, dankbar, erkenntlich seyn; *een zeer dankbaar mensch*, ein sehr erkenntlicher Mensch.
Dankbaarheid, *f.* Dankbarkeit, Erkenntlichkeit, Verpflückung.
Dankbaarlyk, *adv.* dankbarlich.
Dankbewys, *n.* f. Dankbarkeit.
Dankdag, *m.* Dankfest.
Dankelyk, *adv.* dankenswerth.
Danken, *v. n.* danken, sich bedanken, Dank sagen, Dank abhalten; *iemand voor (over) iets danken*, einem für (wegen) etwas danken; *ik dank u voor wue beleefdeid*, ich danke euch für eure Höflichkeit, für euren guten Willen; *God danken*; *hem dank zeggen over zyne weldaaden*, Gott danken; ihm für seine Wohlthaten Dank sagen.
Dankoffer, *n.*
Dankofferhande, *f.*) Dantopfer.
Dankweeten, *v. n.* Dank wissen.
Dankzeggen, *v. a.* Dank sagen, danken.
Dankzegging, *f.* Dankagung, Dank.
Dans, *m.* Tanz; Bewegung des Körpers nach dem Tacte; *iemand ten dans leiden*, einen zum Tanze führen; *geen pyp, geen dans*, Sprichw. kein Geld, kein Ruch; kein Geld, kein Schweizer; *niet langer pyp, niet langer dans*, Sprichw. je mehr Geld, desto mehr Ruch; *den dans ontfpringen*, dem Streiche ausweichen, mit genauer Noth der Gefahr entkommen; *aan den dans komen*, ins Handgemenge kommen; *aan den dans raaken*, ins Spiel geraten; sich darin mischen; *een leider van een dans*, ein Wortdancer; der den Wortanz hat.
Dansfeest, *n.* öffentlicher Tanz, Ball.
Danslied, *n.* Tanzlied, Urie zum Tanzen.
Dansmeester, *m.* Tanzmeister.
Dansoeffening, *f.* f. Baal.
Dansrey, *f.* Tanzgesellschaft, Reiben, Tanzreihen.
Danschoenen, *m. pl.* Tanzschuhe.
Dansschool, *n.* Tanzboden, Tanzschule; *op het dansschool gaen*, tanzen lernen, auf den Tanzboden gehen.
Dansen, *v. n.* tanzen; *na iemands pyp dansen*, nach jemand's Pfeife tanzen, sich nach seinem Sinne richten; *op de hoord dansen*, auf dem Seile tanzen; *op de waast, op de puy dansen*, nach dem Tacte tanzen; *ik zal u van de trappen doen dansen*, ich will euch die Treppe hinunter werfen; *ik zal u de deur niet doen dansen*, ich will euch die Thüre weisen; ich will euch bald Füße machen; *van vreemde dansen, vor Irrreden springen; al dan-*

stank, im Tanze, im Springen, hüpfen de und springende.
Danser, *m.* danster, danseres, *f.* Tänzer, Tänzerin.
Dansvermaak, *n.* f. Baal.
Dansziekte, *f.* Tanzkrankheit, eine Krankheit, da die Leute stets tanzen und springen, *torantissans*.
Dapper, *adj. & adv.* tapfer, herzhast, mutig, unerschrocken, wacker; *recht gut, rechtschaffen*; *een dapper man*, ein tapfere Mann; ein Held; *een dappere daad*, eine tapfere That, Heldenthat; *toon u dapper*, haltet euch wie ein Mann; *hannas, masche* deine Sachen gut; *by heeft hem dapper behoeven*, er hat ihn rechtschaffen abgeführt; ihm den Lert recht gesehen; *by wierdt dapper egeroest*, er ward wacker durchgerügt.
Dapperheid, *f.* Tapferkeit, Heldenthut.
Dapperlyk, *adv.* tapfer, großmüthig, herzhast; *zy gingen den vyand dapperlyk te keer*, sie giengen dem Feinde scharf zu Leibe, sie griffen ihn mutig an.
Dare, *f.* das Gedäude, wo man das Malz darrret, um Bier daraus zu brauen; die Darre.
Daren, *v. a.* das Malz darrren, austrocknen, durchtrocknen.
Darm, *m.* Darm, Eingeweide, Gedärme; *kringspinen in de darmen hebben*, Reissen im Leibe, die Darmlicht haben; *het is een holle darm*, das ist ein Vießtraß; *den darm vallen*, den Kanzen fallen, sich dick und fett fressen; *verzwering der darmen*, Darmgechwür; *zy woude my de darmen niet bet lyf doen braken*, ihr werdet waschen, daß ich mir die Därme aus dem Leibe wegbräche.
Darmbreuk, *m.* Darmbruch.
Darmbuik, *m.* der Unterleib, Schmersbauch.
Darmijgt, *f.* Darmsicht, Kolik.
Darmking, *f.* Darmalinger, *m.* Darmsicht, Verstopfung des Leibes, die tödtlich ist.
Darmnet, *darmvlies*, *n.* das Darmnet; *omentum*, das Darmfell, das die Gedärme umgiebt; *peritonaeum*, oder das mesenterium, an welchem die Därme angewachsen sind.
Darmpyn, *f.* Darmsicht, Kolik, Reissen, Schneiden im Leibe.
Darmscheidzel, *darmscheel*, *n.* die Darmscheide, das Zell, welches den Unterleib von dem obern abfondert, *das diaphragma*.
Darmflinger, *f.* Darmking.
Darmsnyding, *f.* das Schneiden im Leibe, Kolik.
Darmval, *m.* ein Darmbruch.
Darmvlies, *f.* Darmnet.
Darmwee, *n.* Darmsicht.
Darren, *v. a.* dörren, sich unterstehen, sich unterfangen; *besser Durven*; *iets niet darren behaan*, sich etwas nicht unterstehen dörren.
Darschen, *brecken*; *f.* Dorschen.
Dartel, *adj. & adv.* mutwillig, verädert, weichlich, üppig; *f.* Dertel.
Dartien, *adj.* dreizehn; *f.* Dertien.
Dartiende, *adj.* der dreizehente.
Dartig, *adj.* dreißig; *f.* Dertig.
Dartigste, *adj.* der dreißigste.
Darven,

Darvon, v. n. bidden, mangela, ontbittern; besser Durven.

Das, m. Dacht, eine Art wilder Thiere; Halsbinde, Halsstrage, Lase; een *das met kanten*, ein Halstuch mit Spigen.

Daslook, n. Ackerstroblauch, wilder Lauch.

Dassevel, n. Dachsfall.

Dassever, dasseimout, n. Dachs fett, Dachs fenschmal.

Dat, *pron. neutr. demonst.* das, dieses; item *conj.* daß; *dat is goed*; *dat is de zaak*; *dat is myn gevoelen*, das ist gut; das ist die Sache; das ist meine Meinung; *ik beken*, dat gedaan te hebben, ich bekenne, das gethan zu haben; *dit kan ik wel doen*, maar dat niet, dieses kann ich wohl thun, aber jenes nicht; *dat was het*, geen ik *verreide*, das war es eben, was ich besürchtete; *wat dat belanget*, was das uns langt; *het huis*, dat ik gebouwd hebbe, das Haus, welches ich gemietet habe; *het kind*, dat my aanspreekt, das Kind, welches mich anredet; *dat raakt u niet*, das geht euch nichts an; *dat deugt niet*, das taugt nichts; *dat is zelfs een bewys van synne trouweloosheid*, das ist schon für sich ein Beweis seiner Untreue; *dat is de man*, dien ik ween, das ist der Mann, den ich meyne; *is dat uwe meening niet?* ist das nicht eure Meinung? *meunct* ihr es nicht so? *ik geloof*, dat het waar is, ich glaube, daß es wahr sey; *wy hoopen*, dat hy komen zal, wir hoffen, daß er kommen werde; *ik verree*, dat ik niet zal kunnen, ich fürchte, ich werde nicht können; *dat gy ons want wyn schenkt*, gy zoudt zo kwalijk niet doen, ihr würdet gewiß keine Günde daran thun, wenn ihr uns ein wenig Wein zu trinken gäbet.

Dat wird zuweilen gebraucht anstatt *wat*, oder 't geene dat, als: *laat de spotters zeggen*, dat ze willen, laß die Spötter sagen, was sie wollen; die *conj. dat*, daß, wird zuweilen ausgelassen, und nur in Verbindungen behalten; als: *men zegt*, *gy bent ryk*; *men zeide*, *gy waart riek*, man saget, ihr seyd reich; man sagete, ihr wäret krank; i. e. das ihr ic. Man braucht es auch zuweilen einen Wunsch auszudrücken, *dat God u zynen zegen geeve*, Gott wolle euch seinen Segen geben.

Datereen, v. a. den Tag im Briefe unter schreiben, datieren.

Dateryk, *adv.* augensichtlich, stracks, sogleich; *ik zal dateryk weer komen*, ich werde also bald wieder kommen.

Daveren, v. n. zittern, beben; wackeln, schwanken; *te en daverde de aarde*, da bebete die Erde; *het grof geschut deude de muren daveren*, das grobe Geschütze erschütterte die Mauern.

Davering, f. das Beben, die Erschütterung.

Dauw, m. Thau; *de dauw begint te vallen*, der Thau beginnt zu fallen; *der Thau fällt*; *het veld lag vol dauw*, das Feld war ganz mit Thau bedeckt; *dat is zo wals*, als een *dauw*, das ist so datt und sanft wie der Thau.

Dauwaaarde, f. Thauerde, welche oben an der Oberfläche des Erdreichs vom Thau durchdrungen und fruchtbar gemacht ist.

Dauwel, f. ein narrißes, geschwelliges

Frauenzimmer; ein Halsches Weibsbild.

Dauwelagtig, *adj. & adv.* narrißch.

Dauwelaar, f. Scherz, Woffen, Geschwäde.

Dauwelen, v. n. Ruchwillen treiben, narrißch seyn, schwagen.

Dauwen, *dauwen*, v. *imperf.* thauen; wenn der Thau fällt.

Dauwworm, m. eine Art Kröge oder Geind, welchen die Kinder am Kopfe bekommen.

De, *Art. m. & f. sing. plur. gen. o. der*, die; *de man*, der Mann; *de vrouw*, die Frau; *de menschen*, die Menschen; *de boomen*, die Bäume; *alle de geenen*, die, alle dies jenigen, welche ic.

De, hat im *Dat.* und *Acc. den*, im *Gen. mase. des*, im *Gen. fem. der*, im *plur. gen. o. der*; *hy gaf dat den rechter over*, er übergab die Sache dem Richter; *de sterke der mans*, die Stärke des Mannes; *de zwakheid der vrouwe*, die Schwachheit der Frauen; *de dapperheid der mannen*, die Tapferheit der Männer; *de schoonheid der vrouwen*, die Schönheit der Weiber; *de zoetigheid der kinderen*, die Weidlichkeit der Kinder.

Debit, *debet*, ist ein gebräuchlich Wort in den Handlungsbüchern, und bedeutet so viel, als: schuldig; item die Rechnung, das Conto; *die post heb ik op uw debit gebracht*, diese Schuld habe ich auf eure Rechnung geschrieben.

Debiteeren, v. a. einem etwas borgen, etwas auf Rechnung aufschreiben.

Debiteuren, m. pl. Schuldner, Schuldleute.

Debitrice, f. eine Schuldnerin.

December, m. Wintermonat, Christmond.

Deed, *imperf.* von Doen, thun; *hy deed dit*, er that dieses.

Deeg, n. Teig, geknetetes Mehl zum Brodts backen; *het deeg kneeden*, den Teig kneeten; *het deeg te rymen zetten*, den Teig aufgehen lassen. Davon kommen *amon-dedeeg*, Mandelteig; *auwdeeg*, Sauerteig.

Deeg, *deeg*, *Nom. & adv.* recht, rechtschaffen, von deugen, tangen; *is 't geen deeg?* ist euch nicht recht? seht euch etwas? *sepd* ihr unpar? *het nu nog geen deeg?* ist es noch nicht recht? *die drank zal u deeg doen*, der Trank wird euch gesund seyn; *wird* euch gut thun; *het is met my geen deeg*; *ik ben geen deeg*, ich befinde mich nicht recht wohl; *ter deeg*, *ter deeg*, *adv.* recht, wie es seyn soll, gebrüg; *iets der deeg* *maaken*, etwas recht machen, wie es seyn soll.

Deegagtig, *adj.* dem Teige ähnlich.

Deegbrok, m. deegbrokje, n. ein Ethel Teig.

Deegelyk, *adj.* ehelich, rechtschaffen.

Deegstem, m. Sauerreig, f. Deessein.

Deel, n. Theil, Stück, Anteil; Menge, Anzahl; *zyn deel ergens van krygen*, seinen Anteil davon bekommen; *ergens deel aan hebben*, Theil daran haben; *de deelen der wereld*, die Theile der Welt; *voor myn deel*, *myns deels*, für meinen Theil, was mich anlangt; *ten deele*, *eens deels*, *andern deels*, zum Theile, eines Theils, andern Theils; *bo-*

rende deelen, ganze Theile einer Sache, *partes integrantes*; *principale deelen*, Haupttheile; *elk zyn deel*, jeder seinen Theil; *'t geheel is grooter*, dan *zyn deel*, das Ganze ist größer als ein Theil von ihm; *het eerste*, *tweede*, *derde deel*, der erste, andere, dritte Theil; *het meeste deel zyn eerlyke lui-den*, die meisten Menschen sind ehrliche Leute; *deel van een boek*, ein Theil eines Buches; ein Band; *by deelen*, *adv.* theils oder stückweise; *hy zegt ten deele de waarheid*, er saget zum Theile die Wahrheit; *ik heb een deel onde boeken*, die ik eerst daag; *verkoopen zal*, ich habe einen Vorrath alter Bücher, die ich ehester Tags loschlagen werde; *ik neem deel in uwe blydschap*, in uwe drosheid, ich nehme Antheil an eurer Freude, an eurer Betrübniß; *uw vriend zynde*, neem ik deel in al wat u *voorvallen kan*, da ich euer Freund bin, so nehme ich Theil an allem, was euch begehnen kann.

Deel, f. Diele, ein gefärgtes Bret, Plante; item Lenne, Dresfotenne.

Deelagtig, *adv.* theilhaftig, der Theil woran hat; *ienand iets deelagtig maaken*, einen einer Sache theilhaftig machen.

Deelagtigheid, f. f. Deelgenootschap.

Deelagtigmaaking, f. Antheil, Theilhabung, Theilnehmung, Theilhaftigmachung.

Deelbaar, *adj. & adv.* theilbar, was sich theilen läßt; *alle stoffe is deelbaar*, alle Materie ist theilbar; *deelbare goederen*, theilbare Güter, Mobilialgüter.

Deelbaarheid, f. Theilbarkeit; *de deelbaarheid der stoffe in het oneindige*, die Theilbarkeit der Materie ins Unendliche.

Deelen, v. a. theilen, zertheilen, abtheilen, austheilen, Theil daran nehmen; *de goederen deelen*, die Güter theilen; *ik deel in uwe suert*, ich nehme Theil an euerm Schmerze; *wy hebben altoos gedeeld*, in het geen u betreft, wir haben allezeit Theil an euerm Belangen genommen.

Deeler, m. der Zähler eines Bruches; ein Wort in der Rechnung.

Deelgenoot, m. Theilgenos, Theilhaber, Theilnehmer.

Deelgenootschap, n. Theilnehmung; *deelgenootschap hebben aan Christi verdiensten*, Theil haben an Christi Verdiensten.

Deelhebber, m. Theilhaber, Theilnehmer.

Deelhebster, f. eine, die Antheil hat.

Deeling, f. Theilung, Vertheilung, Eintheilung, Schicht; *deeling doen*, theilen; *daar is nog geene deeling van den boedel gestibed*, da ist noch keine Schicht und Theilung gemacht.

Deeltje, n. ein Theilgen.

Deelwoord, n. ein theilnehmend Wort, ein participium in der Sprachkunst.

Deen, m. ein Däne, Dänemärker.

Deenemark, n. das Königreich Dänemark.

Deensch, *adj. & adv.* Dänisch; *deensche offen*, *waare*, dänische Offsen, dänische Waaren.

Deeren, v. n. erbarmen, Mitleiden haben; v. a. schaden, hindern, hinderlich seyn; *hy deed my*, er jammet mich, er geht mir nahe; *dat kan hem niet deeren*, das kann ihm nicht schaden.

Deerlyk, *adj. & adv.* jämmerlich, elend, erbärmlich; *een deerlyk toeval*, ein erbärmlicher Zufall; *deerlyk bedrogen zyn*, jämmerlich, häßlich, schändlich betrogen seyn; *hy ziet 'er deerlyk uit*, er sieht erbärmlich aus, er ist übel zugerichtet.

Doern, *f.* junges lediges Weibsbild, Dirne.

Doernis, *f.* Mitleiden, Erbarmung; *doernis met iemand hebben*, Mitleiden mit jemanden haben.

Doerniswaardig, *adj.* bejammerenswürdig; *mitteldoernis*, die doerniswaardige Blindheit der ouden heidenden, die bejammerenswürdig Blindheit der alten Heiden.

Deessel, *dyffel*, *m.* die Deichsel von einem Wagen.

Deeslem, *m.* Sauerteig; *brood sonder deeslem*, ungeklüertes Brodt.

Deesfemen, *v. a.* säuern, Sauerteig in den Teig werfen; *het brood deesfemen*, das Brodt säuern; *gedeesfemd brood*, gesäuertes Brodt.

Deez, *deze*, *pron. dem. m.* dieser, *deeze f.* diese, *dit. n.* dieses. *f. Deze*; *deez*, *deez* man, dieser Mann; *deez* vrouw, diese Frau; *dit diir*, dieses Dier.

Defug, *adj. & adv.* vorzüglich, trefflich, herrlich; *majestätisch*; *ansehnlich*; *een defig man*, ein vorzügliches, ansehnliches Mann; *een defig Geberde*, eine vornehme majestätische Geberde; *hy deekt een defighe lykrede*, er hielt eine vorzügliche Redenrede.

Defugheid, *f.* Vortrefflichkeit, Schönheit, Ansehen, Ernsthaftigkeit, Majestät; *die man heeft een defigheid in zyn wesen*, der Mann hat etwas ernsthaftes, etwas majestätisches an sich, in seinem Anblicke; *zyne defigheid bewaaren*, sein Ansehen bewahren, behaupten.

Defuglyk, *adv.* ansehnlich, vortrefflich, majestätisch.

Dezel, *m.* die Blatte bey den Buchdruckern, welche auf die Schrift presst; ein Liegel.

Degelyk, *adj.* ehrlich, ehrbar, tugendhaft; *voornehm*; *sein*; *'t is een degelyk man*, ein degelyke vrouw, es ist ein ehrlicher Mann, eine ehrbare Frau.

Degelyk, *adv.* sicher, gewiß; *unverhohlen*, gerade heraus; *'t is degelyk zo*, es ist gewiß so; *ik aal hem wel degelyk waarschouwen*, ich werde ihn ohne alle Umschände, mit deutlichen Worten dafür warnen; *ik aal 't hem wel degelyk zeggen*, ich will ihm rund heraus sagen.

Degelykheid, *f.* tugendhaftes Wesen, Rechtschaffenheit, Ehrbarkeit, guter Anstand.

Degen, *m.* Degen; ein Seitengewehr; *den degen trekken*, den Degen ziehen; *een degen dragen*, einen Degen tragen; *iemand den degen onweddigen*, einem den Degen abnehmen, abfordern, aus der Hand winden; *met den degen in de vuist sterven*, mit dem Degen in der Faust sterben; *met den degen veyten*, mit dem Degen sechten; *zyn degen is nog maaght*, sein Degen ist noch Jungfer; *der Mensch hat sich noch nie geköslagen*.

Degenraager, *m.* der einen Degen trägt.

Degenmaaker, *m.* ein Schwerdtfeger.

Degenrekker, *m.* einer, der den Degen ziehet; *hy is een degenraager*, maar geen degenrekker, er trägt einen Degen, aber

er ziehet ihn nicht leicht; stugt keine Hündel an.

Deining, *f.* das feste Schlagen der Wellen im Meere.

Deinsen, *n.* das Stoßen der Wellen gegen die Sandbänke.

Deinzen, *v. n.* weichen, sich zurück ziehen; ein Vorhaben unterbrechen, abbrechen, es aufgeben; *v. a.* zurückziehen, treiben; *al deinzende veyten*, sich währenddem sechten immer allmählig Schritt vor Schritt zurück ziehen; *met eenen toets*, een wagen achterwaards deinzen, eine Kutische oder Wagen zurückziehen; *wy brachten den vyand aan 't deinzen*, wir brachten den Feind zum Weichen; *wy zyn al te ver gekomen*, om te rug te konnen deinzen, wir sind schon zu weit gegangen, als daß wir zurück gehn könnten.

Deinzing, *f.* das Weichen, das Zurückziehen, die Flucht.

Deizig, *dyzig*, *adj.* dumpfig, neblicht.

Dek, *verdek*, *n.* Verdeck eines Schiffes; das Stockwerk desselben; *item die Wölbung hinter dem Mast*, darüber man zu gehen hat; *een schip van drie dekken*, ein Schiff mit dreyn Verdecken.

Dek, *f.* die Decke; *ingemeen alles*, was zum Bettgedeck gehört.

Deken, *f.* eine Decke; *eene watte deken*, eine Decke von Watten.

Deken, *m.* ein Oberhaupt von einem Collegio oder Gesellschaft, Dechant; *desgleichen der Schermeister*, Oberste einer Innung; *deken van een domkapitel*, ein Dechant von einem Domkapitel; *deken van een booge school*, Dekanus einer Facultät auf Universitäten; *deken van de laekverhoppers*, van de boekverhoppers, Oberhaupt der Luch; oder Buchhändler.

Dekenschap, *n.* Würde eines Dechanten; *naar het dekenfchap staan*, nach der Stelle eines Dechanten trachten.

Dekken, *v. a.* decken, zudecken; *bedecken*, beschirmen, verdecken; *von Thieren*, belausen, belegen; *de taafel dekken*, den Tisch decken; *een huis met pannnen*, leyen, dekken, ein Haus mit Ziegelfteinen, mit Schiefer decken; *hy dekte zyn geld achter de muurfarden*, er verdeckte sein Geld unter die Reißbündel; *eene misdadaad dekken*, ein Verbrechen verbergen; *eene morrie laten dekken*, eine Statue bespringen, belegen lassen; *het leger dekte de stad*, die Armee bedeckte, beschirmte die Stadt; *iemand ofdekken*, einen wacker durchpreisen.

Dekker, *m.* Decker, Dachdecker.

Dekking, *f.* Deckung, das Decken, Bedeckung; *item Verstellung*, Verbergung.

Dekkleed, *n.* Decke, Ueberzug; *item ein geplichter Ueberzug*, damit man etwas überzieht, widens Wasser sicher zu seyn; *dekkleed van een rypaard*, Schabracke; *strotsbedeck*.

Dekloot, *n.* Wley in dünnen Scheiben, in Blättern, etwas darcin zu weichen und zu bedecken.

Dekmantel, *m.* Deckmantel, Decke; *Wortwand*, Schein; *onder den dekmantel van godvornghigheid schuilen*, unter dem Scheine der Gottesfurcht sich verstellen; *den god-*

dienst gebraukt by tot een dekmantel zynel staatsucht, er gebrauchet die Religion zum Deckmantel seiner Staatsucht, seines Ehrgeizes.

Dekrier, *n.* Schif zum Dachdecken.

Deksel, *f.* Deckzel.

Dekstroot, *n.* Schoben, Stroh zum Decken.

Dekzel, *n.* Deckel, Ueberdecke; *Kleidung*; *item alles*, womit etwas bedeckt wird; *der Vorwand*, Verstellung; *dekzel van een pot*, Topffürze; *dekzel van een put*, Brunnenbedeckel; *geen pot zo schoon*, of men vind 'er een dekzel toe, es ist nie mand so ungefaltet, er findet keines gleiches, oder keinen Liebhaber; *wird vom Heirathen gesagt*; *desgleichen*, es läßt sich alles in der Welt entschuldigen, oder beklagnen; *dekzel en voedel*, Kost und Kleider, Hülle und Fülle; *paarde dekzel*, Schabracke.

Delden of **Dolpeenen**, *om de rietmen tegen te houden*, hölzerne Nagel, welche die Rietmen eines Boots zurück halten.

Delgen, *uytdelgen*, *v. a.* tilgen, vertilgen.

Delvenaar, *m.* einer aus der Stadt Delft.

Delven, *v. a.* graben, sparren.

Delver, *m.* ein Gräber; *Schanzgräber.*

Delving, *f.* das Graben.

Demood, *f.* Demuth, Demüthigkeit.

Demoodig, *adj. & adv.* demüthig, unterwürfig.

Demoodigen, *v. a.* demüthigen, unterwerfen; *klein machen*.

Demoodigheid, *f.* Demuth.

Demoodiglyk, *adv.* demüthig, demüthiglych.

Demokratie, *f.* Volk oder Bürgerregiment; *da nämlich das Volk*, oder die jämmtlichen Bürger eines Staats, das Regiment führen; *Demokratie*.

Dempen, *v. a.* dämpfen, auslöschten; *erstickten*; *füllen*, zuschütten; *füllen*; *een oproer dempen*, einen Aufruhr stillen; *eene grage dempen*, einen Graben ausfüllen, zuschütten; *het vuur dempen*, das Feuer dämpfen, löschten; *de put dempen*, als het half verdrooken is, den Brunnen zudecken, wenn das Kalb hinein gefallen und erloschen ist; *eine Sache zu spät thun*.

Demphooren, **domphooren**, *n.* ein Werkzeug, wie ein spitziger Hutz gefaltet, ein Nicht auszulöschen, Löschnapf.

Dempig, *adj. & adv.* engbrüstig, mit dem Dampfe behaftet; *haarschlichtig*, von Pferden gesagt.

Dempigheid, *f.* Engbrüstigkeit, Erstickung; *dempigheid in de keel*, Entzündung in der Kehle, die den Menschen ersticket.

Demping, *f.* Dämpfung, Erstickung; *Wasserkühlung*, Austilgung.

Den, *f.* Denneboom.

Denkägig, *adj.* voll Nachdenkens, tiefinnig, der in tiefen Gedanken steht.

Denkbeeld, *n.* ein Begriff, Vorbild, Werkstellung, die man sich selbst in seinem Gemüthe machet; *ingefchopen denkbeeld*, anerschaffene, angebotene Begriffe.

Denkelyk, *adj. & adv.* das man denken kann, das sich denken läßt, wahrkeltensich.

Denken, *v. a.* denken, Gedanken haben; *meenen*, glauben, hoffen; *bedacht seyn*; *om zyne dingen denken*, auf seine Sachen denken.

ken, bedacht seyn, darauf Acht haben; *ergens aandagtig op denken*, an etwas mit Ernst und Fleiß gedenken; *waar op denkt zy?* woran denkt ihr? *nergens op denken*, an nichts denken, auf nichts Acht haben; *denk daar wel op*, denke wohl, ernste sich daran, gieb Acht darauf; *denken en berdenken*, hin und her sinnen; *ik denk 'er nog niet te gaan*, ich bin noch nicht willens weg zu gehen.

Denkend, denkende, *adj.* denkend, der da denkt; *de ziel is een denkend wezen*, die Seele ist ein denkendes Wesen.

Denking, *f.* das Denken, Nachdenken, Nachsinnen.

Denne, *n.* das obere Werck auf einem kleinen Fahrzeug; *item f.* eine Lanne, Lannensbaum.

Denneboom, *m.* Lannenbaum, Fichtensbaum; *roode denneboom*, rothe Lanne, Fichte, *witte denneboom*, weißer Lannensbaum.

Dennappiel, *m.* Lannapfen, Lannapfel.

Dennenberd, *n.* Lannenbret, Bret von Lannenholze.

Dennenhout, *n.* Lannenholz.

Der, *Art. gen. f.* der, & *gen. plur. o.* der.

Derde, *adj.* der dritte, dritter; *een derde man*, ein dritter Mann; *Schiedsmann*; *een derde deel*, ein derde part, ein derde, ein Drittel, dritter Theil; *een derde ry*, das dritte mal; *ten derden*, drittens, zum Dritten; *Wilhelm de derde*; *Henrik de derde*, Wilhelm; *Heinrich der Dritte*; *het derde lid van een' staat*, das dritte Glied, der dritte Reichskönig in einem Staate, der Bürgerkönig, *le tiers état*; *iets aan een derden stellen*, eine zaak in eene derde hand stellen, etwas in die dritte Hand geben; *een derde in het piketspiel*, drei Karten, die auf einander folgen, im Waquetpiel, eine Tertie; *een derde van den boer*, Tertsie vom Ainter; *een derde van 't aas*, Tertsie major; *ten derdenmaal*, *adv.* zum drittemal.

Derdchalf, *adj.* drittehalb; *derdchalve snijver*, drittehalb Stüber.

Derdendagch, *adj.* dreystig, was den dritten Tag immer wieder kömmt; *een derdendagche koorts*, ein dreystigiges Fieber.

Derdewaak, *m.* der dritte Steuermann.

Deren, deeren, *v. n.* erbarmen, Mitleiden haben.

Dergelyk, *adv.* dergleichen, dergleichen.

Derhalven, *adv.* derohalben, derowegen, deswegen; *derhalven moet men besluiten*, das &c. derhalben muß man den Schluß machen, daß ic.

Derm, *m.* Darm, *f.* Darm.

Dermaten, *adv.* dermaßen, sothanig, socher gestalt; *nir der maaten*, aus der maßen.

Derre *f.* Darre.

Derren, *v. a.* durren, darren, durchs Heizen austrodnen, *f.* Darre.

Derren, darren, derven, durven, *v. n.* sich eröhnen, dürfen, trauen.

Derrie, derry, *m.* der erste harte Grund, den man nach dem Schlamme im Graben findet.

Derfchen, dreschen, *f.* Dorfchen.

Derrel, *adj.* & *adv.* muthwillig, äppig; *geil*, wolküßig; *grob*, unverschämmt, besser Dar-

rel; *dat it een dertel kind*, das ist ein Loth, muthwilliges Kind; *derrele geboarden*, gele Geborden; *een derrele styl*, eine freye und blühende Schreibart.

Derrelen, darrelen, *v. n.* Pöffen, Muthwillen treiben, geil seyn.

Derrelheid, *f.* Muthwillie, Neppigkeit, Leichtfertigkeit, Geilheit.

Derrellyk, *adv.* äppig, muthwillig.

Derrien, *adj.* dreysieben; *derrienmaal*, dreysiebn mal.

Derriende, *adj.* der dreyschente; *Lodewyk de derriende*, Ludewig der dreyschente; *ten derrienden*, zum dreyschenten.

Derrig, *adj.* dreystig.

Derrigmaal, *adv.* dreystigmal.

Derrigste, *adj.* der dreystigste; *ten dertigsten*, *adv.* zum dreystigsten.

Derven, *v. irr.* dürfen, dürfen; *f.* Durven; *zy derven mit konne haizen niet komen*, sie getrauen sich nicht außer dem Hause blicken zu lassen.

Derven, *v. n.* darben, entbehren, vermissen; *ik heb dat liever te derven*, den het te verzoeken, ich will das lieber ganz und gar missen, als jemanden darum anprechen; *ik kan haar byzyn niet derven*, ich kann ihrer Gegenwart nicht entbehren; *ich kann ohne sie nicht leben*.

Dervoegen, *adv.* sothanig, sochergestalt.

Derwaarts, *adv.* dahinwärts; *is hy derwaarts vertrokken?* ist er dahin abgereiset? *hat er seinen Weg dahin genommen?* *derwaarts en derwaarts*, hin und herwärts.

Derzelve, derselben, wird oft statt haar, ihr, gebraucht.

Des, *Art. genit. m. & n.* des.

Des, *adv.* dessen, um so uelmehe; *item so des*, dessen; *derhalben*, darum; *des te beter*; *des te erger*, desto besser, desto ärger; *ik ben des wel bewust*, ich bin mir dessen wohl bewußt; *ik spreek van groote zaaken*, *des hoor wy*, ich rede von großen Dingen, derowegen höre mich.

Des niet de min, des nie tegen staande, dem, dessen, ohngeachtet, nichts deshoweniger.

Desse, dieser, diese, *f.* Deez, Deze.

Desgelyks, *adv.* desselbigen gleichen, dergleichen, gleichjaß.

Deshalven, *adv.* derowegen, deshalben.

Desolaat, *adj.* verwaßt, wilde, verlassen, in Verwirrung; ein undeutliches Wort; *een desolaate boedel*, eine Verlassenchaft in Unordnung, oder Unrichtigkeit, wo die Gläubiger zu kurz kommen.

Destilleeren, *v. a.* distilliren, abziehen.

Destilleerkolff, *m.* Distillirkolben.

Destilleeroven, *m.* Distillirofen.

Deswegen, *adv.* derhalben, deswegen, um der Ursache halber.

Deszels, *pron. poss.* desselben; sein; *ik heb derzels vader van alles verwittigd*, ich habe seinen Vater von allem benachrichtigt.

Detto, diro, wederum, nochmals, dasselbe.

Deugd, *f.* Tugend, Redlichkeit; Freude, Vergnügen; Gesallen; Vollkommenheit; *de deugd verliest haare kracht*, als *zy de sonarheid toe geen grondvest heeft*, die Tugend verliert ihre Kraft, wenn sie die

Wahrheit nicht zum Grunde hat; *dat doet hem veele deugd*, das that ihm sehr gut, es deutete ihm sehr kirre, das brachte ihm viel Vergnügen; *'t is eene deugd van een man*, es ist ein sehr tugendsamer braver Mann; *hy is de deugd zelf*, er ist die Tugend selbst; *van de nood eene deugd maaken*, aus der Noth eine Tugend machen; *het pad der deugd*, het deugdenpad, der Tugendpfad; *christelyke deugden*, christliche Tugenden; *iemand deugd doet*, einem einen Gesallen erweisen.

Deugdelyk, *adj.* & *adv.* tugendfam, tugendshaft; *keusam*, redlich; *richtig*; *een deugdelyk man*; *een deugdelyke vrouw*, ein tugendamer Mann; eine sittsame Frau; *een deugdelyke gemoed hebben*, ein tugendsames Gemüth haben; *dat is een deugdelyke schuld*, das ist eine rechtmäßige, wahre und löbliche Schuld; *ik wil 't-a deugdelyk betaalen*, ich werde es euch redlich bezahlen.

Deugdelykheid, dezelykheid, *f.* Tugend; Tüchtigkeit, Tauglichkeit, Güte.

Deugdieere, *f.* Tugendlichee, Sittenlehre, Moral, Ethik.

Deugdryk, *adj.* tugendreich.

Deugdzaam, *adj.* tugendfam, sittsam, redlich.

Deugdzaamheid, *f.* Aufrichtigkeit, Erdmüthigkeit, Redlichkeit.

Deugdzaamlyk, *adv.* *f.* Deugdzaam.

Deugen, *v. n.* taugen, tügen, nützlich seyn; *dat deugd wergens toe*; *deugd niet met al*, das taugt zu nichts; *ist gar nichts maß*; *hy deugd niet veel*, er ist nicht viel werth; *dit bewys deugd niet*, der Beweis ist nicht bindunglich; *die jongen wil niet deugen*, dieser Knabe will nicht einschlagen.

Deugnier, *m.* ein Taugenichts, ein Thun nicht gut; ein lächerlicher Mensch.

Deumesje, *n.* Knirbs, kleines Mädchen, ein klein Kerlgen.

Devies, *f.* ein Stimmbruch, Wabtspruch.

Deun, *adj.* & *adv.* karg, stizig, sehr geizig.

Deun, *m.* Kurzwel; Lied, Gesang; *om dem deun*, aus Kurzwel; *aus Oeher*; zum Lachen; *ik moet dat om den deun eens doen*, ich muß das nur einmal zum Späße mit machen.

Deunon, *v. a.* spaßen, Kurzwel treiben.

Deinheid, *f.* Kargheit, Geiz, Stizigkeit.

Deunje, *n.* Liedlein, Arie, Trinklied; *een deunje spelen*, eine Arie spielen; *een deunje zingen*, ein Liedchen singen; *hy zingt altyd het zelfde deunje*, er singt alles zeit eben dasselbe Stück; *er zaget immer dasselbe*; *het is een ander deunje*, das ist aus einem andern Tone; *es ist eine andere Sache*; *iemand een deunje verleenen*, einem ein Stückchen bringen.

Deunjes, *adj.* ein wenig geizig; *der stuw sich aufs Geiz hilt*.

Deur, *f.* Thüre, der Eingang zu etwas; das Thor; wird von gemeinen Leuten anstatt door gebraucht; *van deur tot deur*, von Hause zu Hause; *iemand de deur wissetten*, einem die Thüre weisen; *door de regte deur*, durch rechtmäßig erlaubte Mittel; *hy is in den kerkendienst door de regte deur niet ingekomen*, er hat sich durch unerlaubte Mittel ins geistliche Amt eingeschlichen oder eingeschungen; *achterdeur*

Sinterthüre, Schlupfthüre; *de voordeur*, die Vorberthüre.
 Deur, anstatt Door, *f.* Door.
 Deurhamer, *m.* der Klopfer, der Hammer an der Thüre.
 Deurhengzel, *n.* Thürrand, das eiserne Band an derselben; *item* der Angel.
 Deurraam, *n.* die geschlitzte Holz- oder Steinarbeit, womit eine Thüre eingefasst ist.
 Deurring, *m.* Thürring, Ring an der Thüre.
 Deurslag, *m.* ein Selber, ein Durchschlag; *ide* Doorflag; überhaupt giebt es viel Worte, die von door, durch, zusammen gesetzt sind, von einigen aber durch deur geschrieben und ausgesprochen werden; als deurlagtig, durchschlagig; deurneboom, Dornstrauch, *u. s. w.*
 Deurloer, *n.* Thürrschloß.
 Deurstyl, *f.* eine Wofte oder Stolle an der Thüre; Thürrspitze.
 Deurvleugel, *m.* Schlagthüre, Thürrflügel.
 Deurwaarder, *m.* Schornröhrer, Thürrhüter, Gerichtsdiener; *iemand een' deurwaarder zenden*, einem einen Gerichtsdiener zuschicken.
 Deurwaarderfchap, *n.* Amt eines solchen Gerichtsdieners.
 Deurwagter, *m.* Ker, *f.* Thürrheber, Thürrhüter, Pförtner.
 Deufig, *duyfig*, *adj.* dumm.
 Deuvekater, *m.* ein Christbrodt, Christkaiser; ein Weizenbrodt, so in Holland um Weihnachtsnachten gebacken wird; *wat den deuvekater!* ist eine gemeine Redensart in Holland, wenn man seine Bewunderung über etwas an den Tag legen will; als wenn wir *J. C.* sagen, *Woh! tausend!* was den Hohn die das?
 Deuvik, *m.* Zapfen an einer Lonne; kurzer dieser Mensch.
 Deuviken, *v. a.* Bier ohne Hahn, bloß durch den Zapfen ablassen.
 Dewelke, *pron.* welche.
 Dewyl, *conj.* diemal, weil.
 Deyn, *m.* deyne, *f.* Kestalb, vom Franz. *dain, daine.*
 Deze, *pron. demonstr.* *m. & f.* dieser, diese; *NB.* Einige schreiben Deze, andere Deze. Wer soll es diesem und jenem recht machen? *wie zal 't sikh een' van passe maaken?*
 Dezelve, Dezelve, *pron. demonstr.* derselbe, dieselbe.
 Dezer, *genit. f. & genit. plur. o.* dieser.
 Dezervoegen, *adv.* dermaßen, also.
 Dezes, *genit. m.* dieses.
 Diaken, *m.* Diakonus, Küster, Armenpfleger.
 Diakenfchap, *n.* das Diakonats, Armenpflegeramt.
 Diakonesse, --nisse, *f.* Almosenpflegerin, Versorgetinn der Armen.
 Diakony, Diakonye, *f.* Armenpflege, Armenhaus; *item* die Armenkass; *van de diakony leeven*, vom Almosen leben.
 Diamant, *m.* Diamant, Demant; der vornehmste Edelstein; *een ruuwe, rauwe diamant*, ungeschliffener, roher Demant.
 Diamantgruis, *n.* Demantstaub, Demantpulver.
 Diamanthaak, *m.* eine Demantspange.

Diamantring, *m.* Demanttring; Ring mit Demanten besetzt.
 Diamanten lypen, Demanten schleifen.
 Diamantlypen, *n.* das Demantschleifen, Demantschneiden.
 Diamantlyster, *m.* Steinschneider, Demantschneider, Demantthändler.
 Diamantsteen, *m.* Diamant, Demant.
 Diamantstof, *n.* Diamantgruis.
 Diamantstrik, *f.* Diamanthaak.
 Dicht, *f.* digt, dicht.
 Dictator, *m.* Dictator, Alleinherrscher; *een ewigwe Dictator, die altyd byst*, ein immerwährender Dictator.
 Dictatorfchap, *n.* die Dictatur, Alleinherrschaft; *bet Dictatorfchap was te Rome de hoogste waardigheid*, die Dictatur war zu Rom das höchste Amt.
 Die, *ist* fast so viel als Deze, Deze, der, die; männlichen und weiblichen Geschlechts in der einfachen und vielfachen Zahl; *item* derjenige, diejenige, diejenige; *die man; die vrouw; die jongen, der Mann; die Frau, dieser Knabe; die menschen, die boomen, die Menschen, die Bäume; by is de woon van dien man*, er ist dieses Mannes Sohn; *zy gaven dien voerman elk een ryksdaalder*, sie gaben dem Fuhrmanne, jeglicher einen Reichthaler; *die genee, die*, derjenige, welcher; *diejenigen, welche*;
 Dieden, *v. a.* deuten, bedieden, bedeuten. *f.* Duyden.
 Dief, *m.* Dieb; einer der stiehlt, heimlich mitnimmt, manst; *by is een geboren dief*, er stiehlt wie ein Rabe; das Stehlen ist ihm angeboren; *de gelegenheid maakt den dief*, Gelegenheit macht Diebe; *elk is een dief in zyne neering*, in seiner Handthierung ist ein jeder ein Dieb.
 Sprüchw. Man suchet immer andern etwas abzustehlen, abzustehlen, ihnen einen Vortheil, Kunstgriff, Verdienst, Gewinn, Kundmann, *u. s. w.* abzustreichen; *een dief aan de haars*, ein Räuber, Nichtredner, Schnuppe am Lichte, die zu stark flams met, und das Licht zu sehr mitnimmt.
 Dieftig, *adj. & adv.* diebisch; *dief meid is wat dieftig*, das ist eine diebische Magd, sie läßt gern die Hände stehlen.
 Dieftigheid, *f.* Genaugtheit zum Entweihen; Dieberey.
 Diefduim, *m.* Diebsbaum; das Eisen oder Gitter, damit man die Fenster wider die Diebe besetzt.
 Diefsage, *f.* eine Dieblinn.
 Diefhenker, *m.* Scharfrichter, Diebshenker; Henker.
 Diefkelder, *m.* unterirdisches Gefängnis; Diebsgefängnis.
 Diefsapper, *m.* ein Wundarzt, den man dem Scharfrichter gleich setzet.
 Diefsje, *n.* ein kleiner Dieb.
 Diefsneider, *m.* Gerichtsdiener, Häkper.
 Diefslyk, *adv.* diebisch; verstofften; heimlich; *iemand iets diefslyk omdraagen*, einem etwas heimlich wegnehmen, entwenden.
 Diefsstal, *m.* Diebstahl, Entwendung.
 Diefsje, *f.* der Diebstahl.
 Diefsig, *adj. & adv.* diebisch, verstofften.
 Diefsranger, *f.* Diebsleder,

Diefvartok, *n.* Zerkucht, Seiberge, Niederrlage der Diebe.
 Diefsyzers, *n. pl.* Gitter oder Mangel, wider das Einbrechen.
 Diefszak, *m.* eine verborgne Tische; verborgener Gefäßbeutel, *f.* Dieve.
 Dielenhoofd, blasterhoofd, *n.* Diefskopf, ist in der Baukunst ein großes Glied des Kranzes oder Karnies.
 Diemet, diemit, *n.* Zwillich, barchent Zeug, von Linnen oder Baumwolle; *demitum*.
 Dian, *Gen. dat. et acc. pron. demonstr.* des, desselben; diesem, diejen; dem, den.
 Dien aangaande, was das betrifft.
 Dienaar, *m.* Diener, Bedienter; Knecht; *dienaar des goddeliken woords*, Diener des göttlichen Wortes; *Priester; dienaar van 't hof*, Hofbedienter; *de dienaar des konings*, die Bediente vom königlichen Hause; *dienaar van 't gerecht*, Gerichtsbedienter, Gerichtsdiener; *zu dienaar, woe dienaarste*, euer Diener, eure Dienerin; ein Gruß oder Abschied; *nu dienaar myn heer*, ihr Diener mein Herr; *ik ben nu ootmoedigste en gehoorsaamste dienaar*, ich verbleibe dero ergebener und gehorsamster Diener; *kamerdienaar*, Kammerdiener.
 Dienaarsste, *f.* Dienerin; ein bösscher Ausdruck; *ik ben woe dienaarsste*, ich bin ihre Dienerin.
 Diender, *m.* Gerichtsdiener; *f.* Dienaar.
 Dienen, *v. a.* dienen, zu Dienste seyn, Dienst nehmen; sich bedienen; nügen, nützlich seyn; betreffen, anlangen, angeben; eines Stelle vertreten; antworten; *by een heer, by een vrouw dienen*, bey einem Herrn, bey einer Frau dienen; *God dienen*, Gott dienen; *zynen heer, zynen vriend, zyn vaderland getrouwelyk dienen*, seinem Herrn, Freunde, Vaterland getreulich dienen; *de wisse dienen*, die Wisse verorten; *aan de tafel, of der tafel dienen*, bey Tische, bey der Tafel aufwarten; *myn heer, geliefte bet u*, dat ik u van een vleugeltje diene, mein Herr, kann ich Ihnen mit einem Flügel aufwarten; *wat dient 'er nu gedaan te worden?* was soll man nun thun; *dat dient niet gezid*, wie angemessen te worden, das soll nicht gesagt, nicht gebilliget werden; *als ik op 't huis nal passen*, diende ik de steelel in myne magt te hebben, wenn ich auf das Haus Acht geben soll, so sollte ich wohl von rechtswegen den Schlüssel in meiner Gewalt haben; *zy diende daar op te letten*, ihr solltet hierauf Acht geben; *iemand in zyne regenzaak dienen*, einem in seiner Rechtsache dienen; *te land dienen*, zu Lande dienen, Kriegsdienste thun; *op zee dienen*, zu Wasser dienen; *die knegt diene u niet*, dieser Kerl ist euch nichts nütze, ist nicht für euch; *dat dient nergens toe*, das ist zu nichts nütze; *die spys dient niet voor de zieken*, das ist keine Kost für Kranke; *vaanwe druyten dienen niet voor zwakke maagen*, rohe Früchte sind nicht für schwache Magen; *dat diene tot zyne zaak*, das ist schon recht für ihn; *dat diene tot die zaak niet*, das gebd nicht hier her; *iemand tot leidman dienen*, eis dem statt eines Führers dienen; *deuyt*

gy nu' vader verloren hebt, wil ik u gaarn tot vader dienen, die welc' ihe' cuern Water verlichren dabe, so wilk' ich gerne Vaders Stelle an euch vertretten; dese dingen dienen tot bewy, dieses dienet zum Bes weise; dit bout zal wy daar toe konnen dienen, das Holz wird mit dazu dienen können; es ist dazu geschickt; wy zullen u daar op dienen, dat Ge. wir wollen euch darauf antworten, das ic. it. in dienstli cher Antwort melden wir; zig ergens van dienen, etwas gebrauchen; sich einer Sache bedienen; Descartes diene zig van die reden, Cartesius bediente sich dieses Grundes.

Dienende, adj. dienend; *de dienende edel-liden, die Hofjunter, die dem Könige bey Lische aufwarten; Lastpogen.*

Diens, anstatt wiens, wessen; diens brood gy eet, diens woorden gy spreekt, dessen Brodt ich esse, des Lied ich singe. Sprichwort.

Dienshalven, adv. derhalben, destwegen.

Dienst, m. Dienst, Gunst, Gefallen; Gesellschafft, gute Dienste; Unterkommen, Bedienung, Amt; Kriegesdienst; Kir chendienst; *dit paard is van een' goeden dienst, das Pferd thut gute Dienste; ten dienste staan; dienst en voordeel doen, zu Dienste stehen, einem Nutzen schaffen, Dienste leisten; mit den dienst scheiden, aus dem Dienste gehen; in 's konings dienst zyn, in königlichen Diensten stehen; zig in vrenden dienst begeeven, in fremder Herren Dienste treten; is 'er iets tot wnen dienst? sieht etwas zu cuern Dienste? kann ich euch womit dienen? ik ben altoos tot wnen dienst gereed, ich bin stets bereit, euch zu dienen; zig tot den dienst van God heiligen, sich dem Dienste Gottes widmen; iemand dienst doen, bewyzen, einem Gunst erzeigen, einem dienen; dienst wemen, Dienste nehmen, in eine Bedienung treten; dienst zoeken, eine Bedienung, oder Dienst bey einer Herrschafft suchen.*

Dienstbaar, adj. & adv. dienstbar, zu dies nen verbunden; *iemand dienstbaar zyn, einem dienstbar seyn.*

Dienstbaarheid, f. Dienstbarkeit; Knechtschafft, Sklaverey.

Dienstbaarlyk, adj. auf eine dienstbare und slavische Weise.

Dienstberaid, adj. dienstwillig, dienstfertig.

Dienstbieding, f. Dienstbiedung, Anerbie tung; Bereitwilligkeit zu dienen, Dienst fertigkeit, Dienstblichkeit.

Dienstbode, m. & f. Dienstbothe, Bedienter besonderer Geschlechtes, Diener; Item Handgenossen.

Diensthuis, n. Sklaverey; f. Dienstschap.

Dienstig, gedienstig, adj. & adv. dienstferti g; dienlich, nützlich, bequem, wozu; *dat zonde wy veer dienstig zyn, das wärs be mit sehr dienlich seyn; bet is niet dien stig, dat men alles weet, es ist nicht gut, alles zu wissen.*

Dienstigheid, f. Nützlichkeit, Brauchbarkeit, Geschicklichkeit zu einer Nutzung.

Dienstiglyk, adv. nützlich, dienlich.

Dienstknecht, m. Diener, Bedienter, Knecht.

Dienstloon, n. Lohn, Dienstlohn.

Dienstmaagd, f. Dienstmaagd.

Dienstman, m. Lehnsman, Frohnbauer.

Dienstpleging, f. Verrichtung des Dienstes, als des Gottesdienstes, Verwaltung der Sacramente mit den gewöhnlichen äußers lichen feyerlichen Handlungen.

Dienstpligtig, adj. was zu Verrichtung des Dienstes gehdret; *de dienstpligtige kerke lyke wet, die Vorschrift, Sitte und Ge brauch der Kirche in Zeyrung des Gots tedienstes; dienstpligtig boek, das Buch, worinnen die Ceremonien, die bey einer Sache, als z. E. bey Gottesdienste, vorge nommen werden, beschrieben und voes geschriben sind.*

Dienstschap, f. der Zustand der Dienstbar keit, die Verbindlichkeit, darianen einer ist, dem andern zu dienen; Lehnsstand, Frohnstand.

Dienstvaardig, adj. & adv. dienstfertig, dienstwillig, diensthaftig.

Dienstvaardigheid, f. Dienstfertigkeit, Dienstwilligkeit, Gesälligkeit.

Dienstwillig, adj. dienstwillig, gesällig.

Dienstwilligheid, f. Dienstwilligkeit.

Dienthalven, f. Dienshalven.

Dienvolgens, adv. diesem zu Folge; folglich, derowegen.

Diep, adj. & adv. tief; Item tieffinnig; *de gragt is agt vooten diep, der Graben ist acht Fuß tief; stille waters hebben diepe gronden, stille Wasser sind tief; die wes nig reden, denken desto mehr; de wonde is heel diep, die Wunde ist sehr tief; dat is een veer diep huis, das ist ein sehr lous ges Haus; diepe gedagten, tieffinnige, weitreichende, unergündliche Gedanken; een diep onderzoek, eine tieffinnige Untersuchung; een diepe slap, ein tiefer Schlaf, eene diepe stillzuygenheid, ein tiefes Stillschweigen; bet is niet dieper, seine Begriffe erstrecken sich nicht weiter; mehr darf man nicht fragen; een man van diepe geleerdheid, ein grundgelchrter Mann; wy moeten nooit van God sproken, als wet een diepe eerbiedigheid, von Gott muß man mit der größten Ehrerbietung re den.*

het Diep, n. die Tiefe; Tiefe des Wassers; *wy kwamen 's nachts in 't diep, wir las men des Nachts auf die Höhe des Meeres.*

Diep, adv. tief; *diep graaven, tief graben; diep in zee zyn, auf der Höhe des Meeres, auf offener See seyn; als bet kwaan diep ingeworteld is, valt bet zwaar, bet zelve nit te roejen, ein Uebel, das tief eingewurzelt, läßt sich schwer austrotten; als men diep in schalden steekt, kan men niet gerustelyk slaapen, mer tief in Schulden steekt, kann nicht ruhig schlafen; dat schip gaat heel diep, das Schiff ist sehr beladen; dat schip gaat ruimtig voer diep, das Schiff geht zwanzig Fuß tief; ik ben al diep in de vyffig, ich bin schon hoch über die funffzig; iets diep onderzoeken, etwas genau, gründlich untersuchen.*

Diepätig, adv. ein wenig tief; ziemlich tief.

Diepelyk, adv. tief; *diepelyk geworteld, was tiefe Wurzeln geschlagen hat; diepelyk*

graaven, einen mit einer sehr tiefen und recht ehrerbietigen Verbeugung gräben.

Diepen, v. a. tief machen; tief graben, ver tiefen; *bey den Walden Schatten geben, Schatten in eine Zeichnung bringen; dat kan diepen noch droegen, das ist weder gut noch schlimm; das steigt und fällt nicht; das ist immer eierley; dat skut is sterk gediept, das Stück hat viel Schat ten.*

Diep gaan, v. n. schwer beladen seyn, tief im Wasser gehen; *de groote schepen gaau heel diep, große Schiffe gehen sehr tief.*

Dieploot, n. Weywurf, Senfbles, Peilboot; das Senfbles, welches die Kooten gebrauchen, um die Tiefe der See zu erforschen; *bet dieploot nitwerpen, den Senfel auswerfen.*

Diepte, f. Tiefe, Schlund, Abgrund, Höhe des Meeres; *wy brachten den beelen nage in de diepte door, wir brachten die ganze Nacht auf der hohen See zu; dat is een grondelooze diepte, das ist eine grundlose Tiefe; de diepte van een wonde peilen, die Tiefe einer Wunde erforschen; mit einem Sucher untersuchen; de diepte des berten, der Grund des Herzens.*

Diepzinnig, adj. & adv. tieffinnig, schars finzig; *een man van een diepzinnig ver stand, ein Mann von tiefer Einsicht; de bovennatuurkunde is een veer diepzinnige wetenschap, die Metaphysik ist eine tieffinnige Wissenschaft.*

Diepzinnigheid, f. Tieffinnigkeit; Tief sinn.

Diepzinniglyk, adv. tieffinnig; gründlich.

Dier, n. Thier; alles was Leben und Bewe gung hat; *de dieren des velds, die Felds thiere, die Thiere die sich auf dem freyen Felde aufhalten; een wild, wreed dier, ein wildes Thier, ein grausames, blut dürftiges Thier; de mensch is een redelyk dier, der Mensch ist ein vernünftig Thier; dieren, die op 't land en in het water le ven, die Amittierthiere, die beydes aufm Lande und im Wasser leben; tamme di ren, zahme Thiere; kruipende dieren, kriechende Thiere; Gewürme; dieren, die vliegen, fliegende Thiere; bloedelooze di ren, das Gewürme, Gekschmeise, In sekten.*

Dier, pron. demonstr. sing. f. it. plur. genit. dieser; *in dier voege, auf diese Weise, also.*

Dier, adj. & adv. theuer, werth, kostbar, hoch im Preise; selten, rar.

Dierbaar, adj. & adv. theuer, kostbar, werth; *Christus dierbaar bloed, Christi theures Blut.*

Diergaard, m. Thiergarten; wo man wilde und ausländische Thiere unterhdlt.

Diergelyk, adj. dergleichen, desgleichen; von derselben Art; *dat is van diergelyk een prys, das ist von einerley Preis.*

Dierhond, m. ein Jagdhund.

Dierkring, m. der Thierkreis, am Himmel.

Dierlyk, adj. & adv. thierisch; was einem Thiere zukommt, oder eigen ist; *bet dierlyk leeven, das thierische Leben; de dierlyke mensch, der natürliche, sich selbst ge lassens, und seinen natürlichen Trieben nach;*

nachbarnende Mensch; *de diende ge-
ben*, die Lebensgeister.

Dierich, *adj.* thierisch.

Dierre, *f.* Ebeurung; *Getrenntheit*.

Dierre, *n.* ein Diergen, kleines Dier.

Diervoegen, *adv.* solche, sohanis, sochers
gestalt.

Dies, *adv.* deswegen, deshalben, deswegen.

Dieshalven, *adv.* deshalben, deswegen.

Dies te, desto, um so viel; *dies te better, dies
te stimmer is 't*, desto besser, desto schlim-
mer ist.

Diers maaken, *v. a.* überreden, weis mas-
chen; *by sagt hem dat met alle kragt diers
te maaken*, er suchte ihm das mit aller
Macht einzureden.

Dieve, *adj.* in zusammengesetzten Worten,
diebisch, verflohen.

Dievelantarn, *f.* Diebslaterne.

Dievery, *f.* Dieberey, Diebstahl; *sig met
dievery geneeren*, vom Stehlen leben;
kerkdievery, Kirchenraub.

Dievetaal, *f.* Diebsprache.

Digt, *adj. & adv.* dichte, fest, nahe bey ein-
ander; wohl verschlossen, das keine Offen-
nung, keine Rigen hat, nicht leet ist; *dat
linnen valt heel digt*, die Leinwand ist sehr
dicht; *vor dat men een vogt in een vat
doet, moet men zien, of het wel digt is*,
ehe man etwas Flüssiges in ein Gefäß
gießt, muß man sehen, ob es auch leet
sey; *de zaak wordt heel digt gebonden*, die
Sache wird sehr heimlich gehalten; *digt
zyn*, verböhlen, heimlich seyn, hinterm
Berge halten; *dat schrift is heel digt ge-
schreeven*, die Schrift ist sehr enge in eins
ander hinein geschrieben; *al te digt
schryven*, allzu enge schreiben; *iets digt
toetrekken*, etwas feste zusammenziehen,
zuschnüren; *digt om zyne ooren krygen*,
wacker Schläge bekommen; *ienand digt
afswaeren*, einen recht zubecken, derb
ausprügeln; *het huis is rondom digt ge-
sloeten*, das Haus ist überall gut verwah-
ret, ihm ist nicht anzukommen; *het re-
gen heel digt*, es regnet sehr dicht; *de
glaasjes kwamen er zo digt, als krafs-
gen*, die Gläser stengen da ohne Aufho-
ren herum; der Wein wurde im Uebers-
flusse getrunken.

Digt, *n.* Vorschrift, Muster, wornach man
schreiben lernet; item ein Gedichte; *poes-
tisches Stük*.

Wenn digt bezeichnen soll dichte, fest, ens-
so wollen die besten holländischen Schrift-
steller, daß man also schreiben soll, zum
Unterschiede von *dicht*, ein Gedichte; und
so auch *licht*, leicht, und *licht*, Licht, des-
halben schreibe man *dicht*, *dichtvader*, *dich-
ter*, u. s. w.

Digtader, *f.* die poetische Ader, der Trieb,
die Geschicklichkeit zum Dichten.

Digt by, *adv.* nahe bey; hart an; *zy woen-
men digt by malikander*, sie wohnen nahe
bey einander.

Digten, *v. a.* dichten, Verse machen; *besser
dichten*; item dicht machen, klopfen, zus-
klopfen, zumachen; *kantzen digten*, Spis-
sen ausfüllen, voll machen.

Digter, *m.* Dichter, Poet.

Digterische, digterische, *f.* eine Dichterin.

Digtheid, *f.* Nachbarschaft, das Naderp;

item die Dichtheit, wenn etwas dicht und
feste ist.

Digtkonst, *f.* Dichtkunst, Dichtkunde;
Poetik.

Digtkunde, *f.* die Dichtkunde, Poetik; *sig
in de digtkunde oefenen*, sich in der Poetik
üben.

Digtkundig, *adj. & adv.* in der Poetik erw-
fahren; item poetisch, dichterisch; *een
digtkundige spreekwyse*, ein poetischer
Ausdruck, poetische Lebensart.

Digtkunst, *f.* Poetik, Dichtkunst.

Digtkunstig, *adj.* poetisch, dichterisch.

Dik, *adj. & adv.* dick, fett, bey Leibe; item
manchmal; *een dikke vrouw*, eine
dicke kurze Weibsperson; *die man wordt
heel dik*, dieser Mann wird sehr dick;
dikke melk, dicke Milch, Kam, Sane;
een dik boek, ein starkes Buch; *dik hair*,
dickes, starkes Haar; *dik papier*, starkes
Papier; *een dik bosch*, ein dicker Wald;
die boom wordt heel dik, der Baum wächst
sehr in die Dicke; *de man is vyf voeten
dik*, die Mauer ist fünf Fuß dick; *het
vriest een voet dik ys*, es friert einen Fuß
dickes oder hoch Eis; *een kabel van vier
dik*, ein Anterell von vier Seilen ge-
wunden; *sayt van drie dik*, ein Saget
von drey Faden; *dredvradighes Saget*;
dik van vleesch, fleischigt, stark am Fleis-
che; *dik gekleed zyn*, schwer bekleidet
seyn, viel Kleider auf dem Leibe haben;
de pslen vloegen er heel dik, die Pfeile flo-
gen sehr dicht und häufig.

her Dik, *n.* das Dicke; *dat dik van 't been*,
das Dicke am Beine, die Wade.

Dikagig, *adj.* etwas dick.

Dikbaard, dikbaardig, *adj. f. m.* der elen
dicken starken Bart hat; *starkbärtig*.

Dikbaak, *m.* Dickbauch, Wank.

Dikbek, *n. & m.* der ein dickstümpfiges
Angezicht hat; item Kernbeisser, ein Wo-
gel.

Dikbuik, *m.* ein dicker Bauch; *Dickbauch*.

Dikdarm, dikderm, dikzak, *m.* ein dicker
Bauch.

Dikkclip, diklip, *m. & f.* der oder die dicke
Lippen hat.

Dikken, *n.* dick werden; *v. a.* dick machen,
verdicken; *dat nat dik in 't saan*, diese
Gräbe gerinnt, gellebert, wird dick, ins-
dem sie kalt wird, oder wenn man sie kes-
sen läßt; *de bry is niet veel gedikt*, der
Brey ist nicht dicke genug gemacht.

Dikkert, *m.* ein dicker Junge, oder Kerl;
zyn dikkerje, mein lieber dicker (Mann,
Sohn); *mein Hampelmannen*.

Dikkop, *m. f.* Dickkopf, Dickmaul.

Dikmaal, dikmaals, *adv.* manchmal, oft-
mal.

Dikpens, *f.* Dickwanst.

Dikre, *f.* die Dicke; *de dikte van anderhal-
ven voet*, die Dicke von anderhalb Fuß;
de dikte van een vinger, eines Fingers
dicke, einen Finger breit.

Dikwerk, *adv.* oft, oftmal.

Dikwils, *adv.* oft, öfters, oftmal, bisweilen,
vielmals; *hoe dikwils hebt zy dat al ge-
vraagd*, wie vielmal habt ihr das schon
gefragt?

Dille, *f.* Dille, gewisser Kraut.

Ding, *stnk. n.* Ding, Sache, Etwas; item
bey den Alten ein Gericht.

Dingbank, *f.* Schöppensuhl, Gerichtsbank.

Dingdag, *m.* Marttag, Gerichtstag.

Dingen, *v. a.* dingen, feilschen, markten; *Pro-
ces sühren*; *over iets dingen*, dat men
koopn wil, dingen, über etwas das man
kaufen will; *by dingt naanw*, er dingt,
er handelt genau; *naanw dingen en wel
betaalen*, genau handeln, und richtig bes-
zahlen; *by heeft over dat paard lang ge-
dongen*, er hat um das Pferd lange ge-
handelt; *ergens na dingen*, nach etwas
trachten; *by dingt na dat ampt*, er strebt
nach dem Amte, er bewirbt sich darum;
na de gely dingen, sich den Streit zum
Galgeln winden; *rygen iemand dingen*,
einen Rechtsbandel wider jemanden aus-
führen.

Dinger, *m.* -gter, *f.* einer der um etwas
handelt; ein Advocat, Vorpruch vor
Gericht.

Dingerje, *n.* ein kleines Ding; Kleinigkeit.

Dingheeren, *m.* Dingherren, heißen auf den
Dergewerten, diejenigen, welche die Erste-
rsten.

Dinghof, *m.* dingstad, *f.* Stadt, Ort, wo
bey den Alten Gericht gehalten wurde.

Dinging, *f.* Bekrebung, Erwerbung, Anfu-
schung; *dinging na een ampt*, Erwerbun-
g um ein Amt.

Dingplicht, *m.* Gerichtsbarkeit, obrigkeitli-
che Herrschaft.

Dingdag, *m.* Dienstag.

Dingspligig, dingspligig, *adj.* dem Ges-
richte unterworfen, der darunter steht,
rechtlich.

Dingstoel, *m.* Richterstuhl.

Dingswaarder, *m.* der Gerichtsobwalter, der
Präsident in dem Oberjustizrath der Pro-
ving Oberseel.

Dingraal, *f.* Rede, Vortrag, Anbringen eines
Advocaten für seinen Klienten.

Dingraaler, *m.* ein Advocat; *f.* Dinger.

Dingzaak, *f.* Rechtsfache, Proceß.

Diocces, *n.* das Kirchspiel, der Sprengel eb-
nes Bischofs oder Superintendentens.

Dis, *dich*, *m.* Tisch, Tafel; *dich de ge-
weentens*, heißt in Portugal ein gerichtlich
Collegium; eben wie in Frankreich der
Richtplatz des Königs in dem lie de ju-
stice; *wy aten samen aan den dis*, wir
saßen mit einander zur Tafel.

Discant, *m.* die erste und kleinste Stimme in
der Brust.

Discantfluit, *f.* Discantflöte.

Discipel, *m.* Schüler; Untergebener im Un-
terrichte.

Disgemeen, *adj.* die an einem Tische sind.

Disgenoot, *m. & f.* Tischgenosse, Tischgesells-
schafter; ein Gast.

Disgeregt, *n.* das Essen, das aufgetragene
Gerichte, die Speise.

Dishaken, *n.* Tischtuch, Tischdecken.

Dischen, *v. a.* auftragen, aufstücken, auf
die Tafel bringen, den Tisch zubereiten.

Dissel, *m.* eine Dicksel am Wagen; item
ein Hobel, Weil; ein Schiffszimmerwerks-
zeug, damit zu klopfen.

Disselboom, *m.* eine Dicksel am Wagen.

Distel, *f.* Distel, eine Art Gewächses; *ge-
negra-*

*ogende Aitel, Coetobenechten; kardodi-
fel, Kortendistel.*
Distelagrig, *adj. & adv.* wie Disteln, distel-
artig, distelmäßig.
Distelbloem, *f.* Distelblüte, Blume. Die
Distelblume ist das Wappen von Schott-
land, wie die Lilien von Frankreich; *een
schone distelbloem*, eine Art Schottländs
scher Blume.
Distelig, *adj. & adv.* voll Disteln, kacklicht;
item schwer, spitzig, verständig; *dat is een
distelig land*, das Land ist voller Disteln;
een distelig gesbil, eine kacklichte, spitzig-
ge, lässliche Streiffrage.
Distelkruid, *n.* Distelkraut.
Distelvink, *f.* Distelfink, Estriglis.
Distelyzers, *n. pl.* ueredigte Eifen, die man
in die Erde legt, und mit Gras oder Klei-
nen bedeckt, die kindliche Kruteren da-
durch zu nichte zu machen, *marica*.
Distilateur, *m.* Ausbrenner, Abzieher von
Flumen und Ardutern; Distillierer.
Distillatie, *f.* das Distillieren, Abziehen ge-
brannter Wasser.
Distilleeren, *v. a.* aus Ardutern ausziehen,
distillieren; *gedistilleerde wateren*, gebrann-
te Wasser.
Distilleerkamer, *f.* chemischer Schmelzherd,
Laboratorium.
Distilliervat, *n.* ein Gefäß zum Abziehen ge-
brannter Wasser.
Distillierwinkel, *m.* Ort, wo man gebrannte
Wasser verläuft.
Dit, *Prov. demonst. conj. gen. neutr.* dieses,
dies; *dit geweest*, diese Gegend; *dit aelce*,
dasselbe, dieselbe; *dit is de man*, *daar ik
van gesproken heb*, dieses ist der Mann,
von dem ich sprach; *ditmaal aal ik het
eens nog doen*, *maar niet verder*, das mal
will ich es noch einmal thun, aber nicht
mehr.
Dobbel, *m.* das Würfelspiel; item doppelt,
zweifach; *f.* Dubbel; *eeuen goeden dobbel
hebben*, einen guten Wurf haben, viel
gewinnen; *een kwaden dobbel hebben*,
einen schlechten Wurf haben; unglücklich
spielen.
Dobbelaar, *m.* ein Spieler von Profession,
ein Crapiesler.
Dobbelen, *v. n.* würfeln, mit Würfeln
spielen; *tegen twaalf oogen dobbelen in
een zaak*, Gefähr laufen, eine Sache
nicht zu bekommen; item fechtlosen in
etwas; *de ziekte dobbelt tegen twaalf oogen*,
der Kranke liegt ohne Hoffnung.
Dobbelhoorn, *n.* dobbelkroes, *f.* Würfels-
becher; woraus man die Würfel wirft.
Dobbelschool, *f.* ein Spielhaus.
Dobbelspel, *n.* Würfelspiel; item Hazards-
spiel.
Dobbelsteen, *m.* Würfel; Spielwürfel;
valfche dobbelsteen, ein falscher Würfel,
der zum Betrugs eingerichtet ist.
Dobbelsteenrje, *n.* ein kleiner Würfel.
Dobber, *m.* Feder, oder Kiel an einer Angels-
schuur; Anterholz; item ein leichtes Fahr-
zeug, kleiner Kahn; *biene dobbers*, Was-
senbüchel, welche diejenigen gebrauchen,
die Schwimmen lernen.
Dobberen, *v. n.* auf dem Wasser spazieren
fahren; mit den Wogen auf und nieder
treiben.

Dobbering, *f.* Spazierfahrt auf dem Was-
ser.
Dobbervreugd, *f.* ein Vergnügen, das man
sich auf dem Wasser macht.
Doceening, *f.* Eßchung, Abdachung am
Walle.
Doch, doch; wollen einige im Schreiben un-
terscheiden von dog, ein Hund.
Dochter, *f.* Dogter.
Doctor, *m.* ein Lehrer, der höchste Ehrentitel,
der in den vier Facultäten zu erlang-
en ist.
Dodde, *f.* rietdodde, *f.* Riet.
Dodderig, *adj. & adv.* schlafzig, verdroffen,
finster, benebelt; *hy was deel dodderig van
's lignissen*, er war noch ganz schlaftrun-
ken, wüfte, benebelt vom Schmauke; *dod-
derig syn*, eine Schlafmüde kon.
Dodderigheid, *f.* Schlafzigkeit, Finsternheit,
Erdsheit, Wüßheit des Kopfes.
Dodelyk, *adj. & adv.* tödtlich.
Dodoor, *m. & f.* der gerne schläft, Schlaf-
fer; item eine Schlafmüde, schlafziger
Mensch.
Doe, *part. als*, damals, als; *f.* Toen.
Doek, *n.* Zeug von Flach, Feinwand, Feinens
zeug; item *m.* Luch, von Wolle gearbei-
tet; überhaupt alles gewebte Zeug; *onge-
bleikt graauw doek*, ungelichete rothe
Feinwand; *gebleikt doek*, gebleichte Feins-
wand; *syn doek*, feines Tuch; *seine Feins-
wand*, Kammeruch; *grof doek*, grobe
Feinwand, Sergetuch; *een wollen doek*,
ein wollenes Zeug.
Dceken, *plur.* Windeln; Feinwand, Lappen;
een kind in de doeken winden, ein kind
doeken, ein kind in Windeln wickeln,
windeln.
Doeken, *v. a.* hintergehen, listig betrügen.
Doekenhuis, *f.* Frauenhaube, Nachtzeug.
Doekje, *n.* ein Lächlein, Lappen, Fleck,
Schnupstuch; *dat is maar een doekje voor
'r bloeden*, das ist eine table Entschuldig-
ung.
Docking, *f.* Betrug, Hinterlist.
Doekmaaker, *m.* Luchmacher.
Doekscheerder, *m.* Luchsheerer.
Doel, *n.* Ziel, Zweck, Schießziel; *na het
doel schieten*, nach dem Ziele, nach der
Scheibe schießen.
Doele, *m.* Schießplatz, Schießwiese, wo man,
zumal mit dem Wogen, schießt; die ge-
meine Stadtherberge, das größte Wirths-
haus in jeder Stadt.
Doelen, *v. n.* zielen, wohnen zielen, wornach
trachten, sich beschreiben; *na een ampt doe-
len*, nach einem Amte trachten.
Doelpin, *f.* Nagel, Zweck, auf der Schieß-
scheibe; Mittelzweck.
Doelwit, *n.* das Schwarze in der Schieß-
scheibe; in den Niederlanden und Fran-
reich ist das Weiße; Ziel, Zweck, Ends-
zweck; *hy heeft dat tot syn doelwit*, er
hat das zu seiner Absicht.
Doemen, *v. a.* verdammen, durch einen Ur-
theilspruch verurtheilen.
Doemenswaardig, doemwaardig, *adj. &
adv.* verdammungswürdig, verdammt,
verdamulich.
Doeming, *f.* Verdammung, Berurtheilung,
Doemwaardiglyk, *adv.* *f.* Doemenswaar-
dig.

Doen, *v. a.* thun, verrichten; handeln, Ge-
werbe treiben; *goed doen*, recht thun,
Gutes ausüben; *kwad doen*, Uebels
thun, Böses verrichten; *aalmoesen doen*,
Almosen geben, reichen, austheilen;
een jongen op een ambagt doen, einen Knab-
ben aufs Handwerk thun; *ongelyk overge-
doen*, Unrecht thun; item unglück his-
ten; *met een vrouwe te doen hebben*, mit
einem Weibsbilde fleischlich zu thun ha-
ben; *ik wil 'er niet met te doen hebben*,
ich mag nichts damit zu thun haben, ich
will mich nicht darcin mengen; *wat heeft
hy daar mede te doen?* was geth ihm das
an? *met wien neemt gy te doen te heb-
ben?* mit wem denkt ihr wohl, das ihr
zu thun habet? *veel te doen*, *of veel werke
te doen hebben*, sehr viel zu thun haben,
sehr in Beschäften stecken; *iemand veel
te doen geven*, einem viel zu schaffen ma-
chen; *hy doet in briden en leer*, er han-
delt mit Fellen und Leder, mit rauchem
und gaarem Leder; *namen doen*, inkun-
nen in Gesellschaft handeln, in Compas-
gnie handeln; *iemand handreiking doen*,
einem an die Hand gehen; *hoe vaart gy?
weer wel*, *om u dunkt te doen*, wie befin-
det ihr euch? *ganz wohl*, euch zu dienen;
hy maakt 'er veel om te doen, er machet
groß Wesens, viel Lärm davon; *syn aem
maakt hem genoeg te doen*, sein Sohn ma-
chet ihm viel zu thun; *iemands zin*, *syn
wil doen*, einem seinen Willen thun;
met een dogter syn wil doen, die letzten
Sinnbezeugungen von etnem Mädchen er-
halten, seine Lust an ihr lassen; *iemands
hulp van doen hebben*, eines Hilfe bedeu-
stigt sein; *ik heb daar niet mede van doen*,
ich brauche das nicht, ich kann damit
nichts anfangen; *eeuen eed doen*, einen
Eid ablegen; *syn best doen*, sein Bestes,
sein Möglichstes thun; *iemands dingen
doen*, Jemandes Verwalter sein, seine
Sachen wahrnehmen; *veel*, *wenig doen
in hoopmanschap*, große, oder starke, klei-
ne Handlung treiben; *iemand geld doen*,
einem Geld leihen, verschleihen; *te niet
doen*, junichte machen, vernichten; *weg
doen*, bey Seite schaffen, aufheben, weg-
nehmen, wegstun; *doe nu goed wege
verschlecht euer Ged*; *schafte eure Sa-
chen bey Seite*; *na doen*, nachthun, nach-
machen, nachaffen; *hy is daar best doen
en laten*, er ist da alles in allem; *iet
doen en laten*, das Leben und die Sit-
ten, die Auführung.
Doen, *n.* das Thun, Beschäftigung, Vor-
nehmen, Arbeit, Werk; *dat is myn doen
niet*, das ist meine Sache nicht.
Doende, *adj.* *hy is dapper doende*, er ist
immer geschäftig; er ist immer in Bes-
wegung, er ist wacker am Werke.
Doender, *m.* Thäter; wird nicht allein, sons-
dern im Plural gebraucht, als *wel-
doender*, *kwaddoender*, Wohlthäter, Ueb-
elthäter.
Doening, *f.* That, Werk, das Thun.
Doenlyk, *adj. & adv.* thunlich, thulich, mög-
lich; *die zaak was niet doenlyk*, die Sa-
che war nicht möglich, es ließ sich nicht
thun.
Doenlykheid, *f.* Möglichkeit, Thunlichkeit.
Doenmaals,

Doenmaals, *adv.* *damals*.
Doanniet, *m.* ein Thunichts, lächerlicher Mensch, Müßiggänger, Laugenichts, Faulenzer.
Doezelen, *v. a.* mit trocknen Farben malen; abzeichnen.
Dof, *adj.* & *adv.* melancholisch, schwermüthig; stumpf am Verstande; *m.* ein Schlag der mit dem Ruder ins Wasser geschickt, Ruderschlag; *dof van geest zyn*, einen stumpfen Verstand haben, blödsinnig seyn.
Doffen, *v. a.* schlagen, mit Fäusten schlagen.
Doffen, *m.* Lübert, das Männchen unter den Lauben; item einer der gern die willkürigen Witzebilder besucht.
Doffigheid, *f.* Schwermüthigkeit, Blödsinnigkeit, Langsamkeit am Verstande.
Dofje, *n.* ein kleiner Vortheil, Gewinn; *ergens een doffe aan hebben*, irgend einen Gewinn woran haben.
Dofst, *f.* Ruderbank.
Dog, *m.* Dogge, ein großer englischer Hund; *com*, aber, doch, allein, jedoch; *f.* Dogh; *ik zou het hem wel vergen, dog*, ich wollte ihn wohl darum ansprechen, allein *de zaak is gedaan, 't verdrag is klaar, dog 't geld ontbreekt*, die Sache ist richtig, der Handel ist geschlossen, nur das Geld fehlt noch.
Dog, *adv.* doch! *En lieber!* *f.* Toz.
Dogboot, *doggerboot*, *n.* ein kleines Fährzeug, welches die Holländer beim Fische fange an den schottischen Seebänzen, aufm Doggerfande gebrauchen.
Doge, *m.* der Doge, Titel der Oberbefehlshaber und Regenten in Venua und Venedig.
Dogger, *m.* ein kleines Schiff zum Fische fange.
Doggerlant, *n.* ein Sandbügel in See.
Doggerje, *n.* ein kleiner englischer Hund.
Dogmatiek, *f.* Stellig.
Dogschuit, *f.* die Scheute, das Boot, welches zum Dogger gebret.
Dogter, *f.* Tochter; Mädchen das noch keinen Mann hat, eine unverheiratete Dirne; *gene huwbaare dogter*, eine mannbare Tochter; *zyne dogter aittrowwen*, seine Tochter aushatten; *eene bastaard dogter*, eine nattheliche, unedelliche Tochter; *schoondogter, stiefdogter, Stiefochter*.
Dogtersman, *m.* Eidam, Tochtermann.
Dogterrie, *n.* Tochterlein, kleines Mädchen.
Dok, *f.* die Bucht des Seebasens, welche in die Stadt geht, und wo die Schiffe sicher liegen; item ein bechllossener Platz, wo Schiffe gebauet werden.
Dokkebladen, *Wessilenzwurz, Magenkrast*.
Dokken, *v. a.* Geld beschicken, herausgeben; die Schiffe auf die Kede bringen; *f.* Opdokken.
Dokter, *m.* Arzt, Arzneylehrer, Arzneysverständiger.
Dokteren, *v. n.* Arzneys brauchen, einnehmen, mediciniren; *ik heb alreeds een jaar gedoktert*, ich habe schon ein Jahr Arzneys gebraucht.
Dol, *m.* Ruderriegel, hölzerne Riegel, zwischen denen die Ruder liegen; *het zyn maar vande dolzen*, es sind nur alte Ruderriegel.

Dol, *adj.* & *adv.* toll, rasend, unfsinnig, wüthend; *een dulle koorts*, ein wüthiges Fieber; *een dol mensch*, ein rasender Mensch; *zyt gy dol?* seyd ihr toll? dabt ihr den Verstand verlohren?
Dolbeisen, *f. pl.* eine kleine schwarzrothe Frucht, wie die Kleeberbeeren.
Dolboord, *n.* der Theil des Wortes, wo die Ruderriegel eingeschlagen sind.
Dolcian, *dulcian*, *f.* eine Waschbe, die feiner und sanfter geht als die Dombarden, Dulcian; die Sagotte wird wegen ihres Schalles auch Dulcian genannt.
Doleeren, *v. n.* klagen, schmerzen.
Dolen, *v. a.* herum irren, sich verirren, vom rechten Wege abkommen, fehlen, sich verirren.
Dolk, *ich grub; imperf.* von Dalven, graben.
Dolfsyn, *m.* Meerfchwein, Delfin, eine Art Seechtere; item ein Ehrentitel des ältesten Prinzen des Königs von Frankreich.
Dolgat, *n.* Loch zum Ruderriegel; *had ik waren vinger in het dolgat*, hätte ich dich in meiner Gewalt, so wollte ich dich schon bezahlen, daß du solltest an mich gebens sein.
Dolheid, *f.* Wuth, Raserey, Unfsinn, Tollheit.
Dolhuis, *n.* Narrenhaus, Tollhaus.
Doling, *f.* Irrthum, Versehen; *eene doling in de rekening doen*, sich in der Rechnung irren; *f.* Dooling.
Doliz, *n.* Unkraut, Treipe, welche, ins Getränk gethan, berauscht machet.
Dolk, *m.* Dolch, kurzer Degen; *by vette hem den dolk op de keel*, er setzte ihm den Dolch auf die Brust.
Dolkoppig, *adj.* & *adv.* ohne Verstand, wahnsinnig, tollstüßig.
Dolle, *adj.* *f.* Dol; *dalle bezien*, kleine schwarzrothe Beeren, wie die Holländers beeren; *dalle kervel*, ein giftiges Kraut, Schierling, *cicuta*; *dalle siekte*, die giftige Krankheit, die Hauptkrankheit, die Raserey.
Dollen, *v. n.* tollen, rasen, fantasiren, wüthend; *schindren*; *by dalt in zyne siekte*, er fantasirt in der Krankheit; *de hondzen zyn an 't dollen onderwerpen*, die Hunde pflegen gerne toll zu werden.
Dollen, *v. a.* einen Döhen vor den Kopf schlagen.
Dolligheid, *f.* Wuth, Raserey, Unfsinn. Viele schreiben alle diese Worte, die von dol, toll, unfsinnig, herkommen, mit einem u, anstatt des o, dul, dulheid, u. f. w.
Dolven, *f.* Delven; *bedelven*, verdecken, verscharren.
Dom, *adj.* & *adv.* dumm, plump, einfältig, stumpf am Verstande; *by heeft een' dommen mislag begaan*, er hat einen einfältigen Streich, eine große Thorheit begangen; *ky is dom*, er ist einfältig, stumpf am Verstande.
Dom, *m.* der Thum, Thurm von einer Thumkirche; item die Thumkirche selbst.
Domdeken, *m.* Domdechant; Döchant in einem Kapitel, im Stiff.
Domheer, *m.* Domherr, Canonicus.
Domheerlykheid und **Domheerschap**, *f.*

Domherrnamt, **Domherrnwürde**, **Canonikat**.
Domheid, *f.* Dummheit, Einfalt, plumpes Wesen.
Domjne, *m.* Prediger, Seelforger; item Colege in einer lateinischen Schule.
Domineesten, *m.* eine Art fetter, zu Stein gewordener Mergelerde.
Domjuifer, *f.* eine Stiffsjungfer, Stiffsfrau, Canonissinn.
Domkapittel, *n.* Domkapitel.
Domkerk, *f.* Thumkirche, das Kapitel.
Domkolster, *m.* Thumkloster.
Domkragtig, *adj.* & *adv.* tollstüßig, vermessend, vermessen, der seine Kräfte und Muth unbesonnen gebraucht.
Domme, *adv.* dumm, einfältig, platt.
Dommekragt, *f.* Winde, Hebjoug, damit man Lasten aufhebet; item ein dummer hartstüßiger Mensch.
Dommelzen, *v. a.* summen wie die Bienen; item murmeln, brummen, in den Wart hinein reden.
Dommeling, *f.* das Gesumse, Schwärmen der Bienen.
Dommelek, *adv.* dumm, auf eine plumpe Weise, grob, ungeschickt.
Dommgheid, *f.* Dummheit, Einfalt; *f.* Domheid.
Domp, *m.* Dampf, Dunst; item einer der eine große Nase hat, Stumpfnase.
Dompaap, *m.* Dompfasse, Thumpfasse; eine Art Abgel.
Dompelaar, *m.* Lächer, eine Art Wasservogel; item der nach griechischer Art die Laufe durchs Eintauchen verrichtet.
Dompeldoop, *m.* Laufe, so durchs Eintauchen geschieht.
Dompelen, *v. a.* eintauchen, untertauchen, versenken; item in einigen beländischen Städten heist es begraben; *zyne onvoorzigtigheden hebben wy in eenen poel van elenden gedompeld*, seine vielfältige Unvorsichtigkeit hat mich in den Grund des Elendes gestürzt; *ky legt 'er al onder gedompeld*, er ist schon unter die Erde gebracht.
Dompeling, *f.* das Eintauchen, Untertauchen, Versenken.
Dampen, *v. a.* dämpfen, ausdämpfen; auslöschten; frisch machen; *het gesicht dampen*, das Gesicht kühlen; item das Vorzerende des Geschüses herunterlassen, und hinten höher richten, um niedriger schießen zu können.
Domper, *m.* domphooren, *n.* Fschhorn, zum Lichter auslöschten; Fschbüblein.
Dompig, *adj.* & *adv.* dumpfig, da keine Luft durchsicht; item finster, dunkel, das einen schüchten, sinkenden, ungsinnigen Dampf von sich giebt.
Dampneus, *m.* der eine große Nase hat.
Domprooff, *m.* Domproß; Proß an einer Kathedralekirche.
Domstoren, *n.* der Thurm einer Thumkirche.
Donder, *m.* der Donner; *dat was een zwaare donder*, das war ein harter, harter Donnerschlag; *de donder moet binnen drie dagen opwaajen*, nach dem Donner folgt innerhalb dreien Tagen gemeinlich großer und harter Wind.

Donderaar, *m.* diesen Namen haben die Ästen dem Jupiter; der Donnerpott.
Donderbaard, *m.* Hauswurz, Dachwurz, ein Kraut. *Idem.*
Donderbal, *m.* Donnerball, eine Art von Luftfeuer, in der Feuerwerkstunft; da aus einer im Aufstehen zerplatzenden großen Kugel unendlich viele kleinere herausfahren und um sich schlagen.
Donderbui, *doodervlaag*, *f.* Donnerwetter, Ungewitter.
Donderbus, *f.* ein Musketon, halbe Muskete mit einem weiten Laufe.
Donderdag, *m.* Donnerstag; *de witte donderdag*, der grüne Donnerstag.
Donderen, *v. n.* donnern; item bart reden, toben, poltern; *het dondert*, es donnert; der Donner läßt sich hören; *het gongebus begon te donderen*, das Geschüß fing an zu donnern, zu brüllen; *de domine dondert op stool tegen den laster*, der Priester eifert auf der Kanzel wider die Sünden; *het kwam hem zo vromd voor, als of hy te Keulen had booren donderen*, Sprichw. er wurde darüber, wie über einen Donnerschlag erschrocken; das war ihm ein Donnerschlag in den Ohren.
de Dondergod, *m.* Jupiter, Donnergott.
Donderkloot, *m.* Donnerstein, Donnerkeil.
Donderkruid, *n.* Donnerkraut, *umbilicus Veneti.*
Donderlag, *m.* Donnerschlag, Krachen des Donners; *dat was een donderslag voor my*, das war mir ein Donnerschlag; eine Zeitung, eine Nachricht, die mich plötzlich erschredte.
Dondersteen, *m.* Donnerkeil, Toppenstein, Euckstein, Nibschof, Schußstein.
Donderstraal, *m.* der Donnerstrahl, Wettersstrahl.
Dondervlaag, *f.* f. Donderbui.
Dong, *ich dung*; *imperf.* von Dingen, *dingen*.
Donker, *adj. & adv.* dunkel, finster, bedeckt; item mürisch, grämlich; *een donker gezigt*, ein finsternes, faures, troziges Gesicht; *een donkere rede*, eine dunkle, unverständliche Rede, ein Räthsel; *het zag 'er donker uit voor den staat*, es stand da sehr miflich oder schlecht um den Staat; ihm stand ein großes Unglück bevor; *het is donker wett*, es ist finsternes, neblisches Wetter, trübe Luft; *tusschen licht en donker*, in der Dämmerung; *een donkere wolk*, eine trübe finstere Wolke; *daar hangt een donkere wolk over de stad*, der Stadt drohet ein schweres Unglück; *donkere verwen*, dunkle Farben.
Donkerzig, *adj.* ein wenig dunkel, etwas trübe.
Donkerblauw, *adj.* dunkelblau.
Donkerbruin, *adj.* schwarzbraun.
Donkergeel, *adj.* dunkelgelb.
Donkergroen, *adj.* dunkelgrün.
Donkerheid, *f.* Dunkelheit, Finsterniß.
Donkerlyk, *adv.* dunkel, düster; unverständlich.
Donkerrood, *adj.* dunkelroth.
Dons, *n.* Schaumfeder, die weichste Feder an den Vögeln; Dunen; die dünnen Fasern an der Leinwand; *dons van het meel*, das dünne, feinste Mehl.

Dood, *m. & f.* Tod; das Aufhören des Lebens; *een zachte dood*, ein sanfter, süßer Tod; *een haastige, schielijke dood*, ein schneller, plötzlicher Tod; *by is een schandelyken dood gestorven*, er ist eines schandlichen Todes gestorben; *gewillige dood*, freiwilliger, selbstverordneter Tod; *besserven no bleek als de dood*, erlassen, bleich werden wie der Tod; *de dood bestrong hem schielyk*, er starb plötzlich; *de poorten van de dood*, die Pforten des Todes; *den dood onder de oogren zien*, dem Tode mit thig begegnen, ihm getroßt entgegen gehen, dem Tode tragen; *de dood op de lippen hebben*, den Tod auf der Zunge haben; *in syn dood loopen*, in sein Vets derben rennen, dem Tode in den Nachen laufen; *hy riep de dood te hulp*, er rief den Tod zu Hülfe; *de dood was doof voor zyn geroep*, der Todehrte sich an sein Geschrey nicht; *ter dood toe wonden*, tödtlich verwunden; *ter dood veruycen*, zum Tode verdammen, das Todesurtheil über einen sprechen; *het is de dood*, met zulk een mensch te doen te hebben, es ist argerslich, mit einem solchen Menschen zu thun haben, man möchte des Todes davon seyn.

Dood, *adj. & adv.* todt, gestorben, verschieden, nicht mehr am Leben; item in Gesfahr des Todes; item was nicht mehr in Bewegung, in Wirkung ist; *hy is een dood man*, soo by gezangen word, er muß sterben, wo er ergriffen wird, wenn er sich erhaschen läßt; *zig dood drinken*, sich zu Tode lausen; *die zaak is lang dood*, die Sache ist lange vergriffen, daran wird nicht mehr gedacht; *dood krank leggen*, sterbenskrank, auf den Tod liegen; *het is dood stil*, es wehet nicht ein Häflein; *icmand dood loopen*, einen überholen; schneller segeln, als ein anderes Schiff; *zig zelven dood loopen*, sich überlaufen, zu Schanden lausen, aus dem Athem lausen; *een veil dood aanstaen*, ein Seegel dicht anschlagen, so das dazwischen und der Kaa nicht der geringste Raum gelassen wird; *die zaak zal zig zelve dood loopen*, diese Sache wird von selbst fallen, aufhören; *zig zelven dood werken*, sich zu Tode arbeiten, sich ermüden, daß man auf der Nase liegen bleibt; *dood hout*, faules Holz; *doode kragt*, todtte Kraft, *vis mortuus*; *dood vleesch*, wildes, abgestorbenes Fleisch; *dood water*, stehendes Wasser, todttes, saules Wasser; *dood bloeden*, sich verbluten, sich zu Tode bluten; *de zaak zal allenghens dood bloeden*, die Sache wird schon von selbst fallen.

Doodbaar, *f.* Todtenbabre.

Doodbed, *n.* Sterbebede; *lets op zyn doodbed bevelen*, etwas auf seinem Sterbebede verordnen, im Testamente anbesehlen.

Doodbitter, *m.* Leichenbitter, Grabebitter.

Doodboek, *n.* das Buch der Verassenheit, die Vergessenheit; *die schuld staat al in 't doodboek*, die Schuld ist schon erlassen, vergessen.

Doodbraaken, *v. n.* in den letzten Sägen liegen.

Doodbus, *f.* Sarg.

Doodcel, *f.* Kiste der Leichenbegreffer, Schemzettel.

Doodce, *m. & adj.* ein Todter, der gestorben ist; *een dood lichaam*, eine Leiche; ein todtter Körper; *in een dood hand vervallen*, an todtte Hand verfallen, heißt von den Lehrgäthern, wenn sie an geistliche Stifte verfallen; *een doode tyd voor den koophandel*, eine Zeit, da alle Handlung gänzlich darnieder liegt; *een levendige hond is beter*, dan een doode leeuw, ein lebendiger Hund ist besser als ein todtter Löwe; ein geringer Vortheil, den man in Händen hat, ist besser als noch so große Versprechungen, daraus nichts wird; *de doode zee*, das todtte Meer; *de dooden begraven*, die Todten begraben.

Doodceer, *m.* ein elendes schlechtes Pferd, das nur das Gnadenfutter frist.

Doodelyk, *adj. & adv.* tödtlich, das den Tod verurhacht; *een doodelyk vergift*, een doodelyke wonde, ein tödtliches Gift, eine tödtliche Wunde; *een doodelyke zaak*, ein tödtlicher, bis an den Tod des Menschen dauernder, unausschlicher Haß; *doodelyke ziekte*, tödtliche Krankheit, die den Tod mit sich bringt; *een doodelyke vyand*, ein Todfeind; *doodelyk iemand kwezen*, worden, einen tödtlich verwunden; *doodelyk wandigen*, tödtlich andigen, ein Verbrechen begehen, das den Tod nach sich zieht.

Dooden, *v. a.* tödten, todttschlagen, ums Leben bringen; *zyne lasten*, *zyne kwaade driften dooden*, seine Lasten unterdrücken, sein Fleisch krenzen.

Doodgraver, *m.* Todtengraber.

Dooding, *f.* Erddrüng, das Umbringen; in der Chymie heißt es die Zernichtung der äußern Gestalt eines mit einem andern vermengten säßigen Körpers, durch den Zusammenlaß, z. E. wenn dem Quecksilber sein Fluß und Bewegung benommen wird; es heißt auch eine Mischung der Schwefe in den Weifern und Salzen.

Doodkist, *f.* ein Sarg; *by is een spyker aan zyne doodkist*, er ist zum Theil Ursache wt an seinem Tode, er hat ihn unter andern mit beschleunigen helfen.

Doodkleed, *n.* Sterbekittel, Sterbekleid.

Doodkrank, *adj. & adv.* sterbenskrank.

Doodkrankte, *f.* Sterbenskrankheit, tödtliche Krankheit.

Doodlied, *n.* Sterbelied, Todtenlied.

Doodmaal, *n.* Mahlzeit, welche man nach der Leichenbegängniß giebt, Leichenmahlzeit.

Doodoffer, *n.* ein Opfer, Geschenk und Gabe, an Statt und zum Besten der abgeschiedenen Seelen.

Doodpligt, *m.* Pflicht gegen einen Todten; letzte Pflicht, letzte Ehre; Leichenbegängniß, Begräbniß.

Doods, *doodsch*, *adj. & adv.* todt; einsam, leer; von der Welt abgefondert; *een doodsche kleur*, eine bleiche dunfle Farbe; *Todtenfarbe*; *doodsche lippen*, blasse und blaue Lippen.

Doodsangst, *m.* Todesangst.

Doodsbeenderen, *v. n.* Todtengebrine.

Doodsbeenderhuis, *n.* ein Weinhaus, Weinstammer.

Doodsbenaauwdheid, *f.* tödtliche Angst.
 Doodfch, *f.* Doods.
 Doodschieren, *v. a.* erschrecken, mit einer Kinte tödtlichschrecken.
 Doodschrift, *n.* eine Grabfchrift, Aufschrift auf einem Leichensleine.
 Doodschrik, *m.* Todesfchrecken, Todesangst, ein großer Schreck; *iemand een doodfchrik aanjaagen*, einem entsetzliche Angst einjagen, ihm erschrecklich bange machen.
 Doodschulden, *f. pl.* Leichenskosten, Begräbniskosten, Aufwand auf Bestattung einer Leiche zur Erde.
 Doodschuldig, *adj.* des Todes schuldig, der den Tod verdient.
 Doodsgevaar, *n.* Todesgefahr, Todesnoth, Doodshoofd, *n.* Todtenkopf.
 Doodschoufdeblok, *n.* ein Ruderkloß auf dem Schiffe, dadurch keine Wirbel, sondern nur Löcher geben.
 Doodlaagster, *f.* Todtschlagderinn, Mörderinn.
 Doodlaan, *v. a.* tödtlich schlagen, ermorden, umbringen, tödten, erschlagen.
 Doodslag, *m.* Todtschlag, Mannschlag, Mord, Mordthat; *een onnozele doodslag*, ein unschuldig, wider Willen und ohne Vorfas begangener Mord.
 Doodlager, *m.* Todtschlagder, Mörder.
 Doodfnaak, *m.* letzter Athem, letzter Seufzer.
 Doodfnaak, *m.* Todesnoth, Todesangst, die letztenzüge, das Ringen mit dem Tode, letzter Kampf der Natur; *hy zit als een nil in doodfnaak*, ihm ist herzlich bange, er ist in Todesangst.
 Doodfneek, *m.* tödtlicher Stich; *dat is hem een doodfneek in 't hart*, das ist ihm ein Stich ins Herze; *das ist ein tödtlicher Schmerz für ihn*; es dringt ihm wie ein Schwerdt oder Pfeil durch die Seele.
 Doodfneeken, *v. a.* iemand doodfneeken, einen erschrecken, tödtlichschrecken, übern Haufen stoßen.
 Doodfneeking, *f.* das Ersticken.
 Doodfonde, *f.* Todesstunde.
 Doodsitryd, *m.* Todeskampf, letzte Todesangst.
 Doodskuipen, *f. pl.* Zudungen, Verzudungen, welche vor dem Tode vorher gehen.
 Doodverf, *f.* blasse Farbe, Erdfarbe; *item bey den Malern*, der erste Abriß, die erste Zeichnung eines Gemäldes; *hy heeft de doodverf al gezet*, der Tod sitzt ihm schon auf den Lippen.
 Doodverwen, *v. a.* (schetzen, mit den rauen maalen), die erste Zeichnung, Grundlage zu einem Gemälde machen.
 Doodverwig, *adj.* bleich, blaß, erfsahl, todtenfarbig.
 Doodvleesch, *n.* verfaultes, abgestorbenes Fleisch.
 Doodvonnis, *n.* Todesurtheil.
 Doodvyand, *m.* Todesfeind, Erbfeind.
 Doodwonde, *f.* tödtliche Wunde.
 Doodzeilen, *v. a.* übersegeln, schneller segeln als ein andres Schiff.
 Doodziek, *adj. & adv.* todtkrank.
 Doodziekte, *f.* Krankheit zum Tode.
 Doodzonde, *f.* Todfünde.
 Doodzweed, *n.* Todesfchweiß.
 Doof, *adj. & adv.* taub, geborlos, der nicht

hören kann; *item doof*, das dumpfig klingt; überhaupt alles, was unkräftig, unwirksam, matt ist; *den dooven maaken*, nicht hören wollen, sich taub stellen; *doof zyn voor iemands klagten*, eines Klagen nicht anhören wollen; für seinen Klagen die Ohren verklopfen; *zig doof houden*, sich taub stellen; *een doof boot*, ein ausgefchörter Brand; *doove (ober dove) koolen*, ausgedampfte, erstickte Kohlen; *doove netel*, taube Nessel, die nicht brennet; *het is voor een doofmans deure geklopt*, Sprichw. man predigt tauben Ohren, man hat in den Wind geredet; *een doof geluid*, ein Gekläte, das nicht stark klingt; ein dumpfiges Gekläte; *dit clavencimbel is doof*, das Clavier ist gedämpft.
 Doofagrig, *adj. & adv.* harthörig, schwerhörig, etwas taub.
 Doofheid, *f.* Taubheit.
 Doofkerel, doofpot, *m.* ein hobler Deckel, Topf oder Stürze aus Feuer zu decken, um die Kohlen auszudämpfen; *f.* Dooven.
 Dongen, *v. n. & a.* taugen, gut sein, was gelten; *item zulassen*, gestatten, *f.* Gedoogen.
 Dooi, *adj. & m.* dauend, Dauwetter.
 Dook, *ich* hückte, gab nach; *imperf.* von Duiken, hücken, nachgeben, u. *f. w.*
 Dookig, *adj.* dampfig, düster, finster.
 Doopen, *v. n.* irren, verirren; herumirren, herumfchweifen, irre gehen; *f.* Dolen; *men doold in den naam*, man irret sich im Namen.
 Doolend, *adj.* irrend, herumfchweifend; *doolende ritter*, irrender Ritter.
 Doolhof, *m.* Irrgarten, Labyrinth; alles was einen irre macht und verführt; *hy is in een verwarden doolfhof geraakt*, er ist in einen verwirren Handel gerathen.
 Dooling, *f.* Irrung, Verwirrung; Irrthum, Irrfal.
 Doolweg, *m.* Irrweg; Abweg; *iemand op den doolfweg brengen*, einen irre machen, verleiten, verführen, auf Abwege bringen.
 Doop, *m.* Taufe, bey den Menschen; *item der Glocen bey den Katholiken*; bey den Boosleuten die Taufe derer, die zum ersten mal an einen gewissen Ort kommen; in der Feuerwerkertunft, das Pechbad, worinnen die Feuerfugeln getauft werden; *een kind ten doop houden*, ein Kind zur Taufe halten, aus der Taufe heben.
 Doopbekken, *n.* Taufbecken.
 Doopboek, *n.* Taufbuch, Kirchenbuch, Verzeichniß der Namen der Getauften.
 Doopbrief, doopcedel, *m.* und zusammen gezogen doopceel, Taufbrief, Taufschein.
 Doopdag, *m.* Tauftag.
 Doopeling, *m.* ein Taufling, einer der getauft wird.
 Doopen, *v. a.* taufen, eintauchen; eintunken; einen Namen geben; waschen; *item sinen*, der zuerft an einen Ort, auf eine gewisse Höhe zur See kommt, nach Schiffserweise mit festfamen althern Gebrauch den taufen; *doopen met besprenging*, mit Indampfung, taufen durchs Besprengen, durchs Eintauchen; *hy is Jan gedoopt*, er hat den Namen Johann bekommen; *zyn*

brood in te fens doopen, das Brodt in die Erde tunken.
 Dooper, *m.*äufer.
 Doopfond, *f.*äuferin, besser Doopvont.
 Doopheffer, Doopvader, *m.* Taufvater, Gesvatter, Pathe.
 Doophefter, *f.* Patfina.
 Doophuis, *n.* Taufhaus, der verschlossene Plaz in den reformirten und andern Kirchen, worin die Prediger, die Kirchenstricken u. f. d. gleichen wo die Taufe geschieht.
 Dooping, *f.* das Taufen, die feyerliche Handlung selbst.
 Doopkleed, *n.* Wefterhemde.
 Doopkuip, *f.* Taufbecken.
 Doopmaal, *n.* Kindtaufenschauf.
 Doopnaam, *m.* Taufname, den man in der Taufe befdimmt.
 Doopregifter, *f.* Doopboek.
 Doopfel, *n.* die Taufe.
 Doopgezind, *m. & f.* ein Mennonist, einer der die Taufe der Weibraten vertheidiget, Taufgenitter.
 Doopsous, *f.* dicke Brähe.
 Doopvader, *f.* Doopheffer.
 Doopvifch, *m.* Fisch, welchen man mit einer dicken Brähe ist.
 Doopvont, *f.* Taufstein.
 Doopwater, *n.* Taufwasser.
 Door, statt Dooyer, Ederdotter.
 Door, *praep.* durch; *mitten durch*; *door liefde*, *door haat gedreven*, von Liebe, von Haß getrieben, aus Haß oder Liebe; *ik ken hem door en door*, ich kenne ihn durch und durch, inwendig und auswendig, ich weiß auch seine verborgenen Gefinnungen; *door de bank*, durch die Bank weg, gleich durch; *item gemeinlich*, gewöhnlicher Weise; *zy zyn door de bank goed*, sie sind alle ohne Ausnahme gut.
 Doorbakken, *adj. & adv.* gut gebacken, ausgedacken.
 Doorbarften, *v. n.* zerberften, in Stücken Doorberften, berften, entzwen berften.
 Doorblaazen, *v. a.* durchblafen, mittelst des Blafens, etwas wo hindurchtreiben, und hinausfchoben, *f. E.* durchs Blafrohr.
 Doorbladen, *v. a.* durchblättern, ein Doorbladeren, Buch.
 Doorblinken, *v. n.* hindurchleuchten, aus etwas hervorfcheinen.
 Doorbooren, *v. a.* durchbohren.
 Doorbraaden, *v. a.* gut braten, durchs oder ausbraten.
 Doorbraak, *m.* Durchbruch; *doorbraak van een' dyk*, Durchbruch in einem Damme.
 Doorbranden, *v. a.* durchbrennen, so das kein Theil vom Feuer verschonet bleibt.
 Doorbrand, doorgebrand, *adj. & part.* durchgebrannt, zu Kohlen gebrannt; *het hout zal haest doorbrand zyn*, das Holz wird bald verbrannt seyn.
 Doorbreken, *v. n. & a.* durchbrechen, einbringen, *f. E.* durch die Feinde; *item hervorkommen*, ans Licht treten, erfcheinen; *item in Gebrauch kommen*, eingeführt werden; *de zon breekt door*, die Sonne bricht hervor; *de dag breekt door*, der Tag bricht an; *het gewas breekt door*, das Gewächse fängt an zu fchießen, zu treiben;

treffen; *de water zal haast doorbreeken*, das Gefchwär wird bald aufbrechen; *dat gevoel, die gewoonte zal met der tyd doorbreeken*, die Gewohnung, diese Gewohnheit wird mit der Zeit in Schwung kommen; die Oberhand erbalten.

Doorbreeking, f. f. Doorbraak.

Doorbrennen, v. a. durchbrennen, einen was durch führen, leiten; verschwinden, aufgehen lassen, durchbringen, allemachen; *iemand door een bosch brengen*, einen durch einen Wald führen; *ik bragt hem dwars door 't leger*, ich führte ihn mitten durchs Lager hindurch; *den tyd onnatuurlyk doorbrengen*, die Zeit unnütze zubringen.

Doorbrenner, m. ngster, m. Verschwendter, Verpraker, Verschwenderrin.

Doorbrenning, f. Verschwendung.

Doorbyten, v. a. durchbeissen, mit den Zähnen zertheilen; *de wyl ik die zaak begonnen heb, wil ik 'er doorbyten*, weil ich die Sache angefangen habe, so will ich sie auch ausführen.

Doordelven, v. a. durchgraben.

Doordien, conj. antemal, weil, dieweil; angesehen.

Doordoen, v. a. durchstreichen, ausstreichen, auslösen, ausfragen, austilgen; desgleichen durchfragen, durch ein Buch laufen lassen; item betrügen, verhehlen; *eene rekening op zyn boek doordoen*, eine Rechnung in seinem Buche ausstreichen, tilgen.

Doordouwen, v. a. mitten durchstoßen.

Doordragen, v. a. hindurchtragen, wegstragen.

Doordringelyk, adj. & adv. durchdringlich, wo man hinein kommen kann.

Doordringen, v. a. durchdringen, hindrindringen; verstehen, begreifen, erforschen, einschauen; durchfragen, zu Ende bringen; *door een hoop volks dringen*, durch eine Menge Volk dringen; *het licht dringt door het glas*, das Licht dringt durch das Glas; *de geheimen der natuur doordringen*, die Geheimnisse der Natur durchforschen.

Doordringend, adj. durchdringend, scharfsinnig, einsechtvoll, fein, schlau; *een man van een doordringend verstand*, ein scharfsinniger Mann, von durchdringendem Verstande; *een seldo, doordringende koude*, eine strenge durchdringende Kälte.

Doordringendheid, f. Scharfsinnigkeit, Scharfsinn, Hartigkeit etwas zu übersehen, und zu durchschauen.

Doordrongen, adj. durchdrungen.

Doordroog, adj. ganz trocken, durch und durch trocken, dürr.

Doordruipen, v. n. durchtröpfeln, durchrieseln; item sich in der Stille wegmachen, ohne Abschied davon gehen.

Doordryven, v. a. durchtreiben, durchjagen, durch einen Ort treiben; durchfragen, zu Ende, zu Stande bringen; *eene kudde schaapen door de poort dryven*, eine Heerde Schaape durchs Thor, zum Thore hinaus treiben; *hy dreef die zaak door in den raad*, er führte diese Sache im Rathe durch, er brachte es durch seine Vorsehungen und Ansehen dahin, daß sie geschehen mußte.

Doorduwen, v. a. durchstoßen.

Doortieten, v. a. durchstessen, zeressen, zerhacken, zermalmen; *de woornen hebben het hout doortieten*, die Würmer haben das Holz durchwühlt.

Doorting, adj. & adv. sehr enge.

Doortgaan, v. a. & n. durchgehen, durch einen Ort, oder vorbei gehen; hingehen, für genossen ausgehen; ungehindert, ungekräft bleiben, verschwinden, sich davon machen; mitten durchgehen, zum andern Ende wieder herankommen; *met eene juffer doortgaan*, mit einer Jungfer durchgehen, sie entführen; *ik ging door de poort*, ich gieng durchs Thor; *die zaak zal doortgaan*, die Sache wird nicht zu Stande kommen, da wird nichts draus werden; *dat gaat niet door*, das geht nicht an; *hy is stillez doortgaan*, er ist heimlich davon gegangen; *de steek gaat niet door*, der Stich geht nicht durch; *dat boek zal wel doortgaan*, das Buch wird schon die Probe ausstehen, die Censur passieren; man wird nichts darwider einzuwenden haben; *dat schip gaat 'er wakker door*, das Schiff fegelt schnell zu, es streicht rechtsschaffen zu; *ik laat dat voor deene reis doortgaan*, es mag dieses mal so hingehen, ich will es einmal nur so geschehen lassen.

Doortgaande, adj. sichtig, amts, bekändig, das sich nicht verändert; *eene doortgaande koorts*, ein täglich anhaltendes Fieber; *een doortgaande regen*, of arbeid, ein anhaltender Regen oder Arbeit.

Doortgaans, adv. durchgehends, gemeinlich, ohne Ausnahme, ohne Ausbleiben, ohne Ausfall.

Doortgang, m. Durchgang, offener Weg, Straße; *een nauwe doortgang voor een leger*, ein enger Paß, den ein Kriegsheer vor sich hat, und wo es durch muß.

Doortgebeeten, part. pass. von Doorbyten.

Doortgebracht; doortgebroken; doortgedolven; doortgeedreven; doortgedrongen; doortgekroopen; part. pass. von Doorbrengen; doortbreeken; doordelven; doordryven; doordringen; doorkruipen.

Doortgeleerd, adj. sehr gelebt, gründlich gelehrt; *dat is een doortgeleerd man*, das ist ein gründgelehrter Mann.

Doortgeraaken, v. n. durchkommen, davon kommen.

Doortgezogt; doortgezworven; part. pass. von doorzoeken, doorzwerfen.

Doortgieten, v. a. durchgießen, durchschütten, durch ein Sieb oder durch den Erichter, Durchschlag gießen; schütten.

Doortgoed, adj. sehr gut, vorzüglich.

Doortgooten, v. a. zerstreuen, durchs Werfen zerfchlagen, als wenn man etwas durch Glas, durch ein Fenster zur Stube hinein wirft.

Doortgraven, v. a. durchgraben, umgraben, umarbeiten; ein Loch hinein machen.

Doortgrieven, v. a. über und über verounnen; aus der Nasen tränen, wehe thun. f. Doodsteeken.

Doortgronden, v. a. ergründen, gründlich verstehen, einschauen; *die zaak is niet te doortgronden*, die Sache ist nicht zu ergründen.

Doortgronder, m. Erforscher, Ergränder; *God is de doortgronder der herten*, Gott ist der Erforscher der Herzen; ein Herrschensündiger.

Doortgronding, f. Erforschung, Ergründung.

Doorhaalen, v. a. durchstreichen, ausstreichen, auslösen; herumnehmen, durchziehen (nämlich durch die Feder), tabeln, verworfen, auslachen; durchs Wasser ziehen, nas machen, anfeuchten; zu Ende kommen; durchziehen; verschlucken, durch die Gurgel jagen; *iemand lustig doorhaalen*, einen durchbecheln, einen recht schaffen zur Ziehe haben; *papier doorhaalen*, Papier anfeuchten, durchs Wasser ziehen; *linnen doorhaalen*, Wäsche säubern, durch die Stärke ziehen; *iemand met scherpe woorden doorhaalen*, jemanden mit beissenden Worten, auf eine harte Art bestrafen, ihm einen derben Verweis geben; *iets op zyn boek doorhaalen*, etwas aus seinem Buche ausstreichen; *ik zal 'er die zaak wel doorhaalen*, ich werde mit der Sache wohl zu Stande kommen, wohl herr, wohl fertig damit werden; *de ziekte zal het 'er niet doorhaalen*, der Kranke wird nicht davon kommen; *erweten doorhaalen*, om erwetenat van te maken, Erbsien durchschlagen, durch den Durchschlag reiben, damit die Hälften davon losgehen, um eine Erbsienuppe zu machen; *glas doorhaalen*, Glas zerbrechen.

Doorhakken, v. a. durchhacken, zerhacken, durchhauen; *eenen or doorhakken*, einen Ochsen mitten durchhauen, stellen.

Doorheen, adv. mitten durch, durchhin, von Stück zu Stück.

Doorheer, adj. & adv. sehr heiss.

Doorhelpen, v. a. durchhelfen, ausbelfen, retten, aus einer Unbequemlichkeit heraushelfen; von einem schlimmen Handel loswickeln; jemanden worin helfen; item vom Brodte helfen, bei Seite schaffen; *verhijun; deze vriend hielp 'er hem weg door*, dieser Freund half ihm da noch durch; *hy heeft al zyn geld doortgeholpen*, er hat sein ganzes Vermögen durchgebracht.

Doorhouwen, v. a. durchhauen, durchhacken, spalten.

Doorjaagen, v. a. durchjagen, durchbringen; item mit dem Pferde schnell jagen; *zyn goedje, zyn geldje doorjaagen*, sein Geld durchbringen, durch die Gurgel jagen.

Doorkerven, v. a. durchschneiden, in Stücken schneiden, zerhacken, mit dem Messer, Welle oder Schwerde theilen; zerben, Einknitte machen; zerlegen.

Doorkleinzen, v. a. & n. durchselgern, durchkleinzen, durchspieren, durchsieben.

Doorkleinzing, f. Seigerung durch Abschwäpieren, Filtrierung.

Doorklieven, v. a. entzwey spalten.

Doorklinken, v. n. durchkloffen, wiedererkloffen, weit und breit kloffen; item sich weit ausdehnen; *zyn roem zal de wereld doorklinken*, sein Ruhm wird sich durch die ganze Welt ausbreiten.

Doorklooven, v. a. entzwey spalten.

Doorkloppen, v. a. durchprügeln, wacker abprügeln.

Doorknaagen, v. a. benagen, mit den Zähnen wacker nagen, durchnagen.
Doorknabbelen, v. a. durchnagen, betnaukeln.
Doorkömen, v. n. durchkommen; durch etwas hindurch kommen; *daar is geen doorkömen aan*, da ist kein Auskommen, man kann da nicht zu Ende kommen; *hy kan door zyn werk niet komen*, er kann das Werk nicht hinausführen; *de kranke zal er nog wel doorkömen*, der Kranke wird schon noch davon kommen, genesen, er wird sich schon noch wohl durchreisen.
Doorkomst, f. das Durchkommen, Durchgang, glücklicher Fortgang, Mittel und Wege zu Ende zu kommen, zu seinem Zwecke zu gelangen; *daar is geene andere doorkomst*, dan deze, da ist kein anderer Weg heraus zu kommen, als dieser.
Doorkooken, v. n. gar kochen, recht durch, recht mürbe kochen.
Doorkookt, doorgekookt, adj. & adv. wohl gekocht, gargekocht.
Doorkoud, adj. & adv. sehr kalt, stärker Frost.
Doorkrabben, v. a. durchkraben, aufkraben; ein Geschwür durch Kraben öffnen.
Doorkruipen, v. n. durchkriechen, sich durch etwas hindurch ziehen und winden; durch forschen, durcharablen; *de jongen kruipt door 't gat*, der Junge kriecht durchs Loch.
Doorkruissen, v. n. durchkreuzen, durchstreichen; *hy heeft de heele wereld doorkruist*, er hat die ganze Welt durchstreichen.
Doorkyken, v. a. durchkucken, durchsehen, durchschauen, durch etwas sehen; als durchs Fenster, durch ein Seherohr.
Doorlaaten, v. a. durchlassen, frey durchgehen lassen; *doorlaaten staan*, heißt in der Schiffersprache, die Segel den ganzen Sturm hindurch sehen und wehen lassen. f. Doorstaan.
Doorleeren, v. a. auslernen, zu Ende lernen; *zyn boek doorgeleerd hebben*, sein Buch durchgelernt haben; es ganz inne haben.
Doorleerd, doorgeleerd, adj. ausgelernt.
Doorlezen, v. a. durchlesen, von Anfange bis zu Ende lesen.
Doorlezen, adj. belefen, der viel gelesen hat; *het is een doorlezen man*, es ist ein Mann der viel gelesen hat, ein belefener Mann.
Doorleiden, v. a. mitten durchfahren, hins durch leiten.
Doorlichten, v. n. erleuchten, durchglänzen, alles erleuchten.
Doorloop, m. der Durchlauf, der Durchgang.
Doorloopen, v. a. & n. durchlaufen, davon laufen, durch etwas laufen, durchstreichen, hindurchfahren; *icmand doorloopen*, jcs manden mit dem Degen spielen, durch den Wank rennen; *ik liep de stad dwaars door*, ich lief die ganze Stadt quer durch; *een boek doorloopen*, ein Buch durchblättern, durchlaufen, flüchtig durchsehen.
Doorlugtig, adj. & adv. durchscheinend, das allenthalben Licht hat, hell, durchsichtig; item herrlich, erhaben, durchlaucht, glänzt; ein Ehrenname der Prinzen;

het glas is doorlugtig, das Glas ist durchsichtig; *een doorlugtig huis*, ein helles Haus, das viel Licht hat; *doorlugtig sjuwerk*, Schutzwert, da man durchsehen kann; *een doorlugtig huis*, ein durchlauchtes fürstliches Haus; *een doorlugtig voorst*, durchlauchter Fürst; *een doorlugtig verstand*, ein erleuchteter Verstand, beiterer, wohl aufgeräumter Kopf, ein großer Geist.
Doortugrigheid, f. Durchlauchtigkeit, Durchlaucht, Herrlichkeit; ein Ehrenname, der manchen Fürsten gegeben wird; *hooft is zyne keizeroorlogtyke doortugtigheid*, seine kaiserfürstliche Durchlauchtigkeit.
Doortyden, v. n. geduldig aushalten, beharren bis ans Ende.
Doormaaken, v. a. durchgehen, entziehen; item zu Ende bringen, vollenden, vollstücken, vollziehen.
Doormaakt, adj. vollkommen.
Doormager, adj. & adv. sehr mager.
Doormalkander, adv. durch einander, vey wirt, untereinander; *daar staat alles door malkander*, da steht und liegt alles unter einander, alles liegt über einem Haufen; *alles door malkander reken*, alles durch einander rechnen; *reken die boeken door malkander*, er rechnet die Bücher eins ins andere.
Doormarcheeren, f. Doortrekken.
Doormengen, v. a. durch einander, untereinander mengen, vermengen, vermischen.
Doormenging, f. Vermengung, Vermischung.
Doormest, adj. gemästet, fett, wohl gemästet; *een doormest man*, ein Mann, der gut bey Leibe ist.
Doorn, m. Dorn; *eenen doorn uit den voet trekken*, sich aus einem hoben Handel ziehen, sich einer Verdrüsslichkeit entschlagen; *doornen mittrekken*, Dornhecken ausrotten; *de doorn van eene gesp*, der Dorn an einer Schnalle; *daar wassen niets, dan doornen en distelen*, hier wachsen nichts, als Dornen und Disteln.
Doornaajen, v. a. recht durchnähen, hart zusammennähen, klappen, flicken.
Doornagelen, v. a. vernageln, mit Nägeln durchschlagen.
Doornagig, adj. dornicht, voll Dornen.
Doornäppel, m. Doornäpfel, Stramonien.
Doornat, adj. & adv. durch und durch naß, durchaus naß; *ik werd doornat*, ich ward durch und durch naß.
Doornbezien, pl. Stachelbeeren.
Doornboom, m. wittenhaagendoorn, Dornstrauch, Weißdorn.
Doornbosch, n. Dornbusch, Dornhecke.
Doorne, v. a. was von Dornen ist; *een doornehegge*, eine Dornhecke; *doornekroon*, f. eine Dornkrone; *een doornestak*, ein Dornestock; Stab, Orte von einem Dornstrauche.
Doorneemen, v. a. durchziehen, durchschleifen, bestrafen, züchtigen, verweisen; *hy nam hem lustig door*, er zog ihn wacker durch die Hefel, er schenkte ihn rechtchaffen aus.
Doornhaag, doornhegge, f. Dornhecke, Dornstrauch, Hagedorn.

Doornig, adj. & adv. dornicht, mit Dornen bewachsen.
Doornvink, f. Distelfant, Ericellig.
Doornwyn, n. ein Jael, Schwainigel.
Doorpakken, v. n. sich festpacken, sich wegpakern, durchgehen, sich auf dem Stande machen.
Doorpeilen, v. a. die Tiefe des Meeres, oder eines andern Gewässers, oder einer Wunde erforschen.
Doorpiemen, v. a. mit einem Striemen durchstreichen.
Doorraaken, v. n. hindurch kommen; davon kommen, entrinnen, sich retten; item sich aufreiben.
Doorredden, f. Redden.
Doorreagen, f. Doorrygen; durchstreichen.
Doorregenen, v. n. durchregnen, vom Regen durch und durch naß werden.
Doorreis, Dorreize, f. Durchreise; *ik heb been in myne doorreis te Frankfurt gesproken*, ich habe ihn zu Frankfurt gesprochen, als ich da durch reiste.
Doorreizen, v. a. durchreisen; ein Land durchstreichen.
Doorroezen, v. a. durch Hülfe des Ruders fortkommen; einen Weg mit Rudern zurücklegen.
Doorrooken met reukwerk, v. a. durchduften, mit angenehmen Gerüche erfüllen.
Doorraaken, v. n. durchgehen.
Doortyden, v. a. durchstreiten, eine Reise zu Pferde zurücklegen.
Doortygen, v. a. durchstechen, hin und wieder höher einstechen; anreiben, ansäbeln; *icmand doortygen*, einen durchstechen; auf den Degen spielen; *met spek doortygen*, das Fleisch stechen, mit langlichen Schnittchen Speck durchfahren, durchstreifen.
Doortyp, adj. & adv. völlig reif, durch und durch reif.
Doortypen, v. n. völlig reif werden.
Doorscheyren, v. a. durchreisen, durch und durch reisen; von oben bis unten, von einem Ende bis zum andern durchreisen.
Doorschieten, v. a. durchschleßen, mit einer Flinte niederschleßen; item mischen, unter einander mengen; *de kaart doorschieten*, die Karten mischen; *een boek met papier doorschieten*, ein Buch mit weissem Papiere durchschleßen; *laat dat maar eens doorschieten*, das mag einmal mit hingehen.
Doorschrabben, doorschrappen, v. a. ausstun, austreichen, ausblischen; tilgen.
Doorschryven, v. a. von einem Ende zum andern schreiben; völlig auskreiben.
Doorschynen, v. a. durchscheinen, durchsichtig seyn, durchstralen.
Doorschynend, adj. durchscheinend, durchsichtig.
Doorschynendheid, f. Durchsichtigkeit, Durchscheinlichkeit.
Doorsigt, f. f. Doorzigt.
Doorslaan, v. a. & n. durchschlagen, die Feuchtigkeit nicht aufhalten, sondern sie durchlassen, als wenn das Papier durchschlägt; sich lust, sich eine Öffnung machen; durchbrechen, durch eine Wand sich bemühen, Fleiß anwenden; ausbauen, wegstun; *wig door de vanden doorslaan*, sich

sch durch die Feinde hindurch schlagen; *dat papier staat door*, das Papier schlägt durch; *er läßt die Dinte durch*; *de muur staat door*, die Mauer schmilzt, beschlägt; *eene kamer doorlaan*, ein Zimmer durchbrechen, einen Zugang aus dem einen in ein anderes eröffnen; *eenen bal wel doorlaan*, einen Ball gut treiben, stark schlagen.

Doorslaapen, v. a. harte schlafen, fest schlafen; *in eene diepe Schlapse liggen*; *hy heeft dat beule geraas doorgeslaapen*, er hat den ganzen Lärm hindurch geruhig geschlafen.

Doorslag, m. ein Durchschlag, ein bleicheres Gefäß, wo man Erüge, Graupen, Erbsen und andre Gerichte durchreibt; *doorslag van een schoenmaaker*, Lochweilen eines Schusters; ein Werkzeug der Schuster, die Schube bey der Arbeit zu durchstechen; *de visch op den doorslag watten*, Fische auf den Durchschlag legen, damit sie abtrocknen.

Doorslepen, adj. & adv. schlau, listig, verschmitzt, voller Ränke, abgedumt, durchs trieben, sein, abgeschliffen; *een doorslepen bedrigger*, ein durchtriebener Schall.

Doorslepen, v. a. durchschleifen, durchschleppen, einen hinter sich her schleppen; *hy sleepte hem door de wadder*, er schleifte ihn durch den Loh.

Doorslepenheid, f. Arglist, Verschlagenheit, Verschmitztheit.

Doorsluipen, v. n. durchschlupfen, heimlich, fischschweigend davon gehen.

Doorsnee, f. f. Doornydung.

Doorsnuffelen, v. a. durchschnuffeln, allenthalben umher suchen, durchsuchen; durchschnuppern; *hy wil alles doorsnuffelen*, er will alles wissen und besehen, seine Nase überall hin stecken.

Doorsnuffelaar, m. Erforscher, Nachforscher; der mit seinen Untersuchungen in eine Wissenschaft weit einbringt, sich vertieft, in die geringsten Kleinigkeiten einläßt; *een doorsnuffelaar der oudheid*, ein Alterthumsforscher.

Doorsnuffeling, f. Untersuchung, Nachforschung, das Nachwähren.

Doorsnyden; v. a. durchschneiden, in Stücken schneiden, zerhacken, abschneiden, spalten; *eene taart in acht deelen doorsnyden*, eine Torte in acht Stücke theilen; *laat ons 't verschil doorsnyden*, wir wollen den Streit schlichten, ihn aufheben; *een land met graven en wateringen doorsnyden*, Gräben und Wasserleitungen durch ein Land führen.

Doorsnyding, f. Abschnitt, Durchschnitt, Abtheilung, Eintheilung; item Retranchement, Befestigungswerk; *enige doorsnydingen maaken*, einige Befestigungswerke fürs Lager machen.

Doorspeelen, v. a. fort spielen, anhaltend, ohne Aufhören spielen, das Spiel fortsetzen; *hy heeft de heule nacht doorgespeeld*, er hat die ganze Nacht mit Spielen zugebracht.

Doorspeeten, f. Doorspitten.

Doorspekken, v. a. spiden, mit Specke durchsehen.

Doorspitten, v. a. anspicken, durchspicken.

Doorspoelen, v. n. durchlaufen, durchspülen, durchspülen; abwaschen, reinigen, säubern; *de Anker spoelt door de stad*, die Anker fließt durch die Stadt; *men moet het stof eens doorspoelen*, man muß einmal trinken, um die Kehle auszuspülen.

Doorspoeling, f. das Durchlaufen, Durchspülen, Durchspülen.

Doorsporen, v. n. aussuchen, ausbaldern, übersehen; duiden, leiden, ertragen; *de pynbank doorsporen*, die Folter aussuchen, ohne zu betennen; *door laten sporen*, die Seegel wachen lassen, alle Seegel aufgesogen haben; oder eine angefangene Sache eifrig vollenden.

Doorspeken, v. a. durchspicken, durchspießen; hin und wieder übersehen; *eenen dyk doorspeken*, einen Deych durchspicken; *eene pen door een gat speken*, einen Nagel durch ein Loch spicken; *eenen draad garen*, *of wyde door de naald speken*, einen Faden Zwirn oder Seide einnähen; *eene goot doorspeken*, die von wuigheden verstopft ist, eine Röhre, Rinne öffnen, die von vielem Unrathe verstopft ist.

Doorspeken, adj. beratensschlaget, überlegen, in geheim getrieben; *dat is een doorspeken kaartwerk*, das ist ein verdecktes Es sen; *dat is is doorspekeren*, eine Intrigue.

Doorspeeking, f. Durchspicung, Oeffnung in etwas.

Doorspikken, v. a. durchspicken, durchspießen, spässen, spiden, mit goldnen, silbernen, oder seidnen Faden nach einem gewissen Muster durchnähen; *doorspikken kleideren*, gestickte Kleider.

Doorspoken, v. a. durchspicken, durchspießen.

Doorsporen, v. n. durchspieren, durchspüren.

Doorsporen, f. das Durchspieren.

Doorspreken, v. a. durchsprechen; aussprechen.

Doorspreken, v. n. durchspreken, durchsprechen; *de Seine stroomt door Parys*, die Seine fließt durch Paris.

Doorspreken, v. a. durchsprechen, aussprechen, tägen, streichen; richten, beurtheilen, tabeln, ausarbeiten; betrügen, hintergehen; *ik heb de schuld in myn boek*, *op myn boek doorgetrokken*, ich habe die Schuld aus meinem Buche getilget, ausgethan; *het linnegoed met een srykysse doorspreken*, Leinwand, Wäsche platten.

Doorspreken, v. n. durchspülen, wenn vom Staube die Rede ist; durchspülen; *de wader streeft door*, der Staub fällt durch die Ritzen des Bodens.

Doorspreken, v. n. versuchen, prüfen, betasthen.

Doortogt, m. Durchzug, Durchgang, Zug, Abzug, Lauf des Wassers; *het regt van doortogt*, das Recht des Durchzuges, *Inc transitu*; *een leger den doortogt door zyn land vergunnen*, einem Kriegsherrn den Durchzug durch sein Land verstatten; *wyze doortogt*, freyer Durchmarsch; *het water heeft geen doortogt*, das Wasser kann nicht abfließen, es hat keinen Abfall.

Doortogt, adj. & adv. durchtrieben, schlau, listig, sein, arglistig; *eene doortogte pry*, ein listiger, verschlagener Mensch; *het*

is een doortogte vout, es ist ein durchtriebener Vogel.

Doortogtheid, f. Bosheit, Schalkheit, Verschlagenheit, Verschmitztheit.

Doortreden, v. a. durchtreten, irgend wo ein treten, ein Loch eintreten; *men zou dat ys ligtelyk kunnen doortreden*, das Eis kann gar leicht brechen, man kann gar leicht durchfallen.

Doortrekken, v. n. & a. durchziehen, durchziehen, durch einen Ort reisen, durchgehen; *een land doortrekken*, ein Land durchziehen, durchstreichen; *de inkt trekt door 't papier*, die Dinte schlägt durchs Papier.

Doortrekking, f. Durchmarsch, Durchzug eines Kriegsherrn; f. Doortogt.

Doortraalen, v. n. & a. durchfahren, auf einem Fahrzeuge durch einen Ort fahren; *de trekschuit moet omze stad doortraalen*, die Treckschuit muß durch unsere Stadt fahren.

Doortraal, f. Durchfahrt, Durchfuhr; *daar is een groote doortraal op die plaats*, durch diesen Ort geht eine große Straße; *es reisen viele dadurch*.

Doortraalen, v. n. durchfallen.

Doortraalen, v. n. durchbrennen, einbrennen.

Doortraalen, v. a. durchflechten, in einander flechten.

Doortraalen, v. n. durchfliegen, durch eine Oeffnung hinausfliegen.

Doortraalen, v. n. durchfließen, durchfließen, ablaufen; vergessen, aus dem Gedächtnisse entfallen.

Doortraalen, v. n. durchlaufen; vergessen; *de oude Rhyne vloeit door Utrecht*, der alte Rhein fließt durch Utrecht.

Doortraalen, part. pass. von Doortraalen.

Doortraalen, v. a. durchfließen, durchfließen, ren.

Doortraalen, adj. & adv. da man durchwaten kann; *hy 't einde van den zomer zyn bykans alle rivieren doortraalen*, zu Ende des Sommers kann man fast durch alle Ströme zu Fuße gehen.

Doortraalen, v. a. durchwaten; zu Fuße durch ein seichtes Wasser gehen; *men kan den Rhyne op sommige plaatsen doortraalen*, man kann an einigen Orten den Rhein durchwaten.

Doortraalen, v. n. durchwaten; aus dem Gedächtnis entfallen; *het is my reeds doortraald*, *het aal hem ook wel doortraald*, ich erinnere mich dessen nicht mehr, und er wird es auch zeitig genug vergessen.

Doortraalen, v. n. die ganze Nacht durchwachen.

Doortraalen, f. ein langes Wachen; Nacht wache.

Doortraalen, v. a. durchwandern, zu Fuße wo durchgehen; *wy hebben den Haag doortraald*, wir haben uns im Haag umgesehen; *met zynen geest het heel doortraald*, mit den Gedanken die ganze Welt durchlaufen.

Doortraalen, adj. & adv. sehr heiß, sehr warm.

Doortraalen, n. St. Johanniskraut.

Doorwassen, ad. durchwaschen, fett und was-
ger untermengt.
Doorweken, v. a. & n. durchweichen, er-
weichen; von einer Feuchtigkeits ganz
durchbringen lassen, und durchdrungen
werden.
Doorweeven, v. a. durchflechten, in einander
flechten; durchweben.
Doorweg, m. Durchgang, Eingang, Thors-
weg, Durchfarth.
Doorweikt, part. durchweicht, weichgemacht,
eingeweicht; besser Doorweekt.
Doorwerken, v. a. durchwirken, durch
durch sichten, mit Gold oder Selde durch-
sichten; *iets met goud en silver doorwer-
ken*, etwas mit Gold und Silber durch-
sichten; *keurig doorwerken*, dmsig arbei-
ten; *een wel doorwerkt stuk*, ein wohl
ausgearbeitetes Werk.
Doorwissen, v. a. wegwischen, auslöschen,
ausstreichen.
Doorwit, adj. & adv. sehr weiß, sehr blank.
Doorwonden, v. a. durch und durch verwun-
den, hin und wieder wund machen; *by
lag heel doorwond op den weg*, man fand
ihn bart verwundet auf dem Wege.
Doorwortelen, v. n. die Nase herantreiben;
sich mit Gewalt aus einem verworrenen
Handel ziehen, mit aller Macht durch-
arbeiten; *by heeft veel waarigheden
doorgeworteld*, er hat viele Schwierigkei-
ten überstiegen.
Doorwrogt, adj. gerührt, zu Stande ge-
bracht, gut bearbeitet; *een doorwrogt
werk*, ein wohlbearbeitetes Werk.
Doorwryven, v. a. durchreiben, wegwischen,
weglöschen.
Doorzaagen, v. a. durchsägen, mit der Säge
erschneiden.
Doorzaaging, f. das Durchsägen, das Zer-
schneiden mit der Säge.
Doorzakken, v. n. sinken, sich senken, nie-
driger werden; sacken, sich sacken.
Doorzakking, f. das Sacken; das Nieder-
sinken.
Doorzeilen, v. n. durchsegeln, einen Weg
mit Segeln zurück legen.
Doorzieden, f. Doorkochen.
Doorzien, v. a. & n. durchsehen, durch-
sichten; übersehen; *een zaak doorzien*, eine
Sache übersehen; gründlich einksehen; *er-
gen een gat doorzien*, irgend einen Feh-
ler, eine Lücke, einen Mangel des Zu-
sammenhangs woran gewacht werden.
Doorziken, v. a. durchsichten, sichten, durch-
sichten.
Doorzigt, f. Durchsicht, Aussicht, Aus-
sichten.
Doorzichtbaar, adj. & adv. durchsichtig, da
man durchsehen kann.
Doorzigtig, adj. durchsichtig, durchsicht-
end.
Doorzigtigheid, f. Durchsichtigkeit; f.
Schranderheid.
Doorzigtkunde, doorzigtkunst, f. die Dops-
trik; item die Perspektive, die Wis-
senchaft etwas perspektivisch vorzustel-
len; die Kunst dem Auge einen Anblick
in der Ferne anders, als er wirklich ist,
vorzustellen.
Doorzoeken, v. a. durchsuchen, untersuchen;
Untersuchung anstellen; *wen doornagt al*

*een goed, men sucht sein ganzes Ver-
mögen durch; de schout doornagt het heel
land*, der Stadtrichter durchsuchte das
ganze Land; *iemandes zaken doornaken*,
jemandes Schicksal visitiren.
Doorzoeker, m. Durchsucher, Visitator, Bes-
chaauer.
Doorzocking, f. Durchsuchung, Untersu-
chung, Visitation, Nachsichung.
Doorzout, doorzult, part. durchsolen; ein-
gesdelt.
Doorzouten, doorzulten, v. a. einfallen, in
Pöbel legen, einpöbeln; *de lefden is
met uitgelezenen woorden doornakt*, die Foh-
rede ist mit auserlesenen Ausdrücken ge-
wärtet.
Doorzwelgen, v. a. verschlingen, verschlu-
cken.
Doorzwelging, f. Verschlingung, Verschlu-
ckung.
Doorzwerven, v. a. durchwandern, durchrei-
sen, durchlaufen.
Doorzygen, v. a. durchziehen, durchschlagen,
filtriren, durchsperren.
Doorzyging, f. das Durchziehen, Filtriren.
Doorzyperen, doorzyperen, v. a. durchtriefen,
durchspieren.
Doos, f. Kiste, Dose, Schachtel; *het is
een rechte doos*, sie ist noch in der Unschuld;
einfältig.
Doosje, n. eine kleine Kiste, Dose, Schach-
tel; *by is no byde, of by een doosje ge-
vonden had*, er freuet sich ungemein.
Doot, adj. & adv. todt; f. Dood, adj.
Doove, adj. taub, dörst; unfruchtbar, un-
wirksam; *doove menschen*, taube Leute;
doove hoolen, todte, geblöthe, gedämpfte
Kohlen; *doove noeten*, taube, verdorbne
Nüsse; *doove netelen*, taube Nesseln, die
nicht brennen; *doove stem*, heisere Stim-
me.
Dooven, v. a. betruben; dämpfen, erstickern,
einem Dinge seine Kraft und Wirkung be-
nehmen; *hoolen nidooven*, Kohlen erstick-
ten, ausdämpfen; *het vuur dooven*, das
Feuer ausdämpfen, indem man einen
Loof oder irdene Glocke darüber sätzet;
een haars dooven, ein Licht auslöschen;
-ausdrücken; *kalk dooven (of bluschen)*,
Kalk löschen.
Doovert, m. ein Laubter.
Doovigheid, f. Laubheit.
Dooving, f. das Dämpfen, Erstickern.
Dooy, m. Dämmter.
Dooyen, v. n. bauen, aufbauen; *het dooyt,
es bauet.*
Dooyer, dooyer, m. Eyerdotter; das Gelbe
im Ey.
Dooyergeel, n. dottergelbe, eyergelbe Farbe.
Dooyweder, dooyweer, n. Dämmter.
Dooze, f. Dose, Kiste.
Dop, m. Schaal an Kütern, an Schildkrö-
ten, Eiern, Nüssen; ein Kruckel, womit
die Jungen trinken; *eyerdop, Eyerhaas-
len; notedop, Nusschaale; een gouden
dop*, eine goldne Schaal; *eyeren uit den
dop eten*, Eier aus der Schaal essen,
hart getochte Eier essen; *by komt pas
mit den dop*, er ist noch sehr jung, ist kaum
aus der Schaal getrocknet; *ik woude 'er
niet gen notendop voor geeven*, davor ge-
be ich nicht gerne eine Nusschaale; *heeft*

by nietjer, by wil wel doppen maken, es
wird bald von Eibern aufs Etroh kom-
men; kriegt er Geld, so wird sie es ihm
bald durchbringen lassen.
Doppen, v. a. aufschlagen, aus der Schaal
nehmen, schälen; wässern, atzen; *boonen
doppen*, Bohnen ausschälen; *watzen dop-
pen*, Nüsse schälen, aus der Schaal neh-
men; *gedopte boonen*, ausgeschälte Boh-
nen.
Doppel, m. Differ, Wäher, der ein Schiff
auswisset, wie viel Tonnen es tragen kann.
Dor, dorre, adj. & adv. dörre, mager, dünne,
ausgetrocknet; *een dorre boom*, der baum,
ein vertrockneter Baum, dünnes Holz;
een dorre zomer, ein trockner Sommer;
der vleesch, mageres Fleisch; *een dorre
vryer*, ein kaltsommerer Freyer, der bey der
Liebe gleichgültig ist; *het is hier een dorre
stroom*, hier ist nicht viel zu holen.
Dorigtig, adj. & adv. etwas dünne, etwas
trocken.
Dorstig, f. Durstig, adj. bedürftig.
Dorheid, f. Dürre, Trockenheit.
Dorp, n. Dorf, Flecken; *op een dorp wo-
nen*, in einem Dorfe, auf dem Lande
wobnen; *een dorp tot dorp een brood be-
delen*, von einem Dorfe zum andern sein
Brod betteln.
Dorptig, adv. wie auf einem Dorfe; bau-
rlich, grob.
Dorpel, m. Schwelle, Thürschwelle; *de dor-
pel der wetenschappen*, die ersten Anfangs-
gründe der Wissenschaften.
Dorpeling, f. & m. Landmann, Bauer, der,
die auf dem Lande wohnt.
Dorperheid, f. Boerlichkeit.
Dorphanis, n. Bauerhütte.
Dorpie, Dorphen,) n. ein kleines Dorf.
Dorpkermis, f. Kirme, Bauerfest.
Dorplied, n. ein Bauernlied.
Dorpluiden, m. plur. Kandleute, Acker-
leute.
Dorpmann, m. ein Landmann, ein Bauer.
Dorpsch, adj. das nach dem Dorfe schmecht,
eine Hebellichkeit mit den Sitten der
Bauern hat.
Dorpvrouw, f. f. Boerin.
Dorre, adv. dünne, trocken, verborret.
Dorren, v. a. & n. dörren, und dör werden;
vertrocknen, verborren; *de suiker is
gedord*, der Schwärz ist schon abgehellert.
Dorschen, v. a. dreschen, Korn dreschen.
Dorscher, m. Drescher.
Dorsching, f. das Dreschen.
Dorschshuur, f. Schwanz, Speichel, wo
man das Korn drischt.
Dorschvlegel, m. Dreschkegel, Drischel,
Kornbrischel.
Dorschvloer, m. Dreschsterne, Drischsterne.
Dorst, m. Durst; *den dorst verstaan*, den
Durst löschen; *dat hier verstaan geen
dorst*, das Hier löschet den Durst nicht;
valsche dorst, falscher Durst, wird bey
den Arzneykundigen genannt, der nur
aus dem Munde, und nicht aus der
Hize oder dem Brande der inneren Thei-
le herröhret.
Dorsten, v. n. dürsten; item Begierde wos-
nach haben; *my dorst*, mich dürstet.
Dorstig, adj. & adv. dürstig, begierig;
galdor-

guldorlig, guldig, guldorlig; *Waldorlig*, *Waldorlig*.
 Dorftigheid, *f.* Durst; *Beide*; *f.* Dorst.
 Dorven, *v. a.* dürfen; *f.* Durven.
 Dos, *m.* Kleider, Gewand, Bekleidung; *wel*
in den das syn, gut gekleidet sehen.
 Dossen, *v. a.* sich kleiden; sich anziehen; *by*
deft sig in purper en fcharlak, er kleidet
 sich in Purpur und Scharlach.
 Dot, *f.* vermorrhetes Garn, verfeiner Knaut.
 Dotten, *v. a.* betragen, täuschen.
 Dotschoot, dotskop, *m. & f.* ein Dumms
 kopf.
 Douw, *m.* Dauwetter; item ein Stob, des
 her Schlag.
 Douwen, *v. a.* drücken, andrücken, ansoffen,
 einsoffen; verzeihen, verzeihen; *den dalk*
in iemandt berst douwen, einem den Dolch
 ins Herz stoßen; *inemand de hand douwen*,
 einem die Hand drücken; *douw fyt*, drück
 es recht hart an; *ik wil my dat niet in*
de hand laten douwen, ich will mich das
 durch nicht beschreiben lassen; *iets in een*
hoek douwen, etwas in einen Winkel ste
 cken, verbergen.
 Douwregen, *m.* Dau; feiner Regen, Staub
 regen, Sprühregen.
 Douwworm, douwwurm, *m.* eine Art Grind
 oder Kröge, die bey Kindern am Kopfe
 ansichligt.
 Doy, *adj.* dancend.
 Doyrage, *f.* ein Pfuhl, Pfütze, Morast,
 Schlammloch.
 Dozyn, *n.* Duzend, eine Anzahl von
 Zwölfen; *by 't dozyn*, im Duzend, zu
 Duzendern.
 Dozynlicher, *m.* ein einander Poet, da ihrer
 zwölfte auf ein Loth gehen, die man duzens
 weise wegwägt, ein Keimichmidt.
 Dozynschilder, *m.* ein schlechter Maler;
 Finkler, Sudler.
 Dra, draa, *adv.* alldal, geschwind, plöglich,
 gleich im Augenblick; *so dra als 't*
cozij, so bald als ic.
 Draad, *m.* Draht, Faden, Fase, Fäsern, an
 Wurgen und Fleische, der Zusammenhang
 und die Folge der Rede nach einander;
 item bey den Schuftern ein dickgesponne
 nes Garn von Hauf oder Flachs; *synen*
draad volgen, seinen Weg gehen, seiner
 Einrichtung folgen; sein Vorbaben aus
 führen und haben bleiben; *den draad in*
de wandt steeken, einnädeln; *gouddraad*,
 Golddraht; *silverdraad*, Silberdraht;
 koperdraad, Kupferdraht; *yverdraad*, Ne
 tall; *Messingdraht*; *de draad een een*
schermes, der Faden; *de schärfe*, die
 seine Schneide an einem Schwermesser;
waerdraaden, Herbsfaden, der fliegende,
 weggehende Sommer; die letztern heißen
 der Futterbol; *draad der rede*, die
 Rede, Folge, Zusammenhang der Rede;
draad van het hout, die Schichten oder
 Stricken der Fäsern an Holze, so wie sie
 neben einander liegen; *als ik maar den*
draad heb, *nal ik het klowen wel vinden*,
 wenn ich nur das Ende erst habe, so
 will ich den Knaut schon abwinden.
 Sprichwort.
 Draadbus, *f.* das Eisen mit vielen kleinen
 Fäsern, zum Drahtziehen.
 Draadje, *n.* ein kleiner Draht, Faden, Fäsern.

Draadig, *adj. & adv.* fest, voll Fäsern.
 Draadkogel, *m.* Drahtkugel, Kettenkugel.
 Draadmoole, *m.* Drahtmühle, worauf der
 Draht gezogen wird.
 Draadtrekken, *v. a.* Draht ziehen.
 Draadtrekker, *m.* Drahtzieher; *goud - en*
silverdraadtrekker, Gold- und Silber
 drahtzieher; *gros draadtrekker*, klein
 draadtrekker, grob Drahtzieher, klein
 Drahtzieher.
 Draadwerk, *n.* Sachen von Draht, Draht
 arbeit.
 Draadyzer, *n.* Drahtseisen, Ziehseisen, dadurch
 man Draht zieht.
 Draagbaar, *adj. & adv.* das man tragen
 kann, tragbar, was sich tragen läßt.
 Draagbak, *m.* ein Kalktrog, woran die
 Mauer den Kalk anmachen, den Abriem
 machen.
 Draagband, *n.* Tragband, Gürtel, Ordent;
 ein Band, woran man etwas trägt;
draagband van een degen, Degengehenke.
 Draagbedde, *n.* eine Art von Sänfte, die
 von Maulthieren getragen wird.
 Draagboom, *m.* Tragbaum, Tragstange, bes
 bebauet.
 Draaglyk, *adj. & adv.* erträglich, leiblich,
 was auszuhalten ist; *een draaglyk joch*,
 ein erträgliches Joch.
 Draagen, *v. a.* tragen; item ertragen, aus
 stehen; item ertragen, schwären; *schwanger*
syn; von den Seegelein heißt es so, wenn
 sie den Wind recht gefasset haben; vom
 Geschäde, bis zu einer gewissen Weite
 reichen; *een gesticht dat een half uur*
gaans draagt, ein Stück, eine Kanone,
 die eine halbe Stunde Wegs, eine Vier
 telmeile Wegs weit schiebet; *den degen*,
de piek, *een unker draagen*, den Degen,
 die Pike, die Spitze tragen; *by nal niet*
verre draagen; *by nal heeft syne straf kry*
gen, er wird nicht weit laufen, so wird
 er seinen Lohn bekommen; *ergens roem*
op draagen, sich eines Dinges brüsten,
 sich brüsten damit machen; *een waer pak*
draagen, ein schweres Paquet oder Sän
 del tragen; *alle zeilen draagen*, alle See
 gel haben den Wind gefasset; man see
 get mit vollen Seegelein; *die balken dra*
agen niet gelyk, die Balken tragen nicht
 gleich; *sig wel*, *of kwalik draagen*, sich
 wohl oder übel befinden; *de aerde draagt*
vrugten, die Erde ist fruchtbar; *die vrouw*
draagt een kind, die Frau ist schwanger;
soeg ergens voor draagen, Sorge wolle
 tragen, eine Vermüdung auf sich nehmen;
wie kan die lasten draagen? wer kann die
 Last ertragen? *de wondt begint etter te*
draagen, die Wunde fängt an zu schwe
 ren, zu eitern.
 Draagend, *adj.* tragend; *een last draagend*
dier, ein Lastthier; *een zaak draagende*
handen, eine Sache ins lange spielen,
 sie verspielen; item eine Sache in dem
 Zustande erhalten, darinnen sie zuvor
 war.
 Draager, *m.* Eräger, Lastträger, Sackträger;
 item Leichtenträger.
 Draagloon, *n.* Erägerlohn.
 Draagmoeder, *f.* die Gebärmutter, das Ge
 häuß der Frucht bey den Weibern.
 Draagriem, *m.* Erägerriem.

Draagster, *f.* Erägerin.
 Draagstoel, draagzetel, *m.* Erägerstuhl,
 Sänfte.
 Draai, *m.* Lauf; Richtung; Schwung, Ums
 drehung; das Drehen eines Rades oder
 Spule, oder Walze, bey den Drechslern;
 item der Kränkel an einem Fußstige; *f.*
 Draay; *die zaak kan een' heel anders*
draai nemen, die Sache kann einen ganz
 andern Lauf oder Schwung nehmen;
ergens den draai om hebben, etwas nicht
 thun wollen, es abblasen, nicht deun
 wollen.
 Draaibank, *f.* Drechsbank.
 Draaibeirel, *m.* Drechseisen, ein scharfes
 Eisen der Drechler, Meißel zum Drech
 sen.
 Draaiboorn, *m.* Schlagbaum, Drechtreus, an
 den Fußstigen, da nur einer durchgehen
 kann, der Kränkel; desgleichen der Baum
 an einer Winde.
 Draaibord, *n.* Drechtreus; Stüchrad.
 Draaijen, *v. a.* drehen, aufwinden; *de draai*
draaijen, die Wollspindel drehen; *Wol*
lengarn machen; *f.* Draayen.
 Draajer, *m.* Drechler.
 Draajhoud, *n.* bequem Holz zum Drechsen;
 Drechseisen.
 Draaikolk, draaikuil, *m.* Abgrund, tiefes
 Loch im Wasser; Schlund, Wasser
 wirbel.
 Draaikonst, *f.* Drechskunst, das Drechsen,
 das Drechlerhandwerk.
 Draaireep, *f.* ein Seil an der Seegeelstange
 im Schiffe, womit diese bequem können
 gedreht werden.
 Draaispiet, *n.* Esstspiel, Weitenwender.
 Draaispelje, *n.* eine Art Würfel, die man
 auf einer Spitze umlaufen läßt.
 Draaiwerk, *n.* Drechselarbeit, gedrehte Ar
 beit.
 Draajwind, *m.* Wirbelwind.
 Draaiwoordig, *adj.* wechwendig.
 Draaizyzer, *n.* Drechseisen.
 Draak, *m.* Drache, eine Art Schlangen mit
 Flossen, als mit Fischen; item ein böser
 wilder Mensch; item ein Wesirn am
 Himmel; *het is een draak om een wyf*,
 das Weib ist ein rechter Drache; *den*
draak met iemand steeken, sich über einen
 lustig machen; *een vliegende draak*, flie
 gender Drache; ein Gewürme; ein feu
 riges großes Fuchziehen; ein Spielwerk
 für die Jungen von Papier gemacht, das
 sie in der Luft fliegen lassen; *hem loekt*
de draak, es ist nicht gut mit ihm aus
 zukommen; er ist ganz wüthlich; *de oude*
draak, der Teufel, der alte Drache.
 Draakenbloed, *n.* Draakenblut, roth Men
 schenur; ein bekanntes Gummiummacks
 ren und Malen; item Zinnober.
 Draakenboom, *m.* Draakenbaum, wachst in
 Amerika.
 Draakenhoofd, *n.* Draakenhaupt; *moder*
astendens, in der Astronomie; *Q*
 Draakenstaart, *m.* Draakenschwanz, *moder*
descendens, *U*
 Draakenwortel, *m.* Schlangentrant, *ser*
pentina.
 Draakione, *f.* das Weibgen von einem Dra
 cken,
 Draaligig,

Draalagig, *adj. & adv.* ein wenig langsam, träge, schlüpfzig, der nicht vom Flecke kommt.

Draalen, *v. n.* zaudern, verzögern, aufschließen, faumelig zu Werke gehen; *by beflaat, sonder te draalen*, er beschloß, ohne Verzug; *al draalende, adv.* langsam, träge, zaudernde.

Draaler, *draalere*, *m.* ein Zauderer, träger, langsamer Mensch.

Draalgaat, *m.* ein Schwammpilz, der sich selbst zu Gasse bittet, der so lange bey einem bleibt, bis man sich zu Tische setzt, da man ihn denn Ehren halber auch nöthigen muß, mit vorlieb zu nehmen.

Draaling, *f.* Verzögerung, das Zaudern, Krähheit, Pangsamkeit.

Draalster, *f.* eine die zaudert, langsam, träge, zaudernd ist.

Draaven, *v. n.* den Trab gehen, eilend laufen, trotziren.

Draaver, *f.* Draver.

Draay, *f.* Draai; das erste ist besser, weil es von *Draayen* kommt, und so auch in *Draaybank*, u. s. w.

Draayen, *v. a.* drehen, dreheln; umkehren, wenden; *v. n.* sich wenden, umschlagen; *het wiel draayen*, das Rad umdrehen; *het spit draayen*, den Braten wenden; *eenen slypsteen draayen*, einen Schleifstein drehen; *den meulen draayen*, die Mühle umtreiben, das Mühlrad in Bewegung setzen; *strijtje draayen*, hinter der Schule hin gehen, nicht in die Schule kommen; *de wind draayt om*, der Wind springt um, schlagt um; *sonnige vogels draayen in 't vliegen*, manche Vögel wenden sich im Fluge im Kreise herum; *het hoofd draayt my*, mir wird schwindelig, es geht mit mir um.

Draayend, *adj.* drehend, das sich umdreht; *een draayende wind*, ein Windwirbel; *een draayend water*, ein Wasserwirbel, ein Strudel; *een draayende molen*, eine Drehmühle.

Draayer, *m.* Drehler, der gedrehte Arbeit macht; item der ein Rad herumdreht; eine Art Lauben, die sich während dem Gurren herumdrehet.

Draaying, *f.* Drehung, Herumdrehung; Schwindel im Kopfe; Wasserwirbel; item das Umbringen des Windes; *draaying van 't hoofd*, Schwindel; *draaying van 't water*, Wasserwirbel; Strudel; *draaying van den wind*, Wendung des Winds des.

Drabbe, ein altes Wort; *f.* Hef.

Drabben, *v. n.* im Kotze patzen; unsauber mit etwas umgehen.

Drabbig, *adj. & adv.* trübe, leimicht, schlammicht, nicht klar und hell; *drabbig water*; trübes Wasser.

Drabbigheid, *f.* Trübheit, Unklarheit; it. was trübe macht.

Drachma, *n.* Quintlein; item eine alte Münze bey den Juden und Griechen.

Draf, *m.* Trab; Trotz, ein geschwinde Gang eines Pferdes; *n.* die Erdbre, das ist, die Hülsen vom Weizen oder von der Gerste, die von einem Gebrüde zurückbleiben, und womit man die Schweine mähet; *dat paard gaat op een draf*, das Pferd

geht den Trab, es trotzirt; *op een draf loopen*, hurtig laufen.

Drafte, *n.* ein kleiner Trab.

Draflooper, *m.* *f.* Draver.

Dragen, *v. a.* tragen; *f.* Draagen.

Dragon, *f.* Dragun, Kaiserssalat; ein Kraut.

Dragonder, *m.* ein Dragoner, ein Soldat der zu Pferde und zu Fuße dienet.

Dragt, *f.* Eiter, Materie in den Wunden; Kleider, Tracht, Mode; eine Tracht, so viel als man nämlich tragen kann; Schwangerschaft; item das Erächtigern bey den Thieren; auf den Schiffen das Gassen des Windes in den Seegelein; *sy is in de zede maand van boort dragt*, sie geht im sechsten Monat ihrer Schwangerschaft; *eene dragt hout*, eine Tracht Holz; *by heeft 'er eene dragt aan*, er hat genug daran zu tragen; *de roof heeft vier bonden 't eener dragt*, die Beute hat vier Hunde auf einmal geworfen; *de zeilen slaan ter dragt*, die Seeegel heben so, daß sie den Wind recht auffangen können; *dragt van een vaarwater, of ander gestuit*, die Weite, dahin eine Silnte oder ander Schießgewehr reißt; *dragt of eiter der wonden*, Eiter in den Wunden; *dragt der oogen*, die Butter in den Augen, der jähle Wittib, der sich in den Augenwindeln nachst der Nase setzt.

Drang, *m.* Gedränge, Pressung, Einklemmung; ein Haufen Volkes, das dicht bey einander steht; *door den drang geraaken*, sich durchs Volk hindurchbringen.

Dranger, *m.* eine Falle, ein Laubenschlag, Lauben darinne zu fangen.

Drank, *m.* Erant, Getränk. alles was man trinkt; *apelt drank*, Apfeltrant; *braakdrank*, Brechdrant; *eenen drank inneemen*, einen Erant einnehmen, den ein Arzt vorgefchrieben, und ein Apotheker zubereitet hat.

Drankje, *n.* ein Erantlein, medicinischer Erant.

Drankkoffer, *n.* Erantkoffer.

Drapenier, *m.* ein Tuchhändler, oder Latenshändler.

Draperey, *f.* die Kleidung an den Schildereten, oder Gemälden.

Drapieren, *v. a.* Tuch machen.

Dras, *f.* Erdreich, so leutig, leimig ist; Letten.

Draßig, *adj. & adv.* leutig, leimig, morastig.

Drave, so viel als Draf, der Trab eines Pferdes.

Draven, *v. n.* den Trab gehen.

Draver, *m.* ein Pferd das den Trab geht.

Dreef, *ich* trieb; *impers.* von Dryven, treiben.

Dreef, *m.* Erft, Heerde; der Strich, wo etwas hinget; *Wadenreich*, Ohrseige, Maulschelle; *een dreef schaapen*, eine Heerde Schafe; *dreef der wolken*, ein Gewitter; *siemand eenen dreef geeven*, einem eine Maulschelle geben.

Dreef dreve, *f.* eine Reihe von Wämen; *Spasiergang*, Wandelplatz; *Wiale*; *Walg*; *op een dreef een*, auf dem Wege sein.

Dreg, *dregge*, *f.* ein kleiner Anker, von drey oder mehr Haken oder Klammern; item

Haken die man in ein Schiff wirft; *es an sich zu ziehen*; ein geistiger, flüchtiger, sterischer Mensch.

Dreggen, *v. a.* mit einem Anker fest machen, mit einem Haken an sich ziehen.

Dregnet, *n.* ein Netz, Trachtmes, Zuges, Schleifnet, die Fische damit vom Grunde wegzufegen.

Dregtouw, *n.* das Tau, womit der kleine dreypackige Anker heraufgezogen wird.

Dreigement, *f.* Drohung, Bedrohung.

Dreigen, *v. a.* drohen, bedrohen; *v. n.* wackeln, ungewiß, unschlüssig seyn; *by dreige telkens te verrekken*, er beschlich seine Abreise alle Augenblicke; *by heeft dat lang gedragt te doen*, er ist schon lange damit umgegangen, er hat schon lange vorgehabt das zu thun.

Dreigend, *adj.* drohend; *by zeide hem dat al dragende*, er sagte es ihm drohende, in einem drohenden Tone.

Dreiger, *m.* einer der da drohet.

Dreiging, *f.* Bedrohung.

Drek, *m.* Dreck, Koth, Schlamm, Unsaub, Mist.

Drekbraken, *n.* Verstopfung des Stuhlganges, wenn der Koth dem Menschen zum Munde wieder heraus geht.

Drekgoet, *f.* Schweiß, Wasse, Kianstein, was durch das unreine Wasser abläuft.

Drekhoop, *m.* Misthaufen.

Drekhouboom, *m.* Dreckholzbaum, auf Java; dessen Holz wie Menschenkoth stinkt.

Drekkar, *f.* Mistfarrn, Mistmagen.

Drekkelig, *adj. & adv.* kotzig, dreckig, unslüssig, unrein; *de wegen een zeer drekkelig*, es ist sehr kotziger Weg.

Drekke, *Adj.* oder Schweißstärker.

Drekverken, *n.* Edelstein, ein unslüssiger, schmutziger, unfauler Mensch.

Drekvogel, *m.* Drekvogel; in Afrika.

Drekwagen, *m.* Dreckmagen, Mistmagen.

Drempe, *m.* Schwelle, Thürschwelle; *by sloot synen voet aan den drempel*, er tritt kaum ins Haus, so keist er schon; *sy heeft den drempel der wetenschappen niet betreden*, er hat von den Wissenschaften nicht den geringsten Geschmack.

Drenkbak, *m.* Erantkrog, für das Vieh.

Drenkeling, *m. & f.* ein Mensch oder Vieh, so ertrunken ist; item wenn einer so betrunken ins Schiff kommt, daß man nicht glauben kann, er werde die Fahrt thun können, sondern er werde aufm Schiffe sterben, und über Boord müssen geworfen werden.

Drenken, *v. a.* tränken, zu trinken geben, zur Erantke führen.

Drenkplaats, *f.* Erantke, wo das Vieh getränkt wird.

Drenkwed, *f.* Erantke.

Drenciaar, *m.* ein Zauderer, Erdbüter, langsamer Mensch, eine Schlafmälze; item einer der Poffen treibt.

Drenzelagig, *adj.* träge, langsam, faumelig.

Drenzelen, *v. n.* trüben, zaudern; Poffen treiben.

Drenzelster, *f.* eine Zauderinn, Erdbüterinn.

Dressebord, *n.* Klopfbelt, womit die Buchstaben in den Buchdruckerformen, um gleich zu sehn, überklopft werden.

Dreulen,

Dreuel, *f.* Druel.
Dreum, *dreumel*, *m.* Trum, Ende von Warrhent, Webegarn, so die Schneider zum Bodenstogen brauchen.
Dreun, *m.* *f.* Gedreun; *by hyst*, *akoor*, *by den enden dreun*, er wiederholt stets dies selbigen Dinge, singt immer das alte Lied.
Dreunen, *n.* schüttern, zittern, beben von starken Schlägen; *dröenen*.
Dreuel, *m.* ein Zwerg, kleiner Mensch; *dem Lots von Staub und Warensigkeit* auf den Gassen.
Driekel, *m.* Eberlat.
Driebelaar, *m.* einer, der mit geschlossener Fäßen in die Höhe springt; *trippelt*.
Driebelen, *v. n.* mit geschlossenen Fäßen in die Höhe springen; *trippeln*.
Driebeling, *f.* das Springen mit geschlossenen Beinen.
Driebelssprong, *m.* *f.* Driebelings.
Drie, *adj.* drey.
Driebülen, *v. n.* wird gesagt, von einem, der seinen Leib im Ueberen hin und her drehet.
Driederhande, *adj.* dreydey.
Driederlei, *adj.* dreyerley, von drey Gattungen; *men vind er driederlei slag van*, man findet davon drey Arten.
Driedubbel, *adj. & adv.* dreydoppelt, dreyfach; *ik zat 'er een driedubbel vorgeelden*, ich werde es ihm dreyfach vergelten; *een driedubbele kroon*, eine dreyfache Krone, wie die päpstliche.
Drieenheid, *f.* die Dreyeinigkeit.
Drieenig, *adj.* dreyeinig, dreyfaltig.
Drieenigheid, *f.* Dreyeinigkeit, Dreyfaltigkeit.
Driegdraad, *m.* ein weiler Strich; Reißfaden.
Driegen, *v. n.* mit weiten Strichen etwas zu sammeln besten, eh es dichter und dreyhergender wird, zusammenzureihen; *f.* Rygen.
Drieboek, *m.* Dreyeck, Triangel.
Driehoekig, *adj.* dreyeckig, wie ein Triangel gestaltet.
Drieboekmeeting, *f.* *de kennisse*, *drieboeken* *te moeten*, die Wissenschaft Dreyeckens auszumessen.
Driedoendert, *duyghondert*.
Driehoodig, *adj.* dreyhödig, mit drey Köpfen.
Driejaarig, *adj.* dreyjährig, von drey Jahren.
Driekant, *m.* ein Dreyeck.
Drieling, *m. & f.* Dreyling, eines von dreyen Kindern einer Geburt; eine Art Weinsmaak, Weinröhmer, da ihrer drey eine holzlächerliche Rinde ausmachen; item die drey ersten Finger; eine große porcellanene Schüssel; item eine Art gehaltenes Weisensholz zum Brennen.
Driemaal, *adv.* dreymal.
Driemaalig, *adj.* besser sagt man *driedubbel*, *f.* dieses Wort.
Driemaandig, *adj.* drey Monate lang.
Drieman, *m.* ein Dreymann, Triumvir, zu Rom.
Driemanschap, *n.* das Triumvirat.
Driepikel, ein Stuhl mit drey Beinen.
Drieponder, *m.* eine dreypfündige Kugel.
Driepondig, *adj.* dreypfündig.
Drieponzig, *adj.* dreyzackig, was drey Spitzen hat.
Drieslag, *m.* der Schritt des Pferdes, da es mit einem Fuß an den andern stößt.

Driespedog, *m.* Quersack, Quersack; Kreuzweg, wo drey Wege zusammenlaufen.
Driest, *drieste*, *adj. & adv.* dreiste, fähig, muthig; *de drieste onwetendeit*, die fähige Unwissenheit.
Driestel, *m.* ein dreyfähriger Stuhl.
Driestek, *driestrik*, *n.* eine Art Spiel.
Drietel, *n.* die Zahl drey.
Drietand, *m.* eine Gabel mit drey Zähnen, Zacken, Dreyzack.
Drietandig, *adj.* dreyzackig, dreyzackig, dreyzackig.
Drievoet, *m.* Dreyfuß, worauf man die Löpfe ans Feuer setzt; Trebs.
Drievoetig, *adj.* dreyfüßig.
Drievoudig, *adj.* dreyfältig, dreyfach.
Drievoudig, *adv.* dreyfältig, dreyfach, dreydoppelt; *drievoudig wedergeven*, dreyfach wiedergeben.
Drievoudiglyk, *adj.* dreyfältig.
Drievoudig, *adj.* dreyfältig.
Drievoudigheid, *f.* Dreyfältigkeit, Dreyfaltigkeit.
Drieweg, *m.* eine Wegscheide von drey Wegen; Kreuzweg.
Driewerf, *adv.* dreymal.
Driif, *f.* eine Herbe; Drift; der Weg eines Schiffes; der Strom, der Lauf eines Flusses; Hitze, Leidenschaft, Begierde des Herzens, der Trieb, Hang, Mohn; der Zorn; die Heftigkeit, Ueberreitung; *in deze rivier gaat een sterke driif*, dieser Strom treibt oder schiebt schnell; *hy bewint haar met welke driif*, er liebt sie inbrünstig; *hy heeft zyne vyanden met veel driif vervolgd*, er hat seinem Feind sehr heftig nachgehakt; *hy deelt dat met een groote driif*, er hat das sehr übereilt, mit Ungeduld, in großer Hitze und Heftigkeit.
Driifig, *adj. & adv.* triifig, was auf dem Wasser treiben, schwimmen kann; heftig, heftig, aufstrebend; schleunig; *driifig zyn*, schwimmen, flott seyn.
Driifigheid, *f.* Zorn, Jachzoen, Hitze; Geschwindigkeit.
Driifiglyk, *adv.* heftig, aufstrebend.
Driifzand, *driifzand*, *n.* Erbsand, grober Sand im Grunde oder an dem Ufer der Gewässer, der immer umher fährt, und nie fest und stille steht; daher auch die Gehäude, die auf dergleichen Grunde stehen, sinken und fallen.
Driifzandig, *adj.* voller Erbsand, ein Grund, der so beschaffen ist.
Dril, *n.* Selee, Gallerte, Bouillon, geronnene Kalbsblase; item Zwischbohrer, Lochisen, womit die Schmelze das Eisen durchschlagen.
Drilboog, *m.* ein Bogen, womit der Zwischbohrer gedreht wird.
Drilboor, *f.* ein Zwischbohrer.
Drilgat, *n.* ein leichtfertiges, lächerliches Weibsbild.
Drilkonst, *drilkunst*, *f.* Übung in Waffen, Kriegsbewegungen.
Drillen, *v. n.* *& n.* in Waffen üben; ein Loch mit dem Zwischbohrer drehen; in Glas schneiden, schleifen; zittern, beben, wanken; item mit einem Lau, das irgendwo fest ist, ein Schiff fortwinden.
Drilling, *f.* das Erschüttern, das Beben.

Dremsker, *m.* Exercitienmeister, der in Wasserrübungen Unterricht giebt.
Drilplaats, *f.* der Ort, wo die Soldaten sich in Waffen üben, Exercitienplatz.
Dringen, *v. a.* dringen, drängen; nöthigen, treiben; *sy drongen heel sterk in den schouwburg*, es war ein großes Gedränge in der Schaubühne; *hy drong wy daar op*, er drang dieferwegen stark in mich; *de nood dringt my*, die Noth zwingt mich; *ergens op dringen*, etwas mit Ernste unternehmen; *iemand dringen*, om iets te doen, einen antreiben etwas zu thun; *het water dringt opwaarts*, das Wasser steigt.
Dringende, *adj.* dringend, treibend.
Dringer, *m.* der einen dringt, der einen andern wozu treibt; item der etwas mit Eifer treibt; *hy is een sterke dringer*, er ist sehr hartnäckig in seinem Vorhabe; er läßt nicht nach; er geilet und plagt einen.
Dringreden, *f.* *f.* Bewysreden.
Drinkbaar, *adj. & adv.* das sich trinken läßt; *die wyn is niet drinkbaar*, der Wein ist nicht zu trinken; *drinkbaar goud*, süßes Gold, das man als Arznei einneht men kann.
Drinkbak, *drinkbak*, *m.* Erdtrög, Trög.
Drinkbeker, *m.* Trinkbecher; Kelch im heil. Abendmahl.
Drinken, *v. a.* trinken, kaufen; *een glas wyn*, hier, water drinken, ein Glas Wein, Bier, Wasser trinken; *iemand de drinken geven*, bieten, toebrengen, einem zu trinken geben, anbieten, reichen; *zig dronken drinken*, sich toll und voll kaufen; *soberlyk drinken*, mäßig, bescheiden trinken; sich im Trunke nicht übernehmen; *huttel*, of met kleine teugen drinken, wenig oder mit kleinen Rügen, Schlücken trinken; nippen; *of iemands gezondheid drinken*, auf eines Gesundheit trinken; *voor den dorst d. inken*, den Durst löschen; *een vol glas*, of boorde:ollette drinken, ein Geschirr, das gefricken voll ist, austrinken; ein gefricken volles Glas rein aus trinken.
Drinkbroer, *drinkgezel*, *m.* ein Sauf; oder Zechbruder.
Drinkeling, *drinker*, *drinker*, *dronkaart*, *m.* ein Säufer.
Drinkgelag, *n.* Saufgelag, Zech, Zechgesellschaft; *drinkgelagen zetten*, eine Schenke halten, Trinkstube legen.
Drinkgeld, *n.* Trinkgeld, das man zum Vertrinken giebt; Belohnung, freiwillige Erkenntlichkeit.
Drinkgezel, *m.* Saufbruder, Zechbruder.
Drinkglas, *n.* Trinkglas.
Drinkhuis, *n.* eine Schenke, Wirthshaus, Krug.
Drinkkan, *f.* Bierkranne, Trinkgeschirr.
Drinkkop, *m.* Trinkgefäße, Trinkglas, Trinkschale.
Drinkkroes, *m.* ein Krug, daraus zu trinken.
Drinkpenning, *m.* Trinkgeld, Biergeld.
Drinkplaats, *drinkplaats*, *f.* Erdnke.
Drinkpot, *m.* Trinkgeschirr.
Drinkchaal, *f.* Trinkschale, Trinkglas.
Drinkster, *f.* Trinkerinn, Saufschwester.
Drinkvar, *n.* Wein; oder Biergefäß.
Drinkwinkel, *m.* Schenke, Zech.

Drinkwinkelsje, n. eine Schenke, die nicht viel besucht wird.
 Droef, *adj. & adv.* trübe, untereinander gerührt, unläuter; item traurig, betrübt.
 Droef, *f. f.* Droeflem.
 Droefenisse, *f.* Betrübniß, Traurigkeit.
 Droefgeestig, *adj. & adv.* traurig, nieders geschlagen, misvergündt, betrümmert, trostlos; *hy niet 'er heel droefgeestig nit, er sieht sehr niedergeschlagen aus.*
 Droefheid, *f.* Betrübniß, Traurigkeit, Leid; *ome groote droefheid hebben, sehr betrübt seyn, viel Betrübniß haben.*
 Droeflyk, *adv.* betrübt, traurig.
 Droefwyn, *m.* Erdbeer-Wein.
 Droeg, *ich* trug; *imperf.* von Draagen, tragen.
 Droes, *m.* Rogg, eine Krankheit der Pferde; *er sieht die Rogg, eine Krankheit der Pferde, das Pferd ist roggig; hy is so erg, als de droes, er ist so arg als der Zeufel; den droes in 't lighaam hebben, den Zeufel im Leibe haben.*
 Droefsel, *m.* Droffel, oder Droffel, eine Art Vogel, *turdus.*
 Droefsem, *m.* Fesen; Moder, Schlamm; Grundfluppe, Bodensatz; item die Erdkrän oder leeren Wälslein von den ausgeleiterten Weintrauben, die man austocht, und daraus den so genannten Lauer, (loram) oder Träß; und Nachwein macht.
 Droefsemig, *adj.* beschigt; modericht.
 Droevig, *adj.* traurig, betrübt, melancholisch; trübe; das Gegentheil vom lautern und Klaren; *'t is droevig weer, es ist trübes, dunkles, düsteres Wetter; dat is een droevig geval, das ist ein trauriges Zufall; droevige wyn, trüber Wein, der sich nicht gekost hat.*
 Droevig, *adv.* elendiglich, traurig, kläglich, erbarmenswerth; *om ene droevige wyze, auf eine betrübte kläglich Weise; hy kwam droevig om syn leven, tot syn einde, es kam elendiglich um sein Leben.*
 Droezig, *adj.* ein Pferd das den Rogg hat.
 Droezigheid, *f. f.* Droes.
 Drogen, *v. a.* trocknen, abtrocknen; *f.* Droogen.
 Drogen, drogereyen, *f. pl.* Apotheker; und Materialistenwaaren, Specereyen.
 Drogerey-bereider, *m.* ein Apotheker, der die Genußmittel nach der Vorschrift des Arztes zubereitet.
 Drogerey-bereikunst, *f.* die Apothekerkunst, die Wissenschaft, Arzneymittel zu rechte zu machen.
 Droget, *n.* Droguet, eine Art Zeug von Wollen und Leinen, baßleinen Zeug.
 Drogist, *m.* Materialist, Specereyhändler.
 Drogistwinkel, *m.* Materialistenladen.
 Droglicht, *n.* Irrelcht, Irwischt, Truglicht, betrüglisches Licht.
 Drogreden, *f.* eine Trugrede, Trugschluß; *fallacia, sophisma, Fehlschluß.*
 Drok, *m.* Druck, Gedränge; die Bedrängung, das Quästen und Weinen, *f.* Druk; *het is 'er heel druk, es ist ein großes Gedränge, es sind viele Leute da; druk werk, dringendes Werk, dringende Noth; hy heeft het heel druk, er hat viel zu thun; er ist sehr mit Arbeit, die keinen Aufschub leidet, überhäuft.*
 Drokke, *f.* ein Gepresse, Gedränge; *de*

grootste drukte is over, das größte Gedränge ist vorüber.
 Drol, *m.* Koth, Unreinigkeit, von Staub und Moder; *een dikke drol, ein dicker unterer feiger Mensch.*
 Drollig, *adj. & adv.* kurzweilig, artig, scherzhaft, lustig; *dat is een drollige oent, Apotheker; das ist ein Possenreißer, Quasmacher; ein lustiger Mensch; een drollig vrommensch, ein spaßhaftes Frauenzimmer; een drollig zeggen, ein artiger Schwung; ein lustiger Einsatz.*
 Drolligheid, *f.* Spasmodicität, aufgewecktes Wesen.
 Drolzuiker, *m.* Zucker, geschmolzen in Selterswasser, der hart wird, Selterszucker.
 Drom, *m.* Hausen, Menge Volks, Gedränge, Erupp; *Knauil; een drom gaven, ein Knauil Garen; eine mit Garn umwundene Weberspule; een drom krygvoet, eine Flotte, Erupp Soldaten; wat een drom bezigheden heeft syn, mit vielen Geschäften überhäuft seyn; hy bragt een heel drom bewyrtrednen by, er führte einen ganzen Haufen Bewirtsgründe an.*
 Dromadaris, dromedaris, *m.* ein Kamelthier, Dromedar, eine Art Camelt mit zwey Buckeln auf dem Rücken; item ein ungeschickter Mensch, Numpfsack.
 Drommel, *m.* Trappel, der hohle Feind.
 Drommels, drommelich, *adj. & adv.* verstreut, trübselig.
 Drommelskop, *m.* ein eigenstäniger, überlicher Mensch.
 Drong, *ich* drang; *imperf.* von Dringen, dringen.
 Dronk, *imperf.* von Drinken, *ich* trank.
 Dronk, *m.* Trunk, Zug im Trinken; *hy doet eenen lustigen dronk, er that einen herzhaften Trunk; hy heeft een' keusden dronk over zig, mit ihm ist kein Ausstommen, wenn er getrunken hat.*
 Dronkaart, *m.* Sauser, Schwelger, Trunkschold; item Aufweyler, Fälsch, Ersepen, Antraut; *het is een groote dronkaart, er liebt den Trunk sehr; dronkaart boest-ner, das Kopfwort nach dem Kaufsch; dronkaart puijkens, Blattern, Finnen, ein Kupfergeschicht von vielem Weinsausen.*
 Dronken, *adj. & adv.* trunken, betrunken, voll, besoffen; *een dronken man, ein besoffener Mensch; hy is dronken, er ist besoffen, trunken, voll.*
 Dronkenheid, dronkenschap, *f.* Trunkenheit; *Wllecry, Liebe zum Saufen; hy is van zyne dronkenschap nog niet ontwaakt, er ist noch nicht nüchtern worden, er hat seinen Rausch noch nicht ausgeklopft.*
 Droog, *adj. & adv.* trocken, dürr, arm; kläglich; *kaltstinnig in der Liebe; alles, dem das artige, angenehme, gefällige mangelt; het drooge, n. das trockne Land, die Erde, der Erdboden, nach dem lateinischen Constantis, und dem Griechischen ερημογενε; drooge haring, Wälsling, gesäuerter Hering; drooge hoest, trocken Husten; droog hout, dürrtes Holz; een drooge min, eine Lunte, die nicht säuget; hy heeft zyns schapjes op het drooge, er hat seine Schäfgen auf trockenem*

bracht; er hat sich gutes Weidgen einworden; een drooge wyer, ein kaltstinniger Liebhaber; een drooge reden, eine trockne, kalte, matte, schlechte Rede, da keine Mannigfaltigkeit, Erbarmensbetracht, Weis und Leben inne ist; de wyer uit op 't droog, die Reime wollen nicht mehr stehen, außer Dichter bleibe stehen; dit is een droog huis, das Haus ist trocken, es ist nicht feucht darinnen; droog van aent, ein trocken Temperament; het is een drooge zomer, der Sommer ist trocken, er hat wenig Regen.
 Drooghart, *m.* ein harter, starrer, hartes Mensch, von dem nichts zu erhalten steht.
 Drooghartig, *adj. & adv.* ein wenig trocken.
 Droogloek, *m.* Handtuch; Handquele.
 Droogen, *v. a.* trocknen, abtrocknen, trocknen, austrocknen, *v. n.* trocknen, trocken werden; *linnen droogen, leinene Wäsche trocknen, aufhängen; de schoelen droogen, die Schöfel reinigen; het is de lage of regen het voor droogen, etwas an der Sonne oder bey dem Feuer trocknen in den raak droogen, räuchern, in Rauch hängen; het kan daar am diegen noch droogen, die Sache ist von geringer Erbsicht.*
 Droogheid, *f.* Trockenheit, Dürr.
 Drooging, *f.* das Abtrocknen, das Trocknen.
 Droogkloor, *m.* ein Schimpfwort, so viel, als einer der die kalte Pisse hat.
 Droogkrauwzel, *n.* der trockne Grund.
 Droogmonds, *adv.* trocken Mundes, ohne etwas gesehen zu haben.
 Droogscheerder, *m.* Luchscherrer, Luchschereiter.
 Droogscheeren, *v. a.* Luchscheren, Luchschereiten.
 Droogsoets, *adv.* trocken Fuhel.
 Droogte, *f.* Dürr, Trockendrit; *Sandbank, rechter Ort im Meer, oder überhaupt alle die Tiefe des Wassers in einem Flusse, bis auf den Boden, oder bis auf Antiefern und Ungleichheiten des Bodens, wenn auch gleich der übrige Boden tiefer wäre; die Tiefe, auf welche sich ein Schiff hinein senken kann; trocken Wetter; item an den Gewässern der Brand; wy hebben degen zomer een langdurige droogte gehad, wir haben diesen Sommer eine anhaltende Dürr gehabt; het schip rakte op een droogte, das Schiff rief auf eine Sandbank; ongepeilde droogen, Trecken, die man nicht untersucht, mit dem Diebstolthe nicht angemessen hat.*
 Droom, *m.* Traum, was einem im Schlafe vorkommt.
 Droomagtig, *adj. & adv.* im Traume, traumend; *dass im Schlafe, schlüfrig; dumme, dästern, dämisch; ik vind u heel droomagtig, ich sehe, das ihr ganz dummenhaft, schlaftrunken seyd.*
 Droombeduider, *m.* Traumdeuter, Traumausleger.
 Droomen, *v. n.* träumen; *wie von dat droomen? wer sollte das denken? zy droomt, she träumet, ihr wißet nicht, was ihr saget.*
 Droomer, *m.* -ster, *f.* Erdumer; *trübsel, schlüfriger Mensch; schlüfriges Weib; dat is een rege droomer, es ist eine rechte Schlaf*

Schafschäde; oder es ist ein vollkommenes Narr, er hat Erckbeinungen.
Drooogespuis n. Strangspine, Traumgeschicht; item allerlei adrische Vorkelsingen.
Drooomegigt, n. Traumgeschicht, Gesicht im Traume.
Drooomic, adj. im Traume; voll Schlaf.
Droop, *impers.* von Druipen; triefen.
Droopen, v. a. den Weaten betropfen, besgieten, Gutten auf den Braten gießen; v. n. triefen; *het gebraad aan 't spit droopen*; den Braten am Spieße begießen.
Drooopen, f. Weatpfanne.
Droopvet, droopzel, n. Bratenfett, das Fett das vom Braten abtropft.
Drop, m. so genannte Verflochung der Milch in weiblichen Brüsten; das Abfließen, Abtropfen des Wassers; item ein Tropfen; Daphiane, Krause; Getränke, das Trinken oder Sausen; die Wasserflucht, von *hydrōps*; item die Wicht, Lähmung der Glieder, *a gutta*. Weil die Alten dafür hielten, es seien allerhand kalte, erstarrende Feuchtigkeiten, gleichsam als Eistropfen aus dem Gehirn auf die Gliedermaßen und Werkzeuge der Sinnen herab, davon die *gutta serena* herkömmt: *men mag den drop van zyn water niet op zyn haarmant erf laten vallen*, man darf keine Krause nicht auf des Nachbarn Grund und Boden führen oder richten; *hy houdt veel van den drop*, er liebt den Trunk; *drop van woutbouw*, Süßholzwasser, ein von Holzholz abgeleiteter Trunk.
Dropje, n. Tröpflein.
Droppel, m. Tröpflein, ein Tropfen; *eenige droppelen ey*, etliche Tropfen Del.
Droppelen, v. n. tröpfeln, träufeln, abtropfen, heruntertröpfeln.
Droppelings, adv. tropfenweis.
Drooppelis, f. kalte Wisse, Verhaltung des Urins, Strangurie.
Drooppelje, n. f. Dropje.
Dropregt, n. das Recht, seine Krause über eines Grund und Boden zu führen, *fervus sibi iudicij*.
Dropsteen, m. Tropfstein.
Dropwyn, m. Wein, der vom Fasse abfließt.
Droosart, m. Landvogt, Droß, Oberamtswann.
Droosartichap, n. Landvogter.
Droostampe.
Droost, m. Drostin, f. Landvogt, Droß.
Droostichap, n. Landvogter, Oberamtswannschke.
Drooglicht, n. betäubendes Licht, Irrwisch; besser Drooglicht.
Druif, **Druive** f. Traube, Weintraube; item der Knopf am Ende der Dootsbaten; *de druif is van die jaar wel gestand*, der Wein ist dieses Jahr gut gerathen; *de druiven zyn want, zelds de vos*, die Trauben sind kern, sprach der Fuchs; **Spreken** von einem Dinge, das man zwar gerne hätte, es aber nicht bekommen kann, und darum sich schert, als beschre man es nicht; *ruip, mynne druiven*, reife, unreife Trauben; *vrooge, laate, druiven*, frühe, späte Trauben.
Druifbos, oder **Druivbos**, f. Druivetrost.

Druifkruid, n. eine Art Schafschäde; ein Kraut.
Druifheezon, v. a. Trauben lesen, Weinlese halten.
Druifheezor, m. Weinleser, f. Druivenlezer.
Druifmes, n. Baummesser, kleine Stichel zum Abschneiden der Zweige, Blüthenmesser.
Druil, m. ein gewisses kleines Sogel, das hinten auf den Kaufahrtsschiffen steht; item ein langsamer laudernder Mensch; *met een druil into deom*, etwas langsam beswerflich.
Druilen, v. n. laudern, langsam seyn; mit Unlust etwas thun; item träumen, schlummern.
Druilgast, m. ein Schmerzger, der so lange einem auf dem Halse bleibt, bis es Lichtezeit wird, und man ihn Schande halber zum Essen nöthiget; f. Draalgest.
Druiloor, m. ein laudernder, langsamer Mensch, Schlafwägel.
Druilooren, v. n. schlummern, halb im Schlafe seyn.
Druiloorig, adj. & adv. faul, langsam, träge.
Druiloorigheid, f. Langsamkeit, Trägheit, laudernde Art.
Druilraas, f. die Haas, woran der Druil besfestigt ist.
Druipen, v. n. tropfen, abtropfen; herab träufeln; *het water druipt daar lange boen af*, das Wasser tröpfelt da herunter; *hy druipte, droop door zyn bedfros*, er kam eieniglich um; *hy ging heen druipen*, er gieng im Stillen weg; er machte sich heimlich davon; *hy wal nog van de gale druipen*, er wird noch einmal an den Galle kommen.
Druipert, m. Saamenstus, Erriper.
Druiping, f. Abtropfung, Krause; *druiping van den neus*, der Schnupfen, da einem die Nase trieft.
Druipneus, m. & f. Rognafe; item Roglase.
Druipoog, m. & f. der triefende Augen hat, triefäugig.
Druipstaaren, v. n. mit Schanden davon gehen; sich ganz beschämt davon machen.
Druisschen, v. n. rauschen, ein Gefumse machen; summen wie die Bienen.
Druive, adj. was von Weintrauben ist. Es wird nur in zusammengesetzten Worten gebraucht; *een druivetrost*, ein Traubensäckel, eine Weintraube mit allen daranhangenden Beeren.
Druivebloed, n. Traubenblut, Weinbeerfist, der Lebensfist, Wein.
Druivekorlen, m. pl. Weinbeersteine.
Druivekruid, n. ein Kraut; eine Art Schafschäde, *boery*.
Druivenakker, m. Weinberg, Weingarten.
Druivenat, n. Traubensaft, Weinbeerfist.
Druivenlezen, v. n. Wein lesen, herlesen, Trauben lesen.
Druivenlezer, m. Winger, der Trauben liest.
Druivenlezing, f. Weinlese, Herbung, Rebst.
Druivenoogst, m. Zeit der Weinlese.
Druivenoogsten, v. n. Trauben lesen, den Wein einbersten, wämmen.
Druivenoogster, m. ein Winger, Weinleser, Wämmor.

Druiveperst, f. Weinpresse, Feller.
Druiveperst, m. Weinperst, Keltertreter.
Druiveperzing, f. das Traubepressen.
Druiveplukker, m. Winger.
Druiverank, m. ein Rank am Weinsack.
Druivesap, druivesap, n. Traubensaft.
Druiveschil, f. die Haut an der Weinbeere, die Schale, der Wols, der den süßen Saft enthält.
Druivevoel, m. Traubensäckel, der Saft der Weintraube, die Traupe.
Druivertreeder, m. Keltertreter.
Druivetrost, m. Weintraube.
Druivevogt, n. das Raß, der Saft des Traube.
Druk, m. Druck eines Buchs; Auflage; Etend; Unglück, Schmerz, Traurigkeit, Bedrängung, Wein, Warter, Plage, Quatsch *de eerste, de tweede druk*, der erste, der zweyte Druck, erste, zweyte Auflage; *den heelen druk van een boek nitverkogt hebben*, die ganze Auflage eines Buchs vertrieben haben; *dit boek kost zo veel in den druk*, dießes Buch kostet so viel zu drucken, die Verlagskosten kommen so und so hoch zu stehen; *hy zit in den druk*, er steckt im Elende, im Betrübniß, in der Klemme; *een schoone of braves druk van een plant*, ein sauberer Abdruck eines Kupferstichs.
Drukballen, m. pl. die Ballen, Buchdruckerballen, die Farbe damit aufzutragen.
Drukinkt, m. Druckerfarbe.
Drukken, v. a. drücken, quetschen; plagen, unterdrücken; item ein Buch abdrucken, es unter der Presse haben; *iemand de hand drukken*, einem die Hand drücken; *is op zynne dorst*, op zyn hart drücken, etwas an seine Brust, an sein Herz drücken; sich angelegen, sich ansehnlich seyn lassen; *dat paard is onder de wadel gedrukt*, das Pferd ist unter dem Sattel gedrückt; *zyne onderbenen hard drukken*, seine Unterthanen hart drücken, sehr plagen; *dit groot verlies drukte hem oer*, dießer große Verlust gieng ihm sehr nahe; *een boek of plaat drukken*, ein Buch, oder Kupfer abdrucken; *heeren drukken*, Kattun drücken.
Drukker, **Drukkermeester**, m. Buchdrucker, Buchdruckerherr; der Drucker, in der Buchdrucker, der an der Presse steht; item eine Stäge, wodurch der Krabnbalken unterstützt wird.
Drukkery, f. Buchdruckeren.
Drukking, f. das Abdrucken, der Druck; das Drücken, Zusammendrücken, Einzwängen, Einklemmen; *de drukking der lugt*, der Druck der Luft; *de drukking van het water*, der Druck des Wassers.
Drukkonst, f. die Buchdruckerkunst.
Drukpapier, n. Druckpapier.
Drukpera, f. Druckerperst.
Drukperwe, f. die Druckerfarbe.
Drukwinkel, m. f. Drukkery.
Drukzel, n. Druck, Abdruck.
Drumpel, m. ist eben das, was Drempel und Dorpel, die Thürschwelle.
Drup, m. ein Tropfen; f. Drop.
Druppel, m. Tröpflein, Tropfen.

Druppelen, v. n. tropfen, tröpfeln, tropfen weise herabfallen.
 Druppelken, n. ein Tröpfchen.
 Drupwyn, lekwyn, m. der Wein, der an einem leeren Fasse herabfließt; f. Dropwyn.
 Dryfbeitel, m. Treibbunzel, ein Meißel, Schrotstein.
 Dryfdop, m. Kreuzel, womit die Jungen spielen.
 Dryfhamer, m. Treibhammer, Schlägel der Hütten, die Keisen anzuweiden.
 Dryfhou, n. Treibel, das Holz zum Antreiben der Keisen.
 Dryfhand, n. eine schwimmende Insel, fahrender Grund und Boden.
 Dryfpoinzon, dryfpoinoen, dryfpunt, n. Grabstichel der Kupferstecher.
 Dryfsteen, m. Wismuthstein.
 Dryfrol, m. Kreuzel, Kopf, so mit einer Heitche umgetrieben wird.
 Dryftron, f. Sonne, die Untiefen im Hafen und die Sandbänke auf der See anzuzeigen.
 Dryfwerk, n. Treibrad, woran die Treibfedern befindlich sind.
 Dryfzyer, n. ein Durchschlag, einen Nagel, Stift oder Zwarte heraus zu klopfen.
 Dryfzand, n. Treibsand.
 Dryfel, n. ein Seegel, das auf dem Wasser gebraucht wird, um die Schiffe auf dem Strome schneller fortzutreiben.
 Dryfchen, v. a. drohen; item rauschen, rausen, dröfchen, f. Druisen.
 Dryten, v. a. scheißen, seine Nothdurft verrichten, faden.
 Dryter, m. iter, f. der, die seine Nothdurft verrichtet, Scheißer.
 Dryven, v. a. & n. treiben, eifrig fortziehen; jagen; auf dem Wasser schwimmen, auf dem Strome fortziehen; sich in der Luft auf den Klagen erheben; üben; Stand halten, vertheidigen, betreiben, thun; bey den Schiffen heißt es falfatern; bey den Goldschmieden erbaltene Arbeit, Bildwerk auf Silber machen, oder etwas mit dem Hammer arbeiten; bey den Fassbindern die Keise um ein Fass treiben; in de jagt op wyne vliengels dryven, fliegen; het schip kin zeilen nach dryven, das Schiff ist zu gar nichts nütze; iemand uit het huis dryven, einen aus dem Hause fofen, weg treiben; de vyanden op de vliagt dryven, die Feinde schlagen, in die Flucht jagen; de koejen in de weide dryven, die Kühe auf die Weide treiben; gene kuddes fchape dryven, eine Herde Schaafe vor sich hin treiben; een schip dryven laten, sein Schiff treiben lassen, auf dem Wasser schwimmen lassen, wohin es will; op Gods genade dryven, wie an 't geweld der winden en haaren over geeven, sich der Varnberzigkeit Gottes anbehehlen, und Winden und Wellen sich überlassen; koopmanschap dryven, Kaufmannschaft, Handlung treiben; dat wy dryven, dat dryven wy, sie bestehen stark auf ihrem Einne, verfolgen die Sache auf eifrigste; eenet naak laaten dryven, sich an eines Sachen nicht kehren, sich darum nicht bekümmern; de wolken dryven na 't wassen, die Wolken neben westwärts; een schip dryven, die Riffe eines Schiffes

mit Wert oder Moos verstopfen, es falf fecten; beeld, bloemwerk op silver dryven, Silber, Blumen auf Silber treiben, punzeniren; eenet leer, of gevoelen dryven, eine Lehre oder Meinung vertheidigen, sie handhaben, anpreisen, ausbreiten; by dryft die zaak veel sterk, er behauptet die Sache sehr barockhaftig, er besteht stark und fest darauf.
 Dryvend, adj. das auf dem Wasser schwimmt.
 Dryvenda, adv. augenblicklich, fliehendes Fußes, folglich.
 Dryver, m. Hüter, Hirte; einer der getriebene Arbeit verfertigt; item ein Vertheidiger, Beschützer einer Meinung; ein Aufbeher, Antreiber, Anmahner zu etwas; veechryver, esdryver, verchdryver, Viehhirte, Ochsenhirte, Schmeintreiber; by is een sterke dryver van dat gevoelen, er nimmt sich dieser Meinung mit Ernst an.
 Dryving, f. das Treiben aufm Wasser, oder Schwimmen; der Zieh, die Regung und Bewegung.
 Dubbel, dubbeld, dobbel, adj. & adv. doppelt, zwiefach; dat is dubbel goed, das ist überaus, sehr gut; dubbelt toon, of tweeklinker, Doppellauter, Diphthongus; een dubbel been, ein verstelltes Gemüthes einen dubbelen slag doen, doppelten Besinnung machen; het dubbel van een geschrift, die Copie, Abschrift von etwas, eine doppelte Abschrift; een dubbele deur, eine Thüre mit zwey Thüren.
 Dubbelen, v. a. verdoppeln, doppeln.
 Dubbelhartig, adj. & adv. falsch, verfleht.
 Dubbelhartigheid, f. Falshheit, Verflechtung.
 Dubbeling, f. Verdoppelung.
 Dubbelje, n. eine kleine Silbermünze; ein Stückchen Geld von zwey Stücken, am Werthe ein klein wenig mehr als ein Groschen.
 Dubbelzinnig, adj. & adv. zweydeutig, doppeltinnig, was einen doppelten Verstand hat.
 Dubbelzinnigheid, f. Zweydeutigkeit.
 Dubbelzinnigheit, adv. f. Dubbelzinnig.
 Dubben, v. a. (von dubbare,) zweifeln, anzusehen, unschlüssig seyn.
 Dubber, m. Zweifler.
 Dubbing, f. Zweifel, Unwissenheit.
 Dubbleeren, v. a. zweyfaltig vermehren, doppelt mehr machen, verdoppeln.
 Dubbleren, doubleren, ein Paß, zwey Würfel mit gleichen Augen, Dublet; item eine Art von Kristall nachgemachte Gels gefeine, dem die Farbe und der Glanz durch ein Maltchen gegeben wird; de geliefden noch ein anderer Abdruck von eben demselben Dube; dubbelen gozen, Dubletten werfen.
 Dubloen, m. eine spanische Pistole, Dublone.
 Ducaat, Dukaat, m. ein Dukat, 3 Gulden, 3 Stüber holländisch am Werthe; een dubbelducaat, ein Doppeldukat, Pistolet, oder 10 Gulden, 10 Stüber am Werthe.
 Ducategoud, n. Dukatengold.
 Ducaton, Dukaton, m. eine holländische Silbermünze, von 3 Gulden, 3 Stübern holländisch; goud ducaton, goldner Dukat, ein Goldstück von 15 Gulden, 15

Stübern holländisch, oder von dreyen Dukaten, welches einersley ist.
 Duur, theuer, Dueren, dauern, u. f. w. f. weiter duur.
 Duern, heißen in der Buchdruckerey, wenn zwey Bogen in einander gefest werden.
 Duf, adj. & adv. schimmlicht, dumpf, das nach Schimmel riecht.
 Duffelje, n. Futterbend, Kamisol.
 Duffigheid, f. schimmlichter Geschmack und Geruch.
 Dufiteen, m. Löffstein.
 Dugten, v. a. argwohnen, bange, besorgt seyn, in Furcht stehen, sich fürchten; ik dugte, dat ik myn oogmerk niet zoudt bereiken, wie war bange, ich würde meinem Endweck nicht erreichen; God is voor allen te dugten, man muß Gott über alles fürchten und scheuen.
 Dugtig, adj. & adv. furchtbar, bedenklich, wofür man sich hätte.
 Dugung, f. Argwohn, Furcht, Bekümmerniß.
 Duidelyk, adj. & adv. deutlich, klar, offenbar, sichtbar, vernehmlich.
 Duidelykheid, f. Drutlichkeit, Klarheit, Bewisheit.
 Duiden, v. a. deuten, ausdeuten, aufklären, anwenden.
 Duif, f. Taube; item ein Weibsbild; der Name eines südlichen Gefirnes; wy is vone flegte duif, sie ist eine unschuldige Frau; ringelduif, Ringeltaube; flegduif, Droms meltaupe.
 Duifenkervel, m. Duifkruid, n. Taubenskerbel, Erbrauch, ein Kraut, fumeria.
 Duifhuis, n. Taubenhau, Taubenschlag.
 Duifje, n. Taublein.
 Duifsteen, m. Löffstein.
 Duig, f. eine Taube an einem Fasse; gene duig in een oerboef fteeken, eine Taube in ein Weinfaf setzen; in duigen vellen, zerfallen, unrichtig werden; die veylag legt in duigen, der Anschlag ist mißlungen; by fmoet dit heel werk in duigen, er macher die ganze Sache unrichtig.
 Duikelaar, m. duikerken, n. Dichel, Tauchente, mergus, eine Art Wasservogel; item ein Taucher, das ist ein Mensch, der lange unterm Wasser seyn kann; item der Teufel, böse Feind; eine Kalthüre, das Wasser aufzuhalten, Schleiße; eine Gattung Nadel mit kleinen Köpfen.
 Duikelen, duiken, v. a. bücken; kalmben, ducken, unterbücken; unter dem Wasser gehen; nachgeben, weichen; die man duikt in 't jaer, diese Mann geht gebückt, geht ganz krumm, wie ein Duckweiser; by wil voor niemand duiken, er will niemanden nachgeben, er will seinen Hals nicht unter das Joch beugen.
 Duiker, m. f. Duikelaar.
 Duiking, f. das Bücken, u. f. w. f. Duikelen.
 Duim, m. Daum, der dicke Finger; Thüangel, worum die Thüardänder gehen; ein Zoll, Maßstab, oder schoner Theil eines Schubes; onder den duim, unter der Hand, insgeheim; iemand by den duim houden, einem den Daum auf die Augen halten, einen stark einschließen; een duimbreed, einen Daum, einen Zoll breit.
 Duimkiep-

Duimklepper, *m.* etwas, womit man zum Tanzen klappern kann.

Duimkruid, *n.* ein Kraut, *argentina*; *wen heeft hem wat duimkruid gegeven, om syne stem te winnen, man hat ihm etwas in die Hand gedrückt, um seine Stimme zu erhalten.*

Duimpje, *n.* ein kleiner Daum; *duimpjen op! sag die Wahrheit, betrachte dieses!*

Duimspijker, *m.* eine Art Nägel.

Duimstok, *m.* ein kleiner Maasstab, in Bosse getellet.

Duimzyer, *n.* Daumstock; ein Werkzeug zum Feinigen; Item der Angel, worauf die Vögel in Hären und Fesseln gehen.

Duin, *n.* Sandbank, Sandhügel am Ufer des Meeres; Düne; *door de duinen ryden, durch die Dünen fahren.*

Duinbezieboom, *m.* Weißdorn, *Spina cervina, thamnus catharticus.*

Duinhelm, *m.* Pfefferkraut, Ginkler, das in den Dünen wächst.

Duininge van 't slag des hoofds, *f.* die Dünne, Lüte, Tiefe der Schläfe am Kopfe.

Duinkant, *m.* die Gegend um die Sandhügel am Strande des Meeres; *hy woont aan den duinkant, er wohnt an der See; an den Dünen.*

Duinkonyn, *n.* Kaninchen, das sich in den Dünen aufhält.

Duimazyer, *m.* Aufseher über die Dünen, das niemand da jagen mäge.

Duinroosje, *n.* Art kleiner Rosen, die in den Dünen wächst.

Duinstrand, *n.* Sandhügel an der See, Düne.

Duinzand, *n.* Dünen sand.

Duipen, *v. n.* sich ducken, ducken; *f.* Dücken.

Duist, *n.* Hülsen von Heidekorn, Schwelzjenhüllen; Item das fleckige, fleckige von einem Dinge.

Duister, *adj. & adv.* düster, finster; dunkel, schwer, verwirret; *dat is duister, om te verstaan, das ist schwer zu verstehen; een duister schryver, ein unverständlicher, dunkler Schriftsteller.*

Duisteragrig, *adj. & adv.* ein wenig dunkel; ins Dunkle fallend.

Duisterheid, *f.* Finsterniß, Dunkelheit; Schwierigkeit; *die zaak heeft baare duisterheid, die Sache hat ihre Schwierigkeit.*

Duisterlyk, *adv.* dunkel, heimlich, verdeckt.

Duisternis, *f.* Dunkelheit, Finsterniß; der Verfall oder die Abnahme des Lichtes.

Duit, *m.* Deut, eine Kupfermünze in Holland, deren 8 auf einen Gulden gehen, und die in der Erbße einem brandenburgischen Kupferstüber gleich ist; *dat is my geen duit waard, das ist nicht einen Pfennig wert; ik heb niet een duit van, ich gebe davon nicht einen Heller ab; by heeft niet een duit in de wereld, er hat nicht einen Heller im Vermögen.*

Duitsch, *duits, adj. & adv.* deutsch, was von oder aus Deutschland ist; *duitsche orden-ridder, Ritter vom deutschen Orden, Kreuzherren; duitsche waaren, Waaren, die in Deutschland herorkommen, oder*

gemacht werden, und die Deutschland ab Ausländer verhandelt.

Duitscher, *duiter, m.* ein Deutscher.

Duitschland, *duitsland, n.* Deutschland.

Duive, *f.* Laube; *een paar duiven, die gepaard syn, ein Laubenpaar; een koppel gebrade duiven, ein paar gebratne Lauben; een vinge duiven, eine Hecke Lauben, die in einem Monate zugleich ausgebrätet sind.*

Duive, *adj.* das von Lauben ist.

Duiveboonen, Bohnen, die man den Lauben zu fressen giebt.

Duivedrek, *m.* Laubenmist.

Duivehok, *n. f.* Duifhuis, und Duivenhok.

Duivekervel, *m.* Laubenkerbel, Erbrauch, ein Kraut, *sumaria.*

Duivel, *m.* Teufel, Satan, böser Feind; *een duivel van een mensch, ein grundböser Mensch, ein Satan von einem Menschen.*

Duivelbanier, *m.* Teufelsbanner, der die Geister beschwört.

Duivelbanster, *f.* Zauberin, Hexe; *f.* Duiveljaagster.

Duivelbezweder, *m.* Teufelsbeschwörer.

Duivelbezwearing, *f.* Teufelsbeschwörung, Hüllengwang, Exorcismus.

Duivelery, *f.* Teufelery, Teufelsbetrieb, verruchte, verwünschtes Vorhaben, Zauberey.

Duiveljaagen, *v. a.* mit dem Teufel ein Bündnis eingehen; bey den Matrosen heißt es, die Waaren und Schiffsgüter, mittelst drüber gerollter Steine fest einpacken.

Duiveljaager, *m.* Hexenmeister, Zauberer.

Duiveljaagster, *f.* Hexe, Unbolde, Zauberin.

Duivelin, *f.* ein Teufel von einer Frau.

Duivelsbeet, *f.* Teufelsabbis; ein Kraut, *morfus diaboli.*

Duivelsbrood, *n.* Erdschwamm, Pflasterling.

Duivelsch, *adj. & adv.* teuflisch; entseztlich, verflucht, verwünscht; *een duivelsche daad, eine teuflische That; dat is een duivelsche lullen, das ist eine gräßliche Lügen; een duivelsche namenweering tegen het lezen van den Koning, eine abscheuliche Zusammenverschwörung wider des Königs Leben.*

Duivelsdrck, *m.* Teufelsdreck, *essa foetida.*

Duivelskop, *m.* Teufelskopf, eine ausgegrabene Wurzel von einem Baume; Item ein garstiger, scheußlicher, böshafter Mensch.

Duivelsmelk, oder auch ezelsmelk, *f.* runde Wollmilch, ein Kraut, *esula.*

Duivelsnaagaaren, *n.* eine Art Zerspe, welche schwer auszureißen ist.

Duivelsugrig, *adj.* vom Teufel besessen.

Duiveltje, *n.* ein Teufelchen.

Duivemarkt, *f.* Duivemerkt.

Duivemelker, *m.* einer der viele Lauben hält.

Duivemerkt, *f.* Laubenmarkt.

Duivemest, *m.* Laubenmist.

Duivenei, *n.* Laubenei.

Duivenhok, *n.* Laubenschlag.

Duivenvoet, *m.* Storchschnabel, ein Kraut.

Duiver, *duiverik, m.* ein Laubert, das Männchen von einem Paar Lauben.

Duivelag, *m.* duivelug, *f.* Laubenhaus, Laubenschlag.

Duivoverwig, *adj.* taubensüchtig.

Duizelen, *v. n.* taumeln, schwindlich seyn, mit dem Schwindel befaßt seyn.

Duizelig, und duizig, *adj. & adv.* taumeslicht, schwindlicht; *ik ben wat duizelig van hoofd, ich bin ein wenig schwindlicht.*

Duizeling, *f.* Taumel, Schwindel.

Duizend, *adj.* tausend.

Duizendbeen, *n.* Kalkwurm, Wesswurm, Scolopender, Laufendfuß.

Duizendblad, *n.* Lausenblatt, ein Kraut, *mikfolium.*

Duizendgrein, Laufendhorn, ein Kraut, *bernaria.*

Duizendguldekruid, *n.* Laufendgäldenkraut, *Centaurium minus.*

Duizendknoop, *n.* Tormentil, oder polygonum, ein Kraut.

Duizendkoren, *n.* Bruchkraut, Harnkraut, Laufendflöner, *bernaria.*

Duizendkruid, *n.* Laufendgäldenkraut.

Duizendmaal, *adv.* tausendmal.

Duizendfchoon, *f.* Laufend schön, eine Blume, *amarantus.*

Duizendste, *adj.* Laufendster, der tausendste.

Dukaat, *m.* ein Dukaton.

Dukaton, *m.* ein Dukaton; *f.* Ducaat.

Dukdalk, *m.* ein Palmweel im Wasser, damit die Schiffe anlegen können.

Duker, *m.* Teufel.

Dul, *f.* dol, toll, rasend; *dulle ziekte, die Hauptkrankheit, die bligige Krankheit, die Raskrey.*

Duldeloos, *adj. & adv.* unerträglich, unsehrlich, das nicht zu leiden, auszuhalten ist.

Duldelyk, *adj. & adv.* erträglich, was zu erdulden steht; *die zaak is niet duldelyk, die Sache ist unerträglich, ist nicht auszuhalten.*

Dulden, *v. a.* dulden, erdulden, leiden, auszuhalten.

Dulheid, *f.* Wahnwitz, Tollheit.

Dulhuis, *n.* Tollhaus; *f.* Dulhuis.

Dullaart, *m.* ein rasender, toller Mensch.

Dun, *adj. & adv.* dünne, schmal, klahn; Item selten; *dunne walf, flüßige Salbe; dun gaaaid, selten; das selten vorkommt.*

Dunächtig, *f.* Dunnetjes.

Dunhairig, *adj.* dünnaarig, wer oder was wenig Haare hat, kahl.

Dunheid, *f.* Hül, Kraliff, Spitzfindigkeit.

Dunkakken, *v. n.* den Durchfall haben.

Dunkelkoren, *n.* Dinkel, Spelte, eine Art von Korne.

Dunken, *v. n.* dünken, meynen, vermuten, dasse halten; *wat dunkt u? was dünket euch?*

Dunking, *f.* Meynung, Gutachten, der Dinkel.

Dunlyvig, *adj.* der den Durchfall, einen dünnen Leib hat.

Dunlyvigheid, *f.* Durchfall.

Dunnen, *v. a.* verbünnen, verringern, vermindern; dünne machen.

Dunnetjes, dunächtig, *adj. & adv.* etwas schwach, dünne.

Dunslaapig, *adj.* der einen leisen Schlaf hat.

Dunzel, *m. & n.* die ersten aufgeschossenen Blätter vom Salat.

Durfniet, *m.* verzagter Mensch, selge
Reinme.
Durk, *m.* der Schiffboden, wo sich das un-
reine Wasser sammelt.
Durven, *v. n.* dürfen, sich unterstehen, das
Hetz haben; *iemand stont durven aanky-
ken*, einen trotzig ansehen; *hy durft den
oyand onder de oogen zien*, er hatte das
Hetz, dem Feinde zu trogen.
Dus, *adv.* also, so, auf diese Weise, darum,
bedwegen.
Dusdanig, dusdaniglyk, *adj. & adv.* solcher,
sothamer, so beschaffen.
Dusdoende, *adv.* f. Dus.
Dusverre, *adv.* so ferne, so weit, bis hieher.
Dur, *m.* Zweifel; Traum, Schummer; *by
zit in den dur*, er träumt; *er ist nicht
wohl geschcut*; *er sieht nicht wohl*; *er ist
nicht wohl dabeime*; *iemand nit den dur
bepen*, einem aus dem Traume bessen.
Dutren, *v. n.* einen leichten Schlaf haben,
schlummern; träumen, phantasiren, rasen,
nicht recht geschcut seyn, kindlich seyn, wie
die alten Leute, verdugt seyn.
Dutter, *m.* Träumer, Phantast.
Duur, *adj. & adv.* theuer, hoch am Preise;
ten duursten, sehr theuer, aufs theuerste.
Duur, *m.* Dauer; *het geweld is, meesten
tyd, van korten duur*, Gewalt dauert
meistentheils nicht lange, strenge Herren
regieren nicht lange; *het geen in den be-
ginne meest behaagt*, wordt verdrictig
op den duur, was uns im Anfange gefällt,
wird in die Länge verdrücklich.
Duuragtig, *adj.* lang anhaltend, was lange
dauert.
Duurbaar, *adj.* angenehm, theuer, kostbar,
werth, schätzbar, woran einem viel gele-
gen ist; f. Dierbaar.
Duuren, *v. n.* dauern, wahren, sich halten;
dat ryk zal niet lang duuren, das Reich,
die Herrschaft wird nicht lang dauern;
het vleesch kan in den zomer niet duuren,
das Fleisch hält sich im Sommer nicht;
hy kan op geene iene plaats duuren, er
kann nirgends bleiben; *er hat nirgends
eine bleibende Stätte*; *ik kan van de pynt
niet duuren*, ich wech mich vor Kummer
nicht zu lassen; *ik kan niet duuren, als de
hitte groot is*, bey sehr heissem Wetter,
bey großer Hitze kann ich es nicht aus-
dauern; *dat zal nog lang duuren*, das
wird noch lange wahren.
Duurentyd, *m.* theure Zeit, Theuerung.
Duuriag, *f. f.* Duur, Dauer.
Duurre, *f.* Theuerung, theure Zeit.
Duurzaam, *adj. & adv.* dauerhaft, fortda-
vend, anhaltend.
Duurzaamheid, *f.* Dauerhaftigkeit, Dauer.
Duuwen, *f.* Duuwen.
Dwaal, *n.* eine Quetsche, ein Handtuch, sich
die Hände nach dem Waschen daran ab-
zutrocknen; f. Dweil; *kelkdwaal*, das
Tuch, das über den Kelch bey der Com-
munion gebreitet wird.
Dwaalen, *v. n.* irren, irre gehen, sich betri-
gen, auf dem Irrwege seyn, sich ver-
irren.
Dwaalend, *adj.* irrend, fehlend.
Dwaalgeest, *m.* Schwärmer; f. Geestdry-
ver.
Dwaalgrond, *m.* ein Boden, der nachgibt,

der einem unter den Füßen sinkt; *Erck-
sand*.
Dwaaling, *f.* Irrthum, Betrug.
Dwaallicht, *n.* Irrlicht, Irrwich.
Dwaalster, *f.* Irrfren, Planete.
Dwaalweg, *m.* Irrweg, Abweg, Holzweg;
iemand op den dwaalweg brengen, einen
auf Abwege führen, irre machen, ver-
führen.
Dwaas, *adj. & adv.* thöricht, narrißch, ohne
Ueberlegung, unvernünftig; *dat is een
dwaaze onderneeming*, das ist ein thörich-
tes Unternehmen; *ik zal zo dwaas
niet zyn*, ich werde nicht ein solcher Thor
seyn.
Dwaasagtig, *adj.* narrißch, thöricht.
Dwaasheid, *f.* Thorheit, Narrheit.
Dwaaslyk, *adv.* thöricht, narrißch, unbes-
achtam; *ergens dwaaslyk in handelen*,
in etwas thöricht handeln; *hy heeft zig
dwaaslyk in die zaak gewikkeld*, er hat
sich ohne Ueberlegung in die Sache ein-
gelassen.
Dwang, *m.* Zwang, Nothwendigkeit, Noth;
iets door dwang doen, etwas aus Noth,
gezwungen thun; *in naaken van geloof
moet geen dwang plaats hebben*, in Glaub-
enssachen muß niemand gezwungen wer-
den, muß man seine Freyheit haben.
Dwangdienst, *m.* Frohndienst, gezwungener
Dienst.
Dwangmiddel, *n.* Zwangsmittel.
Dwangnagel, nynagel, *m.* Nailer an den
Fingern, wenn die Haut um die Nagel auf-
plaget, und in kleine Särgen losgeht, die
Schmerzen verurrsachen.
Dwarch, *f.* Dwerg, ein Zwerg.
Dwarlen, *v. n.* wirbeln, drehen, quärlen;
in malkander dwarlen, in einander des-
sen, verwirren, verwickeln.
Dwarlwind, *m.* Wirbelwind.
Dwars, *dwars*, *adj. & adv.* zwerch, quer,
schief, strack, gerade zu; *iemand dwars,
over dwars aanzien*, einen schief, von der
Seite ansehen; *dwars tegen alle mensche-
lyke reden aangaan*, gerade wider alle
menschliche Vernunft handeln; *dwars
door*, quer durch, gerade durch; *dwars
over*, schief über, gerade gegen über;
dwars voetpad door het veld, ein Quercweg
durch oder übers Feld.
Dwarsbalk, *m.* Querbalk, Durchzug.
Dwarsboom, *m.* Schlagbaum.
Dwarsboomen, *v. a.* sich widersetzen; etwas
verhindern; *iemands voornemens dwars-
boomen*, eines Vornehmens verhindern.
Dwarsdryven, *v. n.* das Recht verdrehen,
unerblickliche Antereppen anfangen, um die
Sache zu verzögern.
Dwarsdryver, *m.* —dryfster, *f.* Zungendres-
scher, Kabuliste, Chicanenmacher.
Dwarsdryvery, dwarsdryving, *f.* Advocat-
tengiff, Chicanerie.
Dwarslyk, *der Quere, von der Seite.*
Dwarsluit, *f.* Querspfeife, Querslöte.
Dwarslutter, *m.* einer, der auf der Quers-
pfeife spielt, Querspfeifer.
Dwarsgeest, *m.* Zungendrescher, Kabuliste;
ein Sänter, der den Ruhm einer großen
Einsicht in der Fertigkeit, auch den augens-
scheinlichsten Wahrheiten zu widerspre-
chen, suchet.

Dwarshout, *n.* Querbolz, Querbalk.
Dwarslyst, *f.* Querspfeife an einer Thüre.
Dwarspad, *n.* Querspab; *Fußsteig*, der
krumm und schief geht.
Dwarsslag, *m.* Zwerchschlag, mit umgekehr-
ter Hand.
Dwarslee, *f.* eine Maschine, fast wie eine
Schleife, oder Schlitten, womit die
Schiffszimmerleute ein Schiff aufs Land
ziehen.
Dwarskouw, *n.* ein Lau, das quer über das
Schiff, und nicht längs denselben ge-
gen wird.
Dwarsstraat, *f.* Querstraße, Scheideweg.
Dwarsstroom, *m.* Canal, ein Strom, der
von der Seite einfällt.
Dwarsweg, *m.* ein Quercweg.
Dwarszeesleggen, gegen die Fluth vor An-
ker legen.
Dweepen, *v. n.* phantasiren, narrißche fanta-
stische Einfälle haben.
Dweeper, *m.* ein Phantast, Fanatiker,
Schwärmer.
Dweepery, *f.* narrißcher Einfall, Narrheit;
Auskweifung.
Dweil, *m.* ein Schiffsbesem, aus Lappen und
alten Seilen gemacht; *Schwerelappen*,
Waschlappen; *Duelle*, Handquersche.
Dweilen, *v. a.* scheuren, den Fußboden wa-
schen; abtrocknen, abreiben, als die Hände,
Older, Teller, u. s. w.
Dweilok, *m.* Schiffsbesemstod.
Dwerg, *m.* dwerginne, *f.* Zwerg, Zwergin,
ganz kleiner Mensch.
Dwergboom, *m.* Zwergbaum, ganz kleiner
Baum.
Dwergklein, *adj.* sehr klein, wie ein Zwerg.
Dwergpaard, *n.* Zwergpferd, Klepper, klei-
nes Pferd, norwegisches Pferd, ein Noes-
weger.
Dwers, *ist eben das, was Dwars, der Quere*;
aber Dwars ist besser.
Dwingen, *v. a.* zwingen, bezwingen, nöthi-
gen, verbinden, vergewaltbätigen.
Dwingeland, *m.* Tyrann, Wüthich, harter,
strenger, grausamer Regent.
Dwingelandich, *adj.* hart, streng, tyrannisch;
eene dwingelandische regering, eine stren-
ge, tyrannische Regierung, die nicht nach
Billigkeit und Recht, sondern nach Will-
kür und Uebermuth verfährt.
Dwingelandy, *f.* Tyrannes, Unterdrückung,
Vergewaltbätigung, Wuth, abermächtige
Behandlung; *dwingelandy gebruiken*,
oefenen, tyrannisiren, wüthen; *iemands
dwingelandy ontkomen*, eines Tyrannes
entgehen; *de hartstogten gebruiken dwin-
gelandy over de ziel*, die Leidenschaften
sind Tyrannen der Seele mit einer un-
mäßigen und unhintertreiblichen Ges-
walt.
Dwinger, *m.* Zwinger, Wegwinger, Erober-
er; ein leerer Raum zwischen zweyen
Wälfen einer Stadt, um darauf zu
wandeln.
Dwong, *ist zwang*; *imperf.* von Dwingen,
zwingen.
Dye, *f.* Hüfte, Dickbein, der Deich (wie man
sonst sagete), das ist die Dicke des Hüft-
beins, oder des oberen Schenkels.
Dyharst, *m.* Schwäpzeule.
Dyk, *m.* Damm, Driß; *eemen dyk op-
werpen*.

werpen, doorbeeken, einen Damm aufwerfen, durchbrechen.
 Dykaadje, dykagje, f. alle Materie und Erde, die zu Anlegung eines Damms gebraucht wird.
 Dyken, v. n. verdammen, einen Damm aufwerfen.
 Dyker, m. ein Dammgräber, Deichgräber; *hy eet als een dyker*, er frisst wie ein Drescher.
 Dykgraaf, m. Deichgrafe, Aufseher über die Deiche.
 Dykgraafschap, n. Deichgrafenamt.
 Dykmeester, m. Deichmeister, Beschlußhaber über die Deichschänzer.
 Dykrecht, n. Dammrecht, Deichrecht.
 Dykschauwen, v. a. die Deiche besichtigen, untersuchen, deichschauen, die Deichschau verrichten.
 Dyn, *pron.* dein, ein altes Wort; statt uw.
 Dyning, f. f. Branding.
 Dystuk, n. Schldgel, Keule; *dystuk van een schaap*, Schöpfschule.
 Dyzak, m. Hofensack, Hofentafche.
 Dyzig, adj. & adv. dumpfig, feucht; *dyzig weer*, feuchtes Wetter.
 Dyzigheid, f. Nebel, dicke Luft.

E.

E, E, der fünfte Buchstabe im Alphabet.
 Eb, ebbe, f. Ebbe, das Abflauen, Fallen der See; *ebbe en vloed*, Ebbe und Fluth, der Ab- und Anlauf des Seewassers; *het waerelds goet, is eb en vloed*, der Welt ihre Gut ist Ebbe und Fluth; die Güter dieser Welt sind einer beständigen Abwechslung unterworfen, steigen und fallen, kommen her und gehen wieder dahin; *'t geluk heeft zyn eb en vloed*, gelyk als de see, das Glück steigt und fällt; *naa hooge vloedden komen laage ebben*, Hochmuth kömmt vor dem Falle; *de voor eb*, der Anfang der Ebbe; *de agter eb*, das Ende der Ebbe.
 Ebben, v. n. abflauen; *het eet sterk*, das Wasser fällt mit Macht.
 Ebbenhout, n. Ebenholz, ein gewisses schön schwarzes Holz.
 Ebbenhoutboom, m. Ebenbaum.
 Ebbenhoutwerker, m. einer der in Ebenholz arbeitet.
 Ebbenkas, f. ein Schrank, Kiste von Ebenholz.
 Ebbenlyst, f. ein Rahm; Einfassung von Ebenholz.
 Echo, echo, n. der Wiederhall, das Echo.
 Echel, egel, bloedegel, m. Egel, Blutegel, Igel; item einer der den andern am Geknecht und Verwunden ausfanget; f. Egel.
 Echenis, Echenisse, Echenisse, Egenisse, f. Lende, der Unterleib, Schmeerbauch, Schoos, die Weichen des Leibes.
 Echr, f. bey Egt, m.
 Edel, adj. & adv. edel, adelich, vortreflich; vornehm, prächtig; *niet een adel gestlagte geboren*, von vornehmer Geburt; *edele gesteenten*, Edelsteine; *zy was met veele edele gesteenten verciert*, sie hatte sich mit viel Edelsteinen gepußt, sie hatte einen kostbaren Schmuck von Edelsteinen an;

de edelen, der Adel; *eene edele ziel*, eine edele, großmüthige Seele.
 Edelendom, m. Adel, adeliche Geburt; f. Adelendom; *zynen edeldom bewyzen*, seinen Adel erweisen, darthun; *de edeldom wordt door fraaje daaden verkregen*, den Adel erwirbt man sich durch herrliche Thaten.
 Edelgeboren, adj. von adellichem Stande; *de hoogedelgeborene heer*, der hochedelgeborene Herr.
 Edelhartig, f. Edelmoedig.
 Edelhartigheid, f. f. Edelmoedigheid.
 Edelheid, f. ist im Holländischen ein Ehrentitel, so viel als Herrlichkeit; *edelheid van 't genood*, Vortreflichkeit, Adel, Größe der Seele; *hoogedelheid*, f. der Titel eines großen Herrn; so viel als Excellenz.
 Edelknaap, m. Edelknab, Page.
 Edellieden, plur. Edellicute.
 Edelling, m. ein Edelmann, einer von Adel, ein Junker.
 Edelmaaken, v. a. adeln, in Adelsstand erheben.
 Edelmaaking, f. das Adeln, Erhebung in den Adelsstand.
 Edelman, m. Edelmann, der von Adel ist, Cavalier; *dat is een goet edelman*, das ist ein wackerer Cavalier; *hy geeft zig voor een edelman uit*, er giebt sich für einen Edelmann aus.
 Edelmoedig, adj. & adv. edelmüthig, großmüthig, groß.
 Edelmoedigheid, f. Edelmut, Großmuth.
 Edelmoediglyk, adv. großmüthig, edelmüthig; *zy vergaf 't hem edelmoediglyk*, sie vergab es ihm großmüthig.
 Edict, n. obrigkeitlicher Befehl, ein Aus schreiben, das ins Land ergeht.
 Edik, m. Essig, Weinessig.
 Edoch, edog, adv. jedoch; *gedruchtlicher ist Doch*.
 Eede, eine Eide; f. Eek, und Eik, nebst den davon abkommenden Worten, als Eechhoornken, Eechhörngen; Eechel, Eischel, u. f. w.
 Eechenis, f. Unterleib, Schmeerbauch.
 Eed, m. Eid, Eidschwur, Schwur; *eenen eed doen*, schwören, einen Eid ablegen; *iets plegetelyk met eide swaaren*, bevestigen, etwas mit einem körperlichen Eide beschwören, erdärten; *zig by eede verbinden*, sich eidlich verbinden; *eem plegete of wettige eed*, ein körperlicher Eid; *iemand een' eed afruemen*, einen Schwören lassen; *einem den Eid abnehmen*; *het krygsvolk van den eed ontslaan*, die Soldaten ihres Eides entlassen, entschlagen.
 Eedbreeken, v. n. den Eid brechen, meynelidig, eibdrüchig werden.
 Eedbreeker, m. Meynelidiger.
 Eedbreeking, f. Eedbreuk, m. Meynelid, Uebertretung des Eides.
 Eeden, v. a. schwören; ist nicht sehr gebräuchlich.
 Eedgenoot, m. Eidgenosse, Bundesgenosse.
 Eedgenootschap, n. Eidgenossenschaft.
 Eedgespan, eedverwante, m. Verschworne, Eidesverwandte, alle die an einer Zukunfts menverkwörung Theil haben.
 Eedverbreker, m. f. Eedbreeker.
 Eedverbreeking, f. f. Eedbreeking.

Bedverwandschap, n. Eidgenossenschaft, Bündniß.
 Eedzweerder, m. einer, der schwört, etwas mit einem Eide bekräftiget.
 Eedzweeren, v. n. mit einem Eide bekräftigen.
 Eedzweering, f. Bekräftigung mit einem Eide.
 Eegen, f. Eigen, adj. eigen.
 Eek, f. Liebe, eichene Klade, oder Boete zum Ledergerben.
 Eek, n. Esig, für Edik.
 Eekel, m. Eichel; *eekelschil*, *eekelschelp*, Eichelschale.
 Eekhoornje, n. ein Eichhörnchen.
 Eel, adj. & adv. schön, kostbar, fein, hart, dünne, saust; *een eel snywerk*, ein feines Schnitzwerk; *die schilder heeft een eel pinstel*, dieser Maler hat einen feinen Strich, er machet schöne Bilde.
 Eekant, m. ein Eent, Eentstier.
 Eekst, f. ein gewisser Seeisch, Mant oder Ase; besser Eik.
 Eekheid, f. Schönheit, Feinheit, Härte.
 Eek, n. Schwiele, harte Haut an Händen oder Füßen.
 Eekig, adj. & adv. voll Schwiele.
 Eemer, m. Eimer, Emmer; besser Emmer; *watereemer*, ein Eimer zum Wasserschöpfen; *een eemer water*, ein Eimer voll Wasser.
 Een, eene, een, adj. einer, eine, eines; *een seker*, ein gewisser Mensch; *een voor een*, Mann für Mann, eines gegen eines, einer nach dem andern; *zy gingen 'er een voor een over*, sie giengen Mann für Mann vorbei; *een van twee*, einer von zweyen.
 Een iegelyk, *pron.* ein jeglicher, ein jeder.
 Een paar, ein Paar; item Mann und Frau; *een paar knopen*, *seboenen*, ein paar Strämpse, Schuhe.
 Eenblad, n. Einblatt, ein Kraut.
 Eend, f. Ente, Entvogel; f. End; *een wilde*, *tanuwe eend*, eine wilde, zahme Ente.
 Eendegroen, n. Meerlinsen, Entensott.
 Eendekooi, f. Entenfang, der Ort, wo man wilde Enten fängt, Entensoden, Entensaal.
 Eendekroost, n. Meerlinsen, Entensott, Wasserlinsen.
 Eendenei, n. Entenei.
 Eenderhand, adj. einerley, von einerley Art, einander ähnlich, eingattig, einpännig.
 Eenderlei, adj. einerley.
 Eendragt, f. Eintracht, Einmüthigkeit, Einigkeit; *eendragt maakt magt*, Eintracht machet groß; *Dreife der vereinigten Provinzen der Generalstaaten*.
 Eendragtelyk, adv. einträchtiglich, einmüthig, einstimmig; *iets eendragtelyk bespreken*, *inwilligen*, etwas einmüthig sich beschließen.
 Eendragtig, adj. einträchtig, einmüthig, einstimmig, eines Sinnes.
 Eendragtigheid, f. Eintracht, Einhelligkeit, Uebereinstimmung in den Meinungen.
 Eendragtiglyk, adv. einmüthig, eines Sinnes.
 een Eenenmaale, adv. auf einmal, zugleich; *ganzlich, ganz und gar*; *by wietde ten eenen-*

eenmaal bedorven, er ward gleich auf einmal verdorben.
 Eenentwinnig, *adj.* ein und zwanzig.
 de Eenentwinnigste, *adj.* der ein und zwanzigste.
 de Eenendertigste, de eenenveertigste, u. s. m.
 Eenhande, *adj.* einerley, von einer Art.
 Eenhandig, *adj.* der nur eine Hand hat, einhändig, Einbengel.
 Eenheerschappy, *f.* Monarchie, wo nur einer regieret.
 Eenheerscher, *m.* Monarch, ein selbsteigener, ungepaarter Inhaber der höchsten Gewalt.
 Eenheersching, *f.* Monarchie, Regiment eines einzigen Oberhauptes.
 Eenheid, *f.* Einheit; wo etwas nur in der einzigen einfachen Zahl ist, im Gegensatz der Menge; *Gods eenheid*, die Einheit Gottes, nach welcher er nur allein Gott ist.
 Eenhertig, *adj.* einträchtig, einmüthig.
 Eenhoofdig, *adj.* was nur einen Herrn hat, wo nur ein Oberhaupt zu sagen hat; *eenhoofdighe regering*, Monarchie, monarchische Regierung.
 Eenhoorn, *n.* Einhorn, eine Art wilder Thiere; item ein Gefirn.
 Eenjaargig, *adj.* einjährig, von einem Jahre.
 Eenig, *adj.* einzig, einzig, einsam; etwas; *een eenige woon*, eine einzige dörfer, *een eenig kind*, einziger Sohn, *einige Tochter*, einziges Kind; *eenig mensch*, Jemand; *is 'er wel eenig mensch ongelukkiger, dan ik?* ist wohl jemand unglücklicher als ich? *einige tyd*, einige Zeit; *einige reizen*, etliche mal, mannichmal; *ten eenigen dage*, irgend einmal, aber kurz oder lang, es sey wenn es wolle; *eeniger maat*, einigermassen; *eeniger wyse*, auf einige Weise, Art.
 Eenigheid, *f.* Einigkeit, Eintracht; Einsamkeit; *in zyne eenigheid*, allein, für sich in seiner Einsamkeit.
 Eeniglyk, *adv.* allein, einzig, bloß, lediglich; *dat geschiedt eeniglyk daarom*, das geschieht bloß deswegen; *iemand eeniglyk bewinuen*, jemand insbesondere, vorzüglich vor andern liebhaben.
 Eenigmaal, *adv.* zuweilen.
 Eenigste, *adj.* der einzige.
 Eenigzins, *adv.* einigermassen; auf irgend einige Weise.
 Eenkenig, *adj.* von sonderbarem Gemüthe, für sich allein; wird nur von Kindern gesagt.
 Eenledig, *adj.* von einem einzigen Offte; *een eenledig woord*, ein Wort, das nur aus einer Sylbe besteht. Eben das bedeutet auch der Ausdruck *een eenlettergreepig woord*; denn lettergreep, Buchstabengriff, heißt im Holländischen, was wir eine Sylbe nennen.
 Eenloepend, *adj.* ledig, unverschuldet, unverheiratet, ehelos; *een eenloepend gezet*, ein Junggeselle.
 Eenlyk, *adj.* einzeln, einsam, abgejondert.
 Eenmaal, *adv.* einmal.
 Eenmoedig, *adj. & adv.* einmüthig, einstimmig.

Eenmoedigheid, *f.* Einmüthigkeit, einerley Sinn, Eintracht, Einbelligkeit.
 Eenmoediglyk, *adv.* einmüthiglich.
 Eenoog, *m. f.* Einauge, der, die nur ein Auge hat.
 Eenooig, *adj. & adv.* eindugig.
 Eenpaar, *n.* ein Paar, ein altes Wort.
 Eenpaarig, *adj. & adv.* gleich, einformig, einerley; item einmüthig; *die stof is niet eenpaarig*, dieser Zeug hat keinen gleichen Faden; *altdy een eenpaarig gemoed hebben*, allezeit ein gleichgesinntes, einformiges, sich selbst gelassenes Gemüthe haben.
 Eenpaarigheid, *f.* Einbelligkeit, Einmüthigkeit; Gleichheit, Einformigkeit.
 Eenpaariglyk, *adv.* einmüthiglich, einbellig, gleichförmig.
 Eens, *adv.* einst, einstens, einmal; ein wenig; *einig*, einstimmig; *meer*, than eens *een der dage*, des Tages mehr als einmal essen; *iemand eens spreken*, mit jemanden einmal sprechen; *ik zal eens by hem gaan*, ich will einmal zu ihm gehen; *laat wy dat boek eens zien*, laß mich das Buch einmal sehen; *kyt eens!* sieh einmal an! *hoer eens*, hör her; *hör einmal was ich dir sagen will*; *wy konden de koop niet eens worden*, wir konnten des Kaufs nicht eins werden; *eens syn in ene zaak*, in einer Sache eins, einzig seyn.
 Eensdeels, *adv.* eines Theils; *'r kan eensdeels waar*, *een anderdeels valsch syn*, es kann einer Theils wahr, aber auch von einer andern Seite falsch seyn.
 Eensgang, *adv.* ohne Verzug, stehendes Fußes, sogleich, stracks, alsobald.
 Eensgezind, *adj. & adv.* eines Sinnes; gleichgesinnt; *eensgezind syn onder malhanderen*, unter einander gleich gesinnet seyn.
 Eensgezindheid, *f.* Gleichheit in den Gesinnungen, Einmüthigkeit.
 Eensklaps, *adv.* unvermuthet, unversehend, plötzlich, mit einem Schlage; *by nag sig eensklaps van zyne vrienden beroofd*, er hat auf einmal seine Freunde eingebüßt.
 Eensluidend, *adj.* von einerley Ton, Klange, einträchtig, einlautig.
 Eensluidendheid, *f.* Gleichlaut, Uebereinstimmung.
 Eensstemmig, *adj. & adv.* einstimmig, einbellig, einmüthig; *alle mit einem Munde*; *zy beweerden eensstemmig*, das U. sic behaupteten einmüthig, das ic.
 Eensstemmigheid, *f.* Einbelligkeit, Eintracht.
 Eensstemmiglyk, *adv.* einmüthig, einbellig.
 Eenswegs, *adv.* eines Weges, auf eben der Straße; *wy moeten eenswegs gaan*, wir haben einerley Weg vor uns, wir müssen doch eine Straße gehen.
 Eenval, *n.* einfache, einzelne Zahl, *singularis*.
 Eenlydig, *adj. & adv.* im Alter gleich, das von einerley Alter ist, als etwas anders.
 Eenverwig, *adj.* einfarbig, von eben der Farbe.
 Eenvormig, *adj. & adv.* gleichförmig, einförmig.
 Eenvoud, *n.* einfache Zahl, *singularis*.
 Eenvoudig, *adj. & adv.* einfüßig, ohne Zug; einfach, ohne Theile; aufrichtig, ehrlich,

fromm; ohne Verstellung; schlecht; *een eenvoudig man*, ein frommer, aufrichtiger Mann; *hy is eenvoudig in zyne kleeding*, er geht schlecht und einformig, aber reinlich gekleidet; *de gerevenden bedriegen de eenvoudigen en ligtgelovigen*, Fruchler betragen die einfachen und Leichtgläubigen; *God alleen is een volmaakt eenvoudig Wesen*, Gott ist allein ein vollkommen einfaches Wesen.
 Eenvoudigheid, *f.* Einfalt, Dummheit; Unvorsichtigkeit, Leichtgläubigkeit; item Einfachheit; *de eenvoudigheid van een kind*, die Einfalt und Unschuld eines Kindes; *de eenvoudigheid in zyne kleederen*, das ungekünstelte, freye, natürliche und vom Geziere entfernte in der Kleidung, dabey aber doch noch ein guter Anstand ist; *ik zag nooit grotere eenvoudigheid*, die größte Einfalt von der Welt; *niemals habe ich größere Einfalt gesehen*.
 Eenvoudiglyk, *adv.* einfüßig; aufrichtig; leichtgläubig; schlecht, unschuldig, ohne Arglist; *eenvoudiglyk gekleed gaan*, schlecht gekleidet gehen; *ik zal u de zaak eenvoudiglyk verhalen*, ich will die Sache aufrichtig erzählen, ohne Schminke, so wie sie an sich wahr ist; *eenvoudiglyk in cone zaak handelen*, in einer Sache aufrichtig, ohne Trug und Arglist verfahren.
 Eenvoudig, *Eenvouwig, f.* Eenvoudig.
 Eenwerf, *adv.* einmal.
 Eenwillig, *adj.* einträchtig, einzig.
 Eenzaam, *adj. & adv.* einsam, alleine, von Gesellschaft entfernt.
 Eenzaamheid, *f.* Einsamkeit, einsames Leben; item Einsiedeln, Wäste; *de eenzaamheid beminnen*, die Einsamkeit lieben; *sig in de eenzaamheid begeeven*, sich in die Einsamkeit begeben.
 Eenzinnig, *adj.* eigensinnig, ärrris, hartnäckig, auf seinem Kopfe bestehend; *dat is een eenzinnig mensch*, das ist ein eigensinniger Mensch.
 Eenzinnigheid, *f.* Eigensinn, Hartnäckigkeit.
 Eenzinniglyk, *adv.* eigensinnig, hartnäckig.
 Eenzydig, *adj. & adv.* einseitig, dem einen Theile vorzüglich zugethan, partbeylich; *zy gaat al te eenzydig te werk in die zaak*, ihr verfährt hierinnen alzu partbeylich.
 Eenzydigheid, *f.* Partbeylichkeit, Bedänklichkeit des einen Theils zum Nachtheile des andern.
 Eenzydiglyk, *adv.* partbeylich, mit Partbeylichkeit.
 Eer, *adv.* eher, lieber; *dat komt, eer men 'r voorwagt*, das kommt eher, als man gedenkt.
 Eer dat, *conj.* eher als, bevor.
 Eer, *f.* Ehre, Ruhm, Ansehen; Ehrerbietung, Hochachtung, Verehrung; item die Jungfernkost; *iemand alle bedencklyke Eer bewyzen*, einem alle ersinnliche Ehre anthun, erweisen; *die dogter is haare Eer kwyt*, das Mädchen hat ihr Kränzen eingehähet; *een man van Eer*, ein Mann von Ansehen, ein ehrlicher, rechtschaffener Mann; *op myne Eer*, bey meiner Ehre; *behoudens zyne Eer*, cure Ehre untektasdet, euer Wort in Ehren; *ter Eere, adv.* zu Ehren; *doet alles ter Eere van God*, ter Eere Gods, thut alles zur Ehre Gottes;

ed; een dogter ter Eere brengen, eine Diene, die zu Falle gekommen war, durch die Heirat wieder zu Ehren bringen.
Eeramp, n. Ehrenamt, Ehrenstelle, Bedienung.
Eerbaar, adj. & adv. eerb, eers, eers, eers; erbaare, eersbaare, Schaam, Zuchtigkeit.
Eerbaarheid, f. Eerbaarheid, Keuschheit.
Eerbaarlyk, adv. eerbachtich, schambastig, zuchtig, anständig.
Eerbeeld, n. Ehrensäule; men heeft den koning een eerbeeld opgezet, man hat dem Könige eine Ehrensäule aufgerichtet.
Eerbewys, n. Ehrendezugung.
Eerbewyzing, f. Ehrendezugung, Hochachtung, Ehrfurcht; Goddelijke eerbewyzingen ontfangen, göttliche Ehre empfangen.
Eerbied, m. & f. Ehrerbietigkeit.
Eerbiedenis, f. Ehrerbietigkeit, Ehrerbietung.
Eerbiedenishalve, adv. eerbenthalven, aus Hochachtung.
Eerbiedig, adj. & adv. eerbiedtig.
Eerbiedigheid, f. Ehrerbietigkeit.
Eerbiediglyk, adv. eerbiedtig; eerbiediglyk van iemand spreken, eerbiedtig, mit Ehrfurcht und Hochachtung von einem reden; eerbiediglyk iemand groeten, sich tief vor jemanden beugen.
Eerboog, n. Ehrenpforte, Triumphbogen.
Eerdoor, adv. ebr; lieber, achselwinder.
Eerdief, m. Ehrendieb, Räuber, Schänder, Verdumder, der einem seine Ehre raubt, ihm seinen guten Namen abschneidet.
Eerdigt, Eerdicht, n. Lobgedicht.
Eeren, v. a. ehren, verehren, hochachten, hochschätzen.
Eerenprys, f. Ehrenpreis, ein Kraut, veronica.
Eerenveste, adj. Ehrenveste, eine Art Titel.
Eerewyn, n. Ehrenwein, den man einer durchreisenden Person überschickt.
Eergenoor, w. der gleicher Ehre theilhaftig ist, der Gehpann in einem Ehrenamte.
Eergeschenk, n. Ehrengeschenke.
Eergierig, adj. & adv. eerbegierig, ebrgezig; item eheliebend, der rechtmäßig nach Ehren strebt.
Eergierigheid, f. Ehrgeiz, Ehrsucht; Ehrliche, Ebelmut.
Eergieriglyk, adv. ebrgezig.
Eergift, f. die Morgengabe.
Eergisteren, adv. ebrgestern, vorgestern.
Eergraf, n. prächtiges Grabmaal, das einem zur Ehre, und zu seinem Andenken bey der Nachwelt erbautet wird.
Eerkranz, m. ein Ehrenkranz.
Eerkranze, n. Ehrenkranzchen.
Eerlang, adv. ein wenig, alsobald; im Kursen.
Eerloos, adj. & adv. ebrlos, unehelich, schandlich, verrucht.
Eerloosheid, f. Ehrlosigkeit, Verruchtheit; dat was een eerloosheid onder de Grieken, das war eine Schande unter den Griechen, wer das that, der ward für unehelich gehalten.
Eerlooslyk, adv. ebrlos, ebrvergesfen, schandlich, auf eine schandbare Weise.
Eerlyk, adj. & adv. ebrlich, mit Ehren, ebrbar, tugendfahm, redlich, frey, ohne Hin-

derk; eerlyk met iemand handelen, mit einem redlich umgehen; zig eerlyk gedragen, sich ebrlich aufführen.
Eerlykheid, f. Ebrlichkeit, Aufsehtigkeit; Keuschheit, Eerbarkeit; de eerlykheid eener dogter, die Keuschheit, Ebrlichkeit einer Jungfer; dat strydt tegen de eerlykheid, das streitet mit der Ebrlichkeit.
Bernaam, m. Ehrenname, Ehrentitel, Eitel.
Eerpoort, f. Triumphbogen, Siegespforte, Ehrenpforte.
Eerpylaar, m. Ehrensäule.
Eerrang, n. Ehrenstufe, Ehrenstand.
Eerroover, m. Ehrendieb.
Eerrooving, f. Verdümbung, VERAUBUNG der Ehre durch übeln Nachreden.
Eerryk, adj. reich an Ehre.
Eers, m. das Gesicht, der Hintere. f. Aars; eersbilen, die Keulen am Hintern; eersderm, der Mastdarm.
Eerst, eerste, adj. erster, erste; vorig, ebrsmalig; vornehmster; voor de eerstemaal, das erste mal; ten eersten, adv. zuerst, anfänglich, sogleich; by kreeg den eersten geboor, er bekam zuerst Kindens; ten eersten moet men aanmerken, anfänglich muß man merken; de eerste stad van Frankryk, die Ursstadt von Frankreich; Parys is de eerste stad van Frankryk, Paris ist die Hauptstadt von Frankreich; een man van den eersten staat, ein Mann vom ersten Range, aus dem obersten Range; de eerste plaats bekleden, die Oberstelle inne haben, betleiden; zyne eerste gezondheid weder krygen, seine vorige Gesundheit wieder erlangen.
Eerst, adv. erst; ebrlich, anfangs; eerst sprak by den koning, zuerst sprach er mit dem Könige; by zal eerst over acht dagen komen, er wird erst über acht Tage kommen; het spel begint nu eerst, das Spiel geht nun erst an; ik ben eerst gekomen, ich bin nur ist gekommen; dan zal men eerst zien, wat zyne voornemens waren, alsdann wird man erst sehen, wohin seine Absicht gieng, was er vorbatte; eerst lang daarna, erst lange darnach; voor eerst, adv. zu allererst, fürs erste; voor eerst moet men weten, dat &c. anfangs muß man wissen, das &c.
Eerstdaags, adv. ebrstertags, mit ebrsten.
Eersteling, m. Erstling, erste Früchte der Erde oder der Thiere; ik wyde u de eerstelingen van mynen arbeit toe, ich weihete, widmete euch meine erste Arbeit; de eerstelingen, die men Gode offerde, die Erstlinge, die man Gott zum Opfer brachte; een eersteling woord, ein Stammwort, davon die andern herkommen.
Eerstelyk, adj. ebrlich, zum ersten.
Eerstgangs, adv. alsobald, unverzüglich, mit der ersten Gelegenheit.
Eerstgeboorene, m. & f. Erstgeborener.
Eerstgeboorte, f. Erstgeburt, das Alter der Geburt nach.
Eerstheid, f. das Primat, die Würde, die vor allen andern den Vortritt hat.
Eerstkomend, adj. nächstkünftig, nächstfolgend kommend, zu allerndch bevorstehend.
Eerstwerf, adv. zum ersten male, auf den ersten Wurf, Ritt, Versuch.

Eerteken, n. Ehrenzeichen.
Eertrap, eerecrap, m. Ehrenstafel, Ehrenstufe; zy syn op den hoogsten eerecrap gekomen, sie sind zu den höchsten Ehren gekommen.
Eertryds, adv. vor Zeiten, vor diesen, ebr dessen, ehemals.
Eertrytel, m. Ehrentitel, Ehrenname.
Eerwaarde,) adj. & adv. ebrwärdig, ebrs
Eerwaardig,) sam, verehrungswertig; eerwaardige vader, geehrtester Vater; wie auch ein Eitel der Seeforsger bey den Römischkatholischen, ebrwärdiger Vater; een oud eerwaardig man, ein alter ebrwärdiger Greis.
Eerwaardigheid, f. Ehrwürdigkeit; Ehrwürden, Eitel der Geistlichen; Ehrfurcht; Verdienst, Hochachtung; de eerwaardigheid der plaatse verbiedt zulks, das Ansehen und die Heiligkeit dieser Stelle verbietet solches; nwe eerwaardigheid gelieve te weeten, euer Ehrwürden gerube zu vernemen.
Eerwaardiglyk, adj. ebrwärdig, mit großer Hochachtung; by wierdt, alom, eerwaardiglyk ontfangen, überall nahm man ihn mit großer Hochachtung auf.
Eerzaam, adj. ebrwärdig, ebrsam.
Eerzugt, eerzuchtigheid, f. Ehrgeiz, Ehrsucht; item Ehrliche.
Eerzugtig, adj. & adv. ebrgezig; een eerzugtig gemoed, ein ebrliebendes Gemüth.
Eerzuil, f. Ehrensäule.
Eest, m. Darre, wo die Bierbrauer ihr Malz dörren.
Eetbaar, adj. & adv. das man essen kann, ebrbar, was sich genießen läßt; dat is zyne eetbare kost, das ist nicht zu essen.
Eeten, v. a. essen, Speise zu sich nehmen; Eeten, n. das Essen, die Speise; zig te bersten eeten, fressen, das man bersten möchte; zyn haren groen eeten, Sprichw. sein Götzen in der Jugend verzeeren, das man im Alter darben muß; het middagseeten, of het noon maal eeten, das Mittagessen, Mittagsmahlzeit; het avondseeten, die Abendmahlzeit.
Eetensbak, m. f. bey Bak.
Eetensbakje, n. Vogelndpfgen, Es; Kranz; Fäblein an einem Vogelbauer.
Eetenkas, f. f. Eetpinde.
Eetenlust, f. f. Eetlust.
Eetenstafel, f. f. Eetstafel.
Eetenstyd, m. Tischzeit, Eszeit.
Eeter, m. -ster, f. einer, der, die da isst; een groot eeter, ein Presser, Vielßraß.
Eetkamer, f. Speiseaal, Tafelgemach.
Eetkosten, f. Esrogaren.
Eetlust, f. Appetit zum Essen.
Eetmaat, f. Dicit; Regel, Maas das man im Essen und Trinken beobachtet.
Eetplaats, f. Speiseaal.
Eetpinde, f. Speisekammer, Verschlag, Schrank, wo Essen und Trinken verwahrt wird, Koffspunde.
Eetstafel, f. Tafel, Tisch.
Eetwaren, f. Eswaren, Lebensmittel, die Kost.
Eetzaal, f. Speiseaal.
Eeuw, eeuwe, f. Jahrhundert, Verkauf einer

Zeit von ohngefähr hundert Jahren, *avvan*, ein Menschenalter.
 Eeuwig, *adj.* ewig, unendlich; sehr lange.
 Eeuwigduurend, *adj.* lang dauernd, ewig während; immerwährend; *eeuwigduurende almanach*, ewigwährender, immerwährender Kalender; *eeuwigduurende beweging*, das Perpetuum mobile, die ewige Uhr.
 Eeuwigen, *v. a.* verewigen.
 Eeuwigheid, *f.* Ewigkeit, Dauer ohne Ende.
 Eeuwiglyk, *adv.* ewiglich; unaufhörllich, stets, unendlich.
 Eeuwspelen, *pl. n.* die Schauspiele in dem alten Rom, so alle hundert Jahr gehalten wurden.
 Effe, Effen, *adj.* gleich, eben, glatt, einfarbig; *eene effe stof*, ein ebener, gleicher Stoff, wie auch ein Zeug ohne Blumen, ohne Gold oder Silber; *een effen veld*, ein ebenes Feld; *eene effe tronie*, ein gesestes, gelassenes Angesicht, wa man keine Gemüthsbewegung wahrnimmt; *een effen gelaat*, gefeste Blicke, oder Gesäbarden, die ein ruhiges Gemüth anzeigen; *by kan liegen met eene effe tronie*, er kann liegen, ohne roth zu werden.
 Effen, *adj. & adv.* eben, gleich, sach; richtig, recht, *i. Even*, welches besser ist; *effen dezelfde*, eben derselbe; *effen op een tyd*, gerade zu einer Zeit, recht auf einmal, recht zugleich; *effen of onessen*, gerade oder ungerade, ein Spiel der Kinder, oder auch beim Pochen; *effen af betaelen*, bis auf den letzten Heller bezahlen; *eene effe rekening*, eine geschlossene richtige Rechnung; *eene rekening effen stellen*, *effen maaken*, eine Rechnung schließen; *item sie defectiren*; *op een effen vloer staan*, nichts schuldig seyn; *een effen kleed aanhebben*, ein wohlankändliches, nettes, sauberes Kleid anhaben, das einem wohl an den Leib passt; *eene effe schryfwyze*, eine durchgängig gleiche Schreibart; *een effen gewoed hebben*, ein gleich, geruhiges, getrocknet, gelassenes, stillschinniges Gemüth haben; *ik staa even om te waren op*, ich stehe just um sechs Uhr, eben mit dem Schläge Sechse auf; *effen aan*, glatt machen, glätten, polieren; *effen aanraaken*, leicht berühren, nur so obenhin berühren, und nicht weiter eindringen; *effen de laat komen*, so eben kommen, wenn die Sache vorbei ist, so, daß man um einen Augenblick eher noch zurechte gekommen seyn würde; *effen te par*, just zu rechter bequemer Zeit, am rechten gehörigen Orte, am rechten Platze; *effen*, (oder vielmehr *even*) wel, nichts besonneniger, dem ohngeachtet; *in dat zakje syn effen 200 ducaten*, in dem Beutelchen sind gerade, just 200 Ducatonen, nicht mehr und nicht weniger.
 Effenbaar, *adj.* was sich schlichten läßt; *een ligt effenbaar verschil*, ein leichtlich zu schlichtender Streit.
 Effenat, *adv.* just, eben das, indem das.
 Effenen, *v. a.* badnen, eben machen, schlichten, verebenen; *eenen berg effenen*, einen Berg abtragen, ihn der Erde gleich machen; *eene rekening effenen*, eine Reche-

nung schließen; *een verschil effenen*, einen Streit schlichten, belegen.
 Effenheid, *f.* Gleichheit, Ebene.
 Effening, *f.* Summirung, Schließung einer Rechnung; Abrechnung.
 Effenkens, *adv. deminutiv.* so eben recht, just so, den Augenblick.
 Effen's, 's effens, *teffens, adv.* zugleich, auf einmal; *men kan alles niet teffens doen*, man kann nicht alles auf einmal thun.
 Effenjes, *evenjes*, etwas, ein wenig; ist ein niedriges Wort.
 Effer, *adv.* nichts besonneniger, inzwischen, jedoch, unterdessen. *f. Egter.*
 Ega, *egade, f.* Ehegatte, jemandes Hälfte, Ehegenosse.
 Egaal, *adj. & adv.* gleich.
 Egdiffe, *f.* Eidechse, Eider, Meeridechse.
 Egel, *m.* Igel, Schweineigel, Stachelchwein.
 Egelantier, *m.* Rosenkaude, wilde Rosenhecke.
 Egelantierknop, *m.* Rosenkaospe.
 Egelantierroosje, *n.* wildes Heerdöschen.
 Egemaal, *n.* Gemabl, Ehegenosse, *f. Gemaal.*
 Egge, *f.* Ege, ein Werkzeug zum Felddau, das Erdreich umzulehren, und den eingestreuten Samen zu bedecken; *occa.*
 Eggen, *v. a.* egen, *occare*; *de tanden eggen*, die Zähne stumpf machen, ihnen ihre Schärfe benehmen.
 Egger, *m.* einer der das Feld eget; ein langer großer Pflöher.
 Eggerig, *adj.* herbe, sauer, spröde; ein altes Wort.
 Eggerigheid, *f.* herber Geschmack, Säure; die Stumpfheit der Zähne.
 Egging, *adj. & adv.* kumpf, dem die Zähne vom Genuße saurer Früchte kumpf geworden sind; *myne tanden syn heel egging*, die Zähne sind mir ganz kumpf worden von saurem Obste.
 Eggingheid, *f.* Stumpfheit der Zähne von herben Früchten.
 Egging, *f.* das Egen des Feldes.
 Egt, *m.* Ehe, Ehestand, Heirath, Vermählung. Die besten holländischen Schreiber machen hier einen Unterschied zwischen *Echt*, *Ehe*, u. *f. w.* und *egt*, rechtmäßig; *zig in den egt begeeven*, in den Ehestand treten, heirathen, sich vermählen; *de egt is van God ingesteld*, der Ehestand ist von Gott eingekelt.
 Egt, *egte, adj. & adv.* echt, gesetzmäßig, rechtmäßig; *ehelich*; *een egt kind*, ein ehelich Kind; *een kind egt maaken*, ein Kind ehlich machen; *dat is van 't egte bed*, das ist von der rechten Art, von der guten Sorte; *das ist vom Besten*; *Sprichw.* *egte man*, *egte vrouw*, *egte zoon*, *egte dogter*, ein rechter Mann, rechte Frau, ehlicher Sohn, ehliche Tochter.
 Egtbrecken, *v. a.* ehebrechen, Ehebruch besgehen.
 Egtbrecker, *m.* —kster, *f.* Ehebrecher, Ehebrecherin, der die Ehe bricht.
 Egtbreuk, *m.* Ehebruch, das Laster des Ehebruchs.
 Egtbed, *n.* Ehebett, Hochzeittette.
 Egteeloos, *adj. & adv.* ehelos, unehelich; *undecht*; *een egteeloos kind*, ein natürliches Kind, Hurkind.

Egreluiden, *m. pl.* Eheleute, die getrauet sind.
 Egteelyk, *adv.* ehelich; rechtmäßig; *egteelyk van zyne vrouw scheiden*, sich rechtllich von seiner Frau scheiden.
 Egten, *v. a.* ehelich machen, für ehelich erklären; *een kind egten*, ein Kind für ehelich (ehlich) erklären; *eene vrouw egten*, eine Bräutigamswirthein heirathen.
 Egtenband, *m.* Ehebündniß, eheliche Verbindung, Heirath.
 Egter, *adv.* dennoch, gleichwohl, nichts desto weniger; *egter is by een eerlyk man*; *er ist inzwischen doch ein ehlicher Mann.*
 Egtestaat, *m.* Ehestand.
 Eggenoot, *m. f.* Ehegenosse, Ehegatte, Ehemann, Ehefrau; *zy was gevoelyk over den dood van haaren eggenoot*, sie ward über den Tod ihres Ehegattens empfindlich gerührt.
 Egging, *f.* Ehelichmachung eines unehelichen Kindes, Legitimation.
 Egkooers, *f.* Ehebett, Hochzeittette; *ehelichet Weyhschaf*; *zy bezwoelde haare egkooers*, sie besetzte ihr Ehebett.
 Egtscheiden, *v. n.* scheiden, Ehescheidung vornehmen, sich scheiden; *occa.*
 Egtscheiding, *f.* Ehescheidung; *de egtscheiding is ongeoorloofd in 't christendom*, die Ehescheidung ist unter den Christen nicht erlaubt.
 Egtestand, *m.* Ehestand; *f.* Egte staat.
 Ei! interj. *Ey! be! bo! ad!*
 Ei, *Ey, n. Ey*; *een dodei*, ein saules Ey; *een sloepi*, ein weich gelottenes Ey; *een ei met twee doojers*, ein Ey mit zwei Dottern; *een windei*, ein Winden; ein Ey ohne Schaale; *een nestei*, ein schon bebrütetes, belesenes Ey; *de doojer van een ei*, Eyerdotter; *bet wit van een ei*; *eiwit*, Eyweiß, Eyerklar; *by is zo vol ondegd*, als ein ei vol zuiwel, er ist ein Ausbund aller Laster; *eyeren uit den dop eeten*, Eyer aus der Schaale, essen; *gevoerde eyeren*, gerührte Eyer.
 Eigen, *adj.* eigen, zugehörig; leiblich; *myne eigen broeder*, mein leiblicher Bruder; *eige*, volle neef, nicht, leiblicher Vetter; *Muhme*, *Vase*; *zyn eigen dood sterven*, natürliches Todes sterben; *op zyne eigen wicken dryven*, von niemanden abhangeln; *ohne jemandes Hilfe etwas thun*; *eigen aanklevende*, eigenthümlich, proprium.
 Eigenaar, *m.* Besitzer, Eigenthumsheer, Eigenthümer; *by is de eigenaar van die huizen*, er ist der Besitzer dieser Häuser.
 Eigenaartig, *adj.* natürlich.
 Eigenbaat, *f.* Eigennus, Interesse.
 Eigenbaatig, *adj.* eigennützig, interessiert.
 Eigendom, *n.* Eigenthum, Besitz; *Herrenschaft*; *iets in eigendom hebben*, etwas besitzen, Herr worden seyn.
 Eigenen, *v. a.* zueignen, widmen; sich anmaßen, sich belegen.
 Eigengelerde, *m.* der etwas von sich selbst lernet.
 Eigenheer, eigenman, *m.* frey; eigener, sein selbst Herr; *zyn eigen man*, *eigen heer zyn*, niemanden unterthänig seyn.
 Eigenhoofdig, *adj.* eigensinnig, Hartköpfig.
 Eigenhoorig, *adj.* eigenthümlich, zugehörig.

ris, seibigen; *eigenboorige*, eine Art selbst-eigene, die an ein gewisses Land oder liessend Gut gebunden sind, *adscriptitii*.
 Eiginging, *f.* Zueignung; *Weymessung*, *f.* Toeëiginging.
 Eigenliebe, *f.* Eigenliebe, Selbstliebe, *Philo-lautie*.
 Eigenlof, *m.* Eigenlob; *eigenlof sinkt*, *Ei-genlof sinkt*.
 Eigenschap, *f.* Eigenschaft, Beschaffenheit.
 Eigenste, *adj.* derselbe.
 Eigentlyk, *adj.* & *adv.* eigentlich, genau; *dat is eene eigentlyke spreekwyze*, das ist eine eigentliche, eine Nebenart in der wahren natürlichen Bedeutung.
 Eigentlykheid, *f.* Eigenschaft, Uebereinstimmung, wahre natürliche Bedeutung.
 Eigenwillig, *adj.* & *adv.* eigenwillig, muth-willig, *Eigensinnig*; *eene eigenwillige god-dienst*, ein selbsterröthler Gottesdienst.
 Eigenwys, *adj.* & *adv.* naserweis, klugdän-send.
 Eigenwysheid, *f.* Naserweisheit, Klugdän-sel, Einbildung.
 Eigenzinnig, *adj.* & *adv.* eigensinnig, harts-näckig, selbst, trotzig.
 Eigenzinnigheid, *f.* Eigensinn, Eroz, Harts-näckigkeit.
 Eik, Ede, *f.* Eek.
 Eike, *m.* & *f.* Eiche, Eichbaum.
 Eike, Eiken, *adj.* von einem Eichbaum, eichen.
 Eikebast, *m.* Eichenrinde.
 Eikel, ekel, *f.* & *m.* die Eichel.
 Eikelvarken, *n.* Eichelchwein; *Serkel*, das mit Eichen gefüttert wird.
 Eikenboom, *m.* Eichbaum, Eiche.
 Eikenbosch, *n.* Eichenbusch, Eichenwald.
 Eikenbesche, *n.* Eichenwalbung; *Wepblje* von Eichen.
 Eikenhout, *n.* Eichenholz.
 Eikenkast, *f.* ein eichner Kasten.
 Eikenkrans, *m.* eine Krone von Eichenlaub.
 Eikenloof, *n.* Eichenlaub, Eichenblätter.
 Eikenplanck, *f.* ein eichen Brett, Plank.
 Eikenstam, *m.* ein Stamm von einer Eiche.
 Eikentafel, *f.* eine eichne Tafel.
 Eikentak, *m.* Eichenast.
 Eikentelg, *f.* junge Eiche.
 Eikenvaren, *f.* Fahrentraut, *fliz*.
 Eikenvuur, *n.* ein Feuer von eichnem Holze.
 Eiklaas! *interj.* & *excl.* ach! wehe! belad!
 Eiland, *n.* Eysland, Insel; *eene halfeiland*, eine Halbinsel.
 Eilander, *m.* Eysländer, Insulaner.
 Eilandisch, *adj.* von einer Insel.
 Eilooft, *n.* Ephen, Eppich.
 Eilooftbladeren, *n. pl.* Ephenblätter.
 Eind, einde, end, ende, *n.* das Ende, *Neus-ferste*, Letzte von allen Dingen; *der Tod*, *Zweck*, *Ziel*, *Augenmerk*, *Vornehmen*, *Endzweck*; *Ausgang*; *Ordnung*; *Stück*; *het einde der wereld*, der Welt Ende; *hy woont aan 't eind van de wereld*, er wohnt sehr weit, er wohnt an der Welt Ende; *eene eind metwoort*, ein Stück *Wortwurf*; *eene eind haars*, ein Ende *Nacht*; *eene zaak aan 't regte eind vatten*, eine Sache am rechten Ende, *Drie ans-fangen*, bey dem rechten Ende angreifen; *eene kwaad*, rampzalig eind hebben, ein elendes Ende nehmen, *elend umkommen*;

hy is nog aan zyn eind niet, er ist noch nicht gestorben; *was einde geschiedt dat?* warum geschieht das? *die zaak zal een kwaad einde hebben*, diese Sache wird einen übeln Ausgang haben; ein übel Ende nehmen; *ten einde, conj.* auf daß, damit; *zu dem Ende*; *dat geschiedt, ten einde gy weeten zoudt*, das geschieht zu dem Ende, damit ihr wissen sollt, daß ic. *het einde draagt den last*, das Schwere kommt zuletzt; *het eind goed, alles goed*, Ende gut, alles gut; *ik weet niet, waar het eind vast is*, ich weiß den Grund dieser Sache nicht recht.
 Eindeloos, *adj.* & *adv.* unendlich; unzahlig.
 Eindeloosheid, *f.* Ewigkeit; *eindeloosheid*, *eenwigheid der helste Straffen*, Ewigkeit der höllischen Straffen.
 Eindelyk, *adj.* & *adv.* endlich; kurz, mit einem Worte; *eindelyke oorzaak*, Endursache; *causa finalis*.
 Einden, *v. n.* endigen, zu Ende kommen, ein Ende nehmen.
 Eindje, *n.* ein Stückchen; *eene eindje haars*, *haars &c.* ein Stückgen Licht, ein Stückgen Holz, *ic.* jemand mit ein eindje *houts ontbaalen*, jemanden mit Stockschlägen bewillkommen.
 Eindig, *adj.* & *adv.* endlich, was ein Ende hat; *eingeschränkt*.
 Eindigen, *v. a.* endigen, schließen, aus-machen, vollenden; *zync reden eindigen*, seine Rede beschließen, endigen; *hy eindigt met deze woorden*, er schloß mit diesen Worten.
 Eindiging, *f.* Endung, Endigung, Schluß, Ende.
 Eindpaalen, *m. pl.* Ordnungen, Einschränkungen.
 Eindvonnis, *n.* Endurtheil.
 Eirond, *adj.* & *adv.* eiförmig, länglichrund, oval; *eironde gedaante*, eine sphäroidische länglichrunde Gestalt; *eene eironde drink-schaal*, eine eyrunde, ovale Schaal.
 Eis, Eisch, *m.* Forderung, Anforderung; *Nothdurft*, *Bedürfnis*, *Verwandtnis*; *eene eisch in regten*, eine Rechtsfrage; *regen iemand enen eisch doen*, an jemanden eine Anforderung thun; *zyn eisch is hem ontzegd*, man hat seine Forderung verworfen; *naar eisch van zaaken*, nach *Verwandtnis* der Umstände.
 Eischen, *v. a.* fordern, erfordern, verlangen, begehren, berufen, appelliren, herausfor-dern; *de schout eische het leven van den gevangnen*, der Richter verurtheilte den Gefangenen zum Tode, sprach ihm das Leben ab; *iemand tot een zweegevegt eischen*, einen zum Zweekampfe herausfor-dern.
 Eischer, *m.* —scherche, *f.* Kläger, Klage-rinn vor Gericht.
 Eiwit, *n.* Eymel, Eyerweiss.
 Ekel, *m.* Eichel.
 Eklips, *f.* Sonn- oder Mondfinsternis; un-deutsches Wort.
 El, Elle, *f.* die Elle; *iets by de el verkoopen*, etwas nach der Elle verkaufen, *elens-weise verkaufen*; *hoe veel kost de el van dat laken*, wie viel kostet die Elle von diesem Tuche? *hy meet anderen naar zyne elle*, er beurtheilt andere nach sich selbst;

men meet de menschen niet met de el, man mißt die Menschen nicht nach der Elle; *Sprichw.* *hy weet, wat 'er de el van kost*, er weiß, was die Elle davon kostet; *er hat es zu seinem Schaden erfahren*; *Sprichw.*
 Eland, *m.* Elendsthyler.
 Elands, *adj.* von Elendthieren.
 Elders, *adv.* anderswärts, anderwo.
 Elefant, *m.* Elefant.
 Element, *n.* Element, *Ureosf*; *erste Materie*.
 Elende, *f.* Elend, Unglück.
 Elendig, *adj.* elend, elendiglich; *meeltyden hebben met de elendigen*, mit den Elensden Mittelden haben; *wy beleeven elend-tyden*, wir leben in elenden Zeiten; *hy meent, my alle zyne moeiten de betaa-len met eene zo elendige som*, er gedenkt, mir alle meine Mühe mit so wenig Gelde zu bezahlen; *elendige vaarsen*, schlechte, elende Berse; *het elendige kerkhof*, der Rabenstein; *Ort wo die Missethäter bes-graben werden*.
 Elendigheid, *f.* Elend, Trübsal, Unglück, *Widerwärtigkeit*, *Schaden*.
 Elendiglyk, *adv.* elendiglich, trübselig.
 Elf, *adj.* Eiß.
 Elke, de elke, elfte, der Elfste; *de elfde van de maand*, der elfte dieses Monats.
 Elkmaal, Eißmal.
 Elfrib, *m.* der nur elft Ribben hat; *ist ein Schimpfname*, den die Weiber in Holsland bisweilen den Männern geben.
 Elst, *m.* Elst, *Mayssich*, *Klofe*; *gerookte elst*, gerucherte Elst.
 Elger, *m.* eine Art Gabel, womit die Aale gefangen werden; *item eine Art Dreyack*, dessen sich die Seelente zum Fangen der Seefische bedienen.
 Elixir, Elixir, Quintessenz.
 Elk, *adj.* jeder, ein jeder, ein jedweder, *jeders mann*; *elk mensch heeft zyn becomder*, ein jeder hat etwas besonders an sich; *elke reis*, jedesmal, alle Augenblicke; *hy roept my elke reis*, er ruft mich alle Augenblicke; *elke stad heeft haare byzondere voorregten*, jede Stadt hat ihre besondere Freyheiten.
 Elkaar, mit einander, zugleich.
 Elkander, *m.* mit einander *ihrer zween*, oder *ihrer zwo*; *it. Elkandere*, *f. pl.* ihrer mehr als zwey mit einander; *de bevalligheden gaan met elkander hand aan hand*, eine Höflichkeit erfordert die andere.
 Elkanderen, *m.* mit einander, *ihrer mehr als zween*; *elkanderen vriendlyk bejegenen*, einander freundlich begegnen.
 Elkens, 't elkens, *adv.* jedesmal, immer, stets, immerzu.
 Elkjaar, alle Jahr.
 Elle, *f.* Elle, *f. El.* *iets naar zyne elle metten*, nach seiner Einsicht davon urtheilen.
 Elleboog, *m.* Ellenbogen, *der vorderste Theil des Armes*; *eene elleboog hoog*, einen Ellenbogen hoch; *tot de ellebogen toe in het geld tasten*, das Geld handvollweise nehmen.
 Elleboogskuffen, *n.* Lehntüffen.
 Elleboogspier, *f.* *Muschen*, *Muskel* am Ellenbogen.
 Ellemaas, *f.* *Eckenmaas*.

Ellen, v. a. mit der Elle messen.
 Ellende, f. Elend, Unglück; f. Elende.
 Eller, m. einer der mit Ellen misst.
 Ellers, die Zigen eines Thiers.
 Elling, f. das Messen mit Ellen.
 Elpenbeem, n. Helfenbein, Elfenbein; met elpenbeen vercierd, mit Elfenbein ausged. legt.
 Elpenbeene, adj. elfenbeinern; Salomon hadt een elpenbeenen thron, Salomon hatte einen elfenbeinern Thron; een kunstig gewerk elpenbeene beeld, ein künstlich gemachtes elfenbeinern Bild.
 Els, f. Erle, Erlenbaum; Ahle, Schuchabl.
 Elst, f. Erle.
 Elve, f. die Elbe, ein Fluss in Deutschland.
 Elzenboom, m. Erle, Erlenbaum.
 Elzenbosch, elfenbosch, n. Erlenwald.
 Elzenhout, n. Erlenholz.
 Elzenstaak, f. ein erlener Ast.
 Emaus, n. Schmelz; eine Art Benediktischen weissen Glases.
 Emerius, m. sagt man von einem, der mit Predigen verschont ist; einer, der nicht mehr predigt wegen seines Alters u. s. w.
 Emmer, m. Eimer, Wassereimer; een kopere, blikke emmer, ein kupferner, bleischer Eimer; een leeren brandeweer, ein Feuerzeimer; een wolkemmer, ein Milchzeimer, Milchgefäße, Milchfaß; een emmer water, wyy, ein Eimer Wasser, Wein; daar kan drie emmeren nat in, darenin gehen drey Eimer.
 Emmerluk, n. die Milch, die unten im Eimer ist, und jemand zur Zugabe gegeben wird.
 Emmerje, n. Eimerchen, kleiner Eimer; item der Eimer unten am Pumpstoc.
 En, ende, conj. und; door den regen en sneeuw, durch Regen und Schnee.
 End, ende, f. End.
 End, Endvogel, m. & f. eine Ente, Wasservogel; een halve endvogel, eine wilde Ente, eine Halbente; elke schoot is geen endvogel, man trifft es nicht alle Tage an; item alle Schüsse treffen nicht; een wilde end, een tamme end, eine wilde Ente, eine zahme Ente.
 Endegroen Endekroos, n. Meerlinsen, Entengrün, Entensott.
 Endeldarm, Enddarm, m. der Mastdarm.
 Endeloos, n. Nebens, Nebendistel.
 Enden, v. n. endigen, zu Ende bringen.
 Endenei, n. Entenei.
 Endeneest, n. Enteneest.
 Endje, n. Ende, kleines Stüchgen.
 Endivie, f. Andivie.
 Endvogel, m. Ente, Entvogel.
 Endyvie, f. Andivie.
 Eng, enge, adj. & adv. eng, genau, schmal, das nicht breit oder weit ist; een enge straat, eine enge Gasse; eng wonen, enge Wohnung haben.
 Engäggig, adj. ein wenig, etwas enge.
 Engborstig, adj. & adv. engbrüstig.
 Engborstigheid, f. Engbrüstigkeit, kurzer Athem.
 Engel, m. Engel, Bothe, Gesandter Gottes; een goede, kwaade engel, ein guter, böser Engel; hy spreekt als een engel, er spricht vortreflich, er ist sehr beredt; zy is zo schoon als een engel, sie ist so schön als

ein Engel; myn engel! mein Engel! Aes denhart unter Ehegatten; het engelenkoor, n. das Engellchor, englisches Chor.
 Engeläggig, adj. & adv. englisch, vortreflich, ausnehmend.
 Engeland, n. England.
 Engelande, m. ein Engländer.
 Engelin, f. mein Engel, ein Schmeichelswort.
 Engels, n. ein Goldgewichte, das sechste Theil von einem Lothe.
 Engelsch, adj. & adv. vom Engel, englisch; item was aus England ist, engländisch; dat is een engelsch leeren, das ist ein englisches Lehen, ein reines, keuschs, tugendshaftes Leben; engelsch laken, ein, engländisch Tuch, Flan; de engelsche kerk, die engländische Kirche; de engelsche kassen, die Kassen von England; een engelsche vrouw, eine Engländerin; engelsch bruin-rood, eine Art persianischer Erde, sonst indianisch roth genannt; engelsche zweet, englischer Schweiß, ist eine Art vom bisigen anstehenden Bier; kunt gy engelsch spreken? könnt ihr engländisch sprechen?
 Engelsch, n. die englische Sprache.
 Engelschaare, f. Engellschaar, Engellschor.
 de Engelschen, die Engländer; de engelschen zyn goede soldaaten, die Engländer sind gute Soldaten.
 Engelschman, m. Engländer.
 Engelzoet, n. ein Kraut, das dem Fahrens kraute gleich ist, Engelsüß, Baumfabern; Polypodium.
 Engen, v. a. enger machen.
 Enghaldse, adj. enghaldig; een enghaldse fles, eine Flasche mit einem engen Halse.
 Enging, f. Engmachung, das Schmalern an den.
 Engte, f. Enge, enge Wege, Defilee, Meers enge; Verlegenheit; den vyand in de engte dringen, den Feind in die Enge treiben; de enge straat van Gibraltar, die Straße von Gibraltar; zig uit een enge reddden, sich aus einer biden gefährlichen Sache ziehen; iemand in 't aintwisten in een enge brengen, einen im Disputiren eins treiben.
 Enkel, adj. einfach, einzeln, einzig; lauter, eitel, pur, ungemischt; de enkele hoofdstoffen, die Hauptelemente, Monaden; een enkele gulden, ein einzelner Gulden, ein Gulden; het enkel getal, die einfache Zahl, numerus singularis; hy betaalde my in enkel gond, er bezahlte mich in lauter Golde; hy vaart tegen my nit van enkele snyt, er verfolgt mich aus lauter Hass; 't is enkel nyd, es ist bloßer Meid.
 Enkel, adv. nur, bloß allein, einzig und als lein; dat strekt enkel tot zyn verderf, das gereicht nur zu seinem Verderben; hy betaalde my enkel met gond, er bezahlte mir alles an Gold; hy legt het daar enkel op toe, er hat keine andere Absicht als diese.
 Enkel, m. Knöchel, Knorre, Walle am Fuße; een da enkels toe in den styk treden, bis an die Knöchel in Stüch treten.
 Enkeld, adj. einfach, simpel, einzeln, einzig; lauter, eitel, pur, ungemischt.
 Enkelje, n. ein einziger Stüch.

Enkelvoudig, adj. einfach, einfache Zahl, singularis.
 Enkelyk, adv. einzig, bloß nur.
 Enklaauw, m. Knöchel am Fuße.
 Ent, n. Pflanzstöß, Zweig eines Baums.
 Enten, v. a. pflöpfen, impfen; gelyke aart op gelyke aart enten, gleiche Art Baume auf gleiche Art pflöpfen; op een wilden stam enten, in einen wilden Stamm pflöpfen; schinus op. maklander zonder kloof enten, Meiser in einen Spalt pflöpfen.
 Enter, m. Pflöpfen.
 Enterbyl, f. Weil eines Pflöpfers.
 Enterdreg, f. Haken an einander zu kommen, zu antern.
 Enteren, v. a. an Bord ziehen, antern, in ein ander Schiff springen; antanden, an das Land stoßen.
 Entering, f. Antändung, das Entfettren eines Schiffes.
 Enterlooper, m. ein Schiff, das alle Hafen besucht, um Schleichhandel zu treiben; f. Lorrendraayer.
 Enterluik, n. das Loch oben in einem Schiffe, dadurch man die Waaren hinunter läßt, oder hinunter freigt.
 Entery, f. Pfanzschule, Baumischeule.
 Enting, f. das Pflöpfen, Impfen.
 Entruin, m. f. Entery.
 Eppe, f. Eppich, Epphu.
 Equipagie, f. Zurüstung, Ausrüstung, Geräthschafft.
 Equipagiemeeester, m. Aufseher über die Zurüstung der Schiffe, Seerüstung.
 Equipeeren, v. a. zurüsten, ausrüsten.
 Er, part. relat. da; dat; zusammengezogen von dem adv. daer, mit Auslassung, und Wegnehmung des da (per Aphaaresin & Apoptrophum). Es hat diese Partic. Relativa mit den französischen Partic. Relat. y und en. eine Gleichheit; nur daß im Niederländischen allezeit eine geschickte Praeposition darnach folgt, wie auch bey uns.
 Nora. Wenn das Antecedens eine benannte Stadt oder Land ist, so dient zu seinem Relativo das bloße 'er, wie auch das da, als: is zyn broeder nog te Amsterdam? ja, hy is 'er nog, ist sein Bruder noch zu Amsterdam? ja er ist noch da.
 Die vornehmsten von diesen Partic. Relat. sind folgende:
 'er aan, daran.
 'er af, darauf.
 'er by, dabei.
 'er door, dadurch.
 'er in, darinnen.
 'er mee, damit.
 'er na, darnach.
 'er om, daarom, darum.
 'er op, darauf.
 'er over, daaröver, darüber.
 'er toe, daar toe, darzu.
 'er uit, daar uit, daraus.
 'er van, daarvan, davon.
 'er voor, daarvoor, davor.
 Erbarmelyk, adj. & adv. erbärmlich, elend, jämmerlich; in eenen erbarmelyken staat zyn, in einem erbärmlichen Zustande seyn; dat is een erbarmelyk voorwerp, das ist ein trauriger, elender Gegenstand;

ayne rampen erbarmelyk verbaalen, sein Unglück beweglich ersählen.
 Erbarmen, v. a. sich erbarmen, Mitleiden haben; *Haer, erbarm u maer! Herr, erbarme dich unfer!*
 Erbarmgift, f. f. Aalmoes.
 Erbarming, f. Erbarmenis, Erbarmung, Mitleiden.
 Eremyt, m. Einsiedler.
 Erf, n. Erbe, Grundstück. Erbgut, Erbschaft; *daar staet nog een erf te koop, es ist noch ein Grundstücke feil, zu verlaufen; men moet op een anders erf niet bouwen, man muß auf eines andern Grund und Boden nicht bauen.*
 Erfbezit, n. Erfbezitinger, Erfbezigung.
 Erfbezitner, m. Erfbezigter, Erbe.
 Erfbeziging, f. f. bey Erfbezit.
 Erfcyns, f. Erbsins.
 Erfdeel, n. Erbtheil.
 Erfdogter, f. eine Erbin, Erbtochter.
 Erfelyk, erflyk, adj. & adv. erblich, angeerbt; *eene erflyke ziekte, eine Erbkrankheit, ansteckende Krankheit; die last blyft erfelyk op dat huis, diese Auflage bleibt erblich auf dem Hause.*
 Erfenis, f. Erbschaft, Erbsfall.
 Erfgenaam, m. Erbe, der etwas erbet; der Nächste in der Erbfolge; *wydelingse erfgenaam, ein Seltenerwandter; erfgenaam by uitersten wille, Erbe durch ein Vermächtniß, Testament; de naaste erfgenaam van de kroon, der nächste Kronerbe.*
 Erfgenoot, m. & f. Erbgenosse, Miterbe.
 Erfgoed, n. Erbgut, Erbe; Grundstück.
 Erfgraf, n. Erbbegräbniß.
 Erfgrond, m. Erbgrundstücke.
 Erfgrondrezt, n. Erbgrundrecht.
 Erfhuis, n. Inventarium; item öffentlicher Verkauf der Mobilien eines Verstorbenen; *erhuis houden, Ausruf halten; die Saaken eines Verstorbenen dem Meistbietenden verkaufen.*
 Erfhuisboek, n. Verzeichniß eines Erbes.
 Erfhuisgeld, n. Geld, so von Verkaufung einer Erbschaft kömmt.
 Erfhuishouder, Erfhuismeester, m. einer der etwas öffentlich verkauft, Auktionator, Ausrufen.
 Erfhuurder, m. f. Erspagter.
 Erfkoning, m. Erbknig, dem die Regierung nach der Erbfolge zufällt.
 Erfkoningryk, n. Erbknigreich.
 Erfland, n. erbliches Land, Erbland; *de heizerlyke erflanden, die kaiserlichen Erbländer.*
 Erfloos, erveloos, adj. erblos, ohne Erben.
 Erflyk, f. Erfelyk.
 Erfpagt, f. Erbpacht, Erbmetze; *een land voor twintig jaeren in erfspage hebben, ein Land auf zwanzig Jahre in Erbpacht nehmen; het is, of by de wysheid in erfspage hadt, es ist als ob er die Weisheit des pachtet hätte.*
 Erfpagter, erfhuurder, m. Erbpachter.
 Erfprins, m. Erbprinz, Kronprinz, Churprinz, Thronfolger.
 Erfprinses, f. Erbprinzessin, Churprinzessin.
 Erfrezt, n. Erbrecht.

Erfrente, f. beständiges Einkommen, Renten die auf Lebenslang dauern.
 Erfstadhouder, m. Erbstadthalter.
 Erfstadhouderfchap, n. Erbstadthalterschaft.
 Erfvyand, m. Erbfeind, Todfeind; *de Turk is de erfvyand der Christenen, der Türke ist der Christen Erbfeind.*
 Erfvyandschap, f. Erbfeindschaft.
 Erfziekere, f. Erbheude, Erbkrankheit.
 Erfzonde, f. Erbünde.
 Erg, adj. & adv. arg, böse, gefährlich; *likig; de wonde staat beel erg, die Wunde ist sehr gefährlich; die erg denkt, vaart erg in 't hart, der Sinnpruch der Ritter vom blauen Hosenbände; bonni soit qui mal y pense, der kv geschändet, geschimpft, der Arges denkt.*
 Ergens, adv. irgend; *ergens na toe reizen, irgend wohin reisen; ergens door, durch etwas; ik naal dat wel ergens door te weeten komen, ich werde es schon durch etwas zu wissen bekommen.*
 Erger, adj. & adv. ärger, schlimmer, böser; *van kwaad tot ergter vallen, vom Bösen ins Bessere verfallen, schlimmer werden, sich verschlimmern; die zaak is ergter, dan men denkt, die Sache ist schlimmer, als man denkt; by heeft een wyf, ergter dan de duivel, er hat ein Weib ärger als der Teufel; gy wilt my verbeteren, en gy doet ergter, dan ik, ihr wollt mich bessern, und ihr handelt ärger als ich; des te ergter, desto schlimmer.*
 Ergeren, v. a. & n. ärgern; *schlimm werden; by ergert de heele kerk, er giebt der ganzen Gemeine ein Ärgerniß; by ergert zig aeer over het gedrag van dien man, er ärgert sich sehr über die Aufführung dieses Mannes.*
 Ergerlyk, adj. & adv. ärgerlich, stündlich, böse, anstößig; *een ergerlyk leven leiden, ein ärgerliches Leben führen.*
 Ergernis, f. Ärgerniß, Anstoß; *eene gezegte, genome ergernis, ein gegebenes, genommenes Ärgernis.*
 Ergst, de ergste, adj. der ärgste, der gottlosste; *by is van 't ergste slag niet, er ist nicht von der schlimmsten Art; ten ergsten, adv. zum ärgsten, aufs äbelste; ten ergsten genomen, übel aufgenommen; iets ten ergsten duiden, nehmen, etwas zum ärgsten deuten, übel auslegen, nehen men.*
 Erinneren, v. a. sich erinnern; *besinnen, gesdenken; erinnere u omte oude vriendschap, gedenkt an unsere alte Freundschaft; ik erinnere my zyn wezen en zyn aangezigt, ich besinne mich auf sein Weien und Gesicht.*
 Erkaauwen, v. a. erkauen, tauen; *besser Herkaauwen.*
 Erkennen, v. a. erkennen; *by heeft hem voor zyn zoon erkend, er hat ihn für seinen Sohn erkannt; zyne handtekening erkennen, seine Handchrift erkennen.*
 Erkennizing, f. Erkenntniß.
 Erkentenis, f. Erkenntniß; *tot erkentenis van zo vele gunste, zur Erkenntlichkeit für so viele Gvogenheit.*
 Erlangen, v. a. erlangen, erreichen; *by*

naal zynen wensch nooit erlangen, er wird seinen Wunsch schwerlich erlangen.
 Erlanging, f. Erlangung.
 Erm, m. der Arm; *besser Arm.*
 Erm, adj. arm, bedürftig; *besser Arm.*
 Ernst, m. Ernst; *jok en ernst, Scherz und Ernst; ernst in 't spreken gebruiken, Nachdruck im Reden gebrauchen, ernstlich, nachdrücklich reden; met veel ernst spreken, in großem Ernste reden; by toont, dat hem de zaak ernst is, er thut, als ob die Sache Ernst wäre; zeg my in goeden ernst, is de koning dood? aber im Ernste, ist der König todt?*
 Ernstelyk, adv. ernstlich, mit Ernst; *ietz ernstelyk verzoeken, etwas ernstlich versuchen.*
 Ernsthaftig, adj. ernsthaft, ansehnlich, geacht.
 Ernsthaftigheit, f. Ernsthaftigkeit, geachtetes Wesen; *by toont eene groote ernsthaftigheid in zyne reden, er bezeigt vielen Eifer in seinen Reden; item er redet mit geachtetem Gemüthe.*
 Ernsthaftiglyk, adv. ernsthaftig, ernstlich.
 Ernstig, adj. & adv. ernstlich, recht gut; *dat zyn ernstige redenen, das sind ernstliche, nachdrückliche Reden; God ernstig bidden, Gott inbrünstig bitten; iemand iets ernstig aanbevelen, einem etwas hart und feste, ernstlich anbefehlen.*
 Ernstigheid, f. Ernst, Ernsthaftigkeit.
 Ernstiglyk, adv. ernstlich, mit Ernst, auf eine nachdrückliche Weise.
 Erret, errete, ert, f. Erbe; f. Erwet; *grauwe, groene, witte, suiker erreten, graue, grüne, weiße, Zuckererbsen; ongepelde, ungeadelpete erreten, ungeschälte Erbsen.*
 Erreteen, n. Erbsuppe.
 Erretloep, f. Erbsbrähe; *doorgehaald erretloep, durchgeschlagene Erbsen.*
 Erts, n. Erz.
 Ervaaren, v. a. erfahren, untersuchen, versuchen.
 Ervaren, adj. & adv. erfahren, versucht, geübt; *by is een ervaren krygman, er ist ein erfahrener Soldate.*
 Ervarenheid, f. Erfahrung, Übung.
 Ervaring, f. Erfahrung.
 Erve, m. Erbe, f. Erbin, n. Erbschaft; *by heeft geene manlyke erven, er hat keine männliche Erben; by en zyne erven hebben zig daervoor verbonden, er und seine Erben haben dafür gut gesagt, hasten dafür.*
 Erven, v. a. & n. erben, durch Erbschaft, überkommen, erblich zufallen; *sy heeft groot goed geerfd, sie hat viel Geld geerbt; dat leengoed kan geene vrouw erven, das Lehngut kann auf keine Frau fallen; dat goed moet op my erven en versterven, das Gut muß schlechterdings auf mich fallen.*
 Erving, f. Erbe, Erbschaft, Ererbang.
 Erwet, f. Erbe.
 Erz, n. Erz, allerlei Bergarten, wovon Metall beständig ist; *besser Erts.*
 Esel, m. Esel.
 Esmeroud, n. Smaragd.
 Espenboom, m. Espe, Espe, Espenbaum.
 Esquader, n. eine Zahl, Theil Schiffe der Flotte, etliche Kriegsschiffe unter einem Anführer.

Auführer; ein Flaggschiff, Beschwader.
Esquadron, n. Schwadron, Geschwader, Reiteresquadron.
Essieur, m. f. Assayeur.
Esschenboom, Essche, Essenboom, m. Esche, Eschenbaum, Wundholzbaum, *fraxinus*.
Esschen, Essenhour, n. Eschenholz; een *esschenhout* stoel, ein Stuhl von Eschenholz; *essche* picken, Witen von Eschenholz.
Esschenkloot, m. eine Kugel von Eschenholz.
Essenbours, m. pl. die wie ein S geformte große Eschen Esen an den Savetten.
Essenkruid, n. weißer Distam, Aescherrurz.
Estrik, Estrich; Pflaster von ebenen Steinen, gegossenem Kalk.
Estryk, eestryk, adj. esbar.
Eten, v. a. siehe Eeten, essen, speisen.
Eegroen, n. Spatzen, Grummet.
Etmaal, n. Zeit von 24 Stunden, natürliches Tag.
Etien, siehe Etzen, v. a. äßen.
Etterlyke, adj. etliche, etwa, einige, unterstebene; *hy deest dat etterlyke reizen*, er that das etliche mal.
Etter, m. Eiter, Materie aus einem Geschwäre.
Ettergrig, adj. eiterig.
Etterbuil, f. Eiterbeule.
Etteren, v. n. schwären, eitern, Eiter auswerfen.
Ettergezweel, n. Eiterbeule, Eitergeschwür.
Etterig, adj. eiterig, eiternd, voll Eiter.
Etterlym, n. Eiter, Materie.
Etterwonde, f. Eitergeschwür, Eiterwunde.
Etzen, v. a. äßen, mit Scheidwasser befeuchten; een *koperplaat etzen*, eine Kupferplatte äßen, vermittelt Scheidwasser ras äßen.
Etzer, m. der etwas äßt.
Evangelie, euangelium, n. Evangelium.
Evangelisch oder Evangelisch, adj. & adv. evangelisch; *de evangelische leer is zuiver*, die evangelische Lehre ist sauber, reine.
Evel, f. Droesse.
Even, eßen, adv. leicht, geschwinde, obenhin; item gerade, dicht, gleich, ist; *de kogel vloog even voorby syn aangezicht*, die Kugel flog dicht bey seinem Kopfe vorbey; *even voor*, *even van te voren*, ein wenig vorher, zuvor, kurz zuvor; *even na*, ein wenig hernach, kurz hernach; *ik kom so even aan*, ich komme ist gleich, den Augenblick an.
Even, adj. & adv. eben, gleich, paarweise, gerade Zahl; *even of oneven*, gerade oder ungerade, gleich oder ungleich, eine Art Spiel; *even getal*, gerade Zahl.
Evenaar, m. das Zünglein an der Wage; item der Äquator, in der Erdbeschreibung, Gleichwinkel; *evenaars - breedte der sterren*, die Abweichung der Sterne, *astron.*; *evenaars - breedte - cirkel*, Abweichungskreis, *astr.*
Evenaarig, evenaarig, adj. von einerley, von gleicher Natur, gleichartig.
Evenaarigheid, evenaarigheid, f. Gleichheit der Natur, Gleichartigkeit.
Evenaaren, v. a. ebenen, gleich, eben machen.

Evenaarig, f. Gleichmachung.
Evenaarig, f. Evenaarig.
Evenbeeld, n. Ebenbild; *God heeft den mensch gefchapen naar syn evenbeeld*, Gott hat den Menschen nach seinem Ebenbilde erschaffen.
Eveneens, adj. & adv. eben eus, gleich viel, auf gleichen Schlag; *het is my eveneens*, es ist mir gleich viel.
Evengelyk, adj. gleich, eben, einerley.
Evengelykheid, f. Gelykheid.
Evening, f. Ebenmachung, Gleichmachung; *dag en nacht evening*, Tag und Nacht gleiche, *Aequinoctium*.
Evenmaatig, adj. gleichmäßig.
Evenmaatigheid, f. Gleichmäßigkeit.
Evenmensch, m. Nebenmensch, Nächster.
Evennaaste, m. Nächster, der Nächste.
Evennaglyn, f. evenaar, m. der Äquator noctialkreis.
Evenredig, adj. & adv. proportional, im Verhältnis.
Evenredigheid, f. Proportioen, Verhältnis.
Evenryes, adv. leicht, geschwind, obenhin; ebenig.
Evenveel, adv. eben so viel, gleich viel; einer so viel als der andere, gleich durch, einers ley; *ik agt n evenveel*, ich schätze auch gleich hoch; *wilt gy het, of wilt gy 't niet*, *het is my evenveel*, wollt ihrs oder wollt ihrs nicht, es ist mir einerley; *zy moesten evenveel betalen*, sie mußten einer so viel als der andere bezahlen; *het is evenveel*, *wat de kinderen doen*, *als zy naar tevreden syn*, es liegt nichts daran, was die Kinder thun, wenn sie nur zufrieden sind.
Evenwel, adv. eben wohl, gleichwohl, nichts bekommeniger, dennoch.
Evenwigt, n. Evenwichtigkeit, f. Gleichgewicht.
Evenwigtig, adj. die mit einander gleiches Gewicht haben, gleichwichtig.
Evenwydig, adj. gleichwertig, parallel; *evenwydige cirkels*, Parallellkreise, *astron.*; *evenwydige linien*, Parallellinien.
Evenzinnig, adj. von cinrely, gleicher Bedeutung, gleichbedeutend.
Everwortel, m. Eberwurz, *carlina*.
Everzwyn, n. wildes Schwein, Eber.
Euangelium, eva. f. Evangelie, u. f. w.
Europa, n. Europa.
Europeaan, Europier, m. ein Europäer, aus, von Europa.
Europisch, adj. & adv. von, aus Europa.
Euvcl, n. Uebel, Wehe, Krantbeit; *handvoel*, *voetvoel*, das Zipperlein, Sticht an Händen, Füßen.
Euvcl, adj. & adv. übel, böse, krank, verkehrt, unwillig, mißvergnügt; *zig zeer euvcl bouden*, sich sehr übel befinden; *hy was zeer euvcl tevreden*, er war sehr mißvergnügt; *hy is van deren nacht zeer euvcl geweest*, er ist diese Nacht sehr krank gewesen; *een euvcl mensch*, ein böser Mensch.
Euvcllaad, f. Uebelthat, Schandthat.
Euvclmoed, m. Uebermuth, Kühnheit, Verwegenheit, Hoffart, Hochmuth.
Exempel, n. Vorbild, Beispiel, Exempel, Muster.
Exemplaar, n. Abdruck, Exemplar.

Expeditie, m. Verwalter eines Kaufmanns; Handlungsverwalter; Handlungsbesteller, Verkäufer, Factor.
Expresse, m. Abgeschickter, Botte.
Exter, Elster, m. Elster, Ägel, Hege; *de exter kan syn buppelen niet laten*, die Kage kann Mäusen nicht lassen; *dat wyf klappt als een exter*, das Weib schwatzt wie eine Elster; kann plaudern nicht lassen.
Exterrog, n. Fährerange, Reichhorn.
Extrik, f. Extrik.
Ey, n. ein Ey.
Eyerboer, m. ein Bauer, der Eyer verkauft.
Eydoor, m. Eyerdor, das Geisse im Ey.
Eydrop, m. Eyerkohle.
Eyerkock, m. Evertuchen.
Eyerkorf, m. Eyermande, f. Eyerkorb.
Eyermand, oder mande, f. f. Eyerkorb.
Eyerpruim, f. weiße ungrüde, Damakenessphaume.
Eyerschaal, f. Everschaale; item ein kleines Maas.
Eyerstok, m. Eyerstoch.
Eyerstruif, f. Evertuchen.
Ey, interj. Ey, eu lieber! *ey lieve zegt my*, *hoe de zaak afgelopen is*, lieber saget mir, wie die Sache abgelaufen ist.
Eyk, f. Yk.
Eyke, f. Eik.
Eyronde, n. f. Eironde.
Eywit, n. Eyerweiß, das Weiße im Ey.
Ezel, m. Esel, das Thier; item ein dummes garstiger Mensch; *Stoffeleet eines Walers*; *de ezel begon te balcken*, der Esel begann zu schreien.
Ezel, ein Gurtbett.
Ezelagrig, adj. eselhaft, was vom Esel ist, dem Esel gleich.
Ezelagrigheid, f. Esel; f. Boersheid, und Botheid.
Ezeldryver, m. ein Eseltreiber.
Ezelin, Ezelinne, f. Eselinn, das Weibgen vom Esel.
Ezelpennen, f. pl. Nagel an der Staffelen.
Ezelshoofd, n. Eselshoof, ein vieredriges Aes oben auf dem Rasse, worin die Stange gesetzt wird.
Ezelshop, m. f. Ezelshoofd.
Ezelshuppen, Ochsenzung, ein Kraut, *buglossum*.
Ezelsmelk, f. Eselmilch, Eselsmilch; ein Kraut, *esula*.
Ezelsöoren, Eselsöhren.
Ezelsje, n. ein Eselchen, kleiner Esel.
Ezelsveulen, n. Eselsfüßen, junger Esel.

F.

F, der sechste Buchstabe des Alphabets, heit.
Fa, in der Musik, fa.
Faal, f. Feil, sehl.
Faalen, v. a. sehlen, verfehlen; f. Missen.
Faalgreep, m. Mißbrauch, Fehlschlag, Fehler, Fehltritt.
Faam, f. Gerichte, Peumund, Ruf; *ter goeder naam en faam staan*, in gutem Rufe stehen.
Faamroovent, adj. & adv. ehrenrührig.
Faamroover, m. Namenkänder, Ehrendieb, Ehrensänder, Verläumber.

Faas, *n.* der Siebel, Jacc, Vordertheil des Hauses.
Fabel, *f.* Fabel, Gedicht, was erdichtet ist.
Fabelagtig, *adj. & adv.* fabelhaft, erdichtet.
Fabeldichter, *m.* Fabeldichter.
Fabelkunde, *f.* Fabelkunde, Mythologie, Götterlehre.
Fabelje, *n.* Märlein, Märchen.
Fabrik, *m.* ein Wertmeister, Fabrikant, Baumeister; *f.* der Ort wo etwas gemacht wird, Fabrike.
Fabriqeeren, *v. a.* fabriciren, verfertigen.
Fabriqueur, *m.* Fabrikant.
Fabryk, *f.* Fabrykmeester, *f.* Fabrik.
Fabryk, *f.* eine Fabrike; *f.* Fabrik.
Factie, *f.* Anhang, Faction, Partey, Bande.
Fafoor, *m.* einer der zum Dienste der Kaufleute in fremden Städten ist, Factor.
Fafoory, *f.* Facthaus; Factorshandel; Comptoir; der Lohn eines Factors.
Fafoor, *f.* facture, *f.* Liste der Güter, die man verkauft, Factur.
Faculteit, *f.* Gesellschaft der Lehrer, Facultät; *f.* faculteit der godgeleerdeid, der rechten, der geneeskunde, theologische, Jurisken, medicinische faculteit.
Failleeren, *v. n.* bankrott werden, failleeren, fallit machen.
Faizant, *m.* Fasan, Phasan, ein Vogel.
Faizanthaan, *m.* -- hen, *f.* Fasanbahn, *s.* Henne.
Faizanthok, *n.* Fasanente.
Faizantwager, *m.* Fasanenwörter.
Fakkal, *m.* Fackel, Windlicht; *by was een lichtende fakkal*, er war ein großer Geslehrter.
Fakkeljagt, *f.* Fackeljagd, Abendjagd, eine Art Hasenjagd des Abends im Finckern mit Nesen.
Falbala, *f.* Falbala, Falbain, gebogenes und gefaltetes Streifenzeug, das man um die Frauensbrüste nähet.
Fali, *f.* Argentum, Weibertappe.
Falikant, *salikantig*, *adj. & adv.* ungleich, falsch, untreu; *iemand ergends salikantig in wunden*, einen in etwas untreu befinden.
Falivouwen, *v. n.* sich verstellen, keine Gedanken geben halten, Schlusswege suchen, nicht recht heraus wollen; item schmeicheln.
Falivouwer, *m.* ein falscher Mensch, Schmeichler, Hypokrite; *ik ben goen falivouwer*, ich bin nicht falsch, kein Schmeichler.
Falkoner, *n.* ein klein Feldstück, Falkonet.
Falsaris, *m.* einer der eine Schrift verfälscht, eine fremde Hand nachmacht, Verfälscher.
Fardeel, *n.* Fac, Fackel, Bündel, Gebändel.
Farbeer, *m.* ein Hartberr, Priester.
Fasten, *f. pl.* kleine Seegel, die man unten an andere spannet, um Sabot zu machen.
Farken, *Weyseegel*, kleine Seegel die unten an andere größere gespannt werden, um Sabot zu machen; *by is op de fasten*, er ist auf der Flucht, das das Hasenpanier ergriffen.
Fasoen, *n.* Weife, Mode, Manier, Art, etwas zu machen; undeutsches Wort; *die kleeden syn op een nieuw fasoen gemaekt*, diese Tracht ist recht nach der neuesten Mode.

Fasoeeneeren, *v. a.* eine Gestalt geben, in Form bringen.
Fasoeeneering, *f.* Gestaltgebung, Formung.
Fasoenlyk, *adj. & adv.* manierlich, nach der Mode gemacht; item bequem, erbar; *zig fasoenlyk aanstellen*, sich manierlich verhalten; *by kan fasoenlyk van zyne inkomsten leeven*, er kann bequem von seinen Einkünften leben; *een fasoenlyker, bakket euch einen bessern Lich*.
Fasoenlykheid, *f.* Manierlichkeit, Erbarkeit.
Faut, *f.* Fehler; undeutsches Wort; *f.* Four.
February, oder Februarius, *m.* Februarius, Hornung.
Feeks, *f.* ein verschmitzter, listiger Kopf, listiges Weib.
Fest, *n.* Fest, Festtag; item Fevertag zum Dienste Gottes; *een groot feest*, ein großes Gastmahl.
Festdag, *m.* Festtag, Fevertag; *Fest*.
Festleeren, *v. n.* prächtig empfangen; feyerlich leben, schmausen.
Festleering, *f.* prächtige Aufnahme, Bewerthung.
Festlyk, *adv.* kattlich, herrlich, prächtig; *iemand feestlyk onthaalen*, einen prächtig halten, bewirthen.
Festgewaat, *n.* Fevertagskleid, Fevertleid.
Feex, *f.* ein verchmister, listiger Kopf.
Feil, *f.* Fehl, Fehler, Mangel, Gebrechen.
Feilbaar, *adj. & adv.* der fehlen kann, man gelhaft, fehlend.
Feilbaarheid, *f.* Fehlbarkeit; *de feilbaarheid onderberzig*, der Fehlbarkeit unterworfen.
Feilen, *v. n.* fehlen, mangeln, irren, sich betragen; *dat kan niet feilen*, das kann nicht fehlen; *by seik groenlyke daarin*, er irret darinne sehr.
Feiling, *f.* Fehler, Irrthum.
Feil, *f.* ein Scheuertuch, Scheuerbesem.
Feilen, *v. a.* mit einem Luche scheuern.
Feit, *n.* Ebat, undeutsches Wort; *vraome feiten*, heerlyke feiten, schöne Thaten; *heroische handlungen*, Heldenthaten; *ik heb hem op het feit betrap*, ich habe ihn auf der That ertappt.
Feitel, *f.* Kinderwindel; Windel.
Feitelyk, *adj. & adv.* feindlich, vom Feind.
Feitelykheid, *f.* Feindeligkeit.
Fel, *adj. & adv.* böse, grimmig, grausam, hart; *een fel gemoed*, ein grausam, wildes Gemüth; *een selle wind*, ein Sturmwind; *een selle winter*, ein harter Winter; *iemand een sel antwoord geeven*, ein neu harte Antwort geben; *iemand sel aanvallen*, einen grimmig anfallen.
Felheid, *f.* Wuthheit, Grimm, Wuth; *de selheid der hande*, die Strenge der Rüste; *de selheid der winden*, der Sturm, das Toben der Winde.
Felouk, *f.* Felucke, ein Fahrzeug, Schiff.
Felp, *n.* Felp, Sammet.
Femelaar, *f.* Fymelaar, *m.* ein Narr, Possenreißer, der sich mit Kleinigkeiten abgibt.
Femelen, *f.* Fymelen.
Fenegriek, *f.* Fenigriek, *n.* Hochstorn, ein geschnittenes Kraut, foengroecum.
Fenyn, *venyn*, *n.* Gift.
Fenyng, *f.* Venynig.
Fenyngheid, *f.* Venynigheid.

Fenyng, *f.* venynig, Vergiftung.
Fenyx, *m.* Phönix.
Fappen, *v. a.* stark trinken, laufen.
Fepper, *m.* Säufer.
Ferinoor, *v.* Schiffszimmermanns Meißel; *het groot ferinoor*, der größte Meißel; *ik. das Veil*, womit die Zimmerleute das größte abarbeiten.
Fiel, *m.* Schelm, böser Tüde, Unverschämtheit.
Fieltery, *f.* Wäbren, Schelmerey; *fieltery pleegen*, Unverschämtheit treiben, betreiben.
Fielteftuk, *n.* Unverschämtheit, Schelmstücke.
Fier, *adj. & adv.* trotzig, stolz, hochmüthig.
Fierheid, *f.* Troß, Stolz, Hochmuth.
Figuur, *f.* Figur, Gestalt, Vorbild; *Kuyperslyk*; *een wiskonstige figuur*, eine mathematische Figur; *dat boek is met frays figuren verzierd*, das Buch ist mit schönen Kupferstichen ausgestattet; *by maekt een wonderlyke figuur in de waereld*, es macht einen wunderlichen Aufzug in der Welt; *figuren maaken*, Possen treiben, Schalkheit ausüben; *Spreekwoord*.
Figuurlyk, *adj. & adv.* figurlich, unechtlich, gleichnißweise; *dat is een figurlyke sprakwyze*, das ist eine figurliche, unechtliche Redensart; *dat wordt figurlyk verstaan*, ein Wort figurlich verstehen.
Fikkakken, *v. n.* tändeln, herumlaufen von einem Ort zum andern, ohne etwas auszuführen.
Fikkakery, *f.* eltele Dinge; allerhand Klatschspiel; Possen.
Fiks, *adj. & adv.* fir, hurtig.
Filosoof, *m.* Weltweise, Philosoph.
Filosofie, *f.* Weltweisheit, Philosophie.
Finelaar, *f.* Finelen, *ens.* *f.* Fymelen, *u. f. w.*
Financie, *f.* Financie, *f.* haares Geld, Einkünfte, Finanzen.
Financiekamer, *f.* Finanzkammer.
Financier, *m.* Finanzrath.
Fineerder, *m.* Sauterer, Räuterer, Polterer, undeutsches Wort.
Fineeren, *v. a.* sein machen, Idutern, saubern, poliren.
Fiool, *f.* Geige, Violine; *f.* Viool, *u. f. w.* *op de fiool spelen*, auf der Geige, Violine spielen; *een goede fiool speler*, ein guter Violine Spieler.
Fioolist, *m.* einer der auf der Violine spielt; *Violinist*.
Fioolmaaker, *m.* Geigenmacher.
Fioolspelder, *m.* Geigenspieler, Violinist.
Fioolstuk, *n.* Geigenstück, ein Stück das für die Violine geest ist.
Firmament, *n.* die Himmelsdecke; der Sternhimmel.
Fiscaal, *f.* Fiskaal, *m.* fiscalischer Anwalt, Fiscal.
Fikel, *f.* Fikel, Röhre; oder Fohlgesschwärz.
Fikuleeren, *Tabak* rauchen.
Fitten, *v. a.* ein Schiffbaumort; *heist mesen*, wie tief die Fächer sind, die man gehobret hat.
Fix, *adj. & adv.* regelmäßig, beständig, ordentlich, unbeweglich; *hurtig*, *fir* und fertig; *het fixe reiskompas*, der Kompaß, der beständig nach Norden steht; *by verstaat die kunst fix*, er versteht die Kunst vollkommen; *fix op iets syn*, hurtig auf etwas sein.

Flaauw, *adj. & adv.* *schwach*, *blêde*, *obis* machtig; *bleich*, *blas*, *zart*; *gleichgültig*, *kaltfinnig*, *kalt*; *een flaauwe tegenstand*, ein ohnmächtiger, schwacher Widerstand; *flaauw worden*, in Ohnmacht sinken; *ie-mand een flaauw antwoord geeuen*, jemand den eine kaltfinnige Antwort ertbellen; *ik ben flaauw*, ich bin schwach; *dat is flaauw gedrukt*, das ist blas gedruckt; *de veruen flaauw aanleggen*, die Farben zarte, schwach anlegen.

Flaauwelyk, *adv.* *kaltfinnig*, *schwächlich*; *leefst*, ein wenig; *de koning antwoordde de gezandten flaauwelyk*, der König antwortete den Gesandten kaltfinnig.

Flaauwen, *v. n.* *schwach*, *kleinmätzig* werden.

Flaauwheid, *f.* *Schwäche*, *Schwachheit*.

Flaauwhertig, *adj. & adv.* *kaltfinnig*, *blêde*, *surchtzaam*, *kleinmätzig*; *iemand flaauwhertig maaken*, einen verärgt machen.

Flaauwhertigheid, *f.* *Schwäche*, *Furchtsamkeit*, *Kleinmätzigkeit*, *Jaohastigkeit*.

Flaauwigheid, *f.* *Ohnmacht*, *Schwachheit*; *better Flaauwte*.

Flaauwre, *f.* *Ohnmacht*, *Schwachheit*, *Uddigheit*; *in eenne flaauwre vallen*, in eine Ohnmacht fallen.

Flaauwre, *adv.* *etwas schwach*, *kaltfinnig*.

Flambouw, *Flambouw*, *f.* *Zackel*, *Blindlicht*.

Flanc, *Flank*, *f.* *die Flanke*, *Seite*; *un-deutschs Wort*.

Flanel, *n.* *Flanel*, *Nonnensutter*.

Flankeeren, *Flanqueeren*, *v. a.* *von der Seite* *schützen*, *von der Seite* *ansetzen*.

Flanqueering, *f.* *Druckwehre* *auf der Seite*; *die Flanke*, *welche* *nämlich* *zwischen* *der* *Courline* *und* *der* *Vollwerkspante* *ist*.

Flanzen, *v. a.* *pflanzen*; *sef* *machen*.

Flap, *w.* *Schlag*, *Flap*.

Flapkan, *f.* *eine* *Lafe*, *große* *Biertanne*.

Flappen, *f.* *Klappen*.

Flarden, *plur.* *kleine* *Stücken*, *Stücke*, *Kapsen*; *een* *wervelwind* *sloeg* *het* *zeil* *in* *flarden*, ein Wirbelwind riß das Seegel in Stücken.

Flatteeren, *v. a.* *lieblosen*, *schmeicheln*.

Flauw, *adj. & adv.* *schwach*, *watt*; *f.* *Flaauw*.

Flodermuis, *f.* *Fledermaus*, *Speckmaus*.

Fleemen, *v. a.* *fuchschwänzen*, *schmeicheln*.

Fleemer, *w.* *Fuchschwänzer*, *Schmeichler*.

Fleemery, *f.* *Fuchschwänzeren*, *schmeichels* *hafte* *Worte*.

Fleemster, *f.* *Schmeichlerin*.

Fleemrong, *f.* *Schmeichlung*, *Schmeichler*.

Fleeneren, *v. a.* *ausfubeln*, *obenhin* *auswaschen*; *iets* *mit* *fleeneren*, *etwas* *obenhin* *auswaschen*.

Fleeters, *f. plur.* *kleine* *abgeriffene* *Stücken*; *iets* *aan* *amizand* *floters* *schouwen*, *etwas* *in* *tausend* *Stücke* *zerreiffen*.

Flep, *f.* *Flepp*, *Schneppe*, *gestifte* *Frauens* *stirnklepp*.

Flerecyn, *Flerczyn*, *n.* *Zipperlein*, *Podagra*, *Sicht*; *undeutschs Wort*.

Fles, *Fleisch*, *f.* *Flasche*.

Fleschie, *n.* *Fläschchen*, *kleine* *Flasche*; *zyn* *wyf* *boudt* *veel* *van* *'t* *fleschie*, *kein* *Weib* *trinkt* *gerne* *Brandwein*; *een* *apothekers* *fleschie*, *eine* *Phiole*, *Apothekersfläschchen*;

Urmengeldgen; *daar* *is* *geest* *van* *vierdeel* *in* *dat* *fleschie*, *in* *dem* *Fläschchen* *ist* *Wiertriole*.

Fleur, *f.* *f.* *Bloei*.

Flouren, *plur.* *Mährlein*, *Erzählungen*.

Flik, *n.* *Kartenspiel*; *ein* *Waffenwort*.

Flikflooyen, *v. a.* *fuchschwänzen*, *schmeicheln*, *lieblosen*.

Flikflooyer, *m. -- yster*, *f.* *Schmeichler*, *Schmeichlerin*.

Flikflooyery, *f.* *Schmeicheler*.

Flikken, *v. a.* *flicken*, *aufnähen*.

Flikkeren, *v. n.* *flimmern*, *glänzen*, *funkein*, *flinkern*; *die* *flar* *flikkeren* *meer*, *dieser* *Stern* *funkelet* *sehr*.

Flikkering, *f.* *Schimmerung*, *Glanz*; *das* *Blinken*, *das* *Funkein*.

Flikkervuur, *n.* *Jerwisch*, *Irrelicht*, *Nachts* *licht*; *fundelndes*, *flimmerndes* *Feuer*.

Flink, *adj.* *flink*, *munter*, *wacker*, *hurtig*, *hübsch*; *het* *is* *een* *flinke* *kaerel*, *es* *ist* *ein* *munterer* *Kerl*; *het* *is* *een* *flink* *vroemensch*, *es* *ist* *ein* *hübscher*, *netter*, *wohls* *gebildetes* *Frauenzimmer*; *dat* *is* *flink* *van* *schryuen*, *das* *heißt* *geschrieben*.

Flits, *f.* *Zigpeil*, *Flitschpfeil*; *Pfeil*.

Flitsboog, *m.* *ein* *Flitzbogen*, *Flitsbogen*; *Armschuck*.

Flitskoker, *m.* *ein* *Kocher* *zu* *Flitschpfeilen*.

Flodderbroek, *f.* *Mudröhren*.

Flodderen, *v. a.* *fladdern*, *schladdern*; *durchs* *waden*; *zyn* *kleed* *floddert* *maer* *om* *het* *lyf*, *sein* *Kleid* *fladdert* *nur* *um* *den* *Leib*; *ist* *allzu* *weit*.

Flodderings, *adj.* *blindlings*, *unbedachtsam*, *blösig*; *by* *liep* *daar* *flodderings* *door*, *er* *ließ* *blindlings* *durch*.

Floddermoer, *f.* *ein* *unstätiges*, *flüßiges* *Weib*.

Floddermyn, *m.* *ein* *Achtstuden*.

Floers, *n.* *Lepp*, *eine* *Art* *grobfeldner* *Stoff*.

Floks, *fluks*, *adv.* *fluch*, *hurtig*, *geschwind*.

Flonkezen, *v. n.* *flimmern*, *funkein*, *glänzen*.

Flonkering, *f.* *Schimmer*, *das* *Funkein*, *Glanz*.

Flonkerlicht, *n.* *Irrelicht*, *Jerwisch*.

Flonkerstar, *f.* *ein* *funkeleuder* *Stern*; *Flonker*; *by* *was* *eene* *flonkerstar* *der* *kerke*, *es* *war* *ein* *großer* *Lehner* *der* *Kirche*.

Flonkerstraal, *f.* *ein* *leuchtender* *Strahl*.

Floer, *n.* *grobe* *Seide*, *Halbseide*, *Horred* *seide*.

Floretgaren, *n.* *Darn* *von* *der* *größten* *Seide* *ge* *sponnen*, *Flortseide*.

Flouw, *f.* *ein* *Netz*, *Schnepfen* *zu* *fangen*.

Fluim, *f.* *Schleim*, *daher* *dieser* *Speichel*, *Qualster*.

Fluimägg, *adj.* *scheimig*, *verschleimt*.

Fluimen, *v. n.* *qualstern*, *dicken*, *dahen* *Spichel* *auswerfen*.

Fluin, *n.* *Marber*, *ein* *Ebler*.

Fluit, *f.* *Flöte*, *Pfeife*; *eene* *herders* *fluit*, *ein* *ne* *Hirtenflöte*, *Schallmen*.

Fluit, *f.* *Fluirschip*, *n.* *ein* *langlicht* *Schiff* *mit* *einem* *weiten* *Vauch*, *Waaren* *in* *die* *großen* *Schiffe* *zu* *fahren*; *ein* *Obdring*.

Fluiten, *v. n.* *auf* *der* *Flöte* *spielen*; *mit* *dem* *Moule* *pfeifen*; *item* *ausschneiden*, *Wind* *machen*; *nachpfeifen*, *sinagen*, *schlagen* *wie* *ein* *Vogel*; *die* *vogel* *fluit* *wel*,

dieser *Vogel* *schligt*, *singt* *schön*; *de* *moest* *fluit* *alle* *deuntjes*, *die* *dem* *geleerd* *worden*, *die* *Amel* *singt* *alle* *Stücke*, *die* *se* *ge* *leert* *wird*; *zynen* *knegt* *fluiten*, *seinen* *Diener* *mit* *der* *Pfeife* *rufen*; *seinem* *Dien* *er* *pfeifen*; *by* *kan* *lustig* *fluiten*, *er* *kann* *wacker* *lügen*.

Fluiter, *m.* *Flüßenspieler*, *Flüßenspieler*.

Fluiterje, *n.* *eine* *kleine* *Flöte*, *Flakshets* *gen*.

Fluiring, *f.* *das* *Blasen* *auf* *der* *Flöte*; *das* *Flüßenspielen*.

Fluitermeester, *m.* *Lehrmeister* *auf* *der* *Flöte*.

Fluiterregister, *m.* *ein* *Register* *in* *ein* *Orgel*, *m.* *Flüßenszug* *in* *einer* *Orgel*.

Fluiterfchip, *f.* *Fluiter*.

Fluiterfpeeler, *m. -- fpeelder*, *Flüßenspieler*; *Flüßenspieler*.

Fluiterfpiel, *n.* *Flüßenspiel*.

Fluks, *Fluxa*, *adj. & adv.* *fluch*, *hurtig*, *geschwind*, *flucht*; *dat* *is* *een* *jong* *flink* *kaerel*, *das* *ist* *ein* *junger* *munterer* *Kerl*; *zyn* *bevel* *wierdt* *fluks* *mitgeuoord*, *sein* *Be* *seft* *roude* *unverzaglich* *ins* *Werk* *gerichte* *tet*; *fluks*, *haast* *n.* *macht* *geschwind*.

Fluksheid, *f.* *Geschwindigkeit*.

Flus, *flusjes*, *adv.* *eben*, *in* *einer* *kleinen* *Welle*, *gleich*, *alldald*; *ik* *zal* *n* *dat* *flus* *wel* *zegen*, *ich* *werde* *euch* *das* *gleich* *sa* *gen*; *te* *flus* *te*, *in* *einem* *Augenblick*.

Fluweel, *n.* *Sammet*, *Felp*, *Seibel*; *fluweel* *van* *twee* *of* *drie* *hairen*, *zwey* *oder* *drey* *farbiger* *Sammet*; *ongefchooren* *fluweel*, *ungehörner* *Sammet*.

Fluweel, *adj.* *von* *Sammet*; *een* *fluweel* *kleed*, *ein* *sammetes* *Kleid*.

Fluweelbloem, *f.* *Sammetrose*, *Sammetblume*.

Fluweelklapperroos, *f.* *Sammtanemone*.

Fluweele *woorden*, *plur.* *süße*, *freundliche* *Worte*.

Fluweelwerker, *m.* *Sammetmacher*, *Sammetweber*.

Fluwyn, *n.* *Marber*, *ein* *Ebler*.

Fluzen, *v. n.* *fließen*.

Fnuiken, *v. a.* *die* *Schlag*; *oder* *Schwung* *federn* *ausrauben*; *iemands* *nagt* *fnuiken*, *einem* *die* *Federn* *bekneiffen*, *eines* *Macht* *verkürzen*, *einkürzen*.

Fnuiking, *f.* *das* *Ausrauben* *der* *Schwungfedern*; *Verkürzung* *von* *jemandes* *Macht*.

Foei, *f.* *Foey*.

Foeli, *f.* *Muskatblume*, *Bläthe*; *Folle*, *so* *unter* *einen* *Spiegel* *oder* *Edelstein* *eine* *gelegt* *ist*; *de* *foeli* *van* *een* *leen*, *die* *Folle* *unter* *einem* *Steine*; *dat* *roetskristal* *is* *op* *foeli* *gezet*, *dieser* *Verstrikal* *ist* *auf* *eine* *Folle* *gesetzt*.

Foelien, *v. a.* *mit* *Folle* *überziehen*.

Foey! *interj.* *pfuh!* *foey!* *schäumt* *n* *wat!* *pfuh*, *schämt* *euch!*

Foeyen, *v. a.* *auspfeuen*.

Fok, *f.* *Fock*, *sogennantes* *langes* *und* *breites* *Seegel*, *Fockseegel*; *eine* *Brille*; *de* *fok* *opbaalen*, *das* *Fockseegel* *aufziehen*; *de* *fok* *op* *'t* *steeven*; *flukt* *de* *fok*, *laßt* *die* *Fock* *streichen*; *by* *zit* *met* *de* *fok* *op* *den* *new*, *er* *sieht* *durch* *die* *Brille*.

Fokken, *v. a.* *durch* *die* *Brille* *sehen*; *item* *sehen*, *aufziehen*, *erziehen*; *het* *wil* *niet* *wel* *fokken*, *es* *will* *nicht* *recht* *gla* *den*.

Fokkenmak, *f.* der Fockmast, woran das Focksegel ist.
Fokker, *m.* Fucker, reicher Handelsmann, Kapitalist.
Fokkery, *f.* ein Ort, wo allerhand Thiere zur Zug oder zur Zucht gehalten werden; *paarde fokkery*, eine Stutterey.
Fokkefpoor, *n.* der vordere Schnabel an einer Galeere; item der Mast auf dem Vordertheile des Schiffes.
Fokhan, *n.* ein Fokkante, Buch in Fokko.
Fokkerbank, *f.* Fokkerbant; Marter.
Fokteren, *v. a.* foltern, peinigen, martern.
Foktering, *f.* Peinigung, Marter.
Fokterruig, *n.* Marterzeug, Werkzeuge zum Peinigen.
Fommelen, *v. a.* mit den Händen zerdrücken, unordentlich durchsuchen, betasten, beschälen.
Fommeling, *f.* Durchsuchung; das Betasten.
Fondament, *n.* Grund, Grundveste.
Fondateur, *m.* f. Grondlegger.
Fondatrice, *f.* eine Stifterin.
Fondeeren, *v. a.* stiften, bauen, eine Stiftung machen.
Fontanel, *f.* ein Loch zur Fontanel zu brennen; Fontanel.
Fontange, *f.* Frauenzimmerkopfschmuck; Fontange.
Fontein, *f.* Brunnen, Springbrunnen, Waschkunst; *eene altyd springende fontein*, ein Springbrunnen; *eene uitgevoerde fontein*, ein versiegener Brunnen.
Fonteinader, *f.* Brennader, Quelle.
Fonteinbak, *m.* Fonteinbekken, *n.* Brunnenbecken.
Fonteinbuis, *f.* Brunnenröhre.
Fonteinkruid, *n.* Saamenkraut.
Fonteinmeester, *m.* Brunnenmeister, Kunstmeister, Kührmeister.
Fonteinpyp, *f.* Brunnenröhre.
Fonteinpijpe, *n.* Wasserfaß, Wasserfaß.
Fonteinwater, *n.* Brunnenwasser.
Fonteinwerker, *m.* Brunnenmacher; Kührmeister.
Fontenel, *f.* Fontanel.
Fooi, *f.* Abschied, Abschiedsgeschenk, Trinkgeld; Waltschmaus; item Eren, Glauben; *by ual ons de fooi geeuen*, er by vertrekt, er wird uns einen Abschiedschmaus geben, ehe er verreiset; *de meid een footje geeuen*, dem Wädgen ein Trinkgeld geben; *teuwand de rotterdamfche fooi geeuen*, eis nem blaug Augen schlagen, den Kopf zerpergeln; item mit Prägeln von ein ander Abschied nehmen.
Footje, *n.* f. bey Fooi.
Foolen, *v. a.* süßeln, beschälen, betasten; *er drücken*; *sy ual haar kind nog dood foolen*, sie wöle ihr Kind noch vor Liebe ersdrücken.
Fop, *m.* Jed, Narr.
Foppen, *v. a.* vertren, spotten, aufstehen, scherzen, für einen Narren halten, sich aufhalten; *stidelen*; *by wiende dapper in ons gezelschap gefopt*, er wird in unserer Gesellschaft recht ansehnlich, aufgejogen.
Fopper, *m.* Spötter, Satyrküs, Stichel.
Forceeren, *v. a.* anstrennen, überwältigen, bezwingen, bemächtigen.
Forel, *Forelle*, *f.* Forelle, ein Fisch.

Foret; *n.* Jütis; item ein kleiner Vögelchenbohrer.
Forckenbok, *m.* Sabel, worauf man das Gewehr legt.
Form, *f.* Forme, Gestalt.
Formaat, *n.* Größe eines Buches; **Format**.
Formaathout, *n.* Holz, womit das Format gemacht wird.
Formaliteit, *f.* Art der Führung eines Processes, Formalität; item Art des Ceremoniels.
Formeel, *adj. & adv.* ausdrücklich.
Formeeren, *v. a.* formiren, bilden; bey den Handwerkern, Modelle machen.
Formez, *n.* Formier; ist das reiche Erz, das mehr als die Hälfte Silber hält.
Formulier, **Formulierboek**, *n.* Formular.
Formuis, *n.* Feuerofen, Ofen.
Fors, *adj. & adv.* mit Gewalt; stolz, trotzig.
Fort, *n.* Burg, Kastell, Festung; ein Fort.
Fortificatie, *f.* Festungsbaun.
Fortuin, *f. & n.* Glück, Fortun.
Fourageeren, *v. n.* den Vorrath zur Fütterung in einem Lande durch Kriegsvolk verzehren; Fütterung holen.
Fouragie, *f.* Fütterung.
Fouragier, *m.* Futternecht, so bey einer Armee Fütterung zu holen ausgesandt wird.
Fourier, *m.* Platzbesorger, Jurier.
Four, *f.* Fehler.
Fraai oder **Fraay**, *adj. & adv.* schön, hübsch, artig, wohlgefaßt; *een fraai meisje*, ein schönes Wädgen; *dat boek is fraai gedrukt*, das Buch ist schön gedruckt.
Fraaiheid, **Fraayheid**, *f.* Schönheit, Artigkeit; *wat fraayheid beekt daar in? was ist für eine Schönheit darinne?*
Fraaitjes, *adv.* artig, hübsch, fein; *ik heb 't hem fraaitjes geeue*, ich habe ihm alles fein heraus gefagt.
Fractuur, *f.* eine Art Schrift in den Druckereyen und im Schreiben.
Framboos, *f.* Hindbeer, eine Frucht.
Framboozeboom, *m.* eine Hindbeerstaude.
Francyn, **Francynleer**, *n.* Schreibpergamment; *de brief is op francyn geschreeuen*, der Brief ist auf Pergament geschrieben.
Francynje, **Francje**, *f.* Franze, Francisca; ein Weibename.
Franco, *adv.* frey, bezahlet, wird auf Briefe und Pachte geschrieben, wenn das Postgeld erlegt ist.
Franje, *f.* Franze, Worte; *een rok met franjes*, ein Rock mit Franzen.
Franjemaaker, *f.* —maakter, *f.* ein Franzensmacher, Wortemacher; Wortemacheresinn.
Frankereen, *v. a.* einen Brief auf der Post bezahlen.
Frankenland, *n.* Franken.
Frankryk, *n.* Frankreich.
Frans, *m.* Franz, ein Mannsname.
Frans, *fransch*, *adj. & adv.* französisch; *de frantsche vrouwen*, Französinnen; *een frantsch boek*, ein französisches Buch; *frantsche wyn*, frantsch papier, Franzwein; frantsch papier; *frantsche kraamer*, ein französischer Kaufmann; *een frantsche band van een boek*, ein Franzband.
Frans, *fransch*, *n.* die französische Sprache; *frantsch loeren*, französisch lernen; *op wyn*

frantsch jölled gaen, französisch gelichtet geben.
Fransman, *m.* Franzmann, Franzose.
Fransvaarder, *m.* ein Schiff, das nach Frankreich fährt.
Frasien, *plur.* Fragen, Grillen, Woffen.
Frasinella, *weisser Dwtam*, Aeschermurz, *f.* Aellenkruid.
Fregat, *n.* eine Art großer Schiffe, Fregatte; item eine Art Seevogel, so groß wie ein Huhn.
Frahle, *f.* Fräulein, heißt eine jede noch unverbirathete Person vom Stande; doch haben sich die adelichen Wädgen den Titel besonders angemahet; besser Freule.
Frescochilder, *m.* der auf nassem Kalk malt, Frescomabier.
Fret, *n.* eine Art kleiner Bohrer der Wärdler; *ein Jütis*, zum Rantmachenjagen.
Fries, *n.* Fries, der Worten; ist der mittlere Theil des Hauptgesimses, oder des Gebältes.
Frikje, *n.* sagt man von Kindern, die piffen; Hahn, Kran.
Frikkedil, *f.* klein gebacktes Kalbsfleisch.
Fris, *frisch*, *adj. & adv.* frisch; kühl; *munter*; *gesund*; *een frische wind*, ein kalter Wind; *ik ben weder fris*, ich bin wieder gesund; *een frische kleur*, eine frische Farbe; *een frise drank*, ein frisches Trunk.
Frisheid, *f.* Frischheit; Munterkeit; das Licht.
Frisket, *n.* Buchdruckerrahmen.
Frizeeren, *v. a.* frisiren, Haare aufstrauen, zu recht machen.
Frommelen, *v. a.* wegstellen.
Frons, **Fronfel**, *f.* Künzel, Falten der Haut.
Fronfen, *v. a.* runzeln, in Falten schlagen; *het voorhoofd fronsen*, die Stirne runzeln; *een heind fronsen*, ein Heinde in Falten legen.
Fronsing, *f.* Künzelung, das Künzeln.
Front, *n.* äußere Seite, Stellung; *front maaken tegen een' vyand*, sich gegen den Feind stellen.
Frontieren, *f. plur.* Ordnen, Ordnen eines Landes.
Frontierplaats, *f.* Ordnort, Ordnplatz, Ordnfestung.
Frontierstad, *f.* Ordnstadt.
Fruit, *n.* Frucht, Obst.
Fruitben, *f.* Obstkorb.
Fruitboom, *m.* Obstbaum.
Fruiten, *v. a.* rösten, prägeln; in der Pfanne braten.
Fruirkelder, *f.* Obstkeller.
Fruitkooper, *f.* Fruchtverkooper.
Fruitmande, *f.* Fruchtkorb, Obstkorb.
Fruitmerkt, *f.* Obstmarkt.
Fruitfchaal, *f.* Fruchtshotel.
Fruitfchilder, *m.* Fruchtmaaler.
Fruitfchörel, **Fruitfchaal**, *f.* Obstschüssel, Obstschale.
Fruitfuk, *n.* Schälberren von Früchten.
Fruitverkooper, *m.* —pster, *f.* Obständler, Obständlerinn.
Fryten, *v. a.* rösten, in der Pfanne prägeln.
Fryting, *f.* Röftung.
Frytpan, *f.* Röstpfanne, Bratpfanne.
Fruk, *f.* Kruse, Zuckerkufe; *Doge*; *by is al*

in de fuik, er ik schon im Nege, gefaus gen; de huwelysfuik, die Hevraht, das eheliche Emdnis.

Fulp, n. Sammet, Zepel.

Fun, m. Lumpentel, Lumpenbund, Schuele.

Fufeye, Nactete, Schwedemer.

Fufzagie, f. allerhand Gefchirr, Faffer, Wein darcin zu thun; item allerlei Wagage.

Fuftein, n. Parchet, Warchet.

Futzelaar, m. Zauderer, Erddler, langfamer Mensch, Schlafmüge.

Futzelaarfter, f. Zauderinn, Erddlerinn.

Futzelaary, f. das Zaudern, Erretein.

Futzelboek, n. Verzug, Aufschub; das Zaudern; fuzelboek zoeken, um den Vregherum gehen; an etwas nicht daran gehen, es von einer Zeit zur andern verschieben.

Futzelen, v. a. verzögern, zaudern, trödeln.

Futzelwerk, n. nichtwürdiges Werk, Lapperey.

Fy! interj. Pfui!

Fymelaar, m. —fter, f. ein Zauderer, Erddler; ein Heuchler, Eheimbeiliger.

Fymelaary, f. Scheinbeiligkeit, Heuchelen.

Fymelagig, adj. & adv. heuchlerisch, scheins heilig.

Fymelen, v. n. verzögern, zaudern; heucheln, sich verstellen.

Fyn, adj. & adv. fein, gut, reine; scheins heilig, pietistifch, andächtis; fyn lakken, fyn lynwaat, feines Tuch, feine Feinswand; fyn goud, feines, lauterer Gold; by gaat voor een fyn man, er fchiet sich sehr heilig; dat is een fynman, das ist ein Heuchler.

Fynheid, Fynigheid, f. Feinheit; andächtisge Heuchelen.

Fynman, m. ein Name, den man spottweise dem giebt, der sich alles zu wissen, oder zu feyn dankt; wel fynman, was dankt er u van? gut, mein lieber Herr, was dankt euch davon?

Fynschilder, m. ein Maler, Kunstmaler.

Fynjes, adv. finntreich, fcharfsinnig, kluglich.

Fynwryving, f. Zerreibung zu feinem Staube.

Fyt, f. Vyt.

G.

G der siebente Buchstabe des Alphabets.

Gaaf, gaave, adj. & adv. gesund, ganz; unverdorben, nicht angefoffen, nicht faul; gaave oppeten, reine, gut erhaltene Nessel; het heest is gaaf en gezond, das Thier ist frisch und gesund.

Gaaf, Gaave, f. Gabe, Geschenk.

Gaai, f. Gade.

Gaal, f. fahler, abgefchabter Strich in einem Etade Tuch oder Zeug.

Gaaldery, f. bedeckter Spandiergang, Gallerie.

Gaalig, adj. & adv. voll fahler abgefchabter Striche; wird vom Tuche gebraucht, wenn es abgetragen oder sonst fehlerhaft ist.

Gaan, v. n. gehen, wandern, reifen, wird in vielen Redensarten gebraucht; in Seewesen heißt es segeln, fahren, rudern; te voet, rar, langzaam gaan, zu Fuße, gefchwinde, langsam gehen; door het wa-

ter gaan, durch Wasser gehen; iemand te gemoet gaan, einem unter die Augen gehen; awwinger gaan, schwanger feyn; geben; na kome gaan, nach Kom reifen, wallfahrten; te water, op de see gaan, zu Wasser, zur See gehen; aan eenre zyde gaan, von der, auf die Seite gehen; gaan slapen, schlafen gehen; in awwing gaan, im Schwange gehen; te fcheep gaan, mit de wagen gaan, mit zu Schiffe gehen; auf dem Wagen mit fahren; te boven gaan, abertreffen, zuvorn thun; zig te huizen gaan in bet drinken, sich im Trinken übernehmen; de paalen der billykheid te buiten gaan, die Gränzen der Billigkeit überschreiten; te grond gaan, sinken; in Armuth geraten, zu Grunde gehen; open gaan, ausblühen, aufgehen, aufbrechen, von Wülften; ter harte gaan, zu Herzen gehen; in ayn tiende jaar gaan, in sein zehntes Jahr gehen; te werk gaan, handeln, thun, zu Werke gehen; dat gaat wel, das geht gut; ergens vast op gaan, sich auf etwas verlassen; het gaat hem wel, kwalijk, es geht ihm wohl, übel; het duitfch geld gaat niet in Holland, das hoch deutsche Geld gilt nicht in Holland; op een hondwerk gaan, ein Handwerk lernen.

Gaande, adj. & part. gehend, im Gange; een werk gaande houden, ein Werk im Gange erhalten; gaande maaken, erweisen, aufbringen, erregen, in Gang bringen; een roerwiek kan de heele burgery gaande maaken, ein aufrührerifcher Kopf kann die ganze Bürgerfchaft aufwühlig machen; gaande raaken, heißt bey den Schiffen, von dem Winde und den Wellen immer fortgetrieben werden, indem der ausgeworfene Anker nicht Grund faßt; item hiefig, zornig werden; de ballast raakte gaande, der Ballast rollt alle auf eine Seite; by is geweldig boafsig, als by gaande wordt, er ist sehr hiefig, wenn er aufgebracht wird; gaande ayn, zornig feyn; item wenn ein Schiff vom Anker los kömmt, und hin und her getrieben wird; al gaande en ftaande, wie es geht und steht; item im Gehen und Stehen; iemand al gaande en ftaande geneeven, einen gesund machen, ohne daß er eben zu liegen kömmt.

Gaandery, f. Gallerie.

Gaans, ist ein Erfüllungswortzen, so viel als immer, schon, noch, ganz ic. daar is weer wat gaans, da ist schon wieder etwas was; wat is 'er gaans? was giebt doch immer? drie uren gaans, gerade drey Uhr.

Gaapen, v. n. gaffen, gähnen, den Mund aufheffen, mit offnem Munde anfehaen, klaffen; nicht schließen, halb offen stehen; de deur gaapt wat, die Thüre schließt nicht; by gaapt heel wyd, er foedert viel; er hält seine Sachen sehr theuer; dat gaapt zo wyd, als een ooren, das ist offenbar falsch.

Gaaper, m. —pfter, f. Maulaffe; item ein Thipel, pbbelhafter Mensch.

Gaaping, f. Drüpfung.

Gaapflok, m. ein Maulaffe, f. Nieuwsgierig.

Gaar, adj. & adv. gar, gekocht; item edaglich; die fyt gaar koken, das Fleifch gar

heffen; gamsch en gaar, ganz und gar gänzlich, von Grund aus; eenre plank gaar maaken, ein Bret so lange über Feuer röffen und bifen bis es genug ist. Gaarboord, n. Garbord, oder das nachste Bret an dem Schiffsfiele.

Gaarde, m. Garten; item Lusthof.

Gaaren, n. Gaen; item was von Gaen gemacht wird, als Nege ic. ayn eigen gaaren rooken, niemand etwas Dant wissen, sich alles selbst aufschreiben; wor gaaren, einer der Gaen verwaaret, das ist, der ganzfichtig und hinterlistig ist.

Gaaren, f. Gaderen.

Gaarkeuken, f. Gartüche.

Gaarkok, m. Garfloh.

Gaarmaaken, v. a. gar machen, weich kochen, braten.

Gaarne, adv. gerne.

Gaaten, v. a. durchbohren, ein Loch machen.

Gaats, wird bey den Schiffen gebraucht, als de fchepen binnen gaats brengen, die Schiffe in den Hafen bringen; de vloet is al binnen gaats, die Flotte ist schon in der See.

Gaave, f. Gabe.

Gaauw, adj. & adv. gefchickt, gefchwind.

Gaauwdief, m. Erpdieb, Gaubieb.

Gaauwdievery, f. Ubberey, Edelmeerey.

Gaauwert, m. ein geklüfter, hurtiger, hender Mann.

Gaauwigheid, f. Hurtigkeit.

Gabberen, v. a. fchöpfen, plaudern.

Gade, ga, f. Gatte, Paar, wird eigentlich von Abgeln gebraucht; in der Dichtkunft heißt es auch ein Ebegatte; de vertelduis treurt, naas 't verliezen van haar gade, die Turteltaube trauert, nachdem sie ihren Gatten verlohren hat.

Gadeloos, adj. & adv. ohne Gatten; ohne seines gleichen, unvergleichlich, vortrefflich.

Gader, adv. zusammen, eines mit dem andern; al te gader, alle zusammen, langesammt.

Gaderen, v. a. sammeln, zusammen bringen, versammeln.

Gadergeld, n. Geld, welches der Einnehmer fürs Einsammeln bestimmt.

Gadermeester, m. Einnehmer; Capiteer.

Gaade ftaan, v. a. Achtung geben, Sorge tragen; iemand gade ftaan, auf eignen Achtung geben.

Gading, f. Luß, Bestellung etwas zu kaufen; heft gy gading in 't huis? habt ihr Luß das Haus zu kaufen; habt ihr Luß zu dem Hause? by heest gading in dat huus, er hat Bestellung zu dem Stücke.

Gaern, f. Gaarne.

Gaf, imperf. von Geeven, geben; ich gab.

Gaffel, f. Gabel; auf den Doyers und Schmaden heißt es das Holz, woran das Schmadfergel fest gemacht wird.

Gagel, m. Gagelboom, n. wilde Npethern, Wäufedorn, ein Strauch; rufcus.

Gagelen, Gaggelen, v. n. fchreyen, wie eine Gans.

Gal, f. Knorpel an Beinen der Pferde; Galle, eine Pferdetrantheit; Galle, bili; Godeheit, Zorn; overloop van gal hebben, Austritten der Galle haben; by is vol gal, er ist voll Born und Bitterteik; aync pen

in gal doopen, bitter schreiben; die Feder in Galle tauchen; *zyne gal uitbraaken*, die Galle wegdrechen; *geene gal hebben*, nicht jorrig seyn; keine Galle haben.
Galzig, *adj. & adv.* voller Galle; jorrig, aufgebracht; *het is een galzig mensch*, es ist ein jorrigler Mensch.
Galzigheid, *f.* Galligkeit.
Galant, *adj. & adv.* höflich, artig, wohlge-sittet.
Galblaas, *f.* Gallenblase.
Galblaasje, *n.* Gallenbläslein.
Galbraaken, *n.* Galbraaking, *f.* Gallenkrankheit.
Galdery, *f.* Gallerie, bedeckter oder unbedeckter Spalergang; item ein Gang auf den Schiffen zur Seite und hinter der Kajüte.
Galeas, ein großes Ruderschiff bey den Venetianern, eine große Galeere.
Galei, *f.* Galeere, Schiff mit Segeln und Rudern; item das Schiff bey den Wuchsdruckern; *op de galei gebonnen zyn*, auf die Galeeren verdammt seyn.
Galeibank, *f.* Ruderbank.
Galeiboef, *f.* Galeiroejer, *m.* Galeerenruder, Rudernedert.
Galery, *f.* Gallerie.
Galg, *f.* Galgen; Gericht; *een halve galg*, ein halber Galgen, Soldatengalgen, Schnelgalgen; *aen de galg hangen*, an Galgen hängen; *hy dingt na de galg*, er ringt nach dem Galgen, er dreht sich den Strick zum Galgen; *loop na de galg*, geh an Galgen; *een galg in 't oog hebben*, an einer Sache misstrauen, argwöhnen; *dat zou beter galgen*, als bürgermeisteren, eine niedrige Bedenart; das riecht eher nach einem Galgenbraten, als nach ein dem Bürgermeister; *onkalt*, das schickt sich nicht für einen Epigebuden, aber für keinen christlichen Mann.
Galgagig, *adj.* nach dem Galgen riechend, galgenmäßig.
Galgbrok, *m.* Galgenhewengel, Galgenvogel.
Galgen, *n.* den Galgen verdienen.
Galgenaad, *n.* Galgenaad.
Galgeveld, *n.* Gerichtshölde, Richtplatz.
Galgewaarts, *adj.* nach dem Galgen zu; *iemand galgewaarts heiden*, einen zum Galgen führen.
Galghap, *m.* Galgenhewengel.
Galgvogel, *m.* Galgenvogel, der den Galgen verdient hat.
Galhoen, *n.* der Schnabel an den großen schweren Schiffen; *iemand in het galhoen statten*, ist eine Schiffstraße, da eines Nacht und Tag der Wasser und Brodt sitzen muß.
Galhoot, *n.* Gallotte, Art Kanonadenschiffe, das nur einen Mast hat, und schnell seegelt; *bombardergalhoot*, Gallotte zum Schießen, Bombardiergallotte.
Gallen, *n.* die Galle ausdrücken; item vergallen; *den baar galen*, den Wärsch vergallen.
Gallig, *adj. & adv.* voller Galle, gallig; bitter.
Galm, *m.* ein Gall, Hall, Laut, Schall; *de galm van zyne stem wordt ver gehoort*,

der Schall seiner Stimme wird weit gehört.
Galmen, *v. n.* gälten, hallen, lanten.
Galmgat, *n.* von ein Klatorren, Schalkensker eines Glockenturms.
Galmoot, *f.* Gallapfel, Gallapfel.
Galon, *n.* Gallone, Wörte.
Galop, *m.* Galopp, der schnellste Lauf eines Pferdes.
Galloperen, *v. n.* Galopp reiten, galoppieren.
Galziek, *adv.* voll Galle, galligüchtig.
Galziekte, *f.* Gallenfieber.
Gang, *m.* Gang einer Person; Weg; Lauf eines Schiffes, den es in einem Striche thut, ohne sich anders nach dem Winde zu drehen; Durchgang; Meer; item Thun, Handlung, Ebat; das Vert. worauf man in und aus dem Schiffe geht; *iemand aen zyn gang kennen*, einen am Gange, an der Art zu gehen kennen; *hy noemt zyn gang na het kasteel*, er nimmt seinen Gang nach dem Schlosse; *een gang onder de aarde*, ein unterirdischer Gang; *een gang uitlegen*, ein Vert legen, darüber man ins Schiff und aus demselben geht; *aen den gang zyn*, in See seyn, Fahrt haben; item im Gange seyn; unordenlich leben; *hy gaat zyn gang*, er folgt seinem Kopfe; er geht auf niemanden etwas; *thut, was er wil*; *gaan nu gang*, geht andere Wege; *thut, was ihc woilt*; *fabet fort*; *kwaade gangen gaen*, böse Wege gehen, Dabensstücke treiben.
Gangbaar, *adj.* gangbar, gang und gebe.
Gangboord, *n.* der oberste Boden eines Schiffes.
Ganger, *m.* — *ganger*, *f.* Fußgänger, der was der zu Fuße ist.
Gangerje, *n.* ein kleiner Gang; item ein kleines Stück, welches das Schiff ohne sich zu wenden fortgeht; *in een gangerje wonen*, in einem Gange, einem schmalen Gänge wohnen; *een gangerje gaen*, eine Strecke laviren; *een gangerje met iemand gaen*, mit einem tanzen; item ins Handgemenge mit ihm kommen; Kugeln wechseln.
Gans, *m. & f.* Gans; item einfältiger Mensch; item ein vermishtes Metall von Kupfer und Zinn; am Himmel ein Wesen in der Milchstraße; *een wilde, zame, jong gans*, eine wilde, zahme, junge Gans; *maak dat de gansen wy*, überrede das einem Narren.
Gansch oder **Gansich**, *n. f. w.* in *Gansche-lyk* und *Ganschelyk niet*, *adv. & adj.* ganz, gänglich; *een gansche appel*, ein ganzer Apfel; *die gaah komt gansch niet te pas*, diese Sache kömmt gar nicht gelegen; *mit ganscheb magt roepen*, aus allen Kräften rufen; *hy is gansch bedarven*, er ist in Grund verdoeben.
Gansch en gaaf, *adj.* frisch und gesund.
Ganschelyk, *adv.* gänglich.
Ganschelyk niet, *adv.* keinesweges, mit nichten.
Gansich, *f.* Gansich, *n. f. w.*
Ganze, *adj.* von Gansen.
Ganzebloem, *f.* Gansschlamm, *bedis*; *f. ferney* Hondsöogen

Ganzebord, *n.* das Gansschpiel; eine Art Spiele.
Ganzebout, *m.* Gansschlidel, Seule.
Ganzekieken, *n.* Junge Gans.
Ganzemarkt, *f.* Gansemarkt.
Ganzenhok, *n.* Gansschlall.
Ganzepen, *f.* Gansscheder, Gansschel.
Ganzepoel, *m.* Ort, wo sich Gänse aufhalten.
Ganzerrick, *f.* Gansschich, ein Kraut; *anfe-rins*.
Ganzeimout, *n.* Gansschett, Gansschmalz.
Ganzeveer, *f.* Gansscheder; *een bed met ganzeveeren gevuld*, ein Bette von Gansscheder.
Ganzevel, *n.* Gansschaut; wenn die Haut gleichsam thönigt und voller kleiner Hüb- belgen ist; *dat kind heeft ganzevel*, das Kind hat Gansschaut.
Ganzeveld, *n.* Weide, Wiesen, wo man Gänse hütet.
Ganzvleugel, *m.* Gansschägel, Fledermisch; item eine Art von einem Schiffsbauer, zum Auslegen des Befanssegels.
Ganzevoet, *m.* Gansschfuß, ein Kraut; *chemopodium*.
Garde, *f.* Verte, Ruthe; Peitsche; *een kind de garde geeven*, einem Kinde die Ruthe geben.
Gardes, *m. plur.* Garde, Trabanten, Leib- wache; *gardes te voet en te paard*, Garde zu Fuße und zu Pferde.
Gardiaan, *m.* Gardian, Oberster und Aufseher in einem Kloster; item der Aufseher über die Rudernederte.
Garnel, *n.* des Strang, daran die Zugpferde gespannt sind; Strang eines Seiles; *die twee toepen in 't selve garnel*, die beyden ziehen immer neben einander; sie sind unzertrennliche Freunde.
Garnelmaaker, *m.* Sättler, Sattler, Sattelsmacher.
Garn, *n.* Garn, Zwirn, Faden; Neze, Vogelneze; *een klauwen garn*, ein Knaul Garn; *garn winden*, twynen, Garn winden, zwirnen; *het garn spannen*, das Neze ausspannen; *hy is, menigmaal, voor 't garn geweest*, er ist manchmal in Gefahr gewesen.
Garn, *adv.* gerne, willig; mit Lust; *h. Gaarne*.
Garnklopper, *m.* Klobpfel, Schidel, womit man das Garn klofft.
Garnkoper, *m.* Garnhändler.
Garnmolen, *m.* Zwirnmöhlen.
Garentje, *n.* fein Garn.
Garenwyrner, *m.* Zwirner, der Zwirn macht; Zwirnerdichter.
Garenverkoopster, *f.* Garnhändlerin.
Garnwiel, *n.* Garnrad, Garnwinde, Haspel.
Garnwinkel, *m.* Garnwindel, Garnladen.
Garnzak, *m.* Garnsack, worinn man Garn hat.
Garf, *garve*, *f.* Garbe, Korngarbe; *het koren in garven binden*, das Korn in Garben binden.
Garnaal, *Garnaat*, *Garneel*, *f.* Garnsch, Art kleiner Meerkrebs ohne Scheren, Krabbe.
Garnizoen, *n.* Befagung von Kriegsvolk; *Garnison*; *garnizoen in een stad leggen*, Befagung in eine Stadt legen; *in garnizoen leggen*, zur Befagung liegen.
Garst, *Gerst*, *f.* Gerste; *gepeld garst*, Gerst

hengraupen, geschrotenen Gerste; gepere-
de garst, geperite Gerste.
Garstebrood, n. Gerstebrodt.
Garstedrank, m. Gerstentrank, f. Garst-
water.
Garstegort, f. Gerstengröße.
Garstekern, f. Gerstentorn.
Garstewater, n. Gerstentwasser.
Garstig, gerstig, adj. & adv. garstig, saul,
stinkend, verdorben, alt; garstig spek,
gelber, stinkender Speck; garstig vleesch,
verdorbenes altes Fleisch.
Garstigheid, f. Duldsam, Garstigkeit.
Garve, f. Garbe, Korngarbe.
Garven, v. n. die Garben einführen, vom
Acker wegbringen.
Gast, m. Gast, Fremder, Fremdling;
Eingeladener; Gastrechtsgeselle; item vers-
chlagener loser Mensch; gasten nooden,
Gäfte bitten; zyne gasten wel onthaalen,
keine Gäfte wohl bewirthen, wohl auf-
nehmen; een ongenode gast, ein unges-
tehrter Gast; iemand de gast nooden, ei-
nen zu Gaste bitten; hy is daar sege to
gest geweest, er ist da sehr übel angetom-
men; een drukkerystgast, ein Buchdrucker-
geselle; bootgast, Wotholtschicht; het is een
floute gast, das ist ein durchtriebener vers-
wegerer Kerl; wy zyn maar gasten op de-
ze wereld, wir sind nur Gäfte auf dies-
er Welt.
Gasteeren, v. n. gastieren, Gäfte bitten,
schmausen.
Gastery, f. Gastieren, Gastmahl, Schmaus;
een groote gastery aanrezyen, ein großes
Gastmahl ausdrücken.
Gastheer, Gasthouder, m. Gastwirth, Gasts-
geber, Gasthalter, Traiteur.
Gasthuis, n. Gasthaus, Wirthshaus, Herber-
ge; Spital, zumal für arme Kranke;
Krankenhaus; het is daar heel in 't gast-
huis, es ist hier wie im Spital; hier sind
sie alle krank; die twee leggen in 't aafde
gasthuis ziek, diese zween liegen an einer-
ley Krankheit; sie sind in einerley Um-
ständen; dat is de weg na 't gasthuis, das
ist der nächste Weg arm zu werden, zu
Brunde zu gehen.
Gasthuismeeester, m. Spitalmeister, Spital-
water.
Gasthuismoeder, f. Spitalmutter; Aufstehes-
rinn im Hospital.
Gasthuisvader, m. Spitalvater.
Gastmaal, n. Gastmahl; Schmaus.
Gastrecht, n. Gastrecht, Recht der Fremds-
tinge.
Gastvry, adj. & adv. gastvry, der gerne
herbergt.
Gastvryheid, f. Gastfresheit; het regt van
gastvryheid schenden, wider das Recht der
Gastfresheit handeln.
Gastvryhoudend, adj. gastvry, der Arme
und Fremde gern einnimmt.
Gat, n. Loch, Öffnung; Thüre; Gefängniß;
Mündung eines Hafens; item der Hintere,
das Gefäß; een gat maken, stoppen, ein
Loch machen, aufstopfen; die kan heeft
een gat, die Kanne hat ein Loch; door 't
sentel gat zien A durchs Schlüsselloch ses-
hen; gat in een sentel, Schlüsselloch; het
gat van den oven, das Ofenloch; gat in
een' man, daar men de juffers in steekt,

als men in 't timmeren stagerd, ein Loch,
welches der Alderer in die Wand machen,
die Quersangen des Daches darein zu
legen; dat is geen huis, 't is maar een
gat, das ist kein Haus, sondern nur ein
Winkel; iemand voor 't gat slaan, einen
vorn Hintern schlagen; iemand een voet
voor 't gat geeven, einem einen Schup-
vorn Hintern geben; ausjagen; iemand
in 't gat kruipen, einem auf eine nieders-
trächtige Art schmeicheln; zyn gat vol wai-
pen, sich den Waffst voll saufen; iemand
in een gat smyten, einen ins Gefängniß
schmeißen; voor 't lands gat kruiffen, vor
der Einfahrt, Mündung eines Hafens oder
Flusses kreuzen; wy moesten dat gat in-
loopen, wir mußten in diesen Hafen ein-
laufen; de neeringen gaan op haar gat uit-
ten, die Neeringen, Handel und Wandel
nimmt ab; een gat in den dag slaopen,
tief in den Tag hinein schlafen; lop het
maar voor zyn gat, machet es nur in der
Eile, so gut ihr könnt; de vorst heeft ten
gat, die Kälte ist gebrochen, sie läßt nach;
ik zie 'er geen gat in, ich sehe da gar
kein Licht drinn; ik sehe nicht, wie da
heraus zu kommen ist; ik zal u dat gat
wel vernagelen, ich werde euch die Weles-
genheit dazu wohl benehmen; een gat stop-
pen; ein Loch aufstopfen, die Schuld bes-
zahlen; want gy een nagel, hy weet een
gat, er bleibet euch keine Antwort schul-
dig; Sprichw. hy is voor een gat niet te
vangen, man wird ihn schwerlich ertap-
pen; de schepen zyn binnen gate, die
Schiffe sind im Hafen; het schip op zyn
gat seeren, das Hintertheil des Schiffes
aufs Trockne setzen.
Gaten, Gaten, v. a. Löcher machen, Löcher
einstechen, einbohren.
Gatepetiel, Gateplatiel, m. Durchschlag.
Gatig, adj. löchericht, augig.
Gatliken, v. a. sich vor einem sehr schmie-
gen, bücken, krummen.
Gatlukker, m. niederträchtiger Schmeichler,
Fuchschwänzer.
Gave, f. Gabe, Geschenk, Gift; Mitsgift; Zu-
gand; het geloof is een gave Gods, der
Glaube ist eine Gabe Gottes; hy is met
schoone gaven vereerd, er ist mit schönen
Zugenden ausgerüstet; gaven der nature,
Gaben der Natur; Naturgaben.
Gave, adj. steh Gaaf, ganz, gesund.
Gauw, adj. & adv. geschickt, verschmitzt,
wichtig; hurtig, geschwind; seltig; genau;
dat is een gauw man, das ist ein geschick-
ter, wichtiger Mann; een gauw verstand,
ein großer Verstand; gauw weder komen,
hurtig, geschwind, wieder kommen;
gauw toezien, genau zusehen; f. Gaauw,
u. f. w.
Gauwdief, m. Beutelschneider, listiger Dieb;
Gauwdief, Betrüger.
Gauwdievery, f. Beutelschneiderei, Betrüs-
gerey.
Gauwert, m. ein geschwinde, schlauer, vers-
schlagener Mann; ist ein Scherzwort und
wird ironisch gebraucht.
Gauwheid, f. Geschicklichkeit, Verklas-
senheit.
Gauwigheid, f. Fleiß, Geschicklichkeit, Fert-
igkeit.

Gay, f. Gatte, Paar, wird von Abgeln ge-
braucht; besser Gade.
Ge - - Ge - - NB. Ge, ist in der nieders-
deutschen Sprache das Vorzeichenlein,
vor das Partic. passiv. und supinum
aller Zeitwörter, wie in der hochdeut-
schen Ge. Weil sie aber leichte zu machen
sind, so ist es unndthig, dieselben heraus-
setzen.
Geaard, Geaart, adj. & adv. geartet; dan
kind is wel, kwalijk geaard, das Kind ist
gut, übel geartet.
Geaeld, adj. in Abstand erhoben; geaeld;
Geaerd, adj. geaerd, mit Wern versehen,
abericht, voll Wern; geaerde steen, ge-
aberter Stein.
Geagt, adj. & adv. geachtet, geschätzt, hochs-
gehalten; item von agt, der die Zahl
Achte von etwas hat; de deugd is niet
geagt in de wereld, die Tugend gilt nichts
in der Welt; een gaagt man, ein Mann
mit acht Kindern.
Geallieerde, f. Bondgenoot.
Geb, ein gewisses Fickerege.
Gebaand, adj. gebant, geböhnet; een ge-
baande weg, ein geböhnter, geschlagener
Weg.
Gebaar, n. Gebärde, Bewegung des Leibes
im Leben, Stellung u. Geerde, Geerde;
die redenaar heeft een fraay gebaar, dieser
Redner hat eine schöne Stellung, guten
Anstand im Leben; dit mensch maakt een
gebaar van den daveel, der Mensch macht
einen Lärm wie der Teufel.
Gebaard, adj. & adv. gebärtert, einen hars-
ten Bart habend; eens vrouw gebaard,
is von een kuaaden aart, eine Frau mit
einem Bart, ist von schlechter Art.
Sprichw.
Gebabbel, n. Essen ohne Zähne; ein Ge-
taue; item das Babbern der Leute die kei-
ne Zähne mehr haben; item ein Geschwätz,
leeres Gerede.
Gebaer, Gebaerden, Gebärde, Stellung;
f. Gebaar.
Gebab, f. Geblaf.
Gebak, n. Gebaknes, Gebäck, alles vom
Mehl gebakene; als Torten, Kuchen,
u. f. w.
Gebalder, n. Gepolter, Krachen, großer
Schall; het gebalder van 't geschat, das
Krachen des Geschüßes.
Gebannen, adj. & adv. verbannet, verwis-
sen, men heeft hem niet het gewelshap der
oerlyke lieden gebannen, man hat ihn
von allen ehrliehen Gesellschaften ausse-
geschlossen.
Gebas, n. Gebelle der Hunde; Geschnatter,
Blauderen, Gewätsche.
Gebet, n. Gebet; Bitte zu Gott; het gebed
der Heeren, das Gebet des Herrn, das
Water Unser; vicrige, ieverige gebeden
open voor de behoudenis van den Staat, für
die Erhaltung des Staates brünstig bes-
ten.
Gebedeboek, Gebedeboek, n. Gebetbuch,
Bebetuch.
Gebedel, n. Betteln.
Gebeden, gebeten, adj. & partic. von Bid-
den, bitten.
Gebeeld, adj. gebildet, mit Bildern und
Blumen geschmückt; een gebeeld vafalaken,
ein

ein gezogenes Tafeltuch, das mit Blumen und Figuren auf Damastart gearbeitet ist; *gebeldte servetten*, gezogene Servietten; *wilvere gebelde vaten*; Ellis bergschirre mit eingestochenen Figuren.
Gebeente, n. Gebeine, Beine, Knochen; een *ligbaam in 't gebeente zeten*, ein Skelet machen; *iemands gebeente beschreyen*, einen Tod beweinen; *twee koppelen boenderen in 't gebeente leggen*, zwei Paar Hühner bis auf die Knochen fressen.
Gebeer, Gebeerde, n. Gebärde, Wine; f. Gebaar.
Gebeeten, adj. von Byten; gebissen.
Gebest, adj. & adv. der einen Kragen hat; *hy was dapper gebest*, er hat einen sehr großen Kragen.
Gebekt, adj. & adv. geschmabelt, mit einem Schnabel versehen; *elke vogel zingt, zo als hy gebekt is*, ein jeder Vogel singt, wie ihn der Schnabel gewachsen ist; *zy is styf gebekt*, sie hat ein rechtes Maul, das Maul steht ihr am rechten Orte; sie ist sehr froh im Leben; *spits gebekt zyn*, spitzige Reden führen; *sticheln*.
Gebenedyt, adj. gesegnet, gebenedet.
Geberge, n. Gebirge; eine Menge oder Reihe Berge; im Bergwerkwesen, die Gegend, wo Gänge streichen und Erz gewonnen wird; *het Alpiſche geberge*, das Alpengebirge; die Alpen.
Gebeteren, v. n. bessern, helfen; *ik kan het niet gebeteren*, ich kann da nicht helfen; *ich kann nicht dafür*; es ist meine Schuld nicht.
Gebeuren, v. n. geschehen, sich zutragen; sich geſhären; wiederfahren; *die zaak kan gebeuren*, die Sache kann geschehen; *het gebeurt dikwyl*, das etc. es geschieht zuweilen, das x.
Gebeurlyk, adj. & adv. das geschehen, sich zutragen kann; geſchärllyk.
Gebeurtenis, f. f. Geschiedenis.
Gebied, n. Gebiet, Herrschaft; Gegend; Gesichtsbarkeit; een *volkomen gebied in zyn ryk hebben*, uneingeschränkt regieren; *hy staat onder het gebied van Amſterdam*, er ist unter der Gerichtsbarkeit von Amſterdam; *in 's wyands gebied trekken*, ins Feindes Land gehen.
Gebieden, v. a. gebieten, befehlen; Befehlshaber seyn, das Commando führen; *hy gebieft over een regiment ligte paarden*, er commandirt ein Regiment leichte Reuter.
Gebiedenis, f. böſliche Empfehlung, Gruß, Compliment; *doe myne gebiedenis aan myn heer*, mache meinen Empfehl an den Herren.
Gebieder, m. —alter, f. Gebieter, Befehlshaber; Chef; Gebieterinn; *gebiedster van myn —bart*, Gebieterinn meines Herzens; ist im verliebten Styl gebräuchlich.
Gebieding, f. Gebot, Befehl; Commando.
Gebies, n. das Zischen.
Gebint, n. das obere Gebälfe, worauf das Dach steht; Dachgebinde.
Gebit, n. Gebiß der Pferde, das Mundstück; item die Zähne; *een goed gebit hebben*, gute Zähne haben; *een paard 't gebit in*

den mond leggen, einem Pferde das Gebiß anlegen.
Geblaarde, f. bunte Raub.
Geblaas, n. das Blasen; **Gebldse**, der Wind.
Geblaauwd, geblauid, adj. & adv. blaues gefärbet, gebliut.
Geblaazen, gebblasen; part. von Blaazen, blasen.
Geblaf, n. Gebelle; Wellen des Hundes.
Gebleecken, part. von Blyken.
Gebleeft, gebleeft, adj. gebleicht; wenn man von Finnen redet.
Gebleet, n. das Wilden der Schafe.
Gebleeven, adj. geblieben; *in den slag gebleeven*, in der Schlacht geblieben; von Blyven.
Geblik, n. Augenblick, ein Blick; das Aufschlagen der Augen; f. Blik.
Gebloed, n. Gebliit, Blut.
Gebloemd, adj. gebliimt, mit Blumen geſchmückt; *gebloemde stoffe*, gebliimter Zeug.
Gebod, n. Gebodt, Befehl; item das Aufbieten, Aufgebodt von der Kanzel; *iemands geboden gehooraamen*, eines Besehls nachkommen; *de tien geboden Gods*, die zehn Gebote Gottes; *de geboden schutten*, das Aufgebodt hemmen, darmit eine Hinderung in den Weg legen, einen Einspruch thun.
Geboden, geboden, gebodten, befohlen; part. von Gebieden, bieten, befehlen.
Gebodde, n. Hädel, die Hefen des Volks; der gemeine Mann.
Gebonden, gebunden; part. von Binden, binden.
Geboogen, adj. von Buigen; gebogen.
Geboonte, n. Gebüme; viel Büume bey einander; Gebälfe, Gebälge; een *lastig geboonte*, ein anmutiger Wald.
Gebooren, geboren, adj. & part. geböhren; was von Natur; een *gebooren dichter*, ein geböhrender Dichter, der es von Natur ist; *de tyd is nog niet gebooren*, die Zeit ist noch nicht da; *gebooren worden*, geböhren werden; *een nieuwgebooren kind*, ein neugeböhrenes Kind.
Geboorte, f. Geburt; das Geböhren; *Amkunst*, Abstammung; *erne edele, geringe geboorte*, eine hohe, niedrige Geburt; *het kind staat in de geboorte*, das Kind wird eben ist geböhren werden; *ontydige geboorte*, unzeitige Geburt, abortus.
Geboortedag, geboortedag, m. Geburtstags tag; *Christus geboortedag*, Christtag, Weihnachten.
Geboortedicht, n. Geburtsgedichte, das auf jemandes Geburt verfertiget wird.
Geboortegroet, f. geboortewensch, m. Geburtswunsch, Glückwunsch zur Geburt.
Geboortelied, n. Geburtsgedicht.
Geboorteplaats, f. Geburtsort, Vaterland, Heymath.
Geboortestad, f. Geburtsstadt.
Geboortekar, f.) Geburtstern, unter
Geboortekind, n.) dem man geböhren ist.
Geboortekind, f. geboorteyd, m. geboorteur, n. Stunde, Zeit der Geburt, Geburtsstunde.
Geboortezang, m. Geburtsgedicht.
Geboortig, adj. & adv. gebürtig, abkänstlich, herkommend.
Geborgen, part. & adj. geborgen, erhalten;

vom Schiffe, das wohlbehalten in den Hafen lauft; von Bergen.
Gebort, adj. & adv. wohlgebrüſtet; *dat wyf is wel geboort*; *best groot borsten*, das Weib ist wohlgebrüſtet; hat starke Brüste.
Gebortiken, part. von Barsten, Bersten; geborsten.
Gebouw, n. Gebäude, Gebdu; *den eerſten steen van een gebouw leggen*, den Grundstein eines Gebäudes legen.
Gebraad, n. Gebratenes, gebratene Gelse; *ik heb van het gebrad niet gezeeten*, ich habe zwar den Baum gepflanzt, aber nicht die Früchte genossen; *ich habe die Mühe, und ein anderer den Nutzen gehabt*; Sprichwort.
Gebraaden, adj. & adv. gebraten, geröstet; *gebraden appelen*, gebratene Äpfel; *gebraden brood*, geröstet, geröstetes Brodt.
Gebrabbel, n. Gemurmel, das man nicht versteht.
Gebragt, adj. von Bringen; gebracht.
Gebrand, adj. & adv. gebrannt, verbrannt; *de koffie is wel gebrand*, der Koffee ist gut gebrannt; *hy heeft zig daar in lelyk gebrand*, er hat sich da die Finger recht verbrannt; er ist da übel angekommen; *gebrande wyn*, gebrande wateren, Brandtes wein, gebrannte Wasser.
Gebreeken, v. n. gebrechen, mangeln; fehlen; *better Ontbreken*.
Gebrek, n. Gebrechen, Mangel; Armuth; Sünde, Fehler; *gebrek aan geld*, Mangel an Gelde; *alle menschen hebben hunne gebreken*, alle Menschen haben ihre Fehler.
Gebrekkelyk, adj. & adv. gebrechlich; arm; dürftig; *wy zyn allen gebrekkelyke menschen*, wie sind alle gebrechliche Menschen.
Gebrekkelykheid, f. Gebrechlichkeit; Mangel, Fehler, Unvollkommenheit.
Gebrekkig, adj. & adv. gebrechlich; elend.
Gebriech, n. Brüllen des Löwen; Wiehern der Pferde.
Gebroed, n. Bruth; Gedechte; *het gebroed van eene hen*, Bruth einer Henne.
Gebroederlingen, m. plur. Zwillinge; Paare.
Gebroeders, m. plur. Brüder, Gebrüders; *Romulus en Remus waren gebroeders*, *Nomulus und Remus waren Brüder*.
Gebroederschap, n. Brüderschaft.
Gebroedzel, n. Gedechte, Bruth; Kotte von bßen Menschen; *adderen gebroedzels*, Ditterngedechte.
Gebroken, adj. & adv. gebrochen, zerbrochen, gebrechlich; *een gebroken arm*, ein gebrochener Arm; *gebroken zyn*, gebrechlich seyn; einen Bruch haben; *gebroke daken*, gebrochene Dächer; *het gebroken, gebroke getallen*, die gebrochenen Zahlen; *de regel van driem in 't gebroken kennen*, die Regel de Lei in gebrochenen Zahlen verstehen; *in het gebroken*, auf eine unvollkommene Weise; unvollständig.
Gebrom, n. Gebrumme, Gesäuſe, wie das Säusen einer großen Glocke.
Gebruil, n. Säusen, Getöse.
Gebruik, n. Gebrauch, Gewohnheit; Nutzen; *het gebruik is de dwingeland der taalen*.

taalen, der Gebrauch ist ein Lyraan der Sprachen; *ergens syn gebruik van nemen*, Gebrauch von etwas machen; sich einer Sache bedienen; *in het gebruik komen*, in Gebrauch, in Übung kommen; gebruyklyk werden.

Gebruykelyk, adj. & adv. gebruyklyk, üblich.

Gebruykelykheid, f. f. Gebruik.

Gebruiken, v. a. brauchen, gebrauchen, anwenden, sich bedienen; anführen; *by gebruykte kragtige redenen*, er führte kräftige Gründe an; *veel gelds gebruiken in de koopmanschap*, bey dem Kaufhandel viel Geld gebrauchen; *redens gebruiken*, Vernunft gebrauchen; vernünftig seyn; *gemeenlyken gebruiken*, Argney gebrauchen; *by gebruykte de vryheid*, er nahm sich die Freyheit; *een land in huur gebruiken*, ein Landgut als Pächter gebrauchen, es gepachtet haben; *eene vrouw gebruiken*, eine Frau beschlafen; *sic misd gebruiken*; *dat vrouwenzich laat zig voor geld gebruiken*, das Weibschloß läßt sich für Geld mißbrauchen.

Gebrul, n. Gebraule eines Thovens.

Gebulder, n. Verdäufche, Lärmen.

Gebult, adj. bucklicht; der einen Buckel hat.

Gebuur, m. Nachbar; gebuurin, f. Nachbarinn; *dat is myn gebuur*, das ist mein Nachbar.

Gebuurfchap, n. Nachbarfchaft.

Gedaan, adj. & part. gethan, gemacht, zu Ende gebracht; von Doen; *by heeft syn werk gedaan*, er hat gethan, was er zu thun schuldig war; *het is by hem nooit gedaan werk*, ihm machet mans niemals recht; *naa gedaan werk is goed rusten*, nach gethaner Arbeit ist gut fernern; *de oorlog is gedaan*, der Krieg hat ein Ende; *het is niet die laiden gedaan*, es sind arme Leute; es ist um sie gekheben; *het zal daar made nog niet gedaan zyn*, es wird damit noch nicht ausgerichtet seyn; *zy niet 'er vry wylt gedaan nit*, ihr sehr recht munter und fern aus.

Gedaante, f. Gestalt, Forme, Gestalte, Mine, Tracht; Eigenschaft, Substanz, qualitas; *onder de gedaante einer duive*, unter der Gestalt einer Taube; *de zaaken zyn veranderd van gedaante*, die Sachen haben eine andere Gestalt gemorden; *ky is bekoortyk van gedaante*, er ist schön von Gestalt; *dat eine stanchmende Bildung*.

Gedagt, adj. von Denken, gedacht; *wen heeft aan hem niet gedagt*, man hat seines nicht gedacht.

Gedagte, f. Gedanken, das Denken; Meinung; *de aiel bestaat, naar 't gevoelen van Descartes*, in de gedagte, die Seele besteht, nach Cartesius Meinung, in dem Denken; *wil ik u myne gedagte daardven zeggen?* soll ich euch meine Gedanken davon sagen? *ik ben niet van die gedagte*, ich bin nicht der Meinung; *ik ben van gedagten*, een *voordeling te doen*, ich bin Willens wasieren zu gehen; *ik zal het in myne gedagten neemen*, ich werde es überlegen; *hoe durt gy dat in uwe gedagten neemen?* wie dürft ihr das denken?

wie kommt euch das in den Kopf? *in gedagte zyn*, in Gedanken seyn, zerstreut seyn, den Kopf voll haben; *iets in gedagte doen*, zeggen, etwas in Gedanken, ohne zu denken, thun, sagen; *met goede gedagten*, ohne Ueberlegung; *de gedagte brieven*, obgemeldete, gemeldete, gedachte Briefe.

Gedagtenis, f. Gedächtnis, Andenken; *so-liger gedagtenisse*, seligen Andenkens; *Prins Willem de I. hooglofhyer gedagtenis*, Prinz Wilhelm der I. höchstbrühmlichen Gedächtnisses; *iemands gedagtenis vieren*, jemandes Andenken begeben; *ter gedagtenisse*, adv. zum Gedächtnis; *tot gedagtenis van Christus dood*, zum Gedächtnisse, zur Erinnerung des Todes Christi.

Gedagtig, adj. & adv. andenkend, eingedenk, erinnerlich; *ik zal dat gedagtig zyn*, ich werde des eingedenk seyn; *iemand gedagtig zyn*, eines gedenken, einem etwas mittheilen.

Gedankt, part. gedankt, Dank gesagt; *God zy gedankt*, Gott sey gedankt.

Gedans, n. Tanz, das Tanzen.

Gedarmte, n. Gedärme, Eingeweide; *het gedarmte nit een best baalen*, ein Vieh ausweiden, auswörden.

Gedeelte, n. Theil, Antheil; Portion; *ergens een gedeelte van hebben*, irgend einen Theil davon haben.

Gedeeslemd, adj. gesduert, mit Sauerteig; *wel gedeeslemd deeg*, wohl durchsduertter Teig; *gedeeslemd brood*, gesduertes Brod.

Gedenken, v. a. gedenken, erinnern, eingedenk seyn; *gedenkt den Sabbatdag*, dat *zy dien heilige*, gedenket des Sabbatds, das ihr ihn heiliget; *aanwien doet gedenken*, Sprichw. Man erinnert sich einer Sache, wenn man sie wieder ins Gedächtnis bringet.

Gedenkgraf, n. Grab, Grabmaal.

Gedenkpenning, n. Gedenkpenning, Schaustück.

Gedenkpylar, n. Säule, Spiegsäule; f. Gedenkzui.

Gedenkschrift, n. Gedenkschrift; Inschrift; *item ein Wert*, eine Arbeit, eine Schrift.

Gedenkreken, n. -- teiken, Denksteichen, Denkmaal; Monument.

Gedenkwaardig, adj. & adv. denkwürdig, andenkenswerth.

Gedenkwaardigheid, f. Denkwürdigkeit.

Gedenkzui, f. Denksäule, Ehrensäule.

Gedicht, n. Gedichte, Vers; f. Digt; zur Unterscheidung, ist besser denn Gedigt, von Digten; f. Gedigte.

Gedienstig, adj. & adv. dienfertig, dienste beflissen; *ky is zeer gedienstig*, er ist sehr dienfertig.

Gedienstigheid, f. Dienfertigkeit, Dienste beflissenheit.

Gedienstiglyk, adv. dienfertig, dienste willig.

Gedierre, n. Thiere, das Thierreich; *al het gedierre des velds*, alle Thiere des Feldes.

Gedigte, n. Gedichte, Vers; *Vorschrift eines Schreibermeisters*; *op iemand een gedigte maaken*, auf Auen ein Gedicht ver-

fertigen; *bruyloft.gedigte*, Hochzeitgedichte Hochzeitcarmen.

Gedigtzel, n. Dichten, Erachten; *al het gedigtzel van's menschen harte is boots van zyns jeugd aan*, alles Dichten und Erachten des menschlichen Herzens ist böse von seiner Jugend an.

Geding, n. Rechtssache, Proceß; *met iemand een geding hebben*, mit einem einen Proceß haben; *im Streite liegen*.

Gedingbezorger, m. Procurator, Beforger einer Rechtssache, Anwalt.

Gedingschryver, m. Notarius.

Gedingstukken, n. plur. Schriften, Beplagen zu einem Proceß; Acten.

Gedingzaal, f. Gerichtshube, Richterkube.

Gedingzugtig, f. Pleitzugtig.

Gedoe, n. Gefas, Lärm, Getöse; *ik een ps belbaftere Wort*.

Gedoen, v. a. befeffen, sich berathen; *niedrig Wort*, und nicht im Gebrauch; *besser Behelfen*; *by kan zig gedoen met dat huis*, er kann sich mit diesem Hause befeffen, sich darnach bequemen.

Gedolven, adj. von Delven; gegraben.

Gedommel, n. Getümmel, Geräusch, Gesamme, Gebrumme; *gedommel der byen*, Schwärme der Bienen; *men hoorde een verward gedommel in de vergadering*, man hörte ein verwirrtes Getöse in der Versammlung.

Gedonner, n. Gedonner, Donner; *dat Donnern*; Lärmen.

Gedongen, adj. von Dingen; gedungen.

Gedoodverft, adj. & adv. entworfen, angelegt, mit den vornehmsten Strichen abgezeichnet; ein Malerwort; *dat stuk is maar gedoodverft*, das Stück ist nur den ersten Zügen nach entworfen; *ky is al gedoodverft*, er fällt schon in die Augen; er ist schon entdeckt.

Gedoozen, v. a. dulden, leiden, ertragen, zulassen; *ik zal dat gemains gedoozen*, ich werde das Leineswages leiden; *die godedienft*, religiöse Worte in das Land nicht gedoozt, diese Religion wird in dem Lande nicht geduldet.

Gedoozzaam, adj. & adv. geduldig, langmüthig, vertragfam.

Gedoozzaamheid, f. Geduld, Langmuth; Verträglichkeit.

Gedookcn, adj. gedücht; von Duiken.

Gedookt, adj. & adv. gekleidet, bekleidet, angetheilet; *ky is wel gedookt tegen de koude*, er ist gegen die Kälte wohl verwahrt.

Gedraagen, adj. von Draagen; getragen.

Gedraagen, zig, v. n. sich berufen, beziehen; verhalten, anführen; *ik gedraag my daar in aan uw oordeel*, aan *uwen eed*, ich berufe mich darinnen auf euer Urtheil, auf euern Eid; *zig wel*, of *kwalyk gedraagen*, sich wohl, übel anführen, betragen.

Gedrag, n. Handel, Wandel; Aufführung, Betragen, Verhalten; *een onberspelyk gedrag*, ein unkräftiger Lebenswandel; *die man is van een kwaad gedrag*, der Mann hat eine üble Aufführung.

Gedrang, n. Gedränge, Drang; Enge; *mit het gedrang komen*, aus dem Gedränge kommen; *in het gedrang raaken*, ins Gedränge gerathen, kommen.

Gedreeven, adj. getrieben, angefuert, gele-

tot; item mit erbobnen Figuren versehen, wird von Silber und Golde gefaget; bin und her geworfen, getrieben, gekloßen; gedroeven *zilverwerk*, getriebene Arbeit in Silberwerte; *de apostelen* werden van Gods geest gedroeven, die Apostel wurden vom Geiste Gottes getrieben; *het schip* wirdt hern en weer gedroeven van den wind, das Schiff wurde vom Winde hin und her getrieben.

Gedreuel, *n.* Oclaus, das Laufen.

Gedreun, *n.* das Bittere, Getöse.

Gedril, *n.* dippiges Wesen, unzuchtiges Geschwarme.

Gedroeg, *n.* Ungeheuer, Schrecklicher, Gespenk, Monstrum; *wie von niet schrikken voor zulk een gedroeg?* wer würde vor solchem Ungeheuer nicht erschrecken? *een aegedroeg*, ein Meerwunder; *een helstch gedroeg*, ein böllisches Gespenke; *zwarte*.

Gedrogtelyk, *adj. & adv.* ungeheuer, schrecklich, abschrecklich.

Gedrogtelykheid, *f.* Ungehalt; *f.* Wanschapenheid.

Gedrongen, *adj. & adv.* gedrungen, gedruckt, gedränge, enge besammen; von Dringen; *gedrongen zinnen*, enge besammen, gedränge sinnen; *weer gedrongen worden in een twisfraden*, in einem gelehrten Streite sehr ins Enge getrieben werden; *hy is kort en gedrongen*, er ist kurz und untersezt.

Gedronken, *adj.* getrunken; von Drinken.

Gedroogd, *adj. & part.* getrocknet, gedarrt, darrt; *gedroogde visch*, getrocknete Fische; *gedroogde appelen*, peeren, gebackne Äpfel, Birnen, treuge Obst, Hüseln; *in de zon*, tegen 't vuur gedroogd, an der Sonne, beyrn Feuer getrocknet.

Gedroopen, *adj.* getroffen; von Druipen.

Gedruis, *n.* Getöse, Getümmel, Lärm, Tumult, Geräusche; *het leger kwam aan met een groot gedruis*, das Kriegsheer kam mit großem Lärmen gezogen; *de wind maakt een groot gedruis*, der Wind tobet gewaltig; *het gedruis der wapenen*, das Geräusche der Waffen; *het was een ystelyk gedruis geeven*, das wies einen schrecklichen Lärmen machen.

Geduge, *adj.* fürchtbar, schreckbar, vor dem man sich fürchtet; *gedugte Godheid*, die den heelen blixem zwaart, man fürchtet und entsetzt sich vor Gott, der den Donner schleudert.

Geduld, *n.* Geduld; Erduldung; *geduld hebben*, neemen, watten, Geduld haben, nehmen, fassen; *iet met groot, met christelyk geduld wisttaan*, etwas mit großer, mit christlicher Geduld ertragen.

Geduldig, *adj. & adv.* geduldig, ertragend; *Job was heel geduldig in zyn lyden*, Job war sehr geduldig in seinem Elende.

Geduldigheid, *f.* Geduld.

Geduldiglyk, *adv.* geduldig, geduldiglich.

Geduuren, *v. n.* dauern, währen, fortdauern.

Geduurende, *prop.* in, während, binnen; *geduurende al dien tyd*, während der Zeit, in dieser Zeit.

Geduurig, *adj. & adv.* stets dauernd, dauere-

haft, langwierig; unaufhölich, ohne Unterlaß; *eene geduurige woort*, ein beständiges, anhaltendes Fieber; *hy stelt hem geduurig in 't engelyk*, er thut ihm jederszeit unrecht.

Geduurigheid, *f. f.* Geduursamheid.

Geduuriglyk, *adv.* beständig, immer, stets.

Geduurzaam, *adj. & adv.* dauerhaft, was dauern kann; *hart, weerdhaft*; *een geduurzaam gebouw*, ein dauerhaftes Gebäude; *hy is niet geduurzaam in een plaats*, er kann nicht lange an einem Orte bleiben, er hat kein Eigenthum.

Geduurzaamheid, *f.* Dauerhaftigkeit.

Gedwee, **Gedweeg**, *adj.* geschmeidig, geßage, biegsam, sanft; *item geßelig, nachgebend, gefällig*; *dat leer is heel gedweeg*, das Leere ist sehr weich, geßage.

Gedweegheid, *f.* Weugsamkeit, Geschmeidigkeit; *Behoriam*, Gefälligkeit.

Gedwongen, *adj. & adv.* gezwungen, abgepreßt; *een gedwongen eed*, ein gezwungener Eid; *iet gedwongen doen*, etwas gezwungen thun.

Gedwongenheid, *f.* gezwungne Handeltweise, Art.

Gedyden, **gedeyn**, *v. a.* gedelben, auch schlagen, greichen; *onwet goed getyd niet*, unrecht Gut edelbet nicht; *iet tot ons beste*, tot ons nadeel gedeyn, es was zu unserm Besten, Nachtheil gedeyn.

Geede, *geedigde*, *pl.* beedigte, verpflichtete, in Pflicht genommene.

Geerd, *adj.* geacht, ehrwürdig; zu Ehren gebracht; *het is een geerd oud man*, es ist ein alter ehrwürdiger Orts; *nae dat hy die dogter ontverd hadt*, besty by haar weder geerd door den trouw, nachdem er das Mädchen geschändet, so hat er sie durch die Heyrath wieder zu Ehren gebracht.

Geessend, *adj. & adv.* gleich, eben gemacht; gebühnet; schlecht; *de weg is geessend*, der Weg ist eben gemacht; *die zwaarigheden zyn geessend*, die Schwierigkeiten sind eben; *eene geessende rekening*, eine abgethanene, oder auch eine richtige Rechnung.

Geestik, *f.* Geestinn.

Geëgt, *adj.* verhehlicht, geschlicht, gehehlichtet; ehlich gemacht; *better Geëchte*; *een vrouwenlych geëgt hebben*, eine Weibsperson gehehlicht haben; *een bastaard wordt geëgt door de trouw zynner moeder*, ein Hurenkind wird ehlich durch die Heirath der Velttern.

Geel, *n.* gelbe Farbe; *item Everdotter*; *bleekgeel*, blaßgelb; *Vaile*; *citroengeel*, citronengelb.

Geel, *adj. & adv.* gelb, von gelber Farbe; *geel lint*, *geel zyde*, gelbes Band, gelbe Seide.

Geelgigt, *adj. & adv.* gelblicht, gelbfärbig.

Geeleklux, *geelekneu*, *f.* Flachsant; ein Vogel.

Geelen, *v. n. & a.* gelb werden, machen.

Geelgieter, *m.* Gelbgieter, Messinggieter; Messingglaser.

Geelgieterij, *f.* Gelbgieteren.

Geelheid, *f.* gelbe Farbe.

Geelhout, *n.* Gelbhols; *Fusel*; *conium*

Geelkoper, *n.* Messing.

Geelkoperdraatrekker, *m.* Messingdrahtzieher.

Geelvink, *f.* Goldhammer, Goldstn.

Geelvisch, *m.* Gelbfisch.

Geeluw, **geelzugt**, *f.* Gelbsucht, eine Krankheit; *item eine Krankheit an den Näumen*, und auch an den Pfeden.

Geelzugtig, *adj.* gelbsüchtig.

Geëmailleerd, *adj.* geschmest, mit Schmelz besetzt.

Geemelyk, *gemelyk*, *adj. & adv.* verdrüsslich, murrisch, unwillig, wunderlich; *geemelyk worden*, verdrüsslich werden; *dat is een gemelyk mensch*, das ist ein wunderlicher Mensch; *iemand gemelyk maaken*, einen unwillig machen.

Geemelykheid, *f.* Verdrüsslichkeit; *unwillen*.

Geemshooren, *n.* Gemshorn, eine Art Hirschen im Degetwert.

Geen, *adj.* kein; niemand, keiner; *ik heb geen geld*, geen' vriend, ich habe kein Geld, keinen Freund; *hy heeft geen hoop*, er hat keine Hoffnung; *dat heeft geen val*, das ist zur Unzeit; *ik heb geen mensch gecien*, ich habe niemanden gesehen; *geen van beiden heeft dat gedaan*, keiner von beyden hat das gethan; *geen van twee*, keiner von beyden, weder der eine noch der andere.

Geen, *geene*, *pron.* jene, derjenige, diejenige; *die geenen*, die wahrlyk christenen zyn, diejenige, die wahre Christen sind; *het geen*, das, dasjenige; *het geen de oorzaak is*, waarom, das, was die Ursache ist, warum; *dat ist die Ursache ic. deuen en geenen zeggen het*, diese und jene, das ist verschiedene, sagen es; *aan geene zyde van de rivier*, auf keiner Seite des Stroms, jenseits des Stroms.

Geenerhande, *adj.* keinerley Art, keines, keines; *geenerhand dobbel spel behaagt my*, keine Art des Spiels gefüllt mir; *ich liebe gar kein Spiel*; *in, op geenerhande wyze*, in geenerhande manier, auf keinerley Weise.

Geenerlei, *adj.* keinerley, keines von beyden; *op geenerlei wyze in iet bewilligen*, keinesweges in etwas willigen; *het geenerlei geslagt*, das keinerley Geschlechts, neutrum.

Geenzins, **geenzins**, *adj.* keinesweges, gar nicht, mit nichten; *zy wil daar geenzins in bewilligen*, sie will dorein keinesweges willigen.

Geer, *f.* Gähre, Schiefe; ein Zwickel von Feinwand, den man in die Hemden unter die Achseln sezt; *geer pas een hemd*, Gähre an einem Hemde; *geer van een acil*, die Junge am Seegel; *ist ein Stüch Feinwand*, das unten ans Seegel gebestet wird, um es breiter zu machen.

Geeren, *v. n.* schief, schräge, ungleich, trumm laufen; *dat hui geert*, das Haut läuft schräge, es ist nicht gerade.

Geerne, **gaerne**, *adv.* gern, willig; *ik wil dat geerne doen*, ich will das gerne thun; *weer geerne*, wya heer, gar gern, mein Herr.

Geers, gierst, *f.* Hirsen, Hirsfelorn; een geersbry; ein Hirsbrey.
 Geesfel, *m.* Geißel, Ruthe, Peitsche; *Wetwäfer*; een geesfel van touwtjes gedraaid, eine Peitsche von Stricken geflochten; *de Goeten waren de geesfel van Italien*; die Gothen waren eine Geißel für Italien; *Werväfer*.
 Geesfelaar, geesfelbroeder, *m.* ein Mönch der sich geißelt, Geißler; ein Orbilius oder Schulmonarch, der die Kinder um geringer Ursachen willen mit Ruthe[n] schlägt.
 Geesfelen, *v. a.* geißeln, fchlagen; *door beulsband geesfeld worden*, durch den Hensler ausgepeitschet werden.
 Geesfeling, *f.* Geißelung; Produkt; *Staupenschlag*, *Staupbesen*; *naa de geesfeling van Jesus Christus*, durch bevel van Pilatus, nachdem Jesus auf Plati Befehl gepeitschet ward; *de magistraat heeft het sluken verboden, met bedreiging van geesfeling*, der Magistrat hat das Betrügen bey Strafe des Staupenschlags verboten.
 Geesfelmonnik, *m.* Geißelmonch, Geißler, eine Art Leute, die vor Zeiten im Lande herumreisen; Klagekanten.
 Geesfelroede, *f.* Ruthe, Gerde, Spießruthe, Spießgerte; Gericht, Strafe.
 Geest, *m.* Geist, Seele, Verstand; *God is een volmaakte geest*, Gott ist ein vollkommenener Geist; *de heilige geest*, der heilige Geist; *de geest des menschen*, die Seele des Menschen; *schoon het ligbaam vergaat, blijft de geest ongeschonden*, wenn gleich der Leib vergeht, so bleibt doch die Seele übrig; *die man heeft een grooten geest*, der Mann hat großen Verstand; *ist ein großer Geist*, großes Genie; *verheven van geest zyn*, eine große erhabene Seele besitzen; *den geest geeven*, den Geist aufgeben, sterben; *de boone geest*, der Teufel; *om kwaade geest*, ein Gespenst, Teufelslarve; *item ein ungeschämter Wahner*; *de verschyning der geesten gelooven*, Gespenster glauben; *geest van wyn*, Weingeist; *de levensgeesten*, die Lebensgeister.
 Geestagrig, *adj. & adv.* geistlich; *een-geestagrig* vorz, eine geistliche, harte Fruchtigkeit.
 Geestdrift, *f.* Enthusiasmus.
 Geestdryver, *m.* Erdumer, Schwärmer, der sich selbst Offenbarungen und Eingebungen des Geistes einbildet, Geistsreiber.
 Geestdryvery, *f.* Schwärmeren, unsinnige Einbildung in Religionsachen.
 Geestelyk, *adj. & adv.* geistlich, was vom Geiste ist, immaterial; was zur Kirche gehört; innerlich, gottfelig, nicht weltlich; *gottesfürchtig*; *de geestelyken*, die Geistlichen, Cleriker; *item Mönche*; *de geestelyke lords van 't engelsch Parlement*, die geistlichen Lords im Parlament von England; *eene geestelyke dogter*, eine Nonne; *het geestelyk regt*, das geistliche Recht, das Kirchenrecht, *ius canonicum*; *dat is een regt geestelyk mensch*, das ist ein recht frommer Mann; *geestelyke goederen*, Kirchengüter; *geestelyk gewaad*, Weibeswand; *Gods woord geestelyk uitleggen*,

die Schrift nach dem Sinne des Textes auslegen.
 Geestelykheid, *f.* die Geistlichkeit, Cleriker.
 Geestig, *adj. & adv.* geistreich, artig, sinnreich, wisk, mit Verstand; *dat is een geestig schryver*, das ist ein sinnreicher, wiskiger Schriftsteller.
 Geestigheid, *f.* Keitigkeit, Lebhaftigkeit des Geistes.
 Geestigjes, *adv.* einigermaßen geistlich; *dat werk is geestigjes nitzgevoerd*, das Werk ist mit kleinem Verstande ausgeführt.
 Geestiglyk, *adv.* artig; *sinnreich*, *verstandig*.
 Geestkunde, *f.* Geisteslehre.
 Geestryk, *adj.* geistreich, voll Geistes, der viel Verstand hat, voll Leben; *een geestryk kind*, *boek*, ein geistreiches Kind, Buch.
 Geer, *n.* das Fressen oder Weiden der Hirsche; *der Ort da er weidet*.
 Geeven, *v. a.* geben, Werken; *Geschenk machen*; *aalmoessen geeven*, *Almosen geben*; *nieuwjaar geeven*, *Neujahrsgrüßchen geben*; *zyn leven voor zyne vrienden geeven*, sein Leben vor seine Freunde lassen; *nayver geeven*, *Neid erwecken*; *iemand hoop geeven*, *einem Hoffnung machen*; *zyne stem geeven*, *seine Stimme geben*; *den vyand werk geeven*, *dem Feinde zu schaffen machen*; *ik zal my de eer geeven*, *om u te zien*, *ich werde mir die Ehre nehmen auch zu besuchen*; *iemand wat om de ooren geeven*, *einen hinter die Ohren schlagen*; *geloof geeven*, *Glauben geben*, *beyfallen*, *Glauben beymessen*; *raad, rekenfchap geeven*, *Rath*, *Rechnenschaft geben*; *licht geeven*, *Licht geben*, *erklären*; *een zugt geeven*, *einen Geusier ausstoßen*, *seufzen*; *reuk van zig geeven*, *einen Geruch von sich geben*, *riechen*; *een boek in 't licht geeven*, *ein Buch hers ausgeben*; *het paard de sporen geeven*, *ein Pferd anspornen*; *eene stad ten roof, ter plonderinge geeven*, *eine Stadt plündern lassen*, *Preis geben*; *niemens om geeven*, *auf nichts geben*, *sich um nichts kümmern*; *te verstaan*, *te kennen geeven*, *zu verstehen geben*; *iemand iets gewonnen geeven*, *einem etwas gewonnen geben*.
 Geever, *m.* Geber, der etwas gibt; *God is de geever alles goods*, *Gott ist der Geber alles Guten*.
 Geewen, *v. n.* gähnen, vor Schlafigkeit den Mund aufsperrn.
 Geewen, *n.* das Gähnen.
 Geewer, *m.* -wäfer, *f.* einer, eine, der, die gähnet; Erdumer.
 Geewwing, *f.* das Gähnen.
 Gehmel, *n.* f. Getalm.
 Gehuit, *n.* das Fischen, Fischen; *item das fischen*; *het is vergeeft gefuit*, *als 't paard niet pissen wil*, *man predigt vergebens*, wenn einer nicht Lust hat Gutes zu thun; *Sprichwort*.
 Gegaan, *adj.* gegangen; von Gaan.
 Gegadinge, *adj.* der etwas zu kaufen Lust hat; wird im Marktwesen gebraucht.
 Gegeeten, *adj.* gegessen; von Eeten.

Gegeew, *n.* Gähnen; Gähne.
 Gegeeven, *adj.* gegeben; von Geeven.
 Geglommen, *adj.* geflochten; von Gähnen.
 Gegood, *adj. & adv.* der sein Auskommen hat, der bey Mitteln ist.
 Gegolden, *adj.* gegolten; von Gelden.
 Gegooten, *adj.* gegossen; von Gieten.
 Gegoooy, *f.* Geismyt.
 Gegraaven, *adj.* gegraben.
 Gegreenen, *adj.* geernt; von Grynen.
 Gegreepen, *adj.* gegriffen; von Grypen.
 Gegroet, *adj.* begrüßt; *zyn gegroet*, begrüßt.
 Gegronde, *adj. & adv.* gegründet; *das Gem hat; in iets wel gegronde zyn*, in etwas feste gegründet seyn.
 Gehad hebbende, *adj.* gehabt; von Haben.
 Gehaird, *adj. & adv.* das Haare hat, die Haaren bedeckt ist; *baaricht*.
 Gehalte, *n.* Gehalt, innerer Werth der Münze oder Metallen.
 Gehangen, *adj. & adv.* gehängt; *die en kwaaden naam heeft*, *is al half gehangen*, wer einen bösen Namen hat, ist halb gehängt.
 Gehart, *adj. & adv.* beherzt; *wel gewat zyn*, Herz haben.
 Geheel, *adj. & adv.* ganz, unzerbrochen, ungetheilt, gänzlich; *een geheel jaar*, ein ganzes Jahr; *daar zyn veele schryvers, die wy niet geheel hebben*, es sind viele Schriftsteller, die wir nicht ganz haben; *daar is 't geheel en al*, das ist ganz und gar.
 Geheel, *n.* das Ganze; *het geheel is grooter dan zyn deel*, das Ganze ist größer, denn ein Theil; *het geheel*, die ganze Welt; *zy zyn nog in nu geheel*, ihr seyd noch ungebunden; *ihre konnt noch thun, wat ihre wolleit*; *de regel van drie in het geheel*, die Regel de Tri in ganzen Zahlen; *geheel niet*, gänzlich nicht, mit nichts, ganz und gar nicht.
 Geheellyk, *adj.* gänzlich, durchaus.
 Geheft, *adj.* gehoben; von Heffen.
 Geheiligt, *adj.* geheiligt, heilig; *geweiht*; *geheiligt brood*, *geweihtes Brodt*; *zu naam worde geheiligt*, *geheiligt werde dein Name*; *door Gods geest geheiligt*, *durch Gottes Geist heilig gemacht*; *de kerk is tot den godsdienst geheiligt*, *die Kirche ist zum Gottesdienste geweiht*.
 Geheim, *adj. & adv.* geheim, heimlich, verborgen; *eene zaak geheim houden*, eine Sache geheim halten.
 Geheim, *n.* Verborgenheit, Geheimniß; *iemand een geheim vertrouwen*, *einem ein Geheimniß anvertrauen*.
 Geheimenis, *f.* Geheimniß; was man nicht begreifen kann; *mysterium*.
 Geheimkamer, *f.* geheimes Zimmer; *Cablot*, *net*, wo man von geheimen Sachen spricht.
 Geheimraad, *m.* Geheimderrath.
 Geheim'schrift, *n.* verborren, verheekte Schrift; *hieroglyphische Schreibeart*.
 Geheimfchryver, *m.* Geheimschreiber; *Ge'tredt*.
 Gehemelte, *n.* Himmel; *gehemelte van ene bedstede*, *der Himmel an einem Bette*;

den; **Gehe** het gebreke van den mond, der Saume
 chen; **Gehe** v. n. verhängen, zulassen, ge-
 schieden lassen; **God kan gemains wulke**
gehangen, **Gott** kann solches keinesweges
 verhängen.
Gehegenis, f. Verhängnis; **Schiedsal**.
Geheer, adj. gerbst.
Geheert, adj. beherst, tapfer, mutig.
Geheveld, adj. gesduert, mit Sauerteig ge-
 mistet; **geheveld brood**, gesduertes Brod.
Gehegelyk, adj. denkwaardig.
Geheugen, n. Gedächtnis, Gedanken, Erin-
 nerung, Andenken: **boven 's menschen ge-
 heugen**, über Menschen Gedanken.
Geheugen, v. n. gedenken, sich erinnern;
geheugd wy, dat, ich erinnere mich,
 dat.
Geheugenis, f. Gedächtnis; **dat versterkt**
de geheugenis, das stärkt das Gedächtnis.
Geheugenis, n. Wiehern der Pferde.
Gehoedel, n. Gefudel, lächerliche Arbeit, Ges-
 cheide.
Geholpen, adj. geholpen, von Helfen.
Gehommel, n. Getümmel; **Kerm**.
Gehoor, n. Gehör, einer der fünf Sinne;
 Verasammlung von Zuhörern; **Audito-
 rium**; **hard van gehoor syn**, schwer hö-
 ren; **den gezanten gehoor geeven**, den
 Befehlten Gehör geben; **den duivel ge-
 hoor geeven**, sich den Teufel leiten lassen;
de leeraar heeft een schoon gehoor, der Leh-
 rer hat viele Zuhörer.
Gehoorgang, m. Gehörgang.
Gehoorn, adj. & adv. gehört, mit Hö-
 ren versehen.
Gehoorsplaats, f. Hörsaal, auf einer Univer-
 sität; **st. Audientiaal**. **Auditorium**.
Gehoorzaam, adj. & adv. gehorsam, unter-
 tertänig; **God en synen ouderen gehoors-
 aam**, Gott und seinen Aeltern gehorsam;
syn gehoorzaamste dienaar, euer ge-
 horzaamster Diener.
Gehoorzaamen, v. a. gehorsamen, gehorchen,
 Gehorsam leisten; **de overheid gehoorsaa-
 men**, der Obrigkeit Gehorsam leisten;
**de driften moeten de reden gehoorsaa-
 men**, die Gemüthsbewegungen müssen der Vernunft
 unterworfen seyn; **Gehoor** geben.
Gehoorzaamheid, f. Gehorsam, Gehors-
 chung, **Dothmdsigteit**; **de koning eische**
eene volkome gehoorszaamheid, der König
 fordert vollkommenen Gehorsam; **een land**
ouder synne gehoorszaamheid brengen, ein
 Land unter seine Dothmdsigteit bringen;
eene blinde gehoorszaamheid, ein blinder
 Gehorsam.
Gehoorzaamlyk, adv. f. Gehoorzaam.
Gehoorzenuw, f. Gehörnerwen.
Gehouden, adj. & adv. gehalten, verbunden,
 verpflichtet, schuldig; **aan syn woord gebou-
 den syn**, an sein Wort gehalten seyn;
gebonden syn, iets te doen, etwas zu
 thun schuldig seyn; **aan iemand gebonden**
syn, einem verbunden, verpflichtet seyn;
**ik ben aan myn woord niet langer gebou-
 den**, ich bin an mein Wort nicht länger
 gebunden.
Gehouwd, **Gehuuwd**, adj. verheyrathet, ver-
 ehlicht, beweiht.
Gehouwen, adj. gehauen, von Houwen.

Gehugt, n. Weiser, Dörlein, Flecken ohne
 Kirche.
Gehuil, n. **Geheule**, **Geshrey**; **bet gehuil**
der wolven, der honden, **Geheule** der
 Wölfe, der Hunde; **da is een naar gehuil**,
 das ist ein schreckliches Geheul.
Gehuis, adj. & adv. gehaust, hauslich,
 angelesen, wohnhaft; **part. gehauet**,
 hausgehalten; **hy is daar gehuis en ge-
 hoofd**, er ist da wohnhaftig; **ruim gehuis**
syn, geraume, räumliche Wohnung das
 ben; **ik ben heel naauw gehuis**, ich habe
 ein enges Logis.
Gehuldigd, adj. & adv. gebuldigt, den Eid
 der Treue geschworen; **de prins is nog niet**
gehuldigd, dem Prinzen ist noch nicht ge-
 huldigt.
Gehulp, n. **Geheul**; **geen gehulp hebben**,
 keinen Beistand haben.
Gehuppel, n. das Springen, Hüpfen; **bet**
gehuppel der lammeren, das Gehüpf der
 Lämmer; **bet gehuppel van de extor**, das
 Hüpfen der Elster.
Gehuwd, adj. & adv. verheyrathet, ver-
 ehlicht; **een gehuwd man**, ein verehlichter
 Mann; **eene gehuwde vrouw**, eine ver-
 ehlychte Frau.
Gejammer, n. Jammer, Klagen, Seufzer.
Gejangel, **Gejank**, n. **Geshrey** eines geschlas-
 genen oder gebissenen Hundes.
Geil, adj. & adv. geil, wollüstig, unkeusch;
 widrig, steifhart; **een geile bok**, ein geil
 wylf, ein geiler Hock, ein geiles Weib;
geile gedagten, unreine, unkeusche Ge-
 danken.
Geibier, n. sässliches Bier, junges Bier, das
 noch nicht gebrodnen und gearbeitet hat.
Geilheid, f. Unkeuschheit, Weisheit, Unmäs-
 sigkeit, Unentbaltbarkeit.
Geilkuip, f. Käbtsch, Käbtschwanne, worinnen
 das Bier abköhlt.
Geilziek, f. Geil.
Gejoel, n. f. **Geshreuw**.
Gem, **Jein**, of **Gyn**, n. eine Zugrosse auf ei-
 nem Schiffe; die **Carina**, oder das große
 Aufstehen zu den Lasten.
Geinker, f. Vonk.
Gejok, n. Scherz, Kurzweil, Poffen, Spas;
 Spott.
Gejouw, n. **Verpottung**.
Geit, f. **Geis**, **Ziege**, **eene wilde geit**, eine
 wilde Ziege, **Gems**; **een jonge geit**, eine
 junge Ziege, **Sicklein**.
Geitboeken, m. **Haarballen**, die sich in den
 Magen der wilden Ziegen finden; **ago-
 gopila**.
Geitklaver, m. **Geisler**, ein Gemisch.
Geitenbaard, m. **Wocksbart**, **Geisbart**; ein
 Kraut; **almaria**.
Geitenblad, n. **Geisblatt**, **Specksglas**, **Zeus-
 ling**, **Waldbalgen**, **Waldbwinde**, **Speckli-
 sen**.
Geitenbok, m. f. **Bok**, **Ziegenbock**, **Wock**.
Geitenhaar, n. **Ziegenhaar**.
Geitenkruid, n. **Gemskraut**, **Geiskraut**.
Geitenleer, n. **Ziegenleder**, **Wockleder**; **gei-
 tenleere handfchoenen**, **bockslederne hands-
 chuh**.
Geitenmelk, f. **Ziegenmilch**.
Geitenmelker, m. **Ziegenmelker**, ein Vogel.
Geitenoog, n. **Traansitel**, f. **Geisauge**.
Geitenital, f. **Ziegenfall**.

Geitenvel, n. **Ziegenfell**.
Geitje, n. eine kleine Ziege.
Gejuich, n. **Jauchzen**, **Freudlocken**, **Freudens-
 geschrey**; **de koning wierde met een alge-
 meen gejuich ontfangen**, der König wurde
 mit allgemeinem Freudengeschrey empfan-
 gen.
Gek, adj. & subst. m. **närrisch**, **thöricht**, **al-
 bern**; ein **Narr**, **Lhor**, **Wock**, **Nickelbe-
 ring**; **gek syn**, **gek worden**, **närrisch**
 seyn, werden; **een gekke daad**, eine thö-
 richte That; **bet is een halve gek**, er hat
 einen Sparrn zu viel; **met iemand den**
gek scheeren, einen spotten, einen durchs-
 ziehen; **iemand voor den gek houden**, eis-
 nen für einen Narren halten, seiner Spots-
 ten.
Gekakel, n. **Geshrey**, **Wackien** einer Henne
 die bräthen will; **Lispeln**, **Anstosken** der
 Zunge.
Gekal, n. **Geshnatter**, **Gequackel**.
Gekamt, adj. gekämmt, mit einem Kamme
 versehen; einen **Kamm** auf dem Kopfe
 habend; **een gekamde baam**, ein **Hahn** mit
 einem Kamme; **hy ziet zo rood**, als ein
 gekamde baam, er ist so roth, als ein
 welscher Hahn.
Gekamerd, adj. was in der Kammer, **Zim-
 mer** ist; **eene gekamerde juffer**, eine **Kam-
 merjungfer**; eine **Weschkäferin**; **Pure**.
Gekant, adj. & adv. entgegen, zuwider, feinds-
 selig; **tegen iemand gekant syn**, gegen eis-
 nen aufgebracht seyn; **hy was aeer ge-
 kant tegen dat gevoelen**, er war dießer
 Meinung sehr zuwider; **vleesch en geest**
syn altoos tegen elkander gekant, **Fleisch**
 und **Geist** sind allezeit wider einander.
Gekeeperd, adj. geköpert, wüßsicht; **geke-
 perd lint**, **geköpertes Band**.
Gekeeven, gekant, gebadet; von **Kyven**.
Gekes, n. **Gekeise**, **Gebläse**, **Geblase** eines
 Hundes.
Gekerm, n. **Geheule**, **Weinen**, **Wepeschlagen**;
daar wierde een naar gekerm gehoord, man
 höret da ein großes Wehschlagen, **Gewins-
 sel**.
Gekheid, f. **Nartheit**, **Lhorheit**.
Gekhuis, n. **Lohhaus**, **Narrenhaus**; **hy zit**
in 't gekhuis, er sitzt im Lohause.
Gekje, n. ein kleiner **Narr**, **Lhor**; ein **Pof-
 senreisser**, **kurzwelliger Lump**; ein **Hof-
 särtiger**, **Stolzer**, **Wermessener**.
Gekittel, n. **Kügel**, **Kägelung**.
Gekkelyk, adj. & adv. **närrisch**, **thöricht**;
dat is eene gekkelyke onderneeming, das ist
 ein thörichtes Unterneymen; **hy ziet 'er**
gekkelyk nit, er sieht **närrisch** aus, hat
 eine **närrische Miene**.
Gekken, v. n. **Scherzen**, **spotten**, sich aufhal-
 ten über etwas; **hebeln**; **met iemand**
gekken, einen durchziehen; **zonder gek-
 ken**, ohne **Spas**, im **Ernfte**; **al gekkende**,
 im **Scherze**; **al gekkende de waarheid zeg-
 gen**, lachend die Wahrheit sagen.
Gekkenhuis, n. **Lohhaus**, **Narrenhaus**.
Gekker, m. **Scherzer**, **Spasvogel**; **Narr**,
Poffenreisser.
Gekkerny, f. **Spöttieren**, das **Durchhecheln**.
Geklaag, **Geklag**, n. **Klagg**, **Wekklage**, **Ges-
 chren**; **een naar geklag uitbeezenen**, ein
 klägliches **Geshren** erregen.
Geklaank, n. **Klang**, **Laut**, **Schall**; **trompe-
 ten**.

Geers, gierst, *f.* Hirsen, Hirseltorn; een geersbry, ein Hirsbier.

Geestel, *m.* Geißel, Ruthe, Peitsche; Wersmüster; een geestel van touwtjes getraaid, eine Peitsche von Stricken geflochten; de Goeten waren de geestel van Italien, die Gothen waren eine Geißel für Italien; Wermüster.

Geestelaar, geestelbroeder, *m.* ein Mönch der sich geißelt, Geißler; ein Orbillus oder Schulmonarch, der die Kinder um geringer Ursachen willen mit Rutphen schlägt.

Geestelen, *v. a.* geißeln, fäupen; door beuls hand geesteld worden, durch den Hensler ausgepeitschet werden.

Geesteling, *f.* Geißelung; Produkt; Staupenschlag, Staupbesen; naa de geesteling van Jesus Christus, door bevel van Pilatus, nachdem Jesus auf Pilati Befehl gepeitschet ward; de magistraat heeft het slinken verboden, met bedreiging van geesteling, der Magistrat hat das Betrügen bey Strafe des Staupenschlags versboten.

Geestelmonnik, *m.* Geißelmönch, Geißler, eine Art Leute, die vor Zeiten im Lande herumliessen; Klagenant.

Geestelroede, *f.* Ruthe, Gerte, Spießruthe, Speißgerte; Bericht, Strafe.

Geest, *m.* Geist, Seele, Verstand; God is een volmaakte geest, Gott ist ein vollkommener Geist; de heilige geest, der heilige Geist; de geest der menschen, die Seele des Menschen; schoon het ligbaam vergaat, blijft de geest ongeschonden, wenn gleich der Leib vergeht, so bleibt doch die Seele übrig; die man heeft een grooten geest, der Mann hat großen Verstand; ist ein großer Geist, großes Gemüthe; verheven van geest, eine große erhabene Seele besitzen; den geest geeven, den Geist aufgeben, sterben; de boose geest, der Teufel; een kwaade geest, ein Bispens, Teufelslarve; item ein ungekämmer Madner; de verschyning der geesten gelooven, Bispenser glauben; geest van wyn, Weingeist; de levensgeesten, die Lebensgeister.

Geestagrig, *adj. & adv.* geistlich; een-geestagrig vogt, eine geistliche, harte Truchtigkeit.

Geestdrift, *f.* Entdusiasmus.

Geestdryver, *m.* Erdumer, Schwärmer, der sich selbst Offenbarungen und Erhebungen des Geistes einbildet, Geistsreiber.

Geestdryvery, *f.* Schwärmeren, unsinnliche Einbildung in Religionsachen.

Geestelyk, *adj. & adv.* geistlich, was vom Geiste ist, immaterial; was zur Kirche gehöret; innerlich, gottselig, nicht weltlich; gottesfürchtig; de geestelyken, die Geistlichen, Cleriker; item Mönche; de geestelyke lords van 't engelsch Parlement, die geistlichen Lords im Parlament von England; een geestelyke dogter, eine Nonne; het geestelyk regt, das geistliche Recht, das Kirchenrecht, jus canonicum; dat is een regt geestelyk mensch, das ist ein rechter frommer Mann; geestelyke goederen, Kirchengüter; geestelyk gewaad, Mönchs wand; Gods woord geestelyk nitleggen,

die Scheit nach dem Sinne des Geistes auslegen.

Geestelykheid, *f.* die Geistlichkeit, Clerik.

Geestig, *adj. & adv.* geistreich, artig, sinnreich, wissig, mit Verstand; dat is een geestig schryver, das ist ein sinnreicher, wissiger Schriftsteller.

Geestigheid, *f.* Artigkeit, Lebhaftigkeit des Geistes.

Geestigies, *adv.* einigermassen geistlich; dat werk is geestigies uitgevoerd, das Werk ist mit ziemlichem Verstande ausgeführt.

Geestiglyk, *adv.* artig; sinnreich, verständig.

Geestkunde, *f.* Geisteslehre.

Geestryk, *adj.* geistreich, voll Geistes, der viel Verstand hat, voll Leben; een geestryk kind, hoch, ein geistreiches Kind, Hoch.

Geet, *n.* das Fressen oder Weiden der Hirsche; der Ort da er weidet.

Geeven, *v. a.* geben, schenken; Geschenk machen; aalmoessen geeven, Almosen geben; nieuwjaar geeven, Neujahrsgeschenken geben; zyn leven voor zyne vrienden geeven, sein Leben vor seine Freunde lassen; mayer geeven, Meid erwecken; iemand hoop geeven, einem Hoffnung machen; zyne stem geeven, seine Stimme geben; den vyand werk geeven, dem Feinde zu schaffen machen; ik zal my de Eer geeven, om u te zien, ich werde mir die Ehre nehmen euch zu besuchen; iemand wat om de ooren geeven, einen hinter die Ohren schlagen; geloof geeven, Glauben geben, befallen, Glauben bezeugen; raad, rekenenschap geeven, Rath, Rechenenschaft geben; licht geeven, Licht geben, erklären; een auge geeven, einen Seuhler ausstoßen, seufen; renk van zig geeven, einen Geruch von sich geben, riechen; een boek in 't licht geeven, ein Buch herausgeben; het paard de sporen geeven, ein Pferd anspornen; een stad ten roof, ter plondering geeven, eine Stadt plündern lassen, Preis geben; neigens om geeven, auf nichts geben, sich um nichts bekümmern; te verstaan, te kennen geeven, zu verstehen geben; iemand iets gewonnen geeven, einem etwas gewonnen geben.

Geever, *m.* Geber, der etwas giebt; God is de geever alles goeds, Gott ist der Geber alles Guten.

Geewen, *v. n.* gähnen, vor Schlafigkeit den Mund aufsperrn.

Geewen, *n.* das Gähnen.

Geewer, *m.* -wüster, *f.* einer, eine, der, die gähnet; Erdumer.

Geewing, *f.* das Gähnen.

Gefimel, *n. f.* Gestalt.

Gehuit, *n.* das Zischen, Flüstern; item das Flöten; het is vergeest gesluit, als 't paard niet pissen wil, man predigt vergewens, wenn einer nicht Lust hat Gutes zu thun; Sprichwort.

Gegaan, *adj.* gegangen; von Gaan.

Gegadingde, *adj.* der etwas zu kaufen Lust hat; wird im Marktwesen gebraucht.

Gegeeten, *adj.* gegessen; von Eeten.

Gegeew, *n.* Säbnen; Gesäbne.

Gegeeven, *adj.* gegeben; von Geeven.

Gegloommen, *adj.* gefloommen; von Glimmen.

Gegood, *adj. & adv.* der sein Auskommen hat, der bey Mitteln ist.

Gegolden, *adj.* gegolten; von Gelden.

Gegooten, *adj.* gegossen; von Gienen.

Gegoooy, *f.* Geimyt.

Gegraaven, *adj.* gegraben.

Gegreenen, *adj.* gemeint; von Grynen.

Gegreepen, *adj.* gegriffen; von Grypen.

Gegroet, *adj.* begrüßt; zyt gegroet, seyd begrüßt.

Geground, *adj. & adv.* gegründet; das Grund hat; in iets wel geground syn, in etwas feste gegründet seyn.

Gehad hebbende, *adj.* gehabt; von Hebben.

Gehaird, *adj. & adv.* das Haare hat, mit Haaren bedeckt ist; baaricht.

Gehalte, *n.* Gehalt, innerer Werth der Münze oder Metallen.

Gehangen, *adj. & adv.* gehenket; die een kwaaden naam heeft, is al half gebangen, wer einen bösen Namen hat, ist halb gehenket.

Gehart, *adj. & adv.* beherzt; wel gebort syn, Herz haben.

Geheel, *adj. & adv.* ganz, unzerbrochen, unzertheilt, gänzlich; een geheel jaar, ein ganzes Jahr; -daar syn veel schryvers, die wy niet geheel hebben, es sind viele Schriftsteller, die wir nicht ganz haben; daar is 't geheel en al, das ist ganz und gar.

Geheel, *n.* das Ganze; het geheel is groter, dan zyn deel, das Ganze ist größer, denn ein Theil; het geheel, die ganze Welt; zy zit nog in nu geheel, ihr seyd noch ungebunden; ihr könnt noch thun, was ihr wollet; de regel van drie in het geheel, die Regel de Tri in ganzen Zahlen; geheel niet, gänzlich nicht, mit nichts, ganz und gar nicht.

Geheellyk, *adj.* gänzlich, durchaus.

Geheft, *adj.* gehoben; von Heffen.

Geheiligd, *adj.* geheiligt, heilig; geweibet; geheiligd brood, geweihtes Brodt; nu naam worde geheiligd, abelliget werde dein Name; door Gods geest geheiligd, durch Gottes Geist heilig gemacht; die kerk is tot den goddiensst geheiligd, die Kirche ist zum Gottesdienste geweiht.

Geheim, *adj. & adv.* geheim, heimlich, verborgen; een zaak geheim houden, eine Sache geheim halten.

Geheim, *n.* Verborgeneit, Geheimniß; iemand een geheim vertrouwen, einem ein Geheimniß anvertrauen.

Geheimenis *f.* Geheimniß; was man nicht begreifen kann; mysterium.

Geheimkamer, *f.* geheimes Zimmer; Cablo net, wo man von geheimen Sachen spricht.

Geheimraad, *m.* Geheimrath.

Geheimchrift, *n.* verborane, versteckte Schrift; hieroglyphische Schreibart.

Geheimchryer, *m.* Geheimschreiber; Gehtredr.

Gehemelte, *n.* Himmel; gehemelte van eens bedstede, der Himmel an einem Bette;

het gebemte van den mond, der Saume des Mundes.
 Gehengen, v. n. verhängen, zulassen, geschehen lassen; God kan gemains walt gehengen, Gott kann solches keinesweges verhängen.
 Gehengnis, f. Verhängnis; Schicksal.
 Geherft, adj. gerbstet.
 Gehert, adj. beherst, tapfer, mutbig.
 Geheveld, adj. gesäuert, mit Sauerteig gesäuert; geheveld brood, gesäuertes Brod.
 Geheugelyk, adj. denkwürdig.
 Geheugen, n. Gedächtnis, Gedanken, Erinnerung, Andenken; boven 's menschen gebengen, über Menschen Gedenken.
 Geheugen, v. n. gedenken, sich erinnern; 'r gebengd my, dat, ich erinnere mich, daß.
 Geheugenis, f. Gedächtnis; dat versterkt de geheugenis, das stärkt das Gedächtnis.
 Gehinnik, n. Wlebern der Pferde.
 Gehoerel, n. Gejudel, läderliche Arbeit, Gescheffe.
 Geholpen, adj. geholpen, von Helfen.
 Gehommel, n. Getümmel; Lärm.
 Gehoor, n. Gehör, einer der fünf Sinne; Versammlung von Zuhörern; Auditorium; hard van gehoor zyn, schwer hörsen; den gezanten gehoor geeven, den Befehlenden Gehör geben; den duivel gehoor geeven, sich den Teufel leiten lassen; de leeraar heeft een schoon gehoor, der Lehrer hat viele Zuhörer.
 Gehoorgang, n. Gehörgang.
 Gehoord, adj. & adv. gehört, mit Hören versehen.
 Gehoorplaats, f. Hörsaal, auf einer Unterversität; it. Auditorium.
 Gehoorzaam, adj. & adv. gehorsam, untertänig; God en zynen ouderen gehoorzaam, Gott und seinen Aeltern gehorsam; nu gehoorzaamste dienaar, euer geboriamster Diener.
 Gehoorzaamen, v. a. gehorsamen, gehorchen, Gehorsam leisten; de overheid gehoorzaamen, der Obrigkeit Gehorsam leisten; de aristen moeten de reden gehoorzaamen, die Gemüthsbewegungen müssen der Weisheit unterworfen seyn; Gehör geben.
 Gehoorzaamheid, f. Gehorsam, Gehorsung, Botmäßigkeit; de koning eijst eene valkome gehoorzaamheid, der König fordert vollkommenen Gehorsam; een land onder zyne gehoorzaamheid brengen, ein Land unter seine Botmäßigkeit bringen; eene blinde gehoorzaamheid, ein blinder Gehorsam.
 Gehoorzaamlyk, adv. f. Gehoorzaam.
 Gehoorzenuw, f. Gehörnerven.
 Gehouden, adj. & adv. gehalten, verbunden, verpflichtet, schuldig; aan zyn woord gehouden zyn, an sein Wort gehalten seyn; gebonden zyn, iets te doen, etwas zu thun schuldig seyn; aan iemand gebonden zyn, einem verbunden, verpflichtet seyn; ik ben aan myn woord niet langer gebonden, ich bin an mein Wort nicht länger gebunden.
 Gehouwd, Gehuuwd, adj. verheiratet, verheiratet, beweiht.
 Gehouwen, adj. gehauen, von Houwen.

Gehugt, n. Weiser, Dörlein, Flecken ohne Kirche.
 Gehuil, n. Seheule, Geschrey; het gehuil der wolven, der honden, Seheule der Wolfe, der Hunde; da is een naar gehuil, das ist ein schreckliches Seheul.
 Gehuift, adj. & adv. gebauft, hauslich, angeessen, wohnhaft; part. gebauft, hausgehalten; hy is daar gehuift en gehoofd, er ist da wohnhaftig; ruim gehuift zyn, geraume, räumliche Wohnung haben; ik ben heel naauw gehuift, ich habe ein enge Logis.
 Gehuldigd, adj. & adv. gehuldigt, den Eid der Treue geleistet; de Prins is nog niet gehuldigd, dem Prinzen ist noch nicht gehuldigt.
 Gehulp, n. Schülfe; geen gehulp hebben, keinen Schülfe haben.
 Gehuppel, n. das Springen, Hüpfen; het gehuppel der lammeren, das Gehüpfe der Lämmer; het gehuppel van de extor, das Hüpfen der Elster.
 Gehuwd, adj. & adv. verheiratet, verheiratet; een gehuwd man, ein verheirateter Mann; eene gehuwde vrouw, eine verheiratete Frau.
 Gejammer, n. Jammer, Klagen, Seufzer.
 Gejangel, Gejank, n. Geschrey eines geschlagenen oder gebissenen Hundes.
 Geil, adj. & adv. geil, wollüstig, unkeusch; widrig, steifhaft; een geile bok, ein geil wiff, ein geiler Bock, ein geiles Weib; geile gedagten, unreine, unkeusche Gedanken.
 Geilbier, n. säkliches Bier, junges Bier, das noch nicht gegohren und gearbeitet hat.
 Geilheid, f. Unkeuschheit, Weilheit, Unmäßigkeit, Unentbalmsheit.
 Geilkuip, f. Käbtsack, Käbtswanne, worinnen das Bier abkühlt.
 Geilziek, f. Geil.
 Gejoel, n. f. Geschreuw.
 Gem, Jein, of Gyn, n. eine Zugrosse auf einem Schiffe; die Carna, oder das große Aufsiehen zu den Lasten.
 Geinster, f. Vonk.
 Gejok, n. Scherz, Kurzweil, Poffen, Spaß; Spott.
 Gejouw, n. Verschottung.
 Geit, f. Geiß, Ziege; een wilde geit, eine wilde Ziege, Gams; een jonge geit, eine junge Ziege, Zicklein.
 Geitebollen, m. Haarballen, die sich in den Magen der wilden Ziegen finden; aegagropylae.
 Geiteklaver, m. Geißklee, ein Gewächs.
 Geitenbaard, n. Bocksbart, Geißbart; ein Kraut; almaria.
 Geitenblad, n. Geißblatt, Speckgillen, Zewling, Waldgillen, Waldwinde, Specklilien.
 Geitenbok, m. f. Bok, Ziegenbock, Bock.
 Geitenhair, n. Ziegenhaar.
 Geitenkruid, n. Gamskraut, Geißkraut.
 Geitenleer, n. Ziegenleder, Bockleder; geitenleere handschoenen, bockslederne Handschuh.
 Geitenmelk, f. Ziegenmilch.
 Geitenmelker, m. Ziegenmelker, ein Vogel.
 Geitenooz, n. Traanfistel, f. Geißauge.
 Geitenot, f. Ziegenfall.

Geitenvel, n. Ziegenfell.
 Geitje, n. eine kleine Ziege.
 Gejuich, n. Jauchzen, Frohlocken, Freudegeschrey; de koning wirdt met een algemeen gejuich ontfangen, der König wurde mit allgemeinem Freudegeschrey empfangen.
 Gek, adj. & subst. m. nährisch, thdricht, als been; ein Narr, Thor, Beck, Viecherling; gek zyn, gek worden, nährisch seyn, werden; een gekke daad, eine thdrichte That; het is een halve gek, er hat einen Sparrn zu viel; met iemand den gek scheeren, einen spotten, einen durchziehen; iemand voor den gek houden, einen für einen Narren halten, seiner spotten.
 Gekakel, n. Geschrey, Wackien einer Henne die bräthen will; Lispeln, Anstößen der Zunge.
 Gekal, n. Geschnatter, Gequackel.
 Gekamt, adj. gekämmt, mit einem Kamme versehen; einen Kammt auf dem Kopfe habend; een gekamde baam, ein Habn mit einem Kamme; hy ziet zo rood, als een gekamde baam, er ist so roth, als ein welcher Habn.
 Gekamerd, adj. was in der Kammer, Zimmer ist; eene gekamerde juffer, eine Kammerjungfer; eine Weisheitsförm; Pure.
 Gekant, adj. & adv. entgegen, zuwider, feindselig; tegen iemand gekant zyn, gegen einen aufgebracht seyn; hy was aeer gekant tegen dat gevoelen, er war dieser Meynung sehr zuwider; vleesch en geest zyn altoos tegen elkander gekant, Fleisch und Geist sind allezeit wider einander.
 Gekeeperd, adj. geköpert, würflicht; gekeeperd lint, geköpertes Band.
 Gekeeven, gezant, gebadert; von Kyven.
 Geket, n. Gekeife, Gebälfe, Gebelle eines Hundes.
 Gekerm, n. Seheule, Weinen, Wehklagen; daar wierdt een naar gekerm gehoord, man höret da ein großes Wehklagen, Gewinsel.
 Gekheid, f. Narrheit, Thorheit.
 Gekhuis, n. Tollhaus, Narrenhaus; by zit in 't gekhuis, er sitzt im Tollhause.
 Gekje, n. ein kleiner Narr, Thor; ein Poffenreißer, kurzweiliger Kumpe; ein Hofsfärtiger, Stotzer, Vermessener.
 Gekittel, n. Kugel, Kugelung.
 Gekkelyk, adj. & adv. nährisch, thdricht; dat is eene gekkelyke onderneming, das ist ein thdrichtes Unternehmen; by ziet 'er gekkelyk nit, er steht nährisch aus, hat eine nährische Mine.
 Gekken, v. n. scherzen, spotten, sich aufhalten über etwas; bebeln; met iemand gekken, einen durchziehen; wouter gekken, ohne Spaß, im Ernste; al gekkende, im Scherz; al gekkende de waarheid zeggen, lachend die Wahrheit sagen.
 Gekkenhuis, n. Tollhaus, Narrenhaus.
 Gekker, m. Scherzer, Spasvogel; Narr, Poffenreißer.
 Gekkerny, f. Spötterey, das Durchscheln.
 Geklaag, Geklag, n. Klage, Wehklage, Geschrey; een naar geklag uitbezeemen, ein säkliches Geschrey ertzen.
 Geklank, n. Klang, Laut, Schall; tromped-

rengelank, Posaunenschall; *het geklank der klokken, bloetenschall.*
Geklap, n. Geschloede, Gerede, Beklasse; item Beknarre; *geklap van eene deur, venster, Geruisch oder Beknarre einer Thüre, Fensters; geklap van eene zweep, Klatschen einer Peitsche.*
Geklater, n. Geldute, Schall, das Ednen, Krachen; *het geklater van den donder, das Krachen des Donners.*
Gekleed, adj. & adv. gekleidet, angekleidet. *bekleidet; eene gekleede pop, eine angezogene, gepushte Wuppe; zy gaat in zeide gekleed, sie geht in Seide gekleidet; myn heer is nog niet gekleed, mein Herr ist noch nicht angekleidet, angezogen.*
Geklep, n. Beklapper, Geldute der Glocken; *het geklep der oeyeren, Beklapper der Störche.*
Geklets, n. Beklatsche, Beklatsche, das Klatschen; *geklets eener zweep, Beklatsche einer Peitsche.*
Gekletter, n. Geldute, Schall.
Geklink, n. f. Klank.
Geklok, n. das Klucken der Händer.
Geklommen, adj. geklommen; von Klymmen.
Geklonken, part. pass. von Klinken.
Geklop, n. das Klopfen, Anklopfen.
Geklots, n. Besplatze; *het zeegeklot, 't slaan der zee tegen een schip, das Schlagen der Wellen an ein Schiff.*
Geknaakt, f. Geknaikt.
Geknars, n. Beknirsche, das Knirschen; *daar zal weening en geknars der tanden zyn, da wird Heulen und Zähnklopfen seyn.*
Gekneepen, adj. geknippen; von Knypen.
Gekneuld, adj. & adv. gekneult, zerquetscht; *al de poeren zyn gekneuld, alle Hirnen sind teige geworden, sind zerquetschet; hy heeft in 't vallen 't gantsche lys gekneuld, er hat im Fallen den ganzen Leib zerquetscht.*
Geknikt, adj. & adv. zerknickt, zerstoßen, halb gebrochen; *die rotting is geknikt, das Rohr ist eingeknickt; hy zal 't geknikte riet niet verbreeken, er wird das zerknickte Rohr nicht verbreeken.*
Geknor, n. Beknarre, Gemurmel.
Gekoft, **Gekogt**, adj. gekauft.
Gekomen, adj. gekommen; von Komen.
Gekook, n. Bekkche, Kochwerk, Bekochtes.
Gekookt, adj. gekocht; *gekookte spys, gekochte Speise; gekookt vleesch, gekochtes Fleisch.*
Gekoozen, f. Gekoren.
Gekoppeld, adj. gekuppelt, an einander gebunden; *gekoppelde paerden, eine Kuppel Pferde; dat is een gekoppeld huwelyk, diese Eheverb. ist durch Mittelpersonen geschehen.*
Gekoren, adj. erwählt, auserwählt, auserkoben; *een gekoren onderling, ein erwählter Aelterer.*
Gekorven, adj. & adv. gekerbt, klein geschnitten; *de visch is gekorven, der Fisch ist gekerbt, zerschnitten; de tabak is te groef gekorven, der Tabak ist zu grob geschnitten; gekorvene diertje, Ungeziefer, Insekten, kleine blutige Thiere.*
Gekraai, n. Bekraide, Hahnengeschrey.
Gekraak, n. Krachen; Knarren; *men hoorde het gekraak van den vallenden balk,*

man hørte das Gefrache des fallenden Balkens; de donder viel niet met een groot gekraak, der Donner schlug mit großem Krachen ein; het gekraak eener deur, van een venster, das Knarren einer Thüre, eines Fensters.
Gekras, n. Schreyen eines Rabens.
Gekreegen, adj. empfangen; von Krygen.
Gekreesten, adj. geheulet, von Kryten.
Gekrielt, n. Bewimmel, Bedränge; *een groot gekrielt van volk, ein großes Bewimmel von Volke.*
Gekromd, adj. & adv. gebückt, gekrümmt; *hy gaat gekromd na de aarde, er geht gebückt zur Erde.*
Gekrompen, adj. & adv. gekrümmt, eingeschrumpft, eingelaufen, gewannt; *eene gekrompe zenuwe, eine gespannte, eingelaufene Sehne, Spannader; dat laken is in 't water gekrompen, das Tuch ist im Wasser eingelaufen; eingetrochen.*
Gekrookt, adj. zerstoßen, geknickt, halb zerbrochen; *het gekrookte riet zal hy niet verbreeken, das zerstoßene Rohr wird er nicht zerbrechen.*
Gekroond, adj. & adv. gekrönt; *een gekroond koning, ein gekrönter König; gekroonde heesden, gekrönte Hüpter; gekroonde poeten, gekrönte Poeten.*
Gekroopen, adj. gekrochen; von Kruipen.
Gekruid, adj. & adv. gewürzt, gepfeffert, subst. Gewürze; *Spezerey; die worst is wel gekruid, diese Wurk ist gut gewürzt.*
Gekruist, **Gekruisigt**, adj. gekreuzigt, ans Kreuz geschlagen; item gekreuzt; *Jesus Christus de gekruiste, Jesus Christus der Bekreuzigte.*
Gekruld, adj. & adv. gekräuselt, kraus, in Bucheln gelegt; *gekruld haar, gekräuselt Haar, aufgeträuselt; gekrulte stoffe, gekräuselter Zeug.*
Gekrysch, n. Bekrische, seines Beschreyen.
Gekryt, n. Bekrieche, Beschrey, Weinen, Heulen, Lärmen, Beträummel; *men hoorde een groot gekryt in 't bosch, man hørte ein großes Beschrey im Busche.*
Gekscheerdery, f. f. Boertery.
Gekscheeren, v. n. spotten, für einen Narren haben, einen zum Besen haben, aufziehen; *hy wil altoos gekscheeren, er will einen allezeit zum Narren haben.*
Gekscheering, f. f. Boertery.
Gekskap, f. & m. Narrenkappe; halber Naer, der einen Sparren zu viel hat.
Gekstok, m. Stock, an dessen Ende ein lächerliches Bild geschnitten, und den vor diesem die Hofnarren zu tragen pflegten; Peitsche.
Gekuch, n. Hufen, Rächken.
Gekuifd, adj. & adv. mit einem Kamm, oder Nähe versehen.
Gekus, n. Beküsse, das Küssen, Herzen.
Gekwaak, **Gekwak**, n. das Quacken, Quacksen, **Gequack**, f. **Gequaak**, welches letzte Wort und dergleichen man besser schreibt **Gekwaak**.
Gekweel, n. f. **Gequeel**, **hefter Gekweel**.
Gekweeten; **Gekwel**; **Gekwert**; **Gekwyl**; **Gekwyn**; f. **Gequeeten**; **Gequel**; **Gequeelt**; **Gequyl**; **Gequyn**; die erste Schreibart ist ist bey nahe allgemein angenommen.

Gekyft, n. Reifen, Zont, Schellen, Schenckler, Zwisk; *duurt dat gekyft nog? wãhret der Zant noch?*
Gekyk, n. Begucke, Sehen, Schauen, Gucken.
Gelaaden, geladen, adj. & adv. geladen; beladen; betrachtet; aufgebürdet; eingeladen, herbeegerufen; *een gelaaden suk gesicht, ein geladenes Gesicht; een gelaaden roer, eine geladene Rinte, Rohr; een gelaaden schip, wagen, ein beladenes Schiff, Wagen; het op iemand gelaaden hebben, es einem auf den Hals gewälzet haben.*
Gelaarft, adj. & adv. gekieftelt, mit Stiefeln angethan; *hy is gelaarft en gespoord, er ist gekieftelt und gepoirt; iemand een vat wyn gelaarft en gespoord verteren, jemand ein Fass Wein verteren, ohne daß er es was für Fracht oder Accise bezahlen darf; eene fles wyn gelaarft en gespoord, eine Flasche Wein mit einem kleinen Schmause dabei.*
Gelaat, n. Gesicht, Gestalt, Ansehen, Miene, Gesichtsbildung; *een blyd, droevig gelaat, eine freudige, traurige Miene; iemand met een koel gelaat ontfangen, einen mit einer kaisinnigen frostigen Miene empfangen; van gelaat veranderen, seine Farbe verändern, sich entfarben; eine andere Miene annehmen; iemand een goed gelaat toonen, einem ein freundliches Gesicht zeigen, einen freundlichen Willc geben.*
Gelaaten, v. a. sich überlassen, ergeben; sich einlassen; sich stellen, gebärden; *hy geliet zig, of hy alles verstanden wilde, er stellte sich, als wollte er alles verstehen.*
Gelaaten, adj. & adv. gelassen, stille, sanft; *heel gelaaten zyn in tegenwoord, ganz gelassen seyn in Widerwärtigkeit, Gott stille halten, sich in Gottes Willen im Kreuz ergeben; zig aan God gelaaten, sich Gott überlassen.*
Gelaatenheid, f. Gelassenheit, Geduld; *zig met eene groote gelaatenheid an God overgeeven, sich mit großer Gelassenheit Gott übergeben.*
Gelaatig, adj. ernsthaft in Gebärden, gelassen, sanft; *zig gelaatig stellen, sich ernsthaft stellen.*
Gelaatkennner, m. Gesichtskenner, Physiognomist.
Gelaatkunde, f. Gesichtskunde, Physiognomie.
Gelaatkundig, adj. gesichtskundig.
Gelach, n. Gelächter, Lachen, Gekicher; *zig voor het gelach van ieder een bloot stellen, sich jedermann zum Gelächter darstellen, einen Spott aus sich machen, sich lächerlich machen; men hoorde een groot gelach in 't blyspel, man hørte im Lustspiele ein groß Gelächter.*
Gelag, n. Gelag, Zech; Versammlung der Leute so mit einander beyrn Wirtbe zechen; das Saufen; *was man für die Zech schult dig ist; het gelag rekenen, die Zech recken; het gelag maaken, die Zech maaken; zyn gelag betaalen, seine Zech bezahlen; iemand vry gelag geeven, einem freye Zech geben; gelagen weten, Gäfte kochen, halten; dat is een hard gelag voor dien*

den man, das ist eine äble Sache, ein harter Stand, für diesen Mann.
 Gelagh, das Gelächter, f. Geläch.
 Gelagvry, adv. jechren; iemand gelagvry houden, einen jechren halten.
 Geland, adj. & adv. gelandet, aus Land gezogen; Landgüter habend; by te naast my geland, er ist nächst mir gelegen, mein Nachbar; de koning is in Torbay geland, der König ist in Torbay angelandet, gelandet.
 Gelapt, adj. & adv. geflickt, mit Lappen besetzt; gelapte schoenen, gelapte Kleideren, besetzte Schuhe, geflickte Kleider.
 Gelast, adv. belästigt, beschäftigt; gelast syn ier te doen, mit einer Verrichtung beschäftigt sein.
 Gelauwierd, Gelaurierd, Gelauwerd, adj. mit Vorber getrunen.
 Geld, n. Geld, gemünztes Gold oder Silber; Münze; gangbaar geld, gangbares Geld; offeret geld, geschenktes Geld, abgesetztes, heruntergesetztes Geld; silbergeld, Silbergeld; pot-geld, rar Geld, welches man aufhebt; ook-geld, Geld zu kleinen Ergänzlichkeiten; Erfrischungsgeld; Spiegelgeld; het geld vermag alles, Geld vermag alles; geld munten, Geld münzen; pragen; het geld opzetten, verhoogen, Geld steigern, den Werth erhöhen; het geld schroeyen, snoeyen, Geld beschneiden, tippen; geld afzetten, verbiiden, in prys vermindern, Geld fallen lassen, heruntergeben; iemand geld verschieten, einem Geld vorstießen, leihen; ier met gereed geld hoopen, etwas um barees Geld kaufen.
 Gelddank, f. Wechselbank.
 Geldbeurs, f. Geldbörse.
 Geldbeursje, n. Geldbörse.
 Geldboere, f. Geldboese, Geldkrase; iemand in een geldboete slaan, einen in Geldstrafe bringen.
 Gelddorstig, adj. & adv. geldgierig, geldgierig; geizig.
 Geldeloos, adj. & adv. geldlos, ohne Geld, arm.
 Gelden, v. n. gelten, kosten, werth sein; Kraft haben; im Gange sein, angetren, anbetreffen; wat mag dat boek gelden? was mag das Buch kosten? verkoopt het, wat het geldt, verkauft es so theuer als ihr könnt, nach dem gewöhnlichen Preise; die rode geldt hier niet, diese Ursache gilt hier nicht, hat keine Kraft; dit geld geldt hier niet, dies Geld geht hier nicht; wyne dreigementen gelden weinig by my, seine Drohungen führen mich nicht, richten nichts bei mir aus; die vermaning geldt u, diese Ermahnung gilt euch; dat verwyrt geldt ons, der Verweis geht uns an.
 Gelderland, n. Geldern, eine niederländische Provinz; het staaten Gelderland, 't spaansche Gelderland, holländisch, spanisch Geldern.
 Geldersch, adj. & adv. aus Geldern, geldersch.
 Geldgierig, adj. & adv. geldgierig, geizig, geldschweis, geldhungrig.
 Geldgierigheid, f. Geldgeiz, Geldsucht, Geiz.
 Geldig, adv. geldreich, der viel Geld hat;

reich; theuer, wovon viel Geld gegeben wird; dat beje is geldig, das ist ein reiches Münterchen.
 Geldkist, f. Geldkasten, Geldkiste.
 Geldmiddelen, pl. n. Anslagen, Auslagen, Schatzungen.
 Geldplakkaat, n. ein Münzplakat, Münz edict; men hoord niet als van geldplakkaaten, man höret nichts dann von Geldausbringen, von Anslagen, Schatzungen.
 Geldryk, adj. geldreich, reich, der viel Geld hat; by is een geldryk koopman, er ist ein reicher Kaufmann.
 Geldschroeyen, v. a. Geld beschneiden, tippen.
 Geldschroejer, m. Tipper.
 Geldschrooijen, f. Geldschroeyen.
 Geldschroojer, f. Geldschroejer.
 Geldschoejer, f. Geldschroejer.
 Geldzaak, f. eine Sache die Geld und Gut betrifft; Geldsache.
 Geldzak, m. Geldsak; item reicher, gelager Mensch; Geizhals.
 Geldzameling, f. milde Verfructer, Vertraag, Collette.
 Geldzugt, f. Geldgeiz; Geiz.
 Geldzugtig, adj. & adv. geldgeizig; geizig.
 Geldzugtigheid, f. Geiz, Geldbegierigkeit.
 Geleeden, adj. gelitten; vergangen, geschehen; von Lyden; groote smerten geleeden hebben, große Schmerzen gelitten haben; hoe lang is het geleeden, dat sy in Holland nyt geweest? wie lange ist es, daß ihr in Holland gewesen seyd? het is niet lang geleeden, es ist nicht lange; het is lang geleeden, dat ualks gebeurd is, es ist lange, daß solches geschehen ist; een jaar geleeden, heb ik hem nog gezien, gesprochen, verwichenes Jahr, vor einem Jahre habe ich ihn noch gesehen, gesprochen.
 Geleek, ich gleich; imperf. von Gelyken, gleichen.
 Geleeken, adj. geglichen; von Gelyken.
 Geleend, adj. & adv. gelehnt, geliehen, geborgt; geleend geld, geliehntes, geborgtes Geld.
 Geleerd, adj. & adv. gelehrt, der viel weiß; dat is een geleerd man, das ist ein gelehrter Mann; de geleerden, die Gelehrten.
 Geleerdelyk, adv. gelehrt; geleerdelyk over een zaak wintwiffen, über eine Sache gelehrt streiten, disputiren.
 Geleerdheid, f. Gelehrtheit, Gelehrsamkeit; een man van een groote, wiffekende geleerdheid, ein Mann von ausnehmender Gelehrsamkeit.
 Geleerst, adj. gestieft, mit Stiefeln; besser Gelaarkt; geleerst en gespoord syn, gestieft und geport sein.
 Geleezen, adj. gelesen, von Leezen.
 Gelegen, adj. & adv. gelegen, niedergelegt; item niedergekommen; zu rechter Zeit, bequem; ik heb onder een boom gelegen, ich habe unter einem Baume gelegen, geschlafen; sy is van een' woongelegen, sie ist eines Sohnes genesen, sie ist mit einem Sohne niedergekommen; gelegen syn, liegen, gelegen sein, eine Lage haben; Amsterdam is in Holland gelegen, Amsterdam liegt in Holland; den Haag is wel gelegen, Haag hat eine schöne Lage; tot eenen gelegen tyd komen, gelegen kommen, zu rechter Zeit kommen, gelegen sein; het komt my niet gelegen, n nu te betalen, ich habe nicht Zeit euch zu bezahlen; het komt my niet gelegen, o alle dagen geld te leenen, es ist mir uns gelegen, euch alle Tage Geld vorzustrecken; aangelegen syn, betreffen; daran liegen; daar legt my veel aan gelegen, daran ist mir viel gelegen; hoe is het met wyne zaaken gelegen? wie steht es um seine Sachen? hoe is het hier gelegen? was ist hier zu thun? dat is een gelegen tyd, om nit te gaan, das ist eine bequeme Zeit auszugehen.
 Gelegenheid, f. Gelegenheit, bequeme Zeit; Bequemlichkeit; gelegenheid maakt den dief, Gelegenheit macht Diebe; by heeft daar een fraaje gelegenheid, er hat da eine schöne Gelegenheit, Bequemlichkeit; naar gelegenheid des tyds, nach bequämlichkeiten Umständen, nach Bequemlichkeit der Zeit, nach Maßgebung der Zeit; de gelegenheid der planten, die Lage der Ders ter; de gelegenheid van wyne zaaken, die Bequemlichkeit seiner Umstände.
 Geleggen, ein altes Wort; f. Bevallen.
 Gelei, oder Geley, n. Gallert.
 Gelei, Geleid, n. Geleit, Begleitung, Compvoij; Bedeutung, Anführung; iemand vry gelei geven, einem sicher Geleit geben; onder het gelei van vier oorlogschepen, unter Begleitung von vier Kriegsschiffen; onder het gelei van een regiment infantery, unter Begleitung eines Regiments Reuterey; onder het gelei van een wyzen leermeester, unter der Anführung, Aufsicht, eines klugen Lehrers.
 Geleibrief, m. Geleitbrief, Paß, Passport.
 Geleiden, n. Geleit, Bedeutung, Citorte.
 Geleiden, v. a. begleiten, geleiten, verpacktschaften, Gesellschaft leisten, bedecken; God geleide u, Gott begleite euch, Gott sey mit euch; by geleide 't leger door dien weg, er führte die Armee durch diesen Weg; een lyk geleiden, eine Leiche begleiten, zur Leiche gehen.
 Geleider, f. Geleidsman.
 Geleidgeld, n. Geleitgeld; Geleit, Zoll, Abgabe für die Waaren.
 Geleidsman, m. Geleitmann, Gefährte.
 Gelei, n. Gevase, Getümmel, Geräusch.
 Geleerd, adj. gelehrt, mit Künsten und Wissenschaften gelehrt; een geleerd man, der viele Kenntniß besitzt.
 Gelid, n. Ulled; Zusammenfügung, Verbindung; gelid in een slagorden van het leger, Ulled der Soldaten in der Schlachtsordnung; open, snit, verdubbelt nye geleederen, öffnet, schlägt, verdoppelt die Ulleder; door de geleederen heen breeken, in die Ulleder einbrechen.
 Gelidknoop, Gelidwervel, m. das Gelenk in dem Hüftgrade.
 Gelidluitcr, m. der letzte Soldat in der Rkipe.
 Gelidwervel, f. Gelidknoop.
 Geliefd, adj. & adv. geliebt, beliebt, angehebt; dit is myn geliefde woon, das ist mein lieber Sohn; geliefde kinderen, boort naar de les van uwen vader, lieben Kinder, höret die leere euers Waters.
 Gelieven,

Digitized by Google

Believen, *m. pl.* Bellebte, Verleebte, Liesbende.

Believen, *v. n.* geliebet, bellebet, gefallen, bebagen, *v. a.* gefallen, Gefälligkeit bezeugen, gefällig seyn; *gelieft* het *n.* anders te schikken? *beliebt* es euch anders anzuordnen, einzurichten; *by geliefd* baar zeer, er erweist ihr viele Höflichkeit; *zyne minnares gelieven*, seiner Liebhaberinn, Gesiebten schmeicheln.

Gelid, *n. f.* Gelid, Ulled.

Gellerje, *n.* Märchen, eine lustige Historie.

Geloo, *n.* Gelüfte, Gebrülle der Dämonen, Lübe.

Gelofte, *f.* Gelübde, Gelöbniß, Versprechung, die man Gott thut; *zyne gelosten betaalen*, seine Gelübde bezahlen, vollbringen; *gelofte doen van kuiskheid*, ein Gelübde der Keuschheit thun.

Gelooogen, *part.* von Liegen; gelogen.

Geloooken, *adj.* zugethan, zugeschlossen; von Luiken.

Gelooopen, *adj.* gelaufen; von Loopen.

Gelol, *n.* Kapengeschren, Rauen der Käsen; Kägenmusli, wideriger Gelang.

Gelooft, Geloove, *n.* Glaube; Glaube an Christum; die zwölf Glaubensartikel; Achtung; een levend, een dood geloof, ein lebendiger, todter Glaube; *vast in 't geloof zyn*, fest im Glauben seyn; *voor het geloof sterren*, für den Glauben sterben; *'t geloof verlocbenen*, den Glauben verläugnen; *zeg het geloof op*, sage den Glauben her; *door 't geloof geregvaerdigd worden*, durch den Glauben gerechtfertigt werden; *geloof geveven*, Glauben bemessen; *iemand geloof geveven*, einem borgen, Credit geben; *'t geloof is dood*, er hat seinen Credit mehr; *iets op geloof koopen*, etwas auf den Borg nehmen; *ik heb een goed geloof van dien man*, ich habe eine gute Meinung von dem Manne.

Gelooftbaar, *adj.* glaubbar, glaubwürdig.

Gelooftbaarheid, *f.* Glaubbarkeit, Glaubwürdigkeit, Wahrheitslichkeit; *naa dat men de geloofbaarheid der betwiste zaaken klaar aangetoond heeft*, nachdem die Glaubwürdigkeit der streitigen Sache klar ist dargethan worden.

Gelooftbrief, *m.* Creditiv, Beglaubigungs schreiben.

Gelooftlyk, *adj. & adv.* glaublich, glaubbar; *de zaak is niet gelooflyk*, die Sache ist uns glaublich.

Gelooftlykheid, *f.* Glaubwürdigkeit.

Gelooftbroeder, Geloofsgenoot, *m.* Glaubensgenosse, Glaubensbruder, Glaubensverwandter; *om te geloofsgenooten worden*, jammerlyk, *nae het geloof vervolgd*, unsere Glaubensbrüder werden wegen des Glaubens hart verfolgt.

Gelooftspunct, *n.* Glaubenspunkt, Glaubensartikel.

Gelooftwaardig, *adj. & adv.* glaubwürdig, was Glauben verdient; *die man is niet geloofwaardig*, das ist kein glaubwürdiges Mann.

Gelooftwaardigheid, *f.* Glaubwürdigkeit; *wat geloofwaardigheid heeft die schryver?* was für Glauben hat dieser Schriftsteller?

Gelooop, *n.* Gelaufe, das Laufen; *hoe is*

daar ginder zulk 'een geloop? was ist da unten für ein Gelaufe?

Geloove, *n.* Glaube.

Gelooven, *v. a.* glauben, Gladden bemessen, für wahr halten; *de goddelykheid der b. schriftuur gelooven*, die Göttlichkeit der h. Schrift glauben; *in God en in Jesum Christus gelooven*, an Gott und Jesum glauben; *iemands woorden gelooven*, eines Worten glauben.

Geloovig, *adj. & adv.* gläubig, der den wahren Glauben hat; *Abraham de vader der geloovigen*, Abraham der Vater der Gläubigen.

Gelooft, *adj.* gelöst, losgekauft; ausgeladen, abgeladen; *de schipper heeft alreeds gelooft*, das Schiff ist schon ausgeladen; *gelooft slaaven*, losgekaupte Sklaven; *by heeft zand gelooft in het wateren*, es ist im Urin Sand oder Stein von ihm gegangen.

Gelooftboek, oder Baars, *m.* ein Baars männlichen Geschlechts; ein Nöhner.

Gelooft, Gelubde, *adj.* verschnitten, castirt; *gelubde zangers*, verschnittene Sängere; *de gelubden van 't serrail*, die Verschnittenen im Serail.

Geluid, *n.* Gelude der Glocken; *by wierdt met het groot geluid begraven*, er wird mit dem großen Gelude begraben, oder mit einer ganzen Leiche, mit ganzer Schule; *het is 't eerste geluid*, sie lauten das erste mal in die Kirche.

Geluid, *n.* Laut, Klang, Schall, Ton; Geschren, Getöse; *het geluid van de stem*, Ton der Stimme; *de wind maakt daar een groot geluid*, der Wind geht da sehr stark, der Wind verursacht da ein starkes Säusen; *onder 't geluid der trompetten*, unterm Schalle der Trompeten; *geluid geveven*, lauten, einen Schall geben; *de klok geeft een valsche geluid*, die Glocke giebt einen falschen Ton; *ik kan van verkontheid geen geluid geveven*, ich kann vor Schnuppen und Heiserkeit kein Wort reden, keinen Laut von mir geben; *een naar geluid*, ein entgegliches Geschren.

Geluidbrecker, *m.* Dämpfer, der die Lüne dämpft, ist ein durchbohrtes Holz in die Trompete unten zu stecken, damit sie sanft gebe.

Geluk, *n.* das Glück, *f.* Heil, Wohlergehen; *het geluk is blind*, das Glück ist blind; *het geluk laght hem toe*, das Glück lacht ihn an; *zyn geluk bezoeken*, sein Glück versuchen, Glück machen wollen; *het geluk dien hem*, das Glück ist ihm günstig; *geen geluk hebben in zyn huwelyk*, in der Ehe kein Glück haben; *het is nu geluk!* es ist euer Glück; *deho besser für euch!* *'t is meer geluk, dan wysheid*, dat het zo nitvalt, dieser Erfolg ist mehr dem Glück, als der Klugheit zuschreiben; *geluk op nye reis!* Glück auf die Reise; *daar slaa geluk toe!* dat zulk wel nitvalle! Gott gebe, daß es wohl ausfalle! daß es einen guten Ausgang gewinne! *iemand goed geluk zeggen*, einem wahr sagen, gut Glück prophezeien; *by geluk, zum Glück;* item ungeschick, durch Zufall; *by kan dat by geluk aantreffen*, ihm kann das von ungeschick begegnen.

Gelukken, *v. n.* glücken, glücklich seyn,

von statten gehen, gelingen; *die zaak zal hem niet gelukken*, die Sache wird ihm nicht glücken, nicht gelingen.

Geluklyk, *adj. & adv.* glücklich, beglückt, heilsam, vortheillhaft; *iemand geluklyk maaken*, einen glücklich machen; *by heeft een geluklyk zebngen*, er hat ein gutes Gedächtniß; *geluklyk, geluklyglyk ontkoemen*, glücklich entkommen.

Geluklyglyk, *adv.* glücklich, glücklichere weise.

Gelukwenschen, *v. a.* Glück wünschen; *iemand gelukwenschen zyn huwelyk*, einem Glück wünschen zu seiner Heirat.

Gelukwensching, *f.* Glückwunsch, Glückwünschung.

Gelukzalig, *adj. & adv.* glücklich, glücklich; *de gelukzaligen in den bemel*, die Seligen im Himmel; *iemand een gelukzalig nieuwjaar wenschen*, einem ein glücklichges Neujahr wünschen.

Gelukzaligheid, *f.* Glückseligkeit, Glück, Heil, Seligkeit; *de waare gelukzaligheid bestaat in Gods gemeenschap*, die wahre Glückseligkeit besteht in der Gemeinschaft mit Gott.

Gelukten, *v. n.* gelüsten, Lust nach etwas haben, begehren; *het gelust my*, wat wandelen te gaan, ich habe Lust ein wenig spazieren zu geben.

Geluy, *f.* Gelui.

Gelyk, *adj. & adv.* gleich, ähnlich, von derselben Art; eben, glatt, polirt; *nienand is Gode gelyk*, niemand ist Gott gleich; *dat is een gelyk huwelyk*, das ist eine gleich getroffene Heirat; *gelyk met gelyk vergelden*, gleiches mit gleichem vergelten; *gelyke weg*, ein ebner Weg; *eene gelyke schaal*, eine rechte, schwarze Waagschale; *een gelyk onderscheid is 'er tusschen hen*, es ist ein gleicher Unterschied zwischen ihnen; *van gelyken*, desgleichen.

Gelyk, *n.* Recht; Ursache; Grund; *iemand gelyk geveven*, in 't gelyk stellen, einem Recht geben, es ins Gleiche bringen; *by heeft gelyk in die zaak*, er hat Recht in der Sache.

Gelyk, *adv.* gleich, zugleich; eben, glatt; *conj.* gleichwie, wie, als; *gleichwohl; wy willen gelyk gaan*, wir wollen zugleich, mit einander gehen; *veele werken te gelyk drukken*, viele Werke zugleich drucken; *te gelyk spreken en drinken kan men niet*, man kann nicht zugleich reden und trinken; *d. i.* man kann nicht zwey Dinge auf einmal thun; *gelyk of ongelyk spelen*, gerade oder ungerade spielen; *die wyn is zuur gelyk azyn*, der Wein ist ebiglauer; *iemand plukken gelyk een wink*, einen rupfen wie einen Finken, einen zerzausen; *ik zal 't doen*, gelyk het *n.* behange, ich will thun, wie es euch gefallt; *ik zal n. gelyk handelen*, ich werde einem wie dem andern begegnen; *eene plank gelyk schaaiven*, ein Bret glatt hobeln; *gelyk op speelen*, weder gewinnen noch verspielen; *gelyk ik hoop*, gelyk ik vertrauw, wie ich hoffe; *gelyk het dikwils geschiedt*, wie es öfters zu geschehen pflegt.

Gelykaartig, *adj.* gleichartig, gleicher Art. Gelykaartigheid, *f.* Gleichheit der Art, Ähnlichkeit, Gleichartigkeit.

Gelyke-

Gelykelyk, adv. zugleich, mit einander, ohne Ausnahme zu gleicher Zeit; *zy weder den gelykelyk bekschuldigd, sie werden gleicherweise bekschuldigd; zy vielen gelykelyk op den ryand, sie fielen zugleich den Feind an.*

Gelyken, v. n. gleichen, gleich seyn, ähnlich seyn; *dat kind gelykt syn' vader, das Kind gleich seinem Vater; die dingen gelyken niet na makander, die Dinge haben kein Verhältniß unter einander; zy gelyken makander, als twee druppelen waters, sie sind einander ähnlich, als zweien Tropfen Wasser, wie ein Ey dem andern.*

Gelykenis, f. Gleichniß; Sinnbild; Ähnlichkeit; Vergleichung; *Christus sprak veel door gelykenissen, Christus redete viel durch Gleichnisse; hy gebruikte eene aardige gelykenis, er bediente sich eines arartigen Gleichnisses.*

Gelykerhand, adv. alle zusammen, alle auf einmal.

Gelykerwys, conj. gleicherweise, gleicherges Kall, eben so; *hy doet, gelykerwys by geleerd heeft, er lebet, so wie er lehret.*

Gelykformig, gelykvormig, adj. gleichförmig, ähnlich.

Gelykheid, f. Gleichheit, Ähnlichkeit, Gleichförmigkeit, Einseitigkeit, Verhältniß; *gelykheid van staat, van magt, Gleichheit des Staates, der Macht; wat gelykheid heeft daar in? was für eine Ähnlichkeit ist darinne?*

Gelykjaartig, adj. gleiches Alters, gleich alt, eben so alt.

Gelyk maaken, v. a. gleich machen, vergleichen; ebenen.

Gelykmaartig, adj. gleichmäßig, ebenmäßig, übereinkommend.

Gelykmaatigheid, f. Uebereinstimmung, Gleichmäßigkeit, Gleichförmigkeit, gleiches Verhältniß; *wat gelykmaatigheid is er tussehen den schepper en 't schepael? was für ein Verhältniß ist zwischen dem Schöpfer und dem Geschöpfe?*

Gelykmoedig, adv. einmütig, einseitig, einstimmig; *zy besloeten gelykmoedig, den ryand aan te tasten; sie beschloßen einmütig, den Feind anzugreifen.*

Gelykmoedigheid, f. Einmütigkeit, Eintracht.

Gelyks de grond, unten auf der Erde; auf der platten Erde; dem Boden gleich.

Gelykgestaltig, adj. gleich geformet, ähnlich, gleicher Statur und Größe; *twee gelykgestaltige beelden, zwei Bildstulen von einerley Beschaffenheit und Größe.*

Gelykslagtig, f. Gelykartig.

Gelykstandig, adj. gleiches Standes, gleicher Beschaffenheit.

Gelykvormig, adj. & adv. gleichförmig; *eene leer, gelykvormig met het evangeelie, eine mit dem Evangelio übereinstimmende Lehre.*

Gelykvormigheid, f. Gleichförmigkeit.

Gelykwaardig, adj. von gleichem Ansehen, gleichwürdig.

Gelykwaardigheid, f. gleiche Würde.

Gelykzinnig, adj. was einerley Verstand, Bedeutung hat; *gelykzinnige woorden, gleichgeltende Worte.*

Gelykzydig, adj. gleichseitig, was gleiche Seiten hat; *eene gelykzydige driehoek, ein gleichseitiges Dreieck.*

Gelymd, adj. & adv. gelehmt; *papier, dat niet wel gelymd is, nicht wohl gelehmtes, planiertes Papier.*

Gelynd, adj. linitet, mit Linien bezogen; *gelynd papier, linitirtes Papier.*

Gelyit, gelyst, adj. eingefast in Rahmen; *gelyst spiegel, schildery, eingefaste Spies gel, eingefaste Schilderen.*

Gemaakte, adj. & part. gemacht, verfertigt; verfertigt, unnatürlich, erdichtet; *angenoms men, affectirt; de mensch is naar Gods beeld gemaakte, der Mensch ist nach Gottes beeldden geschafften; wel gemaakte, schön, wohl gebildet; een wel gemaakte man, ein wohlgestaltter Mann; eene gemaakte droefheid, eine verfertigte, erdichtete Traurigkeit; die juster is zeer gemaakte, die Jungfer hat ein sehr verfertiltes, gezwungnes Wesen an sich; zy heeft eene gemaakte spraak, sie hat eine gezwungene Sprache, sie redet sehr affectirt.*

Gemaaktheid, f. Verfertigung, angenommene Weise, gezwungnes Wesen.

Gemaal, n. gemaalin, f. Gemahl, Gemahlsinn, Ehegatte; *myn heer, nu gemaal, euer Herr Gemahl; mevrouw, nuve gemaalin, eure Frau Gemahlin.*

Gemaal, n. alles was gemahlen, oder zu Mehle gemacht wird; *papier van 't gemaal, einer, der das Mühlweesen gepochet hat.*

Gemaalen, adj. gemahlen; *gemaalen koren, gemahlenes Korn, Vertride.*

Gematigd, adj. & adv. gemästigt, mästig; *geseft.*

Gemaay, n. das Mähren.

Gemagt, n. Gemachte, männliche Schaam.

Gemagtheen, n. Schaambein.

Gemagtigd, adj. bemächtigt, bevollmächtigt; *hy was daartoe niet gemagtigd, er hatte dargu keine Macht, keine Vollmacht, keinen Befehl; men zond wederzys gemagzigden, man sandte Bevollmächtigte von beyden Seiten dahin.*

Gemak, n. Gemächlichkeit, Bequemlichkeit, Fuß, Velleben; *it. Gemach, Zimmer; it. heimliches Gemach; Apartment; zyn gemak nemen, seine Bequemlichkeit in Acht nehmen; hy beminde, hy houdt zyn gemak, er liebet die Gemächlichkeit; daar is weinig gemak aan dit huis, in diesem Hause ist wenig Bequemlichkeit; dat huis heeft veele schoone gemakken, das Haus hat viele schöne Gemächer, Zimmer; een heimelyk gemak, ein heimliches Gemach, Abtritt; op zyn gemak, adv. bequem, nach seiner Bequemlichkeit, nach seinem Wesleben; slaap op nu gemak, schlafet nach eurem Wohlgefallen; lees op zyn gemak doen, etwas nach seiner Bequemlichkeit thun; betaal dat op nu gemak, bezahlet das nach eurem Gutbefinden, wie ihr könnt; ik wil dat nu eens op myn gemak, of met gemak, wenn, ich will das an noch einst meine Fuß sehn; al met gemak, alles mit Bedacht, alles mit Gemächlichkeit, eile mit Weise.*

Gemakkelyk, adj. & adv. gemächlich, bequem; *leichtlich; unshwer; dit is een*

gemakkelyk huis, das ist ein bequemes Haus; dat is een gemakkelyk mensch, das ist ein gemächlicher Mensch; gemakkelyk werk, leichtes Werk; ik kan dat gemakkelyk afdoen, ich kann damit leichtlich zu Stande kommen; gemakkelyk zitten, wonen, bequem sitzen, wohnen; ik wil daar niet gemakkelyk afkomen, ich werde da nicht gut herauskommen.

Gemakkelykheid, f. Gemächlichkeit, Bequemlichkeit.

Gemal, n. Beiserge, Beispiele, Getändel, Ländele, Poffen.

Gemanierd, adj. & adv. belebt, aufgeweckt, artig; *böslich, gut erzogen, gefittet, manierlich; dat is een gemanierd kind, das ist ein wohlgezogenes Kind; wel, kwalijk gemanierd zyn, wohl, übel gefittet seyn.*

Gemaniertheid, f. Artigkeit, sitzames Wesen, Höflichkeit.

Gemanteld, adj. gemantelt, im Mantel; *bemantelt.*

Gemar, n. das Zaudern, Verzögern.

Gemarmerd, f. Gespikheld.

Gemaskerd, adj. & adv. verlarvet, vermasst met, verpappet; *eene gemaskerde juster, eine verlarvete Jungfer.*

Gematigd, adj. & adv. gemästigt, mästig; *de gematigde lustfrecken, die gemästigten Erdfriche; een gematigd man, ein gesester Mann, beschreibener, kluger Mann; gematigde lusten, begeerten, gemästigte Lüste, Begierden; gematigd in zyn oordeel zyn, böslich im Urtheilen seyn.*

Gematigdheid, f. Beschcheidenheit, Mäßigkeit; *gematigdheid der lust, eine gemästigte Lust, Gelindigkeit der Luft.*

Gember, n. Ingber, Ingwer; *duitsehe gember, Zehrwurz.*

Gemeen, adj. & adv. gemein, allgemein, gemeinschaftlich; *schlecht; bekannt; ges woont; de dood is allen menschen gemeen, der Tod ist allen Menschen gemein; een gemeene maar, eine Mauer, die zu groen Häusern gehbet; een gemeene weg; der gemeine, gemeinschaftliche Weg; een gemeen spreekwoord, ein bekanntes Sprichwort; hy schryft niet dan gemeene dingen, er schreibet nur bekanntes, gemeines Zeug; iets gemeen maaken, etwas gemein machen; eene gemeene heer, eine öffentliche Hure; een gemeen man, ein Privatmann; de gemeene man, das gemeine Volk; in het gemeen, indergemein, gemeinlich; dat hoest behoort ons in 't gemeen, der Wusch, die Wahrung gehbet uns gemeinschaftlich zu; men zegt in 't gemeen, man sagt gemeinlich.*

Gemeen, n. das gemeine Wesen, Republik; **Gemeine, Gemeinde;** *item das Publicum; het gemeen laat zig niet lige blindokken, das Publicum läßt sich nicht leicht betrügen, hinter das Licht führen.*

Gemeend, adj. vermeynt, dafür gehalten, vorgelich, angehölich; *de gemeende vader van Cyrus, der vermeynte Vater des Cyrus.*

Gemeenebest, n. das gemeine Wesen, die Republik.

Gemeenelyk, gemeenlyk, adv. gemeinlich, Gemeenschap, f. Gemeinschaft, Verhältniß, Uebere-

Uebereinstimmung; Gesellschaft, Gemein-
de, Vereinigung vieler Personen zu einer
Religion; *gemeenschap van goederen*, Ges-
menschhaft der Güter; *van gemeenschap*
heeft het licht met de duisternisse, wie
klimmt das Licht mit der Finckerniß zu-
sammen? *de roomsche gemeenschap*, die
römische Kirche, Religion; *met iemand*
gemeenschap houden, mit einem Gemein-
schaft pflegen, Freundschaft unterhalten;
gemeenschap onder malckander hebben, Ges-
menschhaft und Vertraulichkeit unter ein-
ander haben; *in gemeenschap*, gemein-
schaftlich, in Gemeinschaft; *in gemeen-
schap met malckander leven*, in einer Ge-
sellschaft mit einander leben.

Gemeente, f. Gemeine, Bürgerchaft; Kir-
chenversammlung; item gemeine Weibe,
gemeine Kunt; *veele lessen op de gemeen-
te setten*, der Bürgerchaft große Lasten
auflegen; *de gemeente van Jesus Christus*,
die Gemeine Jesu Christi; *iemand uit*
de gemeente barmh., einen in Barmh. thun;
leeraar ener gemeente zyn, Prediger ein-
er Gemeine seyn; *te Amsterdam is eens*
zalryke gemeente, zu Amsterdam ist eine
zahlreiche Gemeine.

Gemeentman, m. Vorsteher des Volks,
Zunftmeister.

Gemeenzaam, adj. & adv. leutselig, gesprö-
chig, freundlich, vertraut, gekellig; *zig*
met zyne minderen gemeenzaam aanstellen,
sich leutselig gegen seine Untergebenen
stellen; *dat is een zeer gemeenzaam heer*,
das ist ein sehr freundlicher Herr; *ge-
meenzaam met iemand omgaan*, vertraut
mit einem umgehen.

Gemeenzaamheid, f. Leutseligkeit, Vertrau-
lichkeit.

Gemeenzaamlyk, adv. vertraut.

Gemeet land, n. ein Morgen Land; ein ges-
wisses Stück Acker.

Gemeeten, adj. gemessen; von Meeten.

Gemeinte, f. Gemeine; Kirche; f. Ge-
meente.

Gemelyk, gemelig, adj. & adv. verdräglich,
unzürsteden.

Gemeng, n. das Mergen, Mischen.

Gemerkt, f. Angezien.

Gemest, adj. gemäset, fett gemacht; item
gemist, gedüngt; *een gemest kalf*, or-
varken, ein gemäsetes Kalf, Dohle,
Schwein oder Ferkel; *gemest vee*, Masts-
vieh; *gemest land*, gedüngtes Land.

Gemer, n. Fuchert, Morgen, Acker Landes;
f. Gemeet; *een gemet land*, veld, ein
Fuchert, Morgen Landes.

Gemerzel, n. Schlachten, Würgen, Ge-
mehel.

Gemeukt, adj. überzittig, teig, mürbe; *ge-
meukt ooft*, *gemekte appelen*, teiges Obf,
überreife Äpfel.

Gemiddeld, adj. & adv. gemittelt, bezeugt,
vermittelt; *die zaak is gemiddeld*, die
Sache ist bezeugt.

Gemik, n. das Meilen, Abzwecken; Abfcht,
Vorhaben.

Gemist, adj. vermist, verfehlet, verlorren;
hy heeft niet eens gemist, er hat nicht ein-
einzig mal gefehlet; *ik heb dat geld drie*
maanden gemist, ich habe das Geld drey
Monate vermist; *ik zal wel gemist wor-*

den, man wird mich schon vermissen,
man wird nach mir noch ein Verlangen
tragen.

Gemoed, n. Gemüthe, Wille; Bewiffen;
Geist, Seele; Muth, Herzhaftigkeit;
iets tegen zyn gemoed doen, wider sein
Bewiffen handeln; *in zyn gemoed weet*
hy wel beter, er ist in seinem Herzen bes-
ser davon überzeugt; *opregt van gemoed*
zyn; ein aufrichtiges Gemüthe haben;
treed in uw gemoed, geht in euch; fählet
in euren Sinnen; *den vondaar in zyn ge-
moed tasten*, dem Sänder ans Herze grei-
fen; *hy was verbitterd van gemoed*, er
war in seiner Seele heftig verbittert;
naar gemoede wet iemand handelen, mit
einem nach gutem Bewiffen handeln, mit
jemandem aufrichtig umgehen.

Gemoed, adj. muthig, herzhaft; item auf-
gerdumt, vergadgt; *welgemoed*, wohlge-
muth.

Gemoedelykheid, f. Bewiffenhaftigkeit.

Gemoedig, adj. muthig, freudig; item ge-
schmeidig, biesam; *gemoedig leer*, ge-
schmeidig, biesam, geädtes Leder.

Gemoeds- vervoering, f. Enthufiasmus.

Gemoel, adj. geschmeidig, geädte.

Gemoelid, adj. geplagt; angefallen, ange-
pactet; *ik ben op straat gemoelid door drie*
schurken, ich bin auf der Straße von
drey Spitzbuben angefallen worden; *er-
gens mede gemoelid worden*, von etwas ge-
plaget werden.

Gemoet, adv. gegen, entgegen; *iemand te*
gemoet komen, einem entgegen kommen,
begegnen; *iemand te gemoet gaan*, einem
entgegen gehen; *ik wil hem wel te gemoet*
komen in die schade, ich will den Schas-
den, den Verlust gewiß mit ihm theilen;
iemandis zwakheid te gemoet komen, sich
nach eines Schwachheit bequemen.

Gemoeten, f. Ontmoeten.

Gemoeyd, f. Gemoed.

Gemoffel, n. Versteckung der Karten; We-
trug im Spiel.

Gemolken, part. von Meiken; gemolken.

Gemompel, n. Gemurre, Gemurmel; *het*
gemompel der volke is dikwilt een voortte-
ken van een' opstand, das Murren des
Volks ist öfters eine Vorbedeutung des
Aufstandes.

Gemonteerd, adj. & adv. ausmuntirt, ge-
rästet; *een gemonteerd ruiter*, ein mit
Pferd, Sattel und allem Zugehör veres-
bener Reiter; *een schip, gemonteerd met*
veftig stukken, ein viel manfchap, ein
Schiff, das mit sechzig Stücken, und viel
Mannschaft ausgerüstet ist.

Gemor, n. Murren, Gemurre; Müdvers-
gndgen; *daar was veel gemor onder het*
krygsvolk, es war ein großes Murren un-
ter den Soldaten.

Gemors, n. Unsauberkeit, Unreinlichkeit.

Gemost, adj. vermust, verstimmt, vers-
hunzet; dem die Ohren abgeschnitten
sind.

Gemunt, adj. & adv. gemänzt, geprädgt;
item angesehen, geachtet; *gemunt goud*,
gemänztes Gold; *gemunt zilver*, gemänz-
tes Silber; *het is op u gemunt*, es ist auf
euch gemänzt, angesehen.

Gemymer, n. Verathschlagung, Ueberle-
gung; Fantasie, Einbildung.

Gemyterd, adj. einer der eine Mütze trägt;
gekinst, eine Wischfessmütze tragend.

Gen, f. Gnade, anstatt Genade.

Genaaikbaar, adj. & adv. dazu man kom-
men kann; zugänglich; *die plaats is niet*
genaaikbaar, zu diesem Orte kann man
nicht kommen.

Genaken, v. n. nähern, zundhern, sich nä-
hern, bekommen; *genaak my niet*, kommt
mir nicht zu nahe; *tot God genaaken in*
's gebed, zu Gott nahen im Gebete.

Genaannd, adj. genannt, benamt, mit einem
Namen versehen; *de zo genaande graaf*
van N. der sogenannte Graf von N.

Genade, f. Gnade, Barmherzigkeit; Günst,
Gütthätigkeit; item ein Ehrentitel, den
man säklichen und geistlichen Personen
gibt; *genade vinden by God*, Gnade bey
Gott finden; *God bewyft den boetvaardigen*
vondaar genade, Gott beweist dem
büßfertigen Sänder Gnade; *een' regent*
om genade bidden, einen Richter um Gna-
de bitten; *het ryk der genade*, das Reich
der Gnaden; *de koning beweest hem eens*
onderlinge genade, der König erzeigte
ihm eine sonderbare Gnade.

Genadebrief, m. Gnadenbrief; Beugnis-
ungschreiben.

Genadelyk, adv. gnädiglich, aus Gnaden;
Gott vergest genadelyk de vonden, Gott
vergiebt gnädiglich die Sünden.

Genaderyk, adj. sehr gnädig, barmherzig,
gnadenreich.

Genadig, adj. & adv. gnädig, barmherzig;
Gott is een genadig God, Gott ist ein gna-
diger Gott; *iemand genadig zyn*, einem
Gnade wiederfahren lassen; *ik zal u ge-
nadig handelen*, ich werde gnädig mit
euch verfahren; *gy zyt 'er genadig afge-
koken*, ihr seyd gnädig davon gekom-
men.

Genadiglyk, adv. gnädiglich, in Gnaden.

Genagt, wird zusammengezogen, anstatt
goede nagt, gute Nacht, gebraucht.

Genam, m. & f. gleiches Namens; Na-
Genane, mensverwandter; *gy zyt myn*
genam, ihr seyd mein Namensvetter.

Genas, ich genas; imperf. von Geneezen,
genesen.

Geneegen, adj. geneigt; von Nygen.

Geneepen, part. von Nypen; f. Geknoe-
pen.

Geneeren, v. a. nähren, sich ernähren, sich
wovon unterhalten; *zy geneert zig met*
den top, sie nähret sich von einem kleinen
Kramladen.

Geneesbaar, adj. & adv. heilbar, heilsam;
medicinisck.

Geneesdrank, m. Geneestrank, Heilungs-
trank, Arzneitrank.

Geneeten, v. a. genesen, heil werden, gesund
werden.

Geneesgrein, n. Arzney; die kleinste Art
Wasser.

Geneesheer, f. Geneesmeester.

Geneeskonst, geneeskunde, geneeskunst, f.
Arzney; Heilkunst.

Geneeslyk, adj. & adv. heilbar, was zu heil-
len ist; *eene geneeslyke wonde*, eine heilba-
re Wunde; Wunde, die nicht tödtlich ist.

Geneesmeester, geneesheer, *m.* Arzt, Arzt
 arztgeleert.
Geneesmiddel, *n.* Arzenee, Genesmittel.
Geneezen, *v. a.* heilen, curieren; *v. n.* genesen,
 heil, gesund werden, aufkommen, zu
 rechte kommen; *een wonde geneezen*, ein
 ne Wunde heilen; *de ziekte begint al-
 lengskens te geneezen*, der Kranke klagt
 an nach und nach gesund zu werden.
Geneezing, *f.* Geneesung, Besserung.
Genegen, geneigd, *adj.* geneigt, zugeneigt,
 zugestanden; ergeben; *weer tot den krank ge-
 negen syn*, den Krank stark lieben, dem
 Kranke ergeben seyn.
Genegenheid, *f.* Neigung, Zuneigung, Be-
 neigtheit; *een groote genegenheid tot ie-
 mand hebben*, eine große Zuneigung zu
 einem haben.
Geneigd, *adj.* geneigt, gebietet, schief gegen
 etwas gerichtet. Dicks Wort wird nicht
 von Personen gesagt, wie das vorherge-
 vende genegen, geneigt; aber in der Re-
 densart, er ist geneigt dazu, kann man
 sagen; *hy is geneigd daar toe*, und auch
hy is daar toe geneigd.
Geneigtheid, *f.* Zuneigung, Liebe, Gewo-
 genheit, Wohlwollen.
Generaal, *m.* Feldherr, Heerführer, oberer
 Befehlshaber im Felde; Oberster eines
 geistlichen Ordens; *adj.* allgemein; *de
 staaten Generaal der verenigde Nederlanden*,
 die Generaalkaaten der vereinigten
 Niederlande.
Generaalschap, *n.* Generaalswürde.
Generaliteit, *f.* Länder, so den Generaalkaa-
 ten unterworfen sind.
Genesen, *v. a.* genesen, gesund werden; *f.*
 Geneezen.
Genet, *n.* ein spanisch Pferd, Zelter.
Genever, *m.* Wacholderbeertrank.
Geneverbezie, *f.* Wacholderbeere.
Geneverboom, *m.* Wacholderstrauch, Was-
 holderbaum.
Geneverdrank, *m.* Wacholdertrank.
Geneveroli, *m.* Wacholderöl.
Geneverwater, *n.* Wacholderwasser.
Geneuglyk, *adj.* genüßlich; lieblich, anmuth-
 ig, lustig, scherzhaft, angenehm, vergnü-
 gend; *een geneuglyk mensch*, ein lustiger,
 scherzhafter Mensch; *geneuglyk weer heb-
 ben*, ein liebliches Wetter haben.
Geneuglykheid, *geneugte*, *f.* Vergnüglich-
 keit, Lust, Anmuth; Vergnügen, Lustbars-
 keit, Scherz; Spaschhaftigkeit.
Geneusd, *adj.* & *part.* von Neufen; der eine
 Nase, der etwas gerochen hat.
Genezen, *v. n.* genesen, gesund werden, auf-
 kommen.
Gengeber, *gember*, *m.* Ingber, Ingwer.
Genies, *n.* das Verstand.
Genietbaar, *adj.* & *adv.* genießbar.
Genieten, *v. a.* genießen, empfangen, den Ge-
 nuß einer Sache haben; sieden, haben,
 überkommen; *hy genoot veele vriendschap
 van haar*, er genoss große Freundschaft
 von ihr; *God genieten*, bewüthen, Gott
 genießen, haben; *de nierste gunst van
 eenen justitien genieten*, die letzte Günstbe-
 zuegung von einer Justitien genießen; *tot
 het genieten komen van eenig goed*, zum
 Genuß eines Gutes gelangen; *iet van
 den armen genieten*, Almosen nehmen,

von Almosen leben, durch das Armen-
 geld ernährt werden.
Genieter, *m.* Genießer, Genushaber, Besit-
 zer, der den Nutzen oder Nießbrauch was
 von sieden.
Genieting, *f.* Genießung, Genuß.
Genodigd, *adj.* eingeladen, genöthiget, ge-
 beten.
Genoeg, *adv.* genug, satfam, zur Gnüge;
golds en goeds genoeg hebben, Gelds und
 Guts genug haben; *hy heeft genoeg*, um
 van te leven, er hat genug zu leben; *hy
 komt altyd vroeg genoeg*, er kommt noch
 immer früh genug; *'t is hem genoeg ge-
 wegd*, es ist ihm genug gesagt.
Genoegdoen, *v. a.* genugthun, ein Gnüge
 leisten, befriedigen; *genoegdoen aan Gods
 gerechtigheid*, der Gerechtigkeit Gottes
 genug thun, sie befriedigen.
Genoegdoender, *genoegdoener*, *m.* Bürge;
 der die ganze Forderung zu bezahlen auf
 sich nimmt.
Genoegdoening, *f.* Genugthuung, Befrie-
 digung; *de genoegdoening van Jesus Chris-
 tus loochenen*, die Genugthuung Jesu
 Christi läugnen.
Genoegen, *n.* Vergnügen, Vergnügen; Genus-
 thnung; Wohlgefallen, Freude, Lust;
ik zegt hem alle genoegen te geven, ich
 bemühet mich, ihm alles Vergnügen zu
 verschaffen; *ergens genoegen in scheppen*,
 aus etwas ein Vergnügen schöpfen; *wig
 genoegen*, sich brnügen, sich zufrieden
 stellen, zufrieden, vergnügt seyn; *ik ge-
 noeg my daar mede*, ich begnüge mich das
 mit, bin damit zufrieden; *iemand genoeg-
 en*, einen zufrieden stellen.
Genoeglyk, *adj.* & *adv.* genüßlich, ver-
 gnüßlich.
Genoeglykheid, *f.* Gnüge, Vergnüglichkeit,
 Lust.
Genoegzaam, *adj.* & *adv.* genugsam, zureich-
 end, was hinlänglich ist; *een genoeg-
 zaam taal velderen*, Esbaten genug; *die
 waarheid is genoegzaam bewezen*, die
 Wahrheit ist satfam bewiesen.
Genoegzaamheid, *f.* Satsamkeit, Gnüge,
 Zulänglichkeith.
Genoegzaamlyk, *adv.* genugsamlich.
Genomen, *adj.* & *part.* von Neemen; gesetzt,
 vorausgesetzt, angenommen.
Genomen, *dat*, gesetzt, das; *genomen*, *dat
 het zo was*, gesetzt, es wäre also ic.
Genoodde, *m.* & *f.* ein Gast, Eingeladener;
de genoodden bleoven agter, die Gäste blie-
 ben aus.
Genoodigd, *genood*, *adj.* eingeladen, zu Ge-
 ste genöthiget.
Genoot, *ich* genoss; *imperf.* von Genieten,
 genießen.
Genoot, *m.* Genosse, Mitgenosse, Mitgeselle;
 Kamerade; Theilnehmer; *hieron bond-
 genoot*, Bundsgenosse; *geloofsgenoot*,
 Glaubensgenosse; *medegenoot*, Mitge-
 nosse.
Genooten, *adj.* genossen, empfangen; *ge-
 nootene weldaaden*, genossene Wohlthaten;
hy heeft veele gunst van haar genoeten,
 sie hat ihm viele Günst erwiesen.
Genootschap, *n.* Genossenschaft, Gesell-
 schaft; Compagnie; *edgenootschap*, Eids-
 genossenschaft.

Genoet, *adj.* getipert, widerlicht; *genoet la-
 ken*, getipertes Tuch.
Genot, *n.* Genuß, Genießung, Besiß; *het
 genot dier vroegde duurde niet lang*, der
 Genuß dieser Freude dauerte nicht lange;
van 't genot leven, vom Genosse leben,
 d. i. von dem, was man hier und dort er-
 schmecket.
Genot, *n.* Genierich, das Mannelein unter dem
 Gänken; Gänker.
Genuttigd, *adj.* genossen, gegeben, zu sich ge-
 nommen; *ik heb niets genuttigd van des-
 zey morgen*, ich habe diesen Morgen
 nichts gegeben.
Geotroyeerd, *adj.* verdrant, vergünstigt,
 verliehen.
Geoefend, *adj.* geübt, erfaßen, klug; *in
 de oorlogkonst geoefend syn*, im Kriege
 erfaßen seyn; *geoefende sinnen hebben*,
 geübte Sinnen haben.
Geolier, *geolys*, *adj.* geölt, von Oele, mit
 Oele getränkt, beschmiert; *geolier papier*,
 mit Oel getränktes Papier; *de salaad is
 geolier*, der Salat ist mit Oele gemacht.
Geoogd, *adj.* & *adv.* geauget, voller Au-
 gen; überreicht, schwammig; *de paars
 met syn' geogden haart*, der Hsaur mit
 seinem gedunnen Schwanze; *geogde haas*,
 überreicht, schwammiger Käse; *geogd
 syn als Argus*, voller Augen seyn, wie
 Argus.
Georloft, oder besser geoorloofd, *adj.* &
adv. beurlaubt, erlaubt, zugelassen, was
 verboten; *een geoorloofd waak*, eine er-
 laubte Wache; *het is geoorloofd*, es ist
 erlaubt.
Geopenbaard, *adj.* geoffenbaret, eröfnet, ent-
 deckt; *een geopenbaarde waarheid*, eine
 geoffenbarte Wahrheit.
Geopend, *adj.* geöfnet, offen; *een geopende
 deur*, eine offene Thüre.
Geordend, *adj.* geordnet, eingeweiht, ordi-
 niert; *geordende priester*, Priester eines
 geistlichen Ordens.
Gepaard, *adj.* gepaaret, zu einem Paare ge-
 macht; vereinbaret; im Dichterspiel, ge-
 trauct, verehlicht; *gepaarde diiven*, als
 paarte Lauben.
Gepapt, *adj.* gepapt, mit Pappe oder Peim
 heil gemacht; *dat is een gepapte boed*,
 das ist ein geleimter Huth.
Geparst, *geperst*, *adj.* & *adv.* gepreßt, ge-
 drängt, enge; *een geparst en ongeparst
 laken*, gepreßtes und ungepreßtes Tuch;
geperst zitten, enge sitzen.
Gepast, *adj.* angepaßt; angewendet, wozu
 auf zugerichtet; *hebt gy die schoonen ge-
 past? hebt syr die Schube angepaßt, ans
 probiret? redenen*, gepast op de tegen-
 woordige tyden, Reden, die auf gegen-
 wärtige Zeiten passen; *'t is niet gepast*,
de som is 'er, die Summe ist richtig, die
 Rechnung trifft gerade zu.
Gepe, *f.* Hornflisch.
Gepepen, *adj.* gepiffen; von Pypen.
Gepeins, *gepeins*, *gepeys*, *n.* Gedanken,
 Betrachtung, Nachdenken, Ueberlegung;
aanwaerdige gepeinsen, schwerwärtiges
 Gedanken.
Gepeld, *adj.* & *adv.* geschält, ohne Schale,
 abgepflückt; *gepelde gerst*, Graupen; *ge-
 pelde boonen*, geschälte Bohnen.
Gepeperd,

Gepeperd, *adj.* & *adv.* gepfeffert; item zu theuer, was über die maßen ist; *dat boek is hem wel gepeperd*, das Buch ist ihm sehr theuer angefallen worden, das Buch hat er theuer bezahlet maßen; *stark gepeperde hof*, stark gepfefferte Spielsaen.

Gepereld, *gepaereld*, *adj.* gezacket, gezakht; wie Perlen gemacht; *een geperelde naad*, eine gefetete Naht; *Kettennabt*; *geperelde gerst*, geperste Gerste; *Graupen*.

Gepersd, *adj.* gepresst, gedrängt; *ergens gepersd worden van 't volk*, vom Volke gedrängt, gedrückt werden.

Gepesupel, *n.* Pöbel, gemeines Volk.

Gepreuter, *n.* Gewähl; verwirrte Durchsuehung.

Gepiep, *n.* Rippen, das Bessele, Pfeifen, wie das kleine Federwech; *het gepiep der awatruwen*, Bessele der Schwalben.

Gepiaagd, *adj.* & *adv.* geplagt, gequält; mitgenommen, gedrückt; *schrikbelyk gepiaagd worden*, hart mitgenommen worden.

Geplant, *adj.* gepflanzt, gegründet; item ausgebreitet; *die boom is daar voor een jaar geplant*, dieser Baum ist dahin vor einem Jahre gepflanzt worden; *by heeft het evangelie geplant*, er hat das Evangelium ausgebreitet, gepflanzt.

Gepleng, *n.* das Berichdüten von Wasser.

Geplet, *adj.* geplattet, mit der Plattmähle glatt gemacht; gerollt.

Geplukt, *adj.* & *adv.* gepflückt, vom Baume abgenommen; item gerast; die Federn ausgerissen; item zerlappt, geschunden, die Haut abgezogen; *betrogen*; *eens geplukte peer*, eine gepflückte Birne; *een geplukt boon*, ein gerastetes Hahn; *by ziet 'er boel geplukt uit*, er sieht ganz geschunden aus.

Epoch, *n.* f. Geswets.

Gepoeyerd, *adj.* gepudert, mit Puder besmruet.

Gepoorverd, *adj.* zum Bürger gemacht, unter die Bürgerchaft aufgenommen.

Gepopel, *n.* Schreden, Pucht; *zyn hart was in een groot gepopel*, er war in großem Schreden.

Gepraat, *n.* Beschwörde, Bewörde, Berede; *men hoord veel gepraat van dat werk*, man höret viel Redens von der Sache.

Gepredikt, *gepreekt*, *adj.* gepredigt.

Geprezen, f. Geprezen.

Gepressd, *adj.* gepresst, gezwungen; *gepressd bootsvolk*, krygsvolk, gepresste Bootslente, Matrosen, Schifferpucke, gezwungene Soldaten.

Geprevel, *gepreutel*, *n.* Gemurrel, Besbrumme zwischen den Zähnen, Murren, Gemurre.

Geprezen, *geprezen*, *adj.* gepriesen; besühmt; von Fryzen.

Geprikkel, *n.* das Stechen, wie mit Nadeln, ein Gesseche.

Geproefd, *adj.* geprobt, versucht; bewöhret.

Gepurperd, *adj.* in Purpur gefärbet, damit angethan; *die Prelaat zal niet tevrede zyn*, voor dat hy gepurperd is, dieser Prälat wird nicht eher vergnügt seyn, als bis er den Purpur trägt.

Gepynde, *adj.* gepresst, ausgepresst; *gepynde honig*, gepresster Honig.

Gepynigd, *adj.* gepeinigt, geplagt, gefoltert.

Gequaak, *gequak*, *n.* Sequacke, Gepletter, Quackesen, natürliche Stimme und Geschrey der Gänse; f. Gekwaak.

Gequalificeerd, *adj.* der einen ansehnlichen Namen oder Titel führt; hochbenamt; hochbenamte Person.

Gequael, *n.* Schlag, Schlagen der Wdgel; f. bey diesen und folgenden Gekweel, &c. *het gequael des naggaals*, das Schlagen der Nachtigall.

Gequeeren, *adj.* gethan, abgelegt; vollbracht, vollendet; besser Gekweeten; *zig wel, zig dapper gequeeren hebben in een zaak*, in een slag, seine Schuldigkeit tapfer gethan haben in einer Sache, Schlacht.

Gequel, *n.* Gequäle, Quälung, Verdrus, Qual, Marter, Bedrängung; *zyn wy verdrzaakt wy een groot gequel*, mein Weib machet mir viel Verdrus, mein Weib ist mein Feinder.

Gequest, *adj.* gequettet, verwundet, bliesirt; gestoßen; besser Gekweest; *ter dood toe gequest*, bis auf den Tod verwundet; *de gequesten*, die Verwundeten, Bleesirten; *gequeste appelen*, angeköhne, teige Äpfel; *een gequeste drukketter*, ein abgeriebener, stumpfer Buchstabe.

Gequetter, *n.* das Schnobdern.

Gequyl, *n.* Geiser, Sprichel; das Schäumen; f. bey Gekweeren, &c.

Gequyn, *n.* Gequyse, Geklage.

Geraaden, *adj.* gerathen, dienlich, nützlich, rathsam, notwendig; *het is niet geraaden raads te doen*, es ist nicht rathsam das zu thun; *dukt u dat wel geraaden?* deucht euch das wohl gut?

Geraadzaam, *adj.* & *adv.* rathsam, nützlich, dienlich, gut; *de koning vondt niet geraadzaam*, 't leger op te breken, der Königs fand nicht für dienlich, mit der Armee aufzubrechen.

Geraaken, *v. n.* gerathen, gelangen, erlangen; wozu kommen, wozin gerathen, entkommen; ankoßen; *aan eenig ampt geraaken*; zu einem Amte gelangen; *in iemand's gunst geraaken*, eines Gunst erlangen; *tot zyn oogmerk geraaken*, zu seinem Endzwecke kommen; *op een bank geraaken*, auf eine Bankbank stoßen; *wy hielden het geluk*, dat wy met de vloed over de zandbank geraaken, wie hatten das Glück, mit der Fluth über die Sandbank zu kommen; *met de actien zyn veele menschen uit hun goed geraakt*, durch die Proesse sind viele Leute um ihr Vermögen gekommen; *mit eenig gevaar geraaken*, aus einer Gefahr kommen, eine Gefahr überleben.

Gerakd, *adj.* & *adv.* entkommen; gerührt, berührt; bewegt, beleidigt; lahm, gesähmt, paralytisch; *by is 'er wel uit geraakt*, er ist gut davon gekommen; *hy is ligtelyk geraakt*, man kann ihn leicht erschrecken; *ik vind my door dat woord geraakt*, ich finde mich durch das Wort bescheidigt; *geraakt zyn met den slag*, vom Schlage gerührt seyn.

Geraaktheid, f. Schlagfluß; Schlag, Laße

Gerak; in een geraaktheid vallen, vom Schlage gerührt werden.

Geraante, *n.* Gebeine, Gerippe, Skelett, künstlich aufgerichtete Knochen eines toden Körpers; *een mensch in 't geraante setten*, die Knochen eines Menschen zusammenlegen; ein Skelett machen; *so mager als een geraante*, so mager als ein Todtengrippe; *by leide al de boenderen in 't geraante*, er aß die Föhner mit sammt den Knochen auf.

Geraapt, *adj.* zusammengecraft, zusammengeklaut, zusammengetraget; *by heeft een geraapt leger*, seine Armee besteht aus zusammengecraften Volke; *dat werk is wie voels schryvers by een geraapt*, das Werk ist aus vielen Schriftstellern zusammengeschmickt.

Geraas, *n.* Gerak, Lärmen, Geschrey, Geräusche; *een groot geraas maaken*, einen großen Lärmen machen.

Gerabbel, *n.* das Stammen, Besammle; das unordentliche schnelle Herausstoßen der Worte.

Gerak, *n.* Dienst, Amt, Hülfleistung; *ie-mand gerak en gemak doen*, einem Dienst und Liebe erweisen.

Geral, *n.* Beschnatter, Beschwörde, Besmäcke.

Gerammel, *n.* Gerammel, Lärmen, Lummult.

Gerecht, *n.* siehe Geregt, Gerichte.

Gerechtsbediende, *m.* ein Gerichtsbedienter.

Gerechtshof, *n.* f. Geregtbank.

Gerechtsplaats, f. Richtkatt.

Gerechtszaak, f. Richtsache.

Gereed, *gereede*, *adj.* bereit, baar, fertig; *gereed geld*, baares Geld; *gereed geld is de lens*, Geld schreyt die Welt, Geld ist die Lösung; *maakt u gereed*, om te schieten, macht euch fertig zu schießen; *zig gereed maaken tot de reis*, sich zur Reise anschicken.

Gereedelyk, *adv.* bereit, fertig; also bald; *men kan daar gereedelyk op antwoorden*, man kann darauf gleich antworten.

Gereeden, *adj.* geritten; von Ryden.

Gereedheid, f. Fertigkeit; Bereitkafft.

Gereedschap, *n.* Bereitkafft, Zubereitung, Anstalt; Werkzeug, Geräthschaft; *gereedschap maaken*, om te oertrekken, Anstalt zur Reise machen; *een timmerman moet veel gereedschap hebben*, ein Zimmermann muß viele Werkzeuge, viele Geräthschaft haben; *hierom bouwgereedschap*, Bauzeug, Baugeräthe; *oorlog- krysgereedschap*, Kriegswerkzeug, Rüstzeug, Kriegseräthe; *schepgereedschap*, Schiffeszeug, Schiffgeräthe; *timmergereedschap*, Werkzeuge eines Zimmermanns.

Gereegeld, *adj.* linirt; f. Geregeld.

Gereegend, *gerenegd*, *adj.* beregnet; item gespielt, durchgeschickt.

Gereeten, *adj.* aufgerissen, voll Risse, Spalten; *gereeten hant*, aufgerissen Helle.

Gereeven, *adj.* gerieben; von Ryven.

Gereezen, *adj.* aufgegangen, aufackligen; *gereezen brood*, aufgegangenes Brod; *daar is veel twiif uit gereezen*, darüber ist viel Streit entstanden; *daar is een gefaall gereezen*, es ist ein Gefaall entstanden;

handen; het korn is gereuen, das Korn ist theurer worden, aufgeschlagen, gesiegt.

Gerelormoord, *adj.* & *adv.* reformiert, als vinischer Religion.

Gerelgeld, *adj.* & *adv.* gestriet, mit Linien durchzogen; ordentlich, regelmässig; gerelgeld papier, liniertes Papier, mit Linien bezogenes Papier; gerelgeld huizingen, eine wohlbeingerichtete Familie, worin man gute Ordnung hält.

Gerelgeldheid, *f.* Ordentlichkeit, Regelmässigkeit.

Gereren, **Gereroegen**, *adj.* durchgespicht mit Fett und Mager; gereroegen vleesch, gespichtes Fleisch.

Gererz, *n.* Gericht, Versammlung des Gerichts, Hochgerichte; item Nichtplatz, Nichtstätte; Rechtsgebiete, Gerichtsbarkeit; Rechtsbandel, Prozess; item Gerichte, Landgerichte, Essen; het gererz is vergaderd, die Gerichten sind versammelt; iemand voor 't gererz ontbieden, einetvor Gericht fodern, laden, citieren; een misdaadigen na het gererz voeren, einen Missethäter zum Galgen, zur Gerichtsstätte führen; het eerste gererz was van tien schoneis, der erste Auffas, die erste Tracht Essen bestand aus zehn Schüsseln; het eerste gererz opdienem, das erste Gerichte Essen auftragen; dat is wyn laatste gererz, das ist das letzte, das er haben soll, das ist aber, was er bekommt; dit dorp legt in het gererz van Leiden, das Dorf liegt im leidenischen Gebiete, steht unter leidenischer Gerichtsbarkeit; het gererz van Utrecht gaat ver, die Gerichtsbarkeit von Utrecht erstreckt sich weit.

Gererz, *adj.* gerichtet, abgethan, dem man sein Recht wiederfahren lassen; erieget; richtig, gekräftigt; men heeft van dag den dier gererz, man hat heute den Dieb hingerichtet.

Gererzbank, *f.* Gerichtsbank, Schöppensstuhl, Richterstuhl, Tribunal.

Gererzdag, *m.* Gerichtstag.

Gererzelyk, *adv.* gerichtlich, rechtlich, durchs Recht, rechtsförmig; iemand gererzelyk 't huis verbieden, einem gerichtlich das Haus verbieten.

Gererzhuis, *n.* Nichthaus, Stadthaus, Rathshaus.

Gererzig, *adj.* recht, gerecht; een gererzige zaak, eine gerechte Sache.

Gererzigd, *adj.* berechtigt, bestellt, besetzt, bevollmächtigt; het hof heeft hem daar toe gererzigd, der Hof hat ihn dargu bestellt; by is toe dat goed niet gererzigd, er ist zu dem Gute nicht berechtigt; er besiet es unrechtmässig.

Gererzigheid, *f.* Recht, Gerechtigkeit; de gererzigheid wordt blind nitzgebeeld, die Gerechtigkeit wird blind gemalet; gererzigheid oefenen, Gerechtigkeit ausüben, Recht sprechen; in de gererzigheid, unparteiisch, rechtmässig.

Gererzinglyk, *adj.* gerecht, nach den Rechten.

Gererzbank, *f.* Gerichtsbank.

Gererzbediende, *f.* Gerechtsbediende.

Gererzbede, *m.* Gerichtsbothe.

Gererzdag, *m.* Gerichtstag, Tag da man Recht spricht.

Gererzdienaar, *m.* Gerechtsdiener, Rathshöfner.

Gererzshof, *f.* Gerechtshof.

Gererzschryver, *m.* Gerichtschreiber.

Gererzzaak, *f.* Gerechtszaak.

Gererzvaardigd - - vaerdigd, *adj.* & *adv.* gerechtfertigt, gerecht gesprochen, lobt gesprochen; gererzvaardigd wyn in Christus, gerechtfertigt seyn in Christo.

Gererkend, *adj.* & *adv.* gerechnet, aufgezählt, gezahlt; unter die Asche verborgen; die som is niet wel gererkend, die Summe ist nicht richtig; het vuur is gererkend, das Feuer glimmt unter der Asche.

Gerel, **Gerewel**, *n.* Geschwads, Geschnatter.

Gereruel, *n.* Geruchel, Köcheln eines Sterbenden; it. Gemurmel, das Murmeln.

Gerf, *f.* eine Garbe, Korngarbe.

Gerfkamer, *f.* Sacristen; ein Ort wo sich der Kirchenrath zu versammeln pfleget; it. Magazin, Vorrathskammer.

Gerfchaaf, *f.* eine Art Hobel.

Gerfel, *f.* Girzel.

Geribb, *adj.* das mit Rippen versehen ist, das ribbenweise liegt; gererist, geterbet, graviret.

Gericht, *n.* sieh Gererz, Gerichte.

Gerief, *n.* Bequemlichkeit, Bedarf, Gebrauch; gefälliger Dienst; iets tot iemands gerief doen, etwas zu eines Bedarf thun; men vind weinig gerief in die plaats, man findet wenig Bequemlichkeit an dem Orte.

Gerieflyk, *adj.* & *adv.* bequem, dienlich, nützlich, diensthaft; een gerieflyk man, ein dienstfertiger Mann; een gerieflyk meisje, ein willfähriges Mädchen; Hure.

Gerieflykheid, *f.* Bequemlichkeit, Dienlichkeit, fertigkeit.

Geriefzaam, *adj.* dienfertig, bequem.

Gerieven, *v. a.* dienen, bedienen, versehen, helfen; gerief my daar mede, dienet mir damit; by kan al de kooplieden niet gerieven, er kann alle Kaufleute nicht bescreiten, bedienen.

Gerigt, *n.* sieh Gererz, Gerichte.

Gerimpeld, *adj.* & *adv.* gerunzelt, runzlicht; voller Falten; een gerimpeld voorhoofd, eine gerunzelte Stirne.

Gering, *adj.* & *adv.* geringe, schlecht, von weniger Erblichkeit; eene geringe afkomst, geringes Herkommen; eene geringe zaak, eine geringe Sache; het is een uer gering geneesmiddel, eine sehr geringe, einseitige Arznei; die oorzaak is te gering, die Ursache ist zu schlecht.

Geringd, *adj.* mit einem Ringe umschlossen, geziert.

Geringelyk, *adv.* geringe, schlecht, elend; zig geringelyk behelpen, sich schlecht behelfen.

Geringheid, *f.* Geringsigkeit, Geringsüchtigkeit, Niedrigkeit; by zag niet op de geringheid van haaren staat, er sah nicht auf ihren niedrigen Stand; de geringheid myner dienften heeft u niet belst, my voor derselven dank de weten, die Geringsüchtigkeit meiner Dienste hat euch nicht abgehalten, mir dafür zu danken.

Geringjes, *zig geringjes*, *quinigjes* bolyden,

behelpen, sehr mässig leben; sich mit sehr wenigem behelfen.

bet Geringste, *adj.* das Geringste; Kleinste; daar geschiedt niet het geringste ding, da geschieht nicht das Geringste; de geringste onder de broederen, der Kleinste unter den Brüdern.

Gerist, **Geryst**, *adj.* stückweise vertheilt; in Packete abgetheilt; de boomcn draagen als geriste wyen, die Bäume hängen so voll als die Zwiebelreigen.

Gerit, *f.* Rit.

Gernaat, *f.* Granate; *f.* Garnaal.

Gerochel, *n.* das Qualkern, Köcheln, Querkwerfen.

Geroep, *n.* Geruf, Geschrey; Zuruf.

Geroepen, *adj.* berufen, gerufen, eittret; geroepen syn tot het Christendom, zum Christenthum berufen seyn; tot een ampt geroepen syn, zu einem Amte berufen seyn.

Geroerd, *adj.* gerührt; verwirrt, in einander gemischt; geroerde eyeren, gerührte Eyer.

Geroeft, *adj.* gerostet, rostig, beruht.

Geroken, *adj.* gerochen; von Ruiken.

Gerokkend, *adj.* einen Kocken angeht, auf den Spinnrocken aufgethan; by heeft hem veel kwaads gerokkend, er hat ihm viel Böses angethan, verursacht; die dat gerokkend heeft, mag het aspinnen, wer das angehisset hat, mag es ausmachen; wer das eingebroct hat, mag es ausessen.

Gerommel, *n.* Gerummel, Gegräde, Getöse; besonders das Getöse, welches im Leibe von den Winden entsteht; het gerommel van den buik, van 't ingewand, das Gnorren, Knurren und Murren im Bauche.

Geronk, *n.* das Schnarchen.

Geronnen, *adj.* geronnen, gekocht, gekanden; gerronnen, zerhossen; geronnen melk, bloed, geronnene Milch, Blut; zo gewonnen, zo geronnen, wie gewonnen, so zerronnen.

Gerookt, *adj.* geraucht, geruchert; gerooki vleesch, spek, geruchertes Fleisch, Speck.

Geroomd, *adj.* abgenommen, abgeraamt; geroomde melk, abgenommene Milch.

Gerst, *f.* Gerste; i. besser Garst; gepereide gerst, Perlengerste; Erduppen.

Gerstekoorn, *n.* Gersternorn, ein Weisgen an den Augenlidern, als ein Hagelkorn groß.

Gerstenbrood, *n.* Gerstenbrod.

Gerstenmeel, *n.* Gerstenmehl.

Gerstenwater, *n.* Gerstenwasser.

Gerstig, *adj.* & *adv.* garstig, schändlich; besser Garstig.

Gerve, *f.* Garbe; Korbbandel.

Gerwe, *f.* Gerwe.

Gerugt, *n.* Gerüchte, Zeitung; karm; Ohre; Name; daar loopt een gerugt, dat, es geht ein Gerücht, das; een valsche gerugt misstrooijen, eine falsche Zeitung ausstreuen; veel gerugts maaken, viel Redens machen; veel gerugts maaken in de waereld, in der Welt ein großes Aufsehen machen; in een goed, kwaan gerugt syn, in gutem, bösem Rufe seyn, einen guten, bösen Namen haben; een lelyk gerugt

gerugt *heest* nimmermeer, ein böker Name wird nicht vergessen.

Geruim, *adj.* geraume; lange; een *geruime tyd*, lange Zeit; 't is een *geruime tyd* geloozen, es ist eine geraume Zeit verflohen.

Geruisch, *n.* Gerusch, Brausen, Klingen, Murmeln, Getöse, Loben; *het geruisch der boomen*, das Gerusch der Bäume; *het geruisch van den wind*, das Rauschen des Windes; *het geruisch der ooren*, das Klingen der Ohren; *het geruisch van eenen beek*, das Riejseln eines Bachs.

Gerust, *adj. & adv.* geruhig, ruhig, stille, zufrieden, friedlich; een *gerust gemoed*, ein ruhiges Gemüth; in *God gerust zyn*, im Gott zufrieden seyn; *iemand gerust stellen*, einen zufrieden stellen, beruhigen; *ik ben gerust in die zaak*, ich bin ganz gelassen und stille in der Sache; *zij gerust bonden*, sich ruhig halten.

Gerustelyk, *adv.* ruhig, stille, unbekümmert; *hy kan gerustelyk leeven*, er kann ruhig leben.

Gerustheid, *f.* Ruhe, Stille, Zufriedenheit, Ruhe, Sorglosigkeit; *de gerustheid des gemoeds*, van den *geest*, Zufriedenheit des Geistes; in *gerustheid*, im Frieden; *zy leeven in een diepe gerustheid*, sie leben in stillem Frieden, in vollkommener Zufriedenheit; *de gerustheid (zorgeloosheid) der wondaaren* is een *vloek*; eine *moeder van gevaar*, die Sorglosigkeit der Sündin ist ein Fluch; eine Mutter der Gefahr.

Gerwe, *f.* Garbe, Lausendblatt; *Schafgarbe*; *millefolium*.

Geryf, *f.* Gerief.

Gerym, *n.* das Reimen der Verse, Reimschmieden.

Gerype, *adj.* geröst, weiß gefroren; *het beest sterk gerype*, es hat stark geröst, gefroren.

Geryk, *adj.* küchlich vertbelet.

Gesammel, *n.* Gezauber, Zaubern, Langsamkeit, Verzögern; *wat gesammel is dat?* was für Gezauber ist das?

Geschacher, *n.* Geschacher, Schwärzery; un-erlaubter, unanständiger Gewinnß, iudis über Handel, Wucher.

Geschaduw, *adj. & adv.* beschattet, verweist mit Schatten, schattigt, schattensreich; *dat stuk is sterk geschaduw*, das Stück hat viel Schatten.

Geschaf, *n.* Handel und Wandel, Beschäfte.

Geschaf, *adj.* gepesket, gegessen; geliefert, herbegegesset; *wel, kwalijk geschaf hebben*, wohl, übel gepesket haben; in *de herberg wordt wel geschaf*, in diesem Wirthshaus wird wohl gepesket; *hy beest 'er raad in geschaf*, er hat Weisheit geschaflet, it. hat Rath geschaflet.

Geschakeerd, *adj.* geschäckt, schattigt, bunt; *de vorwen zyn, wonderlyk wel, geschakeerd op dat stof*, die Farben sind wunderschön auf diesem Zeuge gemengt.

Geschal, *n.* Schall, lauter Ton; *het geschal der hazinen*, der Posaunenschall.

Geschapen, *adj.* erschaffen, geschaffen; *beschaffen*, bestellt, bewandt; von Scheppen; *de geschapene wezens*, die erschaffenen Dinge; *hoe staat het daar al geschapen?* wie ist es damit doch geschaffen? *het sond 'er slegt geschapen*, es war da

schlecht bestellt; *voor my is rust noch vrede geschapen*, für mich ist weder Ruhe noch Friede zu hoffen.

Geschapendom, *n.* das Erschaffene.

Geschapenheid, *f.* Beschaffenheit, Einrichtung, Zustand; *de rechte geschapenheid der zaaken weeten*, die rechte Beschaffenheit der Sachen wissen.

Gescharmuzel, *n.* Schärmägel, Keines Treffen, Handgemenge.

Gesharrel, *n.* Gescharre, Krage mit den Füßen; *laat dat gesharrel staan*, unterläßt das Gescharre.

Geschat, *adj.* geschätzt, in Preis geklekt, für einen gewissen Preis angeschlagen; *die laading wordt op 10000 guldens geschat*, die Ladung ward auf 10000 Gulden geschätzt; *wy zyn geschat op een gulden hoofdgeld*, wir sind auf einen Gulden Kopfsgeld geschätzt.

Geschater, *n.* Schall, lauter Ton; *item lautes Geldschter*.

Gescheenen, *part.* von Schynen, geschienen.

Gescheept, *adj.* eingeschiff, ins Schiff gebracht; *beladen*; *de goederen zyn gescheept*, die Güter sind eingeschiff; *wet iemand gescheept zyn*, jemanden zur Lust bey sich haben; *sich mit jemanden zu tief eingelassen haben*; *die wet den duivel gescheept is*, moet 'er *wak over*, wer sich mit dem Teufel einläßt, muß auch bey ihm aushalten.

Gescheeren, *part.* von Schyten.

Gescheid, *adj.* geschaltet, von Schalen entbittet; *een gescheide appel*, ein geschalteter Apfel.

Geschend, *adj.* geschändet, entehrt; *verstekelt*, verderbt; *besser Geschonden*; *die dogter is geschend*, das Mädchen ist geschändet, entehrt; *de kinderopkjer hebben haar genschende aangezigt*, die Pöden haben ihre ganzes Gesicht verderbt.

Geschenk, *n.* Geschenke, Verehrung, Preisent; *iemand een groot geschenk doen*, ein nem ein groß Geschenk geben.

Gescherf, *adj.* schwärzig, mit Schwärzen eingebrochen.

Geschem, *n.* das Fechten.

Geschemmuzel, *n.* Schärmägel, Treffen, Handgemenge.

Gescherpt, *adj. & adv.* geschärft, scharf gemacht, gewetzt, geschliffen; *erzert op geschert zyn*, sich worauf spitzen, worauf lauren; *auf etwas abgerichtet seyn*.

Gescherts, *n.* Scherz, Spötterey; *seiner hohn*; *wie kan al dat gescherts verdraagen?* wer kann das Gescherte alles erdulden? **Gescherter**, *n.* Geldschter.

Gescheurd, *adj.* zerissen, in Stücken zerissen, zerlappt; *gebrechlich seyn*, einen Darmbruch habend; *een gescheurd kleed*, ein zerissenes Kleid; *gescheurd zyn*, einen Bruch haben.

Gescheurheid, *f.* Bruch, Darmbruch.

Geschichtboek, *n.* Geschichtsbuch, Historienbuch.

Geschichtschryver, *m.* Geschichtschreiber, Historienkreiber.

Geschiedboek, *n.* Geschichtsbuch.

Geschieden, *v. n.* geschieden, sich utragen, begeben; *het geschied ismyds*, dat, es geschieht bisweilen, daß; *die zaak kan*

geschieden, die Sache kann geschehen; *wanneer is dat geschied?* wenn ist das geschehen?

Geschiedenis, *f.* Geschichte, Historie.

Geschiedenisboek, *n.* Historienbuch.

Geschiedenischryver, *m.* Geschichtschreiber.

Geschiet, *n.* das Bistrey und ungeschickte mit Flinten Schießen, Beplage.

Geschikt, *adj.* geronnen, gesanden, gekocht; *item nicht dichte*, nicht zusammenhaltend; *geschikte melk*, geronnene, geschüttete Milch; *die vyde stoffe is geschikt*, das selbene Zeug ist sehr dünne, nicht dicht; *die saus is geschikt*, die Brühe ist geronnen.

Geschied, *adj. & adv.* geschickt, bestimmt; *manierlich*, sichtig, bösch; *dat is een geschikt jongeling*, das ist ein geschickter Jüngling; *ik ben daar nu niet toe geschikt*, ich bin darzu ist nicht aufgelegt; *dat is toe die zaak geschikt*, das ist zu der Sache geschickt; *hy beest eenen bode geschikt aan den koning*, er hat an den König einen Boten gesandt.

Geschiedrelyk, *adv.* geschichtlich, geschickt; *ehrbear*; *ergens geschiedrelyk in handelen*, in etwas geschickt verfabren.

Geschiedheid, *f.* Geschicklichkeit, Böschheit, Sitten, gute Ausführung, Weisheit, Erbarkeit.

Geschild, *n.* Streit, Zwiespalt, Zwist, Haber, Uneinigheit; *daar is een groot geschild tuschen den gereenen*, es ist ein großer Streit zwischen ihnen gewesen; *een geschild byleggen*, einen Streit schlichten.

Geschillig, *adj.* freitig, uneinig; *de broeders zyn geschillig onder malikander*, die Brüder sind uneins unter einander.

Geschimmeld, *adj.* verschimmelt, schimmelig; *geschimmeld brood*, geschimmelte haar, schimmlichtes Brod; *schimmlichter Käse*.

Geschimp, *n.* Schimpf, Schande, Spott, Verhottung, Hohn.

Geschobd, *adj.* mit Schuppen versehen, schuppig; *geschobde visch*, Fisch mit Schuppen.

Geschoeid, *adj. & adv.* beschubet, Schube anhabend; *geschoeid zyn*, Schube tragen.

Geschok, *n.* Geschaukel, Stoßen eines Wasgens.

Geschilden, *part. pass.* von Schelden, gescholten.

Geschommel, *n.* schwaches Getöse; *das hies* und *herlausen*, um etwas zu suchen.

Geschonden, *part. pass.* von Schenden.

Geschongel, *n.* das Schunkeln, Schwanken, Schwingen, Hin- und Herbewegen.

Geschonken, *part. pass.* von Schenken.

Geschonnen, *f.* Geschonden.

Geschoor, *n.* der Hüssel, Lumpengefunde, das niedrige Wolf.

Geschoord, *adj.* gestüget, unterstüget.

Geschooren, *adj. & part.* geschoren, geplagt, von Scheeren; *dapper geschoreen worden*, tapfer geschoren werden; *wet iemand geschoreen zyn*, mit einem geplagt seyn; *geschoreen baard*, haar, geschorener Bart, haar; *geschoreen schampen*, geschorne Schafe; *hy zal met de gek geschoreen zyn*, er wird mit dem Narren übel geschoren seyn.

Der Narre wird ihm viel zu schaffen ma-
 chen.
Geshooten, *adj.* geschossen, von einer Kugel
 getroffen, verwundet; vorgeschossen; von
 Schieren; *hy is geshooten in zyn schou-
 der*, er hat eine Schußwunde-in die
 Schulter bekommen; *hy heeft een geld
 geshooten*, er hat ihm Geld vorgeshos-
 sen; *hy is te kort geshooten in die zaak*,
 er ist bey der Sache zu kurz gekommen.
Geshoooven, *part. pass.* von Schuiven.
Geshopp, *adj. & adv.* geschuppt, mit Füßen
 geschoben, die Schippe bekommen haben;
geshopp worden van den thronen, vom
 Throne gestossen werden.
Geshorft, *adj.* geschärft, mit einer Schärze
 umgärtet.
Geshraapt, *adj. & adv.* gescharret, gekragt,
 geschragnet; *hy heeft veel goods by een ge-
 schraapt*, er hat viel Geld zusammen ge-
 scharrt.
Geshreeden, *adj.* geschritten; von Schry-
 den.
Geshreeven, siehe Geschreven, geschrieben.
Geshreew, *n.* Geschrey, Geruf; *Wat is
 wy hoorden een naar geshreew in 't bosch*,
 wie hörten ein gräßliches Geschrey im
 Busche; *veel geshreew en weinig wolde*,
 viel Redens, aber wenig Verdienst, Aus-
 sen; viel Worte, aber wenig dahinter.
Geshreiw.
Geshrei, *n.* Geschrey, Schreie, Weinen.
Geshreven, *adj.* geschrieben, besser Ge-
 schreeven; von Schryven; *daar staet ge-
 schreeven in de wet*, dat, es steht im Ge-
 ses geschrieben, das.
Geshrift, *n.* Schrift, Geschriebenes; *iets
 in geshrift stellen*, etwas schriftlich aus-
 setzen.
Geshroefd, *adj.* mit einer Schraube ge-
 presset, gepresst, gekroben; *geschroefd
 geld*, geprägtes, gestämpeltes Geld; *de
 gedenkpenningen worden geshroefd*, die
 Gedächtnismünzen wurden geprägt, ge-
 schlagen.
Geshroeid, *adj.* gestrannt, gebrandmarkt;
 beschnitten; *geschroeid koren*, Brandkorn,
 verbranntes Korn, der Brand im Ge-
 traide, *geschroeid gemesd*, ein gebrands-
 markttes Gewissen; *geschroeid geld*, bes-
 schnittenes Geld.
Geshrok, *n.* Heißunger, Stierigkeit, Ge-
 schicklichkeit, Fresserey.
Geshrool, *n.* Bemurre, Wurten, Mißvees-
 gndgen.
Geshrooid, *adj.* beschnitten, abgekippt; ge-
 schrooid geld, gekipptes, beschnittenes
 Geld.
Geshud, *adj.* schuppicht, was Schuppen
 hat.
Geshud, *adj.* geschüttelt, gerüttelt, gestos-
 sen; *zy wonit daar geshud en geplakt*,
 sie wird da recht gerupst; sie ist im Ge-
 dränge; *geschulde peeren*, prinmen, ge-
 schüttelte Birnen, Pfäumen.
Geshut, *adj.* fest gehalten; verhindert; ges-
 pfändet, wenn von Wied geredet wird;
hy wihle het doen, maar ik heb het ge-
 schut, er wollte es thun, aber ich hab's
 verhindert; *de beschen zyn geshut*, das
 Kindviß ist gespändet.
Geshut, *n.* Geschütze; Stüde, Artillerie;

grof geschut, grob Geschütze, grobe Artill-
 lerie; *het geschut uitsietten*, das Geschütze
 aussetzen, außerhalb dem Bord hervor-
 schieben; *het geschut te boord haalen*, die
 Schießlöcher öffnen, und sich zum Tre-
 fen fertig machen; *het geschut laaden, los-
 sen*, das Geschütze laden, lösen.
Geshutbeschryving, *f.* Feuerwerkerkunst,
 Geschützkunst, Artillerie.
Geshurgangen, *m. pl.* die Schießlöcher in
 den Kriegsschiffen.
Geshuthuis, *n.* Zeughaus, Magazin.
Geshurmeester, *m.* Geschützmelker, Aufseher
 über das Geschütze; item Artillerist.
Geshuurd, *adj. & adv.* geschuert, mit Sans
 de schön gerieben; poliret; *is het tin al
 geshuurd*, ist das Zinn schon geschuert?
Geslaagd, *adj.* gerathen; eingeschlagen; *de
 vrugten zyn van 't jaar niet wel geslaagd*,
 das Obst ist dieses Jahr nicht gut gera-
 then.
Geslaapen, *adj.* geschlafen; von Slaapen.
Geslagen, *adj.* geschlagen; worzu gemacht;
 item groß, geschworen, herblich; *gesla-
 gen goud*, silber, geschlagenes Gold,
 Silber; *tot ridder geslagen*, zum Ritter ge-
 schlagen; *dat is zyn geslagen vyand*, das
 ist sein geschwornen, sein Todfeind.
Geslagt, *n.* Geschlecht, Volk, Stamm, Her-
 kommen; *de 12 geslagen Israels*, die
 zwölf Geschlechter Israels; *hy is van een
 oud adelyk geslagt*, er ist von altem ade-
 lichen Herkommen; *het gansche mensche-
 lyk geslagt*, das ganze menschliche Ges-
 chlecht, alle Menschen; *zyn geslagt ver-
 meerderen*, voortrenten, sein Geschlecht
 vermehren, fortpflanzen; *van zyn geslagt
 ontvaarten*, aus der Art schlagen; *het
 vrouwelyk geslagt is beinnelyk*, das weib-
 liche Geschlecht ist lebenswerth; *manne-
 lyk geslagt*, männliches Geschlecht, *mascul.*;
vrouwelyk geslagt, weibliches Geschlecht,
foemin.; *geenerlei*, geenzuydig, onzuydig ge-
 slagt, keinerley Geschlecht, *neutr.*.
Geslagt, *adj.* geschlachtet, geëddet; *het lam,
 dat geslagt is van de grondlegging der waer-
 reld*, das Lamm, das von Anfang der
 Welt erwürget ist.
Geslagtboom, *m.* Stammbaum, Geschlechts-
 tafel.
Geslagtbrief, *m.* Geschlechtsbrief; Genea-
 logie.
Geslagtkunde, *f.* Geschlechtskunde, genea-
 logische Kenntniß.
Geslagtrekister, *n.* Geschlechtsregister.
Geslagtrekenaar, *m.* Geschlechtskenner; Ge-
 nealogist.
Geslagtrekening, *f.* Geschlechtskenntniß,
 Geschlechtskunde, Genealogie.
Geslagtewapen, *n.* Geschlechtswappen, erbli-
 ches, angererbtes Wappen.
Gesleep, *n.* Geschleppe, Gefolge, Geschleife;
hy hadt een groot gesleep agter zig, er
 hatte ein großes Gefolge hinter sich.
Gesleepen, *adj.* geschliffen, gewetzt, ge-
 spitzt; *arg, lose, listig, schlaw, abgerichtet, durch-
 trieben*; von Snypen; *een gesleepen mes*,
 scheermes, ein geschliffenes Messer, Scheers-
 messer; *gesleepen werk*, gekliffenes Ars-
 beit, heist, alles was auf den Schleif-
 mühlen und von den Steinen seine
 Schärfe und Glanz empfängt; *hy heeft*

het zwaard op zyn vyands bals gesleepen,
 er hat das Schwert auf seines Feindes
 Hals gewetzt; *'t is een gesleepen gaff*, es
 ist ein durchtriebener Bogel; *zy is weer
 gesleepen op dien handel*, sie ist auf dies-
 sen Handel sehr abgerichtet; *sy verkeft
 dies handwerk aus dem Grunde*.
Gesleepenheid, *f.* Klugheit, List, Durchtrie-
 benheit.
Gesleeten, *part. pass.* von Slyten.
Geslegt, *adj.* geerbaet, gleichgemachet, ge-
 böhnt; abgebrochen, gleichlicht, dem Boden
 gleich gemacht; *een geslegte weg*, ein ge-
 böhneter Weg; *'t kastiel wierdt tot den
 grond toe geslegt*, das Kastel ward in
 Grund geschleift.
Geslemp, *n.* Schlemmen, Schmauseren,
 Fresserey, Praffen, Geschwelge; *dat ge-
 slemp heeft drie dagen geduurd*, das Ge-
 schwelge hat drey Tage gedauert.
Geslinger, *n.* das Wiegen, Schwingen.
Gesliit, *adj.* begeleget, geschlichtet, geendis-
 get, abgethan; *het krakeel is gesliit*, der
 Streit ist abgethan.
Geslof, *n.* das Geschleiche, ein schweres
 Gehen, da man die Füße nicht aufhebt,
 sondern nur nachschleppt; ein schwerer
 Schritt.
Geslonken, *adj.* gesekt, gelegt, dünne ge-
 worden, geschwunden; was dick und ge-
 schmolzen war, gefallen; eingetrochen;
dat gewel is geslonken, die Geschwulst
 hat sich gesekt, ist gefallen; *dat vleesch
 is weer geslonken in den pot*, das Fleisch
 ist sehr geschwunden im Topfe, sehr durch's
 Kochen eingetrochen.
Gesloofd, *part.* von Slooven.
Geslooken, *part.* von Sluiken.
Gesloopen, *adj.* geschlichen; von Sluipen.
Geslooten, **Gesloten**, *adj.* geschlossen, festge-
 macht, beschlossen, eingeschlossen, vers-
 schlossen; von Sluiten; *met gestote denren*,
 bey verschlossenen Thüren; *zig geslooten
 bonden*, sich heimlich halten, nichts off-
 senbaren; *de vergadering hielt zig geslo-
 ten*, die Versammlung beharrte bey ih-
 rem Entschlusse; *de vrede is geslooten*,
 der Friede ist geschlossen; *wann'er al 't
 bewelyk geslooten worden?* wenn wird die
 Heirath vollzogen werden? *gesloote reke-
 ning*, eine geschlossene Rechnung; *mal-
 kander met geslootene beuzen betaalen*, mit
 einander gleich aufrechnen, Rechnung
 und Gegenrechnung gegen einander auf-
 geben, aufgehen lassen.
Gesmeed, *adj. & adv.* geschmiedet; item
 härtlich, angehitzt; *het yzer is gesmeed*,
 das Eisen ist geschmiedet; *het yzer diene
 gesmeed te worden*, terwyl het heet is,
 man muß das Eisen schmieden, weil es
 glühet; *daar is, beinnelyk, een aanslag
 gesmeed*, insgeheim ist ein Anschlag ge-
 schmiedet worden.
Gesmeek, *n.* Bitte, demüthige Bitte,
 Tuffal.
Gesmeeten, *part.* von Smyzen, geschmissen.
Gesmolten, *adj.* geschmolzen, zerlassen; von
 Smelten; *gesmolten vet*, boter, zerlassenes
 nes Fett, Butter; *gesmolten loot*, tin,
 geschmolzenes Zinn, Zinn.
Gesmyde, *n.* Geschmeide, Ziertratt; alle-
 ley

ley Frauenzimmerfchmuck; 'hievon *arm-gefwyde*, Armgefchmide, Armbänder.
 Gelmydig, *adj.* gefchmeidig, was ſich ziehen oder bämmern läßt; *gefmydig yzer*, gefchmeidiges Eifen, das ſich gut bämmern läßt.
 Gelmydigheid, *f.* Gefchmeidigkeit, Malleabilität.
 Gelmyd, *n.* das Werfen, Hinwerfen.
 Gelnap, *n.* Gefchnappere, Gefchnatter.
 Gefneeden, *Gefneeden*, *adj.* gefchnitten, abgefchnitten, zerfchnitten; *gefchoeden*; *verschnitten*; von Snyder; *gefneeden brood*, abgefchnittenes Brodt; *dat is gefneeden brood voor hem*, das ift was leichtes, was geringes für ihn; *in koper gefneeden*, in Kupfer gefchoeden; *radiet*; *eene gefneede plaat*, ein Kupferfchiff; *Kupferplatte*; *eene gefneedene*, ein Zerfchnittener; *de groote turk heeft veel gefneedenen aan zyn hof*, der Großtürk hat viel Zerfchnittene am Hofe.
 Geinipper, *n.* Gefchnipper, Schnitte, das Abgefchnittene.
 Geinoef, *f.* Gezwets.
 Gefnoerd, *adj.* gefchnürt, angereibet, auf eine Schnur gezogen; *ik heb die paarlen gefnoerd*, ich habe die Perlen angereibet; *ik heb hem den mond gefnoerd*, ich habe ihm das Maul geklopft.
 Gefnooten, *adj.* gefchnogen, gepugt; *betrogen*, hintergangen; *de haars is gefnoeten*, das Licht ift gefchnogen; *hy heeft wy lustig gefnoeten*, er hat mich wacker betrogen.
 Gefnooven, *part.* von Snuiven.
 Gefnor, *n.* das Schnurren, Krachen, Schwirren, das Gefchwirre, das Pfeifen, welsches ein Körper machet, der schnell durch die Luft fährt; *men kon het gefnor van de kanonkogel hooren*, man konnte das Pfeifen der Kanonkugeln hören.
 Gefnork, *n.* das Gefchnarzen, Schnarzen; Gefchwidge, Pfeisern, das Groftbun.
 Gefold, *adj.* getrieben, gefchüttelt; *zerfauwet*, in die Höhe geworfen; *eene fchip gefold door de baaren*, ein Schiff von Wellen geworfen; *het arme meisje is doppert gefold*, das arme Mädchen ift fehr herumgezogen worden.
 Gefp, Gefpe, *f.* Schnalle, Rinken, Ring; Spange, an einigen Orten eine Gefpe; *zilvere fchoengefpes*, ſilberne Schußschnallen.
 Gefpalk, *n.* das ſtarke Aufthun der Augen; *Verbinden eines Armes*, oder eines zersquetschten, zerbrochenen Schenkels.
 Gefpan, *n.* Gefpann; *z. E.* vor einer Kuchel; *it. Gefell*, Mitgefelle, Mitgenos; *eene fchoon gefpan paerden*, ein ſchön Gefpann Pferde; *gefpan van een dak*, die zufammengefügten Querbalken und Spatzen eines Daches.
 Gefpannen, Gefpant, *adj.* gefpannt, angezogen, ſtraf gezogen; *it.* ausgeſpannet, ausgebreitet; *eene gefpannen boog*, ein gefpannter Bogen; *de boog kan niet altyd gefpannen zyn*, der Bogen kann nicht allezeit gefpannt feyn; man muß nicht beftändig arbeiten, man muß ſich zuweilen ausruhen; *gefpanne netten*, gefpannte Netze, Garne; *eene gefladig gefpannen*

geest, ein ſtills ernftbarer, beſchäftigter Geiſt; *de vierſchaar wierdt gefpannen*, das Gericht ift verſammelt; *der Richter hebt an Gericht zu halten*.
 Gefpanſchap, *n.* Gefpannſchaft, Mitgefellenſchaft; eine Gegend, ein Land, Canton.
 Gefpartel, *n.* das Hüpfen, unruhige Bewegungs, Zappeln.
 Gefpeel, *m. & n.* Gefpiele; Spielgefelle; *het gefpeel of ſpeelen der klokken*, das Bloß ſpielen, ein harmoniſcher Glockenſpiel, Weidute.
 Gefpeelinne, *f.* Gefpielinn, Freundin.
 Gefpeend, *adj.* entwodhnet, abgewodhnet, als ein flugendes Kind; *eene gefpeend kind*, ein entwodhnetes, gewodhnetes Kind; *gefpeende wijſch*, ein abgeſonderter, eingeperrter Fiſch, welchen man vorher einſperret, damit er ſeine Unreinigkeit von ſich gebe.
 Gefpekt, *adj.* gefpickt; wohl verſehen, reich; *gefpekt vleefch*, gefpicktes Fleiſch; *eene wel gefpekte beurs*, ein wohlgeſpikter, vollerbeutel.
 Gefpen, *v. a.* ſchnallen, zuſchnallen; *de ſchoenen gefpen*, die Schuhe zuſchnallen.
 Gefpenmaker, *m.* Schnallenmacher, Gürtler.
 Gefpens, *n.* Gefpenke, Polftergeiſt.
 Gefpikkeld, Gefpikkeld, *adj.* gefprenkelt, bunt, ſchdchtig; *eene gefpikkelde vogel*, ein bunter Vogel; *hy is een gefpikkelde vogel*, es ift ein Menſch, dem keine Seele traut; man kennt ihn ſchon.
 Gefpin, *n.* Gefpinnſte, gefponnen Wert.
 Gefpleeten, *adj.* gefpalten, gefpliffen; von Splyten; *gefpleete klaauwen*, gefpaltene Klauen.
 Gefpliet, *part.* von Splieten.
 Gefpoeld, *adj.* gewaſchen, gefpült, ausgeſpült; *men heeft hem de voeten gefpoeld*, man hat ihn in die See geworfen.
 Gefpogen, *adj. & part.* gefpien, gebrochen; *gefpuet*; *hy heeft hem in het aangezigt gefpogen*, er hat ihm ins Geficht gefpien.
 Gefponnen, *adj.* gefponnen, abgefponnen; *gefponnen goud*, zilver, tabak, gefponnen Gold, Silber, Tabak; *het is wel geraakend*, maar niet gefponnen, die Sache ift wohl eingedelt (verabredet), aber noch nicht ausgeführt.
 Gefpoogen, gefpogen, *adj.* gefpien.
 Gefpook, *n.* Gefpucke, Spuck, Gefpenk; Erſcheinung, Geſichte, Lärmen eines Gefpenkes; *eene gefpook geboord hebben*, ein Gefpenke gebört haben; *veel gefpook maaken over eene zaak*, über eine Sache viel Lärmens machen.
 Gefpoord, *adj. & adv.* gefpornt, mit Spornen verſehen; *de ruiter was gelaard en gefpoord*, der Reuter war gefpikelt und gefpornt.
 Gefpor, *n.* Gefpötte, Spöttereien, Scherz, Spaß, das Ausböhnen; *zyn gefpot met iets hebben*, *aryven*, ſeinen Spott mit etwas treiben.
 Gefpraakzaam, *adj. & adv.* gefprächſam, gefprächig, leutfelig.
 Gefpraakzaamheid, *f.* Gefprächigkeit.
 Gefpreeuw, *n.* Gefpötte, Scherz, das Ausböhnen, Auslachen.
 Gefpreid, *adj.* gemacht, bereitet; *gefpan-*

net, ausgeſpreitet; *het bed is gefpreid*, das Bett ift gemacht; *het net is gefpreid*, das Netz ift ausgeſpannt.
 Gefprek, *n.* Gefpräche, Unterredung, Zufammenkunft.
 Gefprengd, *adj.* eingefalzen, mit Salz beſprengt, eingepöfelt; *gefprengd vleefch*, eingefalzenes Fleiſch, Pöfelſleiſch.
 Gefprenkel, *n.* das Gefprenke, bunte Farbe.
 Gefprenkeld, *adj.* gefprengt, bunt, ſprenglicht; *eene gefprenkeld vogel*, ein bunter Vogel; *it.* einer dem alle Welt Feind ift; *dat boek is rood gefprenkeld op ſneet*, das Buch hat einen rotgefprengten Schnitt.
 Gefspring, *n.* das Springen, Hüpfen.
 Gefproken, *adj.* gefprochen, geredet; von Spreeken; *ik heb hem gefproken*, ich habe ihn gefprochen.
 Gefprongen, *adj.* zerſprungen, geborſten, in die Luft geflogen; von Springen; *dat ſtuk gefchuit is gefprongen*, das Stück ift zerſprungen; *het fchip is gefprongen*, das Schiff ift in die Luft gefprungen, ift aufgeflohen.
 Gefprooten, gefproten, *adj.* gefproßt, entſproffen, entſprungen, entſtanden; von Spruiten; *van eenen edelen ſtam gefproten*, aus edlem Stamme entſproffen; *die gewoonte is daar niet gefproten*, die Gewohnheit ift daher entſtanden.
 Gefpuis, *n.* der niedrigſte Pöbel, die Heſen des Volks; ein Lärmen, Getämmel, Gerede; *eene groot gefpuis maaken*, einen großen Lärmen machen.
 Gefst, Gift, *f.* Gift, Gift, Gefcht, Echaum, vom Bier, wenn es aufbößt, Gdce, Gdprung, Aufſtoßung des Bieres.
 Geftaag, *fde* Gefstaidig, durch eine contraction, *f.* Gefstaidig.
 Gefstaidig, *f.* Gefstaidig, Städtigkeit.
 Gefstaid, *adj.* verftdibet, gefstaidet, mit Stahl belegt, gefstaidet.
 Gefstaid, *adj.* gefstaiden; von Staan.
 Gefstaidig, *adj. & adv.* beftändig, ſtandhaft; *stids*, unverrückt, amſig; *gefstaidig weer*, beftändiges Wetter; *eene gefstaidige ruft*, eine beftändige Ruhe; *gefstaidig in zyn werk zyn*, in ſeinem Werke beftändig anhaltend feyn, ſein Werk eifrig fortſetzen.
 Gefstaidigheid, *f.* Beftändigkeit, Gefstaidigheit, Dauerhaftigkeit, Feiſt, Beftand.
 Gefstaidiglyk, *adv.* ſtändig, ſtids, unaufhörllich, beftändig, ſtandfeft; *gefstaidiglyk bidden en werken*, ohn Unterlaß bethen und arbeiten.
 Gefstalte, Gefstaltenis, *f.* Gefstalt, Statue, Wuch.
 Gefstaltwiffeling, *f.* Verwandlung der Gefstalt; *metamorphoſis*.
 Gefstand, *n.* Stand, Beftändigkeit; *zyn woord gefstand doen*, ſein Wort halten.
 Gefstand doen, *v. a.* Stand halten, nachkommen, nachleben; *zyne beſoſte gefstand doen*, ſeinem Verſtöße, ſeinem Verſprechen nachleben, nachkommen, halten.
 Gefstapel, *part.* von Stapelen.
 Gefstard, *adj.* gefstirnt, voller Sterne; *de gefstarde hemel*, der gefstirnte Himmel, das Firmament.

Gefarne, *n.* ein Gefirne, eine Anzahl Sterne; *it.* der Einfluß des Gefirns, darunter einer geborenen ist.

Gefteegen, *part.* von Stygen.

Gefteen, *n.* Stöbren, Necken, Cruffen; **Geflage**.

Gefteente, *n.* Steine, Edelgesteine; *kostelyk edelgesteente*, Edelsteine.

Gefteeven, *part.* von Styven.

Gefstel, *n.* Gefelle, Zusammenhang, Bau, Gerüste; *bet zwak gefstel van ons ligbaam*, der schwache Bau unsers Körpers.

Gefsteld, *adj. & adv.* gefeget, gefellet; *bes fseket, bekchaffen; hoe is 't gefsteld? wie ist bessekt? wie steht?*

Gefsteldheid, *f.* Gestalt, Beschaffenheit; **Gefsteldheit**; *de gefsteldheid van 's menschen ligbaam*, die Beschaffenheit des menschlichen Leibes; *by is in eene goede gefsteldheid*, er ist in guter Verfassung, er befindet sich wohl.

Gefstempeld, *adj.* gestampelt, bezeichnet, mit Stämpeln bedruckt; *dat boek is gestempeld*, das Buch ist gestempelt; *gestempelde schellingen*, gestämpelte Schillinge.

Gefsten, *v. n.* gefchten, einen Escht haben, Eschen haben, arbeiten, wie das Bier im Faße; *bet hier gest*, das Bier arbeitet im Faße.

Gefsterned, *adj.* gestirnt; *f.* Gestarned.

Gefsterne, *n.* Gefirne, Sterne; *f.* Gestarne.

Gefstig, *adj.* gestig, unruhig, was seine Hesen noch nicht legen will.

Gefstigt, *adj.* gestiftet, auferbauet zum Guten; *dat godshuis is door dien heer gefstigt*, das Gotteshaus ist durch diesen Herrn auferbauet worden; *door iemand gefstigt worden*, durch jemand zum Guten erzucht, gereiget werden.

Gefstikt, *adj.* gestickt, genähet; *erfikt; gefstikt werk*, gestickte Arbeit; *eene gefstikte kleed*, ein gesticktes, bordirtes Kleid; *by is in syn bloed gefstikt*, er ist in seinem Blute erstickt.

Gefsting, *f.* Wallung; *gesting van het bloed*, Wallung des Blutes.

Gefstoelte, *n.* Stuhl, Sig; *eene gefstoelte in de kerk hebben*, einen Stuhl in der Kirche haben.

Gefstoffered, *adj.* kassirt, außkassirt, mit Zierschmuck und Geräthe versehen, ausgeschmückt, tapezirt; *item erfunden, erdacht; eene gefstofferde kamer*, ein meublirtes Zimmer; *gestofferde lengens*, ausgefommene, ausgebeckte Fäden.

Gefstoken, *part.* von Steeken; *gestochen*.

Gefstoid, *adj.* gestift, gestocht, geronnen; *gestoid bloed*, gestochtes Blut.

Gefstolen, *adj.* gestohlen, entwandt, genommen; *von Steelen; gestolen goed koopjen*, gestohlene Waaren kaufen; *dat is niet dien schryver gestolen*, das ist aus dem Schrifsteller genommen; *de stal snuiten, als 't paard gestolen is*, den Stall schließsen, wenns Pferd gestohlen ist; *Sprichs wort*.

Gefstommel, *n.* Anruhe, Aufrubr, Meuterey; *blinder Parn*.

Gefstonken, *adj.* gestunken; *von Stinken*.

Gefstooft, *adj. & adv.* gedampft; *elagemaakt, elagelaget; gestooftde appelen*, ge-

ren, eingemachte Äpfel, Stinen; *gestooft halfvlesch*, gedampftes Kalbfleisch.

Gestooftde, *n.* das Gedampfte, gedampftes Essen; *bet gestooftde eerst opzetten*, das Gedampfte zuerst aufsetzen.

Gestoord, *adj. & adv.* zerstückt, erzürnet, in Zorn gebracht, böse, unwillig; *op iemand zeer gestoord zyn*, auf einen sehr unwillig seyn; *by wierdt in zyne bezigheden gestoord*, er ward in seinen Beschäftigungen gestört; *by wierdt in zyn gebed gestoord*, er ward im Gebet gestört; *eene gestoord nest*, ein zerstücktes Nest, wovon aus man die Jungen weggenommen hat.

Gestoortheid, *f.* Zorn, Unwille, Bosheit.

Gestoot, *n.* das Stoßen.

Gestooten, *f.* Gestossen.

Gestornd, *adj.* gestürmt, Sturm gelaufen, angegriffen; *drimal is 'er op het kasteel gestornd*, er hat einen besorglichen Sturm auf das Schloß gewanget; *bet heeft den voorleden nacht sterk gestornd*, es ist die vergangne Nacht ein starker Sturm gewesen.

Gestorven, *adj.* gestorben, todt, abgelebet; *von Sterven*.

Gestoten, *adj.* gestochen, gemahlen, klein gesiebet, zermalmet; *gestoten peper*, gestogner Pfeffer; *blond en blaauw gestoten zyn*, braun und blau gestochen seyn; *de kaff is nog niet gestoten*, der Koffee ist noch nicht gemahlen.

Gestoven, *adj.* gestäubt, zerstäubt, aus dem Staube gemachet, *part.* von Sruiven; *wen weet niet, waar by gestoven of gevlogen is*, man weiß nicht, wohin er gestoben oder geflogen ist, wo er geblieben ist.

Gestraat, *adj.* gestraht; *eene gestraate weg*, ein gepflasterter Weg, Steinweg.

Gestrand, *adj.* gestrandet, durch Sturm auf den Strand gelehet; *bet schip is gestrand*, das Schiff ist gestrandet.

Gestreden, *part.* von Sryden; *gestritten*.

Gestreeken, *adj.* beschrichen; *belleidet; gestreeken zyn*, mit Drettern belleidet, gestelt seyn.

Gestreef, *n.* Gestreichele, Schmelchele, Piebstoken.

Gestreept, *adj.* gestreift, mit Streifen gemacht; *gestreepte kofte*, gestreifter Zeug.

Gestremd, *adj.* geronnen, gekandten, gekocht; *gestremd bloed*, geronnenes Blut; *gestremde melk*, geronnene Milch.

Gestrenge, *adj.* gestrenge, hart; *item Gestrenge*, ein Ehrentitel; *eene gestrenge winter*, ein harter Winter; *eene gestrenge vonnis*, ein strenges Urtheil; *eene gestrenge heer*, ein gestrenger Herr; *Seine Gestrengeheit*.

Gestrengezyk, *adv.* streng, hart; *iemand gestrengezyk handelen*, mit einem streng verfahren.

Gestrengeheid, *f.* Gestrengeheit; *item der Ehrentitel Gestrengeheit*.

Gestrike, *adj.* bestriekt, mit einem Strich oder Schlinge gefangen; *item mit Wändern gezieret; eene gestrike haas*, ein Haase, der mit einer Schlinge gefangen

ist; *dese juffer is gestrike en gestikt*, diese Jungfer ist sehr mit Wändern gezieret.

Gestroopt, *adj.* gestrüht, die Haut abgezogen, geschunden; *eene gestroopte aal*, ein gestrühter Aal; *by heeft hem kaal gestroopt*, er hat ihm alles abgenommen.

Gestudeerd, *adj.* studirt, gelehrt.

Gesturven, *adj.* gestorben, todt; *f.* Gestorven.

Gestyfd, *adj.* gestift, gestückt, bestärkt; *in zyne boosheid gestyfd worden*, in seiner Bosheit gestärkt werden.

Gesuikerd, *adj.* bezuckert, in Zucker eingebracht, confitirt, süße; *gesuikerd oost*, confitirtes Obst, eingelegtes Obst; *gesuikerde woorden*, redenen, süße Worte, Reden.

Gesuis, *n.* Gausen, Brausen, hohes Getöse; *gesuis der ooren*, Gausen der Ohren.

Gesukkel, *n.* Zaudern, Verzögern; *wat gesukkel is dat? was für ein Zaudern ist das?*

Gesukkelde, *adj.* verzögert, aufgeschoben; *by heeft lang gesukkelde*, er hat lange gezaudert, viel Mühe gehabt.

Gesult, *adj.* eingesalzen, eingebrüht.

Getaand, *adj. & adv.* losfarbig, kastanienbraun, braungeib; *mit Pulver von Eichenrinde beschrichen, gerberet; bet wil te getaand*, das Sengel ist kastanienbraun; *by ziet 'er heel getaand nit*, er sieht ganz gelb, schwarzbraun aus; *getaand leer*, losfarbiges, gerberetes Leder.

Gerabberd, *adj.* angezogen, mit einem Hooke belleidet.

Gerakeld, *adj.* getackelt, mit aller Geräthschaft zur Schiffahrt ausgerüstet; *eene gerekeld schip*, ein ausgerüstetes, segelfertiges Schiff.

Gerakt, *adj.* voll Zweige, Äste, voll Bäden, jachtigt; *eene wel getakte boom*, ein Baum mit viel Zweigen; *eene getakte beert*, ein Hirsch mit großem Geweihe; *ein Hirsch mit vielen Enden*.

Getal, *n.* Zahl; *eene zeker, onzeker getal*, eine gewisse, ungewisse Zahl; *boven het getal*, über die Zahl, überzählig; *vonder getal*, unzahlbar, ohne Zahl.

Getalm, *n.* Leeres Geschwäze, Wosfen; *ofterd Wiederholen*, ungeschwäzes Wesen; *ik kan dat getalm niet verdraagen*, ich kann das Gewäzche nicht ausstehen.

Getalmerken, die arithmetischen Zeichen, *notae arithmeticae*.

Getand, *adj.* das Zähne hat, geädnet.

Getapt, *adj.* gezapft; *abgezapft; abgenommen; is 'er hier getapt? ist hier gezapft; daar spat wyn in die fles; getapt*, der Wein ist schon in die Flasche gezapft; *getapte melk*, abgenommene, geraamte Milch.

Geteem, *n.* langsames und verdrüßliches Reden.

Geteerd, *adj.* getebet; gepicht; verpicht; *geessen und getrunken; eene nieuw geteerd schip*, ein neu getebetes Schiff; *wy hebben in die herberg geteerd*, wir haben in der Herberge geebet.

Getekend, *adj.* gezeichnet, bezeichnet, angezeichnet; *abgezeichnet; op het voorhoofd getekend zyn*, an der Stirne ein Zeichen haben; *getekend zyn*, einen Fehler am Aeser haben; *getekend zyn door tekenen*, mit

mit dem Winkel abgeriffen feyn: *men heeft hem lelyk getekend*, man hat ihn derb gezeichnet, gefchlagen.
Geteld, *adj.* gezdhit, abgezdhlet; *geteld geld*, gezdhletes Geld.
Getemd, *adj.* gezdhit, zahn gemacht, gezdhndigt; *een getemd paard*, ein gezdhntes Pferd.
Getemperd, *adj. & adv.* gemdhigt; *gemengt, gemischt*; *getemperd wter*, gemdhigtes Wter; *madige Witterung*; *getemperde wyn*, gemischter, angemachter Wein.
Getempertheid, *f.* Mdfigkeit, Mdfigung; *de getempertheid der lugt*, die gemdhigte Luft.
Getier, *n.* Ldrmen, Loben, Poltern; *een groot getier maaken*, einen grofen Ldrm machen.
Getimmer, *n.* Gebude, Gebdu; *item* das Dauen.
Getoet, *n.* Blafen eines Horns, das Ldtten.
Getoetst, *adj.* geprft, probirt, lauter; *untesucht, erforscht*; *getoetst goud*, Gold, das die Probe dilt; *probirtes Gold*; *ik heb hem daar over getoetst*, ich habe ihn daruber ausgeforscht.
Getoogen, oder *getogen*, *f.* Getrokken.
Getoomd, *adj.* gezdumt, den Zaum angelegt; *een getoomd en gezadeld paard*, ein gezdumtes und gefatteltes Pferd.
Getory, *f.* Geteem.
Getouw, *n.* Weberstuhl; *Weberwertzeug*; *de weever zit op zyn getouw*, der Weber fit auf seinem Stuble.
Getralyd, *adj.* durchfchtig, durchbrochen, gegittert; *getralyde kant*, eine durchbrochene Spitze, Kante.
Getrappel, *n.* Stampfen, mit dem Fuhe Trappen, Getrappel, Getrampfe; *de dansers maaken een groot getrappel*, die Ldnzer machen ein grof Getrappel.
Getreden, *getreden*, *adj.* getreten, mit Fufsen niedergeftoßen; *gegangen*; *von Treden*; *met voeten getreden*, mit Fufsen getreten; *by is in zyn iuwigfte jaar getreden*, er hat sein iwanigstes Jahr angetreten; *in die zaak zal niet getreden worden*, diese Sache wird nicht gefchehen.
Getrensel, *gedrensel*, *n.* Gefaufe, das Kaufen.
Getreur, *n.* Betrdbnis, Traurigkeit.
Getrippel, *n.* das Getrappel, Stampfen mit den Fufsen, das unruhige Bewegen der Fufse.
Getrossen, *adj.* getroffen, gerdbt; *errathen*; *van den blixen getroffen*, vom Blitze gerdbt; *by wierdt door een kanonkogel getroffen*, er ward durch eine Kanonenkugel getroffen; *by heeft bet wit getroffen*, er hat das rechte Flecken getroffen, seine Absicht erreicht; *by heeft die zaak niet wel getroffen*, er hat es damit nicht wohl getroffen.
Getrokken, *adj.* gezogen, weggezogen; *weggerelft*; *von Trekken*; *by is na Frankryk getrokken*, er ist nach Frankreich gereist; *getrokken goud*, gezogenes Gold; *een getrokke loop*, ein gezogenes Rohr; *een wiffelbrief op iemand getrokken hebben*, einen Wechselbrief auf einen gezogen, trassirt haben.

Getrooft, *adj. & adv.* getrooft, getrdft; *by is daar niet wel mede getrooft*, er ist das durch nichts gebessert, dadurch ist ihm wenig gebollen; *by is niet wel getrooft*, er ist nicht wohl bey Troste; *ik ben de dood getrooft*, ich bin bereitet zu sterben; *ik ben getrooft*, of te wagen wat 'er van zal komen, ich bin gefaßt zu erwarten, was daraus kommen wird, wie die Sache laufen wird.
Getrouw, *adj. & adv.* getreu, treu; *aufrechtig*; *by is my een getrouw vriend*, er ist mein treuer Freund; *zic getrouw draagen in eene zaak*, sich in einer Sache aufrichtig bewiesen.
Getrouwde, *adj.* getraut, verehlicht, verheuratet; *een getrouwde man*, eine getrouwde vrouw, ein verehlichter Mann, eine getraute Frau, Ehefrau; *nieuw getrouwden*, neue Eheleute.
Getrouwelyk, *adv.* getreulich, aufrichtig.
Getrouwheid, *getrouwigheid*, *f.* Treue, Aufrichtigkeit, Gefemdhigkeit.
Getuig, *n.* Zeug, Wertzeug; *linnen getuig*, Linnenzeug.
Getuigd, *adj.* ausgerdft, mit Segel und Lauwert versehen; *een getuigd fchip*, ein ausgerdftes Schiff, welches alle sein Zeug, Laue und Segel hat.
Getuige, *m. & f.* Zeuge, der, die ein Zeugnis ablegt, etwas ausfaget; *onverwytelyke, onwraakbaare getuigen*, unverwiltliche Zeugen; *hievon een ooggetuige*, ein Augenzeuge; *een oorzgetuige*, ein Ohrszeuge, der es nur vom Hrsagen hat; *zyne getuigen voortbrengen*, Zeugen vortbringen, stellen; *God tot getuige neemen*, Gott zum Zeugen annehmen; *de getuigen waaken*, verwerpen, die Zeugen vertwerfen.
Getuigen, *v. a.* bezeugen, bekrftigen, ausfagen, Zeugnis ablegen; *by getuige*, dat by zulks gezien heeft, er bezeuget, daß er solches gesehen habe.
Getuigenis, *n.* Zeugnis, Bezeugnis, Aussage; *een valsche getuigenis geeven*, ein falsches Zeugnis geben.
Getuigfchrift, *n.* Zeugnis, Zeugenschaft, attestation.
Getuimel, *n.* das Tuimeln, ein Sturzbaum, Hugelbaum, das Schlagen des Leibes aber den Kopf.
Getweerd, *adj.* gewirnt.
Gerwynd, *adj.* gewirnt; *gedrebet, gerunden*; *getwynd garen*, gedrehtes Garn.
Gery, *n.* die Ebbe und Fluth, das Wachsen und Fallen des Meeres; *bet gery is verloopen*, die Fluth ist vorbei; *elk vift op zyn gery*, ein jeder sieht auf seinen Vortheil.
Gery, *anstatt geryde*, *f.* Geryde.
Geryboek, *n.* Gebetbuch der Katholiken; *Brevier*, worinn die Geistlichen tdglich betden miffen; *gen latynfch geryboek*, ein lateinisch Gebetbuch; *getyboek der geestlyken*, das Gebetbuch (Collectenbuch) der Geistlichen; *legende*; *de monnik las in zyn geryboek*, der Mnch las sein Brevier.

Geryde, *n.* Zeit, bestimmte Zeitabschnitte *de vier geryden van 't jaar*, die vier Jahreszeiten; *zyne geryden leesen*, die Epochen, die Horas abwarten.
Gerydeboek, *f.* Geryboek.
Gerydig, *adj.* gettig.
Gevaar, *n.* Gefahr, Noth; *nig moedwillig in gevaar begeeven*, sich muthwillig in Gefahr sturzen; *in groot gevaar zyn*, in grofer Noth feyn.
Gevaaren, *gefahren*; *adj.* von Vaaren.
Gevaarlyk, *adj. & adv.* gefdhrlich, besorglich; *dat is eene gevaarlyke niekte*, das ist eine gefdhrliche Krankheit; *een gevaarlyke weg*, ein gefdhrlicher, unsicherer Weg; *een gevaarlyk gevoelen*, ein nachtheiliges Urtheil; *gevaarlyk gekwetst zyn*, gefdhrlich verwundet feyn.
Gevaart, *geveerte*, *n.* grofes Wertzeug, Hezug, ein schweres Gefell, welches bey Leichen und Mdhlen gebraucht wird.
Gevaar, *adj.* gefaßt, in Gefahr, Sonnengethan, gepackt; *gevaar hier*, gefaßtes Bier, das auf Tonnen gelegt ist; *gevaarte haring*, Heringe in Tonnen gethan.
Gevader, *m.* Gevatter, Pathe.
Gevaderschap, *n.* Gevatterschaft.
Geval, *n.* Zufall, Fall, Geschichte, Ufcd; *bet blind geval iets toefchryven*, dem blinden Zufalle etwas aufschreiben; *by geval*, ungefaßt, zufällig, zufallsweise; *die zaak is by geval gefchied*, die Sache ist zufallsgerweise gefchehen; *in geval, comj.* im Falle, falls, dafem, wofern; *in geval die zaak gebeurde*, im Falle die Sache geschehe; *in dit geval*, in diesem Falle, diefsfalls.
Gevallen, *v. n.* gefallen, wohlgefallen, bezaugen; *dat gevalt my*, das gefaßt mir; *dat geviel my niet*, das gefiel mir nicht; *nig eene zaak laaten gevallen*, sich eine Sache gefallen lassen.
Gevallen, *adj.* gefallen; *von Vallen*.
Gevallen, *n.* der Gefallen, das Wohlgefallen, Vergnügen; *gevallen hebben in eene zaak*, an einer Sache Wohlgefallen haben.
Gevallig, *adj. & adv.* zufällig, jutrtdglich, was sich zutragen kann; *eene gevallige ontmoeting*, eine ungefaßte Begegnung; *de zaak is heel gevallig*, die Sache ist sehr ungewiß, zufällig.
Gevalligheid, *f.* Zufälligkeit. *Wdaltchfelt*; *diefes Wort wird selten gebraucht*.
Gevalliglyk, *adv.* zufälliger Weise, ungewiß, zufällig.
Gevangelyk, *adj. & adv.* gefanglich, gefangen, in Verhaft; *gevangelyk weggevoerd worden*, gefanglich weggefñrt werden.
Gevangen, *adj. & adv.* gefangen; *crgriffen*, zum Gefangenen gemacht; *vifch*, die man den angel is gevangen, ein mit der Angel gefangener Fifch; *iemand gevangen neemen*, zetten, einen gefangen nehmen, feegen; *nig gevangen geeven*, sich gefangen geben; *by zit op den bals gevangen*, er fit auf den Tod, er fit auf Leben.
Gevangen, *m.* ein Gefangener, der in Gefangnisse fit; *de gevangenen becoeken*, die Gefangenen besuchen; *de ganfche bezetting tot kryzgevangenen maaken*; *die ganze Befagung zu Kriegsgefangenen machen*;

maffen; eenen *gevangen loslaten*, etoen *Gevangenen loslassen*, auf freyen Fuß *setzen*.

Gevangenbewaarder, *gevangenhoeder*, *m.* -*diſter*, *f.* Hüter der *Gevangenen*, *Stoek* meiker, *Kerkermeiſter*.

Gevangenhuis, *n.* *Geſängniß*, *Stoekhaus*, *Wäſſeren*, *Kerker*.

Gevangenis, *gevangenis*, *f.* ein *Geſängniß*, *Kerker*, *Stoekhaus*; *in de gevangenis zitten*, im *Geſängniſſe ſitzen*; *iemand in de gevangenis werpen*, einen ins *Geſängniß* werfen; *het lighaam is maar eene gevangenis van de ziel*, der *Lörper* iſt nur ein *Kerker* der *Seele*.

Gevankelyk, *adv.* *geſänglich*, *gefangen*.

Gevankenis, *f.* *Geſängniß*; ſiehe *Gevangenis*.

Gevederd, *gevoerd*, *adj.* *geſedert*, *geſiedert*, mit *Feuern* verſehen; *gevederd veer*, *Feederwich*; *een gevederde boed*, ein *Feederhut*; *een gevederde pyl*, ein *geſederteter Pfeil*.

Gevegt, *n.* *Geſechte*, *Streit*, *Kampf*, *Treffen*, *Schlacht*; *het gevege aanbieden*, die *Schlacht* anbieten; *een hyſſegevegt*, *zwegenvegt*, ein *Durchkämpf*; *een zeegevegt*, *n.* ein *Seegeſechte*, *Seetreffen*.

Geveinsd, *geveinsd*, *adj.* *erdiſchtet*, *verſtellt*, *ſalſch*, *gleichneriſch*, *heuchleriſch*; *item ſchmeiſſelig*; *een geveinsd menſch*, ein *heuchleriſcher Menſch*; ein *Politicus*; *geveinsde liefde*, *verſtellte Liebe*; *geveinsde woorden*, *ſalſche Worte*, *alatte Worte*.

Geveinsdelyk, *adv.* *ſalſchlich*, *verſtelteter Weiſe*.

Geveinsdheid, *f.* *Falſchheit*, *Verſtellung*, *Heucheleien*; *de geveinsdheid der fynen*, die *verſtellte Andacht* der *Scheindheiligen*; *de geveinsdheid der hovelingen*, die *Verſtellung* der *Hofleute*; *Politik*.

Gevel, *geveel*, *m.* *Siebel*, *Giſſel*; *Fork*; *de oppervevel*, *bovengevel*, der *oberſte Siebel*, die *Dachzinnen*; *by heeft een ſchoonen gevel*, er hat eine *große Naſe*, eine *Habichtsnäſe*.

Geveld, *adj.* *geſüllt*, *niedergebauen*, *niedersgelegt*; *item ausgeſprochen*; *die boom legt geveld*, der *Baum* iſt *geſüllt*; *het wonnis is geveld*, das *Urtheil* iſt *geſprochen*.

Geven, *v. a.* *geben*; *f.* *Geeven*.

Geverfd, *geverwd*, *adj.* *gefärbt*, mit *Farbe* angeſtrichen, *durchdrungen*; *geverſde kousen*, *linnen*, *geverſde linnen*, *laken*, *ſoffe*, *gefärbte Strümpfe*, *Bänder*, *Leinwand*, *gefärbtes Tuch*, *Zeug*.

Gevelt, *n.* *Geſäß*, *Griff*, *Handgriff*; *gevelt van een degen*, *Deſangſäß*.

Geveſtigd, *adv.* *geſichert*; *anklig*; *beſtigigt*; *zij ergens in eene ſtad geveſtigd hebben*, ſich in einer *Stadt* häuſlich *niedersgeſaſſen* haben, *anklig*, *wohnhaft ſeyn*; *geveſtigd geld*, *Geld*, das man *ſicher* untergebracht hat; *God heeft synen thron in den hemel geveſtigd*, *Gott* hat ſeinen *Thron* im *Himmel* aufgerichtet; *ik heb alle myne redenen op die waarheid geveſtigd*, *Ich* habe alle meine *ſchlüſſe* auf die *Wahrheit* gerichtet; *de zaak is op den bewys geveſtigd*, die *Sache* beruhet auf dieſem *Grunde*.

Gevierendeeld, *adj.* *in vier Felder getheilt*, *i. E.* in *Wappen*; *it gevierendeeld*, *geviertelt*, *i. E.* einen *Menſchen*; *een gevierendeeld wapenſchild*, ein *Wappen* das vier *Felder* hat; *de koningmoorders in Engeland worden gevierendeeld*, die *Königsmörder* in *England* werden *geviertelt*.

Gevild, *adj.* *geſeilt*, *abgeſeilt*; *gebeſert*; *item geſchunden*.

Gevlakt, *f.* *Gevlakt*.

Gevlamd, *adj.* *geſammet*, *ſammenweiſe* in *Metall* gearbeitet, *eingelagte Eiſenarbeit*; *damakirt*; *een gevlamde ſnapdraamloop*, ein *damakirtter Flintenlauf*.

Gevlecht, *gevlagt*, *f.* *Gevloegen*.

Geveleſcht, *adj.* mit *Fleiſche* beſeibet, *eine geſeicht*, *leibhaftig*; *een geveleſchte duiſel*, ein *eingekirteter Teufel*.

Gevlei, *n.* *Liebköſen*, *Schmeicheln*.

Gevelekt, *gevlakt*, *adj.* *beſetzt*, *ſiedigt*; *gevelekt laken*, *beſetztes*, *ſchmuckiges Tuch*; *gevlakt dier*, ein *ſiedigtes*, *buntes Thier*.

Gevlarkt, *gevlageuld*, *adj.* *geſägelt*, mit *Flügeln*, *per Antiphr.* *ſtark gebunden*; *een gevlagelde ſlang*, *viſch*, eine *geſägeltelte Schlang*, ein *geſägelteter Fiſch*; *men bragt hem gevlageld binnen*, man ſührte ihn mit *hinterwärts gebundenen Händen*.

Gevloek, *n.* *Fluch*, *Schwur*; *das Schwören* und *Ziuchen*.

Gevloegen, *adj.* *geſochten*, *aß* ein *Joſſ*, *Wand*; *von Vlegren*; *gevloegen hair*, *geſochtenes Haar*, ein *Joſſ*; *een gevloegen korf*, ein *geſochtner Korb*.

Gevloeden, *part.* von *Vlieden*; *geſöhnen*.

Gevloegen, *part.* von *Vlieden*; *geſöhnen*.

Gevlugt, *adj.* *geſücht*, *geſöhnen*; *by is niet Frankryk na Holland gevlugt*, er iſt aus *Frankreich* nach *Holland* geſücht.

Gevoed, *adj.* *ernährt*, *erzogen*, *aufgefüttert*, *unterhalten*; *item gemäſſet*; *een gevoed boen*, ein *gemäſſeter Kubn*; *gevoed hair*, *gevoede lokken*, *ſchweres* und *dickes Haar*.

Gevoederd, *adj.* *geſüttert*, mit *Unterſutter*; *geſüttert*, *genährt*, *ſett gemacht*, *gemäſſet*; *better Gevoerd*; *een rok met band gevoederd*, ein *Rock* mit *Weg* geſüttert; *een gevoederde mantel*, ein *geſütterter Mantel*; *wel gevoederd veer*, *gutes Waſſer* *vich*.

Gevoedſterd, *adj.* *ſett gemacht*, *ſett*, *gut geſüttert*; *ik* nur bey den *Kohläuſchern* *gedrücklich*; *wel gevoedſterde bengſten*, *ſette Kengſte*.

Gevoeg, *n.* *Notdurf*, *natürliche Entleerung* des *Körpers*; *item Bequemlichkeit*; *zyn gevoeg doen*, ſeine *Notdurf* verrichten; *iet na ym gevoeg doen*, etwas nach ſeiner *Bequemlichkeit* thun.

Gevoegelyk, *gevoeglyk*, *adj.* & *adv.* *ſüglich*, *geſüglich*, *geſtemend*, *ſchüchlich*, *bequemlich*; *dienſtbaſt*, *dienſtfertig*; *een dit op een gevoeglyke wyſe koſt geſchieden*, wenn *dickes* auf eine *bequemliche Weiſe* *geſchieden* könnte; *by was een zeer gevoegelyk man*, er war ein *ſehr dienſtfertiger Mann*.

Gevoeglykheid, *f.* *Bequemlichkeit*; *Geſüglichteit*, *Dienſtfertigkeit*; *Gezüglichteit*, *Wohlfund*.

Gevoel, *gevoelen*, *n.* *Geſühle*, *Empfindung*, einer der *fünf Sinne*; *gevoel van pijn*, *hinte*, *koude*, *Empfindung* der *Schmerzen*, *Hitze*, *Kälte*; *geen gevoel hebben*, kein *Geſühl* haben, *ſüßlos ſeyn*.

Gevoeleloos, *f.* *Gevoelloos*.

Gevoelen, *n.* *Reynung*, *Gedanken*, *Sinn*, *Urtheil*; *ſidlen*, *Geſühle*, *Empfindung*; *Jorn*, *Unwille*; *Gram*, *Leidweſen*, *Wes trübniß*; *Empfindlichkeit*; *dit is het ware gevoelen der kerke*, das iſt die *wahre Meynung* der *Kirche*; *dat is een kettersch gevoelen*, das iſt eine *kegeriſche Meynung*; *zyn gevoelen over eens zaak verklaaren*, ſein *Utachten*, *Urtheil* über eine *Sache* äußern; *ergens een valſch gevoelen van hebben*, von etwas eine *ſalſche Meynung* haben; *zyn gevoelen over iets toonen*, ſeinen *Unwillen* über etwas *bezeigen*; *een goed*, *ſcherg* *gevoelen hebben*, ein *ſeines*, *ſcharfes Geſühl* haben.

Gevoelen, *v. a.* *fühlen*, *empfinden*; *anfaſſen*, *angreifen*, *anfühlen*; *ſich befinden*; *meynen*, *ſchätzen*, *daſar halten*; *iet gevoelen aan ym lighaam*, etwas an ſeinem *Leibe* fühlen, *empfinden*; *zij wel*, *kwalyk gevoelen*, ſich *wohl*, *übel* befinden; *ik gevoel heel anders van die zaak*, *ich* denke ganz *anders* von der *Sache*.

Gevoelig, *adj.* & *adv.* *empfindlich*, das *leichte* etwas *empfindet*; *ſüßbar*, *ſüßend*, *zärtlich*; *mitleidig*; *item jornig*, *unwillig*; *gevoelig ym over een andere leet*, über eines *andern* *Vertrübniß* *empfindlich ſeyn*; *de Vorſt toonde zig daar zeer gevoelig over*, der *Prinz* *bezeigte* ſich *ſehr jornig* darüber; *iemand met gevoelige woorden bejegenen*, einem mit *harten Worten* *bejegnen*.

Gevoelig, *adj.* & *adv.* *hart*, *empfindlich*, *ſtreng*; *by taſte hem zeer gevoelig aan*, er *griff* ihn *ſehr hart* an.

Gevoeligheid, *f.* *Empfindlichkeit*, *Empfindung*; *ik zal er hem myne gevoeligheid over toonen*, *ich* werde ihm *meinen Unwillen* darüber zu *erkennen* geben.

Gevoelloos, *adj.* & *adv.* *ſüßlos*, *unempfindlich*.

Gevoelloosheid, *f.* *Unempfindlichkeit*, *ſärs tigkeit* des *Herzens*; *een ſaſche gevoelloosheid toonen*, eine *ſolche Unempfindlichkeit* *bezeigen*.

Gevogelte, *n.* *Geſägelt*, *allerley Vögel*; *het gevogelte des hemels*, die *Vögel* des *Himmels*.

Gevogren, *adj.* *geſochten*, *geſtritten*, *geſchmipft*; *von Vechten*, *Vegren*; *zy hebben zamen gevogren*, ſie haben ſich mit *einander* *geſchlagen*.

Gevoeld, *f.* *Gevoeld*.

Gevoelg, *n.* *Geſolge*, *Beſetzung*, *Beſetzung*; *Folgerung*; *Wichtigkeit*; *de geveinsd heeft een groot gevoelg by zig*, der *Gefandte* hat ein *groß Geſolge* bey ſich; *dat ym de gevolgen van den oorlog*, das ſind die *Folgen* des *Krieges*; *op het gevoelg eener zaak niet letten*, auf das *Nachſolgende* einer *Sache* nicht *Acht* haben; *by gevoelg*, *folglich*, *folgend*; *in gevolge*, *folglich*; *daber*, *Kraft* *dieses*; *in gevolge van het traktaat van Barriere*, *Kraft* des *Barrietractats*; *een zaak*

van groot gevolg. eine Sache von großer Wichtigkeit, von großen Folgen.

Gevolgelyk, gevolglyk, adv. folglich, folgend; *gevolglyk besloot men daar nit, folgelijk sloot men daarous; gevolglyk is by een eerlyk man, folglich ist er ein ehrlieber Mann.*

Gevolgrekking, f. Confectatie; *na veete gevolgrekkingen, so viele Confectarien.*

Gevolmagtigd, adj. bevollmächtigt, bevollmächtigt, der volle Macht hat etwas zu thun.

Gevolmagtigde, w. Bevollmächtigter, Plenipotentiär; *wedernyds gevolmagtigden tot het maaken van vrede kieven, auf beyden Seiten Bevollmächtigte zum Friedensschlusse ernennen.*

Gevonden, adj. gefunden, angetroffen; von Vinden; *een gevonden schat, ein gefundener Schatz; ik heb hem niet te huse gevonden, ich habe ihn nicht zu Hause angetroffen; hoe hebt gy die zaak gevonden? wie habt ihr die Sache gefunden? dat aal nog wel gevonden worden, das wird schon noch bezogen werden; men heeft een nieuw land gevonden, man hat ein neues Land entdeckt.*

Gevoonist, adj. gerichtet, geendigt, ausgesprochen; *verurtheelt; die zaak is nog niet gevoonist, die Sache ist noch nicht ausgesprochen; by is ter dood gevoonist, er ist zum Tode verurtheilt.*

Gevoouwen, gevouwd, adj. gefalten, zusammengeleget; *gefalst; by badt met gevoouwen handen om het leven, er hat mit gefaltener Händen um's Leben; het boek is gevoouwen, das Buch ist gefalt.*

Geur, f. Geruch, zumal von Räucherwerk, guter Speise oder Wein; item Räucherwerk; *eene aangename geur, ein angenehmer Geruch; die wyn heeft eene geur van mustadel, der Wein hat einen Mustadelgeruch; dat vleesch heeft een geur van rym, das Fleisch schmeckt etwas nach Kümmel.*

Geurig, adj. & adv. wohlriechend, einen guten Geruch von sich gebend.

Geurigheid, f. ein angenehmer Geruch, ein guter Beschmack.

Gevreeten, adj. gefressen; von Vreeten.

Gevroren, gevorooren, adj. gefroren; von Vriezen; *het heeft van de nagt sterk gevorooren, es hat die Nacht über stark gefroren.*

Gevrozen, adj. gefroren; von Vriezen.

Gevryd, adj. besreyt, frey gemacht, in Freyheit gesetzt; *item nach etwas gefreybet; een gevryde slaaf, ein frey gemachter Sklave; by heeft haar lang gevryd, er hat lang nach ihr gefreybet, hat ihr lang seine Liebe bezeiget, ist ihr lang nachgegangen.*

Geus, adj. & subst. m. Bettler, Herumläufer; item ein Schimpfwort, womit die spanischen Niederländer, ehedem, besonders die Reformirten oder Hugonotten schimpften; *by gaat in de geuse kerk, er geht zu den Hugonotten in die Kirche.*

Geusje, n. eine Flagge, die oben von der Bugstange wehet.

Geut, f. Goot.

Geut: oder geurdoor, f. geurzeet, n.

Wie het Woeder, um etwas zu erforschen.

Geuten, v. a. etwas mit einem Stecher, Woeder erforschen, erkundigen.

Gevuld, adj. gefüllt, angefüllt, erfüllt; *gevulde tonnen, gefüllte Fässer; gevulde lakens, gewalkte Lächer.*

Geuzen, m. plur. Keger, Hugonotten, Reformirte.

Geuzen, v. n. heist auf der See, auf anfangen zu wehen.

Gewaad, n. Gewand, Kleidung, Aufzug in Kleidern; *een koninglyk, pragtig gewaad, ein königlich, prächtiges Kleid; een nieuw gewaad aantrekken, ein neues Kleid anzuziehen.*

Gewaagd, adj. gewagt, in Gefahr gesetzt; *dat is een gewaagd werk, das ist eine gewagte Sache; by heeft een leven gewaagd, er hat sein Leben gewagt.*

Gewaagen, v. n. meiden, Weidung thun; *gerbenen, anziehen; alle schryvers gewaagen 'er van, alle Schriftsteller meiden hiervon; daar aal ganst Europa van gewaagen, davon wird ganz Europa voll werden.*

Gewaand, adv. vermennt, vorgegeben, dafür gehalten; *untergeschoben; de gewaande Prins van Wallis, der präntendire Pring von Wallis; die gewaande gereformeerde religie, die vorgebliche, sogenante, reformirte Religion.*

Gewaar worden, v. n. gewahr, innen werden, einsehen; *vermerken; by wierde te laat synen misflag gewaar, er wurde seines Fehlers allzulspät innen; men wird den vyand agter den berg gewaar, man entdeckte den Feind hinter dem Berge.*

Gewaarwording, f. Empfindung, Empfinden, das Gewahrwerden; *gewaarwording der zintuigen, das Empfinden, Vernehmen der Sinnen.*

Gewag, n. Weidung, Erzählung; *de schryver maakt 'er geen gewag van, der Schreiber macht nichts davon; by maakt daar een breed gewag van, er macht viel Lügen davon.*

Gewan, imperf. von Gewinnen.

Gewapend, adj. & adv. gewaffnet, bewaffnet, gerüstet; *een gewapend soldaat, ein gewaffneter Soldat; van het loofd tot de vooten gewapend, vom Haupt bis auf die Füße verpanzert; ergens op, tegen gewapend syn, gegen, wider etwas gewaffnet seyn.*

Gewapenderhand, adv. mit dem Degen in der Faust, mit gewaffneter Hand; *de stad wierde gewapenderhand ingenomen, die Stadt wurde mit kämpfender Hand eingenommen.*

Gewas, n. Gemächse, Obst, Frucht; *Arndte; men heeft van 'e jaar een goed gewas gehad, man hat dieses Jahr eine gute Arndte gehabt, ein fruchtbares, gemächsiges Jahr gehabt; het gewas des velds, die Feldfruchte; hieson aardgewas, Erdgemächse, Pflanzen; zeegevas, Seegewächse; dat syn vrugten van myn eigen gewas, das sind Früchte von meinem eigenen Gemächse.*

Gewasschen, adj. gewaschen, weiß gemacht.

Gewascht, gewast, adj. gewischt, mit Wasche bestrichen.

Gewassen, part. von Wasfen; *gewachsen.*

Gewaterd, adj. gewässert; *nach Wasser's Art; gewaterde stoffe, gewässerte Seue; een schoon gewaterde diamant, ein Diamant von vortheilichem Glanze.*

Geweeken, adj. gewichen, von etwas entfernt; *jurid. gezogen; von Wyken; de vyand is geweeken, der Feind ist gewichen; van het heer der deugd geweeken syn, den Weg der Tugend verlassen haben.*

Geweekt, adj. geweicht, eingeweicht; *geweekte stoffen, labberdaan, eingeleigter Stodfisch, Kapperdan; het is sy en geweekt brood, das ist einleig; ein Sprichwort.*

Geweent, n. Geweine, Geseule, Geschrey, Gewinsel; *men hoorde een groot geweent in 't bosch, man hörte ein großes Heulen im Busche.*

Geweer, n. Gewehr, Waffen; *de burgerlyk stand in 't geweer, die Bürgerchaft stand in Waffen; hieson schietgeweer, Schießgewehr, Flinten; wydgeweer, Seitengewehr, Degen.*

Geweerhuis, n. Zeughaus.

Geweerloos, adj. & adv. wehrlos, ohne Waffen, Gewehr.

Geweermaaker, m. Büchsenmacher, Geschwendschmidt, Waffenschmidt.

Geweest, praet. & part. von Weezen, Zyn; *ik ben geweest, ich bin gewesen.*

Geweeten, n. Gewiffen; *Bewußtseyn; een goed, kwaad geweeten hebben, ein gutes, böses Bewiffen haben.*

Geweeten, adj. gewußt; von Weeten.

Geweetenfcrupel, m. Gewiffensfcrupel.

Geweetensdwang, m. Gewiffensdwang.

Geweetensvryheid, f. Gewiffensfrciheit.

Geweezen, adj. gewesen, das gewesen ist; *vergangen; gemiefen; von Zyn und Wyzen; myn gewezen leermeester, mein gewesener Lehrer; de gewezen koning, der höchstselige König.*

Geweezen, part. von Wyzen; *gemiefen; by heeft in de vergadering met den ringer op hem gewezen, er hat in der Versammlung mit dem Ringer auf ihn gemiefen.*

Gewei, n. heist bey den Jägern das Eingeweide wider Lbieren; *het gewei aan de bonden geeven, das Eingeweide den Füssen vorwerfen.*

Geweigerd, adj. geweigert, verjagt, abgelehnt; *ay heeft hem haare gaaf geweigerd, sie hat ihm ihre Gank verjagt; het voer heeft geweigerd, die Flinte hat verjagt, ist nicht los gegangen.*

Geweekt, adj. aufgeweckt, erwacht, ermuntert, aufwachet; *nit den slaap, dood geweekt, vom Schlafe, vom Tode aufers weckt.*

Geweld, n. Gewalt, Macht, Kraft, Verdragen, Stärke; *het geweld der banen nam hand over hand toe, die Gewalt der Welen nahm mehr und mehr zu; het geweld van den wind, die Stärke des Windes; geweld met geweld wederstaan, Gewalt mit Gewalt vertreiben; geweld pleegen, anregen, Gewalt ausüben; temand geweld aandoen, einem Gewalt anthun;*

omc datter geweld aandoen, eine Jungfer
nothdichtigen; *ietz met geweld noemen,*
etwas mit Gewalt nehmen; *by deede alle*
geweld, om te bewyzen, er streckte alle
seine Kräfte daran, zu beweysen, daß er,
ietz in syn geweld hebben, etwas in seiner
Gewalt haben; by maekte een geweld van
den dinnal, er machete einen gräßlichen
Sturm.
Geweld, part. von Wellen.
Geweldaadig, adj. & adv. gewaltdädig,
grausam, gewalttham.
Geweldbrief, m. Zwangbrief, Kraft dessen
man Gewalt gebrochen darf.
Geweldenaar, m. Zwann, Beswinger, Wes
berwinder, gewaltdädiger Degen.
Geweldenaar, f. Zwann, unumbedante
schlechte Regierung; *geweldenaar ploeg-*
gen, Grausamkeit andeuten.
Geweldig, adj. & adv. gewaltig, gewalts
sam; schwer, hart, grausam, stark; sehr,
über die maassen; *by hadt een geweldige*
aanrict, er hatte ein heftiges, hitziges
Stück; geweldig syn, stark seyn, viele
Stück haben; eenen geweldigen dood ly-
den, einen gewaltthamen Tod ausstehen;
dat spoot hem geweldig, das verdroes ihn
sehr; het heeft geweldig gergend, es hat
stark gergend.
Geweldige, geweldiger, m. Gewaltiger, oder
Profos bey einer Wemee; item auf dem
Schiffe, bey der Admirallität; *by nit by*
den geweldigen, er siet im Gefängnisse.
Geweldigerhand, adv. mit offenerer Ges
walt; mit Sturm; *one had geweldi-*
gerhand vermaekeren, eine Stadt mit
stärkender Hand einnehmen.
Geweldiglyk, adv. gewaltig, sehr, heftig.
Gewelf, Gewelfel, n. Gewölbe, Wogen;
dat blaauw gewelf, het sorgewelf, das
Stromengewölbe, Firmament, Himmel;
gewelven maaken, Gewölbe maachen, wöl-
ben.
Gewelfd, adj. gewölbet; *een gewelfde kel-*
der, berk, ein gewölbet Keller, Kirche.
Gewemel, n. f. Gewoel.
Gewend, adj. gerührt, gebüet, gerührt;
gewend brood, gebackene Schnitten, ge-
büet Brod, säubne Schnitten.
Gewend, part. von Gewennen, oder Wennen.
Gewend, part. von Wenden.
Gewennen, v. a. gewöhnen, angewöhnen;
sig gewennen, sich gewöhnen; zig tot het
goeds gewennen, sich zum Guten gewöh-
nen; het krygsvolk tot den arbeid gewen-
nen, die Soldaten zur Arbeit gewöhnen.
Gewensche, gewensht, adj. gewünscht, ges
wünscht; vorzüglich, angenehm; *het is*
gewensht weer, es ist vorzügliches Wet-
ter; ik heb hem gehuk gewensht, ich habe
ihm Glück gewünscht.
Gewerden, adj. geworden, was einem ge
wöhret wird; *laet my geworden, laß mich*
geben, laß mich seyn; dat geld zal u ge-
werden, das Geld wird euch werden, ihr
werdet es bekommen.
Gewest, n. Gegend, Ort, Landstrich.
Geweten, n. Gewissen; f. Geweeten.
Gewezigt, adj. & adv. geschwädig, rechts
wädig; recht; *een gewezigt kind, ein*
eheliches, eheliches Kind.
Gewey, f. Gewei.

Gewezzen, adj. gewesen, vergangen.
Gewigt, n. Gewicht, Schwere; Angelegen
heit, Wichtigkeit; *by den Jägern das*
Hirchgewicht; duisend pond gewigt, taus
send Pfund Gewicht; dat is een zaak van
groot gewigt, das ist eine Sache von groß
er Wichtigkeit; 't gewigt van een hart,
das Gewicht eines Hirches.
Gewigtig, adj. & adv. wichtig, das Ge
wicht haltend; *grof; daar is een gewigtig*
werk op handen, man hat da ein wichtig
ges Werk unter Händen; die ducaat is
wiet gewigtig, dieker Dufaten ist nicht
wichtig, hat nicht das Gewicht.
Gewigtigheid, f. Wichtigkeit, Angelegen
heit.
Gewild, adj. gewilligt, bewilligt, gewollt;
geschikt, bechert; zy hebt het gewild, ihr
habt es selbst gewollt; die stofte is nu wei-
nig gewild, nach diesem Zeuge wird ist
wenig gefragt.
Gewillig, adj. & adv. willig, freywillig; will
schuldig, dienstechtig, bereitwillig; *geru;*
een gewillig volk, eine willfährige, dienst-
fertige Nation; iemand gewillig dienen,
einem gerne dienen.
Gewilligheid, f. Bereitwilligkeit, Willig
keit, Willfährigkeit, Dienstechtigheit, Ge
willigkeit.
Gewilliglyk, adv. williglich, freywillig,
gerne.
Gewin, n. Gewinn, Vortheil, Gewinnst,
Fugzen; *vnit gewin, onderlyk gewin,*
schändlicher, unehrlicher Gewinnst; de aal-
igheid is het gewin der geloovigen, die
Getigkeit ist der Gläubigen Gewinnst.
Gewinnen, v. a. gewinnen, Gewinnst machen,
erwerben; *item zeugen; Abraham gewan*
Isaäk, Abraham zeugete Isaac; weinig
by een waar gewinnen, wenig an einer
Woare gewinnen.
Gewinzaam, adj. vorthellig, vorthellhaft,
einträdlich, gewinnfam; *een gewinzaam*
ampst, ein einträdlisches Amt.
Gewinzoecker, m. einer der Gewinn sucht.
Gewinzugt, f. Gewinnsucht, Geiz.
Gewinzugtig, adj. gewinnsüchtig, geizig.
Gewis, adj. & adv. gewis, sicher, unsecht
bar; *die zaak is gewis, die Sache ist ge-*
wis; iet voor gewis houden, etwas für
gewis halten.
Gewisheid, f. Gewisheit, Sicherheit; *men*
heeft daar nog goede volkomen gewisheid
van, man hat noch keine vollkommene
Gewisheit davon.
Gewisse, n. Gewissen; *een goet, een kwaad*
gewisse, ein gutes, böses Gewissen.
Gewisseld, adj. gewechselt; *verwechelt, ein-*
gewechselt; wy hebben veel woorden, veel
redenen met malinander gewisseld, wir ha-
ben viel Worte mit einander gewechselt;
ik heb een ducaat gewisseld, ich habe einen
Dufaten gewechselt; wy hebben veete bri-
ven met malanderan gewisseld, sie haben
viele Briefe mit einander gewechselt;
heeft dat kind al gewisseld? hat das Kind
schon neue Zähne bekommen?
Gewisselyk, adv. gewislich, sferwahr, sicher;
ik zal gewisselyk komen, ich werde gewis
kommen.
Gewis, adj. gewis, getändhet; *een gewis*

maner, grof, eine gewisste Maner, über
tändhetes Grab.
Gewoel, n. Gewölbe, Bedränge, Bewir
rung; *een huis vol gewoel, ein Haus, wo*
viel Bedränge und Bewirung ist.
Gewoel, adj. wölig, mit Wölle bemachsen;
gewoelde schapen, Schafe, die viel Wölle
haben.
Gewolkt, adj. bewölkt, mit Wölken bedekt,
wolkeweise gemacht.
Gewond, adj. & adv. verwundet, blästet;
doodelyk gewond syn, tödtlich verwundet
seyn.
Gewonden, adj. gewunden; von Winden.
Gewonnen, adj. gewonnen; *item gezeukt,*
geboeten; von Winnen; het spel, den
slag gewonnen hebben, das Spiel, die
Schlacht gewonnen haben; ik gesf dat
spel gewonnen, ich gebe das Spiel ge-
wonnen; ergens gewonnen en behooren syn,
irgendwo gezogen und geboeten seyn.
Gewoogen, adj. gezogen; von Weegen.
Gewoon, adj. & adv. gewohnt, gewöhnt; *sy*
is gewoon, so te handelen, sie ist gewohnt,
so zu verfahren; ietis gewoon worden, et
was gewohnt werden.
Gewoonlyk, adj. & adv. gewöhnlich, gemein
lich; *het gaat gewoonlyk so, es geht*
gemeinlich so.
Gewoonte, f. Gewohnheit, Gebrauch; *iet*
mit de gewoonte brengen, etwas aus der
Gewohnheit bringen; de gewoonte is een
andere natuur, die Gewohnheit ist eine
andere Natur; het was een zeer oude ge-
woonte, dat, es war ein uralter Ge-
brauch, daß.
Geworden, part. von Worden, geworden,
worden; *geworden, zugehen, geben; laet*
my geworden, laßt mich geben; het zal
nog byster toegan, als men hem so gewor-
den laet, es wird noch schlimmer wer-
den, wenn man ihn so geben läßt.
Gewormd, gewurmd, adj. wurmig, wurm
sichtig, wurmfressig; *gewormd hout,*
wurmfressiges Holz; die man best al syn
leven, om de kost gewormd, dieser Mensch
hat sich seine ganze Lebenszeit kümmerlich
nähren müssen.
Gewormte, n. Würmer, Insekten.
Geworpen, adj. geworfen; *het schip wierdt*
op strand geworpen, das Schiff wurde auf
den Strand geworfen; de veering is ge-
worpen, der Schluß ist gesakt; die Sache
kann nicht geändert werden; de teef heeft
jongen geworpen, die Fegge hat Junge ge-
worfen.
Geworven, part. von Werven, gewonnen.
Gewreeven, adj. gerieben; von Wryven.
Gewrigt, n. Gelenke der Glieder, die Fuge;
het gewrigt der heupe, das Gelenk der
Häfte.
Gewrogt, adj. gewirkt, ausgewirkt; *verru*
sacht; gearbeitet, woraus etwas ist ge-
macht worden; de zaak heeft veel kwaad
gewrogt, die Sache hat viel Böses ver-
ursacht; gewrogt silver, gearbeitet Silber
bet.
Gewrogt, n. Wirkung, Auswirkung, Frucht;
men kend de oorsak uit haare gewrogt,
man erkennet die Ursache aus ihren Wir-
kungen.
Gewrooken, part. von Wreken, gerochen,
gerocht;

gerdcht; *hy heeft zyn vaders dood gewro-
ken*, er hat seines Vaters Tod gerochen.
Gewrongen, part. von Wringen.
Gewurme, f. Gewormte.
Gewy, n. Eingeweide der Thiere; ein Id
gerwort.
Gewyd, adj. & adv. gewelbet, was gewei-
bet ist, gebelliget, heilig, gesegnet; *eene
gewyde plaats*, ein geweihter, heiliger
Ort; *gewyde water*, waschwaer; *gewyde
wyn*, gewyde kruiden, Weiswasser, ges
weibete Wachskerze, Wein, Kräuter.
Gewyde, n. Urtheil so ausgesprochen, Ur-
theilspruch, Aussprache der Entschel-
dung; *het gewyde voldoen*, das Urtheil
vollziehen; darinn beruhen.
Gey- oder Gy - touwen, pl. n. die Seile, was
mit das Segel ein- und ausgezogen wird.
Gezaaid, adj. & adv. gesät, ausgesät;
het gezaaide, die Saat, das Getraide,
wenn es schon auf Haalmen steht.
Gezaand, adj. gesäuet; sauer geworden;
gezaande melk, Milch, die man hat las-
sen säuerlich werden.
Gezabber, n. Speichel, Geifer; item die
Speichelur.
Gezach, f. Gezag.
Gezadeld, adj. & adv. gefättelt, gedumt;
eene gezadeld en getoomd paard, ein gefätt-
teltes und gedumtes Pferd.
Gezag, n. Ansehen, Vermbden, Gewalt;
het koninglyk gezag voortreeden, das könig-
liche Ansehen mit Füßen treten, verach-
ten; *eene man van groot gezag*, ein Mann
von großem Ansehen; *zig veel gezag aan-
maantigen*, sich viel Gewalt anmaßen.
Gezaghebber, m. ein Gewalthaber, Bevoll-
mächtigter.
Gezaghebberschap, n. das Amt eines Ge-
vollmächtigten.
Gezaglyk, adj. ansehnlich.
Gezalft, adj. gesalbt, mit Salbe bestrichen;
de gezalfte des heeren, der Gesalbte des
Herrn.
Gezamed, adj. gesammelt; versammelt,
zusammen gebracht.
Gezamenanderhand, adv. mit gesammter
Hand, mit vereinigten Kräften; *den
vyand gezamenanderhand aanvallen*, den
Feind mit vereinigten Kräften angrei-
fen.
Gezamenlyk, adj. zusammen, gesamt.
Gezant, f. Gezant u. f. w.
Gezang, n. Gesang, Lied; *eene lieflyk, eene
treurlyk gezang*, ein lieblicher, trauriger
Gesang.
Gezant, m. Gesandter, Abgesandter, fürkils
des Vöte, Envoye, Ambassadeur; *de ge-
zant van den keizer*, der kaiserliche Ges
andte.
Gezantschap, n. Gesandtschaft; *eene gezant-
schap na eenig hof zenden*, einen Ge-
sandten an einen Hof schicken.
Gezeet, f. Gewaad.
Gezeeten, gezeeten, adj. gefessen; angefes-
sen; *wel gezeeten zyn*, wohl gefessen
seyn.
Gezeg, n. Gerede, Sage; *daar valt veel
gezeg van*, davon ist ein großes Ge-
rebe.
Gezegde, n. das Gesagte, dasjenige, was
gesaget ist; *het reeds gezegde dient*, om te

toonem, dat, das bereits gesagte dient,
zu erweisen, das zc.
Gezeeld, adj. gesiegelt, versiegelt, gefäms
pelt; *gezeelde brieven*, gesiegelte Briefe;
gezeeld papier, Stämpelpapier, gefäms
pelt Papier.
Gezogen, adj. gesiebet, durchgesiebet, filtrirt,
durchgeschlagen; *getommen, gesallen*; von
Zygen; *eene soete daauw gezogen van een
lippen*, ein süßer Thau triefet von euren
Lippen; *eene vrugtbare regen van den he-
mel gezogen*, ein fruchtbarer Regen, der
vom Himmel fällt.
Gezegend, adj. & adv. gesegnet; *der Gottes
Segen hat*; *eene gezegend volk, land, man*,
ein gesegnetes Volk, Land, Mann; *eene
gezegend weer*, ein erwünschtes Wetter;
van God gezegend zyn, von Gott geseg-
net seyn.
Gezegglyk, adj. & adv. der sich sagen, zu
reden läßt; *bescheiden, vernünftig, gelebr-
rig*; *geboriam*; *eene gezegglyk kind*, ein
biegfames, geboriames Kind; *zig gezeg-
glyk aanspreken*, toonen, vernünftig und
bescheiden seyn.
Gezegglykheid, f. Geboriam, Unterwürfig-
keit; Biegsamkeit, Gelehrigkeit.
Gezeggen, v. n. gesagen, sagen, jureden,
bereden; *geboriamen*; *zig gezeggen la-
ten*, sich sagen, oder jureden lassen.
Gezel, m. gezellinne, f. Geselle, Mitsenos,
Mitgeselle, Compan; *Gezellinn*; *eene jong
gezel*, ein junger Mensch, ein Knabe;
*hievon, eene ambagtgezel, handwertge-
selle*; *eene maatgezel, Waanngesell, Waan-
knecht*; *eene bootgezel, Bootsknecht, Was-
trose*; *eene vrygezel*, ein Junggeselle, der
noch nicht verheiratet ist.
Gezellig, adj. & adv. gefällig, freundschafts-
lich, umgänglich; *de mensch is een gezel-
lyk dier*, der Mensch ist ein gefälliges
Thier.
Gezelligheid, f. Gefälligkeit, gefällige Be-
mühensbeschaffendheit.
Gezellinne, f. bey Gezel.
Gezelschap, n. Gesellschaft; Umgang; Ges-
meinschaft; *daar was f. aas gezelschap by
walkander*, da war eine lustige Gesell-
schaft; *iemand gezelschap houden*, mit eis-
nem Umgang halten.
Gezelschapzigt, adj. der gern in Gesell-
schaft ist.
Gezelschapsregel, m. Gesellschaftsregel, re-
gula societatis.
Gezet, adj. & adv. gesetzt, groß, schwer-
fällig, dick; item geneigt, ergeben; *bes
stimmte, festgesetzt*; *by is een gezet man*,
er ist ein unterfertigter, kürzer, dicker
Mann; *ergens op gezet zyn*, zu etwas
geneigt seyn; *by is gezet om kwaad te doen*,
er ist dem Bösen, den Passen ergeben;
by kwam op den gezetten tyd, er kam zu
bestimmter Zeit; *dat is een gezette pry-
sion*, das ist ein gesetzter Preis; *de vrun-
ten zyn gezet*, die Früchte haben sich schon
angesetzt, wenn nämlich die Blüthen
abgefallen sind, und die jungen Früchte
zum Vorschein kommen.
Gezetheid, f. Dichtigkeit, unterfetzte Be-
halt; Andacht.
Gezien, adj. & adv. gesehen, angesehen, ge-

achtet; *ergens gezien zyn*, in etwas ge-
achtet seyn.
Gezigt, n. Gesicht, das Sehen, einer der
fünf Sinnen; Antlig, Angesicht, Anblid;
Aussehen, Ausficht, Prospekt; *Erkshel-
nung*, *Verfchauung*, *Betrachtung*; *eene
fcherp gezigt hebben*, ein klares Gesicht
haben, *fcharp sehen*; *kort van gezigt*, kurz
von Gesichte, nicht weit sehen können;
hy heeft op dat gezigt, er zitterte bey dies-
sem Anblidte; *wat heeft dit landschap een
fchone gezigt*, was hat diese Gegend für
eine schöne Ausficht; *God openbaarde zig,
sontyds, aan de propheeten door gezigten*,
Gott offenbarte sich manchmal den Pro-
pheten durch Erkshelnung; *im Gesicht*;
in het gezigt, vor Augen; *im Angesich-
te*; *den Ansehen noch*; *dat hies staat fchone
in 't gezigt*, dieses Haus fällt schön ins
Gesicht; *iemand in 't gezigt hebben*, eis-
nen gewahr werden, erblicken, ins Ges-
ichte bekommen; *iemand uit het gezigt
verloosen*, einen aus dem Gesichte vertie-
ren; *iemand een vrienlyk gezigt toonen*,
einem einen freundlichen Bild, freunds-
liches Gesicht machen.
Gezigtreinder, m. Gesichtskreis, Horizont;
fchynbare gezigtreinder, der fchynbare Ho-
rizont.
Gezigtreinderlyk, adj. & adv. horizontal.
Gezigtkring, m. f. Gezigtreinder.
Gezigtkunde, gezigtkonst, f. Gesichtskun-
de, Wissenschaft des Sehens, Optik.
Gezigtkundig, adj. optisch; was zum Se-
hen gebört, oder blid.
Gezigtzenuw, f. Sehnerv, Augenspaan-
ader.
Gezin, n. Besinde, Hausgesinde, Hausgenos-
sen (durch Verfarung für Hausgezin);
hy riep zyn ganfch gezin by een, er rief
alle sein Besinde zusammen.
Gezind, adv. gefinnt, gefonnen; *it. geneigt*,
gewogen; *iemand wel gezind zyn*, für eis-
nen gut gefinnt seyn; *tegen iemand kwaad-
lyk gezind zyn*, gegen einen böse gefinnt
seyn; *eene gezind zyn*, eines Standes
seyn, eben dieselbe Meinung haben.
Gezindheid, f. Geneigtheit, Hang und Mei-
nung zu etwas; item die Meinung und
verschiedene Lehre in Glaubens; oder Ver-
nunftfachen, die Secte; *zy zyn van een
gezindheid*, sie sind von einer Religion,
von einerley Secte; *de verscheide gezin-
den der geleerden*, die verschiedenen
Meinungen der Gelehrten.
Gezoden, gezooden, adj. & adv. gefotten,
getodet; *iemand gezoden en gebraden op
schaffen*, einem Gefottmes und Gebrats-
nes vorsetzen, mit Fleisch und Braten
tractiren.
Gezoek, n. Gesuche, Ansuchung.
Gezoen, n. das Küssen, Keden.
Gezoend, part. von Zoenen.
Gezocht, part. von Zoeken; gesucht, hervor-
gesucht; item was man recht mit Wor-
sage thut, wozu man alle Gelegenheit sus-
set; von weitem hergeholt; *dat is een
gezocht kraakel*, das ist ein recht vorfälli-
cher Krackel; *wozu die Gelegenheit vom
Jaune gebrochen ist*; *dat is maar een ge-
zocht antwoord*, das ist nur eine fahle,
von weitem hergeholtte Ausfucht.
Gezond,

Gezond, *adj. & adv.* gesund, wohl auf; der Gesundheit zutredend; *dat is eene gezonde iugt, plaats*, das ist eine gesunde Luft, Ort; *iemand gezond maaken*, einem zur Gesundheit verhelfen; *gezond in de leere*, rechtsprechend, orthodox.

Gezonden, *part. pass.* von Zenden, gesandt.
Gezondheid, *f.* Gesundheit; item ein breiter Oort, den man, der Gesundheit dals ber, zwischen dem Brustlage und der Weste trägt; *op iemands gezondheid drinken*, auf eines Gesundheit trinken; *zyne gezondheid bewaaren*, seiner Gesundheit wahrnehmen.

Gezondelyk, *adv.* vernünftig beurtheilt; gesund; besser Gezond; *gezondelyk van iets oordelen, spreken*, vernünftig von etwas urtheilen, reden; *gezondelyk gelooven, leeren*, recht glauben, rein lehren.

Gezongen, *part. pass.* von Zingen, gesungen.

Gezonken, *adj.* gesunken, zu Grunde gegangen, versunken; von Zinken; *een gezonken schip*, ein gesunkenes Schiff.

Gezooden, *adj. & adv.* gefotten; von Zieden; *gezooden en gebraden*, gefotten und gebraten, *f.* Gezoden.

Gezoogd, *part. pass.* von Zuigen.

Gezoogen, *adj.* gesaugt; von Zuigen.

Gezoopen, *adj.* geflossen; von Zuipen.

Gezout, *gezouten*, *adj.* gesalzen, gerbektelt; *gezouten vleesch*, eingesalzenes Fleisch, *De Kalfschijf*; *gezoute vis*, eingesalzene Fische.

Gezugt, *n.* Erbsen, Erbsen, Erbbsen; *God hoort het gezugt van zyne kinderen*, Gott hört das Erbsen seiner Kinder.

Gezuikerd, *f.* Gesuikerd.

Gezuip, *n.* das Saufen.

Gezuis, *n.* Selsaak, hebles Oetde, Verdusche; *het gezuis van den wind*, das Saufen des Windes.

Gezult, *adj.* eingemacht in Salz und Essig; *een gezult speenvarken*, ein Spanferkel, das in Weinessig geleset worden.

Gezult, *n.* Hölzerfleisch.

Gezusters, *f.* Geschwister; *zy syn gezusters*, sie sind Geschwister.

Gezwagers, *plur. m.* Geschwäger, Schwager, verschwägert.

Gezweegen, *part.* von Zwygen, geschwiegen.

Gezweer, *n.* Geschwür, Schwär; *een gezweer in den mond hebben*, ein Geschwür im Munde haben.

Gezwel, *n.* Geschwür, Schwär, Schwär; *een gezwel in de keel hebben*, eine Geschwür in der Kehle haben.

Gezwenk, *n.* die Wendung, Richtung.

Gezwerm, *f.* Zwerm.

Gezwets, *n.* Geschwede, Gewidde; *Aufschneideren*, Wind; *hy hadt veel ydel gezwets*, er macht viel Großsprechens.

Gezwind, *adj. & adv.* geschwinde, hurtig, schnell, eilig, fertig, rasch; *hy doet dat heel gezwind*, er thut das sehr geschwind; *gezwind syn*, hurtig, bedend seyn.

Gezwindelyk, *adv.* geschwinde, hurtig, schnell.

Gezwindheid, *f.* Geschwindigkeit.

Gezwolgen, *adj.* geschluckt; von Zwellen.

Gezwollen, *part.* von Zwellen, geschwollen, aufgeschwollen, dick geworden.

Gezwollenheid, *f.* Geschwulst.

Gezwommen, *adj.* geschwommen; von Zwellen.

Gezwooren, *gezworen*, *adj.* geschworen, mit einem Eide bekräftigt, beschworen, in Pflicht genommen, vereidigt; von Zwoeren; *de gezworenen*, die vereidigten, geschwornen Männer einer Stadt; *een gezworenen vyand*, ein Todfeind; *hy heeft hem den dood gezworenen*, er hat ihm den Tod geschworen.

Gezworven, *part.* von Zwerven.

Ghy, *f.* Chyl.

Gichelen, *v. n.* heimlich lachen, lächeln.

Gicht, *f.* Gicht, heist auf Bergwerken ein gewisses Raak, worin der Eisenstein und die Kohlen auf den hoden Ofen ausgegeben werden.

Gids, *m.* Begleiter, Selektsmann, Gefährte.

Gier, *m.* Weder, ein Raubvogel.

Gierbrug, *f.* eine fliegende Brücke.

Gieren, *v. n.* heist im Seewesen hin und her wandern, laviren, wenn man wegen widrigen Windes nicht fort kann, sondern auf der See herumkreuzet; item gewaltig schreien, als wenn man am Spieße stecke; *v. a.* zusammenscharen, zu Hause bringen, begierig wohnach seyn; *hy giert veel geld te saanen*, er spahrt viel Geld zusammen.

Gierenbek, *m.* Weisichnabel.

Gierig, *adj. & adv.* gelüsig, begierig, hitzig, heißhungrig; *een gierig man*, ein gelüsig, slüßiger Mann; *gierig op iets syn*, hitzig auf etwas seyn.

Giergaard, *m.* Weisich, ein Fiß.

Gierigheid, *f.* Geiz, Habucht, Fißigkeit; *de gierigheid is een wortel van veel kwaad*, der Geiz ist eine Wurzel alles Uebels; *de gierigheid hebrigt de wysheid*, der Geiz betrügt uns oft, aus Geiz handeln wir oft wider unser eigenes Beste; Sprichw.

Gieriglyk, *adj.* gelüsig, begehrlich, farg, slüsig; *de zonde gieriglyk bebriven*, unverschämte Sündigen.

Giervalk, *m.* Weisich, Geisich.

Gierwolf, *m.* ein Wülf, gebannter Wolf.

Gierzwaluwe, *f.* Finkschwabe.

Gieremmer, *m.* Gieschmer, Schwesmer.

Gieren, *v. a.* giesen, begiesen, nehen, nas machen, besprengen; Erz oder Metall giesen; *het zeil gieten*, das Seegel besiesen, stärken; *bloemen en bestruiden gieten*, Blumen und Gartenkräuter besiesen; *een beeld, klok gieten*, ein Bild, Glocke giesen; *hy werkt mede aan het gieten van de groote klok*, er arbeitet mit am Gusse der großen Glocke; *koper, lood, letters gieten*, Kupfer, Blei, Buchstaben giesen; *iets van 't ene vat in 't ander gieten*, etwas aus einem Fasse ins andre schütten.

Gierter, *m.* Gieser, einer der da gieset; item Metallgieser; hievon *een geel-koper-letter-lood-klokken-stuk-tinnegierter*, Gelbskupfer; *Schrift; Blei; Glocken; Stüch; Zinn; Gieser.*

Gierter, *m.* Gieskanne, Spritzkanne, Giesbecher, Sprengsack; *by niet er uit*, of *hy nit eenen gierter gedronken hadt*, er sieht ganz schwermüthig und traurig aus, wie

man beim Regenwetter auszufehen pleget; er sieht aus wie der bittere Lob.

Gietery, *f.* Gieser, Gieshaus, Gieshütte.

Giethuis, *n.* Gieshaus.

Gieting, *f.* Besprengung mit Wasser, das Giesen, der Guss.

Gietkonst, **Gietkunde**, **Gietkunst**, *f.* Gieskunst, Kunst, das Metall, Stüch u. zu giesen.

Gietlogen, **gietleugen**, *m.* ein Erzlägner; *het is een gietleugen*, er lüget wie ein Zahnbrecher, wie ein Marktredner.

Gif, **gift**, *n.* Gift; *iemand wet gif ombrengen*, einen mit Gifte vergaben.

Gift, *f.* Gabe, Geschenk, Gift; *by kreeg eene schoone gift*, er bekam ein schönes Geschenk; hievon *eene huwelijksgift*, Brautschatz, Hevratshaut, Mitgift; *eene vrywillige gift*, ein freiwilliges Geschenk.

Gifrig, *f.* Vergiftig.

Gil, *m.* ein starkes durchdringendes Geschrey.

Gild, *n.* Zunft der Meister und Gesellen eines Handwerks, Gilde; *het boekverkoopers gild*, die Buchführer; *Zunft*; *syn gild winnen*, Meister werden, zünftig weesden.

Gildeboek, *n.* Zunftbuch, Meisterbuch, Gildebuch.

Gildebrief, *m.* Meisterbrief.

Gildebroeder, *m.* Zunftbruder, Nebenmeister, Gildegenos.

Gildehuis, *n.* Zunftshaus, Gassekub, Gildshaus.

Gildekamer, *f.* Meisterkub, Zunftkub.

Gildeknegt, *m.* Zunftdiener.

Gildemeester, *m.* Zunftmeister, Obermeister, Meistermann.

Gildepenning, *m.* Zunftspennig, Meistergeroschen, Vertrag zur Gildetasse.

Gildereg, *n.* Handwerksrecht, Zunftrecht.

Gildgenoot, *m.* Zunftgenosse, Nebenmeister.

Gildos, *m.* ein fetter mit Wänden bebauter Hof, der durch die Straßen zur Schau geföhret wird, ehe man ihn schlachtet; *Gildhof.*

Gildöverman, *m.* Meister einer Zunft.

Gillen, *v. n.* sehr schreien, ein entsetliches Geschrey machen; *bey den Ediffen heist es*, die Quere, schräg hauen oder beunten sagen; *it knirschen mit den Zähnen*; *de tanden gillen*, als man hoord vülen, die Zähne knirschen, wenn man seilen höret.

Gilling, *f.* ein starkes, lautes Geschrey, dergestalt das es anfangs sehr laut und plösch gehöret wird.

Gilling, *f.* Gillinghout, *n.* bey den Schiffen ein schräge durchgeschlittenes oder durchgeschlagtes Holz.

Gilpen, *f.* Tjelpen.

Ginder, **gints**, **gins**, *adv.* drunten, dort unten; *hy is ginder ver*, er ist hier unten.

Ginds en weér, **hin und her**; *ik ein niedriger Ausdruck*; *ginds en weder bewoogen worden*, *gelyk en riet*, hin und her weg werden, wie ein Rohr; *ik sal 'er ginds en weér aangaan*, ich werde nur dahin gehen, aber gleich zurück kommen; *ich werde nur hin und her geben*; *leen wy ginds en weér uwe schar*, lehnt mir einen Augenblick eure Schere.

Ginds heen, **unten-hin**.

Ging, *ich ging*; *imperf.* von Gaan, gehen.
Gingber, *m.* Ingber, Ingwer; besser Gember.

Ginnegabben, ginnegappen, *v. n.* unversäumt lachen, auf eine grobe unangenehme Weise lachen.

Gins en weder, *adv.* hin und her.

Ginswaars, *adv.* hinunterwärts, unterwärts, nach unten zu.

Ginrer, *hebe ginder, adv.* hinunter, drunten.

Gints heen, *f.* Ginds heen.

Gints en weer, *f.* Ginds en weer.

Girgel, *m. & f.* Girgel an einem Fasse; die Fuge, worin der Fassboden kommt.

Girgelen, *v. a.* girgeln, den Girgel einsinken, die Fuge zum Boden machen.

Gis, *f.* Rnthmachung, Vermuthung, Argwohn; *iet by de gis doen*, etwas nach Vermuthen, aus Ahndung thun.

Gispe, *f.* Kuthe, Serie.

Gispen, *v. a.* gefeilen, mit Ruthen kreischen, peitschen.

Gisping, *f.* das Geiseln; ein scharfer Versweis.

Gissen, *v. a.* ratthen, rnthmachen, vermuthen, argwohnen; *argens na gissen*, eine Sache rnthmachen, erratthen; *ik gisf*, dat die zaak misflukken zal, ich vermuthede, die Sache wird misslingen; *gissen doe wiffen*, Rnthmachung trägt gar oft; Sprichw.

Gissing, *f.* Vermuthung, Rnthmachung, Argwohn; *het zal hem buiten zyne gissing gaan*, es wird ganz anders gehen als er denkt; *gissing maaken*, Rechnung machen, Ueberschlag machen, überschlagen.

Gist, *f.* Gesicht, Gesicht; Braus des Bieres; item Hefen.

Gistagig, *adj.* voll Gesicht, noch in der Klarheit, im Aufbrauen.

Gisten, *v. n.* gefichten, einen Gesicht haben, gieren, adhren, die Unreinigkeit aufstoßen; *het hier gist*, das Bier gesicht, adhet, adht auf.

Gister, gisteren, *adv.* gestern; *by is gisteren vertrokken*, er ist gestern verreiset; *gister avond*, nacht, morgen, gestern Abend, Nacht, Morgen; *van gisteren*, gestern, von gestern; *dat brood is van gisteren*, das Brod ist von gestern; *eergisteren*, vorgestern, *adv.* ebegeiern, vorgeiern; *overgisteren, adv.* vor vier Tagen.

Gistig, *adj.* gesichtig, voll Gesicht, voll Schaum, Hefen.

Gisting, *f.* Gelsing.

Git, *n.* schwarzer Edelstein, Sogat, Hagat.

Gitre, *adj.* von solchem Hagat.

Gitrogon, *n.* Gummitguit, eine gelbe Farbe.

Glasje, *n.* ein Gläschen, kleines Glas; *sy waren eender een glaasje*, sie trunten zu sammen ein Gläschen.

Glaaze, *adj.* gläsern.

Glad, *adj. & adv.* glatt, gleich, eben, ungetrieben; schlüpfricht, schlüpfrig; auf ein mal, gänzlich, rund; *gladde marmersten*, glatter Marmor; *gladje*, glattels, schlüpfriger Weg; *een gladdes weg*, ein glatter, schlüpfriger Weg; *by gaat op gladje*, kein Stand ist sehr un sicher, er kann leicht fallen; *glad silverwerk*, ungetriebenes glattes Silberwerk; *glad en vet zyn*, dick und fett seyn; *een gladdes syl*, eine feine,

brockelste Schreibart; *zyn haard, boez*, *glad* abschleeren lassen, den Bart, den Kopf glatt, kahl abschleeren lassen; *iemand iet glad afflaan*, einem etwas rund, gänzlich abschlagen.

Gladbek, *m.* falscher Diamant, der von aufsen den Glanz eines echten hat.

Gladheid, Gladheid, *f.* Glätte, Glattigkeit; *de gladheid des wegs*; *deeds hem strijkeken*, der schlüpfrige Weg machte, daß er strauchelte; *gladheid van syl*, Schönheit der Schreibart.

Glad maaken, *v. a.* glatt, eben machen, polieren.

Gladlager, *m.* einer der das Zinn glatt und platt schlägt.

Gladlypen, *v. a.* glatt schleifen, polieren, schleifen; *marmer, diamanten gladlypen*, Marmor, Diamanten schleifen.

Glans, *m.* Glanz, Schein, Stral, Licht, Schimmer; *de glans der sonne*, der Glanz der Sonne; *de glans van een boed*, *van eenes stof*, der Spiegel eines Huttes, der Glanz des Zeugens; *de glans der heerlijkheid*, der Glanz der Herrlichkeit; *glans geven*, einer Sache einen Schein, Glanz geben; *v. n.* glänzen, einen Glanz von sich geben; *deze kleeding zal haar schoonheid glans byzeten*, diese Kleidung wird ihre Schönheit um ein Großes erheben.

Glansen, *v. a.* glänzen; einen Glanz geben; beschönigen, einer Sache einen Schein geben.

Glanfig, *adj. & adv.* glänzend, scheinend, schimmernd, stralend; *glanfige stof*, linnen, glänzender Zeug, Glanzleinwand.

Glanstryk, *adj.* voll Glanzes, leuchtend, schimmernd, stralend.

Glanzig, *f.* Glansig.

Glas, *n.* Glas; Fensterglas, Glasfenster; Kristallglas; auf den Schiffen wird dadurch besonders eine Sanduhr von einer halben Stunde verstanden; *iemand een glas wyn schenken*, einem ein Glas Wein vorsetzen; *daar gingen groote glazen om*, da ward wacker gesacht; *het glas van een spiegel*, *van eenes koets*, das Spiegelglas, Glasfenster einer Kuthe; *hievon een vergrootglas*, ein Vergrößerungsglas, Fernglas; *glas*, *uorglas*, Sanduhr, Uhrverglas, Sandseiger; *de glazen omkeeren*, *eer zy ledig*, uitgehoopen zyn, die Uhr umwenden, ehe sie ausgelaufen ist, die Uhr zu früh umwenden; *het schip heeft agt mylen gereid in 6 glazen*, das Schiff ist acht Meilen in drei Stunden gefahren; *zyn glas is uitgehoopen*, er ist getoren; *dat is zo broer als glas*, das ist so zerbrechlich als Glas.

Glasasche, *f.* Glasasche, eine gewisse Art Asche.

Glasblaazen, *v. a.* Glas machen, Glas blasen.

Glasblazer, *m.* Glasblaser.

Glasblazery, *f.* Glasblütte; item Glasmachertung.

Glasgal, *f.* Glasgalle, *sel vitri*.

Glashuis, *n.* glashutte, *f.* Glasblütte.

Glaskorf, *m.* ein Kasten, worinnen die Glaskreiben eingepackt werden.

Glaskruid, *n.* Glasstraut, Tag und Nacht, *parietaria*.

Glasraam, *m.* Glasfenster.

Glaschilder, *m.* ein Glasmaler, der den Grund zu den Farben aufstragt.

Glaze, *adj.* gläsern, was vom Glase ist, oder dazu gebdret; *glazedem*, Glashäre.

Glazekas, *f.* Glaschrank, wo die Löhren Rüssel von Glas sind.

Glazekramery, *f.* kleine Glasarbeit von Korallen, Taschenspiegeln, u. d. gl.

Glazemaaker, glazer, *m.* Glaser.

Glazerak, Glazerek, *n.* Glaserchrank, schein.

Glazewasscher, *m.* eine Bürste, um die Glaser zu waschen.

Glazewinkel, *m.* Glasstram.

Gleed, *ich glitt*; *imperf.* von Glyden, gleiten.

Gleis, *adj.* glastirt.

Gleiswerk, *n.* allerley glastirtes Eysenwerk.

Glibberen, *v. n.* gleiten, rutschen, glitschen.

Glibberig, *adj. & adv.* schlüpfrig, glatt, glitschig.

Glibberigheid, *f.* Schlüpfrigkeit.

Glidkruid, *n.* Glidkraut, *Sideris*.

Glimhout, *n.* *f.* glimmend hout.

Glimmen, *v. a.* glimmen, Feuer fangen; glänzen, schimmern; blinken, glähen, brennen; *dat glimt schoon*, das adht schön; *de koolen beginnen te glimmen*, die Kohlen fangen an glähend zu werden.

Glimmend, *adj.* glimmend, glähend; glänzend, schimmernd, leuchtend; *glimmend hout*, faules leuchtendes Holz; *glimmende koolen*, glimmende, glähende Kohlen.

Glimmer, *m.* Glimmer, eine Bergart.

Glimp, *m.* Glimpf; Schein, Wahrheitslichtheit, äußere Schein; *iet met glimp en goed beleid doen*, etwas mit Glimpf und guter Vernunft thun; *een leugen een schoonen glimp geeven*, einer Rügen einen schönen Anstrich geben.

Glinsteren, *v. n.* glänzen, schimmern, blinken, funkeln.

Glinsterend, *adj.* glänzend, schimmernd; *een glinsterend zwaard*, ein blitzendes Schwerdt.

Glinstering, *f.* Glanz, das Blinken.

Glinsterworm, *m.* leuchtender Wurm, *Isobannisswurm*.

Glippen, *v. n.* entweichen, heimlich entweichen; gleiten, glitschen; *de vles*, *de aad glipte uit myne handen*, die Flasche, das Hal glitschte mir aus den Händen; *zyn voet glipt nit*, der Fuß glitschte mir aus; *op dat geringe ging by glippen*, auf das Gerücht machte er sich aus dem Staube.

Glipperig, *adj.* schlüpfrig, glatt; *f.* Glibberig.

Globe, *m.* Kugel; *hievon*, *een aard-hemelslobe*, die Erd-; *Himmelskugel*.

Gloed, *m.* Gluth, Feuer, Hitze; *de minnegloed*, das Liebesfeuer; *de hellegloed*, die Höllengluth.

Gloeden, *v. n.* glähen, Feuer gefast haben.

Gloedig, *adj.* glähend, feurig, *f.* Gloejend; *gloedig yzer*, glähend Eifen; *met gloedige kogels schieten*, mit glähenden Kugeln schießen.

Gloegen, *v. n.* *& a.* glähen, brennend seyn; *het yzer glajt*, das Eifen glähet.

Gloejend, *adj. & adv.* glähend, feurig; *gloejende kogels*, *koeken*, glähende, feurige Kugeln.

Engeln, Kohlen; gloejend worden, glühend werden.
Glom, ich glom; imperf. von Glimmen, glimmen.
Gloor, f. Glanz.
Glooren, v. n. eröthen, schamroth werden.
Glorie, f. Herrlichkeit, Ehre, Ruhm; by doet alles tot zyne glorie, er thut alles zu seiner Ehre.
Glorieryk, adj. voll Herrlichkeit, glorreich, glanzwürdig; een glorieryk koning, ein glorreicher König.
Gloriezugt, f. Ehrgeiz, Ehrsucht, Ruhmsucht.
Glorioos, adj. ohne Ehre, Ruhm.
Gloffeeren, f. Uitleggen.
Glauren, v. a. lauren, lauschen; schiefen, von der Seite wornach leben; na iets glauren, nach, auf etwas lauren; na eeno dogter glauren, nach einem Mädchen schiefen.
Glybean, f. Gleitbahn, Glitsche, Eisbahn.
Glyden, glyen, v. n. gleiten, glitschen; item rutschen, fahren; op het is glyden, auf dem Eise fahren.
Gochelaar, f. Goochelaar, u. f. w.
God, gods, m. Gott, das unendliche, vollenkommene Wesen; God aanroepen, dienen, anrufen, verberichten, pnyen, looven, kennen, lieven, Gott anrufen, dienen, fürchten, verberichten, preisen, loben, kennen, lieben; toe God zyne toevlugt nemen, zu Gott seine Zuflucht nehmen; iets om Gods wille bidden, etwas um Gottes Willen bitten.
Goddelyk, adj. & adv. göttlich, was Gottes ist, oder ihm zukömmt; de goddelyke volmaaktbeden, die göttlichen Vollkommens beiten; Christus Goddelyke natuur en magt, Christi göttliche Natur und Kraft; het Goddelyk woord, das göttliche Wort, die heil. Schrift; een Goddelyk antwoord, göttliche Antwort, Orakel, Öktertspruch.
Goddelykheid, f. das göttliche Wesen, Wesen Gottes; Öktertscheit, göttlicher Ursprung; de Goddelykheid der II. schriftuur, die Öktertscheit der heil. Schrift.
Godendom, n. Öktertschum, Vielgötterey, erdichtete Ökter; de wyfse filosofen onder het heidendom hebben het godendom bespott, die klügsten Philosophen der Heiden haben über die heidnischen Ökter gespottet.
Godendrank, m. Öktertrank, Nektar.
Godenspyt, f. Öktertspeife.
Godes, f. Öktertsinn; f. Godin.
Godgelaaren, adj. gottgelassen, Gott übergeben.
Godgeleerde, m. Gottesgelehrter, Theologe.
Godgeleerdheid, f. Gottesgelehrtheit, Theologik, Kenntniss von Gott.
Godgeleerdelyk, adj. was zur Gottesgelehrtheit geböret, theologisch.
Godgewyd, adj. Gott geweiht, geweiht.
Godheid, f. Gottheit, göttliches Wesen; Gottesgelehrtheit; de Godheid van Christus beweezen, die Gottheit Christi behaupten, beweisen, lehren; de versierde godheden der heidenen, die gemachten, falschen Gottbeiten der Heiden.
Godin, f. eine Öktertsinn.
Godik, m. ein Deiffe, einer der einen

Gott glaubt, aber die Durechtigkeit Idugnet.
Godlievend, adj. gottliebend.
Godloosenaar, m. Gottesläugner, Atheist, Dngötter.
Godloos, adj. & adv. gottlos, böse, sündlich; dat is eeno godloos reden, das ist eine gottlose Rede; godloos leeren, gottlos, sündlich, ärgerlich lehren.
Godloosheid, f. Gottlosigkeit, Bosheit.
Godlooslyk, adv. f. Godloos.
de Godloozen, plur. die Gottlosen, Sünder.
Godlyk, u. f. w. f. Goddelyk, u. f. w.
Godsbode, m. ein Bothe, Befandter Gottes; Apostel.
Godsdienst, m. Gottesdienst, Religion.
Godsdienstig, adj. & adv. gottesdienstlich, fromm, andächtg.
Godsdienstigheid, f. Gottseligkeit, Frömmigkeit.
Godsdienstiglyk, adv. gottselig, fromm, auf eine gottesdienstliche Weise; de beelden godsdienstiglyk eeren, die Bilder göttlich verehren, anbeten.
Godsdragt, f. Amttragung des Venerabile, der geweihten Hostie in der römischen Kirche; Procession am Fronleichnamstage; de godsdragt bywoonen, der Procession beywoonen.
Godsgave, f. Gottesgabe, Geschenk Gottes.
Godsgeheimenis, f. Geheimniss.
Godsgeleerde, m. Gottesgelehrter, Theologus; f. Godgeleerde.
Godsgeleerdheid, f. Gottesgelehrtheit, Theologie; f. Godgeleerdheid.
Godshuis, n. Gotteshaus, Tempel, Kirche; Spital.
Godskunde, f. Gottesgelehrsamkeit.
Godskundig, adj. theologisch, zur Gottesgelehrsamkeit gebörig.
Godslasteraar, godlasteraar, m. Gotteslästerer.
Godslastering, f. Gotteslästerung.
Godslasterlyk, godlasterlyk, adj. & adv. gotteslästerlich, ärgerlich; godslasterlyke woorden, gotteslästerliche Worte.
Godsloon, n. Gotteslohn; godsloon verdienen, ein Gotteslohn verdienen.
Godspenning, m. der Leystauf, das Angeld, welches man auf eine gekaufte Sache anfangs giebt; das Kauf- oder Mietz- oder Handgeld.
Godspreek, f. Anspruch der Ökter, Öktertspruch, Orakel; de godspreeken der propheeten, die göttlichen Ansprache der Propheten.
Godvergeeten, adj. gottesvergeffen, gottlos.
Godvergeetenheid, f. Gottesvergeffenheit.
Godverloochenaar, m. Gottrelugner, Atheist.
Godverzaker, m. --ster, f. Gottesläugner, Atheist, der die Gottheit kugnet.
Godvreezend, adj. & adv. gottesfürchtig, fromm.
Godvrugt, f. Gottesfürcht.
Godvrugtig, adj. & adv. gottesfürchtig, fromm, gottselig; een godvrugtig leeren, ein frommes Leben.
Godvrugtigheid, f. Gottesfürcht, Frömmigkeit, Gottseligkeit.

Godvrugtiglyk, adv. gottesfürchtig, fromm; godvrugtiglyk leeren, gottselig lehren.
Godzalig, adj. & adv. gottselig, fromm.
Godzaligheid, f. Gottseligkeit, Frömmigkeit.
Godzoekend, adj. gottsuchend, gottliebend.
Goed, goede, adj. & adv. gut; löblich; heilsam, nützlich, vortheilhaft; fruchtbar; angenehm, lieblich; een goed man, een goede vrouw, ein guter, löblicher Mann, Frau; eenen goeden naam nalaten, einen guten Namen nach sich lassen; de wind is goed, der Wind ist günstig, vortheilhaft; het is een goed jaar, es ist ein fruchtbares Jahr; een goed leeren; goede dingen hebben, gute Lage haben; goed maken, v. a. gut und gehörig machen; bezahlen, vergüten, beweisen; maak dat werk goed, machet das Werk gut; ik kan die schade niet goed maaken, ich kann den Schaden nicht erzezen; hoe zal by die stelling goed maaken? wie wird er diesen Satz beweisen? goed doen, helfen, dienlich seyn; gut thun, Wohlthat erzezen; deze drank heeft my veel goeds gedaan, diese Arznei hat mir viel gescholten; goed rond; aufrichtig, gerade zu, rund heraus, recht und schlicht; goede mannen, Öktertsmänner, gute Männer; goede vrydag, der stille Freytag, Charis freytag; goede week, Martenwoche, die stille Woche; te goed houden, borgen, Credit geben; ik heb ier te goed, ich habe etwas zu Gute; es kommt noch etwas für mich heraus; by heeft 50 gulden te goed, er hat 50 Gulden gut, amoch zu fordern; ten goeds, unten Thells, zu Gute, zum Besten; ten goede houden, zu gute halten, nicht übel nehmen; ter goeder trouwe, aufrichtig, nach Treu und Glauben; ter goeder trouwe handelen, auf Treu und Glauben mit jemand verfahren; gy zyt ter goeder wirt hier gekomen, ihr seyd zu rechter Zeit hier gekommen; goed zyn voor iemand, für jemand Wätsge seyn, gut sagen; werken op een goeden uendag, am heil. Sonntage arbeiten; ten goeden dage gaan, sich zur Lage machen; zu Gaste, auf Schmausereyen gehen.
Goed, n. Gut, Ökter, Haabe, Habelligkeit; Zeug, Waare, Verdröthe; item die Lugend; het opperste goed, das höchste Gut; roevend en ontvoerend goed, bewegliche und unbewegliche Haabe; veel goed en geld vergaderen, viel Geld und Gut sammeln; kunnen goed, keinen Zeug; wat drummele goed is dat? was Truffel ist das für Waare? is wyne goed gekomen? sind weine Sachen angelanget? by verkoopst allerhande goed, er verkauft allerhand Waaren; het schip is vergaan, maar het goed is geborgen, das Schiff ist untergegangen, aber die Güter sind geborgen.
Goedartig, adj. & adv. von guter Art, gutherzig, gut geartet, gut gesinnt, gut artig.
Goedartigheid, f. Gutartigkeit, Lugendsamkeit, gutes Naturell.
Goedartiglyk, adv. f. Goedartig.
Goedachten, goedagten, n. Gutachten; de Ryks goedagten, des Reichs Gutachten.
Goeddadig,

Goeddadig, *adj.* guttdtig; wohltätig.
 Goeddadigheid, *f.* Guttdtigkeit, Wohltätigkeit. *Snabde.*
 Goed doen, *f.* bey Goed.
 Goeddoende, *adj.* guttdtig, gänktig, wohltätig, gnädig.
 Goeddunken, *n.* Guttdnken, Meynung, Sinn, Wille, Gutachten; *ergens syn goeddunken over zeggen*, über etwas seine Meynung sagen; *naer syn eigen goeddunken leven*, nach seinem eigenen Kopfe leben.
 Goeddunken, *v. a.* gut dänken, gut heissen; *'t heeft my goed gedacht*, es hat mir gut gedreucht.
 Goedemannen, *f.* Scheidsman.
 Goederen, *plur.* Güter, Waare, Reichthum; *Waaren; vaste goederen*, liegende Grände, unbewegliche Güter.
 Goederhand, *adv.* zu guter Hand, von sicherer Hand; *ik weet van goederhand*, ich weiß es von guter Hand; *dat staat ter goederhand*, das ist in guten Händen; *es ist sicher.*
 Goedertieren, *adj. & adv.* barmherzig, gnädig, mitleidig; *God is een goedertieren vader*, Gott ist ein barmherziger Vater.
 Goedertierenheid, *f.* Barmherzigkeit, Gnade.
 Goedertierenlyk, *adv.* barmherzig, gnädig.
 Goedgedaan, *part.* von Goeddoen.
 Goedgekeurd, *adj.* gut gemäht; gebilliget.
 Goedgevonden, *part. pass.* von Goedvinden.
 Goedgunstig, *adj.* geneigt, gänktig, zuegethan.
 Goedgunstigheid, *f.* Günst, Erwoogenheit.
 Goedgunstigheidlyk, *adv.* geneigt, mit vieler Zuneigung.
 Goedhartig, *adj. & adv.* gutherzig; geneigt, zuegethan; *een goedhartig mensch*, ein gutherziger Mensch; *by outwing ons zeer goedhartig*, er empfing uns sehr freundlich und liebreich.
 Goedhartigheid, *f.* Gutherzigkeit, Freundschaft.
 Goedhartigheidlyk, *adv.* gutherzig, liebreich, dienstkertig.
 Goedheid, *f.* Gültigkeit, Güte; Wohlthat, Günst; *Gods goedheid is oneindig*, Gottes Güte ist unendlich; *by bewees bene uwe wonderlinge goedheid*, er bewies ihm eine sonderbare Günst.
 Goedig, *adj.* gütig, geneigt, gnädig; *f.* Günstgünstig.
 Goedigheid, *f.* Gültigkeit, Güte; *f.* Goedheid.
 Goedigheidlyk, *adv.* gnädiglych, gänktig; *f.* Goed.
 Goedkennen, *v. a.* für gut erkennen, für gut halten.
 Goedkennis, *f.* Billigung, Einstimmung, Beyfall.
 Goedkeuren, *v. a.* für gut halten, gut heissen, Beyfall geben.
 Goedkeuring, *f.* Gutachten, Beyfall.
 Goedman, goedeman, goëman, *m.* Schlichter, Obmann; *twee goedemannen kiezen, om een' twisk by te leggen*, zweyen

Schlichter wählen, einen Streit zu schlichten.
 Goedsmoeds, *adv.* gutes Muths, getrost; *iemand goedsmoeds aanvallen*, einen tapfer anfallen; *goedsmoeds syn*, wohl aufrieden, gutes Muths seyn; eigentlich goedsmoeds.
 Goedtyds, *adv.* fröhe, bey guter Zeit.
 Goedvinden, *v. a.* für gut halten; *f.* Goedkeuren.
 Goedvinding, *f.* Gutachten, Beyfall; *f.* Goedkeuring.
 Goedwillig, *adj. & adv.* gutwillig, willig, ohne Zwang, freywillig.
 Goedwilligheid, *f.* Gutwilligkeit, Freywilligkeit.
 Goedwilligheidlyk, *adv.* *f.* Goedwillig.
 Goelyk, *adj.* häßlich, schön, artig; *een goelyk vrouwenfch*, ein artiges Frauenzimmer; *een goelyke aart*, eine angenehme, sanfte, einnehmende Gemüthsart, Charakter.
 Goelykheid, *f.* Artigkeit, Schönheit.
 Gold, *imperf.* von Gelden; ich galt.
 Golve, *f.* Welle, Meeresswelle, Meeresswogen; *m. & n.* Meerbusen, Golfo; *de golf van Venetien*, der Meerbusen bey Venedig.
 Gulp, *f.* Gulp.
 Golpen, *f.* Gulpen.
 Gom, gomme, *f.* Gummi; *arabische gom*, arabisches Gummi.
 Gomagtig, *adj. & adv.* mit Gummi besrichen, gummicht, klebricht, gegumut.
 Gombak, *n.* Gummiack.
 Gommen, *v. a.* gommen, mit Gummi besrichen, kleb machen.
 Gommer, *m.* einer der seidne Zeuge mit Gummi kleb macht.
 Gommery, *f.* das Werkhaus dessen, der seidne Zeuge mit Gummi kleb macht.
 Gommig, *adj.* gummicht.
 Gommig, *f.* das Besrichen mit Gummi.
 Gommwater, *n.* Gummimwasser, Wasser mit Gummi angemacht.
 Gondel, *f.* ein venetianisches Lustschiff, Gondel.
 Gondelroejer, *m.* ein Schiffsmann, so mit der Gondel fährt.
 Gonnen, *v. a.* gönnen; besser Gunnen.
 Gonst, *f.* Günst, Erwoogenheit; *f.* Günst.
 Goochelaar, *m.* -laars, *f.* Gaukler, Taschenspieler; Betrüger; Gauklerinn.
 Goochelaar, *f.* Gaukler, Gaukelspiel, Hokus Fokus.
 Goochelen, *v. a.* gaukeln, taschenspielen; verblenden, betrügen.
 Goochelspel, *n.* Gaukelspiel.
 Goochelspeelder, goochelspeeler, *m.* *f.* Goochelaar.
 Goochelas, goochelrasch, *f.* Gaukeltasche,beutel der Gaukelspieler.
 Goon, in der Dichtkunst; für Goden, *plur.* *m.* von God.
 Goor, *adj. & adv.* sauer, als Milch, Wrasche te. was im Sommer sauer wird, oder umschlägt; *de melk is goor*, die Milch ist umgeschlagen, ist sauer; *goor spek*, versorbener, alter Speck; *goor land*, Acker, der ohne bearbeitet zu seyn Früchte trägt; *een goor mensch*, ein junger leichtsinniger Mensch.

Goorgtig, *adj. & adv.* fluerlich, schellich.
 Gooren, *v. a.* sauer werden, verderben, ungeschlagen.
 Goot, gore, *f.* Goffe, Rinne, Wasserrinne, Rinnelein, Schleuse; item Dachrinne; *de gooten op straat*, die Rinne, Schleusen auf der Gasse; *de gooten van de daken*, die Dachrinnen.
 Goot, *imperf.* von Gieten, gießen.
 Gooteling, gooteling, *m.* eine Art kleines Schiffsgesckts.
 Gootsteen, *m.* Guffstein, Trauffstein.
 Gootwater, *n.* Subwasser, Spällicht, saures Wasser; *de wyn smaakt als gootwater*, der Wein schmeckt erdremlich schlech, wie Spällicht.
 Gooy, *m.* ein Wurf; *f.* Werp.
 Gooyen, *v. a.* werfen, schleiffen; *iemand met steenen gooyen*, einen mit Steinen werfen; *dubletten gooyen*, Dubletten werfen, im Triestrac.
 Gordel, *m.* Gürtel, Gurt; ein Ring um etwas herum.
 Gordelmaaker, *m.* Gürtler.
 Gordyn, *v. a.* gärten, angärten, umgärten; *by gorde 't waard aan*, er gärtete den Degen um.
 Gordings, *f.* die erhabenen Reifen oder Bunde, welche rings um das Schiff herum gehen, und welche von außen den Abzug eines jeden Schiffbodens weiten.
 Gordyn, *f.* Vorhang; Fenstervorhang; item die Courtine an einem Walle, die lange Mauer oder Fläche zwischen zwey Bollwerken.
 Gordynnis, *f.* ein Verweid, den eine Frau ihrem Manne im Bette hinterm Vorhange macht.
 Gordynmuur, *m.* die Futterbauer eines Walle; Mittelwall an der Festung.
 Gordynring, *m.* Vorhängeringel, woraus nämlich die Vorhänge herabhangen.
 Gordynroede, *f.* Vorhängehange, Fensterslange, Vorhängstab.
 Gorgel, *m.* Gurgel, Kehle, Löffel, *by sneedt hem den gorgel af*, er schnitt ihm die Kehle ab.
 Gorgelrank, *m.* Gurgeltrank, Trank zum Gurgeln.
 Gorgelen, *v. a.* gurgeln.
 Gorgeling, *f.* das Gurgeln.
 Gorgelpyp, *f.* Lusttröde.
 Gorgelwater, *n.* Gurgelwasser.
 Gort, *f.* Gersten; oder Habergräde.
 Gortbeuling, *f.* Gerstewurf.
 Gortmeel, *n.* Buchweizenmehl.
 Gortendry, *m.* Gerstetrod, Gerstennud.
 Gortenselder, *m.* ein Gerstendryer, ein Spottwort für einen Mann, der sich um die kleinsten Küchenachen bekümmert, und die Gerstentrier gleichsam in den Topf zählt; Lospfucker.
 Gortig, *adj. & adv.* sinnig, ausfäsig, siech; wird meistens von Schweinen gebraucht; *een gortig varken*, ein sinniges Schwein.
 Gortigheid, *f.* Sinnigkeit, Ungesundheit einer Sau; Auslag, Ausschlag.
 Gortmaaker, *m.* Gerstmacher, Gerstner.
 Gortmeulen, gortmolen, *m.* Gerstmühle, Gerstrotmühle.
 Gortworm, *m.* Gerstwurm, Weiswurm.
 Gortworst,

Gortworf, *f.* Gortwurf; aus Selge und Schweinblut gemacht; Blutwurf.
Gote, *f.* Gasse, Rinne; *f.* Goot.
Goting, *m.* eine Art kleiner Schiffscanoen.
Gorten, *plur. m.* die Gotten.
Gottisch, *adj. & adv.* gotisch; *gottische bewoerde*, die gotische Bauart.
Goud, *gout*, *n.* Gold; item Goldgeld, Goldmünze; *syn.* veruulst, geslagen, drinkbaar *goud*, feines, veredlichtes, geschlagenes, trinkbares Gold; *een man zo trouw als goud*, ein Mann so gepreßt als Gold; *schalpgoud*, *n.* Muschelgold; *syn* *goud wisselen*, das Goldgeld wechseln; *getrokken, ongewerkt goud*, gesponnenes Gold, Goldbrath; Gold, das noch nicht verarsbeitet ist.
Goud, *goude*, *gouden*, *adj.* golden, von Golde; *een gouden beker*, ein goldner Reich.
Goudaarde, *f.* Golderde.
Goudader, *f.* Goldader, Goldgang in den Bergwerken.
Goudberg, *m.* Goldbergwerk.
Goudbeurs, *f.* Goldbörse, Goldbeutel.
Goudblazer, *m.* Goldmacher, Alchymist.
Goudbloem, *goudsbloem*, *f.* Goldblume, Klingschiume, *calendula*.
Goudbrassem, *m.* Goldbrechse, Goldfisch, Goldbrassem.
Gouddraad, *n.* Golddrath, Fadengold.
Goudraadtrekker, *m.* Golddrathzieher.
Gouderts, *n.* Golderg.
Goudeter, *f.* Goldlöser.
Goudgeel, *adj.* goldgelb, goldfarbig.
Goudgelit, *n.* Goldgelte.
Goudgawigt, *goudwigt*, *n.* Goldgewichte, Goldwaage.
Goudglit, *n.* Goldglitte.
Goudgroeve, *f.* Goldgrube, Goldbergwerk.
Goudgulden, *m.* Goldgulden, 28 Silber.
Goudkever, *m.* Goldkäfer.
Goudkistje, *n.* ein Goldkasten.
Goudkust, *f.* Goldküste in Afrika.
Goudlaken, *n.* Goldluch, mit Gold durchwirter Zeug, Drap d'or; *een goudlakens kleed*, ein goldluchenes Kleid.
Gouldleer, *n.* Goldleder, vergoldetes Leder.
Goudmaaker, *goudmaker*, *m.* Goldmacher, Alchymist; *de goudmaker*, *woeken rykdommen*, *en vinden den bedelnaak*, die Goldmacher suchen Reichthümer, und finden den Bettelstab; *de goudmakers bedriegen altoos zig zelven, of anderen, of beyde*, die Goldmacher betriegen allezeit entweder sich selbst, oder andere, oder sich alle beyde.
Goudmakery, *goudmaking*, *f.* Goldmacherey, Alchymie.
Goudmeerle, *f.* Goldammer.
Goudmunt, *n.* Goldmünze, gemünztes Gold.
Goudmyn, *f.* Goldmine, Goldbergwerk.
Goudpapier, *n.* Goldpapier.
Goudschaltrje, *n.* Goldwaage, Dukatengewicht.
Goudschuim, *n.* Goldschuam, Goldglitte.
Goudslager, *m.* Goldschlager.
Goudsmid, *m.* Goldschmidt, Goldarbeiter.
Goudsmidsaarde, *f.* Goldschmidterde, ist hart und fein, wovon die Goldschmiede ihre Formen machen.

Goudstein, *m.* Goldstein, Chrysolit; item Probierstein, woran man Gold und Silber probirt.
Goudtrekker, *m.* Golddrathzieher, Goldzieher.
Goudverve, *f.* Goldfarbe, schöne gelbe Farbe.
Goudvink, *m.* Goldfink, Goldammer.
Goudviich, *m.* Goldfisch.
Goudvlieg, *f.* Goldfliege, spanische Fliege.
Goudworm, *m.* Johanniswürmlein.
Goudwortel, *m.* Goldwurz, Schelmwurz, Schwalbenwurz.
Goudwurm, *f.* Goldwurm.
Goudzand, *n.* Goldsand, Sand, der Gold bey sich fähret; item goldglimmernder Streuland.
Goudzoeker, *m.* Goldsucher, Alchymist, Goldmacher; *f.* Goudmaaker.
Goudzuiger, *m.* Blutsauger, der die Uretribanen ausauget und ausmergelt.
Gout, *f.* Goud, *u. f. n.*
Gouwe, *f.* gouwwortel, *m.* Schelmwurz, Scheltraut, Schwalbentraut, Goldwurz.
Graad, *m.* Grad, der 360the Theil eines Kreises; item Stufe, Staffel, ein Theil der Eintheilung bey verschiedenen Längen und Körpermassen; Höhe, Kraft, Würde; *graad breedte*, *graad lengte*, Grad der Breite, der Länge; *een graad breedte bo-gypte* 15 deutsche, 20 holländische *en 60 italiaanische mylen*, ein Grad Breite be-greift 15 deutsche, 20 holländische, oder 60 italiänische Meilen; *die plaats legt op 60 graaden*, dieser Ort liegt unterm sechs zigsten Grade der Breite; *in den hoogsten graad zierig zyn*, im höchsten Grade geistig fern; *zy bestaan malkander in den derden graad*, sie sind mit einander im dritten Grade verwandt.
Graadhoog, *m.* Gradbogen, Astrolabium, ein Werkzeug um die Höhe der Sonne zu messen.
Graaf, *m.* Grabsteind, Spate; item ein Graben, Grube.
Graaf, *graave*, *m.* Graf; item ein Staatsmann des holländischen Verbands in dem Lande Fuzt; *de graaven van Holland*, die Grafen von Holland; *een rykgraaf*, ein Reichsgraf.
Graaflyk, *adj. & adv.* graflich, dem Grafen zugetheilt; *een graaflyk huis*, *gemeal*, ein grafliches Haus, Gemahlina, Grafinn; *graaflyk onthaald worden*, graflich gebalten werden; *graaflyk leven*, graflich leben.
Graaflykheid, *f.* das zu einer Grafschaft gehört; die Würde oder Herrschaft eines Grafen; *de graaflykheid van Holland*, die Berichtsbarkeit der Grafschaft Holland.
Graafschap, *n.* Grafschaft; *een graafschap toe een hertogdom maaken*, eine Grafschaft zum Herzogthume erheben.
Graafwerk, *n.* das Graben, die Arbeit, welche mit dem Grabenbilde geschieht.
Graag, *adj. & adv.* hungrig, mit gutem Appetite, begierig, heißhungrig; *gerne, willig; graag in 't eeten zyn*, mit gutem Appetite essen; *eenne graange maag*, ein hungrier Magen, der die Speisen wohl verdauet; *hy zal u dien dickeft graag doen*,

er wird auch diesen Dienst gerne thun; *ergens graag aan willen*, begierig nach etwas seyn.
Graagheid, *f.* Begierigkeit, Heißhungrigkeit, große Lust zum Essen; Neigung, große Begierde, Verlangen.
Graagte, *f. f.* Graagheid.
Graan, *n.* Getraide, allerlei Korn; *de graanen staan op*, das Getraide schädigt auf; *de graanen zyn afgeslagen*, das Getraide ist abgeschlagen.
Graanhandel, *m.* graannegotie, *f.* Kornhandlung.
Graankooper, *m.* Kornkäufer, Kornhändler.
Graannegotie, *f.* Graanhandel.
Graancij, *n.* Körnlein, Sandkörnlein, Senfskörnlein.
Graanvloot, *f.* die Getraideschiffe, welche aus der Ostsee nach Holland kommen.
Graanzolder, *m.* Schätzboden, Getraideboden, Kornspeicher, Kornkasten, Vorrathshaus.
Graat, *m.* Orde, Bein eines Fisches; *een graat in de keel hebben*, eine Fischgerte im Halse haben; *hievon de ruggraat*, der Rückgrat.
Graatig, *adj. & adv.* grätig, voll Orden; item begierig; *de sneek valt heel graatig*, der Hecht ist voller Orden.
Graatigheid, *f. f.* Greetigheid.
Graaven, *v. a.* graben, umgraben, das Land mit dem Grabsteine umarbeiten; *een vloot graaven*, einen Graben machen.
Graaver, *m.* Grabber, der mit dem Grabsteine arbeitet.
Graaving, *f.* Grabung, das Graben.
Graauw, *adj. & adv.* grau, aschensfarbig; greis; dunkel; *donker graauw*, dunkels grau; *een graauw paard*, ein graues Pferd; *graauwe ercten*, graue Erbsen; *graauwe hairen*, graue Haare; *het is een graauw luge*, es ist dunkle, trübe Luft.
Graauw, *m.* ein graues Pferd, Grauspimmel.
Graauw, *n.* Iddel, gemeines Volk, Jos bann Hagel, Lumpensindler; *het graauw kwam op de been*, der Iddel kam auf die Beine.
Graauwagtig, *adj. & adv.* ein wenig grau, graulich.
Graauwbroeder, *m.* ein graugelbeter Mönch, Graumönch, Minorit.
Graauwbunders, *m.* die Graubänder in der Schweiz.
Graauwen, *v. n.* einem schlicht, schnappsch antworten.
Graauwigheid, *f.* graue Farbe, oder die ins Graue fällt.
Graauwtje, *n.* ein kleines graues Pferd, Grauschimmelgen.
Graauwzuster, *f.* Ordensschwester, der die Krankenpflege anbefohlen.
Graazen, *v. n.* grafen, Gras abweiden, im Grase weiden; überflüssig gebrauchen, verschwenden; *de schapen graazen daar*, die Schafe weiden das; *hy graaft lustig in zyn grootmoeders goed*, er verschwendet die Güter seiner Großmutter macker.
Graazig, *adj.* graßig, voll Gras.
Grabbel, *f.* das Grabbeln, aufraffen, das Erbschaften; *geld te grabbel gojen*, Geld unter

unter das Volk anzuwerfen; *hy omdiep finkeren* te grabbel voor de kinderen, er worf den kinderen Zuckereerfen zum Hasfen hin; *hy smyt zyn geld te grabbel*, er wirft sein Geld zum Fenster hinaus.

Grabbeelen, v. a. grabbelen, herum wühlen, raffen; in 't goud, in 't geld grabbelen, im Golde, Gelde herum wühlen.

Grabbeling, f. das Grabbelen der Kinder, die nach etwas greifen, und sich darauf werfen.

Gracht, siehe Gragt, f. ein Wassergraben.

Gracie, f. Gnade, Günst.

Grat; n. Grab, Grabstätte; Begräbniß; Grabmaal; met den eenen voet in 't graf gaan, op den kant van 't graf staan, mit einem Fuße im Grabe stehen, sehr alt oder krank seyn.

Grasficht, n. Grabgedichte, Grabchrift.

Grassen, v. n. trischen wie ein Rabe.

Grasfelder, m. Gruft, Todtengruft, Todtensgebölde.

Graslied, n. Grabgedichte, Sterbelied, Leichengedicht.

Grasnaaker, m. Todtengraber.

Grasnaald, f. Spiz; oder Stammspule oben an einem Grabmaale, Pyramide.

Grasplaat, f. Grabstein, Leichenstein.

Graschrift, n. Grabchrift, Epitaphium.

Graspelonk, f. Grabeshöhle, Todtengruft; Sarg.

Grasfede, grasfede, f. Grab, Grabstätte.

Grassteen, m. Grabstein, Leichenstein.

Grast, f. Gragt, f. Graben, Canal; Grast ist das beste.

Gratzang, m. Grabefang, Sterbelied, Todtenlied.

Gragt, f. Wassergraben, Graben; besser Grast; de stadgragen, die Stadtgraben, oder die Kanäle in der Stadt.

Gram, adj. & adv. gramlich, zornig, unwillig, böse, verdrüsslich; gram worden, zornig werden, in Hitze gerathen; iemand gram maaken, einen zornig, unwillig machen; iemand gram aanzien, einen zornig, böse ansehen.

Grammelyk, adv. im Zorn, aufgebracht, Gemüths.

Grammoedig, adj. hitzig, der leichte zornig wird, jachzornig.

Grammoedigheid, f. Zorn, Hitze, Jachzorn.

Grammoediglyk, adv. sehr zornend, hitzig, erbtigt, jachzornig.

Gramfchap, f. Zorn, Hitze; wird nur in böhern Redensarten gebraucht; de Goddelijke gramfchap, der Zorn Gottes; zyne gramfchap bedwingen, die Hitze seines Zorns unterdrücken.

Gramfkeurig, adj. zornig, verdrüsslich, unwillig.

Gramfkeuriglyk, adv. f. Gramfstooriglyk.

Gramfstoorig, adj. gramlich, verdrüsslich.

Gramfstoorigheid, f. Verdrüsslichkeit, Zorn, Verdruß, Unwillig.

Gramfstooriglyk, adv. verdrüsslich, unwillig, misvergndigt.

Granat, f. ein Granatstein, Granat, eine Art köstlicher Steine; item eine Frucht granate im Kriege; eine Art Früchte, Granat, Granatapfel; handgranaaten werpen, Granaten werfen.

Granatappel, m. Granatapfel.

Granatbloem, granatbloesem, f. Granatblume, Granatblüte.

Granatboom, granatappelboom, m. Granatbaum.

Granatkeren, m. Granatfarn.

Granatfchil, f. Granatfchale.

Granatsteen, m. Granatstein, Granat, ein Edelstein.

Granattas, f. Granattasche, der Granatfackel zu Handgranaten.

Granadier, m. Granadier.

Granadiertas, f. Granadiertafel.

Grandes, (de, van Spanjen) pl. m. die großen Herren in Spanien, die sich vor dem König bedecken dürfen.

Granit, granitsteen, m. Granit, ein harter Stein, der allerlei Sandftrömer in sich hält.

Gras, n. Gras; Feld, Weide; de besten in het gras jängen, das Vieh ins Gras, auf die Weide treiben; by boei en by gras, von einer Zeit zur andern, ein und das andremal, selten; alle vleesch is al gras, alles Fleisch ist wie Gras; iemand het gras van onder de voeten afmaajen, ihm das Gras unter den Füßen abmahen, ihn unter sich bringen, zum Falle bringen.

Grasgrig, adj. grasig, voll Gras.

Grasboer, f. Grasbutter, Grasbutter, Grasfchmah.

Grasdier, n. f. Grasmus.

Grasdoek, n. Grastuch.

Grasduinen, Dünen die mit Gras bewachsen sind; in grasduinen gaan; etwas voll auf haben, sich gute Lage machen.

Grasgroen, n. Grasgrün.

Grasharing, m. Hering der nahe an der Küste gefangen worden.

Grasje, n. ein raubes zottiges Wäggeln, wie die Schiffer tragen.

Graskrekel, f. Heuschrecke, Springspinn.

Graslook, n. eine Art Lauch, der im Getraide und auf den Wiesen wächst.

Grasmaand, f. Grasmonat, April.

Grasmaajen, v. a. Gras mahen, schneiden, abbauen.

Grasmaajer, m. Grasmäher.

Grasmus, -musehe, f. Grasmücke, Grasfchah.

Grasworm, m. Raupe, eine Art Insekt.

Graswortel, m. Hundsgas, ein Kraut.

Gratie, f. Gracie.

Gratig, adj. begierig, hitzig nach etwas; f. Greetig.

Gratigheid, f. Begierigkeit, Begierde, Lust; f. Greetigheid.

Grave, f. ein Grab, m. ein Graf; f. Graf und Graaf.

Graveel, n. Stein, Nierenstein, Ortel, Sand in Nieren; het graveel hebben, den Nierenstein, das Nierenwech haben.

Graveelzigt, adv. zum Nierenstein geneigt.

Graveelig, adj. & adv. mit dem Nierenstein befaßt; item köstlich, theuer; dat is al te graveelig, das ist allzu theuer, kostbar; dat is graveelig voor de beurs, das verursacht die Steinschmerzen im Beutel, es ist zu theuer.

Graveeligheid, f. Befassung mit dem Nierenstein, Steinschmerz, Steinschmerz.

Graveelsteen, m. Nierenstein.

Graveerder, m. der in Metalle schnidet oder ficht, Kupferstecher.

Graveeren, v. a. graben, schneiden, in Kupfer fchneiden, mit dem Grabfichel arbeiten.

Graveering, f. Schnidung in Metalle, das Kupferfchneiden.

Graveerfel, n. Kupferfchil, Figur die in Kupfer gefchoben ist.

Graveerhaal, n. Grabfichel, Grabfelsen.

Graveerwerk, n. in Metalle gegrabene Arbeit, Kupferfchil.

Graveeryzer, n. Grabfichel, Buzgel.

Gravemaker, m. Todtengraber.

Graven, v. a. graben; f. Graaven.

's Gravenhage, Grafenpaag, Haag.

Gravin, gravinne, f. Grafinn.

Grauw, f. Grauw.

Grauw, m. Stichelwort, Spizwort; eine facklichte, spizfändige; fchäpliche Antwort; iemand eenen grauw geeven, einem einen Stich geben.

Grauwen, v. a. Stichelworte, harte, spizige Reden geben; by doet niet, dan grauwen en grauwen, er spilt und fchmähet beständig; er begegnet allen Leuten unbbilich.

Green, ich meinte; imperf. von Grynen, weinen.

Greenebalk, m. ein Balken von rothem Lannen.

Greeneboom, m. rotte Lanne.

Greenenhour, n. roth Lannenholz.

Greenedeelen, Dielen von Lannenholz.

Greep, ich griff; imperf. von Grypen, greifen.

Greep, griep, f. Griff das Greifen mit der Hand nach etwas; Handvoll; Handgriff, Geschicklichkeit, Fertigkeit; Handbade, Handgriff; een greep fchellingen, eine Handvoll Schillinge; de greep van een degen, der Griff eines Degens, Degensgriff; by deedt drie greepen na haar, er griff dreymal nach ihr; een aardige greep in een konst hebben, einen artigen Kunstgriff worinn besitzen; dat is maar een greep; das ist nur eine Wehdenigkeit, eine Geschicklichkeit; een blinde greep doen, etwas heimlich wegnehmen, heimlich betrügen; beftählen.

Greetig, adj. & adv. haßig, begierig, geizig, heißungelig.

Greetigheid, f. Begierigkeit, Geizigkeit, Begierde.

Greetiglyk, adv. begierig, mit Begierde, unersättlicher Weise; by slokte dat greetiglyk in, er schluckte das begierig ein.

Gref, m. Griffel, damit man auf Schiefer fchreibt; f. Griff.

Grein, n. ein Grün, Ordnung, das kleinste Gewicht; Parabisorn; fenegalischer Pfeffer; item eine Art Stoff von Kameds baar oder Wolle; item ein Kern.

Grendel, m. Kiesel, Schiefel; den grendel voorschniven, den Kiesel vorschleiben.

Grendelen, v. a. riegeln, verriegeln, mit Kiegeln zuschließen.

Grendelboom, m. Schlagbaum, Kieselbaum.

Grendelknop, m. der Knopf an dem Kiesel.

Grendelkram, m. der Krampe am Kiesel.

Grensdelftoe, n. Riegekluis.

Grens, *f. grenzen, plur. Grånze, Grånzen.*
Grenspalen, *plur. Grånspalle, Schiedspalle*;
le; Grånzen.

Grenspiaats, *grenstad, f. Grånzstadt.*

Grenzen, *plur. Grånzen, äußerste Scheidung*
des Landes.

Grenzen, *v. n. grånzen, angrånzen, antiegen,*
anköfen.

Greppel, *m. Gröbstein, kleiner Graben; Min-*
ne zwischen zweien Aedern, zum Wässern,
oder Ablassen des Wassers.

Greutig, *adj. begierig, geizig; f. Greeting.*

Greutigheid, *f. Grootigheid.*

Greutiglyk, *f. Greetinglyk.*

Griek, *m. - kin, f. Orische; der in Oris*
Grenland geboren, oder daher ist; item
ein wunderlicher widersinniger Mensch;
bet is een griek, er ist ein Fantast.

Griekenland, *n. Orischenland.*

Grieksch, *n. die griechische Sprache, das*
Orischische.

Grieksch, *adj. & adv. Orischisch, von Oris-*
chen; griekschede seden, griekschede Sitten;
een griekschede spraakwyze, griekschede Res-
denant, griekschede Bybel der 70
Oversetteren, die griekschede Bibel der
70 Dolmetscher; griekschede A, ist der Na-
me des Solfhauts zu Dess; griekschede Y,
griekschedes P; grieksch, grieksch, grieksch
schisches Feuer, eine Art künstlichen Feuers,
das aufm Wasser brennt.

Grielen, *v. n. wimmeln, wovon voll seyn;*
die kaas grielt van wormen, der Käse volmt
melt von Maden.

Griend, *f. Weidenbaum, Weide.*

Griendland, *n. Ort, Gegend, wo viel We-*
den wachsen, Weidengebüsche.

Griep, *f. Grif, sehr Geep.*

Griet, *f. Orische, Margaretha; item eine*
Art Schokken.

Grieteny, *f. ein abgesonderetes Land, Distrikt*
in der Provinz Friesland.

Grieman, *m. ein Oberausseher über ein ab-*
gesonderetes Land in der Provinz Friesland.

Grieven, *v. a. pfeifen, bohren, hineinstech-*
ten; z. E. einen Dorsch in die Brust.

Grif, *adj. glatt, gleich; fertig, hurtig, schnell;*
dat gaat grif voort, das geht ohne Anstöß
fort; by betaalt grif, er bezahlt zur Stun-
de; by is 'er grif in, darinnen ist er fer-
tig, erfahren; by heeft die kunst grif, er
ist in der Kunst sehr erfahren.

Grifsel, *m. Schiefertafel zum Schreiben;*
item ein Holzreiß, Holzgeweiß; met een
grifsel op een lei schryven, mit einem
Grifsel auf eine Schiefertafel schreiben;
grifselen van een appelboom, Pfropfreiß el-
nes Apfelbaums.

Griffelen, Griffen, *v. a. bejzen, einen Baum*
pfropfen, kirschen.

Griffe, *f. Oris; Stadtschreiberey.*

Griffier, *m. Stadtschreiber; item Hof- oder*
Landtschreiber.

Griffierichap, *n. Stadtschreiberamt.*

Griffioen, Griffioen, *m. der Grif, ein Raub-*
vogel nach Art der Adler.

Grif, *n. Orifsel, um damit zu schreiben.*

Gril, *f. ein Schauer, ein Zittern von Frost*
oder Furcht; it. eine Orille, eine Heu-
schrecke; allerlei närrische Einfälle, Orils-
len; by regt grilen aan, er giebt Pöffen

an; bat allerlei närrische Einfälle; by
verbaait ons maar grillen, er erdichtet uns
nur Orillen; een man, die wonderlyke
grillen over zig heeft, ein Narr, Phantas-
te, der wunderliche Manieren an sich
hat.

Grillemaaker, *m. f. Poetemaaker.*

Grillen, *v. n. beben, zittern.*

Grillig, *adj. & adv. voller Furcht, Schau-*
bernd; närrisch, scherzhaft; kalt, frucht,
nackalt; 't is grillig weer, es ist schaudes
rigtes, nackaltes Wetter; ik ben heel
grillig, es schauert mir recht die Haut.

Grilling, *f. das Beben, Zittern, Schauer,*
Schauer.

Grimazen, *f. plur. lustige Gebärden, Oris-*
massen, Narrenpossen.

Grimlagh, *m. gezwungenes, verstelltes, heul-*
liches, affectiertes Lachen.

Grimlaghen, *v. n. gezwungen lachen, lächeln.*

Grimmelen, *v. n. wimmeln, karren, voll*
seyn; bet grimmelt van volk op de stra-
ten, es wimmelt von Volk auf den Stra-
ßen.

Grimmen, *v. n. grimmig seyn, sich grimmig*
stellen; heulen, schreien; brüllen wie ein
Löwe; murren; een grimgende leeuw,
ein grimziger, brüllender Löwe; dat
kind doet niet, dan grimmen, das Kind
schreit beständig.

Grimmig, *adj. & adv. grimmig, zornig, böse,*
ergrimmt; grimmig worden, zornig wer-
den, ergimmen.

Grimmigheid, *f. Zorn; de grimmigheid des*
koning; is vreeslyk, der Zorn des Königs
ist schrecklich.

Grimming, *f. das Brüllen des Löwen.*

Grimniken, *v. n. wiehern wie ein Pferd; it.*
gezwungen lachen.

Grins, *f. Larve, Maske; besser Gryn.*

Groef, *f. Grube; Grab, Begräbnis; ee*
groef gaan, zu Grabe gehen.

Groef, *praet. imperf. von Graaven, graben.*

Groefblder, *m. Grabbitte, Leichenbitte.*

Groefzyer, *n. f. Graveeryzer.*

Groei, *m. Wachstum, Zunehmung, Ver-*
mehrung; groei van de maan, Zunehmen
des Mondes; die boom staat in zynen
groei, der Baum steht in seinem besten
Wachstume; dat kind heeft geen groei,
das Kind hat kein Gedeven.

Groeyen, *v. n. wachsen, zunehmen, fett, lels*
big werden; sich vermehren, anwachsen;
dat gewas kan daar niet groeyen, das Ges-
wächs kann da nicht fortkommen; zyn
goed is niet meer gegroeyd, sein Gut hat
nicht sehr zugenommen; by groeyt in eens
anders leet, er frucht sich über anderer
Unglück; by groeyt in 't kwadaad, er macht
sich eine Freude Obdes zu thun; by kan
niet groeyen, noch bloeyen, er ist immer
in fränklichen schradelichen Umständen.

Groeyen, *v. a. grünen, wachsen.*

Groezzaam, *adj. fruchtbar, wachsend; bet is*
heel groezzaam weer, es ist sehr fruchtbar
res Wetter.

Groezzaamheid, *f. Fruchtbarkeit; fruchtbare*
Verchaffenheit der Luft.

Groen, *adj. & adv. grün, grünfarbig, un-*
reif, hart, jung, stark, der noch das
Feuer der Jugend hat; groen laken, grü-
nes Tuch; groene errenten, Schoten, grü-

ne Erbsen; een groene spege, ein Grün-
specht; groene appelen, unreife Äpfel;
een groene vryer, ein junger, munterer
Liebhater; by wordt heel groen, er wird
sehr verliebt; groen en ryp, reif und un-
reif, ohne allen Unterschied; niet is de
ryp, noch te groen voor hem, ihm ist alles
gleichgültig; ihm ist nichts weder zu sauer
noch zu süß; groen en ryp was zyn gading,
er nahm alles ohne Unterschied; groene
koekjes, Kräuterkuchen, mit Kräutern ges-
backen.

Groen, Groente, *n. grünes Gras, das erste*
grüne Laub; it. Grünkraut; item grüne
Farbe; die Orüne; bet nieuwe groen is
aangenaam, das junge grüne Gras ist liebs-
lich; bleekgroen, blaßgrün; donkergroen,
dunkelgrün.

Groenagig, *adj. grünlicht, ins Grüne fal-*
lend.

Groenen, *v. n. grünen, grün werden.*

Groenharing, *m. frischer Hering, der nicht*
eingefalzen ist.

Groenheid, Groenigheid, *f. das Grüne,*
grünes Laub, grüne Gegend; de groenig-
heid van 't geboonte, das Grüne des
Bäume.

Groenigheid, *f. grüne Farbe.*

Groenkooper, *m. - pster, f. ein Verkäuser,*
Verkäuserin grüner Gärtnerey; und Kü-
chenwaaren; Krautbändler; f. Groen-
verkooper.

Groenland, *n. Ordiland.*

Groenlandsvaarder, *m. ein Ordlandsfahr-*
rer.

Groenling, *m. Grünling, Zetschen; eine Art*
Vogel.

Groenman, *m. Kräutermann, Krautmann,*
Krautgärtner.

Groenmand, *f. ein Kräuterkoch.*

Groenmarkt, *f. Krautmarkt.*

Groenmeisje, *n. ein Mädchen, so grüne Kü-*
chenwaaren und Kräuter verkauft; junges
Krautmädchen, Wasnadmädchen, Kraut-
frau.

Groenmerka, *f. Krautmarkt.*

Groenmoes, *n. Küchenkraut, allerlei Kraut-*
waare.

Groente, *f. Orüne, das Grüne, grüne Wils-*
ter; Grünkraut, grüne Kräutler, Küchen-
kräuter; grünes Feld, Wald, Bäume;
ik ben veel van de groente, ich liebe das
Grüne; vleesch met groente gestoofd, Fleisch
mit Grünkraut getocht.

Groenje, *n. ein junger noch unschuldiger*
Mensch; item eine Art Birnen, Bergas-
motten.

Groentuin, *m. Krautgarten, Kohlgarten,*
Küchengarten.

Groenverkooper, *m. - pster, f. Krautgär-*
ner, Krautfrau, Krautbändler.

Groenvink, *m. & f. Grünfinke.*

Groenvlieg, *f. Goldfliege, spanische Fliege.*

Groenvrouw, *f. Kräuterbändlerin, Kraut-*
frau.

Groenwyf, *n. Kräutermweib, Krautgärtne-*
rinne.

Groep, *f. ein Haufen Figuren und Stellen-*
gen besammten, die eine Gleichheit mit
einander haben, Gruppe; ein Wablers
wort.

Groet, *f. Gruß, Begrüßung, Hochachtung,*
Gruß.

Hoofthoofdbejegening, Verbeuging; dat was eene beleefde groet, dat was ein sehr anständiger Gruß; item das Compliment hatte Geist und Leben; by maekte eene zeer laage groet, er machete eine sehr tiefe Verbeugung.

Groeten, v. a. gräßen, begrüßen, anerkennen, sich verbeugen; by groette den vorst heel eerbiediglyk, er grüßte den Fürsten sehr euerbietig; malkanderen groeten, eins ander gräßen; wyt van herte gegroet, send von Herzen gegrüßt; groet hem bertelyk van mynentwegen, grüßet ihn von meis netwegen herzlich; met den degen, de pick, het vaandel groeten, mit dem Degen, der Pike und der Fahne begrüßen; met geschikt groeten, mit Kanonen bewillkommen; ik groet u, ik ga heen, lebet wohl, ich gehe nach Hause; ik zal hem groeten, als by wederkomt, ich werde ihn bewillkommen, wenn er wiederkommt; ironisch.

Groetenis, f. Gruß, Compliment, Handkuss; doet hem de groetenis van mynentwegen, grüßet ihn von mir, meinnetwegen.

Groeve, f. Grube, Schacht; Grab, Besgrabnis; item ausgehöhlter Streifen an den Säulen oder sonst wo; eene groef, groeve onder de aarde, eine Grube unter der Erde, Höhle; groeven in de mynen, Höhlungen, Kammern in Bergwerken; dat met groeven is gewerkt, das Gruben, Kandle hat; een pylaar met groeven, eine canoliete Säule, die mit ausgehöhlten Streifen versehen ist; de groeven van een pylaar, die Canolirung, die ausgehöhlten Streifen einer Säule.

Groeyen, f. Groejen &c. welches besser.

Groeyzaam, &c. besser Groeizaam, am besten, Groeizaam, &c.

Grof, grove, adj. & adv. grob; dicke; plump, bäurisch; hart, groß; grof laken, linnen, grobes Tuch, Feinwand; een grove beed, ein grober Filzbut; grof gesicht, schweres, grobes Gesicht; een grof verstand, ein plumper, stumpfer Verstand; grof geld, ganzes, hartes Geld; een grovs stem, eine rauhe, grobe Stimme, dässere Sprache; een grof geluid, grober Ton, hartes Geläute; by is grof van handen, er hat grobe harte Hände; grof vet, großes Vieh, Hornvieh; by is zo grof, als wyne auffer syn is, so andächtigt seine Schwester ist, so ausschweifend ist er; by liegt te grof, er süget zu groblich; maak het niet te grof, mach es nicht zu grob; rede nicht zu viel; maßige dich; by maakte het te grof met kooppen, er kaufte zu viel; er machet zu viel Ausgaben; grof schrijven, grob schreiben, mit großen Buchstaben; grof spelen, um vieles Geld spielen.

Grofagtig, adj. gröblich, etwas plump und bäurisch.
Grofblaadjesboek, n. ein Schreibbuch in 4to gefalten.

Grofheid, f. Grobheit, ungeschicktes Wesen.
Grofsyk, adv. gröblich, ungeschickt; item schwerlich; hart; ergens grofsyk in te werk gaan, in etwas ungeschickt zu Werke gehen; by heeft grofsyk gezondigt, er hat schwer und viel gesündigt.

Grofsyvig, adj. dicke, stark vom Kopfe, dickleibig.

Grofsyvigheid, f. Stärke, Dichtigkeit des Leibes.

Grofsmicit, m. Grobschmidt, Fuß- und Waffenschmidt.

Grol, f. Groll; ein sehr altes Buch, oder altes Gerümpel; Fragen, Räthlein; by heeft my een deel grollen verbaald, er hat mir sehr viel Fragen und Woffen erzählt; grollen maaken, Räthlein dichten; Woffen treiben.

Grollemaaker, m. Fragenmacher, Woffenreißer.

Grollen, v. a. grollen, murren; böse seyn, Feindschaft hegen; by grolt daar geweldig over, er schmätzet gewaltig darüber, er ist darüber sehr mißvergänt, sehr grolllich.

Grollig, adj. voll Fragen, Gerümpel; een grollig oder grolschryver, ein schlechter, nichts werther Autor; een grollige vent, ein unannder Mensch.

Grom, m. Intreißch, Eingeweide eines Fisches; met grom zyn, schwanger seyn.

Grommelen, v. n. sich wenden, wölzen, herumwubeln; ik murren; by grommelen in zyn bloed, er wölzte sich in seinem Blute.

Grommeling, f. Wälzung, Wendung, Verschmutzung; unreinigkeit, garstiges Wesen, Unflätzer.

Grommen, v. a. & n. einem Fische das Eingeweide ausnehmen; ik murren, murren, Groß äußern.

Gromys, n. f. Grundys.

Gron, m. Grund, Erdboden, festes Land; Erde, Grundstück, liegender Grund; Vos den des Wassers; Schlamm auf dem Grunde; Grundfeste; Freundschaft, Liebe, Zuneigung; Beweis, Beweisgrund; Meinung, Urtheil, Zustand, Beschaffenheit; een huis tot den grond toe afbreken, ein Haus bis auf den Grund abbrechen; het huis staat op mynen grond, das Haus steht auf meinem Grund und Boden, Erde; den grond van een huis leggen, den Grund zu einem Hause legen; op wat grond heeft by wyne stelling gebouwd? auf was für einen Grund hat er sein Lebrgebäude gebaut? by verstaat dat in den grond, er versteht das gründlich; grond van een stof, der Boden eines Zeug; daar is tusschen hen geen goede grond, unter ihnen ist keine gute Freundschaft, kein gutes Vernehmen; ik wensch u dat wit grond van myn hart, ich wünsche euch das aus aufrichtigem Herzen; een schip in den grond booren, ein Schiff in den Grund bohren, zu Boden schicken; iemand in den grond helpen, einem zu Grunde helfen, einen ins Verderben bringen helfen; ik ken hem in den grond, ich kenne ihn von Grund aus, inwendig und auswendig; te gronde gaan, zu Grunde gehen, sinken, untersinken; item versarmen, arm werden; in den grond bedorven, gänzlich, in den Grund verderben; den grond peilen, den Grund messen, die Tiefe des Wassers peilen; iemands grond peilen, nach eines Meinung forschen; grond voelen, gefühlt seyn; zur Gnade haben; aan den grond zitten, auf dem

Grunde sitzen; item arm seyn; ik ken niet ogter den grond van die zaak komen, ich kann nicht hinter den Zustand dieser Sache kommen; den grond leggen tot allerlei ongebondenheid, zu allerlei Ausschweifung Gelegenheit geben; by heeft heel schadelijke gronden ontrent den godsdienst, er heget in der Religion sehr gefährliche Grundstücke; dat is de grond van alle godloosheit, das ist die Quelle aller Gottlosigkeit; eene zaak uit den grond ophaalen, eine Sache vom Anfang, mit allen Umständen, erzählen; eene zaak in den grond verbandelen, eine Sache gründlich, von Grund aus behandeln.

Grondbewys, n. Grundbeweis, Hauptbeweis.

Grondbraak, grondbreuk, f. Bruch, der am Boden eines Damms geschieht.
Grondbrief, m. Hypothek, Verpfändung und gerichtliche Beschreibung der unbeweglichen Güter.

Grondcyns, f. Grundzins, Erbzins.

Grondel, m. Gründling, Schmerling.

Grondeling, m. Gründling, Schmerling, ein Fisch.

Grondelings, adv. von Grunde aus, gründlich.

Grondeloos, adj. & adv. grundlos, ohne Grund, unmeßbar; unermesslich, unendlich; een grondelooze kalk, diepte, ein grundloser Schlund, Tiefe; ein Abgrund; Gods grondelooze barmhartigheit, Gottes unendliche Barmherzigkeit.

Grondeloosheid, f. Unbegreiflichkeit, Grundlosigkeit.

Grondelyk, adj. & adv. gründlich, mit Grunde.

Gronden, v. a. gründen, den Grund legen; ergründen.

Grondgat, n. das Loch, welches durch den Anker, oder wohl durchs Schiff selbst am Grunde gemacht ist; ik moet dat grondgat weeten, ich muß die Sache wissen, wie sie ist, ich muß davon rechten Bescheld haben.

Grondhaak, m. Schifferfange, Ruderbaken.
Grondheer, m. Eigenthumsheer, Besizer, Eigenthümer.

Grondig, adj. & adv. schlammicht, pflüßig, sumptig, morastig, nach dem Grunde schmecken; trübe, unlauter; item gründlich, aus dem Grunde, durch und durch; grondige wys, nach dem Schlamm schmecken die Fische; dat water niet heel grondig, das Wasser ist sehr trübe; ik grondige waarbeden van den christelyken godsdienst, die Grundwahrheiten der christlichen Religion; eene zaak grondig verstaan, eine Sache gründlich verstehen.

Grondiglyk, adv. gründlich, aus dem Grunde.

Grondleggen, v. a. gründen, stiften, den Grund legen.

Grondlegger, m. Stifter.

Grondlegging, f. Stiftung, Grundlegung, Errichtung.

Grondlegster, f. Stifterin.

Grondles, f. Grundbesizer, Grundbesizer.

Grondlyn, f. Grundlinie, Basis.

Grondoorzaak, f. rechte Ursache, Grundursache.

Grond-

Grondregel, m. Grundregel; *de de gronda-
geelen eener taal verstaan, is bekwaam, om
de andere gaauw te leeren, wer die Grunda-
regelen einer Sprache verkeert, kann sie
andern in kurzer Zeit bebringen; die
grondregelen der aadkande syn nuttiger,
den die der staatkunde, die Regeln der
Sittenleere sind nadeliker, als die Regeln
der Staatskunst.*

Grondrecht, n. Grundrecht, Erbrecht.

**Grondschasing, f. Grundschasing, Grund-
sind.**

**Grondslag, m. Grund, Grundsteine, Stäbe;
Christus is de grondslag der kerke, Chri-
stus ist der Eckstein, die Grundsteine der
Kirche; op wat grondslag steunt dat be-
wey? auf welchem Grunde beruhet dieser
Beweis?**

**Grondslag, Grondlap, n. Grundsuppe; das
Schlechte.**

Grondsteen, m. Grundstein, Eckstein.

**Grondstelling, f. Grundlag; axioma.
Grondstem, f. Grundstimme, tiefste Stim-
me in der Singkunst, der Bas.**

**Grondtaal, f. Grundsprache, ursprüngliche
Sprache; erste Sprache.**

**Grondrekening, f. Grundreiß eines Hauses.
Grondtext, m. Grundtext, Original; den
grondtext naaien, den Grundtext nachse-
hen.**

**Grondvest, f. Grund, Grundfeste, Städte.
Grondvesten, v. a. gründen, Grund legen;
zig ergens op grondvesten, sich auf etwas
gründen.**

**Grondvesting, f. Stiftung eines geistlichen
Einkommens.**

Grondvlakte, f. Grundfläche, Wasse.

**Grondwaarheid, f. Grundwahrheit; gründe-
liche Wahrheit.**

**Grondwet, f. Grundgesetz, das höchste Haupt-
gesetz; dat syn de grondwetten van den
staat, das sind die Grundgesetze des
Staats.**

**Grondwoord, n. Grundwort, Stammwort.
Grondwortel, m. Wofelle, eine Art Wis-
men.**

Grondys, n. Grundfels.

Grondsop, n. Grundsuppe, Hefen.

**Grooc, bey den Wechtern, und Neben-
künstlern, ein halber Stüber.**

**Grooc, adj. & adv. groß, lang, weit, außes-
breitet, weitläufig; reich, vermdgend;
berühmt, ansehnlich; schwanger; een groot
man, ein langer Mann; Frankryk is een
groot ryk, Frankreich ist ein weitläufigs
des Königreich; die ny beschermt, is een
groot heer, der mich schützt, ist ein wach-
tiger Herr; de groote heer, da groote turk,
der Großer Herr, der Großtürke, türkische
Kaiser; het is een groot man, es ist ein
ansehnlicher Mann; een man van groot
verstand, ein Mann von tiefem Verstand;
de groote cirkel, der größte Kreis,
circulus maximus; iemand met groot geld
bezaiten, einen mit ganzem, mit hartem
Gelde bezahlen; groot worden; v. n. groß
werden, wachsen; reich und mächtig
werden; groot gaan, schwanger gehen;
groot manken, v. a. erziehen, erndhren; in
die hnde, in ein Amt bringen; zyne kin-
deren met eert groot maken, seine Kin-
der mit Ehren erziehen; by heeft hem groot**

**gemaakt, er hat ihm zu der Würde vers-
hoben; veel met de groeten verkeeren, mit
den großen und vornehmen Leuten viel
umgehen, bey ihnen wohl gelitten seyn.**

**Groocigbaar, adj. groocachtbar, ehwürdig,
ansehnlich; ist ein Ehrentitel; de grooc-
agbare heeren burgermeester; en regerders
van Amsterdam, die groocachtbaren Herr-
ren Bürgermeister und Rathsdianer von
Amsterdam.**

**Groocigbaarheid, f. Groocachtbarkeit, Herrs-
lichkeit.**

**Groocbek, m. Groocmaul, der große Leffen,
oder einen großen Mund hat.**

**Groocboek, n. heißt bey den Kaufleuten das
große Buch, das Hauptbuch.**

**Groocdaadig, adj. heidramüthig, heroisch,
berühmt.**

**Groocelyks, adv. gröblich; sehr, hart, böch-
lich; by heeft, groocelyks, tegen hem mis-
daan, er hat gröblich gegen ihn mißges-
handelt; ik ben n, groocelyks, daar voor
verpigt, ich bin euch höflich dafür vers-
bunden.**

**Groochartig, adj. großmüthig, edelmüthig.
Groochartigheit, f. Groochmuth, Edelmut.**

**Groochheid, f. Größe, Herrlichkeit, Pracht;
de groochheid der stad, die Größe der Stadt;
de groochheid van zyn staat, sein hoher
Stand.**

**Groochertog, m. Groochertog, Ehrentitel ei-
niger Fürsten; groochertog van Litthauen,
Tschakanen, Groochertog von Litthauen,
Lokana.**

Grooije, n. Groochmutter.

**Groocmagtig, adj. großmächtig, ein Königs-
cher Titel.**

Groocmagtigheit, f. Großmächtigkeit.

**Groocmeester, m. Groochmeister, Hochmeister;
de groocmeester der duitche orde, der
Groochmeister, Hochmeister des deutschen
Ordens.**

**Groocmoeder, f. Groochmutter; overgrooc-
moeder, Urgroochmutter.**

**Groocmoedig, adj. & adv. großmüthig, edel-
müthig.**

Groocmoedigheid, f. Groochmuth, Edelmut.

**Groocmoediglyk, adv. großmüthig; by ant-
wordde hem zeer groocmoediglyk, er ant-
woertete ihm sehr großmüthig.**

**Groocmogende, adj. großmüthig, hochmü-
thig; de Edle Groocmogende Heeren Staa-
ten van Holland en Westvriesland, Edele,
hochmüthige Herren Staaten von Hol-
land und Westfriesland.**

**Groocmond, m. & f. Groochmaul, der, die
große Leffen oder einen großen Mund
hat.**

**Groocneus, m. & f. Groochnase, der eine lange
Nase hat.**

**Groocoor, m. & f. Langohr, der, die lange
Ohren hat.**

**Groocs, adj. & adv. trogig, stolz, hochmü-
thig, höckertig, aufgeblasen; een grooc
man, een grooc wyf, ein trogiger stolzer
Mann, ein stolzes Weib; by is grooc,
er ist stolz, u. s. w.**

**Groocsheid, f. Trog, Stolz, Hochmut, Hof-
sart.**

**Groocsprecker, m. Groochsprecher, Pralban,
Aufschneider,**

**Groocspreeking, f. Groochsprechung, Pralles-
ren, Aufschneideren.**

Groocspraak, f. Groochsprechung.

**Groocra, f. Größe, Weitläufigkeit, Herrs-
lichkeit; de groocra der stad, die Größe der
Stadt.**

**Groocvader, m. Groochvater, des Vaters oder
der Mutter Vater; hievon overgroocva-
der, Groochgroochvater, Urgroochvater, Ahn-
herr.**

**Groocvaderlyk, adj. groochvaterlich, des Grooch-
vaters; het groocvaderlyk goed, das große
väterliche Gut, Erbtheil.**

Groocwichtig, adj. hochwichtig, sehr wichtig.

**Groo, n. ein Kaufmannswort, Groo, 12 Dus-
send; oder bey den Soldaten das ganze
Lager; een groo, pypen, knoppen, 12 Dus-
send Pfeifen, Knöpfe.**

**Gros, im Gegensage von klein, im Ganzen,
im Großen; in het gros handelen, im
Großen handeln, im Ganzen verkaufen;
eene naak in 't gros weeten, eine Sache
überhaupt, im allgemeinen wissen; het
gros van 't leger, die Hauptarmee, die
große Armee.**

**Gros, grooch, f. ein Groochden, eine Sil-
bermünze, die in Deutschland gänge und
gebe ist.**

**Gros, gerichtliche Abschrift, gerichtlicher
Auszug.**

**Groocleeren, v. a. weitläufig, groß schreiben,
v. n. größer machen, vergrößern, ein was
driget Wort.**

**Groochier, m. Groochierer, Handelsmann im
Groochen.**

Grot, n. eine Grotte, Höhle.

Grottenwerk, n. Grottenarbeit.

Grove, f. i. Grof, groß, plump.

Grouwzaam, adj. grausam, schrecklich.

**Grouwzaamheid, f. Grausamkeit, Schreck-
lichkeit.**

Grouwel, m. f. Gruwel, Greuel, Scherusal.

**Gruis, n. kleine Stücke, Splinter; Griet,
Gruis; gruis van steen, glas, kleine
Stückgen Stein, Glas, Steingries.**

Gruisagtig, adj. & adv. feinstig, grieficht.

Gruisje, n. f. Gruis.

Gruisland, n. Grietland, Brand.

Gruizen, v. a. jermalmen.

**Gruizig, adj. grieficht, grandigt, kleines
Sandes; item foul, dumpfig.**

Gruizigheid, f. Idulnis, Dumpfigkeit.

**Grundel, m. ein Grändling, eine Gattung
Fische.**

**Gruppel, m. Gräblein, Raum zwischen zween
Nedern; Furche.**

**Gru, n. das Kleinste von etwas, der Aus-
schuß; het is maar gru, es ist nur Aus-
schuß.**

**Gruemeulen, Grutmolen, m. Grümühle,
Schrotmühle.**

**Gruete, f. Größe, Griet; item alles was
nur halb gemahlen und geschrotten, oder
auch in Stücke zerbrochen ist; Schiffers
loft, die von Schrot oder Größe gelodet
wird; grute keeken, Grümfuchen, buch
weizene Kuchen.**

**Gruetemeel, n. Hendeformehl, Buchweizens-
mehl.**

**Grueter, m. Grümhändler, Grümacher,
Grümner, Grümman.**

Grueterswinkel, m. Grümgladen.

Gruetery,

Gruftery, *f.* Erbhäblichkeit; item Gedächtnis, Erbhude.
Gruwel, *m.* Greuel, Abscheu, Schensal, Grauen; *dat is een gruwel voor den heere, dat is ein Greuel vor dem Herrn; God heeft eenen gruwel voor der zonde, Gott hat einen Abscheu vor der Sünde.*
Gruweldaad, *f.* Vubensfücht.
Gruwelen, *v. n.* greusen, grauen, verabscheuen, einen Abscheu haben; erschrecken; *beter Gruwen; het gruwelt my 's nagts alleen in de duisternis; es grauet mir des Nachts allein in der Finsternis.*
Gruwelyk, *adj. & adv.* gruwlich, schrecklich, erschrecklich, grausam; verflucht; *dat is een gruwelyke daad; das ist eine abscheuliche That; een gruwelyk mensch, ein verabscheuungswürdiger Mensch.*
Gruwelykheid, *f.* Abscheulichkeit; *de gruwelykheid der zonde, die Abscheulichkeit der Sünde.*
Gruweltsuk, *n.* böse, schändliche That, Vubensfücht, Schandthat.
Gruwen, *v. n.* grauen, verabscheuen, verfluchen; *wie moet niet gruwen voor dat jabelmsuk? wer folte sich nicht vor dem Vubensfüchte entsetzen?*
Gruwzaam, *adj.* grausam, gruwlich, schrecklich, erschrecklich; *dat is een gruwzaam daad, das ist eine grausame That.*
Gruwzaamheid, *f.* Grausamkeit, Schrecklichkeit.
Gryn, *m.* ein Murrkopf, verdrüsslicher Mensch.
Grynbek, *m. & f.* Schreyer, Wärrbals, Weiner; ein Knabe, der viel Weinens macht.
Grynen, *v. n.* greinen, murren, grunzen; weinen.
Grynyg, *adj. & adv.* grämlich, mürrisch, verdrüsslich; *hy ziet 'er grynyg uit, er sieht mürrisch aus.*
Gryns, *f.* Schendbart, Farbe, Maske, verummelt Angesicht.
Grynsaard, *m.* mürrischer, grämlicher Mensch.
Grynsen, *v. n.* lachen, snorren.
Grynsing, *f.* das Lachen, Weinen.
Grypsagig, *adj.* der mit beiden Händen greift, der geen alles nimmt.
Grypen, *v. a.* greifen, angreifen, anfassen, fassen; *hy greep haar by de hand, er ergriff sie bey der Hand; sy greepen den woordenaar, sie bemächtigten sich des Wärrbals; de gelegenheid by 's haire grypen, die Gelegenheit bey den Haaren berühren; grypende, greifend, beißend, räuberisch, grausam; valschde leeraars syn grypende wärrden, falsche Lehrer sind reißende Wärrden.*
Grypvoegel, *m.* Raubvogel; geistiger Mensch.
Grys, *gryze*, *adj. & adv.* grau, greis; *gryze haire, gryze hard, graues Haar, grauer Bart; gryz worden, grau werden.*
Grysgagig, *adj. & adv.* graulich, etwas grau.
Grysheid, *Gryzigheid*, *f.* graue Farbe, graues Haar.
Grysaart, *m.* ein Greis, Graupopf, alter Mann.
Gryzen, *v. n.* grauen, grau werden.
Gryzigheid, *f.* graue Haare, Wärrtum.

Guds, *f.* Meißel, Hobelmeißel; item Stemmisen.
Gudien, *Gudzen*, *v. n.* mit dem Meißel ausbauen, ausarbeiten; *v. n.* stechen, starren; *het bloed gude mit de wunde, das Blut schnellte recht aus der Wunde.*
Guich, *f.* Spottmaul, bößliche mürrische Mine.
Guichelaar, *m.* —resse, *f.* Gaultier, Taschenspieler; Gaukerinn.
Guichelaary, *f.* Gaultier, Gaulterspiel, Betrug.
Guichelen, *v. a. f.* Gochelen, googhelen, gauteln, Taschenspiel treiben, betrogen.
Guicheling, *f.* Guichenspiel, *n.* Gaulterspiel, Gaultier, Taschenspiel; eitliche Weisheit, Weisheit; *is dat alles geen guichelspel? ist das nicht mürrisches Zeug? sind das nicht Possen?*
Guichelras, *f.* Gaulterstasche, Focusspucktasche.
Guig, *gugh*, *f.* Spottmaul, bößliche Mine; *iemand de guig na stecken, jemanden ein schlechtes Maul machen, den Becken stecken.*
Guil, *f.* eine Stute, die noch nicht zugelassen ist und noch nicht geworfen hat.
Guinje, *guinie*, *f.* eine Guinee, englische Goldmünze, ungefähr zwölf Gulden holländisch.
Guin, *m.* Lungenicht, Schelm, Schurke, Lumpenbund; *dat is een vage guin, das ist ein rechter Lungenicht, Räummel.*
Guinagrig, *adj. & adv.* schelmisch, bößlich.
Guinarn, *guinern*, *f.* Eiber, ein muskatisches Werkzeug, so in Spanien und Italien sehr gemein ist.
Guinary, *f.* Schelmere, Vöberer; *guinary plagen, Vubensfüchte begeben.*
Guirestuk, *n.* Schelmstück, Vubensfücht.
Guirewerk, *n.* Schelmstück, schelmische That.
Guirje, *Guirzake*, *n.* leichtfertiger Vogel, kleiner Schelm.
Gul, *gulle*, *f.* ein junger Kabejau, junger Stockfisch.
Gul, *gulle*, *adj. & adv.* sanft, sachter, weich, gelinde, sanftmützig; offenberzig, aufrichtig, weidmützig; *het gulde sand, welcher, linder Sand; een gul mensch, ein sanftmütziger, aufrichtiger, offenberziger Mensch.*
Gulde, *gulden*, *adj.* golden, gälden, von Gold; *gulde water, goldne Geschirre; gulde vlier, goldnes Mies, Zeichen eines Ritterordens; het gulden jaer, die goldne Zahl; het gulden jaer, das grobe Jubeljahr.*
Guldeling, *m.* eine Art Apffel, Goldapffel; *gram vergoldeter Apffel.*
Guldeneeuw, *f.* die goldne Zeit, gälden Edulum.
Gulden, *n.* Gälde, Gulden, eine Münze; *een carolus gulden, ein Carlsgulden, ein zwanzig Stüberstück; een goudgulden, ein Goldgälde, 28 Stüber.*
Guldestuk, *n.* ein Gulden, 16 Beschen.
Guldewater, *n.* Goldwasser.
Gulharig, *adj. & adv.* offenberzig, aufrichtig, freymützig.
Gulharigheid, *f.* Offenberzigkeit, Redlichkeit, Freymützigkeit.
Gulhariglyk, *adv.* aufrichtig, frey, redlich;

guldiglyk syn gevoelen openbaaren, seine Meinung offenberzig, aufrichtig heraus sagen.
Gulheid, *f.* Aufrichtigkeit, Offenberzigkeit; Kindigkeit.
Gulp, *golph*, *m.* harter Zug im Trinken; *ft. Goll, Welle; gulpen van een wateraal, die Wellen eines Wasserfales.*
Gulpen, *v. n.* saufen, harter Zug thun.
Gulzig, *adj. & adv.* gefräßig, fräßig, begierig auf Essen; heißungerig; *een gulzig mensch, ein gefrätziger Mensch, Vielfräß; gulzig eten, begierig essen, freffen.*
Gulzigaart, *m.* ein Vielfräß, gefrätziger Mensch, Freßer.
Gulzigheid, *f.* Gefrätzigkeit, Heißungerigkeit.
Gulziglyk, *adv.* gefräßig, begierig, unersättlich.
Gunnen, *v. a.* gönnen, vergönnen, nicht beneiden; *ik gun hem dat gink, ich gönne ihm das Glück.*
Gunst, *Gunst*, *f.* Gunst, Liebe, Freundschaft, Wohlgenogenheit; *ik bedank u voor die gunst, ich danke euch für die Wohlgenogenheit; iemand veel gunst bewynen, einem viel Freundschaft erzeigen; indien gy myne waaren nodig hebt, verzocht ik uwe gunst, wofern ihr was von meinen Waaren bedürft, so will ich euch damit wohl versehen; ik verneker u van myne gunst, ich verichre euch meiner Zuneigung.*
Gunstbewys, *n.* Liebesdienst, Freundschaftsbezeugung.
Gunsteling, *f.* Günstling, Lieblich, Favorit; *des vorsten gunsteling, des Fürsten Lieblich.*
Gunsteloos, *adj.* widerwärtig, entgegen, ohne Gunst, ungünstig.
Gunstgenoot, *m.* Günstling, der eines Gunst genießt, Favorit.
Gunstig, *adj. & adv.* gänßig, geneigt, gütlich; *God is ons gunstig, Gott ist uns gütlich; iemand gunstig syn, einem gänßig seyn, wohl wollen.*
Gunstiglyk, *adv.* gänßig, auf eine geneigte Weise.
Gunstwoord, *n.* gänßiges Wort, Fürsprache.
Gun, *n.* dasjenige.
Gurkes, für Agurkes, Gurten.
Gust, *adj. & adv.* nicht trüchtig, wenn man von einer Kuh redet; *göte; gaste haften, junge Kühe, die noch nicht zugelassen sind; die koe staat dit jaer gust, die Kuh ist dieses Jahre nicht trüchtig.*
Gurs, *f.* Meißel, Hobelmeißel.
Gur, *adj.* herbe, streng, unfreundlich; *het is gur oder, es ist unfreundliches Wetter; een gurre hand, eine strenge Hand; een gur mensch, ein mürrischer Mensch.*
Gurheid, *f.* Strenge, Härte, Herbitigkeit.
Guwen, *v. n.* sich schämen, verlangen, trachten; *na iets guwen, sich nach etwas schämen; hy gunt na dit ampt, er strebet nach diesem Amte.*
Guyzen, *f.* Verguyzen.
Gy, *pron. person.* Ihr, anstatt Du im plur. belibsten Stiel, und Sie, unter gestrichen Deuten; *item im plur. Ihe, oder Sie; gy zyt een schelm en schurk, du bist ein Schelm und Schurke; gy wt myn beste vriend, Sie sind mein bester Freund; gy*

wees, heeren, wat ons te doen staat, Sie wissen, meine Herren, was uns zu thun obliegt.

Gyblok, m. ein doppelter Kloben, mit drey Blocken an einer Zugwinde.

Gyen, v. a. die Seezel oben zusammen ziehen.

Gyk, f. auf großen Schiffen der Mast, woer an das Leisfel ausgespannt wird; auf kleinen die Stange zum Befandseegel.

Gyl, n. Nahrungskast, im Magen; Eshlus; item ungeboren Vier, neu Vier, das noch nicht gähet.

Gyl, adj. ungeboren.

Gylibier, n. neugebrauet Bier, ungeboren Bier.

Gylkuip, f. Kufe, darinn man das neu gebraute Bier gieset, um es darinn gähren zu lassen; f. Geilkuip.

Gylieden, pron. die andere Person in der vielfachen Zahl, ihr, ihre Leute.

Gyn, f. Gein.

Gyp, f. das Umschlagen von den Schiffseegeln; wagt u voor de gyp, hätet auch vor den Schiffseegeln, wenn sie umschlagen.

Gypen, v. n. bildlich umbdrehen, umschlagen; wird von den Schiffseegeln gebraucht; op het gypen leggen, in segten Zügen liegen, kreden.

Gyrouwen, pl. n. Keedbänder, mitten am Seezel, wenn man es halb aufbinden, und kleiner machen will.

Gyzelaar, m. Seifel, Pfandmann; gyzelselaar; geveen, Geiseln geben.

Gyzelbrief, m. Brief, worinn die Bedingungen der Seifel, und ihre Versicherungen aufgeschribet sind.

Gyzelen, v. a. pfänden, verarrestiren, in Verhaft nehmen; wegen Schulden haften.

Gyzeling, f. Pfandung, Arrest, Verhaft; in gyzeling sitten, im Arrest sitzen.

Gyzelkamer, f. gyzelplaats, f. Ort, wo die Seiseln verwohret werden, Arrest; Schuldturm.

Gyzelrege, n. Pfandrecht, Seifelrecht, Schuldberecht.

H.

H, der achte Buchstabe des Alphabets.

Ha! interj. ha! he! ach! eine Wermunderung oder Sachen auszudrücken.

Haaf, have, Haabe, Güter, Mittel.

Haag, m. & f. Haage, Zaun, Hecke; een doorne haag, eine Dornenhecke; doornbont, daer haagen van groeyen, Dornen, davon man lebendige Adune machet; den Haag's Gravenhaag, Haag, Graefens haag, der Sammelplatz der allgemeinen Staaten von Holland; in den Haag, im Haag.

Haagappel, m. Meerfische, Haagapfel.

Haagappelboom, m. Haagapfelbaum; arbutus.

Haagbeuk, m. Hagenduche, wilde Esche; carpinus.

Haagbezie, haagbessie, f. Hagbutte, Haantbutte; cynobates.

Haagbosch, n. Hagebusch, Eschenwald.

Haagdis, hagedis, haagdulle, f. Eydere.

Haagdoorn, n. Hagedorn, Schlehborn; Dornstrauch.

Haage, m. Hecke, Dornjaun; item Grasendhaag.

Haageike, haageikeboom, m. eine harte Eiche, Steineiche.

Haagmes, n. Baummesser, Hippe.

Haai, haay, f. ein Haafisch, Haad.

Haak, m. ein Haken, welcher in etwas kapp gepakel werden; Karri; ein Doppelbaken; haak, daer men het vleesch aanhangt, Fleischbaken, Haken, daran man das Fleisch hängt; een haak van een klood, Kleidbaken; een haak van een boek, eine Clauur, Bücherkloß; iet in den haak brengen, etwas viereckicht schneiden oder hauen, ein Zimmermannswoort; eet aan den haak hangen, etwas an den Nagel hängen, aufspießen; de pleinaak is aan den haak gebangen, der Proceß ist ins Stecken gerathen; haaken, heißen bey den Kostauspfern die runden und scharsen Zähne der Pferde, nächst den Eckzähnen, und die erst im fünften Jahre ausbrechen; haaken en oogen, Häfel und Schlußlein; item das ist eine verwolrete Sache; gy zoekt niet als haaken en oogen, ihr sucht lauter Häfel und Zänterren; hiervon een brandhaak, windhaak, Feuerbaken, Wintelbaken.

Haak, haakbus, m. ein Korb, Wäsche mit einem Haken, Hakenbüchse, Hakenrohe.

Haakagtig, adj. & adv. häßlich, das leichteste einhäkel, und sich anhängt.

Haakbus, f. Haak.

Haaken, v. a. anbaken, einhäkeln, mit einem Haken an sich ziehen; verlangen, sich betriig sehn; v. n. sich anbaken, einhäkeln, an einem Haken hängen bleiben; ergens na haaken, nach etwas verlangen; myn rok haakt in een' spyker, mein Rock bleibt an einem Nagel hängen; mooye weisjes en geschenderde kleeren haaken ligt, hübsche Mädchen und schynigje Kleider hängen akenthaalen an; het moet vreeg kronnen, dat haaken sal, man muß früh anfangen, wenn man etwas werden will; ik ein gemeines Sprichwoort.

Haaking, f. Anbakeung, das Anbaken; Verlangen, Sehnsucht.

Haakelen, v. n. badern, zanken, kratzen; haakelen en hakelen, badern und zanken.

Haaksgewys, adj. & adv. krumm, umgebogen.

Haal, f. Hahl, der Haken, einen Kessel übers Feuer zu hängen.

Haalbir, n. Auschentbier, das man in kleinen Maßen holet.

Haalboom, m. Eifera oder Holz, woran der Haken des Kessels übers Feuer hängt.

Haalen, v. a. holen, herholen, holen gehen; halten, wiegen, gleichkommen; ziehen; by ging den boefsticht haalen, er holte den Oberkulschen, den Schuldbüch; iet te borg haalen, etwas auf Borg holen, nehmen; by haalt over de 150 pond, er hält, wiegt über 150 Pfund; nu ongeluk haalt niet by het myne, euer Unglück ist dem meinigen nicht gleich; myne landerijen konnen in grootte niet by de myne haalen, meine Ländereyen sind bey weitem nicht so groß wie die meinigen; agter wie

haalen, zurückziehen, nach hinten ziehen; voort haalen, fortziehen, fortziehen; van waar haalt gy alle die dingen? wo nehmst ihr doch alle die Sachen her? men haald veel zilver uit de mynen van Potosi, man zieht viel Silber aus den Mienen von Potosi.

Haalgans, f. Hagelgans.

Haalkan, f. das Holen des Biets bey Kanonen.

Haalover, m. ein junger Matrose, der wenig Erfahrung vom Schiffwesen hat.

Haalwyn, m. Wein, den man Kanneh- und Raagwiese verkauft.

Haan, m. Hahn, Männlein unter den Hühnern; Wetterfahne, Wetterbahn; Hahn an einem Schießgewehr; Funken; item auf dem Schiffe die Stücke Kupfer, die man in die Scheiben der Kloben thut, und worauf die Scheiben laufen; een kalkoenschen haan, ein wälscher, indianscher, türkscher Hahn, Trutbahn, Wispelbahn; haan van de buurt, der reichste Mann in seiner Gegend, in seinem Viertel; het is een vromde haan, es ist ein wänderlicher Mensch, ein Phantaste; het is een haan van een vent, es ist ein fähner, drolliger Mensch; den gebraden haan speelen in een gevelschap, in einer Gesellschaft den Meister spielen; Hahnchen im Korb seyn; syn haan is koning, seine Wutter schwimmt oben; den haan overhaalen, den Hahn aufziehen, spannen; sich gefast machen etwas auszuführen; de roode haan, brennende Funke; Berk'er den rooden haan in, jündet los, leget Feuer an; wird gesagt, wenn die Pulvertammer in Brand gestreket wird, um das Schiff in die Luft fliegen zu lassen; den rooden haan laten kraagen, ein Schiffswort, das Schiff in Brand stecken.

Haanebalk, m. Hahnensbalken unterm Dache, Forkbalken.

Haanegekraai, haanegechrei, n. Hahnenschrey, Getöse.

Haanegevege, n. Hahnengechte.

Haanekam, m. Hahnertamm, Hahnentamm.

Haanekamp, f. Haanegevege.

Haaneklaaw, f. Hahnenspoen.

Haanemat, f. Hahnematte, Ort, wo zwey Hähne kämpfen.

Haanepoot, m. Hagebutte, Hahnbutte, cynobates; item ein Getriegl, köliche Schrift; bey den Seeleuten einige kleine Lauwerke, die das Ansehen eines Hahnens Fußes haben.

Haanespoor, n. Spore eines Hahnens, Hahnentlaue.

Haanetred, m. Hahntritt in einem See.

Haaneveer, f. Hahnensfeder; it. ein unvoes Kämtes Bild.

Haanvoet, m. Hahnensfuß, ein Kraut, runculus.

Haanig, adj. wollüftig, geil; het is een haanige knaap, es ist ein Wollüstling.

Haanje, n. ein kleiner Hahn, Hahnlein.

Haar, n. Haar, Haupthaar; f. Hair.

Haar, pron. pass. f. ihr, ihre; dat is haar man, das ist ihr Mann; de vrouwen moeten hare mannen geboornam syn, die Weiber

Weiber müssen ihren Männern gehorsam seyn; *tot haarens*, bey ihr, bey ihr oder ihnen zu Hause.

Haard, haart, *m.* Heerd, Feuerbeerd, Feuerstätte; im Bergwejen bedeutet es theils den runden Platz im Ofen, darauf die Pferde umgehen, theils die hölzerne Werkstätte zum Erztwaschen, theils das Wej auf dem Treibherde, das sich in die Asche gezogen; *eigen haard is goud waard*, eigener Heerd ist Goldes werth; man ist nichts lieber als bey sich zu Hause.

Haardgoden; *m. plur.* Hausgötter, Heerde, Hausgötzen.

Haardste, haardstede, *f.* Heerdstätte, Feuerstelle, Heerd.

Haardsteegeld, *n.* Brandschätzzins, Grundzins, Steuer von Feuerstätten.

Haardzyser, *n.* Cofirof, Feuerbeck, worauf man das Holz legt.

Haas, haaze, *m.* ein Hase; *enen haas schie-ten*, einen Hasen schießen; *een' haas op zyn leger vangen*, einen Hasen in seinem Lager fangen; *een' haas strikken*, einen Hasen bestücken, in Eumf fangen; *ey meent*, dat *ey een' haas gefrikt heeft*, sie meent, daß sie nun den Vogel im Netze habe, daß sie ihre Nothe recht gut gefühlt habe; *haas opgaan*, durchgeben, das Hasenpanier ergelien.

Haasje, *n.* ein Häschen, kleiner Hase; *een haasje van eenne haast*, ein Ribben- und Nierenstück; *haasje over*, ein gewisses Kinderpiel.

Haast, *f. & m.* Eil, Geschwindigkeit, Emsigkeit, Hast; *ik heb grooten haast*, ich eile sehr; *zy heeft daar geen' haast by*, sie darf dabei nicht eilen.

Haast, *adj. & adv.* hastig, eilig, geschwind, bald; *ik zal haast komen*, ich werde bald kommen; *met 'er haast*, geschwind, in Eil, rasch; *ik heb met haast geschreeven*, ich habe in Eil geschrieben; *haast maaken*, geschwinde machen, eilen; *hy is haast zo ver gevorderd*, als *zy*, er ist fast so weit fortgekommen, als *ihre*.

Haastelyk, *adv.* hastig, geschwinde, bald; *komt haastelyk wederom*, kommt geschwinde wieder.

Haasten, *zig haasten*, *v. a.* eilen, geschwinde machen; *haast u*, so viel mogelyk *is*, eilet so viel möglich *is*.

Haastig, *adj. & adv.* hastig, geschwind, eilig, eifertig; *jachjornig*, bisig, jedes Zorns; *hoe nyt zy zo haastig? wie seyd ihr so eilig? een haastige dood*, ein gäblicher Tod; *hy heeft een haastig hoofd*, er hat einen hitigen Kopf; *er ist bisig*; *haastig worden*, jornig werden, sich ärgern.

Haastigheid, *f.* Eifertigkeit, Hurtigkeit; Zorn, Hise.

Haastiglyk, *adv.* hastig, eilig; fleißig.

Haat, *m.* Haß, Absehen, Neid, Groll; *een onde haat*, ein alter eingewurzelter Haß, Groll; *iemand enen haat toedragen*, ein nem Haß jurwege bringen, verhaßt machen; *in den haat van 't volk zyn*, beim Volke verhaßt seyn; *den haat van 't volk op zig laden*, sich den Haß des Volkes zuschieben; *hy heeft dat gedaan nit haat tegen my*, er hat das aus Neid gegen mich gethan.

Haatdraagend, *adj.* rachgerig, rachscheltig. Haatdraagendheid, *f.* heimlicher Haß, Groll, Rachsucht.

Haatelyk, *adj. & adv.* verhaßt, Haß erweckend; *hassenswerth*; *dat is een haatelyk werk*, haatelyke zaak, das ist ein verhaßtes Werk, eine häßliche Sache; *zig haatelyk maaken*, sich verhaßt machen.

Haatelykheid, *f.* Häßlichkeit, Schändlichkeit, Schrecklichkeit.

Haaren, *v. a.* haften, anfeinden; nicht gerne sehen, ungerne haben, leiden; *de zonde haaren*, die Sünde haften; *ik haat dat slag van schryven*, ich haße diese Schreibart.

Haarer, *m.* --chter, *f.* Haßer, Feind; Feindtinn; *hy is een haater van de deugd*, er ist ein Feind der Tugend.

Haaze, *adj.* was zum Hasen gehdret, was vom Hasen ist.

Haazejagt, *f.* Hasenjagd, Hasenbege.

Haazekop, *m.* Hasenkopf; ein dummer Mensch; *dat is een rege haazekop*, das ist ein rechter Pöfel.

Haazelatouw, *f.* Hasentobl, Gansedistel, *Sanctus aspera*; Sieckentkraut.

Haazemoand, *m.* Hasenkarnte.

Haazenoog, *n.* Hasenaug, dessen Deckel nicht zusammen gehet.

Haazenoor, *f.* Hazeloor, welches besser ist.

Haazenvoet, *m.* Pflanze; *f.* Haazepoot.

Haazepad, *n.* Pfad des Hasen. Hasenpanier, Flucht; *het haazepad kienen*, die Flucht ergreifen.

Haazepastei, *f.* Hasenpasteie.

Haazepaper, *m.* Hasenschwarz.

Haazepoot, *m.* Hasenspore, Pflanze des Hasen; *it.* eine Pflanze.

Haazelasap, *m.* Hasenschlaf, leiser Schlaf; *hy slaapt den haazelasap*, er schläft nicht feste, sehr leise.

Haazewind, *m.* Hasenbünd, Windspiel, Windbünd.

Hachelyk, *adj. & adv.* häßlich, gefäßlich, mißlich, ungerne, zweifelhaft, ungeschick, vielleicht, schwer, schwerlich; *dat is een hachelyk werk*, das ist ein gefäßliches Werk; *'t is hachelyk*, of *dat eens gebeven zal*, es ist ungerne, ob dieß geschieht, *den wird*; *dat is hachelyk te raaden*, das ist schwer zu errathen.

Hachje, *n.* *het hachje laten ghyen*, den Raub loslassen, sich übergeben, gewonnen geben; *haar zoon is een hachje*, ihr Sohn ist ein Schlemmer, Wollüster, lustiger Bruder; *f.* bey Hagt.

Hachte, *m.* ein großes Stück.

Had, *praet. imperf.* von Hebben; ich hatte.

Hadig, hadik, *m.* Attich, Niederholder.

Haerd, *m.* Heerd, Feuerbeerd; *f.* Haard.

Haf, haft, *n.* Haß, Uferoas, ein kleines fleisches Insekt, das nur einen Tag lebet.

Hage, *f.* *f.* Haag, eine Dornhecke; *it.* Was senhaag.

Hagedis, *f.* Haagdis.

Hagedoorn, *m.* Hagedorn.

Hagel, *m.* Hagel Schiele; Hagelwetter; der Schrot zum Schießen; *gisteren viel een waare hagel*, gestern fiel ein starker Hagel; *dat korn is van den hagel geslagen*, das Korn ist durch den Hagel, durch

Schloßen beschädigt; *daar aal den hagel na slaan*, das wird nicht ungestrast hinaus gehen; *ganaen hagel*, grove hagel, ganz gar, großer Schießschrot; *moessen -hagel*, grober Schießschrot; *moessen -hagel*, *lyne hagel*, seiner Schrot, Vogelschrot; *janhagel*, Johann Hagel, das gemeine Volk, der Böbel.

Hagelagtig, *adj.* boglicht; das dem Hagel unterworfen ist; *'t is hagelagtig weer*, es ist boglichtes Wetter.

Hagelbui, --buy, *f.* Hagelstauer, Hagelwetter, Sturm mit Hagel vermischt; *die hagelbui heeft de wyngaarden beschadigd*, das Hagelwetter hat die Weingärten beschädigt; *een hagelbui van kogels, pylon*, ein Hagel von Kugeln, Pfeilen.

Hagelen, *v. n.* hageln, schloßen, het *baget sterk*, es bogelt stark; *het is*, of *het valt bagelde*, es ist als wenn es Menschen regnete.

Hagelgans, haalgans, *m. & f.* wilde Gans, Wasserbuh.

Hagelilag, *m.* in 't koren, der Hagel, der das Getraide niederschlägt.

Hagelsteen, *m.* Hagelstein, Hagelkorn.

Hagelkolt, *m.* Hagelkolt, alter Junggeselle.

Hagelwit, *adj. & adv.* bogel, oder schloßweiß, schneeweiß; *hy heeft een hagelwitzen bals*, sie hat einen schloßweißen Hals.

Hagendeveld, *adj.* vortrefflich, ausnehmend; ein sehr niedrig Wort, wird nur von denen gebraucht, die Schwauern und andere Sachen öffentlich ausrufen; *bagendeveld van zalm te koop*, vortrefflich Lachs zu verkaufen; *hy roept bagendeveld van knaasjen*, er giebt sich für den besten Wallpfler aus; *het is een bagendeveld*, es ist ein überhafter, starrt über den Kopf.

Hagt, *m.* ein ziemlich großes dickes Stück von etwas; *een hagt broods*, *spek*, ein großes Stück Brodt, Speck, ein Kampf.

Hagt, hachje, *n.* ein Hache, ungeschliffener Mensch; *zyn zoon is een hachje*, sein Sohn ist ein rechter Hache.

Hai, *m.* ein Gefisch, Hauffisch.

Hair, *n.* wird ausgesprochen: haar, das Haar; *het hair van 't hoofd*, von dem Haard, Haupthaar, Bartbaar; *lang getruid hair hebben*, hangend hair hebben, langes kraufes Haar, fliegend, hangend Haar haben; *malkander in 't hair zitten*, einander in Haaren seyn; *met de handen in 't hair zitten*, sehr verlegen seyn, nicht wissen, was anzufangen; *hy is geen hair beter*, dan *zyn makker*, er ist kein Haat besser als sein Wittgefelle; *hy moest 'er hair laten*, er mußte Haare lassen, er wurde recht genickt; *hy heeft hair op zyne vanden*, er hat Haare auf der Zunge; *er verft dat seine recht*; *ldst sich nicht viel meikern*; *het hair van een bond*, Hundshaare; *twee paarden van een hair*, zwey Pferde einer Farbe; *een wild hair in den neus hebben*, wild, frech seyn; *bles van kemelhair*, Kamelhaar; *paardshair*, Pferdehaar; *verkenhair*, *ayrusshair*, Schweinsborsten, u. s. w.

Hairagtig, *adj. & adv.* haarigt.

Hairband, *m.* Haarband, Poffband, Flechtshnure.

Hairbles, *f.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *m.* Haarlocke, Loupet.

Hairbos, *n.* Haarbusch.
Haircirkel, *m.* Haartzijtel.
Hairdoek, *m.* f. bey Hairmantel.
Haire, *adj.* haaren, von Haar; *haire knopen*, hárne Knöpfe, Knöpfe von Haaren; *een haire kleeed draagen*, ein hárnés Kleid tragen; *een haire gordel*, ein hárnér Gürtel.
Hairig, *adj. & adv.* haarig, voll Haar; *it rauch*, schwer, mühsam; *dat is een hairig werk*, das ist ein mühsames Werk.
Hairigheid, *f.* Schwierigkeit, Mühsamkeit.
Hairklieven, hairkloooven, *v. a. & n.* ges nau, farg, flügig seyn; über Kleinigkeiten zanken.
Hairklover, *m.* Haarflauber; farger Bils.
Hairkloovery, hairklooving, *f.* Karbeit, Fijligkeit.
Hairlok, *f.* Haarlocke, Loupet.
Hairloos, *adj. & adv.* haarloos, ohne Haare, kahl.
Hairloosheid, *f.* Kahlheit.
Hairmantel, *m.* hairdoek, *n.* Haarmandel, Haartuch.
Hairnaald, *f.* Haarnadel.
Hairscheer, *f.* Haarschere.
Hairscheerder, hairsnyder, *m.* Abschneider der Haare, Haarschneider.
Hairscheering, *f.* hairsnyding, *f.* Verschneidung, Verschierung des Haars.
Hairsoer, *n.* Haarschnure, Fleischschnure.
Hairsnyding, *f.* bey Hairscheering.
Hairster, *f.* Haarstern, Comete, Schwanzstern.
Hairtes, *n. plur.* Hárlein, Ásterlein der Gewächse.
Hairtoozel, *n.* eine Perücke, Haarmütze.
Hairtrekker, *m.* Zanglein, die Haare damit auszuraufen.
Hairruut, hairrlegt, *f.* eine Haarschlechte.
Hairworm, *m.* Haarmurm.
Hak, *f.* Serie; Holzart; Zeit Holz zu fällen; *Kark, hact*; *iemand op de bakken zitten*, sitzen auf dem Kufe verfolgen; *bak van een kous*, die Serie eines Strumpfes.
Hakbank, *f.* Hackbank, Hautlo.
Hakberd, *n.* Hackebret, ein Bret, worauf man hackt; item ein sogenanntes musikalisches Werkzeug.
Hakbord, *n.* Hackebret, Haubret, Russspiel; der Hinterbord eines kleinen Schiffs.
Haken, *v. a. f.* Haaken, hacken.
Hakkelaar, *m.* Stammier, Stotterer.
Hakkelaary, *f.* f. Hakkeling.
Hakkelen, *v. n.* sammeln, stottern, quasseln im Reden; ungleich schneiden.
Hakkeling, *f.* Stammelung, Stottern.
Hakkelkees, *m.* Stammier.
Hakkeltong, *f.* sammelnde Zunge.
Hakken, *v. a.* hacken, bauen, farken; *nies dermachen*; *hout hakken*, Holz bauen; *zy bakken 't leger in de pan*, sie dieben das ganze Kriegsbeer in Stücken; *'er op inbakken*, seine Meinung grob heraus sagen; *unanständig in die Rede fallen*; einbauen.
Hakkeney, *f.* Zelterpferd, Zeltgänger, ein Pferd.
Hakker, *m.* ein Holzbauer, Hacker.
Hakkereeren, *v. a.* zanken, bestig streiten; betrüglische Weise gebrauchen.

Hakkereerder, *m.* f. Hairklover.
Hakkereering, *f.* f. Hairkloovery.
Hakking, *f.* Hackung, das Hauen, Holz fällen.
Hakmes, *n.* Hackmesser, Baummesser.
Haktuk, *n.* Hackensüß; *bakfuk van een schoen*, das Hackensüß eines Schuhs, Hinterteil desselben.
Hakzel, *n.* Gebacktes, Gerichte von gebacktem Fleische; item Hackel, Hackerring.
Hal, *halle*, *f.* Halle; ein Ort, wo etwas öffentlich verkauft wird; *biewon de laakenhal, vleesbal*, das Luchhaus, die Fleischebude.
Hal, *n.* die Hartigkeit der Erde durch den Frost; *bet hal slaat door*, der Boden hält noch nicht; *er is noch nicht genug gefroren*.
Halen, *f.* Haalen, *v. a.* holen.
Half, *halve*, *adj. & adv.* halb, die Hälfte; *half blind*, halb blind; *by was half dood*, er war halb todt; *half en half*, halb und halb; *beynabe ganz*; *half bier*, half wyn, halb Bier, halb Wein; *halve bol*, Halbfugel; *half gaar*, halb gekocht; *half maart*, *half mei*, die Mitte des März, des Mayes; *half man*, *half wyf*, Zwitter, halb Mann, halb Frau; *halfman*, *halfpaard*, ein Halbpferd, Halbmensch, Centaur; *een half rond*, ein halber Zirkel.
Halkeiland, *n.* Halbinsel, Halbelland.
Halke, *n.* ein halb Mädchen.
Halmeerer, *m.* Halbmesser, der Radius, oder halbe Durchmesser eines Zirkels.
Halfmond, *adj.* halbmond; item ein Hämorrhodium.
Halfslagrig, *adj.* halbflüchtig, im Wasser und auf dem Lande lebend, zwittrig; *de otter is een halfslagrig dier*, die Otter ist ein Zwitterthier, amphibium.
Halfter, *m.* Halfter; Wölfenhalfter.
Halfvat, *n.* ein halbes Faß, halbe Sonne.
Halfvol, *adj.* halb trunken.
Halfwasse braaflems, junge Matrosen von 16 bis 20 Jahren.
Halfwoord, *n.* ein verbrochenes halbes Wort; *ik versaa met een halfwoord*, ich versähe es mit einem halben Worte.
Halleje, *n.* kleine sogenannte Kuchen, die man zu Harlem in Holland verkauft.
Halm, *m.* Halm, Strohalm; *balis van beunip*, ein Hanfkängel, Halm vom Hanse.
Halmknoop, halmknop, *m.* Knopf an der Achse.
Halmsteel, *m.* der Stiel, Stängel eines Halmes.
Hals, *m.* ein Schiffstau, Schiffstell an den Stangen des großen Segels.
Hals, *m.* der Hals; item Leib; und Lebensstrafe; Halsgerichte; heißt auf Bergwerkten ein Stück zum krummen Passen gehörig; an der Lunte der obere lange Griff; biswellen bedeutet es auch den ganzen Menschen; auf dem Schiffe bedeutet es ein gewisses Tau, das Halstau genannt; *een lange bals*, ein Storchbals; *zo dra als by my zag*, vlog by my om den bals, sobald als er mich erblickte, fiel er mir um den Hals; *bals van eene vles*, Hals einer Flasche, einer Kanne; *bet is*

een vette bals, ein armen bals, es ist ein armer, unschuldiger Tropf; *iet met den bals betaalen*, etwas mit dem Leben bezahlen; *op den bals gevangen zitten*, auf den Hals; aufs Leben sitzen; *iemand om bals brengen*, einen ums Leben bringen, tödten; *om bals raaken*, ums Leben kommen, umkommen; *by wondt hem een waaer leger op den bals*, er schickte ihm ein starkes Kriegsbeer entgegen; *iet op den bals verbieden*, etwas bey Lebensstrafe verbieten; *ik verniet 'er mynen bals onder*, ich vernichte mein Leben; *den bals verbeurd hebben*, das Leben verlorst haben; *ik zal 'er den bals aan waagen*, ich werde das Leben dran setzen, es dran wagen; *dat is een naak*, *daar de bals aan hangt*, das ist eine Halsfackel, eine Sache, die einem das Leben kosten kann; *iet op agnen bals haalen*, sich etwas zuschieben; *enen waaeren last op agnen bals hebben*, eine schwere Last auf sich haben; in vielen verdächtigen Sachen strecken; *wy vaaren tussen twee halven*, wir fahren mit gutem Winde; eine Schiffer; *Keudensart*.

Halsader, *f.* Halsader.

Halsband, *m.* Halsband.

Halscierraad, *n.* Halsgeschmeide, Hals schmuck.

Halsdoek, *m.* Halstuch, Halsbinde.

Halsgerigt, *n.* Halsgerichte, Blutgerichte, Hochgerichte.

Halsheer, *m.* ein Herr, der die Ober- und Niedergerichte hat.

Halsheerlykheid, *f.* hohe Blutgerechtigkeit, Gerechtigkeit, die über Leben und Tod ist.

Halskeren, *f.* Halskette, Halsstierath.

Halsklampen, *f. plur.* Fächer in den Seiten des Schiffs, das große Segel anzusetzen.

Halskruid, *n.* Nackenkraut, Holz; und Zuspfeinkraut, Halstrauch.

Halsneusdoek, *m.* Halstuch.

Halsregt, *n.* Halsgericht, Todesstrafe, Gerichte zum Tode; *balregt doen*, Halsgerichte halten, Todesstrafe anthun, richten.

Halsregter, *m.* Halsrichter, Blutrichter.

Halsstarrig, *adj. & adv.* halsstarrig, hartnäckig, förrig.

Halsstarrigheit, *f.* Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit.

Halsstarriglyk, *adj.* halsstarriglyk, förrig; *iet halsstarriglyk lochenen*, etwas halsstarrig läugnen, behaupten.

Halster, *f.* Halster.

Halsstraf, *f.* Todesstrafe.

Halsstreng, *f.* Halsbrunn; *it. Halsstreck*.

Halsstalie, *f.* Tau, bey Sturmwinden das Segel anzuholen.

Halsvriend, *m.* ein Herzensfreund.

Halsvriendin, *f.* Herzensfreundin.

Halszyor, *n.* Halsbissen, Kranger.

Halszaak, *f.* eine Halsfackel, daran das Leben hängt.

Halszaakelyk, *adj.* strafbar, schuldig, peinlich; *dat geval is halszaakelyk*, dieser Fall ist eine peinliche Sache.

Halszeel, *f.* Helsenzeelen.

Halte! *adv.* halt, *sch!* ein Befehlswort bey den Kriegsleuten.

Halve, *adv.* wegen, halben, um willen; *wynhalve*, weinhalben; *went*, *wynhalve*, *cuerst*, feinetwegen.

Halve, *adj.* halb, das Ganze in zwey gleiche Theile, und eins davon genommen; *halve broeder*, Halbbruder, Stiefbruder; *een halve dag*, ein halber Tag; *een halve god*, ein Halbgott; *een halve maan*, halb der Mond, Festungswort; *item portisch*, die Türken; *halve pick*, ein Sponton; *een halve scibeling*, *stuiwer*, ein halber Schilling, Stüber; *een halve voet*, ein halber Fuß; *sechs* oder *viñf* Zolle; *halve aufter*, *Halbschwefel*, *Stiefschwefel*; *derdehalve*, *tiendehalve*, *dríttehalve*, *zehñs* *tehalv*; *ten halven*, *adv.* zur Hälfte, halb; unvollkommen; *dat huis ligt ten halven*, das Haus ist nicht ausgebaut, ist nur erst halb fertig; *by doet dat werk*, *waar ten halven*, er verrichtet die Sache nur halb; *ienand ten halven*; *een wege geliden*, einen den halben Weg begleiten; *de vrouw is ter halver dragt*, die Frau ist bis zur Hälfte ihrer Schwangerschaft; *by laat dat werk ten halven wege stecken*, er läßt das Werk unvollkommen, läßt es stecken.

Halveeren, *v. a.* halbiren, um die Hälfte theilen.

Halvekring, *m.* Halbzirkel.

Halvepichaduw, *m.* Halbschatten.

Halvetoon, *m.* halber Ton, ein Semitonium.

Halzen, allerhand Gras und Moos, das sich unten an die Schiffe hängt.

Ham, *f.* ein Schinken; *een westfaalsche ham*, ein westfälischer Schinken; *de ham is gasdig*, der Schinken ist alt und riechend.

Hamey, *f.* Schußgatter, Fallgatter eines Stadthores; Schlagbaum, Riegelbaum; *de hamey is gesloten*, der Schlagbaum ist schon zu.

Hamel, *m.* Hammel, Schöps.

Hamelten, *adj.* *hamelten vleesch*, *hamelvleesch*, Schöpfenfleisch, Hammelfleisch; *een hamelten hout*, ein Schöpfenschlägel, Schöpfenskeule.

Hamer, *m.* Hammer, Schlägel, Klopfeule; *een houten hamer*, ein hölzerner Hammer, Schlägel; *hier van een schmidsammer*, ein Schmiedehammer.

Hamerbyl, *f.* Hammercraft, eine Art mit einem langen Stiele, an deren andern Seite ein Hammer ist, wie die Polen tragen.

Hamermeester, *m.* Hammermeister, Hammerherr, derjenige, welcher ein Hammerswerk hält oder besitzt.

Hamerflag, *m.* gleiche Schläge der Hammer; *hamerflag houden*, gleichen Schlag mit den Hammern halten, wie die Schmiede thun; *item nach der Keil he reden*, so wie einen die Ordnung trifft.

Hamerflag, *n.* Hammerschlag, Eisenschußpen, so unter währendem Schmieden abspringen.

Hamersteel, *f.* Hammerstiel.

Hammetje, *n.* ein kleiner Schinken; *kinnebakr hammetje*, ein Schweinsbacken, den man ißt; *het hammetje is op*, ihr Stücken ist verzehret, sie sind arm und elend geworden.

Hammevet, *n.* Fett am Schinken.

Hamor, *f.* rotze Brustbeerlein, *jynbaer*.

Hand, *f.* Hand; Arm eines Menschen; **Wegskule**, die den Weg weist; eines Schrift; *de rechte hand*, die *linke hand*, die rechte Hand, die linke Hand; *het bol van de hand*, die Handhülle, die hohle Hand; *de palm van de hand*, der Balsen an der Hand; *in de handen klappen van vreugde*, vor Freude in die Hände klatschen; *by is zyn rechte hand*, er thut ihm großen Dienst, er ist seine rechte Hand; *hy is zyne rechte hand kwyf*, er hat an ihm eine große Stütze und Verstand zu Hand, von den Wordstern zu den Nachdummlingen; *ik ken zyne hand wel*, ich kenne seine Hand wohl; *zyne hand veranderen*, seine Hand im Schreiben verstellen; *iemand de hand geveen*, einem die Hand reichen; *ienand de booge hand geveen*, *aan zyne booge hand zetten*, einem die Oberhand lassen, den Rang lassen; *ienand de hand van broederschap geveen*, einen für seinen Glaubensgenossen, Glaubensbruder annehmen; *ter hand stellen*, einhändigen, in die Hand geben; *ik zal hem naar myn hand zetten*, ich werde ihn nach meiner Hand ziehen, abrichten; *dat is een kolfje naar zyne hand*, das ist eine Sache, die sich recht für ihn schickt; *van de hand in den sand*, von der Hand in die Sand; so viel gewinnen, als man verzehret; *by de hand zyn*, aufgehoben seyn aus dem Bette; *dat land valt my in de hand*, ich finde dieß Land besser, als ichs mir vorstellte; *dat huis valt my uit de hand*, das Haus scheint mir nicht so gut, als ichs mir eingebildet hatte; *houden mit de wonw stecken*, die Hand an Wert legen; *ienand op zyne handen draagen*, einen auf seinen Händen tragen, viel von einem machen; *de handen ruim hebben*, freye Hand haben, ungebunden seyn; *als de éene hand de andere wascht*, *blyven ze beide schoon*, wenn eine Hand die andere wäscht, bleiben sie beyde schön; **Sprichw.** wenn einer dem andern hilft, haben beyde Vortheil; *iets op zyne hand hebben*, etwas zu seinem Dienste haben; *by heeft het gemeene volk op zyne hand*, er hat den Pöbel auf seiner Seite; *de hand ligen*, bessern Kauf geben; zu geben, geräum messen; *die waoren blyven hem aan de hand hangen*, die Waaren bleiben ihm liegen, niemand verlanget sie; *iets ter hand neemen*, etwas vor die Hand nehmen, etwas unternehmen, anfangen; *waar trekt by ter hand?* womit erndret er sich? was treibt er? *dat staat hem niet wel ter hand*, er hat dazu nicht sonderliche Lust; *over de hand zyn*, im Wege seyn, hindern; *van booger hand*, von hoher Hand, von Ersten der hohen Obrigkeit; *dat gebod komt van booger hand*, der Befehl kommt vom Fürsten, vom Könige; *van langer hand geld*

versamelen, nach und nach Geld sammeln; *de hand bieden*, helfen, beystehen, die Hand bieten; *de hand leenen ter uitvoeringe van eenig werk*, zu Ausführung einer Sache hülffreiche Hand leihen; *de wind wakker hand over hand*, der Wind wird immer stärker; *de kranke neemt hand over hand af*, der Kranke wird mehr und mehr schwächer; die Krankheit wird zu lebends gefährlicher; *Gods hand*, Gottes Strafe, Urtheil, Gericht Gottes.

Handbekken, *n.* Handbecken, Waschbecken.

Handberg, *m.* Handbrett.

Handblaker, *m.* Handleuchter, mit einem Griffe.

Handboei, *f.* Handschelle, Fessel. Ketten, womit man die Hände der Gefangenen schließt.

Handboek, *handboekje,* *n.* Handbuch, kleines Buch bey sich zu haben, *Manuaal*.

Handboog, *m.* Armbrust, Bogen; *de handboogs doelen*, Ort, wo man mit Armbrustern, mit Bogen schießt.

Handboom, *m.* Hebbbaum, Heßkange, Heßel.

Handbreed, *f.* Breite der Hand, **Handbreite**; die Breite von einer Hand; *het water is van de nagt een handbreed gewassen*, das Wasser ist diese Nacht eine Hand breit gewachsen; *maar een handbreed van de dood zyn*, nur eine Hand breit von Tode entfernt seyn, in Lebensgefahr schweben.

Handbus, *m.* Korb, Kiste.

Handbyl, *f.* Handheil, Handart.

Handdaadig, *adj.* & *adv.* schuldig, mittschuldig, die mit Hand angelegt haben; *by is handdaadig aan dien moord*, er ist mittschuldig an dem Morde.

Handdaadige, *m.* & *f.* Ehester, Ehesterinn eines Hubsäckers, Färbercher.

Handdoek, *m.* Handtuch, Handqueble, Tuch zum Abtrocknen.

Handel, *m.* Kaufmannschaft, Handel, Gewerbe, Handlung, Geschäfte, Handhablung; *item allerley Betrieff*, *That*, Ausführung; *een grooten handel dryven*, große Handlung treiben; *dat is een onoverlyke handel*, das ist ein uneheliches Gewerbe; *iemands handel en wandel*, eines ganzes Betragen, seine ganze Ausführung, sein Leben und Wandel; *hier van vrechhandel*, Unterhandlung wegen des Friedens.

Handelaar, *m.* Kaufmann, Handelsmann, Handelsherr; *een handelaar op Moskovie*, *op Spanje*, ein Kaufmann nach Moskau, nach Spanien.

Handelbaar, *adj.* & *adv.* geschmeibig, das man wohl handthieren kann; *umgänglich*; *een handelbaar man*, ein Mann, mit welchem wohl umzugehen ist.

Handelen, *v. a.* handeln, Handlung führen, Handelschaft oder Kaufhandel treiben; betastan, befählen, in Händen herumspielen; *meden*, von einer Sache handeln, eine Sache abhandeln; umgeben, tractiren; *item tauschen*, Tauschhandel treiben; *by handelt sterk in papieren*, *wynen*, er handelt stark mit Papier, Wein; *versch oft wil niet veel gehandelt zyn*, feisches Doff muß man nicht sehr mit den Händen

- Händen** begreifen; *de gevangenen zagt handelen*, mit den Gefangenen gelinde umgehen, verfahren; *de gevangenen zullen van vrede handelen*, die Gefangenen werden wegen des Friedens tractieren, berathschlagen.
- Handeling**, *f.* Handlung, Handtschaft, Kaufmannschaft; item Art und Weise etwas zu thun; *de handeling van 't geweer hebben*, mit den Waffen umzugehen wissen; *de Hollanders hebben eene goede handeling*, von Schepen zu bewaren, die Holsländer verstehen den Schiffbau vorzüglich; *de handeling van een schilder kennen*, die Züge eines Malers kennen, ihn aus seiner Arbeit erkennen; *in dat stuk is eene sagte handeling*, in diesem Gemälde sind sanfte und linde Züge; *de handeling van 't geld hebben*, mit Geld sein Gewerbe haben, Geldwechsler seyn; *by de handeling van 't geld is geen verlies*, bey dem Geldwechsel verliert man nichts.
- Handeloos**, *adj. & adv.* handlos, ohne Hand; unerfahren, unbedenke, ungeschult, ungeschickt; *dat is een handeloos meid*, das ist ein ungeschicktes Mädchen.
- Handeloosheid**, *f.* Ungeschicklichkeit, plumpes Wesen, Unerfahrenheit.
- Handeuvél**, *n.* handijgt, *f.* Bippertein, Sticht an Händen, das Chiragra.
- Handgaauw**, *adj. & adv.* flink, bereit alles anzugreifen, was einem unter die Hände kommt.
- Handgaauweid**, *f.* Geschwindigkeit, Geschicklichkeit der Hände.
- Handgebaar**, *n.* Beschäftigung der Hände; item Art sich aufzuführen; *by moet wat handgebaar hebben*, er muß was zu thun, immer was untern Händen haben; *voor handgebaar*, des Tobstundes wegen.
- Handgeklap**, *n.* Handelattischen, Klappen mit den Händen.
- Handgeld**, *n.* *f.* Handgift.
- Handgemeen**, *adv.* handgemein; *handgemeen worden*, ins Handgemein kommen, in einen Streit, Gefechte gerathen; *handgemeen syn*, streiten, fechten.
- Handgift**, *f.* handgeld, *n.* Handgeld, Handskauf, das erste Geld, so ein Krämer des Tages einnimmt; *ik heb van dag nog geene handgift gehad*, ich habe heute noch keinen Handskauf gehabt, noch nichts geldet.
- Handgriep**, *f.* Handgriff, Kunstgriff, Geschicklichkeit; eine Hand voll; Hands habe.
- Handhaaven**, *handhaven*, *v. a.* handhaben, behaupten, verteidigen, beschirmen; *bez recht handhaaven*, das Recht verteidigen, ausüben.
- Handhaaver**, *m. -- haavster*, *f.* Verteidiger, Beschirmer, Vorseher, Vorsteher etc.
- Handhaving**, *f.* Verteidigung, Vorhand, Handhabung.
- Handje**, *n.* Handchen, kleine Hand; *by heeft daar een handje van*, es ist seine Art so.
- Handgeklap**, *handgeplak*, *n.* eine Art vom Spiel, Handspiel.
- Handig**, *adj. & adv.* behend, hurtig, gekhelt, geschwind; *een handige jongen*, ein hurtiger, munterer Junge; *het werken gaat hem handig af*, das Arbeiten geht ihm
- hartig** von Händen; er verrichtet seine Arbeit geschickt.
- Handigheid**, *f.* Behendigkeit, Hurtigkeit.
- Handijcht**, *f.* Handeuvél.
- Handkyker**, *m.* Wahrsager aus der Hand, Chiromantik.
- Handkykery**, *f.* *f.* Handkykkonst.
- Handkyking**, *f.* Wahrsagung aus der Hand, Chiromantie.
- Handkykkonst**, *f.* Wahrsagertunst aus der Hand, Chiromantie.
- Handlanger**, *n.* Handlanger; *handlangers by 't gesicht*, Artillerietnechte, Stückknechte.
- Handmerk**, *n.* Unterschrift, Unterzeichnung, Handmerk; *by heeft dat met syn gewoon handmerk ondertekend*, er hat das mit seiner gewöhnlichen Handschrift unterzeichnet.
- Handmeulen**, *Handmolen*, *m.* Handmühle.
- Hand opleggen**, *v. a.* Hand auflegen, einlegen; *anbaltten*, befholgen, aufhalten, anretiren; *by lag de hand op 't goed*, er nahm die Hüt in Beschlag, legte auf das Gut Arrest; *iemand de hand opleggen toe den herkendienst*, einen zum Kirchendienst einweisen, ordiniren.
- Handoplegging**, *f.* Auflegung der Hände; Einsegnung; Beschlag, Einziehung der Güter, Arrest.
- Handpaard**, *n.* Handpferd, Beispferd.
- Handpyl**, *m.* Wurfspiel, Wurfspiel.
- Handreiken**, *v. a.* handreichen, befehlen, helfen, an die Hand geben; *handlangen*.
- Handreiking**, *f.* Handreichung, Hilfe, Beistand.
- Handzaag**, *f.* Handsäge; *f.* Handzaag.
- Handzaam**, *adj.* bequem, gelinde, sanft, das zu handthieren ist; *f.* Handzaam.
- Handzaamheid**, *Handzaamheid*, *f.* Sanftmüthigkeit, Gelindigkeit, Dienfertigkeit, Geschicktheit.
- Handschoen**, *m.* Handschuh; *synne handschoenen aandoen*, aantrekken, aantrekken, anziehen, die Handschuh anziehen, ausziehen; *iemand een handschoen geven*, aus zu geben, einen zum Zwetkämpfe auffordern; *yaere handschoenen*, eiserne Handschienen; *iemand met yaere handschoenen aantasten*, einen sehr hart angreifen; *het is geene kat*, om aander handschoenen aan te tasten; *Spreksw.* das läßt sich ohne Handschuh nicht angreifen; das ist eine schwere Sache, man laßt leicht dabei Gefahr.
- Handschoenleer**, *n.* Handschuhleder.
- Handschoenmaaker**, *m. -- kiter*, *f.* Beutler, Handschuhmacher; Handschuhmacher rinn.
- Handschrift**, *n.* Handschrift, Urchrift, Original, Manuscript; *Schein*, Duntung; ein Brief mit eigener Hand geschrieben; *in vele oude handschriften wordt anders gelezen*, in vielen alten Handschriften wird anders gelesen; *eene handschrift van iemand hebben*, eines Hand haben, einen Schein von jemanden haben.
- Handslag**, *m.* Handschlag.
- Handleede**, *f.* Handschlitten, der mit der Hand geschoben wird.
- Handspak**, *f.* der Hebebaum, womit der
- Haspel** zum Anker auf den Schiffen umgedreht wird.
- Handspel**, *m.* Handspiel.
- Handstelling**, *better* terhandstelling, *f.* Einhandigung.
- Handkrachten**, *f.* Betasten.
- Handrasting**, *f.* Handreichung, Handgebung, Gelbnis, Handschlag; *iemand by handtasting van zynen dienst*, von zyne vriedschap verzekeren, einen durch Handschlag seiner Dienste, Frundschaft versichern; *handtasting doen voor schepenen*, gerichtlich angeloben; *handtasting doen in plaats van een eed*, Handgelbnis an Eidesstatt thun.
- Handteering**, *f.* (welches das beste ist) *f.* Handteering.
- Handteking**, *f.* eigenhändige Unterschrift, Unterzeichnung.
- Handtest**, *f.* Handsaß, die Hände zu waschen.
- Handvat**, *handvatzel*, *n.* Handhabe, Handgriff, Stiel.
- Handvesten**, *f. plur.* Handsfcken, Vorrechte, Berechtigkeiten, Privilegien.
- Handvogel**, *m.* Jagdvoegel, der auf der Hand sitzt, wie die Falken etc.
- Handvol**, *m.* eine Hand voll, so viel, man mit der Hand fassen kann; *een handvol haaren*, eine Hand voll Haaren; *syn leger bekwant mit een handvol volk*, seine Armee war nur eine Hand voll Leute.
- Handwater**, *n.* Wasser zum Handwaschen, Waschwasser; *dat heeft daar geen handwater by*, das reicht dem nicht das Wasser, es ist gar nicht damit zu vergleichen; *by mag den anderen het handwater niet geven*, er ist viel geringer als der andre, er reicht ihm nicht das Wasser.
- Handwatervat**, *n.* Handbecken, Waschbecken.
- Handwerk**, *n.* Handwerk, Profession, Handthierung; *een handwerk leeren*, ein Handwerk lernen.
- Handwerker**, *m. -- kiter*, *f.* Handwerker, Handwerksmann, Handwerksfrau.
- Handwerksgewoonte**, *f.* Handwerktsgewohnheit.
- Handwerksgezel**, *m.* Handwerktsgesell, Handwerksputzke.
- Handwerksgroet**, *f.* Handwerktgruß.
- Handwerkskunde**, *f.* *f.* Werkruigkunda.
- Handwerksman**, *f.* Handwerker.
- Handwerkslieden**, *pl. m.* Handwerktleute.
- Handwortel**, *m.* Handwurzél, *carpus*.
- Handzyzer**, *n.* Handeisen, Handschelle, Sessel.
- Handzaag**, *f.* Handsäge, kleine Säge.
- Handzaam**, *adj. & adv.* sanft, angenehm; vernünftig, mit dem umzugehen ist; *'t is handzaam weer*, es ist schon Wetter; *een handzaam man*, ein umgänglicher Mann.
- Handzaamheid**, *f.* *f.* Handzaamheid.
- Hanekam**, *m.* Hänerkamm, Hänenkamm.
- Hang**, *m.* Haken, Holz, woran man etwas aufhängt; item der Ort, wo man die Heringe räudert; *daar is geen hang in de schoorsteen*, es ist kein Querbalken im Schorfstein.
- Hangbast**, *m.* Hangstrieck, Hangstang; *Galbenstrieck*;

genstrick; *het is een rechte hangbaas*, es ist ein rechter Galgenstrick.
 Hangblaker, *m.* Hängleuchter, der an einen Nagel kann gehangen werden, Kronenleuchter.
 Hangbord, *n.* Schild, Zeichen, das vor einem Hause ausbündet.
 Hangel, *m.* Angel, Angelruthe, Fischangel; *f.* Heage!
 Hangen, *v. a.* aufhängen, denken, aufstumpfen; *hangen en worgen*, hängen und würgen.
 Hangen, *v. n.* hängen, aufgehoben seyn; abhängen, verabhängen; zusammenhängen; *de dief hangt al*, der Dieb hängt schon, ist gebent; *het vleesch hangt aan den baak*, das Fleisch hängt am Haken; *het huis hangt wat*, das Haus hängt etwas herüber, steht abhändig; *in het hangen van den berg*, an der Schiefe, Abschifftheit des Berges; *die reden hangt niet aan mekander*, die Rede hat keinen Zusammenhang; *dat volk hangt aan mekander*, die Leute verstehen sich alle unter einander; *het boofd laten hangen*, den Wuth sinken lassen, den Kopf hängen lassen; *de lip laten hangen*, das Maul hängen, mürrisch seyn; *isemand iets in 't boofd hangen*, einem etwas in Kopf setzen; *syn hart ergens hangen*, sein Herz an etwas hängen; *de witslag dier naake hangt daar aan*, der Ausschlag der Sache hängt davon ab; *syn zaak hangt voor 't beft*, voor 't gerecht, seine Sache hängt noch vor Gericht, ist noch anhängig; *ergens veel geld aanhangen*, auf etwas viel Geld verwenden; *syn boofd hangt na verandering*, er schneet sich nach einer Veränderung seines Zustandes; *aen een sroos blijven hangen*, an einem Stroßbaum hängen bleiben, sich durch Kleinigkeiten aufhalten lassen; *de buik naar den wind hangen*, den Mantel nach dem Winde hängen, sich in die Zeit schiden; *de kop op den tuyn hangen*, aus dem Kloster springen, das Klosterleben verlassen; *tuffchen hangen en worgen syn*, zwischen Tod und Leben seyn, in großer Gefahr seyn.
 Hangend, *adj.* hängend; *een hond met hangende ooren*, ein Hund mit hängenden Ohren; *een hangende wagen*, ein hängender Wagen, der in Riemen geht; *met hangende pootjes opzitten*, den Kamm sinken lassen, demüthig um etwas ansuchen; *met hangende wicken te huis komen*, mit Schanden nach Hause kommen.
 Hanggat, *m.* ein Lumpenhund, Lumpenkerl; *een hanggat van een schip*, ein plumpe Schiff mit schwerem Hintertheile.
 Hanghorologie, hangorologie, *n.* Wanduhr, Selger, so an der Wand hängt; *it. Pens delubr*, Secundenuhr.
 Hangkamer, *f.* ein hängender Unterschlus unter der ersten Etage eines Hauses; Hängkammer, Hängkammer.
 Hanglip, *m.* einer der eine hängende, dicke Lippe, Lippe hat.
 Hangmak, *f.* eine Hängematte, Hängematte.
 Hangman, *m.* Henker, Dichtbenker; Scharfrichter.

Hangmat, *f.* Hängematte, ein hängendes Bett; *hangmaten af!* ein Befehl auf den Schiffen, wenn die hängenden Betten abgenommen werden müssen, um bequemer ein Erreifen liefern zu können.
 Hangoor, *m.* hangwambais, *n.* ein ungeschalteter elender Mensch.
 Hangslot, *n.* ein Vorleseschloß, Anhängeschloß.
 Hangtreeft, *m.* hangyzer, *n.* eine Art von Dreifuß mit einem Griff; *dat is een beet hangyzer*, om aan te tasten, die Sache ist schwer zu unternehmen, sie ist gesährlich.
 Hangwambais, *f.* Hangoor.
 Hangzel, *n.* Henkel, Handhabe, Handgriff; item Gewinde, Pänder, Charnier.
 Hanneken, *m.* eine Art Leute, die jährlich von Westphalen nach Holland kommen, um Gras und Getraide mahlen zu helfen.
 Hans, *m.* Johann, Hannas; *het is een grootte hans*, es ist ein großer Herr; *it is een rechte postbus*, posthans, es ist ein rechter Prahlhans, ein Großsprecher.
 Hansbecker, *m.* Pokal, großes Kelch; und Gesundheitsglas.
 Hansbeuling, hansop, hanswort, *m.* Hanneswurf, Kiliän, ein Narr des Quacksalbers; Knecht Rupprecht; item Nachtskleid der Kinder.
 Hanreeren, *v. a.* handthieren, Nahrung und Gewerbe treiben, üben; besser Handreeren.
 Hanteering, *f.* Handthierung, Nahrung, Gewerbe, Beruf, Geschäft, Profession; besser Handreering.
 Hanzen, *v. n.* aus einem Pokal trinken.
 Hanzestad, *f.* Hanzestad; hanzesteden, *f. pluv.* Hanzestädte.
 Hap, *m.* Biß, Bissen; Vortheil; *ergens eenen hap uit haalen*, einen Bissen abbeissen, wegschnappen; item sährlich ein net Vortheil von etwas ziehen, entwerder durch Macht oder durch List; *hy deed 'er een' hap in*, er that einen Biß hinein ein.
 Hapereen, *v. n.* hapereen, hängen, stecken bleiben, hindern, nicht fortwollen; mit der Zunge anstoßen; im Achten stecken bleiben; *dat werk begint te hapereen*, das Werk beginnt ins Stecken zu geraten; *sonder hapereen iets van buiten zeggen*, ohne Anstoßen etwas auswendig besagen.
 Hapering, *f.* Hinderniß, Anstoß; Stammelung; Anstand.
 Haperwerk, *n.* verbodnes Werk; Gesubel.
 Happen, *v. a.* schnappen, begierig beißen; *de hond hapte toe*, der Hund schnappte zu.
 Happig, *adj. & adv.* begierig, heißhungrig; *happig na ismands goed*, begierig nach jemandes Gut; *hy is een happige vogel*, er ist ein rechter Raubvogel; er raffet alles an sich.
 Happigheid, *f.* Begierigkeit, Heißhungrigkeit, unmäßiges Verlangen.
 Happiglyk, *adv. f.* Happig.
 Hapscheer, *m.* Häscher, Wüffel; Spottname der Gerichtsdiener.
 Haquency, *f.* Hakkency.

Harceeren, *v. a.* im Zeichen krausweck Stricheln gleich, um den Schwanz vorzustellen.
 Harceering, *f.* Arceering.
 Hard, *adj. & adv.* hart, unbiegsam; stark, groß; streng, herbe, bitter; schwer, mühsam, beschwerlich; kalt, sehr kalt; grausam, raub; gewaltig, stark, laut; *staal is een harde stof*, Stahl ist ein hartes Zeug; *een hard man*, ein großer starker Mann; *een harde stem*, eine starke, rauhe, durchdringende Stimme; *harde woorden*, harte, bittere Worte; *gewante*; *harde sijn*, hard vleesch, hard brood, harte Speise, hartes Fleisch, Brod; *harde eieren*, hartgefottene Eier; *wat valt het stielden hard*, als men mekander beint! wie schwer fällt das Scheiden, wenn man einander liebt! *een harde winter*, ein harter Winter, ein strenger Winter, ein drescher Schlag; *de vader is hard over synne kinderen*, der Vater ist streng, hart gegen seine Kinder; *een harde styl*, eine rauhe, harte Schreibart; *een hard en onbewijzaam hart*, ein hartes und unbewegliches Herz; *een hard boofd*, *harde kop*, ein Dummskopf, der schwer etwas begreift; *die goede man heeft het hard*, dem guten Manne gehts sehr übel; *zy heft het wel hard voor nye scheenen*, ihr habt wohl rechte Noth; *wird im Scherze gesagt*; *hard tegen hard*, Gewalt wider Gewalt, auf einen groben ist ein grober Keil; *hy is een hard man op een' weeten kaas*, er ist tapfer, wo es nicht zu schlagen giebt; *Spreksw.*; *hard syn*, (nachder irrthen Meinung des Abbeles) feste seyn, Schuß und Stich frey seyn; *hard worden*, hart werden, erhärten; *hy wordt hard tegen de ongelukken*, er ward gegen das Unglück ganz abgehärtet; *hard maaken*, hart machen, abhärten, wechhärten; *hard roepen*, laut rufen; *hy sprak hard genoeg*, er redete stark genug; *het is niet hard loopen niet te doen*, *Spreksw.* Ellen beingt kein Gutes; *isemand hard handelen*, einen hart halten; *übel mit ihm umgehen*.
 Hardägrig, *adj. & adv.* härtlich, eingermaßen hart.
 Hardbittig, *adj.* hartmüthig.
 Harddraaven, *v. n.* stark trottieren, den harten Trott geben lassen.
 Harddraaver, *m.* ein Pferd, das den harten Trott gebet.
 Hardebol, *m.* eiserner Kopf, ein sehr hartnäckiger, eigenständiger Mensch.
 Hardebollen, *v. n.* mit den Köpfen gegen einander stoßen; item in Streitigkeiten einander hart begeben; *hardebollen tegen*, *het noodlot*, sich wider das Schicksal auflehnen, ihm widerstreben.
 Hardelyk, *adv.* ernstlich, raub, stolz, hart, spitzig.
 Harden, *v. a.* härten, hart machen; aufstreben, vertragen; item *v. n.* härren, aus härren; *het yzer*, 't staal harden, Eisen, Stahl härten; *ik kan de kande niet harden*, ich kann die Kälte nicht ausstehen; *ik kan hier wel harden*, ich kann hier wohl bleiben.
 Harder, *m.* ein Hirte; *it. Aufseher*.
 Harder, *m.* ein so genannter Fisch.
 Hardeerin.

Harderin, *egw.* f. Herderin.
 Hardheid, *f.* Hartigheid, Härte.
 Hardhoofdig, *adj. & adv.* hartnäckig, eigensinnig, Starrköpfig.
 Hardhoorend, *adj.* schwerhörend, harthörig, taub.
 Hardhoorendheid, hardhoorigheid, *f.* Hartdörigkeit.
 Hardigheid, *f.* Hartigheid, Härte; Unbeweglichkeit des Herzens, Herzenshärtigkeit; eine Verhärtung der Geschwulst.
 Hardleerend, hardleerig, *adj.* hartlernend, der schwer lernet, dumm, blödsinnig.
 Hardleerendheid, *f.* Dummheit.
 Hardlooper, *m.* ein Pferd, das schnell läuft.
 Hardlyvig, *adj.* hartleibig, verkopft; *hardlyvig* maaken, verkopfen.
 Hardlyvigheid, *f.* Hartleibigkeit, Verkopfung des Geistes.
 Hardnekkig, *adj. & adv.* hartnäckig, halbskarrig; *hardnekkig* worden, hartnäckig werden, sich verhärtet.
 Hardnekkigheid, *f.* Hartnäckigkeit; Halbskarrigkeit.
 Hardnekkiglyk, *adv.* hartnäckig; verkopft; *hardnekkiglyk* in de sonde voortgaan, halbskarrig in der Sünde fortfahren.
 Hardtoomig, *adj.* hartdumig, hartmäulig.
 Hardvogtig, *adj. & adv.* müthig, tapfer, besetzt.
 Hardvogtigheid, *f.* Tapferheit, Stärke, Herz.
 Haring, *m.* Hering, ein bekannter Seefisch; *drooge haring*, geruchter Hering, Wicksling; *groene haring*, frischer Hering; *ten haring vaaren*, auf den Heringfang ausfahren; *it* äbel anlaufen; *van Dinskerken ten haring vaaren*, fruchtlos etwas unternehmen; *Spriechw.* *it* wird gesagt, wenn einem etwas äbels bevorsteht; *wy waten daar zo gepakt, als haring*, wir fahen da so lange, als Heringe besammeln; *wyn haring braadt daar niet, ich* habe mir da nichts Gutes zu versprechen; *ich* bin da nicht angekommen, nicht willkommen; *ik zal 'er haring of knit van hebben*, ich werde davon etwas oder nichts bekommen.
 Haringbuis, *f.* Heringsschiff, Flibot.
 Haringdrooger, *m.* Heringstrodnet, der Heringe trocknet.
 Haringdrommer, *m.* der den Hering ausweidet, Krosskneiber.
 Haringkaaken, *v. a.* Hering einpackeln, einpackeln.
 Haringkaaker, *m.* der den Hering einpackelt, und in die Tonnen packt.
 Haringpakker, *m.* Heringspacker.
 Haringpakkerij, *f.* Einpackung des Heringes.
 Haringrooker, *m.* der den Hering rökert.
 Harington, *f.* Heringstonne.
 Haringryd, *f.* Haringvangit.
 Haringvanger, *m.* Heringsfänger, Fischwe.
 Haringvangit, haringvischery, *f.* Heringssfang, Heringsfischen.
 Haringvischer, *m.* Heringsfischer.
 Haringvischery, *f.* Haringvangit.
 Haringwyl, *m.* Heringhändlerin, Heringssweib.

Haringzout, *n.* Heringssalz, Heringssake.
 Hark, herk, *f.* Harke, Rechen.
 Harkebuzeerder, *m.* einer der einen andern nach Kriegsgebrauch mit der Kugel zum Tode bringt.
 Harkebuzeeren, *v. a.* mit der Kugel vom Leben zum Tode bringen, erschiesen.
 Harkebuzeering, *f.* das zum Tode bringen mit einer Kugel, Erschießen.
 Harken, *v. a.* harken, rechen, mit dem Rechen gleich, eben machen; zusammenscharen; *de paden van een bos harken*, die Gänge eines Gartens mit dem Rechen gleich machen, aufharken; *het bos by een harken*, das Heu zusammen harken.
 Harnas, *n.* Harnisch, Küras; *in 't harnas staan*, gewappet, mit einem Harnisch bedeckt seyn; *voor iemand een harnas aantrekken*, einen heftig verteidigen; *by aal daar geen harnas om aantrekken*, er wird sich um die Sache nicht viel Mühe geben.
 Harnasmaaker, *m.* Harnischmacher, Waffenschmidt.
 Harnassen zig, *v. a.* sich harnischen, rüsten, den Harnisch anlegen.
 Harp, *f.* Harfe, ein Spielfeug; *item* eine Art Kornsiebe; *op de harp speelen*, *de harp slaan*, die Harfe spielen.
 Harpen, *v. a.* das Korn durchsichten, sieben.
 Harpluis, *n.* großes Werg von Hanf oder Flach.
 Harpoen, *m.* Wurfbock zum Wallfischfange, Harpun.
 Harpoenen, *v. a.* mit eisernen Wurfböcken treffen, harpuniren.
 Harpoender, harpoenier, *m.* Harpunter.
 Harplager, *m.* Harfenschläger, Harfenist.
 Harpspeeler, *m.* Harfenspieler.
 Harpuis, *n.* Schiffsbeer, Schiffspech, womit man die Schiffe bekreicht.
 Harpuizen, *v. a.* ein Schiff theeren, mit Pech bekreiden.
 Harpy, *f.* Harpyien, fabelhafte Raubvögel.
 Harre, *f.* Eburangel, Angel an Fenstern.
 Harrewarren, *v. n.* zanken, streiten.
 Harrewarrer, *m.* ein Streiter, Zanker.
 Harrewarring, *f.* Zank, Streit, Uneinigkeit.
 Hars, harst, *n.* Harz, Baumharz.
 Harsboom, *m.* Harzbaum, Pechbaum; *Sicht*, *Lanne*.
 Harsenen, *plur.* Gehirn, Hirn, Hirnschale; *iemand de harsenen inslaan*, einen den Kopf entzwei schlagen; *zyne harsenen zyn onsteld*, er ist verrückt im Gehirn; *die onverwagte slag is hem in de harsenen geslaagen*, dieser unverkündete Streich hat ihn ganz verwirrt gemacht.
 Harsenbeeld, *n.* Hirnbild, Hirngespinnste; *Warrheit*.
 Harsengedrogt, *n.* ettele Einbildung, Hirnsgeburt.
 Harsenpan, *f.* Hirnschale, Hirnschädel.
 Harsenschim, *f.* Hirngedichte, Hirngespinnste.
 Harsenverdigtzel, *n.* Hirngedichte, ettele Einbildung, Erdichtung.
 Harsenwoede, *f.* Wuth, Raserey, Lothbeit.

Harsenwoedig, harsenwond, *adj.* rasend, wüthend, toll.
 Harst, Baumbarg, *f.* Hars.
 Harst, herst, *m.* Ribbstock, Raststock von einem Thiere.
 Harstagtig, *adj. & adv.* harzig, das Harz von sich giebt, nach Harz riecht; *das hout is harstagtig*, dieses Holz riecht nach Harz.
 Harstboom, *m.* Harzbaum, Fichtenbaum, Kiefernholz, Eichenholz, Zinnenbaum.
 Harsten, hersten, *v. a.* braten, rösten.
 Harstworrel, *m.* Hirschwurz, Hirschkastan, Sesselfraut. (Hanse.)
 Hart, her, *n.* ein Hirsch, wildes Thier; *it*, das Herz, ein Theil des menschlichen Lebens; was herweise gemacht ist; *Wuth*, *Tapferkeit*; *Liebe*, *Zuneigung*; *Gedanken*, *Vornehmen*, *Abicht*; *das Innerste*, *Mittelste*; *im Schiffe der Theil*, wo die Masten und Ribben am dicksten sind; *iemand het hart afsteeken*, einem das Herz abstecken, durchbohren; *staan van harte worden*, ohnmächtig werden; *dat is een een steek in 't hart*, das ist ihm ein Stich ins Herz, das ist ein Schweres für ihn; *die man heeft geen hart*, der Mann hat kein Herz, keinen Muth; *iemand een hart onder den riem steeken*, einen anfeilschen, *Muth* ausdrücken; *iemande hart winnen*, eines Herz, *Liebe* gewinnen; *zy heeft geen hart voor haar kind*, sie hat keine Liebe zu ihrem Kinde; *iemand een kwaad*, *een goed hart toedraagen*, einem gänzlich, abgänzlich seyn; *iemand zyn hart openbaaren*, einem sein Herz, seine Gedanken offenbaren; *iemand niet zyn hart stellen*, einem aus der Wacht, aus den Gedanken lassen; *een ligt hart hebben*, leichtsinnig seyn, ohne Kummer und Sorgen leben; *een steene hart*, ein eisernes Herz, ein böser verhärteter Sinn; *beewaard van harte zyn*, schwermüthig seyn; *het hart van de kool*, *den boom*, das Herz, das Innerste, das Mark des Baumes; *ic wy zyn in 't hart van den winter*, wir sind recht mitten im Winter; *van harte*, von Herzen, aufrichtig, mit großer Lust; *item* sehr, gerne, herzlich; *van harte ergens oer verblid*, bedroeft zyn, aber etwas herzlich erfreuet, betrübt seyn; *mit grond van myn hart*, von Grunde meines Herzens; *zyn hart opbaalen*, seinem Willen folgen, nach seinem Gefallen handeln; *ontdecken*, was man op 't hart heeft, sein Herz ausschütten; *iets ter harte nemen*, etwas zu Herzen nehmen, beherzigen; *zu Herzen gehen lassen*, zu Herzen gehen lassen.
 Hartader, *n.* Herzader, Schlagader.
 Hartebloed, *n.* Herzgeblüte, das im Herzen ist.
 Hartejagt, *f.* Hirschjagd; *Parforcejagd*; *op de hartejagt gaan*, auf die Hirschjagd gehen.
 Harteleet, *n.* Herzeleid, Jammer, Kummer, Verdrißlichkeit; *die man doet zyne vrouwe groot harteleet aan*, dieser Mann thut seiner Frau großes Herzeleid an.
 Harteloos, *adj.* seine, verzagt, ohne Herz.
 Hartelust, *n.* Herzenslust; eine Leidenschaft, der man ergeben ist.

Hartelyk, *adj. & adv.* heijlich, fedtig, brávefig, von Herzen; een hartelyk gebed, ein inbráunfiges Gebet; iemand éene hartelyke liefde toedraagen, einen heijlich lieben; ik bedank u hartelyk, ich danke euch von Herzen

Hartelykheid, *f.* brennende Liebe; Innigkeit des Herzens.

Harten, im Kartenspiel, Herz.

Hartenáas, *n.* Herzensbaas.

Hartenboef, *n.* hartenboer, *m.* Herzensbube, Bauer.

Hartener, *n.* Herzens, Herzfell, *pericardium*.

Hartenheer, *m.* Herzenshús.

Hartepyn, *f.* Pein, Angst des Herzens.

Hartevlees, *n.* Hirschfleisch.

Hartevlies, *n.* Netz ums Herz, Herzbeutel, Herzfell.

Hartewee, *n.* Herzweh, Wehstage des Herzens, *cardialgia*.

Hartewenich, *m.* Herzenswunsch, Seufzer.

Hartgeklop, *n.* Herzklopfen.

Hartgrondig, *adj. & adv.* heijlich, aus Herzensgrunde.

Hartgrondelyk, *adv.* heijlich, von Herzensgrunde.

Hartje, *n.* Herzchen, mein Herz, eine Plechtzung zwifchen Mann und Frau; item ein klein Hirschkalb.

Hartjesdag, *m.* Tag, da es um Harlem frey steht, auf die Káninchenjagd in den Dánen zu geben.

Hartig, *adj. & adv.* heijhaft, muthig, tapfer; seft, standhaft; heijlich; *bet is een hartig man*, er ist ein großer starker Mann; *hartig lachen*, heijlich lachen; *hartig drinken*, wacker zeden.

Hartklopping, *f.* Herzklopfen, Herzpochen.

Hartkolk, *n.* hartkuil, *f.* Herzgrube.

Hartpurje, *n.* Herzgrube.

Hartpyn, *f.* Herzweh, Herzensangst.

Hartog, *m.* Herzog; *f.* Hertog, *u.* *f.* *u.*

Hartogdom, *f.* Hertogdom.

Hartogin, *f.* Hertogin.

Hartoglyk, *f.* Hertoglyk.

Hartshoorn, *n.* Hirschhorn, Hirschgeweihe; item eine stopfende Arznei; item ein Kraut.

Hartsterkend, *adj.* heijstárkend; *heijsterkende middelen*, heijstárkende Arznei.

Hartsterking, *f.* Heijstárkung.

Hartstogt, *f.* Heijstog, Begierde, Zuneigung; *ongerregelde hartstogten*, unordentliche Begierden.

Hartstonge, *f.* Hirschhaunge, ein Kraut, *scelopendrium*.

Hartvang, *m.* Ohnmacht, tödliche Schwácheheit.

Hartvinger, *m.* Herzfinger.

Hartvogtig, *adj. & adv.* muthig, tapfer *bet heijst*.

Hartzeer, *n.* Verdruss, Herzensstummer.

Haspel, *m.* Haspel, ein Werkzeug, um gesponnenen Saen aufzuwinden; ein Schlagbaum; *op den haspel passen*, auf etwas Achtung geben, aufpassen; *dat is een regte haspel*, das ist ein halber Narr, ein echter Beck; *dat sluit al haspelen in een zak*, das hängt gar nicht zusammen; das schließt sich wie eine Faust aufs Auge; *haspel van een veul*, die Stimme in den Sals

teninstrumenten, das Hölzlein unter dem Stege.

Haspelaar, *m.* -rister, *f.* einer, einer, der, die da haspelt.

Haspelen, *v. a.* haspeln, auf eine Haspel winden; *alles door mekander haspelen*, alles durch einander mengen; *ergens door haspelen*, -durch etwas hindurch wischen, mit genauer Noth durchkommen.

Haspeling, *f.* Verwirrung, Unordnung, Verwirre.

Haspelraam, *f.* ein Rahm ohne Querholz.

Haspelster, *f.* *f.* bey Haspelraar.

Haspelwerk, *n.* Kráppelwerk, Stámpelwerk.

Hasselbaifen, *n.* das Kopfbrechen, Náhe; *de meester heeft groot hasselbaifen met dien jongen*, der Meister hat viel Kopfbrechen mit diesem Burschen.

Hasselbaifen, *v. a.* sich viel Náhe geben jemand zu unterweisen; item rasen, wáthen, schelten.

Harelyk, *sich* Hartelyk, *adj.* hástlich.

Hare, *f.* Gut, Habe, Habeligkeit; *sy hebben alle bunne hare moeten verlaten*, sie haben alle ihre Habe müssen im Stiche lassen; *leuandige hare*, fahrende Habe, besonders die im Vlech besteht.

Haveloos, *adj. & adv.* unreinlich, unhástlich, kútsch, schlámpisch; *bet syn haveloos menschen*, es sind kútsche Leute.

Haveloosheid, *f.* Unreinlichkeit.

Haven, *f.* Hafen, Meerhafen, Seehafen, Meerport; *in behoude haven syn*, im sichern Hafen seyn, außer aller Gefahr seyn; *tot de haven syner begeerte gwaaken*, sein Angenseer, Zweck erreichen; *hy is op een vredende haven geweest*, er ist bey einer Hure gewesen; *daar is geen haven met die jongen te bereillen*, mit dem Jungen ist kein Ankommen; man wird nichts aus ihm ziehen.

Havenep, *v. n.* im Hafen unter werfen; *v. a.* staubern, reinigen, schon machen; abprügeln, abschmirren; *by wiecht daar lustig ghemerd*, er ward da wacker abgeprügelt.

Havenaccys, *n.* Hafencorke, Schiffszoll.

Havengeld, *n.* Untergeld; eine Gebühr fürs Unterwerfen.

Havenmeester, *m.* Aufseher des Hafens.

Havenrecht, *n.* Haferecht, Unterrecht.

Havenichender, *m.* der wider das Recht eines Hafens handelt.

Haver, *f.* Haber, Haver, ein Korngewächs.

Haverbezien, *f.* Brombeeren, *chamarubus*.

Haverbry, *f.* Haberbrey, von Habergrás.

Haverstiche, *m.* wilder Eichenbaum.

Havergort, *f.* Habergrás.

Havermeel, *n.* Habermehl.

Haverpap, *f.* Haberbrey.

Haverstroo, *n.* Haberstroh; *kwaad worden om een haverstroo*, sich über nichts ereisern; über Kleinigkeiten zornig werden.

Haverzak, *f.* Haberack.

Haverye, *f.* der Schaden, den die Schiffe auf der Reise durch Unglück erlitten haben; *Haverey*, *daar zal havery vallen*, dabei wird man Vortheil haben; *havery gros*, große Haverey; wenn es námlieh über Schiff und Güter hergeht.

Havik, *m.* Habicht, ein Raubvogel.

Havikkruid, *n.* Habichtskraut, Bekraut, *sophia chirurgorum*.

Havikneus, *f.* Habichtsnase; hohe krumme Nase.

Hauwen, *v. a.* trozig reden; item sichtlich, schónpftlich antworten.

Haze, *siehe* haas, und haaze, ein Hase.

Hazelaar, *m.* Haselkaude, Haselaubbaum.

Hazelaarbos, *n.* Haselgebüsch, Haselaubgebüsch.

Hazelaarhout, *n.* Haselholz.

Hazekool, *n.* Hazelatouw, *f.* Haazelatouw.

Hazelhoen, *n.* Haselhubn.

Hazelnoot, *f.* Haselnuß.

Hazelnooreboom, *m.* Haselaubbaum, Haselkaude.

Hazelwortelkruid, *n.* Haselwurzel, ein Kraut, *asarum*.

Hazenoot, *f.* Haselnuß.

Hazepad, *f.* Haazepad.

Hazewind, *f.* Haazewind.

Hebáchtig, *adj. & adv.* begierig, hástlich, tig.

Hebáchtigheid, *f.* Habucht, Begierigkeit.

Hebbelyk, *adj. & adv.* habituel; geschickt, ein schónstíckes Wort; *habituális*; *bet geeloof is somtyds hebbelyk*, somtyds daadelyk, der Glaube ist bisweilen innerlich, bisweilen äußert er sich von außen; *een hebbelyk man*, ein sehr geschickter Mann.

Hebbelykheid, *f.* Bequemlichkeit, Geschicklichkeit, Geschick; Fertigkeit.

Hebben, *verb. auxiliar.* haben, besitzen, annehmen; *een groot gezag hebben*, ein großes Ansehen, vielen Credit haben; *veel overal op te zeggen hebben*, überall vieles auszusagen haben; *ik heb gewandeld*, ich hab mich vermaakt, ich bin spazieren gegangen, ich hab mich vergnügt; *sy hebben te eten noch te breeken*, sie haben weder zu brechen noch zu beißen; *gewoog te doen hebben*, um door de weereld te komen, gesaug zu thun haben, um sein Leben hinausbringen; *met een vromu te doen hebben*, mit einer Frau zu thun haben, sich fleißlich mit ihr vermischen; *hebben te hebben*, maar krygen is de kunst, ein nice drig Spráchw. wenn man nur hat, man sorgt nicht, wo es herkommt.

Hebluft, *f.* Habucht, Weis.

Hebreer, *n.* Hebräer, Jude.

Hebreeuwich, *adj. & adv.* hebráisch; *een hebreuwische spreekwyse in de b. schrift*, hebráische Redensart, Sprachart in der b. Schrift, *hebraismus*.

Hebzugt, *f.* Habucht, Weis, Begierde etwas zu haben.

Hebzugtig, *adj. & adv.* hábsüchtig, begierlich, geizig.

Hecht, *f.* Hegt.

Hechten, *enz.* *f.* Hegten *enz.*

Heden, *adv.* heute, heutigen Tag, gegenwärtig, ist; *heden morgen*, heden avond, heute Morgen, diesen Morgen; *heunt Abend*; *de dag van heden*, der heutige Tag.

Hedendaags, *adv.* heutig, gegenwärtig, heut zu Tage, heutiges Tages; *men hoord hedendaags*, wunderlyke dingen, man hört, gegenwärtig, wunderliches Zeug.

Hedendaaglich, *adj.* heutig, gegenwärtig, tig; *de hedendaagche schryver*, die heutige

beutigen Schriftsteller; de *bedenkzaamheden*, die beutigen Sitten.

Heeft, die dritte Person von *Hebben*; *by heeft geld*, er hat Geld.

Heel, heele, *adj. & adv.* ganz, hart, wohl, sehr, gänzlich; unfreundlich, sberisch; heil, geheilet, gesund, genesen; *heel niet*, gar nicht, durchaus nicht; *heel vroeg*, heil laat, sehr frühe, sehr späte; *heel onbillig*, ganz unbillig; *heel wel*, ganz wohl, sehr wohl; *by schryft heel wel*, er schreibt sehr schön; *heel en al*, ganz und gar, gänzlich; *by moeft de schuld heel en al betaalen*, er mußte die Schuld ganz und gar bezahlen; *sy toont zig meer heel tegens haare vrienden*, sie bes zeigt sich sehr unfreundlich gegen ihre Freunde; *de wonde is heel*, die Wunde ist heil.

Heelbaar, *adj. & adv.* heilbar, das zu heilen ist.

Heelder, *m.* Heiler, Aufhalter der Diebe, der Diebe aufhält, beget, und verbirgt; item ein Wundarzt, Heilungsverständiger; *de heelder is zo goed, als de steeler*, der Heiler ist so gut, als der Stebler.

Heelen, *v. a.* verhehlen, gröhohne Güter verhehlen; heilen, gesund machen, oder werden, genesen; *die wonde is alre gebeld*, die Wunde ist schon geheilt; *dat geweld heelt fraai*, die Weisheit sängt an zu heilen.

Heeler, *m.* ein Wundarzt; item einer der Diebe aufhält.

Heelheid, *f.* Unfreundlichkeit, Unehellichkeit; item die Beschaffenheit, da etwas ganz ist.

Heelheids, heelhuids *ergens afkomen*, mit heiler Haut, mit ganzer Haut, unbeschädigt davon kommen.

Heeling, *f.* Heilung, Genesung.

Heelkonst, *f.* Heilungskunst, Heilkunde.

Heelkonstenaar, *m.* f. Heilmeeister.

Heelkruid, *n.* Heilkrant, Wundkraut.

Heelkunde, *f.* die Heilungskunst, Wundarzneuwissenschaft, Heilkunde, Chirurgie.

Heelkunst, *f.* Heelkonst, *u. f. m.*

Heelmeester, *m.* Heilungsverständiger, Wundarzt.

Heelvleesch, *n.* Fleisch, das sich heilen läßt; *ik heb goed, kwaad heelvleesch*, ich habe gut, übel zu heilendes Fleisch.

Heelzaam, *f.* Heilzaam, *adj.* heilsam, das leichte heilet; erprieëlich, nützlich.

Heemraad, *f.* Heimraad.

Heemskinderen, *n. pl.* Emondskinder, 4 erdichtete oder wahre Söhne eines Arzdenner Edelmanns, die auf ein Pferd gesessen, als Kriegshelden mit ihren Schwerdtern stritten.

Heen, heene, heenen, *adv.* hin, dahin; weg, an einem Orte; heimlich gut; *ik ga daar aankonds boonen*, ich gehe den Aurgensicht hin; *waar is by heen gegaan?* wo ist er hingegangen? *waar heen leid de rei?* wo geht die Reise hin? *wo geht by hin?*

Heen en weder, - weër, *adv.* hin und wieder; *heen en weder loopen, gaan*, hin und her laufen, gehen; *ik zal er heen en weër*

aangaan, ich werde da nur auf und ab geben.

Heengaan, *v. a.* hingehen, dahin gehen, wegganghen; *sy is heen gegaan*, sie ist weggegangen; *ga heen, en zeg uw meester*, geht hin und saget euerm Herrn; *laat dat zo heen gaan*, laßt das gut seyn, werts det nicht jornig darüber; *dat werk gaat heen*, die Sache geht mit, sie passiert.

Heenkomen, *v. n.* hinkommen, den Weg gewinnen, vormdris kommen.

Heenleggen, *v. a.* irgendis wornach hinsiegeln.

Heenleiden, *v. a.* wohin leiten, wohin lenken.

Heenloopen, *v. n.* davon laufen, entfliehen.

Heenpraaten, *v. n.* in einem weg schwagen, ohne zum Ende zu kommen.

Heenreis, heenreize, *f.* Hinreise.

Heenreizen, *v. n.* die Reise fortsetzen, hinreisen.

Heenstleepen, *v. a.* fortstleppen.

Heenstleteren, heenstleuren, *v. a.* hinschleudern, seinen Zug fortgehen.

Heensmyten, *v. a.* hinschmeißen, wegwersen.

Heentrekken, *v. a.* weggiehn, hinsiehn, sich auf den Weg machen.

Heenvaaren, *v. a.* wegfahren, absegeln, zu Wasser abreisen.

Heenvliegen, *v. n.* wegstiegen, davon fliegen.

Heenvoeren, *v. a.* hinführen, wegführen, fortführen.

Heenwaajen, *v. a.* wegwochen, davon fliegen; wenn von Dingen die Rede ist, die der Wind wegführt.

Heenwerpen, *v. a.* hinwerfen, wegwerfen.

Heenzeilen, *v. n.* absegeln, unter Segel gehen.

Heenzwerven, *v. n.* herumschwärmen.

Heer, *m.* Herr; item Oberherr, Regent; *God is de heer der ganse wereld*, Gott ist Herr über die ganze Welt; *de groote heer*, der Großfürst, türkische Kaiser; *beer van een halsheerlykheid*, Herr, dem die Gerichtsbarkeit zukömmt, der die hohe und niedere Gerichtsbarkeit führt; *de koning van Pruisen is zyn heer*, der König von Preußen ist souverain; *is uw heer te huis?* ist euer Herr zu Hause? *myn heer!* mein Herr! *uw gehoorsaamste Dienaar*, myn heer, euor gehorsamster Diener, mein Herr; *de heeren Generaalsstaaten van Holland en Westvriesland*, die Herren Generaalsstaaten von Holland und Westfrickland; *iemand voor de heeren ontbieden*, einen vor die Obrigkeit fordern; *beer in 't kaartenspel*, König im Kartenspiele.

Heerd, *m.* Heerd, Feuerheerd; *f.* Haard.

Heere, heeren, *adj.* was des Herren ist, was einem Herrn gebört.

Heerendienst, *m.* Herrendienste, Postdienste, Grobndienste.

Heerenhuis, *n.* Herrenhaus.

Heerenknegt, *n.* Herrendiener, Lakse.

Heerenlogement, *n.* Herberge für vornehmre Leute.

Heerenopgelden, *n. pl.* Auflagen, welche

die Herrschaft eines Landes oder einer Stadt macht.

Heerenstraten, *f. pl.* öffentliche Straßen, Hauptgassen.

Heerenwegen, *m. pl.* öffentliche Wege, Heerstraße, Landwege.

Heerenwooning, *f.* Herrenhaus.

Heergewaden, *n. pl.* Gerädte, als Sporen, Handschub, Falken ic. welches der Lehmann an den Lehnsberrn schenten muß.

Heerlyk, *adj.* & *adv.* herrlich, trefflich, vorrefflich, stattlich, schön; *dat is een heerlyk gebouw*, das ist ein vorreffliches Gebäude; *by sprak zeer heerlyk van den staat der zielen na den dood*, er redete sehr schön von dem Zustande der Seelen nach dem Tode.

Heerlykheid, *f.* Herrlichkeit, Obergerichtsbareit, Herrschaft, freyherrschastliches Landgut; ewige Seligkeit; Wertrefflichkeit, Größe, Ansehen, Pracht, Hobeit; *eene heerlykheid kooppen*, eine Herrchast kaufen; *eene vrye heerlykheid*, eine freye Herrschaft, Baronie; *de staat der gewade en der heerlykheid*, der Stand der Gnaden und der Herrlichkeit; *de heerlykheid van zyn koningryk is onbeschryvelyk*, die Pracht seines Königreichs ist unbeschreiblich.

Heerschäpzig, *adj. & adv.* gebieterisch, herrisch, herrschäpzig; *de woorden gaan hem zeer heerschäpzig af*, er redet mit einem sehr gebieterischen Tone.

Heerschäpzigheid, *f.* gebieterische, herrische Mine.

Heerschäp, *n.* Herr, Herrschaft, gebietender Herr, adeliche Familie; *is het heerschäp 't huis?* ist die Herrschaft zu Hause? *het jonge heerschäp*, die junge Herrschaft.

Heerschäpzig, *f.* Herrschaft, Gebiete, Macht, Ansehen; *ouder iemands heerschäpzig staan*, unter eines Gebiete stehen; *zyne heerschäpzig frekt zig wyd uit*, sein Gebiete erstreckt sich weit; *hievon alleenheerschäpzig*, *f.* unumschränkte Herrschaft, Monarchie; *opperheerschäpzig*, *f.* Oberherrschast, absolutes Regliment.

Heerschen, *v. n.* herrschen, Herr seyn, regieren, gebieten.

Heerscher, *m.* Gebieter, Regierer, Herrscher, Oberherr, Richter.

Heersching, *f.* Herrschung, Regierung, unumschränktes Regliment.

Heerschloosheid, *f.* Zeit, da kein Oberherr ist, interregnum, Zwischenregierung.

Heerschlust, *f.* Herrschlust, Luß, Begierde zu herrschen.

Heerschzugt, *f.* Regterlust, Herrschlust.

Heerschzugtig, *adj. & adv.* herrschäpzig, ehrgeizig; *eem heerschäpzig man*, ein herrschäpziger Mann.

Heert, *m.* Heerd, Heerdstätte, Feuerheerd; *f.* Haard; *op den heert kookken*, auf dem Heerde kochen; *zyn eigen heert hebben*, seinen eignen Heerd haben.

Heertplaat, *f.* Heerdplatte, Feuerstätte.

Heesch, hees, *adj. & adv.* heiser, heischer, heisch; *heesch worden*, heiser werden; *een heesche stem*, eine heisere Stimme; *een heesch geluid*, ein dumpfiges Geläute.

Heeschäpzig, *adj.* einigermassen heisch.

Heeschheid, heesheid, *f.* Heiserkeit, Heischerkeit;

felt; *myne beestheid heeft lang geduurd*, meine Heischerei hat lange angehalten.
 Heester, *n.* Staude, Strauch, kurzes wildes Baumgewächs.
 Heesterbosch, *n.* Gestrüch, Gestrüde, kurz niedrig Gebüsch.
 Heesterhout, *n.* Reifig, kurzes, dünnes Staudenholz.
 Heet, *adj. & adv.* heiß, sehr warm, hitzig, brennend, scharf, heissend; schwer, gesährlich; *het is een heete zomer*, es ist ein heißer Sommer; *het water is nieland heet*, das Wasser ist siedend heiß; *de peger is heet op de tong*, der Pfeffer heist auf die Zunge; *by is 'er heet beet op*, er strebt sehr hitzig darnach; *beet zyn op het spel*, hitzig aufs Spiel seyn; *by legt aan eene heete hoort*, er legt an einem hitzigen Fieber; *binnen de stad regeert een heete siekte*, in der Stadt regiert eine hitzige Krankheit; *dat is een heet yzer om aan te tasten*, das ist eine gefährliche Sache; es ist ein heißes Eisen; *het ging 'er heet van den rooster*, es war ein harsches Gesecht; es gieng da sehr hitzig zu; *men moet het yzer smeeden*, terwyl het heet is, man muß das Eisen schmieden, weil es heiß ist, man muß der rechten Zeit wahrnehmen; *heet maaken*, worden, zyn, heiß machen, erhitzen, heiß werden, heiß seyn.
 Heete, hitte, *f.* Hitze.
 Heeten, *v. a.* heißen, warm machen, einbeizen; *v. n.* heißen, Namen haben, genannt werden; befehlen; *den oven heeten*, den Ofen heißen, einbeizen; *hoe heet dat kind?* wie heißt das Kind? *iemand welkom heeten*, einen willkommen heißen, bewillkommen; *iemand wat heeten doen*, einen etwas zu thun heißen, befehlen; *iemand liegen heeten*, einen Lügen strafen.
 Heeterdaad, *adv.* auf frischer That; *op heeterdaad betrapt worden*, auf frischer That ertappt werden; eigentlich heeter daad.
 Heet gebakerd, *adv.* hitzig, aufgebracht; *der hitzig vor der Stirne ist*.
 Heethoofdijg, *adj. & adv.* eifrig, hitzig, jachzornig.
 Heethoofdigheid, *f.* Eifer, Jachzorn.
 Hef, hesse, *f.* Hefe, der Bodensatz, das Diste eines Getränkes; *de wyn loopt op de hef*, der Wein geht auf den Hefen, der Wein ist auf der Reize.
 Hefboom, heffer, *n.* Hebebaum, Hebel.
 Hefdeeg, *n.* Heisenteig, Sauerteig.
 Heffen, *v. a.* heben, aufheben, in die Höhe heben, erheben; *by hief zyne hand op*, um te zweeren, er hub seine Hand auf zu schwören; *een kind ten doop heffen*, ein Kind aus der Taufe heben; *geld heffen*, Geld heben, Erhebungen aufsetzen, Steuern einnehmen.
 Heffer, *m. f.* Hefboom.
 Hefing, *f.* Hebung, Aufhebung, Erhebung; *heffing van penningen*, Erhebung der Gelder; *heffing van den tweehondersten penning*, Hebung des zweihundertsten Pfennigs.
 Hefopper, *n.* Hebooper.
 Hefst, *f.* hegt, *n.* Heft, Handhabe, Stiel.
 Hefstig, *f.* hevig, *adj.* heftig, gewaltig, stark.

Heftigheid, *f.* Hevigheid.
 Hefryzer, *m.* Heffstein, auf Bergwerken, ein gewisses Berginstrument.
 Hegdille, *f.* Erdbeche; *f.* Haagdis.
 Heg, hegge, *f.* Hecke, Dornhecke, lebendige Hecke; *door heggen en struiken loopen*, durch Dick und Dünne laufen.
 Hegt, *n.* Heft, Handhabe, kurzer Stiel; *het hegt van een mes*, van eene vyl, der Heft eines Messers, einer Zeile; *het hegt in de hand houden*, den Heft in Händen halten, sich etwas nicht nehmen lassen.
 Hegt, *adj. & adv.* fest, dicht, stark, zusammenhaltend; *dat is een hegt gebouw*, das ist ein festes Gebäude; *een hegt werk*, ein dauerhaftes, wohlgearbeitetes Werk.
 Hegten, *v. a.* heften, fest machen, befestigen; *v. a.* halten, halten, festhalten; *een boek hegten*, ein Buch heften; *zyn hart aan de aarde hegten*, sein Herz ans Irdische hängen; *ergens aan hegten*, an etwas hängen bleiben; *dat hegt niet*, das hält nicht fest; *aan malkander hegten*, zusammenhängen.
 Hegtonis, *f.* Haft, Verhaft, Gefängnis; *iemand in hegtonis zetten*, in hegtonis zetten, ins Gefängnis werfen, im Gefängnisse sitzen.
 Hegting, *f.* Heftung, das Anheften.
 Hegtnaalden, *pl. f.* Heftnadeln, lange Nadeln mit einem weiten Dehre.
 Hei, heide, *f.* eine Heide, unfruchtbarer, sandiger Strich Landes; *Item Heidekraut*; *de slag van graaf Lodewyk op de Mookerheide*, die Schlacht Graf Ludwigs in der Mookerheide; *men moet geen hei roepen*, voor dat men 'er over is, Sprichw. man muß die Hunde nicht eher necken, als bis man aus dem Dorfe ist; man muß der Gefahr nicht eher spotten, als bis sie vorüber ist.
 Hei, hey, *f.* Hoyer, Fallblock, Pfähle einzusammen; *Item der Block*, das Pfloster auf der Straße einzusammeln; *Pfahlerschüssel*.
 Heibloem, *f.* Heidebloem.
 Heiblok, *n.* ein Fallblock, Hoyer.
 Heide, *adj.* was aus Heiden ist.
 Heidebloem, heibloem, *f.* Heideblum, Duendel.
 Heiden, *m.* ein Heide, Edknecht; ein Landläufer, Sieger; *de bekering der heidenen*, die Bekehrung der Heiden.
 Heidendom, *n.* Heidenthum, heidnischer Gottesdienst.
 Heidensch wondkruid, *n.* Saracenenkraut.
 Heidens, heidensch, *adj. & adv.* heidnisch, von Heiden; *van heidensche ouden geboren zyn*, von heidnischen Aeltern geboren seyn; *op eene heidensche wyse leven*, heidnisch leben; *half heidensch*, *adj.* halb heidnisch.
 Heidinne, *f.* Heidinn, heidnisch Weib; *Stegerunnerinn*, Wodfagerinn.
 Heidinnerje, *n.* eine kleine Stegerunnerinn.
 Heidkrekkel, heikrekkel, *f.* eine Art Heuschrecken, die in der Heide lebet.
 Heien, heyen, *v. a. & v. n.* Wähe in die Erde rammen, hauen; *Item tief schtiffen*, viel Wasser ziehen; *de grond is geheid*, der Grund ist mit Wähen ausgeschlagen, ist

gehauet; *dat selip het geweldig*, das Schiff geht tief.
 Heier, hoyer, *m.* einer der mit dem Fallstocke Pfähle einrammet; *by eet als een heier*, es ist als ein Drescher.
 Heil, *n.* Heil, Erldung, Seligkeit, Mug; *het heil des heeren sien*, das Heil des Herrn sehen; *op nu heil wagt ik*, heere! Herr, ich warte auf dein Heil! *het heil des volks is de hoogste wet*, die Wohlfahrt des Volkes ist das höchste Gesetz.
 Heiland, *m.* Heiland, Erldser, Seligmacher; *Christus is de heiland der waereld*, Christus ist der Welt Heiland.
 Heilbot, *f.* eine Art grober Zornbitten, platter Meerliche.
 Heilig, *adj. & adv.* heilig, vollkommen, ohne Sünde; fromm, gottesfürchtig, unsträflich; zu heiligem Gebrauche geweiht; *de heilige engelen*, die heiligen Engel; *de heilige van Israel*, der Messias, der Heilige in Israel; *de heilige geest*, der heilige Geist, die dritte Person der Gottheit; *de aanroeping der heiligen voorstaan*, die Anrufung der heiligen verheiligten; *heilige gezangen*, heilige Gedanken, gottesfürchtige Lieder; *het heilig olyfel*, *n.* die letzte Salbung, die letzte Oelung, ein Sacrament der römischen Kirche; *het heilig verbondercken des avondmaals*, das Sacrament des heil. Abendmahls.
 Heiligavond, *n.* heiliger Abend; *heilgavond hebben*, Fevertabend haben; *sein Werk fertig haben*; *heilgavond maaken*, aufheben zu arbeiten, Fevertabend maaken.
 Heiligbeen, *n.* das heilige Bein, *es sacrum*.
 Heiligbitter, *n.* eine Art bitterer Kattewerze.
 Heiligdom, *n.* Heiligthum, heiliger Ort; *de heiligdommen der heidenen*, Heiligthümer der Heiden.
 Heiligdomshuisje, *n.* Sacristey.
 Heiligen, *v. a.* heiligen, heilig machen; *sie heilig halten*, erkennen, preisen; zu heiligem Gebrauche absondern, weihen; *God heiligt ons door zyn woord en geest*, Gott heiligt uns durch sein Wort und Geist; *Gods naam heiligen*, Gottes Namen heilig halten; *den dag des Heeren heiligen*, den Tag des Herrn heiligen, feiern; *zig tot den predikdienst heiligen*, sich dem Predikdienste weihen, sich dazu vorbereiten.
 Heiligheid, *f.* Heiligkeit, Unschuld, Keiligkeit; *de heiligheid is een van Gods volmaakteden*, die Heiligkeit ist eine der göttlichen Vollkommenheiten; *de heiligheid des levens*, van den godsdienst, die Heiligkeit des Lebens, der Religion.
 Heiligje, *n.* ein Bild der Heiligen, Heiliger.
 Heiligjesverkoper, *m.* ein Krämer mit Bildern der Heiligen.
 Heiligung, *f.* Heiligung, heiliger Gebrauch, Heiligmachung, Einweihung; *de heiligung van Gods naam en dag*, die Heiligung des Namens und Tages Gottes; *de heiligung des tempels*, der priesteren, die Kirchweih, Priesterweih.
 Heiliglyk,

Welligtyk, *adv.* heiliglic, heilig, auf eine heilige Art; *heiliglyk* leeven, heilig leben; *ik betwige heiliglyk*, dat, *enn.* ich bezeughe heilig, daß ic.
 Heiligmaaken, *f.* Heiligen.
 Heiligmaaker, *m.* Heiligmacher, der heilige Geist.
 Heiligmaking, *f.* Heiligmachung, Wittbelslung der Heiligheit, Heiligung.
 Heilloos, heillooze, *adj.* & *adv.* heilloos, gottlos, böse, gottsvergessen.
 Heilloosheid, *f.* Heillosigkeit, Gottlosigkeit.
 Heilmeeſter, *m.* Wundarzt, Chirurgus.
 Heilooſ, *n.* Eppes, Eppich, bedera.
 Heilryk, *adj.* heilbringend; *de heilryke geboorte van den Verloffer*, die heilbringens de Geburt des Erbhiers.
 Heilyken, *f.* Huvelyken und Hylyken.
 Heilykmaaker, *f.* Hylykmaaker.
 Heilzaam, *adj.* & *adv.* heilsam, gut, nützlich, vortheilhaft; *iemand eenen heilzaam van raad geeven*, jemanden guten Rath ertheilen.
 Heilzaamheid, *f.* Heilsamkeit, Nutzen, Erspriesslichkeit.
 Heilzaamlyk, *adv.* heilsam, gut, wohl, nützlich, erspriesslich; *iemand heilzaamlyk onderrigten*, jemanden heilsamen Unterricht geben.
 Heimait, *m.* ein Pfahl zum Grunde im Bauen.
 Heimelyk, *adj.* & *adv.* heimlich, geheim, besdeckt, verborgen; *een heimelyke ingang*, ein heimlicher Eingang; *een heimelyk gemak*, ein heimlich Gemach; *Abtritt*; *iets heimelyk houden*, etwas heimlich halten; *in 't heimelyk God dienen*, Gott im Verborgenen dienen; *in 't heimelyk trouwen*, im Verborgenen Hochzeit machen, sich ins geheim trauen lassen; *de Vorſt wierde heimelyk vermoord*, der Fürst ward heimlich ermordet.
 Heimelykheid, *f.* Heimlichkeit, Geheimniß, Verborgendheit; heimliches Gemach; *de heimelykheid der kloofers*, die Heimlichkeit der Klüfter.
 Heimraad, heemraad, *m.* Aufseher der Deiche und Wälle.
 Heimraadſchap, *n.* Würde, Amt eines Aufsehers der Deiche und Wälle.
 Heimwehe, *n.* das Heimwehe, eine Krankheit, *noſalgia*.
 Heinen, *v. a.* verdunnen, umdünnen, mit einem Saune umgeben.
 Heining, *f.* Saun, Verdünnung.
 Heiniſloor, *f.* kleiner Graben, zwischen zweien Aekern, Scheidegraben.
 Heipaal, *m.* eingerammter Pfahl.
 Heir, *n.* Heer, Kriegsheer, Lager; *bet opperbevel over 't heir voeren*, die Oberbefehlshaberschaft über ein Heer führen, eine Armee en Chef commandiren; *een heir verſlaan*, eine Armee schlagen; *bet heir des bemels*, des Himwels Heer, Sonne, Mond und Sterne; *bet heir des bemels aanbidden*, die Gestirne anbeten.
 Heirbaan, *f.* Heerstraße, Landstraße.
 Heirbyl, *f.* eine Streitart; *de heirbyl draagen*, das Heer anführen; ein Dichters ausdrück.
 Heirhamer, *m.* Streithammer.
 Heirleger, *n.* Heer, Kriegsheer, Lager.

Heirschaaſen, *f. pl.* in der heil. Schrift anstatt heir, das Heer, Heerschaaſen, Kriegsheer; *de heer der heirschaaſen*, der Herr der Heerschaaſen; *Schaot*; *de bemesthe heirschaaſen*, die himmlischen Heerschaaſen, die heil. Engel.
 Heirschouw, heirschouwing, *f.* Anſchauung des Herres, Revue; *heirschouwing doen*, mustern, Anſchauung halten.
 Heirtozt, *m.* Heerzug, Marsch eines Kriegsheers.
 Heirtros, *m.* der Trost einer Armee.
 Heirvaart, *f.* Heerzug, Feldzug, Heerfahrt.
 Heirvoort, *m.* Heerführer, Feldherr, General en Chef.
 Heirweg, *m.* Heerstraße, Landstraße.
 Heister, heester, *m.* ein kurzes Gefährdache, Gebüsch.
 Hek, *n.* Versschlag von Patten, oder von Brettern, Hecke, Unterslag; der Hinterteil des Schiffes; *daar is een bek voor 't knis*, vor diesem Hause sind Stadeten, es stehen katten davor; *bet hek sluiten*, der letzte in einem Zuge seyn, den Trupp beschließen; *bet bek is van den dam*, ein jeder thut was er will; da ist keine Aufsicht.
 Hekbalk van een ſchip, *m.* der äußerste letzte Balken im Hinterteile des Schiffes.
 Hekboot, *n.* eine kleine Art Boote, oder Fahrzeuge, vorn und hinten platt.
 Hekel, *m.* Hekel; *iemand over den bekel banen*, einen durch die Hekel ziehen, durchnehmen, übel von einem sprechen; *met zyn gat op een' hekel zitten*, übel beraten seyn, sehr unbequem seyn.
 Hekelaar, *m.* Hekelmacher; Hekler.
 Hekelaarſter, *f.* Hekelſter.
 Hekeldicht, *n.* Schimpfgedichte, Satyre, Stachelſpiz; item Basquill.
 Hekeldichter, *m.* einer der Satyren verfertigt, Satyrenſchreiber, Satyrenmacher.
 Hekelen, *v. a.* hekeln, klack, hanf durch die Hekel ziehen; *iemand hekelen*, einen scharf durchziehen.
 Hekeling, *f.* das hekeln, Durchhekeln, eine scharfe Durchziehung.
 Hekelſchrift, *n.* Satyre, Spottſchrift.
 Hekelſter, *f.* eine die da heckelt; heckelweiß.
 Hekelreef, *f.* ein Schimpfwort, Fischdies.
 Hekken, *n. pl.* Verschläge von Brettern, oder Patten, Stadeten; *de hekken zyn verhangen*, die Sachen haben sich gedunbert.
 Heks, hex, *f.* Here, Zauberinn, Hexe; *eene oude heks*, eine alte Here, ein altes garstiges Weib.
 Hekſchee, *f.* Kette von einem Verschlage.
 Hekſluit, *m.* der letzte in einem Zuge, der legt geht.
 Hekzen, *v. n.* hezen, zaubern, wahrſagen; *dat oude wyf kan heken*, das alte Weib kann hezen.
 Hekzery, *f.* Hezerey, Zauberey.
 Hel, helle, *f.* Hölle, der Ort der Verdammten; das Nachhaus, woselbst die angekommenen Kaufmannswaaren aufbewahrt werden; item der Platz im Schiffe, wo die Wäcke und das Laumert liegen; *iemand na de hel wyzen*, verdämmen, einen in die Hölle verweisen, verdämmen; *Her-*

aler kwam weder toe in de hel, Hercules stieg hinunter bis in die Hölle; *die man en die vrouw bowwen de hel*, dieser Mann und Frau sind einander die Hölle; *bet ſchip is in de hel*, das Schiff ist am Hasen; *hel in een ſchip*, der Ort im Schiffe, wo das Laumert liegt; *van 't vagevuur in de hel*, aus dem Fegefeuer in die Hölle, vom Argen ins Bessere; *bet is hier 'no duiſter*, als in eene hel, es ist hier stockfinster; *een kwaad wyf is eene hel in huis*, ein böses Weib ist eine Hölle im Hause; *ay von een' roof uit de hel haalen*, sie fürchtet sich vor dem Teufel nicht.
 Hel, helle, *adj.* helle, klar, lichte; item laut, feindtönd; *een hel geluid*, ein heller Klang; *een helle gloed*, eine helle Glut, Feuer; *een helle stem*, eine helle, feine Stimme.
 Held, *m.* heldinne, *f.* Held, Kriegsheld; Heldinn; *de Prinſen van Oranje en Nassau* zyn altoos doorlungtge helden geweest, die Prinzen von Oranien und Nassau sind allezeit treffliche Helden gewesen; *de jonge held droeg zig vroemelyk in 't gevegt*, der junge Held hielt sich trefflich in der Schlacht; *dat is een held!* das ist ein rechter Held! spottweise, eine feige Memme.
 Helddaadig, *f.* Heldhaftig.
 Heldenbloed, *n.* Heldenblut, adeliches Geblüt.
 Heldendaad, *f.* Heldenthat.
 Heldendeugd, *f.* Heldentugend.
 Heldendicht, *n.* Heldengedicht; item Roman.
 Heldendichter, *m.* Heldendichter; Romanſchreiber.
 Heldenmoed, *m.* Heldenmuth.
 Heldenſtuk, *n.* Heldenthat.
 Heldenwerk, *n.* Heldenwert, bedeutet in der Dautung große Gemälde vornehmer Personen in Lebensgröße.
 Helder, *adj.* & *adv.* helle, durchlauchtig, klar, lichte, schön; *dat is een helder glas*, das ist ein helles Glas; *bet is helder weer*, es ist helles Wetter; *bet is een heldere deern*, es ist ein schönes, nettes Mädchen; *bet is 'er niet helder*, es ist etwas wahres an der Sache; *es ist etwas dran*; *bet helder geluid eenor klok*, der helle Klang einer Glocke, der Silberton; *helder op zingen*, helle, klar singen; *een glas helder spoelen*, ein Glas reine ausspülen; *die knis is helder schoon gemaakt*, das Haus ist schön reinlich, schön ausgeräumt; *iemand helder affuieren*, einen verb abspriegeln.
 Helderer, *f.* Ophelderer.
 Helderheid, *f.* Klarheit, Sauberheit, Reinslichkeit.
 Heldevaars, *n.* *f.* Heldendichte.
 Heldhaftig, *adj.* & *adv.* tapfer, mannhaft, heldenmüthig.
 Heldhaftigheid, *f.* Tapferheit, Mannhaftigkeit.
 Heldin, heldinne, *f.* *f.* bey Held.
 Helenevuur, *n.* St. Helensfeuer, das sich bitwelen in der Luft um die Waßdäume setet.
 Helst, helste, *f.* Hälste, halber Theil; *de helst grooter*, kleiner, diender, um die Hälste

Hälste gebrer, kleiner, theuter; iemand *de helft bieden*, einem die Hälfte bieten; *iets in de helft doorleelen*, doorsnyden, etc. was in die Hälfte durchschneiden; *iets op de helft laten verkooien*, etwas bis auf die Hälfte einfeiden, einkochen lassen.

Helger, *f.* eine Art Sabel, womit die Kale gesungen werden; *f.* Elzer.

Helbond, *m.* der dreckspüchte Höllenhund, *Cerberus*.

Helle, *f.* Hel, Hölle.

Hellebaard, *m.* eine Hellebarte, Helmbarte.

Hellebaardier, *m.* Hellebardier.

Hellebrand, *m.* ein Höllenbrand, Höllensbraten.

Hellen, *v. n.* hangen, lenken, neigen; zu et was geneigt seyn; *dit huis helt voor over*, das Haus hängt vorwärts über; *in het hellen des bergs*, an der Schiefe, Abschäpfigkeit des Berges.

Heller, *m.* Heller, halber Pfennig; *beller noch penning hebben*, weder Heller noch Pfennig haben.

Helleveeg, *f.* Höllenriegel, ein böses Weib, ein Teufel vom Weibe.

Hellewaarts, *adv.* höllwärts, nach der Hölle zu.

Hellewigt, *m.* Höllenbrand, Verdammter.

Helling, *f.* Hängung, Abhängung, Neigung, Lust, Liebe; item Abhänge, Hängel auf einem Schiffsbauanlage, Zimmerwerk, von wannen die Schiffe ins Wasser hinab gelassen werden; item die Neigung einer Planetenbahn; weiblicher Hanf.

Helm, *m.* Helm, eiserne Hauptwaffen; ein Distillierkolbe; item ein Kraut, eine Art Senker, so auf den Meersandhügeln, oder Dünen wächst; Schwertkraut; das Häutlein um den Kopf, womit einige Kinder gebodren werden; item Helin, Stiel; *den helm opzetten*, den Helm aufsetzen; *een gekroonde helm*, ein gekrönter Helm; *een gepluimde helm*, ein Federshelm; *helm boven een wapen*, Helm über einem Wappen; *met eenen helm geboren zyn*, mit einem Häutlein überm Kopfe geboren seyn; item glastich seyn; *helm van eene byl*, Helm, Stiel einer Art.

Helmert, *n.* in der Dichtkunst für helm, ein Helm.

Helmgat, *n.* Helmspitzer, Eröffnung des Helms, um Athem dadurch zu schöpfen.

Helmkam, *m.* Helmsaum.

Helmkruid, *n.* klein Schwalbenwurz, ein Kraut, *birandinaria*.

Helmhouts, *f.* Spitze des Helms.

Helmhok, *m.* Helmhock, Handhabe eines Ruders.

Helmteken, *n.* dasjenige Zeichen, so oben aus dem Wappenhelme herausblümt, Helmzeichen, Helmschmuck, Helmschmuck dien.

Help, *n.* Hülfe, Beystand.

Helpen, *v. a.* helfen, beistehen; nähren, nähren sich seyn; *de twee koningen helpen mal-kander*, die beiden Könige ständen einander bey; *dat kan weinig helpen aan de zaak*, das kann bey dieser Sache wenig Nutzen schaffen; *iemand aan eene bediening helpen*, jemanden zu einem Amte verbeissen; *iemand uit den nood helpen*, einem aus der Noth helfen; *iemand van*

hant helpen, einen aus dem Wege räumen, sich von ihm frey machen; *iemand in den grond helpen*, einen zu Grunde richten; *ihm auf die Weige helfen*; *eene dogter aan den man helpen*, einer Jungfrau zu einem Manne verheissen; *iemand aan de kost helpen*, einem zu Brodte helfen; *zo waarlyk helpe my God!* so wahr mir Gott helfe! eine Schwärungsfoes mel.

Helper, *m.* Helfer, Erretter, Beystand, Beyhülfe.

Helpster, *f.* Helfterinn, Gehülffinn.

Helpzeelen, breite Bänder oder Riemen der Sack; und Postträger.

Hels, hellich, *adj.* böllisch, das von der Hölle ist; *gottlos*, *bde*; *het helste vuur*, das böllische Feuer; *de helste straf*, die helste vlammen, die böllischen Strafen, die böllischen Flammen.

Hem! *interj.* hem! hey! eh! ein Ausrufungswort, um jemand zu rufen.

Hem, *pron. pers. Dat. & Acc. m.* ihm, ihn; *ik zal het hem betaalen*, zeygen, ich werde es ihm bezahlen, sagen; *hem zelven*, ihm selbst, sich selbst.

Hemd, *n.* Hemde; *een schoon hemd aantrekken*, ein weißes Hemde anziehen; *een wollen hemd*, ein wollen Hemde, Brusttuch; *een ruij hemd*, ein härnes Kleid; *iemand tot op het hemd nitschudden*, einen bis aufs Hemde ausziehen, plündern; *het hemd van den aers dingen*, das Hemde vom Leibe abdingen, auf das genaueste handeln; *het hemd is nader*, dan de rok, das Hemde ist näher, als der Rock.

Hemdebaard, *m.* Hemdesaum.

Hemdedoek, *n.* Hemdwand zu Hemden.

Hemdekleed, *n.* Strecktütel, Todtenkleid.

Hemdekluis, *f.* Hemdekluis.

Hemdelinnen, *n.* Hemdwand zu Hemden.

Hemdenaaster, *f.* Rüderrinn der Hemden.

Hemderok, *m.* Brustflag, Kamisol.

Hemdeslip, *f.* Schlip am Hemde, Hemdeschlippe.

Hemel, *m.* Himmel, Lust, Lustfährig; *Paras dies*, Ort der Auserwählten; *Orde einer Kutsche oder Bettstelle*; *Himmel*, worunter ein Prinz sitzt oder geht; *een schoone, klare hemel*, klare, heitere Lust; *de starrenhemel*, der Sternenhimmel; *den loop des hemels kennen*, den Lauf des Himmels verstehen; *de derde hemel*, der dritte Himmel, das Paradies; *dat is een hemel op aarde*, das ist ein Himmel auf der Erde; *ender den blaauwen hemel slapen*, unter freyem Himmel schlafen; *iemand tot den hemel toe pryzen*, verbeissen, einen bis in Himmel erheben; *de hemel wille wie voornemens zegenen*, der Himmel wolke euer Vornehmen segnen.

Hemelboede, *m.* *f.* Engel.

Hemeldauw, *m.* Tau des Himmels.

Hemelen, *v. n.* himmeln, sterben, in Himmel gehen; *het kind zal bemelen*, das Kind wird sterben.

Hemelgordel, *m.* Gürtel, Ring am Himmel, Himmelsgürtel.

Hemelhoog, *adj. & adv.* himmelhoch, sehr hoch; *een hemelhooge berg*, ein sehr hoher Berg; *iemand hemelhoog verbeissen*, einen himmelhoch erheben, preisen.

Hemeligen, *m. & f.* die Einwohner des Himmels, die Engel, Seligen und Auserwählten im Himmel.

Hemelkloot, *m.* Himmelkugel, *globus coelestis*.

Hemellichten, *plur. n.* Himmelslichter, Sterne.

Hemelloop, *m.* Himmelslauf, Lauf der Sterne.

Hemelryk, *n.* das Himmlereich, das Paradies, Sig der Auserwählten.

Hemels, *adj. f.* Hemelsch.

Hemelsbeelden, *pl. n.* Sternbilder.

Hemelsblauw, *n.* himmelblau.

Hemelsbrood, *n.* Himmelsbrod, *Manna*.

Hemelsch, *adj. & adv.* himmlisch, vom Himmel; *hemelsche vader!* himmlischer Vater!

Hemelsgezind, *adj.* himmlisch gesinnt, gut, fromm, gottesfürchtig.

Hemelsheit, *n.* Himmelsheit, Sonne, Mond und Sterne.

Hemelskloot, *m.* Himmelkugel.

Hemelsreken, *n.* Himmelszeichen, Zeichen der Ekliptik.

Hemelstergend, *adj.* himmlischstergend; *be-weltergende zonden*, himmlischstergende Sünden, Ungerechtigkeiten.

Hemelvaart, *f.* Himmelsfahrt; *de bemelvaart onzer heeren*, die Himmelsfahrt Christi.

Hemelvaarsdag, *m.* Himmelsfahrtstag, Fest der Himmelsfahrt Christi.

Hemelverschynsel, *n.* Lustertbeinung.

Hemelvoogd, *m.* Herr, Veperscher des Himmels.

Hemelvreugd, *f.* Himmelsfreude, *Woone*, große Freude.

Hemelwaarts, *adv.* himmelwärts, gen Himmel; *zyne ogen bemelwaarts gehend banden*, seine Augen zum Himmel erheben.

Hemmen, *v. a.* rufen, durch Hem einen rufen.

Hen, *henlieden*, *pron. pers. plur. Dat. Abl. m.* ihnen; *zy verbaalden veel dingen van hen*, sie erzählten vieles von ihnen; *ik zal hen doen roepen*, ich werde sie rufen.

Hen, *hinne*, *f.* Henne; item *huden*; *eene hen met eene kuif*, eine Henne mit einem Federskopfe; *Indiansche*, *kalkonsche* *hennen*, eine türkische, Truttenne; *eene hen met sporen*, ein böses Weib; *hievon broeiben, klokken*, eine Weibhenne, Gluckshenne.

Hengel, *m.* Angel, Angelruthe samt der Angelstuur; *Senkel*, Hängel, Handhabe an einem Gefäße, oder Kesselbaten; *met den hengel uit vischen gaan*, mit der Angel ausgehen zu fischen.

Hengelaar, *m.* Angelstcher, Angler.

Hengelen, *v. n.* angeln, mit der Angel fischen; *item hin und her fegeln*, kreuzen sich nach einer Sache verlangen; *om iemands deur hengelen*, bey jemand's Thüre oder Hauke oft vorbey gehen; *na eene zaak hengelen*, eine Sache verlangen, sich nach einer Sache sehnen.

Hengelroede, *f.* Angelruthe.

Hengsel, *hengzel*, *n.* Handhabe, Handgriff, *Senkel*; *Wand*, *Thürkand*, *Angel*; *hengsel van eene maag*, *emmer*, *ketel*, *hensel*, *Handgriff* an einem Korbe, *Emmer*, *Kessel*;

Reffel; *henguel van een deur, vensjer, Wand einer Thüre, Fenster.*
Hengselmand, *f. Hangelkorb, Handkorb.*
Hengselstok, *f. Lanne mit einer Handhabe, mit einem Griff.*
Hengst, *m. Hengst, ungeschlittenes Pferd; item zu Schiffe ein gewisses Lau.*
Hengstebron, *f. Dichterbrunnen auf dem Driften, Dichterquell, Hippokrene; wie de hengstebron gedruken hebben, ein Dichter sein, Werke machen können.*
Hengstje, *n. ein junger Hengst.*
Hengzel, *f. Hengsel, n. Handhabe, Band.*
Henker, *m. Henker, Scharfrichter, Nachrichter.*
Hennebezien, *f. Himbeeren, rubus idaeus.*
Hennegar, *n. Koch oben am Schiffe, darin nen die Ruberkaage setz geht.*
Hennenä, *n. Hühnerer.*
Hennehok, *n. Hühnerhaus, Hühnerkeige, Hühnerstall.*
Hennep, *hennip, m. Hanf.*
Hennepäcker, *m. Hanfacker, worauf Hanf gesät ist, Hanfseld.*
Hennepdraken, *v. a. Hanf brechen.*
Hennepland, *n. f. Hennepäcker.*
Henneplinnen, *n. dünnes Pinnen, Hanfleinwand.*
Hennep plukken, *v. a. Hanf rauhen, brechen.*
Hennepstok, *m. Hanfsängel.*
Hennepvenster, *n. ein Strick, womit die Diebe an den Galgen gehangen werden; item der Galgen selbst; door een hennepvenster kyken, am Galgen hangen.*
Hennep weeken, *v. a. Hanf röhren, dretten.*
Hennepzaad, *n. Hanfsaamen, Hanfsorn.*
Hennepzeel, *n. Hanfstrick, Hanfsieel.*
Hennechot, *n. Verchlag im Schiffe, nach dem großen Masten zu.*
Hennester, *m. Hans überall; ein Mensch der lauter unnützes Zeug treibt; Schanden im Korbe.*
Hennip, *m. f. hennep, Hanf.*
Hensbecker, *m. großer Wecker, Gefundheitsglas, Pokal.*
Henzen, *f. Hanzen.*
Her, *praep. her, herodris, von alten Zeiten her; item particula inseparab. iterativa, wieder, wiederum, abermals.*
NB. *anstatt weder, wederom, op 't nieuw, van nieuw, kann man mit der partic. compos. her, fast alle verba zu einer wiederholenden Bedeutung bringen.*
Heraut, *m. ein Herold, öffentlicher Ankündiger.*
Herbaaren, *v. a. wiedergebären; God herbaart ons door synen geest, en door syn woord, Gott wiedergebietet uns durch seinen Geist und Wort.*
Herbakken, *v. a. wiederumbaden, wiederbaden, aufbaden.*
Herberg, *f. Herberge, Wirthshaus, Schenke, Krug, Kretshem; herberg houden, ein Wirthshaus halten, Gastwirtht sein; in ene herberg 't huis leggen, sich in ein Wirthshaus logiren.*
Herbergen, *v. a. herbergen, beherbergen, herbergen, Unterschleif geben, behausen.*
Herbergje, *n. eine kleine Schenke, Tude.*

Herbergier, *m. -ster, f. Wirth, Gastwirth, Wirthinn.*
Herberging, *f. Beherbergung, Herberge, Logement.*
Herbergzaam, *adj. & adv. der gerne herbergt, gastfrei.*
Herbergzaamheid, *f. Gastfretheit.*
Herbloeyen, *v. n. wieder ausblühen, von neuem blühen.*
Herboren, *adj. wiedergeboren, belebt; door Gods geest herboren worden, durch Gottes Geist wiedergeboren werden.*
Herbouwen, *v. a. wieder aufbauen.*
Herbouwing, *f. Wiedererbaunng, Wiederaufbauung; de herbouwing van dat huis heeft veel gekost, die Wiederaufbauung dieses Hauses hat viel Geld gekost.*
Herdagt, *herdogt, part. von herdenken; wie dreerinnert, eingedenk.*
Herdenken, *v. n. sich wieder erinnern, an etwas wieder gedenken.*
Herdenking, *f. Erinnerung, neues Angedenken.*
Herder, *harder, m. Hirte, Viehhirte; Priester, Aufseher einer Kirche, Seelenhirte; Bischof; Christus is de opperste herder der kerke, Christus ist der oberste Hirte, der Erzhirte der Kirche.*
Herderin, *f. Hirtinn.*
Herderloos, *adj. & adv. hirtenlos, ohne Hirten; berderloos schaapen, Schafe die keinen Hirten haben.*
Herderlyk, *adj. & adv. hirtlich, hirtensmäßig, pastoral; eene berderlyke aanspraak, Pastoralanrede; eenen belienaar van Gods woord moet de sandaars berderlyk bestraffen, ein Diener göttlichen Wortes muß die Sünde hirtensmäßig bestrafen.*
Herdersdicht, *n. Hirtengedicht, Schäfersgedicht, Schäferlied.*
Herdersluit, *f. Hirtenslüt, Schäferslüt, Schälme.*
Herdershuisje, *-hulje, n. Hirtenshäuschen, Hürde.*
Herderskout, *f. Hirtengespräch, Pastorelle.*
Herderslied, *n. Hirtenslied, Feldgesang.*
Herderspel, *n. Hirtenspiel, Schäferspiel, eine Art Komödien.*
Herdersstaf, *m. Schäfersstok.*
Herderstas, *f. Hirtentafche.*
Herderstas, *f. Seffel, Laßentraut.*
Herderszaang, *m. Hirtengesang, Schäferslied.*
Herdoen, *v. a. wieder thun, von neuem thun; item wieder zu rechte bringen, herstellen; die zaak is niet te herdoen, die Sache ist nicht zu ändern.*
Herdogt, *adj. wiedererinnert, von neuem eingedenk; besser Herdagt.*
Herdoopen, *v. a. wiedertausen, umtaufen.*
Herdooper, *m. Wiedertäufer, Anabaptist.*
Herdooping, *f. Wiedertäuferung, Umtäuferung, Wiedertäufer.*
Herdoopingsgezend, *m. Wiedertäufergesinnet, Anabaptist.*
Herdruk, *m. zweyter Druck, neuer Abdruck, neue Auflage.*
Herdrukken, *v. a. aufs neue drucken, wieder auslegen; een boek herdrukken, ein Buch wieder auslegen, aufs neue ausgeben.*
Herdrukking, *f. neuer Druck, neue Auflage.*

Herkenigen, *v. a. wieder vereinigen, auf neue vereinbaren.*
Herëeniging, *f. Wiedervereinigung.*
Herft, *herft, m. Herbst, Nachjahr; in den herft syner dagen syn, anfangen alt zu werden.*
Herftagtig, *herftig adv. herbstlich; 't begint 'er so herftagtig nit te zien, es fängt schon so herbsthaftig an; die herftagte fallen schon ein.*
Herftboter, *f. Herbstbutter.*
Herftdag, *m. Herbsttag; St. Bartholomeus is de eerste herftdag, St. Bartholomäus ist der erste Herbsttag.*
Herftdraad, *m. wegsiegender Sommer, Herbstfaden.*
Herften, *v. n. herbsten, Herbst machen, Wein lesen.*
Hersthoen, *n. Herbsthuhn.*
Hersthoosi, *n. Herbstheu, Grummet.*
Herfting, *f. Weinlese; de herfting doen, Weinlese halten.*
Herstkaas, *f. Herbstkäse, der im Herbst gemacht ist.*
Herstlam, *n. Herbstlamm, Spätling.*
Herstmaand, *f. Herbstmonath, September.*
Herfttyd, *m. Herbst.*
Herftvrugten, *f. plur. Herbstfrüchte, Obf.*
Herftweder, *--weder, n. Herbstwetter.*
Hergieten, *v. a. wiederumgiefen, umgiefen; een geborsten, vernageld geschut, kook bergieten, ein zerprungen, vernageltes Stük, eine Blocke umgiefen; al dat koperwerk moet bergooten worden, das Kupfer muß alles umgegoffen werden.*
Herhaalen, *v. a. wiederholen, wiederherfagen; iemands woorden herbaalen, eines Worte wiederholen; de adcrlaating herbaalen, das Aderlassen wiederholen; synen adem herbaalen, wieder Athem holen.*
Herhaaling, *f. Wiederholung, Wiederherfagung, Erneuerung; de herhaaling der wet, die Erneuerung des Gesetzes.*
Herhouden, *v. a. wiederhalten, wiederherfen.*
Herhouwen, *hertrouwen, v. a. wieder hertrouwen, wieder freyen.*
Herinneren, *v. n. sich wieder erinnern, gemahnen.*
Herinnering, *f. Erinnerung.*
Herk, *f. f. hark, eine Harke, Pade.*
Herkauwen, *v. a. wiederkäuen; wiedererinnern; de koejen herkauwen haar voeder, die Kühe wiederkäuen ihr Futter; berkauwende die: en, wiederkäuende Thiere; iemands redenen berkauwen, eines Reden wiederholen.*
Herkaauwing, *f. Wiederkäuung; item Wiederholung, reifliche Ueberdenkung dessen, was man gebürt oder gelesen hat.*
Herkemmen, *v. a. wiedertämmen.*
Herken, *v. a. herken, rechen, mit einem Rechen zusammen bringen, oder gleich machen.*
Herkennen, *v. a. wiedererkennen, wieder erkennen.*
Herkenning, *f. Gegenerkenntlichkeit, Dankbarkeit.*
Herkneeden, *v. a. wiederkneden, von neuem kneden, umkneden.*
Herknoopen, *v. a. von neuem zuknöpfen, zuknöpfen, binden; eene onderknooping berknoopen,*

knaopen, eine Unterhandlung wieder anfangen, wieder in Gang bringen; *de vriendschap herknaopen*, die Freundschaft erneuern, herstellen.

Herknooping, *f.* Erneuerung.

Herkofst, **Herkogt**, *part. pass.* von herkoopen.

Herkomen, *v. n.* herkommen, abkommen, herrühren, herkommen; wiederkommen; *van doorloopte voorouders herkomen*, von durchlauchtigen Ahnen abstammen; *dat komt van ouds her*, das kommt von Alters her.

Herkomst, *f.* Herkunft, Abkunft, Ursprung, Stamm.

Herkomstig, *adv.* abkunftig, abstammend, ursprünglich.

Herkooiken, *v. a.* wiederkaufen, von neuem kaufen.

Herkooking, *f.* das zweite Kochen, das wiederholte GieBen.

Herkoop, *m.* Wiederkauf, Wandelkauf.

Herkooopen, *v. a.* wiederkaufen, noch einmal kaufen.

Herkoooper, *m.* Wiederkaufser, der von neuem kauft.

Herkrygen, *v. a.* wiederkriegen, wieder bekommen, aufs neue bekommen; *tragen, om iemands gunst te herkrygen*, jemand's Günst wieder zu erlangen trachten.

Herleeren, *v. a.* vom neuen lernen, wieder lernen.

Herleeven, *v. n.* wiederleben, wieder lebendig werden; neue Kräfte bekommen, wieder der jung werden; *alle menschen zullen eens herleeven*, alle Menschen werden einst wieder lebendig werden, auferstehen; *die man begint te herleeven in synen ouden dower*, der Mann fängt in seinem Alter an wieder aufzuleben, wieder neue Kräfte zu bekommen; *men ziet in den zoon des vaders deugden herleeven*, man sieht im Sohne des Vaters Tugenden wieder aufleben.

Herleeving, *f.* Wiedererweckung, Rückkehr ins Leben, Auferstehung.

Herleezen, *v. a.* wieder lesen, wieder ablesen.

Herleezing, *f.* Uebersetzung, abermalige Lesung.

Hermaaken, *v. a.* wiedermachen, herstellen.

Hermaaking, *f.* Wiederherstellung.

Hermaalen, *v. a.* wiedermalen, abermalen, wieder aufmalen.

Hermaaling, *f.* Uebersetzung.

Hermaanen, *v. a.* wieder mahnen, aufs neue die Schuld einfordern.

Hermaaning, *f.* nochmalige Mahnung.

Hermastrodyt, **hermaphrodyt**, *m.* Zwitter, halb Mann, halb Weib.

Hermeezen, *v. a.* wieder messen, übermessen, nachmessen.

Hermeezing, *f.* Uebermessung; *naa de hermeeting van 't linnen*, heb ik deze el minder gevonden, nachdem ich die Leinwand nachgemessen, habe ich eine Elle weniger gefunden.

Hermeyn, *n.* Hermelin; Zobell.

Hermodactyls, *f.* Wiesen; Bettlösen.

Hermunten, *v. a.* wieder ummünzen, umprägen; *de oude guldspecien hermunten*, das alte Geld wieder umprägen.

Hermyn, *n.* Hermelin; Zobell.

Hermyt, *m.* Eremit, Einsiedler.

Hernaajen, *v. a.* wieder nähren, nochmals nähren.

Hernaem, *praet. imperf.* von herneemen.

Herneemen, *v. a.* wiederneehmen, wieder vornehmen; *by herneem 't woord, en sprak hem verder aldus aan*, er nahm das Wort wieder, und redete folgendergestalt zu ihm.

Herneeming, *f.* Wiedernehmung.

Herp, *f.* Harfe; *f.* Harp.

Herpaaren, *v. n.* sich wieder paaren; item sich wieder verberathen.

Herpagen, *v. a.* wieder pachten, von neuem pachten.

Herpaging, *f.* neue Verpachtung, Erneuerung der Pacht.

Herpakken, *v. a.* umpacken, von neuem packen.

Herpakking, *f.* Umpackung, das Umpacken.

Herpapen, *v. a.* von neuem anmessen, nochmals anpassen.

Herpasing, *f.* neue Anpassung.

Herpauk, *f.* Heerpauke, Kesselpauke.

Herpauker, *m.* ein Heerpauker, Kesselpauker.

Herpekken, *v. a.* aufs neue verspichen, wieder der spichen.

Herperfen, *v. a.* wieder unter die Presse bringen.

Herplanten, *v. a.* verpflanzen, versetzen.

Herplanting, *f.* Verpflanzung, Versetzung.

Herpooten, *v. a.* *f.* Herpflanzen.

Herre, *f.* Zehrange, Angel an Fenstern.

Herrekenen, *v. a.* wieder überrechnen, vom neuen überzählen.

Herroepelyk, *adj. & adv.* widerruflich.

Herroepelykheid, *f.* Widerruflichkeit.

Herroepen, *v. a.* widerrufen, vernichten, aufheben; *alles herroepen*, was man gesagt hat, widerrufen; *Lodewyk de XIV heeft her edict van Nantes in 't jaar 1685 herroepen*, Ludewig der XIV hat das Edict von Nantes im Jahre 1685 widerrufen.

Herroeping, *f.* Widerrufung, Aufhebung, Vernichtung; *ene herroeping van zyne voorgaande dwaalingen doen*, seine vorigen Irrthümer widerrufen.

Hers, *hars*, *f.* Harz, Baumharz.

Herschapen, *part. pass.* von herscheppen.

Herscheppen, *v. a.* von neuem erschaffen; geistlich widergebären.

Herschepping, *f.* Wiedererschaffung, andere Bildung, Verwandlung der Gestalt, *metamorphosis*; *de herscheppingen van Ovidius*, des Ovidius Verwandlungen.

Herschikken, *v. a.* aufs neue einrichten, anders ordnen.

Herschikking, *f.* neue Anordnung.

Herschryven, *v. a.* umschreiben, anders schreiben.

Hersensbeeld, *n.* Hirngedächte, Hirngedächte.

Hersensbekken, *n.* Hirnschale, Hirnschädel.

Hersenen, *plur f.* Hirn, Gehirn.

Hersengedrogt, --verdigtel, *n.* falsche Einbildung, Grotte; *dat syn maar hersengedrogt*, sonstverdigtelen, das sind nur falsche Einbildungen, Grotten.

Hersensloos, *adv.* ohne Verstand.

Hersenspan, *f.* Hirnschale.

Hersenschim, **Hersensverdigtel**, *f.* Hersengedrogt.

Hersenswoede, *f.* Wuth, Raserei, Ansturm.

Hersenswoedig, **hersenswond**, *adv.* wüthisch, verrückt im Gehirn.

Hersmeeden, *v. a.* umschmelzen, anders schmieden.

Hersmeeding, *f.* Umschmelzung.

Hersmelten, *v. a.* umschmelzen, verschmelzen, umgießen, von neuem schmelzen.

Hersmeling, *f.* Umschmelzung, Verschmelzung, Umgießung.

Hersmolten, *part. pass.* von hersmelten.

Hersneeden, *part. pass.* von hersnyden.

Hersnyden, *v. a.* wiedererschneiden, von neuem schneiden; *een boek hersnyden*, ein Buch von neuem beschneiden.

Hersnyding, *f.* eine neue Schneidung.

Herspadien, *v. a.* wieder umtarken, umgraben, umpacken, wird vom Weinberge gefogt.

Herspading, *f.* Wiederumgrabung, Wiederertarken.

Herspeelen, *v. a.* wieder spielen, nochmals spielen; *ik moet dat spel eens herspeelen*, ich muß das Spiel wiederholen.

Herspeeten, *v. a.* wieder an Spiel setzten.

Herspellen, *v. a.* nochmals buchstabiren; *herspel dat woord eens*, buchstabire das Wort noch einmal.

Herspelling, *f.* das nochmalige Buchstabiren.

Herspieren, *v. a.* umgraben, umpacken, umarbeiten, wie die Weinberge.

Herspitting, *f.* Umgrabung, Umbackung.

Hersiteeken, *v. a.* von neuem buchstabiren, ein Buch wieder aufhobren.

Hersitelbaar, *adj. & adv.* das hergestellt werden kann.

Hersveld, *adj.* hergestellt; wieder genesen; *de herfelde godsdiens*, die reformirte Religion.

Heritelder, **hersteller**, *m.* Hersteller, Wiederbringer; *Prins Willem de eerste, hersteller des vaderlands en der vryheid*, Prinz Wilhelm der erste, Hersteller des Vaterlands des und der Freyheit.

Herstellen, *v. a.* herstellen, wieder aufrichten, zurecht bringen, wieder einsetzen; wieder genesen, gesund werden; *iemand in syn ampt herstellen*, einen wieder ins Amt setzen; *by is in voorige gezondheid herfeld*, er ist wieder zur vorigen Gesundheit gelangt; *de naaken in haaren ouden stand herstellen*, die Sachen wieder auf ihren Fuß stellen; *herstelt u*, stellt euch, richtet euch! *wieid im Exerciren der Soldaten gebraucht*; *ik ben nog niet ten vollen herfeld*, ich bin noch nicht völlig hergestellt.

Hersteller, *f.* Hersteller.

Herstelling, *f.* Herstellung, Wiedererrichtung; *tot herstelling der oude wetten arbeiden*, an Wiederherstellung, Einföhrung der alten Gesetz arbeiten.

Herstempelen, *v. a.* das Geld umprägen, die alten Münzsorten mit einem neuen Stempel prägen.

Herstigten, *v. a.* wieder erbauen, wiederaufbauen, wiedererrichten.

Herstiging, *f.* Wiedererrbauung.

Hert, *f.* hart, *n.* ein Hirsch; item das Herz, Herrecken,

Herteken, hertje, *n.* Herzgen, ein klein Herz.
 Hertekenen, *v. a.* aufs neue zeichnen.
 Herteleer, *n.* Herzleib.
 Hertellen, *v. a.* umzählen, abzählen, noch
 maïs zählen.
 Herteloos, *adj.* feige, verzagt.
 Hertelyk, *adj.* herzlich, innig.
 Hertener, hertevlies, *n.* Herzbeutel, Herzfell,
pericardium.
 Hertgeklop, -gelag, *n.* Herzklappen.
 Hertig, hervogtig, *adj.* herzhaft, tapfer.
 Hertimmeren, *v. a.* wieder aufbauen.
 Hertimmering, *f.* Wiederaufbauung.
 Hertklopping, *f.* das Herzklappen.
 Hertog, *m.* Herzog, fürstlicher Ehrenname;
 item Heerführer einer Armee, wird in der
 Dichtkunst gebraucht; *de groot Hertog van*
Toskana, der Großherzog von Toskana;
de Hertog der Hebreën, der Heerführer des
 jüdischen Volks.
 Hertogdom, *n.* Herzogthum.
 Hertogin, *f.* Herzogin; *de Hertogin van*
Orleans, die Herzogin von Orleans.
 Hertoglyk, *adj.* Herzoglich; *de Hertoglyke*
waardigheid te Venetie, die Herzogliche Würde
 de zu Venedig.
 Hertred, *m.* Abzug, Retrade, Flucht.
 Hertrouw, hertrouw, *adj.* wieder verheyratbet.
 Hertrouwen, *v. n.* sich wieder verehelichen,
 wieder heirathen.
 Hertrouwing, *f.* neue Heirath; Wieder-
 verheyrathung.
 Hertstogt, *f.* Begierde, Neigung, böse Lust.
 Hertvang, *m.* Dymacht, läche Schwachheit.
 Hervallen, *v. v.* wiederfallen, aufs neue fal-
 len; abfallen, von neuem eine Religion
 verlassen; *by hervalt steeds tot het zelfde*
kwaad, er fällt immer wieder in dasselbe
 Lafter.
 Hervatten, *v. a.* wieder anfassen, wieder
 angreifen, wieder ansagen, wieder vors-
 nehmen; *den fryd*, 's gevegt hervatten,
 den Streik, das Gefecht wieder anfangen;
gy moet het eens hervatten, ihr müßt
 sets ein andermal versuchen.
 Hervatting, *f.* Wiederholung, Erneuerung.
 Herverven, *v. a.* wiederfarben, noch einmal
 färben, auffärben.
 Hervuit, *adv.* heraus; *kom uit*, komm heraus.
 Hervuidryven, *f.* Uuidryven, *v. a.* heraus-
 treiben, austreiben.
 Hervuitjaagen, *f.* Uitjaagen, *v. a.* herausjagen,
 ausjagen.
 Hervoorbrengen, *v. a.* hervor bringen.
 Hervoorbrengt, *part. pass.* von Hervoor-
 brengen.
 Hervormd, *adj.* anders gebildet, umge-
 schmolzen; item reformirt; *die van den*
hervormden godsdienst, die aus der reformir-
 ten Kirche.
 Hervormen, *v. a.* wieder herstellen, vers-
 bessern, eine andere Gestalt geben, re-
 formiren.
 Hervorming, *f.* andere Bildung, Gebung ei-
 ner andern Gestalt, Verbesserung, Ver-
 wandlung, Reform; *de hervorming der*
zeden, die Verbesserung der Sitten; *de*
hervorming van Daphne in een lauwerier,
 die Verwandlung der Daphne in einen
 Lorbeerbaum.

Hervouwen, *v. a.* wiederfüllen, wieder voll
 machen; aufs neue fällen.
 Hervouwing, *f.* Wiedererfüllung.
 Hervraagen, *v. a.* wiederfragen, zu wieder-
 holtenmalen fragen.
 Herwaarts, *adv.* herwärts; hieher; *het beir*
trekt herwaarts aan, das Heer ist im An-
 zuge begriffen; *herwaarts en derwaarts loo-
 pen*, hin und her laufen.
 Herwannen, *v. a.* nochmals werfen, von
 neuem schaufeln.
 Herwaschen, *v. a.* wieder waschen; *dat*
linnen moet herwaschen worden, das Lin-
 nen muß wieder gewaschen werden.
 Herwateren, *v. a.* wieder einwaschen, mit
 frischem Wasser begießen.
 Herweegen, *v. a.* wiederwägen, umwägen.
 Herwennen, *v. n.* wiedergewohnen, wieder
 gewohnt werden.
 Herwieden, *v. n.* wiederum jäten, von neuem
 ausjäten.
 Herwinnen, *v. a.* wieder gewinnen, wieder
 erobern, wieder einnehmen; *eene stad her-*
winnen, eine Stadt wieder einnehmen;
eemig geld met spelen herwinnen, Geld
 durch Spielen wieder gewinnen; *ik heb*
al myn verlooren geld herwonnen, ich habe
 alle mein verlorne Geld wieder gewon-
 nen.
 Herwinning, *f.* Wiederernehmung, Wie-
 dererobringung; *de herwinning der stad*
kwam ons dier te staan, die Wiederer-
 nahme der Stadt kam uns theuer zu ste-
 hen.
 Herwissel, *m.* das Geld was für einen Wech-
 sel zum zweytenmale gegeben wird, wenn
 er an einem Orte nicht bezahlet wird.
 Herwitten, *v. a.* wieder übertränchen, von
 neuem ausweiffen, weiß tünchen.
 Herwryven, *v. a.* aufs neue reiben.
 Herwyden, herwyen, *v. a.* wieder weiffen,
 wieder beiffen, aufs neue einweiffen.
 Herwyng, *f.* neue Einweiffung.
 Herzaayen, *v. a.* wiederfäen, von neuem
 säen, wieder besäen.
 Herzamelen, *v. a.* aufs neue versammeln.
 Herzegenen, *v. a.* aufs neue einsegnen.
 Herzeggen, *v. a.* wiederfagen, wiederholen
 in Reden; *by herzeide dat tot verscheide*
reizen, er wiederholte diese Worte zu
 unterschiedenen malen.
 Herzegging, *f.* Wiederherfagung, Wieder-
 holung.
 Herzieden, *v. a.* wieder siedlen, nochmals
 auffieden.
 Herzien, *v. a.* wiedersehen.
 Herziening, *f.* genaue Untersuchung einer
 Sache, Revision.
 Herzingen, *v. a.* aufs neue singen.
 Herzoecken, *v. a.* wiedersuchen, von neuem
 suchen.
 Herzoecking, *f.* Wiederforschung, neue Nach-
 suchung.
 Herzuiveren, *v. a.* wieder säubern, wieder
 reinigen.
 Heipe, *f.* das Ende des Schinens, wo man
 ihn angreift.
 Hesse, *n.* das Land der Hessen; *de Land-*
graaf van Hessen, der Landgraf von Hes-
 sen.
 de Hellen, *m. plur.* die Einwohner Hessens
 landes,

Het, *Art. gener. n.* das; *het ('s) kind*; *het*,
 's huis; *het schip*; *het hout*, das Kind,
 das Haus, das Schiff, das Holz.
 Het, *Part. neutr. praesop. verb. impersonal.*
it. verb. subj. ed; *het is waar*, es ist
 wahr; *het is*, oder 's is onwaaragtig, es
 ist nicht wahr; *het is zo*, als gy zegt, es
 ist so, wie ihr saget; *het is kout*, es ist
 kalt; *het regent*, *het waajt*, *het sneeuwt*,
 es regnet, wehet, schneiet; *het zy zo*,
 es sey so, gut so! *het zy*, *dat*, gesetzt,
 daß; *het zy hoe*, 's zy, dem sey wie ihm
 wolle; *het is schandelyk te liegen*, es ist
 schändlich zu lügen; 's is nagt, es ist
 Nacht; 's is dag, es ist Tag; *het is tyd*,
 om te vertrekken, es ist Zeit abzureifen.
 Hetre, *f.* Hige, s. hitte; *de hetre is zeer groot*,
 die Hige ist sehr groß.
 Hetzen, *v. a.* hetzen, die Hunde aufs Wild
 loslassen.
 Hezgaarden, *m.* der Jagd, wo das Wild
 mit Hunden geget wird.
 Heu, *f.* ein Zug; und Seegelschiff in Bras-
 bant.
 Hevel, *m.* Hebel, Hebfänge; item Heber,
 Weinheber.
 Heug en meug, *adv.* Sinn und Wille; *hy*
moest dat tegen heng en meug opteten, er
 mußte das aufessen, er mochte wollen oder
 nicht.
 Heugel, *m.* haal, *n.* der Haken, einen Kes-
 sel übers Feuer zu hängen.
 Heugelyk, *adj. & adv.* erwünscht, anges-
 nehmen; *o heugelyke dag!* o erwünschter
 Tag! *hoe heugelyk is 't*, *daar van te mo-
 gen spreken!* wie angenehm ist es, davon
 sprechen zu können!
 Heugelykheid, *f.* Annehmlichkeit, Vergnü-
 gen, Reiz.
 Heugen, *v. a.* gedenken, angebenken, er-
 innern; *help my dat heugen*, helf mir
 daran gedenken; *het heugt my*, *dat die*
naak gebeurde, ich erinnere mich, daß
 dieses geschah.
 Heugenis, *f.* Gedächtnis, Erinnerung.
 Heugtyd, *f.* Hoogtyd.
 Hevig, *adj. & adv.* heftig, jachzornig, wad-
 thend, bisig; sehr stark; *een hevige wind*,
 ein heftiger Wind; *hevig zyn van gemoed*,
 von bisiger Gemüthsart seyn; *daar wierde*
hevig gevogten, da ward hartnäckig ge-
 sochten.
 Hevigheid, *f.* Heftigkeit, lächer Zorn.
 Heviglyk, *adv. s.* Hevig.
 Heul, *m. & f.* Mohn, ein Gewächs; item
 Hülse, Weiskand; item hölzerne Brücke in
 Holland; *hy vondt geen heul by hem*, er
 fand keine Hülse bey ihm.
 Heulbloem, *f.* Mohnblume, Mohnblütde.
 Heulbol, heulkop, *m.* knop, *f.* Mohntopf,
 Mohnhaupt.
 Heule, *f.* eine hölzerne kleine Brücke; *s.* Heul.
 Heulen, *v. n.* einander helfen, bescheiden,
 zusammenspannen, eins seyn; item ein-
 ander küssen.
 Heuling, *f.* Zusammenfassung.
 Heulknop, Heulkop, *f.* Heulbol.
 Heulsp, *n.* Mohnast.
 Heulzaad *n.* Mohnsaamen.
 Heup, *f.* Hüfte, ein Theil des menschlichen
 Leibes, Lenden.
 Heupegigt, *f.* Heupgigt.

Heupligt, *f.* Hästwech, *malum isoblasticum*,
 Heuplam, *adj.* hästlahm, lendentahm.
 Heuplamte, *f.* Hästlahme, Lahmung der
 Hüften.
 Heupwee, *n.* Hästweche, Reiben in den
 Hüften.
 Heur, *Pron. pers. Dat.* anstatt haar, ih-
 nen.
 Heusch, heus, *adj. & adv.* höflich, maniers-
 lich, verbindlich, rechtschaffen; *gy wy te*
heusch van gemoed, om zulks te doen, ihe
send zu rechtschaffen dieses zu thun.
 Heuschheid, *f.* Höflichkeit, Ehrlichkeit.
 Heuschelyk, *adv.* höflich, manierlich; *rechts-*
schaffen, aufrichtig; iemand heuschelyk be-
gegenen, einem höflich begegnen.
 Heuvel, *m.* Hügel, Hübel, kleine Höhe; *it.*
 Duvel; *zy lagen agter eenen beuvel ver-*
borgen, sie waren hinter einem Hügel
verborgen.
 Hevel, *m.* ein Hebebaum.
 Hevel, Hever, *m.* ein Heber.
 Hex, *f.* Hexe, Zauberrin, Unholde.
 Hexen, *v. n.* hezen, zaubern.
 Hexenwerk, *n.* Zauberen, Herenwerk.
 Hexery, *f.* Hereren, Zauberen.
 Hey, *interj.* heys! he, be, heys!
 Hey, *f.* heide, *f.* eine Heide.
 Hey, *f.* heyblok, *m.* Stampe, Handrams-
 mel; *f.* Hei.
 Heybaas, *m.* Aufseher über das Pfahlwerk.
 Heybezem, *m.* ein Besen von Heide ge-
 macht.
 Heyen, tief schiffen; *f.* Heien.
 Heyen, *v. a.* Pfähle einrammen; *eenen grond*
tot een gebouw heyen, einen Grund zu eis-
nem Gebäude mit Pfählen beschlagen.
 Meyer, *f.* Heier.
 Heypaal, *m.* ein Pfahl, der eingerammt
 wird, oder werden soll.
 Heywerk, *n.* Pfahlwerk.
 Hiacinth, *f.* Hiacintb, ein Edelstein; *item*
eine Blume.
 Hief, *praet. imperf.* von Heffen; *ich hob.*
 Hiel, *f.* hialen, *plur.* Gerie, der hinterste
 Theil des Fußes; *item* Stöcklein an Schu-
 hen, Absätze; *iemand op de hialen volgen,*
einem auf dem Fuße folgen; by de hialen
werken, vergebliche Arbeit thun; de hie-
len toonen, weglassen, entziehen, stü-
cken; na synne hialen omzien, auf Trevers
Füßen gehen; item verklebt werden.
 Hield, *ich hielt; imperf.* von Houden, hal-
 ten.
 Hielen, *v. n.* hinten überhangen, ein
 Schiffswort.
 Hieling, der hinterste Theil des Kleides am
 Schiffe.
 Hielp, *praet. imperf.* von Helpen, *ich half.*
 Hielstuk, *n.* Hackstück.
 Hielte, *n.* das Ende des Schintens, wo man
 ihn angreift; *het hielte van een bam klui-*
ven, das Hinterste vom Schinten abklaus-
sen; aan het hielte van de bam klui-
ven, am Ende mit seinem Vermbgen fesseln;
nach vom Neste kehren.
 Hielvleugels van Mercurius, die Flügel, so
 der Mercurius an den Füßen hat.
 Hier, *adj.* hier, die, an diesem Orte; *hierder;*
by woont hier, er wohnt hier; vertrek van
hier, geht weg von hier; men spreekt er
hier en daar van, man spricht hier und

da davon; *hier komen, herkommen; hier*
en daar over spreken, von verschiedenen
Sachen sprechen.
 Hierarchie, *f.* in de kerk, Hierarchie der
 Kirche.
 Hier binnen, *adv.* hierinnen, inwendig.
 Hierby, *adv.* hierden, hier nahe bey, nicht
 weit von hier.
 Hierdoor, *adv.* hierdurch; *gaas hier door, om*
hem te ontwyken, geh hierdurch, um ihm
zu entkommen.
 Hierlands, *adj.* inländisch, einheimisch, hier
 zu Lande, *f.* Inlands.
 Hierna, *adv.* hernach, nachmals; *dal wal*
my hierna wel geworden, das wird mir
hernach wohl werden; hier na een beer,
nach diesem wirds besser.
 Hiernaast, *praep.* hiernächst, nahe hiedes.
 Hiernamaals, *adv.* hernachmals.
 Hierom, *adv.* hierum, darum, um dieser
 willen; *hierom wiede by tot den kopman,*
dat, deswegen sagete er zu dem Haupt-
manne, das.
 Hieromheen, *adv.* hie herum.
 Hierop, *adv.* hierauf, auf dieses; *über dies*
sed.
 Hieten, *v. a.* heißen, sich nennen; *item ges*
hieten, heißen, befehlen, heißen; by hietete
hem te vertrekken, te zwigen, er gebodh
ihm sich weg zu begeben, zu schwigen.
 Hieuw, *ich hieb; imperf.* von Houwen,
 hauen.
 Hik, *m.* Schlucken, Schlucksen, Hetscher;
 den hik hebben, den Schlucken, Hetscher
 haben.
 Hikken, *v. n.* schlucken, hetschen.
 Hilleje, *n.* die Klappe an der Humpse.
 Hiltik, *m.* Weinslein, Knöcheln, womit die
 Kinder spielen.
 Hiltikken, *v. a.* mit Vieckeln spielen.
 Hinde, *f.* Hindinn, Hirschkuh, Weiblein des
 Hirsches.
 Hindekalk, *n.* Hindkalk, Hirschkalk.
 Hinder, *m.* Schade, Unrecht, Nachtheil;
 der Hintere; der Letzte; *was hinder lyde*
daar iemand by, was hat man für Schas-
den dabei? hinder doen, aus dem Wege
räumen, umbringen; iemand heinnelyk
hinder doen, einen heimlich hinrichten.
 Hinderen, *v. a.* hindern, verhindern, beschwe-
 ren; schaden, Nachtheil zufügen; *de ex-*
teroogen hinderen my in 't gaan, die Hüh-
neraugen hindern mich im Gehen.
 Hinderling, *f.* Hindernis.
 Hinderlaag, *f.* Hinterhalt, Versteck; *men*
lag 1000 mannen in een hinderlaag, man
versteckte 1000 Mann im Hinterhalt.
 Hinderlyk, *adv.* hinderlich, nachtheilich,
 schädlich.
 Hindernis, *n.* Hinderniß, Verhinderung;
 Nachtheil.
 Hinderpaal, *m.* Hinderniß; Verhinderung;
met nye hulp ben ik alle de hinderpaalen
te hoven gekomen, durch euern Beystand
habe ich alle Hindernisse überflogen.
 Hinderste, *m.* der Hinterste.
 Hindertogt, *f.* Hintertzug, Nachtrapp, Her-
 rieraade.
 Hing, *praet. imperf.* von Hangen, hangen;
ich hing.
 Hinkebeenen, hinkelen, *v. n.* auf einem
 Bein, einem Fuß hinken.

Hinken, *v. n.* hinken, zucken, lahm ge-
 hen; *op beide zyden hinken, auf beyden*
Seiten hinken; ungemis seyn, was man
ermählen soll; op een been hinken, ein ges-
wisses Kinderspiel, da sie auf einem Beine
büpfend ein Stetändchen über gewisse auf
der Erde gezogene Striche fortstoben; niemand
hinkt aan een ander mans oer, anderer
Leute Unglück sichts uns nicht; de hond
hinkt, der Hund hinkt, die Sa-
che steht äbel.
 Hinkende, *adj.* hinkend, lahm, kräpelticht;
de hinkende bade komt agter aan, der hink-
ende Bode kommt hinten nach, die böse
Zeitung erfährt man zuletzt.
 Hinkpink, *m. & f.* ein Hinkender, Lahmer.
 Hinking, *f.* das Hinken, Lahmgehen, Wes-
 beschlichteit.
 Hinkperk, *n.* ein Ort, wo die Kinder ihe
 Hinkspiel treiben.
 Hinnebezien, *f.* hinnebezien.
 Hinniken, *v. n.* wiehern wie ein Pferd.
 Hippelen, *v. n.* hüpfen, auffpringen.
 Historie, *f.* Historie, Geschichte, Begeben-
 heit.
 Historisch, *adj. & adv.* historisch; *ergens*
eene historische kennis van hebben, eine
historische Kenntnis von etwas haben; het
historisch geloof, der historische Glaube.
 Historichilder, *m.* Historienmaler, Ges-
 ichtsmaler.
 Historichryver, *m.* Geschichtschreiber, His-
 torienchreiber.
 Hizen, *v. a.* *f.* hizen, hezen, anhezen.
 Hitzig, *adj.* siehe hitzig, hezig, heis.
 Hitze, herre, *f.* Hitze, heiß Wetter; Brand,
 Feuer; Wuth; *de hitte der zonne, des*
vuars, die Hitze der Sonne, des Feuers; het
is eene onverdrangelyke hitte, es ist eine
unentdrägliche Hitze; de hitte der jongheid
is over, die Hitze, das Feuer der Ju-
gend ist vorbei.
 Hitzigheid, *f.* Hitze, Wuth, Zorn; *by kon*
de hitzigheid syns toorns niet maatigen,
er konnte die Wuth seines Zorns nicht
mäßigen.
 Hitziglyk, *adv.* hitzig, eifrig, wüthend, zorn-
 nig.
 Hizen, *v. a.* anhezen, hezen; *de bonden*
op den wolf hizen, die Hunde auf dem
Wolf hezen.
 Hitzig, *adj. & adv.* hitzig, brennend, gell,
 brünstig, begierig; *hitzig bloed, hitzig Ges-*
ichte; eene hitzige teef, eine lauffige Wes-
te; ein gelltes Weib; by is daar veel hit-
zig na, er ist sehr begierig darauf.
 Hitzigheid, *f.* Hitze; Wuth, Heißheit.
 Ho, ho! *interj.* oho! ho!
 Hobbels, *m.* ein Stammler, Stotterer.
 Hobbelen, *v. a.* holspern, rumpeln, über einen
 holprichten Weg, oder wellendes Wasser
 fahren; rammeln, stottern; *met een boot-*
je in 't water hobbelen, mit einem kleinen
Schifflein auf dem Wasser laviren.
 Hobbelig, *adj. & adv.* holpricht, uneben,
 ungleich; *een hobbelige weg, ein holps-*
richter, rauer Weg.
 Hobbeligheid, *f.* Ungleichheit, Unebenheit.
 Hobbeling,

Hobbeling, *f.* das Holspern, Kumpelst.
Hobben, *v. a.* mit den Wellen fortzuschwimmen; *naa lang hobben en tobben kwam ons schip voor de haven*, nachdem wir lange ein Spiel der Wellen gewesen, sind wir endlich in den Hafen gekommen; *iemand laten hobben en tobben*, jemand seinem eignen Glück oder Unglück überlassen, machen lassen, wie er's will; *zy hebben lang gelohd en getohd*, sie haben lange ein elendes Leben geführt, viel ausgestanden.
Hobo, *hoboo*, *f.* ein Hautbois, ein musikalisches Blasinstrument; *op de hobo spelen*, auf dem Hautbois blasen.
Hoddebek, *m.* ein Stammer, Stotterer.
Hoe, *adv. interrog.* wie? *conj.* wie, auf was Weise, was machen, was gestalt; *item adv. quant. & qual.* wie sehr, wie stark, zumal wenn es vor den Adjectivis zu stehen kömmt; *hoe heeft hy zig in dat werk gedraagen?* wie hat er sich bey dieser Sache aufgeführt? *hoe vaart gy al?* wie beschindet ihr euch? *hoe dat?* hoe zo? wie das? wie so? *hoe zal hy zig dat nog beklagen!* wie sehr wird ihn das noch gereuen! *hoe heeft die leeraar wel gepredigt!* wie schön hat dieser Prediker gepredigt! *indien men wijs, hoe swaar de kroonen zyn*, wenn man wüßte, wie schwer die Kronen sind; *hoe lang is het geleeden?* wie lange ist das geschieden? *hoe oud zye gy?* wie alt seid ihr? *hoe veel, hoe zeer?* wie viel? wie sehr? wie theuer? *hoe veel verkoopt gy dat?* wie theuer verkauft ihr das? *hoe groot wyne zoude zy, Gods barmhertigheid is nog grooter*, wie groß auch meine Sünde sey, Gottes Barmherzigkeit ist doch noch größer; *hoe men het ook maake*, wie man es auch machen mag; *hoe ryker, hoe gieriger, je reijder, je geiziger; hoe meer hy drinkt, hoe meer dorst hy heeft*, je mehr er trinkt, desto mehr ihn durstet; *hoe langer, hoe meer, je langer, je mehr; hoe eer, hoe liever, je ebrer, je lieber; zy moet zeggen hoe of wat*, sie muß sagen wie oder was, sie muß sich gewiß entschließen; *hoe wel, conj.* wie wohl, ob wohl, obgleich; *hoe wel de zaak zo is*, obwohl die Sache so ist; *weet gy niet, hoe omze overpriesters denzelven overgeleverd hebben?* weist du nicht, wie ihn unsere Hohenpriester überantwortet haben?
Hoed, *m.* Hut, männliche Bedeckung des Hauptes; *Hut*, ein gewisses Raas trockner Waaren; *zyn' hoed afnemen, opzetten*, den Hut abnehmen, aufsetzen; *hieson een stormhoed, broodhoed, eine Sturmhaube; ein Strobbut; een hoed snoekhoeden, ein Raas Steinkohlen; een hoed kalk, steen*, ein Hut Kalk, Salz.
Hoedanig, *adj. & adv. interrog.* wie, wie beschaffen, auf was Weise; *die zalf geneest alle kwalen, hoedanig die ook mogen zyn*, diese Salbe heilt alle Schäden, wie sie auch beschaffen seyn mögen; *hoedanig is zy gekald?* wie ist sie gekaldet? wie ist sie beschaffen?
Hoedanigheid, *f.* Gestalt, Beschaffenheit, Eigenschaft; *van de hoedanigheid der dingen spreken*, von der Beschaffenheit

der Dinge reden; *die man heeft veels vraag hoedanigheden*, dieser Mann hat viele gute Eigenschaften; *de Koning bejgende hem zeer kwalijk, zonder zyne hoedanigheid van gevaar te ontzien*, der König begreute ihn sehr übel, ohne auf seinen Charakter eines Befandten zu sehen.
Hoedband, *m.* Hutband, Hutschnure.
Hoede, *f.* Hut, Schirm, Schutz, Bewahrung; *iemand in zyne hoede noemen*, einen in seinen Schutz nehmen; *op zyne hoede zyn*, auf seiner Hut seyn; *zy, woest op uwe hoede*, seyd wohl auf eurer Hut, nehmet euch in Acht, seht euch wohl vor.
Hoedekas, *f.* ein Hutfutter.
Hoedekraamer, *f.* Hoedekoffeerder.
Hoedemaaken, *n.* das Hutmacherhandwerk.
Hoedemaaker, *m.* Hutmacher, Hüter.
Hoedemaakery, *f.* Hutmacherwerkstatt.
Hoeden, *v. a.* hüten, bewahren, wachen; *v. n.* sich hüten, in Acht nehmen; *bet vee hoeden*, das Vieh hüten; *zig hoeden voor het kwaad*, sich vorm Bösen hüten.
Hoeder, *m.* -diester, *f.* Hirte, Viehhirte; Hüter, Bewahrer, der auf einen Achtung gibt, Aufseher; Hüterinn, Aufseherinn.
Hoedekoffeerder, **hoedekraamer**, *m.* Hutfassirer, Hutführer.
Hoeuwinkel, *m.* Hutzweibel, Hutzaden.
Hoef, *f.* eine Hufe; Landbau; das Huf oder Trappen eines Pferdes, Klauen.
Hoefbladeren, *n. pl.* Hufkattig, ein Kraut, Infusage.
Hoefhamer, *m.* ein Hufschmidshammer.
Hoefje, *n.* eine kleine Hufe; ein klein Landhaus.
Hoefmes, *n.* Hufmesser, Wiekmesser, womit der Huf ausgeputet wird.
Hoefnagel, *m.* Hufnagel.
Hoefsmid, *m.* Hufschmidt, der Pferde beschlägt.
Hoefstal, *m.* Hufstall, Nothstall, sind die Säulen vor der Schmiede, worzwischen die Pferde während des Beschlagens gestellet werden.
Hoefzyer, *n.* Hufsefen.
Hoei, *hoey*, *f.* hooi, Heu.
Hoek, *m.* Ecke, Ende; Ort, Segend; Winkel, Spitze, Landspitze, Cap; *item* ein Angel oder Wiederhaken, damit man fischet, Fischangel; *de hoek van cene straat, Ecke einer Gasse; in den hoek*, in 'r hoekje van den daerd zitten, im Winkel, in der Ecke des Kamines sitzen; *de vier boeken der watereld*, die vier Ende der Welt; *de wind heeft lang in dien hoek gestaan*, der Wind hat lange von dieser Segend gewebet; *in welken hoek van de stad woont hy?* in welcher Segend der Stadt wohnt er? *wy lazerden dien hoek voorby*, wir segelten bey diesem Cap vorbey; *iets uit den hoek haalen*, etwas aus Lageslicht ziehen; *in een' hoek douwen*, in einen Winkel strecken, verbergen; *hoeken en winkels, Ecken und Winkel; hy komt altyd in 't hoekje, daar slagen vallen*, er trägt allezeit Schlag davon; *hy is 't hoekje te borten gekomen*, er hat das Uebel über-

wunden; *hoek van invaling*, der Einfalls Winkel; *hoek van welromfuiting*, der Reflexionswinkel; *hoek hebben*, Anbiss haben, ein Fischwort; *hy heeft den hoek al in de keel*, er ist schon gefangen, er ist schon im Netze; *een driehoek, vierhoek, Dreyeck, Vierck; waneydige driehoek*, ungleichseitiges Dreyeck; *een rechtboek, rechtwintlicht.*
Hoekagrig, **hoekig**, *adj.* eckig, winklicht, voll Ecken; *hoekagrige bladeren*, ecklate Blätter, die nämlich umher lauter Späne und Spitzen haben.
Hoekbank, *f.* in een Winkel, Schreibtisch in einem Gewölbe oder Gerichtssaube.
Hoeker, *m.* Hoeker, eine Art kleiner hollandischer Jagdwaffe.
Hoekertje, *n.* ein kleiner Hoeker.
Hoekhuis, *n.* Eckhaus; Haus das an der Ecke steht; *zyn huis staat zes deuren van 't hoekhuis*, sein Haus ist das sechste von der Ecke.
Hoekje, *n.* das Ende einer Straße, ein Saß; eine kleine Ecke, Ort; *f.* bey Hoek.
Hoekig, *adj. & adv.* eckigt, kantig, voll Ecken.
Hoeklyn, *f.* Diagonallinie.
Hoekmaat, *f.* der Sinus eines Winkels.
Hoekmannen, *pl. m.* Eckmänner, Wälder, die an den Ecken vom Spiegel der Schiffe zur Zierrath stehen.
Hoekmeeting, **hoekmeetkunde**, *f.* Dreyeckmehkunde, Trigonometrie.
Hoekpilaar, *m.* Prisma.
Hoeks en Cabelijauws, sind die Namen von zweyen Factionen in Holland, die von 1350 bis 1500 im Ansehen gewesen.
Hoeksteen, *m.* Eckstein, Grundstein; *Christus is de niterste hoeksteen der kerke*, Christus ist der Eckstein der Kirche.
Hoekswys, **hockswyze**, *adv.* eckenweise; *wat is hoekswys genaakt*, das ist winklicht, eckigt gemacht.
Hoektrand, *m.* Wackenzahn, Eckzahn.
Hoekwand, *n.* Zwickereite und Stränge, woos an Angeln festgemacht sind.
Hoer, *n.* ein Huhn, Henne, Küchlein; *dat is een jong hoer*, das ist ein kleines Küchlein; *bet hoer is dood wat hem*, es ist nicht bey guter Laune; er ist niedergeschlagen und todt.
Hoender, *adj.* das von einem Huhne ist, das zu Hühnern gebdret.
Hoenderbeslag, *n.* Hühnerfutter, um sie zu wäffen.
Hoenderbout, *m.* Hühnerkeule.
Hoenderdief, *m.* Hühnerdieb, Hühnergeyer; *hy ging doorsnipen als een hoenderdief*, er schlich sich stillschweigend weg.
Hoenderrei, *n.* Hühnerrey.
Hoenderhok, *n.* Hühnerhaus, Hühnerkast, Hühnerkorb; besonders die Stangen, moos auf sie sitzen.
Hoenderkooper, *m.* -diester, *f.* Hühnerhändler; Hühnerweib.
Hoendermaag, *f.* Hühnermagen; *hy heeft een hoendermaag*, er hat einen Hühnermagen; er hat allemal Lust zum Essen; er verdauct alles.
Hoenderman, *m.* *f.* Hoenderkooper.
Hoendermarkt, *f.* Hoendermerkt.
Hoender-

Hoendermelker, *m.* Fiehhaber von Hühnern, der sie hält und aufzieht.
 Hoendermerkt, *f.* Hühnermarkt.
 Hoenderneft, *n.* Hühnerneft.
 Hoenderpafte, *f.* Hühnerpafete.
 Hoenderpoot, *n.* Hühnerpote.
 Hoenderrek, *n.* Hühnerkege.
 Hoenders, *plur.* von Hoer; *ky* slaat 'er in, als malle jon onder de boenders, er fpeicht unbedachtſam davon, wies ihm ins Maul kömmt; met de boenders na bed gaan, bey lichem Tage zu Vette gehen.
 Hoep, *m.* Reif, Fahreifen; Kringle, Waſſ, Tragering, etwas aufm Kopfe zu tragen, wie die Dauerschwiber haben; *hoepen maaken*, Reifen machen.
 Hoepel, *m.* Reifen, Fahreifen.
 Hoepelen, *v. n.* mit den Reifen laufen, hieien.
 Hoepelbok, *f.* Hoepſtok.
 Hoephout, *n.* Reifenholz, Reifſtab.
 Hoepkooper, *m.* ein Reifenhändler.
 Hoepmaaker, *m.* Reifenmacher.
 Hoering, *m.* Reifenring. Ring ohne Strick, Fingerring, Tauring.
 Hoepſtok, *m.* Reifſtok, Reifſtab; Stück eis ned zerbrochenen Reifens; *ky* won nye bouden wel met hoepſtokken voeren, er will ſeinem Gefinde wohl Stroh zu eſſen geben.
 Hoer, *f.* Hure, unehrlich Weibsbild; *genthoer*, Soldatenhure, Feldhure, Nickel; *boer van een getrouw man*, eine Verſchleißerin, Lebsweib, Concubine.
 Hoeragtig, *adj. & adv.* hurlich, verburt, unzüchtig, unkeuſch, unehelich; *een hoeragtig gezig*, gelaat hebben, ein verburtet, unzüchtiges Geſicht, Gebärde haben.
 Hoerdop, *n.* Hurenjuſt, Hurengefindel.
 Hoeredop, *m.* Hurenwirth.
 Hoereerder, *m.* Hurer, Hurenjäger; *de hoereerders zullen Gods ryk niet betreen*, die Hurer werden das Reich Gottes nicht ererben.
 Hoerceren, *v. n.* huren, Hureren treiben.
 Hoeregewaad, *n.* Hurentracht, Hurenkleidung, Hurenſchmuck.
 Hoerejaagen, *v. n.* huren, Hureren treiben.
 Hoerejaager, *m.* Hurer, Hurenjäger.
 Hoerkind, *n.* Hurkind, Waſard.
 Hoerkoet, *n.* Hurenhaus, Bordel.
 Hoereliedje, *n.* Hurenlieb, unkeuſcher Gefang.
 Hoereloon, *m.* Hurenlohn.
 Hoereparten, *f. pl.* Hurenthaten, unzüchtige Werke.
 Hoerepol, *m.* Hurenwirth.
 Hoerepraat, *f.* Hurenſprache, unzüchtige Reden.
 Hoerery, *f.* Hureren, Unzucht, Unkeuſchheit; *in hoerery leven*, in Unzucht leben.
 Hoeretaal, *f.* Hurenſprache.
 Hoeretrannen, *plur.* Hurenthranen.
 Hoerevoogd, *m.* Hurenwirth, Kapler.
 Hoereward, *m. rdin.* *f.* Hurenwirth, der ein Bordel hält; Hurenwirthinn.
 Hoerewerk, *n.* Hurenwerk, unehelicher Vertrieb.
 Hoerezoon, *m.* Hurkind, unehelicher Sohn, Waſard.

Hoerhuis, *n.* Hurenhaus, Bordel.
 Hoerkind, *n.* Hurkind, Waſard.
 Hoest, *m.* Huſten; *enen zwaeren, gevaerlyken hoest hebben*, einen ſchlimmen Huſten haben; *ky* zal mag in den hoest blyſen, er wird noch an dem Huſten erkiſten; *ik heb 'er den hoest van*, ich will das mit nichts zu thun haben.
 Hoesten, *v. n.* huſten, den Huſten haben; *ky* heeft den ganſchen nacht gehoest, er hat die ganze Nacht gehuſtet.
 Hoester, *m.* ein Huſter, der den Huſten hat.
 Hoet, *f.* hood, *m.* der Hul, Mannsbat.
 Hoetelaar, *m.* -laarſter, *f.* Hudler, Stämpfer, Sudler, der ſeine Sachen ſchlecht verſteht; Sudlerin.
 Hoetelen, *v. a.* hudein, ſtämpeln, ein Handwerk treiben, ohne es recht gelernt zu haben.
 Hoetelery, *f.* Hudelen, Stämpelery, Sudelwert; *ik mag niet die hoetelery niet te doen hebben*, ich kann das Gefudel nicht leiden.
 Hoetelwerk, *n.* Stämpelwert, Hudelwert.
 Hoeve, *f.* Wapenbof, Dorwert, Landgut, Huſe.
 Hoeveel, *adv.* wie, wie viel, wie theuer?
 Hoeveelheid, *f.* Menge, Vielheit; *hoeveelheid lofs*, Menge der Datrie.
 Hoeveelſte, *m.* der Quotient, Quot.
 Hoewen, *v. n.* dürfen, bedürfen, haben müſſen, brauchen, nöthig haben; *f.* Behoeven; *hoest my dat niet te vraagen*, er braucht mich das nicht zu 'ragen.
 Hoewenaar, *m.* Häfner, Wapen, Pächter eines Wapenbofs.
 Hoewenaar, *m.* -gister, *f.* Pächter, Pächterinn eines Wapenbofs.
 Hoewel, *conj.* niewohl, obgleich, obſchon.
 Hof, *m.* Hof, Garten, Fuſſgarten; *ky* heeft daar eenen ſchoonen bof leggen, er hat da einen ſchönen Garten liegen.
 Hof, *n.* Hof, Gerichtshof, Gerichtshube; item die Räte und Richter daſelbſt, die Herren des Hofgerichts oder des Parlaments; item ein fürſtlicher Wohnplatz; des Fürſten ſeine Bedienten, Hofknecht; *na het bof gaan*, nach Hofe gehen; *iemand voor 't bof roepen*, einen vorſ Besucht fordern; *het Prinſen - bof in 's Gravenhage*, des Prinzen Schloß im Haag; *het bof des keizers*, der kaiſerliche Hof; *wel aan 't bof*, ten hore ſaen, wohl bey Hofe ſehen; *zyn bof maaken*, ſich in die Gung des Hofes einſchmeicheln, Cour machen; *open bof houden*, offene Tafel halten; *vry bof hebben*, Ferien haben; *frey ſeyn*; *ky* meent vry bof te hebben, om alles te mogen doen, er meent, ihm frey ſeyn alles zu thun frey; *hivon bloemenbof*, Blumengarten; *kerkbof*, Kirchhof, Gottesacker.
 Hofbedden, *plur.* *n.* Gartenbeete.
 Hofbedienten, *plur.* *m.* Hofbediente, Hofedelleute, Pagen, Officiers bey Hofe.
 Hofbloem, *f.* Gartenblume.
 Hofdame, *f.* Hofjuſter.
 Hofdienſt, *m.* Hofdienſt, Bedienung bey Hofe; *ky* wil den hofdienſt verlaaten, er will den Hofdienſt verlaſſen.

Hoffelyk, *adj. & adv.* höflich, artig, vnd bindlich.
 Hoffgerigt, *n.* Hofgericht, Kammergericht; *hoffgerigt des keizers*, das kaiſerliche Hofgericht; der Reichshofrath.
 Hoffgewas, *n.* Gartenewächſe.
 Hoffgezin, *n.* Hofknecht; königliches Gefolge.
 Hoffhoer, *f.* eine öffentliche Hure.
 Hoffhond, *m.* Kettenhund, Gartenhund, Wächterhund; *ky* huult als een hofhond, er huult als ein Kettenhund.
 Hoffhouden, *v. a.* hofhalten.
 Hoffhouding, *f.* Hofhaltung, die ſtimmtliche Hofbedienten; item der Aufwand, den der Hof macht.
 Hoffhuisje, *n.* Gartenhüſlein.
 Hoffjuſter, *f.* Hofdame.
 Hoffjuſter, *m.* Hofjuſter; königlicher Page.
 Hoffjuſter, *f.* Hoffjuſter.
 Hoffkamer, *f.* *f.* Hoffgerigt.
 Hoffkapel, *f.* Hofcapelle.
 Hoffkapelaan, *m.* Hofcapellan.
 Hoffkruiden, *pl.* *n.* Gartenkräuter, Gartenewächſe.
 Hofflaan, *f.* Gartenallee.
 Hofflyk, *adj. & adv.* höflich, beſcheid; *hofflyk*, höflich; *dat is een hofflyk man*, eine hofflyke maalyd, das iſt ein höflicher Mann, eine höfliche Mäßigkeit; *een hofflyke zwier*, eine Hofmüne, Staatsmüne; *hofflyke manieren*, höfliche, artige Manieren; *iemand hofflyk ontmoeten*, einen prächtig aufnehmen.
 Hofflykerwyze, *adv.* nach Hofmanier.
 Hofflykheid, *f.* Höflichkeit, Manierlichkeit, Ehrbarkeit, Sitfamkeit, Artigkeit.
 Hoffmarſchalk, *m.* Hofmarſchal.
 Hoffmeester, *m.* -ſche, *f.* Schaffner am Hofe, Hofmeiſter; Aufſeher oder Lehrrer junger Prinzen; Hofmeiſterinn.
 Hoffmeesteramt, hoffmeesterſchap, *n.* Hoffmeiſteramt, Hoffmeiſterſtelle.
 Hoffnar, *m.* Hofnar.
 Hoffpoort, *f.* Hoffpforte, Schloßthor.
 Hoffpop, *f.* Hoffpöpie, *n.* Hoffjuſter, Hoffdame; item eine Coquette.
 Hoffprediker, *m.* Hoffprediger.
 Hoffraad, *m.* Hofrath, fürſtlicher Rath; ein Mitglied des kaiſerlichen Hofgerichts; *it. der Hofrath*, das ganze Collegium ſelbſt.
 Hoffrecht, *n.* Hofrecht.
 Hoffregter, hoffregter, *m.* Hofrichter.
 Hoffſleep, *m.* Hofknecht, Hofgefolge, Gefolge.
 Hofflek, *f.* eine Wegeſchnecke.
 Hoffſtede, *f.* Gartenhaus, Landhaus.
 Hofftee, *f.* ein großer Anker, der im Hafn ſek liegt, woran ſich die Schiffe festhalten; *goden dag hofftee*, iſt eine ſpöttliche Redensart, da man etwas verwirft, das nicht unfre Meynung iſt. Im Deutſchen ſo viel als: Großen Dank, Herr Erwätter.
 Hofftoet, *m.* Hofgefolge, Hofknecht.
 Hoffwagt, *f.* Hoffwache von Soldaten, Freiwache.
 Hoffwager, *m.* Gartenwächter.
 Hof, *n.* Stall zu allerlei Viehe, Viehhof; item abgeſonderte Kammer zu Holz, Kohlen ic. *hivon reekok*, Viehhof; *daivenboek*,

bol, Laubenschlag; *gansenbol*, Gänsefall; *turfbol*, Torfstammer; *bontbol*, Holzfall, Holzstammer, u. s. w.
Hokkeling, m. ein jährig Kalb; ein früh aufgeschosener Knabe.
Hokkonyn, n. Hausaninchen, zahmes Kaninchen.
Hokusbokus, *Hokuspotus*, Taschenspieler etc.
Hol, n. Höhle, tiefe Grube, Loch; *een onderaardsch bol*, eine unterirdische Höhle; *de leeuw brunt in zyn bol*, der Löwe brüllt in seiner Höhle; *het bol van de hand, van den voet*, die hohle Hand, der hohle Fuß; *het bol van 't schip*, das Hohl, der Raum des Schiffes.
Hol, holle, *adj. & adv.* hohl, leer; nicht gediegen; ledig; ungesund, kümmerlich; *de holders*, die Hohlader, *vens cava*; *een holle maag*, ein leerer Magen; *een holle stem*, eine hohle dumpfste Stimme; *een holle vlakte*, eine hohle Fläche; *een holle wilg*, eine hohle Weide; ein plumper dummer Mensch; *deze lui den zitten bol*, diese Leute sind arm und elend; *een holle*, *holgaude zee*, eine kümmerliche See; *wat raadt gy? bol of bol?* was räthst du? hohl oder nicht? *het naal 'er hol aslagen*, das wird da übel ablaufen, es wird viel Streit und Kärm setzen; *bol of bol*, ein Ausbruch im Spiel der Kinder, da sie den Hut in die Höhe werfen, und fragen, ob das Hohl aus; oder inwärts fallen wird; *bol over bol*, verwirrt, über und über, unter einander; *het ging 'er bol over bol*, es gieng bunt über Eck, über Stock und Stiel; *bol over bol leggen*, im Streite liegen, im Zanke seyn; *het lag 'er alles bol over bol*, da lag alles, wie Kraut und Rüben durch einander; *op bol raaken*, ins läderliche Leben gerathen; *item sich aus dem Staube machen; de paarden raaken op bol*, die Pferde giengen auf den Lauf; *hy is door dat vrouwenfisch op den bol geraakt*, er ist durch das Weibsbild ins läderliche, aufs läderliche Leben gebracht worden; *zyne ainnen zyn op bol*, *op den bol*, er ist im Kopfe verrückt, nicht recht besinnen; *iemand op den bol helpen*, einen zum läderlichen Leben zuführen.
Hola! *holla!* *interj.* *holla!* he! *hola!* *bon wat*, *al genoeg*, *holla!* halt, es ist genug!
Holagrig, *adj. & adv.* ein wenig hohl.
Holblok, n. Holblocken, *plur.* Holzschube; Klumpen von Holz, Holzblock; *item plums per ungeklärter Kerl.*
Holbellig, *adj.* muthwillig, ausgelassen, ungehalten; *schertzhaft*, *kurzweilig*.
Holbelligheid, *f.* Eigensinn, Einfall, Quinte, Postenmachen.
Holbuik, n. holdarm, m. ein Hohlbauch, Pleistaf.
Holder de balder, das Unterste zu oberst.
Holen, *plur.* von Hol.
Holland, n. Holland, Belgien.
Hollander, m. ein Holländer.
Hollands, *hollandisch*, *adj. & adv.* *hollands* *dijk*, das aus Holland ist; *hollandische kaas*, *beter*, holländischer Käse, Butter; *de hollandsche vloot*, die holländische Flotte;

te; op zyn hollandsch gekleed zaan, *hollandsch* *landlich* gekleidt geben.
Hollandisch, n. die holländische Sprache; *kwant gy hollandsch spreken?* können ihr holländisch?
Hollen, v. n. läderlich werden; sich davon machen, auf den Lauf geben.
Holle Spiegel, n. ein Nohlspiegel.
Hollerje, n. eine kleine Höhle, klein Loch.
Holligheid, *f.* Höhle, Ausbuchtung; *de holligheid van den voet, van de hand*, die Höhle des Fußes, der Hand.
Holoogig, *adj. & adv.* tief eingefallene, tief im Kopfe liegende Augen habend; *hy niet 'er heel holoogig uit*, er sieht sehr ein gefallen aus.
Holp, *f.* Hiepl.
Holsond, n. *& adj.* hohlrund, concav.
Holster, m. Soldatenschoppfack, Kengel, Tornister; *holster*, *Wiskolenholster*, *Adoer* zu Pistolen.
Holsterkap, *f.* Halfterdeckel, das Leder, welches die Pistolenholster bedeckt.
Holstermaaker, n. Halftermacher, Brütler, Sädler, Lohger.
Holte, *f.* Höhle, Hohlheit, Ausbuchtung.
Holteropa, ein Wort, in Zealand gebrauchlich bey denen, so die Meerestiefe mit dem Sentbley erforschen, als ob sie sagen wollten, *houdt 'er op aan*, der Grund ist tief genug.
Holwortel, m. Hohlwurz, Osterlucy, *oristolechia*.
Holyzer, n. Hohlstein, Hohlbohrer; *Stamm* *meisch*.
Hom, *f.* Fischmilch; *die visch heeft een schone bom in*, der Fisch hat eine schöne Milch.
Hombaars, m. ein Worsch, so ein Milchner ist.
Homber, *homberspel*, n. Pomber, *Pomberspiel*, ein Kartenspiel; der, welcher das Spiel führt, indem er den Trumpf macht.
Hombergat, n. ein Loch oben am Maste mit einer Kiste, die Segelkunge dadurch auf und nieder zu ziehen.
Homberspeelen, v. n. Komber spielen, *looms* *bern*.
Homberspel, n. *Pomberspiel*.
Hommel, *f.* hommelbye, *f.* Hummel, *Hummelmeibierne*.
Hommelen, v. a. hummeln, brummen wie eine Hummel; heimlich murren, brummen.
Hommeling, *f.* das Hummeln, Brummen.
Hommert, *homvitch*, m. ein Milchner, ein Fisch, der Milch hat, ein männlicher Fisch.
Homp, m. ein großes dickes Stück, *Kaust*; *Kanten*, *Hump*; *een homp broods*, ein *Kaust* Brodes.
Hompelen, v. a. *frauchen*, *kolpern*, *ausgleiten*; *item hinken*.
Hompelig, *adj. & adv.* *holprich*, *uneben*, *ungleich*; *een hompelige weg*, ein holprichter Weg.
Hompeligheid, *f.* Ungleichheit, Unebenheit.
Hompelvoer, m. ein Hintender, *Ladmer*, *Kräppel*.
Homvisch, m. *f.* *Hommert*.
Hond, m. Hund, ein Hausthier; *item*

Hundgestene; *dat is een witte hond*, das ist ein garlicher böher Mensch; *de groote en kleine hond*, der große und kleine Hund, *zwoen Eternbider am Himmels*; *honden werpen*, Hunde werfen, Junge haben, jungen, wölfen; *den hond in den pot vinden*, kommen, wenn die Mäßigkeit vorbei ist; *hy was 'er so welkom, als een hond in een kegelspel*, er war so willkommen als der Hund im Kegelspiel; *als men een hond wil slaan, kan men haast een knappel vinden*, wenn man einen Hund schlagen will, kann man leicht einen Knüttel finden; *wer ein koffer begehen wil, vindt alkeret Gelegenheit*, es zu beschaffen; *honde-enden*, alte Stücke aus kerseile, die aufgereißt, und in neue Fäden und Seile gedreht werden; *honde ghaen*, doppelte Ende vom Tau, um es was fest zu binden; *hoyon bloothond*, *Bluthund*, *Lyran*; *jagthond*, *Jagdhund*; *windbond*, *Windspiel*; *zeebond*, *Seehund* etc.
Honden, v. n. sich zanken, sich beißen wie die Hunde; *het zal 'er honden*, es wird übel ablaufen, es wird viel Zank setzen.
Hondebrood, n. Hundebrot, grob schwarz Brod, das mit Fleisch für die Hunde gebacken wird.
Hondenhoek, *hondenhuis*, n. Hundehütte, *Hundehaus*; eine Decke im Schiff, um das Seewasser abzumehren.
Hondekeutel, m. Hundekoth, *Wassath* von Hunden.
Hondekor, n. Hundehütte, *Hundeneß*.
Hondendood, *f.* Hundstodt, *Wolfswurzel*, *aconitum*.
Hundeneß, n. *Hundeneß*, *Hundehaus*.
Honderd, n. Hundert; *hoe veel geldt het honderd van die peeren?* wie viel gilt Hundert von diesen Birnen? *honderd ponden gewigt*, *hundert Pfund Gewicht*; *honderd jaeren oud zyn*, *hundert Jahre alt seyn*; *gy zyt 'er een, wat geldt het honderd?* ihr seyd ein leichtfertiger Voel, auf euch darf man sich nicht verlassen, ihr habt den Schwelm im Nacken; *by honderden*, in großer Menge, *zu Hunderten*; *honderd duizend gulden*, eine *Tonne Goldes Gulden*, *hunderttausend Gulden*.
Honderdhandig, *adj.* der Hundert Hände hat.
Honderdjaerig, *adj.* *hundertjährig*.
Honderdmaal, *adv.* *hundertmal*; *sehr oft*; *hy verhaalt honderdmaal een ding*, er erzählet eine Sache *hundertmal*.
Honderdman, m. Hauptmann über Hundert, bey den alten Römern; *item Hunderts mann in großen Städten*.
Honderdste, *adj.* der Hundertste; *der meßteste Thell*; *de honderdste genning*, der Hundertste *Wenig*; *de honderdste mensch weet dat niet*, der Hundertste, der meiste Thell weiß das nicht.
Honderdvoud, *adv.* *hundertfältig*, *hundertmal so viel*; *God wil 't honderdvoud vergelden*, Gott will hundertfach vergelten.
Honderdvoudig, *adj.* *hundertfältig*, *hundertfach*.
Honderdvoert, *adv.* *hundertmal*. *Honde-*

Hondelanger, *m.* Hundepöchtler, *Hunder* zeigt in der Kirche.
Hondewaz, *f.* zweyte Nachtwache auf dem Schiff.
Hondje, *n.* Hündlein, Hündchen, kleiner Hund; *een hondje* *is* *een hondje*, ein Weibchenhündchen; *een juffer hondje*, ein Jungferhündchen; *dat is een slim hondje*, das ist ein schlimmer Wolf, ein leichtfertig Dämonchen.
Honds, hondsich, *adj.* & *adv.* hondsich, das von Hunden ist; item niederträchtig, unhöflich, falsch, betrügerisch; *is dat niet hondsich?* ist das nicht niederträchtig?
Hondsagen, *plur.* *n.* Hundstage.
Hondsdrat, *m.* Erbsenru, Gaudermann, *hedera terrestris*.
Hondsdrak, *m.* Hundsdreck, *album graecum*.
Hondsgras, *n.* Hundsgas, ein Kraut, *cyano-stasis*.
Hondsheid, *f.* Heij, äußerste Niederträchtigkeit, Hundstert.
Hondhonger, *m.* gewaltiger Hunger, heijßer Hunger.
Hondsjonge, *m.* hondjejong, junger Hund.
Hondsjongen, *m.* Hundsjunge, der auf die Hunde nicht hat.
Hondsker, *f.* ein Gewächs, Hundskirschen, *xylosteum*.
Hondskramp, *m.* Hundstrampf.
Hondskruid, *n.* Hundskraut, *cyano-stasis*.
Hondsluis, *f.* Hundslaus.
Hondssoogen, *n. plur.* römische Camillen, Goldbium, Wohlverley.
Hondssterre, *f.* Hundstern, ein Stern, der Hund genannt.
Hondsstand, *m.* Hundsjahn, ein Kraut, *taxacum*, Schwurtz.
Hondsstonge, *f.* Hundsjunge, ein Kraut, *cyano-stasis*.
Hondsvoet, *m.* Hundspot, ein Schimpfwort; *op een hondsvet hten*, nichts zu lauen haben.
Hondsworm, *m.* Hundswurm, der den Hunden unter der Zunge wachst.
Hondswortel, *m.* Hundsgas.
Hongaar, *m.* ein Unger, aus Ungern.
Hongarisch, *n.* & *adj.* ungerisch; *it die ungerische Sprache*; *een hongarisch*, *hongers paard*, ein ungerisches Pferd.
Hongaryen, *n.* das Königreich Ungern.
Honger, *m.* Hunger; Begierde, Verlangen; *honger hebben*, Hunger haben, hungern; *een onvernaadlyke hunger*, ein unersticklich der Hunger; *wy leden grooten hunger*, wir litten großen Hunger; *van hunger verzagen*, sterben, vor Hunger verkommen; *ten, sterben*; *de hunger na geld is onvernaadlyk*, die Begierde zum Geld ist unersticklich.
Hongerren, *v. n.* hungern, Hunger haben; *Christus hongerde ten laasten in de woestynne*, Christus hungerte zuletzt in der Wüste.
Hongerig, *adj.* & *adv.* hungertig; begierig, gelüst; *een hungerig mensch*, ein hungeriger Mensch; *er syn heel hongertig na geld*, sie sind sehr geldbegierig; *een hongertig luis byt scherp*, eine hungerige Laus beißt scharf; ein armer Gläubiger, ein unverschämter Wahner.
Hongerigheid, *f.* Hungertigkeit, Hunger.

Hongerwood, *m.* Hungertrost, *Thuring*.
Honig, oder honing, *m.* Honig; *waite honing*, weißer Honig; *ongepynde honing*, Lakshonig, das noch nicht angedreht ist; *iemand honing om den mond sweeten*, einem lichten, und Mund geben; *bleven maagdenhoning*, Jungfernhonig, das man von jungen Weibchen nimmt; *rozeboning*, Rosenhonig.
Honingsgrig, *adj.* honigstichtig, nach Honig schmeckend.
Honigbyc, honigbie, *f.* Honigbiene, *Zumme*; *dat syn synes honingbyen*, das sind seine Hummel.
Honingsdauw, *m.* Honigstau, *Dama*.
Honingsdrank, *m.* Honigtrank, *Weth*.
Honingskoek, *m.* Honigstücken.
Honingsraad, *m.* Honigraam, ein Honigsäcken.
Honingap, *n.* Honigstift.
Honingverwe, *f.* bräunliche Farbe, pfefferluchendbraun.
Honingwater, *n.* Honigwasser, *Weth*.
Honingwiner, *m.* Zeidler, Diensthälter.
Honingwyn, *m.* Honigwein, süßer Wein.
Honingzeem, *n.* Honigseim.
Honingszoet, *adj.* honigstich, so süße als Honig; *honingzoet woorden*, zuckersüße Worte.
Honk, *n.* der Sammelplatz, wo man sich finden soll; ist ein Wort in einem Spiel der Kinder; *van honk gaan*, *loopen*, *trachten*, von seinem Posten gehen; item seine Wohnung verlassen, das Logis das dorn.
Honkeren, *v. a. f.* bunkeren, trachten, sich sehnen.
Hoofd, *n.* Haut, Kopf, der oberste Theil des Leibes; Oberhaupt, oberster Beschlußhaber; Vorgebirge, ein Stück hohes Land oder Berge, die sich in die See erstrecken, Cap; ein Damm, den die See oder Fluß, bey einem Hafen machet; Titel, Anfang Aufschrift; Beschaffenheit eines Menschen, Gemüthsart; item der ganze Mensch; das Leben; *syn in het hoofd hebben*, Kopfschmerzen haben; *syn hoofd ontdekken*, sein Haupt entblößen, den Hut abnehmen; *iemand het hoofd afflaan*, einen enthaupen; *iemand het hoofd warm maaken*, 's hoofd breken, einem den Kopf warm machen, zerbrechen; *de man is 't hoofd van 't huis*, der Mann ist Herr im Hause; *het hoofd van St. Vincent*, das Vorgebirge St. Vincenz; *de hoofden tusschen Engeland en Frankryk voorby zeilen*, den Canal zwischen England und Frankreich durchsegeln; *dit boek heeft geen hoofd*, das Buch hat keinen Titel; *hy heeft syn' naam niet durven stellen aan het hoofd van syn boek*, er hat sich nicht unterstanden, sich vor seinem Buche zu nennen; *het hoofd van een spyker*, *speide*, Nagelkopf, Nageltoppe; *wie kan daar hoofd of staart aan vinden?* wer kann daran Kopf oder Schwanz, Anfang oder Ende finden? es liegt da alles unter einem and. r; *iemand voor 't hoofd stooten*, einen vom Kopf stoßen, eines Wunsch verfahren; *syn hoofd ergens voor stooten*, sich den Kopf bey etwas herstoßen; *hondsich anlaufen*; *die naak springt beim daga-*

als voor 't hoofd, diek Eede wird ihm täglich vorgebracht; *er sweert hem de deure voor 't hoofd te*, sie warf ihm die Thüre vor der Nase zu; *syn hoofd waken*, seine Wachheit zeigen, die Sinne abrichten; *hy heeft een kunnig hoofd*, er ist von kluger Art; *hy speek met syn hoofd*, er spricht mit dem Leben; er wagt sich in Lebensgefahr; *het hoofd in den schot leggen*, gefährdeter Seiten aufziehen, sich zum Ziele legen; *het hoofd binden aan iemand*, einem die Spitze, die Etage bieten, sich widerlegen; *het hoofd ommer zaake*, der Anfang eines Dinges; *het hoofd van de loepgraaven*, der Anfang der Kanäle, die Spitze der Leiden; *hy stelde zig aan het hoofd van het jaer*, er stellte sich an die Spitze des Jahres; *men magt vijf gilden betaalen hoofd voor hoofd*, man mußte den Mann vor Mann fünf Gulden bezahlen; *zo veel hoofden*, so viele Köpfe, so viel Sinnen; *hy heeft syn hoofd verbrand*, er hat das Leben verwirkt; *die naak zal hem syn hoofd kosten*, diek Eede wird ihm den Hals kosten; *men moet hier hoofden tellen*, man muß hier das Volk zählen, man muß sehen, wie viel Köpfe hier sind; *de won douds hoofd*, Todtentopf; *kalfishoofd*, Kalbskopf; *leeuwenshoofd*, Löwenhaupt, u. s. w.
Hoofdad, *f.* Hauptader, Kopfad, *vena cephalica*.
Hoofdarikels, *pl. n.* Hauptartikel, Hauptpunkte; *de hoofdarikel: van ons geloof*, die Hauptartikel uners Glaubens.
Hoofdaalken, *m. plur.* Hauptbalken, welche das ganze Dach unterstützen und tragen.
Hoofdband, *m.* Kopfband, Stirnband, Kopfbinde.
Hoofdbevelhebber, *m.* Hauptmann, ein commandirender Officier.
Hoofdbreken, *n.* hoofdbreking, *f.* das Kopfbrechen; Mühe, Verdräglichkeit, Deschwerde, Nachsinnen; *aan dat werk is een groot hoofdbreken vast*, diek Sache kostet viel Kopfbrechen.
Hoofdcieraad, *n.* hoofdcierzel, *n.* Kopfschmuck, Hauptzierath.
Hoofddeel, *n.* Haupttheil, Kapitel.
Hoofddeken, *m.* Oberdekan, Oreschekant.
Hoofddekel, *n.* Hut, Mütze, Haube; item alles, was den Kopf bedeckt.
Hoofddeugden, *pl. f.* Haupttugenden.
Hoofdoeck, *m.* Haupttuch, Kopftuch.
Hoofdraaying, *f.* Hauptschwindel, Schwindel, vertigo.
Hoofduizeling, *f.* Schwindel des Hauptes.
Hoofdeloos, *adv.* ohne Haupt, ohne Kopf.
Hoofdenend, *n.* Kopfsäbel, Kopfstücken.
Hoofdgat van een beemd, *m.* Düsenloch eines Hembes.
Hoofgebouw, *n.* Hauptgebälde, Hauptgestims, beist in der Baukunst der oberste Theil einer Ordnung, welcher über die Säule heraussteht und sie bedeckt.
Hoofgeld, *n.* Kopfgeld, Kopfsteuer.
Hoofgeregt, hoofgeregt, *n.* Hauptgericht, Obergericht, höchstes Gericht.
Hoofdhair, *n.* Haupthaar.
Hoofdje, *n.* Köpfchen, kleiner Kopf; *er heeft*

heeft een hoofde, ſie hat ein Köpſchen vor ſich, ſie iſt eigenſinnig.
 Hoofdig, *adj.* & *adv.* eigenſinnig, hartsüchtig.
 Hoofdigheid, *f.* Eigenſinn, Hartſüchtigkeit, Halsſtarrigkeit.
 Hoofdſingeland, *n.* der vornehmſte Eigenſtämmer eines Landes, oder in einem Wehre.
 Hoofdkerk, *f.* Hauptkirche, oberſte, vornehmſte Kirche, Metropolitaniſche.
 Hoofdkerer, *n.* Erzſteher, Häreſſarch.
 Hoofdkeuter, *m.* ein Schleger oder Tuch, das die Weibſperſonen bey Leichen tragen.
 Hoofdkuilen, *n.* Kopfküſſen, Schulterküſſen, Hüßel.
 Hoofdleen, *n.* Lehnſtück.
 Hoofdletter, *f.* großer Buchſtabe, Kapital.
 Hoofdlieden, *plur. m.* Hauptliede, Geſchworne.
 Hoofdlois, *f.* Kopflaus.
 Hoofdman, ſiehe hopman, *m.* Hauptmann; *hoofdman over honderd*, Hauptmann über hundert, Capitain.
 Hoofdmiſ, *f.* Hauptmeſſe, große Meſſe.
 Hoofdmiſdaad, *f.* Hauptverbrechen, Halsverbrechen.
 Hoofdofficier, *m.* Staabsofficier; ſiehe ein Name, der in Holland dem Hauptſchulzen gegeben wird.
 Hoofdopagt, *f.* Hauptopacht.
 Hoofdopagter, *m.* der Oberpächter.
 Hoofdpan, *f.* Hirnſchale, Hirnſchdel.
 Hoofdpeuluw, *f.* Hauptpüßel, Kopfküſſen.
 Hoofdpunt, *n.* Hauptpunkt, Hauptartikel, vornehmſter Punkt; *de hoofdpunten der geloofs*, die Hauptartikel des Glaubens.
 Hoofdpyen, *f.* Hauptweche, Kopfküſſen.
 Hoofdquartier, *n.* Hauptquartier einer Armee.
 Hoofdregter, hoofdrigter, *m.* Oberichter.
 Hoofdschedel, hoofdscheel, *f.* Hirnſchdel.
 Hoofdscheut, *m.* Oberſchulze, oberſter Schultſcheiſſer in Holland.
 Hoofdschubbe, *f.* Schuppen, Schiefer des Hauptes.
 Hoofdschuw, *adj.* dem vorſein Leben bang iſt.
 Hoofdſeilen, *n. pl.* ſind die Seile am Fockes maſt und am Bugſtreich.
 Hoofdſluyer, *m.* Kopfschleier, das Haupt damit zu verdecken.
 Hoofdſom, *f.* Hauptſumme, Hauptkußel, das Kapital.
 Hoofdſtad, *f.* Hauptſtadt, vornehmſte Stadt; *Parys is de hoofdstad van Frankryk*, Paris iſt die Hauptſtadt von Frankreich.
 Hoofdſtoffen, *f. plur.* Grundſtoff, Urzeug, Elemente, woraus alles beſteht; *de vier hoofdstoffen sijn de aarde, het water, het vier en de lucht*, die vier Elemente ſind Erde, Waſſer, Feuer und Luft.
 Hoofdſtreek, *m.* die Hauptwegſtreck; *plaza cardinale*.
 Hoofdſtuk, *n.* Hauptſtück, Kapitel, Hauptſtück, das vornehmſte Stück; *dat boek is in verſcheide hoofdstukken verdeeld*, das Buch iſt in verſchiedene Kapitel eingetheilt.
 Hoofdſtrouwen, *n. plur.* Hauptgeflicke eines Schiffes, welches die Waſſerſumme im Stande hält; die dieſen und ſchroets

ſten Lauge, ſo auf beyden Seiten des Waſſers ſtehen.
 Hoofdtreffen, *n.* Haupttreffen, entſcheidens des Treffen, allgemeine Schlacht; *de vrand heeft in den janschen veldtoze tot geen hoofdtreffen willen komen*, der Feind hat den ganzen Feldzug kein Haupttreffen liefern wollen.
 Hoofdvlleech, *n.* Kopffleisch, Fleisch am Kopfe eines Ochſens oder Schweins.
 Hoofdvlloed, *m.* Hauptfluß, Schnapsen; *coryna*.
 Hoofdvonnis, *n.* Oberurtheil.
 Hoofdvrong, *m.* eine Wulst in den Weibers hauben; item ein Ring, den man auf den Kopf leget, etwas darauf zu tragen.
 Hoofdwaer, *f.* Hauptwaer.
 Hoofdwerk, *n.* Hauptwerk, vornehmſtes Werk; *van het bywerk 't hoofdwerk maaken*, aus dem Nebenwerke das Hauptwerk machen.
 Hoofdwindzel, *n.* Kopfbinde, Kopfband, Stirnband, Stirnbende.
 Hoofdzaak, *f.* Hauptſache, vornehmſte Sache.
 Hoofdzaakelyk, *adj.* & *adv.* hauptſächlich, vornehmlich, was die Hauptſache betrifft; *daar is nog niet hoofdzaakelyk verrigt*, da iſt noch nichts ſonderliches verrichtet worden.
 Hoofdzaakelykheid, *f.* Hauptſächlichkeit, Hauptſache.
 Hoofdzee, *f.* plötzliches Ungewitter, unversutheter Sturm von Wind und Wellen.
 Hoofdzeer, *n.* Kopfweg; item alle Zufälle, die man am Kopfe leidet.
 Hoofdzeilen, *n. plur.* Hauptzeigel, die Zeigel am Fockmaſt und Bugſtreich.
 Hoofdzerel, *m.* Hauptſitz, Reſidenz; *Hauptſtadt; Conſtantinopelen was, eertyds, de hoofdstad van 't oostersche ryk*, Conſtantinopel war, vorzeiten, die Hauptſtadt des morgenländiſchen Reichs.
 Hoofdzoem, *f.* Hauptſumme, Kapital.
 Hoofdzone, *f.* Hauptſtunde, Todſtunde, große Stunde.
 Hoofdzwere, *f.* Kopfschmuck, Hauptgeschwür; *Schwindel*; item verdräbliches Anlegen.
 Hoofich, *adj.* & *adv.* höflich, das vom Hofe iſt; *hoofische juffers*, Hofſtullein, Hofdamen; *een hoofische zuier*, eine Hofmaier, Hofgang.
 Hoog, *adj.* & *adv.* hoch, erhaben; vornehm, durchlauchtig, adelich, edel; hoch von Farben, helle, friſch; groß, ſchwer, anſehnlich, einträglich, theuer; *een hoog huis*, ein hohe toren, ein hohes Haus, hoher Thurm; *een hooge afkomst*, ein hohes, adeliches Herkommen; *een hoog rood lint*, hochrothes Band; *een hooge eed*, ein theuerer Eid; *een hooge misdaad*, ein ſchweres Verbrechen; *dat is tot eenen hoogen pry verkogt*, das iſt um einen theueren Preis verkauft worden; *iets hoog in pry opjaagen*, theuer machen, den Preis aufſtreiben; *hoog vliagen*, hoch fliegen; *de arend vliegt heel hoog*, der Adler fliegt ſehr hoch; *te hoog vliagen met ayn verband*, ſich zu hoch wagen, mit ſeinem Verbande verſetzen. *by wil al te hoog vliagen*, er ſucht eine Braut von zu

großem Stande und Reichthum; *een hooge vierdag*, ein hoher Feiertag; *Hos des Kest*; *te hoog in de waereld willen vliagen*, ſich über ſeinen Stand erheben wollen; *iets hoog ſteken*, etwas hoch rächen.
 Hoogaanzienlyk, hoogagtbaar, *adj.* hochachtbar, großachtbar, hochgeachtet.
 Hoogagtbaarheid, *f.* Hochachtbarkeit, Großachtbarkeit, Herrlichkeit; *ik veruoek uwe hoogagtbaarheid oetmoedig*, ich erſuche eure Herrlichkeit demüthig.
 Hoog agten, *v. a.* hoch achten, hoch ſchätzen, groß achten; *by agt niemand zo hoog*, als ſich ſelben, er hält andere gering ſich für nichts.
 Hoogagting, *f.* Hochachtung, Hochſchätzung, Ehrerbietung.
 Hoogaltaar, *n.* der große Altar.
 Hoogbejaard, *adj.* & *adv.* hochbejahrt, hochbetagt, ſehr alt.
 Hoogbejaardheid, *f.* hohes Alter.
 Hoogberoemd, *adj.* & *adv.* hoch berühmte, ſehr berühmte.
 Hoogboord, *n.* der höchſte Bord des Schiffes.
 Hoogboordig, *adj.* ſchiff, ein Schiff mit hohem Borte.
 Hoogboormann, *m.* der oberſte Aufſeher und Anführer der Bootſtrechte, Oberbootsmann; *een onder hoogboormann*, *m.* Untertootsmann.
 Hoogborſtig, *adj.* hochbrüſtig, der eine hohe Bruſt hat; *ik. hochgebrüſtet, aufgeblähet*.
 Hoogdaag, hoch Tag, lichter Tag.
 Hoogdravend, *adj.* & *adv.* hochtrabend, ſchwülſtig, aufgeblaſen; *een hoogdravende rede*, *styl*, eine hochtrabende Rede, Schreibart.
 Hoogdravendheid, *f.* Erhebung; *ik. Schwulst der Rede*; *de hoogdravendheid komt by het landvolk niet te par*, das Es habene der Rede iſt bey dem Landvolke abgebracht.
 Hoogdringend, *adj.* hoogdryvend, dringend; ſehr groß, wichtig; *'t is een hoogdringende nood*, es iſt eine bringende Nothwendigkeit.
 Hoogduitsch, *adj.* & *adv.* hochdeuſch; *een hoogduitscher*, ein Hochdeuſcher; *hoogduitsch ſpreken*, hochdeuſch ſprechen.
 Hoogduitschland, *n.* Oberdeuſchland.
 Hoogedel, *adj.* hochedel; *hoogidel beer*, hochedler Herr.
 Hoogedelgeboren, *adj.* hochedelgeboren.
 Hoogedelheid, *f.* Herrſchaft; hochedler Herr.
 Hoogen, *v. a.* erhöhen, höher machen; item mehr bieten, theuer machen; *in der Was keru höher*, hellere Farben auftragen; *die kaay moet wat gehoogd worden*, der Damm muß etwas höher gemacht werden; *by hoogde 't nog een gulden op*, er bot noch einen Gulden mehr; *dat stuk is sterk gehoogd*, dieſes Bild iſt ſtark erhöht.
 Hoogen, *m.* in der Dichtkunſt für den Himmel.
 Hooge raad, *m.* der große Rath.
 Hoogeprieſter, *m.* Hoherprieſter, Oberprieſter; *Christus is onze waare hoogeprieſter*, Christus iſt unſer wahrer Hoherprieſter.

Hoogepriesterschap, *n.* *hogerpriesterliches Amt.*
 Hooger hand, *adv.* rechter Hand; oben an; Rang; *aan de hoogerhand van iemand gaan*, einem zur rechten Hand, oben an gehen; *van hooger hand*, von hoher Hand; von Hofe aus.
 Hoogerhuis, *n.* Oberhaus; *het hoogerhuis van 't Parlement van Grootbritannie*, Oberhaus des Parlaments in England.
 Hoogehool, *f.* hohe Schule, Akademie, Universitt.
 Hooggaande, *adj.* hochgehend; *hooggaande baaren*, hochgehende Wellen; *hooggaande zonden*, schwere, strafwrdige Snden.
 Hooggeagt, *adj.* hoch geachtet, hoch geschtzt, ansehnlich; *een hooggeagt man*, ein hoch angesehener Mann.
 Hooggeboren, *adj.* hochgeboren; *hooggeborenen Grave en Heer*, hochgebobrner Graf und Herr.
 Hooggedugt, *adj.* schrecklich, was zu frchten ist; *oene hooggedugte overbeden*, uns fere zu frchtende Obern.
 Hooggeerd, *adj.* hochehrwrdig.
 Hooggeleerd, *adj.* hochgelehrt, grundgelehrt, sehr gelehrt.
 Hooggeleerdheid, *f.* Hochgelehrtheit, tiefe Gelehrsamkeit, tiefes Wissen.
 Hooggezaghebber, *m.* Oberbefehlshaber.
 Hooghartig, *adj.* stolz; erhabenes Herzens.
 Hooghartigheid, *f.* Stolz; Erhabtheit.
 Hoogheid, *f.* Hoheit, hohe Wrde; ein Ehrentname srktlicher Personen; item des trktischen Kaisers; *na hoogheid staan*, nach hohen Wrden streben; *eyne Hoogheid, de Heer Prince van Oranje*, Seine Hoheit der Prinz von Oranien; *haare Hoogheid, Mevrouw de Princesse van Nassau*, Ihre Hoheit, die Frau Prinzessinn von Nassau.
 Hooging, *f.* Erhhung; Steigerung des Preises; *de hooging van den dyk kost veel*, die Erhhung des Deiches kostet viel.
 Hooglander, *m.* ein Bewohner eines Berges, des hohen Landes, Hochlnder.
 Hooglandich, *adj.* das vom hohen Lande ist; *hooglandische wyn*, Wein von hohen Bergen; eine Art Bearner Wein.
 Hoogleeraar, hoogleermeester, *m.* ein Professor, Doktor auf einer hohen Schule.
 Hooglied, *n.* das hohe Lied Salomonis.
 Hoogloffelyk, *adj.* hochstblich, hochstblich, rhmlich; *Wilhelm III. hoogloffelyker gedagtenis*, Wilhelm der III. hochstblichen Andenkens.
 Hoogloopers, *m. plur.* falsche Wrfel, um hohe Augen zu werfen.
 Hooglyk, *adv.* hchlich, sehr, statlich; *hooglyk bedanken*, sich hchlich bedanken; *iemand hooglyk pryzen*, einen sehr rhmen.
 Hoogmeester, *m.* Hochmeister, deutscher Ordensmeister, Hohenmeister.
 Hoogmesse, *f.* hohe Messe, große Messe.
 Hoogmoed, *m.* Hochmuth, Stolz, Hoffart, Erog; *iemands hoogmoed bedwingen*, in-zommen, eines Hochmuth bezwingen, bezumen, bndigen.
 Hoogmoedig, *adj. & adv.* hochmchtig, stolz, hoffrtig, aufgeschwollen; *een hoogmoedig*

wensel, ein Hochmthiger; *hoogmoedig worden*, stolz werden.
 Hoogmoedigheid, *f.* Stolz, Hochmuth; *f.* Hoogmoed.
 Hoogmoediglyk, *adv.* hochmchtig, stolz.
 Hoogmoogende, *m. plur.* Hochmuthende, Ehrenbenennung der Generalkaaten.
 Hoogmuil, *m.* einer der aufgeworfene Leszen hat, Dickmaul, Grofmaul.
 Hoognoodig, *adj. & adv.* hochnthig, sehr nthig, unentbehrlich; *eene hoognoodige zaak*, eine hochnthige Sache; *het is hoognoodig*, zu verziehen, es ist schlechters Dinge nthig wegzureifen.
 Hoogrug, *m.* Hochschultrager, Buchtrger.
 Hoogruggig, *adj.* hochschultrchtig, buchtrchtig.
 Hoogsel, *n.* Erhbung; das Erhbete in einem Gemalde, ein Malerwort.
 Hoogstaatelyk, *adj. & adv.* statlich, herrlich, lobbar; *een hoogstaatelyk inhaalng*, ein sehr prchtiger Einzug; *de Vorst wierdt hoogstaatelyk ingehaald*, der Frst wurde statlich, mit vielem Geprnge eingeeholt.
 Hoogste, *m.* der Hchste, Oberste; *de alderhoogste*, der Hchste Gott; *in 't hoogste van den Mastbaum steigen*, ganz zu oberst auf den Mastbaum steigen; *de hoogste trap*, die hchste Ehrenstafel; *by is al op 'yn hoogste*, er ist schon zur hchsten Stufe der Ehren gekommen; *de ziekte is nog niet op haar hoogste*, die Krankheit ist noch immer kritisch; *ten hoogsten*, *adv.* zum hchsten, hchlich, aufs hchste, zu oberst; *ik ben ten hoogsten verwonderd*, ich habe mich hchlich verwundert; *gy zult 'er ten hoogsten vyf gulden voor geven*, ihr werdet dafr hchstens fnf Gulden bezahlen.
 Hoogte, *f.* Hhe, Hgel, Anhhe; obere Luft; *it*, so viel als in der Geographie die Breite; *wy kwamen daar op eene kleine hoogte*, wir kamen da auf eine kleine Anhhe; *het volk offerde en rookte nog op de hoogten*, das Volk opferte und rucherte noch auf den Hben; *in de hoogte*, in der Hhe, in der Oberluft; *deze vogel zweeft in de hoogte*, dieser Vogel schwebet hoch in der Luft; *op de hoogte van 60 graaden*, auf der Hhe von 60 Graden; *de denr heeft zer voeten hoogte*, die Lhre hat sechs Fuß Hhe.
 Hoogtyd, *m.* hohes Fest, hoher Feiertag; Hochzeit, Heirath; hohe Zeit; *de pietylyke hoogtyden van paschen, pinxteren*, die hohen Feiertage, Ostern, Pfingsten; *hoogtyd bonden*, Hochzeit balten, Hochzeit begen; *het is hoog tyd*, am zu verziehen, es ist hohe Zeit zur Abreise.
 Hoogvierlyk, *adj.* hochverleeh, seklisch.
 Hoogvliegend, *adj.* hochfliegend, hochtrabend; *hoogvliengende gedagten*, hohe erhabene Gedanken.
 Hoogwaarde, *m.* Hochwrden, ein bishplicher Ehrenname; *wy verzoeken van Uwe hoogwaarde*, wir ersuchen euer Hochwrden.
 Hoogwaardereen, *v. a.* hochschzen, hochachten.
 Hoogwaardig, *adj.* hochwrdig, ausnehmend, herrlich; *het hoogwaardig avondmaal des*

heeren, das hochwrdige Abendmahl des Herrn.
 Hoogwaardigheid, *f.* Hochwrdigkeit, Vortrefflichkeit, Hochwrden.
 Hoogwaardiglyk, *adv.* hochwrdiglych, mit tiefer Ehrerbietung.
 Hoogwater, *n.* Fluth, volle See; *wanneer is 't hoog water?* um welche Zeit ist Fluth?
 Hoogwigtig, *adj.* hchtwichtig, von großer Wichtigkeit.
 Hoogwigtigheid, *f.* große Wichtigkeit, großes Gewicht.
 Hoogzel, *n.* ein Malers-Wort, Erhbung, das Erhbete im Gemalde.
 Hooi, *n.* Heu, gedorrtes Gras; *het hooi op rooken stellen*, das Heu in Schober stellen; *ik heb 'er den hooi van*, ich werde es wohl bleiben lassen; *een voeder hooi*, ein Fuder Heu.
 Hooiagtig, *f.* hooyagtig, *adj.* heubastig.
 Hooiakker, *m.* eine Wiese, Grasland.
 Hooiberg, *m.* Heuboden, Heischoppen.
 Hooiboter, *f.* Heubutter, Winterbutter, weie Strohbutter.
 Hooibouw, *m.* Heuendte, das Heumachen und Einsammeln.
 Hooien, *v. a. f.* hooyen, Heu machen.
 Hooier, *f.* Hooyer.
 Hooigafel, *f.* Heugabel.
 Hooihoop, *m.* Heubauen, Heuschober.
 Hooikaas, *f.* Heutse, Wintertse.
 Hooikar, *f.* Heuwagen, Letterwagen.
 Hooiland, *n.* Heufeld, Wiese.
 Hooimaand, *f.* Heumonat, Julius.
 Hooimaayen, *v. a.* Heu maden, Gras maden.
 Hooimaayer, *m.* Heumacher, Grasschneider.
 Hooimaaying, *f.* Heumhung, Abhauung des Grases.
 Hooimarkt, *f.* Heumarkt.
 Hooimennen, *v. a.* Heu einfhren.
 Hooimanner, *m.* einer, der das Heu mit dem Wagen einfhret.
 Hooimyt, *f.* Heuschober, Heubauen.
 Hooiopper, *m.* Heuschober, Hausen Heu.
 Hooiryden, *f.* hooimennen.
 Hooiryder, *f.* hooimanner.
 Hooischuur, *f.* Heuschauer, Heuschauer, Heuboden; *een hooischuur van een mensch*, ein großer burischer Mensch; *eene conscientie als eene hooischuur*, ein weites Gewissen.
 Hooister, *f.* eine Schwitterinn des Heues.
 Hooityd, *m.* Heuzelt, Heuendte.
 Hooiveld, *n.* Wiese, Grassfeld.
 Hooivork, *f.* Heugabel, Heufork.
 Hooiwagen, *m.* Heuwagen.
 Hooizolder, *m.* Heuboden.
 Hoon, *m.* hohn, Schmach, Schimpf, Verachtung, Spott, Schande, Schandack; *iemand eenen grooten hoon aandoen*, einem große Schmach antun.
 Hoonen, *v. a.* hhnen, verhhnen, verachten, beschimpfen, schnden, kndigen; *wie is deze onbescheiden*, dat by den levendigen God hhnen zoude? wer ist dieser Unbeschnittene, das er den lebendigen Gott hhnen sollte?
 Hooner, *m.* Verhhner, Verchter, Sptter.
 Hoop, *m.* Haufen, Menge, Verfammling; *Wande*; *hievon een drekhoop*, *wisthoop*, ein Misthaufen; *een hoop hontz*, *een hoop hooren*, ein Holzhaufen, Kornhaufen; *een*

een *schone hoop* *voetvolk*, *unitary*, ein schöner Trupp Fußvolk, Reuteren; een *opgevaapte hoop*, zusammengerafftes Gesindel; *te hoop loopen*, zu Hause laufen, sich in großer Menge versammeln; *het volk liep van alle kanten te hoop*, das Volk lief von allen Seiten zusammen; *iets op den hoop toegeeven*, etwas auf die Menge im Kaufe zugeben; im Kaufe drein geben; *iets by den hoop koopen*, etw was überhaupt, im Ganzen kaufen; *over hoop haalen*, alles untereinander werfen, vermischen; *te veel dingen over hoop haalen*, zu viel auf einmal vornehm; *een hoop kinderen*, viele Kinder; *een hope geld*, *lengens*, ein Haufen Geld, Lügen.

Hoop, *f.* Hoffnung, Vertrauen; *Verminsvang*; *zyne hoop op God stellen*, seine Hoffnung auf Gott setzen; *dit is zyne eenige hoop*, das ist alle seine Hoffnung; *het is buiten alle hoop*, das ist außer allem Vermuthen; *zig met ene ydele hoop voeden*, sich mit eitler Hoffnung tragen.

Hoopeloos, *adv.* hoffnungslos, ohne Hoffnung, verzweifelt; *te eenemaal hoopeloos zyn*, ganz ohne Hoffnung seyn; *die zaak is ganz hoopeloos*; die Sache ist ganz verzweifelt, ohne alle Hoffnung, man giebt sie verlohren.

Hoopelooheid, *f.* Verzweiflung, Mangel aller Hoffnung.

Hoopen, *v. a.* hoffen, vertrauen; *hoop op God*, hoffe auf Gott; *ik hoop, dat 't haast al vrede zyn*, ich hoffe, es soll bald Friede werden.

Hoopen, *f.* Ophoopen.

Hooplooper, *m.* der über die Anzahl ist, *Suspennumerarius*, wird von Matrosen gesetzt, die nur noch im Wartegelde stehen, und im Seefahren noch nicht geübt sind.

Hooren, *v. a.* hören, zubören; verstehen, vernehmen; gebären, zugebären; geizmen, gebären; *niet wel hooren*, übel, schwer hören, taub seyn; *men hoord wonderlyke geruzten*, man hört, man vernimmt wunderliche Reden; *zig laten hooren*, sich hören lassen; *reden; ik heb dat van hooren zeggen*, ich habe das von hören sagen; *hy wil daar niet van hooren*, er will davon nichts hören, nichts wissen; *dat geld hoort u*, das Geld gebietet euch zu; *doet, zo als het hoort*, thut, wie sich gebietet, geizmet.

Hooren, *hoorn*, *m.* Horn eines Thieres; **Blakborn** **Blakwertzeug**; *n.* Horn, oder Läderpergament zum Buchbinden in Hornband; *de hoornen van een hart*, Hirschgeweihe; *het hart nam hem op zyne hoorns*, der Hirsch nahm ihn auf die Hörner; *dat boek is in een hoornband gebonden*, das Buch ist in Hornband gebunden; *iets op zyne hoorns neemen*, etwas auf seine Hörner nehmen, unverzagt ausführen; *hy neemt het huis op zyne hoorns*, er macht einen entsehliden Ehem im Hause; *men braad hoorns voor hem in dat huis*, er ist in dem Hause nicht wohl angekommen; *hy heeft vry wat op zyn hoorns*, er hat sehr viel auf seiner Rechnung; *seine Aufführung ist nicht die beste*; *zyn wyf aet hem hoorns op*; seine Frau frisst

ihm Hörner auf, macht ihn zum Hahnrey.

Hoorende doof zyn, nicht hören wollen, taub seyn.

Hoorente, *n.* Hörstein, Hörchen, allerlei kleine Muscheln.

Hoorenwaardig, *adj. & adv.* hörenswerth, würdig gehört zu werden.

Hoornagtig, *adj.* wie Horn, hornartig; *hoornagtig vlies van 't oog*, die Hornhaut im Auge.

Hoornband, **hoorenband**, *m.* ein Hornband.

Hoornbeest, **hoorenbeest**, *n.* Hornvieh, Kindvieh; *item ein Hörnerträger, Hahnrey.*

Hoornblaazer, *m.* Hörnerbläser, Trompeter.

Moordier, *n.* Nashorn; *rhinoceros.*

Hoorndraager, *n.* Hornträger, Hahnrey; ein Mann, dessen Frau verbotene Liebe pflegt.

Hoorne, *adj.* hörnern, von Horn; *een hoorne kam*, *lantaarn*, ein hörnerner Kamm, Laterne.

Hoornfenaar, **hoornfesser**, *m.* Hornrichter, der das Horn eben macht, Hornplätter.

Hoornerts, *n.* Hornerst, eine Art von reischem Erzte.

Hoorngeld, *n.* Aeckse, die fürs Kindvieh bezahlet wird.

Hoornhuid, *f.* Hornhaut im Auge.

Hoornloos, **hoorenloos**, *adj. & adv.* ohne Hörner.

Hoornperkement, *n.* Hornpergament.

Hoornlak, **hoornlek**, *f.* Hornschnecke, Schaalschnecke.

Hoornlang, *f.* gebroete Schlange.

Hoornlak, *f.* Hoornlak.

Hoornsteen, *m.* Hornstein, eine schwarze und runde Bergart, die wider den Ersten bricht.

Hoornje, *n.* Hörstein; kleine Muschel.

Hoorntoorn, *m.* Hornisse, Hummel.

Hoornvich, *m.* Hornfisch; eine Art Seefische.

Hoornwerk, *n.* Hornwert, Außenwert mit zwei halben Hohlwerken.

Hoornworm, **hoorenworm**, *m.* ein Wurm, der Hörner ausbillet.

Hoorplaats, *f.* Hörsaal; *auditorium.*

Hoos, *f.* Kous; *u. f. w.*

Hoos, *f.* Wasserhose, Wasserfule.

Hoosband, *m.* Strumpf, Hosenband.

Hooslen, *v. a.* mit Wasser stark begießen.

Hoosvat, *n.* Schöpfgefäß, Schaufel, das Wasser aus dem Schiffe zu schöpfen.

Hoovaardig, *adj. & adv.* *hovaardig*, hofstirtig.

Hooy, *enz. f.* hooi, *u. f. w.*

Hooyagtig, *adv.* wie Heu, nach Heu, heusartig; *het ruikt hier veel hooyagtig*, es riecht hier sehr nach Heu.

Hooyen, *v. n.* Heu machen, Heu zusammen bringen; *ergens mede hooyen*, etwas zu wohlfeil verkaufen.

Hooyer, *m.* hooyster, *f.* Heudröcker, Aufschütteler, Heumacher.

Hoozen, *v. a.* schöpfen, das Wasser mit einer Schaufel aus dem Schiffe schöpfen.

Hop, **hoppe**, *f.* Hopfen; *dat hier smaakt bitter*, *na de hop*, das Bier schmeckt bitter nach Hopfen.

Hopagtig, *adv.* hofstirt, hofpartig, nach

Hopfen; *hopagtig smaaken*, nach Hopfen schmecken.

Hopakker, *m.* Hopfengarten, Hopfenacker.

Hopblad, *n. f.* hop.

Hope, *f. f.* hoop, Hoffnung, Vertrauen.

Hopen, *v. a. f.* hopen, hoffen.

Hopkoper, *m.* Hopfenverkäufer, Hopfenhändler.

Hopland, *n.* Hopfgarten.

Hopman, *m.* Hauptmann, Befehlshaber über eine Compagnie Soldaten.

Hoppe, *f.* Wirtshof; ein Vogel.

Hoppen, *v. a.* Hopfen in etwas thun, hofsen; *dat hier is sterk gehopt*, das Bier ist stark gehopst.

Hoppekorrel, *m.* Hopfensaat, Hopfentorn.

Hoppelstaak, *m.* Hopfflange.

Hoppezaad, *n.* Hopfensamen.

Hoppezak, *m.* Hopfenjack, ein großer Sack, worin man Hopfen füllt.

Hor, *f.* ein dünnes Bretlein, oder Lineal, welches die Kinder in der Luft schwingen, das es brummt; *item ein zahnigtes Rad von Blech*, welches an einem Faden gezogen brummt.

Horde, *f.* Horde, eine Bande, Gesellschaft, Tartarhorde; *it. Pärde*, gekörbte Flechte, gekochene Pärde; *de Chan is met zyne horde in Wallachien gevallen*, der Tartar Chan ist mit seiner Horde in die Wallachey eingebrochen; *de hof is met zyne horde ontwind*, der Hof ist mit Hörden ungeben; *ic wand op zyne horde na de zalg steepen*, einen auf einer gekochten Pärde nach den Salgen schleppen.

Hordemaker, *m.* ein Hordenflechter, Hordenmacher.

Hordewand, *m.* Hordenwand.

Hordeje, *n.* voor een glas, eine Flechte vor ein Fenster, Fensterfleck.

Horen, *v. a. f.* hooren, hören.

Horen, *m. f.* hooren, hoorn, ein Horn.

Horizont, *m.* Horizont, Gesichtskreis.

Horizontaal, *adj. & adv.* wagerecht, horisontal.

Hork, *m.* Hummel, Wespe, Hornisse.

Horlogie, *n.* eine Uhr, Stundenzeiger; *bles van hanghorlogie*, Wanduhr; *zakhorlogie*, Sackuhr; *het horlogie gaat naa*, voor, die Uhr geht zu sear, zu früh.

Horfel, **horzel**, *m.* Hordbrem, Pferdeflecke.

Horfelen, *v. n.* brummen wie ein Rostfleck; rasen, wüthen, janken.

Horfeling, *f.* Summen der Rostfäfer.

Horr, *m.* Streck, Schlag; *hy gaf hem een' hort*, *dat hy van den wagen tuimelde*, er gab ihm einen Stoß, daß er vom Wagen taumelte; *dat is met touren en sloopen gemaakt*, das ist nicht in einem weg, sondern zu wiederholten malen gemacht.

Horten, *v. n.* hören.

Hortende, **horig**, *adj.* anknosend, stammelnd; *dat is een hortende reden*, das ist ohne Verbindung; *eine holprige Rede*, die nicht stehend ist.

Horzel, *m.* Pferdebrem.

Hosseblossen, *v. n.* stöfen, schanteln.

Hosseblossen, *n.* Stößen, Schaufeln eines Wagens, einer Landfische; *ik kan hier hosseblossen van 't ryden niet verdraagen*, ich kann das Schanteln vom Reiten nicht vertragen.

Hostie, *f.* Hostie, Oblaten, Brod im heil. Abendmahl.
Hot, *f.* Wollen, dicke geronnene Milch.
Hoten, *v. a.* kochen.
Horten, *v. n.* zusammenlaufen, gerinnen, kochen; gelingen, gerathen; *de melk is heel gebot*, die Milch ist ganz zusammengeklauten; *die zaak zal niet botten*, diese Sache wird nicht glücken.
Hortenor, *m.* ein Kasser, Hottentotte, Eins wohner des Vorgebirges der guten Hoffnung.
Hortenortisch, *adj. & adv.* hottentottisch.
Hortenortich, *adj. & adv.* hottentottisch.
Hotzen, *v. n.* kochen.
Hou! halt!
Hou en getrouw, *adv.* verbindlich, ergeben und getreu.
Hovaardig, *adj. & adv.* hoffärtig, hochmüthig, stolz, aufgeblasen; *hovaardig in kleeding*, hoffärtig in Kleidung.
Hovaardigheid, *f.* Hoffart, Bracht.
Hovaardiglyk, *adj.* stolz, troglisch.
Hovaardy, *f.* Hoffart, Stolz, Aufgeblasenheit, Hochmuth.
Houbaar, *adj. & adv.* mannbar; *it. das gehalten werden kann*, haltbar.
Houden, *v. a.* halten, festhalten, behalten; achten, schätzen; *iets in de hand houden*, etwas in der Hand halten; *bruiloft houden*, Hochzeit haben; *raad houden*, Rath schlag; *wagt houden*, Wacht halten; *iemand gezelschap houden*, einem Gesellschaft leisten; *met iemand spraak houden*, mit einem sprechen; *wig taay houden*, Stand halten, Stich halten; *een feestdag houden*, einen Feiertag feiern, ein Fest begeben; *een kind ten doop houden*, Gevatters haben, zur Taufe halten; *in hant houden*, zur Rechte haben; *in pagt houden*, im Pacht haben; *berberg houden*, beherbergen, Herberg halten, geben; *hospangiers houden*, Tischgänger halten, halten; *open tafel houden*, offene Tafel halten, öffentlich speisen; *op de reis rustdag houden*, Rasttag auf Reisen halten; *zyn fatsoen houden*, seine Mode beibehalten; *zyn mond*, *zyn bek houden*, das Maul halten, schweigen; *zee houden*, See halten, auf dem Meere bleiben; *veld houden*, das Feld halten; *item den Sieg daven tragen*; *wig staatig houden*, sich vornehm aufführen; *wig doof houden*, sich taub stellen; *ik bonde het met den vollen wyn*, ich bin für den vollen Wein; *steevende houden*, eine Sache verzhgern, ins Weite stellen; *de stad Ostende heeft het drie jaeren gehouden*, die Stadt Ostende hat sich über drei Jahre lang gehalten; *wig aan zyn woord houden*, zyn woord houden, sein Wort halten, erfüllen; *wig by de zuivere waarheid houden*, sich an die lautere Wahrheit halten; *het vast end aan zig houden*, das längste Ende nehmen; *zyn suk vast houden*, seine Sache wohl verteidigen, seine Meinung behaupten; *veel van de kan*, von den becher trinken, gerne trinken, den Krunt lieben; *wy konde veel van haaren man*, sooth, sie halt große Stücke auf ihren Mann, Sohn; *houde 'er n. oon*, emhallet auch hiervon; *zyne beloften houden*, Wort halten, seinem Versprechen nachkommen; *ziddag houden tot het doen van gemene rekeningen*, Zittag halten, die öffentlichen Rechnungen zu schließen; *zeng zaak voor gedaan houden*, eine Sache für abgethan für richtig halten; *ezens rekening van houden*, von etwas die Rechnung führen; *houd dat in gedagten*, behaltet das; *een paard by den toom houden*, ein Pferd im Zaum halten; *iemand in toom houden*, einen im Zaume, in der Zucht halten; *deze koopman kan 's niet lang houden*, dieser Kaufmann wird nicht lange ansehen; *er wird bald banlerot werden*; *met iemand goede vriendschap houden*, mit einem gute Freundschaft halten; *by moet het kind houden*, er muß das Kind aufziehen; *wig eertyk houden*, sich erbar halten; *ik bonde n voor den man*, ich halte euch für den Mann; *ik zal hem wel van 't lyf houden*, ich werde ihn mit schon vom Leibe halten; *by is niet te houden*, er ist nicht abzubalten; *hend n zo niet*, kesset euch doch nicht so fremd, so unwissend an.

Houder, *m.* Inhaber eines Wechselbriefes; *hievon boekhouder*, Buchhalter; *kuishouder*, Haushalter.
Houdevast, *f.* houvast, ein Halter.
Houding, *f.* Haltung, Zusammenhaltung, Schichtung der Farben in einer Schilderen, die Perspectiv darinne.
Hove, *m.* der Hof; *ten hove*, zu Hofe, bey Hofe.
Hoveling, *m.* Höfling, Hofmann, Hofjuncker, Hofschranz, Hofbedienter.
Hovenier, *m.* Gärtner, Kunstgärtner, Ziergärtner.
Hovenieren, *v.* einen Garten anlegen, bauen.
Hovenierster, *f.* Gärtnerin.
Houkind, *houdekind*, *n.* Hütchen; Waise.
Hout, *n. & m.* Holz; *item die stekke an einem Baume*; *Schölge*, *Buschwerk*; *item alles was von Holz gemacht wird*, *Holzarbeit*; *gewaterd hout*, gewässert Holz, Holz das im Wasser gelegen, ehe man es gebraucht hat; *duizend hout*, *n.* Holz, so nach der Zahl bey tausenden verkauft wird; *deze boom schiet veel hout*, dieser Baum schlägt viele Zweige; *de Harlemmer hout*, der Harlemmer Wald.
Houtaders, *f.* Adern, die durchs Holz laufen.
Houtagtig, *adj. & adv.* holzhaftig, holzig, holzartig; *een houtagtig heestergerwas*, eine Staude, die einem Baume gleicht.
Houtbeitel, *m.* Holzmeißel, Keil Holz zu spalten.
Houtdraayer, *m.* Drechsler.
Houte, *houten*, *adj.* hölzern, von Holz; *honte bord*, Zerlegeltel, darauf man es was zerhneidet; *honte brug*, hölzerner Brücke; *een houten hamer*, ein hölzerner Hammer, *Schlägel*; *een houten nagel*, *stie*, ein hölzerner Nagel, *Wock*; *een houten vloer*, ein Dielenboden; *een houten men*, ein Kloß, ein hölzerner Mensch, ohne Erziehung und Lebensart.
Houthakken, *v. a.* Holz hacken, Holz bauen.
Houthakker, *m.* Holzhacker, Holzspalter.
Houthoop, *m.* Holzstoß, Holzhaufen.
Houthouwen, *v. a.* Holz bauen, Holz spalten.

Houthouwer, *m.* Holzbauer, Holzmacher.
Houthuis, *n.* Holzhaus.
Houzig, *adj. & adv.* holzig, nach Holz schmeckend; *die appelen*, *die perren smaaken wat houtig*, die Äpfel, die Birnen schmecken etwas holzig.
Houzing, *m.* eine Art von Fischen, die im November gefangen werden.
Houtklooven, *v. n.* Holz spalten.
Houtklover, *m.* f. houchakker.
Houtkool, *houtschool*, *f.* Holzfohle; *iets met houtkool tekenen*, etwas mit Holzfohle entwerfen, abzeichnen.
Houtkooper, *m.* --piter, *f.* Holzhändler.
Houtkraai, *f.* Waldkrähe, Kabe.
Houtkramer, *m.* Holzkramer, der mit allen ley hölzernen Waaren und Holzgeräthschaft handelt.
Houtluis, *f.* Holzlaus, ein kleines Insect, das im faulen Holze hecket.
Houtmade, *f.* Holzurm, Holzmade.
Houtmarkt, *f.* Holzmarkt.
Houtmyt, *f.* Holzstoß, Holzhaufen, Scheiterhaufen.
Houryk, *adj. & adv.* holzreich, voll Holz.
Hourichild, *m.* ein Arbeiter, ein Mensch der harte Arbeit thut.
Hourtschuur, *f.* Holzschadel, Ort wo man das Holz verwahrt, Schuppen.
Houtschool, *f.* houtkool.
Houtslang, *f.* Holzschlange.
Houtinep, *houtinip*, *f.* Holzschneppe, Waldbeschneppe, ein edlerer Vogel.
Houtkapel, *m.* Holzkapel, Holzstoß.
Houtruin, *m.* Holzhof, beschloßener Platz, worein die Holzhändler ihr Holz setzen.
Houtvester, *m.* Aufseher übers Holz, Förster.
Hourvlot, *n.* Holzflöße, eine Menge Balken an einander gemacht, die man auf dem Wasser flößet.
Houtwaal, *f.* houttuin.
Houtwaaren, *m. plur.* Holzwaaren, Geräthsche von Holz.
Houtwagter, *m.* Holzwächter.
Houtwerk, *n.* Holzwerk, Zimmerarbeit, Schreinerarbeit; *daar is een schoon houtwerk in die kerk*, in dieser Kirche ist schöne Holzarbeit; *houtwerk schuurzen*, hölzerner Geschirre schuurzen.
Houtwerker, *m.* Holzarbeiter, der hölzerner Geschirre macht.
Houtwinkel, *m.* eine Tude, wo man allerlei hölzerner Waaren verkauft.
Houtworm, *houtwurm*, *m.* ein Holzurm, Holzmade.
Houtzaagen, *v. a.* Holz sähen.
Houtzaager, *m.* Holzsäger, Brettschneider.
Houtzolder, *m.* Holzboden, Holzhammer.
Houvast, *n.* ein Werkzeug, etwas damit fest zu machen, eiserne Krampe.
Houw, *m.* Hieb, Schlag, Wunde, die man durch einen Hieb bekommt; *dat is een schrikkelike bouw*, das ist ein schrecklicher Hieb; *de houw van een bosch*, das Fällen des Holzes im Busche, ein Gebda.
Houwbaar, *adj. & adv.* mannbar, gemacht sein.
Houwblok, *n.* Haustock, Sackflög.
Houwbosch, *n.* ein Gebda, das abgehauen werden kann, und das immer nachwächst.
Houwbyl, *f.* Sackbeil, Seil.

Houwdegen, m. Haudegen, breiter scharfer Degen.
 Houweel, m. Haue, Hacke, Karst, Gartens oder Weinbaue, Kadebacher; *zy waren met spaden en houweelen voorzien*, sie waren mit Spaten und Hacken versehen.
 Houwelyk, n. huwelyk, Hochzeit, Heyrath.
 Houwen, v. a. hauen, hacken; item Hochzeit machen; *takken van doanen houwen*, Nette von Adamen hauen; *iemand in den kop houwen*, einen in Kopf hauen; *'er op in houwen*, ins Gesicht hinein hauen, blind zuschlagen; *men sprak daar niet, dan van houwen en trouwen*, man redete da von nichts, als von Frey und Hochzeit machen.
 Houwer, m. Hauer, ein Seitengewehr, Haudegen; ein Fickhdalter, worinnen man le bendige Fische aufbehalt; *by gaf hem een slag met zynen houwer*, er gab ihm einen Schlag mit seinem Haudegen.
 Houwhamer, m. ein Hammer, das Gemduer damit zu yerhalten.
 Houwing, f. Hauning, das Hauen; *de houwing van hout*, von 't vlesch, das Holzfalllen, Holzhauen, Fleischnauen.
 Houwmes, n. Hackemeiser; item Aichens meker.
 Houwabel, m. Haudegen, Haugewebr, Hauer.
 Huer, huur, f. Lohn der Dienstbothen; it. Miethe, Miethslohn, Miethsgebl.
 Hui, huy, f. Buttermilch, Kermilch; *but drinken*, Buttermilch trinken.
 Huichelaar, m. Heuchler, Gleisner, Scheins heyllger.
 Huichelaars, --zarster, f. Heuchlerin.
 Huichelaary, f. Heuchley, Gleisnerey, Scheinheyligkeit.
 Huichelen, v. n. heucheln, sich heylig, fromm stellen.
 Huicheling, f. Heuchley, Heuchelschein, Gleisnerey.
 Huid, f. Haut, Fell, Leder; die Bretter rings um die Hulle des Schiffes, der Schiffsbau; *hieson eenne ofsenhuid, koe-huid, beerenhuid*, eine Ochsen; Kuh; Adrenhaut; *de huid afstroopen*, das Fell abstreifen, abziehen; *ik zal u wat op uwe huid geven*, ich werde euch etwas abgeben; *abpruigen*; *iemand op de huid komen*, einen abpruigen; *de huid jucken hem*, die Haut juckt ihm, er will Schlage haben; *iets met zyne huid betalen*, etwas mit der Haut, mit dem Leben bezahlen; *gaarne met een beele huid gaan slaapen*, gerne mit heiter Haut schlafen gehen, nicht gerne Schlageren haben; *de vyand kreeg lustig wat op de huid*, der Feind ward tapfer geschlagen; *de huid dignen*, die auheren Bretter des Schiffes flicken und bessern.
 Huiden, pl. zubereitete Felle, Leder, Haute.
 Huidekooper, m. Lederhdndler.
 Huiden, heden, adv. heute, heutiges Tages.
 Huidig, adj. heutig, von heute, von diesem Tage; *zulkz wordt tot op den huidigen dag geloofd*, dieses wird bis auf den heutigen Tag geglaubt; *het huidige nar*, diese gegenwrtige Stunde.
 Huid verren, v. a. Leder gdrben, Leder besreiben.

Huidvetter, m. Lederbereiter, Garber, Foh-Weisgarber.
 Huidvertery, f. Garberhaus.
 Huif, f. huive, Haube, ein Weiberkopfsieg; *eene huif opzetten*, eine Haube aufsetzen; *huif van 't ingewaand*, Nege ums Einges weibe; *de huif van een valk*, Haube, die man dem Falken aufsetzt, das er nicht sehen kann; *de huif van een wagen*, schuis, der Himmel oder die obere Decke eines Wagens, einer Schute.
 Huig, f. Zpstein am Halse, in der Achle; Entzndung, Geschwulst der Achle; *de huig ligt*, das Zpstein aufbeben; *ie-mand van de huig ligt*, einen betrgen, hintergehen; item ertragen; *die boer heeft hem schoon van de huig zelige*, dies Weibsbild hat ihn rein ausgezogen.
 Huik, f. eine feine Floreappe, welche das Frauenzimmer vordem trug; *onder de huik trouwen*, unter dem Mantel die vor der Heyrath erzeugten Kinder zur Trauung nehmen; *hy gaat met die huik te herke*, die Welt dtit ihn fr einen solchen und solchen Mann; *de huik naar den wind hangen*, den Mantel nach dem Winde hngen.
 Huiken, v. a. & v. n. bicken, neigen, ducken; it. die Seegel einziehen; *by gaat wat voor over huiken*, er geht mit dem Kopfe gebckt, er geht herden schieken; *huik wat by 't vier*, tritt ein wenig nher ans Feuer.
 Huiker, m. ein Balsenschwengel; ein komischer Ausdruck.
 Huikmaaker, m. Kappenmacher.
 Huilebalk, m. & f. einer der leichtlich weinet und prinzet, eine Feinnhure.
 Huilen, v. n. heulen, wie Hunde und Wlfe; heulen, jeterkreden, weinen, wehllagen; *met de wolven huilen*, *daar men met in 't bosch is*, sich nach der Gesellschaft richten, unter der man ist, mit den Wlffen heulen; *daar zal zyn huilen en tandklappen*, da wird sehr heulen und Zahnklappen; *de wind huilt sterk in den schorsteen*, der Wind heulet stark im Schorsteine; *iets al huilende verbaalen*, mit Weinen etwas erzhlen.
 Huilen, n. das Geheule, Heulen der Wlfe.
 Huiler, m. huilster, f. einer der da klaget, Klagefrau, Klageweiber, welche andungen wurden, die Todten zu beweinen.
 Huis, n. Haus, Wohnung; Geschlechter, Hertommen, Stamm, Abkunft; Hausgesinde, Weib und Kinder; *een bouwvallig huis*, ein bauflliges Haus; *elk is heer in zyn huis*, ein jeglicher ist Herr in seinem Hause; *is zyn heer te huis?* ist der Herr zu Hause? *waar boort by te huis?* woder ist er? *wo gebdt er zu Hause?* *iemand 't huis brengen*, einen nach Hause bringen, beimbegleiten; *ik weet hem niet te huis te brengen*, ich kann mich seiner nicht erinnern, ich weiß nicht, wo ich ihn hindringen soll; *waar zal men dat te huis brengen?* wie soll man das erklren, beschdnigen? *iemand in zyn huis haalen*, nehmen, einen ins Haus holen, nehmen; *het anker te huis haalen*, den Anker aufwinden; *na huis gaan*, nach Hause, heims gehen; *het leger*, *de vloot komt te huis*,

die Armeer, die Flotte kommt nach Hause; *hy zal zyn moer wel te huis komen*, er wird abel antommen, abel empfangen werden; *te huis leggen*, irgendwo logiren; *de man leit 'er maar te huis*, der Mann hat in seinem Hause nichts zu besehlen; *daar zal een steg huis leggen*, die Sachen werden da in schlechten Zustand gerathen; *ik ben daar niet van te huis*, das ist meine Manier nicht, ich bin das nicht gewohnt; *hy is overal van 't huis*, er weiß alles, er ist iberall zu Hause; *van edelen huize geboren zyn*, aus edeltem Hause abstammen; *een man moet voor zyn huis zorgen*, zyn huis voorstaan, ein Mann mus sein Haus versorgen, seinem Hause vorsehen; *daar is geen huis*, *of het heeft zyn kruis*, jedes Haus hat sein Kreuz.
 Huisarmen, m. plur. Hausarme.
 Huisbakken, adj. hausbacken, eigenacketen.
 Huisbakkenbrood, n. hausbacken Brod.
 Huisbedienden, pl. m. Hausgesinde, Gesinde, Bedienten.
 Huisbestier, n. Haushaltung, Regierung des Hauses.
 Huisbewaarder, m. Huter, Warter eines Hauses, Hauswchter.
 Huisbezoeking, f. Hausbesuchung, wenn ein Priester zu seinen Kirchkindern geht, und sie zum heil. Sacramente bereitet.
 Huisblas, n. Hausblase, Fickleier, *colla pistium*.
 Huisbraak, huisbreuk, f. diebsther Einbruch in ein Haus; *die dief heeft meer, dan twintig huisbraken gedaan*, der Dieb ist in mehr als 20 Huser eingebrochen.
 Huisbrief, m. Hauszettel, angeflagener Zettel, das ein Haus zu vermieten sey.
 Huisbrood, n. ein hausbacken Brod.
 Huisdeur, f. Hausdhre.
 Huisdief, m. Hausdieb.
 Huisdienaar, m. Hausbedienter, Hausknecht.
 Huisdier, n. ein jahmes Hausdier.
 Huisdievery, f. Hausdieberey, Diebstahl im Hause.
 Huisdrop, m. Hausrinne, Dachrinne, Traufe.
 Huisduiven, f. plur. Schlagtauben, Haus-tauben.
 Huisgemak, huisgerak, n. Bequemlichkeit in einem Hause; item Hausgerdthe.
 Huisgenoot, m. & f. Hausgenosse, die zu einem Hause gebhren.
 Huisgenootschap, n. Hausgenossenschaft.
 Huisgerak, f. Huisgemak.
 Huisgezint, n. Hausgesinde, alle Hausgenossen, die ganze Familie; *by heeft een waar huisgezint*, er hat eine starke Familie.
 Huisgoden, m. pl. Hausgdtter.
 Huisheer, m. Hausherr, Eigenthumherr, Besitzer eines Hauses.
 Huishen, f. eine gute Wirthin, Hausfrau, die gut wirthschaftet.
 Huishond, m. Haushund, Kettenhund.
 Huishouden, v. n. haushalten, die Wirthschaft besorgen, wirthschaften; *van geen huishouden weten*, keine Wirthschaft zu treiben

treiben wissen, keine Einrichtung machen können.
 Huishouden, v. a. reifen, zanken, idmen; die man *bondt kwalik huis met zyn wyf*, der Mann zanket erschrecklich mit seiner Frau; *de soldaten bonden slegt huis*, als er niet in toom gehouden werden, die Soldaten wirthschaften übel, wenn nicht gute Mannszucht gehalten wird.
 Huishouden, n. das Haushalten; die Wirthschaft; Sparsamkeit; een *waar huishouden*, eine große Wirthschaft; große Familielie.
 Huishoudend, adj. sparsam, wirthschaftlich.
 Huishouder, m. -dster, f. Haushalter, Hausvater, Haushälterin.
 Huishouding, f. Haushaltung, Wirthschaft.
 Huishoudster, f. f. bey Huishouder.
 Huishuur, f. Hausmiete, Hauszins; op *eene ware huishuur zinnen*, viel Hauszins geben.
 Huisje, n. Häuslein, Häuschen, kleines Haus; item ein heimliches Gemach.
 Huiskapel, huiskerk, f. Hauskirche, Kapelle.
 Huisknecht, m. Hausknecht.
 Huiskrakkeel, n. Hauskreit, Hauszank.
 Huiskruis, n. Hauskreuz, Verdruss im Hause.
 Huisliden, n. plur. Hausleute.
 Huislook, n. Hauslauch, Zimmergrün, ein Kraut, sedum.
 Huisluiden, plur. m. Bauersleute.
 Huislyk, adj. & adv. häuslich, rathlich, sparsam; häusälterlich; wirthschaftlich; was das Haus angeht; *dat is een huislyke zaak*, das ist eine Hausfache, sie acht das Hauswesen an; *eene huislyke vrouw, dogter*, eine häusliche Frau, Mädchen.
 Huislykheid, f. Hausbaltung, Wirthschaft; Sparsamkeit, Hausbälligkeit.
 Huismaagd, f. Dienstmagd, Hausmoed.
 Huisman, m. Landmann, Bauer, Häusler.
 Huismeeſter, m. Gastwirth; Hausvater.
 Huismoeder, f. Hausmutter, Hausfrau.
 Huismoord, m. Mord, der in einem Hause begangen ist.
 Huismos, n. Moos des Hauses.
 Huismus, f. ein Sperrtag, Spas.
 Huisraad, huisreraad, m. & n. Hausrath; *hofslyken huisraad hebben*, köstlichen Hausrath haben.
 Huislek, huislak, f. Schnecke in einem Gebäude, Schalkschnecke.
 Huislyk, adj. & adv. häuslich, rathhaltend, sparsam.
 Huistwift, m. Hauszank.
 Huisvader, m. Hausvater.
 Huisverdriet, n. Hauskreuz, häusliche Verdrüsslichkeiten.
 Huisvesten, v. a. berbergen, beherbergen.
 Huisvesting, f. Herberge, Dach und Fach; *ienand huisvesting geeven*, einem Herberge geben, einen beherbergen.
 Huisvrouw, f. Hausfrau, Weib, Frau.
 Huiswaard, m. Hauswirth, Herr vom Hause.
 Huiswerk, n. Sparsamkeit, Rätblichkeit; Hauswerk, Hausarbeit; *deze meid kan veel huiswerk doen*, dieses Mädchen hält ihr Geräthe sehr schön.
 Huiswortel, m. Hauswurzel, sedum.

Huiswyf, n. Hausbälterin.
 Huiszaaken, pl. f. Hausfachen, häusliches Geräthe: häusliche Angelegenheiten.
 Huiszocking, f. Hauszuchung.
 Huiszorg, f. Hauszorge, Hauszummer; *met veele huiszorgen beladen zyn*, vielen Hauszummer haben.
 Huive, f. Huif.
 Huiveren, v. n. schaudern, zittern, beben vor Kälte.
 Huiverig, adj. & adv. schauderisch, versfrenen, zitternd; *het is huiverig weder*, das ist nachkaltes Wetter; *ik ben heel huiverig*, ich bin ganz frostig, mir ist ganz schauerlich.
 Huiverigheid, huivering, f. Schauderung, Schauer, innerliche Fiebertälte, Kälte wehe; *de koorts met eene huivering krygen*, das Fieber mit einem Froste bekommen.
 Huizen, v. n. einen behausen, im Hause Aufenthalt geben; v. n. hausen, behausalten, Wirthschaft treiben; *zoo hem iemand gebuift of gehoost heeft* &c. wo ihn jemand verborgen hat; *de vyanden hebben daar lelyk gebuift*, die Feinde haben da übel gebauft, schlecht gewirthschaftet.
 Huizing, f. Behausung, Wohnung, Haus; item Kajüte auf einem Schiffe.
 Hukken, v. n. sich niederbücken, ducken, niederkauern.
 Hul, f. ein leinwandnen Kindermägen, unten zugebunden; Hülle; *het kind eene hul opeetten*, dem Kinde eine Mäge aufsetzen.
 Hulde, f. Hulde, Huldigung, Leistung des Eides der Treue; *ik. m. der Eid, den der Daalk seinem Lehnsherrn schwört*; *ienand hulde doen en trouw zwerren*, ein nem huldigen und Treue schwören.
 Huldien, v. a. huldien, huldigen, Eid der Treue leisten.
 Huldegift, f. Huldigungsgeschenke, was der Lehnsmann seinem Lehnsherrn bey der Huldigung gibt.
 Huldigen, v. a. huldigen, zum Landsherrn annehmen.
 Huldiging, f. Huldigung.
 Huldoekje, n. f. Hul.
 Hulk, m. eine Art alter Fahrzeuge.
 Hullen, v. a. hüllen, hauben, eine Kindershaube aufsetzen; das Haupt bedecken; *die juffer is mooy gebuld*, dieses Mädchen ist schön um den Kopf gepußt.
 Hullelje, n. f. Hul.
 Hulp, f. Hülfe, Beystand; *ienand hulp bewyzen*, einem Hülfe erweisen; *den elendigen te hulpe komen*, den Elenden zu Hülfe kommen; *van goddelyke en menschelyke hulpe ontbloot*, verstellen zyn, von göttlicher und menschlicher Hülfe entblößt seyn; *met Gods hulpe*, mit Gottes Hülfe, wills Gott!
 Hulpbenden, plur. Hülfsbülter.
 Hulpmiddel, n. Hülfsmittel.
 Hulpzaam, adj. & adv. hülfreich, hülflich, behüllich; *ienand eene hulpzame hand bieden*, einem hülfreiche Hand bieten.
 Hulsel, f. Hulzel.
 Hult, f. Hultboom, f. Stechpalme, ruscus.

Hultbosch, hulsbosch, m. ein Stechpalmentwald.
 Hultter, f. Flechterin, die den Kopf der Weiber wohl aufzukken weiß.
 Hulzel, n. Kapp, Kopfzeug der Frauenzimmer.
 Hulzen, f. Hülse, Schale; *hulzen van boonen*, erwezen, linsen, Hälzen von Hopfen, Erbisen, Linsen.
 Hultenboom, m. eine Stechpalme.
 Hun, pron. pers. plur. m. dativ. anstatt hen, ihnen; *alles is hun gegeven*, alles ist ihnen gegeben; *hy liet hun het bezit van zynne goederen*, er ließ ihnen den Besiz ihrer Güter.
 Hun, hunne, pron. poss. m. da mehr männliche Personen oder Dinge den Besiz haben; *hy, ihre, ihr*; *de onderdaanen moeten hunne overleden geborzaamen*, die Unterthanen müssen ihren Obriqkeiten gehoriam seyn; *de arbeiders hebben hun werk volbragt*, die Arbeiter haben ihr Werk vollbracht.
 Hungaar, f. Hongaar, m. ein Unger.
 Hunkeren, v. n. nach etwas begierig seyn, sehnen, verlangen, streben; *hy hunkert na staat*, na goed, er strebet nach Würden, nach Gütern; *ergens om de dear hunkeren*, die Ehr ist vorbegehend, um das zu erlangen, was man wünschet.
 Hunkering, f. Sehnsucht, Verlangen.
 Hunne, f. bey Hun.
 Hunnen, m. plur. die Hunnen, barbarische Völter, in den ersten Zeiten des Christenthums.
 Huppelaar, m. Springer, Länger.
 Huppelaarster, f. eine Springerrin, Längerin.
 Huppelen, v. n. hüpfen, aufspringen; *by kan het also weinig laaten*, als ein extorhet huppelen, er kann es eben so wenig lassen, als die Welfer das hüpfen; *huppelen als de jonge paarden en kalven*, hüpfen wie junge Pferde und Kalber.
 Huppeling, f. das hüpfen, Gedüpf.
 Hups, adj. & adv. hüpsch, hübsch, schön, artig, fein, ehrbar; *dat is een hups man*, eene hups vrouw, das ist ein feiner Mann, eine schöne Frau; *dat kind begint hups te leezen*, hups te schryven, das Kind fängt an schön zu lesen und zu schreiben; *hy draagt zig hups*, er führet sich wohl auf.
 Hupsheid, f. Schönheit, Artigkeit, Feinheit.
 Hurr, hort, m. Stoß, das Stößen.
 Hurren, f. Horten.
 Hur, f. Hütte; der Ort wo die Steuerleute und andere Unterbefehlshaber auf dem Schiffe sich aufhalten; *eene bards hur*, eine Schäferhütte.
 Hurje, n. eine kleine Hütte; *daar bebt zyn'te hutje*, met het matje, da habt ihr als les zusammen.
 Hurzgasten, die, welche in der Kajüte sind.
 Hurfelbekertje, n. Würfelbecher, woraus man die Würfel wirft.
 Hurfelen, v. a. schütteln, rütteln, hin und her bewegen.
 Hurfeling, f. das hin und wieder Schütteln, das Rütteln.

Hutten, v. a. hin und wieder schütten, von einer Seite zur andern bewegen.

Hutspot, m. Fleisch in kleinen Stücken, mit Rüben, Kohl, Wurzeln getocht; *opgewarmde butspot*, aufgewärmtes Fleisch mit Rüben; *dat is opgewarmde butspot*, eine aufgewärmte Sache, was schon mehrmals ist gesagt worden.

Hutteren, v. n. sammeln.

Hutzen, hutzelen, v. a. rütteln, schütten.

Huur, f. Mietzlohn, Dienstbotenlohn; **Mietze**; **Zins**, den man von unbeweglichen Gütern bekommt; die Zeit des Vermiethens; **Dienst**, **Gelegenheit**; *deze week wint een groote huur*, diese Woche bekommt viel Lohn; *dat huis doet veel van huur*, das Haus trägt viel Mietze ein; *de huur is nog niet verscheenen*, die Mietzeit ist noch nicht um; *een huis te huur hangen*, ein Haus zum Vermiethen ankschlagen; *deze knecht heeft geens huur kunnen krygen*, dieser Knecht hat keinen Dienst bekommen können; *in een huur gaan*, in Dienste gehen.

Huurbrief, m. haurbriefje, n. Mietzettel vor einem Hause, das zu vermieten ist.

Huurcedel, haurceel, m. Verkaufsbrief, Mietzettel eines Hauses, Mietzettel tract.

Huurchaize, f. Kohnkutsche, Mietzalefche.

Huurder, m. -fter, f. Mietzmann, der etwas zur Mietze nimmt; *de huurder en verhuurder moeten elk de helft van de lasten draagen*, der Mietzer und Vermietzer müssen ein jeztlicher die Hälfte Abgaben tragen; *huurder van een landgoed*, Pächter eines Landgutes; **Pächter**.

Huuren, v. a. mietzen, in Mietze nehmen, bestehen, in Bestand nehmen; **leihen**, **entleihen**, **börzen**; *ik heb dat land, dien knecht gehuurd*, ich habe dieses Land, diesen Knecht gemietet; **foelen**, **kenken**, **kennen** von den **huuren** **huaren**, **Ställe**, **Küchengeschle** von Nachbarn entleihen.

Huurgeld, n. Zins, Mietze, Mietzgeit.

Huurhuis, n. Mietzhaus, Verkaufshaus; *hy woont niet in syn eigen*, *waar in een huurhuis*, er wohnt nicht in seinem eignen Hause, sondern zur Mietze.

Huurkamer, f. gemietete Kammer, Mietzzimmer.

Huurkoets, f. Mietzbutse, Kohnkutsche, Fiacre.

Huurling, m. der uns Lohn dienet; **Mietzling**, **Dienstbote**, **Zogelspner**.

Huurloon, m. Zins, Mietze, Mietzgeit.

Huurpaard, n. ein Mietz Pferd, das man heuert und verheuert.

Huurpenning, m. Mietzgeit, Handgeld, das man auf die Hand gibt.

Huurvrugt, f. Mietzfrucht.

Huurwagen, m. Mietzwagen.

Huwbaar, adj. & adv. mannbar; *hy heeft een huwbaars kinderen*, er hat sechs mannbare Kinder; *zy is huwbaar*, sie ist mannbar; *de huwbaars jaeren*, das mannliche Alter.

Huwelyk, huwelyk, houwelyk, n. **Herrath**, **Ehe**, **Hochzeit**; *een huwelyk maaken*, *sluiten*, eine Herrath machen, schließen; *een huwelyk koppelen*, eine Herrath stiften; *syna dogter een huwelyk ge-*

ven, seine Tochter austatten, verheyrathen; *een gedwongen huwelyk*, eine gezwungene Herrath; *een dogter ten huwelyk verzoeken*, um eine Jungfer anhalten; *het huwelyk voltrekken*, die Herrath vollziehen; *een goed huwelyk zal 't alles goed maaken*, eine reiche Herrath bringt alles wieder.

Huwelyken, huwen, huuwen, houwen, v. a. **heyrathen**, **verheyrathen**, **verehelichen**.

Huwelyksband, m. **Ehebund**, **Herrath**.

Huwelyksbelofte, f. **Eheversprechung**, **Eheberedung**, **Verlobnis**.

Huwelykiche, adj. zur Herrath, zur Ehe gehörig; *huwelykiche voorwaarden*, eheliche Bedingungen, **Ehepacten**, **Ehevergleich**, **Ehestiftung**; *dat is by huwelykiche voorwaarden besproken*, das ist in den Ehepacten festgesetzt.

Huwelyksfeest, n. **Hochzeitfest**, **Hochzeit**.

Huwelyksgaave, f. **Herrathsgabe**, **Hochzeitgeschenk**; *it die Morgengabe*, welche ein Mann der Frauen den Morgen nach der Hochzeit giebt.

Huwelyksgift, f. **Herrathsgabe**, **Mitgift**, **Herrathsgut**, **Eingebrachtes**.

Huwelyksgod, m. **Hochzeitgott**, **hymen**, **bey den Heiden**.

Huwelykgodin, f. **Juno**, **bey den Heiden**.

Huwelyksgoed, n. **Herrathsgut**, **Mitgift**.

Huwelykspak, n. **Kleider** und **Reiten**, so einer Tochter zur Ausstattung mitgegeben werden.

Huwelyksverbetering, f. *van een man aan syna vrouw*, **Wittum**; **Leibgeding** einer **Witwe**; *it*, **Gegenvermächtnis**.

Huwen, v. a. **verberathen**, **verehelichen**, **vermahlen**; *syna zoon is aan syna dogter gehuurd*, sein Sohn ist an meine Tochter verehelicht.

Huy, in der **Kinderprache**, ein **Pferd**.

Hy, *pron. pers. wase. sing. er*; *by is vertraken*, **gemezen**, **gestorven** &c. er ist verstorben, **genaken**, **gestorven** &c. *hy is het*, er ist; *wat wil hy?* was will er? *het is een by*, *en geen zy*, es ist ein **Männlein** und kein **Frdulein**, ein **Hayn** und keine **Gie**; *by is de man niet, om zalks te doen*, er ist das nicht im **Stande** zu thun; *er ist nicht der Mann darnach*.

Hyacinth, m. **Hiacynth**, ein **Edelgestein**.

Hyacinthbloem, f. eine **Hiacynthblume**.

Hydra, f. **Hydra**, eine **Wasserschlange**; *it*, ein **Orknen** am **Himmel**.

Hydraulik, f. **Hydraulik**, **Wasserleitungskunst**.

Hyen, f. **Heien**.

Hygen, v. n. **schleichen**, **schwerlich athmen**, **hauhen**, **schnappen**; **heftig verlangen**, **streben**, **trachten**; *na synen adem hygen*, nach **Atdem schnappen**, **engbrästig seyn**; *er genas na hygen*, nach etwas **heftig trachten**.

Hyging, f. **Engbrästigkeit**, **Reichen**, **schwerer Athem**, **asthma**.

Hylik, n. **Herrath**, **Ehe**, **Hochzeit**.

Hyliken, v. a. **heyrathen**, **ehelichen**; *f. Huwelyken*; *zy zal weer hyliken*, sie wird wieder **heyrathen**.

Hylikmaaken, v. a. **kuppeln**, **verheyrathen**.

Hylikmaaker, m. -kiter, f. **Kuppeler**, **Kuppelerinn**, **Ehestifter**.

Hylykmaaker, sogenannter gewährter **Kuss**.

Hypocras, n. ein gewährter **Wein**, oder **anderes südes Getränk**.

Hypotheek, f. **Hypothek**, **Unterpfand**.

Hysblok, n. **Kolle**; **Loben** mit einer **Kolle**.

Hyssen, hyssen, v. a. f. **Hyzen**, **aussiehen**, mit einem **Seil** in einer **Kolle**.

Hyssop, m. **Ysop**.

Hyzel, f. **Yzel**, m. **Glattseil**, **Glittsche**.

Hyzelen, v. n. **glattseilen**, **Eis regnen**; f. **Yzelen**.

Hyzen, v. a. **aussiehen** mit einem **Seil** in einer **Zugrolle**, oder **mittels einer Winde**; *de waaren op den yzeler hyzen*, die **Waaren** auf den **Boden** hinaussiehen; *de zeilen hyzen*, die **Ergel** aufstehen; *het anker ophyzen*, *het anker voor de kraam hyzen*, den **Anker** auf die **herausgehenden Balken** ziehen, damit er den **Dord** nicht **verderbe**; f. **Hyssen**.

I.

I, der **neunte Buchstabe** des **Alphabets**, **I**, ist ein **Sechsklauter**; **J** aber ein **Mittklauter**.

Ja, adv. *affirm.* ja, **gewis**, **wahrlich**; *ergens ja toe zeggen*, zu etwas ja sagen; *ja waarlyk*, ja **wahr**; *ja zeker*, ja, **gewis**; *ja, dat meer is*, ja, was mehr ist; *ja dog*, ja **wel**, ja **doch**, ja **wohl**; *ik geloof van ja*, ich **glaube**, ja; *by ja en neen*, **auff** **Wort**, auf **Treu** und **Glauben**.

Jaagen, jagen, v. a. **jagen**, **aufder Jagd seyn**, **Jagd halten**; f. **jagen**.

Jaager, m. ein **Jäger**; f. **jager**.

Jaagermeester, f. **jagermeester**.

Jaagland, n. ein **Wald**, **Erdeich** zur **Jagd**.

Jaagpad, n. **Sandpfad**, **der** **Sufficig** an einem **Flusse** oder **Canal**, worauf die **Pferde** **geben**, welche die **Schützen** **ziehen**.

Jaagpaard, n. **Jagd****pferd**, welches die **Schützen** **zieht**.

Jaagschuit, f. ein **Jagd****schiff**, **Treckschute**.

Jaap, jap, m. **verdrägt** statt **Jakob**, **Jakob**.

Jaar, n. **Jahr**, **Zeit** von einem **Jahre**; *een kind*, **wyn van een jaar**, ein **Kind**, ein **Wein** von einem **Jahre**; *ergens een rond jaar over bezig zyn*, ein **ganzes Jahr** lang mit einer **Sache** **beschäftigt** seyn; *de tyd van honderd jaaren*, eine **Zeit** von **hundert Jahren**, ein **Jahrhundert**; *in 'e begin*, *op 'e einde van 't jaar*, zu **Anfang**, zu **Ende** des **Jahres**; *nieuw jaar*, **Neusjahr**, **Neujahresgeschenke**; *iemand een gluckzalig nieuwjaar wenschen*, einem ein **glückselig Neusjahr** **wünschen**; *van jaar tot jaar*, von **Jahr** zu **Jahr**, **jährlich**; *jaar en dag*, **Jahr** und **Tag**, eine **sehr lange Zeit**; *ik heb een jaar en dag niet gezien*, ich habe **ein Jahr** und **Tag**, **sehr lange** nicht **gesehen**.

Jaarboek, n. **Jahrbuch**, **Geschichtsbuch**, **Historie**; *het jaarboek van den doorlugtigen Koning de Groot*, die **Jahrbücher**, **Annales**, des **berühmten** **Hugo Grotius**.

Jaardicht, n. **chronologische** **Verse**.

Jaarfeest, *n. f.* Jaargery.
 Jaargang, *m.* Jahrgang; *so veel jaargangen*, so viele Jahrgänge.
 Jaargeld, *n.* jährlicher Gehalt, Pension, Besoldung.
 Jaargery, *n.* jaargeryde, *n.* Jahresszeit, Zeit eines Jahres; *it. das jährliche Ansehen, Wechselt; de vier jaargeryden*, die vier Jahreszeiten; *iemands jaargeryde vieren*, jemandes jährliches Andenken begehren.
 Jaarig, *f.* jarig, *adj. & adv.* jährlich, was ein Jahr ist.
 Jaarkring, *m.* Umlauf des Jahres, Jahreszirkel.
 Jaarloon, *n.* jährliche Besoldung, Lohn, Gehalt.
 Jaarlyks, *adj. & adv.* jährlich, das alle Jahre kommt; *jaarlyks feest*, jährliches Fest; *jaarlyks inkomens*, jährliche Einkünfte, Einkommen, Renten; *dat feest wordt jaarlyks gevierd*, das Fest wird alle Jahre gefeiert.
 Jaarmarkt, *f.* Jahrmarkt, Armes, Messe.
 Jaarsdag, *m.* Neujahrstag; *item* Geburtsdag.
 Jaarsleurel, *m.* der Unterscheid des Sonnens und Mondensjahrs, epacta.
 Jaaranden, *plur. m.* Zähne eines Pferdes, daraus man sieht, wie alt es ist.
 Jaarryde, *n.* Jahresszeit.
 Jaarrydboek, *n.* Jahrbuch.
 Jabroer, *m.* Jahrbuder, Jaherr, der zu allem Ja sagt.
 Jacht, *n. & f. f.* jagt, die Jagd; ein Jagdschiff.
 Jadder, *f.* Uyer.
 Jagen, *v. a.* jagen, treiben, wegsjagen; *v. n.* auf die Jagd gehen oder sein; *kaart reizen*; eine Treckschicht fortziehen; *de beesten in de weide jagen*, das Vieh auf die Weide treiben; *iemand het zwaard door den nek jagen*, einem den Kopf herunter abeln; *iets door den hals jagen*, etwas durch die Gurgel jagen; *die een ander jaagt*, *laat zef niet stil*, wer einen andern quälet, der quälet sich selbst; *doet dat op uw gemak*, *wienand jaagt u*, thut das nach eurer Bequemlichkeit, es treibt euch niemand; *jaag uw paerd wat aan*, spornet euern Gaul etwas an; *hy houdt veel van jaagen*, er hält viel von der Jagd; *hy jaagt altoos geweldig*, *als hy te paerd zit*, er jaget allezeit gewaltig, wenn er reitet; *zyne pols jaagt sterk*, sein Puls schlägt stark, geschwind.
 Jager, *m.* ein Jäger, einer der da jagt; Weibmann; einer der die Pferde forttreibt an einer Ziehschute; *it. eine Art Schiffe zum Heringsfangen; de jagers verwoelden 't wild tot in het dikste van 't bosch*, die Jäger verfolgten das Wild tief in den Busch hinein; *voor den jager ongaan in de schuit*, für den Knecht, ders Pferd treibt, im Schiffe Weid sameln.
 Jagerhuis, *n.* Jägerhaus.
 Jagermeester, *m.* Jägermeister; oberster Jäger.
 Jagersluit, *f.* Jägerhorn, Hüsthorn.
 Jagersgaren, *n.* Jägergarn.
 Jagersgewaad, *n.* Jägerkleid.

Jagershond, *m.* Jagdhund.
 Jagershoorn, *n.* Jägerhorn.
 Jagersnet, *n.* Jägernetz.
 Jagerspriet, Jagerspries, *f.* Jägerspieß.
 Jagersstuk, *n.* Jägerstück, ein Stück vom Hasen oder Kaninchen, neben dem Schwanz.
 Jage, *f.* Jagd, das Jagen des Wildprets; Verfolgung, Nachdieb; *n.* Jacht, Jachtschiff, Rennschiff; *item* Eil, Geschwindigkeit; *op de jage gaan*, auf die Jagd gehen; *het is besloote jage*, die Jagd ist geschlossen; *op iemand jage maaken*, einen verfolgen, Jagd auf ion machen; *de vyand maakt jage op ons*, der Feind verfolgt uns, setzt uns nach; *grootte jage hebben*, große Eil haben, sehr eilen; *bies von een oorlog; jage*, ein Kriegsjachtschiff, ein Avischiff.
 Jagduivel, *m.* ein Jagdteufel, der unerfütlich ist im Jagen.
 Jagten, *v. n.* eilen, geschwinde machen; *hy jage na wyne bruid*, er eilet, um zu seiner Braut zu kommen.
 Jagergaren, *n.* Jägergarn, Jagdnetz, Wand.
 Jagergeregt, *n.* Jägergerichte, ein Collegium von Leuten, welche die Aufsicht über die Jagd haben; *de beeren van 't jagergeregt*, die Mitglieder des Jagdgerichtes.
 Jagdoam, *f.* Jagdöttin, Diana.
 Jagthoed, *m.* Jägerhut, ein grüner Hut.
 Jagthond, *m.* Jagdhund, *ind*hund.
 Jagthoorn, *n.* Jägerhorn, Jagdhorn, Horn; *op het jagthoorn blazen*, ins Jägerhorn blasen.
 Jagerhuis, *n.* Jagdhaus, Jagdschloß.
 Jagtig, *adj. & adv.* eilig, eifertig, geschwind; *hoe zyt gy daar zo jactig mede?* wie sehd ihr darnach so eifertig; *de pols slaat jactig*, der Puls schlägt geschwinde.
 Jagtkleed, *n.* Jägerkleid, Habit.
 Jagtland, *n.* Land zur Jagd, zum Jagen.
 Jagtgaard, *n.* Jagdspferd.
 Jagtregt, *n.* Jagdrecht; *het jagtregt wel verstaan*, das Jagdrecht gut verstehen.
 Jagtgroer, *n.* Jagdrohre, Jägerflinte.
 Jagtneeuw, *m.* ganz seiner Schnee, den der Wind fortreibt.
 Jagtpries, *f.* Jägerspieß.
 Jagtpriet, *n.* Jägerpieß.
 Jagtryd, *m.* Zeit zum Jagen, Jagdzeit.
 Jagtvoegel; *m.* Jagdvoegel, Lockvoegel, wie die Falken, die man auf der Jagd gebraucht.
 Jagtwant, *n.* Jagdzeug, Jagdgeräthschaft.
 Jaheer, *m.* Jaherr, der zu allem Ja sagt; *maar een jaheer zyn*, nur ein Jaherr sein.
 Jak, *n.* ein so genanntes holländisches Weibkleid, ziemlich weit, aber mit dem Schürzbande in Falten gebunden, eine Jacke.
 Jakhals, *m.* ein indianisch Thier, das beynabe wie ein Fuß gekaltet ist, Jackhals; *item* ein mageres Pferd, Schindmadre; *item* ein läderlicher Schelm, ein Lumpenshund.
 Jakhalsen, jakken, *v. n.* auf einer Schindmadre reiten.
 Jakob, *m.* Jakob, ein Mannsname.
 St. Jakobschelp, *f.* Jakobsmuschel.

Jakobsstaf, *m.* Jakobsstab; die drei nächsten Sterne im Orion.
 Jakobynen, *m.* ein Dominikaner; ein Mönch vom Orden des Dominicus; wird auch im gemeinen Stul gebraucht.
 Jakobynen, *m.* Jakobiten, die es mit dem Könige Jakobus II. in England gehalten.
 Jaloers, jalours, *adj. & adv.* eifersüchtig, jalous.
 Jaloersheid, jalouzy, *f.* Eifersucht, Eifer.
 Jammer, *n. & m.* Jammer, Elend, Weisdruf, Schade; *het jammer*, *dat men daar aag*, *is onbeschryfelyk*, das Elend dakeit ist unbeschreiblich; *het is jammer*, *dat alles za verloren gaat*, es ist Schade, daß alles so verloren geht.
 Jammeren, *v. a.* jammern, erbarmen; wehklagen, bejammern; *het jammert my van dien man*, es jammert mich dieses Mannes; *om iemands dood jammern*, eines Tod beklagen.
 Jammerharig, *adj. & adv.* weichmüthig, mitleidig, erbarmensvoll.
 Jammerklage, *f.* Klage, Wehklage, Jammern.
 Jammerklagrig, *adj.* klagend, wehklagende, seufzend, schreyend, kläglich; *jammerklagrig stem*, klägliche Stimme.
 Jammerlyk, *adj. & adv.* jammerlich, elendiglich, erbärmlich, kläglich; *in eenen jammerlyken staat zyn*, in einem elenden Zustand seyn; *een jammerlyk geschiet*, ein erbärmliches Geschehen; *jammerlyk schreyen*, jammerlich schreyen.
 Jammerpoel, *m.* Liefde, Abgrund von Elend.
 Jampu, *f.* Brandtwein.
 Jan, *m.* Hans, Johann, ein Mannsname; der Johannstag, ein Fest; *St. jans evvel*, *n.* schwere Geberechen, fallende Sucht, Epilepsie; *jan in 't spel*, Johann im Spiel; einen Johann Jahn machen, oder nicht auf die Hälfte des Spiels kommen lassen.
 Jangat, *m.* ein unadiger Mensch, der mit Kleinigkeiten alle Zeit verderbt.
 Jangelen, *v. n.* f. janken, winseln.
 Janhagel, *n.* der Hölle, das läderliche Volk, Johannbagael, Hansbagael.
 Janhen, *m.* ein Mensch, der nichtswürdige, geringschädige Sachen treibt.
 Janken, *v. n.* jautzen, winseln, wie die Hunde, die legend gerne hinein wollen, oder wenn sie hungrig sind; nach etwas begierig trachten, heben, betteln; zanken, badern, reisen; *de hond jankt om een stuk brood*, der Hund winselt um ein Stück Brodt; *hy jankt om dat ampt*, er trachtet, köbnet nach diesem Amte; *zy drem niet*, *dan den ganstebden dag janken met malkander*, sie thun den ganzen Tag nichts als mit einander zanken.
 Janker, *m.* -kister, *f.* Winster; Zanker, Haberer; *item* der nach etwas trachtet; *hivon venusjanker*, *m.* ein Hurenjäger; *hy is een olyke janker*, er ist ein Erasmeter.
 Janpu, *f.* Jampu.
 Japan, *n.* eine große Insel in Asien, Japapan.
 Japanner, *m.* ein Japaner.
 Japans, japons, *adj.* von, aus Japan, japanisch;

jarig; *opp japonst rak, nagelbort*; ein japanischer Nock, Nachtrock, Schlafrock.
jarig, *jarige*, *adj. & adv.* jährlich, das ein Jahr geſchehen, eines Jahres alt iſt; *dat is een jarig lam*, das iſt ein jährig Lamm; *'t is nu jarig*, dat die man ſtorf, es iſt iet jährlich, daß dieſer Mann ſtarb; *ik ben op dien dag jarig*, ich bin auf dieſen Tag geboren: *tweejarig, driejarig, gvoesjarig, dreejarig*, das zwei, drei Jahr alt iſt; *meerderjarig*, *adj.* mündig, majorena; *minderjarig*, *adj.* minderjährig, unmündig.

Jasmy, *n.* Jasmin.
Jasmynbloem, *f.* Jasminblume.
Jasmyndly, *m.* Jasminbl.
Jaspis, *f.* Jaspisstein, *m.* Jaspis, ein Edelſtein.
Javelyn, *f.* Javelin, Wurfpfeil.
Jawoord, *n.* Jawort, Zuſage; Verlobung; een minnaar het jawoord geeven, einem Liebhaber das Jawort geben.

Je! *excl.* Je! *!* eine Ausrufung; im gemeinen Leben wird es oft für gy gebraucht: *als waar gingje na toe? wo gienget ibe bin?*

Jebenboom, *m.* Eibenbaum oder Easbaum.

Jedel, *adj. & adv.* ledig, leer; leichtfertigt, loſe, unnütze; *f.* Ydel; *een jedele plaats*, ein leerer Platz; *jedel linnen*, los derte Leinwand, die nicht dicht iſt; *jedele ſtof*, dünner Stoff, der löchericht iſt; *dat is jedele praat*, das iſt ein unnützes, loſes Geſchwätz; *een jedel menſch*, ein eitler, leichtfertiger Menſch; *jedele woorden, mäßige Worte*; *na jedele Eere ſtaan*, nach eitler Ehre ſtreben; *dat is maar een jedel voorwendſel*, das iſt nur ein vergeblicher Vorwand.

Jedelarm, *m.* ein Frenſchloß, Diebſtahl.
Jedelheid, *f.* Eitelkeit, Leichtfertigkeit, Leichtſinnigkeit; *f.* Ydelheid; *die jedelheid van zyne ſtelling gnoegzaam aangevoeld*, ich habe den Ungrund ſeines Styls ſtark genugſam geſpürt; *de wereldſche jedelheden verſmaaden*, die Eitelkeiten der Welt verachten.

Jedelhoofd, *n.* eitler, leichtſinniger Menſch.
Jedelyk, *adv.* eitel, vergebens, leichtfertig, unnützlich; *Gods naam jedelyk gebruiken*, Gottes Namen unnützlich führen, mißbrauchen.

Jedeltuir, *m. & f.* unbesonnen, unachtſam mer Menſch, junger Rathſchloß.

Jeder, *yder*, *pron.* ein jeder, ſchweder, jeglicher; *een ieder legt daar om*, jedermann laßt darüber; *jeder dieſt heeft zynen aart*, jedes Thier hat ſeine Art, ſein Naturel.
Jeder een, ein jeder, ein jeglicher, jeder Menſch; *'t is ieder een niet geoorloofd*, es iſt nicht jedermann erlaubt.

Jegelyk, *pron.* jeglich, ein jeglicher, ein jeder; *een jegelyk geest naar zyn vermogen*, jeder gibt nach ſeinem Vermögen; *ik zal dat eenen jegelyken te kennen geeven*, ich werde das einem jeglichen zu erkennen geben.

Jegen, *gegen*; *f.* Tegen.
Jegenswoordig, *adj. f.* Tegenwoordig, gegenwärtig.

Jen, *f.* Gein.
Jemand, *adj.* jemand, einſiger

Menſch; ein; *is hier iemand in huis?* iſt hier jemand zu Hauſe? *wohnt hier jemand?* *zal daar iemand aan tuyselen?* wird hieran jemand zweifeln?

Jemy, *jemeni*, *excl. je!* ach! ach mir!
Jenever, *jeneverboom*, *m.* *f.* Genever, Wachholderſtaude, *juniperus*.

Jeneverbellen, *f. pl.* Wachholderbeeren.
Jeneveröly, *m.* Wachholderöl *ic.* ſiehe unter Genever.

Jent, ein altes Wort, artig.
Jepen, *jepenboom, ypenboom*, *m.* Eibenbaum, *taxus*.

Jependolch, *n.* Eibenwald.
Jepenhout, *n.* Eibenholz.
Ier, *m.* ein Irriänder; *de Ieren*, die Iriſchländer.

Ierland, *n.* Ierland.
Ierſch, *adj.* irriländiſch; *ierſche huden*, irriländiſche Häute, *ſchale*.

't Ierich, *n.* die irriländiſche Sprache.
Jesuiten, *plur. m.* Jeſuiten, Ordensleute von der Geſellſchaft Jeſu.

Iet, *adv.* etwas, einige Sache; *ik moet u iets verhalen*, dat my gebeurd is, ich muß euch etwas erzählen, das mir beſorgen iſt; *hebt gy daar iets van geboord, van vernomen?* habt ibe etwas davon geſehrt; *so ras hy iets begint te zeggen*, ſobald er etwas anfängt zu ſagen; *iet of wat*, ein wenig, etwas; *ik weet daar iet of wat van*, ich weiß wenig davon, ich habe nur davon reden gehört.

Jeu, der Saft von Fleiſch oder Früchten; ein unbrutiſches Wort.

Jevenboom, Eibenbaum.
Jever, *m.* Eifer, Eiferſucht, ſtarke Begierde etwas zu thun; *better Yver enz.*; *zyn jever vervoert hem*, ſein Eifer verführt ihn; *een blinde jever*, een jever zonder verſtand, ein blinder, unverſtändiger Eifer; *iemand met jever dienen*, einem mit Ernſte dienen; *met jever arbeiden*, amſig arbeiten.

Jeveraar, *m.* Eiferer, eifriger Anhänger.
Jeveren, *v. n.* eifern, ahnen; *in een zaak jeveren*, aber eine Sache eifern; *veelen jeveren zonder verſtand*, viele eifern ohne Verſtand.

Jeverig, *adj. & adv.* eifrig, amſig, bränktig; eiferſüchtig; *f.* Yverig; *jeverig voor*, in den godsdienst zyn, eifrig im Gottesdienſte ſeyn; *een jeverig werkmán*, ein amſiger Arbeiter; *de heere is een jeverig God*, der Herr iſt ein eifriger Gott; *jeverig binden*, eifrig, bränktig beten; *jeverig ſtuderen*, amſig ſtudieren.

Jeverloos, *adj. & adv.* ohne Eifer; *f.* Yverloos.

Jeverloosheid, *f.* Mangel am Herz; Schwächternheit; *item Kalkſinnigkeit*; *f.* Yverloosheid.

Jeverzugt, *f.* Eiferſucht; *f.* Yverzugt.
Jeugd, *f.* Jugend, junge Jahre, junge Leute; *in 't bloezen zynar jeugd zyn*, in der Blüthe ſeiner Jahre ſeyn; *van zyne jeugd af*, von Kindheit auf, von ſeiner Jugend an; *men moet de jeugd de deugd inſcherpen*, man muß der Jugend die Tugend einſchräfen, *Jugend dat keine Tugend*.

Jeugd, *adj. & adv.* jugendlich, jung, munter, wacker, friſch, aufgewekt; *dat*

is nog een jeugdige wyf, das iſt noch ein junges Weib; *die oude man valt nog vry jeugd*, dieſer alte Mann iſt noch ſehr munter; *hy heeft een jeugdige hart*, er hat ein jugendliches Herz; *zy ſloopt daar nog jeugdige been*, ſie gieng noch ganz friſch.

Jeugdigheid, *f.* Jugend, Schönheit, Munterkeit; *haare jeugdigeid vergaet al*, ihre Schönheit vergeht ſchon.

Jeuken, *v. n.* jucken, jüden, ein Weißen, oder Stechen an der Haut haben; *item Begierde, Verlangen*; *het hoofd jukt my geweldig*, der Kopf jücht mich gewaltig; *het jeuken hebben*, Luſt, Begierde haben; *de handen juken hem*, die Hände jüden ihn, er will mit den Händen etwas zu thun haben; *de rug jukt hem*, der Rücken jücht ihn, er will Schläge haben; *ik krabbe hem*, daar 't hem jukt, ich kratze ihn, da es ihn jüchte; *ich griff ihn bey ſeiner ſchwachen Seite an*.

Jeuking, *f.* Juckung, das Jucken.
Jeukre, *f.* Jucken, das Weißen über den Leib; der Kigel; die Krätze; *de jeukre verdryven*, den Kigel vertreiben.

Jewers, *adv.* irgend, irgendwo.

Jigt, *f.* Gicht, Bippereien an Händen oder Füßen, Chiroagra und Podagra; *de oſſigande jigt*, die ſtiegende Gicht.

Jigrig, *adj. & adv.* gichtig, gichtbrächig, bey mit der Gicht befaſtet, gequält iſt.

Ijk, *m.* Eich, Aich, eine Marke auf den Waagen und Gewichten.

Ijken, *v. a.* dichen, die Waage und Gewichte bezeichnen, eichen.

Ijker, *m.* einer der Waas und Gewicht dichter.

Ijksmaat, *f.* Waas, darnach andere geſichtet werden.

Ijkijzer, *n.* Eiſen, Zeiſſellen.

Ijl, *f.* die Eil, Geſchwindigkeit; *in der Ijl*, in Eile, plötzlich, auf der Stelle.

Ijl, *adj. & adv.* eilig, eifertig; *loeder; 't doek linnen*, loederes, dünnes Linnen; *ijle hoorts*, hitziges, eifertiges; *bedachtiges Fieber; 'ijl zyn*, im Fieber phantaſtiren, ſeiner Sinnen nicht mächtig ſeyn.

Ijlen, *v. n.* eilen, hurtig machen; *raſen von hitzem Fieber; so ras de vorſt dat hoorde*, ijde by derwaarts, ſo bald der Wind das hörte, eilte er dahin.

Ijlhoofd, *m. & f.* eitler Eſinn, Schwimdelhien, Sauferwind; *item leichtſinniger Menſch*.

Ijlhoofd, *adj. & adv.* phantaſtiren, verirrt in Sinnen vom hitzigen Fieber; unachtſam.

Ijlhoofdigheid, *f.* Wahnhis, Phantaſtiren vom hitzigen Fieber; Unachtſamkeit.

Ijlings, *adv.* eilend, eifertig, behende.

Ijpen, *f.* Ebenboom, *m.* Eibenbaum.

Ijtraic, *m. & f.* Sauferwind, unachtſamer Menſch.

Ijs, *n.* Eis, gefornes Waſſer; *f.* Ys; *op het ijs gaan*, auf Eis gehen; *het ijs is bedriegelyk*, das Eis iſt noch nicht ſtark gefroren, iſt falſch; *kol ijs*, ſchwammigtes Eis; *glad ijs*, Glattis; *wel beſlagen ten ijs komen*, wohl auf ſeiner Hut ſeyn, auf etwas wohl zubereitet ſeyn; *hy ſtaet op een glad ijs*, ſein Zuſtand iſt wandelbar, es ſteht mißlich um ihn.

Ijsbaan,

Ijsbaan, *f.* Eisbahn, Gleitbahn; *f.* Ysbaan, u. *f.* w.
 Ijsbreken, *v. n.* das Eis brechen, etwas zuerst thun, voran gehen, die Bahn brechen.
 Ijsbreker, *m.* ein stark beschlagenes Fahrzeu-
 geug, womit das Eis gebrochen wird.
 Ijsdam, *m.* Eisdam.
 Ijsgang, *m.* Eisgang, Eisfahrt.
 Ijskegel, *m.* Eiszapfen.
 Ijskelder, *m.* Eiskeller, Eisgrube.
 Ijskoude, *adj. & adv.* eiskalt, sehr kalt.
 Ijspen, *geifeln*, mit Ruten streichen.
 Ijschot, *f.* Eischolle, ein Stück Treibeis.
 Ijschors, *f.* Eischolle.
 Ijsfelyk, *adj. & adv.* schrecklich, grüßlich;
 gefährlich; *het niet 'er ijsfelyk nit, es sieht
 da erschrecklich aus.*
 Ijsfelykheid, *f.* Schrecken.
 Ijslede, *f.* Eisschlitten, der aufm Schnee
 und Eis allein zu gebrauchen.
 Ijsloop, *m.* die Spitze an den Hufeisen der
 Pferde, um aufs Eis zu gehen; item
 Schlittschube.
 Ijsvogel, *m.* Eisvogel.
 Ijszee, *f.* Eismeer.
 Ijvoort, *n.* Helfenbein, Elfenbein.
 Ijzel, *m.* Glatteis, das nach dem Regen ent-
 steht.
 Ijzelen, *v. n.* glatteisen, Eis regnen; *het ij-
 zelt, es glatteiset.*
 Ijzen, *v. n.* grauen, Abscheu haben; kalt
 werden vor Schrecken, sich entsetzen; *de
 vreesheid deedt hem ijzen, ich erschrak
 vor dieser Grausamkeit; wie zoudt niet
 ijzen, als by zulks hoort? wem sollte nicht
 grauen, der solches hört? ergens voor ij-
 zen, sich vor etwas entsetzen.*
 Ijzer, *n.* Eisen, ein Metall; *een staaf ijzer,
 eine Stange Eisen; iets met ijzer beslaan,
 etwas mit Eisen beschlagen; het ijzer
 van een pick, spier, speer, das Eisen einer
 Pike, eines Speeres; ijzer van een paard,
 Hufeisen.*
 Ijzergatig, *adj. & adv.* wie Eisen, eisens
 hart, eisenartig.
 Ijzerdraad, *m.* Eisendraht.
 Ijzere, *adj.* eisen, von Eisen; *een ijzeren
 hamer, pot, bout, ein eiserner Hammer,
 eiserner Topf; de ijzere eeuw, das eiserne
 Jahrhundert.*
 Ijzerhard, *adj.* eisenhart, hart wie Eisen.
 Ijzerhoed, *m.* Sturmhaube.
 Ijzerkist, *f.* eiserner Geldkasten.
 Ijzerkoek, *m.* Eisentuchen, Hippen, eine
 Art sehr dünner Pfannentuchen.
 Ijzerkoolen, *plur. f.* Schmiedekohlen.
 Ijzerkraan, *f.* Eisenkram.
 Ijzerkraamer, *m.* Eisenkramer, Eisenhändler.
 Ijzerkraamery, *f.* Eisenkram, Eisenhandel.
 Ijzerkruid, *n.* Eisentraut, ein Gewächs.
verhena.
 Ijzerkuil, *m.* Eisengrube, Eisenbergwerk.
 Ijzermyn, *f.* Eisensmine, Eisenbergwerk.
 Ijzerpan, *f.* eiserne Dampfsanne, Kohlf Feuer.
 Ijzerroest, *m.* Eisenrost.
 Ijzer slag, *m.* Hammerschlag, Eisenschlagen.
 Ijzermoeden, *v. n.* schmieden, Eisen schmies
 den.
 Ijzervlek, *f.* Eisenfleck, Rost-
 flecken.
 Ijzermid, *m.* Schmidt, Eisenschmidt.
 Ijzerwerken, *n.* Stachelschwein, Igel.

Ijzerverkoper, *m.* Eisenhändler.
 Ijzervlek, *f.* Ijzervlek.
 Ijzervonk, *f.* ein Funken der vom Eisen ab-
 springt.
 Ijzerwerk, *n.* Eisenwerk; *ijzerwerk schra-
 ven, Eisensawer scheuren.*
 Ijzing, *f.* Schwerefen, Entsetzen, kalter
 Schauer.
 Ik, *pron. pers. 1. pers. 1. pers. 1. pers. 1. pers.* ich;
*ik heb, ik hoop, ik ge-
 loof, ich habe, hoffe, glaube; ik ben 't
 ik bin; ik zelf, ich selbst.*
 Imboedel, imboel, *m.* Hausrath, Geräthe,
 was zum Inventario gehöret.
 Imbork, *m.* natürliche angebohrne Art,
 Naturell.
 Immermeer, *adv.* immermehr, jemals.
 Immers, *adv.* gewis, ja, wenigstens; *hy heeft
 dat immers gedaan, er hat das gewis ges-
 than; doet dat immers niet, thut das ja
 nicht, thut zum wenigsten das nicht;
 't is immers so geschied, es ist allerdings
 so zugegangen; immers hoe de zaak zy,
 dem sey wie ihm wolle; wie die Sache
 auch immer beschaffen sey.*
 Impost, *m.* Abgabe, Steuer, Auflage, Impo-
 st; *de impost op de wyn, op 't bier, die
 Abgabe vom Weine, Bier; Zoll; de im-
 post op het wout, der Salzoll.*
 Impostmeester, *m.* Pächter, der den Zoll ge-
 pachtet hat.
 In, *praep.* in, im; in -- *partic. compos. eius;*
*in huis, im Hause, zu Hause; in de kerk
 gaan, in die Kirche gehen; in Frankryk,
 in Polen, in Frankreich, in Polen; in
 den regen, in den wind, in de lugt, in
 Regen, in Wind, in die Luft; in den
 wind, widern Wind; gekleed syn in 't
 rood, in 't blaauw, roth, blau gekleidet
 seyn; in 't einde, im Ende, zuletzt, ends-
 lich; in gevalle hy 't so verstaat, im Falle
 ers so versteht; in korten tyd, im kurzen,
 fürzlich, in kurzer Zeit; iets in 't goede,
 in 't kwaade neemen, etwas wohl, übel
 aufnehmen; in geenreike wyze, auf kei-
 nerley Weise, Art; in 't gaan, im ges-
 hen, gehende; in 't heimelyk, in 't ver-
 borgen, im verborgenen, heimlich; in 't
 openbaar, offenbar, öffentlich; nit het la-
 tyn in 't franck overzetten, aus dem La-
 tein ins Französische übersetzen; ik leg in
 de goede leeuw 't huis, ich logire im gälts-
 nen Hohen, oder zum goldnen Hohen.
 Inademen, *v. a.* einathemen, durch den
 Athem einziehen, Luft einathmen; *een
 vergifte lugt inademen, vergiftete, anstet-
 nende Luft in sich ziehen.*
 Inademing, *f.* Einathmung, Einziehung
 durch den Athem.
 Inbakeren, *v. a.* einwindeln, einummeln.
 Inbalzemen, *v. a.* einbalsamiren, einbalsam-
 iren.
 Inbeelden, *v. n.* sich einbilden, vorstels-
 len, dafür halten, meinen, denken; *by
 beeld zig in, dat hy een koming is, er bil-
 det sich ein, König zu seyn; zig veel in-
 beelden, sich viel einbilden, sich groß dün-
 ken; ik weet niet, wat hy zig inbeeldt,
 ich weiß nicht, was er wohl denkt.*
 Inbeelding, *f.* Einbildung, Wahn, Wey-
 nung, Dünkel; *een vette inbeelding heb-
 ben, eine närrische Einbildung haben.*
 Inbellen, *v. a.* jemand hereinrufen, durch
 Klingeln.*

Inbikken, *v. a.* einhauen, in Stein hauen,
 ausbilden mit dem Meißel.
 Inbinden, *v. a.* einbinden, zusammen ziehen,
 schürzen; *genauer leben, einziehen; bes-
 zwingen, im Zaume halten; het zool in-
 binden, das Seegel zusammen ziehen,
 schürzen; een boek inbinden, ein Buch
 einbinden; hy zal wat moeten inbinden,
 er wird von seinem Staate müssen nach-
 lassen, er muß sich einziehen; zyne hart-
 togen inbinden, seine Begierden dämmen.*
 Inbinding, *f.* Vermählung, Verthigung,
 Zusammenziehung.
 Inblaazen, inblazen, *v. a.* einblasen, einge-
 ben, einen etwas beimlich einblasen, oder
 unterm Reden vorsagen, um seinem Wes-
 denstulle zu Hülfe zu kommen; *einem
 etwas vordere sagen, eingeben, lehren was
 er sagen soll; by blaast hem al dat kwamd
 in, er giebt ihm alles dieses Obse ein;
 ingeblazen van den h. geest, eingegeben,
 getrieben von dem heil. Geiste.*
 Inblazer, *m.* Eingebor, Anstifter, Einblaser.
 Inblazing, *f.* Einblasung, Eingebung, An-
 trieb; *een goddelyke inblazing hebben,
 eine göttliche Eingebung haben; by doet
 dat door inblazing des duivels, er thut
 das durch Antriebs des Teufels.*
 Inblyven, *v. n.* zu Hause bleiben, nicht aus-
 gehen; *gaat zy niet, of blyft zy in? geht
 ihe aus, oder bleibt ihe zu Hause? ik
 zal inblyven, ich werde zu Hause blei-
 ven.*
 Inboel, *m.* Hausrath, Sachen zum Javeno-
 tarie.
 Inboezemen, *v. a.* einschärfen, beibringen,
 eingeben, lehren; *iemand syn gevoelen
 inboezemen, einem seine Meinung ein-
 prägen.*
 Inboezeming, *f.* Eingebung, Lehre.
 Inbonzen, *v. a.* einpochen, mit Gewalt
 einschlagen; *de deur inbonzen, die Thüre
 einschlagen.*
 Inbooren, *v. a.* einbohren, in etwas ein Loch
 bohren; *hineinbohren; zy boorden tot in
 't herte van 't ryands land, sie drungen
 bis ins Herz des feindlichen Landes ein.*
 Inboorting, *m.* Einheimischer, Ingebohrner,
 Landeskind; *die weet raakt so wel den in-
 boortlingen, als den vrenden, dieses Ges-
 seh gilt so wohl den Ingebohrnen als den
 Fremdlingen.*
 Inbork, *m.* Art, natürliche, angebohrne Art,
 Naturell, Neigung; *van eenen goeden,
 kwaaden imbork syn, von gutem, von
 bösem Naturelle seyn.*
 Inbraak, *f.* Inbreuk.
 Inbranden, *v. a.* einbrennen, ein Werkmaal
 einbrennen; *durchs Feuer eindgen; het
 merk is 'er ingebrand, das Zeichen ist eins
 gebrant; die figuren syn in de kling
 gebrand, die Figuren sind mit Feuer in
 die Klinge gebracht, die Klinge ist das
 maket.*
 Inbrecken, *v. a.* einbrechen, mit Gewalt ein-
 dringen; *verbrecken, brechen, abtreten;
 de dieven braken in dat huis, die Diebe
 brachen ins Haus; de dyk wal inbrecken,
 der Deych wird durchbrechen.*
 Inbrecking, *f.* Einbruch.
 Inbrenge, *v. a.* einbringen, ins Haus bring-
 en, hineinbringen; *bebringen, sagen;
 nugen;*

inbragen; *bring den beer in, fahre den Herrn hinein; de gezanten inbrengen, die Gesandten einföhren; by brengt niet veel in, er bringt nicht viel ein; er vers dienet wenig; by wist weinig in te brengen tot zyne verschooning, er wuste wenig zu seiner Rechtfertigung anzuföhren.*
Inbrenger, *m.* —ngster, *f.* Einföhrer, Einföhreerin.
Inbrenging, *f.* das Einbringen, Hineinföhren.
Inbreuk, *inbraak*, *m.* Ueberschwemmung, Durchbruch der Dämme; item Verlesung, Ueberrettung; *deze wet lydt daar door een' grooten inbreuk, dieses Gesetz leidet dadurch großen Eintrag; na den inbreuk van 't verbod, nach gebrochtem Einbrieffe.*
Inbrokken, *v. a.* einbrocken, Stückweise hineinwerfen; item zuessen, verzehren; *wie brood in melk inbrokken, Semmel in die Milch brocken; by zal 'er 't zyne by inbrokken, er wird dabei das Seinige zuessen.*
Inbuigen, *v. n.* einbeissen, hineinfressen, anfressen, einbeizen; *het sterk water byt de metalen in, das Scheidewasser beißt ins Metall.*
Inbyting, *f.* Einbeißung, das Anfressen von etwas corrosivischem.
Indaagen, *v. a.* vorladen, vor Gericht fordern, citiren, einen, der aus dem Verhaft entkoben ist; *by is voor de tweede reis ingedaagd, er ist zum andern mal citirt.*
Indaaging, *f.* Vorforderung, Vorladung vor Gericht, Citation.
Indagtig, *adv.* eingedenk, erinnersch; *iets indagtig zyn, einer Sache eingedenk seyn; wy is indagtig, dat, ich erinnere mich, daß; iemand in zyn gebod indagtig zyn, für einen beten.*
Indammen, *v. a.* bedammen, mit einem Dämme einschließen, einen Damm, Deich umher ziehen.
Indamming, *f.* Eindämmung.
Indelven, *v. a.* eingraben, in die Erde versgraben; begraben.
Indelving, *f.* Eingrabung, Bergabung.
In der daad, in der That, wirklich.
In der haast, in Eil, geschwinde.
In der minne, in der Liebe.
In der yl, in Eil, geschwinde, hurtig.
Indiaan, *m.* ein Indianer.
Indiaans, *adj.* indianisch, aus Indien; *indiaansche kers, indianische Kresse.*
Indien, *conj.* wenn, so ferne, daferne, wo; *indien ik dat doen kan, wenn ich das thun kann.*
Indien, *n.* ein Land, Indien; *Ostindien, Westindien, Ostindien, Westindien.*
Indigo, *m.* Indigo, Indig; eine blaue Farbe.
Indisch, *adj.* indianisch, indisch, aus Indien; *een indische vogel, ein indianischer Vogel.*
Indoen, *v. a.* hineinintun, irgend in etwas thun, hineinlegen.
Indompelen, *v. a.* eintauchen, ins Wasser tauchen, untertauchen; *zij indompelen, sich ins Wasser tauchen, baden.*
Indompeling, *f.* Eintauchung, das Untertauchen; *de doop der eerste christenen geschiedde door indompeling, die Taufe der ersten Christen geschah durch Eintauchen; indompeling van een wogter, die Immersion eines Erabanen.*
Indooopen, *v. a.* eintauchen, eintunken, einweichen.
Indooping, *f.* Eintauchung, Einweichung.
Indouwen, *v. a.* eindrücken, durch Drücken hineinstoßen.
Indraagen, *v. a.* eintragen, hineinbringen.
Indraaven, *v. n.* in de stad, in die Stadt mit einem Galop einreiten.
Indraayen, *v. a.* eindrehen, durch Drehen hineinbringen; *by weet zig overal in te draayen, er weiß sich überall einzudringen, einzuschleichen.*
Indraaying, *f.* Eindrehung.
Indragen, *v. a.* hineintragen, hineinbringen; *laat dat goed indragen, laßt die Sachen ins Haus schaffen.*
Indrang, *m.* Durchbruch, Ueberschwemmung.
Indrillen, *v. a.* einbohren, ein Loch machen.
Indringen, *v. a.* eindringen, sich durchdrängen, hineindrängen; *men moet ter kerke indringen, man mußte sich recht in die Kirche hineindrängen; tot in 't midden van 's vyands leger indringen, bis ins Herz des feindlichen Lagers eindringen; iemand in een ampt indringen, einen mit Gewalt in ein Amt setzen, eindringen; zij ergens indringen, sich irgendwohin eindringen, entweder durch List oder Gewalt.*
Indringing, *f.* Eindringung.
Indrinken, *v. a.* hineintrinken, einlaufen; hineinerschlingen; *it. einziehen, eintrinken; daar op dronk de vorst 't vergif in, hiers auf trank der Prinz den Gift hinunter; dat papier drinkt den inkt in als een spons, das Papier zieht die Dinte wie Schwamm in sich.*
Indroogen, *v. n.* eintrocknen, durch Dürre eingehen, vertrocknen.
Indruipen, *v. n.* eintropfen, eintraufen.
Indruk, *m.* Eindruck, ein Begriff der lange bleibt; *iemand ergens eenen goeden, kwaa-den indruk van geven, bey jemanden einen guten, bößen Eindruck machen.*
Indrukken, *v. a.* eindrücken, durchdrücken, durchstoßen, ausdrücken; *leeren, einschärfen; iemand een dolk ten boezem indrukken, einem einen Dolch ins Herz stoßen; een zegel in wasch drukken, ein Siegel in Wachs drücken; dat drukt te diep in, das geht zu tief, zu weit; iemand de deugd indrukken, einem die Tugend einschärfen.*
Indrukking, *f.* Eindruck, Einschärfung.
Indrukkel, *n.* Eindruck, Eingedrucketes.
Indruppen, *v. n.* & *a.* eintropfen, eintropfen; *alle in de wonde druppen, Del in die Wunde tropfen.*
Indryven, *v. a.* eintreiben, hineinintreiben; *it. einschlagen, einstoßen; auf dem Wasser treiben, anschwimmen, anspülen; om een nagel indryven, einen Nagel stark einschlagen; het vee indryven, das Vieh eintreiben; von der Weide führen; het schip komt de haven indryven, das Schiff kommt in den Hafen mit der Fluth einschlagen; daar komt veel goed de haven indryven, es kommt viel Gut zum Hafen angeschwommen; es kommen viele Sachen angetrieben; den vyand weer indry-*

ven, in de stad dryven, den Feind wieder zurücktreiben, in die Stadt jagen; zyne misstaande schulden indryven, seine ausstehende Schulden einmahnen, eintreiben.
Indryving, *f.* Eintreibung, Einjagung, Treibung in die Enge.
Induiken, *v. a.* ducken, mit dem Kopfe sich unter etwas verstecken; *by den Schiffern heist es, Wasser ziehen, leet seyn.*
Induwen, *v. a.* eindrücken, durch Stoßen und Drücken hineinbringen.
Induwing, *f.* Eindruck.
Indyken, *v. a.* bebedeichen, mit einem Dämme umgießen.
Indyking, *f.* Bebedeichung, Verbdämmung.
Ineeten, *v. a.* einfressen, verzehren; *fortkroeschen, fortlaufen, um sich fressen, um sich greifen; de roeft eet 't yzer en staal in, der Kanker frist Eisen und Stahl an; de kanker eet in, der Krebs frist um sich.*
Ineetend, *adj.* verzehrend, einfressend; *de kanker is een ineetend kwaad, der Krebs ist ein fressendes Uebel.*
Ineering, *f.* Verzebrung, Umsichgreifung.
Ineeten, *v. a.* impfen, pfeופן, belzen.
Ineeteren, *v. n.* Eiter fassen, eitern, in die Hülfnis geben.
Infaam, *adj. & adv.* unehelich, schändlich, infam.
Ingaan, *v. a.* eingehen, hineingehen, hineinsetzen; eintreffen, einpassen; beginnen, anfangen, angehen; bewilligen, einen Vertrag schließen, einig werden; *wyn beer gaa eerst in, mein Herr geben sie voran, treten sie hinein; dat gaat 'er gemakkelijk in, das geht gerudmlich darein; iemand ingaan, jemand im Geben einholen; daar gaam twintig snivers in een' gulden, zwanzig Stücker gehen auf einen Gulden; de huur zal te Mai eerst ingaan, der Pacht, die Miete wird erst im May anfangen, angehen; met iemand een verdrag ingaan, mit einem einen Vertrag schließen, einen Vergleich einig gehen.
Ingaderen, *v. a.* einsammeln, sammeln, zusammen bringen; *het geld ingaderen toe onderhoud der armen, Geld zu Erhaltung der Armen einsammeln.*
Ingadering, *f.* Einsammlung, Collecte.
Ingang, *m.* Eingang, Deffnung, wodurch man hineingeht; Anfang, Anbeginn; Glaube, Beyfall, Gedr; *de ingang van het huis, de stad, die Hausthüre, das Stadthor; de huur heeft nu baaren ingang, die Miete hat ist ihren Anfang, zyn zeggen zal weinig ingang vinden onder 't volk, sein Vortrag wird kaum Wohl wenig Gehör finden.*
Ingebeeten, *part. pass.* von Inbyten.
Ingebogen, *adj.* eingebogen, angebogen.
Ingebonden, *adj.* eingebunden, eingebogen.
Ingebooren, *adj.* Eingebobrner, Ambestand, Einheimischer.
Ingebragt, *part. pass.* von Inbrengen.
Ingebrosen, *part. pass.* von Inbreeken.
Ingedaan, *part. pass.* von Indoen.
Ingedreeven, *part. pass.* von Indryven.
Ingedrongen, *part. pass.* von Indringen.
Ingeeven, *v. a.* eingeben, einhändigen, absetzen, überreichen; *Item in Sinn geben,**

ven, in de stad dryven, den Feind wieder zurücktreiben, in die Stadt jagen; zyne misstaande schulden indryven, seine ausstehende Schulden einmahnen, eintreiben.
Indryving, *f.* Eintreibung, Einjagung, Treibung in die Enge.
Induiken, *v. a.* ducken, mit dem Kopfe sich unter etwas verstecken; *by den Schiffern heist es, Wasser ziehen, leet seyn.*
Induwen, *v. a.* eindrücken, durch Stoßen und Drücken hineinbringen.
Induwing, *f.* Eindruck.
Indyken, *v. a.* bebedeichen, mit einem Dämme umgießen.
Indyking, *f.* Bebedeichung, Verbdämmung.
Ineeten, *v. a.* einfressen, verzehren; *fortkroeschen, fortlaufen, um sich fressen, um sich greifen; de roeft eet 't yzer en staal in, der Kanker frist Eisen und Stahl an; de kanker eet in, der Krebs frist um sich.*
Ineetend, *adj.* verzehrend, einfressend; *de kanker is een ineetend kwaad, der Krebs ist ein fressendes Uebel.*
Ineering, *f.* Verzebrung, Umsichgreifung.
Ineeten, *v. a.* impfen, pfeופן, belzen.
Ineeteren, *v. n.* Eiter fassen, eitern, in die Hülfnis geben.
Infaam, *adj. & adv.* unehelich, schändlich, infam.
Ingaan, *v. a.* eingehen, hineingehen, hineinsetzen; eintreffen, einpassen; beginnen, anfangen, angehen; bewilligen, einen Vertrag schließen, einig werden; *wyn beer gaa eerst in, mein Herr geben sie voran, treten sie hinein; dat gaat 'er gemakkelijk in, das geht gerudmlich darein; iemand ingaan, jemand im Geben einholen; daar gaam twintig snivers in een' gulden, zwanzig Stücker gehen auf einen Gulden; de huur zal te Mai eerst ingaan, der Pacht, die Miete wird erst im May anfangen, angehen; met iemand een verdrag ingaan, mit einem einen Vertrag schließen, einen Vergleich einig gehen.
Ingaderen, *v. a.* einsammeln, sammeln, zusammen bringen; *het geld ingaderen toe onderhoud der armen, Geld zu Erhaltung der Armen einsammeln.*
Ingadering, *f.* Einsammlung, Collecte.
Ingang, *m.* Eingang, Deffnung, wodurch man hineingeht; Anfang, Anbeginn; Glaube, Beyfall, Gedr; *de ingang van het huis, de stad, die Hausthüre, das Stadthor; de huur heeft nu baaren ingang, die Miete hat ist ihren Anfang, zyn zeggen zal weinig ingang vinden onder 't volk, sein Vortrag wird kaum Wohl wenig Gehör finden.*
Ingebeeten, *part. pass.* von Inbyten.
Ingebogen, *adj.* eingebogen, angebogen.
Ingebonden, *adj.* eingebunden, eingebogen.
Ingebooren, *adj.* Eingebobrner, Ambestand, Einheimischer.
Ingebragt, *part. pass.* von Inbrengen.
Ingebrosen, *part. pass.* von Inbreeken.
Ingedaan, *part. pass.* von Indoen.
Ingedreeven, *part. pass.* von Indryven.
Ingedrongen, *part. pass.* von Indringen.
Ingeeven, *v. a.* eingeben, einhändigen, absetzen, überreichen; *Item in Sinn geben,**

ben, einblasen; eine Arznei eingeben; een *verzoek* schrift *ingeeven*, eine Bittschrift überreichen; eenig *geneesmiddel* *ingeeven*, eine Arznei eingeben.

Ingeever, *m.* Eingebeter, Einbildner, Ohrenbildner.

Ingeeving, *f.* Eingebung, Antrieb; *de b. schrift is door ingeeving van den b. geest geschreeven*, die heil. Schrift ist durch Eingebung des heil. Geistes geschrieben.

Ingegooten, *part. pass.* von Ingieten.

Ingekankerd, *adj.* vom Krebs angegriffen.

Ingekomen, *adj.* eingekommen, eingelassen; *alle ingekome berigten*, alle eingelassene Nachrichten.

Ingekrompen, *part. pass.* von Inkrimpen.

Ingekroopen, *part. pass.* von Inkruipen.

Ingekroopt, *adj.* verhalten, zurückgehalten, verborgen; *zyne gramfchap, die hy zo lang ingekroopt heeft*, darfst du nicht, sein Zorn, den er so lange verborgen, bricht nun aus; *hy baat zynen baat lang ingekroopt*, er hatte seinen Hof lange verborgen.

Ingeland, *m. & f.* anesisch, eingeleiten, inwohnend; *dat is een laft voor de gemeene ingelanden*, das ist eine Last, Beschwerung für die Einwohner.

Ingeleed, ingeleit, ingeleid, *adj.* eingelegt, in Zucker, in Salz, in Weinessig; mit Blum- und Bilderwerk ausgelegt; *ingelegde quēen*, boontjes, &c. eingelegte Quitten, Bohnen, &c. *eene ingeleide tafel*, ein ausgelegter Tisch; *ingeleid vloerwerk*, *plaveisel*, ein Plaster von ausgelegter Arbeit.

Ingelooopen, ingelopen, *adj.* eingelassen; *het fchip is te Marseille ingelopen*, das Schiff ist zu Marseille eingelassen.

Ingemaakt, *adj.* eingemacht, eingeleget.

Ingenieur, *m.* ein Kriegsbaumeister.

Ingenomen, *adj.* eingenommen, erfüllt, von voll; *voor jennand ingenomen zyn*, einem wohl wollen, günstig seyn; *ingenomen van fchrik*, *van blyfchap*, von Schrecken, von Freude erfüllt seyn.

Ingeschapen, *adj. & adv.* anerschaffen, angebohnen, von Natur; *ingefchapene denkbeelden*, angeborene Ideen.

Ingeschooten, *part. pass.* von Infschieten.

Ingeschreeven, *adj.* eingeschrieben, unterschrieben, unterzeichnet.

Ingesloopen, *part. pass.* von Infsliipen; *eine gefchliffen*; *de ingesloopenen feilen verbeteren*, die eingeschlichenen Fehler verbessern.

Ingeslooten, *part. pass.* von Infsluiten.

Ingesneeden, *part. pass.* von Infsnyden.

Ingesprongen, *part. pass.* von Infspringen.

Ingestoken, *part. pass.* von Infssteeken.

Ingestort, *adj. & part.* eingestürzt, umgefallen, eingestürzt; *een ingestorte muur*, eine eingestürzte Mauer; *de ziekte is weder ingestort*, die Krankheit ist wieder gekommen, es ist davon ein Rückfall geschehen; *ingestorte wetenfchap*, eingegebene Erkenntnis, die man nicht gelernt hat.

Ingerogen, *adj.* eingezoogen, sitfam, manierlich, gemüthig, bedcheiden.

Ingenogenheid, *f.* Eingezoogenheit, Sittigkeit, Bedcheidenheit.

Ingetrokken, *adj.* eingezoogen; *item wilder rufen*; *aufgehoben*; *het gemisfen is ter*

fad ingetrokken, die Befatzung ist in die Stadt gezogen; *ingetrokene bevelen*, aufgehobene, widerrufen Befehle.

Ingeval, *adv.* wenn, so fern, im Fall.

Ingevallen, *adj.* eingefallen; *verfallen*, *mas ger worden*; *een ingevallen huis*, ein eingestürztes Haus; *een ingevallen aangezicht*, ein verfallenes, bogeres Angesicht; *ingevalle kaaken*, eingefallene Backen.

Ingevoerd, *adj.* eingeführt, in Schwang gebracht; *een oud ingevoerd gebruik*, eine alte eingeführte Gewohnheit.

Ingevolge van, *adv.* derothalben, einfolglich.

Ingewand, *n.* Eingeweide, Kalbdaunen, Gedärme; *bet ingewand niet een beest doen*, ein Vieh ausweiden, das Vieh ausnehmen; *wyn ingewand hoorde my om op dat gewigt*, über diesem Anblicke kehrte sich mein Eingeweide um.

Ingewaterd, *adj.* eingewässert, voll Wasser gezogen; *ingewaterd hout*, voll Wasser gezogenes Holz.

Ingewonden, *part. pass.* von Inwinden.

Ingeworteld, *adj.* eingewurzelt, von langen Seiten her im Gebrauch; *dat is een ingeworteld kwaad*, das ist ein eingewurzeltes Uebel.

Ingewyd, *adj.* eingeweiht, geheiligt.

Ingezet, *adj.* eingesetzt, zugezet; *item einge-führt*; *zy hebt niet ingezet*, ihr habt nicht eingesetzt, beim Spielen; *wie heeft die wet ingezet? mer hat das Gesetz gegeben?*

Ingezeren, *m.* Einwohner, Inwasse; *alle de ingezetenen des lands*, alle Einwohner des Landes.

Ingezooden, *part. pass.* von Inzieden.

Ingezooogen, *adj.* eingezoogen; *by heeft die kwaal met de melk ingezooogen*, er hat dies fest Uebel mit der Milch eingezoogen.

Ingezwoigen, *part. pass.* von Inzwelgen.

Ingieeren, *adv.* über alle maassen gierig und geizig; *filzig*.

Ingieten, *v. a.* eingelesen, einschütten, in ein Gefäß thun; *men kan niemand bet verstand ingieten*, man kann niemanden den Verstand eintrichern.

Ingieering, *f.* Eingelesung, Einschüttung.

Inglyden, *v. a.* gleiten, glitschen, rutschen.

Ingoed, *adv.* sehr gut, gar gut, überaus gut; *innigst gut*, vortrefflich.

Ingraaven, *v. a.* eingraben, mit einem Grabstichel, oder Gräffel.

Ingriffelen, *v. a.* eingraben.

Ingroeven, *v. a.* eingraben, einschneiden.

Ingroeyen, *v. a.* inwendig wachsen.

Ingulpen, *v. a. f.* Infsaan, Inzwelgen.

Inhaalen; *v. a.* einholen, einziehen, an sich ziehen; *im laufen einholen*, *ereilen*, *erlaufen*; *prächtiglich empfangen*; *baal de zeilen in*, zieh die Seegeel ein; *zyn geld, renten inhaalen*, sein Geld, Zinsen einziehen; *de vorft wierdt door de gewapende burgerij ingehaald*, der Jäck wurde durch die in Waffen stehende Bürgerchaft empfangen; *inbaalen*, *dat men ten agteren is*, das Verlohrne wieder einholen, was der gewinnen; *het trojaanfche gaard inbaalen*, den Feind selbst in seine Mauern ziehen; *sich selbst verrathen*.

Inhaalig, *adj. & adv.* farg, geizig, filzig.

Inhaaligheid, *f.* Karabett, Filzigkeit, Knawferet.

Inhaaling, *f.* die Anziehung, das Anziehen; *feuerlicher Empfang*, Einholung, Bewillkommung.

Inham, *f.* ein Meerbusen, so in zwei Randsritze einläuft, Golfo.

Inhabben, *v. n.* innen haben, besitzen, Meßker seyn; *de Koning heeft de stad in*, der König hat die Stadt innen.

Inheemich, *adj.* einheimisch, inländisch; *inbeemfche gewassen*, einheimische, inländische Gewächse, Landgewächse; *de inbeemfchen en uitbeemfchen getuygen dit gelykelyk*, Einheimische und Ausländer bezeugen dieses einmüthiglich.

Inheyen, *v. a.* einhegen, einschlagen; *paalen inheyen*, Pfähle einschlagen, zum Grunde eines Gebäudes &c.

Inhoud, *m.* Inhalt, Inbegriff; *de korte inhoud van 't boek*, der kurze Inhalt dieses Buches.

Inhouden, *v. a.* enthalten, begreifen; *inhalten*, *innenhalten*, *aufhören*; *begwingen*, *bedürmen*, *mäßigen*; *het plakkaat houdt in*, *dat &c.* der Befehl enthält, daß &c. *inhouden met slaan*, mit Schlägen aufhören; *zyne gramfchap inhouden*, seinen Zorn mäßigen; *hy kon den geneesdrank niet inhouden*, er konnte die Arznei nicht bey sich behalten; *zyn water inhouden*, den Urin zurück halten, aufhalten; *zig zelven inhouden*, sich selbst begwingen, sich begreifen; *koren inhouden*, Korn nicht verkaufen wollen, zurück halten.

Inhout, inhouren, *plur.* Innenbildner, Neben eines Schiffes.

Inhouwen, *v. a.* einhacken, zerhacken, zerschneiden; *item anstatt inhouden*, begreifen, behalten, verstehen.

Inhulden, inhuldigen, *v. a.* hulldigen, für den Oberherren erkennen, den Eid der Treue leisten; *een koning inhuldigen*, einem Könige hulldigen.

Inhuldiging, *f.* Einholung, Ehrbezeugung.

Inhuuren, *v. a.* wieder in Miethe nehmen, aufsummen, pachten; *by heeft dat huis weder ingehuurd*, er hat das Haus wieder gepachtet.

Inhuuring, *f.* das wieder in Miethe nehmen.

Inhyffen, *v. a.* einziehen, einwinden mit einem Seile; *goed in een fchip hyffen*, Gut in ein Schiff winden.

Injaagen, *v. a.* einjagen, eintreiben; *einholen*; *den vyand injagen*, den Feind eintreiben, in sein Lager zurücktreiben, in die Enge treiben; *iemand injagen*, einen durch schnelles Reiten oder Laufen einholen.

Injaaging, *f.* Eintreibung, Einjagung.

Ink, inkt, *m.* Dinte, Schreibedinte.

Inkabbelen, *v. a.* ausböhlen, ausspülen; *wird vom Wasser gefaget*, welches die Dämme und Deiche durchgräbet und ausböhlet.

Inkankeren, *v. n.* einwurzeln, verfallen; *men moet de kuaade gewoonten niet laaten inkankeren*, inwurzeln, man muß die bösen Gewohnheiten nicht einwurzeln lassen.

Inkankering, *f.* das Einwurzeln, Verfallten.

Inkeep.

Inkeep, *n.* Einerbung, Erbe.
Inkeepen, *v. a.* einerbden, in etwas Erben, schenken.
Inkeer, *n.* Bekehrung, Berrung, Wiederkehr zur Buße; *tot inkeer komen*, zur Buße kommen.
Inkeeren, *v. n.* einkehren, in ein Haus zur Herberge gehen; *keer in tot wy*, sehr bey mir ein.
Inkelderen, *v. a.* in Keller thun, einstellen.
Inkhorn, *f.* Kerkhoornje.
Inkippen, *v. a.* einbacken, zerbacken.
Inklopen, *v. a.* einkluden, durch den Oes Menschhaft zu etwas berufen.
Inklimmen, *v. n.* klimmen, klettern.
Inkloppen, *v. a.* ein klopfen, einschlagen mit dem Hammer; *v. n.* dünne werden, durchs Schlagen mit dem Hammer; *dat boek sal veel inkloppen*, das Buch wird viel dünner werden, nachdem man geschlagen hat.
Inkomeling, *m.* Ankömmling, Fremdling, Neuling, Neuangetommener.
Inkomen, *n.* Einkunft; Einkommen, Einknahme, Renten; *die heer heeft een groot inkomen*, Dieser Herr hat viel Einkünfte; *het inkomen der vromde waaren toelaaten*, die Einfuhr fremder Waaren erlauben.
Inkomen, *v. n.* einkommen, herreinkommen, ins Haus kommen; in Hafen einlaufen; *wilt gy niet inkomen*, wynn heer? wollt ihr nicht herreinkommen, mein Herr? *de inkomende en uitlopende schepen*, die eingehende und ausgehende Schiffe.
Inkomst, *f.* Eingang, Einkommen, Einkunft; *de inkomst van de haven*, der Eingang zum Hafen; *syns jaarlykshke inkomst bedraagt 10000 guldens*, sein jährliches Einkommen beträgt 10000 Gulden.
Inkomstgeld, *n. f.* Inkomst.
Inkoop, *m.* Einkauf, Kauf.
Inkooopen, *v. a.* einkaufen, zum Verkaufe, oder zum Vorrathe; *sy koopt dat goed duur in*, sie kaufte diese Waare theuer ein.
Inkoopert, *m.* Käufer, Einkäufer.
Inkorten, *v. a.* verkürzen, kleiner machen, einzichen; benehmen, schmälern, vermindern; *eene schuld allengsjes inkorten*, eine Schuld nach und nach kleiner machen, immer abtragen; *ienands gezag inkorten*, eines Menschen vermindern.
Inkorting, *f.* Abkürzung, Verminderung, Verringerung.
Inkrimpen, *v. n. & n.* einziehen, eingehen, kürzer, schmälern, enger werden, einkrumpfen, einkrumpen; *dat lakken krimpt zeer in*, dieses Tuch läuft sehr ein; *men moet die stof inkrimpen*, man muß das Zeug einlaufen lassen; *de wind krimpt in*, der Wind legt sich, nimmt ab.
Inkruimping, *f.* Einkrumpfung, das Einkrumpfen.
Inkroppen, *v. a.* einschlucken, verschlucken, verschlunzen; *den boom inkroppen*, den Schimpf verschlunzen.
Inkropping, *f.* Verbeißung, Verschluckung.
Inkruipen, *v. n.* einziehen, einschleichen, hineinschlupfen; *in syn schulp kruipen*, in seine Schale kriechen, d. i. gelindere Saiten ausziehen; *dat kuaad kryipt da-*

ghys in, dieses Uebel schleicht sich täglich ein, nimmt täglich zu.
Inkruiping, *f.* Zunehmung, Wachstum; *de inkruiping van een kuaade gewoonte*, das Wachstum einer abeln Gewohnheit.
Inkrygen, *v. a.* einkrigen, einbekommen, einnehmen; *ik kryg schoone kaarten in*, ich bekomme schöne Karten; *de Generaal sal moeite hebben, de plaats in te krygen*, der General wird Mühe haben, den Ort einzubekommen; *het vat is te groot, ik kan het niet inkrygen*, das Faß ist zu groß, ich kann nicht ins Haus bringen.
Inke, *m.* Dinte, Schwärze zum Drucken oder Schreiben; *hieron drukinkt*, Druckers Schwärze; *schryfsakt*, Schreibbedinte.
Inkooker, *m.* Dintensaß.
Inkuipen, *v. a.* einfüßen, in ein Faß beschließen, in ein Faß fänden.
Inkyken, *f.* Inzien.
Inlage, *f.* Inlage, eingeschlossener Brief, Einschluß.
Inlaaden, *v. a.* einladen, ins Schiff laden, einichiffen, zu Schiffe bringen.
Inlaading, *f.* Einschiffung, Ladung des Schiffes.
Inlander, *m.* Inländer, Ingeborener, Landbesitz, im Lande gezogen und geboren.
Inlandisch, *adj.* inländisch, einheimisch, im Lande gewachsen, gemacht; *een inlandsche oorlog*, bürgerlicher Krieg, einheimischer Krieg; *inlandische post*, wynn, Landpost, Landwein.
In lange, *für in langen tyd*, in langer Zeit.
Inlappen, *v. a.* einfallen; einschleichen, einfallen, einschalten; einschlucken, einlaufen; *hy heeft vele rollen in syn boek gelaapt*, er hat viele Rollen in sein Buch gebracht; *hy laapt den wyn in, als water*, er läuft den Wein in sich wie Wasser.
Inlassen, *v. a.* einlassen, einziehen, besfüßen; darzwischen legen; *ergens een stuk inlassen*, irgend ein Stück einlegen; *op dat blad is het gevoelen van een anderen schryver ingelaat*, auf diesem Blatte ist die Meinung eines andern Schriftstellers eingerückt.
Inlating, *f.* Besfüßung, Zusatz; *inlating van aeker verhaal in eene rede*, Zusatz von einer gewissen Erzählung zu einer Rede.
Inlaten, *inlaten*, *v. n.* einlassen, ins Haus lassen, mit jemand sich einlassen; einfüßen, wie die Zimmerleute, zwei Enden; *het by klopte, sy wilde hem niet inlaten*, sie wollte ihn nicht einlassen, als er klopfte; *ik laat een goeden teug wyn in de kan*, ich lasse eine gute Portion Wein in der Kanne; *de latten yn in de ribben ingelaten*, die Latten sind zwischen die Querbalken eingefüget; *sig met iemand in een gesprek inlaten*, sich mit einem in ein Gespräch einlassen; *sig in eene zaak inlaten*, sich in eine Sache mengen.
Inlavieren, *v. a.* durch Lavieren in den Hafen kommen, hineinflavieren.
Inleg, *m.* Einlage, eingelegtes Geld.
Inleggen, *v. a.* einlegen, in Salz oder Essig; eingelegtes Werk machen; *Geld zusam-*

men legen, zusammen schließen; *ketser*, enger machen; einpöfen; widerlegen; *hier inleggen*, Hier einlegen; *inleggen in eene loterye*, in eine Lotterie legen; *geld inleggen tot een gemeen gebrnik*, Geld zum gemeinen Gebrauche zusammen legen; *eene misdaadigen inleggen*, einen Uebels thäter gefangen setzen; *dit kleed is wel eene hand breed ingelegd*, das Kleid ist wohl einer Handbreit eingelegt; *eene bede voor iemand inleggen*, eine Bitte für jemand einlegen; *tegen iemand inleggen*, sich einem widerlegen, mit jemand es ausnehmen; *Eere inleggen*, Ehre einlegen, erwerben; *in den pekel, in ayns leggen*, in Salz, Essig legen.
Inlegend, *adj.* einlegend, eingeschlossen.
Inlegging, *f.* Einlegung; Item das Einschlagen oder Verkürzen von etwas; *inlegging van geld*, Geldeinlage.
Inlegpenningen, *m. pl.* Einlegegeld, Einlegege.
Inleiden, *v. a.* einleiten, einführen.
Inleider, *m.* Einleiter, Einführer; *inleider der gesandten*, Einführer der Gesandten.
Inleiding, *f.* Einleitung, Einführung, Anleitung; *inleiding van een wet*, Anfang einer Wissenschaft; *item der inleiding van een wet*, Anfang einer Wissenschaft; *inleiding tot de fransche taal*, Einleitung, Anweisung zur fransischen Sprache; *inleiding eener rede*, Eingang, Anfang einer Rede.
Inleveren, *v. a.* einliefern, übergeben, eingeben; darreichen; *een verzoekschrift inleveren*, eine Petition eingeben; *syns bezwaarschriften inleveren*, seine Beschwerden vorbringen; *inlevering*, *f.* Ueberlieferung.
Inloop, *m.* Durchbruch, Einlauf.
Inloopen, *v. a.* einlaufen, hineinlaufen; in Hafen fahren; *v. n.* kleiner werden, als man gedacht hat, ein Buchdruckerwort; *de haven inloopen*, in den Hafen einlaufen; *dat schrift loopt veel in*, die Schrift läuft stark ein, wird viel weniger, als man gedacht hat.
Inlootzen, *v. a.* durch stäte Anwesenheit der Wassertiefe ein geladen Schiff in Hafen bringen.
Inlootzing, *f.* Einlootzung eines Schiffes.
Inluiden, *v. a.* einluden; *de jaarmarkt, de kermis inluiden*, den Markt einluden.
Inluiding, *f.* Einladung, das Einlauten.
Inluiteren, *v. a.* einlüttern, ins Ohr rauhen; *malinander iets inluiteren*, einander etwas ins Ohr sagen.
Inlyven, *v. a.* einverleiben; zu einem Mits gliede eines Körpers machen; *door den doop word men de kerke ingelyfd*, durch die Taufe werden wir der Kirche einverleibt.
Inlyving, *f.* Einverleibung, Annehmung, Aufnahme.
Inmaaken, *v. a.* einmachen, einlegen, als Obf in Zucker, Gurken in Essig etc.
Inmaaksel, *n.* Eingewächter, in Essig oder Zucker.
Inmaanen, *v. a.* einmahnen, eintreiben, einfordern.
Inmaaner, *m.* Mahner; der das schuldige Geld einfordert.
Inmaaning, *f.* Einmahnung, Einforderung, Inmaeten.

Inmeeten, v. a. *cinneffen*, im Laufe *zumessen*; *hier*, *loren inmeeten*, *Bier*, *Korn cinneffen*, zum *Verkaufe*, oder *Kaufe*; *win in-en scherp inmeeten*, *reichlich cinneffen* und *knapp ausmeffen*.

Inmengen, v. a. *cinmengen*, *untermengen*, *cinmischen*, *cinlassen*; *zig huiten*, *nood in-en gesbil mengen*, *sich ohne Noth in einen Streit mengen*.

Inmenging, f. *Vermengung*, *Vermischung* *sich in etwas zu mengen*.

Inmiddels, adv. *immitteft*, *mittlerweile*, *unterdessen*.

Inmynen, v. a. *zuveigen*, *cinbandeln*, *sich zu legen*, im *offentlichen Ausdrucke kaufen*; *hy heeft veel goed weder ingenynd*, *er hat viel Sachen wieder zurückgekauft*.

Innaayen, v. a. *cinndähen*, *cinbesten*; *cinne steden*; *een boek innaayen*, *ein Buch besten*; *ducaaten in wyn broek innaayen*, *Die steden in die Hasen nähen*.

Inneemen, v. a. *cinnehmen*, *in's Haus nehmen*; *gewinnen*, *erobren*, *bemeistern*, *überwinden*; *cinladen*, *in Wort nehmen*; *besten*, *in Besitz*, *in Beschlag nehmen*; *do had is stormender band ingenomen*, *die Stadt ist mit Sturme eingenommen worden*; *agne lading inneemen*, *Ladung cinnehmen*; *beoetting inneemen*, *Wesung*, *Wannschaft cinnehmen*; *wyn beer*, *wy nemen nu gansch huis in*, *mein Herr*, *wir nehmen euer ganzes Haus ein*; *eenen drank inneemen*, *einen Arzneitrank cinnehmen*; *iemand inneemen*, *einen auf seine Seite ziehen*; *iemands hart inneemen*, *einem das Herz nehmen*; *voor iemands ingenomen zyn*, *einem gänzlich seyn*, *für ihn eingenommen seyn*; *tegen iemands ingenomen zyn*, *einem zuwider seyn*.

Inneemer, m. *Cinnehmer*, *Eroberer*.

Inneeming, f. *Cinnehmung*, *Eroberung*.

Innen, v. a. *cinfordern*, *cinmahnen*.

Innerlyk, adj. & adv. *innerlich*, *inwendig*, *innig*; *wy karmen maar van het innerlyk ordeelen*, *het innerlyk is Gode alleen bekend*, *wir können nur vom Außerlichen urtheilen*; *das Innere ist Gott allein bekannt*; *een innerlyk vriend*, *ein rechter Herzensfreund*.

Innig, adj. *innig*, *innerlich*, *berzinnig*; *still*, *fromm*, *gottesfürchtig*; *het innig gebed*, *ein brünstiges Gebeth*; *dat komt uit het innige van zyn hart*, *das kommt aus dem Innersten seines Herzens*, *seiner Seele*.

Innigheid, f. *Innigkeit*, *Inbrunn*; *Gottesfurcht*, *Andacht*.

Inniglyk, adj. *inniglich*, *berzinniglich*, *von Herzen*; *iemand inniglyk lief hebben*, *einen von Herzen lieben*.

Inning, f. *Cinforderung*, *Cinmahnung*.

Inoogsten, *inöogsten*, v. a. *cinndröden*, *cinnsammeln*, *augsten*; *bet kooren*, *de garst inöogsten*, *Korn*, *Gerste cinndröden*.

Inoogster, m. *Cinndröter*, *Cinnsamler*.

Inoogting, f. *Werdte*, *Cinnsammlung*.

Inpakken, v. a. *cinpacken*, *zusammenpacken*, *verpacken*, *packen*, *emballiren*; *dat goed is al ingepakt*, *die Sachen sind schon eingepackt*; *bet inpakken der goederen is reeds betaald*, *die Emballirung der Waaren ist schon bezahlt*.

Inpalmen, v. a. *nach und nach an sich ziehen*;

an sich ziehen, *cinbekommen*, *cinziehen*; *een touw inpalmen*, *ein Seil allmählich zu sich ziehen*; *een schuld inpalmen*, *eine Schuld nach und nach wieder cinbekommen*, *cinbekommen*.

Inpalming, f. *Ansichziehung*, *unrechtmäßiger Besitz fremder Sachen*.

Inpekelen, v. a. *cinpalzen*, *cinpödeln*.

Inpekeling, f. *Cinpalzung*, *Cinpödelung*.

Inpeperen, v. a. *cinpfeffern*, *verfalzen*; *veers galen*; *eine Sache sehr leid machen*, *sich sehr rächen*; *hy heeft hem dat dubbeld ingepeperd*, *er hat ihm das eingepfeffert*, *hat sich wäcker geröchen*.

Inplanten, v. a. *cinpflanzen*, *cinpropfen*; *lehren*, *unterweisen*, *cinpödeln*; *iemand de deugd implanten*, *einem die Tugend cinpflanzen*, *cinpödeln*.

Inplanting, f. *Cinpflanzung*, *Cinpführung*, *Unterweisung*; *de implanting der goede warden*, *die Einföhrung guter Sitten*.

Inplengen, v. a. f. *Ingieten*.

Inpraaten, v. a. *cinpwasagen*, *cingeben*, *überreden*.

Inpreken, v. a. *cinpampfen*; *cinpödeln*, *cinreden*.

Inprenten, v. a. *cinndrücken*, *cinpressen*; *cinreden*, *cinprägen*; *die zaak is hem zo vast ingeprent*, *dat*, *die Sache ist ihm so feste eingeprägt*, *dat*.

Inprenting, f. *Cinndrückung*, *Cinpressung*; *Cinredung*, *Cinprägung*.

Inpropfen, v. a. *cinpropfen*, *cinpödeln*, *fest zusammenstoßen*; *cinndrücken*, *cinpacken*; *dat goed is daar met geweld ingepropt*, *die Sachen sind da mit Gewalt eingepöpft*, *auf einander gepöckelt*.

Inpuilen, v. n. *cinpinken*, *hohl werden*.

Inquarteeren, v. a. *cinquartieren*, *ins Quartier legen*.

Inquarteering, f. *Cinquartierung*.

Inraaken, v. n. *cinmahnen*.

Inrennen, v. a. *durch Rennen cinholen*, *er eilen*; *v. n.* *im Galop hereinjagen*.

Inroepen, v. a. *herbey rufen*, *cinncinrufen*, *anrufen*, *machen*; *dat man hineingeht*; *als hy voorby gaat*, *zal ik hem inroepen*, *wenn er vorbei geht*, *werde ich ihn bey cinrufen*; *de markt inroepen*, *den Markt einlauten*, *aufrufen*; *zy hebben den vrynd ingeroepen*, *sie haben den Feind hineingelockt*.

Inroeping, f. *das Herbeyrufen*; *inroeping der misdadigen*, *Ladung der Missethäter*.

Inruilen, v. a. *cintauschen*, *verruken*, *hans giren*; *ik beh die stoffen ingeruild tegen zyn laken*, *ich habe diese Zeuge gegen mein Tuch eingetauscht*.

Inruimen, v. a. *cinrdumen*, *Was machen*, *übergeben*, *einem überlassen*; *iemand zyn huis*, *zyn bed inruimen*, *einem sein Haus*, *sein Bett cinrdumen*.

Inruiming, f. *Cinrdumung*, *Uebergabung*, *Entledigung*.

Inrukken, v. a. *cinndrücken*, *cinfallen*, *überfallen*.

Inrukking, f. *Cinndrückung*, *Cinfall*, *Uebersetzung*.

Inryden, v. a. *zu Pferde cinholen*, *überreiten*; *item v. n.* *cinreiten*, *reitend cinziehen*.

Inscheepen, v. a. *cinpödeln*, *ins Schiff laden*; *de waaren zyn ingescheept*, *die Waaren sind eingepöckelt*.

Inscheeping, f. *das Cinpödeln*, *die Cinpöcklung*.

Inschellen, v. a. *durchs Klingeln jemand herbey rufen*.

Inschenken; v. a. *cinpödeln*, *ins Glas gießen*; *schenk my eens in*, *schenk mir ein Glas ein*; *de wyn is ingeschenken*, *der Wein ist eingepöckelt*.

Inschenker, m. *Cinpöckler*.

Inschenking, f. *das Cinpöckeln*.

Inscherpen, v. a. *cinpödeln*; *lehren*, *unterweisen*; *iemand de deugd inscherpen*, *einem die Tugend lehren*.

Inscherping, f. *Cinpöcklung*, *genauer Unterricht*.

Inschieten, v. n. *cinpödeln*, *cingehen*; *cinfügen*, *cinpödeln*; *deze styl schiet in dien balk*, *dieser Querbalken geht in diesen Querpöfster*; *zyn naam wil wy nu niet inschieten*, *sein Name will mir nicht besfallen*; *papier in een hoop schieten*, *Papier auf einen Haufen schießen*; *de woonen in een rok inschieten*, *die Ermel in einen Rock nähen*; *ergens met een roer inschieten*, *mit einer Rille irgend wohin schießen*; *hy heeft veel van 't zyne ingeschooten*, *er hat viel von dem Seinigen dabey zugesetzt*, *eingeböckelt*; *hy zal 'er leven by inschieten*, *hierbey wird er bey ben dödeln*.

Inschikken, v. a. *bequem machen*, *cinpassen*; *zugeben*, *mäßigen*; *entpödeln*; *beslesen*; *hy kan niets inschikken*, *er will nicht hören*, *will sich zu nichts verstehen*; *laet die zaak ingeschikt worden*, *man lege diese Sache bey*.

Inschikking, f. *Nachgebung*, *Mäßigung*; *men kan dat wel by inschikking doen*, *man kann dieses wohl durch den Weg eines Vergleiches machen*; *daar is geene inschikking by dien man*, *dieser Mann versteht sich zu nichts*, *und achtet auf nichts*.

Inshoon, adj. & adv. *überaus schön*, *sehr schön*.

Inschraapen, v. a. *zusammenscharren*, *sammeln*, *an sich ziehen*; *geld inschraapen*, *Geld zusammentragen*.

Inschrokken, v. a. *bestierig cinpödeln*, *verköhlingen*; *iemands goed inschrokken*, *einen wäcker ziehen*, *um das Seinige bringen*.

Inschryven, v. n. *cinpödeln*, *ausschreiben*, *cinzeichnen*, *cintragen*, *immatriculiren*; *iemands naam inschryven*, *eines Namen cinpödeln*, *ins Register bringen*; *tot den druk van een boek laaten inschryven*, *zum Drucke eines Buches Unterpöckeln*, *annehmen*, *auf Unterschrift drucken*; *it. subscribiren*; *zig op de woonsterrol laaten inschryven*, *sich zum Soldaten enröllen lassen*.

Inschryver, m. *Unterpöckler*, *der auf etwas unterschreibt*, *Subscribent*.

Inschryving, f. *Cinpöcklung*, *Cinzeichnung*, *Immatriculirung*.

Inschuiven, v. a. *fortschleichen*, *fortstößen*.

Inschuld, f. *Schuld*; *eine Activschuld*; *een koopman heeft in-en wischulden*, *ein Kauf-*

Kaufmann hat Activschulden und Passivschulden.
Inzejyks, adv. ingleichen, auch, darneben, hiendichst.
Inkuantie, f. Insnuation, gerichtlich Anhalten um etwas.
Inksaan, v. a. einschlagen, einschmeißen; umschlagen, durchs Wiegen einschlagen, wie eine Karte, umbeugen; einlegen; in sich saufen, einschwelgen; eene ton den bodem inslaan, einem Fasse den Boden austossen; die kaart moet in het boek van ouder ingeslagen worden, diese Karte muß unten im Buche eingeschlagen werden; wyn, hier inslaan, Wein, Bier einlegen; eenen andren weg inslaan, einen andern Weg nehmen; by slaat veel wyn in, er trinkt fast Wein; de paarden inslaan, die Pferde anspannen, anschirren.
Inslag, m. Einschlag, Eintrag; Salte, Ueberschlag; inslag van een gewoef, Einschlag eines Gewebes; een goed, door inslag van een ander koopman, aan iemand aenden, ein Gut durch Einschlag eines andern Kaufmanns jemand überrenden.
Inslagecel, f. ein Zettel, worauf die Menge des Weins steht, den man einlegt.
Inslagspoel, m. Ueberhaupt.
Insliepen, v. a. hineinschleppen.
Inslenken, v. n. vermindern, versallen.
Inslikken, v. a. einschlucken, verschlucken, verschlingen, hinterschlingen.
Inslukking, f. Einschluckung, Verschluckung.
Inslukken, v. a. hinunterschlucken, verschlucken, verschlingen; sich unrechtmäßig zu eignen; de zee sloot alles in, wat door schipbreuk vergaat, die See verschlingt alles, was durch Schiffbruch untergeht; by riep tegen 't inslukken van landen en beemden, er schrie wider die unrechtmäßige Besitznehmung der Acker und Wälder.
Inslukking, f. Verschluckung, Verschlingung, unrechtmäßige Annahmung.
Inslorpen, f. Inslurpen.
Inslorping, f. Inslurping.
Insluipen, v. a. einschleichen, einrieschen, heimlich hineinkommen; daar zyn vele seilen in dat werk gesloopen, es sind viele Fehler in das Werk eingeschlichen.
Insluiten, v. a. einschließen, umschließen, besetzen; einsperren, verschließen, bloquieren, berennen; item in eine Parentese einschließen; genau einpassen; den vyand insluiten, den Feind einschließen; de stad is rondom ingeslooten, die Stadt ist rings herum eingeschlossen, ist bloquiert; de staatvoogd voegt de burgers in 't verdrag met in te sluiten, der Gouverneur suchte die Bürger in den Vergleich mit einzuschließen; dat is daar ingeslooten, das liegt darinnen begriffen, das wird darunter mit verstanden.
Insluizing, f. Einschluß, Parentese; item Einschließung des Feindes, Bloquade.
Inslurpen, v. a. einschleusen, hinterschluren.
Inslurping, f. das Einschleusen.
Insluyten, v. a. einschmeißen, einwerfen, einschlagen; ergens de glazen insluyten, die Fenster einschmeißen; by dreigt hem

den kop in te sluyten, er drohet ihm den Kopf einzuschlagen.
Insnorren, v. n. mit Gausen hereinkommen; de kogel kwam de tent insnorren, die Kugel kam mit Gausen ins Gezelt gezogen.
Insnuiven, v. a. einschnuipen, durch die Nase einziehen.
Insnijden, v. a. einschneiden, einkerben.
Insnijding, f. Einschneidung, Einschnitt.
Insolvent, adj. der nicht bezahlen kann.
Inspannen, v. a. anspannen, einspannen; laat de knecht inspannen, laß den Knecht anspannen, die Pferde einspannen; alle zyne krachten inspannen, alle Kräfte anstrengen.
Inspanning, f. Anspannung der Pferde; Anstrengung der Kräfte.
Inspatten, v. n. mit Heftigkeit hineintreten, item einfallen, sich senken; zy kwamen ter poorte inspatten, sie sprengten durchs Thor; die muur zal van onder inspatten, die Mauer wird sich senken.
Inspoelen, v. n. anschwimmen, anspülen; daar kwam veel goed in de haven inspoelen, viel Gut kam in den Hafen angeschwommen.
Inspraak, f. Einspruch, Einrede; göttliche Eingebung, Regierung; inspraak doen tegen iet, wider etwas Einspruch thun.
Inspreeken, v. a. einsprechen, Einspruch thun; eingeben, in Sinn geben.
Inspringen, v. a. hineinspringen, unversehends hineinkommen.
Inspringing, f. das Hineinspringen.
Inspuiten, v. a. einspritzen; men spuitte den gekwetsten ter wonde in, man spritzte dem Wessirten die Wunde aus.
Inspuiting, f. Einspritzung, Injection.
Instaan, v. n. für einen Bürge werden; anstatt eines andern einen Streit über sich nehmen, für jemanden stehen; eines Partey nehmen.
Instal, m. ein Schoppen, Scheune; de beer heeft van zyn bouwvaalig huis een instal gemaakt, der Bauer hat aus seinem hausfälligen Hause eine Scheune gemacht.
Instampen, v. a. einstampfen, einstoßen, einrammen; mit großer Mühe einprägen; een paal instampen, einen Pfahl einrammen; by heeft hem dat gevoelen ingestamp, er hat ihm diese Meinung bezeugt.
Instamping, f. Einstampfung; Einschärfung.
Instappen, v. a. & v. n. eintreten, hereintreten; betreten; mit Ueben einholen; iemand instappen, einen ertappen.
Insteeken, v. a. einstecken, durchstecken; eingeben, beybringen, einführen; bey den Buchbindern heißt es einen Heft machen, zwen, drey oder mehr eingesteckte Bogen zusammen nehmen; de kabel insteeken, die Seile irgendwo ein; oder durchstecken; paalen insteeken, Wäble einstecken; by heeft hem dat ingestoken, er hat ihm das beigebracht, eingegeben; een boek insteeken, Hefte machen, die Bogen zusammen legen; wird bey Buchbindern gesagt.
Insteeking, f. Einsteckung; Eingebung.
Instellen, v. a. einstellen, einlegen, machen; sich einfinden; eene wet instellen, ein Ge

set geben; een geschrift instellen, eine Schrift verfertigen; een glas op iemands gezondheid instellen, ein Glas auf jemand's Gesundheit trinken; zig instellen, einen Anfang nehmen, anfangen, sich einstellen; de zaak stelt zig niet wel in, die Sache fängt sich nicht wohl an; het weer begint zig wel in te stellen, das Wetter beginnt wieder schön zu werden; zig instellen op eene plaats, sich auf einen Plage einfinden.
Insteller, m. Einleger, Stifter; Anfänger; God is de insteller des kerwelyks, Gott ist der Stifter des Ehestandes; wie is de insteller van dat glas? wer hat diese Gesundheit ausgebracht?
Instelling, f. Einsetzung, Gebot, Stiftung, Satzung; eene goddelijke, eene menschelike instelling, ein göttliches Gebot, eine Menschensetzung.
Instemmen, v. n. einstimmen, seine Stimme geben, votiren.
Initieren, v. a. einsteuern, beynstam in Hafen bringen.
Inktooren, v. a. einstoßen, zerstoßen, in Stücken brechen; hineinstoßen; anfallen, losgeben; wie heeft dat glas met zyn arm ingeslooten? wer hat das Fenster mit dem Arme eingeschlossen? by siet op den vyand in, er siel den Feind an.
Inktooring, f. das Einzerstoßen.
Inkorten, v. n. einfürzen, einfallen; hineinfürzen, einlegen; het huis kortte in, das Haus kürzte ein; naa eene ziekte weder inkorten, wieder einfallen, aufs neue in die Krankheit fallen; deze genegeheid is ons door de natuur ingesort, diese Neigung ist uns von Natur eingesplant; iemand iets inkorten, einem etwas einblasen, eingeben.
Inkorting, f. Einkurz, Umkurz; Eingiesung, Eingebung; inkorting naa eene ziekte, Rückfall einer Krankheit.
Inkouwten, v. a. auf einander schieben, aufhäufen.
Instructie, f. Unterweisung, Verhaltungsvorschrift, Vorkchrift.
Instrument, m. Werkzeug, Rüstzeug.
Instrumentkoker, m. ein Wunderarztbüchse, Büchse.
Instrumentmaker, m. einer der chirurgische Instrumente macht.
Inkturen, v. a. einsteuern, durch Steuern in Hafen bringen.
Inkruwen, v. a. auf einander schieben, häufen; twaf in een' hoek kruwen, Lorf in einem Winkel aufschichten.
Inlypen, inslypen, siche Inzypen.
Inrakt, n. ein Reichthum; een kalfsintak, ein Kalbsgeschling.
Inrekenaar, m. einer, der worauf unterzeichnet, unterschrieben hat.
Inrekenen, v. a. unterzeichnen, unterschreiben.
Inrekening, f. Unterschrift, Vorkauf.
Interest, m. jährliche Zinse von geliehengem Gelde, Interesse, Zinsen.
Inreugelaar, m. Wegwinger.
Inreugelen, v. a. zurückhalten, abhmen, abhalten.
Inreugeling, f. Zurückhaltung, Zwang.
Inrogt, m. Einzug, Einkunft; Einbruch, Einfall.

Einsall, Invasien; een *intogt* in 's *vyands* land, ein **Einsall** ins feindliche Land; *de intogt van 't keir in de stad geschiedde op den tienden van bloemaand*, der **Einzug** der Armee in die Stadt geschah den Zehnten des Monnesmonats.

Intoomen, v. a. adumen, einen Baum ansetzen, im Zaume halten; verkürzen, einschränken; *iemands magt intoomen*, eines **Macht** einschränken.

Intooming, f. Besäumung; Besäumung, Verhütung.

Intrede, intret, f. feyerlicher **Einzug** eines Fürsten, Gesandten; Item **Eintritt**, **Ans**tritt in eine Gesellschaft.

Intreeden, v. n. eintreten, ins Haus herein treten, hineingehen.

Intreeding, f. das **Ein**treten, der **Ein**tritt.

Intrekken, v. a. einziehen, wo hinein treten; einholen, nach sich ziehen; genauer machen, enger einziehen; abschaffen, aufheben, zu nicht machen; *een land met een heger intrekken*, in ein Land mit einer Armee einziehen; *iets met een touw intrekken*, etwas mit einem Seile an sich ziehen; *zyne beenen intrekken*, die Wels ne an sich ziehen, einziehen; *dat schip is boven ingetrokken*, das Schiff ist oben enger gemacht; *die plank is veel ingetrokken door de zon*, das Bret ist durch die Sonne sehr geschwunden; *iemand ergens intrekken*, einen in etwas mengen, einen wo hinein ziehen; *by liet zyne geveeve vorder aenstands intrekken*, er nahm den gegebenen Befehl von Etund an jurist.

Intrekking, f. **Einzug**; **Abs**chaffung, **Eins**ziehung, **Wid**errufung.

Inruffchen, adv. f. Inmiddels.

Invaaren, v. a. einfahren mit einem **Fahr**zeuge it.

Invaaring, invaart, f. **Einzug**, **Ein**tritt, **Einfahrt**.

Inval, m. **Eins**all, **Uebers**fall eines Landes; **Gedanke**; *enen inval in 's vyands land doen*, des Feindes Land überfallen; *by heeft sommig aardige invallen*, er hat manchmal artige **Eins**älle; *daar is de noete inval*, da ist jedermann wohl auf genommen.

Invallen, v. n. einfallen, einfallen; einziehen, einrücken; in die Gedanken kommen; einem in die Rede fallen; unterbrechen; mager werden, abnehmen; *het gansche dak is ingevallen*, das ganze Dach ist eins gesührt, eingefallen; *den vyand van ter wyde invallen*, den Feind zur Seite ans fallen, ihm in die Flanken fallen; *op den vyand invallen*, sich auf den Feind stürzen; *dat zal my wel invallen*, das wird mir wohl einfallen, ich werde mich dessen schon erinnern; *als by wat acide, viel by hem 't elken in*, so bald er etwas vorbrachte, fiel er ihm ins Wort; *zyne kaaken zyn ganssch ingevallen*, seine Was Ten sind ganz eingefallen, mager worden; *dat zyn invallende gedagten*, das sind flüchtige Gedanken.

Invalling, f. **Eins**allung, **Eins**türzung.

Invaeren, v. n. einfahren, hineinfahren; mit **Se**geln einholen; widersprechen, sich einem widersetzen; ein Wohnhaus besetzen; *met een schip de haven invaeren*, mit

dem Schiffe in Hafen einlaufen; *dat oorlogschip zal het roffschip nooit invaeren*, das Kriegsschiff wird das Raubschiff nie mals einholen; *by voer hem met syne kaaken in*, er widerspach ihm unverschämt; *dat huis is te huur, terfond in te vaeren*, das Haus ist zu vermieten, und gleich zu beziehen.

Invaeren, v. a. ins **Fa**ß thun, fassen.

Inventaris, m. **Reg**ister oder **Notel**, darinn man eines feinen Hausrath und Güter aufschreibt, und verzeichnet; rechtsbedingtes Verzeichniß einer Erbschaft, oder der Habe eines Schuldnere.

Invlammen, v. a. einbrennen, damastren.

Invliegen, v. n. einfliegen; mit **Geschwin**digkeit hineinkommen; *de vloot vloog weder ter haven in*, die Flotte lief wieder schnell in Hafen ein; *op 's vyands magt invliegen*, eiligst auf den Feind fallen; *ihya piblich angreisen*, gegen jemand **in**vliegen, sich einem widersetzen, auf ihn losgehen.

Invlieten, v. n. einfließen, hinein fließen.

Invloed, m. **Ein**fluß.

Invloeyen, v. n. einfließen, **Ein**fluß haben; *laaten invloeyen*, einfließen lassen, **hinz**uflügen, **ein**treuen; *by liet 'er dat met voordagt invloeyen*, er ließ das mit **W**islen einfließen.

Invloeying, f. **inv**loeyfel, **n.** **Ein**fluß, **W**ärzung.

Invlooyen, v. a. ein gemein **W**ort; **f.** **In**schieten.

Invlyen, v. a. einschichten, zurecht bringen; **sch**ichten, **bes**legen; *eenen hoop hout ergens invlyen*, einen **E**stoß Holz einschichten; *ene zaak invlyen*, eine **S**ache **sch**ichten.

Invoege, invoegeen dat, conj. **bi**weil, so daß, also daß, **der**gestalt daß.

Invoegeen, v. a. **hinz**uflügen, **zusammen** flügen, **ver**binden.

Invoeving, f. **Zusammen**fügung, **hinz**uflügung, **Zug**abe, **Zu**lag.

Invvoer, m. **Eins**fuhr, **Eins**fuhrung; *de invvoer der franche waaren is verboden*, die **Eins**fuhr der französischen Waaren ist verboten.

Invvderen, v. a. einführen, **fab**rend einbringen; *niet tegenstaande 't verbad, weet by nog, veele waaren in te voeren*, des **W**ers **h**othes ungeachtet weiß er noch viele **W**aaren herein zu bringen; *ene wet, ene gewoonte invvoeren*, ein **B**efehl, eine **G**ewohnheit einführen, aufbringen.

Invvoering, f. **Eins**fuhrung, **Eins**fuhr.

Invvolgen, v. a. befolgen, einwilligen, **zuges**hen, **will**fahren, zu **will**en seyn, **ges**chehen lassen, **nach**sehen, nicht **d**arwider seyn; *iemands gevoelen, begeerte invvolgen*, in eines **W**eynung, **W**egsehen **will**igen.

Invvolging, f. **Zu**lassung, **Ein**willigung, **W**illfuhrung.

Invvorderaar, m. f. **In**maaner.

Invvorderen, v. a. einfordern, **ein**mahnen, **ein**treiben; *ene schuld invvorderen*, eine **S**chuld einmahnen; *brandstetting invvorderen*, **W**andstuhlung **ein**treiben.

Invvordering, f. **Eins**forderung; **Ein**mahnung.

Invvrouwen, v. a. einfallen, einfallen, ein

schlagen; *ene kaart in een boek invvrouwen*, eine **K**arte in ein **W**uch einfallen.

Invvouwing, f. **Eins**fallung.

Invvreeten, v. a. einfressen, um sich **fr**essen; *dat ijer is van den roest ingevreeten*, dies **se**s **E**isen ist vom **R**ost ganz **ver**essen; *de kanker vreet geweldig in*, der **K**rebs **fr**ist **gew**altig um sich.

Invvullen, v. a. voll füllen, voll machen.

Invvulling, f. **Aus**füllung, **Aus**füllung.

Inwaarts, adv. einwärts, innenwärts.

Inwagten, v. a. irgendwo **er**warten, **ab**warten; *ik zal u daar invwagten*, ich werde auch da **er**warten; *een' beteren tyd invwagten*, **be**ssere **Z**eit **ab**warten.

Inwaging, f. **Er**wartung, **Ab**wartung.

Inwateren, v. a. einwässern, durchwässern; vom **R**egen durchwehen, und dadurch **we**rd berben, **ver**faulen; *het hout is ingewaterd*, das Holz ist ganz voll **W**asser **er**soogen; *een muur, die invwatert*, eine **M**auer, darauf es regnet, die vom **W**asser **ver**dirbt.

Inwatering, f. **Ein**wässern, **W**asserfüllung.

Inweezel, n. **Ein**trag, **Eins**chuß, **W**ebers **Eins**chlag, **W**ebers **fa**hn: **n.** **Eins**chluß, **Z**wischenrede, **W**aren**bes**t.

Inweeven, v. a. einweben, weben; **dar**zwischen flügen, **ein**flügen.

Inwellen, v. n. sich **sen**ken, **sin**ken.

Inwendig, adj. & adv. **in**wendig, **in**nerlich, von innen; *dat is eene inwendige kuaal*, das ist eine **in**nerliche **W**ein; *de inwendige godsdienst is Gode bebaaglyk*, der **in**nerliche **G**ottesdienst ist **G**ott am **an**dere **ne**hmsten; *de staat was inwendig bedorven*, der **S**taat war **in**nerlich **ver**dorven.

Inwendigheid, f. das **In**wendige, **In**nerliche.

Inwerpen, v. a. einwerfen, **ein**schmeißen; **ein**geben, **ein**blasen; einen **E**inwurf, **A**ufnahme machen; *ergens de glazen inwerpen*, die **F**enster einwerfen; *de duivel werpt hem vele kuaale gedagten in*, der **Z**eufel **g**iebt ihm viele **bl**e **G**edanken ein; *iets inwerpen tegen een bewys*, **w**ie der einen **W**eisheit etwas einwerfen, einen **E**inwurf machen.

Inweping, f. **Ein**wurf, das **Ein**werfen.

Inwepzel, n. **Eins**gebung, **Eins**blaffung; *dat is een inwepzel van den duivel*, das ist eine **Eins**gebung des **Z**eufels.

Inwikkelen, v. a. einwickeln, einwinden, **ein**schlagen; **ein**lassen, **ein**mengen, **ver**weischen; *zig in eene zaak inwikkelen*, sich in eine **S**ache **m**engen.

Inwikkeling, f. **W**erwickelung, **W**erbindniß, **W**erbindung.

Inwilligen, v. a. einwilligen, **bew**illigen, **zu**geben; *iemands verzoek inwilligen*, eines **W**itte, **E**rluch **bew**illigen.

Inwilliging, f. **Ein**willigung, **W**erwilligung.

Inwinden, v. a. einpacken, einwickeln, **ein**schlagen, **ein**schließen, **z. E.** einen **B**rief; *by wondt dat in papier*, er **wick**elte dieses in **P**apier.

Inwindzel, n. **Ums**schlag, etwas zum **Ein**wickeln.

Inwinnen, v. a. wieder **gew**innen, **er**werben, **w**ieder bekommen; *ik zal, het geen ik verloren*

loven heb, allers wel inwinnen, id werc de basienge, was ich verlossen habe, wohl nach und nach wieder gewinnen; jemandes gegenheid inwinnen, eines Bes wogenheit wieder erlangen.
inwining, f. Erlangung, Gewoehnung.
inwoekeren, v. a. durch lange Gewoehndheit einreisen, gemein und ublich werden, ein wurzeln; dat kwaad is lang ingewoekerd, das Uebel ist lange eingegriffen.
inwoonder, f. Inwooner.
inwoonen, v. n. einwohnen, zusammen wohnen, bewohnen, besigen; by iemand inwoonen, bey jemand wohnhaft seyn, wohnen.
inwooner, inwoonder, m. Einwohner, Bes wohner, Besiger; de inwooners van 't land, die Einwohner des Landes; inwooner van een huis, Einwohner eines Hauses, Hausgenossen; de inwooners des bewels, die seligen Einwohner des Himmels, Himmelsbarger.
inwooring, f. Einwohnung, Wohnung, Aufenthalt; recht van inwooring vernemen, die Freyheit suchen, sich an einem Orte aufzubalten und niederzulassen.
inworrelen, v. n. einwurzeln; einreisen; de boom wortelt diep in, der Baum wurzelt tief ein; eene ingewortelde gewoonte, eine eingegriffene Gewoehndheit; een ingeworteld kwaad, ein eingewurzeltcs Uebel.
inwyden, inwyen, v. a. einweihen, weihen, heiligen, widmen; eene kerk inwyden, eine Kirche einweihen; iemand tot den goddelijken dienst inwyden, einen zum Priester einweihen, ordinieren.
inwyding, inwyng, f. Einweihung, Weihung, Heiligung.
inwyk, m. kleine Bucht, kleine Bay.
inwyken, v. n. einbiegen, einwärts biegen; dat kan niet inwyken door syne styvigheid, das kann sich seiner Steifigkeit wegen nicht einbiegen.
inzagen, v. a. zerfagen, in Stücke zerfagen, einzagen.
inzakken, v. n. einfacken, in Sackc thun; it senken, sich durch seine eigne Schwere senken; den buit insakken, die Beute einfacken; de grond raakt in, der Grund senkt sich.
inzakking, f. Einfackung, Sentung.
inzamelaar, m. Einsammler, Etsamler.
inzamelen, v. a. einsammeln, sammeln, zusammentragen; eindrechten, andren.
inzameling, f. Einsammlung; Verndt.
inzeilen, v. a. einsegeln, mit vollen Segeln in Hafen laufen; ingezeld syn met iemand, mit jemand verwickelt seyn, mit ihm in Unterhandlung seyn, davon man Schaden zu erwarten hat.
inzetfel, n. ein Kiesel in gedrehten Spitzeln.
inzetten, v. a. einsetzen, einstellen, stiften, errichten, anordnen; eenen steen in een' ring zetten, einen Stein in einen Ring setzen; eene wet inzetten, ein Gesetz geben; geld by een spel inzetten, Geld zum Spiele aufsetzen; iemand's gezondheid inzetten, jemandes Gesundheit ausbringen, sie einem zubringen.

inzetter, m. Einsetzer, Stifter, der etwas errichtet.
inzetting, f. Einsetzung, Stiftung, Gebot; Saegung, Schluss, Beschl; Goddelijke, menschelike inzettingen, gottliche, menschliche Saegungen..
inzetzel, n. Einsatz, Eingesetztes.
inzieden, v. a. einsehen, einsehen; dat is op de best ingewoeden, das ist bis auf die Halste eingesehten.
inziedzel, n. abgefottener, gefochter Krauk.
inzien, v. a. einsehen, wohl betrachten, erwagen, ubersiegen, bedenken; nachsehen, versehen; eene zaak wel insien, eine Sache wohl einsehen; eene zaak diep insien, eine Sache genau ubersiegen; furcht sam dabey seyn; eene ziekte wat insien, eine Krankheit keine Arznei gebrauchen; der Krankheit ein wenig zusehen, welchen Kauf sie nehmen wird; men moet de wifflagen van de jeugd wat insien, man muß der Jugend in den Fehlern ein wenig nachsehen.
inzigt, n. Absicht, Zweck, Augenmerk, Vorseh; wat inzicht heeft by daar mede? was hat er fur Absicht dabey? dat syn verkeerde insigten, das sind verkehrte und unvernunftige Absichten.
inzinken, v. n. einfallen, sinken, einfallen; met beide kaaken, en ingewonken oogen, mit hohlen Backen und eingefallenen Augen.
inzitten, v. n. wohnen, einwohnen.
Inzonderheid, adv. insonderheit, besonders, insbesondere.
inzouten, v. n. einfalzen, in Salz legen, einpfeilen; ik heb den Dors schon einfalzen, ich habe den Dors schon eingefalzen.
Inzouter, m. f. Inzalter.
inzouting, f. das Einfalzen, Einfalzung, Einpfeilung.
Inzuigen, v. a. einsaugen, durch Saugen einziehen.
Inzuiging, f. das Einsaugen, die Profsung.
Inzuipen, v. a. einlaufen, einschwelgen, mit Begierde hinterkschlen; by soep den brandewyn met eene veg in, er soll den Brandwein auf einen Zug hinrin.
inzulten, einfalzen, in Salz oder Essig legen, einmachen, einpfeilen; klimboonens insulten, grüne Bohnen einfalzen.
Inzultcr, m. Einfalzer, der einpfeilt.
Inzulting, f. Einfalzung, Einpfeilung.
Inzwagelen, v. a. einwindeln, in Windeln einwickeln, einmummeln.
Inzwageling, f. Einwindelung; Verwickelung; inzwageling eener reden in eene andere, das Verwickeln einer Rede in die andere.
Inzwart, adj. & adv. sehr schwarz, kohlschwarz.
Inzweeren, v. n. einschwaren, mit Schworen um sich fressen, verschworen, Wates die, Eiter legen; dat is toe het been toe ingezwooren, das ist bis aufs Bein unterchworen.
Inzweigen, v. a. einlaufen, einschleiden, hinschlingen; de zee zweigt eendlooze schatten in, die See verschlingt unzählige Schdte.

Inzwelger, m. Zesser, Schucker, Dickfraß.
Inzwelging, f. Verschlingung, Verschlungung.
Inzypen, inzypelen, v. n. rinnen, quellen.
Jode, Joodc, jood, m. Jude, Israelit; jodin, f. Jüdin; de joden syn Gods oud volk geweest, die Juden sind Gottes altes Volk gewesen; by is een regte jood, er ist ein rechter Jude, ein barger, kluger Mensch.
Jodendom, n. das Judentum, die Juden.
Jodengenoot, m. Judengenosse, einer der die jüdische Religion angenommen hat.
Jodenkerk, f. Judentempel, Synagoge, Judentempel.
Jodenkerfen, pl. Judentischen, alkekengi, roth Nachtschatten.
Jodenkrieken, f. Judentischen.
Jodenkruid, n. Weidwurz; Lyfimachia, Salliarla; (plant.)
Jodenlym, f. Jadenleim, Jadenbarz, Jadenpech, eine klebrichte Erde, mit so viel Fett vermengt, das sie wie Schwefel jüdet, asphaltum.
Jodensteen, m. Judenstein.
Jodenvisch, v. n. Judenfisch.
Joeg, imperf. von Jaagen.
Joeken, v. a. eine Freude haben, sich freuen, wohlleben; ein Schifferwort.
Jofferschap, f. Jufferichap.
Joffrou, f. Jungfrau, Dirne; f. Juffer.
Jok, siehe Juk, n. das Joch.
Jok, m. Scherz, Spas, Wassen; Spott; jok en ernst syn nader binren, dan men denke, Scherz und Ernst sind näher beyeinander, als man denkt.
Jokken, v. n. scherzen, spaßen; spotten; lägen.
Jokkenaar, m. --rter, f. Lügner.
Jokkend, adj. scherzend, im Scherz, scherzweise.
Jokkerny, jokkery, f. Scherz, Spott, Spas.
Jokswyze, adv. scherzweise.
Jokvisch, m. Jockfisch, ein getrockneter Fisch aus der mittelländischen See.
Jol, f. eine jütändische Warte; ein kleines Boot der Jütländer.
Jolletje, n. f. Jol.
Jong, adj. & adv. jung, das noch nicht alt ist; een jong meisje, paard, ein junges Mädchen, Pferd; jong worden, jung werden, verjüngen; die oude man wordt weder jong, dieser alte Mann wird wieder jung; van jonge aan, von Jugend auf, von Kindheit an; wy syn van jonge aan gewoon tot den arbeid, sie sind von Kind auf zur Arbeit gewohnt.
Jong, n. das Junge eines Thieres, ein junges Thier, ein Hüllen, Bruth; het jong van een bert, ein Hirschkalb; met jong, truchtig; die reef is met jong, diese Wege ist truchtig.
Jonge, m. ein Junge, Wube; Lehrjunge, Handwerckslehrling; een kleermaker's jonge, ein Schneiderjunge.
Jongeling, m. Jüngling, Jungsackel; een wy' en statig jongeling, ein kluger und gelehrter Knabe.
Jongelingchap, f. Jugend, blühendes Alter, Jünglingsjahr; die Jünglinge, junge Mannschaft, junge Leute; de bloem der jongeling-

jongelingschap, der Reim von jungen Leuten.
Jongen, v. n. jungen, werfen, junge Thiere bekommen; dieses Wort wird nur von Thieren gebraucht; *de hinde heeft jongen*, die Hindinn hat geworfen.
Jongen, ein Junge, f. Jonge.
Jonger, adj. & subst. m. Jünger; Lehrling, Schüler; der jünger ist an Jahren; *Jesús sprak tot zyne jongeren*, Jesus sprach zu seinen Jüngern; *iets van zyne jongeren leeren*, etwas von einem lernen, der jünger ist, als wir sind.
Jongerte, n. ein kleiner Junge, Vube.
Jongheid, f. Jugend, junge Jahre, jugendliches Alter.
Jongman, m. Jüngling; junger Gefelle, unverbetrachter Mensch.
Jongs, von *jong* aan, von Jugend auf, von Kindheit an.
Jongste, adj. der Jüngste, der Letzte; *de jongste broeder*, der jüngste Bruder; *de jongste dag*, der jüngste, letzte Tag.
Jonk, n. ein indianisches Fahrzeug, eine indische Chalupe.
Jonker, m. Junker, junger Edelmann; *het jonkeren handwerk oefenen*, nichts thun, Junker spielen, müßig gehen.
Jonkeragtig, adv. nach Junkers Art, dem der Junker im Kopfe steht; *dat is niet heel jonkeragtig*, das schickt sich nicht für einen Junker.
Jonkheer, m. Junker, junger Edelmann; vor diesem war es ein Ehrentitel größter und adelicher Ebbne.
Jonkheid, f. Jugend, junge Leute; *de jonkheid is zeer bedorven*, die Jugend ist sehr verdorben.
Jonkvrouw, f. Jungfrau, Jungfer, vornehm; mes junges Frauenzimmer.
Jonkwyf, n. f. Dienstmagd.
Jood, siehe *jode*, m. ein Jude, u. f. w.
Joodin, f. f. bey *jode*.
Joodich, adj. jüdisch, von Juden; *het joodisch geloof*, der jüdische Glaube; *het joodische land*, das gelobte Land, Judäa; *een joodich man*, eine joodische vrouw, ein Jude, jüdischer Mann, eine Jüdin; *de joodische synagoge*, die Jüdenschule, Synagoge; *joodische ontbeden*, jüdische Alters thümer.
Jooken; v. a. jücken, mit Käsekn beissen; sehr lästern und wornach begierig seyn, verlangen, sich sehnen; *zyn hart jookte na die dierbaare schatten*, sein Herz sehnte sich nach diesen kostbaren Schätzen.
Jool, m. ein halber Naar, ein Ged.
Joojen, joppen, plur. hiesien, ausgebläbete Rosentöpfe.
Jopenhier, n. starkes Danziger Bier, Danziger Doppelbier.
Jordaan, m. Jordan, ein Fluß im gelobten Lande.
Jorden, m. Gregorius, ein Mannsname; Obge; *dat is een rechte jorden*, das ist ein rechter Obge; ein dummer einfältiger Mensch.
Joris, m. Gregorius.
Joris (St.) kruid, n. Maria Magdalenkraut, Eberackkraut.
Jou, ein gemein Wort, für *zy*, n. *uw*.

Journal, n. Tagebuch, Tageregister, Journäl.
Jouw, f. Schimpf, Spott, Verpottung, Schande.
Jouwen, v. a. spotten, verspotten, beschimpfen.
Jouweel, n. Kleinod, Juwelle; besser *Juwel*.
Jpen, Ipenboom, m. sich Jepenboom, Espenbaum.
Iperen, Iperen, eine Stadt in Flandern.
Ipokras, m. Hipokras, ein gewürzter Wein, oder ander süß gemachtes Getränk.
Irias, f. Iriawortel, m. Schwertelwurz, verschiedene Blumen also genannt.
Irmenieul, oder Harmanszuil, Wildkühe des Feldens *Harminius* oder *Arminius*, vorzeiten von den alten Germanen ausgehört, die Irmenkühe.
Isabel, m. Nabelfarbe.
Isbeen, ischbeen, ysbeen, n. das Hüftbein, *ischien*.
Israël, n. Israel, Name des jüdischen Volks; lt. klein Bier in Südpokand.
Israëliet, Israëlyt, m. einer von Israel, ein Jude.
Israëlinich, adj. von Israel, von jüdischem Geschlecht.
Italiaan, Italiaaner, m. einer aus Italien, Italiener.
Italiaansch, adj. & adv. von, aus Italien.
Italie, n. Italien.
Jubeljaar, n. Jubeljahr, Jubelfest; *een jubeljaar vieren*, das Jubelfest begehen.
Jucht, f. Jugt.
Judas, m. ein Mannsname, Judas; *het is een rechte Judas*, es ist ein rechter falscher, verrätherischer Mensch.
Judasbaard, m. ein rother Bart, Judasbart.
Judashair, a. Judasbaar, fuchsrothes Haar.
Judaskus, m. verrätherischer Judaskuß.
Judasoren, n. pl. Hollunderschwämmlein; gewisses Ausgewächs an Fiebersäumen.
Juffer, f. Jungfer, Diene; Edeljungfer, Fräulein; Edelfrau; item ein so genannter Bettwämer; item ein Maß oder Maßl, etwa 25 Schuh lang; ingrichen auf Schiffen Wibde mit Eichen und Eisen beschlagen, wodurch die Haupttaue außerhalb an den Schiffen angebracht werden; verkürzt von *jonkvrrouw*; vor diesem wurden nur adeliche Töchter also genennet, aber ist heßen auch Bürgerstöchter *juffer*, deswegen man bey adelichen das Wort *adelyk* darzu setzen muß, als: *eene adelyke juffer*, ein adeliches Fräulein; *'t is eene juffer*, es ist ein lächerliches, unzüchtiges Weibsbild; *juffer nit den mond spelen*, rund heraus sagen, frey sprechen; *een jufferen tabbert*, ein Jungferntrod; *een jufferen kapsel*, Braunsopszeug.
Jufferagtig, adv. jungferdlich, junferdastig, nach der Weise des adelichen Frauenzimmers gesittet, gesinnt.
Juffers, adj. von einer Jungfer, jungferdlich.
Jufferschap, n. Jungferschaft, alle Jungfern; item das weibliche Geschlecht; *het amsterdamsche jufferschap*, das amsterdamsche unverheerathete Frauenzimmer.

Jufferte, n. eine Art großer Fliegen, Junger genannt.
Juffrouw, f. Juffer.
Juffrouwmerk, n. Erpich.
Jugt, n. Juchten, Juchten, russisch und polnisches Leder; *een bydel in jugt gebonden met beslag*, eine Bibel in Juchten gebunden mit Klansuren.
Juichen, v. n. jauchen, frohlocken, vor Freude schreien, ein Freudengeschrey machen; *het volk juichte*, das het door de lage klank, das Volk jauchete, das es durch die Lust erklang.
Juiching, f. Frohlockung, Jauchen, Freuden geschrey.
Juist, adv. jußt, eben, gleich, gerade; *dat bedragt juist so veel*, das betragt jußt so viel; *gy komt daar juist van pas*, ihr kommt da eben zurechte; *gy hebt het juist geraaden*, ihr habt das recht gerathen.
Juube, f. Brustbeerlein.
Juk, n. Joch, zum Ziehen; ein Instrument, um zween Thiere Wasser, Milch ic. auf den Schultern zu tragen, eine Trage; das zusammenverbundene Wetter und Balken, das Gebinde derselben; *den open 't juk opleggen*, de open onder 't juk brengen, den Ochsen das Joch auflegen; *een juk open*, ein Joch, ein Paar, zween Ochsen; *ongeduldig 't juk der heersickappy draagen*, das Joch der Herrschaft ungeduldig ertragen; *het juk van eene vreemde magt afwerpen*, das Joch einer fremden Macht abschütten; *eene brug van zes jukken*, eine Brücke von sechs Jochen; *door den drijgang heeft de brug een juk verloren*, die Brücke hat von dem Eißgange ein Joch verloren; *de heer heeft een juk om*, der Bauer hat ein Joch, eine Leage auf den Schultern.
Jukgeipan, n. Besegham, Gespann.
Jukken, v. a. unter's Joch bringen, jucken.
Jukken, n. plur. Querebalken, einen Schuppen, oder ein Dach zu balten.
Jukken, f. Joochen, jüden.
Jukriem, m. jukgordel, Jochriem.
Julius, m. Julius, Heumonat.
Junius, Juny, m. Junius, Sommermonat.
Ivoor, n. Elfenbein, Helsenbein; *een ivoore kam*, ein helsenbeiner Kamm; *een ivoor begt*, *vanabeen*, ein elfenbeiner Nest, Holzbein.
Ivoordraayer, m. Helsenbeinrechner, Knochenrechner.
Ivoorwerk, n. helsenbeineres Gerdt.
Jurk, f. ein Ueberzug über ein Kinderkleidchen.
Jur, Paus Jur, Wapstinn Johanna.
Jutland, n. Jütland.
Jutmis, *dat zal te St. Jutmis gebeeven*, das wird auf den Nimmerstag geschehen.
Juweel, n. Juweel, Kleinod, Schmuck; *die juffer heeft kostelyke juweelen*, diese Jungfer hat köstliche Kleinodien; *het is een juweel*, es ist ein unzüchtiges Weibsbild, eine Hure.
Juweelier, m. --rster, f. Juwellerer, Juwelenhändler, Goldschmied, Kleinodienhändler.
Juweelieren, v. n. mit Edelsteinen handeln.

Juwelkoffer, n. ein Schmuckkästchen.
Jy. für Gy, f. Gy.

K.

K, der zehnte Buchstabe des Alphabets; wird jeund in der niederländischen Sprache meist in allen Wörtern gesetzt, wo die Alten das C gebrauchten, und Q als *quam, quaad, sijn kwam, kwaad*.

Kaa, kau, f. Krabe, Nebelkrabe.

Kaag, f. Lage, eine Art von mittelmaßigen Fahrzeugen, die nicht aus dem Lande fahren.

Kaagman, m. ein Schiffer, der auf einem Lage fährt.

Kaagzchuit, f. f. Kaag.

Kaai, kade, f. gemauertes und gepflastertes Ufer eines Flusses; item Damm, Deich; hiervon *comerkade, comerkai*, Sommersdeich; der nur das Wasser im Sommer abhält, worüber es aber im Winter fließt; *winterkaai, winterkade*, Doppelsdeich, der auch dem angeschwollenen Wasser im Winter widersteht; *aan de kaai leggen*, am Werf liegen, um Güter ein- oder auszuladen.

Kaiboef, m. Werfbock, einer der durchs Tragen auf oder vom Werf sein Brodt verdient; Schubkranz, Packträger.

Kaaidyk, kadyk, m. ein Deich wie ein Werf, der längst dem Wasser geht.

Kaaimester, m. Rändemester, Deichaufseher, Deichwärter.

Kaipaard, n. Ländepferd an einem Karz, um Güter einzuführen.

Kaak, f. Backen, Kinnbacken; Wange; Kiefer; *kaaken van den visch*, Fischkieseln; *hyf in de kaaken syn*, hartmüthlich seyn; *iet met styve kaaken kaande bonden*, etwas hartnäckig behaupten.

Kaak, f. Pranger, klein Schavot, Gerichtstische, Lasterstein; item ein Schifferwort, ein Wirbelwind, Stosswind; *aan de kaak staan*, am Pranger stehen; *aan de kaak zetten*, an Pranger stellen; *ienand op de kaak zetten*, eines Schande entdecken, einen schänden, lähern.

Kaakbeen, n. Kinnbackenbein, Kinnlade; *kaakbeen van een paard*, Kinnbacken eines Pferdes; ein Neuterausdruck; *wat met de kaakbeenen sbermen*, wacker, lustig essen.

Kaaken, v. a. Hering ausweiden, und in Sonnen salzen und einpökeln; *het kaaken van den haring is te Bivolviet in Zeeland uitgevonden*, das Heringausweiden und einsalzen ist zu Bivolviet in Seeland erfunden worden.

Kaaker, m. ein Kropfschneider, der Heringe ausweidet.

Kaakmes, n. Messer zum Heringausweiden.

Kaakslag, m. Backenstreich, Maulschelle.

Kaal, adj. & adv. kahl, haarlos, ohne Widder, Federn; arm, elend, ohne Geld; schlecht, unnützig, untauglich; *hy heeft een kaal hoofd*, er hat einen kahlen Kopf; *deze hond is veel en al kaal*, dieser Hund ist über und über kahl; *kaal worden*, v. n. kahl werden, sein Gut einbüßen;

ienand kaal maaken, einen rein ausgleiden, um alles das Seinige bringen; *dat is een kaale juffer*, das ist eine arme Jungfer; *hy is van den kaalen adel*, er ist von armem Adel; *een kaale jonker*, ein kahler, armer Junker; *hy is zo kaal, als een rot*, er ist so arm, als eine Kirchsmaus; *kaal van geld syn*, leer von Geld seyn; *hoe kaalder hoe ryaalder!* je wenscher man dat, desto mehr Staat machet man; je ärmer, desto mehr Wind! *de jongen syn nog kaal in 't nest*, die jungen Vögel sind noch ohne Federn im Neste; *een kaale stof*, ein beschorener, abgetragener Zeug; *een kleeed kaal draagen*, ein Kleid ganz abtragen, sehr abnutzen; *een weld kaal afweiden*, ein Feld rein abweiden; *een kaal schip*, ein unbetakeltes Schiff ohne Rüstung und Lauwerke; *een kaale ree*, eine ledige Rbede, wo keine Schiffe liegen; *een kaale boeg*, ein Hintertheil des Schiffes ohne Anter; *een kaale steng*, ein Mast ohne Stangen; *ergens kaal afkomen*, irgendwo schlecht weglommen, mit einer Nase abgehen; *dat is een kaal zeggen*, das ist ein kahles Beswörche, unnützes Reden; *hy maakte een kaale nitulug*, er machte eine elende kahle Wassucht, *dat komt kaal*, das kommt abgeschmactt heraus.

Kaalagtig, adv. ein wenig kahl.

Kaalheid, f. Kahlbelt, eine Plage; Armuth; *de kaalheid van synne redeneering bleek*, der Ungrund seiner Schlüsse stel in die Augen.

Kaalhoofd, n. f. kaalkop.

Kaalis, siehe kalis.

Kaalkin, m. ein kahles Kinn, ohne Haare, der keinen Bart hat.

Kaalkop, m. Kahlkopf, der keine Haare hat.

Kaaloor, m. & f. Kahlopf, Weisporn.

Kaalpoot, m. einer der ohne Weid und Gut ist, der kein Vermögen hat.

Kaalpoot, f. eine Laube mit kahlen Pfosten.

Kaam, f. Kaan auf Bier, Wein, Eßig.

Kaamagtig, kaamig, adj. kamigt, fanigt, fanigt.

Kaamen, v. n. kamigt werden, Kaan segen.

Kaamig, f. kaamagtig.

Kaan, m. ein Kahn, eine Art kleiner Fahrzeug.

Kaan oder Kaanis, ein ovaler, länglichter Korb.

Kaap, f. Vorgebirge, Wortüste, Kap; Feuer- oder Leuchtturm auf einer Spitze des Meeres; freyer Seeraub auf die feindlichen Schiffe, oder Käßen, Kapern, das Kapern; *de kaap van goede hoop*, das Vorgebirge der guten Hoffnung; *te kaap, op de kaap vaaren*, auf den Raub ausfahren, auf Kaperey austausen; *op de reine kaap vaaren*, beist sich ohne bedungenes Monatgeld, allein auf Hoffnung der Beute zur See begeben, und daran Theil nehmen.

Kaapen, v. a. freyheuten, Kaperey treiben, kapern; betragen.

Kaaper, m. Kaper, Freybeuter, Seeräuber, einer, der ein solches Schiff fährt oder austräket; ein Raubschiff; *een kaaper*

aan boord krygen, einen, der uns schaden will, in der Nähe haben.

Kaaplander, m. Seeluchter, Feuerplanke auf einem Thurme oder an der Küste; item eine Winde, womit Ballen aus dem Wasser gewunden werden.

Kaar, f. Fischlade, Fischhalter; kleiner Kahn mit Eßern.

Kaar, m. & f. ein vertrauter Freund, Freundin; *sy syn groote kaaren*, sie sind Hertzensfreunde.

Kaarde, f. das Mittelste an einigen Pflanzen, als die Stängel in den Blättern des Kohls und der Artischocken; eine Düssel; oder Dratkardtsche, worauf die Wolle gekämsmet wird.

Kaardebol, m. Düsselkardtsche der Hutflaserer.

Kaardemaaker, m. einer, der Wollkardtschen macht.

Kaarden, v. a. Wolle kämmen, karten, kämsen.

Kaardendistel, f. Distel, woran die Kardtschen wachsen.

Kaarder, m. --dster, f. Wollkammer, der Wolle kartet.

Kaardesteeker, m. einer, der die Wolle aus den Kardtschen, aus den Kämmen nimmt.

Kaarding, f. das Karten.

Kaardzel, n. Wolle, die man aus den Karten sicht; item so viel Wolle, als man auf einmal kartet.

Kaarn, f. Karn.

Kaarnemelk, f. Karnmelk.

Kaarnen, kernen, v. a. buttern, Butter machen.

Kaars, kaers, keers, f. Kerze; Licht, Kergenslicht, Wachskoch; hiervon *een driekoningkaars*, ein Wachslicht, dessen sich die Kinder am heil. Dreifönigstage bedienen; *altaarskaars*, Altarkerzen, Wachslicht auf dem Altare; *smilt de kaars*, schmelzet, buget das Licht; *hy ging uit als een kaars*, er gieng aus wie ein Licht, Kard eines sanften Todes; *het is no ragt, als een kaars*, es ist so gerade, als ein Licht; *een spel by de kaars verlossen*, ein Schauspiel bey Lichte vorstellen; *hy vliegt als om de kaars*, er wird bald gefangen seyn, er flattert wie ein Schmetterling ums Licht; *gy wilt het doen, of de duivel, aal de kaars bonden*, ihr sollt das thun, oder der Teufel soll euch das Licht halten.

Kaarsbak, m. Lade, Kasten zu den Lichtern, Lichtkasten.

Kaarsdief, m. eine Mücke, die ums Licht fliegt.

Kaarskist, f. Lichtkiste, Lichtkäfigen von eisernen Zählern.

Kaarslaa, Kaarslade, f. f. Kaarskist.

Kaarslemmet, n. Lichtdocht.

Kaarslicht, f. Kaars.

Kaarsöngel, n. kaarsroet, Lach, Insekt, Insektschlitt.

Kaarssemaaken, v. a. Lichte zieden, gleichen Kerzen machen.

Kaarssemaaker, m. Lichtzieder, Lichtgieber.

Kaarssemaakery, f. Ort, wo man Lichte zieht.

Kaarswinkel, m. Laden oder Werkstätt, da Lichte verkauft oder gemacht werden.

Kaarsmeer, *n.* Salz, Unschlitt, Insekt.
Kaarsnuijer, *m.* Lichtpuge, Lichtschneuze;
Lichtpuger, Lampenpußer, bey einem
Schauspiele.

Kaarsnuijzel, *n.* kaarszwart, *n.* Lichtpuge,
Schnuppe, was abgepußt, abgeschneuzet
wird.

Kaart, *f.* Karte, Spielkarte; Landkarte,
Seearte; *met de kaart spelen*, in der
Karte spielen; *de kaart doorschieten*, ge-
ven, abheßen, afschieten, die Karten mit
schien, geben, abheßen; *een goede, kwaade
kaart hebben*, gute, schlechte Karte ha-
ben; *de kaart vergeeven*, die Karte vers-
geben; *de gekken krygen de kaart*, die
Narren haben das beste Glück; *ieemand
in de kaart kyken*, einem in die Karte
sehen, einen ausforschen; *een afgezette
kaart*, eine illuminierte Karte; *die stad
ligt niet in de kaart*, diese Stadt liegt
nicht auf der Landkarte; *de kaart van 't
hof kennen*, in Hoffachen erfahren seyn.

Kaarte, *adj.* von Karten.

Kaarteblad, *n.* f. Kaart.

Kaartmaaker, *m.* Kartenmacher.

Kaarten, *v. a.* in der Karte spielen.

Kaartkooper, *m.* Landkartenhändler, Kunst-
und Wilderhändler.

Kaartspeler, *m.* Kartenspieler.

Kaartspel, *n.* Kartenspiel.

Kaartwinkel, *m.* Ort, wo Landkarten gema-
chet oder verkauft werden.

Kaas, kaas, *f.* Käse; *hollandsche kaas*, holl-
ländischer Käse; *groene kaas*, grüner Kä-
se; *stolsche kaas*, weißer Käse.

Kaasboer, *m.* Käsebauer.

Kaasjaager, *m.* hieß vor dem einern, der mit
Käse herum fuhr oder herum ritt; ist
bedeutet es einen Liebhaber des Frauen-
zimmers; ein alter Ritter, alter Wans-
turier.

Kaasjeskruid, *n.* Pappeln, Pappelkraut.
malva.

Kaaskamer, *f.* Käsetammer; figurlich bedeu-
tet es Holland.

Kaaskooper, *m.* -- pster, *f.* Käsekrämer, Kä-
sehändler.

Kaaslebbe, *f.* Käseleibe, das Saab, die Milch
in den Käsebergen.

Kaaslugt, *f.* Geruch, Gestank nach Käse.

Kaasmarkt, *f.* Kaasmerkt.

Kaasmandje, *n.* kaasmar, *f.* Käseforb, Käse-
form, womit man den Käse machet.

Kaasmerkt, *f.* Käsemarkt; Zeit oder Platz,
wo Käse verkauft wird.

Kaasnap, *f.* Käsenapf.

Kaasrunsel, *f.* Kaaslebbe.

Kaasvat, *n.* kaasvorm, *f.* Käseform, Käse-
faß.

Kaasvlaa, *f.* Käsefladen.

Kaaswei, *f.* Käsemolken.

Kaaswinkel, *m.* Käsekräm, Käsebude, Hölzer-
bude.

Kaaswringen, *v. a.* Käse pressen, Käse mas-
chen.

Kaaswringel, *f.* geronnene Milch, woraus
Käse gemacht wird.

Kaarte, für Catheryn, Käthe, Cathari-
na.

Kaats, kaatze, *f.* Schaffe im Ballhause;
de kaatsen tekenen, die Schaffen anmerk-
sen; *die man weet de kaats wel te tekenen*,

dieser Mann kann gut rechnen; er weiß
seinen Vortheil gut zu schneiden
Kaatsbaan, *f.* Ballhaus, Ballspiel.
Kaatsbaanhoudcr, *m.* Ballmeister, Meister
vom Ballhause.

Kaatsbal, *m.* Spielball im Ballhause.

Kaatsdak, *n.* Dach im Ballhause.

Kaatsen, kaatzen, *v. n.* Ballspielen im Ball-
hause; widersprechen; *met de hand, met
een kaatsnet kaatsen*, mit der Hand, mit
der Hande den Ball schlagen; *die kaats
moes den bal wagen*, der Scherz auß-
gibt, muß Scherz einnehmen.

Kaatser, *m.* Ballspieler.

Kaatsmeester, *m.* Ballmeister.

Kaatsnet, *n.* Ballenschildel, Kackel.

Kaatszeef, *n.* Ballenschildel, Kackel, ein
zum Ballschlagen getriebenes Schlagnetz.

Kaauw, kau, kauw, *f.* ein Käher, Kaubvo-
gel.

Kaauwen, *v. a.* f. Kauwen, lauen, zer-
lauen.

Kaauwel, *n.* Gekauter, gekauter Wiffen.

Kaauwrand, *m.* ein Dachahn.

Kaauwoerde, *f.* Kauwoerde.

Kaay, f. Kaai, *f.* ein Werk; gepflastertes
Ufer eines Flusses.

Kaayen, *v. a.* herunter thun, wird von den
Segelstangen gebraucht; *de raas kaayen*,
die Segelstangen herabthun.

Kabani, *f.* Hütte; item ein Hühnhaus.

Kabas, *f.* ein Strohförbchen; ein undeutsches
Wort.

Kabassen, *v. a.* bedende, listig stellen, auf
seine Art betrügen.

Kabbelen, *v. a.* gegenschiagen, sich stark bes-
wegen, wird vom Wasser gebraucht;
het water kabbelt tegen de sluis, das Was-
ser schlägt gegen die Schluße; *het water
kabbelt*, das Wasser bewegt sich stark.

Kabbeling, *f.* Bewegung des Wassers; *de
dyk wordt nitgeboid door de kabbeling van
't water*, der Damm ward vom Wasser
durchgespült.

Kabbeljau, *f.* Kabeljau, Hohl; *krimpkab-
keljau*, Hohl der sich trümmt im Eise-
den, frischer Kabeljau.

Kabbeljauvangst, *f.* Kabeljauvang, Kabbels-
jausfischeren.

Kabel, *f.* & *n.* Kabeltau, *n.* Kabel, Kabel-
tau, Antersseil, dieses Schiffeil, das Tau,
woran der Anker fest ist; *de kabel instee-
ken*, den Kabeltau durch den Anker-
ring fest machen; *daar is een kink in de kabel*,
die Sache ist undeutlich; es findet sich
eine Hinderniß in der Sache; *dat is een
kabel op zolder*, das ist ein Mittel, wels-
ches man weit suchen muß; *ik heb wel
een kabel, maar zy is op zolder*, ich weiß
wohl ein Mittel, aber es ist zu beschwer-
lich ins Werk gerichtet zu werden; *zig
in het kabel lauten beschieten*, sich ins
Kabelloch verdecken, um Schußfrev zu
seyn.

Kabelgaren, *n.* Seilgeplannste, das Garn
moraus der Kabeltau gemacht wird.

Kabelgat, *n.* der Ort, die Kammer, wo die
Kabel ausgerollt liegt; *by kroop in het
kabelgat*, er verkroch sich hintern Kabel;
er ist eine selge Memme; denn das auß-
gerollte Kabeltau ist gleichsam wie eine
Druswehre aufm Schiffe.

Kabelkleed, *n.* der Umschlag, der ums Tau-
beltau gemacht wird.

Kabeltau, *n.* f. kabel.

Kabiner, *n.* Verschlag, heimliches Gemach,
Kabinet; ein Schrant mit vielen Fächern
und Schubladen.

Kabinerje, *n.* ein klein Gemach, Kabinett.
Kabinestuk, *n.* Schack, Kleinod, Prunk-
stück.

Kabouter, *n.* ein kleiner Knabe; ein leicht-
fertiger Dube.

Kaboutermanneje, *n.* Kobold, ein Nachtga-
spenke; it. ein Zwerg.

Kabuiskool, *f.* Kabstophl.

Kachel, *f.* eine Kachel; Kachelofen, womit
man die Stuben beizet; f. Kachel; *een
steeue kachel*, eine feinerne Kachel.

Kacheloven, *m.* Kachelofen.

Kachgel, *f.* kachel.

Kade, *f.* kaai.

Kadix, *f.* die Stadt Cadix.

Kadraai, *n.* Markterenderboot.

Kadraayen, *v. a.* marktendern, um die
Schiffe herum fahren, und Lebensmittel
und Getränke verkaufen; ein Schiffswort.

Kadraayer, *m.* ein Markterender.

Kadyk, *f.* Werf, gepflastertes Ufer eines
Flusses.

Kadyk, *f.* kaaidyk.

Kaek, *f.* kock.

Kaerel, karel, *m.* Kerle; it. Carl.

Kaers, kaars, *f.* Kerze, Licht.

Kaf, *n.* Spreu, die Hülsen und Schalen, die
um die Ähren sitzen; *het kaf nit het ko-
ren wannen*, die Spreu aus dem Korne
wurseln; *dat is kaf gedorscht*, das ist
vergebens gearbeitet.

Kaffa, *n.* Kassa, ein gewisser wollener Zeug.

Kaffawerker, *m.* einern, der Kassa macht.

Kaffer, *m.* ein Hottentotte, Einwohner des
Vorgebirges der guten Hoffnung, Kaffer.

Kagchel, *f.* Kachel, Kachelofen.

Kagcheloven, *m.* Kachelofen.

Kajuit, *f.* Kajüte, Schiffskammer, für den
Schiffskapitain, und die Obern des
Schiffes.

Kajuitjongen, kajuitwageer, *m.* Kajüten-
wächter, Kajütenjunge, der denen aufwan-
tet, die in der Kajüte sind.

Kak, *m.* Fried zum Kacen, zum Stubgange.

Kakelaar, *m.* -- pster, *f.* Schwäger, Blau-
drer; Schroaderinn.

Kakelaary, *f.* kakelery.

Kakelbont, *adj.* & *adv.* bunt, vielfärbig;
dat is een kakelbont kleed, das ist ein
buntschädiges Kleid; *die juffer is kakel-
bont opgeschikt*, das Mädchen geht ganz
färbelbunt gekleidet.

Kakelen, *v. n.* takeln, gackeln wie die Gän-
er; schwagen, plaudern; *by doet niet, dan
tegen kakelen*, er thut nichts, als widers-
sprechen; *by zal dat wel afskakelen*, er
wird das wohl beylegen, wohl zu Stande
bringen, durchsetzen.

Kakeler, *m.* Kakelster, *f.* Schwäger, Blau-
drer; f. Kakelaar.

Kakelery, *f.* Kakel, Gackel, Hühnerge-
schrey; Beschwäde, Gesplauder.

Kakeling, *f.* f. kakelery.

Kaker, *m.* ein Kropfschneider, einer der Ho-
ringe ausweidet; f. Kaaker.

Kakhiel, *f.* Trostweide, aufgeschrochne Ferse
ven

von Kalle; *m.* ein trager, fauler Mensch; *kakhielen hebben*; aufgebrochne Frieren haben; *met kakhielen loopen*, in Armut verfallen seyn.

Kakhieltje, *n.* eine kleine Frostbeule.

Kakhuis, *n.* heimliches Gemach, Sekret, Privatbussen; *dat staat als een kakhuis over 't water*, das steht schändlich, ist übel gelegen.

Kakhuisbril, *f.* Brille auf dem Sekret.

Kakhuisdeur, *f.* Sekretthüre.

Kakhuisveeger, *m.* Privaträumer, Nachtarbeiter.

Kakkebed, *n.* ein Kind das ins Bett macht, Bettweiser.

Kakkemik, *f.* ein Frauenzimmer, das zwar nach der Mode, aber elend gekleidet geht; die einen Bettelstaat trägt.

Kakken, *v. a.* zu Stuble gehen, seine Nothdurft verrichten.

Kakker, *m.* Scheißer.

Kakkerlak, *m.* ein Insect, welches die Schiffsladung anfrisst.

Kakkerlakte, *n.* eine kahle Entschuldigung, schlechte Ausflucht; *iets met een kakkerlakte afleggen*, etwas durch kahle Entschuldigung ablehnen, sich unvermerkt aus dem Handel ziehen.

Kakkery, *f.* Durchfall, Durchlauf; *aan de kakkery vast zyn*, am Durchlaufe darnies der liegen.

Kakkezo, *f.* eine Art Papagey, die stark und oft schreyen.

Kakpot, *m.* Scheißpot.

Kaks, *adv.* wird in folgenden Redensarten gebraucht; *by gaf haer als kaks nog iets*, er gab ihr Wohlstands halber noch etwas; *als kaks*, wie, gleichwie.

Kakschool, *f.* eine Kinderschule.

Kakstille, *f.* Nachtschlaf, Nachtschlaf.

Kakstoel, *m.* Nachtschlaf, Kammerstuhl.

Kakzeel, *n.* Dreck, Koth, Unrath.

Kal, *v.* Gefatet, Geplaudert, Geschnappt.

Kalabas, kalbas, *f.* eine Art von Kürbis.

Kalabassteffe, *f.* eine Blase von solchem Kürbis.

Kalagrig, *adj.* schwachhaft, plauderhaft.

Kalagrigheid, *f.* Schwachhaftigkeit, Geschwatzigkeit.

Kalais, *f.* Kalis.

Kalamyn, kalamynsteen, *m.* Kalaminstein, Kalmer.

Kalander, *m.* ein Koenwurm; item der Glanz des Zeugens, den er durch die Mans del betrimmt.

Kalanderen, *v. a.* glänzend machen, mans deln, rollen.

Kalandermolen, *m.* Mandel, Mangle, Rolle, Glanzmühle.

Kalandery, *f.* Mandel, Ort wo man Zeuge glättet, rollet oder glänzend macht.

Kalandzije, *f.* Nahrung, Handel, Gewerbe, Profession.

Kalant, klant, *m. & f.* Kunde, Kundmann, Kauffreund; *iemand kalanten toebrengen*, Kundleute zu einem bringen; *iemand zyne kalanten ontrekken*, einem seine Kundleute entziehen, abspenstig machen; *kalanten maaken*, Kundtschaft machen, sich anspren; *dat zyn vaste kalanten*; das sind gewisse Kundleute; *jaarkalanten van een haardscheepster, barbier, Kundleute, Sun-*

den eines Barbiers, welche aufs Sahe gebungen haben.

Kalbas, *f.* Kalabas.

Kalderstok, *f.* Kanterstok.

Kalefaaren, kalefaeren, kalfsaeren, *v. a.* kalfatern, ein Schiff kappen, sicken, ausbessern, an allem wo es ihm gebricht; uneigentlich heißt es beschneiden, beschnellen, ausführen; *een schip kalfateren*, ein Schiff ausbessern, kalfatern; *ik zal dat wel kalfateren*, ich werde das wohl ausführen, ich weiß damit schon um zu springen.

Kalefaateraar, *m.* der kalfatert; etwas beschnelt, ausführt.

Kalefaathamer, kalfsaathamer, *m.* Stopfhammer zu einem Schiffe, zum Kalfatern.

Kalefaating, kalfsaatering, kalfsaatering, *f.* Kalfsatering, Ausbesserung eines Schiffes.

Kales, kaleffe, *f.* Kalesche, Schafse, offne Lutsche.

Kalf, *n.* Kalb, Junges einer Kuh; *Quere balte über einer Thüre*; der unterste Querbalken einer Druckerpresse; item das Brechen Uebergeben oder Bespenen; bey den Druckern ein Weel das verbrucht ist, und wieder muß anders gemacht werden; *een nagteren kalf*, ein Kalb das noch nicht gefogen hat; *een geneest kalf*, westkalf, ein gemästetes Kalb; *als het kalf verdronken is, de put dampen*, den Brunnen zudecken, wenn das Kalb ertrunken ist; *hoe komt het kalf by zyn maat?* wie sich Freunde doch zusammen finden? durch welchen Zufall trifft ein Kalb das andre an? *het is een goet kalf*, das ist ein gutes Blut, ein gutes Kind; *'t is nog een jong kalf*, er hat die Welt noch nicht trennen lernen, ist noch ein Kalb; *een kalf maaken*, kalf bren, sich brechen, übergeben, spenen.

Kalfsaeren, kalfsaeren, *v. a.* ein Schiff ausbessern, kalfatern.

Kalfsaathamer, kalfsaatering, siehe kalfsaathamer, kalfsaatering.

Kalkoe, *f.* eine trachtige Kuh, Kalbtub, die ein Kalb trägt.

Kalkborst, *f.* Kalberbrust, Bruststück vom Kalbe.

Kalkshoofd, *n.* Kalkskop, Kalbskopf.

Kalkshuid, *f.* Kalbsfell.

Kalkskop, *f.* Kalkshoofd.

Kalksleer, *v.* Kalbleder, Kalbsfell; *een boek in kalksteer gebonden*, ein Buch in Kalbleder gebunden; *een kalksteere band*, ein Kalblederner Band.

Kalksmul, *m.* Kalbsmaul; item ein Kraut, *Dorant, antirrhinum.*

Kalksnat, kalksop, Kalbsbrühe; *Kalbsfrischbrühe.*

Kalksoogen, *n. plur.* Kalbsaugen; große Augen.

Kalksrib, *f.* Kalberviertel, Nierenstücke, Ribstück vom Kalbe.

Kalkschinkel, *m.* Kalberkeule.

Kalksichyf, *f.* ein Stück Kalbsfleisch, Schnitt vom Kalberbraten.

Kalksop, *n.* Kalberbrühe, Kalbsbrühe, Kalbsfleischbrühe.

Kalksvel, *n.* Kalbsfell, Kalbleber; item die

Trommel; *wen roerd het kalfvel*, man rührt die Trommel.

Kalfsvleisch, *n.* Kalbsfleisch.

Kalfsvoet, *m.* Kalbersfuß; *it.* eine Pflanze, Schwurz.

Kalfsvoeten, *plur.* Kalbersfüße, ein Weidhse.

Kalfswezerik, *f.* Getröße.

Kalis, *n.* Calais, eine Stadt in Frankreich; *it.* ein armer, dürstiger Mensch; *over Kalis 't huis kansen*, nackt und bloß von der Reise kommen.

Kalishout, *n.* Kestris.

Kalk, *f.* Kalk, Kalk, Widtel; *bet bejaan van kalk*, das Einrühren des Kalkes mit Sande; das Bewerfen der Mauer; *kalk leschen, bluischen*, Kalk löschen.

Kalkbak, *m.* Widtelspanne, Kalkfaß.

Kalkbranden, *v. a.* Kalk brennen, machen.

Kalkbrander, kalkmaaker, *m.* Kaldbrenner.

Kalkbrok, *m.* Kaldbrocken, Stücke Kalk die von der Mauer fallen.

Kalken, *v. a.* mit Kalk bestreichen, überstünchen.

Kalkgruis, *n.* Kalkscherven, Kaldbrocken.

Kalkhouw, *f.* ein Nährschicht zum Widtel röhren, Kelle.

Kalkkloet, *f.* kalkklouwer, kalkklopper, *m.* ein Stock zum Kalbröhren, und zum Kalklöschen.

Kalklym, *n.* Jüdenleim.

Kalkmaaker, *m.* f. Kalkbrander.

Kalkoen, *m. & f.* ein Kalkfutschter, indischer, walscher, türkischer Hahn, Erntehahn; *een kalkoenpasse*, eine Erntehahnpasse; *een kalkoenfche haan*, ein kaltescher Hahn; *by is zo roet gekant*, als ein kalkoenfche haan, er ist so roth, wie ein Erntehahn.

Kalkoentje, *n.* ein junger Erntehahn; item ein kleines Stugsälgen zum Bitterwein, oder zum spanischen Weine; *it.* Brands weingälgen; *een kalkoentje opnemmen, drinken*, ein Gläsgen Bitterwein trinken.

Kalköven, *m.* Kalkofen, Brennofen; *by smooit als een kalköven*, er raucht wie ein Kalkofen.

Kalkpot, *m.* Kalkfaß, Kalkgrube, Kalkteimer.

Kalkput, *m.* Kalkgrube.

Kalkstok, *m.* f. Kalkkloet.

Kalktöbbe, *f.* Widtelspanne.

Kalkwater, *n.* Kalkwasser; *it.* dünner Kalk zum Weissen.

Kallemink, *n.* Kalkemang, ein gewisser wolstener Zeug.

Kallemoer, *f.* eine Plauderinn, Schwätzerinn.

Kallen, *v. n.* reden, schwatzen, plaudern.

Kaller, *f.* Kallevaar.

Kallevaar, *m.* ein Plauderer, Schwätzer.

Kalling, *f.* das Schwatzen, Plaudern.

Kalmink, *n.* Kalkemang, wolstener Zeug.

Kalnte, *f.* Etliche, Meerfische; *de aangenaamste kalnte van den vrede*, die angenehme Ruhe des Friedens.

Kalmus, *m.* Kalmus.

Kalot, *f.* Calorje.

Kalven, *v. n.* kalben, Kalber weesen; *it.* sich brechen, sich übergeben, bespenen; *de hoe heeft gekalf*, die Kuh hat gekalf.

Kalverstrijg, *adv.* kalberstrijg, muthwillig, tadelhaft wie junge Kälber.
 Kalveren, *plur.* von Kalf, Kälber.
 Kalveren, *v.* n. speyen, sich übergeben, brechen; tälbern.
 Kalverkoe, *f.* eine trachtige Kuh.
 Kalverliebe, *f.* erste Liebe, die man in der Jugend empfindet; *ay syn* nog in de kalverliebe, sie sind noch in der ersten Hitze ihrer Liebe.
 Kam, *m.* Kamm, Haarfamm; Kamm eines Hobnes; *it.* was nach Kammart gemacht ist; *it.* aufm Schiffe ein schmales Holz in Form eines Kammes unten am Ausleger; *een boorne, een palmboote kam, ein hoes nerner, burbdumerner Kamm; het hair op den kam afscheeren, die Haare über den Kamm abschneiden; ik scheer ze nitenaal over tenen kam, ich scheere sie alle über einen Kamm, ich schäbe sie alle gleich; een weever; kam, ein Webers-Kamm; een kam van een schip, der Schnabel, die Spitze eines Schiffes; dat is een haan met een driedubbelen kam, das ist ein Hahn mit einem dreifachen Kamme; een rokam, Pferdekriegel.*

Kamaraat, kameraet, *m.* Kamrad, Mitsgesell.
 Kamborstel, *m.* Kammbürste.
 Kameel, *m.* Kameel; ein gewisses Wertzeug, um große Schiffe flott zu machen.
 Kameeldryver, *m.* Kameelreiter.
 Kameelin, *f.* Kameelin, Weiblein vom Sameel.
 Kameelshair, *n.* Kameelshaar.
 Kameelrug, *m.* Kameelsbuckel.
 Kamelot, *n.* Kamlot, Zeug von Wolle und Kameelshaaren.
 Kamenier, kamenierster, *f.* Kammerjungfer, Kammerfräulein; *voor kamenier dienen, für Kammerjungfer dienen; de kameniers der Koningin, die Kammerdamen der Königin.*
 Kamenieren, *v.* a. schmücken, zu rechte machen, glätten, pugen; *die juffer kameeniert zig lang, die Jungfer puht sich lange.*
 Kamer, *f.* Kammer, ein Theil des Hauses; Schlafkammer; *it.* Kammer, wo das Gesicht gehalten wird; *zyne kamer bonden, unpdßlich seyn; kamer der schepenen, Schöppenstuhl; kamer de diaconye, Sacristey; binnen kamers, innerhalb; kamer van een roerloop, Kammer an dem Hause einer Canone; dievon een gastkamer, Zimmer in Adlern; da die Gäfte bewirht werden; boekkamer, Büchersaal, Bibliothek.*
 Kameraat, *m.* Kamrad, Mitsgesell.
 Kamerbewaarder, *m.* Thürhüter, Thürrwarter; *kamerbewaarder van de Staaten, Thürhüter der Generaalkaaten.*
 Kamerbezem, *m.* Kammerbesem.
 Kamerdeur, *f.* Kammerthüre.
 Kamerdienaar, *m.* --resse, *f.* Kammerdiener.
 Kameren, *v.* a. auf einem Zimmer halten, haben; *een jufferje kameren, eine Concubine halten.*
 Kamergang, *m.* Stuhlgang.
 Kamergerigt, *n.* Kammergericht; *het Kai-*

serlyk kamergerigt, kaiserliches Kammergericht.
 Kamergewaad, *n.* das Nachtkleid einer Frauen.
 Kamerheer, *m.* Kammerherr.
 Kamerhuur, *f.* Kammersteuer, Miete.
 Kameriksdock, kamerdoek, *n.* Kammerstich; Kammertuch; *f.* Kameryksdoek.
 Kamerkat, *f.* Kammerkätzgen, Kammermägen; Brotschlaferrin die man sich hält.
 Kamerling, *m.* Kammerherr, Oberbedienter von des Fürsten Kammer.
 Kamermaagd, kamermeid, *f.* Kammerjungfer, Kammerdienerin, Kammermädchen.
 Kamerpot, *m.* Nachtopf, Kammerpot.
 Kamerraad, kameraad, *m.* Kamrad, Mitsgesell.
 Kamerrok, *m.* Schlagsrock.
 Kamerpeeler, *m.* Schauspieler, Actor.
 Kamerspel, *n.* Schauspiel.
 Kamerstoel, *m.* Nachstuhl.
 Kamerstuk, *n.* Steinbüchse, Stück zum Steinschießen.
 Kamerstukje, *n.* ein kleines Geschäß, mit einer offenen Kammer, das man es von hinten laden kann.
 Kamerze, *n.* eine kleine Kammer.
 Kameryk, *n.* Stadt und Bisthum Cambray.
 Kameryksdock, *n.* Kammertuch; Kammerstuch; seines dännes Tuch von Cambray.
 Kamfer, *f.* Kampher, indianischer Gummi.
 Kamhuis, *n.* Kammerfütteral.
 Kamille, *f.* kamillebloem, Camillen.
 Kamisool, *n.* Unterkleid, Weste, Kamisol.
 Kamminging, *f.* kurze ausgekammete Wölse.
 Kammemaaken, *n.* das Kammwacherhandwort.
 Kammemaaker, *m.* Kammwacher.
 Kammen, *v.* a. kammern; striegeln; Wolle sammeln, seeren; *het hair kammen, das Haar kammern.*
 Kammer, *m.* ein Wollkammer, Zerker.
 Kamoelster, *n.* schwarzgefärbtes Leder.
 Kamp, *adv.* gleich, eben, quitt, gleich, gegen gleich; *ay syn nu kamp in 't speelen, wir sind nun quitt im Spielen, wir sind einander nichts schuldig.*
 Kamp, *m.* Kampf, Gefechte, Streit; ein Stück Landes, das man bearbeiten kann.
 Kampaan, *f.* Bloede.
 Kampanje, *f.* Feldzug; *it.* bei den Schiffen, das obere auf dem Hinterteile eines Schiffes.
 Kampeeren, *v.* a. sich lagern, auf dem Felde liegen.
 Kampement, *n.* Lager, Feldlager, undeutsches Wort.
 Kampen, *v.* n. kämpfen, sechten, streiten in Schranken.
 Kamper, *m.* *f.* Kampveger.
 Kamperfoeli, *m.* Ziegen- oder Weissblatt, *caprifolium.*
 Kampernoelje, *f.* Teufelsbrodt, Erbschwamm, Pfifferling.
 Kampersteur, *f.* harte Eier mit Senf und Butter.
 Kampveegt, *n.* Kampgefechte, Klopffechten.
 Kamphaan, *m.* Kampfbahn, Streitbahn.

Kampioen, *m.* Kämpfer, Fechter, Champion.
 Kampop, *adv.* gleich auf, eben gleich; *ay bebt twee maal gewonnen, en ik ook, dat is kamp op, ihr habt zweymal gewonnen, und ich auch, das geht gerade auf.*
 Kampspel, *n.* Kampspiel; *by de Greeken waren de kampspelen zeer gebruiklyk; unster den Ordeken waren die kampspiele sehr üblich.*
 Kampvegeten, *v.* n. kämpfen, streiten.
 Kampveger, *m.* Kämpfer, Hofsfechter.
 Kampvegting, *f.* das Kämpfen, Streiten.
 Kamrad, *n.* ein verächtliches Rad, Kammerad.
 Kamster, *f.* eine Frau oder Mädchen, die das Haar der Frauen kammnet.
 Kamuisleer, *n.* schwarzgefärbtes Leder.
 Kamzel, *n.* ausgekammtes Haar.
 Kan, *f.* Kanne, Krug; *item* ein Wein- oder Biermaß; *een tinne kan, eine zinnerne Kanne; eenen narde kan, ein irdener Krug; wat geldt de kan wyn? was kostet die Kanne Wein? eenen kan hier laaten tappen, ein Maß Bier einfließen lassen; iets by de kan verkoopen, etwas Maasweise, im Kleinen verkaufen; veel van de kan houden, gerne trinken; die bet onderste uit de kan wil hebben, krygt bet lid op den neus, Sprichwort: Wenn man den Hal recht fest hält, so entwichet er am ersten.*
 Kanaalle, kanalje, *f.* Canalje.
 Kanaal, *m.* Canal; eine Klee; *'t kanaal, heißt eigentlich die Meerenge zwischen Frankreich und England; souß auch ein schmaler Meerbusen.*
 Kanary, kanaryvogel, *f.* im Ca.
 Kanaryzaad, *f.* im Ca.
 Kancel, kanzel, *m.* Kanzel, Predigtstuhl.
 Kancelerye, *f.* Kanzler, Schreibsaal.
 Kancelier, kancellier, *m.* Kanzler.
 Kandeel, *n.* Weinsuppe, geläutertes Wein.
 Kandeelmaal, *n.* Lindtaufenschmaus.
 Kandeelpot, *m.* Weinsuppennapf.
 Kandeelwyn, *n.* Weinsuppe, geläutertes Wein.
 Kandelaar, *m.* Leuchter; *bet licht is op den kandelaar gesteld, die Wahrheit ist klar entdekt.*
 Kandy, *f.* kandyzucker, Canarienzucker, Condisbrodt.
 Kandystroop, Kandy Syrup, Zuckersaft.
 Kanel, *f.* Zimmet, Zimmetrinde; *lange kanel, korte kanel, langer Zimmet, geköbner Zimmet.*
 Kanelbloom, *f.* Zimmetblüthe.
 Kanelboom, *m.* Zimmetbaum.
 Kanelkoekje, *n.* Zimmetkuchen.
 Kanelstok, *m.* Zimmetstock.
 Kanelzuiker, *m.* überzuckerter Zimmet, ein gemachter Zimmet.
 Kanelwafel, *f.* Zimmetkuchen, Waffelkuchen, daren Zimmet kömmt.
 Kanelwater, *n.* Zimmetwasser.
 Kanelwyn, *n.* Hypocras, Zimmetwein.
 Kanefas, *n.* Kanefas, Gattung von hänsenem Luche.
 Kanker, *m.* Krebs, Krebschaden; *it.* an Widmen der Krebs; *it.* alles was um sich frist; *iemand van den kanker snyden, ein neim den Krebs heilen; deze boom heeft*

den kanker, hieser Baum hat den Krebs; dat is een ineterende kanker, das is ein einschleichendes Uebel.

Kankeragtig, kankerig, adj. krebzig, eins freßend; een kankeragtig gezwær, ein einfreßendes Geschwäre.

Kankerbloem, f. Wassenblatt, ein Kraut, taraxacum.

Kanluk, n. Kannengluk, das letzte in der Kanne.

Kanne, f. eine Kanne, ein Maas.

Kannegeluk, n. Kannengluk, was zuletzt in der Kanne bleibt; kannegeluk hebben, die Meige haben, das letzte aus der Kanne haben.

Kannelid, n. Kannendeckel.

Kannerje, n. eine kleine Kanne, Krug.

Kannerjesäppel, m. eine Art sogenannte Aepfel.

Kannewascher, m. Kannenwascher; Wasche an einem Stiel, die Gefäße inwendig zu reinigen.

Kanon, n. eine Kanone, Feldstück, Geschütz; m. Ordnungsregel der römischen Kirche.

Kanones, f. Domberrinn, Canonisse.

Kanonier, m. ein Wächsenmeister, Cofkas bel.

Kanonik, m. ein Domberr, Chorherr, Canonicus.

Kanonikaar, n. kanoniksydy, f. Canoniscat.

Kanonikesse, kanonikin, f. Domberrinn.

Kanoniksydy, f. f. Kanonikaar.

Kanonizeeren, f. Canonizeeren.

Kanonizeering, f. f. Canonifarie.

Kans, f. umgeschärfte zukösende Gelegenheit, Mittel, Anlaß; Glück, Geschick, Schicksal; eygens schoone kans toe hebben, zu etwas Mittel, gute Gelegenheit haben; ik zie daar geene kans toe, ich sehe dazu keine Gelegenheit; de kans is verkeerd, das Blatt hat sich gewandt; de bankboudet heeft in het spelen meer kans, dan de andere, der Banquierer hat im Spielen mehr Glück als die andern; een kans waagen, eine Unternehmung wagen; de kans verkeeren hebben, die Gelegenheit verflumet haben.

Kanzel, f. Kanzel.

Kant, m. & f. Kante, Spitze; Vorte; Gesand, Ufer, Küste, Strand; Wall; Ecke, Seite, Rand; Ort, Ende; gewerkte kant, genaajde kant, gewirte, geflöppelte, gesnäpde Spitzen; goude, silvere kant, goldene, silberne Spitzen, Treffen; een kanzel, eine Halsbinde, Koller mit Spitzen; een rok met silvere kanten geboord, ein Rock mit silbernen Treffen besetzt; hy woont aan dien kant, er wohnt in dieser Gegend, in diesem Viertel; aan den kant van 't water staan, am Ufer des Wassers stehen; aan den weerkant wonen, an der Seekante wohnen; langs de kant varen, längst der Küste fahren; kant van een boek, Ecke eines Buches; de kant van een tafel, die Tischdecke; een kant brood, ein Kamst Brods; ict op wyn' kant zetten, etwas aufrecht setzen; een waasje op wyn kant zetten, ein Fäßgen aufrecht setzen, austrinken; aan alle kanten, aller Orten, überall, an allen Ecken; Gods kerk wordt aan alle kanten vervolgd, die

Kirche Gottes wird an allen Orten verfolgt; iemand van alle kanten bespringen, einen von allen Seiten angreifen; den vyand van alle kanten bemaanwen, den Feind aller Enden ins Gedränge treiben; dat kost aan den kant van 1000 guldens, das kostet ungefähr 1000 Gulden; dat raakt kant noch wal, das raßt gar nicht, es reißt sich nicht, es hat mit der gegenwärtigen Sache kein Verhältniß; zig aan een kant pakken, sich zurücke ziehen, auf die Flucht begeben; item nachlassen; van kant ranken, unkommen, todtschlagen werden; iemand van kant helpen, einen aus dem Wege räumen, tddeten; dat werk moet aan een kant, das Werk muß gethan seyn, man muß es zu Stande bringen.

Kant, adv. artig, schön; dat staat kant, das steht schön; dieses Wort wird auch vom Weine gebraucht, der durch langes Liesgen nach dem Fasse schmeckt; het zeil kant zetten, das Segel nach der Queere, schräg stellen; die wyn is geweldig kant, dieser Wein schmeckt gewaltig nach dem Fasse, Stocke.

Kantbeitel, m. Meißel, Drehsel.

Kantback, n. Edbuch an einem Rief Papier.

Kantzeel, m. ein Absatz an dem Barapet oder an der Mauer eines alten Schlosses.

Kantelberg, kanterbury, n. Kantelberg.

Kanten, v. a. eckicht, winkelficht machen; sich widerlegen; eenen steen kanten, einen Stein schieben; zig ergens tegen kanten, sich einer Sache widerlegen; sich wider etwas rufen.

Kanterstok, m. das Holz, das Steuerruder zu regieren.

Kantje, n. eine kleine Kante, Spitze, Seite, Rand.

Kantig, adj. & adv. eckicht, kantig, das Ecken oder Winkel hat; ik vom Weine heist es, der nach dem Stocke schmeckt; drie-vier-vyf-fer-agt-kantig, drey, vier, fünf, sechs, achteckigt; kantig brood, Brod, das viel Rinde hat.

Kantoor, n. Schreibstube eines Kaufmanns, Comtoir.

Kantoorknegt, m. Kaufmannsbliener auf der Schreibstube, Buchhalter, Cassirer.

Kantoorpennen, f. plur. große starke Schreibfedern, auf dem Comtoir zu gebrauchen.

Kantpylaar, m. ein Prisma, eckichter Pfeiler.

Kantreckening, f. Anmerkung auf dem Rande, Randglosse.

Kantwerk, n. Spigenwerk, Vortenwerk.

Kantzel, m. Kanzel, Predigtstuhl.

Kap, f. Kappe, Weiberhaube, Mönchsstappe, Mönchskutte; Narrenkappe; item das Oberste, die Kappe, Decke eines Hauses; de kap opzetten, die Haube, Kappe aufsetzen; zig in de kap stecken, ein Wdnach werden, in einen geistlichen Orden treten; iemand de kap vullen, einem etwas weiß machen, einem in Kopf setzen; de kap trekken, schwagen; Poffen treiben; de kap om den tuin hangen, aus dem Kloster gehen, den Mönchsstand verlassen; daar schnit vele boecry onder de kap,

da liegt viel Schelmerey drunter verborgen; spaansche kap, spanische Kopftracht, spanisches Kopfteug; ict een spaansche kap opzetten, zieren, schmücken, einem ein Ansehen geben.

Kapel, f. ein Schmutterkling; item eine Kapelle, kleine Kirche; eine abgefonderte Halle an einer Kirche; in een kapel begraven leggen, in einer Kapelle begraben liegen; bievon een huiskapel, Hauskirche, Hauskapelle.

Kapelaan, m. Kapellan, Kapellenprediger; der Nebenprediger nach dem Bischoffe.

Kapellerje, n. ein klein Kapellen.

Kapen, f. Kapen, v. a. kapern, mit Erlaubniß des Fürsten auf den Seeraub ausfahren, freibeuten.

Kaper, f. eine Kappe, Haube; m. ein Kaper, ein woblgerüstetes Schiff, das ein Seesoldat mit Erlaubniß des Hofes gegen den Feind fährt; item Seeräuber, Armas teur.

Kapelon, kaperson, f. Kappzaum, die Pferde zu bündigen.

Kaphamer, m. ein Widelhammer, womit man die Mühlsteine ausrichtet.

Kapie, n. eine kleine Haube, Kapplein; ein kleines Fäßgen oder Wägggen, den Lon zu bezeichnen, als in dem Worte weer, ein Eleckumfer.

Kapitaal, n. Kapital, Hauptgeld, Hauptsumme; dat is een man van een groot kapitaal, das ist ein großer Kapitalist, ein sehr reicher Mann.

Kapitaal, adj. & adv. groß, vornehm, wichtig; dat is een kapitaal stuk schildery, das ist ein vortreffliches Stück Schilderens; kapitale letters, Kapitalbuchstaben, ein Buchdrucker-Ausdruck.

Kapiteel, n. Kapitäl, Knäuf, Kronenstück einer Säule.

Kapitein, m. Kapitain, Hauptmann; Kapitain eines Schiffes; Oberhaupt, Vornehmster; een weerkapitein, een kapitein ter see, ein Seckapitain, Schiffskapitain; kapitein luitenant, Kapitain; luitenant; een kapitein van de gewaldigen, ein Adelsführer, das Haupt der Spinhuben; kapitein generaal, Chef eines Feldheeres, Kapitaingeneral.

Kapiteinschap, n. Kapitainsstelle, Würde eines Kapitains.

Kapittel, n. Hauptstück, Haupttheil, Kapitel; Versammlung der Domberrren; Kapitels haus, der Dom; domkapittel, n. Doms kapittel; it die sämtlichen Domberrren, Klosterherrren; het kapittel is gescheiden, das Kapitel ist aus einander gegangen; hy heeft mede een stem in 't kapittel, er hat eine Stimme im Kapitel; er hat darinnen etwas zu sagen; de bybel is in kapitelen verdeelt, die Bibel ist in Hauptstücke, in Kapitel vertheilt.

Kapiteldag, m. Kapiteltag.

Kapitelen, v. a. kapitellen, das Kapitel lesen, ausschelten, mit Worten beffassen; hy kapitelde zynen zoon lustig, er schalt seinen Sohn wacker aus; er las seinem Sohne den Lert.

Kapittelstok, m. ein Stöckgen, um welches Zucker gezogen ist; ein goldenes Trauensimmer, Halschloß; hy zal mede van de kapitelen

Kapitelstok likken, er soll mit etwas das von haben.
Kaplaken, *n.* Geschenke so einem Schiffer von Kaufleuten über die bedungene Fracht gegeben wird.
Kapmes, *n.* Hackmesser.
Kapoen, *m.* Kappahn, Kapaun, geschnittener Hahn.
Kapot, *m.* f. Capot.
Kaportieren, *v. a.* brechen, tödten, umbringen.
Kappedoos, *f.* Haubenschachtel, worin die Frauenzimmer ihr Nachtzug legen.
Kappelen, *v. n.* gerinnen, gefehen, fließen; *de melk is gekappeld*, die Milch ist geronnen.
Kappemaakster, kappelstelter, -zetster, f. Pappmacherin, Haubenmacherin, Haubenfleckerin; *een kappemaaksters winkel*, eine Hube wo Hauben gemacht werden, oder seil sind.
Kappen, *v. a.* hauben, die Haube aufsetzen; die Haare aufdecken; item etwas abhauben, abtappen, abtöpfen, abstumpfen; die Diebsprache reden; *een kind het haar kappen*, einem Kinde die Haare zu rechte machen; *het anker kappen*, den Anker abhauben.
Kappers, *f. plur.* Kaper, Kappern.
Kapperboom, *m.* Kaperbaum.
Kapperrijksool, *f.* Kool.
Kapping, *f.* Abbanung, Abhackung.
Kaprave, *f.* Dachthare.
Kapriool, *f.* f. Capriool.
Kaproom, *f.* eine alte Weiber Haube von alter Facon; *dat syn twee hoofden onder eens kaproom*, es sind zween Köpfe unter einer Decke.
Kapsel, *n.* Weiberhaube; *it klein gebactes, Adffel.*
Kapstok, *m.* Haubengock.
Kapuin, *m.* Kappahn, Kapaun, geschnittener Hahn; *f.* Kapoen.
Kapzel, *n.* Weiberhaube; *it Adffel.*
Kar, *f.* Karre, Wagen, Schubkarre.
Karak, *n.* ein gewisses altes großes spanisches Schiff; *f.* Karak.
Karabyn, *f.* Carabyn.
Karakter, *n.* f. Charakter, ens.
Karbonkel, karbonkelsteen, *m.* Karfunkel, ein Edelstein.
Karbonnade, *f.* Kofgebratenes, aber Kohlen geröstet Fleisch.
Kardeel, *n.* Schiffselle mit Zugrollen, die Seegel oder Klagen auf- und ab zu ziehen; *de zeilen worden met 't kardeel opgehakt*, die Seegel werden mit Zugrollen ausgezogen.
Kardeelblok, *n.* Block wo die Zugrollen durchgehen.
Kardinaal, *m.* Kardinal; *kardinaalbischoep, priester, diaken*, Kardinalbischoff, Priester, Diaconus.
Kardinaalchap, *n.* Kardinalsamt, Würde.
Kardinaalshoed, *m.* Kardinalsbut; *Kardinaalshoede*, *by dage 'er eenen kardinaalshoed mit te haalen*, er dachte hier einen Kardinalsbut davon zu tragen.
Kardoes, *f.* Patrone, Schießpatrone, Ladungspatrone; item eine blecherne runde Kiste mit Kugeln und kleinen Stücken Eisen gefüllt, Kartdtsche.

Kardoesdoos, *f.* Kardoeskoker.
Kardoesgaren, *n.* Windaäden zu Kartdtschen.
Kardoeskist, *f.* Patronenkisten, wo gefüllte Patronen aufbehalten werden.
Kardoeskoker, *m.* Patronenbüchse, worin die Patronen stecken.
Kardoeskrop, *f.* Kropf, Ende einer Patronen.
Kardoeslepel, *m.* eine kupferne Schaufel, damit man das Pulver in die Stückladung misst; *Padeschäufel.*
Kardoesnaald, *f.* Nadel zum Nähen der Patronen.
Kardoespapier, *n.* Patronenpapier.
Kardoescherp, *n.* Kartdtschenschrot, Schießschrot; item allerlei Materialien die in die Kartdtschen gethan werden.
Kardoesstok, *m.* Patronenstok, Schrotmerstok.
Kardoestas, *f.* Patronenstache.
Kareelsteen, *f.* Tigelsteen.
Karel, *m.* Karl; ein Berl, Wursche; *Karel de groote*, *Karel de vyfde*, Karl der große, Karl der fünfte; *dat is een wakker karel*, *een braaf*, *klaak karel*, das ist ein wackerer, braver, tapferer Karl; *zy wyt een braaf karel*, ihr seyd ein wackerer Mann.
Kargezoen, *f.* Schiffsladung.
Karg, *adj. & adv.* karg, fällig, geizig.
Karigheid, *f.* Kargheit, Geld, Fälligkeit.
Kariglyk, *adv.* karglich, sparsamlich; *icmand kariglyk ontbaalen*, einen schlecht bewirthen.
Karkant, Carquant, *m.* eine Schnur Edelsteine, welche vom Frauenzimmer um den Hals getragen wird.
Karman, *m.* Kärner, ein Mann mit einer Karre.
Karmelit, karmelyt, *m.* Carmeliter.
Karmelitenkloster, *n.* Carmeliterkloster.
Karmelite nonnen, *f. plur.* Carmeliternonnen.
Karmelk, *f.* Buttermilch.
Karmen, *v. a.* f. kermen, wehklagen, sich beklagen, wimmern.
Karmer, *m.* kerner, einer der wehklaget.
Karmozyn, *n.* Carmosin; *karmozyne zyde*, *karmozyn suwiel*, carmosine Selbe, Sammt.
Karn, *m.* kern, der Kern, das Innerste von etwas.
Karnen, *f.* Kaarnen.
Karnieskrans, *m.* ist in der Baukunst das obere Theil des Hauptgesimses, welches mit seiner Breite die ganze Ordnung bedeckt; der Karnieskrans.
Karnmelk, kernmelk, *f.* Buttermilch.
Karobe oder Carobus, ein Theil von der Unze einer Mark.
Karonje, *f.* Was, Ruder, Nabenaas; ein Scheltwort des gemeinen Pöbels.
Karoot, kroot, *f.* rotze, gelbe Rübe.
Karos, *f.* Karosse, Kutsche.
Karper, *m.* Karpe, Karpe, ein Fisch.
Karpersteen, *m.* Karperstein, Karperbein.
Karpetten, Pachtuch, grobe Steinwand, zum Pachtuch; Seegelnarn.
Karpoets, *f.* Reismühle, Karpuse.
Karre, *f.* Karre, Karren, Karth, Fahrzeug mit zwei Rädern, Karrete.
Karreman, *m.* Kärner, Karnfaber,

Karremeer, *n.* Wagenschmeer, Wagenpech, Parnsalbe.
Kars, *f.* Kers.
Karlaai, *n.* Kirschen, so genannter Welsenzug; *een karlaaijen berstok*, ein kirscheses Kamisol.
Karspel, *n.* kerspel, Kirchspiel, Sprengel.
Karitanje, *f.* Kasanie.
Karsteling, *m.* eine Art von lockeren gebundenem Blättertuchen.
Kartelen, *v. n.* gerinnen, fließen, zusammenlaufen; *de melk is gekarteld*, die Milch ist zusammen gelaufen; *een gekartelde lyf om een spiegel*, eine gewundene Einsassung um einen Spiegel, die wie Welsen ausbleibt.
Karrelig, *adj. & adv.* speckig, geronnen, das leicht zusammen läuft.
Karreling, *f.* Stockung, Gerinnung.
Karhuizer, Cathuizer, *m.* Carthäusermönch.
Karhuizerklooster, *n.* karhuize, *f.* Carthäuserkloster, Carthause.
Kartouw, *n.* Carthoune, ein großes Geschüge; *halve kartouwen*, halbe Carthounen; *dat is een kartouw in synne beer*, das ist ein großer Hühn in seinen Beutel.
Karveel, *n.* karveelshif, ein rundes Schiff mit dreieckigten Seegeln.
Karveel, *n.* karveelhouren, *n. plur.* Segenspfeiler, Stützen.
Karviel, *n.* karvielblok, *n.* ein großer Kloben an dem mittlern Mast, die Seegel und Stangen auf zu ziehen.
Karvielwerk, *n.* Karvielwerk, heißen im Schiffbau Planken, die mit ihren Enden über einander wegdiehen.
Karwei, karwey, krauwey, *f.* inwendige Theile eines Kalbes, Schafes ic. Geschlinske; item Frohndienst, Frohnarbeit; harte Arbeit ohne Belohnung; ein Kraut; Gewinn; *hy heeft daar een schoone karwei aan*, er hat daran eine sehr verträglich, beschwerliche Arbeit; *ergens een goede karwei aan hebben*, guten Gewinn von etwas haben.
Karweyen, *v. a.* fröhnen, Frohndienste thun.
Kas, kast, *f.* Kasten, Kiste, Behälter, Schrank, Schrein, Kasse, Geldkasten; *it ein kleiner Schrank in einer Mauer; een eike, nooteboom, ebbenhout kas*, ein eichener, nußbaumerner, edelholzner Kasten; *ik heb tegenwoordig geen geld in de kas*, *ik ben niet by kas*, *ich habe ist kein Geld in der Kasse*, *ich bin nicht bey Gelde; een borloge huiskas*, das äußere Gehäuse einer Uhr; *der Urkrassen; de binnenkas van een borloge*, das innere Gehäuse einer Uhr; *kas van een koopmann*, *Kasse*, Geldkasten eines Kaufmanns; *een boeckkas*, eine Hutschachtel, Hutfutteral; *een eetenkas*, Speisekasten, Speiseschrank; *kas tot boeken*, Bücherschrank, Repositorium, Bücherkasten; *by kas betaalen*, haar bezahlen; *beenderkas*, Kasten zum Geben der Heiligen; *reliquiekas*, Reliquienkasten; *een kas openen*, einen Goldschmiedshandel anlegen; *een kas van een ring*, *waar in de steen staat*, Kasten eines Rings, worinnen der Stein steht.
Kasboek, *n.* das äußerste, nämlich das oberste

ke und unterste Buch Papier in einem Kiste, Ausschub.
 Kasgeld, n. baar Geld, bereit Geld.
 Kashouder, m. Cassenhalter, Cassierer.
 Kaspapier, n. Ausschubpapier.
 Kasrekening, f. Cassenrechnung; Geld das in Cassen ist.
 Kasseeren, v. a. cassiren, abbanken.
 Kasseering, f. Cassirung, Abbankung.
 Kassen, kisten, v. a. das Wasser bewegen, ins Wasser schlagen, und sich dadurch naß machen.
 Kasse, f. Cassa, ein Heilgewächs.
 Kassier, m. Cassirer, Cassenverwalter.
 Kassiersrekening, f. Rechnung des Empfinders, Cassiers, kurze Rechnung.
 Kassig, adj. & adv. rissig, felsig, hin und her zerrissen; dat papier valt veel kassig, das Papier ist sehr rissig; wird vom Papier gesagt, das in den Kisten oben oder unten liegt.
 Kast, f. Kasten, Kiste.
 Kastanje, kastenge, f. Kaskanie, Kesse.
 Kastanjeboom, m. Kaskanienbaum.
 Kastanjebruin, adj. kaskanienbraun.
 Kastanjerren, Klappernetz, womit man zum Tanzen klappern kann.
 Kasteel, n. Kastel, Schloß, Burg, Herrns haus; eine kleine Festung, welche an eine Stadt gebauet wird, um entweder die Stadt zu unterstützen, oder die Bürger im Saume zu halten; auf dem Schiffe das Gebäude auf dem Vorder- oder Hintertheil des Schiffes; kasteelen in de lugt bouwen, Schloßer in die Luft bauen, sich eine Hoffnung machen; het voorkasteel, das Vorkastell; het agterkasteel, das Hinterkastell auf einem großen Seeschiffe; by sloeg hem voor een agterkasteel, er schlug ihn vor den Hintern.
 Kastelein, m. Verwalter eines Herrenhauses oder Schlosses, Schloßvogt, Schloßhauptmann; item ein Castellan, Herr einer Castellanie.
 Kasteleinschap, n. Schloßvogtey, Schloßhauptmannschaft, Herrschaft einer Castellanie.
 Kasteleny, f. Wohnung des Castellans, Castellanie.
 Kastemaker, m. Kistenmacher, Schreiner.
 Kastemaakeraarbeid, f. Schreinerarbeit, Schreinerwerk.
 Kastoor, m. Kastor, Biber.
 Kastoorhoed, m. Kastorhut, Hut von Biberhaaren; een kat-rekastoer, ein halber Kastor, halb biberhaaren.
 Kastydén, v. a. kasten, züchtigen, peitschen; iemand met de roede kastydén, einen mit der Ruthe züchtigen; God kastydét de zinnen tot hun beste, Gott züchtiget die Sinnen zu ihrem Besten.
 Kastyder, m. Züchtiger; Verbesserer, Beschräfer.
 Kastydíng, f. Kasteyung, Züchtigung.
 Kastafel, kastuifel, m. Messgewand, priestersich Wandtischen; item ein Dreieckstisch.
 Kat, katte, f. Kater, Kater; ein Cavalier, hohes Festungswerk; ein Pfad auf den Berg eingeschlagen, woran das Unterbau fest gemacht wird; ein Werfanker, mit vier oder mehr Haken; een cyprische kat, eine Cypertage; ergens de kat insteeken,

eine angefangene Sache liegen lassen, aufgeben; de kat de kaas beveden, den Bock zum Gärtner legen; eene kat in den nak hoopen, eine Kage im Sack kaufen; sy heeft de kat van den kaas laten snoepen, sie hat die Kage über den Kase lassen gehen, sie hat genaschet; by is geek kat, om zonder handschoenen aan te tasten, er ist ein braver Mann, ein unerschrockener Mann, es kostet Arbeit, um es mit ihm aufzunehmen; eene civentkat, eine Elbertage; eene kat zonder ooren, eine Fische, längliches Schiff mit weitem Dache; het anker agter de kat wecten, Guts genug haben, das Seefahren aufgeben, sich zur Ruhe setzen, und von dem Leben, was man gewonnen hat.
 Kataal, kleiner Wal.
 Kater, m. Kater, Männlein von der Kage.
 Katern, catern, ein Hest, vier oder mehr in einander gesteckte Vögel.
 Kathalzen, v. n. vergebens sich bemühen, umsonst arbeiten.
 Kathuizer, enz. f. karchuizer u. f. w.
 Kati, kathi, cary, n. eine bleserne Wäsche, worinn ungefahr ein viertel Pfund oder mehr Thee ist, wie er darin aus Indien kömmt.
 Katje, n. Käggel, kleine Kage; by is het katje van de baan, er ist immer oben an, immer hängen im Korbe.
 Katoen, n. Baumwolle; Katun, baumwollen Zeug, keinwand so aus der Wolle, welche auf Büumen wächst, gesponnen und gewebet wird; Locht, Pichtocht, lampentocht; gedrukt katoen, ostindisch katoen, gedruckt ter bunter Katun, ostindischer Katun.
 Katoenbaal, f. ein Ballen, Kulle Katun.
 Katoenboom, m. Baumwollenbaum, ein Baum der Welle trägt.
 Katoendraad, m. baumwollenes Locht, Pichtocht.
 Katoendrukker, m. Katundrukker.
 Katoendrukkery, f. Katundrukkery.
 Katoene, adj. das von Katun, von Baumwolle ist; een katone jabbert, ein katunner Schlafrock; een katone juffer, eine arme, dabei aber stolze Dame, die in Katun gekleidet geht.
 Katoenwinkel, m. Katunladen.
 Katrol, katrol, f. Winde, Zugrolle.
 Katrolkoord, katrolrouw, n. Zugrollenfest, Zugseil.
 Katteblok, n. eine Kasse, die oben rings herum ausgehöhlet ist, worin ein Seil gehen kann.
 Kattekruid, n. Katzenkraut, Katzenmünze, warum vernam; Katzensilber, Silberweiß.
 Katten, v. n. einen Werfanker längs dem Rabbel auswerfen, zur Festigkeit des Ankers, der bereits im Grunde liegt.
 Katten, kattekaarten, m. plur. Blüthe von Nussbäumen, Käggel.
 Katenoogen, n. plur. graue Augen, Katenaugen.
 Kattenspel, n. Streit mit Worten, Gedulde.
 Kattekaarten, f. katten.
 Kartezilver, n. Katensilber, ist eine leere Bergart, glänzend und blättricht.
 Katwik, m. Kateneule, Nachteule.
 Katvisch, m. Weißfisch, kleiner Fisch, den

man den Katzen zu geben pflegt, der nicht zum Essen taugt.
 Katzwym, f. Ohnmacht.
 Kau, f. kauw.
 Kavalje, n. ein altes Genick; altes Lumenzeug; een oud kavalje van een huis, von een bedstede, ein altes Genick von einem Hause, Bette.
 Kavel, m. Loos, das man im Vertheilen der Güter wirft oder ziehet.
 Kavelbrief, m. kavelcedel, Looszettel, ein Loos.
 Kavelen, v. n. loosen, das Loos werfen, durch Loos vertheilen.
 Kaveling, f. Loos, Loosung, Theil, Antheil; dat goed zal by kavelingen verkogt worden, dieses Gut wird nach dem Loose, nach gewissen gemachten Theilen verkauft werden.
 Kauris, cauris, ostindische Seemuscheln, welche im Eclavenhandel für baar Geld gehen.
 Kauw, kaauw, f. Häher, Krabe, Nebelkrabe, grau mit rothen Füßen.
 Kauw, kaau, kau, f. Gedäutes, was gefauet ist, gefauter Bissen.
 Kauwen, kaauwen, v. a. fauen, zerkauen, mit den Zähnen zerbeißen; item etwas wohl überdenken, überlegen, erwägen; veel van wat te kaauwen houden, viel von essen halten, gerne essen; iet ter dooge kaauwen, etwas wohl überlegen.
 Kauwer, m. Esfer, Kauer, der da kauft.
 Kauwing, f. das Kaufen, Zerkaufen.
 Kauwoorde, kawoerde, f. Kürbis, Kürb.
 Kauwzel, n. Gedäutes, gefauter Bissen.
 Kawaan, f. eine schlechte Art von Schildspatt, von Schildkröte.
 Ke! interj. rig. en! er doch! ke, voegt u! en, bequemt euch!
 Keel, imperf. von kyven.
 Keegel, f. kegel, ein Regal.
 Keek, imperf. von kyken.
 Keel, f. Kehle, Schlund, Gurgel, Trost; Stimme; item das Wasser zwischen Holzland und Seeland; ein Mittel von Leinwand, den die Fabricanten und Fleischer aber nicht ziehen; bey den Schiffbauern merkeuten ein langes und schmales Stück Brett; item ein Mittel, linnener Oberrock; iemand de keel affnyden, einem die Kehle abkneiden; die onverwagte bankbreuk snydt my de keel af, der unerwartete Bankrott bilft mir vollends zu Grunde; een kwaade keel, eine Entzündung in der Kehle haben; een beddere keel hebben, eine belle, laute Stimme haben; een groote keel openeten, laut schreien; een verken de keel affsteeken, ein Schwelm stechen, abtöden; het verken de keel affsteeken, ein lauten legen, eine Sache anfangen, und nicht vollführen; iemand by de keel vatten, einen bey der Gurgel fassen; de keel snieren, den Hals schmerzen, trinken; iemand het mes op de keel houden, einem das Messer an die Kehle setzen; by wyn keel, bey weinere Trunc.
 Keel, f. ein leinerner Mittel.
 Keelader, f. Gurgelader, Kehlader, Halsader, vena jugularis.
 Keelband,

Keelband, *n.* Halsband; *keelband van een paard*, Kinnstette eines Pferdes.
Keelen, *v. a.* ablehlen, die Kehle abschneiden.
Keelgar, *n.* Schlund, Keschloch, die Gurgel; *hy lapt alles door 't keelgat*, er jagt alles durch die Gurgel, er verstuft alles.
Keelgezweel, *n.* Erdune, Geschwulst und Entzündung in der Kehle.
Keeling, *f.* das Ablehlen, Abschneiden der Kehle.
Keelknobbel, *m.* keelknoop, *m.* Keelknopf, Adamsapfelsiß.
Keelkruid, *n.* Rainweide, *ligustrum*; Baumstille, Zäpfleintraut.
Keellener, *n.* Keelbuchstabe, der mit der Kehle ausgesprochen werden muß.
Keelgerging, *f.* Reizung des Appetit.
Keelziekte, *f.* Halskrankheit, Entzündung, Geschwulst im Halse.
Keemel, *kemel*, *m.* Kameel.
Keen, *f.* Riß, Schrunde, Spalte; *koemen in de handen hebben*, Riße in Händen haben.
Keenen, *v. a.* aufreißen, Schrunden, Riße bekommen, spalten; *keimen*, auswachsen; *het koren*, *de gerst begint te keenen*, das Korn, die Gerste fängt an auszutreiben, aufzukieken.
Keep, *m.* Kerbe, Einschnitt; *een keep in hout maaken*, eine Kerbe ins Holz machen; *zyn keep bonden*, bey seiner Meynung bleiben, seinen Satz behaupten.
Keeper, *keper*, *f.* Grund von gekiepertem Zeug; ein Sparren in dem Wapen; *dat is een fyn keeper*, das ist ein feiner Grund von gekiepertem Wapen; *het wapen van Egmond heeft zes roode keepers op een goud veld*, das Wapen von Egmond hat sechs rotte Sparren im goldnen Felde.
Keepja, *n.* ein kleiner Riß, Kerbe, Einschnitt.
Keer, *m.* Wendung, kleine Reise; *Verandering, Weg, Ausgang, Ausschlag, Umlauf, Kreislauf*; *een heer na den Haag doen*, eine Reise nach dem Haag thun; *de zaken noemen eenen heel anderen keer*, die Sachen nehmen einen ganz andern Lauf; *iemand de keer gaan*, sich einem widersetzen, widerstehen; *elken keer*, etliche mal; *twee keeren*, drit keeren, zweymal, dreyimal.
Keerbaar, *adj. & adv.* wandelbar, veränderlich, abwechselnd; *de menschelyke dingen zyn keerbaar*, die menschlichen Dinge sind veränderlich.
Keeren, *v. a.* kehren, wenden, umwenden, umdrehen, umkehren, verkehren; röhren; abwenden, verhüten, zurückhalten, abhalten; lenken, ausführen, regieren, steuern; deuten, auslegen; *v. n.* wieder umkehren; *dat gebraad moet dikwils gekeerd worden*, der Braten muß öfters gewendet werden; *een kleed keeren*, ein Kleid wenden, umwenden, *men kan zig hier noch keeren*, noch wenden, man kann sich hier weder röhren noch wenden; *ik kan het niet keeren*, ich kanns nicht abwenden; *de vyand is niet te keeren*, der Feind ist nicht abzubalten; *hy keert zyne schreden na ons*, er richtet seinen Gang,

seine Schritte auf uns; *zyne reden te iemant keeren*, seine Rede an jemand richten; *God wil dat ten besten keeren*, Gott will das zum Besten lenken; *zig na 't vuur keeren*, sich nach dem Feuer kehren; *ik keer my daar niet aan*, davon kehre ich mich nicht; *iets ten ergsten*, iets ten besten keeren, etwas aufs Uebelste deuten, zum Besten auslegen; *na huis keeren*, nach Hause kehren, heimkehren.
Keering, *f.* Wendung, Wiederkunft, Wiederverkehr; das Loch zum Rasse auf den Herringsbuisen.
Keerkring, *m.* der Wendekreis, *tropicus*.
Keers, *f.* kaars, eine Kerze.
Keerweer, *m.* blinde Gasse, da kein Ausgang ist, ein Sad.
Keerweg, *m.* Abweg; ein Weg da kein Ausgang ist.
Keerzyke, *f.* die andere unrechte Seite; der Keers einer Münze.
Kees, *keeze*, *f.* kaas, der Kase.
Kees, *m.* ein Mannsname, Cornelius; item der gemeine Name der Affen; *het is een rechte kee*, es ist ein rechter Affe, ein rechter Bauer, grober Kerl.
Keesjensbladen, *n. plur.* Pappelblätter.
Keesjenskruid, *n.* Pappelkraut, Pappeln, *malva*.
Keest, *m. & f.* Kern in Nüssen, Mart; das Beste, Vornehmste; *de keest van een zaak*, das Mart, die Substanz einer Sache.
Keet, *f.* Kotze, Salzstube, Salzbutte; *het rookt 'er als een keet*, es raucht da, wie aus einem Salzfoote; *iemand de keet uitboenen*, einen zur Thüre hinausjagen.
Keetel, *f.* kerel, Kessel.
Keeten, *v. a.* 't zout keeten, Salz sieden, bereiten, lütern, sich auch keeten.
Keeten, *v. n.* bellen, basken, zumal von kleinen Hunden; plaudern, schwagen; *dat hondje keet den ganzen nacht*, das Hündchen bellt die ganze Nacht; *wal dat keeten niet opbonden?* wird das Plaudern nicht aufbunden?
Ketter, *m.* --ster, *f.* ein kleiner bellender Hund, Klaffer; ein Schnäpper, Plauderer, Schwärmer, Dänker; Dänkerinn.
Kettertje, *n. f.* ketter.
Ketting, *f.* Wellen der Hunde, Bekläffe, Bekläffe.
Kegel, *m.* Regel zum Spielen; item Eiszapfen; *de kegels opzetten*, Regel aufsetzen; *de kegels ongoejen*, onsfuyten, onschieten, Regel schießen, werfen; *met de kegels spelen*, kegelschießen, boseln.
Kegelaar, *kegeler*, *m.* Kegelschieber, Kegelspieler.
Kegelbaan, *f.* Kegelschub, Kegelsbahn, Bosselfege.
Kegelen, *v. a.* kegeln, boseln, kegelspielen.
Kegeler, *m.* Kegelspieler.
Kegelkloot, *m.* Kegellugel, Boskugel.
Kegelperk, *n. f.* kegelbaan.
Kegelsneede, *f.* Kegelschnitt.
Kegelspel, *n.* das Kegeln, Boseln, Kegelspielen, Kegelspiel; *hy was 'er zo welkouw*, als ein hond in een keggel, er war so willkommen, als der Hund im Kegelspiel.

Kegelsteen, *kezelsteen*, *m.* Bieselstein.
Kegge, *f.* eiserner, spitziger Keil, zum Holzspeken.
Kei, *keisteen*, *m.* Kies, Biesel, Bieselstein; *de kei leertert hem*, er hat einen Sparren zu viel; *ik nicht recht bey Sinnen*; *iemand van de kei snyden*, einig von seinem Wahnsinne beseelen; *it*, einen aufsetzen, zum Besten haben; *dat is een kei van een vent*, das ist ein halber Narr, ein Beck.
Keigig, *adj. & adv.* kieselig, voll Biesel; *dat is een keigige grond*, das ist ein kieseliger Boden.
Keilen, *v. n.* mit kleinen Bieselsteinen werfen; *in 't water keilen*, breite Bieselsteine ins Wasser werfen, dergestalt, das sie immer über Wasser hinbringen; wird auch bisweilen von andern Dingen gesagt, die man in die Luft wirft.
Keisteen, *m. f.* kei.
Keizer, *m.* Kaiser; Monarch, der noch über die Könige ist; *rooinische keizer*, türkische keizer, keizer van China, römischer, türkischer, chinesischer Kaiser; *keizers gebod*, Kaisers Gebot, bedeutet das erste Gebot auf etwas, wodurch einem die Sache auf dem Halse bleibt; *keizers hof*, kaiserlicher Hof, Hof des Kaisers.
Keizerdom, *m.* Kaiserthum, kaiserliche Herrschaft, Würde.
Keizerin, *f.* Kaiserinn, Gemahlinn des Kaisers.
Keizerlyk, *adj.* kaiserlich, dem Kaiser zugehörig oder anständig; *keizerlyke kroon*, eine kaiserliche Krone; *zyne keizerlyke majesteit*, seine kaiserliche Majestät; *een keizerlyk bevel*, ein kaiserlicher Befehl; *keizerlyke erflanden*, kaiserliche Erbländer.
Keizerryk, *n.* Kaiserthum, Gebiete des Kaisers; item das römische deutsche Reich; kaiserliche Regierung; *het tweede jaar van zyn keizerryk*, das andere Jahr seiner kaiserlichen Regierung, seines Kaisers thums.
Keizers, *keizersch*, *adj.* kaiserlich, das des Kaisers ist.
Keizersvolk, *n.* die Kaiserlichen, die kaiserliche Arme, kaiserliche Truppen; *de keizerlyche*, das kaiserliche Kriegsvolk; *it*, der kaiserliche Hofstaat; *goed keizers zyn*, auf kaiserlicher Seite seyn, gut kaiserlich gesinnt seyn.
Kekelen, *f.* kakelen, *v. a.* gabeln, kaskeln, wie die Hühner; item schwagen.
Kekers, *Richererbien*.
Kelder, *m.* Keller, ausgegrabener, oder gemauerter Platz unter der Erde; item zu Schiff ein Kisten, darinn Flaschen gesetzt werden; *bivon wyn - hier - staadkelder*, Wein - Bier - Stadtkeller; *woonkelder*, bewohnbarer Keller, wie in Holland.
Kelderdeur, *f.* Kellertüre.
Kelderen, *v. a.* einstellern, in Keller legen, wyn kelderen, Wein in Keller legen.
Keldergat, *n.* Kellertoch, Kellereuse, was durch das Licht hineinfallt.
Keldergraf, *n.* Gewölbe, gemauertes Grab in einer Kirche.
Kelderhals, *n.* Kellervals, (Wadmelein.)
Kelder-

Kelderkamer, f. Kellertammer, die über einem Gewölbe liegt.
Kelderkeuken, f. gewölbete Küche, untere Küche.
Kelderknegt, m. Kellner, der im Keller bey Wein arbeitet, Küper.
Kelderkoorts, f. Unpäßlichkeit, die von vielem Trinken bestrimmt.
Kelderluik, n. Kellerloch, Kellerfenster, Kellertür.
Kelderman, m. Kellermann, einer der im Keller arbeitet.
Keldermeester, m. Kellermeyster, Kellner.
Kelderregt, n. Kellerrecht, wird im Scherz gebraucht von einer Anzahl Gläser, die man im Keller trinken muß.
Kelderse, n. ein Flaschenfutter; ein Kistgen mit einigen Flaschen auf der Reise zu führen.
Keldertrap, f. Kellerstufe, Kellertreppe.
Kelderventiler, n. Kellerfenster, Kellerloch.
Keldervles, f. Flasche in ein Flaschenfutter zu setzen.
Keldervloer, f. Estrich, Boden im Keller.
Kelderwaarder, m. --dier, f. Kellermeyster, Kellermäster; Kellermästerinn.
Kelderwind, m. Kellerwinde, ein Werkzeug schwere Fässer aufzuwinden.
Kelderzichte, f. Kellerkrankheit, die vom Trinken bestrimmt.
Kelk, m. Kelch, Trinkbecher; Kelchglas; den kelk legen, trinken, das Glas leeren, wacker sechen.
Kelkdief, m. ein Kirchendieb, Kirchenräuber, der sich am Heiligatome vergreift.
Kelkje, n. Kelchlein, Kelchgläschen, Weinsgläschen.
Kelkwyn, m. Wein zum Auspenden des heil. Abendmahls.
Kemel, kameel, m. Kameel, ein Thier.
Kemelshair, n. Kameelshaar.
Kemmen, v. a. f. kammen, kämnen.
Kemphaan, m. ein Wiederhopf; het is een kemphaan, es ist ein Dänker.
Kenbaar, adj. kennbar, kenntlich, offenbar; die zaak is kenbaar door zig selve, die Sache ist an sich selbst deutlich; sie ist noch nicht.
Kenbaarheid, f. Deutlichkeit, Kenntlichkeit.
Kenmerk, n. f. kenteken.
Kenmerkrekennen, v. a. charakterisiren, Kennzeichen geben.
Kennelyk, adj. & adv. kenntlich, das leicht zu kennen ist, offenbar, kund, bekannt; hy is kennelyk onder honderden, er ist unter hunderten kennbar; allen den geenen, die deuen zullen zien, sy kennelyk, dat, allen, welche diesen Brief lesen werden, sy hiemit kund, daß.
Kennelykheid, f. Kenntlichkeit, Kennbarkeit.
Kennen, v. a. kennen, Kenntnis haben, es kennen; (binnen, verstehen; God kennen op een bezaamelyke wyze, Gott auf eine ihm anständige Weise kennen; ik ken hem door en door, ich kenne ihn inwendig und auswendig; ken u zelven, erkenne dich selbst; hy kent zig zelven niet, er kennet sich selbst nicht; iemand voor syn kind niet willen kennen, einen für sein Kind nicht erkennen wollen; die met ver-

maak overal reizen wil, moet 't frans kennen, wer mit Vergnügen überall reisen will, muß französisch verstehen; te kennen geuen, zu erkennen geben, bekannt machen; wat geeft er daar mede te kennen? was versteht er dadurch?
Kennep, m. Hanf; kennep schillen, Hanf schälen, den Hanfsaden vom Stängel zieden; kennep bekelen, Hanf dämpfen.
Kennepakker, m. Feld mit Hanf beidet; het is een molik in een kennepakker, es ist ein Hopelmann, Scheusal im Getraide, die Vögel abzusprechen.
Kennepblouwel, m. Wreche, Wrache.
Kennepkoek, m. Kuchen, der aus Hanf und Leinzaamen gemacht wird, nachdem man das Del herausgezogen hat.
Kennepkeel, m. Hanfengel.
Kennepzaad, m. Hanfsaamen.
Kenner, m. Kenner, Verständiger; kruidentkenner, Kräuterkenner.
Kennip, f. kennep.
Kennis, kennisse, f. Kenntnis, Lundschaft, Bekantschaft; Verstand, Erkenntnis, Wissenschaft; Freundschaft; ein bekannter Freund, Freundin; Sorte, Gattung, Art; des menschen beil bestaat in de kennis van God en syn zelf, des Menschen Wohl besteht in der Erkenntnis Gottes und seiner selbst; ergens kennis van hebben, Wissenschaft von etwas haben; iemand ergens kennis van geuen, jemand von etwas Nachricht geben; iets in kennisse leggen, Jemem zu etwas nehmen; in kennis komen, raaken, in der Welt bekannt werden; kennis van een zaak neemen, eine Sache untersuchen, Kenntnis davon einziehen; met iemand kennis maaken, mit einem Bekantschaft maachen; de kennis met iemand vernieuwen, die Freundschaft mit einem erneuern; daar is noch kennis, noch verstand in, da ist weder Verstand noch Wis drinnen; buiten kennis leggen, außer Verstand liegen, in letzten Sagen liegen; sy is een kennis van myne vrouw, sie ist eine Bekante von meiner Frauen; dat linnen is een kennis slegter, die Linnen ist von schlechterer Gattung.
Kenteken, n. Kennzeichen; de deugd is het ware kenteken van een edel gemoed, die Tugend ist das wahre Kennzeichen einer edeln Seele.
Kentereen, v. n. umbrechen, umwenden, versandern, gegen einander anlaufen; ist ein Seewort; de grooten kerf in, sie bieben eine große Kerbe ein; te-n ik zag, dat het buiten den kerf ging, cur. als ich sah, daß es zu welt gieng ic. de aarskerf, die Kerbe im Hintern.
Kerf, m. Kerbe, Einschnidung, Einschnitt; sy baktten 'er een' grooten kerf in, sie bieben eine große Kerbe ein; te-n ik zag, dat het buiten den kerf ging, cur. als ich sah, daß es zu welt gieng ic. de aarskerf, die Kerbe im Hintern.
Kerfbyl, f. ein großes Well, in dessen Eisen oder Schneide eine Kerbe ist; sy bakte 'er met de kerfbyl in, ihr seyd ein großer Präler, großer Ausschneider.

Kerfje, n. eine kleine Kerbe, Einschnidung, Einschnitt.
Kerfstok, m. Kerbholz, Stiel, um einzuschniden was man schuldig ist; de kerfstok loopt te hoog, man borgt zu viel, den Kerbstock wird zu voll; den kerfstok afdoen, die Schuld bezahlen, abthun; item das Mißgehandelte abthun; de kerfstok is yzer, der Credit ist aus, man borgt nicht mehr.
Kerk, f. Kirche; Kelligion, die Bekenner, Glieder des Christentums; Tempel, Gotteshaus; eine besondere Kirche, Religion; kirchlicher Gottesdienst; de luyden, die verbeerlykte kerk, die strekende, die verbeherlykte kerk, die strekende, die verbeherlykte Kirche; de algemeene, de katholicke kerk, die katholische Kirche; zig by een kerk voegen, sich zu einer Kirche verfügen; een kerk bouwen, insyden, eine Kirche, Gotteshaus bauen, einweihen; ter kerke gaen, in die Kirche gehen; niet de kerk blyven, nicht in die Kirche gehen; niet de kerk komen, aus der Kirche kommen; hoe nader by de kerk, hoe verder van God, je näher der Kirche, je weiter von Gott; met syn haas in de kerk gaen, der herrschenden Religion zugestanden seyn; de kerk is even aangegaan, der Gottesdienst ist gleich angegangen; de kerk duurt lang, die Kirche währt lange.
Kerkagig, adj. & adv. fromm, der fleißig in die Kirche geht.
Kerkbeeld, n. Kirchenbild, Bild so in der Kirche steht.
Kerkbelofte, f. Gelübde, Stiftung an eine Kirche.
Kerkbesluit, n. kirchlicher Schluß, Urtheil, Beschließung, Schluß eines Consistorii, oder einer Kirchensammlung; dat wierdt door een kerkesluit verboden, das ward durch einen Kirchenschluß verboten.
Kerkbewaarder, m. --rter, f. Kirchner, Advokater.
Kerkboek, n. Kirchenbuch, Kirchenagenda, ein Buch das zum Gottesdienste gebraucht wird.
Kerkcieraaden, n. pl. Kirchensyrathen, Kirchenschmud.
Kerkdag, m. Kirchtag, da Kirche gehalten wird.
Kerkdeur, f. Kirchthüre.
Kerkdief, m. Kirchendieb, Kirchenräuber.
Kerkdiefte, f. Kirchenraub, Kirchendiebstahl.
Kerkdienst, f. Kirchengebrauch, Kirchengewohnheit; item die Zeit da man des Gottesdienstes pflegt.
Kerkdievery, f. Kirchendieberey, Kirchenraub.
Kerkelyk, adj. & adv. kirchlich, was zur Kirche gehört, geistlich; dat is een kerkelyk persoon, ampt, vannis, das ist eine geistliche Person, Amt, Metel; de kerkelyken, die Geistlichen, die Cleriken, das Consistorium; iets kerkelyk besleggen, eine Sache durch einen Kirchenschluß abthun.
Kerkboek, n. Kirchenbuch, Namensverzeichnis der Gliedmaßen einer Kirche.
Kerkedienaar, m. Kirchendiener, Diener des Worts, Prediger, Priester.
Kerkekamer, f. Sammelplatz des geistlichen Consistorii, des Kirchensyraths.
Kerkeraad,

Kerkeraad, *m.* Kirchenrath, Consistorium.
 Kerker, *m.* Kerker, Gefängniß, Stockhaus.
 Kerkeren, *v. a.* ins Gefängniß setzen, einkerkern.
 Kerkering, *f.* Gefangenschaft, Gefängniß.
 Kerkerloon, *n.* Stockgeld, Wästelohn.
 Kerkermeester, *m.* Kerkermeister, Stockmeister.
 Kerkgang, *m.* Kirchgang, erster Ausgang einer Sechsmöchnerin, oder Kranken Frauen in die Kirche, Gott zu danken.
 Kerkgebaar, *n.* Kirchengebrauch.
 Kerkgebed, *n.* das Kirchengebet.
 Kerkgebod, *n.* Kirchengebot, Befehl der Kirche; item Aufgebot ein paar verlobter Personen; Abfindigung.
 Kerkgebruik, *n.* Kirchengebrauch, Kirchengewohnheit; *dat is een oud kerkgebruik, dat ist ein alter Kirchengebrauch.*
 Kerkgewelf, *n.* Kirchengewölbe.
 Kerkgewyde, *m.* einer der zur Kirche gehöret ist.
 Kerkgezag, *n.* Ansehen der Kirche, geistliches Ansehen.
 Kerkgezang, *n.* Kirchengesang, Kirchenlied.
 Kerkglas, *n.* Glas in den Fenstern der Kirche.
 Kerkgoed, *n.* Kirchengut; Kirchengedächte, geistliches Gut; Kirchen; oder geistliche Bücher; *kerkgoed drucken, geistliche Bücher drucken.*
 Kerkheer, *m.* Ordinat, Geistlicher von Distinction.
 Kerkhof, *n.* Kirchhof, Platz rund um die Kirche; Gottesacker; item ein Ort, da viele umkommen und sterben; *Italien is, gemeenlyk, 't kerkhof der Franschen, Italien ist, gemeinlich, der Franzosen Kirchhof; sy zyn daar op hun kerkhof, sie werden da nicht davon kommen; bet elendig kerkhof, das Begräbniß bei Mißsehbärd, der Armen Kirchhof; item der Rabenstein.*
 Kerkhofsbloemen, *f. pl.* Kirchhofsbüchsen; it. graue Haare.
 Kerkje, *n.* eine kleine Kirche.
 Kerkkroon, *f.* Kronenleuchter in einer Kirche.
 Kerkleeraar, *m.* Kirchenlehrer, Prediger, Prediker.
 Kerklicht, *n.* ein großer berühmter Mann in der Kirche, ein Licht der Kirche.
 Kerkman, *m.* der viel in die Kirche gehet.
 Kerkmeester, *m.* Kirchnerwater, Kirchnerwasser, der die Aufsicht über den Bau, die Verbesserung der Kirchen führt.
 Kerkmeesterschap, *n.* Amt eines Kirchenvorsethers.
 Kerkmis, *f.* Kirnmes, Kirchwaise, f. Kermis.
 Kerkordering, *f.* Kirchenordnung, Kirchengesetze.
 Kerkpligt, *m.* Kirchengewohnheit, Kirchengebrauch.
 Kerkportaal, *n.* Kirchthüre, große Kirchthüre.
 Kerkpylaar, *m.* Kirchnerpfeiler; item Verssetzer einer Kirche.
 Kerkregent, *m.* f. kerkmeester.
 Kerkroef, *m.* Kirchenraub, Kirchenraub.

Kerkrooster, *m.* eiserne Gitter beim Eingange einer Kirche, worüber man auf den Kirchhof oder in die Kirche geht.
 Kerkroover, *m.* Kirchenräuber, Kirchenbier.
 Kerkroovery, *f.* f. kerkdievery.
 Kerkshender, *m.* Kirchenschänder.
 Kerkshendery, *f.* Kirchenschändung, Entweihung der Kirche.
 Kerksgezind, *adj. & subst.* andächtig, gottredlich, geistlich.
 Kerksgezindheid, *f.* Gottesdienstigkeit, Andacht.
 Kerkstoel, *m.* Kirchenstuhl.
 Kerkstoof, *f.* Kirchstoof, Warmflasche, Feuerfische die man mit in die Kirche nimmt.
 Kerkstraf, *f.* Kirchenbuse.
 Kerktoren, *m.* Kirchturm.
 Kerkrugt, *f.* Kirchengruft.
 Kerkyd, *m.* Kirchtzeit, Zeit, wenn Kirche gehalten wird.
 Kerkvaan, *f.* Wetterfabne.
 Kerkvergadering, *f.* kirchliche Zusammenkunft, Concilium, Kirchenrath; *de algemeene kerkvergaderingen, allgemeine Kirchensammlungen, allgemeines Concilium.*
 Kerkuil, *m.* Kirchengute, Mauercule, Cule auf einer Kirche; Scheinheiliger, Gleisner.
 Kerkvoogd, *m.* Predlat, der eine hohe geistliche Würde besitzt.
 Kerkvoogdy, *f.* hohes Kirchenamt; geistliche Würde.
 Kerkwerk, *n.* Kirchenbücher; ein dunkel Wort; item schweres Zimmerwerk.
 Kerkwyding, *f.* Kirchenweihe, Einweihung einer Kirche.
 Kerkzameling, *f.* Kirchenversammlung, Synode; Concilium; f. Kerkvergadering.
 Kerren, *v. n.* klagen, weklagen, sich beklagen, wimmern, schreien.
 Kermer, *m.* einer der weklaget.
 Kerming, *f.* Wimmern, Klagegeschren.
 Kermis, *f.* Kirnmes, Kirnwaise, Kirnwaise; Jahrmart; Kirnmesgabe, Jahrmartsgeschenke; *kermis houden, Jahrmart halten; it. nichts thun, müßig herumgehen; een boere kermis, eine Bauernkirnmes, Dorfmart; iemand een kermis koop, einem einen Jahrmart kaufen.*
 Kermisbier, *n.* gutes starkes Bier.
 Kermisdicht, *n.* Kirnmesgedichte.
 Kermisgast, *m.* Kirnmesgast.
 Kermisgeld, *n.* Kirnmesgabe; Jahrmart.
 Kermiskoek, *m.* Kirnmeskuchen.
 Kermispop, *f.* eine Puppe, Puppe, so man Kindern zum Jahrmarte kauft; eine Puppe, eine Jungfer, die stets gepust in Kleidern geht.
 Kermiswerk, *n.* allerlei Prämien; Messgut, schlechtweg gemachte Arbeit.
 Kern, *f.* Kern; Kirne, Butterfah, f. kern; it. das Weist, Innerste an einer Sache; *een kern zout, ein Kernchen Salz; iets met een kern zout opvatten, etwas sehr genau untersuchen, annehmen, sehr sorgfältig betrachten; de kern van het hout, der Kern, das Innerste des Holzes; ergens de kern uitbaalen, das Beste von einer Sache nehmen; hy houdt sig aan*

den bast, en laat de kern vaaren, er läßt sich an die Schale und läßt den Kern fahren; kernnen van driven, noeten, Weinbeerkerne, Nuskkerne; blyven geschem, kerfkeren, Gerstenkorn, Kirnmeskern; boterkern, Butterfah, Butterfah.
 Kernemelk, *m.* kernemelk, f. Buttermilch, Kirnemelk.
 Kernemelksbry, *f.* Buttermilchsuppe, Bery.
 Kernen, *v. a.* buttern, Butter machen.
 Kers, kerse, *f.* Kerse, ein Kraut, nasturtium; item Kerse, eine Frucht; blyvon boskers, twinkers, Gartenkerse, Kerse; *indiaansche kers, indianische Kerse; waterkers, bronkerse, Wasser; oder Bruuns kerse, nasturtium aquaticum; bogardkerse, gemeine Kerse, Baumgartnerkerse; spaansche kerse, spanische Kerse; zwarte kerse, schwarze Kerse; vroege kerse, frühe Kerse.*
 Kersavond, *m.* Christabend, heiliger Abend, Christnacht.
 Kersdag, *m.* Christtag, Weibachten.
 Kersdicht, *n.* Weibachtgedichte.
 Kersfeest, *n.* Weibachtfest, Christfest.
 Kerslied, *n.* Weibachtlied, Geburtslied.
 Kersmis, *f.* Messe am Christtage; Weibachtzeit; *de buur wordt te kermis betaald, die Mieth wird zu Weibachten bezahlt.*
 Kersnagt, *m.* Christnacht, Weibacht.
 Kerspel, *n.* Weibacht, Kirchspiel, Sprengel.
 Kersebloesem, *m.* kersebloesem, n. Kirseblüthen.
 Kerseboom, *m.* Kirsebaum.
 Kerseboomenhout, *n.* Kirsebaumholz.
 Kerseboomgaard, *n.* Kirsebaumgarten.
 Kerseker, *f.* Kirseker.
 Kersekap, *n.* Kirsekap.
 Kerselop, *n.* Kirsehoppe.
 Kerseleken, *m.* Kirseker, Kirseker.
 Kerseleert, *f.* Kirseker.
 Kerseleink, *f.* Kirseker.
 Kersevogel, *m.* Kirsevogel, Weibachtvogel, Birele.
 Kerse, *m. pl.* Christen, ein altes Wort.
 Kerstenen, *v. a.* taufen, zum Christen machen.
 Kersyd, *m.* Weibachtzeit.
 Kerweek, *f.* Weibachtwoche.
 Kerszang, *n.* Weibachtlied.
 Kertelen, *v. n.* hängen, bapern, hocken.
 Kervel, *f.* Kervelkraut, n. Kervel, Kervelkraut, *chaerofalium; wilde kervel, wilder Kervel, Kervelkraut, comophylon; dole kervel, Schierling, giftiges Kraut, cicuta.*
 Kervelmelk, *f.* Kervelmilch.
 Kervelmoes, *n.* —lop, Kervelmus, Kervel-suppe.
 Kervelstruif, *f.* Eier mit Kervel eingerührt.
 Kerveltaart, *f.* Kervelorte.
 Kerven, *v. a.* kerben, einkerben, schneiden, einschneiden, hacken, von einander hacken, zerkerben; *v. n.* kerben, aufreissen, brechen; *tabak kerven, Tabak schneiden; klein kerven, zerschneiden, klein schneiden; dat laken wal kerven, das Tuch wird brechen.*

Kervet, *m.* des etwas schneidet, kerbet.
Kerving, *f.* Kerbung, Einschnitt; item Druch.
Ketel, *m.* Kessel, ein gewisses eisernes oder kupfernes Gefäß; die Gräben für die Mörser zum Bombenwerfen; im Bergwesen ein Loch im Hübel drey und eine halbe Elle tief; hievon *brouw-koffi-goop-werketel*, Brau-Koffee-Lauf; *Arbeteskel*; *de pot verwyrt den ketel*, das by wart is, der Topf verweist dem Kessel, daß er schwarz ist; man verweist andern, wessfen man selbst schuldig ist.
Ketelagrig, *adj.* nach Art eines Kessels, kesselförmig.
Ketelboeren, *v. a.* lappen, flicken, ausbessern.
Ketelboerer, *m.* Kesselflicker, Kesselschmidt.
Ketelhoed, *m.* Sturmhut, Sturmhaube.
Ketelig, *adj.* klüßlich; *f.* kitrelig.
Ketellapper, *m. f.* ketelboerer.
Ketelrom, *f.* Kesselpaule, Paule.
Ketelrommer, *m.* Pauter, Pautenschläger.
Keten, *f.* eine Kette, Halskette, Geschmeide; Verbindung der Weber; Zettel; *een goede keten*, die men om den bals draagt, eine goldne Kette, die man am Halse trägt; *de gebeelde keten der bybelsche godgeleerdheid*, der ganze Zusammenhang der biblischen Gotteslehre; *zy liegt ganse ketens met leugenen*, alles, was sie sagt, sind Lügen.
Ketenen, *v. a.* an Ketten schmieden, mit Ketten binden; in die Eisen schlagen; *hoe ketent by dat aan malkander?* wie veyr bindet er das mit einander?
Ketenschakel, *f.* ein Ring an einer Kette.
Ketenje, *n.* Kettchen, kleine Kette.
Ketfen, *f.* kitsen.
Ketfen, *f.* ketzen.
Ketter, *m.* Ketzer, Irrgeist, einer, welcher der angenommenen Glaubenslehre nicht nachfolgt; *een aarsketter*, ein Erstzeyer; *een hartnekkige ketter*, ein hartnäckiger Ketzer.
Ketterdom, *n.* Ketzerthum, alle Ketzer.
Kettergeragt, *n.* Ketzergericht, spanische Inquisition.
Kettermeester, *m.* Untersucher des Glaubens, Inquisitor.
Kettermenten, versuchen und verschwinden wie ein Ketter; ist ein gemeines Wort.
Ketterregter, *m.* Ketzerrichter.
Ketterrich, *adj.* ketzerlich, irrig; *een ketterrich gewoelen*, eine ketzerische Meinung.
Ketterry, *f.* Ketzeren; *met ketterry besmet syn*, ketzerische Meinungen haben, besegen.
Ketting, *f.* Kette.
Kettingje, *n.* Kettchen, kleine Kette.
Kettingkogel, *m.* Kettensugel.
Kettingpomp, *f.* Kettensplumpe; die mit einem Rade und Kette umgedreht wird.
Kettingstek, *m.* Kettchen, ein Nähterswort.
Kettingwerk, *n.* Sachdr an einer Kette.
Ketzen, *v. n.* versagen, auf der Pfanne abrennen; wird von Feuerroden gesagt; *dat wal ketzen*, das wird nicht glücken; *bet wal ketzen met u*, es wird dir nicht gelingen, geraten.
Kevel, *f.* Kiefer, Zahnfleisch ohne Zähne.

Kevelen, *v. n.* mumpfen, müßsam beißen, wegen Mangel der Zähne, lauen.
Kevelkin, *f.* ein langes plattes Kinn.
Kevels, *f. plur.* Kiefer, Zahnfleisch ohne Zähne.
Kever, *m.* Käfer; hievon *maykever*, *goudkever*, *rooskever*, *paard-*, *roskever*, *Map-*, *Gold-*, *Rosens-*, *Dobkäfer*.
Keverbek, *m. & f.* einer, eine, der, die große Leszen hat; ein Breitmullichter; eine Breitmullichte.
Keveryhiez, *f.* Käfer.
Kevi, *f.* Käfig, Vogelbauer; item ein Esstober; *Tamerlan sloot Bajazet in eene yzeren kevi*, Tamerlan sperrete den Bajazet in einen eisernen Käfig.
Keviskinderen, *n. plur.* Hurtkinder, unächte Kinder.
Kevisse, *f.* Byzit.
Keuken, *f.* Küche; Haushaltung; Küchenspieße; *men heeft daar eene schraale keuken*, man hat da eine magere, kalte Küche; *bet met de keuken bonden*, es mit der Küche halten; *de konde keuken mede op reis nemen*, kalte Küche mit auf den Weg nehmen; *voor de keuken zick gelengen hebben*, sehr fett geworden seyn.
Keukendeur, *f.* Küchenthüre.
Keukendoek, *m.* Küchenlappen.
Keukengeredschap, *n.* Küchengeräthe, Küchenszeug.
Keukenjonge, *m.* Küchenjunge.
Keukenklouwer, *m.* Küchenschmücker, ein einseitiger Schwab.
Keukenknegt, *m.* Küchenjunge.
Keukenkruid, *n.* keukenschelle, *f.* Küchenschelle.
Keukenlatyn, *n.* schlechtes Latein, Küchenslatein.
Keukenmeester, *m.* Küchenmeister.
Keukenmeid, *f.* Küchenmagd.
Keukenmeisje, *n.* Küchenmädchen.
Keukenschelle, *f.* *f.* Keukenkruid.
Keukenschort, *n.* Küchenschürze.
Keukenflet, *n.* Küchenlappen.
Keukenstoof, *f.* Küchenschürze.
Keukenstuk, *n.* Küchensstück, Küchengesäß.
Keukenvodde, *f.* Küchenlappen, Wischlappen.
Keukenwerk, *n.* Küchengeschirre, Küchenswort.
Keul, *keule*, *f.* Gartensisen, Saturee.
Keulen, *n.* die Stadt Eöln am Rhein.
Keuls, *keulisch*, *adj. & adv.* eölnisch, aus Eöln, Eölnner.
Keur, *f.* Chur, Wahl, Erwählung; Prüfung, Unterscheid; Silberprobe; *iemand ergens de keur van geeven*, einem die Wahl worinne lassen; *een goede keur doen*, eine gute Wahl treffen; *dat staat aan wyne keur*, das steht in seiner Wahl; *daar is keur van goed*, man muß unter den Waaren gute Wahl machen; *silver van groote keur*, Silber von der feinen Probe; *kleine keur*, schlechte Probe; *keurbrandenburg*, *Palts &c.* Churbrandenburg, Pfalz &c. außert Keurvorst von eyn keuren van landen en steden, Lands- und Stadtverordnungen.
Keuren, *v. a.* wählén, erwählén; prüfen, auf die Probe setzen, probieren; *is: goed keur*

is: goed keuren, etwas für gut befinden, halten, ablehren.
Keurbeer, *m.* Churfürst, Wahlfürst.
Keurhuis, *n.* Churhaus, churfürstliches Haus, Stamm, Geschlecht.
Keurig, *adj. & adv.* genau, schwer zu wählén; schön, ausbändig, vortreflich; *dat is keurig porcelain*, das ist auserlesenes Porcellän.
Keurigheid, *f.* Eitelhaftigkeit, Affectation, affectirtes Wesen, Eigensinn.
Keurlingen, *m. pl.* Ausschuss von Kriegsknechten; Landmüll.
Keurlyk, *adj. & adv.* schön, angenehm, vortreflich, das zu erwählén ist; eigensinnig in der Wahl, hebutsam, kharssüchtig im Wählén; *dat is keurlyk goed*, das ist etwas schönes.
Keurlykheid, *f.* Eigensinn.
Keurmeester, *m.* Warden, Prüfungsmeister; Oberste einer Gesellschaft, Obermeister.
Keurmuts, *f.* Churhut.
Keurprins, *m.* Churprinz, churfürstlicher Prinz.
Keurs, *n.* eine Jope, ein Unterrod.
Keurslyf, *n.* Jope, Leibchen.
Keursteen, *m.* Kieselstein.
Keurstem, *f.* Churstimme, Wahlstimme.
Keurteken, *n.* Marke des Wardens.
Keurtin, *m.* Probessinn, das beste Sinn.
Keurvorst, *m.* Churfürst.
Keurvorfelyk, *adj.* churfürstlich; *bet keurvorfelyk by hier van verstandig &c.* der churfürstliche Hof, der hiervon unterrichtet worden.
Keurvorfendom, *n.* Churfürstenthum.
Keurvorfstin, *f.* Churfürstin, churfürstliche Gemahlinn.
Keutel, *f.* Keul, Dreck, Unkath eines Viehes oder Menschen; *maischeutele*, Müusesdreck, Müusekotteln; item aberjuckerte Adner.
Keurje, *n.* ein Spanferkel.
Keudel, *m.* Müschstappe, Müschstutte.
Keuyer, *f.* kuyer.
Keuyeren, *f.* kuyeren, *v. a.* spagieren, sich mit Gehen vergnügen.
Keuze, *f.* keur.
Key, *f.* kei, *m.* Kiesel, Kieselstein.
Keyagrig, *siche keiagrig*, *adj.* kieselicht, voll Kiesel.
Keyeren sagen die Bauern anstatt kinderen, die Kinder.
Keywerk, *n.* Kieselwert.
Kibbelagrig, *adj. & adv.* änklich, habersbähtig.
Kibbelen, *v. a.* janken, habern, kisen, um eine Kleinigkeit.
Kibbeling van een gewante vish, frischer Stöckisch, der noch nicht getrocknet ist.
Kibbeling, *f.* knibbeling.
Kidzen, *v. n.* fogen, spren, brechen; strahlweise aus dem Wunde spritzen.
Kiekeboe, *is* ein Spielwort, dessen man sich gegen die Kinder bedient, da man sich das Gesicht verdeckt, und es hernach wieder sehen läßt.
Kieken, *kuiken*, *n.* Kücklein, junges Huhn.
Kiekendief, *m.* Kuikendief, *m.* Weyhe, Spünergever.
Kiekenpakkei, *f.* Spünerpakete.
Kiel, *f.* der unterste Balken, welcher lang durch

durch das Schiff bliehet; Schiffboden, Boden eines Schiffes; das Schiff: eine vlot welkewilde kielen, eine Flotte wohlbesegelte Schiffe; *as veel als mast en kil lyden kan*, so viel als möglich ist, so viel als man thun kann.
 Kielen, v. a. ein Schiff kopsen, ausbessern.
 Kielgangen, m. plur. Dreyer oder Dielen, die außen ans Schiff geschlagen werden.
 Kielhalen, v. a. ein Schiff aufziehen, und es kopsen und ausbessern; item einen auf solche Weise krasen, das man ihn im Wasser unterm Schiffe wegsieht.
 Kiem, sepe kaam, Raan auf Bier, Wein &c.
 Kies, f. Backenzahn, Backzahn, hinterster Zahn; item eine Bergart, Kies; *alle kiesen hebben, hohle Zähne haben; de kiesen sitten heen voer vast in den mond*, er ist sehr hart.
 Kies, kiesel, adj. & adv. gewöhnlich, hässlich, spärlich, dürftig, lecherhaft, delikat; *veer kies in 't eeten syn*, sehr hässlich, gewöhnlich im Essen seyn.
 Kiesbaar, adj. das zu erndhlen ist, wählbar.
 Kiesbeer, m. Wahlherr.
 Kiesheid, f. Eigensinn, Dürftigkeit im Wählen.
 Kiesloog, f. Kieselauge.
 Kieskuwen, v. n. langsam und ohne Appetit essen, klein kauen, weil einem die Speise nicht niedlich zugerichtet ist.
 Kievit, m. Kibiz, Kibiz, ein Vogel.
 Kievitsbloem, f. Schachtblum.
 Kievitsei, n. Kibizes; ein Blümchen, so die Farbe eines solchen Eies hat, Kibizblume, Kibiz, v. *frutikaria*.
 Kievitseyeren, n. pl. Schachtblum.
 Kieuwen, kiewen, f. Fischkiesern, Fischkiesern; Flosskiesern.
 Kiezen, v. a. erkiesen, erndhlen, wählhen, kiesen; *wagt ik kiewen! ach, möchte ich wählhen! by koos hem toe dat ampt*, er erwählte ihn zu dem Amte.
 Kiezing, f. Erkiesung, Erndhlung.
 Kikken, v. n. quacken, einen Laut mit dem Munde machen, mucken, muckzen; *by darf niet kikken in syns vaders tegenwoordigheid*, er durfte in seines Vaters Gegenwart nicht mucken; *niemand darf kikken noch mikken*, es durfte niemand mucken, es mußte alles maussilke seyn.
 Kikker, kikvorsch, f. Quacker, Frosch; *kwakken als een kikvorsch*, quacken als ein Frosch; *een groene kikvorsch*, ein grüner Laubfrosch.
 Kikvorscheyers, n. pl. kikvorschzaad, n. Froschblumen, Froschblau.
 Kil, f. Tiefe, tiefer Dampf in einem Wasser zwischen zwei Eisdichten oder Trocknen; item ein Wasser zwischen Holland und Seeland; der Wauch, das Bett eines Flußes; item die erste und strenge Kälte; *de kil eener rivier*, das Flußbett; *de eerste kil van het hier wegnemen*, das Bier verschlagen lassen, ihm die erste Kälte benehmen.
 Killen, v. n. kälten, vor Kälte wehe thun; *synne handen killeen*, meine Hände kälten, Brennen vor Kälte.
 Killen, v. n. lebendig, in Bewegung halten,

wenn man von Baumtauen an den See gefa spricht.
 Killig, f. koud.
 Killing, f. Kälte, Frostigkeit, Schmerz von der Kälte.
 Kim, kimme, f. Kämme, Krümme des Halses am Hintertheile eines Schiffes; *Känder*, aussehende Köpfe der Dauben eines Fasses; *Gesichtender*, Horizont, Gesichtes ring; *de zon is boven de kim*, die Sonne ist über den Horizont; *de zon ryft ter kinne mit*, die Sonne geht auf.
 Kin, kinne, f. Sinn; *een breede, platte kin hebben*, ein breites, plattes Kinn haben; *een kloof in de kin hebben*, ein Gräbchen im Kinn haben; *wag glad van kin syn*, noch keinen Bart haben.
 Kind, n. Kind; *een kind van eenen goeden aard*, inborn, ein Kind guter Art; *iemand toe syn kind aanvoeten*, jemand an Kindes Statt annehmen; *een kind draagen*, schwanger seyn, schwer gehen; *wat kind syn*, schwanger gehen; eine niedrige Bedenart; *een kind te wending leggen*, ein Kind aussetzen, wegsetzen; *sy is een soet kind*, sie ist ein liebes Kind, ein freundliches Mädchen; *wat beliest u, kind? wat beliest euch*, mein Kind? Kinderächtig, adj. & adv. kinderhaft, kindisch, auf kindische Art; *dat is een kinderächtige rede*, das ist eine kindische Rede; *kinderächtig te werk gaan*, kindisch zu Werke gehen, handeln.
 Kinderägrigheid, f. Kindheit, kindische Auführung.
 Kinderägriglyk, adv. kindisch, auf kindische Weise.
 Kinderbaaren, v. n. Kinder gebären, Kinder zeugen.
 Kinderbaaren, n. kinderbaring, f. Gebärung der Kinder, Niederkunft, Geburt; *een vrouw in 't kinderbaaren behulpzaam syn*, einer Frauen bey der Geburt behülfflich seyn.
 Kinderbedde, n. Kindbett, Wochenbedde; item ein Bett für Kinder.
 Kinderbel, f. Kinderklapper, Schütterlein.
 Kinderdaad, f. f. kinderwerk.
 Kinderdoeken, n. pl. Kinderwindeln.
 Kinderen, v. n. Kinder gebären, tragen; *deze vrouw kindert nog*, diese Frau gebiert noch Kinder.
 Kinderen, n. plur. die Kinder.
 Kindergoed, n. Kindergeräthe, Windeln, Hübschen.
 Kinderhuis, n. Haus, da fremde Waisenkinder unterhalten werden, Kinderspielzeug.
 Kinderjaaren, n. pl. Kindheit, Kinderjahre.
 Kinderkal, f. Geschwäge der Kinder.
 Kinderkamer, f. Kinderkammer, Kindersstube.
 Kinderkost, f. Kinderkost, Kinderessen.
 Kinderloos, adv. ohne Kinder, unberbet.
 Kinderloosheid, f. Kinderlosigkeit, Stand ohne Kinder.
 Kinderluuren, Kinderwindeln.
 Kinderlyk, adj. & adv. kindisch, auf kindische Weise.
 Kinderlykheid, f. Kindheit, kindisches Alter,

Kindermaal, n. Kindtauffen, Kindtauffschmaus.
 Kindermeester, m. Schulmeister.
 Kindermeid, f. Kinder mädchen.
 Kindermoord, m. Kindermord.
 Kindermuus, f. Kindermaße, Maße.
 Kinderpap, f. Kinderpappe, Kinderbrot.
 Kinderpokjes, n. plur. Kinderblattern, Pocken, Blattern.
 Kinderpop, f. Kindersuppe, Spielzeug, Dochzenug.
 Kinderpraat, f. Kinderschwatz, Kindersrede.
 Kinder schoenen, m. pl. Kinderschuhe; *synne kinderschoenen afleggen*, die Kinderschuhe ablegen, ausziehen, das kindische Wesen wegstun, männlich werden; *by heeft synne kinderschoenen nog niet versteen*, er hat die Kinderschuhe noch nicht zertrissen, er ist noch sehr kindisch.
 Kinder school, f. Kinderschule.
 Kinder spel, n. Kinderspiel, Ländeln; *dat geregt was maar kinderspel*, das Gefachte wollte nicht viel sagen.
 Kinderreelen, v. a. Kinder erzielen, zeugen.
 Kinderreeling, f. Kinderzeugung, Erzielung.
 Kindertuge, f. Kinderzucht, Erziehung des Kinder.
 Kindervraag, f. eine Frage, die ein Kind thut, Kinderfrage; *dat is kindervraag*, *onde lieden weeten 't wel*, das ist eine Frage für Kinder, alte Leute wissen es wohl; ein holländ. Sprichwort.
 Kindervrouw, f. Kinderfrau, Kindermuhme.
 Kinderwerk, n. Kinderwerk, Betreß der Kinder; *dat is daar waar kinderverk by*, das bedeutet nichts gegen diese; das ist nur noch Kinderwerk.
 Kindsbeen, n. Kindesbeine, Jugend; *synne kindsbeen af*, von Kindesbeinen an, von Jugend auf, von Kind auf.
 Kindisch, adj. & adv. kindisch, unnüge, schlecht; *by is nog heel kindisch*, er ist noch sehr kindisch; *kindisch worden*, kindisch werden; *in de kindische waereld syn*, durchs Alter kindisch geworden seyn, wieder in die Kindheit gerathen.
 Kindischap, n. Kindischheit.
 Kindshaid, f. Kindheit, Jugend; *van synne kindshaid af*, von seiner Jugend auf; *daar niet men synne kindshaid aan*, daraus ist seine Kindheit, oder auch seine Unschuld zu erkennen.
 Kindskind, n. Kindeskind, Enkel.
 Kink, f. Knopf, Schlinge, Knoten; *daar is een kink in de kabel*, da ist etwas undeutlich und anstößig; eigentlich heißt es, da ist ein Knoten im Kabeltau, es will nicht recht klären.
 Kinkel, m. grober Bauer, Bauerregel, grober Mensch.
 Kinkelagtig, adj. & adv. hässlich, grob, ungeschliffen.
 Kinken, v. n. stechen, die Spitze gegen et was richten.
 Kinkhoest, m. trockner Husten, Streckhusten.
 Kinkhoorn, m. Zinborn, ein Seggrasch.
 Kinketen, kinkerting, f. eine Kinatette an einem Pferdejaum.
 Kinne, f. Sinn.

Kinnebakken, n. Kinnbacken.
 Kinnebakslag, m. Backenfisch, Maulschelle; iemand eenen kinnebakslag geven, einem eine Ohrfeige geben.
 Kinneje, v. Wertbel eines Fasses, einer Sonne; een kinneje boter, bier, ein Bierpfelsaß, Wertbeltonne Butter, Bier.
 Kip, f. siehe keep, Kerbe, Einschnitt, Spalte; item ein Wand, die Stockfische in Packete zu binden; im gemeinen Styl bedeutet es auch ein junges Huhn; ergens een hip in geven, in etwas eine dünne Spalte machen; een hip kiekens, eine Bruth Ruchlein.
 Kippen, v. a. aus den Eiern kriechen; ausschlüpfen, herauskriechen, das Weib auswaschen; greifen, ergreifen, fangen.
 Kirren, v. n. girren, einen Laut geben, klagen wie die Tureltauben; schreien, klagen, weinen; kirren in de kloven der steenrotsen, gelyk een tortelduif, girren in den Felddchern der Steirigen, wie eine Tureltaube.
 Kissen, v. a. aufsetzen, anreisen, auffordern ic.
 Kist, f. Kiste, Truhe, Kade, Koffer; Garg, Todtenkiste; by zag hem in de kist leggen, er sah ihn im Garge liegen; de bondkist, die Handeslade.
 Kistdekel, n. Labendeckel, Kistendeckel.
 Kistemaaken, n. das Kistenmachen, Schreiner, Tischlerhandwerk.
 Kistemaaker, m. Schreiner, Tischler, Kistenmacher.
 Kisten, v. a. in Kisten legen, packen; in Garg legen; by is gekist, er liegt im Garge.
 Kistje, n. Kistchen, kleiner Kasten.
 Kit, f. großer Krug; Hurenhaus.
 Kits, f. Kit, Kitz, Art von Fahrzeugen bey den Englischen.
 Kisten, v. n. fügen, spreuen, brechen.
 Kirtelaar, m. weibliche Kuthe, citorris.
 Kirtelagig, adj. klüglich.
 Kirtelen, v. a. figeln, jucken; sich mit was angenehmem unterhalten.
 Kirtelig, adj. klüglich, der bald lacht, wenn er gekittelt wird.
 Kirteling, f. Kirtel; Schmeicheln.
 Kirteloorig, adj. figelobrig, vorwitzig; jachzornig, blig.
 Kirteloorigheid, f. Zachzorn, Blig.
 Kirtig, adv. artig, prächtig, nett.
 Kitzen, v. a. das Wasser bewegen; it. mit einem Steine über die Wasserrüche werfen, damit derselbe immer darüber wegspringt.
 Kivit, m. Kist, Kist.
 Klagagig, adj. klüglich, klagend.
 Klagen, v. n. klagen, beklagen, sich beschweren.
 Klager, m. --gister, f. Klager, Klagerinn.
 Klaghuis, n. Klaghau.
 Klaging, f. Klage.
 Klaglied, n. Klaglied.
 Klaglyk, adj. & adv. klüglich, jämmerlich.
 Klagpalm, m. Klapppalm.
 Klagrede, f. Klagerede, Trauerrede.
 Klagster, f. l. bey klager.
 Klaar, adj. & adv. klar, hell, offenbar, deutlich, fertig, bereit; de zaak is klaar, die Sache ist klar, offenbar; iets klaar ma-

ken, etwas fertig, richtig machen; zyne schulden, den tol klaar maaken, seine Schulden, den Zoll bezahlen; zig klaar maaken, sich bereit machen; het huwelyk is klaar, diese Heyrath ist richtig, ist geschlossen; de koop is klaar, der Kauf ist richtig, geschlossen.
 Klaaragig, adv. etwas hell, klar, deutlich.
 Klaarblykelyk, adj. & adv. offenbar, deutlich, kräftlich, klar.
 Klaarblykelykheid, f. Deutlichkeit, Kenntlichkeit.
 Klaarblykend, adj. klar, hellseheinend.
 Klaaren, v. a. richten, schliffen; richtig, fertig, deutlich machen; ausfertigen, versrichten, ausführen, bereiten; een zaak pleitzaak klaaren, eine Sache, Rechtsfrage ausmachen; een rekening klaaren, eine Rechnung richtig machen; een zaak met minder kosten zoeken te klaaren, eine Sache mit weniger Kosten suchen auszurichten; by zal 't wel klaaren, dat dat niet gebeurt, er wird schon machen, daß das nicht geschieht.
 Klarheid, f. Klarheit, Deutlichkeit; Hofigkeit.
 Klaarlyk, adv. kräftlich, klar.
 Klarmaaken, v. a. in guten Stand setzen.
 Klarfchynend, adj. klarseheinend.
 Klarziende, adj. klar, hell, scharfsehend.
 Klaas, m. Nikolaus, Nickel; item eine Schiffszimmermanns-Kneipjange, die von Holz ist, womit die Klanten gebogen und bezugnen werden; een boten klaar, ein bblgerner Peter, lappischer, einfältiger Mensch.
 Klaauw, m. Klauw, Haken, Griff.
 Klauwen, f. klauwen.
 Klauwhamer, m. ein zweispitziger Hammer; f. klauwhamer.
 Klaf, f. Unfath, Schmutz; Conceptpapier; schlechte Frau; Fleck, Befleckung; de klaf is in dat goet, man kauft die Waare spottwoblfleiß; de kladden mit een kleed doen, die Flecken aus einem Kleide beinigen.
 Klafboek, n. Schmaerbuch, Handbuch, Manual, Strasse; een schuld nit 't klafboek in 't groot boek overzetten, eine Schuld aus dem Strasse ins Hauptbuch eintragen.
 Klafde, f. Beschuldigung, Verleumdung, falsche Anklage.
 Klafdeboter, f. Schmierigte Butter; ein unklüßiges garliches Weib.
 Kladden, v. a. beflecken, bedecken, besudeln; kladden in 't schilderen, schmieren, tünchen, sudeln im Malen; by kladt met dat goet, er verschleudert die Waare, giebt sie unter dem Weirbe.
 Kladder, m. Schmierer, Sudler im Malen, Pflücker.
 Kladdery, f. Schmiererey, Sudlerey; kladdery in 't schilderen, Schmiererey im Malen; kladdery in 't verkoopen, Pflücker im Verkaufen, im Kaufhandel, Verschleudern.
 Kladdig, adj. & adv. fleckig, befleckt, besudelt, beschmutzt; kladdige straat, kotzige Gassen; een kladdig waf, ein schmutziges, schmieriges Weibsbild.
 Kladdigheid, f. Unreinigkeit, Schmutzigkeit.

Kladding, f. Befleckung, Unfath, Unrein.
 Klappapier, n. Klapppapier, Fälschpapier.
 Kladschilder, m. ungeschickter Maler, Sudler, Schmierer.
 Kladschilderen, v. a. schmieren.
 Kladschildery, f. Schmiererey im Malen.
 Kladschuld, f. geringe, kleine Schuld.
 Klageglyk, adj. & adv. klüglich.
 Klage, klage, f. Klage, Beschuldigung.
 Klageglyk, adv. klüglich; over iemand klageglyk vallen, sich über einen beschweren, klagen über ihn erregen.
 Klakkebos, f. Klatschbüchse.
 Klakkebus, m. Hollunderbüchse, Schlechtbüchse.
 Klakkeloo, adj. plöglich, unversehens, unerwartet, unvermuthet.
 Klakken, v. a. klatschen.
 Klam, adj. & adv. frucht, nasslich, nicht recht trocken; het klamme uweet brak hem nit, der Angaktschweiß brach ihm aus; het klamme uweet brak hem aan alle kanten nit, der kalte Schweiß brach ihm von allen Seiten aus.
 Klamagig, adj. etwas frucht, nass.
 Klamheid, f. Feuchtigkeit.
 Klamp, f. Klammer.
 Klampen, v. a. klammern, befestigen; arreftiren, setzen lassen; een oyndlyk schip aan boord klampen, ein feindlich Schiff ans klammern, antern; iemand om schulden klampen, jemand um Schulden halben arreftiren, setzen lassen.
 Klanderen, f. kalandern.
 Klank, m. Klang, Laut, Ton, Schall, Rescent; able Nachrede; eenen klank geven, einen Klang geben; klingen.
 Klankreken, n. Rescent.
 Klant, m. & f. Kundmann; f. kalant.
 Klap, f. Klapp, Schlag, Klitsch; Gesplauder; Klink an der Lähre; iemand een klap geven, jemand einen Klitsch geben; een lozarnklap, eine Gleichschlotter oder Klapper; met de klap loopen, mit der Klapper laufen, betteln; etwas suchen zu erfragen; op de klap of klap-loopen, schmaruzen.
 Klapaart, m. Schwager, Plauderer.
 Klapsagig, adj. & adv. schwaghaft, plauderhaft.
 Klapbeentjes, n. plur. Klapperbeine, eine Klapper von zwey Beinen oder Hölzern zwischen den Fingern.
 Klaphak, n. ein Heft, das von selbst ausfällt.
 Klaphout, n. Zimmerholz, Daubenholz; klaphout verkoopen, schwagen, plaudern.
 Klapplooper, klapplooper, m. Schmaruzer, Lasterlecker.
 Klappmuts, f. Blattmütze; eine Art schwarzer Weingläser; ein gewisses porcellainen Geschäß mit Decke; item ein Winkel unterm Steuerruder einer Leckschute; het is een rege klappmuts, das ist ein Lumperkerl, Eckstopp.
 Klappnoot, f. Klotzfuß.
 Klappoor, ein Geschwür an dem Unterleibe, an der Schaam, bub.
 Klappen, v. n. klappen, klatschen, knallen; plappern, schwagen; bekennen, gestehen; die bu, dat voer klapt hart, die Wächse, das Hohnmalz hart; dat hout klapt in 't woor, das Holz knack in dem Feuer;

met de handen; met de tanden klappen, mit den Händen, mit den Zähnen klappen; de oeyvaer klappt, der Storch klappt; een oud voornam boort nog gaarn het klappen van de zweep, ein-aller Jubes mann bdt noch gerne klatschen; man heft sein Handwerk noch im Alter; de papegauen leerd men klappen, den Papis gegen lebrt man reden.

Klappen, m. Mäulerer, Schwager; Petard; Nachtwächter.

Klapperboom, m. Ersenbaum, Nipe.

Klapperen, v. n. klappen, klatschen mit den Händen, oder mit der Peitsche.

Klappering, f. das Klappern, Klatschen.

Klapperman, m. Nachtwächter, der da schnarret.

Klappernoot, f. klapnoot.

Klapperny, f. Geschwätz, Geplaudere, Gesclatsche.

Klapperroos, f. Klapperrose, Klatschrose.

Klappertanden, v. n. mit den Zähnen klappern.

Klappertanden, n. das Klappern mit den Zähnen, Zähnkappen.

Klappertje, n. ein Buch, daraus man alles gleich sehen kann, was im großen Buche steht; ist ein Kaufmannswort.

Klapperye, f. Klatsche, ein geschwätziges Weibsbild.

Klapperyen, v. n. klatschen, plappern, plaudern.

Klappspan, m. & f. Ohrenbilder, Ausdrager, Klatscher; Klappern der Wähte.

Klappster, f. f. klapperye.

Klappstok, m. Stockcalender, Calender der auf einem Stocde steht; ist Ausdrager.

Klappvles, f. Kallidüre; Walvel.

Klapwaaker, m. Nachtwächter.

Klapwieken, v. n. mit den Flügeln klatschen.

Klaroen, f. Clarin der Trompeten; oudenksches Wort.

Klater, m. Kassel, Kinderrasseln.

Klaterje, n. eine kleine Kassel.

Klateren, v. a. rasseln, rattern wie der Donner; prasseln; de donder klatert, der Donner rasselt.

Klatergoud, n. Prasselgold, Rausch, Zan-, Fittergold.

Klau, f. klaauw.

Klavaatshamer, m. der Hammer, das Werkzeug, womit die Verstopfung der Rigen im Schiffe geschieht, oder womit das Schiff kalkatert wird.

Klavencimbaal, f. Clavencimbel, Clavicornium; op de klavencimbaal spelen, auf dem Clavencimbel spielen.

Klavegaard, m. Aufwächter in einer Schule.

Klaver, f. Klee; breede klaver, breitblättes richter Klee.

Klaverias, n. Zerkass; f bey klaveren.

Klaverblad, n. Kleeblatt.

Klaverbek, n. eine Art grober dicke Feinswand.

Klaveren, v. n. klettern, klimmen, steigen; als mit Klauen an sich halten; klaveren in de speelkavten, Grün in Spielkavten; klaveren op spelen, klaverias, klaverbeer, Grün auspielen; grünes Laus; grüner König.

Klaverenhoning, m. Klerhonig,

Klaverjassen, v. n. sich auf Klee oder Grase herumwägen.

Klaverweide, f. Wiese, Weide, wo viel Klee steht.

Klaverzode, f. Rasen mit Klee bedeckt.

Klaueraar, m. Kletterer, der da klimmet und sich mit den Klauen anbdit.

Klaueraarster, f. eine die klettert, steigt ohne Hilfe einer Leiter.

Klaueren, v. n. klettern, steigen, doch ohne Hilfe einer Leiter; op een' berg, op eenen tooren klaueren, auf einen Berg, auf einen Thurm klettern.

Klauering, f. das Klettern, Klimmen, Steigen.

Klauw, f. Klau; Einschlagen der Klauen; Jätebacke; Griff; f. klaauw; de kat gaf hem een klauw met baaren poot, die Katze hat ihn gefragt; ergens zyne klauen inslaan, irgend seine Klauen einschlagen; sich woren mischen; iemand iets mit zyne klauen trekken, krygen, ryten, einem et was aus seinen Klauen ziehen, reißen.

Klauwen, v. a. mit den Klauen an sich kleben; tragen, fressen, träuen; zyn hoofd klauwen, seinen Kopf tragen; misvergnügt seyn.

Klauwamer, m. Hammer, der auf einer Seite gegabelt ist.

Klauwier, n. Diebnagel, Hechnagel; Klauwieren van 't orgel, Claviere auf der Orgel.

Kleed, n. Kleid; eine jede Decke; Pferdedecke, Schabrack; een reiskleed, räumkleed, staatskleed, ein Reisekleid, Trauerskleid, Staatskleid; een nieuw kleed aantrekken, ein neu Kleid anlegen; wel in de kleederen zyn, wohl gekleidet seyn; dat vaakt myne konde kleeden niet, das ist mit alles einerley.

Kleedägie, kleeding, f. Kleid, Kleidung, Anzug.

Kleeden, v. a. sich kleiden; zig in den rouw kleeden, die Trauer anlegen.

Kleedermaker, m. Schneider.

Kleef, n. Cleve, ein Land und Stadt.

Kleefagtig, adj. & adv. feuchte und Hebeicht.

Kleefkruid, n. Kleebrant, Bettlerläuse, aparine aspera.

Kleefsch, adj. von Cleve.

Kleen, adj. klein; besser klein.

Kleerben, f. Wätschorf.

Kleerbezem, kleerborstel, m. Rehrbesem, Kleiderbürste.

Kleeren, durch Zusammensetzung, für kleederen, pl. von kleed, Kleider; linnen Zeug, leinen Gerdtbe; de kleeren uutstichten, teken, opschryven, insueneren, inzepen, wasschen, spoelen, opvangen, droogen, bleiken, stryken, vouwen, die Wäsche aussuchen, sählen, aufschreiben, einlesen, waschen, ausspülen, aufhängen, trocknen, bleichen, bügeln, zusammenlegen; met de kleeren bezig zyn, mit der Wäsche zu thun haben.

Kleerkamer, f. Kleiderkammer, Garberobbe.

Kleerkast, kleerkist, f. Kleiderkasten, Kleiderkiste, Commode.

Kleerkooper, m. Erdbler.

Kleerkoopery, f. Erdblerin,

Kleerkoopster, f. Erdblerin.

Kleermaaken, n. Schneiderhandwerk.

Kleermaaker, m. -maakster, f. Schneider.

Kleermant, f. Kleider; Wätschorf.

Kleerschaf, f. kleertok, m. Stange, worauf man das gewaschene Linnen zum Trocknen bängt.

Kleertob, f. Wätschorf.

Kleerverkooper, m. Erdbler, Kleiderhändler.

Kleerverkoopster, f. kleerkoopster.

Kleerwinkel, m. Erdblermarkt.

Kleerworm, m. Kleiderwurm, Motte, Schabe.

Kleerzolder, m. Wätschorboden, Treugeboden.

Kleevagtig, adj. klebricht; f. kleefagtig.

Kleeven, v. a. kleben, ankleben, kleistern; papier aan walfanderen kleeven, Papier an einander kleistern; dat kleeft aan de ribben, das ndert gut, glebt viele Fedsfete; het pek, de lym kleeft, blyft kleeven aan de vingeren, das Pech, der Leim klebt, klebt kleben an den Fingern.

Kleevig, kleeverig, adj. & adv. klebricht.

Kleeving, f. Klebung, Anklebung.

Klei, f. Lette, Keimen, Eopfererde, Ebon; op de klei is beter ryden, dan op het zand, auf dem thonichten Boden ist besser reiten, als auf dem Sande; in klei boetzeren, im Ebone boffieren.

Kleiarde, f. Ebon, Ebonerde, thonichter Grund.

Kleivagtig, adj. & adv. leimicht, thonicht.

Kleiboer, m. Bauer, der auf einem lettigen Grunde wohnt.

Kleibolleje, n. Thonkugeln; Nire.

Kleijgrond, m. thonichter Grund, lettiger Grund; f. kleiland.

Kleiklootje, n. Thonfugel, Feimfugel.

Kleiland, n. thonichtet, leimichtet Land.

Klein, adj. & adv. klein, geringe, schlecht, ohnmächtg, schwach; klein hier, dünnes, schlechtes Bier; een klein haert hebben, ein kleines, kleinnütziges Herz haben; een klein geloof, schwacher Glaube; een kleine tyd, eine kurze Zeit; iemand, of iets klein agten, jemand oder etwas geringe achten.

Kleinagten, v. a. geringe achten, gering schätzen.

Kleinagtig, adj. etwas oder ziemlich klein; f. kleintjes; dat huis valt wat kleintjes, ein eng Sc. anders soude ik 't bouwen, of kooppen, das Haus fällt (ist) etwas klein und eng ic. sonstn würde ich es mietben oder kaufen.

Kleinagting, f. Verachtung, Geringschätzung.

Kleingeloovig, adj. & adv. kleinglaubig, schwachglaubig.

Kleinhartig, adj. & adv. kleinnützig, furchtsam, feige.

Kleinhartigheid, f. kleinnützigkeit, Furchtsamkeit.

Kleinhartiglyk, adv. kleinnützig, furchtsam.

Kleinheid, f. Kleinnützigkeit, Niedrigkeit, Demuth; Schwäche; geringe kleine Zahl, Baggatelle, Lumperey, nichtwürdige Dinge; iemands kleinheid veragten, eines Geringsheit verachten.

Kleinigheid, f. Kleinnützigkeit; Lumperey.

Kleinmeeter, *m.* Kleinmesser, *microïëter*.
 Kleinmoedig, *adj. & adv.* Kleinmüthig.
 Kleinmoedigheid, *f.* Kleinmüthigkeit.
 Kleinood, kleinood, *n.* kleinoodie, *f.*
 Kleinod, Juwel.
 Kleinoodiekamer, *f.* Kleinodienkammer,
 Cabinet, wo die Kostbarkeiten aufgehoben
 werden.
 Kleinoodierkistje, *n.* Juwelenschatkistje.
 Kleinte, *f.* Kleine, Kleinigkeiten; Demuth.
 Kleinrije, *n.* Kindchen, klein Kind; Kleines,
 Oeringes, Weniges; *sig met een kleintje*
behelpen, vergenoegen laten, sich mit
wenigem behelfen, vergnügen lassen;
kleintjes bebden, Kinder haben.
 Kleintjes, *adj.* etwas, ziemlich klein.
 Kleinzertig, *adj. & adv.* zärtlich, empfind-
 lich.
 Kleinzertigheid, *f.* Zärtlichkeit, Empfind-
 lichkeit, Weichlichkeit.
 Kleinzen, *v. a.* filtriren, durch etwas durch-
 seigen; *f.* kleinzen.
 Kleispoor, *f.* eine Art Sohlen mit eisernen
 Spigen, die man im schlüpfrigen Wege
 unterbindet.
 Kleiweg, *m.* thonigter Boden, Weg.
 Klem, *f.* Klemme, Nachdruck, Gewicht; *de*
klem van een bewijs, der Nachdruck, Ge-
wicht eines Beweises; eene reden van
klem, eine nachdrückliche, gewichtige
Rede; in de klem geraaken, ergriffen
werden; sich verwirren; verwirrt, vers-
stört sein.
 Klemhaak, *m.* Klammer, ein eiserner Haken
 der Eischer, das Holz fest zu halten, der
 Knecht.
 Klemmen, *v. a.* klemmen, drücken, eins-
 zudrängen.
 Klenzen, *v. a.* seihen, durchseihen, durch-
 treiben.
 Klenzer, klensoeck, *m.* Seibetuch.
 Klenzing, *f.* Filtriren, Durchseihung.
 Klep, *f.* Klappe, Klapper; item Klappe;
klep op de tas van een kleed, Platte an der
Tasche eines Kleides; klep van eene schuit
of wagen, Decke oder Vorhang vor dem
Schlage und dem Eingange eines verdeck-
ten Wagens; klep van eene pomp, Klap-
pe einer Pumpe; met de klep loopen, bet-
seln, Almosen suchen.
 Klepel, *f.* Stockenschwengel, Klippel in eis-
 ner Glocke; *hy heeft een lustige klepel, er*
hat eine lustige harte Stimme.
 Kleppel, *m.* die Klapper in der Mühle.
 Kleppelvaars, *f.* kuuppelvaars.
 Kleppen, *v. a.* an die Stocke schlagen; *de*
klek kleppen, stürmen; de veezaars klep-
pen, die Störche klappern.
 Klepper, *m.* Klepper, Kettklepper.
 Klepperen, *v. a.* klappen wie Störche.
 Kleppertanden, *f.* klappertanden.
 Klerk, *m.* Schreiber, Kanzlist; *klerk van*
de stad, scrijver, Beamter, Gerichtsreiber,
 Klerk, *m.* ein Geisteslicher; *f.* Clerk.
 Klerkdom, klerkchap, *m.* geistlicher Stand,
 Orden, Geisteslichkeit.
 Klerkchap, *n.* das Amt eines Schreibers.
 Klers, *f.* Klappen; Schuld; *hy gaf hem*
een goede klers voor synne wang, er gab
ihm eine derbe Maulschelle; iemand eene
klers aansetten, etwas bey einem hors
gen, um es niemals wieder zu bezahlen;

iets op de klers baalen, Credit suchen, et-
was aufnehmen wollen.
 Klersen, *v. n.* klatschen; borgen; *kletzen*
met een zweep, mit einer Peitsche klats-
chen.
 Klersoor, *f.* eine lange Peitsche, lederne
 Peitsche mit Riemen.
 Kletteren, *v. a.* raffen.
 Kletzen, *v. n.* klatschen.
 Kleunen, *v. a.* klopfen, schlagen.
 Kleur, *f.* Farbe.
 Kleurtje, *f.* koleurtje.
 Kleuter, *f.* lustiges, aufgewecktes Frauenzim-
 mer, drolliges Mägdchen; *dat is een*
fonte kleuter, das ist ein unverkündet
freies Mägdchen.
 Kleutergeld, *n.* klein Geld.
 Kley, *f.* klei, u. s. w.
 Kleyagrig, *adj. & adv.* leimicht, thonicht.
 Kliek, *f.* Ueberbleibsel einer Mahlzeit, was
 aufm Teller bleibt.
 Klieken, *v. a.* spucken, Speichel auswerfen;
 unflätig essen.
 Klieker, *m.* --ster, *f.* Speichelauswerfer,
 Spudker, Spuckbart.
 Kliekpotje, *n.* Spuckfaß, Spucknapf.
 Klier, *f.* Kropf; Schlier, Drüse.
 Klieragrig, *adj.* trüblich.
 Kliergezwell, *n.* Schliergeschwulst, Drüsen-
 geschwulst; *onder de oxelen, n.* Schwenk,
 Schliergeschwulst, Drüsen geschwulst.
 Klieve, *f.* Spalte, Risse.
 Klieven, *v. a.* spalten, spalten; *f.* klooven;
van welf klieven, sich spalten; hout
klieven, Holz bauen.
 Klif, *n.* Kluff.
 Klik, *m.* das Unterste eines Kolben; *hy*
is een hout klik, er ist ein frostiger Hebe-
haber.
 Klikken, *v. n.* kicken; plaudern, Schwagen;
dat geld zal daar aan niet klikken, das
Geld wird dazu nicht reichen.
 Klikker, klikspaan, *m.* Ohrenbläser, Schwad-
 ser, Plauderer.
 Klimboonen, *f. plur.* walsche Bohnen,
 Schminbohnen.
 Klimmen, *v. n.* klettern, steigen; die Stims-
 me erheben; an Galgen denken; *hy is*
aan 't klimmen, er steigt, hängt an glück-
lich zu werden.
 Klimmer, *m.* Kletterer.
 Klimming, *f.* das Klettern.
 Klimop, *n.* Epheu, großer Epstich.
 Klimtag, *m.* ein Seil mit Knoten aufm
 Schiffe, woran sich die Matrosen halten,
 wenn sie am Bugspriet etwas zu thun
 haben.
 Kling, *f.* Klinge; *iemand voor het punt der*
king eschen, jemand vor die Klinge
fordern; door de kling raaken, erschrecken
werden.
 Klingen, *pl.* Sandbänke.
 Klink, *f.* Klappe an einer Thüre; Schnalle,
 Obersteige; *de deur staat op de klink, die*
Thüre steht auf, ist nicht eingekloffen;
koupen onder klinken, Strümpfe ohne
Söhren; een bewys van klink, ein nach-
drücklicher, wichtiger Beweis; dat was
'er oen van klink, das war ein Richter,
 eine Rechte.
 Klinkdeur, *f.* Pforte, kleine Thüre in einer
 großen Thüre, oder in einem Thorwege,

Klinkdicht, *n.* Sonnet; Klinggedicht; Reim
 von 14 Zeilen.

Klinken, *v. a.* klingen; mit dem Hammer ans-
 schlagen; abthun, vollstrecken, vollbrin-
 gen; *die daad zal ieder vreed in de ooren*
klinken, über die That wird sich die ganze
Welt verwundern; het syn myne schry-
ven, die 'er klinken, der Aufwand ges-
chieht von meinem Gelde; es sind meine
Thaler die da klingen; klinken met gla-
zen, Choquiren, mit den Gläsern kuchen;
de zaak is al geklonken, die Sache ist
ausgemacht; die met wil drinken, moet
met klinken, wer mit will trinken, der
muß auch mit bezahlen; iemand iets in
de ooren klinken; einem etwas in die Oe-
ren sagen.

Klinkend, *adj.* klingend; klingende redenen,
 baar Geld, aufgezählt Geld.

Klinker, *m.* Selbstlauter, Vocal.

Klinkert, *f.* ein hart getrannter Masten-
 oder Strichlein.

Klinker, *n.* kleine Thüre; Suchsenkerben.

Klinkkant, *n.* Zittergold, Raufgold.

Klinkklaar, *adj. & adv.* lauter, rein, helle
 klar.

Klinkletter, *f.* klinker, *m.* Klingbuchstabe,
 Vocal.

Klinkwerk, *n.* Balken, Dielen, Planken, die
 an den Enden zusammen geklopft wer-
 den.

Klip, *f.* Klippe, Steinklippe; Anker, Aero-
 gerath; *het schip is op de klippen geble-*
ven, das Schiff ist auf den Klippen ge-
blieben; een blinde klip, eine blinde Klip-
pe; die unter Wasser liegt.

Klipagrig, *adj. & adv.* voller Klippen.

Klippel, *m.* Prigel, Klippel; *f.* Knuppel.

Klippig, *adj. f.* klipagrig.

Klis, *f.* Klette; Verwirrung, Verwickelung;
die pruik zit vol klissen, diese Perücke ist
voller Knoten.

Klissekruid, kliskruid, *n.* Klettenkraut, bar-
 dana.

Klister, *n. f.* Closter.

Klisteren, *v. a.* klopfen.

Klisterpuit, *f.* Strenge.

Klit, kliste, *f.* Klette.

Kloek, *adj. & adv.* tapfer, herzhast, mutbig,
 wacker, stark, klug, verständig, richtig, sinn-
 reich.

Kloekaart, *m. & f.* geschickter Mensch.

Kloekelyk, *adv.* tapfer, herzhast.

Kloekert, *f.* kloekaart.

Kloekhartig, *adj. & adv. f.* kloek.

Kloekhartigheid, *f.* Tapferkeit, Herzhastig-
 keit, Mutb.

Kloekhartiglyk, *adv.* tapfer, herzhast, mut-
 thig.

Kloekheid, *f.* Tapferkeit, Herzhastigkeit,
 Mutb.

Kloekmoedig, *adj. & adv.* tapfer, herzhast.

Kloekmoedigheid, *f.* Tapferkeit, Herzhastig-
 keit.

Kloekmoediglyk, *adv. f.* kloekelyk.

Kloekzinnig, *adj.* sinnreich, klug, geschickt.

Kloekzinnigheid, *f.* Verstand, Klugheit,
 Einsicht.

Kloekzinniglyk, *adv.* sinnreich, klug, ge-
 schickt.

Kloen, *v. a.* kalfatern, die Rippen des Schiffs
 fest klopfen.

Kloen, *n.* eine Art trefflichen Bieres, das zu Erdringen gebraut wird.
Kloen, *n.* ein ungekaidetes Weibsbild.
Kloet, *f.* Schifferkante, Schifferbaum; *daar zit kici aan de kloet*, es bapert, es sieht da schilme aus; *ergens syn kloet inslaan*, sich in eine Sache mischen; *hy is een vette kloet*, er ist ein grober Kerl, ein echter Ebbel.
Kloeren, *v. a.* ein Fahrzeug mit Stangen fortschieben.
Klok, *f.* Glocke; *it. was wie eine Glocke ges macht ist; de brandklok trekken*, fürmen, Feuer stürmen; *de klok layen*, trecken, die Glocke läuten, ziehen; *een klok gieten*, eine Glocke gießen.
Klokbloem, *f.* Glockenblume, *agallia*.
Klokgietter, *m.* Glockengießer.
Klokgietery, *f.* Glockengießerey.
Klokken, *f.* Glockenne.
Klokhuis, *n.* Glockenturm, Glockenhaus; *klokhuis van een appel*, of peer, das Kernshaus im Apfel oder in einer Birne.
Klokje, *n.* Glockenblume, Winde; kleine Glocke.
Klokkeluid, *f.* klokkeluid.
Klokken, *v. n.* glücken; *het klokken der beemmen*, das Glücken der Fährer.
Klokkenspel, *m.* Glockenspieler, der das Glockenspiel registert.
Klokkespeelder, *m.* klokkespeelder.
Klokkespel, *n.* Glockenspiel.
Klokketoren, *m.* Glockenturm.
Klokklepel, *f.* Glockenschwengel.
Klokkeluid, *m.* Glockenspieler, Klüster.
Klokkeep, *f.* Glockenhang; *iets aan de klokkeep hangen*, etwas befannt machen, an die große Glocke hängen.
Klokklag, *m.* Glockenschlag; *ik moet met klokklag van drieën gereed syn*, ich muß um drey Uhr fertig seyn.
Klokkspel, *n.* Glockenspiel.
Klokkspelen, *n.* Glockenspielen.
Klokkspelder, *m.* Glockenspieler.
Klokkspys, *f.* Glockenspeise; angenehme Speise.
Klokkoren, *n.* Glockenturm, Glockenhaus.
Klom, *praet. imperf.* von klimmen.
Klommer, *m.* Füßen, Betrug, Ausschucht.
Klomp, *m.* Klumpen, Klob, Masse; bölgernes Schuße.
Klompagig, *adj.* Hockicht, Klumprecht.
Klompje, *n.* ein kleiner Klumpen.
Klompjak, *m.* Stock; oder Bettstübenklob; item die Schläge mit den Strigriemen.
Klompvoet, *m.* Klumpfuß, d. i. einer so Dohlsche bot.
Klonk, *ich kläng*; *imperf.* von klinken, klingen.
Klont, **Klonter**, *f.* Klumpen, Klünter; *een klont bloeds*, ein Klump geronnenen Blut; *om klonten in de borst hebben*, harte Erbsen haben; *klonteren aan de hoelen*, schaaßen, an ander oer, Klüntern an Löden, Schafen, und andern Vieh.
Klonteragig, **klonterig**, **klontig**, *adj. & adv.* klüntericht, voller Klüntern; *klonteragige melk*, klünteragige pap, klünterichte Milch, Bier, so voller Klüntern ist.
Klonteren, *v. n.* hocken, zusammenlaufen, gerinnen.

Klontje, *n.* ein Klumpen, kleiner Klump, Stüdgen.
Kloof, *f.* Kluff, Spalte, Ritze; *een kleine kloof*, kloofje in de kin, een kloofkin, een gekloofde kin hebben, ein Gräbchen im Kinne haben.
Kloof byl, *f.* Holzart.
Kloofhamer, *m.* großer bölgerner Hammer, das Holz zu spalten.
Kloofhout, *n.* Klopsholz.
Kloofje, *n.* Gräbchen, kleiner Spalt.
Kloofkin, *f.* bey Kloof.
Kloofster, *n.* Kloster.
Kloofsteragig, *adj.* klösterlich.
Kloofsterbroek, *m.* Klosterbruder, Mönch.
Kloofsteren, *v. a.* in das Kloster gehen.
Kloofstergaren, *n.* Klostergarn.
Kloofstergelofte, *f.* Klostergelübde; *de kloofstergeloften doen*, gedaan hebben, die Klostergelübde thun, gethan haben.
Kloofstergoed, *n.* Klostergut.
Kloofstering, *f.* Klosterleben.
Kloofsterjuffer, *f.* Nonne.
Kloofsterkerk, *f.* Klosterkirche.
Kloofsterlaryn, *n.* Mönchsblatze.
Kloofsterleeven, *n.* Klosterleben.
Kloofsterlieden, **klousterlingen**, *m. pl.* Klosterleute, Mönche und Nonnen.
Kloofstermoeder, *f.* Klosterstiftin.
Kloofsterregel, *m.* Klosterregel.
Kloofsterragt, *f.* Klosterrecht.
Kloofstervader, *m.* Abt, Prior.
Kloofstervolk, *n.* Mönche und Nonnen.
Kloofstervoogd, *m.* Abt.
Kloofstervoogdy, *f.* Abtes.
Kloofsterweg, *f.* Klosterregel.
Kloofsterzuster, *f.* Nonne.
Kloot, *m.* Angel, Ball; *de kloot der aarde*, Erdkugel; *klooten der schamelheid*, der manlykheid, die Hoden; *de kloot valt nog*, die Sache ist noch nicht ausgemacht.
Klootagig, *adj.* kugelfund.
Klootche driebooksrekening, **Kugeldreueck**, **Trigonometrie**, **sphaerica**.
Klootboog, *m.* Bembrock, Paletier.
Klootje, *n.* ein Ball, Kugel.
Klootjesvolk, *n.* Lumpenvolk, Pöbelgesinde, läderliches Gesinde.
Klootpel, *n.* Kugelspiel.
Klootswerk, *n.* die sphärischen Rechnungen bey den Seelenten.
Klootzak, *m.* klootzakje, *n.* Hodensack.
Kloove, *f.* Kluff, Spalte, Ritze.
Klooven, *v. a.* spalten, spalten, aufspringen, aufbrechen; *myne lip begint te klooven*, meine Lippe springt auf; *de aarde is overal gekloofd*, die Erde ist überall aufgesporken.
Kloover, *m.* Holzacker, Holzspeller.
Klooving, *f.* Holzacker, Holzspellen.
Klop, *m.* Schlag.
Klop, *f.* Bettstübenker.
Klophamer, *m.* Hammer des Buchbinders.
Klophout, *n.* Klopsholz eines Buchdruckers.
Kloppen, *v. a.* klopfen, schlagen, bläuen; *aan de deur kloppen*, an die Thüre klopfen, pochen; *een boek kloppen*, ein Buch schlagen; *het hart klopt*, das Herz klopf.
Klopper, *m.* Klopfer, Hammer an der Thüre.
Klopping, *f.* Klopfen; *de klopping van het hart*, das Herz klopfen.

Klopscheen, *f.* Stüttholz eines Schiffbauers; **Sockelsteig**.
Klopteen, *m.* Schlagstein eines Buchbinders; *aan den klopteen slaan*, Buches schlagen.
Klopveger, *m.* Klopfechter.
Klopzuster, *f.* Bettstübenker; **Klop**, *f.* Klop m. Spindel, Spitzklöppel.
Klosbaan, *f.* Klop; oder Kugelhahn; *in de klosbaan spelen*, in der Kugelhahn spielen.
Klosbairel, **kloschepper**, *m.* Kugelschäppe.
Klosbengel, **klopoort**, *f.* Kugelsäge, Kugelsäge, Kugelspore.
Klossen, *v. n.* kloffen, kugeln, in der Kloppe oder Kugelhahn spielen; **klöppen**, **Spögen** machen.
Kloskoord, *f.* Klopforbel.
Klotzen, *v. a.* anklagen, anstoßen; *de boeven klotzen yssyk tegen 't schip*, die Betrüben schlugen entsechtich an das Schiff.
Klou, *f.* klau und klaww.
Klove, *f.* Kluff, Spalte, Ritze aus Bergwerken, wo sich das Gestein von einander theilt.
Kloven, *pl.* klüven in den Fingern.
Kloueren, *f.* klaureren.
Klouw, *f.* klau und klaww.
Klouwen, *v. a.* klüwen, knuel, kneuel.
Klouwen, *v. a.* kloffen, kliden, ein Schiff ausbessern; **klagen**, **reiben**, **fragen**; *een schip klouwen*, ein Schiff ausbessern, kulsatern; *het hoofd klouwen*, den Kopf tragen, einem etwas gereuen; *ienand dapper klouwen*, einen wacker abbrechen.
Klouwer, *m.* etwas von einer Gattung, das vortreflich groß ist; *it. ein Stopfhammer zu Schiffen*; *dat is een klouwer van een ar*, van een visch, van een jongen Wec das ist ein Kräuer von einem Dohsen, Fisch, Jungen &c.
Kluft, *f.* Haufe, Verrott.
Klugt, *f.* Poffen, Schmänte, lustige Schwaßen, Mäßeßen; *aardige klugten verbaalen*, artige Mäßeßen erzählen; *klugtern aanzetten*, maaken, Poffen machen; *omw klugt op 't tooneel verzoonen*, ein Poffenspiel auf der Schaubühne vorstellen; *dat om de klugt zeggen*, etwas lächerliches vorbringen.
Klugtig, *adv.* poffentlich, artig; *iets oomw klugtig weten te verbaalen*, voor te stellen, etwas poffentlich wissen zu erzählen, vorzutellen.
Klugtig, *adj.* poffentlich, kurzweillig, lächerlich, wunderbarlich, fremd; *een klugtig verhaal*, geval, eine kurzweilige Erzählung, Geschichte, Zufall; *een klugtig mensch*, ein poffentlicher Mensch, Kaug.
Klugigheid, *f.* Artigkeit, Poffentlichkeit.
Klugtmaaker, *m.* Poffenreißer, Narr.
Klugtspeelder, **klugtspeeler**, *m.* Poffenspieler, Combdiant.
Klugtspeel, *n.* Poffenspiel, Gauletspiel.
Kluif, *m.* ein Knochen daran nicht viel Fleisch ist.
Kluifje, *n.* Knoupeknöchelchen.
Kluifbeentje, *n.* Knoupeknöchelchen.
Kluifok, *f.* der Vorderhock auf einem Schiff.
Kluin, eine Art angenehmes Bier zu Erdringen; **Kluin**.

Klois, *f.* Klause eines Einsiedlers; Obergewölbe eines Kellers; beschlossener Ort.

Kluis, Gewölbe.

Kluis, Rißhaat, oder Löcher, wodurch die Hintertheil ins Schiff gehen, wenn man vor Anker liegt, *f.* Kluisgat.

Kluisemar, *m.* Einsiedler; *als een kluisenaar leeven*, einsam leben.

Kluisgat, *n.* Kluis, *f.* Klause eines Einsiedlers; Obergewölbe eines Kellers; ein Loch oben am Wauche des Schiffes, wodurch das Rabeltau geführt wird.

Kluishout, *n.* das Bret, worin das Loch fürs Rabeltau gemacht ist; der Stempel womit es zugesetzt wird.

Kluister, *f.* Fesseln, Ketten und Banden; *iemand kluisster*: aan banden en voeten leggen, jemand an Händen und Füßen schließen; *een paard met een kluisster in de wide gaan laten*, Springer; ein Pferd mit einem Springer auf die Weide gehen lassen.

Kluisteren, *v. a.* in Ketten und Banden schließen; *fraks wierdt by gekluissterd*, er ward alsobald geschlossen.

Kluistering, *f.* das Schließen.

Kluisstoppel, *f.* kluishout.

Kluit, *f.* Scholle, Erdentknoß, ein Stück Loth; *om dogter groot braaf uit de kluiten*, ihre Tochter schreiet jubelnd in die Höhe; *ik heb ze gekend, dat ze niet booger was, dan een kluit*, ich habe sie gekannt, als sie nur noch so groß als ein Traankorn war; *hy heeft kluiten*, er hat Geld, ist reich.

Kluitgig, *adj. & adv.* raub, uneben, holspericht, höckericht.

Kluitboog, *m.* Fittschbogen, Meine Riesel oder Reulgen damit zu schießen.

Kluitig, *adj. & adv.* holspericht, höckerig; *een kluitige weg*, ein holsperichtiger Weg.

Kluitje, *n.* ein Stückchen Erde, Erdstückchen.

Kluiven, *v. a.* abknauern, abessen, abnagen; sich närrisch ansetzen; *de hem is gekluiven*, der Schinken ist gegessen; *het haarmetje is 'er gekluiven*, alles ist verzehrt, verfrissen; *wat zult gy 'er aan te kluisven hebben*, wie viel Mühe habt ihr bemeit.

Kluivenaar, *m.* Knauweler; Geißbald, Knicker, farger Fiß; besser kluiwer.

Kluiver, *m.* Knauweler, Geißbald, Knicker, farger Fiß; *dat is een rechte kluiser*, das ist ein rechter Knicker.

Kluiving, *f.* Knauern.

Kluizen, *v. n.* gegen das Vordertheil des Schiffes anklagen; wird auf der See gesprochen; *het zal daar lustig kluisen*, es wird da viel Handel segen; es wird da lust über Eck geben.

Kluizenaar, *m.* Einsiedler; item der wenig ausgeht.

Kluizenarscel, *f.* Einsiedlerey, Einsiedlersstelle.

Kluizenarsleeven, *n.* einsames Leben.

Kluizenarsster, *f.* Einsiedlerinn.

Kluppel, *m.* Prügel; *iemand met een kluppel om de lenden slaan*, tapfer abprügeln.

Kluppelen, *v. a.* prügeln, ausprügeln; *f.* knuppeln; *den haan kluppelen*, ein altes Spiel bey den Bauernweibern, da ein Hahn bis an den Hals in die Erde gesteckt, und hernach mit Knütteln todt geworfen worden,

Kluppelkoeck, *m.* länglichter Kuchen.

Kluppelvaeren, *n. pl.* Knüttelwerke.

Klutien, klutzen, *v. a.* einander schlagen, prügeln.

Klutien, *f.* knutseln.

Kluwen, *n.* ein Knaut; *die den draad heeft*, vindt het kluwen ligt, wer den Faden hat, findet den Knaut leicht; ein wenig Licht bringt einen schon auf den rechten Weg.

Knaagen, *v. a.* nagen, knaupeln, peinigen, quälen, martern; *het geweeten knaagt hem*, das Gewissen naget, beist ihn; *de wyd knaagt hem zelf 't hert af*, der Neid frist ihm selbst das Herz ab.

Knaagend, *adj.* nagend; *een knaagend geweeten hebben*, ein nagend Gewissen haben.

Knaaging, *f.* Nagen, Marter; Anruhe; *knaaging des geweeten*, das Nagen des Gewissens; Bewissensbisse.

Knaap, *m. & f.* Knabe, Waffenträger; *Overridon*; *hy is een knaap*, er ist ein lustiger Bruder.

Knaapje, *n.* junger Vursche.

Knaauwen, *v. a.* fauen.

Knabbelaar, *m.* knabbelaarster, *f.* ein Knauweler; Knauwelerinn.

Knabbelen, *v. a.* knaupeln, nagen, abnagen.

Knabbeling, *f.* Knauweln.

Knaagen, *v. a.* nagen, knaupeln; peinigen, martern, quälen; besser knaagen.

Knaak, *m.* Knack, Bruch, Schrick; *banne vriendschap heeft eenen knaak gekregen*, ihre Freundschaft ist aufgehoben; *het eten knaak* bekommen; *knaak syn*, zornig, hitzig, böß kyon.

Knakken, *v. a.* knacken, brechen, Risse bekommen.

Knalglazen, Pflaggläser.

Knalpulver, *n.* Knallpulver, Schlagpulver.

Knap, *f.* Bruch, Tract.

Knap, *adj. & adv.* knapp, hurtig, geschickt, artig, schicklich; *veel van de knap bouwen*, viel von Essen halten, gerne gut speisen.

Knape, *m.* Knabe, Schildträger, Waffenträger; *Overridon*; besser Knaap.

Knaphandig, *adj. & adv.* behend, hurtig, wacker.

Knaphandigheid, *f.* Behendigkeit, Hurtigkeit, Geschwindigkeit.

Knaphandiglyk, *adv.* hurtig, geschwinde.

Knapijs, *adv.* artig, niedrig.

Knapkoek, *m.* Pfefferkuchen, Lebkuchen.

Knappe, *adj.* knapp, hurtig, geschickt, artig.

Knappen, *v. a.* trachen, knallen, knochen; knuipen; fangen, greifen; *het vuer knapt*, das Feuer knacht; *de bus*, 't roer knapt, die Wache, das Rohr knallt, kracht; *iets aan snikken knappen*, etwas zu Stücken springen; *de schout zal hem wel knappen*, vangen, der Schulze wird ihn wohl fangen.

Knazak, *m.* Bettelsack, Brodsack.

Knarsbeen, *n.* Knorpel.

Knarsbeinig, *adj.* knorpelicht.

Knarsfen, *v. n.* knirschen.

Knarsfanden, *v. n.* mit den Zähnen knirschen.

Knarsling, *f.* Anrfschen.

Knaster, *m.* Knaker; *een ypp knaster soppem*, eine Pfeife Knaster einstopfen.

Knauwen, *v. a.* fauen, nagen; *f.* knaauwen; *een kofst brood knaauwen*, eine Mine de Brodt nagen.

Knauwing, *f.* Faunen.

Knauwel, *n.* Knauwelschädel.

Kneeden, *v. a.* kneten.

Kneeder, *m.* --ster, *f.* Kneder.

Kneeding, *f.* das Kneten.

Kneep, *imperf.* von knypen.

Kneep, *f.* Zwick, Pfeil, Knip, Klemmen, Pfeilen halten, Fiß.

Knegt, *m.* Knecht, Diener, Geselle, Sub knecht, Kriegsknecht.

Knegtragig, *adj.* knechtisch, slavisch, niederträchtig.

Knegtje, *n.* Junge.

Knegtyk, *adj.* *f.* knechtich.

Knegtych, *adj.* knechtisch, slavisch, niederträchtig.

Knegtychap, *n.* Knechtschaft, Leibeigenschaft.

Knegtsloon, *n.* Lohn, das der Knecht bekommt.

Knegtswyze, *adv.* wie ein Knecht.

Knel, *f.* Zwick, Pfeil, starker Druck; *Sprens kel*, Zalle; *hy is in de knel*, er ist sehr verwirrt; ist in der Enge.

Knellen, *v. a.* zwicken, pfehen, quetschen, anastigen, quälen, martern.

Knelling, *f.* Quetschen, Martern, Peinigen.

Kneppel, *f.* knuppel.

Kneppelen, *f.* knuppelen und knippelen.

Kneppelspel, *f.* knipperpel.

Knerlsen, *v. n.* knirschen.

Kneu, *f.* Zinte, Hänfling.

Knevel, *m.* Knebel, kurzer Prügel; *Knevelhart*; *dat is een knevel*, das ist ein lustiger Mensch.

Knevelaar, *m.* einer der andere ausbeutet, Schmaroger; *Sduifer*.

Knevelarye, *knevelerye*, *f.* Verleeren, Betrügerey, Abzwingung.

Knevelband, *m.* Band, womit man etwas zusammenbindet.

Knevelen, *v. a.* knebeln, festbinden; *verirren ratten*; *het goed knevelen*, das Gut rateln; *eenen gevangen knevelen*, einen Gefangenen knebeln und schließen, ratten; *wen bragt hem gekneveld en geboeid binnen*, man brachte ihn geknebelt and in Banden hinein; *de boeren knevelen*, Bauern plagen, pladen, schinden.

Kneveler, *m.* Ausläuger; Schmaroger.

Knevelery, *f.* Betrügerey, Geißschneiderey.

Kneveling, *f.* Schmarogerey, Unterhalt auf Kosten eines andern.

Kneukel, *m.* Knöchel; *iemand op de kneukels slaan*, einen auf die Finger schlagen.

Kneukelhuis, *n.* Knochenhaut, Brinhaus.

Kneu, kneut, *f.* kneuter, *m.* Hänfling.

Kneuest, *n.* Hänflingsneß; Spardüchse.

Kneuppening, *m.* Sparspennig, Nothspennig.

Kneurenaar, *m.* --ster, *f.* Stammler, Stots terer.

Kneuter, *f.* kneu.

Kneutereren, *v. n.* kammeln, stottern; *zwoit schern*.

Kneuterering, *f.* Stottern, Stammeln; *Zwoit schern*.

Kneuterje, n. Hänfling.
Kneuzen, v. a. zerquetschen, zerstoßen; braun und blau schlagen.
Kneuzing, f. Zerquetschung, Zerstoßung.
Knibbelaar, m. Zänker, Zungendrescher, Kabullist.
Knibbelaarster, f. knibbelster.
Knibbelaary, f. Zant, Streit, Zwist, Haber.
Knibbelagug, f. knibbelziek.
Knibbelen, v. n. zanten, habern; genau handeln.
Knibbelig, adj. zantisch.
Knibbeling, f. Zänkeren; genaues Handeln.
Knibbelpel, f. knipperpel.
Knibbelster, f. Zänkerin, Knickerlan.
Knibbelziek, adj. zantisch.
Knibbelziekte, f. Zantstucht.
Knibbelzugt, f. knibbelziekte.
Knibbelzugtig, adj. zantisch, zantachtig.
Knie, f. Knie.
Kniebankje, n. Kniebank.
Knieboog, m. Kniekehle.
Kniebuiging, f. Kniebeugung.
Kniehout, n. knies.
Knielap, m. knieleer, f. Stiefelskuppe, der oberste Theil, welcher das Knie verwahrt.
Knielen, v. n. knien, Knie beugen; voor iemand knielen, vor jemand knien.
Knielend, part. kniend, auf den Knien; iets knielende verzoeken, um etwas kniend bitten.
Knieling, f. Kniebeugung.
Knierand, m. Kniekehle.
Knieriem, m. Knieriemmen der Schuffer.
Knies, pl. Krummböcker, welche die Theile der Schiffe an einander halten; Knie.
Knieschyt, f. Kniekehle.
Kniestuk, n. der Harnisch, so das Knie bedeckt; Item ein Gemälde bis an die Knie.
Knieszen, v. n. sich kummern, vor Gram verzehren.
Knik, m. Knick, Schritt, Bruch; Niek, Winkel mit dem Kopfe.
Knikkebeenen, v. a. knikbeenen, wackelnd gehen.
Knikkebollen, v. a. nicken, schlummern, mit dem Kopfe auf- und niedernicken vor Schlaftrigkeit; mit den Köpfen zusammenstoßen; hornen; de bokken knikkebollen tegen mekander, die Wäcke stoßen die Köpfe gegen einander.
Knikken, v. n. mit dem Kopfe nicken; ents zwey brechen.
Knikker, m. Schuffer, Schnellkaule; met knikkers spelen, mit Schuffern spielen.
Knikkeren, v. n. mit Schnellkaulen spielen.
Knikkerpel, n. Schnellkaulenpiel.
Knikkerryd, f. & m. Zeit, da die Kinder Schnellkaulen spielen.
Knikking, n. Knick, Schritt, Bruch; Niek, Winkel mit dem Kopfe; Veränderung.
Knikktag, f. ein gebogen Seil am Bugspriet, das geknickt scheint.
Knip, m. Nasenfäßer; Floben, Taubensfang; Schläge mit der Peitsche; iemand eenen knip geven, einem einen Nasenfäßer geben; knip krygen, eines hinter die Ohren, Maulschellen bekommen.
Kaipe, n. Druckerlein, heimliche Kunstfeder, an einer verschlossenen Wäcke.

Knipluis, f. verdächtlicher Name der Schneider, Häufelneider.
Knipmes, n. Taschenmesser.
Knipooogen, v. n. mit den Augen blinzeln.
Knippelen, f. knipperen.
Knippen, v. a. Nasenfäßer geben; fangen; mit einem spitzen Scheere schneiden; lauzen knippen; löse knippen; de nagels afknippen, die Nägel abschneiden.
Knipperen, v. n. mit dünnen Hölzchen spielen.
Knipperspel, n. Spiel mit kleinen Hölzchen, welches vormals Wäfen waren.
Knipschaar, f. Knipscheere.
Knipschaartje, n. Knipscheeren.
Knipsel, knipzel, n. Abschnitzel, was man abschneidet.
Knipslag, m. Nasenfäßer; Sprentelschlag; iemand een knipslag op den neus geeven, einem einen Nasenfäßer geben.
Knobbel, m. Schwiele, Beule, Knopf, Knoten; knobbelen op yme handen hebben, Schwielen in seinen Händen haben; het papier is vol knobbels, das Papier ist sehr ungleich, rauh; een stuk hout, vol knobbels, ein ästig Stück Holz.
Knobbelagtig, knobbalig, adj. & adv. schwielicht, knoticht, ungleich.
Knods, knodze, f. Felle, Peule; de knods op de straat brengen, Aufsuhre erregen, res keltiren.
Knodsdraager, m. Keulenträger.
Knodsflag, m. Schlag mit einer Peule; hy velde hem met eenen knodsflag, er schlug ihn mit einer Peule darnieder; dit onverwagte verlies is een knodsflag voor ons, dieser unvermutete Verlust war ein Donnerschlag für uns.
Knoeit, m. Ast im Holze; deelen, die vol knoesten syn, Bretter so voller Risse sind; tot een harden knoest moet een scherpe beitel syn, auf einen groben Ast gehört ein grober Keil.
Knoestig, adj. & adv. ästig, knorricht.
Knoet, m. Puppenbund, Schurte, Lohspel, Schlingel; Dorf, Bauerlännelein.
Knoetagtig, adj. & adv. dum, grob, tölpisch, ungeschickt.
Knoetig, grob, tölpisch.
Knoetin, f. ein ungeschicktes Weibsbild; hier syn knoetinnen, die leven als koninginnen, hier sind ungeschickte Weibsbilder, die da leben wie Königinnen.
Knoeyen, v. n. pfuschen; sämpeln, Handwert verderben.
Knoeyer, m. Pfuscher, Stämpfer.
Knoeyery, f. grob gemachtes Werk, Suddeln.
Knoeywerk, n. Pfuscheren.
Knoefelen, v. a. zer schlagen, herumzauen; hy knoefelde syn wyf lastig, er klopfte sein Weib tüchtig.
Knoefook, m. Knoblauch, allium; Zaußschlag; knoefook geeven, mit Zäufen schlagen, einen Zaußgang halten.
Knok, m. Knochen, Bein.
Knokkel, m. Knöchel, Knorpel; grober Knoll, Mensch.
Knokkelagtig, adj. grob, plump, unhöflich.
Knol, f. Rübe; iemand knollen voor citroenen verkoopen, betriegen; dat is een knol van een paard, das ist ein schlechtes Pferd;

een knol van een vent, ein einfältiges Tropf, Mensch.
Knolagtig, adj. & adv. nach Rüben, rübenartig.
Knolakker, m. Rübenacker, Rübenland.
Knolland, n. Rübenland.
Knolnat, n. Rübensaft.
Knolradys, f. runde Bettig.
Knolrond, adj. länglichtrund; knolronde gedaante, eyrunde eingebrachte Gestalt, figura sphaeroidica complanata.
Knolrop, n. Rübensuppe.
Knolwater, n. Rübensaft, Rübensuppe.
Knolzaad, n. Rübensaamen.
Knoop, m. Knopf, Knoten; Schwierigkeit; een knoop ontbinden, lossen, ontknoopen, einen Knopf aufmachen; hoe zal by dit knoop ontknoopen? wie wird er diesen Knoten, Schwierigkeit auflösen? de knoop des knuwelyks, Ehebündnis; knoopen der maen, Mondknoten, nodi lunares.
Knoopen, v. a. knäpfen.
Knoopgar, n. Knopfloch.
Knoopgras, n. Hundsgas, cynagrostis.
Knoopig, adj. knoticht, voller Schwielen.
Knooping, f. das Knäpfen.
Knooplook, n. Knoblauch, allium.
Knoopyn, f. Knotenlinie, linea nodorum.
Knoopmaaken, n. Knopfmacherhandwerk.
Knoopmaaker, m. Knopfmacher.
Knoopmaakerswinkel, Knoopwinkel, m. Knopfmacherbude.
Knoopmaakster, f. Knopfmacherin.
Knop, m. Knospe, Auge; knoppen aan boomen, wyngaarden in de lente, Knospen an Bäumen, Weingärten im Frühlinge; knoppen van bloemen, van rozen, Blumen; Rosenknospen; knoppen aan een riet, aan een rassing, Knospen, Knoten an einem Rohre; de boomen syn vol knoppen, Saamen wel in bannne knoppen, die Bäume sind voller Knospen; knop van een aedel, Entelknopf; knop van een degen, Degenknopf; knop van een spele, Stechnadelknopf.
Knopgras, n. Hundsgas.
Knoppen, v. n. Knospen, Augen gewöhnen, ausschlagen.
Knoppele, f. Nadel mit großem Kopfe.
Knor, n. knorpelicht Fleisch.
Knorbeem, n. Knorpel.
Knorhaan, m. eine Art Bergbühner auf den Alpen.
Knorhaan, knorpot, m. ein Kriffer, der immer schilt, Drummer; knorbam, ein Fisch, in den Flüßen der westindischen Inseln.
Knorren, v. n. knurren, knorren, murren, grunzen.
Knorropot, f. bes knorhaan.
Knorrig, knoragtig, knorrig, zantisch, mads eisch.
Knorv, f. knoop.
Knorvleesch, n. knorpelicht Fleisch.
Knot, f. Knote vom Flachs.
Knotten, v. n. knoten, abknoten, rüßeln; vlas knotten, Flachs knoten, die Knoten von dem Flachs pflücken; den Flachs zusammensbinden; eenen boom knotten, einen Baum beschneiden, läpfen.
Knorwilg, f. geköpfte Weiden.

Kaufelen, v. a. abprügeln, zerschlagen, abel handdrücken.
Knuslook, n. Knoblauch.
Knuppel, m. Knüttel, Stück Holz.
Knuppelen, v. a. zu Rode schlagen, mit Knuppeln schmeißen.
Kaupeivers, n. ein Gedicht, worin gewisse Reime, infonderheit am Ende eines jeden Abzages, wiederholet werden.
Knurleaar, m. der Holz schnijgelt, um sich die Zeit zu vertreiben.
Kaufelen, v. n. zum Zeitvertreib schnijgeln, drescheln.
Knyf, m. Taschenmesser, Einschlagmesser.
Knypen, v. a. kneipen, zwicken, pfecken, klemmen, zwacken, pressen; iemand in den arm knypen, jemand in Arm kneipen; de kreesken knypen met baare schaaren, die Krebs kneipen, klemmen mit ihren Scheeren; knypen iets van iemand, einem etwas abzwacken.
Knyper, m. Kneippzange, Zwickzange, Kupfzange; lt. eig Geizhals, Schaber, der die Leute zwicket und zwacket; zig met een knyper eenig hair uittrekken, sich mit einem Kupfzanglein einige Haare austreiben; knypers van een kreeske, Scheeren eines Krebses, Krebscheeren.
Knyprok, m. het komt hier op den knyprok aan, es kann kaum zureichen.
Knyptang, f. Weisjange, Kneippzange, Kupfzange; iets met knyptangen van iemand afhaalen, etwas von jemanden abhingelen müssen.
Knyzen, kniezen, v. n. zanken, greinen, murren; niet doen, dan kniezen en knorren, nichts thun, als murren und spornen.
Knyzer, kniezer, m. Zanker, Murrekopf; een geduurig knyzer, ein stätiger Zanker.
Knyzig, adj. & adv. zänkisch, murrisch; een knyzig wyf, ein zänkisches Weib.
Knyzing, f. Geknorre, verdrägliches Murren.
Kobold, m. Kobold, ein Schreckgespenk; stem eine suberische Unart von Bergwerken.
Kochel, f. koggel.
Kodderytje, n. Artigkeit, Possellichkeit, Murrenbeidung.
Koddig, adj. & adv. possellich, lächerlich, schnalisch, artig; een koddig verbaal, eine posselliche, lächerliche Erzählung; een koddig luiselschrift van een winkel, eine lächerliche Aufschrift auf dem Wetterbache eines Kramladens; een koddig rooncelspel, ein Possenspiel, lustiges Schauspiel; koddige rymdichten, lustige, lächerliche Reime, Verse; een koddig man, ein koddige vent, ein possellicher, lustiger Mann, Keel, Rauf, ein rechter Pöbelbering; iets koddig weten te verbaalen, etwas lustig wissen zu erzählen.
Koddigheid, f. Artigkeit, Possellichkeit.
Koddiglyk, adv. artig, possellich, schnalisch, lustig.
Koe, f. Kuh; ein langsamere, dummer, stums per Mensch; ik ben zo luy, als een koe, ich bin so faul, als eine Kuh; de koejen hoeden, dryven, melken, die Kühe hüten, treiben, melken.
Koebrug, f. Kuhbrücke; item Brücke einer Fähre.

Koedief, m. Rübdiel.
Koedille, f. Rübdiel, caltha palustris.
Koedrek, m. Rübdeck, Rübmitz.
Koedryver, m. Rübhirte.
Koegel, m. Kugel zum Schießen; beste kogel.
Koegras, n. Rübweide; dat is geen goed koe-, maar goed paardegras, dieses Gras ist nicht gut für die Kühe, wohl aber für die Pferde.
Koehair, n. Rübhaare; stoelen, actels, zadel met koehairen vulen, Stühle, Sessel, Sättel mit Kuhhaaren stopfen.
Koeherder, m. Rübhirt.
Koehoorn, m. Rübhorn.
Koehuid, f. Rübhaut.
Koei, f. Kuh; f. koe.
Koeienuyver, n. Rübteuer.
Koek, m. Kuchen; ein Klumpen Silber von 150 Mark; soete koeck, Pfefferkuchen; een dikke koeck, ein dicker Kuchen; het lege my daar, als een koeck voor 't hart, ich lasse dir Herzensanast, es liegt mir wie ein Stein auf dem Herzen; zy is als een neergeflagen koeck, sie hat weder Mut noch Leben.
Koekaas, f. Käse.
Koekamp, f. koegras.
Koekbakken, n. Kuchenbacken, Kuchensbäckerprofession.
Koekbakker, m. Kuchenbäcker.
Koekbakkerij, f. Kuchenbäckerei.
Koekedeez, m. Kuchenteig.
Koeketeer, m. Kuchener, Kuchenmaul, der gerne Kuchen ist.
Koekekraam, f. Kuchenbänke, Kuchenbude.
Koekekramer, m. einer der in einer Kuchenbude Kuchen verkauft.
Koekeloeren, v. n. schiel ansehen, lauren, lauschern.
Koekendoop, Pfefferkuchenbrühe, Lutsche.
Koekje, n. Kuchelchen, kleiner Kuchen; koekjes uit de Apoteek, Zerknet aus der Apotheke.
Koekoek, m. Kukul; Hühnerträger; item Fensterladen, Fallladen.
Koekoeksbloem, f. Kukulblume, eine Art Schwertelblume, margarita veneta.
Koekoeksbrood, koekoekslook, n. Hafensampfer, Hasenflee.
Koekoeksang, m. Kukulgesang, Kukulslieb.
Koel, adj. & adv. kühl, frisch; kalfsinnylau, külle, bescheiden, gelassen; een koele vryer, ein kalfsinnyger, freistiger Freyer, Liebhaber; iemand een koel bescheid geeven, hem küll, koeltjes antwoorden, jemand einen kalfsinnygen Bescheid, Antwort geben; koel van zinnen, kalfsinny, nicht triftig noch bigig; iemand in koelen bloede doorsteeken, jemand mit kaltem, kühltem Blute umbringen; zig heel koel houden, sich gleichgültig, kalfsinny erzeigen.
Koel, koeltjes, adv. kalfsinny, lau, froh, gleichgültig.
Koelbak, m. RübWottig, Pöschtrug.
Koeldrank, m. Rübtrant, Julep.
Koelen, v. a. kühlen, erköhlen, abkühlen; den wyn, het bier koelen, den Wein, das Bier kühlen; het yzer koelen, het gestaat koelen, das Eisen kühlen, kühlen; dat

Gefühl kühlen; het weer begint te koelen, das Wetter fängt an sich zu kühlen; het begint te koelen, der Wind beginnt stärker zu werden; syne liefde begint te koelen, seine Liebe beginnt zu erkalten; synen moed aan iemand koelen, sein Muth an jemand kühlen.
Koelende, adj. kühlend; koelende waters, kruiden, sappen, kühlende Wasser, Kräuter, Säfte.
Koelheid, f. Kalfsinnykeit, Gleichgültigkeit.
Koeling, f. Erfrischung, Kühlung.
Koelkelder, m. RübKeller.
Koelkerel, m. koelvat, n. RübKessel, RübKass; wyn in 't koelvat setten, Wein ins RübKass legen.
Koelkuip, f. RübKüber, RübKottig, Pöschtrug.
Koelmoedig, adj. kalfsinny.
Koelmoeds, adv. mit kaltem Blute, kalfsinny, gleichgültig.
Koelte, f. Kühlung, frischer Ort, frische, kühle Luft; in de koelte wandelen gaan, in de koelte van de sommer zitten, im Kühlen spazieren; im kühlen Schatten sitzen; een student in de koelte, ein sauler Student, der lieber herum trödelte, als bey den Büchern sit; een poet, dichtster in de koelte, ein schlechter Poet, dessen gleichen man dudenweise zählet.
Koeltjes, adv. kühl, frisch; de wind waaje koeltjes, es ist eine frische Luft; iemand koeltjes ontvangen, jemanden kalfsinny begegnen.
Koelvat, n. Spülfaß, Spülnapf, zum Ausspülen der Gläser; item ein Gefäß, das man ein Eis thut, um im Sommer den Wein in Bouteillen zu erfrischen.
Koemelk, f. RübMilch.
Koemest, koemist, m. Rübdeck, Rübmitz.
Koen, adj. kühn, best, vermessen, verwegen, unerschrocken.
Koenheid, f. Kühnheit, Verwegenheit; dat is een groote koenheid, das ist eine große Kühnheit.
Koenlyk, adv. kühnlich, verwegen, trostig; iets koenlyk aangaan, besaan, etwas kühnlich angehen.
Koer, m. Thürmer.
Koerhuis, n. Warte, Pöschel.
Koers, f. Lauf, Straße; de koers, vaart, van een schip, der Kurs, die Fahrt eines Schiffes; de koers van de wissel, van 't geld, der Kurs des Wechsels, des Geldes; koers zetten, neemen, verändern, den Lauf nehmen, verändern ic. ein Gewort; wat koers zullen de zaken neemen? wie werden die Sachen ablaufen?
Koertoren, m. Warte.
Koelleede, f. Bauerkblitten.
Koelstarr, m. RübSchwanz.
Koestel, m. RübKass, RübKass.
Koestenaar, m. Beschäfer der Wissenschaften.
Koesteren, v. a. zärtlich umgehen; een kind koesteren, ein Kind zärtlich halten, pflegen; de konsten en wetenschappen koesteren, die freyen Künste und Wissenschaften beschäfen; syne begaerlykbeden koesteren,

ren, seine Kasse, Begierden stilligen, Gänge leiten.
 Koeftering, f. jüdtliche, weichtliche Aufferziehung; koeftering der fraaje knuffen, Beschäftigung der freien Knäse.
 Koeftron, w. f. koemest.
 Koeteraar, m. lauberswelsche Sprache; Uns deutscher.
 Koeteraarster, f. die eine unvernünftliche Sprache redet.
 Koeteren, v. n. lauberswelsch reden; unversändlich, unverständlich reden.
 Koets, f. Kutische; Bettstüde, Bette; Gatsbetette; met de koets ryden, in der Kutsche fahren; de huwelykkoets, Hochzeitsbette, Ehebette; koets, plantkoets in een bos, Kutsche, d. i. Pfanzkutsche oder Bette in einem Garten.
 Koetsmaaker, m. Kutschensmacher, Kleiner, Gattler.
 Koetshuis, n. Kutschenschuppen.
 Koetier, m. Kutscher.
 Koetsmänner, m. Kutscher.
 Koetspaard, n. Kutschpferd.
 Koetsleede, f. eine Art vierfüßiger Schlitzen.
 Koetsstal, m. Kutschenschuppen.
 Koetswagen, m. jugensmacher Wagen.
 Koeveleesch, n. Kuhfleisch, Rindfleisch.
 Koevlieg, f. Kupfliege, Weink.
 Koervoet, m. Kuhfuß, ein eisern Instrument.
 Koeweide, f. koegras.
 Koey, f. Kuh; f. ko.
 Koevekaas, f. Kuhkäse.
 Koeyemelk, f. Kuhmilch.
 Koeveleesch, n. Kuhfleisch, Rindfleisch.
 Koenyuyer, m. Kubeuter.
 Koffer, n. Koffer, Truhe, Kiste; een reis koffer, ein Reisekoffer.
 Kofferdekzel, n. Kofferbedel.
 Koffermaaker, m. Koffermacher.
 Kofferflot, n. Kofferschloß.
 Kofferje, n. kleiner Koffer.
 Koffi, f. Caffee, Caffeebohnen; koffi planten, roosten, stooten, mählen, koken, bereiden, Caffee lesen, brennen, stoben, mahlen, kochen, bereiten; een kopje koffi sloppen, trinken, ein Köpfgen Caffee trinken.
 Koffibakje, n. Caffeebüchsen.
 Koffiboonen, f. pl. Caffeebohnen.
 Koffidoos, koffibus, f. Caffeebüchse.
 Koffihuis, n. Caffeehaus, Caffeeschenke; in 't koffihuis gaan, ins Caffeehaus gehen.
 Koffikerel, m. koffikan, f. Caffeekeffel, Caffeeanne.
 Koffikleur, f. Caffeefarbe.
 Koffikopje, n. Caffeebüchsen, schälchen.
 Koffiman, koffimeester, m. Caffeeschenke.
 Koffimolen, m. Caffeeühle.
 Koffipot, m. Caffeekeffel.
 Koffischenker, m. Caffeeschenke.
 Koffischortelje, n. Caffeebüchsen, Caffeeschale.
 Kofficafelje, n. Caffeebüchsen.
 Koffiwater, n. Caffeewasser.
 Kog, kogge, f. Kaufahrersschiff.
 Koggel, m. Kuppler, Hurenwirth.
 Kogel, m. Kugel, Flinten-, Pistolens-, Canonkugel; gloeiende kogels, glühende Kugeln; iemand eenen kogel schenken; met eenen kogel door den kop schieten, jemand

den eine Kugel vor den Kopf schießen; eenen kogel wisselen, Kugeln wechseln.
 Kogelbak, m. ein abgesonderter Platz, wo selbst Kugeln liegen.
 Kogelen, v. a. mit Kugeln schießen; mit Steinen nach dem Kopfe werfen.
 Kogelvorm, f. Kugelform.
 Kogt, imperf. von kooplen.
 Kok, m. Koch; 't syn al geen kok, die lange messen draagen, es sind nicht alle Köche, die lange Messer tragen; man muß nicht von Keuten dem äußerlichen Ansehen nach urtheilen.
 Kokagie, f. Art und Weise die Speisen anzurichten; ist ein niedriges Wort; die kokagie bebaagt my niet, diese Kochart gefällt mir nicht; wy doen 's somers onze kokagie in de agterhaken, wir kochen des Sommers in der Hintertüche.
 Koken, v. a. kochen; f. besser koken, ens.
 Koker, m. Köcher, Gestek Messer; kaker van de mast, der Ort, die Öffnung, oder das Loch, wo man den Mast im Schiffe aufrichtet; vele pylen op syn' koker hebben, viele Masten in seinem Köcher haben; viele Gründe vor sich haben; dat komt niet uit syn' koker, das kommt nicht aus seinem Gehirne.
 Kokermaker, m. Scheidenmacher, Suttelraalmacher.
 Kokermyulen, v. n. Mühlen, nicht laut lassen.
 Kokerroot, f. Kofusnuß.
 Kokerje, n. ein kleiner Köcher.
 Kokinje, f. Drolzuiker.
 Kokoosboom, m. Kokosnußbaum.
 Kokoosnoot, f. Kokosnuß.
 Koksjongen, m. Kochjunge, Kochjunge auf dem Schiffe.
 Koksrauvel, m. Kochjunge.
 Koksmaat, m. Kochbüchse.
 Kol, f. Blässe, weißes Zeichen auf der Stirne eines Pferdes; ein Pferd, das solches hat; here; Schlag mit einem Beile vor den Kopf; om van toovery genezen te worden, moet men, naar men bezeeld, bloed van de kol hebben, um von einer Besatzung zu genesen, muß man, wie es heißt, Blut von der Here haben; op kol ryden, Hexen treiben, zaubern; op kol streichen, Landläufer sein.
 Kolbyl, f. Fleischerbeil, Schlachtbeil.
 Kolder, m. Koller, lederner Rock.
 Koldergat, n. eine Öffne beim Strueneruber, worinnen die Stange steckt, damit man das Ruder regiert.
 Kolderstok, m. Strueneruberhänge.
 Kole, f. Kohle, Feuerkohle.
 Koleur, f. Farbe; een schoone, frische koleur hebben, eine schöne, frische Farbe haben.
 Koleurd, adj. färbig, bunt, schädlich.
 Koleurtje, n. sy kweeg een koleurtje, sie ererbte.
 Kolf, m. Kolbe; Reute; Flintenkolbe, Receptente, gläserne Kolbe; Spielkolbe; den kolf naar den bal werpen, eine Knagwurk nach einer Spielkiste werfen.
 Kolfbal, m. Kolbkuugel, die man im Spiele mit krummen Stücken fortstößt.
 Kolfje, n. kleine Kolbe; het is een kolfje

voor een hand, das schießt sich vorstreckend für ihn.
 Kolfkog, m. Weichschlein, Jenciscus.
 Kolk, m. Abgrund, Dämpel, Hüf; Achsenloch; een grondloose kolk, ein grundloser Dämpel, worinn alles verschlungen wird; item ein Uedel, das nicht zu ändern ist; dat huis is een grondloose kolk, dem Hause ist nicht zu beissen; alles, was man auch für diese Familie thun könnte, ist vergebens.
 Kollebloem, f. Koerrok, Blüthkrok.
 Kollen, v. a. & n. vor den Kopf schlagen; auf dem Blockberge zusammen kommen.
 Kolleren, v. a. kollern; heißt auf Bergwerkten, wenn die Kunst stehen bleibt, oder was daran zerbricht; het zell kollert, das Zell kollert, sagen die Bergleute, wenn sich das Zell in einander setet.
 Kolom, f. Colom.
 Kolonel, f. Colonel.
 Koloriet, n. Colorit. Kunst die Farben wohl zu mengen.
 Kolorist, m. ein Maler, der das Austragen der Farben wohl versteht.
 Kolryden, Hexen treiben, zaubern.
 Kolryder, m. -- diler, f. Zauberer, Hexenmeister, Here.
 Kolfem of kolfwyn, m. der Kiefschwimm eines Schiffs.
 Kolliterstok, m. Ruderhänge.
 Kolven, v. n. Ball schlagen, die Kugel mit einem krummen Stücken fortstoßen; in de maliebaan kolven, ein Spiel, da man eine hölzerne Kugel mit einem hölzernen Schlägel durch einen kleinen eisernen Bogen treibt.
 Kolvenier, kolver, m. einer der kolbet, der die Kugel fortstößt.
 Kolyk, n. Colik, Darmgicht.
 Kolfwyn, f. kolfem.
 Kom, f. Kump, runde und tiefe Schüssel, Wasserbeden, Hafen; item imp. von Komen; ich kam.
 Kombaars, m. Weiddecke eines Bootschnechts; een lyk in een kombaars naaien, es hüben boord zetten, eine Leiche in eine solche Decke einnähen, und ins Meer hinaus lassen.
 Kombuys, f. Schiffstüde; het aag 'er nit, als of men in een kombuys kwam, es sah da aus wie in einer Schmiecke, rauch nicht und unrein.
 Komen, v. n. ankommen, anlanden; f. bey koomen.
 Komfoor, n. Kohlenpfanne, Wärmbeden, Kohlfeuer; een schotel op 't komfoor zetten, om iets te verwarmen, dat koud geworden was, eine Schüssel auf die Kohlpfanne setzen, um eine Speise wieder aufzuwärmen; hiervon tabakskomfoortje, Kohlpfännchen zum Tabakrauchen.
 Komkommer, f. Gurte; gewante komkommerkens, eingemachte Gurten; komkommer-salade, Gurtensalat; komkommeraad, Gurtensaamen.
 Kommer, m. Kummer, Sorge, Angst, Unruhe; Hasendreck; voor iets kommer hebben, in kommer zyn, für, um etwas in Sorge, Kummer stehen; kommer en gebrek lyden, Hunger und Kummer leiden.
 Kommerloos,

Kommerloos, *adj.* sorglos.
 Kommerlyk, *adj. & adv.* kümmerlich, unruhig, mühselig, eilend; *het is een kommerlyke tyd*, es ist eine kümmerliche Zeit; *kommerlyk leeven*, zig kümmerlyk bevelpen, kümmerlich leben, sich kümmerlich hinflehen.
 Kommerje, *n.* ein Schäftchen.
 Kompanje, *f.* das Obere auf dem Hinterteile des Schiffes; *het was daar seker kompanje*, es war alles in schlechtem Zustande.
 Kompanjemeester, *m.* Aufseher über das Posthaus der Admiralität in Holland.
 Kompany, *n.* Compagnie, Gesellschaft.
 Kompas, *n.* Compas, Secrompas, Magnetsnabel, Boussole; *het kompas verdraagen, verstellen*, den Compas verdrehen, versetzen; *zyn kompas is verdraagd*, sein Compas ist verdreht, er ist verrückt im Kopfe; *het kompas is daar verdraagd*, die Sachen haben sich da geändert.
 Kompasnaald, *f.* Compasnaedel.
 Kompost, *f.* Mistkompost, unter einander gebackt Fleisch; *dat is wonderlyk kompost*, das ist ein wunderlicher Mensch.
 Komst, *f.* Ankunft, das Kommen.
 Komyn, *n.* Kümmerl.
 Komynekaas, *f.* Kämmelkäse.
 Koa, *konde*, ich konnte, könnte; *impers.* von kumen, können.
 Konchenille, oder Conchenille, *f.* Kofchenille; *f. Blanc. Lex. med. bey Cochinnella*.
 Kond, *adj. & adv.* kund, kundig, bekannt; *icmand iets kond doen*, einem etwas kund thun; *bier mede word een iegelyk kond gedaan*, hiermit wird einem jeden kund und zu wissen gethan.
 Kondbaar, *adj.* kundbar, kundig.
 Kondig, *adj.* kundig, bekannt, offenbar; *f. kundig*.
 Kondschap, *f.* Kundtschaft, Kunde, Kundigkeit, Wissenschaft, Kenntnis, Nachricht; *f. kundschap*; *op kondschap nitgaan, nitryden, kondschappen gaan, ryden*, auf Kundtschaft ausgehen, reiten; *ankundschappen* gehen, reiten.
 Kondschappen, *v. a.* benachrichtigen, zu wissen thun.
 Kondschapper, *m.* Kundschafter.
 Konfily, *f.* Weisheit.
 Konfoor, *n.* Kofspinne, Wärmbecken.
 Konfyt, *n.* eingemachte Früchte, Confect.
 Konfyt, *adj.* in iets konfyt zyn, i. e. *bet groedig, en door en door verfaan*, in et was gleichsam eingemacht seyn, d. i. es gründlich, durchaus wohl verfehen; *hy is konfyt in de boosheid*, er ist durchtrieben in Bosheit; *hy is daar in gekonfyt*, er verfeht das gründlich, er ist darinn einzig bewandert.
 Konfytten, *v. a.* in Zucker einmachen.
 Kongeraal, *n.* ein Meeraal.
 Koning, *m.* König, Monarch; *beym Kupferschmelzen* heißt es das unterste Stüch im Herde, wenn die obere Scheiben geflossen und abgehoben sind; in der Chemie der metallische Theil, welcher aus andern mineralischen Körpern durch Sieden gesammelt wird; *hy meent, dat zyn haer honing is*, er meent, daß ihm alles frey steht; *die koningen*, Heil. drey Könige.

Koningdom, *n.* königliche Würde.
 Koningendag, *m.* Fest der heil. drey Könige.
 Koningje, *n.* Zaunkönig; kleiner König.
 Koningin, *f.* Königin.
 Koninglyk, *adj. & adv.* königlich, prächtig.
 Koningryk, *n.* Königreich.
 Koningseivel, *n.* Kropf.
 Koningsezzind, *adj.* der es mit dem Könige hält.
 Koningshof, *n.* königliche Residenz.
 Koningshuis, *n.* königliches Haus, nämlich die Bedienten.
 Koningskinderen, *n.* königliche Kinder, Gemisse.
 Koningskleur, *f.* Purpurfarbe.
 Koningsmoord, *m.* Königsmord.
 Koningsmoorder, *m.* Königsmörder.
 Koningsstaf, *m.* Scepter.
 Koningsthron, *m.* königlicher Thron.
 Koningsvers, *f.* Purpurfarbe.
 Koningszeer, *n.* Kropf.
 Konink, *m.* König; besser koning.
 Konkel, *f.* Lumpen, Haderlumpen; Konkel, ein unfähig und schüchternes Weibsbild; *eene oude konkel*, eine alte Hure.
 Konkelen, *v. n.* anrichten, anstiften, schmieden; *hy leggen altoos te konkelen met malkanderen*, sie schmieden was mit einander zusammen.
 Konkelmoer, *f.* konkel.
 Konne, *f.* kunne.
 Konnen, *v. n.* können, vermögen, wissen, versfehen; *iets kunnen doen*, etwas thun können; eine Wissenschaft wovon haben; *een anlocht kunnen*, ein Handwerk können, versfehen, gelernt haben, wissen; *daar kunnen drie pinxten in die vles*, es geben drey Maas in die Houteille.
 Konst, *f.* Kunst, Wissenschaft; künstliche Schilbereyen, Kupferstiche, Zeichnungen; *nemand is met de konst geboren*, es fällt kein Meister vom Himmel.
 Konstapel, *m.* Konstabler, Canonier.
 Konstapelskamer, *f.* die Zeugkammer auf den Schiffen.
 Konstelyk, *adj. & adv.* künstlich, kunstreich.
 Konstenaar, *m.* Künstler.
 Konstenaar, *f.* Kunststück, Kunstgriff.
 Konstgenoot, *m.* Mitglied einer Gesellschaft der Kunst.
 Konstgenootschap, *n.* Gesellschaft von Gelehrten oder Künstlern.
 Konstgreep, *f.* Kunstgriff, Handgriff; *ergens eene agrtize konstgreep in gebruiken*, irgend einen artigen Kunstgriff gebrauchen.
 Konstig, konstiglyk, *adj. & adv.* künstlich, schön; *konstig zyn in 't spreken*, geschickt reden können.
 Konstkabinet, *n.* konstkamer, *f.* Kunstkammer.
 Konstkooper, *m.* Kunst- und Silberhändler.
 Konstlievend, *adj.* liebhabend, Liebhaber.
 Konstredenaar, *m.* Redkundiger, Redner.
 Konstregel, *m.* Kunstregel, Vorkchrift der Kunst.
 Konstrekenaar, *m.* ein fertiger Rechner.
 Konststuk, *n.* Kunststück.
 Konstwerk, *n.* künstliches Werk.
 Konstwerkkuigkunde, *f.* Mechanik.

Konstwoord, *n.* Kunstwort.
 Konterfeiten, *v. a.* conterfeyten, abmalen, abschildern.
 Konterfeitel, *n.* Conterfay, Abbildung, Gemälde, Bild.
 Konvooi en Licenten, Auflage, Tribut bey der Ein- und Ausfuhr.
 Konyn, *n.* Kanin, Kaninchen, Küniglein.
 Konyneberg, *m.* konyneveld, *n.* Kaninchenberg, *ss. buich*, *ss. garten*.
 Konyneclouwe, *f.* Samwegwart, Wegweiser, Hindindust, Sonnenwibel.
 Konyneveld, *f.* konyneberg.
 Koogel, *m.* Kugel, Schießkugel; *f. kogel*.
 Kooi, *f.* Stall; Streig; Kesch, Vogelbauer; *kooi in een schip*, Schlafkammerlein in einem Schiffe für die Schiffsdie; *een kooi met hoenderen*, eine Stene Hühner; *gas na kooi*, leget sich schlafen; *ik zie daar geene kooi*, ich sehe nicht den geringsten Anschein dazu.
 Koojen, *v. a. & n.* den Vogel in den Bauer sperren, setzen; *crandvogels koojen*, wilde Enten fangen; *zy koojen met malkander*, sie leben in Unsucht bestammen, mit einander.
 Koojen, *v. a.* teilen, vertheilen, zusammenleihen, schrauben; *de drukvorm koojen*, die Druckform fest schließen, schrauben.
 Koojman, *m.* Vogelwänder.
 Kook, *f.* das Sieden; *is het water al aan de kook?* ist das Wasser schon am Kochen?
 Kookaadije, *f.* Kocheres, Art zu kochen.
 Kooken, *v. a.* kochen, sieden; dauern, versdauen; *vlesch kooken*, *visch kooken*, Fleisch kochen, Fische sieden; *wel kookten kommen*, wohl kochen können, die Küche versfehen; *voor icmand kookten*, für jemand seine Küche bestreken; *nyne mag kookte niet wel*, mein Magen verdauert nicht wohl; *dat doet kunnen koken*, das unterhält sie; davon erndern sie sich.
 Kooker, *m.* Koch; item ein chirurgischer Köcher.
 Kookery, *f.* Kocheres.
 Kookhuis, *n.* Küche.
 Kooking, *f.* das Kochen; item das Versdauen.
 Kookkunst, *f.* das Kochen, Kunst zu kochen.
 Kookpan, *f.* überziante kupferne Schüssel, Casserole.
 Kool, *f.* Kohl, Kohlrut; Koble, Weisbeule; Scherz, Spott; *witte kool*, weißer Kohl, Kapst Kohl, Weißkraut; *saavoosche kool*, wälicher Kohl, Weisking; *krukkool*, Krauskohl; *hy verkoopt u kool*, er treibt seinen Spott mit euch; *ik zeg bet maar om de kool*, ich sage es nur um zu lachen; *ich sage es nur aus Epaß*; *een haer in koolen leggen*, ein Haus in Brand stecken; *aan koolen raaken*, sich verbrennen; *op bette koolen sitten*, saan, große Angst haben, auf Kohlen stehen.
 Koolbak, *m.* Kohlkammer, wo man die Kohlen im Hause zum Gebrauche aufhebt.
 Koolblad, *n.* Kohlblatt.
 Kooldrager, *m.* Kohlenträger.
 Koolduif, *f.* Ringelduif.

Koolhaalter, *n.* Kohlenstift, das Kohlen führt.
Koolhaas, *n.* Kohlhase, Hase, der sich vom Kohle nährt.
Koolhof, *m.* Kohlgarten.
Koolluis, *f.* Kohlmade, Kohlraupe.
Koolmaat, *f.* Kohlmaß, ein geschnittener Korb, deren zwölf auf einen Wagen Kohlen gehen.
Koolmees, *f.* Meise, Kohlmeise.
Koolmoes, *n.* Kohlmusch, Mus vom Kraute oder Kohle.
Koolplant, *f.* Kohlplanze.
Koolship, *n.* Kohlenschiff.
Koolspriet, *f.* Kohlspresse.
Koolstok, *koolstek*, *m.* Kohlstrunk, Kohlsängel.
Koolstronk, *m.* Kohlstrunk.
Koolvloer, *f.* Kohlenflotte, Menge Schiffe, die Kohlen führen.
Koolworm, *m.* Kohlwurm, Kohlraupe.
Koolzaad, *m.* Kohlsaamen.
Koolzak, *m.* Kohlsack, der mittlere Raum im Destillirofen, zwischen dem Schenkbretts de und dem Laboratorio, gleich überm Kofse, darein die Kohlen gethan werden.
Koomen, *v. n.* kommen, ankommen, anfangen; besser komen; *wel te pas koomen*, zurechte kommen; *voor den dag koomen*, an Tag kommen; *van iets koomen*, von etwas herkommen, herrühren; *de zaak is op het hoogst gekoomen*, die Sache ist auf das höchste gekommen, gestiegen, gestiegen; *in iemands plaats koomen*, an jems monds Stelle kommen, einem nachfolgen; *daar koomt niet van, niet af*, davon dat man keinen Nutzen, Vorteil; *daar kan geen oogmerk van koomen*, das kann geen Unglück nach sich ziehen; *het zal u wel wiet in den zin koomen*, das wird euch wohl wieder in den Sinn, in die Gedanken kommen; *het geyngt is onder de lieden gekoomen*, davon reden die Leute.
Koomen, *i. e. zyn*, vallen, kommen, d. i. seyn, werden; *dese stoffen koomen, vallen, wat hooger van prijs, maar ze koomen, vallen ook f. anjer en beter*, diese Zeuge sind etwas höher im Preise, aber sie fallen auch (schöner und besser); *hoe koomt de sleur van binnen gegrendeld?* wie schimmelt, daß die Thüre von innen verriegelt ist? *daar toe is het met hem gekoomen, dat, das bin ik* mit ihm gekommen, daß.
Koon, *f.* Wacke, Wange; *een dikke, gewelle koon hebben*, einen dicken, geschwollenen Waden haben.
Kooning, *m.* König; besser koning.
Koonslag, *m.* Wackenschlag, Maulschelle.
Koop, *m.* Kauf; *eenen koop maaken, klaarven, sluiten*, einen Kauf machen, richtig machen, schließen; *de koop is klaar*, der Kauf ist richtig, geschlossen; *eenen koop opzeggen, wederroepen, betrouwen*, einen Kauf aufsagen; *eenig goed te koop setten*, ein Gut feil bieten; *dat huis staat te koop*, das Haus steht feil, zu verkaufen; *goed koop iets koopen*, etwas wohlfeil kaufen; *iets te koop draagen, om draagen*, et was feil tragen, herumtragen, haushren; *zyne Eer te koop draagen*, seine Ehre auf Spiel setzen; *doe het eens op dien*

koop, thu es einmal, wenn du dich unternimmst; *hy komt 'er goed koop af*, er kommt gut weg; *koop geeven*, Kauf geben; von seiner Forderung nachlassen.
Koopal, *m.* einer der alles kauft, oder alles kaufen will.
Koopbrief, *m.* Kaufbrief.
Koopeel, *m.* Kaufbrief.
Koopen, *v. a.* kaufen; *lust, gading hebben, iets te koopen*, Lust haben, etwas zu kaufen; *wilt gy wat koopen?* wollt ihr et was kaufen? *iets voor gered geld, voor baar geld koopen*, etwas für baar Geld kaufen; *op tyd, op dag koopen*, auf Tageszeiten kaufen; *dier, daar koopen*, theuer kaufen.
Kooper, *m.* Käufer, der etwas kauft.
Nota: in der Compos. postposit. bedeutet kooper &c. auch Verkäufer, s. *trader*, s. *händler* u. anstatt verkooper, als wynkooper &c. anstatt wynverkooper, Weinbändler u.
Kooper, *n.* Kupfer, ein gewisses Metall; *f.* koper.
Koopgierig, *adj.* der gerne kauft.
Koopgoed, *n.* Waaren zum Verkaufe.
Koophandel, *m.* Handel; *sterken koophandel drijven*, starken Handel treiben.
Koopje, *n.* Kauf; ist ein niedriges Wort; *ik heb daar een koopje aan*, ich habe dars an guten Kauf; *ich habe es wohlfeil bekommen*.
Kooplieden, *m. pl.* bisweilen auch kooplui, *pl.* Kaufleute, Negocianten.
Kooplust, *f.* Begierde, Lust zu kaufen.
Koopman, *m.* Kaufmann, Handelsmann; *koopman in 't groot*, Kaufmann im Ganzen, Großbändler; *koopman in 't klein*, Krämer, Kaufmann im Kleinen.
Koopmanschap, *f.* Kaufmannschaft; *de koopmanschap leeren*, die Kaufmannschaft lernen; *koopmanschap doen*, Kaufmannschaft treiben.
Koopmanschappen, *v. n.* handeln, Kaufmannschaft, Handlung treiben.
Koopmansgoed, *n.* Kaufmannsgut.
Kooppenning, *m.* Kaufgeld, Preis.
Koopstad, *f.* Kauf; oder Handelsstadt.
Koopster, *f.* Käuferinn.
Koopvaarder, *koopvaarder*, *m.* Kaufschiff.
Koopvaardy, *f.* Kaufschiff zur See; *koopvaardy drijven*, zur See handeln.
Koopvaardyschip, *n.* Kaufschiff.
Koopverdrag, *n.* Kaufvertrag.
Koopvrouw, *f.* Kauf- und Handelsfrau.
Koopwaaren, *f. plur.* Kaufmannswaaren, Kaufmannsgut.
Koopwyl, *f.* Kauf- und Handelsfrau.
Koopzugtig, *adj. & adv.* kaufmüthig; *koopzugtig zyn*, gaarne koopen, kaufmüthig seyn.
Koor, *n.* Chor; *iemand ten koorre leiden*, einem den Weg weisen; *het hooge koor*, der höchste Platz im Chor, wo das große Altar ist; *ten koorre komen*, ins Chor gehen, im Chor singen.
Kooraal, *m.* Choral; zum Chor gebdrig.
Kooraalmeester, *m.* Cantor, Director des Chors.
Koord, *f.* Seil, Schnur, Strick, Richtschnur; *iemand wat de koord straffen*, jcs

mand aufhängen; die rok is vol koorden, der Rock ist mit Schnüren, Borden besetzt; *iemand aan zyne koord krygen*, einen auf seine Seite bringen; *op de koord dansen*, auf dem Seile tanzen; *onder de koord dansen*, geknast werden.
Koordeband, *m.* f. hoedeband.
Koordedanser, *m.* Seiltänzer.
Koordedanserspel, *n.* Seiltanz.
Koordedanser, *f.* Seiltänzerinn.
Koordeken, *m.* Decchant unter den Chören.
Koorheer, *m.* Canonicus, Chorherr.
Koorkind, *n.* Chorist, der im Chor ist.
Koorkleed, *n.* Chorrock, den die Chorherren tragen.
Koorrok, *m.* Chorrock.
Koorn, *n.* Korn; *f.* koren.
Koorts, *f.* Fieber; *de dagelyksche, alledagsche, aanboudende, geduurige koorts*, das tägliche Fieber; *de afstaande, afgaande koorts*, das ablassende Fieber; *de derde-dag-sche, anderendagsche koorts*, das viertel-tägliche Fieber; *een dubbelt' anderendagsche koorts*, ein doppeltes Tertians fieber; *vierendagsche koorts*, viertägiges Fieber; *een inwendige koorts*, ein innerliches Fieber; *steepende koorts*, schleichendes Fieber; *Schwindsucht*; *een kwaadaardige koorts*, ein schlimmes bössartiges Fieber; *een brandende heete koorts*, ein heftiges Fieber; *de koorts neemt af, is aan 't afgaan*, das Fieber läßt nach.
Koortsmiddelen, *n. pl.* Mittel wider das Fieber.
Koortschudding, *f.* bevoing, Fieberschauer, Kaltwehe.
Koortsig, *koortsverwekkend*, *adj.* fieberhaft, fieberisch; Fieber erweckend.
Koortsverdryvend (een) *middel*, *n.* Fieberspulver, Trank, Arznei wider das Fieber.
Koorzang, *m.* Choral.
Koorzanger, *m.* Chorsänger, Choralist.
Koos, *imperf.* von kiezen.
Koot, *f.* Knöchel; *met kooten spelen*, mit Würfeln spielen; *vast op zyne kooten staan*, fest auf seinen Füßen stehen; *hy is nog wakker op zyne kooten*, er ist noch ganz munter, ist noch gut zu Fuße; *dat werk staat op zyne kooten*, das ist ein gründliches Werk; *es erhalt sich selbst*; *men moet redenen bybrengen, die op kooten staan*, man muß Gründe anführen, die eine Kraft zu schließen haben.
Kooten, *rasen, sudren*, im Eifer leben, freisen und saufen, huren und haben; spielen, mit Würfeln spielen; *het is beter vroeg gekoot, als laat*, es ist besser früh geübert als spät.
Kootjes, *n. pl.* Knöchel, Knäbel an den Fingern, Zähnen; *de kootjes laaten kraaken*, die Knöchel knacken lassen.
Kootjongen, *m.* Wube der noch mit Knöcheln spielt, Kognak; *gy hebt met geen kootjongens te doen*, ihr habt mit keinem Kognak lassen zu thun.
Kootryd, *m.* Zeit da man mit Knöcheln spielt.
Kooy, *f.* kooi.
Kooyen, *v. a.* zu Wette gehen; ein Schiff feruort.
Kooyman, *f.* kooiman.

Kop, *n.* Kopf, Haupt; Trinkgefäß; Helm
druckkopf; Schrägkopf; een porcelaine
kop, eine Porcellanschale; een kop melk,
eine Milchschale; een' dikken kop be-
ben, einen dicken Kopf haben, ein Dick-
kopf sein; hy heeft een' styven, onverzett-
elijken kop, er ist hartnäckig; synen kop
Alouwen, sich im Kopfe tragen, bestärkt
sein; hy heeft een' goeden kop, er hat eis-
nen guten Kopf; wyt gy met den kop ge-
bruid? seyd ihr nicht wohl klug? met den
kop tegen den muur loopen, tegen de maan
bassen, mit dem Kopfe wider die Wand
laufen, nicht wissen was man thun soll;
kop van een' spyker, Nagelkuppe, Stecknas-
delkuppe.

Kopen, *v. a.* taufen; besser koopen.

Koper, *n.* Kaufen, der da kauft; besser koo-
per.

Koper, *n.* Kupfer; geel koper, Messing; in
koper sijden, eysen, in Kupfer fischen,
radiren.

Koperagtig, *adj. & adv.* kupfericht; een
koperagtigen smaak hebben, koperagtig
smaaken, einen kupferichten Geschmack
haben, kupfericht schmecken.

Koperberg, *n.* Kupferberg, Kupfergrube,
Kupfermine.

Koperblad, *n.* Kupferblatt.

Koperbloemen, *f. pl.* Kupferblumen.

Koperbruin, kupferbraun; het kleine Hams
merkslag vom Kupfer.

Koperdraad, *n.* Kupferdraht.

Koperen, *adj.* kupfern, von Kupfer, ebern;
een kopere ketel, pot, ein kupferener Kes-
sel; een kopere plaat, eine kupferne Platte,
Kupferplatte.

Kopergeld, *n.* Kupfergeld; schlechte Münze.

Kopergieten, *v. n.* Kupfer schmelzen.

Kopergieten, *n.* das Kupfergießen, Selb-
gischen.

Kopergieten, *n.* Kupfer; oder Rothgüter.

Kopergroen, *n.* Kupfergrün, Grünspan,
Kupferroth.

Koperig, *adj.* kupfericht.

Kopermolen, *m.* Kupferhammer.

Kopermunt, *f.* Kupfergeld.

Kopermyn, *f.* Kupferbergwerk.

Koperplaatdrukkery, *f.* Kupferdruckerey
kunst.

Koperroest, *m.* Grünspan, Kupferroth.

Koperroet, *n.* Kupferwasser, Vitriol;
Vitriol.

Koperlagen, *n.* Kupferschmidtbandwerk.

Koperlager, *m.* Kupferschmidt.

Koperklaan, kopermeeden, *n.* Kupfers-
schmidtbandwerk.

Koperknid, *m.* Kupferschmidt.

Koperknee, *f.* Kupferstich, ein Kupfer.

Kopersteeken, *v. n.* in Kupfer fischen.

Koperwater, *n.* Kupferwasser, Vitriol.

Koperwerk, *n.* Kupfergefäß, geräth.

Koperzielmis, schlechte Münze.

Kopje, *n.* kleine Tasse, Schale.

Kopieren, *v. a.* copiren, abschreiben.

Koppel, *n.* Koppel, Koppel; een koppel
paarden, eine Koppel Pferde; een koppel
boenderen, ein Paar Hühner.

Kopelaar, *m.* Kobhändler, Kobstamm, Kob-
täucher, Pferdehändler; Kuppler.

Koppelaarster, *f.* Kupplerin.

Koppelaarj, *f.* Kuppelen.

Koppeldraajer, *m.* f. koppeljaar.

Koppelen, *v. a.* kuppeln, koppeln; twee
woorden koppelen, zwei Worte mit einan-
der verbinden; een huwelyk koppelen, eine
Heyrath kuppeln.

Koppeling, *f.* Kuppeln, Koppeln; koppel-
ling odn een huwelyk, Heyrathskuppelen,
Heyrathskiftung.

Koppeleken, *n.* Strichlein, wodurch zwei
Wörter mit einander verbunden werden.

Koppelaarzen, *pl. n.* Gedichte von einer
gewissen Anzahl Reimzeilen, so in gleicher
Ordnung wiederholt werden.

Koppelwoord, *n.* Verbindungswort.

Koppelwoordje, *n.* Verbindungswörtlein.

Koppen, *v. a.* schröpfen, Köpfe legen.

Koppen, Schalen, Schröpfköpfe.

Kopper, *m.* -ster, *f.* Schröpfer, Wader.

Koppezetter, *m.* -ster, *f.* Schröpfer, Wader.

Koppezetting, kopping, *f.* das Schröpfen.

Koppig, *adj. & adv.* hartnäckig, eigensinnig,
dalsfarrig; stark, kräftig; dat is koppig
hier, das ist stark Bier, das Bier steigt
in Kopf.

Koppigheid, *f.* Hartnäckigkeit, Eigensinn.

Koppiglyk, *adv.* hartnäckig, eigensinnig,
dalsfarrig.

Kopituk, *n.* der Theil vom Felle der Thiere,
woran die Hörner sind; item eine Silbers-
münze, worauf der Kopf des Fürsten steht;
zy is een wys kopstuk, sie ist eine Weis-
heit rinn.

Kopvlesje, *n.* kopbusje, *n.* Ventose, trock-
ner Laßkopf, Schröpfkopf.

Kopy, *f.* Kopie, Copie, Abschrift; Original,
Urschrift; ergens kopy van neemen, trek-
ken, afrekken, Copie von etwas neh-
men, abziehen; kopy van eenre schildery,
Copie eines Gemäldes.

Kopyeren, *v. a.* copiren, abdrucken, ab-
schreiben; eenre schrift kopyeren, eine
Schrift abschreiben; een stuk, eenre schil-
dery kopyeren, eine Schilderey nachmalen.

Kopyist, *m.* Copiste, Abschreiber, Schreiber.

Koraal, *n.* Corallen, Corallenwerk; een
snoet, eenen koraalen, bolletjes van koraal-
ten aan den bals draagen, eine Schnur
Corallen am Halse tragen; glase koraal-
ten, gläserne Corallen, Paternoster; ko-
raalen rygen, Paternoster einschneiden,
einreiben.

Koraalboom, *m.* Corallenbaum; coraalboen-
dron.

Koraale, *adj.* von Corallen.

Koraalkruid, *n.* Corallenpflanze, Meermoos
an den Muskeln und Fellen; coralina.

Koraalwerk, *n.* Corallenwerk.

Koraalyn, *adj.* f. koraale.

Kordelier, *m.* Franciscanermönch.

Kordewagen, *m.* Schublarren.

Koren, *n.* Korn, Getraide, Roggen; item
das Weisken Silber, das sich im Probieren
auf die Kapelle setzt; das Andpochen vorn
auf dem Flintenlaufe zum Zielen; veem
Münzwesen der Gebalt; het koren staat
schoon op 't veld, das Korn steht schön
auf dem Felde; het koren snyden, maai-
jen, insamelen, dorstben, wouwen, op-
doen, das Korn schneiden, einsammeln,
dreschen, wännen, einbringen; het ko-
ren omzetten, verschieten, omwerpen, das
Korn umwenden, umkauen; een ko-
ren groen eten, sein Gut früh verzehren.

Korenaar, -aar, *f.* Kornähre.
Korenakker, *m.* Kornacker, s; seld, s; land.
Korenbours, *f.* Kornmarkt.
Korenbloem, *f.* Kornblume, cyanar.
Korenbout, *m.* Junger, eine Art von Has-
gelezer, das vier Flügel, einen langen Leib,
und sehr große Augen hat.
Korenbrander, *m.* Kornwasserbrenner,
Brandtweinebrenner.
Korenbrandewyn, *n.* Kornwasser, Brandes-
wein.
Korenbyter, *m.* Kornwurm; Kornjude,
Kornbändler.
Korendorfscher, *m.* Drescher.
Korendorfsching, *f.* Dreschen.
Korendraager, *m.* Kornträger; Sackträger.
Korengaffel, *f.* Korngabel.
Korengerve, *f.* Korngarbe.
Korenhalm, *m.* Kornhalm.
Korenhandel, *m.* Korn s, Getraidehandel.
Korenharp, *f.* Kornharfe, eine Art von Sieb
wie eine Harfe gehalten, wodurch man das
Getraide sichtet.
Korenhoen, *n.* Feldhuhn, Haselhuhn.
Koorenhoop, *m.* Kornhaus, Magazin.
Korenhulle, *f.* Kornhülle.
Korenjood, *m.* Kornjude, Kornwucherer.
Korenkooper, *m.* Kornbändler.
Korenkoopster, *f.* Kornbändlerinn.
Korenkrekel, *m.* eine Heuschrecke, Grille.
Korenland, *n.* Kornland, Kornfeld.
Korenligter, *m.* Kornschiff, ein kleines Zehn-
zeug, welches Getraide fortbringt.
Korenmaat, *f.* Kornmaß.
Korenmarkt, *f.* Kornmarkt.
Korenmeeter, *m.* Kornmesser, der das Korn
mißt.
Korenmolen, *m.* Kornmühle, Getraidemühle.
Korenroos, *f.* Kornrose.
Korenschoof, *f.* Garbe, Kornbündel.
Korenschop, *f.* Kornschuppe, s; schaufel.
Korenschoove, *f.* Kornschoof.
Korenschuur, *f.* Kornscheuer, Kornscheune,
Speicher, Vorrathshaus.
Korensseilen, korensikkel, *f.* Kornsichel.
Korenten, Korinthen, kleine Rosinen.
Korenveld, *n.* Kornland, Kornfeld, Korn-
acker.
Korenwurm, *m.* Kornwurm.
Korenwyn, *m.* Kornbrandtwein.
Korenzak, *m.* Kornsack.
Korenzeis, *f.* Kornsichel, Sichel.
Korenzolder, *m.* Kornspeicher, Kornboden.
Korf, *imperf.* von kerven.
Korf, *m.* Korb, Kest.
Korfje, *n.* Körbchen.
Korhaan, *m.* Haselhuhn, Vitshuhn, Auer-
han.
Korhoen, *n.* das Weibchen des Haselhuhns.
Koriander, *m.* Korianther.
Korianderkruid, *n.* Korianderkraut.
Kork, *n.* Bantoffelholz, Kork, Gort.
Kork, *f.* Korn, ein Korn, granum; een kord-
koren, ein Getraidekorn.
Korlen, *v. a.* sich kornen.
Korlig, *adj. & adv.* kornicht, das sich korn-
net, oder das voller Kerner ist.
Kornel, *f.* grob und schwarzes Mehl; zyne
boender; met kornel mesten, seine Hühner
mit Mehle mästen.
Kornellenboom, *m.* Kornelbaum, der Korns-
neelirschen trägt.

Kornet, *n.* Kornet, Chaudartenrider; *Zinn*, krummes Horn; *die kornetten* inuiteren, drey Zinnen Reiter.

Kornikkelhuis, *n.* Weinhaus, Knochenhaus.

Kornisse, *f.* Karnies; architectonisch Wort.

Kornoelje, *f.* Kornoelbeeren, Kornoelstisphen.

Kornoeljenboom, *n.* Kornoelbaum, Kornoelzenbaum; Eibsteinbaum.

Korruut, *n.* Mitgesel, Mitgenosse.

Korren, *f.* kirren.

Kors, *f.* Kresse, ein Kraut; *nasturtium*.

Korsel, *adj. & adv.* bestig, hitig, jornig, kurzstijg.

Korsjet, *n.* Leibkud, Leibrock, so die Weiber, wenn sie entleidet sind, tragen.

Korst, *f.* Kinde; *de korst van 't brood*, Broodtrinde; *korst van een pastei*, Pastetrinde; *korst van, op een zweer*, Schurf eines Geschwärs, Brind.

Korstagig, *adj. & adv.* rinbicht.

Korstig, *adj.* rinbicht.

Korstigheid, *f.* Darte, Kinde.

Korstje, *n.* Rindchen.

Korstpastei, *f.* Pastete mit einer Kinde, Brodtpastete.

Korswyl, *n.* Kurzweil, Scherz, Zeitvertreib; besser Kortswyl.

Korswylen, *ii.* *f. n.* siehe Kortswylen, *enu.*

Kort, *adj. & adv.* kurz, niedrig, klein; *kort vleesch*, kurz Fleisch, mürbes Fleisch; *een kort aanspraak doen*, eine kleine kurze Rede halten, thun; *iets kort en goed maaken*, etwas kurz und gut machen; *iemand zyne bede kort afflaan*, jemanden seine Bitte rund abschlagen; *een kind deel kort houden*, ein Kind kurz halten, in starkem Gehorsam halten; *in 't kort*, in kurzem, bald; *mit wenigen Worten*; *te kort komen*, zu kurz kommen, nicht genug haben; *iemand te kort doen*, einem unrecht thun; *te kort schieten in een gewet*, geschlagen werden, den Kürzeren ziehen; *daar komt, schiet te kort*, die Schulden können nicht bezahlet werden; *wig ulven te kort doen*, sich ein Leidek thun, umbringen.

Kortademheid, *f.* Engbrüstigkeit; *asthma*, engbrüstig.

Kortademig, kortademig, *adj.* kurzathemig, engbrüstig.

Kortagie, *f.* Mäkterey, Mäkters Verriethung und Lohn.

Kortagig, *adv.* etwas kurz.

Kortbegrip, *n.* kurzer Begriff, Entwurf.

Kortbondig, *adj.* kurz und gründlich.

Kortbondigheid, *f.* Nachdruck.

Kortbondiglyk, *adv.* kurz und nachdrücklich.

Kortborstig, *adj.* engbrüstig.

Kortborstigheid, *f.* Engbrüstigkeit.

Kortegaard, *f.* Wache, Wachthaus, Corps de Garde.

Korteling, oder kortelinks, *adv.* kürzlich, obdängst; *'t gebeurde korteling*, dat, es geschah obdängst, das.

Kortelyk, *adv.* kürzlich, mit wenigen Worten; *iets kortelyk verbaalen*, vertellen, sagen, etwas kürzlich erzählen, sagen.

Korten, *v. a.* kürzer machen, abkürzen, abschneiden, absichen; kurz werden; *het kabel korten*, das Kabel mehr und mehr einziehen; *een schip korten*, ein Schiff einwinden; *een vogel de vleugels korten*,

einem Vogel die Flügel verkürzen; *n.* die Nacht schwächen; *den tyd met iets korten*, die Zeit mit etwas verkürzen; *de daen beginnen te korten*, die Tage sangen an abzunehmen; *een' gulden op een rekening korten*, einen Gulden auf eine Rechnung absichen.

Kortheid, *f.* Kürze; *de kortheid der tyd*, die Kürze der Zeit; *kortheids halve zyne aanspraak afbrecken*, Kürze wegen, halben seine Anrede abbrechen.

Korting, *f.* Abkürzung, Abzug, Verkürzung, Einziehung; *een schuld onder korting van drie van 't honderd betaalen*, eine Schuld mit Abzug drey pro Cent bezahlen.

Kortmeel, *f.* kornel.

Kortmagelen, *v. a.* die Nidel abschneiden.

Kortom, *adv.* kurzum, kürzlich, mit einem Worte.

Kortooren, *v. a.* die Ohren abschneiden, fügen; *ik heb myn paard laten kortooren*, ich habe mein Pferd fügen lassen; *ik wil my laten kortooren*, soo 't niet waar is, ich lasse mir die Ohren abschneiden, wo es nicht wahr ist.

Kortouw, *f.* Cartbaune, ein grobes Gewäs.

Korts, *adv.* kürzlich, kurz, neulich, vor einer kurzen Zeit; *nog korts*, erst neulich.

Kortswyl, *f.* Kurzweille, Zeitvertreib, Vergnügen; *het is maar kortswyl*, es war kein Spas, nicht sein Ernst.

Kortswylen, *v. a.* spielen, lustig, aufgeweckt, vergnügt seyn.

Kortswylyk, *adj. & adv.* kurzweilig, possierslich, munter, aufgewekt.

Kortswylyghheid, *f.* Scherz, Kurzweil, Schwanz.

Kortvlerken, *v. a.* die Flügel beschneiden; *iemand kortvlerken*, einem seine Flügel beschneiden, die Nacht, Gewalt bernehmen.

Kortvoer, *n.* Stärketränk, ein Stärkendes Getränk; *hy bondt veel van kortvoer*, er trinkt gern Brandtwein.

Kortwieken, *v. a.* die Flügel beschneiden.

Kortzigt, *n.* wenig Tage Nachsicht; *ik in Wechelen gebduchlich*.

Korzal, *adj. & adv.* jähjornig, hitig.

Korzalheid, *f.* Jähjorn.

Korzelhoofd, *n.* ein hitiger, jorniger Mensch.

Korzelhoofdig, *adj. & adv.* hitig, der leicht jornig, bde wird.

Korzelhoofdigheid, *f.* Jähjorn.

Korzelig, *adj.* hitig, jähjornig.

Kossem, *n.* die hangende Seile an einem Ofen, die Wamme.

Kost, *f.* Kost, Speise, Essen, Speise und Trank; *dat is goede kost*, das ist gut Essen; *hy kan van zyn werk de kost niet hebben*, er hat von seiner Arbeit nicht das Brod; *hy is goed voor zyne kost*, er kann sein Brod verdienen; *iemand de kost geuen*, einen in der Kost halten; *zyne kost winnen*, seine Kost gewinnen; *kost en kleeding*, Kost und Kleidung; *iemand in de kost neemen*, hebben, jemand in die Kost nehmen, haben; *wig ergens in de kost besteden*, sich irgend in die Kost begeben, thun; *by iemand in de kost gaan*, bey jemand in die Kost geben; *de beele kost*, *de halve kost*, die ganze Kost, *d. i.* zwey Mahlzeiten im Tage; *die halbe*

Kost, *d. i.* einmal im Tage; *men gaat daar in de beele en halve kost*, man bat da ganze und halbe Pensionats; *om de kost*, bloote kost dienen, arbeiten, um das bloße Brod dienen, arbeiten.

Kostbaar, *adj. & adv.* köstlich, kostbar, theuer, Kostbarkeit, *f.* Kostbarkeit, theuer.

Kosteloos, *adv.* ohne Kosten, Untkosten; *iemand kosteloos houden*, jemand kostlos halten.

Kostelyk, *adj. & adv.* köstlich, kostbar, herrlich, prächtig, delicaat, vorzüglich, theuer; *verkwenderlyk*; *een kostelyk juweel*, köstelyke kleindien, ein köstlich Juweel, köstliche Kleindien; *kostelyk binnraad*, köstelyke kleederen, kostelyk linnen, kostbarer Hausrath, kostbare Kleider, leinam Orzeug; *een kostelyk gastmaal*, ein köstlich Tractament, eine kostbare Mahlzeit; *een kostelyk huis*, ein prächtig Haus; *kostelyke spyen*, delikate, kostbare, wohl zubereitete Speisen; *kostelyke wyn*, delikate Wein; *het valt daar kostelyk te zeyven*, da ist kostbar leben, theuer zehren; *dat is een kostelyk man*, der Mann versteht viel; *kostelyk gekleed*, gepalceerd gaam, köstlich gekleidet gehen; *kostelyk eeten*, spyen, köstlich, lieblich speisen.

Kostelykheid, *f.* Köstlichkeit, Kostbarkeit; *kostbare Soeden*; *veele kostelykheids van juweelen*, ringen aan hebben, viele kostbarbeiten von Juweelen, Ringen anhaben.

Kosten, *plur.* Kosten, Untkosten; *geen geld of kosten spaeren*, weder Geld noch Kosten sparen; *groote*, zuware kosten doen, große, schwere Kosten aufwenden; *ik mag geene kosten doen*, ich mag keine Kosten aufwenden; *op iemands kosten iets doen*, leeven, auf jemand's Kosten etwas thun, leben; *een geding met kosten en af verliezen*, einen Proceß mit allen Untkosten verlieren; *op iemands kosten teeren*, auf jemand's Kosten zehren; *ten kosten van zyn leeven*, mit Gefahde seines Lebens.

Kosten, *v. n.* kosten, gelten, werth seyn.

Koiter, *n.* Küster, Mesner, Kirchner, Gildner.

Kosterin, *f.* Küsterin.

Kosterichap, *f.* Amt eines Küsters.

Kostganger, *n.* Kostgänger, Pensionats.

Kostgangster, *f.* Kostgängerin.

Kostgeld, *n.* Kostgeld.

Kostkind, *n.* Kind das man in der Kost hat, kleiner Pensionats.

Kostschool, *f.* Kostschule; *kostschool houden*, Kostgänger halten.

Kostschoolhouder, *n.* der Kostgänger hält.

Kostvry, *adv.* kostlos.

Kostwinning, *f.* Unterhalt, Erwerbung des Brodts.

Kot, *n.* Stall, enger Stand für einig Hausvieh; *item eine Salzfoot*; *in een slegt kotje wonen*, in einem schlechten Hause wohnen.

Kozen, kozen, *v. n.* brechen, erbrechen übergeben, speyen; *better braken*, overgeuen.

Kou, *f.* Kälte, Frost.

Kou, *Kou*, *f.* Kooi, und kouw.

Koud, *adj. & adv.* kalt; *koud gevoeld*, kalt

der Vreden; koud water, kalt Wasser; koud noch beet, weder kalt noch warm; kan; een koude praat, ein unnützes Gerede; dat kout koud, das ist frohlig, läppisch; koud ein beet uit een' mond blaasen, nicht redlich sein, kalt und warm sein; den Mantel nach dem Winde hängen.

Koudgrig, adj. etwas kalt, kühllich.

Koude, f. Kälte, Frost, kalter Wind; het is een groote, strenge, selle koude, es ist eine grobe, strenge, harte, bittere Kälte; daar waajt een wakkerer koude, da wehet ein kalter Wind; hys syn van koude, heist sein vor Kälte; de hende in de handen hebben, vor Kälte ausgebrochene Hände haben; die Hände erfroren haben; koude kranken, kalte Läge.

Koudebrand, m. kalter Brand, Krebs.

Koudekoorts, f. kaltes Fieber.

Koudelyk, kouwelyk, adj. kühllich, immer kalt, frohlig.

Koudepis, f. kalte Pisse, kalte Seiche, Strangurie.

Koudheid, f. Kälte, Frost.

Koudschaal, koudeschaal, f. kalte Schaal.

Koudslym, n. koudvoigt, n. Rog, Schleim, Schauder.

Koudvogtig, adj. frohlig, erfroren; schiet nicht, rohg.

Koudvuur, n. kaltes Feuer, kalter Brand.

Kovel, f. Rönchstappe, Rönchskutte.

Kous, f. Strumpf, Hufe; Voeder; gebreide kousen, gefrickte Strümpfe; met de kous op het hoofd 't huis komen, heißt bey den Eccleuten eine vergebene Reise gehen haben; by is 'er so bekwaam toe, als een kous toe een peperbus, er versteht da so viel davon, als der Esel vom Fauten schlagen; er ist dazu ganz ungeschickt; kous n briden, Strümpfe fricken; kousen stoppen, Strümpfe stopfen.

Kouseband, m. Strumpf; oder Hosenband.

Kousebreider, m. Strumpfricker.

Kousebreidster, f. Strumpfrickerin.

Kouselapper, m. Strumpflicker.

Kouselapster, f. Strumpflickerin.

Kouseverkooper, m. -- pster, f. Strumpfsändler.

Kouseweeven, v. a. Strümpfe weben, wirsen.

Kouseweever, m. Strumpfwirker.

Kousewevery, f. Strumpffabrik.

Kousewinkel, m. Strumpftram.

Kout, f. ein Gespräch, Müßchen, Erzählung, Unterredung; ist ein altes Wort; dat is een siege kout, das ist ein läppisches Gespräch.

Kouten, v. a. schwaben, blaudern.

Kouter, m. Schwadzer, Blauderer.

Kouter, n. Hängeln, Hängelschar.

Kouw, f. Kist, Bauebauer; by uit door in de kouw, er ist gefangen.

Kouw, f. Kälte, Frost; besser Koude.

Kozyn, m. Wetter, Nese.

Kozyn, n. Kreuz in einem Fenster.

Kraag, f. Kragen; zu Schiffe bedeutet es die Fatten um den Mast; ein dices einzeltes Tau, das aus vielen andern zusamen geschodten ist; eene opgezette kraag, ein ausgefertigter Kragen; kraag van een rok, van een mantel, Kragen an einem

Rock, Mantel; het zal hem syn beste kraag kosten, es wird ihm sein Leben kosten; syn goed door de kraag jaagen, sein Gut durch die Gurgel lassen.

Kraagman, m. Halskraue; getreuselter Halskragen; spanischer Kragen.

Kraai, f. Krähe; eene bonte kraai maakt geen winter, eine Schwalbe macht kein Sommer.

Kraajen, v. n. krähen; geen baan aal 'er na kraajen, es wird kein Hahn darnach krähen; by kan wakker kraajen, er kann wacker schreyen; oproer door de stad kraajen, Aufruhr in der Stadt machen.

Kraajer, m. Kräder, Verräther deren die den Zoll versahen; f. kraayer, enz.

Kraak, f. groß harrisch und portugiesisch Schiff, so nach Brasilien und Ostindien fährt.

Kraakamandel, m. Mandel die noch in ihrer Schaal und Hülse ist.

Kraakbeen, n. Kraken.

Kraakbeentje, n. kleiner Knorpel; ik houde veel van halfschinken, om de kraakbeentje. Ich liebe die Kalbsknebel, wegen der Knorpel.

Kraakbessen, f. pl. Brombeeren, Hindbeeren; chame rabus.

Kraakeling, m. Dregel, Krinkel; item Kusden, der unter den Zähnen zerpringt, wegen der Härte, wie er gebacken ist.

Kraaken, v. a. & n. krachen, knacken; noeten kraaken, Nüsse aufknacken; het is geen outmans doen, harde noeten te kraaken, es ist keines alten Mannes Ebn, harte Nüsse aufzuknacken; het vriest, dat het kraakt, es friert, das es knackt; es friert hart; de deur kraakt, ich habe frucht; kwanade noeten kraaken, bbes Prognosticon stellen; dat is een harde noot, om te kraaken, das ist eine harte Nuss zu beissen; es ist eine schwere Sache; sy heeft haar noeten wel gekraakt, sie hat ihre Sachen ganz stille gemacht; ik heb twee vlessen wy gekraakt, ich habe zwey Flaschen Wein ausgekrachen; ik heb den beerlen hoek gekraakt, ich habe den ganzen Ruchen veredert; by liegt, dat de balken kraaken, er lögt, das die Balken biegen möchten; myne bat begint te kraaken, meine Hülte beginnt zu krachen, wird bald einfallen; de vrouw begint te kraaken, die Frau wird bald ins Kindbett kommen.

Kraakend, adj. krachend, knackend; de kraakende wagens dauwen wel 't langst, schwache Leute leben wohl am längsten.

Kraaker, m. Ruffknacker.

Kraaggoed, n. f. kraakporcelain.

Kraaking, f. Krachen, Knacken.

Kraakporcelain, n. kraakgoed, n. die älteste und beste Gattung Porcellangeschir.

Kraaksteen, m. Herz, Stein in einer Frucht.

Kraakster, f. eine die Nüsse aufknackt.

Kraalen, Corallen; besser koraalen.

Kraam, f. Kram, Kramladen, Kramhude; by weet wyne kraam wel op te schikken, er weiß sich in seinen Kram wohl zu finden; dat dient hem niet in wyne kraam, das dient nicht in seinen Kram; dat was eene kraam, das war ein Kram; by zonde my al de kraam voor te huis, er sandte

mir den ganzen Kram wieder zurück; daar legt eene wyfliche kraam, man hat da schändliche Dinge entdekt; wyne moeder moet haast weder in de kraam, meine Mutter muß bald wieder in die Wochen kommen; de kraam leggen, in Wochen liegen; in de kraam komen, bevallen, in die Wochen kommen.

Kraambed, n. Kindbette, Wochenbette; wy legt in 't kraambed, sie liegt in Wochen; het kraambed is nog niet klaar, das Wochenbette ist noch nicht fertig; kraambed houden, in Wochen liegen.

Kraambevallen, v. n. in die Wochen kommen.

Kraambevalling, f. Niederkunft, Geburt.

Kraambewaaren, v. n. die Wöchnerinnen hüten, sie warten; mit kraambewaaren gaan, zum Warten der Wöchnerinnen ausgehen.

Kraambewaarter, f. Wärterinn bey einer die in Wochen liegt.

Kraamen, v. n. ins Kindbette, in die Wochen kommen, niederkommen; sy zal over twee maanden kraamen, sie wird innerhalb 2 Monaten in die Wochen kommen; dese weid heeft by haaren beer gekraamd, dieses Mädchen hat von ihrem Herrn ein Kind.

Kraamer, m. Krämer; by is een aardige kraamer, es ist ein drolliger Mensch.

Kraameren, v. n. krämeren, kraamern, im Kleinen verkaufen; by kraamert so wat op 't land, er kraamert so was auf dem Lande.

Kraamerslatyn, n. Lächelstein; Kothe wälisch.

Kraamery, m. Krämeren, Krämerwaaren; Niederkunft, Wochen; dese twee vrouwen praaten so wat van de kraamery, dies se zwö Weiber reden etwas vom Wochenbette, von der Niederkunft.

Kraamgoed, n. Kindbettgeräthe, Wochenzeug.

Kraamheer, n. Kindvater.

Kraaming, f. Niederkunft, Geburt.

Kraamkamer, f. Wochenkammer.

Kraamkind, n. Wochenkind.

Kraamvrouw, f. Kindbetterin, Schwangerin.

Kraamwaaren, v. a. die Wöchnerinnen waaren.

Kraan, f. Kranich, Storch; Kran; damit man allerhand Lasten aufhebt; Aldere an einem Springbrunnen, Zapfen; de kraan in eene ton steeken, ein Fass ansetzen.

Kraanbalk, m. Kranbalken, vorn am Boeg einiger Schiffe, den Anker damit aufzuwinden.

Kraanebek, m. Gensensfuß, die Zähne auszunehmen.

Kraankind, n. ein Arbeiter am Kran.

Kraanmeester, m. Kranmeister, Aufseher übern Kran.

Kraanoog, n. Kränenaugen in der Apothek die zum Weichen dienen, water oomicos.

Kraandogen, v. n. wie die Kranische schlafen, mit halben Augen schlafen.

Kraanrad, n. Gangrad.

Kraanfchryver, m. Kranfchreiber.

Kraanfleutel, m. Schlüssel an einem Zapfen.

Kraanste, n. Zapfen, kleiner Kran.

Kraanvogel, *n.* Kranich.
Kraanwiel, *n.* Kranrad, Krannwelle.
Kraanzaag, *f.* Säge, damit man etwas in die Länge säget.
Kraauw, *n.* das Krauen mit den Nägeln.
Kraauwen, *f.* krauwen, *u. f. w.*
Kraay, *f.* Krabe.
Kraayen, *v. n.* krabben.
Kraayer, *m.* Kraber, Verräther derrer, die den Zoll verschären.
Kraayster, *f.* Verrätherinn.
Krab, *m.* krabbe, *f.* Krabbe, Art von Meereskrabben; *de krabben* te eeten geveen, auf dem Schiffe freyen, sich brechen; *hy gaat als de krabben*, er hat einen Krebsgang, er geht als wenn er kröche; *den krabbengang gaan*, den Krebsgang gehen.
Krabbekewaad, *f.* (Plant.) Glaswurp.
Krabbelaar, *w. -rster*, *f.* ein Krügler, der, die schlecht schreibt.
Krabbelen, *v. n.* krigeln, schlecht und unleserlich schreiben.
Krabbelig, *adj.* krabbelicht, krügelicht; *krabbelige schrift*, krügelichte Schrift, Geskrügel.
Krabbeling, *f.* ein Krügel, eine schlechte Zeichnung.
Krabbelvuisen, *v. n.* mit Fäusen sechten.
Krabbelvuisje, *n.* ein Geächt mit Fäusen.
Krabben, *v. n.* kragen, stellen, krauen; *krigeln*, hässlich und unleserlich schreiben.
Krabben, *v. a.* kragen, stellen, krauen, mit den Nägeln kragen.
Krabber, *m.* Krager, Keilreisen, Schabmesser; item die Schüte, womit ein Fischer ausfährt.
Krabbing, *f.* das Kragen, Krauen.
Krabshuit, *f.* Krabschüte, eine Fischerschüte.
Krabstel, *m.* krabel, *n.* Abkrasel, Abschabstel.
Krabster, *f.* eine die kraut, krauet.
Kragt, *f.* Kraft, Stärke, Vermögen, Macht, Geld, Güter, Reichthum; *alle zyne kragten inspannen*, alle seine Kräfte anspannen, sein Neugierstes thun; *kragt en geweld*, Macht und Gewalt; *nit kragt zyn aupt doen*, sein Amt nach Vermögen thun; *dien heer is zyne kragt gebroken*, der Herr hat nichts mehr zu befehlen; *dit kruid heeft eene groote kragt*, das Kraut thut große Wirkung; *bet zyn geen liden van groote kragt*, das sind eben nicht die reichsten; *met kragt*, tapfer, glücklich, mutbig, herabhaft; *nit kragte*, vermöge, kraft.
Kragtdaagig, *adj. & adv.* kräftig, wirksam, thätig.
Kragtdaagigheid, *f.* Kraft, Wirkung, Thätigkeit.
Kragtdaagiglyk, *adv.* kräftig, mächtig.
Kragtelooz, *adj. & adv.* kraftlos, schwach, ohnmächtig, matt, unvermögend; *ik word heel kragtelooz*, ich habe keine Kräfte mehr; *kragtelooz maaken*, einem die Kräfte nehmen; *eene wet kragtelooz maaken*, einem Gesetze die Verbindlichkeit benehmen.
Kragtelootheid, *f.* Kraftlosigkeit, Schwachheit, Ohnmacht, Unvermögen; *kragteloozheid van een wisten wil*, Ungültigkeit eines Testaments.
Kragtig, *adj.* kräftig, vermögend; *eene kragtige drank*, ein starkes Getränk; *dat is kragtig nat*, das ist ein gut Vouillon;

zts kragtig maaken, etwas bekräftigen, bekräftigen.
Kragtig, *adv.* viel, äußerst; *hy benimt zyne vrouwe kragtig*, er liebet seine Frau brünstig; *zy is kragtig op den brandwyn gezet*, sie ist dem Brandwein sehr ergeben.
Kragtiglyk, *adv.* kräftiglich, kräftig, ernstlich, brünstig, feurig; *de kragtiglyk*, of *kragtig werkende genade*, die kräftige, kräftig wirkende Gnade; *eene stad kragtiglyk bestormen*, eine Stadt mutbig, tapfer bestürmen; *eenen storm kragtiglyk afslaan*, einen Sturm kräftig abschlagen; *een gevoelens kragtiglyk tegenspreken*, einer Meinung nachdrücklich, kräftig widersprechen.
Krak, *m.* Krach, Bruch, Riß, Schrick, Knack; *zyn gezag heeft eenen krak gekregen*, sein Ansehen hat einen Stoß bekommen; *iets, als eene schotel, een glas, eenen krak krygen*, etwas, als eine Schüssel, ein Glas, einen Bruch bekommen; *bet noemen van die rygeladene schepen is een groote krak voor de compagnie*, die Compagnie hat durch das Wegnehmen derserer reichbeladenen Schiffe einen großen Stoß erlitten.
Kr. keling, *f.* kraakeling.
Krakkeel, *n.* Zank, Hader, Streit, Streitshandel, Zwist.
Krakkeelagrig, *adj.* zantisch, zantfüchtig.
Krakkeelder, *m.* Zänker, Trakter.
Krakkeelen, *v. a.* zanken, baden, streiten.
Krakkeeler, *m.* Haderer, Stänker, Zänker.
Krakkeelig, *adj.* zantisch, zantfüchtig.
Krakkeellust, *f.* Zantfucht, Zänhoorn.
Krakkeelster, *f.* Zänkerinn.
Krakkeelziek, *adj.* zantisch, zantfüchtig.
Krakkeelziekte, *f.* zantfucht, Zantfüchtigkeit.
Krakkeelzugtig, *adj.* zantisch, zantfüchtig.
Kram, *f.* Krampf, zitterner Haken.
Kramer, *m.* Krämer, Handelsmann, Kaufmann im Kleinen; *f.* Kraamer.
Kramme, *f.* Krampe, Haken.
Krammen, *v. a.* mit einer Krampe, Haken fest machen.
Kramp, *f.* Krampf, Spannung der Sehnen.
Krampig, *adj.* krampfhaft.
Krampje, *n.* ein kleiner Krampf, Haken.
Krane, *m.* Kran, *f.* kraan.
Krank, *adj. & adv.* krank, sech, unpaß, schwach, schlecht, hinsällig, baufällig; *dood krank*, tot de dood toe krank zyn, todts krank seyn; *dat is een kranke troost*, das ist ein schwacher Trost; *een krank gebouw*, ein baufälliges Gebäude.
Krankagtig, *adv.* kränklich.
Krankbedde, *f.* Krankenbedde, Siechbedde.
Krankenbezoeker, *m.* Krankensucher, Krankentröster.
Krankheid, *f.* Krankheit; *zyn eene krankheid opstaan*, von einer Krankheit aufstehen, an einer Krankheit genesen.
Krankhoofd, *n.* hirnlos, unbedachtam, wahnwitzig.
Krankhoofdig, *adv.* wahnwitzig, wahnwitzig, verrückt im Kopfe.
Krankhoofdigheid, *f.* Wahnwitzigkeit, Unsinn.
Krankre, *f.* Krankheit,

Krankzinnig, *adj. & adv.* wahnwitzig, wahnwitzig, unsinnig.
Krankzinnigheid, *f.* Wahnwitzigkeit, Unsinnigkeit.
Krankzinnighuis, *n.* Loffhaus, Narrenhaus.
Krans, *m.* Kranz, Gesellschaft, Kranz in einem Wirtshause; *Mitteldarm*; *goede zyn behoefst geen' krans*, guter Wein bedarf keinen Kranz zum Aushängen.
Kranskruid, *n.* Majoran.
Kranslebindster, *f.* Kranzbindelein.
Kranslemaakster, *f.* Kranzbindelein.
Kranswerk, *n.* Kranzwerk.
Kranswyze, wie ein Kranz.
Krap, *f.* Krapp, Krapproth, Farbezeug.
Krap, *adv.* kaum, genau, snap; *krap toekomen met zeker geld*, kaum auskommen mit gezwiffem Gelde; *dat komt krap uit eene elle*, das ist kaum eine Elle; *hy komt krap toe*, das langt kaum.
Krapje, *n.* Ribbchen.
Krapjes, *adv.* *f.* krap.
Kras, *f.* Krage, Schramme; *eene kras op de wang hebben*, eine Schramme auf dem Wange haben.
Krasje, *n.* Ribbchen, Schrämmchen.
Kraspen, *v. a.* kragen, stellen, reifen, reigen; *krabben wie ein Hahn*, schreien wie ein Hahn; *krigeln*; *de katten kraspen met baare scherpe klauen*, die Katzen kragen mit ihren scharfen Klauen; *zig kraspen aan eene speide*, sich stellen, reifen an einer Stecknadel.
Krasper, *m.* Krageisen, Kräger; *een krasper, om een roer met schoon te maaken*, ein Kräger, ein Feuerrohr zu puzen.
Krasling, *f.* Kragen; *Kraspen der Hähne*; *Schreden der Raben*.
Krat, *n.* Hintergestell, Hinterblatt oben an einem Land- oder Reiswagen.
Kratzen, *v. a.* abkragen, abschaben; *een roer van binnen kratzen*, ein Gewehr austräumen.
Kratzer, *m.* Kräger, Krämer; *f.* Krassen.
Kratzen, *v. a.* abkragen, abschaben.
Krauw, *f.* Kreller, Kräger; *de kat gaf een eene krauw met haaren poos*, die Katze gab ihm einen Kreller mit ihrer Pöte; *iemand een lustige krauw geveen*, jemanden einen derben Witzweiss geben.
Krauwagie, *f.* Kräge, Krute, Schabe; *de handen vol krauwagie hebben*, die Hände voll Kräge haben.
Krauwel, *m.* Krudel, Krudel, krumme, dreuzantichte Fleuchgabel; *Klaue*, Nagel; *gedaartig zyne krauwels op de huid hebben*, seine Krudel stets in der Haut haben, sich beständig kragen.
Krauwen, *v. a.* kragen, stellen, schuppen, reiben, strigeln; *plagen*, übel tractiren, übel mitfahren, abstrigeln; *niemand krauwen*, einen scharf durchzichen, durchscheln, einem den Kopf schellen.
Krauwet, *m.* Nachter, Zoll, oder Hautwächter; *in handen van de krauwets vallen*, von den Krauwets agterhaald, van hnn in een slinkery betrappt worden, in solcher Leute Hände gerathen; von ihnen in einer Sintergung des Zolls, der Haut er tappt werden.
Krauwery, *f.* Kruderen, Wackern.
Krauwey, *f.* Rappoert, Füllwerk.
Krauwagie,

Krawagie, *f.* Krätze, Haut.

Kreb, *f.* Krippe.

Krebeel, *n.* Stichel, Diebelsfeld.

Kreeft, *m.* Krebs, ein Thier; *it.* ein Gefirn, der Krebs; *dat is een loose kreeft*; das ist ein arger durchtriebener Vogel; *hy gaat den kreesgang*, er geht den Krebsgang, es geht schief mit ihm; *de zon treedt in den kreeft*, die Sonne tritt in den Krebs.

Kreeg, *impers.* von krygen; ich empfing.

Kreek, *f.* Graben, Pfütze, Wassergraben.

Kreekel, *m.* Grille.

Kreel, *f.* Worte, so schmal ist.

Kreelen, *v. a.* mit schmalen Worten besetzen.

Kreer, *impers.* von kryren.

Kreer, *m.* Kriech, Schrey.

Kregelig, *adj. & adv.* hartnäckig, unwillig, mürrisch.

Kregeligheid, *f.* eine empfindliche Gemüthsbeschaffenheit, Temperament.

Kreits, *m.* Kreis, Cirkel.

Kreisbrief, *m.* Kreisbriefen.

Kreistropen, *m. plur.* kreitsvolken, *n. plur.* Kreisvölker.

Krekel, *m.* Heuschrecke, Grille.

Krekkelig, *adj.* unwillig, unzufrieden, mürrisch; *f.* kregelig.

Kreng, *f. & n.* Nas, Luder, faul, stinkendes Rabenaaß; *met eene vile stinkende kreng te doen hebben*, mit so einem stinkenden Nase zu thun haben.

Krengen, *v. a.* feilschen, dingen, allzu genau handeln; auf der Seite feilsen, damit man das unterm Wasser beschädigte Schiff desto besser stellen könne; *ik weet niet, hoe gy zo krengen meent*, ich weiß nicht, wie ihr so bis aufs Blut dingen könnet; *hy kreeg eenen schoot onder water*, er mocht krenzen, er bekam einen Schuß unter Wasser, und mußte seitwärts gehen.

Krenken, *v. a.* kränken, schwächen, schaden, Schaden zufügen; *het veel snipen krenkt de gezondheid*, das viele Saufen schwächt die Gesundheit; *iemand niet een hair konnen krenken*, einem nicht ein Haar kränken; *men konnen*; *iemand's Eer, goeden naam door agterklap, opspraak krenken*, eines Ehre, guten Namen durch Afterreden, able Nachrede schaden.

Krenking, *f.* Kränkung, Schaden.

Krenke, *f.* Krankheit; *aan eene groote krenke leggen*, an einer großen Krankheit darnieder liegen.

Kreat, *f.* kleine Rosinen, Corinthen.

Krepel, *adj. & adv.* hinkend, lahmt, krüppel; *f.* kreupel.

Kreften, *v. a.* mit einer Bürste von Kupfer dreht säubern.

Krefter, *m.* eine Bürste von Kupferdreht.

Krevel, *f.* heftiges Jucken und Weisen der Haut.

Krevelagtig, *adj.* beißend, juckend.

Krevelen, *v. n.* sehr jucken, beißen.

Kreveling, *f.* Jucken, Weisen.

Krevelkruid, *n.* krevelzaad, *n.* Kribbelkraut, allerlei Arten von Kräutern, die ein Jucken verursachen.

Kreuk, *f.* unrechte Falte, Runzel; *dat is een groote krenk in haaren goeden naam*, das ist ihrer Ehre sehr nachtheilig.

Kreuken, *kreukelen*, *v. a.* voller Runzeln machen, zerkrüppeln, zerdrücken; *wyns Eer kreuken*, seiner Ehre einen Schwandstich anhängen.

Kreunen, *v. n.* grünen, sich bestärkern, klagen, seufzen; *ik kreun'er my weenig aan*, weil de menschen zeggen, ich seufze mich wenig an der Leute Reden; *wig ergens niet aan kreunen*, sich um nichts bestärkern, an nichts seufzen.

Kreupen, *adj. & adv.* krüppel, lahmt, hinkend; schlecht, elend, armselig; *kreupel gaan*, hinken; *dat syn kreupel rymen*, das sind schlechte und lahme Reime; *kreupel in een werk zyn*, ein Stümper in einem Werke seyn; *dat is een kreupel antwoord*, das ist eine schlechte Antwort; *de kreupel bode komt agter aan*, der hinkende Botte kommt achte an, hinten nach; *heel kreupel schryven*, schlecht, ungleich schreiben; *de betaling komt kreupel by*, die Bezahlung ist schlecht.

Kreupel, *m.* Lahmer, Hinkender, Krüppel; *hy is maar een kreupel*, er ist nur ein elens der Art, ein lächerlicher Mensch; *de kreupel wil voordansten*, der ungeschickteste will sich das meiste herausnehmen; der Krüppel will den Vortan haben.

Kreupelagtig, *adj.* etwas hinkend, lahmt.

Kreupelbosch, *n.* Buschwerk, Busch von Sträuchern.

Kreupelboschje, *n.* ein kleiner Busch von Sträuchern.

Kreupelgras, *n.* Tormentille, ein Kraut, tormentilla.

Kreupelheid, *f.* das Hinken.

Krib, *kribbe*, *f.* Krippe; Kinderbettchen; Krib Weib.

Kribbebyren, *v. n.* in die Krippe beißen; krippensegen, wie einige Pferde thun.

Kribbebyter, *m.* Wahrenbeißer, ein Pferd, das in die Krippe beißt; wunderlicher, mürrischer Mensch.

Kribbebyting, *f.* das Krippensegen, das Wahrenbeißen der Pferde.

Kribbobyter, *f.* ein wunderliches, mürrisches Weibsbild.

Kribbig, *adj. & adv.* unwillig, mürrisch, verdrüsslich.

Kribbigheid, *f.* Verdruß, Unwillen.

Kriegel, *hijger*, zorniger Mensch; *f.* kregelig.

Kriek, *f.* Grille, Heilmchen; item gewisse kleine Kirichen mit langem Stiele, Vogelgestirben.

Kriek, *f.* Kirche, Grille; *spanische krieken*, spanische Kirichen, Herzkirichen; *krieken over zee*, Judenkirichen, alckeng.

Kriekboom, *m.* Vogelkirichenbaum.

Krieken, *n.* Morgendämmerung, Aufbrechen des Tageslichtes; *met het krieken van den dag opstaan*, mit aufbrechendem Tage aufstehen.

Krieken, *v. a.* krachen, knacken; *it.* pfeisen.

Kriel, *m.* Auschuß, das Öringste von etwas; kurzer dicker Mensch.

Krieltje, *n.* von kleiner Art.

Krielen, *v. n.* wimmeln; *de kaas krielt van maden*, es die kreng von wörmen, der Käse wimmelt von Maden, und das Nas von Würmern; *het krielt door van volk*,

es wimmelt vom Volke; *een bok, dat van druckfeilen krielt*, ein Buch, das ganz voll Druckfehler ist.

Krielhaan, *m.* krielhaan, *f.* Händchen, kleines Huhn; kleiner Mensch.

Krielhaante, *m.* krielhenneje, *n.* *f.* krielhaan.

Krieling, *f.* Gewimmel.

Kriemelen, *v. n.* feilschen, dingen, handeln sehr kärglich, auf einen Heller.

Kriemeler, *m.* der da handelt, Feilscher; *it.* Chicanenmacher.

Kriemelig, *adj.* genau und kärglich dingend, gaudernd; *een kriemelig schrift*, kleine confuse, unleserliche Schrift.

Kriemelschrift, *n.* sehr kleine Schrift.

Krieuwelig, *adj.* *f.* kriemelig.

Krikkemik, *f.* ein Werkzeug von 3 Hähnen, die oben zusammen gefügt und unten weit ausgefetzt sind, darin man eine Welle legen, oder sie als einen Bod zum Ausheben gebrauchen kann.

Krikman, *m.* Brandwein, wird in den kleinen Schenken gebraucht.

Krimp, *f.* Mangel, Gebrechen, Noth, Fehler; *daar is nog geen krimp*, es ist noch kein Mangel da, es ist noch Vorath genug da.

Krimpsarm, *m.* einer der frostig ist, keine Lüste vertragen kann.

Krimpen, *v. n.* einziehen, eingeßen; *färger*, kleiner, schmaler werden; *dat laken krimpt in 't water*, das Tuch geht im Wasser ein; *van koude krimpen*, vor Kälte Arme und Hände einziehen; *de wind krimpt*, der Wind wendet sich; *de westerse visch krimpt in 't koken*, der fische Fisch krimpt im Sieden; *die mantel is zeer gekroupen*, der Mantel ist sehr eingegangen.

Krimper, *m.* Krämpfer, frischer, frischgefangerer Fisch, zumal Koblian, dessen Stücke im Sieden sich krümmen; ein frostiger Mensch; *daar is schoone krimper op de markt*, das ist schöner Krimpkabellau auf dem Fischmarke.

Krimpig, *adj.* frostig.

Krimping, *f.* Zusammenziehen; *krimping des baiks*, Bauchgrimmen; *krimping van zenuwen*, Spannen der Nerven.

Krimpkabellau, *m.* frischgefangerer Fisch, Kabellau, dessen Stücke im Sieden sich krümmen.

Krimpkous, *f.* ein frostiges Frauenzimmer.

Krimpster, *f.* ein frostiges Menich.

Krimpvisch, *m.* Krimpfisch, frischer Fisch.

Krimpzalm, *m.* frischer Salm.

Kring, *m.* Ring, Kreis, Cirkel; *in eenen kring by makander staan*, in einem Kreise bey einander stehen; *de soldaten maakten eenen kring om het schavot*, die Soldaten machten einen Kreis um den Richtplatz.

Kringstuk, *n.* Ringstück, ein Stück Holz am Schiffe, das den Schiffsimmerleuten wohl bekannt ist.

Kringwyze, *adj. & adv.* wie ein Ring, Circular.

Kringrydsch, *adj.* periodisch; *kringrydsche maand*, periodischer Monat, mensis periodicus.

Krioolen, *v. n.* wimmeln, durch einander gehen;

den; de veels van het stof krioelen onderlyk door malkander, die Atomen gehen wonderfam unter einander.

Kroeling, *f.* Wimmeln.

Krip, *f.* Crepon.

Krikkal, *n.* Crystall.

Krystallyn, *adj.* crySTALLen, durchscheinend, helle, klar; een krystallyn glas, ein crySTALLen Glas; een krystallyne beek, ein hellsler Bach; het krystallyne vogt in 't oog, die crySTALLene Feuchtigheit im Auge.

Kris, *King*, Kreis, Cirkel; *f.* kring.
Kroeg, *f.* Krug, Wirthshaus, Schenke, Reckhomer, Herberge für schlechte Leute; in de kroeg gaan, in Krug, Schenke gehen; een slegte kroeg, ein schlechtes Wirthshaus.

Kroegen, *v. a.* zechen, in die Schenke gehen; de timmerlieden, en metzelaars kroegen, die Zimmerleute und Mäurer zechen, machen sich lustig.

Kroeger, *m.* Schenkwirth, Krüger; der immer im Wirthshause sit.

Kroeghouder, *m.* Schenkwirth, Krüger, Gasthalter.

Kroegist, kroeglooper, *m.* Gausfruder, der die Schenken selbzig besuchet.

Kroegvlieg, *f.* Gausfruder, Gauser, Trunsfenbold.

Kroegwaard, *m.* Schenkwirth, Krüger.

Kroes, *m.* Becher; Schmelztiegel; eenen kroes in het rond drinken, einen Becher herum gehen lassen; een oud zilver in den kroes smeyten, sein alt Silber in Schmelztiegel werfen, es umschmelzen; by mag synen kroes wel nit, er kann brav trinken.

Kroes, *adj. & adv.* kraus, verwildert, versmirt; kroes hair hebben, kraus Haar haben; het hoofd staat my van daag beel kroes, ich sehe deut sehr wild um den Kopf; iemand het hoofd kroes maaken, els nem den Kopf warm machen; by is kroes, er hat eine sehr unfreundliche Mine.

Kroest, *f.* kroes.

Kroezel, kruizel, *n.* das Schwarze an, von einer Lampe.

Kroezan, *v. n.* kräuseln; besser krullen; het hair kroezan, das Haar kräuseln.

Krok, *f.* eine Art kleiner Erbsen.

Krokodil, *m.* Krokodil.

Krokodiltraanen, *f. pl.* Krokodilstränen.

Krol, *n.* Häuschen; agter af in een krol wonen, zu Ende der Stadt in einem elenden Häuschen wohnen.

Krollen, *v. n.* schreyen, mauchzen wie die Ragen, wenn sie rammeln; de katers en hatten krollen, als ze krols zyn, die Kater und Ragen schreyen, wenn sie rammeln; onoe kat is wit krollen gegaan, unsere Kage ist lustig.

Krollig, *adj.* mit kleinen schlechten Stimmern; dat is een krollig knis, das Haus ist ein Rattenest.

Krols, *adj. & adv.* hügig, gel.

Krolziek, *adj.* hügig, gel.

Krolzieke, *f.* Weibheit, Hüge.

Krom, *adj. & adv.* trumm, nicht gerade, schlum, schief gebogen; bbs, untauglich; zyne handen staan krom, er läßt die Fingergelieben, er stiebt; de kroon loopt krom, der Stuk läuft trumm; hoe kan

men het zo krom krygen? wie kann-einmal das in den Kopf kommen? Kromme wegen ingaan, inslaan, auf schlimmen Wegen wandeln, bbs Wege betreten.

Kromagtig, *adj.* etwas trumm, schief.

Krombeen, *m. f.* Krummbein, Krummfuß.

Krombognig, *adj.* trumm, schlangeweis gebogen.

Krombuigen, *v. a.* biegen, krümmen; trumm gehen.

Kromgaan, *v. a.* trumm gehen, gebückt gehen.

Kromhals, *m. & f.* Krummhals, Schiefhals.

Kromheid, *f.* Krümme.

Kromhooren, *m.* Krummhorn.

Kromhour, *n.* Krummholz; men kan al het kromhout niet recht waaken, man kann als les Bbs nicht wieder gut machen.

Kromhouwer, *m.* Sdbel.

Kromme, *f.* trumme Linie, Curve; siehe kromme; kromme door ontwinning beschreeven, trumme Linie, die durch eine Evolution beschrieben wird.

Krommelyk, *adv.* queer, überwerch.

Krommen, *v. a. & n.* krümmen, beugen; een' baak krommen, einen Hafen krümmen; krommen, zig krommen, krom werden; krummen, sich krümmen, trumm werden; het moet vroeg krommen, dat een goede baak of reep zal worden, ein Holtzen krümmt sich in der Zeit.

Krommes, *n.* trummes Messer, wie die Gärtner brauchen; Schusterknip, Schusterable.

Kromming, *f.* Beugung, Krümmung.

Kromneus, *m. & f.* Krümmnase.

Kromp, *imperf.* von krimp; ich krämp. Kromsteven, *m.* einer der die holländische Sprache nicht recht reden kann; item eine Art Fahrzeuge aufm Wasser.

Kromtaal, *f.* der schwer redet; der da stämmlet.

Kromtaalen, *v. a.* schwer reden, sprechen.

Kromte, *f.* Krümme, Bög.

Kromtong, *m.* Stammler, der schwer spricht, redet.

Kromtongen, *v. n.* stämmen, schwer reden, sprechen.

Kromvoet, *n.* Krummbein, der trumme, unsgerade Beine hat.

Kromweg, *m.* trummer Weg.

Kromwulf, *n.* trummes Grobble; item das trumme Verdeck hinten am Schiffe.

Kronkel, *m.* Kungel, Falte; die Darmlicht.

Kronkeldarm, *m.* der Grimdarm.

Kronkelen, *v. a.* verwickeln, verwirren.

Kronkeling, *f.* Verwirrung, Verwickelung.

Kronyk, *f.* Chronik, Jahrbuch, Geschichtsbuch, Zeitbuch.

Kronykichryver, *m.* Geschichtschreiber.

Krooken, *v. a.* kröchen, zerstoßen, halb zerbrechen.

Kroon, *f.* Krone, Kranz; Königreich; Ehre, Ruhm; Krone, eine Münze; tot de kroon gekomen zyn, zur Krone gelangt seyn; geene kroon heelt hoofdaaner, keine Krone hilft wider Kopfsch; de kroon Frankryk, die Krone Frankreich; de twee noorder-kroonen, die zwei nördlichen Kronen; wilt gy my na de kroon stellen?

wollt ihr mit meine Ehre nehmen? oder meinen guten Namen verlegen? by is de kroon van zyn geslagt, er ist die Ehre, der Ruhm seines Geschlechts; de kroon spannen, die andern übertreffen, es ihnen zuvoorthun; iemand eenen kroon opzetten, einen loben, erheben; iemand eenen schoone kroon opzetten, übel von einem reden; word sberzweide gebräucht; sy zet baaren man eenen schoone kroon op, sie sezt ihrem Manne Ehrener auf; sie schändet das Ansehen ihres Mannes.

Kroonen, *v. a.* krönen, Kronen aufsetzen; iemand met eenen klappel kroonen, einen überdägen.

Kroonengoud, *n.* Kronengold.

Krooning, *f.* Krönung.

Kroonlyst, *f.* geschnittene Leiste in dem Kapittl.

Kroonrad, *n.* Kronenrad in der Uhr.

Kroontje, *n.* Krönchen, kleine Krone; het kroontje van het oog, Weiße im Auge.

Kroontjeskruid, *n.* Nodrentkämmler; Sonnenwirbel; Wolfsmilch; Mischkraut; Vergewertlein.

Kroonwerk, *n.* Kronwerk, ein großes Aufsenwerk; Laubwerk.

Kroop, *imperf.* von kruipen; ich kroch.

Kroos, *n.* Brenneisen, die Zäffer damit zu zeichnen; Meerlinsen; Wasserlinsen.

Kroos, *f.* krooft.

Kroosjes, eine Art kleiner Pflaumen.

Krooft, *n.* das Eingeweide, das kleine Wasserfall von Gänsen und Enten; in der Dichtkunst heist es die Familie, die Linder, Geschlechtlinie, Herkunft; sy is van 't edel krooft van, sie ist von vornehmern Geschlechte; by is van myn krooft niet, er kommt mir nicht gleich.

Kroot, *f.* rotte Rübe.

Krop, *m.* Kropf, Brust, Busen; Haupt vom Salat; synen krop vullen, seinen Kropf, Magen, Markt füllen; iets in zyn' krop hebben, etwas im Kropfe, im Kopfe haben, am Herzen liegen; dat jong wijze steekt den krop nit, haalt den krop op, so dra als sy manlieden niet, das Mädchen brühet sich, thut vornehm, sobald sie Mannsleute sieht; zyn' krop nitschreyen, sein Herz in Thednen auskühnen; baare krop wierdt zo vol, dat ze Sc. ihr Herz war so voll Praurigkeit, daß sie re. de krop van de blaas, der Hals an der Blase; eenen krop hebben, einen Kropf haben.

Kropias, *n.* Leiz, die Hühner damit zu mäßen.

Kropader, *f.* Halsader, Droffelader, vena singularis.

Kropbeen, *n.* Brustbein, sternum.

Kropgan, *f.* Wäsgang, Gang die man mäßt.

Kropgezweel, *n.* Kropf, Geschwulst am Halse.

Kroplap, *m.* Halstuch.

Kroppen, *pl.* Kropfsalat, Koffsalat, Salat in Köpfen, lactuca.

Kroppen, *v. a.* mäßen; *v. n.* Köpfe bekommen, in Köpfe schießen; myne salade begint te kroppen, mein Salat fängt an sich zu schließen, bekommt Häupte; ganzen kroppen, Gänse mäßen.

Kropper,

Kropper, *m.* Kropfjalat; kruppchter Mensch; der einen Kropf hat.
Kroppert, *m.* Kropfstaube.
Kroppig, *adj.* kruppig; trocken, bartndchtig, eigenstinnig; dat is *kruppig*, drooge spys, dat is eine trockene Speise; dat is een *kruppige gas*, dat is ein bartndchtiger, eigensinniger Gas.
Kropfalaad, *f.* Kropfjalat.
Kropvogel, *m.* Bogel, den man makt.
Kropvogel, *m.* eine Koffelgans.
Kropzweer, *n.* Kropf, Geschwulst am Halfe.
Krospel, *f.* Kropfel, Knorpel.
Krospelbeen, *n.* Knorpelbein.
Krospelig, *adj.* knorpelicht.
Krot, *n.* klein und elendes Hsuschen; *by woont in een krot*, er wohnt in einem elenden Loch; *Winfel*; dat is een *kleine krot*, das ist ein kleiner Junge.
Krouwagie, *f.* Trage, Raube.
Krouwen, *v. a.* tragen, treffen, frauen.
Kruchen, *v. n.* seufzen, klagen, jammern, stöhnen.
Kruchert, *m.* einer der stets klaget und seufzt.
Krucifix, *krucifix*, *n.* Crucifix, Kreuz.
Krucigen, *v. a.* kreuzigen, ans Kreuz schlagen; *it.* ein Kreuz machen; besser *krucigen*.
Kruciging, *n.* Kreuzigung; besser *kruciging*.
Kruid, *n.* Kraut; Specerees, Gewürz; Schießpulver; *ik hen dat kruid*, ich kenne es es wohl, *ich weis was es ist*; *blaast het kruid van de pan*, blaft das Pulver von der Pfanne; *by heeft al syn kruid verschooten*, er hat alle seine Kräfte verschossen; *er hat alle seine Kräfte verschwendet*; wird von Woküfigen gesaget; *het kruid is opgeslagen*, das Gewürze ist aufgeschlagen.
Kruidagtig, *adj. & adv.* gewürzt.
Kruidbedde, *n.* Kräuterbett, Krautland.
Kruidberg, *m.* Wäzberg.
Kruidboek, *n.* Kräuterbuch.
Kruidbus, *f.* Wäzbüchse.
Kruiddoos, *f.* Wäzbüchse.
Kruiden, *v. a.* wärzen, mit Gewürze würzen, bekräuten.
Kruidenier, *m.* Wäzkrämer, Specereehändler.
Kruidenieren, *v. n.* einen Wäzkräm, laden aufhaben, halten.
Kruidenierswinkel, *m.* Wäzkräm.
Kruidhaaler, *m.* --ker, *f.* Kräuterleser, der einfache und officinal Kräuter sammlet.
Kruidhof, *m.* Kräutergarten, Krautgarten.
Kruidhooren, *m.* Pulverhorn.
Kruidhuis, *n.* Pulverturm, Pulvermagazin.
Kruidje, *n.* Krutchen; een *kruidje roer my niet*, ein jahorniges Weibsbild.
Kruidig, *adj.* gewürzt, mit Gewürze eingemacht; *item* köstlich, berecht; een *kruidig dier*, ein hochmüthiges Thierchen.
Kruidkamer, *f.* Kräuterkammer; *it.* Pulvertammer auf dem Schiffe.
Kruidkenner, *kruidenkenner*, *m.* Kräuterverständiger, *botanicus*.

Kruidkoek, *m.* kruidkoekje, *n.* Wäzkrähen, Pfefferkruchen.
Kruidkoker, *m.* Pulverflasche, Pulverhorn, das an dem Wandelier hängt.
Kruidkooper, *m.* Pulverhändler.
Kruidkunde, *f.* Kräuterkunde, Kräuterkennntis, Botanik.
Kruidlezer, *n.* Kräuterkenner, Kräuterleser, der die guten von den schlechten sondert.
Kruidmaaker, *m.* der das Schießpulver macht, Pulvermüller.
Kruidmaat, *f.* Pulvermaß.
Kruidmolen, *m.* Pulvermühle.
Kruidnagel, *m.* Wäzkräutlein.
Kruidnagelboom, *m.* Wäzkräutleinbaum.
Kruidnagelhout, *n.* Wäzkräutleinholz.
Kruidnoot, *f.* Muskatnüs.
Kruidpluizer, *m.* Gewürzkräuter, Gewürzbeseler in ostindischen Gewürzkräutern oder Stäbeln.
Kruidplukker, *m.* Kräutersammler.
Kruidplukker, *f.* Kräuterfrau.
Kruidoren, *n.* Pulverturm.
Kruidwinkel, *m.* Wäzkräutlein.
Kruidworm, *m.* Krautwurm.
Kruik, *f.* Krug; Ierne, Todtenurne, Nischenkrug; *de kruik gaat zo lang te water*, tot dat sy breekt, der Krug geht so lange zu Wasser, bis er den Hentel verliert; *ergens de kruiken bestellen*, die Aussicht über etwas haben; *by bestellt daar altoos de kruiken*, er ist da überall Hahn im Korbe, das fac totum.
Kruil, *ist ein Wort*, welches in der Redensart gebraucht wird, *om de kruil*, zum Lachen.
Kruiling, *f.* eine Art kleiner Apfel.
Kruim, *f.* Krume, Brosam, Brock, Markt; *daar steekt kruim in*, da steckt Verstand darinnen.
Kruimagtig, *adj.* krümlich.
Kruimel, *f.* Krümlein, Brosamlein, Brodkrümlein; *de broodkrümelen steeken hem*, der Ueberfluß verdrückt ihn; *by kreeg daar niet eens kruimel van*, er bekam nicht einen Brosamen davon.
Kruimelen, *v. a. & n.* krümeln, zerkrümeln, zerkrümeln, zerreiben; *brood in melk kruimelen*, Brod in Milch krümeln.
Kruimelig, *adj.* krümelicht, das sich krümelt; *het drooge brood is kruimelig*, das trockne Brod ist krümelicht.
Kruimelingen, *pl.* die feinen Brocken vom Schiffszwieback, Krümlein.
Kruinig, *adj.* krümelicht.
Kruin, *f.* Scheitel des Haupt; *eene geschoore kruin draagen*, eine Platte tragen; *temant de kruin scheeren*, einem eine Platte scheeren; *item* zum Wäfen machen, die erste Weibung geben; *het schort hem in de kruin*, er ist im Kopfe verrückt; *iets niet in syn kruin konnen krygen*, etwas nicht in seinen Kopf bringen, nicht begreifen können; *kruin van een berg*, die Spitze, der Gipfel, die Höhe eines Berges.
Kruinpunt, *n.* Scheitelpunkt.
Kruinscheeren, *v. a.* eine Platte scheeren.
Kruinship, *n.* Zenths.
Kruipen, *v. n.* kriechen, schleichen, langsam

fortgehen; *de slangen kruipen op haaren buik*, die Schlangen kriechen auf ihrem Bauche; *de linnen kroopen hem langzamer over syn kleed*, die Linnen kriechen ihm auf seinem Kleide; *op synne handen en voeten langs de vloer kruipen*, auf seinen Händen und Füßen, auf allen Vierecken über den Boden kriechen; *in het bad kruipen*, in das Bette kriechen; *ik kom den weg schier gekroopen*, ich habe kaum fortkommen können; *het werk kruipe voort*, das Werk geht langsam fort; *de wind, sedert den opgang der zon, is stillenjes na het winden gekroopen*, der Wind hat sich nach Aufgang der Sonne langsam nach Süden gedreht; *toen by dat hoorde*, kroop by in synne schulp, als er das hörte, *gog er gelinde Galten auf*; *temant in 'e gad kruipen*, einem in Hintern kriechen, niederträchtig schmeicheln.
Kruipend, *adj.* kriechend; *het kruipend geadierte*, Gewürme, kriechende Thiere, Insecten; *de kruipende voortgaan*, langsam fortgehen, fortkriechen.
Kruiper, *m.* langsamer Mensch, Schleicher; *by is een kruiper*, er ist ein Kriecher, Schleichfuchs; *kleine kruipers*, kriechertjes hebben, Kinderchen haben, die noch nicht gehen können.
Kruipert, *f.* Kruiper.
Kruipertje, *n.* f. bey Kruiper.
Kruiphen, *f.* kruiphennerje, *n.* kleine Henne, Art kleiner Hühner; *it.* ein kleines Weibsbild.
Kruiphol, *n.* Höhle, Höhlung, wo man sich verbergen kann.
Kruipping, *f.* das Kriechen, Schleichen.
Kruis, *n.* Kreuz, Leiden, Verfolgung, Widerspenstigkeit, wegen der Religion; *Kruizer*; *temant aan een kruis nagelen*, jemand an ein Kreuz nageln, schlagen; *dat hoofd staat niet wel in syn kruis*, dieser Kopf ist übel gebildet; *kruis noch munt hebben*, nicht einen Heller haben; *een kruis maaken*, slaan, voor zig slaan, ein Kreuz machen, schlagen; *maar slegt een kruis maaken*, en toetosten, aanvallen, ein kurz Gebeth vor Eßens thun; *kruis of munt werpen*, Kreuz oder Münze werfen.
Kruisbeeld, *n.* Kreuzbild, geblämte Leinwand.
Kruisbeeldwerker, *m.* gebildet Leinwandwirker, weber.
Kruisbeeting, *f.* eine Klammer, oder ein Querholz, woran das Anterkreuz fest macht, wovon der Anker ausgevoert ist.
Kruisberg, *m.* Schädelkät, der Berg Calvaria.
Kruisbezie, *f.* Stachelbeeren, *grossularia*.
Kruisbezieboom, *m.* Stachelbeerbush.
Kruisbloemties, *n. plur.* Wäzblümchen, *W. hians convallium*.
Kruisboog, *m.* Armbrust, Ballest.
Kruisboom, *m.* Holz des Kreuzes, Wandersbaum, *palma christi*.
Kruiscirkel, *m.* der Sonnenwendeckreis, *solmus*.
Kruisdagen, *m. plur.* Kreuzwoche, Marterwoche.

Kruisdiskel, *f.* Beachdijfel; ein Kreuz, *crucigim*; Neben-, Abenddiskel.
Kruisdood, *m.* Kreuzestod.
Kruisgald, *f.* Kreuzgalden.
Kruisgezant, *m.* Missionarius, der ausgesandt wird, das Kreuz Christi zu predigen.
Kruisgilden, *m.* Kreuzgilden; zehn Hinder.
Kruisgering, *m.* Hering, der nach dem Tode Kreuzerfindung gefangen und in Tonnen gepackt ist.
Kruishoek, *m.* Ort wo man auf der See gut freuzen kann.
Kruishout, *n.* Kreuzholz, eine Kammer, woran die Lause aufs Schiff geleitet und fest gemacht werden.
Kruisigen, *v. a.* kreuzigen, ein Kreuz machen.
Kruisiging, *f.* Kreuzigung.
Kruiskerk, *f.* Kreuzkirche, Heilandskirche.
Kruisklamp, *f.* Kammer zum Untertau; *f.* kruishout.
Kruiskool, *m.* Kohle, Holzkohle.
Kruiskozyne, *n.* Kabin am Fenster, das Kreuz am Fenster.
Kruiskring, *m.* Sonnenwenddeckel.
Kruisleer, *f.* Lehre von Christi Kreuzigung, von Kreuz und Leiden.
Kruismunt, *f.* kruizemunt.
Kruispaal, *m.* Kreuzfabne.
Kruispad, *n.* Kreuzweg, Schweißweg.
Kruispapier, *v.* Edbuch am Tisch Papier.
Kruisraam, *m.* Kreuz an einem Fenster.
Kruisryksdaler, *m.* Kreuztaler, spanischer Thaler.
Kruischarp, Stangenfugel.
Kruisselinge, *adv.* kreuzweis.
Kruissen, *v. a.* kreuzigen, ein Kreuz machen; hin und her laufen, zur See freuzen; *sig kruisfep*, er men eet; vor dem Essen ein Kreuz machen; *op zee kruissen*, zur See freuzen; *by heeft dien weg wel drie-maal gekruist*, er ist den Weg wohl dreymal hin und her gelaufen.
Kruissers, *m. pl.* Schiffe, die auf der See freuzen, Kapers, Kaperschiffe.
Kruisstag, *m.* kruissteng, *f.* der dritte Mast eines Schiffes, der hinten bei dem großen Mastbaume fest gemacht ist.
Kruisstraat, *f.* Kreuzweg; *de kruisstraat inslaan*, den Kreuzweg einschlagen, zum Kreuze kriechen.
Kruisstuk, *n.* Schalterstück.
Kruisrogt, *f.* Kreuzrog.
Kruisvaarder, *m.* Kreuzritter, einer der dem ehemaligen Kreuzzuge bewohnte.
Kruisvaart, *f.* Kreuzzug, der sogenannte heilige Krieg.
Kruisverheffing, *f.* Kreuzerhöhung.
Kruisvinding, *f.* Kreuzerfindung.
Kruisvogel, *m.* Kreuzschnabel, Kranich.
Kruisweg, *m.* Kreuzweg.
Kruiswerk, *n.* was wie ein Kreuz gearbeitet ist, die Öffnung zu den Fenstern ic.
Kruiswortel, *m.* kleiner Enzian, ein Kraut, *gentianella*; Neben-, Abenddiskel.
Kruiswyze, *adv.* kreuzweise.
Kruiszeil, *n.* das Siegel am Obermaße.
Kruit, *n.* Pulver, Schießpulver.

Kruizer, *m.* Kreuzer, eine kleine Flanze in Deutschland.
Kruiwagen, *m.* Schubfarn; *ik.* ein Patron, Beförderer, Gönner; *hy heeft goede kruiwagens*, um hem in de wereld voort te helpen, er hat mächtige Beförderer, um in der Welt fortzukommen; *by zit op den kruiwagen*, man befordert ihn von einer Würde zur andern.
Kruizel, *f.* kroezel.
Kruizeel, *n.* Tragfell, breites hantenes Fell.
Kruizemunt, *f.* Kreuzemünze, *mentha*.
Kruk, *m.* Krücke; Stämper, Pfuscher; *op krakken gaan*, an Krücken gehen; *ik versta dat spel niet wel*, ik ben maar een kruk, ich verstehe das Spiel nicht, ich bin darian untachtig; *zy is maar een kruk*, sie ist ein schwachliches Frauenzimmer.
Krukken, *v. n.* an Krücken gehen; sich mit einer Krankheit schleppen.
Krul, *f.* Trilur, Krause; Hobeispäne; Eisgenäse, Caprice; *zyn hair krult*, als een varkens staart, die Haare streben ihm, wie Lichter, wie Spieße; *by moet altyd een krul meer hebben*, dan een ander, er muß allezeit einen Schnitzel mehr haben, als ein anderer; *by heeft wonderlyke krullen in 'e hoofd*, er hat wunderbar Zeug im Kopfe.
Krulbol, *m.* gekrüselter Kopf; item höherer Kopf, dessen sich die Verufenmacher und Pugmacherinnen bedienen.
Krulkool, *f.* Kraustohl.
Krullebol, krullebollerje, *f.* krulbol.
Krullemaakster, *f.* Pugmacherinn, Kopfflechterinn, die Haare frisiert.
Krullen, *v. a.* krüseln, Locken machen; *myn hair krult niet*, mein Haar wird nicht kraus.
Krullig, *adj.* wunderlich, verwirrt; *dat is een krullige zaak*, das ist ein wunderlich Ding; *dat is een krullige vent*, das ist ein Fantast.
Krulling, *f.* Krause.
Krulpriem, *m.* Krüselstelen.
Krulsalaad, *f.* krauser Salat.
Krultabak, *m.* Kraustaback.
Krultang, *f.* Krüselstelen.
Krulyzer, *n.* Krüselstelen.
Kruyen, *v. a.* mit einem Schubfarn fahren; wenn sich die Eischollen auf einander schieben; *iemand tot een ampt kruyen*, jemanden listiger Weise zu einem Amte verhelfen.
Kruyer, *m.* Schubfarnner, Nestträger, Lastträger; item Arbeiter; *by heeft goede kruyers gebad*, er hat gute Vorsprach gehabt; gute Patronen.
Kruyersgild, *n.* Sackträger- und Sacksenträgergilde.
Kruywerk, *n.* niedrige Arbeit, Sackträgerarbeit.
Kruying, *f.* Zwang.
Kruywagen, *f.* kruiwagen.
Kruzaad, *f.* cruzaad.
Kryg, *m.* Krieg; *in den kryg gaan*, den kryg volgen, in Krieg gehen, Soldat werden.
Krygelig, *adj.* hartnäckig, störrig; *f.* krygelig.
Krygheid, *f.* Hartnäckigkeit, Störrigkeit.

Krygen, *v. a.* kriegen, bekommen, fangen; Krieg führen; verlangen, hergeben; *wy zullen haast oorlog krygen*, wir werden bald Krieg haben; *kryg myn' boed*, lange meinen Huth; *'ene stad in krygen*, eine Stadt einbekommen; *daar is van hem niet te krygen*, man kann nichts von ihm ziehen; *de zomer is zo slegt geweest*, dat er geen goede wyne te krygen is, wegen des schlechten Sommers haben wir schlechten Wein bekommen; *met te veel eten krygt men dikwils ziekten*, vom vielen Essen wird man oft krank.
Kryger, *m.* Krieger, Soldat, Kriegsmann.
Krygsbende, *f.* Regiment, ein Haufen Truppen, eine Compagnie.
Krygsbode, *m.* Botte, der im Lager ab und zu geht.
Krygsdeugden, *f. pl.* Kriegstugenden, Heldentugenden.
Krygsgebruik, *n.* Kriegsgebrauch, Kriegsmannier.
Krygsgeedschap, *n.* Kriegszeug.
Krygsgevangen, *m.* Kriegsgefangener.
Krysgeweer, *n.* Waffen, Gewehr.
Krysgeweld, *n.* Kriegsgewalt.
Krysgewoonten, *f. pl.* Kriegsmannier, Kriegsgebrauch.
Krygsgezel, *m.* Kriegs- oder Spießgefelle.
Krygsgezind, *adj.* kriegerisch.
Krygsgod, *m.* Kriegsgott, Mars.
Krygsodin, *f.* Kriegsdämon, Bellona.
Kryghaftig, *adj.* mannhaftig, tapfer.
Kryghafigheid, *f.* Mannhaftigkeit, Tapferkeit, Muth.
Kryghandel, *m.* Kriegsbandel, Kriegssachen.
Krygsheir, *n.* Kriegsheer, Armee.
Krygheld, *m.* Kriegsheld.
Krygheldin, *f.* Heldinn, kriegerische Frau, Amazone.
Krygshoofd, *n.* Kriegsoberster, General.
Krygskans, *f.* Kriegsglück.
Krygsknegt, *m.* Kriegsknecht, Soldat.
Krygskonst, krygskunde, krygskunst, *f.* Kriegswissenschaft.
Krygsleger, *n.* Lager der Armee, Kriegs-lager.
Krygslieden, krygslieden, *m. pl.* Soldaten, Truppen; *krygslieden der zee*, Seesoldaten.
Krygslist, *f.* Kriegslist; *ene stad door krygslist veroveren*, eine Stadt durch List erobern.
Krygsnot, *n.* Kriegsgeld, Loos im Kriege.
Krygslieden, *m. pl.* Soldaten, Truppen.
Krygsman, *m.* Kriegsmann, Soldat; *bet is een dapper krygsman*, das ist ein tapferer Kriegsmann.
Krygsmantel, *m.* Kriegsfeld, Soldatenfeld.
Krygsnaam, *m.* Kriegsnamen, den die Officiers ihren Soldaten geben.
Krygsörderung, *f.* Kriegsrath.
Krygsörder, *f.* krygsrogt.
Krygsörder, *m.* Kriegsrath.
Krygsöverste, *m.* Kriegsoberster.
Krygsraad, *m.* Kriegsrath.
Krygsregt, *n.* Kriegsrath.
Krygsrok, *m.* Kriegsfeld, Soldatenfeld, Soldatenmantel.
Krygsruet

Krygsdrifling, *f.* Kriegsdriftung.
 Krygsroerusting, *f.* Kriegsdriftung, Waf-
 ten.
 Krygsrogt, *m.* Feldzug, Marsch einer He-
 mee.
 Krygsrogt, *f.* Kriegsdriftung.
 Krygsrogt, *n.* Kriegsdriftung, Kriegs-
 roetung.
 Krygsverbond, *n.* Alliance, Bündnis.
 Krygsvoerder, *m.* Held, Kriegsmann, Sold-
 dat.
 Krygsvolk, *n.* Kriegsvolk, Soldaten.
 Krygsvrouw, *f.* Heldin.
 Krygswapen, *n.* Wapen.
 Krygsweert, *f.* Kriegsdriftung; *de krygsweerten*
zyn met bloed gefchreeven, streng, die
 Kriegsdriftungen find mit Blut gefchrieben,
 find fcharf.
 Krygswoord, *n.* Lösung, Kriegswort.
 Krygszoldy, *f.* Löhnung, Sold, Lohne der
 Soldaten.
 Kryschien, kryschien, *v. a.* kriechen, kriechen.
 Krysching, *f.* Kriech, Kriechen.
 Krysfelen, *v. n.* Kriechen.
 Krysfeling, *f.* Kriechung, Kriechen.
 Kryssen, *v. n.* kriechen, kriechen.
 Kryt, *n.* Kriech.
 Krytägig, *adj.* kreydig; *krytägige aard*,
 kreydiges Erdreich.
 Krytard, *f.* kreydig Erde.
 Krytberg, *m.* Steinbruch von Kreide.
 Kryten, *v. n.* kriechen, kriechen, kriechen, we-
 nen, kriechen; *kryten als een kind*, kriechen,
 weinen als ein Kind; *zy heeft oogen zo*
dik, als een pot gekreuten, sie hat sich
 die Augen ganz dick gebreut; *het waajt*,
dat het kryt, das die dackvaanen kriechen, der
 Wind pfeift, breut, kriechen, das die
 Dachfahnen kitzeln, kriechen.
 Kryter, *m.* --ster, *f.* der, die gerne weint,
 heult; ein Weiner.
 Kryterte, *n.* kleine Orige, Stodgige.
 Krytheuvel, *m.* *f.* krytberg.
 Krytmyng, *f.* Steinbruch von Kreide, Kreide-
 oberg.
 Kryttrand, *n.* Kreidestrand, die weissen Kü-
 sten von England.
 Kub, *f.* eine kleine Fischreue zum Raafange.
 Kubir, *m.* eine halbe Elle, Ebenbogen.
 Kuch, *f.* Husten, Keichen, Lungenkrankheit
 bey den Ochsen; *een zwaare kuch hebben*,
 einen schweren Husten haben.
 Kuchen, *v. n.* huffen; besser kughen; *by*
heeft den gansen nacht leggen kuchen, er
 hat die ganze Nacht gehuffet.
 Kucher, *m.* --ster, *f.* Huffer; *by is een oude*
kucher, er ist ein alter Huffer.
 Kuching, *f.* Husten.
 Kudde, *f.* Herde klein Vieh, als Schafe,
 Ziegen, Schweine; Gemeine, Kirchenger-
 meine; *de kudde in de weide dryven*, die
 Herde in die Weide treiben; *by kudden*,
 mit kudden laufen, bey Herden, heers-
 denweils laufen; *voor zyne kudde zorgen*,
 vor seine Gemeine sorgen.
 Kuddeboer, *f.* Schweinefett, schmalz.
 Kuddehoeder, *m.* --ster, *f.* Viehhirt, Kuh-
 birte.
 Kudden, *v. n.* vom Vieh, mit Haufen zus-
 sammen kommen.
 Kuf, *f.* Kuffe, *n.* tendes unflätiges Wirtsh-
 haus; *ik. ein Hurenhaus zugleich.*

Kug, *f.* kuch.
 Kuggen, *f.* Kuchen.
 Kuif, *f.* Haube, Kuppe, Schopf; Kopfsch-
 der Frauenzimmer.
 Kuifhen, *f.* Henne mit einem Schopfe.
 Kuikedief, *f.* kickenkief.
 Kuiken, *n.* Kicken.
 Kuikepastey, *f.* kickenpastei.
 Kuil, *m.* Grube, Höhle, Loch; Fischenberg,
 Zuggarn; *eenen kuil graaven*, eine Grube
 graben; *de kuil van den bals*, die
 Halsgrube; *in den kuil vange men den*
vifch, man muß eine Sache da suchen,
 da sie zu finden ist.
 Kuilägig, *adj.* voller Gruben, Höher.
 Kuilen, *v. a.* Gruben machen, eingraben, in
 die Erde setzen; einsetzen; *boomen kuilen*,
bloemen kuilen en potten, Bäume, Blu-
 men einsetzen, in Erden thun.
 Kuilhair, *n.* kuilmos, *n.* Baummoos.
 Kuiltje, *n.* Grübchen.
 Kuip, *f.* Kufe, Wutte, Wottig, Zober, Faß
 zum Fleischeinfalzen; *vlesch in de kuip*
doen, Fleisch einfalzen; *kuip om te*
baden, Badwanne; *kuip om te bronwen*,
 Braubottig; *kuip van de leetrouwens*,
 Werberbottig.
 Kuipen, *v. a.* Fasse machen und binden, das
 Fassbinder, Wöttcherbandwert treiben;
 wornach trachten, betteln; *it. eine Sache*
beurteilen und machen, das alle, die darinn
 zu sagen haben, einem günstig seyn;
daar wordt sterk om dat ampt geknipt,
man geht stark nach dem Amte; *by ver-*
staat zig wel op t' kuipen, er versteht sich
 wohl auf das Betteln.
 Kuiper, *m.* Fassbinder, Küfer, Wöttcher,
 Wöttner; *der nach einem Amte träch-*
tet.
 Kuipersambagt, *n.* das Fassbinder, Wöttchers
 Handwerk.
 Kuipersvrouw, *f.* Wöttcherin, Fassbinde-
 rin.
 Kuiperswinkel, *m.* ein Wöttchertramsaden.
 Kuipery, *f.* Eifer nach etwas, begieriges
 Anhalten und Geseh; *daar gaam*
grootte kuiperyen in zwang, es sind große
 Parteyen da; es entsetzt auf jeder Seite
 ein starker Anhang.
 Kuiphout, *n.* Zimmerholz zu den Dauben
 der Fässer.
 Kuiphuis, *n.* Ort wo die Wöttcherarbeiten.
 Kuiploon, *n.* Wöttcherlohn.
 Kuis, *f.* kuisch.
 Kuisboom, *m.* eine gewisse Staude, Schaf-
 milke, Keuschbaum, *agnus castus.*
 Kuisch, *adj. & adv.* kuisch, rein, züchtig,
 ehrbar; reinlich, sauber, nett; *een kuische*
waagd, eine kuische Jungfer; *die vrouw*
houdt haar kuis zeer kuisch, die Frau hält
 ihr Haus sehr reinlich.
 Kuischelyk, *adv.* kuisch, züchtiglich, ehrbar.
 Kuischen, *v. a.* reinigen, ruhen, säubern;
ik wal dat wel kuischen, ich will das schon
 recht machen.
 Kuisheid, *f.* Keuschheit, Ehrbarkeit; *op ie-*
mands kuisheid toelagen, jemand's
 Keuschheit nachstellen.
 Kuiskalf, *n.* junges männliches Kalb.
 Kuisselyk, *f.* kuischelyk.
 Kuit, *f.* Wade, Hogen, Eyer eines Fisches;
zyne kuit schieten, den Hogen fahren las-
 sen, laichen; *de tyd van kuitschieten*, bei
 kuitschieten der fische, das laichen, die
 Paichzeit; *ik wal 'er baring of kuit van*
hebben, ich werde was oder nichts bes-
 kommen.
 Kuitcr, *m.* Rogner, Hogenfisch; *blevon*
een kuitcrper, kuitbaars, kuitsnoek, kuit-
bot, ein Hogenkorp, Hogenbarsch, Hogen-
 genbecht, Hogenbot; *de hammers hand*
men voor beter, dan de kuiters, die Milchs-
 nerhält man für besser als die Rogner.
 Kuitvifch, *m.* Rogner.
 Kul, *m.* das männliche Glied.
 Kulder, *n.* Kollet, leberner Koff, *f.* kolder.
 Kullekenskruid, *n.* Anabenkraut, Stendels-
 kraut.
 Kullen, *v. a.* betrisgen, hintergehen; *f.* Be-
 dotten.
 Kunde, *f.* Kenntnis, Wissenschaft, Kunst.
 Kundig, *adj. & adv.* erfahren, kundig; *by is*
zeer kundig in die zaak, er ist hierinn wohl
 erfahren; *er versteht dat*; *ergens kundig*
van zyn, eine Kenntnis wovon haben.
 Kundigheid, *f.* unträgtliche Wissenschaft, ge-
 wiffe Kenntnis.
 Kundfchap, *f.* Kundfchaft.
 Kunne, *f.* Geschlecht; *de vronweyke kunne*,
 das weibliche Geschlecht.
 Kunne, kunneke, siehe keul.
 Kunnen, *v. n.* können.
 Kunkf, *f.* Kunst, Handthierung; *item Wis-*
senfchaft.
 Kunstig, *adj. & adv.* künstlich, schön.
 Kunkloos, *adj. & adv.* kunklos.
 Kunstwoord, *n.* Kunstwort.
 Kurk, *f.* Kork, Stüpfel einer Bontelle.
 Kurkboom, *m.* Korkbock.
 Kurkema, *f.* Stibmurg, curcuma.
 Kurken, *v. a.* mit einem Korkstüpfel ver-
 sehen.
 Kus, *m.* Fuß; *iemand eenen kus geeven*, je-
 manden einen Kus geben, küffen.
 Kusje, *n.* Küffen.
 Kussen, *v. a.* küffen.
 Kussen, *n.* Küffen zum Eignen oder Kloghen,
 Polster; *op het kussen vaaken*, zur Regie-
 rung kommen; *op het kussen zitten*, an
 der Regierung seyn; *by kreeg zyn kussen*
t'huis, er wurde vom Regimente abge-
 setzt.
 Kuffentje, *n.* Küffen.
 Kuffer, *m.* --ster, *f.* der, die küfft.
 Kuffing, *f.* das Küffen, Geküffe.
 Kuff, *f.* Küffe, Ufer, Strand; *de engelste*
de barbaarsche kuffen voorby zeyden, langst
 de zelve kuff, küffen vaaren, die englis-
 sche, die barbaarsche Küffen worden kes-
 geln, langst selbigen Küffen fahren.
 Kuff, nach Wunsch, leicht, ohne Mühe, ge-
 mächlich; *ik kan het te kuff en te kees*
kuyt worden, ich kann mich bald davon
 frey machen, ich kann das bald los wer-
 den.
 Kuffbewaarder, *m.* Küffenbewahrer.
 Kuur, *f.* Poffen, lächerliche Schwadnt; *Cus-*
heilung.
 Kuurenmaaker, *m.* Poffenmacher.
 Kuyer, *m.* *f.* kuyering.
 Kuyeren, *v. n.* spazieren geben.
 Kuyering, *f.* kuyertje, *n.* Spaziergang.
 Kwaad, *f.* Quaad. NB. bey nahe alle Wörter
 in dem folgenden Buchstaben Q, müssen
 mit

mit
 f f 3

mit einem K geschrieben werden, weil man jetzt nicht mehr schreibt *quaad*, *quant*, *quakzalver*, u. s. w. sondern *kwaad*, *kwaal*, *kwakzalver*, u. s. w. welches hier anjuz merken.

Kwam, ich kam; *imperf.* von *komen*, *toms* men.

Kwartelbezie, *f.* Quartelbezien.

Kweepeer, *f.* Quitten, Quetschen, eine Art kleiner rother Beeren; *f.* Queepeer.

Kweet, *imperf.* von *Kwyten*, *Quyten*.

Kwiksilver, *n.* das Quecksilber, *Mercurius*.

Kyf, *m.* Zwist, Hader, Zank; ist ein undeutsches Wort.

Kyfsagrig, *adj.* zantisch, der gerne hadert, feist.

Kyfter, *f.* eine die gerne zant, feist, hadert.

Kyken *v. a.* gucken, schauen, sehen; item beisehen, betrachten; *wat hebt gy daar te kyken?* was habt ihr da zu sehen?

Kyker, *m.* Gucker, Zuschauer, der Lusternheit halber nach allem sehen muß; item ein Fernglas, Augenglas, Brille; *veel kykers*, en weinig koopers hebben, viel Weicheer und wenig Käufer haben.

Kykgat, *n.* kykuit, *f.* kykvenster, *n.* Guckloch, Guckfenster, Lücke.

Kykglasje, *n.* ein kleines Fernglas.

Kyking, *f.* das Ansehen, Beschichtigung.

Kyktoren, *m.* eine Art von Warten, wie ein Eburin, zum Umhersehen.

Kykuit, *n.* kykvenster, *n. f.* bey kykgat.

Kyvaadje, *Kyvagie*, *f.* Zank, Streit, Hader, Dispute.

Kyven, *v. n.* keifen, zanken, hadern; *kyven dat het roekt*, sich gewaltich zanken; *kyven krygen*, ausgekandelt werden.

Kyver, *m.* Zanker, Haderer.

Kyvery, *f.* Gezank, Hader, Streit.

L.

L der eilfte Buchstabe des Alphabets.

Laad, *f.* Lade, Kiste.

Laadbus, *f.* Kiste, Kasten.

Laade, *f.* Lade, Kiste, Koffer; *eene kas met vele laaden*, ein Kasten mit vielen Kasten.

Laaden, *v. a.* laden; *een voer laaden*, ein Rohr, eine Wäsche, ein Stück, ein Geschütz laden; *scherp*, mit loot laaden, scharf laden; *niet doen*, dan laaden en lassen, nichts thun als laden und abladen, schießen; schwanger werden und gebären; *daar is niet ongezonder*, dan de maag te laaden, nichts ist ungesunder, als den Magen überladen; *het is eene dwaasheid*, meer te laaden, dan men draagen kan, es ist ndeisch, mehr über sich zu nehmen, als man ausführen kann; *Gods toorn op zig laaden*, sich Gottcs Horn zusleszen; *het op iemand gelaaden hebben*, auf jemanden zielen, an jemanden zu tomsmen suchen; *by heest het alyd op my gelaaden*, er suchet sich allezeit an mir zu reiben.

Laader, *m.* Lader, Konstabler.

Laadgat, *n.* Adelsloch, Bündloch.

Laadje, *n.* Lädchen, Kistchen; *een lessenaar met vele laadjes*, ein Pult mit vielen Schubfässen.

Laadling, *lading*, *f.* Ladung; *laadling van een schip*, Ladung eines Schiffes; *zyne volle laadling hebben*, seine völlige Ladung haben; *hebt gy nuw laadling?* habt ihr eure Portion gegessen? *laadling van een roer*, van een geschut, Ladung eines Rohrs, eines Geschüzes.

Laadkruid, *n.* Bündkraut.

Laadlepel, *m.* Köffel, Schaufel zum Laden.

Laadpan, *f.* Bündloch.

Laadpriem, *m.* Naumnadel, zum Ausdrücken des Bündloches der Stäcke.

Laadstok, *m.* Ladestock.

Laafenis, *f.* Erquickung, Erfrischung; siehe *Laavenis*.

Laag, *adj. & adv.* niedrig, nicht hoch; *het is laag water*, es ist klein, leicht Wasser; *de see is beel laag*, die See ist sehr abgelaufen, gefallen, sehr untief, leicht; *om laag*, niedrig, hinab, hinunter; *de laag schieten*, zu niedrig schleßen, werfen; *een laag gemoed*, ein niederträchtiges Gemüth; *iemand laag houden*, jemand niedrig, schlecht halten.

Laag, *f.* Lage, Lager, Reihe; *Hinterhalt*, *Hinterliß*; *eene laag steenen in 't bouwen*, eine Lage Steine im Bauen; *van iets laag op laag leggen*, en eene laag stroo daarvuffchen, von etwas Lage auf Lage legen, und eine Lage Stroh darzwischen; *een schip*, dat twee, drie laagen geschut voert, ein Schiff, das zwei, drei Lagen Geschütz fährt; *een vyandlyk schip de volle laag geven*, einem feindlichem Schiffe die volle Lage geben; *iemand volle laag geeven*, einem rechtschaffen begegnen; *iemand laagen leggen*, jemand listige Falsstricke legen; *eene laag boer*, eine Lage Butter, so viel als nämlich in ein Gefäß geht.

Laagerhuis, *n.* das Haus der Gemeinen in England.

Laagjes, *adv.* etwas klein.

Laagloopers, falsche Würfel, die immer wenig Augen geben.

Laagre, *f.* Niedrigkeit; niedriger Ort, Thal, Tiefe; *in de laagte van een berg woonen*, unten an einem Berge wohnen.

Laaken, *v. a.* tabeln, veracht, u. schänden, lästern; *dat boek is niet te laaken*, das Buch ist nicht zu tabeln, ist gut.

Laaker, *w.* Tadelr, Kunstrichter, Kritiker.

Laaking, *f.* Verachtung, Tadel, Censur, Desurtheilung.

Laakster, *f.* Tadelerin.

Laakziek, *adj.* tabelsüchtig; *eene laakzieke zong hebben*, eine tabelsüchtige Lästerei zu haben.

Laan, *f.* Allee.

Laar, *adj.* leer, dünne, wassericht, ohne Fett; *laare melk*, Wassermilch, wasserichte Milch.

Laars, *f.* Stiefel; *stappe laarzen*, Halbstiefeln.

Laarsjes, halve laarsjes, *plur. n.* Stiefeletszen, Halbstiefeln.

Laarzen, *v. a.* stiefeln; *ik ben al gelaarft en gespoord*, ich bin geschiefert und gebohrt; *gelaarft zyn*, geschiefert seyn.

Laat, *adj. & adv.* spät, langsam; *tot in den laaten nacht wagen*, vertoeven, wachen, bis in die späte Nacht warten, versieo

zen, wachen; *de laate nagewacht*, die späte Nachwelt; *beel laat in den nacht*, bis in die späte Nacht; *hoe laat is het?* welche Zeit ist's?

Laarband, *m.* Überlassbinde.

Laarbekken, *n.* Überlassbecken.

Laardunkend, *adj. & adv.* hochmüthig, eine bilbrisch.

Laardunkendheid, *f.* Esbüntel, Einbildung, Stolz.

Laaten, *v. n.* lassen, zulassen, geben lassen; *iets laaten doen*, etwas thun lassen; *iemand laaten binnen komen*, jemanden lassen hincinkommen; *laat my geworden*, *begaan*, laß mich geworden, machen; *zig wat laaten voorstaan*, sich was unterziehen; *zig laaten zeggen*, sich laaten lassen; *laat dat so zyn*, laß das so seyn; *laat het so gaan*, laß das so gehen; *iets waaren laaten*, etwas fadren lassen; *iemand iets voor zekeren pry*: laaten, jemand etwas für einen gewissen Preis lassen; *by laat zig dunken*, er bildet sich ein; *by laat zig zien*, er läßt sich sehen; *laat dat staan*, laß das liegen; *laaten weten*, bekannt machen, wissen lassen; *wilt gy het laaten*, wollt ihr stille segen? *laat my gerust*, laß mich zufrieden; *laat de gek loopen*, laßt den Narren laufen; *een zugt laaten*, einen wind, agterwind, *eene ruisp laaten*, einen Geuszer, einen Wind, *en nen Rülps lassen*; *iemand bloed laaten*, jemand Ader, zur Ader lassen; *ik heb my moeten laaten*, ich habe mir müssen zur Ader lassen.

Laating, *f.* Aderlaß.

Laatkop, *m.* Laßkopf, Schrißkopf.

Laatkoppen, *v. a.* schöpfen, Köpfe setzen.

Laatmes, *n. f.* laarvlym.

Laatli, *adj.* lechtens, ohnlängst, neulich.

Laarli, *adv.* leßt.

Laartfelyk, *ren* laarften, *adv.* unendlich.

Laartfleden, *adv.* zuletzt; zum lezten; *ohrlängst*.

Laarvlym, *f.* laartyzer, *n.* Laafisen, Lauset.

Laaven, *v. a.* laßen, erfrischen.

Laavenis, *f.* Linderung, Erleichterung, Lösung.

Laauw, *adj. & adv.* lau, warm und nicht kalt.

Laauwächtig, *laauwheid*, *f.* Laauwächtig, Laauweid, das erste ist besser.

Labaar, *m.* großes leinenes Halbstuch.

Labbei, *f.* Blaudertasche; *dat vrouwenfch is een regte labbei*, das Weibsbild ist eine echte Blaudertasche.

Labbekak, *m. f.* Schwäpper, Schwäpfer, Schwäpferin, Blaudertasche.

Labbekakken, *v. n.* plaudern, schwätzen.

Labbekakster, *f. f.* labbei.

Labber, *adj.* schwach, wird allein von dem Wind und der Kälte gefagt; *f. bey Labberen*.

Labberdaan, *f. m.* Stodfisch, der eingeklagten ist, Kabeljau.

Labberen, *v. n.* schlappern; *de zeilen labberen*, als 'er want een flauwe labbere koelte is, die Segel schlappern nur, wenn der Wind schwach ist.

Labberlor, *m.* Käufer, Schläger, der jedersmann auf den Straßen anpact und Hände sucht; *Epistube*.

Lab-

Labbeyen, v. n. plaudern, wackeln, schimpfen, plappern.
Labadanum, Gummi vom Labdanumbaum.
Lach, m. Gelächter; *groeten lach hebben*, gern lachen, das Maul an einem lachenswerten Ort stehen haben; *een gedwongen lach*, ein übermäßiges Lachen; *vol lach syn*, sich nicht des Lachens enthalten können.
Lachebeck, c. der, die viel lachet; *Pacher*.
Lachen, lagchen, lachchen, v. n. lachen; *overmid lachen*, lachen, dat het schateret, nig te bersten lachen, überlaut lachen; *lachen dat es klattert*; vor lachen bersten; *ergens om lachen*, über etwas lachen; *ergens met lachen*, sich wordber aufhalten; *in syne vuist lachen*, ins Häufchen lachen; *Democritus lachte met al de waerheid*, Democritus verlachte alle Welt; trieb sein Gespötte damit.
Lachend, adj. lachend; *al lachende*, leicht, obig läche, spielend; *al lachende*, mit einem lachenden mond zeggen, etwas lachend, mit lachendem Munde, im Scherz sagen; *kinderbaaren gaat niet lachende toe*, Kindergefahren geschieht eben nicht mit Lachen; *by zal dat al lachende betaalen*, er muß das bezahlen, er mag wollen oder nicht.
Lacher, m. --chter, f. der, die lachet und scherzet, Spötter, Spötterinn.
Lachje, n. das Lachen, Gelächter, Lächeln; *sy gaf hem weinig vriendelyk lache*, sie lächelte ihm oft an.
Lachter, f. Pächter, ein gewöhnliches Längensmaß der Bergleute.
Ladanum, n. Gummi von Ladanumbaum.
Ladder, f. Leiter; *sport van eene ladder*, Sprosse an einer Leiter; *eene ladder aanwetten*, anlegen, eine Leiter aufstellen, anlegen; *op de ladder klimmen*, auf die Leiter steigen; *van de ladder afwerpen*, von der Leiter herabwerfen; *de stormladders aanwerpen*, die Sturmleitern anwerfen; *ladder, om wyngaten in den kelder te arbeiden*, Schrotleiter.
Lade, f. Lade.
Laers, m. Stiefel.
Laf, adj. & adv. abgeschmact, ungeschalt, schledt, idbricht, ungericint; *dat is een lasse kost*, dat heeft een' lassen smak, das ist ein abgeschmactes Essen; *laf hier, lasse wyn*, abgeschmact Bier, abgeschmact Wein; *dat is een lasse rede*, das ist eine abgeschmacte Rede; *dat is laf*, das ist abgeschmact. u. f. w. *een lasse klugt*, ein abgeschmactes Wärdchen.
Lafbeck, m. Laße, junger unwissender Mensch.
Laffelyk, adv. abgeschmact, faltinnig, versagt; f. Laf; *laffelyk in zyn te werk gaan*, faltinnig in etwas verfahren.
Lafharrig, adj. Kleinmüthig, blöde, furchtsam.
Lafharrigheid, f. Kleinmüthigkeit, Blödigkeit.
Lafharriglyk, adv. blöde, Kleinmüthig.
Lafheid, f. Abgeschmactheit, Ungeschogenheit; *lafheid eener rede*, ungericinte Rede.
Lafherüg, adj. blöde, schüchtern, furchtsam.
Lag, imperf. von liegen.
Lagch, m. das Lachen, Gelächter; f. Lach.

Lagchen, f. bey lachen.
Lage, f. Lage, Reihe; Hinterhalt.
Lager, n. Lager, Waarenlager; bey den Jägern der Platz, wo das Wild liegt.
Lagergeld, n. Lagergeld, das vom Geträns genommen wird.
Lak, n. Lack, gewisse Art Malerfarbe; *Gesgellack*; m. Pflasterung, Beschuldigung; *ie-mand een lak op den bals werpen*, einen fälschlich beschuldigen.
Lakei, m. Laquas, Diener.
Laken, v. a. verachten, schimpfen.
Laken, n. Laken, wollen Tuch; *Keinen, kein niemand*; *Seil*; *Wetttuch*; *een stuk, twee stukken laken*, ein Stück, zwei Stücke Tuch; *in laken handelen*, mit wollen Tuch handeln; *bet is vlak voor 't laken*, der Wind blümt von hinten; *by wil syne voeten verder uitspreken, dan 't laken*, er giebt sich ein vornehmeres Ansehen, als es sein Stand erlaubt; *besie my die lakens eens!* *Heb etmaal, wie schdn ist dat!* *sy neemem dunne wint' ander lakens en deken*, sie vertun ihren ganzen Besinn, verschwenden alles Erwerbene; *syn laken*, grof laken, fein wollen Tuch, grob wollen Tuch; *holländsch, leidsch, engsch, spaansch laken*, holländisch, leidsch, englisch, engländisch, spanisch Tuch; *laken weven*, verweben, bereiden, wollen Tuch weben, färben, bereiten.
Lakenbereider, m. Tuchbereiter, Tuchspeerer.
Lakenhal, f. Tuchhaus.
Lakenhandel, m. Tuchhandel.
Lakenhandelaar, m. Tuchhändler.
Lakenkooper, m. Tuchhändler.
Lakenkoopersgild, n. Tuchhändlerinnung, Gesellschaft von Kaufleuten, die mit Tuche handeln.
Lakenkoopmanschap, f. Tuchhandel.
Lakenmaaker, m. Tuchmacher.
Lakenpers, f. Tuchpresse.
Lakenich, adj. von Tuch, von Wolle, wollen; *een lakensche mantel*, ein tuchenes Kleid, ein tuchener Mantel.
Lakenfergie, f. eine Art dicker Earße, Fried.
Lakenverkooper, m. Tuchhändler.
Lakenverwer, m. Tuchfärber.
Lakenverwery, f. Tuchfarbe, Färber.
Lakenvulder, m. Walker, der das Tuch wolket, Walkmüller.
Lakenweever, m. Tuchmacher.
Lakenweevery, f. Tuchweberes, Wollweberes, Tuchmacherhandwerk.
Lakenwinkel, m. Tuchtram.
Lakkei, m. Lackey, besser Lakei.
Lakken, v. a. siegeln, versiegeln, mit spanischem Wachs siegeln; *zupitschören*; *eenen brief lakken*, met lak zegelen, toemaaken, einen Brief mit spanischem Wachs siegeln.
Lakken, lakwerk, n. Lackwerk; *japanisch lakwerk maaken*, japanisch Lackwerk maachen, lackten.
Lakmoes, n. Lackmus, womit man bläuet.
Lakwerk, n. lackirte Sachen, Geräthe das lackirt ist.
Lam, adj. & adv. lahm, krumm, gelähmt, schlecht, trostlos; *lam syn in al syn leden*, an allen seinen Gliedern lahm seyn; *ie-mand lam en krepel slaan*, jemand krumm

und lahm schlagen; *by verbaalde dit zaak heel lam*, er erzhöte die Sache sehr schlecht; *lamme vaaren*, lahme Werke.
Lam, n. Lamm; *zoet, sagtmadig, lydsaam syn als een lam*, sanftmüthig, geduldig seyn wie ein Lamm.
Lamfer, m. Flohr, ein krauser dünner Zeug, Crep; *een hangende lamfer*, ein hängendes der Flohr.
Lamferwerker, m. Crepmacher, Weber.
Lamleid, f. Geldschmeibelt, Lähmde; *eene lamheid in de leden*, eine Geldschmeibelt, Lähmde in Gliedern; *lamheid in den styl*, schryfstyl, in eene schildery, Lambelt in einem Styl oder Schreibart, in einer Malerey.
Lammeken, n. Lämmchen; f. lammetje.
Lammekensdoer, f. Lammierohr, Lämmerskraut, *bonus bennicus*.
Lammeren, plur. n. Lämmere; *als lammeren te samen leeyen*, sich und friedsam leben.
Lammieren, v. n. lammen, ein Lamm gebärdren, werfen.
Lammerjesnoor, f. Lampertsnus, Haselaus.
Lammerjespaar, f. Dren, Wappe aus dem besten Weble, mit Milch eingeweicht.
Lammerje, n. Lämmchen.
Lammigheid, f. f. lamheid.
Lamoen, f. Citrone, Limone.
Lamp, f. Lampe; *de ypp eener lamp*, die Höhe von einer Lampe, worin der Locht kömmt.
Lamper, n. Siekstanne, Waschbecken; *grofe Schüssel von Porcellain*.
Lampfer, f. lamfer.
Lampreel, f. lamprey.
Lampreten, Lampretten, eine Art Fische.
Lamprey, f. Raninchen; Item Aaleaure.
Lampreyje, n. kleines Raninchen.
Lams, adj. Lämmen, vom Lamm, zum Lamm me gebrüg; *it genit. von Lam*.
Lamsbeeldje, n. Agnus dei, ein Bild, wels ches das Lamm Gottes vorstelt.
Lamsboutje, n. Lammstulchen.
Lamsgebraad, n. Lammstraten.
Lamshoofd, n. Lammstopf.
Lamsvaz, f. Lammstoll.
Lamsvel, n. Lammstoll.
Lamsvleesch, n. Lammstollisch; *dat is end- ver lamvlesch*, das ist ein junges blühendes des Wärdchen, eine angehende Schönheit.
Lancet, n. Lanzette, Pöpsel.
Lancie, f. Lanze, Spieß.
Lancier, m. Lanzenrädger.
Land, n. Land, Gegend, Strich; *festes Land*; *Weter*, Feld; *Gebiete*; *Waterland*; *na vroeude landen reizen*, in fremde Länder reisen; *bet land wessen*, das Feld düngen; *land onder de voeten*, der Erdboden; *land peilen*, das Gerächtes ins Wasser lassen, zu sehen wo und wie tief man ist; *land winnen*, overwinnen, zeröyeren, Land erobern, einnehmen; *land winnen*, bedyken, Land gewinnen durch Hilfe der Deiche und Dämme; *te land en te water reizen*, zu Lande und zu Wasser reisen; *te land kounen*, land aandoen, ans Land kommen; *oter land*, te Land reizen, über Land reisen; *land zien*, land ontdekken, gewaar worden, Land sehen, Land entdecken, gewahr werden; *van land vaaren*, slooten, steeken, von Land fahren,

fahren, hoken; *het land uit 't bezigt verlieren*, das Land aus dem Besichte verlieren, *uit 't land gebannen syn*, aus dem Lande verbannt seyn; *men kan geen land met hem bezeilen*, er taugt nichts, mit ihm ist nichts zu machen; *by niet wel het na by land*, hoe 't met de zaak staat, er steht wohl wies mit der Sache steht; *luiten lands*, agter land loopen, doolen, dwaalen, sukkelten, außer Lande, in der Fremde beverumiren, im Elende herumgehen, *sehen*; *het land schatten*, *schatting opleggen*, die 't land draagen moet, das Land schätzen, Schätzung auflegen, die das Land tragen muß; *land voelen*, genug geessen haben; *niet eenen voet land hebben*, nicht einen Fuß, Schub Landes haben; nichts Eigenes haben, wo man sein Haupt hinlegen könne; *by heeft dat land met het zwaard gewonnen*, er hat das Land mit dem Degen in der Faust erobert; *het land komt daar by de kort*, davon hat der Staat Schaden; *het land is ten weeskind*, maar heeft veel members, der Staat ist eine Waise, aber er hat viel Vormünder und Beschützer; *een mager*, *schraal land*, ein mager, dürres Land.

Landkaart, *m.* Volk, Nation, Einwohner.

Landbedrieger, *m.* Landbeträger, Markt-Schreyer, Charlatan.

Landbeschryver, *m.* Erdbeschreiber, Geograph.

Landbeschryving, *f.* Beschreibung eines Landes, Geographie.

Landbestier, *n.* Landesregierung.

Landbode, *m.* ein Abgeordneter.

Landbouw, *m.* Landbau, Ackerbau.

Landbouwen, *v. a.* Land, Acker bauen, das Feld bestellen, anbauen.

Landbouwer, *m.* Landmann, Ackermann.

Landbouwing, *m.* Landbau, Ackerbau.

Landhouwkunde, *f.* Kenntnis des Landbaus, Ackerbaukunde, Oekonomie, Landwirtschaftskennntnis.

Landdag, *m.* Landtag, Versammlung der Stände; *eenen landdag nitschryven*, *bonden*, einen Landtag aufschreiben, halten.

Landdeken, *m.* Decan auf dem Lande, Oberpfarr über einen District.

Landdekenchap, *m.* Decaney auf dem Lande; District auf dem Lande, über den ein Oberpfarr die Aufsicht hat.

Landdief, *m.* Landdieb, der die gemeinen Einkünfte bestiebt.

Landdier, *n.* Thier auf dem Lande, Landthier.

Landdievery, *f.* Verfehlung der gemeinen Einkünfte; Deculat.

Landdorst, *m.* Landdorst, Groddorst.

Landdorstkamp, *n.* Landdorstkamp.

Landedelman, *m.* Landbedelmann, Landjunfer.

Landen, *v. n.* landen, anlanden, anfahren.

Landeryen, *plur. f.* Landereyen, Felder, Wiesen, Landgüter; *schoone landeryen hebben*, schöne Landgüter, Grundstücken haben.

Landewaart, *adv.* landwärts; *f.* landwaart; *landewaart in vlugten*, landwärts hinein flüchten, fliehen.

Landganger, *m.* einer der vom Schiffe ans Land gestiegen ist.

Landgenoot, *m.* Landgenos, Landmann.

Landgeregt, *n.* Landgericht.

Landgeschreeuw, *n.* Schreien und Klagen des Landes, besonders der Landleute.

Landgewoonte, *f.* Gewohnheit des Landes, Landbestitten, Landstoot.

Landgezigt, *f.* landzigt.

Landgoed, *n.* Landgut; *landgoedoren bezitten*, Landgüter besitzen.

Landgraaf, *m.* Landgraf.

Landgraafschap, *m.* landgraafsheerlykheid, *f.* Landgraffschaft.

Landgraave, *m.* Landgraf; *f.* Landgraaf.

Landgraavin, *f.* Landgräfin.

Landheer, *m.* Landherr, der ein Landgut zu eigen besitzt, Besitzer, Eigentümer eines Landgutes; *synen landheer pagt brengen*, seinem Landherrn Zins, Rente bringen.

Landhoeve, *f.* Landgut, Vorwerk, Meyerhof.

Landhuis, *n.* Haus, Hof auf dem Lande, Landhaus.

Landhuur, *f.* Pacht von einem Landgute.

Landing, *f.* Landung, zumal einer feindlichen Flotte; *een landing voor hebben*, eine Landung vorhaben, vornehmen.

Landjuffer, *f.* eine Landjungfer.

Landkaart, *f.* Landkarte; *een afgeette landkaart*, eine illuminierte Landkarte.

Landkost, *f.* Landkost, Waarenkost.

Landkunde, *f.* Landkundtschaft, Kenntnis des Landes.

Landleeven, *n.* Landleben; *het landleeven beemmen*, das Landleben lieben.

Landlieden, *m. pl.* Bauern, Landleute, Landsvolk.

Landlooper, *m.* —pfer, *f.* Landbettler, Landstreicher, Landläufer; *Landläuferinn*.

Landluiiden, *m. pl.* Bauern, Landsvolk.

Landman, *m.* Landmann, Bauer.

Landmeeten, *v. a.* Land, Feld messen.

Landmeeten, *n.* das Feldmessen, Feldmestkunst.

Landmeeter, *m.* Feldmesser, Meßkundiger.

Landmeetersroede, *f.* Landmeetersstok, *m.* Ruthe eines Feldmessers.

Landmeeterij, *f.* Feldmestkunst.

Landmeeting, *f.* Feldmestkunst, Geometrie, Meßkunst.

Landmeekunst, *f.* Landmeekunde, *f.* Feldmestkunst, Meßkunst, Geometrie.

Landmeekontig, *adj.* meßkünsterisch, geometrisch.

Landpaal, *m.* Ordnstein, Ordnze, Gebiet; *de niterste landpaalen*, die Ordnzweidungen, Ordnzen.

Landpact, *f.* Pacht von einem Landgute.

Landpagter, *m.* ein Pächter.

Landpagterster, *f.* eine Pächterinn, des Pächters Weib.

Landplaat, *f.* Landpflege.

Landplaatger, *m.* Tyrann, Wüterich, grausamer Prinz.

Landraad, *m.* Landrath.

Landregen, *m.* Landregen.

Landregt, *n.* Landrecht.

Landreize, *f.* Reise über Land, zu Lande.

Landreiziger, *m.* Reisender, der auf dem Lande reiset.

Landryk, *adj.* reich an Landereyen, der viel liegende Gründe hat.

Landschap, *n.* Landschaft, Provinz, Strich Landes, Gegend; *de seven vereenigde*

landschappen, die sieben vereinigten Provinzen.

Landchapje, *n.* eine kleine Landschaft, Strich Landes.

Landchapfchilder, *m.* Landschaftsmaler.

Landchapstukjes, *pl. n.* Gemäldte, darinne eine Landschaft vorgekelt wird.

Landfcheiding, *f.* Gränzfcheidung; *op de niterste landfcheidingen van Frankryk woonen*, auf den äußersten Gränzen von Frankreich wohnen.

Landfchryver, *m.* Gerichtschreiber eines Landdrostes.

Landfduwe, *f.* Aue, Landbgegend, Felder, Acker; *ei, wat een fchoone landfduwe is dat!* *ei, was für eine schöne Gegend ist das!*

Landfgenoot, *m.* ein Landfmann.

Landfheer, *m.* Landesherr, Landesfürk.

Landfhuif, *n.* das Haus wo sich die Landstände versammeln.

Landfknegt, *m.* Landfknegt, Soldat zu Fuß.

Landfknegten, *n. plur.* Soldaten zu Fuß, Fußknegte.

Landflasten, *m. plur.* Abgaben des Landes, Steuern und Gaben.

Landflieden, *f.* Landfluiden.

Landfloc, *m.* ein Hafen, wo man wegen der Berge und Höhen umher vor allen Winden sicher ist.

Landfluiden, *m. plur.* Landfleute, die aus einem Lande oder Stadt sind; *plur.* von landsman.

Landfmaak, *m.* Landfgeschmack, besonderes Geschmack eines Landes oder Gegend.

Landfman, *m.* Landfmann.

Landfpraak, *f.* Landfprache, Dialekt.

Landfstad, *f.* Stadt auf dem Lande, und nicht am Meer gelegen.

Landftrcek, *f.* Landftrich, Gegend.

Landfwyze, *f.* Landfart, Landfgebrauch; *landfwyze*, *landfweere*, löblich, fittlich.

Landfzax, *f.* Verponding.

Landfvalling, *f.* erste Entdeckung eines Landes in Schiffen.

Landfverraad, *n.* landfverraadery, *f.* Landfverraadery.

Landfverraader, *m.* Landfverraadery.

Landfverraadery, *f. f.* bey landfverraad.

Landfverraadster, *f.* Landfverraadery.

Landfvlugtig, *adj.* landfvlugtig, Wertverleberner.

Landfvolk, *n.* Landfvolk, Bauern.

Landfvogd, *m.* —gdeffe, *f.* Landfvogt, Landfvogter, Landfvogterinn.

Landfvogdy, *f.* Landfvogter.

Landfvorft, *m.* Landesfürk, Landesvater, Landesvater.

Landfvorftelyk, *adj.* was dem Landesvater gebdret.

Landfvorftin, *f.* Landesfürkinn, Landesvatermutter.

Landfvrouw, *f.* Frau oder Eigenthümerinn, Weiberinn eines Landes; Landesvatermutter, Landesvater.

Landfvrugt, *f.* Einkommen des Landes.

Landfvrugten, *pl. f.* Landfvrugte, was der Boden trägt.

Landfvwaart, *adv.* landfvwaart.

Landfvweer, *n.* Landfvweer, Damm oder Wall gegen

gegen den Feind, ingleichen gegen das Wasser.
 Landweg, *m.* Fußsteig, Heerstraße.
 Landwerk, *n.* Sandarbeit, Feldarbeit, Ackerbau.
 Landwind, *m.* Landwind, Wind der vom Lande blüht.
 Landwinnen, Land erobern; item Land gewinnen durch Dämme und Döcke.
 Landwinning, *f.* Eroberung, Eintommen durch den Landbau; *die wy is van myne landwinning;* dieser Wein ist von meinem Landgewächse; diesen Wein baue ich.
 Landwyf, *n.* Bauerfrau, Bäuerinn.
 Landzaar, *m.* Landfah; *de landzaaten opbieden,* die Landfassen aufbieten.
 Landziekte, *f.* Landfleuche.
 Landzigt, *n.* Aussicht aufs Land, ins Feld.
 Landzwerper, *m.* Sandläufer, Scrumkreisler, Bettler.
 Lang, *adj.* lang; *een lang man,* ein langer Mann; *lang hair,* lang Haar; *een lange rok,* tabbert, ein langer Rock; *een werk van eenen langen adem,* ein großes und verdrüßliches Werk.
 Lang, *adv.* lange; *hoe lang is 't geleeden?* wie lange ist es schon? *lang te booren nag men dat aankomen,* man hatte das lange voraus gesehen; *in 't lange,* ausführlich, der Länge nach; *in lange,* lange Zeit, lang; *over lang,* über lang.
 Langgigtig, *adj.* langlicht.
 Langbart, *m.* Langbart, der einen langen Bart hat.
 Langbeen, *m.* Langbein, langbeinig; *Habersgeis,* sogenannte Art von Spinnen.
 Langdraadig, *adj.* & *adv.* das sich in einen langen Draht zieht; langsam, verdrüßlich in Erzählungen.
 Langduurig, *adj.* langdurend; langwierig; dauernd, dauerhaft.
 Langduurigheid, *f.* Dauer, langwierigkeit.
 Langen, *v. a.* langem, darreichen, zulangen; *hy langde hem eenen ryksdaaler uit syn' zak,* er gab ihm einen Thaler aus seiner Tasche.
 Langen, *v. n.* länger werden; *de dagen begynnen te langem,* die Tage beginnen länger zu werden.
 Langen lesten, *adv.* endlich.
 Langer, *adv.* länger, längere Zeit; *ik mag dien knegt niet langer hebben;* ich mag den Knecht nicht länger haben.
 Langer, *f.* Worte von Zwirn oder Garn.
 Langhairig, *adj.* langhaarig.
 Langhals, *m.* f. Langhals.
 Langheid, *f.* Länge.
 Langkin, *c.* Episthinn.
 Langlenden, *c.* ein großer und häßlicher Kerl, langes und garstiges Weib.
 Langlip, *m.* f. Breitmaul, der große und dicke Lippen hat.
 Langlyf, *c.* Langleib, der eine große und dabei häßliche Taille hat.
 Langmoedig, *adj.* & *adv.* langmüthig, verdrüßlich.
 Langmoedigheid, *f.* Langmuth, Verdrüßlichkeit.
 Langmoediglyk, *adv.* langmüthiglych; *iets*

langmoediglyk verdragen, etwas langsammüthig vertragen.
 Langmuil, *m.* f. Breitmaul.
 Langneus, *m.* f. Langnase.
 Langs, *adv.* langsam, an, neben; *sy trokken langs de vaert,* sie zogen langsam dem Stromme herunter; *langs straat loopde rinkelrooien,* die Straßen durchlaufen, auf den Gassen umher laufen; *langs welken weg syn sy gegaan?* welchen Weg haben sie genommen?
 Langzaam, *adj.* langsam.
 Langstleevend, *adj.* der lebt lebende, der überlebende Ebeli.
 Langsand, *c.* der die lange Zähne hat.
 Langre, *f.* Länge; *f. lengte;* *een kleeid myne vette leugte hebben,* ein Kleid seine rechte Länge haben; *iets in de lengte neemen,* etwas nach der Länge nehmen; *een groote lengte van tyd,* eine große Länge von Zeit.
 Langrong, *m.* & *f.* Pflaenderer, Schwärzer, Schnapper.
 Langwerpig, *adj.* & *adv.* langlicht, langstreckt.
 Langwerpigronde, *adj.* oval, langlichtrund.
 Langwylig, *adj.* & *adv.* langweilig, lang, langdurend.
 Langwyligheid, *f.* Länge, Weitläufigkeit.
 Langwyliglyk, *adv.* langweilig, lang, langdurend.
 Langzaam, *adj.* & *adv.* langsam, träge; *met langzaam treden gaan,* mit langsamem Schritten gehen; *een langzaam mensch,* ein langsamer Mensch; *langzaam, langzaamlyk te werk gaan,* langsam aantreden, *iets doen,* langsam zu Werke geben, langsam angehen, antretten, etwas thun.
 Langzaamheid, *f.* Langsamkeit, Trägheit.
 Langzaamlyk, *adv.* langsam, träge.
 Lankmoedig, *adj.* langmüthig, verdrüßlich.
 Lankmoedigheid, *f.* langmoedigheid.
 Lans, *f.* Speck, Lanze, Speer.
 Lansknegt, *m.* Soldat mit einer Lanze.
 Lanspassaad, *m.* Unteroffizier, Aidercorporal.
 Lansquenet, *m.* Lansquenet; eine Art von Kartenspiel.
 Lansruiter, *m.* Reiter mit einem Speiße, einer Lanze.
 Lantaarn, *f.* Latern, Leuchte; *een lantaarn van blik,* von Kupfer, *met hoornen,* mit glazen, eine Laterne von Blech, von Kupfer, von Horn, von Glas; *een blinde lantaarn,* eine Diebstaterne; *lantaarn,* die man aan een stok draagt, Stocklaterne; *een groote lantaarn zonder licht,* großer Kopf ohne vieles Gedirne, ohne viel Wersand.
 Lantaarndrager, *m.* Laternträger.
 Lantaarngeld, *n.* Laterngeld, das zu Unterhaltung der Laternen gegeben wird.
 Lantaarnmaaker, *m.* Laternmacher.
 Lantaarnopsteeker, *m.* Laternanzünder, Laternpußer, Lampenpußer.
 Lantaarnpaal, *m.* Pfeiler zur Laterne.
 Lantaarnvuller, *m.* Laternpußer, Lampenmann.
 Lanteern, *f.* Laterne; *f. lantaarn.*
 Lanterfant, *m.* Wäsfigänger, Tagesdieb, Pfaffenstrecker.

Lanterfant, *v. n.* wäsfigen, pfaffenstrecken; trennen, verdrüßern, zaubern.
 Lanterfantery, *f.* das Wäsfigeben, Pfaffenstrecken.
 Lanterlu, *lanturlu,* eine Art Kartenspiel.
 Lanterluynen, *v. n.* Lanterlu spielen.
 Lap, *f.* Lappen, Flecken, Lumpen, Habers, Has, beschlumpen; *Schlag;* *een kleeid,* *daar lap op lap staat,* ein Kleid, da ein Lappen auf dem andern steht; *ergens een lap opzetten,* legend einen Lappen, Flecken ansetzen; *hy haalde een heils lap uit syn' kleeid,* er riß ein ganzes Stück aus seinem Kleide; *een lap,* *een lapje laken,* *stof,* *linnen,* ein Lapp Luch, Zeug, Beinen; *daar bleef een lap vel aan hangen,* da blieb ein Stück Haut an hängen; *ik zal u dorne lap snuvel goed heep geven,* ich will euch diesen Rest Sammt guten Kauf lassen; *oude lappen,* *lappen en leeren,* alte Pumpschuhen, Habern, Lappen; *iemand een lap om de ooren geven,* einem eine Ohrfeige geben.
 Lapidil, *m.* ein Steinbüßel.
 Lappe, *n.* Lappchen, kleines Stückchen.
 Laphilt, *f.* eine Risse, worinn man allerlei Flecke und Stellen ausbebt.
 Lapland, *n.* Lappland.
 Laplander, *m.* Lappländer, Lappe.
 Laplandisch, *adj.* lappländisch.
 Lapmarkt, *f.* Erdbeimarkt.
 Lappen, *v. a.* flicken, ausbessern, bähnen; *schonen,* *housen lappen,* *Schube,* *Strümpfe flicken,* *besohlen;* *een schip lappen,* ein Schiff ausbessern, kalkatern; *syn' goedje door de bilien lappen,* sein Gütchen versressen, durchbringen; *een goed glas wyn in syn' gat lappen,* ein gut Glas Wein ausstechen; *een rok lappen,* einen Rock ausbessern, flicken; *hy zal dat hant; es was lappen,* er wird das Haus etwas ausbessern; *hy weet die zaak so wat te lappen,* er weiß der Sache ein Fährchen anzuführen, ihr einen Schein zu geben; *iets ergens aan lappen,* etwas darzu thun, anhängen, anstücken.
 Lappen, *pl. m.* die Lappländer.
 Lapper, *m.* Flicker, Schußflicker, Ausbesserer eines Schiffes.
 Lappery, *f.* Flickwerk; *dat is maar lappery,* das ist nur Lapperey, Flickwerk.
 Lapping, *f.* das Flicken, Ausbessern, Bähnen.
 Lapsnyder, *m.* -dister, *f.* Flicker, der nur alte Arbeit macht; Flickerinn.
 Lapsier, *f.* Flickerinn.
 Lapwerk, *n.* Lapperey, Flickwerk.
 Lapzalf, *f.* Quacksalbe, Scheinheilsmittel so nichts hilft; *maar lapzalf* *dat een uer gebruiken,* nur schlechte Mittel zu einem Schaden gebrauchen; *dat is maar lapzalf,* das thut, hilft nichts zur Sache, das taugt zu nichts.
 Lapzalven, *v. n.* nicht aus dem Grunde heilen, quacksalben; *een schip lapzalven,* ein Schiff nur nach dem Erdben ausbessern; nur die großen Löcher zustoßen; *hy zoekt dat so wat te lapzalven,* er bemüht sich die Sache ein wenig zu entschuldigen, zu bemänteln.
 Lapzalver, *m.* Quacksalber; *bet is een vette lapzalver,* das ist ein rechter Quacksalber, ein Charlatan.
 Lapzalvery,

Lepaalvery, *hpaalving*, *f.* Quackfalsch; dat is maar lepaalvery, dat tuugt ja nict, is nur Quackfalsch; dat is maar lepaalving, dat is eine falsche Entschuldigang, eine falsche Ausrede.
 Lardeerbotdje, *n.* ein Sprackstuck in der Rade.
 Lardeeren, *v. a.* sieden, durchsieden, durchbohren; undeutsches Wort.
 Lardeerpriem, *n.* Spicknadel.
 Lardeerpeetje, lardeerpek, *n.* langgeschnittene Stuckchen Speck, in die Spicknadel zu stecken.
 Larixboom, *m.* Ferkhenbaum, *larix*.
 Laryen, *v. n.* f. talmen.
 Las, *hupersf.* von lezen.
 Las, *hupersf.* Nacht, Tage, Anhang; item Stuck, das man ansetzt; dat kleed heeft daar een las, das Kleid hat da eine Nacht; dit yner heeft een las, das Eisen hat eine Zuge, ist nicht von einem Stuck.
 Lassche, *f.* liesch.
 Lasschen, lassen, *v. a.* an einander nahen, fügen, machen, schmieden, reihen; twee stukken yner lassen, zwei Stucke Eisen an einander schmieden.
 Lasting, *f.* Zusammenfassung von zwei Enden.
 Last, *m.* Last, Gewicht, Frucht, Ladung; Schagung, Auflage; Befehl; Beschwernis, Noth, Peiden; auf den Schiffen wird es für eine Schwere von 4000 Pf. genommen; een' *wasaren*, grooten last een dier opleggen, eine schwere, große Last einem Thiere auflegen; onder den last nedervallen, beuynken, Myren, unter der Last niederfallen, niedersinken, ohnmächtig werden, liegen bleiben; last innemen, lessen, Last einnehmen, ausladen; een last baring, eine Last bringe von 14 Konden; last breken, einen Theil der Ladung ausladen; ik neem dat tot mynen lasten, ich nehme das auf mich; iemands last helpen draagen, mit einem die Last theilen; de lasten sijn swaer hier te lande, die Auflagen sind schwer hier zu Lande; daer sijn swaere lasten op de kintren, da sind schwere Abgaben auf den Kindern; se sijn da seer beswoert; iemand last geeren, om iets te doen, einem Befehl geben, um etwas zu thun; niets buiten last doen durven; sijn last volbrengen moeten, nichts ohne Befehl thun dürfen; seinen Befehl ausrichten müssen; bondt u buiten dien last, mengt euch da nicht hinein; gebt euch damit nicht ab; iemand tot een last sijn, jemand zu einer Last sijn; dat sreck my tot eenen last, das ist mir zur Last; de ten der anderen last helpen draagen, einer des andern keine Last tragen helfen; dat is een groote last voor my, das ist mir sehr beschwerlich; in last sijn, in Nothen, Gefahr seyn; die vaak enl geen' last hyden, mit der Sache wird es keine Noth, Gefahr haben; last hyden, unterdrückt werden, leiden; iets ten laste van iemand leggen, jemand etwas zur Last legen, ihn dessen beschuldigen; daar konen vele dingen, een laste van den gevangenen, da kommen viele Dinge heraus, die den Gefangenen

seer Gade sijn; een last laden, 26 Ecker, oder 27 Akker, oder 108 Schffel.
 Lastaadje, lastagje, *f.* Lastadie, Schiffszimmerwerf; it. ein Ort, wo Scheunen und Ställe können gebaut werden.
 Lastbest, *n.* Lastthier.
 Lastdier, *n.* Lastthier.
 Lastdraagend, *adj.* lastbar, das eine Last trägt.
 Lastdraager, *m.* Lastträger.
 Lasteloos, *adj.* lastlos, lasten, ohne Last.
 Lasten, *v. n.* & *a.* lasten, laden, auferlegen, belästigen; beschien; sijn onderdaanen tot iets lasten, seinen Unterthanen etwas auferlegen, beschien; de eigenaar moet daar wie in lasten, der Besitzer muß das zu contribuieren.
 Lasten, *m.* Lasterung, Verdümmung, Schandbung.
 Lasteraar, *m.* Lasterer, Verdümmder.
 Lasterig, *adj.* lasterbast; dat is een lasterig zeggen, das ist eine Lasterung.
 Lasterdaad, *f.* Lasterung, Verdümmung.
 Lasterdicht, *n.* ein epigrammatisches Gedicht, Schandgedicht.
 Lasteren, *v. a.* lästern, abel sprechen.
 Lastering, *f.* Lasterung.
 Lasterlyk, *adv.* lästerlich, verdümmend.
 Lastermond, *f.* Lasterzunge, Lastermaul.
 Lasterpen, *f.* eine Feder die Lasterungen schreibt, Lasterfeder.
 Lasterrede, *f.* Lasterrede, Schandrede, Schandworte.
 Lasterchrift, *n.* Lasterchrift, Schandchrift, Basquill.
 Lasterstuk, *n.* Lasterung, Verdümmung, Schandbung.
 Lastertaal, *f.* Schandbung, Schandrede.
 Lasterwong, *f.* Lasterzunge, Lastermaul.
 Lasterwvord, *n.* Schandwort; vante lasterwoorden nitbraaken, Lasterworte aussprechen.
 Lasterziek, *adj.* schandflüchtig, Neigung zum Lästern habend.
 Lastig, *adj.* & *adv.* schwer, mühselig, beschwerlich, abridig; een lastig werk, ein mühseliges, beschwerliches Werk; iemand lastig vallen, einem schwer, abridig, beschwerlich fallen; dat is een lastig mensch, das ist ein unerträgliches, grober Mensch; een lastige en verre reis doen, eine beschwerliche und weite Reise thun.
 Lastigheid, *f.* Verschwerlichkeit.
 Lastichap, *n.* Lastthier.
 Lastwagen, *m.* Lastwagen, Frachtwagen.
 Lastyzers, *n. pl.* Schiffsanegel, zwisf Daumen lang.
 Lat, *f.* Latte.
 Laten, *v. a.* lassen, zulassen; besser laaten.
 Latnagel, *m.* ein Latnagel.
 Latoen, *hupersf.*
 Larou, *f.* Lattich, Lattichsalat, *lactuca*.
 Latie, *m.* der Schlis an den Hosen.
 Latwerk, *n.* Latenwert, Verschlag, Unterschlag; latwerken in een tuin, Epallieren.
 Laryn, *n.* Latein, die lateinische Sprache.
 Larynen, *m. pl.* die lateinischen Schriftsteller.
 Larynist, larynkundige, *m.* Lateiner, der Latein versteht.

Larynisch, *adj.* lateinisch; de larynische taal, een larynisch boek, die lateinische Sprache; ein lateinisch Buch; in de larynische taal gaen, in die lateinische Schule gehen.
 Lavas, *m.* Liebsüßel, ein Kraut, *lavulicium*; item ein Kraut von diesem Kraute.
 Laveeren, *v. n.* lawiren, wider den Wind segen; laweren is, tegen den wind opvallen, lawiren ist gegen den Wind aufsegen; laweren is ook speuzelen, lawiren ist auch spielsegen, spazieren segen.
 Lavei, *f.* Urlaub, Freyheit, Erlaubnis; iemand lavei geeren, jemanden erlauben sich ein Vergnügen zu machen, Urlaub geben; item sich über einen lustig machen, spazieren.
 Laven, *v. a.* laben, erquiden, erfrischen; eenen sieken laven, einen Kranken laben; iemand laven, die in flauwe legt, einen, der in Ohnmacht liegt, ankretzen; ik moet myn dorstig hart een laven, ich muß den Durst meines erkrankten Herzens stillen; ich muß meine Nase sättigen; l. laven.
 Lavendel, *f.* Lavendel.
 Lavendelbloem, *f.* Lavendelblume.
 Laveyen, *v. n.* sich ausruhen, Rasttag haben; it. die Arbeit auf einige Zeit aussetzen.
 Laudanum, *n.* linderade streeck, Schlaftrunk.
 Laurier, *m.* Lorbeer, Lorbeerblätter, *laurus*.
 Lavuit, *f.* Urlaub, Erlaubnis.
 Lauw, *adj.* & *adv.* kaltstänig, ohne Eifer; better lauw; lauw water; het water lauw laten worden, lau Wasser; dat Wasser lau werden lassen; lauw sijn in den godsdienst, lau, weder kalt noch warm in dem Gottesdienste seyn.
 Lauwagtig, *adj.* etwas lau, laulich.
 Lauweyk, *adv.* kaltstänig, nachlässig, freysig.
 Lauwer, *m.* Lorbeer; de vork laeft in den lauffen veldragt vele lauweren gewas, der Vork hat im letzten Festzuge viele Lorbeeren eingesammelt.
 Lauwerbezie, *f.* Lorbeeren, *baccus lauri*.
 Lauwerblad, *n.* Lorbeerblatt.
 Lauwerboom, *m.* Lorbeerbaum.
 Lauwerbosch, *n.* Lorbeerwald.
 Lauwerkrans, *m.* Lorbeerkranz.
 Lauwerkroon, *f.* Lorbeerkrone, Lorbeerkranz.
 Lauweroly, *m.* Lorbeeröl, Lochl, *oleum laurinum*.
 Lauwerak, *m.* Lorbeerzweig.
 Lauwrier, *m.* Lorbeer.
 Lauwriekers, *f.* Lorbeertrifchen, Lorbeerhaude.
 Lazaret, *n.* Lazareth, Krankenhau.
 Lazarus, *m.* Lazarus.
 Lazerus, *adj.* ausridig, mit dem Auslage behaftet; hy is lazerus op 't hoofd, er hat einen Grindkopf.
 Lazerus, *c.* Ausridiger, der den Auslage hat.
 Lazarushuis, *n.* Kirchenhaus, Krankenhau.
 Lazerusklep, *f.* Sieckentapper; met de lazerusklep loopen, bedelen, mit den Auslagen herum betteln laufen, gehen.
 Lazery, *f.* Auslage.

Lazuur, *adj.* himmelblau, Lazurfarbe.
Lazuurgewelf, *n.* der Himmel, das Firmament; *het lazurgewelf dreunt*, das Gewölbe des Himmels zittert.
Lazuursteen, *m.* Lazurstein, lapis lazuli.
Leb, *lebbe*, *f.* Lab, Labmagen, Kästel.
Lebaal, *m.* eine Art Kale mit spitzigem Hauke.
Lebbig, *adj. & adv.* nach dem Lab schmecken; *trogig*; *iemand lebbig besheid geve*, einem trozig antworten; *ergens lebbig van spreken*, verächtlich wovon reden; *een lebbig wyf*, ein trozig Weib.
Lebbigheid, *f.* Geschmack nach Lab, garstiger Geschmack; *Trog*, Verachtung.
Ledebrak, *f.* schwere und ermüdende Arbeit; *better Ledebreak*.
Ledebrakig, *adj.* schwer, radebrechend; *dat is een ledebrakig handwerk*, das ist kein leichtes Handwerk.
Ledebruk, *m.* Verrentung eines Gliedes; *item Bruch eines Beines oder Gliedes*.
Ledekant, *m.* Bett, großes Ehebett; *Feilbett*; *een pragtig ledekant*, ein prächtiges Bett; *een ledekant behoungel*, Zubehör zu einem Feilbett, als Vorhänge, Bezüge &c.
Ledekammaaker, *m.* der Feilbettenmacher.
Leden, *n. pl.* Glieder, Gliedmaßen, Leibe; *item Glieder einer Gesellschaft*; *grof van leden syn*, starke Gliedmaßen haben; *syn in alle syn leden hebben*, in allen Gliedern Schmerzen empfinden; *dat legt my op de leden*, ich habe eine Vorbedeutung davon; *het lag hem op de leden*, dat syn moeder van steruen, es ahnte ihm, daß seine Mutter sterben würde; *alle de leden van de kerk*, alle Glieder der Kirche; *dat gesprek heeft twee leden*, das Gespräch hat zwei Theile.
Leder, *n.* Leder.
Lederbereiden, *v. a.* Leder betellen, weiß gerben.
Lederbereiden, *n.* das Weißgerberhandwerk.
Lederbereider, *m.* Lederbereiter, Gerber, Fohgerber.
Ledere, *adj.* ledern, von Leder; *een ledere broek*, lederne Hosen.
Lederkooper, *m.* Lederhändler.
Lederlooyen, *v. a.* Leder zubereiten, zurichten.
Lederlooyer, *m.* Lederbereiter, Weißgerber.
Ledertouwen, *v. a.* Leder zurichten.
Ledertouwer, *m.* Weißgerber.
Ledezerer, *m.* der die vorrenkten Gliedmaßen wieder einsetzet.
Ledgras, *n.* Hundsbahn, ein Kraut; *f. lidgras*.
Ledig, *adj. & adv.* ledig, leer; *mäßig*; *wüste*, *unbebaut*; *een ledig amt*, ein vasantes Amt; *een ledig mensch*, ein mäßig Mensch; *iets by ledigen tyd*, by ledige waren doen, etwas bey mäßigen Stunden thun; *ledig gaan*, mäßig gehen, nichts zu thun haben; *ledig staan*, mäßig stehen, wüste liegen, keine Einwohner haben; *een ledig erf*, eine wüste Stätte; *ledig zitten*, nichts zu thun ha-

ben; *synen ledigen tyd behouden*, keine mäßige Zeit hindringen; *ik heb geen ledigen tyd daar toe*, ich habe keine Zeit dazu.

Ledig, *adv.* faul, mäßig; *synen tyd ledig doorbrennen*, keine Zeit mäßig hindringen.

Ledigen, *v. a.* ledigen, ledig oder leer machen, ausleeren; *een glas ledigen*, ein Glas ausleeren; *een huis ledigen*, ein Haus räumen.

Lediggang, *m.* Müßiggang.

Ledigganger, *m.* Faulenzer, Müßigganger.

Lediggangster, *f.* Müßiggangerinn.

Ledigheid, *f.* Müßiggang.

Lediging, *f.* Müßigung, Erledigung.

Ledigloopster, *f.* lediggangster.

Lediglyk, *adv.* ledig, öde.

Leed, *imperf.* von lyden.

Leedag, *m.* Lebenszeit; *ik heb nauks myn leedagen niet gezien*, ich habe dergleichen mein Lebtag nicht gesehen; *synne leedagen lang ergens genoeg aan hebben*, Zeit seines Lebens damit verlorst seyn; *an et was lebenslang anug haben*.

Leefmiddelen, *n. pl.* Lebensmittel.

Leefhoeg, *m.* Lebensmittel, Nahrungsmittel, Proviant, Vorrath; *het leger van leefhoeg voorzien*, die Armee verproviantieren.

Leefryd, *m.* Lebenszeit.

Leefwyze, *f.* Art zu leben, Lebensart, Auführung.

Leeg, *adj. & adv.* ledig, leer; *item niedrig*, nicht hoch; *f. ledig und laag*.

Leegen, *v. a.* ledig machen, ausleeren.

Leegte, *f.* niedriger Ort, Thal.

Leegryd, *m.* Muße, mäßige Zeit.

Leek, *imperf.* von lyken.

Leek, *leek*, *m.* Laß, nicht gekrümmter Stangens; *ein Unschuldiger, Unwissender*; *de leeken*, die Laven, das gemeine Volk.

Leekbroeder, *m.* Lavenbruder.

Leekereger, *m.* weltlicher Richter.

Leekestand, *m.* Lavenstand.

Leekzauster, *f.* Lavenkiewer.

Leelyk, *adj. & adv.* häßlich, schändlich, garstig, ungeschalt; *niederträchtig*, *verworfen*, *öde*, *übel*, *schlecht*; *'er leelyk nitien*, ein leelyk gezeigt hebben, sehr häßlich auslehen; *ein häßlich Gesicht haben*; *leelyk worden*, häßlich werden, keine Schönheit verlieren; *nig leelyk toegemaakt hebben*, sich häßlich bezogen haben; *iets leelyk staan*, etwas häßlich stehen, lassen; *het is van dag een leelyke dag*, es ist heute schlechte Wetter; *syn wyf is zo leelyk als de nagt*, keine Frau ist so häßlich als ein Affe; *hy heeft leelyke manieren over zig*, er hat schlechte Aufführung an sich; *iemand een leelyk besheid geve*, jemand eine läppische Antwort ertheilen; *een leelyk zeggen*, anzählige Reden, grobe Ausdrücke; *dat is een leelyk stuk*, das ist eine niederträchtige Handlung; *dat is leelyk van hem gedaan*, daran hat er sehr übel gehandelt; *leelyk gehavend worden*, übel aufgenommen, grob empfangen werden; *dat boek is leelyk gebonden*, das Buch ist schlecht, läderlich gebunden; *dat kleed staat hem leelyk*, das Kleid steht ihm schlecht; *het wyf leek hem leelyk aan*,

das Weib sieht ihn von der Seite an, machet ihm ein äbles Gesicht.

Leelykheid, *f.* Häßlichkeit; *de leelykheid van een juffer is lighter met ducaten*, ein rosenobel, dan met sluyeren, of met blanketael te overdekken, die Häßlichkeit einer Jungfer läßt sich leichter mit Dukaten und Rosenobeln, als mit Schloßern oder Schminke bedecken; *de leelykheid van dat zeggen bestaat daar in*, dat, die Unbeketheit, das Grobe dieser Rede besteht darinn, daß ic.

Leelykworden, *v. n.* maaken, *v. a.* ungeschalt werden, machen.

Leelykwording, *f.* Ungeschalt, Häßlichkeit.

Leem, *m.* Leim, Leimen; *Lette*; *Ebon*.

Leemächtig, *leemig*, *adj.* leimig; *lettig*; *leewige aarde*, leimige Erde, Leimerbe.

Leeman, *m.* Gliedermann, ein Bild das in seinen Gliedern beweglich ist.

Leemen, *adj.* leimen, von Leimen; *een leemen wand*, eine Leimwand.

Leemen, *v. a.* leimen, mit Leim oder Lette beschreiben, bemalen, verkleben.

Leemig, *f.* bey leemächtig.

Leemkuil, *m.* Lettgrube, Letten-

Leemput, *m.* Lettgrube, Letten-

Leemte, *f.* Lähmung, Lähme, Ungemach, Quaal; *better lamheid*; *een leemte in de leden hebben*, eine Lähme in den Gliedern haben.

Leen, *n.* Lehn, Lehngut; *een mansleer*, ein Mannslehn, Sattellehn; *een vrouwenleer*, ein Weibtlehn, Funcklehn; *een opperleer*, ein Ober- oder Hauptlehn; *een agterleer*, nalen, ein Afterlehn; *te leen gaan*, raeren, benden, zu Lehn gehen, leihen; *een leen verbeteren*, die Lehngüter richtigstellen bey Veränderungen abstrahieren; *dit goed gaat onder het kapittel ten dome te leen*, das Gut ist bey dem Domskapitel in Lehn; *het leen is verfallen by gebrek van mansleer*, das Lehn ist verfallen, fällt an den Herrn zurück, aus Mansgel der männlichen Erben; *te leen*, zu Lehne; *it in Pacht*; *auf Voeg*; *iets van iemand te leen verzoeken*, von jemand etwas zur Lehn suchen; *item zur Pacht*, zum Voeg suchen; *te leen geve*, zur Lehn geben; *item leihen*; *te leen ontfangen*, zur Lehn nehmen, empfangen; *it leihen*, borgen; *ik heb dat boek maar te leen*, ich habe das Buch nur geborgt.

Leen, *durch Zusammenziehung*, für *Leden*, *pl. n.* von *Lid*.

Leenboek, *n.* Lehnbuch, worinn die Lehne und Vasallen eines Herrn stehen.

Leenbrief, *m.* Lehnbrief.

Leender, *f.* leener.

Leendienst, *m.* LehnDienst, Pacht.

Leenen, *v. a.* leihen, ausleihen, vorstrecken; *borgen*, aufnehmen; *iemand een stuk geld leenen*, einem eine Summe Geldes leihen.

Leener, *m.* Leiber, Ausleiber, Verleiher, Lehner.

Leengeld, *n.* Lehngeld.

Leengoed, *n.* Lehngut.

Leenheer, *m.* Lehnherr.

Leenhof, *n.* Lehnhof.

Leenhouder, *m.* Lehntroger, Vasall.

Leenig, *adj.* leed, getinde, (soek) geschmedig.
 Leenigheid, *f.* Nudigheid, Orlindigheid.
 Leening, *f.* Leiding, Aanstelling, Voorlezing; item Ontrenting; *leening van geld iemand doen*, eimen Ged leihen; *de bank van leening*, Leihand, Leihand, Leihand, Leihand; *by leening*, te leen in; *leenen*, eimad geleend, ongenom men haben.
 Leenkamer, *f.* Kamer der Leeningster.
 Leenlieden, *m. pl.* Dofalen.
 Leenman, *m.* Lehnmann.
 Leenmanfchap, *n.* Abhängigkeit des Dofalen, Weftung.
 Leenpligt, *m.* Duldungsgeld.
 Leenregt, *n.* Lehnrecht.
 Leenroerig, *adj. & adv.* was von einem Leene abhängt, zur Lehn gebdria, feudal; *leenroerig maaken*, zur Lehn geben.
 Leenroerigheid, *f.* Abhängigkeit des Lehn.
 Leenſcharing, *f.* Zinsbarkeit.
 Leenſchryver, *m.* Lehnſerretarius, Extratir bey der Lehnammer.
 Leenſpreuk, *f.* Metapher, Hödlicher Ausdrud.
 Leenſpreukig, *adj.* metaphorifch, verblämt.
 Leenverheffing, *f.* Erneuerung des Lehn, neue Abtragung der Lehnſgerechtigkeiten.
 Leep, leepig, *adj. & adv.* triefäugig; *likig*, ſchlau, falſch; *iemand leep aanzien*, eimen auf der Seite anſehen, anſchleien; *dat is een leep wif*, das ift ein falſches Weib.
 Leepel, *m.* Edfel.
 Leepigheid, *f.* Triefäugigkeit, Schaffheit.
 Leepoog, *e.* Triefäugiger, Triefäugige.
 Leepoogig, *adj.* triefäugig.
 Leepoogigheid, *f.* Triefäugigkeit, Augenfuß.
 Leer, *n.* Leder; item eine Leiter, Stiege; *mit een ander mans leer is goed rimen fpreken*, aus eines andern Leder ift gut Rites men ſchneiden, Sprichwort; *ik wil u leer om leer gezen*, ich werde euch gleiches mit gleichem vergelten; *van leer trakkem*, vom Leder ziehen, den Degen ziehen.
 Leer, *f.* Lehrer, Unterricht, Lehrſtufe.
 Leeraar, *m.* Lehrer, Lehrmeifter; item Doctor, Profeffor; *de oude leeraars*, die alten Lehrer, Kirchenlehrer, Kirchenväter; *leeraar der hooge ſchool*, hooge ſchoolleeraar, Lehrer der hohen Schule, Profeffor.
 Leeraaren, *v. a.* unterweifen, unterrichten.
 Leeraarſte, *f.* Lehrmeifterinn.
 Leeraarſchap, *n.* Lehramt; item Doctorswürde.
 Leeraarftoel, *m.* Lehrftuhl, Kangel, Cathedra.
 Leerbegeerte, *f.* Lehrbegierde.
 Leerbereden, *v. a.* Leder bereiten, juriften.
 Leerdricht, *n.* Lehrgeheim.
 Leere, *f.* Lehrer, Unterweifung, Nachricht.
 Leere, *adj.* ledern, von Leder.
 Leeren, *v. a.* lehren, unterweifen, handeln, machen lernen; *iemand eenen konſt*, taal leeren, jemand eine Kunft, Sprache leeren; *de franſje taal leeren*, die franßiſche Sprache lernen; *leeren*, ſchryven,

rekenen leeren, lefen, ſprechen, weſſen lernen; *tot, wat wyne ſchoone leeren*, mit ſeinem Schonen ting werden; *aus der Erfahrung lernen*; *tot van beiden leeren*, eimad auswendig lernen; *wat wil men den dief leeren?* was ſoll man mit dem Ertelbuden machen? *men wil het hem wel leeren*, man wird ihn dazu bringen, man wird ihm ſchon zeigen; *de tyd, de nitkauf nal het leeren*, die Zeit, Erfahrung wird es lehren; *men leerd best door de ervaringheid*, die Erfahrung ift die beste Lehrmeifterinn.
 Leeren, *n.* Unterrweifung, Wiſſenſchaften; das Studieren.
 Leergast, *m.* Schüler, Lehrling, Jünger.
 Leergeld, *n.* Lehrgeld, Schulgeld; *by haest al leergeld gezezen*, er hat ſchon Lehrgeld gegeben; *hat es ſchon mit ſeinem Schoden erfahren*.
 Leergedel, *m.* Schulgeft, Miſchſchüler.
 Leergierig, *adj. & adv.* lehrgerig, gelernig.
 Leergierigheid, *f.* Lehrgerigkeit, Lehrbegierde.
 Leerjaren, *m. pl.* Lehrjahre; *in wyne leerjaren ayn*, in ſeinen Lehrjahren ſeyn.
 Leering, *f.* Lehre, Unterrweifung; *mit eenen teel ſchoone leeringen trakkem*, aus einem Letzte ſchöne Lehren herausziehen.
 Leerjong, *m.* Lehrling.
 Leerjongengeld, *n.* Lehrgeld.
 Loerkind, *n.* Schullind.
 Leerknapp, *m.* Lehrling.
 Leerknegt, *m.* Lehrling, Schüler.
 Leerkooper, *m.* Lederhändler.
 Leerling, *m.* Lehrling, Lehrling; *een erſte leerling in eenen wetenfchap*, ein Anfänger in einer Wiſſenſchaft.
 Leerlingſchap, *f.* Jüngerſchaft.
 Leermeester, *m.* Lehrmeifter.
 Leermeesteres, *f.* Lehrmeifterinn; *de tegenſpoed is de leermeesters der deugd*, die Widerwärtigkeit ift die Lehrmeifterinn der Tugend.
 Leermeesterschap, *n.* Lehramt, Lehrmeifteramt.
 Leermeisje, *n.* Mädchen das in den Lehrjahren ift, oder die ſonst in der Lehre ift.
 Leeroeffening, *f.* das Studieren.
 Leerreden, *f.* Predigt, heilige Rede.
 Leerregel, *m.* Satz, Grundſatz, Grundlehre; Lehrart.
 Leers, *f.* Stiefel; *f. haars*; *halve leerjer*, Halbſtiefeln.
 Leerschool, *f.* n. Schule, hohe Schule, Akademie; *de leerschool van Chriſtus*, die chriſtliche Kirche.
 Leerspreuk, *f.* Lehrſpruch, Sentenz, ſinnreicher Ordant.
 Leerſtelling, *f.* Lehrſatz, theorema.
 Leerſtoel, *m.* Catheder; *op den leerſtoel onderwyzen*, auf dem Catheder lehren.
 Leerftuk, *n.* Lehrpunkt, Artikel, Hauptſtück; *de leerftukken der geloofs*, die Glaubensartikel; *tot de verhandeling der leerftukken komen*, Glaubenslehren abhandeln.
 Leertje, *n.* Kleinlein, ledernes Band.
 Leertouwen, *n.* das Lederbereiten, das Gerberhandwerk.
 Leertouwen, *v. a.* Leder bereiten, juriften.

Leertouwer, *m.* Lederbereiter, Weidgerber; *by is maar een leertouwer*, er ift nur ein Gerber; ein unvermögender Menſch.
 Leertouwery, *f.* Drt. wo das Leder bereitet wird, Weidgerberwertſtätte; *item das Handwert der Weidgerber*.
 Leertyd, *m. & f.* Lehrzeit, Lehrjahre.
 Leerzaam, *adj. & adv.* gelchrig; nützlich, lehrerich; *een leersaam boek*, ein nützlich Buch, lehrerich Buch.
 Leerzaamheid, *f.* Lehrſamkeit.
 Leerzugt, *f.* Lehrbegierde, Luſt zu lernen.
 Leerzugtig, *adj. & adv.* lehrgerig, lehrgerig.
 Leerzugtigheid, *f.* lehrgerig.
 Leesbaar, *adj. & adv.* leſerlich.
 Leesbibliotheek, *f.* Leſebibliothek.
 Leesboek, *n.* Leſebuch.
 Leesboekje, *n.* Leſebuchlein.
 Leesen, *v. a.* lefen; *f. leezen*.
 Leesgerig, *adj. & adv.* lehrgerig.
 Leeskabinet, *n.* Leſekabinet.
 Leeskunde, *f.* Leſenſtund.
 Leesoefening, *f.* Leſebüch.
 Leesſchool, *f.* Leſeſchule.
 Leest, *f.* Leſen, Schulleſen; *Leſebegierde*; *de ſchoonen op de laest kloppen*, die Schöne über den Leſen kloppen; *ſchoonmaaker hand u by uwe leest*, Schöner blieb bei deinem Leſen; *wy ſchoonen op eenen leest*, ſie verleben ſich wohl, ſie ſind über einen Leſen zugeknitten; *by ſchoon dat op eenen andere leest*, er erzählt das anders; *er giebt dem Dinge eine andere Wendung*.
 Leestmaaken, *n.* das Leſenſchneiden, Formſchneiden.
 Leestmaaker, *m.* Leſenſchneider.
 Leeswaardig, *adj. & adv.* leſerwürdig.
 Leeszaal, *f.* Leſekube.
 Leet, *n.* Leid, Unrecht, Traurigkeit, Neue; *iemand leet doen*, einem Leid thun, an thun, ihm was zu Leide thun; *doet hem geen leet!* that ihm kein Leid! *iemand leet ergens met aandoen*, jemand irgend Leid mit geſchehen; *u wil geen leet geſchieden*, es ſoll euch kein Leid widerſahren; *iemand iets leet ayn*, eimem etwas leid ſeyn.
 Leetwazen, *n.* Leidenweifen, Neue, Verrennung.
 Leeu, leeuw, *m.* Löwe; *een brullende, brullende leeuw*, ein brüllender Löwe; *als een leeuw*, tapfer, mutbig, herzdhaft; *by nog als een leeuw*, er ſah grimmig aus; *een man van eenen leeuw aart*, ein mutziger, tapferer Mann.
 Leeven, *f.* leben.
 Leeuwedaalder, *m.* ein gewiſſes Stück Geld in der Levante, haltend 42 St. Holl., Löwenthaler.
 Leeuwenblad, *n.* Löwenblatt (Pflanze).
 Leeuwenhart, *n.* Löwenherz, Unerkprodnheit; *een man met een leeuw hart*; ein unerckprodn Mann.
 Leeuwenhol, *n.* Löwengrube.
 Leeuwenhuid, *f.* Löwenhaut; *een leeuwenshuid aantrekken*, eine Soldatenmine annehmen; *peulen*, großſprechen.
 Leeuwenkop, *m.* Löwenkopf.
 Leeuwenkuil, *m.* Löwengrube.
 Leeuwenmaanen, *f. pl.* Wäpne, Halsboare des Löwen,
 Leeuwen-

Leeuwenmoed, *m.* Herrschaftigkeit, Löwenmuth.

Leeuwenvoet, *m.* Snaau, Löwenfuß.

Leeuwenvoet, *n.* Löwenfuß, Leuwestaaf.

Leeuwrik, leeuwrik, leeuwrik, *m.* Lerche.

Leeuwera, Schleifen von einem Seil an den Seegeln, da man andere Seile durchs Seelen kann.

Leeuwinn, *f.* Löwin.

Leeuwrik, *m.* Lerche.

Leeuwriksen, *f.* Lerchenseder.

Leeuwrije, *n.* junger Löwe; *it.* Löwenhändchen; *dat zyn leeuwrijer*, das sind Grillsen.

Leewater, *n.* Slichwasser; *f.* lidwater.

Leeren, *v. a.* lesen; öffentlich lehren; *plu.* den, brechen; *eene schrift leeren*; in een boek leeren, eine Schrift lesen; in einem Buche lesen; *leeren en schryven kunnen*, lesen und schreiben können; *iemand zyne les leeren*, einem seine Lektion lesen, einen dichten Verweis geben; *iemands gewoont mit zyn portret leeren*, eines sein Gemäth aus seinem Contrefait abzeichnen; *dat boek is, om den slagten druck, waarweylt, kunykt te leeren*, das Buch ist, wegen des schlechten Drucks, kaum zu lesen; *de sala leeren*, Salat lesen.

Leezer, *m.* Leser, Vorleser; öffentlicher Lehrer; *eene openbaar leezet op de booge school*, ein öffentlicher Lehrer auf der hohen Schule.

Leezing, *f.* Lesart.

Leef, *m.* Laife, läppischer Mensch, der noch nicht hinten Ohren trocken ist; *het is een vette leef*, das ist ein nährliches einfalliges Mädchen.

Legaat, *n.* ein Vermächtnis im Testamente.

Legaat, *m.* päpstlicher Botschafter.

Legaatichap, *n.* päpstliche Gesandtschaft.

Legalisieren, *f.* bewerten.

Legataris, *m. & f.* dem oder der etwas im Testamente vermacht, verschafft ist.

Legdagen, *m. plu.* Zeit die man einem vergoant in dem Hafen zu bleiben und zu laden.

Legende, *f.* Legende, Chronik der Heiligen.

Leger, *n.* Lager, Heer, Kriegsheer, Armee; Lager eines Thieres; *Wette*, Schlaffstätte; *eene groot*, *eene magtig leger*, eine große, eine mächtige Armee; *eene leger slaan*, setzen, *wat slaan*, ein Lager schlagen; *des vyands leger overrompelen*, überwinden, des Feindes Lager überrompeln, überwinden; *het leger opbreken*, das Lager aufheben, abbrechen; *het leger volgen*, der Armee folgen, *Soldat worden*, in Kriegsdiensken sehen; *het leger in slagorde stellen*, die Armee in Schlachtsordnung stellen; *iemand nog op zyn leger vinden*, einen noch auf seinem Lager finden, antreffen; *eene baas in zyn leger wangen*, einen Hasen in seinem Lager fangen; *moorgen*, *met het krieken van den dag*, *zal het leger opbreken*, morgen mit Anbruch des Tages soll die Armee marschieren; *in veertien dagen tydt brage de koning een talryk leger op de been*, in vierzehn Tagen brachte der König eine

zahlreiche Armee auf die Beine; wie auf der uliegend leger gebieden? wer wird die siegende Armee, die leichten Truppen commandiren? *vry leger uitroepen*, ausruhen, kund machen, daß man frey ins Lager kommen, und Lebensmittel verkaufen kann.

Legerbaar, *adj.* lagerbar, da man sich lagern kann.

Legerbode, *m.* Lagerbote.

Legerboet, *m.* Troßbude.

Legerbrood, *m.* Commissärbrod, was die Soldaten bekommen.

Legerbyl, *f.* eine Streitart.

Legeren, *v. a. & n.* lagern.

Legerhoer, *f.* Soldatenbure, Commissärdiel.

Legerhoofd, *n.* General der Armee.

Legerhut, *f.* Zelt, Gezelt.

Legerig, *adj.* betüdderig, fränktlich.

Legering, *f.* Lagerung, Campement.

Legerjunge, *m.* Troßbude.

Legerkost, *f.* Proviant, Mundprovision einer Armee.

Legerkosten, *m. pl.* Kosten, Aufwand eines Kriegsheeres.

Legermacht, *f.* die Macht einer Armee, Heeresmacht.

Legermeester, *m.* Quartiermeister; item der das Lager abthilt und anordnet.

Legermeeting, *f.* Lagermessung, Castramentation.

Legerplaats, *f.* Lagerplatz; *eene bekwaame legerplaats uitkiezen*, einen bequemen Lagerplatz auswählen, absehen.

Legerpys, *f.* Mundprovision bey der Armee.

Legerstede, *f.* Lagerstatt, Schlaffstätte.

Legerrent, *f.* Zelt.

Legerrogt, *m.* Zug einer Armee.

Legertros, *f.* der Troß, das Gefolge, die Bagage einer Armee.

Legerzug, *f.* Kriegszucht, Mannszucht.

Legerzug, *n.* Kriegsgeräthe, Feldgeräthe.

Legerwagen, *m.* Waggewoogen.

Legerwagt, *f.* eine Feldwache, zur Verthesung der Armee.

Legerziekte, *f.* Krankheit in einem Lager, bey der Armee.

Leggen, *v. n.* stilleliegen, bleiben wo man ist; im Grabe liegen; *legen*; *het schip is blyven leggen*, das Schiff hat sich noch nicht von der Stelle gerührt; *ten anker leggen*, vor Anker liegen; *legt uw moeder in de kraam?* liegt denn eure Mutter im Lindsbette? *zy legt op sterren*, sie liegt in leichten Sägen; *ik hoop, dat de wind zal gaan leggen*, ich hoffe, der Wind werde sich legen; *overhoop leggen*, in Verwirrung seyn; *met iemand overhoop leggen*, mit jemanden gespannt seyn; *laat dat leggen*, rühret das nicht an; *Rome legt op negen bergen*, Rom liegt auf sieben Bergen; *ergens in bezetting leggen*, irgendwo in Besetzung liegen; *by iemand te bed leggen*, bey jemanden schlafen; *op de, ter aerde leggen*, auf der Erde liegen; *het legt 'er al toe*, die Sache ist geschehen; *het zal daar aan leggen*, es wird darauf ankommen; *so legt men den grond van 't gemeene best*, so leget man den Grund zum gemeinen Besten; *de handen samen leggen*, die Hände zusammen schlagen; *eig te slaagen leggen*, sich schlafen legen, zu

Sette legen; *de schuld op een' ander' leggen*, die Schuld auf einen andern schieben; *iemand iets voor ogen leggen*, einem etwas vorstellen; *iets weg leggen*, etwas weg legen; *bey Seite schaffen*; *iemand iets te last leggen*, einem etwas zur Last legen; *ihn voorbier beschuldigen*; *iemand laagen leggen*, einem Neze legen, ein Wein stellen; *de eerste verwen van eene schildery leggen*, den Grund zu einem Gemälde legen.

Legger, *m.* der Fieger, der unterste Mühlstein; item ein dickes Buch, das immerzu offen liegt; ein Buch im Buchladen, das man nicht verkaufen kann, Ladenhüter; ferner das Legbret, worüber man in und aus dem Schiffe tritt; auf dem Schiffe heißt es auch noch ein großes ausgepichtes Wasserfaß, das auf dem obern Voorde immer liegen bleibt; *voor legger vaaren*, als Schiffswärter zur See fahren; keine andere Bedeutung auf dem Schiffe als des Wächters oder Wärters haben.

Legging, *f.* die Lage; *de legging van een land*, die Lage eines Landes.

Leghen, *f.* Henne die Eyer leget.

Leghond, *m.* ein Hühnerhund.

Legioen, *m.* Legion.

Legpenning, *m.* Nechenspfennig.

Legplaats, *f.* Ort wo die Schiffe im Hafen liegen.

Legwerk, *n.* eingelegte Arbeit, mosaikische Arbeit.

Lei, ley, *f.* Schiefer, Schieferstein.

Leiband, *m.* Leitband, Leitfaden.

Leidak, *n.* Schieferdach.

Leide, *ich legte*, *impers.* von leggen, legen.

Leidekker, *m.* Dachdecker, Schieferdecker.

Leiden, *v. a.* leiten, führen, geleiten.

Leider, *m.* Führer, Geleiter.

Leiding, *f.* Leitung, Führung.

Leids, *f.* leidzel, *n.* Leitfell.

Leidsman, *m.* Geleitsmann, Führer, Geführte.

Leidstar, *f.* der Noedstern.

Leidsvrouw, *f.* Führerin, Leiterin.

Leijonker, *m.* Page oder Stallmeister, der die vornehmen Damen bey der Armee führt, wenn sie gehen.

Leisep, *f.* Leitfell, wozu man Pferde führt.

Lein, *f.* Koppelfrick, Seil, die Hunde damit zu führen.

Leizeel, *n.* Leitfell der Pferde; Sägel; *hy heeft de leizeelen van het ryk aangevaard*, er hat die Sägel des Reichs ergriffen; er ist zur Regierung gekommen.

Lek, *adj. & adv.* lech; *eene lek schip*, ein lech Schiff; *eene lek dak*, ein leches Dach, so rinnet, da es durchregnet; *lek worden*, lech werden, verleschen, leschen; *lek zyn*, *lek gaan*, das Wasser durchlassen, lech seyn.

Lek, *n.* ein Riß, eine Klause, wodurch etwas rinnet; *daar is een lek in 't schip*, es ist eine Leche in dem Schiffe.

Lek, *adv.* lek gaan, i. e. door een toeval zyn water niet houden können, lech gehen, d. i. durch einen Zufall kein Wasser nicht halten können.

Lek, *f.* Lech, ein Fluß in den Niederlanden.

Lekgat, *n.* Riß, Drennung wodurch das Wasser durchfließt.

Lekkaadje

Lekkaadje, lekkagie, *f.* was ausgelauten ist, und der daraus entstandene Schaden; *men rekend zo veel gelden voor lekkaadje, man rekent zo viel Gulden für das, das ausgelauten ist.*

Lekken, *v. n.* rinnen, lecken, durchtrinken, durchtröpfeln, nicht dicht sein, nicht halten; *item lecken mit der Zunge; het wat lekt, das hat lechiet.*

Lekker, *adj. & adv.* schmackhaft, lieblich, wohlsmekend, vortreflich, ausgesucht, schön; *een lekker beczje, ein Leckerbisschen; lekkere appelen, delicate Äpfel; lekker eeten, drinken, delicaat effen, trincken; een kind al te lekker opvoeden, ein Kind allzu delicaat, allzu zärtlich aufzuziehen; een lekker mensch, ein Leckermaul, Naschmaul; een jonge lekker, ein junger Lecker; een stoute lekker, ein wilderspenziger Junge; een lekkere reuk, ein angenehmer Geruch; dat is een lekker stuk schildery, das ist ein vortreflich Gemälde.*

Lekkerbek, *c.* Leckermaul, der gute Dissen liebet.

Lekkerheid, *f.* Leckeren, Schmeckeren, Naschhaftigkeit, sonderbarer Geschmack in den Speisen; *dat en dat niet moogen eeten, is dikwils een teken van lekkerheid, dieses und jenes nicht effen mbgen, ist oft ein Zeichen einer Naschhaftigkeit.*

Lekkerlyk, *adv.* leckerhaft, delicaat.

Lekkermond, *n.* *f.* lekkerbek.

Lekkerny, *f.* Naschwerk, liebliches Essen und Trinken, delicaate Geschmack der Speisen; *allerhand lekkernyen opdischen, allerhand Naschwerk auftragen.*

Lekkerand, *m.* *f.* Leckermaul, Naschmaul.

Lekkertong, *f.* lekkerbek.

Lekking, *f.* das Lecken mit der Zunge; *item das Durchlecken, das Durchspinnen oder Durchseihen des Wassers durch etwas; Abtröpfelung.*

Leksteen, *m.* ein Tropfstein.

Lekvat, *n.* Tropfabel, Durchschlag.

Lekwyn, *m.* Vorlauf vom Weine, der ungespreit abläuft.

Lekzak, *m.* Seidkorb, oder ein Sack, wodurch man den Wein unter der Presse laufen läßt.

Lel, *f.* Lappchen, Obelappchen; *de lel van de keel, das Lappchen in der Kehle, im Halse; de lelken van een been, die Lappchen eines Hahnes, der Unterkamm; dat wyn niet dan lellen en wellen, das ist nichts als Haut und Nerven.*

Leli, *l.* lerie, *f.* Lisse; *lelien van den dale; Napfblümchen, lilium convallium.*

Leliën, Frankreich, die drei Lilien Frankreichs; *de leliën spinnen niet, das Königreich Frankreich fällt an keine weibliche Kinde.*

Leliblad, *n.* Lilienblatt.

Lelibol, *m.* Lilienwurzel.

Leliölle, *m.* Lilienöl.

Leliveld, *n.* Lilienfeld.

Lelivort, *m.* der König von Frankreich, wes gen der Lilien im Wappen.

Lellen; als jemand ergens om aan 't oor lellen, einem woelber immer in den Ohren liegen; ihn immer woran erinuern, oder etwas von ihm verlangen.

Lellerje, *n.* Obelappchen.

Lellig, *adj.* fehnicht, voll Haut und Flechten.

Lelling, *f.* Wiederholung dessen was man gesagt hat.

Lely, *f.* Lisse; *f.* lerie.

Lelyk, *f.* leelyk, &c.

Lemmer, *n.* Klinge; *het lemmer van een mes, van een degen, van een schaar, die Klinge eines Messers, Dagens, einer Schere; een goed lemmer, eine gute Klinge; een hol lemmer, eine hohles schließene Klinge.*

Lemmer, *n.* Locht; *het lemmer van een lamp, kaas, das Locht einer Lampe, Kerze.*

Lemte, *f.* Lähme, Gebrechen; *besser Lamheid; Lemty der leden, Lähme der Glieder, Schwachheit.*

Lenden, *f.* Fenden; *zyn in de lenden hebben, Schmerzen in Fenden haben, Fendenweh haben; gaan, of de lenden gebroken waren, gehen, als wären einem die Fenden gebrochen, die Fenden gleichsam schleppen, lendenlahm einher gehen; iemand eenen stuk in de lenden leggen, einstück prägen; lenden van een haar, Fenden von einem Haaren.*

Lendenader, *f.* Fendenader, *vena lumbaris.*

Lendenjigt, *f.* die Fendenpein.

Lendenpyn, *f.* Fendenweh, Fendenschmerzen.

Lendeving, *f.* Fendenkrankheit, *rhachitis.*

Leng, *l.* lenge, *f.* eine Art langer und schmaler Stockfische.

Lengen, *v. a.* verlängern, länger machen, werden; *besser langem; het spel lengt den tyd niet, beim Spiel verliert sich die Zeit; men moet de sop wat lengem, man muß die Brühe etwas länger, dünner machen; de dagen lengem, die Tage weers den länger.*

Lenging, *f.* Verlängerung.

Lengte, *f.* Länge, eine der drei Ausmessungen eines Körpers; *in der Astronomie die Länge eines Sterns oder andern Puncts am Himmel; f. bey Langte; een groote lengte van tyd, eine sehr lange Zeit; zy heeft een langte van vryers, sie hat einen Haufen Freyer; in de lengte, aberlang; item der Länge nach; ict in de lengte neemen, etwas der Länge nach nehmen.*

Lendig, *adj.* weich, biegsam, das sich handthieren läßt; *f.* leening.

Lening, *f.* leening.

Lens, *f.* Linse, Wahnagel; *de lens voor boeken, die Linse vordecken.*

Lens, *adv.* leer, ledig; *de kan is lens, die Kanne ist leer; de pomp is lens, die Plümpe ist trocken, hat kein Wasser mehr; de pomp lens pompen, die Plümpe auspumpen.*

Lente, *f.* Lenz, Frühling; *in de lente wyner jaeren zyn, im Frühlinge, in der Blüte der seiner Jahre seyn.*

Lentebloem, *f.* Frühlingblume, Himmelschlüssel, *primula veris.*

Lentedagen, *m. pl.* Frühlingstage.

Lenteckloke, *n.* Stockenblume, *agnilegia.*

Lentemaand, *f.* Lenymonat, März.

Lenteryd, *m.* Lenz, Frühling.

Lenzen, *v. n.* mit dem bloßen Fochselgel sahen; *v. a.* leer machen, ausleeren; *de kan lenzen, die Kanne ausleeren; den*

vogenbak lenzen, die Cisternen ausklopfen, ledig und rein machen.

Lepel, *m.* Eßfel; *lepel om een stuk geschat te laaden, Ladefchüssel; een lepel vol, ein Eßfel voll, Eßfelweise; het schryft, al wat lepel lekken kan, alle Welt schreibt; ein jeder Gedicht gibt sich mit Schreiben ab, will ein Schriftsteller seyn.*

Lepelaar, *m.* Eßfelgand.

Lepelblad, *n.* Eßfelblatt.

Lepelbladen, Eßfeltraut, *agrostaria.*

Lepelkost, *f.* Suppe, Brühe.

Lepelkruid, *n.* Eßfelkraut, *cochlearia.*

Lepelpys, *f.* Suppe, Bräbe, Potage, Speise die man mit Eßfel isst.

Lepelsteel, *m.* Eßfelstiel; *het goed is daar tot een lepelsteel toe verkogt, man hat da alles verkauft was man hatte, es ist alles bis auf einen Eßfelstiel verkauft.*

Lepelstok, *m.* Eßfelstiel.

Lepelstuk, *lepelstukje, n.* eine Art kleines Geschäßes, kleiner Stücke.

Lepelje, *n.* Eßfelchen, kleiner Eßfel.

Leproos, *adj.* auslösig.

Leproosdy, *f.* Hospital, Lazareth.

Leproosenhuis, *n.* Hospital, Lazareth.

Les, *f.* Lektion in der Schule; *Vorlesung; Ermahnung, Nachricht, Lehre; zyn les leeren en van buiten leeren, opzagen, seine Lektion lernen, auswendig lernen, aufsagen; egne les op 't dans-, sberm-, rydschool, Lektion auf dem Tanz; Rechtsboden, auf der Reichschule; iemand een goede les geeven, jemand eine gute Lektion geben; dat is een goede les voor hem, om vooruigtiger te zyn, das ist ihm eine gute Warnung voruigtiger zu seyn.*

Lechbak, *m.* ein Lechtrog.

Lechdrank, *m.* Trank, der erfrischt und dem Durst stillt; *Kühlungsdrank.*

Lechgereedschap, *n.* Brandgeräthe, Geräthe zu Löschung der Feuerbrunst.

Lechwater, *n.* Wasser zum Löschen.

Lesje, *n.* eine kleine Lektion, Ermahnung.

Leschen, *v. a.* löschen, auslöschen; *den brand leschen, den Brand löschen; zynen durst leschen, seinen Durst löschen; zyn minnebrand leschen, seine Liebe löschen, seinen Neigung genug thun.*

Lessching, *f.* Löschung.

Lesse, *f.* Lektion, Vorlesung; *f.* les.

Lessen, *v. a.* löschen, auslöschen; *f.* lesschen.

Lessenaar, *m.* Lesepult.

Lessing, *f.* Löschung; *f.* lessching.

Leet, *adj.* leeter; *het leete gerege komt op tafel, man trägt das leete Gericht auf; dat is het leete gerege, das ist es alles, das ist das leete; in het leete, endlich, zuletzt; voor het leet, zum letztenmal; indien dat zo voortgaat, zyn wy leet; komen wy 'er niet, wenn das so fortgeht, richten wir nichts out; unsere Sache wird abel geben.*

Leetend, leetleeden, leetmaal, zum letztenmale.

Leete, *f.* Leetriemen, Leetband, Leetfick; *jagthonden aan de leete leiden, Jagdhunde an dem Riemen leiten.*

Leetel, *n.* Ungemach, Hindernis, Schaden, Nachtheil; *ik heb een leetel aan myn been, ich habe einen Schaden am Fuße; indien ik geen leetel kryg, zal ik komen; wenn*

ik welke Hindernis habe, so werde ik
 kommen: *hy heeft daar geen lezel by, er
 hat keinen Schaden davon.*
 Letten, *v. n.* Acht geben, Acht haben, wahr-
 nehmen, merken, betrachten; hindern, auf-
 halten; fehlen, mangeln, abgehen; *voor-
 wigtig en wyslyk op zyne zaaken letten,*
 vorsichtig auf seine Sachen sehen, Acht
 nicht drauf; *wel letten op het geen men
 zegt, fleißig merken, Acht haben auf
 dasjenige was man sagt; op iemands be-
 drijf, gangen, woorden nauwkeurig let-
 ten, auf jemand's Thun und Lassen,
 Sänge, Worte genau Achtung geben;*
*let wel, op 't geen ik zegge, merk wohl,
 was ich sage; men moet wel op zyne woor-
 den letten, man muß auf seine Worte
 gut Achtung geben, wohl zuhören was
 man redt; wat let hem, dat hy zo stemt?
 was klagt er so sehr über sein Unglück?
 hem let niet veel, ihm schiet nicht viel;
 wat let my, dat ik hem niet verschare,
 was hindert, daß ich ihn nicht zerschre-
 ke.*
 Letter, *f.* Charakter des Alphabets, einzels
 ner Buchstabe; Druckerchrift; buchstäb-
 licher Verstand; *de letters kennen, spellen,*
 die Buchstaben kennen, buchstabieren;
*eene nieuw, nieuw, gezooten letter, eine
 neue, neugegoffene Schrift; oude, afge-
 steete, gekwete letter, alte, abgeschliff-
 sene, abgenutte Druckchriften; letters op
 doeken naaien, Buchstaben auf Tücher
 nähen, zeichnen; myne beanden zyn ge-
 letterd, meine Hemden sind gezeichnet;
 die letter is gekwef, dieser Buchstabe ist
 durchgeschliffen, ist verdorben; eene omge-
 keerde letter, ein verkehrter Buchstabe;
 eene kopitaalletter, Kapitälchen, eine Art
 Schrift; *curfous, curfous letters, Cursus
 litiern; iets naar de letter opvatten, etwas
 nach dem Buchstaben verstehen.*
 Letterblokken, *v. n.* mit Fleiß und Ums-
 sigtheit studiren.
 Letterdoek, *m.* Nächstuch, wornach die Nads-
 chen nähen lernen, Modestuch.
 Letteren, *v. a.* zeichnen, Buchstaben in Lei-
 nwand nähen.
 Letteren, *pl.* Gelehrsamkeit, Wissenschaften;
*het is een man van letteren, er ist ein ge-
 lehrter Mann; hy heeft letteren gezeten,
 er hat studirt.*
 Lettergieter, *v. a.* Buchstaben gießen,
 Schrift gießen.
 Lettergieter, *m.* Schriftgießer.
 Lettergieterij, *f.* Schriftgießerei.
 Lettergriep, *f.* Enthe, Wortgriep.
 Letterheld, *m.* Gelehrter, Held der Gelehr-
 samkeit; ein Dichtermort.
 Letterhout, *n.* Brasilienholz mit schwarzen
 Flecken, wie Buchstaben, woraus vor Zei-
 ten die großen Anfangsbuchstaben gemacht
 wurden.
 Letterhoutwerk, *n.* Werk von Brasiliens
 holze.
 Letterhoutwerker, *m.* Arbeiter in Brasiliens
 Holz.
 Letterkas, *f.* Schriftkasten.
 Letterkeer, *m.* Buchstabenwechsel, Ana-
 gramma; Buchstabenpiel.
 Letterkeerder, *m.* Anagrammatik.
 Letterkennis, *f.* Kennntnis in der Gelehrsam-
 keit, Literatur.*

Letterkonst, *f.* Sprachkunde, *vermitsl.*
 Letterkonstenaar, *m.* Sprachkundiger,
 Grammatiker.
 Letterkonstig, *adj.* sprachkundlich, sprachrich-
 tig, grammatisch.
 Letterkonstiglyk, *adv.* sprachrichtig, nach
 den Regeln der Grammatik.
 Letterkrans, *m.* Lobgedicht.
 Letterkunde, *f.* Gelehrsamkeit, Literatur.
 Letterkundig, *f.* letterwys.
 Letterkunst, *f.* letterkonst.
 Letterlyk, *adj.* & *adv.* buchstäblich.
 Lettermeester, *m.* Schulmeister.
 Letternieuws, *n.* gelehrte Zeitungen.
 Letteroeffening, *f.* die Studien; item das
 Studium der schönen Wissenschaften.
 Letternyder, *m.* Schriftschneider.
 Letterreken, *n.* Accent, Schriftzeichen.
 Letterrye, *n.* Vrieschen, Wilet; ein kleiner
 Buchstabe.
 Letterverkeering) *f.* Letterkoer.
 Letterverzetting)
 Letterwys, *adj.* der Gelehrsamkeit besiget,
 gelehrt.
 Letterwysheid, *f.* Kennntnis der Wissenschaf-
 ten, Gelehrsamkeit.
 Letterzetter, Schrift setzen, setzen.
 Letterzetter, *m.* Schriftsetzer, Setzer.
 Letterziften, *f.* Muggziften.
 Letterzifter, *m.* ein unmaßiger Criticus;
 Epicanenmacher.
 Letzel, *n.* Hindernis, Gebrech, Mangel,
 Wehe, Schaden, Nachtheit; *oenig let-
 zel nan 't oog, aan de hand hebben, ein-
 gen Mangel, Schaden am Auge, an der
 Hand haben; eenig letzel by eene waar
 hebben, einigen Nachtheit an einer Waare
 haben.*
 Levant, *f.* die Levante, der Theil des mit-
 ländischen Meers der an Äffen grenzet;
 item der Ostwind.
 Levantisch, levantische, *adj.* levantisch; aus
 der Levante; *levantische koffiboonen, les
 vantische Bohnen.*
 Leven, leeven, *v. a.* leben, am Leben seyn,
 sein Leben hindringen; besetzen, seinen
 Unterhalt haben.
 NB. Man schreibt besser *leeven*, weil man
 im Imperativo sagt *leev*, oder *leef*, und
 nicht *lev*, oder *lef*, welches seyn mühte,
 wenn man schriebe *leven*; so auch in an-
 dern Verbis, die am Imperativo zu kennen
 sind, wie *beeven, geeven, u. s. w.* *meer
 lang leven, sehr lang leben, alt werden;
 in vrede, in ruht leven, in Friede, in
 Ruhe leben; van zyn handwerk, van
 zyne goederen, renderen leven, von seinem
 Handwerke, von seinen Renten leben;
 kostelyk, overdaadig leven, köstlich, vers-
 chwendlich leben; armelyk, sberlyk,
 by enkel brood en water leven, armelig,
 schlecht, von Wasser und Brodte leben;
 wel, vroom, onberlyk leven, wohl,
 from, unfräßig leben.*
 Leven, *n.* Leben, Lebensart; größtes Ver-
 gnügen, Neigung wozu, Bewegung;
 Ueberflus, Zuflus; besser Leeven; *in 't
 leven zyn, leben; iemand 't leven geeven,
 einem das Leben geben; zyn leven wa-
 gen, opvatten, sein Leben wagen, aufse-
 zen; iemand in 't leven spaaren, einet
 sein Leben erhalten; die boom is nog in*

deuren, der Baum hat noch Leben; *het
 leeven is zyn leven, Leben ist sein Leben,
 kein Vergnügen; hy treven en sterren, Les-
 bens und Sterbens halber; dat geest vry
 wat leven in de stad, das macht die
 Stadt sehr lebhaft; op zyn leven wadt vry
 wat te zeggen, bey seinem Leben hätte
 man vieles zu erinnern; hy maakt daar
 een leven, als een oordeel, er machet ein
 nen Lärm, wie der Trufel; naar 't leeven
 iemand schilderen, afschilderen, nach dem
 Leben jemand malen, abmalen, etwas
 treffen; een stuk naar het leven gedaan,
 ein nach dem Leben gemachtes Stück;
 daar is een leven, da ist ein Leben, eine
 Verwirrung.*
 Levend, *part.* lebend, lebendig; *levend wa-
 ter, lebendig Wasser; een levende spring-
 bron, ein lebendiger Spring; oder Quells
 brun.*
 Levendig, *adj.* lebendig, lebhaft, lebba;
*dat is een levendig kind, das ist ein munter
 red, lebhaftes Kind; een levendigen
 geest hebben, einen lebhaften Geist ha-
 ben; een levendige stad, kraant, eine volke
 reiche Stadt, Gasse; levendig zyn aan
 eene plaats, lebendig seyn an einem Orte;
 iemand met levendige verwe, met levendi-
 ge trekken afschilderen, iets levendig voor-
 stellen, vertoonen, jemand mit lebendi-
 gen Farben abmalen, etwas lebendig
 vorstellen, zeigen; geen levendige aiel wil
 wooten, niemand soll es wissen, erfahren;
 de verrader wordt levendig verbrand, der
 Verräther ward lebendig verbrannt; i-
 emand levendig waaken, einen von den
 Todten aufwecken; een levendige verwt,
 lebhaftes Jarbe.*
 Levendig, *adv.* natürlich, lebhaft, nach
 dem Leben, lebendig; *hy wif de zaak
 heel levendig te vertoonen, voor te dra-
 gen, er wüste die Sache natürlich zu er-
 zählen, vorzustellen; by is 'er levendig
 van geraakt, er ist lebhaft davon gerührt;
 dat stuk schildery staet levendig, das Ges-
 malde ist sehr natürlich.*
 Levendigheid, *f.* Lebhaftigkeit, Schönheit;
*levendigheid van geest, Lebhaftigkeit des
 Geistes; de levendigheid der verwe begint
 te vergaan, die lebhaftes Farbe vergehet;
 de levendigheid der stad is zeer vernieu-
 dert, die Stadt ist nicht mehr so lebhaft,
 vollreich.*
 Levendigmaaker, *m.* Lebendigmacher, der
 das Leben wiedergiebt.
 Levendigmaking, *f.* Auferweckung von den
 Todten.
 Levenloos, *adj.* & *adv.* leblos.
 Levenloosheid, *f.* Tod, Leblosigkeit.
 Levensader, *f.* Lebensader.
 Levensbron, *f.* Lebensbrunn.
 Levensgeesten, *m. pl.* Lebensgeister.
 Levenskaars, *f.* Lebenskerze.
 Levenskracht, *f.* Lebenskraft.
 Levenslicht, *n.* Lebenslicht, Tag.
 Levensmiddelen, *n. pl.* Lebensmittel; *gerne
 levensmiddelen hebben, keine Lebensmit-
 tel haben.*
 Levenstyd, *m.* Alter, Lebenszeit; *f.* Leef-
 tyd; *gedurende mynen ganfchen leven-
 tyd, 't lange ich gelebet habe, Zeit meis-
 nes Lebens.*

Levenswater, n. Lebenswasser, Aquavivt;
 Levenswyze, f. Lebensart, Art wie jemand
 und in welchem Stande er sein Leben zu-
 bringt.
 Lever, f. Leber; een goede lever hebben,
 eine heilte Leber haben; zum Trunke ge-
 neigt seyn; long en lever verteren, alles
 durchbringen, vergehen; de lever schul-
 den, heftlich lachen; altyd hebben wy de
 lever gecoten, wir haben allemal Schuld;
 man houdt sich jederzeit an uns, Sprichw.
 long en lever nitbraaken, Lunge und Le-
 ber ausspucken.
 Leveraar, m. Lieferant.
 Leverader, n. Hohlader, vena cava.
 Leverancie, leverancie, levering, f. Liefe-
 rung; de levering van een verkogt goed
 doen, die Lieferung eines verkauften Gu-
 tes thun; syn geld by leverancie van 't
 goed bedingen, sein Geld auf Lieferung
 des Gutes bedingen.
 Leverancier, n. Lieferante; de leveranciers
 der levensmiddelen voor het leger, Liefe-
 ranten einer Armee, Commissairs, wels-
 che die Lebensmittel der Armee besorgen.
 Leverbaar, adj. & adv. aufrichtig, gut, tüch-
 tig zu liefern; leverbaar, niet leverbaar
 goed, lieferbar, nicht lieferbar Gut.
 Leverbalsem, m. Leberbalsam, Malwasfer
 trout, ageratum.
 Leverbeuling, f. Lebermurr.
 Leveren, v. a. liefern, überliefern, ablie-
 fern, abgeben, verschaffen, einhändigen, bes-
 orgen; iemand een verkogt, of verkogt
 goed leveren, einem ein ihm verkauftes
 Gut übergeben; by is een onnosel sbaap,
 men zou hem wel verkoopen en leveren, er
 ist ein einfältig Schaf, man könnte ihn
 verrathen und verkaufen; iemand in han-
 den van 't geroet leveren, jemand den
 Gerichten übergeben; een slag leveren, et-
 ne Schlacht liefern; storm leveren, Sturm
 laufen; ik zal u dat ompt leveren, ich
 will euch das Amt verschaffen.
 Leverig, adj. wie Leber.
 Levering, f. Uebergabe, Lieferung.
 Leverkleur, adj. leberfärbig.
 Leverkruid, n. Leberkraut, hepatica.
 Leverloop, m. f. leverziekte.
 Leverpuijten, f. pl. Sinnen, Blattern im
 Gesichte.
 Leverry, n. Leberreim, eine Art deutlicher
 Sinngebichte.
 Leververwe, f. Leberfarbe.
 Leverviek, f. Leberfleck.
 Leverwort, f. Lebermurr.
 Leverziekte, leverzugt, f. Leberzucht.
 Leverzugtig, adj. leberfächtig.
 Leviet, m. Levit.
 Leugen, f. Lügen, Unwahrheit; een leugen
 liegen, lügen, Lügen sagen; een leugen
 versterken, nichtstrogen, eine Lügen ausbrei-
 ten; iemand met leugenen ophouden, einen
 mit Unwahrheiten und Lügen unterhal-
 ten; eens leugen om best wil, een gediens-
 lige leugen, eine Notlüge, eine er-
 laubte Unwahrheit.
 Leugenaar, m. --ster, f. Lügner, Lügnerin;
 een aartleugenaar, een groote leugenaar,
 ein Erzlügner.
 Leugenagtig, adj. lügenhaftig, unwahr.
 Leugenagtigheit, f. Unwahrheit, Falschheit.

Leugenaar, f. Lügen, Mährchen, falsche
 Erzählung.
 Leugentap, leugenzak, m. ein Erzlügner,
 verlogner Mensch.
 Leugentyding, f. falsche Zeitung.
 Leugenverdigtzel, n. eine Erzdichtung, Lüge.
 Leugenvertelling, f. Erzählung der Lügen.
 Leugenzak, f. leugentap.
 Leus, adj. faul, nachlässig; besser Lay.
 Leunen, v. a. lehren, ausleihen; op zyne
 eige kragten leunen, sich auf seine eigene
 Kräfte verlassen.
 Leuning, f. Lehne, Geselnder; eene leuning
 van een stoep, das Geselnder an den
 Stufen vorm Hause; leuning eener brug,
 das Geselnder einer Brücke.
 Leunstoel, m. Lehnstuhl, Lehnstessel.
 Leur, f. Lumpen, alte Lumpen, Habersum-
 pen, Segen, schlechtes Zeug, einendes Ge-
 räthe, Gerümpel; by meent, dat ik hem
 dat voor eene leur en zwar zal geeven, er
 denkt, daß ich ihm das für ein Lumpens
 geld geben werde; het syn geene leunen,
 dat ik u daar zeg, das sind keine Klein-
 nigkeiten, die ich euch erlöbe; niet dan
 lappen en leunen in huis hebben, verkoopen,
 nichts denn Lumpen und Habern im
 Hause haben, verkaufen; te leur stellen,
 hintergehen, täuschen, betrügen, sein
 Wort nicht halten; iemand's hoop en ver-
 wachting te leur stellen, eines Hoffnung
 täuschen; iemand te leur zetten, stellen,
 einem nicht Wort halten.
 Leurkraamer, m. Lumpenhändler, Habers-
 lump.
 Leurstelling, f. das nicht Wort halten, Ver-
 zug.
 Leurwerk, n. nichtsnußig Zeug.
 Leurwyn, spoelwyn, m. Lurke, eine Art
 schlechter Wein, der entsteht, wenn man
 auf die Tretern zur Abdrung Wasser
 gießt.
 Leus, leuze, f. Lösung, Kriegswort; Wink,
 Wind, Nachricht; Scheln; iemand de
 leus geeven, einem die Lösung, das Wort
 geben, jemand eens leus geeven, einem
 Wind von etwas geben; de leus kennen,
 von einer Sache wohl unterrichtet seyn;
 het geld is de leus, das Geld thut alles,
 Geld ist die Lösung; iets voor de leus doen,
 etwas zum Scheine oder Ehren halber
 thun.
 Leuterbol, n. halber Narre, Geck; geen
 groter leuterbol, dan, kein gebettere Narre
 er ist, als.
 Leuteren, v. n. lottern, schlottern, nicht fest
 sitzen; seffen, hupern, nicht fort können;
 het leutert een yoor aan dat paerd, es schlot-
 tert ein Eisen am Pferde; het leutert hem
 in den bol, er ist ein halber Geck, Narre;
 dat leutert nog, das wackelt noch;
 het slot leutert, das Schloß ist entawen;
 daar leutert wat aan, es schloß was dran;
 zyne beloften leuteren, seine Versprechen
 halten nicht fest.
 Leutering, f. Fehler, Mangel.
 Leuterwerk, n. schlechte Arbeit, Substanz;
 dat is hier leuterwerk, das ist nur Stüms-
 perwerk, die Sache geht nicht wie sie
 soll.
 Leuven, n. Löwen, Stadt in Brabant.
 Leuenaar, m. einer aus Löwen.

Levenssch, adj. & adv. von Löwen.
 Leuverb; Schleifen an den Bergeln, da man
 Stricke durchziehen kann.
 Leuz, f. leus.
 Ley, f. Schiefer.
 Leyband, f. Leiband.
 Leydak, f. leidak.
 Leydekker, f. leidekker.
 Leyreep, f. leireep.
 Lezen, v. a. lesen; besser geschrieben Lezenen.
 Lichaam, n. Leichnam, Leib; de mensch be-
 staat uit viel en lichaam, der Mensch bes-
 teht aus Seel und Leib; groot, klein
 van lichaam syn, groß, klein von Leibe
 seyn; daar knispest, dikwils, een groote
 geest in een klein lichaam, es wohnt, öfters,
 ein großer Geist in einem kleinen Leibe;
 elk lichaam bestaat in nitbreiding, alle
 Körper sind ausgebehnt; Christus is het
 lichaam van alle schaduwigen des ouden testa-
 ments, Christus ist der Körper aller Schat-
 ten des alten Testaments.
 Lichaamkunde, f. Kenntuß der Körper.
 Lichaamlyk, adj. & adv. leiblich, körperlich;
 de lichaamlyk tegenwoordigheid van Chri-
 stus, die leibliche Gegenwart Christi;
 lichaamlyk heeft Christus op aarde verkeerd,
 leiblich, körperlich hat Christus auf Erden
 gewandelt.
 Lichaamlykheid, f. Wesen des Körpers,
 Körperlichkeit, Leiblichkeit.
 Licht, n. Licht, Tag; schreift man jetzt so,
 zur Unterscheidung von tiger, leicht; siehe
 weiter unten bey liger.
 Licht, adj. heider, hell, Licht; f. bey Lige;
 een lichte huis, ein helles Haus, das viel
 Licht hat.
 Lichten, v. n. leuchten, Licht geben, (zur Un-
 terscheidung von ligten, heben;) siehe bey
 ligten.
 Lichteerlaage, lichteerlaye, f. ligerlaye.
 Lichtmissery, f. Unpiggelkeit; unordentliches
 Leben; das Verhym, Schlemmen, Freß-
 sen, Saufen, Huren.
 Lichtsteen, m. Lichtträger, Phosphorus.
 Lid, n. Glied, Gliedmaas; Wirtglied; Ges-
 lente; Theil; Deckel; een lid, de leden
 van een lichaam, ein Glied, die Glieder
 eines Leibes; een lid van een vinger, So-
 lente eines Fingers; een lid van 't oog,
 Augenlid; het lid der mannelykheid, der
 vrouweykheid, het mannelyk, het vrou-
 weyk lid, das männliche, das weibliche
 Glied; van lid, tot lid, stückweis; gros-
 teder van leden syn, groß, hart von Gled-
 maßen seyn; in 't eerste lid wordt de waak
 in 't geneen ontzouwd, die Gade ist im
 ersten Theile überhaupt abehandelt wor-
 den; eens kan met een silver lid, eine
 Kanne mit einem silberney Deckel; ie-
 mand in 't lid bouwen, snyden, jemand
 ins Glied bauen, schneiden; een arm, een
 knie, die nit het lid gerukt is, ein Arm,
 ein Knie das verrückt ist; eenen arm we-
 der in 't lid setten, herzetten laaten, door
 den ledewetter, einen Arm einrichten;
 lid van een handekst, aan een tabakdoos,
 Gewerb eines Kannedeckels, einer Ta-
 baksbüchse; een lid van den raad, van
 een geveselchap syn, ein Wirtglied des
 Raths, einer Gesellschaft seyn; iemand
 al; een verrot, bedorven lyd affnyden, jes-

jemand **af**: ein verkauft, verberst. **Gied** afschreiben; einen aus seiner Freundschaft kosen.

Lidgras, n. Stiedgras, Dweckgras; Hundsgasahn, ein Kraut; *gramen caninum*.

Lidmasen, plur. Gieder, Giedmasen.

Lidrotting, oder leedjesrotting, indiansch Rohr mit Knoten.

Lidreken, n. Narbe; *veele lidreken uit den oorlog*, mit dem Schlag können toonen. **yl** Narben aus der Schlacht aufweisen tönn nen.

Lidwater, n. Giedwasser, Gewerbwasser; *lympa*.

Lidwoord, n. Artikel.

Lied, n. Lied, Gesang; *een vuil, ontzagtig lied*, ein unästhetisch, unzüchtiges Lied; *by sang syn boeske lied*, er was sehr verungütigt; mit sich zufrieden.

Liedeboek, n. Gesangbuch.

Lieden, n. pl. Leute; *bet syn oerlyke degeyke, goede, vrome lieden*, das sind **ebv**lls **de**, gute, fromme Leute; *gemeene, slechte, arme lieden*, gemeine, schlechte, arme Leute.

Liederen, pl. von lied.

Liedje, n. Liedchen, Liedlein; *bet liedje is aangenomen*, es ist damit geschehen, es ist aus.

Liedjesdichter, m. Lieberdichter.

Liedjesdichteres, f. eine Lieberdichterin.

Lief, m. f. Liebster, Liebste, Geliebter, Schatz; *dat is syn lief*, das ist haar lief, das ist keine Liebste, das ist ihr Liebster.

Lief, adj. & adv. lieb, angenehm, werth; *een lief gezigt*, ein schönes Angesicht; *een lief wandeling*, ein angenehmer Spaziergang; *bet is my lief*, das bet so gaet, ich freue mich, das es so geht; *lief of leed*, gern oder ungeru; *hy moet se trouwen*, of 't hem lief, of leet is, er muß sie heirathen, es mag ihm lieb oder leid seyn.

Liefdaadig, adj. & adv. gütig, milde.

Liefdaadigheid, f. Güte, Gütigkeit, Milddigkeit.

Liefdaadiglyk, adv. gütig, mild, gütthd

Liefde, f. Liebe; *ter liefde van m*, aus Dies be zu euch; *iets mit liefde doen*, etwas aus Liebe thun; *werken der liefde doen*, oefenen, Werke der Liebe thun, äben; *van liefde branden*, bewirken, hervorbringen, vor Liebe brennen, vergehen, kochen, kochen.

Liefdeappel, m. Liebesapfel, *lycopersicum*.

Liefdebrand, m. Liebesfeuer, Liebesbrand.

Liefdedaad, f. ein gutes Werk, Liebeswerk.

Liefdedrank, m. Liebestränk, *philtrum*.

Liefdegift, f. Allmosen.

Liefdeloos, adj. & adv. lieblos, ohne Liebe und Freundschaft; *iemand liefdeloos behandelen*, hart mit einem verfahren, es dem lieblos begeben; *liefdeloos oordelen*, lieblos urtheilen.

Liefdeloosheid, f. Lieblosigkeit.

Liefdelooslyk, adv. f. liefdeloos.

Liefelyk, f. liefslyk.

Liefhebben, v. a. liebhaben, lieben.

Liefhebber, m. Liebhaber; *een liefhebber van iets* syn, ein Liebhaber seyn von etwas; *een liefhebber syn van kaas*, gern

af essen; *hiv syn goede liefhebers*, hier geht es keine Liebhaber; *dese dingen* syn maar voor liefhebers, diese Sachen sind nur für Liebhaber; *een groot liefhebber van tabak* syn, sehr gern Tabak rauchen; *een liefhebber der kunsten en wetenschappen*, Künste und Wissenschaften lieben; *dat syn liefhebers*, das sind drollichte Leute.

Liefhebery, f. Liebe, Neigung zu curdischen Sachen, Geschmack, Kenntniß, Liebhabesrey; *myne liefhebery gaet so ver niet*, mein Geschmack geht so weit nicht; *iets mit liefhebery doen*, etwas zum Vergnügen, aus Neigung thun.

Liefhebster, f. Liebhaberin, Kennerin; *sy is een liefhebster van koffi*, sie trinkt gern Coffer.

Liefje, n. Liebster, Liebchen, Mignon.

Liefkooftar, f. Schmeichlerin.

Liefkoozen, v. a. liebsofen, schmicheln, caressiren; *iemand liefkoozen*, om syn geld te krygen, einem liebsofen, um sein Geld zu bekommen.

Liefkoozer, m. Liebssofer, Schmeichler, Caressirer.

Liefkoozery, liefkoozing, f. Liebssofung, Schmeicheln.

Lieflyk, adj. lieblich, liebenswürdig, freundlich; *bet lieflyk konnelicke*, angenehm unter Sonnenschein; *'t is lieflyk weder*, es ist freundliches Wetter; *een lieflyk gezigt*, ein lieblich Gesicht; *een lieflyk gezang*, ein lieblicher Gesang; *een lieflyke stem hebben*, eine liebliche Stimme haben.

Lieflyk, adv. lieblich, angenehm, freundlich, holdselig; *iemand lieflyk aanschouwen*, einen freundlich anschauen; *dat speeltuig blinkt heel lieflyk*, das Instrument klingt angenehm; *iemand lieflyk bet oor spreken*, einem schmicheln, einem zum Munde reden.

Lieflykheid, f. Lieblichkeit, Annehmlichkeit, Vergnügen; *de lieflykheid van 't weder*, die Lieblichkeit des Wetters; *de lieflykheid der leuwe*, der angenehme Frühling.

Liefst, adv. lieber.

Liefste, m. f. Liebster, Liebste; *wyn liefste*, mein Liebster; *syn liefste*, haar liefste is overleden, seine Liebste, ihr Liebster ist gestorben.

Liefstaalig, adj. & adv. lieblich redend, angenehm.

Liefstaaligheid, f. liebliche Rede, Sprache, Annehmlichkeit der Sprache; it. Schönheit einer Person.

Liegen, v. n. lägen; *hy liegt*, dat de balken kraaken, er leugt, das die Balken trachen; *hy loog met groote onbeschaamdheid*, er loog sehr unverschämmt; *iemand iets beetten liegen*, jemand verwoyten, dat *hy liegt*, jemand lägen belten; ihm verweisen, das er läge; einen lägen krasen; *hy liegt bet door synen hals*, das lägt er in seinen Hals; *dat liegt 'er niet om*, das ist sehr gut; *de fransehe wyn is goed*, en de rynsche liegt 'er ook niet om, der französische Wein ist gut, und der Rheinwein stirbt ihm nichts nach.

Liegen, n. das lägen.

Lieger, m. Läger; f. leugenaar.

Lien, pl. m. Leute, halt lieden.

Liep, imperf. von loopen; ich lief.

Lier, f. Leyer; *blindemans*, beedelaars lier, Leyer eines blinden Bettlers; *op de lier spelen*, auf der Leyer spielen, leuern.

Lierdicht, n. Ode, lyrisches Gedicht, lyrische Poesie.

Lierdichter, m. lyrischer Dichter.

Lierlaauw, adj. laulich, etwas lau; *ik ein nledriges Wort*.

Lierlaauwen, v. a. laulich machen.

Lierman, m. Leyerherr.

Lierriad, n. Rad an der Leyer.

Lierspeeler, m. Leyerherr.

Lierzang, m. Leyerlied, lyrisches Gedicht; *de lierzangen van Horatius*, die Oden des Horaz.

Lies, n. Schwerdtlilie, eine Art Wasserpflanzen, Schwerdtblume, *Iris nostras*.

Liesch, lies, f. Weich, Lenden, Ort des Lels bes zwischen dem Dache und dem dicken Schenkel.

Lieschgezweel, n. Schiller, Geschwulst, Entzündung an selbigem Orte, bey der Schaan.

Lieschluis, f. Blislaus.

Lieswortel, m. Wurzel der Schwerdtblume.

Liet, imperf. von laten; ich ließ.

Lieve, adj. lieb, werth; *ei lieve zeg my een!* lieber, saget mir doch! *ei lieve is dat waar!* mein, ist das wahr!

Lieve deugd! excl. eine Art von Ausrufung, wodurch man sein Erkennen zu erkennen geht.

Lievelling, m. Liebling, Favorit, Geliebter.

Lieven, v. a. lieben, lieb haben.

Lievenheer, m. Gott, der liebe Gott.

Lievenryd, excl. liebe Zeit! eine Ausrufung.

Liever, adv. eher, mehr, lieber; *iemand liever hebben*, einen höher halten; mehr lieben.

Lieverle, lieverlee, adv. langsam, mit Mühe, trüg; *ik ein altes Wort*.

Lieverste, n. liebes Kind, Findchen; *dat is een lieverste*, das ist ein artiges Kind.

Lievry, f. Lievre, Farbe so die Bedienten tragen.

Lisak, adj. abgeschmackt, ungeschmackhaft; *lisasse kost*, abgeschmackte, ungeschmackte, ungeschmackte, ungeschmackte Speise.

Lisak, n. Speise ohne Geschmack; *it. alles was keinen Geschmack hat; dat is maar lisak van praat*, das ist laapp, bes Zeug.

Lisakery, f. abgeschmackte, slavische Schmeichler und Fuchschwänzer; *das is maar lisakery*, das sind nur Widrechen, Hosen.

Ligaster, m. Saunille.

Ligchaam, m. Leichnam, Leib, Körper; f. lichaam, u. f. w.

Liggen, v. n. liegen, still liegen; f. leggen.

Lighaam, f. ligchaam.

Ligt, n. Licht, Tag, Sonne, Klarheit, Glanz; f. licht, welches besser; *ligt der sonne*, der magne, das Licht der Sonne, desmonds; *bet ligt der ewangeliums*, das Licht des Evangelii; *Augustinus is een ligt der kerke geweest*, Augustin war ein Licht der Kirche; *bet ligt bracht door*, es wird besser, licht, Tag; *ligten*, Sonne und Mond; *iets aan 't ligt brengen*, etwas bekannt machen, ans Licht

Licht brengen; in het licht komen, (stralend) erikbeinen; wanneer komt dat boek in 't licht? wenn kommt das Buch heraus? iemands ligt betimmeren, einem sein Licht, den Tag verbauen; jemand's Ehre schmälern; het ligt opsteken, ligt geven, das Licht aufdecken, anfiicken, Licht geben; het ligt uitdorn, uitblauen, das Licht ausdorn, ausblasen.

Ligt, adj. & adv. leicht, nicht schwer wiegend; helle; schlecht, leichtfertig; it. das nicht schwer zu verstehen ist, faßlich; het is een ligte waas, es ist eine leichte Waas; een ligte schip, een ligte gebouw, ein leichtes Schiff, ein leichtes Gebäude; ligte paarden, ligte ruiters, leichte Pferde, leichte Reiter; met ligt geld betaalen, mit leichtem Gelde, schlechter Münze bezahlen; een hantje ligt optimueren, ein Hundchen leicht, schlecht aufbauen; een ligte ducaat, die twee aaven te ligt is, ein leichter Dukaten, der zwey As zu leicht ist; een ligte konst, een ligt handwerk, eine leichte Kunst, ein leichtes Handwerk; veel handen, ligt work, viel Hände, leicht Wert, machen der Arbeit Ende; de zaak is ligt te begrypen, die Sache ist leicht zu begreifen; een ligte vrouwenfch, ein leichtfertiges, verbuthtes Weibsbild; dat work is te ligt voor uyn geld, die Arbeit ist aber bezahlt, man hat nicht ein mal genug fürs Geld; een ligte, lichtes kleur, eine muntere helle Farbe; myn hoofd is my ligt van den wyn, der Kopf geht mir vom Weine ganz in die Munde; ligt volk, ligte zieden, ligtmissen, leichtsinnige, ausgelassene Köpfe; ergens ligt over haen loopen, aber eine Sache leicht hinweggehen; ligt dat ik daar na toe ga, vielleicht geh ich darauf zu.

Ligtig, adj. & adv. etwas leichte, leichtlich.

Ligtranker, n. Lichtanker, womit man etwas leicht aufziehen kann.

Ligtdraager, Lichtdraager, m. der Morgens und Abendstern; item leuchtender Stein, bononischer Stein; it. Phosphorus.

Ligte, ligtheid, f. Leichte, Leichtigkeit; door de ligte sloeg 's schip om, wegen der Leichtigkeit schlug das Schiff um.

Ligtekooi, f. Hure, unzuchtig Weibsbild.

Ligtelyk, adv. leichtlich, leicht; dat is ligtelyk te begrypen, es ist leicht zu verstehen, en mit te voeren, das ist leicht zu begreifen, und noch leichter zu unternehmen und auszuführen; men kan ligtelyk begrypen, waar die zaak op uit loopt, man kann leicht begreifen, worauf die Sache hinausläuft.

Ligten, v. a. erleichtern, heben, aufheben, aufnehmen, lichten; item leuchten; v. n. scheinen, Licht geben, erleuchten, Strahlen werfen; f. lichten; een zwaren steen lichten, einen schweren Stein heben; het anker lichten, den Anker aufheben; een schip lichten, ein Schiff lichten; waaren, goederen mit een schip lichten, Waaren, Güter aus einem Schiffe lichten, auslasten; geld lichten, Geld aufnehmen; den beker lichten, den Becher aufheben, wascher fassen; jonge vogels mit het nest lichten, junge Vögel ausnehmen; iemand

aan een bed lichten, einen aus seinem Bette heben, herausstreiben; it. gefangen werden; volk lichten, Volk, Soldaten werben; iemand de beurs lichten, einem denbeutel hehlen; iemand de haag lichten, einem das gefallene Halsbandlein hehlen; den boed voor iemand lichten, den Hund für jemand abthun, abnehmen; de hieken lichten, durchgeben, streichen; ballast mit een schip lichten, Ballast aus dem Schiffe laden; het vennis aal ik ten oeffen mit de griffe lichten, ich will das Urtheil fogleich vom Notarius aus dem Amte holen; de dief heeft het slot weeten te lichten, der Dieb hat gewußt, das Schloß abzumachen; ayn anker lichten, durchgehen, sich aus dem Staube machen; iemand van de haag lichten, einen listig betragen, künstlich hintergeben; de hand lichten, besser Kauf geben, als man sollte; hy waert niet te lichten, noch te wouaren, er weiß nicht, wenn es Zeit ist, nachzugehen; item er schiedt sich gar nicht zur Kaufmannschaft, weil er nicht bisweilen im Kaufe nachgeben, oder bessern Kauf geben kann; de haars ligt, licht wel, das Licht leuchtet helle; het begon te lichten, lichten, es ward Tag; iemand lichten, lichten, einem leuchten.

Ligenis, f. Erleichterung.

Ligter, m. Lichter, Lichtschiff; it. Leuchter, Aufseher, Zuschauer; de goederen mit een groot schip in eenen ligter overladen, die Güter aus einem großen Schiffe in einen Lichter umladen; eenen ligter aan boord krygen, einen Lichter an Bord bekommen; erleichtert, getrübt werden in seiner Verträubt.

Ligterlaye, adj. & adv. Lichterlobe, ganz voll Feuer; f. lichterlaage.

Ligterman, m. Schiffer der einen Lichter führt.

Ligterschip, n. Lichter, eine Art Schiffe ohne Mast und Segel.

Ligtgeelovig, adj. & adv. leichtgläubig; al te ligtgeelovig wyn, allzu leichtgläubig sein.

Ligtgeelovigheid, f. Leichtgläubigkeit.

Ligtgroen, adj. hellgrün.

Ligthaater, m. der das Licht scheuet; besser Lichthaater.

Ligthart, m. f. munterer, fröhlicher Mensch; ligthart en treurt niet, ein Leichtfertiger ist niemals traurig; Sprüchw.

Ligthartig, adj. & adv. fröhlich, gutes Muths.

Ligthartigheid, f. Fröhlichkeit, Munterkeit.

Ligtheid, f. Leichte am Gewicht.

Ligthoofd, m. f. leichtfertiger Mensch.

Ligthoofdig, adj. & adv. leichtsinnig.

Ligthoofdigheid, f. Leichtfertigkeit, Unbedachtigkeit.

Ligtjes, adv. etwas buhlerisch; wird vom Frauenzimmer gesagt.

Ligtigheid, ligtheid, f. Gemächlichkeit, Leichtigkeit.

Ligting, f. Lichtung, Erleichterung, Trost; ligting van goederen mit een schip, Lichtung, Ausladung von Gütern aus einem Schiffe; ligting van krygsvolk; Hebung der Soldaten, Werbung; dat diene toe

lyging myn staer, das Mast in meinem Uebel zur Erleichterung.

Ligtmis, m. Schlemmer, Durcer; f. Lichtersch, der Festtag.

Ligtmissen, v. m. verthun, schlemmen, freßten, saufen, buren; f. lichtmissery.

Ligtmisdenen, eine Landläuferin, ein geschändetes Weibsbild.

Ligtschuuw, adj. der das Licht scheuet, Lichtscheu; besser Lichtschuuw.

Ligtschuuwer, m. Lichtscheuer Mensch.

Ligtschuuwig, adj. Lichtscheu.

Ligtrvaardig, ligtrveerdig, adj. & adv. leichtfertig, veränderlich, vermessend, leichtsinnig; verhurt, unverschämmt; een ligtrvaardigen win hebben, einen veränderlichen Sinn haben; ligtrvaardig ayn in al ayn doen, in allem seinem Thun veränderlich sein; een ligtrvaardig vrouwenfch, ein leichtfertiges Weibsbild.

Ligtrvaardigheid, f. Leichtfertigkeit, Verändlichkeit, Unbedachtsamkeit.

Ligtrvaardiglyk, adv. unbedachtsam, veränderlich, leichtfertig.

Ligtrvink, m. leichtfertiger Mensch.

Ligtrzinnig, adj. & adv. leichtsinnig.

Ligtrzinnigheid, f. Leichtfertigkeit.

Likdoorn, m. Leichdorn, Hühnerauge.

Likhout, n. Elstholz, Polterholz.

Likkebaard, m. einer der sich den Mund abledt.

Likkebaarden, v. n. den Bart, Mund lecken.

Likkebroeder, likkebroer, m. Lickerlecker, Schmarotzer.

Likken, v. a. lecken, trinken; ier met de tong likken, etwas mit der Zunge lecken; hy kan schoon likken, er kann gut lecken; ik aal hem likken, ich will ihn schon besgahlen, schon ein Wad abweiden; hy heeft hem schoon gelikt, er hat ihn wacker betrogen.

Likkende, adj. leckend, der da leckt.

Likker, m. Licker; wird nur in Zusammensetzungen gebraucht.

Likking, f. das Lecken mit der Zunge.

Likkipic, m. Pfannenlecker, Lickerlecker.

Liksteen, m. Glatstein.

Lil, n. Gallerte.

Lillebeenen, v. n. mit den Beinen klagen, sie immer hin und her bewegen, wie die Kinder thun.

Lillen, v. n. zittern, bebem.

Lillend, adj. zitternd, bebend.

Lilling, f. das Zittern, das Beben.

Limoen, f. Citrone, Limone; nouw limoen, gesalzene Citrone.

Limoenboom, m. Citronenbaum.

Limoendrank, m. Citronentrant, Limonade.

Limoendrankverkooper, m. einer der Limonade und andere Getränke verkauft.

Limoenkist, f. Citronenkiste.

Limoenkruid, n. Melissen, Juckenblat, Wiesensau.

Limoennat, n. Citronensaft.

Limoensap, n. limoensop, n. Citronensaft.

Limoenwater, n. Limonade, Citronenwasser.

Einde, f. lindeboom, n. Linde, Lindenbaum, tilia.

Lindenbast, m. Lindenbast.

Lindenblad,

Lindtblad, n. Lindenblatt.
Lindenbloesfel, n. Lindenblätche, *folia tiliac.*
Lindelooft, n. Lindenlaub.
Linden, n. Feinwand, Feinzeug; f. linnen.
Lindiaal, n. Pintal; *lynen lange om linaal trekken*, Linnen an einem Linaale ziehen; *een linaal met twee of drie lynen*, ein Linaal mit zwei oder drei Linnen.
Linie, f. Linie, Zeile, Reihe, Strich; *Wits tagalinie*, Mercuriallinie; *Gekleedt*; *linien trekken*, Linnen ziehen; *onder de linie vaaren*, zwischen, unter der Linie fahren; *wohnen*; *de linie voorby gyn*, sein Mittelalter erlebt haben; *die linie is uitgevoeren*, die Linie ist ausgeführt.
Liniereen, f. Linnen.
Linien, f. pl. Linnen, Weisweber, um ein ganz Land oder Segend zu bedecken; *de vyandlyke linien overklimmen*, bemächtig, die feindlichen Linnen übersteigen, besichtigen.
Linieerpen, f. Linienseber, Kofrol.
Linken, Zeichen und Marken an den Ohren einer Kette.
Linker, adj. link; *iemand by 't linker been dragen*; einen betragen, hintergehen.
Linkert, m. ein verschlagener Kopf, ein feiner Gaß, der allerlei Mänke machet.
Links, adj. links.
Linksom, adv. links um; wird in den Kriegszügen gebraucht.
Linne, adj. f. linnen.
Linnhandel, m. Feinwandstram, Feinwandhandel.
Linnakas, f. Feinwandlasten, Schraak zum Leinenen Gerdtbe.
Linnekeel, m. Leinener Heberzug.
Linnekist, f. Coffee, Kiste zum Leinenen Gerdtbe.
Linnekooper, m. -pitar, f. Feinwandhändler, Feinwandstramer, Feinwandhändler.
Linnkoopmanschap, f. Feinwandhandel, Handel mit Feinwandwaren.
Linnkraam, f. Feinwandbude.
Linnkruid, n. Flach, Flachkraut.
Linnen, adj. leinen, von Fein oder Flach; *linne houft*, Feinwandstrampe; *een linnen onderbroek*, leinwandne Unterhos.
Linnenaald, f. Nadel zum Leinwandweben.
Linnendoek, m. leinen Tuch, Leinen.
Linnengoed, n. leinen Zeug, Wäsche.
Linnen naayen, in Feinwand nähen.
Linnenaaayen, n. das Nähen in Feinwand.
Linnenaayster, f. Wästerinn.
Linnenaaysterwinkel, m. Feinwandstram, Leinenhandel, wo man besonders allerlei gedrucktes leinen Zeug verkauft.
Linnenwascher, f. Wäschfrau, Wäscherin.
Linnenweeven, v. a. Feinwand weben, weben.
Linnenwever, m. Leineweber.
Linnewinkel, m. Feinwandstram.
Linsseboom, m. Linsenbaum.
Lint, n. Band, Vort.
Lintmeulen, linnenolen, m. Mühlen woraus Band gemacht wird.
Lintouwe, n. Bandwörterhandwerk.

Lintweaver, lintwerker, m. Wortenswinder.
Lintweavery, f. Bandwörterhandwerk, Wortenswinderprofession, Bandwörtermannschaft.
Lintwerkerstou, n. Wortenswinderstuhl.
Lintwerkerswinkel, m. Wortenswinderstram.
Lintwurm, m. Lintwurm.
Linze, f. Linse, eine Art Feldfrucht.
Lip, lippe, f. Lippe, Kefse; *de lippen van een groote en diepe wonde*, die Lippen einer großen und tiefen Wunde; *de lippen der lysmoeder*, die Lippen der weiblichen Schaam; *het woord legt wy op de lippen*, ein Wort hat man ihm bei nicht sagen, das Wort läuft mir immer vor dem Munde herum; *ik heb in een etmaal geen brood over de lippen gehad*, ich habe in vier und zwanzig Stunden keinen Dissen zu mir genommen; *de lip laten hangen*, das Maul hängen; einen betwischen Unwillen besorgen; *gram seyn*; *een verlore lip*, ein herausstehendes Stiel Holz, das einer Zunge gleichet.
Lis, f. Lige, Schnur, Schlinge davon; *een kleed met goude, silvere lissen*, ein Kleid mit goldenen, silbernen Ligen; *een mantelkij*, eine Mantelschlinge; *lis tot kanten*, kanten mit lissen, Schnüre zu Spitzen; *Spitzen mit Schnürchen*.
Lisch, lies, n. Schwerdtlilie.
Lischbloed, f. Schwerdtlilium.
Liskoord, liskoord, lurskoord, n. Flügelschel, eine Schnur am Kleide, die hat des Knopfloches ist.
Lippen, v. a. lispeln, pfiffen; *met de tong lissen*, mit der Zunge lispeln.
Lispende, adj. lispelnd; *sy heeft een lispende tonge*, sie lispelt.
Lisper, m. Lispeler.
Lisping, f. das Lispeln, das Anstoseln mit der Zunge.
Lispster, f. Lispsterin.
Lisprong, m. Lispster, der da lispelt.
Lissabon, n. Lissabon, Hauptstadt in Portugal.
Lissen, v. a. mit Ligen besetzen; *een kleed lissen*, ein Kleid mit Schnürchen besetzen; *kanten lissen*, Spitzen damit besetzen.
List, f. List; *list gebruiken*, ein jemand zu verstricken, eine List gebrauchen, jemand zu betrügen.
Listig, adj. & adv. listig, arg, verschlagen; *de aivel is listig*, ein bei wiff is dikwils noch listiger, und die Weiber sind zuweilen noch listiger.
Listigheid, f. List.
Listiglyk, adv. listiglyk, listig; *iemand listiglyk bedriegen*, einen listig hintergehen.
Lit, n. Ofst; f. lid.
Lits, f. Lige, Schwure.
Liskoord, f. liskoord.
Liturgie, f. die Liturgie.
Livres, f. Livree, Farbe und Kleidung der Bedienten.
Livreilint, n. Vorten auf die Livree.
Livreilnek, m. Kleidung der Bedienten, Livree.
Livreilvolk, n. Bedienten, die Livree tragen, Domekisten.
Lob, lobbe, f. Kragen, Krause; *eens lobbe dragen*, einen Kragen tragen; *lobben op*

de handen, Danksetten; *de lobben van een jong*, die Lappen einer Zunge.
Lobbes, m. ein guter Mensch, ohne Arg und List; *het is een lobbes van een man*, er ist ein Mensch, der sich nicht erbittert, der keinen Haß beset.
Lobbig, adj. krausicht, falticht, runzlicht.
Lobman, m. spanischer Ducaton, woraus ein Kopfbild mit einem krausen Kragen steht.
Loboor, m. Hund, Schwein mit hangenden oder schlappenden Ohren, Schlappohr; *dummer Keel*.
Lobborig, adj. schlapp, hangobrig; *een lobborig varken*, *bond*, ein schlappobrig Schwein, Hund.
Loboorigheid, f. Narrenspoffen, Kinderpoffen.
Loch, n. Loch, Oeffnung; ist bey den Seeleuten gebräuchlich.
Lochenaar, n. f. m. f. loogchenaar.
Lochenen (best), f. loogchenen.
Lochgaren, n. pl. Löcher, wodurch das unreine Wasser aus dem Schiffe abläuft.
Lodder, adj. & adv. geil und zugleich anreißend zur geile, unreinen Liebe; *versucht*; *freundlich*.
Lodderen, v. a. latschen, im Bette vor Faulheit liegen.
Lodderig, *loderlyk*, adj. reizend, geil.
Lodderlyk, *adv.* geil, anstößend; *iemand loderlyk aansien*, geile verführerische Blicke auf einen werfen; *een loderlyk gezigt*, ein zur Geilheit reizendes Gesicht.
Lodderdogen, v. n. reizende, geile Blicke werfen.
Loef, f. Lof, Feste eines Schiffes, von welcher der Wind herkommt; *de loef hebben*, haken, die Lof haben, über dem Winde eines andern Schiffes seyn; *iemand de loef afswimen*, einem andern Schiffe den Wind ablaufen; *teem einen überreffen*; *loef houden*, loef waart anschauen, Lof halten, wohl bey dem Winde segeln.
Loefgierig, adj. wird gesagt, wenn das Schiff dem Winde zu viel nachgibt, und nicht recht dem Ruder gehorcht.
Loefwaart, loefwaarts, adv. unter dem Seitenwinde, mit, gegen den Seitenwind; *te loefwaart*, *te loever van een schip aansien*, *leggen*, den Wind gewinnen, sich eines Seitenwindes bedienen.
Loens, adj. & adv. schall, schielend; *een loens gezigt*, *loens oogen*, *loens sien*, ein schall Gesicht; *een fraay meisje loens aankyken*, ein schönes Mädchen anschauen, verliedt anschauen; *loens sien*, schielen.
Loer, m. ein plumper, dummer Keel, ein Gef.
Loeren, v. a. lauren, latschen, belatschen, betragen; *loer een*, *of*, laure einmal, ob; *op iemand loeren*, auf jemand lauren; *hy heeft hem alreede geloerd*, er hat ihn schon belausert, und wird ihn noch ferner belausern; *de vyand leerde op dien draet*, der Feind laurte auf diese Heute; *iemand loeren*, jemand betragen.
Loeris, m. f. loer.
Loerman, m. eine Art trockener Rasse, die aus Wilschrahen gemacht wird.

Loeven, *Stuen*, eine Stadt; f. Leuven.
 Loeven, v. n. gegen den Wind einlefen, laviren; wird bey den Seefahrern gebräucht.
 Loever, loever, f. loefwaart.
 Loeyen, v. n. blöcken, muhen.
 Loeying, f. das Blöcken, Muhen.
 Lof, m. n. Lob, Ruhm; *ijemands lof pryuen*, jemand's Lob preisen; *grooten lof behaalen*, großes Lob davon tragen.
 Lofbazuin, f. Trompete, womit jemand's Lob verkündigt wird; Lobgedicht, Epode.
 Lofdicht, n. Lobgedicht.
 Lofelyk, *adj. & adv.* löblich, preiswürdig, rühmlich.
 Lofgalm, m. Lobgesang, Freudengesang.
 Lofgerugt, n. Lobgerüchte; Lob, Ruhm.
 Lofgierig, *adj. & adv.* ehegerig, rühmsüchtig.
 Lofgierigheid, f. Ehrgeiz, Ruhmsbegierde.
 Lofklank, m. Freudengesang.
 Loflyk, *adj.* löblich, lobenswürdig, preiswürdig, rühmlich.
 Loflyk, *adv.* löblich, lobenswürdig.
 Loflykheid, f. Rühmlichkeit, Preiswürdigkeit; Item rühmliche That.
 Lofreden, f. Lobrede, *panegyris*.
 Lofredenaar, m. Lobredner, Ruhmsprecher.
 Lofpraak, f. f. lofreden.
 Lofitel, m. Ehrentitel, Würde, Ehrensname.
 Loftrompet, f. Sobtrompete, Sopsopane.
 Lofuiter, m. Schmiedler.
 Lokuiting, f. Schmiedelei, übertriebene Lobeserhebungen.
 Lofwaardig, *adj.* lobenswürdig, preiswürdig.
 Lofwaardig, *adv.* preiswürdig, lobenswürdig.
 Lofwaardiglyk, *adv.* rühmlich, preiswürdig, löblich.
 Lofzang, m. Lobgesang, Loblied, Hymne.
 Lofzanger, m. Lobfänger, der Loblieder fingt.
 Lofzingen, v. n. lobfingen.
 Log, n. Loch, Oeffnung; f. loch.
 Log, *adj. & adv.* langsam, schwerfällig, ungeschickt groß; *een log fchip*, ein schweres Schiff, das nicht gut segelt; *een log mensch*, ein dummes, ungeschickter Mensch; *log gaan*, ungeschickt gehen.
 Logement, n. Herberge, Wirthshaus, Gasthaus.
 Logementhouder, m. einer der eine Herberge für Reisende hält.
 Logen, f. leugen.
 Loggat, n. ein ungeschicktes, schwer segelndes Schiff.
 Loggaren, n. pl. Kocher im Schiffe zum Aufhalten des unruhigen Wassers.
 Logheid, f. Dummheit, Schwerfälligkeit, Ungeschicktheit.
 Logie, f. Loge in der Comödie; undeutsches Wort.
 Lok, f. Locke, Haarlocke; *lok van hair*, hairlok, eine Locke, Haarlocke; *lok van wol*, Locke Wolle; *de hairen van een pruik in lokken slaan*, die Haare einer Perücke in Focken schlagen.

Lokkes, n. Lockas; Lockpfeife; Kuckucks-
 Nahrung.
 Lokkazen, v. a. antönnen, anlocken, anziehen.
 Lokbrood, n. Lockpfeife, die an den Angel für die Fische gemacht wird; *de kooplieden geeven dikwils in 't eerst wat lokbrood*, die Kaufleute geben anfangs die Waaren guten Preis, um die Käufer anzulocken.
 Lokduif, lokduive, f. Locktaube.
 Lokkend, lokënd, f. Lockente, welche die andern anlocket.
 Lokluit, n. Lockfalte, Lockpfeife, womit die Vogelfänger die Vögel anlocken.
 Lokgeld, n. lokgiste, f. Lockgeschenk, womit man einen an sich zieht.
 Lokkebrood, m. Lockpfeife.
 Lokken, v. a. locken, anlocken, auf seine Seite bringen; *eenen vogel lokken*, einen Vogel locken; *iemand toe zyns liefde, aan zyne zyde lokken*, jemand zu seiner Seite, auf seine Seite locken.
 Lokkende, *adj.* anreizend, lockend; *lokken de woorden*, reizende, süße Worte.
 Lokker, m. Anlocker, der zu etwas reizet.
 Lokking, f. Lockung, Reizung.
 Lokmees, f. Lockweife.
 Lokvink, f. Lockfinte, Lockvogel.
 Lokvogel, m. Lockvogel.
 Lokwoorden, n. pl. Schmückende Worte.
 Lokzal, n. Lockung, Reizung, Lockpfeife.
 Lollen, v. n. maunen, schreyen, wie die Katzen; *de katten lollen*, als sie rammeln, die Katzen maunen; wenn sie rammeln; *het nagtlyk lollen der katten luidt vreeslyk*, das nächtliche Geheule der Katzen lautet fürchterlich; *wie kan dat lollen lang aanbooren?* wer kann das Heulen lange anhören?
 Lollepot, f. Koblentopf; *dat wyf nit akyd over de lollepot*; *zy heeft gedruig de lollepot onder haar*; *zy is een vette lollepot*, das Weib stet allezeit über dem Koblentopfe; hat den Stütz unter sich.
 Lolling, f. Geheule der Katzen, Gemaue.
 Lombard, lombard, m. Lombard, Leibhaus, Pfandhaus; *eenig goed, buitenraad in den lombard brengen*, einig Gut, Hausrath ins Leibhaus tragen; *zyn goed staat in den lombard*, sein Gut liegt im Leibhaus; *ietz nit den lombard lossen*, etwas aus dem Pfandhause einlösen; *men baadt by hem het goed nit den lombard*, er verkauft seine Waaren sehr theuer.
 Lombardbrieje, n. Pfandbrief, Verpfändungschein.
 Lombarden, v. n. Geld gegen Pfand ausleihen.
 Lombardhouden, v. n. Pfandhaus, Leibhaus halten.
 Lombardhouder, m. einer der ein öffentliches Leibhaus hält.
 Lombardier, m. der Bank hält, Wucherer.
 Lombardisch, *adj.* aus der Lombarden, lombardisch.
 Lombardyen, n. Lombarden, gewisse Provinz in Italien.
 Lombardyer, m. einer aus der Lombarden.
 Lombert, m. Leibhaus, Pfandhaus; f. lombard.
 Lommer, n. Schatten; *onder het zommer*

van 't geboomen wendelen, onder den Schatten der Odame spazieren gehen.
 Lommeragtig, *adj. & adv.* schatticht.
 Lommerryk, *adj.* schatticht; *een lommerryk bosch*, ein schattichter Wald.
 Lommert, m. Leibhaus, Pfandhaus.
 Lomp, *adj. & adv.* stump, grob, ungeschickt, unartig, schlecht, schwer; *dat is een lompe zaak*, das ist eine stumpfsache, eine verdrüssliche, schlechte Sache; *dat is lomp gemaakt*, das ist stumpf gemacht.
 Lompelyk, *adv.* f. lomp.
 Lompen, *plur.* Lumpen, Haderlumpen; *syne en grove luppen sammeln tot 't papier maaken*, seine und grobe Lumpen sammeln zum Papiermachen.
 Lompen, v. a. verachten, hudein; *zy van iemand niet willen laten luppen*, sich von jemand nicht wollen betrogen lassen.
 Lomper, m. Lumpenkerl, Schlingel.
 Lomphaid, lomphigheid, f. Blumpheit, Grobheit.
 Londen, n. London, Hauptstadt in England.
 Londensch, *adj.* aus London, londonisch.
 Long, f. Lunge, ein innerlicher Theil des thierischen Körpers.
 Longader, f. Lungenerader, *vena pulmonalis*.
 Longe, f. Lunge; *ziek, ongeschick, verstoppt zyn in de longe*, krank, ungeschick, verstopft seyn an der Lunge.
 Longsdruif, f. Lungendrüse.
 Longekruid, n. Lungenkraut.
 Longepyp, f. Lungeneröhre.
 Longevuur, n. Lungentransport der Pferde.
 Longeziek, f. lungenzugtig.
 Longeziekte, f. Lunenschucht, Lungentransport, Schwindsucht, *phibisis*.
 Longezugs, f. Lungensucht.
 Longezugtig, *adj.* lungenschüchtig.
 Lonk, f. & m. Blick; *iemand eenen oriendelyken lonk geeven*, schietern, toeschieten, jemand einen freundlichen Blick geben.
 Lonken, v. n. verliebt auf der Seite ansehen.
 Lonkend, *adj.* verliebt, liebduelnd.
 Lonker, m. -kiter, f. Verliebter, der, die liebduelt.
 Lonkje, n. freundlicher, verliebter Blick; *de juffer wierp, schoon haaren minnaar zinnend lonkje toe*; die Jungfer warf tausend Blicke auf ihren Liebhaber.
 Lonking, f. verliebtes Gesicht, verliebter Blick.
 Lont, f. Lunte, Zündstücker; *de lont afpassen*, *op den haan zetten, afblazen*, die Lunte aufpassen, auf den Haub setzen; *afblazen*, *lont raken*, Lunte riechen; *Wind*, Nachricht von etwas haben; *was rath vermerken*.
 Lontrecht, n. Gewalt der Waffen.
 Lontstok, m. Luntstoch, Zündröhre.
 Loochneer, n. a. Idagen, vornehmen.
 Lood, n. Blei, Loth, Bleisugel, Bleimarte an Tuchsäcken; *is zwaar zyn als lood*, so schwer seyn als Blei; *itken zwaarndig seyn*; *het lood van de glaacen versmolt in dien brand*, das Blei in Feuererglüh seyn verflüssigt in selbigem Brande; *wel in het lood staan*, sehr gerade stehen; *looden afslaan den latroen*, Blei an die Luche

Loode (Lood); *by heeft het lood al te de velen*; er dat schon weg, dat schon feilen Theil; *dat is lood om oud year*, das ist schlecht um schlecht; der Lauth bringt keinen Vortheil; *vegt naar*, wel in 's lood staan; *iets vege in 's lood zetten*, bley recht, fentrecht seyen; etwas bleyrecht segen; *een lood is 's zaffe gedaalte van een pond*, ein Loth ist das zaffe Theil eines Pfundes; *met een lood getroffen sijn*, mit einer Dreyfugel getroffen seyn.

Lood, *adj.* bleyern, von Bley; *iemand met loode schoenen nagaan*, einem mit langsam Schritten folgen.

Loodagtig, *adj.* & *adv.* bleyicht; *loodagtig tin*, tin dat loodagtig nitriet, bleyicht Zinn, das bleyicht ausficht.

Looden, in Bley legen; Bleye ansetzen; *yeere bakten*, duimen looden, inlooden, eis ferne Haken, Klammern bleyen, einbleyen; *glazen looden*, Zenerfcheiben in Bley setzen; *lakens*, stoffen looden, wollene Tuche, Zeuge bleyen, die Dreymerke daran schlagen.

Loodgieter, *m.* Bleygießer.

Loodgieterij, *f.* Bleygießerey.

Loodgroeve, *f.* Bleygrube.

Loodje, *n.* Bley, worauf ein Zeichen geschlagen, um etwas zu merken; *by zal 'er nog een loodje opleggen*, er wird die Sache noch drger, noch schwerer machen; *by moet het loodje schieten*, er muß das Geiß vorchießen, er muß vor einen andern bes zahlen.

Loodlepel, *m.* Bleyöffel zum Bleygießen.

Loodlyn, *f.* Bleyketze; Meile am Bleyse kentel.

Loodmetaal, *n.* das Ldthm, Loth, Weißthe.

Loodmyn, *f.* Bleygrube.

Loodrecht, *adj.* & *adv.* bley, fentrecht.

Loods, *n.* Looße, Pilote; besser loors.

Loodsen, *v. a.* loofsen, die Schiffe in und aus dem Hafen begleiten; *f.* loorsen.

Loodsman, *m.* Loosmann, Pilot; *f.* loorsman.

Loodfoldeerzel, *loodzouderfel*, *n.* Ldthe, Schlagloth.

Loodverwig, *adj.* bleydrig.

Loodwit, *n.* Bleyweiß; *cerussa.*

Loodwirmaaker, *m.* Bleyweißmacher.

Loodwirmaakery, *f.* Ort, wo das Bleyweiß gemacht wird.

Loodwinnolen, *n.* Bleyweißmühle.

Loof, *adj.* & *adv.* malle, matt, ermdet.

Loof, *n.* Laub, Blätter an Bäumen; *het loof der boomten valt af*, das Laub der Bäume fällt ab; *in 't vallen van het loof*, wenn das Laub abfällt; im vaden Herbst; *loof van knollen*, das Kraut, das Grüne von Knollen; *in 't vallen van het loof sijn de geelden op hun ergst*, wenn die Blätter abfallen, denn sind die Narren gemeinlich am schlimmsten.

Loofagtig, *adj.* blättericht, schatticht, lausbicht.

Loofheid, *f.* Müdigkeit, Mattigkeit, Ermattung.

Loofhüte, *f.* Laubs, Laubhütte.

Loofhüttenfeest, *n.* Laubhüttenfeest.

Loofje, *n.* Laubwerk.

Loofrol, *f.* Rolle mit Laubwert, welche zum Nachvergelden gebraucht wird.

Loofryk, *adj.* & *adv.* laubreich, belaubt, blättericht, schatticht.

Loofvorfeh, *f.* Laubfrosch; *drygopher.*

Loofwerk, *n.* Laubwert; bey den Malern und Bildhauern die Vorstellung allerley Blätter und Ranken.

Loofworm, *m.* Raupe.

Loog, *imperf.* von liegen.

Loog, *f.* Lauge; *sekerpe, sterke loog*, scharfe starke Lauge; *het vuil linnen in de loog zetten*, das schwarze Leinwandzeug in die Lauge setzen.

Loogalch, *f.* Laugealche.

Loogbak, *m.* Laugentrog, Trog zur Lauge.

Loogchenaar, *m.* Lügner, der etwas verneinet; besser Lochenaar.

Loogchenbaar, *adj.* was zu lügen ist, klugbar.

Loogchenen, *v. a.* lügen, nicht geschehen, betruhen; besser lochenen.

Loogchening, *f.* das Lügen, Verlügen; besser lochening.

Loogen, *v. a.* laugen, mit oder in der Lauge waschen; *het linnen loogen*, die Wäsche laugen.

Loogwater, *n.* Lauge, woorinnen gewaschen worden.

Loogzout, *n.* Laugefalz.

Loojen, *v. a.* gerben, mit Loh; *beiden, leder loojen*, Häute, Leder gerben.

Loojer, *m.* Gerber, Lohgerber.

Look, *imperf.* von luiken.

Look, *n.* Lauch, Knoblauch; *na look ruiken*, nach Knoblauch riechen.

Lookagtig, *adj.* & *adv.* nach Knoblauch.

Lookbol, *m.* die Haut um den Knoblauch.

Lockdoop, *f.* Würde von Knoblauch.

Lookprei, *f.* ägyptischer Knoblauch, Lauch.

Looklaus, *f.* Lärche von Knoblauch.

Loom, *adj.* & *adv.* trdg, faul, lanfam; *een loom mensch*, ein träger Mensch; *loom gaan*, trdg gehen.

Loomheid, loomigheid, *f.* Trägheit, Faulheit, Schwermüdigkeit; *eene groote loomheid in alle sijn leden voelen*, eine große Trägheit in allen seinen Gliedern fühlen.

Loomig, loomlyk, *adj.* & *adv.* trdg, faul, langsam.

Loomigheid, *f.* Loomheid.

Loon, *m.* & *n.* Lohn, Belohnung, Vergeltung; *eike arbeid verdient loon*, jede Arbeit verdient ihren Lohn; *sijn verdienen loon*, loon naar sijn werken, naar verdienste ontvangen, krygen, seinen verdienten Lohn empfangen; *loon geeven*, bezaalen, Lohn geben, bezahlen; *loon trekken van innand*, Lohn ziehen von jemand.

Loonen, *v. a.* lobnen, verlobnen, belohnen, vergelten, bezahlen, Lohn geben; *iemands dienst naar behooren loonen*, jemand's Dienst nach Billigkeit vergelten; *getrouwe dienst words*, zelden; *naar behooren geloond*, getreue Dienste werden selten nach Verdienst belohnt; *die wyn loont wel*, der Wein gibt seinen Preis.

Looner, *m.* Vergelter, Belohnner.

Loonheer, *m.* Lohnherr, d. i. der die Stadtarbeitsteuere bezahlt.

Looning, *f.* Belohnung, Vergeltung, Lohn.

Loonker, *f.* die belohnet, vergelt.

Loontrekken, *v. a.* Lohn, Sold bekommen, ziehen.

Loontrekkend, *adj.* der Lohn, Pension bekommt; *een loontrekkend vaasbeer*, Großpensionär.

Loontrekker, *m.* der ein Gnadengeld, Gnadengehalt empfängt.

Loop, *m.* Lauf, Bewegung; Preis, Abgang; *item der Lauf eines Schießgewehrs*; *item der Durchlauf, Durchfall*; *eenen loop naemen*, om te springen, einen Lauf nehmen um zu springen; *eenen loop doen*, einen Lauf thun; *in eenen loop ergens heen loopen*, in einem Laufe wohin gehen; *de loop van een baas*, der Lauf eines Haisens; *wanneer 't paard op den loop is*, komt de toom te laat, wenn das Pferd auf dem Lauf ist, kommt der Zaum zu spät; *de loop der natuure*, die Folge der Dinge in der Natur, Lauf der Natur; *de loop van de aen*, van de maan, van de planeten, der Lauf der Sonne, des Mondes, der Planeten; *de loop van een veer*, der Lauf eines Rohrs; *de loop van een water*, der Lauf eines Wassers; *eenen sterken loop hebben*, einen starken Durchfall haben; *de roode loop*, die rotte Kube; *een paard in sijnen loop snuten*, ein Pferd in seinem Galop anhalten; *iemand in sijnen loop snuten*, sich jemanden widersetzen; *op den loop sijn*, sich auf den Lauf machen, davon gehen; *by is op den loop*, er hat sich davon gemachet, er ist fort; *sijne sinnen sijn op den loop*, er ist nicht wohl bey Sinnen, er ist verrückt; *de loop der levens*, Lebenslauf; *de loop van de werke*, der Lauf, Preis der Waaren, wie Kauf und Lauf ist; *de waar heeft grooten loop*, die Waare hat großen Abgang, Verschluß, Nachfrage, Vereis; *de loop van de naaken dezer wereld*, der Lauf der Weltfachen.

Loopagtig, *adj.* laufig, laufig, geif, äppig; *een loopagtig wyf*, ein laufig Weib.

Loopbaan, *f.* Laufbahn, Rennbahn.

Loopen, *v. n.* laufen, schnell fortgehen; *slüchten*, ziehen; *bigg sijn*, laufen; *wird von hunden gesaget*; *ergens heen loopen*, ins gend hinlaufen; *loopen gaan*, laufen, slüchten, durchgehen, weg, davon laufen; *het op een loopen zetten*, die Blucht nehmen; *door bezgen en snikken loopen*, durch dicke Wäse laufen, aber Stock und Steine laufen; *in den wind loopen*, gegen den Wind laufen; *aan 't loopen sijn*, davon laufen; *waar loopt gy heen?* wo geht ihr hin? *onder malhauder loopen*, water einander laufen, unordentlich durch einander laufen; *met voeten op de deur loopen*, die Thüre mit den Füßen einrennen; *wij de barsten loopen*, sich aus dem Bithem laufen, laufen das man sitzen bleibt; *loopt, en haalt wy een' barbier*, geht und holt mit einem Barbier; *loopt dit, of dat over*, geht über oder dort hinüber; *te voet moeten loopen*, zu Fuße gehen müssen; *de rivier loopt sterk*, der Fluß läuft streng, stark; *de aen*, de maan loopt, die Sonne, der Mond läuft; *in de boven loopen*, in den Hafen laufen, einlaufen; *de naaken loopen wonderlyk*, waar sy naaken anders worden.

aan loopen, die Sachen laufen wunderbarlich, aber sie werden anders gehen müssen; het zeil laten loopen, das Segel niederlassen; de spriet laten loopen, das Segel des Bugspriets herunterlassen; het kooren loopt op en af, das Korn steigt und fällt; dat loopt te hoog, das thummt zu hoch, ist zu hoch im Preise; aan den wind loopen, herumkommen, ein unachtsames Leben führen; loopen kraden, unordentlich leben, in verdächtige Gesellschaft gehen; sich heimlich wegstehlen; in het oog loopen, in die Augen fallen; laat t' no loopen, laßt es so gehen; de oogen loopen haar, die Augen laufen ihr über; sie weinet.

Loopend, adj. laufend; een loopend paard, ein laufend Pferd; een loopende bod, ein laufender, gehender Botte, Fußbotte; een loopend kraaner, ein laufender, wans derender Kramer; loopend water, fließend Wasser; loopende schrift, laufende, idusige Schrift; een loopende hand tot scrijven hebben, eine thätige Hand zum Schreiben haben; een loopend vuur, ein laufend Feuer, Lauffeuer; deze loopende maand, diesen laufenden, isigen Monat; loopend zyn, laufend, bisig, geil seyn.

Looper, m. Läufer, laufender Botte; Landsäufer, Landstreicher; Händelufte; it. eine Dame die im Trietrac herausgenommen werden muß; eine Sandube, Sandeiger, Sandläufer; it. der Haupt Schlüssel; in der Mühle der oberste Mühlstein; bey den Malern der Läufer auf dem Reibsteine; it. Wettläufer; it. auf der Reitschule ein Pferd, das schnell läuft; die heer heeft eenen looper, twee loopers, der Herr hat einen Läufer, einen Läufer; wyne loopers te haat nemen, durchgehen; den looper omkeren, de looper is nit, die Sandube umkehren, die Sandube ist aus.

Loopgraaf, f. Laufgraben, Errenchern; de loopgraaven openen, die Laufgraben öffnen.

Loopje, n. List, Erfindung, ein Streich, Stücken; it. Wortspiel, Anspielung; dat loopje is goed, die List ist gut, das ist ein gutes Stücken; ik kenne nye loopjes, ich kenne neue Schelmeren; dat syn aartje loopjes, das sind Zabeln; scherzhaft, sinnreiche Reden.

Looping, f. das Laufen, Klettern; de looping der oogen, das Errieten der Augen. Loopperk, n. Laufbahn, Rennbahn, wozu man Wettrennen mit Pferden hält.

Loopplaats, f. Laufplatz, Rennbahn; loopplaats van krygsvolk, Werbeplatz, Sammelplatz von Kriegsvolk.

Loops, adj. lauffisch, wie die Hunde, wenn sie in der Brunst sind; de hond is loops, die Hundin ist lauffisch.

Loops, adv. eilend, schnell, geschwind; ik heb het boek ter loops doorbladerd, ich bin das Buch geschwinde durchgegangen; ter loops, im Vorbeugehen, im Vorlaufe.

Loopichuit, f. ein Weib, das im Hause nicht bleibt; f. Loopster.

Loopstap, f. ein Seil auf dem Schiffe, das etwas hält.

Loopster, f. Laufertinn, ein Weibsbild, das gern herumluft, Präsumptuosum.

Loopvrouw, n. Seil zum Anhalten auf dem Schiffe.

Loopveld, n. Laufbahn, Rennbahn.

Loortelling, f. leurtelling.

Loos, adj. & adv. los; listig, arg, arglistig, schlau; falsch, heillos, gottlos; item ledig; item was nur zum Schein oder Wohlstands halber gemacht wird; de vos is een loos dier, der Fuchs ist ein loses Thier; hy is een looze schalk, er ist ein loser Schalk; een loos venster, ein blindes Fenster; dat is een looze vond, das ist ein loser Streich.

Loos, f. ein altes Lau, das auf dem Schiffe los hängt; voor de loos, Wohlstands halber, nicht eben ganz gut; iets voor de loos doen, etwas verstellter Weise thun.

Loos, f. Hütte, Haus von Brettern aufgeschlagen, Lage; it. Loots, Pilot.

Loofen, v. a. los lassen, loskieseln, laufen lassen, sich entledigen.

Loosheid, f. List; ergens een groote loosheid in toonen, gebrauchen, irgend eine große List bezeugen, gebrauchen.

Looslyk, adj. listig, betrügerisch; looslyk handelen, listig, arglistig handeln.

Loospend, n. eine letzte Warnung, um zu bezahlen, wenn ein Schuldner die gebrochene Pfändung vorkommen will.

Loot, n. Loth, ein Gewicht, der zaste Theil eines Pfundes; item Blei; Schlagloth.

Loot, f. Ast, Zweig, Sprößling; item der Knospen einer Blume, den man in die Erde senket, damit er ausschlägt; f. Lot; loot van een bloem, Blumenfenter.

Looten, v. n. das Loos werfen, loosen, Loos ziehen.

Looter, m. der das Loos zieht, wirft, Loos zieht.

Looteren, v. a. schloßtern, schloßtern, nicht fest sitzen; f. leuteren.

Lootery, f. Lotterie.

Looting, f. das Loosen, Ziehung des Looses; dat is my by lootinge ten deel, te beurt gevallen, das ist mir durchs Loos zugefallen; by lootinge, durchs Loos, nach dem Loos.

Lootje, lotje, n. Loosbillet.

Loots, f. Hütte, Haus von Brettern; eens loots ergens opslaan, eine Bretterhütte aufschlagen.

Loots, m. Steuermann, Lootse, Pilot.

Lootsen, v. a. die Schiffe in und aus dem Hafen begleiten; een schip binnen lootsen, ein Schiff in den Hafen führen, einholen; een schip buiten lootsen, ein Schiff aus dem Hafen bringen.

Looslieden, lootslieden, m. pl. Lootsen, Piloten.

Lootsman, m. Lootse, Lootsmann.

Lootsmansboot, f. Darfe, Fahrzeug des Lootsmanns.

Lootsmanswater, n. Wasser, das den Piloten nur allein bekannt ist.

Lootwit, n. Wizenweiß, cerussa.

Loozen, v. a. lootsen, die Schiffe in Hafen geleiten.

Looven, v. a. preisen, loben, danken, Dank sagen; eine Waare im Preise halten.

Loover, m. Preiser, Lober, Lobsprecher.

Looyen, v. a. gerben, Leder zureichten.

Looyer, m. Gerber, Weisgerber.

Loozen, v. a. lösen, lassen; water loozen, Wasser lassen; eenen wind, een rijk loozen, einen Wind lassen; angst op angst loozen, Grauzer auf Grauzer lassen, schleichen, fahren lassen; sy heeft een pakje geloof, sie hat ein Kind getriegt.

Loozing, f. das Ausleeren von etwas.

Lor, lorren, f. Lumpen, Lumpereyen, altes Gerümpel; dat syn maar lorren van boeken, das sind nur schlechte Bücher; dat vrommensich is een lor, das Weibsbild ist sehr unständig, sie ist eine rechte Schlampampe.

Lording, f. ein schweres getheertes Lau, das um die Kabbeln gewunden wird, wie ein Daumen dick.

Lorkenboom, m. Ferkensbaum, larix.

Lorkenzwam, n. Lorkenschwamm, agaricus.

Lorren, v. a. betrügen, Handelswaaren heimlich verführen, und ohne die Gebühre davon zu zahlen verhandeln; item ohne Wissenschaft der Compagnie; sy weet baaren man wel te lorren, sie weiß ihrem Manne gut eine Nase anzujucken.

Lorrendraayen, v. a. heimlich handeln und Gewerbe treiben, Schleichhandel treiben.

Lorrendraayer, m. Hufcher; Schleichhändler, zumal zur See; item ein Schiff, das mit solcher Handel getrieben wird; item einer der sich als Soldat mustern läßt, und es nicht ist, Blinder.

Lorrendraayery, f. Veträgeren, Schleichhandel.

Lorrewerk, n. Sudkreuz, Besudel, schlecht gemachtes Werk, Stämpwerk.

Lors, f. nachlässig, nachlässig, lächerlich, dünnes Weibsbild; sy is een regte lars, sie ist eine rechte hinfällige Schlampe.

Lorren, v. a. vernachlässigen, vernachlässigen; borgen; wyne dingen lorren, seine Sachen vernachlässigen.

Los, adj. & adv. los, locker, ungebunden, ungeheftet, ungewungen, frey; unachtsam; ungewiß, veränderlich, unbedächtig; los en ongebonden bekeunen, los und ungebunden bekennen; een los gebouw, ein loses Gebäude; los hair, fliegendes, hangendes Haar; los syn van een pligt, los seyn von Pflicht; eens losse bewysreden, ein schwacher Beweis; eens losse tyding, eine ungewisse Zeitung; de jongd is los en onbedagt, die Jugend ist unachtsam und unbesonnen; los weyl, verdammerlich Wetter; het los geval, das verdammerliche Glück; een los leeven leiden, ein lächerliches unordentliches Leben führen; hy spreekt veel los van de religie, er redet gar spöttlich von der Religion; losse kansen, lächerliche Anschläge; eenen losse slaap hebben, einen leichten Schlaf haben; los syn van de waereld, sein Herz nicht an die Welt gebunden haben; los geld in syn' aak dragen, Geld in keinembeutel tragen; met los scherp een gesicht laaden, zonder hardoonen, ein Gesicht laden ohne Kartetschen; een losse aart van te schilderen, im koper te fryden, eine freye ungewogene Art zu malen, in Kupfer zu stechen.

Losbaar, adj. & adv. der da kann gelöst werden; die slaaf is niet losbaar, der

Sklave

Slave kann nicht ranzioneret wesen.
Losbinden, v. a. losbinden, losmachen, losser binden.
Losbol, m. dumm, ohne Verstand, ein Schöps vom Menschen; *die jonge is een regte losbol*, der Junge ist ein rechter Dummskopf.
Losbranden, v. a. losbrennen; *brand 'er op los*, gebt Feuer.
Losbranding, f. Losbrennung.
Losbrecken, v. a. losbrechen, das Gefängnis erbrechen; *dit touw is goed en sterk, het zal niet losbrecken*, das Tau ist gut und stark, es wird nicht losreißen.
Losbreeking, f. Flucht, heimliches Entkommen.
Losbyten, v. a. losbeissen.
Loscel, loscedel, f. Bettel, um geladene Güter ausladen zu mögen.
Losdraayen, v. a. losdrehen, aufdrehen; *eene schroef losdraayen*, eine Schraube aufdrehen.
Losgeld, n. Ranzion, Lösegeld; uneingepact Ged.
Losgeeneeden, part. pass. von loslayden.
Losheid, f. Unachtsamkeit; Lächerlichkeit; Frechheit; *losheid van een bewys*, Fehler, Schwäche eines Beweises; *losheid in een schildery*, Ungezwungenheit in einer Schilderes.
Loshoofd, n. nachlässiger, unbedachtamer Mensch.
Loshoofdig, adj. & adv. unbefonnen, unbedachtam, ohne Ueberlegung.
Loshoofdigheid, f. Unbedachtamkeit, Dummheit.
Losjes, adv. etwas dumm, schlüßig.
Losknoopen, v. a. losknöpfen, aufknöpfen.
Loskomen, v. n. loskommen.
Losknnen, v. n. loskönnen, sich losmachen können.
Loskop, m. & f. Dummkopf; unbefonnener leichtsinniger Mensch.
Looskoppig, adj. & adv. unbefonnen, unachtsam.
Looskoppigheid, f. Unbefonnenheit, Unachtsamkeit.
Loskruid, n. schießen mit, blind schießen.
Loslaaten, loslassen, in Freiheit setzen.
Loslyk, adv. unbefonnen, leichtsinnig.
Loslyvig, adj. & adv. der den Durchfall und Bauchstuhl hat; weichlich.
Loslyvigheid, f. Weichlichkeit.
Losmaking, f. Zerlassung, Auflösung.
Lospakken, v. a. losser packen, nicht fest packen.
Losrente, f. Einkünfte oder Renten, womit das Capital kann abgetragen werden, Lörente.
Losrentebrief, m. Obligation oder Schuldschreibung.
Lossharp, auserhand loses und altes Eisen, womit man die Canonen zu laden pflegt.
Losselyk, adv. unbefonnen.
Lossen, v. a. lösen, losmachen, losbinden, losbrechen, losschneiden, ausladen; frey machen, loslassen, laufen lassen; *een vaer, een pistool, eene bus lossen*, ein Ruder, ein Pistol, eine Wüchse lösen losbrennen, losfeuern; *niets doen, dan lossen en laden*, nichts thun, dunn lösen und laden; *de goederen mit een schip lossen*, die

Güter aus einem Schiffe ausladen; *slaven lossen*, Slaven freylaufen; *goed, of pond uit een bank van leening lossen*, Gut oder Pfand aus einem Leih- oder Pfandbank lösen, auslösen; *een steenje in 't wateren lossen*, ein Steinchen mit dem Urin weglassen.
Losser, m. Löser, Auslöser; *losser van een pond, Löser, Auslöser eines Pfandes; losser van een slaaf, gevangenen, Löser eines Slaven, Gefangenen.*
Lossigheid, f. Unachtsamkeit, Lächerlichkeit, Frechheit.
Lossing, f. Lösung, Ausladung, Befreyung; *lossing van het gesicht*, Lösung des Gesichts; *lossing van een pond, van een rente*, Lösung eines Pfandes, einer Rente.
Lossayden, v. a. schneiden, abschneiden, abhauen, zerhacken.
Losspringen, v. n. durchspringen, sich davon machen; *de veer is losgesprongen*, die Feder an dem Schlosse ist gesprungen.
Losskaan, nicht feste stehen, wanken.
Lossoomig, adj. ungebunden, ungekämmt, ausgelassen.
Lossoomigheid, f. Ungebundenheit, Ausgelassenheit.
Lossornen, lossornen, losstrennen, austrennen; *een naad lossornen*, eine Naht aufstrennen.
Lor, m. Sproßling, Schößling, junger Sprosse, Äst, Zweig; *l. loor*.
Lot, n. Loos, Einlage in die Lotterie; **Schicksal;** *ergens het lot over werpen*, irgend das Loos worüber werfen; *met het lot spelen*, iets met, door het lot nidleelen, mit dem Loos spielen; etwas mit oder durch das Loos austheilen; *iemand een goed, en kostelyk lot te deel werden*, te beurt vallen, jemand ein gutes Loos zu Theil werden; *een kuaad lot in de woereld hebben*, ein böses Geschick in der Welt haben; *met syn lot in doere woereld te redden syn*, mit seinem Loos in dieser Welt zufrieden seyn; *een lot inleggen*, ein Loos einlegen; *daar ontbrecken nog ontrent 1000 loten in die lotery*, da fehlen noch bedürftig 1000 Loos in der Lotterie; *een lot trekken, nitrekken*, ein Loos ziehen, ausziehen; *het lot moet ons scheiden*, das Loos muß es ausmachen; *een droevig lot*, ein trauriges Schicksal; *te lot*, in der Theilung, durchs Loos.
Lotboek, n. Loos, oder Steckbuch.
Lotbrieffe, n. ein Loos; *l. Lot*.
Locen, lösen, Loos werfen, Loos ziehen; f. looren; *om iets loten*, um etwas loosen.
Loteren, v. a. schlottern, nicht fest sitzen; *l. leuteren*.
Loterij, f. Lotterie.
Lotharingen, n. Lotbringen.
Lotharinger, m. Lotbringer.
Loting, f. Loosung.
Lotrekking, f. Ziehung einer Lotterie, Werfung des Looses.
Lotspel, n. Glücksspiel, Hazardspiel.
Lorusboom, n. wilder Sperberbaum, Elkes beerbaum, *forbus silvestris*.
Lotweping, f. Ziehung einer Lotterie, Werfen des Looses.
Lotwicheelaar, m. Wahrsager durch das Loos.

Lotwicheelaar, f. Wahrsagung durch das Loos.
Loven, v. a. preisen, loben, danken; *Item loven eine Waare, im Preise halten; hoe veel loeft gy dat lakens? wie hoch haltet ihr das Tuch?*
Lover, f. Veränes, grün Loub; *it. Löber*.
Loverrij, n. Gold; oder Silberblättchen.
Louter, adj. & adv. lauter, fein, pur, unsverfälscht; *louter goud*, fein Gold.
Louteraar, m. Louterer.
Louteren, v. a. lütern, reinigen; *goud louteren*, Gold lütern; *sukker louteren*, Zucker lütern, raffinieren.
Louterheid, f. Lauterkeit.
Loutering, f. Luterung.
Louterlyk, adj. lauter, sauber, rein.
Louterstal, f. Krantheit der Pferde, wenn sie nicht pissen oder ställen können.
Lourwaaand, f. Jänner.
Loze, lozen, Loos, loosen, f. looze, loosen.
Lubbe, f. leb.
Lubbe, f. Kragen, Halsstragen, Kranz.
Lubben, v. a. schneiden, etwas beschneiden; *Item verschneiden, cakriteren, verschämmeln; betrügen; een mensck, eenen fier, een verken, een' hond, een kater lubben*, einen Menschen, einen Stier, ein Schwein, einen Hund, einen Kater schneiden, cakriten; *een boek van een' schryver lubben*, ein Buch eines Scribenten cakriten, verfälschen; *iemand lubben*, dat 'er vel en vlesck aan blyft hangen, einen sehr und niederträchtig betrügen.
Lubber, m. Verschneider, Verbeiler; *een lubber van beesten*, Viehverkeerder.
Lubbing, f. das Beschneiden, Cakriten, die Entmannung; *lubbing der schryveren*, Verschämmelung der Schreibern oder der Dichter.
Lubmes, n. Verschneidmesser; *iemand onder syn lubmes krygen, hebben*, jemand unter sein Verschneidmesser bekommen, haben; *einem sehr äbel mitstichen*.
Lucht, lugt, f. Luft, Raum zwischen Himmel und Erde; **Geruch;** **Wind, Athem;** **Stühle;** *met eene betrokke lugt afvaaren*, bey bezogenem und trübem Himmel in See fieden; *een verschynsel in de lugt*, eine Lusterscheinung; *in de lugt vliegen, zweeven*, in die Luft fliegen, in der Luft schweben; *een goede, gezonde lugt*, eine gute, gesunde Luft; *een heldere, klare lugt*, eine helle, klare Luft; *ongezonde, vergiftige lugt*, ungesunde, giftige Luft; *een donkere, betrokke lugt*, eine dunkle, überzogene Luft; *lugt scheppen, Athem holen; ergen: de lugt van krygen, hebben*, irgend Luft, Wind von etwas bekommen; *dat geeft een vreemde, een wils, kuaade lugt*, das gibt einen sehr famen, einen übeln, einen garstigen Geruch; *dat geeft eene bange lugt*, das macht einen Schreck; *by kreeg 'er haast de lugt van*, er bekam gleich Wind davon; *ik heb daar geene lugt op*, ich habe keinen Gedanken darauf; *das geschickt mir nicht; de lugt van 't wild krygen*, die Spur bekommen; *wird von Jagdbunden gefaßt; de lugt is daar niet klaar*, da ist unklar; *da sacket was darpinter*, da ist unklar;

*ik zal hem luyt geveem, ich wilks ihm schep
fagen, wie sich gebdret.*
Lugr. m. Luchse.
Lugr. geschwefelte Leinwand, welche die
Weinbändler gebrauchen.
Lugrader. f. Puls; Herzader.
Lugten. v. a. lästern, in die Luft hängen;
sinken, Witterung haben; item verfäl-
schen, anmachen; item einen wohl leiden
mbgen; *de wyn is te sterk gelugt, der
Wein ist zu stark angemachtet, geschwe-
felt; men moet die vaten sterk lugten, man
muß die Fässer stark durchdrehern; een
vat lugten, frische Luft in ein Faß kom-
men lassen; es an die Luft setzen; zy
mag die vent zien noch lugten, sie kann
diesen drohtlichen Kerl nicht leiden, nicht
ansehen, nicht dulden.*
Lugter. m. Leuchter.
Lugter. adv. linst.
Lugter. n. Lustloch.
Lugthartig. adj. & adv. lustig, fröhlich.
Lugthartigheid. f. Lustigkeit, Fröhlichkeit.
Lugthartiglyk. adv. lustig, fröhlich.
Lugje. n. kaltes Lüstchen; frische Luft; *daar
komt een lugje, es wird ein wenig frisch
oder kühl; da ist ein Anblick von guter
Hoffnung; om een lugje gaan, spazieren
gehen, frische Luft schöpfen; om een lugje
vaaken, um das Leben kommen.*
Lugtig. adj. & adv. heile; lustig; offen;
verdaulich; *een lugtig huis, ein helles
Haus, wo das Licht und die Luft gut hin-
ein kann; een lugtige plaats, ein offener
Ort, Platz; vaopen een lugtige kost,
Steckrüben ist eine verdauliche leichte
Speise; lugtig gekleed zyn, küchrig, leicht
gekleidet geben; lugtig van zinnen zyn,
lustig, fröhlich seyn.*
Lugtigheid. f. Offenheit, da etwas offen und
nicht vermahet ist; Unbeständigkeit; *de
lugtigheid van 't huis bekoorde hem, das
Haus gefiel ihm, weil es lustig und nicht
so vermahet ist; lugtigheid der zinnen,
Unbeständigkeit, Wandelmut, Leichtsin-
nigkeit.*
Lugtiglyk. adv. f. lugtig.
Lugtmeter. m. Lustmeter, Barometer,
Lugtpomp. f. Lustpumpe,
Lugtyp. f. Lustdüse.
Lugtichup. n. Lustschiff.
Lugtspringer. m. Lustspringer.
Lugtsprong. m. Lustsprung.
Lugttreek. f. Luststreich, Stimmelsstreich,
Clima.
Lugtreken. n. Luststachel, Lusterscheinung,
meteoron.
Lugtweeger. m. Lustmesser; Lustwage, Ba-
rometer.
Lugzinnig. adj. lustig, fröhlich.
Lugzinnigheid. f. Lustigkeit, Fröhlichkeit.
Lugzinniglyk. adv. lustig, fröhlich.
Lui. adj. & adv. laut, träge; unstillbar;
*een lui en lekker leven, ein faules und
wollüstiges Leben.*
Lui. durch Zusammenziehung, *Satt laiden,
liden; m. pl.*
Luiwaard. m. Faulknecht.
Luibak. m. Faulknecht.
Luid. adj. laut, heile; *een luid gerugt, heile
Stimme, lautes Gekläm; met luider
stemme, mit heller Stimme, überlaut.*

Luid. laide, adv. laut, heile.
Luid. Inhalt; *naar luid, nach dem Inhalt
te, nach dem Buchstaben, laut.*
Luiden. v. n. & a. tönen, schallen, einen
Ton, Schall geben, klingen; die Glocken
treten, sieben; in sich fassen, halten, be-
greifen; *de klokken luiden nog, die Glas-
den schallen noch; dat zeggen luidt niet
wel, die Rede klingt übel; sie gefällt
nicht; dit vaars luidt niet wel, der Vers
klingt harte, rauh; dat luide bewoorend
in de ooren, das war ihm ganz fremde;
er verwoonderde sich nicht wenig darüber;
er eenen dooden luiden, zu Grabe, zur
Leiche kluten; het plakkaat luidt alius,
das ist der Inhalt des Befehls, der Bes-
fehl lautet also.*
Luiden. m. pl. Menschen, Leute; *de luiden
van die plaats zeggen, die Leute alhier
sagen.*
Luidende. adj. lautend, klingend; *wel, kwa-
lyk luidende, wohl, übel klingend.*
Luidr. m. Luder, Glockenluder.
Luiding. f. das Luten der Glocken, Geldute,
Klang.
Luidkeels. adv. überlaut, mit hellem Halse,
beller Stimm; *luidkeels lachen, überlaut,
mit vollem Halse lachen.*
Luidrugtig. adj. & adv. durchbringend,
hart, ärmend; *iemand, die luidrugtige
manieren heeft, einer der beaulende pols-
ternde Aufführung hat; ein Saujwind;
een luidrugtig geluid, ein heller durchdrin-
gender Ton; een luidrugtig geraas, ein
lauter Lärm.*
Luidrugtigheid. f. lautes Lärmen, Gelärme,
Gepolter.
Luielak. m. Faulknecht; f. luiak.
Luiet. m. Luter; ihm Windel, Windel-
tuch.
Luis. luifel, f. ein Dächlein über oder vor
den Krausblättern, damit der Wind oder
Regen nicht hineinschlägt, Wetterdach,
Schoppen.
Luiselchrikt. n. Schrift an solchem ausge-
streckten Wetterhügel.
Luiheid. f. Faulheit, Trägheit, Müßig-
gang.
Luik. n. Lüttich, Stadt und Etift gegen
Brabant.
Luike. n. Laden; Deckel, Klappe; *luiken
voor de glaaen, Fensterladen.*
Luiken. v. a. zuthun, zuschließen; *ik heb
myne oogen niet geloooken, ich habe nicht
geschlafen, nicht die Augen zugethan;
hy zal zo drau myne oogen niet geloooken
hebben, er wird nicht so bald die Augen
schließen, d. i. sterben.*
Luikenaar. m. Lütticher.
Luiker. adj. von Lüttich.
Luikerland. n. Lütticherland.
Luikegat. n. großes Loch im Schiffe, dadurch
man ins Schiff hinab steigt.
Luike, luiksch, adj. von Lüttich.
Luikeak. m. Faulknecht.
Luikekerland. n. Land dasinn alles voll auf
ist, fruchtbares Land.
Luike. f. Naturell, Beschaffenheit des Ge-
stes, Humeur; *een goede luike hebben,
gutes Naturell seyn, wohl zu sprechen seyn;
op myne luiken leggen, naanw letzen, be-*

*steden, aufhocken, akrafsalben hor-
chen und lauern.*
Luiwaard. n. Escopord; *een lui waard, wenn
es zwey Worte sind, bedeutet ein faules
Pferd, eine faule Mähre.*
Luipe. v. n. heimlich lauern.
Luipeert. m. Laurer, Schleicher.
Luis. f. Laus; *met luiven gekweld zyn, von
Läusen gebissen werden; het is een hon-
gerige Luis, es ist eine hungerige Laus,
ein gefräßiger Keel; een magere Luis by
seberp, eine magere Laus heißt stark; ein
armer Pachter ist niederträchtig geüa.*
Luisagig. adj. lausicht, voller Laus.
Luisboch. c. lausiger Bettler, Lumpenhund.
Luishond. m. Lauseshund, Lumpenhund; ein
Scheltwort.
Luiskruid. n. Lauskraut, *pedicularis;* Ste-
fantsbröner.
Luismarkt. f. Trödelmarkt.
Luispook. c. lausichter Mensch.
Luiiter. m. Glanz, Schein.
Luiiterraar. m. Horcher, Spion.
Luiisteren. v. a. Glanz geben; v. n. zubb-
ren, horchen; *benz luiisteren, Rauchwerk,
Felle aufpuzen, ihnen einen Glanz ge-
ben; boeden luiisteren, Hüte aufpuzen;
seberp luiisteren naar 't geen 'er zezegd
word, scharf auf das Hören was gelaegt
wird; die Ohren aufstun; ergens na lui-
stieren, genau sich nach etwas richten,
pänetlich befragen; dat kind luiisert mer-
gens na, das Kind hbt auf nichts, giebt
auf nichts; ik heb een paard gekogt, dat
na den room wel luiisert, ich habe ein
Pferd gekauft, das trefflich dem Baume
folget, das sich gut regieren läßt; ie-
mand zit in 't oor luiisteren, einem etwas
ins Ohr sagen.*
Luiistering. f. Aufmerksamkeit, Gehorsam.
Luiisterloos. adj. ohne Glanz.
Luiisterscherp. adj. der ein feines und schar-
liches Ohr hat.
Luiistervink. c. Horcher, der allenthalben
herum horchet.
Luiiterzucker. f. Horcherian, die überall was
aufzuspinnen sucht.
Luiszak. m. f. lausiger Mensch; Bettel-
sack.
Luiszalf. f. Lausessalbe; *dat is maar luizalf,
das sind Hosen, Kleinigkeiten.*
Luiszieke. f. Lausessucht, *phthiasis.*
Luit. f. Laute; *op de luit spelen, auf der
Laute spielen, die Laute schlagen.*
Luitenant. m. Lieutenant.
Luitheraan. m. Lutheraner.
Luitherich. adj. lutherisch; *houd u luitherich,
haltet euch, als ob ihr nirgend von wägs-
tet.*
Luitmaaker. m. Lautenmacher.
Luitlager. m. Lautenist, Lautenschläger.
Luitlageresse. f. Lautenistian, Lautenschlä-
gerinn.
Luitnaar. f. Lautenfaute.
Luitpeeler. m. --ster, f. Lautenist, Lauten-
schläger, Lautenschlägerinn.
Luitpel. n. Spiel auf der Laute, Lauten-
spiel.
Luiwagen. m. Wärfte mit einem langen Stie-
le, den Boden zu scheuern; Schrobber;
item das Quercholz am Schiffsruder.
Luiszagtig. adj. launig, voller Laus.

Luizebosch, m. Luizebosch.
 Luizegoed, n. s. Luizezalf.
 Luizekam, m. Luizekamm.
 Luizekraemer, m. Zedder, der mit alten abgenusten Sachen handelt.
 Luizemarkt, f. Zeddelmarkt.
 Luizen, v. s. laufen, Luize fangen, ablaufen; *opkomende haars luizen*, einem den Beutel fegen.
 Luizevanger, m. Luizefanger; ein Schimpf wort der Jäfer, so die Leute ins Gefängnis bis führen.
 Luizezalf, f. Luizezalf.
 Luizeziekte, f. Luizeziekte.
 Luizig, adj. lausicht, voller Luize; schlecht, geringe; *dat is een luizig handwerk*, das ist ein schlechtes, elendes Handwerk.
 Luizig, adv. dunkel, düster; *die kaars brandt heel luizig*, das Licht brennt sehr dunkel.
 Luk, n. Glück, f. geluk.
 Lukgodin, f. Fortuna, Glücksgöttin.
 Luk op raak! vielleicht, es ist möglich! *dat is luk op raak*, das ist ungewiß, zweifelhaft.
 Lukje, n. zufälliger Gewinn; ein kleines Glück; *het is maar een lukje*, es ist ein lauterer Zufall.
 Lukken, v. n. glücken, glücklich seyn; *ik zie hier, hoe dat werk lukken zal*, ich sehe nicht, wie die Sache gut ablaufen werden; *lukt hem dat*, so ist by een behouden man, glückt es ihm, so hat er nichts mehr zu besorgen.
 Lukspel, n. Glückspiel, da es nicht auf den Verstand ankommt.
 Lukstar, lukster, f. Glückstern.
 Lul, m. ein drevedig Beet; lt. Mensch; kamme mit einer Köhre, woraus die kleinen Kinder trinken; item männliches Weib; *het is maar een lul*, das ist ein unzufälliger Tropf.
 Lullen, v. n. & a. aus der Brustkammer trinken, nuscheln; betragen; *by zal my niet meer lullen*, ich werde nicht mehr so unzufällig seyn, er soll mich nicht mehr betragen.
 Lullepels, c. ein Beck, ein garriger Mensch.
 Lullepyp, f. Wachsflöte, Dodelflöte.
 Lumme, f. Hinterrück, Lendenschütz von einem Kinde.
 Lummerhart, m. Mierenstich, Ribbensack.
 Lunderaar, m. Zauderer, langsamer Träger Mensch.
 Luns, f. Länse in einer Achse am Wagen, damit das Rad nicht abluft, Radnagel.
 Lunzen, v. s. einen Nagel in die Achse vor das Rad fressen.
 Lupaard, n. Leopard; f. luipaard.
 Lurken, v. n. laugen.
 Lurven, v. n. sich auf einen wecken, ihn bey den Haken kriegen.
 Lus, f. luts.
 Luskkoord, f. luskkoord.
 Lust, m. Lust, Begierde; Vergnügen; *ik eet naar myn' lust*, ich esse nach Appetit; *lust der bevrugte vrouwen*, Appetit der schwangeren Weiber; *het is een lust*, dien zuin te zien, man sieht diesen Garten mit Vergnügen an.
 Lustbosch, lustboschaadje, n. Lustwald, Lusthölchen.

Lusteloos, adj. & adv. ohne Appetit; *voers drätslich*, misvergnügt; *een lusteloos mensch*, ein Mensch, der keinen Muth hat.
 Lusteloosheid, f. Misvergnügen; niedergeschlagenes Gemüth, Unsäbbarkeit.
 Luiten, v. n. Lust, Begierde haben, verlangen; gern essen; *my lust, van avond niet te eten*, ich habe keinen Appetit, heut Abend zu essen; *hem lust niet meer*, er ist satt, hat keinen Hunger mehr; *my lust, daar niet aan te komen*, ich habe keine Lust, mich daran zu machen; *ik van wel een jong boen lusten*, ich äße gern ein junges Hühnchen.
 Lusthof, m. Lustort, Lustgarten.
 Lusthuis, n. Lusthaus, Landhaus.
 Lustig, adj. & adv. lustig, fröhlich, wohlgehumt, gutes Muths; groß, geräum; *lustig in 't gewelschap zyn*, munter, aufgesweckt in der Gesellschaft seyn; *dat wyf is een lustig stuk*, die Frau ist ein recht Schick Fieisch.
 Lustig, adv. viel, sehr, wacker; *lustig geslagen worden*, sehr geprügelt werden; *dat kind kan lustig eten*, das Kind ist hart; *lustig! weer w! lustig!* wechret euch!
 Lustigheid, f. Lust, Vergnügen, Verlangens.
 Lustiglyk, adv. mit Vergnügen, gern, freudig.
 Lustprieel, n. Gartenhaus, Lusthaus im Garten, wo man sich ausruhen kann, Pavillon.
 Lustryk, adj. vergnugend, lustig.
 Lustwoud, n. Lusthölchen, Lustwald.
 Lutheraan, m. Lutheraner.
 Lurje, n. statt een beetje, wenigje, ein wenig.
 Lurs, f. Lige, Schnur.
 Lurskoord, n. Ligtordel; f. liskoord.
 Lutrel, adj. & adv. wenig; *zyn seggen heeft luttel te beduiden*, seine Worte haben nicht viel zu bedeuten; *een luttel tyd*, in weniger Zeit; *lutrel en goed*, wenig und gut.
 Luizenburg, n. Luirenburg, Herzogthum in den Niederlanden.
 Luur, f. Bindel, Windelstock; *het kind is in de luuren gewonden*, das Kind ist in Windeln gewickelt; *iemand in de luuren leggen*, einen trunken machen; *by legt nog in de luuren*, er liegt noch im Bette, er ist noch nicht aufgestanden; *by leit al in de luuren*, er ist schon hin, ist schon trunken.
 Luurgoed, n. Kinderkuchen.
 Luurkorf, m. Korb zum Kinderzeuge.
 Luurmand, f. Korb oder Lade zur Wäsche und dem Zeuge für Kinder; item anders hand Kinderzeug, als Windel und Häubchen; *de luurmand toefstellen*, naajen, Kinder Sachen zurechte machen, nähen.
 Luuw, luuwe, adj. & adv. minder windig; *wo es am wenigsten windig ist*; *dat is de luuwe zyde*, an dieser Seite ist der Wind nicht so groß, hier trifft der Wind am wenigsten.
 Luuwen, v. n. aufdrehen, schwocher werden; wird vom Winde gekaget; *het begint te luuwen*, der Wind legt sich; das Unge-

witter, die Gefährlichkeit geht vorüber; *dat luurt wat*, die Sache bekommt eine andere Gestalt; es findet sich ein Mittel.
 Luuwte, f. Ort wo man vor dem Winde sicher ist; *wy gingen in de luuwte van 't gehoomte wizen*, wir setzten uns unter die Bäume, um vor dem Winde sicher zu seyn.
 Luy, adj. & adv. faul, träge.
 Luyart, luybak, luyelak, m. Zaulenzet, Zaugenichts, der nichts thut.
 Luyer, f. luur.
 Luyer, m. Zäuter, Stodenzäuter; *iemand gen luyer om de ooren geeven*, einem eine Maulschelle geben.
 Luyeren, v. n. faul, träge, langsam seyn; *ergens op luyeren*, schlafsig, unsäbbar bey etwas seyn.
 Luyheid, f. luiheid.
 Luylak, f. layaart.
 Luylekkerland, f. luilekkerland.
 Luyrok, m. ein japanischer Rock, ein Schlaf Nachtrock.
 Luywagen, m. Bärte oder Bohner mit einem langen Stiele, den Fußboden zu scheuern; *it. Querballe im Schiff*.
 Ly, f. Len, unter dem Winde, Schiffsseite; *de lynde van een schip*, die Unterwindseite an einem Schiffe; *een schip in ly smyten*, ein Schiff so wenden, daß es unter dem Winde liege; *in de ly, aan ly zyn*, unterm Winde seyn; item in Noth, in Gefahr seyn.
 Lydelyk, adj. & adv. leidlich, erträglich; *deene zyn, deere koude is nog lydelyk*, diese Heine, diese Kälte ist noch leidlich; *die boon, die schimp is niet lydelyk*, dieser Lohn, dieser Schimpf ist nicht zu ertragen; *een lydelyk werkwoord*, ein leidend Zeitwort, *verbum passivum*.
 Lyden, u. a. leiden, dulden, ausstehen, ertragen, zulassen; *veel moeten lyden*, viel leiden müssen; *koude en hitte lyden*, Frost und Hitze leiden; *smaad en schade lyden*, Schande und Schaden leiden; *schipbrak lyden*, Schiffbruch leiden; *iets niet kunnen lyden*, etwas nicht leiden können; *die armoel lyden*, woeten geholpen worden, den Armen muß man unter die Arme greifen; *de vader zal nooit lyden*, dat by met haar trouwe, der Vater wird nicht zulassen, daß er sie heirathe; *iemand wel mogen lyden*, jemand wohl leiden mögen; *gewogen seyn*; *zig ergens mee lyden*, an etwas seine Freude haben, sich vergnügen; behelfen.
 Lyden, n. Leiden, Schmerz, Heine, Unge mach; *in groot lyden zyn*, in großem Leiden seyn, viel ausstehen müssen.
 Lydend, adj. leidend; *de lydende heiland*, der leidende Heiland, Erlöser; *zig maar lydend in iets houden*, sich nur leidend in etwas halten.
 Lyder, m. ein Leider; *by is overal de lyder*, er ist überall der Leider, muß sich überall leiden.
 Lydig, adj. & adv. leidlich, schrecklich, elend, häßlich; *de lydige diuvel*, der leidige Teufel; *by wierdt lydig misbehandeld*, man geht übel mit ihm um; *de straf is te lydige groot*, die Strafe ist zu hart; *lydig*

lydig wraasion, scheußlich, abscheulich anders
 Lyding, *f.* Schmerz, Angst, Sorge, Bekümmerniß; Leidenſchaft; *de lydingen der ziel*, die Leidenſchaften der Seele.
 Lydzaam, lydzzaam, *adj. & adv.* geduldig, langmüthig; *een zeer lydzzaam mensch*, ein sehr geduldiger Mensch; *iets lydzzaam verdraagen, opneemen*, etwas geduldig vertragen, aufnehmen.
 Lydzaamheid, *f.* Geduld, Langmuth; *met lydzzaamheid de nikkomst van iets verwagten*, mit Geduld den Ausgang eines Dings erwarten.
 Lydzzaamlyk, *adv.* geduldig, langmüthig.
 Lyf, *n.* Leib; *lyf om lyf vegen*, duelliren, im Zweikampfe fechten; *zyn lyf verweeren*, zyn lyf bergen, seinen Leib schützen, beschützen; *zig eenne plaag op 't lyf haalen*, sich eine Plage auf den Hals laden; *lyf en goed verbeiren*, Leib und Gut verworsen; *zyn lyf en leeven wagen*, Leib und Leben wagen; *de juffer, daar zy om vryt, heeft een schoon lyf*, die Jungfer, um welche ihr freydet, ist wohl gewachsen; *iemand te lyf, aan 't lyf komen*, iemand op 't lyf vullen, einen über den Hals kommen, einen überfallen, anfallen; *blif van myn lyf*, bleib mir vom Leibe, rühre mich nicht an; *houd u recht op uwe lyf*, geht gerade; *ik had de spy; al in 't lyf*, toen zy wy helpt doen noodigen, ich hatte schon gespeiset, als ihr mich nöthigen liebet; *lyf regen lyf zetten*, sich für einen verrañden; *lyf en goed verbinden*, sich mit Leib und Leben, mit Gut und Blute verbinden; *zyn lyf en leeven hangt 'er aan*, sein Leib und Leben hängt daran; *met lyf en aiel ergens om arbeiden*, sich mit allen Kräften um etwas bemühen; *een goed lyf maaken*, sich im Essen und Trinken was zu gute thun; *die zaak heeft niet om 't lyf*, die Sache hat nichts zu bedeuten, hat nichts auf sich; *een nieuw lyf op een onden innert zetten*, einen neuen Leib an ein altes Kleid machen; *lyf en aiel verpanden*, Leib und Seele verpfänden; *niet om 't lyf, om 't lyf te doen hebben*, nichts um den Leib haben; *wandelen gaan*, *wanneer het maal te lyf is*, spazieren gehen, wenn die Mahlzeit geschehen ist.
 Lyfarts, *m.* Leibarzt, Leibmedicus.
 Lyfband, *m.* Gürtel.
 Lyfcoleurd, *adj.* fleischfarbig, incarnat.
 Lyfzeigen, *adj.* leibzeigen, slavisch.
 Lyfzeigendom, lyfzeigenschap, *n.* Leibzeigenshaft, Sklaverey.
 Lyfzeigen, *m.* Leibzeigener, Sklave.
 Lyfgevegt, *n.* Zweikampf, Duell; *een lyfgevegt met iemand aangaan*, mit einem duelliren.
 Lyfje, *n.* Leibchen, Frauenleibchenlein, Coors.
 Lyfknegt, *m.* Leibknecht, Cammerdiener; *voor lyfknegt dienen*, Cammerdiener seyn.
 Lyfkeleur, *f.* fleischfarbe, incarnat.
 Lyfhand, *n.* flehand, ein hand.
 Lyfhoos, *adj.* ohne leib.
 Lyfhyk, *adj.* icliblich, körperlich; *f. lighaamlyk*, *lyfhyke tegenwoordigheid*, leibliche Gegenwart; *ergens lyfhyk tegenwoordig*

zyn, irgend persönlich gegenwärtig seyn.
 Lyfhykheid, *f.* Leiblichkeit, Körperlichkeit.
 Lyfmedicus, *m.* Leibarzt.
 Lyfmoeder, *f.* Mutter, Wärmutter, Muttersleib, uterus.
 Lyfoeffening, *f.* Leibübung, Bewegung des Körpers.
 Lyfrente, *f.* Leibrente.
 Lyfrok, *m.* Leibrock, priesterliches Oberkleid.
 Lyfsberging, lyfsbehouding, *f.* Erhaltung, Nothdurft des Leibes.
 Lyfsgestalte, *f.* Leibgestalt, Beschaffenheit des Körpers; Taille.
 Lyfsgevaar, lyfsnood, *n.* Lebensgefahr.
 Lyfschur, *m.* lyfschurzel, *n.* Leibschürze, Leibwache, Leibtrabant.
 Lyfstoet, *m.* Folge, Bedeckung.
 Lyfstraf, -straffe, *f.* Leibstrafe; *iets onder lyfstraf verbieden*, etwas bey Leibstrafe verbieten.
 Lyftrogt, *m.* Leibgedinge, Genuss der Güter, Nießbrauch.
 Lyftrogt, *v. a.* seine Güter einem lebenslang genießen lassen; *de man heeft zyne vrouw gelyftrogt*, der Mann hat seine Frau beleibdinget; er hat ihr den Nießbrauch seines hämlichen Vermögens überlassen.
 Lyftrogtenaar, *m.* -sche, *f.* einer, eine so ein Leibgedinge genicst.
 Lyftrauwant, *m.* Leibtrabant, Heßbardier etc.
 Lyfverwe, *f.* Leibfarbe, fleischfarbe.
 Lyfvry, *adj. & adv.* frey, kein Leibzeigener, kein Sklave.
 Lyfvryheid, *f.* Leibfreyheit, Zustand desjenigen, der außer der Knechtschaft lebet.
 Lyfwagt, *f.* Leibwache, Leibgarde.
 Lyfwapen, *n.* Leibwache.
 Lyk, *n.* Leiche, Leichnam; *een lyk worden*, zyn, eine Leiche werden, seyn; *zoo zy dat doet, zyt zy een lyk*, so ihr das thut, werdet ihr so gleich umgebracht werden; *das word euch das Leben loffen*; *een lyk ter aarde brengen, draagen, bestellen*, eine Leiche zur Erde bringen, tragen, bestatten; *met een lyk gaan*, mit einer Leiche gehen, zu Grabe gehen; *lyk van een ſchip*, das Gefälle eines Schiffes, oder sein Gerippe, ehe es mit Brettern verſchlagen ist.
 Lyk, Saumtauen an den Seegeln.
 Lykbegraaver, *m.* Todtengräber.
 Lykbegraaving, *f.* Begräbniß, Beerdigung.
 Lykbus, *f.* Aſchenkrug, Urne, poet.
 Lykdienst, *m.* Leichenbegängniß, Beſtattung zur Erde, letzte Pflicht.
 Lykdicht, *n.* Leichengedicht.
 Lykdoorn, *m.* Leichdorn, Hühnerauge, clavis.
 Lykdrager, *m.* Leichenträger.
 Lyken, *v. n.* gleichen, gleich, ähnlich seyn; *ſchelen*, das Ansehen haben; *zy lyken malikander boel wel*. sie gleichen einander sehr sehr wohl; *hy lykt hem niet*, er gleicht ihm nicht; *dat zou niet lyken*, das würde nicht nicht seikelen; *dat weiſje lykt my wat vryerziek te zyn*, das Mädchen scheint, dünkt mir etwas mannsüchtig

zu seyn; *dat lykt geen getken*, das scheint kein Scherz zu seyn; *dat lykt ſcheeren*, das heißt die Leute verſiren; *dat lykt de droes in ſpeſie*, das scheint der Zweifel leibhaftig zu seyn; *dat lykt 'er niet wa*, das geht nicht gut; das ist ohne Verſtand, ist ungereimt.
 Lykeveel, *adv.* einerley, eben das, gleich viel.
 Lykewel, *adv.* gleichwohl, dennoch.
 Lykhour, *n.* f. lykſtapel.
 Lykklagt, *f.* Leichengedicht, Trauergedicht.
 Lykkleederen, *n.* plur. Trauertücher, Trauer:
 Lyklaken, *n.* Leichentuch über den Sarg zu breiten.
 Lykkoſter, *n.* lykkoſterhande, *f.* Leichenopfer, das man ehemals für die Verstorbenen that; item Trauermahl.
 Lykkratie, *f.* Leichenrede, Parentation; ist ein unbedeutlich Wort.
 Lykpligt, *m.* letzte Pflicht, Ehre, Leichenremonien; *by iemand de lykpligten afſagen*, bey jemand die Condolenz abſagen.
 Lykpragt, *f.* Leichenbegängniß, Beerdigung bey der Beerdigung.
 Lykreden, *f.* Leichenrede, Trauerrede.
 Lykstaaf, lykstoet, *f.* Leichenbegängniß, Leichenpomp.
 Lykſtapel, *m.* Schetterbaufen, worauf die Kömer ihre Todten verbrannten.
 Lykvier, lykvaar, *n.* Feuer zum Verbrennen der Todten.
 Lykzang, *m.* Leichenſted, Todtenſted.
 Lym, *f.* Leim, klebende Materie; *lym zieden, maaken*, Leim ſieden, machen; *'e boek ſaat in de lym*, das Buch ist erſt geleimt, planirt worden.
 Lymagtig, *adj.* leimicht, klebricht; *lymagtig veegt*, *lymagtig ſpraakel*, leimichter Beschäftigt, leimichter Speichel.
 Lymagtigheid, *f.* Leimmaterie, klebrichtes Weſen.
 Lymen, *v. a.* leimen, mit Leim verbinden; *die Worte zerven*; *zwee planken aan malikander lymen*, zwei Bretter zuſammen leimen; *hy lymt geweldig*, als by ſpreekt, er zert die Worte sehr.
 Lymmer, *m.* der da leimet; *der langſam redet*; *der die Worte zertret*.
 Lymery, *f.* Leimſiedererey.
 Lymig, *adj.* leimicht, zäbe, klebricht.
 Lyming, *f.* das Leimen; *zerven der Worte*, Langſamkeit im Reden.
 Lymkwast, *m.* Leimpinsel, Leimquast.
 Lympot, *m.* Leimtopf.
 Lymquast, *f.* lymkwast.
 Lymſtang, lymſtok, *m.* Leimruthe, die Wdgel zu ſangen; *met den lymſtang loopen*, bald der Narre seyn; *einen Sparren zu viel haben*.
 Lymſter, *f.* eine, die leimt; *langſam ſpricht*.
 Lymzieder, *m.* Leimſieder.
 Lymziedery, *f.* Leimſiedererey.
 Lyn, *f.* Leine, lang und dünnes Seil; *Lau, Schiffſeil*; *Linie, Reide*; *Pintal*; *eene lyn trekken*, *voor eene ſchuit in de lyn loopen*, eine Leine ſiehen, vor einem Nachen in der Leine laufen; *de lyn vaſt maaken*, *los maaken*, die Leine feſt machen, los machen; *de lyn vallen laaten*, *inbealen*

len, die Leine fallen lassen, einziehen; *zamen teene lyn trekken*, zusammen an einer Leine ziehen, einig leben, seyn; *einer ley Meynung haben*; *iemand aan zyne lyn krygen*, jemand auf seine Seite bringen; *dat is so regt, als een lyn*, das ist so gerade, als eine Linie, als eine Schnure.

Lynbaan, *f.* Seilerbahn, da man Seile spinnet, Reiserbahn, Roperbahn; *het is een huis als een lynbaan*, das ist ein sehr langes Haus.

Lyndraayen, *v. n.* Seile spinnen.

Lyndraayer, *m.* Seiler, Seilspinner.

Lynen, *v. a.* Linien ziehen, linieren; *papier lynen*, Linien aufs Papier ziehen; *gelynd papier*, linirtes Papier.

Lynen, *n.* Sinnen, Leinwandzeug; *f.* Linnen.

Lynkoek, *m.* *f.* lynzaadkoek.

Lynolie, *m.* Leinöl.

Lynpen, *f.* Instrument zum Linienziehen, / Kofkal, Kuliensfeder.

Lynslaager, *m.* Seiler, Reiffchläger.

Lynstje, *n.* Reinschen, Seilschen; *in 't lynstje loopen*, an der Leine laufen, und die Schäre ziehen; *item sein Brodt mit Mäde und Schweiß erwerben*; *ein Spiel der Leute seyn*; *trekt aan dat lynstje niet*, mischt euch nicht in die Sache; *de dief is, voorleide wech, aan lymstjes dogter getrowd*, der Dieb ist aufgehangen.

Lynrektery, *f.* Intrigue, heimlicher Handel, heimliches Verhältniß.

Lynwaat, *n.* Leinwand, Leintuch; *syn, kostelyk lynwaat*, feine, köstliche Leinwand.

Lynwaatier, *m.* Leinwandhändler, Leinwandsträmer.

Lynzaad, *n.* Leinfaamen.

Lynzaadkoek, *m.* Leinfaamentuchen, Leintuchen, Delfuchen.

Lynzaadolie, *m.* Leinöl.

Lys, *f.* Elisabeth, statt *Lysbet, Elisabeth*.

Lys, *n.* Leitsfell, Leitsfaden.

Lyspond, *n.* Gewicht von 15 Pfunden, im Käsehandel gebräuchlich.

Lyst, *f.* Leiste, Bord, Wand, Rahm; *Liste, Rolle, Verzeichniß, Register*; *lyst van een kas*, Leiste an einem Kasten; *lyst van een schildery*, Rahm einer Schilderey, eines Rahmes; *lyst aan, om een kleed van hout, van selp, Worschub, Saum an einem Kleide von Welse, von Sammet.*

Lystmaaker, *m.* Leisten- oder Rahmmacher um Schildereren.

Lysten, *v. a.* Leisten, in Rahmen fassen, einlassen; *een schildery lysten*, ein Bild einlassen.

Lyster, *n.* Krammetsvogel; *lysters vangen met lysterboggen*, Krammetsvögel mit Schlingen fangen; *ly zingt als een lyster*, er singt sehr schön.

Lysterbessen, lysterbeyen, lysterbezien, *f.* Quitschenbeeren, die Drosseln und Krammetsvögel zu fangen.

Lysterbezieboom, *m.* Malbaum.

Lysterboog, *m.* Schlinge, Dohne, die Drosseln zu fangen.

Lystyaen, *f. pl.* dünne Stricke, womit die Seegel an die Stange gebunden werden.

Lystwerk, *n.* Leistenwerk, allerley Einfassung um etwas.

Lyve, wird zuweilen für *lyf* gesetzt, am Leibe, Körper.

Lyveloos, *adj. & adv.* todt, ohne Leben; *verlooren*; *doet by dat, dan is by lyveloos*, das kostet ihm das Leben.

Lyvig, *adj. & adv.* dicke, stark, gesetzt vom Leibe; *een lyvig mensch*, dicker, starker Mensch; *lyvig papier*, grob Papier.

Lyvigheid, *f.* Stärke, Dicke des Leibes.

Lywaat, *n.* Leinwand; *f.* lynwaat.

Lyzeilen, *plur.* Stricke, die man neben an die Seiten der großen Seegel an macht.

M.

M, der zwölfte Buchstabe des Alphabets, beith.

Maade, *f.* eine Maade, Wurm.

Maag, *f.* der Magen; *een goede, sterke maag hebben*, einen starken Magen haben; *een waake, kwade maag hebben*, einen schwachen Magen haben; *de vertering, verdonwing der maage*, die Verdauung des Magens; *maag der vogelen*, der Kröpf bey den Vögeln; *de mond van de maag*, der Eingang in den Magen, Magenmund.

Maag, *c.* Blutsfreund, naber Anverwandter; *vrienden noch maagen in de stad hebben*, weder Verwandte noch Bekannte in der Stadt haben.

Maagd, *f.* Magd, Dirne, Jungfrau, Jungfer; *Diensträger*; *een maagd ontveeren, schaaken, verkragen*, eine Jungfer schänden, entführen, nothdächtigen; *een beproefde maagd*, eine geschwornene Jungfer, die zu Falle gekommen ist; *de dardrechtse maagd*, die Stadt Dortrecht, welche niemals eingenommen ist; *dat meisje is nog maagd*, das Mädchen ist noch Jungfer, hat noch ihre Jungferschaft; *de moedermaagd*, die Jungfrau Maria; *maagd sterren*, unverheiratet, als Jungfer sterben; *nu degen is nog maagd*, ihr habt noch keine Probe der Tapferkeit mit dem Degen abgelegt; *het aardryk was nog maagd*, toen Adam wierdt geschapen, das Erdreich hatte noch keine Früchte getragen, als Adam geschaffen wurde; *knegten en maagden bonden*, Knechte und Mägde halten.

Maagdarm, *m.* Schlund, Speiseröhre, oesophagus.

Maagde, *adj.* jungfräulich, von einer Jungfrau.

Maagdebloem, *f.* Jungferschaft.

Maagdehoning, *m.* Jungferhonig, weißes Honig.

Maagdeleven, *n.* Jungfrauschaft.

Maagdellieve, *f.* Mästliche, Gänseblümlein, Margarethenblümlein, bellis.

Maagdelyk, *adj.* jungfräulich; *maagdelyke rugt*, jungfräuliche Brust.

Maagdemelk, *f.* Jungfernmilch, Jungferschmilke, *lac virginis*.

Maagdepalm, *m.* Mägdelpalm, Wintergrün, *vinca peruviana*; *Streit*, Todtentraut.

Maagdepergament, *n.* Jungferpergament, Schreibpergament.

Maagdelchender, *m.* Jungferschänder.

Maagdelchending, *f.* die Schändung einer Junger.

Maagdelchoffeerder, *m. f.* maagdelchender.

Maagdevlies, *n.* das Jungfernhütchen, hymen.

Maagdewasch, *n.* Jungfernwach, weißes Wach.

Maagdom, *m.* Jungferschaft; *een dogter baaren maagdom rooven*, eine Jungfer ihrer Ehre berauben, sie schänden, zu Falle bringen.

Maage, *c.* ein Blutsfreund, Verwandter.

Maager, *adj. & adv.* mager, dünne, hager.

Maagkoekjes, *n. pl.* Brustkuchen.

Maagmiddel, *n.* eine Arznei für den Magen.

Maagpyn, *f.* Magenkrampf, Magenkrücken, Magenweh, *cordialgia*.

Maagschap, *n.* Verwandtschaft; *met iemand maagschap maaken*, in maagschap treten, sich mit einem durch Heirat befreundet, *aengewende maagschap*, Schwagerschaft, Freundschaft in die man durch Heirat getreten ist.

Maagscheiding, *f.* Vertheilung einer Erbschaft; *Inventarium*; *is dat goed wel op de maagscheiding gebragt?* ist dieses wohl in das Inventarium eingetragen?

Maagwater, *n.* Magenwasser.

Maagwyn, *m.* Wein, der dem Magen dienlich ist, Magenwein, Bitterwein; *oude wyn is een goede maagwyn*, alter Wein ist dem Magen gesund, ein guter Magenwein.

Maagziekte, *f.* Schwachheit, Krankheit des Magens.

Maai, *f.* Frauenzimmername, Maria.

Maai, *f.* Maide, Wurm.

Maaien, *v. a.* mähen, abmähen; *eindernden*; *boei maaien*, Heu mähen, hauen, grasen; *kooren maaien*, Korn schneiden.

Maajer, *m.* Grasmäher, Mäher.

Maajing, *f.* Mäbung, das Mähen.

Maajland, *n.* eine Wiese.

Maajryd, *f. & m.* Mähezeit; *Aernbreijt*, Aernbte.

Maajvoet, *m. & f.* ein Krümmfuß, der nach auswärts gebogen ist.

Maajvoeten, *v. n.* nach der Seite gehen, die Fäße krumm legen, auswärts gehen.

Maak, *maake, f.* Mache, Arbeit, unter der Hand; *de schoonen zyn in de maak*, die Schube sind unter der Arbeit, sind in der Mache.

Maakelaar, *m.* Mäcker.

Maaken, *maken, v. a.* machen, thun, ausrichten; *schöpfen*, bilden; *erwählen*, erwählen, anstellen, ankaufen, erwegen; *im Testament vermachen*; *was maakt gy daar?* was machet ihr da? *een beeld maaken*, ein Bild verfertigen, *maalen*; *een boek maaken*, ein Buch schreiben, herausgeben; *God heeft de wereld gemaakt*, Gott hat die Welt geschaffen; *daar is een nieuwe paus gemaakt*, es ist ein neuer Pabst erwählt worden; *zig tot koning maaken*, sich zum Könige aufwerfen; *een groot geweld, geraas maaken*, einen großen Tumult, Lärmen erregen; *een verpoed, verbindenis maaken*, ein Bünd-

Wandnis machen, **Milanz** schließen; **maak** dat *waardig*, machet das *zurechte*, fertig; *iets naar zynen zin maaken*, et was nach seinem Gefallen machen; *een gelaat maaken*, Gebärden machen, sich stellen; *by maakte gelaat*, als of by verzeisen wilde; er stellte sich, als wollte er verzeisen; *moed maaken*, **Muth** einpressen, anfrischen; *iemand al zyn goed maaken*, einem alle sein Gut vermachen, einen zum Universalerben einsegnen; *iemand beschaand maaken*, einen beschämen; *waar maaken*, bestätigen, wahr machen; *iemand gebaat*, haatelyk maaken, einen verbaßt machen; *iemand vrolyk maaken*, einen froh machen, erfreuen; *iets gereed, waardig maaken*, etwas bereit, fertig, zurechte machen; *niet weeten, hoe men 't maaken zal*, nicht wissen, wie man's anfangen soll; *iemand veel werks*, viel zu *doen maaken*, einem viel Wesens, viel zu schaffen machen; *dat kan niet maaken*, das kann nichts helfen; *beytragen; den aot maaken*, den Narren agieren, vorklecken; *sig weg maaken*, sich entfernen, das von machen, fort, wegpacken; *maak u van hier*, packt euch weg, weg von hier; *sig te zoeken maaken*, sich verdecken.

Maaker, *m.* Kster, *f.* Werfertiger, Urheber, Schöpfer; Urbeberinn; *God is de maaker van 't beelal*, Gott ist der Schöpfer dieses Weltgebüdes.

Maakery, *f.* Fabrik.

Maakgek, *m.* der einen Narren vorstellt, Harlekin.

Maaking, *f.* Gemächte, Geschöpfe, Werk; Vermächtnis, Testament.

Maakloon, *n. & m.* Macherlohn; *hebt gy het maakloon betaald? hebt ihr das Macherlohn bezahlt?*

Maakster, *f.* *f.* bey Maaker.

Maakzel, *n.* Gemächte, Geschöpfe; Vermächtnis; Vereitung; Werk; *dat is myn maakzel*, das ist mein Gemächte, meine Arbeit; *wy zyn Gods maakzel*, wir sind Gottes Geschöpfe; *dat is een wonderlyk maakzel*, das ist ein wunderlich Gemächte, Geschöpfe; *een zakwurwerk*, engelsch *maakzel*, eine Sachwur von engländischer Arbeit, eine engländische Lackenwur; *dit papier is van een goed maakzel*, das Papier ist aus einer guten Fabrike, ist eine gute Sorte; *die stof is van een best ander maakzel*, dieser Zeug ist aus einer ganz andern Fabrik.

Maal, *n.* Mahlzeit, Mahl, Gastmahl; *by heeft het maal al binnen*, er hat seine Mahlzeit schon gethan; *hoe veel geeft men daar voor 't maal?* wie viel bezahlt man für die Mahlzeit?

Maal, *f.* Wattfach, Mantelfach, Zelleisen, Kellefach.

Maal, *n. & adv.* mal; *eene zaak eenmaal, tienmaal, honderdmaal doen*, eine Sache ein, zehn, hundertmal thun; *ditmaal*, dieses mal; *menigmaal*, manchmal.

Maalen, *v. a.* mahlen, auf der Mühle; *zets mahlen; it. mit dem Winfel malen*, abbilden, abschildern; *v. n.* überlegen, kets im Sinne haben; *rasen, nährlich thun*; *kooren maalen*, Korn mahlen; *die waak legt my dag en nacht door het hoofd te maalen*,

diese Sache liegt mir Tag und Nacht im Kopfe, am Herzen; *by raakte aan 't maalen*, er feng an zu rasen.

Maaler, *m.* Maler, Mäler; nährlicher, rafsender Mensch.

Maalery, *f.* Maleren, Schilderen.

Maalgeld, *n.* Geld für das Mahlen, Mahlerlohn.

Maaling, *f.* Mahlen; item der Zustand da man nährliche Einfälle hat.

Maalloon, *n.* das Mählgeld, Mählerlohn; *ik heb het maalloon van die nak terwe alrede betaald*, ich habe das Geld für das Getraide zu mahlen bereits bezahlt.

Maalstot, *n.* Anhängschloß, Vorlegschloß.

Maalsteen, *m.* Mählftein; Reibstein.

Maalster, *f.* eine nährliche, rasende Frau; eine Frau, welche mahlet, oder eine kleine Mühle drehet.

Maalsters, *f. plur.* Backenzähne, die Mähler.

Maalstroom, *m.* Meerstrudel, Mählfstrom; *het schip raakte in een maalstroom*, es ging te grond, das Schiff gerieth in einen Strudel und versunk.

Maalandren, *m. pl.* Backenzähne.

Maaltyd, *c.* Mahlzeit, Mahl; *iemand ter maaltyd noodigen*, jemand zu Gasse bitten; *voor, naa de maaltyd*, vor, nach Eische, nach der Mahlzeit; *onder, tusschen de maaltyd*, unter dem Essen, unter der Mahlzeit.

Maan, *f.* der Mond, das Gestirn am Himmels; *'t is lichte maan*, es ist heller Mondschein; *by lichte maan afvaaren*, bey hellem Mondenschein abfahren; *de maan gaat laater, na zonnen ondergang op*, der Mond geht späte auf; *daar is een ring om de maan*, der Mond hat einen Hof.

Maand, *f.* Monat; *het krygsvolk word by lange maanden betaald*, die Soldaten werten nach langen Monaten bezahlt; *by de maand gannemen*, auf einen Monat, monatweise annehmen; *iets by de maand betaalen*, etwas monatlich bezahlen; *eene maand*; monatliche Befolgung, monatlich Her Gehalt; *eene maand op de hand krygen*, einen Monat Handgeld bekomms men.

Maandag, *m.* Montag; *maandag houden*, 's maandags nicht werken, guten Montag halten, nicht arbeiten.

Maandceel, *f.* Monatsrechnung.

Maandduiven, *f. pl.* Mondtauben, Monats-tauben, welche alle Monate jungem.

Maandelyk, *adj.* monatlich, in Zeit von einem Monate; *maandelyke inkomsten*, monatliche Einkünfte.

Maandelyks, *adv.* monatlich, alle Monate; *by krygt maandelyks zyn geld*, er bekommt sein Geld alle Monate.

Maandgeld, *n.* Monatsgeld, monatliches Gold; monatliche Zins, Rente, Steuer; *zyn maandgeld ontfangen*, seinen monatlichen Lohn empfangen.

Maandloon, *n. & m. f.* maandgeld.

Maandschrift, *f. & n.* eine Monatschrift; *een nuttig maandschrift*, eine nährliche Monatschrift.

Maandstaat, *m.* Zustand, worinn sich die Reichbank jeden Monat befindet.

Maandstonde, *f.* Monatszeit, monatliche Reinigung der Weiber.

Maandzoldy, *m.* Monatsgeld.

Maanen, *f. plur.* Mähnen, langes Halshaar der Ehre; *men moet het paard de maanen kenneen*, man muß dem Pferde die Mähnen kriegen; *de leeuw schndt zyne maanen*, der Löwe schüttelte seine Mähnen.

Maanen, *v. a.* mahnen, Schulden einmahnen, einfordern, eintreiben; *iemand ergens om maanen*, etwas von einem fordern, einen um etwas mahnen.

Maaner, *m.* Mahner, Schuldensforderer; *scherpe maaners zyn veehtyds kwaade betaalers*, ungeschäme Mahner sind gemeinlich böse Bezahler.

Maaneschyn, *m.* Mondschein, Mondlicht; *in den maaneschyn wandelen*, bey Mondscheine gehen.

Maanjaar, *n.* Mondenjahr, das nach dem Laufe des Monden gerechnet wird.

Maaning, *f.* Mahnung um Geld, Selbsteinforderung, Einmahnung.

Maankeering, *f.* Mondslauf, Wendung des Mondes.

Maankop, *m.* Mohn, Mokutopf, Mohnsaamen; *f.* mankop.

Maankring, *m.* Mondskitel; item Hof um den Monden.

Maankruid, *n.* Mondkraut, Inuaria.

Maanlicht, *n.* Mondenlicht.

Maanloop, *m.* Mondeslauf.

Maanooog, *dat paard heeft maanooogen*, dieses Pferd ist mondsichtig; *das zuweilen ein veränderlich Gesicht hat.*

Maanonde, *f.* Monatszeit der Weiber.

Maanraaning, *maanverduistering*, *f.* Mondesverfinsternung, Mondfinsternis.

Maanvlekken, *f. pl.* Mondflecken.

Maanziek, *adj.* mondsichtig.

Maanzieke, *c.* ein Mondsfüchtiger.

Maanzieke, *m.* Maanzug, *f.* Mondsucht.

Maanzugtig, *adj.* mondsüchtig.

Maanzwym, *f.* maanraaning.

Maar, *conj.* aber; doch, jedoch; *daar is altyd een maar aan*, da ist allezeit ein aber dabey; *daar is een maar aan die dogter*, bey dem Mädchen ist ein aber.

Maar, *adv.* nur, allein, bloß, wenn; *het is maar spel*, *spot*, es ist nur Kinderspiel, es ist nur zum Lachen; *dat gevoegt was maar kinderspel*, das Gesechte hatte nicht viel zu bedeuten; *by zal 't maar eens, maar eene reis doen*, er wirds nur einmal thun; *als by het maar doet*, wenn er es nur thut; *als gy maar zwygt*, wenn ihr nur schweiget.

Maare, *f.* Wahre, Mährchen, Zeitung; *Gesächte*, *Sage*; *een blyde maare brengen*, eine frohliche Zeitung bringen; *de maare gaat*, *dat*, das Gerüchte geht, das.

Maaren, *v. a.* festmachen, mit einem Seile fest anbinden; *ist im Secwesen gebräuchlich.*

Maarschalk, *m.* Marschall.

Maarschalkin, *f.* Gemahlin des Marschalls, Marschallinn.

Maarschalkschap, *n.* Stand eines Marschalls, Marschallamt.

Maart, *m.* März, Februmonat.

Maarbloemen, *f. pl.* Maasblumen, *fores tussilaginis.*
Maarlich, *adj.* zum März gehörig; *maartsch* weder, Märzvetter; *maartsche byen*, Märzshauer; *de kat is maartsch*, die Kage ist rammelnd, ranzt.
Maarte, *f.* Ragd, Dienstmagd; ein undeutsches Wort.
Maas, *f.* die Maas, ein Strom; item eine Masche im Gestrüke von Strümpfen oder Netzen; *daar zyn dry maasen gebroken van dat net*, es sind drey Maschen an diesem Netze gerissen.
Maaskoolen, *f. plur.* Kohlen die auf der Maas herunter kommen.
Maaschip, *n.* ein Schiff, so auf der Maas fährt.
Maaschipper, *m.* ein Schiffer auf der Maas.
Maasstroom, *m.* die Maas.
Maaswaal, *n.* ein Land zwischen der Maas und dem Wabal.
Maaswater, *n.* Wasser aus der Maas.
Maar, *f.* Maas, damit man etwas mist; Laet; Regel, Vorbild, Entwurf, Plan; Maasstab; *op zyne maat*, gerecht, gerade, recht; *iets naar zyne maat maaken*, etwas nach seinem Entwurfe machen; *iets op zyne maat maaken*, etwas richtig nach dem Maasse machen; *de maat ergens van neemen*, etwas abmessen, das Maas von etwas nehmen; *ieinand ruime*, volle maat geeven, einem volles Maas geben; *ie-maand de maat vol meeten*, einem in allem einwilligen, alles nachgeben; *hoere maat*, solches Maas, betrügerliches Maas; *de maat slaan*, den Laet geben, schlagen; *ergens maat in houden*, in etwas Maas halten; *met maate*, mäßig, mit Maas; *zonder maat*, ohne Maas; *ie-maand boven maaten beminnen*, einen über die Maas führen.
Maar, *m.* Geselle, Mitgeselle in einer Arbeit, in einer Arbeit, Kamerad, Componen; *zyn maat wierd daar op gehoord*, sein Mitsgenosse wird darüber verdbet; *die twee zyn groote maats*, diese beide sind grobe Freunde; *ie-maand maat zyn*, jemand's sein Geselle seyn.
Maarelyk, *adv.* mäßig, mit Maas.
Maargezang, *n.* Gesang nach dem Laete, muscaltisches Stük; *wat liefelyk maargezang!* was für eine angenehme Weise, welche Harmonie!
Maarje, *m.* ein kleiner Bekle.
Maarje, *f.* Mütterchen; Kamerad; *maarje lief*, ich wil euch geborchen.
Maarje, *n.* ein kleines Raas, Mädchen.
Maarjespeeren, *f. pl.* Bergamotbirnen.
Maartig, *adj. & adv.* mäßig.
Maartigen, *v. a.* mäßigen.
Maartigheid, *f.* Mäßigkeit, Enthaltung.
Maartiglyk, *adv.* mäßiglich, mäßig.
Maarklank, *m.* Note in der Musit.
Maarregel, *m.* Maasregel, Bedingung.
Maats, *m. plur.* Gesellen, Gäste, Handwerks-gesellen, Mitgenossen; *voor de gemeene maats wat ten besten geeven*, den Gesellen etwas zum Besten, ihnen etwas zu vertinken geben; *maats op de schepen*, Bootskleute, Matrosen.
Maats, *adj.* gesellig; *met iemand maats zyn*,

mit einem gut Freund seyn; *komt alle maats*, komt alle ge-maats, kommt, wir wollen uns mit einander vertragen.
Maarschappy, *f.* Gesellschaft, Compagnie; *de ostindische maatschappy*, die ostindische Compagnie.
Maarslok, *m.* Maasloek, Maasstab; *een timmermans maarslok*, eines Timmers manns Maasloek, Schmiege.
Maatzang, *m.* Musit; Gesang nach der Musit.
Maauwen, *v. a.* mauen, wie die Kagen.
Maauwing, *f.* das Mauen, wie die Kagen.
Maay, *hatt Maria, Mary, Maryje.*
Maaye, *f.* Made, Wurm.
Maayen, *v. a.* mähnen, abschneiden, abmähnen; *booi maayen*, hooven maayen, Heu hauen, Korn schneiden; *de dood maayt het leven af*, der Tod kürzet das Leben ab.
Maayer, *m.* Mäher, Mäher, Schnitter.
Maayig, *adj.* mädigt, voll Mäden; schlecht, arm, elende; *maayige kaas*, mädiger Käse; *dat is een maayig kleed*, das ist ein Bettlerhabit; *by ziet 'er veel maayig nit*, er sieht sehr arm und düstlig aus.
Maaying, *f.* das Mähen, Abschneiden.
Maayryd, *m. & f.* Mähzeit, Mähdreit, Mähdte.
Maculatuur, *n.* Druck, der nicht gerathen; Lichpapier; ein undeutsches Wort.
Made, *f.* Made, Wurm; *daar zyn maden in dien kaas*, in diesem Käse sind Mäden; *de meid doet als de maden*, sy springt van weelde nit het spek, die Ragd erkens net ihr Glück nicht; *da es ihr zu wohl geht*, versichert sie es.
Madeliefje, *n.* madelieve, *f.* Mäsliebe, Gansblume, bellis; *roode*, witte madelieve, rotthe, weisse Mäsliebe.
Madig, *adj.* mädigt, voller Mäden.
Maf, *adj. & adv.* matt, mädig; *ik ben geweldig maf*, ich bin sehr mädig; *het kind is maf van al 't eeten*, das Kind hat zu viel gegessen; *voor 't mafse loopen*, ein Spiel, ein Spott anderer seyn; *anderer Leute ihr Narr seyn.*
Magazyn, *n.* ein Zeughaus, Magazin; ein undeutsches Wort.
Mage, *m.* der Magen; ein Blutsfreund.
Mager, *adj. & adv.* mager, bager, dürrer; item seichte, untlic; *magere scherminkel*, dürrer Grippe; wird von einem langen und bagem Menschen gesagt; *mager land*, dürrer Land; *zo mager als hont zyn*, so mager als eine Dachschindel seyn; *de zieke wordt oogenschynlyk mager*, der Kranke nimmt zusehend ab; *mager water*, seichtes, nicht tiefes Wasser; ein Schifferwort; *dat is een mager bewys*, een magere rede, das ist ein schlechter Beweis, eine trockne, frostige Rede; *zyn zeggen komt mager by*, was er sagt, ist ungereimt und falsch.
Magere, *n.* mager Fleisch; *het magere van het vleesch is aangenaam*, das Magere vom fetten Fleische schmeckt gut.
Magerheid, *f.* Magerkeit, Dürrer; Trocknheit; item schlechte Beschaffenheit; *men ziet een groote magerheid in die varzen*, man findet in diesen Werfen lauter Trockenheit, keinen Wis, nichts Poetisches.
Magerlyk, *adv.* mager, dürrer.

Magermanneje, *n.* das Seitentau an dem Fochregel.
Mageretes, *adv.* knapp, genau, sparsam; *wy wierden 'er mageretes opgedischt*, wir sind sehr knapp abgesspeist worden.
Mager, *f.* Jungfer, Ragd; *i. Maagd*; *de heilige maget Maria*, die heilige Jungfrau Maria.
Magistraat, *f.* Obrigkeit, obrigkeitliche Person, Magistrat.
Magneet, *m.* magnetstein, *m.* Magnetstein.
Magt, *f.* Macht, Kraft, Stärke; Gewalt; Kriegesmacht, Armece; Vermögen; *dat is boven onze magt*, das ist über unser Vermögen, Kräfte; *ik zal dat doen met alle myne magt*, ich werde, das zu thun, alle meine Macht anstrengen; *de oneindige magt Gods*, die unendliche Allmacht Gottes; *iets, iemand in zyne magt hebben*, etwas, jemanden in seiner Gewalt haben; *dat is buiten myne magt*, das ist über meine Kräfte; *zo verre als myne magt reikt*, so weit als sich mein Vermögen erstreckt; *een man van groote magt*, ein Mann von großem Ansehen; *onder iemands magt staan*, unter eines Gewalt stehen; *ie-maand volle magt geeven*, einem Vollmacht, volle Macht und Gewalt geben, einen bevollmächtigen; *een groote magt op de been hebben*, eine grobe Armece auf den Beinen haben; *des vyands magt was te groot*, om &c. des Feindes Macht war zu groß, um te.
Magteloo, *adj. & adv.* schwach, ohnmächtigt, kraftlos; *ik ben zo magteloo*, dat ik naauwlyks slaan kan, ich bin so schwach, das ich kaum stehen kann; *een magtelooze vyand*, ein ohnmächtiger Feind.
Magtelooheid, *f.* Schwachheit, Ohnmacht, Unvermögen.
Magren, *f. plur.* Mächte, Souveraine; *de magten der aarde*, die Mächte der Erden.
Magrhebbende, *adj.* bevollmächtigt, machts habend; *hy spreekt als magrhebbende*, er redet als wenn er Herr wäre, als wenn er alles könnte.
Magrhebber, *m.* ein Bevollmächtigt.
Magtig, *adj.* mächtig, groß, stark; *een magtig leger*, ein starkes Kriegsbeer; *magtig zyn*, om te betaalen, im Stande seyn zu bezahlen; *zig zelven*, zyne driften magtig zyn, seiner selbst mächtig seyn, Herr seiner Begierden seyn; *zyne winnen magtig zyn*, seiner Sinnen mächtig seyn; *een land magtig worden*, sich eines Landes bemächtigen; *die kost is te magtig voor wy*, diese Speise ist zu hart für mich, sie beladet mir den Magen zu sehr.
Magtig, *adv.* dieses Wort wird vornehmlich gebraucht, den superlativ ausgedrückt; *magtig ryk*, sehr reich; *by is magtig gevoelig over dien boon*, er ist sehr empfindlich über diesen Spott.
Magtigen, *v. a.* Macht geben, bevollmächtigen; *de afgezanten zyn daar toe gemagtigd*, die Abgesandten sind darzu bevollmächtigt.
Magtiging, *f.* Uebergebung der Vollmacht, Bevollmächtigung.
Mai, *m.* Mai, Maymonat.
Majesteit, *f.* die Majestät.
Majoor, *m.* Major.

Mak, *adj. & adv.* zahn, still, nicht wilde, sanft, gelinde; een mak paard, ein stiller mes Pferd; *hy is zo mak*, als ein lam, er ist so fromm, als ein Lamm; daar geen veele makke schapen in een stal, gebuldiger Schafe gehen viel in einen Stall.

Makelaar, *m.* Mäkler, der allerley Waaren besichtigen und schäzen muß, Unterhändler, Mittler; makelaar in vaste goederen, einer der liegende Gründe besichtigen und tariren muß; *ietz door eenen makelaar koop*, etwas durch einen Unterhändler kaufen; *dat syn makelaars strecken*, das sind Finten, Vetrügereyen; makelaar in huwelyks zaaken, ein Kuppler, Ehevermittler.

Makelaardy, *f.* makelaarsloon, *m.* Kupplerslohn, Mäklerslohn; Kupplerey; *hy zal daar geen makelaardy aan verdienen*, er wird sich dabey keinen Kuppelselz erwerben.

Makelaarsse, *f.* Kupplerinn, Unterhändlerinn.

Makelaarschap, *n.* Mäklersamt, Bedienung.

Makelaruur, *f.* maculatuur.

Makelen, *v. a.* unterhandeln, vermitteln; *die zaak zal wel gemakeld worden*, dieses wird wohl geschlichtet, gemittelt werden; *een huwelyk makelen*, eine Ehevermittlung.

Makeling, *f.* Unterhandlung, Vermittlung.

Makelster, *f.* Kupplerinn, Unterhändlerinn.

Maken, *v. a.* machen, *f.* maaken.

Maker, *m.* Schöpfer; Wertmeister; siehe maaker; *God is de maker van 't heelal*. Gott ist der Schöpfer dieses ganzen Weltgebüdes.

Makery, *f.* Fabrike, Ort wo eine Handarbeit oder eine Kunst im Großen getrieben wird; dieses Wort ist aber nicht gebräuchlich, ohne nur in der Zusammensetzung.

Making, *f.* die Schöpfung, das Machen; Vermächtniß, Testament, letzter Wille; *making van de uiterste wille*, Testament, Darlegung seines letzten Willens.

Makkelatuur, *f.* Maculatur, *f.* maculatuur.

Makkelyk, *adj. & adv.* gemächlich; bequem; leicht, statt gemakkelyk; *dat kan zeer makkelyk geschieden*, das kann sehr leicht geschehen; *een makkelyk mensch*, ein Mensch, der seine Bequemlichkeit liebet; *een makkelyke moeder*, ein zärtliches gemächlichs Frauenzimmer.

Makkelykheid, *f.* Gemächlichkeit, Bequemlichkeit.

Makker, *m.* Mitgeschick, Mitthelfer, Mitgesülfe; *synen makker ontdekken*, seinen Helfersbelfer, Mitgeschickten entdecken.

Makkelatuur, *n.* Maculatur, unnützes Nachpapier; *f.* maculatuur.

Makreel, *f.* Macreel, ein so genannter Seesfisch.

Mal, *n.* der Callor eines Geschüdes zc. it. das Holz, womit die Zimmerleute einen verschobenen Winkelbalken wieder winkelsrecht setzen; *mal van een schip*, das Nothwendig zu einem Schiffe.

Mal, *adj. & adv.* nährisch, thöricht, unvernünftig, toll, unbesonnen; *dat is een mal mensch*, das ist ein nährischer Mensch; *een malle daad*, ein nährisches Unternehmen; *syn moeder is mal met hem*, seine Mutter hat ihn auf eine ganz nährische Art lieb, er ist ihr rechtes Mutteridol; *mal moerje*, mal kindje, eine gar zu gute Mutter verdirbt ihre Kinder; *hy is een malle gek*, er ist ein völliger Döck.

Mal, *n.* die Nartheit, Tollheit, Thorheit; *'t mal is van hem al over*, er hat auf alles thut zu rasen; die Nartheit ist ihm schon aus dem Kopfe.

Malder, *n.* Malter, eine Art Maages; besser Madde; *een malder haer*, ein Malter Haber.

Malen, *v. a.* malen; *f.* maalen.

Malery, *f.* nährische Einbildungen, zerstreute Einfälle; *een groote malery in 't hoofd hebben*, nährische Einbildungen im Kopfe haben.

Mali, *malie*, *f.* Ring von eisern oder mess singen Drath; ein Panzerringlein; *malien aan een ryghl setten*, Schnürbänder an eine Schnürbrust legen.

Mali, malibaan, *f.* Kugelspiel, Kugelbahn, da man eine Kugel mit einem hölzernen Schlägel durch einen kleinen eisernen Bohren treibt.

Maliehemd, *n.* maliënkolder, *m.* Panzershemde.

Malihuis, *n.* Herberge die an der Malien- oder Kugelbahn ist.

Maling, *f.* das Malien.

Malkander, *adv.* einander, der eine den andern; *zusammen*; *twee mannen sloegen malkander*; *twee vrouwen sloegen malkander*; *zween Männer, zwo Weiber schlügen sich einander*; *met malkander*, mit einander, *zusammen*; *ouder, met malkander*, untereinander; *aan malkander leggen*, an einander gründen, *nah an einander seyn*; *naa malkander*, *op malkander*, *nach*, *auf einander*; *iets driemaal naa malkander doen*, etwas dreymal nach einander thun.

Malkruid, *n.* Bilsentkraut, Saubodnen, hysopjanus.

Mallen, *n. plur.* die Modellen, wornach ein Schiff gemacht wird.

Mallen, *v. n.* sich nährisch stellen, nährisch thun, narren; geil seyn, Heppigkeit treiben, phantasiren; *zy hebben zo lang wamen gemald*, *dat, sie haben so lange mit einander genarret*, bis.

Malligheid, *f.* Thorheit, Nartheit; *dat is maar maligheid*, *das sind nur Possen*; *die malligheid misbaagt my*, dieser Thorheit bin ich feind, sie kommt mir nicht in den Sinn; *'t is best*, *een anders malligheid te koop*, es ist gut mit eines andern Schaden klug werden.

Malloot, *f.* Märrinn, thörichtes Weibchen; *een wyde malloot*, eine kluge Märrinn, ein Frauenzimmer das sich klug dünkt.

Mallooten, Melilot, Steinklee, ein Kraut, wellotus.

Malmolens, eine Art Ostindisches Messeltuch, zu Halbtüchern, u. s. w.

Malrove, *f.* Andorn, ein Kraut, marva-bium.

Mals, *malsch*, *adj. & adv.* mürbe, hart, geslinde; *delicat*; *mals vleesch*, mürbes Fleisch; *dat is mals duitich*, das ist ein stehendes Deutsch; *iets mals stooven*, etwas mürbe machen, indem man es kochet oder dampfet; *z. E. Fleisch*.

Malsheid, *f.* Mürtheit, Gelindigkeit; *ik kan de malsheid van dat vlees niet zeggen*, *zy moet het zelf proeven*, ich kann auch nicht beschreiben, wie mürbe dieses Fleisch ist, ihr müßt es selbst kosten; *daar is een groote malsheid in de waaren*, die Werke sind stehend und rein.

Malcha, *n.* das Coland Maltha.

Malthes, *adj.* von Maltha.

Malvezi, *f.* Malvesier; Wein von griechischen Trauben gepresket, der aus Candia kömmt.

Maluwe, *f.* Pappel, Winterrose, malva.

Mam, *mamme*, *f.* Brust, Weiberbrust, Big; *het kind de mam gezen*, dem Kinde die Brust geben; *de mam zuigen*, saugen.

Mama, *f.* Mutter, Mama.

Mamiering, *mammiering*, *f.* lederner Schlauch, das Wasser aus dem Schiff zu pumpen.

Mammekenskruid, *n.* Siegenkraut, Weissblatt, caprifolium.

Mammeluk, *m.* Mammeluck, einer der aus einem Christen ein Türke wird.

Mammiering, *f.* mamiering.

Man, *m.* Mann, Robn, Robnsaamen.

Man, *m.* der Mann, Mannsperson; *Ebenmann*; *tapferer Mann*; *een man krygen*, sich verehelichen, verheirathen; *staan als een man*, wie eine Mauer stehen, nicht weichen; *wig toonen*, *een man te zyn*, beweisen, das man ein tapferer Mann sey, sich als ein Mann verhalten; *man tegens man tegen*, *Mann gegen Mann streiten*; *man voor man gemonstert worden*, durch die Musterung Mann vor Mann gehen; *aan den man komen*, sich verheirathen; *an den Mann kommen*; *gaarne aan den man willen*, gern einen Mann haben wollen; *syn waaren aan den man helpen*, seine Waaren an Mann bringen, verkaufen; *man en paard noemen*, denienigen nennen, von dem man eine Neuigkeit hat; *dat is een hard man op een wecken was*, er ist ein trefflicher Held, wo keine Gefahr mehr ist; *wird von einem gejaget*, dem man nicht viel zutrauet; *ik ben 'er de man niet na*, *om welke leugens te verninnen*, ich bin nicht der Mann dornach, solche Lügen zu erdenken; *wyn doogters man*, mein Eidam, Schwiegersohn; *syn moeders man*, mein Stiefvater; *dat kind eet als een man*, das Kind ist wie ein Mann, stark.

Manägug, *adj.* mannsüchtig, manntoll, blind verlicht.

Manbaar, *adj. & adv.* manbar; zum Hebrathen alt genug, erwachsen.

Manbaarheid, *f.* männliches Alter, Mannbarkeit; *hy begon de manbaarheid te bereiken*, er erreichte die männlichen Jahre.

Manbloem, *f.* Robnblume.

Mand, *f.* munde, Mand, großer Korb; *een mand vol appelen*, ein Korb voll Äpfel.

Wepfel; *mon amyl met handen, en niet met manden*; man ſiet uit handen, en nicht mit Händen; *mand*, die op den rug gedraagen wordt; 'ein Leagbord, Kape.
Mandemaaken, n. das Korbmachen.
Mandemaker, n. Korbmacher, Kober.
Mandemaakery, f. Korbmachery, Werkſtate der Korbmacher.
Mandewinkel, m. Det, wo Kober verkauft werden.
Mandje, n. Koberlein, Koberchen.
Mandraagerskruid, n. Atroun.
Mangel, n. Gbrechen, Sehl, Abgang; een paard zonder enig mangel, ein Pferd ohne einigen Mangel, ein tüchtiges Pferd; *by mangel van geld*, aus Mangel des Geldes.
Mangelaar, m. Lauſcher, der da tauſchet oder vertauſchet.
Mangelbord, n. Mangelbret.
Mangelen, v. n. mangelen, abgehen, fehlen, gebrechen, bapern; *it. v. a. mangelen*, Lins neuzeitig glatt und eben machen, glätten; *it. tauſchen, vertauſchen*; *wat mangelt u?* was fehlt euch; *bet mangelt niet aan my, dat*, es fehlt nicht an mir, daß; *lynuuat mangelen*, Leinwand roſten, glätten; *wet iemand nyen mantel mangelen*, mit einem feinen Mantel vertauſchen.
Mangelhout, n. Mandelſteule, Rolle.
Mangeling, f. Lauſch, Vertauſchung; *eens goede mangeling doen*, einen guten Lauſch treffen.
Mangelplank, f. Mandelbret.
Mangelſtok, n. Widtſtoek, Mangelholz.
Manhaft, adj. & adv. tapfer, manhaft; *nig manhaft weeren*, ſich tapfer, rechtschaffen wehren.
Manhaftelyk, adv. tapfer, manhaft.
Manhaftig, adj. & adv. manhaft, tapfer.
Manhaftigheid, f. Tapferheit, Manhaftigheit.
Manhaftiglyk, adv. tapfer.
Manhuis, n. männliches Kloſter; Hospital für Männer.
Manier, f. Manier, Weiſe, Gebrauch, Sitten, Gewohnheit; *dat is nu de manier zo*, das iſt nun ſo die Art, Mode; *by heeft oer een manier*, das, es iſt ſeine Gewohnheit, daß; *'t is geene manier, zo te handelen*, es iſt nicht gebräuchlich ſo zu handeln, zu verfahren; *in geenerlei manier*, auf keinerlei Weiſe; *ik zal dat in geenerlei manier toefaan*, ich werde das auf keinerlei Weiſe zugeben; *iemand goede manieren leeren*, einem gute Sitten beibringen.
Manierlyk, adj. & adv. manierlich; höflich, beſteht, geſchickt; *by weet dat zeer manierlyk te doen*, er weiß das ſehr geſchickt zu verrichten.
Manierlykheid, f. Manierlichkeit, Höflichkeit; Feinheit, Politeſſe.
Maniſteſt, n. eine öfentliche Schrift um ſein Vornehmen u. zu vertheidigen, Maniſteſt.
Mank, adj. & adv. gebrechlich, lahim, hinfend, trumm, krüppel; ſchlecht; *een mank menſch*, ein gebrechlicher Menſch, Krüppel; *mank gaan*, hinken; *een mank bewys*, ein ſchlechter Beweis; *die gelykenis gaat mank*, dieſes Gleichniß hinkt; *die bewys gaat mank*, dieſer Beweis beweiset

nichts; *ein manke trip*, eine lahme Frau.
Mankheid, f. Gebrechlichkeit.
Mankop, f. Robnkopf.
Mankopiroop, f. Syrup von Robn.
Mankopzaad, n. Robnſaamen.
Mankruid, n. Robnſtraut.
Manlieden, manlieden, manlui, plur. m. Mannſperſonen, Mannsbilder.
Manlyk, adj. & adv. männlich.
Manlykheid, f. manlykheid.
Manmenſch, m. & n. ein Mannsbild, Mannſperſon.
Manmoedig, adj. & adv. tapfer, mutbig.
Manmoedigheid, f. Tapferheit, Mutb.
Manmoediglyk, adv. tapfer, herabſt, beherzt.
Manna, n. Himmelsbrod, in heil. Schrift; das Manna der Apoteker iſt eine Art Ebaues, welcher in Calabrien auf den Baumblättern gefunden wird, um gewiſſe Jahreszeit.
Mannehuis, n. männliches Stift, wo lauter Männer wohnen ſind, Männerſpital.
Manneken, n. Männlein, Männchen; item junger Knabe.
Mannelyk, adj. & adv. männlich; tapfer; *al wat mannelyk was*, moſt onder de wet beſtaeden worden, alles was männlich war, mußte unter dem Geſetze beſchnitten werden; *bet mannelyk geſlagt*, das männliche Geſchlecht; *de mannelyke jaeren*, das männliche Alter; *de mannelyke agtbaarheid*, das männliche Anſehen; *bet mannelyk lid*, das männliche Glied; *een mannelyk genood*, ein männliches, unersdroenes Gemüthe; *nig mannelyk weeren*, ſich tapfer wehren.
Mannelykheid, f. Männlichkeit, die männliche Gliedmaßen, Zeugungsglieder; *Mutb*; *inward de mannelykheid afſnyden*, einen verſchneiden, caſtriren.
Mannestand, m. männliches Alter, männlicher Stand, männliche Jahre, die nach dem 25 Jahre folgen; *tot dem manneſtand geraaken*, mündig werden, das männliche Alter erreiſchen.
Mannetje, n. Männchen, Männlein; *een mannetje muſch*, ein Hahn, das Männchen von einem Sperlinge; *een mannetje baas*, ein Hase männliches Geſchlechts; *bet mannetje nocht na vry wyffe*, der Hahn lockt und ſüßet ſeine Gie; *een mannetje noot*, Muscatennuß, großer Art; *mannetje naar mannetje naamaanen*, eine Sache ſehr genau nachmachen.
Maannin, f. Mannian; Heibian, beherztes Weib.
Mans, adj. das einem Manne zugehört; *ik ben nog niet mans genoeg*, es zo groot een pak te draagen, ich bin noch nicht ſtark genug e. n. ſolches großes Pack zu tragen; *diewon manshand*, manſtragt, Mannsband, männliche Kraft.
Mansbloed, n. Mannsblood; ein Gewächs. *androſaenus*.
Manſchap, f. Mannſchaft, Kriegsvolk, Soldaten, Truppen; *Huldigungsgeld*; *bet leger beſtaut uit kloke manſchap*, die Armee beſteht aus tapfern Soldaten, aus wackeren Leuten; *de manſchap van een ſchip*, die Mannſchaft auf dem Schiffe;

Buik en manſchap een wyven leenbeer beſtoeren, zuweeren, Huldigung und Treue ſeinem Lehnherren leiſten, ſeinem Herrn ſchören.
Manskleed, n. Mannſkleid.
Manskok, m. Koch; *de groote gebruiken doorgaans manskok*; die Vornehmen haben gemeinlich Kober.
Manslag, m. Todtschlag, Mord, Mannſchlag.
Manslagter, m. Todtschläger, Mörder, der einen Mannſchlag begebet.
Mansleed, n. männliches Lehn, Mannſlehn.
Manslieden, plur. m. Mannſleute, Mannſner.
Mansmoeder, mansmoer, f. Schmiegetmutter.
Mansoir, n. männlicher Erbe; *daar is geen mansoir meer over*, van dat vorſtelyk huis, es iſt kein männlicher Erbe mehr übrig in dieſem fürſtlichen Hauſe.
Mansoor, n. Hoſelburg, aſarnu.
Mansperzoon, m. Mannsbild, Mannſperſon.
Manrel, m. Mantel, Mantelrock; *den mantel ombangen*, om iets te gaan verſoeken, ſich fertig machen, etwas zu verſuchen.
Mantelbet, m. Mantelfragen.
Mantelhuis, n. ein Haus darinnen man in gewiſſen Städten der Niederlande Trauersmantel borget; Mantelhaus.
Mantelkoord, mantelkrag, f. Mantelfragen, Mantelſchnur.
Mantellis, mantelluts, mantellutz, f. Mantelſchlinge, Mantelſäge.
Mantelpyppje, n. die letzte Weiſe Taback, ſo man raucht, ebe man ſcheldet.
Mantelrje, n. Mantelchen, Frauensimmer überhänge.
Mantelſchoef, f. Mantelfragen.
Manvolk, n. Mannsvolk.
Manwyf, n. Zwilchdorn, Zwitter, halb Mann und halb Weib.
Manziek, adj. & adv. manſüchtig, manntoll; *dat is een manziek vrommenſch*, das iſt ein mantolles Frauensimmer.
Manzieke, f. wütende Geilheit, wütende Mutterkrankheit, Mannſucht.
Maras, m. Moras, Schlamm; beſter *Moeras*.
Marder, f. marter.
Mare, f. Wädrchen, Zettung.
Marg, n. Markt in den Knochen; *f. marg*.
Margrieten, f. Maackliebe, bellis.
Marſolein, f. Majoran, Majoran.
Marſoleinplie, m. Majoranbl.
Marionetten, plur. Spielpuppen, Marionetten; ein undeutſches Wort.
Marionetſpel, n. ein Spiel mit ſolchen Puppen.
Marionetrenſpeeler, m. ein Marionettenspieler.
Mark, n. Mark, ein Gewicht; Gränze; ebe gewiſſer Strich Landes von Dörfern und Flecken; *een mark goud*, ſilver, eine Mark Gold, Silber; *de mark Brandenburg*, die Mark Brandenburg.
Markboek, n. Buch, in welches die Sachen von der Mark geſchrieben werden.
Marketerer, m. einer, der in ein Kriegsſtaget handelt, Marquetenter, Tabulettrumer.

Markezaaken. *f. plur.* Sachen, welche die Markt angehen.
 Markgenooten. *m. plur.* Leute, welche zu der Markt gebdren.
 Markgraaf, markgraave, *m.* Marggraf; *de markgraaf van Brandenburg*, der Marggraf von Brandenburg.
 Markgraafdooin, *n.* markgraafschap, *n.* Marggrafthum, Marggrafschafft.
 Markgraavin, *f.* Marggräfinn.
 Markpaal, *m.* Gränzpfahl, so eine Markt von der andern scheidet.
 Markreger, *m.* Richter über die Markt;
 Marktrichter.
 Markcheiden, *n.* das Marktcheiden, *geometria subterranea*.
 Markscheider, *m.* Marktscheider.
 Marksteen. *m.* Gränzstein, zur Gränzcheidung der Marken.
 Markt, merkt. *f.* Markt, Marktplaz; Zeit, darinnen Markt gehalten wird; Messe; Preis und Kauf der verkauften Waaren; *by wohnt op, aan de markt*, er wohnt am Markte; *de oude markt*, veldemarkt, der alte Erbdelmarkt, der Erddel; *het zal haast markt zyn*, es wird bald Markt seyn; *de markt weten*, den Marktpreis wissen; *was is de markt van 't kooren?* was gilt's Korn; *de markt liep op en af*, der Preis stieg und fiel; *iets op een booge markt koop*, etwas theuer eintausen; *benedien, boven de markt*, über und unter den Marktpreis; *markt bonden*, Markt halten; *te merkt (markt) gaan*, zu Markte te gehen.
 Marktdag, *m.* Markttag; *die stad heeft twee marktdagen 's weeks*, die Stadt hat wöchentlich zween Markttag, es ist wöchentlich zweymal Markt; *een goeden marktdag hebben*, viel verkaufen.
 Marktkemmer, *m.* Markteimer, Marktstöß, worinn man die aufm Markte gekauften Sachen leget.
 Markten, *v. n.* verkaufen, iblen, auslegen zum Kaufe; *by kan niet tegen my markten*, er kann nichts für mich verkaufen.
 Marktgang, *m.* das Marktgehen, Marktrechten; *die meid heeft den marktgang*, die Magd kauft für ihre Küche ein.
 Marktkraam, *f.* Kram, den man auf dem Markte aufschlägt.
 Marktkraamer, *m.* Markttramer, einer der auf die Märkte reiset.
 Marktreizer, *m.* Markttramer.
 Marktschip, *n.* marktschuit, *f.* Marktschiff.
 Marktschipper, *m.* Marktschiffer.
 Marktschuit, *f.* bey marktschipp.
 Marktsgang, *m.* marktsloop, *m.* Marktpreis; *iets naar marktsgang verkoopen*, etwas nach dem Marktpreise verkaufen.
 Marktvrouw, *f.* Marktfrau.
 Marktwyf, *n.* eine Frau, die auf dem Markte verkauft und seil hat.
 Marlen, *v. a.* slumen, Seegel umslumen mit dünner Kordel, einen Saum machen.
 Marling, *f.* meerling, dünne Kordel eines halben Fingers stark, womit die Seegel geslument werden; item ein dünnes Tau, etwas damit fest zu binden.
 Marlpriem, *f.* Pfiemen, den man zum Säumen der Seegel gebraucht.

Marlscep, *f.* marlhout; *n.* dünner Korb zum Säumen der Seegel.
 Marlyn, *f.* marling.
 Marmel, *m.* Marmelzucker, deren sich die Kinder zum Spielen bedienen.
 Marmelaar, marmelaar, *m.* einer der Marmelarten malet.
 Marmelade, *f.* Dulttenluttweers, Marmelade.
 Marmelen, *v. a.* wie Marmor malen, marmorieren.
 Marmeling, *f.* op 't leer van een boek, das Marmorieren, das Bemarmeln auf dem Lederbande eines Buches.
 Marmor, *n.* Marmor, Marmorstein.
 Marmor, marmere, *adj.* marmorsteinern, das von Marmor ist; *een marmor beeld*, ein marmornes Bild; *een marmere vloer*, marmorsteinern Plaster; *marmor papier*, gemarmeltes Papier.
 Marmorbeeldhouwer, *m.* Marmorbildhauer, Marmorarbeiter.
 Marmorieren, *v. a.* marmelen, wie Marmor malen, auf Marmorart anstreichen oder färben; *een boek op de sneet marmorieren*, ein Buch auf dem Schnitt marmorieren.
 Marmoralk, *f.* bey marmorierenwortel.
 Marmorkuil, *m.* Marmorbruch.
 Marmerslyper, *m.* einer, der Marmor schleift, poliret.
 Marmorstein, *m.* Marmorstein, Marmor; *witte, roode marmorsteen*, weißer, rother Marmor.
 Marmorsteinhouwer, *m.* Marmorsteinhauer, s; brecher.
 Marmorsteinmortel, marmoralk; *m.* Marmor melmbrel, Marmoralk.
 Marmorzaager, *m.* Marmorbrecher, Marmorhauer.
 Marren, *v. a.* slumen, aufschleiben, verzögern; *de koning marde niet lang*, der König verzög nicht lange.
 Mars, *m.* der Kriegsgott Mars; item ein fogenamter Irker, unter den sieben Planeten; in der Copmie, das Eisen; *de verwoeging van Mars en Venus*, die Conjunction des Mars und der Venus.
 Mars, *f.* Mastkorb; item Mastkorb, Tragskorb; *op de mars klimmen*, auf den Mastkorb steigen; *by voert mars boven mars*, er machet großes Aufsehen, vielen Wind, und ist nichts dahinter; welches Sprichwort von den spanischen großen Schiffen bergenommen ist, die an einem Mast zween Mastkorbe, einen übereinander haben.
 Mars, marsch, *f.* Marsch, Zug des Kriegsvolks; item Trommelschlag zum Marsch; *het leger was op marsch*, die Armee war auf dem Marsche; *de hollandsche marsch slaan*, den holländischen Marsch schlagen.
 Marscheeren, *v. n.* marschieren, ziehen.
 Marsklimmer, *m.* der auf den Mastkorb klettert.
 Marskraamer, marsman, *m.* ein Krämer, der seine Waaren auf dem Rücken trägt; Hausfrer.
 Marslantaren, *f.* Mastkorblaternen.
 Marsman, *f.* marskraamer.
 Marsmast, *m.* Mastkorbsänge.

Marslagain, marslapain, *m.* Marslag, der Korbboden.
 Marsleng, *f.* Mastkorbsänge.
 Marsvel, *n.* gepichte Linnwand, womit der Mastkorb besleidet wird.
 Marszeil, *n.* Seegel, so über den Mastkorb gespannt wird.
 Marelaar, *m.* -resse, *f.* Märtyrer, Blutzeug; *de; Märtyrerian*; item ein schlechter, elender Arbeiter, der alles verderbt.
 Marlelaarsboek, *n.* Geschichte der Märtyrer, martyrologium.
 Marlelaarschap, *n.* Leiden und Tod eines Märtyrers.
 Marlelaarslyst, *f.* Verzeichniß der Märtyrer.
 Marlelaarsster, *f.* Märtyrerinn.
 Marlelaary, *f.* Märtyr, Duual.
 Marteldood, *m.* Märtyrertod.
 Marrelen, *v. a.* martelen, peinigen; einen schmerzhaften Tod antun; item verderben, hämpern.
 Martelgereedschap, *n.* Marterzeug.
 Marteling, *f.* Märtyr, Duual.
 Martelizaas, *f.* Märtyrertod.
 Martelizeeren, *i.* marrelen.
 Martelkroon, *f.* Märtyrerkrone.
 Martelzug, *n.* Marterzeug; Instrumente zum Peinigen.
 Marten, *v. n.* Markt halten; *f.* markten.
 Marten, *m.* Martin, ein Mannsname.
 Marter, *m.* Warber, ein vierfüßig Thier.
 Marterbon, *n.* Warberfutter, Zobelfutter.
 Masker, *n.* Larve, Maske; *zyn masker voordoen*, sich vermaskieren, verstellen; *het masker afdoen, afstijgen*, die Larve abziehen; *freu und unverschelt handelen*; *ieemand het masker afstrekken*, eines Schalkheit entdecken.
 Maskerade, *f.* Maskerade, Rummelant.
 Massa, *f.* Klumpen, Masse.
 Massief, massiv, *adj.* lauter, gediegen, massiv.
 Mast, *m.* Mast, Mastbaum; *een schip met drie masten*, ein großes Schiff; *de groote mast*, der große Mast; *mast van eenes kant*, Mast eines Bettes; *daar moeten geene zwaare groote masten op een schip zyn*, es kann nur einer Mast spielen.
 Mastbloem, *f.* Nagelein, Nelkenblume, weiße Nelken.
 Mastboom, *m.* weißer Lannenbaum, wovon ein Mastbaum kann gemacht werden.
 Mastbos, *n.* ein Lannenwald; *Austerdam wordt een mastbos genoemd*, Amsterdam wird ein Lannenwald genannt, wegen der Lannenbäume oder Mastbäume, die wie Pfähle, zum Grunde eines Gebäudes, eingeschlagen werden.
 Mastlein, mastelyn, *n.* gemeingl. Korn, Wangkorn, gemischt Getreide.
 Masteloos, *adj. & adv.* mastlos, ohne Mast.
 Mastmaaker, *m.* Mastmacher, Mastbaumszimmermann.
 Masthout, *n.* weiß tannen Holz, welches zu Mastbäumen gebraucht wird.
 Masticor, gelb, gelbe Farbe zu malen.
 Matik, matix, *m.* Mastix.
 Matikboom, *m.* Mastixbaum.
 Matikkruid, *n.* Mastixkraut, Amberkraut, mastichina; Wirbelboken.
 Matiklimmer, *m.* einer der auf den Mast steigt.

Mastkoker, *m.* mastspoor, *n.* das Loch oder die Oefnung, worinn der Mast unten steht.
Mastligger, *m.* ein Rigger, ein kleines Fahrzeug mit einem Mast.
Mastspoor, *n.* *f.* bey Mastkoker.
Mat, *imperf.* von Meeten; ich maß.
Mat, im Schachspiel; Schachmatt.
Mat, *adj. & adv.* matt, mäßig; nicht polkret; *moede en mat worden*, mäßig und matt werden; *mat silver*, matted, nicht polkretes Silber.
Mat, *c.* Matte, gekochene Decke von Winsen, die vor den Thüren, oder auf dem Boden, oder auch auf Stühlen liegen, Erdbedecke; *de mat is heel aan sukken*, die Matte ist ganz entzwey, in Stücken zerfallen; *eene vloer met matten beleggen*, den Boden mit Matten belegen.
Mat, *f.* ein eingekerkterter Platz, Schranken, worinn die Hühner kämpfen; *in de mat syn*, in Gefahr seyn; *op de mat komen*, einen unvermuthet überfallen; *voor iemand in de mat springen*, es für einen aufnehmen.
Mate, *f.* Raaf; *f.* maat.
Marelieve, Raaflicbe, *bellis*.
Marelyk, *adv.* mäßig, mit Raafe.
Marer, *f.* Klostermutter, Predicant in einem Nonnenkloster.
Mater, *f.* materkruid. *n.* *f.* moederkruid.
Materialen, *plur.* Zeug, etwas daraus zu machen, Materialien.
Materie, *matery*. *f.* Materie, Zeug, Stoff.
Matheid, *f.* Müdigkeit, Mattigkeit.
Matheis, *f.* Restpunkt, Matbematik.
Matig, *adj. & adv.* mäßig, nüchtern; bescheiden; *matig in eeten en drinken*, mäßig im Essen und Trinken; *een man van een matig oordeel*, ein Mann, der bescheiden urtheilt.
Matigen, *v. a.* mäßigen, bezäumen, bezwingen; *f.* maatigen; *synen toorn matigen*, seinen Zorn mäßigen; *by dit boorende*, konnte er sich kaum enthalten.
Matigheid, *f.* Mäßigkeit, Enthaltung; *een groote matigheid in eeten en drinken houden*, sehr mäßig im Essen und Trinken seyn.
Matiglyk, *adv.* mäßiglich.
Mattas, *mattas*. *f.* Matrasse, Bettstuhl mit Pferdehaar oder Wolle gefüllt, Koge; *op eene mattas slaapen*, auf einer Matrasse schlafen.
Mattas, *n.* ein Uringlas, Harnglas.
Mattasje, *m.* eine kleine Matrasse.
Mattasmaaker, *m.* ein Matrassemacher.
Mattes, *f.* ein Ledweib, Verschleißerin; *it.* Lehrmeisterin.
Matroos, *m.* Matrose, Bootsgesell, Bootsfreudt.
Matshudding, *f.* Ausschuss von etwas.
Matten, *v. a.* mechen, todtschlagen; *de boeren matten menig soldaat*, die Bauern schlagen manchen Soldaten todt.
Mattler, *f.* Mattrer, *m.* Stubilmacher, Stuhlschlagder, Tischner.
Mattrebiezen, *f. plur.* Wäfen, daraus man Matten machet.
Mattrekramer, *m.* einer der Matten verkauft.

Mattremaaker, *m.* Mattenmacher.
Matten, *v. a.* mit Matten belegen, beschlagen; *item abmatten*, matt machen, erschüttern; *soelen matten*, Stühle mit Matten belegen; *dat matte hem heel of*, das mattede ihn sehr ab.
Martenlich, *v. n.* Wäfen.
Mattrer, *m.* einer der etwas polkret, den Stühle beschlägt; Tischner.
Mattigheid, *f.* Mattigkeit, Müdigkeit.
Mattiras, *n.* Matrasse; *f.* mattas.
Matzen, *v. a.* todtschlagen, mekeln.
Mazelen, *f. plur.* Masern, Röteln der Kinder, morbilli; *de mazelen hebben*, die Masern haben.
Mazelen, *v. n.* masern, röteln, die Masern haben; *veele kinderen mazelen*, viel Kinder haben die Masern; *die jongen heeft al gepokt en gemazeld*, dieser Knabe hat schon geblattet und gemasert; *wyn, die gepokt en gemazeld heeft*, ein guter, alter ausgelegener Wein.
Me, anstatt my, oder myn, mir, mich.
Mechelaar, *m.* einer aus Mecheln.
Mechelen, *n.* Mecheln, eine Stadt in Brabant.
Mechels, mechelsch, *adj.* aus Mecheln.
Medaille, *medalie*, *f.* Denkmünze, Schauspiennig; *eene oude medaille*, alte griechische und römische Münze; *het is eene oude medaille*, es ist ein altes mageres Weib.
Medailleur, *m.* einer, der Schauspiennig machet.
Mede, *n.* Meth, ein Trank.
Mede, *meê*, *adv.* mit; *kom mede*, komm mit.
NB. Der Unterschied zwischen *mede*, *mel*, und *mer* ist, das *met* nur als eine *praepos.* vor einem *Nom.* *subst.*, *mede* aber in der *compositio*n mit einem *Nom.* oder *verb.*, *item absol.* als ein *Adverb.* gebraucht wird.
Medebegeerder, *m.* Mitbegehrer, Competent, Mitwerber.
Medeborg, *m. & f.* Mitbürge.
Medeborger, *m.* Mitbürger.
Medebrenge, *v. a.* mitbringen; *de oorlog brengt veele ongemakken en rampen mede*, der Krieg zieht viel Elend und Ungemach nach sich.
Medebroeder, *m.* Mitbruder, Mitgeselle.
Medeburger, *m.* Mitbürger.
Medeburgerchap, *n.* Mitbürgerschaft.
Medecynmeester, *m.* Arzt, Mediciner, Gesundkundiger; besser Medicynmeester.
Mededeelbaar, *adj. & adv.* das da kann mitgetheilt werden, mittheilbar.
Mededeelen, *v. a.* mittheilen; *lagen*, erschüttern; *by deelde hem van den roof mede*, er theilte den Raub mit ihm; *iemand wat nieuws mededeelen*, einem was Neues erzählen.
Mededeeling, *f.* Mittheilung.
Mededeelzaam, *adj. & adv.* rohibthätig, gutthätig, freigebig.
Mededeelzaamheid, *f.* Wohlthätigkeit, Freigebigkeit.
Mededingen, *v. a.* bewerben, mitdingen.
Mededinger, *m.* -nger, *f.* Mitwerber, Mitdinger, Competente, Mitwerberin;
 K k

veele mededingers syn 'er tot dit ampt, es bewerben sich viele um dieses Amt.
Mededoogen, *n.* Mittheiden, Erbarmung; *mededoogen met iemand*, elende hebben, Mittheiden mit jemandes Elende haben.
Mededoogend, *adj. & adv.* mittheidend, erbarmend; *een mededoogend hart*, ein mitleidiges Herz.
Mededoogendheid, *mededoogzaamheid*, *f.* Mittheiden, Erbarmung.
Mededoogzaam, *adj.* mitleidig.
Mededoogzaamheid, *f.* mededoogendheid.
Medeerfgenaam, *c.* Mitterbe.
Medeewig, *adj.* mit, gleichewig.
Medegaan, *v. n.* mitgehen.
Medeganger, *m.* Reisgesell, Reisgefährte.
Medegenieten, *v. a.* mitgenießen.
Medegenoot, *m.* Mitgenosse; *by nam hem tot eenen medegenoot van 't ryk*, er nahm ihn zu einem Mitregenten vom Reiche an.
Medegezel, *m.* -zellinne, *f.* Mitgeselle, Compagnon, Gesellschafter.
Medegezelschap, *n.* Gesellschaft, Compagnie.
Medehandelaar, *m.* Handlungsacosse.
Medeheerscher, *m.* ein Mitheerscher.
Medeheerscherin, *f.* eine Mitheerscherin.
Medehelper, *m.* Mitbelfer; -- helpster, *f.* Beskand; *een boerwigt met synne medehelpers*, ein Beskand nebst seinen Mitschulbigen; *medehelper van een kerktvoogd*, Coadjutor, der einem vornehmen Geisteslichen zu Hülfe gegeben ist; *medehelper van eene abdis*, Mitbelferin, Coadjutorin einer Äbtissin.
Medehulp, *f.* Beystand, Hülfe; *iemand medehulp bewyzen*, einem Beystand leisten.
Medehulpzaam, *adj.* behülflich, hülfreich, behülflich.
Medekeizer, *m.* der dem Kaiser zur Seite im Regiment gesetzt ist.
Medeklank, *m.* Mitlaut.
Medeklinken, *v. n.* mitlauten; *das Glas an einander kloffen*.
Medeklinker, *m.* Mitlauter, Consonant.
Medeknegt, *m.* Mitknecht.
Medeluiden, *v. n.* mitlauten, einstimmig lauten.
Medeluidendheid, *f.* Uebereinstimmung der Töne, Accord.
Medelyden, *n.* Mittheiden; *iemand tot medelyden verwekken*, einen zum Mittheiden bewegen.
Medelydend, *adj. & adv.* barmherzig, mitleidig; *by is neer medelydend met de elendigen*, er ist sehr barmherzig gegen die Elenden.
Medelydendheid, *f.* Mittheiden, Barmherzigkeit.
Medemaat, *medemakker*, *m.* Mitmacher, Mitgeselle, Compagnon.
Medeminnaar, *m.* Mitbuhler, Nebenbuhler.
Medeneemen, *v. a.* mitnehmen.
Medeneiging, *f.* verborgene Neigung, Gleichheit der Zuneigung.
Medeorspronghelyk, *adj.* von einem und eben demselben Ursprung.
Medepleeger, *m.* Mitschuldiger.
Medepligig, *adj.* mitschuldig; *medepligig aan dezelfde misdaad*, mitschuldig an dieser That.
Medepligige, *c.* Mitschuldige.

Medespreken, v. n. mit einander sprechen; v. a. fürsprechen, zum Besten reden; iemand medespreken in eene zaak, einem in einer Sache zum Besten reden.
 Medespreker, m. Fürsprecher, Bertheiliger.
 Medestander, m. Mitgenosse, Compagnon, Gesellschafter; de pagter met zyne medestanders, der Pächter mit seinen Leuten; veele medestanders in eene zaak hebben, viele Beschäde, Mitgenossen in einer Sache haben.
 Medestemmen, v. n. einstimmen, wozu einstimmen, übereinstimmen; iets medestemmen in den raad, im Rathe etwas bewilligen.
 Medevryer, m. --ster, f. Mitbubler, Nebenfreyer, Mitbublerinn; najverig over zyne medevryers zyn, eifersüchtig über seine Mitbubler seyn.
 Medeweeten, n. Kenntnis, Bewusstsein, Vorbewust; iets met medeweeten van een anderen doen, etwas mit eines andern Vorbewust thun.
 Medeweerd, adj. mitvollend, mitschuldig; by is medeweerd van dat geheim, er weiß von das Geheimniß; medeweerd van eene misdade zyn, an einer Uebelsat mitschuldig seyn, daran Theil haben.
 Medezuigeling, medezogeling, c. einer der zu gleicher Zeit mit sauget, der eben dieselbe Nanne hat.
 Medgezel, m. Mitgesell, Mitgenos; by hoor hem toe zyn medgezel, er erwohlete ihn zu seinem Mitgenossen.
 Mediaan, ist ein undeutliches Wort, median; mediaan ader, die Medianader, vena mediana; mediaan papier, median Papier, mittlere Größe von Papier.
 Medicineren, v. n. Arzenei gebrauchen.
 Medicyn, f. Arzenei, Medicin.
 Medicynmeester, m. Arzt, Medicus.
 Medoogen, f. medelyden.
 Medoogend, adj. f. mededoogend.
 Medoogendheid, f. mededoogendheid.
 Med, mede, medrank, f. Meth; met, mede drinken, Meth trinken.
 Med, mede, adv. mit; ik wil met gaan, met eeten, ich will mit gehen, mit essen; ik zal het daar met doen, ich werde es dort mit thun; daar med, bedeutet in den gemeinen Reden den Augenblick, so gleich; ik zal daar med komen, ich werde gleich, den Augenblick kommen.
 Mee, f. Krappe, Orap, Färberröthe.
 Meedrinken, v. a. mittrinken, mit einander trinken.
 Meegaande, adj. böstlich.
 Meekrap, f. Krapp, Krapprotz, Farbe zu färben.
 Meel, n. Mehl; fyn meel, bloem meel, gebuidel meel, schön's Mehl, Kernmehl, feines Mehl; bloem van meel, meelbloem, Kern von Mehle.
 Meelgrig, adj. mehllicht; f. meelig.
 Meelbloem, f. Blummehl, das feinste vom Mehle.
 Meelboom, m. Mehlbaum, Schlingbaum, viburnum.
 Meelbry, f. Mehlmus, Mehlbrey.
 Meelbuidel, meelbui, m. Mehlbeutel.

Meelclauw, m. Mehltau; der Brand im Getraide.
 Meelig, adj. & adv. mehllicht; bemehl, vom Mehle bestäubt; meelige peeren, mehlige Birnen; de wolenaar niet 'er boel meelig uit, der Wälder sieht vom Mehle ganz bestäubt aus.
 Meelkalk, f. Kalk, der so fein gerieben ist wie Mehl.
 Meelkast, f. Mehlkasten.
 Meelkooper, m. Mehlhändler.
 Meelkast, f. Mehlkiste.
 Meelkuip, f. Mehlkasten, Mehlfaß.
 Meelklym, Mehlkleyser.
 Meelneez, f. Blaumehl, Mehlmeise.
 Meelpap, f. Mehlbrey.
 Meelpot, m. Mehlfaß.
 Meelspyze, f. Mehlsoß, Mehlspeise.
 Meelsteker, m. Mehlsteker, Puderzucker, Brockenzucker.
 Meelrobbe, f. Mehlfaß.
 Meelron, f. Mehltonne.
 Meeltrog, m. Backtrog.
 Meelverkooper, f. meelkooper.
 Meelworm, m. Motte, Mehlwurm.
 Meelzak, m. Mehlfaß.
 Meelzee, meelzeeve, f. Mehlseib.
 Meemelagrig, meemelig, adj. voluminös, wärnig, mülbicht.
 Meenen, v. n. meinen, vermeynen, achten; denken; wohnen, dafür halten; vermuthen, hoffen; sich einbilden; ik meende hem daar nog te vinden, ich dachte ihn noch da zu finden; wat meent gy daar van? was haltet ihr davon? meent gy, dat ik gek ben? denkt ihr, daß ich ein Narr bin?
 Meening, f. Meynung, Gutachten; Vorsehmen, Vorfaß; ergens zyne meening over zeggen, sein Gutachten über etwas sagen, seine Meynung worüber entscheiden; in zyne meening bedrogen zyn, in seiner Meynung, seinen Gedanken betrogen seyn, sich betrügen; 't is zyne meening, dat te doen; ich bin willens das zu thun; dat heb ik met eene goede meening gedaan, das habe ich aus guter Meynung, Absicht gethan.
 Meent, f. hatt gemeine weide, eine Bes meine eines Dorfs oder eines Fleckens.
 Meeps, meepsch, adj. schwächlich, kränklich.
 Meepsheid, f. Schwachheit.
 Meer, n. das Meer, fließendes Wasser; besser meir.
 Meer, adv. compar. mehr; besser; höher, länger, tiefer; by heeft meer geld, dan ik, er hat mehr Geld als ich; by heeft zig meer in 't Grieksch geoesend, er hat sich mehr aufs Griechische geleset; het is meer, dan een jaar geleden, dat, es ist länger, als ein Jahr, das; meer agten, höher schätzen; meer bieden, geben, mehr bieten, geben; daar is meer, dan genoeg, da ist mehr als genug, überflüssig; hoe langer, hoe meer, je länger, je mehr; wat is 'er meer te doen? was ist mehr zu thun? dat meer is, überflüssig, hiernächst, außerdem.
 Meermaal, f. meermal.
 Meerblad, n. Seelume, Herzwarz, Mumsweissen.

Meerder, adj. mehrer, größer, höher; dat is een man van meerder staat, das ist ein Mann von größerem Ansehen.
 Meerderaar, m. Vermehrter, Mehrter.
 Meerderen, v. a. vermehren; v. n. mehr werden, sich vermehren, wachsen, zunehmen; zyn goed meerder niet, sein Gut vermehrt sich nicht.
 Meerderheid, f. Oberherrschafft; Meerebeit, Menge; by meent eene soort van meerderheid over zyne medeburgers te hebben, er denkt eine Art von Oberherrschafft über seine Mitbürger zu haben; met meerderheid der stemmen iets besluiten, etwas durch die Mehrheit der Stimmen beschließen.
 Meerderjaarg, adj. & adv. mündig; eene meerderjarige dogter, eine mannbare Jungfer; meerderjaarg zyn, mündig seyn.
 Meerderjaargheid, f. Mündigkeit.
 Meerdering, f. Vermehrung, Anwach, Zunahme, Wachsthum; tot meerdering zynner swarte, zur Vermehrung seiner Schmerzen.
 Meeren, v. a. anbinden, fest machen, ein Schiff mit einem Seile an die Kande besfestigen.
 Meerendeel, meerendeels, adj. mehrentheils, meistens; de goederen zyn meerendeels geborgen, die Güter sind meistens geborgen, gerettet.
 Meeremeld, adj. mehrermeldet, mehrgedacht, oftgedacht.
 Meerkat, f. Meerkatze; eene tronni hebben als eene weerkat, ein Gesicht wie eine Meerkatze haben.
 Meerkoer, f. Wasserhubn, ein Wasservogel mit langem trummen Halse.
 Meerkol, meerkol, m. Hahr, Heber.
 Meerle, f. Amsel, Mistler.
 Meerlyn, m. Perchenfall, Steinfalk.
 Meermaalen, meermaals, adv. mehrmals, öfters, oftmal.
 Meermin, meermianne, f. Seeweb, Meerfrau, Sirene.
 Meerpaal, meerftok, m. Pfahl, ein Schiff anzubinden, woran sich die Schiffe legen können.
 Meerredik, m. Meerrettig, ein Gewächs.
 Meers, Kücentorf, Tragdorf; f. mars.
 Meersman, m. einer der seine Waare auf dem Rücken trägt; f. marsman.
 Meer, m. Meer; f. maart.
 Meerrouw, n. Anbindekeil auf den Schiffen.
 Meervisch, m. Meerfisch, Seeisch.
 Meervlecht, n. Rarenfichte, Schrotleinsjosf, Rarenfisch oder Rorenlock.
 Meervoud, n. die vielfache Zahl, Vielheit.
 Meervoudig, adj. vielfach.
 Meervoudiglyk, adv. vielfach, in der vielfachen Zahl.
 Meerzwyn, n. Meerfchwein.
 Mees, meeze, f. Meise, Meise.
 Meesmuilen, v. n. mit verschlossenem Munde essen; beimlich lachen.
 Meesmuiler, --ster, f. der, die beimlich lachet.
 Meest, adv. 't meest, n. meist, allermeist, am meisten, meistens; das Meiste; by is 't meest bemind, gebast von allen, er ist am meisten geliebet, gebast von allen; by sprak meest van die zaak, er sprach am meisten.

meffen von diefer Sache; *by wrong' weef* daar op aan, er drunge meffens darauf.
Meest, *adj.* meifte, gröfste, höchfte, anfehnlichfte; *van den minften tot den meefften klaagd men over hem*, vom Kleinfien bis zum Gröfften klagt man über ihn; *het meefte volk roept over de dwinglandy*, das meifte Volk fchreit über die Zwangens; *het meefte deel*, der gröfste Theil, der meifte Theil; *het meeft*, dat my kwelt, is, was mich am meiften quudet, ist.

Meestliedend, *adj.* meiftbietende.
Meestendeels, *adv.* mehrentheils, meiftens theils; *meestendeels* fpricht het volk van zaken, die het niet verftaat, das Volk redet meiftens von Sachen, die es nicht verfteht.

Meester, *m.* Meifter; Lehrer, Lehrmeifter, Magifter; Arzt, Wundarzt; Herr, Eigenthümer; Künftler, Handwerksmann; Obfieger; Ehrenwort der Advocaten und Rechtsgelehrten; *de koning van Spanjen is meester van dat land*, der König in Spanien ist Herr dieses Landes; *een meester in de vrye kunsten*, der freyen Künfte Magister; *een meester in de latynsche scholen*, Schullector; *dat fink is van een fraajen meester gefchilderd*, das Gemälde ist von einem trefflichen Künstler gemachet; *meesters en knegets*, Meifter und Befehl; *ienand meester zyn*, einen überzeffen, überwinden, einem gewachien, überlegen feyn; *een fchip geen meester zyn*, ein Schiff nicht regieren können; *eene zaak meester zyn*, einer Sache gemachien feyn; *zic zelvén*, zyne togtén *meester zyn*, feiner felbft, feiner Begierden wichtig feyn; *zic meester van eene stad maaken*, fich einer Stadt bemeffern, bemächtigen; *een land meester worden*, ein Land befiegen; *den meester speelen*, Meifter spielen; *meester Jan*, Pieter, Meifter Johann, Peter; *nienand is zo dapper*, of *by vindt zyn' meester*, niemand ist so groß, es ist noch einer über ihn.

Meesterlyk, *adj. & adv.* meifterlich, herrlich, herrlichdichtig, gebieterlich; *heel meesterlyk fpreken*, sehr gebieterlich fprechen.

Meesteren, *v. a.* meiffern, herrschen; heiffen, verbinden; *item etwas zerbrechen*; *ienmands fchriften meesteren*, eines Schrifften meiffern, tabeln; *paarden meesteren*, Pferde curiren; *ik heb alrede twee glaven gemeesterd*, ich habe bereits zwey Hälber zerbrochen.

Meesterelle, *meesterische*, *f.* eine Frau, die da curiret, die Arneye giebt; *item eine Waitresse*, Liebfte; *by heeft die jongvrouw tot zyne meesteresse*, die Jungfer ist seine Liebste, seine Schöne.

Meestergeld, *n.* Hellerlohn, Arztlohn.
Meesterknegt, *m.* Meifterknecht, Utzeffel; Grobfnacht.

Meesterloon, *n.* Arztlohn, Hellerlohn.

Meesterloos, *adj.* ohne Meifter.

Meesterlyk, *adv.* meifterlich, künftlich, trefflich; *by verftaat die kunst meesterlyk*, er verfteht diese Kunst meifterlich; *by kan meesterlyk liegen*, er kann vortrefflich lügen; *dat fink is meesterlyk gefchilderd*, das Bild ist künftlich gemalt.

Meesterlid, *f.* die gröfste Ribbe in dem Rumpfe des Schiffes.

Meesterfchap, *n.* Herrschaft, Gebiet; *meesterfchap over iemand voeren*, die Herrschaft über einen führen.

Meesterfche, *f.* Doctorian; Item Waitresse; *f.* meesteresse.

Meesterfuk, *n.* Meifterfuk, Kunstfuk.

Meesterwortel, *m.* Meifterwurzel, Kaiserwurzel; *imperatoria*.

Meestery, *f.* heilkunst, besonders des Wiesens.

Meet, *m.* Marke, oder Stelle, wo man anfängt zu spielen; *van meet af aan eene zaak beginnen*, eine Sache von vorne anfangen.

Meestbaar, *adj. & adv.* was man messen kann, meßbar, ernstlich.

Meeten, *v. a.* messen, abmessen, das Maas nehmen; *land*, *veld meeten*, Land, Feld messen; *een paar schoenen laten meeten*, ein paar Schuh anmessen lassen; *iets met oornen paffer meeten*, etwas mit einem Paffel messen; *een fuk laten meeten by de elle*, ein Stük Luch mit der Elle messen.

Meeter, *m.* Meffer; hievon hoorenmeeter, landmeeter &c.

Meeter, *f.* Pathe, die ein Kind zur Laufe bringt; *als meeter over een kind faan*, Pathe von einem Kinde feyn.

Meeterje, *n.* Linial, zum Linten ziehen.

Meeting, *f.* Abmefung, Meffung.

Meetkonft, *meerkunde*, *meerkunst*, *f.* Meßkunde, Meßkunst, Geometrie.

Meetkundig, *adj. & adv.* meßkundig, geometrisch; *meetkundige bewyzen*, geometrische Beweise.

Meekunst, *f.* *f.* bey meerkonft.

Meerloot, *n.* Sentblen, Dienwurf.

Meetlyn, *n.* Meffichnuer, Meßfette.

Meetroede, *f.* Meßruthe.

Meetfok, *m.* Raafffok, Raafffok.

Meeuw, *f.* Meve, Rothgans, ein so gesnanter Gervogel.

Meuwen, *v. n.* mauen, mauzen wie die Katzen; *het meuwen van de katten is onangenaam*, das Mauen der Katzen ist unangenehm.

Meewing, *f.* das Mauen.

Meewaarig, *adj. & adv.* mitleidig; *meewaarig zyn*, mitleidig feyn.

Meewarigheid, *f.* Mitleiden.

Mei, *m.* May, Maymonat, Bonnemond; **Mayenbaum**, **Maye**, **Wirk**; *in h: begin van Mei*, zu Anfang des Maymonats.

Meivond, *m.* der erste Maymonatstag; **Walpurgisabend**.

Meibloemen, *pl. f.* Mayblümchen, von einigen Schauten genannt. *lilium conualium*.

Meibom, *m.* Maye, Maybaum; ein Baum, so den ersten May gefest wird.

Meiboter, *f.* Maybutter.

Meid, *f.* Mayd, Dienfweag.

Meidoorn, *m.* Hagedorn, Haschufch, Schleeborn, *acacia germanica*.

Meidrank, *m.* Mayenrank Trank, den man im Maymond der Gesundheit halber gebraucht.

Meier, *m.* Mager, Säfer.

Meiry, *f.* Mayerhof.

Meihout, *n.* Mayholz, das man im Maymonat fällt.

Meikerllen, *f. plur.* Maytiefchen.

Meimaand, *f.* Maymonat.

Meineed, *m.* Meineid, falscher Eid; **Untrue**.

Meineedig, *adj. & adv.* meynedig, der einen falschen Eid gerhan.

Meineedigheid, *f.* Meyneidigkeit, falscher Eidschwur, Untreue, Abtrännigkeit.

Meinen, *v. a.* meynen, dafür halten, vermeynen, achten; *f.* meenen.

Meining, *f.* Meynung Gutachten; *f.* meening.

Meir, *n.* Meer, See, großes Wasser mitten im Lande; *het Gemeefte meir*, der Geyfer See.

Meirial, *m.* Seeaal, Meeraal.

Meirkoet, *f.* *f.* meerkoet.

Meirkrabbe, *f.* Meerkrabbe, Seekrabbe.

Meirminne, *f.* meermin.

Meirvifch, *m.* Meerfifch, Seeffifch.

Meirwater, *n.* Seewasser, Meerwasser.

Meisje, *n.* Mädgen, Tochter; **Dienfmagh**; *een fchoon*, *aeet meisje*, ein schönes, liehliches Mädgen; *meisjes fchoonen*, *meisjes muts*, **Mädgenfchuh**, **Mädgenmütze**; *een meisje van plaifir*, eine Hur.

Meiffen, *n.* Meiffen, eine Marggrafchaft in Sachsen.

Meirak, *m.* Maybaum.

Meiryd, *m.* Mayzeit, Maymonat; *de lieflyke meiryd*, der liebliche Maymond, **Mayluft**.

Mejuffer, *mejuffrouw*, *f.* meine Jungfer, **Diampell**.

Meivifch, *m.* Mayfifch, Eife.

Meivogel, *m.* ein Mayvogel, der im May fängt; *de nagtegaal is een meivogel*, die Nachtigall ist ein Mayvogel; *by is een meivogel*, er ist im May geboren.

Melaats, *adj. & adv.* ausfälig, fied.

Melaatsheid, *f.* Ausfä, Melaatslag.

Melaatshuis, *n.* Stuchhaus, Lazareth.

Melankolie, *f.* Melancholie, Schwermuthigkeit.

Melankolyk, *adj. & adv.* melanchollifch, Schwermüthig.

Melck, *f.* Milch; **besser melk**.

Melde, *f.* Melten, ein Kraut; **Gartenmelde**; *atriplex*, **Milten**, **Wurfbart**, **Schweinemelten**.

Melden, *v. a.* melden, fagen, Meldung thun; *offendaren*, entdecken, bekannt machen; *rähmen*, pfeifen; *daar van wordt niet gemeld*, hiervon wird nichts gedacht; *gy zult mynen naam niet melden*, *indien ik het u zegge*, ihr sollt mich nicht nennen, wenn ich es euch fage; *by wilde 't fuk aan de overigheid*, er zeigte die Sache der Obrikeit an; *Gods daryden melden*, Gottes Eigenfchaften loben.

Meldenswaard, *adj.* meldenswerth.

Melder, *m.* einer der etwas meldet.

Melding, *f.* Meldung, Erzählung.

Melisse, *f.* meliffekruid, *n.* Meliffenkraut, **Bienen**, oder **Bitronenkraut**, *meliffa*.

Melizoen, *n.* Blutgang, Blutfluß, rotthe Rube, Durchfall; *het rood melizoen hebben*, die Dysenterie haben.

Melizoenkruid, *n.* ein Kraut, das dem Corriander ähnlich ist.

Melk, *f.* Milch; item der weisse Saft aus einigen Erdutern und Früchten; *verschbe melk, soete melk, frische Milch, saße Milch; afgenome, afgetapte melk, abges robmit, abgenommene Milch; kaeruemelk, Buttermilch.*
 Melkader, *f.* Milchader.
 Melkägtrig, *adj. & adv.* milchhaftig, milschicht; nach Milch schmeckend.
 Melkbak, *m.* f. melkmout.
 Melkboer, *m.* --boerin, *f.* Milchbauer, Milchfrau.
 Melkbuik, *m.* Milchmaul.
 Melkdeern, *f.* Milchmädchen.
 Melkdeerer, *m.* Milchmaul, der gerne Milch ißt.
 Melkëmmer, *m.* Milchsaf, Melksaf, Melkselste.
 Melken, *v. a.* melken; gerne und viel mit etwas umgeben, liebhaben; item ausfaugen, abzapfen; iemand melken, einen ausfaugen; *duiven, katten melken, die Tauben, Katzen lieben.*
 Melker, *m.* ein Viehmelker, Liebhaber des Viehes.
 Melkhuis, *n.* Milchhaus, Milchgebäude, Milchammer.
 Melking, *f.* das Melken der Kühe.
 Melkkan, *f.* Milchkanne.
 Melkkern, *f.* Mutterfas.
 Melkkoe, *f.* Melkstub oder Milchstub; *Hos nigbiene;* etwas daraus man Vorteil zieht; *dat is wy bester melkkoe, er zieht rechten Nutzen davon; een ingebeelde zieke is een melkkoe voor de doctoren, die Nerzte wissen von einem Kranken in der Einbildung guten Vorteil zu ziehen.*
 Melkkom, *f.* Milchnapf.
 Melkkoorts, *f.* das Milchfieber.
 Melkkost, *f.* Milchspeise.
 Melkkruud, *n.* Sänfchwitzel, Hasentobl, ein Kraut, *lactuca leporina.*
 Melkmaat, *f.* Milchmaaß.
 Melkmeid, *f.* melkmeisje, *n.* Milchmädchen.
 Melkmout, *f.* Milchnapf.
 Melkmuil, *m.* Milchmaul, Milchbart.
 Melknap, *f.* Milchnapf.
 Melkool, *n.* Melksaf.
 Melkplaats, *f.* Mäh, da die Kühe auf der Weide gemolken werden.
 Melkpor, *m.* Milchtopf.
 Melkshaap, *f.* Milchschaf.
 Melkschuit, *f.* Schute, Fahrzeug, Milch zu verschahren.
 Melkspiede, *f.* Milchammer, Milchstrahl.
 Melkspys, *m.* Milchspeise.
 Melkraud, *m.* Milchjahn; sind die ersten Zähne der Kinder, die im 7 Jahre wieder ausfallen.
 Melkvrouw, *f.* Milchfrau.
 Melkweg, *m.* Milchweg, Fußsteig, den die Dauersweiber gehen, wenn sie das Vieh melken wollen; *u.* die Milchstraße am Himmel.
 Melkwit, *adj.* weiß als Milch.
 Melkwyf, *n.* Milchfrau, Milchweib.
 Melkzak, *m.* Milchmaul.
 Melkzuiging, *f.* Milchsaugung.
 Meloen, *m.* Melone, Webe.
 Meloenakker, *m.* Melonenbett, Melonenfeld.

Meloenbak, *m.* meloenbed, *n.* Melonenbett.
 Meloenzazen, *n. pl.* Bloeden oder Olfen zu Melonen.
 Meloenkern, *f.* Melonenkern.
 Maloenklokken, *f. pl.* Glocken für Melonen.
 Meloenkooper, *f.* meloenverkooper.
 Meloenschel, meloenschil, *f.* Melonenschale.
 Meloentuin, *m.* meloenveld, *n.* Melonenfeld.
 Meloenverkooper, *m.* Melonenhändler, Melonenframer, Melonengärtner.
 Melter, *m.* Malzmacher, Malzer.
 Meltery, *f.* Malzhof.
 Mem, *f.* Mutter, ist in Friesland gebräuchlich; *heit en mem, Water und Mutter; eine friesche Lebensart.*
 Memel, *f.* Kornvoren, Wälbe.
 Menelig, *adj.* wimmelnd, wurmig, mühsicht.
 Memmekenskruud, *n.* Waldwinde, Specksille.
 Memoriaal, *n.* Memorial; Schmierbuch, wo die Kaufleute allerley binschreiben.
 Memorie, *f.* Memorial, eine Schrift, worin man Nachricht oder Unterricht von etwas was giedt; item Gedächtnis, Erinnerung; *een goede, sterke, vaste memorie hebben, ein gutes Gedächtnis haben; het is mit myne memorie gegaan, ich habe es vergessen.*
 Memorieboekje, *n.* Schreibtafel.
 Memoriestof, *f.* Materie, Stoff zum Schreiben.
 Memoriewerk, *n.* Gedächtniswerk; *dat is louter memoriewerk, das ist louter Gedächtniswerk.*
 Men, man; *wat zegd men nieuws? was sagget man Neues?*
 Menascheeren, *v. a.* undeutsches Wort; sparsamlich gebrauchen.
 Mengeldichten, *n. pl.* vermischte Gedichte.
 Mengelen, *n.* halb Raab; *een mengelen wyn, ein halb Raab Wein.*
 Mengelen, *v. a.* mischen, vermischen.
 Mengelhoop, *m.* Hausen, allerhand gemein Volk unter einander.
 Mengeling, *f.* Mischung, Vermischung, Vermengung; *mengeling der kleuren, Vermischung der Farben, da eine Farbe in die andere blaubergibt, Schattirung.*
 Mengelingen, *f. plur.* vermischte Werke, Schelsten.
 Mengelklomp, *m.* Milchklump, chaos.
 Mengelmoes, *n.* Milchmaß.
 Mengelstof, *f.* mengelwerk, *n.* vermischtes Werk.
 Mengen *v. a.* mengen, mischen, vermengen, vermischen; *verswen mengen, Farben mischen; veel mengen, tot kochen, Mehl mengen, einmachen, zu Kücheln; zig ergens in mengen, sich legend einmengen, mischen; wol sterlyk mengen, Wolle tierlich unter einander wischen.*
 Menging, *f.* Vermischung, das Vermischen.
 Mengsel, mengzel, *n.* Gemenge, Vermischung einiger Materien zu etwas; *dat mengzel tot kochen is; te dun, te dik, dies ses Gemenge zu Kücheln ist zu dünn, zu dick; een mengzel van verscheide artsenykruiden, Zusammensetzung verschiedener Species.*
 Menie, Menige.

Menig, *adj. & subst.* manch, mancher, viel, verschieden; *menig mensch, wenig is rampzalig door wyne eige schuld, mancher Mensch, mancher ist unglücklich durch seine eigene Schuld; het Frankryk maakt, dat menig op den doolweg raakt, das Frankreich machet, das mancher auf den Irweg geräth; hoe weinig? wie viel? hoe menigste, der wie vielste.*
 Menigderley, vielerley, mancherley, allershand; besser menigerley.
 Menigerhand, *adj.* mancherley, vielerley; *op menigerhande wyse iets gedaan worden, auf mancherley Weise etwas gethan werden.*
 Menigerlei, mancherley, vielerley; *op menigerlei wyse, auf mancherley Weise.*
 Menigmaal, *adj.* manchmal, öfter; *hoe menigmaal heb ik Jerusalem willen verzamelen? wie manchmal habe ich Jerusalem ver sammeln wollen; hy is menigmaal buiten lands, er ist öfters außer Landes.*
 Menigreis, *adv.* manchmal, öfters.
 Menigte, *f.* Menge, Schaar, Haufe; *de menigte liep te samen, die Menge, der Pöbel, die Canaillen lief zusammen; een groote menigte luiden, of van luiden, eine große Menge Leute, oder von Leuten; ict in menigte verkoopen, etwas in Menge verkaufen.*
 Menigvoud, *adv.* auf verschiedene Weise, verschiedentlich, mannichfaltig.
 Menigvuldig, *adj.* mannichfaltig, vielfältig, überflüßig.
 Menigvuldigheid, *f.* Ueberfluß.
 Menigvuldiglyk, *adv.* überflüßig, viel, zahlreich.
 Menigwerk, *adv.* oftmal, vielfach, manchmal.
 Menist, durch Zusammensetzung statt Menonist.
 Mennen, *v. a.* führen, treiben, regieren; *de paarden mennen, die Pferde vor einem Wagen führen.*
 Mennonist, *m.* ein Mennonist, Nachfolger vom Remno, Wertheibiger von der Wejahren Laufe, Laufgesinnter.
 Mensch, *m.* Mensch; *het is een goed, vroom, godsalig mensch, es ist ein guter, frommer, gottseliger Mensch; het is een beest van een mensch, es ist ein Vieh von einem Menschen; menig mensch, mancher Mensch.*
 Menschdom, *n.* die menschliche Natur, das menschliche Geschlecht; *het gevallen, 't bedorven menschdom, die gefallene, verderbte menschliche Natur.*
 Menschelyk, *adj. & adv.* menschlich, unvollkommen, gebrechlich; *doelen is menschelyk, irren, fehlen ist menschlich; dat is menschelyker wyse onmogelyk, das ist menschlicher Weise unmöglich; de menschelyke samenleving, die menschliche Gesellschaft; daar loopt wat menschelyks onder, da läuft was menschliches unter.*
 Menschelykheid, *f.* Menschlichkeit, Menschheit, menschliche Art, Natur, Schwachheit; *de menschelykheid ziet men daaruit, es läuft was menschliches darunter.*
 Menschenbehaager, *m.* der Menschen zu gefallen suchet.

Menschenbloed, *n.* Menschenblut; *menschenbloed storten*, Menschenblut vergieten.
 Menschendief, *m.* Menschendieb.
 Menschenëeter, *m.* Menschenfresser.
 Menschenhaater, *m.* Menschenfeind.
 Menschenliefe, *f.* Menschenliebe.
 Menschenliefhebber, *m.* Menschenfreund.
 Menschenmoorder, *m.* Menschenmörder.
 Menschenroover, *m.* Menschendieb.
 Menschenschuwig, *adj.* Menschenfeind.
 Menschenvreeder, *m.* Menschenfresser.
 Menschenvrind, *m.* Menschenfreund.
 Menschglykvormig, *adv.* menschlich, auf menschliche Weise.
 Menschheid, *f.* Menschheit, menschliche Natur, Menschlichkeit.
 Menschje, *n.* kleiner Mensch.
 Menschkunde, *f.* Kenntnis des Menschen; die Wissenschaft, die Menschen und ihre Gemäthter zu erkennen.
 Menschlievend, *adj. & adv.* menschenfreundlich.
 Menschlievendheid, *f.* Menschenfreundlichkeit.
 Menschpaard, *n.* Centaurus.
 Menschroover, *m.* Menschendieb.
 Menschstier, *m.* Minotaurus, halb Mensch und halb Döck.
 Menschwend, menschuwig, *adj.* der Menschenfürcht hat, menschschü.
 Menschwerding, *f.* Menschenwerdung.
 Mensje, *n.* kleiner Mensch; besser menschje.
 Mens, *n.* Raags, eine Stadt.
 Menuet, *f.* minuet.
 Meny, *f.* Rennige, *minium*; *f.* menie.
 Mercurius, *m.* Mercurius, der Götterboshe.
 Merg, *n.* Mart, das Beste, der Aern; *merg mit een been zagen*, das Mart aus einem Bein oder Knochen saugen; *bet merg mit een boek haalen*, das Vornehmste aus einem Buche ziehen.
 Mergbeen, *n.* Marktsknochen.
 Mergel, *m.* Mergel, *marga*; *de mergel is een slag van vette aarde*, der Mergel ist eine Gattung fetter Erde.
 Mergelen, *v. a.* ein Land mit Mergel düngen, wägen; *stem ausmergen*, ausgedren.
 Mergelkuil, *m.* Grube, woraus man Mergel gräbt.
 Mergen, *adv.* morgen; *f.* morgen.
 Mergpyp, *f.* Marktsknochen, Marktsöhre.
 Meridiaan, *m.* Mittagslinie, Meridian.
 Merk, *n.* Zeichen, Merkmal, Marke, Gemerk; *bet merk is nitgegaan*, das Merkmal ist ausgeblüht, ausgegangen.
 Merkelyk, *adj. & adv.* merklich, kenntlich; groß, vornehm.
 Merken, meren, zeichnen, bezeichnen; *gewahr werden*; *een goed merken*, ein Gut merken; *eenen misdadigen merken*, einen Riffelbäther brandmarken; *merken*, was er gaande is, merken, innen oder gewahr werden, was vorgeht; *ik merk wel*, waar dat op aan komt, ich sehe wohl worauf es ankömmt; *dat is ligt te merken*, das ist leicht zu merken; *iets mit eene predicatie merken*, etwas aus einer Predigt merken, anmerken, behalten; *wel ergens op merken*, wohl, keifig auf etwas merken.
 Merker, *m.* Merker; *werker in 't haatspeel*,

In de kaatsbaan, Merker, Marqueur im Ballhause.
 Merking, *f.* Anmerkung, Bemerkung, Wahrnehmung.
 Merkpaal, *m.* Grenzpfahl.
 Merkregel, *m.* Grundregel, Maxime.
 Merksteen, *m.* Grenzstein.
 Merkt, *f.* Markt.
 Merktgang, *m.* Marktpreis; *iets naar merktgang koopen*, etwas nach dem Marktpreis kaufen.
 Merkteken, *n.* Wertzeichen, Merkmal, Kennzeichen, Wapenzeichen.
 Merkwaardig, *adj. & adv.* merkwürdig; *een merkwaardig geval*, ein merkwürdiger Zufall; *een merkwaardige dag*, ein merkwürdiger Tag.
 Merkyzer, *n.* Merkzeilen, womit man Merkmale einbrennet.
 Merode, *f.* Maroderey, das Rauben und Stehlen.
 Morodeur, *m.* Marodeur, der aufs Rauben und Stehlen ausieht.
 Merrie, *f.* Währe, Stutte, Mutterpferd; *eene merrie laaten dekken*, eene merrie von den hengst bespringen laaten, eine Weibere von dem Hengste bespringen lassen.
 Merrieveulen, *n.* Fohlen, Füllen, ein junges Pferd.
 Mes, *n.* Messer, Scheermesser; *zyn mes slypen*, wetten, ansetzen, sein Messer schleifen, wehen, ansetzen; *bet punt, de free van een mes*, die Spitze, die Schneide eines Messers; *die den barbier al te laat komt bezoeken*, die vint er botte messen, en vile doeken, wer den Barbier zu spät kommt besuchen, der findet stumpfe Messer und unreine Lächer; *zyn mes trekken*, *zyn mes opsteeken*, sein Messer ziehen, ausziehen, sein Messer einstecken; *een schoenmakers mes*, Schuftermesser; *onder bet mes witten*, sich rasiren, barbieren lassen; *een engelsch mes*, ein engländisches Messer mit abgeschliffener Spitze; *ienand bet mes op de keel houden*, einem das Messer an die Kehle setzen; *zyn met snyde aan twee syden*, er hat doppelten Nagen; *er ist eine Löffersjunge*.
 Mesje, *n.* Messerchen; *op zyn mesje spreken*, trozig reden.
 Messelkoker, *m.* Messergehock, Messerheide.
 Messelkraam, *f.* Messerbude, Messertram.
 Messelkraamer, *m.* Messerhändler, Messerskrämer.
 Messelmaaker, *m.* Messerschmidt; *messelmaakers vrouw*, Messerhändlerinn, Messerschmidtin.
 Messelmaakery, *f.* Messerschmiede.
 Messelwinkel, *m.* Messertram.
 Messias, *m.* Messias.
 Messing, *f.* Messing, gelb Kupfer; *een messing handelaar*, ein messinger Leuchter.
 Mest, *m.* Mist, Düner.
 Mesthaarde, *f.* Misterde.
 Mestbak, *m.* Mistgrube. *f.* mestpur.
 Mestbeer, *m.* fetter Mensch, Mistschwein; ein Schimpfwort.
 Mestbeest, *n.* Mistvieh; *dat is een regt mestbeest*, das ist ein rechtes Mistschwein.
 Mestbrok, *m.* Mist- oder Schoppbrocken, Stopp, Schoppnudel.
 Mestdier, *n.* Mistvieh.

Mesten, *v. a.* misten, düngen; *mästen*, fett machen; *bet land mesten*, das Land düngen, düngen; *open, varken*, of ander veer mesten, Döfen, Schmelze oder ander Vieh mästen; *ganssen, kaponnen, boenders mesten*, Gänse, Kapannen, Hühner mästen; *een kind mesten*, einem Kinde alzu viel zu essen geben; *zig mesten*, sich mästen, wohl fressen, sich was zu gute thun.
 Mester, *m.* der die Wögel füttert und mästet.
 Mestgassel, *m.* Mistgabel.
 Mestgans, *f.* Mistgans.
 Mesthoen, *n.* Huhn, das man mästet und fett macht.
 Mesthoop, *m.* Misthaufen.
 Mesting, *f.* Mastung, Mast des Viehes; *it. Düngung des Landes, des Feldes*.
 Mestkalf, *n.* Mistkalf.
 Mestkar, *f.* Mistkarren.
 Mestkool, *f.* Kalfsch, worin man Federvieh hat und es mästet.
 Mestkor, *n.* Mistkalf.
 Mestpoel, *m.* Mistpfügel.
 Mestpur, *m.* Mistpfuhl, Mistpfügel.
 Mestital, *m.* Mistkalf.
 Mestvarken, *n.* Mistschwein, Mistfau; *by is een regt mestvarken*, er ist ein rechtes Mistschwein.
 Mestvoeder, *n.* Mistfutter, Mastung.
 Mestvogel, *m.* Vogel oder Geflügel, das gemästet wird.
 Mestwagen, *m.* Mistwagen.
 Mer, *praep.* mit; *met iemand gaan, loopen, ryden, vaaren*, mit jemand gehen, lausfen, reiten, fahren; *met malander*, mit einander; *bet met iemand houden*, es mit jemand halten; *ienand met geweld tot iets dwingen*, jemanden mit Gewalt zu etwas was zwingen; *met zagtigheid*, en niet met hardigheid iemand zoeken te winnen, mit Sanftmuth und nicht mit der Härte, (Strenge) jemand suchen zu gewinnen; *met hoopen ergens beenen looen*, haufenweis irgend hinlaufen; *met iemand zyn, wonen*, bey jemand seyn, wohnen; *met dem tyd zal by een ryk man worden*, mit der Zeit wird er ein reicher Mann werden; *met haast*, geschwinde, eilig; *by wierdt met een' degen dood gestoken*, er ist mit dem Degen erschossen worden; *by wierdt met een roer dood geschooten*, er ist mit einer Flinte erschossen worden; *by dwong ben dat met geweld af*, er zwang ihm das mit Gewalt ab; *ik ben met u van 't zelve gevoelen*, ich bin eurer Meinung; *met der, 'er tyd*, mit der Zeit; *met hoopen, met kudden*, haufenweis, truppweis; *met een, met eenen*, zugleich, zusammen; *dat kan met een gedaan worden*, das kann zugleich gethan werden; *met een vertrekken*, wirklich weggehen; *met dat, so bald*, so gleich, das; *met dat gy kloep, of belt*, *zal ik u open doen*, so bald ihr klopfet oder schellt, will ich euch aufmachen.
 Metaal, *n.* Metall.
 Metaalshuim, *n.* Metallschuim, allerley Unreinigkeit die von den Erzten abgeht.
 Metaalsteen, *m.* Bismuth.

Metaphysica, f. die Metaphysik, die Grunds
 lehre.
 Meten, v. a. metten; f. meeten.
 Meter, m. Messer; f. meeter.
 Merer, Nathe; f. meeter.
 Merzeel, m. Ritzegeßel, Ritzenoß, Gefells
 schafter.
 Merneemen, v. a. mitnehmen.
 Metropolitan, m. Erzbischoff.
 Merzelaar, m. Maurer, Steinmetz.
 Merzelen, f. metzelen.
 Merren, f. Rette, Nacht- oder Frühgezeiten;
 ter metten laiden, de metten zingen, zur
 Rette lauten, die Rette zingen.
 Merrenryd, m. Rettezeit.
 Merwort, f. Serviatwurk.
 Merzelaar, m. Maurer, Steinmetz; een
 metzelaars baar, metzelaars knecht, Maurer
 meister, Maurergefell.
 Metzelen, v. a. mauern, mauren; kalk en
 steen metselt wel, effen and trinken ma
 chet fett; met gebakken, met gebouwen
 steenen metzelen, mit gebakkenen, mit ge
 bouwen Steinen umgeben.
 Metzellery, f. Mauerwert.
 Metzelerhamer, m. Mauerkeule.
 Metzalkalk, f. Mauerfall.
 Metzelen, m. Mauerstein.
 Metzelerwerk, n. Mauerwerk.
 Meubelen, Hausrath; ein undeutsches Wort.
 Meubelkamer, f. Kammer zum Hausrathe.
 Meugelyk, adv. möglich; besser mogelyk.
 Meujeren, v. a. zurecht bringen, legen, setzen,
 schicken; eene zaak wat zoeken te meujeren,
 eine Sache etwas suchen zurecht zu brin
 gen.
 Meuken, v. n. verborgen, und warm liegen
 deckt liegen; durch liegen mürbe werden;
 in een warm bed leggen meuken, in einem
 warmen Bette geschlafen liegen; wisse
 len moeten meuken, eer se goed syn, Wis
 sein müssen eine Zeitlang liegen, ebe
 sie zeitig und gut werden; de tyd en 't
 brood meukt het oost, die Zeit und das
 Stroh machet das Oest mürbe.
 Meulen, m. Mühle; f. molen.
 Mevrouw, f. Madame.
 Mey, m. May, Raymond.
 Meyer, m. Mayer, ein Halbbauer; lt. Ober
 schulz, Oberamtmann; Item der Maire in
 einigen Städten in England.
 Meyery, meyerie, f. eine Herrschaft, die
 unter der Gerichtsbarkeit eines Drosten
 steht.
 Meyt, f. Wachschoße.
 Michiel, m. Michael, Rannename.
 Middag, m. Mittag, Zeit, da die Sonne des
 Tages am höchsten steht; auf Bergwer
 ken heißt es Gehänge oder Lager des Ge
 birges gegen Mittag; het gaat tegen den
 middag, es ist gegen Mittag; op den mid
 dag, i middags komen, gegen Mittag,
 des Mittags kommen; voor middag, vor
 middag, vor Mittag, nach Mittag.
 Middageten, n. Mittagessen, Mittag
 mahl; het middagen haaken, gerocet ma
 ken, das Mittagessen kochen, zurecht
 machen.
 Middagklaar, adj. & adv. hell, wie der Mit
 tag, klar, deutlich.
 Middaglyn, f. Mittaglinie.

Middagmaal, n. middagsmaalyd, f. Mit
 tagessen, Mittagsmahlzeit.
 Middagruft, f. middagslaap, m. middag
 slaapje, n. Mittagstrube, Mittagsschlaf.
 Middags, adv. gegen Mittag, des Mittags.
 Middagspys, f. Mittagsmahl.
 Middagwind, m. Südwind, Mittagswind,
 Middagzon, f. Mittagssonne.
 Middagzyde, f. Mittagsseite.
 Middel, f. middlelyf.
 Middel, n. Mittel, Weise, Weg; een mid
 del zoeken, vinden, uitvinden, om iets te
 verkrijgen, om ergens toe te geraaken, ein
 Mittel suchen, finden, ausfinden, um
 etwas zu bekommen, um irgend zu etwas
 zu gelangen; iemand om zyn middel van
 ten, einen armen, mitten um den
 Leib fassen; die juffrouw is dun van mid
 del, diese Jungfer ist schlant von Taille.
 Middelaar, m. Mittler; de eenige middelaar
 tusshen God en de menschen, Jesus Chri
 stus, der einige Mittler zwischen Gott
 und den Menschen Jesus Christus; ie
 mand tot middelaar in een geschil kienem,
 jemand zum Mittler in einer Streitigkeit
 ernennen.
 Middelaarimp, middelaarschap, n. Mitt
 leramt.
 Middelaarster, f. Mittlerinn.
 Middellandsch, adj. mittelländisch; de mid
 delandische zee, das mittelländische Meer.
 Middellaar, adj. & adv. mittelbar; mittels
 möglich; een man van een middellaar ver
 mogen, ein mittelmäßig reicher Mann.
 Middellaarlyk, adv. mittelbar, durch Mit
 tel, vermittelt.
 Middelen, v. a. mitteln, vermitteln; eene
 zaak, eenen strijd zoeken te middelen, eine
 Sache, einen Streit suchen zu vermit
 teln, beylegen, versglichen, schlichten.
 Middelen, n. pl. Mittel, Güter, Reichthum
 mer; een man van goede middelen syn,
 ein Mann von guten Mitteln seyn; geene
 middelen hebben, om te leeven, om te be
 taalen, keine Mittel haben um zu leben,
 um zu bezahlen.
 Middeler tyd, middeler wyl, adv. mittler
 Zeit, mittlerweile, unterdessen, immit
 telk.
 Middeling, f. Vermittelung, Befriedigung.
 Middellandsch, adj. mittelländisch; das von
 allen Seiten mit Land umgeben ist.
 Middelloop, m. die mittlere Bewegung;
 astron.
 Middlelyf, n. Mittelreiß; iemand om zyn
 middelhyf vatten, grypen, in der Mitte
 des Leibes fassen, greifen.
 Middlelyk, adj. mittelbar, durch Mittel.
 Middlelyn, f. Querschich, Durchmesser,
 Diameter; Mittaglinie.
 Middellaar, f. Mittelmaas, Mittelstraße.
 Middellaarig, adj. & adv. mittelmäßig;
 een middellaarigen staat houden, einen
 mittelmäßigen Staat führen.
 Middellaarigheid, f. Mittelmäßigkeit, Mit
 telmaas; de middellaarigheid is pryshet
 in alle dingen, die Mittelmaas ist lob
 lich in allen Dingen.
 Middellaariglyk, adv. mittelmäßig; mid
 dellaariglyk ryk, schoon, geleerd syn,
 mittelmäßig reich, schön, gelehet seyn.
 Middellaar, m. Scheitwand.

Middelpad, n. Mittelweg; het middelpad
 inslaan, den Feldweg einschlagen.
 Middelpunt, n. Mittelpunct, centrum.
 Middelfris, middelfris, n. Kopf, Leber, Ma
 gen, Herz u. von einer Wand, Lamm,
 Schaf ic.
 Middelfchor, middelfchurzel, n. Mittels
 schos; middelfschot van den mens, Mittels
 schos von der Nase.
 Middelflag, n. ein Mittelwäsen, eine Mit
 telgattung.
 Middelflor, n. der Knorpel welcher die bey
 den Nasenlöcher von einander absondert.
 Middelft, adj. mittelst; de middelste zoon,
 der mittelste Sohn; het middelste huis
 tusshen die twee is myn, das mittelste
 Haus zwischen diesen zweyen ist mein.
 Middelftip, n. Mittelpunct, Centrum.
 Middelftreep, f. Durchmesser, Mittaglinie.
 Middelfrogt, m. Mittelzug, der helle Haufen
 einer Arme.
 Middelfvinger, m. Mittelfinger.
 Middelfweg, v. n. Mittelweg; eenen mid
 delweg in iets vinden, einen Mittelweg in
 etwas ausfinden.
 Middelfwenschap, f. mittelbare Kenntniß,
 die aus vorgehenden Ursachen entsteht.
 Midden, n. & adv. mitten, Mitte; uit het
 midden, aus der Mitte; in het midden
 van de stad, van 't land, in der Mitte
 der Stadt, des Landes; in 't midden
 faan, in der Mitte stehen; de stad ligt
 midden in 't land, die Stadt liegt mitten
 im Lande; ergens midden door gaan, ir
 gend mitten durchgehen; iets midden
 doorhyden, breken, etwas mitten durch
 schneiden, brechen.
 Middenwegs, adv. mittenwegs, halb; in 't
 midden van den weg, midden in, of op
 den weg syn, mitten in, oder auf dem
 Wege seyn; middenwegs legt een huis,
 een dorp, ziet men een sloot, mittenwegs
 liegt ein Haus, ein Dorf, sieht man ein
 Schloß; middenwegs met eenig werk syn,
 in der Mitte, bey der Hälfte eines Wer
 kes seyn.
 Middernagt, m. Mitternacht, Norden; het
 is haast middernagt, es ist bald Mitter
 nacht; te middernagt opstaan, mitters
 nachts aufstehen.
 Middernagt, m. Mitternde.
 Midwinter, m. Christtag, Weihnachtstef.
 Midwinters avond, m. heiliger Christabend.
 Miede, f. Zeitung, Bottschaft auf der See;
 Vothenslobn, Besente, Lohn, Gabe.
 Miedebrenger, m. Vothschafter.
 Miedeloon, n. Vothenslobn auf der See.
 Mieden, mieten; besser huuren; een knecht,
 eene meid mieden, einen Knecht, eine
 Magd mieten.
 Miedepanning, m. Miedepennig; f. huar
 penning.
 Mier, f. Ameis; krieden van mieren, wims
 meln von Ameisen; by is maar een mier,
 het nicht viel zu sagen, zu beschlen.
 Mierkrig, adj. voller Ameisen.
 Mieredikswortel, m. Pfeffertraut, leptidum.
 Mierenerer, m. Ameisenesser, ein vierfüß
 sig Thier, myrmecophagus.
 Mierenhol, n. Ameisenhaufen.
 Mierennest, n. Ameisennest, Ameisenhaufen.
 Mierkwortel, m. Pfeffertraut.

Mik, *f.* Schnellgallen; Ziel; *aan een mik hangen*, am Schnellgallen hangen.
Mik-en, *v. a.* zielen, afschelen, ramen; *wel weeten te mikken*, wohl wissen zu zielen; *veel mikken*, sonder schieten, viel zielen ohne Schießen; *veel vornehmen ohne ondersichten*; *iets niet mikken*, recht genau nach etwas zielen.
Mikking, *f.* Zielen zum Schießen.
Mikpunt, *n.* Zielpunkt, Absehen; *het mikpunt op een bus of roer*, Loen auf einer Wäpfe oder Röhre.
Mikzyer, *n.* das Korn auf einem Schießgewehr zum Zielen.
Mild, *adj. & adv.* mild, mildthätig, gutthätig, gelind; *milde appelen*, mürbe Äpfel; *dat is heel milde wyn*, das ist ein sehr milde Wein; *hy is te mild in zyne praat*, er ist zu offenbergig, zu freugebig mit Worten; *heel mild zyn in het zinnen van zyne gedagten*, seine Gedanken zu freudmüthig entdecken; *iets mildder maaken*, etwas gelinder, angenehmer machen; *veer mild zyn jegens den armen*, sehr mildthätig seyn gegen die Armen.
Milddaadig, *adj.* mildthätig, gutthätig.
Milddaadigheid, *f.* Freugebigkeit, Gutthätigkeit.
Milddaadiglyk, *adv.* gutthätig, freugebig.
Mildzelyk, *adv.* reichlich, mildlich; *effenheersig*.
Mildheid, *f.* Mildigkeit, Mildthätigkeit, Edsigkeit; *de mildheid van den Bergerak zyn*, die Güte, Angenehmheit, Lieblichkeit des Bergcracquenweins.
Miljoen, *n.* Million, tausend-mal tausend.
Milicair, *f.* krygsman.
Militie, *f.* l. krygsvolk.
Milt, *f.* Milz; *verstopping in de milt hebben*, Verstopfung in der Milz haben; *de milt van den visch*, Milz eines Fisches; *van de milt snyden*, die Milz auszuscheiden.
Miltedampen, *m. pl.* Dünste, die einem in Kopf gestiegen sind; *Miltzucht*.
Milker, *m.* Milchner, männlicher Fische.
Milkruid, *n.* Milzkrant, *asplenium*.
Milzeziek, *adj.* milzschichtig.
Milzzieke, *f.* Milzkrankheit, *zucht*, *malum hypochondriacum*.
Miltzucht, *f.* Milzkrankheit.
Miltzugrig, *adj. & adv.* milzschichtig.
Min, *f.* Edugamme, Pflegemutter, Stiefmutter.
Min, *adv.* minder, weniger; *min noch meer*, einerley, eben eins; *min of meer*, mehr oder weniger.
Min, *f.* Liebe; Liebesgott, Cupido; *een seelyke vrouw is een raad voor de min*, ein heiliches Frauenzimmer ist ein Mittel wider die Liebe.
Min, *minder*, *adj.* minder, weniger, geringer; *daar is een gulden, min drie swiwers*, da ist ein Gulden, weniger drey Silber; *in minder*, dan een uurtyds, was by dood, in weniger als einer Stunde Zeit war er todt; *zyne waar minder verkoopen dan anderen*, seine Waare wohlfeiler verkaufen als andere; *minder van jaeren zyn*, minder, jünger von Jahren seyn; *iets minder worden in prys*, etwas wohlfeiler werden, abschlagen; *de vorst*

voert nu minder staat, der Prinz fährt jetzt weniger Staat, hält eine kleinere Hofstaat.
Minagring, *f.* Geringschätzung, Nichtachtung.
Minder, *adv.* minder, geringer; *sig niet veer minder houden*, dan een ander, sich nicht für geringer halten als ein anderer; *thans minder staat voeren*, dan te vooren, ist mindern Staat führen als vorher.
Minderbroeder, *m.* Minnebruder, Minorist.
Minderen, *v. a. & n.* mindern, ringern, weniger werden, verringern; *zyn goed begint te minderen*, es niet te meerderen, sein Gut beginnt zu mindern, und nicht zu mehrern; *minderen een hoar in 't bryden*, mindern, einhalten einen Strumpf im Stricken.
Minderjaarig, *adj. & adv.* minderjährig, unmündig; *nog minderjaarig zyn*, noch minderjährig seyn.
Minderjaarigheid, *f.* Minderjährigkeit; *gedurende des konings minderjaarigheid geschiedde dit of dat*, bey wäprender Minderjährigkeit des Königs geschah dieses oder jenes.
Minderung, *f.* Minderung, Finderung, Abnahme; *tot mindering*, zur Finderung; *tot mindering van zyn schuld*, swert iets doen, zur Minderung seiner Schulden, seines Schmerzens etwas thun.
Mine, *f.* Schwin, Mine, das Ansehen.
Mineraal, *n.* Vergstoff, Mineral, Erbsaft; *mineraal water*, mineralisch Wasser, Gesundwasser, Sauerbrunn; *mineraal zout*, *n.* mineralisch Salz.
Mineur, *m.* Minier, Untergraber.
Mingel, *m.* mingelen, *n.* Pinte, Nidel, ein kleines Maas von nassem Waaren.
Mingenoot, *m.* f. Lieblich, Wagnon.
Mingod, *m.* Liebesgott, Cupido.
Mingodin, *f.* Venus, Liebesgöttin, im Heidenthum.
Minhandel, *m.* Liebeshandel, Liebesverhandlung.
Miniauur, *f.* Gemälde im Kleinen, Miniatur, in seiner Wasserfarbe oder Schwelz.
Miniever, *m.* f. minnenyd.
Minieverig, *f.* Minyverig.
Minister, *m.* Staatsbedienter, Minister.
Minkyzer, *f.* voentangel.
Minnaar, *m.* Liebhaber, Verliebter, Freyer, Duhler; *deze juffer heeft veele minnaars*, es wenig huyers, diese Jungfer hat viel Liebhaber, Freyer, aber wenig Nehmer; *een minnaar van de dengd*, kost, ein Liebhaber der Eugend, der Kunst.
Minnaares, *f.* Liebhaberin, Verliebte; *Liebske*, *Schag*; *zyne minnaares zoeken te bebaagen*, seiner Liebchen suchen zu gefallen.
Minne, *f.* Liebe; *de minne plegen met iemand*, der Liebe pflegen mit jemand; *iemands minne genieten*, jemand's Liebe genießen; *een fryd in der minne byleggen*, streiten, einen Streit in der Liebe beylegen, köschten; *paud ter, der minne*, Pfand, welches man für geleihntes Geld einsetzt.
Minne, *f.* f. minne moeder.
Minnebrand, *m.* Liebesbrand, *feuer*, *flamsme*,

Minnebrief, *m.* briefje, *n.* Liebesbrief, briefchen.
Minnebroeder, *m.* Minorist, Franciskaner.
Minnedicht, *n.* Liebesgedicht, lied, gesang.
Minnedichter, *m.* Liebesdichter, der verliebte Degen schreibt.
Minnedrank, *m.* Liebestrank, *phitrum*.
Minnedrift, *f.* Liebestrieb.
Minnegeenoot, *m.* Liebesgenos, Lieblich; *l. mingenoot*.
Minnegloed, *m.* Liebesfeuer.
Minnehandel, *m.* Liebeshandel, Liebesverhandlung, Amourette.
Minnekans, *f.* Liebesgelegenheit.
Minnekind, *n.* Edugling.
Minneklagt, *f.* Gedicht von Liebesklagen, Elegie.
Minnekoorts, *f.* Liebesfieber.
Minnekunst, *f.* Kunst zu Lieben.
Minnelied, *f.* Liebeslied.
Minnelist, *f.* Liebeslist.
Minnelonk, *m.* -lonkje, *n.* Liebesbitel.
Minneluum, *f.* Liebesfeuer, Liebesglut, Liebesbitel.
Minnelust, *m.* Liebesverlangen, Leidenschaft der Liebe.
Minnellyk, *adj. & adv.* lieblich, reizend; *een minnellyk aenuyk*, ein lieblich Gesicht; *een minnellyk ontbaal*, ein liebliches Empfangen; *veer minnellyk zyn in 't spreken*, sehr lieblich seyn im Reden; *iemand veer minnellyk ontbaalen*, ontvangen, ontmoeten, bejegenen, einem sehr freundlich bejegenen, empfangen.
Minnellykheid, *f.* Lieblichkeit, Fründlichkeit.
Minne moeder, *m.* Edugamme, Pflegemutter, Stiefmutter.
Minnen, *v. a.* ein Kind küssen, fliken; *lieben*, *liebhaben*; *v. n.* freyen; *God en de dengd boven alles minnen*, Gott und die Eugend über alles lieben; *hy begon vroeg te minnen*, er begann früh zu lieben.
Minnenyd, *n.* Eifersucht.
Minnenydig, *adj.* eifersüchtig.
Minnepligt, *m.* Eifersucht.
Minnepraat, *f.* Liebesgespräche.
Minnepyn, *f.* Liebesplage, Marter der Liebe.
Minnery, *f.* das Freyen, Freyeren, Liebesgeschichte.
Minnesmert, *f.* minnepyn.
Minnespel, *n.* Liebespiel.
Minnestuip, *f.* Liebesfeuer.
Minnetogt, *m.* Liebeslied.
Minnevader, --vaar, *m.* Pflegevater, Stiefvater.
Minnevier, *n.* Liebesfeuer, Hitze der Liebe, Liebesflamme.
Minnevlag, *f.* Liebesbrand.
Minnevlam, *f.* Liebesflamme.
Minnevuur, *f.* minnevier.
Minnezaam, *adj.* lieblich, fründlich, *f.* minzaam.
Minnezang, *m.* Liebeslied.
Minneziek, *adj.* krank vor Liebe.
Minneziekte, *f.* Liebestrankheit.
Minnezorg, *f.* Liebesanrude, Ungehuld, Sorge.
Minnezugt, *f.* Liebestrankheit.
Minst, *adv.* wenigstens, mindstens.
Minste, *adj.* wenigste, schlechteste, geringste, kleinste; *van den minsten tot den meesten*,

von dem Kleinsten bis zum Größten; in 't minste, keinesweges, gar nicht; ten minsten, wenigstens, zum wenigsten; iets op het minste bedingen, etwas auf das genaueste behandeln.

Minuet, f. Menuet, eine Art Tanz.
Minuut, f. Concept, Entwurf einer Schrift;
Minute; eene minuut van iets maaken, ontwerpen, opzetten, eiden Entwurf, ein Concept von etwas machen, aufsetzen.

Minuutlyn, f. ein sehr dünnes Lau.

Minyver, m. f. minnenyd.

Minyverig, adv. eifersüchtig.

Minzaam, adj. freundlich, beliebt, höflich.

Minzaamheid, f. Freundlichkeit, Höflichkeit, Freundschaft, Annehmlichkeit; die juffer heeft een wonderlyke minzaamheid, das Frauenzimmer ist außerordentlich, uns gemein freundlich.

Minzaamlyk, adv. freundlich, beliebt.

Minziek, adj. krank vor Liebe; minnieke lonken, Liebesblicke; eene minnieke rede, Liebesgespräch, verlebte Unterredung; een minnieke gesteldenis, verlebte Beschaffenheit.

Minzugt, f. Liebestraunkheit.

Mirakel, n. Wunderwerk.

Mirakuleus, adj. wunderbar, wunderbarlich.

Mirrhe, f. Myrrhen.

Mirrheboom, mirtheboom, m. Myrrhenbaum.

Mirch, mirche, m. Myrten, myrtus.

Mirtheblad, n. Myrtenblatt.

Mirtheboom, m. Myrtenbaum.

Mirthekrans, m. Myrtenkranz.

Mirtheak, m. Myrtenzweig, Myrtenast.

Mirtheely, m. Myrtenzweig.

Mis, misse, f. Messe, Messopfer, Messamt; Jahrmart; de mis zingen, lesen, doen, die Messe singen, lesen, halten; mis booven, in de mis gaan, uit de mis komen, Messe hören, in die Messe gehen, aus der Messe kommen; eene ingende mis, eine singende Messe, hohe Messe; eene stille mis, eine Stillmesse; ik doe geene twee missen voor een geld, ich sage nicht gern eine Sache zweymal; op de missen reizen, auf die Messe reisen; wanneer begint de mis? wenn wird die Messe eint geludet? een goede mis hebben, doen, eine gute Messe halten.

Mis, adv. nicht gerathen, fehlgeschlagen; dat was even mis, das ist eben ausgeblieben, das hat gefehlt; mis slaan, fehlschlagen; mis schieten, den Schuß versfehlen, nicht treffen.

Misarten, ausarten, abarten; hy misaart veel van syn vader, er artet sehr nach dem Vater nicht nach.

Misbaar, n. unordentliches Gefolge, Sejammer, Gebeule; een groot misbaar over een droevig toeval maaken, einen großen Jammer, ein klägliches Jammern über einen betrübten Zufall machen.

Misbaaren, zu früh, unglücklich gebären.

Misbaaring, f. Mißgeburt, unzeitige Geburt.

Misbak, n. Mißgrube; item was nicht ausgebacken ist; dat brood is een misbak, das Brod ist nicht ausgebacken.

Misbakken, adj. was im Backen nicht gerathen ist; dat is misbakken brood, das

ist misbacken Brod; eene misbakke tray, ansigt, ein häßlich, scheußlich Gesicht.
Misbaren, unzeitig gebären, mißgebären; f. misbaaren.

Misbedryf, f. misdryf.

Misbinden, mißbinden, unrecht binden, versbinden.

Misboek, n. Reßbuch, Mißal.

Misbrood, n. Hofie, geweihtes Brodt.

Misbruik, n. Mißbrauch; dat is een groot misbruik, das ist ein großer Mißbrauch; de misbruiken zoeken te verbeteren, wegneemen, die Mißbräuche suchen zu verbessern, abzuschaffen.

Misbruiken, v. a. mißbrauchen; iets misbruiken, jemand's godheid, geduld misbruiken, etwas mißbrauchen; eines Gürtigkeit, Geduld mißbrauchen; den wyn misbruiken, den Wein mißbrauchen; een vrouwenfch misbruiken, ein Weibsmensch mißbrauchen; eenen jongen schandelyk misbruiken, einen Knaben schändlich mißbrauchen, himmeisprechende Sünden mit ihm begen.

Misbruiker, m. Mißbräucher.

Misbruiking, f. Mißbrauch.

Misdaad, f. Mißthat, Sünde; eene misdaad begaan, eine Mißthat begehen; misdaad van gekwetste majesteit, Verbreschen der beleidigten Majestät; eene vergeeflyke misdaad, ein Verbrechen, das zu vergeben ist.

Misdaader, f. misdader.

Misdaadig, adj. schuldig an einem Verbrechen, strafbar, sündlich.

Misdaan, part. pass. von misdoen.

Misdader, misdadiger, m. Mißthäter.

Misdadig, adj. schuldig, strafbar.

Misdeed, praet. imperf. von misdoen.

Misdeelen, v. a. unrichtig theilen.

Misdienst, m. Messopfer, Messdienst.

Misdoen, v. a. unrecht, Leid thun, sündigen, mißhandeln, übel thun, beleidigen; hy heeft my nooit iets misdaan, er hat mit kein Leid, Uebels gethan; de grooten meenen, dat men de arme luiden niet misdoen kanne, die Großen meinen, daß man an den armen Leuten sich nicht vergreifen könne.

Misdraagen, v. n. im Wachsen nicht geraten; het land, 't geboomte, de wynstok heeft van dit jaar misdraagen, das Land, die Bäume, der Weinstock haben beuer nicht viel getragen.

Misdragt, f. Miß; oder unzeitige Geburt; eene misdragt gedaan hebben, eine frühzeitige Geburt gehabt haben.

Misdragtig, adj. was oft mißgebähret; een misdragtig wyf, ein mißträchtis Weib, das oft mißgebähret.

Misdruk, m. unrichtig gedruckte Vogen; it was onverkauft liegen bleibt; item Maculatur; een boek tot misdruk tellen, het onder 't misdruk moeten smyten, ein Buch unter den Mißdruck zählen, es unter das Maculatur schreiben müssen; een boek tot misdruk worden, ein Buch zu Maculatur werden.

Misdrukken, v. a. mißdrucken, der Druck auf dem Vogen nicht wohl gelingen; een blad misdrukken, einen Vogen mißdrucken.

Misdryf, n. Fehler, Lafter, Verbrechen.

Misdryven, v. a. mißhandeln, fehlen.

Misduiden, v. a. mißdeuten, übel deuten, auslegen, übel verstehen; iemands woorden, daaden misduiden, jemand's Worte, Werke übel ausdeuten, auslegen; eene plaats van de schriftuur misduiden, einen Ort der heil. Schrift falsch deuten, falsch auslegen.

Misduiding, f. Mißdeutung, übele Auslegung.

Misgaan, v. a. & n. fehl geben, irre geben, umionk geben, nicht antreffen, wen, oder was man suchte; nicht treffen, unglücklich seyn; hy kwam hem bezoeken, maar by ging mis, er kam ihn zu besuchen, aber er gieng fehl; de kogel ging mis, die Kugel gieng fehl, traf nicht; het is hem zeer misgaan in de koopmanschap, es ist ihm sehr übel gegangen in der Kaufmannschaft; 't is haar zeer misgaan in haare drage, es ist ihr sehr übel gegangen in ihrem Kindertragen; zig misgaan aan iemand in wyne olopendheid, sich mißgeben, vergreifen an jemand in seinem Zorn.

Misgeboorte, f. Mißgeburt, unzeitige Geburt.

Misgelove, n. Unglaube, Mißtrauen.

Misgelovig, adj. ungläubig, mißtrauisch.

Misgewas, n. Mißwachs; die appel is een misgewas, der Apfel ist ein Mißgewächs; het is van 't jaar een misgewas in de boomvruchten, es ist beuer ein Mißwachs in den Baumfrüchten.

Misgod, m. Messott, Sacrament der Messe.

Misگونit, f. Abgunst, Neid; f. misgunst, &c.

Misgreep, m. Mißgriff, Fehlgriff; dat was een groeve, plumpe misgreep, das war ein großer Irrthum.

Misgrypen, v. n. verargen, Fehlgriff thun; zig misgreepen hebben in iets, sich versgriffen haben in etwas; misgrypt u daar niet in, vergreift euch darinnen nicht; zig aan iemand misgrypen, sich an jemand vergreifen.

Misgryping, f. Fehlgriff, Fehler, Irrthum, Verzug; f. misgreep.

Misgunnen, v. a. mißgönnen; iemand syn geluk misgunnen, einem sein Glück mißgönnen.

Misgunning, f. Neid, Abgunst, Mißgunst, Mißgunst, f. Mißgunst, Ungunst, Abgunst, Neid

Misgunstig, adj. mißgünstig, abgünstig.

Misgunstigheid, f. Mißgunst, Neid, Abgunst.

Mishaagen, v. n. mißfallen; iemand iets zeer misbaagen, einem etwas sehr mißfallen; ik hoop, dat 't hem niet zal misbaagen, ich hoffe, daß es ihm nicht mißfallen, unangenehm seyn werde.

Mishaagen, n. Mißfallen; ergens een groot misbaagen aan hebben, syn misbaagen daar over toonen, irgend ein großes Mißfallen an haben, sein Mißfallen darüber bezeugen.

Mishaaging, f. Mißfallen, Verdruß.

Mishaaglyk, adj. mißfällig.

Mishandelen, v. a. mißhandeln, mißbeheeren, mißspielen; van iemand deelyk, growwelyk mishandelt worden syn, von einem

erbarmlich, gerulich misshandelt, oder mitgefahren worden seyn; *eene maagd mishandelen*, eine Jungfer misshandeln, misbrauchen, notdächtigen, ihr in Unsacht viedlich misfahen.

Mishandeling, *f.* Mishandlung.

Mishanden, *v. a.* verwirren, verdräglich falslen, beunruhigen.

Mishebben, irren, unrecht haben, fehlen; *daar in heeft hy mis*, darinnen hat er unrecht.

Mishooren, *v. n.* unrecht hören, verhdren; *misgehoord hebben*, etwas verhdet, aber hdrt haben.

Mishuwen, *v. n.* sich übel verheyrathen; *sig mishuwd hebben*, übel geheyrathet haben.

Miskogt, *adj.* übelgekauft; *miskogt zyn*, betrogen seyn im Kaufe.

Miskooopen, *v. n.* im Kaufe sich betrogen haben, keinen guten Kauf thun.

Miskraam, *f.* Misgeburt, unzeitiges, unrichtiges Kindbette, abortus; *eene miskraam hebben*, gehad hebben, eine Misgeburt haben, gehabt haben.

Misleggen, verlegen, aus Irrthum.

Misleiden, *v. a.* verleiten, verführen, unrecht leiten; *schandelyk misleid worden*, zyn, schändlich verführt werden, seyn.

Misleider, *m.* Verleiter, Verführer.

Misleiding, *f.* Verleitung, Verführung.

Misloopen, *v. n.* fehl laufen, seinen Endzweck verfehlen; *hy liep zyn oogmerk mis*, er verfehlte seinen Vorzag; *gy kunt niet misloopen*, indien gy dien weg inslant, ihr könnt nicht fehlen, wenn ihr auf dem Wege bleibt.

Misluiden, *v. n.* übel klingen; item fehlen, verfehlen.

Mislukken, *v. n.* mislingen; *iemand zyn' aanslag*, zyn voornemen mislukken, ein nem sein Anschlag, sein Vorhaben mislingen.

Mislukking, *f.* Unglück, Fehler.

Mismaaken, *v. a.* häßlich, ungekalt machen, verderben, verunkalten; *de ziekten, de hooge jaeren, de bekommeringen mismaaken de menschen in korten tyd*, die Krankheiten, die hohen Jahre, die Bekümmernisse verunkalten die Menschen in kurzer Zeit.

Mismaaking, *f.* Verderbung, Berunzierung, Verunkaltung.

Mismaakt, *adj. & adv.* verunkaltet, ungekalt, häßlich, scheußlich; *dat is een mismaakt vrouwenwensch*, das ist ein ungekaltetes häßliches Weibsbild.

Mismaaktelyk, *adv.* ungekalt, verunziert; *f.* mismaakt.

Mismaaktheid, *f.* Ungekalttheit, Häßlichkeit.

Mismoedig, *adj. & adv.* unmutbig, wehmütbig, betrübt, traurig; *weer mismoedig zyn over eenig ongeval*, sehr unmutbig seyn über einen Unfall, Betrübniß.

Mismoedigheid, *f.* Niedergeschlagenheit, Zaghaftigkeit.

Mismoediglyk, *adv. f.* mismoedig.

Misnoegd, *adj. & adv.* misvergünstigt, unvergünstigt; *tegen iemand weer misnoegd zyn*, gegen jemand sehr misvergünstigt seyn.

Misnoegdheid, *f.* Misvergünstigen, Verdruss.

Misnoegen, *v. a.* misvergünstigen, misfallen,

verdrüssen; *dat woord misnoegd lew*, das Wort verdroß ihn.

Misnoegen, *n.* Misvergünstigen, Misfallen, Verdruss; *ergens zyn misnoegen over toonen*, irgend seinen Verdruss über etwas bezeugen; *iemand reden van misnoegen gezeen*, jemand Ursach zum Verdruss oder Verdräglichkeiten geben.

Misnoezing, *f.* Misvergünstigen.

Mispaap, *m.* Messpriester, der die Messe hält.

Mispel, *m.* Mispel.

Mispelbloesel, mispelbloessem, *m.* Mispelblüthe.

Mispelboom, *m.* Mispelbaum, *mispilus*.

Mispriester, *m.* Messpriester.

Mispryzelyk, *adj. & adv.* verdächtlich, ta delbar, billig zu tadeln; *dat is zeer mispryzelyk aan*, in dem, das ist sehr zu tadeln an ihm.

Mispryzen, *v. a.* verachten, tadeln; *een goed, een werk mispryzen*, ein Gut, ein Werk verachten; *'t is hem niet te mispryzen*, dat hy, er ist nicht drum zu verachten; *daß er ist ihm nicht für übel zu halten*, daß er.

Mispryzer, *m.* Verächter, Tadelr.

Mispryzing, *f.* Verachtung, Tadel.

Misraaden, misrathen, abrathen, übel rathen; *iemand iets misraaden*, einem etwas rath misrathen.

Misraaden, *n.* misraading, *f.* falsche Rathsaftung.

Misraamen, *v. a.* fehl zielen, des Ziels verfehlen; *wy raamen telkens mis*, wir zielen öfters fehl.

Misrekenen, *v. a.* sich verrechnen; *sig in iets misrekenen*, sich in etwas verrechnen, verfehlen.

Misrekening, *f.* Verrechnung; *misrekening is geene betaaling*, Verrechnung ist gar keine Rechnung, ist keine Bezahlung.

Misraal, *n.* Messbuch, Mistal.

Misfcheppen, *v. n.* eine Misgeburt auf die Welt bringen.

Misfchepzel, *n.* Misgeburt.

Mischieden, *v. n.* übel ausfallen, oder geschehen.

Mischiedenis, *f.* übler Ausfall, Unglück, Unfall.

Misfchien, *adv.* vielleicht.

Misfchienis, *f.* Unfall, Unglück; Misgeburt.

Misse, *f.* Messe; *f.* mis.

Misfelyk, *adj. & adv.* mislich, gefährlich, seltsam, wunderbar, häßlich; *die zaak niet er misfelyk nit*, es kommt my misfelyk voor, die Sache sieht mislich, wunderbarlich aus, und sie kommt mir seltsam vor; *hy gaf hem een misfelyk bescheid*, er gab ihm einen seltsamen Bescheid; *hy niet er heel misfelyk nit*, er hat eine sehr üble Mine, sieht sehr verdräglich aus.

Misfelyk, *adv.* übel, unpäßlich; *ergens misfelyk van worden*, übel, unpäßlich von etwas werden; *sch übel darauf befinden*.

Misfelykheid, *f.* Schwachheit, niedergeschlagenes Gemüth, Verdräglichkeit.

Miffen, *v. a.* missen, entbehren, entratzen, bedürfen, verlieren, verlohren haben; *fehlen*, nicht treffen, ausbleiben, verfehlen; *ict*, *iemand moeten missen*, etwas, oder jemand missen müssen; *die vrouw zal haaren overleeden man wel missen*, diese

Frau wird ihren verstorbenen Mann wohl missen; *het kind miste zynen vader onder den drang*, das Kind verlor seinen Vater im Gedränge; *zyne zinnen missen*, seine Sinne verlieren; *het doel missen in 't schieten*, des Zwecks verfehlen im Schießen, fehl schießen; *missen in 't spreken*, in 't prediken, stecken bleiben im Reden, im Predigen; *dat kan niet missen*, das kann nicht fehlen; *de vond, het opstel, de aanslag miste*, der Fund, das Vorhaben, der Anschlag fehlete; *dat kan niet missen*, die veel drinkt, moet veel piffen, das kann nicht missen, der viel trinkt, der muß viel piffen; *het zal hem missen*, es wird ihm fehlen.

Misflaan, *v. a.* fehl schlagen; *den bal misflaan*, den Ball fehl schlagen; *misflaan in 't bouwen*, fehlschauen; *misflaan in zyne rede*, sich verprechen in seiner Rede.

Misflag, *m.* Fehlschlag, Fehlschritt, Irrthum; *eenen misflag begaan*, einen Fehlschlag begehen.

Misfpreeken, *v. a.* verreden; *sig misfpreeken in iets*, sich in etwas verreden.

Misflaan, *v. n.* schlecht, übel stehen, übel anstehen; *dat kleed misflaat hem zeer*, das Kleid steht ihm sehr übel; *het misflaat eene vrouw*, over haaren man te heerschen, es steht einer Frau sehr übel an über ihren Mann zu herrschen.

Misftal, *m.* Gebreden, Fehler.

Misftallig, *adj. & adv.* ungekalt, häßlich; *weer misftallig zyn*, nitzen, sehr ungekalt, häßlich, garstig seiden, aussehen.

Misftalligheid, *f.* misftal.

Misftand, *m.* Uebelstand; *een misftand aan iets*, aan iemand aanmerken, etwas übel ankündiges an etwas oder an jemand anmerken.

Misftellen, *v. a.* verstellen, unrecht stellen; *een molenwerk, een uurwerk misftellen*, ein Mühlenwerk, ein Uhrwerk nicht recht stellen.

Misftelling, *f.* Verstellung.

Mist, *m.* Nebel; *Mist*; *daar valt een zwaare, een dikke mist*, da fällt ein schwerer, ein dicker Nebel; *de mist valt*, der Nebel fällt, klärt sich ein wenig auf; *de mist fcheide de vlooten van een*, der Nebel trennete die Flotten von einander; *mist op 't land brengen*, das Land dängen.

Mistaken, *v. a.* verfehlen, falsch greifen; *ict*, sich betragen, sich irren, sich hintergehen lassen.

Mistaking, *f.* Misgryping.

Mistbak, *m.* Mistkarre.

Mistelboom, *m.* Mistel.

Mistellen, *v. a.* ver zählen; *iemand, of iets mistellen*, jemand, oder etwas nicht mis zählen; *sig mistellen*, sich ver zählen, sich im Zählen verfehlen.

Mistelling, *f.* Verrechnung, Irrthum in der Rechnung.

Misten, *v. n.* nebeln; dängen, missen; *het mist heel sterk*, es nebelt sehr stark.

Mistig, *adj.* nebelicht.

Mistred, mistree, *m.* Fehltritt; *eenen mistred doen*, einen Fehltritt thun.

Mistreden, *v. a.* fehltreten, einen Fehltritt thun.

Mistrootkelyk, *adj.* untröstlich, trostlos.

Mistrooflig, *adj. & adv.* trofflos, betrübt; *beel mistrooflig oer iemands dood zyn, ganz trofflos feyn über jemand's Tod, sich nicht wollen tröffen lassen; iemand mistrooflig maaken, einem den Muth nieserschlagen; zig beel mistrooflig aansstellen, sich ganz untödfbar anstellen.*
Mistroofligheid, *f.* Trofflosigkeit, Schmerz, Traurigkeit.
Mistrouwelyk, *adv.* mistrauisch; ungetreu; *mistrouwelyk met iemand handelen, te werk gaan, untreulich mit jemand handelen, umgehen.*
Mistrouwen, *v. a.* mistrauen; übel beytrauen; *iemand mistrouwen, einem nicht trauen.*
Mistrouwen, *n.* Mistrauen; *een mistrouwen van iemand hebben, ein Mistrauen auf jemand seyn.*
Mistrouwig, *adj.* argwödnisch, mistrauisch.
Mistrouwigheid, *f.* Mistrauen, Argwödn.
Mistworf, *f.* Mistworfte, Mistgabel.
Mistwagen, *m.* Mistwagen.
Misval, *m.* Unfall, Unglück; Fehler, Sünde; *tot een misval komen, ein Unglück haben; die dogter heeft enen misval gehad, das Madgden ist zu Falle gekommen; die wronw heeft enen misval gehad, die Frau hat ein unglückliches Kindbette gehabt; es ist ihr unrichtig gegangen.*
Misvallen, *v. n.* misfallen, mis, oder übel ausfallen, mislingen.
Misvallig, *adj.* unglücklich, übel ausfallend.
Misvaren, *v. a.* unrecht verfehen, unrecht begreifen; *de zaak misvat hebben, die Sache unrecht verstanden haben.*
Misvating, *f.* Misverstand.
Misverstaan, *v. a.* unrecht verfehen.
Misverstand, *n.* Misverstand; Streit, Uneinigkeit, Zwist; *iets door misverstand ghehen, geschied zyn, etwas durch Misverstand, aus Irthum geschehen seyn, sich augetragen haben; daar is groot misverstand tusschen de generaalen, da ist große Uneinigkeit unter den Generalen; het was door misverstand, dat by binnen kwam, er kam durch Misverstand herein.*
Misverstandig, *adj.* unverständig, unwissend, dummt.
Misvertrouwen, *f.* mistrouwen.
Misverwen, *v. a.* misfärben, sehfärben, z. B. schwarz färben, was blau sollte gefärbt werden; *eenige stoffen misverwen, misverft hebben, einige Zeuge misfärben, misgefärbt haben.*
Misvoegen, *v. n.* übelstehen, anstehen.
Misweg, *m.* Irrweg; besser Dwaalweg; *op den misweg gaan, auf dem Irrwege gehen.*
Miswyzen, *v. n.* abweichen, übel zeigen, wird von der Magnetnadel gesaget.
Miswyzing, *f.* Abweichung; *miswyzing van 't kompas, Abweichung der Magnetnadel.*
Miszaaken, *v. a.* Idugnen, abdugnen, versdugnen; *miszaaken iets te weten, iemand te kennen, Idugnen etwas zu wissen, jemand zu kennen; een dief, moorder miszaaken, die in iemands kelder verborgen zit, einen Dieb, Mörder verdsugnen, der doch in jemand's Keller verborgen sigt.*

Miszaaking, *f.* Verdsugnung.
Miszeggen, *v. a.* übel reden; *iets ergens aan miszeggen, etwas irgend an tadeln; heb ik 'er aan miszegd, zo bewys, dat het miszegd zy, habe ich übel daran geredet, so beweise, daß es übel geredet sey.*
Miszyn, sehl geschlagen haben; *dat is leelyk mis, das ist häßlich gefehlt.*
Michridaat, *n.* Bergengift.
Mits, *conj.* vermittelst, mit Beding; *iemand geld leenen, mits goede verzekering, mits dat by goede verzekering gevee, einem Geld leihen, vermittelst guter Versicherung, vermittelst daß er gute Versicherung leisfe.*
Mitsdien, *conj.* vermittelst diesem, hiermit, hierdurch, weil; *mitsdien zal de zaak afgedaan, en beslegt zyn en blyven, hiert mit, mit diesem soll die Sache abgethan und verglichen seyn und bleiben.*
Mitsgaders, *praep.* mit, sammt; *de sbout mitsgaders zyne knechts, der Schulze mit sammt seinen Knechten.*
Modde, *moddevuil*, *f.* Schlampe, unskätbigs, säufisches Weibsmensch; *zy is eenere regte modde, eine modde van gompem, sie ist eine rechte Schlampe.*
Modder, *m.* Moder, Schlamm; *modder uit eenre floot, af gragt haalen, den Moder aus einem Eraben oder Canal holen; in den modder blyven steeken, im Schlamm stecken bleiben.*
Modderaar, *m.* Schlammfeger.
Modderagtig, *adj. & adv.* modericht, schlammicht, dreckicht; *modderagtig water, schlammicht Wasser; een modderagtige weg, dreckichter Weg.*
Modderen, *v. a.* vom Moder und Schlamm reinigen; Schlamm ausheben; *eenegragt, eenre zoot modderen, einen Eraben, einen Gus vom Schlamm segen, heben.*
Moddergoot, *f.* Schlammrinne.
Modderig, *adj.* schlammicht, modericht.
Modderkuil, *m.* Schlammgrube.
Modderman, *m.* Schlammfeger, Erabensreiniger.
Moddermolen, *m.* Modermühle, Wagger.
Moddernet, *n.* Schlammnes, Schlammshiff.
Modderplas, *m.* Sumpf, Pache.
Modderpoel, *m.* Modersuhl, Sumpf.
Modderpraam, *f.* Moderspram, Wagger.
Modderschuit, *f.* Moderspram.
Modderflood, *f.* Schlammgrube.
Mode, *f.* Mode, Kleidertracht.
Model, *n.* Model, Abriß, Entwurf.
Modensch, *modens*, *adj.* nach der Mode.
Moderaat, *adj. & adv.* maßig, gemäßig.
Modificatie, *f.* Einrichtung; *de modificatie van iets, die Einrichtung eines Dinges.*
Moe, *adj.* müde, laß, träge.
Moed, *m.* Muth, Frey, Tapferkeit; Hoffnung; *moed grypen, scheppen, Muth fassen, schöpfen, nehmen, den moed vallen, zinken, zacken laaten, den Muth fallen, sinken lassen; goeds moeds ergens gaan, of komen, zonder erg te denken noch te vreesen; zonder eenig nadenken of kwaals te vermoeden, gutes Muths irgends hingehen oder kommen, ohne Angst zu denken, noch zu fürchten; ohne eniges Nachdenken oder übel zu vermu-*

then; moed hebben, dat iets beel wel zal gaan, den Muth, die Hoffnung haben, daß etwas sehr wohl gehen werde; in koelen moede, mit kaltem Blute, bedachtsam, mit Vorsatz; droef, droevig te moede zyn, betrübt, traurig, übel zu Muth seyn; iemand in grammen moede aanspreken, einen im zornigen Muth anreden; hoe zyt gy nu te moede? wie ist euch nun zu Muth? hy is altyd even eens te moede, er ist jederzeit einerley; den moed vernieuwen, nieuw moed grypen, frischen Muth bekommen, fassen; dat is een man van grooten moed, das ist ein sehr baster, beherster Mann.
Moede, *adj. & adv.* müde, abgemattet, überdrüssig; *moede zyn, worden, moede zyn van gaan, van reizen, van werken; zig moede gegaan, gewerkt hebben, müde werden, müde seyn von Gehen, von Reizen, von Arbeiten; sich müde gegangen, gearbeitet haben; by is zyne vrouwe, zyne byzit al moede, er ist seiner Frauen, seines Lebweibes schon müde; zyn leeven moede zyn, seites Lebens müde seyn, nach dem Tode verlangen; iemand moede maaken, einen müde machen, quälen.*
Moedeloos, *adj. & adv.* verzagt, kleinmüthig; *beel moedeloos, zonder moed zyn, ganz müthlos, ohne Muth seyn.*
Moedeloosheid, *f.* Kleinmüthigkeit, Feigheit; *veele onderneemingen loopen door moedeloosheid te niet, viele Unternehmungen gehen aus Feigheit verlohren.*
Moeder, *f.* Mutter, Barmutter, uterus; *opfyzing van de moeder hebben, met de moeder gequeld zyn, Aufreizungen der Mutter haben; von der Mutter geplagt seyn; moeder des huisgezins, Hausmutter; moeder in een godhuis, Hospitalmutter, Aufseherinn im Hospital.*
Moederdeugd, *f.* ursprüngliche Tugend.
Moederhart, *n.* Mutterherz, Bärtlichkeit der Mutter.
Moederkruid, *n.* Mutterkraut, *matricaria, parthenis, parthenium.*
Moederloos, *adj.* mutterlos.
Moederlyk, *adj. & adv.* mütterlich; *moederlyk alleen zyn, mutterallein seyn.*
Moedermaagd, *f.* Jungfrau Maria.
Moedermelk, *f.* Muttermilch.
Moedermoord, *m.* Muttermord.
Moedermoorder, *m.-ster.* *f.* Muttermörder, Muttermörderinn.
Moedernaakt, *adj. & adv.* mutternackt.
Moederpoppe, *n.* Mutterföbchen.
Moederlag, *m.* Muttermord.
Moederlagtig, *adj.* Muttermords schuldig.
Moederspel, *n.* die Mutterbeschwerung, *passio hysterica.*
Moederspraak, *-taal*, *f.* Muttersprache.
Moederziek, *adj.* nach der Mutter begierig, an die Mutter gewöbnt.
Moederziekte, *f.* Mutterkraankheit, Muttersebe.
Moederzog, *n.* Muttermilch.
Moederzoonje, *n.* Mutterföbchen.
Moederzorg, *f.* Mutterforgen, Fürsorge der Mutter.
Moederzor, *adj.* nach der Mutter verlassend, mutterkrank.

Moederzwyn, *n.* Mutterschwein.
 Moedig, *adj.* & *adv.* mutbig, herzbast, tapfer, unverzagt; trozig, aufgeblasen; een moedig held, die moedig is als een leeuw, ein mutbiger Held, der mutbig ist als ein Löwe; moedig vegten; den vyand moedig aangrypen, mutbig, herzbast sechten; den Feind mutbig angreifen.
 Moedigen, *v. a.* Mutig aben, mutbig machen, anfrischen, Herz machen.
 Moedigheid, *f.* Mutbigkeit, Herzbastigkeit, Tapferheit.
 Moediglyk, *adv.* tapfer, mutbig, herzbast, unverzagt.
 Moedwil, *m.* Mutzwil; de soldaaten bedryven grooten moedwil, die Soldaten treiben großen Mutzwillen.
 Moedwillens, *adv.* mutzwillig, vorseklich; iemand moedwillens vermoorden, dood steeken, einen mutzwillig ermorden, todts stecken.
 Moedwillig, *adj.* & *adv.* mutzwillig, voller Mutzwil; een moedwillige jongen, ein mutzwilliger Junge; moedwillig bandelen, te werk gaan, met de vreemdelingen, mutzwillig handelen, umgehen, verfahren mit den Fremden.
 Moedwilligheid, *f.* Wobheit, Mutzwille, Ausgelassenheit.
 Moedwilliglyk, *adv.* bösslich, vorseklich.
 Moei, moeie, *f.* Mühe.
 Moeial, *f.* moeyal.
 Moejelyk, *adj.* & *adv.* mühsam, mühselig, schwer, beschwerlich, verdrüsslich, ungesalten, unwillig, ungeduldig; een moejelyk werk, dat moejelyk valt, om te doen, ein mühsam Werk, das mühsam ist zu thun; een moejelyke weg, ein mühseliger Weg; zig in eene moejelyke zaak steeken, sich in eine mühsame Sache stecken, mischen; ik vrees u moejelyk te zyn, te vallen, ich fürchte, euch beschwerlich zu seyn, zu fallen; moejelyk over iets zyn, über etwas unwillig seyn.
 Moejelyk, *adv.* mühsamlich, mühselig; zig moejelyk geneeren, moejelyk zyn kost winnen, sich mühsam nähren, sein Brodt gewinnen.
 Moejelykheid, *f.* Mühseligkeit, Beschwerlichkeit.
 Moejen, *v. v.* bemühen, verdrüben, schmerzen, leid seyn; zig ergens met moejen, sich irgend mit etwas bemühen, bemühen; moejt u daar met niet, bemühet euch das mit nicht; mischet euch nicht daren; ik moejt wy niet met die zaak, ich bemühe mich nicht mit dieser Sache.
 Moeite, *f.* Mühe, Mühsaltung, Arbeit; Zant; ergens toe, ergens in groote moeite doen, große Mühe anwenden; hy zoekt altyd moeite, er sucht allemal Zant; vergeeffthe moeite doen, vergebliche Mühe, verlorne Arbeit thun.
 Moeitemaker, *m.* Zänker, Haderer.
 Moek, *f.* Käbe, Krankheit der Pferde, da sie in der Hitze trinken, und kelt werden.
 Moel, *n.* Schnabel, Mund, Schnauze.
 Moelje, *f.* ein Hohlwerk oder Hofen am Meer, so mit Händen gemacht worden.
 Moer, *f.* Moder; Hefe, Grundsuppe; Mutter; Schraubennutter; wyn, die nog op de moer legt, Wein, der noch auf der

Hefe liegt; op een kwaade moer leggen, von einer verderbten Art seyn; dat werk legt op een andere moer, die Sache hat ein ganz ander Ansehen; hy vraagt naar den duivel noch naar zyne moer, er fragt nach nikand, er fürchtet sich vor nies mand; de schroef brak in de moer, die Schraube brach in der Schraubenmutter.

Moeras, *n.* Morast, tiefer Schlamm.
 Moerassig, *adj.* morastig, schlammicht, sumppig, prulicht; een moerassige grond, eene moerassige landstreek, moerland, ein morastiger Grund, eine morastige Gegend.
 Moerassigheid, *f.* eine morastige Gegend.
 Moerbeje, moerbezie, *f.* Maulbeer.
 Moerbezieblad, *n.* Maulbeerblatt.
 Moerbezieboom, moerbeiseboom, *m.* Maulbeerbaum
 Moerbeziebosch, *n.* Maulbeerplantage.
 Moerelle, *f.* Morelle, eine Art saurer großer Kirschen.
 Moerig, *adj.* & *adv.* morastig, schlammicht.
 Moerkonyn, *n.* Weibchen eines Canins chens.
 Moerland, *n.* morastig Land, Erdreich, Morast, Sumpf.
 Moerlyk, *adv.* mutterallein, ganz allein.
 Moernagelen, *f.* Mutternageln. Nageln welche zu ihrer vollkommenen Zeitigung gekommen sind, antophylli.
 Moeripel, moerspul, *n.* Mutterbeschwerung; Vapeurs.
 Moerviuch, *m.* Morfisch, Moderfisch, Wuhlsfisch.
 Moerzee, *f.* ungestäme See.
 Moes, *n.* Rusc, Wren, getocht Kraut, Kohls gemüß von Garten; oder Feldkräutern; moes etten, Rusc essen; het moes pluisen, wasschen, bakken, kooken, das Rusc les sen, waschen, hacken, kochen.
 Moesel, *m.* Mosel, ein Fluß.
 Moeshof, *m.* Küchengarten, Kraut-, Kohls garten.
 Moesjanken, *v. n.* courtesieren, ein Liebhaber seyn.
 Moesjanker, *m.* Galan, Liebhaber.
 Moesje, *n.* Schminkpflückerchen, Schdnpflückerchen.
 Moesjesdoos, *f.* Wächse zu Schminkpflückerchen.
 Moeskerel, *m.* Ruskessel, worinn man Kräuter und Hülsenfrüchte kocht.
 Moekoppen, *v. n.* die Bauern peinigen, im flachen Lande herum streichen und Rübereyen treiben.
 Moeskoppers, *m. pl.* Marodeurs, verlaufene Soldaten, die sich aufs Rauben legen.
 Moeskruid, *n.* Gränes zum Gemäse, Rübchens kraut.
 Moespot, *m.* Rusktopf; den moespot overhangen, den Rusktopf aufsetzen, kochen, einen Koch Ruchinn abgeben.
 Moelt, *ich* mußte; *imperf.* von moeten, müssen.
 Moeltuin, *m.* Küchengarten, Rübchensfeld im Garten.
 Moer, *ist* allein in diesen Redensarten gebräuchlich; het is een moer, es ist ein Rusc, eine Nothwendigkeit; is het een moer? ist es eine Nothwendigkeit?

Moeten, *v. n.* müssen, sollen, gezwungen seyn; hy moet aansponds vertrekken, er muß sogleich verreisen; moeten is dwang, beist im Sencelen, sachte fortzuehen, das Schiff durch Stosen sachte fortzubringen; hy moet 'er uit, en een ander moet 'er in, er muß hinaus, und ein anderer muß hinein.

Moerlen, *v. a.* die Ohren abschneiden.
 Moey, *f.* moei.
 Moeyal, *m.* & *f.* etuer, eine, der, die sich in alles mischt, der, die die Hand überall im Spiele hat; ein Fac totum.
 Moeyelyk, *adj.* & *adv.* schwer, verdrüsslich, beschwerlich; böse, zornig; zig in eene moeyelyke zaak steeken, sich in eine verdrüssliche Sache mischen; dat valt moeyelyk, om te doen, das kann man schwerlich, kaum thun; een moeyelyke weg, ein böser, schlimmer Weg; ergens zeer moeyelyk over zyn, sehr böse über etwas seyn; zig moeyelyk maaken, über etwas böse werden; iemand zeer moeyelyk vallen, jemanden sehr beschwerlich, verdrüsslich fallen; *f.* moejelyk.
 Moeyelykheid, *f.* Ungemach, Schwierigkeit, Mühe; *f.* moejelykheid.
 Moeyen, *v. a.* beschweren, beschwerlich fallen; verdrüsslich werden; waarom moejt gy my met eene zaak, die my niet aangaat? was beladet ihr mich mit einer Sache, die mich nichts angeht? ik wil niet langer met die zaak gemeed zyn, ich will mit dieser Sache nichts mehr zu thun haben; zig ergens met moeyen, sich worin mischen; 't moejt wy zeer, wulks te moeten hooren, ich mag das nicht mehr anhören.
 Moeyre, *f.* moeite.
 Moezel, *m.* Mosel, ein Fluß.
 Moezelaar, moezelwyn, *m.* Moslerwein.
 Mof, *m.* Reifing, Reisklein, ein Vogel.
 Mof, *f.* Rusc, Ermel.
 Mof, mofsen, *plur.* Rusc, Plattdeutscher, Niedersächsische; item Westphalinger; es ist aber ein Schelt; oder doch Verachtungswort in Holland, als; hy is een mof; een van de moffen; by is nit 't moffenland; heeft de moffespraak; hy spreekt moffen, op zyn mof, er ist ein Rusc; einer von den Ruffen; er ist aus dem Ruffenlande; dat die Ruffensprache; er redet muß.
 Mofelaar, *m.* --ster, *f.* Betrüger im Spiele.
 Mofelaary, *f.* *f.* moffeling.
 Moffeland, Westphalen, Ruffenland.
 Moffelen, *v. a.* betrügen, täuschen im Kartenspiel; heimlich verstecken; todten; hy moffelt met de kaart, er täuscht mit der Karte; iets heimelyk weg moffelen, etwas heimlich wegpracticieren, verstecken.
 Moffeling, *f.* Betrügeren im Spielen; heimliche Versteckung.
 Moffespraak, mofferaal, *f.* westphälische Sprache, Ruffensprache.
 Mofin, *f.* westphälische Bauern; als een moffin spreken, auf sein gat westphälisch reden.
 Mog, meug, bovenmeug, *adv.* mds, aber mdsen; bovenmeug geveeten hebben, aber mdsen, über Appetit gegeben haben.

Mogelyk, *adj.* & *adv.* möglich, thunlich; *is dat mogelyk?* ist das möglich? wahr? *de zaak is niet mogelyk te begrypen*, veel weiniger te doen en uit te voeren, die Sache ist nicht möglich zu begreifen, vielweinigiger zu thun und auszuführen.

Mogelyk, *adv.* vielleicht; *mogelyk zal by ook daar komen*, vielleicht wird er auch dahin kommen.

Mogelykheid, *f.* Möglichkeit; *van de mogelykheid iets te zyn*, tot het zyn, is geen gevolg, von der Möglichkeit etwas zu seyn auf das Seyn ist keine Folge.

Mogen, *v. a.* mögen, Macht, Freyheit, Erlaubniß haben, können, dürfen; *iez; niet mogen doen*, etwas nicht thun mögen; *waar ik heen ga*, daar moogt gy niet komen, wo ich hingeh, dahin könnt ihr nicht kommen; *de roomschkatolyken mogen geen vleesch eten in de vasten*, die Römischkatholischen dürfen kein Fleisch essen in der Fasten; *wy mogen wel God vrezen*, waaken, bidden, op onze hoede zyn, wir mögen wohl Gott fürchten, waschen, beten, auf unserer Hut stehen; *ik mag daar niet gaan*, zyn, woenen, dienen, ich mag da nicht hingehen, seyn, wohnen, dienen; *dat geld mag naauwlyks in zyn heur*, wak; *die wyn mag niet in dat vat*, das Geld geht kaum in seinenbeutel, Sack; *der Wein geht nicht in das Faß*; *hy mag maar wat lekkers*, er mag nur was niedliches essen.

Mogend, *adj.* mögend, mächtig, vermögend; *een mogend vorst*, heer, ein mächtiger Fürst, Herr; *de hoogmogende Heeren Generaal*, - *algemeene staaten der verenigde Nederlanden*, die hochmogenden Herren Generaalkaaten der vereinigten Niederlande; *de ed. Grootmogende Heeren staaten van Holland en Westvriesland*, die edlen großmogenden Herren Staaten von Holland und Westvriesland.

Mogendheid, *f.* Macht, Vermögen; *banne hoogmogendheden*, de algemeene staaten, ihre hochmogendheiten, die Generaalkaaten; *lanne edele, grootmogendheden*, de staaten, ihre edle großmogendheiten, die Staaten.

Moggel, *m. f.* dick und fetter Mensch; *zy is ene dikke vette moggel*, sie ist eine dicke fette Muckel; *dat is een moggel van een kind*, wyl; *das ist eine fette Muckel von einem Kinde, Weibe.*

Moggelen, *v. n.* mantichen, unreinlich, unständig mit etwas umgehen; *moggelen met bet eten*, manschen mit dem Essen.

Moggelmoeder, *f.* Mantscherinn, unständig, unreines Weib.

Mogt, ich möchte; *imperf.* von moogen, mögen.

Mok, *f.* Jgelsbus, Mucke, eine Pferdetrankheit; *f.* mock.

Moker, *m.* Schmiedehammer; *eene deur met een moker opdoen*, opslaan, eine Thüre mit einem Schmiedehammer aufschlagen.

Mol, *m.* Maulwurf, Schermaus; item eine Art Nimwegisch Bier; *dat kind is zo vet*, als een mol, das Kind ist so fett, als ein Maulwurf; *hy urret als een mol in de narde*, er hängt als ein Maulwurf an

der Erde; *zo blind als een mol*, so blind als ein Maulwurf.

Molen, *m.* Mühle; *koren op den molen doen*, Korn auf die Mühle schütten; *den molen opbouden*, stillhouden, die Mühle anhalten; *daar is wat in den molen*, da ist etwas im Werke; *dat is water op zyn' molen*, das ist Wasser auf seine Mühle; *das ist sein Wortbell*; *men moet het koren van zyn' molen niet afwysen*, man muß arbeiten und stetig seyn, wenn man Kunden haben will; *enen slag van den molen hebben*, ein halber Narre seyn.

Molenaar, *m.* Müller; *it. eine Art Etocfsfisch*, Schellfisch; *Mastäfer.*

Molenaarster, *f.* des Müllers Weib, Müllesrinn.

Molenás, *f.* Achse an der Mühle, Mählensachse, sonderlich der Windmühle.

Molenberg, *m.* Mählenberg, Hügel, worauf die Mühle steht.

Molenzeld, *n.* Mählgeld.

Moleneuvel, *m.* Mählendügel.

Molenkap, *f.* das Gebäu oder Gehäuf der Windmahlen.

Molenkar, *f.* Wehlfarn, Kornwagen.

Molenlegger, *m.* unterster Mählstein.

Molenmaaker, *m.* Baumeister, der Mählenbauet, Mählensbaumeister.

Moleneester, *m.* Aufseher der Wassermahlen.

Molenaarpaard, *n.* Mählpferd, Esel; *dat is een vrommensich als een molenaarpaard*, das ist ein hartes und stauimbastes Weibsbild; *zy arbeiden als molenaarpaarden*, sie thun schwere Arbeit.

Molenaarpraam, *m.* ein großer Netz oder Baum, die Windmühle im Laufe aufzubalten, zu sperren.

Molenrad, *n.* Mählrad.

Molenroede, *f.* Windmühlenruthe.

Molentander, *m.* Pfeiler, worauf die Windmühle steht.

Molentsteen, *m.* Mählstein.

Molentsteenkuij, *f.* Mählsteingrube.

Molentstof, *n.* Staubmehl.

Molentje, *n.* Mählchen, kleine Mühle; *hy loopt met molentjes*, er ist geschossen, er ist etwas ndrlich.

Molenwerk, *f.* Hügel, Erhebung der Erde, wo die Mühle steht.

Molenwerk, *n.* Mählwerk.

Molenwiek, *f.* Mählendügel.

Mollenwring, *m.* f. molenaarpraam.

Molenzyer, *n.* Eisen, darinn sich die Mühle dreht.

Molenzwengel, *n.* Windmühlendügel.

Molhoop, *m.* Maulwurfsdügel.

Molhuis, *n.* Wirthshaus, wo man Nimwegisch Bier kauft.

Molik, *m.* eine Feldscheuche, ein kreberner Mann oder sonst etwas, die Vögel zu scheuchen.

Molk, ich molk; *imperf.* von melken, melken.

Mollegat, mollehol, *n.* Maulwurfsloch.

Mollekruid, *n.* Wunderbaum, Kreuzbaum.

Mollen, *v. a.* tödten, ermorden, todtschlagen.

Mollepoet, *f.* Wote des Maulwurfs.

Molleval, *f.* Maulwurfsfalle.

Mollevanger, *m.* ein Maulwurfsfänger.

Mollevel, *n.* Maulwurfsloch.

Mollevelig, *adj.* sanft, sacht, weich, als ein Maulwurfsloch.

Mollig, *adj.* & *adv.* gelind, sanft, zart; *die wyn is heel mollig*, der Wein ist gelind; *een wollige luid hebben*, eine weiche Haut haben.

Molligheid, *f.* Gelindigkeit, Sanftigkeit.

Molm, *f.* Wurm, Faulc im Holz, Wurmsmehl; *de molm is in dat hout*, der Wurm ist in dem Holze.

Molmagtig, *f.* molmig.

Molmen, *v. n.* wurmicht werden.

Molmig, *molmagtig*, *adj.* & *adv.* wurmicht, wurmsichtig, wurmmüblig; *molmig hout*, wärmig Holz; *molmig worden*, wärmig werden.

Mom, *f.* Rumme, ein Bier; *de kronschwykche mom is een slag van zwaar en sterk dobbelbier*, die Braunschweiger Rumme ist eine Gattung von schwer und starkem Doppelbier.

Mom, *momäänzigt*, *momäängezigt*, *n.* Raute, Larve, Eßens, Scheinbart; *bet momäänzigt afneemen*, die Larve abnehmen; *'s momäänzigt afleggen*, die Raute ablegen, offenkundig verfahren; *bet momäänzigt der schynbeiligen afrukken*, die Larve der Scheinbeiligkeit einem abziehen; *een momäänzigt voor hebben*, eine Larve vor haben.

Momber, *mombaar*, *m.* Vormund, Pfleger vater; *momber zyn over zyne overleeden broeders kinderen*, Vormund seyn über seines verstorbenen Bruders Kinder.

Momberkamer, *f.* Vormundamt, Vormundschafstube.

Momberkind, *n.* unmündig.

Momberfchap, *n.* Vormundschaf; *een momberfchap aanvaardden*, sich einer Vormundschaf, oder eine Vormundschaf annehmen.

Momberfche, *f.* Vormunderrinn; *f.* voogdes.

Mommedans, *m.* Tanzball en masque.

Mommekleed, *m.* momgewaad, *n.* Masquenskleid.

Mommelen, *v. n.* mummeln, heimlich reden.

Mommen, *v. a.* mummeln, verummelt gehen, sich vermasquieren; *f.* verkommen.

Mommery, *f.* Rummerey, Maskerade.

Mommie, *f.* Mumie; *f.* mumie.

Mompelen, *v. n.* mummeln, heimlich reden; *wat mompelt gy daar?* was mummelt ihr da? *men begint te mompelen*, dat, man beginnt zu mummeln, daß.

Mompeling, *f.* Mummel, Gemummel; heimlich Gerücht; *daar is een gemompel*, dat, es geht ein Gemummel, daß.

Monarch, *m.* Monarch, Selbstherrscher.

Monarchy, *f.* Alleinherrschaf; Oberherrschaf.

Mond, *m.* Mund, Maul; Loch, Eingang, Deffnung; *stont*, vaardig in den mond zyn, stolz, fertig im Maul seyn; *iemand wond aan mond spreken*, mit jemand mündlich reden; *gaarne wat goeds voor den mond hebben*, gern was Gutes essen; *met den mond wyd open staan*, befürgt seyn; *zy hoorden hem met den mond wyd open*, sie hörten ondächtlich zu; *den mond toe houden*, schweigen; *geenen mond hebben*,

ben, furchtsam reden; iets dikwyl in 'den mond hebben, etwas oft in den Munde haben, oft von etwas reden; iemand naar den mond praten, einem nach dem Munde reden, fuchsichwanzigen; iets uit zyn' mondlyk spaaren, etwas an seinem Munde ersparen; wuite wonden, wuite gronden, wie der Mund, so das Herz; iemand den mond snoeren, einen zum Schweigen bringen, ihm das Maul kopsen; by heeft op zyn' mond wonden kloppen, er hat müssen öffentlich widerrufen; hat sich müssen aus dem Maul schlagen; dat vrouwenfch is op haeren mond niet gevallen, das Weib hat ein trogig Maul, sie muß immer widerbesseln; juster mit den mond speelen, frey heraus reden; iemand den mond ophouden, einen vom Hunger erretten, ihm so viel geben, daß er nur leben kann; iemand boring om den mond snoeren, etnem schmeicheln, den Mund schmiereln; geene spinnewebben voor den mond laten wassen, unaufhörlich schwagen und spausdern; iemand een' vailen mond geeven, jemanden eine unbescheidene Antwort geben; mond van een stroom, Gemälde eines Stromes; mond van een haven, Mündung, Eingang, Einlauf eines Hafens; mond van de maag, van de blaas, van de hofwoeder, Mund des Magens, der Blase, der Gebärmutter; mond van een stuk geschnit, Mündung, Mundloch eines Stückes Geschnit; mond van een put, van een bakoven, Loch eines Ofens; brunnens, eines Wasens.

Mondbaar, mundber, m. Vermund.

Mondeling, adj. & adv. mündlich; iemand mondelyk spreken, aansprechen, bescheiden antworten, antworten, jemand mündlich sprechen, ansprechen, bescheiden antworten.

Mondelyk, adj. & adv. mündlich; iemand mondelyk bescheiden, mondelyk onderwys, mondelyk les geeven, mondelyke onderhandeling plegen, einem mündlichen Bescheid, mündliche Unterweisung, mündliche Lesetion geben, mündliche Unterhandlung plegen.

Monden, v. n. wohl schmecken, munden; dit eten, die wyne woude my heef wel, dieses Essen, dieser Wein schmeckt mir sehr wohl.

Monderje, n. Mäuschen, Mündchen; f. mondje.

Mondgar, n. Mundloch, Mundstück; mondgar van een snit, Schalmei, kobo, Mundstück einer Flöte, Schallmei, Hoboe.

Mondgemeen, adv. mundgemein; mondgemeen met iemand worden, zyn, mondgemeenschap met hem hebben, plegen, munde gemein mit jemand werden, seyn, Mundsgemeinschaft mit ihm haben, plegen.

Mondgemeenschap, f. mündliche Unterhandlung, Unterredung.

Mondgesprek, n. Unterredung, Gespräch.

Mondgezweer, n. Schwamm im Munde.

Mondhout, n. Kalmweide, eine Art Bäume, lat. lignstrum, Baumille.

Mondje, n. Mäuschen, Mündchen; mondje toe, Schweiß halt das Maul.

Mondig, adj. & adv. mündig; wohlkmesend; fols, frech, unverständig mit dem Munde; mondig zyn, nog niet zyn, mündig

big seyn, noch nicht seyn; dat is mondige kost, mondige drank voor hem, die zal hem wel moiden, das ist niedliche Speis und Trank für ihn, die wird ihm wohl zu Munde gehen; dat vrouwenfch is vry wat mondig, das Weib ist ziemlich frech im Maul, ist nicht auf ihr Maul gefallen.

Mondigheid, f. f. meerderjaargheid.

Mondkost, f. Eßwaaren.

Mondlym, m. Mundleim, colla piscium; een gescheurd blad met mondlym plakken, ein zerrissenes Blatt mit Mundleim kleistern, zusammenkleben.

Mondpranger, n. Gebiß der Pferde.

Mondstuk, n. Mundstück; het mondstuk aan ene trompet, das Mundstück an einer Trompete; 't mondstuk van het gebit van een paard, das Gebiß am Zaume eines Pferdes; dat wyf heeft een dapper mondstuk, das Weib hat ein tapferes Mundstück.

Mondvol, mundvoll; een mondvol brood, vleesch, ein Mund voll Brods, Fleisch; geenen mondvol broods hebben, nicht einen Bissen Brods haben.

Mondzyer, n. Gebiß.

Monnik, m. Mönch, Mönch; een monnik worden, ein Mönch werden, die Mönchsleute anziehen, das Mönchsleben antreten; een verloopen monnik, ein verlaufener, ausgeprägelter Mönch; de kap maakt den monnik niet, die Tracht macht nicht den Mönch.

Monnikenklooster, n. Mönchskloster.

Monnikenlatyn, n. Mönchslatein.

Monnikenleven, n. Klosterleben, Mönchsleben.

Monnikerye, f. Klosterleben, Klostergeist, Klosterfitten; by heeft de monnikerye al diep ingezogen, er hat schon den Mönchsgeist angenommen.

Monnikkapspier, f. das Suchen gleiche Mäuslein.

Monnikschap, n. Mönchsbeschaffenheit, Bruderschaft der Mönche; het monnikschap aanvvaarden, ein Mönch werden, die Mönchsleute anlegen.

Monnikskap, f. Mönchskappe.

Monnikskleed, n. Mönchskleid, Mönchshabit.

Monniksmouw, f. Mönchsermel; een geweten hebben, zo ruim als een monniksmouw, ein Gewissen haben so weit als ein Mönchsermel.

Monniksrok, m. Mönchskutte, Mönchssrock.

Monopolie, m. Monopolium.

Monster, n. Muster zur Probe; Mißgeburt, Unthier, Ungeheuer; iemand 't monster, eenige monsters van zyne waaren, van zyne lakens, stoffen, byruwaten toonen, laten zien, einem das Muster, einige Muster von seinen Waaren, von seinen Lusen, Zeugen, Leinwandnen seben lassen; een veemonster, ein Meerwunder; dat is een monster van een kind, das ist ein Wunderthier, Mißgeburt von einem Kinde.

Monsterägrig, adj. ungeheuer, monströs; een monsterägrig gevoelen, eine ungeheure Meynung.

Monsterblad, n. Musterpapier.

Monsterdier, n. Ungeheuer, Wunderthier.

Monsteren, v. a. mustern, das Kriegsvolk; ik darf nog tegen hem wel monsteren, ich will mich mit ihm noch wohl messen lassen, noch wohl vergleichen.

Monsterheer, m. Musterberr.

Monstering, f. Mustering; de monstering houden, die Mustering halten.

Monsterlyst, f. f. monsterrol.

Monsterplaats, f. Mustertplaz.

Monsterrol, f. Musterrulle.

Monsterfchryver, m. Musterschreiber.

Monsterremmer, m. Wändiger der Ungeheuer.

Monteeren, v. a. mondieren, Mondirung geben.

Monteering, f. Mondirung; Equipage eines Reiteres.

Moogelyk, u. f. w. f. mogelyk, u. f. w.

Moogen, f. mogen.

Mooi, adj. schön, fein, hübsch, artig; f. mooy; een mooi kind, een mooi meisje, ein schön Kind, ein schön Mädchen; eene mooie juffer, eine Edelfrau; een mooi kleed, ein schönes Kleid; dat is, dat staat, kome mooi, das ist, das steht, kommt schön; eene bruid, een dood kind mooi maaken, eine Braut, ein todes Kind zieren, putzen, aufputzen; het heeft den ganschen nacht eene mooie koelte gewaaid, der Wind hat die Nacht durch stark geweht; in plaats van zig over zyn' misslag te schamen, is by 'er mooi wel, statt sich seiner Schande zu schämen, so thut er noch groß damit; dat kome zeker mooi! das ist schön! das sind schöne Sachen! met een ander mans geld mooi weer speelen, sich auf anders Leute Unkosten lustig machen.

Mooi, adv. schön, artig, hübsch; zig mooi kleeden, opschikken; mooi gekleed, opgeschikt gaan, sich fein hübsch kleiden, aufputzen; fein artig gekleidet, aufgerüstet geben; mooi van iets weeten te praten, fein artig von etwas wissen zu reden; zyn gelijke mooitjes deenjaagen, sein Gleiches fein artig durchbringen.

Mooimaken, v. a. putzen, zieren, schmücken.

Mooirjes, adv. artig, nett, schön; de zieke is van daag mooitjes geweest, der Kranke hat sich heut ziemlich gut befunden.

Mooken, v. a. durch Liegen müde werden, sich verlegen; f. meuken.

Mooker, m. Schmiedehammer.

Moor, m. Mober Moor, ein Stoff.

Mooros, m. schwarzer Dohle.

Moord, m. Mord; Todtschlag, Mordthat; eenen moord begaan, einen Mord begehen; moord roepen, Mord, Mordso schrepen; ein Mordgeschrey machen; by zal de moord baast steeken, er wird bald sterben, es wird bald mit ihm aus seyn; moord en brand schreuwew, Feuer und Mord schreyen; zy schreuwede moord en brand, sie schrie, als wenn sie geschrey würde.

Moordbrand, m. Mordbrand, Mord und Brand; eenen moordbrand begaan, i. e. branden en moorden, einen Mordbrand begehen, d. i. brennen und morden.

Moordbrander, m. Mordbrenner.

Moordbruilof, f. Bluthochzeit.

Moorddaad, *f.* Mordthat.
 Moorddaadig, *adj.* & *adv.* mörderisch.
 Moorddaadigheid, *f.* Wutburs, Barbarey, Grausamkeit, Unmenslichkeit.
 Moorddaadiglyk, *adv.* bösslich, unmenschlich, grauam, blutdürstig; *icmand moorddaadiglyk van kant helpen*, einen grausam aus dem Wege räumen, umbringen.
 Moorddrank, *m.* vergifteter Trank, Mordstrank.
 Moorden, *v. a.* morden, ermorden, todt schlagen.
 Moordenaar, *m.* Mörder.
 Moorder, *m.* -- res, *f.* Mörder, Todtschlagerr, Mörderinn.
 Moorderich, *adj.* mörderisch, grausam, barsbarisch.
 Moordery, *f.* Todtschlag; *groot moordery plegen*, begaan, große Morderey pflegen, begehen.
 Moordfeest, *n.* Bluthochzeit.
 Moordgeroep, -- geschrey, *n.* Mordgeschrey.
 Moordgeweer, *n.* Mordgewehr, Dolch.
 Moordgeweld, *n.* Mordgewalt.
 Moordgroeve, -- hol, *f.* Mordgrube.
 Moordjaar, *n.* Stufenjahr.
 Moordklok, *f.* Mordglocke, die das Zeiszen zum Morde giebt.
 Moordkuil, *m.* Mordgrube, Mördergrube; *een moordkuil van zyn bart maaken*, eine Sache verbergen, heimlich halten, etwas bey sich sterben lassen.
 Moordmes, *n.* Mordmesser.
 Moordpook, -- pried, *f.* Dolch.
 Moordschavot, *n.* Schavot, worauf ein unschuldiger hingerichtet wird, Mordsbühne.
 Moordslagen, *pl. m.* Schwedemet, gewisse Gattung von Feuermert.
 Moordspelonk, *f.* Mordgrube, Mördergrube, Diebshöhle.
 Moordstuk, *n.* Mord, Mordmord.
 Moordrooneel, *n.* Mordschaubühne, Schavot.
 Moordtuig, -- wapen, *n.* Mordgewehr.
 Mooren, *adj.* was von Morden ist, mörderisch.
 Moorendans, *m.* Mordrentanz.
 Moorenland, *n.* Mordrenland, Aethiopien.
 Mooriaan, *m.* Mord, Schwarzer.
 Moorin, *f.* Mordinn, Schwarze.
 Moorman, *m.* Mord, Schwarzer, Neger.
 Moorpaard, *n.* Rappe, ein pechschwarzes Pferd; *item* Mordrentopf.
 Moorsch, *adj.* mörderisch, den Morden gehörig; *'t moorsch gebied*, Mordrenland, Aethiopien; *de moorsche taal*, äthiopische Sprache.
 Moor, *f.* Scheibe von einem großen Fische, als Salme, Lachs, Kabilau &c.; *een schoone moor zaln koopn*, eine schöne Scheibe Salme kaufen.
 Mooy, *adj.* schön, fein, hübsch, artig; *een mooye tuin*, ein schöner Garten; *daar zyn mooye dingen in dat boek*, es sind schöne Sachen in diesem Buche.
 Mooy, *adv.* *f.* mooy, *adj.* und mooi.
 Mooyties, *f.* mooyties.
 Mop, *f.* Mauer, oder gebackener Stein von größerer Gattung; *een muur met moppen abbaalen*, eine Mauer mit gebackenen Steinen auführen.

Mop, *f.* Klein Pastetein; also genannt.
 Mopmut, *f.* Weibernachtmüße.
 Moppen, *v. n.* maulen, beugen, murren, mißvergünst seyn; *by mope 'er geweldig over*, er maulet gewaltig drüber.
 Mopper, *m.* --ker, *f.* einer, eine, der, die gern murret und schmädet, ein Murrkopf.
 Mopsteen, *m.* gebackener Stein, Mopps.
 Mopfus, *m.* halber Seck, närrischer Mensch.
 Moras, *n.* Morast, Schlamm; *i. moeras*.
 Moreel, *wird* gebraucht statt *Zedele*, Sittenlehre.
 Morel, *f.* Weichselkirche.
 Morellebier, *n.* Hier das mit Weichseln zubereitet ist.
 Morellebloessem, *m.* Weichselblüthen, saure Kirschblüthen.
 Morelleboom, *m.* Weichselbaum.
 Morellenat, --lop, *n.* Saft von sauren Kirschzen.
 Morellestam, *m.* Stamm vom Weichselkirchbaum.
 Morellewyn, *m.* Weichselwein.
 Mores leeren, *v. a.* einem zu leben lehren; *ik zal u mores leeren*, ich will euch mores lehren.
 Morgen, *m.* Morgen; *item* Morgenstunde, Morgenzeit; *ik zal morgen komen*, ich werde morgen kommen; *morgen vroeg*, morgen na middag, morgen avond, morgen früh, morgen Nachmittag, morgen Abend; *overmorgen*, übermorgen; *'s morgens zig in de taalen openen*, des Morgens die Sprachen lernen; *ic wand goeden morgen zeggen*, einem einen guten Morgen sagen, wünschen; *een morgen*, morgen lands, Morgenlands.
 Morgenandagt, *f.* Morgenliegen.
 Morgendaaw, *m.* Morgentau.
 Morgendrank, *m.* Morgenstrank; *zig in den morgendrank verloopn*, sich im Brandtes weine vollsaufen.
 Morgeneren, *n.* Morgenbrodt, Frühstück.
 Morgengaaf, --gave, --gift, *f.* Morgengabe, Mitgift; Mitgabe.
 Morgengebod, *n.* Morgenlegen.
 Morgenglans, *m.* Morgenröthe, das Morgenroth.
 Morgengroet, *f.* Morgengruß.
 Morgenlied, *n.* Morgenlied.
 Morgenlicht, *n.* Anfang des Morgens, Morgenhimmer.
 Morgenmaal, *n.* Frühstück, Morgenbrodt; *item* großes Frühstück.
 Morgenmelk, *f.* Morgenmilch.
 Morgenoffer, *n.* Morgenopfer.
 Morgenpraaties, *n. pl.* unnütz Geschwätz.
 Morgenrood, *n.* Morgenröthe.
 Morgenstar, morgenster, *f.* Morgenstern, Gestirn am Himmel; *item* ein Handgewehr, welches in einer Keule mit Nägeln beschlagen besteht.
 Morgenstond, *f.* --ryd, Morgenstunde; *zyne morgenstonden aan iets besteden*, seine Morgenstunden an oder auf etwas legen, wenden.
 Morgenwecker, *m.* Morgenwecker.
 Morgenwenich, *m.* Morgenwunsch.
 Morgenwerk, *n.* Morgenwerk, Morgenarbeit.
 Morgenzang, *m.* Morgenlied.

Morgenzege, *m.* Morgenlegen.
 Morgenzon, *f.* --zonneshyn, *m.* Morgensonne, aufgehende Sonne.
 Moriaan, *m.* Mord; *den moriaan wasschen*, schauern, vergebliche Arbeit thun.
 Moriaanshoof, *n.* Mordrentopf.
 Morille, *f.* Morchel, eine Art schwammlicher Schwämme.
 Morlen, *v. n.* ohne Licht arbeiten, im Dunkeln, nach dem Griffen arbeiten; *auf dem Schiffe heißt es unten im Schiffsraume*, und folglich im Dunkeln arbeiten.
 Morren, *v. n.* murren, murmeln; *tegen iemand morren*, wider jemand murren; *over iets morren*, über etwas murren.
 Morig, *adj.* & *adv.* murrlich, knerrig; *oude lieden vallen wat morrig en verdrietig*, alte Leute sind etwas murrlich und sehr trübslich.
 Morigheid, morring, *f.* das Murren, Knurren.
 Mors, *f.* todt; *by viel morsood*, er fiel stark todt nieder.
 Morsbeer, *m.* ein alter unfruchtiger süßlicher Mensch.
 Morsbeerig, *adj.* unfruchtig, süßlich.
 Morfel, *f.* mortel.
 Morfelen, *v. a.* morken entzimen brechen, matsmen, zermürseln, zermalmen, zerstückeln, zerstoßen; *iets aan stukken morfelen*, es was in Stücke zermürseln.
 Morfeling, *f.* das Zerstoßen, Zermalmen; *morfelingen van een porcellaine schotel*, zerbrechen, Stücke einer Porcellanschüssel, Topfs.
 Morfen, *v. a.* & *n.* matschen, unfruchtig umgeben, schmusen, schmieren, schmierige unfruchtige Arbeit thun; *in de vuiligheid morfen*, in dem Unflathe herum matschen; *in de keuken morfen moeten*, in der Küche schmierige Arbeit thun müssen.
 Morskeuken, *f.* Küche, wo es unrein und süßlich zugeht.
 Morspot, morsfel, *f.* ein unfruchtiges, süßliches Weib.
 Morfen, *v. a.* matschen, schmusen, schmieren, süßliche Arbeit thun; *f. morfen*; *morsfen met het eten*, in dem Essen matschen; *de kinderen morfen in de goot*, die Kinder matschen in der Guffe.
 Morffig, *adj.* & *adv.* unfruchtig, schmusig, schmierig; *zyn baard was heel morffig*, der Bart war ihm ganz unfruchtig, garsig; *die boerin gaat morffig met haar zwavel om*, die Bäuerinn geht mit ihrem Milchwerke, mit der Milch und dem, was sie daraus macht, sehr süßlich um; *zy is een morffig kladdegat*, sie ist ein Unflath, eine Saue, ein Schmierack, Schmierbüchse, ein sinkender Schmusbammel; *morffig werk moeten doen*, unfruchtige, garsige Arbeit thun müssen; *morffig met iets te werk gaan*, omgaan, unfruchtig mit etwas umgehen; *morffig looken*, morffig eeten, süßlich kochen, essen.
 Morffigheid, *f.* Unfruchtigkeit, unfruchtige Weise, natürliche Unfruchtigen; *van morffigheid sinken*, verrotten; *morffigheid in 't koken*, in 't schotelen wasschen, von Unflath sinken, verfaulen; Unfruchtigkeit, Unreinigkeit im Kochen, im Spülen; *aangenomst morffigheid*

sgheid is geene heiligheid, aangename ongeschiktheid is feine heiligheit.
 Morfi. lyk. *adv.* f. morfijs.
 Morradel, *f.* eine Art von walfchen Leberswürfen, Knackwürfen.
 Morrel, *m.* Würtel, angemachter Kalk, Staub; *steen te mortel slaan*, Steine zu kleinem Gemörtel zerschlagen, sie zersmörfeln; *mortel van gemalen marmersleen*, Würtel von gemablener Marmelstein.
 Mortelbak, *m.* Kalktrog, Würtelstrog, worin die Mörser den Kalk und Gips machen.
 Mortelen, *v. n.* mörfeln, ausmörfeln, zersmörfeln, in Brocken zerfallen; *de murr mortelt wie*, die Mauer zermörtelt sich, zerfällt in Brocken.
 Mortelig, *adj.* mörft, ober mörflicht, bröcklicht, bröcklich; *mortelige steen*, mörflichter Stein.
 Mortepaay, *m.* Kräftigkecht, so beständig unterhalten, und nicht abgebankt wird.
 Mortier, *m.* Mörser, Mörfel; *iets in een mortier stampen*, etwas in einem Mörser kampfeln.
 Mortierkammer, mortierflock, *m.* Mörserfeule.
 Morw, *adj. & adv.* mürbe, weich, teig; *f. murw*; *een morwe appel*, peer, *morw oost*, *morw groentjes*, ein mürber Apfel, eine mürbe Birne, mürbe Obst, mürbe Bergamottendorn; *morw vleesch*, *morw wildbraad*, mürbes Fleisch, mürbes Wildpret; *morw maaken*, worden, mürbe machen, werden; *de fokuis word morw door beuken*, der Stockfisch wird mürbe durch Klopfen; *vleesch morw beuken*, confyten, kooken, stoven, Fleisch fein mürbe klopfen, einbeizen, sieden, kochen, eins machen.
 Morzelen, *f.* morfelen.
 Mos, *f.* der Sperling, *f.* musch.
 Mos, mosch, *n.* Moos, Mühsicht; *een dikwils verplaatte steen vergadert geen mos*, ein oft verrückter Stein sammlet kein Moos.
 Mosagtig, mossig, *adj.* moosicht; *een mosagtige boom*, steen, ein moosichter Baum, Stein.
 Moscou, *n. f. m. f.* Moskou, *u. f. m.*
 Mose, Moses, *n.* Moses, ein Mannsname.
 Mosker, *n.* Musquete, Schießprobe.
 Moskou, *n.* Moskau, eine Stadt.
 Moskoviën, *n.* das moskowitzische Reich.
 Moskovisch, *adj. & adv.* moskowitzisch.
 het Moskovisch, *n.* die moskowitzische, russische Sprache.
 Moskovischvaarder, *m.* ein Schiff oder Schiffer, der nach Rußland fährt.
 Moskovier, *m.* Moskowitz, Russe.
 Mosquee, *f.* Moschee, ein türkischer Tempel.
 Mosquit, *m.* Hammer zum Kalfatern.
 Moskel, *f.* Muschel; Kock, Schlem; Item Hnglück; *ingl.* die weibliche Schaam; *eetbaare mosselen*, eßbare Muscheln; *daar leggen de mosselen*, da liegt der Hund bearaben; *das ist eben das Hnglück*; *voor dat men een 'soo' mosselen 'soo' kookten*, ehe ein Augenblick vergeht; ehe man drey zählen kann.
 Mosselgoud, *n.* Muschelgold.
 Mosselkreek, *f.* Muschelfang, plaa.

Mosselkruyer, mosselman, *m.* Muschelfänger, Muschelpändler.
 Mosselshelp, *m.* Muschelschale, Schulp.
 Mosselschuit, *f.* Muschelschiff.
 Mosselschulp, *m.* Muschelschulp.
 Mosselvanger, --verkooper, *m.* Muschelmänn, sänger, v. verkäufer.
 Mosselvangst, *f.* Muschelfang, Muschelschulp.
 Mosselvloot, *f.* eine gar kleine unansehnliche Flotte.
 Moest, *ich müste*, *f.* moest.
 Moest, *m.* Most; *zoeten*, *nieuwen most drinken*, süßen, neuen Most trinken.
 Mostaart, *m.* Senf; übertheuerter Preis; *mostaart maalen*, bereiden, maaken, Senf mahlen, kereiten, machen; *hy heeft daar 25 guldens mostaart aan*, er hat das um 25 Gulden zu theuer gekauft; *scherpe mostaart*, die by den neus vat, scharfer, starker Senf, der einem in die Nase raucht, bey der Nase fast; *iemand door den mostaart slapen*, jemand durchziehen, lästern, schänden und schmähen.
 Mostaartlepeltje, *n.* Senfsäckchen.
 Mostaartman, *m.* Senfpändler, der Senf mahlet und verkauft.
 Mostaartmoolen, *m.* Senfmühle.
 Mostaartpot, *m.* Senfsäßen.
 Mostaartsaus, *f.* Senfsütze.
 Mostaartzaad, *n.* Senfsaamen, Senfsörner; *daar is bruin en wit mostaartzaad*, es giebt braunen und weissen Senfsaamen.
 Mostert, *m.* Senf; *f.* Mostaart.
 Mot, *n.* Spinde von Zimmerholz; kleine Stücken Loh; *f.* Motte; Schwabe; Nebel; Landpurre, garstige Purre; *motten op de timerwerven opraapen*, opzamlen, Späne auf den Zimmerplätzen aufraffen, auf sammeln; *ik kan door de mot niet zien*, ich kann durch den Nebel nicht sehen; *de mot is in dat kleed*, in dien mantel, pel, in dat bond; *'t word van de mot opgegeeten*, die Motte ist in dem Kleide, in Mantel, Pelz, in dem Pelzutter; *es wird von den Motten gestressen*; *de mot is in dat goed*, der Fuch, das Verderben ist auf dem Gute; *de mot is in dien winkel*, die Motte ist in diesem Kramladen; *er wird leer, kundenlos*.
 Mothoer, *f.* Landpurre, Allmannshure.
 Mothuis, *m.* Hurenhaus.
 Motpruk, *f.* eine alte abgetragene Peruke; *ittem ungekämmted*, zerstreutes Haar.
 Motregen, *m.* Reis; ein kleiner kalter Regen.
 Morregeen, *v. n.* reifen; sanft regnen; *in ganz kleinen Tropfen regnen*, sprähen.
 Morzegat, *m.* Wottenloch.
 Motten, *a. n.* nebeln.
 Mottenkruid, *n.* Wottenkraut; *blattaria*.
 Mottensteek, *m.* Wottenloch.
 Mottig, *adj. & adv.* motticht, von Motten gestressen; *nebelicht*; *schmutzig*, *sluich*, *schmierig*, *unfähig*; *een mottig kleed*, *eene mottige pels*, *mottig laken*, ein mit ensfressig Kleid, mottenlöcherichter Pelz, mottenfressig Tuch; *een mottige knif*, *motknif*; *mottige*, *morffige naginnis*, eine schmutzige, fette Weiberhaube, eine schmierige Nacht- oder Schlafhaube; *een mottige*, *vette pruik*, eine schmutzige, schweis-

ige, fette Perücke; *een mottige deern*, eine schmutzige, unachtige, leichtfertige Dirne.
 Mousson, *m.* stätiger und beständiger Wind aus einer Gegend; *ist ein undeutlich Wort*.
 Mout, *n.* Malz; *mout maaken*, *mout droogen*, Malz machen, Malz dörren.
 Mouten, *v. a.* malzen, Malz machen; *bet bier mouten*; *wel*, *stelt gemout bier*, das Bier malzen; *mohl*, *schlecht gemalt Bier*; *bier dat wel gebopt*, *en kwalik gemout is*, *Bier das wohl gebopft und übel gemalt*, das bopfenreich und malzarm ist.
 Mouter, *m.* Mälzer, Malzmüller.
 Moutery, *f.* Malzdarre.
 Moutmaaker, *f.* mouter.
 Moutmaaler, *m.* Malzmüller.
 Moutmolen, *m.* Malzmühle.
 Mouw, *f.* Ermel; Manchette; Milchsaß; *een kleed met enge*, *met wyde*, *ruime*, *hangende mouwen*, ein Kleid mit engen, weiten, hangenden Ärmeln; *de mouwen aan een kleed zetten*, die Ärmel an ein Kleid setzen; *iemand wat op de mouw spelden*, *binden*, einem etwas auf den Ärmel besetzen, fügen weiß machen; *den aap uit de mouw laten kyken*, sich entdecken, dem Schelm verrathen; *hy heeft 'er wel zeven in de mouw*, er ist listig und verschlagen; *Mouwvries*, *n. pl.* Mandchetten, Ärmel.
 Mozaïsch, mozaik, *adj.* mosaïsch, zusammengesetzt aus verschiedenen Stücken.
 Mozes, *m.* Moses, ein Mannsname.
 Mud, *n.* muddle, *f.* ein niederländisches Maas; *Walter*, 4 Schffel; *eene mudde kooren*, *tarwe*, ein Walter Korn, Weizen; *by de mud*, in Menge; *daar is vis by de mud in dien vyver*, dieser Teich, dieser Weiher wimmelt von Fischen.
 Muer, *m.* Mauer, *f.* muur.
 Muf, *adj. & adv.* schimmlicht; *dat meel dat brood is muf*, das Mehl, das Brod ist mufficht, schimmlicht; *die kamer ruikt wat muf*, das Zimmer riecht etwas mufficht, bedumpft.
 Mufagtig, *adj.* etwas schimmlicht, das nach Schimmel riecht, miedend.
 Muffen, *v. n.* schimmeln, schimmlicht rieschen.
 Mufheid, mufsigheid, *f.* schimmlichter Geruch; *daar is altoos eenige mufheid in eene besloote kamer*, *kas*, *boek*, es ist allezeit ein Schimmelgeruch, Schimmelstuch in einem verschlossenen Zimmer, Kasten, Buch.
 Musti, *m.* Musti, der oberste Lehrer bey den Turlen.
 Mug, *mugge*, *f.* Mücke, Schnacke; *een van de muggen gekweld*, *gestoken worden*, sehr von den Schnacken gestochen werden; *licht- of kaarsmugge*, *die om de kaars vliegt*, Lichtmücke, die um das Licht herumflattert; *een frantsche mugge*, eine frantzösische Mücke; ein Franzos, weil er uns gekäm, unverschäm, und sich überal hinzumacht; *die mug vliegt al om de kaars*, es wird mit ihm bald aus seyn.
 Muggebeet, *f.* Mücken- oder Schnackenstich.
 Muggebyter, *m.* Bremse, Pferdebiege.
 Muggener, *n.* Mückennetz, saarn.
 Muggesteek, *m.* Mückenstich.

Muggzeifen, v. a. Chicaen machen, Mä den Wasgen.
 Muggzeifer, m. Chicaenmacher, Mäcken-
 lünger.
 Muggzeifery, f. Chicaen, Händel, unnd-
 ter Etreit.
 Muil, m. Maul eines Thiers; Maulstiel;
 f. Pantoffel; een schap uit des wolfs muil
 rukken, ein Schaf aus des Wolfs Ma-
 gen reffen; muilen aanbebben, Pantofs
 kein tragen.
 Muilband, m. Maulkorb, Beißkorb; een
 bytzen band, een bytzen paard eenen muil-
 band aandoen, anbinden, einem beißigen
 Hunde, einem beißigen Pferde den Maul-
 korb anlegen.
 Muilbanden, v. a. den Maulkorb anlegen;
 eenen band, een paard muilbanden, einem
 Hunde, einem Pferde den Maulkorb, den
 Beißkorb anlegen; iemand muilbanden,
 jemanden das Maulermoul kopfen.
 Muildryver, m. Maulstielreiber.
 Muilen, v. n. maulen, brogen, murren,
 moeren.
 Muilzeel, m. -- linne, f. Maulseel, Maul-
 thier, Maulseelium; op een' muilzeel ryden,
 auf einem Maulseel reiten; draagen kom-
 men als een muilzeel, tragen können als
 ein Maulseel.
 Muilzeldeden, f. Maulseelbede.
 Muilzeldryver, m. Maulstielreiber.
 Muilzelhoef, m. Maulseelhof.
 Muilzeldadel, f. Maulseelstättel.
 Muilinne, f. Maulseelium.
 Muilkorf, m. Maulkorb.
 Muilpeer, f. Maulschelle; iemand muilpee-
 ren te eeten geeven, einem Maulbieren
 zu essen geben, Maulschellen geben.
 Muilpranger, m. Gebiß der Pferde.
 Muilje, n. kleiner Pantoffel; op eyne muil-
 je gaan, gemächlich leben können; sein
 Schwächen ins Erdene gebracht haben;
 by heeft het op eyne muilje gebragt, er hat
 so viel erworben, daß er davon bequem
 lich leben kann.
 Muilzyer, n. Beißkange, Gebiß der Pferde.
 Muilzaal, muilzadel, m. Eselsattel, Saums-
 sattel für die Lastthiere.
 Muil, f. Maus; veete muizen hebben, van
 muizen en rotten gekweld zyn, viel Mäuse
 haben, von Mäusen und Ragen geplagt
 seyn; muizen vangen, Mäuse fangen;
 het is een muil met een staartje, darhinter
 scheint mehr als man wohl denken und
 vermuthen sollte; het is een arm muil, die
 maar ten hol heeft, das ist ein armer Tross,
 der leicht zu fangen ist, und sich nicht heraus
 zu helfen weiß, der nur eine Ausflucht
 hat; de muil is in de val, der Vogel ist in
 der Schlinge, der Narr hat sich verran-
 then; het schip is met man en muil geblee-
 ven, das Schiff ist mit Mann und La-
 dung untergegangen.
 Muildoorn, m. wilde Dornen, Stacheln
 men, ruyten.
 Muishond, m. Hund die Mäuse zu fangen.
 Muilje, n. Mäuschen, kleine Maus; ein
 Muifel; een muilje in den meelpot, eine
 kleine ungefallte Person; dat muilje heeft
 een staartje, da steht etwas darhinter;
 darunter liegt etwas verborgen.

Muiske, f. Mäuske; dat is een goede
 muiske, das ist eine gute Mäuske.
 Muiskeer, n. Rindmaer, Ermet zum
 Lieberziehen, welche sich die Schufter und
 Futtmacher vormachen.
 Muizig, adj. & adv. muiserich, aufdröh-
 rig; een muizig volk, ein muiserich
 Volk.
 Muizigryk, k. adv. aufdröhlich, aufwieg-
 lich; i. Muizigryk.
 Muize, f. Vogelsiß, Vogelbauer; in de
 muize blyven, zynen, zu Hause bleiben,
 nicht ausgehen; by houdt zig in der muize,
 er hielt sich innen.
 Muizemaaker, m. Muisermacher.
 Muizen, v. n. Muisery machen, kisten.
 Muizer, m. Aufdröhler, Muisermacher,
 Aufwiegler, Rebell.
 Muizery, f. Muisern, Aufdröh; muizery
 aanregten, Muisern anrichten, kisten.
 Muizker, m. Aufdröhler, Muisermach-
 er.
 Muiziek, adj. aufdröhlich, rebellisch.
 Muizedrek, m. Mäusdrek.
 Muizegag, muizenhol, n. Mäusloch.
 Muizehoofd, n. Mäuskopf.
 Muizekat, f. Mäuskatze, die gut Mäuse
 fängt.
 Muizekeutels, m. pl. Mäusdrek, Mäus-
 kotteln.
 Muizeknip, f. f. muizeval.
 Muizekoorn, n. Unkraut, Trefse.
 Muizekop, m. Mäuskopf.
 Muizemaalyd, f. Mäusmahlzeit, ohne
 Trunk; een muizemaalyd doen, essen obs
 ne dazu zu trinken.
 Muizen, v. a. mauzen, Mäuse fangen;
 wel muizen, brav essen, geschwind essen;
 het wil al muizen, dat van katten kommt,
 es will alles mauzen, was von Katzen
 kommt; Art läßt nicht von Art; by muil
 wel, maar meent niet, er ist viel, aber
 redet wenig; er ist seinen Strich fort,
 ohne sich lange mit reden aufzubalten.
 Muizenest, n. Mäusenest, Mäusloch; muiz-
 nesten in 't hoofd hebben, Phantasien
 im Kopfe haben.
 Muizenhol, m. Mäusloch.
 Muizenhuid, m. Mäusfell.
 Muizekron, n. Mäusdrek, Mäusfotteln.
 Muizeval, f. Mäusfalle; een levende, een
 doode muizeval, eine Falle, die Mäuse leb-
 hendig oder todt zu fangen.
 Muizevanger, m. Mäusfänger.
 Muizevel, n. Mäusfell.
 Mul, f. Wehl, Staub, Gemälle; der Bag
 von der Krappwurzel.
 Mul, adj. & adv. staubicht, mehlich; mul,
 mullig sand, een mulle, mullige weg,
 Staubsand, staubigter Sand, staubigter
 Weg.
 Mullen, v. n. sich zermälben, zerstäuben, zu
 Staube werden; de kolen mullen, die
 Kohlen zerreiben sich.
 Mullig, adj. staubicht, was Staub macht,
 wie ein sandigter Weg; f. Mul, adj.
 Mulligheid, f. tiefer Sand des Weges,
 Sandigkeit.
 Mumie, f. Mumie.
 Munnik, m. Mönch, Ordensbruder; f.
 Monnik, etc.

Munnik, m. ein Mönch, des Betts auf
 eine bequeme Weise zu bedienen.
 Munnikspes, n. pl. Sturmbanc.
 Munn, f. Münze, Geld, gemün; Gld. So
 präge; f. munnre; alcer in al munn bren-
 gen, Silber in die Münze bringen; ge-
 de, gangbare munn, gute, gangbare Mün-
 ze; goede, al ere munn, goldene, silber-
 ne Münze; valsch munn, kleine munn,
 falsche Münze, kleine Münze; de munn
 van een geld kennen, niet kennen, die
 Münze, des Geldes eines Geldes ken-
 nen, nicht können; krom, noch munn in
 hant hebben, noch Kreuz noch Cepelg
 im Hau-e haben.
 Munnbeeldenaar, m. Register, Tabelle der
 gangbaren Münzen.
 Munnbriefje, n. ein gewisser Zettel, der
 anstatt boaren Geldes in dem Commer-
 cio circullert, und endlich supprimert
 wird.
 Munnre, f. Mäusmünze, munnre.
 Munnre, v. a. munnre, prägen, Geld schla-
 gen; rykdommunt, duntom munnre, Reichs-
 thaler, Duntom munnre; het ergens op
 munnre, es irgend auf munnre; sy hadden
 't op 't koning; leeren gemunn, sie hatten es
 auf des Königs Leben gemünzt; by heeft
 het altes op my gemunn, er hat es alle-
 mal auf mich gemünzt, er will mir im-
 mer etwas anhaben.
 Munter, m. Münzer; eenen valsch munn-
 ter by den kop krygen, ophangen, einen
 falschen Münzer beyen Kopfe kriegen, ihn
 aufhängen.
 Munnereedschap, n. Münzgeräthe, Werk-
 zeuge zur Münze.
 Munngezel, m. Münzer, der in der Münze
 arbeitet.
 Munnhamer, m. Münzhammer.
 Munnig, f. das Münzen, Münzschlagen.
 Munnkamer, f. Münze; der Ort, wo man
 Münze schlägt.
 Munnmaterialen, f. munnstof.
 Munnmeester, m. Münzmeister, Aufseher
 der Münze.
 Munnmeestersamp, munnmeesterschap, n.
 Amt des Münzmeisters.
 Munnslag, m. das Gepräge, der Stempel
 auf dem Geide.
 Munnslager, m. Münzer.
 Munnspocien, f. pl. Geldspocies, Münze.
 Munnstempel, m. Stempel womit gemün-
 zt wird.
 Munnstof, f. Metalle woraus die Münze ge-
 schlagen wird.
 Munnstuk, n. Münzstück.
 Munnwezen, n. Münzwesen, alles was die
 Münze betrifft.
 Munnzaaken, f. pl. Münzsachen, welche
 die Münze angehen.
 Murf, f. Maul, Mund; by heeft dat groo-
 te suk geheel in ym murf gestooken, er
 hat das ganze große Stück in den Mund
 gesteckt; ik wal u wat op uwe murf ge-
 ven, ich will euch in das Gesicht schlagen.
 Murnureerder, m. Murrer.
 Murnureeren, v. n. murren.
 Murnureering, f. das Murren, Gemurre.
 Murw, murwe, adj. & adv. mürbe, weich;
 iemand murw slan, einen wacker auf-
 prägen.

Murweid, *f.* Würbigkeit.
 Murwejs, *adv.* mürbe, gabr.
 Mus, musch, *f.* Sperling; *muschen onder den hoed draagen*, Sperlinge unter dem Hute tragen; aus Grobheit niemand gräben.
 Muschenest, *n.* Sperlingsneft.
 Muschje, *n.* ein kleiner Sperling.
 Muscus, *f.* muskus.
 Muses, *f.* muzen.
 Musje, *f.* muschje.
 Muziek, *f.* & *n.* Muzik, Singkunst, Tonkunst; *f.* Muziek &c.
 Muskaat, *f.* Muskat.
 Muskaatbloem, *f.* Muskatblume.
 Muskaatboom, *m.* Muskatbaum.
 Muskaatmoot, *f.* Muskatmoss.
 Muskaatwyn, *m.* Muskatwein, Muskateller.
 Muskadel, muskadelruif, *f.* Muskatellers träubel.
 Muskadelpaar, *f.* Muskatellersbier.
 Muskatellewyn, *m.* Muskatellerswein.
 Muskeljaat, *n.* Biesam, Zibeth.
 Muskeljaatkat, *f.* Biesamkatze, Zibethkatze.
 Muskeljaatreuk, *m.* Muskatgeruch.
 Muskel, *n.* Muskete; *het musket laden, lossen, die Muskel laden, iden.*
 Muskelkoegel, musketkogel, *m.* Muskelstengel, Flintenstengel.
 Muskelloop, *m.* Flintenlauf.
 Muskelchoot, *m.* Muskelstenschuß, Flintenschuß.
 Muskettier, *m.* Musketier.
 Muskovien, Moskau; *f.* Moskovien, &c.
 Muskus, *m.* Biesam; *na muskus rinken, nach Biesam riechen.*
 Muskusbal, *m.* Biesamknopf, Biesamstugel.
 Muskusdier, *n.* Biesamthier.
 Muskuspaar, *f.* Muskatellersbier.
 Muskusreuk, *m.* Biesamgeruch.
 Muskusree, *m.* Biesamthier.
 Mussedronk, *m.* ein kleiner Trunk, ein Zug, wie eine Fliege.
 Musseneit, *n.* Sperlingsneft.
 Mut, *m.* Mutter; *f.* mud.
 Mur, statt menigre. *Schaar, Haufe; daar is vis by mit in dien vyver, dieser Teich, dieser Weiber wimmelt von Fischen.*
 Murs, *f.* Würge, Karpe, Haube; *eene italiaansche murt, Baretmütze; op vyne murt krygen, etwas auf den Weiz bekommen; de murt staat bem niet wel van daag, er ist heute nicht aufgeräumt; ik heb daar geene murt op, das gefällt mir nicht, ich halte nicht viel davon; by is eo gek niet, als bem de murt wel staat, er ist nicht ein solcher Thor, als er wohl scheint; 'schort hem onder de murt, er hat einen Sparran zu viel.*
 Murzaard, *f.* murzaard.
 Murzaamaker, *m.* --akter, *f.* Mägenmaacher.
 Mursen, verandigt, aufgeräumt seyn; ist ungebrauchlich.
 Musje, *n.* Mäuschen; *it. ein kleines Maas von nassen Waaren, der achte Theil von einer Pinte.*
 Murzaard, muzerd, *m.* Kessichbusch, Welle, Kessichholz; *na den murzaard ricken, nach*

der Kegerey riechen, kegerische Wohnungen begen.
 Muur, *m.* Mauer, Wand; *f.* Gauchheil, Hüfnerdarm, ein Kraut; *alsine; een onde vervalle muur, eine alte verfallene Mauer; de muuren eener stad, die Mauern, Ringmauren einer Stadt; de muuren beklimmen, bestormen, die Mauern besteigen, bestürmen.*
 Muurbloem, *f.* gelbe Nelken.
 Muurbreeker, *m.* Mauerbrecher, grobes Geschäß.
 Muuren, *v. a.* mauern, aufmauern; *bes mauern.*
 Muurkalk, *m.* Mauerkalk.
 Muurkroon, *f.* Mauerkrone, Kranz bey den alten Römern, womit sie den beehret, der die Mauer einer bestürzten Stadt am ersten erstiegen.
 Muurkruid, *n.* Glaskraut, Tag und Nacht. *pavictaria.*
 Muurpeper, *m.* Mauerpeffer, Hauswurz. *sedum.*
 Muurpilaar, *m.* Mauerpeffer.
 Muurwerk, *m.* Mauerwerk.
 Muzen, *f. pl.* Mäusen.
 Muziek, *f.* & *n.* Muzik, Singkunst, Tonkunst.
 Muziekhuis, *n.* Spielhaus.
 Muziekkonst, muziekkunst, muziekkunde, *f.* Tonkunst, Muzik.
 Muziekmeester, *m.* Kunstpeffer; *item der im Singen und Instrumenten Unterricht giebt.*
 Muziekfleutel, *m.* Schflütel zur Muzik.
 Muziekkruk, *n.* ein Muzikstück.
 Muzikant, *m.* Muzikant, Tonkünstler.
 Mydelyk, *ad.* vermeidlich, das zu vermeiden ist.
 Myden, *v. a.* meiden; *de zonde, het kwaad gezelschap myden, die Sünde, die böse Gesellschaft meiden; iemand myden, jemand meiden, scheuen; myden zig, sich scheuen, fürchten, hüten, in Acht nehmen; myden te zondigen, of voor de zonde, sich scheuen zu sündigen, vor der Sünde; ik heb gewyd, daar te gaan, ich habe mich geschreit, dahin zu gehen; iemand myden in een gevegt, dat by hem niet trefte, einem in einem Gefechte, ausweichen, daß er ihn nicht trefte.*
 Myding, *f.* das Meiden.
 Myl, *f.* Meile; *eene duijsche, eene italiaansche, eene frantsche myl, eine deutsche, eine italiänische, eine frantsösische Meile; eene myl wegs, eine Meile Weg.*
 Mylpaal, *m.* Meilenstule.
 Mymeraar, *m.* rasender Mensch, Phantast.
 Mymeren, *v. n.* phantasieren, unverständlich reden; *ik geloof, dat gy mymert? ich glaube ihr phantastet?*
 Mymerig, *adj.* & *adv.* rasend, phantasierend; *item finster, märkisch; Zy zyt te mymerig van daag, ihr sehd heute gar nicht aufgeräumt; een mymerige aart, eine stürmische, märkische Aufführung.*
 Mymering, *f.* Phantasieren; *in mymering ge.allen zyn, phantasieren.*
 Myn, *pron.* mein; *dat is myn man, myne vrouw, myn kind, das ist mein Mann, meine Frau, mein Kind; myn! pfeigen*

die Käufer in den öffentlichen Auktionen zu rufen, wenn sie etwas erkaufen; *heden myn, morgen dyn, heute mir, morgen dir; im alten holländischen; het myne, das Meine oder Meinige; de mynen hebben my gescreven, dat, die Meinen oder Meinigen haben mir geschrieben, daß.*
 Myn, *f.* Mine, Grube; *de myn is ontdekt, der Anschlag ist entdeckt; eene myn graven, doen springen, eine Mine graben, springen lassen; hiervan goudmyn, zilvermyn, Goldgrube, Silbergrube.*
 Myne, besser Mine, Niene, außerordentliche Gesichtsbildung; *de myne maaken, van te verrekken, Niene machen, sich strecken, als wollte man verrecken; die pasty heeft, of toont goede myne, diese Pastete sieht appetitlich aus.*
 Mynen, *v. a.* miniren, untergraben; *it. in öffentlicher Verkaufung etwas erkaufen; dat huis is te hoog gemynd, das Haus ist zu hoch gekauft.*
 Myneeren, *v. a.* miniren.
 Mynent, *tot mynent, zu mir, bey mir.*
 Mynenthalve, meinthalben, meinetwegen; *by heeft dat mynenthalve gedaan, geliden, er dat das meinetwegen gethan, gelitten; mynenthalve mag 't eo blyven, of niet, meinthalben mag es so bleiben oder nicht, das verschlög mir nichts, gib mir gleich.*
 Mynenwege, meinetwegen; *groot bem mynentwege, grähet ihn von meinetwegen.*
 Mynentwil, meines Wissens, mit meinem Wissen.
 Myner, *m.* --nster, *f.* Miner, einer der es was in öffentlicher Ausrufung erkaufet.
 Mynheer, *m.* mein Herr, *comp.* myn Heer.
 Myns, *meins.*
 Mynwerker, *m.* Minierer.
 Myrre, *f.* Myrthen.
 Myrreboom, *m.* Myrthenstrauch, *myrens.*
 Myt, *f.* Heller, eine kleine Münze; *ik gaf 'er niet eene myt voor, ich gabte nicht einen Heller dafür; dat is geene myt waardig, das ist nicht einen Heller werth.*
 Myt, *f.* houtmyt, und stapel.
 Myter, *m.* Bischofskut, Bischofsmütze.
 Myterdraagend, *adj.* der einen Bischofsbut trägt.
 Myterdraager, *m.* Bischof; *poet,*

N.

N, der dreyzehnte Buchstabe des Alphabets, *beth.*
 Na, *praep.* nach; *item zu, folgend, zu folge.*
 NB. Man macht jeund diesen Unterschied, daß man na gebraucht, wenn die Rede ist von einer Stadt, als: *na Rome, na Paris; Naa, von der Zeit, im Latein. post, naa den ondergang der zon; und naar, wenn es im Lateinischen gebraucht wird statt secundus; naar myn' zyn; naas den loop der natuur; na iemand gaan, kommen, inkomen, nach jemand gehen, kommen, hineinkommen; de een naa den anderen, der eine nach dem andern; naa walkander, nach einander; vaa de waaltijd, nach der Abzigeit, Tafel; naa den oeten, naa 't eindigen van de maaltijd,*

nach dem Essen, nach der Mahlzeit; *naa* *sonne ondergang*, nach Sonnen Untergang; *ik zal er na zoeken*, ich will ihn suchen; *naa deesen*, nach diesem, ins künftige, hinfort; *daarna*, *koets daarna*, darnach, kurz darnach.

Na, *adv.* nahe, dicht dabei; *na by de kerk*, *verre von God*, nahe bey der Kirche, ferne von Gott; *de heer is na*, der Herr ist nahe; *iemand na*, *heel na komen*, einem nahe, ganz nahe kommen; *eene vyfster te na komen*, eine Jungfer beschlafen, zu Falle bringen; *eene meisje te na komen*, einem Mädchen zu nahe kommen, zu nahe treten, ein Mädchen besleidigen; *iemand te na doen*, einem uns recht thun; *iemand iets te na spreken*, einem etwas zu nahe, wider seine Ehre reden, lästern; *iemand na bestaan*, jemand nahe zugehören, sein nächster Freund, Verwandter seyn.

Naapen, *v. a.* nachäffen, nachmachen; *iets geestig, listig, vaardig* *weeten na te oopen*, etwas artig, sinnreich, hurtig wijs seyn nachjuchfen.

Naaping, *f.* Nachäffung, Nachahmung.

Naarden, *naarren*, *v. n.* nacharten, von gleichem Naturell seyn.

Naad, *m.* Naht; *zyne naad*, *zyn naadje naaien*, seinen Gang geben, seinen Wortheil in der Stille suchen.

Naadje, *n.* zwey Gänge, ein Kunstwort beyh Stricken der Strümpfe; *het naadje agter aan eene kous*, die Naht hinten am Strümpfe.

Naaf van 't rad, Nabe eines Rades.

Naajdoos, *f.* Nähbüchse, worinn das Nähzeug liegt.

Naajen, *v. a.* nähen; *linnen, wollen, bom naajen*, Zeinen, Wollen, Fels nähen.

Naajgaaren, *n.* Nähgarn, *zwirn*, *saden*; *datwels naajgaaren*, Zeufels Nähgarn, eine Art schändliches Unkraut.

Naajkind, *n.* Nähmädchen, das in die Nähhschule geht.

Naajkorf, *m.* Naajmand, *f.* Nähkorb.

Naajkussen, *n.* Nähkissen.

Naajmandje, *naajkorfje*, *n.* Nähstubschen; *zit het naajmandje praten*, frey und offenherzig von der Liebe reden.

Naajmeisje, *n.* Nähmädchen; *naajmeisjes bonden, leeren*, Nähmädchen halten, lehren.

Naajnaald, *f.* Nähnadel.

Naajschool, *f. & n.* Nähhschule.

Naajster, *f.* Nählerin, Nählerin.

Naajwerk, *n.* Nähwerk.

Naaken, *v. a.* nähern, herannähern.

Naakt, *adj. & adv.* nackt, arm und bloß; *aufrechtig*; *bekannt*; *iemand naakt zien*, *nig naakt zoenen*, einen nackt sehen, sich nackt zeigen, sehen lassen; *balfnaakt*, *balbnackt*; *naar 't naakt rekenen*, *schilderen*, nach dem Leben zeichnen, malen; *naakt zyn*, nackt und arm seyn; *eene naakte bruyden*, *trouwen*, eine Naakte, ohne Geld und Gut heirathen; *twee naakten kunnen malkander niet dekken*, zwey Arme können einander nicht helfen; *iemand de naakte waarheid zeggen*, einem die nackte, bloße Wahrheit sagen; *deze suffer gaat over naakt*, die Jungfer geht

mit der Brust sehr bloß; *das is een naakte zwaluw*, das ist ein armer Ritter, Bettler; *alle dingen zyn naakt voor God*, Gott ist alles bekannt.

Naaktelyk, *adv.* aufrichtig, bloß; *f.* Naakte, *iemand naaktelyk eene zaak open leggen*, einem etwas aufrichtig erzählen; *iets naaktelyk aantoonen*, etwas deutlich ersklären.

Naaktheid, *f.* Nacktheit, Blöße, Schaam; *de naaktheid is schandelyk nauden val*, die Blöße ist schändlich nach dem Falle; man schämt sich seiner Blöße; *zyne naaktheid ontdekken, ontblooten*, seine Blöße, seine Schaam aufdecken; *de naaktheid zynrer moeder ontdekken*, die Nacktheit seiner Mutter aufdecken, die Blutschande mit ihr treiben.

Naald, *f.* Nadel; Pyramide; Obelisk; *Spilje*; *eene boekbinders naald*, *Hestnadel*; *eene breinaald*, eine Stricknadel; *eene hairnaald*, eine Haarnadel; *eene paknaald*, eine Packnadel; *eene steeknaald*, eine Stecknadel; *naald van een kompas*, Nadel eines Compasses; *de naald van 't huis*, (Siebel, Spitze eines Hauses; *weet by eene naald, ik een' dwaal*, ich weis eben so viel Böher als er; *ich kann ihm auf alles antworten*; *dat kiced is met de beete naald gemaakt*, das Kleid ist mit der heilsen Nadel gemacht; *ist in der Geschwinbigkeit versertiget.*

Naaldkoker, *m.* Nadelbüchse.

Naaldkop, *m.* Nadelkuppe, Nadelkopf.

Naaldemaaker, *m.* Nadelmacher, Nadel.

Naaldenoog, *n.* Nadelohr.

Naaldervooper, *m.* Nadelsträmer.

Naaldewerk, *n.* Stickwerk, Broderie, gesnäbete Spizen.

Naaldewerken, *v. n.* sticken, ausmachen, brodiren.

Naaldewinkel, *m.* Nadelstram.

Naam, *m.* Name; *Beschl*; *Ansehen*; *Ehre*; *Ruhm*; *Gerüchte*; *het kind eenen naam geeven*, dem Kinde einen Namen geben; *etwas anzeigen*; *iemand*, *iets by zyn' naam*, *regten naam noemen, roepen*, jemand, etwas bey seinem Namen, rechten Namen nennen, rufen; *hoe is zyn naam?* wie ist sein Name? *dat is zyn eigen naam*, das ist sein Taufname; *zyne naam veranderen*, *verwisselen*, seinen Namen verändern, verwechseln; *ergens zynen naam onderzetten*, etwas unterschreiben; *dat is naar een geschild over een' naam*, das ist nur ein Wortkreit; *iets op zyn*, *irriemands naam doen*, *baalen*, etwas auf, in jemanden Namen thun, holen; *iets op een anders naam baalen*, etwas auf eines fremden Namen borgen; *de dingen by bunnen naam noemen*, die Dinge bey ihrem rechten Namen nennen; *groot bem uit mynen naam*, grüßt ihn in meiner Namen; *nig eenen naam, eenen grooten, onstelyken naam maaken*, *eenen naam verkrygen*, sich einen Namen, einen großen unsterblichen Namen machen; *einen Namen ersuerben*; *iemands goeden naam schenden*, *beuilen*, *raozen*, jemanden guten Namen schänden, schwärzen, beslezen, rauben; *een man van naam*, ein berühmter Mann; *iemand eenen kwaden naam geeven*, *einen*

beschreyen, verhasst machen, anklagen; *de kwade, moejlyke naamen in 't leeren overslaan*, die schweren Worte im Lesen übergehen, überhüpfen; *by*, *met naamen*, vornehmlich, überhaupt.

Naamvuing, *f.* Wortbeugung, Declination.

Naamcyffer, *f.* verchränkter Namenszug.

Naamdag, *m.* Namensdag.

Naamdicht, *n.* Acrostichon, Gedicht, wo die Anfangsbuchstaben der Zeilen den Namen geben.

Naamhaftig, *adj.* berühmt.

Naamlos, *adj.* ohne Namen; *een naamloos auteur, schryver*, ein Scribent, Schriftsteller ohne Namen.

Naamlyk, *adv.* nämlich.

Naamlyst, *f.* Namenverzeichnis, Namensrolle.

Naamrooven, *v. a.* beschimpfen, schänden, lästern, den guten Namen rauben.

Naamroover, *m.* --ster, *f.* Ehrenlieb-, Ehrenschänder, Ehrenschänderin.

Naamval, *m.* Casus, oder Endung der Nennwörter, *nominum*.

Naamwoord, *n.* Nennwort; *een zelfstandig naamwoord*, ein selbstständiges Nennwort, *nomen substantivum*.

Naar, *prop.* nach; *laut*; *f.* bey Na; *naar de konst iets maaken*, nach der Kunst etwas machen; *naar 't leeven schilderen*, nach dem Leben malen; *naar-'t gebruik*, *naar den loop*, nach dem Gebrauche, nach dem Laufe; *iets doen naar 't beste*, *dat men weet*, etwas thun nach dem Besten, das man weiß und kann; *naar myn vermoegen*, *myne magt*, nach meinem Vermögen; *naar myn gevoelen*, *myne meening*, nach meiner Meynung, meiner Meynung nach; *naar booven*, *naar beneden*, oben, unten; *naar booven gaan*, hinaufsteigen; *naar beneden gaan*, hinabsteigen; *naar iemand niet veel vragen*, einem nicht acht achten, nicht viel auf einen geben.

Naar, *conj.* wie, gleichwie; *f.* bey Na; *naar ik hoope*, *vermoede*, *geloef*; *naar ik zie*, *wie ich hoffe*, *vermuthe*, *glaube*; *wie ich sehe*; *iemand strafen*, *naar by verdiend heeft*, jemand strafen, wie er verdient hat; *naar ik de zaak begrype*, *wie ich die Sache begreife*; *naar 't aan u bonden lykt*, *bent gy een linc boef*, wie man an euren Händen wahrnimmt, sehd ihr ein fauler Schlingel.

Naar, *adj. & adv.* ängstlich, bange; *arduslich*, *schrecklich*, *entsetzlich*, *abgeschmackt*; *het is heel naar wet*, es ist heißes Wetter; *dat was een naare magt*; *dat was een naare brand*, das war eine schreckliche Nacht; *das was ein entsetzlicher Brand*; *een naar geroep*, *geschreeuw*, *geschlag*, *gekerm*, ein gräßlich Geschrey, Schlag, Gesammere; *eene naare boogte*, *diepte*, ein schreckliche Höbe, Tiefe; *dat is naar*, das ist abgeschmackt, ungerduint.

Naar dar, *nachdem*; *f.* unsre Anmerkung bey Na.

Naardien, *conj.* sntemal, diewell; *f.* Na-dien.

Naarheid, *f.* Wangigkeit, Angst, Schrecken.

Naariever, *m.* Eifersucht, Nachseiferung.

Naarlyk, adv. grüßlich, schrecklich, entschuldig; *naarlyk doet zyn*, entschuldig beif seyn; *naarlyk roepen*, schrecklich schreien.
Naars, m. Arsch, der Hintere, das Gesäß; *een kind op den naars geeven*, einem Kinde die Lenden vollhauen, die Katze geben; s. **Naars**.
Naarsdarm, m. Mastdarm, Afterdarm.
Naarsgat, n. Oeffnung des Hintern, Arschloch.
Naarskerf, f. Arschkerbe.
Naarsig, adj. & adv. fleißig, bemüht.
Naarsigheid, f. Fleiß, Hurtigkeit.
Naarsiglyk, adv. fleißig, hurtig.
Naarswisch, m. Arschwisch.
Naakt, praep. nabe, dicke bey; *ik woon naaft bet posthuif*, ich wohne dicht am Posthause; *zy woenen naaft malkander*, sie wohnen neben einander, sie sind Nachbarn.
Naakt, adj. ndsch, nabe verwandt; *bet naafte*, 'z naaft gelegen dorp, 't naafte huif, das ndschle, das ndsch gelegen Dorf, das ndschste huif; *iemands naafte vriend*; *een van de naafsten van den bloede zyn*, jemannds ndschster Freund; *einer von den ndschsten Blutsfreunden seyn*; *de naafste zyn aan den kooning*, der ndschste beyw. & die plae seyn; *die prins is de naafste tot de kroon*, selbiger Prinz ist der ndschste zur Krone; *zeg wy 'er den naafsten prys van*, sage mir den ndschsten Preis davon; *ten naafsten met iets over een komen*, am ndschsten mit etwas übereinkommen, *bet naafste*, *dat u te doen staat*, is, das erste, was ihr zu thun habt, ist; *hy is daar de naafste toe*, er hat das ndschste Recht dazu; *de naafste brieven*, die ersten Briefe.
Naafstbestaande, c. ndschster Anverwandter, Blutsverwandter.
Naafte, m. Ndschster; *zynen naafsten lief hebben*, seinen Ndschsten lieben; *dat komt ten naafsten by daer met overen*, das stimmt fast damit überein; *per naafsten*, des ndschsten; *wird im Kaufmannskol ges braucht*; *ik zal u per naafsten schryven*, ich werde bey erster Gelegenheit euch schreiben.
Naafsten, v. a. zuetigen, zu sich neuwen; *een goed naafsten*, ein Gut sich zuetigen, weil man ein näheres Recht darzu zu haben vermerket als ein anderer.
Naafsting, f. Zueignung.
Naauw, adj. & adv. genau, enge, klein, nicht weit; *larg*, silzig, geizig; *een naauw vaarwater*; *eene naauwe doorvaart*, *invaart*, ein enger Fahrwasser; *eine enge Durchfahrt*, *Einfahrt*; *de naauwe straat*, *bet naauw van de straat van Gibraltar*, die Straße, die Meerenge von Gibraltar; *heeft souk auch ein jeder schmaler und enger Weg*; *hy is veer naauw*, er ist sehr larg, genau; *naauw gebuift zyn*, *naauw woonen*, eng wohnen; *naauw zien*, *naauw hooren* scharf sehen, hören; *naauw leeven*, *wig naauw waten te behelpen*, spärlich, sparsam leben, sich genau wissen zu behelfen; *naauw dingen*, genau dinagen; *naauw iets bezien*; *naauw op alles zien*, agt geeven, *gadeslaan*, *letten*, etwas genau befehen; *genau auf alles sehen*, acht haben, merks seyn; *iets na naauw niet noemen*, etwas so

genau nicht nehmen; *iemand naauw houden*, jemand hart halten.
Naauwelyks, adv. genau, mit genauer Noth; *een ongeluk*, *eene gevaar naauwelyks ontkomen zyn*, einem Unglück, einer Gefahr mit genauer Noth entgangen seyn; *dat ding is zo klein*, *dat ik 't naauwelyks zien kan*, das Ding ist so klein, daß ich kaum sehen kann.
Naauwen, v. a. enger machen; s. **benauwen**; *die zaak begint nu te naauwen*, die Sache fängt ist an dringend zu werden;
Naauwer, adj. enger; *een kleed naauwer*, *maaken*, ein Kleid enger machen; *ter naauwer naad*, mit genauer Noth, kaum.
Naauwgezet, adj. & adv. eiserig, fleißig; *naauwgezet zyn op zyn werk*, eiferig über seinem Werke seyn; *hy is naauwgezet in zynen godsdienst*, er ist eifrig in seiner Religion.
Naauwgezetheid, f. Strenge, Richtigkeit, Genauigkeit, Fleiß.
Naauwheid, f. Enge; *Filzigkeit*.
Naauwkeurig, adj. & adv. genau, accurat, unständig, ausführlich; *een naauwkeurig verhaal*, eine ausführliche Erzählung.
Naauwkeurigheid, f. Genauigkeit, Accurateffe, Unständigkeit, Ausführlichkeit; *met eene groote naauwkeurigheid van iets schryven*, sehr ausführlich von etwas schreiben.
Naauwkeuriglyk, adj. genau, unständig; *iets naauwkeuriglyk verbaalen*, *naauwkeuriglyk van iets schryven*, sprechen, etwas ausführlich erzählen, unständig davon schreiben, reden.
Naauwlyks, f. naauwelyks.
Naauwneemend, adj. genaunehmend, genau lebend; *larg*; *hy is een naauwneemende*, er ist ein larger Mann.
Naauwpuutig, f. nazuwkeurig.
Naauwe, f. Enge; *Angst*, *Bangigkeit*, *Kummer*, *Noth*; *de naauwe van Gibraltar*, die Meerenge von Gibraltar; *in eene groote naauwe zyn gebracht*, in großer Noth seyn.
Naauwtjes, adj. & adv. etwas genau, enge; geizig.
Naayen, f. naajen.
Naayer, ein Naber.
Nabaauwen, v. a. antworten, widersprechen; *wird vom Echo gesagt*; *iemand nabaauwen*, jemand nachspotten, nachhelfern; *bet nabaauwend metaal*, das klingende Erz.
Nabaauwing, f. Nachruf, Nachrede, Wiederholung dessen was ein anderer sagt.
Nabaffen, v. a. nachbaffen, nachblasen.
Nabakken, f. namaaken.
Nabanker, n. Nachessen, Nachgericht.
Nabassen, v. a. nachessen, nachbessern.
Nabedenken, v. a. überdenken, nachdenken, etwas überlegen.
Nabericht, n. der Nachbericht.
Naberouw, n. Nachreue, Fragen des Gewissens, Gewissensfolter.
Nabeftaande, m. & f. Naberwandter, Befreundter, Blutsfreund, Blutsfreundinn; *zyne nabeftaanden reddden hem van zodanig een voorfel af*, seine ndschsten Verwandten riefen ihm von diesem Vorhaben ab.

Nabetraging, f. Nachdenken, Ueberdenken, Ueberlegung.
Nabidden, v. a. nachbitten, einem im Bitten folgen, nach ihm bitten.
Nabier, n. Nachbier; *nabier trinken moeten*, Nachbier trinken müssen.
Nablaffen, v. a. nachblasen.
Nablafter, m. Nachblaffer.
Naboorten, v. a. nachmachen, nach der Hofkunst; *een beeld nabootsen*, ein Bild nachmachen; *hy weet dat aartig na te bootzen*, er weiß es artig nachzumachen.
Naboorzer, m. Nachmacher.
Naboorzing, f. Nachahmung, Nachfolge; *Contrefeyung*, *Contrafey*.
Nabringen, v. a. nachbringen; *als gy het niet wilt shedeneemen*, so zal men 't u niet nabringen, wenn ihrs nicht mitnehmen wollt, so wird man es euch nicht nachbringen.
Nabruijloft, f. Nachhochzeit; *nabruijloft houden*, Nachhochzeit halten.
Nabuur, m. Nachbar; *een goede trouwe nabuur is beter*, *dan een verre vriend*, ein getreuer Nachbar ist besser als ein entle gener Freund.
Nabuurig, adv. angränzend, nachbarlich.
Nabuurfchap, f. Nachbarfchaft; *met de nabuurfchap in twiif leggen*, mit der Nachbarfchaft im Zank, Streit liegen; *eene goede kuaade*, *gevaarlyke nabuurfchap hebben*, eine gute, böse, gefährliche Nachbarfchaft haben.
Naby, adv. nabe, neben, nabe bey; *die fteden leggen naby malkander*, die Städte liegen nabe bey einander.
Nabyheid, f. Nachbarfchaft.
Nacht, u. f. w. f. nagr.
Nadat, conj. nachdem.
Na dato, von diesem Tage an.
Nadeel, n. Nachtheil, Schade, Schande, Unchre; *iets tot ons nadeel ftrekken*, *ets was zu unserm Nachtheile ausschlagen*; *tot iemands nadeel wat zeggen*, zu jemand's Nachtheil, Schande etwas sagen.
Nadeelig, adj. & adv. nachtheilig, schädlich, hinderlich, schändlich; *iemand iets veer nadeelig zyn*, einem etwas sehr nachtheilig seyn; *nadeelig wan iemant fpreken*, nachtheilig von jemand sprechen.
Nadeezen, adv. nach diesem, instänstige, hinfort.
Nademaal, adv. fintermal, demnach, diesmal; *nademaal die zaak zo is*, fintermal die Sache sich so verhält.
Nadenken, v. a. nachdenken; *eene zaak typerlyk nadenken*, eine Sache reiflich überlegen.
Nadenken, n. Nachdenken, Vermuthung, Argwohn; *enig nadenken over iets hebben*, einigen Argwohn über etwas haben; *dat geeft my een kuaad nadenken*, das giebt mir einen schlimmen Argwohn.
Nadenkend, adj. nachdenkend, argwohig, nisch.
Nadenkenswaardig, **nadenkelyk**, adj. nachdenklich.
Nadenking, f. Nachdenken, Argwohn.
Nader, adj. & adv. näher, dichter; *eeneq naderen weg zoeken*, einen nähern und kürzern Weg suchen; *ten nader berrigt verzoeg van eene zaak*, die neueste Erzählung

lung einer Sache; *nader brieven*, näher sein, neueren Briefe; *hy is daar nader toe*, dan *zy*, er hat näher Recht dazu als ihr; *ik zal u daar nader over schrijven*, ich will euch ausführlicher, genauer davon schreiben; *het beemd is nader*, dan de rok, das Femde ist mir näher als der Rock.
Naderen, v. a. näher kommen, nähern, heranrücken.

Naderhand, adv. darnach, nachdem.

Naderheid, nadering, f. Näherung, Nähe.

Nadezen, adv. nach diesen, nachher, hiers nächst.

Nadien, conj. sintemal, demnach, weil.

Nadisch, m. Nachessen, Confect.

Nadoen, v. a. nachthun, nachmachen, nachs ahmen; *nachfolgen*; *iemand iets nadoen*, einem etwas nachthun; *hy poogde hem dat na te doen*, er trachtete ihm das nachzut thun; *was niet na te doen is*, was nicht nachzut thun, was nicht nachthunlich ist.

Nadoenlyk, adj. was nachzut thun, nachzu machen ist, nachahmungsverth.

Nadorst, m. Nachdurst; *de zuipers neemden de han met te bed*, voor den nadorst, die Käufer nehmen die Kanne mit and Bets te, für den Nachdurst.

Nadragen, v. a. nachtragen; *iemand zyn' mantel nadraagen*, einem seinen Mantel nachtragen; *hy heeft 'r hem lang na gedragen*, er hat's ihm lange nachgetragen.

Nadrak, m. Nachdruck; Folge; Wichtigkeit; *de nadruk van dit boek is by confisicatie verboden*, der Nachdruck dieses Buchs ist bey Strafe der Confiscation verboten; *met nadruk*, nachdrücklich; *een woord*, eine Spruch, *die nadruk heeft*, die van nadruk is, ein Wort, ein Spruch, der Nachdruck hat, der von Nachdruck ist; *zonder nadruk zyn*, ohne Nachdruck seyn.

Nadrukkelyk, adj. & adv. nachdrücklich, kräftig.

Nadrucken, v. a. nachdrucken; *een boek nadrukken*, ein Buch nachdrucken.

Nadrucker, m. Nachdrucker.

Nadryven, v. n. nachtreiben.

Nadeeten, v. n. nachessen; *het beerfchap eet voor*, en de knechts en meiden eeten na, die Herrschaft isst, speiset vor, und die Knechte und Mäde essen nach.

Naerfgenaam, c. nächster Erbe.

Nafeest, n. Nachhochzeit, Schmaus, der den Tag nach der Hochzeit gegeben wird.

Nagaan, v. a. nachgehen, folgen, nachfolgen; nahe geben, an das Herz gehen; aufhessen, belauern, auforsuchen; *iemand nagaan*, einem nachgehen, ihm auf dem Fuße nachgehen, um zu sehen, wo er hineingicht; *iemand met loode schoenen nagaan*, eines Thun und Lassen auskundtschaften; *hem gaat een kwad gerrugt na*, man spricht von ihm nicht viel Gutes; *dat gaat my te na*, das geht mir sehr nahe, dadurch werde ich beleidiget; *de duivel is wagaande*, der Teufel sucht den Menschen zu verführen.

Nagalm, m. Echo, Wiedererschall, Wiedererschall, Nachhall.

Nagalmen, v. a. nachschallen, nachklingen, Nachschall, Wiedererschall geben, wiedererschallen.

Nagalming, f. Wiedererschall, Wiedererschall, Echo, Nachklang.

Nagang, m. Spur, Fußstapfen; *op den nagang komen*, einen antreffen, ertappen.

Nagebattel, n. f. napraat.

Nageboorte, f. Nachgeburt, Mutterkuchen.

Nagedagte, f. Nachdenken, Ueberlegung; Verdacht. Wegwohn.

Nageeven, v. a. beschuldigen.

Nageevening, f. Beschuldigung.

Nagel, m. Nagel am Finger, Nagel zum Einschlagen; Würznelken, Würznelkenlein; *zyne nagels korten*, seine Nägel abschneiden; *klaauwen en nagels hebben*, Klauen und Nägel haben; *myt zoon is my een nagel aan myne doodkist*, mein Sohn ist mir ein Nagel zu meinem Sarge, ist die Ursache meines Todes; *iemands nagels korten*, eines Nacht beschneiden, einem die Flügel beschneiden; *hy heeft geen' nagel*, om zyn gat te kraanwen, er ist sehr arm, er hat nicht einen Heller im Vermögen; *zy heeft klaauwen en nagels*, sie ist ein erzbildes Weib; *het zal hem nog de nagelen en de teenen nit-zuccen*, es wird ihm noch sehr sauer aufbrechen; *er richt noch viel leiden müssen*; *eenen nagel ergens inslaan*, einen Nagel irgend einschlagen.

Nagelag, n. was über die verdungene Zeit verjehret wird.

Nagelbloem, f. Nagelblume, Nagelrin, Nelke.

Nagelboor, f. Nagelbohree.

Nagelen, v. a. nageln, mit Nägeln fest schlagen; *iets vast nagelen*, etwas fest an nageln.

Nagelhamer, m. Hammer zum Nagel einschlagen.

Nagelkruid, n. Nagelrin, Nelkenblume.

Nagelneep, f. ein Knipp mit den Nägeln.

Nagelstmit, m. Nagelschmidt.

Nagelvast, adj. nagelvest; *zyn huis verkopen*, met alles wat grond - en nagelvast is, sein Haus verkaufen mit allem was grund; und nagelvest ist.

Nageregt, n. Nachgericht, Nachtsch, Nachessen; *het nageregt opzetten*, das Nachgericht aufsetzen.

Nagelagt, n. Nachkommen, Abkömmlinge.

Nagevolg, n. Befolge, Bedienten, Begleitung; Folge; *dat zal een droevig nagevolg hebben*, das wird traurige Folgen nach sich ziehen.

Nagissen, v. a. vermuthen, mutmaßen.

Nagras, n. Grummet.

Nagt, m. Nacht, Dunkelheit; *een donkere, duistere, naare nagt*, eine dunkle, finstere, schreckliche Nacht; *eenen nagt lang met iets bezig zyn*, eine Nacht lang mit etwas beschäftigt seyn; *nagt en dag werken*, Nacht und Tag, beständig arbeiten; *des nagts zyn alle katten graauw*, im Dunkeln sind alle Katzen grau; man kann da nicht unterscheiden, was recht oder unrecht ist; *het is daar nagt*, da ist nichts zu thun, nichts auszurichten; *het word nagt*, es wird Nacht, die Nacht kömmt heran; *hy nagt*, des nagts werken, waken, bey Nacht, des Nachts arbeiten, wachen;

indien hy zo voortgaat, is het nagt met hem, wenn er so fortfahrt, ist es aus mit ihm; *'t is nagt*, so te koopmanschapen, dieses Gewerbe, dieser Handel lduft sehr übel; *es ist ein Etend so zu banden*; *zy is zo lelyk als de nagt*, sie ist so hässlich wie die Nacht; *'s nagt*, bey Nacht, des Nachts.

Nagtbezoek, n. Besuch des Nachts, nachtslicher Besuch.

Nagtbraaken, v. n. nachts studiren, nachts arbeiten.

Nagtbraaking, f. Nachtarbeit, Nachtsstudiren.

Nagtdas, n. Nachtsbalstuch, Nachtsfragen.

Nagtdief, m. Nachtdieb.

Nagtdievery, f. Nachtdieberey, nachtsliche Diebstahl.

Nagtdoek, m. Nachttuch.

Nagtegaal, m. Nachtigall; *zy zingt als een nagtegaal*, sie singt unvergleichlich schön; *de hollandsche nagtegaal*, die Fidsche; *de nagtegaal op de penluis*, Demwort, welches man einer Frau giebt, die im Bette zantet; *eenen nagtegaal voor 't bed hebben*, einen kleinen Schreyhals, ein kleines Kind vorm Bette haben.

Nagteylyk, adj. nachtslich; *nagteylyke vergaderingen houden*, nachtsliche Versammlungen halten.

Nagtevening, f. Nachtsleiche, *acquinoctium*.

Nagtevast, m. Reisender, den man des Nachts beherberget, Nachtschiffer; item nachtslicher Dieb; *nagtevasten houden*, Herberge die Nacht über geben; *zulke nagtevasten zyn niet welkom*, solche Gäste, die des Nachts kommen, (Diebe) sind nicht willkommen.

Nagtegebaar, n. Nachtsgeschrey, Lärmen des Nachts.

Nagtegrogd, n. Nachtsgepenst, Nachtserscheinung, Gesicht.

Nagtegeest, m. Geipensst, Nachtsgepenst.

Nagtegepuiis, n. Geipensst, Spuck.

Nagtegewaad, n. Nachtszeug, Nachtskleider, Nachtsbabt.

Nagtegezigt, n. Traum.

Nagteglas, n. eine Sanduhr von vier Stunden.

Nagtegoed, n. Nachtszeug.

Nagthalsdoek, m. Nachtsbalstuch.

Nagthoorn, n. Nachthorn; eine Art Wesfen in dem Dregelwerk.

Nagthuisje, n. ein hölzern Häuschen, worinne auf dem Schiffe des Nachts der Compas steht.

Nagtekaars, f. Nachtslicht; Irrewisch.

Nagtekreoger, m. ein Trunkenbold, der die Nacht in den Gassen zubringt.

Nagteleger, n. Nachtlager, Wette.

Nagtelicht, n. Nachtslicht, das man des Nachts brennet; item ein Irrewisch.

Nagteloofer, m. -- loopster, f. Nachtsläufer, läuferinn, Gassen-, Straßenläufer.

Nagteylyje, n. Nachtsleichen, Nachtsoroket.

Nagtemaal, n. -- maalyd, f. Nachtmahl, Abendmahlzeit.

Nagtemantel, m. -- mantelje, n. Nachtmantel, Nachtmantelchen.

Nagtemerrie, f. Alp; *van de nagtemerrie gereeden*, gedruckt, gekeweld worden, von dem Alpe geritten, gedruckt, gequält werden.

Nagtmuts, *f.* Nachtmüge, Schlafmüde.
Nagtrave, *f.* Nachtrabe, Nachtvogel; **Nachtsläufer**, **Nachtsbleb**, **Nachtarbeiter**; *hy is een vette nagtrave*, er ist ein rechter Nachtrabe.
Nagtravenen, *v. n.* des Nachts arbeiten.
Nagtrok, *m.* Nachts, Schlafrock; een *japansche nagtrok*, ein japanischer Schlafrock.
Nagtronde, *f.* Nachtrunde, Watrouille.
Nagtruft, *f.* Nachtrude, Schlaf; *zyne nagtruft neemen*, hebben, seine nachtsliche Ruhe nehmen, haben; *in zyne nagtruft gestoord worden*, in seinem Schlafe gestört werden.
Nagtschade, *f.* Nachtschatten, ein Kraut, *selanum*.
Nagtschoon, *f.* Nachtschön, Schweizerhosen. **Eg**: und Nachtbaum.
Nagtschuit, *f.* Nachtschiff; *met de nagtschuit vaaren*, mit dem Nachtschiffe fahren.
Nagtslot, *n.* Nachtschloß; *de deur in 't nagtslot doen*, vinden, die Thüre ins Nachtschloß thun, drinnen finden.
Nagtspook, *n.* Gespenst, Nachtgeist, Nachtserscheinung.
Nagtslilje, *n.* Nachtslilie.
Nagtsluk, *n.* Nachtsluk; Gemakke so etwas bey Plichte oder Mondschein vorstellet.
Nagtabberd, *m.* Schlafrock.
Nagterschynzel, *n.* Traum.
Nagruil, *m.* Nachtruile, Nachtvogel; *it. ein Mensch*, der des Nachts ausklegt.
Nagrvogel, *m.* Nachtvogel; *it. ein Nachtsläufer*, der die Nacht in Gesellschaften, oder bey Trunke zubringt.
Nagruak, *n.* Nachtruak, *f.* Nachtruake; *goede nagruake bonden*; *op de nagruak trekken*, oprukken, gute Nachtruake halten; *auf die Nachtruake ziehen*, aufziehen.
Nagruaker, *n.* Nachtruaker, *m.* Nachtruakster.
Nagruandelaar, *m.* Nachtruandelaar, Nachtsgrüner.
Nagruwerk, *n.* Nachtruwerk; *nagruwerk is dikwilt angesehande*, Nachtruwerk ist oftmals Tages Schande.
Nagruwerken, *v. a.* nachtruwerken; *item Scheibhaus legen*.
Nagruwerker, *m.* Nachtruwerker; *it. Schreihäusleger*.
Nagruwurm, *m.* Wurm der des Nachts leuchtet.
Nagruwyzer, *m.* der Zeitzäher, der auf dem Schiffe die Stunden des Nachts oder die Höhe des Polarssterns zeigt.
Nagruzoen, *n.* rje, *n.* Kus, den man liebt, wenn man schlafen geht, und von einander der Abschied nimmt.
Nagruzorge, *f.* Nachtruorge.
Nahooi, *n.* Grummel, Herbstheu.
Najaagen, *v. a.* nachjagen, verfolgen; *den vyand najaagen*, dem Feinde nachjagen, nachhauen; *den vrede najaagen*, dem Frieden nachjagen.
Najaager, *m.* Nachruforscher, einer der etwas verlangt; *een najaager van ijdele Ecce*, ehrsüchtiger Mensch.
Najaaging, *f.* Verfolgung, Trachtung nach etwas.
Najaar, *n.* Herbst, Nachsommer; *een schon*,

een nat najaar, ein schöner, ein nasser, feuchter Herbst.
Naiever, *m.* Nachruifer, Eifersucht.
Naieveren, *v. a.* nachruifern, es einem wollen nachthun, ja besser machen.
Naieverig, *adj. & adv.* nachruifernd, eifersüchtig.
Naken, *v. a.* nabren, herannahen, herbeyskommen; *f.* naaken.
Nakind, *n.* ein Kind der andern oder dritten Ehe.
Naking, *f.* Näherung, Annäherung; *f.* naaking.
Naklaagen, *v. a.* nachrufen, nachschreyen; *seuffen*, klagen; *iemand agter naklaagen*, nach jemand seuffen, sich seuffen.
Nakladden, *v. a.* schmutzig nachahmen, nachschmieren.
Naklagt, *f.* Nachruf, Klage, Nachklage.
Naklappen, *v. n.* wie die Papageyen nachkaffen, nachbeten.
Nakomeling, *m.* Nachkomme, Abkömmling.
Nakomelingschap, *f.* Nachkommenschaft.
Nakomen, *v. n.* nachkommen, folgen; *v. a.* vollbringen; *by ging voor*, *en zy kwam na*, er gieng vor, und sie kam nach; *zynd beloften nakomen*, seinen Angeldbnißsen, Verprechungen nachkommen; *een gebod*, *bevel nakomen*, einem Gebote, Befehl nachkommen.
Nakomende, *adj.* nachkommend, folgend; *'t nakomende geslagt*; *de nakomenden*, *de nakomelingen*, das nachkommende Geschlecht; die Nachkommenden, die Nachkömmlinge.
Nakoming, *f.* Vollbringung, Erfüllung, Ausführung einer Sache.
Nakomit, *f.* Nachkunft, spätere Ankunft, Verspätung.
Nakoop, *m.* Nachkauf, Kauf der auf die letzte geschieht; *ik kreeg dien koop nog in den nakoop*, ich that diesen Kauf noch, da der Verkauf schon zu Ende gieng.
Nalaaten, *v. a.* nachlassen; *versdumen*, nicht thun, unterlassen; *zyne erfrenamen iets nalaaten*, seinen Erben etwas nachlassen; *by heeft veete schulden na gelaaten*, er hat viel Schulden nachgelassen; *zyn' pligt nalaaten*, seine Pflicht unterlassen; *met nalaaten kunnen*, iets te doen, nicht unterlassen können, etwas zu thun.
Nalaatenschap, *f.* Nachlassenschaft, Verlassenschaft; *zyne gansche nalaatenschap bestondt in*, seine ganze Verlassenschaft bestandt in.
Nalaatig, *adj. & adv.* nachlässig, schludrig, blindig; *meer nalaatig in iets zyn*; *nalaatig te werk gaan*, sehr nachlässig in etwas seyn, nachlässig umgehen.
Nalaatigheid, *f.* Nachlässigkeit, Fahr; oder *Hindlässigkeit*; *iemands nalaatigheid iets toegeschyven*, jemand's Nachlässigkeit etwas zuzustreihen.
Nalaating, *f.* Nachlassung, Unterlassung, Versdummniß; *de nalaating van 't goede is ook eene zonde*; *eene zonde van nalaating*, die Unterlassung des Guten ist auch eine Sünde; eine Sünde der Unterlassung.
Naleen, *n.* Aflerlehn.
Naleezen, *v. a.* nachlesen, lesen was ein and

betere schon gelesen hat; *item durchsehen*, nochmals überlesen; *de sala naleezen*, den Callot überlesen; *de koorenaaren naleezen*, Aehren auflesen, nachstoppeln.
Naleezing, *f.* Nachlese; *naleezing van een boek*, Nachlese eines Buches.
Nalente, *f.* das Ende des Frühlings.
Nalichten, *v. a.* nachleuchten; *iemand nalichten tot buiten de deur*, *tot op de straat*, einem bis außer die Thüre, bis auf die Gasse nachleuchten.
Naloop, *m.* Nachlauf; Zufall; Verfall.
Nalooopen, *v. a.* nachlaufen; *eenen dief nalooopen*, einem Diebe nachlaufen; *een vrouwenfch nalooopen*, einem Weibe nachlaufen; *bet geluk loopt hem na*, das Glück läuft ihm nach, folgt ihm allerwegen nach; *de grooten nalooopen is eene vette slaaverij*, das Aufwarten bey Großen ist eine techte Sklaverey.
Naloooper, *m.* Verfolger.
Nalooeping, *f.* Verfolgung, das Nachlaufen.
Naluisteren, *v. n.* hören, Weisheit geben, nachhören.
Nam, *imperf.* von neemen; *ich nam*.
Namaagen, *m.* Blutsfreund, naher Verwandter.
Namaagschap, *f.* Blutsfreundschaft, Verwandtschaft; *in namaagschap*, *'heel namaagschap met iemand zyn*, naher Verwandter mit jemand seyn.
Namaajen, *v. n.* nachmahen.
Namaajfel, *n.* Grummel.
Namaaken, *v. a.* nachmachen, nachthun, nachschreiben, nachmalen; *iemands hand*, *free namaaken*, jemand's Hand, Schnitt nachmachen.
Namaakzel, *n.* Copyp.
Namaals, *adv.* nachmals, darnach, ins künftige; *de zonde wordt namaals gestraft*, die Sünde wird nachmals bestrast.
Namaanen, *v. a.* nachmahnen; *iemand namaanen*, um eine schon bezahlte Schuld mahnen.
Namaaning, *f.* Schuldforderung; *eene kwitantie vorderen*, *om van de namaaning bevryd te zyn*, eine Quittung fordern, um von dem Nachmahnen befreit zu seyn.
Na maate dat, im Verhältniß, in dem Maasze, daß.
Namaayen, *v. a.* nachmahen, noch einmal mahnen, was die Schritter schon gemahnet haben; *f.* namaajen.
Name, *m.* Name; *f.* naam.
Nameeren, *v. a.* nachmessen.
Nameeren, *m.* Nachmesser.
Nameering, *f.* Nachmessung, Messung die man noch einmal anstellet.
Namelyk, *adv.* nämlich, namentlich.
Namentlyk, *f.* naamlyk.
Namiddag, *m.* Nachmittags.
Namiddagslaap, *m.* Nachmittagschlaf.
Namis, *f.* Herbstmesse.
Nanagt, *m.* Nachnacht, Mitternacht; *ik heb den gebelen nanagt gewaakt*, ich habe die ganze Nachnacht gewacht.
Nanee, *m.* Entel, Großhohn.
Nanoen, *m.* Nachmittags.
Naooft, *m.* Nachlese.
Naooften, *v. a.* nachlesen, stoppeln.

Nap, *n.* Napp, blyerne tefse Schffel.
 Napels, *n.* Neapolis.
 Napie, *n.* Nappfchen.
 Nappedraayer, *n.* Napp- und Malendres-
 fer.
 Napraat, *f.* Nachrede.
 Napraater, *v. a.* nachschwägen, nachreden,
 nachfagen.
 Naprenten, napprenten, *f.* nadrukken.
 Nar, *m.* Narr, Geck; *een nar met belten*, ein
 Narr mit Schellen, mit einer Narrens-
 koppe.
 Naraad, *m.* Adter Rath, der hernach geger-
 ben wird.
 Naraaden, *v. a.* ratzen, muthmaßen, arg-
 möhnen.
 Naraading, *f.* Vermuthung, Argwohn.
 Narcisse, narcissebloem, *f.* Narcisse, eine
 Blume.
 Nardus, *m.* nardusbloem, *f.* Spickanard,
 Spicke, ein Kraut.
 Narede, *f.* Nachrede, Nachschrift, Befchluss;
eene narede aan een boek maaken, einen
 Befchluss an ein Buch machen.
 Narekenen, *v. a.* nachrechnen, herrechnen,
 überrechnen; *iemand iets narekenen*, es
 nem etwas herrechnen.
 Narekening, *f.* Nachrechnung, Ueberrech-
 nung.
 Narennen, *v. a.* nachrennen, nachlaufen,
 nachjagen; *de vyanden narennen*, den
 Feinden nachrennen, nachjagen.
 Narigt, *f.* Nachricht, Kenntnis, Bericht;
narigt van iets krygen, Nachricht von et-
 was bekommen; *iemand iets tot narigt
 zagen*, schreiben, einem was zur Nach-
 richt sagen, schreiben; *laat dat tot nu
 narigt*, laßt u dat tot narigt dienen, laßt
 euch das zur Nachricht dienen.
 Narigten, *v. a.* richten, nach etwas rich-
 ten.
 Narigting, *f.* Richtung.
 Narroepen, *v. a.* nachrufen, nachschreien;
iemand schandelyk narroepen, einem schände-
 lich nachschreien; *de jongens riepen hem
 na*, die Jungen schrien ihm nach.
 Narrekap, *f.* Narrenkappe.
 Narren, *v. a.* auf dem Schellenschlitten fah-
 ren; *heeft auch bisweilen der Schellens-
 schlitten selbst.*
 Narrenkop, *m.* Narrenkopf.
 Narrenpots, *f.* Narrenspöß; *narrenpotsen
 aanregten*, Narrenspößen anrichten.
 Narrery, *f.* Narreren, Narrenweef.
 Narrfleede, *f.* Herrns, oder Spasiersfahrts-
 schlitten mit einem Schellensperde.
 Narretuig, *n.* Narrenzeug.
 Narrewerk, *n.* Narrenspößen, Narrentel-
 dung.
 Narrig, *adj. & adv.* mährisch, unwillig; *by
 niet 'er heel narrig nit*, er sieht ganz mäs-
 erlich aus.
 Narrigheid, *f.* mährisches, unfreundliches
 Temperament.
 Naryden, *v. a.* nachreiten, zu Pferde einen
 verfolgen.
 Naschilderen, *v. a.* nachzeichnen.
 Naschip, *n.* Schiff das nach andern Schiffen
 einlauft; das zuletzt ankömmt.
 Nachreeuwen, *v. a.* nachschreuen, hinter her
 schreuen.
 Nachrift, *v.* Nachschrift, Abschrift, Copie.

Naschryven, *v. a.* nachschreiben, abschreiben;
een schrift naschryven, eine Schrift nach-
 oder abschreiben; *een boek naschryven*,
 ein Buch nachschreiben, ausschreiben;
enen wordenaar, dief overal naschryven,
 einem Wörter, Diebe überall Steckbriefe
 nachschicken.
 Naschryver, *m.* Abschreiber, Copiste.
 Naschryving, *f.* Abschreibung, Abschrift,
 Copie.
 Nasleggen, *v. a.* nachlagen, nachreden.
 Naslaan, *v. a.* nachschlagen; nachmachen;
eene spreuk in den bybel, ein wort in een
 woordenboek naslaan, einen Spruch in der
 Bibel, ein Wort in einem Wörterbuche
 nachschlagen; *een teken van een wesse-
 maaker naslaan*, eines Messerschmids Zei-
 chen nachschlagen; *geld naslaan*, Geld,
 Münze nachschlagen, nachpedgen; *by
 slaat 'er maar na*, er schldat nur darnach;
by slaat 'er na als een blinde na 't ei, er
 urtheilt davon als der Blinde von der
 Farbe; *ergens na slaan*, etwas muts
 maßen, vermuten, dem Zufalle nach
 urtheilen.
 Naslag, *m.* Nachschlag, nachgeschlagenes
 Zeichen; *die munt is waar een naslag*, die
 Münze ist nur ein Nachschlag.
 Nasleep, *m.* Gefolge, Nachtrab; *die daad
 aal een droevigen nasleep hebben*, die That
 rief traurige Folgen haben.
 Nasleepen, *v. a.* wegnehmen, mitnehmen,
 künstlich wegnehmen, wegrauben.
 Nasmaak, *m.* Nachschmack, Nachgeschmack;
 item Keue, Gewissensbiß; *dat hier, die
 wyu heeft eenen wunsten nasmaak*, das
 Bier, der Wein hat einen widrigen, un-
 angenehmen Nachgeschmack.
 Nasmaaken, *v. a.* einen fremden Geschmack
 haben, monach schmecken, einen Nachges-
 smack haben.
 Nasnakken, *v. a.* heftig etwas verlangen,
 begierig trachten.
 Nasnuffelen, *v. a.* nachschnüffeln, nachfor-
 schen; *eene zaak nasnuffelen*, zoeken na te
 snuffelen, einer Sache nachschnüffeln.
 Nasnuffeling, *f.* Untersuchung, Nachfrage,
 Nachforschung.
 Naspeuren, *v. a.* nachspüren; *de honden
 speuren 't wild na*, die Hunde spüren dem
 Wilde nach.
 Naspeuring, *f.* Nachspürung, Untersuchung.
 Naspeurlyk, *adj.* erforschtlich, was man er-
 gründen und ausspüren kann.
 Naspooren, *v. a.* nachspüren, erforschen.
 Naspraak, *f.* Nachsprache, Nachrede, Nach-
 sage; *alle kwaade naspraak dragen te
 myden*, alle schlimme Nachrede trachten
 zu vermeiden.
 Naspreken, *v. a.* nachsprechen, nachreden,
 nachsagen; *iemand een gebed naspreken*,
 einem ein Gebet nachsprechen; *iemand
 iets kwaads naspreken*, hem zu naspreken,
 einem etwas Böses nachreden.
 Nasstaan, *v. a.* nach etwas stehen, nach etwas
 trachten.
 Nastappen, *v. a.* nachfolgen, nachtreten;
zyn heer, meester nastappen, seinem
 Herrn, Meister nachtreten; *zynen voor-
 ouderen in de deugd nastappen*, seinen
 Vordstern in der Tugend nachfolgen.
 Nasteling, *m.* ein Nestel, Sentel; *f.* nesteling.

Nastelingmaaker, *m.* Nestler, Sentler.
 Nastellen, *v. a.* nachmachen.
 Nastieren, *v. a.* nachjehen, nachschicken.
 Nastreeven, *v. a.* nach etwas streben.
 Nastuuren, *v. a.* nachschicken, nachsenden;
*iemand die wegweist, zyn reisgoed nastu-
 ren*, einem der wegweist, sein Reisezeug
 nachschicken.
 Nat, *n.* allerhand nasse Feuchtigkeiten; Sup-
 pe, Brähe u. troed niet in 't nat, geht
 nicht in das Wasser; *daar valt veel nat*,
 es regnet viel, es geht viel Nasses nies-
 der; *dat nat is heel goed voor den ziekten*,
 diese Suppe ist dem Kranken sehr zuträg-
 lich; *gaarne by 't nat*, wet zyn naar in
 't nat zyn, dem Trunke ergeben sein,
 die Nase getn im Glase haben.
 Nat, *adj. & adv.* nass, feucht, benest; *omt
 weer, nass Wetter*, Regenwetter; *nat
 worden*, zyn, nass werden, feun; *het
 paard stalt, daar 't nat is*, das Pferd
 stalt, wo es nass ist; *wo Gut ist, kömmt
 Gut bin*; dem Reichen schenkt man; *iets
 nat maaken*, etwas nass machen, nagen,
 anfeuchten, durchs Wasser ziehen; *de
 kleeren zyn nog nat*, die Kleider sind
 noch nass; *iet nat een natten doek, dwel
 opveegen*, opdwelen, aufwischen, etwas
 mit einem nassen, feuchten Luche, Has-
 der abwischen; *so nat als een kat zyn*,
 nass wie eine (gebodete) Kaze seyn.
 Nataalen, *v. a.* nach etwas wünschen, ver-
 langen, sich um etwas bedürmern.
 Natagtig, *adj.* nachsicht, feucht; *bet is
 natagtig weer*, es ist etwas nachsicht Wets-
 ter; *een natagtig huis*, ein nachsicht
 Haus.
 Natgierig, *adj.* dem Trunke ergeben.
 Natgierigheid, *f.* unndigke Trunklust.
 Nathals, *m.* Säuser, Trinker.
 Nathalzen, *v. n.* kaufen, zehen, sich im
 Wirtshause liegen.
 Natheid, *f.* Nasse, Feuchtigkeit.
 Natie, *f.* Geschlecht, Volk, Nation.
 Narogt, *m.* Nachzug, Nachtrab; *in den
 natogt trekken*, im Nachtrab ziehen.
 Natragen, *v. a.* nachtrachten, nach etwas
 trachten; *f.* tragen.
 Natreeden, *v. a.* nachfolgen, nachtreten, nach-
 gehen.
 Natrokken, *v. a.* nachziehen, nachreisen; *ey
 trok haaren minnaar na*, sie zog ihrem
 Liebhaber nach; *na nig trekken*, nach sich
 ziehen.
 Natren, *v. a.* neben, fruchten; *bet limmen
 natten*, das Beinenzeug nass machen; *de
 vingers natten in 't spanen*, in 't wogen
 vangen, die Finger im Epianen, im
 Fibbefangen nass machen; *het drukpapier
 natten*, das Druckpapier anfeuchten; *de
 wonde, het geveeer nat*, die Wunde, das
 Gesicht nass, eiter.
 Natrigheid, *f.* Nasse, Feuchtigkeit; *van
 natrigheid druispen*, von Nasse tropfen; *door
 de al te veele natrigheid worden de vrug-
 ten bedorven*, durch allzuvielle Nasse ver-
 derben die Früchte.
 Natuur, *f.* Natur, Wesen; wesentliche Eis-
 genkhaft, Beschaffenheit, natürliche Neig-
 ung, natürliches Verberben; item der
 menschliche Saame; *ingl die Zeugungs-
 glieder; vroeg of laat moet ieder een nat*

aan de natuur betaalen, ein jeder muß jetztig oder spät sterben; de natuur heeft daarvoor gezorgd, die Natuur hot dafte geforgt; leert de natuur niet, dat er een God is? leert die Natuur nicht, daß ein Gott ist? *zyne natuur volgen*, feinen Neigungen, Leiben folgen; *in natuur*, in Natur, das noch ganz und nicht gedindert ist; *van nature*, natürlich, von Natur; *tegen de natuur*, wider die Natur, unnatürlich; *uit de natuur*, nach der Natur, natürlich; *de natuur van een beest, kruid, stree onderzoeken*, die Natur eines Thieres, Krautes, Steines untersuchen; *dat leert de natuur*, das lehrt das Gesetz der Natur; *de menschelyke natuur uitschelden*, die Menschlichkeit ablegen; *zyne kwaade, boosaartige, bedorve natuur volgen*, seiner bösen, bösgeariteten, verderbten Natur folgen; *zyne natuur intoochten, verkrachten, geweld aandoen*, seine Natur bekümmen, schmähen, bündigen, Gewalt antun; *eene sonde tegen de natuur begaan, bedryven*, eine Sünde, Ungucht wider die Natur begehen; *een beete, moedwillige, kande natuur hebben*, eine heisse, muthwillige, kalte Natur haben; *de Hermaproditum hebben de twee naturen*, die Zwitser haben die 30 Naturen, Ges schlechte.

Natuurboek, n. Buch der Natur.
Natuurkenner, m. Naturkundiger, Naturforscher.

Natuurkennis, f. Naturkunde, Naturlehre.
Natuurkunde, f. Naturkunde, Physik.
Natuurkundig, adj. & adv. natürlich, physisch, was zur Physik gebdret.

Natuurkundige, m. f. naturkenner.
Natuurkundiglyk, adj. physikalisch, zur Naturkunde gehörig; f. natuurkundig.

Natuurlyk, adj. & adv. natürlich, anders schaffen; *anfandig, algemeen; verdorsben, undacht; een natuurlyk gebrek aan zyn lichaam hebben*, ein natürliches Gebrechen an seinem Leibe haben; *het natuurlyk verstand, de natuurlyke wysheid, rede, wetenschappen, der natuurlijke Vernunft, die natürliche Weisheit, Vernunft, Wissenschaften; de natuurlyke verwe, het natuurlyke geluid, klank, reuk, smaak van elk ding, die natürliche Farbe, der natürliche Laut, Geruch, Geschmack eines jegs haben Dinges; eene natuurlyke schoonheid hebben; natuurlyk, of van nature schoon zyn, eine natürliche Schönheit haben; von Natur schön seyn; dat is natuurlyk; het is niet natuurlyk, zo te leeven, das ist natürlich; das ist nicht natürlich, so zu leben; het natuurlyk regt, das Recht der Natur; de natuurlyke mensch begrypt niet de dingen van den geest Gods, der natürliche Mensch begreift nicht, was des Heiliges Gottes ist; de natuurlyke redens betten, verhindern, tegenstryden het geloof, die natürlichen Vernunftskräfte verblindern, widerstreiten dem Glauben.*

Natuurlyk, adv. natürlich; *natuurlyk zynen vader gelyken; natuurlyk spreken, doen als zyn vader, natürlich seinem Vater gleichen; natuurlyk reden, thun als sein Vater; dat is, natuurlyk te spreken, omgelyk, das ist, natürlich zu reden, was*

möglich; *hy vertelde dat zeer natuurlyk, er erzählte das sehr natürlich.*
Natuurlykheid, f. Natürlichkeit.
Natuurwerking, f. Wirkung der Natur bey einem Kranke, triff.

Natyd, m. Herbst, Nachsommer; *wy zyn in den natyd, wir seyn in dem Herbst.*

Navaaren, v. a. nachfahren, nachstreben; *iemand, die voor- of weggevaaren is, na-vaaren, einem, der vor- oder weggefahren ist, nachfahren.*

Nave, f. Nabe; *de ar in de nave van 't redd steeken, die Naps in die Nabe stecken, einstecken.*

Navel, m. Nabel.

Navelband, m. Nabelbinde.

Navelbreuk, m. Nabelbruch; *enen navelbreuk hebben, einen Nabelbruch haben.*

Navelbreukig, adj. nabelbrüchig, der einen Nabelbruch hat.

Navelkruid, n. Nabelkraut, *perfoliata.*

Navelpunt, n. Mittelpunkt des Nabels, Nabelpunkt.

Navelstreng, f. Nabelschnur, Nabelstrang; *de navelstreng affnyden, die Nabelschnur abschneiden.*

Navelswyze, adv. wie ein Nabel.

Navenant, adv. im Verhältnis, nach Proportion.

Navertellen, v. a. nachersählen; *eene vertelde geschiedenis, net weeten na te vertellen, eine erzählte Geschichte gut nach zu erzählen wissen; by is met stokslagen ontbaald, naar hy heeft het niet naverteld, er hat tüchtige Prügel bekommen, aber sich dessen nicht beruhmt; by zal niet meer navertellen, er ist todt, hat schon geschlossen Mund.*

Naverwant, n. naber Anverwandter.

Naverwantschap, nabe Verwandtschaft, nahe Freundschaft.

Navigatie, f. Schiffahrt.

Navliegen, v. a. nachfliegen, hinter einem herfliegen.

Navoaren, v. a. nachfahren, nachschleppen.

Navolgbaar, adj. & adv. folgsbar, nachfolgslich, nachahmlich; *eene niet navolgbaars daad, eine unachahmliche That.*

Navolglyk, adj. nachahmlich-nachahmenswerth; *item erlaubt nachzuahmen; dat is geen navolglyk voorbeeld, es ist nicht erlaubt, dieses Venspiel nachzumachen.*

Navolgen, v. a. nachfolgen-nachhyn, nachmachen; *verfolgen; iemand in iets navolgen, einem etwas nachhyn; iemand's denngen, ondengden navolgen, eines Lügenders, Untugenden nachahmen.*

Navolgende, adj. nachfolgend, folgend; *het navolgende jaar kwam hy weder, das nachfolgende Jahr kam er wieder; de navolgende geslachten zullen sig daarover verwonderen, die Nachkommen werden sich darüber verwundern.*

Navolgenswaardig, adj. nachahmungswürdig; *een navolgenswaardig voorbeeld, ein nachahmungswürdiges Muster.*

Navolger, m. Nachfolger, Anhänger, Schüler; *iemands navolger zyn in een ryk, eines Nachfolger seyn in einem Reiche; een navolger zyn van Aristoteles, ein Nachfolger, Schüler vom Aristoteles seyn.*

Navolging, f. Nachfolge; Nachahmung;

in navolging van zyn gevoelen, den Maximen seiner Secte zu folge.

Navolger, f. Anhängerin.

Navorichen, v. a. nachforschen, nachsuchen; *navorichen in de schrift, nachforschen in der Schrift; iets tot den grond navorschen, etwas aus dem Grunde nachforschen; dat gekim is niet na te vorschen, das Geheimnis ist nicht zu ergründen.*

Navorischer, m. Nachforscher; *een scherp, naaukenrig navorscher in de natuur, ein scharfer Nachforscher der Natur.*

Navorsching, f. Nachforschung, Untersuchung; *door scherpe navorsching iets onderwinden, gewaar worden, durch scharfe Nachforschung etwas erfanden, innen werden.*

Navraag, f. Nachfrage.

Navraagen, v. a. nachfragen; *iemand neerftig navraagen, einem fleißig nachfragen.*

Navraagen, n. Nachfrage.

Navraagig, f. Nachfrage; f. navraag; *scherpe navraagig houden, scharfe Nachfrage halten; groote, kleine, geringe navraagig naar een goed of waare zyn, große, kleine, geringe Nachfrage nach einem Gute oder Waare seyn.*

Navriend, m. naber Anverwandter.

Navrienschap, f. nabe Freundschaft, Anversmandtschaft.

Navrugt, f. Winterock, Spatock.

Naweën, f. plur. Nachwehen; *de kraamvrouw kreeg zwaare naweën, die Wöchnerin bekam schwere Nachwehen; dat zyn droevige naweën van den oorlog, van de sonde, das sind die betrübten Nachwehen, folgen von dem Kriege, von der Sünde.*

Nawees, m. f. ein Kind nach seines Vaters Lode gebahren.

Naweide, f. Grummet, Herbstheu.

Nawinter, m. Nachwinter; *enen sellen nawinter hebben, einen harten Nachwinter haben.*

Nayver, f. naleyver.

Nayveraar, m. ein Nacheiferer.

Nayverarter, f. eine Nacheifererin.

Nayverig, f. naleyverig.

Nazaat, m. Nachkomme, Nachfolger, Erbe; *de nazaat zyn van een ryk, der Nachfolger eines Reichs seyn; de nazaaten van een geslachte, die Nachkommenlinge eines Geschlechts.*

Nazang, m. Beschluß, Ende eines Liedes.

Nazeggen, v. a. nachsagen, nachreden, nachsprechen; *ik zal my dat niet nazeggen laten, ich will mir das nicht nachsagen lassen; by kon hem dat woord kwalik nazeggen, er konnte das Wort ihm kaum nachsprechen.*

Nazeilen, v. a. nachsegeln.

Nazetten, v. a. nachsetzen, nachjagen, verfolgen; *den ryand doppert nazetten, dem Feinde tapfer nachsetzen, nachhauen.*

Nazien, v. a. nachsieben, nachschlagen, nachsuchen; *nazien, of iets van zyn goed verlooren is, of het al daar is, nachsieben, ob etwas von seinem Gut verlohren, ob es alles da ist; op het boek nazien, wat iemand ons schuldig is, im Buche nachsehen, was jemand uns schuldig ist; na-*

zien in den bybel, schrift, of het zo is, als men leerd, in der Bibel nachsehen, ob es so ist, wie man leeret; het nazien van iets hebben; das Nachsehen von etwas haben.

Nazingen, v. a. nachsingen, im Singen antworten; item im Singen nachsagen.

Nazoek, n. Untersuchung, Prüfung; daar wordt geen nazoek gedaan, das wurde nicht untersucht.

Nazoeken, v. a. nachsuchen, nachschlagen; nazoeken in zyne tasch, nak, in seiner Tasche, Sacke nachsuchen; eene plaats in een' schryver nazoeken, einen Ort in einem Scribenten nachsuchen.

Nazomer, m. Nachsommer, Herbst; eenen schoonen, droogen nazomer hebben, einen schönen, trockenen Nachsommer, Herbst haben.

Nazorge, f. Nachreue, Gewissensbiß, Unruhe.

Neb, f. gestripes Eck, Schnauze, Schneppe; neb van eene schnit, Spitze, vordere oder hintere eines Nachens oder kleinen Schiffes; eene ganze neb, eine Sorte von Hal, der wegen der spitzen Schnauze so genannt wird.

Nebzal, nebbeling, m. eine Art von Halen mit einem spitzen Waule.

Nebshuit, f. Schärte die vorne spitzig ist, oder einen Schnabel hat.

Nebyzer, n. das Flugelisen, die Flugelge, Flughaar.

Neck, m. Genick, der Nacken; besser nek.

Neckar, m. Neckar.

Neder, neer, adj. niedrig; een neder huis, eene nedere bank, nedere soel, erde nedere tafel, ein niedriges Haus, eine niedrige Bank, ein niedriger Stuhl, ein niedriges Tisch.

Neder, adv. nieder, daneben; de stad op en neder loopen, die Stadt auf und nieder laufen.

Nederaspune, n. die weiteste Elese, dahin die Östirne in der untern Himmelsbrunde absteigen, Nadir.

Nederbuigen, v. a. niederbeugen; de takken van de boomen buigen neder van de vrugten, die Zanken, Äste der Bäume beugen sich von den Früchten.

Nederbuiging, f. Niederbeugung.

Nederbuik, m. Unterbauch, Unterleib.

Nederbukken, v. n. niederbücken; zig voor iemand diep ter aarde nederbukken, sich vor jemand tief zur Erden niederbücken.

Nederdaalen, v. n. ab-, nieder-, hernieder-, herabfahren, niederkommen; nederdaalen van den bewel op de aarde, niedersahren vom Himmel auf die Erde.

Nederdaaling, f. Niederfahrt; de nederdaaling Christi ter belle, die Niederfahrt Christi zur Hölle.

Nederdouwen, nederduwen, v. a. niedersdrücken, nach unten zu stoßen.

Nederdrukken, v. a. niederdrücken.

Nederduitsch, adj. Plattdeutsch, Holländisch.

Nederduwen, f. nederduwen.

Nederënd, n. unterster Eiß; aan 't nederënd van eene tafel zitten, unten an sitzen an einer Tafel.

Nedergaan, v. n. untergehen; absteigen; de zon zal haast nedergaan, die Sonne wird bald untergehen; de zon gaat op en neder, die Sonne geht auf und unter.

Nedergaande, adj. untergehend, sich neigend.

Nedergang, m. Niedergang, Untergang.

Nedergeregt, n. Untergerecht.

Nedergoojen, v. a. niedermwerfen, niederschmeißen.

Nederhaalen, v. a. fallen lassen, herunterlassen; het zeil nederhaalen, das Segel niederlassen.

Nederhakken, v. a. niederhacken; de boomen in een bosch nederhakken, die Bäume in einem Walde niederhacken, umbauen; alles nederhakken, wat men ontmoet, alles niederbauen, was man antrifft.

Nederhangen, v. a. niederhangen, herabwärts hängen; verwelken.

Nederhellen, v. a. nieder-, abwärts bangen, neigen; ter aarde nederhellen, zur Erde bangen; de manr belt neder, die Mauer hängt abwärts.

Nederhof, m. Haushof, Vorhof.

Nederhouwen, v. a. umbauen, niedersbauen; een' boom nederhouwen, einen Baum fällen.

Nederhukken, nederhurken, v. n. niederslauern, niederhocken; by 't vuur nederhukken, sich bei dem Feuer niederhocken.

Nederhuis, n. Unterhaus.

Nederhurken, f. nederhukken.

Nederig, adj. & adv. niedrig, demüthig; nederig gekleed gaan, modest gekleidet gehen; nederig werk doen, schlechte, verächtliche Arbeit thun.

Nederigheid, f. Niedrigkeit, Demuth; in nederigheid God en den naasten dienen, in Demuth Gott und dem Nächsten dienen; knisckheid en nederigheid moeten vermeld gaan, Keuschheit und Demuth müssen bespammten seyn.

Nederklimmen, v. n. herabsteigen, heruntersteigen.

Nederknielen, v. n. niederknien, auf die Knie niederfallen.

Nederknieling, f. Niederfallen, Niedersknien.

Nederkomen, v. n. hernieder-, herunterkommen.

Nederkruipen, v. n. nach unten zu kriechen, herunterkriechen.

Nederlaag, f. Niederlage, Schaden, Verlust; een groote, grouweelyke nederlaag in een slag, eine große, geruliche Niederlage in einer Schlacht; het vyandelyk leger hadt de nederlaag, die feindliche Armee wurde geschlagen.

Nederlaaten, v. a. niederlassen, herablassen; een' zwaaren last met eene kraam, of katrol nederlaaten, eine schwere Last mit einem Krane oder einer Rolle, Zugrolle niederslassen.

Nederland, n. Niederland; de spaansche, de oostenryksche, de fransche nederlanden, die spanischen, die östereichischen, die französischen Niederlande; de verenigde nederlanden, die vereinigten Niederlande.

Nederlander, m. Niederländer, Holländer.

Nederlandsch, adj. & adv. niederländisch, holländisch; de nederlandische taal, spraak, die holländische Sprache; nederlandisch leeren, schryven, spreken, holländisch lernen, schreiben, reden.

Nederleggen, v. a. niederlegen; iets ergens nederleggen, etwas irgend niederlegen; een' geschild nederleggen, einen Fant, Frosch stillen; zig nederleggen, om te slaapen, steruen, sich niederlegen zu schlafen, sterben; zyn handwerk nederleggen, sein Handwerk niederlegen, legen.

Nederlegging, f. Niederlegung, das Niederslegen; nederlegging van een' ampt, Niederslegung eines Amtes.

Nederlugt, f. Unterluft, untere Luft, Gegend.

Nedermaaken, v. a. niedermachen, niedersbauen. tddien, todtschlagen.

Nederploffen, v. n. hart an die Erde fallen.

Nederrhyn, m. Niederrhein.

Nederrollen, v. a. niederrollen, herunterrollen.

Neder slaan, v. a. niederschlagen; zyne oogen neder slaan, seine Augen nieders schlagen; het leger ergens neder slaan, das Lager irgend aufschlagen; zig ergens neder slaan, sich irgend häuslich niederschlagen, fegen.

Neder slag, m. Niederlage, Schlacht; Todtschlag; besser nederlaag.

Nederlagtig, adj. verschlagen; erschrocken, entsetzt; f. neerslagtig; over een' plotzelyk onval nederlagtig zyn, über einen plötzlichen Unfall niedergeschlagen, entsetzt seyn.

Nederlagting, f. Verschlagenheit; plötzlicher Schrecken, plötzliche Entsetzung; f. neerslagtigheid.

Nederlikken, v. a. aufschlucken, einschlucken, niederschlucken.

Nedermyten, v. a. niedermwerfen, niederschmeißen.

Neder springen, v. n. herunter-, herab-, herniederspringen.

Nederste, adj. niedrigste, unterste.

Nedersteeken, v. a. niedersstoßen, niedersstechen, todtschlagen.

Nederstellen, v. a. niederslegen, niedersstellen; een' geschrift nederstellen, eine Schrift auflegen.

Nederstoeten, v. a. niedersstoßen, niedersstechen.

Nederstooting, f. das Niedersstoßen.

Nederstorten, v. a. herniedersfürzen, fallen, herabfürzen.

Nederstoring, f. Einsturz, Einfall.

Nederstrekken, niedersstrecken; zyne moede leden nederstrekken, om te rusten, seine matten Glieder niedersstrecken, um zu ruben.

Nederstromen, v. n. herabströmen, herunterströmen.

Nederstryken, v. a. niederslassen, streichen, herunterlassen; het zeil nederstryken, die Segel streichen; de brack nederstryken, die Hofen abgeben.

Nedervaaren, v. a. niedersfahren.

Nederval, m. Fall, Sturz.

Nedervallen, v. n. fallen, niedersfallen, herunterfallen; van boven nedervallen, von oben

oben nieders, einfallen; *nederwallen op zyne knie voor iemand*, niedersfallen auf seine Knie vor jemand.
Nedervalling, *f.* Einkurs, Fall.
Nedervellen, *v. a.* fällen; *een boom nedervellen*, einen Baum fällen; *een mensch nedervellen*, einen Menschen tödten, tödtlichlagen.
Nedervelling, *f.* Todtschlag, Niederlage.
Nedervliegen, *v. n.* herabfliegen, herunterfliegen.
Nedervlieten, *v. n.* herabfließen, ablaufen.
Nedervloegen, *v. n.* herabfließen.
Nederwaarts, *adv.* niederwärts, abwärts; *nederwaarts gaan*, abwärts gehen; *van boven nederwaarts sien*, von oben nach unten zu sehen.
Nederwerpen, *v. a.* niedermwerfen, niederschmeißen; *de wapenen nederwerpen*, die Waffen wegwerfen; *zig voor iemands voeten nederwerpen*, sich vor jemand's Füße niedermwerfen, vor einem einen Fuß soll thun.
Nederwering, *f.* Niederwerfung, Niederschlagung, Unterwerfung.
Nederzaal, *f.* Untersaal.
Nederzabelen, *v. a.* niedersäbeln, niedersähen.
Nederzakken, *v. n.* niedersinken.
Nederzeten, *v. a.* niedersetzen, niedersetzen; *zyen laft nederzeten*, seine Last niedersetzen, absetzen, ablegen; *zet u neer*, setz dich nieder; *iemands granschap nederzeten*, jemand's Zorn stillen; *zig ergens huisfelyk nederzeten*, sich irgend häuslich niederlassen.
Nederzien, *v. a.* niedersichsehen, seine Augen niedersichlagen.
Nederzinken, *v. n.* niedersinken, zu Boden sinken, untergehen.
Nederzitten, *v. n.* niedersitzen; *by zig zelve nederzitten*, zu sich selbst kommen, bey sich selbst überlegen.
Nedrig, *adj. & adv.* niedrig; *f.* nederig.
Neef, *m.* Vetter, Bruder, oder Schweftersohn; *zy zyn neezen en nigten met makouder*, sie sind Vettern und Waafen mit einander; *een volle neef van iemand zyn*, jemand's völliger, ganzer Vetter, von seinem halben Bruder oder Schwefter, seyn.
Neefschap, *n.* Vettertschaft; *bet neefschap van Rome*, die römische Vettertschaft, il nepotismo.
Neeg, *imperf.* von nygen.
Neeltje, *n.* Cornelia, ein Name.
Neemagtig, *adj.* ränderick, dieblich.
Neemen, *v. a.* nehmen, annehmen, empfangen, deuten; *hou daar, neem! neem!* halt da, nimm! nimm! *men neemt dit geld hier niet*, man nimmt dieses Geld hier nicht; *de vinge neemen*, die Flucht ergreifen; *iemand gevangen neemen*, jemand arfangen nehmen; *iets ten kwade*, kwalik neemen, etwas übel nehmen, deuten; *iets ten goede neemen*, etwas für gut nehmen, aufnehmen; *vermaak, genoeg in iets neemen*, Vergnügen an etwas nehmen; *iets en zo neemen*, etwas so und so nehmen, verstehen; *neem, genomen, dat 't zo zy gesteld*, gefest, daß es so bestelt sey; *iets in dank neemen*, es

was mit Dank annehmen; *groot moete over iets neemen*, große Mühe über etwas sich nehmen; *zyn vermaak neemen*, seine Ergößlichkeit nehmen; *eigens agt op neemen*, iets in agt neemen, irgend Acht auf geben, etwas in Acht nehmen; *iets in zyne bewaaring neemen*, etwas in seine Verwahrung nehmen; *gefangen zegen*; *iemand in zyne bescherming neemen*, jemand in seinen Schutz, Schirm nehmen; *eens anders goed neemen*, zonder zyn weten en willen, is steelen, eines andern Gut nehmen ohne sein Wissen und Willen, ist stehlen; *iets neemen*, en niet steelen? wo nehmen, und nicht stehlen? *een besluit neemen*, einen Entschluß fassen; *dienst neemen in den oorlog*, Kriegsdienschte nehmen; *een einde neemen*, beschließen, endigen, ein Ende nehmen; *als de gelegenheid zig opdoet*, moet men derclus by 't hair neemen, wenn die Gelegenheit sich zeigt, so muß man sie ergreifen; *geld op renten neemen*, Geld auf Interesse nehmen; *iets ter harte neemen*, etwas zu Herzen nehmen, bedenken, überlegen; *dat neem ik op my*, das nehme ich auf mich; *gy neemt te veel op uwe bovens*, ihr nehmt mehr auf euch, als ihr ausführen könnet; *iemand het byood mit den mond neemen*, einem das Brodt aus dem Munde nehmen.
Neen, *adv. neg.* nein; *neen toe iets zeggen*, nein zu etwas sagen; *zeft ja of neen!* sagt ja oder nein!
Neep, *imperf.* von nypen.
Neep, *f.* Aniep mit den Nägeln; *by heeft een brave neep gekregen*, er hat einen beträchtlichen Verlust erlitten; *iemand een neep geeven*, einen kneipen; *by heeft de vles een goede neep gegeven*, er hat der Flasche gut zugesprochen.
Neer, durch Zusammensiebung, statt Neder.
Neer, heißen auch etliche Fischer das fallens de Wasser, den Zulauf des Meers.
Neergaan, heißt in der Fischer Sprache, in volle See fahren.
Neergaan, *v. n.* absteigen, heruntergehen; *f.* nedergaan.
Neerhaalen, *f.* nederhaalen.
Neerhakken, *f.* nederhakken.
Neerhouwen, *f.* nederhouwen.
Neerhuiken, *f.* nederhuiken.
Noerhuis, *n.* Unterhaus, der untere Theil des Hauses.
Neerhuizing, *f.* die gesammten Zimmer des Unterhauses.
Neering, *f.* Nahrung, Unterhalt; Gewinn durch Handelschaft; Erdmery, Handwerk oder sonst ein öffentliches Gewerbe; *neering doen*, Gewerbe treiben, handeln, Handel und Waabel treiben; *een huis, winkel, die wel ter neering staan*, daar goede neering is, en te doen is, een neeringhuis, ein Haus, Handelsladen, der wohl zur Nahrung, zum Handel gelegen; *da gute Nahrung innen zu thun ist*; ein Nahrungsbaus; *goede, groote neering hebben*, gute, große Nahrung, Handthierung haben; *geene of weinige, sibre neering hebben*, keine oder wenige, geringe Nahrung, täglichen Gewinn ha-

ben; *neering maaken*, een huis ter neering zetten, Kunden an sich ziehen, schaffen; *ein Nahrungsbaus aufrichten*; *zyne neering naar zyne neering zeten*, seine Netze nach seiner Decke strecken; *een eerlyke neering*, eine ehrliche Nahrung; *een vuile neering doen*, eine unedrige, garstige Nahrung oder Gewerbe führen, ein Hurhaus halten; *op de neering gaen*, Feringe fangen gehen; *auf den Feringesfang ausgehen*.
Neeringagtig, *adj.* nahrhaft, wo viele Nahrungsung ist.
Neeringagterig, *adj. & adv.* gewinnfüchtig.
Neeringhuis, *n.* Haus welches Nahrung treibt, oder worin sie getrieben wird.
Neeringloos, *adj. & adv.* ohne Nahrung; *beel neeringloos zittan*, ganz ohne Nahrungsung sitzen.
Neeringryk, *adj. & adv.* nahrhaft; *een neeringryke straat, plaats*, eine nahrhafte Straße, Ort.
Neeringzorge, *f.* Nahrungsforge.
Neerkyken, *f.* niederzucken.
Neerlaag, *f.* Niederlage, Schade, Verlust.
Neerlaaten, *f.* niederlaaten.
Neerland, *n.* Niederland; *f.* nederland.
Neerleggen, *f.* niederlegen.
Neerlegging, *f.* niederlegging.
Neermasken, *f.* nedermasken.
Neerfabelen, *f.* nederzabelen.
Neerflaan, *f.* nederflaan.
Neerflag, *m.* Todtschlag, Mandtschlag.
Neerflagtig, *adj.* niedergeschlagen, beschränkt.
Neerflagtigheid, *f.* Befürzung, Niedergeschlagenheit, Verwirrung.
Neerftig, *adj. & adv.* fleißig, amstig; *f.* naarftig; *by is een neerftig man*, zy is een neerftige vrouwe, er ist ein fleißiger Mann, sie ist eine fleißige Frau; *neerftig zyn in zyn werk*, in 't werken, fleißig seyn in seiner Arbeit.
Neerftigheid, *f.* Fleiß, Arbeitsamkeit; *iets met groote neerftigheid doen*, etwas mit großem Fleiße thun, allen Fleiß dabei anwenden.
Neerftiglyk, *adv.* fleißig, fleißiglich, amstiglich; *neerftiglyk leeren, studeeren*, neerftiglyk toehooren, toelufften, fleißig lernen, studieren, fleißig zuhören; *een zaak neerftiglyk onderzoeken*, eine Sache fleißig untersuchen.
Neerftik, *n.* ein Unterkoller; *vrouweneerftik*, *n.* Frauenkoller, Frauenfragen.
Neerftryken, *f.* nederstryken.
Neervallen, *f.* nedervallen.
Neerzabelen, *f.* nederzabelen.
Neerzeten, *f.* nederzeten.
Neerzitten, *f.* nederzitten.
Neet, *f.* Risse in Haaren; *hair hebben, dat vol neeten zit*, Haar haben, so voller Risse ist; *by is een magere neet*, er ist ein armer Teufel.
Neetig, *adj.* niffig; *neetig hair*, niffig Haar.
Neevel, *m.* Nebel; *f.* nevel.
Neeven, *v. n.* einen Vetter heißen; *zy neeven met elkander*, sie nennen einander Vetter.

Neffens, *adv.* neff, neben, beneff; *ly* wieder neffens *zyne wyde doodgefchooten*, er fiel an feiner Seite, wurde an feiner Seite erschossen; *ik zal geeven neffens een ander*, ich werde ihm wie dem andern geben; *ly woont neffens wyne deur*, er ist mein Nachbar, er wohnt neben mir.

Negen, neun; *negen dagen*, neun wecken, jaaren, *negen daalders*, neun ducaaten, neun Tage, neun Wochen, Jahre, neun Ehaler, neun Ducaten; *negen*: maar waar *zyn de negen*? neun? neun? wo sind aber die neun? *negennaal*, negenmal, neunmal; *de negende*, negenste, der neunte; *het negende kapittel*, das neunte Kapitel; *heden is de negende*, negenste dag, das heut ist der neunte Tag, das; *ten negenden*, zum neunten, neuntenens.

Negenhonderd, neunhundert.

Negenhoek, *n.* Neunck.

Negenhoekig, *adj.* neunckig.

Negenkullen, *v. n.* Gräbchen spielen; ein Spiel der Kinder.

Negenoog, *f.* Neunauge, Pricke.

Negenstek, *negenstrik*, *m.* ein bekanntes Spiel in Holland.

Negental, *n.* neune, neunte Zahl; *het bevoende negental*, die neun Rufen.

Negenien, *negentwintig*, neunzehn, neun und zwanzig.

Negentig, neunzig.

Negentigderhande, *adj.* neunzigterley.

Negentigmaal, *adv.* neunzigmal.

Negenwerf, *adv.* neunmal.

Neger, *m.* — *rin*, *f.* Schwarzer, Mohr, Neger; **Negerrin**, *f.* Negerin.

Negerland, *n.* Mohrenland.

Negociant, *negoriant*, *m.* f. koopman, handelaar.

Negorieeren, *v. n.* f. handel dryven.

Neigen, *v. n.* neigen, beugen, biegen; *wens den*; *grußen*; *ten avond neigen*, zum Abend sich neigen, Abend werden; *zyne ooren neigen tot iemands rede*, seine Ohren zu jemand's Rede neigen, aufmerksam seyn; *wy zyn allen tot het kwada geneigt*, wir sind alle zum Bösen geneigt.

Neiging, *f.* Neigung, Gemüthsneigung, Affect; *eene groote neiging tot iets hebben*, eine große Neigung zu etwas haben; *zyne kwade neigingen intoomen*, seine bösen Neigungen bezäumen, bezwingen.

Nek, *m.* Nacken, Genick; *iemand den nek tockeren*; *ben met den nek aanzien*, es nem den Nacken, Rücken zusehen, zuwenden; *ihn mit dem Rücken ansehen*; *dat volk is styf van nek*, das Volk ist hartnäckig; *zyn' nek of bals breeken*, seinen Nacken oder Hals breeken; *die bandel zal hem den nek breeken*, die Sache wird ihn kürzen.

Nekker, *m.* Necker, ein Fluss.

Nektar, *m.* Nectar, Eßtrank.

Nemaar, *adv.* vielmehr, gegenbeiß; *ist bey den Juristen meist gebrauchlich.*

Nep, *peppe*, *f.* Rahnkraut, neptha.

Neppe, *f.* Rahnkraut.

Nerf, *nerve*, *f.* Nerve, Spannader.

Nergens, *adv.* nirgend, nirgend; *nergens willen gaan*, zu Hause bleiben; *iets nergens om zeggen*, dan om, etwas um iets ner Ursache wegen sagen, als wegen; *ner-*

gens na vraagen, nirgend nach fragen, nirgend für sorgen; *zig nergens met bemoejen*, of *over bekommeren*, sich nirgend mit bemühen, noch bekümmern; *iets nergens toe dienen*, dan om *vertreeden te worden*, zu nichts nütze seyn, als um *vertreten* zu werden; *nergens om geeven*, sich um nichts bekümmern; *nergens na omzien*, sich nirgend nach umsehen.

Nering, *f.* Nahrung, Handel, Gewerbe; *f.* neering.

Nest, *n.* Nest, Bette, Lager; *item* ein Futteral; *een nest met vogeltjes vinden*, *nimmern*, ein Nest mit Vögeln finden, ausnehmen; *zyn nest maaken*, *houwen*, sein Nest machen, bauen; *wog in zyn nest leggen*, *iemand in*, of *nit zyn nest jaagen*, noch in seinem Neste, Bette liegen; *iemand in*, oder aus seinem Neste, Bette jagen; *jaagt den hond in zyn nest*, jagt den Hund in seine Hütte; *zyn eigen nest bevuilen*, *beschytten*, sein eigen Nest bedrecken, beschreiben.

Nestagtig, *adj.* & *adv.* was wie ein Nest aussieht, was das Ansehen eines schmusigen Aufenthaltes und Loches hat; *dat huis ziet 'er nestagtig uit*, das Haus ist ein rechter Schwinnfall.

Nestel, *n.* Nesten; *het nestel blyft in 't nest leggen*, das Nestel bleibt auf dem Neste liegen.

Nestel, *nesteling*, *m.* Nestel, Sentel; *een nestel laten beslaan*, eine Nestel beschlagen lassen; *iemand den nestel knooopen*, einem den Nestel knüpfen, zu ehelichen Werthen durch Zauberey untüchtig machen; *een leere nestel*, ein lederner Klesmen, zum Binden.

Nestelaar, *m.* Zaubrer, Erdbefer.

Nestelen, *v. a.* Nest machen, nisten; *zandern*; *de zwaluwen nestelen by, en in de huizen*, die Schwalben nisten bey und in die Häuser; *zoo de vyand daer komt nestelen*, *zal men moeite hebben*, om denselven van daer te verdryven, wenn sich der Feind da einnistet, wird man ihn schwerlich herausbringen; *lang in eene kamer leggen nestelen*, lange in einer Kammer stecken.

Nesteling, *f.* Nestel, Sentel.

Nestelingkruid, *n.* Meergras, alga.

Nestelknoper, *m.* ein Nestelknüpfer; ein vermeynter Zaubrer.

Nestelmaaker, *m.* Nestelmacher, Nestelbeschlager.

Nesten, *v. a.* Nest machen, nisten.

Nestje, *n.* Klein Nest.

Nestkorf, *m.* Nestkorb der Hühner, Enten ic.

Nestveeren, *f. pl.* Nestfedern, die ersten Federn der Waael.

Net, *n.* Netz zum Fischen; Vogelnetz, Vogelsgarn; *ist* eine Art Kopfzeug der Frauenszimmer; das Netz in einer Perucke; *ins gleichen das Netz oder Häutlein um die Eingeweide*; *met een net*, *met netten vifchen*, mit einem Netze, mit Netzen fischen; *net*, *daar eene meid of vrouw met naar de markt gaan*, Dies, Verminnes, was mit eine Magd oder Frau auf den Markt geht; *Fischack*; *een net breiden*, ein Netz stricken; *een net boeten*, die netten droo-

gen, ein Netz stricken; die Netze trocknen; *iemand in zyn net vallen*, einen fangen; *het vischje is al in 't net*, 't vogeltje is in het net, das Fischchen, das Vögelchen ist gefangen; *iemand in 't net krygen*, einen überfallen, unvermuthet ins Garn bekommen; *zyne netten uitzetten*, sein Netz ausspannen, seine Fischzüge machen, aufstellen; *dat valt hem in zyn net*, das glückt ihm; *das kömmt ihm im Schlofe*; *agter het net vifchen*, uns glücklich seyn; *iemand het net over 't boofd haalen*, einem das Netz mit Gewalt über den Kopf ziehen; *einem unrecht thun*, ohne daß er's verdient; *zyne netten draagen*, aufdröhen zu trinken; *ansfangen mäßig zu leben*.

Net, *adj.* & *adv.* nett, sauber, häßlich, zierlich, artig; *een net kleed*, das heel net staat, ein nett Kleid, das sehr nett steht; *een net huis*, *een nette keuken*, ein nettes Haus, eine nette saubere Küche; *zig net kleeden*, *opfchikken*, *net gekleed gaan*, sich nett, sauber kleiden, aufputzen; *nett gekleidet geben*; *zig en zyne kleederen*, *zyn linnen net en wasser wonden*, sich und seine Kleider, sein leinen Zeug nett und sauber halten; *een nette schrift*, *een nette druk*, eine nette Schrift, ein sauberer Druck; *iets net weeten te doen*, *te maaken*, etwas nett und artig wissen zu thun, zu machen; *ik heb van dag net zo veel gewonnen als ik gisteren verloren heb*, ich habe heut te gerade so viel gewonnen, als ich gestern verloren habe; *wy kwamen net i an par*, wir kamen gerade zu recht, zu rechter Zeit; *net frans*, *hollandisch spreken*, nett, sein französisch, holländisch reden; *een net verbaal*, eine nette Erdbildung.

Netbord, *n.* Breter, deren sich die Drucker zum Feuchten des Papiers bedienen.

Netel, *f.* Nestel; *een doove netel*, eine taube, nicht brennende Nestel.

Neteldoek, *n.* Nesteltuch.

Netelig, *adj.* & *adv.* nestelicht, mit Nesteln bewachsen; *schallicht*, *stehend*; *eigen sinnig*, *wunderlich*; *schwer*, *verdräfflich*; *eene netelige plaats*, ein nestelichter, wilder Ort; *dat is een zeer netelig mensch*, das ist ein eigensinniger Mensch; *dat is een netelige zaak*, das ist eine klügliche, verdräffliche Sache.

Neteligheid, *f.* Härte, Klüglichkeit im Anfühlen.

Netelkoningie, *n.* Nestelkönig, Zaunkönig.

Netheid, *f.* Artigkeit, Sauberkeit, Keuschheit.

Netje, *n.* kleines Netz.

Netjes, *adv.* artig, fein, nett.

Netstok, *m.* Stock von einem Netze, Netzstuck.

Nettelyk, *adj.* sauberlich; *f.* Net, *adj.*

Netten, *v. a.* naß, feucht machen, feuchten, netzen, *daar staat een hoop genet*, da steht ein Haufen angefeuchtetes Papier.

Nettigheid, *f.* Nettigkeit, Sauberkeit; *de nettigheid benninnen*, die Nettigkeit lieben; *f.* Netheid.

Netto, *netto*, genau, richtig; ein Kaufmannswort.

Neve, *m.* Wetter, Brudersohn, Neve; *f.* Neef.

Nevel, *m.* Nebel; een dikke, zware, linkende nevel, een dicker, zwaarer, finkens der Nebel.

Nevelagtig, *adv.* nebelicht.

Nevelen, *v. n.* neveln; het nevelt sterk, en nevelt flart.

Nevelig, *adj.* nebelicht; ucvelig weer, eene nevelige lugt, nebelicht Wetter, eine nebelichte Lust.

Nevenlugftreeken, *pl. f.* Himmelskrake, die an eiaander liegen; *plaga collateralis.*

Nevenmensch, *m.* Nebenmensch, Nächster.

Nevennieren, Nebennieren, *renes succenturiati.*

Nevenpilaar, *m.* Nebenspeltel.

Nevens, *adv. & praep.* neben, gleich darsen, gleich daran.

Nevensgaande, *adj.* Beygefügte, Eingeschlofsene, *s. E. Brief.*

Nevenzon, *f.* Nebenfonne.

Neurenberg, *n.* Nürnberg.

Neurenberger, *m.* ein Nürnberger.

Neurenbergs, neurenbergisch, *adj.* von, aus Nürnberg.

Neurien, *v. n.* hat zingen, fingen.

Neus, *m.* Nase; eenen goeden neus hebben, eine gute Nase, guten Geruch haben; eenen platten, breeken, knuvisneus hebben, eine platte, breite Nase haben; een roode, puistige neus, eine rothe, finnichte Nase; *syn'* neus snuiten, seine Nase schneuten, puzen; eenen schoonen neus ergens krygen, sehr beschämt werden; iemand by den neus leiden, einen bey der Nase herumföhren, betragen; iemand iets door den neus booven, einem etwas weis machen; de neus van een fchip, das Obrdere des Schiffs, der Schiffsnabel; de neus van een fchoen, die Spitze des Schuhs; de neus van een slot, der Niesgel an einem Schloffe; door den neus fpreken, durch die Nase reben; iemand voor den neus knippen, einem Nasenföhler geben; een knip tegen den neus, Nasenföhler; die *syn'* neus affnydt, fchendt *syn' amgezigt*, wer sich die Nase afschneidet, fchändet sein Angeficht. *Sprüchw.* iemand by den neus hebben in 't fuk van koopmanschap, etnen im Handel und Wandel betragen; iets in den neus krygen, hebben, Wind, Nachricht von etwas bekommen; op *syn'* neus zien, staan kyken, seine Vermuthung verfchlen; etwas anders feben ausfallen, als man dachte.

Neusbeem, *n.* Nasenbein.

Neusdoek, *m.* Schnupftuch.

Neusdrop, neusdruip, *m.* neusdruiping, *f.* Nasentropfung; *it.* der Schnupfen.

Neusgat, *n.* Nasenloch.

Neusgezwel, *n.* Nasengeschwüre.

Neushair, neushairtje, *n.* Nasenbärchen.

Neushoorn, neushorendier, *n.* Nasenhorn, Rhinoceros.

Neusje, *n.* Näschen, kleine Nase; item der Kopf von einem bestehenden Thiere, als Schweine *ic.* dat is een neusje van een zalm, das ist ein Lackerbischen.

Neuskyker, *m.* Matrose oder Bootsthecht, der vorn auf dem Schnabel des Schiffes fihet und Richtung giebt.

Neusloos, *adj. & adv.* ohne Nase.

Neusmiddellchor, *n.* *s.* neusbeem.

Neusfcheidzel, *n.* Nasenwand.

Neuswys, *adj. & adv.* naseweis; *neuswys' vronwomensch*, ein naseweises Weib.

Neuswysheid, *f.* Naseweisheit.

Neut, *f.* Nuß; *s.* Noot; eene oude neut, eine alte Jungfer.

Neureboom, *n.* neutekraaker, *u. s. m. f.* nooreboom, nootekraaker.

Neutelaar, *m.* -- rster, *f.* Zauderer, Erbsler, Ereter; Erbslerinn.

Neutelaary, *f.* Zaudern, Eretern.

Neurelen, *v. a.* zaudern, trenteln.

Neurelig, *adj. & adv.* langsam, zauderig.

Neutraal, *adj. & adv.* neutral, keiner Partey zugethan.

Neutraalheid, neutraliteit, *f.* Neutralität.

Neuzelaar, *m.* einer der alles ausfuchet und nachforschet.

Neuzelen, *v. a.* durch die Nase reben; bes riechen.

Neuzen, *v. a.* riechen; *ik heb bet genensd*, ich habe es gerochen, empfinden.

Neuzen, *v. a.* neigen; *s.* neigen.

Nibbelen, *v. a.* zanken; item fcharf bingen um den Preis; *s.* knibbelen.

Nicht, *s.* nitt.

Niemand, Niemand, kein Mensch; daar is niemand nitgenomen, da ist niemand ausgenommen, da wird niemand verschont; niemand van ons is 'er geweest, niemand von uns ist da gewesen.

Niemendal, *adv.* nichts, gar nichts.

Nier, *f.* Niere; biddon eene offenier, halfnier, eine Ochsen-Kindsniere, Kalbsnieren.

Nierbed, *n.* Fett darinnen die Nieren liegen.

Nierharft, *m.* Nierenfackel.

Nierjigt, *f.* Nierengicht, Nierenweh.

Nierpyn, *f.* *s.* nierwee.

Niersteen, *m.* Nierenstein.

Nierstuk, *n.* Nierenfackel, Nierenbraten.

Nierverzweering, *f.* *s.* bey nierwee.

Niervet, *n.* Nierenfett.

Nierwee, nierverzweering, *f.* Nierenweh, Nierenschmerz, Nierenackmür.

Nierzugtig, *adj.* nierensüchtig; *bet nierzugtig kolyk hebben*, den Nierenstein oder Lebdengries haben.

Niefen, *v. n.* niefen; *s.* niefzen.

Nieskruid, *n.* Nieswurzel, belleborns.

Niesmiddel, *n.* Niespulver.

Niespoom, *f.* ratelaar.

Niespoeder, *n.* Niespulver.

Niesprop, *m.* nieswaater, *n.* eine Arznei, die das Niefen zurwege bringt.

Niet, *n.* weiße Lutie, Augennacht, *nihilum album.*

Niet, *adv. neg.* nicht, nichts; *niet eeten, niet drinken, niet fnapen*, nicht essen, nicht trinken, nicht schlafen; *dat syn niet, dan griden*, das seyn nichts, als Grillen; *by is niet alleen geleerd*, maar ook vroom en godsalik, er ist nicht allein gelehrt, sondern auch fromm und gotteslig; *by heeft hem niet eens gezien*, er hat ihn nicht einmal gesehen; *is 't niet zo?* is 't waar? ist nicht so? ist nicht wahr? *niet tegenstaande*, ungeachtet; *niet te min*, er bleibt dennoch, gleichwohl; *niet wet*

al, ganz und gar nichts; *God heeft aller niet niet gefchapen*, Gott hat alles aus nichts erschaffen; *iets tot niet worden*, ets was zu nichts werden; *iets te niet doen*, ets was zu nichts machen, vernichten; *ergens niet van trekken*, keinen Nutzen wovon haben; *waar niet is, fchiet niets over*, wo nichts ist, bleibt nichts über; *by deed die wet te niet*, er schaffte das Gesetz ab; *lieden van niet*, Leute von nichts, die nichts bedeuten; *een niet in de lotery*, Nieme, leeres Loos in der Lotterie; *als niet komt tot iet*, kent het zig zelf niet, wenn ein geringer Mensch groß wird, so kennt er sich hernach selbst nicht; *niet anders*, nichts anders; *gerade so, eben recht*; *niet te veel*, niet de zeer, nicht zu viel, nicht zu sehr, niet meer, nicht mehr, gesnug; *niet kunnen*, unvermögend seyn, nicht können; *niet lang geleeden*, ohn langst, seit kurzem; *niet lang daar na*, nicht lang darnach; *niet met allen*, niet met al, gar nichts, nicht das mindeste; *niet minder*, niet weniger, nichts, nicht weniger, nicht minder; *niet kwaad*, nicht zu arg, gut genug; *niet wel te pas syn*, unpasslich, krank seyn, nicht rooß auf seyn.

Nietig, *adj.* nichtig, eitel, ungegründet, gering; *een nietig ding*, ein nichtig Ding, eine Kleinigkeit; *een nietig verdrag*, verbond, ein nichtiger Vertrag.

Nietigheid, *f.* Nichtigkeit, Eitelkeit, Ungrund.

Niets, *adv.* nichts.

Nietregenstaande, *adv.* ungeachtet.

Niettemin, *adv.* gleichwohl, unterdessen, inzwiſchen.

Nietwezigheid, *f.* Unwesen, Unding, das nicht existirt; Hirnspinnste, Chimäree.

Nieuw, *adj. & adv.* neu, fremde; *een nieuwen kleed*, een nieuw boek, ein neu Kleid, ein neu Buch; *nieuwe vrugten*, *nieuwe wyn*, neue Früchte, neuer Wein; *nieuwe maan*, der Neumond; *nieuwe waereld*, neue Welt, Amerika; *heel nieuw syn*, ganz neu, spleel: splitter, funkelneu seyn; *iets nieuw maaken*, etwas neu machen; *op een nieuw beginnen*, iets doen, außsneue, von vorne anfangen, etwas thun; *nieuwe tyd*, Frühling, Frühjahr; *erften Früchte*; *nieuwe tydingen*, Neuigkeiten, etwas Neues.

Nieuw, *n.* Neues, Neue; *het nieuw is van syn kleed*, das Neue ist hin von seinem Kleide, es ist nicht mehr neu.

Nieuwagtig, *adj.* einigermassen neu, neu licht.

Nieuwbakken, *adj.* felsch; neugebacken; *syn nieuwbakken wyf*, seine junge neue Frau.

Nieuweling, *c.* Neuling, Ankömmling; *nog een nieuweling in iets syn*, noch ein Neuling in etwas seyn.

Nieuwelings, nieuweliks, *adv.* neulich, erst jüngst, vor kurzem, obnlängst; *by is eerst nieuwelyks aangekomen*, gestorven, er ist neulich erst angekommen, gestorben.

Nieuwers, *adv.* nitgends; *s.* nergens.

Nieuwerwers, *adj.* nach der neuen Mode, neumodisch.

Nieuwgehouwden, nieuwgetrouden, *m.*
pl. neue Eheleute.
 • Nieuwgemunt, nieuwgeflagen, *adj.* neu
 gemünt, gefchlagen.
 Nieuwgetrouwden, *f.* nieuwgehouwden.
 Nieuwjaar, *n.* Neujahr; *een kind een nieu-*
jaar, iets tot een nieuwjaar geeven, Neuj-
jaarsgeschenk einem Kinde geben.
 Nieuwjaarsbrief, *m.* Neujahrsbrief.
 Nieuwjaarsdag, *m.* Neujahrsdag, das Neujahr.
 Nieuwjaarsdicht, *n.* Neujahrsgedicht.
 Nieuwjaarsgift, *f.* Neujahrsgefchenke.
 Nieuwigheid, *f.* Neugierigkeit, Neues; *nieu-*
wigheden vertellen, Neugierigkeiten erzählen.
 Nieuwmaan, *n.* Neumond, *f.* Neumond.
 Nieuws, Neues, neue Zeitungen; *wat is*
'er nieuws, was glebt Neues? wat
nieuws vertellen, etwas Neues erzählen.
 Nieuwsbegeerig, *adj.* neugierig, curiös.
 Nieuwsbegeerte, *f.* Neugierigkeit, Curio-
 sität.
 Nieuwsgierig, *adj. & adv.* neugierig, vor-
 wüthig, curiös.
 Nieuwsgierigheid, *f.* Neugier, Vorwitz.
 Nieuwsgieriglyk, *adv.* neugierig, vorwitz-
 sig.
 Nieuwte, *n.* Neugierigkeit, Seltenheit.
 Niezen, *v. n.* niesen; *sterk, bevig, drie-*
maal naa malkander niezen, stark, bestig,
dreymaal nach einander niesen.
 Niozing, *f.* das Niesen.
 Nigt, *f.* Nicht, des Bruders oder der
 Schwester Tochter, Enkelinn, Sohns oder
 Tochterkind; *die anpten worden aan nigt-*
jes en neeffes gegeeuen, mit diesen Bedeu-
tungen versiehet man die besten, nächsten
Freunde; daar woonen van die nigtes,
gerievelyke meijes, da wohnen die Nigts
macherinnen, verliebten Schweestern.
 Nikken, *n.* nicken mit dem Kopfe; *f.* knikken;
beginnen te nikken van vaak, met 't hoofd
nikken, anfangen zu nicken vor Schlaf,
mit dem Kopfe nicken, schlüssig seyn.
 Nikker, *m.* der Teufel, Henker; *de moria-*
nen zyn zwart, gelyk de nikker, die Mobs-
ren sind schwarz, wie der Teufel; dat n
de nikker haal! daß dich der Henker hole!
 Nimm, *f.* Nymbe, Halbgtinn.
 Nimmer, *m.* nimmer, nicht mehr; *hy*
zol nimmer weer komen, er wird nicht
mehr wiederkommen.
 Nimmermeer, *adv.* nimmermehr; *doet het*
nimmermeer! thuts nicht mehr! hy zal
daar nimmermeer toe komen, er wird nimmer
meer daju kommen.
 Nimwegen, *n.* Nimmwegen, eine Stadt.
 Nip, nipse, *f.* Katzenkraut, valeriana; *f.*
 nep.
 Nis, *f.* eine Tiefe oder Höhle in der Wand,
 worcin ein Bildchen gesezet wird, Nische.
 No, *f.* noode.
 Noach, *m.* Noach, Mannsname.
 Nobel, *adj. & adv.* edel, statlich, herrlich.
 Noch, *f.* nog. Anmerk. einige gebrauchen
 noch, wenn es bedeutet weder: *noch dit,*
noch dat, weder diefes, noch jenes; doch
andere sezen das gerade Gegentheil.
 Nochtans, *f.* nograns.
 Noode, *f.* noode.
 Nodeloos, *f.* noodeloos.
 Noden, *f.* noden, noodigen.

Nodig, nodigen, nöthig, nöthigen; *f.* noo-
 dig.
 Nodiging, noding, *f.* nooding.
 Noemelyk, *adj.* das genannt werden kann,
 nennbar.
 Noemen, *v. a.* heißen, nennen, Namen
 geben; *ernennen; iemand tot eenig amte*
noemen, einen zu einem Amte ernennen.
 Noemer, *m.* Nennfall, Nenner, Noms
 nativus; *item der Nenner eines Brus*
ches, arithm.
 Noeming, *f.* Benennung, Name, Titel,
 Würde.
 Noemlyk, *adj.* das genannt werden kann,
 nennbar, das zu nennen ist, namentlich.
 Noen, *m.* Mittag, *naa den noen, nach der*
Mittagsmahlzeit; naa den noen slaapen,
Mittagsruhe halten.
 Noenmaal, *n.* noenmaaltyd, Mittagsmahl,
 Mittagsessen.
 Noenrust, *f.* Mittagsruhe.
 Noenlaapje, *n.* Mittagsruhe, Mittagschlaf.
 Noenstonden, *f. pl.* Mittagsstunden.
 Noentyd, *m.* Mittagszeit; *ein brabantisch*
Wort; een noentyd eeten, gegen Mittag
essen; dat Mittagsmahl halten; naa den
noentyd slaapen, nach dem Mittag schlaf-
ten; Mittagsruhe halten.
 Noest, *adj. & adv.* keüsig, eüfrig, hüsig.
 Noest, *f.* Ast, Knorze, Knorze; *noesten*
van een boom, van een hout, Aeste eines
Baumes, Knorzel an einem Holze.
 Noestig, *adj. & adv.* ästig, knorrich; *noe-*
sfig hout, een noestige boom, ästig Holz,
ein ästiger Baum; dat is een noestige
zaak, das ist eine schwere, thüliche, ges-
fährliche Sache.
 Noestigheid, *f.* die Beschaffenheit, da es
 was voller Aeste ist; *Steiß, Eifer; de*
noestigheid van de zaak blystant daar in,
die Schwierigkeit der Sache besteht dar-
inn.
 Nog, *adv.* noch, dennoch, gleichwohl;
nog eens, nog een maal, noch eins, noch
einmal; nog wel staan, noch wohl
stehen; tot nog toe gaat het wel; bis
her, bis dahin gehts wohl; tot nog toe
is dat niet gebeurt, das ist bisher noch
nicht geschehen; die praat rust nog op re-
den, nog op grondem, diese Rede beruhet
weder auf Verunft noch auf Gründen;
iets nog goed, nog kwaad zyn, etwas wes
der gut noch böse seyn; zy is nog ryk,
nog arm, noch jung, nog oud, sie ist weder
reich, noch arm, weder jung, noch alt;
de zaak staat nog samelyk wel, die Sache
steht noch ziemlich gut; nog ook, weder,
noch auch; nog dit, nog dat, nog 't een
nog 't ander, weder dies, noch das; nog
den eenen, nog den anderen ontzien, sich
vor keinem fürchten; nog van den eenen,
nog van den anderen kant, weder von dies
fer noch von jener Seite.
 Nogmaals, *adv.* noch einmal, nochmals.
 Nograns, *adv.* gleichwohl, dennoch; *geeft*
eenen kinden brillen een verrekkyers, by
siet nograns niet, gibt einem Blinden
Brillen und Ferngläser, er sieht dennoch,
gleichwohl nicht.
 Nogteren, *adv.* nächtern; *besser augteren.*
 Noit, nooit, *adv.* nie, niemals; *nooit ist*
besser; ewig is 't geen, dat nooit ophoudt,

ewig ist dasjenige, das nie aufhöret; *hy*
zal daar nooit toe geraaken, noch genaaken,
er wird da niemals daju gelangen.
 Nok, *m.* Firsk, oberste, höchste Spitze eines
 Daches, Giebel, Fock; *das äußerste Ende*
de einer Seegelslange; tot op den nok van
een huis klimmen, steigen, bis auf den
Firsk eines Hauses steigen.
 Nokbalk, *m.* Firskballe, Fockballe, Quers-
 balk, *morauf die Dachsparren ruhen;*
nokbalken zyn de dwarsbalken, daar de
dachsparren op rusten, Firskbalken sind die
Querbalken, da die Dachsparren auf
ruhen.
 Nokpan, *f.* Fockriegel, hobler Siegel auf
 den Fock zu legen.
 Nominatie, *f.* Ernennung zu einem Amte;
op te nominatie staan, auf dem seyn ers
nannt zu werden.
 Nummer, *f.* Zahl, Nummer, Numero.
 Nummerkappell, *f.* ein gezeichnetes Schmets
 teeling, der als mit Zahlen gezeichnet ist.
 Nomporeilje, Nomporeille, eine Art von
 dünnem und schmalen Bande.
 Non, nonne, *f.* Nonne, Klosterjungfer;
eene non worden, eine Nonne werden.
 Non, ein verschnitten Muttereschwein.
 Nonnekleed, *n.* Nonnenkleid, Nonnen-
 tracht.
 Nonneklooster, *n.* Nonnenkloster.
 Nood, *m.* Noth, Nothfall, Gefahr, Unfall,
 Elend; *Nothdurft, Stuhlgang; in groot*
noed zyn, in großer Noth stehen; ie-
mand in den nood laten zitten, jemand
in der Noth sitzen lassen, verlassen; een
viand wordt in den nood gekend, ein
Freund wird in der Noth erkannt; ie-
mand zynen nood klagen, jemand seine
Noth klagen; hy heeft geen nood, er hat
keine Noth; er bedeutet nichts; zynen
nood doen, seine Nothdurft thun, verrich-
ten; nood leert bidden, Noth leert bes-
then; ik heb geen nood, ich habe nichts
zu besorgen; ich habe keine Gefahr; nood
breekt wet, Noth bricht Eßen; van den
nood eene deugd maaken, aus der Noth
eine Tugend machen; ter maanwer nood,
mit genauer Noth, kaum, zur Noth.
 Noodborg, *m.* Nothbürge, Bürge.
 Nooddrust, *m. & f.* Nothdurft; *al zynen*
nood/rust hebben, alle seine Nothdurft
haben; iemand zynen nood/rust bezorgen,
einem seine Nothdurft, als Pest, Kreis-
der ic. besorgen, schaffen.
 Nooddrustig, *adj. & adv.* nothdürftig, bes-
 dürftig, arm; *een nooddrustig mensch, ein*
nothdürftiger Mensch.
 Nooddrustigheid, *f.* Nothdürftigkeit, Noth,
 Bedürfnis, Armuth; *in groote nooddruf-*
tigheid steeken, in großer Nothdürftigkeit
stecken.
 Nooddwang, *m.* Nothdwang, Zwang; *door*
nooddwang geperst, aus Zwang.
 Noode, *adv.* ungern, unwillig; *iets noode*
doen, etwas ungern thun; hy zal dat
noode zien, er wird das ungern sehen.
 Noodeloos, *adj. & adv.* unnöthig, unnütze;
een noodeloos arbeid, eine unnöthige Ar-
beit.
 Nooden, van nooden, vonnöthen, nöthig;
geld van nooden hebben, Geld vonnöthen
haben;

haben; waar toe is dat van nooden? 1900
 zu ist das nöthig?
Nooden, v. a. nöthigen, laden, bitten, zumal zu Gaste; iemand te gaste, ter maaltijd, ter bruiloft nooden, jemand zu Gaste, zur Mahlzeit, zur Hochzeit laden; by woode bem sterk, er bat ihn inständigst, er segete ihm hart zu.
Nooder, m. Galkbitter.
Noodhulp, m. f. Nothhelfer, Nothhälfe; eenen goeden noodhulp aan iemand hebben, einen guten Nothhelfer an einem haben; ergens voor noodhulp dienen, syn, ein Nothhelfer seyn, Nothnagel seyn.
Noodig, adj. & adv. nöthig, nothwendig; iets noodig, hoog, zeer noodig syn, etwas nöthig, sehr nöthig seyn; geld tot iets, ergens toe noodig hebben, Geld zu etwas nöthig, vonnöthigen haben.
Noodigen, v. a. nöthigen, einladen, bitten.
Noodiger, m. Lader, Einlader, Gastlader, Galkbitter.
Nooding, noodiging, f. Ladung, Einladung.
Noodklok, f. Brandglocke, Feuerglocke, Sturmglocke; de noodklok trekken, die Sturmglocke zielehen, fürmen.
Noodlot, n. von Gott bestridener Theil, Schicksal; elk mensch heeft syn noodlot, ein jeglicher Mensch hat seinen Theil.
Nooullottig, adj. fatal, nothwendig.
Noodlydend, adj. nothleidend, nothdürftig.
Noodmunt, f. noodpenning, m. Nothmünze, nämlich solche, die in einer besagerten Stadt geschlagen wird, und geswöhnlichermassen sehr geringhaltig ist.
Noodschikkelyk, adv. fatal; dat is een noodschikkelyk geval, das ist ein fataler Zufall, eine Fatalität, Schicksal.
Noodshikking, f. Schicksal, Schickung, Fatalität.
Noodshoet, m. Nothschuß, ist bey den Seefahrenden gebräuchlich, wenn das Schiff in äußerster Gefahr ist.
Noodweer, n. ungeschämtes Wetter.
Noodweer, f. Nothwehr; noodweer gebruiken, Nothwehr gebrauchen.
Noodweeren, noodverweeren, v. n. die Nothwehr gebrauchen.
Noodwendig, adj. & adv. nothwendig, unwidertreiblich.
Noodwendigheid, f. Nothwendigkeit.
Noodzaak, f. nöthige Sache, Ursache.
Noodzaakelyk, adj. nöthig; een noodzaakelyke reize voorbebben, eine nöthige Reise verhaben; noodzaakelyke leerstukken, waarheden, nöthige Lehren, Lehrpunkte, Wahrheiten.
Noodzaakelyk, adv. nothwendig; iets, dat noodzaakelyk moet geschieden, etwas das nothwendig geschehen muß; die zaak moet noodzaakelyk afgedaan worden, die Sache muß schlechterdings abgethan werden.
Noodzaakelykheid, f. Nothwendigkeit; de noodzaakelykheid van iets bewyzen, die Nothwendigkeit eines Dinges beweisen.
Noodzaaken, v. a. nöthigen, zwingen.
Noodzaaklyk, adj. & adv. nöthig, nothwendig.
Noodzaaklykheid, f. Nothwendigkeit.
Nooit, adv. nie, niemals, niemals; dat zal

nooit missen, nietyven, das wird niemals fehlen, ausbleiben.
Noopen, v. a. ansicheln, anspornen, mit einem Stachel stecken; reizen; een paard met sporen noopen, ein Pferd anspornen; iemand ergens toe noopen, jemand zu etwas antreiben, nöthigen.
Noopende, adj. betreffend, belagend; noopende die zaak, dat verschil, betreffend die Sache, den Streit.
Noopyzer, n. Stachel, Sporn.
Noor, m. f. Noorman.
Noord, adj. nordlich, mitternächtlich.
Noord, n. Norden, Mitternacht.
Noordas, m. Nordpol.
Noordelyk, adj. & adv. nördlich; de wind loopt noordelyk, der Wind drehet, wendet sich nördlich, nach Norden.
Noorden, n. Norden, das Nordertheil, mitternächtliche Theil der Welt; na het noorden zeilen, nach Norden segeln; es noordwärts ansetzen; de wind komt uit het noorden, der Wind kommt aus Norden, es ist Nord; der Wind ist norden; om het noorden, na 't noorden, na Zweden, Denemarken vaaren, um Norden, nach Norden zu, nach Schweden, Dänemark fahren.
Noordenwind, m. Nordwind.
Noorder, adj. nördlich; het noorder vaarveldel, der nördliche Welt; Theil, der Norden; het noorder kwartier, das mitternächtliche Holland; met de noorder van vertrekken, in der Stille durchgehen.
Noorderas, m. & f. noorderapunt, n. Nordpol.
Noorderlicht, n. Nordlicht.
Noordlicht, n. f. Noorderlicht.
Noordoost, adj. Nordost; de noordooste, noordoostelyke winden syn schraaf, die Nordostwinde sind trocken und scharf.
Noordoosten, n. Nordost, die nordöstliche Gegend.
Noordnoordoost, Nordnordost.
Noordoost ten oosten, Nordost gegen Ost.
Noordoost ten noorden, Nordost gegen Norden.
Noodoostering, f. die Abweichung der Magnetnadel nach Osten.
Noords, noordlich, adj. nördlich; de noordsche ryken, die nördlichen Reiche; de noordsche oorlog, der nördliche Krieg.
Norditaar, f. Nordkern.
Noordsvaarder, m. Schiffer, so in die Nordländer fährt.
Noordwaards, adv. nordwärts, nach oder gegen Norden; het noordwaards aamzetten, nordwärts hinsegeln.
Noordwest, adj. Nordwest.
Noordwestelyk, adj. nordwestlich.
Noordwesten, n. die nordwestliche Gegend.
Noordwest ten westen, Nordwest gegen West.
Noordwest ten noorden, Nordwest gegen Nord.
Noordwestering, f. die Abweichung der Magnetnadel nach Westen.
Noordzee, f. Nordsee.
Noordzyde, f. Nordseite.
Noorin, f. eine Frau aus Norwegen.
Noorlieden, m. pl. Normänner.

Noorman, m. einer aus Norwegen, Normann.
Norwegen, n. Norwegen, Königreich.
Noot, f. Nuß; Note; groote noot, große Nuß, wälsche Nuß; kleinste noot, kleine Nuß, Haselnuß; een noot opkraaken, eine Nuß aufknacken; bet pit, of de kern van de noot, der Kern der Nuß, Nußkern; gekonfytte nooten, eingemachte, confiturte Nüsse; noot van een roerplaat, die Nuß an einem Wächlen oder Stintenschloße; noot daar een balk op rust, ein Balkenkopf, Sparrenkopf; de middelste noot van een gewelf, Bogenstuhl, die oben am Gewölbe abdnat; waar de nooten zingen, nach Noten singen; kwaade nooten kraaken, ein Unglück voraussehen, üble Vorbedeutungen haben.
Nootebolster, f. die grüne Nußschale.
Nooteboom, m. Nußbaum.
Nooteboomen, v. a. mit Nußbaum auslegen.
Nooteboomenhout, n. Nußbaumholz; een kas van nooteboomenhout, ein Kasten von Nußbaumholz, ein Nußbaumkasten.
Nootedop, m. Nußschale, die hölzerne.
Nootekraaker, m. Nußknacker; een kwaade nootekraaker, ein Unglückspropheet.
Nootemuskaat, f. Muscatennuß.
Nootenboek, n. Notenbuch.
Noorensolie, f. noorolie.
Nootenpapier, n. Notenpapier.
Nooreschaal, nooreschelp, f. Nußschale.
Noortje, n. Nördchen, kleine Nuß.
Nootlot, n. Schicksal, Schickung.
Nootolie, m. Nußöl.
Nop, f. Ripper, Knipschen, Aufwurf von Wolle auf gewissem Zeuge.
Noppen, v. n. kippeln, knipseln; v. a. das Leder am Fischangel, von einem Fische angebissen und unter Wasser gezogen werden; een laken, een stof noppen, ein Tuch, einen Zeug kippeln, knipseln; bet nopt! trek als 't nopt, vischer! es beißt an! zeuch, wenn es anbeißt, Fischer!
Noppig, adj. wöllich, rauh, das laute kleine Knoten und Flocken hat; een noppig laken, ein Tuch das voller kleinen Knötchen ist, gekluppertes Tuch.
Nopster, f. eine Frau, welche die Oberseite der wollenen Zeuge in Knoten auspft.
Nopyzer, n. Eisen, womit die Knoten auf dem wollenen Zeuge gearbeitet werden.
Nors, norsch, adj. & adv. rappelböffich, unfreundlich, sauerfichtig; een norsch geelaat, eine wilde Mine; dat is een norsch mensch, das ist ein rappelböffiche Mensch, ein Rappelkopf, ein Sauertopf.
Norsheid, f. Unfreundlichkeit, rappelböffische Weise; door zyne norsheid verloor by 's volks gunst, durch seine Unfreundlichkeit verlor er des Volkes Gunst.
Norabene, Anmerkung, ein Norsbene.
Notariaal, adj. notarialisch, zum Notarius gehörig; een notariaale verklaring, eine Erklärung die vorm Notarius geschieht.
Notaris, m. Notarius, verpflichteter Amtschreiber.
Notarischap, m. Amt eines Notarius, Notariat.

Noteeren, v. a. anmerken, opschrijven.

Noctie, f. Anmerkung, Memorial.

Noctieboek, n. Denkbuch.

November, m. Noeember.

Noyt, adv. nie, niemals, nimmer; f. nooit.

Nu, nun, igt, igand, gegenwärtig, den Augenblick; nu en dan, von Zeit zu Zeit, igt und abermals, dann und wann, nu weilen; nu de een, en dan de ander, igt einer, hernach der andere; bald einer, bald der andere; wel nu! wohlan denn! gut so! van nu af aan anders doen, eig beteren, von nun an anders leben, sich bessern; nu voort aan, nun fortan, forts bin; nu eerst, nun erst, jetzt erst; nu ter hand, nu datelyk, nun, eben igt; nu den tyd, nu tegenwoordig, dermalen, igt; nu voort! nu 't za; nu wakker aan! nun fort! nun wacker dran! nu wel aan! nu kom aan! nu laat ons eens zien! nun wohlan! nun komm heran! nun laßt uns eins sehen!

Nuchter, f. nüchter.

Nuf, f. ein einfältig, simpel Weibsbild, die trenkelt, jaudert; dat is een nuf, das ist ein einfältiges Weibsbild.

Nufagtig, adj. einfältig, simpel.

Nufje, n. f. nuf.

Nugter, adj. & adv. nüchtern; nog nugter, nog nugteren monds ayn, noch nüchtern seyn, noch nüchtern Mundts seyn; iemand nugteren monds spreken, mit jemand höflich, ohne Zorn sprechen; hy is een nugter mensch, er ist ein nüchterner Mensch; een nugter leeven leiden, nugter en matiglyk leeven, ein nüchtern Leben führen, nüchtern und maßiglich leben; de nugtere darm, der leere Darm; intestinum jejunum.

Nugterheid, f. Nüchternheit, Maßigkeit. Nugterpeeksel, n. nugterspouw, f. nüchterner Speichel.

Nuk, f. Lücke, Falschheit, Näcken, Musken; hebt gy zulke nukken, habt ihr solche die Näcken, solche Streiche im Kopfe?

Nul, f. Null; hy is maar eene nul in het cyffer, er gilt nichts.

Numeri, das vierte Buch Moses.

Numero, Numero, Nummer.

Numero'sboekje, n. ein Kaufmannsbuch, in welches alles empfangende und ausgebende Geld verzeichnet wird.

Nuntius, m. Nuntius, der Gesandte des Papstes.

Nurk, m. Murren, Greiner, ein murrischer, knorriger, eigenwilliger Mensch; het is een rege nurk, das ist ein rechter Greiner.

Nurken, v. n. murren, knorren; wy nurkte den gheelen dag, sie murrte, grunzte, brogte den ganzen Tag.

Nurkig, nurkagtig, adj. & adv. murrisch, knorrlich; onde lieden wy nurkig, alte Leute sind murrisch, greinerlich.

Nur, n. Nutzen, Nutzbarkeit, Frommen, Vortheil; met nit iets haalen, verkrygen, Nutzen aus etwas schöpfen, ziehen, haben.

Nur, nuttig, adj. & adv. nützlich, nutzbar, vorthellhaft; een nut angt, een nuttig boek, ein nützlichches Amt, ein nützlichches

Buch; iemands iets nut, niet nut ayn, einem etwas nutz, nicht nutz seyn; iets tot iets nut ayn, etwas irgend zu nütze seyn; nergens toe nut ayn, zu nichts nütze seyn.

Nutteloos, adj. & adv. unnützlich, ohne Nutzen, vergeblich; een nutteloos werk, eine unnützhliche Arbeit; nutteloos arbeiden, unnützlich, vergeblich arbeiten.

Nuttelyk, adv. nützlich, nutzbarlich, mit Vortheil; eig nuttelyk ergens een dijnien, iets nuttelyk gebruiken, sich eines Dinges nützlich bedienen, es nutzbarlich gebrauchen; aynen tyd, ayn geld nuttelyk aanleggen, keine Zeit, kein Geld nützlich anwenden.

Nurten, v. a. nützen, brauchen, gebrauchen; f. spyse, voedsel nurten, nütigen, Speise, Nahrung nützen, zu sich nehmen; ik heb van dag nog niets genut, ich habe heute noch nichts gegessen, einge nommen.

Nuttig, f. Nut.

Nuttigen, v. a. nützen, gebrauchen, anwenden; ayn geld nuttigen, sein Geld nützen, anwenden, anlegen.

Nuttigheid, f. Vortheil, Nutzen, Profit.

Nuttiging, f. Nützung, zumal der Speise.

Nutzel, n. Nahrung, Nahrungsmittel.

Nyd, m. Neid, Abgunst, Mißgunst; iets nit nyd doen, door nyd barsten, aus Neid etwas thun, vor Neid zerbersten.

Nyden, v. n. neiden.

Nydig, adj. & adv. neidlich, mißgünstig; dat is een nydig mensch, das ist ein neidischer Mensch, ein Neidbammel; hy is nydig over haar geluk, er ist neidlich über ihr Glück; iets met nydige oogen aanwien, etwas mit neidlichen Augen ansehen.

Nydgart, m. neidischer Mensch, Neidbammel.

Nydigheid, f. Neid, Mißgunst.

Nydiglyk, adj. neidlich, mißgünstig; nydiglyk van iemands geluk spreken, neidlich von jemand's Glück reden.

Nydnagel, m. Neidnagel; Wurm am Fingger.

Nygen, v. n. sich neigen; aus Ehrerbietigkeit, wird vom Frauenzimmer gesagt; die juffer nygt veel beleest, diese Jungfer neiget sich gar höflich; niets doen, dan stuipen en nygen, nichts thun, als Complimente und Reuerenze machen.

Nymf, f. Nymphe, Wassergöttinn.

Nynagel, m. Neidnagel, Auswuchs der Nagelwurzel; redunia; Wurm am Fingger.

Nypen, v. a. zwicken, pfehen, stemmen, kneipen; Ungemach anthun; met de vingeren, nagels, iemand nypen, mit den Fingern, Nägeln einen zwicken, kneipen; eenen grooten misdaader met gloejende tangen nypen, einen großen Mißthäter mit glühenden Zangen kneipen; aynen vuisen nypen, Jauße machen; de vorst begint te nypen, es sangt an stark zu frieren; iemand nypen, einen zwicken, betrügen, hintergeben; ertappen; ik zal hem ter dege nypen, ich werde ihn wacker kneipen, zwicken; het begint te nypen, die Sache wird kritisch,

Nypper, m. nypertje, n. Zwicker, Zwickel; Kauf; oder Kupfzängelchen, die Warthaare auszukiepen.

Nyping, f. so viel man mit zwey oder drey Fingern halten kann; eine Priße.

Nyptang, f. Kneipzange.

Nyver, nyverig, adj. arbeitsam, fleißig; f. yverig, ieverig.

O.

O der vierzehnte Buchstabe des Alphabets.

O! interj. exclam. o! o wat is dat! o was klap is dat! o was ik dat! o was ster eine Rede ist das!

Obli, f. Oblaten, Folblisse.

Obligakker, m. Oblatenbücker.

Oblibus, oblioods, f. Oblatenschachtel, Oblatenbüchse.

Oblidraayer, m. einer der mit Oblaten herum geht und sie verkauft.

Obligatie, f. Obligation, Schuldbrief.

Obliman, m. Hippendäcker, Hippenträger.

Obliverkooper, m. Hippen oder Oblatenverkäufer.

Oceaan, m. das Weltmeer, große Meer.

Och! of! interj. & excl. ach! och! o! och, of God gave, dat, ach Gott gebe, das, och, of wy in Egyptenland gestorven waren! ach, das wir in Egyptenland ges storben wären! och, of gy komt waart, of beet! ach das du entweder kalt oder warm wärest! och lacie! ach!

Ochtrand, f. ogrend.

Ochaaf, n. & f. der achte Theil einer Zahl; Ottave, der achte Ton; der achte Tag, an welchem in der römischen Kirche die Andacht eines Festes wiederholet wird.

October, m. October, Weinmonat.

Octrooy, n. Privilegium, Gnaden; Freyheitsbrief.

Octrooybrief, m. Freyheitsbrief.

Octrooyeeren, v. a. zulassen, bewilligen, Freyheit geben.

Oculatie, f. das Pflöpfen, Impfen.

Oculereen, v. a. oculiren, pflöpfen, impfen.

Odiel, m. eine Art Zimmermannshobel.

Oefenen, f. Oeffenen.

Oeffenaar, m. der etwas lehret und auch üdet; een oeffenaar der gerechtigheid, einer der die Gerechtigkeit handhabet.

Oeffenen, v. a. üben, ausüben, lehren, unterweisen; het volk in den wapenbandel oeffenen, das Volk in Waffen üben; gerechtigheid oeffenen, Gerechtigkeit üben, pfehen; wraak oeffenen, Rache üben; geoeffend krygsvolk, geübt Kriegsvolk; als men de waaken niet oeffend, vergeet men ze haast, wenn man etwas nicht treibt, so vergift man es bald; wig in 't schryven oeffenen, sich im Schreiben üben.

Oeffening, f. Übung; Beschäftigung, Praxis; de oeffeningen van een jongen van adel, die übungen, Exercitien eines jungen von Adel, Cavaliers; dat is een fraaye oeffening voor 't verstand, das ist eine schöne Beschäftigung für den Verstand.

Oeffenkamer, f. Studierzimmer, Studierstube.

Oeffenplaats, *f.* Exercierplass.
 Oeffenschool, *f.* Exercierplass, Schule; *de* *oeffenschool der deugd*, die Schule der Tugend.
 Oegst, *m.* Aernste, Aernstzeit; *f.* oogst.
 Oeiler, *m.* Auster.
 Oesterbak, *m.* Austerschüssel, die nicht tief ist.
 Oesterreter, *m.* ein Liebhaber von Austern.
 Oesterhuis, *n.* Ort oder Haus, wo die Auster verkauft werden.
 Oesterkreck, *f.* Plass, wo man Auster fängt.
 Oesterpan, *m.* Austerträger.
 Oestermesje, *n.* Messer zum Austern, Austermesser.
 Oesterplass, *f.* Ort, wo Auster gefangen werden, Austerbant.
 Oesterschip, Oestercheepje, *n.* Austerschiff, zum Transport der Auster.
 Oesterschuit, *f.* oesterschip.
 Oesterschulp, --schelp, *f.* Austerschale.
 Oesterton, *f.* oestervat, *n.* Austertonne, Austerfass.
 Oestervaatje, *n.* Austerschalen.
 Oesterverkoop, *m.* Austerträger, Austerhändler, Austermann.
 Oestervischer, *m.* Austersischer.
 Oever, *m.* Ufer, Strand, Kante.
 Oeveraas, *n.* Uferaas, Haft; ein Insekt.
 Of, *conj.* ob, daß, oder, wenn, obgleich; *ik weet niet, of het waar is, of niet, ik weet niet, ob es wahr ist oder nicht; hy moet het doen, of door zoetigheid, of door geweld, er muß es entweder gütlich oder mit Gewalt thun; geeft my 't geld of 't boek, gebt mir das Geld oder das Buch; of hy moet my betaalen, of ik ga hem aanklaagen, entweder er muß mich bezahlen, oder ich verklage ihn; of by dat doet, 't zal hem niet helpen, obchon er das thut, so wird es ihm nichts helfen; of het goed, of kwaad is, by wil 't zo hebben, es mag gut oder böse seyn, er will es so haben; zy houdt zig, of zy gek was, sie stellt sich, als ob sie nährlich wäre; ik had deze tyding niet verkreagen, of ik nam de post, en, ich hatte diese Zeitung nicht so bald gebbet, so setzte ich mich auf die Post, und; of het kwam te regenen, zal ik een mantel sterven, wenn es regnen sollte, so will ich euch einen Mantel schenken; ik zal gaan vragen, of de post aan is, ich will fragen, ob die Post angekommen ist; men kan hem niet aanspreken, of by word kwaad, man kann nicht ein Wort mit ihm reden, so wird er böse.*
 Offer, *n.* Opfer; *by zal ten offer moeten komen, er muß sein in die Küche blasen, wird tüchtig zu Paaren getrieben.*
 Offeraar, *m.* Opferpriester.
 Offerampe, *n.* Priesteramt.
 Offerande, *f.* Opfer, Darbringung des Opfers, *f.* offerhande; *eene offerande voor de dooden*, ein Todtenopfer.
 Offerbeest, *n.* Opferthier, Vieh.
 Offerbloed, *n.* Opferblut; *het volk met het offerbloed besprengen, das Volk mit Opfersblute besprengen.*
 Offerbus, *f.* Opferbüchse, Gotteskasten.
 Offerdier, *m.* Opfer, Opferdienst.

Offerdier, *n.* Opferthier, Thier das man opfert.
 Offeren, *v. a.* opfern, aufopfern; *Gods iets offeren, Gott etwas opfern, aufopfern.*
 Offergeld, *m.* Opfergeld, Opferpfennig.
 Offergewaad, *n.* Opferkleid, Messgewand.
 Offerhande, *f.* Opfer.
 Offerkelk, *m.* Opferkelch, den man beym Heiligthume gebraucht.
 Offerkilt, *f.* Gotteskasten.
 Offerkleed, *v.* Opferkleid, Messgewand.
 Offerkoek, *m.* Opferbrodt, Opferkuchen.
 Offermaal, *n.* Opfermahl, Opfermahlzeit.
 Offermes, *n.* Opfermesser.
 Offerpenning, *m.* Opferpfennig.
 Offerplegtigheid, *f.* Gebrauche bey dem Opfer.
 Offerpriester, *m.* Opferpriester.
 Offerpypen, *f.* Pfeifen und musikalische Werkzeuge, die beym Opfern gebraucht werden.
 Offerregt, *n.* Recht zu opfern.
 Offerstaaf, *f.* Gebrauch bey dem Opfer.
 Offervar, *n.* Opfergefäß.
 Offervee, *n.* Opferthier.
 Offerwet, *f.* Opfergesetz.
 Offerwyn, *m.* Opferwein, geweihter Wein.
 Officiant, *m.* Bedienter, Beamter.
 Officie, *n.* Amt.
 Officier, *m.* Officier; Schultheiß.
 Ofte, *conj.* oder; *f.* of.
 Og, *f.* och.
 Oge, *n.* Auge; *f.* oog.
 Ogenblik, *f.* oogenblik.
 Ogtend, *m.* Morgen, Morgenstunde; *in den ogtend, des Morgens; van ogtend, van den ogtend, heute, morgen früh.*
 Ogtendhouden, --maal, *n.* Frühstück.
 Ogtend, --itond, *m.* Morgenstunde, Frühstück.
 Oi, *f.* ooi.
 Oilam, *f.* oilam.
 Oir, *n.* Erde, Nachkommeling; *van een slagte geen mannyk oir meer overig zyn, von einem Geschlechte kein männlicher Erbe mehr übrig seyn.*
 Oirkonde, *f.* Urkunde.
 Oker, *n.* Oker, Okergeld, so genannte Fährererde.
 Okkernoot, *f.* große Nuß, walliche Nuß.
 Okkel, *m.* Achselhöhle, Hohlung unter dem Arme.
 Okselhair, *n.* Achselhaar, das unterm Arme wächst.
 Okselchroei, *f.* Gehe eines Heims unter den Achseln.
 Okselstank, *m.* Achselgestank, der vom Schweize unter dem Arme entsteht.
 Okselstuk, *n.* f. okselchroei.
 Okshoofd, *n.* Ochshof; *eene okshoofd wyn, ein Fass Wein.*
 Oktober, *m.* Weinmonat, October.
 Okulacie, *f.* das Oculliren, Pflöpfen.
 Okuleeren, *v. a.* oculliren, pflöpfen, imspfen.
 Oleander, oleanderboom, *m.* Lorbeerrosen, Unholdekraut, Oleander.
 Oli, *m.* Del; *de heilige oli, das heilige Del, Salböl; oli slaan, maaken, Del schlagen; oli van olyven, Baumöl; oli van lilien, Lillendel; daar moet oli zyn, da muß Del seyn.*

Oliagtig, *adj. & adv.* blücht, fett, schmiericht, oliagtig rieken, suaken, blücht riechen, schmecken.
 Oliagtigheid, *f.* blüchtes Wesen.
 Olibak, *m.* Delfass.
 Oliblok, *n.* Delfämpfel.
 Oliboom, *m.* Delbaum.
 Oliroessem, *m.* Delbese.
 Oliagtig, *adj. & adv.* blücht, fett, schmiericht.
 Oliën, *v. a.* mit Del schmelen, bestreichen, überziehen; *de salaat oliën, den Salat ölen; een boot, een papierenvenster oliën, ein Holz, ein Papierfenster mit Del tränken.*
 Olifant, *m.* Elefant.
 Olifantsbeen, *n.* Helsenbein.
 Olifantsbeenen, *n. pl.* dicke Knochen wie ein Elefant.
 Olifantsnuit, *m.* Elefantenrüssel.
 Olifantsstand, *m.* Elefantenzahne.
 Oliheffe, *f.* Delbese.
 Olikan, *f.* Delkrug, Delfanne.
 Olikoek, *m.* Delfuchen.
 Olikruik, *f.* Delfrug.
 Olijmolen, --meulen, *m.* Delmühle, Delpresse.
 Olijpars, --pers, *f.* Delpresse.
 Olijpot, *m.* Delfrug.
 Olijfel, *n.* Delung, letzte Delung.
 Olijlager, *m.* Delfschläger.
 Olijsteen, *m.* Delstein, Schleifstein zum Scheermesser abzichen.
 Olijton, *f.* Deltonne.
 Olivat, *n.* Delfass.
 Oliverf, --verwe, *f.* Delfarbe; *met oliverf schilderen, mit Delfarbe malen.*
 Oliverkoop, *m.* Delhändler.
 Ollen, *pl.* Poffen, nichtswürdige Sachen; *hy maakt niet, dan olven en prullen, er beschiert nur das Pappier, er machet nichts als läppisches Zeug.*
 Olm, olmboom, *m.* Ulme, Ulmbaum.
 Olmbosch, *n.* Ulmbusch.
 Olmtak, *m.* Zweig, Ast vom Ulmbaume.
 Olyf, *m.* Olive, Olivenbaum.
 Olyfant, *m.* Elefant; *f.* Olifant &c.
 Olyfantsnuit, *m.* Elefantenrüssel.
 Olyfantsstand, *m.* Elefantenzahne.
 Olyfblad, *n.* Olivenblatt.
 Olyfboom, *m.* Delbaum, Olive.
 Olyfhout, *n.* Olivenholz.
 Olyfkrans, *m.* Kranz von Delzweigen.
 Olyfoli, *n.* Baumöl.
 Olyftak, *m.* Delzweig.
 Olyk, *adj. & adv.* listig, verschlagen, durchtrieben, boshaft; *eene olyk platje, ein mutwilliger Hufe; eene olyke degeniet, ein rechter Zungenicht; eene olyke gek, ein Narr im höchsten Grade.*
 Olykheid, *f.* List, Verschlagenheit; Unpäßlichkeit.
 Olyfel, *f.* olifel.
 Olyve, *adj.* von Oliven.
 Olyvekleur, *f.* Olivensfarbe.
 Olyven, *m. pl.* Oliven, Früchte des Olivenbaums.
 Olyven, *adj.* von Oliven.
 Olyvenhout, *n.* Olivenholz.
 Olyverafel, eine Tafel von Olivenholz.
 Om, *praep.* um, wegen, darum, herum; *om geld arbeiden, iets verkoopen, für Geld*

arbeiten, etwas verkaufen; *om niet iets doen*, umsonst etwas thun; *om een woordje*, *om eene beuzeling* stryden, um ein Wörtchen, um einer Kleinigkeit willen streiten; *zig nergens om bekommeren*, sich nirgends um etwas bekümmern; *ergens om gaan*, *loopen*, irgend um gehen, lausen; *om den berg trekken*, *om de kerk gaan*, um den Berg ziehen, um die Kirche gehen; *ik beinin hem*, *om dat by een eerlyk man is*, ich liebe ihn, weil er ein ehrlicher Mann ist; *by doet het*, *om dat het zyn wil zo is*, er thut es darum, daß es sein Wille so ist; *ik ben gekomen*, *om u te bezoeken*, ich bin kommen, um euch zu besuchen; *om hoog noch om laag*, um nichts in der Welt; *by wilde zig om hoog noch om laag laten bewegen*, er ließ sich durch gar nichts bewegen; *om dit noch om dat*, weder um dies, noch um jenes, weder hierum noch dorum; *de wind is om*, der Wind hat sich gewendet; *de tyd is om*, die Zeit ist verlossen, verstrichen; *om den middag*, um den Mittag herum; *iets om en om wenden*, etwas rund hers um wenden, um und um drehen; *om het eerst*, *om 't eerst*, *om 't eerst*, *om best*, *om 't best*, *om 't fryd*, in die Wette, um die Wette, besser.

Omarbeiden, v. a. umarbeiten, umackern.

Omarmen, v. a. umarmen; *zyn lief omarmen*, seine Liebste umarmen.

Omarming, f. Umarmung.

Ombazuinen, v. a. herumblasen.

Ombinden, v. a. umbinden; *een schortekleed*, *voorschoot*, *schortekleed ombinden*, eine Schürze umbinden, verbinden, vort thun.

Ombindsel, n. Umschlag, Ueberzug.

Oomboorden, v. a. mit Worten besetzen; *een' rok omborden*, einen Rock beborten, mit einer Worte besetzen.

Ombordsel, n. Saum, Rand, Bord; siehe *Bordael*.

Ombraffen, v. a. die-Seegeel brasseln; lens ken.

Ombrengen, v. a. umbringen, ermorden, tödten; *ollenthalben herum tragen*; die Zeit zubringen, verderben; *een glasje wyn ombrengen*, ein Gläschen Wein herumgehen lassen; *zig zelven ombrengen*, sich selbst umbringen; *met vergif ombrengen*, mit Gifte vergeben.

Ombrenger, m. -- gster, f. Herumträger, der etwas überall herumbringt; *herums tragerinn*.

Ombuigen, v. a. umbeugen; *de buffels hebben omgebooge hoornen*, die Büffelochsen haben krumme Hörner; *een mes, wiens snel omgeboogen is*, ein Messer dessen Schneide sich umgelegt hat.

Ombuitelen, v. n. bürgeln, Bürgelbaum schlagen.

Ombuikeling, f. Bürgelbaum.

Omcingelen, v. a. umzingeln, umringen, umgeben, einschließen, berennen; *een dorp*, *een wijk*, *met eenen muur omcingelen*, ein Dorf, einen Flecken mit einer Mauer umgeben; *een stad met een leger omcingelen*, eine Stadt mit einem Heere umzingeln, bloquieren, berennen; *den*

eyand omcingelen, den Feind umzingeln, einschließen.

Omcingeling, f. Umringung, Einschließung.

Omdat, adv. deswegen, weil.

Omdceelen, v. a. herumtheilen, herumgeben; *de spys*, *het banquet aan tafel omdceelen*, die Speise, das Confect an einer Tafel herumgeben.

Omdceeler, m. Austheiler.

Omdceeling, omdeling, f. Austheilung in die Kunde, Herumtheilung.

Omdelven, v. a. umgraben.

Omdoen, v. a. umthun, umbinden, umhängen; *een voorschoot omdoen*, eine Schürze umthun, vorthun; *zynen mantel omdoen*, seinen Mantel umthun, umhängen.

Omdoolen, v. n. herumlaufen, herumwandern, herumirren; *het land omdoolen*, hers umschweifen, hin und her streifen.

Omdooling, f. Herumkreisung.

Omdraagen, v. a. umtragen, herumtragen, herumführen; *iets omdraagen te zien*, *te kyk draagen*, etwas herumtragen, um zu sehen, zur Schau tragen; *eenne zyde, somma in eenne rekening omdraagen*, eine Summe in einer Rechnung übertragen.

Omdraager, m. Herumträger.

Omdraagster, f. Herumträgerinn.

Omdragt, f. Procession, Umgang.

Omdraayen, v. a. herumdrehen, herumtreiben, wenden; *een rad omdraayen*, ein Rad herumdrehen; *het hoofd omdraayen*, den Kopf herumdrehen, wenden; *de meulen draait om*, die Mühle geht.

Omdraaying, f. Umdrehen, Kreisbewegung.

Omdrinken, herumtrinken; *eens omdrinken*, einmal herumtrinken; *laat ons eens omdrinken*, laßt es einmal herumgehen.

Omdryven, v. a. herumtreiben; *het water, de wind dryft den meulen om*, das Wasser, der Wind treibt die Mühle herum; *de paarden om den molen dryven*, die Pferde um die Mühle herumjagen; *ik zal myne schaapen om dien berg dryven*, ich will meine Schafe um diesen Berg treiben lassen.

Omdwaalen, v. n. herumirren, umherstreifen; *agter het land*, *in een bosch omdwaalen*, im Lande, in einem Walde in der Ferne herum laufen.

Omdwaaling, f. das Herumlaufen, Herumstreifen, Streiserey.

Omgaan, v. a. herumgehen, umgeben; *een glas wyn*, *eene gezondheid laten omgaan*, ein Glas Wein, eine Gesundheit lassen herumgehen, herumtrinken; *daar gaat veel om in de wereld*, es geht in der Welt viel vor; *een stuk wegs omgaan*, ein Stück Weges umgehen; *het gaat om in dat huis*, es spricht in diesem Hause; *de meulen gat om*, die Mühle geht herum; *met koopmanschap omgaan*, mit Kaufmannschaft umgehen; *met leugens*, *met bedriegerij omgaan*, mit Lügen, mit Betrug umgehen; *met de luiden weten om te gaan*, mit den Leuten umzugehen wissen.

Omgang, m. Umgang, Umhau, Procession; *Galerie*; *omgang der zonne*, Umhau der Sonne; *omgang van een' toren*, *Galerie*

eingang um einen Thurm; *omgang van een klooster*, *Umgang eines Klosters*; *eenen omgang houden*, Umgang, Procession halten; *op iemands omgang passen*, *agt hebben*, *gadeslaan*, auf jemand's Umgang, Ausführung Acht haben.

Omgebracht, part. pass. von ombrengen.

Omgeeven, omgeven, v. a. umgeben; *hers umgeben*, *herumtheilen*; *iemand zyn mantel omgeeven*, einem feinen Mantel umgeben; *wie moet de kaart omgeeven?* *wor muß die Karte geben?* *ik geeve 'er niet om*, ich achte das nicht; *ich seker mich nicht daran*.

Omgekogt, part. pass. von omkooopen.

Omgereden, part. pass. von omryden.

Omgezonden, part. pass. von omzenden.

Omgooyen, v. a. umschmeißen, umwerfen.

Omgorden, v. a. umgürten; *zig omgorden*, *zyne lendenen omgorden*, sich umgürten, seine Lenden umgürten.

Omgording, f. Umgürtung.

Omgraaven, v. a. umgraben; *eenen boef omgraaven*, einen Garten umgraben.

Omgraaving, f. das Umgraben.

Omgrypen, v. a. umgreifen, umfassen, umspannen; *eenen boom niet kunnen omgrypen*, einen Baum nicht können umgreifen.

Omhaalen, v. a. umreißen; *een huis omhaalen*, ein Haus umreißen, über einen Haufen werfen.

Omhakken, v. a. umbacken, umbauen; *eenen boom ombakken*, ein Baum umbauen.

Omhalzen, v. a. die Seegeel zusammenziehen; ein Geemort.

Omhangen, v. a. umhängen; *zynen mantel ombangen*, seinen Mantel umhängen; *de gordynen zyn al ombangen*, man hat die Vorhänge schon vorgemacht; *een kamer met tapyt ombangen*, ein Zimmer mit Tapeten aufschlagen; *de koning was met den ridderorden ombangen*, der König hatte das Ordensband um.

Omhangsel, n. Umbang.

Omhebben, v. n. umhaben; *een schortekleed omhebben*, eine Schürze umhaben.

Omheen, adv. rund herum, in dieser gansen Gegend; *het leger lag daar omheen*, die Heere hatte sich hier herum gelagert.

Omheinen, v. a. umringen, mit einem Walle, Palisaden umgeben, umzäunen.

Omheining, f. Umzäunung mit Hecken, Verpallisadrung.

Omhelzen, v. a. umarmen, um den Hals fassen; *malkander ombelzen*, einander umarmen; *eenne meening*, *eenne religie*, *eenne professie ombelzen*, eine Meinung, eine Religion, eine Profession annehmen.

Omhelzing, f. Umarmung.

Omhoog, adv. in die Höhe, aufwärts; *omhoog gaan*, *omhoog vliegen*, aufwärts, hinaufgehen, fliegen.

Omhooren, v. n. sich umsehen, umthun, umherhören; *na eene meid omhooren*, sich nach einer Magd umsehen, umthun.

Omhouwen, v. a. umbauen, umbacken, fallen; *eenen boom omhouwen*, einen Baum fallen.

Omhouwer, m. Umbauer, Umbacker.

Omhouwing, f. das Holzfallen, Holzschlagen.

Omhurzelen, v. a. ums, herumhütchen, rütteln, schütteln; den pot eens omhurzelen, den Kopf beim Feuer umhütchen, herumrütteln.

Omhurzeling, f. Umschüttelung.

Omsjaagen, v. a. uuis, herumjagen.

Omkeer, m. Abweg, Umwendung.

Omkeeren, v. a. umkehren, umwenden, umdrehen; eenen wagen omkeeren, einen Wagen umkehren; zig omkeeren, sich umkehren; een vat omkeeren, ein Faß umkehren, das Unterste oben kehren; eenes straf omkeeren, einen Eserfuchen umwenden; een kleed omkeeren, ein Kleid wenden; omkeeren eenes stad, eine Stadt verwüsten, zum Steinhäufen machen.

Omkeering, f. Umwendung, Umbredung, Wendung; Verwüstung; omkeering eener stad, Verwüstung einer Stadt.

Omkomen, v. n. umkommen, umgebracht werden; dus is het jaar weder omgekomen, so ist denn wieder das Jahr verflohen; 't is met hem omgekomen, es ist aus mit ihm, es ist um ihn geschehen.

Omkoopelyk, adj. & adv. der zu besetzen, zu gewinnen ist.

Omkoopen, omkopen, v. a. mit Geld gewinnen, besetzen; synen regter omkoopen, seinen Richter besetzen.

Omkooper, m. der mit Geld gewinnt, besicht.

Omkoopig, f. Besetzung.

Omkoopster, f. die mit Geld besicht, gewinnt.

Omkring, m. f. omtrek.

Omkrommen, v. a. umbeugen, krümmen, sich schlingen, Krümmungen machen, wieh von Flüssen und Strömen gesaget.

Omkrumming, f. Umbiegung.

Omkruijen, v. a. herumkreichen.

Omkyken, umgucken, umsehen, umherschen; by vloed met alle magt, zonder eens om te kyken, er floh aus allen Kräften, ohne sich einmal umzusehen.

Omlaag, adv. drunten, binad, hinunter; na omlaag gaan, hinunter gehen.

Omliegen, v. a. umliegen, umfeyren; v. n. umfallen, umgefallen seyn, herumliegen; een schip omliegen, ein Schiff umliegen, das Obere nach unten fehren; geld omliegen, Geld umlegen; het mes legt om, das Messer hat sich umgelegt; het gebraad met vogelen omliegen, einen Braten mit Vögeln umlegen; een kleed omliegen, ein Kleid bordiren, beborten, besetzen; de stad met hare omleggende voorsteden, die Stadt mit ihren umliegenden Vorstädten.

Omliegging, f. das Umlegen u. f. w.

Omlieiden, v. a. herumleiten, herumführen; eenes vrouw met zig omlieiden, ein Weib mit sich herumführen; iemand listiglyk omlieiden, einen bey der Nase herumführen, betragen; eenen dief door de braaten omlieiden, einen Dieb durch die Gassen führen; iemand om den tuin leiden, einen aufhalten.

Omlieider, m. Herumführer.

Omlieiding, f. Herumführung, Herumspazierung; item Umschreibung.

Omloop, m. Umlauf, Umgang; de omloop van eenen dooren, Galerie um einen Thurn; de omloop de sonne, Umlauf der

Sonne; de omloop van 't bloed, Kreislauf des Bluts.

Omloojen, v. a. & n. umlaufen, herumlaufen, herumgehen; een stuk wegs omloojen, ein Stück Wegs umlaufen, umgehen; iemand het hoofd omloojen, schwinbelnd werden; zo lang het bloed in wyne aders nal omloojen, so lange das Blut in meinen Adern waltet; de wind is met de nieuwse maan omgeloopen, der Wind hat sich mit dem Neumonde gewendet, gedreht.

Omlouper, m. Herumläufer.

Omlouping, f. Umwendung, Umbredung.

Ommegang, m. Umgang; f. omgang.

Ommelanden, n. pl. die Länder, die Gegend umher, die umliegenden Dörfer.

Ommuuren, v. a. ummauern, umzingeln, umgeben; eenen tuin ommuuren, einen Garten mit einer Mauer umgeben.

Omnayen, v. a. bordiren, besetzen, säumen; die rok is van anderen omgemaagd, dieser Rock ist unten besetzt.

Ompaalen, v. a. mit Pfählen, mit Pfählen besetzen; eenes plaats, eenes schans ompaalen, einen Platz, eine Schanze mit Pfählen besetzen.

Ompakken, v. a. einpacken, zusammenlegen.

Omrreden, f. Umschweif; Umschreibung; eenes omreden gebruiken, om iets te verklaaren, eine Umschreibung gebrauchen, um etwas recht zu erklären; omredenen in plaats van bondige bewyzen voortbrengen, Umschreibungen an statt bündiger Beweise vordringen.

Omrreis, f. Umreise, Herumreise, Reise von einem Orte zum andern.

Omrreizen, v. a. & n. umreisen; een geheel land, de geheele waereldt omreizen, ein ganz Land, die ganze Welt umreisen.

Omrreizing, f. das Umherreisen.

Omringen, v. a. umringen, umgeben; de vyanden omringen, die Feinde umringen, einschließen; eenes stad met een leger van alle kanten omringen, eine Stadt von allen Doren umringen, besetzen, bloquieren.

Omringing, f. Umringung, Umzingelung.

Omroepen, v. a. öffentlich ausschreyen, durch die Stadt rufen; de stads omroeper roept eenen hond om, der öffentliche Ausschreyer ruft einen verlorenen Hund aus.

Omroeper, m. Ausschreyer; f. bey Omroepen.

Omroeping, f. das öffentliche Ausschreyen durch die Stadt.

Omroeren, v. a. umrühren; de bry, het moes omroeren, den Brei, das Ruß umrühren.

Omroering, f. das Umrühren; omroering van 't ingewand, das Umfehren der Eins gewelbs, die starke Bewegung derselben.

Omrullen, v. a. herumrollen, herumwenden; eenen swaaren steen, een' kloot omrollen, einen schweren Stein, einen Kusel herumrollen; by rolde om en om, er wälzte sich um und um.

Omruden, v. a. herumreiten; een leger, eenes stad omruden, ein Lager, eine Stadt umreiten; gy zyt van den rechten weg afgevaakt, es ist gy habt zwei waren omgereden,

ihre habt des rechten Weges verfehlet, und seyd zoo Weilen umgeritten.

Omschaduwjen, v. a. umschatten, übershatten.

Omschaduwing, f. Uberschattung, Umschattung.

Omschanffen, v. a. verhängen; een leger omschanffen, ein Lager rings um verhängen.

Omschanffing, f. Verhängung.

Omschommelen, v. a. umrühren, umschütteln, alles unter und durch einander schütteln.

Omschrift, n. Umschrift, Handschrift einer Münze; item Inskription.

Omschryfmaal, n. Wahlzeit, welche die Hauptleute der Bürgererschaft geben.

Omschryven, v. a. umschreiben, mit andern Worten geben; item die Namen ins Register bringen, einregistrieren; iets met meer woorden omschryven, etwas mit mehrern Worten umschreiben; de officiers der burgerye gaan omschryven, die Hauptleute der Bürgererschaft geben herum, Revue unter den Bürgern zu halten; eenes wisselcrgens omschryven, eine Devise um oder über etwas schreiben.

Omschryver, m. Umschreiber.

Omschryving, f. Umschreibung; iets met eenes omschryving verklaaren, etwas mit einer Umschreibung erklären.

Omschudden, v. a. umschütten, umschütten; v. n. umstürzen, umfallen; den pot omschudden; eenes wande met appelen omschudden, den Hasen ausschütten; einen Korb mit Äpfeln ausschütten.

Omschudding, f. Umschüttelung, Erschüttern, das Schütteln.

Omschutten, v. a. vereschlagen, durch einen Verschlag absondern; f. abschutten.

Omschynen, v. a. umscheynen, umscheyten.

Omslaan, v. a. umschlagen, umfallen, sich umfehren, wenden; item durch Trommelschlag verkündigen; item taxieren, eine Eintheilung, Uberschlag machen, reparatieren; een sterke vlaag van wind sloeg het schip om, eine starke Windsbraut warf das Schiff um; een blad omslaan in een boek, ein Blatt umschlagen in einem Buche; synen mantel omslaan, seinen Mantel umschlagen; papier omslaan om iets, Papier umschlagen um etwas; de mouwen omslaan, die Ärmel aufschlagen; de rechte hand omslaan, die rechte Hand umschlagen; het blaasje sloeg om, das Blättchen wendete sich, die Sachen besamen ein ander Ansehen; het blaasje is omgeslagen, die Sache ist über ausgeschlagen, abgelaufen; hoe veel is er op te nerges omgeslagen? wie hoch ist der Alter tarirt, angeschlagen worden?

Omslag, m. Umschlag, Couvert; omslag van een brief, van een boek, Umschlag eines Briefes, eines Buches; een' omslag met de trommel doen, einen Umschlag mit der Trommel thun; omslag van woorden, Umschweif, Umschüßlichkeit von Worten; eenes omslag over 't land maaken, einen Umschlag, Vertheilung der gemeinen Schatzungen über das Land machen;

eenen grooten omfla-
 bebben, eine große
 Bekämpfung, Kimmerniß haben.
 Omsluitren, v. a. einschließen, beschließen,
 verschließen.
 Omsmakken, v. a. umschmelzen, umwen-
 den; verändern, wenden.
 Omsmeeren, v. a. um und um beschmie-
 ren.
 Omsmyten, v. a. umschmelzen, umwen-
 sen; *zyn gat omsmyten*, seine Meynung
 ändern.
 Omsnyden, v. a. herumgeben, herumtels-
 len; *nyd dat boec eens om*, zerlegt das
 Buch und gebt herum.
 Omspitten, v. a. umgraben, umarbeiten.
 Omspitter, m. ein Gräber, Umgräber.
 Omspirting, f. das Gräben, Umgraben,
 Umarbeiten.
 Omspoelen, v. a. ausspülen, rein machen,
 waschen.
 Omspringen, v. n. herumspringen, herum-
 tanzen; zu Ende bringen, fertig werden;
eens lustig omspringen, etwas lustig herum-
 springen, sich lustig machen, vergnügen;
laat my daar mede omspringen, laßt mich
 die Sache zu Ende bringen; *ky springt*
met hem om, als de kat met de muus, er
 geht mit ihm sehr übel um; er springt
 mit ihm wie die Katze mit der Maus
 herum.
 Omstaan, v. n. umstehen; etwas aus dem
 Wege oder zurücksetzen oder weichen;
staat wat om! weicht etwas zurück! geht
 aus dem Wege!
 Omstaande, umstehend.
 Omstaander, m. ein Umstehender, Zeuge,
 Zuhörer, Anwesender; *eene lange rede*
tot de omstaanders doen, eine lange Rede
 an die Umstehenden halten.
 Omstandelyk, adv. ausführlich, umständ-
 lich; i. omstandig.
 Omstander, f. omstaander.
 Omstandig, adj. & adv. umständig, aus-
 führlich, weitausfölig; *eem omstandig ver-
 baal*, eine umständliche Erzählung.
 Omstandigheid, f. Umstand, Besonders-
 heit; *de omstandigheden van eene zaak*
verhaalen, die Umstände, die Umständigs-
 keiten von einer Sache erzählen; *veele*
omstandigheden gebruikten zonder nood, vie-
 le Umstände, Weitausföligkeiten gebrau-
 chen ohne Noth.
 Omstandiglyk, adv. umständlich, ausführ-
 lich; *iets omstandiglyk verhaalen*, beschry-
 ven, etwas umständlich erzählen, bes-
 schreiben.
 Omsstemmen, v. n. herumstimmen, die
 Stimme nach der Reihe geben, beraths-
 schlagen, stimmen; *over eene zaak om-
 stemmen*, über eine Sache stimmen, die
 Stimmen einholen.
 Omsstemming, f. Stimme, vorum, das
 man zu etwas giebt.
 Omstooten, v. a. umstoßen, umwerfen;
de kan, de krnik omstooten, die Kanne,
 den Krug umstoßen; *de wetten omstooten*,
 die Gesetze umstoßen, aufheben, verächt-
 lichen; *eem huwelyk, eem verbond omstooten*,
 eine Ehe, ein Bündniß umstoßen,
 trennen.
 Omstooting, f. Umsturz, Umkehrung.
 Omstorten, v. a. umstürzen, umwerfen;

een kan met wyn omstorten, eine Kanne
 mit Wein verschütten; *eem huis*, een ge-
 bouw omstorten, ein Haus, ein Gebäu
 umstürzen, übern Hausen fallen.
 Omstorung, f. Umsturz.
 Omstryd, in die Wette; *zy studeeren als*
om stryp, sie studieren in die Wette.
 Onditullen, v. a. umstülpen, umkehren;
zyn rok omstulpen, seinen Rock umstül-
 pen; *bet nitged. onken glaasje wyn omstul-
 pen*, ein ausgestrunken Glaschen Wein
 umstürzen, umkehren; *eenen boom om-
 stulpen*, einen Baum umstürzen.
 Omthuwan, v. a. begleiten, umgeben.
 Omthinneren, v. a. bebauen, umherbauen,
 rings herum verbauen.
 Omterek, m. Umfang, Umkreis, Umfang;
de omtrek van eene tekening, of schildery,
 Umfang von einer Zeichnung oder Schrift
 dero; *de omtrek van een rond*, der Um-
 fang, Veripherie eines Kreises.
 Omtrekken, v. a. umziehen, den Umkreis
 machen; um etwas beziehen, herum-
 gehen, herumziehen; überziehen, bedes-
 sen; niederziehen, niederreißen; *de waer-
 veld omtrekken*, die Welt umziehen; *zyn*
tuin met eenen muur omtrekken, um seinen
 Garten eine Mauer ziehen; *eem huis om-
 trekken*, ein Haus niederreißen.
 Omtrekking, f. Umfang, Umkreis, Peri-
 pherie.
 Omterent, adv. ungefähr, beyläufig; bes-
 treffend, belagend, angehend; gegen;
het is omtrent drie maanden geleden, das,
 es ist ungefähr drei Monate, daß; *om-
 trent dien tyd, dien dag*, beyläufig um sel-
 bige Zeit, am selbigen Tage; *bet was*
omtrent half twaalf, es war ungefähr halb
 zwölf; *zy zit hem daar of daar omtrent*
aant effen, ihr werdet ihn da oder dort
 herum finden; *omtrent eene zaak spreken*,
 von einer Sache reden; *paarlen omtrent*,
 gelyk groote erwteten, Wesen ungefähr wie
 große Erben; *eene grooter ontferming om-
 trent den elendigen toonen*, eine große Ent-
 fernung gegen den Elenden beweisen.
 Omtrommen, omtrommelen, v. a. herum-
 trommeln, austrommeln.
 Omtrompetten, v. a. ausblasen, auspro-
 saunen.
 Omtuimelen, v. n. überburgeln, Burgel-
 baum machen, schiefen.
 Omtuimeling, f. Umstüelung, Burgelbaum.
 Omtuinen, v. a. umdünen; *eenen hof met*
eene doorne beg omtuinen, einen Hof mit
 einer Dornhecke umdünen.
 Omtuiming, f. Hecke, Umzäunung, Eins-
 schließung.
 Omvaaren, v. a. umfahren, umschiffen.
 Omvademen, v. a. umlastern, mit beiden
 Armen umfassen; *men kan dien boom niet*
omvademen, man kann diesen Baum nicht
 umlastern, umfassen, umspannen.
 Omvademing, f. Umfassung, Umarmung.
 Omval, m. Umfall, wüste Stätte; *omval*
van een huis, Umsturz, Umfall eines
 Hauses.
 Omvallen, v. n. umfallen, umstürzen; *eem*
*oud en bouwvallig huis moet metter tyd om-
 vallen*, ein altes und bauwälliges Haus
 muß einmal einfallen; *de wagen viel om*,
 der Wagen schlug um.

Omvalling, f. der Fall, das Umfallen.
 Omvang, m. Umfang, Umkreis.
 Omvangen, omvatten, v. a. umfangen,
 umfassen, umarmen; *iets met de armen*
omvangen, etwas mit den Armen um-
 fassen, einen umarmen.
 Omver, omverre, adv. um, über einen
 Hausen; *iets omver smyten*, werpen, es
 was über einen Hausen werfen; *omver*
vallen, *omver storten*, über einen Hausen
 fallen, stürzen.
 Omvlegten, v. a. umflechten.
 Omvliegen, v. n. herumliegen.
 Omvlieten, v. n. umfließen; *die rivier*
omvliet 't geboel gewest, der Fluß fließt
 um die ganze Gegend.
 Omvlozgen, part. pass. von omvlegten.
 Omvoeren, v. a. herumführen, herumreis-
 ten; *de gevangenen in agepraal omvoeren*,
 die Gefangenen im Triumphzuge herumfüh-
 ren; *eenen rok met acide omvoeren*, einen
 Rock mit Seide füttern.
 Omvoering, f. Herumführung, Herumreis-
 tung.
 Omvourwen, v. a. falten, anders falten,
 anders zusammenlegen; *eem blad papier*
omvourwen, ein Blatt Papier zusammen-
 legen.
 Omvraag, f. Umfrage; *in omvraag bren-
 gen*, zur Umfrage schreiten.
 Omvraagen, v. n. umfragen, die Stim-
 men sammeln.
 Omwaayen, v. a. umwochen, umblasen;
 v. n. durch den Wind umfallen.
 Omwandelen, v. n. umwandern, herum-
 gehen; *de stad geheel omwandelen*, die
 Stadt ganz umwandern.
 Omwandelng, f. Wandel; *in de dagen zy-
 ner omwandelng op aarde*, in den Tagen
 seines Wandels auf Erden.
 Omweg, m. Umweg, Abweg, Ausflucht;
eenen omweg nemen, einen Umweg neh-
 men; *omwegen zoeken*, Ausfluchte, Um-
 wege suchen; *waar toe alle die omwegen?*
 woher alle diese Umwege?
 Omwelen, v. a. mit einem einzigen Bes-
 wölbe bedecken, überwölben.
 Omwenden, v. a. umwenden umkehren,
 herumwenden; verändern; *een' wagen*
omwenden, einen Wagen umwenden,
 umlenken; *een kleed omwenden*, ein Kleid
 wenden; *zig omwenden*, om iets te zien,
 sich umdrehen etwas zu sehen; *de reger-
 ing van eenen staat omwenden*, die Re-
 gierung eines Staates umwenden, ver-
 ändern.
 Omwending, f. Umkehrung, Umkehrung,
 Veränderung, Revolution.
 Omwentelen, v. a. herumwölben; *eenen*
zwaaren steen omwentelen, einen schweren
 Stein umwölben; *zig in 't slyk, zig in*
zyn bloed omwentelen, sich im Kotbe, sich
 in seinem Blute umwölben.
 Omwenteling, f. das Herumwölben, Ums-
 drehen, Umkehrung, Verfall, da alles
 umgeschossen wird; Zerstörung.
 Omwerpen, v. a. umwerfen, umschmelzen;
eenen wagen, eene kar omwerpen, einen
 Wagen, einen Kar umwerfen; *bet gat*
omwerpen, die Partey verlassen.
 Omwering, f. Umkehrung, Veränderung
 der Sachen.

Omwimpelen, v. a. beschönigen, verblümen, Farbe geben; f. Bewimpelen.
Omwinden, v. a. bewindeln, umwickeln; een stuk stof met papier omwinden, ein Stück Zeug in Papier wickeln.
Omwindzel, n. Umschlag, Einschlag; Wersstellung; iets zonder omwindzel verbaalen, etwas aufrichtig, ohne viele Umschweife erzählen.
Omwonden, part. pass. von omwinden.
Omwoonen, v. n. umherwohnen, herumwohnen.
Omwringen, v. a. winden, das Wasser ausringen; het gewasschen, het nitzespoeld limmen omwringen, das gewaschene Linsenzeug winden, das Wasser herausringen.
Omwoorten, v. a. umwühlen, die Erde mit den Füßen oder Schnauze aufreihen; bed wijs wyjn heeft den wyngaard omgewoet, das milde Schwein hat den Weinberg umgewühlt; in den flyk der boererye en ontugt omwoorten, in dem Unflathe der Hurerey und Unzucht herumwühlen.
Omwoering, f. Umwühlung.
Omzeilen, v. a. umsegeln; de geheele wereld omzeilen, die ganze Welt umsegeln.
Omzenden, v. a. herumfenden, um-, herumschicken; brieven omzenden, Briefe umerschicken.
Omzending, f. Umsendung, Missive, Eirculirung.
Omzetten, v. a. anders setzen; de gasten omzetten, die Gäste anders setzen; geld omzetten, Geld umsetzen, wechseln; eenen ouden rok omzetten, einen alten Rock umskärzen, das Unterte oben setzen; een' ring met steenen omzetten, einen Ring mit Steinen besetzen; iemand van zyn voorneemen omzetten, jemand von seinem Vornehmen abwendig machen; zig door geld laaten omzetten, sich durch Geld lassen umkaufen, besessen; eene plaats met paalen, eene tafel met stoelen omzetten, einen Platz mit Pfälen, eine Tafel mit Stühlen besetzen.
Omzichtig, f. omzichtig.
Omzien, v. n. umsehen, auf etwas sehen, Sorge tragen; doe wel en zie niet om, thue recht und scheue niemand; by zag niet eens om naar zyn' woon, er hatte nicht die geringste Sorge für seinen Sohn; wonder omzien voortvaaren, ohne Aufhören fortfahren; na iets, of na iemand omzien, nach etwas oder nach jemand sich umsehen.
Omzien, n. Augenblick, Moment; in een omzien, in einem Augenblicke; daar is geen omzien na, man kann sich darauf verlassen, darf sich darüber keine Gedanken machen.
Omzigtig, adj. & adv. vorsichtig, behutsam.
Omzigtigheid, f. Behutsamkeit, Vorsichtigkeit; eene groote omzigtigheid in iets gebruiken, große Vorsichtigkeit in etwas gebrauchen.
Omzigtiglyk, adv. vorsichtig, behutsam; zeer omzigtiglyk in iets te werk gaan, sehr vorsichtig mit etwas umgehen.
Omzoeken, v. n. suchen.

Omzwaayen, v. a. herumschwingen, herum-schwenken; f. omwenden; zyn' degen omzwaayen, seinen Degen herumschwingen, herumschwenken; het vaandel omzwaayen, die Fahne schwenken.
Omzwagelen, v. a. umbinden, mit einer Bandage umlegen.
Omzwenken, v. a. umschwenken, sich umdrehen; de linker vlergel zwenkte rechts om, der linke Flügel schwenkte sich rechts um.
Omzwerven, v. a. & n. herumschwadern; het land omzwerven, das Land herumreisen.
Omzwerver, m. Herumschwärmer.
Omzwerving, f. Herumirung, Herumreisung.
Omzwicken, v. n. wanken, gleiten, umgleiten.
Omzyn, v. n. umfern, zu Ende gegangen, verflohen seyn; de tyd is om, is al lang om, die Zeit ist um, ist schon lange um.
Onaanbiddelyk, adj. & adv. unanbötlich, das nicht anzubethen ist.
Onaandagt, f. unaandächtigkeit.
Onaandagtig, adj. & adv. ohne Andacht, unandächtig; onaandagtig in den godsdienst zyn, onandächtig denzelve bywoonen, unandächtig im Gottesdienste seyn, demselben unandächtig bewohnen.
Onaandagtigheid, f. Mangel der Ehrerbietung, Grobheit; Zerkreutung, Unachtsamkeit.
Onaandagtiglyk, adj. unandächtiglich; iemands rede onaandagtiglyk hooren, eines Rede hören, ohne drauf zu merken.
Onaangeboden, adj. unangebetet, was man nicht feyert oder heiligt; onangebode sankten, Heiligen deren Tage man nicht feyert.
Onaangenaam, adj. & adv. unangenehm; eene onaanname booschap, eine unangenehme Bottschaft; iemand iets niet onaangenaam zyn, einem etwas nicht unangenehm seyn, gefallen; eene onaanname spyse, eine unschmackhafte Speise.
Onaangenaamheid, f. Widerwillen, Wersdruß, Mangel des Geschmacks.
Onaangenaamlyk, adj. unangenehm.
Onaangenoomen, adj. nicht angenommen; onaangenoomene kinderen, Hurkinder, natürliche Kinder.
Onaangeraakt, adj. unberührt; eene onaan-geraakte maagd, eine keusche Jungfer.
Onaangerand, adj. ber nicht angegriffen ist; der keine Handel gehabt hat.
Onaangeroerd, adj. unangemeldet, das noch nicht in Vortrag gekommen ist.
Onaangevogen, adj. unangefochten, der noch nicht in Verjudung gewesen ist.
Onaangezien, adj. unangesehen, ohne Ansehen, ohne Credit.
Onaanmerkelyk, adj. unansehnlich, gering.
Onaanneemelyk, adj. unannehmlich.
Onaansprakelyk, onaanprekelyk, adj. unanspruchlich, unbelanglich, nicht zu mahnen, was ohne Anspruch ist; onaan-sprekelyk zyn voor eene schuld, wegen einer Schuld nicht können in Anspruch genommen werden; de grooten zyn onaan-

sprekelyk, die Großen sind nicht wohl zu mahnen; ik ben onaan-sprekelyk voor die zaak, ich darf von dieser Sache nicht Reschenicht geben.
Onaanstoorelyk, adj. unanstößlich, ohne Aergerniß; een onaanstoorelyk leven leiden, ein unanstößlich Leben führen.
Onaanstoorelykheid, f. unanstößliche Sache, die keine Aergerniß giebt.
Onaanzienlyk, adj. unansehnlich, schlecht, geringe; een onaanzienlyk man, ein unansehnlicher Mann.
Onaanzienlykheid, f. Niedertrachtigkeit, Niedrigkeit des Standes, Unansehnlichkeit.
Onaardig, onäartig, adj. unartig, ungeschickt, ungereimt; dat is eene onaartige rede, een onäartig bewys, das ist eine ungereimte Rede, ein ungeschicklicher Beweis.
Onaartigheid, f. Ungereimtheit, Ungeziemlichkeit, Grobheit.
Onaartiglyk, adv. ungereimt, unartig, grob, unhöflich.
Onachtbaar, f. onaghtbaar.
Onachtbaarheid, f. f. onaghtbaarheid.
Onaachtzaam, u. f. n. f. onaghtzaam.
Onädelyk, adj. unedel; f. onedel.
Onafberaald, adj. unbezahlt, der noch nicht bezahlt ist.
Onafbiddelyk, adj. unerbittlich, unbiegsam.
Onafgebrand, adj. unabgebrannt, was vom Feuer verschont geblieben ist.
Onafgedaan, adj. nicht abgethan, unausgemacht.
Onafgedankt, adj. der noch nicht seinen Abschied bekommen hat, unabgedankt.
Onafgelaaden, adj. unausgeladen, was noch die Fracht hat.
Onafgelezen, adj. das nicht abgelesen, abgehandelt ist.
Onafgelost, adj. unabgelöst; onafgeloste reu-tebrieven, Schuldbriefe, die noch nicht getilget oder bezahlt sind, sondern die annoch bestehen.
Onafhangkelyk, adj. & adv. unabhängiglich.
Onafhangkelykheid, f. Unabhängigkeit.
Onafkarelyk, adj. unablässig; item unverslobren.
Onafkosselyk, adj. unablässlich; onafkosselyke renten, Renten, die man nicht ablassen oder tilgen kann.
Onafmetelyk, adj. unermesslich.
Onafmetelykheid, f. Unermesslichkeit.
Onafscheidelyk, adj. & adv. unabscheidlich, unzertrennlich; met iets onafscheidelyk vereenigd zyn, mit etwas unzertrennlich vereinigt seyn.
Onafscheidelykheid, f. Unzertrennlichkeit.
Onafslaaglyk, adj. unablässlich; een onafslaaglyk verzoek, eine unablässliche Bitte.
Onafzetelyk, adj. unabsetzlich; onafzetelyk zyn van een ampte, von einem Amte nicht können abgesetzt werden.
Onaghtbar, adj. gering, schlecht, nicht geschadet; uit een onaghtbaar geslagt gebooren, geringen Herkommens.
Onaghtbaarheid, f. niedriger, schlechter Stand,

Onaërzaam, *adj. & adv.* unachtſam, nachläſſig; *onaërzaam zyn in zyne dingen*, unachtſam ſeyn in ſeinen Sachen.
Onaërzaamelyk, *adv.* unachtſam, nachläſſig.
Onaërzaamheid, *f.* Unachtſamkeit, Nachläſſigkeit.
Onaërbeidzaam, *adj.* ſaul, träge, unarbeitſam.
Onaërbeidzaamheid, *f.* Faulheit, Trägheit.
Onaërgliſtik, *adj.* aufrichtig, redlich, eheſich.
Onaërgliſtigheid, *f.* Aufrichtigkeit, Ehrlichkeiſt.
Onbaatzugtig, *adj.* unelgennäſſig, unintereffirt.
Onbaatzugtigheid, *f.* Unelgennäſſigkeit.
Onbarmhartig, *adj. & adv.* unbarmherzig, ungnädig; *een onbarmhartig menſch*, ein unbarmherziger Menſch.
Onbarmhartigheid, *f.* Unbarmherzigkeit.
Onbarmhartiglyk, *adv.* unbarmherzig, graufam, unmenſchlich, ohne Erbarmung; *f.* Onbarmhartig.
Onbeangſt, *adj. & adv.* unbedängſtigt, unbeſorgt, unerſchrocken; *onbeangſt om iets zyn*, unbecornt um etwas ſeyn.
Onbeantwoord, *adj.* unbeantwortet.
Onbeantwoordelyk, *adj. & adv.* unbeantwortlich; *eene onbeantwoordelyke aanmerking*, eine unbeantwortliche Anmerkung.
Onbearheid, *adj.* unbearbeitet, unbearbeitet; *een onbearheid land*, ein ungebautet Land.
Onbebloed, *adj.* nicht mit Blute beſeet; *zyn zwaard was nog onbebloed*, ſein Schwerdt war noch nicht mit Blute beſeet, mit Blute geſeet.
Onbebouwd, *adj.* ungebaut, unbearbeitet, wüſte; *onbebouwte boter*, Butter, die nicht gut gebuttert iſt.
Onbedaagd, *adj.* jung, unbetaget.
Onbedaard, *adj.* unmäßig, hitzig; *ausgeſaſſen*.
Onbedaardheid, *f.* Hitze; Unordnung.
Onbedagt, *adj. & adv.* unbedachtſam, unbeduſſam, unbedonnen, unüberlegt; *eene onbedagt jongeling*, meiſte, ein unbedachtſamer Jüngling, Mädchen.
Onbedagteylyk, *adj.* unbedachtſam, unbedonnen, ohne Ueberlegung.
Onbedagtheid, *f.* Unbedachtſamkeit, Leichtſinnigkeit.
Onbedagzaam, *adj. & adv.* unbedachtſam, unbedonnen.
Onbedagzaamheid, *f.* Unbedachtſamkeit, Unbedonnenheit.
Onbedagzaamlyk, *adj.* unbedachtſam, unbedonnen.
Onbedeesd, *adj. & adv.* unerſchrocken, unverzagt, freymüthig; *zig onbedeesd toonen*, ſich unerſchrocken erzeigen.
Onbedeesdelyk, *adj.* freymüthig.
Onbedeesdheid, *f.* Unerſchrockenheit, Freymüthigkeit.
Onbedekt, *adj.* unbedeckt, bloß, offen, naſſig, aufrichtig, unverſtelt, mit onbedekten boezen, unbedekt gaan, mit offenem Buſen, bloß gehen.
Onbedekelyk, *adv.* aufrichtig, ohne Verſtellung.

Onbedektheid, *f.* Aufrichtigkeit, unverſteltet Weſen.
Onbedenkelyk, *adj.* unbedenklich, unbedenklich, unglauublich; *de planetten loopen met eene onbedenklyke ſnelheid*, raſchheit, die Planetten laufen mit einer unbedenklichen Geſchwindigkeit.
Onbedenkelykheid, *f.* Unbedenklichkeit, unglauubliche Sache.
Onbederfelyk, *adj.* unverderblich, das nicht verderben kann.
Onbederfelykheid, *f.* Unverdorbenheit, Unverderblichkeit.
Onbediedelyk, *adj.* unbedeulich, unvernünftig, das nicht erklart werden kann, *f.* onuitleggelyk.
Onbediend, *adj. & adv.* unbedient, ohne erlangt zu haben, was man verlangt; *onbediend moeten vertrekken*, abziehen müſſen wie man gekommen iſt, ohne ſeine Abſicht erreicht zu haben; *onbediend ſerven*, ſerven ohne Sacrament, ohne Beyſtand.
Onbedoeld, *adj.* unbeziet, wornach man nicht geſieht, oder ſein Augenmerk gerichtet hat.
Onbedorven, *adj. & adv.* unverdorben, unverderbt, unſchädigt, unverlezt; *onbedorven gebleven zyn in 't zwaar*, im Feuer unverlezt, unverderbt geblieben ſeyn.
Onbedorvenheid, *f.* Unverdorbenheit, Keiſchheit.
Onbedreeven, *adj. & adv.* ungehbt, unerfahren; *it. das noch nicht getrieben oder ausgeübet iſt; nog onbedreeven in iets zyn*, noch unerfahren in etwas ſeyn.
Onbedreevenheid, *f.* Unerfahrenheit, Unwiſſenheit.
Onbedriegelyk, *adj.* unbetrüglich, unſelbſtbar, getreu, aufrichtig; *dat is eene onbedriegelyke waarheid*, das iſt eine ausgemachte Wahrheit; *iemand eenen onbedriegelyken raad geeven*, einem einen aufrichtigen Rath geben; *met onbedriegelyke lippen ſpreken*, aufrichtig reden.
Onbedriegelykheid, *f.* Aufrichtigkeit, Untrüglichkeit, Richtigkeit; *onbedriegelykheid in 't oordeel*, Untrüglichkeit im Urtheil.
Onbedrogen, *onbedroogen*, *adj.* unbetrogen; *wie niet trouwt*, blyft onbedrogen, wer nicht trauet, bleibt unbetrogen.
Onbeduidelyk, *adj. & adv.* unverständlich, nicht zu erklären.
Onbedurven, *adj.* unverdorben, unſchädigt, unverlezt; *f.* onbedorven.
Onbedwelmd, *adj.* heiter, beſte, unverſtärkt; *zyn verſtand bleef onbedwelmd van den wyne*, ſein Gehirn wurde durch den Wein nicht benebelt; *een onbedwelmd verſtand*, ein heiterer, aufſtellter Verſtand.
Onbedwelmdheid, *f.* Feſtigkeit, Beſtändigkeit; Heiterkeit.
Onbedwingelyk, *adj. & adv.* unbdnbig.
Onbedwingelykheid, *f.* Unbdndigkeit, Unbezwunglichkeit.
Onbedwongen, *adj.* unbedwungen, unbedwungen; *eene onbedwonge belydenis*, ein aufrichtiges Bekenntniß; *eene onbedwongen*

ge godagt, ein freyer unbedwungenet Gedanke.
Onbedykelyk, *adj. & adv.* das nicht mit Deichen oder Dämmen umgeben werden kann.
Onbedykt, *adj.* das mit keinen Deichen umgeben iſt, unbedämmt.
Onbeedigt, *adj.* unbedschworen, das mit keinem Eide bekräftigt iſt.
Onbefaamt, *adj.* unbekannt, unbekannt.
Onbegeafd, *adj. & adv.* unbedacht, unbedacht, unbedacht, ohne Gaben; *onbegeafd van taalen zyn*, der nicht die Gabe beſigt, viele Sprachen zu reden; *ky is veel onbegeafd in het redeneren*, er ſpricht ſehr ſchlecht; *dat ſeine Gabe zu reden*.
Onbegeafdheid, *f.* Unvernügend, Ungeſchicklichkeit, Unſtdigkeit; *onbegeafdheid in 't redeneren*, Unbedachtſamkeit.
Onbegaan, *adj.* unbegangen, unbetreten, unbetreten; *een onbegeane weg*, ſtraat, ein ungangbarer Weg.
Onbegangelyk, *adj.* unwegſam; *een onbegangelyke weg*, ſtraat, ein unwegſamer Weg, Straße.
Onbegangelykheid, *f.* Unwegſamkeit.
Onbegeerig, *adj.* unbedürftig, gleichgültig; *onbegeerig naar iets zyn*, gleichgültig zu etwas ſeyn.
Onbegeerigheid, *f.* Gleichgültigkeit, Unbedürftigkeit.
Onbegeerlyk, *adj.* gleichgültig; *ik zie de aardſche rykdommen aan met onbegeerlyke oogten*, ich betrachte die irdiſchen Güter mit gleichgültigen Augen.
Onbegeerlykheid, *f.* Gleichgültigkeit.
Onbegeerte, *f.* Unluſt.
Onbezekt, *adv.* unbedeckt, worüber man nicht ſpotten darf oder kann.
Onbezigtig, *adj.* unbeſehen, der kein Geſicht empfangen oder genommen hat.
Onbegonnen, *adj.* unangefangen, ewig, ohne Anfang; *God is een onbegonnen wezen*, Gott iſt ohne Anfang, er iſt ewig; *een nog onbegonnen werk*, ein noch unangefangenes Werk.
Onbegooten, *onbegooten*, *adj.* unbedorfen, unbedorfen.
Onbegraaven, *adj. & adv.* unbedorfen, unbedorfen; *een onbegraaven lyk*, ſichaan, eine unbedorfen Leiche; *onbegraaven blyven*, unbedorfen bleiben; *'t leger legt nog onbegraaven*, die Armeen hat ſich noch nicht verſchanzt.
Onbegroepen, *adj.* unbedorfen, unbedorfen, unbedorfen; *unbedorfen; unbedorfen; unbedorfen. een onbegroepen taal*, eine unbedorfen Zahl.
Onbegroet, *adj.* unbedorfen, den man nicht grüßt, *iemand in zynen brief onbegroet laaten*, jemanden in ſeinem Briefe nicht grüßen.
Onbegrypelyk, *adj. & adv.* unbedorfen; *God is een onbegrypelyk wezen*, Gott iſt ein unbedorfen Weſen.
Onbegrypelykheid, *f.* Unbedorfenheit.
Onbegunſtig, *adj.* unbedorfen, nicht geſiegt; *onbegunſtig zyn van de fortuyn*, unbedorfen ſeyn von dem Glücke.
Onbehaaglyk, *onbehaagelyk*, *adj.* mißfällig, unangenehm, verdrößlich; *eene onbehaag-*

behaaglyke geslakte, rede, eine unangenehme, verdrüssliche Geslakte, Rede.
Onbehaaglykheid, f. Wisfallen, Widerswille.
Onbehaald, adj. unbemäht, frey; neutral; *in eene zaak, in een stryd, twist onbehaald willen byvoen, in einer Sache, in einem Streite neutral bleiben wollen.*
Onbehandeld, adj. unbehandelt; noch nicht bearbeitet.
Onbehandigd, adj. uneingehandigt.
Onbehangen, adj. & adv. unbehangen; *de vertrokken zyn nog onbehangen, die Zimmer sind noch nicht aufgestreift.*
Onbehelpzaam, f. onbehelpzaam.
Onbehelpzaamheid, f. onbehelpzaamheid.
Onbehendig, adj. ungeschickt, plump.
Onbeendigheid, f. Ungeschicklichkeit, Plumpheit.
Onbeendiglyk, adv. ungeschickt, plump.
Onbehinderd, adj. ungehindert.
Onbehoed, adj. unbedeckt, unbeschützt, unbesichert.
Onbehoedzaam, adj. unbehutsam, unvorsichtig, unbedachtfam, unverständig.
Onbehoedzaamheid, f. unbehutsamkeit, Unvorsichtigkeit.
Onbehoefstig, adj. & adv. unbedürftig, nicht arm, versehen mit etwas.
Onbehoorlyk, adj. & adv. unanständig, ungebührlich, ungemüthlich; *het is onbehoorlyk, zo te handelen, es schickt sich nicht also zu handeln; onbehoorlyk van heilige dingen spreken, ungebührlich von heiligen Dingen reden.*
Onbehoorlykheid, f. Ungebührlichkeit.
Onbehouden, adj. unbeschädigt, unversehrt.
Onbehouwenheid, f. Unbeschädtheit, Unversehrtheit.
Onbehelpzaam, adj. unbeschädlich.
Onbehelpzaamheid, f. Unbeschädlichkeit.
Onbejaard, adj. unbehindert, unbetagt.
Onbejaardheid, f. Jönkheit.
Onbekeerd, adj. unkehrbar, unverändert; *een nog onbekeerd zondnar, keizer, ein noch unkehrbarer Sünder, Keger.*
Onbekeerdheid, f. Unkehrbarkeit.
Onbekeerlyk, adj. unkehrbar.
Onbekeerlykheid, f. Hartnäckigkeit, Verstockung.
Onbekend, adj. & adv. unbekannt; *een onbekend kruid, ein unbekanntes Kraut; een onbekend land, eiland, ein unbekanntes Land, eine unbekanntes Insel; ik ben nog onbekend; ich bin noch unbekannt; iemand iets, of iemand onbekend zyn, einem etwas, oder jemand unbekannt seyn.*
Onbekendheid, f. Unbekanntheit.
Onbeklaagd, adj. unbeslagt, unbewehrt.
Onbeklaaglyk, onbeklaaglyk, adj. der nicht zu beslagen, bedauern ist, unbeslagbar.
Onbeklad, adj. & adv. unbesudelt, unbesudelt; *onbeklad papier, unbesudelt Papier; een nog onbekladd magdow, eine noch unbesudelte Jungfernschaft; boare Ker is onbeklad, ihre Ehe ist nicht besudelt.*
Onbekleed, adj. unbesleidet; unbesleidet, unbescheidet; *een onbekleede muur, eine unbescheidete Mauer, Wand; onbekleede stouwen, unbescheidene Stühle.*

Onbeklemd, adj. unbesümmert, ruhig, gelassen, unbesümmert.
Onbeklemdheid, f. Gelassenheit, Trübsaligkeit.
Onbeklimbaar, adj. & adv. unbesieglich, unzugänglich; *een onbeklimbare roer, ein unbesieglischer Felsen.*
Onbeklimmelyk, adj. unersieglich.
Onbeklommen, adj. das nicht erliegen ist.
Onbekomelyk, onbekoomelyk, adj. & adv. das nicht zu bekommen oder zu erlangen ist.
Onbekommerd, adj. & adv. unbesorgt, unbesümmert, unbesümmert.
Onbekommerdheid, f. Gelassenheit, Unempfindlichkeit, Sicherheit.
Onbekoord, adj. das nicht versucht ist.
Onbekoorlyk, adj. & adv. nicht anmutig, nicht lieblich, verdrüsslich.
Onbekragtigd, adj. unbestätigt, noch nicht ratihabirt oder autorisirt.
Onbekraft, adj. unbestätigt, unbesiegt.
Onbekrompen, adj. & adv. weit, geräumig, unclingejogen; *met eene onbekrompe beurs te markt gaan, mit einem wohl bespicks tenbeutel zu Markte gehen; met een onbekrompen hart den armen geeven, mit einem freigebigen Herzen den Armen geben; onbekrompen van iets spreken, unverbohlen, frey heraus von etwas reden.*
Onbekrompen, adv. unverbohlen, frey.
Onbekrompenheid, f. Ueberfluß, Reichthum, Freygebigkeit, Freyheit des Geistes.
Onbekwaam, z. f. w. f. onbequaam &c.; das erste ist besser.
Onbelaaden, onbeladen, adj. & adv. unbeladen, unbelastet, unbeswört; *een onbelaaden schip, wagen, ein unbeladener Schiff, Wagen; spreekt onbelaaden, spricht freymüthig, frey heraus.*
Onbelast, adj. & adv. unbesohlen, ohne Besohle, frey von Aufträgen, Aufgaben; *iets onbelast doen, zeggen, unbesohlen etwas thun, sagen.*
Onbeleeden, onbeleden, adj. geleugnet, nicht gestanden.
Onbeledigd, adj. unbeslechtig, unbeschädigt; *onbeledigd byvoen, unbeslechtig bleiben.*
Onbeleefd, adj. & adv. unbesleht, unhöflich, plump, grob; *onbeleefd zyn; zig zeer onbeleefd gedraagen, unhöflich, grob seyn; sich sehr unhöflich aufführen; een onbeleefd antwoord, eine unhöfliche Antwort; zig onbeleefd jegens zyne weldornders toonen, sich undankbar gegen seine Wohlthäter erzeigen.*
Onbeleefdelyk, adv. unhöflich, grob; *iemand onbeleefdelyk bejegenen, einem unhöflich bejegenen.*
Onbeleefdheid, f. Unhöflichkeit, Grobheit; *dat was eene groote onbeleefdheid, das war eine große Unhöflichkeit.*
Onbeleend, adj. frey, unverstänndet, das nicht woran gebunden ist.
Onbelezen, adj. & adv. unbeslesen; item unstudirt.
Onbelegen, adj. frisch, neu, das sich noch nicht geleset oder geseget hat; *onbelegen brood, bier, frisch Brodt, Bier.*
Onbelemmerd, adj. & adv. unverbindert, unbesümmert, ohne Verwirrung; *eene onbelemmerde bezigheid, eine bequeme,*

nicht beschwerliche Beschäftigung; onbelemmerd in zyne zaken voortgaan, seine Absichten verfolgen, ohne sich an irgend etwas zu kehren.
Onbelemmerdheid, f. Freyheit, freye Handlung.
Onbelet, adv. ungehindert, frey; *f. onverhinderd; onbelet zyn om iemand te spreken hem, mit einem ungehindert sprechen.*
Onbelogen, adj. unbelogen, der Lügen nicht beschuldigt; *zy moet van my onbelogen zyn, ich beschuldige sie nicht der Lügen.*
Onbeloond, adj. & adv. unbelohnt, unversgelt.
Onbelust, adj. & adv. ohne Lust, gleichgültig; *onbelust zyn om te regten, keine Lust zu rechten haben.*
Onbelustheid, f. Gleichgültigkeit.
Onbemagtigd, adj. dessen man sich noch nicht bemächtigt hat, das noch nicht in unseres Gewalt ist, unbestätigt; item nicht autorisirt, nicht bevollmächtigt.
Onbemand, adj. & adv. unbemannet, nicht mit Mannschaft besetzt; *it onverbevrasthet; eene nog onhemande juffer, eine noch unvermählte Junfer; de vloot is nog onbemand, die Flotte ist noch mit keiner Mannschaft versehen.*
Onbemind, adj. ungeliebt, unbeliebt.
Onbeminnelyk, adj. unangenehm, mißfällig.
Onbemorst, adj. unbeschnitten, unbeschnitten, unbeschnitten; *nog onbemorst handsoenen, noch unbeschnitten Handschuh; een onbemorst geweten, ein unbeschnittenes Gewissen.*
Onbemurd, adj. unbemauert, ohne Mauer; *een onbemurd dorp, ein unbemurde dorf, ein Dorf, ein Garten ohne Mauer.*
Onbeneemelyk, adj. das man uns nicht neyden kann.
Onbeneveld, adj. helle, heiter, unbenebelt.
Onbeneveldheid, f. f. onbedweldtheit.
Onbenoodigd, adj. & adv. unbedürftig, nicht Noth leidend; *onbenoodigd leeven, unbesümmert leben.*
Onbenyd, adj. & adv. unbeneidet.
Onbeoogd, adj. unversehen, unversehrt; *een onbeoogd geluk krygen, ein unversehrtes Glück bekommen.*
Onbepaald, adj. & adv. unbeschiedet, unumschränkt, unbestimmt; *eene onbepaalderagt, heerschappy hebben, eine unumschränkte Macht, Herrschaft haben; een onbepaald noemwoord, ein unbestimmtes Nennwort; de zaak is nog onbepaald, die Sache ist noch streitig, noch nicht ausgemacht.*
Onbepaaldelyk, adv. unbestimmt; unumschränkt; unbegränzt, ohne Ordnung.
Onbepaaldheid, f. Weite, die nicht von Ordnung eingeschlossen ist, unumschränktheit.
Onbepekt, adj. ungeschickt.
Onbeplant, adj. ungeschänzt, unbesetzt.
Onbepleit, adj. ungeschritten, worüber noch nicht in Rechten gehandelt ist.
Onbeplekt, adj. unbesetzt.
Onbeploegd, adj. ungebaut, ungeschänzt.
Onbepluimd, adj. ohne Federn.
Onbeproofd, adj. unversucht, ungeschickt;

een onbeproefd geneesmiddel, ein unversucht's Arzneymittel.
 Onbeproefdheid, f. Unwissenheit, Unerfahrenheit.
 Onbequaam, *adj.* & *adv.* unbequem, ungeschickt, untüchtig; besser onbekwaam, u. f. w. tot iets onbequaam syn, zu etw was ungeschickt seyn; dat syn onbequaame woorden, das sind unbequeme Worte; een ampt onbequaam doen, ein Amt ungeschickt verrichten; bedienen.
 Onbequaamheid, f. Unbequemlichkeit, Untüchtigkeit; besser onbekwaamheid; syne aangeboorte onbequaamheid tot het goede erkennen, seine angeborene Untüchtigkeit zum Guten erkennen.
 Onbequaamlyk, *adj.* untüchtig, ungeschickt, unfähig; besser onbekwaam.
 Onberaaden, *adj.* & *adv.* unberatben, übel berathen; unbesonnen, unbedachtiam; een onberaaden mensch, ein unbedachtiamer Mensch.
 Onberaadzaam, *adj.* unbedachtiam, unbesonnen.
 Onbereden, *adj.* unberitten, unbesahren; een onbereden paerd, ein unberitten Pferd; een onbereden weg, onbereden straat, ein unbesahener Weg, unbesahene Straße.
 Onbereid, *adj.* & *adv.* unbereitet, nicht zu gerichtet; tot iets onbereid syn, gaan, komen, zu etw unbereit seyn, gehen, kommen; onbereid eene predicatie, of rede doen, unbereit eine Predigt oder Rede halten.
 Onbereikbaar, *adj.* & *adv.* unerreichbar; das nicht erreicht werden kann.
 Onberaist, *adj.* ungerichtet, der nicht gerichtet hat.
 Onberekend, *adj.* unberechnet.
 Onberekenlyk, *adj.* nicht zu berechnen, nicht auszurechnen.
 Onbericht, onberigt, *adj.* unberichtet, ohne Nachricht.
 Onberispelyk, *adj.* & *adv.* unsträflich, unverweisslich, unverwerflich, untadelhaft.
 Onberispelykheid, f. Unsträflichkeit, Unverweisslichkeit.
 Onbermhartig, *adj.* & *adv.* unbarmhertig, ohne Mitleiden; f. onbarmhertig, u. f. w.
 Onberoemd, *adj.* & *adv.* unberühmt, ohne Ruhm; een onberoemd schryver, ein unberühmter Schrifsteller; iets onberoemd spreken, etwas ohne Ruhm reden; onberoemd gesproken, ohne Ruhm zu melden.
 Onberoerd, *adj.* gerüßig, stille, gelassen, gesett.
 Onberoerlyk, *adj.* unbeweglich; onberoerlyke gaederen, unbewegliche Güter.
 Onberoest, *adj.* ohne Rost, glatt, blank.
 Onberoofd, *adj.* ungeplündert, unberaubet.
 Onberouwelyk, *adj.* unveränderlich, dessen einem niemals gecruet; eene onberouwelyke bekeering, eine herrliche Bekehrung.
 Onberouwig, *adj.* unbusfertig.
 Onberugt, *adj.* unberühmt.
 Onberugtheid, f. Mangel an Ruhm, Achtung.
 Onberydelyk, *adj.* das nicht beritten wer-

den kann; een onberydelyk paard, ein Pferd, das nicht aussitzen läßt.
 Onbeschaafd, *adj.* & *adv.* ungebildet, unbeschaft, grob; eene rauwe en onbeschaafde plank, ein raub und ungebildetes Bret; een onbeschaafd mensch, ein ungebildeter, rauber, grober Mensch; eenen onbeschaafden styl hebben, eine rauhe Schreibart haben.
 Onbeschaafdelyk, *adv.* grob, roh, raub; ergens onbeschaafdelyk van spreken, grob von etwas reden.
 Onbeschaafdheid, f. Grobheit.
 Onbeschaamd, *adj.* & *adv.* unverschämt, ohne Scham; dat is een onbeschaamd wyf, hoer, karongie, slet, sloeri, das ist ein unverschämtes Weib, ein unverschämtes hurennaas; een styf en onbeschaamd aanzigt hebben, ein steifes unverschämtes Gesicht haben; een onbeschaamde tong, eine unverschämte Zunge; onbeschaamd betasten, beroueren, unverschämt betasten, berühren.
 Onbeschaamdelyk, *adv.* ohne Scham, unverschämt.
 Onbeschaamtheid, f. Unverschämtheit.
 Onbeschadigd, *adj.* unbeschädigt, unversiebt.
 Onbeschanst, *adj.* unverschant; een onbeschanste leger, ein unverschanntes Lager.
 Onbescheid, u. f. w. onbescheidenheid; Unsbescheidenheit, Unbesonnenheit, Unhöflichkeit, Grobheit.
 Onbescheiden, *adj.* & *adv.* unbescheiden, ungeschert, unhöflich; een onbescheiden mensch, ein unbescheidener Mensch; ergens onbescheiden komen, verschynen, ungerufen, unbescheiden tergend hinkommen, erscheinen.
 Onbescheidenheid, f. Unbescheidenheit, Unhöflichkeit, Grobheit, Unbesonnenheit; wat onbescheidenheid, wat onbescheid is dat? was für eine Unbescheidenheit ist das?
 Onbescheidenlyk, *adv.* unbescheidenlich, unhöflich; anduttich; onbescheidenlyk iemand bejegenen, einem unbescheidenlich begegnen; onbescheidenlyk iets zien, kennen, andruttich etwas sehen, kennen, erkennen.
 Onbeschermd, *adj.* verlassen, unbesichert.
 Onbeschimmeld, *adj.* das nicht schimmlicht ist, nicht beschimmelt.
 Onbeschoft, *adj.* & *adv.* unverschämt, unbesleht, ungeschickt, ohne Ehre noch Schaam; een onbeschofte guit, ein unverschämter Schurke; eene onbeschofte rede, eine unverschämte Rede.
 Onbeschoftelyk, *adv.* ungeschickt; unverschämt; f. onbeschoft; onbeschoftelyk in iets te werk gaan, unverschämt mit etw was umgehen.
 Onbeschoftheid, f. Unverschämtheit, Brutalität.
 Onbeschonken, *adj.* & *adv.* unbeschenkt; nüchtern, nicht trunken; by gaar, zelden, onbeschonken slaagen, er geht, selten, nüchtern zu Bett.
 Onbeschooren, *adj.* unbeschooren.
 Onbeschreeven, *adj.* unbeschrieben, ungeschrieben; onbeschreeven papier, ungeschriebenes, weißes Papier; eene onbeschree-

ve wet, ein ungeschriebenes Gesetz; een onbeschreeven testament, ein ungeschriebenes, mündliches Testament.
 Onbeschreid, *adj.* unbeweiint, ohne Beweisen.
 Onbeschroomd, *adj.* & *adv.* unerschrocken; onbeschroomd syn in 't gevaar, unerschrocken seyn in der Gefahr.
 Onbeschroomdelyk, *adv.* unerschrocken; iemand onbeschroomdelyk de waarheid zeggen, einem unerschrocken die Wahrheit sagen.
 Onbeschroomdheid, f. Unerschrockenheit, Standhaftigkeit.
 Onbeschryfelyk, onbeschryvelyk, *adj.* & *adv.* unbeschreiblich.
 Onbeschuldigd, *adj.* unbeschuldigt, anschuldigt, unangeklagt; onbeschuldigd afgezet worden van syn ampt, unschuldiger Weis se von seinem Amte abgesetzt werden.
 Onbeseffelyk, *adj.* & *adv.* unbesonnen.
 Onbeseffelykheid, f. Unbesonnenheit.
 Onbeslaapen, *adj.* unbeschlafen.
 Onbeslagen, onbeslaagen, *adj.* & *adv.* unbeschlagen; een onbeslagen rad, ein unbeschlagenes Rad, ein unbeschlagenes Pferd; onbeslagen kalk, ungelöschter Kalk; onbeslagen een y: komen, etwas unbereitet unternehmen; nog onbeslagen syn in een koop, noch frei seyn in einem Kaufe, noch nichts eingegangen haben.
 Onbeslapen, *adj.* unbeschlafen; eene onbeslape dogter, eine noch reine Jungfer.
 Onbeslegt, *adj.* ungeschlichtet, nicht bezogen legt; eene nog onbeslegte zaak, eine noch unabgethane Sache.
 Onbeslist, *adj.* f. onbeslegt.
 Onbeslooten, onbesloren, *adj.* & *adv.* offen, nicht zugemacht; item unaußgemacht, unentbunden; eene onbesloote plaats, ein offener Ort; die zaak bleef onbeslooten, die Sache ist noch nicht ratschieden.
 Onbeslykt, *adj.* rein, nicht fortigt; een onbeslykte weg, ein Weg, der nicht fortigt ist.
 Onbesmet, *adj.* & *adv.* unbesiebt, unangesteckt, rein; van de pest onbesmet blyven, von der Pest unangesteckt bleiben; een onbesmet gewiffen houden, ein unbesiebt's, reines Gewiffen halten; zig van de waereld onbesmet bewaaren, sich von der Welt unbesiebt bewahren.
 Onbesmetheid, f. Keinlichkeit, Nettigkeit, Sauberkeit.
 Onbesmettelyk, *adj.* rein, unbesiebt.
 Onbesmeurd, onbesmuld, *adj.* unbesmiecht, unbeschnitten.
 Onbesneden, *adj.* unbeschnitten; een onbesneden heiden, ein unbeschnittener Heide; een onbesneden hart hebben, ein unbeschnittenes Herz haben.
 Onbesnoejd, *adj.* unbeschnitten; onbesnoejde wyngaarden, boomen, unbeschnittene, ungeschnittene Weingärten, unbeschnittene Bäume.
 Onbespraakte, *adj.* unberecht; een onbespraakte mensch, ein unberechtigter oder überberechtigter Mensch.
 Onbespraaktheid, f. Fehler, Mangel der Rede, Sprache; unberechte Zunge. Onbe-

Onbeprengd, *adj.* unbeprengt.
 Onbeprooken, onbeprooken, *adj.* untabels-
 haft, ohne Nachrede.
 Onbesteeken, *adj.* unbersegt, unvershend,
 was aus dem Stegreife geschieht; *een*
onbesteeken werk, ein nicht vorher übers-
 legtes Werk.
 Onbestendig, *adj.* & *adv.* unbekändig, vers-
 anderlich; *een onbestendig mensch*, ein
 veränderlicher Mensch; *een onbestendig*
weter, veränderlich Wetter; *onbestendig*
zyn in zyn voornemen, unbekändig sein
 in seinem Vornehmen.
 Onbestendigheid, *f.* Unbeständigkeith.
 Onbestendiglyk, *adj.* unbekändiglyk.
 Onbetherlyk, *adj.* unbändig, wild; *een on-*
betherlyk mensch, ein Mensch, mit dem
 kein Austoumen ist.
 Onbestolen, onbestoolen, *adj.* unbekopten.
 Onbestooken, *f.* onbesteeken.
 Onbestooven, onbestoven, *adj.* & *adv.* un-
 besduht, ohne Staub; *het goed was on-*
bestoven, die Waaren, das Gut war rein,
 ohne Staub und Unreinigkeit.
 Onbestormd, *adj.* das noch nicht bestürmet,
 mit Sturm angegriffen ist; *eene onbe-*
stowde vesting, eine Festung, daran noch
 nicht Sturm gelassen ist.
 Onbestorven, *f.* onbesturven.
 Onbestraffelyk, *adj.* & *adv.* unsträflich, un-
 sabelhaft; *een onbestraffelyk gedrag*, eine
 unsträfliche Aufführung; *onbestraffelyk*
leven, unsträflich leben.
 Onbestraffelykheid, *f.* Unsträflichkeit.
 Onbestraff, *adj.* unbestrafft.
 Onbestreeden, *adj.* unbestritten.
 Onbestreeken, *adj.* unbestrechen.
 Onbesturven, *adj.* & *adv.* das noch nicht
 erkorben, das noch nicht alt und riechend
 geworden ist; *dat vlesch is nog onbestur-*
ven, das Fleisch ist noch frisch und unvers-
 dorben; *een onbesturven muur*, eine
 Mauer, die noch nicht recht trocken ist;
een onbesturven weduwnaar, ein Mann,
 dessen Frau nicht daheim, oder abwesend
 ist; *eene onbesturven weduwe*, eine Frau,
 deren Mann abwesend ist; item ein
 Mädchen, das ein Kind und keinen
 Mann hat.
 Onbewuisd, *f.* onbewuisft; das erste ist bes-
 ser.
 Onbewuisdelyk, *adv.* unbedachtsam, wild,
 ausgelassen.
 Onbewuisft, *adj.* & *adv.* unbedachtsam, wild.
 Onbewuistheid, *f.* sächtiges Temperament,
 Leichtsin, Unbedachtsamkeit.
 Onbetaald, *adj.* & *adv.* unbezahlt; *onbe-*
taalde schulden, onbetaalde rekeningen,
 nitrekels, unbezahlte Schulden, unbe-
 zahlte Rechnungen, Auszüge.
 Onbetaamelyk, onbetaamelyk, *adj.* & *adv.*
 unanständig, ungeziemend, unhöflich;
eene onbetaamelyke zaak, eine ungeziemlich-
 e, sich nicht gehörende Sache; *zig*
onbetaamelyk gedragen, sich ungeziemend
 auführen, verhalten.
 Onbetaamelykheid, *f.* Unanständigkeit, Un-
 höflichkeit.
 Onbetemd, *adj.* & *adv.* wild, angezähmt,
 unbändig.
 Onbeterlyk, *adj.* unverbesserlich; *f.* onver-
 beterlyk.

Onbetengeld, *adj.* unbändig, ängstlos; *eene*
onbetengelde heerschappy, tyrannische Herr-
 schaft, despotische Regierung; *zyne onbe-*
tengelde hartstogten bevingen, inbonden,
 intoomen, inbinden, seine ungedumten
 Begierden bevingen, innehalten.
 Onbetuerd, *adj.* & *adv.* unersprochen,
 beherzt, kühn.
 Onbetuerdheid, *f.* Kühnheit, Herzhaftig-
 keit, Standhaftigkeit.
 Onbetimmerd, *adj.* ungebaut, wüste.
 Onbetooogd, *adj.* unerviesen, unange-
 macht.
 Onbetoomd, *adj.* unbekäumt.
 Onbetoverd, onbetoverd, *adj.* unbehert,
 unbeschränkt.
 Onbetreeden, onbetreden, *adj.* unbetreten,
 ungebaut; *een onbetreeden weg*, ein un-
 betretener, ungenutzter Weg.
 Onbetreurd, *adj.* unbetrauert, unbeklagt.
 Onbetruigd, *adv.* unbetruigt; *God heeft zig*
niet onbetruigd gelaaten aan de heidemen,
 Gott hat sich den Heiden nicht unbetruigt
 gelassen.
 Onbetruind, *adj.* unbekäumt; *een onbetruind*
hof, ein unbekäumter Hof, Garten.
 Onbetruikt, *adj.* unbekritten, unbesochten,
 unwiderrprochen; *eene onbetruikte waar-*
heid, leer, eine unbekrittene Wahrheit,
 Lehre.
 Onbetruikbaar, *f.* onbetruiktelyk.
 Onbetruikbaarheid, *f.* unwiderrprechliche
 Wahrheit.
 Onbetruiktelyk, onbetruikbaar, *adj.* & *adv.*
 unsträflich, unwiderrprechlich; *eene onbe-*
truwelyke waarheid, eine unwiderrprechliche
 Wahrheit; *iet onbetruiktelyk staande*
bonden, etwas unwiderrprechlich behauptet.
 Onbevaarbaar, *adj.* & *adv.* unsehriffbar;
 das zum Fahren auf der See nicht ge-
 schickt ist.
 Onbevaaren, *adj.* & *adv.* das noch nicht zur
 See gefahren ist; *it*, das noch nicht be-
 fahren ist; *eene onbevaare zee*, Meer,
 das noch nicht befahren oder beschiffet
 ist.
 Onbevalig, *adj.* & *adv.* ungeschicklich, unan-
 genehm, unlieblich, verächtlich.
 Onbevalligheid, *f.* Ungeschicklichkeit, Unhöflich-
 keit.
 Onbevalliglyk, *adj.* unartig, unangenehm;
iet onbevalliglyk aeggen, etwas auf eine
 grobe, unhöfliche Art vordringen.
 Onbevattelyk, *adj.* & *adv.* unbegreiflich.
 Onbevattelykheid, *f.* Unbegreiflichkeit.
 Onbevettigd, *adj.* unbesetzt.
 Onbevekkelyk, *adj.* unbesetzt.
 Onbevekt, *adj.* & *adv.* unbesetzt, rein;
een onbevekt geweten, ein unbesetztes
 Gewissen.
 Onbevekktheid, *f.* Keuschheit, Unschuld,
 Keuschheit.
 Onbevoegd, *adj.* & *adv.* unbefugt, unrechtmä-
 ßig.
 Onbevoegdheid, *f.* Unrechtmäßigkeit.
 Onbevogren, *adj.* unbekritten, unangefoch-
 ten; *onbevogte zage*, Sieg der ohne
 Schlacht gewonnen worden.
 Onbevolen, *adj.* & *adv.* unbesohlen, un-
 gebeten; *een onbevolen dienst doen*, iets

onbevolen doen, einen unbesohlenen Dienst
 thun; etwas unbesohlen thun.
 Onbevolkt, *adj.* & *adv.* unbesiedelt, öde,
 unbewohnt; *een onbevolkt eiland*, eine un-
 bewohnte Insel.
 Onbevoorregt, *adj.* der kein Vorrecht, kein
 Privilegium wozu hat.
 Onbevorderd, *adj.* nicht gefördert, nicht voll-
 kommen gemacht.
 Onbevaagd, *adv.* ungesragt; *onbevaagd*
op iets antwoorden is gekkelyk, unges-
 ragt auf etwas antworten, ist thö-
 richt.
 Onbevrage, *adj.* unbesragt, unbekragt;
een nog onbevrage schip, ein noch unbes-
 ragtet Schiff.
 Onbevredigd, *adj.* & *adv.* unversöhnt, nicht
 befriediget.
 Onbevreest, *adj.* & *adv.* unverzagt, ohne
 Furcht; *den vyand onbevreest aanvallen*,
 den Feind unverzagt anfallen.
 Onbevreestdelyk, *adj.* *f.* onbevreest.
 Onbevreestheid, *f.* Kühnheit, Herzhaftig-
 keit, Unerschrockenheit.
 Onbevrieslyk, onbevriezelyk, *adj.* das nicht
 frieren kann.
 Onbevrooren, onbevrozen, *adj.* ungeschoren,
 ungeschoren; *het water, de rivier is*
nog onbevrooren, das Wasser ist noch nicht
 gefroren, geschoren.
 Onbevrugt, *adj.* & *adv.* unbesragt, nicht
 schwanger; unfruchtbar; *langen tyd on-*
bevrugt blyven, lange Zeit unbesragt
 bleiben.
 Onbevryd, *adj.* gebunden, gefangen, nicht
 befreit.
 Onbewaakt, *adj.* ohne Wache, unbewacht.
 Onbewaard, *adj.* unbewahrt, ohne Schutz.
 Onbewald, *adj.* offen, ohne Wall.
 Onbewandeld, *adj.* unbewandert; *un-*
bahnd; *eene onbewandelde plaats*, Stra-
 ße, ein ungenutzter Platz, Straße.
 Onbeweeglyk, onbewegelyk, *adj.* & *adv.*
 unbeweglich; unerbittlich; *onbeweeglyke*
goederen, unbewegliche Güter; *een onbe-*
weglyke grond, ein unbeweglicher Grund;
onbeweeglyk zyn, unbeweglich sein; ein
 unbeweglich, unerbittlich Herr haben.
 Onbeweeglykheid, *f.* Unbeweglichkeit; Här-
 tekeit, Unempfindlichkeit.
 Onbeweegt, *adj.* steif, unbeweglich.
 Onbeweend, *adj.* unbeweiht, unbekragt;
een onbeweend lyk, eine unbeweihte Le-
 che, ein Tod darüber man nicht weinet.
 Onbewertigd, *adj.* & *adv.* unberechtigt, un-
 besugt; *onbewertigd tot iets zyn*, iets
onbewertigd doen, of laten, unberechtigt
 zu etwas seyn, etwas unberechtigt thun
 oder lassen.
 Onbewilligd, *adj.* nicht zugesanden, nicht be-
 willigt.
 Onbewimpeld, *adj.* & *adv.* unverdeckt, un-
 verhüllt, unverscholen, offenberäht; *onbe-*
wimpeld zyn gevoelen aeggen, aufrichtig
 seine Gedanken eröffnen.
 Onbewolkt, *adj.* unbewölkt, ohne Gewölke;
een onbewolkt lig, eine heitere Luft.
 Onbewoogen, onbewogen, *adj.* steif, hart,
 unbewegt.
 Onbewoonbaar, *adj.* & *adv.* unbewohnt, da
 man nicht wohnen kann.
 Onbewoond, *adj.* unbewohnt, öde.

Onbewoonlyk, onbewoonelyk, *adj.* unbewoont, unbesiedelt.
 Onbewust, *adj.* & *adv.* unbewusst, unbekannt; *meening is my onbewust, ich weiß eure Meinung, Absicht nicht.*
 Onbewustheid, *f.* Unwissenheit, Unaufmerksamkeit.
 Onbewyzylyk, *adj.* & *adv.* unbetwieslich, unwahrscheinlich.
 Onbezajd, *adj.* unbesiedelt, unbesiedelt, unbesiedelt land, unbesiedelte landen, unbesiedetes Land, unbesiedete Inseln.
 Onbezabberd, *adj.* ohne Zweifel, Geiser.
 Onbezadigd, *adj.* wild, rüchtig, unbändig.
 Onbezadigheid, *f.* Leichsinnigkeit, Unbändigkeit.
 Onbezeerd, *adj.* & *adv.* unversehrt, unverwundet; *onbezeerd nit een slag weer komen, unversehrt, unverwundet aus einer Schlacht wiederkommen.*
 Onbezeffelyk, *adj.* unbesorglich.
 Onbezegeld, *adj.* unversegelt.
 Onbezer, *adj.* unbesetzt, noch nicht eingenommen.
 Onbezeverd, *adj.* unbesiegt.
 Onbeziel, *adj.* unbesiegt, ohne Leben; *een onbeziel lichaam, ein unbesiegtes Aes per.*
 Onbezien, onbezigtigd, *adj.* unbesehen.
 Onbezind, *adj.* unbesonnen.
 Onbezoedeld, *adj.* unbesudelt, unbeschnitten, unbesiegt.
 Onbezogt, *adj.* unbekannt, fremd; *unversus het; nicht besucht; dat is nog een onbezogt werk, das ist ein noch unversuchtes Werk; onbezogte plaatsen, fremde, unbekante Dörfer.*
 Onbezonnen, *adj.* & *adv.* unbesonnen, unbedacht.
 Onbezonnenheid, *f.* Unbedachtsamkeit, Leichsinnigkeit.
 Onbezorgd, *adj.* & *adv.* unbesorgt, ohne Sorge, sorglos; *een onbezorgd mensch, ein sorgloser Mensch; onbezorgd over iets zyn, über etwas unbesorgt seyn; de onbezorgde kast ergens hebben, zyn voedzel onbezorgd verkrygen, sein Brod ohne Sorge haben.*
 Onbezorgtheid, *f.* Unbesorgtheit, Sorglosigkeit.
 Onbezuisd, *f.* unbesuisd.
 Onbezuisdelyk, *adj.* & *adv.* unbescheiden; ungeschick, toll, unsinnig; *besser unbesuisd; een onbezuisdelyk mensch, ein unbescheidener Mensch; onbezuisdelyk handelen, unbescheiden handeln.*
 Onbezuistheid, onbezuistheid, *f.* Unbescheidenheit, Tollheit.
 Onbezwaard, *adj.* & *adv.* unbeschwert, unbelaagert, unbesetzt; *onbezwaarde goeder hebben, unverpandete Güter haben; een onbezwaard gemoed, ein ruhiges Gemüth.*
 Onbezwaardheid, *f.* Ruhe; *onbezwaardheid der gemoeds, Gemüthsruhe.*
 Onbezwecken, onbezweken, *adj.* standhaft, hebergt, unerschrocken; *eene onbezwecke dapperheid, unerschrockene Tapferkeit.*
 Onbezwooren, onbezwooren, *adj.* unbeschworen; *het verbond is nog onbezwooren, das Bündnis ist noch nicht mit einem Eide bekräftiget.*

Onbezwykelyk, *adj.* unveränderlich, beständig; *besser onbezwecken.*
 Onbillyk, *adj.* & *adv.* unbillig, unrecht; *onbillyke voorwaarden, unbillige Bedingungen; een onbillyke aanspraak op iets hebben, eine unbillige Ansprache, Forderung auf etwas haben; onbillyk handelen, unbillig handeln.*
 Onbillykheid, *f.* Unbilligkeit, Unrecht.
 Onbindelyk, *adj.* das nicht zu binden ist, unbindig.
 Onbloedig, *adj.* unblutig, ohne Blut.
 Onblykelyk, *adj.* unwahrscheinlich.
 Onboetvaardig, *adj.* & *adv.* unbußfertig; *onboetvaardig, unbußfertigkeit vorleben.*
 Onboetvaardigheid, *f.* Unbußfertigkeit; *in onboetvaardigheid heen vaaren, in Unbußfertigkeit dahin fahren.*
 Onboetvaardiglyk, *adj.* unbußfertig.
 Onbondig, *adj.* nichtig, unbändig; *een onbondig bewys, ein unbündiger Beweis.*
 Onbreekbaar, *adj.* & *adv.* unzerbrechlich.
 Onbreekelyk, *adj.* unzerbrechlich.
 Onbruik, *aanmaken, unbrauchbar machen.*
 Onbruikbaar, *adj.* & *adv.* unbrauchbar; *het oud geweer is bederft; onbruikbaar, das altfränkische Gewehr ist heut zu Tage unbrauchbar; onbruikbare wegen, unwegsame, ungedehnte Wege.*
 Onbruikelyk, *adj.* ungedehntlich, ungesundlich.
 Onbuigelyk, *adj.* unbiegsam.
 Onbuigzaam, *adj.* unbiegsam, hart, verhärtet; *een onbuigzaam hart, ein hartes Herz.*
 Onbuigzaamheid, *f.* Verhärtung, Hartnäckigkeit, Unbiegsamkeit; *eene groote onbuigzaamheid der harte laten blyken, eine große Hartnäckigkeit des Herzens blicken lassen.*
 Onbuurlyk, *adj.* unangenehm, mit den Nachbarn keine Gemeinschaft habend; *een onbuurlyk man, ein unangenehmer Mann.*
 Once, *f.* Unze; *de once is 't rede deel van een pond, of twee loet, die Unze ist das 26 Theil eines Pfundes, oder zwei Loth; de apothekers hebben maar 12 ounces in een pond, die Apotheker haben nur 12 Unzen in einem Pfunde.*
 Onchristelyk, *adj.* & *adv.* unchristlich.
 Onchristelykheid, *f.* unchristliches Verhalten.
 Oncierlyk, *adv.* häßlich, ungestalt; *oncierlyk maaken, verunziieren.*
 Onklaar, *adj.* dunkel, finster, unklar; *siehe onklaar.*
 Oncynsbaar, *adj.* unginbar, frey von Abgaben und Anforderung; *oncynsbaar goed, Gut, das keine Abgaben hat.*
 Oncynsbaarheid, *f.* Freyheit von Abgaben.
 Ondaad, *f.* Unthat, Uebelthat.
 Ondank, *m.* Undank; *ergens ondank door bebaalen, durch, mit etwas Undank vers dienen; iets ondank weeten, keinen Dank für etwas wissen; hy moest zyns ondanks vertrekken, er mußte wider seinen Willen wegziehen.*
 Ondankbaar, *adj.* & *adv.* undankbar; *een ondankbaar gemoed, ein undankbar Gemüth; zig ondankbaar tonen tegen zynen*

weldener, sich undankbar gegen seinen Gütthäter erzeigen.
 Ondankbaarheid, *f.* Undankbarkeit.
 Ondankbaaryk, *adv.* undankbarlich.
 Ondeeg, te ondeeg, *adj.* unrichtig, nicht wie es seyn sollte; *de zaak is ondeeg, die Sache ist unrichtig; zy is wat ondeeg, sie ist etwas unpaß, unpaßlich.*
 Ondeegelyk, *adj.* unehrlich, nicht ehrbar, unächtlich; *dat is een ondeegelyk mensch, das ist kein ehrbarer Mensch.*
 Ondeel, *n.* Atomus, untheilbares Stäubchen des Epiturs.
 Ondeelagrig, *adj.* untheilhaftig, ohne Antheil; *aan een goed ondeelagrig zyn, an einem Gute keinen Theil haben.*
 Ondeelbaar, *adj.* & *adv.* untheilbar.
 Ondeelbaarheid, *f.* Untheilbarkeit; *man twyfel over de ondeelbaarheid der stoffe, man streitet über die Untheilbarkeit der Materie.*
 Ondeelbaaryk, *adv.* untheilbarlich.
 Onder, *praep.* & *adv.* unter, unten; *onder den disch vallen, unter den Tisch fallen; iets onder zyn' mantel draagen, etwas unter dem Mantel tragen; onder water leggen, unter dem Wasser legen; onder degelyke linden is dat niet gebruyklyk, unter dergleichen Linden ist das nicht gebräuchlich; onder malkanderen iets deelen, unter einander etwas theilen; dat blyft onder ons, das bleibt unter uns; onder iemands gebied staan, unter jemand's Gebiethe stehen, leben; onder de maaltijd, onder het eeten, unter der Mahlzeit, unter dem Essen; iets onder den prijs verkoopen, etwas unter dem Preis verkaufen; iemand onder handen hebben, einen unter Händen haben, ihn prüfen; onder den seyn der religie, der vriendschap, unter dem Deckmantel der Religion, der Freundschaft; iemand niet durven onder zyne oogen komen, einem nicht dürfen unter die Augen kommen; van onder optromen, von unten herauf kommen, heraufquellen; van onder, en van boven lossen, von unten und von oben weg lassen, scheitern, sich brechen, sprengen; iemand onder de waarde bieden, einem unter dem Werthe bieten; de zon is onder, die Sonne ist untergegangen; daar is iets onder, darunter steckt was; hy moet 'er onder, er muß unten liegen, er muß nachgeben, weichen.*
 Onderaardsch, *adj.* unterirdisch; *een onderaardsch hol, spelonk, eine unterirdische Höhle; het onderaardsche vuur, das unterirdische Feuer.*
 Onderadmiraal, *m.* Unteradmiral.
 Onderadmiralschap, *n.* Unteradmiralat.
 Onderbaas, *m.* der Fuß einer Säule.
 Onderbedde, *n.* Unterbette.
 Onderbeul, *m.* Genickschmerz, Wästel.
 Onderbinden, *v. a.* unterbinden; *een zak onderbinden, einen Sack unterbinden.*
 Onderblyfel, *n.* der nicht wachst, klein bleibt.
 Onderblyven, *v. n.* klein bleiben, nicht wachsen; *Spätling seyn; dat kind, die baam blyft onder, das Kind, der Baum bleibt klein.*
 Onderborg, *n.* Unterbürg.

Onderborgermeester, *m.* der Nicbärgemeester; item ein Proconsul.
 Onderborgermeesterfchap, *n.* das Nicbärgemeesteramt, Proconsulat.
 Onderbrengen, *v. a.* unterbringen; *zyne vyanden onderbrengen*, seine Feinde beswingen; *een' jongen ergens onderbrengen*, einen Jungen irgendwo unterbringen.
 Onderbrenger, *m.* Unterbringer; Land- und Städtebeswinger.
 Onderbrenging, *f.* Bemächtigung, Eroberung.
 Onderbroek, *f.* Unterhosen, Schlafhosen.
 Onderbrokkel, *v. a.* einbrocken.
 Onderbuigen, *v. a.* unterwerfen; *zig onder iemand buigen*, sich einem unterwerfen.
 Onderbuik, *m.* Unterbauch, Schmerzbauch.
 Onderburgermeester, *m.* Unterburgermeister.
 Onderdaags, *adv.* vergangen, neulich, dieser Tage.
 Onderdaan, *m.* Untertban.
 Onderdaanig, *adv.* unterthänig, unterthan, gehorsam; *iemand onderdaanig zyn*, einem unterthänig seyn.
 Onderdaanigheid, *f.* Unterthänigkeit, Gehorsam.
 Onderdaaniglyk, *adv.* unterthänig; *den koning onderdaaniglyk zyne dienften aanbieden*, dem Könige unterthänigst seine Dienste anbieten.
 Onderdoen, *v. a.* herunterthun.
 Onderdompelen, *v. a. & n.* untertauchen, ins Wasser tauchen; *iemand onderdompelen*, einen ins Wasser tauchen; *onderdompelen ten doope*, untertauchen bey der Taufe.
 Onderdompelbar, *m.* Untertaucher.
 Onderdompeling, *f.* Eintauchung, Untertauchung.
 Onderdowen, *v. a.* unterdrücken; unter sinken.
 Onderdrukken, *v. a.* unterdrücken; *zyne onderdaanen, zyn arm volk onderdrukken*, seine Untertanen, sein armes Volk unterdrücken; *de waarheid onderdrukken*, die Wahrheit unterdrücken.
 Onderdrukker, *m.* Unterdrücker; *hy is een groot onderdrukker der armen*, er ist ein großer Unterdrücker der Armen.
 Onderdrukking, *f.* Unterdrückung.
 Onderduiken, *v. n.* untertauchen, eintauchen.
 Onderduuwen, *f.* onderdowen.
 Onderēen, unter einander; *iets onderēen mengen*, etwas unter einander mischen, mengen.
 Onderen, von unten; *van onderen!* weicht! *Waa! seht euch vor!* Kopf weg! wie man zu rufen pflegt, wenn man aus einem Fenster etwas auf die Gasse streifen will.
 Ondergaan, *v. n.* untergeben, zu Grunde geben; sich einziehen; *een schip zien ondergaan*, ein Schiff sehen untergehen; *de zon gaat onder*, die Sonne geht unter; *de staat, het ryk gaat onder*, der Staat, das Reich geht unter, geräth in Verfall; *de straf, den dood gewillig ondergaan*, der Strafe, dem Tode sich willig unterwerfen; *het gevaar ondergaan*, sich der Gefahr aus-

setzen; *iemand met goede woorden ondergaan*, jemand mit guten Worten trachten zu bewegen.
 Ondergang, *m.* Untergang, Verfall, Verderben; *de ondergang van een schip is droevig te zien*, der Untergang eines Schiffes ist betrübt anzusehen; *de ondergang der zonnē, der Untergang der Sonne*; *op zynen ondergang staan*, seinem Untergange nahe seyn.
 Ondergebouwd, *adj.* grundfest, untergebaut.
 Ondergeschreeven, *adj.* unterschrieben, unterzeichnet.
 Ondergordel, *m.* Bauchgurt, Satteltgurt; item Gürtel.
 Ondergorden, *v. n.* den Bauchgurt anlegen.
 Ondergraaf, *m.* Biotome.
 Ondergraafschap, *n.* Afergraffschafft.
 Ondergraaven, *v. a.* untergraben, unterminiren; *een' wal ondergraaven*, einen Wall untergraben; *iemands opzet ondergraaven*, jemand's Voratz, Vorhaben untergraben.
 Ondergraaver, *m.* Untergraber, Wintres, Schanzgräber.
 Ondergraavin, *f.* Afer-, Biegräfinn.
 Ondergraaving, *f.* Untergrabung.
 Onderhaalen, *v. a.* unterstreichen; unterbuschen; einholen; *een woord onderhaalen*, ein Wort unterstreichen; *'t hoofd moeten onderhaalen*, das Haupt unterbuschen müssen, weichen, nachgeben müssen; *iemand in 't gaan, loopen onderhaalen*, jemand einholen, ereilen, im Gehen, Laufen.
 Onderhaaling, *f.* Unterstreichen, das Bleiben der Linien unter die geschriebenen Zeilen.
 Onderhandelaar, *m.* Unterhändler.
 Onderhandelen, *v. a.* unterhandeln.
 Onderhandeling, *f.* Unterhandlung; *met iemand over iets in onderhandeling zyn*, mit jemand über etwas in Unterhandlung seyn.
 Onderhanden, *adv.* unterhanden; *een werk onderhanden hebben*, ein Werk unter Händen haben; *met iemand een wedding onderhanden hebben*, mit jemand eine Wette vorhaben; *iemand onderhanden nemen*, einen abprügeln.
 Onderheffen, *v. a.* heben, aufheben, anheben.
 Onderhemd, *n.* Unterhemde.
 Onderhevig, *adv.* unterthänig, unterworfen; *iemands heerschappy onderhevig zyn*, eines seiner Herrschaft unterthänig, unterworfen seyn; *de menschen zyn veele elenden onderhevig*, die Menschen sind vielen Elenden unterworfen.
 Onderbootsman, *m.* Unterbootsmann.
 Onderhooren, *v. n.* gebären, zugebären, abhänig seyn; *'t graaffschop met alle de landen, die ondergehoord hebben*, die Graffschafft mit allen dazu gehörigen Ländern.
 Onderhoorig, *adj.* untergehörig, bruntergehörig; *de stad en zyn onderhoorig gebied*, die Stadt nebst dem dazu gehörigen Gebiete.
 Onderhoorigheid, *f.* Abhängigkeit.

Onderhopman, *m.* Lieutenant, der nächste Befehlshaber nach dem Hauptmann bey einer Tabne Kriegsflechte.
 Onderhoud, *n.* Unterhalt, Kost, Lebensmittel; item Unterhaltung im Reden, Gespräch; *iemand onderhoud verschaffen*, einem Unterhalt verschaffen; *hy is van een aangenaam onderhoud*, er ist im Umgange angenehm.
 Onderhouden, *v. a.* unterhalten, ernähren, nähren, erhalten, heissen, beschäftigen, halten, Unterhalt geben; *een huis onderhouden*, ein Haus unterhalten; *een bywyf onderhouden*, ein Kebsweib unterhalten; *vriendschap met iemand onderhouden*, Freundschaft mit einem halten; *malikander met redenen, met een zoet gesprek onderhouden*, einander mit Reden, mit lieblichem Gespräche unterhalten; *onderhoudt dezen vriend*, unterhält diesen Freund so lange, bis daß ich wiedertomme; *Gods geboden, de wetten onderhouden*, Gottes Gebote, die Gesetze halten; *zyne beloften onderhouden*, eine Versprechung oder Verheißung halten; *een dienfbode onderhouden*, einen Dienstoffnen unterhalten.
 Onderhouder, *m.* Unterhalter, Ernährer; *hy was een trouw onderhouder van de vaderlandsche wetten en privilegien*, er beobachtete die Landesgeetze und Privilegien getreu, er hielt sehr darauf.
 Onderhouding, *f.* Unterhaltung, Ernährerung; Beobachtung; *de onderhouding van Gods geboden*, die Beobachtung der göttlichen Gebote; *onderhouding van een vriend met spreken*, Unterhaltung eines Freundes mit Reden.
 Onderhuis, *n.* Unterhaus, der unterste Theil des Hauses.
 Onderhuuren, *v. a.* unter der Hand mieten.
 Onderhuuring, *f.* heimliche Vermietung.
 Onderjaarg, *adj.* minderjährig; *f.* Minderjaarg.
 Onderkam, *f.* Unterkamm, Unterlappen eines Hahnes.
 Onderkennen, *v. a.* unterscheiden im Sensen, erkennen; *iemand onder veel volk onderkennen*, jemand unter vielem Volke unterscheiden, erkennen; *'t wit van het zwart niet weeten te onderkennen*, daß Weiße vom Schwarzen nicht zu unterscheiden wissen.
 Onderkenning, *f.* Unterscheidung.
 Onderkeurs, *f.* onderkeursje, *n.* Unterrichts; *de meid was in haar onderkeursje*, das Mädchen war nur im Unterrichte.
 Onderkin, *f.* Untertinn, Doppelkinn.
 Onderkleed, *n.* Unterkleid, Unterröck.
 Onderkok, *m.* Unterloch.
 Onderkoning, *m.* Unters, Vicetbalg.
 Onderkonigin, *f.* Unterthäniginn.
 Onderkoningfchap, *n.* Statthalterfchaft eines Königreichs.
 Onderkoop, *m.* onderkoopig, *f.* Unterslauf.
 Onderkoopen, onderkopen, *v. a.* unterhandeln, mäkeln; auslaufen.
 Onderkooper, *m.* Unterläufer; Mäcker; heimlicher Käufer, der unter der Hand dem andern vorkauft.

Onderkoopig, *f. f.* onderkoop.
 Onderkoopman, *m.* eine gewisse Art Bedienten auf den Schiffen, die aus Holland nach Ostindien fahren, Unterkäufermann.
 Onderkoster, *m.* Unterkäufer, Gehülfe oder Bedienter des Käufers.
 Onderkosterfchap, *n.* Amt des Unterkäufers.
 Onderkousfen, *f. pl.* Unterfrämpfe.
 Onderkruipen, *v. n.* erschleichen, unterschleichen; *v. a.* heimlich abwendig machen; heimlich jemand ein Netz stellen; *iemands* ampt, *neering* onderkruipen, *iemands* Amt, *fighuring* erschleichen, dasselbe durch heimliche Erschleichung bekommen.
 Onderkruiper, *m.* einer der dem andern den Vortheil heimlich wegnimmt, oder ihn sonst hintergeht.
 Onderkruiping, *f.* heimlicher Betrug, Hinterlist, Vewortheling.
 Onderkussen, *n.* Unterküssen.
 Onderlaag, *f.* Wettboden; *it.* die unterste Lage des Schiffes aufm Schiffe; *de onderlaag* hebben, den Kürzern ziehen.
 Onderlaaten, onderlaten, *v. a.* nachlassen, nachgehen, erschickern.
 Onderleen, *n.* Unterlehn.
 Onderleermeeſter, *m.* Unterlehrmeister.
 Onderleggen, *v. a.* unterlegen; auf die Erde werfen, unterwerfen; unterliegen; anfüllen; *iets* onderleggen, *op dat* iets effen ſtaa, etwas unterlegen, damit etwas gerade stehe; *hy heeft dat werk voorzigtig onderlegd*, er hat das Werk klüglich unternommen; *dat moet wat onderlegd zyn*, das muß erfüllt werden, es sey auch so wenig als möglich; *de weiden zullen den gebelen winter onderleggen*, die Wiesen müssen den ganzen Winter unter Wasser stehen; *de zwaakte moet onderleggen*, der Schwächste muß unterliegen.
 Onderlegger, *m.* ein Schiff, fast wie eine Brücke, und nur drey oder vier Schuh hoch, zu Ausbesserung der Schiffe.
 Onderlegzel, *n.* Unterlage.
 Onderleid, *adj.* versehen mit Kleidern; *it.* unterleget; *wel* onderleid *zyn voor den winter*, wohl vor den Winter verwahrt seyn; *met onderleide postpaarden* reizen, mit unterlegten Postpferden reisen.
 Onderliggen, *v. n.* unterliegen, unter etwas liegen.
 Onderling, *adj. & adv.* unter einander, wechselsweise; *eene onderlinge liefde*, eine gesenkelte, wechselsweise Liebe; *eene onderling gesprek* houden, ein Gespräch unter einander halten; *onderling brieven wisselen*, unter einander Briefe wechseln.
 Onderlip, *f.* Unterlippe.
 Onderloopen, *v. n.* verlaufen, verstreichen; überschwemmen; *de velden zullen onderloopen*, die Felder werden überschwemmt.
 Onderlyf, *n.* Unterleib, der untere Theil des Körpers.
 Onderlyſje, *n. f.* onderkursje.
 Ondermeeſter, *m.* Unterlehrmeister.
 Ondermengen, *v. a.* untermengen, untermischen.
 Ondermynen, *v. a.* untermynen, untergraben; *item* etwas wohlfeiler kaufen, als man Commission hatte, etwas in öffentl.

chem Ausrufe unterm angelegten Preise gewinnen, erstehen; *eene vesting ondermynen*, eine Festung untermynen; *iemands aanzien*, *gezag* ondermynen, eines Ansehen suchen zu entkräften.
 Ondermyner, *m.* Minirer, Untergraber, Arbeiter, der an der Untergrabung arbeitet.
 Ondermyning, *f.* Untergraben, Untermynen; *item* heimliche List; *ondermyning van iemands gezag*, Schwächung von jemandes Ansehen.
 Ondernaajen, *v. n.* unternahen; von unten nahen.
 Onderneemen, ondernemen, *v. a.* unternfangen; *veel* ondernemen *en weinig uitvoeren*, viel unternehmen, und wenig ausführen.
 Onderneemer, *m.* Unternehmer; *hy is de onderneemer van dit werk*, *van dien bouw*, er ist der Unternehmer von diesem Werke, von diesem Baue.
 Onderneeming, *f.* Unternehmung, Unterfangung; *dat is een doppere onderneming*, das ist eine kühne, tapfere Unternehmung.
 Ondernomen, *part. pass.* von ondernemen.
 Onderpagter, *m.* Unterpächter.
 Onderpand, *n.* Unterpfand, Hypothek; *iemand iets tot onderpand geeven*, einem etwas zum Unterpfande geben, ihm etwas verpfänden.
 Onderpanden, *v. a.* verpfänden, zum Pfande geben, setzen.
 Onderpanding, *f.* Verpfändung.
 Onderplaazen, *v. a.* untersetzen.
 Onderplanten, *v. a.* unterpflanzen, untersetzen.
 Onderpligtig, *adj.* verpflichtet, der Eid und Pflicht geleistet; *iemand onderpligtig zyn*, einem verpflichtet seyn.
 Onderpooten, *v. a.* unterpflanzen.
 Onderrechter, *s.* onderregter.
 Onderrekenen, onderrekenen, *v. a.* der Rechnung beyfügen, in die Rechnung mit begeben.
 Onderregent, *m.* Unterregent.
 Onderregten, onderregten, *v. a.* unterrichten, berichten; *ergens wel van onderregt zyn*, irgend wovon wohl unterrichtet seyn; *iemand in eene kunst of wetenschap onderregten*, jemand in einer Kunst oder Wissenschaft unterrichten; *iemand onderregten*, *wat hy doen moet*, einem sagen, raten, was er thun soll.
 Onderregter, *m.* Unterrichter, der unterm Oberrichter steht; *item* ein Lehrmeister.
 Onderregting, *f.* Bericht, Unterricht, Anweisung.
 Onderriem, *m.* Leibgürtel; *eenen zilveren onderriem aantekken*, einen silbernen Leibgürtel umhaben.
 Onderroeren, *v. a.* mischen, unter einander mengen.
 Onderrok, *m.* Unterrock.
 Onderrokje, *n.* ein kleiner Unterrock.
 Onderscheid, *n.* Unterschied; *wet onderscheid van de zanken* spreken, mit Unterschied von den Sachen reden; *wonder onderscheid* straffen, ohne Unterschied strafen.

Onderscheiden, *v. a.* unterscheiden.
 Onderscheiden, *adj. & adv.* unterschieden, verschieden.
 Onderscheidenheid, *f. f.* onderscheid.
 Onderscheidenlyk, *adv.* unterschiedentlich, verschiedener Weise, mit Unterschied.
 Onderscheiding, *f.* Unterscheidung, Unterschied.
 Onderschenkel, *m.* Unterschenkel, Unterbein, Schienbein.
 Onderscheppen, *m.* Unterrichter, Besizer eines Untergerichts, Unterschöppe.
 Onderscheppen, *v. a.* unterscheiden, unterhalten; *auffangen*; *des vyands brieven onderscheppen*, des Feindes Briefe auffangen; *iemand tusschen wege onderscheppen*, jemand unter Wegs auffangen.
 Onderschepping, *f.* Auffangung, das Aufffangen.
 Onderschietsen, *v. a.* durchschießen, vermengen; *een boek met wit papier onderschietsen*, ein Buch mit weißem Papier durchschießen; *de kaarten onderschietsen*, die Carten mengen; *onder schieten*, Feuer geben.
 Onderschunkeel, *m.* Unterbein, Schienbein, vom Knie bis an die Ferse.
 Onderschooren, *v. a.* unterfütigen; *een bouwvallig huis of muur onderschooren*, ein baufällig Haus oder Mauer unterfütigen.
 Onderschooring, *f.* Unterfütigung, Ertze.
 Onderschoort, *m.* Unteramtman, Unterschulze.
 Onderschoortſchap, *n.* Unterschulzenamt.
 Onderschraagen, *v. a.* unterfütigen; *iemands moed onderschraagen*, jemand's Muth unterfütigen.
 Onderschraaging, *f.* Unterfütigung.
 Onderschreeven, *statt* ondergeschreeven, siehe dieses.
 Onderschrift, *f.* Unterschrift.
 Onderschryven, *v. a.* unterschreiben; *für* des Seine erkennen; *een ſchrift*, *een' brief* onderschryven, eine Schrift, einen Brief unterschreiben; *eene geloofsbekenenis onderschryven*, ein Glaubensbekenntniß unterschreiben, annehmen, für das Seine erkennen.
 Onderschryver, *m.* Unterschreiber.
 Onderschryving, *f.* Unterschreibung, Unterschrift.
 Onderschuiven, *v. a.* unterschreiben; *een vrouw een kind onderschuiven*, einer Frauen ein falsches Kind unterschreiben; *een valsſch testament onderschuiven*, ein falsches Testament unterschreiben.
 Onderſpit, *n.* Unterfuß des Spießes; *in 't onderſpit zyn*, im Verfall seyn; *gansch in 't onderſpit raaken*, in glänzlichen Verfall geraten.
 Onderstaan, *v. a.* unterscheiden, unternemen, unterfangen, versuchen; *unter* einander stehen; *een werk onderstaan*, ein Werk oder sich eines Werks unterlegen.
 Onderstaan, *n.* Unternehmung.
 Onderstaande, *adj.* unterschreibend, nachsehend; *de onderstaande rekening*, die nachsehende Rechnung.
 Onderstand, *m.* Verstand, Hüffe; *iemand onderstand doen*, jemand Verstand leisten; *een grooten onderstand van volk en*

van geld krygen, einen großen Succes vom Volke und Gelde bekommen.
 Onderstandgelden, *v. pl.* onderstandpenningen, *f. pl.* Subsidien, Hülfsgelder.
 Onderstandschuldig, *adj.* schuldig die Subsidien zu bezahlen.
 Onderst, *adj.* unterst; *de onderste zyn, der unterste seyn; alles het onderste boven swyten,* das Unterste nach oben kehren, alles umkehren und verkehren.
 Ondersteek, *m.* heimliche Nachstellung, Aufstellung; *iemand ondersteek doen,* einem ein Neß stellen.
 Ondersteekbekken, *n.* Unterseebekken, dessen sich die Kranken zu ihrer Nothdurft bedienen.
 Ondersteeken, *v. a.* unterstecken, unterstecken, untermischen, unterstieben; *de kaart ondersteeken,* die Karten falsch und betrügerlich mischen; *eenige krygsbenden ondersteeken,* einige Kriegsbänder unterstecken; *een vrouw een valsche kind ondersteeken,* einer Frau ein falsch Kind unterstieben.
 Ondersteeker, *m. f.* ondersteekbekken.
 Ondersteeking, *f.* Vermischung, Einverleibung.
 Ondersteekzel, *n.* Becken in einen Nachstuhl; *f.* ondersteekbekken.
 Onderstellen, *v. a.* als wahr voraussetzen, annehmen; *laat ons onderstellen,* dat het waar zy, laßt uns setzen, gesetzt, daß es wahr sey.
 Onderstelling, *f.* Voraussetzung, Grund, Annahme; *een lecr op valsche onderstellingen bouwen,* eine Lehre auf falsche Grundstücke bauen.
 Ondersteunen, *v. a.* unterstützen, zu Hülfen kommen; *iemand in zyne zwakheid, armoede ondersteunen,* jemand in seiner Schwachheit, Armuth unterstützen.
 Ondersteuner, *m.* ein Unterstützer, der zu Hülfen kömmt.
 Ondersteuning, *f.* Unterstützung, Unterstüße; *zyn zoon is de ondersteuning van zynen onderdom,* sein Sohn ist die Stütze seines Alters.
 Ondersteunsel, *n.* Stütze.
 Onderstreepen, *v. a.* unterstreichen.
 Onderstrooyen, *v. a.* unterstreuen, ausstreuen; *het vee, den beesten onderstrooyen,* dem Viehe unterstreuen; *een gerugt onder 't volk strooyen,* ein Gerücht unter das Volk bringen.
 Ondersturen, *v. a.* unterstützen; *een' man' ondersteunen,* eine Mauer unterstützen.
 Onderstuurman, *m.* Untersteuermann.
 Onderstuzel, *n.* Stütze.
 Onderstuzen, ondergrypen, *v. a.* unterstützen, Nachricht einziehen; *een zaak wel onderstuzen,* eine Sache wohl unterstützen, bedenken, betrachten.
 Ondertekenen, onderreikenen, *v. a.* unterzeichnen, unterschreiben; *een huwelykvoorwaarde ondertekenen,* einen Heirathscontract unterzeichnen.
 Ondertekening, *f.* Unterschrift, Untersetzung, Subscription.
 Ondertrekken, *v. a.* unterziehen, unterstreichen mit Linien; *een schrift ondertrekken,* eine Schrift unterstreichen.
 Ondervrouw, *m.* Eheverlobniß, Ehebot

zung; *baare ondervrouw is al geschied,* ihre Verlobniß ist schon geschehen.
 Ondertrouwen, *v. a.* Verlobniß halten, sich verloben.
 Ondertrouwing, *f.* Verlobung.
 Onderruffchen, *adv.* unterdessen, unmittelbar; *onderruffchen dat die geschiedde,* unterdessen, indessen daß dies geschah.
 Ondervangen, *v. a.* unterstützen, einander abhülfen; *eenen man' ondervangen,* eine Mauer unterstützen; *de wagen ondervangen malkander,* die Wägen hülfen einander ab.
 Ondervanging, *f.* Unterstützung, Stütze.
 Ondervinden, *v. a.* befinden, erfahren, gewahr, inne werden; *iets dikwils hebben ondervonden,* etwas oft erfahren haben.
 Ondervinding, *f.* Erfahrung; Versuch; *de dagelyksche ondervinding leert,* daß, die tägliche Erfahrung lehret, daß; *iets door ondervinding,* en niet door onderwyzing leeren, etwas durch Erfahrung, und nicht durch Unterweisung lernen; *veele fraaje ondervindingen hebben,* viele schöne Erfahrungen und Versuche haben.
 Ondervoogd, *m.* Untervormund, wirklicher Vormund.
 Ondervraagen, *v. a.* fragen, befragen, durch Fragen unterstützen; *een' gevangenen scherpelyk ondervraagen,* einen Gefangenen scharf befragen.
 Ondervraager, *m.* Untersucher, der da nachfraget.
 Ondervraaging, *f.* Untersuchung, Prüfung, Ausforschung.
 Onderwaarts, *adv.* unterwärts.
 Onderweezen, *part. pass.* von onderwyzen.
 Onderwege, onderweeg, *adv.* unterwegs; *iemand onderwege ontmoeten,* jemand unterwegs, auf dem Wege begegnen; *een werk onderwege laten,* ein Werk unterwegs lassen, es bleiben lassen.
 Onderwerp, *n.* Gegenstand; Ursprung, Ursache; *een onderwerp van droevenis, van vragde,* Ursache der Beträgniß, der Freude; *alle toevallen hebben een onderwerp,* alle Zufälligkeiten haben eine Ursache.
 Onderwerpen, *v. a.* unterwerfen; *zig iemands heerschappy onderwerpen,* sich jemand's Herrschaft unterwerfen; *zig een volk onderwerpen,* sich ein Volk unterwerfen, unterwürdig machen.
 Onderwerping, *f.* Unterwerfung, Unterthätigkeit, Gehorsam.
 Onderwinden, *v. a.* unterwinden, unternehmen, unterfangen; *zig groote dingen onderwinden,* die bösen uns vermögen zyn, sich große Dinge unterwinden, die über unser Vermögen sind.
 Onderwinder, *m.* Unternehmer.
 Onderwinding, *f.* Unterwindung, Unternehmung.
 Onderwonden, *part.* von onderwinden.
 Onderworpen, *part. pass.* von onderwerpen.
 Onderwylen, *adv.* unterdessen, unmittelbar, mittelweil.
 Onderwys, *n.* Lehre, Unterweisung; *iemand onderwys geven,* einen unterweisen, lehren.
 Onderwyfter, *f.* Lehrerin.

Onderwyzen, *v. a.* unterweisen, unterrichten, lehren; *iemand in eenz kunst onderwyzen,* jemand in einer Kunst unterweisen.
 Onderwyzer, *m.* Lehrer.
 Onderwyzing, *f.* Unterweisung, Lehre, Unterricht.
 Onderzaar, *m.* Unterthan, Einsasse.
 Onderzetten, *v. a.* unterstützen; *dransetzen, verpsanden, verwetten;* *ergens zyn leeven onderzeten,* irgend sein Leben dransetzen.
 Onderzettel, *n.* Stütze; *f.* onderbaas.
 Onderzielte, *n.* Unterzichten.
 Onderzien, *v. a.* unter etwas sehen; *ein wes nig erblicken,* nicht recht leben.
 Onderzoek, *n.* Untersuchung, Prüfung, Erforschung.
 Onderzoeken, *v. a.* untersuchen, nachforschen; *een zaak naarziglyk onderzoeken,* eine Sache fleißig untersuchen; *den staat zynere ziele onderzoeken,* den Zustand seiner Seele untersuchen, erforschen; *iemands onderzoeken,* einen untersuchen, besfragen; *iemands gevoelen onderzoeken,* jemand's Meinung, Gedanken erforschen.
 Onderzoeker, *m.* Untersucher, Erforscher; *een naarzig onderzoeker der waarheid,* ein fleißiger Forscher der Wahrheit.
 Onderzoeking, *f.* Untersuchung, Erforschung, Prüfung; *ergens onderzoeking na doen,* irgend's Untersuchung nach thun.
 Onderzocht, *part. pass.* von onderzoeken.
 Ondeugd, *f.* Untugend, Fehler; *lasterhafter Mensch;* *hy steekt vol ondengden,* er steckt voller Untugenden.
 Ondeugdelyk, *adv.* böshaft; *ergens ondeugdelyk in te werk gaan,* handelen, böshaft mit etwas umgehen, handeln.
 Ondeugend, *adj.* nicht nützlich, lasterhaft, gottlos, böse, schlimm, unzüchtig, unehrlich; *een ondeugend zronwomensch,* ein schlimmes, läderliches Weibsbild, eine Hure; *een ondeugend jongen,* ein schlimmer, schelmischer Junge; *ondeugend laken,* alte Lächer; *ondeugend boek,* ein schlimmes, unzüchtiges Buch; *ondeugend liedjes zingen,* unzüchtige, garrige Lieder singen.
 Ondeugendheid, *f.* Treulosigkeit, Böshheit.
 Ondicht, *n.* ungebundene Rede; *in dicke en in ondichte schryven,* in gebundener und ungebundener Rede schreiben.
 Ondieft, *adv.* wohl, gut; ein altes Wort.
 Ondienst, *m.* schlechter Dienst, Mißvergnügen; *iemand ergens ondiensft mee doen,* jemand ein Mißvergnügen wodurch etwas thun.
 Ondienstbaar, *adj.* frey, außer Dienstbarkeit, nicht unterwürdig.
 Ondienstbaarheid, *f.* Freyheit, Befreyung.
 Ondienstelyk, ondiensftig, *adv.* unnützlich, fruchtlos, undienlich; *iets ondiensftig ergens toe zyn,* etwas unnützlich wozu seyn; *iets niet ondiensftig ergens zyn,* etwas nicht undienlich, nützlich wozu seyn; *'t zal niet ondiensftig zyn,* te verbaalen, es wird nicht unnützlich seyn zu erzählen.
 Ondienstigheid, *f.* Unnützigkeit, Undienlichkeit.
 Ondiep, *adj. & adv.* untief, seicht, nicht tief genug; *een ondiep water,* ein seichtes

tré Wasser; eene ondiepe put, een ondiepe kelder, ein nicht tiefer Brunnen, R. lcr.
 Ondiepre, f. Untiefe, seichter Ort im Wasser, da es nicht tief ist, da man durchwaten kann; met zyn schip op eene ondiepre vaaken, mit sejnem Schiffe auf eine Untiefe, und eine Sandbank gerathen; eene ondiepre doorvaanen, eine Seichte durchwaten, eine Furt passiren.
 Ondier, n. Unthier, Ungeheuer; de berders noemen den wolf bet ondie, die Hirten nennen den Wolf das Unthier; weg jou ondie! fort du Nichtswürdiger! ist ein niedriges Scheltwort.
 Ondigt, adj. & adv. rinnend, lech; een ondigt vat, eene ondigte ton, ein leches Gefäß, Faß; de tabbe is ondigt, der Zuber lecht; een ondigt stof, ondige linnen, nicht dicht gewebter Zeug, locker, nicht festgeschlagene Leinwand.
 Onding, n. geen wezen, n. Unding; een onding kan in het geheel niet zyn, of bedagt worden, ein Unding kann gar nicht seyn, oder gedacht werden.
 Ondoenbaar, ondoenlyk, adj. unthunlich, unmöglich zu thun; een ondoenlyk werk, ein ganz unmögliches Werk.
 Ondoenlykheid, f. Unmöglichkeit.
 Ondoorgaankelyk, adj. undurchgängig, wodurch man nicht gehen kann.
 Ondoorgroendelyk, adj. unerforschlich, unergänglich.
 Ondoorgroendelykheid, f. van Gods oordeelen, Undurchdringlichkeit, Unerforschlichkeit der Urtheile, Gerichte Gottes.
 Ondoorkomelyk, adj. unübersteiglich, unüberwindlich.
 Ondoorichynend, adj. schatticht.
 Ondoorschynendheid, f. Dichte, Dichtigkeit; Undurchsichtigkeit; Dunkelheit.
 Ondoorzigt, adj. ungeprüft, nicht untersucht.
 Ondraagbaar, adj. untragbar, unmöglich zu tragen.
 Ondraagelyk, adj. & adv. unerträglich, übersewer.
 Ondraagelykheid, f. unerträgliche Last, übermäßige Schwere.
 Ondraaglyk, adv. unerträglich.
 Ondrinkbaar, adj. & adv. nicht trinkbar, unmöglich zu trinken; een water ondrinkbaar maaken, ein Wasser untrinkbar maachen.
 Onduidelyk, adj. unverständlich, dunkel.
 Onduits, onduitsch, adj. undeutsch, nicht holländisch.
 Onduldelyk, adj. & adv. unerträglich, unseidlich, nicht auszuhalten; auk een mensche is onduldelyk in eene gemeente, ein solcher Mensch ist unerträglich in einer Gemeinde.
 Onduurzaam, adj. unbekändig, vergänglich; 't is alles onduurzaam in deene waereld, es ist alles vergänglich in dieser Welt.
 Onduurzaamheid, f. Vergänglichkeit, Unbeständigkeit, kurze Dauer.
 Onecht, f. oneght.
 Onedel, adj. unedel, nicht von Adel; schlecht, geringe, niederträchtig; van onedele afkomst, geboorte, staat zyn, von unedelm Herkommen, Geburt, Stande seyn; dat was eene onedele daad van een edelman,

das war eine niederträchtige That von einem Edelmann.
 Onedelheid, f. schlechter, gemeiner, geringer Stand.
 Onedelmoedig, adj. nietverträchtig.
 Onendragig, adj. uneins, uneinig, zwistig.
 Onendragigheid, f. Uneinigkeit, Zwist.
 Oneenig, adj. & adv. uneinig, uneins; onder wakkander oneenig in iets zyn, unter einander uneinig in etwas seyn.
 Oneenigheid, f. Uneinigkeit, Zwist, Zwietracht; 'er is oneenigheid onder het volk, onder de Generalen, es ist Uneinigkeit unter dem Volke, unter den Generalen.
 Oneenpaarig, adj. ungleich, verschieden.
 Oneenpaarigheid, f. Ungleichheit, Unterschied.
 Oneens, adv. uneins, uneinig; wy zyn bel oneens in die zaak, wir sind hierinn nicht einig.
 Onèer, f. Unehre, Schande; zynen vader onèer aandoen, seinen Vater schänden; onèer van iets bebaalen, Schande von etwas haben, Schande einlegen.
 Onèerbaar, adj. unehrbare, unehrlieh, unanständig; eene onèerbaare daad, eine unanständige That; een onèerbaar kleed, gewaad, ein unehrbares Kleid, Gewand, Aufzug; een onèerbaar gezigt, ein unverschämtes Gesicht; onèerbaare reden, dansen, deuntjes, unehrbare, garstige, unzüchtige Reden, Länze, Liedchen.
 Onèerbaarheid, f. Unehrebarkeit, Unzucht.
 Onèerbaarlyk, adv. unzüchtig, unverschämt, unehrbare.
 Onèerbiedig, adj. & adv. unehrerbietig.
 Onèerbiedigheid, f. Unehrerbietigkeit, Verschmähung.
 Onèerbiediglyk, adv. unehrerbietig.
 Onèergerig, adj. niederträchtig, nicht ehrlich.
 Onèergerigheid, f. Niederträchtigkeit.
 Onèerlyk, adj. unehrlieh, unverschämt, schändlich.
 Onèerlyk, adv. unehrlieh.
 Onèerlykheid, f. Unehrebarkeit, Unverschämtheit.
 Onèerzugtig, adj. niederträchtig, weggesworfen.
 Onèetbaar, adj. unessbar, das nicht zu essen ist; onèetbaar vleesch, visch, dier, kruid, vleesch, Fisch, Thier, Kraut, das nicht zu essen ist.
 Onèffen, adj. & adv. holpericht, uneben, ungleich; noch nicht geschlossen; een onèffen weg, ein unebener, holperichter Weg; nog eene onèffe rekening met iemand hebben, noch eine ungeschlossene Rechnung mit jemand haben; de zaak, de stryd is nog onèffen, die Sache, der Streit ist noch nicht verallien, ausgemacht; essen of onèffen vaaden, gleich oder ungleich rathen; men hoort 'er geen onèffen woord, man hört nicht ein unanständig Wort; een poolsch kleed staat n niet onèffen, ein polnischer Habit steht auch nicht uneben.
 Onèffenheid, f. Ungleichheit, Unebene; de onèffenheid van den weg belemmerde ons seer, die Ungleichheit des Wegs verhinberte uns sehr; daar staat nog eene groote onèffenheid tusschen hem beiden, da ist

noch ein großer Unterschied zwischen beiden.
 Oneght, n. Hurerey, Unkeuschheit.
 Oneght, adj. & adv. unrecht, unehrlieh, falsch, verfälscht, untergeschoben; dat is een oneght schrift, das ist eine untergeschobene Schrift; dat kind is in oneght geteeld, das Kind ist außer der Ehe geboren.
 Oneghteling, c. Hurtkind, unehrlieh Kind.
 Oneghtelyk, adv. in Uebren, außer der Ehe.
 Onèigen, adj. uneigen, uneigentlich; unbequem.
 Onèigenheid, f. Ungereimtheit, Uneigentlichkeit, Ungeschicklichkeit.
 Onèigentlyk, adj. & adv. uneigentlich; een woord in zynen onèigentlyken zin nittelegen, ein Wort im uneigentlichen, figürlichen, verblühten Sinn, Verstande nehmen; onèigentlyk van iets spreken, uneigentlich, figürlich von etwas reden.
 Onèigentlykheid, f. Ungereimtheit, Uneigentlichkeit.
 Onèindelyk, adj. & adv. unendlich, ewig, unaufhörlich.
 Onèindelykheid, f. Unendlichkeit.
 Onèindig, adj. & adv. unendlich, unermesslich, endlos; met onèindige dingen gekweid zyn, mit beständigen Sorgen sich martern; een onèindig getaal, eine sehr große Zahl, eine unendliche Zahl; onèindig veel verschillen, unendlich weit unterschieden seyn.
 Onèindigheid, f. Unendlichkeit, Unermesslichkeit; de onèindigheid des tyds, die stete Dauer der Zeit.
 Onèindiglyk, adv. unendlich, unaufhörlich.
 Onèindigmaal, adv. beständig, allezeit.
 Onèrflyk, adj. das nicht geerbt wird, unehrlieh, nicht erblich.
 Onèrgerlyk, adj. & adv. ungerichtlich, frey von Argerniß, nicht beleidigend.
 Onèrkend, adj. unbelohnt; unerkennlich.
 Onèrvaren, adj. & adv. unerfahren, ungeübt; onèrvaren in eene konst zyn, unerfahren in einer Kunst seyn.
 Onèrvarenheid, f. Unerfahrenheit, Unwissenheit.
 Onèven, adj. ungleich, uneben.
 Onèvenredigheid, f. Disproportion.
 Onfatsoen, n. Unvernunft, Grobheit.
 Onfatsoenelyk, adj. & adv. unbillig, grob; onfatsoenlyke menschen, Leute, die nicht zu leben wissen; onfatsoenlyk zyn in het eeten, unständig, stüchtig essen.
 Onfatsoenlykheid, f. Grobheit.
 Onfeilbaar, adj. & adv. unsehlbar, gemiß, wahr, untrüglich; God en zyne beloften zyn onfeilbaar, Gott und seine Verheißungen sind untrüglich, wahr; eene onfeilbaare waarheid, eine untrügliche Wahrheit; morgen zal ik onfeilbaar aankomen, morgen werde ich ohnsehlbar einsprechen.
 Onfeilbaarheid, f. Unsehlbarkeit, Untrüglichkeit; de onfeilbaarheid van den pans, wordt seer betwist, die Unsehlbarkeit des Panses wird sehr bestritten.
 Onfraai, adj. unangenehm.
 Ongeaaf, adj. beschäddigt; item ungefund; ongeaaf oost; een ongeaave boom, ungefundes, halbfaules Obß; ein Baum, der nicht gutes trägt.

Ongaalijk, *adj.* verdråflich, ſchwer, unumgänglich; ein ſchwerend Wort; een ongaalijk menſch, ein verdråflicher Menſch.
Ongaar, *adj.* roh, ungetocht; *ongaar vleefch*, rohes Fleiſch.
Ongaarne, *adv.* mit Unwillen, wider Willen, ungeru, nicht gern; iets ongaarne doen, etwas mit Unwillen thun.
Ongadelyk, *adj. & adv.* unvergleichlich, der, die keines gleichen nicht hat; *ongadelyk zyn in eene kunſt of wetenſchap*, in einer Kunſt oder Wiſſenſchaft nicht keines gleichen haben.
Ongangbaar, *adj.* ungangbar; *ongangbare ſtraat*, weg, eine ungangbare StraÙe, Weg; *niet dan ongangbaar geld hebben*, nichts als abgeſetztes Geld haben.
Onganſch, *adj. & adv.* beſchådigt, ungesund, rådlig; een *onganſch varken*, ein ungesunds, ſinnliches Schwein; *onganſch aan zyn lyf zyn*, ungesund, ſchådlig, rådlig, krånig am Leibe ſeyn.
Ongatvry, *adj.* nicht gaſſeren.
Ongatvryheid, *f.* Mangel der Gaſſereyheit; Unfreundlichkeit gegen die Fremden und Reiſenden; Verſagung der Herberge.
Ongederd, *adj.* ohne Adern, das keine Adern hat.
Ongecgr, *adj.* nicht geachtet, verachtet, verworfen; een *ongecgr menſch*, ein verachteter Menſch.
Ongeaakerd, *adj.* ungeackert, ungebaut, öde, brach; *ongeaakerd land*, das ungeackert liegt.
Ongebaand, *adj. & adv.* ungebahnt; een *ongebaande weg*, ein ungebahnter Weg.
Ongebaard, *adj.* ohne Bart; een *nog ongebwaard jongeling*, ein Jüngling ohne Bart.
Ongebakerd, *adj. & adv.* nicht eingemistelt; *dat kind is nog ongebakerd*, das Kind iſt noch nicht eingemistelt.
Ongebakken, *adj.* roh, noch nicht gebacken; *ongebakken brood*, noch nicht gebackenes Brod.
Ongeballast, *adj.* ein Schiff, das keinen Ballast innen hat.
Ongeballend, *adj.* unbalkamirt.
Ongebannen, *adj.* der nicht in Mann geſhan, verwieſen iſt.
Ongebedeld, *adj.* ungebethen, unerſucht, ungebettelt; *ongebedeld brood*, kein Bettelbrod.
Ongebeden, *adj.* ungebethen, unerſucht, ungeladen.
Ongebeeld, *adj.* ungeblåmt; *ongebeelde ſoffe*, *ongebeeld linnen*, ungeblåmter Zeug, ungeblåmte Leinwand; *eene ongebekte zilvere ſchaal*, eine glatte ſilberne Schaal, darauf keine Figuren ſind.
Ongebeced, *adj.* nicht gebiſſen.
Ongebeterd, *adj.* der ſich nicht beſſert, ungebessert.
Ongebuukt, *adj.* -- *ongebekte ſtokvis*, ungeschlagener Stodfiſch, der nicht gebåudet iſt.
Ongebeurd, *adj.* ungeschehen, noch nicht geſchehen; *dat is eene nog ongebekte zaak*, das iſt eine noch un-, oder niegeschehene Sache.

Ongebiecht, *ongebiegt*, *adj. & adv.* unbüßfertig; *ongebiegt geſtorven zyn*, unbüßfertig geſtorven ſeyn; *ongebiegt zonden*, Sünden, die man nicht gebüßt hat.
Ongeladerd, *adj.* ungeblåttet, ohne Blätter, blåtterlos.
Ongelanker, *adj. & adv.* ungeschminkt, aufrichtig; een *ongelanker aangezigt*, ein ungeschminktes Angeſicht; *de waarheid ongelanker voorſtellen*, die Wahrheit auſrichtig vorſtellen.
Ongeleekt, *ongeleikt*, *adj.* ungebleicht; *ongeleikte linnen*, ungebleichte Leinwand.
Ongeloomd, *ongeloomd*, *adj.* ſchlecht, ungeblåmt; *ongeloomde ſoffen*, ſchlechter, ungeblåmter Zeug.
Ongelucht, *ongelucht*, *adj.* ungelücht; *ongeluchte kalk*, ungelüchter Kalk.
Ongelurkt, *adj.* unangeſtoßen, ungetriekt, das nicht morſch iſt; *ongelurkte appelen*, unangekommene Äpfel, die noch nicht teig ſind.
Ongeloden, *adj. & adv.* ungeloden, unbesohlen, ungeleißen; iets *ongeloden doen*, etwas ungeloden, freiwillig thun.
Ongeloid, *adj.* das nicht in Ketten iſt.
Ongelook, *adj.* noch nicht ins Buch getraſgen; een *ongelookte ſchuld*, eine Schuld, die noch nicht eingetragen iſt.
Ongelookerd, *adj.* das noch nicht aus den Schalen iſt; *ongelookerde nooten*, Nüſſe, die noch in ihren Schalen ſind.
Ongelonden, *adj. & adv.* ungelunden, los; *lådertlich*, frey; een *nog ungelonden boek*, ein noch ungelunden, rohes Buch; *ongelonde ſchryfwyze*, ungelundene Schreibart. *Proſe*; *ergens ongelonden aan zyn*, frey leben, keine Macht haben; een *vry en ongelonden gemoed*, ein freyes und ungelundenes Gemüthe; *eens ongelonden leven leiden*, ungelunden leben, ein lådertliches Leben führen, lådertlich leben; *ongelonden ſpreken*, ein freyes Maul haben.
Ongelondenheid, *f.* Ruthwille, Leichtfertigkeit, Ausgelassenheit.
Ongelondenlyk, *adj.* ungelunden, frey, lådertlich.
Ongelood, *adj.* unverbråmt, unbordirt; een *ongeloodte rok*, ein unbordirter Rock.
Ongelood, *ongegaar*, *adj. & adv.* ungelohrt, ungelüwert; *ongeloodte paarl*, *koraal*, ungelohrte Perle, Coralle.
Ongeloodduurd, *adj.* nicht geſicht, das nicht bordirt iſt.
Ongeloren, *adj.* ungelobren; een *nog ongeloren kind*, ein noch ungelobren Kind, Frucht im Mutterleibe; *dat is nog een ongelore vrugt*, das Werk iſt noch nicht an den Tag gekommen.
Ongelorken, *adj.* ohne Ritze, ohne Spalte; *een ongelorken glas*, ein ganzes Glas, das noch keinen Riß hat.
Ongeloterd, *adj.* ungeschmalt; *de koſt, den viſch ongeloterd moeten eten*, die Speſie, den Fiſch ungeschmalt eſſen müſſen.
Ongelouwd, *adj.* ungebaut; unbeslågt; een *ongelouwd huis*, ein noch nicht ganz fertigtes, noch nicht ausgebautetes Haus; een *ongelouwd land*, ein rüſtes, ödes Land.

Ongebraaden, *ongebraaden*, *adj.* ungebrauten.
Ongeland, *adj.* ungebraunt, ungebraunt.
Ongeloid, *adj.* ungedumt, unbdndig, ungedumt; een *ongeloid paard*, ein unbdndiges, wildes Pferd; *zyne ongeloidelde hartstogten intoomen*, seine ungedumten Leidenschaften, bezwingen, bdndigen.
Ongelukkig, *adj.* ungelücklich, ohne Gebrechen, ohne Mangel.
Ongeloken, *ongeloken*, *adj. & adv.* ungeloken, ungeriſſen, ungeloken; een *ongeloken por*, ein ganzer Lohf; *in 't vallen ongeloken blyven*, im Fall ganz bleiben.
Ongelook, *n.* Ungewohnheit; *in ongelook komen*, waaken, etwas außer dem Gebrauche kommen, gerathen, abkommen.
Ongelukkiglyk, *adj.* ungelücklich; een *ongelukkiglyk woord*, ein ungelücklichtes Wort; *ongelukkiglyke zeden*, abgekommenne Sitten.
Ongelukkig, *adv.* ungebraucht; *nieuw en ongelukkig linnen*, neu und ungebraucht Leinwand; *ongelukkigte drukkerters*, neue Lettern zum Drucken.
Ongelouerd, *adj.* unpolirt, matt, blind; *ongelouerd zilverwerk*, Silberwerk, das nicht gepulirt iſt.
Ongeluid, *ongeluid*, *adj.* ungelutelt; *ongeluidde brood*, Brodt aus ungelutetem Mehle.
Ongeluid, *adj.* ungelutet; *eene ongeluide kamer*, eine Kammer, die nicht aufgelutet iſt.
Ongedaagd, *adj. & adv.* nicht vor Gericht gefordert, nicht citirt; *ongedaagd voor 't recht verſchynen*, ungelordert vor Gericht erſcheinen.
Ongedaan, *adj. & adv.* ungethan; bleich, ungethan; een *ding*, een *ongedaan werk*, ein ungethan Ding, ein ungethan Werk; *hy ziet 'er heel ongedaan uit*, er ſieht ſehr bleich, blaß, trånklich aus.
Ongedaanheid, *f.* das weiße Waſſer, die Waſſerluſt.
Ongedagzig, *adv.* ungedenkt; *eene weldaad ongedagzig zyn*, einer Wohlthat ungedenkt ſeyn.
Ongedeeld, *adj.* ungetheilt, unvertheilt; *eene nog ongedeelde erfenis*, eine noch ungetheilte Erſchaft.
Ongedeelend; *adj.* ungeluert; *ongedeelend brood eten*, ungeluert Brod eſſen.
Ongedeekt, *adj. & adv.* ungedeckt, unbedekt, offen; een *ongedeekt huis*, ein ungedeckt Haus, Haus ohne Dach; *met ongedekten hoofde oppaſten*, mit bloßem, entblößtem Haupte aufwarten; een *ongedeekt land*, ein offenes Land; *de tafel ſtaat nog ongedekt*, die Tafel, der Liſch iſt noch nicht gedeckt.
Ongedienschtig, *adj.* undienſtfertig, undienſtwillig, undienſtbaft.
Ongedienschtigheid, *f.* Undienſtfertigkeit.
Ongedierde, *n.* Unthier, Ungeleſer, Gewürme, Inſect; *het ongedierte heeſt het gewas*, *veer beſchadigd*, das Ungeleſer hat das Gewächſe ſehr verderbt.

Ong-

Ongedoekt, *adj.* uneingehüllt, das keine Kappe oder Decke hat.
 Ongedoemd, *adv.* unverteilt; *ongedoemd sterven*, unverteilt sterben.
 Ongedood, *adj.* ungeschlachtet, ungetödtet; *een ongedood schaaap*, ein noch nicht abgetödtetes Schaa.
 Ongedooft, *adj.* & *adv.* unerträglich, unzulässig; *ongedooft sijn in eene gemeente*, unerträglich fallen in einer Gemeine.
 Ongedooftzaam, *adj.* streng, ernsthaft.
 Ongedooftzaamheid, *f.* Strenge.
 Ongedooft, *adj.* & *adv.* ungetauft; *een ongedooft kind*, ein ungetauftes Kind; *ongedooft sterven*, ohne Taufe sterben.
 Ongedopt, *adj.* ungeschält; *ongedopte nooten*, *eyeren*, ungeschälte Nüsse, Eyer; *ongedopte boonen*, Bohnen in Schalen.
 Ongedraaid, *adj.* ungedreht; *item ungedreht*, noch nicht gerundet.
 Ongedreven, *ongedreven*, *adj.* glatt, eisformig, das nicht getriebene Arbeit oder Figuren hat.
 Ongedrongen, *adj.* & *adv.* edumlich, was nicht zu enge ist; *ongedrongen ergens staan*, sitzen, ungedreht, ungedrückt irgend stehen, sitzen; *ongedrongen en ongedwongen iets doen*, ungedrungen und ungedwungen etwas thun.
 Ongedroogd, *adj.* naß, ungetrocknet; *een ongedroogde hoop papier*, angefeuchtet Papier zum Drucken.
 Ongedrukt, *adj.* & *adv.* ungedruckt; *een nog ongedrukt boek*, ein noch ungedruckt Buch, Manuscript; *nog ongedrukt papier*, weißes Papier.
 Ongeduld, *n.* Ungebuld; *op iets met groot ongeduld wachten*, auf etwas mit großer Ungebuld warten.
 Ongeduldig, *adj.* & *adv.* ungeduldig; *een heel ongeduldig mensch*, ein sehr ungeduldtiger Mensch.
 Ongeduldigheid, *f.* Ungebuldigkeit, Ungebuld.
 Ongeduldiglyk, *adv.* ungeduldig, mit Ungebuld.
 Ongeduurig, *adj.* unbeständig, vergänglich, nicht dauerhaft; *eene ongeduurige vreugde*, eine vergänglichliche Freude.
 Ongeduurigheid, *f.* Vergänglichlichkeit, Unbeständigkeit.
 Ongeduurzaam, *adj.* unbeständig, kurz, flüchtig.
 Ongeduurzaamheid, *f.* Kürze, kurze Dauer.
 Ongedwongen, *adj.* & *adv.* ungedwungen; *iets ongedwongen doen*, bekennen, etwas ungedwungen thun, bekennen.
 Ongedwongenheid, *f.* van *stijl*, Annehmlichkeit, das Gleichende der Schreibart.
 Ongedwongenheid, *f.* Freyheit zu leben.
 Ongeëcht, *f.* ongeëgt.
 Ongeërd, *adj.* & *adv.* ungeëhrt, verachtet; *ongeërd sijn in sijn vaderland*, ungeëhrt; ungeachtet seyn in seinem Vaterlande.
 Ongeëffend, *adj.* ungeschlossen; *ongeëffende rekeningen*, ungeschlossene Rechnungen.
 Ongeëgt, *adj.* unrecht, unrechtmäßig; noch nicht angetraut; *een ongeëgt kind*, ein Hurkind.

Ongeëndigt, *adj.* unausgemacht, noch nicht abgethan; *een ongeëndigt geding*, ein unausgemachter, noch nicht abgethaner Proceß.
 Ongeëlicht, *adv.* ungefordert, ungebethen; *een armen ongeëlicht almosen geeven*, einem Armen ungefordert Almosen geben.
 Ongeërgert; *adv.* ungedrert, ohne Aergerniß; *iets ongeërgert niet kunnen aanzien*, etwas ohne Verdruß nicht ansehen können.
 Ongeerne, *onguarne*, *adv.* ungerne, nicht gern.
 Ongefronst, *adj.* glatt, ohne Runzeln; *met een ongefronst voorhoofd iets zeggen*, etwas ohne zu erröthen, und das Gesicht zu verandern, vorbringen.
 Ongegaat, *adj.* das keine Löcher hat, nicht durchgehohlet; *ongegaate paerlen*, Perlen, die noch nicht durchbohret sind.
 Ongegeesfeld, *adj.* ohne gegeselt zu seyn.
 Ongegeeren, *ongeteeten*, *adj.* ungeessen.
 Ongegeeven, *ongegeven*, *adj.* ungeschenkt.
 Ongegept, *adj.* nicht zugedrückt, nicht zugedehlet; *ongegepte schoenen aan hebben*, die Schuhe nicht zugeshnallt haben, Schuhe ohne Schnallen anhaben.
 Ongegoed, *adj.* ungedrert, unbemittelt, arm; *een ongegoed edelman*, ein armer Ritter.
 Ongejord, *adj.* ungedrert.
 Ongejost, *adj.* beneidet, ungegönnt; *besjer ongejost*.
 Ongegraaven, *adj.* ungedraben; *een ongegraaven water*, ein Kanal, der noch nicht ausgegraben ist.
 Ongegrendeld, *adj.* nicht zugeriegelt; *met eene ongegrendelde deurs slaapen*, schlafen ohne die Thüre zuzurückeln.
 Ongegriffeld, *adj.* & *adv.* ungedröpft; *ongegriffelde vrugten*, ungedröpfte Früchte; *die boom is ongegriffeld*, der Baum ist nicht gedröpft.
 Ongegroeid, *adj.* nicht ausgehült, ausgezogen; ohne Ausbuddlung.
 Ongegroot, *adj.* ungedräft.
 Ongegrond, *adj.* & *adv.* ungedründet, ohne Grund; *een ongegrond bewys*, ein ungedründeter Beweis; *ongeground sijn in zyne meening*, in zyne aanspraak, in seiner Meynung, in seinem Anspruche keinen Grund haben.
 Ongegrondheid, *f.* das ungedründet ist, keinen Grund hat; Ungrund.
 Ongegund, *adj.* beneidet, mißgegnant; *een ongegund geink hebben*; *ongegund brood eeten*, ein beneidetes Glück haben; *benets detes brood eeten*; *aan eene ongegunde beest is nooit iemand versfikt*, an einem benets deten Bissen ist noch niemand erstickt.
 Ongehaakt, *adv.* abgehakt, das nicht angehakt, angehakt ist; *de deurs, 't venster is ongehaakt*, die Thüre, das Fenster ist nicht zugehakt.
 Ongehaat, *adv.* ungeschaltet; *ongehaat leeft niemand in de waereld*, ungeschaltet lebet niemand in der Welt.
 Ongehaard, *adj.* kahl, ohne Haar.
 Ongehakkeld, *adj.* glatt, egal, eben; *ongehakkeld hond*, glattes Holz, das nicht schrumpflicht und uneben ist.

Ongehandeld, *adj.* unbefastet, ungedrissen, ungeschält; *verfich en ongehandeld oest*, frisch und noch nicht in Händen herumgeworfenes Oest.
 Ongehangen, *adv.* ungeschenkt, unaufgeschenkt, ungedrungen.
 Ongehart, *adj.* unbeserzt, verzagt, feig.
 Ongehavend, *adj.* & *adv.* unglücklich, unrettlich, übel bekleidet; *een ongehavend wyf*, ein unglücklich, schickliches Weib; *het niet 'er ongehavend nit in die keuken*, es steht unglücklich aus in der Küche; *by niet 'er heel ongehavend nit*, er geht übel bekleidet.
 Ongeheeld, *adj.* ungeschelt.
 Ongeheeren, *adv.* ungedrissen, unbesohlen; *iets ongeheeren en onbelaft doen*, etwas ungedrissen thun.
 Ongeheeveld, *ongehaveld*, *adj.* ungeschelt, das keine Hefen bekommen hat, ungeschuert.
 Ongehegt, *adj.* los, nicht fest.
 Ongeheiligt, *adj.* ungedrilligt, nicht rein.
 Ongehokeld, *adj.* & *adv.* ungeschelt; *ongehokeld vlas*, ungeschelte hempen, ungeschelter Flach. *ungehevelter Hans*; *by sal 'er niet ongehokeld afkomen*, er wird nicht ungeschelt davon kommen.
 Ongeherkt, *adj.* ungeharkt.
 Ongeheveld, *f.* ungeheveld.
 Ongehinderd, *adv.* ungehindert; *ongehinderd iets doen*, ungehindert etwas thun.
 Ongehirst, *adv.* ungeheßt, ungerichtet; *de hond viel bem ongehirst aan*, der Hund fiel ihn ungeheßt an.
 Ongeholpen, *adj.* ungeholpen, hilflos, ohne Hilfe; *een werk ongeholpen doen*, ein Werk ohne Beystand thun.
 Ongehoogd, *adj.* nicht erhöhlet.
 Ongehoond, *adv.* ungehönet, unverachtet; *ongehoond nit den drang van 't volk raaiken*, unausgesprochen aus dem Gedrange kommen.
 Ongehoopt, *adj.* ungehofft, unverhofft, unerwartet; *een ongehoopt geluk*, ein unverhofftes Glück.
 Ongehoord, *adj.* & *adv.* unerhört, nie gehört; *dat is ongehoord*, das ist unerhört.
 Ongehoorend, *adj.* ohne Hören.
 Ongehoorzaam, *adj.* & *adv.* ungehorsam, widerspenstig, bartmdig; *een ongehoorzaam kind*, ein ungehorsam Kind.
 Ongehoorzaamheid, *f.* Ungehorsam, Widerspenstigkeit.
 Ongehopt, *adj.* & *adv.* ohne Hoffen; *het hier is nog ongehopt*, das Bier hat noch keinen Hoffen.
 Ongehouden, *adj.* ungehalten, nicht verbunden, verpflichtet; *ongehouden sijn iets te doen*, nicht gehalten seyn etwas zu thun.
 Ongehoud, *f.* ungehuid.
 Ongehouden, *adj.* ungedrungen; *een ongehouden steen*, ein ungedrungen, rauher Stein.
 Ongehuld, *adj.* & *adv.* ohne Haube, Kopfszeug; *de juffer kwam ongehuld voor den dag*, die Jungfer ließ sich mit bloßem Kopfe sehen.
 Ongehuldigd, *adj.* nicht gebuldt.
 Ongehuurd, *adj.* ungemietet, Onge-

Ongehuuwd, ongehuwd, *adj.* & *adv.* un-
verhuwde, ledig; *een ongehuwd man*,
eine unverhuwete Kammerfrau.
Ongehylik, *adj.* onverhuwde, ledig.
Ongejaagd, *adv.* ungejagt, unverspogt; *on-
gejaagd vlingten*, ungejagt sichten.
Ongekabeld, *adj.* nicht ausgepüset, das
nämlich den Wellen widersteht, und sich
nicht auspäsen läßt; *ongekabelde dyken*,
Dämme, die nicht durchgespüset worden.
Ongekamd, *adj.* ungetämmt.
Ongekappeld, *adj.* ungeronnen, nicht zu-
sammen gelaufen.
Ongekapt, *adj.* & *adv.* ohne Haube; unges-
chnitten; *ongekapt en ongehuwd ziet een
wyf lelyk uit*, ein Weib sieht ohne Haube
bäblich aus; *ongekapt stroo*, ungeschnitte-
nen Stroh.
Ongekarnd, *adj.* ungetornet, das noch
durchs Schlagen nicht in Löcher gegans-
gen ist.
Ongekarreld, *adj.* ungebrunt, glatt, eben;
ongekarreld melk, Milch, die noch nicht
geronnen ist, die sich im Buttern noch
nicht gefbrunt hat; *ongekarreld bladen*,
Blätter, die nicht eingedreht, zusam-
mengerunden, sondern glatt und eben
sind.
Ongekaauid, *adj.* ungekluet; *een brok on-
gekaauid door slikken*, einen Bissen un-
gekaut einschlucken.
Ongekeerd, *adj.* ungewandt, rein; *een
nog ongekeerd lakenkleed*, ein noch unges-
wandtes Tuchkleid.
Ongekeemd, *adj.* ungetämmt; *ongekeemd
hair*, ungetämmtes Haar.
Ongekend, *adj.* unbekannt, ungelannt.
Ongekeperd, *adj.* ungehövert, ungetrüpfelt;
ongekeperde stoffe, ungehövertes Zeug.
Ongekerfd, *adj.* & *adv.* ungerührt, unges-
chärpt, ungeschritten; *ongekerfde tabak*;
ongekerfde bladen, ungerührter Tabak;
ungerührte Blätter; *de visch ongekerfd
laaten*, den Fisch ganz und unzerhackt
lassen.
Ongetend, *adj.* ohne Ketten; *een onge-
ketende slaaf*, ein Sclav ohne Ketten.
Ongekeurd, *adj.* & *adv.* unzensurt, ohne
Censur; unprobiert, ungetrübt; *een boek
ongekeurd drukken*, ein Buch ohne Censur
für drucken; *ongekeurd zilverwerk*, un-
probiert, unzeichnetes Silbergeschirr.
Ongekist, *adj.* noch nicht in den Sarg ge-
legt; *een nog ongekist lyk*, eine noch of-
fene Leiche, die noch nicht im Sarge
liegt.
Ongekleed, *adj.* & *adv.* ungekleidet, un-
bekleidet, unangekleidet; *nog ongekled
zyn*, noch unangekleidet seyn; *ongekled
gaan*, nackt gehen.
Ongekleefd, *adj.* ungespalten.
Ongeklonterd, *adj.* ohne Klumpen; *on-
geklonterde bry*, pap, Brey ohne Klum-
pen.
Ongekloofd, *adj.* ungespalten; *ongekloofd
bond*, ungespaltenes Holz; *ongekloofd klaan-
wen*, ungespaltne Klauen.
Ongeklooven, *adj.* unbenagt, unbeklaubet.
Ongeklopt, *adj.* & *adv.* ungetopft, unges-
chlagen; *een boek ongeklopt inbinden*, ein
Buch ungeschlagen einbinden.

Ongekloft, *adj.* ungeflochten, nicht auf der
Spindel gedreht.
Ongekloven, *adj.* & *adv.* unbenagt; *'t
hieftje is nog ongekloven*, die Sache ist
noch nicht angesponnen, noch nicht ange-
fangen.
Ongekluiserd, *adj.* & *adv.* ungeschlossen,
ohne Ketten; *ongekluiserd gevangen zie-
ten*, ungeschlossen gefangen sitzen.
Ongeknaagd, *adj.* unbenagt.
Ongeknaauwd, *adj.* unbenagt, unbeknaus-
pelt.
Ongekneed, *adj.* ungetndtet; *ongekneede
deeg*, ungetndteter Teig.
Ongeknipt, *adj.* ungetndtet, nicht gedros-
sen; *'t vleesch is daar ongeknipt*, hier
sind die Knochen im Fleisch nicht ges-
chnitten.
Ongeknoopt, *adj.* nicht zugeknüpft.
Ongeknot, *adj.* & *adv.* nicht abgehauen,
nicht abgetoppet; *het is best, dien boom
ongeknot te laaten*, es ist besser, diesen
Baum nicht abzuköpfen.
Ongekoesterd, *adj.* & *adv.* ungeschmeichelt,
nicht geliebt; *item nicht bearbeitet*,
nicht unterhalten; *de geleerdheid bleef
daar ongekoesterd*, die Gelehrsamkeit wird
hier nicht getrieben.
Ongekogt, *ongekogt, adv.* ungekauft; *iets
ongekogt laaten*, etwas nicht kaufen.
Ongekookt, *adj.* & *adv.* ungekocht, unges-
sotten, roh; *unüberlegt; vleesch onge-
kookt eeten*, Fleisch ungekocht, roh essen;
ongekookte gedagten, unüberlegte Gedan-
ken.
Ongekorven, *adj.* ungeterbt, nicht einges-
chnitten.
Ongekraft, *adj.* nicht getraget; nicht ein-
gegraben; *ongekraft zilverwerk*, glattes
Silberzeug, worin nichts gegraben ist.
Ongekrenkt, *adj.* & *adv.* ungetrunkt; *ie-
mand in zyn bezit ongekrenkt laaten*, ei-
nen in seinem Besitze ungetrunkt lassen.
Ongekrukt, *adj.* ungetrüpfelt, ungetrip-
pelt, unzerhackt; *ganz; ongekrukt lin-
wen*, unzerhacktes Leinewand.
Ongekromd, *adj.* ungebogen, gerade, un-
getrümmt.
Ongekrompen, *adj.* uneingetrochen, nicht
eingelaufen durch die Risse; *ongekrompen
laken*, ungetrumpenes Tuch.
Ongekroond, *adj.* ungetrönt; *een onge-
kroond hoofd regeert het ryk*, das Reich
wird nicht von einem Könige regiert.
Ongekruuld, *adj.* hangend, ungetrüpfelt.
Ongekuist, *adj.* unrein, ungeteigt.
Ongekorven, *f.* Ongekroefd.
Ongekweid, *f.* Ongequeld.
Ongekweeft, *f.* Ongequett.
Ongel, *m.* Unschlitt, Salz.
Ongeleaden, *adj.* ungeladen; unbeladen;
een ongeleaden schip, wagen, ein unbelad-
enes Schiff, Wagen; *een ongeleaden roer*,
ein nicht geladenes Rühr.
Ongeleakt, *adv.* unbeschriftet, unbeschriftet;
iemand ongeleakte laaten, nicht übel von
einem rben.
Ongeleaten, *adj.* ungedulbig, außer sich,
sehr besürzt; ohne Aber zu lassen; *een
ongeleaten mensch in droefheid*, ein unges-
dulbiger Mensch, der sich über einen
Verlust ungeduldig bezeigt.

Ongeleatenheid, *f.* Ungebuld.
Ongeleaden, *f.* Ungeleaden.
Ongelakt, *adj.* nicht mit Wachs oder Lack
versiegelt, nicht zugesiegelt.
Ongelapt, *adj.* ungeteet, unausgebessert;
een ongelapt schip, ein unausgebessertes
Schiff.
Ongeleacht, *adj.* nicht an einander hän-
gend, nicht zusammen genommen; *een
ongeleachte mantel*, ein Mantel, der nicht
zusammen genommen ist.
Ongeleakt, *adv.* ungeteet, unbesohlen;
ongeleakt iets doen, etwas ohne Beschl
thun.
Ongeleakterd, *adj.* ohne Lässerung, unges-
lästert.
Ongeleaten, *f.* Ongeleaten.
Ongeleatenheid, *f.* Ongeleatenheit.
Ongeleiden, *pl. n.* Abgaben, Herrengefälle,
Schakungen; *de ongeleiden betaalen*, die
Schakungen bezahlen.
Ongeleerd, *adj.* & *adv.* ungelehrt, unwissend,
ohne Studien; *ongeleerd zyn*, ungelehrt
seyn.
Ongeleerdelyk, *adj.* ungelehrt; *een text
ongeleerdelyk verhandelen*, einen Text un-
gelehrt abhandeln.
Ongeleerdheid, *f.* Ungelehrsamkeit, Un-
wissenheit.
Ongeleezen, *adj.* ungelesen.
Ongelezd, *adj.* ungeteigt.
Ongelegen, *adj.* ungelegten, unbequem;
das nicht an gutem Orte liegt; *op een
ongeleegen tyd komen*, zu einer ungele-
genen Zeit kommen; *het is my ongeleegen*,
nu te betaalen, es ist mir ungelegen, ist
zu bezahlen; *een ongeleegen huis*, plaats,
ein ungelegten Haus, Platz.
Ongelegenheid, *f.* Ungelegenheit, Unfall;
Ungemach, Unbequemlichkeit; *iemand on-
gelegenheid door iets aandoen*, jemand Un-
gelegenheit wodurch ausleben; *in groote
ongeleegenheid zyn*, in großer Gefahr seyn.
Ongeleerd, *adj.* ungelehrt, unwissend;
Ongeleverd, ungeteert, *adj.* ungeteert;
*waaren die verkogt, maar nog ongeleverd
zyn*, Waaren die verkauft, aber noch
nicht geliefert sind.
Ongelezen, *adj.* & *adv.* ungelesen; unbes-
lesen; unausgelesen; unangelesen; *een
nien brief ongelezen ondertekenen*, *wel te
rug zenden*, einen Brief ungelesen unter-
schreiben, wieder zurück senden; *het moes-
kruid ongelezen kookten*, das Kraut ungeles-
ten kochen.
Ongeliefd, *adj.* gehaßt, ungeliebt.
Ongelig, *adj.* wie Fett, Schmeer.
Ongeligheid, *f.* Härte des Felle.
Ongelikt, *adj.* ungeleckt, noch unferm-
lich; *een ongelikte beer*, ein grober, übel-
gestalteter Mensch.
Ongelegen, *adj.* & *adv.* ungelogen, wahr-
haftig, ohne Lügen.
Ongelood, *adv.* nicht in Wien gelegt, ge-
fast; *de ruiten zyn nog ongelood*, die Fen-
sterscheiben, Klauen sind noch nicht in
Wien gefast.
Ongelood, *n.* Ungeleuten.
Ongeloodbaar, *adj.* & *adv.* ungläubbar,
ungläublich, ungläubwürdig, ohne Glau-
ben; *een ongeloodbaar getuige*, ein unglau-
biger Zeuge; *een ongeloodbaar moet-*

je met iets hebben, eine ungläubliche Afsche mit etwas haben; dat is ongelooftbaar, das ist nicht zu glauben.

Ongehoorlijk, *adj.* ungläublich.

Ongehoorlijkheid, *f.* Ungläublichkeit.

Ongehooren, *adj. & adv.* ungehoren, wahrhaftig.

Ongehoord, *adj.* unbelohnt.

Ongehoort, *adj.* ungelobt, noch nicht durch Loos gezogen.

Ongehoovig, *adj. & adv.* ungläubig.

Ongehoovighe, *c.* ein Ungläubiger, der nicht den Christlichen Glauben hat; tegen de ongehoovigen oorlog voeren, wider die Ungläubigen Krieg führen.

Ongehoovigheid, *f.* Unglaube.

Ongehoof, *adj. & adv.* ungelobt, unausgesprochen, nicht frey gemacht; noch nicht ausgeladen aus dem Schiffe; een ongehoofte pond in de bank van teening hebben leggen, ein ungelobtes Pfund in dem Leypause liegen haben; de goederen zyn nog ongelooft, die Güter, Waaren sind noch nicht ausgepackt oder ausgeladen; 't geschiedt is nog ongelooft, das Bescheid ist noch nicht los gebrannt.

Ongehoofd, *adj.* unverfchnitten, nicht castrirt; een ongelooft paard, ein unverfchnitten Pferd.

Ongehoof, *f.* Unglück, Unfall; Unstern; een groot ongeluk hebben, ein großes Unglück haben; die juffer heeft een ongeluk gehad, die Jungfer ist zu Falle gekommen; by ongeluk sloeg de brand in zyn huis, zufälligiger Weise schlug der Brand in sein Haus; by ongeluk de waarheid zeggen, sehr selten die Wahrheit sagen.

Ongehoofelijk, *adv.* zufälliger Weise.

Ongehoofig, *adj. & adv.* unglücklich, unglücklich; een ongelukkig dag, ein unglücklicher Tag; ongelukkig in iets zyn, unglücklich in etwas seyn; by is wat ongelukkig in 't waar zeggen, er lügt viel, redet selten die Wahrheit; eenen ongelukkigigen uitflag hebben, einen unglücklichen Ausgang haben.

Ongehoofiglyk, *adv.* unglücklicher Weise, durch Unglück.

Ongehoof, *adj. & adv.* ungleich, uneben, holpericht, ungerade; een ongehoofte weg, kraat, ein ungleicher Weg, Straße; zynen broeder, vader ongehoofte zyn, seinem Bruder, Vater ungleich seyn; ongehoofte garen, dat ongehoofte gesponnen is, ungleich Garn, dat ungleich gesponnen; een ongehoofte styl van schryven, eine ungleiche Schreibart; ongehoofte schryven, ungleich, hässliche schreiben; de yden zyn ongehoofte, die Zeiten sind ungleich; ongehoofte paarden trekken kwalijk, ungleiche Pferde ziehen übel.

Ongehoof, *n.* Unrecht, Lort; iemand ongehoofte doen, einem Unrecht thun; gy hebt ongehoofte, ihr habt Unrecht; geen ongehoofte hebben iets te doen, kein Unrecht haben, etwas zu thun.

Ongehoof, *adv.* ungleich.

Ongehoofelijk, ongehoofelijk, *adv.* ohne Vergleichung.

Ongehoofvormig, *adj.* ungleich, ungleichförmig.

Ongehoofvormigheid, *f.* Ungleichheit, Un terscheid.

Ongehoofheid, *f.* Ungleichheit, Unebene; ongehoofheid van een weg, van gaaren, van een styl, Ungleichheit eines Weges, eines Garns, eines Styls; ongehoofheid tusschen twee dingen, Ungleichheit, Unterschied zwischen zweyen Dingen.

Ongehoofmatig, *adv.* ungleichförmig.

Ongehoofvormig, *f.* ungleichförmig.

Ongehoofvormigheid, *f.* Ungleichförmigkeit.

Ongehoof, *adj.* ungelit; ongehoofte papier, ungelitertes Papier, Druckpapier.

Ongehoof, *adj.* unlinirt, mit keinen Linien abgetheilt.

Ongehoof, *adj.* ungerahmt, rahmlos, ohne Rahmen; een ongehoofte schildery, eine Schilderey, Gemälde ohne Rahm.

Ongehoof, *adj. & adv.* ungemacht, ungemacht; de veldvrugden zyn nog ongemacht, die Feldfrüchte sind noch nicht gebauen.

Ongehoof, *adj.* ungemacht, noch nicht geendigt, natürlich, nicht affectirt; een ongemacht kleed, ein Kleid, das noch nicht fertig ist; ongemacht gebaar, natürliche Geberden, freye und anständige Mine.

Ongemacht, *f.* natürliche Geberden.

Ongemacht, *adj.* ungemacht.

Ongemacht, *adj.* ungemacht.

Ongemachtig, *adj.* unmäßig.

Ongemacht, *n.* Ungemacht, Schmerz, Krankheit, Unbequemlichkeit, Unglück, Ungelegenheit, Beschwerde; een ongemacht aan den voet hebben, Schaden am Fuße haben; een reis zonder ongemacht valbragt hebben, eine Reise glücklich vollbracht haben.

Ongemachtelijk, *adj. & adv.* ungemächlich, unbequem; een ongemachtelijk huis, ein ungemächliches Haus; het werken valt hem heel ongemachtelijk, das Arbeiten fällt ihm sehr beschwerlich; ongemachtelijk zwanger zyn, schwer Kind tragen, während der Schwangerschaft viel Ungemächlichkeit ausstehen.

Ongemachtelijkheid, *f.* Ungemächlichkeit, unbehagliches Wesen.

Ongemacht, *adj.* ungemacht; ongemachte koren, ungemachte korn, ungemachte Korn, ungemachtener Coffer.

Ongemacht, *adj. & adv.* grob, hässlich, ungeschliffen, ungearbeitet; ongemacht in zeden zyn, hässliche Sitten haben.

Ongemachtigheid, *f.* Grobheit, Unhöflichkeit.

Ongemacht, *adv.* unvermaasquirt, unvermummt, ohne Larve, Maske; ongemacht keert gaan, ohne Maske gehen.

Ongemachtig, *adv.* ungemachtig, unmäßig; ongemachtig in iets zyn, unmäßig in etwas seyn, keine Maske brauchen.

Ongemachtigheid, *f.* Unmäßigkeit, Ausschweifung in etwas.

Ongehoof, *adj. & adv.* ungemein, trefflich, vortrefflich, außerordentlich, seitam; een ongemeene schoonheid, eine ausnehmende Schönheit; een ongemeen voorval, ein seltsamer Zufall, der ungemein selten geschieht; dat is wat ongemeen, das ist was außerordentliches.

Ongehoof, *adj.* unvermuthet, unerwartet.

Ongehoofheid, *f.* Seltsamheit.

Ongehoof, *adj.* ungemessen, das nicht ausgemessen ist; ongemeeten land, Land, das nicht ausgemessen ist.

Ongehoof, *adj.* ungemein, trefflich, vortrefflich; beter ongemeen.

Ongehoof, *adj.* ungemeld, ungenannt; item noch nicht zu Worte gemacht; zyn naam is ongemeld in zyn boek, sein Name ist in seinem Buche nicht angezeiget.

Ongehoof, *adj.* das noch nicht gemeldt ist.

Ongehoof, *adj. & adv.* ungemengt, ungemischt, uneingerührt; ongemengde zyn, hier, unvermischt Wein, Bier; 't veel staat daar nog ongemengd, das Mehl ist noch nicht eingerührt.

Ongehoof, *adj. & adv.* ungemerkt, ungemerkt; ongemerkte schaapen, ungemerkte Schaafe; ongemerkte baalen, goederen, ungemerkte Vollen, Güter; iets ongemerkte laten doorgaan, etwas unmerklich passieren lassen, ein Auge zuthun.

Ongehoof, *adj.* ungemacht; ongemacht veer, ungemacht, mager Vieh.

Ongehoof, *adj.* ungemessen.

Ongehoof, *adj.* unvermittelt, noch nicht ausgemacht, nicht besegelt; een nog ongemiddelde zaak, eine noch unvermittelte Sache.

Ongehoof, *adv.* ungezielt; ongemikt iets raaken of treffen, ungezielt etwas treffen.

Ongehoof, *adj.* unerringend.

Ongehoof, *adv.* betrübt, kleinmüthig; ongemocht zyn over iets, über etwas betrübt seyn.

Ongehoof, *adv.* nicht abgemattet, ruhig; laat wy ongemocht, laßt mich in Ruhe.

Ongehoof, *adj.* noch nicht gemolten.

Ongehoof, *adj.* ohne Larve, ohne Maske, unvermaasquirt.

Ongehoof, *adj.* ohne Montur; een ongemonteerde ring, Ring, dorein noch keine Steine gesetzt sind.

Ongehoof, *adj.* unzerknirscht, unverworfen.

Ongehoof, *adj.* unbesudelt, unbesleckt.

Ongehoof, *adj.* ungemacht; ongemunt zilver, ungemunt Silber.

Ongehoof, *adj.* ungemauert.

Ongehoof, *adj. & adv.* sollte man sich nicht gebüht hat, unvermieden, nicht vermeiden.

Ongehoof, *adj.* ungemacht.

Ongehoof, *adj. & adv.* unzugänglich, dazu man nicht kommen kann; een ongenaaakbaare rots, ein unzugänglicher Fels.

Ongehoof, *adj.* dazu man nicht kommen kann.

Ongehoof, *f.* Ungnade; in iemand ongenade vallen, in jemand Ungnade fallen.

Ongehoof, *adj. & adv.* ungnädig, ungnädig; iemand ongenadig zyn, einem ungnädig seyn.

Ongehoof, *adv.* streng, grausam, ungnädig; iemand ongenadiglyk straffen, jemand allzu scharf strafen.

Ongehoof, *adj.* ungenügt; *f.* ungenügen.

Ongehoof, *f.* Unheilbarkeit.

Ongehoof, *adj. & adv.*

unheilbaar; een ongeneeslyke ziekte; een ongeneeslyk kwaad, eine unheilbare Krankheit; ein unheilbares Uebel.
 Ongeneezen, ongeneezen, *adj.* ungeneesen, ungeheilt.
 Ongeneegen, *adv.* ungeneeigt, nicht zugeschan; abgünstig, abgeneigt; iemand niet ongeneegen syn, jemand nicht ungeneeigt seyn; ongeneegen syn, iets te doen, ungeneeigt seyn etwas zu thun; ik ben niet ongeneegen toe te studie, ich bin dem Studieren nicht abgeneigt.
 Ongeneegenheid, *f.* Ungeneeigtheit, Haf, Widerwille.
 Ongeneuglyk, *adj.* unangenehm, verdräglich.
 Ongeneugte, *f.* ongenoegen.
 Ongenodigd, *adj.* & *adv.* ungerufen, ungebeten; ongenodigde gasten set men agter de deur, ungeladene Gäste setet man hinter den Thier; ongenodigd komen, ungerufen, unbeten kommen.
 Ongenoegen, *n.* Mißvergnügen, Verdruss.
 Ongenoeglyk, *adj.* unangenehm, verdräglich; een ongeneuglyke stof, om te leuen, eine verdräglichche Materie zu leuen.
 Ongenoegd, *adj.* & *adv.* unwillig, mißvergnügt; ergens zeer ongenoegd over syn, sehr mißvergnügt über etwas seyn.
 Ongenoegte, *f.* Widerwille, Mißvergnügen; zyne ongenoegte over iets toonen, betoonen, betwigen, sein Mißvergnügen über etwas zeigen, betwigen.
 Ongenoegzaam, *adj.* unangenehm, nicht zureichend, unzulänglich; een ongenoegzaam bewys, ein unzulänglicher Beweis.
 Ongenoegzaamheid, *f.* Ungenügsamkeit.
 Ongenoemd, *adj.* & *adv.* ungenannt; een ongenoemd schryver, ein ungenannter Scribent; Anonymus; ergens ongenoemd in willen syn, in etwas ungenannt seyn wollen.
 Ongenomerd, *adj.* ungezählt, ohne Nummer, nicht numeriert.
 Ongenood, *adj.* ungeladen, unbeteten; een ongenoodde gast, ein ungeladener Gast.
 Ongenoodigd, *f.* ongenodigd.
 Ongenoodzaak, *adv.* ungedrängt, ungeswungen, freywillig; ongenoodzaak syn iets te doen, nicht verbunden seyn etwas zu thun.
 Ongeoeffend, *adj.* & *adv.* ungeübt, unersahren; ongeoeffend krygsvolk, ungeübt Kriegsvolk; ongeoeffend in een kunst, taal, een werk syn, ungeübt in einer Kunst, Sprache, Wert seyn.
 Ongeoeffenheid, *f.* Unerfahrenheit.
 Ongeoefferd, *adj.* ungeübt.
 Ongeolyd, *adj.* ungebt, nicht mit Dese begossen oder getränkt.
 Ongeoordeeld, *adj.* ungewortheit, worüber noch kein Rechtsurtheil gefällt worden; dat is nog een ongeoordeelde zaak, über die Sache ist noch kein Urtheil eingevolet worden.
 Ongeoorloofd, ongeoorlofd, *adj.* & *adv.* unerlaubt, ohne Erlaubnis; een ongeoorloofd vermaak, ungeoorlofde lusten plegen, eine unerlaubte Ergdang; unerlaubte Wohlüste plegen; laat het my niet ongeoorlofd syn, u te zeggen, mit Erlaubnis will ich sagen.

Ongeopenbaard, *adj.* geheim, verborgen nicht offenbart.
 Ongeopend, *adj.* geschlossen, verschlossen, ungeschloffen, zugemacht.
 Ongeordineerd, *adj.* unbesiekt, unbesohlen.
 Ongeopaaid, *adj.* unbesriedigt, nicht versnügt.
 Ongepaald, *adj.* & *adv.* nicht mit Wallfaden oder Fäden besetzt; uneingeschränkt.
 Ongepaard, *adj.* ungepaart, ungleich; ongepaarde kousen, schoenen, handschoenen, ungleiche Strümpfe, Schuhe, Handschuhe.
 Ongepakt, *adj.* ungepakt, nicht einballirt.
 Ongepaleerd, *adj.* ungeput, nicht zurechte gemacht.
 Ongepapt, *adj.* ungeleimt, ungepappt; een ongepapte boed, ein ungeleimter, ungefleister Hut.
 Ongepareld, *adj.* & *adv.* ohne Perlen; die kant is nog ongepareld, die Spitze ist noch nicht ausgezodt.
 Ongeparst, *adj.* ungepreßt; ongeparst laken, ongeparste stoffe, ungepreßt Tuch, ungepreßter Zeug.
 Ongeparuike, *adj.* ohne Perücke.
 Ongepast, *adv.* unangepast; by boest dat kleed ongepast gemaakt, er hat das Kleid gemacht, ohne es anzuprobieren.
 Ongepekeld, *adj.* frisch, uneingesalzen, uneingepökelt.
 Ongepekt, *adj.* nicht gepickt, unausgepickt.
 Ongepeld, *adj.* ungeschält, noch nicht aus den Schalen oder Hülsen gebracht; ongepeldde gers, Gerste, die noch nicht gereisigt, gerodelt ist.
 Ongepeperd, *adj.* daran kein Pfeffer ist, ungepfeffert.
 Ongeperst, *adj.* ungepreßt.
 Ongeplagd, *adj.* ungeretigt, ungeplagt, ungequilt, ungedruckt.
 Ongeplasterd, *adj.* unbemorfen, ungestäncht, ungemauert; een ongeplasterde muur, eine ungestänchte Mauer.
 Ongeplakt, *adj.* ungeleimt, ungefleistert.
 Ongeplant, *adj.* ungepflanzt.
 Ongepleegd, *adj.* noch nicht begangen, unausgeübt.
 Ongepleisterd, *f.* Ongeplasterd.
 Ongeplekt, *adj.* unbesiekt, ohne Flecken.
 Ongeploegd, *adj.* ungearbeitet, ungebaut, ungepflanzt.
 Ongeplooid, *adj.* ungebogen, ohne Falte, ungesalict.
 Ongeplukt, *adj.* nicht gepflückt, ungepflückt; ongeplukte vrugten, noch nicht abgepöckenes Obst, das noch am Baume ist; ongeplukte duiven, ungerupfte Tauben.
 Ongeplunderd, *adj.* nicht geplündert, frey von der Plünderung.
 Ongepolykt, *adj.* raub, nicht glatt, nicht polirt.
 Ongepoot, *f.* ongeplant.
 Ongepoord, *adj.* unaufgemuntert, ungeretzet, ungetrieben.
 Ongepraamd, *adj.* ungezwungen.
 Ongeprangd, *adj.* ungerzwungen, ohne Zwang, mit freyem Willen.
 Ongeprezen, ongeprezen, *adj.* ungepreist seyn.

Ongeprikkeld, *adj.* ungeretzet, aus eigener Bewegung.
 Ongeproefd, *adj.* ungetostet, nicht probiert.
 Ongepunt, *adj.* ohne Punkt.
 Ongepynde Honing, Jungfernhonig.
 Ongequeld, *adv.* ruhig, ungequilt; by laat my nooit ongequeld, er läßt mich niemals in Ruhe; nooit ongequeld van de jigt syn, Nichtschmerzen haben; iemand ergens niet ongequeld om laten, beständig bey jemanden um etwas anhalten.
 Ongequerst, *adv.* unverletzt, unverwundet; ongequerst uit den slag komen, unverletzt aus der Schlacht kommen; de waarheid ongequerst bewaaren, die Wahrheit unverletzt beybehalten, sie wider allen Angriff beschützen.
 Ongeraaden, *adj.* nicht rathsam, nicht vortheilhaft.
 Ongeraakt, *adj.* ungerührt, unberührt, ungetroffen.
 Ongeraden, *adv.* nicht rathsam; iets ongeraden agten, te doen, etwas für unratbsam achten, halten zu thun.
 Ongered, ongeredderd, *adv.* ungerettet, noch nicht aus der Gefangenschaft; item unrdumich, unaufgerdumt; alles is nog ongered in myne kamer, in meinem Zimmer ist noch alles unordentlich.
 Ongerreed, *adv.* unbereit; nog ongerreed syn, te vertrekken, noch nicht reisefertig seyn.
 Ongerreedelyk, *adv.* wider Willen, ungerne.
 Ongerreedheid, *f.* Mangel des Willens, Widerwille.
 Ongerreegen, *adj.* nicht zugeschnürt.
 Ongerreekend, *adj.* ungerchnert.
 Ongerreezen, *adj.* nicht gespalten, nicht zerissen, nicht zerplittert; een ongerreezen pot, schip, ein ganzer Topf, ganzes Schiff, das nicht leet ist.
 Ongerregeld, *adj.* & *adv.* unordentlich, lüderlich, unregelmäßig; een ongerregeld leven leiden; ongerregeld in syn leven syn, ein unordentlich Leben führen; unordentlich in seinem Leben seyn; zyne ongerregelde hartstogten bedwingen, seine unordentlichen Begierden begdumen.
 Ongerregeldheid, *f.* Unordnung.
 Ongerregen, *adv.* nicht zugeschnürt; de jonge vrysters moeten niet ongerregen te voerschyne komen, die jungen Mädchen müssen sich nicht ungeschnürt sehen lassen; waarom blyven die parels ongerregen? wazum sind die Perlen nicht aufgezogen?
 Ongerregtig, *adj.* ungerrecht, unbillig; een ongerregtig eisch, eine ungerrechte Anforderung.
 Ongerregtigheid, *f.* Ungerechtigkeit; de ongerregtigheid neemt dagelyks toe, die Ungerechtigkeit nimmt täglich zu.
 Ongerregtiglyk, *adv.* unrechtmäßiger Weise; iemand ongerregtiglyk van zyn goed, ampt onwzeten, einen unrechtmäßiger Weise se seines Guts, Amts entsetzen.
 Ongerreinigd, *adj.* unrein, ungerreinigt.
 Ongerekend, *adj.* ungerchnert.
 Ongerekte, *adv.* nicht ausgebehnt.
 Ongercept, *adv.* ungerufen, unangemeldet.
 Ongerief, *n.* Ungelegenheit, Ungemächlichkeit; ergens een groot ongerief door lyden, irgend große Ungelegenheit wodurch leiden;

den; iemand ongerief aandoen, iemand Ungelegenheit machen.
 Ongerieflyk, ongeriefelyk, ongeriefzaam, *adj.* undichtfertig; een ongerieflyk mensch, ein undichtfertiger Mensch.
 Ongerieflykheid, *f.* Undichtfertigkeit, Unbäcklichkeit.
 Ongerimpeld, *adj.* glatt, ohne Runzeln; een ongerimpeld voorboofd, eine glatte Stirne.
 Ongerooopen, *adv.* ungerufen, unberufen; ongerooopen binnen komen, ungerufen herein kommen.
 Ongerooerd, *adv.* ungerührt, unberührt; iets ongerooerd laten, etwas stille liegen lassen.
 Ongeronnen, *adj.* nicht geronnen, ungeronnen; daar komt geronnen en ongeronnen bloed uit de wonde, geronnenes und ungeronnenes Blut fließt aus der Wunde.
 Ongeruft, *adj. & adv.* unruhig, unftät; een ongeruft mensch, ein unruhiger Mensch; een ongeruft leven leiden, ein unruhiges Leben führen; een ongeruft geweten, ein unruhiges, nagendes Gewissen.
 Ongeruftyk, *adj.* unruhig.
 Ongeruftyheid, ongeruftygheid, *f.* Unruhe; de ongeruftyheid des gemoeds is eene bel op aarde, die Unruhe des Gemüths ist eine Hölle auf Erden.
 Ongerymd, *adj. & adv.* ungeräumt, ungeschädlich, seltsam; een ongerymd gevoelen, eine ungeräumte Meinung; eene ongerymde fluitvede, ein ungeräumter Beweis; het komt heel ongerymd daar toe, das kommt sehr ungeräumt dazu, das reimt sich nicht wohl.
 Ongerymdelyk, *adv.* ungeräumt; ongerymdelyk van iets gevoelen, ungeräumt von et was urtheilen; ongerymdelyk sluiten, ungeräumt schließen.
 Ongerymdeid, *f.* Ungeräumtheit; Wibers spruch; ongerymdeid van een gevoelen, Ungeräumtheit einer Meinung.
 Ongeſchaafd, *adj.* ungebebelt; ongeſchaafde planken, ungebebelte Bretter.
 Ongeſchaakt, *adj.* nicht geraubt, entilbrt.
 Ongeſchapan, ongeſchaapan, *adj.* ungeschaffen, unerschaffen.
 Ongeſchat, *adj.* noch nicht geschätzt, nicht taxirt; een ongeſchat stuk land, ein Stück Landes, das noch nicht taxirt ist.
 Ongeſcheeld, *adj.* ungeschieden, nicht abgefunden; ongeſcheelde darmen, Gedärme, woran noch das Fett hängt; ongeſcheeld hoofdhair, verwirre Haare, die noch nicht gekämmt sind.
 Ongeſcheept, *adj. & adv.* ungeschiff; de goederen leggen noch daar ongeſcheept, die Güter liegen noch da ungeschiffet.
 Ongeſcheiden, *adv.* ungeschieden, unvertheilt; een ongeſcheiden boedel, eine unvertheilte Erbschaft; die kinderen zyn nog ongeſcheiden, die Kinder leben noch in ungetheilten Gütern.
 Ongeſcheld, *adj. & adv.* ungeschält; een appel ongeſcheld eeten, einen Apfel ungeschält essen.
 Ongeſchend, *adj.* ungeschändet; *f.* unge-

schonden; eene ongeſchende maagd, eine ungeschändete Jungfer.
 Ongeſcherpt, *adj.* ungeschärft, nicht scharf gemacht; met een ongeſcherpt paard ryden, mit einem Akerde reiten, das ungeschärfte Hufeisen hat.
 Ongeſcheurd, *adj.* ungerissen, ganz; verſcheurt nye barten, en laat nye klederen ongeſcheurd, zerreißt eure Herzen, und nicht eure Kleider.
 Ongeſchikt, *adj.* das nicht knorricht ist; item unverteilt; ongeſchikte melk, Milch, die noch nicht geronnen ist, noch nicht dick ist.
 Ongeſchikt, *adj. & adv.* ungeschickt, grob, plump, häulich, unhöflich, häßlich; een ongeſchikt mensch, ein ungeschickter Mensch; 't ſtaat heel ongeſchikt, so te zitten, es steht sehr häßlich, so zu sitzen.
 Ongeſchiktelek, *adv.* ungeschickt.
 Ongeſchiktheid, *f.* Grobheit, Plumpheit, Unanständigkeit.
 Ongeſchild, *adj.* noch nicht geschält.
 Ongeſchilder, *adj.* ungemalt, ungeschildert; een ongeſchilderde volder, ein Woden ohne Gemälde.
 Ongeſchulder, *adj.* das sich noch nicht schuldet.
 Ongeſchimmel, *adj.* nicht schimmlicht; ongeſchimmelde brood, Brod das nicht schimmlicht ist.
 Ongeſchoeid, *adj.* ohne Schuh, barfuß.
 Ongeſchommeld, *adj.* ungerührt, klar, ungeschüttelt; het hier is ongeſchommeld, das Bier ist klar, ist nicht gerührt.
 Ongeſchonden, *adj. & adv.* ungerissen, ganz; een ongeſchonden stuk, ein Stück das nicht beschädiget, oder zerstückelt ist; ongeſchonden van de pokken zyn, keine Pockenruben haben; de waarheid ongeſchonden bewaaren, die Wahrheit aufrichtig bewahren; het verdrag bleef lang ongeſchonden, der Vertrag ist noch nicht zerissen, ist noch immer fest gehalten worden; de maagd kwam 'er niet ongeſchonden af, das Mädchen kam nicht unversehrt davon.
 Ongeſchooren, ongeſchooren, *adj. & adv.* ungeschoren; een ongeſchooren baard, ein ungeschorner Bart.
 Ongeſchoteld, *adj.* das noch nicht aufgeschüttelt, aufgegeben ist; 't ſuikergebak is nog ongeſchoteld, die Confituren sind noch nicht auf die Teller oder Auflätze gegeben.
 Ongeſchraapt, ongeſchraapt, *adj. & adv.* ungeschabt; de wortelen, de rindzen ongeſchraapt eeten, die gelben Rüben, die Metstige ungeschabt essen.
 Ongeſchreeven, ongeſchreeven, *adj.* ungeschrieben; een mondelyk en ongeſchreeven verdrag, ein mündlicher und ungeschriebener Vertrag.
 Ongeſchroejd, *adj.* ungeschrotet, ungeschritten; ongeſchroejd geld, ungeschrotet Geld.
 Ongeſhierd, *adj.* ungerüst, ungeleert.
 Ongeſlagt, *adv.* ungeschlachtet; de os is nog ongeſlagt, der Ochse ist noch nicht geschlachtet.
 Ongeſleepen, *adj. & adv.* ungeschliffen,

Ongeſleeten, *adj.* noch nicht abgetragen, abgenutzt.
 Ongeſlegt, *adj.* nicht rasirt, geschleift; ongeſlegte veſtingen, nicht rasirte, nicht geschleifte Festungen.
 Ongeſlepen, *adj.* ungeschliffen, stumpf; ongeſlepen geſteente, ungeschliffene, rohe Steine; een ongeſlepen mes, ein stumpfes, ungeschliffenes Messer; een ongeſlepen verſtand, ein ungeschliffener, grober Verstand.
 Ongeſlenen, *adj.* noch nicht abgetragen, abgenutzt; een ongeſlenen klee, ein noch nicht abgetragenes Kleid.
 Ongeſliſt, *adj.* ungeschlichtet, unverglichen; *f.* onbeſliſt; een ongeſliſt geſchil, ein ungeschlichteter Streit.
 Ongeſloten, ongeſloten, *adj.* ungeschlossen, unverschlossen; eene ongeſlote rekening, eine ungeschlossene Rechnung; een ongeſloten dorp, vlek, ein offenes Dorf, Flecken; ik wandel met ongeſlote deuren, ich handelte aufrichtig, ich verſubte offensberzig.
 Ongeſmeed, *adj. & adv.* ungeschmiedet; dat yzer is nog ongeſmeed, das Eisen ist noch ungeschmiedet.
 Ongeſmeerd, *adj.* ungeschmiert, unverschält; ongeſmeerd leder, ungeschmiert, trocken Leder; de ongeſmeerde raden rollen niet ras, ungeschmierte Räder laufen nicht geschwinde; ongeſmeerde wyn, ungeschmiertes, aufrichtiger, ungemischter, unverschalteter Wein.
 Ongeſmet, *adj.* rein, unbeschmutzt; ongeſmet lynwaat, reine Leinwand, wo keine Flecken innen sind.
 Ongeſmolten, *adj.* ungeschmolzen; ongeſmolten boter, vet, ungeschmolzene Butter, Fett.
 Ongeſneden, ongeſneden, *adj.* nicht beschnitten; unverschält; ungemischt; ongeſnede nagels, lange, nicht abgeschnittene Nägel.
 Ongeſnoejd, *adj.* unbeschnitten; een ongeſnoejde wynſtok, ein unbeschnittener Weinstock; een ongeſnoejde boom, ein unbeschnittener Baum.
 Ongeſnoerd, *adj.* ungeschnürt, ungebunden, los; ongeſnoerde hair, ein ungeschnürtes Haar; ein ungeschnürtes Leibchen; een ongeſnoerden bek hebben, ein freyes Maul haben.
 Ongeſond, *adj.* ungesund; *f.* ungezond.
 Ongeſpannen, *adj.* los, nicht aufgespannt; een ongeſpannen boog, ein loser, nicht aufgespannter Bogen.
 Ongeſpeend, *adj.* saugend, nicht entwöhnt; een ongeſpeend kind, ein Kind das noch nicht entwöhnt ist; ongeſpeende viſch, ein Fisch, der noch nicht in frisches oder süßes Wasser gesetzt worden, um den Scharfgeschmack zu verlieren.
 Ongeſpekt, *adj.* ungeschpitzt; ongeſpekt gebrat, ungeschpitzter Braten; eene ongeſpekte beer, ein ungeschpitzter, lediger Brustel.
 Ongeſpit, *adj.* ungraben, ungearbeitet; ongeſpit land, ungearabenes Land.
 Ongeſpiſt, *adj.* stumpf, das keine Spitze hat, nicht spizig ist.
 Ongeſpleeten, ongeſpleeten, *adj.* ungeschalten.

Ongeſpoenen, *adj.* ungeſponnen.
 Ongeſpoord, *adj.* ohne Sporen, ungeſpoort.
 Ongeſpreid, *adj.* & *adv.* noch nicht ausgebreitet; *het bed is nog ongeſpreid*, das Bett ist noch nicht gemacht.
 Ongeſprengd, *adj.* uningeſalzen, friſch; *ongefprengd vleesch*, uningeſalzenes, friſches Fleiſch.
 Ongeſprenkeld, *adj.* ungeſprenkelt, das nicht mit Flecken beſprenkelt iſt; *ongefrenkeld boeken*, Bücher, die keinen ſprenklichten, ſondern einen glatten einſeitigen Schnitt haben.
 Ongeſpykt, *adj.* ungeſpeist, ohne Lebensmittel; *de stad bleef ongeſpykt*, die Stadt hat keine Lebensmittel.
 Ongeſtaadig, *adj.* & *adv.* unſtät, unbeſtändig, veränderlich, ſüchtig; *'t is ongeſtaadig weder*, es iſt unſtät Wetter; *een ongeſtaadig mensch*, ein unbeſtändiger Menſch; *ongefſtaadig beminnen*, unbeſtändig lieben.
 Ongeſtaadigheid, *f.* Unbeſtändigkeit, Verwandellichkeit.
 Ongeſtaadiglyk, *adv.* veränderlich, unbeſtändig.
 Ongeſtaals, *f.* üble Beſchaffenheit, Ungeſtaaltſheit, Schwachheit; *des den Medicis die Caſſerie*.
 Ongeſtamp, *adj.* ungeſtampft, ungeſtoßen; *ongefstampte droogeryen*, ungeſtoßene Medicinalien.
 Ongeſtapeld, *adj.* das nicht auf einander geſchichtet, nicht aufgehäuft iſt.
 Ongeſteeven, *adj.* ungeſteift, ungeſtärkt; ungeſteimt; *ongefteeven limmen*, ungeſtärkt Leinwand.
 Ongeſtelld, *adj.* & *adv.* übel beſtellt, verſtellt, unpäſſlich, verſtimmt; *eene ongeſtelde maag hebben*, einen ſchwachen Magen haben; *ongefſtelld zyn*, unpäſſlich, nicht wohl ſeyn; *de lair is ongeſtelld*, die Laute iſt verſtimmt.
 Ongeſtelldheid, *f.* Schwachheit, Unbeſtändigkeit; *ongefſtelldheid des waders*, Unbeſtändigkeit des Wetters; *ongefſtelldheid des lichaams*, Unpäſſlichkeit des Leibes.
 Ongeſtempeld, *adj.* das nicht gezeichnet iſt.
 Ongeſterkt, *adj.* ſchwach, nicht geſtärkt.
 Ongeſteveld, *adj.* ungeſtieft, ohne Stiele ſeyn.
 Ongeſtigd, *adj.* ungebaut, ungegründet.
 Ongeſtild, *adj.* nicht geſtillt, unruhig, nicht beſänftiget; *een ongeſtilde zee*, ungeſtiltes Meer; *eene ongeſtilde toorn*, gramſchop, ein nicht geſtillter, beſänftigter Zorn.
 Ongeſtoffeerd, *adj.* ungeſtoffirt, unaufgeputzt; *eene ongeſtoffeerde kamer*, eine Kammer ohne Weubles; *dat is een geſtoffeerde lingen*, das iſt eine grobe Lügen.
 Ongeſtolen, *adj.* ungeſtohlen.
 Ongeſtoord, *adj.* & *adv.* ungeſtört, unverbindert; nicht zornig; *in eene ongeſtoorde ruſt leden*, in einer ungeſtörten Ruhe leben.
 Ongeſtooren, *adj.* ungeſtoßen; *ongefstooten peper*, ungeſtoßener Pfeffer.
 Ongeſtoppt, *adj.* offen, nicht geſtopft; *eene ongeſtopte pye*, eine Pfeife die nicht mit Taback geſtüllet iſt.
 Ongeſtorven, *adj.* lebendig.

Ongeſtourd, *adj.* nicht gebauft.
 Ongeſtraft, *adj.* & *adv.* ungeſtraft, ungeſtraft; *eene zonde, een kwaad niet ongeſtraft laaten*, eine Sünde, ein Uebel nicht ungeſtraft laſſen.
 Ongeſtraftheid, *f.* Ungeſtraftheit, ohne Strafe.
 Ongeſtrooid, *adj.* ungeſtreuet, ungeſät; *een ongeſtrooide bruid*, eine Braut, der man keine Blumen geſtreuet hat.
 Ongeſtuimig, *adj.* & *adv.* ungeſtüm, ſtürmiſch.
 Ongeſturven, *adj.* lebendig.
 Ongeſtyfd, *adj.* ungeſtärkt, nicht ſteif.
 Ongeſuikerd, *adj.* ohne Zucker, nicht geſüßert.
 Ongevaand, *adj.* das nicht gelb gefärbt iſt.
 Ongetabberd, *adv.* ohne Amtsbüſt, ohne Mantel, ohne Ehrenkleid; *ongetabberden hove komen*, ohne Hofkleid nach Hof fe kommen; im Degen dahin gehen.
 Ongetakeld, *adj.* ungetackelt, unbetackelt; *een ongetakeld ſchip*, ein unbetackelt, unzugärthetes Schiff.
 Ongetakke, *adj.* ohne Enden, ohne Zacken; *ongetakke hartsbooren*, hirtſchgeweihe ohne Zacken.
 Ongeteerd, *adj.* nicht mit Schmerz beſtritten, ungetheert.
 Ongetekend, *adj.* ungezeichnet, ununterschieden; *een ongetekend ſchrift heeft geen kracht in regten*, eine ununterschiedene Schrift hat keine Kraft in Gerichten; *ongetekend limmen*, ungezeichnetes Leinwand.
 Ongeteld, *adj.* ungezählt; *ongeteld geld*, ungezählt Geld.
 Ongetemd, *adj.* ungezähmt, unbdndig; *een ongetemd paard*, ein ungezähmtes wildes Pferd; *ongetemde hartstogten*, wilde Begierden, Lüſte; *ongetemde manieren*, eine ungezogene, ungezähmte Aufſührung.
 Ongetemperd, *adj.* unmäßig, ungemäßigt; *eene ongetempeerde lugt*, Luft, die nicht temperirt iſt; *'t is ongetemperd weder*, das Wetter iſt unordentlich, ſtürmiſch und ſehr abwechſelnd.
 Ongetempertheid, *f.* Unmäßigkeit.
 Ongetergd, *adj.* ungerst, ungerstet.
 Ongeteugeld, *adj.* ohne Zügel, ungezäumt.
 Ongetimmerd, *adj.* ungebaut, noch nicht ausgebaut.
 Ongetoetſt, *adj.* nicht probirt; *ongetoetſt goud*, nicht probirtes Gold.
 Ongetoomd, *adj.* ohne Zügel, ungezäumt; *ongetoemde paarden*, Pferde ohne Zügel, die frey gehen; *ongetoemde luſten*, ungezähmte, ausweichende Begierden, Lüſte.
 Ongetouwd, *adj.* nicht zubereitet, nicht zubereitet, als Leder oder Eiſen.
 Ongetreeden, *adj.* angetreten, unbetreten, nicht mit den Füßen derb gekampft; durchs Treten noch nicht von den Schwelen und Hüften geſäubert.
 Ongetroffen, *adj.* unverwundet, ungequetscht.
 Ongetrokken, *adj.* ungezoogen; *een ongetrokken loop van een roer*, ein nicht gezogenes Gewehr.
 Ongetroot, *adj.* ohne Troſt, ungetröſtet, betrübt.

Ongetrouw, *adj.* & *adv.* ungetreu, untreu, treulos; *f.* ontrouw; *een ongetrouw verbaal*; *eene ongetrouw overſetting*, eine falſche Erzählung; *eine ungetreue Liebesſegung*; *zynen heer of meester ongetrouw zyn*, ſeinem Herrn oder Meiſter ungetreu ſeyn; ihm untreulich dienen.
 Ongetrouwde, *adj.* unverheiratet, ledig; *een ongetrouwde man*, *een ongetrouwde vrouw*, ein lediger Mann, eine ledige Weibſperſon.
 Ongetrouwelyk, *adv.* ungetreu, treuloſ.
 Ongetrouwheid, *f.* Untreue, Treuloſigkeit.
 Ongetugtigd, *adj.* unkeuſch, unächt, unzüchtig, unzüchtig; *ongetugtigd vleesch hebben*, ein unkeuſches Fleiſch haben; *zyn ongetugtigd vleesch zuygen*, ſein unächtiges Fleiſch züchtigen.
 Ongeuind, *adj.* unbeſüand; *een ongetuinden hof hebben*, einen unbeſüandten Garten haben.
 Ongetweerd, *adj.* ungezwirt; *met ongetweerd gaaren naaen*, mit ungezwirtem Garne nähen.
 Ongetwyfeld, *adj.* & *adv.* ungezwifelt, gewiß; *een ongetwyfelde waarheid*, eine ungezwifelte Wahrheit.
 Ongerwynd, *f.* ongetweerd.
 Ongevaar, *adv.* ungeſähr, brüdloſig.
 Ongeval, *n.* Unfall, Unglück.
 Ongevallig, *adj.* unglücklich; nicht angeſehen.
 Ongevalligheid, *f.* ſ. ongeluk.
 Ongevalschr, *adj.* unverfälſcht.
 Ongevederd, *adj.* ohne Federn; *een ongevederde vogel*, Vogel ohne Federn.
 Ongeveegd, *adj.* ungeteert, ungeſegert; *eene ongeveegde ſtraat*, Straße die nicht geſeert iſt.
 Ongeveer, *adv.* ungeſähr; durch Zufall.
 Ongeveild, *adv.* nicht zu Lauf geſtellt.
 Ongeveind, *adj.* & *adv.* ungedichtet, unverteilt, unverfälſcht, ungeſähr, auſerichtig; *eene ongeveinde liefde*, vrendſchap, eine auſerichtige Liebe, vrendſchaft; *een ongeveind mensch*, ein offenebergiger, auſerichtiger Menſch.
 Ongeveindselyk, *adv.* auſerichtig, offenberzig.
 Ongeveindsheid, *f.* unverſtültes Weſen, Auſerichtigkeit.
 Ongeverſd, *adj.* ungeſähr; *ongeverſd laken*, *ongeverſd limmen*, ungeſährte Tuch, ungeſährte Leinwand.
 Ongevergd, *adv.* nicht gefordert.
 Ongeverwd, *adj.* ungeſähr.
 Ongeveſtigd, *adj.* ungewiß, ungegründet; *ongeverſtigd geld*, Geld, das nicht auf ſicherem Grunde ſteht.
 Ongevierd, *adj.* ungeſeert; *een ongevierde dag*, ein Tag der nicht gefeert wird.
 Ongevild, *adv.* nicht abgezogen, abgeputzt, gekunden; *dat paard legt nog ongevild*, das Pferd iſt noch nicht abgeputzt.
 Ongevingerd, *adv.* ohne Finger; *ongevingerd eten*, das Eſſen nicht mit Fingern anreißen.
 Ongevlakt, *adj.* ohne Flecken; *een ongevlakte hond*, ein Hund ohne Flecken.
 Ongevlakt

Ongeveleid, *adv.* ongebricht, ohne Schmet
Beleu.
Ongevelekt, *adv.* ohne Flecke.
Ongevelekt, *adv.* ungefährt.
Ongevelekt, *adv.* ohne Fluch; *ongevelekt*
laaten, nicht verfluchen.
Ongevelekt, *adv.* ungeflochten; *ongevelekt*
baar, ungeflochten Haar.
Ongevoerd, *adj.* mager.
Ongevoerd, *adj.* ungefüllt; *een onge-*
voerdé rok, Mantel, ein ungefüllter
Rock, Mantel.
Ongevoegelyk, ongevoeglyk, *adj.* & *adv.*
unsüßlich, ungleichend, unanständig,
ungereimt; *eene ongevoegelyke toepassing*
van eene spreuk, eine ungeschickte Anwen-
dung eines Spruches; *eene ongevoegelyke*
verschooning, *buitenrede*, eine unsüßliche
Entschuldigung, Ausrede.
Ongevoegelykheid, *f.* Unsüßlichkeit, Un-
anständigkeit.
Ongevoelig, *adj.* & *adv.* unempfindlich, oh-
ne Empfindung, unarmherzig; *een on-*
gevoelig schepsel, ein unempfindliches Ges-
chöpf; *een ongevoelig mensch*, ein un-
empfindlicher Mensch, ein unempfindlicher Herz; *ongevoe-
elige aandagt*, Andacht, die ohne empfindlichen
Trost ist.
Ongevoeligheid, *f.* Unempfindlichkeit; *een*
stoische ongevoeligheid hebben, eine stoische
Unempfindlichkeit haben.
Ongevoeliglyk, *adv.* unempfindlich, un-
vermerkter Weise; *de tyd verloopt onge-*
voeliglyk, die Zeit verfließt unvermerkt;
het kuaad krimpst ongevoeliglyk in, das
Nebel schleicht unvermerkt ein.
Ongevold, *adj.* nicht gefüllt.
Ongevoorn, *adj.* unverrückt, unge-
urtheilt; *eene zaak*, die noch unausgemacht
ist.
Ongevorderd, *adj.* ungemacht, ungefor-
dert.
Ongevouwen, *adj.* ungefalt.
Ongevraagd, *adv.* unausgemacht; *unge-*
vraagd antwoorden is gekkelyk,
ungefragt antworten ist töricht.
Ongevreesd, *adj.* vor dem man sich nicht
fürchtet, ungefürchtet.
Ongevuld, *adj.* nicht gefüllt; *leer*.
Ongevaardeerd, *adj.* ungeschützt, nicht ta-
firt; *ongevaardeerde goederen*, Waaren,
die noch nicht taxirt sind.
Ongevaarschouwd, ongevaarschuw, *adj.*
ungewarnt, nicht benachrichtigt.
Ongevraagd, *adj.* unerwartet, unverbitt.
Ongevraagd, *adj.* das nicht gemendet ist;
ongevraagd kooren, Korn, das nicht ge-
wendet, nicht umgeschauvelt ist.
Ongevaarpend, *adj.* & *adv.* unbewaffnet;
ongevaarpend tot eene twistreden komen, unbes-
reitend sich in eine Dispute einlassen.
Ongevarmd, *adj.* nicht gewarnt.
Ongevalsche, ongevast, *adj.* ungewischt;
ongevaste schoenen, *stevelen*, ungewischte
Schuhe, Stiefeln.
Ongevalschen, *adj.* & *adv.* ungewaschen;
met ongevaste handen eten, mit un-
gewaschenen Händen essen; *aarbezien on-*
gevaste handen, Erbeeren ungewaschen
essen; *ongevaste linnen*, doeken, lau-

ren, schwarzes, unzeines Leinwand, Le-
cher, Windeln; *wen moet die zaak met*
geene ongevaste handen behandelen, man
muß die Sache nicht obenhin angreifen;
iemand iets ongevaste zeggen, einem
etwas unanständiger Worte sagen, mit
groben und bösen Worten sagen.
Ongewaterd, *adj.* & *adv.* ungewässert; *den*
wyn zuiver en ongewaterd drinken, den
Wein lauter und ungewässert trinken;
ongewaterd stof, ungewässertes Stoff,
Zeug.
Ongeveekt, *adj.* nicht eingeweicht, tros-
ten; *ongeveekt brood*, nicht eingeweich-
tes Brodt.
Ongeveerd, *adj.* ungewehrt, ungeschützt;
het kuaad ongewaterd doen, das Böse un-
verhindert thun.
Ongeveerdeerd, *f.* ongevaardeerd.
Ongeveeren, *adj.* unbekannt.
Ongeveeven, ongevewen, *adj.* ungewebt;
ongevewen gaaren, ungewebte Garn.
Ongeveerd, *adv.* ungeweigert, un-
verweigert, unbefragt; *nu verzoek na u*
ongeweigerd zyn, eure Bitte wird euch
unverweigert sein.
Ongeveikt, *adj.* nicht eingeweicht; *f.* On-
geveekt.
Ongeveild, *adj.* ungewölbt; *een ongewe-
ilde kelder*, eine ungewölbte Kerk, ein un-
gewölbter Keller, eine ungewölbte Kirche.
Ongevend, *adj.* ungewendet.
Ongevenicht, *adj.* ungewünscht.
Ongevent, *adj.* ungewohnt; *better onge-*
woon.
Ongeverkt, *adj.* *silver*, Silber in Bar-
ren, unverarbeitung Silber.
Ongevermd, *adj.* ungewarnt; *f.* onge-
varmd.
Ongewet, *adj.* ungewetzt, ungeschliffen.
Ongeweren, *adj.* unbekannt.
Ongewied, *adv.* ungehindert, unausgedrückt;
wynen hof ongewied laten leggen, seinen
Garten ungehindert liegen lassen.
Ongewiegd, *adv.* ungewiegt; *ik zal van*
de nacht wel ongewiegd slapen, ich werde
die Nacht wohl ungewiegt schlafen.
Ongewigig, *adj.* unwichtig; *een ongewig-*
tige daant, ein leichter Duft.
Ongewild, *adj.* ungesucht, unverlangt, un-
begehrt; *dat is ongewilde waar*, das ist
eine ungesuchte Waare.
Ongewillig, *adj.* & *adv.* unwillig, un-
geigert, ungerne; *f.* onwillig; *ongewillig*
zyn te betalen, nicht gern bezahlen wol-
len.
Ongewilligheid, *f.* Unwilligkeit, Unge-
neltsheit, Widerwillen; *f.* Onwilligheid; *eene*
grote ongewilligheid tonen, iets te doen,
eine große Unwilligkeit zeigen, etwas zu
thun.
Ongewilliglyk, *adv.* ungerne, unwillig.
Ongewis, *adj.* ungewis, zweifelhaft; *een*
ongewisse tyding, eine ungewisse Zeitung.
Ongewisheid, *f.* Ungevisheit.
Ongewisseld, *adv.* unverändertlich, bestän-
dig, unausgewechselt; *de gevangene zyn*
nog ongewisseld, die Gefangenen sind noch
nicht ausgewechselt.
Ongewisselyk, *adv.* zu einer ungewissen
Zeit.
Ongewiss, *adj.* unabgewischt, unabgete-
pelt.

Ongewit, *adj.* ungewischt, nicht überflüßig;
een ongewitte muur, eine ungewischte
Mauer.
Ongewold, *adj.* *voe*, Vieh ohne Woll.
Ongewond, *adv.* unvermündet, unbesiegt;
ongewond uit den slag komen, unverwun-
det aus der Schlacht kommen.
Ongewonden, *adj.* ungewunden, nicht auf-
gewickelt; *ongewonde zyde*, ungewundene
Seite.
Ongewoon, *adj.* & *adv.* ungewohnt, nicht
gewohnt, seltsam; *ongewoon zyn te wer-*
ken, of iets anders te doen, ungewohnt
sein zu arbeiten, oder sonst etwas zu
thun; *dit is my niet ongewoon*, das ist
mir nichts seltsamer, ungewohntes; *dat*
is een ongewoon gebruik, das ist ein selts-
amer, außerordentlicher, ungewöhnlicher
Gebrauch.
Ongewoonheid, *f.* *f.* ongewoonte.
Ongewoonlyk, *adv.* ungewöhnlich, un-
gewöhnlich, wider Gewohnheit.
Ongewoonte, ongewoonteid, *f.* *lingewoonte*
heit; *die zaak raakt in ongewoonte*, die
Sache kommt außer den Gebrauch.
Ongeveeren, ongevewen, *adj.* nicht ge-
rieben; *ongevere verf*, Farben, die nicht
gerieben sind.
Ongewrogt, *adj.* unverarbeitung; *ongewro-
gt silver*, *goud*, unverarbeitung Silber, Gold.
Ongewroken, *adv.* ungerochen; *een schimp*
niet willen ongewroken laten, einen
Schimpf nicht wollen ungerochen lassen;
niet ongewroken willen sterven, nicht un-
gerochen sterben wollen.
Ongewrongen, *adj.* ungerungen.
Ongewurd, *adv.* ungerocht; *ongewurd*
geraakt worden, ungerocht, lebendig,
geradebrecht werden.
Ongewyd, *adj.* unweilig; *ergens ongewyde*
handen aanslaan, mit unweiligen Händen
etwas angreifen.
Ongeykt, *adj.* ungeschickt, unprobt; *on-*
geykt gewigt, Gewicht, das noch nicht
probt, abgelesen ist, ob es richtig sei.
Ongezaagd, *adj.* ungelegt.
Ongezaaid, *adj.* ungelegt; *in myn hof*
ongezaaid kruid, in meinem Garten
wächst Unkraut.
Ongezadeld, *adj.* ungesattelt; *op een on-*
zadeld paard ryden, ohne Sattel auf es
nem Pferde reiten.
Ongezeld, *adj.* ungefaßt.
Ongezegeld, *adj.* ungesiegelt, unversiegelt,
offen.
Ongezegend, *adj.* ungesegnet, ohne Ge-
gen.
Ongezeggelyk, *adj.* & *adv.* hartnäckig,
halsstarrig, der sich nicht will sagen, zu
reden lassen; *dat is een ongezeggelyk*
mensch, das ist ein halsstarrer Mensch.
Ongezeggelykheid, *f.* Halsstarrigkeit; *er-*
gens eene groote ongezeggelykheid in tonen,
irgend eine große Halsstarrigkeit morian
bezeigen.
Ongezien, *adj.* & *adv.* ungesehen; seltsam;
verachtet, häßlich, garstig; *iets ongezien*,
en ongehoord zyn, etwas nicht gesehen
und gehört haben; *dat is een ongezien toe-*
val, das ist ein seltsamer Zufall; *on-*
gezien zyn in eene stad, ungesehen sein

in eener Stadt; *ongezien* *adv.* onbescheiden, *onverschillig* *adv.* onverschillig.
Ongezind, *adv.* ungeneigt, onwillig, nicht zufrieden; *iemand ongezind zyn*, einem ungeneigt seyn.
Ongezonden, *adj.* & *adv.* ungezotten, roh, ungehoort; *het vleesch is nog ongezonden*, das Fleisch ist noch roh.
Ongezogt, *adj.* & *adv.* ungezucht; natürl. lich; *iet ongezogt vinden*, etwas ungezucht finden; *ongezogte bewyzen*, natürliche Beweisthümer.
Ongezond, *adj.* & *adv.* ungesund, siech, krank; *ongezond in 't geloof*, feyerlich, irrt. gläubig.
Ongezondelyk, *adv.* ungesund, unheilzaam; *it ongezondelyk*, krank, verderbt; *it ongezondelyk*, besser Ongezond; *ongezondelyk ergens van oordeelen*, nicht vernünftig davon urtheilen.
Ongezondheid, *f.* Ungesundheit; *ergens eene ongezondheid haalen*, sich irgendwo eine Krankheit holen.
Ongezonden, *adj.* nicht gesunken.
Ongezooden, *adj.* ungezotten.
Ongezoogd, *adj.* ungezogen.
Ongezood, *adj.* ungeschlump, ohne Saum; *ongezoodde doeken*, ungeschlumpte leinwand. Lächer, Windeln.
Ongezouten, *adj.* & *adv.* ungesalzen; *natürl. lich*, ohne Salz, ohne Kraft und Geschmack; *eens ongezouten taal*, Rede, Erzählung, die nicht gewürzt ist; *ongezouten vaarzen*, Verse ohne Salz; *iemand ongezouten bejegenen*, einem grob, unhöflich begegnen.
Ongezuikerd, *adj.* ohne Zucker, nicht gezuickert.
Ongezuiverd, *adj.* ungeteignet, ungeschäubert.
Ongezuurd, *adj.* ungeschäuert; *ongezuurd brood*, ungeschäuert Brod.
Ongezwageld, *adv.* nicht eingewickelt; *het kind legt ongezwageld in de wieg*, das Kind liegt in der Wiege nicht in Windeln eingewickelt.
Ongezwaveld, *adj.* ungeschwefelt; *ongezwavelde wyn*, ungeschwefelter Wein.
Ongezwoolen, *adj.* nicht geschwoolen.
Onglad, *adj.* ungleich, rauh, uneben, unbeschabet.
Ongoddelyk, *adj.* & *adv.* ungodtlich, gottlos, heillos.
Ongoddelykheid, *f.* Gottlosigkeit.
Ongodist, *m.* Atheist, Gottesverläugner, Dämonist.
Ongodsdienstig, *adj.* & *adv.* unandachtig, gottlos.
Ongodsdienstigheid, *f.* Unandacht, Kaltfinnigkeit in dem Gottesdienste.
Ongodsdienstiglyk, *adv.* *f.* ongodsdienstig.
Ongodvrugtig, *adj.* ungodtlich, gottlos, böse; *een ongodvrugtig mensch*, ongodvrugtig Volk, ein gottloser Mensch, gottloses Volk.
Ongodvrugtigheid, *f.* Gottlosigkeit.
Ongodvrugtiglyk, *adv.* gottlos, ohne Religion, ohne Gottesfürcht.
Ongodzalig, *adj.* gottlos.
Ongoelyk, *adj.* häßlich, ungeschalt.
Ongrondelyk, *adj.* unergandlich, unersforschlich; *eene ongrondelyke diepte*, eine unergandliche Tiefe; *eene ongrondelyke*

verborgenheid, ein unersforschliches, unersgründliches Geheimnis.
Ongrondig, *adj.* ungewis, ungegründet; grundlos; *een ongrondig bewys*, ein ungegründeter Beweis.
Ongruust, *f.* Ungnade; *iemands ongruust zic op den hals haalen*, jemand's Ungnade sich über den Hals laden.
Ongunstig, *adv.* ungeneigt, missgünstig, neidlich; *iemand ongunstig zyn*, einem nicht günstig seyn.
Ongunstigheid, *f.* Ungeneigtheit, Ungunst, Neid.
Ongunstiglyk, *adv.* strenge, hart; *iemand ongunstiglyk handelen*, harte mit einem verfahren.
Onguust, *adj.* & *adv.* herbe, strenge, sauer, sichtig, unferndlich, ohne Schwarm, kalt; *een onguust man*, ein doeter Mann.
Onguustheid, *f.* Unfreundlichkeit, Herbigkeit, Strenge, Härte.
Onguustlyk, *adv.* unfreundlich, hart; *iemand onguustlyk bejegenen*, einem unfreundlich sich begegnen.
Onhandelbaar, *adj.* & *adv.* das nicht wohl zu heben und zu handhaben ist; *een zeer zwaar en onhandelbaar steen*, *blok*, ein sehr schwerer Stein, *blok*, der nicht zu heben ist; *een onhandelbaar, onhandig mensch*, ein ungeschickter, stumper, ungeschickter Mensch.
Onhandig, *adj.* & *adv.* ungeschickt, töpisch.
Onhandigheid, *f.* Ungeschicklichkeit.
Onhandzaam, *adj.* das nicht zu handhaben ist; *item onhandig*.
Onhebbelyk, *adj.* & *adv.* ungeschickt, unversändig, grob, plump; *een onhebbelyk mensch*, ein ungeschickter Mensch; *iet onhebbelyk aanvagen*, bedryven, etwas ungeschicktes anfangen, vorhaben, treiben; *onhebbelyk in iet te werk gaan*, ungeschickt in etwas zu Werke gehen.
Onhebbelykheid, *f.* Ungeschicklichkeit.
Onheelbaar, *adj.* & *adv.* unheilbar; *een onheelbaar kwaad*, eene onheilbare wunde, ein unheilbares Uebel, eine unheilbare Wunde.
Onheil, *m.* Unglück, Unfall, Unstern.
Onheilig, *adj.* & *adv.* unheilig, unrein, sündhaft; *iet voor onheilig houden*, etwas für unheilig halten; *onheilig van beilige dingen spreken*, unheilig von heiligen Dingen reden.
Onheiligheid, *f.* Unheiligkeit, Sünde.
Onheiliglyk, *adv.* gottlos, unheilig, profan.
Onheilzaam, *adj.* nicht vortheilhaft, unheilzaam.
Onhelpelyk, *adj.* dem nicht zu helfen ist.
Onherbergzaam, *adj.* nicht gastfey.
Onherbergzaamheid, *f.* Drangst der Gastfeyheit.
Onherboren, *adj.* unwiedergeboren; *een onherboren mensch*, ein unwiedergeborener Mensch.
Onherdenkelyk, *adj.* undenklich; *iet van onherdenkelyke tyden bezeten hebben*, et was von undenklichen Zeiten besessen haben.
Onherdoenlyk, *adj.* das nicht verändert, verbolten; dem nicht abgeholfen werden kann.

Onherhaalbaar, *adj.* was nicht nachzusagen ist, nicht zu wiederholen ist.
Onherkaauwde woorden, Worte, die nicht genug bedacht sind.
Onherroepelyk, *adj.* & *adv.* unwiederruflich; *een onherroepelyk vonnis spreken*, ein unwiederrufliches Urtheil sprechen.
Onherstelbaar, *adj.* & *adv.* unersetzlich, unersetzlich; das nicht zu heilen, wieder gesund zu machen ist; *poet. das nicht wieder lebendig kann gemacht werden*; *geheel onherstelbare zaken*, verlorene Sachen, die man gänzlich verloren giebt.
Onherstellyk, *adj.* unersetzlich, unersetzlich; *eene onherstellyke schande*, ein unersetzlicher Schaden; *deffer onherstelbaar*.
Onheus, *onheusch*, *adj.* & *adv.* unhöflich, ungeschickt, grob; *een onheusch mensch*, ein unhöflicher Mensch; *onheusche zaden*, unhöfliche Sitten.
Onheuschheid, *f.* Unhöflichkeit.
Onheuschlyk, *adv.* unhöflich; *zig onheuschlyk draagen*, sich unhöflich aufführen.
Onhoffelyk, *onhofflyk*, *adj.* grob, unhöflich.
Onhoffelykheid, *onhofflykheid*, *f.* Grobheit, Unhöflichkeit.
Onhouwbaar, *adj.* nicht zu verheirathen; *item zum Verheirathen ungeschickt*; *f.* onhouwbaar.
Onhuisselyk, *adj.* nicht hausditterisch, keine Haushaltung verstehend, nicht wirtschaftlich, häuslich; *een onhuisselyk wyf*, ein Weib, das nicht spart, die keine Wirtschaftin ist.
Onhuisselykheid, *f.* Unwissenheit in der Kunst hauszubalten.
Onhulpelyk, *adj.* unbehülflich, undienstfertig.
Onhulpzaam, *adj.* unbehülflich, undienstfertig; *een onhulpzaam mensch*, ein undienstfertiger Mensch.
Onhuwbaar, *adj.* unvermählt, unverheirathet; *een nog jong en onhuwbaar meisje*, ein noch junges und lediges Mädchen.
Oninbeeldelyk, *adj.* uneinbildlich.
Oninbreekyk, *adj.* darcin man nicht bresken kann.
Oningenasjd, *adj.* uneingebunden, uneingebunden.
Oningetogen, *adv.* unmäßig, ungezähmt; unorbis, unruhig.
Oninneemelyk, *adj.* unüberwindlich, das nicht einzunehmen ist.
Onkenbaar, *adj.* & *adv.* unkenntlich, unkenntlich; *zig onkenbaar ergens ophouden*, sich irgend unbekannt (incognito) aufhalten.
Onkennelyk, *adv.* unkenntlich, unkenntlich; *hy was zynen vader heel onkennelyk geworden*, sein Vater hatte ihn ganz verkannt.
Onkennis, *f.* Unwissenheit; *f.* onkunde.
Onkeurlyk, *adj.* unreinlich, unsaubertich; unflätig; *eene onkeurlyke keukennaid*, eine unreinliche Küchenmagd.
Onkeurlykheid, *f.* Unreinlichkeit, Unflätigkeit.
Onklaar, *adj.* & *adv.* dunkel, undeutlich, verwirrt; *eene onklaare spraek*, ein undeutlicher Spruch; *onklaar bewys*, dunkel

ter *Beweld*; *de zaak is onklaar*, die *Sa-
che* ist unklar, dunkel, verduistert; *in on-
klaar water is 't goed visschen*, im Trüben
ist gut fischen; *de lyn van de schuit is onklaar*, das Zichsel des Schiffes ist ver-
duistert, hängt, hält irgendwo, ist gebros-
sen.

Onkloofbaar, *adj. & adv.* das nicht zu spal-
ten ist, unspaltbar.

Onklooslyk, *adj.* das nicht zu spalten ist.

Onkostelyk, *adj.* das nicht viel kostet.

Onkosten, *pl.* Untkosten, Kosten, Aufwand;
zwaare onkosten maaken, große Untkosten
machen.

Onkrachtig, *adj. & adv.* unkräftig, schwach;
een onkrachtig bewys, ein schwacher Bes-
weis; *iets onkrachtig maaken*, etwas un-
kräftig machen.

Onkrenkbaar, *onkreukbaar*, *adj.* ohne Krun-
gen, ohne Falten; item ohne Biegung
und Zerbrechung; das nicht kann verlegt
werden; *eene onkrenkbaare vriendschap*,
eine dauerhafte Freundschaft.

Onkruid, *n.* Unkraut; *onkruid vergaat niet*,
Unkraut vergeht nicht.

Onkrygbaar, *adj.* das nicht zu bekommen
ist.

Onkuis, *onkuisch*, *adj.* unkeusch, geil, un-
süchtig, verführt; *een onkuisch bart*, *on-
kuische oogen*, ein unkeuscher Herz, un-
keusche Augen; *onkuische betattingen*, *be-
roeringen*, unkeusche Betattingen, Be-
rührungen.

Onkuischeid, *f.* Unkeuschheit, Lasterer;
onkuischeid plegen met iemand, mit je-
mand Unkeuschheit plegen.

Onkuischlyk, *onkuischelyk*, *adv.* unkeusch;
icemand onkuischlyk betatten, *beroeven*, ei-
nen unkeusch betatten, berühren.

Onkunde, *f.* Unwissenheit, Dummheit.

Onkundig, *adj. & adv.* unfundig, unweis-
send; *onkundig syn in eene taal*, *eene
konst*, unfundig seyn einer Sprache, ei-
ner Kunst; *onkundig syn van syn eigen
gank*, sein eigen Glück nicht wissen zu er-
kennen.

Onkundigheid, *f.* Unwissenheit; *f.* on-
kunde.

Onkundiglyk, *adj.* ohne Verstand, unweis-
send; *onkundiglyk ergens van spreken*,
ohne Verstand wovon reden.

Onkunstig, *adj.* schlecht, ohne Kunst.

Onkunstiglyk, *adv.* ohne Kunst.

Onkwetsbaar, *onkwetelyk*, *f.* onquets-
baar.

Onlang, *adv.* unlang, nicht lange, kürz-
lich, neulich; *het is onlang geleden*, das,
es ist unlang geschehen, das; *onlang
daarna*, nicht lange darnach.

Onlasterlyk, *adj.* unkräftig; *een onlaster-
lyk leven*, ein unkräftig Leben.

Onlede, *f.* Beschäftigung, Beschäftie; *als
tes Woet*.

Onledig, *adj. & adv.* beschäftigt.

Onledigheid, *f.* Beschäftigung.

Onleerzaam, *adj.* unlehrsam, ungesche-
sam; *een onleerzaam kind*, ein unges-
lehrig Kind.

Onleerzaamheid, *f.* Ungelehrigkeit.

Onleesbaar, *adj. & adv.* unleserlich.

Onleschbaar, *adj.* unaussprechlich; *een on-*

leschbaare brand, ein unaussprechlicher
Brand.

Onleschelyk, *adj.* unaussprechlich, was nicht
zu lesen ist, *z. E.* Durk, Kommen.

Onleverbaar, *adj.* das nicht bequeme verkauf-
et und geliefert werden kann, das nicht
Kaufmannsgut ist.

Onlichaamelyk, *adj.* unkörperlich, ohne
Körper.

Onlieselyk, *onlieslyk*, *adj.* unleslich, unan-
genehm; *een onlieselyk gezigt*, ein un-
freundlich Gesicht; *een onlieselyke smaak*,
reuk hebben, einen widerlichen Geschmack,
Geruch haben; *een onlieselyke stem*, eine
unangenehme Stimme.

Onlieslykheid, *f.* Unleslichkeit.

Onlofhyk, *onlofelyk*, *adj.* unloblich, nicht
lobenswürdig, unehrlich; *een onlofhyk
gedrag*, *onlofhyke zeden*, eine unlobliche
Aufführung, unlobliche Sitten.

Onlogenaar, *adj.* untrüglich, unlesbar.

Onlosbaar, *adj.* unauflöslich.

Onlust, *m.* Unlust, Ekel, Verdruss, Unlei-
digkeit; *onlust in iets hebben*, Verdruss
über etwas haben; *met onlust iets doen*
mit Verdruss etwas thun; *daar veeren
grootte onlusten onder de boosden*, da ent-
fanden große Zänkeren unter den
Hauptern.

Onlustig, *adj. & adv.* betrübt, verdrüsslich;
onlustig syn, betrübt seyn, träge, saul
seyn.

Onlustigheid, *f.* Verdrüsslichkeit, Träg-
heit.

Onlydelyk, *adj. & adv.* unleidlich, uners-
träglich, unausstehlich; *eene onlydelyke
syn*, *suert*, eine unleidliche Pein, un-
leidlicher Schmerz; *dat is een onlyde-
lyke schimp*, das ist ein unleidlicher
Schimpf.

Onlydzaam, *adj.* ungeduldig; *een zeer on-
lydzaam mensch*, ein sehr ungeduldiger
Mensch.

Onlydzaamheid, *f.* Ungeduld.

Onmaatig, *adj. & adv.* unmäßig; *onmaatig
in eten en drinken syn*, unmäßig im Es-
sen und Trinken seyn.

Onmaatigheid, *f.* Unmäßigkeit.

Onmaatiglyk, *adv.* sehr unmäßig, überkräftig,
über das Gemeine, über die maßen.

Onmagt, *f.* Ohnmacht, Unvermögen,
Schwachheit; *in onmagt vallen*, in Ohn-
macht fallen.

Onmagtig, *adv.* ohnmächtig; *onmagtig syn*,
an een werk nit te voeren, ohnmächtig
seyn ein Werk auszuführen.

Onmagtigheid, *f.* Unvermögen, Schwach-
heit.

Onman, *m.* ein Verschnittener, Caffirter.

Onmanierlyk, *adj.* unmanierlich, unhöflich.

Onmanierlykheid, *f.* Unhöflichkeit, Grobheit,
Unbescheidenheit.

Onmededoogend, *f.* onmededoogend.

Onmededoogzaam, *adj.* unbarmherzig, un-
mitleidig, unmenschlich; *een wreed, en
onmededoogzaam mensch*, ein barter und
unmitleidiger Mensch.

Onmededoogzaamheid, *f.* Unbarmherzig-
keit.

Onmedelydend, *adj.* unbarmherzig, ohne
Mitleiden.

Onmededoogend, *adj.* unbarmherzig.

Onmededoogheid, *f.* Unbarmherzigkeit;
Onmeetbaar, *adj.* unmeetbar, unermesslich;
*eene onmeetbaare ruimte, hoogte, diepte,
lengte*, eine unermessliche Weite, Höhe,
Liefe, Länge.

Onmeetbaarheid, *f.* Unermesslichkeit.

Onmelydend, *adj.* unbarmherzig.

Onmenschelyk, *adj. & adv.* unmenschlich,
grausam; *eene onmenschelyke daad begaan*,
eine unmenschliche That begaan; *on-
menschelyk met iemand te werk gaan*, un-
menschlich mit jemand umgehen.

Onmenschelykheid, *f.* Unmenschlichkeit;
Grausamkeit.

Onmerelyk, *adj.* unermesslich, ungemessen.

Onmiddelyk, *adj. & adv.* unmittelbar.

Onmild, *adj.* herbe, streng; *dat is onmilde
syn*, *onmild oek*, das ist herber Wein,
strenges Obst.

Onmin, *f.* Uneinigheit, Zwiespalt; *met mal-
skander in onmin leven*, in Uneinigheit
mit einander leben.

Onminnelyk, *adj. & adv.* unlieblich, un-
freundlich.

Onminzaam, *f.* onminnelyk.

Onmoed, *m.* Unmuth, Betrübniß, Klein-
müthigkeit.

Onmoedig, *adj.* betrübt, Kleinmüthig.

Onmogelyk, *adj. & adv.* unmöglich, was
nicht seyn kann; *eene onmogelyke zaak*,
eine unmögliche Sache.

Onmogelykheid, *f.* Unmöglichkeit.

Onmondig, *adj.* unmündig, unerdreißig;
een onmondig kind, ein unmündig Kind;
syn in synne onmondige jaeren syn, noch
unmündig seyn.

Onmondigheid, *f.* Unmündigkeit, Minder-
jährigkeit.

Onmoogelyk, unmöglich.

Onmoogelykheid, *f.* onmogelykheid.

Onnaakbaar, *f.* ongenaakbaar.

Onnadeelig, *adj.* unnahtbeilig, vortheilhaft;
temand iets onnadeelig syn, einem etwas
unnahtbeilig seyn.

Onnadenkelyk, *adj.* unerdentlich, unerforck-
lich, unbegreiflich; *de onnadenkelyke we-
gen des heeren*, die unerforschlichen We-
ge des Herrn; *van onnadenkelyke jaeren
iets so geweest syn*, von undenklichen
Jahren, Zeiten her so gewesen seyn.

Onnadenkend, *adj.* unnahtencklich, ohne
Nachdenken.

Onnadenkendheid, *f.* Unbedachtamkeit,
Leichtsinnigkeit.

Onnadoenlyk, *adj.* unnahtamlich; *een on-
nadoenlyk konststuk*, ein unnahtamliches
Konststück.

Onnamaaklyk, *adj.* unnahtamlich.

Onnaspeurlyk, *adj.* unbegreiflich, geheim.

Onnaspeurlykheid, *f.* Unbegreiflichkeit.

Onnatuurlyk, *adj.* unnatürlich; *eene onna-
tuurlyke bitte in 't lichaam hebben*, eine
unnatürliche Hitze im Leibe haben; *on-
natuurlyke ontzage dryven*, unnatürliche Un-
zucht treiben.

Onnavolgbaar, *adj. & adv.* unnahtamlich.

Onnavolglyk, *adj. & adv.* unnahtamlich;
synnavolglyk in iets syn, in etwas un-
nahtamlich seyn.

Onnoemelyk, *adj.* unaussprechlich; *een on-
noemelyk getal*, eine unaussprechliche
Zahl, Anzahl.

Onnoedig, *adj.* unvorsichtig.

Onnoedig, *onnodig*, *adj.* **unnodig**; *eene onnodige zaak*, eine unnötige Sache, die zu thun unnötig ist.

Onnodiglyk, *adv.* **unnödig**, **unnötig**, **übersüssig**; *better onnodig*.

Onnodzaakelyk, *adj.* **unnödig**, **unnötig**.

Onnodzaaklykheid, *f.* **Unnötigkeit**.

Onnozel, *adj. & adv.* **unschuldig**, **einfältig**; *ungefakt*; *een onnozel kind*, ein ungeschuldig Kind, ein unschuldig Schafchen, Lämmchen; *onnozel in iets zyn*, unschuldig in etwas seyn; *dat is een onnozel mensch*, das ist ein einfältiger Mensch; *onnozel nützen*, verfallen, ungeschickt ausgeben.

Onnoztheid, *f.* **Unschuld**, **Einfalt**; *de staat der onnozelheid*, der Stand der Unschuld; *eene onnozelheid in iets blyken laten*, eine Unschuld, Einfalt in etwas sehen lassen.

Onnozelyk, *adv.* **unschuldig**, **einfältig**; *onnoselyk leeven*, ungeschuldig leben.

Onnur, *adj. & adv.* **unnütig**, **unnützlich**; *unnützig*, *schmutzig*; *onnutte zorgen*, unnütze Sorgen; *ten onnutte klap*, ein unnützes Geschwätz; *een onnutte dienstknagt*, ein unnützer Knecht; *onnut in de wereld zyn*, unnützig in der Welt seyn; *onnut zyn*, *iets te doen*, zu etwas unnützig seyn; *een onnutte vrouwenfch*, ein kläufches Weib.

Onnutteylyk, *adv.* **unnützlich**; *zyne tyd onnutteylyk verflyten*, seine Zeit unnützlich zubringen; *zyn geld onnutteylyk aanleggen*, sein Geld unnützlich anwenden; *zyn goed onnutteylyk verkouwen*, verdoen, sein Gut unnützlich verschwenken, verthun.

Onnuttyghheid, *f.* **Unnütlichkeit**; **Schmutz**, **Unflath**; *'er zyn zeer veete onnuttyghheden in dit boek*, es sind sehr viel unnütze Dinge in diesem Buche.

Onnugekeerd, *adj.* **nicht umgewandt**.

Onnugekoge, *adj.* **nicht besochen**; **unbesochten**.

Onnukkoopbaar, *adj. & adv.* **nicht zu besochen**; *een onnukkoopbaar reuter*, ein Nichtster, der sich nicht besochen läßt.

Onnubindelyk, *adj.* **unaufbündlich**.

Onnonthoudelyk, *adj.* **das man nicht im Gedächtnisse behalten kann**; **was nicht zu behalten ist**.

Onnokenoepelyk, *adj.* **nicht aufzufauchen**, **unaufbündlich**.

Onnottelylek, *adj.* **unaufbündlich**.

Onoorbaar, *adj.* **ungebickt**; **unnödig**; **unbequem**.

Onoorbaarlyk, *adj.* **unbequem**, **ungebickt**.

Onopgemaakt, *adj.* **unausgemacht**, **unausgearbeitet**, **unvollkommen**; *een onopgemaakt werk*, ein unausgemachtes Werk; *eenie onopgemaakte rekening*, eine unvollständige Rechnung.

Onopgepronkt, *adj.* **nathelich**, **ungeschmückt**, **ohne Prunk**; *eene onopgepronkte rede*, eine natürliche Rede.

Onopgetooid, *f.* **onopgepronkt**.

Onophoudelyk, *adj. & adv.* **unaufbündlich**, **beständig**; *onophoudelyk regenen*, unaufbündlich regnen; *onophoudelyk bidden*, unaufbündlich, ohne Unterlaß beten.

Onoplettend, *adj.* **unachtsam**, **achtlos**, **sorglos**.

Onoplettendheid, *f.* **Schlatterigkeit**, **Nachtslosigkeit**, **Sorglosigkeit**.

Onoplofelyk, *adj.* **unaufsätzlich**.

Onopwekkelyk, *adj.* **den man nicht aufwecken kann**, **unverwecklich**.

Onopzettelyk, *adj. & adv.* **unverfeßlich**; *een onopzettelyk veruafcher*, ein unvorsichtiger Verfallscher.

Onordentlyk, *adj. & adv.* **unordentlich**, **verwirrt**; *onordentlyke begerten*, *lusten*, unordentliche Begierden, Lüste.

Onordentlykheid, *f.* **Unordnung**, **Verwirrung**.

Onoverdekt, *adj.* **offen**, **unbedeckt**.

Onoverwinnelyk, *adj.* **unüberwindlich**; *een onoverwinnelyk krygsheld*, ein unüberwindlicher Kriegsheld; *een onoverwinnelyk kwaad*, ein unvermeidliches Uebel; *eene onoverwinnelyke onwetendheid*, eine unüberwindliche Unwissenheit.

Onpaar, *adj.* **ungleich**, **nicht paarweise**; *onpaare schoenen*, *handschoenen*, ungleiche Schuhe, Handschuhe; *paar of onpaar speelen*, gleich oder ungleich spielen.

Onpartydig, *adj. & adv.* **unparteyisch**, **ohne Leidenschaft**; *een onpartydig oordeel*, ein unparteyisch Urtheil.

Onpartydigheid, *f.* **Unparteylichkeit**.

Onpartydiglyk, *adv.* **unparteyisch**, **anistressicht**.

Onpas, *adv.* **unpaß**, **frank**; *it. ungelegen*, *zur Unzeit*; *te onpas komen*, *iets doen*, zu ungelegener Zeit kommen, etwas thun; *'t onpasse zyn*, *unpaß*, *nicht wohl auf seyn*; *de vrouw is 't onpasse*, die Frau ist unpaß, hat ihre weibliche Zeit.

Onpasselyk, *adj.* **unpaßlich**, **frank**, **nicht wohl**; *zig boel onpasselyk gevoelen*, sich sehr unpaßlich, übel auf befinden.

Onpasselykheid, *f.* **Unpaßlichkeit**.

Onpeilbaar, *adj.* **unergündlich** mit dem **Wesentel**; *it. unerforschlich*; *eene onpeilbaare diepte*, eine unergründliche Tiefe; *onpeilbaave verborgenheden*, *geheimnissen*, unergründliche Geheimnisse.

Onpeilbaarheid, *f.* **Unergündlichkeit**, **unerforschliche Tiefe**.

Onperfoonlyk, *adj.* **unpersönlich**; *it. in der Grammatik impersonale*.

Onplezierig, *adj.* **unvergünstig**, **verdrüsslich**.

Onprofytelyk, *adj.* **nachtbeißig**, **schädlich**, **ohne Vortheil**.

Onpryslyk, *onpryzelyk*, *adj.* **unbillig**, **verdächtig**, **unrühmlich**; *zig onpryslyk gedragen*, sich verdächtig aufführen.

Onpynlyk, *adj.* **ohne Folter**, **Warter**, **Schmerzen**; *onpynlyk bekennen*, freywillig bekennen.

Onquetsbaar, *onquetylyk*, *adj.* **der nicht kann verwundet werden**, **fest**, **hart**.

Onraad, *m.* **Unrath**, **Ungemach**, **Unglück**, **Gesfahr**; *onraad vernemen*, *Gesfahr vermessen*; *hier is onraad*, hier ist Unrath; *es geht nicht recht zu*.

Onraadelyk, *adj.* **das man nicht errathen kann**; *een denker*, *en onraadelyk raadvel*, ein dummes und nicht zu errathendes Urtheil.

Onraadzaam, *adv.* **unrathsam**; *voor onraadzaam houden iets te doen*, für unrathsam halten etwas zu thun.

Onraakbaar, *adj.* **das man nicht anrühren**, **angreifen darf**.

Onreddelyk, *adj.* **das nicht mehr zu retten**, **zurecht zu bringen ist**.

Onredelyk, *onraedelyk*, *adj. & adv.* **unvernünftig**, **wild**; **unrecht**, **unbillig**; *de onredelyke dieren*, unvernünftige Thiere; *onredelyke togten*, *lusten*, *driften*, *vichische*, unvernünftige Lüste; *dat is een onredelyke eiseb*, das ist eine ungerechte Anforderung; *een onredelyk mensch*, ein Mensch der unredlich handelt.

Onredelykheid, *f.* **Unvernunft**, **vichisches Wesen**.

Onregelmatig, *adj.* **unregelmäßig**, **unordentlich**; *een onregelmatige vyfhoek*, *tro regulares Fünfeck*; *een onregelmatig gedrag*, eine unordentliche Aufführung.

Onregelmatigheid, *f.* **Unordigkeit**, **Unrichtigkeit**.

Onregt, *n.* **Unrecht**; *iemand onregt doen*, einem Unrecht thun; *onregt lyden*, *Unrecht leiden*; *onregt hebben*, *Unrecht haben*; *iemand ten onregte beschuldigen*, *ies mand ungetrechter Weise beschuldigen*.

Onregtelyk, *adv.* **unrechtmäßiger Weise**, **unrecht**.

Onregtig, *adj.* **unrechtmäßig**, **ungerecht**.

Onregtmatig, *adj.* **unrechtmäßig**, **unbillig**.

Onregtmatigheid, *f.* **Ungerechtigkeit**, **Unbilligkeit**.

Onregtvaardig, *onregtveerdig*, *adj. & adv.* **ungerecht**, **unbillig**.

Onregtvaardigheid, *f.* **Unrecht**, **Unbilligkeit**.

Onregtvaardiglyk, *adv.* **unrechtmäßiger Weise**.

Onregtvaardiglyk, *adv.* **unrechtmäßiger Weise**.

Onreine, *adj.* **unrein**, **unsauber**, **beschmutzt**, **unkensch**; *onrein water*, *unrein Wasser*; *'t onrein linnen wasschen*, *das unreine, schmutzige, schwarze linnen Zeug waschen*; *onreine vogels roepen zelden goed weer*, unreine Vogel schreyen selten gut Wetter, reden nur garstige Zoten; *een onreine mensch*, einer der außsäßig ist, der die Franzosen oder den Tripper hat; *eene onreine vrouw*, eine unreine Weibsperson, die ihren Monatstus hat; *onreine lusten*, *gelugten*, unreine, unkeusche, unzüchtige, geile Lüste, Gedanken.

Onreinlyk, *adj.* **unreinlich**; *f.* **onrein**.

Onreinlykheid, *f.* **Unreinigkeit**, **Unflätigkeit**, **Sauerrey**; *f.* **onreinheit**.

Onreinheid, *onreinhed*, *f.* **Unreinigkeit**, **Unkeuschheit**, **Dreck**, **Schmutz**, **Weseklung**; *westelyke onreinheid der jooden*, *gesegliche Unreinigkeit der Juden*; *onreinheid met zig zelven pleegen*, *Unreinigkeit mit sich selbst begeben*; *daar legt veete onreinheid op de straat*, *es liegt vieler Dreck, Koth, Unflath auf der Gasse*.

Onreinlyklyk, *adv.* **unrein**, **schmutzig**, **kläufch**; *f.* **onrein**.

Onreisbaar, *adj.* **unbequem zu reisen**; *een onreisbaare weg*, *onreisbaare tyd*, *onreisbar weder*, ein Weg, eine Zeit, ein Wetter, **unbequem zu reisen**.

Onrekkelyk, *adj.* **undiensthaft**, **undienstfertig**; *it. das sich nicht rechen*, *strecken und ausgleichen läßt*.

Onrekkelykheid, *f.* Onbepaaldheid, Onbepaaldheid.
 Onroerend, onroerlyk, *adj.* onbeweeglich, dat niet zu rühren ist; *onroerlyke, onroerende goederen, onbeweegliche Güter.*
 Onrooms, onroomich, *adj.* nicht römischtheologisch.
 Onruim, *adj.* ungeräumig, nicht weit, enge.
 Onrust, *f.* Unruhe, Verdrißlichkeit, Befamernis; item bisweilen ein unrubiges Kind; *onrust des gemoeds, Unruhe des Gemüthes; de onrust van een kunstwerk, van een braadpit, die Unruhe an einem Werkzeuge, Unruhe.*
 Onrustig, *adj.* unruhig, aufdräuflich; *onrustige menschen, aufdräufliche, rebelle Menschen.*
 Onrustigheid, *f.* Unruhe, Bewegung; *f.* onrust.
 Onrustmaaker, *w.* Rebell, aufdräuflicher Mensch, Aufwiegler.
 Onrym, *n.* reinos, reinwey; *it.* ungebungene Scherbar, Prose.
 Onryp, *adj.* unreif, unzeitig, noch grün.
 Onrypheid, *f.* Unreife, Härte der Früchte.
 Ons, onze, *pron.* unser, unfer; *ons; huis, ons geslacht, unser Haus; unfer Beschicht; dat streke tot ons voordeel, das gericht zu unserm Vortheil.*
 Ons, *pron.* uns; *hy heeft het ons geschreeven, gegeben, er hats uns geschrieben, gegeben.*
 Ons, *f.* Unge, ein Apothekergewicht; *f.* once.
 Onschadelijk, onschadelijk, *adj.* unschädlich.
 Onschadelijkheid, onschadelijkheid, *f.* Unschädlichkeit.
 Onschamel, *adj.* unverschämmt, ohne Schaam; ein altes Wort.
 Onschappelyk, *adj.* unordentlich, läderlich; *sig heel onschappelyk gedraagen, sich gar läderlich aufführen.*
 Onschappelykheid, *f.* Unordnung, Läderlichkeit, unordentliches Wesen.
 Onschapbaar, *adj.* & *adv.* unschäpbar; *een onschapbaar verlies, ein unschäpbarer Verlust.*
 Onscheidbaar, onscheidelyk, *adj.* & *adv.* ungetrenntlich, unverbrüchlich, unaufloslich; *een onscheidelyke verbindenis, ein unverbrüchliches Verbindnis.*
 Onschendbaar, *adj.* & *adv.* unverschämlich, unverschämlich.
 Onschendelyk, *adj.* & *adv.* unverschämlich, unverschämlich.
 Onschendelykheid, *f.* Unverschämlichkeit.
 Onscherp, *adj.* nicht scharf noch schneidend, stumpf, *een onscherp mes, ein stumpfes Messer; onscherp geweert, onscherp wapenen, stumpfes Gewehr, stumpfe Waffen, als Stöcke, Wedgel, Stangen, Hebel, &c. zy wederden zig niet scherp en onscherp, sie wechreten sich mit Spicgen und mit Stangen.*
 Onscheurlyk, *adj.* ungetrenntlich, ungetrenntlich.
 Onschikkelyk, *adj.* & *adv.* unreinlich, unständig, schuisch, *een onschikkelyk wyf, ein schuisches Weib; 'legt onschikkelyk in haar hanc, in haare henden, es liegt, ist alles*

geer onschickig in ihrem Hause, in ihrem Tische.
 Onschikkelykheid, *f.* Unreinlichkeit.
 Onschoon, *adv.* häßlich, ungeschalt; *de wyn, die op de meer legt, is onschoon, der Wein auf dem Basse ist noch trabe.*
 Onschuld, *f.* Unschuld, Entschuldigung; *de stand der onschuld in het parady, der Stand der Unschuld im Paradies; in onschuld leeven, in Unschuld leben; zyne onschuld betoemen, bezeugen, sine Unschuld beweisen, darthun; iets tot zyne onschuld zeggen, voortbrengen, etwas zu seiner Unschuld sagen, vorbringen.*
 Onschuldig, *adj.* & *adv.* unschuldig; *onschuldig wyn aan een moord, unschuldig wyn an einem Morde; iemand onschuldig verklaaren, jemand unschuldig erklären.*
 Onschuldigheid, *f.* Unschuld; *f.* onschuld.
 Onschuldiglyk, *adv.* unschuldig; *onschuldiglyk leeven, unschuldig leben; onschuldiglyk sterven moeten, unschuldig sterben müssen.*
 Onschuwelyk, *adj.* unvermeidlich.
 Onschynbaar, *adj.* unscheinbar, unwahrscheinlich.
 Onschynbaarheid, *f.* Unwahrscheinlichkeit.
 Onschynbaar, *adj.* unbrauchbar.
 Onsmak, *w.* Ekel, äbler, eckichter Geschmack; *enen grooten onsmak in iets vinden, einen großen Ekel an etwas finden.*
 Onsmakelyk, *adj.* & *adv.* eckelhaft, abgeschmackt; *onsmakelyk; eene onsmakelyke spyz, eine eckelhafte Speise; onsmakelyk ergens van eeten, mit Ekel von etwas was essen; onsmakelyke tydingen, unangenehme Zeitungen; dat komt hem heel onsmakelyk voor, das gefällt ihm gar nicht.*
 Onsmakelykheid, *f.* Abscheu; Unschmackhaftigkeit.
 Onsmeedbaar, *adj.* ungeschmeidig.
 Onsmeedbaarheid, *f.* Ungeschmeidigkeit, das nicht geschmiedt werden kann.
 Onsmertelyk, *adj.* unschmerzhaft.
 Onspoed, *m.* Unglück, Verdruss, Widersärtigkeit; *enen grooten onspoed in zyn beroep hebben, viele Widersärtigkeiten in seinem Berufe ausstehen.*
 Onspoedig, *adj.* & *adv.* langsam, träg, zaudern; *een onspoedige voortgang van een werk, ein langsamer Fortgang eines Werkes.*
 Onspoediglyk, *adj.* träg, langsam.
 Onspraakzaam, *adj.* ungesprächsam, ungesprächlich, nicht geschwätzig, still, *een onspraakzaam mensch, ein ungesprächziger Mensch.*
 Onspreekelyk, *adj.* der nicht zu sprechen ist; *die heer is van dag onspreekelyk der heer ist heute nicht zu sprechen.*
 Onstade, *adv.* unzeitig, zur Unzeit; *iemand te onstade komen, einem zur Unzeit kommen.*
 Onstandvastig, *adj.* & *adv.* unstandhaftig, unbeständig, veränderlich; *een onstandvastig mensch, beminnaar, ein unbeständiger Mensch, Liebhaber.*
 Onstandvastigheid, *f.* Unstandhaftigkeit, Unbeständigkeit.

Onstandvastiglyk, *adv.* unbeständig, unbeständig, unbeständig.
 Onsterfelyk, Onsterfelyk, *adj.* unsterblich; *onsterfelyk wyn; de onsterfelyke ziel, unsterblich sein; die unsterfelyke Seele; een onsterfelyken naam behaalen, einen unsterblichen Namen, Ruhm erwerben.*
 Onsterfelykheid, *f.* Unsterblichkeit.
 Onsterk, *adj.* nicht stark, schwach, nicht wehrhaft; *een onsterk bewys, ein schwaches Beweis.*
 Onsterkte, *f.* Schwäche.
 Onstervelyk &c. *f.* Onsterfelyk u. *f.* w.
 Onstigten, *v. a.* ärgern.
 Onstiglyk, *adj.* & *adv.* unerbaulich, ärgertlich, anstößig; *een onstiglyk leeven leiden, anstößtlich leeven, ein ärgertlich Leben führen, ärgertlich leben.*
 Onstiging, *f.* Ärgernis, Anstoß.
 Onstrafbaar, *adj.* & *adv.* unstrafbar, frey von Strafe.
 Onstrafbaarheid, *f.* Unstrafbarkeit.
 Onstrafelyk, *adv.* unsträflich, unstrafbar; *sig onstrafelyk in zyn wandel gedraagen, sich unsträflich in seinem Wandel aufführen, unsträflich leben.*
 Onstrafelykheid, *f.* Unsträflichkeit.
 Onstrekkelyk, *adj.* das nicht nachtr, nicht nachhaft; *onstrekkelyke hant, Spicke, die keine Nachbahrung giebt, nicht stützigt.*
 Onstuimig, *adj.* & *adv.* ungestüm, stürmisch; *het is onstuimig weer, es ist ungestüm Wetter; eene onstuimige toorn of woede, ein ungestümer Zorn; de wind waait zeer onstuimig, der Wind wehet sehr ungestüm.*
 Onstuimigheid, *f.* Ungestüm; Zorn, Wuth; *onstuimigheid van de haaren, Ungestümigkeit der Wellen; de onstuimigheid van zynen toorn in aver, der Zorn hat sich bey ihm geleyet.*
 Onstuimiglyk, *adv.* ungestüm, wild, heftig, *iemand onstuimiglyk bejegenen, jemand ungestüm, stürmisch, ditsig bejegenen, hart antaßen.*
 Onstyk, *adj.* schlaff, nicht steif.
 Onstarten, *v. n.* ausarten, abarten, *and der Art schlagen; van de dengd zyner voorbunden onstarten, von der Tugend seiner Vorstern abarten.*
 Ontaaring, *f.* Abartung, Ausartung.
 Ontadelen, *v. a.* seines Adels entseßen.
 Ontallyk, *adj.* unzahlbar, sonder Zahl.
 Ontanker, *adj.* das nicht von Krampfen oder Klammern und Haken gebalten wird; *een ontankerde muur, eine Mauer, die von keinen Klammern und eisernen Haken zusamen gehalten wird.*
 Ontbakeren, *v. a.* entwickeln, aufwickeln.
 Ontbeenen, *v. a.* entfleischigen; *ent, oder ausabern, die Knochen wegnehmen.*
 Ontbeeren, *v. a.* entbeeren, misseßen, *ik kan dat niet ontbeeren, ich kann das nicht entbeeren; wat man niet hebben kan, dat moet men ontbeeren, was man nicht haben kann, das muß man entbeeren.*
 Ontbeering, *f.* Mangel, Veralbung.
 Ontbeer, *imperf.* von ontbyten.
 Ontbeeten, *part.* von ontbyten.
 Ontbieden, *v. a.* entbieten; berufen, bitten lassen, fordern; *iemand voor 't hof, voor den regter ontbieden, jemand nach*

nach Hofe, vor den Richter fordern lassen.
 Onbieding, *f.* Forderung.
 Onbindelyk, *adj.* unauflöflich, das man nicht aufbinden, oder aufbinden kann.
 Onbinden, *v. a.* entbinden, losbinden, aufmachen; *zyne fchoeven onbinden*, seine Schuhe aufmachen.
 Onbinding, *f.* Entbindung, Auflösung; *God geeve gelukkige onbinding!* Gott gebe die glückliche Entbindung! *de onbinding van een wiskundig voorftel*, Auflösung einer mathematischen Aufgabe.
 Onbladen, onbladeren, *v. a.* abblatten; *kool onbladen*, Kohle abblatten.
 Onblinden, onblindhokken, *v. a.* die Augen öffnen, erleuchten, wipigen.
 Onbloeten, *v. a.* entblößen, bloß geben; berauben, wegnehmen; *haare borften, haaren fchoot onbloeten*, ihre Brust, ihren Schoof entblößen; *zig onbloeten*, *zyne fchaamtheid onbloeten*, sich entblößen, seine Scham entblößen; *men moet voor alle menfchen zig niet onbloeten*, man muß nicht fo offenerzig feyn; *iemand van zyn goed onbloeten*, jemand feines Guts berauben; *van alle hulpe onbloet zyn*, aller Hülfe entblößet feyn.
 Onblooting, *f.* Entblößung; Beraubung.
 Ontbonden, *part. paff.* von onbinden.
 Ontbrak, *imperf.* von ontbreken.
 Ontbranden, *v. a.* anfangen zu brennen, in Flammen gerathen; *in liefde tot iemand ontbranden*, in Liebe zu jemand entbrannt feyn, entbrennen.
 Ontbreken, *v. n.* mangeln, gebrechen, Mangel haben, leiden; *het ontbreekt hen aan zyn*, 'es gebreicht ihnen an Wein.
 Ontbreidelen, *v. a.* abdäumen, den Zaum, Bügel abnehmen; *eens paard ontbreidelen*, ein Pferd abdäumen.
 Ontburgeren, *v. a.* des Bürgerrechts berauben; *eenen muiter ontburgeren*, einem Mütterer das Bürgerrecht nehmen.
 Ontbyr, *n.* Frühftück.
 Ontbyten, *v. n.* frühftücken; *beft gy van dag al ontbeeten?* habt ihr heute schon frühftückt?
 Ontcieren, ontcieren, *v. a.* verunzieren, fchänden.
 Ontcingelen, *v. a.* abgärten, entgärten; *eens paard ontcingelen*, ein Pferd abgärten, den Gurt ihm abnehmen.
 Ontcyfferen, ontcyfferen, *v. a.* entziffern, auslegen, erklären; *eens in cyffer gefchreeven brief ontcyfferen*, einen in verborgener Schrift gefchriebenen Brief auslegen.
 Ontcyffering, *f.* Auslegung, Erklärung einer verborgenen Schrift, Entzifferung.
 Ontdarmen, *v. a.* die Eingeweide ausweiden, ausweiten.
 Ontdekken, *v. a.* entdecken, offenbaren, angehen; ausgeben; entblößen; *eens geheim, eens verraad ontdekken*, ein Geheimniß, eine Verdrtheren entdecken; *eens nieuw land ontdekken*, ein neues Land entdecken, erfinden; *het hoofd ontdekken*, das Haupt entblößen; *zyne geheimen iemand ontdekken*, sein Herz jemand offenbaren, ihm seine Geheimnisse entdecken; *ontdek n!* nehm den Gut ab!

eens godwyn ontdekken, eine Goldader, Goldbergwert entdecken.
 Ontdekking, *f.* Entdeckung, Offenbarung; Entblößung; *ontdekking van een verraad*, Entdeckung einer Verdrtheren; *ontdekking van de borft*, Entblößung der Brust.
 Ontdoen, *v. a.* abschaffen; entkleiden, ausziehen; *zig wat ontdoen*, sich etwas ausziehen, auskleiden; *zig ergens van ontdoen*, sich eines Dinges entschlagen; *'t gebent flikwils, dat een vorft ontloet*, al wat zyn voorzaat gedaan beft, ein Fürft fchafft bisweilen alles das ab, was sein Vorgänger eingeführt hat.
 Ontdonkeren, *v. a.* heimlich und listig entziehen, ftehlen, entwenden; *ift wenig mehr im Gebrauche; iemand veel gelds ontdonkeren*, einem viel Geld listig entwenden.
 Ontdonkering, *f.* heimliche Entwendung, Diebstahl.
 Ontdook, *imperf.* von ontduiken.
 Ontdooyen, *v. n.* aufbauen, aufgeben; *be zys begint te ontdooyen*, das Eis beginnt aufzugeben; *zyne verkoude banden en vingers wat ontdooyen laaten*, seine erfarrten Hände und Finger etwas aufthauen lassen; *myne bears is nog niet ontdooyd*, mein Beutel hat noch kein Geld.
 Ontdraagen, *v. a.* wegtragen, entwenden, ftehlen.
 Ontdraayen, *v. a.* abdrehen, abzwacken; *iemand iets listiglyk ontdraayen*, einem etwas listig abzwacken.
 Ontdraaying, *f.* Ausdringung, Losdringung.
 Ontdragen, *v. a.* wegtragen, ftehlen; *f.* ont draagen.
 Ontdryven, *v. a.* wegtreiben; *'t krygsvolk ontrees den armen landman veel vee*, die Soldaten trieben dem Landman viel Vieh weg.
 Ontduiken, *v. a.* entweichen, entgehen, ausparieren; *by ontduik gelukkig dien flag*, er parierte dem E Plage glücklich aus.
 Ontbovenkomelyk, *adj. & adv.* unübersichtlich.
 Ontdedelen, *v. a.* des Adels, oder Edelstands entfehen; *f.* ontadelen.
 Ontdedeling, *f.* Entfezung vom Adel, Beraubung des Adels.
 Onteeren, *v. a.* entehren, verunehren, fchänden; *notbüchtigen, fchwachen; Gods naam onteeren*, Gottes Namen verunehren, läffern, entbeiligen; *zyn geflagt onteeren*, sein Geflecht fchänden, Schande anthun; *eens maagd onteeren*, eine Jungfer nehtbüchtigen, fchänden.
 Onteering, *f.* Schändung eines Weibchils; des; Beraubung der Jungfraulichkeit; Verlezung, Verunehrung, Entbeiligung.
 Ontegezegelyk, *adj.* unübersprechlich.
 Onteigenen, *v. a.* abnehmen, des Eigenthums berauben; *iemand zyn huis onteigenen*, jemanden des Befizes seines Hauses berauben; *zig van een goed onteigenen*, sich eines Guts entäußern.
 Onteigening, *f.* Beraubung des Eigenthums, oder des Eigenthumsrechts.
 Ontelbaar, *adj. & adv.* unzahlbar; *eens ontelbaare menigte*, eine unzahlbare Menge.
 Ontellyk, *f.* unzahlbar.

Ontembaar, *adj.* unbedinglich, unbedinglich.
 Ontemmelyk, *adj.* wild, unbedinglich, *eens onttemmelyk paard*, ein wildes Pferd.
 Onterven, *v. a.* enterben; *zynen zoon onterven*, seinen Sohn enterben.
 Onterving, *f.* Enterbung.
 Ontfang, *m.* Empfang, Einnahme; *ontfang van geld*, Empfang von Geld; *rekening van ontfang en uitgifte*, Rechnung von Einnahme und Ausgabe; *zig tot den ontfang van iets verledigen*, sich um die Einnahme bekümmern; *geld in den ontfang brengen*, ein Geld in die Einnahme bringen.
 Ontfangbaar, *adj. & adv.* empfangbar; *geens ontfangbaar goed zyn*, kein empfangbares Gut feyn, keine Kaufmannsware feyn.
 Ontfangen, *v. a.* empfangen, einnehmen, bekommen, einbringen; *item empfangen*, schwanger werden, befruchtet werden; *geld, brieven ontfangen*, Geld, Briefe empfangen; *loos naar verdienfte ontfangen*, Lohn nach Verdienfte empfangen; *eenen vriend zeer beleefdelijk ontfangen*, einen Freund sehr höflich empfangen.
 Ontfangenis, *f.* Empfangniß; *de onbeveekte ontfangenis van Jesus Christus*, die unbefleckte Empfangniß Jesu Christi.
 Ontfanger, *m.* Einnehmer; Wasserfaßen; heimlich Gemach; *ontfanger van de accyzen*, Acciseinnehmer.
 Ontfanging, *f.* Einnahme; *rekening van ontfanging en uitgifte*, die Summe von Einnahme und Ausgabe.
 Ontfanglyk, *adj. f.* aufgangbar.
 Ontfangt, *f.* Einnahme.
 Ontfangvat, *n.* Behältniß, Aufenthalt, Sammlungsart; *het ontfangvat van den chyl*, Behältniß des Nahrungsstoffes.
 Ontfankenis, *f.* Empfangniß.
 Ontfermelyk, *adj.* erbarmend, mittheidend, mittheilig, barmherzig.
 Ontfermen, *v. a.* erbarmen, Mittheiden haben; *zig over iemand ontfermen*, sich eines erbarmen.
 Ontfermhartig, *adj.* barmherzig, mittheilig; *better barmhartig*.
 Ontferming, *f.* Erbarmung, Barmherzigkeit; *eens groote ontferming ontrent den elendigen toonen*, eine große Erbarmung gegen den Elenden bezeigen.
 Ontfing, *imperf.* von ontfangen.
 Ontfonken, *v. a.* anbrennen, sich entzündend, Feuer faßen; *anfetten, anfeuern; f.* ontvonken.
 Ontfronfen, *v. a.* aufbeitem, beiter machen; *zyn voorhoofd ontfronfen*, seine Stirne beiter machen.
 Ontfurzelet, *v. a.* mit List entwenden; *iemand zyn geld listiglyk ontfurzelet*, einem sein Geld listig entwenden, wegractieren.
 Ontfuzeling, *f.* heimliche Entwendung, listiger Betrug, schlaue Spisbücherey.
 Ontgaan, *v. a.* entgehen, entweichen, entwisfen, ausweichen; *eens onval of ander kwaad ontgaan*, einer Gefahr oder andern Uebel entgehen; *by ontging my, als by my zag, dat ik hou ontwoette*, er gieng mit aus dem Wege, da er mich sah ihm entgegen kommen; *iemand zyn water, zyn onwiligheid tegen wil ontgaan*, seinen Harn,

Horn, Roth nicht verhalten können; *dat is my ontgaan*, das ist mir entgangen, ausgefallen, ich habe es vergessen; *zig aan iemand in toorn ontgaan*, sich im Zorn an jemanden vergehen, unmäßig wider einen aufgebracht seyn.

Ontgeeven, v. a. sich begeben, fahren lassen; *sig iets ontgeeven*, sich eines Dinges begeben, es abtreten.

Ontgelden, v. a. entgelten, büßen; *de onnoselen moeten dikwils ontgelden*, was die schuldige gezandigd heeft, die Unschuldigen müssen öfters entgelten, was der Schuldige gesündigt hat.

Ontgelding, f. Entgeltung, Strafe, Onugsthuung.

Ontgeven, v. a. aufknallen; *zyne schoenen ontgeven*, seine Schuhe aufknallen; *het zwaard ontgeven*, das Schwert ablegen, sich entwaffnen.

Ontgesping, f. die Ablegung der Schnallen, Klinge.

Ontgeven, v. a. sich begeben, fahren lassen, entgehen, sich von etwas losmachen, einer Sache entleiben; s. ontgeeven.

Ontginnen, v. a. anschneiden, ausschneiden zum erstenmale; *een' baar*, een boen ontginnen, einen Hasen, ein Huhn anschneiden, zerlegen.

Ontglimmen, v. n. sich entzünden, anflammen; *het vuur begon aan de naaste daken te ontglimmen*, das Feuer begann an den nächsten Dächern anzuglimmen.

Ontglippen, v. n. entweichen, entschlipfen, abglitschen; *de aal ontglippte hem uit de hand*, der Aal entwich ihm aus der Hand.

Ontglijden, ontglijen, v. a. entweichen, entschlippen, entgehen; *iemand iets uit de hand ontglijden*, jemand etwas aus der Hand ausgleiten, entfahren.

Ontglijpen, f. ontglippen.

Ontgoeden, v. a. enterben.

Ontgorden, v. a. auf-, losgürten; *een paard ontgorden*, ein Pferd aufgürten; *het zwaard ontgorden*, das Schwert abgürten, ablegen.

Ontgording, f. Entgürung, Auflösung des Gürtels.

Ontgraaven, v. a. ausgraben; *een dood lichaam wech ontgraaven*, einen todtjen Leichnam wieder ausgraben.

Ontgraten, v. a. die Gräten ausnehmen.

Ontgrendelen, v. a. aufriegeln; *de deure ontgrendelen*, die Thüre aufriegeln.

Ontgrendeling, f. das Aufriegeln.

Ontgrypen, v. a. aus den Händen nehmen, zucken, reißen, drehen, winden; *iemand den degen ontgrypen*, einem den Degen aus der Hand winden.

Onthaaken, v. a. loshaben.

Onthaal, n. Einholung, Aufnahme; *iemand een goed, vriendlyk onthaal aandoen*, einen gütlich, freundlich aufnehmen.

Onthaalen, v. a. empfangen, aufnehmen; *listig entwenden*; *iemand vriendlyk, beleefdyk onthaalen*, jemand freundlich, höflich empfangen, aufnehmen; *iemand slecht, koeltjes onthaalen*, einen schlecht, kaltsinnig aufnehmen; *iemand zyn geld listiglyk onthaalen*, einem sein Geld listig entwenden.

Onthaaling, f. Aufnahme; Einholung; Bewillkommung; Gastmahl.

Onthairen, v. a. die Haare ausreißen, ausraufen.

Onthalen, v. a. nehmen, entwenden, rauben, entreißen; s. onthaalen.

Onthalzen, v. a. enthaupten, köpfen, hinrichten mit dem Schwerte; *men heeft de meesters onthalf*, man hat die Aufhänger enthauptet.

Onthalzing, f. Enthauptung.

Onthanden, v. a. Ungemach anthun, Ungeslegenheit machen, belästigen; s. ontreiven.

Onthanding, f. Verwirrung, Unbequemlichkeit, Verwickelung, Schwierigkeit.

Ontharnassen, v. a. die Rüstung, den Harnisch ausziehen.

Ontheffen, v. a. entheben, entladen, überheben; *iemand van eenen last ontheffen*, jemand einer Last oder Bürde überheben, entheben.

Ontheffing, f. Entlassung, Befreyung, Erleichterung, Entschuldig, Entschlagung, Erlassung.

Onthegren, v. a. entheften, losheften, losmachen.

Ontheiligen, v. a. entheiligen, schänden, entehren; *eene goeyde plaats ontheiligen*, einen geweihten Ort entheiligen.

Ontheiliger, m. Schänder, Uebertreter des Befehles.

Ontheiliging, f. Entheiligung, Schändung, Lasterung, Entweibung.

Ontheifteraar, m. Plager, Quäler, der die Unterthanen drückt; s. verwoester.

Ontheifteren, v. a. plagen, quälen, martern, auslaugen; s. verwoesten.

Onthield, imperf. von onthouden.

Onthier, n. Befehl; Last; Ordre; ein altes Wort.

Onthoofden, v. a. enthaupten, köpfen, den Kopf abschlagen; *een' misdader onthoofden*, einen Missethäter enthaupten, ihm den Kopf abschlagen.

Onthoofding, f. Enthauptung.

Onthoud, n. Gedächtniß, Andenken; *zen zeer goed onthoud hebben*, ein sehr gutes Gedächtniß haben; *naar myn onthoud was 't zo niet*, meines Behalts war es nicht also.

Onthouden, v. a. im Gedächtniß behalten, sich erinnern, entsinnen, gedenken; *zursake halten*, behalten; *onthouden*, entbreiten; *zyne les wel onthouden*, seine Lektion wohl behalten; *onthoud dat wel!* behalte das wohl! vergeß es nicht! *ik kan al dat niet onthouden*, ich kann das alles nicht behalten; *den arbeider zyn loon onthouden*, dem Arbeiter seinen Lohn vorenthalten; *zig onthouden van den wyn*, sich des Weins enthalten; *zig ergens verborgen en heimelyk onthouden*, sich irgend verborgen und heimlich aufhalten.

Onthoudenheid, f. Gedächtniß, Andenken, Erinnerung.

Onthouder, m. Enthalter, der ein gut Gedächtniß hat.

Onthouding, f. Enthaltung; Gedächtniß; *onthouding van eten en drinken*, Enthaltung vom Essen und Trinken; *de gaave*

der onthouding hebben, die Gabe der Enthaltung haben.

Onthullen, v. a. enthüllen.

Onthulling, f. Enthüllung, die Abnehmung der Haube oder Kappe, Ablegung des Hauptschmuckes.

Onthunkeren, v. a. abhetteln; *iemand iets fraajs onthunkeren*, einem etwas Schönes abhetteln.

Onthunkering, f. Abhetteln, Abwaschen.

Onthuppelen, v. n. entweichen, entkommen, sich retten, sich loswickeln.

Onthurten, onthurzen, v. a. bewegen, beunruhigen, empfindlich werden.

Ontjaagen, v. a. entjagen, abjagen; *iemand een voordeel ontjaagen*, einem einen Vortheil abjagen.

Ontjaaging, f. wenn man einem etwas abgewinnt, zuvor kommt, überlegen ist, der Zeit, dem Orte, dem Vorzuge u. nach; Uebertreffung, Abgewinnung.

Ontilbaar, adj. & adv. unbeweglich, das nicht zu heben, zu tragen ist; *een ontilbaare steen*, ein schwerer Stein; *ontilbaare goederen*, unbewegliche Güter.

Ontjeugden, v. n. wieder jung werden.

Ontkeeren, v. a. entwenden, abwendig machen; *iemands hart ontkeeren*, jemand's Herz verführen.

Ontkend, adj. unkenntlich, unbekannt; *zy was my heel ontkend*, sie war mir ganz unbekannt; besser unbekend.

Ontkenneelyk, adj. unläugbar; *dat is eene ontkenneelyke zaak*, das ist eine unläugbare Sache.

Ontkennen, v. a. nicht bekennen, läugnen, abläugnen; *men kan dat niet ontkennen*, man kann das nicht läugnen.

Ontkenner, m. Läugner, der etwas verkennet, verneinet.

Ontkenning, f. Läugnen, Abläugnen, Verneinen, nicht Eingestehen.

Ontkerkeren, v. a. aus dem Gefängnisse oder Kerker lassen.

Ontkerkering, f. Loslassung aus dem Gefängnisse, Befreyung von den Banden.

Ontkerenen, v. a. von Ketten ablassen, losmachen; *eenen hond ontkerenen*, einen Hund loslassen.

Ontklaauwen, v. a. die Klauen abbauen; *dies bisk entwenden*; *iemand een goed onklaauwen*, jemand ein Gut diebstöcher Weise rauben.

Ontkleeden, v. a. entkleiden, auskleiden, abziehen; *niemand ontkleedt zig gaarn*, vor by slapen gaat, es entkleidet sich niemand gern, ebe daß er schlafen geht; *niemand gleet vor seinem Lode das Seltsame weg*.

Ontkleeding, f. Auskleidung.

Ontkleeven, v. a. scheiden, absondern.

Ontklimmen, v. a. durch Strigen entgehen.

Ontkluisteren, v. a. loslösen, die Ketten abnehmen; *iemand uit de boeyen ontkluisteren*, einen aus Ketten und Banden lassen.

Ontkluistering, f. Befreyung aus Ketten und Banden.

Ontknoopen, v. a. aufknöpfen, auflösen; *entscheiden*, erklären, auslegen; *zynen rak ontknoopen*, seinen Rock aufknöpfen;

een *geschil ontknoopen*, eine Streitigkeit auflösen.
Ontknooping, *f.* Auflösung, Auslegung; *de ontknooping van een zwaar vraagstuk*, die Auflösung einer schweren Frage; *de ontknooping eener verwarde geschiedenis op het tooneel*, die Auflösung einer verwirrten Geschichte auf der Schaubühne; *ontknooping van een geheim of verborgenheid*, Auslegung eines Geheimnisses.
Ontkomen, *v. n.* entkommen, entgehen; *'t gevaar gelukkig ontkomen*, der Gefahr glücklich entkommen.
Ontkoming, *f.* Flucht, Entkommung; *daar is geene ontkoming uit de helle*, aus der Hölle ist keine Erlösung.
Ontkoppelen, *v. a.* losstuppeln, abjochen; *een jok open ontkoppelen*, ein Joch lösen von einander spannen.
Ontkoppeling, *f.* Losspannung.
Ontkorkten, *v. a.* die Rinde abschneiden; *het brood ontkorkten*, das Brod abrinden.
Ontkruipen, *v. a.* davon kriechen, abkriechen.
Ontlaaden, *v. a.* entladen, ausladen; *een schip ontladen*, ein Schiff ausladen; *een wagen ontladen*, einen Wagen abladen; *een roer, een geslacht ontladen*, aus einem Kobre, Geschlechte die Ladung herausnehmen; *item ed losknieven*.
Ontlaader, *m.* Entlader, Auslader.
Ontlading, *f.* Entladung.
Ontlaarzen, *v. a.* die Stiefeln ausziehen, ausstiefeln.
Ontlaaten, *ontlaten*, *v. n.* aufbauen; *het weer begint ontlaten*, das Wetter beginnt gelinder zu werden.
Ontlaating, *f.* Gelindigkeit, Befänstigung; *ontlaating van 't weer*, gelinde Witterung.
Ontlasten, *v. a.* entlasten, entladen, entheben, überheben der Last; *iemand van een pak ontlasten*, jemand einen Pack abnehmen; *wig van eene zorg, van een bewaarijk ampt ontlasten*, sich einer Sorge, eines beschwerlichen Amtes entledigen; *wig ontlasten*, sich entlasten, von etwas entladen; *item den Bauch entlasten*, seine Nothdurft thun; *zyn gewisse ontlasten*, sein Gewissen befreien; *wig ontlasten van een lastig mensch*, sich eines überlastigen Menschen entladen; *iemand ontlasten van zyn' eed, van zyn' pligt*, jemand seines Eides und Pflicht entlasten, entledigen; *zyn hart jegens eenen vriend ontlasten*, sein Herz gegen einen Freund ausschütten.
Ontlasting, *f.* Entledigung, Anschätzung; *brieven van ontlasting*, Freyheitsbriefe, Freybriefe, Freywilligen.
Ontleeden, *v. a.* zergliedern, zerlegen; *eene kapeen ontleeden*, einen Kapuan trennen; *een lichaam ontleeden*, einen Körper zergliedern, anatomiren; *eene reden ontleeden*, jemand's Reden zergliedern; *zyn gevoelen ontleeden*, seine Meynung entdecken.
Ontleeder, *m.* Zergliederer, Anatomist; *een kunstig ontleeder zyn*, ein künstlicher Zergliederer, Anatomist seyn, die Anatomie verstehen.
Ontleedigen, *v. a.* entledigen, ledig, leer

machen; *item ausleeren*; *wig ontleedigen*, ausruhen, sich zur Ruhe begeben.
Ontleediging, *f.* Entledigung, Ausleerung.
Ontleeding, *f.* Anatomie, Zergliederung; *de ontleding eener reden*, die Abtheilung einer Rede; *de ontleding van een text*, Erklärung eines Textes, Zergliederung eines Textes; *ontleding van zyn gevoelen*, Erklärung seiner Gedanken, geschickte Auslegung seiner Meynung.
Ontleedkonst, *ontleedkunt*, *f.* Zergliederungskunst, Anatomie.
Ontleeken, nicht gleichen, keine Ähnlichkeit haben, unähnlich seyn.
Ontleenen, *v. a.* entleihen, leihen; *veel gelds van iemand ontleenen*, viel Geld von jemand entleihen.
Ontleener, *m.* Entlehnner, Vorgeser.
Ontleening, *f.* Vorgen, Leihen, Vorkauf.
Ontleeren, *v. a.* verlieren, abgewöhnen; *vele dingen ontleeren*, viel Dinge verlieren; *zyne moedertaal ontleerd hebben*, seine Muttersprache vergessen haben; *ik zal hem dat wel ontleeren*, ich will ihm das wohl abgewöhnen.
Ontleerzen, *v. a.* die Stiefeln abziehen.
Ontleggen, *v. a.* abrathen, aus dem Kopfe bringen; *lduigen*; *soeken, iemand iets kwaads, of een kwaad voornemen te ontleggen*, einem etwas ables, ein böses Vornehmen suchen abzurathen.
Ontliep, *imperf.* von ontloopen.
Ontlokken, *v. a.* ablöden; *iemand zyne diensier ontlokken*, einem seine Lauben wegsorgen; *eenen koopman zyne klanthen ontlokken*, einem Krämer seine Kunden absprechen machen.
Ontlokkig, *f.* listiger Diebstahl, Herausgabe.
Ontlooden, *v. a.* aus dem Fleete nehmen, was verbleyert ist; *eene gebroekte glasruit ontlooden*, eine gebrochene Glasraute, Fenster Scheibe aus dem Fleete thun, eine andere einzusetzen.
Ontlooken, *part.* von ontluiken.
Ontloopen, *v. n.* entlaufen, entziehen; *den diefsteider ontloopen*, dem Schergen entlaufen; *by zal de galg niet ontloopen*, er wird dem Galgen nicht entlaufen; *gy zyt nu meester te vroeg ontloopen*, ihr seyd der Schule zu früh entlaufen, ihr habt den Lehrer zu bald verlassen; *wy ontloopen malkander niet veel*, wir gehen einander gleich, wir nehmen uns einander nicht viel, wir kommen einander ziemlich nahe.
Ontloosing, *f.* Abfluß, Ausfluß.
Ontlorsten, *v. a.* borgen, aufborgen, Geld aufnehmen. Geld auf Zinsk nehmen.
Ontlossen, *v. a.* entladen, losmachen, auflösen, schmelzen; *loot, koper ontlossen*, Blei, Kupfer schmelzen; *een geschil, een vraagstuk ontlossen, verklaren*, einen Streit, ein Fragstück auflösen, erdeteren, erklären.
Ontloosing, *f.* Zerlassung, Auflösung.
Ontluiken, *v. n.* aufschließen, aufgeben, sich öffnen; *item schon werden*; *de bloemen ontluiken door de zon*, die Blumen schließen sich von der Sonne auf; *dat weijsje ontluikt als eene versche roos*, das Mädchen blüht wie eine frische Rose; *iemands*

hart ontluiken van blydschap, einem sein Herz vor Freude öffnen.
Ontluiking, *f.* Öffnung, Entschließung; *das Aufblühen*; *ontluiking van 't hart*, eine ausgelassene Freude des Herzens, kindische Ergötzung, wallendes Vergnügen.
Ontlyken, *v. n.* ungleich, unähnlich seyn, seyn; *zyne vader in alles ontlyken*, seinem Vater in allem ungleich seyn.
Ontlymen, *v. a.* losmachen von Peim.
Ontlyming, *f.* das Auslösen desjenigen, so zuvor gelimmet war.
Ontlyken, *v. a.* die Peiffe oder Nabe ab thun.
Ontlyking, *f.* die Abnehmung einer vierckichten Einfassung.
Ontlyven, *v. a.* entleiben, ermorden, umbringen; *een mensch ontlyven*, einen Menschen entleiben.
Ontlyver, *m.* Todtschluger.
Ontlyving, *f.* Todtschlag, Entleibung, Mord, Mordmord.
Ontmaagden, *v. a.* die Jungerschaft benehmen, schänden, nothbüchtigen.
Ontmaaken, *v. a.* das Gemachte verderben, zerrütten; zerbrechen, enterben.
Ontmaking, *f.* Enterbung, Ausschließung von der Erbsolge.
Ontmannen, *v. a.* die Mannschaft wegnehmen, z. E. vom Schiffe; castriren, verschnelden.
Ontmanner, *m.* Verschnelder.
Ontmanning, *f.* Verschneldung, Verkömmerung, Entmannung; *ontmanning van een schip, van de vloot*, die Abtactelung, Entwaffnung eines Schiffes, einer Flotte.
Ontmantelen, *v. a.* den Mantel abnehmen; die Mauern, Verschanzungen, die Wälle schleifen, niederreißen, umstürzen.
Ontmaskeren, *v. a.* die Masque, Larve abnehmen, entlarven, von der Mummerey entblößen.
Ontmensche, *adj. & adv.* grausam, wüthend, rasend.
Ontmoeten, *v. a.* begegnen, ungefahr antreffen, aufftoßen; *iemand op straat, by geval ontmoeten*, jemand auf der Gasse ungefahr begegnen; *veele zwaarigheden in een werk ontmoeten*, viele Schwierigkeiten in einem Werk antreffen, einem vorkommen; *iemand met vriendschap ontmoeten*, einem freundlich begegnen.
Ontmoeting, *f.* Begegnung; *Streit, Angriff, Anfall*; *ungefahrter Vorfall*; *in de laatste ontmoeting is veel volk aan weerkanten gesneuweld*, in dem letzten Streite hat man auf beyden Seiten viel Volk verloren; *der letzte Anariff hat auf beyden Theilen viel Volk gekostet*.
Ontmaayen, *v. a.* aufstrennen.
Ontmagelen, *v. a.* die Nadel ausziehen, ausreissen.
Ontnam, *imperf.* von ontneemen.
Ontneemen, *v. a.* nehmen, entwenden, abnehmen, berauben; *iemand zyn geld of goed ontneemen*, einem sein Geld oder Gut nehmen.
Ontneemer, *m.* Entwender, Vebrauber, Entführer.
Ontneeming, *f.* Entwendung, Entführung, gewaltthame Vebraubung.
Ontnestelen, *v. a.* aus dem Neste nehmen,

von seinem Neste verjagen; von seiner Stelle vertreiben.
 Ontnomen, *part.* von ontneemen.
 Ontnugteren, *v. a.* wieder nüchtern werden; frühstücken; *de dronkhaart begint te ont-nugteren*, der Trunkenbold beginnt wieder nüchtern zu werden; *zig met een soopje ont-nugteren*, des Morgens einen Schluck Brandtwein nehmen.
 Ontnugtering, *f.* Frühstück, Frühstücken; alles was man des Morgens zu essen plesset.
 Ontoogangelyk, *adv.* unzugänglich, dazu man nicht kommen kann.
 Ontoogangelykheid, *f.* Platz, dazu man nicht kommen kann, Unzugänglichkeit.
 Ontoogeevend, *adj.* unhöflich, unbiegsam, hart, hartnäckig, steif, eigensinnig, rauh.
 Ontoogeevendheid, *f.* Grobheit, Unbiegsamkeit, Störrigkeit, Rauigkeit in Sitten.
 Ontoovriezelyk, *adj.* was durch den Frost nicht verparischen kann.
 Ontologie, *f.* Grundlehre, Metaphysik; *de natuurlyke ontologie*, die natürliche Grundlehre.
 Ontpaaren, *v. a.* abkoppeln, absondern.
 Ontpakken, *v. a.* auspacken; *goederen ont-pakken*, Güter auspacken.
 Ontpakker, *m.* Auspacker.
 Ontpakking, *f.* Auspackung.
 Ontpanden, *v. a.* auslösen, was verpfändet gewesen ist; *eenig verpand goed ont-panden*, ein verpfändetes Gut lösen.
 Ontpanding, *f.* Einlösung eines Pfandes; Auslösung, Befreiung, Losprechung.
 Ontpleiten, *v. a.* durch Rechten, Recht führen abgewinnen; *iemand syn goed ont-pleiden*, einem sein Gut abstreiten.
 Ontplooyen, *v. a.* aus einander breiten, entwickeln.
 Ontpluimen, *v. a.* die Federn ausrupsen.
 Ontpoorteren, *v. a.* das Bürgerrecht nehmen.
 Ontpoortering, *f.* die Verabung des Bürgerrechts.
 Ontpraaten, *v. a.* aus dem Kopfe reden, abreden, austreten; *zoeken, iemand iets te ontpraaten*, einem etwas suchen auszuresen.
 Ontpraating, *f.* Abredung; *f.* ontraading.
 Ontraaden, *v. a.* entratthen, abratthen.
 Ontraader, *m.* Abtraher.
 Ontraading, *f.* Abredung, Abmahnung.
 Ontrafelen, *v. a.* das Gewebe zerreißen, aus einander ziehen, alles zerfasern, ausfasern.
 Ontramponeerd, *adj.* abgerissen, zerlumpt, zerfallen.
 Ontravelen, *v. a.* ausfäden, ausfasern; *eenig gewoef ontravelen*, ein Gewebe ausfäden; *eene stof wasschen, op dat ze niet ontravele*, einen Zeug waschen, daß er nicht ausfasere.
 Ontredderen, *v. a.* zerrütten, verderben; *een schip ontrredderen*, ein Schiff so zerrütten, daß es nicht wohl mehr zurecht kann gebracht werden.
 Ontreengin, *v. a.* verunreinigen, besetzen, befudeln; *zig met afgodery ontreengin*, sich mit Abgötterey verunreinigen.
 Ontreininging, *f.* Verunreinigung, Befes-

Ontrennen, *v. a.* zu Pferde davon kommen.
 Ontrent, *prop. & adv.* dicht dabei, um, gegen; *f.* omtrrent.
 Ootried, *impers.* von onttraaden.
 Ontriemen, *v. a.* den Gürtel, den Riemen abnehmen, abgürten.
 Ontrieven, *v. a.* Ungelegenheit, Ungemach verursachen; *iemand met iets ont-rieven*, jemanden mit etwas Ungelegenheit machen.
 Ontrieving, *f.* Unbequemlichkeit.
 Ontrimpelen, *v. a.* glatt machen; *het vop-boofd ont-riempelen*, 't linnen ont-riempelen, die Stirne glatt machen; das Leinwand glätten.
 Ontroeren, *v. a.* verstreuen, emporen, in Empörung, Aufruhr, Verdrüssung oder Unruhe setzen; *de gansche stad ont-roeren*, die ganze Stadt aufrührisch machen; *iemands gewoed ont-roeren*, eines Gemüths verdrüssen, entsetzen, erschrecken; *zeer over iets ont-roerd syn*, sehr über etwas erschrocken seyn.
 Ontroerenis, ontroering, *f.* Verdrüssung, Entsetzen, Schrecken; *daar is eene groote ont-roering onder 't volk*, es ist eine große Verdrüssung unter dem Volke.
 Ontroesten, *v. a.* vom Rost setzen; *yzer-werk ont-roesten*, Eisenwerk vom Rost setzen, scheuern.
 Ontroeyen, *v. a.* mit Rudern entriemen; *eenen kaper met een boot ont-roeyen*, einem Kaper mit einem Boote entgehen.
 Ontrollen, *v. a.* abrollen, geschwind entrollen, unter den Händen entrollen.
 Ontroostelyk, *adv.* untröstlich; *ontroostelyk syn over enig verlies*, untröstlich seyn über einen Verlust.
 Ontrooven, *v. a.* entrauben, mit Gewalt wegnehmen.
 Ontroover, *m.* Entrauber.
 Ontrooving, *f.* gewaltsame Verabung oder Diebstahl.
 Ontrouw, *adj. & adv.* untreu, ungetreu; *synen heer ontrouw syn*, seinem Herrn untreu seyn.
 Ontrouw, *f.* Untreu, Treulosigkeit.
 Ontrouwelyk, *adv.* untreu, ungetreu, falsch; *ontrouwelyk handelen met iemand*, ungetreu mit jemand umgehen.
 Ontrouwen, *v. a.* ehescheiden, sich scheiden.
 Ontrouwheid, ontrouwigheid, *f.* Treulosigkeit, Verrätherey.
 Ontruimen, *v. a.* räumen, Platz machen; *een ampt met den dood ont-ruimen*, ein Amt durch den Tod erledigen.
 Ontruiming, *f.* Erledigung, Räumung, Ausleerung.
 Ontrukken, *v. a.* wegrucken, entzuden, aus der Hand reißen; *iemand iets heimelyk ont-rukken*, of met geweld, ont-rukken, es heimlich oder mit Gewalt wegreißen.
 Ontrukking, *f.* Entreibung, Erpressung, gewaltsame Verabung; Ueberdrückung, Ueberdrückung.
 Ontrukten, *v. a.* entrücken, beunruhigen; *iemand met eene kwaade tyding ont-rukken*, jemand mit einer bösen Zeitung verdrüssen; *zig zeer over iets ont-rukken*, sich sehr über etwas entrücken.

Ontrusting, *f.* Entrüstung, Beunruhigung; *ont-rufting van 't gewoed*, Beunruhigung, Verdrüssung des Gemüths.
 Ontryden, *v. a.* davon reiten, sich zu Pferde mit der Flucht retten.
 Ontryding, *f.* Flucht zu Pferde.
 Ontrygen, *v. a.* aufschneiden; *eene vrouw ont-rygen*, eine Frau, die allzufest zugeschnürt ist, aufschneiden.
 Ontschaadigen, *v. a.* schadlos halten.
 Ontschaadiging, *f.* Vergütung, Schadloshaltung.
 Ontschaaken, *v. a.* entführen; *eenen vader syns dogter ont-schaaken*, einem Vater seine Tochter rauben, entführen.
 Ontschaaker, *m.* Menschendieb, Menschenräuber, Entführer, Räuber einer Jungfer.
 Ontschaaking, *f.* Entführung, Raub.
 Ontschakelen, *v. a.* die Glieder an einer Kette losmachen.
 Ontschakeling, *f.* die Zertrennung, Auflösung, Absonderung der Glieder einer Kette.
 Ontscheepen, *v. a.* entladen, ausladen.
 Ontscheeping, *f.* Entladung, Ausladung, das Laden der geladenen Güter.
 Ontschieten, *v. a.* entfallen, aus der Hand, Arm schiefen, fallen; vergeffen, schlen; *het kind ont-schoot de moeder uit den arm*, das Kind schoß der Mutter aus dem Arme; *het zal hem voor dit maal ont-schieten*, es wird ihm vor diesmal nicht geschehen; *iemand een geluk ont-schieten syn*, einem ein Glück entgangen seyn.
 Ontschieting, *f.* die Entlopfung, Abgilitung.
 Ontschipperen, *v. a.* einen Schiffer, Schiffskapitain erniedrigen, absetzen, ihm seinen Rang nehmen.
 Ontschooeyen, *v. a.* die Schube ausziehen; *zig ont-schoeyen*, seine Schube ausziehen; ein Barfüßermüch werden; *de boom ont-schoeyen*, die Bäume umgraben.
 Ontschooten, *part.* von ontschieren.
 Ontschorfen, *v. a.* entrinden, die Rinde abschälen; *eenen boom ont-schorfen*, einen Baum schälen, abschälen.
 Ontschoring, *f.* Abschälung des Rinds, der Rinde, der äußeren Schale an den Früchten.
 Ontschuldigen, *v. a.* entschuldigen; *iemand ont-schuldigen*, einen entschuldigen; *zig wegens syn jongheid, armoede ont-schuldigen*, sich wegen seiner Jugend, Armut entschuldigen.
 Ontschuldiger, *m.* Wertbeidiger, Fürsprecher, der für einen das Wort aufnimmt, führt.
 Ontschuldiging, *f.* Entschuldigung; *dat is eene ydele, kaaie, nietige ont-schuldiging*, das ist eine eitle, kahle, nichtige Entschuldigung.
 Ontshieren, *v. a.* verunzieren, verunkasteln.
 Ontslaagen, *part. pass.* von ontslaan.
 Ontslaaging, *f.* Entschlagung, Erlassung, Befreiung.
 Ontslaan, *v. a.* besetzen, losprechen, entlassen; *iemand van syn' eed, pligt, verbintenis ont-slaan*, jemand seines Eides, seiner Pflicht entlassen; *de borgen ont-slaan*, die Bürgen losprechen, auf freien Fuß

Zus legen; iemand uit de gevangenis ontslaan, jemand aus dem Gefängnisse loslassen; **ontslagen zyn van een gevaar,** außer Gefahr seyn; **op uw verzoek zullen de aangehaalde goederen ontslagen worden,** auf eure Bitte sollen die angehaltenen Waaren des Arrests befreit seyn.
Ontslaan, ontslapen, v. n. entschlafen, sterben, verschiden.
Ontslaping, f. Tod, Ableben; Hintritt, Entschlafung.
Ontslag, n. Befreyung, Ausnahme; **ontslag uit iemands dienst,** Befreyung von jemandes Dienste; **by heeft ontslag van zyn ampt verzoegt en verkreegen,** er bat die Entlassung seines Amtes, seinen Abschied gesucht, und erhalten; **ontslag van aangehaalde goederen,** die Loslassung angehaltener Güter.
Ontslagbrief, m. Freyheitsbrief.
Ontslagten, v. n. ausarten, aus der Art schlagen; besser ontaarten.
Ontsliepen, v. a. wegschleppen, heimlich vertragen, entwenden; **zynen heer veel goeds heimelyk ontslepen,** seinem Herrn viel Guts heimlich wegschleppen, vertragen.
Ontslibberen, v. n. entschlupfen, entschleischen; **de paaling ontslibberde my uit de hand,** der Aal entschlupfte mir aus der Hand.
Ontslippen, v. a. & n. entgehen, entweichen, sich heimlich wegstellen, unversmerkt entfern.
Ontsluog, imperf. von ontslaan.
Ontsluop, imperf. von ontsluipen.
Ontsluuten, part. pass. von ontsluit.
Ontsluyeren; v. n. den Schleyer abthun abnehmen; f. ontsluyeren; **zy ontsluyerde haar aanzigt,** sie entschleierte ihr Angesicht.
Ontsluipen, v. n. heimlich davon schleichen; **zy ontsluyde met de kamer,** mit der Hand, sie heimlich gemacht aus der Kammer, aus dem Bette; **eenig gevaar ontsluyen,** einer Gefahr entgehen.
Ontsluiping, f. Wechselschlung, heimliche Flucht.
Ontsluiten, v. a. aufschließen, öffnen; **eene deur, eene kamer ontsluiten,** eine Thüre, eine Kammer aufschließen; **zyn hart tegen iemand ontsluiten,** sein Herz gegen jemand eröffnen; **eenen brief ontsluiten,** einen Brief erbrechen, entsiegeln.
Ontsluiving, f. Oeffnung; **ontsluiving van zyn hart tegen den elendigen,** Oeffnung des Herzens gegen die Elenden.
Ontsluyeren, v. a. den Schleyer abnehmen.
Ontsluyering, f. die Abnahme des Schleyers, Aufdeckung.
Ontsmeecken, v. n. durch Witten von jemand etwas erlangen.
Ontsnappen, v. a. & n. entwischen, entspringen, entkommen; **uit de gevangenis ontsnappen,** aus dem Gefängnisse entspringen, **een goed visscher ontsnapt ligt een aal,** einem guten Fischer entwischt leichtlich ein Aal.
Ontsnapping, f. heimliche Flucht, Austretung.

Ontsnoren, v. a. abreiben, von der Schnur abziehen; brechen.
Ontsnuiten, v. a. künstlich beschlen, spitzbübisch entwenden; **ik zal hem mooyjes zyn geld ontsnuiten,** ich werde ihm sein Geld mit List wegnehmen.
Ontspannen, v. a. nachlassen; **den boog ontspannen,** den Bogen nachlassen.
Ontspanning, f. Abspannung eines Bogens; **ontspanning der zenuwen,** Schwachsinn, Ausdehnung der Nerven.
Ontspartelen, v. n. entzappeln, zappelnd entgehen, entbringen; **de visch is my ontsparteld,** der Fisch ist mir entsprungen.
Ontsparteling, f. Entwichung durch künstliche Sprünge.
Ontspelden, v. a. was mit Heftnadeln angeheftet worden, losmachen, losbesteln; **een fontangehuif ontspelden,** eine Puffhauhe losheften.
Ontspringen, v. n. entspringen, entlaufen; **niet 't klooster ontspringen,** aus dem Kloster entspringen, laufen; **eenig gevaar ontspringen,** einer Gefahr entgehen; **by zal dien dans niet ontspringen,** er soll dichs mal nicht so ungestrait wegstammen; **ergens eene nieuwe bron ontspringen,** irgend ein neuer Brunnen entspringen; **zyn neus ontsprong hem,** seine Nase stieg ihm an zu bluten.
Ontspringing, f. heimliche Flucht; plöggs des Nasenbluten; das Springen des Wassers.
Ontsprong, imperf. von ontspringen.
Ontstaan, v. n. entstehen, verursachen; **entgeben;** **uit iets groote onbeilen ontstaan,** aus etwas großes Unheil entstehen; **dat goed kan hem niet ontstaan,** das Gut kann ihm nicht entgehen.
Ontstak, imperf. von Ontsteeken.
Ontsteeken, v. a. & n. anstecken, anzünden, entzünden; **een vuur onsteeken,** ein Feuer anstecken, ein Feuerwerk anzünden; **een nieuwen oorlog in 't ryk onsteeken,** einen neuen Krieg im Reiche anzünden; **een vat onsteeken,** ein Faß anstecken, anzapfen; **zy onstak van gramschap, van kwaadheid,** sie ward entzündet vor Zorn, Bosheit; **in liefde tot iemand onsteeken zyn,** in Liebe zu jemand entzündet seyn.
Ontsteeking, f. Entzündung, Brand; **ontsteeking in liefde tot iemand,** heftige Liebe gegen jemand; **ontsteeking in gramschap,** heftiger Zorn; **eene ontsteeking in de keel hebben,** eine Entzündung in der Kehle haben.
Ontsteelen, v. a. stehlen, abstehlen, abtragen, entwenden.
Ontsteeler, m. Stehler, Abtrager, Entwender.
Ontsteeling, f. Bestehlen, Raub.
Ontsteldheid, f. f. ontsteltenis.
Ontstellen, v. a. & n. versetzen, zerrütten, verrücken, verstimmen; **eene luit, of ander speeltuig onstellen,** eine Laute oder ander Spielzeug verstimmen; **een molen, een uurwerk onstellen,** eine Mühle, ein Uhrwerk zerrütten; **iemands hoofd of hersenen onstellen,** einem seinen Kopf oder Hirn verwirren, verrücken; **zig ergens**

over onstellen, sich irgend worüber entsetzen.
Ontstelling, f. Verstimmung, Verrückung; **ontstelling van een speeltuig,** von ein Radwerk, Verstimmung eines Spielzeugs, eines Adwerkes.
Ontsteltenis, ontsteldheid, f. Entsetzung, Erschrecken, Verführung, Veräuzung; **in eene groote ontsteltenis over iets raaken,** in eine große Entsetzung über etwas gevarthen; **iemand eene groote ontsteltenis aanjaagen,** einem ein großes Schrecken einjagen.
Ontstentenis, f. Unterlassung, Mangel, Fehler; **by ontstentenis van dien zal by genoodzaakt zyn, de kosten te betalen,** aus Mangel dessen wird er verbunden seyn, die Unkosten zu bezahlen.
Ontstigtelyk, adj. ärgerlich, anstößig.
Ontstigtelykheid, f. Ärgerlich, Anstoß.
Ontstigen, v. a. ärgern, kein gutes Exempel geben; **iemand door zyn kwaad exempel zeer onstigten,** einen durch sein böses Exempel sehr ärgern.
Ontstigtig, adj. ärgerlich, anstößig.
Ontstiging, f. Ärgerlich.
Ontstolen, part. pass. von ontsteelen.
Ontstond, imperf. von ontstaan.
Ontstoppen, v. a. den Stöpsel abnehmen; **den Deffel van eenem Gefesse weghuven.**
Ontstopping, f. Abnehmen des Stöpsels.
Ontstrikken, v. a. entbinden, losbinden, aufbinden; **zyne strikken ontsrikken,** seine Stricke aufbinden, zerreißen.
Ontstrikking, f. Auflösung, Auflösung, der Ausgang eines verwirrten Handels; die Entwicklung der Fabel in einem Lustspiele oder sonstigen.
Ontstuwimig, adj. ungestüm, stürmisch.
Onttakelen, v. a. abtackeln, alles Seitwert und Schiffgeräthe wegnehmen; **een schip onttakelen,** ein Schiff abtackeln.
Onttakeling, f. das Abtackeln eines Schiffes, die Entwaffnung.
Onttarnen, v. a. zertrennen, auftrennen; **een ond kleed ontarnen,** ein alt Kleid zertrennen.
Ontthroonen, v. a. vom Throne stoßen, des Thrones entsetzen.
Ontthrooning, f. Absetzung vom Throne, Verrückung des Thrones.
Onttoogen, part. pass. von onttrekken.
Onttoomen, v. a. abzdumen; **een paard onttoomen,** ein Pferd abzdumen.
Onttooming, f. das Abzdumen, die Abnehmung des Zaumes.
Onttornen, v. a. aus einander trennen, auftrennen; f. ontarnen.
Onttoverd, adj. frey von der Zauberey.
Onttoveren, v. a. die Zauberey aufheben, aufthun, von der Zauberey los machen.
Onttovering, f. das Aufheben der Zauberey; **wenn man von der Zauberey wieder zu sich selbst kömmt.**
Onttrekken, v. a. entziehen; **abziehen;** **iemand het brood onttrekken,** einem das Brod entziehen; **zyg iemand, een kwaad geselschap onttrekken,** sich von jemand, von einer bösen Gesellschaft entziehen; **zyg zyn wyf onttrekken,** sich seines Weibes enthalten.

Onttrekking, *f.* wenn man wiederhahmt, was man gegeben hat; Vebraubung, Absetzung vom Amte.
 Onttrok, *imperf.* von onttrrekken.
 Onttrrokken, *part. pass.* von onttrrekken.
 Onttroonen, *v. a.* wieder nehmen, wieder entziehen; geschickt entwenden; *f.* ontthroonen.
 Onttrooning, *f.* Verdrängung, listige Untertretung, Hintergehung, Entziehung des Vortheils; *f.* ontthrooning.
 Onttrouwen, die Ehe scheiden; *zig onttrouwen laaten van zyne vrouw*, sich scheiden lassen von seiner Frau.
 Ontrucht, *siehe* onrugt.
 Ontuchtig, *adj.* *f.* onrugtig.
 Ontuchtiglyk, *adv.* *f.* onrugtelyk.
 Ontwernen, *v. a.* aufdrehen, was zusammen gewunden ist.
 Ontwrynen, *v. a.* aufdrehen.
 Ontwrenen, *v. a.* entfahren, vorher fahren, daß man nicht drauf Achtung giebt; *de schuit is my ontwrenen*, es ist mir das Fabelschiff entfahren.
 Ontvademen, *v. a.* ausschälen; *eene naald ontvademen*, aus einer Nadel den Faden ziehen; *die stoffe ontvademt zig*, der Zeug fahert sich aus.
 Ontvallen, *v. n.* verfallen, entfahren; absterben; *iemand iets ontvallen*, einem et was entfallen; *zig iets*, een woord laaten ontvallen, sich etwas, ein Wort entfallen lassen, unbedachtlich sagen; *dien man is zyne vrouw al te vroeg ontvallen*, dem Manne ist seine Frau all zu früh gestorben.
 Ontvangen, *v. a.* erbeben, empfangen, einkriegen; *f.* ontfangen.
 Ontveinzen, *v. a.* verstellen, verbergen; *zyne gedagten, geyncuen ontveinzen*, seine Gedanken verstellen.
 Ontveinzer, *m.* Verstecker.
 Ontveinzing, *f.* Verstellung, Verhehlung.
 Ontvesten, *v. a.* eine Fesslung schleifen, die Werke niederreißen.
 Ontweeren, *v. a.* entbinden, los machen, das wegnehmen, woran etwas festgemacht ist; *ik zal u strak de broek ontweeren*, ich will die die Heintkleider abziehen, um dich mit Kutben zu streichen.
 Onruge, *f.* Unruhe, Unzucht, läderliche Lebensart.
 Onrugtelyk, *adv.* unordentlich, unkeusch; unzüchtig, läderlich.
 Onrugtig, *adj.* unkeusch, unzüchtig; dem Freken und Saufen ergeben.
 Onrugtigkeid, *f.* Unkeuschheit, Unzucht, Unordnung, Unmäßigkeit im Essen und Trinken; *f.* onruge.
 Ontvlammen, *v. a.* sich entzünden, in Flammen ausbrechen, entflammen.
 Ontvlegten, *v. a.* aufschlechten, die Flechten los machen, aufbleiben; *het haar ontvlegten*, das Haar ausschlechten; *met losse en ontvlogte bairen loopen*, mit losen und ausgeschlechten Haaren laufen.
 Ontvlegting, *f.* Aufblüfung, Entbindung, Entschlingung.
 Ontvlieden, *v. n.* entfliehen, entgehen; *iemand ontvlieden*, einem entfliehen; *Joseph ontvlood de vervolging van Herodes*, Joseph entging der Verfolgung Herods.

Ontvlieder, *m.* Entflieher.
 Ontvlieding, *f.* Flucht.
 Ontvliegen, *v. n.* entfliegen, wegfiegen; *de vogel ontvloog heen*, der Vogel entfloog ihm; *der leichtfertige Mensch ist ihm aus dem Garne entkommen*.
 Ontvlozen, *part. pass.* von ontvlegten.
 Ontvlood, *imperf.* von ontvlieden.
 Ontvlooden, *part. pass.* von ontvlieden.
 Ontvlugten, *v. n.* entfliehen, entgehen; *hy is ontvlugt*, er ist davon gegangen, er hat sich aus dem Staube gemacht.
 Ontvlugting, *f.* Flucht, heimliches Entkommen.
 Ontvoerder, *m.* Entführer.
 Ontvoeren, *v. a.* entführen, wegführen; *de soldaten ontvoeren alles*, was vorhanden ist; *eene dogter ontvoeren*, ein Mädchen entführen, rauben.
 Ontvoering, *f.* Entführung.
 Ontvolken, *v. a.* entvölkern, vom Volke entvölkern; *eene stad, eene stad ontvolken*, ein Land, eine Stadt, entvölkern.
 Ontvolking, *f.* Entvölkering.
 Ontvonken, *v. n.* entbrennen, entzünden, anbrennen, anglimmen; *het vuur begint te ontvonken*, das Feuer beginnet zu brennen, anzugehen.
 Ontvonking, *f.* Entzündung; Eifer, Begierde, Hitze; *ontvonking tot de dengh, Liebe, Eifer zur Tugend*; *ontvonking tot ontvlyke liefde*, unzüchtige, unzüchtige Liebe, strafbare Leidenschaft.
 Ontvoogden, *v. a.* die Vormundschaft abnehmen, davon abtreten.
 Ontvoogding, *f.* Vebraubung der Vormundschaft.
 Ontvouwen, *v. a.* ausbreiten, aus einander rollen, ausschlagen; auslegen, ersklären; *een stuk laken of linnen ontvouwen*, ein Stück rollen oder leinen Tuch ausschlagen; *eenen brief ontvouwen*, einen Brief aufmachen; *een geheim, eene verborgenheid ontvouwen*, ein Geheimniß ersklären.
 Ontvouwer, *m.* Ausbreiter, Ausleger, Erklärer.
 Ontvowwing, *f.* Entwicklung, Erklärung, Auslegung.
 Ontvreemden, ontvreemden, *v. a.* entfremden, entwenden, stehlen; *iemand syn goed ontvreemden*, einem sein Gut entwenden.
 Ontvreemding, ontvreemding, *f.* Entfremdung.
 Ontvringen, *v. n.* abbrechen, abwinden, abwickeln; *f.* Ontwringen.
 Ontvryen, *v. a.* einem seine Braut wegnehmen; *eenen vryer zyne vryster ontvryen*, einem Freyer seine Braut wegnehmen.
 Ontvrying, *f.* Unterredung, Hintergehung, Vebraubung des Vortheils.
 Ontwaaden, *v. a.* entkleiden, die Kleider ausziehen; *eenev dooden, gedooden, eenev gestorvenen ontwaaden*, einem Todten, oder Gestorbenen, einem Gestorbenen die Kleider ausziehen.
 Ontwaaken, *v. a.* erwachen, erwachen, aufwachen; zum Nachdenken kommen, die Augen aufthun; *op een gerugt, geroep,*

geuet ontwaaken, auf ein Geräusch, Geschrey, Getümmel erwachen.
 Ontwaaking, *f.* Aufwachung.
 Ontwapenen, *v. a.* entwaffnen, die Waffen wegnehmen; *f.* ontwapenen.
 Ontwaaren, *v. n.* eiggeden, gewahr werden; vermerten; *zy salt het duidelyk ontwaaren*, Sie werden es deutlich vermerten.
 Ontwaayen, *v. n.* wegwerfen, durch den Wind entfliegen; verassen; *iemand een schrift op 't schip ontwaayen*, jemand eine Schrift auf dem Schiffe wegwehen.
 Ontwallen, *v. a.* die Befestigungen und die Stadtmauern schleifen; *eene stad, eene vesting ontwallen*, eine Stadt, eine Fesslung schleifen.
 Ontwapenen, *v. a.* & *n.* entwaffnen, die Waffen niederlegen; *synen vyand in een tweegevegt ontwapenen*, seinen Feind in einem Zweykampf entwaffnen.
 Ontwapening, *f.* Entwaffnung.
 Ontwarren, *v. a.* entwickeln was verworren ist; *verward gaaren ontwarren*, verworren Garn auseinander bringen; *eene verwarde zaak ontwarren*, eine verworrene Sache aus einander klären, ordnen, in Ordnung bringen; *zig ontwarren uit zynige verwarringen*, sich aus einigen Verwirrungen entwickeln, ziehen; *een geheim ontwarren*, ein Geheimniß entwickeln, auslegen.
 Ontwarring, *f.* Auswirrung, Entwirrung, Auseinanderfessung vermischter, verwirrter Sachen.
 Ontwassen, *v. n.* entwachsen; *die zaai ontwaast allengkens de vaderlyke tegroede*, der Sohn entwächst allgemach der väterlichen Zuchtstube.
 Ontwassing, *f.* Ueberwachs, Ueberchwang, Uebermacht.
 Ontwee, *adv.* entweden, in Stücken; *iets ontwee breeken, snyden*, etwas entweden brechen, schneiden; *besser in twee*.
 Ontweek, *imperf.* von ontwyken.
 Ontweeken, *part.* von ontwyken.
 Ontweeven, *v. a.* das Gewebe aufweben.
 Ontwekken, *v. a.* aufwecken.
 Ontveldigen, *v. a.* mit Gewalt rauben, nehmen, entreißen, wegnehmen; *synen vyand den degen ontveldigen*, seinem Feinde den Degen aus der Hand drehen, schlagen; *iemand eenig goed ontveldigen*, einem ein Gut mit Gewalt rauben.
 Ontveldiger, *m.* Räuber, Dieb.
 Ontveldiging, *f.* gewaltsame Vebraubung.
 Ontwennen, *v. a.* & *n.* entrobhen, abgeben, robbnen; *een kind van de borst ontwennen*, ein Kind von der Brust entrobhen; *zig van iets ontwennen*, sich etwas abgeben.
 Ontwenning, *f.* Entrobhung.
 Ontwenschen, *v. a.* wegwünschen; *men kann geen ramp nog kwaad, als het daar is, ontwenschen*, man kann kein Unglück, noch Uebel, wenn es da ist, wegwünschen.
 Ontwerp, *n.* Entwurf, Abriß; *ergens een ontwerp van maaken*, irgend einen Entwurf von etwas machen.
 Ontwerpen, *v. a.* entwerfen, abreißen, abzeichnen; *een werk, eene schildery ontwerpen*.

jen, ein Werk, ein Gemälde entwerfen; *eene zaak by zig zelve ontwerpen*, eine Sache bey sich selbst überlegen.
 Ontwerping, f. Entwurf.
 Ontwerpen, v. a. was verworren ist, aus einander wickeln, entscheiden, von der Verwirrung retten, befreien; f. ontwarren.
 Ontwervelen, v. a. aufriegeln; *eene deur ontwervelen*, eine Thür aufriegeln, den Riegel wegschieben.
 Ontwerveling, f. Aufriegeln.
 Ontweven, v. a. das Gewebe aufheben, zerreißen, auslösen.
 Ontweyen, ontweiden, v. a. ausweiden, ausnehmen; *een wild ontweyen*, ein Wild ausweiden; *een' visch ontweyen*, einen Fisch ausnehmen.
 Ontweying, f. Ausweiden, Zerlegen.
 Ontwinden, v. a. abwinden; erklären, auslegen; *een klauwen garen ontwinden*, einen Knaut Garn abwinden; *het klauwen zal eig veel ontwinden*, die Sache wird sich bald entscheiden.
 Ontwinding, f. Entwicklung, Auslegung.
 Ontwoelen, v. a. entgehen, herausziehen; *eenig gevaar ontwoelen*, sich aus einer Gefahr herausziehen.
 Ontwoeling, f. Losdrehung, was in eiper andrer geklungen, gekochten, geknüpft oder gewebet ist.
 Ontwolken, v. a. aufklären, aufheitern; *de bemel begint te ontwolken*, der Himmel beginnt sich aufzuklären, hell zu werden.
 Onwolke, adj. entwolkt, heller, hell.
 Ontworpen, part. pass. von ontwerpen.
 Ontworstelen, v. n. mit großer Nähe entgehen; *iemand's handlen*, 't gevaar ontworstelen, jemand's Handeln, der Gefahr mit genauer Noth, großer Nähe entgehen.
 Ontworsteling, f. Befreyung, Losmachung, in so fern es mit einiger Nähe geschieht, Entledigung.
 Ontwortelen, v. a. mit der Wurzel heransreißen, ausreuten; *een boom, een kruid ontwortelen*, einen Baum, ein Kraut ausreuten.
 Ontworreling, f. Ausrottung, Ausjagung.
 Ontwringen, v. a. verrenken.
 Ontwringing, f. Verrenkung.
 Ontwringen, v. a. ausdringen, auswinden, abdringen; *zynen vyand den degen ontwringen*, seinem Feinde den Degen aus der Hand drehen; *den boeren en onderdanen veel gelds ontwringen*, den Bauern und Untertanen viel Geld abdringen.
 Ontwringing, f. Epressung, Gewaltthatigkeit.
 Ontwringing, imperf. von ontwringen.
 Ontwringen, part. pass. von ontwringen.
 Ontwyden, f. ontwyen.
 Ontwyding, f. Entheiligung.
 Ontwyen, ontwyden, v. a. entheiligen; *eenen priester ontwyen*, einen Priester absetzen; *een kerk, kerkgod ontwyen*, eine Kirche, ein Kirchengedächte entweihen.
 Ontwyfelbaar, adj. & adv. unzweifelhaft, unzweifelst, gewiß, sicher; *iets ontwyfelbaar gelooven*, etwas gewiß glauben; *hy zal ontwyfelbaar komen*, er wird gewiß kommen.
 Ontwyfelyk, adj. & adv. gewiß.

Ontwyken, v. a. entweichen, ausweichen, entgehen, meiden; *het gevaar ontwyken*, zynen vyand ontwyken, der Gefahr, seinem Feinde entgehen; *den slaag ontwyken*, dem Streiche entgehen.
 Ontwyking, f. Vermeidung, Ausweichung.
 Ontyde, m. Ungelegenheit, Unzeit; *hy doet alles ten ontyde*, er thut alles zur Unzeit; *hy dag en by ontyd*, bey Tage, zur Zeit, und zusaungehörigen Zeit, zur Unzeit.
 Onydyg, adj. frühzeitig, allzu zeitig, zur ungehörigen Zeit; *een ontydige dood*, ein frühzeitiges Absterben; *een ontydig bevoek*, ein Besuch zur ungehörigen Zeit; *eene ontydige praat*, eine unskätige Rede.
 Onydygheid, f. ein Zustand zur ungehörigen Zeit; Unzeit, Unzeitigkeit; lt. Unsauberkeit, Schmutzigkeit, Saucen.
 Onryden, durch Zusammensetzung, statt ontyden; f. ontyd.
 Onryg, adj. unskätig, schmutzig, unsauber, unrein, faul.
 Ontzadelen, v. a. abfatten, den Sattel abnehmen.
 Ontzag, imperf. von ontzien.
 Ontzag, n. Ehrerbietung; Ehrerbietigkeit, Ansehen, Gewalt; *iemand een groot ontzag toedragen*, gegen jemand großen Respekt haben; *een groot ontzag onder 't volk hebben*, ein großes Ansehen unter dem Volke haben; hoch angesehen werden, seyn.
 Ontzaggelyk, adj. & adv. erschrecklich, fürchterlich, ernstlich.
 Ontzaggelykheid, f. Majestät, majestätisches, ehrwürdiges, erhabenes Ansehen; *de ontzaggelykheid blouk in zyn wezen uit*, er sah sehr majestätisch aus; die Hoheit bligte aus seinen Mienen.
 Ontzakken, v. n. sinken, hinsinken, entfallen.
 Ontzegelaar, m. Entsefeger.
 Ontzegelen, v. a. entsefeln, das Siegel erbrechen; *eeuen brief ontzegelen*, einen Brief entsefeln, aufmachen, erbrechen; *een goed, dat beslagen is*, ontzegelen, ein mit Arceß belegtes und versiegeltes Gut entsefeln.
 Ontzegeling, f. Entsefeln.
 Ontzeggen, v. a. weigern, abschlagen, verwerfen, nicht zugestehen.
 Ontzegging, f. Weigerung, abschlägige Antwort.
 Ontzeilen, v. n. eilend entkommen, durch Hilfe der Seeegel; *de zeevoer is ons ontzeild*, der Seeräuber ist uns entwischt.
 Ontzenuwen, v. a. entkräften; *de ziekte heeft hem ganstbelyk ontzenuw*, die Krankheit hat ihn ganz entkräftet, geschwächt, ausgemergelt; *iemand's bewyreden ontzenuwen*, jemand's Beweise kraftlos machen, widerlegen, vernichten.
 Ontzenuwing, f. Widerlegung, Vernichtung, Schwächung, Verringerung, Verkleinerung eines Dinges.
 Ontzet, n. Entzug, Entziehung; *het ontzet van een belegerde stad waagen*, den Entzug einer belagerten Stadt wagen.
 Ontzetten, v. a. entsetzen, reiten; absetzen; *eene belegerde stad zoeken te ontzetten*, eine belagerte Stadt suchen zu entsetzen; *iemand, die van woordenwaars werd aange-*

valen, ontzetten, jemand, der von Mittern angefallen wird, befreien; *de gemeendsluiden hebben voor, de vier burgermeesters te ontzetten*, die Bürger und das Volk wollen die vier Bürgermeister absetzen; *een been, een lid, een arm ontzetten*, ein Bein, ein Glied, einen Arm verstauchen, verrenken; *zig over iets ontzetten*, sich über etwas entsetzen, erschrecken; *ontzet zyn over iets*, entsetzt seyn über etwas.
 Ontzetter, m. ein Retter, Entsefer.
 Ontzetting, f. Entsefung, Schrecken; Befreyung, Hilfe; Weigerung; *de ontzetting der stad kostte veel bloed*, die Entsefung der Stadt kostete viel Blut; *de ontzetting van den oudsten burgermeester heeft het volk doen worren*, über die Absefung des ältesten Bürgermeister murerte das Volk sehr.
 Ontzieten, f. Mord, Blutbad, Niedermergen.
 Ontzieting, v. a. entsefeln, tödten, entleiben, umbringen.
 Ontzien, v. a. fürchten, sich vor einem entsefen, Furcht haben; sparen, schonen; *wis van veelen ontzien word*, moet ook veelen ontzien, wer von vielen gefürchtet wird, der muß auch viele fürchten; *had ik u niet ontzien*, ik had al lang 't rapier getrokken, hätte ich vor euch nicht Respekt getragen, so hätte ich schon lange den Degen gezogen; *by ontziet God noch menschen*, er fürchtet sich weder vor Gott noch vor den Menschen; *geene kosten noch moeite ontzien*, keine Kosten noch Mühe sparen; *zig niet ontzien tot iemand's dienst*, sich nicht schonen zu jemand's Dienste.
 Ontziening, f. Furcht, Achtung, Sorge; Ersparung.
 Ontzinken, v. n. sinken; entfallen; *den moed laten ontzinken*, den Mut sinken, fallen lassen.
 Ontzinking, f. Ohnmacht, Schwachheit, Mangel der Herzhaftigkeit.
 Ontzondigen, v. a. entzündigen, von Sünden reinigen.
 Ontzondiging, f. Reinigung von Sünden, Entzündigung, Tilgung der Sünden.
 Ontzonk, imperf. von ontzinken.
 Ontzonken, part. pass. von ontzinken.
 Ontzuiveren, v. a. enttheiligen, unreinigen.
 Ontzwagelen, v. a. auswickeln, entwickeln, erklären, erheben; *ik zal u de zaak ontzwagelen*, ich will euch die Sache erklären, in der Sache Licht geben.
 Ontzwellen, v. n. die Geschwulst fallen, vergehen; f. Slinken.
 Ontzwellen, v. n. entschwimmen, mit Schwimmen entgehen.
 Onvaarbaar, adj. & adv. un bequem zu fahren; *een onvaarbaar water, stroom, ein unschiffbares Wasser, Fluß.*
 Onvaardig, adj. unberest.
 Onvalsch, adj. aufrichtig, unverfälscht, ungeschminkt; besser opregt, onvervalscht.
 Onvast, adj. & adv. schwach, kraftlos, ungewiß, zweifelhaft; *een onvast gebouw*, ein schwaches Gebäu; *een onvast verstand*; *een onvast hoofd, gemoed*, ein schwach

schwacher Verstand; ein schwaches Haupt, Gemüth; *onvast syn in zyn voornemen, wantelmützig seyn in seinem Vornehm; men; een onvast bewys, ein schwacher Beweis; onvast bouwen, nicht fest bauen.*
 Onvastheid, *f.* Schwachheit.
 Onveil, *adj.* unverkäuflich, das nicht feil ist.
 Onveilig, *adj. & adv.* unsicher, gefährlich.
 Onveiligheid, *f.* Gefährlichkeit, Besorglichkeit.
 Onveiliglyk, *adv.* gefahrlich, unsicher.
 Onventbaar, *adv.* unverkäuflich, was nicht feil geboten werden kann.
 Onverander, *adj. & adv.* unverändert; *eene schrift onveranderd laaten, eine Schrift unverändert lassen.*
 Onveranderlyk, *adj. & adv.* unveränderlich; *iemand onveranderlyk getrouw blyven, einem unveränderlich getreu bleiben.*
 Onveranderlykheid, *f.* Unveränderlichkeit, Beständigkeit; *de onveranderlykheid van Gods raad, die Unveränderlichkeit des göttlichen Rathschlusses.*
 Onverantwoord, *adj.* unbeantwortet, unverantwortet; *een brief, een schrift niet onverantwoord laaten, einen Brief, eine Schrift nicht unverantwortet lassen.*
 Onverantwoordelyk, *adj.* unverantwortlich; *eene onverantwoordelyke daad, eine unverantwortliche That.*
 Onverbaasd, *adv.* unerschrocken, standhaft; *onverbaasd antwoorden, sich unverbaasd toonen, unerschrocken antworten; sich unerschrocken erzeigen.*
 Onverbasterd, *adj.* unverfälscht, unausgesetzt; *een onverbasterd geslagt, ein Geschlecht, das nicht aus der Art geschlagen ist; onverbasterd goed, ein unerfälschtes Gut; eene nog onverbasterde taal, eine noch unverderbte Sprache.*
 Onverbed, *adv.* nicht aus dem Bette; *de zieke is drie dagen en nagten onverbed gebleven, der Kranke ist drei Tage und Nächte im Bette liegen geblieben.*
 Onverbeid, *unermüdet, pldglich, unerswartet.*
 Onverbergelyk, *adj.* unverborglich; *een onverbergelyk gebrek aan zyn neus hebben, einen offenen Schaden an seiner Nase haben.*
 Onverbeterd, *adj.* unverbessert, nicht gebessert.
 Onverbeterlyk, *adj. & adv.* unverbessertlich, unbesserlich, was nicht wieder gut zu machen ist; *een onverbeterlyk kwaad, ein unverbesserliches Uebel; een onverbeterlyk konststuk, ein unverbesserliches Kunststück.*
 Onverbeterlykheid, *f.* Unverbesserlichkeit.
 Onverbiddelek, *adj. & adv.* unerbittlich; *een onverbiddelek regter, ein unerbittlicher Richter; zig onverbiddelek toonen, sich unerbittlich erzeigen.*
 Onverbiddelekheid, *f.* Strenge, Unempfindlichkeit, Unarmherzigkeit, Unerbittlichkeit.
 Onverbiedelyk, *adj.* was man nicht verbieten, untersagen kann.
 Onverbloemd, *adj. & adv.* unverblümt, ungeheert, ungeschmückt, natürlich; *onverbloemde spraakwyzen gebruiken, unverschämte Redensarten gebrauchen; onverbloemd spreken, unverblümt reden.*

blünte Redensarten gebrauchen; *onverbloemd spreken, unverblümt reden.*
 Onverbloemlyk, *adj.* dem man keinen Anstrich geben, verheelen oder bemänteln kann.
 Onverboden, *adj.* unverboden; *iemand iets onverboden zyn, einem etwas unverboden seyn; onverbodene lusten ploegen, unverbodene Wollüste pflegen.*
 Onverbogen, *adj.* gerade.
 Onverbonden, *adj. & adv.* unverbunden, ungehalten, un verpflichtet; *eene onverbondene wonde, eine unverbundene Wunde; ergens toe onverbonden zyn, zu etwas nicht verpflichtet seyn.*
 Onverbooden, *adj.* unverbotten.
 Onverboogen, *adj.* gerade, nicht krumm.
 Onverborgen, *adv.* unverborgen; *God is niets onverborgen, Gott ist nichts verborgen.*
 Onverbrand, *adj.* unverbrannt.
 Onverbrandbaar, *adj.* unverbrennlich.
 Onverbrandelyk, *adj.* unverbrennlich.
 Onverbreekyk, *adj. & adv.* unzerbrechlich, unzerbrüchlich; *een harde en onverbreekyke staf, eine harte und unzerbrechliche Stäbe; eene onverbreekyke wet, ein unzerbrüchliches Gesetz.*
 Onverbreid, *adj.* unausgebreitet, unausgespreitet; *eene onverbreide tyding, Zeitung, die noch nicht ausgebreitet ist.*
 Onverbryzeld, *adj.* unzerbrochen, nicht zertrüschet, zermalmet, zerstoßen.
 Onverbryzelyk, *adj.* das nicht zerbrochen, zermalmet, zerstoßen werden kann.
 Onvercierd, *adj.* schlecht, ohne Zug, natürlich, ungeschmückt; *een onvercierd huis, ein schlechtes Haus; eene onvercierde rede, eine Rede ohne Rath, ohne Blumen.*
 Onverdadig, *adj.* unverteidigt; *better onverdedigd; een onverdadig schrift, zaak, eine unverteidigte Schrift, Sache; zig onverdadig overgeeven, sich unverteidigt ergeben.*
 Onverdagd, *adj. & adv.* unbedachtsam, unbeduftig; *ergens onverdagd op zyn, auf etwas nicht bedacht seyn; onverdagd iets zeggen, unbedachtsam etwas sagen.*
 Onverdagtelek, *adv.* unermüdet, leichtsinnig, unbedachtsam, unversehens.
 Onverdedigd, *adj.* unverteidigt, unbeschrmt, nicht gedeckt, nicht unterstüzt.
 Onverdeelbaar, *adj. & adv.* untheilbar.
 Onverdeeld, *adj. & adv.* unverteilt, ungetheilt; *vereinigt; een nog onverdeside boedel, ein noch ungetheiltes Erbe; met onverdeside krachten den vyand bespringen, mit vereinigten Kräften den Feind anzugreifen.*
 Onverdeeldheid, *f.* Einträglichkeit.
 Onverdekt, *adj.* unverteilt, unbedeckt, offen; *eene onverdekte schuit, ein offenes Schiff.*
 Onverdelgd, *adj.* was nicht niedergereissen, vertilgt ist.
 Onverderlyk, *onverderfelyk, adj. & adv.* unverderblich; *een onverderfelyk goed, ein unverderbliches Gut.*
 Onverderlykheid, *f.* Beständigkeit, Dauer, Unverderblichkeit.
 Onverdienbaar, *adj.* unverdient; *de onverdienbaare genade Gods in Jesus Christus,*

die unverdiente Gnade Gottes in Jesus Christo.
 Onverdiend, *adj.* unverdient; *eene onverdiende weldaad, gunst van iemand ontfangen, eine unverdiente Wohlthat, Günst von jemand empfangen.*
 Onverdienstelyk, *adj.* unverdienstlich.
 Onverdoemd, *adj.* unverdämmt.
 Onverdoemlyk, *onverdoemelyk, adj.* un verdammlich, unschuldig, gerecht.
 Onverdonkerd, *adj.* helle, deutlich, un verdunkelt; *onverdonkerde ogen, helle Augen; onverdonkerde schriften, deutliche verständliche Schriften.*
 Onverdorven, *adj.* unverdorben, wohl erhalten; *better onverdorven; een onverdorven land, ein unverschüttetes Land; onverdorvene handschriften, wohlverwahrte Handschriften.*
 Onverdouwelyk, *adj.* unverdäulich; *barde en onverdouwelyke kost, spy, harte und unverdäuliche Kost, Speise.*
 Onverdraaglyk, *onverdraagelyk, adj. & adv.* unerträglich, unerträglich, unleidlich; *een onverdraaglyk mensch, ein unerträglich, unleidlicher Mensch; dat is een onverdraaglyk gevoelen, das ist eine unerträgliches Meinung.*
 Onverdraaglykheid, *f.* Unerträglichkeit.
 Onverdraagzaam, *adj.* unerträglich, ungeduldig.
 Onverdraagzaamheid, *f.* Ungebuld, Unleidlichkeit.
 Onverdrietaryk, *onverdrietaryk, adj. & adv.* unverdräglich, unverdrossen, unermüdet; *een onverdrietaryke arbeid, eine unerdreßliche Arbeit; onverdrietaryk en onvermoed aan een werk arbeiden, unverdrossen und unermüdet in einem Werke arbeiten, unverdrossen darinnen seyn.*
 Onverdrietarykheid, *f.* Unerbittlichkeit, Unverdrossenheit, Zufriedenheit, aufgeräumtes Wesen.
 Onverdrietaryk, *adj.* fehblich, lustig; *actig, eifrig, unermüdet.*
 Onverdrinkbaar, *adj.* was nicht ertrinken, erlaufen kann; *onverdrinkbaar land, ein Land, was nicht überschwemmet werden kann.*
 Onverdrinkelyk, *adj.* was nicht kann zu Grunde geben.
 Onverdroogd, *adj.* nicht ausgetrocknet, nicht vertrocknet, flehend, unversiegen; *eene onverdroogde vloot, ein unausgetrockneter Graben, der mit Wasser erfüllt ist; onverdroogde borsten, saugende, mit Milch erfüllte Brüste.*
 Onverdrooglyk, *adj.* unversieglich, unversiegen; *eene onverdrooglyke bron, ein unversieglicher Brunnen.*
 Onverdrooten, *onverdrotten, adj.* gerne, willig, unverdrossen, unermüdet.
 Onverduisterd, *adj.* unverschleiert, unverbunkelt; *eene onverduisterde lugt, helle Luft; de onverduisterde waarheid, reine, lautere Wahrheit.*
 Onverduuldig, *adj.* ungeduldig; *een onverduuldig mensch, ein ungeduldiger Mensch.*
 Onverduidigheid, *f.* Ungebuld; *better ongeduld; met onverduidigheid na iets verlangen, mit Ungebuld nach etwas verlangen.*

Onverduidiglyk, *adv.* ongehuifig; onleids-
 lich.
 Onverduwelyk, *f.* onverdouwelyk.
 Onverdwynelyk, *adj.* dat niet verschwin-
 det, onzichtbaar word.
 Onvereenigd, *adj.* onvereinigt; *onovereenig-
 de gemederen, en krygsmagten regten wei-
 nig uit, unvereinigte Gewaüther und
 Kriegsmächte richten wenig aus.*
 Onverergerd, *adj.* was nicht schlimmer ge-
 worden ist.
 Onverflaauwd, *adj.* ungeschmückt, frisch,
 bekräftig, fest, unentkräftet.
 Onvergaderd, *adj.* zerfcreuet, nicht ver-
 sammet.
 Onvergeld, *adj. & adv.* dem man die Galle
 nicht genommen hat, vergallt.
 Onvergangbaar, onvergangkelyk, *adj. &
 adv.* onvergänglich; *wy verwoagen na dit
 vergangkelyke, een onvergangkelyk en aa-
 lig leven, wie erwarten nach diekem vers
 gänglichem ein unvergänglichem und sels
 ges Leben.*
 Onvergangkelykheid, *f.* onvergänglichheit,
 immersdurende Dauer.
 Onvergeeflyk, onvergeefelyk, *adj. & adv.*
 ungebührlich; *eene onvergeeflyke woude,
 eine ungebührliche Günde.*
 Onvergeeflykheid, *f.* Unvergebührlichkeit.
 Onvergeetelyk, *adj.* unvergesslich.
 Onvergeeten, *adj.* unvergessen; *dit ongelyk
 zal by hem onvergeeten bly-en, dieses Uns
 recht wird bey ihm unvergessen bleiben.*
 Onvergeevelyk, *adj.* ungebührlich, uners-
 läßlich.
 Onvergeevelykheid, *f. f.* onvergeeflyk-
 heid.
 Onvergeldbaar, onvergeldelyk, *adj.* uns-
 vergeltbar, ungerichtlich; *een onvergeld-
 baare dienst, ein ungerichtlicher Dienst.*
 Onvergelykelyk, *adj. & adv.* unvergleich-
 lich; *vortrefflich, was nicht zu verglei-
 chen ist; een onvergelykelyk man, ein uns
 vergleichlicher Mann.*
 Onvergelykelykheid, *f.* Vortrefflichkeit,
 eine unvergleichliche Beschaffenheit.
 Onvergenoegd, *adj.* unvernünftig, unzufrie-
 den; *onvergenoegd zyn met zynen staat,
 unvernünftig seyn mit seinem Stande.*
 Onvergenoegdheid, *f.* Misvergnügen, Mi-
 derwille, Unzufriedenheit.
 Onvergenoegelyk, *adj.* unerfülllich, un-
 gnädig.
 Onvergenoeging, *f.* Misvergnügen.
 Onvergenoegzaam, *adj.* unerfülllich.
 Onvergenoegzaamheid, *f.* Innerlichkeit.
 Onvergezeld, *adj.* allein, ohne Gesellschaft.
 Onverzelschapt, *adj.* allein, einsam, oh-
 ne Gesellschaft.
 Onverglaaft, *adj.* was nicht überfirnist ist,
 nicht glazet; *onverglaaftde steenen, un-
 glazirte Steine.*
 Onvergoed, *adj.* unergütet, unergolten.
 Onvergoedelyk, *adj.* unerfülllich, unerfüll-
 lich; *een onvergoedelyk verlies, ein uners-
 feglicher Verlust.*
 Onvergoelyk, *adj.* ungeschmückt, nicht ge-
 put, was nicht zurechte gemacht ist.
 Onvergolden, *adj.* unergolten, unbelohnt.
 Onvergramd, *adj.* ruhig, gelassen, ohne
 Zorn, ungehört.

Onvergroot, *adj. & adv.* nicht vergrößert,
 nicht übertrieben; *een onvergroot zeggen,
 natürliche Rede, die nicht auf Stelzen
 geht.*
 Onverguld, *adj.* unvergoldet.
 Onvergund, *adj.* unvergönnt, unerlaubt;
*eene onvergunde vryheid, eine unerlaubte
 Freyheit.*
 Onverhaald, *adj.* ungemeldet, nicht bekannt
 gemacht.
 Onverhaalt, *adj.* langsam, nicht geschwind,
 nicht hurtig; *eene onverhaalte reis, eine
 Reise, bey der man sich nicht übereilen
 darf.*
 Onverhelpelyk, *adj.* unheilbar.
 Onverhinderd, *adj. & adv.* unverbindert,
 ungeschindert; *aan iets onverhinderd zyn,
 an etwas unverbindert seyn; onverhin-
 derd iets doen kunnen, etwas unverbün-
 dert thun können.*
 Onverhoed, *adj.* unversehen, unverbodet,
 unerwartet; *een onverhoed voorval, ein
 unerwarteter Vorfall.*
 Onverhoeds, *adv.* unvermuthet, unverse-
 hens, plötzlich; *den zand onverhoeds over-
 vallen, den Feind unvermuthet überfals
 len.*
 Onverhopen, *adj. & adv.* unverborgen, uns-
 verborgen.
 Onverhoort, *adj.* unverbodet.
 Onverhoord, *adv.* ungehört, unverbört;
*iemand onverhoord veroordeelen, jemand
 ungehört verurtheilen, verdammen.*
 Onverhuist, *adj.* nicht weggeführt.
 Onverhuurd, *adj.* unvernietet, unvers-
 pachtet; *een onverhuurd huis, ein unvers-
 mietetes Haus.*
 Onverhuurlyk, *adj.* das man nicht vernies-
 then, verspachen kann.
 Onverjaagd, *adj.* unverjagt, unvertrieben.
 Onverjaard, *adj.* unverjährt.
 Onverkeerd, *adj.* unverändert, nicht um-
 gekehrt.
 Onverklaarbaar, *adj.* unerklärlich, schwer
 zu verstehen.
 Onverklaard, *adj.* unerklärt, nicht ausge-
 legt.
 Onverkleed, *adj.* unverkleidet, nicht vers-
 maskuit.
 Onverknogt, *adv.* unverknüpft, unverbun-
 den; *onverknogt aan eene vrouw zyn, uns
 verbunden an eine Frau seyn.*
 Onverkof, onverkogt, *adj.* unverkauft.
 Onverkondigd, *adj.* unerschwiegen, verbo-
 gen, geheim.
 Onverkoopelyk, onverkopelyk, *adj. &
 adv.* unerfülllich.
 Onverkreegen, *adj.* nicht bekommen, er-
 halten, erlangt.
 Onverkruikt, *adj.* unverkrücht, unverfrucht-
 tert; *onverkruikt linnen, unverkrühtetes
 Leinzeug.*
 Onverkrygbaar, *adj. & adv.* was man nicht
 erlangen kann.
 Onverlaat, *m.* Ruthwilliger, Nachloser,
 Freudente.
 Onverlaaten, *adj.* ungebührlich, ungeberdig;
 nicht gerumt, unrein; *een onverlaaten
 heimelyk gemak, ein nicht ausgereimtes
 heimliches Gemach.*
 Onverlaaten, *adv.* ruthwillig, unregul-
 mäßig.

Onverlaantig, *adj. & adv.* ungelassen, uns-
 tröstlich, verzweifelt; *zig onverlaantig in
 eenig ongeval aanstellen, im Unglücke uns
 tröstlich seyn.*
 Onverlakt, *adj.* unlakirt.
 Onverlegen, *adj.* unverlegen, nicht lang
 gelegen, nicht verberbt; unbedürftig;
*onverlegen stoffe, unverlegene waare, unvers-
 legener Zeug, unverlegene, frische Waas-
 re; onverlegen zyn om geld, am Gelde
 keinen Mangel haben.*
 Onverleid, *adj.* unverleitet, unverbührt.
 Onverlept, *adj. & adv.* unverweilt; *een
 nog onverlepte bloem, eine noch unvers-
 welte Blume; eene onverlepte schoonheid,
 eine unverwelte Schönheit; dat ond wyf
 niet 'er nog onverlept nit, diese alte Frau
 sieht noch gut genug aus.*
 Onverlier, *adj.* unverbindert.
 Onverlicht, *adj.* unerleuchtet; *de onverlichte
 beidene, blinde, unwissende, unerleuch-
 tete Heiden.*
 Onverliefd, *adj.* unempfindlich, gleichgäl-
 tig.
 Onverliefdheid, *f.* Unempfindlichkeit, Gleich-
 gältigkeit.
 Onverligt, *adj.* sehr beschwerlich; *een on-
 verligte last, eine sehr beschwerliche Last,
 die gar nicht erleichtert ist.*
 Onverloofd, *adj. & adv.* unverlobt, unvers-
 prochen, unzusaget; *eene nog onver-
 loofde juffer, eine noch unverlobte Jung-
 fer; nog onverloofd, onverzegd goed, noch
 unversprochen, unzusagtes Gut.*
 Onverloren, onverlooren, *adj.* unverloren;
*een onverloren moed, ein unverlorner,
 nicht niedergeschlagener Muth.*
 Onvermaak, *n.* Unlust, Verdruß, Miß-
 vergnügen; *meer onvermaaks, dan ver-
 maaks is iets vinden, mehr Unlust, als
 Lust in etwas finden.*
 Onvermaakelyk, *adj. & adv.* misvergnügt,
 verdrüsslich; *een onvermaakelyk spel, ein
 verdrüsslich Spiel.*
 Onvermaakelykheid, *f.* Misvergnügen,
 Verdruß; Efel.
 Onvermaand, *adj.* unvermahnt, ungereist.
 Onvermaard, *adj.* unberühmt; *een onver-
 maard schryver, ein unberühmter Schrift-
 steller; vangeen onvermaard geslagt zyn,
 von keinem unberühmten Geschlechte
 seyn.*
 Onvermaardheid, *f.* Mangel der öffentl-
 chen Ehre, des Ruhms; Dunkelheit des
 Namens.
 Onvermakelyk, *adj. & adv.* misvergnügt,
 verdrüsslich, nicht aufgeräumt; *f.* onver-
 maakelyk.
 Onvermeesterlyk, *adj.* unüberwindlich.
 Onvermeeten, onvermeren, *adj.* unvernies-
 sen, ohne Stolz, nicht eitel.
 Onvermeld, *adj.* ungemeldet.
 Onvermengd, *adj.* unvermengt, unvers-
 mischt; *onvermengd en onvervalscht goed,
 unvermengte wyn, unvermengt und uns-
 verfälscht Gut; unvervalschter Wein.*
 Onvermetel, *adj.* bescheiden, sitfam, nicht
 vermegen.
 Onvermetelheid, *f.* Bescheidenheit; Maß-
 sigung.
 Onvermeten, *adj.* unermessen, ohne Et-
 telkeit, ohne Stolz.

Onverminderd, *adv.* onverminderd, *unver-*
ringert, unbeschat; *onverminderd* *wyn*
regt, *wyne* Eer, *meinem* Rechte, *meiner*
Ehre unbeschat, ohne Nachtheil, Scha-
den.
Onvermoed, **Onvermoedelyk**, *adj.* & *adv.*
unvermuthet, unvermuthlich; *een* *on-*
vermoed *toeval*, ein unvermutheter Zu-
fall.
Onvermoeid, *adv.* unermüdet; *onvermoeid*
zyn in den arbeid, unermüdet seyn in der
Arbeit.
Onvermoeidheid, *f.* Unverdroffenheit.
Onvermoesylyk, *adj.* & *adv.* unermüdet,
arbeitsam.
Onvermogen, *n.* Ohnmacht, Unvermögen.
Onvermogend, *adj.* & *adv.* unvermögend,
ohnmächtig, arm, bedürftig; *onvermogend*
wyn ten goede, unvermögend seyn zum
Guten; *ik ben onvermogend*, *n te helpen*,
ich bin unvermögend euch zu helfen; *on-*
vermogend zyn, arm, bedürftig seyn, kei-
ne Mittel haben.
Onvermogendheid, *f.* Unvermögenheit, Un-
vermögen, Ohnmacht, Schwachheit.
Onvermomd, *adj.* unverschleidet, unvermas-
kirt; *onvermomde tooneelspeelders*, Com-
dianten ohne Masken, die sich nicht ver-
mummt haben.
Onvermorwd, **onvermurwd**, *adj.* unerbit-
lich, was nicht erweicht werden kann.
Onvermydelyk, *adj.* unvermeidlich; *onver-*
mydelyke zorgen, unvermeidliche Sorgen.
Onvernageld, *adj.* nicht vernagelt.
Onvernederd, *adj.* *schd*, nicht erniedriget,
nicht gedemüthiget.
Onvernieuwd, *adj.* nicht erneuert; *onver-*
nieuwde verbindtenissen, Bündnisse, die
man nicht erneuert hat.
Onvernoegd, *adv.* unvergnügt, *niets* *ver-*
gnügt; *over iets onvernoegd zyn*, über
etwas misvergnügt seyn.
Onvernoegzaam, *adj.* *f.* onvergenoezd.
Onvernunft, *n.* Unvernunft, Unwissenheit,
Dummheit, stumpfer Verstand.
Onvernunftig, *adj.* unvernünftig, unvers-
tändig.
Onvernunftigheid, *f.* Unvernunft, Unwissen-
heit, Dummheit.
Onvernunftiglyk, *adj.* unvernünftig, dumm;
zeer onvernunftiglyk in iets te werk gaan,
sehr unvernünftig in etwas verfahren.
Onveroordeeld, *adj.* & *adv.* unvurtheilt,
nicht entschieden; *een onveroordeeld mis-*
daadiger, ein unvurtheilter Missethäter.
Onveroorzaak, *adj.* das keinen Ursprung
hat, das von keinem andern abstammt;
God is alleen een onveroorzaak wezen,
Gott allein hat keinen Ursprung und An-
fang.
Onverootmoedigd, *adj.* noch nicht gedis-
tinctig, noch hochmüthig, aufges-
blasen.
Onveroud, **onverouderd**, *adj.* nicht veral-
tet, veraltert, frisch; *eene nog onveroude*
schoonheid, eine noch nicht veraltete
Schönheit.
Onverpagt, *adj.* noch nicht verpachtet; *on-*
verpakte landeryen, Ländchen, die noch nicht
verpachtet sind.
Onverpand, *adj.* unverpfändet, unverses-

set; *onverpande goederen*, unverpfändete,
freie Güter.
Onverplant, *adj.* nicht verpflanzt, verpflanzt,
unumgepflanzt; *onverplante boomen*, Bäu-
me, welche nicht umgepflanzt sind.
Onverpoost, *adv.* unabgeleitet; unaufhörs-
lich, beständig; *drie uren onverpoost op*
schildwage staan, drei Stunden unabge-
leitet auf der Schildwache stehen; *onver-*
poost arbeiden, unaufhörlich, beständig
fortarbeiten, ohne sich zu erholen.
Onverralt, *adj.* nicht überrascht, aberrum-
pelt.
Onverrigt, *adv.* unverrichtet, nicht ausge-
führt; *onverrigte saaks weder komen*, uns
verrichteter Sache wiedertommen.
Onverroerlyk, *adj.* & *adv.* unbeweglich,
fest; *onverroerlyk staan bly: en*, unbeweg-
lich stehen bleiben; *op eenen onverroerly-*
ken grond bouwen, auf einen festen Grund
bauen.
Onvervaard, *adj.* & *adv.* unverzagt, berz-
haft, beherzt, unerschrocken; *den vyand*
onvervaard, *onvervaardlyk aangaan*, den
Feind unverzagt angreifen.
Onvervaardheid, *f.* Herzhaftigkeit.
Onverschaald, *adj.* nicht verdorben; *onver-*
schaalde wyn, guter, frischer, nicht ver-
dorbenet Wein.
Onverschaeend, *adj.* *f.* onverschillig.
Onverschaeendheid, *f.* *f.* onverschillig-
heid.
Onverschieden, *adj.* untheilbar, gleich, uns-
abgesondert; *dat is onverschieden van* *mal-*
kanderen, zwischen dem ist kein Unters-
chied; *wy hebben namen onverschieden*
goed, wir leben in ungetheilten Gütern.
Onverschiedenlyk, *adv.* *f.* onverschieden.
Onverscheurlyk, *adj.* das nicht zerissen
werden kann.
Onverschillig, *adj.* & *adv.* fern, gleich viel,
gleichgültig; *God: onverschillige wil*, der
freie Wille Gottes; *het is my onverschil-*
lig, das ist, gilt mir gleich viel.
Onverschilligheid, *f.* Gleichgültigkeit, Fern-
heit.
Onverschilliglyk, *adv.* gleichgültig, unbes-
kümmert; *onverschilliglyk spreken*, oor-
deelen van alle religien, gleichgültig reden,
urtheilen von allen Religionen.
Onverschoonbaar, *adj.* & *adv.* unverge-
blich, unverantwortlich, das nicht zu er-
lassen ist; *een onverschoonbaare mislag*,
ein unvergeßliches Laster.
Onverschoonnd, *adj.* nicht verschont, nicht
geschenkt.
Onverschoonlyk, *adj.* unverantwortlich; *dat*
is eene onverschoonlyke misdaad, das ist
eine unverantwortliche Missethat.
Onverschrikkelyk, *adj.* der nicht zu er-
schrecken, nicht furchtsam zu machen ist.
Onverschrikt, *adj.* & *adv.* unerschrocken,
berabaht, mutbig, unverzagt; *onverschrikt*
het vonnis des doods aanhooren, das Los
desurtheilt unerschrocken anhören; *onver-*
schrikt den vyand aantasten, den Feind
berabaht angreifen.
Onverschrokken, *adj.* unerschrocken, un-
verzagt; *onverschrokken den vyand aan-*
tasten, den Feind unerschrocken angrei-
fen; *een onverschrokken gemoed hebben*,
ein unerschrockenes Gemüth haben.

Onverschrokkenheid, *f.* Herzhaftigkeit, Un-
erschrockenheit, Unverzagtigkeit.
Onverschrompeld, *adj.* unverschrumpelt,
unverrungenelt, glatt; *nog een onverschrom-*
peld vel hebben, noch ein glattes Fell,
noch eine glatte Haut haben.
Onverschuldigd, *adv.* nicht schuldig, un-
verpflichtet, unverbunden; *onverschul-*
digd zyn, *iets te doen*, nicht verbunden
seyn, etwas zu thun.
Onversierd, *adj.* ungeputzt.
Onverflaagen, **onverflagen**, *adj.* & *adv.*
ungebittet; nicht niedergeschlagen, uners-
chrocken, unverzagt, gelassen, ohne Des-
fürzung; *onverflage krygslieden*, Trup-
pen, welche nicht geschlagen sind; *zy*
bleef onverflagen op die tyding, sie übete
die Zeitung gelassen an.
Onverflapt, *adj.* unerschrocken, mutbig,
beherzt; *met onverflapen moede*, mit un-
erschrocknem Muthe.
Onverfleeten, *adj.* nicht abgetragen, ab-
gebraucht, ganz; *een onverflapen kleed*,
ein Kleid, das nicht abgetragen ist.
Onverflenkt, *adj.* unverwelkt, frisch; *eene*
nog onverflenkte roos, eine noch unver-
welkte frische Rose.
Onverfleten, *adj.* nicht abgetragen, ges-
braucht, neu.
Onverflimmerd, *adj.* & *adv.* nicht ver-
schlimmert, gut, unverdorben; *dat goed*
is onverflimmerd, die Waaren sind noch
gut.
Onverflytelyk, *adj.* & *adv.* nicht abgenutzt,
neu, dicht; *een onverflytelyk paar*
schoenen, ein neues paar Schuhe; *dat*
laken is onverflytelyk, dieses Tuch ist dicht,
dichte.
Onverfmolten, *adj.* nicht umgeschmolzen,
umgegoßen.
Onverfneeden, *adj.* & *adv.* ungeschnitten;
die pen is onverfneeden, die Feder ist noch
nicht geschnitten; wird von einer neuen
Feder gesagt.
Onverstaald, *adj.* ungeschält, ohne Stabl.
Onverstaanbaar, *adj.* & *adv.* unverständ-
lich, ungreiflich; *eene onverstaanbaare*
taul spreken, eine unverständliche Spra-
che reden.
Onverstaanelyk, *adj.* *nederisk*, aberwitzig.
Onverstaanlyk, *adv.* unverständlich, unbes-
greiflich.
Onverstand, *n.* Unverstand, Dummheit,
Unwissenheit, Schwachheit des Verstands;
die onverstand heeft alles bedorven,
dieser Tropf, dieser dumme Mensch hat
alles verdorben.
Onverstandig, *adj.* & *adv.* unverständlich,
unvernünftig, dumm, unwissend; *een on-*
verstandig mensch, ein unverständiger,
dummer Mensch; *hoe kan iemand zo on-*
verstandig zyn? wie kann jemand so thö-
richt seyn?
Onverstandigheid, *f.* Unverstand, Unvers-
tändigkeit, Schwachheit, Dummheit; *dat*
is eene groote onverstandigheid, das
ist eine große Unverständigkeit, ein gro-
ßer Unverstand.
Onverstandiglyk, *adv.* unverständlich, nach-
lässlich; *onverstandiglyk in iets te werk gaan*,
unverständlich mit etwas umgehen.

Onversch

Onverfekt, *adj.* unbesiegt.
Onverfloortbaar, *adj.* ruhig, gelassen, der sich nicht beunruhigen läßt.
Onverfloord, *adj. & adv.* ungeführt, unbesiegt, ruhig; besser ongefloord; *onverfloord leven*, een *onverfloord leven*, ruhig leben, ein ruhig Leben; *in eene onverfloorde rust leven*, in einer ungeführten Ruhe leben.
Onverfloortlyk, *adj.* ruhig, gelassen, ungeführt; besser ongefloord.
Onverforven, *adj.* lebendig, noch am Leben.
Onvertaald, *adj.* nicht verdoekmetstet, unübersetzt; *onvertaalde schriften*, Bücher, die nicht übersetzt sind.
Onverteerd, *adj. & adv.* unverehrt, nicht verdaut, roh; nicht veridat; 't *geld is nog onverteerd*, das Geld ist noch nicht verthan.
Onverteerlyk, *adj.* unverdäulich.
Onvertelbaar, *adj.* unaussprechlich.
Onverriend, *adj.* das man nicht verzeibet hat, unverzinkt.
Onverrierbaar, *adj.* das nicht verkauft werden kann.
Onvertierd, *adj.* unverkauft; *nog veele onvertierde waaren hebben liggen*, noch viel unverkaufte Waaren da liegen haben.
Onvertiikbaar, *adj.* das man nicht aufheben kann, das nicht fortzubringen ist; *een onvertiikbare steen*, ein Stein, den man nicht aufheben, fortwägen kann.
Onvertimmerd, *adj.* das nicht verarbeitet, verbraucht ist.
Onvertind, *adj.* nicht verzinst.
Onvortogen, *adj. & adv.* unverzüglich, so gleich; unanständig, ungereimt; *onvortogen, vortrekken*, unverzüglich verzeihen; *iemand onvortogen zegt laten wederwaaren*, einem unverzüglich, so gleich Recht wiederfahren lassen; *hy sprak niet een onvortogen woord*, er brachte nicht ein ungereimtes, unanständiges Wort vor.
Onvertold, *adj.* davon man den Zoll nicht abgegeben hat; *onvertolde koopmanschappen*, Kaufmannsgüter, die man nicht frey gemacht hat.
Onvertoogent, *adj. & adv.* unverzüglich, augenblicklich, so gleich; unanständig, ungereimt; s. *onvortogen*.
Onvertroost, *adj.* kleinmüthig, niedergeschlagen, sehr bekümmert, müthlos.
Onvertroostelyk, *adv.* untröstlich, trostlos; *onvertroostelyk over eenig verlies zyn*, untröstlich, nicht zu trösten seyn, aber einigen Verlust.
Onvertzagd, *adj. & adv.* unverzagt, müthig, herzhast, tapfer.
Onvertzagdelyk *adv.* unerschrocken, ohne Furcht.
Onvertzagtheid, *f.* Unerschrockenheit, Muth, Herzhaftigkeit.
Onvervaard, *adj.* unerschrocken, unfurchtsam; *onvervaard voor alle dreigingen zyn*, unerschrocken vor allen Bedrohungen seyn; *zy dreigd den onvervaardden*, ihr drohet einem Unerschrockenen; *ihre hebt mit einem Kapten zu thun*.
Onvervaardelyk, *adv.* unerschrocken, besorgt.
Onvervaardheid, *f.* Unerschrockenheit.

Onvervaardigd, *adj.* nicht fertig, unversetzt, nicht zubereitet.
Onvervallicht, *adj. & adv.* unverfälscht, aufrichtig, rein; *onvervallichte munt*, unverfälschte Waare; *onvervallichte Waare*; *de waarheid onvervallicht spraken*, die reine Wahrheit reden.
Onvervarst, *onververst*, *adj.* stillstehend, nicht angefrischt; *onvervarst water*, stillstehend, saules Wasser.
Onverveerdigd, *adj.* unverfertiget.
Onvervorderd, *adj.* nicht fortgesetzt, nicht gefördert; *die zaak blyft onvervorderd*, die Sache wird nicht fortgesetzt, nicht befördert, nicht getrieben.
Onvervreemd, *adj.* nicht verkauft; *onvervreemde landeryen*, Länderereyen die nicht verkauft sind.
Onvervrozen, *adj.* ungefroren; s. *onbevrozen*.
Onvervuild, *adj.* schön, unbesiegt, unbedekt, nicht beschmutzt.
Onvervulbaar, *adj.* das nicht erfüllt, gefüllt ist; *een onvervulbaare voorzegging*, eine Weissagung die nicht erfüllt ist.
Onvervuild, *adj.* nicht vollbracht, gehalten; *onvervulde beloften*, Versprechungen, die man nicht gehalten hat.
Onverwagd, *adj. & adv.* unerwartet, unermuthet, unversehens, plözlich; *onverwagt de buit komen*, unerwartet nach Haus kommen; *een onverwagt geluk*, ein unerwartet Glück; *den vyand onverwagt op 't lys komen*, dem Feinde unermuthet auf den Hals kommen.
Onverward, *adj.* unverwundet, ordentlich.
Onverwarmd, *adj.* nicht aufgewärmt.
Onverweerbaar, *adj.* unwehrhaft, der sich nicht wehren oder halten kann; *een onverweerbaare stad*, eine Stadt, die sich nicht wehren kann.
Onverweerd, *adv.* ungeweiht, unverheiratet; *zig onverweerd overgeeven*, ohne sich zu wehren sich ergeben.
Onverweerd, *adj.* das durch das Wetter nicht beschädigt, durch den Regen nicht verfehrt ist, nicht verdorben; *dat zyn nog onverweerde glazen*, die Fensterscheiben sind noch in gutem Stande.
Onverweeten, *adj.* das nicht vorgeführt, vorgeworfen ist.
Onverweezen, *adj.* unüberwiesen, unverurtheilt; *een aangeklaagde, maar nog onverweezen misdadiger*, ein angeklagter, aber noch nicht überwiesener Missethäter.
Onverweld, *adj.* ungewölbt; *een onverweldde kelder, kerk*, ein ungewölbter Keller, Kirche.
Onverwelkbaar, *adj. & adv.* unverwelklich, unverwelkt; *een onverwelkbaare schoonheid*, eine dauerhafte Schönheit.
Onverwelkt, *adj.* unverwelkt, frisch, unverwelkte rozen, frische Rosen; *een onverwelkte schoonheid*, eine unverblühte Schönheit.
Onverwerd, *adj.* unverwundet, ordentlich.
Onverwerfbaar, *adj.* unversehlich; *een onverwerfbaar verzoek*, ein Gesuch, den man eingeben kann.
Onverwond, *adj.* unaufgewärmt, frisch

gefocht; *onverwond moed de kofz zyn*, die hy eet, unaufgewärmt muß die Speise seyn, die er isst; s. *onverwarmd*.
Onverwerpelyk, *adj.* unversehlich; *een onverwerpelyk getuige*, ein unversehlicher Zeuge; *een onverwerpelyk bewys*, ein unversehlicher Beweis.
Onverworvelyk, *adj.* unerwerblich.
Onverwilligd, *adj.* unbewilliget, ungewollt; *een nog onverwilligd verzoek*, eine noch unbewilligte Bitte.
Onverwinnelyk, *adj. & adv.* unüberwindlich; *een overwinnelyke onwetendheid*, eine unüberwindliche Unwissenheit.
Onverwisfeld, *adj.* fest, beständig, dauerhaft, unveränderlich; *een onverwisfeld geluk*, ein beständiges, dauerhaftes, unveränderliches Glück.
Onverwittigd, *adv.* unberichtet, unbenachrichtiget, unwissend; *van iets nog onverwittigd zyn*, von etwas noch keine Nachricht haben.
Onverwoest, *adj.* unverdorben.
Onverwonnen, *adj.* unüberwunden, unbeswungen, nicht unter das Joch gebracht; *onverwonne volkeren, landen*, Wälder, Länder, die man noch nicht beswungen hat.
Onverworpelyk, *adj.* unversehlich.
Onverworven, *adj.* abgesehen, erworben, nicht erlangt; *een onverworven verzoek*, eine Bitte die erworben worden.
Onverwrikbaar, *adj. & adv.* unumstößlich, fest, unwandelbar.
Onverwikkelyk, *adv.* s. *onverwrikbaar*.
Onverwrikt, *adj.* das nicht zu verrücken, zu bewegen ist.
Onverwyteyk, *adj.* unedelhaft, unversehlich.
Onverzaad, *adv.* unerfättigt, nicht satt; *onverzaad van tafel gaan, opstaan*, unerfättigt, noch nicht satt, hungrig von der Tafel aufstehen.
Onverzaadelyk, *adj. & adv.* unerfättlich; *een onverzaadelyke honger*, ein unerfättlicher Hunger; *een onverzaadelyke v. t.*, ein unerfättlicher Weisheit.
Onverzaadelykheid, *f.* Unersättlichkeit, unerfättliche Begierde.
Onverzaadigd, *adj.* unerfättlich; *onverzaadigde wraak, Raasgier*, die nicht zu stilligen, zu löschen ist.
Onvertzagd, *adj.* hart, unerbittlich, streng, unerweicht, unbesänftiget; *better onvertzagd*; *een onvertzagde pijn*, ein erträgliches Schmerz, der nicht nachläßt, nicht gelinder wird.
Onvertzagrelyk, *adj.* unverzöhnlich, nicht zu beknüpfen.
Onvertzameld, *adj.* zerstreuet; *het leger was nog onvertzameld*, die Armee hatte sich noch nicht zusammen gezogen.
Onvertzeerd, *adj.* unverehrt, unverwundet; *onvertzeerd wie dem slag komen*, unversehrt aus der Schlacht kommen.
Onvertzegeld, *adj.* unversiegelt, offen; *een onvertzegelde brief*, ein unversiegelter, offener Brief.
Onvertzeker, *adv.* unversichert, ungewiß; *nog van iets onvertzekerd zyn*, von etwas noch ungewiß seyn.

Onverzelbaar, *adj.* das nicht besammen bleiben kann.
 Onverzeld, *adv.* allein, ohne Gesellschaft.
 Onverzetbaar, *adj.* unverdnderlich, hartnckig, krif.
 Onverzetzelyk, *adj. & adv.* fest, unbeweglich; *een onverzetzelyk voornemen*, ein unverdnderliches, festestliches Voornemen; *een onverzetzelyk mensch*, ein hartnckiger, unbeweglicher Mensch, *onverzetzelyk by de waarheid blyven*, bestndig by der Wahrheit bleiben.
 Onverzetzelykheid, *f.* Hartnckigkeit, Halsstarrigkeit; *eene groote onverzetzelykheid in iets wonen*, eine groe Hartnckigkeit in etwas bezeigen.
 Onverzien, *adj.* nicht versehen mit etwas, mit Ehd oder Mannschaft.
 Onverziens, *adv.* unversehens, unvermuthet, unversehens; *onverziens een slag krygen*, unversehens einen Streich bekommen; *onverziens den vyand op 't lys komen*, den Feind unversehens iberfallen.
 Onverzied, *adj.* unerbdicht, unverblmt, nicht ersonnen, wachstfelig; *dat is eens onverziede geschiedenis*, das ist eine unerbdichtete Geschichte.
 Onverzigtig, *adj.* unvorsichtig, unbedachtsam; *i. onvoorzigtig*.
 Onverzinnig, *adj.* unbedachtam.
 Onverzoeid, *adj.* hart, unerbittlich, unbiegsam.
 Onverzoenbaar, *adj. & adv.* unversdbnlich, der nicht kann bestndigt werden.
 Onverzoenbaarheid, *f.* Unversdbnlichkeit, eingewurzelte Feindschaft, unabweimdblicher Ha.
 Onverzoend, *adj.* unversdbnt; *nog onverzoeid met iemand zyn*, sich noch nicht mit jemand versdbnt haben.
 Onverzoenelyk, *adj.* unversdbnlich; *een onverzoeenelyke haat*, vrandtschap, ein unversdbnlicher Ha, Feindschaft.
 Onverzoenelykheid, *f.* Unversdbnlichkeit.
 Onverzogt, *adv.* unversucht, ungeprft; *ungebetden: niets onverzogt laten*, nichts unversucht lassen; *onverzogd ter maalyd komen*, ungebetden, ungeladen zur Mahlzeit kommen.
 Onverzogtheid, *f.* Unersfahrenheit.
 Onverzoold, *adv.* unbesohlt; *zyne konsten onverzoold draagen*, seine Strmpfe unbesohlt tragen.
 Onverzorgd, *adv.* unversorgt, unversehen; *eene belegerde stad met lystig onverzorgd zyn*, eine belagerte Stadt nicht mit Lebensmitteln versorgt seyn.
 Onverzuiemelyk, *adj.* das nicht zu versdumen ist; *davon man nicht bespreekt warden kann*; *een onverzuiemelyk werk*, eine Sache, die unumgdnglich, unnachdftlich ist.
 Onverzwaard, *adj.* nicht beschwert, nicht gebdufet, nicht vergrdert, nicht dicke; *onverzwaarde zyde*, Selde, die nicht dicke ist, seine Seite; *eene onverzwaarde besculdiging*, keine allzuschwere Beschuldigung.
 Onverzweegen, onverzwegen, *adj.* offenbar, bekant, kundbar, noterisch; *eene onverzweege waarheid*, offebare Wahrs

heit; *onverzweege goederen*, Waaren, die man nicht verheimlicht.
 Onverzwolgen, *adj.* nicht verstdcht, nicht verzebert.
 Onuitdeedelyk, *adj. & adv.* davon man sich kein Bild, keine Vorstellung machen kann; *een geest is onuitdeedelyk*, von einem Geiste kann man sich kein Bild machen.
 Onuitbluschelyk, *adj. & adv.* unausbluschlich.
 Onuitdoenlyk, *adj.* unausbluschlich, unttigbar.
 Onuitdrukkelyk, *adj. & adv.* unausprechlich, was sich nicht ausdrcken lft; *onuitdrukkelyke vregd*, unausprechliche Freude; *onuitdrukkelyk groot zyn*, unausprechlich groe seyn; *een onuitdrukkelyk gebod*, ein unausgedruckter Befehl, der nicht in gemeinen Worten verfasst ist.
 Onuitleggelyk, *adj. & adv.* unausleglich, unerklrlich.
 Onuiteffchelyk, *adj. & adv.* unausstfchlich.
 Onuitmeetsbaar, *adj.* unermesslich, unausmesslich.
 Onuitputtelyk, *adj. & adv.* unerstdplich, unegrndlich; *onuitputtelyke schatten bezitten*, unerstdpliche Reichthmer besitzen.
 Onuitroeibaar, onuitroejelyk, *adj.* was nicht ausjurotten ist.
 Onuitpreekelyk, *adj. & adv.* unausprechlich.
 Onuitvindelyk, *adj.* unerforschlich, unergrndlich; *een onuitvindelyk geheim*, ein unerforschliches Geheimnis.
 Onuitvoerlyk, *adj. & adv.* unausfhrlich, was sich gar nicht thun lft.
 Onuitwischbaar, *adj. & adv.* unausstfchlich, was nicht zu tilgen ist.
 Onuitwischelyk, *adj.* unausstfchlich; *een onuitwischelyke schandvlek*, ein unausstfchlicher Schandfleck.
 Onvlytig, *adj.* faul, trge, nachdftig.
 Onvlytigheid, *f.* Faulheit, Trdheit.
 Onvoegelyk, *adj. f.* ongevoegelyk.
 Onvoegzaam, *adj. & adv.* unftiglich, das sich nicht gesietet.
 Onvolbouwd, *adj. & adv.* nicht ausgebaut.
 Onvolbragt, *adj. & adv.* unvolbracht, unvollkommen, unvollendet, unerfllt, *een nog onvolbragt werk*, ein noch unvollkommenes Werk; *een nog onvolbragt bevesten*, ein noch unvollzogenes Vebensstck; *een onvolbragt huwelyk*, eine unvollzogene Ehe; *onvolbragte belofden*, unerfllte Versprechungen; *onvolbragte voornemenen*, unausgefhrte Absichten.
 Onvoldaan, *adj. & adv.* unbezahlt, unausgemacht; *nog onvoldaan schulden*, noch unbezahlte Schulden; *een nog onvoldaanwe schildery*, eine noch nicht ausgemahlte Schilderey; *over iets zeer onvoldaan zyn*, sehr misvergnadt iber etwas seyn.
 Onvoldoenlyk, *adj.* dem man nicht genug thun kann; *'t is een harde zaak*, ein onvoldoenlyken meester de dienen, es ist was hartes, einem Herrn zu dienen, den man nicht vergnngen kann.
 Onvoldraagen, *adj.* unzeitig; *een onvol-*

draagen kind huwen, ein unzeitiges Kind gebrren.
 Onvolkend, *adj.* unvollendet, unangemacht, unangebauet; *een onvolkend gebouw*, ein unangebauet Gebdu.
 Onvolkendigd, *adj.* unvollendet, unvollstndig.
 Onvolkomen, *adj.* unvollkommen, mangelhaft; *eene onvolkome rede*, ein unvollkommen bewys, eine unvollkommene Rede, ein unvollkommener Beweis.
 Onvolkomenheid, *f.* Unvollkommenheit, Unvollstndigkeit.
 Onvolkomenlyk, *adv.* unvollkommen.
 Onvolleerd, *adv.* unvollkommen in einer Wissenschaft; *von geringer Einsicht: onvolleerd in de wetenschappen zyn*, in den Wissenschaften unvollkommen seyn.
 Onvolmaakt, *adj. & adv.* unvollkommen; *een onvolmaakt werk*, ein unvollkommenes Werk.
 Onvolmaakrelyk, *adv.* unvollkommen, stndweise, verwirrt, nicht ergndt; *onvolmaakrelyk de waarheid kennen*, die Wahrsheit stndweise wissen.
 Onvolmaaktheid, *f.* Unvollkommenheit.
 Onvolpreezen, onvolprezen, *adv.* nicht gnugsam gelobt, gepriesen, unvollstndiges Lob.
 Onvolstendig, *adv.* unvollstndig, unbestndig, vernderlich; *onvolstendig zyn in zyne voornemenen*, unbestndig in seinem Voornemen seyn.
 Onvolständigkeit, *f.* Unbestndigkeit.
 Onvolstrekt, *adj.* eingeschrnkt, ungrndt, unjzrt; *eene onvolstrekt magt*, eine eingeschrnkte Macht.
 Onvolstrekkelyk, *adv.* beschrnkt, eingeschrnkt; *gemdsiget; i. onvolstrekt*.
 Onvolkrooid, *adj.* unvollendet, unangebauet.
 Onvoltrokken, *adj.* unvollstreckt, nicht vollzogen; *een onvoltrokken huwelyk*, eine nicht vollzogene Ehe.
 Onvolvoerd, *adj.* unvollendet, unangefahrt.
 Onvolwassen, *adj.* unangewachsen, unvollkommen; *een onvolwassen jongeling*, ein unangewachsener Jngling; *een onvolwassen boom*, ein unangewachsener Baum.
 Onvoordagt, *adj.* nicht vorbereitet, nicht vorher iberdacht, nicht auf seiner Huth; *i. onbedagt*.
 Onvoordeelig, *adj.* nachtheilig, schdlich.
 Onvoordeeligheid, *f.* Nachtheil, Schade; Verfsrgung.
 Onvoorspoedig, *adj.* unglcklich.
 Onvoorzien, *adv.* unversehen, unversorgt; *van alle noodt onvoorzien zyn*, mit aller Nothdurft unversehen seyn; *onvoorzien van geld zyn*, vom Gelde entbidet seyn.
 Onvoorzien, *adj.* unversehens, unvermuthet, plblich.
 Onvoorzigtig, *adj. & adv.* unvorsichtig, unbedachtam; *een onvoorzigtig mensch*, ein unvorsichtiger Mensch; *onvoorzigtig in iets te werk gaan*, unvorsichtig mit etwas umgehen.
 Onvoorzigtigheid, *f.* Unvorsichtigkeit, Unbedachtsamkeit.

Onvoorzigtiglyk, *adv.* onbehoefzaam, ganz betäubt und unüberlegt.
 Onvrede, *n.* Unfriede, Zant, Zwietracht, Uneinigkeit, Misverstandnis; *in onvrede leven*, in Unfriede leben.
 Onvreedzaam, *adj.* onfriedsam, onfriedelich; *zant*: boerfuchtig.
 Onvreedzaamheid, *f.* Unfriedfamenheit, Unfriedfchheit, Uneinigkeit; *f.* oneenigheid.
 Onvriend, *onvrind*, *n.* Feind; *iemand 't onvriend hebben*, jemand zum Feinde haben; *zy syn onvrienden*, sie sind Feinde, haben sich mit einander gezant.
 Onvriendelyk, *adj.* & *adv.* unfreundlich; *een onvriendelyk antwoord*, eine unfreundliche Antwort, unfreundlicher Bescheid; *iemand onvriendelyk bejegenen*, einem unfreundlich begegnen.
 Onvriendelykheid, *f.* Unfreundfchheit.
 Onvriendfchap, *f.* Feindschaft, Haß; *met iemand in onvriendfchap leven*, mit jemand in Feindschaft leben.
 Onvrindlykheid, &c. *f.* onvriendelykheid, enz.
 Onvroed, *adj.* ungeschied, unfinnig, narriſch, toll, töbriſch.
 Onvroedelyk, *adj.* unfinnig, töbriſch, toll.
 Onvroedheid, *f.* Thorheit, Unfinnigkeit, Nartheit.
 Onvroom, *adj.* & *adv.* gottloß, unehrbar, unehrlich; *een onvroom menſch*, ein gottlofer, unehrlicher Menſch; *onvroom leven*, gottloß, unehrlich leben.
 Onvroomelyk, *adj.* unehrlich, unehrbar.
 Onvroomheid, *f.* Gottlofigkeit, Unehrlichheit.
 Onvrugbaar, *adj.* & *adv.* unfruchtbar; *een onvrugbaar land*, ein unfruchtbar Land; *onvrugbaar in goede werken*, unfruchtbar in guten Werken; *eene onvrugbaare vrouw*, ein unfruchtbar Weib.
 Onvrugbaarheid, *f.* Unfruchtbarkeit.
 Onvrugbaarlyk, unfruchtbarlych, fruchtloß.
 Onvrugbaarmaakend, *adj.* was unfruchtbar macht.
 Onvry, *adj.* & *adv.* unſicher, gefährlich, ungewiß; *verboden einzufahren*; *een met onvry goed bevrugt ſchip aanbouden*, ein mit Contreband oder verbotenen Waaren befrachtetes Schiff anhalten; *eene onvrye plaats*, ein unſicherer Platz; *onvry in zyn eigen huis zyn*, nicht ſicher in ſeinem Hauſe ſeyn.
 Onvryheid, *f.* Unbequemlichkeit; Zwang; Furcht, Gefährlichkeit, Beforglichkeit; *in groote onvryheid leven*, in großer Furcht leben; *onvryheid der wegen*, Gefährlichkeit, Unſicherheit der Wege.
 Onvulbaar, *adj.* das nicht zu füllen iſt.
 Onwaar, *adj.* unwahrhaftig, falſch, lügenhaft; *dat is een onwaar zeggen*, das iſt falſch, eine Lügen, eine falſche Sage.
 Onwaarächtig, *adj.* & *adv.* falſch, lügenhaft, erdichtet, unwahrhaftig.
 Onwaarächtiglyk, *adv.* unwahrhaftig, unwahrhaft, falſch, lügenhaft; *iets onwaarächtiglyk verhaalen*, etwas falſch erzählen.
 Onwaard, *adj.* & *adv.* unwürdig, nicht geachtet; *een onwaarde gaſt*, ein unehrlicher Gaſt; *aangebode dienſt is onwaard*,

angebodener Dienſt wird nicht geachtet; *f.* onwaardig.
 Onwaarde, *f.* Unwürdigkeit, Geringschätzung; *iets in zyne waarde en onwaarde laaten*, etwas in ſeinem Werthe oder Unwerthe laſſen; *die waar, dat goed komt geweldig in onwaarde*, dieſe Waare, das Gut fällt ſehr; *iets voor onwaarde verklaren*, etwas für nichtig erklären, für uns werth.
 Onwaardeerlyk, *adj.* unſchätzbar; *een onwaardeerlyke edelſteen*, verlies, ein unſchätzbarer Edelſtein, Verluſt.
 Onwaardeerlykheid, *f.* Unſchätzbarkeit; Geringschätzung.
 Onwaardig, *adj.* & *adv.* unwürdig, nicht werth, unanſtändig; *onwaardig zyn*, iets te hebben, unwürdig ſeyn, etwas zu haben, zu genießen.
 Onwaardigheid, *f.* Unwürdigkeit.
 Onwaardiglyk, *adj.* unwürdiglych, unehrerbietig.
 Onwaarheid, *f.* Unwahrheit, Lügen, Falſchheit; *'t is enkele onwaarheid*, was by ſpreekt, es iſt lauter Unwahrheit, was er redt.
 Onwaarſchynlyk, *adj.* & *adv.* unwahrſcheinlich; *'t is onwaarſchynlyk dat zulkz gebeurd is*, es iſt unwahrſcheinlich, daß ſolches geſchehen iſt.
 Onwaarſchynlykheid, *f.* Unwahrſcheinlichkeit.
 Onwankelbaar, *adj.* & *adv.* unwankelbar, unveränderlich, unbeweglich; *een onwankelbaar beſluit*, ein unveränderlicher Beſchluß.
 Onwankelbaarheid, *f.* Unbeweglichkeit, Unveränderlichkeit, Standhaftigkeit; *onwankelbaarheid van gemoed*, ſtandhaftes Gemüth, feſte Seele.
 Onweder, *n.* Ungewitter, Sturm; *Aufſturm*; *een zwaar onweder krygen*, ein ſchweres Ungewitter bekommen; *onweder in den ſtaad verwekken*, Aufruhr in dem Staate erregen.
 Onwederkrygelyk, *adj.* das nicht wieder bekommen werden kann.
 Onwederleggelyk, *adj.* & *adv.* unwiderſeglich, unwiderſprechlich, gewiß, augſprechend; *unverweſlich*; *dat ſyn onwederleggelyke bewyzen*, das ſind unwiderſegliche Beweiſthümer; *iets onwederleggelyk bewyzen*, etwas unumſößlich beweiſen; *onwederleggelyke getuigen voortbrengen*, unverweſliche Zeugen vorbringen.
 Onwederleggelykheid, *f.* offenbare Gewiſſheit, augenſcheinliche Wahrheit.
 Onwederroepelyk, *adj.* & *adv.* unwiderſtecklich; *een onwederroepelyk vonnis uispreken*, ein unwiderrückliches Urtheil ſprechen.
 Onwederroepelykheid, *f.* Unwiderrücklichkeit, das nicht widerrufen werden kann.
 Onwederspreekelyk, *adj.* & *adv.* unwiderſprechlich, augemacht; *eene onwederſpreekelyke waarheid*, eine unwiderſprechliche, augemachte Wahrheit; *eene zaak onwederſpreekelyk bewyzen*, eine Sache unwiderſprechlich beweiſen.
 Onwederstaanbaar, *adj.* & *adv.* unwiderſtecklich, kräftig; *Gods onwederstaanbaars*

gemede, eine unwiderſteckliche Gnade Gottes; *'t vyands magt was onwederstaanbaar*, man kann wider die Macht des Feindes nichts ausrichten.
 Onwederstaanbaarheid, *f.* Unwiderſtecklichkeit, Kraft.
 Onwederstaanlyk, *adv.* auf eine ſolche Weiſe, der nicht mag widerſtanden werden; *unwiderſtecklich*.
 Onweer, *n.* Sturm, Ungewitter; *daar komt een zwaar onweer op*, es thürmt ſich ein ſchweres Gewitter auf; *bet onweer is overgedreven*, das Ungewitter hat ſich getheilt; *van het onweer beſchadigd*, vom Ungewitter gerührt, beſchädigt; *onweer in 't hoofd hebben*, eine Abndung von einem bevorſtehenden Unglücke haben.
 Onweerbaar, *adj.* unwehrhaft, wehrloß, unbewaffnet.
 Onweerd, *adj.* unwürdig, unwerth; *ſtebe onwaardig*.
 Onweerdig, *adj.* unwürdig; *f.* onwaardig.
 Onweeren, *v. n.* wettern, wittern; *bet onweert*, es wettert, wittert; *bet onweerde vreeslyk*, es erhub ſich ein gewaltiges Ungewitter.
 Onweereggelyk, *f.* onwederleggelyk.
 Onweers-hoofd, *n.* Waſſerküle, Waſſerhoſe, Waſſerpompe, Windwirbel, ein beſonders Ungewitter auf der See.
 Onweerspreekelyk, *f.* onwederspreekelyk.
 Onweersstaanbaar, *f.* onwederstaanbaar.
 Onweersstaanlyk, *f.* onwederstaanlyk.
 Onweersvogel, *n.* Wettervogel; *Unglückspropheet*; *Vogel der das Ungewitter auf der See vorher anzeigt*.
 Onweetend, *adj.* unwiſſend, ungelehrt, unſtudiert, dumm; *een onweetend menſch*, ein unwiſſender Menſch.
 Onweetend, *adv.* unwiſſend, ohne darauf zu denken, wider ſein Wiſſen; *onweetend iets zeggen*, iets doen, unwiſſend etwas ſagen, thun.
 Onweetendheid, *f.* Unwiſſenheit, Dummheit.
 Onweeters, *adv.* unwiſſend, zufälliger Weiſe; *dat is onweeters gedaan*, das iſt zufälliger weiſe geſchehen, ohne daran zu denken.
 Onwettelyk, *adj.* & *adv.* unehelich, unrechtmäßig, unerlaubt; *een onwettelyk kind*, ein uneheliches, unechtes Kind; *onwettelyk iemand beſchuldigen*, jemand unrechtmäßiger Weiſe beſchuldigen; *onwettelyk tot een ampt geraakt zyn*, unrechtmäßiger Weiſe zu einem Amte gekommen ſeyn.
 Onwettelykheid, *f.* Unrecht, Ungeſtelligkeit, Unrechtmäßigkeit, Uebertretung; *de onwettelykheid van een huwelyk bewyzen*, die Unrechtmäßigkeit einer Ehe beweiſen.
 Onwettig, *adj.* & *adv.* unrecht, unrechtmäßig, unerlaubt, unanſtändig; *een onwettig kind*, Hurkind, Baſtard; *een onwettig erfgenaam*, ein unrechtmäßiger Erbe; *een onwettig huwelyk ſchieden*, eine unrechtmäßige Ehe trennen; *een onwettig gebruik invoeren*, eine unanſtändige Gewohnheit einführen.
 Onwettigheid, *f.* Ungeſtelligkeit, unrechtmäßiges Verfahren, ungeſetzmaßiges Vorſchreiten.

Onwettiglyk, *adj. & adv.* onrecht; onge-
recht, onafhankelijk.
Onwichtig, *f.* Ongewichtig.
Onwille, *w.* Unwille, Unlust, Afkeer; er-
gens *zynen onwille in zoenen*, iemand iets
na Unwillen worinnen bezeugen.
Onwillig, *adj. & adv.* onwilsig, ongerne,
gezwongen.
Onwilligheid, *f.* Wiberswille, Afkeer, Wis-
berfcreben, Abneiging, Ungeniatheit.
Onwilliglyk, *adv.* onwilliglych, mit Unwils
len, ungerne; *de Slaven dienen onwilliglyk*,
die Slaven dienen gezwongen.
Onwinbaar, onwinnelyk, *adj. & adv.* un-
überwindlich, nicht einzunehmen, zu er-
obtern; *eene onwinbare stad, vesting*, eine
unüberwindliche Stadt, Festung; *eene*
vesting onwinbaar maaken, eine Festung
unüberwindlich machen.
Onwinbaarheid, *f.* unüberwindliche Macht,
Unüberwindlichkeit.
Onwis, *adj.* ungewis, unsicher; *eene on-*
wisfe tyding, eine ungewisse Zeitung; *iets*
op eenen onwissen grond bouwen, etwas
auf einen ungewissen Grund bauen.
Onwisheid, *f.* Ungewisheit.
Onwisselyk, *adv.* *f.* Onwis.
Onwoonbaar, *adj.* unwoonbar, wüste; *een*
onwoonbaar eiland, eine unwohnbare
Insel.
Onwraakbaar, *adj.* unsträflich, unverwerf-
lich.
Onwraakzugtig, *adj.* nicht rachgierig, rach-
süchtig.
Onwreekbaar, *adj.* das man nicht rächen
kann.
Onwrikbaar, *adj.* unbeweglich, nicht zu
verrücken, fest, unversprechtlich; *een*
onwrikbaar gebouw, das op onwrikbare
willen staat, ein festes Gebäu, das auf
festen Säulen steht; *iets met onwrikbare*
redenen bewyzen, etwas mit unwid-
ersprechlichen Gründen beweisen; *die zaak*
staat op een onwrikbaren grond, die Saa-
che ruht auf einem festen Grunde.
Onwrikbaarheid, *f.* Standhaftigkeit.
Onwys, *adj. & adv.* unweis, nährisch,
dumm, unverständig.
Onwysheid, *f.* Unweisheit, Narrheit, Ebor-
heit, Unverstand; *zyne onwysheid in iets*
zonen, seinen Unverstand in etwas sei-
gen.
Onwyslyk, *adv.* unweislich, thöricht, nähr-
süchtig; *veer onwyslyk ergens in te werk*
gaan, sehr unklug mit etwas umgehen.
Onzagt, *adj. & adv.* unsanft, hart, rauh,
grob; *ven onzagt bed*, ein hartes Bett;
onzagt leder, rauh, hart Leder; *een on-*
zagt antwoord, eine grobe, harte, raube
Antwort; *onzagt leggen*, hart liegen; *ie-*
mand onzagt bezeugen, einwas grob bezeug-
nen, ihm harte misspleten.
Onzagtheid, *f.* Grobheit, Härteigkeit, Rau-
bigkeit.
Onzagmoedig, *adj.* harte, unerbittlich,
unmenschlich.
Onzagmoedigheid, *f.* Härte, Unmensch-
lichkeit.
Onzalig, *adj. & adv.* unselig, unglücklich,
unglücksfelig, elend; *een onzalige staat*,
ein unseliger Zustand; *onzalig leven*, un-

glücklich, unselig leben, sein Leben hin-
bringen.
Onzaliglyk, *adv.* unglücklich, elend.
Onze, *pron. pess. gen. com.* unfer; *onze va-*
der, unser Vater; *onze tafel*, unsere Taa-
fel; *onze koning*, unser König.
Onzedig, *adj. & adv.* unsittsam, ungesittet,
unhöflich, grob; *een onzedig gelaet*, eine
unsittsame, unzüchtige freche Geberdung;
onzedig zig gelaeten, gekleed gaan, unsitt-
sam, unzüchtig sich geberden, getleibet
gehen.
Onzedigheid, *f.* Unsittlichkeit, Unzüchtigkeit,
Unhöflichkeit.
Onzediglyk, *adv.* unbescheiden, unhöflich,
grob.
Onzegglyk, *adj.* was nicht zu nennen, zu
sagen ist, unnenbar.
Onzeker, *adj. & adv.* unsicher, ungewis;
de straaten wegen zyn onzeker, die Stra-
ßen Wege sind unsicher; *onzeker zyn*,
zweifeln, ungewis seyn.
Onzekerheid, *f.* Ungewisheit, Zweifel,
Furcht; *geduurig in onzekerheid leuen*,
beständig in Furcht leben.
Onzekerlyk, *adv.* ungewis, auf eine unsi-
chere Weise.
Onzent, *adv.* zu unskrem, bey uns; *zy*
woont tot onzent, sie wohnt bey uns, in
unserm Hause; *zy ald van avond tot on-*
zent komen, sie wird diesen Abend zu uns
kommen; *groot hem van onzent wege*,
grüßt ihn unferwegen.
Onzenhalven, *adv.* unferwegen.
Onze vrouwe diittel, *f.* Nebbiffel.
Onzer, *genitiv.* *w.* von onze.
Onzes, *genitiv.* *w.* von onze.
Onzienelyk, *adj.* unsichtbar.
Onzienelykheid, *f.* Unsichtbarkeit.
Onzigtbaar, *adj. & adv.* unsichtbar; *uneme*
psindlich.
Onzigtbaarheid, *f.* Unsichtbarkeit.
Onzigtbaarlyk, *adv.* unsichtbar, unsichtba-
rer Weise.
Onzinnig, *adj. & adv.* unsinnig, rakend,
toll; *een onzinnig mensch*, ein unsinniger
Mensch; *onzinnig worden over iets*, uns
sinnig werden über etwas.
Onzinnigheid, *f.* Unsinnigkeit, Raserey,
Eoltheit, Wahnmis; *tot onzinnigheid*
vervalten, in Unsinnigkeit verfallen.
Onzinniglyk, *adv.* rakend, toll, nährisch,
unsinnig, aberwichtig.
Onzoet, *adj. & adv.* unlieblich, unanges-
nehm, verdrüsslich; *een onzoet geluid*, ein
unangenehmer Laut; *'e is onzoet*, alsoos
'e zelfde te booren, es ist verdrüsslich alles
zeit eben dasselbe zu bören.
Onzondelyk, onzondig, *adj.* sündensrey,
unsündlich, der nicht sündiget.
Onzorgelyk, *adj.* sicher.
Onzorgvuldig, *adj.* unvorsigfältig, unachtsam,
sorglos, unbekümmert.
Onzout, *adj.* ungesalzen, abgeschmact.
Onzuiver, *adj.* unsauber, unrein, garstig,
flechtig, dunkel; *onzuiver water*, garstig
Wasser; *onzuiver linnen*, schwarz, schmu-
sig Leinwand; *onzuiver gestente*, un-
reine, flechtige, wolflichte Gesteine, als
Diamanten &c. *een onzuiver geest*, ein
unreiner Geist; *onzuivere lusten*, wellen-
sen, unreine Luste, Molluste.

Onzuiverheid, *f.* Unsauberkeit, Unreinig-
keit, Unzucht, Unflath; *de onzuiverheid*
met een afwaschen, den Unflath mit Sei-
se abwischen.
Onzuiverlyk, *adv.* *f.* onzuiver.
Onzwaar, *adv.* leicht; *dat is onzwaar te*
verstaan, das ist leicht zu verstehen.
Onzwingbaar, *adj.* der niemand weicht,
nachgiebt.
Onzydig, *adj. & adv.* unparteyisch.
Onzydigheid, *f.* Unparteylichkeit.
Ooft, *n.* Obst, Baumfrucht.
Ooftboom, *w.* Obstbaum.
Ooftkamer, *f.* Obstammer.
Ooftkelder, *w.* Obstkeller.
Ooftmarkt, *f.* Obstmarkt.
Ooftzolder, *w.* Obstboden.
Oog, *n.* Auge; *Ring*; ein rundes Loch;
niet een oog toegedaan hebben den gansen
nogt, nicht ein Auge zugethan haben die
ganze Nacht, nicht geschlafen haben; *ie-*
mand staadig in 't oog hebben, einen stets
in den Augen, vor Augen haben, auf
einen Acht geben, haben; *iemand zyne*
oogen blinden, verblinden, jemand die Au-
gen blenden, verblenden; *zynen vyand*
ander de oogen durven komen, seinem
Feinde unter Augen kommen dürfen;
zig nit iemands oogen wegpakken, mit zyn
oogen gaan, sich jemand aus dem Gesichts-
te machen, ihm aus den Augen geben;
mit het oog, nit het hart, aus den Augen,
aus dem Sinne; *een oog in 't zeil bou-*
den, widersam seyn, Sprichw. *een kwaad*
oog op iemand hebben, jemand nicht
trauen, ihn mit mißtrauischen Augen an-
sehen; *ik heb geen oog vol water in myn*
bak, ich habe keinen Tropfen Wasser in
meiner Cisteme; *eine niedrige Kedenas*
art; *ik heb geen oog van hon op zyn' vol-*
der, ich habe keinen Spal von Woll unter
meinen Schuppen; *zeven twaalf oogen*
dobbelen, alles auf die Spitze setzen, mit
großer Gefahr etwas wagen; *in 't oog*
van al de waereld loopen, von jedermann
bemerket, belauert und gesehen werden;
iemands oogen beguichelen, einen betrügen,
die Augen verkleinern; *de oogen luitem*,
die Augen zudrücken; *iemand de oogen*
nietsteeken, einem die Augen ausstechen;
eenen regter de oogen uitstreken, einen
Richter bestechen; *iemands oogen verblin-*
den, einem Staub in die Augen werfen,
betrügen; *by best oogen in zyn hoofd*, er
ist sehr klug, scharfsinnig, erleuchtet; *er*
hat die Augen am Kopfe; *iet met zyne*
oogen beknagen, etwas in der Stille bes-
kagen; *nit zyne oogen zien*, alles wohl
bemerken; *iemand na de oogen zien*, vor-
sichtig mit einem umgehen, einem reche
in die Augen sehen; *zyne oogen uitzien*,
etwas steif und feste, mit unverwandten
Augen ansehen; *alle oogen zien op den*
vorst, zyn op den vorst geslagen, jeders
mann sieht auf den Fürsten; *iemand zyn*
kwaad voor oogen stellen, voor oogen bou-
den, jemand sein Uebel vorhalten, sehr
hast vorstellen; *God voor oogen houden*,
Gott fürchten; *kroeften oogen*, Krebsau-
gen, Krebssteine; *daar staan gaaten en*
oogen aan dien bemdrok, an diesem Untere-
kleide sind Löcher und Schlitzen; *een*

zyn maar baaken en oogen, es sind verwoer-
dene Sacken, lauter unbegreifliche Din-
ge; by zoekt niet dan baaken en oogen, er
gebt mit nichts als beträlllichen Griffen
um; bet oog van een anker, das Auge,
der Ring eines Ankers; bet oog eenor
naald, das Auge einer Nadel, Nadelohr;
oog van een toering, Auge eines Würfels;
twaalf oogen werpen, zwölf Augen werfen;
bet oog van een gewel, das Auge einer
Eitergeschwulst; bet oog van een cut, grif,
das Auge eines Pfropfstrichs.

Oogappel, m. Augapfel, Stern im Auge;
de oogappel is ontbeerd, der Augapfel ist
unbeschädigt; iemand zo lief als zyn oog-
appel hebben, einen als seinen Augapfel
halten.

Oogarts, m. Augenarzt, Oculist.
Oogbal, m. Augenball.
Oogdekzel, n. Augenlid.
Oogen, v. n. schauen, sehen, die Augen
werfen; by ogde sterk op haar, er sah
sehr auf sie.

Oogenblik, n. Augenblick; ergens maar een
oogenblik vertoeven, irgend nur einen Au-
genblick bleiben; alle oogenblikken den dood
verwagten, alle Augenblicke den Tod ers
warten.

Oogendienaar, m. Augenbedienter, Schmeich-
ler.
Oogendieners, augendienst.
Oogdienst, m. Augenbedienter, Schmeich-
ler.
Oogendragt, f. oogenerter, n. Augens-
chmalt.
Oogenhol, n. oogenhoek, m. Augenwinkel.
Oogenlid, n. Augenlid; f. Ooglid; bet
boven ooglid, bet onder ooglid, das
obere Augenlid, das untere Augenlid.
Oogenloop, m. Augenlauf, Augenschuß, Au-
genströmen, Tiefen der Augen.
Oogenschemering, f. Verblendung der Au-
gen.
Oogenschyn, m. Augenschein; Wahrschein-
lichkeit; iets in oogenschyn nemen, etwas
in Augenschein nehmen; de oogenschyn
geeft bet, dat by niet is, der Augenschein
gibt, das er frant ist.

Oogenschynelyk, adj. augenscheinlich, fides-
lich; f. Oogschynlyk; dat is een oog-
schynelyke leugen, das ist eine augens-
scheinliche, handgreifliche Lüge.
Oogenschynelykheid, f. Augenschein, Ans-
sehen; Wahrscheinlichkeit; bloßer Schein;
f. oogschynlykheid.

Oogzinken, v. a. oculieren, belzen, pflöpfen;
eenen stem oogzinken, einen Stamm pflöpf-
en; f. oculieren.

Oogzinking, f. Pfropfstrich, auch der Ort
wo das Pfropfstrich mit dem Stamme zu-
sammenhängt.

Oogentroost, m. Augentrost, ein Kraut;
emphrasa.

Oogenzalve, f. Augensalbe.
Ooggeruige, m. f. Augengeruige.
Ooggeruigenis, n. Augengeruigis.
Oogie, n. klein Aug, Auglein.
Oogkuipping, f. Augenblick.
Ooglid, n. Augenlid.
Ooglonken, v. n. mit den Augen winkeln.
Ooglonking, f. Wink mit den Augen.

Oogluiken, v. n. ein Auge zudrücken, nach-
sehen, durch die Finger sehen, geschehen
lassen.

Oogluiking, f. Nachsicht; de oefening van
den roomschen, of anderen goddiensst, by
oogluiking toelaaten, die Übung des rö-
mischen oder andern Gottesdiensts heims-
lich dulden.

Oogmeester, m. Augenarzt, Oculist.
Oogmerk, n. Augenmerk, Absicht, Ziel;
wat is daar zyn oogmerk in? was ist seine
Absicht dabei? geen vast oogmerk hebben,
unschlüssig seyn, keine bestimmte Absicht
haben; verkeerde oogmerken, unrechtma-
ßige Absichten, ungerechte, kraftbare Ends-
zwecke.

Oogmiddel, n. f. oogzalf.
Oogschil, f. die Haut, welche das Auge bes-
ieht.

Oogschynlyk, adj. & adv. augenscheinlich.
Oogschynlykheid, f. Augenschein; Deuts-
lichkeit; Ansehen; Wahrscheinlichkeit.
Oogst, m. Aerndte, Einsammlung der
Frächte, Aerndtezeit; August; een schoo-
nen oogst hebben, eine schöne Aerndts-
te gehabt haben; een vroege oogst, eine
zeitige Aerndte.

Oogstken, v. a. aernden, die Frächte eins-
ammeln.

Oogster, m. Schnitter; Stern im Auge.
Oogsting, f. Aerndte, Einsammlung der
Frächte.

Oogstmaand, f. Aerndtmonat, August.
Oogstryd, m. Aerndtezeit.
Oogtrand, m. Augensahn.
Oogvlies, n. Haut am Auge, Augenshaut
Oen.

Oogwater, n. Augenwasser.
Oogwenk, m. Augenwink.
Oogwinkel, m. Augenwinkel.
Oogwit, n. Weiße im Auge; Abscheu,
Ziel, Augenniert.

Oogzalf, f. Augensalbe.
Oogzienlyk, adj. augenscheinlich.
Ooi, n. ooilan, n. Schaf, Mutterschaf.
Oojevaar, m. Storch.

Ooit, adj. jemal, jemals; by wierd ryker,
dan by ooit geweest was, er ward reicher,
als er jemals gewesen war; aan dat wel
ooit gebourd zyn? sollte das wohl je ge-
schehen seyn?

Ook, auch, ingeleichen, ebenfalls.
Oolyk, adj. & adv. alt, nichts nuge, abge-
nutzt, abgetragen; boshaft; frant; een
oolyk kleed aanbebben, ein altes abgetra-
genes Kleid anhaben; by niet 'er heet
oolyk nit, er sieht elend aus; dat is een
oolyk kind, das ist ein gottloses, bösch-
verschlagenes, arglistiges, aufgewecktes
Kind.

Oom, m. Oheim, Wetter, Waters oder
Mutter Bruder; staat maken op oomen
zyn droomen, auf die Erbschaft seiner Ver-
wandten, seiner Wettern hoffen, und
auf Kosten derselben Staat machen, ist
lächerlich; bet goed is by Jan oom, die
Kleider seben, sind in der Lehnbank, se-
ben Gevotter.

Oomsdogter, f. leibliche Nuhme.
Oomszoon, m. leiblicher Wetter; een schel-
ling is nu een oomszoon, wer ist etnen
Schilling hat, ist reich; ist ist ein Pfennig

nicht so hoch, wie ein Thaler zu ach-
ten.

Oopen, adj. offen; f. open.

Oor, n. Ohr; Handbabe, Dohr, Henkel;
lange, hangende ooren hebben, lange, han-
gende Ohren haben; myne ooren ruischen
of tuinen wy, meine Ohren klingen,
brausen mir; iemand iets in 't oor luisse-
ren, einem etwas ins Ohr raunen; ie-
mand wat om de ooren geeven, einem
Waulschellen geben; bet een oor in, en 't
ander uitgaan, zu einem Ohre ein, und
zum andern ausgehen; ter ooren komen,
zu Ohren kommen; na iets geene ooren
hebben, zu etwas keine Ohren haben,
nicht hören wollen; de ooren opsteecken,
misfreakken, die Ohren aufstun, spizen;
oor in een boek, Ohr in einem Buche;
bet oor van een kan, kruk, pot, korf,
das Ohr an einer Kanne, Krüge, Korb;
ooren van 't gesicht, die Ringe mitten
um einen Canonenlauf; een pot met twee
ooren, ein Topf mit zween Henkeln; zyne
ooren opdoen, seine Ohren aufstun,
hören, aufmerciam seyn; tuinen hem nu
zyne ooren niet, daar zo veel van hem ge-
praat word? klingen ihm die Ohren
nicht, wenn man so viel von ihm spricht?
ny leit hem daar geduurig om aan 't oor,
ste machet ihm den Kopf immer warm;
iemand iets in 't oor blaasen, insfecken,
jemand etwas ins Ohr sagen, flüßern;
de ooren laten hangen, die Ohren hän-
gen, den Mutz sinken, fallen lassen; ie-
mand de ooren warnu maaken, einem die
Ohren warm machen, mit viel Fragen,
Reden ermüden; by hadt daar geene ooren
na, er hatte keine Ohren dazu; er war
taub dazu; men moet zig geene ooren laa-
zen aanmaajen, man muß sich nicht betra-
gen lassen; iemand iets in 't oor byten, eis
nem etwas in das Ohr sagen, ganz leise
sagen; iemand bet hoofd tusschen twee ooren
setten, einem die Ohren stark und wacker
zupfen; ik may myne ooren schuuden, dat
zy klappen, ich kann ungekehrt hervoes
treten, darf mich vor niemand scheuen;
iemand's oor hebben, bey jemand in Un-
gnaden seben, wohl gelitten seyn; by heeft
bet oor des konings, er steht bey dem Kö-
nige in Unaden; een open oor voor de
klagten der armen hebben, die Klagen der
Armen anhören, ihnen ein offenes Ohr
leihen; bet paard slak zyne ooren op, das
Pferd spigte die Ohren; zyne ooren voor
alle vermaningen stoppen, schlupen, seine
Ohren vor allen Vermanungen aufzup-
fen, verschließen.

Oorbaar, adj. & adv. anständig, gezie-
mend, gebühlich, gebühlich; nächst, fides-
berlich, rathsam; alle dingen zyn niet oor-
baar, alle Dinge geziemen sich nicht;
iets niet oorbaar vinden te doen, etwas
nicht nächst befinden zu thun.

Oorbaar, m. & n. das Nächstliche, Gezie-
mende, Wohlstandliche; den oorbaar,
bet oorbaar met bet genoglyk wengelen,
das Nächstliche mit dem Angenehmen ver-
mischen.

Oorbaarlyk, adj. nächstlich, dienlich.
Oorbaarlykheid, f. Anständigkeit.
Oorbagge, m. Ohrengehänge.

Oorband, *m.* Ohrband an der Degenfcheibe; item das Band an der Schlagsäge; iemand eenen lustigen oorband geven, einem eine Mausschelle geben.

Oorbiegt, *f.* Ohrenbeichte.

Oorblaaier, *f.* Ohrenbläserin.

Oorblaazen, *v. a.* in die Ohren blasen.

Oorbblaazer, *m.* Ohrenbläser, Schmeichler.

Oorbblaazing, *f.* Schmeichelen.

Oorcieraad, *o*orcierzel, *n.* Ohrengehänge, Ohrenhängel.

Oord, *m.* Ort, Plog, Stelle; *n.* Viertel von einer Wänze; in alle oorden der waereld geweest zyn, in allen Orten der Welt gewesen seyn; het oord van een ryksdaaler, van een gulden, ein Ort von einem Reichs thaler, eines Guldens.

Oordeel, *n.* Urtheil, Verstand, Wit; Spruch, Ausspruch des Richters, Strafe, Gericht; Rechnung, Gedante; een man van groot oordeel, ein Mann von großem Verstande; ergens het oordeel over spreken, legends das Urtheil über sprechen; een waar oordeel Gods over een land, ein schweres Gerichte Gottes über ein Land; zyn oordeel over eene zaak vellen, sein Urtheil über eine Sache geben; zig aan 't oordeel van de waereld weinig flooren, sich an das Urtheil der Welt wenig kehren, es wenig achten; een reukeloos, kwaadaartig oordeel, ein ruchloses, boshaftes Urtheil; wyne oordeels, naar myn' oordeel moet en kan 't zo niet gaan, meinen Gedanken nach muß und kann es so nicht gehen; zyn oordeel over iets opschorten, sein Urtheil über ets was aufschieden, zurückhalten.

Oordeelaar, *m.* Kenner, Richter, Beurtheiler.

Oordeelaarster, *f.* Richterinn.

Oordeelen, *v. a.* urtheilen, sprechen; meynen, achten, glauben, dafür halten; iets ne rekening legen, over of van eene zaak oordeelen, über eine Sache urtheilen; te schielijk in 't oordeelen zyn, voreilig urtheilen; was soll man davon halten? ik oordeels, dat, ich urtheile, meyne, halte dafür, daß; vermetel, schielijk, reukeloos over iets, of iemand oordeelen, versmessentlich, voreilig, ruchlos über etwas oder jemand urtheilen.

Oordeelen, *n.* Urtheil.

Oordeeler, *m.* Richter, Kenner; *f.* oordeelaar.

Oordeelkunde, *f.* Kritik; de oordeelkunde words, voor tegenwoordig, onder de vrye kunsten gerekend, die Kritik wird heutig getages zu den freyen Künsten gerechnet.

Oordje, *n.* Dertzen, ein Viertel Stübers; by is niet een oordje waard, er ist gar nichts werth.

Oorget, *n.* Loch in den Ohren.

Oorgetuige, *m.* Ohrenzeuge; oorgetuige van iets zyn, Ohrenzeuge von etwas seyn.

Oorgetzel, *n.* Ohrgeschwulst, Fluß am Ohre.

Oorhaan, *m.* Kucheln, Maheln, Bergkühn.

Oorchangzel, *n.* Ohrengehänge, Ohrenringe.

Oorinbaar, *m.* ein unerfahrener Matrose.

Oorkliik, *m.* Ohrfeige; iemand een' oorkliik geven, dat by snystalt, einem eine Ohrfeige geben, daß er schwindet.

Oorkond, *f.* Urkunde, Befestigung, Zeugnis; ter oorkonde der waarheid met myne hand geschreeven en onderteekend, zu Urkunde der Wahrheit mit meiner eigenen Hand geschrieben und unterzeichnet.

Oorkonden, *v. n.* bekannt machen, urkunden, beschäftigen, bescheinigen.

Oorkuffen, *n.* Kopfstücken; de nogtegaal van 't oorkuffen, die Hausnachtmahl, welche den Mann früh herausjagt, nämlich die Frau.

Oorlapje, *n.* Ohrläppchen; ringetjes in de oorlapjes draagen, Ringelchen in den Ohrläppchen tragen.

Oorlappen, *m.* Ohrlappen.

Oorlei, *f.* Ohrläppchen.

Oorlepel, *m.* oorlepelje, *n.* Ohrlöffel, Ohrlöffelchen.

Oorlof, *n.* Urlaub, Erlaubnis, Freyheit; afschied; oorlof verzoeken, iets te doen, um Erlaubnis bitten, etwas zu thun; eenen soldaat oorlof geven, einen Soldaten abhandeln; den schooljongens oorlof geven, den Schülern Urlaub geben; met oorlof mit Erlaubnis! met oorlof van zyn vader gaan reizen, mit seines Vaters Bewilligung in die Fremde reisen.

Oorlofsdagen, *m. pl.* Feiertage, Ferien.

Oorlog, *m. n.* Krieg; iemand elen oorlog aanzeggen, aankondigen, jemand den Krieg ankündigen; oorlog voeren tegen iemand, Krieg führen mit jemand; een langdurende oorlog, ein langwieriger Krieg; een binnenlandsche oorlog, ein ausländischer Krieg; een binnenlandsche, inkeensche oorlog, ein inländischer, einheimischer Krieg.

Oorlogen, *v. a.* kriegten, Krieg führen.

Oorlogsbedryf, *n.* Kriegsverrichtung, kriegerische Handlung.

Oorlogsbenden, *f. pl.* Truppen, Soldaten.

Oorlogdaad, *f.* Kriegsverrichtung, Kriegsverdichtung; kloede oorlogdaaden, tapkere Thaten, Verthaten.

Oorlogseugden, *f. pl.* Kriegstugenden, Heldentugenden.

Oorlogsfakkel, *f.* Fackel des Krieges.

Oorlogsgeweld, *n.* Kriegsgewalt.

Oorlogsgesel, *m.* Spielgefelle, Soldat, Kriegsmann.

Oorlogsgesind, *adj.* kriegerisch, zum Kriege geboren.

Oorlogsgod, *m.* Kriegsgott, Mars.

Oorlogsgodin, *f.* Kriegsgöttinn, Bellona.

Oorlogsheld, *m.* Kriegsheld, Held.

Oorlogsknegt, *m.* Kriegsmann, Kriegsknecht.

Oorlogskonst, -kunde, -kunst, *f.* Kriegswissenschaft, Kriegskunst, Kunst Krieg zu führen.

Oorlogskosten, -lasten, Kriegskosten, Aufwand auf den Krieg.

Oorlogsalik, *f.* Kriegsalik.

Oorlogslof, *m.* Kriegstruhm, Ehre, die man durch die Waffen erwiebt.

Oorlogsmann, *m.* Kriegsmann.

Oorlogsmoed, *m.* Soldatenberg, tapfere Muth.

Oorlogspaard, *n.* Soldatenpferd, zum Kriege gewöhnt.

Oorlogstregt, *n.* Kriegrecht.

Oorlogschip, *n.* Kriegsschiff, Oerlogschiff.

Oorlogstogt, *m.* Kriegszug, March im Kriege.

Oorlogstoorts, *f. f.* oorlogsfakkel.

Oorlogstyd, *m.* Kriegszeit.

Oorlogsvaan, *f.* Kriegsfahne.

Oorlogsvolk, *n.* Kriegsvolk, Truppen.

Oorlogsvuur, *n.* Kriegsfener, Kriegsklamme, Brand des Krieges.

Oorlogswapen, *n.* Geweap, Waffen.

Oorlogswet, *f.* Kriegsgesetz, Gesetz des Krieges, Verordnung im Kriege, Kriegsgesetzment.

Oorlogszaken, *f. pl.* Kriegssachen.

Oorloogen, *v. a.* Krieg führen, kriegten.

Oorpaerle, *f.* Ohrenperle.

Oorpandanten, *m. plur.* Ohrenringe; undeutsch Wort.

Oorpeuluwe, *f.* Hauptstücken, Kopfstücken, Pfuhl.

Oorpielester, *f.* Hofter für den Ohrenschmerz.

Oorpyl, *f.* Ohrenwech, Ohrenschmerz.

Oorpypp, *f.* Ohrröhre, Gehörgang.

Oorrand, *m.* der Außencand am Ohre.

Oorring, *m.* Ohrenring.

Oorfmeer, *n.* Ohrenschmalz, Ohrendred.

Oorsprong, *oor*spronk, *m.* Ursprung, Anfang, Beginn, Quelle, Anbeginn; de erste oorsprong der waereld, der erste Ursprung der Welt; oorsprong van een geslacht, Ursprung eines Geschlechtes; oorsprong van een stroom of rivier, Quelle eines Flusses; oorsprong van een woord naam, Ursprung, Abkammung eines Wortes, Namens.

Oorsprongkelyk, *adj. & adv.* ursprünglich, abkammend, entsprossen; eene oorsprongkelyke taal, eine ursprüngliche, Grundsprache; oorsprongkelyke woorde, Erbfinde; van koninglyken stamme oorsprongkelyk zyn, aus, von einem königlichen Stamme abkammend, herkommen; dit woord komt oorsprongkelyk van het bebravenfch, dieses Wort kömmt ursprünglich von dem Hebräischen.

Oorsprongkelykheid, *f.* Ursprung, Abkammung, Ableitung.

Oorspronk, *m.* Ursprung, Quelle, Wurzel.

Oort, *m.* Ort, Plog, Stelle; *n.* Ort, ein Vierteltheil der Wänze; *f.* oord.

Oortje, *n.* zwen Deuten holländisch.

Oortje, *n.* Ohrläppchen.

Oortruiter, *m.* Ohrenbläser, Schmeichler.

Oorruiting, *f.* Ohrenlaufen, Klingen, Gausen in den Ohren.

Oorveeg, *f.* Ohrfeige, Mausschelle.

Oorvinger, *m.* Ohrringer, der kleine Finger.

Oorwurm, *m.* Ohrwurm; by niet zo vriedelyk, als een oorwurm, er sieht so freundlich, als ein Ohrwurm.

Ooryzer, *n.* Obreisen, ein Eisen an den Händen der Weißbiller; het ooryzer eenen scheede, Ohrband an einer Degenfcheibe.

Oorzaak, *f.* Ursache, Anfang, Ursachend, Urfach;

Ursach; *elt gewragt en maakvel stelt een oorzaak vast, jede Wirkung seget eine Ursache voraus; de oorzaak van iets syn, die Ursache von etwas seyn; God is de eerste oorzaak aller dingen, Gott ist die erste Ursache aller Dingen iemand oorzaak tot misnoegen geeven, einem Ursache zum Misvergnügen geben; mit wat oorzaak doet gy dat? aus was Ursache thut ihr das?*
Oorzaaker, *m. Urheber.*
Oorzaakig, *adj. das zu einer Ursache geboort.*
Oost, *oosten, adj. oft, often, Morgen; de wind is vlak oost, der Wind ist gerade oft, ober östlich.*
Oost, *n. Osten, Morgen; om het oost vaaren, gegen das baltische Meer schiffen; na het oost toe reizen, nach Osten zu reisen; de son komt in 't oosten op, die Sonne geht in Osten auf; oost, west, 't huis best, in welche Gegend man auch immer schwimmt, so ist es doch zu Hause immer am besten, Sprüchw.; de weenschap van oost en west is nog niet gevonden, die Länge des Meeres hat man noch nicht erfunden.*
Oostelyk, *adj. östlich.*
Oosten, *n. Osten, Morgen, Krante.*
Oostenryk, *n. Oesterreich.*
Oostenrykisch, *adj. österrichisch.*
Oostenwind, *m. Ostwind.*
Oosterling, *m. f. einer aus den Ländern längs der Ostsee, vornehmlich aus den Hansestädten.*
Oosterlich, *adj. morgenländisch, östlich; de oosterliche koningen, volken, die morgenländischen Könige, Völker; de oosterliche taal spreken, die morgenländische Sprache reden; de oosterliche vloot, die baltische Flotte.*
Oostervarder, *m. Ostfabrer.*
Oostewind, *m. Ostwind.*
Oostindien, *n. Ostindien; na oostindien vaaren, nach Ostindien fahren; als by sig niet beter, so is ostindien syn voorland, wenn er sich nicht bessert, so wird man ihn nach Indien bringen.*
Oostindisch, *adj. ostindisch; de oostindische maatschappij, die ostindische Compagnie; een oostindisch schip, ostindische waaren, ein ostindisch Schiff, ostindische Waaren.*
Oostindischvaarder, *m. ein Ostindienfabrer; ein Schiff, so dahin segelt, von dannen kommt; item ein Schiff, Bootsmann, oder sonst einer, der da gewesen, oder hin reiset.*
Oostkant, *m. Ostseite, Ostgegend, östliche Küste.*
Oostmaand, *f. Augustmonat.*
Oostnoordooft, *n. Ostnordost.*
Oostvaarder, *m. ein Ostfabrer; ein Schiff, so dahin segelt, von dannen kommt.*
Oostwaarts, *adj. ostwärts, gegen Morgen; een land, huis, dat oostwaarts ligt, ein Land-Haus, das ostwärts liegt.*
Oostzee, *f. Ostsee, baltische Meer.*
Oostzuidoost, *Ostsidost.*
Oostzyde, *f. östliche Seite.*
Ootmoed, *m. Demuth, Niedrigkeit; groo-*

ten ootmoed toonen, große Demuth bezeigen.
Ootmoedig, *adj. & adv. demüthig, niedrig, schlecht; ootmoedig syn van harte, ein demüthiges Herz haben; ootmoedig werk doen, verdienstliche Arbeit thun.*
Ootmoedigheid, *f. Demüthigkeit, Demuth, Niedrigkeit; met ootmoedigheid om iets bidden, mit Demuth um etwas bitten; werken der ootmoedigheid doen, Werke der Demuth üben.*
Ootmoediglyk, *adv. demüthiglich, niedrig; ootmoediglyk om iets bidden, smeeken, verzoeken, demüthiglich um etwas bitten, seken, ersuchen.*
Op, *praep. auf; nahe-an; gegen; nach; de spij op de tafel zetten, die Speise auf die Tafel legen; op 't land, op 't veld, op zee vaaren, auf dem Lande, dem Felde, der See, dem Meere fahren; op den weg syn, auf dem Wege seyn; op de markt gaan, auf den Markt gehen; geld op de hand geeven, nehmen, Geld auf die Hand geben, nehmen; iemand op 't lyf koomen, einem auf den Leib kommen; op dit maal, op een maal, auf diesmal, auf einmal; op den middag, op den avond, auf den Mittag, auf den Abend, gegen Mittag, gegen Abend; op den regten tyd, op beden, buiden, zur rechten Zeit, heute; ik wil 'er andere luy op hooren, ich will andere Leute drüber hören; op de rechte hand, zur rechten Hand; op een nieuw iets doen, auf neue, abermals etwas thun; iemand iets op den koop toe geeven, einem etwas im Laufe zugeben; keulen legt op den rhyne, Köln liegt am Rheine; op een, op wulkander koomen, op een pakken, auf eins ander, nach einander kommen, auf eins ander packen; op een nithomen, auf eins herauskommen; die balk rust op den muur, der Balken ruht auf der Mauer, keult sich auf dem Mauernorte; op iemand rassen, steunen, vertrouwen, sich auf jemand verlassen, jemand trauen; op de maat zingen, nach dem Tacte singen; den rhyne op vaaren, den Rhein hins auf fahren; de stad op een nter loopen, die Stadt auf and nieder laufen; iemand op kosten jaagen, einem Kosten machen, große Ausgaben verurursachen; op den loop ryen, die Flucht nehmen; laat het op myn woord staan, laßt es auf my aankomen, laßt es auf mich ankommen; sig op iemands woord beroepen, verlaaten, sich auf jemand berufen, verlassen; op de hand, zum Unterpande; op dit maal, op deere reis, op dit par, für diesmal; op verbeurte, bey Strafe; op den doolweg syn, ein argertliches Leben führen, den Weg der Tugend verlassen haben; op bol, op den bol, ausgelassen, ausschweifend, sehr lafferhaft, den Laffern ergeben seyn; iemand op bol, op den bol helpen, einen in große Unordnung und Laffere führen; op het punt, op het ogenblik, in dem Augenblicke, zur gehesten Zeit; de duiven aaiten op 't slag, die Tauben sitzen auf dem Vatter, Schläge; iemand eenen schrik op 't lyf jaagen, einem ein Schrecken in den Leib jaagen, op die toezag-*

ging, verzekering, mit der Versicherung; dat komt op een uit, das kommt auf eins hinaus; op syn duitisch, auf seine Sprache; myn beer is nog niet op, mein Herr ist noch nicht aufgefunden; het brood is al op, das Brodt ist aufgegessen; onze kaarfen syn op, unsere Lichter sind abgebrannt, verbrannt.
Op! *op! auf! auf!*
Opbarsten, *opbarsten, v. n. aufspringen, aufbrechen, aufstehen; de zuwer aal haast opbeesten, das Geschwür wird bald aufbrechen.*
Opbellen, *v. a. aufklingeln, durch die Klingel aufwecken; iemand opbellen, einen durch die Schellen aufrocken.*
Opbeuren, *v. a. aufheben, aufrichten, aufheben; ienand opbeuren, die gefallen is, jemand aufheben, der gefallen ist; iemands genoodt wier opbeuren, eines sein Gemüth wieder aufrichten, trösten.*
Opbeuring, *f. wenn man etwas in die Höhe richtet, erhebt; opbeuring des gemoeds, Aufrichtung des Gemüths, Aufmunterung.*
Opbiegten, *v. n. beichten, bekennen, eingestehen.*
Opbinden, *v. a. aufbinden; het hair opbinden, das Haar aufbinden; den wyngaard opbinden, den Weinstock ans, aufbinden.*
Opblaazen, *v. a. aufblasen, anblasen; een blaas, een darm opblaazen, eine Blase, einen Darm aufblasen; het vuur opblaazen, das Feuer aufblasen, anblasen; eens op de trompet, op 't waldhooren, blaazen, eines auf der Trompete, auf dem Waldhorne aufblasen; sig opblaazen, sich aufblasen, hoffärtig werden; de trompetters bliuen lustig op, die Trompeter bliuen lustig auf.*
Opblyven, *v. n. aufbleiben, nicht schlafen gehen; den ganseften nacht opblyven, die ganze Nacht aufbleiben; ergens opblyven staan; bey etwas stehen bleiben, wovon nicht ablassen.*
Opbobbelen, *v. n. aufbrudeln, aufwallen, stark schäumen.*
Opbod, *n. Aufgeboth, Zusammenberufung; opbod van den adel, Aufgeboth des Adels.*
Opboeyen, *v. a. höher machen, aufführen; een' muur opboeyen, eine Mauer höher aufführen.*
Opbonzen, *f. oprameyen.*
Opborlen, *opborrelen, v. n. aufbrudeln, aufschicken aus dem Wasser; het water eener fonteyn sien opborrelen, das Wasser einer Quelle sehen aufbrudeln.*
Opborling, *opborreling, f. das Aufwallen, Sieden.*
Opborsten, *v. n. aufbersten, aufplagen, auf-, oder zerpringen.*
Opbouw, *m. Aufrihtung, Abau, Wiederaufrihtung.*
Opbouw, *m. Erbauung, Besserung, Wachsthum, Anwachs, Aufnehmen, Auszlerung, Ausübung; aan den opbouw van Christus kerk werken, an dem Wachsthum der Kirche Christi wirken, arbeiten; toe opbouw der taale, zum Anwachs, Aufnehmens, Ausbesserung der Sprache.*

Opbouwen, v. a. aufbauen; äben. erbauen durch ein gutes Beispiel, anbauen; ein verfallen huis opbouwen, wter opbouwen, ein verfallenes Haus aufbauen, wieder aufbauen; eene wetenschap opbouwen, die de Wijsenschap äben, ausäben; iemand met zyne boezvaardigheid opbouwen, einen durch seine Unfertigkeit erbauen; iemands geloof opbouwen, iemand opbouwen in 't geloof, jemand's Treue befestigen, einen im Glauben erbauen.

Opbouwer, m. Anbauer.

Opbouwing, f. Aufbaunng, Auferbaunng, Erhaltung, Unterhaltung; de opbouwing der kerke kostte veel, die Kirche aufzubauen kostet viel; tot opbouwing der geleerdheid, zur Erhaltung, Beförderung der Gelehrsamkeit; de opbouwing van Gods kerke, van 't geloove, die Erbauung der Kirche Gottes, im Blauen.

Opbreken, v. a. aufbrechen; aufstoßen; aufschließen; abreißen; eene deur, een slot opbreken, eine Thür, ein Schloß aufbrechen; eenen brief, een zegel opbreken, einen Brief, ein Siegel aufbrechen, es brechen; de kast breekt my op, die Speise stößt mir auf; het leger zal van dag opbreken, das Lager, die Armee wird heute aufbrechen; een beleg, belegering opbreken, die Belagerung aufheben.

Opbreken, n. opbreeking, f. Ausbruch bey einer Belagerung, eines Siegels.

Opbreker, m. Aufbrecher.

Opbrengen, v. a. aufbringen, hinauf, hers aufbringen, aufziehen; goederen den rhyrn opbrengen, Güter den Rhein heraufbringen; de spys opbrengen, die Speise auftragen, auf die Tafel bringen; geld opbrengen, of zoeken op te brengen, Geld aufbringen, oder suchen aufzubringen; dit land brengt 's jaars zo veel duizend guldens op, dieses Land trägt jährlich so viel tausend Gulden ein; een roesschip opbrengen, ein Raubschiff aufbringen; een kind opbrengen, ein Kind aufzuziehen.

Opbrengen, n. opbrenging, f. Auferziehung, Aufbringung, Verschaffung.

Opbrenger, m. Aufzieher.

Opbuigen, v. n. aufbiegen, aufwickeln; buig dat yzer wat op, biegt das Eisen ein wenig gerade.

Opbyten, v. a. aufbeissen, aufnaden; aufeifsen, das Eis aufbauen; het vel, de huid opbyten, die Haut auftragen.

Opcieren, v. a. aufzieren, aufspugen; aufschmücken; Schwein geben, beschönigen; zig fraai opcieren, sich hübsch aufspugen; eene waar wat opcieren, eine Waare ein wenig aufzieren; eene zaak opcieren, eine Sache aufspugen, scheinbar machen, beschönigen, schmücken.

Opciering, f. Aufzierung, Aufspugung.

Opdaagen, v. n. zum Vorschein kommen, sich sehen lassen; Zag werden, lichte worden, tagen.

Opdaaging, f. Erscheinung, das zum Vorschein kommen.

Opdat, conj. auf das, damit; op dat verand werde, wat voorvegd is, auf daß, damit erfüllet werde, was zuvor gesagt

ist; op dato, op dato dezer, adv. heute diesen Tag.

Opdekken, v. a. aufdecken.

Opdelven, v. a. aufgraben, heben, ausgraben; eene gedeepte graft weder opdelven, einen zugeworfenen Graben wieder aufgraben; eenen schat opdelven, einen Schatz ausgraben, heben.

Opdelver, m. Aufgraber.

Opdelving, f. Aufgraben.

Opdeunen, v. a. ein Lied ansingen, vorflagen, anstimmen.

Opdieneu, v. a. auftragen, aufstücken.

Opdigten, v. a. andächten, aufschreiben, beschuldigen; iemand een kwaad stuk opdigten, einem ein böses Stück fälschlich aufschreiben.

Opdigging, f. Beschuldigung, Zurechnung.

Opdiischen, opdissen, v. a. aufstücken, auftragen, anrichten; de spys opdissen, die Speise auftragen; kom, zitten we aan! daar is al opgedischt, kommt, laßt uns niederlegen, es ist schon angerichtet.

Opdiischer, m. Anrichter, Auftrager.

Opdiisching, opdissing, f. Anrichten der Speise.

Opdobberen, v. n. aufbrudeln, aus dem Wasser aufschleien, aufschäumen.

Opdoen, v. a. aufthun, öffnen, aufmachen, aufschließen, aufwickeln; seken, gewahr werden; seken lassen; antreffen; eenen brief, een zegel opdoen, einen Brief, ein Siegel aufthun; voorraat van koren, van hout opdoen, Vorrath von Getreide aufschütten, Vorrath von Holze ins Haus schaffen, sich damit versehen; opdoen de spys in de keuken, anrichten, die Speise in der Küche, sie in die Schüssel thun; het natte linnen, de gewassche natte klerren opdoen, die nasse Wäsche aufhängen; zyne wilde hand jegens iemand opdoen, seine milde Hand gegen jemand aufthun; de bloemen doen zig op, die Blumen thun sich auf; zig eene gelegenheid tot iets opdoen, sich eine Gelegenheit zu etwas hers vorthun, anlassen, vranlassen; die koopman weet zyne waar wel op te doen, der Kaufmann weiß seine Waaren wohl anzulegen; zy zult niets opdoen, ihr werdet nichts finden; wy dedden by dien boek eenige schepen, eenig volk op, wir haben bey selbigem Eck einige Schiffe, einig Volk wahr.

Opdoening, f. Gewahrwerdung, das Gewahrwerden.

Opdokken, v. a. aufbringen, bezahlen.

Opdoenderen, v. n. mit großem Geräusche erscheinen, mit Ungestüm hervortreten; de vyandlyke vloot kwam schielyk opdoenderen, die feindliche Flotte erschien plötzlich unter dem Donner des Geschüßes; opgedonderd mit de belsebe toelen, aus dem Abgrunde der Höhle hervorgerähet.

Opdowen, v. a. auf-, hinaufziehen, hinaufstoßen, mit den Armen oder mit Radschienen; een schip tegen den stroom opdowen, ein Schiff gegen den Strom hinaufziehen.

Opdowen, davon geben; by donude op, er gieng davon, er packte sich weg; er word onzichtbar.

Opdraagen, v. a. auftragen, hinauftragen;

zueignen; sich ergeben; übergeben, bringen, überliefern; eenen sat los trappen opdraagen, einen Satz los Stiege hinauf tragen; iemand een aange opdraagen, jemand ein hoch auftragen; iemand een boek opdraagen, jemand ein Buch widmen, aufgeben; zyn goed aan zyne kinderen opdraagen, sein Gut seinen Kindern übergeben; ten dienste van God opdraagen, sich Dienste Gottes ergeben, aufopfern, men; aan wien zal men het opdraagen van 't leger opdraagen? wer soll die met commandiren? de vers op eene dery draagen, die Farbe auf ein Band auftragen.

Opdraagen, v. a. offen tragen.

Opdragt, f. Zueignung, Zuschrift; Liebung, Uebergabe; Finnen; de opdragt een goed aan iemand doen, ein Gut jemand überliefern, abtreten; de opdragt van een boek aan een koning doen, Buch einem Könige aufschreiben; opdragt is 't aangeweigt hebben, Finnen insicht haben, sinnicht seyn.

Opdragtig, adj. sinnicht, kuppericht; opdragtig aangeweigt, ein sinnicht, kuppericht Gesicht.

Opdragtigheid, f. Entzündung, Abtheilung, Angeichts.

Opdrielen, v. a. herausfordern; de god der verstorvenen opdrielen, die Geister der Verstorbenen herausfordern.

Opdrillen, v. a. aufschmücken, herausstellen.

Opdringen, v. a. aufdringen, nöthigen; iemand iets met geweld willen opdringen, einem etwas mit Gewalt aufdringen wollen; iemand een gevoelen opdringen, einem eine Meinung aufdringen; iemand een kwaade daad opdringen, einem eine Unthat aufdringen; de wind drong hen 't kind op, die Wind drung ihm das Kind auf, sich nämlich Water dazu erkülden.

Opdringing, f. das Aufdringen, Andichten.

Opdrinken, v. a. austrinken, die Gläser aufleeren; het vand dronk al het water op, der Sand zieht das Wasser in sich.

Opdroogen, v. a. & n. austrocknen, aufwischen; eenige natte vuiligheid met eenen doek of dwiel opdroogen, einigen nassen Unthat mit einem Haber austrocknen; de wegen beginnen op te droogen, die Wege werden trocken; de wunde begint op te droogen, die Wunde wird trocken.

Opdruihtig, adj. sinnicht, kuppericht.

Opdruihtigheid, f. ein kupperichter Ausschließ des Gesichts.

Opdryven, v. a. & n. aufwärts ziehen; de lyk kwam opdryven, was dat het drie dagen onder geweest was, der todte Körper kommt in die Höhe, nachdem er drei Tage auf dem Grunde gelegen.

Opduwen, v. a. auf-, hinaufstecken.

Opdweilen, v. a. den Boden, das Pflast aufnehmen.

Ope, adj. offen; f. open.

Opëeren, v. a. aufessen, aufressen; verressen verschmieren; by best al zyn goed opgeëeten, er hat alle sein Gut durchgebracht; de arme onderdaanen, het arme volk op

Openbaar, v. a. openbaar, bekend maaken, ontdekken; een geheim, een verraad openbaaren, ein Geheimnis, eine Verdracht openbaaren, entdecken; iemand syn hart openbaaren, einem sein Herz offenbaren; de tyd zal alles openbaaren, die Zeit wird alles offenbaren; het geopenbaarde woord Gods, das geopenbaarte Wort Gottes; die zaak zal zig wel openbaaren, es wird wohl bekannt werden, der Handel wird sich wohl entwickeln.

Openbaaring, f. Offenbarung, Entdeckung.

Openbaarlyk, adv. offenbarlich, öffentlich; openbaarlyk zondigen, openbaarlyk gestraft worden, öffentlich sündigen, offenbarlich gestraft werden.

Openbarsten, f. opbarsten.

Openbreeken, f. opbrecken.

Opdoen, v. a. öffnen, aufschließen, etwas schließen; f. opdoen.

Openen, v. a. öffnen, eröffnen, aufschließen, erklaren, openbaaren; de deur, de poort openen, die Thüre, das Thor, die Poorte öffnen; eenen brief, een testament openen, einen Brief, ein Testament öffnen; iemand syn hart openen, einem sein Herz openbaaren; iemand den weg ergens toe openen, einem den Weg wozu öffnen; een ader openen, eine Ader schlagen; een vles openen, den Stöpsel von einer Flasche nehmen; de geleeden openen, die Glieder öffnen, trennen; iemand den weg ter beerykheid openen, einem den Weg zur Seligkeit welfen.

Opengegaan, v. n. sich aufschließen, aufbrechen; alle bloemen syn door de zon opengegaan, alle Blumen schließen sich durch die Sonne auf; de knoppen der boommen beginnen open te gaan, die Knospen der Bäume brechen auf.

Openhartig, adj. & adv. offenberis, aufrichtig, ehelich; een openhartig mensch, ein offenberiger Mensch; openhartig, open-

berislyk de waarheid zeggen, offenberislyk die Wahrheit sagen.

Openhartigheid, f. Offenberigkeit, Aufrichtigkeit.

Openhartiglyk, adv. offenberisly, frey, aufrichtig.

Openhof, n. offene Tafel; de vorst bond openhof, der Fürst dalt offene Tafel.

Opening, f. Öffnung, Licht, Erklärung; een opening in iets maaken, eine Öffnung in etwas machen; geene opening hebben, keine Öffnung haben; opening van een tekst, Erklärung eines Textes; iemand eenige opening van zaaken geeven, jemand einige Erklärung über die Sachen geben; tot opening, zum Verstande, zur Erklärung.

Openlyk, f. openlyk.

Openmaaken, v. a. öffnen, eröffnen, aufmaaken.

Openlaan, v. a. aufschlagen, aufstun; een boek openlaan, ein Buch aufschlagen.

Openstaan, v. n. offen stehen, seyn; ledig seyn.

Openstaande, adj. ledig, noch nicht besetzt; een openstaand ampt, ein lediges Amt; een openstaande rekening, eine Rechnung, welche noch nicht berichtiget, oder nicht geschlossen ist.

Openlyk, adv. öffentlich, offenbarlich.

Operment, f. opremment.

Opfeilen, v. a. aufstücken, aufscheuern.

Opflikken, v. a. alte Sachen, die man verkaufen will, wieder ausbessern, wie die Erddier thun; aufstücken.

Opgaan, v. n. aufgehen; verzehret werden; een deur, die van zelf op en toe gaat, eine Thüre, die von selbst auf und zu geht; den berg, de trappen opgaan, den Berg, die Treppe hinaufgehen; de zon, de maan gaat op, die Sonne, der Mond geht auf; dit zaad wil niet opgaan, die Saat will nicht aufgehen; syn vorraad zal in weinig dagen opgaan, sein Vorrath wird in wenig Tagen alle seyn.

Opgaande, adj. aufgehend; een opgaande brug, eine aufgehende Fußbrücke, Zugbrücke; een uer seyl opgaande berg, ein sehr hohe hinauf gehender Berg; de opgaande zon, die aufgehende Sonne; de opgaande von aanbieden, sich bey einem Menschen in Credit zu setzen suchen, der erst anfangt groß zu werden.

Opgaaren, v. a. sammeln, versammeln.

Opgaaring, f. Sparsamkeit, Mäßigkeit.

Opgaderen, v. a. auffammeln, zusammenslesen; de overgebleeve brokken opgaderen, die überbliebenen Brocken auffammeln.

Opgadering, f. Versammlung, gemeine Zusammentunft.

Opgang, m. Aufgang, Fortgang; de opgang van dien berg valt my zwaar, das Steigen dieses Berges fällt mir schwer; de opgang van de zon, der Aufgang der Sonne; zyne wapenen hadden veel opgang, seine Waffen hatten einen glücklichen Fortgang; zyne vaarzen hebben geen opgang, seine Verse wollen ihm nicht fliehen, haben keinen Beyfall; die onderneming zal geen opgang hebben, die Unternehmung wird ihren Fortgang nicht

haben; de op-en afgang dey see, Ebbe und Fluth.

Opgeblaazen, adj. aufgeblasen, geschwollen, hochmüthig, beffärtig; opgeblaaze haaken hebben, aufgeblasene Haaken, Hausbacken haben; een opgeblaazen mensch, ein aufgeblasener, hochmüthiger Mensch.

Opgelapteenheid, f. Aufgelapteenheit, Hochmuth, Eros, Vermessenheit.

Opgedaan, part. pass. von opdoen; by heeft niets opgedaan, er hat nichts gefunden, verricht, gewonnen.

Opgeeven, v. a. aufgeben, vorlegen; zwel seyn, verzweifeln; auftragen; aufschreiben; groß thun; in der Druckerey die Farbe mit den Walken auf die Forme tragen; een raadvel opgeeven, ein Radvel aufgeben; de geneermeester heeft den zieken opgegeeven, der Arzt hat den Patienten verlohren gegeben; iemands naam, goed opgeeven, iemands Namen, Gut aufschreiben, einschreiben lassen; de deeg geeft niet op, der Teig geht nicht auf; een zwaare vogel kan zig zwaarlyk opgeeven, ein schwerer Vogel kann schwerlich aufsteigen; ik kan dat raadvel niet vraden, ik geef het op, ich kann das Radvel nicht lösen, ich gebe es auf; een stad opgeeven, eine Stadt übergeben; den moed opgeeven, den Muth sinken lassen.

Opgeving, f. Uebergabe.

Opgeheeven, part. pass. von opheffen.

Opgeklimmen, part. pass. von opklimmen.

Opgekost, opgekogt, part. pass. von opkooopen.

Opgekrompen, part. pass. von opkrimpen.

Opgeld, n. Aufgeld, das Agio; daacaten tegen opgeld wiffelen, Duraten gegen Aufgeld umsetzen.

Opgenomen, part. pass. von opneemen.

Opgereezen, part. pass. von opryzen.

Opgeshooten, part. pass. von opschieten.

Opgeschreeven, part. pass. von opschryven.

Opgeelooten, part. pass. von opluuten.

Opgesneeden, part. pass. von opshyden.

Opgeftooven, part. pass. von opftooven.

Opgetogen, adj. entzückt; by was opgetogen by, eine unmäßige Freude nahm ihn ein.

Opgetogen, part. pass. von oprekken.

Opgetogenheid, f. Entzückung; ik vond hem in een diepe opgetogenheid, ich fand ihn in einer tiefen, großen Entzückung.

Opgetrokken, part. pass. von optrekken; het kind heeft den ganschen nagt opgetrokken, das Kind hat die ganze Nacht geschnitten.

Opgewonden, part. pass. von opwinden.

Opgeworpen, part. pass. von opwerpen.

Opgeyen, f. opgyen.

Opgezeeten, part. von opzitten.

Opgezwellen, part. von opzwellen.

Opgieten, v. a. gießen; water op iemands handen gieten, jemanden Wasser auf die Hände gießen.

Opgift, f. Vorbild, Muster.

Opgiffen, v. n. aufgeben, abgeben; het hier gift op, das Bier abht.

Opbouwen, v. a. aufbauen; äben, erbauen durch ein gutes Beispiel, andauen; een verwallen huis opbouwen, weder opbouwen, ein verfallenes Haus aufbauen, wieder aufbauen; eene wetenschap opbouwen, els ne Wissenschaft äben, ausäben; iemand met zyne bevoerdigheid opbouwen, einen durch seine Vorfertigkeit erbauen; iemand; geloof opbouwen, iemand opbouwen in 't geloof, jemand's Treue befestigen, einen im Glauben erbauen.

Opbouwer, m. Amdauer.

Opbouwing, f. Aufbaung, Auserbaung, Erhaltung, Unterhaltung; de opbouwing der kerke kostte veel, die Kirche aufzubauen kostet viel; tot opbouwing der geleerdheid, zur Erhaltung, Beförderung der Gelehrsamkeit; de opbouwing van Gods kerke, van 't geloove, die Erbauung der Kirche Gottes, im Glauben.

Opbreken, v. a. aufbrechen; aufstoßen; aufspringen; abreken; eene deur, een slot opbreken, eine Thür, ein Schloß aufbrechen; eenen brief, een zegel opbreken, einen Brief, ein Siegel aufbrechen, erbrechen; de kast breekt my op, die Speise kößt mir auf; het leger zal van dag opbreken, das Lager, die Armee wird heute aufbrechen; een beleg, belegering opbreken, die Belagerung aufheben.

Opbreken, n. opbreking, f. Ausbruch bey einer Belagerung, eines Siegels.

Opbreker, m. Aufbröcher.

Opbrengen, v. a. aufbringen, hinauf, heraufbringen, aufziehen; goederen den rhyu opbrengen, Güter den Rhein heraufbringen; de spys opbrengen, die Speise auftragen, auf die Tafel bringen; geld opbrengen, of zoeken op te brengen, Geld aufbringen, oder suchen aufzubringen; dit land brengt 's jaars zo veel duizend gulden op, dieses Land trägt jährlich so viel tausend Gulden ein; een rooßschip opbrengen, ein Raubschiff aufbringen; een kind opbrengen, ein Kind aufzuziehen.

Opbrengen, n. opbrenging, f. Aufzuziehung, Ausbringung, Verschaffung.

Opbrenger, m. Aufzieher.

Opbuigen, v. n. aufbiegen, aufwickeln; buig dat yzer wat op, biegt das Eisen ein wenig gerade.

Opbyten, v. a. aufbeissen, aufnaden; aufeisen, das Eis aufbauen; het vel, de huid opbyten, die Haut auftragen.

Opcierien, v. a. aufzieren, aufzugen; aufschmücken; Schein geben, beschönigen; zig fraai opcierien, sich hübsch aufzugen; eene waar wat opcierien, eine Waare ein wenig aufzieren; eene zaak opcierien, eine Sache aufzugen, scheinbar machen, beschönigen, schmücken.

Opciering, f. Aufzierung, Aufzuzugung.

Opdaagen, v. n. zum Vorschein kommen, sich sehen lassen; Zag werden, lichte werden, tagen.

Opdaaging, f. Erscheinung, das zum Vorschein kommen.

Opdat, conj. auf daß, damit; op dat verand werde, wat voorgegd is, auf daß, damit erfüllet werde, was zuvor gesagt

ist; op dato, op dato deser, adv. heute diesen Tag.

Opdekken, v. a. aufdecken.

Opdelven, v. a. aufgraben, heben, ausgraben; eene gedempte graft weder opdelven, einen zugeworfenen Graben wieder aufgraben; eenen schat opdelven, einen Schatz ausgraben, heben.

Opdelver, m. Aufgraber.

Opdelving, f. Aufgraben.

Opdeunen, v. a. ein Lied anfangen, vorfangen, anstimmen.

Opdieneu, v. a. auftragen, aufstischen.

Opdigten, v. a. andächten, zuschreiben, beschuldigen; iemand een kwaad stuk opdigten, einem ein böses Stück fälschlich zuschreiben.

Opdigting, f. Beschuldigung, Zurechnung.

Opdilschen, opdilsen, v. a. aufsticken, auftragen, anrichten; de spys opdilsen, die Speise auftragen; kom, mitten we aan! daar is al opgedischt, kommt, laßt uns niederlegen, es ist schon angerichtet.

Opdilscher, m. Anrichter, Auftrager.

Opdilsching, opdilsing, f. Anrichten der Speise.

Opdobberen, v. n. aufbrubeln, aus dem Wasser aufschlecken, aufschäumen.

Opdoen, v. a. aufthun, öffnen, aufmachen, aufschließen, aufwickeln; seken, gewabe worden; seken lassen; antreffen; eenen brief, een zegel opdoen, einen Brief, ein Siegel aufthun; voorraet van koren, van hout opdoen, Vorrath von Getreide aufschütten, Vorrath von Holze ins Haus schaffen, sich damit versehen; opdoen de spys in de keuken, anrichten, die Speise in der Küche, sie in die Schüssel thun; het natte linnen, de gewassche natte klerren opdoen, die nasse Wäsche aufhängen; zyne milde hand jegens iemand opdoen, seine milde Hand gegen jemand aufthun; de bloemen doen zig op, die Blumen thun sich auf; zig eene gelegenheid tot iets opdoen, sich eine Gelegenheit zu etwas hervorthun, anlassen, veranlassen; die koopman weet zyne waar wel op te doen, der Kaufmann weiß seine Waaren wohl anzulegen; zy walt niets opdoen, ihr werdet nichts finden; wy dedden by dien boek eenige schepen, eenig volk op, wir haben bey diesem Buch einige Schiffe, einig Volk wahr.

Opdoening, f. Gewahrwerdung, das Gewahrwerden.

Opdokken, v. a. aufbringen, bezahlen.

Opdonderen, v. n. mit großem Geräusche erscheinen, mit Ungestüm hervortreten; de vyandlyke vloot kwam schielyk opdonderen, die feindliche Flotte erschien plötzlich unter dem Donner des Geschüßes; opgedonderd uit de belseke haken, aus dem Abgrunde der Höhle hervorgeräset.

Opdowen, v. a. auf-, hinaufziehen, hinaufstoßen, mit den Armen oder mit Maschinen; een schip tegen den stroom opdowen, ein Schiff gegen den Strom hinaufziehen.

Opdowen, davon geben; by donude op, er gieng davon, er packte sich weg; er ward unsichtbar.

Opdraagen, v. a. auftragen, hinauftragen;

zuzeichnen; sich ergeben; übergeben, übersbringen, überliefern; eenen zaak koren de trappen opdraagen, einen Saak Korn die Stiege hinauf tragen; iemand een boog aanse opdraagen, jemand ein böses Wort auftragen; iemand een boek opdraagen, jemand ein Buch widmen, aufschreiben; zyn goed aan zyne kinderen opdraagen, sein Gut seinen Kindern übergeben; zig ten dienste van God opdraagen, sich zum Dienste Gottes ergeben, aufopfern, widmen; aan wien zal men het opperbevel van 't leger opdraagen? wer soll die Aes mee commandieren? de vers of eene schiedery draagen, die Farbe auf ein Gemuld be auftragen.

Opdraagen, v. a. offen tragen.

Opdragt, f. Zueignung, Zuschrist; Uebergebung, Uebergabe; Finnen; de opdracht van een goed aan iemand doen, ein Gut jemand überliefern, abtreten; de opdracht van een boek aan een koning doen, ein Buch einem Könige aufschreiben; opdracht in 't aangezigt hebben, Finnen im Gesichte haben, sinnicht seyn.

Opdragtig, adj. sinnicht, kufsericht; een opdragtig aangezigt, ein sinnicht, kufsericht Gesicht.

Opdragtigheid, f. Entzündung, Röthe des Angesichts.

Opdriechen, v. a. herausfodern; de geesten der verstorvenen opdriechen, die Seelen der Verstorbenen herausfodern.

Opdrillen, v. a. aufschmücken, heraufstücken.

Opdringen, v. a. aufdringen, nöthigen; iemand iets met geweld willen opdringen, einem etwas mit Gewalt aufdringen wollen; iemand een gevoel opdringen, einem eine Meinung aufdringen; iemand eene kwaade daad opdringen, einem eine Unthat aufdringen; de meid drong hem 't kind op, die Magd drang ihm das Kind auf, sich nämlich Water dazu zu erklären.

Opdringing, f. das Aufdringen, Andichten.

Opdrinken, v. a. austrinken, die Bläser austrinken; het sand dronk al het water op, der Sand zieht das Wasser in sich.

Opdroogen, v. a. & n. austrocknen, aufweisfen; eenige natte vuiligheid met eenen doek of dwiel opdroogen, einigen nassen Unflath mit einem Hadre austrocknen; de wegen beginnen op te droogen, die Wege werden trocken; de wonde begint op te droogen, die Wunde wird trocken.

Opdruißig, adj. sinnicht, kufsericht.

Opdruißigheid, f. ein kufserichtes Aussehen des Gesichts.

Opdryven, v. a. & n. anstands ziehen; het lyk kwam opdryven, na dat het drie dagen onder geweest was, der todte Körper kömmt in die Höhe, nachdem er drei Tage auf dem Grunde gelegen.

Opduwen, v. a. auf-, hinaufstrecken.

Opdweilen, v. a. den Boden, das Wasser aufnehmen.

Ope, adj. offen; f. open.

Opeeten, v. a. aufessen, aufessen; veressen, verschmerzen; hy heeft al zyn goed opgeeten, er hat alle sein Gut durchgebracht; de arme onderdaanen, het arme volk opeten,

ren, die armen Unterthanen, das arme Volk ausjehren; *hy kan niet openen, dat men hem zo geschimpe heeft, er kann eh nicht verschmerzen, das man ihn so geschimpft hat; ny moest dat voor suiker openen, sie muß das verschmerzen.*

Openischen, v. a. auffordern; *eene vesting openischen, eine Festung auffordern, zur Uebergabe auffordern.*

Openiching, f. Aufforderung zur Uebergabe.

Open, adj. offen, erdffnet, unversiegelt; *een open wagen, ein offener Wagen; eene ope stad, eine offene Stadt ohne Mäße; opene brieven, offene Briefe, Patente; een open wisselbrief, ein offener Wechselsbrief; opene tafel houden, offene Tafel halten.*

Openbaar, adj. & adv. offenbar, öffentlich, kenntlich, bekannt, kundig, ruchtbar; *de zaak, de daad is openbaar, die Sache, die That ist offenbar; iets openbaar maaken, etwas offenbar machen, offenbaren; openbaare vergaderingen houden, öffentliche Versammlungen halten; openbaare boete moeten doen, öffentliche Buße thun müssen; in 't openbaar verschynen, sich sehen lassen.*

Openbaaren, v. a. offenbaren, bekannt machen, entdecken; *een geheim, een verraad openbaaren, ein Geheimniß, eine Verdräther offenbaren, entdecken; iemand syn hart openbaaren, einem sein Herz offenbaren; de tyd zal alles openbaaren, die Zeit wird alles offenbaren; het openbaarde woord Gods, das geoffendarte Wort Gots tes; die zaak zal zig wel openbaaren, es wird wohl bekannt werden, der Handel wird sich wohl entwickeln.*

Openbaaring, f. Offenbarung, Entdeckung.

Openbaarlyk, adv. offenbarlich, öffentlich; *openbaarlyk zondigen, openbaarlyk gestraft worden, öffentlich sündigen, offenbarlich gestraft werden.*

Openbarsten, f. opbarsten.

Openbreeken, f. opbrecken.

Opendoen, v. a. öffnen, aufschließen, erschließen; f. opdoen.

Openen, v. a. öffnen, eröffnen, aufschließen, erklären, offenbaren; *de deur, de poort openen, die Thüre, das Thor, die Pforte öffnen; eenen brief, een testament openen, einen Brief, ein Testament öffnen; iemand syn hart openen, einem sein Herz offenbaren; iemand den weg ergens toe openen, einem den Weg wozu öffnen; eene ader openen, eine Ader schlagen; eene vles openen, eine Stäpel von einer Flasche nehmen; de geledeven openen, die Glieder öffnen, trennen; iemand den weg ter beerlykheid openen, einem den Weg zur Seligkeit weisen.*

Opengaan, v. n. sich aufschließen, aufbrechen; *alle bloemen syn door de zon opengestaan, alle Blumen schließen sich durch die Sonne auf; de knoppen der boomen beginnen open te gaan, die Knospen der Bäume brechen auf.*

Openhartig, adj. & adv. offenherzig, aufrichtig, ehrlich; *een openhartig mensck, ein offenherziger Mensch; openhartig, open-*

hartiglyk de waarheid zeggen, offenherzig die Wahrheit sagen.

Openharrigheid, f. Offenherzigkeit, Aufrichtigkeit.

Openhartiglyk, adv. offenherzig, frey, aufrichtig.

Openhof, n. offene Tafel; *de vorst bond openhof, der Fürst dalt offene Tafel.*

Opening, f. Deynung, Licht, Erleuchtung; *eene opening in iets maaken, eine Deynung in etwas machen; geene opening hebben, keine Deynung haben; opening van een text, Erleuchtung eines Textes; iemand eenige opening van zaaken geeven, jemand einige Erleuchtung über die Sachen geben; tot opening, zum Verstande, zur Erleuchtung.*

Openlyk, f. openlyk.

Openmaaken, v. a. öffnen, erdffnen, aufmachen.

Openlaan, v. a. aufschlagen, aufthun; *een boek openlaan, ein Buch aufschlagen.*

Openstaan, v. n. offen stehen, seyn; ledig seyn.

Openstaande, adj. ledig, noch nicht besetzt; *een openstaand ampt, ein lediges Amt; eene openstaande rekening, eine Rechnung, welche noch nicht berichtigt, oder nicht geschlossen ist.*

Openlyk, adv. öffentlich, offenbarlich.

Operment, f. opement.

Opfeilen, v. a. aufstoßen, aufschweern.

Opflikken, v. a. alte Sachen, die man verkaufen will, wieder ausbessern, wie die Erdbler thun; ausflücken.

Opgaan, v. n. aufgehen; *verzetht werden; eene deur, die van zelf op en toe gaat, eine Thüre, die von selbst auf und zu geht; den berg, de trappen opgaan, den Berg, die Treppe hinaufgehen; de zon, de maan gaat op, die Sonne, der Mond geht auf; dit zaad wil niet opgaan, die Saat will nicht aufgehen; syn vorraad zal in weinig dagen opgaan, sein Vorrath wird in wenig Tagen alle seyn.*

Opgaande, adj. aufgehend; *eene opgaande brug, eine aufgehende Fußbrücke, Zugbrücke; een zeer steil opgaande berg, ein sehr hohe hinauf gehender Berg; de opgaande zon, die aufgehende Sonne; de opgaande von aanbadden, sich bey einem Menschen in Credit zu setzen suchen, der erst ansingt groß zu werden.*

Opgaaren, v. a. sammeln, versammeln.

Opgaaring, f. Sparbarkeit, Nützlichkeit.

Opgaderen, v. a. auffammeln, zusammenslesen; *de overgebleve brokken opgaderen, die überbliebenen Brocken auffammeln.*

Opgadering, f. Versammlung, gemeine Zusammentunft.

Opgang, m. Ausgang, Fortgang; *de opgang van dien berg valt my zwaar, das Steigen dieses Berges fällt mir schwer; de opgang van de zon, der Ausgang der Sonne; zyne wapenen hadden veel opgang, seine Waffen hatten einen glücklichen Fortgang; zyne vaarzen hebben geen opgang, seine Werje wollen ihm nicht stehen, haben keinen Besal; die onderneming zal geen opgang hebben, die Untnehmung wird ihren Fortgang nicht*

haben; *de op-en afgang der see, Ebbe und Fluth.*

Opgeblaazen, adj. aufgeblasen, geschwollen, hochmüthig, besüchtig; *opgeblaazen haaken hebben, aufgeblasene Backen, Bausacken haben; een opgeblaazen mensch, ein aufgeblasener, hochmüthiger Mensch.*

Opgeplaazenheid, f. Aufgelassenheit, Hochmuth, Eros, Vermeßlichkeit.

Opgedaan, part. pass. von opdoen; *hy heeft niets opgedaan, er hat nichts gefunden, verrichtet, gewonnen.*

Opgeeven, v. a. aufgeben, vorlegen; *zwa feln, verzweffeln; auftragen; auffchnellen; groß thun; in der Druckerey die Farbe mit den Wälen auf die Forme tragen; een raadvet opgeeven, ein Rathsel aufgeben; de geneermeester heeft den zieken opgegeeven, der Arzt hat den Patienten verloben gegeben; iemands naam, goed opgeeven, jemand's Namen, Gut aufschreiben, einschreiben lassen; *de deeg geeft niet op, der Teig geht nicht auf; een zwaare vogel kan zig zwaarlyk opgeeven, ein schwerer Vogel kann schwerlich aufstiegen; ik kan dat raadvet niet raaden, ik geef het op, ich kann das Rathsel nicht lösen, ich gebe es auf; eene stad opgeeven, eine Stadt übergeben; den moed opgeeven, den Muth sinken lassen.**

Opgeeven, part. pass. von opheffen.

Opgelommen, part. pass. von opklommen.

Opgekost, opgekogt, part. pass. von opkoopen.

Opgekrompen, part. pass. von opkrimpen.

Opgeld, n. Aufgeld, das Agio; *ducaaten tegen oppeld wisselen, Ducaten gegen Aufgeld umsetzen.*

Opgenomen, part. pass. von opneemen.

Opgereezen, part. pass. von opryzen.

Opgelchooten, part. pass. von opschieten.

Opgelchreeven, part. pass. von opschryven.

Opge looten, part. pass. von opluieren.

Opge sneeden, part. pass. von opsnijden.

Opge snooven, part. pass. von opsnuiuen.

Opgetogen, adj. entzückt; *hy was opgetogen by, eine unmaßige Freude nahm ihn ein.*

Opgetogen, part. pass. von optrekken.

Opgetogenheid, f. Entzückung; *ik vond hem in eene diepe opgetogenheid, ich fand ihn in einer tiefen, großen Entzückung.*

Opgetrokken, part. pass. von optrekken; *het kind heeft den ganschen nacht opgetrokken, das Kind hat die ganze Nacht geschrien.*

Opgewonden, part. pass. von opwinden.

Opge worpen, part. pass. von opwerpen.

Opgeyen, f. opgyen.

Opgezeeten, part. von opzitten.

Opgezwollen, part. von opzwellen.

Opgieten, v. a. gießen; *water op iemands handen gieten, jemanden Wasser auf die Hände gießen.*

Opgift, f. Vorbild, Muster.

Opgiften, v. n. aufgeben, abgeben; *het hier gift op, das Bier abgibt.*

Opgisting, *f.* Aufzählung, Zählung, überlaufen; *opgisting der galle*, Ueberlaufung der Galle, des Zorns.

Opgoojen, *f.* opimyrten.

Opgorden, *v. a.* aufsäen, aufschürzen, aufbinden; *wynen nagrok opgorden*, seinen Schlafrock aufsäen; *met een opgorden rok*, mit aufgeschürztem, aufgebundenem Rocke oder Schürze.

Opgording, *f.* Aufschürzung, wenn man etwas aufschürzet, aufrollt, aufschludget.

Opgraaven, *v. a.* aufgraben, ausgraben; *lyken opgraaven*, Leichen ausgraben.

Opgraaving, *f.* Aufgraben, Ausgraben.

Opgroeyen, *v. n.* von oben wachsen.

Opgrypen, *v. a.* aufgreifen, aufraffen, aufheben, auffassen, aufhelfen; *iets van de aarde opgrypen*, etwas von der Erde aufraffen, aufhelfen.

Opgyen, *v.* in die Höhe heheln, winden, liehen.

Ophaalbrug, *f.* eine Zugbrücke.

Ophaalder, *m.* Einnehmer, Steuereinnahmer.

Ophaalen, *v. a.* aufholen, auf-, hinaufziehen; aufheben; wägen; abholen; vortragen; wieder auftragen, ausbessern; ergötzen; erquicken; einsammeln, zusammentragen; *het ton, het anker ophaalen*, das Seil, den Anker aufziehen; *iets van de aarde ophaalen*, etwas von der Erde aufheben; *iets ophaalen*, etwas aufziehen, wägen; *die baal zal bykans vyf honderd ponden ophaalen*, dieser Ballen wird schier 500 Pfund wägen; *iemand in verstand ophaalen*, einen an Verstand übertreffen, es ihm darinn zuvor thun; *een' gesand ten bove, ter andientie ophaalen*, einen Gesandten nach Hofe, zur Audienz abholen; *eene zaak ophaalen*, eine Sache vorbringen, melden, berühren; *een' veld ophaalen*, ein als tes Kleid wieder wenden, flicken; *het vel ophaalen*, die Haut zerreißen; *zyn vermoed hart met lekker eten en drinken ophaalen*, sein ermüdetes Herz mit nichtslichem Essen und Trinken erquicken; *de schoulers ophaalen*, die Achseln aufrücken; *een' muur ophaalen*, eine Mauer erdbben, höher führen; *eene stoffe ophaalen*, eine Materie ansfangen, vorlegen; *eene historie van de grond ophaalen*, eine Geschichte vom Anfange erzählen; *zyne minste deugden kunne alle zyne zebreken ophaalen*, seine geringsten Tugenden übertreffen seine Lasten; *hoe zal hy dat ophaalen?* wie wird er damit fertig werden? *het schoorsteengeld ophaalen*, Rauchfangsgelder einsammeln; *de aalmoeren ophaalen*, Almosen einsammeln; *iemand ophaalen*, om te dansen, einen zum Tanze aufziehen; *iemand by den rug ophaalen*, einen verdummen, lästern.

Ophaaler, *m. f.* Ophaalder.

Ophaaling, *f.* Einsammlung, Hervorstellung, Erhebung; Einzählung; *ophaaling der aalmoeren*, Sammlung der Almosen; *de ophaaling van een muur*, die Erdbbung eines Mauerwerks; *ophaaling van verbode boeken*, Einzählung der verbotenen Bücher.

Ophalnet, *n.* ein Seifgarn, Fischernetz, allerhand kleine Fische zu fangen.

Ophangen, *v. a.* aufhängen, an den Hals hängen; *iets aan een' spyker ophangen*, etwas an einen Nagel aufhängen; *eenen dief aan de galg ophangen*, einen Dieb an den Galgen hängen, aufhängen; *iets in eene openbaare verkooping weder ophangen*, eine Sache zum zweytenmale zum öffentlichen Verkaufe aufsetzen.

Ophet, *m.* Lob, Ruhm; Ton; *ergens eenen grooten opbet van maaken*, ein groß Aufheben, Wesen, Rühmens von etwas machen; *opbet van een zangstuk*, Ton eines Liedes, Gesanges; *den opbet doen*, vorsingen, den Ton angeben.

Ophessen, *v. a.* aufbeben, erbeben, in die Höhe heben; *iets opbessen van de vloer*, etwas von der Erde aufheben; *opbessen in 't zingen*, die Stimme erheben im Singen; *vorsingen*; *iets zeer opbessen in zyne rede*, etwas sehr aufheben, aufmischen, groß machen, in seiner Rede.

Ophesing, *f.* Aufhebung; *ophesing van de koste in de romstbe wisse*, Aufhebung der Kost in der römisch-katholischen Messe; *ophesing van een zangstuk*, die Anhebung eines Liedes.

Ophekelen, *v. a.* becheln; *die bennip is weer opgekeld*, der Hans wird wieder gebechelt.

Ophelderen, *v. a.* sich aufbellen, helle machen, aufheitern, aufklären; erklären, erklutern; *het weer heldert op*, das Wetter helet, breitet sich auf; *eene zaak, eene donkere spreuk ophelderen*, eine Sache, einen dunkeln Spruch erklären; *dat nieuw venster zal de kamer wat ophelderen*, das neue Fenster wird die Kammer helle machen; *dit meisje heldert op*, das Mädchen wird artig.

Opheldering, *f.* Erklörung, Erklutierung, Erhellung.

Ophelpen, *v. a.* aufhelfen, helfen; *iemand, die gevallen is, ophelpen*, einem, der gefallen ist, aufhelfen; *iemand mit zyne armoede ophelpen*, einem aus seiner Armut aufhelfen; *eenen zieken weer ophelpen*, einem Kranken wieder aufhelfen.

Ophelping, *f.* Beystand, Hilfe.

Ophemelen, *v. a.* ein Zimmer aufputzen.

Ophirzen, *v. a.* aufbesen; anbesen, aufbringen; *een hond opfirzen*, einen Hund besen; *de burgers tegen bunne overigheid opfirzen*, die Bürger wider die Obrigkeit aufbesen.

Ophirzer, *m.* Anbeser, Aufbeser.

Ophirzing, *f.* Aufbesen, Anbesung, Anbesung.

Ophoogen, *v. a.* erdbben, höher machen, höher auführen; mehr bieten; *eene muur, eenen wal ophoogen*, eine Mauer, einen Wall erdbben; *een boek by eene verkooping ophoogen*, ein Buch bey einer Verkaufung selgen, mehr bieten als andere.

Ophooging, *f.* Erdbbung, Steigerung, *ophooging van een muur*, Erdbbung einer Mauer; *ophooging by eene verkooping*, Steigerung bey einem Verkaufe.

Ophoopen, *v. a.* aufhäufen, überhäufen, aufhäufen legen, schlichten, vergrößern, größer machen; *hout, goederen ophoopen*,

hout, Güter aufhäufen legen; *zyne schulden, zonden ophoopen*, seine Schulden, Sünden aufhäufen, größer, schwerer machen, vermehren; *iemand met weldaaden ophoopen*, einen mit Wohlthaten überhäufen.

Ophooping, *f.* Vermehrung, Vergrößerung, Häufung.

Ophooren, *v. a.* mit Verwunderung hören, anhören.

Ophouden, *v. a.* aufhalten, gerade, offen halten; verbergen, verstockt halten; *v. n.* aufhören, ablassen; *de oogen van vaak niet kunnen ophouden*, die Augen von Schlaf nicht aufhalten können; *de poort voor iemand ophouden*, das Thor für jemand offen halten; *iemand lang ophouden niet iets*, einen lange mit etwas aufhalten; *iemand met spreken ophouden*, einen mit Reden aufhalten; *iemand den mond ophouden*, einen Koff und Unterhalt geben; *der regen houdt op*, es horet auf mit regnen; *ophouden te zingen*, aufhören mit singen; *zonder ophouden bidden*, beständig, ohne Unterlaß bitten; *iemand in zynen loop ophouden*, einen in seinem Laufe aufhalten; *dieven, boeven ophouden*, Diebe, Huren verhehlen; *de anilen houden 't gewelf op*, die Säulen halten das Gewölbe; *by kan zig door zwakheid niet ophouden*, er kann vor Schwachheit nicht gerade stehen; *hy houdt zig te Amsterdam op*, er hält sich zu Amsterdam auf.

Ophouding, *f.* Aufhaltung, Erhaltung, Verhaltung, Verbergung; *de ophouding der vyand*, die Aufhaltung des Feinds.

Ophullen, *v. a.* aufputzen, das Kopfszeug aufsetzen.

Ophütelen, *v. a.* schütteln, und in die Höhe werfen.

Ophysen, *ophyzen*, *v. a.* aufziehen, aufrollen; *bont met een katrol ophysen*, Holz aufziehen.

Opjaagen, *v. a.* aussagen, hinaussagen, treiben, ausschweilen; *iemand de trappen opjaagen*, einen die Treppe hinaussagen; *een' haas mit zyn leger opjaagen*, einen Haken aus seinem Lager aussagen; *de wind heeft 't water boog opgejaagt*, der Wind hat das Wasser aufgetrieben; *iets regens malkander opjaagen*, etwas hoch aufstreifen; immer höher steigen und mehr dafür bieten als ein anderer.

Opkappen, *f.* ophullen.

Opklaaren, *v. a.* aufklären, aufheitern, aufhellen, helle werden; *het weer begint op te klaaren*, das Wetter klart sich auf; *eene duistere schriftuurplaats opklaaren*, eine dunkle Stelle aufgetrieben; *het meisje begint op te klaaren*, das Mädchen hält was auf sich, sie verschönet sich.

Opklaaring, *f.* Erklörung.

Opklauteren, *v. n.* auf Händen und Füßen kriechen, hinaufflettern.

Opklimmen, *v. n.* aufsteigen, hinaufflettern, klettern; kommen, gerathen; *eenen berg opklimmen*, einen boogen tooren opklimmen, einen Berg ersteigen, auf einen hohen Thurm hinauffleigen; *het eilof klimt tegen den boom*, gegen den Baum, an der Mauer hinauf; *zigen*
eene

oene rits opklommen, einen Felsen hinauf klettern; *tot eenen boogen staat opgeklommen zyn*, zu hohen Ehren gestiegen seyn; *van den laagsten tot den hoogsten trap opklommen*, von dem Niedrigsten bis zu dem Höchsten steigen; *niet het water opklommen*, aus dem Wasser heraussteigen; *dat boek is van eenen laagten tot eenen hoogten prys opgeklommen*, das Buch hat einen hohen Preis bekommen, ist theuer geworden.

Opklimming, *f.* Aufsteigen, Klettern.

Opkloppen, *v. a.* aufklopfen, aufschlagen; *noeten opkloppen*, Nüsse aufklopfen; *iemand opkloppen*, einen aus dem Schlafe aufklopfen, mit Klopfen aufwecken.

Opkluiven, *v. a.* abkraulen, abnagen.

Opknoopen, *v. a.* aufknüpfen, aufbinden; *zyn haar opknoopen*, sein Haar aufknüpfen; *eenen dief opknoopen*, einen Dieb aufknäpfen.

Opkoefferen, *v. a.* zärtlich auferziehen, aufzubringen suchen; *een zwak kindje opkoefferen*, ein schwaches Kind aufziehen; *de wetenschappen opkoefferen*, die Wissenschaften treiben, anbauen.

Opkoeffering, *f.* sorgfältige Auferziehung, Verehrung der Wissenschaften.

Opkomen, *f.* opkommen.

Opkomst, *f.* Ursprung, Anfang; *Herstellung*; *God en den geneemceester zyne opkomst te danken hebben*, Gott und dem Arzte seine Ankunft zu danken haben; *de opkomst van een gewas*, von zyn kind verzwolgen, die Ankunft eines Gewächses, seines Kindes hoffen.

Opkooien, *v. a.* stark sieben, aufbrudeln.

Opkoomen, *v. n.* herausgeschiefen, aufschiefen; *aufkommen*, genesen, gesund werden; *reich werden*; *heben*, aufgeben, aufsteigen; *besser opkomen*; *van eene ziekte opkomen*, von einer Krankheit aufkommen; *door zyne dengd opkomen*, durch seine Tugend empor kommen; *die van is in korten tyd opgekomen*, der Mann ist in kurzer Zeit aufgekomen; *het zaad begint op te komen*, die Saat beginnt aufzugehen, zu wachsen; *daar komt veel zaad op uit het water*, da kommt viel Sand aus dem Wasser herauf; *daar komt een zwaar weer op*, da kommt, zieht sich ein schweres Wetter, Gewitter herauf; *de schepen kunnen door regenwind niet opkomen*, die Schiffe können wegen Widerwind nicht in den Hafen kommen; *de melk komt op*, die Milch beginnt zu sieben, überzulaufen; *de zon, de maan komt op*, die Sonne, der Mond geht auf; *ergens opkomen*, wovon anfangen zu reden; *hoe is dat huis, die man opgekomen?* wie ist das Haus empor gekommen? wie hat sich der Mensch empor geschwungen? *van niet opkomen*, von nichts reich werden; *die toverars wilden de geesten door bezweeringen doen opkomen*, die Zauberer wollten die Geister durch Beschwörungen herausbringen; *hoe zal by daar opkomen?* wie wird er darüber wegkommen? *by wilde geduld op die stoffe komen*, er wollte te beständig davon reden; *ik kan daar niet opkomen*, ich kann darauf nicht kommen, das fällt mir nicht ein.

Opkoomende, *adj.* gegenwärtig, vorfallend; *de, vorstehende niet verwaarloosen*, man muß die vorkommende Gelegenheit nicht aus den Augen lassen, nicht entweichen lassen.

Opkoop, *m.* Einkauf, Ankauf.

Opkooien, *v. a.* aufkaufen, einkaufen; *al het kooren opkooien*, alles Getraide aufkaufen.

Opkooier, *m.* Aufkäufer; *item Wortkäufer.*

Opkooping, *f.* Aufkauf.

Opkoopster, *f.* Händlerin, Seltnerin.

Opkoppelen, *v. a.* aufstuppeln, zusammensuppeln, aufschürzen; *de bonden opkoppelen*, die Fünde stuppeln; *zyn rok opkoppelen*, seinen Rock aufbinden, aufschürzen.

Opkorten, *v. a.* kürzer, dichter zusammenziehen, verkürzen; *zyne rede opkorten*, seine Rede verkürzen.

Opkorter, *m.* ein ökonomischer Mistfader.

Opkraamen, *v. a.* aufstramen, einpacken; *de werktuooluiden moeten van dag opkraamen*, die Markt- oder Messenhandler müssen heute wieder einpacken; *de vyanden moeten opkraamen*, die Feinde müssen mit dem Lager ausbrechen.

Opkraaming, *f.* Abzug, Rückzug.

Opkrabben, *v. a.* auftragen; *ausbessern*; *een wond opkrabben*, eine Wunde auftragen; *een ond zeer opkrabben*, eine alte Wunde aufreißen, etwas längst verheilenes aufwärmen; *een kopere plaat opkrabben*, eine Kupferplatte ausbessern, aufstechen.

Obkrabbing, *f.* Aufsetzen der Haut, geringe Verwundung, *opkrabbing eenr onde wond*, Aufwärmung einer alten Sache.

Opkretzen, *v. a.* mit einem Kräger ausziehen.

Opkrimpen, *v. n.* zusammenkrämpfen; *wenn die Rede von den Nerven ist.*

Opkrimping, *f.* das Zusammenziehen, Zusammenkrämpfen der Nerven.

Opkroppen, *v. a.* einschlucken, einfressen, verschmerzen, gebuldig leiden; *eenige smaat*, einig Leid *opkroppen*, einige Schmach, einig Leid einschlucken, gebuldig leiden.

Opkruipen, *v. a.* auf, hinaufkriechen, klettern; *een steenrots, eenen steilen berg, eene schans opkruipen*, einen Steinfelsen, einen jähen Berg, eine Schanze hinaufklettern.

Opkruiping, *f.* Hinaufklettern.

Opkrullen, *v. a.* aufstrudeln.

Opkruyen, *v. a.* in die Höhe stören; *de ysselboten beginnen op te kruyen*, die Eisschollen thürmen sich auf; *by gaat opkruyen*, er geht zurück, packt ein, er packt sich weg.

Opkweeken, *v. a.* aufziehen, aufstuttern.

Opkweeking, *f.* opkweeking.

Opkwikken, *f.* opschikken.

Opkyken, *v. n.* in die Höhe sehen, aufsehen.

Oplaaden, *v. a.* aufladen, hinauf-, oder höher laden; *een lastwagen hooger opladen*, dan by was, einen Lastwagen höher laden als er war.

Oplang, *m.* ein Stück, welches aus Schiff

gefertigt wird, um es von unten auf höher zu machen.

Oplangen, *v. a.* auffangen, hinausfangen, reichen; *hosen*; *den dakdekkers leyen oplangen*, den Dachdeckern Schieferhaken zureichen.

Oplangers, *m. pl.* Dreter, deren man sich bey der Ladung des Schiffes bedient.

Opleezen, *v. a.* auflesen, auflesen, auf sammeln, ablesen; *de naamen uit eene rol of lyst opleezen*, die Namen aus einer Rolle ablesen.

Opleezer, *m.* Aufs-, Ableser.

Opleezing, *f.* Sammlung, Ablesung, Erzählung; *Liste*, *Rolle.*

Opleggen, *v. a.* auflegen, auflegen, aufschütten, aufkaufen; *den ezel den sadel opleggen*, dem Esel den Sattel auflegen, ihm die Last auflegen; *iemand den handen opleggen*, einem die Hände auflegen, zum Priester, Prediger weihen; *iemand eene zwaare boete opleggen*, einem eine schwere Buße, Strafe auflegen; *de gemeente zwaare lasten opleggen*, der Gemeinde schwere Lasten auflegen; *veel kooren opleggen*, viel Korn aufschütten; *alle jaaren duizend gulden opleggen*, alle Jahre tausend Gulden zurücklegen; *een vlot opleggen*, eine Flotte abtackeln, und das Zeug oder Geräthe in Verwahrung bringen; *de borgtoeg moeten opleggen*, die Bürgschaft erlegen, bezahlen müssen; *iemand eene misdand opleggen*, jemand eine Missethat zuschreiben, beschuldigen; *nog eenen gulden op iets opleggen*, noch einen Gulden auf etwas zulesen, mehr bieten, steigern; *hoe veete exemplaren meent gy op te leggen van dit boek?* wie viel Exemplare denkt ihr von dem Buche aufzulegen?

Oplegging, *f.* Auflegung, Versammlung; *oplegging der handen*, Auflegung der Hände; *oplegging van lasten*, schattungen, Auflegung der Abgaben; *oplegging der vloot*, Abtackelung, Entmannung der Schiffe; *oplegging van kooren*, von voorraad, Aufschüttung von Korn, von Vorrath.

Opleiden, *v. a.* hinaufführen, leiten.

Opleiding, *f.* Erziehung, das Hbbermachen.

Opletten, *v. n.* Acht geben, haben, sich vorsehen.

Opletend, *adj. & adv.* aufmerksam.

Opletendheid, *f.* Aufmerksamkeit.

Opleunen, *v. n.* sich sehnen, sich vorraufstehen.

Opligten, *v. a.* aufheben; *gefangen nehmen*; *betragen*; *een pak, eenen slaen, een last opligten*, einen Pack, einen Stein, eine Last aufheben; *een vyandlyke wagt party opligten*, eine feindliche Macht, Partey aufheben, gefangen bekommen; *icmand zoeken op te lighen*, einen suchen zu betragen, zu hintergehen.

Opligting, *f.* Gefangennehmung, Erbscheidung; *Vertrau.*

Oploop, *m.* Aufruhr, Aufauf, Tumult, öffentliche Unruhe.

Oploopen, *v. a.* aufkaufen; *vermehrten*, *schwellen*, *kaufen*; *finden*, *wachlen*, *steigen*; *jornig werden*; *de trappen schielijk oploopen*, die Stiege eilend hinaufkaufen;

eene deur met eenen boom oploopen, eine Thüre mit einem Baum aufrennen; *het waer loopt op*, das Gewässer läuft an, wächst; *oploopen van boorbeid*, van toorn, aufsaufen, aufschwellen für Wosheit, für Born; *ik heb hem in de gansche stad niet kunnen oploopen*, ich habe ihn in der ganzen Stadt nicht finden, antreffen können; *zy weet niet, waar zy hem oploopen zal*, sie weiß nicht, wo sie ihn antreffen soll; *de schuld loopt hoog op*, die Schuld läuft sehr hoch auf; *hy laat zyne renten jaarlyk oploopen*, er läßt seine Einkünfte jährlich steigen.

Oplopend, *adj.* Jahrbornig, hieilig, auffahrend.

Oploependheid, *f.* Jahrborn, Jaher, heftig ger Born.

Oploeping, *f.* Aufaufung, Aufkauf, Aufschwellung, Anwaach; *oploeping van 't water*, Anlauf des Wassers; *oploeping zener huil*, Aufaufung einer Weule; *oploeping van schulden*, Aufaufung, Aufschwellung der Schulden; *de oploeping zener laure*, das Aufrennen einer Thüre; *de oploeping der renten*, Vermehrung der jährlichen Einkünfte.

Oplossen, *v. a.* auflösen, beantworten, aufknöpfen, erdauern, erklären; *eenen knoop oplossen*, einen Knopf auflösen, een vraagstuk 'een raadzels oplossen', ein Fragstück, ein Räthsel auflösen.

Oplossing, *f.* Auflösung.

Opluiken, *v. a.* aufspun, aufmachen; *hers aus*, hervorkommen; *door den regen begint 't gras op te luiken*, durch den Regen beginnt das Gras heraus zu kommen, hervor zu stehen; *de oogen opluiken*, die Augen aufthun; *dat kind luikte op als eene roos*, das Kind wachst wie eine Rose.

Opluistren, *v. a.* einen Klang geben; *eene stof fraay opluistren*, einem Zuge einen Klang geben; *een kwaade zaak wat opluistren*, einer schlimmen Sache einen feinen Schein geben.

Opluistering, *f.* Klang, Erklärung, Erleuchtung.

Opmaaken, *v. a.* aufmachen, vollenden; aufbesen; durchbringen; zusammen rechen; schließen; fertig machen; *ben den Wuchbindern heist es in Pergament binden*; *die jongen kan nog niet opmaaken*, der Junge kann noch kein Buch einbinden; *eene som opmaaken*, eine Summe zusammenrechen; *eene rekening opmaaken*, eine Rechnung schließen; *een pleidooy opmaaken*, einen Proceß führen; *een werk opmaaken*, ein Werk vollenden; *zyn goed opmaaken*, sein Gut verkönden, durchsagen, verthun; *iemand tegen iemand opmaaken*, jemand gegen einen verbesen, antreiben; *zig tegen zyne vyanden opmaaken*, sich wider seine Feinde aufmachen, zu Felde, ihnen entgegen ziehen; *zig aüwer opmaaken*, sich rügen, schmücken, kleiden, stättlich ausputzen; *zyn goed, zyns waaren es wat opmaaken*, seine Waare et was ausputzen.

Opmaakig, *f.* Vollendung, Rechnung; Verschwendung.

Opmerkelyk, *adj. & adv.* merkwürdig.

Opmerken, *v. a.* aufmerken, Acht geben, zuhören, anmerken, wahrnehmen; *naauwkenrig opmerken*, wat de predikant zegt, fleißig, genau aufmerken auf das, was der Prediger sagt.

Opmerkend, *adj.* aufmerksam.

Opmerking, *f.* Aufmerksamkeit; *de zaak verdient groote opmerking*, die Sache verdient große Aufmerksamkeit.

Opmerzellen, *v. a.* mauren.

Opnaayen, *v. a.* aufnähen, auflegen; *een lap argens opnaayen*, einen Lappen oder Fleck legen aufnähen, auflegen.

Opneemen, *v. a.* aufnehmen, wegnehmen; aufahren; abtragen; untersuchen, auflegen; unternehmen, glücken; *iets opneemen*, wat gevallen is, etwas aufnehmen, aufheben, was niedergefallen ist; *de woer opneemen*, den Boden legen, scheuern, reiben, mit einem Hader austrocknen; *eene straat opneemen*, das Pflaster, die Pflastersteine aufheben; *de tafel opneemen*, die Tafel aufheben; *een pak opneemen*, einen Pack auf die Schulter nehmen; *een kind, eenen vromdeling in zyn huis opneemen*, ein Kind, einen Fremdling in sein Haus aufnehmen, annehmen; *eenen wakkren in 't geloof opneemen*, einen Schwachen im Glauben aufnehmen; *het land neemt veel geld op*, das Land nimmt viel Geld auf; *hy nam haar op*, en smect ze in de keets, er hob sie auf, und warf sie in die Kutsche; *een proefstuk, praefwerk opneemen*, ein Werk untersuchen, ein Probestück prüfen; *de stemmen opneemen*, die Stimmen sammeln; *ten; het voor iemand opneemen*, sich jemand annehmen, es statt seiner aufnehmen; *een werk uit te voeren opneemen*, ein Werk auszuführen auf sich nehmen; *eene zaak ten goede of ten kwaade opneemen*, eine Sache im Guten oder im Bösen, für gut, für böse aufnehmen, deuten, auflegen; *die zaak wierdt wel niet wel opgenomen by den koning*, die Sache ward wohl, nicht wohl aufgenommen bey dem Könige; *men weet nog niet, of dat werk wel opneemen zal of niet*, man weiß noch nicht, ob das Werk wohl auszuführen wird oder nicht.

Opneemer, *m.* Aufschreiber, grob und gesäumtes Zeug, oder Wischtruch, den Boden zu reinigen.

Opneeming, *f.* Aufnahme, Auslegung, Sammlung; *opneeming in genade*, gnädige Aufnahme; *opneeming der stemmen*, Sammlung der Stimmen.

Opnestelen, *v. a.* aufleben, aufbinden; vertreiben, verjagen; *wy zagten daar den vyand op te nestelen*, wir suchten da die Feinde zu vertreiben.

Opneurien, *v. a.* laut singen; *f.* opzingen.

Opofferen, *v. a.* aufopfern, auflegen; *Godde iets opofferen*, Gott etwas aufopfern; *zig tot den dienst Gods opofferen*, sich dem Dienste Gottes widmen, heiligen.

Opoffering, *f.* Aufopferung, Opfer.

Opontbieden, *v. a.* anbieten, rufen, zu sich kommen lassen.

Opontbouden, *part. pass.* von opontbieden.

Oppakken, *v. a.* aufpacken; aufbrechen;

het goed op een' wagen oppakken, das Gut auf einen Wagen aufpacken; *de vyand was gemoedzaak op te pakken*, der Feind war gezwungen aufzubrechen.

Oppakking, *f.* Aufpackung.

Oppassen, aufpassen, lauern, aufauern; *Wache halten*; dienen, fleißig seyn; *iemand aan een boeke, in een bosch oppassen*, einem in einem Winkel, in einem Wald die aufpassen; *zyn' beer oppassen*, seinem Herrn aufwarten; *aan tafel, aan de keets oppassen*, an der Tafel, an der Kutsche aufwarten; *als de jongen oppast*, zal hy wel voortkomen, wenn der Junge fleißig ist, wird er wohl fortkommen; *oppassen is de boodschap*, man muß sein Amt treulich wahrnehmen, seine Schuldigkeit leisten.

Oppasser, *m.* Aufwarter, Aufseher, Spion; Aufwärter, Diener; *de oppassers zyn besield aan alle poorten*, die Aufwarter sind an allen Thoren bestellt; *die juffer heeft vele oppassers*, die Jungfer hat viele Freier, Liebhaber.

Oppassing, *f.* Aufwartung.

Opper, *m.* Heuschäcker; *heet boei staat al aan opper*, das Heu steht alles auf Schwaben.

Opper, *adv.* höher, ober.

Opperadmiraal, *m.* Oberadmiral, Grafadmiral.

Opperbarbier, *m.* Oberchirurgus.

Opperbevel, *n.* Oberbefehl.

Opperbevelhebber, *m.* Oberbefehlshaber.

Opperbewind, *n.* Oberaufsicht, Obercommando.

Opperbezorger, *m. f.* opziender.

Opperbischof, *m.* Oberbischof.

Opperboekhouder, *m.* Oberbuchhalter.

Opperdeel, *n.* Obertheil.

Opperen, *v. a.* auf Hausen legen; handlangen, Laß und Strime zubringen; *opperezen gaan*, om brood te winnen, handlangen gehen, um Brod zu gewinnen; *iets opperen*, etwas erwähnen; *hy opperde 't eerst dat geschil*, er erzdabte zuerst die Wesgebrtheit.

Oppergebied, *n.* Oberherrschaft.

Oppergebieder, *m.* Oberherr, Monarch.

Oppergeregt, *n.* Obergericht.

Oppergezag, *n.* Oberherrschaft.

Oppergezaghaber, *m.* Monarch, Souverain, unumschdankter Herr.

Opperheer, *m.* Oberherr.

Opperheerichappy, *f.* Oberherrschaft.

Opperheerscher, *m.* Monarch, Oberherrscher, Selbstherrscher.

Opperhof, *n.* das höchste Gericht.

Opperhofgeregt, *n.* Oberhofgericht.

Opperhoofd, *n.* Oberhaupt; *het opperhoofd der kerke*, Oberhaupt der Kirche; *het opperhoofd van de regering*, Oberhaupt der Regierung.

Opperhofdigheid, *f.* Obermacht, Oberherrschaft.

Opperjaager, *m.* Oberjäger.

Opperjaagermeester, *m.* Oberjägermeister.

Opperjaagerschap, *n.* Amt eines Oberjägersmeisters.

Opperjaggeregt, *n.* hohe Jagd.

Opperkamer, *f.* oberes Zimmer.

Opperkamer

Oppekamerling, *m.* Oberkammerling.
 Oppekamerlingſchap, *n.* Amt eines oberſten Kammerherrn.
 Opperkapelaan, *m.* Obergapellan, erſter Capellan.
 Opperkerk, *f.* Hauptkirche.
 Opperkleed, *n.* Oberkleid.
 Opperklerk, *m.* älteſter Schreiber eines Gerichts, oder Sachwalters.
 Opperknegt, *m.* Meſſerſnecht, Grobſnecht.
 Opperkok, *m.* Oberkoch.
 Opperkoopman, *m.* Oberkaufmann, oberſter Schiffsofficier, auf oſtindiſchen Kaufſchiffen.
 Opperkon, *n.* Oberkon.
 Opperluiden, *m. pl.* Handlanger.
 Opperlyf, *n.* Oberleib.
 Oppermagt, *f.* oberſte Herrſchaft.
 Oppermagt, *adv.* monarchiſch.
 Opperman, *m.* Handlanger.
 Oppermeeſter, *m.* Obermeiſter.
 Oppermeeſterſchap, *n.* Obermeiſteramt.
 Opperhongaryen, *n.* Oberungarn.
 Opperpriester, *m.* Oberprieſter.
 Opperregter, *m.* Oberregter.
 Opperrhyn, *w.* Oberrhein.
 Opperrok, *m.* Oberrock, Surtdorck.
 Opperschenker, *m.* Oberſchenke.
 Opperschout, *m.* Schultheiß, Oberlandts hauptmann etc.
 Opperskalmeeſter, *m.* Oberſkalmeeſter.
 Opperste, *adj.* höchſte, oberſte.
 Opperste, *m.* Oberſte.
 Oppertuurkuiden, *m. pl.* Oberfeuermaſchinen.
 Oppertuurman, *m.* Oberfeuermann.
 Oppertuurmanſchap, *n.* Amt eines Oberfeuermanns.
 Opperveldheer, *m.* Generalſtimus, Genes ralfeldmarkſchall.
 Oppervlakte, *f.* Oberfläche.
 Oppervlies, *n.* die äußerſte Haut.
 Oppervoogt, *m.* der oberſte Gebietſter; Obervoigt.
 Oppervorst, *m.* Oberherr, Regent, ſelbſt waltender Beherrſcher.
 Oppervol, *m.* die Seite des Loſs an einem Schiffe.
 Oppervater, *m.* Waſſer, das von oben herabſtößt.
 Opperzaal, *f.* Oberſaal.
 Opplakken, *v. a.* aufkleben.
 Opplengen, aufgießen, übergießen.
 Oppoeten, *f.* opflikken.
 Oppremment, *f.* opremment.
 Oppronken, *v. a.* aufpugen, aufſchmelzen; *opgepronkt gaan*, aufgepußt gehen; *een opgepronkt bed*, eine opgepronkte kamer, ein aufgepußtes Bett, Zimmer.
 Oppronking, *f.* Aufpuß, Puß.
 Opproppen, *v. a.* anſtülken, vollſpropfen; *zyne maag met ſpy*, oppropfen, ſeine Maagen mit Speſſen anſtülken; *opgeproppt vol zyn*, geſpropft voll ſeyn.
 Oppuilen, *v. n.* Duſteln bekommen; aufſchwellen.
 Oppuiling, *f.* Schwell, Aufſchwellung.
 Opqueeken, *v. a.* ſärllich auferziehen, wiederherſtellen; *f.* opkweeken; *jonge vogeltjes opqueeken*, junge Vögelchen auferziehen; *een kindje opqueeken*, ein Kind aufziehen; *de vervalte geleerdheid en*

weetenſchappen opqueeken, die verfallene Gelehrſamkeit und Wiſſenſchaften in Flor bringen und unterhalten.
 Opqueeker, *m.* --kiter, *f.* Wiederberkeſſeler, Berbeſſerer; Berbeſſerinn; *by was een opqueeker der wetenſchappen*, er war ein Berbeſſerer der Wiſſenſchaften; *de wysbegeerte is als een opqueeker van het verſtand*, die Weltweiſheit iſt eine Berbeſſerinn des Verſtandes.
 Opqueeking, *f.* Aufzuehung, Wiederberkeſſelung; *de opqueeking der geleerdheid en wetenſchappen*, Wiederberkeſſelung der Gelehrſamkeit und Wiſſenſchaften.
 Opkraaken, opraken, *v. n.* ſich vergehen.
 Opkraapen, *v. a.* aufraffen, aufheben, aufnehmen, erſinnen, erdichten; *zamen menſchen*; *iets dat gevallen is opkraapen*, etwas, was gefallen iſt, aufraffen; *dat is zoen opkraapens waard*, das iſt des Aufhebens nicht werth; *synen rok opkraapen*, ſeine Rock aufheben, aufſchürzen; *een leugen, een liggende tyding opkraapen*, eine Lüge, eine liggende Zeitung erdichten, erſinnen; *ſchielyk volk opkraapen*, in der Eil Volk zuſammenraffen.
 Oprameyen, opranmen, *v. a.* aufstoßen, aufbrechen; *een poort, dewer met een boom opranmen*, opranmen, ein Thor, eine Thüre aufstoßen, aufbrechen.
 Oprapen, *v. a.* aufraffen, aufheben, aufnehmen; erſinnen, erdichten; *f.* oprapen.
 Oprecht, opregt, *adj. & adv.* fromm, aufrichtig, getreu; wahrhaftig; unverfälſcht; gerade; *een opregte boom*, ein aufrichtiger Baum, gerader Baum; *een opregt man*, ein aufrichtiger Mann; *opregt handelen*, aufrichtig verfahren; *opregte waar*, uns verfälſchte Waare; *een opregt getuigenis*, ein aufrichtiges Zeugnis.
 Opregten, *m. pl.* die Gerechten, Aufrichtigen.
 Opregtelyk, *adv.* aufrichtig, fromm, getreu; nach der Wahrheit; *zig opregtelyk over iets verklaaren*, ſich aufrichtig über etwas erklären.
 Opregten, *v. a.* aufheben, aufrichten, in die Höhe ſetzen; bauen, ſißen; herkeſſelen, verbeſſern; *een altaar, een anil, een kruis, een beeld opregten*, einen Altar, eine Schule, ein Kreuz, ein Bild aufrichten; *eenen bouw, een gebouw opregten*, einen Bau, ein Gebäu aufheben; *eenen nieuwe galg opregten*, einen neuen Galgen aufrichten; *eenen boogſchool opregten*, eine hohe Schule errichten, ſißen; *ienand, die gevallen is, weder opregten*, einen, der gefallen iſt, wieder aufrichten, aufheben.
 Opregter, *m.* Berbeſſerer, Stiſter, Wiederberkeſſeler; *wie is de opregter van die boogſchool?* wer iſt der Stiſter dieſer hohen Schule? *de opregter van den vervalten ſtaat*, der Wiederberkeſſeler des verfallenen Staates.
 Opregtheid, opregtigheid, *f.* Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit, Frömmigkeit; *ergens zyne opregtheid in toonen*, irgend ſeine Aufrichtigkeit worinnen bezeugen; *de opregtheid word belacht*, die Aufrichtigkeit wird verlacht.

Opregtiglyk, *adv.* aufrichtig, fromm, getreu, wahrhaftig; *f.* opregtelyk.
 Opreging, *f.* Aufrichtung; Stiftung, Gründung.
 Oprekenen, *v. a.* zuſammenrechnen; *de koſten ergens van oprekenen*, die Koſten was von zuſammenrechnen.
 Oprekening, *f.* Zuſammenrechnung, Betrag; *oprekening der koſten van een geding*, der Betrag der Koſten eines Proceſſes, einer Gerichtſache.
 Oprement, *n.* eine gewiſſe gelbe Farbe in der Malerey, Oprement.
 Oprigten, *f.* opregten.
 Oprispen, *v. n.* aufſtülpen, aufſteigen, aufstoßen; *opſteben*; *de winden doen wy geduurig oprispen*, die Windungen verurſachen mit ein ſtärkes Aufstoßen.
 Oprisping, *f.* Aufſtülpen, Aufſteigen auf dem Magen.
 Oproep, *m.* Ausruf, öffentlicher Verkauf; *iets by den oproep verkoopen*, auf das theuerſte verkaufen, durch Etigerung verkaufen.
 Oproepen, *v. a.* aufrufen, abſehen; *aufſuchen*; mehr bieten; *ienand oproepen*, einen aufrufen, durch Rufen oder Schreiben aufwecken; *ienand naams oproepen uit een rol*, einen Namen aus einer Rolle nennen, abſehen; *iets by den oproep oproepen*, etwas im Ausruf kaufen, bieten.
 Oproeper, *m.* Ausrufer, Auctionator.
 Oproeping, *f.* Ausrufung, öffentliche Abſetzung; *na de oproeping van zyn naam luiſeren*, auf die Abſetzung ſeines Namens hören.
 Oproer, *m. & n.* Aufruhr, Aufruhr, Empörung, Tumult, Meuterey; *oproer aangevengen, ſigten*, Aufruhr anrichten, fiſſen; *bes oproer ſtilen*, einen Aufruhr ſtilen.
 Oproerig, *adj. & adv.* aufrührig, widerſpenſtig, rebelliſch; *oproerig zyn*, rebelliſch ſeyn; *het volk oproerig maeken*, das Volk aufrührig, ſchwierig machen.
 Oproerigheid, *f.* Aufruhr, Widerſpenſtigkeit, Aufruhr.
 Oproeriglyk, *adj.* ungeſtimt, aufrührig.
 Oproermaaker, *m.* --kiter, *f.* Aufrührer, Aufrührerin.
 Oproerſtiging, *f.* Anreizung zum Aufruhr.
 Oproeyen, *v. a.* wider den Strom ruhern.
 Oprokkenen, *v. a.* aufrollen, aufwickeln; *aufheben*; *was of bewij oprollen*, Nachs oder Hanf aufwickeln; *ienand tegen een ander oprokkenen*, einen wider den andern auf oder anheben.
 Oprokkening, oprokking, *f.* Aufwickeln auf einen Rollen; Anreizung.
 Oprollen, *v. a.* aufrollen, aufwickeln; *een papier, een ſchrift oprollen*, ein Papier, eine Schrift aufrollen; *een ſtuk laken of himen oprollen*, ein Stück wollen Tuch oder Leinwand aufrollen, aufwickeln.
 Oprolling, *f.* das Aufrollen, Aufwickeln.
 Oprooien, *f.* opruyen.
 Oproofteren, *v. a.* wieder auf den Kopf legen, aufwärmen.
 Opruimen, *v. a.* aufräumen, wegräumen; *een kamer opruimen*, ein Zimmer aufräumen;

men; de Straaten werden opgeruimd tegen des keizers konink. die Straaten wurden bey des Kaisers Ankomst rein gemacht.

Opruimer, m. Aufrücker, Wegedumer.

Opruiming, f. Aufräumen.

Oprukken, v. a. mit Gewalt aufbrechen, aufreißen; *eene deur oprukken*, eine Thüre aufbrechen; *iemand syn kleed oprukken*, einem sein Kleid aufreißen.

Opruppen, opruipen, v. n. aufsprühen; f. opsprühen.

Opruijen, v. a. aufrühren, aufbeugen, aufbringen, empören; *bet volktegen den koning opruijen*, das Volk wider den König aufbringen.

Opruijer, m. Aufrührer, Aufbeher.

Opruijker, f. Aufbehererin.

Opruijing, f. Aufrührung, Aufbeugung.

Opryten, v. a. aufreißen; v. n. zerreißen, spalten, Risse bekommen; *syn kleed, zyne kleederen opryten*, sein Kleid, seine Kleider aufreißen.

Opryzen, v. n. aufstehen, aufschwellen, höher werden, sich erheben; *voor iemand nit eerbiedigheid opryzen*, vor jemand aus Ehrerbietigkeit aufstehen; *het aardryk ryft op door de vorst*, die Erde hebt sich vom Froste in die Höhe; *daar ryft een zwaar onweert op*, da hebt sich ein schwer Gewitter herauf.

Opryzing, f. Aufschwellung, Erhebung.

Opfchaakelen, v. n. durch Haken aufschließen.

Opfchaateren, v. a. überlaut lachen.

Opfchaffen, v. a. anschaffen; auftragen auf den Tisch; aufbringen; beschaffen, verschaffen; *lustig, braaf opfchaffen*, lustig, wacker auftragen; *de borgers en boeren moeten haare overigheid geld opfchaffen*, die Bürger und Bauern müssen der Obrigkeit Geld schaffen.

Opfchaffing, f. Eractament, Tafel, Speise; *dat was eene armelyke opfchaffing*, das war ein armseliges Eractament, Mahlzeit.

Opfchaffen, v. a. aufessen, verzehren; *zy schaffen alles op*, wat op tafel kwam, sie aßen alles auf, was auf den Tisch kam.

Opfchakelen, v. a. aufschürzen, z. E. eine Kette; *de baalketen wat opfchakelen*, die Habkette um ein Obleid aufschürzen.

Opfchateren, v. n. überlaut lachen.

Opfchatering, f. großes Lachen.

Opfcheepen, infcheepen, v. a. einschiffen, ins Schiff laden.

Opfcheeren, v. a. abschneiden, mit einer Scheere abschneiden, beschneiden; aufessen; *de palm in een tuin wat opfcheeren*, den Wurbaum in einem Garten beschneiden; *alles opfcheeren*, wat in de schotelen is, alles aufessen, was in den Schüsseln ist; *iemand opfcheeren*, einem unversehbens mit Besuche überfallen, und bey ihm zehren wollen; *wy zullen u eens gezamenlyk houen opfcheeren*, wir wollen uns einmal alle zusammen bey ihm zu Tische sitzen.

Opfcheppen, v. a. aufschöpfen, einschöpfen, einschöpfen; *bet eten is al opfcheept*, das Essen ist schon angerichtet; *breed opfcheppen*, statlich, wacker auftragen, aufschüsseln, prächtig tractiren; *opfcheppen*

met een schop, mit einer Schöppe, Schaufel aufschöpfen, aufschöpfeln.

Opfchepper, m. Kochlöffel, Vorlegelöffel.

Opfcherpen, v. a. anfeuern, antreiben, aufmuntern, vermehren; *den geest opfcherpen*, den Geist schärfen; *dat zeggen scherpt de aandagt op*, diese Rede machet aufmerkiam; *toen scherpten de toehoorders bunne ooren op*, die Zuhörer spitzten ihre Ohren; *iemand ter dengd, tot goede werken opfcherpen*, einen zur Jugend, zu guten Werken anmahnen, erwecken, ermuntern, anfrischen; *de eetenslust opfcherpen*, Appetit zum Essen erregen.

Opfcherping, f. Aufmunterung, Erweckung; *iet zeggen nit opfcherping der aandagt, der godsaligheid*, etwas reden zu Erweckung, Aufmunterung der Andacht, der Gottseligkeit.

Opfcheuren, v. a. zerreißen, durchreißen, von einander bringen.

Opfchieten, v. a. fliegen lassen, in die Höhe schießen, werfen; v. n. aufschließen, aufschwären; in die Höhe fahren; erkheben, sich heben lassen; *hy schiet op in de lengte*, er wächst zusehends in die Höhe; *eenen valk laaten opfchieten*, einen Falken aufsteigen lassen; *in 't aantrekken van myn rak, is myn bemidmanuw opgeschooten*, da ich meinen Rock anzog, fuhr mir der Hemdärmel in die Höhe; *wierpen opfchieten*, Raketen werfen; *dat iraid, die boom begint op te schieten*, das Kraut, der Baum singt an aufzuschließen; *niet tegenstaande beërbaalde beloften*, beeft zy haaren minnaar opgeschooten, aller wiederholten Versprechungen ungeachtet, hat sie ihren Liebhaber verlassen; *de schepen schieten nog niet op*, die Schiffe landen noch nicht an.

Opfchik, m. Herde, Stierath, Verhönesung; *wy is veer lang met den opfchik bezig*, sie verweilet sich lange bey ihrem Anzuge; *te veel opfchik bederft dikmaals eene reden*, zu viel Schönheit oder Schmucl verdirbt oft eine Rede.

Opfchikken, v. a. aufpuzen, aufschmücken, ausstieren; hinaufdrücken; *zy schikt zig net, proper, lustig op*, sie puht sich nett, sauber aus; *eene kamer met tapyten, schilderyen opfchikken*, ein Zimmer mit Tapeten zieren, Schildereyen aufpuzen, ausstieren; *syn winkel opfchikken*, seinen Kraamladen aufpuzen; *wig boerogtig opfchikken*, sich bublerisch, wie eine Coquette kleiden; *eene rede met alle bloemjes der welsprekendheid opfchikken*, eine Rede mit allen Blumen der Rednerkunst aufschmücken; *ik kan niet meer opfchikken*, ich kann nicht mehr zurück; *de juffer is netje opfchikte*, die Jungfer ist nett aufgeputzt; *een frany opfchikte huis*, ein sein aufgeputztes Haus.

Opfchikking, f. das Puzen, de 'juffers brengen veel tyd met de opfchikking haares lichaams zoek, die Jungfern bringen viel Zeit mit Puzen ihres Leibes zu; *de opfchikking eener rede*, Ausschmückung einer Rede.

Opfchilderen, v. a. durch Schildern ausbessern.

Opfchoeyen, v. a. erheben; *em' wal opfchoeyen*, einen Wall erheben.

Opfchoeying, f. Erhöhung mit einer Mauer.

Opfchoffelen, v. a. mit der Schaufel los machen und wegthun; f. opfchoppen.

Opfchokken, v. a. aufessen, aufstehen, aufschlucken; f. opfchrokken.

Opfchommelen, v. a. zusammenstücken, zusammeneaffen; *wat lappen en leeren opfchommeld hebben*, einige Lappen und Lumpen zusammengesucht haben.

Opfchooyen, v. a. aufstreifen, durch Wischen und Betteln erjagen, erbeteln; *een amptje opfchooyen*, ein Diensthchen, Amteschen erbeteln.

Opfchoppen, v. a. aufschöpfen, aufschöpfeln, aufstoßen; *eene deur opfchoppen*, eine Thüre mit dem Fuße aufstoßen; *de wuinis van de vloer opfchoppen*, den Roth vom Boden aufschöpfen.

Opfchorten, v. a. aufschieben, auslegen, ausstellen, anstehen lassen; f. opfchorten; *een geding voor eenen tyd opfchorten*, eine Rechtsache, ein Wert auf eine Zeit aufschieben; *een opfchortf vonnis, oordeel*, ein aufgeschobenes Urtheil.

Opfchorting, f. Aufschub; f. abschorting; *opfchorting van wapenen*, Aufschubung, Anstand, Stillstand der Waffen.

Opfchorten, v. a. aufschürzen, aufschieben; zurückhalten; *zig opfchorten, om rafter te gaan*, sich umschürzen, um geschwinde zu geben; *eyne armen opfchorten*, seine Arme aufschürzen, überkreifen, über schlagen; *een werk opfchorten*, ein Wert aufschieben; *syn oordeel over eene zaak opfchorten*, sein Urtheil über eine Sache zurückhalten.

Opfchorting, f. Aufdrten; *opfchorting van eenig werk*, Aufschub eines Werks; *opfchorting zynes oordeels over eene twyfelagtige vraag*, Zurückhaltung seines Urtheils über eine zweifelbaste Frage.

Opfchotelien, v. a. aufschüsseln, anrichten, in Schüsseln auftragen.

Opfchoteling, f. die Ordnung der Schüsseln auf einer Tafel.

Opfchrabben, opfchrappen, v. a. mit einem Eisen kratzen; *bet vel opfchrabben*, die Haut abkratzen.

Opfchrift, n. Aufschrift, Titel; *bet opfchrift op eenen brief maaken*, die Aufschrift auf einen Brief machen; *bet opfchrift van een boek loeven*, den Titel eines Buches lesen; *bet opfchrift van een schonwepening*, die Aufschrift eines Schauspiennigs.

Opfchrobden, v. a. aufschrubben, auftragen; *de vloer, den baard met een' schrobber opfchrobden*, den Boden, den Heerd mit einem kumpfen Besen reinigen; *bet kind beeft, door jenkte, zyn beele hoofd opfgeschroft*, das Kind hat sich den ganzen Kopf aufgetraut.

Opfchrokken, v. a. alles aufessen, was auf dem Tische steht.

Opfchrokken, m. Fresser, Vielfraß.

Opfchryven, v. a. aufschreiben, ankreiden; *de namen opfchryven*, die Namen aufschreiben; *bet goet, 't huisraad opfchryven*, das Gut, das Hausgeräthe aufschreiben.

schreiben, ein Inventarium darüber machen; *zyne ontfangst en uitzigt opschryven*, seine Einnahme und Ausgabe aufschreiben.
 Opschryver, m. der etwas aufschreibt, aufzeichnet.
 Opschryving, f. Aufschreibung; *de opschryving van 't goed in een huis*, Verzeichniß, Aufschreibung der Meublen in einem Hause.
 Opschudden, v. a. ausschütteln; *een bed, voder - of pluimbed, de kassens opschudden*, ein Bett, Feder- oder Pflaumebett, die Kissen ausschütteln.
 Opschudding, f. Schrecken, Entsetzung, Aufstand, Unruhe; *Aufschrecken, Aufschüttelung; de dood van den koning haarde eene groote opschudding onder 't volk*, der Tod des Königs erweckte ein großes Entsetzen unter dem Volke; *opshudding van een bed*, das Aufschütteln, Ausschütteln eines Bettes; *de opshudding was groot*, der Aufstand, Aufstand war groß.
 Opschuimen, v. a. & n. schäumen, abschäumen; *de see schuimt veel goed op*, die See wirft viele Güter mit ihrem Schaume auf.
 Opschuiming, f. das Ab- Abschäumen.
 Opschuiven, v. a. ausschleiben, aussetzen, hinausrücken; *auffessen; eene schuiflaade opschuiven*, eine Schuiflade ausschleiben; *de gordynen opschuiven*, die Vorhänge ausziehen; *eene zaak, een werk tot nader gelegenheid opschuiven*, eine Sache, ein Werk vor bequemen Gelegenheit ausziehen; *wat opschuiven*, ein wenig hinausrücken, sich ausbreiten.
 Opschuiving, f. Ausschleiben, Ausschub.
 Opschuppen, v. a. ausschäufeln, ausschöpfen; f. opschoppen.
 Opschutten, v. a. stemmen, einhalten, hemmen; *'t bovenwater opschutten*, den Zulauf eines Oberwassers stemmen, hemmen, mit Schleiwen einhalten.
 Opschuuren, v. a. ausschleuren, auflegen; *al 't tin-en koperwerk opschuuren*, alles Zinn- und Kupferwerk aufschleuren.
 Opleggen, v. a. aussagen; von Wort zu Wort erzählen; f. opzeggen.
 Oplet, f. opzet.
 Opsieren, schmücken, putzen; f. opciieren.
 Opslaan, v. a. & n. ausschlagen, vertreiben; *een vat, eene deur, eene noot opslaan*, ein Faß, eine Thüre, eine Nuss ausschlagen; *een boek opslaan*, ein Buch ausschlagen; *zyne oogen niet durven opslaan van schaanste*, seine Augen nicht dürfen ausschlagen vor Scham; *den heind niet zyne legerplaats opslaan*, den Heind aus seinem Lager vertreiben; *zyne mouwen opslaan*, seine Ärmel ausschlagen; *de beddelakens opslaan*, die Betttücher ausschlagen; *bet kooren slaat op*, das Korn schlägt auf, wird theurer; *bet onkruid slaat van waf op*, das Unkraut wächst von selbst an auf.
 Opslag, m. Ausschlag, Steigerkauf, Gantkauf; Zbeuerung; Unkraut; *opslag van eene wonw; een rok met suwele opslagen*, Ausschlag eines Armele; ein Rock mit sammetnen Ausschlägen; *bet kooren is in den opslag*, das Korn wird theurer, schlägt

auf; *dat is geen genaaid kruid, maar opslag*, das ist kein gesetht Kraut, sondern Unkraut; *eenig goed by den opslag verkoopen*, einig Gut beim Ausschlage oder Steigerkaufe verkaufen; *de opslag der oogen*, Ansehen, Gesichte; *by is oriendelyk, verschriktekyk van opslag*, er steht freundlich, verdräglich aus; *ik ben aan den opslag*, ich spiele aus; *ienand van den opslag geeven*, einen ausprügeln.
 Opslikken, opsllokken, v. a. ausschlucken, aufressen, verschlingen, verressen, verschlucken, durchbringen; *alles opsllokken*, was auf den Tisch kömmt; *zyn, of ander mans goet opsllokken*, sein, oder fremdes Gut verschlucken; *zyne onderlaanen opsllokken*, als einen best brood, seine Unterthanen aufressen, als einen Wiffen Brod.
 Opslobberen, v. a. einschlucken.
 Opslokken, f. bey opsllokken.
 Opslokker, m. Verschutter, Verresser; *die voegd is een opsllokker van der kinderen goed*, der Vormund frist der Kinder Vermögen auf.
 Opslokking, f. Verzehrung, Fressen, Aufressen; *opslkking van iemands goed*, wenn man einem seine Güter entreißt.
 Opslorpen, v. a. aufressen, ausschlucken, verschlingen.
 Opsluit, v. a. ausschließen, aufmachen, aufsperrn; einschließen, verschließen, einsperren; *de deur opsluiten met een sleutel*, die Thüre ausschließen mit einem Schlüssel; *zyn geld, zyne juweelen, schriften opsluiten*, sein Geld, seine Juwelen, Schriften einschließen; *ienand opsluiten*, jemand fest oder gefangen setzen, verschlossen halten; *de vader houdt zyne ritzyge dogter opgesloten*, der Vater hält seine geliebt Tochter zu Hause eingeschlossen; *eenen gevangenen naauwer opsluiten*, einen Gefangenen genauer einschließen.
 Opsluit, m. Ausschließer, Einschließer, Einsperrer.
 Opsluiting, f. Verschließung, Verwahrung.
 Opslurpen, v. a. ausschlucken, verschlucken, verressen.
 Opsmeeren, v. a. beschmieren, mit Oele, Fett oder Salbe bestreichen.
 Opsnuigen, v. a. heimlich durchbringen, aufressen, verressen; *zyn goet opsnui-gen*, sein Gütchen heimlich verressen.
 Opsnukken, v. a. ausschmücken, aufkleben, aufputzen; *zig veel pragtig opsnukken*, sich sehr prächtig aufputzen; *zyne reden weten op te snukken*, seine Reden auszusmücken wissen.
 Opsnukker, m. Ausschmücker, Aufputzer.
 Opsnukking, f. Zierrat, Putz; *eene overdaadige opsnukking des lichaams*, ein überflüssiger Putz des Leibes; *opsnukking enet veden*, Zierrat einer Rede.
 Opsnuullen, v. a. geläßig essen.
 Opsnyten, v. a. in die Höhe werfen, schmeltsen.
 Opsnappen, v. a. aufschneiden; *geschwinde aufessen, wegschnappen; de plank snapte op*, er by plumpete in 't water, das Bret kippte über, und er plumpete ins Wasser;

eenen vryer, eene vryster opsnappen, einen Stecken, eine Stiecke wegschnappen.
 Opsnapper, m. - pfler, f. Freßer.
 Opsnapping, f. Fressen, Aufressen.
 Opsnuiven, v. a. ausschmauchen, ausschmauchen; ausschneiden, großsprechen; *snufftabak opsnuiuen*, Schnupftaback schmauchen; *den rook insluden in den neus opsnuiuen*, den Ruch einschlucken; *zy snoot brandewyn op voor de tandpyn*, sie sog Brandewein wider die Zahnschmerzen in die Nase hinaus.
 Opsnyden, v. a. ausschneiden; anschneiden, zerlegen; *probleen, grofspreken; schneiden in Holz oder Metall, gravieren; een gebragt boek opsnijden*, ein gebragtes Buch ausschneiden; *ten dood lichaam opsnijden*, einen todtten Leichnam ausschneiden, sez allebern; *vaaren opsnijden*, Verse mit Nachdruck lesen; *kwakzalvers kunnen lastig opsnijden*, Quackzäber können trefflich ausschneiden.
 Opsnyder, m. Ausschneider, Prabler; *Doerleger; Worlegemeester; by is een groot opsnyder*, er ist ein großer Prabler.
 Opsnydery, f. Ausschneiderey, Prablererey, Wind; *dat is maar opsnydery*, das ist nur Prablererey.
 Opsnyding, f. Ausschneiden, Prablererey.
 Opspalken, v. a. aufspalten, auf- ausspannen; *een gestagt varken opspalken*, ein geschlachtetes Schwein aufspalten, aus einander dehnen; *zyne oogen van verwondering of ontzetting opspalken*, seine Augen vor Verwunderung oder Entsetzen weit aufspalten.
 Opspalking, f. wenn man etwas von einander spaltet, ausdehnet, Zerhaltung; *opspalking der oogen*, Aufspalten der Augen.
 Opspannen, v. a. aufspannen; beziehen; *een stuk laken opspannen*, ein Stück wolles Tuch aufspannen; *eene trom opspannen*, eine Trommel aufspannen; *eenen opgespannen buik hebben als eene trom*, einen aufgespannten Bauch haben als eine Trommel; *opspannen de banden, om een boek te naaien*, die Schnüre aufspannen, um ein Buch zu heften.
 Opspanning, f. Aufspannen.
 Opsparren, v. a. aufsperrn.
 Opspelden, v. a. mit Nadeln in die Höhe heften.
 Opsperren, v. a. aufsperrn, aufstun; *den mond opsperren*, den Mund aufsperrn; *soo die wolk zig opsporde*, soo bet vreeslyk regenen, wenn sich die Wolke erdffnet, so wird es gewaltig regnen.
 Opsperring, f. Aufsperrn, Erweitern.
 Opspeuren, v. a. aufspüren, aufsuchen, aufstreifen, aufspähen; *een wild; opspeuren*, ein Wild aufspüren.
 Opspeuring, f. Aufsuchen, Aufspüren, Aufspähen.
 Opsplyten, v. a. & n. spalten, aufspalten, aufreißen, aufbersten; *een stuk hout opsplyten*, ein Stück Holz aufspalten.
 Opspoelen, v. a. aufspülen, auswachen, auswischen; *de see spoelt vel goed op*, die See wirft viel Gut aus.
 Opspooren, v. a. aufspüren, aufsuchen, aufstreifen.

Opfouwen, v. a. spalten, verbauen, een *hout* in 't *midde* *opponwen*, ein Holz in der *Mitten* zeripalten.
Opspraak, f. äble *Nachrede*, *Nachklang* von *Leuten*; de *opspraak* van 't *volk myden*, die *Nachrede* des *Volks* vermeiden; *huten* *opspraak* *poogen* te *leven*, sich vor *Nachrede* *hüten*; op *lelyke* *daaden* *voigt* een *lelyke*, *schandige* *opspraak*, auf *goestige* *Edaten* folgt eine *garkige* *Nachrede*.
Opspraakelyk, *opspraakelyk*, *adj.* & *adv.* *sträflich*, eine *schlimme* *Nachrede* *verur* *fachend*, *ärgerlich*; een *beel* *opspraakelyk* *leven* *leiden*, ein *sehr* *übel*, *sträfliches*, *ärgerliches* *Leben* *führen*.
Opspreiden, v. n. *überspreiten*, *zudecken*.
Opspringen, v. n. *ausspringen*, in die *Luft* *springen*, *herauspringen*; *opsprengen* van *wrangde*, *ausspringen* vor *Freude*; een *bolwerk* met *buskruit* *doen* *opspringen*, ein *Bollwerk* mit *Pulver* *zer Sprengen*; *het water* *komt* *uit* *den* *grond* *opspringen*, das *Wasser* *schießt* aus der *Erde* *hervor*; *het slot* *spring* op *door* 't *kloppen*, das *Schloß* *klöng* im *Klopp* auf.
Opspringing, f. das *Aufspringen*, *Aufspringen*.
Opspruiten, v. n. *zu wachsen* *beginnen*.
Opspuwen, v. n. *überspucken*, *aussprechen*.
Opslaan, v. n. *auffieben*, sich *aufrichten*; *entfichen*; *afstiepen*, *verlassen*; *wel* *opstaan*, *naa* *dat* *men* *gevalen* *is*, *wieder* *aufstehen*, *nachdem* *man* *gefallen* *is*; *opstaan* van *zitten*, *van* *leggen*, *auffieben*, vom *Sitzen*, *Liegen*; *van* *eene* *ziekte* *wel* *opstaan*, von einer *Krankheit* *wieder* *genesen*; *van* *de* *tafel* *opstaan*, von der *Tafel*, vom *Esse* *auffieben*; 'er *staat* *een* *grouwelyk* *onweêr* *op*, es *steigt* ein *grewlich* *Unwetter* *auf*; *het* *volk* *stand* *op* *tegen* *zyn* *wettigen* *vorst*, das *Volk* *rebellirte* *gegen* *seinen* *rechtmäßigen* *Fürsten*; *opstaan* van *den* *dood*, *auffieben* von den *Todten*; *opstaanden* *voet*, *alsobald*, *alsofort*, *so* *gleich*, *stehenden* *Fusses*.
Opstal, m. das *Gebäu*, *alles* *was* *auf* *einen* *Grund* *gebauet* *ist*; *den* *opstal* *van* *een* *huis* *verkoopen*, das *Gebäu*, die *Stadt* *eines* *Hauses* *verlaufen*, *ohne* *das* *Grundrecht*.
Opstand, m. *Aufstand*, *Aufsturz*, *Empörung*.
Opstanding, f. *Auferstehung*, *Erhebung*; *opstanding* *uit* *de* *zonden*, *Reuebrung*.
Opstellen, v. a. in *Hausen* *aufstellen*, *aufkapelen*; *rykdommen* *opkapelen*, *Reichthüm* *mer* *zusammenscharren*.
Opsteecken, v. a. *auffrecken*; *einfrecken*; *anfrecken*; *stehlen*; *eene* *blaar* *opsteecken*, eine *Blatter* *auffrecken*; *eene* *koperplaat* *was* *opsteecken*, eine *abgenutzte* *Kupferplatte* *etwas* *auffrecken*; *eene* *deur*; *koffer* *opsteecken*, eine *Thüre*, eine *Kiste* *auffrennen*; *bier*, *wyn* *opsteecken*, ein *Bier*, einen *Wein* *anfrecken*; *d. i.* ein *Paß* *bevon* *anfrecken*, *oder* *anhodren*; *zynen* *degen*, *agn* *mes* *opsteecken*, *seinen* *Degen*, *sein* *Messer* *einfrecken*; *weel* *geld* *opsteecken*, *viel* *Geld* *einfrecken*; *de* *winkeljongen* *stak* 't *geld* *op*, *dat* *by* *omring*, *der* *Kramerjunge* *stiegt* *das* *Geld* *ein*, *das* *er* *bekam*; *de* *wind* *steekt* *op*, *der* *Wind* *wird* *stärker*; *de* *kaare* *opsteecken*, das *Licht* *anstrecken*; *zyne* *vij-*

geren *opsteecken* *voor* *iets*, *seine* *Finger* *um* *etwas* *aufstrecken*, *schmören*; *het* *hoofd* *opsteecken*, den *Kopf* *gerade* *halten*; *sich* *bochmütig* *stellen*; *zyne* *ooren* *opsteecken*, *seine* *Ohren* *aufstrecken*, *spitzen*; *sich* *weber* *von* *Schaam* *noch* *Scheu* *abbalten* *lassen*; *etwas* *ernstlich* *treiben*; *het* *paard* *begon* *zyne* *ooren* *op* *te* *steecken*, das *Pferd* *sing* an die *Ohren* *zu* *weisen*; *het* *volk* *begint* *zyne* *ooren* *op* *te* *steecken*, das *Volk* *fängt* die *Sache* *mit* *Ernst* *an*; *opsteecken* *in* *kleeding*, *sich* *prädigt* *kleiden*; *ergens* *om* *opsteecken*, *gleich* *oder* *ungleich*, *gerade* *oder* *ungerade* *rathen*.
Opsteeker, m. *Hirschfänger*, ein *großes* *Messer*; *Lampenanzünder*, *Lampenmoans*; *zynen* *opsteeker* *trekken*, *sein* *Courrau*, *Hirschfänger* *ziehen*; *by* *kwam* *met* *eenen* *grooten* *opsteeker* *voor* *den* *dag*, *er* *zog* *ein* *großes* *Messer*, *einen* *Dolch* *aus* *der* *Tasche*.
Opsteigeren, v. a. *häufen*, *einen* *Haufen* *setzen*; *ausspringen*.
Opsteken, v. a. *auffrecken*; *anfrecken*; *einfrecken*; *stehlen*; *f. opsteecken*.
Opstel, m. *Aufsatz*, *Entwurf*, *Rechnung*; *Voratz*, *Vornehmen*; *item* *System*; *het* *opstel* *van* *eene* *onkosten* *maaken*, *Verzeichnung*, *Rechnung* *einiger* *Unkosten* *maachen*; *naar* *my* *opstel* *zal* 't *wel* *op* *zo* *veel* *beloopen*, *meiner* *Rechnung* *nach* *wird* *sich* *wohl* *auf* *so* *viel* *belaufen*; *het* *opstel* *ergens* *van* *maaken*, *den* *Aufsatz*, *Anschlag* *von* *etwas* *maachen*; *een* *boos* *opstel* *tegen* *iemand* *hebben*, ein *böses* *Vornehmen* *wider* *jemand* *haben*; *wider* *iemand* *etwas* *Wbdes* *vornehmen*; *een* *valsche* *opstel*, *Ersdichtung*, *Lügen*.
Obstellen, v. a. *auffetzen*, *entwerfen*, *ansfangen*, *zusammen* *rechnen*; *eenen* *winkel* *opstellen*, *einen* *Kramladen* *ansfangen*; *zig* *fraay* *opstellen*, *sich* *stättlich* *aufputzen*; *eene* *rekening* *opstellen*, *de* *onkosten* *ergens* *van* *opstellen*, *eine* *Rechnung*, *die* *Unkosten* *von* *etwas* *aussereen*; *den* *inhoud* *van* *een* *boek* *opstellen*, *den* *Inhalt* *eines* *Wuchs* *entwerfen*; *zig* *tegen* *zyne* *wette* *overheid* *opstellen*, *sich* *wider* *seine* *rechtmäßige* *Obrigkeit* *auflehnen*, *empören*.
Opsteller, m. *Scriptent*, *Schriftsteller*; *Ersfinder*, *Urheber*; *wie* *is* *de* *opsteller* *van* *dat* *gedicht*? *wer* *ist* *der* *Urheber* *von* *dies* *sem* *Gedichte*? *by* *is* *de* *opsteller* *van* *de* *rekening*, *die* *ser* *hat* *diese* *Rechnung* *gemacht*.
Opstelling, f. *Entwurf*, *Aufsatz*; *de* *opstelling* *eener* *rede*, *Aufsatz*, *Entwurf* *einer* *Rede*, *der* *Riß*, *das* *Gelet* *einer* *Rede*.
Opstemmen, v. a. *beschließen*, *hemmen*, *verstopfen*.
Opstemming, f. *Entschluß*, *Berebung*, *Abrede*, *gemeinsamer* *Rath*, *Verständniß*.
Opstoken, *opstoken*, v. a. *aufschüren*, *anfrecken*, *anzünden*, *anzetzen*; *een* *groot* *vier* *opstoken*, ein *groß* *Feuer* *auf* *oder* *anschüren*; *de* *lamp* *was* *opstoken*, *dat* *ze* *beter* *lichte*, *die* *Lampe* *etwas* *aufschüren*, *daß* *sie* *lichter* *brenne*; *het* *vuur* *des* *oorlog*; *opstoken*, *das* *Kriegsfeuer* *anzünden*; *iemand* *tot* *het* *kwad* *opstoken*, *einen* *zum* *Wbden* *anzetzen*, *anregen*.
Opstoker, m. *-kitter*, *f. Aufseher*, *Ans-*

velger; *by* *is* *de* *opstoker* *van* *dien* *oorlog*, *er* *ist* *der* *Aufseher* *von* *diesem* *Kriege*; *zig* *door* *kwadaartige* *opstokers* *laaten* *verleiden*, *sich* *durch* *boshafte* *Aufseher* *verleiten* *lassen*.
Opstooking, f. *Anreizung*, *Eingebung*, *Einsöhnung*; *by* *lieet* *zig* *door* *kwade* *opstooking* *verleiden*, *er* *läßt* *sich* *durch* *die* *böse* *Eingebung* *verführen*.
Opstooren, v. a. *auffstoßen*, *ankosfen*, *auffjagen*; *begegnen*, *finden*, *antreffen*; *de* *deur*, *de* *versiers* *van* *een* *huis* *opstooren*, *die* *Thüre*, *die* *Fenster* *eines* *Hauses* *auffstoßen*; *iemand* *opstooren* *op* *zyn* *weg*, *ies* *mand* *auf* *seinem* *Wege* *ungefähr* *begegnen*; *ik* *stiet* *een* *steen* *op* *in* 't *gaan*, *ich* *stieß* *unterwegens* *an* *einen* *Stein*; *den* *baas* *opstooren*, *den* *Hofen* *aus* *seinem*; *La* *ger* *treiben*, *ihn* *auffstoßen*; *ik* *zal* *dat* *boek* *in* *de* *stad* *nog* *wel* *opstooren*, *ich* *wers* *de* *das* *Buch* *noch* *wohl* *in* *der* *Stadt* *auffreiben*.
Opstooven, v. a. *wärmen*, *aufwärmen*; *warm* *machen*, *gelinde* *wieder* *auffstochen*.
Opstoppen, v. a. *stopfen*; *dämmen*; *versbergen*; *verschmerzen*, *verbeissen*; *het* *water* *van* *eene* *rivier* *opstoppen*, *das* *Wasser* *eines* *Stroms* *dämmen*; *new* *py* *is* *afgevalen*, *es* *muß* *es* *weer* *opstoppen*, *der* *Laback* *ist* *aus* *eurer* *Hofse* *gefallen*, *ih* *muß* *sie* *wieder* *stopfen*, *füllen*.
Opstopping, f. *das* *Stopfen*, *Dämmen*; *opstopping* *van* *het* *water*, *Verstopfung* *des* *Harngangs*; *Harnstränge*.
Opstoren, v. a. *oben* *auf* *giesen*.
Opstoren, v. a. *auffstoßen*, *ankosfen*, *finden*; *f. opstooren*.
Opstoven, v. a. *wärmen*, *aufwärmen*, *warm* *machen*; *f. opstooven*.
Opstreeven, v. n. *sich* *erdreben*, *geschwind* *fortgehen*; *verfolgen*, *wohin* *bringen*.
Opstrikken, v. a. *auffstrecken*, *auffstrecken*, *was* *sehr* *verknüpft* *ist*.
Opstropoen, v. a. *auffstreifen*, *abziehen*, *abstreifen*, *auffschlagen*; *iemand* *levendig* *de* *knid* *opstropoen*, *einem* *die* *Haut* *lebendig* *abstreifen*, *abziehen*, *schinden*; *de* *moewen* *opstropoen*, *die* *Kermel* *auffschlagen*.
Opstropoing, f. *Schinden*, *Abziehen* *des* *Haut*; *opstropoen* *van* *moewen*, *Auffschlagen*, *Auffschlagen* *der* *Kermel*.
Opstrooyen, v. a. *überstreuen*, *besten*, *abstreuen*.
Opstryden, v. a. *aufdringen*; *auffürden*, *andichten*; *iemand* *zekere* *misdaad* *opstryden*, *einem* *eine* *große* *Missethat* *auffürden*, *sie* *ihm* *auffürden*.
Opstryken, v. a. *auffstreichen*; *eene* *pleister* *opstryken*, ein *Wasser* *auffstreichen*; *beter* *opstryken*, *om* *een* *beterham* *te* *moeken*, *Butter* *auffstreichen* *zu* *einem* *Butterbrod*; *zyne* *knevels* *opstryken*, *seinen* *Ruebelbart* *auffstreichen*.
Opstuyven, v. a. *auffliegen*, *verfliegen*, *in* *die* *Höhe* *fliegen*; *sich* *erzürnen*; *het* *zjne* *loof* *stijft* *lig* *op*, *die* *ser* *seine* *Staub* *fliegt* *leichtlich* *in* *die* *Höhe*; *op* *dat* *zegen* *stooft* *by* *dapper* *op*, *auf* *diese* *Nachricht* *fuhr* *er* *entsetzlich* *auf*, *er* *erobte* *sich*.
Opstuyzen, v. a. *auffliegen*, *binauffliegen*; *eenen* *berg* *opstuyzen*, *einen* *Berg* *binauffliegen*;

stellen; tot den troon, tot den hoogsten eretrap, opstijgen, zu dem Throne, zur obersten Ehrenstufe aufsteigen.
 Opstijgeren, v. a. steigen, erheben, erheben.
 Opstijging, f. Aufsteigung, Erhebung; opstijging tot den hoogsten eeretrap, Aufsteigung zur höchsten Ehrenstufe; opstijging der hofwoeder, Aufsteigung der Mutter.
 Opstakelen, v. a. aufstakeln, ein Schiff; een oud schip wat opstakelen, ein altes Schiff etwas aufstakeln, wieder aufbesetzen, zurücken, verziehen.
 Opstakeling, f. die Ausbesserung des Thauwerks, Aufstakelung.
 Opstarnen, v. a. aufstrennen, losgeben; een naad, een oud kleed opstarnen, eine Naht wieder aufstrennen, ein altes Kleid aufstrennen, zertrennen; de mouw is heel opgetarnd, der Ärmel ist ganz aufgetrennt, losgegangen.
 Opstallen, v. a. aufstauen, auf einander schichten; goederen, hout opstallen, Güter, Holz aufschichten, in Haufen setzen; leugens op malikanderen tassen, Lügen zusammen brechen.
 Opsteekenaar, m. Aufzeichner, Aufschreiber.
 Opsteekenen, f. opteekenen.
 Opsteeren, v. a. aufsteern, durchbringen; syn goed, syn geld opsteeren; sein Gut, sein Geld aufsteern; by teert allengskens synne boofdaem op, er bringt sein Vermögen nach und nach durch.
 Opteekenen, v. a. aufzeichnen, anmerken.
 Opteekenaar, m. Aufzeichner, Aufschreiber.
 Opteekenen, v. a. aufzeichnen, aufschreibend; ein Vorhaben ausführen; ontfang en nitgift opteekenen, Einnahme und Ausgabe aufzeichnen; ik heb die tromi alreede gescheft, en nu zal ik ze opteekenen, ich habe das Bild bereits entworfen, nun will ich es vollenden.
 Optekening, f. Aufzeichnung, Verzeichnis, Liste, Rolle, Inventarium; Ausföhrung eines Vorhabens; optekening van een goed, Aufzeichnung eines Gutes; de optekening van dat beeld zal nog wat tyd kosten, die Ausföhrung dieses Entwurfs wird noch viel Zeit erfordern.
 Optellen, v. a. aufzählen, erzählen, berszählen; nach einander nennen, herfagen; überleben; zyne rampen, avonturen optellen, seine unglücklichen Begebenheiten erzählen; iemands deugden optellen, eines seine Tugenden erzählen, loben, preisen; eenre rekening optellen, eine Rechnung überleben.
 Opteller, m. der aufzählt, ausrechnet.
 Optelster, f. die aufzählt, ausrechnet.
 Optelling, f. Ausrechnung, Erzählung.
 Optie, f. Bedingung, Wahl; ik heb myn huis gebouwd voor zes jaaren, met optie van twee jaaren, ich habe mein Haus auf sechs Jahre mit der Bedingung gemietet, daß ich alle zwei Jahre ausziehen kann.
 Optigen, v. a. andichten, aufsteden, zumessen, aufschreiben, beschuldigen; f. opdigen; iemand een woord optigen, einem eine Wortthat aufschreiben; iemand een walsche leer, walsche gevoelens optigen, einem eine falsche Lehre, falsche Mey-

nung andichten, ihm sie falschlich aufschreiben.
 Optiging, f. Beschuldigung, Zurechnung, Anschulldigung; f. opdiging.
 Optillen, v. a. aufheben, in die Höhe heben; eenen grooten steen optillen, einen großen Stein aufheben, heben.
 Optilling, f. Aufhebung.
 Optimmeren, v. a. aufstimmern, aufbauen, auführen; een huis drie verdiepingen hoog optimmeren, ein Haus drei Stockwerke hoch aufbauen, auführen.
 Optimmering, f. Aufbauen; de optimmering van die huizen is aanbested, man ist einig, diese Häuser wieder aufzubauen.
 Optogt, m. Aufzug, Zug, Marsch, Anmarsch, Anzug; ten optogt blaauwen, zum Marsche blasen; het leger is in optogt na de stad, die Armee ist im Anzuge, Anmarsche nach der Stadt.
 Optooisfel, n. Aufzug, Zierath, Schmuck, Geschmuck; een schoon aangezigt behoest geen optooisfel, ein schön Angesicht hat keines Aufzuges nöthig; een zwierig optooisfel, ein prächtiger, kostbarer Aufzug.
 Optoomen, v. a. aufdumen; syn paard optoomen, sein Pferd aufdumen.
 Optooyen, v. a. aufpuken, aufschmücken, aufpuken, auszieren; zig zeer pragtig optooyen, sich sehr prächtig aufpuken, schmücken; die juffer heeft zig deftig opgetooyd, die Jungfer hat sich prächtig aufgeputzt; zyne reden, zyne woorden optooyen, seine Reden, seine Worte schmücken, zieren.
 Optooying, f. Aufpukung, Auszierung; de optooying eener bruid, Aufpukung einer Braut.
 Optooyfel, f. optooisfel.
 Optornen, v. a. aufstrennen.
 Optreeden, v. a. aufsteigen, hinaufsteigen.
 Optrek, m. Kammer, Wohnung, Zimmer; ergens een' optrek hebben, irgendwo wohnen.
 Optrekbrug, f. Zugbrücke, Fallbrücke.
 Optrekken, v. a. aufziehen, hinaufziehen; aufbauen, aufführen; aufbringen, aufziehen, ernähren; aufbrechen, verschwenden, durchbringen; schreyen, heulen; zerkreuen, in die Luft verschwinden; auf die Wache oder Parade ziehen; komt met eene katrol optrekken, op de zolder optrekken, Holz mit einer Zugrolle aufziehen, auf den Boden hinaufziehen; schepvaarting met de kraan optrekken, Schiffsladung mit dem Krabn aufziehen; het net, de zegen met vijcken optrekken, das Netz mit Fischen aufziehen; het leger zal morgen optrekken, die Armee wird morgen aufbrechen; eene muur hooger optrekken, eine Mauer höher auführen; een kind optrekken, ein Kind aufziehen; de studenten trekken lustig op, die Studenten machen sich lustig; de zon zal den daauw haast optrekken, die Sonne wird den Thau geschwind verzehren; het kind heeft den ganzen nacht opgetrokken, das Kind hat die ganze Nacht geschrien; de zwaare mist van dezen morgenstond is tegen den middag opgetrokken, der dicke Nebel an diesem Morgen hat sich gegen Mittertag gänzlich verloren.

Optrekking, f. Aufhebung; stem ufoertrekking der Kinder.
 Optroeven, v. n. Krampf ausbleien.
 Optruyeren, v. a. das Haar binden, aufstecken, aufbinden; zy heeft haar hoofd hoog, en met strikken opgetruyerd, sie hat ihren Kopf hoch und mit Bändern aufgebunden.
 Opeygen, v. a. zurechnen, aufschreiben, beschuldigen, aufbärden; iemand eene misdaad optigen, einem eine Mißthat aufbärden, zur Last legen.
 Opeyging, f. Anklage, Beschuldigung, Zurechnung.
 Opvaaren, v. a. auffahren, hinauf; aufwärts fahren; den rhyu, de maas opvaaren, den Rhein, die Maas hinauffahren; ten hemel opvaaren, gen Himmel fahren.
 Opvaaring, f. Himmelfahrt.
 Opvaart, f. Aufahrt; de opvaart des rhyus, die Aufahrt des Rheins; de opvaart Christi ten hemel, die Aufahrt Christi gen Himmel.
 Opvallen, v. n. auffallen.
 Opvangen, v. a. auffangen; al het wild in de bosschen opvangen, alles Wild in den Wäldern auffangen; vrende brieven opvangen, fremde Briefe auffangen; een' kaatsbal opvangen, den Ball in der Luft auffangen.
 Opvatten, v. a. aufnehmen, aufsteden, mit der Faust ergreifen; heb ik u rede gegeven, om haat tegen my op te vatten? has be ich euch Ursache zum Haße gegen mich gegeben? gy moet tegen die hulden geen' agterdocht opvatten, ihr müßt gegen die Leute keinen Argwohn fassen; men moet dat woord in enen anderen zin opvatten, man muß dies Wort in einem andern Verstande nehmen.
 Opvatting, f. eine falsche Auslegung, falsche Vorstellung; opvatting der wespeneu, Aufstand, Aufseubr.
 Opveilen, v. a. feil bieten, zum Verkauf sen darstellen.
 Opveiler, m. der feil bietet, zum Verkauf sen darstellt.
 Opveiling, f. der Verkauf, Feilbietung.
 Op verre na, op ver na, adv. bey weitem.
 Opveteren, v. a. aufknüpfen, aufbinden; de broek opveteren, die Hosenknöpfe aufbinden, aufknüpfen; iemand de broek opveteren, einen wacker ausprügeln; jemand den wieder thun, wie er es verdient; derde Ohrszeiten geben.
 Opvisschen, v. a. auffischen; finden, auffragen; verdronken goed opvisschen, nit het water haalen, verfunten Gut auffischen, aus dem Wasser holen; iemand, die in de stad verborgen is, zoeken op te visschen, einen, der in der Stadt verborgen ist, suchen auszufragen; vrende brieven, narigten opvisschen, fremde Briefe, Nachrichten auffangen.
 Opvliegen, v. n. aufstiegen, laufen, in die Luft springen; auffahren, zornig werden; eenen vogel, een valk laten opvliegen, einen Vogel einen Falken auffliegen lassen; de burgerfchap vloog de wallen op, om zig te weeren, die Bürgerfchaft flog auf die Wallen, um sich zu wehren; om eene beuveling vliegt by op, um eine Lumsperre fährt er auf, wird böse, zornig.

Opvlymen, v. a. mit der Lanzette öffnen; *een gewuel opvlymen*, eine Geschwulst mit einer Lanzette aufmachen.

Opvlyming, f. Deffnung mit einer Lanzette, der Einschnitt von derselben.

Opvoeden, v. a. auferziehen, unterhalten, Unterhalt geben, aufziehen; *synekinderen in den ghen en in godvrangtigheid opvoeden*, seine Kinder in Tugenden und in Gottesfurcht auferziehen.

Opvoeder, m. -voedster, f. Megewater, mutter.

Opvoeding, f. Auferziehung, Unterhaltung; *van goede, braave opvoeding syn*, wohl auferzogen worden seyn.

Opvoeren, v. a. aufführen, hinauffahren; *het gesicht, de stukken opvoeren*, das Gesicht, die Stücke aufführen; *iemands Eer den hoogsten top opvoeren*, eines Ruhms bis an die Sterne erheben; *koopmannsgoederen te water opvoeren*, Kaufmannsgüter zu Wasser hinauffahren.

Opvoering, f. Aufahrt.

Opvolgen, v. a. nachfolgen, an jemand's Stelle kommen; folgen, gehorchen; *de zoon moet den vader in het koningryk opvolgen*, der Sohn muß dem Vater im Königreiche nachfolgen; *synne driften opvolgen*, seinen Leidenschaften gehorchen, nachhängen.

Opvolger, m. -gister, f. Nachfolger, Nachfolgerin.

Opvolging, f. Nachfolge, Folge.

Opvullen, v. a. voll machen, füllen, anfüllen.

Opvouwen, v. a. zusammenfallen, legen; *'t gewasschen linnen opvouwen*, die gewaschene Wäsche zusammen legen; *het tafellaken en de servetten opvouwen*, das Tafeltuch und die Servietten nach dem Essen zusammenlegen.

Opvreeten, v. a. auffressen, verderben; *syn volk, synne onderdoanen opvreeten*, sein Volk, seine Unterthanen auffressen; *de roest heeft dat yzer heel opvreeten*, der Rost hat das Eisen ganz zerfressen.

Opvreeter, m. der Aufrißt.

Opvreering, f. das Auffressen.

Opvullen, v. a. anfüllen, anfüllen, füllen; *synne vatten opvullen*, seine Fässer füllen; *zyg of syn duik opvullen met spys en drank*, sich oder seinen Bauch mit Speise und Trank füllen, vollklopfen.

Opvulling, f. das Füllen, Anfüllen.

Opvulsel, n. was zum Anfüllen dienet.

Opvzelen, v. a. aufwinden, mit Winden oder Gewinde aufheben; *een huis opvzelen*, ein Haus aufwinden, um es zu stützen oder höher zu bauen; *iemands lof hoog opvzelen*, jemand's Lob hoch preis fen.

Opvzeling, f. Aufwinden; *de opvzeling van iemands belidenlof*, Erhebung eines Heldenthaten, Werherrlichung seiner Tugenden.

Opwaaken, v. n. aufwachen, erwachen, munter, wacker werden, aufmerksam seyn; *niet den slaap opwaaken*, aus dem Schlafe aufwachen; *opwaaken in een gevaar*, aufwachen in einer Gefahr; *niet den zondenslaap opwaaken*, aus dem Sündenschlafe aufwachen; *het slaapend gewisfel*

waakt eendelyk op, das schlafende Bewußten wachet endlich auf.

Opwaart, opwaarts, adv. aufwärts, hinaufwärts, empor; *opwaart sien*, aufwärts, in die Höhe sehen; *opwaart gaan, zeilen*, aufwärts gehen, segeln.

Opwaayen, n. aufwehen, stärker wehen; *de wind zal nog wel wat opwaayen*, der Wind wird noch wohl etwas stärker wehen.

Opwagten, v. a. aufwarten; item dienen, besuchen; erwarten; *eenen voornaamen heer, of vriend gaan opwagten*, einem vornehmen Herrn oder Freunde seine Aufwartung machen; *wy zullen u opwagten*, wir werden sie erwarten.

Opwagter, m. Aufwärter; Wuhler, Treder, Liebhaber; *de juffer heeft veel opwagters*, die Jungfer hat viel Liebhaber.

Opwaken, v. n. aufwachen, munter werden; f. opwaaken.

Opwakkeren, v. n. stärker wehen; *de wind zal nog wel wat opwakkeren*, der Wind wird wohl noch etwas stärker werden.

Opwakkering, f. Verstärkung, Erfrischung, Vermehrung.

Opwarmen, v. a. aufwärmen.

Opwassen, v. a. aufwachsen, aufstehen, größer werden; *die jonge plant zal, in weinig jaaren, tot eenen hoogen boom opwassen*, diese junge Pflanze wird in wenig Jahren zu einem hohen Baume aufwachsen; *die jongen is schielyk opgewassen*, der Junge ist schnell aufgeschossen.

Opwater, n. Aufwasser; item das vom hohen Lande herabfließt; f. opperwater.

Opweegen, v. a. aufziehen im Gewichte, wägen; *iets tegens goud opweegen*, etwas gegen Gold aufziehen, sehr theuer bezahlen; *iemands den ghen en enden ghen tegen malikander opweegen*, jemand's Tugenden und Laster gegen einander vergleichen; *duik eenen sagte straf kan eens zo wadaare wilsdaad niet opweegen*, so eine gelinde Strafe kann einer so schweren Missethat nicht gleich geachtet werden; *dat is niet geen goud op te weegen*, das ist mit keinem Golde zu bezahlen.

Opwekken, v. a. aufwecken, wecken; aufwecken, lebendig machen; erwecken, ermuntern; *iemand opwekken*, einen aufwecken, aus dem Schlafe wecken; *eenen dooden opwekken*, einen Todten aufwecken, erwecken, aufwecken; *dat wekte den moed der kriegslieden op*, das machte die Soldaten mutig, das verschaffte ihnen Mut.

Opwekker, m. Aufwecker, Erwecker.

Opw.kking, f. Aufweckung, Erweckung, Ermunterung; *de opwekking der dooden*, die Aufweckung der Todten.

Opwellen, v. a. aufwallen, aufsteigen; aufquellen, aufbrudeln; *die bron welt boet water op*, dieser Brunnen wället heiß Wasser auf.

Opwellen, f. Aufwallung, Aufsteigen, Aufbrudeln, Aufbrauen.

Opwencelen, v. a. hinaufrollen, wälzen.

Opwerpen, v. a. aufwerfen, aufsteigen; einen Entwurf machen; *de aarde opwerpen tot eenen graft*, die Erde aufwerfen zu einem Graben; *eenen schams, een' wal op*

werpen, eine Schanze, einen Wall aufwerfen; *de zee werpt allerhande dingen op*, die See, das Meer wirft allerhand Dinge aus; *laken, dat de wol opwerpt*, Luch das die Wolle aufwirft; *nig tot een hoofd opwerpen*, sich zu einem Haupte aufwerfen; *nig tegen syn opperhoofd opwerpen*, sich gegen sein Oberhaupt aufsetzen; *de waag werpt geluwig de spynen op*, es löst beständig aus dem Wagen auf.

Opwering, f. Aufwerfung, Einwurf; das Aufwerfen einer Schanze; ein unrichtmässiger Versuch fremder Güter.

Opwiegen, v. a. Kinder auferziehen, unterweisen.

Opwinden, v. a. aufwinden mit einer Winde; ausschrauben; aufwickeln; aufziehen; *een kni'*, einen zuwaren seyn, ein' geladenen wagen opwinden, ein Haus, einen schweren Stein, einen geladenen Wagen aufwinden; *geven opwinden*, Garen aufwinden, aufwickeln; *een uurwerk opwinden*, ein Uhrwerk aufziehen.

Opwippen, v. n. aufknöpfen; aufziehen; *een' soldaat opwippen*, einen Soldaten aufknöpfen; *de walbrug obwippen*, die Fallbrücke aufziehen.

Opwisselen, v. a. verwechseln, vertauschen.

Opwryven, aufreiben, aufkrasen; glätten, poliren; *een gewuel*, eine wund opwryven, eine Geschwulst, eine Wunde aufreiben; *die lyffen moeten wat opgewreven worden*, die Leisten, Näbme müssen ein wenig geglättet, polirt werden.

Opwyzen, v. a. aufweisen, anzeigen, vorzeigen, sehen lassen; *synne brieven opwyzen*, seine Briefe aufweisen.

Opzaagen, v. a. aussäen; mit der Biolke ne aufspießen.

Opzamelen, v. a. aufammeln, aufklauben, aufraffen; *het overbort uinnylyk opzamelen*, das übriggebliebene sorg'altlich, ecklich aufammeln; *de koorenairren opzamelen*, die Kornähren lesen; *de stemmen in den raad opzamelen*, die Stimmen im Rathe sammeln; *daar uit syn treffelyke lessen op te zamelen*, daraus kann man vortreffliche Lehren ziehen.

Opzameling, f. Sammlung, Einfammung, Versammlung; Hause.

Opzeggen, v. a. aussagen, untersagen; aufständigigen; *synne les opzeggen*, es van binten kunnen opzeggen, seine Lektion aussagen, sie auswendig können aussagen; *iemand synen dienst opzeggen*, einem seinen Dienst aussagen; *den koop opzeggen*, den Kauf aussagen; *een huis opzeggen*, ein Haus aussagen, aufständigigen; *iemand de vriendschap opzeggen*, einem die Freundschaft aussagen.

Opzegger, m. der etwas aussaget.

Opzegging, f. Herausagung; item Anfangsbildung, Avertissement.

Opzeilen, v. a. aufsegeln, höher ansegeln; aufsführen, überwinden; *een' zaker rak niet kunnen opzeilen*, eine gewisse Höhe nicht auf- oder ansegeln können; *tegen wind en stroom opzeilen*, gegen Wind und Strom aufwider ansegeln; *die man kan dat huisbouden niet opzeilen*, der Mann kann diese Familie nicht erhalten; *wy hebben dat niet kunnen opzeilen*, wir haben

haben die Schwierigkeiten nicht überwinden können, den Zweck nicht erreichen können.

Opzenden, v. a. senden, schicken.

Opzet, opzetfel, n. Auftrag; Vornehmen, Vorfall, Entschluß; opzetfel op een kunst- of lustfontein, Aufstige auf eine Fontaine, um allerhand lustige Figuren vorzustellen; by syn opzet blyven, bey seinem Vorfalle bleiben; met opzet zondigen, iets doen, gedaan hebben, mit Vorfall, Fleiß, vorsätzlich sündigen, etwas thun, getan haben.

Opzertelyk, adv. mit Vorfalle, Fleiße, Verdachte, vorsätzlich.

Opzetten, v. a. aufsetzen; vertheuren; vortsetzen; vornehmen; betragen; auflegen; öffnen; eröffnen; vorkwadgen; syn' boed, synne must opzetten, keinen Huth, keine Mäße aufsetzen; haare kop, buif opzetten, ihre Kappe, Haube aufsetzen; eenen pakket opzetten, eine Pakete aufsetzen; een' winkel, een open winkel, opzetten, einen Kram, einen offenen Kramladen anfangen; het geld opzetten, das Geld aufsetzen, eröfthen; het brood opzetten, das Brodt vertheuren; een schip, een huis opzetten, ein Schiff, ein Haus aufsetzen, höher bauen; iets vastiglyk opzetten, etwas festlich vorsetzen; iemand leyk opzetten, jemand häßlich aufsetzen, hinters Licht sildren; eenige gemeene lasten opzetten, eine gemeine Steuer auflegen; de poorten der vyand moeten opzetten, die Pforten oder Thore den Feind eröffnen müssen; eenne opgezette lobbe draagen, einen aufgesetzten Krug tragen; een opgezette slaarz, ein aufgesetzter Schwanz, wie bey Pfauen, Raben; men moet dat schip wat opzetten, man muß den Rand des Schiffes eröfthen; iemand eenne kroon opzetten, einem krönen; it. seine Ehe angreifen, an schwedgen; synen man hoorens opzetten, ihrem Manne Höner aufsetzen; een stuk krinnen opzetten, ein Stück Krinwand anfangen; auf den Weberstuhl bringen; eenne bril opzetten, eine Brille aufsetzen; ik ben daar leyk opgezet, ich bin da schändlich betrogen, hintergangen; by wakte niet, dat de juffer hem opzette, er merkte nicht, daß die Jungfer ihn verirrte, aufzog; zy moet die twee broeders tegen malhanden niet opzetten, man muß die beyden Brüder nicht gegen einander aufbringen; by wil alles opzetten, om syn oogmerk te bereiken, er will, alles daran setzen, seinen Endzweck zu erreichen; ergens opgezet syn, etwas ernstlich verlangen, einer Sache sehr ergeben seyn.

Opzetting, f. Aufsetzung der Regel; Erhöhung des Preises; Spas, Schwerg, Spott.

Opzieden, v. n. aufsieben, aufkochen, aufwallen; aufspringen, in die Höhe springen; laet de visch nog opzieden, laß den Fisch noch aufsieben; men ziet het rook uit Nereus schoot opzieden, man sieht das räthige Salz aus der Ore hervorströmen, die salzigen Wellen des Meeres kochen.

Opzieding, f. Aufwallen, Aufsieben, Aufkochen, Ausprudeln, Aufbrauen.

Opzien, v. a. aufsehen, in die Höhe sehen; sich verwundern; op iets aem, auf

etwas sehen, Acht haben; mogt de overleedene eens opzien, möchte der Gefordene einmal aufsehen.

Opzien, n. Ansehn, Ansehen.

Opziender, w. Aufseher; Regent; opziender eener school, Aufseher; Rector über eine Schule; opziender van eene kerk, Oberaufseher, Inspector, Superintendent einer Kirche.

Opziendersamptr, n. Amt eines Aufsehers, Regierung.

Opziener, &c. f. opziender.

Opzigt, n. Aufsicht, Obacht; Absicht; Ansehen; opzigt over iemand, of iets hebben, Aufsicht über jemand, oder etwas haben; in een opzigt goed, en in een ander opzigt kwaad syn, in einer Absicht gut, und in einer andern böse seyn; ik zegge sulks niet in dat opzigt, ich sage solches nicht in dies fern Absehen.

Opzigtelyk, adj. im Verhältnisse, bezwehend.

Opzigtelykheid, f. Verhältnis, wechselseitige Beziehung.

Opzigthebber, m. Aufseher, Befehlshaber.

Opzigtig, adj. was sehr merkwürdig, was in die Augen fällt; dat is een opzigtig kleed, das Kleid fällt sehr in die Augen, es ist sehr prächtig.

Opzingen, v. a. laut singen; eens helder opzingen, dat bet klinkt, mit lauter Stimme singen, lärmern und schreyen; des konings lof opzingen, des Königs Ruhm besingen.

Opzitten, v. n. aufsitzen, auf das Pferd steigen; auf den Hinterpfoten sitzen; schmeicheln; de ruitery doen opzitten, die Reiterey aufsitzen lassen; die hond kan wel opzitten, der Hund kann sein aufwarten; met hangende poeten voor iemand opzitten, mit hangenden Pforten vor jemand sitzen, einem in allen zu Willen seyn; by kan wel opzitten, er versteht die Kunst zu schmeicheln; iemand doen opzitten, einem unterthänig seyn.

Opzitter, m. Schmeichler, Reichhelder.

Opzitting, f. das Aufsitzen; Schmeicheln.

Opzoeken, v. a. aufsuchen; den vyand opzoeken, den Feind aufsuchen; de bonden gaan het wild opzoeken, die Hunde suchen das Wild auf; de hond kan opzoeken, der Hund kann suchen, kann wiederbringen.

Opzoeker, w. Aufsucher.

Opzoeking, f. Suchen, Nachsuchen, Aufsuchung.

Opzolderen, v. a. aufschütten; koren opzolderen, Korn, Getraide aufschütten.

Opzoldering, f. das Aufschütten; door de opzoldering van 't koren konst 'er gebrek, das Korn wird durch das Aufschütten frurer.

Opzuipen, v. a. aufsaufen, austrinken, vertrinken; synen wyn opzuipen, seinen Wein aufsaufen, auslaufen; al syn goed opgezooopen hebben, alle sein Gut mit Sausen durchgejagt, vertrunken haben.

Opzweeren, v. a. beschwören, auf etwas schwören.

Opzwellen, v. a. aufschwellen, aufessen.

Opzwellen, v. a. aufschwellen; hochmüthig werden; door ingenomen vergif opzwellen, durch eingenommenen Gift aufschwellen;

opzwellen een stroom, een water, ein Strom, ein Wasser aufschwellen, höher, größer werden, anlaufen; opzwellen van boosheid, van hoogmoed, aufschwellen von Bosheit, von Hochmuth; opzwellen syn, aufgeschwollen seyn.

Opzwelling, f. Aufschwellung, Hochmuth.

Opzwammen, v. n. oben aufschwimmen, aufschwimmen.

Opzweeren, v. a. beschwören; f. opzweeren.

Opzwieren, v. a. aufstieren, aufschwadzen, aufpugen; zig deftig opzwieren, sich katzlich aufpugen.

Orakel, m. Orakel, Orakel, Weissagung; zy was 't orakel van haar tyd, sie war das Orakel ihrer Zeit, Schiedsrichterinn.

Oranje, n. Stadt und Fürstenthum Oranien; vivat Oranje! Vivat Orange, es lebe Oranien!

Oranje, oranjeboom, m. Orangen, Orangenbaum.

Oranjeappel, m. Orangeapfel, Citrone, Pomeranze.

Oranjebloesem, m. Orangeblüte.

Oranjekist, f. Kasten, oder Kist zu Drapen.

Oranjekeleurd, adj. pomeranzensfarbig.

Oranjepeer, f. Pomeranzensbirne, Citronensbirne.

Oranjery, f. Drangerie, Pomeranzenshaus.

Oranjefnipper, m. Pomeranzenspalte, Pomeranzenschnitte.

Oranjefruit, f. Sproß, Keis, Edelstein eines Pomeranzensbaums.

Oranjestam, m. f. orangeboom.

Oranjevean, f. Orangefabne.

Oranjevater, n. Pomeranzenswasser.

Oranie, f. Rede.

Orber, adj. nützlich, nutzbar, förderlich; op den orber, mit Nutzen, mit Vortheil; elc ne alte Redensart.

Orberen, v. a. nutzen, nützlich, nutzbarlich gebrauchen, anwenden; syn geld of iets anders orberen, sein Geld oder sonst was mit Nutzen gebrauchen, es nutzbarlich, förderlich, räthlich anwenden.

Orberlyk, adj. nützlich, vorthellhaft, förderlich.

Orde, orden, m. Orden, Ordnung, Rang; de vyf ordens der bouwkonst, die fünf Bauordnungen; binnen, of buiten orden staan, in oder außer Ordnung stehen.

Ordering, f. Gesetz, Ordnung, Verordnung.

Ordensband, m. -lint, w. Ordensband.

Orderielyk, adj. & adv. ordentlich, nach guter Ordnung.

Orderielykheid, f. gute Ordnung, Ordentlichkeit.

Order, f. Befehl, Ordnung; Zucht, Verordnen; item-Ordre, ein Kaufmannswort, so viel als Befehl; ergens order toe geven, irgend Ordre zu geben; goede order bonden in 't leger, gute Zucht halten im Lager.

Ordinantie, f. Ordinant, Stellung, Ordnung; Entwurf, Abriß; f. ordonnantie; eenne, goode goede ordinantie van een stuk schildery, van een gebouw, eine gute, seine

keine gute Stellung von einer Schilberer, von einem Gebäude.
 Ordinaris, m. kleines Wirtshaus oder Gasthaus, Herberge; een' ordinari; houden, speisen; in een' ordinari; gaan eten, in ein Wirtshaus essen gehen.
 Ordineeren, v. a. ordnen, ordniren, verordnen, einweisen; f. ordonneeren; de beelden ordineeren in eene schildery, die Bilder in einer Schilderery stellen; ordneeren een geneesmiddel voor een' zieken, ein Arzneymittel für einen Kranken verordnen; iemand tot het priesterdom ordneeren, jemand zu dem Priesterthume ordniren, weiden.
 Ordineering, f. Ordnung, Plan, Entwurf, Befehl.
 Ordonnantie, f. Verordnung, Befehl, Voorschrift; ordonmantie van een geneesmeester, Verordnung eines Arztes; ter ordonmantie van den koning, van de Heeren Staaten Generaal, auf Verordnung des Königs, der Herren Generalstaaten; eene gedrukte ordonmantie aanslaan, eine gedruckte Verordnung, Gebot anschlagen.
 Ordonneeren, v. a. befehlen.
 Orduin, f. arduin.
 Oregu, m. Wohlgeruch, ein Kraut, origanum.
 Oreillet, f. Ohrenring.
 Organist, f. Orgelist.
 Orgel, n. Orgel; op 't orgel speelen, auf der Orgel schlagen, spielen.
 Orgelblaazer, m. das Blaswerk an einer Orgel.
 Orgeldeur, f. Orgelthüre.
 Orgelist, m. Organist, Orgelmeister.
 Orgelkas, f. Orgelgehäuse, Orgelkasten.
 Orgelmaaker, m. Orgelmacher, Orgelbauer.
 Orgelpyp, f. Orgelpfeife.
 Orgelregister, n. Register an einer Orgel.
 Orgelpeeler, m. Organist, Orgelschläger.
 Orientaal, f. oosterlich.
 Origineel, adj. ursprünglich, original.
 Origineel, n. das Urbild, Original.
 Orisjet, f. Ohrengehänge.
 Orinbaar, m. ein unerfahrner Matrose.
 Orkaan, m. Orkan, sogenannter erschrecklicher Sturm auf der See.
 Orlevoet, m. Stumpfsfuß, der hinkt.
 Orliaan, orleaan, m. Orlean, Roucaou, eine rotte Farbe.
 Orlogi, orloosje, n. Uhr.
 Orlogimaaker, m. Uhrmacher.
 Os, m. Dohs; een magere os, een vette os, ein magerer Dohs, ein fetter, gemästeter Dohs; loeien, bulken als een os, brüllen als ein Dohs; by loopt als een dulle os, er läuft als ein rasender Dohs; open weiden, Dohsen weiden; open vet maaken, Dohsen fett machen, mästen.
 Osje, n. ein kleiner Dohs; een haring ward boortender wyne een snyders osje genoemd, ein Hering wird im Scherz ein Schnelschädelchen genannt.
 Oskendryver, m. Dohsenreiber, s. birte, s. häter.
 Ossenhandelaar, m. Dohsenhändler.
 Ossenhoofd, n. Dohsenkopf.
 Ossenheid, f. Dohsenhaut.
 Ossenkoop, m. Dohsenhandel.
 Ossenkooper, m. Dohsenhändler.

Ossenkop, n. Dohsenkopf; dummer Mensch.
 Ossenleer, n. Dohsenhaut, Dohsenfell.
 Ossenlever, f. Dohsenleber.
 Ossenlonge, f. Dohsenlunge.
 Ossenmarkt, f. Dohsenmarkt.
 Ossennoog, n. Dohsenauge; it. ein Phänomenon, wie ein Regenbogen am Himmel; welches die Seeleute Dohsenauge nennen; ingl. ein Kraut, hypobolimus.
 Ossenstal, m. Dohsenstall.
 Ossenstont, m. Dohsendreck, Dohsenmist.
 Ossenstand, m. Dohsenzahn.
 Ossen tong, f. Dohsenzunge; eene gerookte ossentong, geräucherter Dohsenzunge.
 Ossenvleesch, n. Rindfleisch, Dohsenfleisch.
 Ossenvoet, m. Dohsenpfote, klauen, Rindfuß; gesalte ossenvoeten, mit Essig eingeweichte Dohsenfüße.
 Ossenweide, f. Dohsenweide.
 Ossenweider, m. Dohsenhändler.
 Ostagie, f. Unterspand.
 Ostagier, m. Wandmann, eine Gabel.
 Otter, m. Otter; Fischeiter; daar is een otter in 't holwerk, da liegt die Schlange im Grase versteckt; darunter steckt was verborgen; mos van een otterool, een otter, Muff, Kerbel von einem Otterbälge.
 Ottomannen, m. pl. die Türken.
 Ottomanniich, adj. ryk, das türkische Reich, Türken.
 Ovaal, adj. & adv. oval, cyrund, länglichcyrund.
 Oud, adj. & adv. alt; een oud man, eene oude vrouw, een oud wyf, ein alter Mann, eine alte Frau; is de vogel oud, by wil niet uit de vetren, ist der Vogel alt, so will er nicht aus den Federn; alte Leute sind karg; hoe oud wyd gy? wie alt seyd ihr? ey niet 'er uit, als een oud wyf, sie steht schon sehr alt aus; op yne' oude dagen gekomen syn, auf seine alte Tage gekommen seyn; eene oude neut, eine alte Jungfer; de ouden, die Alten; een oud schryver, ein alter Schriftsteller; werpe de oude schoenen niet weg, voor dat gy nieuwe hebt, werft die alten Schuhe nicht weg, ehe ihre neue habt; het oude testament, 't oude verbond, das alte Testament, der alte Bund; de ouden adam, de oude mensch, der alte Adam, der alte Mensch.
 Oudaart, m. alter Mann, Greis; f. gryzaart.
 Oudagtig, adv. altlich.
 Oudbakken, adj. & adv. altbacken, nicht frisch gebacken, hart; oudbakken brood, oudbakken koek, altbacken Brod, altbackener Kuchen; syn wyf is al oudbakken, seine Frau ist schon alt; een oudbakken wyver, ein alter Liebhaber, dessen beste Zeit schon vorbei ist.
 Oudburgermeester, m. ältester Bürgermeister.
 Oudeigen, n. altes Recht, Unterspand, alte Zinsen.
 Oudelyk, adj. altlich.
 Oudekleerkooper, m. -koopster, f. Erbbler, der mit alten Kleidern und Sachen handelt; Erbblerin.
 Oudekleerkooper, f. Erbbelmarkt.
 Oudekleermarkt, f. Erbbelmarkt, der Handel mit abgenutzten Sachen.

Oudemarkt, f. Erbbelmarkt.
 Ouderdom, m. Alterthum, Alter; van hoogen ouderdom syn, von hohen Jahren seyn.
 Ouderling, m. Ältester, Vorkcher; een ouderling van de gereformeerde kerk, ein Ältester, Vorkcher von der reformirten Kirche.
 Ouderlingchap, n. Ausschereamt, Vorkcheramt bei einer Kirche oder Gemeinde.
 Ouderloos, adj. & adv. waise; onderloofte kinderen, alternlose Kinder.
 Ouders, m. pl. Ältern; syne ouders eeren, seine Ältern ehren.
 Ouderweick, adj. & adv. altsterklich.
 Oudfchoenmaaker, m. Schuhmacher.
 Oudgrootvader, m. oudgrootmoeder, f. Oudgrootvater, Oudgrootmutter; Ältervater, Ältermutter.
 Oudheid, f. Alterthum, die Menschen vor alten, uralten Zeiten; de oudheid was zeer onwetennd, vor Alters waren die Leute sehr unwissend; Josephus en Philo hebben geschreeven van de joodische oudheden, Josephus und Philo haben von den jüdischen Alterthümern geschrieben.
 Oudheidskenner, m. Kenner der Alterthümer.
 Oudheidskunde, f. Kenntniß der Alterthümer.
 Oudmaaknieuw, m. ein Schuhmacher.
 Oudmannenhuis, oudmannenhuis, n. Hospital für alte Mannsleute, für Greise.
 Oudmoei, f. Wuhur vom Water oder Mutter.
 Oudoom, m. Vetter vom Water oder Mutter.
 Ouds, van ouds, van oude tyden, adv. von alten Zeiten, von Alters her.
 Oudit, adj. altst, altst; de oudste woon, de oudste dogter, der älteste Sohn, die älteste Tochter.
 Oudvader, m. Altvater, Erzvater, Kirchenlehrer, Patriarch; de oudvaders van de kerk, die Altväter, Lehrer der Kirche, die Kirchenlehrer; by is al na de oudvaders, er ist schon lange todt, er ist schon zu seinen Vätern.
 Oudwyflich, adj. von einem alten Weibe; dat is oudwyfliche praak, das sind alte Weiberredchen.
 Oven, m. Ofen; Backofen; dat gaapt so wyd, als een oven, das ist gar nicht wahrscheinlich, das ist gar zu hoch getrieben; het was, of by tegen een' oven gaapte, er redete in den Wind, seine Rede fand keinen Eingang; het brood is in den oven, das Brod ist in dem Ofen; het brood in den oven schieten, das Brod in den Ofen schieben; de mond van den oven, Ofensloch.
 Ovendeur, f. Ofenthüre.
 Ovendeurtje, n. Ofenthürchen.
 Ovendeuil, m. ein Ofenfeiger.
 Ovenen, v. a. in Ofen, Backofen schieben, einschieben.
 Ovengaffel, m. Ofengabel.
 Ovengat, n. Ofenloch.
 Ovengebak, n. Ofengebäckenes.
 Ovenhuis, n. Backhaus, Ovenkoek.

Ovenkoek, *m.* ein im Ofen gebackener Kuchen.
Ovenmond, *m.* Ofenloch.
Ovenflok, *m.* Ofengabel.
Oventje, *n.* kleiner Ofen, Deschen; een *silverhuis* oventje, ein Schmelzofen für die Goldschmiede.
Ovenwisch, *m.* Ofenwisch.
Over, *praep. & adv.* über, darüber, gegensüber; vor; binnen; een *brug* over de rivier slaan, eine Brücke über den Fluß schlagen; over een water vaaren, über ein Wasser fahren; een *pleister* over een *wond* leggen, ein Pflaster über eine Wunde legen; over het *gebergte* reizen, über das Gebirge reisen; den *nieuwen rok* over den *ouden aandoen*, den neuen Rock über den alten anlegen, anziehen; nog over *maaltijd* *zyn*, noch über der Mahlzeit seyn, sitzen; over *weg* gaan; seinen gewöhnlichen Schritt geben; over *land* reizen; über Land reisen; over *zee* gelegen *zyn*, über Meer gelegen seyn; over *veele jaaren*, vor vielen Jahren; de *reis* van *Holland na Pruisen* is *veel lichter* over *zee*, als over *land*, die Reise von Holland nach Preußen ist kürzer zu Wasser als zu Lande; *want zy* *wel* over *deze* *floot* *komen* *springen*? können ihr wohl über diesen Graben springen? de *overdaadigheid* neemt *dagelyks* *hand* over *hand* toe, die Pracht nimmt täglich überhand; over 't *hoofd* *wien*, nachlässig seyn; 't is *over* *neven*, es hat sieben geschlagen; ik *woon* *over*, tegen over, vlak over, regt over de *overfchwal*. Ich wohne gerade gegen dem Fleischhause über; ik *kan* 'er *niet* *met* *over* *weg*, ich kann mich mit ihm nicht vertragen, in ihn nicht schicken; *hy* *vytrok* *over* *agt* *dagen*, er verreisete vor acht Tagen; *wy* *willen* *n* *over* *agt* *dagen* *komen* *bezoeken*, wir wollen euch binnen acht Tagen besuchen; *iemand* *ergens* *over* *geluk* *wenschen*, jemanden wozu Glück wünschen; de *stad* *is* *alrede* *over*, die Stadt ist bereits über; de *regen* *is* *alrede* *over*, der Regen ist vorbei; *daar* *is* *geld* *over*, es ist noch Geld übrig; 't *onweer* *was* *gans* *over*, das Ungewitter dauerte nicht lange.
Over en *weder*, *adv.* hin und wieder; over en *weder* *gaan*, hin und wieder gehen.
Overdoen, *v. a.* drüber anziehen.
Overäärtig, *adj. & adv.* überaus artig; dat is *een* *overäärtig* *ding*, 't is *overäärtig* *gemaakt*, das ist ein überaus artiges Ding, es ist überaus artig gemacht.
Overäärtigheid, *f.* sehr große Artigkeit, sinnreiche Handlung.
Overäärtiglyk, *adv.* überaus artig; *f.* overäärtig.
Overål, *adv.* überall, aller Orten; *overål* *te* *winden* *zyn*, überall zu finden seyn; *God* *alleen* *is* *overål*, Gott allein ist überall gegenwärtig, allgegenwärtig; *overål*, *daar* *zy* *gaat*, *volgt* *hy* *haar* *na*, überall, wo sie hinget, folgt er ihr nach.
Overålpiſch, *adj.* über, jenseits den Alpen.
Overåltegenwoordig, *adj.* allgegenwärtig.
Overåltegenwoordigheid, *f.* Allgegenwart,

Overkanderen, *v. a.* wechfelsweise, einer um den andern etwas thun, wechfeln.
Overbinden, *v. a.* überbinden.
Overblaazen, *v. a.* etwas verpolden.
Overbluffen, *v. a.* den Mund niederschlagen, nutzlos machen.
Overblyven, *v. n.* überbleiben, übrig bleiben; *iet* *overblyven* *van* *eene* *maaltijd*, etwas überbleiben von einer Mahlzeit; *overgebleeven* *zyn* *van* *gestorve*, of *gedobde* *menschen*, übergeblieben seyn von gestorbenen oder getödteten Menschen.
Overblyfzel, *n.* Ueberbleibsel, Uebrigtes, Uebergebliebenes, Ueberschuß; *het* *overblyfzel* *van* *eene* *maaltijd*, das Ueberbleibsel von einer Mahlzeit; *nog* *een* *overblyfzel* *van* *de* *koorts* *hebben*, noch ein Ueberbleibsel von dem Fieber haben; *eenig* *overblyfzel* *van* *een* *heiligen*, Reliquie von einem Heiligen, Heiligthum.
Overbobbelen, *v. a.* mit Schreien betäubeln, überschreien; *hy* *overbobbelde* *hem* *met* *een* *groet* *geroas*, er überstäubete ihn durch großes Lärmen.
Overboodig, *adj. & adv.* übermäßig, im höchsten Grad übertrieben, das man nicht verlangt hat; *iemands* *overboodigsten* *dienaar*; oder *boodig* *tot* *iemands* *dienst* *bereid* *zyn*, jemand unterthänigster, allergehorsamster Diener; zu jemand's Dienst allersunterthänigst bereit und geflissen seyn; de *predikant* *valt* *met* *overboodig* *in* *zyn* *preken*, der Prediger ist in seinen Predigten etwas übertrieben.
Overboodiglyk, *adv.* auf eine übertriebene Weise, übermäßig; *iemand* *overboodiglyk* *zyne* *beleefdebeden* *toonem*, übermäßig Complimenten machen, übertriebene Höflichkeit bezeigen.
Overbrassen, *v. n.* verprassen, verschwenden, durchbringen.
Overbrengen, *v. a.* überbringen, überliefern, ausfchreiben, leihen; *durchbringen*; *de* *ſchipper* *zal* *het* *goed* *en* 't *volk* *behouden* *overbrengen*, der Schiffer wird das Gut und das Volk glücklich überbringen; *eene* *tyding*, *boodſchap* *overbrengen*, eine Botschaft, Botschaft überbringen; *veel* *ongemak*, *verdriet*, *met* *iemand* *overbrengen* *moeten*, viel Ungemach, Verdruß, Mühe mit jemand ausfchreiben, erbulden müssen.
Overbrenger, *m. f.* verklikker.
Overbrenging, *f.* das Überbringen, Ueberliefern.
Overbrieven, *v. a.* überschreiben, durch Briefe berichten.
Overbrieving, *f.* schriftliche Nachricht, schriftlicher Bericht, Ueberschreibung.
Overbuigen, *v. a.* überbügen.
Overbuirelen, *v. a.* überburgeln.
Overbuireling, *f.* Ueberburgeln, Umfärseln.
Overdaad, *f.* Verschwendung, Ausschweifung; Uebermaß; *groot* *overdaad* *pleegen*, große Ausschweifung begeben.
Overdaadig, *adj. & adv.* verschwenderisch, ausgelassen; *een* *overdaadig* *menſch*, ein Verschwender.
Overdaadigheid, *f.* Verschwendung, Ausschweifung.

Overdaadiglyk, *adv.* verschwenderisch, ausschweifend.
Overdagt, *imperf.* von overdenken.
Overdek, *n.* Verdeck.
Overdeken, *m.* Großdechant; *hy* *is* *overdeken* *van* *het* *hoofd* *draagers* *gild*, er ist Großdechant der Hahnreuschhaft.
Overdekken, *v. a.* überdecken, bedecken, decken; *eene* *ſchuit*, *een* *ſchip* *overdekken*, ein Schiff überdecken; *eene* *overdekte* *ſchuit*, ein überdecktes, bedecktes Schiff mit einer Decke; *met* *ſchaamte* *overdekt* *zyn*, ſchaamroth seyn, ganz beschämt seyn.
Overdenken, *v. a.* überdenken, überlegen, erwägen, bedenken, betrachten, prüfen, untersuchen; *Gods* *weladaen*, en *zyne* *eige* *misdaaden* *met* *droefheid* *overdenken*, Gottes Wohlthaten und seine eigenen Missethaten mit Betrübniß überdenken.
Overdenking, *f.* Ueberdenkung, Betrachtung, Erwägung.
Overdoen, *v. a.* übermachen, überlassen, richtig machen; *iemand* *eenen* *koop* *overdoen*, jemand einen Kauf, ihm das Erkaufte für das, wofür er's erkaufte hat, überlassen.
Overdowwen, *v. a.* drücken, andrücken, überstoßen; *eene* *ſchuit* *overdowwen*, ein Schiff das Wasser herüber stoßen mit dem Schiffsferbaume.
Overdraagen, *v. a.* übertragen, überbringen; *iemands* *huisraad* *helpen* *overdraagen*, jemand's Hausgeräthe helfen übertragen; *eene* *zydesum* *overdraagen*, eine Seitensumme übertragen; *iemand* *zyn* *goed*, *eens* *ſchuld* *overdraagen*, jemand sein Gut, seine Schuld abtragen; *iet* *valscheelyk* *overdraagen*, etwas fälschlich erzählen; *de* *ſpions* *draagen* *over*, *wat* *ze* *booren*, die Spionen überbringen alles was sie hören.
Overdraager, *m.* Uebertrager, Verräther, Spion, Ankläger, Angeber.
Overdraaging, *f.* Ueberbringen, Anklage, Denunciation.
Overdraagster, *f.* Anklägerin, Angeberin, Verrätherin.
Overdragt, *f.* Abtretung, Cession; *aan* *iemand* *overdragt* *van* *zyne* *goederen* *doen*, jemand seine Güter abtreten; *hy* *overdragt*, *durch* *Uebertragung*, *durch* *Abtritt*.
Overdragtbrief, *m.* Abtretungsbrief.
Overdringen, *v. a.* aufdringen; *iemand* *een* *goed* *zoeken* *te* *overdringen*, einem ein Gut suchen aufzudringen, anzuschmiegen.
Overdringing, *f.* kräftiges Ansuchen, kräftige Gegenvorstellung.
Overdrinken, *v. a. & n.* über Nacht, über die Maasse trinken.
Overdroevig, *adj.* sehr traurig, betrübt.
Overdryven, *v. n.* oben aufschwimmen.
Overduwen, *v. a.* hinüber, auf eine andere Seite stoßen.
Overdwars, *adv.* überzwerch, überqueer; 't *ſchip* *lag* *overdwars* *in* 't *water*, das Schiff lag queer im Wasser; *de* *boom* *lag* *overdwars* *op* *den* *weg*, der Baum lag queer über dem Wege.
Overdwarſen, *v. a.* hindern, einen Niesel vorfchleiben &

voorkleben; iemand in zyn opzet, voornemen overwarfen, jemand in seinem Vorhaben oder Vorfas hindern.

Overwaring, *f.* Hindernis, Verhinderung; dat was eene gedruige overwaring in zyne raadslagen, das waren beständige, unauffbrliche Hindernisse in seinem Vorhaben.

Overeen, *adv.* übereinander.

Overeenbrengeelyk, *adj.* das verglychen was den weg.

Overeenbrengen, *v. a.* vereinbaren, versglichen; wie kan die dingtu overeenbrengen? wer kann die Sachen mit einander verglychen? de getuigen overeenbrengen, die Zeugen gegen einander abhören.

Overeenbrenging, *f.* Vereinigung, Vergleysung.

Overeendraag, *v. a.* übereinkommen, übereintreffen, übereinstimmen.

Overeengebragt, *part. pass.* von overeenbrengen.

Overeenkomen, overeenkoomen, *v. n.* übereinkommen, übereinstimmen, übereintreffen; hoe konen die dingtu overeen? wie konnen diese Dinge überein? dese twiiflers konen in haare grondgeuelens niet overeen, diese Zänker konnen in ihren Grundfäsen nicht überein.

Overeenkomeelyk, overeenkomende, *adj.* übereinstimmig, übereinstimmend.

Overeenkomeelykheid, *f.* übereinkomst.

Overeenkoming, *f.* Uebereinstimmung.

Overeenkomst, *f.* Uebereinstimmung, Gleichförmigkeit, Uebnlichkeit.

Overeenkostig, *adj.* overeenkomelyk.

Overeenkostigheid, *f.* Uebereinstimmung, Gleichförmigkeit; besser overeenkomst.

Overeenstemmen, *v. a.* übereinstimmen, übereinkommen; zy stonden in den raad allen overeen in dese verkiezing, sie stims meten in dem Rathe, Capitel alle in diese Wahl überein.

Overeenstemming, *f.* Uebereinstimmung, Gleichförmigkeit, Uebnlichkeit.

Overeergisteren, *adv.* vorgestern, vorehegens fern, vor drei Tagen.

Overeeten, *v. n.* überessen, zu viel essen, alzu viel Speise genießen.

Overeënd, *adv.* aufrecht, gerade; overeënd staan, aufrecht stehen.

Overeischen, *v. a.* zu viel fordern, überbieten, überlegen; iemand wel de helft overeischen, einem wohl die Hälfte überbieten; ik overeisch n niet! ich fordere nicht zu viel!

Overeënd, *adv.* aufgerichtet, aufrechtstehend.

Over en weër, *adv.* hin und wieder.

Overnaaf, *f.* Uebergabe.

Overgaan, *v. n.* übergehen, überlaufen; sich übergehen; vergaen; tot den vyand overgaan, zum Feinde übergehen; tot eene andere religie overgaan, zu einer andern Religion übergehen, die Religion anders zu regen, het onweër zal hanst overgaan, der Regen, das Ungewitter wird bald übergehen; de stad zal, door gebrek van wateraad, in korten tyd, moeten overgaan, die Stadt wird, wegen Mangel von Wasser, in kurzer Zeit, müssen übergehen; de gyn, de swert is overge-

gaan, der Schmerz ist vergangen; na Frankryk overgaan, nach Frankreich gehen; de brug overgaan, über die Brücke gehen; in de verhandeling eener zaak tot eene andere stoffe overgaan, in einer Abhandlung von einer Sache zur andern schreiten; de belgaat met over, die Schelle klingt nicht.

Overgaapen, *v. n.* übergaaffen, fassen; ik kan dat stuk brood niet overgaapen, es groot is het, ich kann das Stück Brod nicht in den Mund bekommen, so groß ist es.

Overgaaren, *v. a.* erhasen, sammeln.

Overgaderen, *v. a.* erhasen, sammeln.

Overgang, *m.* Uebergang; overgang tot den vyand, Uebergang zu dem Feinde; 't heeft van den nacht een overgang gevat, es hat diese Nacht so dickes Eis gefroren, das man darüber gehen kann; overgang tot eenen anderen goddienst, Veränderung der Religion, Religionswechsel.

Overgave, *f.* Uebergabe, Capitulation; eene stad tot de overgave dwingen, eine Stadt zur Uebergabe zwingen, nöthigen, zu capituliren; daarop volgde de overgave der vesting, hierauf mußte sich die Festung ergeben.

Overgedaan, *part. pass.* von overdoen.

Overgeeven, *v. a.* überlassen, übergeben, überliefern, einhändigen, zustellen; abtreten; breechen; iemand een' brief overgeeven, jemand einen Brief einhändigen, zustellen; zyn ampt overgeeven, sein Amt übergeben, aufgeben; zyn regt overgeeven, von seinem Rechte abtreten; zyne goederen aan zyne schuldeischers overgeeven, seine Güter an seine Gläubiger übergeben, abtreten; eene zaak aan onzijdige regiers overgeeven, eine Sache an unparteiische Richter übergeben, beistellen, anheimstellen; de stad heeft zig moeten overgeeven, die Stadt hat sich müssen ergeben; zig aan zyne kwaade en wille driften overgeeven, sich seinen bösen und schaden Eüßen ergeben; overgeeven, wat men gegeeten heeft, sich übergeben, übergeben, breechen, was man gegessen hat; geef wy 't brood eens over, gebt mir ein wenig, Wischen, etwas Brod; ik heb myn woord al overgegeeven, ich habe schon mein Wort von mir gegeben; ik dwong myn tegenstryder, om de wapenen my over te geeven, ich zwang meinen Feind, die Waffen niederzuliegen; by woordt wel kwalik, maar geeft niet over, er hatte viel Wdes im Mergen, aber er gab es nicht von sich; ein Weisigert giebt schwerlich, ungern.

Overgeeving, *f.* Uebergabe, Uebergabung; breechen; eene belegerde stad tot de overgeeving opzischen, eine belagerte Stadt zur Uebergabe anfordern; overgeeving van zig zelven aan God, Ergebenheit seiner selbst an Gott; overgeeving van al zyn goed aan de schuldeischers, Abtretung aller seiner Güter an die Schuldforderer; eene gedruige overgeeving, beständiges Breechen.

Overgegeeven, *part. pass.* übergegeben, gelassen; gottlos, ausgelassen; een overge-

geeven mensch, ein ergottloser Böse nicht.

Overgegooten, *part. pass.* von overgieten.

Overgelooft, *n.* Überglaube; *f.* bygelooft; tot overgelooft gebragen zyn, zum Übersglauben geneigt sein.

Overgeloovig, *adj. & adv.* abergläubisch; een overgeloovig volk, ein abergläubisches Volk.

Overgeloovigheid, *f.* Überglaube; *f.* overgelooft; die landstreek is zeer besmet met overgeloovigheid, das Land ist vom Übersglauben sehr angesteckt.

Overgenoeg, *adv.* überflüssig, sehr hinlänglich.

Overgestoken, *part.* von oversteeken.

Overgewicht, *n.* Uebergewicht, Ausschlag; den koper een goed overgewicht geven, dem Käufer einen guten Ausschlag geben.

Overgieten, *v. a.* begießen, übergießen; wy van 't sene wat in 't ander overgieten, Wein aus einem Gefäße ins andre gießen; 't pekeltvlesch wordt overgieten, das eingekalgene Fleisch zuweilen mit der Salzbrühe begießen; haare wangen waren als met melk en bloed overgoeten, ihre Wangen waren gleichsam mit Milch und Blut übergoßen.

Overgieting, *f.* Uebergießung, Verschüttung; door de overgieting verliet dat iets van zyne krage, dieser Liqueur verliert seine Kraft, wenn man ihn in ein anderes Gefäß schüttet.

Overgoed, *adj.* vollkommen, aut, sehr aut, beste; dat is een overgoed mensch, das ist der beste Mensch von der Welt.

Overgoedheid, *f.* allzugroße, überausgroße Güte, Gütigkeit; het is eene overgoedheid van hem, dat by dat onwillig, es ist eine überausgroße Güte von ihm, das er dars ein williget.

Overgooten, *part. pass.* von overgieten.

Overgroot, *adj.* übergroß, allzugroß.

Overgrootmoeder, *f.* Uergroßmutter.

Overgrootvader, *m.* Uergroßvater.

Overgrypen, *v. a.* überfassen, überspannen.

Overgulden, *v. a.* übergolden, vergolden.

Overhaaler, *f.* overhaaler.

Overhaalen, *v. a.* herüberholen, überholen; iemand met eene schuit overhaalen, jemand mit einem Nachen herüber holen; iemand tot zyn geveelen overhaalen, jemand zu seiner Meynung bewegen, überreden; eene zaak, eene verkiezing met stemmen overhaalen, eine Sache, eine Wahl überstimmen; eenen jongen wakker overhaalen, einen Jungen wacker aufstehen, auskubanden, bestrafen; den haan van een snapbaan overhaalen, den Hahn an einer Pistole oder Wächle spannen; de haan is overgehaald, der Hahn ist anst gezoogen; die reden zal dat wel overhaalen, diese Rede wird die andern wohl abertreffen; kruiden, bloemen overhaalen, Kräuter, Blumen befüllen, Wasser daraus brennen; tredt in eene zaak niet, daar niets mede over te haalen is, wisset euch nicht in eine Sache, die keinen Nutzen bringt, dabey ihr nichts gewinnen könnt.

Overhaaler, *m.* Fähermann, der mit et-

nem Rahne Leute über einen Strom fährt.

Overhaasten, v. n. überellen; sig met iets overhaasten, sich in etwas überellen.

Overhaaltig, adj. & adv. überellig, allzu eifertig, vorrellig.

Overhand, f. Oberstelle, Oberhand; Vortheil; Sieg; de overhand hebben, die Oberhand, die Oberstelle haben; it. den Vortheil haben; dat kwaad nam sterk de overhand, das Uebel wurde stark zur Gesandtheit; syn aanzien nam de overhand in den raad, sein Ansehen galt das meiste in der Versammlung.

Overhands, adv. einer um den andern, nach der Reihe; dat gasteeren gaat overhands, das Gastiren, Gastieren halten geht nach der Reihe.

Overhandigen, v. a. behändigen; de brieven overhandigen, die Briefe behändigen.

Overhangen, v. a. & n. überhängen; den ketel overhangen, den Kessel über's Feuer hängen; de steenrots hangt over, der Steinfelsen hängt über.

Overheen, adv. überhin, drüberhin; ergens los overheen loopen, irgend leicht über's hin laufen; schijnfinnig über eine Sache weggehen, nicht zu Herzen nehmen; als 't weer' hand wordt, woe men een boevenrok overheen aantrekken, wenn es kalt wird, muß man einen Oberrock über seine Kleider ziehen; by vloeg met zyne ruitery over 't vyandlyk voetvolk heen, er fiel mit seiner Reiterey mitten auf das feindliche Fußvolk; by voer 'er onverhindert overheen, er gieng ungehindert drüber weg; ergens met kalk overheen stryken, witten, pleistern, eine Sache mit Kalk oder Gyps überstreichen.

Overheer, m. Oberherr; zynen overheer geboortzaam zyn, seinem Oberherrn geborsam sein.

Overheeren, v. a. überwinden, erobern, besichtigen; een land overheeren, ein Land erobern; van de vyanden overheerd worden, von den Feinden überwältigt werden.

Overheering, f. Eroberung, Vermächtigung.

Overheerlyk, adj. & adv. sehr prächtig, herrlich.

Overheerschen, v. a. erobern, überwinden, unter sich bringen.

Overheerscher, m. Ueberwinder, Eroberer, Vermächtiger.

Overheersching, f. Eroberung, Einnahm.

Overheid, overigheid, f. Obrigkeit; eenewettige overheid, eine rechtmäßige Obrigkeit; het gezag der overheid kwetsen, das Ansehen der Obrigkeit schmälern, verletzen.

Overheidsamp, n. obrigkeitliches Amt.

Overhellen, v. n. sich neigen, lenken, über's hängen; de overwinning begon, aan de zyde der vyanden over te hellen, der Sieg neigte sich auf die Seite der Feinde.

Overhelling, f. Abhang, Abhängung.

Overhoef, f. Ueberhuf, fleischichter Auswuchs am Pferdehuf.

Overhoeks, overhoekich, adj. & adv. über's

echt, über's, schief, queer; een overhoekiche lyn, ein Quersrich.

Overhoofd, n. Oberhaupt.

Overhoofdman, m. Oberhauptmann.

Overhoop, adv. über einen Haufen, unter's einander; alles overhoop smyten, werpen, alles über einen Haufen schmelzen, werfen; alles overhoop leggen, nichts an seinen Ort legen; met iemand overhoop leggen, mit jemand im Streite, Panke lassen; de vyandlyke ruiterbenden overhoop werpen, die feindlichen Reiter über den Haufen werfen; de regering legt heel overhoop, die Regierung setzet in Unseligkeit.

Overhooren, v. a. überhören, verhdren; iemand eenes les overhooren, jemand's Lektion überhören.

Overhouden, v. a. bewahren, aufbehalten, übrig behalten.

Overjaaren, v. a. jährig werden, verjährten.

Overjaarg, adj. überjährig, was älter als ein Jahr ist, verjährig; overjaarg wynn, overjaarg oest, überjähriger Wein, über's jährig Obst.

Overig, adj. & adv. übrig, überley; nog iets van geld overig zyn, hebben, noch etwas vom Gelde übrig sein, haben; het overige hadt niet veel om 't by, das übrige hatte nicht viel zu bedeuten; het overige betaalen, leggen laaten, weel neemen, das übrige bezahlen, liegen lassen, mit's nehmen; het overige geld tot iets besteden, das übrige Geld zu etwas anwenden, auslegen; overig blyven, zyn, laaten, übrig bleiben, sein, lassen.

Overigheid, f. Obrigkeit, Land- und Stadt's Regierung.

Overkant, m. jene Seite; by woont aan den overkant, er wohnet an jener Seite.

Overkant, f. overhoeks.

Overkeurig, adj. & adv. allzu begierig zu wissen, sinnlich.

Overklappen, v. a. erzählen, nachsagen, wieder'sagen; het kind heeft dat alles overgeklapt, das Kind hat das alles nachgesaget, nachgesplaudert.

Overkleed, n. Oberrock, Oberkleid.

Overkleeden, v. a. überkleiden, über'sziehen, bekleiden; stoelen met groen felt overkleeden, Stühle mit grünem Sammet über'sziehen.

Overklimmen, v. a. überklettern, über's steigen; eenen muur, eenen schutting overklimmen, eine Mauer, einen Wall überklettern; de linien overklimmen, die Linien übersteigen.

Overkoken, v. a. überkochen, über'sieden.

Overkomelyk, adj. erschlich, was zu über'swinden, wieder gut zu machen ist, über'steiglich.

Overkomen, v. n. über's, hers, oder hins überkommen; antreffen, begegnen; über'swinden; by wil na Engeland vaaren, God geeve, dat by gelukkig overkome, er will nach England fahren, Gott gebe, daß er glücklich hindüber komme; overkomen, iemand te bezoeken, hindüber kommen; jemand zu besuchen; ik zal die schade wel overkomen, ich will mich des Schadens schon erholen; kom ik over den hond, ik

kom wel over den staert, komme ich über den Hund, so komme ich auch über den Schwanz; iemand overwoogt overkomen, einen unerwartet antreffen; my zyn veete rampen overgahomen, mir ist viel Unglücks zugestoßen; wat komt my over? wie geschiebt mit? een ongeval, eenes stonde zoeken te overkomen, einen Unfall, einen Schaden suchen zu überwinden.

Overkomst, f. Ueberkunst, Antunst; Wersdrag; iemand overkomst verwagten, jemand's Ueberkunst erwarten; sy hebben by overkomst malkanderen verstaan, sie sind mit einander eins geworden.

Overkonnen, f. overmogen.

Overkonstig, adj. sehr künstlich.

Overkonstiglyk, adv. sehr künstlich.

Overkookten, v. a. überkochen, über'sieden, überlaufen; het vuur is te sterk, de melk zal overkoken, das Feuer ist zu stark, die Milch wird überlaufen.

Overkoomen, v. a. hindüberkommen, von einem Orte zum andern kommen.

Overkooopen, v. a. zu theuer kaufen.

Overkraayen, v. a. über'sproden.

Overkragig, adj. sehr kräftig, gründlich.

Overkroppen, v. a. über'stopfen, über'mäßen; eenes gans, eenes kapeen overkroppen, eine Gans, einen Kapoun über'mäßen; sig overkroppen met sijn en drank, sich mit Speise und Trant überfüllen, zu viel freffen und kausen.

Overkropping, f. Mannigfaltigkeit, Ueber'stuf, Vielheit; ik kan dat niet doen, wegens de overkropping wyner bezigheden, ich kann das wegen meiner vielen Verrichtungen nicht thun.

Overkyken, v. a. über'sucken, über'sehen; hervorragen; het heele land van een' boogen berg overkyken konnen, ein ganzes Land von einem hohen Berge über'sehen können; de boom kykt over den muur, der Baum ragt über die Mauer hervor.

Overlaaden, v. a. überladen, allzu schwer beladen; een schip, een' wagen overlaaden, ein Schiff, einen Wagen überladen; zyne maag overlaaden, den Magen über's laden; een gescht overlaaden, ein Geschöß überladen; de koninggen overlaaden, alkwill; kunne gunstelingen met weldaaden, die Könige über'säuften oftmals ihre Günstlinge mit Wohl'sthaten.

Overlaading, f. Ueberladung; door overlaading een schip te grond gaan, een gescht barsten, durch Ueberladung ein Schiff zu Grunde gehen, ein Geschöß zerspringen.

Overlaaten, v. a. überlassen, übrig lassen; iemand het voor 't eigen geld gekogte overlaaten, jemand das für eigen Geld gekaufte überlassen.

Overladen, v. a. überladen, allzu schwer beladen; f. overlaaden.

Overlang, adv. überlang, vor langer Zeit, vorlängst; dat is overlang geschied, das ist vorlängst geschieden; dat heb ik overlang aan zyn praaten gemerkt, das habe ich schon vorlängst an seinen Reden vermerkt.

Overlangen, v. a. über's, hindüber's, hers überlangen, strecken, geben; iemand een boek

boek overlangen, 'snaem ein Buch bindt verlangen.

Overlang, *adv.* in die Länge, überlang.

Overlangzaam, *adj.* sehr langsam.

Overlast, *m.* Ueberlast, Beschwerd, Biers druck, Gewalt; *in* iemand overlast doen, einem Ueberlast verursachen; *veel overlast van iemand lyden, verdraagen moeten, viel Ueberlast von einem leiden, vertragen müssen.*

Overlasten, *v. a.* überlastigen, überladen, beschweren; *een schip overlasten, ein Schiff überlasten, überladen; zij met te veel goed overlasten, sich mit zu viel Was sage überladen; synen knecht overlasten met boodschappen, bezigheden, seinen Diener mit Beschaften, mit Beschaften überladen, überdauern.*

Overlastig, *adj.* beschwerlich; *een overlastig mensch, ein Mensch, der einem Ueberlast macht.*

Overlasting, *f.* Ueberlastung, Ueberladung.

Overlaten, *v. a.* überlassen, übrig lassen, ablassen; *f.* overlaten.

Overleder, *n.* Oberleder.

Overleeden, *adj.* todt, gestorben.

Overleer, *n.* Oberleer.

Overleeren, *v. n.* überlesen, durchlernen; *synne les overleeren, seine Lektion überlesen; durchsehen und sie lernen.*

Overleven, *v. a.* überleben, länger leben; *die man heeft alle synne kinderen overleefd, der Mann hat alle seine Kinder überlebt.*

Overleevende, *adj.* überlebend.

Overleveren, *v. a.* überliefern, übergeben; *f.* overleveren.

Overleving, *f.* Anwartschaft, Ueberlebungs, Survivance.

Overlezen, *v. a.* überlesen, herlesen; *eenen brief twee of driemaal overlezen, einen Brief zwey oder decymal überlesen.*

Overlezing, *f.* Ueberlesung.

Overleg, *n.* Ueberschlag, Rathschlag, Ueberlegung; *een goed overleg in alle synne zaken maaken, alle seine Sachen wohl überlegen; daar is geen overleg by dien man, das ist ein Mann von keiner Ueberlegung.*

Overleggen, *v. a.* überlegen, drüber legen, auf eine andre Seite legen; betrachten, bedenken; *ene pleister overleggen, ein Pflaster überlegen; het roer, de seilen overleggen, das Ruder, die Seegel überlegen, auf die andere Seite legen; ene zaak wel, ryppelyk overleggen, eine Sache wohl, reiflich überlegen; dat is wel overleid, das ist wohl überlegt, bedacht.*

Ogverlegging, *f.* Ueberlegung; *f.* Overleg; *iets met overlegging doen, etwas mit Ueberlegung thun.*

Overleven, *v. a.* überleben, länger leben.

Overleveren, *v. a.* überliefern, übergeben; *iemand den regter overleveren, jemand dem Richter überliefern.*

Overlevering, *f.* Ueberlieferung, Uebergabe; *de overleveringen der kerke, die Ueberlieferungen, Traditionen der Kirche.*

Overlezen, *v. a.* überlesen, von neuem lesen; *f.* overlezen.

Overliegen, *v. a.* überliegen, fälschlich anklagen,

gen, beschuldigen, erdichten, verdammen.

Overlooden, *v. a.* mit Blei belegen, überlasten.

Overloon, *n.* Lohn über die Gefahr und Verdienst; *overloon eischen, geeven, übermäßigigen Lohn fordern, geben; hy heeft daar geen overloon an, er hat da keinen Verdienst daran.*

Overloop, *m.* Schiffswerbeck, Ueberschwemmung, Ueberströmung; *'t zeil sloeg hem uit den overloop in 't water, das Seegel zog ihn über Bord ins Meer; dat is geen indruk, 't is maar een overloop van 't water, es ist nicht ein Dammbrech, nur eine Ueberschwemmung vom Wasser; overloop van gal, Ergießung der Galle.*

Overloopen, *v. a.* & *n.* überlaufen, übergeben, übertreten; überlocken, überstehen; geschwind übersehen; jemand mit seinem öftern Besuche beschwerlich fallen; *de pot loopt over, der Topf läuft über; de rhyt heeft van 't jaer overgeloopen, der Rhein ist heuer übergelaufen; tot den vyand overloopen, zum Feinde überlaufen; hy overloopt den snallsten looper, er übersläuft den schnellsten Läufer; iemand overloopen, jemand überlaufen, alku oft zu ihm laufen, ihn besuchen; eenen brief eens overloopen, einen Brief nur überlaufen, überlesen.*

Overlooper, *m.* Ueberläufer.

Overloping, *f.* Ueberlauf, Ueberschwemmung des Wassers, der Galle *ic.* item auf den Schiffen die Oberdecke.

Overlooven, *v. a.* überloben; *zu hoch loben; synne waar overlooven, seine Waare überloben.*

Overlooving, *f.* die Steigerung der Waaren, wenn man überlobet.

Overlopen, *v. a.* & *n.* überlaufen, übergeben, übertreten, überlocken, übersehen.

Overloven, *v. a.* alku sehr loben, rühmen.

Overluid, *adv.* überlaut, sehr laut; *overluid roepen, schreeuwen, überlaut rufen, schreien; overluid bidden, überlaut beten.*

Overluiden, *v. a.* belduten, die Glocken über jemand zieden; *eenen dooden overluiden, einen Todten belduten, die Glocken über ihn zieden, läuten.*

Overluiden, *m.* Obermeister, Häupter eines Handwerks.

Overluyen, *v. a.* belduten; *f.* overluiden.

Overlyden, *v. n.* sterben, verschiden, die Welt verlassen.

Overlyden, *n.* der Tod.

Overlymen, *v. a.* überklemen, noch einmal kleimen; *alle die boeken moeten overgelynd worden, alle die Bücher müssen noch einmal überkleimt werden.*

Overmaaken, *v. a.* übermachen, übersteden, umarbeiten; *iemand geld by wissel overmaaken, einem Geld durch Wechsel übermachen; nu thema is vol fouten, dit moet zy overwaaken, euer Thema ist voller Fehler, ihr müßt es umarbeiten.*

Overmaat, *f.* Uebermaße, Ueberfluß; *synnen kalanten in 't koopjen liever overmaat, dan te kort geeven, seinen Kunden im Kaufen lieber zu viel als zu wenig geben; dat is overmaat, das ist Unrath; waar toe*

die overmaat? worzu dieser Unrath? overmaat doen in eeten en drinken, Uebermaße begehren im Essen und Trinken.

Overmaatig, *adj.* & *adv.* übermäßig, übermäßiglich, unmäßig; *overmaatig gunst, vriendschap bewyzen, übermäßige Gunst, Freundschaft beweyzen.*

Overmaatigheid, *f.* Uebermäßigkeit.

Overmaatiglyk, *adv.* übermäßig, außerordentlich; *overmaatiglyk zwelgen, zwipen, boereeren, übermäßig schwelgen, laufen, hücen; overmaatiglyk iemands lof wigalmen, jemandes Lob übermäßig ausposaunen, bis an die Wolken erheben.*

Overmagtigen, *v. a.* übermächtigen, übermächtigen, übermeistern, überkommen, übermännern.

Overmaken, *v. a.* übermachen, umarbeiten; *f.* overmaaken.

Overman, *m.* Obermeister eines Handwerks.

Overmannen, *v. a.* übermännern, übermeistern, übermächtigen; *van iemand overmand syn, von jemand übermännert syn.*

Overmatig, *adj.* & *adv.* übermäßig, übermäßiglich, unmäßig, ungemein; *f.* overmaatig.

Overmeesteren, *v. a.* übermächtigen, übermächtigen, zwingen, zähmen.

Overmeestering, *f.* Eroberung, Einnehmung.

Overmeeten, *v. a.* übermessen, nachmessen; *eenig stuk stof overmeeten, ein Stück Zeug übermessen, noch einmal messen.*

Overmellen, *v. a.* nochmals dängen, mit Risse versehen.

Overmidden, *adv.* in der Mitte, mitten, mitten durch; *iets overmidden breeken, snyden, etwas in der Mitte brechen, schneiden, zerbrechen, zerschneiden.*

Overmids, *conj.* sintermal, dieweil; *dat moet geschieden, overmids 'er veel aan gelegen is, das muß geschieden, dieweil viel daran gelegen ist.*

Overmiltten, *v. a.* noch einmal dängen.

Overmoed, *m.* Uebermuth, Hochmuth, Hofsahrt, Eros; *gezwollen syn van overmoed, geschwollen syn von Hochmuth.*

Overmoedig, *adj.* übermüthig, hochmüthig; *een overmoedig vorst, ein übermüthiger Fürst.*

Overmogen, *v. a.* übertreffen, überwinden; *iemand overmogen in 't gevoelt, in 't worfelen, einen im Gefechte, im Ringen übertreffen.*

Overmorgen, *adv.* übermorgen; *ter toe overmorgen uitstellen, etwas bis auf übermorgen aufschieben.*

Overmouwen, *f. pl.* Ueberärmel, Halbdarmel, Ueberärmel, Streifärmel; *overmouwen aandoen, aanbedden, Halbdarmel anstun, anhaben.*

Overnaad, *m.* Uebernaht.

Overnaaisel, eine runde und etwas erhabene Naht.

Overnaayen, *v. a.* mit einer Uebernaht zu saunenbesten.

Overnaayzel, *f.* overnaaisel.

Overnagten, *v. n.* übernachten, über Nacht bleiben; *in een dorp overnagten, in einem Dorfe übernachten.*

Overnagtig, *adj.* übernächtig, vorige Nacht über

überghleben; *overnagtig brood, hier, übers*
nächig Brodt, Bier.
Overnagting, *f.* Ueberrachtung.
Overnaruurkunde, *f.* Metaphysik, Uebers
naturlehre.
Overnaruurkundig, *adj. & adv.* metaphy
sisch.
Overnatuurlyk, *adj.* übernatürlich.
Overneemen, *v. a.* übernehmen, von einem
andern nehmen; annehmen; sich gewobbe
nen; *eenen koop van iemand overneemen*,
einen Kauf von jemand übernehmen; *krigs
volk van iemand overneemen*, Kriegs
volk von jemand übernehmen; *een werk,
eene commissie overneemen*, ein Werk, eine
Commission übernehmen; *iemand's kusa
de zeden overneemen*, jemand's böse Sit
ten annehmen.
Overneeming, *f.* Ueberrnahme, Ueberneh
mung einer Sache von einem andern.
Overonzent, *gegenüber*; *wy hebben de kerk
over onzent*, wir haben die Kirche gegen
über.
Overoud, *adj.* sehr alt; sehr betagt.
Overoudgrootmoeder, *f.* Urgroßmutter.
Overoudgrootvader, *m.* Urgroßvater.
Overoudmoei, *f.* des Großvaters obere
Großmutter Ruhme.
Overoudoom, *m.* des Großvaters oberer
Großmutter Vetter.
Overpakken, *v. a.* einpacken, verpacken.
Overpakking, *f.* Wiederempackung, neue
Einballung.
Overpalmen, *v. a.* überspannen; *iets niet
overpalmen kunnen*, etwas nicht überspan
nen können.
Overpalming, *f.* Ueberspannung, Umspan
nung.
Overpallen, *v. a.* abzielen, abmessen, mit
dem Zirkel abkreuen.
Overpeinzen, *v. a.* überdenken, überlegen.
Overpeinzing, *f.* Überdenken, Ueberles
gung; *naa eene diepe overpeinzing besloot
hy, te . . .* nach einer tiefen Ueberden
kung beschloß er, zu . . .
Overpekken, *v. a.* überpicken, verpicken;
een schip van nieuw overpekken, ein Schiff
von neuem überpicken.
Overpissen, *v. a.* überhinarnen, auf etw
was pissen, bestossen; *men zou die grafs
wel overpissen*, man wird leicht über dies
sen Graben pissen; er ist so breit, daß
man drüber pissen kann; *een haan zou
die straat overpissen*, die Straße ist unges
mein enge, nur einen Schritt breit.
Overplakken, *v. a.* überkleistern, überzie
hen; *iets met wit papier overplakken*, etw
was mit weißem Papier überziehen.
Overpleisteren, *v. a.* mit Kalk überwers
ten; *eenen muur nog eens overpleisteren*, etw
ne Mauer noch einmal überwersen.
Overploegen, *v. a.* überplügen, überas
tern; *eenen akker nog eens overploegen*,
einen Acker noch einmal überplügen.
Overpraaten, *v. a.* erzählen, nachsagen,
nachreden, wiederholen; *dat kind praat
alles over, wat in huis gepraat wordt*, das
Kind erzählt alles, was im Hause ist ge
redet worden.
Overraaken, *v. a.* anlangen, ankommen,
von einem Orte zum andern kommen;
überfliegen.

Overreden, *part. pass.* von *overryden*.
Overreeden, *v. a. & n.* überreden, übers
führen, überzeugen; *iemand van eenige
waarheid overreden*, jemand eine Wahr
heit überreden.
Overredend, *adj.* überredend, überzeugend,
klar; *overredende bewyzen*, überredende
Beweise.
Overreeder, *m.* Beredter, Ueberreder.
Oyerreding, *f.* Ueberredung, Ueberzeu
gung; *ergens eene vaste overreding van
hebben*, irgend wovon eine feste Ueberres
dung haben; *iemand eene vaste overreding
van iets zoeken te geeven*, jemand feste
von etwas suchen zu überreden.
Overreedster, *f.* eine Ueberrederinn.
Overreiken, *v. a.* überreichen; *zureichen*;
eenen boom niet kunnen overreiken, einen
Baum nicht können umfassen, umklat
tern.
Overreiking, *f.* Ueberreichung.
Overrekenen, *v. a.* überrechnen, wieder
berechnen; *eent som nog eens overrekenen*,
eine Summe noch einmal überrechnen.
Overrekoning, *f.* Ueberrechnung.
Overrekken, *v. a.* ausrecken, ausziehen,
recken.
Overrennen, *v. a.* überrennen, überreiten,
überpennen, überfahren, überlaufen;
een kind met een paard overrennen, ein
Kind mit seinem Pferde überrennen.
Overriemen, *v. a.* die andere Seite des
Bords mit dem Ruden gewinnen, hin
überrudern; *de stroom was te woedend,
om dich te kunnen overriemen*, der Fluß
ist zum Rudern zu schnell, zu rauschend.
Overroepen, *v. a.* überschreien, überrufen;
iemand overroepen, jemand überschreien,
stärker schreien als ein anderer; *zig over
roepen*, aus allen Kräften, aus aller
Macht schreien, sich überschreien.
Overroeyen, *v. a.* überrudern, hinüber rus
dern; *men heeft werk, den rhyt te over
roeyen*, man hat Mühe über den Rhein
zu rudern.
Overrok, *m.* Oberrock; *een priesters over
rok*, ein Priesterrock; *een korte priesters
overrok*, ein kleiner kurzer Rock, der nicht
weit über's Knie geht.
Overrompelen, *v. a.* überumpeln, plöz
lich überfallen; *eene stad overrompelen*,
een leger overrompelen, eine Stadt über
umpeln, ein Lager überumpeln.
Overrompeling, *f.* Ueberfall, Ueberumpel
ung; *eene stad door overrompeling bezug
eigen, veroveren*, eine Stadt durch Uebers
fall erobern.
Overrugs, *adv.* überwärts, hinterrücks, rücks
wärts; *overrugs vallen*, stürzen, hinters
wärts fallen, stürzen.
Overryden, *v. a.* mit dem Pferde über etw
was reiten; *van een onmisbaar overreden
worden*, von einem schlechten Menschen
beschimpft werden.
Overschaaven, *v. a.* noch einmal hobeln,
mit dem Hobel überfahren, poliren, bes
schaben; *ik wil die plank nog eens over
schaaven*, ich will dieses Brett noch ein
mal abhobeln; *een gedicht overschaaven*,
ein Gedicht ausbessern.
Overschaaving, *f.* Verbesserung, wenn man
etwas immer feiner und glatter macht.

Overschaduwten, *v. a.* überschatten, bes
schatten.
Overschaduwing, *f.* Ueberschattung.
Overschatten, *v. a.* zu hoch schätzen, zu viel
fordern, zu theuer verkaufen; *iemand in
de koopmanschap overschatten*, einen in der
Kaufmannschaft überschätzen; *zyne arme
onderdaanen, het arme volk overschatten*,
seine arme Unterthanen, das arme Volk
überschätzen, mit vielen Aufzügen beschwe
ren.
Overschating, *f.* Ueberichätzung.
Overscheepen, *v. a.* überschiffen; *uit Hol
land na Engeland overscheepen*, aus Hol
land in England überschiffen.
Overscheeping, *f.* Ueberfahrt, Transport,
Fortkündigung, Hinüberschiffung.
Overscheeren, *v. a.* übersehieren.
Overschieten, *v. n.* überstiegen, übrig seyn,
bleiben.
Overschikken, *v. a.* überschicken, übersen
den, zusenden; *iemand iets door eenen
vriend overschikken*, einem was durch ei
nen Freund überschicken.
Overschilderen, *v. a.* übermalen, oben etw
was bemalen.
Overschoon, *adv.* sehr schön.
Overschot, *n.* Ueberchuß, Ueberbleibsel,
Ueberfluß; *iemand's overschot*, jemand's Ges
bein, Uebersippe, Aße desselben.
Overschouwen, *f.* overzien.
Overschreeden, *v. a.* überschreiten.
Overschreuwten, *v. a.* überschreuen, übers
rufen, überschmarzen; *zynen tegenstree
ver pogen te overschreuwten*, seinen Ges
gnen suchen zu überschreuen; *zig niet over
schreuwten laten*, sich nicht überschreuen
lassen.
Overschryden, *v. a.* überschreiten, abers
pringen; *eene float overschryden*, einen
Graben überschreiten; *de wet, 't gebod
overschryden*, das Gesetz, das Gebot übers
schreiten.
Overschryding, *f.* Uebertretung; *wenn
man mit großen Schritten voraus geht*.
Overschryven, *v. a.* überschreiben, abschrei
ben, abcopieren; *iemand al 't geen 'er om
gaat, overschryven*, einem alles, was vors
geht, überschreiben; *overschryven eene co
py*, abschreiben, abcopieren.
Overschryver, *m.* Abschreiber, Ueberschrei
ber.
Overschryving, *f.* Abschrift, Copie.
Overschudden, *v. a.* überschütten, übers
gleßen; *beschudden*; *iemand met unil nagt
water overschudden*, jemand mit garstigem
Nachtwasser überschütten; *het vuile lin
nen met loog overschudden*, das schwarze
Leinenzug mit Lauge übergleßen; *ie
mand met zegening, met weldaaden over
schudden*, einen mit Segen, mit Wohl
thaten überschütten.
Overschuijmen, *v. n.* überlaufen im Kos
ten, übersieden, abertochen; *nochmals
schaumen*.
Overschuurten, *v. a.* wieder scheuern, reis
nigen, fegen; *al dat tin moet nog overgo
schuurd worden*, man muß das Zinn noch
einmal scheuern.
Overschynen, *v. n.* bescheinen.
Overlaan, *n.* über schlagen, überlegen;
vergessen; *überrechnen*, einen Ueberschlag
machen;

machen; beschmutzen; *de schaal slaat aan dien kant over*. die Waagschale schlägt auf jener Seite über; *naar Coecelius gevoelen overslaan*. zu des Coecelius Meinung geneigt seyn, es mit ihm halten; *eene heele zyde overslaan in 't leeren*. eine ganze Seite im Lesen überschlagen; *de deken overslaan*. die Dede überschlagen; *een getal overslaan in 't tellen*. eine Zahl im Zählen überschlagen; *iets overslaan over een gewas*. einen Umschlag um eine Geschwulst machen; *zyne monwen overslaan*. seine Aermel überschlagen; *de onkosten*. was iets kosten zal. *overslaan*. die Unkosten, was etwas kosten soll, überschlagen; *by slaat niet tenen dag over*. er läßt nicht einen Tag vorbey; *ik zal eens overslaan*. was het my kosten zal. ich will überschlagen, was es mich kosten wird; *dat boek is in 't kloppen beet overslagen*. das Buch ist im Schlagen beschmutzt worden; *het schip sloeg aan dien kant over*. das Schiff schlug auf diese Seite über, um.

Overflag, *m.* Uberschlag; Ausschlag, Umschlag; Ueberlegung, Betrachtung; *een overflag van een brief*. book, der Umschlag eines Briefes, Buches; *overflag over een gewas*. Umschlag über eine Geschwulst; *iemand enen goeden overflag geven*. einem einen guten Umschlag geben; *overflag van onkosten maaken*. Ueberschlag von Unkosten machen.

Overflagger, *m.* gewisse sogenannte zahme Laube.

Overfleepen, *v. a.* hinderschleppen, zeren.

Overflijeren, *v. n.* überschleutern, überschlagen.

Overflijeren, *v. a.* überschmieren, eine Wunde mit einer Salbe überschmieren; *een schip nog eens met teer oversmeeren*. ein Schiff noch einmal mit Theer überschmieren.

Overflijeten, *v. a.* überschmelzen; ein Schiffswort; *d. i.* überfahren, überfahren; *enen stroom overflijeten*. über einen Strom mit einem Schiffe überfahren; *smijt dat over!* fährt da hinüber.

Overfnoeven, *v. a. f.* überfnoeven, und überfnoeken.

Overfnoed, *adj.* sehr böshaft, gottlos, arglistig; *eene overfnoede jongen*. ein gottloser Junge, Bube.

Overfnoeken, *v. a.* überschmarten, überschmarten, überfahren; *trogen*; *by oversnoekte 's ganste geselschap*. er trogte der ganzen Gesellschaft.

Overfnoeven, *v. a.* trocken, gegen jedermann schnauben; *ik zal ny van hem niet laten oversnoeven*. ich lasse mir von ihm nicht auf der Nase bliesen.

Overfpoelder, *overfpoeder*, *m. -ster*, *f.* Ebedreder, Ebedrederinn.

Overfpoelig, *adj.* ebedrederisch; *eene overfpoelige boer*. eine ebedrederische Bure; *het boer*. ein overfpoelig geslacht der Juden, das böse und ebedrederische Geschlecht der Juden.

Overfpeel, *n.* Ebedbruch; *iemand op overfpeel betrappen*. verrast, bevinde, jemand auf einem Ebedbruche betreten, ertappen,

bestanden; *een enkel*. ein doppel overfpeel; ein einfacher, doppelter Ebedbruch; *afgoderij is een geestelyk overfpeel*. Abgötterey ist ein geistlicher Ebedbruch; *overfpeel bestryuen*. plegen, Ebedbruch begeben.

Overfpreiden, *v. n.* überbreiten, darüber breiten; überstreuen.

Overfprengen, *v. a.* besprengen.

Overfpringen, *v. a.* überspringen, überspringen, überschlagen; *eene sloot overspringen*. über einen Graben springen; *in 't leeren eenige regels overspringen*. im Lesen einige Zeilen überschlagen, auslassen; *alle paalen der eerbaarheid*. der schaamte überspringen, alle Schranken der Ehrbarkeit, der Schaam überschreiten.

Overfstaag, *adv.* das Werfen eines Schiffes auf eine Seite, das Wanken des Schiffes; *'t schip overfstaag swyten*. das Schiff eilig wenden und gegen den Wind einhalten; *iemand overfstaag werpen*. swyten, einem ein Bein stellen, einen verwirrt machen, ihm ein Schreden einjagen.

Overfstaan, *v. n.* bestehen, darbey seyn, stehen bleiben; *een kind overfstaan*. über ein Kind seyn, ein Kind aus der Laufe bey seyn, Laufzuge seyn; *ten overfstaan van twee getuigen iets vast stellen*. in Versichern zweyer Zeugen etwas fest stellen; *het genante papier kan geen twee nagten*. zonder te bederven. *overfstaan*. das angefeuchtete Papier kann nicht zwei Nächte so stehen, ohne zu verderben; *dat oft kan goene drie dagen overfstaan zonder te bederven*. dieses Oß kann keine drei Tage stehen, ohne zu verderben.

Overfstillig, *adj. & adv.* übermäßig, unmaßig, über die Maßen, zu viel.

Overfstilligheid, *f.* Uebermaße, Ueberfluß.

Overfstilliglyk, *adv. f.* überfstillig.

Overfstampen, *v. a.* wieder stoßen, noch ein mal stampfen.

Overfstappen, *v. a.* übertreten, überschreiten; *eene sloot overfstappen*. über einen Graben springen; *iets overfstappen in 't leeren*. etwas im Lesen übergehen; *iets gering oversfappen*. etwas Geringes passieren lassen, entschuldigen, sich nicht daran aufhalten; *ik kan al die dingen ligtlyk oversfappen*. ich kann das alles leicht übersehen, ich werde mich nicht damit aufhalten; *by kan niet een stroom oversfappen*. er kann nicht das Geringste übersehen; *er sikt sich an den kleinsten Dingen*; *ik zal dat slegts oversfappen*. ich werde bey so geringen Dingen nicht eisenständig seyn.

Overfte, *m.* Obrister, Oberster, General; *overfte van een regiment krygsvolk*. Obrister von einem Regimente Kriegsvolk; *overfte van een monnikorden*. von ein klooster. General eines Mönchordens, oder Klosters; *overfte der priesteren*. Hofprediger.

Overfteeken, *v. n.* übersehen, hervorheben, übersehen, überfahren; *die muur steekt wel een hand breed over*. die Mauer ragt wohl eine Hand breit herüber; *met een sloep na de andere zyde overfteeken*. mit einer Schaluppe auf jene Seite übersetzen.

Overfteoeken, *v. a.* umfassen, umfassen,

aus einem Gefäße in ein anderes umschütten; *is de wyn al overgefloken?* ist der Wein schon auf ein ander Gefäß gegossen?

Overfteekzel, *overfteek*, *n.* überragend Gefäße, Gefäße, Überdame, Vorstoß.

Overftellen, *v. a.* über eine Sache setzen.

Overftelpen, *v. a.* bedecken, überziehen.

Overftelping, *f.* overftulping.

Overftemmen, *v. a.* überstimmen, mit Stimmen überstimmen; *eene verkiezing overftemmen*. eine Wahl überstimmen, durch Ueberstimmung oder Mehrheit der Stimmen durchdringen.

Overftemming, *f.* Mehrheit der Stimmen, Ueberstimmung; *daar heeft gene overftemming plaats in*. die Mehrheit der Stimmen macht da nichts aus, entscheidet nichts; *iets by overftemming doordringen*. eine Sache durch die Mehrheit der Stimmen erlangen.

Overftieren, *v. a.* überfenden, überfchicken; *f.* overzenden.

Overftolpen, *v. a.* bedecken; *f.* overftulpen.

Overftorten, *v. a.* überfahren, überziehen, überschütten, begießen; *iemand met wail water overftorten*. einen mit garstigem Wasser überschütten; *iemand met schaamte overftorten*. einen beschämen; *zyne pruik overftorten*. seine Perücke aufsetzen.

Overftrooien, *f.* overfpreiden.

Overftroomen, *v. a.* überfchwemmen, überftrömen.

Overftrooming, *f.* Ueberfchwemmung, Ueberlauf des Gewässers.

Overftryden, *v. a.* überfretten, mit Streden und Wetheuern beweisen; *iemand willen overftryden*. einen überfretten wollen.

Overftryken, *v. a.* überfreichen, befeuchten; *een muur met kalk overftryken*. eine Mauer mit Kalk bewetzen, anstreichen; *een pleister met walve overftryken*. of *stryken*. ein Pflaster mit Salbe befeuchten.

Overftulpen, *v. a.* überfchütten, beschütten, überladen; *f.* overftulpen; *kieken met eene mande overftulpen*. über Kieken einen Korb setzen; *met veete aवारigbeden overftulpe zyn*. mit vielen Schwierigkeiten gleichsam überladen seyn.

Overftulping, *f.* Ueberfchüttung, Bedeckung.

Overftuuren, *v. a.* überfenden, überfchicken.

Overtaal, *n.* Ueberfluß, Ueberfluß; *daar is overtaal van bewyzen*. da ist Ueberfluß von Beweisen.

Overtallig, *adj.* überflüssig; *f.* overtollig; *daar waren overtallige gegroten op tafel*. da waren überflüssige Gerichte auf der Tafel; *overtallige bewyzen*. überflüssige Beweise; *vermeende overtallige goede werken*. vermeente überflüssige gute Werke.

Overtalliglyk, *adv.* überflüssig, zum Ueberfluß; *f.* overvloedig; *iets overtalliglyk bewyzen*. anwyznen, etwas überflüssig beweisen, anwyznen.

Overteikenen, *v. a.* übertragen; *iets nu een oud in een nieuw schuldboek overteikenen*. eine Rechnung aus einem alten Buche in ein neues Buch übertragen.

Overtekening, *f.* Hebertrag, Transport.
Overtekenen, &c. *f.* Overteikenen.
Overtellen, *v. a.* überzählen; noch einmal zählen; zuschicken; een zak geteld geld nog eens overtellen, einen Sack gezählt Geld noch einmal zählen; de gadermeesters tellen de schattingen aan 's lands ontjanger over, die Einnahmer schicken die Einnahme an die Generaaleinnahmer.
Overtelling, *f.* Heberzählung, Nachrechnung, wenn man etwas nochmals durch rechnet.
Overtoegen, *adj. & adv.* nebelicht; een overtoege lugt, eine nebelichte Luft; een overtoegen boek, ein überzogenes Buch, mit einem Umschlage; dat is met goud overtoegen, das ist vergoldet.
Overtoegt, *m.* Heberzug, Uebergang; een overtoegt over den rhyen, Uebergang eines Kriegszugs über den Rhein.
Overtollig, *adj. & adv.* überflüssig.
Overtolligheid, *f.* Ueberflüssigkeit, Heberfuß; de overtolligheid van bloed, Ueberflüssigkeit von Blut.
Overtolliglyk, *adv.* überflüssig, unnöthig.
Overtoom, *m.* Heberbaum, sogenannter Ort zwischen zweien Wässern, da man die Schiffe vermittelst Walzen über einen Damm zieht, um sie in ein ander Wasser zu bringen.
Overtoomen, *v. a.* überzäumen, ein Schiff über den Damm bringen.
Overtreeden, *v. a.* übertreten, übergehen; de wetten, de geboden Gods overtreeden, die Geetze, die Gebote Gottes übertreten; zwaarlyk tegen den Heere overtreeden hebben, schwerlich gegen den Herrn gesündigt haben; men kan ligtelyk dien greppel overtreeden, man kann leicht über den kleinen Graben setzen; zyn woord, zyne belofte overtreeden, sein Wort, sein Versprechen nicht halten.
Overtreeder, *m.* Uebertreter, Missethäter.
Overtreeding, *f.* Uebertretung; overtreeding van Gods geboden, Uebertretung der Gebote Gottes.
Overtreedster, *f.* Uebertreterinn.
Overtreffelyk, *adj.* herrlich, vortrefflich, außerordentlich, ungemein; eene overtreffelyke spreuk, ein vortrefflicher Spruch; overtreffelyke gaven, ungemeine Gaben.
Overtreffelykheid, *f.* Vortrefflichkeit; /, voortreffelykheid.
Overtreffen, *v. a.* übertreffen.
Overtrek, *n.* Heberzug; *f.* overtrekfel.
Overtrekken, *v. a.* überziehen; übergehen; eene schuit met 't volk overtrekken, ein Schiff mit Leuten über hinüberziehen; een boek met goud overtrekken, ein Buch vergolden; eene voring, pels met eene buitenslof overtrekken, ein Pelzfutter mit einem Zeuge überziehen; een kussen overtrekken, ein Kissen überziehen; het leger trok de rivier over, die Armee marschirte über den Fluß.
Overtrekfel, *n.* Heberzug, Mittel; een overtrekfel van ten koertier, van een stalknagt, ein Mittel eines Kutschers, eines Stalls kuechts; een overtrekfel tot verschooning van zyn kleederen aanhebben, einen Kittel, seine Kleider zu schonen, anhaben; een overtrekfel van een beed, kussen, ein

Heberzug, eine Fleche eines Bettens, eines Küffens.
Overtroffen, *part.* von overtreffen.
Overtrokken, *part.* von overtrekken.
Overtuigen, *v. a.* überzeugen, überreden, überführen; iemand van eenige waarheden overtuigen, jemand einiger Wahrheiten überzeugen; iemand van een misdaad overtuigen, jemand einer Missethat überzeugen.
Overtuigend, *adj.* überzeugend, überredend; een overtuigend bewys, ein überzeugender Beweis.
Overtuigig, *m.* der Überzeuget, überredet, überführt.
Overtuigig, *f.* Ueberzeugung.
Overvaaren, *v. n.* überfahren; in eene schuit overvaaren, in einem Schiffe überfahren.
Overvaargeld, *n.* Geld, das man giebt für das Überfahren; Fährgeld.
Overvaart, *f.* Ueberfahrt.
Overval, *n.* plötzlicher Anfall, unvermutheter Ueberfall, plötzliche Schwachheit; hy heeft een zwaar overval gekregen, er ist unvermuthet krank geworden; wy hebben geen overval van wegen den vyand te vreesen, wir haben von dem Feinde keinen Ueberfall zu beforgen.
Overvallen, *v. a.* überfallen, überumpeln; umlaufen; überlaufen, übergehen; iemand overvallen overvallen, einen unversesbend überfallen; den vyand by nacht, 's morgens overvallen, den Feind bey Nacht, des Morgens früh überfallen; de avond, de nacht overviel ons, der Abend, die Nacht überfiel uns; de boom zal aan die zyde overvallen, der Baum wird auf jene Seite fallen; wy wierden van een zwaar onweer overvallen, wir wurden von einem schweren Ungewitter überfallen; de slaap overviel my, der Schlaf überfiel mich; tot den vyand overvallen, zu dem Feinde übergehen.
Overvallen, *part. pass.* von overvallen; hy is overvallen worden, bey Nacht überfallen worden.
Overvallig, *f.* Ueberfall, Ueberraschung; eene stad door overvallig inneemen, eine Stadt überumpeln und einnehmen.
Overvaaren, *v. n.* überfahren; *f.* overvaaren.
Oververwen, *v. a.* überfärben, überkreisen; een beslot nog eens oververwen, ein Gefäß noch einmal überstreichen.
Overvet, *adv.* sehr fett; de os is overvet, der Ochse ist sehr fett.
Overvliegen, *v. n.* überfliegen, hinüberfliegen, hinüberspringen; hy vloog de deur over, er sprang über die Thür; sommige vogels vliegen over de zee, etliche Vögel fliegen über die See.
Overvlieger, *m.* dicke Schreibfeder von Gänfen.
Overvlieger, *m.* der vortrefflich in einer Kunst ist; hy doet zyne dingen wel, doch hy is geen overvlieger, er macht seine Sache sehr gut, aber es giebt dennoch geschicktere als er; ergens een overvlieger in zyn, ein vollkommener Meister was in zyn, etwas aus dem Grunde verstanden.

Overvloeten, *v. a.* überfließen, überfließen; men, übertreten, austreten; *f.* overvloeden; dat water vliet over beide de oovers, das Wasser tritt über beide Ufer.
Overvlieting, *f.* langsame Ueberfließung, Ueberfließung; *f.* overvloeding; door de overvlieting der becke wordt dat land bezogtig, indem der Bach austritt, so wird das Land besucht.
Overvloed, *m.* Ueberfluß; overvloed van voorraad in eene stad, in een huis zyn, Ueberfluß von Vorrath in einer Stadt, in einem Hause haben; alles in overvloed hebben; in overvloed leven, alles im Ueberfluß haben; im Ueberfluß leben; by zyne bezyen ten overvloed iets bydoen, seinen Beweisen zum Ueberfluß etwas hinzuthun; niemand leeft van den overvloed, es ist genug an dem Nothwendigen.
Overvloedig, *adj. & adv.* überflüssig; overvloedige bewyzen, overvloedige genegen bybrengen, überflüssige Beweise, überflüssige Zeugen herbringen; overvloedig in woorden zyn, überflüssig in Worten seyn, sehr viele Worte machen.
Overvloedigheid, *f.* Ueberflüssigkeit, Ueberfluß; ergens overvloedigheid van alles zyn, irgend Ueberfluß von allem haben.
Overvloediglyk, *adv.* überflüssig; iets overvloediglyk bewyzen, etwas überflüssig beweisen; overvloediglyk van alles genieten, überflüssig von allem genießen; overvloediglyk van iets spreken, weitläufig von etwas sprechen.
Overvloeden, *v. n.* überfließen, überfließen, sich ergießen, austreten; de stroom overvloeyt beide de oovers, der Strom fließt, läuft, steigt über beide Ufer; die land vloeyt over van alles, dieses Land hat an allem einen Ueberfluß.
Overvloeying, *f.* Ueberfließung, Ueberfließung, Anlauf.
Overvoeren, *v. a.* überfahren, hinüberfahren; überfahren; eenig goed met eene schuit overvoeren, einige Waaren mit einem Schiffe überfahren; zy overden dat, onder een geleide, over 's vyands bodem, sie führten das, unter einer Bedeckung, mitten durch des Feindes Land.
Overvoering, *f.* Ueberführung, Ueberfuhr; de overvoering van dat goed kost my no veel, die Fracht von diesem Gute kostet mich so und so viel.
Overwaag, *f.* Ausschlag, Hebergewicht.
Overwaardig, *adj. & adv.* sehr werth.
Overwaayan, *v. n.* überwehen, durchwehen; vergehen, verschwinden; de wind overwaajt de rype korenvelden, der Wind überwehet die reifen Kornfelder; die stank, die rook waajt hier over, den Gesank, den Rauch bringt der Wind herüber; de onlusten, die moejelykheden zullen wel overwaayan, die Unlust, die Verdrießlichkeiten werden schon vergehen; de regen zal wel overwaayan, der Wind wird wohl Regen bringen.
Overwandelen, *v. n.* überwandeln; de brug heen en weer overwandelen, über die Brücke hin und wieder wandeln.
Overwassen, *v. a.* noch einmal waschen, wieder waschen.

Overwassen, v. n. überwachsen, bewachsen; met eilof en kruiden overwassen, mit Eppu und Erdutern überwachsen.

Overwateren, v. a. überwässern, zu viel wässern, verwässern; den wyn overwateren, den Wein verwässern; den zouten visch overwateren, overwaterd hebben, den gesalzen Fisch zu viel wässern, gewässert haben.

Overweegen, v. a. & n. überwiegen, übersiegen, mehr wiegen; betrachten, bedenken, erwägen; mehr gelten; myn pak overweegt het nye by de vyftig ponden, mein Pack überwiegt den curigen um funfzig Pfund; eene zaak typelyk overweegen, eine Sache reiflich erwägen; die redenen en bezwygen zullen by de regters overweegen, diese Ausfagen und Beweise werden bey den Richtern mehr gelten; de boosheid weegt over, die Bosheit geht alles zu weit; dat weegt over, das ist zu weit getrieben, das ist nicht zu dulden.

Overweeger, m. Betrachter, Bedenker, Erwäger.

Overweeging, f. Erwägung, Ueberlegung, Bedenken, Nachdenken; naan eene ryte overweeging wierdt goed gevonden, beslooten, dat, nach einer reifen Ueberlegung ward beschloßen, daß.

Overweegster, f. die etwas betrachtet, bedenkt, erwägt.

Overweg, adv. auf dem Wege; met iemand niet overweg kunnen, sich mit jemand nicht vertragen können; im Frieden nicht leben können.

Overwegen, v. n. überwiegen, das ordentlich Gewichte übersteigen; erwägen, übersiegen, bedenken; mehr gelten; f. overweegen.

Overweldigen, v. a. überwältigen, mit Gewalt übermannen, bemächtigen, bezwingen; de buitenwerken al overweldigd hebben, die Außenwerke bereits alle überswältigt haben; iemand in syn huis overweldigen, jemand in seinem Hause Gewalt anthun; eene maagd overweldigen, eine Jungfer nothdädtigen, schwächen.

Overweldigter, m. der überwältigt.

Overweldiging, f. Ueberwältigung; naan overweldiging der buitenwerken ging de stad over, nach Eroberung der Außenwerke gieng die Stadt über.

Overwelven, v. a. überwölben.

Overwelfzel, n. Gewölbe.

Overwerk, n. was jemand über die gesetzte Zeit arbeitet.

Overwerken, v. a. über die gesetzte Zeit arbeiten; alle dag een uurje of twee overwerken, alle Tage ein Stündchen oder zwey über das Gesetzte arbeiten.

Overwerken, n. pl. überflüssige Werke.

Overwerpen, v. a. umstürzen, umwerfen; iemand voor of agter overwerpen, jemand vorwärts, rücklings umwerfen.

Overwigt, n. Uebergewicht, Ausschlag; iemand een goed overwigt geeven, einem einen guten Ausschlag geben.

Overwichtig, adj. überwichtig, sehr wichtig; eene overwichtige ducaat, ein überwichtiges Ducat; overwichtige zaaken, Sachen von größter Wichtigkeit.

Overwichtigheid, f. Ueberwichtigkeit, großer Nachdruck.

Overwinnaar, m. Ueberwinder, Obfieger, Wegwinger.

Overwinnaelyk, adj. & adv. überwindlich.

Overwinnen, v. a. übermehren, unterbreitigen, erobern, überwinden; sparen, zusrücklegen; eene stad, een land overwinnen, eine Stadt, ein Land überwinden; zyne togten, kwaade driftten overwinnen hebben, seine unordentlichen Begierden, Lüste, böse Triebe überwunden haben; overwonnen landen, volken, überwundene, eroberte Länder, Völker; die maid wint alle jaar geld over, diese Wagn legt alle Jahre Geld zurück; kinderen overwinnen, Kinder mit einander haben, Kinder erzüelen.

Overwinning, f. Ueberwindung, Sieg, Eroberung; met overwinninge de stad inkeeren, als ein Sieger, Ueberwinder seinen Einzug in die Stadt halten; eene groote overwinning op den vyand behaalen, einen großen Sieg über den Feind davon tragen; het zal den overwinnaar zwaar vallen, zyne overwinning te bewaaren, der Sieger wird schwerlich seine Eroberungen behaupten.

Overwinst, f. Ueberschuss, was man über das so man gewinnt und wieder ausgiebt, erpart; alle jaaren en zo veel overwinst hebben, alle Jahre so und so viel Ueberschuss haben.

Overwinster, f. eine, die überwindet, oder überwunden hat.

Overwinteren, v. n. überwintern; ergens overwinteren, irgendwo überwintern, den Winter durchbringen; zyne vrede plantzen, oranjeboomen etc. overwinteren, seine fremden Pflanzen, Pomeranzendäume etc. überwintern.

Overwintering, f. Ueberwinterung, Aufenthalt des Winters über; zyne overwintering ergens houden, seine Ueberwinterung irgendwo halten.

Overwitten, v. a. überweisen, weiß überstänchen, zum zweytenmal weissen; een muur overwitten, eine Mauer überweissen.

Overwon, imperf. von overwinnen.

Overwonneling, m. Ueberwundener; Kriegsgefangener; de overwonnelingen zeer mishandelen, den Ueberwundenen sehr abet mißhandeln.

Overwonen, part. pass. von overwinnen.

Overwoog, imperf. von overweegen.

Overwuffel, n. Gewölbe.

Overwulven, v. a. wölben.

Overylen, v. a. überreilen.

Overyting, f. Ueberreilung.

Overzaayen, v. a. übersäen, besäen.

Overzalven, v. a. übersalben, überschmitten; iets met specerijolien overzalven, etwas mit Specerijolien übersalben.

Overzee, übers Meer.

Overzeelich, adj. überseeisch, was übers Meer kömmt.

Overzeggen, v. a. wiedererzählen, wiedererzählen; nichts zu sagen haben.

Overzeilen, v. a. von einem Ufer zum andern segeln.

Overzeiling, f. das Zusammenfahren zweyer Schiffe, Uebersegeln.

Overzenden, v. a. übersenden, überschicken; iemand iets door eenen boode overzenden, es neman etwas durch einen Boten übersenden.

Overzetten, v. a. verdolmetschen, übersetzen, überlassen; iemand in een schuit overzetten, jemand in einem Schiffe übersetzen, übers Wasser setzen, fahren; iemand iets, zo als het hem kost, overzetten, einem etwas für die Kosten überlassen; dat boek, die druk zet schrykkelijk over in de pers, das Buch, der Druck zieht sich erschrecklich in der Presse ab; een boek uit 't frantsch in duitsch overzetten, ein Buch aus dem Französischen ins Deutsche übersetzen.

Overzetter, m. Uebersetzer; hy is een zeer goed overzetter, er ist ein sehr guter Uebersetzer.

Overzetting, f. Uebersetzung.

Overzieden, v. n. überkochen, überlaufen, überkochen; de melk zal overzieden, die Milch wird überkochen.

Overzien, v. a. übersehen, verbessern; übersehen schauen; van een boogte de stad, het leger, 't land overzien, von einer Höhe die Stadt, das Lager übersehen; alle zyne rampen niet kunnen overzien, sein Unglück nicht alle übersehen können; een boek overzien en verbeteren, ein Buch übersehen und verbessern; zyne les overzien, seine Lektion übersehen; eene rekening overzien, eine Rechnung übersehen; een afschrift tegen 't oorspronkelyke overzien, eine Abschrift, Copie gegen das Original übersehen, halten, collationiren.

Overzienbaar, adj. & adv. übersehbar.

Overziener, m. Uebersetzer.

Overziening, f. Uebersetzung, Verbesserung.

Overzitten, v. a. wieder, noch einmal sitzen, durchsitzen.

Overzilveren, v. a. überfilbern; eene lyst, iets van koper overzilveren, eine Liste, etwas, so von Kupfer ist, überfilbern.

Overzitten, v. a. sitzen bleiben; den ganzen nacht overzitten, die ganze Nacht hindurch aufsitzen.

Overzout, adj. zu sehr gesalzen.

Overzulks, adv. darum, deswegen, aus dem Grunde.

Overzwaar, adv. allzu schwer.

Overzwemmen, v. a. überschwimmen; een rivier overzwemmen, über einen Fluß schwimmen.

Overzyde, f. f. overkant.

Overzyn, v. n. vorüber, vergangen seyn; de stad, de vesting is al over, die Stadt, die Festung ist schon über; dat onweer, dat ruwoer zal haast over zyn, das Ungewitter, der Sturm wird bald vorüber seyn.

Overer, outaar, n. Altar.

Ouwel, m. Oblaten zu Briefen; een brief, met een' rooden ouwel toemaaken, einen Brief mit rothen Oblaten zumachen; ouwel toe kostien, Oblaten zu Posten.

Ouwerwets, adj. & adv. altförmlich, altväterlich, alt, veraltet, außer der Mode; dat is eene onuwerwetsche drage, das ist ein altväterlich

altuiterlich Kleid; dat schyn een overwey-
wetsc troni, dat ist ein altuiterlich Ges-
sicht.
Owee! interj. o wehe! o wee ons! o wehe-
uns.
Oxel, m. Affel.
Oxhoofd, n. Orbst, so genanttes franz-
sichs Hof.
Oy! excl. Ey! Eh! O!
Oy, f. ooi.
Oylam, n. f. ooi.
Oyevaar, m. Storch; de oyevaars kom-
over, der Fröbling ist vor der Ehre, nas
bet heran.
Oyevaaren, v. a. versammeln, häufen;
künstlich, listig nehmen; ik heb geen' zin
in dat oyevaaren, diese Wendung, etwas
zu erbaischen, gesällt mir nicht.
Oyevaarsbeen, n. Storchbein, der lange
dürre Beine hat.
Oyevaarsbek, m. Storchschnabel; item ein
Kraut dieses Namens; geranium.
Oyevaarsbos, m. ein klein Jagott.
Oyevaarsjong, n. ein junger Storch.
Oyevaarskruuten, Storchbeine.
Oyevaarsneest, n. Storchneest.

P.

P, der funfzehnte Buchstabe des Alphabets,
betht.
Paai, f. Bezalung, Zabltag, Gold; siehe
Paay; de erste paai is vervallen, der erste
Termin, Zabltag ist verfallen; by betaal-
de bem by paaien, er bezahlte in uhers
schiedenen Terminen, Fristen; een oude
paai, ein; alter kindischer Mann, ein alter
verdrähticher Mann; i paay.
Paal, m. Pfal, Säule, Pfeiler; paalen in-
slaan, inboyen, Wäpfe einschlagen, ein-
rammeln; zo vast slaan als een paal, bes-
ständig seyn.
Paalen, m. pl. Stadeten, Steckenwerk.
Paalen, Grängen, Schranken; binnen on-
ze paalen is dat geschied, innerhalb unsern
Grängen ist das geschieden; zig binnen
eyne paalen houden, sich in seinen Schran-
ken halten; elk moet blyven binnen de
paalen van zyn beroep, es muß ein jeder
in den Schranken seines Berufes blei-
ben; zult gy nwe samzunge geene paalen
zetten? wolkt ihr eurem Ehrgeize keine
Schranken setzen? die wetenschap is bin-
nen geene paalen beslooten, diese Wissens-
schaft ist in keinen Grängen eingeschlos-
sen.
Paalen, v. n. grängen, angrängen.
Paalgeld, n. Geld, welches die Schiffe bes-
zahlen müssen, wenn sie sich in einem
Hafen vor Anker legen; Pfalageld.
Paaling, m. ein Mal von der besten Art.
Paalmeester, m. Einnehmer des Untergel-
des, Pfalgelbes.
Paalmosselen, f. pl. Pfalmuscheln, die näm-
lich in einer kleinen Bucht des Meeres
am Ufer gesicket werden.
Paalschans, f. Verpact, Verbau mit Wal-
lfläßen und Etacteten besetzt.
Paalköen, m. Grängstein, Markstein.
Paalwerk, n. Pfalwerk, Verpact, Verb-
bau,
Paap, m. Pfaffe, Priester.

Paapebloem, f. Pfaffenblein, Pfaffenblatt,
Könichstopp, Korkkraut, Leucogahn.
Paapekullekens, Aron', ein Kraut; Kols-
benrobr.
Paapenhout, n. Spindelbaum.
Paapenkruid, n. f. paapebloem.
Paapery, f. Papsthum.
Paapie, n. Wuppe des Seidenwurms.
Paapich, paaps, adj. & adv. päpistich, päb-
stich, römischkatholisch; paapich syn, de
paapiche religie, katbolisch seyn, die päp-
istische Religion; de paapiche godsdienst,
der katbolische, päpistische Gottesdienst.
Paar, n. Paar; een paar schoonen, konnen,
händschoonen, ein paar Schuhe, Strümp-
fe, Händschude; een paar offen, ein Foch
Döfen; een paar nieuw getrouwen, ein
paar neue Eheleute; paar en paar, paar
und paar, paarweise.
Paaren, v. a. paaren, zwey gleiche Sachen
zusammenstellen; drieven, vogels paaren,
Lauben, Wäygel paaren, zusammen wern-
sen; konzen paaren, Strümpfe paaren,
paarwies beften; ongelijk gepaard syn, uns
gleich gepaart seyn.
Paard, paerd, n. Pferd, Hof; een schoon
moedig paard, ein schön mutbig Pferd;
een paard beryden, ein Pferd bereiten;
een paard zadelen, optoemen, beslaan, ein
Pferd satteln, zäumen, besklagen; de
paarden inspannen, die Pferde anspannen,
ankstieren; het houte paard, das hölzerne
Pferd, Soldatenesfel; een soldaat op 't
houte paard zetten, einen Soldaten auf
dem Eiel reiten lassen; een paard, dat syn
van hals en van beenen is, ein Pferd, das
sein von Halse und Knochen ist; een
paard, dat verwaterd is, ein verschlagen
Pferd, das steif geworden; een schbigtig,
schnuw paard, ein schweues Pferd; een hol-
lend paard, ein wildest, hiziges Pferd,
das den Koller kriegt; een paard, dat den
tel gaat, Pahaänger; van 't paard stygen,
klimmen, vom Pferde steigen; het paard
de sporen geeven, dem Pferde die Sporen
nen geben; iemand op 't paard helpen, eis
nem auf das Pferd helfen; einem Dien-
ste leisten; by is zo sterk als een paard, er
ist so stark als ein Pferd; by liep als een
dol en woelend paard, er lief als ein tols-
les und rajendes Pferd; dat zyn boeren
als paarden, das sind allgemeyne Huren,
ein Abschäum von läderlichen Weibsbil-
dern; iemand over 't paard tillen, einen
übermäßig loben, und dadurch seinen Ab-
sichten schaden; bet minste, dat men met
hem laght, is by fluks op zyn paard, so bald
man nur ein wenig mit ihm scherzet, ges-
radt er gleich in Zorn; ik vrees, aat het
binkende paard agter aan zal komen, ich
fürchte, der binkende Bothe werde nach-
kommen.
Paardeberyder, m. Pferdeberreiter.
Paardebloem; f. eine Feldblume von einer
gelben Farbe.
Paardeboon, f. Pferdebohne.
Paardedek, n. Pferdebedeck.
Paardedief, m. Pferdebieb.
Paardedrek, m. Pferdebrapsel.
Paardchair, n. Pferdehaar.
Paardchoef, f. Pferdebus.
Paardekouw, n. Pferdebaum.

Paardekouw, n. Gänssüßel, Saksenohl,
ein Kraut; sonchus aspera.
Paardekieed, n. Pferdebedeck.
Paardekooper, m. Hofstamm, Hofbändler.
Paardekoopmanschap, f. Hofhandel.
Paardeloop, m. Pferde Rennen.
Paardelyn, f. Pferdebest zum Fortgleben der
Schiffe, die Leine.
Paardeman, m. Centaurus, halb Pferd und
halb Mensch.
Paardemarkt, f. Hofmarkt, Pferdemarkt.
Paardemeester, m. Hofarzt, Pferdarzt.
Paardemerke, f. Hofmarkt, Pferdemarkt.
Paardemist, m. Pferdebreck, Pferdeapfel.
Paarden, v. n. Pferde gebrauchen zum Fort-
gleben der Schuten und Fahrzeuge.
Paardeschop, m. das Auschlagen der Pferde.
Paardesmit, m. Hufschmid.
Paardestaart, m. Hofschweif, Pferdeshwanz.
Paardestal, m. & f. Pferdestall.
Paardestront, m. Pferdebreck, Pferdemit.
Paardestroo, n. Pferdestreusroh.
Paarderoeld, f. Stuteren.
Paarderje, n. Pferdchen, kleines Pferd.
Paarderuig, n. Pferdezeug.
Paarderruischer, m. Hofbändler, Hofstau-
scher.
Paardevoeder, n. Pferdefutter.
Paardevlieg, f. Pferde- oder Hofbremse.
Paardevoer, f. paardevoeder.
Paardevolk, n. Volk zu Pferde, Reiteren,
Cavallerie.
Paardevyg, f. Pferdemit, Pferdebreck.
Paardewikken, f. Hofstollen.
Paardezoen, f. Maulschelle.
Paardik, f. Pauch.
Paardje, n. ein kleines Pferd.
Paardmensch, m. Centaurus; halb Pferd
und halb Mensch.
Paarl, f. paerel.
Paars, adj. violet, braunroth.
Paaschavond, n. Osternabend, Osternacht.
Paaschbest, m. Oster- oder hohe Festkleider;
zyn paaschbest aanhebben, op zyn paasch-
best gekleid, aufgekläkt zyn, seine Festkle-
der anhaben, aufs prächtigste, statlich-
ste gepugt seyn.
Paaschbloem, f. Mond-, Pfeningkraut.
Paaschbrood, n. Osterkaden, Osteruchen.
Paaschdag, m. Ostertag.
Paaschei, n. Osteren; veelmaal paascheyeren
gegeeten hebben, vielmal Osteren geges-
sen, das ist vielmal Ostern eriebet ha-
ben.
Paaschen, n. Ostern, Ostertag, Ostertag.
Paaschfeest, n. Ostertag, Ostertag.
Paaschlam, n. Osterlamm.
Paaschtyd, m. Osterzeit.
Paaschweek, f. Osterwoche.
Paauw, m. & f. Pfau; zynen staart nitbrei-
den als een paauw, seinen Schwanz aus-
breiten wie ein Pfau.
Paauweni, n. Pfauen.
Paauwenhok, n. Pfauenst.
Paauwenstaart, m. Pfauenschwanz.
Paauwenveeren, f. pl. Pfauenfedern.
Paauwenvoet, m. Pfauenfuß.
Paauwin, f. Weibchen des Pfau.
Paauwtje, n. junger Pfau.
Paay, f. Bezalung, Zabltag, Gold.
Paay, m. ein alter Mann; i. Paai.
Paayement, n. Scheidewand, Geld, was
mit

mit man eine Summe erfüllt, kein Geld.
 Paayen, v. a. stillen, zufrieden stellen, bezahlen, befriedigen; wel, niet wel te paayan syn, wohl, nicht wohl zu befriedigen seyn; iemand met goede woorden paayen, jemand mit guten Worten stillen; zig met barfenschimmern paayen, sich mit Eindrückungen beschäftigen, mit windigen Gesanken aufhalten; een schip paayen, ein Schiff mit Spalm beschreiben, bespalmen.
 Pacht, f. pagt.
 Pad, n. Pfad, Fußpfad, Fußsteig, Fußweg, Allee oder Spaziergang in einem Garten; de paden van een hof doorloopen, die Gänge eines Gartens durchspazieren; het pad der dengd inslaan, den Jugendweg einschlagen.
 Padde, f. Erbte; de padde is een groenwylk diar, die Erbte ist ein grünlich Erbsen; van boosheid opawellen als een padde, vor Wobheit aufschwollen wie eine Erbte.
 Paddebloem, f. Krietenbill, blume, Hundsbill, Hundsbilame, Rindsaug, stinkende Kamille.
 Paddebrood, n. f. paddestoel.
 Paddestoel, m. Krietenstein.
 Paddestoel, m. Erdschwamm, zumal giftiger, Champignon; 'er syn gesunde, en ook vergiftige paddestoelen, es giebt gesunde und auch giftige Schwämme; zy slagen de paddestoelen, sie wachsen wie die Schwämme, sie werden in kurzer Zeit groß.
 Padje, n. ein kleiner Fußpfad.
 Paerd, n. Pferd; f. paard.
 Paerel, f. Perle; Jante, Schalein an den Ohren; dat is een paerel van een man, vrouw; dat is een man gelyk een paerel, das ist ein Ausbund, Kleinod von einem Manne, von einer Frau; by heeft een paerel op het oog, er hat den Star an Auge.
 Paerelgruis, n. kleine Perlen, welche nach dem Gewichte verkauft werden.
 Paerelkruid, n. Perlwiese, Steinsaamen. lithospermum.
 Paerellin, f. paerdelyn.
 Paerelvester, f. Perlenmuschel.
 Paerelpeer, f. Pergamotte, Milchblirne.
 Paerelchulp, f. Perlenmuschel, Perlmuschel.
 Paerelmoer, f. Schnur Perlen.
 Paerelzaad, n. Manngras, Spagen, Jungslein, Steinbirnen.
 Paerelzaad, n. Meerbirne, Steinsaamen.
 Paerelzuiker, n. Perlenzucker.
 Paerlemoer, n. Perlenmutter; iets met paerlemoer inleggen, etwas mit Perlensmutter auslegen; een paerlemoer kop, eine Schale von Perlmutter.
 Paers, adj. violett, violettfarbig; f. paars.
 Paf, adj. schlaff, schlapp.
 Pagader, pagader, m. ein Kirschhute, Kernbesitzer; ein Vogel.
 Pagie, m. Page, Edelknabe; voor pagie by een' vorst dienen, anpassen, für Page bey einem Fürsten dienen, aufwarten.
 Pagina, f. Seite auf einem Blatte.
 Pagode, m. Heidentempel bey den Indiern; das Bild, oder Götze, so in einem

Heidentempel angeboten wird; eine Jesdianische Silbermünze.
 Pagt, f. Pacht, Zoll, Maut, Auflage; de pagt van 't hooren, van de wynen, der Zoll von dem Korn, von den Weinen; een land in pagt meemen, ein Landgut besteben, in Bestand nehmen; hoe veel doet dat land in pagt? wie viel giebt das Land gut Pacht?
 Pagten, v. a. pachten; zig ryk pagten, durch Pachten reich werden.
 Pagter, m. -- gister, f. Bödner, Zehnpächter; Pachter eines Landgutes, Pächtersinn; met pagters en kraanwers te doen hebben, mit Bödnern und Mautschindern zu thun haben.
 Pagterpel, pagripel, n. Pachtspiel, eine gewisse Art von Spielen.
 Paggeld, n. Pachtzins, Pachtgeld, die Einkünfte von Pächtern.
 Pagthoeve, f. Zinsbuse.
 Pagthuur, f. Pachtgeld; zyne pagthuur betaalen, seinen Pacht bezahlen.
 Pagtersvrouw, f. Pächterinn, Pachtfrau.
 Pair, m. besonderer Titel in Frankreich und England, Pair.
 Pairschap, n. vorzügliche Würde in Frankreich und England, Würde eines Pairs.
 Pais, f. Vrede.
 Pak, n. Pack, Last, Ballen; ganze Kleidung; een groot, zwaar pak draagen, ein nen großen, schweren Pack tragen; een pak boeken, een pak koopmansgoederen, ein Pack, Ballen Bücher, Waaren; een pak openen, opdoen, ein Pack öffnen, auspacken, einpacken; een nieuw pak aan hebben, eine neue ganze Kleidung anhaben; met pak en pak opbreeken, zettrekken, mit Sack und Pack waschen; die pak eigen pak watten draagen, ein jeder wird seine eigene Last tragen müssen; een zwaar pak op zyn hart hebben leggen, eine schwere Last auf seinem Herzen liegen haben; iemand zyn pak van 't hart wegnemen, ein nem seinen Stein von Herzen haben, wälzen.
 Pakdoek, n. Packtuch, Packleinwand.
 Pakgaren, n. Packgarn, Bindfäden.
 Pakhuis, n. Packhaus, wo Waaren liegen, eingepackt und ausgepackt werden.
 Pakje, n. Päckchen; een pakje boeken, ein Päckchen Bücher; een pakje brieven bezellen, ein Paquet Briefe besellen; iemand zyn pakje witschudden, einem sein Päckchen ausschütten, ihm die Kleider ausziehen, ihn plündern, ausschütten; haar pakje lossen, ihr Kind gebären; zy heeft heimlyk haar pakje gelooft, sie hat ihr Päckchen heimlich gelobt, ihren Hurensack heimlich ausgeschüttet.
 Pakkadje, n. Wagage.
 Pakkas, f. Packtische, Kiste zum Einpacken.
 Pakkedrager, m. Packträger, Sackträger, Arbeitsmann.
 Pakkelder, m. Waarengewölbe, Packeller, Waarenlager.
 Pakken, v. a. packen, einpacken; goederen pakken, Güter packen; zyne spullen, bisseu pakken, sich mit Sack und Pack das von machen; zy waren daar doende met pakken en zakken, sie sind beschäftigt mit Einpacken, sie packen ein; zyn reisnig

pakken, sein Reisegeräthe packen; etwas paken; pak u van hier! pack dich weg von hier! op malkander pakken, sich fest auf einander packen; door 't lang staan pake dat goed op malkander, durchs lange Stehen packt sich die Waare fest auf einander.
 Pakker, m. Packrecht, Ballenbinder; de pakkers komen loosen, om de baalen te maaken, die Ballenbinder kommen lassen, um die Ballen zu machen.
 Pakket, n. Pack, Paket.
 Pakkerboot, m. & f. Packtboot.
 Pakkist, f. Behältniß, Kasten zum Einpacken.
 Pakkleed, n. Packtuch.
 Paklienen, n. Packleinwand.
 Pakmande, f. Packhandtord.
 Paknaald, f. Packnadel.
 Pakpapier, n. Packpapier.
 Pakstok, m. Packstod, Packstod zum Abstellen.
 Pakstroot, n. Packstroot, steu, steug.
 Paktoew, n. Packtrieb, Packseil.
 Paktuig, n. Packzeug.
 Pakzolder, m. Packhaus, Waarenlager.
 Pal, adv. fest, steif, unbeweglich; pal staan hyven, fest stehen bleiben, Stand halten; iemand pal zetten, jemand so einzeichnen, das er nichts antworten kann.
 Palank, eine Art von Schwanz nach der Fischer Manier, sonderlich mit Pakfischen.
 Palaryn, m. vorzügliche Würde in Polen und Ungarn, Palatin.
 Palatynschap, n. Palz, Palzgrafschaft in Deutschland; Woitwooschaft in Polen.
 Paleeren, v. a. aufzieren, auftragen, aufschmücken.
 Palei, Polen, Polen, Sibirkaut; f. poleye.
 Paleis, n. Palast.
 Palet, n. Farbentafel, Farbbeet bey den Malern, Palet; Item ein kleines Brettlein, den Wolanten zu schlagen.
 Paletten, v. n. den Federball, den Wolanten schlagen.
 Paley, f. Cortur, Marterbank, Heimbank; f. plei; iemand aan de paley brengen, ein nen auf die Marterbank bringen, wertsen.
 Paling, f. Aal, so genannte Gattung von Meerzaalen; gebrade paling; een specje paling eten, gebratener Aal; ein Spiesschen gebratenen Aal essen.
 Palingester, m. Kalesser.
 Palingryk, adv. wo viele Aale sind.
 Palm, m. Palmbaum, Buchsbaum; fache Hand; ter Eere van iemand palmen sproeyen, alzu viel Lob für einen verschowen den, zu vielen Weipbrauch des Lobes freuen.
 Palma Christi, f. Wunderbaum, Kreuzbaum.
 Palmboom, m. Palmbaum, Dattelbaum.
 Palmboomhout, n. Buchsbaumholz.
 Palme, adj. kam, lepel, ein buchsbaumner Kamm, Löffel.
 Palmis, f. Dadelboom.
 Palmspier, f. das fache Handmuskeln.
 Palmtrak, m. Palmenzweig.
 Palmzondag, n. Palmsonntag, Palmsonntag, Palmstok.

Palsrok, *m.* ein langer, weiter Rock, Nebse mantel.

Palsterstok, *m.* Pilgrimstoch, Wallerstoch.

Palts, *m.* Pfalz; *de opper- en nederpalts*, die obere und untere Pfalz.

Paltsgraaf, *m.* -graavin, *f.* Pfalzgraf, grade sinn.

Painpernoelje, *f.* Erdschwamme, Pfefferlinge.

Pampier; *n.* Papier; besser papier.

Pan, *f.* Pfanne, Hohlziegel; Hirschale; Büchloch; *eene yzere, eene kopere pan, een hardt pan, eene eiserne, kupferne, löpferne*

Pfanne; iets in de pan bakken, broaden, rooften, etwas in der Pfanne backen, brasten, rösten; kruid op de pan doen; de pan afhaaven, Pulver auf die Pfanne thun; die Pfanne abblasen; een huis met pannen dekken, ein Haus mit Hohlziegeln besetzen; de wanden in de pan bakken, die

Beinde in die Pfanne baken, totaliter schlagen; de pan zal aanbranden, nehmte auch dabei in Acht, Flachs brennt leicht; ergens aan de pan blyven hangen, irgendwo hängen bleiben; onverlebens wo zum

Wittags; oder Abendessen aufzupalten worten; daar bleef niet iene pau op 't huis, nicht ein Ziegel auf dem Dache bleibt übrig; de pan wierdt hem afgeschooten, ein

Musketenstich nahm ihm die Hirschale weg; het brandde op de pan los, das Pulver sangt kein Feuer, das Gewehr versagte.

Panbaal, *m.* Bal, oder sonst ein Fisch in der Pfanne gebraten oder gebacken.

Panbarzen, *v. a.* pfannarschen, einen mit allen vieren aufheben, und mit dem Hintern auf die Erde stoßen.

Panbarzing, *f.* das Pfannarschen.

Panappel, *m.* Apfel, welcher gu. zu braten, in der Pfanne zu schmoren ist.

Panboor, *f.* Instrument der Wundärzte, etwas an der Hirschale heraus zu heben, Trepan.

Pand, *n.* Pfand, Unterpfand; item Scherznerbude, wo sie ihre künstliche Arbeit sell haben; item eine Seite, ein Theil vom Noche; *iemand pand geeven, einem ein Pfand geben; geld tegen pand opnemen, Geld gegen Pfand aufnehmen; een pand beleenen, 'er geld op leenen, Geld auf Pfand leihen; de kinderen zyn de panden van haare egte liefde, die Kinder sind Pfänder ihrer edelichen Liebe; iemand 't beste pand ten huize wittaaalen, einem das beste Stück aus dem Hause holen, tragen, wegtragen.*

Pandanten, *f.* Ohrgehänge.

Panden, *v. a.* pfanden, schden, Säter anschlagen; *de boeren worden suk voor suk gepand, die Bauern werden Stück für Stück gepfändet, ihre Säter werden geschätzt und angeschlagen.*

Pander, *m.* Pfänder.

Pandsman, *m.* pandsluiden, *m. pl.* Geßel, die zum Pfande gegeben werden.

Pandverkooper, *m.* verstandener Pfänder Verkäufer in dem Pfand- oder Leibkauf; item der die Waaren der Schuldner verkauft.

Paneel, *n.* bemaltes Bret oder Holz; des Grund eines Gemäldes.

Panharing, groenharing, *m.* Pfannberstig, frischet, von gewisser Art, der in der Pfanne gebraten wird; *daar is veel panharing aan de markt, auf dem Markte sind viele frische Seringe.*

Pankoeck, *m.* Pfannkuchen; *f.* pannekoek.

Panlikken, *v. a.* pfannelecken, tellerlecken, schwarzen.

Panlikker, *m.* Tellerlecker, Schwarzer.

Panlikkery, *f.* Tellerleckeroy, Schwarzerkeroy.

Panne, *f.* Dachziegel.

Pannebakker, *m.* Ziegelbrenner.

Pannebakkeroy, *f.* Ziegelbütte.

Pannedak, *n.* Ziegeldach.

Pannedekker, *m.* Ziegeldecker.

Panneel, *n.* Schilderoy, so nicht auf Tuch, sondern auf einen Grund von Holz gemalt; *dat panneel is gescheurd, die*

Wableren, das angemalte Holzwerk ist etwas beschädiget, ist gespalten; de pannelen eener koets, die Dreter, das Holzwerk an einer Kutsche; pannel van een

spiegel, das Hintertheil eines Spiegels.

Pannekoek, *m.* Pfannkuchen; *pannekoeken bakken, Pfannkuchen backen; by leig daar eenen lustigen pannekoek neer, er entlede*

get sich da sehr reichlich; een pannekoek in de zon gebakken, ein in der Sonne gebakener Kuchen; wird vom Aubmist gesagt.

Pannekoeken, *v. n.* die Zeit mit nichts verderben, jaudern.

Pannekooper, *m.* ein Stein; Ziegelverhußer.

Pannelikker, *See f.* Panlikker.

Pannestryker, *m.* Mauerfelle, um das Stes gebach mit Kalk fest zu machen; ein Ziegelstreicher.

Pannerje, *n.* Pfannchen.

Panther, *m.* Pantherdier, *n.* Pantherthier, Pardel.

Pantherhuid, *f.* panthervel, *n.* Haut eines Pantherthieres.

Pantoffel *f.* Pantoffel, Pantoffelstuch.

Pantoffelhout, *n.* Pantoffelholz.

Pantoffelen - maaker, Pantoffelmacher, Pantoffler.

Pantoffelje, *n.* ein kleiner Pantoffel.

Pantser, *m.* panzer, *n.* Panzer, Brustharnisch; *een steekvry panzier aan hebben, einen sichfreyen Panzer anhaben.*

Pantfermaaker, *m.* ein Waffenfertiger, Waffenschmidt, Gewehrverfertiger.

Panvisch, *m.* Fisch in der Pfanne gebacken oder gebraten.

Pap, *f.* Brey, Kleister, Mus, Pappe; *pop van schoon witte of tarwe mel, Brey vom besten Weizenmehl; pop hem te lynnen, Kleister vom Pappen; een boed zonder pap, ein unzubereiteter Hut, der keine Steifung, keinen Glanz hat; daar is geen pap in die stof, dieser Stoff hat keine gute Zubereitung, keine Steife, keinen Glanz und Auspugung.*

Papa, *m.* papaarje, *n.* Papa, Water.

Papbaard, *m.* Breybart, Musbart, wie die kleinen Kinder, denen man den Brey einstreicht; *het kind heeft eenen papbaard, das Kind hat einen Musbart; dat is een rechte papbaard, das ist ein rechter Weis*

straß, Weisler; der gerne Brey isst.

Papebloem, *f.* Hundstosfen, weiße Breywart; *f.* paspebloem.

Papeeter, *m.* Rührer; Drechsel.

Papegay, *m.* Papagen; *klappen kunnen als een papagay, schwaagen können wie ein Papagen; by heeft den papagay geschooren, er hat guten Verinnk gemacht, ein gewisses Stückchen geßelt.*

Papegaaysbek, -neus, *m.* Papagenchnabel, Nase, auch eine gewisse Art Latzen; *by heeft eenen papegaayneus, er hat eine Nasenbüchse; eine trummgebogene Nase.*

Papegaayskooj, *f.* Bauer für einen Papagen.

Papegaaysneus, *m.* *f.* bey papagaysbek.

Papekullkens, *f.* Krom, ein Krum.

Papery, *f.* Papsthum.

Papje, *n.* Rührchen, Drechsel.

Papier, *n.* Papier; *dat vloeje, dat doorlaat, Papier, so feucht, durchschlägt; wit, schoon, fyn papier, weiß, schön, fein*

Papier, Postpapier; een baad, een riem, een boek, een blad papier, ein Bollen, ein

Riich, ein Buch, ein Bogen Papier; nog wit papier zyn, noch nichts gelernt haben, aber alles zu lernen tüchtig seyn; ik ben in de lotery nog wit papier, ich habe

noch nichts in der Lotterie gewonnen.

Papieren, *adj.* papieren, von Papier gemacht; *een papieren kind, ein Buch, das jemand geschrieben; een papieren buisje, nake, ein papieren Häuschen, Säckchen zu Gewürze; by is vader van veel papieren kinderen, er hat viele Bücher geschrieben.*

Papiergaarde, *f.* *f.* Schriftgaarde.

Papierkonst, *f.* Kupferstecherey.

Papierkooper, *m.* Papierhändler.

Papiermaaker, *m.* Papiermacher, Papiermüller.

Papiermaakery, *f.* Papiermacherey; *Papiermühle.*

Papiermolen, *m.* Papiermühle.

Papierrtje, ein Stückgen Papier; *Papieren rolke; zyn haar met papieren opkrullen, sein Haar in Locken schlagen, mit Papier aufwickeln.*

Papierverkooper, *m.* Papierhändler.

Papierwinkel, *m.* Papiertram.

Papierworm, *m.* Wücher, Papierwurm.

Papist, *m. f.* Papiste, Admischatholischer.

Papketel, *m.* Musstüffel.

Pappel, *m.* Musstüffel.

Pappelboom, *f.* Populierboom.

Pappen, *v. a.* pappen, kleistern; *een suk stof pappen, einem Zeuge die Steife, die Zubereitung geben; papieren op malhanderen pappen, Papiere auf einander kleistern.*

Pappot, *m.* Musstopf, Papptopf, *een kind met den pappot opbrengen, ein Kind mit Pappe auferziehen.*

Papsel, *n.* Pappe, Kleister.

Paradys, *n.* Paradies, der dritte Himmel, das ewige Leben; item ein sehr lustbarer Ort; *een paradys van weelde, ein lustiger Ort, ein irdisches Paradies; die plaats is een aardich paradys, dieser Ort ist ein irdisch Paradies.*

Paradysappel, *m.* Paradiesapfel.

Paradysvogel, *m.* Paradiesvogel.

Paralel, *adj. & adv.* gleich weit, in gleichen Welte fortlaufend.

Parceel, n. Stücker, klein Stücke.
 Parei, f. Lauch, eine Art Gewächs.
 Parel, f. Perle.
 Paren, v. a. paaren; f. paaren.
 Parenthesis, f. eingeschobener, eingeklammert
 merter Spruch; Parenthesis.
 Parfum, n. Ruchwerk, wohlriechende
 Sachen, Rucherpulver; wohlriechende
 Salbe.
 Parfumeerder, m. der mit wohlriechenden
 Sachen handelt.
 Parfumeeren, v. a. rüchern, durchrüch
 ren, mit ihrem Geruche erfüllen.
 Park, n. Ziergarten.
 Parlement, n. Parlament.
 Parlemeenteren, v. n. capitulieren, über als
 terband Dinge Unterredung pflegen; wird
 von belagerten Orten gesagt, wenn sie
 sich ergeben wollen.
 Parlementsheer, m. Parlementsheer.
 Parlementshuis, n. Haus, wo das Parle
 ment zusammen kommt.
 Parmezaan, adj. Parmesan, was aus Para
 ma ist.
 Parnas, Parnassusberg, m. Parnassus, ein
 Berg in Griechenland, darauf die Mus
 sen, nach der Erdichtung der Poeten,
 wohnten.
 Parnasbloemen, f. pl. Parnasloof, n. vers
 mischte Gedichte.
 Parochiaan, m. Pfarrkind, Eingepfarrter.
 Parochie, f. Parochie, Kirchspiel, Kirchs
 frengel.
 Parochiehuis, n. Pfarrhof, Pfarrhaus.
 Parochiekerk, f. Parochialkirche, Pfarr
 kirche.
 Parochiepaap, m. Pfarrer.
 Parquit, eine Art kleiner grüner Papas
 gede.
 Parruik, f. Perücke; besser Paruik, &c.
 Parruikdoos; f. Paruckenschachtel.
 Parruikmaaker, m. Paruckenmacher.
 Pars, f. Presse.
 Parsyzer, n. ein Schneidersägeleisen.
 Part, f. Theil, schlimmer Streich; Pst,
 Betrug; n. Theil, Antheil; iemand een
 kwade part spelen, jemand einen schlim
 men Streich spielen; een part van een
 schip, ein Theil eines Schiffes; voor myn
 part, was mich angeht, anbetrifft.
 Parten, plur. f. närrische, doch schlimme
 Streiche; iemand de parten afkloppen,
 door slagen afwenmen, einem seine Nar
 renstreiche mit Schlägen abgewinnen;
 zyn part in iets hebben, seinen Theil an
 etwas haben; aan eens zaak part noch
 deel willen hebben, an einer Sache keinen
 Theil haben wollen.
 Parten, v. a. theilen; iets met iemand por
 ten, etwas mit jemand theilen.
 Party, f. Partey, Seite, Theil, Anhang;
 Feind, Gegenpart; party kzen in eens
 zaak, Partey erwideln in einer Sache,
 sich auf eine gewisse Seite schlagen; het
 met zyne party houden, es mit seiner Par
 they halten; eens party, de partyen boe
 ren, eine Partey, die Parteyen verbb
 ren; myns party is in de kosten verwe
 en, meine Partey muß alle Kosten bes
 zahlen; sig tegen iemand party verklaaren,
 sich wider einen erklären; eens party sub

ker, eine Partey Zücker; op party gaan,
 auf Partey gehen, im Kriege.
 Partycdig, adj. & adv. parteylich; einkels
 lig; partycdig zyn in eens zaak, partey
 lich seyn in einer Sache; een partycdige
 regter, ein parteylicher Richter.
 Partydigheid, f. Parteylichkeit, Gunst für
 einen Theil; f. partychap.
 Partyganger, m. Parteygänger.
 Partychap, f. Parteylichkeit; partychap in
 iets toonen, Parteylichkeit in etwas bezei
 gen.
 Paruik, f. Perücke; f. parruik.
 Parsys, n. Paris, Stadt in Frankreich.
 Pas, m. Schritt, Schritt; Geleitsbrief; en
 ger Durchgang, Durchzug; Augenblick;
 Anständigkeit; eenen valschon pas doen,
 einen falschen Schritt, Schritt thun;
 groote passen doen, große Schritte machen;
 na het graf met groote passen gaan, mit
 großen Schritten zum Grabe gehen; wel
 meer wel de passe zyn, wohl, sehr wohl
 zu paß seyn; een vrommensich, dat niet
 wel te pas is, ein Weibsbild, so nicht ihre
 Zeit hat; dat komt wel, niet wel te pas
 hier, das kommt wohl, nicht wohl zu paß
 hier; iets doen of laten, naar maats
 het te passe komt, etwas thun oder lassen,
 nachdem es sich schickt; ergens lelyk te
 passe komen, irgend abel anlaufen; iets
 weeten te pas te brengen in eens reden, ets
 was wissen geschickt anzubringen in einer
 Rede; dat geeft geen pas, so te spreken,
 es schickt, es ziemt sich nicht, so zu reden;
 pas, van pas, te pas zyn, seyn, wie es
 sich gebdet; men kan het kwalijk elk, of
 alle man van, of te pas maaken, man
 kann es schwerlich einem jeden recht ma
 chen; 't is genoeg op dit pas, es ist genug
 auf diesemaal.
 Pas, adv. kaum; by was daar pas aangeke
 men, of by stierf, er war da kaum ange
 kommen, so starb er; daar is pas genoegte
 eeten voor so veelen, da ist kaum genug
 zu essen für so viele.
 Pasbaan, f. Platz, Ort wo man mit Wür
 feln spielt.
 Pasdiezen, v. n. mit Würfeln spielen.
 Pasdiezen, n. der Glückswurf im Spielen
 mit Würfeln.
 Pasgang, m. Paß eines Pferdes, Schritt,
 Gang; dat paard gaat eenen pasgang, das
 Pferd geht einen Schritt.
 Pasganger, m. Paßgänger, Zelter.
 Paskaart, f. Steckarte.
 Paslood, n. Bleischnur, Messchnur, Bleis
 wage; iets naar 't paslood zetten, opbaalen,
 etwas nach der Schnur legen, aufbahren;
 paslood te water, waterpas, Senkbley, Sens
 felschnure zu Wasser.
 Paspoort, n. Paßport, Geleitsbrief; ie
 mand een paspoort geeven, jemand einen
 Paßport geben; een vryer zyn paspoort
 geeven, einem Liebhaber den Abschied ge
 ben.
 Pasquill, n. Pasquill, Schmähschrift, La
 sterschrift.
 Pasquillmaaker, m. Pasquillante, Ehrens
 schänder.
 Passaat, m. Passaarwinden, m. pl. Monats
 winde, Winde, die eine Zeit lang stets
 anhalten.

Passagie, f. Durchzug; Stelle eines Schiff
 stellers, Passage.
 Passagiegeld, n. Passagiergeld.
 Passagier, m. Reisender, Wandersmann.
 Passant, reisender armer Mensch, Land
 Iduser; in 't passant, im Vorübergehen.
 Passaro, vergangen.
 Passe, Tritt, Schritt; f. pas.
 Passeeren, v. a. durchgehen, ausstellen.
 Passelyk, adj. & adv. sichtlich, mittels
 mäßig; hy spreekt passelyk goed frans, er
 redet sichtlich französisch.
 Passement, n. Worte, Fokamente, Gafone;
 dat kleed is met goede passementen gewoor,
 das Kleid ist mit goldenen Worten bes
 sezt.
 Passementkoord, f. Schnur zu verdrämen.
 Passementmaaker, passementweiker, m.
 Wortweiker, Fokamentirer, Schnur
 maker.
 Passementwerkersgild, n. Wortweikerzün
 nung, Fokamentierhandwerk.
 Passementwerker, f. Wortweikerzün
 nung, Schnurmacherinn.
 Passen, v. a. & n. passen, fügen, gestreuen,
 gerecht seyn; schließen; Acht geben, lais
 ren; laufen; spannen; zielen; messen;
 dat kleed past u niet, das Kleid ist euch
 nicht gerecht; die schoenen passen my wel,
 diese Schuhe sind mir ganz gerecht, wo
 der zu weit noch zu eng; dat mer past
 niet in die schiel, noch dat deksel op dicn
 pot, das Messer schickt sich nicht in diese
 Scheide, noch diese Stärke auf diesen
 Topf; op 't vyands bewegingen passen,
 auf des Feindes Bewegungen Acht ge
 ben; op zyn' beer passen, auf seinen Herrn
 warten; hy past nergens op, er giebt auf
 nichts Acht, fragt nach nichts; op de
 lont passen, die Lunten aufpassen; met
 een' passer iets passen, mit einem Zirkel
 etwas messen; iets niet en juist weeten te
 passen, etwas nett und just wissen zu mes
 sen; effen is kwalijk te passen, es ist schwer
 eine Sache recht zu treffen; ibe nicht zu
 viel noch zu wenig zu thun; zyn geld pas
 sen, sein Geld dafür geben; wie kan dat
 zo juist passen? wer kann das so genau
 treffen? het past u niet, so te spreken, es
 schickt sich für euch nicht so zu reden; hy
 meent, dat hem alles met past, er bildet
 sich ein, es sey ihm alles erlaubt; wel op
 aynen tyd passen, seine Zeit wohl in Acht
 nehmen; dat past, als eens tang op een
 varken, das reimt, schickt sich dar nicht,
 das schickt sich wie eine Zaug auf
 Auge.
 Passer, m. Zirkel; met eenen passer iets af
 meeten, einen ring maaken, mit einem
 Zirkel etwas abmessen, einen Zirkel ma
 chen.
 Passie, f. das Leidenschaft des Hellsandes, die
 Passion.
 Passiebloem, f. Passionsblume; granadina.
 Pastei, f. Pastete; in der Druckerey drukt
 es das Verwickeln und in einander Klee
 sen der Buchstaben; eens voer pastei, eine
 Koflinepastete, oder mit Zucker gewas
 chet.
 Pastepakker, m. -kter, f. Pastetenbä
 ker.
 Pastebakkerij, f. Pastetenbäckerey. Paste,

Pastel, n. Weide, Pappel; it. ein gewisses fogenanntes Gebäckenes.
Pastenaekel, f. Pastenaeken, wösch Peterslein, weiße Wädrer, Woberübe; *pastenaekel met hatspot kookken*, Pastenaeken mit gebactem Fleische kochen.
Pastenaekelzaad, n. Pastenaekelzaamen.
Pastoor, m. Landprediger; Pastor, Pfarrer.
Pastoorshuis, n. Pfarrwohnung.
Pastory, f. Pfarre.
Pastorygoederen, n. pl. Pfarrgüter.
Pastoon, m. ein brabantischer Pfalet.
Patent, n. Patent, Orde, Befehl, bestes gelste Urkunde, offener Brief; *ik heb myn patent gekreegen*, ich habe meinen Befehl langsbrief bekommen; *wy zullen morgen patent krygen*, om te veld te trekken, morgen werden wir Ordre zum Marsche bekommen, ins Feld zu rücken.
Pater, ein gewisses delicates Stück von der Kindsbrust; f. pateristik.
Pater, m. Pater, Heiliger, ein Ordensmönch, Mönch, zumalen Jesuiter; een *gemakelyke pater*, ein Mann, der die Bescheidenheit liebet; *dat is voor pater en mater*, das ist für einige und nicht für alle.
Paternoster, Paternoster, ein Rosenkranz, das Vater unser.
Paternosters, m. Handschellen, Handleiten; een *misdadiger de paternosters aan de banden doen*, einen Riffelbäcker schließen.
Pateristik, n. das beste Stück Fleisch; een *pateristik in den rook hangen*, das Brüste Stück räuchern.
Patersvaasje, n. der beste Wein, den man im Keller hat; *tap ons eens*, wir bes patersvaasje, schenkt uns aus dem Muttters fischen.
Patich, f. Ampfer, ein Kraut; *acetosa*.
Patient, m. f. Patient, Kranker; item ein Riffelbäcker, der durch Henkers Hand umkümmt; armer Sünder.
Patientie, f. (und Wort,) Geduld; item, Saurampfer (Pflanze).
Patriarch, m. Erzwater, Patriarch.
Patriarchaal, adj. patriarchalisch.
Patriarchaat, n. Patriarchenthum, Patriarchenamant, Würde.
Patriot, m. ein Patriot.
Patroon, m. Patron, Beystand, Vorkprescher; Vorbild, Vorkreift, Muster; it. der Herr; Schatzheister; *hy is myn patroon in dese zaak*, er ist mein Patron, Beystand in dieser Sache; *de patroon is in 't kantoor*, der Herr ist im Comtoir, in der Schreibstube; *ik eal dat den patroon aandienen*, ich werde das dem Herrn meld den; een *patroon van een godvragtig leven*, ein Muster eines christlichen Lebens; *St. Marcus is de patroon van Venetie*; *St. Nicolaas de patroon der zeevaardenden*, St. Marcus ist der Schugheilige von Venetia; der heil. Nicolaus ist ein Beschützer der Seefahrenden.
Patroonagie, patronaat, n. Patronat, Verleihungsrecht einer Pfande.
Patroones, f. Beschürmerin, Beschützerin; *St. Genevieve is de patroone van Parys*, St. Genoveva ist die Beschürmerin der Stadt Paris.

Patroonmaker, n. Patronmacher, Musterkramer, der Spitzenmuster verkauft.
Patroonas, f. Patronatsche.
Parrys, f. Rebhuhn, Rebhuhn.
Parryshond, m. Hühnerhund.
Parrysagt, f. Rebhühnerjagd.
Parrysje, n. Rebhühnchen; *de tong'te 'e parrysje van de see*, die Scholle ist das Rebhuhn des Meeres.
Patyn, f. Klumpen.
Paviljoen, n. Zelt, Verdeck; Art von Feldbett; Nebengebäu an einem großen Palast in Gestalt eines Zeltes; Jagdzelt.
Pauk, f. Pauke, Kesseltrommel.
Pauker, m. Pauker.
Paus, m. Papp; *de paus van Rome*, der Pabst von Rom, der römische Papp.
Pausdom, n. Pappsthum, papistische, römische Religion, Kirche; *onder het pausdom van Clemens XI*, unter dem Pappsthum Clemens des XI; *het pausdom verlaten*, das Pappsthum verlassen; *het pausdom aanneemen*, das Pappsthum annehmen.
Pausgezinde, m. päpstlich, römischkatholisch gestant.
Pauschap, n. Pappsthum.
Pausselyk, adj. päpstlich; *de pausselyke soel, waardigheid, geweld*, magt; *het pausselyke regt*, der päpstliche Stuhl, Würdigskeit, Gewalt, Macht; das päpstliche Recht.
Pauw, m. Pau; f. pauw, ens.
Pauze, f. Pause, Ruhe, Abzug, Stillhalten im Singen; *paus in 't zingen*, *paus van een' psalm*, Pause in dem Singen, Pause von einem Psalmen.
Pauzearen, v. n. pausiren, ruhen; *wat pausieren in 't drinken*, sich im Trinken ein wenig erholen, absetzen.
Peauter, n. weißes Messing, Feingmetall.
Pedant, m. Schulfuchs, Gelehrter mit unangenehmen Sitten; ämtlicher, eigenfinziger Gelehrter, Pedant.
Pedantery, f. Schulfächeren, Pedanterey.
Pedel, m. Untervandbedienter, Bedel.
Pedelstal, n. Fuß einer Stule.
Peel, f. breites Haarband; ein morakiges Land; *hy is uit de peel afkomstig*, er ist aus einem morakigen Lande.
Peelland, n. ein gewisses Stück Land in Holland, das also benennet wird.
Peen, f. plar. Röhren, Rüben; 1000 peen, witte peen, rothe Rüben, weiße Rüben.
Peene, f. Straß; *op peene des doods*, bey Todesstrafe.
Peenzaad, n. Rübenzaamen.
Peep, ich piff; imperf. von pypen, pfeifen.
Peeper, m. Pfeifer; f. peper.
Peer, f. Birne; een *wurwe*, *soppige peer*, eine mürbe, süßige Birne; *wy hadden daar 's avonds een soppige peer*, wir trunten dort baselbst, wie hatten den Abend ein gut Glas Wein.
Peerebloesem, m. Birnblüte.
Peereboom, m. Birnbaum.
Peereboomenhout, n. Birnbäumen Holz.
Peereboomplank, f. ein Deck, eine Diele von Birnbaume.
Peereboome, adj. *soelen*, Stäbe von Birnbaume.
Peerodrank, m. Birnmoff, Birntrank.

Peerskruid, n. Birnkrant, Birnkrautweege.
Peerd, n. Pferd; f. paard.
Peerl, f. Perle; f. paarl.
Peerlkruid, n. Steinsaamen.
Peers, adj. violet; f. paars.
Pees, f. Nerve, Seime, Spannader; *Salte, Schnur*; *iemand met een peer affmoeren*, jemand mit dem Schenkelriem pedigeln; *peer van een boog*, Seime eines Bogens; *peer van een veul*, Salte von einer Seige; *iemand op de peer zetten*, einen wacker arbeiten lassen.
Peet, m. f. Pathe, Lauffatthe; *peet over een kind staan*, zyn, Pathe bey einem Kinde seyn; *sy staan beide peet over dat kind*, sie beide heben das Kind aus der heissen Laufe.
Peetemoei, f. eine Patbin.
Peeter, m. Pathe, Schwatter; Peter, Mannsname; *men gebruykt peeters en meeters by den kinderdoop*, man hat Patthen, Schwatters tern nöthig.
Peetlap, m. f. Diecpatthe, Diegevatte.
Peetoom, m. Pathe.
Peezerik, m. das männliche Glied von einem Schafe oder Rinde.
Peezing, f. Winderfaden, Schnur.
Pegel, m. Zeichen von einem öffentlich verordneten Waage, Maße, Pegel, Weil; *de kan is tot den pegel vol*, das Gefäß, der Krug ist bis oben an voll.
Pegelen, v. a. gut sechen, wacker trinken, saufen; item aichen, peilen.
Pegelstok, m. Weiffstab.
Peil, n. & f. Merkmal, die Höhe und Tiefe des Wassers zu wissen; Maße sammt dem Zeichen derselben, Weil; *een peil aan een maat zetten*, die Maße, das Maßzeichen an ein Maß machen; *peil van een water*, Zeichen der Tiefe eines Wassers, der Weil; *het water staat onder*, *of boven zyn peil*, das Wasser steht unter oder über den Weil; *onder de peil blyven*, unter dem Waage bleiben; *dat hier is niet op zyn peil gebrouwen*, das Bier ist nicht nach dem bestimmten Waage gebauet; *de peil goed maaken*, alles nach dem Waage se haben, weder mehr noch weniger.
Peilder, f. peiler.
Peilen, v. a. abmessen die Tiefe eines Wasser; visiren, peilen; *de haven, den grond met een diepvoet peilen*, den Hafen, den Grund mit einem Sentbley abmessen; *den wyn*, *of de wynranken peilen*, den Wein oder die Weinfässer visiren; *den wyn van een wynkooper peilen*, den Wein bey einem Weinbändler visiren; *de peeters*; *gaan peilen*, die Zolleinnehmer visiren, untersuchen; *men kan zynen grond niet peilen*, man kann ihn nicht ergründen, ansorschen, er ist unerforschlich; *de hoogte der zonne*, sterren peilen, die Höhe der Sonne, der Sterne messen.
Peiler, m. Aicher, Visierer.
Peiling, f. das Prüfen, Untersuchen.
Peilcompas, n. Compas, die Abweichung der Nadel zu bestimmen.
Peillood, n. Bleymuff, Sentbley.
Peilroede, f. peilstok, m. Aichrod, Weiffstabe.
Peinzen, v. a. denken, gedenken.

Peis, *Arbeid*, *Verdichtung*; *f. Vrede*; *peis maaken*, Frieden machen.
Pei, *n. Pech*; *by heeft pek aan zyne broek*, er hat Pech an den Hosenleibern, er bleibt gern sitzen, liegen; *by is zo zwart als pek*, er ist so schwarz als ein Rabe.
Pekagrig, *adj.* nach Pech riechend.
Pekboom, *m.* Harbaum.
Pekbroek, *m.* Schiffernackt; item ein immer sitzender Mensch.
Pekdonker, *adj.* & *adv.* pechfärbt; *een pekdonkere nagt*, eine pechdunkle, pechschwarze Nacht; *het is pekdonker*, es ist pechfärbt.
Pekdraad, *m.* Pechdraht.
Pekel, *f.* Salzbrühe; *vleesch, visch in pekell leggen*, er pektl overgieten, Fleisch, Fische einsalzen, einpökeln; *dat is zo zout als pekel*, das ist wie ein Salzwasser; *iemand in de pekell laaten steeken*, einen in der Gefahr sitzen, stecken lassen.
Pekelen, *v. a.* & *n.* pökeln, salzen, einpökeln, einsalzen; *het zout begint te pekelen*, das Salz beginnt zu schmelzen, Pökelsal zu werden.
Pekelharing, *m.* Wöckelhering, eingesalzener Hering; Quacksalber.
Pekelhoer, *f.* alte Hure.
Pekeling, *f.* das Pökeln, Einsalzen.
Pekelnat, *n.* Salzbrühe, Salzwasser; item, in der Dichtkunst die See; *zo veete kielten*, die het pekelnat door bruuschen, so viele Schiffe, welche das Meer besetzen.
Pekelschuim, *n.* & *f.* Meerschäum, Eerwasser.
Pekellop, *n.* Seewasser, Salzwasser; *het bruuschend pekellop*, das schäumende Meer.
Pekelveld, *n.* Salzwasser, Seewasser; *poet*.
Pekelvleesch, *n.* Pökelfleisch.
Pekelzonde, *f.* alte Sünde, altes Uebel; *by moet wat voor zyne pekelzonde hebben*, er muß für seine alte Sünde büßen.
Pekken, *v. a.* pöken, verpöken; *een schip pekken*, ein Schiff pöken.
Pekkrans, *m.* Pechkrans.
Peklap, *m.* der gerne in Gesellschaft liebt; Art von Dammring.
Peklappen, *v. n.* in der Gesellschaft sitzen bleiben.
Pekron, *f.* Pechtonne; *pekronnen branden*, Pechtonnen verbrennen.
Pekzwart, *adj.* & *adv.* pechschwarz, ganz schwarz.
Pel, *f.* Schale, Haut eines Ochs, einer Bohne.
Peldegart, *f.* Gaaoven.
Pelgrim, *m.* Pilgrim, Pilgram, Wallfahrer.
Pelgrimage, *f.* Pilgrimschaft, Wallfahrt, Pilgerschaft, Pilgrimsreise; *in pelgrimage gaan*, wallfahrten gehen, in Pilgrimschaft reisen.
Pelgrimskeed, *n.* Pilgrimskleid, rock.
Pelgrimsmanuel, *m.* Pilgrimsmantel.
Pelgrimsstok, *m.* Pilgrimsstock.
Pelikaan, *m.* Pelican, so genannter Vogel.
Pelikaan, *m.* Demensfuß, die Zähne auszuwehmen.

Pelle, *f.* Leichentuch; *de pelle over de lijk leggen*, das Leichentuch über den Sarg legen.
Pellen, *n.* so genannte gebildete Feinwand zu Tischdeckern und Salvetten.
Pellen, *v. a.* aus den Schalen oder Häuten thun.
Pelleweever, *m.* Feinweber, der Damast verfertigt.
Pelmolen, *m.* Werkzeuge zum Mahlen.
Pels, *m.* Pelz, Pelzrock, Lape; *eenen pels aanhebben*, einen Pelz anhaben; *een luis in den pels zetten*, eine Laus in den Pelz setzen; *iemand etwas in sijn ontdekken*, jemand etwas zu früh entdecken.
Peller, *m.* Kürschner; *'t ayn wevers en pellers*, es ist höchstes geringes Volk, vom niedrigsten Adel.
Peltery, *f.* Pelzwerkhandel, Kürschnerhandwerk.
Peltier, *m.* Kürschner.
Reluw, *f.* Kopfstül; *f. Peuluw*.
Pen, *f.* Feder, Spule, Schreibfeder; *Schreibart*; *een pen snyden*, eine Feder schneiden; *zynes pen vernaaiken*, seine Feder wieder zurechten, wieder schärfen, spülen; *pennen bereiden*, zu machen, Schreibfedern bereiten, zurechten, strecken; *een fraaje, een vlogge, snux, vordige, een scherpe, spite pen voeren*, haben, eine schöne, geschwinde, fertige, eine scharfe, spitze Feder führen; *tegen iemand zyne pen sjerpen*, spitzen, seine Feder wider jemand schärfen, spülen; *zyn brood met de pen winnen*, sein Brod mit der Feder gewinnen; *zyne pen is niet besneeden*, er schreibt sehr schön; *er hat eine schießende Schreibart*; *iemand met de pen beantwoorden*, einem schriftlich antworten; *by is aan de pen*, er ist ein Schreiber; *een bor pennen*, ein Hund Federspielen; *ergens een bonte pen inslaan*, einen blauen Nagel einschlagen.
Penceel, *f.* penneel.
Pennebal, *m.* Koltzaget.
Pennebereider, *m.* Federschnitser.
Pennekoker, *m.* Pennal, Federbüchse.
Pennekonst, *f.* Schreibkunst.
Pennekooper, *m.* Federhändler.
Pennelikker, *m.* Schreiber.
Pennemes, *m.* Federmesser.
Pennemesje, *n.* Federmesserschalen.
Penneschaf, *m.* penneschaf, *f.* Federkleid.
Pennetje, *n.* kleine Feder, blauer Stiff.
Pennewinkel, *m.* Federspieltube.
Penning, *m.* Pfennig, Denier, geprägte Münze; *een goude, een zilvere penning*, ein goldener, silberner Pfennig; *16 penningen doen een stiver*, 16 Pfennige waschen einen Stüber; *een schuld tot den laastten penning betalen*, eine Schuld bis auf den letzten Pfennig bezahlen; *den honderdsten penning opleggen*, den hundertsten Pfennig auslegen; *iemands penningen laaten beslaan*, jemand's Waarschaften, Gelder arretilen lassen; *de penningen tot iets opbrengen, sellen, betalen, leggen, opleggen*, die Gelder zu etwas aufbringen, kassen, zahlen, bezahlen, erheben, auslegen; *iemand eenen gouden penning zereoven*, einem eine goldene Medaille verehren; *ik wil er niet eenen penning opleggen*, nicht einen Pfennig

geben; *'t land penningen*, Landmünze; *wanneer waken de penningen geeld worden?* wannen wird man zumas manrechnen? wegn wird man uns bezahlen?
Penningbloem, *f.* Mondkraut; *lunaria*.
Penningkruid, *n.* Pfennigkraut; *nummularia*.
Penningmeester, *m.* Pfennigmeister, Schatzkammerrath.
Penningswaarde, *f.* rechtmäßiger, gesetzter Preis, Werth; *ergens penningswaarde voor geven*, für etwas bezahlen, was es werth ist, nach dem Werthe bezahlen.
Pens, *f.* Wamme, Wampe, Kutteldecke, Kaldaunen; *een pens*, pensen schon maaken, verkoopen, Wammen putzen, reinigen, verkaufen.
Pensdarm, *m.* Dickdarm, Bielfraß.
Pensebloem, *f.* eine Art Viole ohne Wurzel.
Penfel, *n.* Wiesel.
Penfelmaaker, *m.* Wieselmacher.
Penfelchryver, *m.* der mit dem Wiesel schreibt.
Pensionaris, *m.* eine hohe Würde, Pensionär.
Pensman, *m.* Kaldaunenhändler.
Pensmarke, *f.* Wammenmarkt, Kaldaunenmarkt, da man Kutteldecke, Därme, Häute u. verkauft.
Pensmes, *n.* ein Kaldaunenmesser, das auf beiden Seiten schneidet.
Pensrollen, *f. pl.* eine Art dicker Wurst, Blutwurst.
Pensien, *v. n.* Kaldaunen verkaufen.
Pensverkooper, *m.* - piter, *f.* Kaldaunenhändler, Kutteldeckenhändler; *adniderinn*.
Pensvrouw, *- wyf*, *f.* Kaldaunenhändlerin.
Penszak, *m.* Wammenstück.
Peoni, *f.* Adonien, eine Art Blumen.
Peper, *f.* Pfeffer; *zwarte peper*, wite peper, lange peper, schwarzer, weißer, langer Pfeffer; *peper baten*, om peper voeren, om peper uit moeten, Pfeffer holen, nach Ostindien fahren; *ik won, zy want, daar de peper was*, ich wollte, ihr wäret, da der Pfeffer wäret; *peper slooten, maaken*, Pfeffer kochen, mahlen; *wen heeft hem dat wel gepeperd*, man hat ihm das theuer verkauft, das ist ihm gepfeffert, gehalten, das ist ihm vergolten.
Peperboom, *m.* Pfefferbaum.
Peperdoos, *m.* Pfefferbüchse.
Peperen, *v. a.* pfeffern, mit Pfeffer bestreuen; *die woorf is al te heet gepeperd*, die Wurst ist zu scharf gepfeffert; *iemand een goud peperen*, jemand ein Gut theuer verkaufen, salzen.
Peperhuis, *- huisje*, *n.* Pfefferküche.
Peperkoek, *m.* Pfefferkuchen, Lebkuchen.
Peperkruid, *n.* Pfefferkraut; *lepidium*.
Peperland, *n.* Ostindien.
Peperwortel, *m.* Pfefferkraut.
Pepoen, *f.* Rarbit.
Perdoen, ein Seil auf den Schiffen, welches den Mast über den Mastkorb fest hält.
Perdoensblok, *n.* ein Block, wodurch das Seil auf dem Schiffe gehet.
Perel, *f.* Perle; *f. paarl*.
Peren,

Peren, *f.* Birne; *f.* peer.
 Pergament, *f.* perkement.
 Periode, *f.* Periode, Abſatz einer Rede.
 Perk, *n.* Weſch, Part; eingekloſſener Ort;
 Gartenbette; een perk voor ſchaapen, eine
 Wärd für Schafe; een perk voor wilde
 dieren, Thiergarten, Part.
 Perkement, *n.* Pergament; op perkement
 ſchryven, auf Pergament ſchreiben; een
 boek in perkement binden, ein Buch in
 Pergament einbinden; dat is op duer-
 naam perkement geſchreven, das iſt uns
 vergeſſlich, unvergänglich, man erinnert
 ſich deſſen beſtändig.
 Perkementbereider, *m.* Pergamentmacher.
 Perkementkooper, -verkooper, *m.* Per-
 gamenthändler.
 Perkementmaker, perkementwerker, *m.*
 Pergamentmacher.
 Perkementwinkel, *m.* Pergamentbude.
 Perker, *n.* verrotterter Handel; iemand in 't
 perket brengen, einen in einen verdrüßli-
 chen Handel mit einſechten.
 Perle, *n.* Perle; *f.* paarl.
 Pers, *f.* Preſſe, Weinprefſe, Kelter; een
 boek op te pers leggen, ein Buch unter die
 Preſſe geben; dat boek legt op de pers, is
 onder de pers, das Buch iſt unter des
 Preſſe; in de pers wys, in Angst ſeyn.
 Pers, *m.* Perſonier; *f.* perſian.
 Persbord, *n.* Bretter der Preſſe.
 Perſen, &c. *f.* Perſen, em.
 Perſaan, *m.* Perſianer.
 Perſie, *n.* Perſien, Perſien.
 Perſik, *f.* Perſiſch.
 Perſiſch, *adj.* perſiſch.
 Perſonaadje, perſonagie, *f.* Comédiant,
 Perſon; dat is een groot perſonagie, das
 iſt eine große Perſon; ſprekende en ſom-
 me perſonaadjen, redende und ſummie Per-
 ſonen; wy perſonagie wel ſpeelen, ſeine
 Perſon wohl ſpielen.
 Perſoon, *m.* Perſon; op wy perſoon vakt
 niet te zeggen, auf ſeine Perſon, auf ihn
 iſt nichts zu ſagen; in eigen perſoon ver-
 ſchynen, in eigener Perſon erſcheinen.
 Perſoonboorting, *f.* Proſopopie, Einſü-
 bung einer Perſon.
 Perſonaadje, perſonagie, *f.* perſonaadje.
 Perſoonlyk, *adj.* & *adv.* perſönlich; per-
 ſoonlyke tegenwoordigheid, perſönliche Ge-
 genwart; een perſoonlyke beſchuldiging,
 eine perſönliche Beſchuldigung oder An-
 klage; perſoonlyk ergens verſchynen, in
 ſeiner perſönlich erſcheinen; de koning gaat
 perſoonlyk te veld, der König geht ſelbſt
 zu Felde.
 Perſpectief, *n.* ferne Anſicht, Perſpectiv,
 Perſpectivum; *f.* Verſicht.
 Perſpiank, *f.* Brett einer Preſſe.
 Perſien, *v. a.* preſſen; zwingen, nöthigen;
 lazen, ſinnen, ſtoffen perſen, Luch, Peis
 men, Zeuge perſen; wy perſen, Weis
 ſeltern; iemand tot iets perſen, jemand
 zu etwas preſſen, zwingen.
 Perſier, *m.* Preſſenmacher.
 Perſing, *f.* Preſſung, Druck; Zwang.
 Perſipil, *f.* Preſſſchraube.
 Perſyzer, *n.* ein Glättſtein, Wäſchſtein.
 Perzeaan, peruzeaan, pertuzeaan, Partis-
 ſane, eine Art Heilbarben.
 Perzient, *adj.* genau, richtig, ſichtig; een

perzient verhaal, eine genaue Erzäh-
 lung.
 Perzizaan, *f.* Perzezaan.
 Peruzeaan, *f.* Perzezaan.
 Perykel, *n.* Gefahr.
 Perykeleus, *adj.* gefährlich; eens peryke-
 leuse reis, eine gefährliche Reiſe.
 Perzik, *f.* Perſiſch.
 Perzikboom, *n.* Perſiſchbaum.
 Perzikkruid, *n.* Mäckenkraut, Fäbkrant,
 Waſſerpreſſer; perſicaria.
 Perzikkruid, *n.* Pfefferwaſſer, Schmerz-
 kraut.
 Perzigſteen, *m.* Perſiſchſtein, ſtern.
 Peſt, *f.* Peſt, Peſtilenz; hy is een peſt van
 't land, er iſt eine Peſt für das Land; ie-
 mand hansen, ſchwenen als de peſt, jemand
 haſſen, ſchreuen wie die Peſt.
 Peſtbui, *m.* peſtgewel, *f.* Peſtbeule, Cars
 buntel.
 Peſtelyk, *adj.* peſtilenziallich.
 Peſtgaſthuis, *n.* Peſthof, *m.* peſthuis, *n.*
 Peſthaus.
 Peſtgewel, *n.* *f.* peſtbui.
 Peſthof, *m.* Peſthuis, *n.* *f.* peſtgaſthuis.
 Peſtilentie, *f.* peſtyd.
 Peſtig, *adj.* peſtilenziallich, mit der Peſt an-
 geſtedt; het is een peſtige dag, eine peſt-
 lenzialliche Luſt.
 Peſtkool, *f.* Peſtbeule.
 Peſtmaker, *m.* Peſtarzt, Peſtdoctor.
 Peſtyd, *m.* Peſtzeit.
 Peſtvuur, *n.* *f.* peſtkool.
 Peras, *f.* eine gewiſſe ſpaniſche Warte.
 Peter, *m.* Peter, ein Mannsname.
 Peter, *m.* Pathe, Taufpathe, Gvatter;
 Peter; men gebruikt peters en meters by
 den kinderdoop, man gebraucht Pathe
 und Gvattern bey der Kindertaufe.
 Peterceli, peterſeli, *f.* Peterſille.
 Peterſeliwortel, *m.* Peterſillenwurzel.
 Peterſelizaad, *n.* Peterſillensamen.
 Peuij, *f.* das unterſte Holzwerk des Dors
 bergels.
 Peukel, *f.* Blätterchen, Eiterblätterchen,
 Hlyblätterchen; het aanigt, de handen
 vol penkels hebben, das Geſicht, die Hän-
 de voll Hlyblätterchen haben.
 Peukelig, peukelägrig, *adj.* das voll Blät-
 terchen iſt; penkelig wy over wy lichaam,
 voller Blätterchen ſeyn über ſeinen Leib.
 Peul, *f.* Erb, Erbſe, Schotenerbſe; pen-
 len met ſchalen, penlen zonder ſchalen,
 Erbſen in den Schalen, Erbſen ohne
 Schalen.
 Peulakker, *m.* ein Feld, worauf Erbſen
 geſet ſind.
 Peulvrugt, *f.* *f.* peul.
 Peuluw, peuluwe, *f.* Holzer eines Bettes.
 Peuren, *n.* unternehmen, unterſehen; een
 werk peuren, ein Werk unternehmen, an-
 fangen; aan 't werk peuren, aufanzen zu
 arbeiten; ergens na toe peuren, wornach
 ſehen.
 Peurten, *v. a.* grabeln, ſieben, ſiebeln mit
 den Fingern; in den neus peurten, mit
 den Fingern in der Naſe grabeln; by dwſt
 daar niet aan peuren, er darf das nicht
 anrühren; aan een artikel des geloofs peu-
 ren, an einem Artikel des Glaubens
 grabeln.

Peuzelaar, *m.* Peuzelzer, *f.* Peuzelzer
 Klemmer, ſinn, Zauberer.
 Peuzelaary, *f.* das Klauen.
 Peuzelen, *v. a.* klauen, mit kleinen Wiſ-
 ſeln eſſen, wie die Kranke, item Wen-
 nakſte, denen die Koſt nicht ſchmeckt;
 item zaudern, langſam ſeyn; de wieke eet
 niet, hy peuzelt maar, der Kranke iſſet
 nicht, er klauet nur; peuzelen aan eens
 druis, an einer Weintraube klauen, die
 Weeren abklauen.
 Peuzelgoed, *n.* *f.* Peuzelwerk.
 Peuzeling, *f.* das langſame Rauern, wenn
 man etwas bey kleinen Wiſchen verzeh-
 ret.
 Peuzelſter, *f.* *f.* bey peuzelaar.
 Peuzelwerk, *n.* Nachgerichte, als Waſſe u.
 als daar uit peuzelwerk, da iſt ein Ge-
 richte zum Vergnügen, zum Appetit.
 Peze, *f.* Sehne, in der Dorglicherung
 luſt.
 Pezing, *f.* Paſſſſel, Paſſſel.
 Pezerik, *m.* Ochſen, oder Barrenſchwanz;
 item Widderſtel.
 Phaizant, *m.* Fasan, Fasan.
 Pharheer, *m.* Pfarrherr, Prediger.
 Pharizeer, Pharizeeuw, *m.* Phariſäer,
 Drucker, Scheinheiliger.
 Phenix, *m.* Phönix; Cajas is een phenix on-
 der de roeggeleerden, Cajas iſt unter den
 Rechtsgelehrten ſehr berühmte.
 Philoſooph, *m.* Weisweiſer, Philoſoph; dat
 is een philoſoph, das iſt ein wunderlicher
 eigenſinniger Kopf.
 Philoſopheeren, *v. n.* philoſophieren.
 Philoſophie, *f.* philoſophy, das erſte iſt
 beſſer.
 Philoſophiſch, *adj.* & *adv.* philoſophiſch.
 Philoſophy, *f.* Weisweiſheit, Philoſophie.
 Piaſter, *f.* eine Wänze in Spanien, ſpani-
 ſcher Ebalet.
 Piauter, *n.* weiſſer Meſſing.
 Piek, *f.* Bique; langer Luerckel; de
 pick draagen, die Bique tragen, als Piek-
 nier dienen, Solbats ſeyn; ier op eens
 pick om draagen, etwas auf einer Bique
 herumtragen; de pick preſentieren, die
 Bique präſentiren; de pick ſchuurren, das
 von laufen, die Bucht nehmen.
 Piekdraager, prekenier, *m.* Biquendräger,
 Pickenier.
 Piekſchagt, *f.* Pickyzer.
 Piekſtok, *m.* Pickenſtock.
 Pickyzer, *n.* Piekſchagt, *f.* Bickreſſen,
 Piekſchaft.
 Pielaar, *m.* Pfeiler, Säule; *f.* Pylaas
 em.
 Piepen, *v. n.* pipen; piepen als een maſt,
 als een jong kintken, pipen als eine Naſe,
 als ein junges Kintchen; piepen in 't
 aangen, ſtullen in den Singen; by piepen
 van angst, er ſchrie vor Furcht und
 Angst.
 Piepende, *adj.* pfeud, pfeudend, ſchripdend;
 een piepende ſtem hebben, eine pipende
 Stimme haben.
 Pieper, *m.* pieperje, *n.* Pfeife von Baumo-
 rinden, Schallmes, Hirtenföte.
 Piejong, *adj.* & *adv.* ſehr jung; een pie-
 jong meisje; dat meisje is nog piejong,
 ein noch ſehr jung Mädchen; das Mädchen
 iſt noch ſehr jung.

Pier, *f.* Wurm, Regenwurm; *piereu zoeken om te visschen*, Würmer suchen zum Fischen; *by is no dood, als eene pier*, er ist mannfetodt.
Pieren, *v. a.* betragen, verwortheilen, mit Schaden Klug machen.
Pierfeyn, *f. m.* Malwasser, herrlicher klesender Magenwein.
Pierwurm, *m.* Wurm, Regenwurm.
Pieter, *m. f.* Peter.
Pieterman, *f. m.* Neerdrache, eine Art Geesfische mit scharfen Strahlen; das wadde hude Gled von einem Kinde.
Pieterseki, *f.* Peterseki.
Piewit, *m.* Kibiz.
Pik, *n.* Wech; *f. pek.*
Pik, *m.* Kib, Gröll; *een' pik op iemand hebben*, einen Haß auf jemand haben.
Pikbroek, *m.* Matrose; *f.* pekbroek.
Pikdonker, *f.* pekdonker.
Pikdraad, *f.* pekdraad.
Piket, *m.* piketspel, *n.* Pickettspiel; *piket spelen*, Picket spielen.
Piketten, *v. a.* Picket spielen.
Piker, *n.* Wache zu Pferde, von Kittern, Pliguet.
Pikeur, *m.* Vereiter, Stallmeister, Vorseher der Reitbahn.
Pikkedillen, *f.* Kleingletten, Waggatellen; *ik hoor wy aan die pikkedillen niet*, ich halte mich bey solchen Kleingletten nicht auf.
Pikken, *v. a.* pikken, mit dem Schnabel hacken; *de vogel pikte wy in de hand*, der Vogel pickte mich in die Hand; *de jonge kiekens begraven 't waas op te pikken*, die jungen Kieken fangen an den Saamen zu freffen; *op iemand pikken*, einen beleidigen, auf einen zielen, anscheln; *wy pikten altemaal op hem*, sie schelten alle auf ihn.
Pikken, *v. a.* pikken, mit Wech beschreiben.
Pikket, *n.* Pickettspiel.
Pikkraas, *f.* pekkraas.
Piklap, *f.* peklap.
Pikton, *f.* pektion.
Pikouw, *n.* Sell in Wech eingetaucht.
Pil, *f.* Pille.
Pilaar, *m.* Pfeiler; *f.* Pylaar *ens.*
Pille, *f.* Pille; *pillen innemen*, Pillen einnehmen; *de pillen hebben gewerkt*, die Pillen haben gewirkt; *lat wy maar vergulde pillen*, das sind nur vergoldete Pillen, scheinbare Ergelichkeiten und wahre Bitterkeiten.
Pillogift, *f.* Pathengeld, Geschenk; *een schoone pillogift van zyn peter gekreegen hebben*, ein schönes Pathengeshenk von seinem Pathen bekommen haben.
Piloot, *m.* Steuermann, Pilot. *Kootse.*
Pilografie, *f.* der Lohn der Piloten, Kootsen.
Pilotaris, *m.* Gerichter, der die Schiffsstreitigkeiten entscheidet.
Piment, *m.* Traubenkraut, Erdtenkraut.
Pimpelaar, *m.* ein Liebhaber von starkem Weine.
Pimpelen, *v. d.* Brantwein trinken; *by pimpelt gaarn*, er trinkt gern Brantwein.
Pimpelmees, *f.* pimpelmeesje, *n.* Koblmisse; ein junges Kindelein; item jun-

gel Dreck, so klein, zart, schwach, einfallig ist.
Pimpelpaars, *n.* dunkelbraune, Muskelsfarbe.
Pimpelje, *n.* klein Brantweingläschen; *'t is een onnozvel pimpelje*, es ist ein einfalliges, schwaches Kind.
Pimpernel, *f.* Pimpernell, ein Kraut.
Pimpernelroosje, *m.* pimperroosje, *n.* Pimpernellroos.
Pimpernoot, *f.* pimpernootje, *n.* Pimpernothlein.
Pimpernootboom, *m.* Pimpernothbaum.
Pin, *f.* Zweck, hölzerner Nagel; item eine eiserne Zweck, Schulterzweck; *it. der Zweck*, das Ziel, wornach man schickt; *ingelichen das Korn auf dem Rohre zum Zielen*; *een houte pin*, *een yzere pin*, ein hölzerner Nagel, eine eiszerne Zweck; *ergens eene pin inslaan*, irgend einen Nagel einschlagen; *iets met pinnen aan walander slaan*, etwas mit Nägeln, zwecken an einander schlagen.
Pinas, *f.* Menschschiff, Freygatte.
Ping, *m. f.* pink.
Pingelen, *m.* Zirkelnäpfchen, Stern.
Pingster, *f.* pinkster.
Pink, *m.* der kleine Finger.
Pink, *f.* Fischefahn; junge Kuh.
Pinken, *f.* pinkoogen.
Pinkje, *n. f.* pink, der kleine Finger.
Pinknet, *n.* großes Fischefah.
Pinkoog, *m. & f.* der, die blinzelt.
Pinkoogen, *v. n.* blinzeln, die Augen halb zu thun.
Pinkoogig, *adj.* blinzeln.
Pinkstavond, *m.* Pfingstabend.
Pinkster, *m.* pinksteren, *n.* Pfingsten; das Pfingstfest feiern.
Pinksterbloem, *f.* Gilgen, Violour, Himmelsschwertel.
Pinksterdag, *m.* Pfingsttag.
Pinksterdicht, *n.* Pfingstgedicht.
Pinksterfeest, *n.* Pfingstfest.
Pingsternagt, *n.* Pfingstabend, nacht.
Pinksternakel, *f.* Hasenaten, weiße dünne Niben.
Pinksterryd, *m. & f.* Pfingstzeit.
Pinksterweck, *f.* Pfingstweck.
Pinne, *f.* Zweck, kleiner Nagel.
Pinnen, *v. a.* zwecken, verzwicken, mit zwecken, hölzernen Nägeln fest machen, fügen; *het vleesch is gepind*, das Fleisch ist gezwickt.
Pinseel, *m.* Pinsef; *f.* penseel.
Pinsternaaken, *f.* Pastenakwurzel.
Pin, *f.* pintje, *n.* Pint, Pinte, Halb; oder Viertelmaas nasser Waare, Nidel; *een pint wyn*, ein halbes Maas Wein; *om een pintje gaan*, ein Seidel gehen ausstehen.
Pintglas, *n.* ein Glas von einem halben Maas, oder zwei Schoppen.
Pintroemer, *m.* ein Römer von einem halben Maas.
Pinxter, *m.* pinxteren, *n.* Pfingsten.
Pinxterbloem, *f.* Pfingstblume.
Pinxterbloemen, *m.* Kinder, welche am Pfingstfest mit Blumen geschmückt sind.
Pinxterdag, *m.* Pfingsttag.
Pinxterfeest, *n.* Pfingstfest.
Pinxternagt, *n.* Pfingstnacht.

Pinxterweck, *f.* Pfingstweck.
Pinxterzondag, *-maandag*, *m.* Pfingstsonntag, montag.
Pioene, *-bloem*, *rooze*, *f.* Pionienblume, roze.
Pionier, *m.* Schanzgräber.
Piony, *f.* Pioene.
Pip, *f.* Pips, Zips, eine Krankheit der Hühner an der Zunge.
Pips, *adv.* ungesund, tranklich; *wy niet 'er beel pips wt*, sie sieht gar tranklich aus.
Pipfig, *adj.* tranklich, ungesund.
Pippeling, *m.* Knetze, engländischer Apfel.
Piquet, *n.* Waage zu Pferde.
Piramide, *f.* Spitzkule, Pyramide.
Pis, *f.* Pisse, Harn, Seide, Urin; *groote pis hebben*, große Noth bey dem Wasserlassen haben; *de hande pis hebben*, die kalte Pisse, die Kalt- oder Lebsfelsseide haben.
Pisbak, *m.* Pisbakje, *n.* Urinflas.
Pisbeziender, *m.* Harnucker, Brunnensphete, unerfahrener West.
Pisblaas, *f.* Urinblase.
Pisbroek, *m.* Hofenscheider, alter Mann.
Pisbroekje, *n.* Hofen, die man ganz klein von Kindern anlegt, zum Wasserlassen.
Pisbuis, *f. f.* pisleider.
Pisdieste, *n.* Urin; *it.* Hofenscheider.
Pisdock, *m.* Urinuch, Kinderdecke, Windel.
Pisdryvend middel, *n.* Harn-, oder Urin treibende Arznei.
Pisdrwygig, *adj.* Erbsen gleicher oder über über Harn.
Pisgang, *m.* Harnröhre.
Pisgat, *n.* Pisser, der öfters den Urin läßt.
Pisglas, *n.* Urinflas.
Pishoek, *n.* Seichwinkel.
Piskous, *f.* Strumpfbrennerin, kleines Mädchen, das viel brunjet, Pisserin.
Piskroeg, *f.* Piss-, oder Brunnstrug; eine elende Schente.
Piskyker, *m.* Harnucker, Pissbescher.
Pislap, *f.* Kinderruch, Windel.
Pisleider, *m.* Harnröhre.
Pisluyer, *m.* Pissläpchen.
Pisontstoppend middel, *n.* Harn treibende Arznei.
Pisopichoring, *pisopstopping*, *f.* Harnverstopfung, Harnstrenge, Verhaltung und Hinterbleibung des Harns.
Pispot, *m.* Nachtwyf.
Pispranjes, *n. pl.* Geplander, Joten.
Pischeidung, *f.* das Harnen, Absonderung des Urins.
Pissebed, *m.* Bettseider, Bettpisser; Schabe, Rauernurm; item Pissenkraut ein Gewächs; *taraxacum*.
Pisselings, *adv.* seichs oder einseilweise, absatzweise; *de wyn loopt maar pisselings nit 't wat*, der Wein lauft nur absatzweise aus dem Fasse, ist auf der Reige; *pisselings bezalen*, einseilweise bezahlen; dann und wann etwas bezahlen.
Pissen, *v. n.* pissen, beungen, seichen, harnen, Wasser lassen; *noed tot pissen hebben*, Noth zum Brungen haben; *het paard pissen laaten*, das Pferd stellen lassen.
Pisser, *m.* der den Urin läßt, Pisser.
Pissertje, *n.* ein kleiner Hahn an einer Röhre.

Pistache, *v.* Pistacie, so genante Art frems der Nüssen.
Pistacheboom, *n.* Pistacienbaum; *f.* pim-pernoorboom.
Pistasje, *f.* pistache.
Pistolet, *f.* so genante doppelter Ducate, Pistolet.
Pitool, *f.* Pistool; Pistolet, Rånge; iemand met eene pistool door 't hoofd schieten, iemand mit einem Pistool durch den Kopf schießen.
Pistoolkoker, *m.* Pistolendulster.
Pistoolscheut, pistoolschoot, *m.* Pistolschuß; *ft.* die Weite eines Pistolschusses.
Pisversnellende spieren, Urintrreibende Nusseln.
Pit, *n.* Kern, Wort; *bet pit van een boom*, der Kern eines Baumes; *bet pit van eene noot*, der Kern einer Nuss; *die man heeft pit agter de ooren*, der Mann hats hinter den Ohren; *ik sebr klug*; *daar steekt geene pit in dat dicht*, in die reite, da steekt keine Kraft, kein Nachdruck in diesem Gedicht, in dieser Rede; *bet pit mit een boek trekken*, den besten Kern aus einem Buche ziehen; *pit in de lamp*, Locht in der Lampe.
Pitoor, *f.* Korbdommel.
Pisjaaren, *v. a.* ein Seewort, ein Zeichen geben auf der See, auf der Klotte, daß man Rath halten wilk, und daß man sich daher an Bord des Admiralschiffes begeben; *item* ein Zeichen zum Absegeln geben, daß die, so an Land gestiegen sind, wieder an Bord kommen.
Pitroor, *f.* Korbdommel, Vogel von der Orde eines Keizers.
Plaag, *f.* Plage, Quaal, Marter; *by is eene plaag voor zyn wyf*, er ist ein Plas getuuf seiner Frau; *bet land wird met auaere plaagen bezogt*, das Land ward mit schweren Plagen heimgesucht.
Plaagen, *v. a.* plagen, quälen, martern, peinigen; *iemand groenwelyk plaagen en martelen*, einen gedulich martern und plagen; *plaaft my zo niet*, plagt mich nicht so!
Plaager, *m.* Plager, Plage.
Plaaging, *f.* Plage, Quälung.
Plaaster, *f.* Plaster; Gips; *ig. eene Ges kleifering*; *eene plaaster op eene wonde leggen*, ein Plaster auf eine Wunde legen; *haar man is maar eene plaaster voor haare ondegd*, ihr Mann ist nur ein Plaster, Deckel ihrer Unacht; *op dat gebrek moet men een goude plaaster leggen*, den Fehler muß man mit Gelde beiken; mit einem Goldplaster zudecken; *een beeld van plaaster gegoeten* ein Bild von Gips gegoffen.
Plaasterwerk, *f.* pleisterwerk.
Plaat, *f.* Platte, Blech, Kupfer; Sands dant; *eene kopers plaat*, gestreede plaat, eine in Kupfer gestochene Platte; *Abwand einer Platte*, Kupferblech; *een boek met platen*, ein Buch mit Kupfern, Kupferschiben; *iemand's beeld in plaat brengen*, jemand's Bild in Kupfer stechen lassen; *dat schip zit op eene plaat*, das Schiff sitzt auf einer Sandbank.
Plaatdrukken, *v. a.* Kupferdrucken.

Plaatdrukker, *m.* Kupferdrucker.
Plaatdrukkerswinkel, *m.* -drukkery, *f.* Kupferdruckeren.
Plaatetzen, *v. n.* Kupferstechen.
Plaatetzer, *m.* Kupferstecher, der etwas äget.
Plaatje, *n.* eine kleine Platte.
Plaating, *f.* der Rand des Gravens.
Plaatpapier, *n.* Papier, das zum Abdrucken von allerhand Sachen bequem ist.
Plaarpers, *f.* Kupferpresse.
Plaats, *f.* Platz, Ort, Raum, Stadt, Stelle; *Stellung*, Stadt; *Amt*, Landgut, Landshaus; *Dof*; *van plaats veranderen*, den Ort verändern; *plaats maaken*, Platz, Raum machen; *eene plaats innemen*, be-slaan, einen Platz, Ort, Raum einnehmen, beschlagen; *eene plaats belegeren*, beschieten, einnehmen, einen Platz belagern, beschließen, einnehmen; *op zyne plaats woenen*, auf seinem Gute wohnen; *die predikant heeft een schoons plaats*, der Pfarrer hat eine schöne Stelle, *Pfarrre*; *de man is uit zyne plaats gestooten*, der Mann ist von seinem Amte ab-gesehet worden; *veele plaatsen mit den H. Augustinus bybrengen*, viele Sprüche, Stellen aus dem heil. Augustino bey-bringen, abgreuen; *by wandelt op de plaats*, er gieng auf dem hofe herum; *de booghen plaats aan tafel hebben*, an den Tafel oben an sitzen.
Plaatsbeschryver, *m.* der besondere Städte oder Gegenden beschreibet.
Plaatsbeschryving, *f.* Beschreibung einer besondern Stadt oder Gegend.
Plaatselyk, *f.* plaazelik.
Plaatsen, *f.* plaaizen.
Plaatshond, *m.* Hofhund, Handhund, Wächterhund.
Plaatshouder, *m.* Statthalter.
Plaatslyper, *m.* ein Abglitter, der Blech und Kupferplatten schleift und polirt.
Plaatsmiddel, *n.* eine äußerlich gebrauchte Arznei.
Plaatsnyden, *v. a.* in Eisen, Kupfer und Stein graben; stechen.
Plaatsnyden, *n.* die Kunst mit dem Grabsichel anzugehen, Kupferstechkunst.
Plaatsnyder, *m.* Kupferstecher.
Plaatswerk, *n.* Kupferplatten.
Plaatszelyk, *adv.* räumlich, körperlich.
Plaatszen, *v. a.* stellen, setzen, auf gewisse Plätze; *zyne gasten plaatsen*, seine Gäste setzen.
Plaatszilver, *n.* Plattsilber, Widtersilber.
Plaadsy, *f.* Placis, beiter und langer Fisch, Scholle.
Plagen, *v. a.* plagen, quälen, strafen; *f.* plaaizen.
Plagge, *f.* Waken, Rasen, den man als sticht zum Schanzen; *plaggen maaken*, Waken stechen.
Plaggemaaker, -steeker, *m.* Wakenstecher.
Plagt, *imperf.* von pleegen.
Plaisier, *n.* Vergnügen, Dienst.
Plak, *f.* Dintenkleck; Kuthe, Schilling; *eene groote plak inkt op zyn schrift laten vallen*, einen großen Dintenkleck auf sein Schrift fallen lassen; *eene plak*, plak-flag krygen van zyn schoolmeester, einen Schilling vom Schulmeister kriegen.

Plakbriefje, *n.* angeschlagener Befehl, ein Anschlag.
Plakkaat, *n.* Placat, öffentliche Schrift, so angeschlagen, Patent; *een plakkaat aan alle poorten en plaatsen aanslaan*, ein Placat, Patent an alle Thore und öffentlichen Plätze anschlagen.
Plakkaatboek, *n.* Buch von Patenten, Sammlung von öffentlichen Verordnungen.
Plakken, *v. a.* anschlagen, anheften; *Plakken*; *wesen*; *steken*; *eene plaat tegen den muur plakken*, ein Kupferstück an die Wand kleben; *een blad*, *eene prent in een boek plakken*, ein Blatt, ein Kupfer in ein Buch kleben; *een oud kleed plakken*, ein altes Kleid anheften; *plak bew tegen den grond*, werft es auf die Erde.
Plakker, *m.* der etwas öffentlich anschlägt.
Plakker, *m.* der gerne in Gesellschaft bleibt.
Faktschrift, *n.* Patent, ein angeschlagener obrigkeitlicher Befehl.
Plakwerk, *n.* eingelegte Arbeit von Scherisnerwerk.
Plancher, *n.* Fischlein zur Schnürdruck bey dem Frauenzimmer, Planschet, Wandschiff.
Planieren, *v. a.* planieren; *een boek planieren*, ein Buch planieren, die Bögen durch Leimwasser ziehen.
Planeet, *f.* Planet, Irstern; *iemand zyne planeet lezen*, jemand seinen Planeten lesen; *Güet und Ungüet prophezeen*.
Planeetboek, *m.* Wabrigesbuch, Kothfelsbuch.
Planeetkenner, *m.* Planetenkundiger, Planetenleser; *astrologus*.
Planeetkunde, *f.* Sternbetrachtung, Astrologie.
Planeetlezer, *m.* Planetenleser, Sternsdeuter; *astrologus*.
Plank, *f.* Brett, Bohle, Platte; *een eike*, *denne plank*, ein eichen, tannen Brett; *een' muur met planken beschieten*, eine Mauer, Wand mit Brettern beschlagen, täfeln, betäfel; *eene vloer*, *eene schutting van planken*, ein Boden, ein Brettschlag, Unterschlag von Brettern *een huis van vier planken voor iemand bouwen*, ein Haus von vier Brettern, einen Saal für jemand bauen; *by heeft eene plank voor zyn voorhoofd*, er ist sehr unverschäm, er hat eine eberne Stirne.
Plankje, *n.* Bretchen.
Plankier, *n.* Boden von Brettern in einem Gemach.
Plant, *f.* Pflanze, Erdgewächs.
Plantaadje, *plantagie*, *f.* Pflanzstadt, Colonie; *eene nieuwe plantagie*, eine neue Colonie.
Planten, *v. a.* pflanzen, setzen; *een maj voor de deur van zyn lief planten*, einen Mayen vor seiner Liebten Thüre setzen; *'t gesticht planten*, das Gesticht pflanzen.
Planten, *m.* Pflanzler, Arbeiter in Zudern und Tabackspflanzgen.
Plantery, *f.* *f.* plantoerquin.
Planthof, *m.* Pflanzgarten.
Planthout, *n.* Pflanzholz.
Planting, *f.* Pflanzung.
Plankweekery, *f.* Redarterkunst.
Planisioen, *n.* Weltkarte, Zwieg von Eichen

und Hoppeln, die man nach einigen Jahren abbauct.

Planfchenbofch, n. Pflanzenschule von jungen Bäumen.

Planfchencuim, m. Baumfchule.

Planfpier, f. das Zufialen; Mühlstein.

Plas, m. Moraff, Pfäde, Schlammgrube; Meer, See; in een plas vallen, florten, in einen Moraff fallen, flößen.

Plasdank, m. großer Dank, Erkenntlichkeits.

Plasregen, m. Platzregen, Schlagsregen; daar viel een waare plasregen, da fiel ein heftiger Platzregen.

Plasregen, v. n. stark regnen.

Plaffen, v. a. plattfchen, plattfchern im Waffler; dat wyf doet niet, dan waffchen en plaffen, dieses Weib thut nichts, als waschen und plattfchen; zig waffchen en plaffen, gelyk een jonge endvogel, sich waschen und plattfchen, wie eine junge Ente.

Plat, adj. & adv. platt, flach, eben; breit; rein, unvermengt; einfältig, gemein, grob; een platte kin, een platten meubelen, ein platt Kinn, eine platte Nase haben; eene platte beurs hebben, einen leeren Wafel haben; kein Geld im Sack haben; het platte land, das platte Land; plattdeutsch fprechen, plattdeutsch fprechen, niederländisch reden; al wat die man zegt, is no plat, alles, was dieser faget, vorz bringt, ist fehr gemein; eene platte rede, eine abgemachte Rede, niedriges Zeug; platte wyn, schlechter Wein, der kein Feuer hat.

Plat, n. Platte; Altan; Breite; een schoon plat op wyn dak hebben, einen schönen Altan auf seinem Dache haben; iemand met het plat van wyn degen afflaan, afrollen, einen mit der Fläche des Degens abreiben; het hout op wyn plat neemen, das Holz in der Breite nehmen; op wyn plat vallen, alles, was man weiß, fagen; plat ter aarde vallen, der Länge nach hinfallen; ik heb wyn kelder met hinkers op het plat doen beleggen, ich habe meinen Keller mit flachen Mauerziegeln pflastern lassen.

Plat, adv. platt, flach; iets plat slaan, es was platt fchlagen; iemand iets plat afflaan, einem etwas rund abfchlagen; dat fryde plat tegen de liefde, das freitet gegen die Liebe; iets plat bejden, etwas aufrichtig bekennen, frey heraus fagen; iemand plat slaan, einen wacker auspredigen.

Plataan, f. Ahorn.

Plachbodemd, adj. auf platter, gleicher Erde; blaibodemde fchuiten, Schiffe mit flachen breiten Böden.

Platbroek, m. ein Verhütteneer.

Plardys, f. Plattweiß, Plattfch, Scholle.

Plareel, f. löpferne Schüssel, Leker.

Plareelbakker, m. Läufer, Porcellanmacher.

Plareelbaktery, f. Löpferwerkstatt, wo man allerhand irdene Gefäße verfertigt; Porcellanfabrique.

Plargar, n. Plattweiß, der magere Arsch haben hat; fprettmoete ein Schwelger; ti. platz gedehntes Schaf.

Platje, n. kleiner muthwilliger Knabe, kleiner loser Vogel.

Placuis, f. Nilaus; elender Troff.

Plameus, m. Kumpfnase, Stumpfnose, der eine um sich geträumte Nase hat.

Platschieren, v. a. zu Grunde fchieszen; was fchren, nämlich verderben.

Platreel, f. plateel.

Platreform, f. stormkat.

Platreground, m. Plan, Grundriß, Meiß.

Platterd, m. Ungelehrter, Unwissender, Stümper; dat boek is voor de platterde geschraeven, das Buch ist für Ungelehrte geschrieben.

Platriel, f. Schüssel, Leker von Ehne, Porcellanleker.

Plarvlich, m. platter, breiter Tisch, Plattsch.

Plarvoet, m. Plattfuß; by is een rege plarvoet, er ist ein rechter vierschrötiger großer Mensch.

Plarvoeten, v. n. weite gravitätische Schritte thun; sich lange bey einer Sache aufhalten.

Plarvoetig, adj. plattfüßig.

Plaveyen, v. a. pflastern, mit Steinen besetzen; een weg plaveyen, einen Weg pflastern.

Plaveying, f. Pflasterung, Legung des Bodens.

Plaveysel, plaveizel, n. Mafser, was gepflastert ist, Pflasterstein.

Plaveysteen, m. Mafserstein.

Pleegen, v. a. plegen, thun, anrichten, aben; v. n. plegen, gewohnt seyn; bedrog, loone fukken pleegen, Betrug, lose Stücken auslassen, spielen; syne lust pleegen, seiner Lust plegen; weder myn laatste wakte aet ik no veel niet, als ik pleegt, viel meiner letzten Krankheit esse ich so weit nicht als sonst.

Pleeging, f. Ausbildung.

Plegt, f. Vor-, Hinterdecke oder Gebähne eines Schiffes oder Fahrzeuges; Untere Pfand auf ein Haus, Hypothek; eens pleegt van 1000 guldens op een huis hebben, ein Untere Pfand von 1000 Gulden auf einem Hause haben; de pleegt is al van 't fchip, das ist nicht mehr wode, das ist schon veraltet; van de pleegt rollen, in Ungnade fallen, ein widriges Schicksal haben, von keinem Amte gefetzt werden.

Plegränker, n. ein Unter, dessen man sich auf der Rhebe bedienet, das Schiff von einem Orte zum andern zu ziehen; Item der Hauptanker, dessen man sich im höchsten Nothfalle bedienet; fja. letzte Zusucht, Rettungsmittel; dat was zyn laatste plegränker, das war seine letzte Zusucht, seine letzte Hülf.

Plegränkerouw, n. das dicke Anterfell auf einem Schiffe.

Plegteyck, adj. & adv. hättlich, herrlich, feyerlich.

Plegteyckheid, f. Stättlichkeit, Feyerlichkeit, Solennität; alle plegteyckheden van de wetten in iets houden, alle Feyerlichkeiten der Geetze wahrinnen beobachten.

Plegtig, adj. & adv. hättlich, herrlich, feyerlich, ansehnlich; een plegtig gewaad, in wyn plegtig gewaad verschynen, ein Staatskleid; in seinem Staatskleide, im Galas

Kelde erscheinen; plegtigen toefsel tot iedermaken, hättliche Zurüstungen zu etwas machen; een plegtig feest, een plegtige vierdag, ein hohes, hochfeyerliches Fest, besonder Feiertag; een plegtige omzragt, ein hättlicher, hochfeyerlicher Umgang, Praeession.

Plegtigheid, f. Feyerlichkeit, Solennität, Gepränge.

Plegtiglyk, adv. hättlich, herrlich, feyerlich, mit großem Staate; het plegtiglyk begraven worden, hättlich, herrlich begraben werden; eenen dag zeer plegtiglyk vieren, einen Tag sehr feyerlich begehen, ihn hoch feyern; een feest plegtiglyk houden, ein Fest feyerlich halten.

Plei, f. Folter; iemand aan de plei brengen, jemand auf die Folter bringen.

Pleidooy, n. f. pleit, Rechtsfache.

Plein, n. Platz, Vorhof, Ort.

Pleister, f. Pfaster, Gips.

Pleisteren, v. a. unterwegs stille liegen, um auszuruhen; mit Gipse überziehen, weissen, begipfen.

Pleisterkalk, f. Manerfalk, Gips.

Pleisterkuil, m. Gipsgrube.

Pleisterplaats, f. Erstschungsort, wo man unterwegs auszuruhen kann.

Pleisterwerk, n. Gipswerk.

Pleisterwerker, m. Gipsler.

Pleit, f. Brahm, flaches Boot; ist ein bes hättliches Boot.

Pleit, n. Rechtsfache, Rechtshandel, Proceß, gerichtliche Klage, Actionen; het pleit winnen, verlieren, die Rechtsfache gewinnen, verlieren.

Pleitbezorger, m. Advocat, ein Rechtsfahrrer.

Pleitdag, m. Gerichtstog, Verhöretag.

Pleiten, v. a. rechten, Rechtsfachen fahren; by doet niet, dan regten en pleiten, er thut nichts, als proceffiren; eene zaak, of zyne zaak pleiten, eine Sache oder seine Sache vor Gerichte fahren.

Pleiker, m. -ster, f. Advocat, Sachwalter, Anwalt, der einen Rechtshandel fahret; Fährercherinn.

Pleithof, m. Rechts- oder Gerichtshof; Gerichtssaal, Gerichtskammer; in den pleithof verschynen, vor Recht, Gericht erscheinen.

Pleikamer, f. Gerichtskube, Verhöretube.

Pleikontst, f. Kenntnis des Proceffes, Proceffirung.

Pleitvogel, m. Advocat, Sachwalter, Fährsprecher; ongelukkig, die im pleitvogels handenvallen, unglücklich sind die, welche den Advocaten in die Hände fallen.

Pleitzak, f. Rechtshandel, Proceß, Gerichtsfache.

Pleitzaal, f. Gerichtskube.

Pleitzak, m. Actenfack; item, der gemeine Proceffe fahret, und vor Gerichte legt; zyn vader was een rege pleitzak, sein Vater lag immer vor Gerichte, war ein rechter Rabuliste.

Pleitziek, adj. f. pleitzugtig.

Pleitziekte, pleitzugt, f. Proceffirfucht.

Pleitzugtig, adj. & adv. der immer vor Gerichte liegt; die is een pleitzugtig mensch,

mensck, der Mensch hält viel von Streiten und Nechten, Proceffiren.

Plezier, n. Vergnügen; angenehmer Dienst; ik heb in nu aangenaam gezelschap groot plezier gehad, ich habe in dieser angenehmen Gesellschaft viel Vergnügen gehabt; gy hebt my een groot plezier gedaan, ihr habt mir einen großen Dienst erwiesen.

Plezierig, adj. & adv. angenehm, reizend.

Plezierreisje, n. Lustreise.

Plek, f. Flecken; Schwärzen; Ort, Plag; een witte bond met zwarte plekken, ein weißer Hund mit schwarzen Flecken; een vierige plek op zyne hand, wang hebben, ein sechsiges, bisiges Geschwür auf seiner Hand, Wange haben; een zwarte plek op zyne rechte wang staan hebben, einen schwarzen Flecken, Muttermaat auf seinem rechten Waden stehen haben.

Plekken, v. a. sicken, ausbleichen; men moet op geen oud kleed nieuwe lappen plekken, man muß auf kein altes Kleid neue Lappen sicken, setzen; besser plakken.

Plempen, n. das Füllen der Longruhe.

Plengen, v. a. schütten, ausschütten, verschütten.

Plengfeest, m. Opferfest bey den alten Heiden.

Plenging, f. Bergsteigung, Ausstiegung.

Plengoffer, n. Trankopfer, Opferung des Getranks bey den alten Heiden.

Plengwyn, m. Opferrwein.

Plenken, f. plassen.

Plemolen, m. eine Presse in der Münze, den Münzen ihre Größe und Dicke zu geben.

Pless, n. eine Art sublimener Zeuge.

Pletten, v. a. plätten, glatt machen, die Faltten ausstrecken, von neuem glatt machen.

Pletter, te pletter trappen, zertreten; een worm te pletter trappen, einen Wurm zertreten.

Pletteren, v. a. noch einmal glatt machen; zertreten.

Pleuris, f. & n. Seitenstechen, Seitensschmerz; pleuritis.

Pligt, m. Pflicht, Schuldigkeit, Verbindlichkeit; zynen pligt wel waarneemen, plegen, betragen, seine Pflicht wohl beobachten; dat is myn pligt, das ist meine Pflicht; iemand tot zynen pligt vermaanen, aansetten, einen seiner Schuldigkeit erinnern; daar zyn pligten jegens God, jegens eig zelv, en jegens zynen naasten, es gibt Pflichten gegen Gott, gegen sich selbst, und gegen seinen Nächsten; pligts halve tot iets verbonden zyn, Pflicht wasgen zu etwas verbunden seyn.

Pligt, m. Pfandverschreibung auf liegende Gründe; f. Schiepenkennis.

Pligtig, adj. schuldig, strafbar.

Pligeloos, adj. pflichtlos.

Pligemaatig, f. pflichtschuldig.

Pligtpleegen, v. n. Complimenten machen; verbinden.

Pligtpleeging, f. Complimentieren, Complimenten; vol pligtpleegingen zyn, voller Complimenten seyn.

Pligtichuldig, adj. verpflichtet, verbunden, pflichtschuldig.

Pligtvry, adj. frey, ohne Pflicht, ungebunden. Plint, f. der unterste viereckichte Fuß an einer Säule.

Ploeg, m. Pflug; Hobel, besonders der Buchbinder; de hand aan den ploeg leggen, die Hand an den Pflug legen; agter den ploeg gaan, hinter den Pflug gehen; dat is zyn wagen en ploeg, das ist sein Pflug und Egge, sein Gewerbe; hy moet lustig aan den ploeg, er muß wacker arbeiten; den ploeg aansetten, slypen, den Schnittehobel ansetzen.

Ploegen, v. a. pflügen, ackern; hart, viel arbeiten müssen; het land ploegen, das Land pflügen, es mit dem Pfluge umwenden; een plank ploegen, eine lange Streife, Fuge in ein Brett mit dem runden Hobeleisen machen.

Ploeger, m. Pflüger, Ackermann, Ackerbauer.

Ploegzeel, f. bey ploegos.

Ploeghour, n. der Baum oder Stock am Pfluge.

Ploeging, f. das Pflügen, Ackern.

Ploegkouter, n. Pflugesen, Pflugschaar.

Ploegland, n. Pflughand, Pflughand, das man bearbeiten kann.

Ploegmes, m. Hobel der Buchbinder.

Ploegos, m. ploegpaerd, n. ploegzeel, m. Pflugochse, Pflugpferd, Pflugzeil; grober Mensch.

Ploegschyf, f. Schneide, Bekschneide, Buchbinderhobel.

Ploegstaart, ploegsteel, m. Pflugstern.

Ploegstreek, f. die Höhe einer Furche.

Ploegvoore, f. Furche.

Ploegzyser, n. Pflugesen, Pflugschaar.

Ploffen, v. n. auf trocken Erdreich fallen, plumpen; ter aarde ploffen, zur Erde plumpen.

Plok, m. Handvoll.

Plokhairen, v. n. sich in den Haaren rausen, sich mit Fäusen schlagen, sich zausen, zerkauen; met, onder malkanderen plokhairen, unter einander sich rausen, mit Fäusen abprügeln.

Plokken, v. a. plücken, rupfen, rausen.

Ploekpenning, m. beim Kaufen der Leibskauf, den man zum Vertrinken giebt; ik zon eenen ploekpenning op dien koop zetten, ich werde bey diesem Handel einen guten Leibskauf geben.

Plomp, adj. & adv. plump, grob, ungeschickt, tölpisch; stumpf; dat is een plomp mensch, heest een plomp verstand, das ist ein plumper Mensch, hat einen plumphen Verstand; myn mes is heel plomp, mein Messer ist ganz stumpf; dat werk is heel plomp gemaakt, das Werk ist gar plump, grob gemacht.

Plompaart, m. ein grober, ungeschickter Mensch; gy zyd een rechte plompaart, du bist ein rechter ungeschickter Mensch.

Plompelyk, adv. plump, auf eine grobe, plumpe, ungeschickte Weise; heel plompelyk in iets te werk gaan, ganz plump mit etwas umgeben.

Plompen, v. a. & n. plumpen, unversehens in das Wasser fallen, stürzen; in 't water plompen, ins Wasser plumpen, jählings und unversehens hinein fallen.

Plompert, m. grober, plumper, ungeschickter Mensch; het schym, of die plomperts

zou willen leeren, es scheint, als wollte dieser Tölpel und leben.

Plompheid, f. Plumpheit, Grobheit, Dummheit, Unhöflichkeit; is dat niet een grote plompheid van hem, dat hy, ist das nicht eine große Plumpheit von ihm, das er; zyne plompheid in iets laten blyken, seine Plumpheit in etwas werken lassen.

Plonderaar, m. Plünderer, Räuber.

Plonderagic, f. Beute, Raub, Plünderung.

Plonderen, v. a. plündern, berauben, rauben; een veroverde stad plonderen, eine eroberte Stadt plündern; de stad wierde drie dagen geplonderd, die Stadt ward drey Tage lang geplündert.

Plondering, f. Plünderung, Raub; een land, een stad ter plondering overgeeven, ein Land, eine Stadt zur Plünderung, zum Raube übergeben, preis, in die Kaufe dahin geben; een stad voor plondering bevruden, garanderen, eine Stadt vor der Plünderung verpfänden.

Plooj, f. Falte, Kugel; Anhang, Parthey; daar leit een plooj in dit papier, da ist eine Falte in diesem Papiere; ploojen in een boek maaken, om iets te tekenen, Umschlagen, Umschlagen in ein Buch machen, um etwas zu zeichnen; de ploojen inleggen in een bemd, die Falten in einem Hemde legen; hy beest zyne plooj alrede gemaaken, er wird sich in seinen Sitten nicht ändern; de oude plooj, der alte Anhang, die alte Parthey; de nieuwe plooj, die neue Cabala, neuen Ränke.

Ploojen, f. plooyen.

Plooren, v. a. die Wolle von Schaffellen abmachen, die Schaafstolle geben.

Plooter, m. Weißgerber, der die Haare von den Schaffellen abmacht.

Plooyen, v. a. falten, in Falten legen; een' bef, een keukenvoorschoot plooyen, an einem Krage, an einer Küchenschürze oben die Falten legen.

Plooying, f. Falten.

Ploteling, adv. plötzlich, unvermuthet, unerwartet; heel ploteling sterven, vertrecken, opbreken, ganz plötzlich sterben, wegsziehen, aufbrechen, iemand ploteling overvallen, op 't lyf vallen, jemand plötzlich überfallen, auf den Leib fallen.

Plotelyk, adj. & adv. plötzlich, jählings, unerwartet, unvermuthet; een plotelyke dood, toeval, ein plötzlicher Tod, Zufall; een plotelyke inval van den vyand, ein plötzlicher Einfall des Feindes; een plotelyk vertrek, opbraak, ein plötzlicher Abzug, Aufbruch; plotelyk vertrekken, unerwartet megreifen.

Plotien, v. n. plumpen, unversehens fallen; van de schuit in 't water plosten, aus dem Nachen ins Wasser fallen.

Plug, f. Spunt eines Fasses; m. Schurke, Hurenjäger, Deutschschneider, Pissbaube; het zyn maar pluggen, das sind Schurken.

Plugstaart, m. Schurke, Hurenjäger, Lauschenpieler, Schelm.

Pluim, f. Feder, Pflume, Federbusch; een witte pluim op den boed draagen, eine weiße Feder auf dem Hüfte tragen.

Pluimaadje, Pluimagic, f. Federbusch.

Pluimaluin, *m.* Anverbrennlicher Maan; Salamanderhaar.
 Pluimaaker, *m.* Federschmücker.
 Pluimbereider, *m.* Federschmücker.
 Pluimbos, *m.* Federbusch.
 Pluimen, *v. a.* rupfen, pflücken, ausrupfen die Federn; een' vogel pluimen, einen Vogel rupfen.
 Pluimgedierte, *n.* Vogel, Gefiedertes; het pluimgedierte kweelde in het bosch, die Vogel zwitscherten in dem Busche.
 Pluimgraaf, *m.* Federgraaf, bedeutet einen Beschäftigter über die Vogeljagd, Federswiltpret; item Aufseher über die Schwansen; item auf dem Schiffe der Junge, der aufs Vieh Achtung giebt.
 Pluimgras, *n.* Gras, das unter den Krämmern, unterm Schutte hervorwächst.
 Pluimloos, *adv.* gerupft, tabl, ohne Federn.
 Pluimmaaker, *m.* Federschmücker.
 Pluimstryken, *v. a.* schmeicheln, fuchs schmeicheln; al dat zeggen is maar een serlos pluimstryken, alle diese Reden sind nur niederträchtige Schmeicheleden.
 Pluimstryker, *m.* Schmeichler, Fuchschmeichler.
 Pluimstrykery, *f.* Schmeichelen, Fuchschmeichelen; ik kan niet geene pluimstrykery omgaan, ich habe mit keinen Schmeichlern was zu thun.
 Pluimstrykster, *f.* Schmeichlerinn.
 Pluimste, *n.* Nägelein, Nestenblume.
 Pluimverkooper, *m.* ein Federschmücker.
 Pluis, *adv.* rein von ansteckender Seuche, gesund; by is niet pluis, er ist nicht rein, er ist angekecht; 't is daar niet pluis, es ist dorten nicht gesund, es herrschet eine Seuche; niet pluiszyn in wyne gevoelens van de religie, nicht rein seyn in seinen Meinungen von der Religion.
 Pluis, Pluisje, *n.* Faser, Faserchen; de zwarte kleederen zitten gemeenlyk vpluiszen, die schwarzen Kleider sind gemeinlich voll Fasern.
 Pluiszen, *v. a.* die Fasern ablesen, lesen, klauben; *v. n.* sich fahern; item abziehen; wol pluizen, Wolle klauben; linnen pluizen, an Leinwand die Fäden austräufen; salaad pluizen, Salat lesen; aan een schraafdig zeer laag pluizen, an einem grindigen oder rüdigem Geschwür stets klauben; iemand dt. beurs pluizen, jemand den Brutel fegen; de zyde stof pluist geweldig, das Seidenzeug fasert sich sehr; het kind pluist gedunrig aan den mond, das Kind knaupelt beständig an dem Munde, traget den Mund beständig.
 Pluizer, *m.* Klauber, Plücker, Feser.
 Pluizery, *f.* rüdiges, grindiges Geschwür; aan een vuile pluizery vast zyn, mit einem solchen garstigen Geschwüre behaftet seyn; de koorts is eene vuile pluizery, das Fieber ist eine schlimme Krankheit; hoe kan men aan eene pluizery vast raaken, man kann sich bald eine Krankheit zuziehen; wie leicht ist es, sich eine üble Krankheit zuzuziehen.
 Pluizig, *adj.* fasericht, voll Fasern, voller Flocken, Wolle, Haare, lockicht, wollicht, haaricht; was buspicht ist.
 Pluk, *f.* pluk.

Plukhairen, *v. n.* sich in den Haaren kratzen; rauhen, mit Fäusten schlagen.
 Plukken, *v. a.* pflücken, zupfen, rupfen, rauhen, brechen, abbrechen, sammeln; wol plukken, hennip plukken, Wolle zupfen, Hanf austräufen; doek tot wicken plukken, Leinwand zu Weiseln rupfen; eene gans of ander ge. ogts plukken, eine Gans oder anderes Geflügel rupfen; iemand plukken; die waard, die plug heeft hem geplukt, einen rupfen; der Wirth, der Spießbube hat ihn gerupft; bloemen, kruiden plukken, Blumen brechen, Kräuter sammeln; vrugten plukken, als appelen, peeren, Obst, als Äpfel, Birnen abbrechen, abpflücken; de vrugten van dit jaar zyn 't plukken niet waard, das Obst dieses Jahres ist des Brechens nicht werth; by heeft zynen vader geplukt, so lang by wat hadt, er hat seinen Vater bis auf den letzten Heller ausgezogen; zy dedden niets, als hem plukken en rukken, sie zogen ihn nur hin und her; de vrugten van zynen arbeid plukken, die Früchte von seiner Arbeit einsammeln, genießen, einbringen.
 Plukker, *m.* kiter, *f.* Obstbrecher; rinn.
 Plukking, *f.* Pflücken, Brechen, Einsammlung, Ueberde.
 Plukkiel, *n.* was ausgefasert, oder von Leinwand abgeschabet ist.
 Plukvinken, *f.* plukhairen.
 Plukvogel, *m.* Schmarotzer; een goeden plukvogel aan iemand hebben, eine gute Zwildmähle an jemand haben.
 Plukvrugten, *f. pl.* Früchte, die man abpflückt.
 Plukkiel, *n.* Kupffel, Ausrausiel, was ausgefusst worden; plukst van linnen tot eene woude, Kupffel, Schabiel von seinem Tuch, Weisel zu einer Wunde.
 Plunderaar, *m.* Plünderer, Rauber.
 Plunderen, *v. a.* plündern, rauben, berauben.
 Plundering, *f.* Plünderung, Raub.
 Plundermarkt, *f.* Reddelmarkt.
 Plunje, *f.* Matrosentrock, Kleid eines Seemannes; iemand de plunje witschudden, einem die Kleider ausziehen, nehmen.
 Pluvier, *m.* Brachvogel, eine Art Vogel von der Größe einer Taube; Wasserhuhn, Wäskling, grauer Kröbik.
 Pneumatologie, *f.* f. geestkunde.
 Pochen, *v. n.* pochen, rähmen, pralen, großsprechen; f. pogchen; op zyne afkomst, op zyn geld, op zyne daaden pochen, auf seine Thaten groß thun.
 Pocher, *m.* Pocher, Praler, Großsprecher, Großthuer, Aufschneider; by is een stoute pochter, er ist ein stolzer Pralhans.
 Pochery, *f.* Pochen, Pralerey, Pralen, Rähmen.
 Pocken, *n.* Pochen, Blattern, auch die Venusfuche; f. pokken.
 Podagra, *n.* Podagra, Zipperlein an Füßen.
 Podagreas, *adj.* podagrifch.
 Poddebaard, *m.* poddehair, *n.* Wilschhaare, die ersten Haare am Kinn.
 Poeder, poeyer, *n.* Puder, Pulver.
 Poederdoos, *f.* Puderspachtel.
 Poederkwast, *m.* Puderbüschel,

Poederfuiker, *m.* Puderzucker, zermalmeter Hutzucker.
 Poet, *m.* Poet, Dichter.
 Poetery, *f.* Poesie, Dichtkunst, Poeterey.
 Poetisch, *adj. & adv.* dichtersich, poetisch.
 Poel, *f.* Erbe.
 Poel, *m.* Pful, Pfäde, sinkendes Wasser, Abgrund; een poel vol vorstchen, eine Pfäde von Frösch; de stad is een poel van onreinheid, die Stadt ist ein Abgrund von Unreinigkeiten, eine rechte Märggrube; een diepe poel, een grondloose poel, Abgrund, unergründlicher Schlund, Tiefe, Pful.
 Poelsnip, *f.* Wasserschnepe.
 Poen, *f.* Geld.
 Poep, *m.* Oberländer, Plattdeutscher; de vrouwenknogts zyn meest poepen en knoeten, die Frauenknöchte sind meistens Oberländer und Plattdeutsche, Wechpöpslinger und Dänen.
 Poep, *m.* Farsz, lauter Wind; eenen poep laten, einen Wind streichen lassen.
 Poepen, *v. n.* farszen, Wind streichen lassen.
 Poepenland, *n.* Westphalen.
 Poepert, *f.* aars.
 Poer, *f.* Angel, Angelschnur, um Hais zu fangen.
 Poeren, *v. a.* mit der Angel fischen.
 Poes, *f.* Kage.
 Poets, *f.* List, Streich, Poffen, lustige kurzweilige Reden oder Lhaten; iemand eene poets spelen, jemand einen Poffen spielen, machen; wonderlyke poetsen aanreggen, wunderliche Poffen anrichten.
 Poetsäggig, *adj.* poffersich, kurzweilig; dat is een poetsaggig kaerl, das ist ein poffersicher Kerl.
 Poetsmaaker, *m.* Narr, Poffenreißer, Hantswurf, Pöckelbering.
 Poeyer, *n.* Puder, Staub.
 Poeyerbus, poeyerdoos, *f.* Puderbüschel.
 Poeyeren, *v. a.* pudern, mit Puder bestreuen; zyn hair, zyne pruik poeyeren, seine Haare, seine Perücke pudern.
 Poeyerkamer, *f.* Pudertammer.
 Poeyerkwast, *m.* Puderbüschel.
 Poeyersuiker, *m.* Puderzucker, der nicht genug gereinigt ist, Farinzucker.
 Poezeläggig, poezelig, *adj.* fett und fleischicht, quatschlicht; een poezelig wyffe, ein fleischicht Weib.
 Poëzy, *f.* Gedicht; by zal zyne poëzy laten drukken, er wird seine Gedichte drucken lassen.
 Poffen, *v. a.* blasen; pochen, pralen; in 't waar poffen, in das Feuer blasen; op zyn' adel poffen, auf seinen Adel pochen.
 Poffer, *m.* Terzerol, Puffer; Pocher, Pralier; dat is maar een poffer, das ist nur ein Pralhans; een paar poffers in zyn' zak draagen, ein paar Puffer im Sack tragen.
 Poffertje, poffertje, *n.* Hefentüchelchen, so hoch und aufgelaufen; poffertjes bakken, Hefentüchelchen backen.
 Pofhaan, pofhans, *m.* Praler, Großsprecher, Aufschneider.
 Pogchen, *f.* pochen, das erste ist besser, u. f. n.
 Pok, *f.* pokken; plur.

Pokdaal, *f.* Blattermaße, Pockennarbe, Pockenrube; *het aangewigt vol pokdaalen hebben*, das Gesicht voll Blatternarben haben.

Pokdaalig, *adj. & adv.* pockenrubicht; *een pokaalig aangewigt*, ein pockenrubicht Ausgesicht.

Pokhout, *n.* Franzosenholz; *lignum sanctum*.

Pokjes, *n. pl.* Kinderpocken, Blattern; *variola*; *de pokjes slaan uit*, die Pocken kommen hervor.

Pokken, *plur. f.* Blattern, Kinderblattern, Pocken, Franzosen; *aan de pokken leggen*, an den Blattern, Kinderblattern liegen; *se wordt van de pokken opgegeeten*, sie wird von den Franzosen aufgefressen.

Pokken, *n. n.* an Blattern liegen, die Pocken haben.

Pokkig, *adj.* blattericht, blattergrubicht, pockenrubicht.

Pokput, *f.* Pockenrube, Pockennarbe.

Pokziekte, *f.* Franzosen, Venuskruche.

Pol, *m.* Hurenjäger, Hurenwirt, Kehsinnig; *zy wordt van veels pollen opgepast*, sie hat viele Liebhaber, Galans gefunden, viele Liebhaber.

Polder, *m.* ein Stück Land am Meere, mit einem Damme eingefast; *een' polder aandijken*, bedyken, ein solch Stück Landes eindammen.

Polei, *f.* Polcy, ein Kraut; *pulegium*.

Polen, *n.* Königreich Polen.

Polis van Assurantie, *f.* Versicherungscontract.

Pollepel, *m.* großer Löffel, Löffel, Schöpfel; *better pollepel*.

Polleleyen, *f.* Abfäße, die von auf einander gepapptem Leder zubereitet werden; *polleleyen plakken*, die Abfäße an den Schwaben zusammen pappen.

Pols, *m. & f.* Puls, Pulsader; *Springstock*; *enen sieke den pols tasten*, einem Kranken an den Puls fühlen; *men moet niet verder springen, dan zyn pols lang is*, wie der Kram, so der Korb; man muß sich nach der Decke strecken, Sprüchw.; *de pols slaat slaauw, slap*, der Puls schlägt schwach; *iemand den pols over iets taffen*, jemand ausforschen, ausfragen; *met eene pols over eene vloot springen*, mit einem Springstock über einen Graben springen.

Polsader, *f.* Pulsader.

Pollen, *Polken*, *v. n. & a.* das Wasser mit dem Fischerhaken, Fischerklinge schlagen, trennen; *item untersuchen, betastan, anfühlen*.

Polszak, *m.* eine Art von Garne oder Fischernes.

Poltergeest, *m.* Poltergeist, Gespenst, Kobold.

Polver, *m.* Pulver, Schießpulver.

Polysten, *v. a.* glatt machen, poliren.

Polystrung, *m.* Poliermesser.

Pomp, *f.* Pumpe, Plumpse; *eene pomp, aan de pomp trekken*, die Plumpse, an der Plumpse ziehen.

Pompboor, *f.* Bohrböhrer, Pumpenbohrer.

Pompemmerdje, *n.* Ventil in einer Pumpe.

Pompen, *v. a.* plumpen, pumpen; *water*

pompen, Wasser plumpen; *iemand aan 'e pompen zetten*, einen plumpen lassen; *men moet pompen, of men verdrinkt*, man muß arbeiten oder Hungers sterben.

Pomphartje, *n.* der Stämpel mit seinem Zubebbe in der Pumpe, damit man das Wasser hebt.

Pompketel, *m.* das unterste an einer See- oder Schiffspumpe.

Pompklep, *f.* Pumpenzunge, Klappe.

Pompmaaker, *m.* Plumpenmacher, Plumpenbohrer, Röhrenmeister.

Pompoen, *f.* Pöbbe, Melone.

Pompsteel, *m.* Pompstok, m. Plumpenstoch, Plumpenbengel, Plumpenschwengel.

Pompwater, *n.* Plumpenwasser.

Pompyzer, *n.* Stange an dem Wasserheber der Pumpe.

Pond, *n.* Pfund; *item* so genanntes Geld; *dat weegt een pond, twee ponden*, das wägt ein Pfund, zwey Pfunde; *een pond groot, vlaamsch*, ein Pfund groß oder Admisch, das ist 6 Gulden holländisch; *een pond sterling*, ein Pfund Sterlings, 11 Gulden holländisch.

Ponder, *m.* Caliber, pfündig; *dit geschut is een twaalff ponder*, dies Geschüt ist zwölffpfündig.

Pondgaarder, *m.* Kornmäkler, besonders zu Dordrecht und Rotterdam.

Pongdaren, *n.* Pungdarn, schlechtes grobes Garn.

Ponggeld, *n.* gewisse Abgabe für einkommende Waaren.

Pongpapier, *n.* Maculatur.

Ponjaard, *m.* Dolch, kurzer folgiger Degen.

Ponjaardeeren, *v. a.* mit einem Dolche erschrecken; *tödden*; *by wierdt ten bove geponjaardeerd*, er wurde am Hofe mit einem Dolche erschrocken.

Pont, *f.* Fähre zum Wagen, Pferde, Vieh überfahren, flaches und weites Schiff; *met de pont overvaaren*, mit der Fähre überfahren.

Pontgaarder, *m.* Kornmäkler.

Pontgaken, *m.* Aufseher der Pontons und Schiffbrücken im Kriege.

Pontificaal, *adj.* päpstlich, bischöflich; *zy stonde in haar pontificaal*, sie war päpstlich gekleidet.

Pontkamer, *f.* Pfundkammer, Kornhaus, Speicher, Magazin, öffentliches Kornbehältnis zu Dantz; *de pontkamer is gesloten*, das Magazin ist geschlossen, es wird kein Korn verkauft.

Ponton, *m.* Floßbrücke, Schiffbrücke.

Poogen, *v. n.* trachten, schnehen, sich bemühen, bearbeiten, beschäftigen; *poogen iets te doen, tot iets te komen*, trachten etwas zu thun, zu etwas zu gelangen.

Pooging, *f.* Trachten, Schneiden, Versuch; *eene vergeeffche, ydele pooging doen*, einen vergeblichen Versuch thun.

Pook, *m.* Dolch; *icmand met een' pook door 't hart stooten*, jemand einen Dolch durchs Herz stoßen; *de spanjaards drangen op hun rechter zyde een' pook*, die Spanier trugen auf der rechten Seite einen Dolch.

Pool, *m.* Pole, Polack.

Pool, *m.* Pol, Angel der Himmelsachse;

Z z 2

de zuidpool, de noordpool, der Südpol, der Nordpol.

Poolshoogte, *f.* Polhöhe.

Poolak, *m.* Pole, Polack.

Poolen, *n.* Polen, ein Königreich.

Poolsch, *adj. & adv.* polnisch; *een poolsch paard, een poolsch kleed*, ein polnisch Pferd, Kleid.

Poolsch, *n.* die polnische Sprache, das polnisch ist.

Poolstar, *f.* Nordstern, Polarkern.

Poort, *f.* Pforte, Thor, Thür; *hintere*; *Schießloch aufm Schiffe*; *eene poort met twee deuren*, ein Thor mit zwey Thüren; *de poort is op; de poort is toegesloten*, das Thor ist offen, auf; das Thor ist zu, ist verschlossen; *het schip sloeg om, vermits de poorten open stonden*, das Schiff schlug um, als die Schießlöcher offen waren; *by viel deelyk op zyne poort*, er fiel hart auf seinen Hintern.

Poortluit, *n.* Thorschluss.

Poortaal, *m.* Portal, Thorschwel; *f. portaal*; *poortaal van een kerk*, Portal einer Kirche.

Poortraarde, *f.* Dreck, Quark, Unflath.

Poortrebeslag, *n.* ein Band, Umschlag an den Schießlöchern in den Schiffen.

Poortier, *m.* Inwohner, Bürger einer Stadt; *alle poortiers werden belast, in de wapenen te komen*, alle Bürger und Einwohner wurden beordert in die Waffen zu kommen.

Poorteren, *v. a.* einem das Bürgerrecht geben.

Poorterschap, *n.* Bürgerrecht, Bürgerschaft.

Poortgeld, *n.* Thorgeld.

Poortje, *n.* Pfortchen.

Poortier, *m.* Pfortner, Thorschwel, Thorschwel; *f. portier*.

Poortklamp, *m.* der Winkel an den Schießlöchern im Schiffe.

Poortklok, *f.* Thorglocke.

Poortluiken, *f. pl.* Fensterklappe vor den Schießlöchern auf dem Schiffe.

Poortringen, *m.* Ringe an den Schießlöchern der Schiffe.

Poorttouwen, *n.* Laue, Seile, Stricke der Schießlöcher.

Poos, *f.* Wells, Zeit, gefeste, gewisse Zeit, Pause; *by bleef eene poos by haar zitzen*, er blieb eine Weile bey ihr sitzen; *ik heb myne poos gewagt, te roer gestaan*, ich habe meine gefeste Zeit gewachtet, am Ruder gestanden.

Poot, *m.* Pfote, Fuß an Thieren; *item* an Gefäßen; *Vein*; *de hond geeft een' poot*, der Hund gibt eine Pfote; *poeten van een pot, poeten van een bank*, Füße eines Topfes, Bankbeine.

Poot, *m.* Sackhalm, von Weiden, Erlen, u. s. w.

Pooten, *v. a.* setzen, pflanzen; *een laan, een boschje van eschen, van elzen pooten*, eine Reihe, ein Waldchen von Eschen, von Ulmen setzen, pflanzen.

Poorje, *n.* Pfortchen; *item* Podagra; *by heeft al drie weeken aan 'e poorje gelegen*, drey Wochen hat er am Podagra im Bette gelegen.

Pooting, *f.* das Pflanzen.

Pooyen,

Pooyen, v. a. *trinken, austrinken, auskochen*; *by pooyde de kan leeg, er trank die Kanne bis auf den letzten Tropfen aus.*
Pooyeringel, m. *Angel, die Kalle damit zu fangen.*
Pooyeren, v. n. *Kalle mit dem Angel fangen.*
Pop, f. *Puppe, Doche, Spieldoche, Kauspennsch; Krüderkätzchen, Gewürzschöphen; item Knopf an der Spitze des Rappiers; met een pop, met poppen speelen, mit einer Doche, mit Dochen spielen; elk heeft syn pop, daar by mede speelt, ein jeder hat seinen Narren, Becken; zig opschikken als een pop, sich aufputzen wie eine Doche; daar zit een pop in dien gruisboom, da ist ein Kauspennsch in jenem Zwetschdenbaume.*
Popelboom, m. *Nappelbaum; f. popelier.*
Popelen, v. n. *vor Schrecken zittern, bebren.*
Popelier, m. *Nappelbaum, Nappel.*
Popely, f. *Schlagfluß, Apoplexie.*
Popje, n. *Pöppchen, ein kleines Kind.*
Poplely, f. *Schlagfluß; als by dat hoort, krygt by wel een popely op 't lys, wenn er das hören wird, wird ihn der Schlag rühren.*
Poppagoed, n. *Kinderspielzeug, Puppenszeug.*
Poppjonker, m. *junges Herrschen, Jungferlnacht, weiblicher Mensch.*
Poppkraam, f. *Dockenram.*
Poppkraamer, f. *Dockenrämer.*
Poppkraamery, f. *allerhand Puppenszeug, Geräthschaft für Puppen.*
Poppmaaker, f. *Puppenmacher.*
Poppen, v. a. *mit Dochen, Puppen spielen; by poppe lang met de meid, er liebte sie die Magd lange.*
Poppespel, n. *Puppenpiel.*
Popperje, n. f. *popje.*
Poppewerk, n. *Puppenwerk, Dockenwerk, Spielzeug; item allerhand schlecht gemachte Arbeit, zerbrechliche Waare; die brug, dat huis is waar poppewerk, die Bräute ist sehr zerbrechlich, das Haus taugt nichts.*
Populierboom, m. *Nappelbaum.*
Porcelein, n. *Porcellan, Porcellangeschirre.*
Porcelein, adj. *eene porceleine schotel, eine porcellane Schüssel.*
Porceltinbakker, m. *Porcellanfabricante.*
Porceleinhuis, n. *Porcellanhaus, Porcellanfabrik.*
Porcelainmaaker, m. *Porcellanfabricante.*
Porcy, porei, f. *Fauch; porruin.*
Porfiersteen, m. *Porphyre, Porphyrsstein.*
Porren, v. a. *reizen, anreizen, anhegen, antreiben; steden; iemand tot het kwaaide porren, jemand zum Wüthen reizen; by porde hem met den degen in de ribben, er stieß ihn mit dem Degen zwischen die Rippen.*
Porring, f. *Reizung, Anreizung, Antrieb; door een sterke porring komt men lichtlyk tot het kwaad, man folget leicht dem Laster, wenn die Anreizung stark dazu ist.*
Porselein, *Portulak, Borstelkraut; portulaca.*
Port, n. *Porto, Brief, oder Botenlohn; het port van een brief betaalen, das Porto*

von einem Briefe bezahlen; dubbeld port op eenen brief setten, gedoppelt Porto für einen Brief geben, ihn desto eher zu besellen.
Porta, der türkische Hof, die ottomannische Pforte, die hohe Pforte.
Portaal, n. *Portal, Einhang an einem Palaste; by is nog maar in 't portaal der weenschappen, er hat die Wissenschaften kaum gekostet, im Vorhofe der Gelehrsamkeit seyn.*
Portelen, v. n. *suchen, prudeln; de melk portek in den pot op 't vier, die Milch stes det auf dem Feuer in dem Topfe.*
Portelwei, f. *Mollen.*
Portepe, f. *Degenband, Vortepce.*
Portie, f. *Theil, Portion, bestimmtes Stück; item eine gewöhnliche Mahlzeit; doet my die vriendschap, en blyft by my op de portie, thut mit mir die Freundschaft, und nehmt mit mir vorlieb.*
Portier, m. *Lhördwärtcr, Lhördhüter.*
Portiersamt, *portierschap, n. Lhördwärtersamt, Lhördhüteramt.*
Portrait, n. *Portrait, Bild.*
Portraitchilder, m. *Portraitmaler.*
Portugal, n. *Portugal.*
Portugees, m. *ein Portugiese.*
Portugees, *portugeesch, adj. portugiesisch.*
Post, f. *Kresse, so genanntes Fischchen, Laubbas.*
Post, m. *Poste, Lhörspost; de twee posten eener deur, die zwei Posten einer Lhöre.*
Post, f. *Posten, Post, Stand, Platz; Post, Poststation; iemand een post aanbetrovend zyn; jemand einem Posten anvertraut seyn; in, op een voordedige post staan; ergens post zetten, auf einem vortheiligen Posten stehen; iemand Posto lassen; by stond op eenen scherpe, heete post, er stand auf einem gefährlichen, hitzigen Posten; den vyand nit syn post jaagen, den Feind aus seinem Posten vertreiben; de post loopen, ryden; op de post gaan; de post neemen, die Post laufen, reiten; auf der Post gehen; die Post neemen; de post is afgegaan, is angekommen, die Post ist abgegangen, ist angekommen.*
Post, m. *Postpapier, fein Papier.*
Postbediente, m. *Postbedienter.*
Postbode, m. *Courier, Postbote.*
Postbrief, m. *Postbrief; de postbrieven nidegeven, die Briefe ausgeben.*
Postchaife, f. *Postwagen, Postkalesche.*
Postdag, m. *Posttag.*
Posteeren, v. a. *stellen, setzen.*
Postlein, n. *Burzelbaum; portulaca.*
Postery, f. *Posthaus, Postcomtoir; de koning heeft daar eenen postery aangesield, der König hat dazelbst ein Posthaus, Postwesen angelegt.*
Posthoorn, n. *Posthorn; Bapier mit dem Posthorne, P:stpapier; op 't posthoorn blaazen, auf dem Posthorne blasen, in das Posthorn stoßen.*
Posthouder, m. *Posthalter.*
Posthuis, n. *Posthaus, die Post; de brieven aan 't posthuis brengen, die Briefe auf die Post tragen.*
Postjongen, m. *Postkötter.*
Postkales, f. *Postkalesche.*
Postkarre, f. *Postkarrens.*

Postknecht, m. *Postknecht, Postkötter.*
Postcomtoir, n. *Posthaus.*
Postlooper, m. *Postbote.*
Postmeester, m. *Postmeister.*
Postmeesterschap, n. *Postmeisteramt.*
Postpaard, n. *Postpferd; by loopt als een postpaard, er läuft, rennt als ein Postpferd.*
Postpapier, n. *Postpapier.*
Postreize, f. *Reise auf der Post.*
Postryder, m. *Postreiter.*
Postscriptum, n. *Nachschrift, Postscript.*
Postryding, f. *Postzeitung, Neugstet.*
Postuur, n. *Leibesstellung, Geberde.*
Postwagen, m. *Postwagen.*
Pot, m. *Topf, Hafen; Vott, das eingeseetzte Spielgeld; een kopere, yzere, aarde pot, ein eiserner, eiserner, thönerner Topf; den pot bycetten, over 't vuur leggen, den Topf besetzen, auf das Feuer setzen; den pot schuimen, das Besse-nehmen, das Bett abschäumen; den pot trekken, winnen, das Spiel gewinnen, alles gewinnen, was im Vott steht.*
Portarde, f. *Lhörserde; Thon.*
Portisch, *portisch, f. Potasche.*
Portakker, m. *Lhöser.*
Portboef, m. *Spottvogel, Spötter, Postreiser; f. spoorboef.*
Portekiel, n. *Stärke.*
Portoek, n. *grobe Leinwand, in der Küche zu gebrauchen.*
Poren, v. a. *pflanzen, setzen; f. pooten.*
Portgeld, n. *Postgeld, Spargeld, Spanngennig.*
Portgieter, m. *Kannengießer, Stänggießer.*
Porthengiel, n. *Hängsel an einem Topfe, Griff.*
Porthuis, n. *Posthaus, oder kleines Hättchen oder Wertstättlein eines Schubstücker in Holland, an der Ecke einer Hauptgasse, Schubstückerbude.*
Portje, n. *Lhöfsche.*
Portjebeuling, f. *gekochte Grütze, die man mit Butter isst.*
Portkaas, f. *Hafentäse, fauler Schmierkäse.*
Portpel, m. *Kochschffel.*
Portloot, n. *Reißbley, Bleystift; Zwitter; met portloot tekenen, mit Reißbley zeichnen.*
Portlootje, n. *hebt gy een portlootje in uw zak? habt ihr einen Bleystift bey euch?*
Portoven, m. *Brennofen.*
Portpastei, f. *Hafentastete.*
Portpenning, m. *Schauspiel, Münze, die man benlegt.*
Pors, f. *Betrug, Hinterlist.*
Portsuchtig, *portugtig, betrüglisch, listig.*
Portscherf, f. *Topfscherbel.*
Potsemaaker, f. *poeriemaker.*
Potsemaakery, f. *Narrenschers, Nickschers ringspoffen.*
Portsen, f. *barbieren.*
Portebakker, m. *Lhöser.*
Portebakkery, f. *Lhöserwerkstatt.*
Portebank, f. *Topfbeck.*
Portekraam, m. *Topfmarkt, Topfhandel. Handel mit irdenen Waaren.*
Porten, v. a. *in einen Topf, in Scherben thun, setzen; sporen; een gewas, gewasfen potten, ein Gewächs, Gewächse in*

Schreiben legen; geld potten, Geld in eine Sparbüchse legen.
 Potter, m. der Geld sammlet.
 Potter, portboek, m. Spötter, Spottvogel; by is een arger potter, er ist ein arger, loser Spötter, ein Erzspötter; f. Spotter.
 Potterig, adj. spöttisch, schalkhaft.
 Pover, adj. & adv. arm; dat is regt een jonker pover, das ist ein rechter armer Edelmann, ein armer Leutel, der nichts weiter hat, als wie er geht und steht.
 Praal, f. Pracht, Prunk, Stattlichkeit; met groote praal zyne inkomst houden, mit großer Pracht seinen Einzug halten.
 Praalbedde, n. Paradebette.
 Praalbeeld, n. Ehrensäule.
 Praalboog, m. Triumpfbogen.
 Praalen, v. a. pralen, prangen, Pracht, Staat führen, kuzen; geospreken, rabs men; met veel gesfeente, met een kostelyk gewaad praalen, mit viel Edelsteinen, mit einem köstlichen Kleide pralen; by praalde met die deugd, diese Tugend leuchtete besonders in ihm hervor; op zyn geslagt praalen, mit seinem Geschlechte pralen.
 Praalgewaad, n. Staats-, Siegs-, Triumpfskleider.
 Praalgraf, n. prächtiges Grabmal, Mausoleum.
 Praalkoers, f. Staatskutsche, Triumpswagen.
 Praalpruik, f. Staatsparuke.
 Praaltaal, f. Triumpfh, Siegesfeyer, Stesgesfe.
 Praalstoel, m. Siegesstuhl.
 Praalstoet, m. Gefolge im Triumphe.
 Praalzetel, m. Prangestuhl.
 Praalziek, adj. & adv. hochmüthig, hoffärtig, ebrgezig.
 Praalzugt, f. Hoßart, Hochmuth, Ebrgeiz.
 Praalzugtig, adj. hochmüthig, hoffärtig, ebrgezig.
 Praam, f. sch, niedrig und weites Schiff, Fähr, Prähme.
 Praamen, v. a. pressen, drücken, plagen, quälen; zynen mond, zyne lippen praamen, seinen Mund, seine Lippen drücken, zubrüden; de arme lui den zeer praamen, die armen Leute pressen, plagen, plasken.
 Praamje, n. kleine Fähr, kleiner Prähm.
 Praat, f. Gerede, Gespräche, Geschwätz; in de praat raaken, ins Gespräch gerathens; wat praat is dat? was ist das für eine Rede? veel praats hebben, viel Geschwätz, viel Mauls haben; by stog een wale praat uit, er redete viel garstiges Zeug; doet bet, en niet meer praats, sonder meer praats, thuts, und ohne Wiberrrede; dat is maar praat, das ist nur ein eitel Geschwätz; ik heb geene praat voor u, ich mag euch darauf nicht antworten; ich habe mit euch nichts zu reden.
 Praatig, adj. schwatzhaft, plauderhaft, geschwätzig, een praatig wyf, ein schwatzhaftes oder plauderhaftes Weib, eine Plaudertasche.
 Praach, m. f. Schnapper, Schnappermaul, Schwäger, Wäscher, der alles plaudert;

dat kind is een praatj, das Kind schwatzt, plappert alles aus.
 Praaten, v. n. reden, schwagen, plaudern, schnappern, sprechen; van iets praaten, von etwas reden; smaadelyk praaten van de lui, schmätzlich reden von den Leuten; wat praat gy? was redet ihr? met walhander praaten, mit einander reden, schwagen; by weet daar wel van te praaten, er weiß gar wohl davon zu reden; doet wel, en laat de lui den praaten, thut recht, und läßt die Leute reden.
 Praater, m. -iter, f. Reder, Schwäger, Plauderer; geschwätziges Weib, Schwägerinn.
 Praatje, n. Rede, vertraut Gespräche; ik zal t' avond by u komen, om een praatje, ich will den Abend auf ein Gespräch zu euch kommen; een praatje zoeken, Seltsamkeit suchen, Leute zum Reden zu bringen, das sie etwas erzählen; een praatje by, der gerne schwaget, plaudert; wat praatjes! was für ein Märchen; welke Erzählungen! praatjes voor de vaak, einschließende Erzählungen.
 Praatmoer, f. Plaudertasche, Schwägerinn.
 Praatvaar, m. Plauderer, Wäscher, Schwäger; die jongen is een regte praatvaar, der Junge ist ein rechter Schwäger.
 Praauw, f. großes amerikanisches Fährzeug.
 Praauwel, f. prauwel.
 Prachen, v. a. gehen, mit Scharen und Schwaben gewinnen, zusammen sparten, schrapen; geld winnen met prachen, Geld zusammen sparten.
 Pracher, m. -iter, f. Geißhals, Schinder, Schaber, Schreper, Wucherer.
 Prachery, f. Geiz, Wucher, Schaberey.
 Practica, f. freye Ladung; ein Schifferswort.
 Practiceeren, v. a. practiceen, advoceiren, Prozesse führen; erinnen, erfinden.
 Practisyns, m. pl. Leute, welche practiceen, Practick.
 Practyk, f. Ausübung einer gelehrten Wissenschaft; Wissenschaft der Prozesse, verdeckter, geheimer Handel, Practique; ik zal uwe practiken wel ontdekken, ich will schon hinter euer Schmelerey kommen.
 Praei, m. Schnittlauch; eine Art Gartenkraut.
 Pragt, f. Pracht, Staat, Prunk; daar regert een groote pragt aan dat hof, in die stad, es regiert eine große Pracht an selbigem Hofe, in selbiger Stadt.
 Pragtig, adj. & adv. prächtig, stattlich, herrlich, köstlich, kostbar; stols, hoffärtig, hochmüthig; eene pragtige maalyd, gasteery, eine kostbare Mahlzeit, Gasteerey; een pragtig wyf, ein Weib, das viel bars auf geben läßt, das verschwenderisch ist, das den Staat liebet.
 Pragtigheid, f. Pracht, Prunk, Staat, Köstlichkeit.
 Pragtiglyk, adv. köstlich, kostbar, prächtig, stattlich; pragtiglyk leeven, zig kleeden, zig opschikken, opdoen, prächtig leben, sich prächtig kleiden, aufputzen.
 Pralen, v. a. pralen, geospreken, geospreken; f. praalen.

Pram, f. Brust einer Frau; een kind de pram geeven, ein Kind säugen, ihm die Brust geben.
 Pramen, v. a. pressen, drücken, plagen, zupfen; f. praamen.
 Prangen, v. a. drücken, klemmen, pfehen; zanken, kratzen; myne schoonen prangen wy aan de toonen, meine Schuhe drücken mich an den Füßen; een ieder voelt best, waar de schoen hem prangt, ein jeder fühlt am besten, wo ihn der Schuh drückt; de burgers wierden geprangd van het krygsvolk, die Bürger wurden vom Kriegsvolke gepresset, gedrückt.
 Pranger, m. Pranger, Halsseisen; Drenge an Pferden; Reifendringer, Under; pranger in den molen, der Baum, die Windmühle in vollem Laufe aufzubalten; by is een regter pranger in 't spel, er ist ein wahrer Betrüger im Spiele.
 Pranging, f. Drücken, Pressen, Unterdrückung, Bestimmung.
 Prangmolen, m. Zwangmühle, darauf man schlechterdings muß mahlen lassen.
 Prangworrel, m. Hauptwech, Stallkraut, das den Flug sehr aufhält; ononis.
 Prangzyer, n. Pranger, Halsseisen.
 Prat, adj. & adv. trozig, aufgeblosen, hochmüthig; een prat wyf, ein trozig Weib; prat op zyn geslat zyn, stolz auf sein Geschlecht seyn; die zwerf stont lang, en prat, eer ze doorging, die Beschouwst dauerte lange, ehe sie aufbrach.
 Pratten, v. n. brogen, maulen, murren, unwillig, unzufrieden, missvergndigt seyn; ansehen, in Zweifel stehen; by pratte den ganschen dag, er brogte den ganzen Tag; eenen tyd lang pratten tegen malkander, er men ter slag home, eine Weile einander ansehen, ehe man zum Treffen komme.
 Pratziekte, f. verschrende Krankheit, schlechende Krankheit.
 Prauwel, f. Hippe, Hochippe, Oblaten.
 Precies, adj. steif, feste, genau, sorgfältig bestimmt; ik zal u den preciesen tyd laten weten, ich will euch die Zeit lassen sagen, bestimmen; by is in alle zyne dingen zeer precies, er ist in allen seinen Dingen, Sachen sehr ordentlich und genau.
 Preciesheid, f. Genauigkeit.
 Predestimatie, f. Vorherbestimmung, Predisposition.
 Predikant, n. Predigtamt, Predramt.
 Predikant, m. Lehrer, Prediger.
 Predikatie, f. Predigt, heilige Rede, Kanzelrede; in de predikatie gaen, in die Predigt gehen.
 Predikant, m. Predigtamt; by heeft daar den predikant lang waargenomen, er hat da lange im Predigtamt gestanden.
 Prediken, v. a. predigen, Predigt halten.
 Prediken, n. das Predigen.
 Prediker, m. Prediger, Predikant; die man is een wakker, een net, een yverig prediker, der Mann ist ein wackerer, artiger, eifriger Prediger; de prediker Salomon, der Prediger Salomo.
 Predikheer, m. Prediger; oder Dominicus nermönd.
 Prediking, f. Predigen, Predigung.
 Prediktoel, m. Predikstuhl, Kanzel.
 Prek, f. Predigt, heilige Rede.

Precken, v. a. *prebigen*, lehren, das Wort Gottes verkündigen, mit nachdrücklichen Reden anhalten; *al preckte hy als brangman, so zal ik het niet gezen, und wenn er seine ganze Vereschamtheit erschöpft, so würde ich es doch nicht thun.*
Precker, m. *prediger*; *Spreeker*; durch Zusammensetzung, *hatt Prediker*.
Preekheer, m. durch *Contraction*, *hatt predikheer*.
Preekstoel, m. *predigstuhl*, *Kanzel*; *item ein Zusammenlegestuhl der Weiber in den Kirchen*; s. *predikstoel*.
Prees, *imperf.* von *pryzen*.
Preevelen, v. a. *psipern*, *raunen*, *murmeln*, *heimlich und stille reden*; *iets binnen 's wonds preevelen*, etwas *innerhalb des Mündes psipern*.
Preeveling, f. *psipern*, *Murmeln*.
Prevelmis, f. *stille Messe*.
Prelaat, m. *Prälat*.
Prelaatchap, n. *Prälaten*, *Würde eines Prälaten*.
Premie, f. *Preis*, *Belohnung*; *item die Summe Geldes, die dem Assureur gezahlt wird*.
Prent, f. *Kupferdruck*, *Kupferstich*.
Prenten, v. a. *Kupferdrucken*, *drucken*; *ik pregden*, *einprägen*; *iets in 't verstand*, *in de gedagtenis prenten*, etwas *in den Verstand, in das Gedächtnis prägen*.
Prentening, f. *in Wech getränkte, gepöchte Feinwand*.
President, m. *Präsident*, *der einer Versammlung vorsteht, den Vorsitz darin hat*.
Presidentschap, n. *Präsidentenselle*.
Presmeester, m. *der Soldaten mit Gewalt wirbt, presset*.
Pressen, v. a. *zum Soldatenstande zwingen*; *soldaten pressen*, *Soldaten mit Gewalt werben, pressen*.
Prentse, adj. *vorgewandt, vorgegeben*.
Prententie, f. *Forderung, Recht*, *das man zu haben meynt, Prätension*.
Prevelen, v. a. *psipern*, *murmeln*, *heimlich und leise reden*.
Prevoof, m. *Profoß*, *Gewaltthätiger*.
Preutel, m. *der ganze Kram, die ganze Waare mit allen Waaren*; *al den preutel, al den braui*, *der ganze Kram, der ganze Plunder*; *daar legt al de preutel, da liegt der ganze Kram*.
Preutelaar, m. *knorrichter-Mensch*.
Preutelaarster, f. *Keiserinn*, *die gerne schilt, brummet*.
Preutelen, v. n. *murmeln*, *murren*, *schornen*, *knorren*; *wat preutelt gy?* *was murret ihr?* *wat hebt gy te prautelen?* *wat dobt ibe zu murren?* *ergens tegen preutelen*, *wider etwas murren*.
Preutelgeld, n. *kleines Geld, Ausgebegeld*.
Preutelig, adj. *murrig*, *verdrüsslich*, *unwillig*; *dat is een preutelig wyf*, *das ist ein murriges Weib*.
Preuteling, f. *Murren*, *verdrüssliches Gemüth*.
Preutelwerk, n. *Bagatellen*, *Kleinigkeiten*, *Dinge von keinen Folgen*.
Prey, f. *porey*.
Preyen, v. a. *ein Seewort, bedeutet auf der See einem andern Schiffe begegnen*

und mit dem Schiffer sprechen; wy preiden alle schepen, die wy op die boogte ontmoeteden, wir redeten alle Schiffe an, die wir auf selbiger Höhe antrafen.
Prieel, n. *Luff*, *oder Sommerhäuschen in einem Garten*; *een vermakelyk prieel*, *ein lustiges Sommerhäuschen*.
Priegelen, v. a. *prügeln*, *abprügeln*.
Priegelstok, m. *Stock*, *Wägel*.
Priem, m. *Pfeimen*, *Dolch*; *Stahl zum Wegeren*; *guten steeken met een' priem*, *Wohr stechen mit einem Pfeimen*.
Priemen, v. a. *mit einem Pfeimen stechen*.
Priemgeld, n. *Walgeld*.
Priester, n. *Priester*; *der priesters huis*, *Priesterhaus*; *bet priesters gezag*, *Ansprechen eines Priesters*.
Priesteramt, n. *Priesteramt*, *Priesterwürde*.
Priesterdom, n. *Priesterthum*, *Priesterorden*; *bet aaronisch*, *bet wettelyk priesterdom*, *das aaronische, das gesetzliche Priesterthum*.
Priesteresse, f. *Priesterinn*.
Priestergewaad, n. *priesterliche Kleidung*.
Priesterin, f. *Priesterinn*.
Priesterkleed, n. *Priesterkleidung*.
Priesterlyk, adj. *priesterlich*; *de priesterlyke orden*, *würdigkeit*, *der priesterliche Orden, die priesterliche Würde*; *bet priesterlyk gewaad*, *das priesterliche Gewand*.
Priesterchap, n. *Priesteramt*.
Prik, m. *Prick*, *Lamprete*; *Stachel*, *Stich*; *Wandel in ihrer Spule*; *een versche groene prik*, *eine frische Prick*; *een vaatje kinneke gezulte prikken*, *ein Fäßchen eingewachter Pricken*; *een staalen prik in zyn slok slaan*, *eine stählerne Stachel in seinen Stock schlagen*; *iemand een' prik in de huid geoven*, *jemand einen Stich in die Haut geben*; *hy verslaat dat op een prik*, *er weis das auf genaueste, er versieht es auf das Beste*.
Prikkel, m. *Stechpfeim*, *Stechfelsen*, *was mit man die Ohren und Ohren antreibt*; *de dood is haaren prikkel benomen*, *der Tod hat seinen Stachel, Macht, Gewalt verslohren*.
Prikkelaar, m. *der antreibt, Antreiber*.
Prikkelen, v. a. *stechen*, *antreiben*; *iemand in de huid prikkelen*, *jemand in die Haut stechen*; *iemand tot de deugd prikkelen*, *jemand zur Tugend antreiben*.
Prikkeling, f. *Stechen*, *Aufmunterung*.
Prikken, v. a. *stechen*.
Prikkling, f. *das Stechen*.
Prikrol, m. *ein Kreisel zum Herumdrehen*, *bet mit einer Peitsche getrieben wird*.
Pril, adj. *artig*, *schön*.
Prinaat, m. *der vornehmste Prälate eines Landes*, *Primas*.
Primaatschap, n. *Primatswürde*.
Princes, f. *Fürstinn*, *Prinzessin*; s. *prinfes*.
Princesseboonen, f. pl. *sehr feine weisse Bohnen*.
Principaal, m. *der Herr, in dessen Namen etwas geschieht*; n. *Urbild eines Gemäls des*.
Prins, m. *Prinz*, *Fürst*; *een groot prins*,

ein großer Fürst; *de prinzen van den Noede*, *die Prinzen vom Gebüte*.
Prinsdom, n. *Fürstenthum*.
Prinfes, f. *Fürstinn*, *Prinzessin*.
Prinfelyk, adj. & adv. *prinziglich*, *fürstlich*; *een prinfelyk huis*, *ein fürstlich Haus*; *prinfelyke dengden*, *fürstliche Tugenden*; *iemand prinfelyk tracteren*; *prinfelyk bezeten*, *jemand fürstlich tractiren*; *fürstlich leben*.
Prinzenhof, n. *Fürstens*, *Prinzenhof*.
Prinz, f. *Kupferstich*, *Kupferstich*, *Kupfer*; *schone printen hebben*, *schöne Kupferstiche haben*.
Pronreboek, n. *Sammlung von Kupferstichen*.
Princkunst, f. *Kupferstecherkunst*.
Prinzverbeelding, f. *Kupferstich*, *Kupfer*, *Figur*.
Prinzverkooper, m. *Kupferstichhändler*, *Bilderhändler*, *Bildertramer*.
Prinzwinkel, m. *Bilderbude*, *wo man Kupferstiche verkauft*.
Prior, m. *Prior*, *Oberster eines Mönchs Klosters*.
Priores, *priorin*, f. *Priorinn*.
Priorchap, n. *Priorwürde*.
Privaat, f. *Privet*, *heimlich Gemach*.
Privilegie, f. *Privilegium*, *Vorrecht*; *Treueheit*, *Treuebrief*; *een boek, met privilegie gedrukt*, *ein Buch, das mit Privilegien versehen ist*.
Proberen, v. a. *probiren*, *versuchen*, *einen Versuch machen*.
Procedeeeren, v. n. *proceßiren*; *tegen iemand procedeeeren*, *einen Proceß wider jemand führen*.
Proces, n. *Proceß*, *Rechtsbandel*.
Procuratie, f. *Beforgung in eines andern Namen*; *die Besorgung gewisser Güter*, *Einkünfte*.
Procureur, m. *ein Verwalter*, *ein Pächter einer gewissen Sache*; *auch ein Anwalt*, *Procurator*.
Proef, f. *Probe*, *Versuch*; *Meisterstück*; *Correctur*; *Probobogen*; *Geschmack*; *ergens een proef van neemen*, *hebben, doen*, *irgend eine Probe wovon nehmen, haben, thun*; *de proef uitstaan*, *die Probe ausstehen*; *proef in eenig werk*, *Probefstück*, *Meisterstück in einem Werke*; *de proef op een som maaken*, *die Probe auf eine Summe machen*; *een proef leezen*, *werk leezen*, *den Probobogen lesen*, *wieder lesen*; *ergens de proef van hebben*, *etwas kosten*.
Proefdraager, m. *Correcturbogenträger*, *bet einem Buchdrucker*, *Buchdruckerjunge*.
Proefdruk, m. *Probodruck* von einem Kupfer.
Proefglasje, n. s. *bet proefkannetje*.
Proefjaar, n. *Probefjahr* eines angebenden Mönchs oder Nonne, *Requitat*; *nog in zyn proefjaar zyn*, *noch in seinem Probefjahre seyn*.
Proefje, n. *Pröbchen*, *Mästerchen*; *geeft my een proefje van neuen tabak, thee, wyn*, *gebt mir ein Pröbchen von eurem Tabak, Thee, Wein*.
Proefkannetje, *glasje*, *schaltje*, n. *Probefkännchen*, *Probefgläschen*, *Probefschälchen*.
Proefkundig, adj. *de proefkundige Natuurkunde*, *die Experimental-Physic*.
Proefschaltje,

Proeffchaaltje, *n.* f. bey proeffkannetje.
 Proeffcheut, *m.* Proeffschuß; *den proeff-
 cheut doen van een gefchut, van een roer,
 den Proeffschuß thun eines Gefchütes,
 Rohrs, Wähe.*
 Proefflot, *n.* doppertes Schloß.
 Proeffpiel, *n.* Worspiel, Präludium.
 Proeffsteen, *m.* Probierstein, Streichstein.
 Proeffstuk, *n.* Proeffstück, Meifferstück; *Wes
 wetis; een proeffstuk van zyne dapperheid,
 van zyne konst gegeven, toonen, laaten zien,
 ein Proeffstück seiner Tapferkeit, seiner
 Kunst geben, sehen lassen.*
 Proefftyd, *m.* Lernzeit eines Handwerksjun-
 gen *te.* *zyn proefftyd is Abaaf nie, seine
 Probezeit ist geschwind aus.*
 Proefften, *v. n.* nieken.
 Proeve, *f.* Versuch, Probe.
 Proeven, *v. a.* prüfen, probiren, verfu-
 chen, kosten, auf die Probe setzen; *een
 roer, eenne plaat, een' druk proeven, eine
 Wähe, eine Kupferplatte, einen Druck
 probiren; spy, kost, drank, wyn proeven
 eine Speise, einen Erant, einen Wein
 probiren, kosten, schmecken; pioeft diem
 wyn eens ter dege, kostet diesen Wein
 recht; iemands trouw, zyne standvastig-
 heid, liefde proeven, jemands Eyue, Des
 Standigkeit, Liebe prüfen, auf die Probe
 setzen; dat heb ik meermalen geproeft, das
 habe ich mehrmals erfahren, gemerkt.*
 Proever, *spysproever, m.* Verfoher oder
 Speiserebenzer bey einer fürstlichen Tas-
 sel, Vorkneiber.
 Proeving, *f.* Prüfung, Probirung, Kosten,
 de proeving der spyzyn, das Kosten der
 Speisen.
 Profeey, *f.* Prophezeiung, Weissagung.
 Profeet, *m.* -eres, *f.* Prophet, Prophetinn;
 de profect Esaias, Jeremias, der Prophet
 Esaias, Jeremias.
 Profeteeren, *v. a.* prophezeihen, weissagen,
 vorher sagen.
 Profetin, *f.* Prophetinn, Wahrsagerinn.
 Profetich, *adj.* prophetisch.
 Profiteeren, *v. n.* Fortgang haben; Wors
 cheit, Nutzen haben; sich bedienen; *hoe
 veel hebt gy op die waaren geproffteerd?
 wie viel habt ihr auf diese Waaren ge-
 wonnen? gy moeft van die gelegenheid pro-
 fiteeren, ihr müßt euch der Gelegenheit
 bedienen.*
 Profyt, *n.* Proffit, Nutzen, Vesteß, Wors-
 theil, Gewinn.
 Profytelyk, *adj.* & *adv.* nützlich, nutzbars
 sich; *een profytelyk ampt, ein vortheilhaft,
 einträgliches Amt.*
 Profytterje, *profytje, n.* ein Lichtnecht.
 Prol, *f.* Wepfelsaft, oder Wepfelsuppe mit
 Milch gekocht.
 Prallig, *adj.* dicke, zäbe.
 Prompt, *adj.* & *adv.* hurtig, geschwinde;
*prompte betaaling, geschwinde Bezahlung,
 richtiger Abtrag.*
 Pronk, *m.* Brunt, Pracht, Staat; *Aus
 bund, Kern, Sterbe, Ehre; iets maar
 voor den pronk, te pronk ergens draagen,
 etwas nur zum Staate tragen; daar was
 de pronk van schoone juffers en jongelien-
 gen, da war der Ausbund von schönen
 Jungfern und Jünglingen; de pronk van
 krygsvolk, der Kern von Kriegsvolk; by*

*is de pronk van zyn geslachte, er ist die
 Sterbe seines Geschlechtes.*
 Pronkaart, *m.* Purdocke, Stuger, Jung-
 fernknecht.
 Pronkbed, *n.* Paradebette.
 Pronkbeeld, *n.* Ehrensäule; *voor iemand
 een pronkbeeld oprigten, jemanden eine
 Ehrensäule aufrichten.*
 Pronkieraad, *n.* Pug, Bierath zum Staa-
 te; *die man is het pronkieraad onzer een-
 we, dieser Mensch ist die Bierde unserer
 Zeit.*
 Pronkdegen, *m.* Staatsdegen.
 Pronkdeken, *f.* Staatsbede über ein Wette.
 Pronken, *v. n.* prangen, pralen, stuzen;
*met schoone kleederyn pronken, mit schö-
 nen Kleidern prangen.*
 Pronker, *m.* Praler, Stuger in Kleidern;
*een allernade pronker, ein Stuger, junger
 Herr; de pronkers zyn geen goede solda-
 ten, die Stuger sind keine gute Sol-
 daten.*
 Pronkery, *f.* Pralery, Pracht, Stuzerey;
*dat is waar ydelc pronkery, das ist eine eitle
 Pracht.*
 Pronkgewaad, *n.* Fest- und Ceremonienklei-
 der, Galaanleider.
 Pronkgraf, *m.* prächtiges Grabmal.
 Pronkjuweel, *n.* Kleinod; *zy was het
 pronkjuweel van haar geslachte, van haare
 eenwe; sie war das Kleinod ihres Ge-
 schlechtes, von ihrer Zeit.*
 Pronkkamer, *f.* Paradezimmer, Staats-
 zimmer.
 Pronkkeuken, *f.* Staatsküche.
 Pronkkleed, *n.* Staatskleid, Galaanleider.
 Pronknaam, *m.* Ehrenname.
 Pronkpaard, *n.* Paradepferd, Paradeur.
 Pronkpylaar, *m.* Ehrensäule.
 Pronkster, *f.* Wuhlerinn, Coquette.
 Pronkstuk, *n.* Schatz, Kleinod; *ky was
 een pronkstuk van gelderbeid, er war ein
 rechter Schatz von Gelderbramkeit.*
 Pronkwerk, *n.* Auszierung, Pralwerk, Zier-
 rath, Schmuck; *pronkwerk aan een schip,
 Zierath an einem Schiffe.*
 Pronkzerel, *m.* Staatsstuhl, Staatsstessel.
 Pronkzugt, *f.* Kuhnucht.
 Pronselaar, *m.* Flicker, Altmacher, Erddler;
 f. quantzelaar.
 Pronselen, *v. a.* mit Flickwerk, Flickarbeit
 umgehen, flicken, ausbessern; *f. quant-
 zelen; dat werk is zo wat gepronfeld, das
 ist ein wenig ausgeflickt, zusammen ge-
 fückt, läderlich; und von der Hand weg
 gearbeitet.*
 Pronselgeld, *n.* kleines Geld, kleine Münze;
*dat pronselgeld druipet door de vingeren,
 das kleine Geld fällt durch die Finger.*
 Pronselwerk, *n.* Flickwerk.
 Prooi, *f.* Raub, Beute; Preis; *het land
 aan den vyand te prooi laten, dem Feinde
 das Land zum Raub, und zur Plünde-
 rung dahin geben; de leeuw zoekt zyne
 prooi, der Löwe sucht seinen Raub; zig
 te prooi geeven aan de wile, omweine wel-
 lusten, sich den unreinen Wollüsten ganz
 ergeben.*
 Prooft, *m.* Proffit.
 Prooftdy, *f.* proofftschap, *n.* Profften.
 Prop, *f.* Pflock, Stempel; *ergens een prop
 inslaan, irgend einen Pflock einschla-*

*gen; eine prop op een voorlaading aeten,
 auf die Ladung seines Geschosses einen
 Pflock stoßen.*
 Propdarm, *m.* Fraß, Diebfräß.
 Proper, *f.* tier.
 Propheet, *f.* Prophet.
 Propheeteeren, *v. a.* prophezeihen, weissa-
 gen, vorher sagen.
 Propheetes, *f.* Prophetinn, Wahrsagerinn.
 Propheetich, *adj.* prophetisch; *het propheet-
 ich woord, das prophetische Wort.*
 Prophetie, *f.* Prophezeiung, Weissagung.
 Propo, *bbret, ich habe euch was zu sagen;
 ist aus dem Französischen à propos ent-
 standen.*
 Proponeeren, *v. a.* vorstellen; vortragen,
 Vortrag thun.
 Proponent, *m.* der etwas vortragt.
 Propoost, *n.* Neben, Gespräch, Vortrag.
 Propos, *schidlich, bequom, zur rechten Zeit;
 a propo, a propos, ik heb u wat te zeggen,
 bbret, ich habe euch etwas zu sagen.*
 Proppen, *v. a.* pflücken, kochen, füllen;
*sich mit Essen überladen; een vat, zak
 proppen, ein Faß, einen Sack vollstopfen,
 füllen; zyne maag proppen, den Magen
 zu stark mit Speisen beladen; zyne zak-
 ken proppen met suikerwerk, seine Schubs-
 säcke mit Zuckerverk füllen.*
 Prosa, *f.* ondirch, onrym.
 Protest, *n.* Protest; wenn der Wechselbrief
 nicht angenommen wird.
 Protestant, *m.* Protestante.
 Protestantich, *adj.* protestantisch.
 Protesteeren, *v. a.* einwenden, wider etwas
 einkommen; *een wisselbrief protesteeren,
 einen Wechselbrief protestiren.*
 Prove, *f.* Wrande, Einkommen, Genus
 von einem geistlichen Gute; *eenne prove
 hebben, bezitten, eine Wrande haben, bes-
 sisen.*
 Provenchiehout, *n.* Provenceholz, ein ge-
 wisses rothes Holz, für die Färber.
 Provenir, *m.* Wrandner, der seine Kost
 im Werpsechause gekauft hat.
 Proveniershuis, *n.* ein Werpsechause, wor-
 inn gewisse Personen von Kirchengütern
 unterhalten werden; Hospital.
 Provenu, *n.* Summe, aufgerechnete Zahl.
 Proviand, *m.* Proviant, Lebensmittel, Wors-
 rath an Lebensmitteln.
 Proviandeeren, *v. a.* proviantiren, mit Les-
 bensmitteln versehen.
 Proviandmeester, *m.* Proviantmeister.
 Proviandwagen, *m.* Proviantwagen.
 Provintie, *f.* Provinz, Landschaft; *de ze-
 ven vereenigde provintien, die sieben vers-
 einigten Provinzen.*
 Provintiehout, *n.* ein gewisses rothes Holz
 bey den Färbern.
 Provisie, *f.* Worrath; item der Lohn für
 einen Commissarius, Provision; *by pro-
 visie, unterdessen, in so weit, bis auf fern-
 nere Verordnung.*
 Provisiekamer, *f.* Worrathsammer.
 Provisiekelder, *m.* die Kellerey, wo der
 Worrath liegt, Worraths Keller.
 Provoost, *m.* Proffos.
 Pruiik, *f.* Parucke; f. paruiik.
 Pruilen, *v. n.* maulen, brogen, unzufrie-
 den, misvergnügt, unwillig seyn; *zy
 pruilten weeten lang tegen malkanderen,*

se maalen Wochen lang tegen einander.
 Pruilcr, m. -lster, f. misverdaghter Mensch, Muurtopf; der, die das Muur hängt.
 Pruilmond, pruilmuil, m. muurfscher, wls derpenfziger Mensch; die meid is een reger pruilmond, die Wagd ist sehr widerstandsfähig.
 Pruum, f. Pfauwe, Zwetschke; Pfauwebaum; pruimen van damast, Pfauwebaum van Damast; blaauwe pruimen, witten pruimen, drooge pruimen, blaue Pfauwe, weiße Pfauwe, gedderde Pfauwe.
 Pruumboogaard, m. Pfauwegarten.
 Pruumboom, m. Pfauwebaum, Zwetschkenbaum.
 Pruumellen, f. Brunellen.
 Pruumelofp, n. Pfauwebrühe, -suppe.
 Pruumestam, m. Pfauwebaumstamm.
 Pruumesteen, m. Pfauwekern.
 Pruummond, m. kleiner Mund, Adulchen; die juffer heeft een regten pruimmond, die Jungfer hat ein recht kleines Adulchen.
 Pruumfchen, v. n. brausen, stieren, rauschen; niesen; 't versche bier pruifcht door het bontgat, das frische Bier giert durch das Spundloch; driemaal naa mekanderen pruiffchen, dreymal nach einander niesen.
 Pruumfen, n. Preußen.
 Prul, f. Lumperey, nichtswerthe Sache, Bagatellen; dat is een prul van een vent, dieser Mensch ist ein rechter Geck, der über nichts viel Lärmen macht; dat ding is maar een prul, das ist nur Lumperey; by is een tegge prul, er ist ein rechter Lumpenhund.
 Pruldichter, prulledichter, m. Reimschmied, Wankelklager.
 Prullekooper, m. ein Flicker, der sich sehr mit alten Sachen abgibt.
 Prullemaaker, m. elender, schlechter Schriftsteller.
 Prullevaar, m. der mit nichtswertthen Dingen umgeht.
 Prullig, adj. & adv. sehr schlecht, elend.
 Prulschryver, m. elender, schlechter Schriftsteller.
 Prunellen, f. Brunellen.
 Prur, f. dicke Rük.
 Pry, f. Naß, todtes Schindas; Schelm, Rabennaß; een stinkende pry, ein stinkend Naß; dat wyf is een looze, boone pry, das Weib ist ein loses, böses Rabennaß.
 Prykel, f. Gefahr; zyn leven in prykel stellen, sein Leben in Gefahr setzen.
 Pryken, v. n. prangen, pralen, prunken.
 Prys, m. Preis, Werth, Belohnung; Ehere, Ruhm, Lob; Prijs, ein geraubtes Schiff, Beute; Loos; iets tot een' hoogen prys verkoopen, etwas um einen hohen, theuren Preis verkaufen; wat is de prys van dit boek? was ist der Preis von diesem Buche? was kostet das Buch? den prys verhoogen, opflaan, verminderen, aflaan, den Preis steigern, aufschlagen, verminderen, abschlagen; den prys van iets zetten, opzetten, den Preis von etwas setzen, aufsetzen; wy veeden om prys in de verbaan, sie laufen um den Preis, sie haben ein Wettlaufen; wy trok eenen

schoonen prys, sie zog ein gutes Loos; dat woord tot eenen hoogen prys verkogt, man verkauft dieses sehr theuer; in prys verminderen, den Preis heranter setzen; de schepen brengen eenen schoonen prys mee, die Schiffe bringen eine gute Prijs, eine gute Beute mit; iets prys maaken, verklaaren, etwas vor eine Prijs erklären.
 Prysen, v. a. preisen, rühmen, loben, eeren.
 Pryselyk, adj. rühmend, loblich.
 Pryswaardig, adj. preiswürdig, loblich.
 Pryzeerder, m. Schöner, Preisbestimmer.
 Pryzeeren, v. a. schätzen, taxiren; een goed pryzeeren, das Gut, eine Waare schätzen.
 Pryzeering, f. Schätzung, Taxiren.
 Pryzen, v. a. preisen, loben, rühmen; iemand bemelboog, al te hoog pryzen, jemand himmelhoch, allzu hoch preisen; zig zelven pryzen, sich selbst loben.
 Pryzenswaardig, adj. preislich, preiswürdig; pryzenswaardige bekwaambeden hebben, preisliche, lobliche Eigenschaften haben.
 Pryzer, m. Lober, Rühmer, Lobfprecher.
 Pryzing, f. Ruhm, Lob.
 Psalm, m. Psalm.
 Psalmboek, n. Psalmbuch.
 Psalmidichter, m. Psalmist, Psalmdichter, Liederdichter.
 Psalmgezang, psalmzang, n. Gesang der Psalmen.
 Psalmzingen, v. n. Psalmen singen.
 Psalmzinger, m. Psalmsänger.
 Psalter, n. Walter, Instrument.
 Prifane, f. Geseftentant, Pflanz.
 Puds, f. ein Schöpfenmer, besonders auf den Schiffen; f. puts.
 Puf, f. Luft, Neigung, Trieb; by badt daar geen puf op, er hat dazu keine Luft, keinen Trieb.
 Puffen, v. a. blasen; f. poffen.
 Pui, f. das Holzwerk, darauf der Räderer giedel ruhet; item der Ort des Rathhauses, wo man etwas publiciret.
 Puik, n. Besteß, Kern, Blume, Ausbund; dat is bukkeg, das ist Kernwaare; 't puik van iets kiezen, koopen, das Beste von etwas erwählen, kaufen; 't puik der maagden, der jongelingfchap, die Schönen der Jungfern und Junggefellen; de Generaal trok daar heen met het puik zyns legers, der Generaal zog dahin mit dem Kerne seiner Armeer.
 Puik, adj. löblich, vortrefflich, sehr gut, auserlesen; dat is puike thee, das ist auserlesener Thee, extrafeiner Thee.
 Puikje, n. das Beste, Auserlesenste.
 Puikjuweel, puikkleinood, n. Kleinod, Ausbund; wy is het puikjuweel der vrouwen, sie ist die Krone der Frauen.
 Puikfchilder, m. vortrefflicher, sehr geschickter, berühmter Maler.
 Puikspuik, n. das Allerbeste; dat papier is puikspuik, das ist auserlesenes Papier.
 Puikstuk, puikwerk, n. ausbändig, auserlesen, vortreffliches Werk, oder Kunststück; een puikstuk der dichtkunst, ein auserlesenes Gedicht, ein Meisterstück; dat is een puikstukfchildery, van een puikfchilder gedaan, das ist eine vortreffliche Schil-

derer, von einem vortrefflichen Meister gemahlt.
 Puilader, f. Krampfadern.
 Puiladerig, adj. voller großen starken Adern an den Linsen.
 Puilen, v. n. herausstechen, verausstechen, schwellen; zyne oogen puilen nit het hoofd, es steben ihm die Augen aus dem Kopfe heraus.
 Puiloo, m. f. dem die Augen hervorschwollen.
 Puilooig, adj. einer, so glockende, hervorstechende Augen hat.
 Puun, puimteen, m. Bimsstein; iets met puimsteen veegen, schuuren, afwryven, etc was mit Bimssteine legen, schuuren, abreiben.
 Puin, f. & n. Kalkstücken, Kalksteine, was eingefallen oder verbrannten Gebäuden.
 Puinbak, m. der Ort, wo man die zerbrochenen Stücke und dergleichen Sachen hinwirft.
 Puingras, n. Quecken, Hundegras; groen caminum.
 Puinhoop, m. Steinhaufen; eene stad door 't bombardieren tot eenen puinhoop schietten, eine Stadt durch Bombardiren zu einem Steinhaufen machen; by bouwde op de puinhoopen der roonsche beerfchappyn, er gründete sein Ansehen auf die Examenen des römischen Reiches.
 Puist, f. Blatter, Geschwür, Finne, Geschwulst; het aangezigt vol puisten, blaaspuisten hebben, das Angesicht voller Blatterblattern, Finnen, Blutfinnen haben.
 Puisten, v. n. schnauben, blasen.
 Puistig, puistagrig, adj. finnick, blattericht; een puistig gezigt hebben, ein finnick, blattericht Gesicht haben.
 Puistigheid, f. Entzündung, Blatterfinne.
 Puitaal, m. eine gewisse Art Kalk.
 Pul, f. großer Krug, Vulle; een pul hier uitruipen, einen Krug Bier auslaufen; wy namen een pul hier 't fcheep, wie namen etwas Bier mit zu Schiffe.
 Pullebroers, m. plur. Schuffer, Trunkensbolde.
 Pullen, v. n. trinten, bußen; hebt gy eens gepuld? habt ihr eins getrunken?
 Pulver, n. Pulver, Wächspulver, Schießpulver.
 Punt, f. & n. Punct, Fragestück, Stück; Augenblick; f. Spitze; een punt maaken, zetten, einen Punct machen; bebreuwfchfchryven, lezen met, of zonder punten, bebrüsch schreiben, lesen, mit, oder ohne Puncte; iemand voor het punt van den degen eiften, einen auf den Degen herausfordern, zum Zweykampfe; iemand de punt bieden, einem die Spitze bieten, ihn vor die Spitze fodern; het punt van een naald, mer, degen, die Spitze einer Naedel, Messers, Degens; punt van een botwerk, Vollwertspante; iets van punt tot punt verklaaren, etwas stückweise, von Punct zu Punct erklären; veele waagere punten te beantwoorden hebben, viele schwere Punkte zu beantworteten haben; op 't punt staan, van iets te doen, auf dem

Punte, auf dem Sprunge stehen, etwas zu thun.
Punctig, *adj. & adv.* spitzig, scharf, genau.
Puncticht, *n.* Sinngebicht, Stachelgebicht, Epigramma, Madrigal; een *puncticht op iemand*, op iets maaken, ein Stangebicht auf jemand, auf etwas waschen.
Punctichter, *m.* Epigrammatist, Sinnsdichter.
Punten, *v. a.* spizen, schärfen, spitzig maachen; mit dem Degen durchstichen; een *zwijnstaak punten*, einen Zayn oder Gars temporal spizen.
Punzig, *adj. & adv.* spitzig, scharf; *punctich*, genau, ordentlich, reinlich; een *punzig wer*, ein spitziges, geschitztes Messer; *eene puntige roet*, roetsteen, ein scharfes, schroffer Fels; *dat is een puntige vrouw*, das ist eine reinliche Frau; *'t is daar beel puntig in huis*, es ist da alles sehr reinlich und sauber im Hause; *zyn knisraad zeer puntig bonden*, seinen Hausrath sehr scharf besitzig dalten; *zy gaat puntig met de koken om*, sie geht gar reinlich mit der Küche, mit dem Kochen um.
Punctigheid, *f.* Reinlichkeit, Sauberkeit im Hauswesen.
Punctiglyk, *adv.* punctlich, ordentlich; *sauber*; auf den Punct, zur Stunde.
Puntrede, *f.* sinnreicher Spruch, Sentenz; *daar zyn fraaje puntreden in dat boek*, da sind schöne Sprüche in diesem Buche.
Puntrode, *n.* Karikaturen.
Puntspreek, *f.* Sentenz, sinnreicher Spruch, kluge Rede.
Purgatie, *f.* Purgang, purgirend Mittel.
Purgeerdoorn, *m.* Purgierdorn.
Purgeerdrank, *m.* Purgiertrank.
Purgeeren, *v. n.* purgieren.
Purgeermiddel, *n.* Purgiermittel.
Purgeerpoeder, *n. f.* Purgierpulver.
Purper, *n.* Purpur; *de koningen en de kardinaalen gaan in het purper gekleed*, die Könige und die Cardinale gehen in Purpur gekleidet; *dat komt met het purper niet overeen*, das schickt sich für einen Cardinale nicht; *na 't purper staan*, nach dem Königsreiche, *it.* nach der Cardinalswürde bekrachten.
Purper, *purpure*, *adj.* von Purpur, *purpur*; een *purpure tabberd*, ein Rock von Purpur; een *purpur kleed*, ein Purpurkleid; een *purpur mantel*, ein Purpurmantel.
Purperagtig, *adv.* wie Purpur; *dat ziet 'er zo wat purperagtig uit*, das fällt ins purpurfarbene.
Purperen, *v. a.* purpurfarbig maachen; *zyn kleed was met bloed gepurperd*, sein Kleid war ganz blutig, mit Blute bespritzt.
Purperkoorts, *f.* Scharlachfieber, Fleckfieber.
Purperoester, *f.* Purpurschnecke.
Purperverkooper, *m.* -opster, *f.* Purpurhändler, spandierinn.
Purperverwe, *f.* Purpurfarbe, Purpur.
Purperverwig, *adj.* purpurfarbig; een *purperverwige roet*, eine purpurfarbige Rofe.
Purpervisch, *f.* purperoester.

Put, *m. & f.* Brunnen, Schöpfbrunnen; *Grube*; een *put graaven*, einen Brunnen graben; een *diepe, klaare, koele put*, ein tiefer, klarer, kühler, frischer Schöpfbrunnen; een *verloore put*, ein tiefes Loch, da sich alles Wasser verduft; een *drooge put*, ein trockener, verlegener Brunnen.
Putdekzal, *n.* Brunnenbeckel.
Putemmer, *m.* Schöpfesimer, Wasseresimer; *putemmer te see*, mit de puts schepgen, *putsen*, Schöpfesimer zur See; mit selbigem schöpfen.
Purgalg, *f.* Schöpfgalgen, das Holz oder Eisenwerk an einem Brunnen; Galgenbrunn.
Puthaak, *m.* Stange, woran ein Schöpfesimer angehängt; Wasserbaten.
Putje, *n.* Grübchen; *zy heeft putjes in hare wangen*, sie hat Grübchen in ihren Backen.
Putkeren, *f.* Brunnenkette.
Putkooi, *f.* ein Sinken; Stieglisbauer.
Putoor, *m.* Korbdommel, ein so genannter großer Vogel.
Putrad, *n.* Brunnenrad.
Puts, *f.* ein großer Schöpfesimer auf dem Schiffe; *f.* putemmer.
Putsen, *v. a.* mit einem Simer schöpfen.
Putsteiger, *m.* das Gewichte am Brunnen; schwengel.
Puttedelver, *puttegraaver*, *m.* Brunnensgräber.
Putten, *v. a.* Wasser schöpfen; *water putten*, Wasser schöpfen, *putzen*; *mit de wysheidsbron putten*, aus dem Brunnen der Weisheit schöpfen.
Putter, *m.* Stieglis, Distelfink, der Wasser schöpft.
Putterije, *n.* Stieglis, Distelfink.
Puttings, *f. pl.* eiserne Ketten, womit die Raftwände an dem Word fest gemacht sind.
Purwater, *n.* Brunnenwasser, Quellwasser.
Purzeel, *n.* Brunnenkeil.
Putzwengel, *f.* Brunnenschwengel.
Puur, *adj. & adv.* pur, rein, lauter, *puur* lauter, unvermischet; *den wyen puur drinken*, den Wein pur trinken; *te bed leggen uit puur ontfeltemis*, aus purem Schrecken zu Bette liegen.
Puur, also, auf die Art.
Pauren, *v. a.* lautern, reinigen; *mit koper goud coeken te pauren*, durch vieles Lautern Gold aus Kupfer suchen zu ziehen.
Puursteeken, *adv.* durchaus, ganz und gar; *die man is puursteeken blind*, der Mann ist stockblind.
Puurwillens, *adv.* mit frohem Herzen.
Puy, *f.* pui.
Py, *f.* großes Tuch; *it.* ein Rock von grobem Tuche, Schifferrock; *wat op zyne py krygen*, einen bey den Ohren fassen, kriegeln, geschlagen werden.
Pyl, *m.* Pfeil, Pfeilschiffel; *met een pyl*, mit pylon schieten, mit einem Pfeil, mit Pfeilen schießen; *den pyl aan de pees leggen*, den Pfeil auf die Sehne legen; *met pyl en boog gewapend zyn*, mit Pfeil und Bogen bewaffnet seyn; *alle zyne pylon zyn verflooten*, er weiß nichts mehr vorzubringen, er hat seine Rolle vollendet; *ik heb nog andere pylon op mynen koker*,

ich habe noch andere Beweise, noch andere Gründe im Vorrathe.
Pylaar, *pilaar*, *m.* Pfeiler, dicke doch runde Säule; *dat gebouw staat op berke, vaste*, *zwaare pylaaren*, das Gebäude steht auf starken, festen, schweren Pfeilern; *by is een pylaar der kerke*, er ist ein Pfeiler, eine Säule, eine Stütze der Kirche.
Pylaarbyter, *m.* -yfter, *f.* Heuchler, Scheinschmeichler; Heuchlerinn.
Pylaarbytery, *f.* Heuchelei, Scheinbelleidlichkeit.
Pylaarkap, *f.* das Capital, der Knopf einer Säule.
Pylaarchaft, *f.* der Schaft einer Säule; in der Baukunst.
Pylaarvoet, *m.* Säulenschaft.
Pylaken, *n.* großes Tuch, was die Schiffer tragen.
Pylalter, *m.* Pfeiler, platte und geeckte große Säule.
Pylboog, *m.* Bogen.
Pylar, *m.* Pfeiler; *f.* pylaar.
Pylhout, *n.* Holz, daraus man Säulen, Stangen, Pfeile maachen kann; *Soulsbaum*.
Pylkoker, *m.* Köcher.
Pylinaad, *m.* Pfeilnaht, Scheitellaht.
Pylscheut, *f.* Schuß mit einem Pfeile.
Pylshoort, *m.* Schuß mit einem Pfeile.
Pylskaart, *m.* das Hinterrück, der Schwanz des Pfeiles; *item* eine gewisse Art Enten, Halbenten, *it.* ein gewisses Insekt; *pylskaart van eene vlieg*, Stachel an einem gebdentem Käfer.
Pylstok, *m.* Raquetenstok.
Pyn, *f.* Pein, Schmerz, Weh; Mühe, Arbeit, Bemühung; *grootte pyn lyden*, große Pein leiden; *dat is de pyn niet waard*, das ist der Mühe nicht werth; *verloht sich der Mühe nicht*.
Pynappel, *m.* Äpfel, Fichtenapfel.
Pynappelboom, *f.* pynboom.
Pynappelklier, *f.* Stieldrüse.
Pynbank, *f.* Foltter, Foltterbank; *iemand op de pynbank brengen*, einen auf die Foltter bringen, ihn auf selbige spannen; *de pynbank driemaal doorgegaan hebben*, die Foltter dreymal angefaßten haben.
Pynboom, *m.* Fichte.
Pyndistel, *f.* Strohoborn, welsche Gartendistel.
Pynelyk, *adj. & adv.* peinlich, schmerzlich, schwer; *eene pynelyke wonde*, eine schmerzliche Wunde; *de pynelyke vraag*, die peinliche Frage; *de vrouw is zeer pynelyk*, die Frau leidet viel Schmerzen; *een pynelyke arbeid*, schwere, harte Arbeit.
Pynelykheid, *f.* Schmerzen in einer Krankheit.
Pynewaard, *dat is niet de pynne waard*, das ist nicht der Mühe werth.
Pynigen, *v. a.* peinigen, martern, foltern, quälen, plagen, ängstigen; *iemand pynigen*, op dat by bekenne, einen martern, daß er bekenne; *by is lam gepynigd*, die Marter hat ihn ganz zerissen; *door zyn geweten gepynigd worden*, durch sein Gewissen gepeniget werden.
Pyniger, *m.* Peiniger.
Pyniging, *f.* Peinigung, Foltern, Martern.

- Pynkamer, *f.* Marterkammer.
 Pynlyk, *adj. & adv.* peinlich, schmerzlich, schwer.
 Pynlykheid, *f.* pynelykheid.
 Pynnoorie, *n.* Piniennüssen.
 Pynstillend middel, *n.* schmerzstillende Arznei, schmerzstillende Arznei.
 Pyp, *f.* Pfeife; Röhre, Wasseröhre, Flöte, Schalmei, Hobots; Pipe, groß Paf; op de pyp spelen, blaasen, auf der Pfeife spielen, blasen; met pypen en trommen, en bouwen iemand geleiden, einen mit Pfeifen und Trommeln begleiten; de pypen stellen op den orgel, die Pfeifen stimmen auf der Orgel; schreyen, Muthwillen treiben; dat kind stelt alle nagten de pypen, das Kind schreyt die ganzen Nächste durch; een pyp tabak roken, snooken, drinken, eine Pfeife Tabak rauchen, schmauchen, trinken; loode, honte pypen eener bron in de aarde leggen, bleyerne, hölzerne Röhren legen; pyp van een kandelelaar, aan een lamp, koffykamerje, Röhre eines Leuchters, einer Lampe, eines Kaffeeännchens; de groote, de kleine pyp aan den arm, van 't been, die große, die kleine Röhre des Arms, des Beins; een pyp oyl, een pyp kanarijsk, eine Pipe Del, Canarisett.
 Pypaarde, *f.* Erde, davon die Pfeifen gebrannt werden.
 Pypboom, *m.* Pfeifenbaum; Syringa.
 Pypen, *v. n.* pfeifen; op een riet pypen, auf einer Rohrpfife pfeifen; so de ouden zongen, so peepen de jongen, wie die Alten zungen, pfeifen die Jungen.
 Pypensteller, *m.* muthwilliger Mensch, Popseneiser.
 Pypier, *m.* Pfeifer, Spieler.
 Pypje, *n.* Pfeifchen, Lochpfeifchen, Pfeifchen Tabak; it. Schwefeloch; by zit in 't riet en maakt pypje, er bestümmert sich, er grümt sich um gar nichts; laat ons een pypje rooken, laßt uns ein Pfeifchen maschen.
 Pypkan, *f.* Rugschuppe.
 Pypkaneel, *f.* Röhre, Hölzung im Stofe.
 Pypkassie, *f.* Cassien, Cassienstück.
 Pypkoraal, *n.* künstliche Coralle.
 Pypkruid, *n.* Schierlingskraut; cicuta.
 Pypriet, *n.* Röhre, Stöden daraus zu maschen.
 Pypsynder, *m.* ein Bistelmesser.
 Pypzak, *m.* Dubsack.
 Pyramide, *f.* piramide.
 Pyrok, *m.* Roß von grobem Luche.

Q

- Q der sechsöchte Buchstabe des Alphabets.
 NB. Weil der Verfasser dieses Wörterbuchs gut gefunden hat, durchgehends die Buchstaben QU, statt KW zu gebrauchen, so haben wir hier keine Veränderung machen wollen; allein man merke hierbey an, daß jetzt die meisten Wörter, als Quaa, Quaad, Quaal, u. s. w. nicht mit eine QU, sondern mit eine KW, geschrieben werden; siehe bey Kwaad.
 Quaa, *statt quaad*, böse.
 Quaad, quaa, *adj. & adv.* böse, arg,

- schlimm, schädlich, beschwerlich, ungesund, unheilbar, eingerourzelt, bornig; dat is een quaad man, een quaad wyf, een quade vrouw, das ist ein böser Mann, ein böse Weib; dat is een quaad stuk, das ist ein böses, schlimmes Stück; een mensch van een quaden omgang, ein Mensch von bösem, schlimmen Leben; quaae oogen kunnen geen licht verdraagen, böse Augen können kein Licht vertragen; by is een quaad raadsman, er ist ein böser schlimmer, gefährlicher Rathgeber; een quaad vermeden, wadenken hebben, etwas vermuthen, argwohnen; wy kroegen daar eenen quaden weg, wir hatten da einen schlimmen Weg; daar is een quaad geboort in die kerk, man horet, verstaet schwer in dieser Kirche; dat is quaad aeer, eine quade siekte, das ist ein eingerourzeltes Uebel; quaad zyn, bornig, böse seyn; quaad worden, v. n. sich erzürnen; iemand quaad maaken, einen böse machen; te quaad hebben, krygen, anfangen den Ärgeren zu siehen, zu schwach werden; vraag den waard eens, wat wy te quaad hebben, fragt den Wirth, wie viel wir ihm schuldig sind; de arme luden hebben het in den winter heel quaad, die armen Leute können den Winter sich kaum erhalten, habens im Winter sehr schlimm; ter quader ware zyt gy op die plaatsen gekomen, zur unglücklichen Stunde seyd ihr hieher gekommen.
 Quaad, *n.* Böses, das Böse, Arge, Uebel, Unglück; Bosheit, Untugend; Krankheit; Werrdthieren, böser Anschlag; het goed en quaad kennen, das Gute und das Böse kennen, erkennen; by te quaad leert men eerder, dan het goed, das Böse lernt man eher als das Gute; quaad doen, Böses thun, sündigen; nicht wohl bekommen, schädlich seyn; dat quaad kroop gevoelig voort, das Uebel schlich unversmerkt fort; wat quads aan zyn lyf hebben, was Böses an seinem Leibe haben; een ongenueelyk quaad; een besmettelijk quaad, ein unheilbarer Zustand, ein ansteckendes Uebel; eenig quaad tegen den Staat brengen, einig Uebel wider die Regierung im Sinne haben; iemand quaad doen, jemand Uebels thun, beleidigen; wat quaad kan hem daar door overkomen? was für Unglück kann ihm darüber entstehen? ik darf geen zoute vis eeten, om dat die my quaad doet, ich darf keinen gesalznen Fisch essen, weil er mir nicht wohl bekommt; de kynde winden hebben in 't voorjaar de abricoes en persikboomen veel quaad gedaan, die kalten Frühlingswinde sind den Aprifos und Pflschbäumen sehr schädlich gewesen; van iemand quaad spreken, Uebels von einem reden; by heeft wat quads onder de leden, es steht ihm eine böse Krankheit in den Gliedern; daar kon wel wat quads nütken, daraus kann wohl eine Krankheit entstehen; dat quaad heeft hem lang aangehangen, die Krankheit hat ihm lange angehangen.
 Quaadartig, *adj. & adv.* boshaft, bösarig, schlimm; dat is een quaadartig mensch, das ist ein boshafter Mensch.

- Quaadartigheid, *f.* Boshaftigkeit, Bosheit; dat was eens schrikkelijke quaadartigheid van dien schelm, das war eine erschreckliche Bosheit von diesem Schelm.
 Quaadarriglyk, *adv.* boshaftig, bösslich.
 Quaaddoender, *m.* Mißthäter, Uebelthäter.
 Quaadgunstig, *adj.* mißgünstig, neidisch.
 Quaadheid, *f.* Bosheit, Born; by is quaad en haast toornig, moer zyne quaadheid gaat haast over, er ist böse und jachzornig, aber sein Born vergeht bald, geht bald überhin.
 Quaadspreekend, *adj.* lästernd, übelsprechend.
 Quaadspreekendheid, *f.* Lästerrede, Lästerrung.
 Quaadspreeker, *m.* -ekster, *f.* Lästerrer, Lästerrunge.
 Quaadspreeking, *f.* Lästerrede, Lästerrung.
 Quaadwillig, *adj. & adv.* boshaftig, neidisch, mißgünstig, abgeneigt.
 Quaadwilligheid, *f.* Boshaftigkeit, Mißgunst.
 Quaadwilliglyk, *adv.* boshaftig, bösslich.
 Quaaken, *v. a.* quaden; *f.* quaken.
 Quaaker, *u. s. w. f.* quaker, *u. s. w.*
 Quaal, *f.* Krankheit, Schmerz, Uebel, Quaal.
 Quaalik, *adj. & adv.* äbel, schlecht, nicht wohl, mißsam, beschwerlich, ungerne; quaalik worden, zyn, sich nicht wohl befinden; dat is quaalik gemaakt, das ist schlecht gemacht; iets quaalik niteleggen, misdoeden, etwas äbel auslegen, mißdeuten; iets quaalik neemen, etwas äbel aufnehmen; quaalik worden, äbel einem werden, in Ohnmacht fallen; quaalik zyn, quaalik te pas zyn, unpdßlich seyn; quaalik getrouwd, äbel verheiratet; ergens quaalik gezien zyn, irgend äbel, ungern gesehen, nicht willkommen seyn; ergens quaalik vaaren, irgend äbel fahren, äbel anlaufen; iets quaalik niteleggen, iets quaalik neemen, etwas äbel auslegen, deuten, nehmen; iemand quaalik gezind, ongenegen zyn, äbel gesinnt gegen jemanden, ihm ungeneigt seyn; iets quaalik begrypen, vatten, etwas äbel, schwerlich begreifen, fassen; quaalik spreken, schryven, äbel sprechen, reden, schreiben; quaalik te vreden zyn, äbel zufrieden seyn; by kon dat quaalik bereiken, er hats te Müde das zu erlangen; by is quaalik bedagt, er hat sich in seinen Gedanken betrogen, er versteht das nicht recht; het gaat haar heel quaalik, ihre Sachen laufen schlecht; die luden vaaren quaalik in dat huis, diese Leute haben kein Glück in diesem Hause; zig quaalik houden, mißvergnügt seyn, verdrüsslich seyn.
 Quaalikgezind, *adv.* äbelgesinnt; de vader is dat kind quaalikgezind, der Vater lies bet das Kind nicht.
 Quaalikheid, *f.* Uebelkeit, Schwachheit; Ohnmacht; in quaalikheid vallen, in Ohnmacht fallen.
 Quaalikvaard, *f.* Unglück; ik zinne hem zyn quaalikvaard niet, ich wünsche ihm nichts Böses.
 Quaat! quaat! ein nächtliches Geruf unter den Seeleuten, wenn sie einen andern

dem Theil vom Schiffsvolle zum Waschen heraus rufen.
 Quab, quabbe, f. quabaal, m. Kappe, Walrulle, Walraupe.
 Quabaal, m. kleiner Hai, Walraupe.
 Quabbe, f. Klumpen von Fleisch oder Fett ic. hem hangt ene groote quabbe aan den bals, es hängt ihm ein Kropp am Halse.
 Quade, adj. bfe.
 Quadrant, n. Quadrant, vierter Theil eines Wanzens, eines Zirkels; Quadratscheit.
 Quadrantenpenning, m. ein Heller; den laastten quadrantenpenning betaalen, den letzten Heller bezahlen.
 Quak, f. Geschichte, Begebenheit, Erzählung, Avanture; it. ein Schulsunge, Knabe, der in eine lateinische Schule geht; item dasjenige, was in einem Glase überg bleibt, wenn man getrunken hat.
 Quaken, v. a. quacken; besser quaken, oder kwaaken; de vorscheen, de cenden quaken in de floot, die Frösche, die Enten quacken im Pful; by viel op zyn gat, dat by quakte, er fiel auf seinen Hintern, daß er quackte, quatschte.
 Quaker, m. kster, f. Ducker, Bitterer, Schwärmer; Duckerinn, Schwärmerin.
 Quakery, f. Duckeren, Schwärmeren.
 Quakje, n. angenehme, lustige Erzählung.
 Quakkel, m. Wachtel; die quakkel slaat aardig, die Wachtel schlägt artig.
 Quakkelbeenre, n. Wachtelspeisfchen.
 Quakkelen, v. n. quackelen, veränderlich Wetter seyn; bet quakket so wat met vriesen en regnen, es wechselt so was mit Frieren und Regnen; de zieke quakket zo, der Kranke ist bald gesund, bald ungesund.
 Quakkelvuirje, n. Wachtelspeise.
 Quakkelgeld, n. Klein Geld, Spielgeld.
 Quakkelnet, n. Wachtelgarn.
 Quakkelwinter, m. ein gelinder Winter, veränderliche Witterung.
 Quakkelziekte, f. leichte Krankheit, Unpöflichkeit.
 Quakken, v. a. quacken, quarsen; item so fallen, daß es ein Geräusch macht; f. quaken, oder quaken.
 Quakzalven, v. a. quacksalben, allerhand Hausmittel zu seinem Zustande gebrauchten.
 Quakzalver, m. kster, f. Quackzalver, Landsstreicher, Wartschreyer, Charlatan.
 Quakzalvery, f. Quackzalveren, Ausschneidersen, Gewödsche, Charlatanerie.
 Quale, f. Quaal; f. quaal.
 Qualiteit, f. Stand, Ehrenname, Titel; Art, Eigenschaft, Beschaffenheit, Tugend; f. Hoedanigheid und Fatsoen.
 Qualiter, m. Qualiter, dicker Speichel; it. eine gewisse Art von Eschenbäumen.
 Qualyk, adv. übel, schwerlich, mühsam, ungem.
 Quam, oder Kwam, imperf. von Komen.
 Quanselen, v. a. tauschen, vertauschen, verwechseln; f. quantzelen, u. f. w.
 Quansuis, quansuis, adv. nur zum Scheine, als wenn; by wil quansuis een eerlyk man zyn, er will auch einen ehrlichen Mann bedeuten; sig quansuis houden, of

by weggan, vertrekken wilde, sich stellen, als ob er weggehen, verreisen wollte.
 Quant, m. dicker Wube, schlimmer Gast, Schalk; by is een quant, er ist ein schlimmer Gast; voor welke quanten staat de galg, für solche Gefellen ist der Galgen gebauet.
 Quantzelaar, m. ein Tauscher.
 Quarzelägrig, adj. geneigt zum Tauschen, der den Tausch liebet.
 Quantzelen, v. a. tauschen, vertauschen; by doet niets, dan quantzelen, er thut nichts als tauschen, er ist ein rechter Tauscher.
 Quantzelig, adj. geneigt zum Tauschen.
 Quantzeling, f. Tausch, Umfegung.
 Quantzeler, f. die gerne tauscht, ums sehet.
 Quaps, adv. sieberlich, das Fieber habend; quaps zyn, das Fieber haben.
 Quart, quartboek, n. Quartante, ein Buch in Quart.
 Quarreel, n. Bierthel; een quarreel wyn, oly, ein Bierthel Weins, Del.
 Quartel, m. Wachtel; f. quakkel; y is so doof, als een quartel, sie höret gar nichts, sie ist ganz taub.
 Quartelbezien, f. pl. Stäckwurz, Schickwurz, Kaskowezel, Hundsfartis, rdmische Käbe, wilder Zitwer, Teufelskirs; Zaunrabe.
 Quartier, n. Bierthel, vierter Theil; Quartier, Wohnung, Soldatenquartier; Segend; Quartier an den Schuppen; item Leib, und Lebensgnade in den Schlachten oder im Gefechte; Bierthel in den Wappen; bet is pas een quartier wur, geleeden, dat, es ist kaum eine Bierthelkunde, daß; een quartier van een schaap, ein Bierthel von einem Schops oder Hammel; in wat quartier woont by? in welcher Segend wohnet er? iemand quartier geeven, jemand Quartier, Dach und Fach geben; bet volk in de quartierren verleggen, das Volk in die Quartiere verlegen; ergens in quartier leggen, legends im Quartier liegen; bet hoofdquartier, das Hauptquartier; om quartier bidden, smecken, um Quartier bitten, sehen; den vyand quartier geeven, geen quartier geeven, dem Feinde Quartier geben, ihm kein Quartier geben; de meyer van 's Hertogenbosch wordt in vier quartierren verdeeld, die Herrschaft Herzogenbusch wird in vier Quarters tiere eingetheilt.
 Quartierdag, m. Versammlung der Desputierten eines Quartiers.
 Quartiermeester, m. Quartiermeister.
 Quarto, quartboek, n. Quartant, Quartbuch.
 Quartyn, n. Quartant, Buch in Quart.
 Quast, m. Quaste; Wärsche; Ast; Knorren; item ein grober ungeschliffener Mensch; by draage quasten an zyn' boer, er trägt eine Quaste auf seinem Hute; daar zyn veele quasten in dat hout, da sind viele Äste in diesem Holze; dat is een quast van een mensch, das ist ein grober Knoll, grober Gefell, eigensinniger Mensch; quast van linten, Wand zur Kleidung; dat hebt gy aan nu' quast, her Schade ist cure, das geht auf cure flech

ding; ergens den quast opatten, etwas malen.
 Quastig, adj. & adv. dffig, knorrig, fnorrig, eigensinnig; dat is quastig hout, en moeylyk te bouwen, das ist dffig Holz, und mühsam zu bauen; dat is een quastige vent, das ist ein grober Knoll, ein eigensinniger Mensch.
 Quee, f. Quitte, Litte.
 Queeappel, m. queeper, f. Quittenapfel, Quittenbirne.
 Queeappelboom, queeperboom, m. Quittenapfelbaum, Quittenbirnbaum.
 Queeboom, m. Quittenbaum.
 Queekdoorn, m. Sauerdorn, ein Strauch; berberis.
 Queekeling, m. Säugling.
 Queeken, v. a. wachsen machen, nähren, ziehen, erziehen, auferziehen; anwachsen, Nahrung bekommen; een kind queeken, ein Kind erziehen, aufziehen; boommen, gewassen queeken, Bäume, Geswächse ziehen; ergens zoeken, weering te queeken, irgend suchen Nahrung zu bekommen.
 Queeken, v. n. quacken; f. kwaaken.
 Queekery, f. Baumshule, Pflanzgarten.
 Queekhof, m. Pflanzgarten, Baumshule; een queekhof van jonge boommen, boommer, ein Pflanzgarten von jungen Bäumen; de booge school is een queekhof der geleerdheid, die hohe Schule ist ein Pflanzgarten der Gelehrsamkeit.
 Queeking, f. Ziehung, Erziehung, Aufserziehung, Zucht; de queeking der geleerdheid en wetenschappen, die Bearbeitung der Gelehrsamkeit und Wissenschaften.
 Queekkonst, f. Pflanz; Weltkunst.
 Queekschool, f. Schule für die Jugend.
 Queekfel, n. Zucht, Ziehung, Erziehung, Aufserziehung; die boom, dit gewas is van myn queekfel, der Baum, dieses Gewächs ist von meiner Zucht.
 Queektuin, m. Pflanzgarten, Baumshule.
 Queelen, v. n. singen als eine Nachtigall, Lerche und dergleichen Vogel; zwitschern; melken, vermelken, lechgen; bet gezegete quael zo liefelyk in dat geboomte, die Vögel singen so lieblich in dem Gebüsche; bet gewas quael op het veld in, van de groote sonnehet, das Gewächs verweilt auf dem Felde, vor großer Sonnennähe; van liefde, van begeerte queelen, vor Liebe, Begierde lechgen.
 Queeling, f. Gesang der Vögel; Derveltung.
 Queen, f. gblte, unfruchtbare, nicht tragende Sub; unfruchtbare Frau.
 Queeper, f. Quittenbirne.
 Queeperboom, n. Quittenbirnbaum.
 Queeken, v. a. auf dem Bette mit einem Wägschen spielen; im Tzel und Wilsland gebrauchlich, wie man sagt.
 Queester, m. ein Galant, nach der Art im Tzel und Wilsland.
 Queekery, f. die Art zu lieben in Wilsland.
 Queet, imperf. von quytten, oder kwytten.
 Queevleech, n. eingeknickte Quitten, Gatt von Quitten, Quittenlattwerge.
 Queezel, f. Weibschwefel, Scheinbellige, Heuchlerium, Verguine.
 Queezelaar,

Quaestor, m. *Heubcker; Zandker, Leuzeler.*
Quaestuary, f. *Heubcker; Zandker.*
Quaestorius, adj. & adv. der einem gerne verdrüsslich fällt, den Kopf warm machet; item ein Zandker.
Quaestor, v. a. jandern, trennen, mit überhand Lumperey sich onthalden.
Quaestorius, f. *Zandker, Leuzeler; Heubcker, Jochen.*
Quel, f. *Quaal, Plage, Marter, Angst.*
Queldivel, m. *Wagetruckel; by was een voge queldivelt, over dit land, er was eine vechte Landplage.*
Quelzock, m. *Wagetruckel, Spötter; die hored is een voge quelzock, dieker Adel ist ein vechter Spötter, Schalk.*
Quellogie, f. *Quaal, Plage, Marter, Angst.*
Quellagrig, adj. der gerne quält, plaget.
Quellen, v. a. quellen, plagen, prinigen, verlesen, scherzen; iemand met wat quellen, jemand mit etwas quellen; met iemand, of met iets gequeld zyn, mit jemand, oder mit etwas gequält, geplagt seyn; eenen bruid quellen, eine Braut verlesen; zig over wat quellen, sich über etwas grämen; den vyand onophoudelyk met bomben quellen, den Feind unaufhörlich mit Bomben angähigen.
Queller, m. *Dudler, Plager, Peiniger.*
Quellig, adj. quädelnd, marternd, beschwerlich; f. *Lastig; iemand quellig vallen, ein nem beschwerlich fallen.*
Quelling, f. *Quälung, Quaal, Plage, Verdruss; veete quellingzen lyden moeten, viel Ungemach Verdruss leiden müssen; zygens groote quelling over hebben, irgend grohe Betrübniß vorüber haben.*
Quellster, f. *Plagerinn.*
Quendol, f. *Quenbel, ein wohlriechend Kraut; serpillum.*
Questie, f. *Zant, Streit, Zwist, Hader.*
Quetsbaar, adj. das zu verwunden, beschädigen ist.
Quetsen, v. a. quetschen, verwunden, verlesen, verfahren, beleidigen; salken; aan 't hoofd, in den arm gequetst zyn, am Kopfe, im Arm verwundet seyn; vwaar, doodelyk gequetst leggen, schwertich, tödtlich verwundet liegen; iemand in zyne Eere quetsen, jemand an seiner Ehre verlesen; al dat ooft is gequetst in 't vallen van den boom, alle das Obst ist gequetscht, indem es vom Baume gefallen.
Quetsing, f. *Verwundung, Verletzung, Quetschung.*
Quetsuur, f. *Wunde; nan zyne quetsuur, of quetsuren sterven, an seiner Wunde, oder Wunden sterben.*
Quereraar, m. *Schwärzer, Plauderer.*
Quereren, v. a. anstosen, zerstoßen; quaden, schwagen, plaudern; appelen, of ander ooft in den sak quetaren, Äpfel oder ander Obst im Sack anstosen; gequeterde appelen, angefohene Äpfel.
Querterig, adj. gequetscht, gedrückt, gestoßen, morisch.
Querterigheid, f. das Quetschen, Drucken, Stoßen einer Frucht.
Quibus, m. ein wahrhaftiger Narr.

Quiden, m. ein nichtschuldig, Mörder, Mörder.
Quidam, m. *Beständer des Hofins.*
Quidary, f. *Leber des Hofins.*
Quid, adj. lebendig, beweglich, lebhaft.
Quid, n. *Quackfieber; m. Heiligtra, Leibeslicht, Scharfsinnigkeit; wat quid in een plat brengen, dem Kupferlicht ein gewisses Leben geben.*
Quidagrig, adj. artig, keich, munter, gelant; quidagrig sezen, quidagrig gehand gahn, artig, keich lachen, getrichtet gehen; die juffer gaat quidagrig gekled, die Jungfer geht artig gekleidet; se ist ein munteres, artiges Mädchen.
Quidhaag, f. *lebendiger Joun, grüne Heide.*
Quikje, n. *Knoten in einem Bande, Schleife, ein kleiner Biertrich; ein Mädchen das sich zu hochstättig verzet, Händel; het is een quikje van een meisje, se ist eine kleine närriche Person, die sich mit Worten und lächerlichen Echerben verzet.*
Quikkebil, f. eine Vuhlerinn.
Quikkebilen, v. n. gerne laufen, herum lattern, nicht auf einer Stelle bleiben.
Quikkaart, m. *Bachfische, Vogel der immer den Schwanz beweget.*
Quikkaarten, v. n. schwänzeln, den Schwanz röhren; item im Gehen hüpfen.
Quikzand, n. *Triebland; item Sand woer inn etwas Quackfieber ist.*
Quikzilver, n. *Quackfieber, Mercurius.*
Quinaquina, f. *Fiebertinde, Chinarinde, Quinquina.*
Quinqueleren, v. n. singen, wie die Vögel, lieblich singen; lustig, fröhlich, vergnügt seyn.
Quinkeleering, f. *lieblicher Gesang, Fröhlichkeit.*
Quinkeleerster, f. *Frau, die lieblich singt.*
Quinker, n. *Spieler, der überstättig ist.*
Quinkslag, m. *lustiges Märchen; item ein postlerlicher Streich, guter Einfall; eenen aartigen quinkslag voor den dag brengen, ein artiges Märchen vorbringen; by weet het met eenen quinkslag goed te maken, er weiß sich artig aus der Sache zu wickeln.*
Quinquina, f. *peruvianische Fiebertinde.*
Quint, f. *Quinte, loser Streich; Eigensinn; in der Musik die Quinte; dat zyn aartige quinten, das sind artige Streiche; als by quinten krygt, is by onverdraaglyk, wenn er eigensinnig wird, ist kein Auskommen mit ihm.*
Quintaal, n. *Gewicht von 100 Pfund.*
Quinappel, m. *Coloquinten, so genanntes bitteres fremdes Gewächse.*
Quips, adv. nicht ausgeräumt, tranklich, niedergeschlagen.
Quirinskruid, n. *Husfettich, ein Kraut; rustilago.*
Quispidoor, quispidoor, n. *Spuckkasten.*
Quispel, m. *Vöhrte; Quaste, Dolle an oder zu etwas, item Sprengwidel, Weithwidschel.*
Quispelen, v. a. mit einer Quaste streichen, pudern; konn maar 't knis, zy wult met de roede so wat gequispeld worden, kommt

war nach Hause, wenn nicht auch triffst die Luste geben.
Quispelhaeren, v. n. mit dem Schwanz spielen, necken.
Quispidoor, f. *quispidoor.*
Quispidoor, v. a. mit einer Quaste streichen, pudern.
Quisten, v. a. verführen, verlesen, verdrängen; zyn geld quisten, sein Geld verführen, verlesen, verdrängen, abgeben.
Quister, m. *Verführer, Durchbringer; by is een quister, er ist ein Verführer, Betrüger.*
Quistgeld, quistgoed, f. *bey quistpenning.*
Quistig, adj. *verführerisch, durchbringerisch.*
Quistpenning, quistgeld, quistgoed, c. *Durchbringer, Verführer, schlechter Wirth; wat zult een quistpenning met men te grande gahn, mit einem solchen Durchbringer muß man zu Grunde gehen.*
Quistichotel, f. *quistpenning.*
Quintancie, quintancie, f. *Quittung.*
Quitteren, v. a. quittieren; verlesen; zyn broeder zal den dienst quitteren, mein Bruder wird den Dienst angeben.
Quote, f. *Antheil, Quot.*
Quotient, n. *Quotient.*
Quotificatie, f. *Schätzung, Tarierung.*
Quotificabilje, n. *Schätzung; Lapsungsbillet, Zettel.*
Quotifieren, v. a. *tarieren, schätzen.*
Quyl, n. *Beiser, diecker garstiger Speichel.*
Quylaar, m. *Beisierer.*
Quylband, m. *Beisiertruch.*
Quyldoeck, m. *quyldoekje, n. Beisiertruch, Beisiertruchelchen; het kind een quyldoekje voordoen, dem Kinde ein Beisiertruchelchen vorthun.*
Quylebab, c. *Plauderer, Schwärzer.*
Quylen, v. n. *geffern; quylen, om een ik spaansche pekken te geneeren, die Exceleur wider die Franzosen gebrauchen.*
Quyler, m. *Beisierbart.*
Quyling, f. *Beisiertruch.*
Quyllap, m. *Beisiertruch.*
Quyslab, m. *Beisiertruch.*
Quynen, v. n. *schwinden, schwindstüchtig seyn, allgemach abzehren; quynen over iemands dood, abnehmen vor Traurigkeit über jemand's Tod.*
Quynend, adj. *schwindend, abzehend; een quynende ziekte, eine schwindende, langsam ausgehende Krankheit.*
Quyning, f. *Ausgebrung.*
Quyt, adv. *quilt, ohne, los; by raakt nog al zyn goed quyt, er föhmt noch um alle sein Gut; wy zyn twee plaatsen quyt, wir haben zween Plätze verlophen; quyt wezen, verloben haben, beraubt seyn; quyt worden, verlieren; ik won hem niet quyt worden, quyt raaken, ich wölte mich gerne von ihm los machen, aber ich kann ihn nicht los werden; de boogte quyt worden, nicht wissen wo man ist, bestürzt werden, von seinem Vorhaben abkommen.*
Quytbrief, m. *Quittung, Empfangschejn, Bezugschejn; iemand een quytbrief wegens eens ontfangst gezeven, jemand eine*
 Quyt

Quittung, Schein über einen Empfang geben.

Quyten, v. n. quytieren; abthun, was man schuldig ist, entledigen; *zig van zyne beloften, laten quyten*, sein Versprechen leisten; seinen Wünschen oder Befehlen nachkommen; *hy quest zig als een eerlyk man, er hat sein Befehl, als ein ehrlieber Mann; ons volk heeft zig in den slag doppelt geguettet*, unser Volk hat sich in selbiger Schlacht tapfer gehalten.

Quyting, f. Quittung; Abiegung, Entschuldig; *iemand op te quyting zynere beloften dringen*, bei jemand auf die Abiegung seines Versprechens dringen.

Quytraaken, v. a. verlieren.

Quytschelden, v. n. frey; lossprechen, absolviren; *iemand de gansche schuld quytschelden*, jemand von der ganzen Schuld frey; oder losprechen, quytieren; *iemand zyne misdad quytschelden*, jemand seine Missethat sühnen; *lang borgen is geen quytschelden*, lange geborgt ist nicht gesühnt.

Quytschelding, f. Entschuldigung; Freyprechung, Schenkung, Vergebung; *de quytschelding zynere schuld versoeken*, um die Schenkung seiner Schuld ansuchen.

Quyrtwording, f. Verluſt.

R.

R, der sechzehnte Buchstabe des Alphabets.

Raa, f. Seegeltange, Spriet, Zwergmast.

Raad, m. Rath, Rathöverammlung; Rathsherr; Mittel, Anschlag; Rathschluß; *iemand over iets om raad vrangen*, jemand über etwas um Rath fragen; mit jemand darüber Rath pflegen; *iemand een goeden, beiluaamen raad geeven*, jemand einen guten, heilsamen Rath geben; *iemands raad volgen*, jemand's Rath folgen; *myn raad is*, das ist hier blyft; *hy zag geen raad*, um tot zyn oogmerk te komen, er sah kein Mittel, keinen Endweeg zu erlangen; *ergens raad toe weten*, sich aus einer Sache herauswickeln; *Rath wylsen*; *buiten raad zyn*, ten einde raad zyn, *geenen raad weten*, ohne Hoffnung seyn, nicht wissen was anzufangen ist; *ik ben te raade geworden*, die zaak geheel anders te bestieren, ich habe mich entschlossen, die Sache anders anzugerhen; *wel, wat raad!* wohlan, was ist zu thun? *ik weet geen raad hier toe*, ich ben buiten raad, ich weiß keinen Rath hierzu; *een raad voor de hoort*, ein Mittel wider das Fieber; *de groote, breede, hooge raad*, der große, größte Stadtrath; *de geheime raad*, der geheime Rath; *de raad is beroepen*, der Rath ist zusammen gerufen; *in den raad*, in den raad gaan, in den Rath, zu Rath geben; *mede in den raad sitten*, mit in dem Rathe sitzen; *een heer des raads of van den raad*, ein Herr des Rathes, Rathsherr; *Gods ewige raad over de menschen*, Gottes ewiger Rathschluß über die Menschen.

Raadbesluit, n. Rathschluß; f. raadsbesluit.

Raadeloos, adv. ohne Rath, verzweckelt; *ten onomaal raadeloos zyn*, ganz verzweckelt seyn.

Raaden, v. a. ratthen, Rath geben; errathen; *vermutthen*; *iemand raaden*, iets te doen, te blyven, te verrekken, einem ratthen, etwas zu thun, zu bleiben, zu versetzen; *wie heeft u dat geraaden?* wer hat euch das gerathen? *ergens na raaden?* was was vermutthen, mutmaßen; *wie nou dat kunnen raaden?* wer kann das errathen? *ik heb zo lang geraaden*, dat ik het eindelyk geraaden hebbe, ich habe so lange gerathen, bis ich es endlich getroffen habe.

Raader, m. Ratther, Rathgeber.

Raadgeeven, v. a. ratthen, Rath geben.

Raadgever, m. Rathgeber.

Raadgeving, f. Rath, Rathgebung.

Raadgeven, v. a. ratthen, Rath geben.

Raadhuis, n. Rathhaus.

Raading, f. Errathung; it. Rathmaßung, Vermuthung; Rathsel; *maar by raading iets weten*, nur durch Vermuthen etwas wissen.

Raadje, n. ein klein Rad.

Raadkamer, f. Rathskammer, Rathszimmer.

Raadpenfionaris, m. Rathpenfionär, vorzügliche Würde in Holland.

Raadpleegen, v. a. zu Rathe geben, Rath pflegen; *met iemand over een voorval raadpleegen*, mit jemand über einen Vorfall zu Rathe geben.

Raadpleeging, f. Rathschlagung.

Raadzaam, adv. rathsam, thunlich, heilsam.

Raadsbesluit, n. Rathschluß.

Raadfchryver, m. Rathschreiber, Stadtschreiber.

Raadfel, n. Rathsel; Vermuthung.

Raadsheer, m. Rathsherr, Rathsmann.

Raadsheerlyk, adj. das zu einem Rathe gebdret.

Raadsheersämpt, n. Amt eines Rathsherrn.

Raadsheerschap, n. raadsheerplaats, f. Amt; Würde eines Rathsherrn.

Raadsheersrok, raadsheerstabber, m. langer Rock eines Rathsherrn.

Raadflaag, m. Rathschlag, Rath; *zwyne raadflagen vatten*, weise Rathschläge fassen.

Raadflaagen, raadflagen, raadflaan, v. n. rathschlagen, Rath pflegen; *zamen raadflaan over een zaak*, zusammen über eine Sache rathschlagen.

Raadflor, n. f. raadsbesluit.

Raadsluiden, m. pl. Rathsherrn.

Raadsmann, m. Rathsmann, Rathsherr, Rathgeber; *iemand tot zyn raadsmann noemen*, einen zu seinem Rathgeber nehmen.

Raadsvergadering, f. Rathöverammlung.

Raadsverwant, raadsvriend, m. Rathsverswandter, Rathsfreund, Rathsglieb.

Raadzaam, adv. rathsam, thunlich, nützlich; *iets raadzzaam, niet raadzzaam vinden de doen*, etwas rathsam, nicht rathsam finden zu thun.

Raadzel, n. Rathsel; Vermuthung; *iemand een raadzel opgeeven*, jemand ein Rathsel aufgeben, zu ratthen geben.

Raadzelboek, raadzelboekje, n. Rathfelsbuch.

Raaf, f. Raab.

Raag, Spinnewebe; f. rag; *dat linnen is zo fyn als raag*, diese Leinwand ist so feint als Spinnewebe.

Raagbol, raagborstel, m. Vorkwisch, Rehrsbesem an einer Stange, die Spinnweben damit abzuschreiben.

Raagen, v. a. die Spinnweben wegkychren.

Raager, m. Vorkwisch.

Raaghoofd, n. Vorkwisch.

Raagrok, m. Vorkwischstock, Stange des Lehrbesems.

Raahouren, pl. n. Absätze um das Schiff.

Raaken, f. Raachen, Gaumen, oben und unten; *myne raaken zyn heel raauw*, mein Gaumen, oben und unten, ist ganz roh.

Raaken, v. a. rathen, erreichen, treffen; neben einander liegen; betreffen, angehen, fallen, gerathen, kommen; rathen; *het wit met den eersten sebat raaken*, das Ziel bey dem ersten Schusse treffen; *van een scheuten raakt er dikwyls niet ten*, von sechs Schüssen, trifft öfters nicht ein einziger; *den bal in 't slaan wel raaken*, den Ball im Schlagen wohl treffen; *aan den man raaken*, an den Mann kommen, betraffen; *ergens toe raaken*, irgend wohin gelangen; *tot rykdom raaken*, zu Reichthum kommen; *van den weg raaken*, von dem Wege gerathen, sich verirren; *selnen Veruf nicht in Acht nehmen*; *van zyn fink raaken*, in seiner Rede stecken bleiben, befürzt werden; *als 't my raakte, soude ik anders te werk gaan*, wenn es mich angienge, betraffe, belangte, würde ich anders verfabren; *wat raakt dat?* was ist daran gelegen? *hy wierd van een kogel geraakt*, er wurde von einer Kugel getroffen; *ik heb twee groote pakhuizen, die malkander raaken*, ich habe zwey große Packhäuser, die neben einander liegen; *haere elende ziende, wierd ik met medelyden geraakt*, ich konnte ihre Elend nicht ohne Mitleiden ansehen; *buiten boord, in 't water raaken*, aus dem Schiffe in das Wasser fallen; *buiten weeten raaken*, versetzt seyn, vom rechten Wege abkommen; *dood raaken*, umkommen, getödtet seyn; *vast raaken*, an eine Sandbank treffen, hangen, sitzen bleiben, franden; *als twee fcheepen aan malkander vast raaken*, wordt het gevogt ater bloedig, wann zwey Schiffe auf einander flossen, wird das Gefecht sehr blutig; *slaags raaken*, handgemein werden; *wy raakten in de stad voor 't poortfluiten*, wir kamen vor Thorschlus in die Stadt; *in ongunst raaken*, nit de gunst raaken, in Unnade fallen; *in zee raaken*, sich auf die See begeben; *in zee kommen*; *wy zaalen, vrees ik, vrog of laat in oorlog raaken*, ich besorge, wir werden über lang oder kurz in einen Krieg verwickelt werden; *gister avond raakte de brand in den stal*, gestern Abend kam Feuer im Stalle aus; *myne goedheid val nooit nit myne gedagte, myn gebougenis raaken*, ich werde eure Gürtigkeit nimmermehr vergeffen; *nit de gewoonte raaken*, aus der gewoonte raaken.

Gewoohheit kommen, nicht mehr Mode
seyn; *weg raaken*, sich verirren, verlies-
ren, verlohren gehen

Raaken, übel aufnehmen, sich erdnen,
empfindlich seyn; *by is aanvaard*; geraakt,
er ist alsbald erdrnt, er nimmt es als-
bald übel auf.

Raakeringen, *f. pl.* Raakeritten.

Raaking, *f.* Verdringung, das Anrdhren.

Raaklyn, *f.* Langente; *trigon.*

Raam, *m.* das Ziel; *by houd geenem raam
in 't schieten*, er schießt ohne Ziel, auf
ein Gerathewohl.

Raam, *raamt*, *f.* Raam an Fenstern, Schils
beregen *ic.* alles worinn etwas gespannt
ist; bey den Webern das Gerbde, worinn
das Tuch gespannt ist; item ein Paralle-
logramma; *een papiere raam*, papierer
Rahmen.

Raamen, *v. a.* zielen, hinstelen mit einem
Geschoß; seht sehen, ansetzen, anderaus-
men, benennen, bestellen; treffen; *wie
kan zo niet raamen?* wer kann so nett
treffen? *ik raame het noot*, dat *by te huis
is*, ich treffe es nie, das er zu Hause ist;
eenen dag raamen, om iets te doen, einen
Tag bestimmen, beramen, um etwas zu
thun.

Raaming, *f.* das Zielen; *raaming houden
in 't schieten*, das rechte Ziel im Schieß-
sen halten.

Raamt, *f.* Rahmen; *f.* raam.

Raamzaag, *f.* Säge, Holzsäge, eine Säge
die in einen Rahmen gespannt ist, wie
der Holzäger ihre.

Raap, *f.* Rübe; *witte raapen*, *geede raapen*,
weiße Rüben, gelbe Rüben.

Raapakker, *m.* Rübenland.

Raapen, *rapen*, *v. a.* rasen, aufrasen, zus-
sammenscharren; genießen; *bont op de
straat raapen*, Holz auf der Gasse samm-
len; *geld en goed raapen*; *niet dorn dan
raapen en schraapen*, Geld und Gut zus-
sammen scharren; nichts thun denn
schinden und schaben; *daar is geene wrengd
te raapen*, da ist kein Vergnügen dabey,
keine Freude zu genießen; *de waereld is
om raapen uit*, die Welt, die Menschen
scharren nur Geld zusammen.

Raapen, mit Kalt bewerseln; *een' muur raap-
pen*, eine Mauer mit Kalt bewerseln.

Raapkoek, *m.* Kuchen von Rübsaamen.

Raapland, *n.* Rübenacker, Rübenland.

Raapöly, *m.* Rübb.

Raapzaad, *n.* Rübsaamen, Rübsen.

Raapzaadöly, *m.* Rübsenöl, Rübb.

Raar, *adj. & adv.* seltsam, rar, fremde,
wunderlich; *een raar boek*, *een raar ju-
wel*, ein rares Buch, ein rares Kleinod;
dat is een raar man, das ist ein seltsamer
Mensch; *by is raar*, er ist wunderbarlich.

Raarekiek, *f.* Kariköl.

Raareit, *raarigheid*, *f.* Seltenheit.

Raarigheid, *f.* raareit.

Raaringen, *pl. m.* Raaringe.

Raasbol, *m.* Schreyer, der stets lärmet;
dat is een rechte raasbol, das ist ein rechter
Schreybald.

Raasbollen, *v. n.* rasen, schreyen, Ges-
chren, Lärm machen.

Raachship, *n.* ein Schiff mit einer Raas, Raas-
segel versehen.

Raaskallen, *v. n.* rasen, halb von Sinnen
seyn, phantasieren, ausschweifeln; *by raas-
kalt*, er raset, phantasiret, ist nicht bey
Sinnen.

Raaskop, *m.* Schreyer, Schreybald.

Raat, *f.* Honingraap.

Raauw, *adj. & adv.* roh, nicht gekocht.

Raazeil, *n.* Raakegel.

Raazen, *v. n.* rasen, lärmeln, toben, wüthen.

Raazerye, **Raazery**, **Raazerny**, *f.* Katern,
Wüthen, Tollheit; **Curie**, böllische
Göttinn bey den Heiden.

Rabarber, *f.* Rhabarber, eine Wurzel.

Rabar, *n.* ein länglich Gartenbeet, längst
an der Mauer, oder an einem We-
schlage.

Rabar, *m.* Abschlag, Rabat.

Rabarichaaf, *f.* eine Art Hobel der Schrei-
ner.

Rabatteeren, *v. a.* abfürzen, abziehen.

Rabauw, **rabauwippel**, *m.* rother Aepfel,
mittler Gattung, mit kurzen Stielen.

Rabauwenboom, *m.* ein Baum, dessen
Aepfel sehr kurze Stiele haben.

Rabaut, *m.* böser Babe, Wüthen, schlan-
mer Gaff, Lauenlicht.

Rabaustekuk, *m.* Schelmstück, Dubsenstück.

Rabbelaar, *m.* rfter, *f.* Plapperer, ges-
chwinder Mauderer; *der*, die geschwind
liest oder schreibt.

Rabbelaar, *f.* geschwinde Lesen oder Schreib-
en.

Rabbelen, *v. a. & n.* geschwind oder un-
persündlich reden, geschwinde schreiben;
by sprecks niet; *by rabbelt maar zo was
been*, er redet nicht, er plappert nur so
was hin.

Rabbeling, *f.* Plappern.

Rabbelkees, *m.* Plapperer, Schwätzer.

Rabbelschrift, *n.* getrigelte Schrift, Ges-
trigel.

Rabbeltaal, *f.* kauderwollische Sprache.

Rabbi, *m.* jüdischer Lehrer, Meister; *bet is
een rabbi*, er ist ein vollkommener Mei-
ster, er versteht es aus dem Grunde.

Raboorden, *f.* Tormentill, Weggras, ein
Kraut; *tormentilla*.

Rabour, *f.* rabaur.

Rabraaken, *v. a.* rddern, zerstückeln, zers-
tücken, rabbrechen; *by wierde levendig
gerabraakt*, er ward lebendig gerddert; *dat
werk is elendig gerabraakt*, das Werk ist
sehr verdorben, verstückelt; *de taal ra-
braaken*, schlecht sprechen, die Worte rab-
brechen.

Rabraaking, *f.* Rddern, Verstückeln.

Rabyn, *m.* *f.* rabbi.

Rabyntje, *n.* Pflanzling.

Rachebel, *f.* garstiger Speichel, dicke
Schleim, Auswurf; *f.* rochebel.

Rachelsaar, *m.* einer der hustet und dicke
Speichel auswirft; *f.* rochelaar.

Rachelen, *v. a.* rddeln, starken Schleim,
zähen Speichel auswersen, aushusten;
f. rochelen.

Rad, *n.* Rad; *de raden van een' wagen*,
van eenen koets, die Räder eines Wagens,
einer Kutsche; *de raden beslaan*, die Räder
beschlagen; *eenen misdaadigen op 't
rad leggen*, einen Missethäter aufs Rad
legen; *bet rad van avontuur*, Glückrad;
ouder 't rad raaken, in seinen Samen

angestrichlich seyn; *iemand een rad voor 'de
oogen draagen*, einen betragen, die Augen
verkleinern, bey der Nase herumziehen.

Rad, *adj. & adv.* behernd, hurtig, schnell,
geschwind, rasch; *rad syn in al een doch*,
behernd in alle seinem Ehn seyn.

Radbeflag, *n.* Beschlage eines Rades.

Radbraken, *v. a.* radbrechen, rddern; *f.*
radbraaken; *eenen verraader levendig rad-
braken*, einen Verräther lebendig rabes
brechen, erdnen, mit dem Rade zerstoßen;
een werk radbraken, ein Werk radbre-
chen, verderben, judeln; *een taal radbra-
ken*, eine Sprache radbrechen, sehr un-
richtig sprechen.

Raddigheid, *f.* Behendigkeit, Geschwin-
digkeit; *raddigheid is geen woery*, Be-
hendigkeit ist keine Freyey.

Radebraken, *v. a.* rddern, rabbrechen, vers-
stückeln; *f.* rabraaken.

Rademaaker, *m.* Radmacher, Wagens-
steller.

Rademaakery, *f.* Radmacherhandwerk.

Raden, *raders*, *n. pl.* Räder; *de raden*, *ra-
ders in een uurwerk*, die Räder in einem
Uhrwerke.

Raden, *v. a.* rathen, Rath geben; *f.* ra-
den.

Radertje, *f.* radje.

Raderwerk, *n.* Räderwerk.

Radje, *n.* ein klein Rad.

Radnave, *f.* Radnabe.

Radsoheen, **radschyf**, *f.* Radscheibe, schiene.

Radspare, *f.* ein Stück Holz, dessen man
sich zur Hemmung eines Wagens bey stiel-
lem Wege bedient, Hemmschub.

Radspeek, *f.* Speiche an einem Rade.

Radvelge, *f.* Felge an einem Rade.

Radwerk, *n.* Räderwerk; *f.* raderwerk;
't raderwerk van een uurwerk, das Räder-
werk einer Uhr.

Radys, *f.* Rettig, Radischen; *spaansche
radys*, Meerrettig, Grün.

Radysloof, *n.* Radischkraut, Rübentrant.

Rafelen, *v. n.* rasern, ausrasern, ein Ges-
webe; *f.* ravelen.

Rafeling, *f.* Geröffel, Ausgerauftes, Aus-
gepfücht; *f.* raveling.

Rafelzyde, *f.* Flockzeide; *f.* ravelzeide.

Raffel, *m.* ein Poch mit drey Würfeln im
Würfelspiele.

Raffelen, *v. n.* Poch werfen.

Rafineerder, *m.* Zuckersieder.

Rafineerdery, *f.* Ort, Platz, wo der Zucker
gesotten wird.

Rafineeren, *v. a.* saubern, reinigen; *mi-
ker rafineeren*, Zucker sieben.

Rafineering, *f.* Reinigung, Säuberung;
de rafineering, *het rafineeren wel verstaan*,
die Reinigung des Zuckers wohl ver-
stehen.

Rag, *n.* Spinnewebe; *dat is zo fin*, *als
rag*, das ist so fein, so zart, als ein
Spinnewebe; *bet rag heeft veele boeda-
nigheiden in de geneeskunde*, das Spinne-
gewebe hat in der Arzneykunst vielen
Nugen.

Ragen, *v. a.* die Spinnewebe abledern.

Rager, *n.* Vorstisch; *f.* raager.

Rak, *n.* Raam, Weite; *Ruchtich*, Ges-
denglich, Nachttich; *Lubnerkange*, das
auf die Hüner sitzen; ein Endgen See
oder

ober Weges, das man noch zu freegeln hat; dat is 't laatste rak, dat wy vaaren, das ist die letzte Strecke des Weges, die wir noch durchzufahren, durchzufegeln haben; wy moeten nog een kort rakje, wir haben nicht weit mehr an den Ort, es ist noch ein kurz Stück Weges übrig; wy hebben nog een groot rak in den wind, wir werden noch lange widrigen Wind haben; een rakje in den wind, ein geringer Wes genwind; item eine kleine Verhinderung; daar komt ligt een rakje in den wind, der Weg hat viele Querwege, es kann leicht etwas barawitschen kommen; een rak met porselein, Puztisch mit Porcelain.

Rak, Gras, so auf einem stillen Wasser schwimmt, und sich im Jahren an das Schiff hängt.

Rakelen, v. n. schären, schieren, scharren; 't vuur, of in 't vuur rakelen, die koolen rakelen, das Feuer schüren, im Feuer scharren, die Kohlen schären.

Rakellok, m. Ofengabel, Schälreisen.

Raken, v. a. reichen, erreichen, gelangen, treffen; betreffen; angehen; fallen, tommen, rühren; f. raaken.

Raker, n. Raket; den bal met het raket raaken, flaan, den Ballen mit dem Raket schlagen.

Raker, Ranken, Rankentraut, weißer Senf, eruca; edele raket, Wegens, Nes derich, crysumum, izon, rapistrum; vromde raket, Kraut, so die Geschwulst hils let, spanische Raube; reseda.

Raketmaaker, m. Raketschicker, Raketsmacher.

Rakje, n. kleiner, kurzer Weg; f. bey Rak.

Rakker, m. Scherz, Höcker, Stadtsrecht, Henkersknecht; de schout kwam met zyn' rakkers, der Schulze kam mit seinen Schergen.

Ralle, f. Schwägerinn, Naudertasche.

Rallen, v. a. in einander hineinreden; by valde daar so wat beem, er schwagte da so was unter einander durch.

Ram, m. Widder, Schafbock; Widder, das erste Zeichen im Thierkreise; Mauer erbreyer; de rammen bespringen de schaa pen, die Widder bespringen die Schafe; een jong schaa, een oude ram, is alle jaaren een lam, von einem jungen Schafe und alten Widder hat man alle Jahre ein Lamm; Sprächw. wird in Holland von einem alten Keel gesagt, der eine junge und schöne Frau hat; by is een oude ram, er ist ein alter Hurenjäger; sy bragten den ram aan den muur, sie rühten mit dem Mauerbrecher an die Mauer.

Rameyen, v. a. mit dem Mauerbrecher stoßen; eenen muur rameyen, omver rameyen, eine Mauer mit dem Mauerbrecher über einen Haufen stoßen, ein Stadthor damit aufstoßen.

Rammelaar, m. Kammeler, Männchen eines Hafens, ein unverschämter Schreyer; Raket, Klappermühle.

Rammelas, f. Meerrettig.

Rammelen, rammeln, wie die Hasen, Ras gen, Kaninchen; klingen; klappern, schnattern; de haas rammet met zyn wiffje, der Hase rammet mit seiner Hasinn;

het geld rammet in mynen zak, das Geld klirrt in meiner Tasche; de ziel rammet beem in 't lys, er setzt sich aus Uebermuth so vielen Gefahren aus, daß er nicht lange machen wird; by rammet zo wat van die dingen, er schwaget so was davon her.

Rammeling, f. Kammeln; Klingen; men boorde de rammeling der wapenen, man börete das Getöse, das Klauschen der Waffen.

Rammelkees, m. Klapperer, Schnattersgang.

Rammenas, f. Meerrettig, spanische Käbe.

Rammeyen, v. a. mit dem Mauerbrecher einstoßen; de poort rammeyen, das Thor mit dem Mauerbrecher einstoßen, einrennen.

Ramp, m. Unglück, Unfern, Unfall; iemand een waaren ramp treffen, overkomen, jemand ein schwer Unglück treffen; de menschen staan bloot voor alle rampen, die Menschen sind allerley Unglück ausgesetzt.

Rampaard, n. die Lavette, das Gerüste eines Geschüßes auf Schiffen.

Rampspoed, m. Unglück, Unfall, Widersärtigkeit, Elend.

Rampspoedig, adj. unglücklich, unglückselig, unselig, elend; wat ben ik een rampspoedig mensch! og my rampaalig! was bin ich für ein unglückseliger Mensch; o mich unglückseligen!

Rampspoediglyk, adv. unglücklicher weise; rampspoediglyk onkomen, unglücklicher weise, elendiglych umkommen.

Rampzalig, adj. & adv. elend, unglücklich, verdammt; de godloozen syn ewig rampzalig, die Gottlosen sind ewig verdammt.

Rampzaligheid, f. Unglückseligkeit, Verdammniß; de ewige rampzaligheid, die ewige Verdammniß.

Ramzaliglyk, adv. elendiglych, unglücklich.

Ramshoofd, n. Widderkopf.

Ramshoorn, m. Horn des Stiers.

Ramskooi, f. Stall für die Widder oder Schafböcke.

Rand, m. Rand, äußerster Bord von et was; rand van een sebotel, Rand einer Schüssel; rand van een' boed, Rand, Stülpe eines Hutes; rand van een boek, schrift, Rand eines Buchs, einer Schrift; een sebotel, tafelsbord, boek, met een breeden rand, eine Schüssel, Teller, ein Buch mit einem breiten Rande; rand van een' schoen, innere Naht an den Taschen eines Schubes.

Randglos, f. Randglosse.

Randzuil, m. Eule, Nachtule; f. ramuil.

Rang, m. Rang; liden van den eersten rang, Leute vom ersten Range; wien zal worden een schip van den eersten rang van de werf laten afloopen, man wird morgen ein Schiff vom ersten Range vom Stapel laufen lassen.

Rank, f. Zweig, Rebe; de dorre, vrugtelooze ranken wifshyden, die dürreren, fruchtslosen Reben abschneiden.

Rank, adj. & adv. rahn, dünne, geschmeidig, geschlant, mager; leicht gebaut; rang zyn van lys; een rank lys hebben,

dünne, geschlant von Leibe seyn, einen dünnen Leib haben; een rank schip, ein dünnes und leicht aufgebautes Schiff.

Ranken, plur. Ränke, Lücke, schlimme, lose Streiche, Schelmstreich; kwaade, snooder ranken onder den staart hebben, mit schlimmen, bösen Ränken schwanger gehen; dat zyn kwaade ranken van dien jongen, das sind böse Streiche von dem Jungen.

Rankheid, f. Dünne, Magerkeit.

Ramsuil, m. Eule, Nachtule, Uhu.

Ransoen, n. Ranzion, Edelgeld.

Ransoeneeren, v. a. ranzioniren, loslaufen.

Ransoenhouten, n. pl. zween Balken auf dem Schiffe, welche die Munde seines Hintertells ausmachen.

Ransoerje, n. der vierte Theil von einem halben Setter Brantwein oder anderm Getränk, 2 Pinten.

Rap, adj. & adv. schnell, hurtig, bebend, geschwind; rap zyn in zyn doen, hurtig seyn in seinem Thun; jan rap en zyn maat, der Hbbel, Jan Hagel; jan rap en zyn maat kwam op de been, der niedrigste Hbbel empdete sich.

Rapalje, n. Hbbel, Jan Hagel.

Raphoen, n. Rebhuhn, das Weibchen.

Rapier, n. Degen, Saitengehehr, Rapier; zyn rapier trekken, seinen Degen ziehen, vom Leder ziehen; zyn rapier opsteeken, den Degen einstecken; met het rapier speelen, mit dem Rapiere wetzen.

Rapiergoerdel, m. Degengehente, Wehgehente.

Rappig, adj. & adv. räubig, schäbig; ges chwind; een rappig schaa, ein räudig Schaf.

Rappigheid, f. Räudigkeit.

Rareteit, rareteit, f. Seltsamkeit, Rarität.

Rareteikamer, rareteikamer, f. Raritätskammer, Gemach zu Seltenheiten, Kunstkammer.

Ras, n. Rasch; Sorte, Schlag, Art, Klasse; Schlund, Abgrund; een kled van ras, ein Kleid von Rasch; kwarras, Kronens rasch; daar is my een jagebond van een goed ras verterd, es wurde mir ein Jagdbund von guter Klasse verchret; wat hebt gy met dat ras te doen? was habt ihr mit diesem verdammten Geschlechte zu schaffen?

Ras, adj. & adv. rasch, geschwind, hurtig, bebend, schnell; ras zyn in 't loopen, in 't gaan, geschwind seyn im Laufen, im Gehen; ik was daar zo ras, als zy, ich war so geschwinde, als sie; ergens ras op antwoorden, worauf antworten, ohne sich lange zu besinnen; ras ter hand, en ras ter tand, geschwind zur Arbeit und zur Schüssel.

Rasheid, f. Geschwindigkeit, Hurtigkeit, Fertigkeit; rasheid komt over al te pas, Geschwindigkeit ist überall gut.

Rasjes, adv. geschwinde, hurtig, fertig.

Rasp, f. Raspel, Raspelfeile; Reibstein; een bontrasp, eine Holzraspel; een bliks rasp, eine Reibe, Reibstein, wie man in den Köchen hat.

Raspen, v. a. raspeln, mit der Raspel seilen; reiben auf dem Reibstein; brasiliou-

hout met de raspaang raspen, *Bees* Astenholz mit der Raspeeläge raspeln; brood, haar raspen, tabak, chocolaaz raspen. Brodt, Lefe, Tabak, Chocolate eriben.

Rasphuis, n. Raspeelhaus, Suchthaus; in 't rasphuis zeten, ins Raspeelhaus setzen.

Rasphuisboek, f. Sächting.

Rasphuisvader, m. Suchtmeister im Raspeelhaus.

Raspzag, f. Raspeeläge.

Rasfelyk, adv. geschwind, hurtig, fertig.

Rasfigheid, f. Fertigkeit, Geschwindigkeit, Hartigkeit; f. rasheid.

Rat, f. rot.

Ratel, m. Rassel; helle, starke Stimme; sy heeft een lustigen ratel, sie hat eine helle, starke Stimme.

Ratel, das Loch in dem Kumpfe einer Röhre, wo das Korn durchfällt.

Ratelaar, m. Schnäpper, Plaudertafche.

Ratelaar, m. Ulberbaum, Pappelbaum, Äpfel.

Ratelen, v. n. rasseln; plaudern, schwatzen, schpattern; sy kan lustig ratelen, sie kann trefflich plaudern.

Ratelman, m. Kasselmann, holländischer Nachtwächter mit einer Schnurre; ratelmanstabak, Nachtwächtertabak, von der schlechtesten Sorte, Bremer.

Ratelmond, m. Schnäppermaul.

Ratellang, f. Klapperschlange.

Ratelwagt, f. Kasselmacht, Schaarmache.

Ratelwagter, m. Nachtwächter mit der Schnurre.

Rave, f. Rabe; dat is een witte rave, das ist eine Seltenheit; de rauens krassen, knarfen, die Raben schreyen; haar hair is zo awart, als een rave, ihr Haar ist so schwarz, als ein Rabe.

Ravelyn, n. Ravelin, halber Mond.

Ravenaas, n. Rabenaas; Dieb, Spitzbube, durchtriebener Schelm; dat is een rege raucnaas, das ist ein rechter Spitzbube.

Ravengechrei, ravengekraai, n. Rabensgeschrey.

Ravensteen, m. Rabenstein, Gerichtsstein.

Ravenzwart, adj. tohl; pech; rabenschwarz; die jongen heeft ravenzwart hair, der Junge hat pechschwarzes Haar.

Raworter, f. eine, die schwärmt, gassaten Idust.

Ravotten, v. n. schwärmen, gassaten lappen, rasen auf den Gassen des Nachts; de studenten ravotten den gancken nacht door de straten, die Studenten schwärmen men die ganze Nacht auf den Gassen.

Ravotter, m. Nachtschwärmer.

Ravottery, f. Nachtschwärmerey.

Rauw, rauw, adj. & adv. roh, rohe, ungeschocht; grob, fremd; dat vleesch, die visch is nog rauw, half rauw, das Fleisch, der Fisch ist noch rohe, halbprobe; rauwe eieren, rohe, ungeschottene Eyer; rauwe huiden, vellen, rohe, ungeschorbte Häute, Felle; die zaak komt my wat rauw voor, die Sache kommt mir sehr fremd vor, das scheint mir sehr roh, noch unangesehen, einem grob antwortend.

Rauwagig, adj. etwas roh.

Rauwigigheid, f. Robe, Robigkeit, Unverdaulichkeit.

Rauwelyk, adv. grob, unhöflich, unbescheiden; iemand rauwelyk bejegenen, einem grob begegnen.

Rauwigheid, f. Robeit, Robigkeit, Unverdaulichkeit; daar is nog eenige rauwigheid aan dat vleesch, das Fleisch ist noch etwas roh; eenige rauwighuid in de maag hebben, einige Eruditäten im Magen haben.

Razen, razen, v. n. rasen, rasend, wütig, unsinnig seyn; toben; schwärmen, Rauthüllen treiben; zauschen, drauken; sy raasden den gancken nacht, sie raseten die ganze Nacht; wanneer jonge lieden niet razen in haare jeugheid, so razen ze, als sy oud sijn, wann junge Leute nicht rasen in ihrer Jugend, so rasen sie, wenn sie alt sind; de see raast vervaarlijk, die See beaufet erschrecklich.

Razend, adj. rasend, wütend, toll, unsinnig; een razend mensch; razend worden, ein rasender Mensch; rasend werden; een razende hoort, ein toll, bösiges Fieber.

Razer, m. Raser, Wüterich, toller, hienlosser Kopf.

Razerny, razery, razerye, f. Raserey, Wüthererey, Tollheit; Furie, böllische Wüthinn; in razery geraaken, in Raserey gerathen.

Razyn, f. Rosine, Zibee; item ein Mundgeschwür, so genannt, von innerlicher Hitze ausgeschlagen; lange, of blaauwe razynen, lange oder blaue Rosinen.

Razynenbaard, m. einer, der Blattern, Grind am Maule, der das wilde Feuer hat; sy heeft een razynenbaard; sie hat einen ausgeschlagenen Mund.

Razynekern, f. Rosinenkern.

Razynekorf, m. Rosinenkorb.

Razynenmond, m. Grindmaul, Geschwür am Munde.

Razynenraart, f. Rosinentorte.

Razynewyn, m. Rosinenwein, von trocken Rosinen gemacht.

Reaal, m. Real, eine Münze.

Rebel, m. Rebelle, Widerspenstiger.

Rebelleeren, v. a. rebelliren, aufdröhrisch werden, sich empören.

Rebellie, f. Rebellion, Widerspenstigkeit, Aufrand.

Rebellig, adj. rebellisch, widerspenstig.

Rebelligheid, f. Rebellion, Widerspenstigkeit.

Recept, n. Recept, Vorschrift.

Receptboek, n. Receptbuch.

Recruteeren, v. a. Ergänzungsdokter, Neeruten anwerben.

Recruten, m. pl. neu geworbene Soldaten, Neeruten.

Rector, m. Rector, Oberster einer Schule.

Rektorat, n. Amt und Würde eines Rectors, Vorkhebers.

Reddeloos, adj. & adv. zerfallen, zerstückelt, übel zugerichtet; de schepen sijn reddeloos geschaoten, die Schiffe sind zu Erummern geschaffen, sind außer Stand gesetzt ferner ins Gesecht zu kommen; ik bewooy my niet gaarne met reddeloos

zaaken, ich mache mir nicht gerne mit verzweifelten bösen Sachen was zu thun. Redden, v. a. retten, erretten, helfen, schlichten, richtig machen; iemand uit bet gevaar redden, jemand aus der Gefahr retten; een huis in den brand redden, ein Haus aus dem Feuer retten; zig redden mit eenes waerigheid, sich los machen von einer Beschwerclichkeit; een zwaerde vaak, eenen verwarden boedel redden, eine verswirte Sache, eine verwirrte Erbsache schlichten; so bezet sijn, dat men zig niet kan redden, mit Geschäften so überdrust seyn, das man sich nicht retten kann; alle waereldsche dingen redden zig selos, es ist nichts so verwirret, was sich nicht entwickeln; het werk in die plaat rede zig niet genoeg uit makander, die Figuren dieses Kupferstücks sind nicht genug von einander abgefondert, sie sehen sehr unbedeutlich unter einander.

Redder, m. Retter, Erretter, Helfer, Besfreyer, Erldser, Heiland.

Reddeeren, v. a. in Ordnung setzen, ordnen.

Redding, f. das Ordnen, Anordnen, Einrichtung.

Redding, f. Rettung, Erldung, Befreyung; Einrichtung; de redding der boedels kost veel moeite, die Einrichtung der Erbschaft kostet viel Mühe.

Rede, f. Rede, Anrede, Ansprache; een rede tot het volk doen, eine Rede zum Volke halten; het scheelde weinig, of ik bleef in myne rede steken, es fehlte nicht viel, so wäde ich in meiner Rede stehen geblieben.

Rede, f. Vernunft.

Redskayelen, u. f. w. f. redenshavelen, u. f. w.

Redekonst, f. die Dialectik, Logik, Vernunftlehre.

Redekonstenaar, m. ein guter Vernunftlehrer.

Redeloos, adj. & adv. unvernünftig, vernunftlos.

Redelyk, adj. vernünftig, verständig, richtig; billig, rechtmäßig; een mensch is een redelyk schepsel, ein Mensch ist ein vernünftig Geschöpf; dat is een redelyk gevoelen, das ist eine vernünftige Meynung; een redelyke eijde, eine billige Todesurung; van een redelyke grootte, langte sijn, von einer ziemlichen, gebühlichen Größe, Länge seyn.

Redelyk, adv. vernünftig, ziemlich; het gaat redelyk wel met hem, es geht ihm ziemlich wohl, seine Sachen sehen ihm ziemlich gut; redelyk wel frans spreken, ziemlich gut französisch reden; by verstaat die kunst redelyk wel, er versteht diese Kunst ziemlich gut.

Redelykerwyze, adv. vernünftiger Weise.

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelykheid, f. Vernünftigkeit, Vernunft; Billigkeit, Verstand; de redelykheid leert den mensch, dat, die Vernunft lehret den Menschen, das; de redelykheid van myne propositie beuween, die Richtigkeit meines Satzes beweisen; wat redelykheid is in dat gevoelen? was hat diese Meynung für Grund?

Redelyksbynend, *adj.* *schynbaar*, wäber
scheinlich.

Redemaartig, *adj.* & *adv.* vernunftmäßig.

Reden, *v. a.* zubereiten, bereiten; *f.* reeden.

Reden, *f.* Vernunft, Verstand; *f.* Beweis; *f.* Willigkeit; Grund, Ursache.

NB. Einige wollen hier einen Unterschied gemacht haben, so, daß *Rede* bezieht, *Vernunft*, Ursache, *ratio*; und *Reden*, *Rede*, *Gespräch*, *Sermo*; aber dieses ist noch nicht ausgemacht, weil andere das gerade Gegenheil behaupten; *de ingeschapte reden der menschen*, die angechafene Vernunft des Menschen; *naar de reden leeven*, nach der Vernunft leben; *een dier is vander reden*, ein Vieh hat keine Vernunft; *iets nie de natuurlyke reden bewyzen*, etwas aus natürlichen Vernunftschlüssen beweisen; *iemands reden plaats geuen*, jemand's Beweise einräumen; *geene reden hebben iets te doen*, keine Ursache haben etwas zu thun; *'t is wel reden*, das heißt *reden*, das hat Grund, das ist billig; *reden en antwoord van zyn doen geuen*, Rede und Antwort von seinem Thun geben; *hy bekleedt zyn zeggen met bondige redenen*, er unterstützte seine Reden mit bündigen, klaren Beweisen; *gründen*; *die reden zyn onwederlegglyk* die Beweisgründe sind unwidersprechlich; *dat geest kleem aan die reden*, das giebt dem Grunde keinen Nachdruck.

Redenaar, *m.* Redner; *hy is een welsprekend*, ein kräftig redenaar, er ist ein bester, nachdrücklicher Redner.

Redeneerder, *m.* Disputator, Streiter; *een scherpsinnig redeneerder*, scharfsinniger Disputator.

Redeneeren, *v. n.* disputieren, urtheilen; *reden*; *over eene stoffe heel verstandig redeneeren*, von einer Materie sehr verständig urtheilen.

Redeneering, *f.* Beweis.

Redeneerkunde, *f.* Vernunftlehre, Logik.

Redeneerkundig, *m.* & *adj.* guter Logicus.

Redenkavelen, *v. n.* disputieren, urtheilen, beweisen; unterhalten mit Gesprächen.

Redenkaveling, *f.* Beweis, Vernunftschluß.

Redenswil, *adv.* deswegen, darum.

Redenvoerder, *m.* Redner, der da redet.

Redenvoering, *f.* öffentliche Rede.

Redenwikking, *f.* Beweis, Vernunftschluß.

Redenwisselen, *v. n.* Worte wechseln; besprechen; *met iemand over eene zaak lang redenwisselen*, mit jemand über eine Sache lange sich unterreden.

Redenwisseling, *f.* Gespräch.

Rederyker, *m.* Redekünstler, Rhetoricus.

Rederykkunde, *f.* Redekunst, Beredsamskeit.

Roe, *f.* Segelstange, Spriet, Zwischmast.

Ree, *n.* Rabe.

Ree, *reede*, *f.* Rabe, Ort in der See, wo guter Ankergrund ist; ein unbeschlossener Hafen, wo die Schiffe liegen können, wenn sie ankommen oder abfahren wollen; *de schepen leggen op de reede*, die Schiffe liegen auf der Rabe.

Ree, *reed*, *adj.* bereit, fertig; *ik ben nog niet ree*, ich bin noch nicht fertig; *wan-*

meer zal 't schip ree zyn? wann wird das Schiff segelfertig seyn?

Ree, *f.* rhee.

Ree, *f.* raa.

Reebanden, *m. pl.* kleine Segelstricke.

Reebok, *m.* Rehbuch.

Reed, *imperf.* von ryden; *ich ritt.*

Reede, *adj.* bereit, fertig.

Reede, *f.* Rabe, Ankerort für die Schiffe.

Reeden, *f.* vernünftiger Beweis, Schluß.

Reeden, *v. a.* bereiten, fertigen, fertig machen, rüsten, ausdrücken; *laken*, *linnen reeden*, *leer reeden*, Tuch, Leinwand, Leder bereiten; *een schip reeden*; ein Schiff rüsten, ausdrücken; *hy reeds waf aan dat schip*, er hat auch Theil an dieser schlimmen That, er steckt auch mit drunter; *ergens aan reeden*, mit in einer Sache verwickelt seyn, Antheil daran haben.

Reeder, *m.* Vereiter, Zurücker eines Schiffes, Befrachter, der an der Ladung Antheil hat, Rbeder.

Reedery, *f.* Ausrüstung der Schiffe; item Handel, der mit Ausrüstung der Schiffe getrieben wird; *de reedery van 't linnen*, der Ort, wo die Leinwand verfertigt wird, Leinwandmanufaktur.

Reeds, *adv.* bereits, allbereits, schon; *hy is reeds vertrokken*, er ist bereits verreiset.

Reedschap, *n.* Bereitschaft, Vereitung, Vorbereitung, Anhalt; *f.* gereedschap; *reedschap tot iets maaken*, Anhalt zu etwas machen.

Reedschappen, *v. a.* bereiten, fertig machen; *een meester, baas moet werk reedschappen voor zyne knechts*, ein Meister muß Arbeit bereiten, zuschneiden u. für seine Gesellen.

Reedzel, *n.* Arbeit, das Gemächte; *dat linnen is van myn reedzel*, diese Leinwand ist von meiner Arbeit.

Reef, *f.* ein Lappen Segels, so man, wenn es noth, anders größer an; und auch wieder abbinden oder einschürzen kann; *een reef inbinden*, das Segel durchs Zusammenbinden kleiner machen; item seinen Staat etwas einziehen; *een reefje nitbinden*, seinen Staat, seine Tafel um etwas vernehmen; *een reefje inbinden*, seinen Staat, seine Tafel etwas einziehen; *gesnauwer leben*.

Reef, *ich rieb*; *imperf.* von ryven, reiben.

Reefbanden, *m. pl.* dünne Schiffstricke, die Segel an die Stange zu binden.

Reefgat, *n.* das Loch im Segel, wodurch ein dünner Strich gezogen wird.

Reefje, *n.* *f.* brot reef.

Reeg, *imperf.* von rygen.

Reegel, *f.* Regel, Richtschnur; *besser Regel*.

Reegen, *m.* Regen.

Reegenen, *v. n.* regnen.

Reehouren, *f.* raahouren.

Reekalk, *n.* Reekalk.

Reekenen, *v. a.* rechnen; *f.* rekenen.

Reekettingen, *f.* raakettingen.

Reeks, *f.* Reihe, Folge, Kette; *eene reeks van bewyzen, getuigenissen, spreaken*, eine Reihe von Beweissthümen, von Zeugnissen.

Reep, *f.* Ende, Stück eines Seils, ein

Reisen, Kleinen; *Circul*; *ergens een reep affnyden*, irgend's einen Kleinen wo von abschneiden.

Reepängels, *m. pl.* Fischangel zu kleinen Strömen, wo die Angel an einer Schnur gebunden ist.

Reepdancer, *m.* *f.* koordedanser.

Reepel, *f.* Hanf; oder Flachsbreche.

Reepelaar, *m.* Löffelaar; *f.* Lepelaar.

Reephout, *n.* Reisenholz.

Reepje, *n.* ein kleines Stück.

Reepilaager, *m.* Seiler, Spinnner.

Reeptrouw, *n.* Stück eines Seiles, Strick.

Rees, *imperf.* von ryzen.

Reet, *ich rief*; *imperf.* von ryren, reifen.

Reet, *f.* Rige, Schlig, Klunge; *daar is eene reet in die plank*, dem, da ist eine Rige in dem Brette, in der Lär; *door eene-reet kyken*, durch eine Rige oder Klunge sehen.

Reets, *f.* Breche, Flach; Hanfbreche.

Reeten, *v. a.* den Flach, Hanf brechen.

Reetig, *adj.* voller Rigen, voller Risse, rissig; *die deelen vallen heel reetig*, diese Bretter sind voller Risse.

Reeuw, *m.* Todtenschweiß.

Reeuwen, *v. a.* den mit der Pest befallenen aufwarten, die todtten Leichen abwaschen.

Reeuwroof, *m.* Kleider und allerhand Plunder und Geräthe aus einem Pesthause.

Reeuwsel, *n.* Todtenschweiß, Mundschäum eines sterbenden Thieres.

Reeuwster, *f.* Krankensodterinn in einem Pesthause, Pestodterinn, Weibsmensch, das den Pestbehafteten dienet; *ik die Leichen abwäscht*.

Reeuwzweer, *n.* Todtenschweiß.

Reformateur, *m.* Verbesserer, Reformator.

Reformatie, *f.* Verbesserung, Reformation, Reinigung.

Regeerder, *m.* Regierer, Regent, Beherrscher; *de burgermeesters en regeerders der stad Amsterdam*, die Bürgermeister und Regierer der Stadt Amsterdam.

Regeeren, *v. a.* regieren, das Regiment führen, herrschen; *eeuen staat*, ein ryk regieren, einen Staat, ein Reich regieren; *een schip regereen*, ein paard regereen, ein Schiff regieren, steuern, ein Pferd lenken; *zyn huis of huizegezin regereen*, sein Haus oder Hausgezin regieren, ihm vorstehen; *zig weten te regereen*, sich wissen zu regieren; *opperbeelyk*, *oppermagtig regereen*, despotisch, monarchisch regieren.

Regeerend, *adj.* regierend, der am Regimente ist; *de regeerende burgermeester*, der regierende Bürgermeister; *een regeerend beer*, vorst, ein regierender Herr, Fürst.

Regeering, *f.* Regierung; *de beeren van de regeering*, die Herren der Regierung; *de regeering aanvaarden*, aamreeden, die Regierung annehmen, antreten; *iemand de regeering van zyn goed overlaaten*, es nem die Verwaltung seines Gutes überlassen.

Regeerkunde, *f.* Staatswissenschaft, Regierungskunst.

Reeger-

Regeerles, *f.* Gesetz, Regel, Maxime, wohl zu regieren, Staatsmaxime.
 Regeerlust, *m.* Herrschsucht, Ehrgeiz; *de regeerlust heeft hem gansch ingenomen, en is* ein Sklave eines Ehrgeizes.
 Regeerster, *f.* Regentinn, Gouvernantinn.
 Regeerzucht, *f.* Herrschsucht, Regierungssucht
 Regel, *m.* Zelle, Linie, Strich; Ordnung, Raak, Zucht; Geset, Gebod, Votum schrift; een regel schrift, eine Zelle Schrift; aan iemand eenige regels schrijven, an jemand einige Zeilen schreiben; regel en maat in iets houden, Regel und Raak in etwas halten; *de regel van een' order*, die Regel eines Ordens, Klosters regel; *synne klosterregels vast houden*, seine Klosterregel fest halten; *de regelen van de grammatica*, die Regeln der Grammatik.
 Regeldraads, *adv.* schnurgerade, in gerader Linie, nach dem Faden; *besser Regeldraads; linnen regeldraads snyden*, Leinwand gerade schneiden; *dat snydt regeldraads tegen de wet Gods*, das streitet gerade mit dem Worte Gottes; *f.* regelrecht.
 Regeleeren, regelen, *v. a.* ordnen.
 Regelingen, *der halbe Cirkel von krummen Holzern am Vorbertheile eines Schiffes, oben in der Höhe.*
 Regelmatig, *adj. & adv.* regelmässig, ordentlich, ordentlich, regulär; *de regelmatigte boeken der ouden en nieuwen testamentens*, die canonischen Bücher des alten und neuen Testaments; *regelmatig leeven*, wandeln, ordentlich leben, wandeln; *een regelmatigte vesting*, die regelmässig befestigt ist.
 Regelmatigheid, *f.* Regelmässigkeit, Ordnung, Richtigkeit.
 Regelmatiglyk, *adv.* regelmässig, ordentlich.
 Regelregt, *adv.* gerade, in gerader Linie, schnurrecht, schnurgerade; *regelregt iets zetten, stellen*, etwas gerade setzen, stellen.
 Regen, *m.* Regen; *een groote, sterke, digte regen*, ein großer, starker Regen, ein Schlag; *Plasregen; een kleine regen*, ein kleiner, dünner Regen, Stauregen; *een gestaanige regen*, ein anhaltender Regen; *deze regen val een dagregen zyn*, der Regen wird alle Tage anhalten.
 Regenagrig, *adj. & adv.* regenbästig regnet nicht; *'t is regenagrig weer; het niet 'er heel regenagrig nit*, es ist regnet Wetter; *es steht ganz regnet aus.*
 Regenbak, *m.* Regenwassertrog, Regentrog.
 Regenboog, *m.* Regenbogen.
 Regenbui, *f.* Plasregen, Schlagregen.
 Regenen, *v. n.* regnen; *het regent heel, digt, hard*, es regnet dicht, stark, heftig; *het regent klein*, es flaubregnet; *het is genoeglyk te zien regenen, als men onder dak staat*, es ist eine Lust regnen zu sehen, wenn man unterm Dache, im Trocknen steht.
 Regengar, *n.* regenhoek, *m.* Regenloch, Regenwinkel, das ist die Südwestseite der Welt; *de wind staat in, komt, blaast*

mit her regengar, der Wind steht in, kommt, bläst aus dem Regenloche.
 Regenkap, *f.* Kappe mit Falten, Regensappe.
 Regenkleed, *n.* Regenrod.
 Regenmantel, *m.* Regenmantel.
 Regenpomp, *f.* Regenwasserpumpe, zum Pumpen aus der Eiserne.
 Regent, *m.* Regent, Regierer, Verwalter.
 Regenvlaag, *f.* Plasregen, Schlagregen; *ons overviel een zwaare regenvlaag, und übersiel ein starker Plasregen.*
 Regenwater, *n.* Regenwasser.
 Regenwaterspomp, *f.* Regenwasserpumpe.
 Regenweer, *n.* Regenwetter.
 Regenwind, *m.* Regenwind, der Regen bringt; *de zuidweste wind is gemeenlyk een regenwind, der Südwestwind ist gemeinlich ein Regenwind.*
 Regeren, *v. a.* regieren; *f.* regieren.
 Reggen, *v. a.* niederlassen, als den Mast, wenn von kleinen Schiffen die Arbe ist.
 Regiment, *n.* Regiment Soldaten, eine ganze Schaar.
 Register, *n.* Register, Verzeichniß, Rolle; Register in einer Ordel; register van een boek, Register eines Buches; *een register der nauwen, woorden, der zaken*, ein Register der Namen, Wörter, Sachen; *ergeren een net register van houden*, irgend ein nettes Register wovon halten; *een ander register trekken*, ein ander Register ziehen; *anders anfangen zu reden.*
 Registreren, *v. a.* registrieren, ins Register, in die Acten bringen.
 Regt, *adj. & adv.* recht, gerade, nicht krumm, nicht schief; wahrhaftig; *een regte boom, walboom*, ein gerader Baum, Walbaum; *een regte linie, streep*, ein regte regel, eine gerade Linie, gerader Strich, ein gerader Linial; *een regte weg, straat*, ein gerader Weg, Straße; *dat is regte Sevilletabak*, das ist wahrer Taback aus Sevilien; *ik kan de regte oorzaak van zyne droefheid niet ontdekken*, ich kann die wahre Ursache seiner Traurigkeit nicht ergründen; *regte meeven, rechte weeten*; *by is myn regte vader*, er ist mein rechter Vater; *een regte honte blik*, ein regte jaun gat, jaunen, ein rechter Narr, ein wicklicher Thor; *iemand op den regten weg brengen*, einen auf den rechten Weg bringen, zurechte weiken; *regt gaan, gerade gehen*; *regt buigen, trekken*, gerade beugen, ziehen; *regt schrijven*, gerade schreiben; *ik kan niet hem niet te regt raaken*, ich kann mit ihm nicht zurecht kommen; *alles weert te regt brengen helpen*, alles wieder zurecht bringen helfen; *by aldien men hem regt kunde*, dan zou men van hem zo kwalijk niet spreken, wenn man ihn recht kannte, so würde man nicht so übel von ihm reden; *ik val regt over u komen woonen*, ich werde gerade gegen euch über zu wohnen kommen; *regt over eind staan*, recht gerade stehen; *laaten wy regt na huis gaan*, wir wollen gerades Weges nach Hause gehen; *gaa maar regt toe regt aan*, geht gerade vor uns hin, weder zur Rechten noch zur Linken; *te regt wordt de linie een duivels oorkuffen genood*, die Faulheit wird

mit Recht des Teufels Hauptkissen genoodnet; ik heb niet te regt kunnen raaken, ich habe mich nicht recht können finden; ik kan in die stad niet te regt kommen, ich kann in dieser Stadt nicht fortkommen, es will mir darinn nicht glücken; regt, regt zo! so recht! regt te pas, regt van pas, zu rechter Zeit.
 Regt, *n.* Recht, Gerechtigkeit; Gerichte, Richterstuhl; Proceß, Rechtsfache, Rechtsbandel; *bet goddelyk en mensche-lyk regt*, das göttliche und das menschliche Recht; *bet burgerlyk en geestelyk regt*, das bürgerliche und das geistliche Recht; *de regten, die Rechte, Gesetze; doctor, student in de regten, Doctor, Student der Rechte; bet regt oefenen, handbaaren*, das Recht üben, handhaben; *bet regt uitspreken, zu Recht sprechen*; *tegen alle regt, wider alle Rechte; iemand te regt stellen*, in regten verfolgen, einem seinen Proceß machen; *ik konde in jaar en dag geen regt krygen*, ich konnte in Jahr und Tag kein Recht bekommen; *regt doen*, Gerechtigkeit handhaben, das Urtheil vollstrecken; *naar regt en reden*, nach dem, was recht und vernünftig ist; *die zaak bestaat in regt en reden*, die Sache ist recht und vernünftig; *iemand regt doen*, jemand sein Recht thun, ergeben lassen, Gerechtigkeit wiederfahren lassen; *naar regten, volgens de regten*, nach, laut den Rechten; *de regten aanroepen, aan 't regt loopen*, die Rechte anrufen, sich ans Recht wenden; *ergens regt in hebben*, regt en reden hebben, irgend Recht wozu haben; *iemand regt geeven*, einem Recht geben; *een zwaar regt tegen iemand voeren*, einen schweren Proceß mit jemand führen; *zyn goed door regt en onregt gewonnen hebben*, sein Gut mit Recht und Unrecht gewonnen haben.
 Regtbank, *f.* Rechtbank, Gerichtsbank, Gericht; *voor de regtbank komen, verschynen, vor Gerichte kommen, erscheinen.*
 Regtboek, *n.* Gesetzbuch, Rechtsbuch.
 Regtdag, *m.* Gerichtstag, Sigtag; *morgen is geen regtdag*, morgen siet das Gericht nicht; *de groote regtdag der inquisitie wordt Auto da Fe genoemd*, der große Gerichtstag der Inquisition wird Auto da Fe genannt.
 Regt doen, *v. a.* Gerechtigkeit handhaben, das Urtheil ausüben.
 Regtdraad, *m.* streife Leinwand.
 Regtelyk, *adv.* rechtlich, gerichtlich; *iemand regtelyk aanklaagen*, einen gerichtlich verklagen.
 Regten, *v. a.* rechten, Recht führen; *richten*; *zurechte bringen*, aufrichten; *tegen iemand regten, gegen*, wider jemand richten; *een misdander regten*, einen Missethäter hinrichten; *een huis regten*, ein Haus richten, aufführen; *een tuin regten*, einen Zaun aufrichten.
 Regter, *m.* Richter, Schiedsmann; *regter over een gesbil*, Richter in einem Streite; *wie heeft u regter hierover gesteld?* wer hat euch zum Richter hierüber bes stellt?
 Regterhand, *f.* rechte Hand; *Item die Oberhand; ter regte en der linkte hand,* zur

de Rechten und zur Linken; die man in syne rechte hand, dieser ist sein Stecken und Stab.

Regterlyk, *adj. & adv.* richterlich, rechtlich, vorm Richter; een regterlyk domnis, regterlyke uitspraak, ein richterlicher Ausspruch.

Regtersamt, *n.* Richteramt.

Regterschap, *n.* Richteramt.

Regterstoel, *m.* Richterstuhl, Richtstuhl; op den regterstoel zitten, auf dem Richtersstuhle sitzen.

Regtevoort, *adj.* dormalen, der Zeit, ist, gegenwärtig; regtevoort valt 'er niets meer te zeggen, te doen, dormalen fällt nichts mehr vor zu sagen; zu thun.

Regteloovig, *adj. & adv.* rechtgläubig; een regteloovig leeraar, ein rechtgläubiger Lehrer.

Regtheid, *f.* Aufrichtigkeit, Unschuld.

Regthoek, *m.* ein Rectangulum, rechtwinklichte Figur.

Regthoekig, *adj.* rechtwinklicht; regthoekige raam, rechtwinklichte Figur, Rechteck, rektangulum; een regthoekige driehoek, ein rechtwinklichter Triangel.

Regthof, *n.* Gerichtshof, Gerichtsstube, Richterstube.

Regthuis, *n.* Gerichtshaus.

Regtkamer, *f.* Gerichtskammer.

Regtkunde, *f.* Rechtsgelahrtheit.

Regtlynfch, *adj.* geradlinicht; regtlynfche beweging, geradlinichte Bewegung.

Regtmaatig, *adj. & adv.* rechtmäßig, gesrecht, rechtgläubig; een regtmaatige zaak hebben, eine rechtmäßige, gerechte Sache haben; een regtmaatige aanspraak, regtmaatig verzoek, ein rechtmäßiger Anspruch, Zuspruch.

Regtmaatigheid, *f.* Rechtmäßigkeit, Recht; op de regtmaatigheid zynen zaak vertrouwen, sich auf seine gerechte Sache verlassen lassen.

Regtmaatiglyk, *adv.* rechtmäßiglich, rechtlich; regtmaatiglyk van een zaak oordelen, rechtmäßiglich darüber sprechen.

Regt over, gegen über; hy woont regt over de kerk, er wohnt der Kirche gegen über.

Regts, *adj.* rechts, nicht links; regts zyn; ik ben regts, rechts seyn; ich bin rechts; hy is regts en links, er ist rechts und links; er hat ein weites Gewissen.

Regtsban, *m.* Gerichtsbareit, Herrschaft.

Regtsbode, *m.* Gerichtsdienner, Gerichtsbote, Amtsbote.

Regtschapen, *adj. & adv.* rechtschaffen, aufrichtig, recht, ehrlich; regtschape waaren, rechtschafene Waaren, rechtschaffen Gut; een regtschapen man zyn, ein kinderen te teelen, ein rechter, rechtschaffener Mann seyn, um Kinder zu zeugen.

Regtschapenheid, *f.* Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit.

Regtswang, *m.* Rechtswang, Gebiete; onder den regtswang van 't hof staan, unter dem Gerichtswange des Hofes stehen.

Regtsgebied, *n.* Gebiete, Gerichtsbareit.

Regtsgeeding, *n.* Proceß, Rechtsfache, Rechtsbandel.

Regtsgeleerde, *m.* Rechtsgelahrter, Rechtskundiger; over een zaak als een regtsgeleerde spreken, über eine Sache als ein Rechtsgelahrter sprechen.

Regtsgeleerdelyk, *adv.* nach den Rechten.

Regtsgeleerdheid, *f.* Rechtsgelahrtheit, Rechtsgelahrtheit; doctor in de regtsgeleerdheid, Doctor der Rechtsgelahrtheit.

Regtshandel, *m.* Rechtsbandel.

Regtskunde, *f.* Rechtskunde, Rechtsgelahrtheit, Rechtswissenschaft.

Regtsnoer, *n.* Richtschnur; f. Rigtsnoer.

Regtsom, rechts um.

Regtspleezing, *f.* Rechtsfache, Proceß.

Regtstandig, *adj.* senkrecht, perpendicular.

Regtsvorderaar, *m.* Kläger vor Gericht.

Regtszaak, *f.* Rechtsfache, Rechtsbandel, Proceß.

Regtvaardig, *adj. & adv.* rechtfertig, gesrecht, fromm, billig, rechtmäßig; een regtvaardig regter, ein gerechter Richter; een regtvaardige zaak, eine gerechte Sache; dat is een regtvaardige eisch, eine regtvaardige straffe, das ist eine gerechte Anforderung, eine gerechte Strafe.

Regtvaardigen, *v. a.* rechtfertigen, gerecht sprechen, für gerecht halten, erkennen, frey sprechen von Sünden; de zondaar regtvaardigen, den Sünder rechtfertigen; iemand in zyn doen regtvaardigen, einen seine Ausführung entschuldigen.

Regtvaardigheid, *f.* Rechtfertigung, Gesrechtheit; regtvaardigheid oefenen, Gesrechtheit handhaben, ausüben.

Regtvaardiging, *f.* Rechtfertigung, Entschuldigung, Ausrede; iets tot zyne regtvaardiging voortbrengen, etwas zu seiner Rechtfertigung vorbringen.

Regtvaardiglyk, *adv.* rechtmäßig, gerecht und billiger Weise, nach den Rechten; iemand regtvaardiglyk veroordelen, straffen, jemand rechtmäßig verurtheilen, strafen.

Regtvaardigmaaken, *v. a.* rechtfertigen.

Regtvaardigmaakend, *adv.* rechtfertigend.

Regtvaardigmaaking, *f.* Rechtfertigung.

Regruit, *adv.* gerade zu, aufrichtig; regruit gaan, gerade zu gehen; de waarheid regruit zeggen, die Wahrheit gerade heraus sagen; in alle zyne dingen regruit gaan, in allen seinen Dingen aufrichtig und unverschleht gehen; ik zal hem regruit zeggen, ich will es ihm rund heraus sagen.

Regruit, *c.* der alles gerade heraussetzt; hy is een jan regruit, er saget alles, was er denkt.

Regtzinnig, *adj. & adv.* rechtgläubig, orthodox; regtzinnig in het geloof, in de leer zyn, rechtgläubig in der Lehre seyn, der Rechtgläubigen Meinung vertheidigen.

Regtzinnigheid, *f.* Orthodoxie; zyne regtzinnigheid in de leer beweerden, seine Orthodoxie in der Lehre darthun.

Regtzinniglyk, *adv.* rechtgläubig.

Rei, *m. & f.* Reiben, Reigen, Tanz, Chor in der Musik; den rei voeren, aanvoeren, den Reigen führen, anführen, Wortansjer seyn; iemand aan den rei brengen, einen worin verwickeln.

Reien, *v. n.* tanzen, im Reigen seyn.

Reiger, *m.* Reiger.

Reigerjagt, *f.* Reigerjagd, Reigerbelg.

Reigernest, *n.* Reigernest.

Reiken, *v. n. & a.* reichen, zureichen, langgen; hinreichen, erstrecken; strecken, sich dehnen; dat tarw reikt niet zo ver, das Gett reicht nicht so weit; iemand iets reiken, jemand etwas reichen, zureichen, auslangen; iemand de hand reiken, jemand die Hand reichen, helfen.

Reikhalzen, *v. n.* den Hals ausstrecken; sich sehnen, sehr verlangen; de oudvaders reikhalzen na de komst van den Messias, die Altväter verlangten nach der Ankunft des Messias.

Reikhalzing, *f.* Vorstreckung des Halses; brünstiges Verlangen.

Reiking, *f.* Handreichung.

Rein, *adj. & adv.* rein, sauber, unbesleckt, keusch; rein linnen, reine doeken, reine Leinwand, reine Tücher; iets rein maaken, rein waschen, rein weegen, etwas rein maaken, rein waschen, rein fetzen; een reine maagd, eine reine Jungfer; een rein hart, eine reine liefde, ein reines Herz, eine reine Liebe.

Reinlyk, *adj. & adv.* reinlich, säuberlich; een reinlyk vrouwenfch, eine reinlyke meid, ein reitlich Weibsmensch, eine reinliche Magd; in de kenken alles reinlyk houden, in der Küche alles reinlich halten; het woord Gods reinlyk verkondigen, das Wort Gottes rein, unverfälscht verkündigen, predigen.

Reinet, *m.* Genetsäpfel.

Reinette, *f.* Reinsbart, ein Kraut; ulmaria.

Reinier, *f.* Reinhard; Mannsname.

Reinigen, *v. a.* rein, reinigen, rein maachen, säubern, waschen; het uil linnen reinigen, das schwarze leinene Gezeug waschen; reinigen zyn hart, sein Herz reinigen.

Reinigheid, *f.* Reinigkeit, Keuschheit, Sauberkeit, Aufrichtigkeit, Frömmigkeit, Keuschheit; de reinigheid beminnen, die Keuschheit lieben; de reinigheid des harte, des levens, Keuschheit.

Reiniging, *f.* Reinigung; de joodfche reinigingen, die jüdischen Reinigungen; de reiniging des harte, die Reinigung des Herzens.

Reiniglyk, reinlyk, *adv.* reinlich.

Reinoud, *m.* Reinhold; Mannsname.

Reinvaar, *n.* Wurmkraut, Rainfarn, ein Kraut; tanacetum.

Reinwillig, *f.* Rainwaide, ein Kraut; kugstrum.

Reis, *f.* Reife, Zug; zig tot een reis schikken, sich zu einer Reife beretten, schicken; een reis aangaan, eine Reife antreten, unternehmen; een ware, moejlyke, gevaarlyke reis doen, eine schwere, mühselige, gefährliche Reife thun; een verlore reis gedaan hebben, eine vergebliche Reife, einen Pleichbergang gethan haben; de groote reis aanvaarden, die große Reife aus der Welt antreten.

Reis, *mal;* een reis, einmal; hy deekt dat niet een reis, maar twee, drie, verscheide reizen, er that das nicht einmal, sondern zwey, drey, verschiedene mal; hyme

een reis, 'er reis hier! laat my een reis byken; kommt ein her; laßt mich ein sehen! een reisje, ein kleines mal, nur ein wenig.

Reisbaar, adj. & adv. reisbaarf, da sichs reifen laßt; een reisbaar wef, reisbaarf Wetter; een reisbaare weg, reisbaare Straaten, ein reisbarer Weg, reisbare Straße.

Reisbeschryving, f. Reisebeschreibung.

Reisboek, n. Reisbuch, Reisebeschreibung.

Reisbroeder, m. Reisefelle, Reisefamers rad.

Reisgeld, n. Reisgeld, Reisefennig; het laatste reisgeld, die letzte Delung.

Reisgenoot, reisgezel, m. Reisgenosf, Reisefelle, Reisefamerad, Gefährte.

Reisgoed, n. Reizezug, Bagage.

Reishoed, m. Reisehut.

Reiskelder, m. Flaschenfutter.

Reiskist, f. Reisekoffer.

Reiskleed, n. Reisekleid, Reiserod.

Reiskoffer, n. Reisekoffer.

Reiskouffen, f. pl. Reiskrämpfe, Kamaschen, Stiefelsetten.

Reislaarzen, f. pl. Kleine Stiefeln ohne Sporn, Stiefelsetten.

Reismaal, f. Reisen, Ranzen.

Reismakker, m. Reisegenosf, Reisefamers rad.

Reismantel, m. Reiseumantel.

Reispenning, m. Zehrpennig, Reisgeld.

Reisrok, m. Reiserod.

Reisruig, n. Reizezug, Reisegerdtbe; zyn reisruig pakken, inpakken, sein Reizezug packen, einpacken; het reisruig pakken en doorgaan, mit Sack und Pack durchgehen.

Reisvaardig, adj. & adv. reisfertigs.

Reiszak, m. Reisfack, Mantelfack.

Reizen, v. n. reifen, wandern, auf der Reise seyn; na Frankryk reizen, nach, in Frankreich reifen, gehen; te land, de water reizen, zu Lande, zu Wasser reifen; vermaak in 't reizen fchleppen, Vergnügen am Reifen finden, gern in die Weit gehen; by gaat reizen, er will herben.

Reizer, m. f. reiziger.

Reizende, adj. Reifender; een reizende boede, Subbote.

Reizengezind, adj. der gerne reifet.

Reiziger, reiziger, m. Reifender, Wanderer, Wanderbmann; vele reizigers op den weg ontmoeten, viele Reifende auf dem Wege antreffen.

Rek, n. Stange, Gefelle zu etwas; de boenders gaan te rek, die Hühner geben finen; rek, daar men 't sinnen op droogte, Stange zum Wasche aufhängen und trocknen.

Rek, f. rak.

Rekel, m. Räde, großer und böfer Hund; das Männchen eines Hundes, Kette; Rekel, großer Fiegel; is 't een rekel, of ene reef, ist ein Hund ober eine Händinn? dat is een rege rekel, das ist ein rechter Fiegel.

Rekelagrig, adv. gottlos, böfe; by gedroeg zig daar heel rekelagrig in, er fährte sich dabei recht gottlos auf.

Rekenaar, m. Rechenmeister; by is een goed rekenaar, er ist ein guter Rechenmeister.

Rekenbaar, adj. theilbar, was sich rechnen laßt.

Rekenboek, n. Rechenbuch.

Rekenen, v. n. rechnen; schätzen, achten, meinen, glauben; bededen unter der Mische; schryven en rekenen kunnen, Schreiben und rechnen können; iets wel, kwalik gerekend hebben, etwas wohl, übel gerechnet haben; hoe veel rekent gy voor dat aeten? wie viel rechnet ihr für das Essen? ik reken, dat het vier uur is, ich glaube, daß es vier Uhr ist; ik reken 't al verlooren, ich schätze es für verlohren; wy rekenen hem morgen hier, wie vermuthen ihn morgen hier; het vier rekenen, das Feuer mit Mische, ausdampfen.

Rekening, f. Rechnung, Conto, Rechenschaft; eene rekening maaken, opstellen, hebben, eine Rechnung machen, aufsetzen; iets op iemands rekening aeten, ets was auf jemand's Rechnung schreiben; etnem etwas zur Last legen; eene rekening opmaaken, opstellen, eine Rechnung aufstellen; eene rekening naaien, eine Rechnung nachsehen; wat rekening is daar op te maaken? was für Rechnung, was für Staat ist darauf zu machen? met iemand eene rekening hebben, by iemand rekening houden, mit jemand eine Rechnung haben, bei jemand Rechnung halten, einem schuldig seyn; rekening op iets, maaken, Rechnung, Staat auf etwas machen; naar myne rekening, nach meiner Rechnung; zyne rekening doen, oplossen moeten, seine Rechnung thun, ablegen müssen, keinen Empfang und Ausgabe vorlegen müssen; iemand van zyne handelinge rekening te doen bereid zyn, jemand von seinen Handlungen Rechenschaft zu geben bereit seyn.

Rekeningje, n. eine kleine Rechnung.

Rekenkamer, f. Rechnungskammer.

Rekenkonst, f. Rechenkunst; iets naar de rekenkonst betoogen, etwas nach der Rechenkunst darthun.

Rekenkundig, adj. arithmetisch; een rekenkundige voortgang, eine arithmetische Progression.

Rekenkunst, f. f. rekenkonst.

Rekenkuntenaar, m. f. rekenmeester.

Rekenkundig, adj. & adv. arithmetisch, nach der Rechenkunst.

Rekenmeester, m. Rechenmeister, Rechenkünstler; item der Rechenmeister.

Rekenpenning, m. Rechenpennig.

Rekenfchap, f. Rechenschaft, Verantwortung; ik behoeve u daar geene rekenfchap van te geeven, ich bin nicht verbunden, euch Räde und Antwort davon zu geben; iemand rekenfchap van zyne handelinge geeven, jemand Rechenschaft von seinen Handlungen geben.

Rekenschool, f. n. Rechenschule.

Rekentafel, f. Rechentafel.

Rekhalzen, f. reichalzen.

Rekke, f. Vogelstange.

Rekkelyk, adj. & adv. dienftbaarf, dienftfertig, dienftwillig, behülflich, willfährig, höflich.

Rekkelykheid, f. Dienftwilligkeit, Dienftfertigkeit, Gefälligfeit; daar is geene rekkelykheid meer by de menfchen, es ist keine

Dienftfertigkeit mehr unter den Menschen.

Rekken, v. a. rechen, austrecken, strecken; sich auf eine Stange sezen; ausbednen, ausziehen; het gewasfchen en gedroogde linnen rekken, das gewaschene und gedrogete leinene Zeug ausbednen; het letr rekken, das Leder ausbednen; iemand op de rek- of pympank rekken, einen auf der Folter bednen; de boenders zyn al gerekt, die Hühner sezen schon auf dem Hühnerhaufe; om myne reden niet te zeer te rekken, um nicht allzu weitläufig zu seyn; met alle die uitfugten zoekt by maar den tyd te rekken, mit alle den Ausflüchten sucht er nur Zeit zu gewinnen; by ging rekken, er zog aus, er lief davon.

Rekking, f. Erweiterung, Ausbednung.

Religie, f. Religion, Gottesdienst.

Rellen, v. a. schwagen, plaudern, schnapspern; zy reld den ganzen dag, sie schwagt den ganzen Tag.

Relleje, n. Scherz, Kurzweil, Schwanz, Währlein.

Relinuis, f. Geldmand.

Remedie, f. Hülfsmittel, Genesmittel.

Remedieeren, v. a. heilen, abheilen.

Remonstrant, m. Arminianer, Arminianer; Anhänger des Arminius.

Remonstrants, adj. arminiantisch.

Ren, m. Lauf, Galop; op eenen ren loopen, eines Rennens laufen; by lyp daar op eenen ren na toe, er lief aus allen Kräften darauf zu.

Renbaan, f. Rennbahn, Laufbahn; in de renbaan loopen, in der Rennbahn laufen.

Renbode, m. Postbothe, Courier.

Renegaat, m. Renegat, abgefallener, abtrünniger Christ.

Renet, f. Renett, französischer Apfel.

Rengeloozen, v. a. plagen, unterdänig machen; fchurlegelen; f. rindgeloozen.

Renloop, m. Galop.

Rennen, v. n. rennen, laufen, zumal zu Pferde; de paard met de speer rennen, Pferde mit dem Speer oder Lanze rennen.

Renner, m. ein Renner.

Renning, f. das Rennen.

Renperk, n. Rennbahn, Laufbahn.

Renfpeer, f. Rennstieß, Lanze.

Renfpiel, n. Rennspiel; een renfpiel aanstellen, houden, ein Rennspiel aufstellen, halten.

Renftryder, m. Fechter im Rennspiel, Athlet.

Rente, f. Rente, Interesse, Gefälle, Eins kommen; geld op renten zetten, Geld auf Renten legen; dat geld doet hooge renten, das Geld verintereffirt sich stark; van zyne renten leeven, von seinen Renten leben.

Rentebrief, m. Obligation, Contract von Einkünften.

Renteloos, adv. ohne Einkünfte; myn gold ligt renteloos, mein Geld liegt todt, müßig.

Rentnier, m. --erfter, f. der, die von seinen Renten lebet.

Rentenieren, v. n. von seinen Renten leben.

Rentheffer,

Reinheiter, *m. fter.* f. einer, eine, der, die
Renten zu fordern hat, Einkünfte be-
sitzt.
Rentmeester, *m.* Rentmeister, Haushalter.
Rentmeesterschap, *n.* Rentmeisteramt, Ein-
nehmerstelle.
Rechtschuld, *f.* Rechtsschuld, rückständige
Renten.
Renveger, *m.* Zecher, Wettläufer.
Rep en roer, in Bewegung, in Schärung,
*alles was in rep en roer, alles war in Bes-
wegung; de vyandyke vloet zette de kust
in rep en roer, die feindliche Flotte brach-
te an der Küste alles in Bewegung.*
Reparatie, *f.* Verbesserung, Ausbesserung.
f. Verbetering.
Repareeren, *v. a.* verbessern, ausbessern;
f. Verbeteren.
Repartitie, *f.* Eintheilung; *f. Uitzoeling.*
Repel, *m.* Schlachtriffel, Schlachbreche.
Repelen, *v. a.* raffen, risseln, brechen;
*olas, kennip repelen, Schlach, Hanf riss-
seln.*
Reppen, *v. n.* ellen, sich schiefen, tum-
meln; reben, schwaagen; *reppje vat! mas
dret fort; zig lustig reppen, als het 'er op
aankomt, sich wacker tummeln, wenn es
drauf ankömmt; van die zaak wierde niet
eens gerepe, hiervon wird nicht ein Wort
gertret.*
Republiek, *republyk.* f. das gemeine Wes-
sen, die Republik.
Reputatie, *f.* Achtung, Ansehen, Ruhm;
siehe Naam, Roem.
Requet, *n.* Bittschrift, Placat; *f. Smee-
schrift.*
Requetmeester, *m.* Person, welche die
Bittschriften annimmt, Requetenmeis-
ter.
Resident, *m.* Resident, Sachwalter eines
Fürsten an einem ausländischen Hofe.
Residentie, *f.* Sitz, Wohnung; *f. Residen-
tieplaats.*
Residentieplaats *f.* Residenz, Ort, wo ein
Potentat pflegt zu wohnen; *Sitz.*
Resolucie, *f.* Schluß, Vorfatz, vorgesehene
Anordnung; *f. Besluit, Voornemen.*
Resolueeren, *f.* Besluiten.
Respect, *n.* Ehrerbietung, Ehrfurcht; *f.
Eerbiad, Aegting.*
Respyt, *n.* Nachsicht, Aufschub der Zah-
lung.
Rest, *f.* restant, *n.* Rest.
Restante, *n.* geringer Ueberschuß, Rest-
chen.
Resteeren, *v. a.* restituieren, übrig, schuldig
sein.
Resteierend, *part. & adj.* restituierend, das
übrige; *de resteerende somma zal ik u be-
vaalen, die restituierende Summe werde ich
auch bezahlen.*
Reu, *m.* Rinde, Rette, Wannen eines
Hundes; *die reuel byt rennen en roven,
dieser Knoche fängt mit jedetmann Hand
del an.*
Reveille, *f.* die Rebell; Trommelschlag,
so bey anbrechendem Tage geschlagen
wird.
Revelaar, *m. -ster, f.* der, die allerley
wunderliche Einfälle hat, Grillensän-
ger.
Revelen, *v. a.* rasen, tolln, phantastieren;

*de nicht, de onck man reveelt, der Kranke,
der alte Mann phantastirt; ik geloof, y
reveelt, ich glaube, ihr trümet.*
Reveling, *f.* Rasen, Phantastien, Grillens-
sängerey.
Reuj, *f.* Durchfall, Bauchfluß; *aan de reuj
gaan, den Durchfall haben.*
Reujen, *v. a.* den Durchfall haben.
Revier, *f.* Strom, Fluß; *f. Rivier; &c.
de diepte eener revier peilen, die Tiefe ei-
nes Flusses messen; die stad leit op, aan de
revier, die Stadt liegt am Fluße.*
Revierkreeft, *m.* Flußkrebs.
Revierpaard, *n.* Stupferd; *bippodamus.*
Reviervisch, *m.* Fisch aus einem Flußwas-
ser.
Revierwater, *n.* Flußwasser, süßes Wasser.
Reuk, *m.* Geruch, einer von den fünf
Sinnen; *eenen siberpen reuk hebben,
sieber van reuk zyn, als de bonden, et-
nen scharfen Geruch haben, Harf von
Geruch seyn wie die Hunde; zynen reuk
verlooren hebben, den Geruch verlohren
haben; geenen reuk hebben, gar keinen
Geruch haben.*
Reukelaar; *n.* Rauchkaltar.
Reukbal, *m.* Biesamkugel.
Reudoos, *f.* Rauchfäß.
Reukeloos, *adj. & adv.* ruchlos, leichtfer-
tig, unbedachtam; *een reukeloos mensch,
ein ruchloser Mensch; een reukeloos leven
leiden, ein ruchloses Leben führen.*
Reukeloosheid, *f.* Ruchlosigkeit, Leichtfer-
tigkeit.
Reukclooslyk, *adv.* vermessnen, ruchlos, uns-
bedachtam; *f. reukeloos.*
Reukloos, *adj.* ohne Geruch; *eene reukloos
bloem, eine Blume ohne Geruch.*
Reukmaaker, *reukmenger*, *m.* der Rauch-
Kerwert macht.
Reukpoeder, *n.* f. Raucherpulver.
Reuktoffe, *f.* Rauchwert.
Reukvat, *n.* Rauchfaß.
Reukwerk, *n.* Rauchwert; *lieslyk, welri-
kend reukwerk ontsteken, branden, lieh-
lich, wohlriechend Rauchwert auslegen,
anzünden.*
Reukwerker, *m.* der Rauchkerwert macht.
Reus, *m.* Riese; *de reuzen der eerste tyden,
die Riesen der ersten Zeiten; by gelyk wel
een reus, er gleich einem Riesen.*
Reusel, *f.* Schweinesett; *f. reuzel.*
Reusel, *m.* Röhren, Schnarchen mit der
Kehle, schweres Athembolen; *hy heeft
den ventel al in de keel, er röthelt schon,
er wird bald sterben.*
Reutelaar, *m.* ein knorriger Mensch; *het
is een oude reutelaar, er ist ein alter Knor-
rater, Wurrkopf.*
Reutelen, *v. n.* röheln, wie die Sterbens-
den; ohne Verstand reden; knurren,
murren; *de nieke reutelt al, der Kranke
röthelt schon; by reutelt zo wat van de
zaak, zonder verstand, er schwaget so was
von der Sache, ohne Verstand; de oude
man reutelt den ganstebn dag; maar ik laat
hem reutelen, so lang by mag. der alte
Mann knurret den ganzen Tag; aber ich
lasse ihn immer murren, so lange er
mag.*
Reutje, *n.* ein kleiner Rude, Rette.
Reuyen, *v. n.* den Durchfall haben.

Reuying, *f.* f. reuj.
Reuzel, *f.* Schweinesett, Schweineschmeer.
Reuzelvet, *n.* Schweinesett.
Reuzenbeeld, *n.* Riesenbild.
Reuzenbouw, *n.* Riesenwerk.
Reuzenkind, *n.* Riesenkind.
Reuzenkryg, *m.* Riesenkrieg.
Reuzensmits, *f.* die Schmiedesse für Rie-
sen.
Reuzenstryd, *m.* Riesenkrieg.
Reuzenwerk, *n.* Riesenwerk.
Reuzin, *f.* Riesin.
Rey, *m.* Lang, Chor in der Brust.
Rhabarber, *f.* Rhubarber.
Rhee, *f.* Reh.
Rheebok, *m.* Rehbod.
Rheekalf, *n.* Rehtal.
Rhetoryker, *m.* Redner, Redtoriker; ein
Name, der in Holland gewissen schlech-
ten und kalten Rednern gegeben wurde.
Rheubarber, *f.* Rhubarber; *f. rhabarber.*
Rhyn, *m.* der Rheinstrom, Rhein; *f. Ryn,
u. f. w.*
Rhynwilge, *f.* Rynwilge.
Rib, *ribbe*, *f.* Rippe, Rippenstück; *Wal-
ten, den selder met ribben onderleggen,
einen Boden mit Rahmschnecken (viere-
eckigten diesen Rippen 4 Zoll breit) unter-
legen; ribben van een schip, Rippen,
Krummbilger an einem Schiffe; ribben
van een lui, Rippen einer Laute; ribben
in de kool- en kruidenbladen, die Rippen
in Kohl und allen grünen Redterblät-
tern; dat kleeft aan de ribben; dat wat
aan de ribben, man wird fett, reich
davon; dat stoot my op de ribben, das stößt
mir sehr weh, das geht mir sehr nahe.*
Ribbetje, *n.* Rippen.
Ribbezakken, *v. n.* mit Rippenstücken ans-
treiben; *wen moet hem onopoudelyk rib-
bezakken ten arbeid, man muß ihn mit
Rippenstücken zur Arbeit antreiben.*
Ribstoor, *m.* Rippenstoß.
Ribstuk, *n.* Rippenstück.
Richel, *f.* rigchel.
Richten, *f.* rigten.
Ridder, *m.* Ritter; *item eine alte goldene
Münze, ungefahr einen Thaler werth;
ridder zyn van een riddersorden, Ritter
von einem Ritterorden seyn; iemand rid-
der slaan, einen zum Ritter schlagen;
een doolend ridder, ein irrender, herum-
schwelfender, auf der Wurf herumrei-
tender Ritter, Quanturier.*
Ridderlyk, *adj. & adv.* ritterlich, tapfer,
edel; *zig ridderlyk gedragen, sich ritter-
lich halten; ridderlyke daaden gelaan heb-
ben, ritterliche Thaten gethan haben; rid-
derlyke waardigheid, die ritterliche Wür-
de, Würde eines Cavaliers.*
Ridderorden, *m.* Ritterorden; *de ridder-
orde van het goede vlies, von den blau-
wen kousband, der Ritterorden vom gol-
denen Vlies, vom blauen Hosenbände.*
Ridderfchap, *f.* Ritterschaft, Ritterstand,
Adel, Ritterorden; *de frankische, ewa-
bische ridderschap, die fränkische, schwä-
bische Ritterschaft; de ridderschap van Ma-
tba, de daitche ridderschap, die Ritters-
schaft von Matiba, der deutsche Ritter-
orden.*

Ridderspel, *n.* Mitterspiel, Kennspiel, Turnier, Caroussel.
 Ridderspoor, *f.* Mittersporn, so genannte Blume; *calcarippa*.
 Ridderteken, *n.* Mitterschilder, Ordenszeichen.
 Ridmeester, *m.* Rittmeister.
 Ried, *impers.* von raaden.
 Rieken, *v. a. & n.* riechen; Geruch von sich geben; *f.* ruiken; *aan eene bloem, of iets anders rieken, ruiken, an eine Blume oder sonst was riechen; riekt eens aan dat! ruikt dat eens! riecht einmal daran! riecht dat einmal! ik riek wat, en weet niet, wat ik riek, ik rieche etwas und weiß nicht was; dat vleesch riekt, das Fleisch riecht.*
 Rieker, *m.* Blumenstrauß; *f.* ruiker; *eenen schoonen rieker, eenen versch riek- of ruikerje drangen, ein schön, ein frisch Blumensträußen tragen.*
 Riekerje, *n.* *f.* ruikerje.
 Riem, *m.* Riemen, Gurt; Kuder; Ried Papier; *een ledere, leere riem, ein ledernes Riemen; een riem met zilver beslag, ein Leibgurt mit Silber beslagen; eenen riem om 't lys gorden, einen Gurt anzulegen; riemen uit een ander mans lecr snyderen, aus einem andern Leder Riemen schneiden; iemand een hart onder den riem speeken, einem Muth machen, zusprechen; ruinig boeken maaken een' riem, en tien riemen maaken een baal, zwanzig Buch maaken ein Riemen und zehn Riemen einen Ballen; de riemen uitleggen; aan de riemen trekken, die Kuder auslegen; an den Rudern siehen, rudern; de riemen sryden, indleggen, die Kuder streichen, einlegen; wien niet voeten met de riemen, dieg men heeft, man muß sich behelfen so gut als man kann; iemand op zyne eigen riemen laten dryven, einen seiner eigenen Aufschwimmung, seinem eigenen Glück überlassen.*
 Riembank, *f.* Kuderbank.
 Riembeslag, *n.* Beschläge an einem Riemen.
 Riembeslager, *m.* Gürtler.
 Riemblad, *n.* Kuderblatt, Kuderfläche.
 Riemen, *v. n.* rudern.
 Riemer, *m.* Kudernecht, Galeerfclave.
 Riemgoed, *n.* verlegene Wäcker, die man nach dem Riese verkauft.
 Riemmaaker, riemnyder, *m.* Gürtler, Riemenmacher.
 Riep, *impers.* von roepen; ich rief.
 Riet, *n.* Rohr, Riet, Schilf; *daar wast veel riet in die sloot, in dem Wasser wächst vieles Rohr; by zit in 't riet en maakt pypjes, er arbeitet zu seinem Nutzen, er steht in einer guten Bedienung, und sucht sie zu nuzen; by laat alles in 't riet loopen, er verabsäumt, vernachlässigt alles; iets in 't riet schryven, wortsinnen unglücklich seyn.*
 Riet, riete, *adj.* von Rohr, Riet, Schilf.
 Rietbosch, *n.* Rohrbusch, Rohrgebüsch, Geröhre, Abdrig.
 Rietdak, *n.* Strohdach; *de botenhuizen hebben meest rietdaken, die meisten Häuser erdhäuser haben Strohdächer.*
 Rietdaker, *m.* Strohdächer.

Rietdodde, rietdolder, Rohrbolde, Rohrsolbe.
 Rietdyk, *m.* ein Damm mit Schilf besetzt.
 Rietluitje, *n.* *f.* rietpyp.
 Rietgras, *n.* Rietgras, Jagelstodpfehen; *plantanaria*.
 Rierje, *n.* Abstreifen.
 Rietknod, rietkol, *m.* die Keule, der Kolbe, welcher oben am Schilfroste sitzt.
 Rietmufsch, *f.* Rohrsperrling.
 Rierpeer, *f.* eine Art Birnen.
 Rierpluim, *f.* Rohr; oder Rietfedern, stöhllein.
 Rierpyp, *f.* Rohrsperrling.
 Riesnep, rierimp, *f.* Wasserschnepfe.
 Rierstok, *m.* ein Rohrstängel.
 Riertop, *m.* Köhlein am Rohr; *f.* rierpluim.
 Rietveld, *n.* *f.* rietbosch.
 Rietvink, *f.* Rohrsperrling.
 Rietvorfch, *f.* Rohr, Rietstoch.
 Rif, *n.* Weingeräste, Gerippe, Skelet; Sandbant; item Breite, Luchbreite, Wand eines Seegels; *het rif van een mensch, van een dier, Gerippe eines Menschen, eines Thieres; rif, widdelfrif van 't ligbaam, Zwischfell des Leibes, diaphragma; een rif van de zeilen inbinden, ein Rif, Wand der Segel einbinden, einziehen; op een rif zitten blyven, auf einer Sandbant sitzen bleiben.*
 Rigchel, *f.* Schrank, Gefelle zu etwas.
 Rigten, *v. a.* richten, nach einem Orte hinrichten, einrichten; item rechten; *zyne weg ergens na toe rigten, seinen Gang wohin richten; by rigt zyn doen naar dat voorschrift, er richtet seine Handlungen nach dieser Vorschrift ein.*
 Rigten, rechten, *u. f. w.*; *f.* regten.
 Rigter, *m.* Richter.
 Rigterschap, *n.* Richteramt.
 Rigterstoel, *m.* Richtersstuhl, Richtstuhl.
 Righthuis, *n.* Richterhaus.
 Rigting, *f.* die Richtung.
 Rig-lyn, *f.* die Richtungslinie; *de rig-lyn der beweoge ligbaamen, die Richtungslinie der bewegten Körper.*
 Rigtsnoer, *m. & n.* Richtschnur, Meßsrette, Meßschnur; Muster, Weypiel, Rosdel.
 Rillen, *v. n.* beben, zittern; *van koude rillen, vor Kälte zittern, schauern.*
 Rilling, *f.* Zittern, Schauer; *eene rilling van de koofts; eene rilling door alle zyne leden krygen, Schauer vom Fieber; einen Schauer durch alle seine Glieder bekommen.*
 Rimmelen, *v. n.* rasen, toben.
 Rimpel, *f.* Runzel; *rimpels op zyn voorhoofd hebben, Runzeln auf der Stirne haben; de rimpels uitspreken, die Runzeln ausstreichen, auslatten.*
 Rimpelagtig, *adj.* runzlicht; *een rimpelagtig voorhoofd, eine runzlichte Stirne.*
 Rimpelen, *v. n.* runzeln, zusammenlaufen, einschrumpeln; *zyn voorhoofd rimpelen, seine Stirne runzeln; de huid weet haar tyd, wanneer ee haar rimpelen moet, die Haut weiß ihre Zeit, wenn sie sich runzeln muß; het perkament rimpelt in 't*

omw, das Pergament läuft im Feuer zusammen; *die sloot is toe gerimpeld, der Graben ist zugefroren.*
 Rimpelig, *adj.* runzlicht, gefaltet.
 Rimpeling, *f.* Runzeln.
 Rin, *f.* eichene Rinde zum Ledergerben; *f.* run.
 Rind, *m.* ein Ochse, eine Kuh, Rind; *f.* rund.
 Rindsöog, *n.* Rindsauge.
 Rindvleesch, *n. u. f. w.* siehe rundvleesch.
 Ring, *m.* Ring, Cirkel, Kreis; *een gouden ring, ein goldener Ring; een schoonen ring aan den vinger hebben; zyn' ring aansteeken, einen schönen Ring am Finger haben; seinen Ring ansetzen; ring van de deur, Ring an der Thüre; een snyderring, Fingerhut; ergens eenen yveren ring omleggen, einen eisernen Ring um etwas schlagen; den ring speeken, wa den ring rennen; den Ring speken, nach dem Ringe rennen; een' ring om iemand slaan, einen Kreis um jemand machen; een ring om de maan, ein Ring, Hof um den Mond.*
 Ringband, *m.* Halsband.
 Ringbord, *n.* ein dreiseitig Instrument von dünnem Stahleis, mit 3 Ringen, Zimbel.
 Ringbour, *f.* Schließnagel, mit einem Ringe daran.
 Ringdoosje, *n.* Ringschächtelchen.
 Ring- ringelduif, *f.* Ringeltaube, Holztaube.
 Ringelen, *v. a.* mit kleinen Stücken von Eisen, Blech oder Kupfer spielen, aus schlagen, klinken, ein Geräusch machen.
 Ringelmus, *f.* eine Art Sperlinge, Waldsperlinge.
 Ringelören, *v. a.* zwingen, nach seiner Hand siehen, zähmen; plagen.
 Ringelwortel, *m.* Sonnenblume.
 Ringen, *v. a.* einen Ring anlegen; *een merrie ringen, einer Stutte oder Mähre den Ring anlegen, daß der Hengst nicht zu ihr kann; een varken ringen, einen Sau einen Ring durch den Rüssel schlagen.*
 Ringetje, *n.* Ringelchen, kleiner Ring.
 Ringkas, *f.* Kasten des Steins an einem Ringe.
 Ringkoffertje, *n.* Juwelschächtelchen.
 Ringkraag, *f.* Ringtragen, Halstragen eines Officiers zu Fuß.
 Ringloop, *m.* Ringelrennen.
 Ringmaaker, *m.* einer, der Ringe machet.
 Ringloot, *f.* Graben, der ein Stück Land umstekt.
 Ringswyze, *adv.* in Form eines Ringes, Cirkels, in die Runde.
 Ringvaart, *f.* *f.* ringloot.
 Ringvinger, *m.* Ringfinger.
 Ringworm, *m.* Haarwurm.
 Rinkel, *m.* Plättchen von Messing oder Kupfer an etwas, zum Kinderpiel.
 Rinkelbom, *f.* Kindertrommel, Trommel, womit die Kinder spielen; *op de rinkelbom spelen, die Trommel schlagen.*
 Rinkelen, *v. n.* mit Kupfer, Messingplättchen spielen, klingen; *in de glazen rinkel-*

len, die Scler zerbrechen, wenn man getrunken hat.
 Rinkelroofter, *f.* ein unächtiges Weibsbild, allgemeine Pore, Gassenbure, Umkuserin.
 Rinkelrooyen, *v. n.* nachlaufen, Schwärmen, gassiren gehen; den ganschen nacht rinkelrooyen gaan, die ganze Nacht herumschwärmen.
 Rinkelrooyer, *m.* Nachtdauser, Nachtschwärmer, Umkuser, Gassenkuser.
 Rinkelrooyster, *f.* Nachtdauserin, Gassenbure, Umkuserin.
 Rinkelwerk, *v.* dünn geschnitztes Bildwerk.
 Rinket, *n.* Nase zum Walschlagen.
 Rinkingen, *v. n.* schreyen wie die Nachtschwärmer; klirren wie die Fenster; wies bern; ist ein poetisch Wort.
 Rinkink speelen, *f.* rinken in de gloven.
 Rinneken, *v. n.* wiehern wie die Pferde, schreyen wie die Esel.
 Rins, rinlich, *adj.* grün, jung; die wyn is rins, dieser Wein ist jung, noch nicht ausgelesen.
 Rinsheid, *f.* ryzendheid.
 Riool, rioel, *n.* Cloaf, Mistgrube; een riool schoon maaken, eine Mistgrube ausräumen.
 Ris, *f.* Bündel, Bündlein, Strauß.
 Risico, Risico, Erfabr.
 Rippen, *v. n.* rölpen.
 Rist, *f.* Reibe; eine rist nijen, eine Reibe zweibeln; eens rist aalbesen, ein abgerisenes Zweiglein Johannisbeere; eens rist druiven, ein Hängel Weintrauben; eens rist van vlas, beunip, eine Reibe, Dede Flachs, Hanf.
 Ritmeester, *m.* Rittmeister.
 Ritmeesterschap, *n.* Rittmeisterstelle.
 Ritelen, *v. n.* trappeln, trippeln; item ein gelindes Geköse machen; de unisen ritelen daar boven over wyn hoofd, die Wäuse trappeln dort droben über meis nem Kopfe.
 Riteling, *f.* Rieflin, sanftes Kluschen, das Gemurmel.
 Ritig, *adj. & adv.* geil, äppig, bisig zur Angucht; een ritige teef, eine geile, läusliche Wäse; it. ein gelies Weibsbild; ritig worden door iets, geil, zur Seilheit gereizt werden durch etwas.
 Ritzyer, *n.* ein Hohlbohrer; item ein Instrument, die Fäser zu zeichnen.
 Rivier, *f.* Fluß, Strom; eens stad, die op ene rivier legt, eine Stadt, so an einem Flusse liegt.
 Rivierschipper, *m.* Flußschiffer.
 Riviervisch, *m.* Flußfisch.
 Rivierwater, *n.* Flußwasser.
 Rob, robbe, *m.* Seehund; Wagen von großem Fische; by slokt het al in zynen rot, er frist alles auf, er fricht alles an sich.
 Robbehuit, *f.* Seehundshaut, Chagrin oder Zapfenleder.
 Robbeknol, *m.* ein kurzer dicker Junge.
 Robber, *m.* ein Werkzeug bey den Kupferdruckern, damit man die Druckerfarbe auf die Matten bringt.
 Robbevel, *n.* Seehundshaut.
 Robyn, *m.* Rubin.

Roch, *m.* Roch, so genannter Meerfisch; ein schmutziges, fauliches Weibsbild; eenen roch vangen, koken, eten, einen Roch fangen, fieden, essen; waar'er slimmer roch in see, wy soude my aan boord komen, es kann kein Unglück so groß seyn, das mich nicht betridie.
 Rochel, rochel, *m.* Speichel, der dick, gelb und etelhaft ist, Quallker.
 Rochelaar, *m.* einer, der solchen Speichel auswirft; item ein fauliches Weibsbild.
 Rochelbakje, *n.* Speicheltrögelchen, Spuckkasten.
 Rochelen, *v. n.* gelben dicken Speichel auswerfen, qualltern.
 Rocheling, *f.* das Qualltern, Auswerfen.
 Rochefaus, *f.* Lätzche von Butter, Senf und Essig.
 Rochestaart, *n.* Hochschwanz, so voller Stascheln.
 Roe, roede, *f.* Ruthe, Spitzruthe, Wehruthe; Gebiete; männliches Geburtskled; iemand met roeden geesselen, jemand mit Rutzen freichen; het kind kreeg de roede, kreeg war met de roede, das Kind bekam die Ruthe; syn kind onder de roede houden, sein Kind unter der Ruthe halten; dat land is ses morgen en twee roeden groot, das Feld hdlt sechs Morgen und zwei Rutzen; de stad Leipzig met zyne roede, die Stadt Leipzig mit ihrem Gebiete; eens star met eens roede, ein Cosmet, Schwanzstern; Haarstern; de roede rot, Sassenvogt, Stroßenvogt.
 Roeden, *v. n.* messen, visiren.
 Roedraager, *m.* roedraagendeboode, *m.* Gerichtsbdiener, Gerichtsothe, Amtsbothe.
 Roedendraager, *m.* f. roedraager.
 Roef, *f.* Schiffklammerchen in dem Hintertheile eines mittlern Schiffes, Schiffersbüttlein, Cajüte; Garabedel; staat de roe; al op de kist? ist der Deckel schon auf dem Sarge?
 Roefgeld, *n.* ein gemisses Geld, das man für eine Stelle in der Kammer des Schiffsberrn gibt.
 Roej, *n.* Ruder; f. roer.
 Roejbank, *f.* Ruderbank.
 Roejen, *v. a.* messen, visiren; een vat wyn roejen, ein Faß Wein visiren; die wyn is nog niet geroeid, der Wein ist noch nicht visirt.
 Roejen, rudern in einem Ruderschiffe; aan boord, aan land roejen, an Bord, ans Land rudern.
 Roejer, *m.* Visirer, Weinvisirer; Ruderer, Ruderknecht; roejer op de gali, Ruderer auf einer Galee, Rudersklave, Galleersklave.
 Roejschuit, *f.* eine Chaluppe, kleines Schiff; Kahn, Ruderschiff.
 Roejshaf, *m.* Rudersklave, Galeersklave.
 Roekeloos, *adj. & adv.* leichtfertig, unbedachtsam, verwegens, rucklos.
 Roekeloosheid, *f.* Leichtfertigkeit, Unbedachtsamkeit, Verwegendheit, Rucklosigkeit.
 Roekelooslyk, *adv.* f. roekeloos.
 Roekoe, *f.* roucou.
 Roelof, *m.* Rabulf; ein Mannname.
 Roem, *m.* Ruhm, Lob, Ehre.

Roemlyk, *adj.* ehrfuchtig, rühmredig.
 Roembaar, *adj.* löblich, rühmwürdig, besühmt.
 Roemen, *v. a.* rühmen, preisen, loben; pralen, groß thun, pochen; iemand zeer over zyne daaden roemen, einen sehr wegen seiner Thaten rühmen; op zyn geslagte roemen, auf sein Geschlecht groß thun; op groote dapperheid roemen, seiner großen Tapferkeit sich rühmen.
 Roemen, *v. n.* den Etich, die Augen der Karte ablesen; ik roem, ich ablie meinen Kummel.
 Roemer, *m.* Praler, Großbuer, Großsprecher; een groote roemer zynor daaden, ein großer Rühmer seiner Thaten.
 Roemer, *m.* Römer, gränlichtes Weinglas mit einem geknöpften Fuße; eenen roemer wyn uitdrinken, einen Römer Wein austrinken.
 Roemertje, *n.* Römerchen, Weingläschen; twee of drie roemertjes wyn over de maltyd te drinken krygen, zwei oder drei Römerchen Wein über der Mahlzeit zu trinken bekommen.
 Roemgierig, *adj. & adv.* rühmsüchtig, ehrsüchtig; een roemgierig mensch, ein rühmsüchtiger Mensch.
 Roemgierigheid, *f.* Rühmsucht.
 Roeming, *f.* Ruhm, Pralerey.
 Roemrugtig, *adj.* berühmt, lobenswürdig, preiswürdig; een zeer roemrugtig held, veroveraar, ein sehr berühmter Held, Eroberer.
 Roemrugtigheid, *f.* Name, Tugenden, Ruhm.
 Roemrugtiglyk, *adv.* rühmlich, mit großem Ruhme.
 Roemwaardig, *adj. & adv.* lobenswürdig, preiswürdig, rühmlich.
 Roemwaardigheid, *f.* Ruhm, Ruhmwürdigkeit.
 Roemwaardiglyk, *adv.* rühmlich, lobenswürdig.
 Roemzugt, *f.* Rühmsucht, Ehrfucht.
 Roemzugtig, *adj.* ehrfuchtig, ehrreizig.
 Roemzugtigheid, *f.* Ehrfucht, Rühmsucht.
 Roep, *m.* Ruf, Gerüchte, Geschrey; de roep ging onder 't volk, dat, der Ruf, das Geschrey oder Gerüchte gieng unter dem Volke, daß; in roep komen, in roep zyn, in Ruf kommen, im Rufe seyn.
 Roepen, *v. a.* rufen, schreden, berufen; om hulp roepen, moorden brand roepen, um Hülfe rufen, schreden; Mord und Brand schreden; iemand toe zig roepen, jemand zu sich rufen; iemand by zyn naam roepen, jemand bey seinem Namen rufen; iemand toe ene maalyd roepen, jemand zu einer Mahlzeit einladen; iemand toe een ampt roepen, jemand zu einem Amte berufen; iemand voor het gerecht roepen, einen vor Gericht fordern.
 Roepende, *adj.* rufend, schredend; dat zyn roepende zonden, das sind himmelschreyende Sünden.
 Roeper, *m.* Ruffer, Schreyer; item Ausrufer.
 Roeping, *f.* Ruf, Berufung, Beruf; de roeping der genade, en ter zaligheid, die Berufung zur Gnade und zur Seligkeit.

de *nietvlyke, gemeene roeping*, het *aukerslike* algemeene Verusf.

Roepster, *f.* Schreyerian.

Roer, *n.* Rohr, Schießrohr, Feuerrohr; Röhre; Ruder, Steuerruder; Bewegung; een *kort roer*, ein Rudertron; een *roer laaden, lossen, affschieten*, ein Rohr laden, los, oder abbrennen; *die hond is op 't roer geleerd*, das ist ein Hund, auf den man sich verlassen kann; *het roer omwerpen*, das Rohr voblich umwenden; *een schip, dat niet naar 't roer luistert*, ein Schiff, das nicht nach dem Ruder gewandt, das ruderhart ist, so sich nicht recht wenden und fehren läßt; *aan 't roer van den staat, van de regering zitten*, an dem Ruder des Staats, der Regierung sitzen; *syf op zyn roer staan*, sich steif auf sein Ruder verlassen; *figuurl. seft bey seinem Entschlusse bleiben*; auf seinem Stücke bestehen; *het roer over boord binden, leggen*, einen festen Strich basteu, immer mit gleichem Winde schiffen; *het roer in 't water houden*, den geraden Strich im Segeln halten, die gerade Straße, den rechten Weg geben; in Geschäften gerade zu gehen; *het roer leit er na*, der Entschlus ist gefaßt, man muß schon hindurch; *zyne poos te roer staan, thun*, was man schuldig ist; Zeit und Pflicht in Acht nehmen, wahrnehmen; *by is 't roer van het schip*, er ist alles in allem, es liegt alles an ihm, er muß für alles sorgen; *iets in roer stellen, etwaa in Bewegung bringen*; *alles in repen 't roer stellen*, alles in Verwirrung setzen, bringen.

Roerbaar, *adj.* beweglich, was zu röhren ist; *roerbaare en onroerbaare goederen*, beswegliche und unbewegliche Güter.

Roerdorp, *m.* Rohrdömmel.

Roeren, *v. a.* röhren, umröhren, berühren, bewegen; *den by roeren*, den Wein röhren, umröhren; *verscheide waters, olien onder mekander roeren*, verschiedene Wasser, Oel unter einander röhren, vermischen; *aan iets roeren*, an etwas die Hand legen; *aan iets niet durven roeren*, etwas nicht anröhren dürfen; *men roerd den trommel toe de werping*, man röhrt die Trommel zur Werbung; *wat roert dat n?* *het roert wy zo wel als n*, was geht das euch an? was ist euch daran gelegen? es geht mich so wohl als euch an; *kruidje roer my niet*, ein Kraut; *noli me tangere*; *wy is een kruidje roer my niet*, sie wird gleich böse, man darf ihr gar nichts sagen.

Roerende, *adj.* beweglich; *roerende goederen*, bewegliche Güter, fahrende Waare, Fahrnisse, Hausrath.

Roerhart, *adj.* schwer durchs Ruder zu lenken, zu regieren, wird von Schiffen gebraucht.

Roering, *f.* Rührung, Bewegung, Aufrubr, Unruhe; *de wind verwekte eene geweldige roering in de zee*, der Wind erweckte eine gewaltige Bewegung in der See; *eene roering in zyn ingewand voelen*, ein Gemurmel in seinem Gedärme empfinden; *die wyande tyding maakte eene groote roering onder 't volk*, diese Abels

Zeltung erweckte eine große Unruhe unter dem Volk.

Roerloop, *m.* Lauf eines Schießgewehrs.
Roerloos, *adv.* ohne Ruder, unbeweglich; *het schip is roerloos*, das Schiff ist ohne Ruder; *by bleef als een beeld roerloos staan*, er blieb unbeweglich wie eine Bildsäule.

Roerlyk, *adj.* beweglich.

Roermaaker, *m.* Gewehrversertiger, Waffenschmidt, Büchsenmacher.

Roeröm, *m.* Evertuchen, eingerührte Evert.
Roerpen, *f.* das Holz, die Handhabe am Steuerruder eines kleinen Fahrzeuges.

Roerruiter, *m.* Dragoner, Ruderkietter der zu Pferde und zu Fuße dienet.

Roeriel, *n.* Triebfeder, wodurch etwas bewegt wird; *dit is het roeriel zynes daaden*, dieses ist die Triebfeder seiner Thaten; *het eenig roeriel*, immerwährende Bewegung.

Roerpaan, *f.* ein Spatel bey den Apothekern und Wundärzten.

Roervink, *m.* Lockfinte, Lockvogel; Rabelsführer; *de vornaamste roervinken kreeg znen by den kop*, die vornehmsten Rabelsführer triegte man bey'm Kopfe.

Roes, *m.* Rausch, halbe oder ganze Trunkenheit; *eenen roer drinken, zuipen*, einen Rausch trinken, saufen; *eenen digten roer hebben*, einen dichten Rausch haben; *zy dronken eenen lustigen roer*, sie trunten recht wacker drauf los.

Roes, *by den roer*, gleich, alsbald, unversmüdet; *nach Gurdünten*; *ik heb dat vleesch by den roer gekogt*, so das ik niet weet, wat my het pond kost, ich habe das Fleisch nach Gurdünten gekauft, und ich weiß nicht, was das Pfund kostet.

Roesje, *n.* *f.* roes; *by hait een roesje weg*, er hatte sich einen Rausch, ein Rauschen getrunken.

Roelt, *m.* Rost; *den roelt van 't yzerwerk te schuurten valt wat moejelyk*, den Rost von Eisenwerk abzuschleuren ist etwas mühsam.

Roeltächtig, roestig, *adj.* rostig; heisch; *roestig yzer, roestig yzerwerk, rostig Eifen, rostig Eifenwerk*; *een roestige keel hebben*, heisch seyn.

Roelten, *v. z.* rosten, rostig werden; *besammen segen*, wie die Rebbüner; *al 't yzerwerk roelt van de vogtigheid*, alles Eisenwerk rostet von der Feuchtigkeit; *de patryzen roesten*, die Rebbüner verkrischen sich.

Roesterig, *f.* roestig.

Roestig, *f.* bey roestächtig; *roestig roesterig weer, stürmiched, ungestümes Wetter*.

Roetigheid, *f.* das Rostigwerden, Rosten, Verrosten.

Roetling, *f.* Rosten.

Roer, *n.* Ruß; Unschlitt, Talg, *het roet uit den schoorsteen veegen*, den Ruß aus dem Schornstein fegen; *na roet ruiken, stinken, smaaken*, nach Ruß riechen, kinsen, schmecken.

Roetächtig, roetig *adj. & adv.* rußig, schwarz von Ruß; *een heel roetige schoorsteen*, ein sehr rußiger Schornstein; *roetig ruiken, smaaken*, rußig riechen, schmecken.

Roetkaars, *f.* Unschlittlicht, Talglicht.

Roeybank, *f.* Ruderbank.

Roeyen, *v. a.* visiren, aichen, Wein visiren; *item ruderen*; *is de wyx al gereed, ist der Wein visirt, ausgelesen?* *niet roeyen vaaren*, mit einem kleinen Schiffe, das man rudert; *postieren fahren*; *de vranwtjer zyn niet roeyen*, die Frauen sind hingegangen einer Frau in Kindesnöthen bezuzufehen.

Roeyer, *m.* Ruderer; Visirer.

Roeyschuit, *f.* eine Chaluppe, Kahn; *f.* roeyschuit.

Roeyslaaf, *m.* *f.* roeislaaf.

Roezemoezen, *v. n.* unter einander, ohne Ordnung tanzen und springen; *de knegten in maiden roezemoezen lustig onder mekander*, die Knechte und Mägde tanzen und springen lustig unter einander.

Roezen, *v. n.* einen Handel nach Gurdünten treiben; etwas ohne Maas und Gewichtes bloß nach dem Gurdünten verkaufen; *weeg dit vleesch niet, maar lat ons roezen*, wäget das Fleisch nicht, laßt es uns aus der Hand kaufen.

Roezig, *adv.* berauscht, halb trunken oder voll, rauschig; *by zag 'er heel roezig uit*, er sah halb trunken aus.

Rof, rove, Rufe, Rinde, Kruste von Grind, von einer Wunde oder Verlesung der Haut; *f.* roof.

Roffel, *f.* grober Hobel, Grobhobel, Raubhobel, das Raube wegzunehmen; *met de roffel eene plank schaaven*, ein Brett mit dem Grobhobel hobeln, das Gröbste wegzunehmen; *maar met de roffel, over eene losse, of teet heen loopen*, eine Materie oder Lert nur aus dem Gröbsten bearbeiten, ohne selbige recht und gründlich auszusühren; eine Materie obenhin tractiren; *wy is eene rechte roffel*, sie ist eine rechte Klappertasche; *de roffel slaan*, die Rebbelle schlagen.

Roffelaar, *m.* Mauderer, Sudeler, Stümpler, schlechter Arbeiter.

Roffelen, *v. a.* hobeln, aus dem Rauben; schlecht, läderlich arbeiten; *plauberen, waschen, schrubben*; *eene plank, eene deele roffelen*, ein Brett, eine Diele grob hobeln.

Roffelschaaf, *f.* Grobhobel.

Roffiaan, *m.* Kuppler, Hurenwirth.

Roffiaanery, *f.* Hurenwirthschaft.

Roffiaanfchap, *n.* Hurenwirthschaft.

Roffioel, roffioeltaartje, *n.* Roffiolen, Art von Mehlspesse, kleine Tarten.

Rog, rogge, *f.* Roggen, Rocken.

Rog, *m.* Roge, ein Gerstich; *f.* roch.

Rogchabel, Rogchel, *f.* rochel.

Rochelaar, *m.* rochelaafter, *f.* *f.* rochelaar.

Rogchelen, *f.* rochelen.

Rogcheling, *f.* rocheling.

Roggebloem, *f.* Kornblume; *cyanus*.

Roggenbrod, *n.* Korn; oder Roggenbrodt; *zwart, gemeen roggenbrood, huijbrood*, schwarz, gemein Roggenbrodt, hausbacken Brod.

Roggenmel, *n.* Kornmehl.

Roggenmeelbloem, *f.* das beste, feinste Mehl, Mehlblume.

Roggeflaus, *f.* rocheffaus.

Roggeflaart.

Roggestaart, *f.* rocheestaart.

Rok, *m.* Rock; ein Oberkleid; *n.* Spinnrocken; *it.* ein gezeertes Siegel, womit man etwas im Schiffe bedeckt; *synon* rok omkeeren, die Meinung, die Religion, die Partey ändern; *een zotte vrouw kent men aan haaren rok*, eine närrische Frau kennt man an ihrem Anzuge; *eenen rok nietrekken*, sich verschlimmern.

Rokje, *n.* ein kleiner Rock, Röckchen; *door 't arbeiden trekt de wyn een rokje uit*, der Wein wird schlanker wenn er arbeitet; *iemand wat op zyn rokje geeven*, einen außsprüngen.

Rokkel, weißer Senf, Raute; *crucis*; *f.* raker.

Rokken, *n.* Rocken, Spinnrocken.

Rokkenaar, *m.* -aarster, *f.* Stifter, Urheber, Angeber; Stifterinn, Urheberinn, Angeberinn; *hy is de rokkenaar van alle de onlusten*, er ist der Urheber aller dieser Verwickelheiten.

Rokkenen, *v. a.* Flachd anlegen; im Sinne haben, anspinnen, anknüpfen; *was, beensip rokkenen*, Flachd, Hanf aufstun.

Rokkenshoofd, *n.* rokkenskop, *m.* Spinnweboden.

Roklyf, *n.* Schnärleib, Nieder.

Roklymaaker, *m.* -akker, *f.* Schnärleibs Schneider.

Rol, *f.* Rolle, Register der gerichtlich behandelten Sachen, Stadtbuch; *it.* Rollen, Walze; *Uste*, Namenliste, Verzeichniß beschriebenes Blatt; spielende Person in einem Schauspiel; *Ellinder*; *eenen waarens steen op eene rol*, op rollen voorschrijven, einen schweren Stein auf einer Walze fortrollen, fortzuschleichen; *een rol papier*, linnen, tabak, eine Rolle Waspapier, Leinwand, Labak; *oud tyds waren de boeken rollen*, of op rollen geworden, vor Alters waren die Bücher Rollen, oder auf Rollen geworden; *iemand, iemands naam op de rol zetten*, jemand's Namen auf die Rolle setzen; *op de rol zyn*, auf der Rolle stehen; *rol van eene soldatencompagny*, Rolle einer Soldatencompagnie; *zyn rol van buiten leeren*, zyn rol wel spelen, seine Rolle auswendig lernen; *seine Rolle wohl spielen*; *op de rol raaken*, auf die Rolle gerathen, Holz werden.

Rolbaan, *f.* Regelpahn, Regelschub.

Rolbed, *n.* Rollbett.

Rolbeurt, *f.* Reihe; Ordnung.

Rolbroek, *f.* Hosen, die man unten mit den Strümpfen aufrollt.

Rolkooers, *f.* Chaisferoulante.

Rolkouwen, *f.* Wickelstrümpfe.

Rolleeren, *v. a.* die Rollen austheilen.

Rollen, *v. a.* umrollen, umbdrehen, umkehren.

Rollen; *v. a.* rollen, wälzen, herumrollen, fortrollen; *eenen steen rollen*, einen Stein rollen, wälzen; *iets waars van boven neer rollen*, etwas schweres von oben herab wälzen; *hy laat eene koets rollen*, er läßt Kutische und Pferde; *papier rollen*, Papier aufrollen; *zyn konsten rollen*, seine Strümpfe wickeln.

Rollend, *adj.* rollend; *een rollende steen wordt nooit met groen bewassen*, ein Stein

der immer fortgewälzt wird, bewässert nie.

Rollepens, *f.* etwas gefülltes vom Fleische, mit Salz und Pfeffer gewürzt und in Essig gelegt.

Rolling, *f.* das Fortrollen, Fortwälzen.

Rollsteen, *m.* eine Walze, Ellinder; *een zware rollsteen legt in de maliebaan*, es liegt eine große Walze in dem Gange, ihn eben zu machen.

Rollstoel, *m.* ein Rollstuhl für die Kinder, Stuhl unten mit Rädern oder Rollen.

Rollstok, *m.* Mandelholz, Rolle; *rollstok aenes pasteybakkers*, Mandelholz eines Pastetenbäckers.

Rolstrek, *f.* Cyclois, Cycloide, eine Art krummer Linien.

Rolvast, *adv.* der seine Rolle wohl gelernt hat, spielt.

Rolvagen, *m.* Rollwagen, Laufwagen; *it.* eine große Art Gefäße von chinesischem Porcellan; *kind, dat in een rolwagen loopt*, Kind das in einem Laufrodelfchen läuft.

Roman, *f.* Roman, erdichtete Geschichte, Fiktiongeschichte; Heldengeschichte.

Romanagtig, *f.* das einer Erdichtung gleichet.

Rome, *n.* Rom; *het oude, het nieuwe Rome*, das alte, das neue Rom.

Romein, *m.* Römer; *de oude romainen waren wyze regenten, en kloekmoedige krygers*, die alten Römer waren weise Regenten und tapfere Soldaten.

Romeinletter, *f.* gewisse Schriften bey den Buchdruckern; *groot romain*, tertium Antiqua; *kleine romainsche letter*, corpus Antiqua.

Romeins, romainsch, *adj. & adv.* römisch; *'t romainsche gebied*, das römische Gebiet; *oud romainsche kleederen*, ouden, altrömische Kleidungen, Sitten; *de romainsche historie leeren*, die altrömische Historie lesen; *romainsche boeken schryven*, leeren, Romanen schreiben, lesen; *dat is een romainsch suk*, das ist was großes, heldenmüthiges; *op zyn romainsch leeven*, auf aut römisch leben.

Romer, *m.* Römer; *f.* romein.

Romer, *m.* Römer, Weinglas.

Romermaand, *f.* Römermonat; sind gewisse Schosungen, die dem Kaiser vom deutschen Reiche gegeben werden.

Rommelen, *v. n.* rumpeln, rasseln, mischen, unter einander mischen; *summen wie die Bienen*; *de donder rommelt in de lugt*, der Donner rasselt in der Luft; *het rommelt in myn buik*, es rumpelt wie im Bauche.

Rommeling, *f.* Rumpelung, Gurrumpel; *alter Hauskrat*; *een geweldige rommeling*, een groot gerommel in zyn buik, luf, buikrommelingen hebben, ein gewaltiges Gurrumpel und Bildungen im Bauche haben; *rommeling, der byen*, Summen der Bienen.

Rommelkruid, *n.* Gewürz, allerhand unter einander gemischt, so in Gewürzkrautern verkauft wird, allerhand Species; *wat rommelkruid gaen koopen*, rommelkruid in de worten doen, etwas von sol-

chem Mischgewürze kaufen, allerhand Gewürze in die Würste thun.

Rommelpot, *m.* Kummelpott, Kumpelpot; *op den rommelpot spelen*, auf dem Kummelpott spielen.

Rommelzoo, *f.* Lütche, Gräbe, Mangelbräbe von allerhand Gewürze; *een rommelzoo boeken te verkoopen hebben*, ein Mangelmus, Bücher von allerhand Materien, zu verkaufen haben.

Romp, *m.* Kumpf, Körper ohne Kopf; *de romp van een schip*, der Bauch des Schiffes; *romp van een gebraden been*, Kumpf, Würzel, Steis eines gebratenen Fuhns; *dat is maar een romp van een huis*, das ist nur ein sehr niedriges Haus.

Rompelig, *adj.* holpericht, ungleich, uneben; *rompelig ys*, een rompelige weg, holpericht Eis, holperichter Weg.

Rompflomp, *adv.* ungeschickt, schlampampend, schlupp, ungeschickt; *item durch die Pant*; *zy loopt daar maar zo wat rompflomp heen*, sie stellt sich wie eine Hürerin; *rompflomp arbeiden*, obenhin, ohne Fleiß arbeiten.

Ron, *imperf.* von Rennen.

Rond, *n.* Ring, Cirkel, Kreis; *het ganzsche waereldron*, die ganze Welt.

Rond, *adj. & adv.* rund, ganz vollkommen; aufrichtig, ungeschickt; *een ronde tafel*, een ronde tempel, eine runde Tafel, ein runder Tempel; *een ronde dans*, ein Tanz in die Runde; *rond, half rond zyn*, rund, halbrund seyn; *rond maaken*, rund machen, runden; *een rond getal*, eene ronde rekening, eine runde Zahl, eine runde Rechnung; *een rond jaar op iets wagten*, ein ganzes Jahr auf etwas warten; *een huis*, een tempel in 't rond bouwen, ein Haus, einen Tempel in die Runde bauen; *rond uitspreken*, rund herausreden; *dat slot legt rondom in 't water*, das Schloß liegt rings herum im Wasser; *de man is rond in zyn gedrag*, der Mensch ist aufrichtig in seinem Betragen; *goed rond*, aufrichtig, redlich; *in 't rond omvragen*, omvragen, herumfragen, herumtrinken; *eene stad rond gaan*, um eine Stadt herumgehen; *lat de beker rondgaan*, laßt den Becher herumgehen.

Rondagtig, *adj.* etwas rundlicht; *een rondagtig aangezigt*, ein etwas rundes Angesicht.

Rondagtigheid, *f.* f. rondheid.

Rondas, *m.* runder Schild.

Rondasje, *n.* ein kleiner runder Schild.

Ronde, *f.* Runde, Patrouille; *de ronde doen*, ronds of ronden gaan, die Runde gehen.

Rondeel, *n.* Kundel, halbrunde steinene Wehrschanze auf einer Stadtmauer.

Rondeel, *zeker vers.* van 10 of 13 regels en maar 2 rymstagen, Ringelreim, ein gewisses Gedicht von 10 bis 13 Zeilen nur mit zween Reimen.

Rondelyk, *adv.* rund, rund heraus, aufrichtig, ohne Falch; *rondelyk de waarheid bekennen*, die Wahrheit rund, rund heraus bekennen; *rondelyk te werk gaan*, aufrichtig umgehen.

Rondemaat, *f.* rundes Maas zum Mehle, Korn u. s. w. Schffel, Meße u. de in-

post van de rondenant, Abgaben von dem, was mit Schiffen verkauft wird.
 Ronden, v. a. runden, rund machen.
 Rondheid, f. Kunde, Rundung; de rondheid des aardkloots beweren, betwisten, die Kunde der Erdkugel behaupten, bestreiten; de stad legt in de ronde, die Stadt liegt in der Kunde.
 Rondhout, n. Rundholz so nicht gespalten, Bridgelholz, Klippelholz, Brennholz; Massbaum, Seegeelstange; den viceadmiraal wierdt al zyn rondhout afgeschooten, dem Viceadmiral ward alle sein Rundholz, seine Masten und Stangen abgeschossen.
 Rondigheid, f. Kunde, Rundung; Aufrechtigkeit; f. rondheid; een groote rondigheid in zyn gedrag toonen, eine große Aufrechtigkeit in seinem Ebn und Lassen bezeugen.
 Ronding, rondmaking, f. Rundung.
 Rondom, adv. rundherum, ringsherum, um und um; eene stad rondom besniten, eine Stadt ringsherum einschließen, besrennen, bloquieren; by stond rondom in de ryanden, er war um und um von Feinden umgeben; dat huis legt rondom in 't water, das Haus liegt mitten im Wasser.
 Rondom leelyk, m. & f. Scheltro, unflätiges, garstiges Weibsfleid, Saunikel, Schmutzbartel, Schlappkrumpf.
 Ronds, f. das Rad oder die Walze an einer Kupferdruckerpresse.
 Rondstouw, n. der Strick, das Seil an dem Kabe der Presse.
 Rondte, f. Kunde; de stad legt in de rondte, die Stadt liegt in die Kunde.
 Rondvis, m. runder Fisch, im Oegensage von platten.
 Ronduit, adv. rundheraus, aufrechtig, ohne Umkehr.
 Ronduit, n. Redoute, vierseitige Schanze.
 Ronduitheid, f. Aufrechtigkeit.
 Ronken, v. n. schnarcken; by slaapt, dat by ronkt, er schläft, das er schnarckt.
 Ronking, f. Schnarcken, Gersnarcke.
 Ronnen, v. n. rinnen, gerinnen, flocken; f. runnen; de melk zal ronnen, die Milch wird gerinnen; geronnen melk, geronnenes blood, geronnene Milch, geronnenes Blut.
 Rood, n. Röhre; bez verbaar rood, Schaam, Schaameröhre.
 Rood, adj. & adv. rothfarbig; een roode roos, eine rothe Rose; roode lippen, rothe Lippen, Leizen; de roode zee, bet roode meir, das rothe Meer; iets rood verwen, rood anstryken, etwas roth färben, roth anstreichen; roode oogen, rothe, feurige Augen; de roode deur, die Kammer der Abgeordneten, vor welchen die Unterschrift derer geschieht, die sich beyrathen wollen; zy gaan van dag voor de roode deur, sie gehen heute auf das Rathhaus sich zu versloben; rood worden van schaamte, erbschten, schamroth werden; de kerfen worden al rood, die Kircken färben sich, werden schon roth.
 Roodaarde, f. rothe Kreide, Röhre, Röhrethstein; iets met roodaarde tekenen, etwas mit Röhrethstein zeichnen.
 Roodagtig, adj. röhrlisch.
 Roodbaard, m. Rothbart.
 Roodbaardje, n. Rothbärtchen.

Roodbol, m. Rothkopf, der rothe Haare hat.
 Roodborsje, n. Rothbrüsten, Rothschwanzchen.
 Roodloop, m. rothe Ruhr.
 Rooderoede, m. ein Criminallieutenant, ein Richter in bürgerlichen Sachen.
 Roodeur, f. die Kammer der Commissarien, wo sich die Personen angeben und unterschreiben, die sich beyrathen wollen.
 Roode wilde Munte, f. Sisyberkraut.
 Roodgrond, f. roodhond.
 Roodhairig, adj. rothhaarig, rothbüschicht.
 Roodheid, f. Röhre.
 Roodhond, roodgrond, m. wildes Feuer, rother Hund, eine Krankheit; febris scarlatina.
 Roodkoper, n. Kupfer, rothes Kupfer.
 Roodkryd, n. rothe Erde, Röhbel.
 Roodmelizoen, n. rothe Ruhr; dysenteria.
 Roodoog, n. Rothauge; it. ein so genannter Fisch.
 Roodschaar, roodscherre, f. eine gewisse Art von Stockfisch.
 Roodstaartje, n. Rothschwanzchen, Rothschwanz; ein kleiner Vogel.
 Roodverwer, m. Rothfärber, Scharlachfärber, Schönfärber.
 Roodverwig, adj. rothfarbig.
 Roodvonk, f. rother Hund, wildes Feuer.
 Roodvos, m. Rothkopf, der rothe Haare hat.
 Roodzel, n. Röhbel, rothe Farbe.
 Roof, m. Raub, Beute; van den roof leeven, vom Raube leben; eenen grooten roof van 't ryands bodem haalen, in des Feindes Lande sehr rauben; den roof deelen, den Raub theilen; zy zou wol eenen roof voor de bel wghaalen, sie fürchtet sich weder vor Gott noch vor dem Teufel.
 Roof, f. Grind, das Beharrichte an einem Schwure.
 Roofagtig, adj. räuberisch.
 Roofagtigheid, f. Rauberey, Raub.
 Roofgaley, f. Brigantine, Raubschiff, Corsar.
 Roofgeld, n. Geld von geraubten, erbeuten Gütern.
 Roofgierig, adj. & adv. räuberisch, begierig auf den Raub.
 Roofgierigheid, f. Rauberey, Raubgierde.
 Roofgieriglyk, adj. räuberisch.
 Roofgoed, n. Raub, geraubtes Gut.
 Roofhoek, m. Raubneck.
 Roofhol, n. Raubnest, Aufenthalt von Schelmen und Dieben.
 Roofkuil, f. Wordgrube, Raubneck.
 Roofnest, n. Raubnest.
 Roofschip, n. Raubschiff, Caper.
 Roofspelonk, f. Raubneck, Wordgrube, Diebswinkel.
 Roofster, f. Räuberinn.
 Roofvogel, m. Raubvogel, Caper, Seeräuber.
 Roofziek, adj. & adv. räuberisch, habfüchtig, der gerne stiehlt und wegnimmt; by sloeg zyne roofzicke handen aan de offerkist, er bestrahl den Gottestafeln.
 Roofzugt, f. Räuberey, Raubsucht; zyne roofzugt bleek aan alle kanten, seine Raubsucht, seine Raubgierde blizte allwegen hervor.

Roofzugtig, adj. räuberisch, raubbegierig.
 Rooj, m. Raab, Regel, Abficht; rooj houden in 't schieten, Ziel und Raab halten im Schießen, zielmäßig schießen.
 Roojen, v. a. auf seinen Stand setzen, abmessen, ein Gebäu abmessen; item zielen, wissen.
 Roojing, afroojing, f. die Abzielung, die Gesichtslinie.
 Roojmeester, m. Baumeister, Aufseher über die Gebäude, der die Pläze ausarbeiten und abtheilen muß, welche ein Gebäude einnehmen soll.
 Roojschieten, v. a. nach dem Ziele schießen, genau zielen.
 Rook, m. Rauch, Dampf; Hausen; in den rook versikken, im Rauche erstickten; een dikke rook opgaan van eenen brand, ein dicker Rauch aufgehen von einer Feuerbrunn; zout vleesch in den rook hangen, gesalzen Fleisch in Rauch hängen; een rook hoog, ein Heubause, Heubause; de zaak verdwynt in rook, die Sache verrauchet, geht in den Wind.
 Rook, imperf. von ruiken; ich roch.
 Rookagtig, adj. raucherig, beraucht, nach Rauch stinkend, schmeckend.
 Rookken, v. a. rauchen, dampfen, schmauchen, räuchern, in Rauch hängen, Lashad rauchen; iemand iets in den neus rooken, einem etwas verbrühen; pekelf of solpervleesch rooken, Bdelfleisch räuchern; baring rooken, Hering räuchern; eenige pypen rooken, etliche Pfeifen rauchen; bet rookt daar lustig in huis, man schmalet immer in diesem Hause; kyven, dat bet rookt, trefflich schelten.
 Rookende, adj. rauchend; een rookende kenne hebben, eine rauchende Küche haben; een rookende, en zuurpiuwende berg, ein rauchender und feueripender Berg.
 Rooker, m. Tabackräucher.
 Rookerig, adj. raucherig.
 Rookgat, n. Rauchloch, Rauchneck.
 Rookjaager, m. Rauchvertreiber, Caminseger, Feuermäckerer, der dem Rauchen der Camine abhilft; f. rookverdriever.
 Rookig, adj. raucherig.
 Rook-kolom, f. eine Rauchsäule.
 Rookneck, n. Rauchneck; die kenne is een regt rookneck, die Küche ist ein rechter Rauchfang.
 Rook-pyloar, f. rook-kolom.
 Rookvensterje, n. Rauchfensterchen.
 Rookverdriever, m. Rauchvertreiber, einer der die Luft weiß den Rauch in einer Küche zu vertreiben.
 Rookvleesch, n. Rauchfleisch, geräuchert Fleisch.
 Rookzolder, m. Räucherammer, in oder bym Schloß, um Fleisch zu räuchern.
 Room, m. Rahm, Rahm, Milchrahm, Sahne; den room van de melk afnemen, den Rahm von der Milch abnehmen, abschöpfen; room keernen, Butter waschen.
 Roomboer, f. Butter von der besten Milch, Sahnbutter.
 Roomkaas, f. roomkaasje, n. Rahmkäse, Rahmkäsechen.
 Rooms, roomsch, adj. & adv. römischlatteisch;

(ik); op *syn roomsch*, naar de roomsche wyze, nach römischer Art; *roomsche boomjer*, römische Böhnen, Schminkebohnen; *ny syn roomsch*, van den roomschen godsdiens, sie sind Katholiken; *bet roomsche ryk*, gebied, das römische Reich, Gebiet; *de roomsche religie*, kerk, het roomsch geloof, die römischkatholische Religion, Kirche, der römische Glaube; *roomsche snaaren*, handschoenen, römische Saiten; Handschube.

Rooschcatholyk, roomschgezind, adj. & adv. römischgeinnt, römischkatholisch; *de roomschgezinden beweren*, dat 'er een vaangewuur is, die Römischgeinnten glauben, daß es ein Segener gebe.

Roopaard, n. Lavette eines Stückes auf den Schiffen.

Roore: f. die Richterstelle auf dem platten Lande.

Roos, f. Rose, eine Blume; item Franckheit: die Rothlauf, Ueberdruhe; een *parpar roos*, eine Purpurrose; *de roos aan 't been hebben*, die Rose am Beine haben; *roos op eene luit*, Rose auf einer Laute; *iets ander de roos spreken*, etwas unter der Rose, im Vertrauen, unter guten Freunden reden; een *geldersehe roos*, eine geldbrüchige Rose; *eene ontlooke ope roos*, eine völlig aufgeblühete Rose.

Roosbosch, n. Rosengarten.

Roosrood, f. roosenrood.

Roosten, v. a. rösten, braten; *brood roosten*, Brod rösten; *koffy roosten*, Coffee brennen; *van de won gerookt worden*, von der Sonne gebraten werden.

Rooster, w. Roß, Bratroß; een *baring*, eene *worst op den rooster braden*, einen Hering, eine Wurst auf dem Roße braten; *het geld wordt daar op den rooster gezeld*, von der Seite kann man kein Geld ziehen, wer da was zu fordern hat, der kann sich auf keine Zahlung verlassen; *het ging 'er beet van den rooster*, es gieng sehr blutig zu, das Gefecht war da sehr blutig.

Roosterwerk, Roßwerk, Eisenwerk, in Gestalt eines Roßes; *die traly is een roosterwerk*, dieses Gitter ist wie ein Roß, ist roßförmig gemacht.

Roosterswyze, adv. wie ein Roß.

Roosting, f. Röstung.

Roostpan, f. Roßpfanne, Bratpfanne.

Roosverwig, adj. rosenroth, rosenfarbig.

Rooszalve, f. Rosenfalbe.

Root, adj. & adv. roth; besser rood.

Roove, f. Ruf, Rufe, Grind, Schurf, das Beharische, die Kruste auf einer Wunde; *de roove van syn neer is afgevallen*, die Rufe von seiner Wunde ist abgefallen; *de roove weer ophabben*, den Grund wieder aufragen.

Rooven, v. a. rauben, plündern, Beute machen; *de soldaten rooven de lande*, en te kopers ter see, die Soldaten rauben zu Lande, und die Kapere zur See.

Rooven, *hemip rooven*, den Hans brechen.

Roover, m. Räuber.

Roovery, f. Räuberey; *roovery pleegen*, Räuberey üben, treiben.

Rooy, f. rooy, u. f. w.

Rooyen, v. a. berichtigen, nach der Finte

stellen; *dat huis is niet recht geraoyd*, das Haus ist nicht gerade aufgeführt, gebaut; *graaven rooyen*, die Gräber der Todten aus den Erdbern langen.

Rozeblad, n. Rosenblatt.

Rozeboom, m. Rosenbaum, Rosenstaude.

Rozegearden, m. Rosengarten.

Rozegeur, m. Rosengeruch.

Rozeknop, m. Rosenknopf; *die roze knoppen staan in 't opgaan*, die Rosenknöpfchen brechen auf.

Rozeel, der Schneckenapfe, die Schnecke an der Uhr.

Rozeelaar, m. Rosenbaum, Koirnstock.

Rozeelauwrier, m. Lorbeerrosen, Oleander.

Rozeemaryn, f. Rosmarin.

Rozenazyn, m. Rosenessig.

Rozenedyk, m. Rosenfisch.

Rozengearden, m. Rosengarten.

Rozenhoed, m. Rosenkranz; f. rozenkranz.

Rozenhoedje, n. *syn rozenhoedje leesen*, seinen Rosenkranz betben.

Rozenhony, m. Rosenhonig.

Rozenkranz, m. rozenkroon, f. Rosenkranz; *synen rozenkranz leesen*, seinen Rosenkranz betben.

Rozenobel, m. Rosenobel.

Rozenobelgoud, n. ein Rosenobel, Münze.

Rozenoli, m. Rosenöl.

Rozenpeer, f. Rosenbirne.

Rozenpomade, f. Rosenpomade.

Rozenrood, adj. rosenroth, rosenfarbig, fleischfarbig.

Rozenverwig, adj. rosenfarbig, rosenroth.

Rozenwater, n. Rosenwasser.

Rozenwatersvlesje, n. Rosenwasserfleischchen.

Rozenzalf, rozenzalve, f. -zalfje, n. Rosenfalbe, Rosenölbeben.

Ros, rosächtig, adj. & adv. roth, fuchsroth; *ros baar*, een *rosjen baard hebben*, fuchsroth Haar, einen fuchsrothen Bart haben, ein Rothbart seyn.

Ros, n. Ros, Pferd; *syn bryschend oorlogros vliegt*, sein wackernd Pferd fliegt.

Rosächtig, f. ros, adj.

Rosbaar, f. Rosbahre, Senfte; *in eene rosbaar gedraagen worden*, in einer Rosbahre getragen werden.

Rosbaard, m. Rothbart.

Rosbaar-draager, n. ein Sänften, Sänftenträger; *de rosbaar-draagers zetteden de rosbaar zo hard neer*, die Sänftenträger setzen die Sänfte so hart nieder.

Rosbeyer, rosbeeyd, c. Roskopf, einer der immer tobt und besert.

Roshairig, adj. rothhaaricht.

Roskam, m. Striegel, Pferdetaum; *Sa tyre*, Stachelstrich; *hy gebruikte eenen scherpen roskam*, er verfertigte eine beifende Satyre auf ihn.

Roskammen, v. a. kriegen; *het paard ros-kammen*, das Pferd kriegen; *iemand lustig ros-kammen*, einen wacker kriegen, durchhebeln.

Roskammer, m. Rosshändler, Pferdeshändler, Rosstamm, Rosstäucher.

Rosmaryn, f. Rosmarin.

Rosmarynboomje, rosmaryntakje, n. Rossmarinendümchen, Rossmarinzweigchen.

Rosmolen, rosmeulen, m. Rosmühle; *hy*

loopt in den rosmeulen, er ist mählich; er ist ein halber Narr.

Roslien, v. a. prägen, abprägen; *iemand lustig roffen*, jemand lustig, wacker abprägen.

Roslois, ein angenehmer Trank, Rosstoll.

Rosstuischer, m. Rosstäucher, Rosstamm, Rosshändler.

Rot, f. Rasse, Rote; *veele rotten in knis*, op den *koorenvalder hebben*, viele Rassen im Hause, auf dem Kornboden haben; *dat is eene erge rot*, das ist ein kleiner Muthwilliger; *zo kaal als eene rot*, sehr arm, so arm als eine Kirchmaus; *alpi-sche rot*, Murrelthier.

Rot, n. Rote, Corporalschaft, Bande; *de korporaal kwam aan met syn rot*, der Corporal kam heran mit seiner Rote; *een rot bedelaaren*, beidenen, *bnidelsnyders*, *ganwadieren*, *struikroovers*, eine Rote Dittler, Jäger, Beutelschneider, Strauchdieb; *votten en schenringen maaken in de kerk*, in den Staat, Rotten und Staltungen machen in der Kirche, in der Regierung.

Rot, n. Rautnis; *daar is rot aan dien appel*, der Apfel ist faul.

Rot, rotächtig, adj. faul, faulicht, verfaul; *daar is rot aan dien appel*, die peer *smaakt wat rotächtig*, da ist was faules an diesem Apfel, dieie Birne schmeckt etwas faulicht; *die karel is niet rot*, der Mensch ist nicht so nderisch, er nderisch keinen Nutzen; *die syn moeders kind bewaart*, bewaart geen' rotten appel, wer für seines Mutter Kind, das ist, für sich selbst fors get, der sorget nicht vergeblich; *Sprachw. het syn geene rotte appelen*, das ist gute Waare.

Roragtig, f. rot.

Rorgans, f. Rothgans, so genannte Art von wilden Enten.

Rotgezel, m. Rottgesell.

Rotheid, f. rortigheit.

Rormeester, m. Rottmeister, Corporal.

Rormeesterichap, n. Corporalcharge.

Rotneus, m. Rosnase; *soej! wat rotneus is dat*, pfut; *du Rosnase!*

Rots, f. Felsen, Steinfels; *een kasteel dat op eene rots legt*, ein Schloß, das auf einem Felsen liegt; *zo vast staan als eene rots*, so fest stehen als ein Fels, unbeweglich seyn.

Rotsächtig, adj. & adv. felsicht; *een rot-sächtige grond*, een *rotsächtig gebergte*, ein felsichter Grund, ein felsichtes Gebirge.

Rotsen, v. a. jagen, schnell reiten; *synne kleeren aan suk rotsen*, seine Kleider losderlich abreißen, bald zerreißen; *hy doet niets dan rotsen en ryden*, er ist immer zu Pferd, oder auf der Jagd.

Rotshöl, n. Hölle in einem Felsen.

Rotrig, adj. felsicht, voller Felsen.

Rotspelonk, f. eine Höhle, Felsenhöhle.

Rotssteen, m. Fels, Felsenstein.

Rotswyze, adv. nach Art eines Felsen.

Rotswyze, adv. rottenweise; *rotswyze*, met *votten optrekken*, op te *wagt trekken*, *rots tenweise*, mit Rotten auf die Wacht ziehen; *de beiden gaan*, *reizen rotswyze*, die Jäger gehen rottenweise; *ungel. die*

die *rotswyze vliegen*, Vögel, die schaarweis fliegen.
 Rotteknip, *n.* Rattenfalle.
 Rottekruid, *n.* Rattengift, Magenpulver.
 Rotten, *v.* *n.* faulen, verfaulen; *zusammenrotten*, Aufrubr erwecken; *de beemip moet in de sloot leggen*, rotten, der Hanf muß in dem Sumpfe röthen, faulen; *knas in den kelder laaten rotten*, Käse im Keller faulen lassen.
 Rotteval, *f.* Rattenfalle.
 Rottig, *adj. & adv.* faul, faulicht, verfault; *de vrugten vallen heel rottig van 't jaar*, das Obst verfault dieses Jahr sehr.
 Rottigheid, *f.* Faulnis.
 Rotting, *m.* Röhre, spanisch oder indisch Röhre; *rotting*, *rottingstok*, ein Stock von einem spanischen Röhre; *iemand met zyn' rotting aflossen*, jemand mit seinem spanischen Röhre abrägeln.
 Rottingie, *n.* Röhrechen, kleines Röhre.
 Rottingknop, *m.* spanisch Röhre; oder Röhrenknopf.
 Rottingolie, *m.* Stodschlage, Brägeluppe.
 Rottingslag, *m.* spanisch Röhrenreich.
 Rottingstokje, *n.* kleines Röhre, kleiner Röhrenstab.
 Rotzak, *m.* Hurenbaß, Schleppeack, Schandack, ungezogener Mensch.
 Rotzen, *v.* *a.* jauchen, geknönde reiten; *z. rosten*; *ky doet niet, dan rotzen en ryden*, er sitzt beständig zu Pferde.
 Rotzig, *adj.* feistlich, voller Klippen.
 Rou, *m.* Betrübniß, Traurigkeit; *f.* rouw.
 Rouvaansch, *adj.* rouvaansche kers, warmes litte Kirsch.
 Roucou, *f.* roekoe, ausländisches Farbmateriale; rothe Farbe, aus gewissem Holze auf den Feuerstein gezogen.
 Roue, *f.* Grind, Schurf; *f.* roove.
 Rouen, *v.* *a.* rauben, plündern; *f.* rooven.
 Roustooker, *m.* einer der Brauntwein von gemahlenem Korn allein brennen darf.
 Rouw, *m.* Neue, Betrübniß, Leidwesen, Traurigkeit; Trauerkleid, Trauer; Leidensfolge; *rouw bedryven*, Leid, Leidwesen führen; *zyn rouw is onbeschreiblyk*, sein Leidwesen ist unbeschreiblich; *den rouw aanmeenen*, in den rouw zyn, die Trauer anlegen, in Trauer seyn; *de dienstboden kregen rouw*, die Diensthofthen betamen Trauer; *een huis, kamer met rouw behangen*, ein Haus, Kammer schwarz ausschlagen; *wy rouw is haast nit*; *ik zal den rouw afzeggen*, meine Trauer hat bald ein Ende; *ich werde die Trauer, das Leid ablegen*; *daar is een groote rouw agter dat lyk*, es gehen sehr viele Leute mit zu dieser Leiche; *in den rouw gaan*, mit im Leide, zum Begräbnis gehen.
 Rouwbaaj, Trauerboj, schwarzer Boj.
 Rouwband, *m.* Trauerband, Trauerflor.
 Rouwbeklag, *n.* Condolenzcompliment, Beileidsbezeugung.
 Rouwdicht, *n.* Leichengedicht, Leichencarmen.
 Rouwen, *v.* *n.* trauern, gereuen; *v.* *a.* glatt machen, glätten, rollen; *men rouwd nu zo lang niet mehr*, man trauert deut zu Tage nicht so lange mehr; *die zaak zal u rouwen*, das soll euch gereuen; *het*

lahen rouwen, das Tuch rollen, glätten.
 Rouwgedicht, *n.* Leichengedicht, Trauergedicht, Leichencarmen.
 Rouwgevolg, *n.* Leichenbegleitung, Leichengefolge.
 Rouwgewaad, *n.* Trauergewand, Trauerkleid.
 Rouwgoed, *n.* Trauerzeug, Trauerkleidzeug.
 Rouwig, *adv.* traurig, niedergeschlagen; *heel rouwig over een ongeval zyn*, sehr traurig über einen Unfall seyn.
 Rouwkamer, *f.* Trauerzimmer, das schwarz ausgeschlagen ist.
 Rouwklagen, *v.* *n.* trauern, Leid tragen über einen Todten.
 Rouwklagt, rouwklagte, *f.* Trauerlied, Klageleich, Trauerrede.
 Rouwkleed, *n.* Trauerkleid.
 Rouwkoets, *f.* Trauerkutsche, Trauerwagen.
 Rouwkoop, *m.* Keutaus; *rouwkoop hebben*, so viel rouwkoop geuen, Keutaus haben, so viel Keutaus geben.
 Rouwmaal, *n.* Traueressen, Leichenessen.
 Rouwmantel, *m.* Trauermantel.
 Rouwreden, *f.* Leicheneerde, Leichenpredigt.
 Rouwleep, *m.* Leichenbegleitung, Procession.
 Rouwtaastijf, *f.* Leichenbegängnis.
 Rouwwinkel, *m.* Laden, darinn man Trauer verkauft.
 Roy, *f.* Regel, Maas; besser rooy.
 Royaal, *adj. & adv.* königlich.
 Royaalpapier, *n.* groß Papier, Regalpapier.
 Roze, *f.* Rose; *f.* roos.
 Rozel, *f.* roozel.
 Rozyen, *f.* trockne Weinbeere, Rosine.
 Rozynebaard, *m.* Grindchen an der Lippe, ein an den äußersten Lippen aufgefahres Wildchen oder Grindchen.
 Rubyn, *m.* Rubin, ein Edelstein; siehe robyn.
 Rubarber, *f.* *f.* rabarber.
 Ruchelen, *v.* *n.* schreyen wie ein Esel, als gaden; *f.* balken.
 Rucheling, *f.* Beschreyen eines Esels; *f.* balking.
 Ruchbaar, *f.* rugbaar.
 Rudolf, *m.* Rudolph; Mannsname.
 Rug, *rugge*, *m.* Rücken; Buckel; an dem Draelwerke, alles was hinter dem Organischen ist; *iemand den rug toekeren*, jemand den Rücken zuwenden; *eenen boogen rug hebben*, einen Buckel haben; *de rug van een mes, van een boek*, der Rücken eines Messers, Messerrücken, eines Buchs; *den vyand den rug toekeren*, vor dem Feinde stehen; *de rug van een pekeltoring is lekker*, der Rücken an einem Wäcklinge ist delicia.
 te Rug, *adv.* rücklings, zurück, hinterrück, rückwärts; *te rug treden, springen*, te rug deinsen of wyken, zurücktreten, springen, zurückweichen; *den vyand te rug jaagen, dryven*, den Feind zurückjagen, streiben; *te rug gaan, keeren*, wieder umkehren, zurückgehen; *te rug zenden*, zurückschicken.
 Ruggedoen, *n.* Rückgrat.

Ruggelings, *adv.* Rücken gegen Rücken, rücklings.
 Ruggelings over, *adv.* rücklings; *ruggelings over vallen, storten*, rücklings fallen, stürzen; *iemand ruggelings over werpen*, jemand rücklings überwerfen.
 Ruggen, *v.* *a.* den Rücken an einem Buche machen; ein Buchbinderwort.
 Ruggepyn, *f.* Rückenschmerz.
 Ruggeltuk, *n.* Rückenstück.
 Ruggraar, *m.* Rückgrat.
 Rugkleed, *n.* Herdedecke.
 Rugmandje, *n.* ein Tragkorb von Weiden, oben weiter als unten.
 Rugriem, *m.* Kreuzrieme am Pferdezeug.
 Rugsteen, *m.* Eräge, Säule, Pfeiler.
 Rugsteun, *m.* Stütze; Hüße; Verstärkung an Kriegsvoll.
 Rugstuk, *n.* Rückenstück; *rugstuk van een kleed*; Rückenstück eines Kleides; *het rugstuk van een gedenkpenning*, der Rückers eines Spausstücks, einer Gedächtnismünze.
 Rugbaar, *adv.* ruchtbar, kundig, bekannt, offenbar, weltkundig; *iet rugbaar maken*, etwas ruchtbar machen.
 Rugbaarheid, *f.* Ruchtbarkeit, Bekanntheit, merdung einer Sache.
 Ruiden, *v.* *n.* mauiern der Vögel, des Vogels; *myne boederra ruiden*, es leggen gerne eieren, meine Hünner mauiern sich und legen keine Eier.
 Ruidig, *adj. & adv.* ruidig, khdlig, frohig, gründig; *heel ruidig zyn*; ein ruidig schaa, ganz ruidig seyn; ein ruidig Schaf.
 Ruidigheid, *f.* Ruidigkeit, Räude, Schwabigkeit, Erdze, Grind.
 Rujen, *v.* *n.* sich mauiern wie die Vögel.
 Ruif, *f.* Rührhause, woraus die Pferde das Heu fressen.
 Rug, *adj. & adv.* rauch, zottlich, haaricht; grob, plump, ungeschickt, unverschämmt; *een rug heef*, ein rauches oder zottig Thier; *ene ruige huid hebben, als Esau*, eine rauche Haut haben, wie Esau; *een ruige baard, ruige wangen*, ein rauche Bart, rauche Wangen, Raufen; *ruig linnen*, doek, grob leinen Tuch, Wastuch; *een ruige wildernis*, eine rauche Wüste; *een ruig gewest, ruige roeten, klippen*, een ruig geberge, ein raucher Ort, rauche Gegend, rauche Felsen, Klippen, ein rauch Gebirge; *ruig zyn in zyne zeden*, in zyn spreken, grob seyn in seinen Sitten, in seinen Reden; *een ruig apostel*, ein lustiger, loser Vogel.
 Ruigheid, *f.* Raubheit, Raubigkeit; *de ruigheid van een hairen kleed*, die Raubigkeit eines harenen Kleides.
 Ruigchaaf, *f.* eine Art von Hobeln bey dem Bildhauern.
 Ruigt, ruigte, *f.* Unkraut; Lumpenvoll, schlechtes Wolf; *daar groeit veele ruigte in uweste, en unbewoonde plaatsen*, es wächst viel Unkraut in Wästen und unbewohnten Orten; *daar woort maar ruigte agter den wal*, hinter dem Walle, hinter der Mauer wohnt nur schlechtes Wolf.
 Ruiken, *v.* *n.* Geruch von sich geben; *v.* *a.* riechen; *die bloemen ruiken heel lieflyk*, die Blumen geben einen angenehmen Geruch

Geruch von sich; *kwalyk ruiken*, sinken; *dat riefsch ruikt*, das Fleisch riecht; *aan eene roos ruiken*, an eine Rose riechen; *hy sal 'er niet aan ruiken*, davon soll er seine Nase lassen, davon soll er nichts haben; *ruikende kruiden*, wohlriechende Kräuter.

Ruiker, m. Blumenstraus, Bouquet.

Ruikermakster, f. ein Sträufermädgen, die Blumensträufer verkauft.

Ruikertje, n. ein kleines Bouquet, ein kleiner Blumenstraus.

Ruilebuiten, v. a. alle Kleider fieden; it. tauschen, eintauschen.

Ruilebuiker, m. iker, f. ein Flieder, Hib Scrinna.

Ruilen, v. a. tauschen, verkaufen, umtauschen, wechseln; *een goet tegen andere waaren ruilen*, ein Gut gegen andere Waaren vertauschen; *sy doet niet, dan ruilen on buiten*, sie thut nichts als tauschen und wieder vertauschen.

Ruiling, f. Wechsel, Tausch; *een goede, kwade ruiling gedaan*, getroffen hebben, einen guten, schlimmen Tausch gethan, getroffen haben; *iets by ruiling gekreegen hebben*, etwas durch einen Tausch an sich gebracht haben.

Ruim, adj. & adv. räumig, geräumig, weit; milde, freygebig, reichlich; *een ruim huis, schip*, ein geräumiges weites Haus, Schiff; *een al te ruim kleed*, ein allzuweites Kleid; *de vogelen leven in de ruime lucht*, die Vögel leben in der weiten Luft; *ijemand een ruime gift geven*, einem eine reichliche Gabe geben; *een ruims bears*, ein freygebigter offenerbeutel; *een ruim geweten*, genoad, of gewissen hebben, ein weites Gewissen haben; *hy best bew die weldaad ruim vergolden*, er hat ihm die Wohlthat reichlich vergolden; *de banden ruim hebben*, freye Hände haben, thun können was man will; *het hout daar ruim om*, es ist alles im Hebersusse da, der reiche Mann wohnt hier; *het is ruim om jaer geleeden*, es ist wohl ein Jahr und länger; *iets ruim on breed maaken*, 'er ruim van spreken, ein Panes und ein Breites machen, weitläufig das von sprechen, reden.

Ruim, n. der hohle Raum in den Schiffen, der Bauch des Schiffes, Schiffesraum.

Ruimbaan, f. Raum, Platz; *ruim baan maaken*, Raum, Platz machen.

Ruimelyk, adv. räumlich, geräumlich, reichlich; *ruimelyk woonen*, zitten, räumlich wohnen, sitzen; *ruimelyk gekleed zyn*, ein weites Kleid anhaben; *ijemand ruimelyk bestenken*, begiften, einen reichlich, miltliglich beschenken.

Ruimen, v. a. räumen, Platz machen; leer machen, ausleeren; verlassen; *een beemelyk gemak ruimen*, ein heimlich Gemach räumen; *een huis ruimen*, ein Haus räumen, ausbleiben; *sy moesten de stad ruimen*, sie wurden vertrieben, mußten die Stadt räumen; *met een stark ruimen*, gelyk den duivel, mit einem Gestank räumen, wie der Teufel, d. i. fortgehen, nachdem er die Leute angehetzt, ein Mensch geschwörungert hat; *de schotelen*

ruimen, glazen ruimen, die Schüsseln, Gläser ausleeren; *de bñderpaaken, de waarigheden uit den weg ruimen*, die Schwierigkeiten aus dem Wege räumen, schaffen; *ruim op! maak ruim plaats!* räume auf! mache Platz!

Ruiming, f. Räumung, Ausleerung.

Ruimfchootig, adj. & adv. reichlich.

Ruimfchoots, adv. mit Seitenwind, mit Nebenwind; *ruimfchoots zaiden*, mit einem Nebenwinde zerseln.

Ruimfchotel, c. Werthuer, Wertschwender, der viel aufgeben läßt.

Ruimfchorig, adv. weitfichtig, räumlich, ausführlich, umständlich, klarlich; *een al te ruimfchotige styl*, schryffstyl, eine allzu ausführliche Schreibart; *dat geest zynon inderst ruimfchotig te kennen*, dieses giebt seinen Geist, seine Gemüthsart klarlich zu erkennen.

Ruimspraak, f. Vergrößerung, Hyperbote.

Ruimte, f. Weite, Ueberfluß, Hölle und Fülle; *die vogels leven gecru in de ruimte*, sy zoeken de ruimte, die Vögel leben gerne in weiter Luft, sie suchen die Weite; *daar is geen ruimte in een huis*, es ist keine Weite, Raum genug in einem Hause; *ik zal haast ruimte maaken*, ich werde bald Raum machen; *de ruimte kan niet schadden*, Ueberfluß kann nichts schaden; *men vind daar ruimte van alles*, man findet da Ueberfluß und die Fülle von allen.

Ruin, m. & n. ein Wallach, verchnittener Pferd, verchnittener Hengst.

Ruineeren, v. a. verderben, zertrümmern, zu Grunde richten; undeutsch Wort.

Ruinen, f. Trümmer, Ueberreste, Ruinen.

Ruinen, v. a. verschneiden, wallachen; *eenen hengst ruinen*, einen Hengst wallachen.

Ruinpaard, n. Wallach, geschnittener Hengst.

Ruis, f. Geräusche.

Ruischbeek, f. ein rauschender Bach.

Ruischen, v. n. rauschen, brausen, sausen, Geräusche machen; *de toppen der boomen ruischen geweldig*, als een groote wind waajd, die Gipfel der Bäume rauschen gewaltig, wenn ein großer Wind wehet; *men hoort daar de zee vreeslyk ruischen*, man höret dorten die See endfeglich rasen; *het ruischt in myne ooren*, es rauschet in meinen Ohren; *de byen ruischen*, die Bienen schwärmen.

Ruisching, f. Geräusche, Gesault, Sausen; *ruisching van den wind*, van de zee, Geräusche des Windes, der See; *ruisching der ooren*, Ohruse der Ohren, Ohrensausen oder Ohrenbrausen.

Ruismuizen, v. n. schwärmen, herum schwärmen in Wirths; und Hurenhäusern.

Ruispyf, f. Schalmei, Korb- und Nießpfeife; it. Clarinet.

Ruispyper, m. Schalmeyspieler.

Ruisvoorn, f. Weißfisch, Art kleiner Stusfische.

Ruit, f. Kautz, Glabraute; *daar is een ruit gebroken*, da ist eine Kautz, Schets be gebrochen; *'t was als een ruit gewaakt*, es war rautenweck gemacht.

Ruit, f. Kautz, Ledge, Grind.

Ruit, n. Kautz, Weinraute; ein Kraut;

ruite; f. Wymruis; *blevon ruitdalfem*, ruit-
 ayn, Kautzalkaus, Kautzefisch.

Ruire, f. Flachspfeife.

Ruiten, Rauten, Carreau im Kartenspiel.

Ruitenboek, ruitendoer, m. Carreaubube.

Ruitenheer, m. Carreaubösig.

Ruiten, v. a. plündern, rauben, streifen; *de soldaaten doen niet, dan ruiten en rooven*, die Soldaten thun nichts denn rauben und plündern.

Ruiter, m. Reiter; *hy is een goed ruiter*, er ist ein vortreflicher Reiter, *ligt gut zu Pferde*; *een ruiterjongen*, Trobbube; *op syn ruiters*, als een ruiter, als ein Reiter, vettermäsig.

Ruiterbende, f. Corps, Trupp Reiter, Schaar.

Ruiterin, f. eine Frau zu Pferde.

Ruiterkruid, n. Wasserfunderbart, Wasserfeller.

Ruitertrom, f. Hauze, Kesselpauke.

Ruiterwaan, f. Reiterfabne, schpaletm, Standaarte.

Ruiterwagt, f. Pfist, Garde zu Pferde, Reiterwache.

Ruitery, f. Reiteren, Cavallerie; *de ruitery hielt geen stand*, die Reiteren hielt nicht Stand.

Ruiterzalve, f. ruitzalve.

Ruiving, f. Klämpermilch, Wollken.

Ruitswyze, adv. nach Art der Karten, mit vierseitigen roten Figuren.

Ruitzalve, f. Reiterfalbe, Krähfalbe.

Ruiven, v. n. rauhen, die Federn verandern.

Ruk, m. Ruck, Strich, Schlag, Stoß; *de wind sneed het zeil met eenen ruk over*, der Wind schnid das Segel mit einem Ruck ins Meer; *hy trok het touw met twee rukken aan twee*, er riß das Seil mit zwey Rucken entzwey.

Rukken, v. a. & n. rücken; *de tafel rukken*, die Tafel, den Tisch rücken; *iets van zyns plaats rukken*, etwas von seiner Stelle rücken, verrücken; *ijemand iets uit de hand rukken*, einem etwas aus der Hand reißen; *iets uit den brand*, mit de vlammen rukken, etwas aus dem Brande, aus den Flammen reißen; *de veldkeer rukte met een deel van zyn volk*, om die voordeelige part te vatten, der Feldherr rückte mit einem Theile der Armee aus, um sich eines so vortreflichen Postens zu bemächtigen.

Rukking, f. Zug, Ruck.

Rukwind, m. ein Wirbelwind, Stofwind.

Rul, f. Eifer, Brunst, Hitze; *met doeztra rul strepen sy na dat huis toe*, mit eben demselben Eifer liefen sie nach dem Hause zu.

Rumor, n. Rumor, Gerase, Tumult, Geräusche; *een groot rumor maaken*, einen großen Tumult machen, erregen.

Rumoermeeftter, m. Rumormeeftter, Scherzgenhauptmann.

Run, f. Pulver von eichenen Rinden, das Leder damit zuzurichten, Lobe.

Rund, runddier, n. Kind, junger Ochse; *een rund*, een paar runderen slagten, ein Kind, ein paar Kinder schlachten.

Runderen, pl. von rund.

Rundergebrad, n. Rindsbraten.

Rundervleesch, Rundvleesch, n. Rindsfleisch; een *hantspot van rundvleesch*, of *runder vleesch*, Würzeln oder Rüben mit Rindfleisch zusammen gekocht.
 Runmolen, m. Lohmühle, zu eichenen Rinden.
 Runne, gemahlene, eichene Rinde zum Bergerben; f. run.
 Runnen, v. n. rinnen, gerinnen, fließen, zusammen laufen; *de melk te runnen zetten*, die Milch gerinnen lassen.
 Runniken, v. n. riechern, schnupfen wie die Pferde.
 Runfel, n. Zab, Zabmagen, womit man die Milch zum Käsemachen gerinnen macht.
 Rups, rupze, f. Raupe; *daar zyn veele rupsen op die koolblaaden*, es sind viel Raupen auf den Koblblättern; *de rupsen afteeren*, die Raupen ablesen.
 Rupzen, v. a. aufstoßen aus dem Magen, schlupfen.
 Ruppennest, n. Raupennest; *de ruppennesten uit eenen boom stooten*, die Raupennester aus einem Baume stören.
 Rusgeel, n. rothes Gispulver.
 Rusie, f. Verwirrung, Getöse, Getümmel, Geschrei.
 Rusland, Ruschland, n. Rußland; Moskau, Großrußen.
 Rusleer, n. Fuchtleber, russisches Leder.
 Russen, m. pl. Russen, Moskowiter.
 Russisch, adj. russisch, moskowitisch; *russisch letr*, russische huiden, russisch Leder, russische Haut.
 Rust, f. Ruhe, Rast, Stille, Schlaf; *it der Theil der Kavette*, worauf die Canone ruhet, auch am Büchschloffe der Stand des Hahns, daß er ohne Willen dessen, der das Gewehr führt, nicht übergeben kann, weil er mit Schrauben festgesetzt wird; *de rust zoeken*, die Ruhe suchen; *in rust zyn*, in rust leeven, in Ruhe seyn, in Ruhe, ruhig leben; *nage noch dag rust hebben*, weder Tag noch Nacht Ruhe haben; *zig ter ruste leggen*, sich zur Ruhe begeben; *zig tot ruste leggen*, sich zur Ruhe, schlafen legen; *iemand eene goede rust wenschen*, jemand eine gute Ruhe wünschen; *iemand zyne rust stooren*, jemand in seiner Ruhe stören; *de waereld is nu in rust*, in der Welt ist ist Friede; *laat het kind in de rust*, weckt das Kind nicht auf, laßt es schlafen; *rust der ziel*, des gemoeds, Ruhe der Seele, des Gemüths; *in God; eeuwige rust ingaan*, in Gottes ewige Ruhe, in das ewige Leben eingehen; *rust te schep*, die Lust oder Ruhe, darauf die Mastwunde liegen.
 Rustbank, f. Ruhebank; *de leezang is der duizelt rustbank*, Müßiggang ist des Teufels Ruhebank.
 Rustbed, rustbeddetje, n. Ruhebett, Ruhebettchen.
 Rustdag, n. Ruhe; Kastag; Müßtag, Freytag der Jüden.
 Ruste, f. Pause.
 Rusteloos, adj. & adv. unruhig, schlaflos.
 Rusteloosheid, f. Schlaflosigkeit, Unruhe.
 Rusten, v. n. ruben, rasten, schlafen; v. a. sich rühen, wappenen; sich verlassen,

krugen; *rusten van zynen arbeid*, work, ruben von seiner Arbeit; *een werk luaten rusten*, ein Werk ruben lassen, einstellen; *iets luaten rusten*, etwas nicht anrühren; *rusten gaan*, schlafen gehen, des Nachts ruben; *by rust nog*, er schläft noch, er liegt noch in seiner Ruhe; *zwyg still*, es laßt my rusten! Schweig und laß mich zuschreiben! *gy kont vry op my rusten*, ihr Hant euch feet auf mich verlassen; *in den beere rusten*, in dem Herrn sterben.
 Rustig, adj. & adv. rühtig, hütig, wacker, munter, lustig, aufgeweckt; *dat is een rustig kerel*, een rustig wyf, das ist ein munterer Kerl, ein hütig, wacker Weib; *een werk rustig aanvaarden*, ein Werk hütig antreten; *den vyand rustig aantasten*, den Feind hütig, tapfer angreifen.
 Rustigheid, f. Müßigkeit, Hütigkeit, Tapferkeit; *zyne rustigheid toonen*, seine Hütigkeit, Tapferkeit zeigen.
 Rustiglyk, adv. munter, frisch, herabhaft; *iemand rustiglyk antwoorden*, bejagen, einem herabhaft antworten; *den vyand rustiglyk afteeren*, afzuyzen, die Feinde herabhaft zurückschlagen.
 Rusting, f. Rüstung, Harnisch, Waffen.
 Rustlyn, f. ein Schiffsseil, oben und unten mit einem Knoten, worauf etwas ruhet, oder welches etwas fest hält.
 Rustplaats, f. Ruheplatz; *in den bemel zal onze rustplaats zyn*, im Himmel wird unser Ruheplatz seyn.
 Rustpunt, n. Ruhepunkt, Schwerpunkt, Hypomochlion.
 Rustskoel, n. Ruhesessel.
 Rustryd, m. Ruhezeit.
 Rustveer, f. die Fuge an der Nase eines Flintenschlosses, und worinn das Gewehr ruhet.
 Ruuw, ruw, adj. & adv. raub, uneben, holpericht, ungeböhelt; grob, unbillig, streng; *een ruuwe plank*, ein ungeböhelttes Brett; *ruuwe zyde*, grobe Seite; *een ruuw antwoord*, eine grobe Antwort; *een ruuwe winter*, ein strenger Winter.
 Ruuwelyk, adv. grob, unbillig; *by dewe de hem ruuwelyk te gemaect*, er gab ihm eine grobe Antwort.
 Ruuwheid, f. Rauhe, Raubigkeit; Grobheit, Unbilligkeit, Strenge; *ik kan de ruuwheid van dat antwoord niet verdueren*, ich kann die grobe Antwort nicht verkümmern.
 Ruyden, ruyen, v. n. sich mausem wie die Vögel.
 Ruying, f. das Mausem.
 Ry, f. Reihe, Zeile; Maasstaab; Ordnung; *op eene ry staan*, in einer Reihe stehen; *zy stonden op eene ry*, sie stunden in einer Reihe; *iets op eene ry acten*, etc. was auf eine Reihe, nach der Reihe setzen; *eene ry boomen*, schilderen, schatellen, potten, kornen, eine Reihe Büdme, Schildereyen, Schüsseln, Löpfe, Lansen; *de soldaten staan in ryen en gleden*, die Soldaten stehen in Reihen und Gliedern.
 Rybaan, rydbaar, f. Eisbahn, Schiltenbahn.
 Ryden, ryen, v. n. reiten, fahren; *lais*

hen; reisen, abreiten; *een goed paard ryden*, ein gutes Pferd reiten; *te post ryden*, die Post, auf der Post reiten; *op te tong ryden*, geldfirt, berebet werden; *met een' wagen ryden*, auf einem Wagen fahren; *op schaatzen ryden*, auf Schlittschuhen fahren; *in eene stel ryden*, in einem Schlitten fahren; *op zyn anker ryden*, auf seinem Anker reiten, d. i. wenn der Anker, weil der Grund nicht fest, durchrückt wie ein Pfahl; *de kinderen ryden veele kleeren van 't lys*, die Kinder reisen viel Kleider ab; *de wisch rydt veetevoort*, der Fisch löst sich, ist in der Lach; *op stellen ryden*, auf Stellen gehen; verniert seyn; *by rydt 'er voor*, das fällt auf ihn zurück, es geht auf seine Rechnung; *het moet 'er zo op afryden*, das muß so gehen, das Loos hats so getroffen.
 Ryder, m. Reiter; *by is een goed ryder*, er ist ein guter Reiter; *een goaden*, zilveren ryder, eine holländische Gold- und Silbermünze; 24 Gulden holländisch.
 Rydpaerd, n. Reitpferd.
 Rydrok, m. Reitrock.
 Rydichoen, m. Schlittschuhe.
 Rydschool, f. Reitschule; *op de rydschool gaan*, auf die Reitschule gehen.
 Ryeling, m. Reitpferd; *die ver wil reizen*, spaart zyn' ryeling, mer weit reisen will, schone sein Reitpferd.
 Ryen, v. a. reiten; f. ryden; *op te tong ryen*, über die Zunge springen müssen, berebet und verkleumdet werden.
 Ryf, f. Reibeisen, Kaspel; *eene blekke ryf*, ein blebernes Reibeisen.
 Ryfelaar, m. Pöcher, Würfeler.
 Ryfelbeker, m. Würfelbecher.
 Ryfelbord, n. Pöcherbrett, Spielbrett.
 Ryfelen, v. n. würfeln.
 Ryfelspel, n. Würfelspiel, Pösch.
 Ryfelreger, m. Würfelrechner.
 Rygen, v. a. reiben, einreiben, schüren, einschüren; *paarlen*, korallen aan eene snoer rygen, Perlen, Korallen an eine Schnur reiben, einreiben, einschüren; *eene vrouw haar lys*, ryglyf van agteren rygen, einer Frau ihren Schürleib vom hinten einschüren; *iemand aan zyn' degen rygen*, jemand durch und durch stoßen.
 Ryghaakje, n. Winkelmaß.
 Ryglyf, n. Schürleib, Schürleib.
 Rygnaald, f. Schürleib, Schürleib.
 Rygnestel, m. ryginoer, n. rygveter, f. Schürleib, Schürleib.
 Ryk, adj. & adv. reich, vermögend, besittelt; kostbar; *ryk worden*, *ryk zyn*, reich werden, reich seyn; *ryk maaken*, reich machen, bereichern; *ryk zyn in zee*, in landeryen, reich seyn an Vieh, an Ländereyen; *een kleed*, *ryk van goud*, van zilver, ein kostbar, ein gold- und silberreiches Kleid; *een ryke goud*; *zilver*, *metaalyke myn*, groeve, eine reiche, gold- silber- erzreiche Erzgrube; *by deelt hem een ryk geschenk*, er beschenkt ihn reichlich; *ryk beladen schip*, ein reich beladenes Schiff.
 Ryk, n. Reich, Königreich, Regierung; *het roomsche ryk*, das römische Reich; *het ryk aanvaarden*, verlaaten, das Regiment antreten,

antretten, vom Reiche abdanken; *hy moet het ryk ruimen*, er muß das Reich räumen; *een ryk*, *inder eene bescherming staande*, ein Schutzreich.
 Rykäart, *m.* ein Reich.
 Rykales, *f.* Galeise, Chaiseroulante.
 Rykdom, *m.* Reichthum, Güter.
 Rykelyk, *adv.* reichlich, überflüssig; *veerschwenderisch*; *freugelig*; *ergens rykelyk van voorzien zyn*, reichlich mit etwas versehen seyn; *een portret, rykelyk met diamanten bezet*, ein Conterfait mit Demantten reichlich besetzt.
 Rykelyk, *adv.* reichlich, verschwenderisch, überflüssig, milde, mildthätig; *al te rykelyk zyn in zyn bouwsbonden*, allzu reichlich, verschwenderisch in seinem Hausbalt seyn.
 Rykelykheid, *f.* Verschwendung, Freugebigkeit.
 Rykert, *m.* Reichart; Mannsname; siehe rykäart.
 Rykoets, *f.* Kutsche, Carosse.
 Rykonst, *f.* rykunst, *f.* Reikunst, Ryksappel, *m.* Reichsapfel.
 Ryksarmee, *f.* Reichsarmee.
 Ryksban, *m.* Reichsacht.
 Ryksbestier, ryksbewind, *n.* Regierung, Verwaltung des Reichs.
 Ryksdaaler, *m.* Reichsthaler.
 Ryksdag, *m.* Reichstag, Reichsversammlung; *eenen ryksdag uitschryven*, einen Reichstag ausbreiten.
 Ryksgebied, *n.* Herrschaft, Regierung; *het ryksgebied aanvaarden*, die Regierung antreten.
 Ryksgeoot, *m.* Reichsgehoß, Mitregente.
 Ryksgezag, *n.* das Ansehen, Würde eines Königs, eines Souverains.
 Ryksgezinde, *m.* Anhänger des tausendjährigen Reichs, Fanatiker die das tausendjährige Reich glauben.
 Ryksgraaf, *m.* Reichsgraf.
 Ryksgraafschap, *n.* Reichsgrafschaft.
 Ryksgraavin, *f.* Reichsgräfin.
 Ryksnalve, *adv.* von Reichs wegen.
 Ryksheerschappy, *f.* unumschränktes Regiment, Souverainität.
 Rykshofraad, *m.* Reichshofrath.
 Rykskammerheer, *m.* Reichskammerherr, Kammerherr.
 Rykskreits, *m.* Kreis des Reichs.
 Rykskroon, *f.* Reichsthaler; *it.* die Reichskrone.
 Ryksleen, *n.* Reichslehn.
 Ryksoord, *m.* ein Viertel Reichsthaler, Viertthaler.
 Ryksopvolger, *m.* Reichsnachfolger.
 Ryksraad, *m.* Reichsrath.
 Rykscepter, *m.* Reichscepter.
 Ryksstaat, *m.* Reichsstand.
 Ryksstad, *f.* Reichsstadt.
 Ryksstaf, *m.* Scepter, Reichsstab; *den ryksstaf eewaajen*, regieren, herrschen, auf dem Throne sitzen.
 Ryksstanden, ryksstenden, *m. pl.* Reichsstände.
 Ryksvergadering, *f.* Reichsversammlung, Reichstag.
 Ryksvolken, *n. pl.* Reichsvölker, Ryksvorst, *m.* Reichsfürst.
 Ryksvyand, *m.* Reichsband.

Rykszegel, *n.* Reichsiegel.
 Rykszorge, *f.* Reichsforge, welche der Kaiser desherr für sein Reich trägt.
 Rykszwaard, *n.* Reichsschwert.
 Rykzinnig, *adj.* sinnreich, geistreich.
 Rym, *n.* Reim, Reimzeile, Vers; *m.* Reif; *iets in rym schryven*, etwas in Versen schreiben; *het veld legt met den rym bedekt*, das Feld ist mit Reif bedeckt.
 Rymader, *f.* poetische Ader.
 Rymantel, *m.* Reitermantel.
 Rymelaar, *m.* f. rymmer.
 Rymeloos, rymloos, *adj.* ungerelmt, reimlos; *rymlooze vaarzen*, reimfreie Verse.
 Rymen, *v. a.* reimen, in Reimen stellen; *dat rymt zig; deze twee woorden rymen niet regt*, das reimt sich; diese zwey Worte reimen nicht recht.
 Rymmer, *m.* Reimer, Reimschmied; *dat is een arme of flegte rymmer*, das ist ein armer, schlechter Reimer.
 Rymery, *f.* Reimkunst, Dichtkunst, Poesie; *de rymery laaten vaaren*, nicht mehr Verse machen, der Poesie Abschied geben.
 Rymklank, *m.* Reim.
 Rymkonst, rymkunt, *f.* Reimkunst, Dichtkunst, Poesie.
 Rymloos, *f.* rymeloos.
 Rymlust, *m.* Lust zu reimen.
 Rymslag, *m.* Reim.
 Ryn, rhy, rynthroom, *m.* Rheine, Rheinstrom; *den rym op- of afvaaren*, den Rhein auf oder abfahren.
 Rynbezieboom, rhybezieboom, *m.* Brombeerstrauch; *cbamaerubus*.
 Rynbloemen, *f.* ein gewisses Kraut das sehr lange dauert, Malvasteraunt; *ageratum*.
 Ryngraaf, *n.* Rheingraf, ein Ehrentitel in Deutschland.
 Ryngraafschap, *n.* Würde eines Rheingrafens.
 Rynkarper, *m.* Rheinkorper.
 Rynlandsch, *adj.* rheinisch; *een rynlandsche voet is 12 duimen 11 g.* ein rheinländischer Schuh hat 12 Zoll.
 Rynsch, rhyensch, *adj.* rheinisch, rheinländisch.
 Rynsch, *adv.* räs, räsig, säuerlich, herbe; *de wyn is rynsch*, *is wat rynsch van smaak*, der Wein schmeckt etwas säuerlich; *sihe rins*.
 Rynschheid, *f.* Räsigkeit, räscher Geschmack, säuerlicher, herber Geschmack; *f. ryzendheid*; *die wyn heeft eene rynschheid*, *die aangenaam is*, der Wein hat einen säuerlichen Geschmack, der angenehm ist.
 Rynschip, *n.* Rheinschiff.
 Rynschipper, *m.* Rheinschiffer.
 Rynschuit, *f.* Rheinschiff.
 Rynwilge, *f.* Rainweide; *ligustrum*; *Jauns lisse*.
 Ryp, *adj. & adv.* reif, zeitig; *verstandig*; *het koren is ryp*, *is haast ryp*, das Korn ist reif, ist bald reif; *alrede rype druiven*, *rype vrugten hebben*, bereits reife Trauben, reife Früchte haben; *ryp worden*, reif, zeitig werden; *de zaak is nog niet ryp*, die Sache ist noch nicht reif; *een ryp oordeel*, *een ryp verstand*, ein reifes Urtheil, ein reifer Verstand; *iet eerst*

nan een ryp beraad of overleg sluiten, *ets was eerst nach einer reifen Ueberlegung schließen*.
 Ryp, *m.* Reif, gefroener Ebnau; *de boomen, de daken witten*, *het veld legt vol ryp*, die Bäume, die Dächer sind, das Feld liegt voll Reif.
 Rypaard, *n.* Reifpferd.
 Rypelyk, *adv.* reichlich, mit Bedacht.
 Rypen, *v. n.* reifen, reif werden; *it.* reifen, leichten Frost haben; *die karsen, die peeren beginnen te rypen*, die Kirschen, die Birnen beginnen reif zu werden; *het ryp sterk alle nacht*, es reift alle Nacht stark.
 Rypheid, ryping, rypigheid, rypwording, *f.* Reife, Reifigkeit; *tot zyn volle rypheid komen*, zu seiner völligen Reife kommen; *de rypheid der jaaren*, die Reife der Jahre, reifes Alter.
 Ryrook, *m.* Reifrock.
 Rys, *f.* Reis; *n.* Reis von Wämen, Reissbündel, Reissgebunde; *rys koken*, *eeeten*, Reis kochen, essen; *een stuk land met rys bezetten*, ein Stück Land mit jungen Weiden besetzen; *eene vaam rys*, ein bundert Reissgebunde, eine Klasten, ein Schock Reissgebunde; *jong rys kan men buigen*, *maar geene oude boomen*, man kann den Baum beugen, weil er jung ist, nicht aber wenn er alt ist.
 Rysbank, *f.* ein Damm, welcher sich weit ins Meer erstreckt, zur Sicherheit eines Hafens.
 Rysbezem, *m.* Besem.
 Rysbondel, *f.* rysbondel.
 Rysboomtje, *n.* Wäumchen, Strauch.
 Rysbos, *n.* Reissbündel.
 Rysbondel, *m.* Bund Reuten, Reissbündel.
 Ryschaaf, *f.* ein Fugobel, für die Zinnmerleute, Wildbauer u. d. gl.
 Ryschoenen, *m. pl.* platte Schuhe, ohne Absätze.
 Ryschool, *f.* Reisschule.
 Ryshour, *n.* Reisspoh.
 Rysje, *n.* Rute, Reisslein.
 Ryskoekjes, *n. pl.* Reissbüchdelchen.
 Rysnat, *n.* Reistrant.
 Ryspap, *f.* Reismus.
 Ryspoor, *n.* Wagenspur, Gleis.
 Ryssele, *v. n.* säueln, vom Winde.
 Rysst, *f.* Reithe; *eene ryst lejen*, eine Reithe Schiefersteine.
 Rysten, *adj.* das von Reis ist.
 Rystenbry, *m.* Reismus.
 Ryswaard, *m.* ein mit Weiden und andern Wämen besetztes Erdreich, woschen dem Dämme und dem Flusse.
 Ryswerk, *n.* Damm ins Meer zur Sicherheit des Hafens von Reissbunden und Maschinen gemacht.
 Ryte, *f.* Spalte, Riß.
 Ryten, *v. n. & a.* reifen, rüben, spalten, spalten; *hout*, *dat ligt ryt en te rytten is*, Holz das leicht spaltet und zu Rissen ist.
 Ryring, *f.* das Spalten.
 Rytuig, *n.* Reifwagen, Kutsche, Galeise.
 Rytyd, *m.* Laichzeit.
 Ryven, *v. a.* rechen mit einem Rechen, harken; *de beelden effen ryven*, die Oerter herten gleich harken.

Ryweg, *n.* offene Landstraße.
 Ryzen, *v. n.* aufgeben, aufstehen, steigen, sich aufrichten; höher werden, theuer werden; *de zon ryft*, die Sonne geht auf; *de deeg ryft*, der Teig geht auf; *myne hairen ryzen te berg*, meine Haare stehen mir zu Berge; *hiermit aal een groote twist ryzen*, es wird eine große Zwietracht draus entstehen; *iemand's lof ten hemel doen ryzen*, jemand bis in Himmel erheben, einen sehr loben; *daar rees een storm*, es erbob sich ein Sturm.
 Ryzend, *adj.* aufgehend, sich erhebend; vom Wein bedeutet es, wenn er scharf und nach dem Stocke schmeckt, wenn er viel Feuer hat; *die wyn is niet ryzend genoeg*, der Wein hat nicht genug Feuer.
 Ryzendheid, *f.* Lieblichkeit, Kraft, Saure, Stärke des Weins.
 Ryzing, *f.* das Aufgehen, u. s. w.

S.

S, der achtzehnte Buchstabe des Alphabets. Was man bey S nicht findet, muß man bey Z suchen.
 Sa! interj. sa! wacker, so, lustig; *sa mannen!* so! ihr Männer!
 Saad, *n.* Saat, Saamen; *f.* zaad.
 Saagen, *v. n.* sich fürchten, scheuen, zagen; *poët.*; *f.* zaagen, u. s. w.; *een held, die voor geen perykel staat, ein held, der vor keiner Gefahr zaget.*
 Saaj, *n.* Saaj, Serge, feines Zeug, *saaje stoffe*, sadener Zeug; *leidsche saaj*, Saaj aus Leyden; *die stof is saaj op saaj gewerkt*, dieser Stoff ist ganz von Wolle gewirkt; *dat is saaj op wyl*, da ist der Eintrag von Wolle auf Seide durch einander, halbseiden Zeug.
 Saak, *f.* Saack, Geschäfte; *f.* zaak, *ens.*
 Saal, *m.* Saal, großes Zimmer; *f.* zaal.
 Saam, *saamen*, bey einander, zusammen; *siebt* 't zamen.
 Saayer, *n. & f.* Saayt, fein wollen Garn.
 Saayette, *adj.* saayett; *saayete konsten, hand-schoenen*, saayette Strümpfe; *handschoone*.
 Sabbath, *m.* Sabbath, Ruhetag der Juden.
 Sabbathdag, *m.* Sabbath, Ruhetag.
 Sabbathschender, *m.* Sabbathschänder.
 Sabbelaar, *m.* ein Blaudröser, Dacter, ein sältiger Tropf.
 Sabel, *m.* krummes und breites Schwert, Säbel; *Zobel, Zobelfell*; *eenen sabel draagen*, einen Säbel tragen; *de juffers draagen sabels om den hals*, die Jungfern tragen Palatins von Zobel.
 Sabelbont, sabelvel, *m.* Zobelbals, Zobelpelz.
 Sabelen, *v. a.* mit dem Degen etwas bauen, einen Hieb geben, niederhauen, säbeln.
 Sabelhouw, *m.* Hieb mit dem Degen.
 Sabelvel, *f.* sabelbont.
 Sacerdaan, *n.* ein gewisses hartes Holz aus Indien.
 Sacrament, *n.* Sacrament.
 Sacramenteel, *adj.* sacramentlich; *de sacramentele woorden*, die Sacramentsworte.

Sacramenthuisje, *n.* Sacramentshäuschen in der römischen Kirche.
 Sacramentsdag, *m.* Frohnleichnamfest.
 Sacrificie, *f.* Sacrifien.
 Sacristyn, *m.* Aufseher über die Sacrifien, Küster, Bewahrer des Kirchengelds.
 Sadel, *n.* Sattel; *f.* zadel.
 Sadduceeuw, *n.* *f.* saduceer.
 Sadduceeuwdom, *n.* *f.* saduceesdom.
 Sadduceeuws, sadduceeuwisch, *siehe* saduceesch.
 Saduceer, *m.* Saduceer.
 Saduceesch, *adj.* saducisch.
 Saduceesdom, *n.* Secte der Saducder, Sadducanismus.
 Saffier, saffiersteen, *m.* Sappir.
 Saffraan, *m.* Safran; *wilde, of bastersaffraan*, wilder Safran, ist eine Gattung Disteln, *Gortensaffraan*; *indiaansche saffraan*, Gelbwurz, Gelbsuchtwurz.
 Saffraanagtig, *adj.* wie Safran.
 Saffraanbloem, *f.* Safranblüthe, Crocus.
 Saffraangeel, *adj.* saffrangelb.
 Saffraanig, *f.* saffraanagtig.
 Saffraanpleister, *f.* Safranpflaster.
 Saffraanplant, *m.* Safranblume, Safran.
 Saffraans, *m.* wilder Safran, Safran.
 Saggelaar, *m.* ein Wackeler; *dat is een saggelaar, das ist ein alter Wackeler, alter Scheißer.*
 Saizoen, *n.* Jahreszeit; *de vier seizoenen des jaars*, die vier Jahreszeiten; *het is tegenwoordig, het regte seizoen, es ist jetzt die rechte Zeit.*
 Sakerdaanhout, *m.* ein gewisses indianisches hartes Holz.
 Sakrament, *n.* Sacrament; *f.* sacrament.
 Salaad, *f.* Salat; *de salaad pluisen, waschen*, den Salat waschen, waschen.
 Salaadkruiden, *n. pl.* Dragon, Wimpersnelle, und andere Kräuter zu Salate; *Salatkräuter.*
 Salaadschotel, *f.* Salatkrüchel.
 Salamander, *m.* Salamander, ein Thier.
 Salaris, *n.* Sold, Lohn, Salarium.
 Sal armonick, *n.* Salmiac.
 Saler, *n.* kleiner Saal; *salet houden*, Versammlungen, Gesellschaften haben; *men doet niet, dan speelen in de saletten*, man spielt nur in den Gesellschaften.
 Salerjonker, *m.* ein Jungferntnecht, junger Herr.
 Salerjuffer, salerpop, *f.* eine Korbare, die sich allemal ein Hir giebt.
 Sali, *salie*, *f.* Salbey; *salvia*; *aal met salt gebranden*, Aal mit Salbey gebraten.
 Salivarie, *f.* Auswurfung des Speichels, Speichelfluß.
 Saliwyn, *m.* Salbeswein.
 Salpeter, *m.* Salpeter; *nitrum*.
 Salpeteragtig, *f.* salpeterig.
 Salpeterbereider, *m.* Salpetersieder.
 Salpeterig, salpeteragtig, *adj.* salpeterig; *salpeterige maaghooking*, das Gobbrennen, *Salpeterichium*, *n.* Salpeterschaum; *Aphronitrum*.
 Salaparille, oder salaparille, *f.* Cassapa; *eikwurzel*.
 Salveeren, *v. a.* behüten, bewahren.
 Salut, unsern Gruß zuvor! ist in den Worten zu Anfang gebräuchlich.
 Salvo, *n.* Salve, feyerliche Lobprengung

des Geschütes; *in salvo*, in Sicherheit, sicher.
 Saly, *f.* Salben.
 Samaar, *f.* persischer Weiberröck.
 Samen, *adv.* zusammen, bey einander; *f.* zamen und tzamen.
 Samenrang, samenloop, *m.* Zulauf; *een groote samenrang van volk*, ein großer Zulauf des Volks.
 Samengesprek, *n.* Unterredung.
 Samengezwooren, *m.* Werdtdier, der sich mit andern zu einer Werdtdieren verschworen.
 Samenhang, *f.* zamenhang.
 Samenkomst, *f.* zamenkomst.
 Samenkooyen, *f.* zamenkooyen.
 Samenloop, *f.* samenrang.
 Samenpaaring, *f.* zamenpaaring.
 Samenraafpel, samenroepen, *f.* nach Zamen.
 Samenpraak, samenstellen, samenstelling, samenstryd, samentrekkend, samen-vloed, samenstroomen, samenstrooming, samenvloeyen, samenvloeying, samenwoegen, samenvoeying, samevoegfel, samenweesfel, samenwerken, samenwerking, samenwoonen, samenwooning, samenweeren, samenweering, *siehe* alle diese nach Zamen.
 Samereux, samereus, *f.* eine Art platter Fabryzeuge, die auf dem Kbeine haben.
 Sammelaar, *m.* Zauderer, Zecnteler.
 Sammelaarster, sammelster, *f.* Zaudlerium, Druckerian, eine, die nicht von dem Flecke kommt.
 Sammelen, *v. n.* zaudern, treutelen; *lang sammeln, voor dat men gereed is*, lang zaudern, ehe man fertig ist.
 Sammelster, *f.* sammelaarster.
 Sammereus, *f.* samereux.
 Sand, *m.* -binne, *f.* Heiliger, Heilige.
 Sanelhour, *n.* Sanelholz.
 Sandrac, arabisch Gummi zum Firnisshausen.
 Sant, *m.* Heiliger.
 Santje, *f.* Süßchen.
 Saninne, *f.* Heilige.
 Santory, Lauendgüldenkrout; *centaurium*.
 Sap, *n.* Saft, Bräbe; *het sap van een boom*, Saft eines Baumes; *het sap van een peer*, der Saft einer Birne; *sap nit het vleesch*, nit 't gebrad, Fleischbräbe; *Bratenbräbe*.
 Sapanhour, *n.* indianisches Holz.
 Sappgroen, *n.* Saftgrün, Meergrün.
 Sappig, *adj. & adv.* saftig, voller Saft; *zen sappige peer*, sappige groenjer, eine saftige Birn; *saftige Bergamotten*.
 Sappigheid, *f.* saftige Beschaffenheit, Saftigkeit.
 Sarazyn, Sarrazyn, *m.* Saracen, Türke.
 Sardinien, *n.* Sardinien, ein Königreich und eine Insel.
 Sardyn, *m.* Sardelle.
 Sargiant, *f.* fergiant.
 Sargie, *f.* Sargisch, Sargisch, eine Art wolleter Zeuge; *engelsche, frantsche sargie*, englandsche, frantsche Sargische.
 Sargie, *adj.* sargisch, von Sargische; *een sargien sommerklee*, ein sargisch Sommerkleid.
 Sarten, *v. a.* zergen, zwacken.

Sas, n. ein enger Graben, darinn das Wasser durch Schleusen zurückgehalten wird.
 Sassafras, sassafras, m. Cassiafras, ein Holz.
 Sassafrasboom, m. Cassiafrasbaum.
 Sassafrashoud, n. Fenchelholz, Cassiafras.
 Sasser, m. Höllenehmer, ist in einigen Ländern ein gebrauchliches Wort.
 Satan, m. Satan, der Teufel.
 Sater, m. Satir, Waldhage; Spötter, Spottvogel; Hurer, Hurenhegk; *by is een selle, regte sater*, er ist ein scharfer Spötter; *dat is een oude sater*, das ist ein rechter Schacherer, Wucherer; alter Hurenhegk.
 Satersbek, m. ein plattes, breites Gesicht.
 Saterdag, saturday, m. Sonnabend.
 Saturnus, m. Saturnus, ein Abgott der alten Heiden; it. einer der sieben Irrensterne, Saturnus; die Alchimisten heissen *het lood Saturnus*, die Alchimisten nennen das Blei Saturnus.
 Saryn, n. Satin, eine gewisse Art seidener Zeuge.
 Saryne, adj. satinen, von solchem seidnen Zeuge; *de juffrouw draagt eenen sarynen tabbaard*, die Dame trägt einen satinen Leibrock, Mantel.
 Sauciertje, n. ein kleiner Schenkel.
 Saucys, f. Cervelatwurst; *saucys de Bollegne*, Bolonnekräuter.
 Saucysbroodje, n. Weiblein, worinn eine Cervelatwurst gefastet.
 Savonnet, f. Seifenstück.
 Saus, f. Suppe, Brühe, Tunte.
 Saufiertje, f. sauciertje.
 Sauvegarde, f. Schutzbrief, Schutzwache.
 Savoyekool, f. wilscher Kobl, Wersching.
 Say, n. Sarge, wolkener Stoff.
 Sayet, f. & n. sein wollenes Garn.
 Scamonea, f. Scammonien, Purgierkraut.
 Scandaal, n. Aergerniß.
 Scandeeren, v. n. Verse scandiren.
 Scepter, m. Scepter, Regierungssfab.
 Schâ, schaa, f. Schade, Verlust, Nachtheil, Tort; *ergens schâ aan doen*, seine Rechnung woben nicht finden, Schaden woran haben; *die schâ is overkomelyk*, der Schaden ist zu ersehen; *ik heb het tot myne schâ onderzonden*, ich habe das mit meinem eigenen Schaden erfahren.
 Schaade, f. Schade, Verlust, Nachtheil, Tort.
 Schaadeloos, f. schadeloos.
 Schaadelyk, f. schadelyk.
 Schaadelykheid, f. schadelykheid.
 Schaaden, f. Schaden, das erste ist besser wegen den imper. schaad, und der 3 Persen vom praesente schaadet.
 Schaaf, f. Hobel-, de schaaft over zyn werk gaan laten, sein Wert überschehen, bessern, ausarbeiten.
 Schaafbank, f. Hobelbank.
 Schaafje, n. ein kleiner Hobel.
 Schaafmes, n. Schabemesser, Schaber.
 Schaafpaanders, f. Hobelspane.
 Schaafzyer, n. Hobelisen, Hobelklinge.
 Schaafzel, n. Schabzel, Abgeschabtes.
 Schaak, Schach, im Schachspiele, wenn man dem Könige mit einem Steine drohen kann; *den koning schaak zetten*, dem

Könige mit einem Steine im Schachspiele drohen, Schach sagen, bieten.
 Schaakbord, n. Schachbrett, Schachspiel; *op 't schaakbord spelen*, im Schach spielen, Schach spielen, schachen.
 Schaakel, m. Glied an einer Kette; siehe schakel.
 Schaaken, v. a. mit Gewalt verführen, entföhren, rauben; v. n. im Schachbrette spielen; *eene maagd of juffer schaaken*, eine Jungfer entföhren; *een touw schaaken*, ein Tau schiefen lassen, loschlagen.
 Schaaker, m. Entföhrer, Räuber einer Jungfer; Schachspieler; *schaker van eene maagd*, Räuber, Entföhrer einer Jungfer; *by is een goed, kloek schaker*, er spielt das Schach gut.
 Schaanking, f. Entföhung, Raub.
 Schaakmat, adv. Schachmat; *iemand schaakmat maaken*, zetzen, jemand Schachmat machen.
 Schaakspeelder, f. schaakspeeler.
 Schaakspeelen, v. n. Schach spielen.
 Schaakspeeler, m. Schachspieler.
 Schaakspel, n. Schachspiel; *den koning in het schaakspel dood spelen*, vass zetzen, den König im Schachspiele schachmat setzen.
 Schaaktuk, n. Schachstein.
 Schaal, f. Schale zum Trinken; Waagschale, tiefe Schüssel; Baumrinde; it. ein Waagstab, Scale; *mit eene schaal drinken*, aus einer Schale trinken; *met de schaal omgaan*, Alimosen sammeln; *schaal van eene noot*, ei, Nusschale, Eierschale, eene schaal van porcelein, eine Schale von Porcelan; *eene schaal kandeel*, eene schaal vrugten, Nückergebak, eine Schale köstlicher Weinsuppe; eine Schale Früchte, Zucker, Confect oder Gebäckes; *de schaal van eene weegschaal*, die Schalen von einer Waage; *de schaal slaat door*, die Schale, Waage schlägt über; *die reden hout geene schaal*, diese Rede weise halten das Gewicht nicht, sind nicht richtig genug; *dat kan geene schaal houden*, das ist zu leichte, wiegt nicht genug.
 Schaalboter, f. Schaalbutter, die nach dem kleinen Gewichte verkauft wird.
 Schaaloo, adj. schadlos; f. schadeloos.
 Schaalvis, Aukern, ein Schaalvisch, Schaalstier; f. schelpvisch.
 Schaamägrig, adj. & adv. schamhaftig, verschämt; *zeer schaamägrig*, al te schaamägrig zyn, sehr schamhaftig, allzu schamhaftig seyn.
 Schaamägrigheid, f. Verschämtheit, Schamhaftigkeit.
 Schaamägriglyk, adv. f. schamägrig.
 Schaamdeelen, n. pl. Schaamglieder, Schaam.
 Schaamel, adj. arm, nackt, elend; *schamele luiden*, schamel voll, armch, elend des Volk; *de schamele doud* is eene onmatte zaak, Tugend ohne Geld ist ein unnützes Ding.
 Schaamelijkheid, f. Schaamglieder, Schaamtheile.
 Schaamelyk, adv. armselig, elend; item schamhaftig, furchtsam; *zy zag 'er beel schaamelyk nit*, sie sah sehr elend aus, war in übelm Zustande.

Schaamen, zig schaamen, v. n. schämen, sich schämen; *wig schaamen*, ict: te doen, ict: te zeggen, sich schämen, etwas zu thun, zu sagen; *gy behoort u te schaamen!* *schaaamt u wat!* ihr solltet euch schämen! *schämt euch!* *schaaamt gy u niet?* schämt ihr euch nicht?
 Schaamleden, n. pl. Schaamglieder, die schaumhaften Theile des Leibes, die Schaam.
 Schaamlid, n. männliches Glied, männliche Ruthe.
 Schaamrood, adv. Schaamroth; *schamrood worden*, Schaamroth werden.
 Schaamschoenen, m. pl. Schaam; *zyne schaamschoenen uittrakkén*, alle Schaam ablegen.
 Schaamte, f. Schaam, Schaamhaftigkeit; Verwirrung, Unruhe, Unordnung; *blozen van schaamte*, erröthen, roth werden vor Schaam; *alle eer en schaamte verlooren hebben*, alle Ehr und Schaam verloren haben.
 Schaamteloo, adj. & adv. schamlos, unverschämt.
 Schaamtelooheid, f. Schaamlosigkeit, Unverschämtheit.
 Schaap, n. Schaf; *eene kudde schaapen boeden*, weiden, eine Heerde Schafe hüten, weiden; *een onnoel schaap*, ein unschuldiges Schaf, ein Einfaltspinsel; *een verdoold schaap*, ein irrend, verirrt, verlohrenes Schaf; *schaaap blyven*, das Geslag bezahlen, bey dem Worte gehalten werden; *men moet de schaapen scheeren*, naar zy wol hebben, man muß seine Leus in allem wobl unterkscheiden, auf alles Achtung haben; *de een scheert de schaapen*, en de ander de verkens, der eine besreicht sich schlafend und der andere kann mit aller Arbeit kaum fein elendes Leben durchbringen.
 Schaape, adj. von einem Schafe, schäferlich; *eene schaape band*, ein Band von Schafsheider; f. schaaapband.
 Schaapebout, m. Schöpfschule, Schöpfenschlegel, Schöpferschulter, Hammelschlegel etc.
 Schaapekaas, f. Schafkäse.
 Schaapekeutel, m. Schafmilch.
 Schaapeleer, n. Schaf- oder Schäfenleder.
 Schaapemelk, f. Schafmilch.
 Schaapemarkt, f. Schafmarkt.
 Schaapen, adj. schäferlich, vom Schafe.
 Schaapenat, n. Brühe von Schöpfenschafsheide.
 Schaapenband, m. Pergamentband.
 Schaapenöngel, m. Hammelschulter, das sich zu Lichtern schickt.
 Schaapeperkament, n. Schafpergament.
 Schaapelchouder, m. Schulter von einem Schöpf.
 Schaapever, n. Schafsfett, Schafsfalg.
 Schaapeveleesch, n. Schöpfenschafsheide, Hammelschafsheide.
 Schaapewei, f. Wollknäuel von Schafsmilch.
 Schaapewol, f. Schafswolle.
 Schaapherder, m. Schafhirt, Schäfer.
 Schaapherderin, f. Schäferin.
 Schaapherdershut, f. Schäferhut.
 Schaapherderskap, m. Schäferstab.
 Schaapje, n. Schäfen; Hershafen.

Schaaps, *adv.* vom Schaf; *by is zo schaaps niet*, er ist kein Narr, er ist kein solcher Schöps, als man wohl denkt.
 Schaapscheeren, *v. a.* die Schafe scheeren.
 Schaapscheeren, *n.* Schafschere; *Schaap-ten*; *het schaapscheeren zal eerst aangaan*, das Schafschneiden, das Gefächte wird erst angeben.
 Schaapschor, *n.* Schafstall.
 Schaapsgekroos, *n.* Schafsgetröse.
 Schaapschok, *n.* Schafstall.
 Schaapshoofd, *n.* Schafstopp; ein einfältiger Tropf, ein Schöps.
 Schaapskooy, *f.* Schafstall.
 Schaapskop, *m.* Schafstopp.
 Schaapsleer, *n.* Schafleder, Schafshaut.
 Schaapslever, *f.* Schafleber.
 Schaapslonge, *f.* Schafslunge.
 Schaapsluit, *f.* Schafstaus.
 Schaapsstal, *m.* Schafstall.
 Schaapsvagt, Schaapsvel, *f.* Schafstall.
 Schaapsvlies, *n.* ein Vlies oder abgeschorenes Wollenfleisch eines Schafes.
 Schaapsvoeten, *m. pl.* Schafsfüße.
 Schaapswol, *f.* Schafswolle.
 Schaapszuuring, *m.* Wuchampfer.
 Schaar, *f.* Scheere; *eene snyderschaar*, eine Schneiderischeere; *eene koper-eene blik-eene zilversnuit-schaar*, eine Kupfer-, eine Blech-, eine Silberschmidscheere; *eene droegscheiderschaar*, eine Luchschere; *eene schaapschaar*, eine Schafschere; *eene beugelschaar*, eine Bügelschere; *eene knipschaar*, *of schaartje*, eine Knipschere oder scharp; *schaar van een kreesf*, *krabbe*, Krebschere; *daar hangt de schaar nit*, da wird man wacker ums Geld betrogen; *iets door 't oog van de schaar baalen*, listig betrügen, bey kleinen Stücken wegnehmen, wie die Schneis der die Stücken Seide und Luch streifen.
 Schaar, *scheer*, *scheering* van een geweeff, *of webbe*, *op 't weettegouw*, *scheer-draad*, *scheergaaren*, *Scheere*, *Aufzug eines Gewebes auf dem Weberstuhl*, *Scheergarn*; *dat stof heeft eene zyde scheering en een saajen inslag*, dieser Zeug hat eine seidene Kette und einen wollenen Einschlag.
 Schaaard, *schaar*, *f.* Scharte; *Scharbe*, *Scharbel*; *een schaaard*, *de schaaarden uut-slypen*, eine Scharte, die Scharten aus-schleifen, auswegen.
 Schaaardig, *adj.* & *adv.* schartig, voll Scharten; *een schaaardig mes*, *scheermes*, ein schartig Messer, *Scheermesser*; *al te scherp maakt schaaardig*, allzu scharf macht schartig.
 Schaaire, *f.* Schaar, Menge Volks, *Vogel u. f. w.*; *daar vergaderde een groote schaaire*, es versammelte sich daselbst eine große Schaar; *met schaairen*, *groote schaairen gaan*, *reizen*, *vliegen*, mit Schaaren, großen Schaaren gehen, reisen, fliegen.
 Schaairen, *v. a.* schaarweise versammeln; *zyn leger schaairen*, *in slagorde schaairen*, seine Arme in Schlachordnung stellen.
 Schaairing, *f.* schaarweise Versammlung.
 Schaaarlaken, *n.* Scharlaken; *f.* Scharlaken.
 Schaarlei, *f.* Scharlai, Gartencharlach; ein Kraut; *horminum*; *f.* charlei.

Schaarlui, *m.* ein schlechter, nichtwürdiger Mensch, Betrüger, Schujaak; *f.* Scharlui.
 Schaars, *adj.* klemm, beklemmt, beklop-men, schlecht, gering, wenig, elend; *het geld is schaars*; *de tyden zyn zeer schaars*; *'t is eene schaarsse tyd*, das Geld ist klemm; die Zeiten sind sehr klemm; es ist eine klemme, schlechte, nadelose Zeit; *dat boek is heel schaars te krygen*, das Buch ist rar, nicht leicht zu haben.
 Schaars, *adv.* klemm, genau, kaum, sparsamlich, gespärlich, knapp; *schaars uitgeeven*, *schaars ondeelen*, spärlich ausgeben, umtheilen.
 Schaarsheid, *f.* Klemmheit, Genaubheit, Gespärlichkeit, Mangel, Gebrechen, Seltenheit; *'er is eene groote schaarsheid van geld*, *van wyn*, *van koren*, es ist ein großer Mangel an Gelde, Weine, Korne.
 Schaarsjes, *schaarslyk*, *adv.* *f.* schaars, *adv.*
 Schaarsstokken, *m.* schmale dicke Balken an einem Schiffe.
 Schaarswagter, *m.* Spärwäher, Spärwäher, Spärwäher.
 Schaats, *f.* Schlittschuhe; *op schaatsen ryden*, auf Schlittschuhen fahren, laufen.
 Schaatsband, *m.* eine gewisse Schnur, die Schlittschuhe an den Füßen zu befestigen.
 Schaatshouten, *n. pl.* Schlittschuhbölder.
 Schaatslinten, *n. pl.* Schlittschuhbänder.
 Schaatsmaaker, *m.* der Schlittschuhe versfertiget.
 Schaatsryder, *m.* Schlittschuhfabrer, Schlittschuhfabrer.
 Schaatschoenen, *m. pl.* Schlittschuhe.
 Schaatsyzers, *n. pl.* Schlittschuhreifen.
 Schaaveling, *f.* schafzal.
 Schaaven, *v. a.* hobeln, glatt hobeln, beschaben, poliren; *die delen zyn niet glad geschaafd*, die Dielen sind nicht glatt gehobelt; *vellen schaaiven*, *zelle zubereiten*; *dat boek moet nog wat geschaafd*, *beschaafd worden*, das Buch muß noch ein wenig verbessert werden; *ergens met den arm over schaaiven*, mit dem Arme an et was streifen, worüber hinwegfahren; *het vel is van myn skeen geschaafd*, die Haut an meinem Beine ist ein wenig geriget, gestreift; *die schuiten schaaften langs malkanderen*, die kleinen Fahrzeuge streifen im Vorbeifahren leicht an einander.
 Schaa-verhaal, *n.* Schaa-verhaal, *f.* Schadsloshaltung, Erstattung des Schadens.
 Schab, *schabberje*, *n.* abgeschabter, kahler, alter Mantel, Mantelchen.
 Schabel, *f.* Schemel, Fußschemel, Schabell; *zig op eene schabel neer setten*, sich auf einen Schemel niederlegen.
 Schabberje, *n. f.* bey Schab.
 Schabrak, *n.* Schabrack, Pferdebedecke zum Staate.
 Schacheraar, *m.* Schacherer, Wucherer; *dat is een regte schacheraar*, das ist ein rechter Schacherer, Wucherer.
 Schacheren, *v. a.* schachern, auf jüdisch wuchern, gewinnen; *zeer veel op iets schacheren*, sehr viel auf etwas schachern.
 Schachery, *f.* Schachery, Wucher, jüdischer Gewinn.
 Schade, *f.* Schade, Nachtheil, Verlust;

iemand schade toebringen, einem Schaden zufügen; *tot zyne schade iets leeren*, mit einem Schaden etwas lernen.
 Schadeloos, *adv.* schadlos; beschädigt; ohne Arbeit; *iemand schadeloos houden*, jemand schadlos halten; *een schip schadeloos schieten*, ein Schiff geschossen; *het schip is heel schadeloos binnen gekomen*, das Schiff ist sehr beschädigt eingekommen; *schadeloos loopen*, ohne Arbeit kryn, keine Arbeit haben, müßig herumlaufen, wie bisweilen die Handwerker und Tasgeldhner.
 Schadeloosheid, *schadelooshouding*, *f.* Schadloshaltung.
 Schadelyg, *adj.* & *adv.* schädlich, nachtheilig; verderblich; *een schadelyke leer*, *een schadelyk gevoelen*, eine schädliche Lehre, eine schädliche Meinung.
 Schadelykheid, *f.* Schädlichkeit, Gefährlichkeit.
 Schaden, *v. n.* schaden; *besser schanden*, *u. f. w.*; *dat schaadt my veel*, das schadet mir viel; *dat kan niet schaden*, das kann nicht schaden.
 Schaduw, *schaduwe*, *f.* Schatten, Schadmen; *Schijn*; *Worbid*; *de schaduw in eene schildery*, der Schatten in einer Schilderen; *de wet was eene schaduw der toekomstige goederen*, das Gesetz war ein Schatten der zukünftigen Güter; *daar is geene schaduw van waarheid in*, das hat nicht den geringsten Schein der Wahrheit, das ist nicht wahrscheinlich.
 Schaduwagrig, *adj.* schatticht; beschattet; *de schaduwagrige wet*, das Schattengesetz, typische Gesetz; *een schaduwagrig gebouwte*, ein schattichtes Gebäude.
 Schaduwen, *v. a.* schatten, beschatten; schattiren; *eene schildery schaduwen*, eine Schilderen schattiren, die Schatten und Lichter machen, tiefen und hobben.
 Schaduwryk, *adj.* schattenreich; *een schaduwryke boom*, *gebouwt*, ein schattenreichs Gebäude.
 Schae, *f.* schaaide, schade.
 Schaffen, *v. a.* schaffen, verschaffen, beschaffen; *auftragen*, auf den Tisch legen; *essen*; *vleesch en visch schaffen*, Fleisch und Fisch auftragen; *in die berberg wordt wel geschaft*; *de waard*, *kok schaft daar zeer wel*, in selbigem Wirthshause wird wohl tractirt; *der Wirth*, *der Koch tractirt sehr wohl*; *die went kan lustig schaffsen*, der junge Kerl kann wacker fressen; *ik heb met u niet te schaffen*, ich habe mit euch nichts zu thun.
 Schaffer, *m.* Fresser; *by is een goed schaffer*, er kann wacker fressen.
 Schafferyd, *m.* Essenszeit; *f.* schaffryd; *'t is haast schafferyd*, es ist bald Essenszeit.
 Schaffing, *f.* wenn man etwas verschafft, Verschaffung.
 Schafmeester, *m.* Haushofmeister, Schafmeister.
 Schaft, *f.* Wäschstange. *Wäschbänge* auf dem Hoben oder sonsten; *het goed bange te droogen op de schaften*, die Wäsche hängt und trocknet auf den Stangen.
 Schaffen, *v. a.* essen; besser schaffen.
 Schaffryd, *m.* Essenszeit.

Schagchenaar, m. u. f. w. *Beſte ſchachenaar*, u. f. w.

Schagt, f. Schaft; Kiel, geſchnittene Feder; item Stange; *de ſchagt van een pen, of ſchryven, der Kiel van einer Feder oder Schreibfeder; een geſpleeten, geborſten ſchagt, ein geſpaltener Kiel; zyn zluſſe ſchagt beſchreef het leven van de Grieken, von ſeiner Feder ſchreiben ſich die Leben der Griechen der; dat boek is met eene geleerde, pautige ſchagt geſchreeven, das Buch iſt mit einer gelehrten, ſpitzen Feder geſchrieben; ſchagt van eene pick, Schaft, Stange einer Pike; ſchagt van het mannelyk lid, Kuthe des männlichen Gliedes; het ſteente ſchoot hem allenghens in zyne ſchagt, das Steinchen ſchoß ihm allgemach in die Kuthe.*

Schagtkoker, m. Federbüchſe, Pennal.
Schakeeren, v. a. ſchächtig machen mit Zars hen, hant anſtreichen, ſörnten; *de verwen in die tulipaen zyn wonderlyk geſchakerd, die Farben in dieſer Tulpe ſind wunderbar unter einander gemiſcht.*
Schakeering, f. ſchakeeriel, n. Schattirung, Vermiſchung; *eene luſtige ſchakeering, een aardig ſchakeeruel van verwen, eine artige Vermischung von Zars hen.*

Schakel, m. Glied, Maſche; Folge, Versbindung, Zusammenhang; *ſchakel van eene keten, Glied an einer Kette; ſchakel van een net, Maſche eines Netzes; de ſchakel van die rede is gebroken, der Zusammenhang der Rede iſt unterbrochen.*

Schakelen, v. a. an einander hängen, zuſammenhängen, zuſammenſetzen; *eene keten ſchakelen, eine Kette mit Gliedern verſehen; iets ergens aanſchakelen, ſamenſchakelen, eins an das andere hängen; zyne rede wel ſamenſchakelen, ſeine Rede wohl zuſammenhängen.*

Schakeling, f. Wand, Verknüpfung, Versbindung, Zusammenſetzung; *eene nette ſchakeling der rede, eine ſeine Verbin dung einer Rede.*

Schakelnet, n. ein gewiſſes kleines Fiſchernetz.

Schakeltje, n. ein kleines Glied an einer Kette.

Schaken, v. a. fangen mit einem ſolchen kleinen Netze.

Schalbyter, ſchallebyter, m. ein gehörs ter Käfer; ein Inſect.

Schalie, f. Schiefer, Schieferſtein.

Schaliendak, n. ein Schieferdach.

Schalk, m. Schalk, iſtiger Menſch; *Dieſer oder Knecht; dat is een oude ſchalk, das iſt ein alter Schalk; heer ik ben nu ſchalk, Herr ich bin dein Knecht (ein altes Wort).*

Schalkagtig, adj. ſchalkhaft, boshaft, ſein; *een ſchalkagtig menſch, ein ſchalkhafter Menſch.*

Schalkelyk, adv. ſchalkhaftig; *iemand ſchalkelyk bedriegen, jemand ſchalkhaftig hin tergeben.*

Schalkheid, f. Schalkheit, Verſchlagenheit; *eene groote ſchalkheid bedriegen, eine große Schalkheit begeben, üben.*

Schalknar, m. Schalksnarr, Hofnarr.

Schallebyter, m. ein Käfer mit Hörnern.

Schalm, f. ſchakel, Glied einer Kette.

Schalmei, f. Schalmey, Kobrepfeife.

Schalmeiſpeeler, m. Schalmeyſpieler.

Schalonje, f. eine Art kleiner Zwiebeln, Schalotten.

Schaloos, adv. ſchadlos, unbeſchädigt.

Schamdek, n. das Holz, welches den Vordrückt; ſ. ſchandek.

Schamel, adj. & adv. nackt, bloß; arm, elend, armſelig; *een ſchamel volk, ſchamele iniden, arm, elend Volk; arme, armſelige Leute.*

Schamelheid, f. Armuth, Armſeligkeit; *Blöße; Schaam, Schaamglied; Schams de; zyne ſchamelheid niet kunnen bedekken, ſeine Schaam nicht bedecken können.*

Schamelyk, adv. armſelig; ſ. ſchamel; *ſchamelyk leven, mühen, armſelig leben, auſſehen.*

Schamen, v. a. ſich ſchämen, beſchämt ſeyn; ſ. ſchaaamen.

Schampdek, n. Querdecke über das Jüdsloch eines Stils Gefäßes; ſ. ſchandek.

Schampen, v. n. gleiten, ausgleiten; *de byl ſchampte af, die Art, das Weil glitſchte ab, ſiel auf die Seite; wyn voet ſchampte uit, mein Fuß wannte, glitſchte aus.*

Schampen, v. a. freifen, ſich auf die Seite wenden, nicht recht treffen.

Schamper, adj. & adv. frech, unverſchämt, troßig, anſäßig; *een ſchamper menſch, vrouwenſch, ein frecher Menſch, ein freches Weibsbild; een ſchamper antwoord; eene ſchamper taal, eine freche, troßige Antwort; eine freche Weiſe zu reden.*

Schamperheid, f. Unverſchämtheit, Troß, Stolz; *zyne ſchamperheid was onverdraaglyk, ſein Stolz war unerträglich.*

Schamperlyk, adv. frech, troßig, unverſchämt; ſ. ſchamper; *iemand ſchamperlyk bejegenen, antwoorden, jemand frech, troßig begebenen, antworten.*

Schampig, adj. ſchlüpfertig.

Schampscheut, ſchamschoot, m. Schamp; Streiffuß, Streichfuß; *Stich, heimlicher Verweis; een ſchampscheut aan den arm krygen, einen Streiffuß an den Arm bekommen; iemand eenen ſchampscheut geven, jemand einen heimlichen Stich geben.*

Schandaal, n. Aergerniß; *iemand een groot ſchandaal geven, jemand ein großes Aergerniß geben.*

Schandoef, m. Schandbube, Schandsjunge.

Schande, f. Schande, Unehre, Schimpf; *'t is ſchande, so te leven, es iſt eine Schande, ſo zu leben; iets te ſchande maaken, etwas zu ſchanden machen, ſchänden, verderben; eene maagd te ſchande maaken, eine Jungfer ſchänden.*

Schandek, n. das Holz, welches den Vordrückt des Schiffes bedeckt.

Schandelyk, adj. & adv. ſchändlich, ehelos, ſchimplich; *dat is een ſchandelyk ſuk, eene ſchandelyke daad, das iſt ein ſchändliches Stück, eine ſchändliche That; eenen ſchandelyken dood ſterven, einen ſchandelyken*

ſchändlichen Todes ſterben; *eene ſchandelyke vlagt kiesen, eine ſchändliche Flucht nehmen, ſchändlich die Flucht nehmen.*

Schandelykheid, f. Schändlichkeit.

Schandgewaad, n. Schandkleid, zerlumptes Kleid.

Schandhoer, f. Schandhure.

Schandig, adj. ſchändlich, ehelos.

Schandjongen, m. Schandbube, Schandsjunge.

Schandkleed, n. ein ſchändlich, garſtig, ſchmutzig, ſchmierig und lumpig Kleid.

Schandſmer, f. Schandſtick.

Schandſtraf, f. ſchändliche Strafe.

Schandreken, n. Schandzeichen, Brandmark, Schandmaal, Schandſtick; *iemand een ſchandteken op 't voorhoofd, op den rug branden, jemand ein Schandzeichen auf die Stirn, auf den Rücken branden.*

Schandvlek, f. Schandſtücken; *zyn geſlagt eene ſchandvlek aanhangen, ſeinem Geſichte einen Schandſtick anhängen; hy is eene ſchandvlek van zyne natie, er iſt ein Schandſtücken ſeiner Nation.*

Schans, f. Schanze, Wall; *das Hintereck ſiel eines Schiffes; eene ſchans opwerpen, graaven, eine Schanze aufwerfen, graben; in eene ſchans leggen, in einer Schanze liegen; eene ſchans inneemen, veroveren, eine Schanze einnehmen, erobern; daar leit weinig volk in de ſchans, die Schanze iſt ſchlecht mit Leuten beſetzt; de ſchans wierdt ſormender hand ingenomen, die Schanze ward mit ſtürmender Hand eingenommen; oude paarden jaagden achter de ſchans, wenn man von et was keinen Nutzen mehr hat; so achtet mans nicht ſerner.*

Schansgraaver, m. Schanzgräber.

Schanskleeden, n. eine Wand, die man auf einem großen Schiffe am Hintereck anbringt, um vor den Kugeln ſicher zu ſeyn.

Schanskorf, m. Schanzkorf.

Schanslooper, m. eine Schindmähre; item ein Seemanns-Caputrock.

Schansloopster, f. eine Soldatenhure.

Schappellappen, m. pl. Plunder, Bettel, armer Leute Gerathe; *zyn ſchappellappen samen zoeken, ſeine Bettel zuſammen ſuchen; al zyn ſchappellappen doorzoeken, om iets te vinden, allen ſeine Plunder, alle ſeine ſieben Sachen durchſuchen, um etwas zu finden.*

Schappelyk, adj. & adv. redlich; ehrlich, manierlich, aufrichtig, beſcheiden; *zig oeer ſchappelyk draagen, ſich ſehr ehrlich auführen; heel ſchappelyk nitaien, ſehr wohlgehalt auſſehen.*

Schappelykheid, f. Verſcheidenheit, Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit.

Schappraaj, f. Eſchprank, Speiſekammer; *zyne ſchappraaj is leeg, ſeine Speiſekammer leer.*

Schar, f. ein platter Meerfiſch, Scholle.

Scharbier, n. Roſent, Kleinbier, Nachbier.

Scharbord, n. ein Hackebrett, ein muſikaliſches Inſtrument.

Schare, f. eine ganze Menge, eine Schaar, viel Volk; ſ. ſchaare.

Scharlaken; *n. & adj.* Scharlach, Karthausen; een scharlaken rok, mantel; een scharlaken kleed, ein scharlachener Rock, ein scharlachener Mantel; ein scharlachenes Kleid.
 Scharlei, *f.* Scharlach, Scharley, Sarsentlach; ein Kraut; *borninum*; dat hier word met scharlei gebrouwen, das Bier ist mit Scharley gebrauet worden.
 Scharlen, *v. n.* immer mit den Füßen sich bewegen, mit den Füßen kumpfen.
 Scharluin, *m.* Schurke, Schuft, Lumpenbund, Schubjack; *dat is een regte scharluin*, das ist ein rechter Schurke.
 Scharminkel, *m.* s. Scherminkel.
 Scharmuzelen, *v. n.* Scharmügeln, Scharmutzen.
 Scharmuzeling, *f.* Scharmügel; *bet was maar eene scharmutzeling*, ein geem regt gevegt of slag, es war nur ein Scharmügel, und kein rechtes Treffen oder Haupttreffen.
 Scharp, *adj.* scharf, schneidend, geschärft; s. scherp.
 Scharre, *f.* Schar, Art von Blattfischen.
 Scharrebier, *n.* Rosent; *scharrebier moeten drinken*, Rosent trinkt müssen; *by bertert als scharrebier op den top*, er fällt immer aus dem Vöden ins Aetgere; *es besfert sich mit ihm gar nicht*.
 Scharrebeenen, *v. n.* grätschen, grätschbeenen, mit den Weinen grätschen, sie von einander grätschen; *by scharrebeent in 't gaan*, er grätscht im Gehen.
 Scharrelen, *v. a.* schlenken; *hospeln*; *met de beenen zitten scharrelen*, mit den Weinen sitzend schlenken, aus Muthwillen.
 Schar, *m.* Schas, Reichthum, Schätze; *eenen grooten schat verzamelen*, vergaderen, einen großen Schas, große Schätze sammeln; *eenen schat begraven*, ingraaven, bedelven, einen Schas vergraben; *ingraben*; *eenen verborgen schat vinden*, graven, ligten, einen verborgenen Schas finden, graben, heben; *dat is een schat van geleerdheid*, das ist ein Schas von Gelehrtheit; *syn hart aan synen schat hangen*, sein Herz an seinen Schas hängen.
 Scharbaar, *adj.* schäpbar, das zu schäpben ist; item jinebar.
 Scharbwaarder, *m.* Schasmeister.
 Schateren, *v. n.* kitteren, kutteren, lachen das man sich schüttert, laut lachen; *wiederschallen*, klingen; *by lagte*, dat by schaterde, er lachte, das er schütterte.
 Schatering, *f.* Geschetter, Getutter, lautes Lachen.
 Schatkamer, *f.* Schasstammer.
 Scharkamerling, *m.* Schasmeister.
 Schatkist, *f.* Schasstassen; *de schatkist is uitgeput*, is uitgeledroogt, der Schasstassen ist erschöpft, ist ausgetrocknet.
 Schasmeester, *m.* Schasmeister, Rentmeister, Kammerer.
 Schasmeesterchap, *n.* Rentmeisteramt.
 Scharryk, *adj.* scharreich, reich, begütert.
 Schasster, *f.* die den Preis einer Sache beskimmt, die etwas schäpft.
 Schaszen, *v. a.* schäpben, tarieren; meynen,

dasir halten; *syn onderzaamen*, boeren schatten, seine Unterthanen, Bauern schäpben; *een knis*, een landgoed, een juweel schatten, ein Haus, ein Landgut, ein Juweel schäpben; *bet zal morgen regenen*, na ik schat, es wird morgen regnen, wie ich meyne.
 Schatter, *m.* Schäpfer, Wertbirer, Warschein.
 Schatting, *f.* Schätzung; *synne schatting betaalen*, seine Schätzung bezahlen.
 Schaveelen, *v. n.* rücken, anrücken, zusammendrücken, Plag machen; *schaveelt malkander wat! rückt was zusammen! de wind begint wat te schaveelen*, der Wind dreht sich nach einer guten Seite, er wird günstiger.
 Schaveeling, *f.* Häßlichkeit, Gefälligkeit; *it. Anschließung*, Klüftung.
 Schaveling, *f.* das Abgeschabte, Schwabbel.
 Schaven, *v. a.* glätten, abhobeln; s. schaven.
 Schaverhaal, *n.* Schaverhaaling, *f.* s. schaverhaal, schaverhaaling.
 Schavielen, *v. a.* Plag machen, sich einander weichen, sich bequemen; s. schaveelen.
 Schavot, *n.* Bühne, Schavot, Blutbühne, Richterbühne; *Schneidertafel*; *een misdader op 't schavot stellen*, einen Missethäter auf die Richterbühne stellen.
 Schavordanser, *m.* -ster, *f.* der gezeißelt, mit Nuthen ausgepeitschet ist, *Muggespeißchter*; *die ausgepeitschet wird*.
 Schavotpaal, *m.* Pranger, Schandstule.
 Schavotpringer, *m.* Schneider, Kleidersmacher.
 Schavotstaak, *m.* die Prangerstule.
 Schavotteeren, *v. a.* schavottieren, aufschavot, an Pranger stellen; *schimpfen*, schänden, verurtheben; *eenen gaanwädic schavotteeren*, einen Heutelschneider an Pranger stellen; *so woet men gemeerlyke luiden schavotteeren*, so muß man solche ehrliche Leute beschimpfen.
 Schavotteering, *f.* das Stellen aufschavot; *item Verschimpfung*, Beschämung, *Unchre*; *dat is een schavotteering van een eerlyk man*, das ist ein Schimpf für einen ehrlichen Mann.
 Schavuit, *m.* Lumpentier, Lumpenbund, Laugenicht.
 Schavuitenwerk, *n.* ein betrügerischer Streich, Schelmerey.
 Schede, *f.* Scheide.
 Schedel, *m.* Schedel, Schettel, Hauptscheitel, Hirnschale; *van den schedel of tot de voetsalen toe*, von dem Schettel bis auf die Fußsohlen.
 Schedelen, *v. a.* reine machen, schelten.
 Schedelpriem, *m.* Haarnadel.
 Schedelver, *n.* Schettelfett, so von Dürmen abgeschieden oder abgeschabt wird.
 Scheel, *f.* Scheide; *bet mer, den degen in de scheel steeken*, das Messer, den Degen in die Scheide stecken, einstecken; *de degen is verroest in de scheel*, der Degen ist in der Scheide verroestet; *bet zwaard in de scheel steeken*, Fricke machen, den Streit benlegen.
 Scheef, *adj.* schief, krumm, ungleich; *scheeve schinkels of beenen hebben*, schiefe, krumm

me Schenkel oder Beine haben.
 Scheef, *adv.* schief, krumm, ungleich; *syn schief synen*, etwas schief sprechen; *schief gaan*, vaaren, schief gehen, fahren; *synne schoenen schief troeden*, seine Schuhe schief treten.
 Scheefbeen, *m.* Krummbela, Krummfuß.
 Scheefbek, *m.* Krummmaul, Schiefmaul, der einen schiefen Mund hat.
 Scheefhals, *m.* Krummbals.
 Scheefheid, *f.* Schiefe, Krümme.
 Scheefhoek, *m.* schiefer Winkel.
 Scheefhoekig, *adj.* schiefwinklicht.
 Scheefste, *f.* Schiefe, Krümme.
 Scheel, *adj. & adv.* schief, schief, krumm; *een scheel oog*; *scheele oogen*; *een scheel gezigt*, ein schiel Aug, schiele Augen, ein schiel Gesicht; *schel wien*, schielen, schiel aussehen; *dat hout is schiel getrokken*, das Holz ist krumm gelaufen, es hat sich geworfen.
 Scheel, *f.* Scheitel, Hirnschale; *die vrouw draagt scheelen aan 't hoofd*, die Frau trägt Haartouren, falsches Haar.
 Scheelvaart, *m.* Schielender; *hy is een scheelvaart*, er schielt.
 Scheelagtig, *adj. & adv.* schielicht, etwas schielend, liebäugelnd; *wat scheelagtig syn*, etwas schielen.
 Scheelen, *v. n.* unterschieben, verschieden seyn, schlen; *angehen*, betreffen; *v. a.* schelden, auspuhen, reine machen; *bet scheelt veel*; *bet scheelt meer, dan de best*, bet scheelt just so veel, es fehlet viel, es fehlet mehr, dann die Hälfte; *es fehlet just*, gerade so viel; *bet scheelt niet veel*, es fehlet, mangelt nicht viel; *wat scheelt bet u?* was geht es euch an? *bet scheelt my niet*, of gy 't doet of niet, es ist mir nichts daran gelegen, es ist mir gleich viel, ob ihr thut oder nicht thut; *aan een molen en aan een bruid scheelt atyd wat*, an einer Mühle und an einer Braut gebriecht immerzu etwas; *bet hair scheelen*, die Haare schlichten; *de darmen scheelen*, die Därme rein machen, das Bette davon abschaben.
 Scheelheid, *f.* Schälheit, Schieligkeit.
 Scheelhoofdpy, *f.* Scheelhoofdweer, *n.* Kopfschmerzen an der Hälfte des Hauptes; *hemisrania*.
 Scheelnaald, *f.* scheelpriem, *m.* Haarnadel.
 Scheeltje, *f.* Krümme; *door de scheelte fluit dat venster niet*, das Fenster schließt nicht, geht nicht zu, weil sich das Holz geworfen hat.
 Scheelver, *n.* Darmsett.
 Scheemer, *m.* Schimmerlicht, Dämmerung, wenn es dunkel wird.
 Scheen, *imperf.* von schynen; *ich schien*.
 Scheen, *f.* Schien, Schienbein; *synne schoenen stooten*, *afstooten*, seine Schienbeine stoßen, aufschrien; *in seinen Verwirrungen unglücklich seyn*; *een blauwe sbeen loopen*, einen Korb kriegen, das von tragen; *iemand iets voor de scheenen springen*, jemand etwas zu seinem Schaden, Unglück auschlagen, darüber lachen müssen; *hy heeft bet-hard voor synne scheenen*, er dat sehr schlimm, ist in seinen übeln Handel gerathen.
 Scheenbeen, *n.* Schienbein.

Scheenbordje, *n.* Schirm vor den Fenstern
beerd zu gebrauchen.
Scheenkouzen, *f. pl.* Kanons an den Hos-
sen oder Strümpfen.
Scheenplaanen, scheenplanken, *f. pl.* ein
Harnisch, so die Knie bedeckt, eiserne
Strümpfe.
Scheenpypp, *f.* Schienbein.
Scheenschroeven, *f. pl.* spanische Stiefeln,
die Mißthäter zu peinigen.
Scheenzers, *n. pl.* Kniescheiben, Knieerlö-
sung, eiserne Strümpfe, Weinschlenen.
Scheenzadel, *m.* ein Saumnittel für die
Kastrierte, etwas zu tragen.
Scheep, *n.* Schiff, ist ein altes Wort, statt
dessen heute gesagt wird *schip*; *te scheep
gaan*, zu Schiffe, an Bord gehen; *te
scheep doen*, das Schiff laden, einschiffen;
te scheep vaaren, zur See, zu Wasser re-
sen, schiffen; *scheep! scheep!* zu Schiffe,
zu Schiffe; für die Reisenden; *de scheep-
pen leggen klaar*, die Schiffe sind fertig,
die Anker zu lichten, fort zu legen.
Scheepen, *v. a.* einschiffen, zu Schiffe brin-
gen.
Scheepen, *m.* Stadtrichter, Schöppe.
Scheepje, *n.* Schiffchen, kleines Schiff.
Scheeps, *adj.* zum Schiffe gehörig; *by ver-
staat geen scheeps*, scheepstaal, er versteht
die Marine nicht; *er versteht die Spra-
che der Matrosen nicht*; *by verstaat geen
scheeps*, er begreift nicht, was man ihm
sagen will.
Scheepsbehoefte, *f.* Schiffsvorrath.
Scheepsbefeel, *f.* Zwischend, Schiffsbrot.
Scheepsbestier, *n.* Schiffregiment, Schiff-
regierung.
Scheepsboord, *n.* Bord, Rand des Schiffs
fes; *bet goed is al binnen scheepsboord*,
die Waaren sind schon zu Schiffe.
Scheepsbouw, *m.* Schiffbaukunst.
Scheepsbyl, *f.* Art, Weis, das man auf
den Schiffen gebraucht, Schiffersbill.
Scheepsgeredtschap, *n.* Schiffsgesellschaft.
Scheepsjongen, *m.* Schiffsjunge, das
Schiff zu reinigen.
Scheepskapitein, *m.* Schiffshauptmann,
Schiffskapitain.
Scheepskelder, *m.* Flaschenkeller, Flaschen-
kutter.
Scheepskenen, *f.* Schiffstische.
Scheepskist, *f.* eine Karrentische.
Scheepskok, *m.* Schiffskoch; *voor scheep-
kok vaaren*, als Schiffskoch mit reisen;
waar heen voor scheepkok, mache, packe
dich fort, gehe nur hin.
Scheepslading, *f.* Ladung, Schiffsladung.
Scheepslantaarn, *f.* eine Schiffsluchte,
Laterne.
Scheepslapper, *m.* ein Ausflücker auf dem
Schiffe, der das Schiff kalfatert.
Scheepslaan, *n.* Schifflohn, Frachtlohn.
Scheepsmat, *f.* Schiffsmat.
Scheepsmat, *f.* ein mit Teer bestrichenes
Luch, etwas auf den Schiffen einzu-
weilen.
Scheepsonkosten, *f. pl.* Unkosten bey der
Ausrüstung eines Schiffes.
Scheepsverste, *m.* Admiral, Vercorbrister.
Scheepspart, *n.* Schiffsportion, ein Theil
der Schiffsladung.
Scheepsplanken, *f. pl.* breite, lange eichene

Dielen, Schiffsböhlen; *eene seldering
van scheepsplanken*, ein Boden von sol-
chen Schiffsböhlen.
Scheepsplunje, *n.* allerley Gerüche, Riels-
bung, das man auf den Schiffen mit sich
führt.
Scheeps Pomp, *f.* Schiffspumpe.
Scheepspraat, *f.* Gespräche auf den Schiff-
ten, Schiffersredlung.
Scheepsstryd, *m.* Seegerichte, Seeschlacht.
Scheepstimmerman, *m.* Schiffszimmers-
mann.
Scheepstimmerwerk, *f.* Schiffswerkstatt,
Werk, wo man Schiffe baut.
Scheepstoverusting, *f.* Ausrüstung der
Schiffe.
Scheepstouwen, *n. pl.* allerhand Stricke
und Seile auf den Schiffen, Lauroert
auf den Schiffen.
Scheepsvaart, *f.* Schiffsfahrt.
Scheepsvloot, *f.* Seemacht, Flotte.
Scheepsvolk, *n.* Matrosen, Bootsknechte,
Schiffsvolk, alle die aufm Schiffe zu thun
haben; *het scheepsvolk is een ruw volk*,
das Seewolk ist ein grobes Volk.
Scheepsvragt, *f.* Schiffsladung, Fracht;
item das Geld für die Fracht, für die La-
dung, oder für seine Person, wenn man
aufm Schiffe fährt.
Scheer, *f.* Scheere; *f. schaar*.
Scheerbekken, *n.* Barbierbetten.
Scheerder, *m.* Scherer.
Scheerdoek, *m.* Barbierluch, Barbierers-
viette.
Scheerdraad, *m.* Einflach eines Webers,
Faden zum Einflache.
Scheeren, *v. a.* scheeren, verjiren, durchzie-
hen; zu viel anrechnen; *lakens scheeren*,
Luch scheeren; *men moet de schaapen schee-
ren*, na dat ze wol hebben, man muß die
Schafe scheeren, nach dem sie Wolle ha-
ben; *iemand 't hair scheeren*, jemand das
Haar scheeren, abscheeren, abschnneiden;
dat hair is niet wel geschooren, die Haare
sind nicht gut verschnitten; *iemand den
baard scheeren*, jemand den Bart schee-
ren, abnehmen; *wy werden op een' kam
geschooren*, man machte mit uns keinen
Unterschied; *iemand de kruin scheeren*, eis-
nem die Platte scheeren, einen zu einem
Grißlichen machen; *den vurma*, eine bei-
nung scheeren, den Wurbaum, ein Spa-
lier kugen, abkugen, schneiden; *schee-
ren eene webbe*, ein Web oder Gewebe
scheeren, ansetzen; *met iemand de gek
scheeren*, einen zu einem Narren machen;
by wierd daar lustig geschooren, er ward
dabei tapfer geschooren, durchgezogen;
dat lykt scheeren! das heißt geschooren! *sig
weg scheeren*, sich formachen, packen,
wegscheeren; *die waard scheert dronkelt*,
der Wirth kletert teufelisch; *een touw
scheeren*, ein Seil anziehen, ausziehen.
Scheergoed, scheergereedschap, *n.* Wars-
bierzeug.
Scheerhair, *m.* grobe Wolle, Flocken.
Scheerhaak, *m.* ein gewisser krummer Haken,
dessen man sich auf den Schiffen be-
dient, die Schiffe der Seinde zu beschä-
digen.
Scheering, *f.* das Bescheeren, das Schee-
ren; *scheering der schaapen*, das Schaf-
Dad 3

Scheeren; *scheering der boomen*, das Bes-
schneiden der Bäume; *die stoffe heeft eene
zyde scheering*, dieser Zeug hat einen ein-
seitigen Faden.
Scheerkoker, *m.* Scheermessertasche.
Scheerling, *f.* Scherling; ein Kraut;
cicuta.
Scheerlynen, *f. pl.* Selle, Lauge auf den
Schiffen, die quere über einander gehen,
die Mastteile zusammen zu ziehen.
Scheermes, *n.* Scheermesser; *wy heeft eene
tong als een scheermes*, sie hat eine Zunge
wie ein Scheermesser.
Scheermesskoker, *m.* Scheermessertasche.
Scheermessemaaker, *m.* Scheermessers-
schmidt.
Scheerfel, *n.* Schärfel, Abköhler; *scheer-
fel van den palm*, Schärfel, Abköhler vom
Wurbaum.
Scheertyd, *m.* Schiffbezugzeit.
Scheerwinkel, *m.* Barbierstube.
Scheerwol, *f.* Scheermolle, Scheerhaare.
Scheet, *imperf.* von schyten.
Scheet, *m.* Wind, Fara, Schiß, Bildung;
eenen scheet laten, einen Wind freis-
sen lassen, faren; *hy agt hem geen
scheet*, er giebt gar nichts dafür.
Scheeve, *adj.* schief, krumm gebredt; *schee-
ve hals*, beenen, krummer, schiefer Hals,
krumme, schiefe Beine.
Schei, *f.* Querbalken, Querschloß, Quers-
riegel, Riegel.
Schei, *f.* Scheide.
Scheidbaar, *adj. & adv.* scheidbar, das ab-
gesondert werden kann.
Scheidboom, *m.* Scheidbaum, Schlag-
baum.
Scheidbrief, *m.* Scheidbrief.
Scheidtronk, *m.* Abschiedstrunk; *nog eenen
scheidtronk met walkander drinken*, noch
einen Abschiedstrunk mit einander thun.
Scheidelyk, *f.* scheidbaar.
Scheiden, *v. a.* scheiden, sondern, von ein-
ander scheiden; entscheiden; theilen;
weggehen, ausziehen; *bet konad van 't
goed scheiden*, das Wohl vom Guten schei-
den; *twee vegters of slaagers scheiden*,
zween Kämpfer oder Schläger scheiden;
de vegters met eenen lok scheiden, die
Klopsechter mit Prügeln aus einander
treiben; *eenen twiif scheiden*, einen
Streit, Zank entscheiden beslegen; *den
boedel scheiden*, das Erbgut theilen; *egte
lieden van tafel en bed scheiden*, Eheleute
von Tische und Bette scheiden; *metal
scheiden*, Metalle, Erze scheiden; *wy zyn
wel te scheiden*, wir werden uns schon
mit einander vertragen; *de berg scheide
door de aardbeving van walkander*, der
Berg riß sich durch ein Erdbeben von
einander; *nit zyne neering*, winkel schi-
den, seine Nahrung, Handbildung, Ges-
werbe, Kram fahren lassen; *van de kerck
scheiden*, von der Kirche scheiden, tren-
nen; *de dood scheidt af*, der Tod tren-
net ab.
Scheider, *m.* Scheiber, Schiedsrichter;
de scheider vaak dikwyl is ongenauk, der
Schiedsrichter geräth öfters in Unklarheit.
Scheidung, *f.* Scheidung, Trennung, Ab-
sonderung, Theilung; *eene scheiding van
egt*, scheidung von bed en tafel, eine Ehe-
scheidung.

Scheidung, **Scheidung** von Licht und
Dette; *eene scheidung tusschen vrienden
veroorzaaken, eine Uneinigkeit, Tren-
nung zwischen Freunden verursachen*;
*eene scheidung van goederen maaken, eine
Scheidung, Theilung, Vertheilung der
Güter machen*; *scheidung der metallē,
Scheidkunst, das Metallscheiden*,
Scheidmaal, *n. Abchiedschmaus*.
Scheidmaalryd, *f. Abchiedschmaus*.
Scheidmerk, *n. Grenzstein, Scheidungs-
linie*.
Scheidmuur, *m. Scheidewand*.
Scheidpaal, *m. Grenzpaal, Markstein*.
Scheidronk, *m. Abchiedstrunk*.
Scheidsman, scheidsluiden, *m. Schieds-
mann, Schiedsmittler*; *icmand tot scheid-
man kiezen in eene zaak, jemand zum
Schiedsrichter in einer Sache erwäh-
len*.
Scheidspoor, *n. Scheidsteen, m. Grenz-
stein*.
Scheidsvrouw, *f. Schiedsrichterin*.
Scheidreken, *n. Grenzstein, Markstein*.
Scheidweg, *m. Scheideweg, Wegekreuz,
Kreuzweg*.
Scheidzel, *n. Scheidewand, Zwischenwand*;
*item alles, wodurch etwas abgefondert
wird*.
Scheikunst, scheikunst, *f. Scheidkunst,
Chymie*.
Scheimaal, *n. Abchiedschmaus*.
Schel, *f. Schelle, Schildchen*; *de schel trek-
ken, die Schelle, das Schildchen ziehen*.
Schel, *adj. & adv. helle, hellklingend, tö-
nend*; *een schel geluid, ein heller Ton,
schärfer Klang*; *het schel geluid van eene
klok, der helle Ton einer Glocke*.
Schel, *f. Schale*; *f. Schil*; *schel van een
appel, peer, knol, Schale von einem
Apfel, Birne, Kürbe*; *eene schel op 't oog,
ein Fleck, Star auf dem Auge*; *icmand
de schel steeken, einem den Star ste-
cken*.
Scheld, schelde, *f. Schelde, ein Fluß in
den Niederlanden*.
Scheldbrief, *m. Scheidbrief, Lärkerschrift*.
Schelden, *v. a. schelden, schänden, aus-
schänden, ausmachen, schimpfen, lästern,
schmähen*.
Schelder, *m. Schelster, Lärker, Schänder*.
Schelding, *f. Scheitung, Lärkung, schär-
fer Verweis*.
Scheldnaam, *m. Schimpfwort, Schimpf-
name*.
Scheldschrift, *f. Lärkerschrift*.
Scheldwoord, *n. Scheltwort*; *icmand met
scheldwoorden bejegenen, aantasten, je-
mand mit Scheltworten bejegenen, an-
greifen*.
Scheiter, *m. Splittter, Schale, ein abge-
stochenes Stück, Schelfer*.
Schelzee, *f. rotte Meer, Schiffsmeer*.
Schelkinkend, *adj. hellklingend, tönend*;
*'e schelkinkende metaal, das hellklingende
Metall, tönendes Metall, tönend Erz*.
Schelkruid, *n. Schelkraut*; *chelidonium*.
Schellak, *n. Schellack*.
Schelle, *f. Schelle*.
Schellekruid, *n. f. Schelkruid*.
Schellen, *v. a. die Schelle ziehen, schellen,*

klagen; *daar wordt gesteld, man
klingt*.
Schellen, *v. a. schellen*; *f. schillen*; *appe-
len, peeren, knallen schellen, Kapsel, Birn,
Küben schellen*; *bennip schellen, Hans
röffelen*; *boonen schellen, Bäume schel-
len, entriden*.
Schellevisch, *m. Schellfisch, Krinisch, so
genannter Meerfisch*; *f. schelvisch*; *eene
schellevischlever, schellevischkuis, eine
Schellfischleber, Schellfischmilch*.
Schelling, *m. Schilling*; *6 Stäbkerl*;
*een hollandsche, een engelsche schelling, ein
holländischer, ein englischer Schil-
ling*.
Schelluidend, *f. Schellkinkend*.
Schelm, *m. Schelm, Betrüger, Saubler*;
*voor een schelm van 't waandel geloopen
syn, als ein Schelm von der Fährne wegs
gelaufen seyn*; *het land is vol schelmen en
dieven, das Land ist voller Schelmen und
Diebe*.
Schelhaagrig, *adj. & adv. schelmisch, listig,
verschlaan*.
Schelmengemoed, *n. schelmisches Gemüthe*.
Schelmery, *f. Schelmery, Betrügery*.
Schelmeryje, *n. Betrug, Diebsgriffe*.
Schelmsch, *adj. & adv. böse, verrätherisch,
schelmisch*; *eene stad of vesting schelmisch
overgeven, eine Stadt oder Festung
schelmisch übergeben*; *by heeft een schelm-
schen aart, er hat ein Schelmengemüth,
Schelmensinn*.
Schelmstuk, *n. Schelmstück*; *hem is geen
schelmstuk te groot, nog te veel, es ist ihm
kein Schelmstück zu groß, noch zu viel*.
Schelp, *f. Muschel, Schale, Schuppe*;
*schelpen van allerhande slag aan den oever
der zee rapen, Muscheln von allerhand
Arten an dem Ufer, Strand der See
sammeln*; *schelpen van eene schildpadde,
Schild einer Schildkröte*.
Schelplvisch, *m. Schuppisch, Muschel- oder
Schalisch*.
Schelpwerk, *n. Muschelwerk*.
Schelvis, schelvisch, *m. Schellfisch*; *eine
Art Stockfisch*; *een suode schelvisch, ein
kleines mutwilliges böses Kind*.
Schelvisje, schelvischje, *n. ein junges, klei-
ner Schellfisch*; *ein kleiner Spigbube,
Schal*.
Schemer, schemeravond, *m. Abenddämme-
rung, Schimmerlicht*; *syn wandelen in
den schemeravond, wie spazieren in der
Abenddämmerung*.
Schemeren, *v. a. schimmern, halb licht,
halb finster seyn*; *dat licht schemert my
voor de oogen*; *myne oogen schemeren van
dat licht, das Licht blendete mich*; *die
Augen kwamen mit blynde wch*.
Schemering, *f. Dämmerung*; *'s morgens
in de schemering aankomen, in der Mors
gendämmerung ankommen*; *'s avonds in
de schemering wandelen, Abends in der
Dämmerung spazieren*; *schemering der
oogen, Verblendung der Augen*.
Schemerliche, *m. Schimmerlicht oder Däm-
merung, halb licht, halb finster*; *by een
schemerlicht arbeiden, syn werk doen, bey
Schimmerlicht arbeiten, sein Werk thun*.
Schemermond, *f. Abendstunde, epe man
licht aanziet*.

Schemerryd, *m. Dämmerung*.
Schempen, *f. schimpfen*.
Schendaad, *f. eine schändliche That*.
Schendabrak, *m. Lärker, Verläumber, La-
stermaul*.
Schendelyk, *adj. schändlich, unanständig,
unehelich*; *f. schandelyk*.
Schendelykheid, *f. Schändlichkeit, Ehrlos-
sigkeit*; *f. schandelykheid*.
Schenden, *v. a. schänden, verderben, vers-
unkalten*; *verunceren, zu Schanden
machen, entbeiligen*; *icmand syn aang-
eige schenden, jemand sein Angesicht
schänden, verunkalten*; *eene maagd schen-
den, eine Jungfer schänden*; *eenen jongen
schenden, einen Knaben schänden*; *ic-
mands guten christen Namen schänden*;
*den naam Gods schenden, den Namen
Gottes schänden, lästern*; *een godswis,
een heiligdom schenden, ein Gotteshaus,
ein Heiligthum schänden*; *den dag des
boeren schenden, den Tag des Herrs
schänden, entbeiligen*.
Scheider, *m. Schänder, Lärker*; *by is een
schender van aeryke luiden, er lästert ehe-
liche Leute*.
Schendery, *f. Schändung, Verletzung*;
*kerkschendery, Kirchenschändung, verächt-
Gewalt an einer Kirche*.
Schendig, *adj. schändlich, unehelich, un-
ehelich*; *een heel schendig stuk begaen, be-
dryven, ein schändliches Stück begaen,
schändlich*.
Schending, *f. Veruncerung, Schändung,
Lärkung*; *schending van eene maagd,
Schändung einer Jungfer*; *schending
van iemands eer, of goeden naam, Ehrlos-
rung jemandes Ehrs oder guten Namens*;
seumunds; *schending der werten, Liebets-
treue der Gesele, schending der kerken,
Entbeiligung der Kirchen, Entweihung*.
Schendkeuken, *m. & f. ein Nimmerfant*.
Schenker, *f. Verlegerin, Liebertreuerin*.
Schending, *f. Lärkung, Lärker*.
Schenk, *m. ein Schinken*; *f. Ham, Schink*.
Schenkaadje, *f. Geschenk, Vergebung*; *door
schenkaadjen wordt alles eeten en regt, wat
krom is, durch Geschenke wird alles ge-
rade, was krumm ist*.
Schenkbakje, *n. ein taanæs und viereckig-
tes Behältniß zu Flaschen*; *item Flas-
schenfuttral*.
Schenklad, *n. Schrafftisch, Thee-Coffees-
tisch*.
Schenkbord, *v. Schenkbret, Schenkteller*.
Schenkel, *f. Schenkel, Schienbein*.
Schenken, *v. a. schenken, umsonst geben,
begaben, verehren*; *eingesien, einsehen
ken*; *um Geld verkaufen*; *icmand synne
schuld schenken, jemand seine Schuld
schenken*; *lang geboord is niet geschenken,
lang geboort ist nicht geschenkt*; *icmand
een glas wyn schenken, jemand ein Glas
Wein schenken, geben, lassen*; *wyn,
bier schenken, Wein, Bier schenken,
verkaufen*.
Schenkenchans, *f. Schenkenchans, eine
Festung ohneviel Cieve*.
Schenker, *m. Wandschenke*; *by is des kon-
nings schenker, er ist des Königs Wands-
schenke*.
Schenking, *f. Schenkung*.
Schenkan,

Schenkkan, *f.* Schenkflug; eine innere Ranne mit einer langen Röhre zum Einströmen.
 Schenktafel, *f.* Schenkstisch.
 Schenktafelloor, *f.* Schenktafeloor, *n.* Erdenztriller für große Herren.
 Schennen, *f.* aanhaken.
 Schennis, *f.* Schennis, Missethat, Schande, Unehre, Verderben; die schennis zal mynen naam eenwig aankleeven, er wird diese Schande nimmermehr auslöschlich; dat is voor de schennis der tyden bewaard, das ist vor dem Verderben der Zeit verwahrt.
 Schenrong, *f.* Lästertunge; *f.* Schendtrug.
 Schenziek, *adj.* geneigt zum Lästern, zur Schandung.
 Schep, *f.* ein Eßkel voll.
 Schep, *imperat.* von scheppen.
 Schepkennis, *f.* Hypothek, eine Schuldverschreibung, gerichtliche Verschreibung.
 Schepel, *n.* Schreffel.
 Schepen, *plur.* von schip.
 Schepen, *m.* Schöppe, Gerichtsschöppe.
 Schepenbrief, *m.* Schulverschreibung, Obligation.
 Schependom, *n.* der ganze Schöppenkraft;
poet.
 Schepenkennis, *f.* Verschreibung, Hypothek.
 Schepensamer, *n.* Schöppen, Gerichtsschöppengericht, Rathsfische.
 Schepensbank, *f.* Schöppensbank, Schöppenamt, Schöppensbank; voor de schepensbank moeten verschynen, vor den Schöppen erscheinen müssen.
 Schepenschap, *n.* Gerichtsschöppenswürde; ist die Zeit, da dieses Amt wahrhet.
 Schepenskamer, *f.* Kammer der Gerichtsschöppen.
 Schepensplaats, *f.* Gerichtsschöppensstelle, Schöppensamt.
 Schepensrol, *f.* Schöppenrolle.
 Schepje, *n.* ein Eßkel voll, Eßkel voll.
 Scheppele, *m.* Schöppensessel, Vorlesersessel.
 Schepner, *n.* Schöppner, Laupel.
 Scheppen, *v. a.* erschaffen, schöpfen, hervorbringen; God heeft alle dingen uit niets gescheppen, Gott hat alle Dinge aus nichts erschaffen; water scheppen uit een put, Wasser schöpfen aus einem Brunnen; water uit een schuit scheppen, Wasser aus einem Nachen schöpfen; ergens vermaak in scheppen, genoegen scheppen, Vergnügen woran haben, finden; adem, lucht scheppen, Athem, Luft schöpfen; moed scheppen, Muth schöpfen.
 Schepper, *m.* Schöpfer, der etwas aus nichts hervorbringt; Schöpfer, Schöpferstab, Schöpfermey.
 Scheppling, *f.* Schöpfung, Erschaffung; voor, na de scheppling der waereld, vor, nach Erschaffung der Welt.
 Schepfel, *n.* Weichsel, Creatur, Ding; de mensch is een redelyk schepfel, der Mensch ist ein vernünftig Weichsel.
 Schepfelidienst, *m.* Weichselidienst.
 Schepreter, *m.* Schöpfer, *f.* Schöpfer.
 Schepvat, *n.* Schöpfergefäß, Schöpfergefäß, Schöpfergefäß, Schöpfergefäß.
 Scherbie, *n.* Rosent, Nahter,

Scherdelbeenen, *v. n.* die Beine weit von einander spreiten; *f.* Scharrelbeenen.
 Schert, *f.* Scherbe, Scherbel.
 Scherfbord, *n.* Hackebret.
 Scherfmes, *n.* Hackemesser.
 Scherlei, *f.* Scherling, Wutschersling; *cicuta.*
 Scherluin, *m.* Schurke, Schusjack.
 Scherm, *n.* Schirm, den man der Luft oder Hitze wegen vor etwas setzen kann; een scherm met vier denren, eine spanische Wand mit vier Lagen.
 Schermboek, *n.* Buch von der Rechtskunst.
 Schermdegen, *m.* Rapier, Floret.
 Schermen, *v. n.* schirmen, beschirmen, schützen, beschützen; schermen; schermen kunnen, schützen können.
 Schermer, *m.* Schermer, Schermeister.
 Scherming, *f.* Schutz, Beschirmung.
 Scherminkel, *m.* dürrer, bagerer, magerer Mensch, der nichts als Haut und Knochen ist, dergleichen Lohr; Lohrtengerippe.
 Scherminkelhuisje, *n.* Weinhaus, Knochenhaus.
 Schermkonst, *f.* Schermkunst, *f.* Rechtskunst.
 Schermlap, *m.* Schermläuter, *n.* Schermlappe, Schermläuter.
 Schermmeester, *m.* Schermeister.
 Schermshild, *n.* Schermschild.
 Schermshoos, *m.* Schermschuh, eine Art leichter Schuhe.
 Schermshool, *f.* Schermschule, Schermschule.
 Schermslag, *m.* Schermschlag, *f.* Schermschlag, *f.* Schermschlag.
 Schermuzelen, *v. n.* Schermschlag, Schermschlag.
 Schermuzeling, *f.* Schermschlag, Schermschlag.
 Scherp, *n.* spizig, schneidend, zugespitzt; item Kugeln, gepacktes Eisen, und was man sonst in die Kartätschen oder in ander Gewehr laden kann; wyjn slaapbaan; niet met scherp geladen, mein Gewehr ist mit keiner Kugel geladen, ist nicht scharf geladen.
 Scherp, *adj. & adv.* scharf, schneidend, spizig; streng, hart, heftig; genau, subtil; dat verwekt scherp bloed, das machet scharf Geblüt; hy had scherpen bonger, er ist sehr hungerig; een scherp mes, een scherpe kling, ein scharf Messer, eine scharfe Klinge; een mes scherp slpen, wetten, ein Messer scharf schleifen, wetzen; scherp schieten, scharf schießen, mit einer Kugel schießen; een paerd scherp beslaan, ein Pferd scharf beschlagen; scherpe mostaart, scherpen azyn, een scherp kruik, scharfer Senf, scharfer Eßig, ein scharf Kraut; een scherpe roede, eine scharfe Rute; een scherp velt, ein strenges Recht; een scherpe beer, ein strenger Herr; een scherpe straf, eine harte Strafe; een scherp gezigt, geboort, ein scharf Gesicht, Schär; een scherp verstand, scherp gedagtenis, ein scharfer Verstand, scharfes Gedächtnis.
 Scherpagtig, *adj.* etwas scharf.
 Scherpelyk, *adv.* scharf, streng; scherpelyk sijnaken, byten op to tong, scharf schmecken, scharf beißen auf der Zunge; scherpelyk toevooren, toelusteren, scharf zubören, scharf aufhören; scherpelyk woenen, wegen, scharf, genau messen, wols

gen; scherpelyk tegen iemand schryven, wegen, scharf wider jemand schreiben, rechten.
 Scherpan, *v. n.* scharfen, wegen, scharf machen; een paerd scherpen, ein Pferd scharfen; iemands geweten scherpen, jemand das Gewissen scharfen; iemand den moed scherpen, einem Muth machen; aig op iets scherpen, sich auf etwas scharf legen, etwas scharf und mit Fleiße untersuchen; het verstand scherpen, den Verstand scharfen.
 Scherpeid, *f.* Schärfe; door de scherpeid des zwaards vallen, durch die Schärfe des Schwerdts fallen; scherpeid van den mostaart, scherpeid van het bloed, Schärfe des Senfs, Schärfe des Geblüts.
 Scherphoorende, *adj.* scharfbründ.
 Scherpigheid, *f.* Schärfe; it, die Schärfe an etwas; Bitterkeit, Herbigkeit, Schärfe; besser Scherpe; scherpeid van 'e geboort, verstand, Schärfe des Gedächtnis, Verstandes.
 Scherpreger, *m.* Scherpreger.
 Scherpregerfchap, *n.* Scherpregeramt.
 Scherpruikend, *adj.* scharfriechend.
 Scherpsnydend, *adj.* scharfschneidend.
 Scherpte, *f.* Schärfe, Schneide, Spitze.
 Scherpiende, *adj. & adv.* scharfschneidend.
 Scherpzinnig, *adj. & adv.* scharfsinnig.
 Scherpzinnigheid, *f.* scharfsinnigkeit.
 Scherpzinniglyk, *adj.* scharfsinnig, scharf.
 Scherre, *f.* glatter Fisch, Plattfisch; siehe schar.
 Schersen, *v. n.* scherzen, spaßen, Scherzen treiben, spotten; *f.* scherzen, mit jemand scherzen.
 Scherfer, *m.* Scherzer, Spötter, Spasvogel; *f.* scherfer.
 Scherfery, scherfing, *f.* Scherz, Spas; *f.* scherfery.
 Schers, *f.* Scherz, Spott, Schimpf.
 Scherfen, *v. n.* scherzen, u. s. w. *f.* scherfen.
 Schertfer, *m.* Scherzer, *n.* s. w. *f.* scherfer.
 Schersje, *n.* ein kleiner Scherz.
 Schertling, *f.* Geneigtheit zu scherzen.
 Schertsster, *f.* Spötterin.
 Schertsreden, *f.* Scherzrede, Spottrede, Schimpfwort, Hohnrede.
 Schertswoyze, *adv.* böhnisch, spottweise, Schimpfweise.
 Scherven, *v. n.* scharben, hacken, klein machen; groen moes sberven, grün Kraut scharben, hacken.
 Schervbord, *n.* Hackebret; *f.* scharf bord.
 Scherving, *f.* das Scharpen, Hacken, klein hacken.
 Schervmes, Hackemesser; *f.* scherfmes.
 Schers, *f.* Riß, Abriß, Entwurf; een schets van een schildery, ein kleiner Entwurf von einer zu machenden Schildererey, Skizze; een schets van aynze gedagten gezen, keine Gedanken entwerfen.
 Scherfen, *v. a.* abreiben, entwerfen; een beeld, een schilderwerk, aynze eerste gedagten sberfen, ein Bildnis, ein Schilderswerk abreiben, seine ersten Gedanken entwerfen, einen Entwurf davon machen.
 Scherteren, *v. a.* schütteln, rässeln, schmettern; de sonder scherteren door de togt, der Donner

Donner schüttelt, rasselt durch die Luft, mit einem ratternden Gelaut; *hy heeft een stem, die schettert*, er hat eine schmetternde Stimme; *hy laght, dat hy schettert*, er lachet, daß er schüttelt.

Schetterend, *adj.* fein, scharf, durchdringend; *een schetterende stem*, eine schmetternde Stimme; *de donder geeft een schetterend geluid*, der Donner rasselt in der Luft.

Schettering, *f.* Rasseln, Schmettern, Gesäthe, Lärm.

Scheuk, scheuke, *f.* eine Allmannsbure, Gassenbure, Straßenbure, Nickel.

Scheur, *f.* Riß, Spalt; *dat hout is vol scheuren*, das Holz ist voller Risse.

Scheurhuik, *f.* Scorbut, Scharbock, Mundfäule.

Scheurhuikig, *adj.* scharbäckisch, das mit dem Scharbock angeekelt ist.

Scheurdoek, *v.* Scheuertuch, Scheuertapsen.

Scheuren, *v. a. & n.* reißen, zerreißen, zerreißen; *besten, aufersten*, trennen, absondern; *iets midden door scheuren*, am stikken scheuren, etwas mitten durchschneiden; *in Stücke zerreißen*; *syn kleed, of klederen scheuren*, sein Kleid oder Kleis der zerreißen; *het hout scheurt door de zon, van de hitte*, das Holz berstet von der Sonne, von der Hitze, bestimmt Risse und Spalten; *zig van de waare kern scheuren, afscheuren*, sich von der wahren Kerne trennen; *zig van iemands gemetschap scheuren*, sich von jemand's Gesellschaft gleichsam abreißen; *hy meende synne venaal te scheuren van kwaadheid*, er dachte vor Verdruß zu bersten.

Scheuring, *f.* Spaltung, Trennung; *scheuringen in de kerk maaken*, Spaltungen, Trennungen in der Kirche anrichten.

Scheurmaaker, *m.* Abtrünniger von der Gemeinensyn, der Spaltungen anrichtet.

Scheurpapier, *v.* Packpapier.

Scheurriel, *n.* Riß, Bruch an Hoden, im Nabel.

Scheurtje, *n.* Rißchen, kleiner Spalt, Bruch.

Scheurziek, *adj.* *f.* Scheurmasker.

Scheur, *f.* Schuß; *f.* item Ausschößling, Zweig, Sprößchen; *Stichelrede*; *zig buiten scheuts houden*, außer dem Schusse sein; so weit sein, daß man mit dem Geschöß nicht kann getroffen werden; *ik zal my wel buiten scheut houden*, ich will mich vor dieser gefährlichen Sache hüten; ich will wohl bleiben lassen, mich hinein zu mischen; *jonge scheuten van den wyngaard*, Weinschößler; *hy is geene scheut polver waard*, er ist keinen Schuß Pulver werth; *eene scheut krygen*, ausgeschlagen, ausschließen, groß werden; *iemand eene scheut geven*, einem Stichelwort geben, einen durchschneiden; *eene scheut onder water*, heimlicher Stich, fels ne Kritik.

Scheut, der Miegel an einem Schlosse.

Scheurtje, *n.* Sprößchen, Zweigelchen.

Scheutig, *adv.* lang, schlank; fertig, bereit, munter; freugbig, milde; *zy is scheutig van gestalte*, sie hat eine schlankte Leis-

bedgestalt, eine large Taille; *hy was niet scheutig, om dat te doen*, er war nicht bereit das zu thun; *scheutig ter berse zyn*, die Hand immer im Weidjacke haben, freugbig seyn; *niet scheutig zyn*, karg, fällig seyn.

Scheutvry, *adj.* schußfrei, wo der Schuß nicht durchgeht; item wohin der Schuß nicht reicht; *een scheutvry harnas aan hebben*, einen Weidharnisch anhaben, da keine Kugel durchgeht; *wie staan hier niet scheutvry*, wir sind hier in Gefahr; *ik zal my wel scheutvry houden*, ich will mich wohl außer dem Schusse halten; *f.* schootvry.

Scheutwyn, *m.* Vorlauf vom Weine, unsgerechter Most.

Schey, *f.* Scheide; *f.* scheide.

Scheyden, *v. a.* scheiden, absondern, von einander scheiden, trennen, entscheiden, theilen; weggeben, ausgeben; *f.* scheiden.

Schichte, schichtig; *f.* schigt, schichtig.

Schielyk, *adj. & adv.* plößlich, eilig, schleunig, unversehens, unvermuthet; *hastig, schnell, krap*; *leghast, durchdringend*; *een schielyke aanval*, overval der vyands, der koorts, ein plößlicher Anfall; *Ueberfall des Feindes, plößlicher Anstoß*; *Anfall des Fiebers*; *schielyk zyn in zyn doen*, eilig, hurtig, schleunig seyn in seinem Thun; *hy heeft een schielyk gezigt*, er hat einen durchdringenden Blick; *voor eenen schielyken aanval beuryd zyn*, vor einem unvermutheten Anfall sicher seyn; *schielyk toelopen op een geroep*, vor einem brand, eilig zulaufen auf ein Geschrey zu einem Brande.

Schielykheid, *f.* Eilfertigkeit, Geschwin- digkeit, Ueberstellung; *eene al te groote schielykheid is somtyds gevaarlyk*, eine allzu große Eilfertigkeit ist zuweilen gefährlich.

Schieman, *m.* Schieman, auf der Schiffsahrt derjenige, so die Pumpen und die Reinigung des Schiffes besorgt, Bootsmannschäfte.

Schiemanlschap, *n.* Schiemanlsstelle.

Schiemansgaren, *v.* gesponnen Werk von losemachten, ausgepufften alten Tauen.

Schiep, *imperf.* von schuppen; ich schuf.

Schier, *adv.* schier, fast, beynade; *'t is schier middag*, middernacht, es ist schier Mittag, Mitternacht; *dat is my schier vergeeten*, das habe ich fast vergessen; *hem zal het schier, of morgen berouwen*, er wirds heut oder morgen bereuen.

Schierelyland, *n.* Halbinsel; *peninsula*.

Schierboog, *m.* Bogen, Schießbogen.

Schierbus, *f.* Schießgewehr.

Schieten, *v. a.* schießen; wachsen; *met den boog*, mit einem roer, *met 't geschut schie- ten*, mit dem Bogen, mit einem Rohr, mit einem Geschöß schießen; *wit schieuten gaan*, schließen gehen; *geld schieuten*, Geld schließen, zahlen, leihen, vorstrecken; *het brood in den oven schieuten*, das Brod in den Ofen schieben, einschieben; *wit de aarde schieuten*, aus der Erde schießen, her- vorstießen; *spruiten, oogen, knoppen schie- ten*, Augen, Knospen schließen, gewinnen; *in zaat schieuten*, in Saamen schließen; *een touw laten schieuten*, ein Seil schließ-

sen lassen; *met de oogen schieuten*, mit den Augen schießen, sie stark allenthalben her- umgehen lassen; *de slang schoot op hem*, die Schlange schoß auf ihn; *de werwer schieut zyn speel*, der Werber schießt, schießt seine Spule; *een pyl schieuten*, einen Pfeil abschließen; *een toren plat schieuten*, onder den voet schieuten, einen Thurm mit Ca- nonen niederschließen; *een schip in den grond schieuten*, ein Schiff in Grund schließ- sen, in Grund bohren; *de netten schieuten*, om visch te vangen, das Netz auswerfen Fische zu fangen; *de von schieut altyd zyne straalen op de helfte der aardkloot*, die Sonne wirft ihre Strahlen allemal auf die halbe Erdkugel; *dat is de poppeaaj geschooten*, das ist ein rechtes Weikerhäd; *de starren met den graadboog schieuten*, die Hölle der Sterne, die Polhöhe mit ei- nem Gradbogen abmessen; *een schuit voor iets schieuten*, einer Sache zuvorkommen, einem Streiche ausweichen, ihn auspa- rieren; *hy kan op die wyse niet rond schie- ten*, seine Einkünfte reichen für seine Ausgabe nicht; *er erwirbt nicht so viel, als er verduit*; *een goed schimter schieut wel eens mis*, der beste Schütze seht wohl einmal; *onder water schieuten*, untertau- chen; *ik vrees, dat wy geld te kort zal schieuten*, ich befürchte mein Geld werde nicht auslangen, reichen; *te kort schieuten*, fehlen, nicht hinlänglich seyn; *seinen Endzweck nicht erreichen*; *einem nachha- ben müssen*; *nichts seggen einen andern vermögen*, ausrichten.

Schierter, *m.* Schatz, der Schätze, so ge- nanntes Gekirn am Himmel; *Wotte in Wäthern und Kleibern*.

Schiezaren, *n. pl.* Schießarten, Schieß- löcher.

Schiezgevaarre, *n.* Schießkränzung bey den Alten, große Hölle und Steine abzu- schießen.

Schiezgewear, *n.* Schießgewehr, Geschöß.

Schierkar, *f.* storinkzt.

Schierlood, *n.* Welschnure, Messschnure, Wlezwage.

Schierpen, *f.* Schießnagel, ober zweck auf der Schießschibe.

Schierpyl, *m.* Schieß; oder Wurfpyl.

Schierplaats, *f.* Schießplatz.

Schierchuit, *f.* Kaufmannschiff, Kauf- mannsfahrzeu.

Schierlang, *f.* Schießschlange.

Schierpel, *v.* Schießspiel, nach dem Zwe- ck, Ziel, oder nach dem Vogel.

Schierpoel, *f.* Weberspule, Schiffschen.

Schierworm, schierwurm, *m.* Wotte in Wäthern und Kleibern.

Schuten, *v. a. & n.* scheiden, ausklauben, aus einander klauen, theilen; rinnen, gerinnen; *fasern*; *bet goede van het kwaad schieuten*, das Gute vom Bösen schei- den; *wyn, aryn doet de melk schieuten*, Wein, Eßig machet die Milch gerinnen; *zyde grein schift ligtelyk*, seiden Zeug sch- fert sich leichtlich aus.

Schifter, *m.* der etwas von einander theil- let, Zertheiler.

Schifring, *f.* Theilung, Scheidung, Unter- suchung, Prüfung; item das Gerinnen.

Schigt, m. Pfell; een minnefchigt, ein Herz
breyffel.

Schigrig, adj. & adv. fchüchtern, fcheu,
fchwechhaft; een fchigrig paard ryden, ein
fchüchtern oder fcheues Pferd reiten; een
fchigrig menfch, ein fchüchtern, furcht-
famer Menfch.

Schichtigheid, f. Schüchternheit.

Schik, m. Schidung, Befchidung, Befels-
lung, Fügung, Anftalt, Ordnung; allen
is op zyn fchik, alles ist in feiner Or-
dnung; niet regt in zyn fchik zyn, nicht
aufgeräumt feyn; hy beft alles van zyn
fchik gehalpen, er hat alles in Inordnung
gefehet, alles aus dem Befchick gebracht;
in zyn fchik zyn, mit fich felbft zufrieden
feyn; goed fchik zyn, vergnügt, aufger-
eumt feyn; dat goed fchikt, het geen zy
niet of want zyn, thut das mit Luft, was
man nicht ändern kann.

Schikgodinnen, f. pl. die Parcen.

Schikkelyk, adj. & adv. fchicklich, hüßlich,
ordentlich; reinlich; höflich; bequemlich;
een fchikkelyke vrouw, eine hüßliche, ord-
entliche, feine, reinliche Frau; zig
fchikkelyk aanftellen, draagen, fich höflich
anftellen, auführen.

Schikkelykheid, f. Artigkeit, Reinielikeit,
Höflichkeit, Etwicklichkeit.

Schikken, v. a. fchicken, fchicken, ordnen,
anklicken, befchicken; Plag machen,
fortdrücken; fenden, zufchicken; ik zal 't
u wel fchikken, ich werde es wohl in Or-
dnung fezen; ik was niet, hoe ik 't fchik-
ken zal, ich weiß nicht, wie ich es anrei-
fen foll; dat fchikt zig zeer wel daar toe,
das fchickt fich fehr wohl dazu; zig wel
fchikken, fich wohl aufführen, verhalten,
bezegen; zig naar iets fchikken, fich nach
etwas bequemen, richten; wat fchikken,
om iemand plaats te maaken, etwas rücken,
um einen Plag zu machen; iemand een
geftchenk fchikken, jemand ein Gefchenke
fchicken; zig tot werken fchikken, fich zur
Arbeit anftellen; alles zal zig wel fchik-
ken, es wird alles gut gehen; God fchikt
alles naar zyn welbehagen, Gott lenket
alles nach feinem Wohlgefallen; hy fchik-
te zig naar mynen raad, er folgte meinem
Rathe; zig om de tafel fchikken, fich um
den Tifch fezen.

Schikker, m. der etwas in Ordnung
bringt.

Schikking, f. Schickel, n. Schidung, Ver-
ordnung, Schickfal, Einrichtung; de
fchikking van 't werk beugt my zeer wel,
die Einrichtung des Werks gefällt mir
fehr wohl; zyn fchikfel moeten volgen, fei-
nem Schickfale folgen müffen.

Schil, f. Schale, Waß, Rinde an einem
Baume; Staar auf den Augen; die ap-
pel is dan van fchil, der Apfel hat eine
dünne Schale; wy vergaapen zig aan de
buitenste fchil, fie hielten fich an dem
Außenreften, an der Schale auf; eene
fchil op het oog hebben, den Staar haben;
de fchillen van de oogen afzigen, den
Staar fehen; einem aus dem Traume
heffen, einen erleuchten.

Schildboog, m. die Eröffnung eines Zirfels
bogens zu 90 Graden; das Complement;
fchildboogbochmaat, der Cosinus; fchild-

boogmaatlyn, Contangens; fchildboogfny-
lyn, Cofecans.

Schild, m. & n. Schild; Schirm, Des
fchüzung; Wappenschild; een fchild aan
zyn arm doen, om te vegen, einen Schild
an seinen Arm thun, zu fechten; fchild
van een fchildpadde, . . . Schild von einer
Schildkröte; hy voert een' rooden leeuw in
een gouden fchild, er fährt einen rothen
Löwen in einem goldenen Schilde, Fels-
de; niet wooten, wat iemand in zyn fchild
voert, nicht wiffen, was einer im Schil-
de fährt, was er im Sinne habe; ie-
mand te fchild en te fpeer vervolgen, einen
bis auf den Tod verfolgen; iemand in
den fchild vaaren, einem Widerstand
thun, die Spitze bieten.

Schilddak, n. über einander gelegte Schil-
del, wie die alten Römer hatten.

Schilddraager, m. Schildträger.

Schilden, Schalen, wo mit man im See;
gefichte das obere Verdeck verfanagt,
um die Soldaten zu decken.

Schilder, m. Schilder, Maler; een ver-
maand fchilder, ein berühmter Kunstma-
ler; hiervon een kladfchilder, doornfchilder,
ein Schmiermaler, Albrecht Schmierer.

Schilderactie, fchilderactie, f. Schilderey,
Gemalde.

Schilderzug, adv. Schilder-malerhaft, was
ferlich, nach dem Malergeist.

Schilderen, v. a. & n. fchildern, malen;
Schildwache fehen, halten; lange mar-
ten; iemand fchilderen, naar 't leven fchild-
deren, jemand malen, abmalen, nach
dem Leben fchildern; zig laten fchildere-
ren, fich abmalen lassen; een iuwel groen
fchilderen, ein Wetterdach grün anstreichen;
ergens meten haan fchilderen, er-
gens ausgeet, mägfeld zyn, om te fchild-
deren, irgend müffen auf Schildwache
fehen.

Schildergast, m. ein gemeiner Soldat.

Schilderhuisje, n. Schilderhaus.

Schildering, f. Malen, Gemalde, Bild;
die fchildering beugt my niet, das Ge-
malde gefällt mir nicht.

Schilderkamer, f. Malerkammer, worin
der Maler arbeitet.

Schilderkonst, fchilderkonst, f. Maler-
kunft, Malerey; de fchilderkonst is eene
vrye kunst, die Malerkunst ist eine freye
Kunst.

Schilderkwaft, m. Pinsel.

Schilderwerk, n. Gemalde.

Schildery, f. Schilderen, Malerey, Cons-
terfart, Gemalde, Bild.

Schilderykamer, f. Bilderkammer, Bild-
bergallerie, Bildersaal.

Schildknaap, fchildknegt, m. Waffent-
ger.

Schildkruid, n. wilder Senf, Waffenf,
Hebrich; erfimann.

Schildmaaker, m. Schildmacher, der Schil-
de verfertigt.

Schildpad, -- padde, f. Schildpat, Schild-
kröte.

Schildpadde, adv. von Schildkröten; een
fchildpadden kam, tabakdoor, ein Kamm,
Tabaksdose von Schildkröte.

Schildpadpen, v. a. auf Schildkröten; Met
malen, so machen, so aufsezen.

E e e

Schildvink, f. Fiak.

Schildvoerder, m. Woffenträger, Schild-
träger, Ecuyer, ein Ehrentitel in Frank-
reich und England.

Schildwagt, m. & f. Schildwacht, Soldat
der darauf steht; op fchildwagt staan, auf
der Schildwache fehen; de fchildwagt
aflossen, die Schildwache ablassen; verlo-
ren fchildwagt, verlohrene Schildwache;
op verlooren fchildwagt gezet zyn, auf der
verlohrenen Schildwache fehen.

Schildwagthuisje, n. Schilderhäuschen.

Schildwapen, n. Schilder, Wappen.

Schilfer, f. Schiefer, Schuppe, Schale; ft-
der Grind an dem Kopfe; bym Eifen der
Hammerschlag, die Schladen, welche
abfpringen.

Schilferzug, adj. schiefericht, fchuppicht,
gründicht.

Schilferen, v. n. schiefen, fich schiefen;
de ften schilfert, der Stein schiefert fich;
het hoofd schilfert zomtyds, der Kopf
fchüpft fich hin und her, wirft schiefen,
Schuppen auf der Wunde, das Weharrichte
fällt fchuppenweise herab; het eigenbeen
schilfert, das Elfenbein blättert fich; het
roeft schilfert van 't yzer, der Rost löset
fich von dem Eifen los; die kapper schil-
fert niet wel, der Karpfen blättert,
fchurpt fich nicht gut.

Schilferig, adj. fchuppicht, schiffericht.

Schilfering, f. Bildung der Schuppen von
einem Fische; das fchuppichtwerden.

Schilferreje, n. Schälchen, Schüppchen.

Schille, f. Schale, Schelfe, Rinde, Waß;
die appel, de peer is dan, fyn van fchil,
der Apfel, die Birne ist dünne, fein von
Schale.

Schillen, v. a. fchälen, abfchälen, die
Schale wegnehmen; eenen appel fchillen,
einen Apfel fchälen; nooten, eyeren fchil-
len, Nüsse, Eyer fchälen; een boom fchil-
len, einen Baum abfchälen.

Schillerje, n. Schälchen, feine und dünne
Rinde.

Schilp, f. Muschel, Schattbier, Schale; f.
fchulp.

Schim, f. Schimen, Schatten, zumal es
neß Menschen; Gefpenfte, Geist; zyne
eige fchim vreezen, vor zyne fchim ver-
fchrikken, seinen eigenen Schatten fürch-
ten; vor feinem Schatten erfchrecken;
iemand fchim verfehynen, einem jemand's
Geist erfcheinen; hy is zo vlug, als eene
fchim, er ist so schnell, als der Witz; de
verftoorde fchim eenes helds panjen, den er-
dürten Schatten eines Helben befriedigen;
de fchimen in die elysee'sche velden,
die Geister in den elydischen Feldern;
tegen zyne eige fchim vegen, wider Larven
freiten, mit feinem eigenen Schatten
fechten; van de onderaardsche fchimmen
hebben de oude poeten veels bezwelingen ver-
dige, die alten Dichter reden von vielen
Erfehinungen der unterirdischen Ge-
fchier.

Schimmel, f. Schimmel; m. ein weiß-
Pferd; dat brood legt vol fchimmel, das
Brod ist ganz fchimmelig.

Schimmelaeg, adv. fchimmelig; dat brood
fmaakt

smakt schimmelagtig, das Brod schmeckt schimmlicht.
 Schimmelen, v. a. schimmeln, beschimmeln, verschimmlen, Schimmel ansehen.
 Schimmelgraauw, adj. schimmelgrau; een *schimmelgraauw paard, een schimmel, ein Schimmelgrau Pferd, ein Schimmel.*
 Schimmelhairig, adj. schimmelhaaricht, beslagen, angefehter Schimmel.
 Schimmelig, adj. schimmlicht.
 Schimmelkeur, f. Schimmelfarbe, schimmelfrauw.
 Schimmelleurd, adj. schimmelfarbig.
 Schimmelverw, f. Schimmelfarbe, graue Farbe.
 Schimmelverwig, adj. schimmelfarbig.
 Schimp, m. Schimpf, Spott, Schmach, Hohm; eenen *schimp niet verkroppen, verdruuen kunnen, einen Schimpf nicht ein schluden, verdruuen können; in schimp iets zeggen, im Scherze etwas sagen; schimp en ernst, Schimpf und Ernst.*
 Schimpagtig, adj. & adv. böhnisch, spöttlich, schimpflich.
 Schimpbrief, m. Schimpfbrief, Schimpfschrift, Kritik.
 Schimpdicht, n. Schimpf, Spottgedicht, Satyre.
 Schimpdichtschryver, schimpdichter, m. Satyrendichter; *de scherpe, vinnige schimpdichter Juvenaal, Boileau, der krasse Satyrendichter, Juvenal, Voltaire.*
 Schimpfen, v. a. schimpfen, spotten, verlesen, durchziehen, durchscheln.
 Schimper, m. Spötter, Spottvogel, Satyricus; *by is een lustige, aardige, geestige schimper, er ist ein lustiger, artlicher, volziger Spötter.*
 Schimpery, f. Verschimpfung, Satyre, Schimpf, Spott, Verweid.
 Schimpig, adj. schimpflich, böhnisch, spöttlich.
 Schimpiglyk, adj. schimpflich, spöttlich; *iemand schimpiglyk schryven, spreken, jemand schimpflich schreiben, reden; iemand schimpiglyk bezegenen, jemand schimpflich begen.*
 Schimpied, n. Schimpfied, Spottlied, Satyre.
 Schimpkluft, m. satyrisches Gemüth, Lust zum Spotten.
 Schimpnaam, m. Schimpfnaam.
 Schimprede, f. Schimpfred; *by heeft in dat schrift veele schimpreden ontvallen laten, er hat in der Schrift viel Schimpfreden fallen lassen.*
 Schimptryk, adv. sehr satyrisch, spöttlich; *schimptryk; het tussrecht, gedicht, geschrift is schimptryk, das Gemälde, Gedicht, die Schrift ist sehr satyrisch.*
 Schimpfcheut, schimpfchaot, m. Stich, belichtes, scharfes Schimpfswort, satyrischer Zug.
 Schimpfschrift, n. Schimpfschrift, Pasquill, Lästerschrift.
 Schimpfchryver, m. Satyrenschreiber, Satyricus.
 Schimpsegewys, adv. spottweise, ironisch.
 Schimpfpraak, f. Satyre, Ironie, Spottrede.
 Schimpfswyze, adv. spottweise, ironisch,

Schimpvogel, m. Schimpfvoegel, Spötter, der sich über alles aufbläst.
 Schimpwerk, n. Spötterey, Ironie.
 Schimpwoord, n. Schimpfswort, Spottrede.
 Schinder, m. Schinder.
 Schinderteef, f. ein Schinderhund; *by is zo dik gezeeten, als eene schinderteef, er hat sich so dick gefressen als ein Schinderhund.*
 Schink, m. Schinke, Hamm; *Schinkenshein; een westphaalsche schink, ein westphälischer Schinken.*
 Schinkel, m. Schenkel, Schenkein; *by heeft zeer lange en dunne schinkels, er hat Storchbeine.*
 Schinkelje, n. ein kleiner Schenkel.
 Schinken, v. a. veredeln, schenken; *beffen schenken.*
 Schip, n. Schiff, Fahrzeug; *een schip bevelen, bemannen, ein Schiff ausrücken, bemannen; een schip beladen, bevragen, redden, ein Schiff laden, befrachten, ein Schiff lossen, ein Schiff lösen, ausladen; de schepen leggen klaar, leggen op 't uitloopen, die Schiffe liegen klar, sind reisefertig, fereggertig; het schip des admirals wantte boven alle andere schepen uit in groote, das Admiralschiff übertraf alle andere an Größe; een schip voorde tagtig stukken, sein Schiff führte achtzig Kanonen; een schip wtruffen, ein Schiff ausrücken; daar zien tien schepen op stapel, man arbeitet an zehn Schiffen, zehn Schiffe stehen auf dem Stapel; alle de schepen yn ontraumpoerd binnen gekomen, alle Schiffe sind übel zugerichtet in dem Hafen eingelaufen; een sberp schip, een schip, dat onder sberp toeloopt, ein Schiff, das die Wellen gut bricht, das scharf segelt, dessen Boden spizig zugeht und schneidig ist; een diepgaan schip, een schip, dat diep in het water gaat, ein Schiff, das sehr tief geht, das schwer geladen ist; it. das karl Wasser zieht; het is een diepgaan schip, das ist ein Verschwender, einer der viel aufgeben läßt; het gaat over schip en goed, das geht über Schiff und Gut; der schade betrifft nicht allein die Reeder, sondern auch die Kaufleute, die Güter auf dem Schiffe haben; in 't schip gaan, te sbeep gaan, zu Schiffe gehen; daar men voor sbeep komt, moet men voor vaaren, man muß seine Pflicht und Schuldigkeit beobachten, wenn man einmal ein Amt sdbret; de voor bond te sbeep kommt, moet knoken eeten, wenn man sich wozu verbindet, so muß man sich auch das übrige gefallen lassen; wenn man sich als Knecht vermietet, so muß man auch fleißliche Arbeit thun; daar komen zo goede schepen aan, als 'er afvaaren, es kommen so viele gute Schiffe an, als abgehen; wijd en onde schepen blyven aan land, alle folge und etele Wagdschen bleiben ohne Mann sitzen.*
 Schipballast, n. Schiffsladung, Ballast.
 Schipbank, f. Ruderbank.
 Schipbek, m. Schiffsnabel.
 Schipboom, m. Schiffbaum.

Schiphreuk, schiphreeking, f. Schiffbruch; *schiphreuk lyden, Schiffbruch leiden, franden; schiphreuk aan 't geloeve lyden, Schiffbruch am Glauben leiden, abfallen; wy heeft schiphreuk aan baare Eer geleden, sie hat Schiffbruch an ihrer Ehre gelitten.*
 Schiphreukeling, c. der, die Schiffbruch gelitten hat.
 Schipbrug, f. Schiffbrücke.
 Schipgezakel, n. Schiffsfelle, Orudel.
 Schiphaak, m. Schiffhafen, Bootshafen.
 Schipheer, m. Schiffsherr, Schiffherr, Schiffer; f. Schipper.
 Schiplieden, m. pl. Bootsnachte, Matrosen, Seewolt.
 Schiploon, n. Geld, das man für die Mietzung eines Schiffes zahlt.
 Schipluiden, f. Schiplieden.
 Schipmaaker, n. Schiffszimmermann.
 Schippe, n. Schiffsch, Iker.
 Schipper, m. Schiffherr, Schiffahrer, Schiffer; *een oostindisch, westindisch schipper, ein ostindischer, westindischer Schiffer, Schiffahrer; by vaart voor schipper, er ist der Schiffherr, er fährt als Schiffscapitain; by is schipper te voet gemaakt, er ist von seinem Schifferamte entieget; schipper wie toe, hat die Wägen überall, sieht wohl zu was ihr thut; schipper op eens trachtsmit, der Herr von einer Trachtschwaute.*
 Schippersknecht, m. Schiffknecht, Bootsknecht, Matrose.
 Schipperskooi, f. Schifferkooi.
 Schipperspy, f. Schifferbrock.
 Schippersvrouw, f. die Frau des Schiffers.
 Schippond, n. Schiffspund, 300 Pfund; *iet: by 't schippond koopen, verkoopen, bevragen, etwas nach dem Schiffspunde kaufen, verkaufen, befrachten.*
 Schiprede, f. eine Rede für die Schiffe, Schiffsrrede.
 Schipreeder, m. der das Schiff auf seine Kosten ausrüstet, Reeder.
 Schiproer, n. das Ruder an einem Schiffe.
 Schipsteven, m. Schiffsnabel.
 Schiptouwen, n. Schiptrakelen, n. pl. Schiffsfelle, Lauerwerk.
 Schipvaart, f. Schiffahrt.
 Schipvrugt, f. Schiffsladung.
 Schipzand, n. Schiffsladung, Schiffballast.
 Schitteren, v. n. hin und her schickern, schimmern, glänzen, funkeln; *de franken zyner geleerdheid schitteren dat ganse werk nit, sein Werkhand blüht in diesem Werke allenthalben hervor; de zon schittert in myne oogen, die Sonne blüht mir in die Augen.*
 Schitterend, schitterig, adj. funkeln, glänzend; *het blikfunde met schitterende franken, die Lust erlichen ganz feurig.*
 Schittering, f. Blinken, Glänzen, Funkeln; *de schittering van 't koperwerk, Blinken des Kupfers.*
 Schitterlicht, n. Glanz, Blig; *het schitterlicht van bliksem, der Glanz des Blitzes.*
 Schob, schobbe, f. Schuppe; f. Schub; *die vish is fyn van schobben, die vish heeft dunne schobben, der Fisch hat zarte Schu;*

Schuppen; *de schubben affbraepen*; **afschuppen**.
Schubbäggig, *adj.* schuppicht, grühdicht.
Schubbejak, **Schobber**, *m.* Schubbejak, Schuff, ein lauffichter Lumpenbund, Schurte, Laugenlicht.
Schobben, *v. n.* loopen schobben, *snijer draagen*, hinter der Schule hinfahren, die Schule verlaufen.
Schobbert, *m.* f. schobbejak.
Schobberje, *n.* ein Schuppchen, Schellenschen.
Schobbig, *adj.* schuppicht, grühdicht, siehe schubbig.
Schobjak, *f.* schobbejak.
Schoe, *m.* Schuf.
Schoef, *f.* Kragen an etwas, Aufschlag; *schief van een mantel*, Kragen eines Mantels, Mantelkragen.
Schoefel, *f.* eine Fährbaue, als bey den Hartaern; *l.* schoefel.
Schoejen, *v. a.* schuben, beschuben; *Schue he anhaben*; *deese schoenen schoejen my heel wel*, diese Schuhe sind mir ganz geordnet, ich gehe wohl darauf; *ny schoejen allen op ene leef*, sie sind alle über einen Leisten geschlagen.
Schoejer, *n.* Schubanzieher, Schubleher.
Schoefjel, *n.* Schube; *zonder eenig schoefjel gaan*, barfuß gehen.
Schoelje, *m.* Laugenlichts.
Schoen, *m.* Schuh; *een paar schoenen*, ein paar Schuh, oder Schuhe; *wal in zyne schoenen staan*, in seinem Vornehmen und veränderlich seyn.
Schoen aantrekker, *m.* ein Schubanzieher, Schubleher.
Schoenband, *m.* Schubriemen.
Schoendraad, *m.* Schubdraht, Pechdraht.
Schoengesp, *f.* Schubknalle.
Schoenlap, *m.* Schublehle; *stiek auf ein nem Schuh*; *Schubbader* die Schuh zu putzen.
Schoenlappen, *v. a.* Schuhe flicken.
Schoenlapper, *m.* Schublehler, Altmacher; *marmeliter* Schmetterling.
Schoenleer, *n.* Schubleher, das gut zu Schuben ist.
Schoenleest, *f.* Schubleissen, Reissen.
Schoenlint, *n.* Schubband, Schubriemen.
Schoenmaaken, *v. a.* Schuh machen.
Schoenmaaken, *n.* das Schuhmacherhandwerk.
Schoenmaaker, *m.* Schuhmacher, Schuffer.
Schoenmaakersknegt, *-gezel*, *m.* Schuhmachergezell, Schubnecht.
Schoenmaakersmes, *n.* Schuhmachermesser, Schuhmachersnecht, Schufretarif.
Schoennaad, *m.* die innere Naht an den Schuben.
Schoenriem, *m.* Schubriem.
Schoenmeersel, *n.* Schublehmere, Schufwachs.
Schoenstrookje, *n.* Schubriemen.
Schoenvodde, *f.* Schubbader.
Schoenzole, *f.* f. schoenlap.
Schoer, *f.* schoor.
Schoerhaaye, *f.* ein gewisser Seeßich, Meeresengel genannt.
Schoeyen, *v. a.* Schuh anziehen; *f.* schoejen; *by is wel geschoejd*, er hat gute Schuhe an.

Schoeyer, *m.* Schubanzieher.
Schoeying, *f.* der Rand eines Weges; *der Fußtritt neben einem Graben*; *Kuttersmauer*; *de schoeying moet oeggebaald worden*, man muß den Rand des Grabens erhdhen; *de schoeying van den wal is vergaan*, der Damm des Canals ist verfallen.
Schoeyfel, **Schoeyzel**, *f.* schoeifel.
Schoefferder, *m.* ein Weißbersonenschaender.
Schoeffoeren, *v. a.* schänden, nothdächtigen; *eene magd*, *eene eerlyke vrouw schoeffoeren*, eine Jungfer, eine ehrlche Frau schänden.
Schoeffering, *f.* das Schänden der Frauenszimmer.
Schoffel, *f.* Schaufel, Schuppe.
Schoffelaar, *m.* ein Fäher.
Schoffelen, *v. a.* schaufeln; *mit dem Fuße fortstoßen*; *isten*; *iemand nie 't gevelschap schoffelen*, jemand aus der Gefellschaft stoßen; *by schoffelde den bal voort met zyne voet*, er stieß den Ball mit seinem Fuße fort; *by tragt de zaak weg te schoffelen*, er sucht die Sache von der Hand zu weisen, von sich abzulehnen.
Schoffeling, *f.* das Fähen, Ausjäten, Ausrotten.
Schoft, *m.* Schuff, Lumpenkerl, Hafunte.
Schoft, *f.* Schuff, so genannte Zeit von drey Stunden die ein Maurer oder Zimmermann nach einander arbeitet.
Schoftagig, *adv.* schufflich, lumpisch.
Schoften, *v. n.* auf eine halbe Stunde von der Arbeit ruhen; *de wieslaars schoften nu*, die Maurer haben jetzt Ruhepunkte; *ny zyn nitzgeschieden*, um te schoften, sie arbeiten nicht, um zu frühfuchen.
Schofttyd, *m.* Schuffzeit, da die Maurer Morgens und Nachmittags ein halb Ständchen aussetzen.
Schok, *n.* Schock; *m.* Stoß; *een schok is het getal van sestig*, ein Schock ist die Zahl von sechzig; *dat gebouw heeft door eene aardbeving*, einen wahren Schock gekregen, das Gebäu hat durch ein Erdbeben einen schweren Stoß bekommen.
Schokagtig, *adv.* gesträktig, geria; *zy moet zo schokagtig niet eeten*, ihr müßt so gierig nicht freffen.
Schokkebaat, *m.* Bieftraß; *f.* schrokkebaat; *by is een regte schokkebaat*, er ist ein rechter Bieftraß.
Schokken, *v. a. & n.* stoßen; *wacker*, *gierig freffen*; *de wagen schokt geweldig*; *ik kan 't schokken niet langer verdraagen*, der Wagen stößt gewaltig; *ich kann das Stoßen nicht länger vertragen*, aussetzen; *een schip*, das durch de baaren geschokt wordt, ein Schiff, das von den Wellen gestoßen, geschlagen wird.
Schokker, *m.* -kister, *f.* Schufder, Bieftraß, Bieftraß; *f.* schrokker; *by is een regte goede schokker*, er ist ein rechter guter Schufder.
Schokker, *m.* Einwohner von der Insel Ens in der Sidersee.
Schokland, *n.* die Insel Ens.
Schoklingen, *n.* schlesische Leinwand.
Schol, *f.* Scholle, Platteis, eine Art platter Seeßich; *Scholle*, *Eissholle*; *by*

draamt van schol, was das Herz voll ist, geht der Mund über.
Scholarch, *m.* Aufsicher von einer Schule.
Scholastiek, *adj. & subst.* scholastisch, zur Schule gebörig; ein Lehrer in der Scholastiktheologie.
Schoold, *imperf.* von schelden, ich schalt.
Schoole, *f.* Schule; *f.* school.
Scholfer, *m.* Rohrdommel, oder bergleihen sogenannter Wasservogel; *Lumpenbund*; *Schuff*; *dat is een regte scholfer*, das ist ein rechter Lumpenkerl; *ein einfüßiger*, *garkriger Flegel*.
Scholier, *m.* Schüler, Schulknabe, riter, *f.* Schülerin.
Scholle, *f.* Scholle, ein Fisch; *Eissholle*.
Schollebaar, *m.* Rohrdommel; *Lumpenbund*.
Schommelen, *v. n.* schummeln, einen Kächenjungen oder Kächenmensch abgeben.
Schommelknaap, *m.* Kächenjunge.
Schommelkoke, *n.* Kächenjunge, der den Braten wendet und das Feuer schürt.
Schommelmeisje, *n.* Aufwächermädchen in der Küche, Kächenmädchen; *het schommelmeisje moet 't slobbigste werk in de keuke doen*, das Kächenmädchen muß die Schmier- und Sudelarbeit in der Küche verrichten.
Schompermuilen, *v. n.* gezwungen, affectirt lachen, heimlich lachen, lächeln.
Schon, *imperf.* von schennen.
Schond, *ich schund*; *imperf.* von schenden, schänden.
Schongel, *f.* Schaufel, Schunkel, Schwinge, da man auf einem Knebel sitzt und sich schwingt.
Schongelen, *v. n.* schunkeln, schaukeln.
Schongeling, *f.* das Schunkeln, Schauskeln.
Schonk, *imperf.* von schenken.
Schonk, *m.* Wein, Knochen.
Schonkje, *n.* ein kleines Wein.
Schoof, *imperf.* von schuiven, ich schob.
Schoof, *f.* Garbe; *schoofen binden*, Garben binden.
Schoofland, *n.* Land, welches außer dem Seeboden noch ein Sechstheil abgeben muß.
Schooijen, *v. n.* betteln, erathern.
Schoojer, *m.* schooijker, *f.* Bettler, Bettlerin.
Schooijery, *f.* Bettleren, das Betteln.
School, *imperf.* von schuilen.
School, *school*, *f.* Schule; *Trupp*, *Schwarm*; *school houden*, Schule halten; *niet de school klappen*, aus der Schule le schwachen; *de hoogschool van Leiden*, van Utrecht, van Francker, die hohe Schule, die Universität zu Leiden, Utrecht, Francker; *eene school spreuwen aten dien kerseboom in een oogenblik ledig*, ein Schwarm Staaere machete diesen Kirschbaum im Augenblicke labl.
Schoolboeken, *pl. n.* Schulbücher.
Schoolbord, *n.* eine Art von Schulbladen, darinn die Schüler ihre Bücher verschriften; *item ein aufgebändertes Zeichen*, das da Schule gehalten wird, oder eine Schule sey.
Schooldogterje, *f.* Schulmädchen.
Schoolen,

Schoolen, v. a. sich zu haufen versammeln.
 Schoolfrans. Französisch, das man in Schulen lernet.
 Schoolgang, m. f. schooltyd.
 Schoolganger, m. scholgaast, m. f. schoolier.
 Schoolgeld, n. Schulgeld, Lehrgeld.
 Schoolgeleerde, m. Schulgehrter, Scholasiticus; een schoolgeleerde, meester of doctor van de Sorbonne, ein Doctor der Sorbonne.
 Schoolgeleerdheid, f. Schulgelehrtheit.
 Schoolgezel, m. Schulfesell, Mitschüler.
 Schoolheer, schoolhouder, m. -- älter, f. Schulmeister, Schulhalter.
 Schoolier, m. Schüler, Schulfnd, Schulsjunge, Scholar; veel, weinig schoolieren hebben, viel, wenig Scholaren, Schüler haben.
 Schoolieren, v. a. meisteren; iemand schoolieren, jemand als einen Schüler oder Lehrlingen meistern.
 Schooljongen, m. schoolkind, p. Schulkind, Schultnabe.
 Schoolknaag, m. Schüler, Schuljunge.
 Schoolmakker, m. Mitschüler, Schulgesell, Schulkamerad.
 Scholmatres, f. Schulmeisterinn.
 Schoolmeester, m. Schulmeister, Schulhalter, Schulherr.
 Schoolmeesteragtig, adj. pedantisch.
 Schoolmeesteragtigheid, f. Pedanterie.
 Schoolmeesterlyk, adj. wie ein Schulmeister, schulmeisterlich; by wei wy dat met een schoolmeesterlyke destigheid, er soget mit dieses mit einer schulmeisterischen Wiene.
 Schoolmeesters, schoolmeesterche, f. Schulmeisterinn, Schulfrau.
 Scholmeisje, n. Schulfädchen.
 Schoolrege, n. Schullecht, Schulreue; it. adj. kulturel, ausgeleert; dat paard is schoolrege, das Pferd ist kulturel.
 Schoolsch, adj. & adv. was zur Schule gebört.
 Schoolrje, n. eine Schule für die kleinen Kinder.
 Schooltyd, n. Schulzeit.
 Schoolverdrriet, n. die Schulverdrossenheit, das Schulgehen.
 Schoolvoogd, m. Schuloberker, Schulvater, Schullektor.
 Schoolvrouw, f. Schulhalterin, Schulmeisterinn.
 Schoolwyzen, m. pl. Gymnosophisten, indianische Weltweisen; item Schulweise, Schulfiliter.
 Schoolzak, m. Schulfack.
 Schoon, conj. obchon, obwohl, obaleid.
 Schoon, adj. & adv. schön, wohlgefaßt, hübsch; rein, schön, sauber gewaschen; een schoone vrouw, juffrouw, dogter, eine schöne Frau, Jungfer, Tochter; een schoon en weigedaan man, ein schöner und wohlgefaßter Mann; een schoon beeld, een schoone schildery, ein schön Bild, ein schönes Gemälde; schoon linnen, reine Wäsche; schoon papier, reines weißes Papier; schoon maaken, iets wat wil, suetrig, of onrein is, rein machen, was haben, schmierig, schmutzig und unrein ist; dat vrouwenwisch gaat niet schoon maaken,

die Frau geht auf die Wäsche, geht ans zum Regen und Scheuern, ist Scheuersfrau; een' visch schoon maaken, einen Fisch ansnehmen; schoone woorden geven, schöne, gute Worte geben; dat komt zeker schoon, das schickt sich hieher nicht; als de ene hand de ander wascht, blyven ze beide schoon, wenn eine Hand die andere wäscht, so bleiben sie beyde rein.
 Schoonbroeder, m. Schwager.
 Schoondogter, f. Stiefdochter.
 Schoonen, n. Schönen, Landschaft in Schweden.
 Schoongenomen, conj. gesetzt das, vorausgesetzt, das; schoongenomen dat, obs gleich.
 Schoonheid, f. Schönheit, schöne Gestalt.
 Schoonmaaken, v. a. reinigen, putzen; sy gaat nit schoonmaaken, sie schafft sich ihren Unterhalt durch Häuser ledren, durch Scheuern &c. een knegt moet alle dagen de kleederen en de schoenen van syn' meester schoonmaaken, ein Diener muß täglich seines Heeren Kleider ausklopfen und die Schuhe putzen; in 't schoonmaaken van den visch zitt toe, dat gy ze niet vergaet, wenn ihr einen Fisch ansnehmet, so seht zu, daß ihr die Galle nicht zersreißt, ihn nicht vergaet; ieder maakt vor syne dear schoon, ein jeder lehrt vor seiner Thäre, sucht sich zu rechtfertigen.
 Schoonmaakster, f. eine Frau, welche die Häuser scheuert und auskehrt.
 Schoonmoeder, f. Schwiegermutter; item Stiefmutter.
 Schoonschynend, adj. ausgeschmückt, das schön ins Auge fällt.
 Schoonre, f. Schönheit, Schöne; f. schoonheid.
 Schoontjes, adv. artig, schön, rein.
 Schoonvader, m. Schwiegervater, Schwager; it. Stiefvater.
 Schoonzoon, m. Stiefsohn.
 Schoonzuster, f. Schwägerin, Stiefschwester.
 Schoor, ich schor; imperf. von scheeren, scheren.
 Schoor, f. Stütze, Stützeball; ergens eens schoor onder zetten, irgend eine Stütze unterlegen.
 Schooren, v. a. sägen, befüßen, untersägen; een bouwvalig huis schooren, ein baufällig Haus sägen.
 Schoorsteen, m. Schornstein, Schlot, Rauchfang, Feuermauer.
 Schoorsteengeld, n. Schagung auf die Feuerstätten.
 Schoorsteenkled, n. Schorsteenkantel, m. Schornsteinmantel, der untere Theil des Steins in der Röhre.
 Schoorsteenplaat, f. Rauchfangblech.
 Schoorsteenspyp, f. Schornsteinröhre, Schlotröhre.
 Schoorsteenrand, m. der Rand des Schornsteins.
 Schoorsteensruk, n. ein Bild, welches man vor, auf einen Camin setzen kann.
 Schoorsteenval, n. Umbang um einen Schornstein.
 Schoorsteenveegen, v. n. Feuermauer kehren; Schornstein sägen.

Schoorsteenveeger, m. Schornsteinfeger; Feuermauerkehrer.
 Schoorvoeten, v. n. scharrfüßen, die Füße im Ueben schleppen, sie nicht aufheben; eine Sache verlängern; de oude man schoorvoet in 't gaan, der alte Mann schleppt im Ueben die Füße.
 Schoorvoetende, adv. träge, unger, langsam; iets schoorvoetende aangaan, etwas langsam, unger, gang verdröffen thun.
 Schoot, imperf. von schieten; ich schoß.
 Schoot, m. & f. Schooß, Dusem; Schoß; Schärze; f. auch scheut; een kind op zynen schoot hebben zitten, ein Kind auf dem Schooße sitzen haben; de schoot vol appelen onder ten' boom oprapen, den Schooß voll Aepfel unter einem Baume aufraffen; hand nure schoot op! haltet eure Schärze auf! de schoot der waare kerke, der Schooß der wahren Kirche; daten schoot blyven, sich außer der Gefahr halten; eenen schoot onder water krygen, einen Schoß von unten, unterm Wasser ins Schiff bekommen; by kreeg eenen schoot onder water, er bekam einen weinslichen Stich, man ließ ihm gleich wieder einen Rang ab; by heeft al eenen braaven schoot onder water, er hängt schon an betrunken zu werden, er hat schon einen halben Rausch; de schoot aanbouden, das Segel, Seil auf einem Schiffe dicht anziehen; de schoot laten springen, mit einem guten hinterwände segeln; de schoot vieren, von seinen Rechten etwas nachgeben; mehr Freiheit geben.
 Schoorblok, n. die Kasse, barium die Seesgelle auf; und abgeben.
 Schoorel, f. Schießel, Ofenschießel; de broden met de schoorel inschieten, die Brode mit dem Schießel einschicken, in Ofen kochen.
 Schoorhondje, n. Schoorhändchen; de juffer strekt haar schoorhondje, die Jungfer streckt ihr Schoorhändchen.
 Schoorje, n. eine Sprosse, ein Schilling.
 Schoorsvel, n. Schurzfell.
 Schoortvry, adv. schuffren.
 Schoortwater, n. süßes Wasser, das von dem Munde der Fische bey den Nasen in die See fällt.
 Schoove, f. Garbe.
 Schooven, v. a. Garben binden.
 Schooven, f. schoffen.
 Schooverzeil, n. das Segel von dem großen Rasse.
 Schooyen, v. n. betteln, Almosen suchen.
 Schooyer, m. Bettler, Landläufer.
 Schoovery, f. Bettelrei.
 Schooyster, f. Bettlerin.
 Schop, m. & f. Schöpfe, Schankel; Schankel; Stos mit einem Fuße; iemand op de schop zetten, jemand auf Schankel setzen, ihm solcher Weise ein Amt geben, das man es ihm nach Belieben wieder nehmen könne; den schop krygen, die Schuppe kriegen, abgesetzt, abgedankt werden; iemand omes schop geven, jemand einen Schopf, Stos mit einem Fuße geben; een schop vol aarde, nur, eine Schankel voll Erde, Feuer; het hoorn met de schop verschietten, Korn, Getreide

Schere unweissen, umschneissen, umschlagen.
Schophoedje, n. spelen, mit dem Hut spielen, ein Kinderpiel.
Schoppen, v. a. & n. schoppen, schöpfen; schunkeln; fortstoßen; hinten ausschlagen; iets schoppen, etwas schöpfen, wegschöpfen; iemand, op een touw zittende, schoppen, jemand auf einem Seile sitzend schunkeln; iemand schoppen, jemand vom Dienste absetzen, wegjagen; die Schuppe geben; de wederponnigen hebben kunnen kouting van den vloer gestopt, die Mes belken haben ihren König vom Throne gestoßen; koopt geen paard dat schopt, lauwet kein Pferd, das hinten ausschlägt.
Schoppen, n. Pief im Kartenspiel.
Schoppenkaas, n. Piefkäse.
Schoppenkoning, n. Piefkönig.
Schopping, f. das Schöpfen, u. f. m.
Schopstoel, m. f. Schongel.
Schor, adj. & adv. heisch; een schorre been hebben, ein schor heisch maaken, eine heischere Stimme haben, sin heischer Gesicht machen.
Schoren, v. a. sügen, untersügen; schebe schooren.
Schoreykruid, n. Wegwarten, Eickorienkraut; cichorium.
Schorft, Krätze, Grind, Ausschlag; schebe schurft.
Schorheid, f. Heißherkeit.
Schorpioen, m. & n. Skorpion.
Schorpioenkruid, n. Skorpionkraut; scorpioider.
Schors, f. Rinde, Schale, Bark; schors van een boom, Rinde eines Baums; de schors van een boom afhaalen, die Rinde eines Baumes abschälen; onder de schors van een slegt kleeft schuilt, somtijds, eine groote verband, unter einem schlechten Kleide hecht bisweilen ein großer Versand.
Schorsten, f. Schorsten.
Schorsmullen, v. n. heimlich lachen, affers lirt lachen.
Schorsloerwortel, n. Scorzonerwurzel, scorzonera.
Schorsten, v. a. auf eine gewisse Zeit hinaus abschreiben, hinaussetzen, verschieben; het geding is geschorst, man hat den Prozeß erst aufgeschoben; der Handel ist beygesetzt.
Schorsting, f. Kaskhut, Stiefband.
Schorste, f. Filzhaub, Flachsleiden; Lodstern, Seidenkraut.
Schorst, f. Schurz, Schürze, Schürstuch.
Schorsteldoek, m. schorrekleed, n. Schürstuch, Schürze; een schorsteldoek voordoen, eine Schürze vorblenden.
Schorsten, v. a. & n. schürzen, ausschürzen, ausschreiben; mangelen, kleben, gebreden; wyne klederen schorten, wyne langere rok schorten, keine Kleider schürzen, keinen langen Rock schürzen, ausschürzen; schort n. en past wy op! schürze dich und warte mir auf; iets van dag toe dag schorten, etwas von Tage zu Tage ausschreiben; wat schort er aan? was fehlt noch dran? wat schort n. was fehlt, was mangelt, was ist euch?

Schorstmaak, n. ein Faden von einem Ende der Weiber.
Schorring, f. Mangel, Fehler, Gebrechen, Verhinderung.
Schor, m. Schottländer.
Schor, n. Kegel; Stöß, Schweißstöß; Fahrt, Fortgang; Schwang, Abgabe; Sche; ergens een schot voorschieten, iets send einen Kegel vorschießen, etwas verhindern; die een verken is, moet in het schot, wer einmal elend ist, muß noch elender werden; wem es übel geht, den unterdrückt man noch mehr; Sprichw. dat schip maakt schot, das Schiff schufft wacker fort; schot en lot onderwerpen syn, Schoß und Losung unterworfen seyn; dat land is schot noch lot onderwerpen, das Land hat seine Abgaben; iemand vry vom schot houden, jemand befreien halten.
Schorbeest, n. Stadthure.
Schorbout, m. ein hölzerner Nagel.
Schorel, f. Schüssel; Schaufel; de spys in de schotel doen, die Spise in die Schüssel thun, anrichten; de spys is al in de schotel opgeschot, es ist bereits angerichtet; waar eens schotel schaffen, hebben, nur ein Gericht aufsetzen; een diepe schotel, eine tiefe Schüssel.
Schoreldoek, m. Schüsselbader, Schüsselsump, Schüsselfegen; Item Spülbader.
Schorelen, v. a. auf den Tisch tragen, das Essen anrichten, aufschüsseln.
Schotelikken, v. n. Schüsseln, Zeller leeren, schmarogen.
Schorelikker, m. Zellerlecker, Schmaroger.
Schorelrak, schorelrek, n. Schüsselbrett.
Schorelring, m. Schüsselring.
Schotelspoelster, f. Zellerwascherin.
Schotelrje, n. Schüsselfchen.
Schotelwater, n. Schüssel- oder Spülwasser.
Schorelwaschster, f. Zellerwascherin, Aufwaschfrau.
Schorig, adv. bereitet; milde, großmüthig.
Schorland, n. Schottland.
Schotlander, schotsman, m. Schottländer, Schotte.
Schorlandsch, adj. & adv. schottländisch, schottisch.
Schots, adj. schottländisch.
Schots, adj. & adv. lumpig, grob, unbdßlich, unmanerlich, abgeschwacht; dat komt heel schots, das kommt grob heraus; een schots antwoord, eine unbdßliche Antwort; iemand schots bejegenen, jemand grob und unbdßlich bejegenen.
Schots, f. Scholle, Etscholle.
Schotich, adj. schottländisch, schottisch; een schotich koopman, ein schlechter Kaufmann, kleiner Kramer, der keinen Gros hat.
Schotsheid, f. Grobheit, Unbdßlichkeit.
Schotsman, m. Schotte, Schottländer.
Schotspyker, m. eine Art mittelmaßiger Nägel, Dretttnagel.
Schotvlies, n. Staar im Auge, Staaresfil.
Schouburg, f. Schouwborg.
Schouder, m. Schulter, Achsel; de regering slaft op de schouder hebben, die Regierungslast auf den Schultern haben; by zal 't u geeven over schouder, er wird es euch nicht geben; iemand over schouder

aanwien, über die Achsel, umgibt, verdeckt sich ansehen.
Schouderbeenschoof, n. oberer Theil des Schulterblatts.
Schouderblad, Schouderbladbeen, Schouderbeen, Schulterblatt, Schulterbein.
Schouderen, v. a. schultern, auf die Schulter legen; syn gewaar schouderen, sein Gemüth, Muskel schultern.
Schouderflecycyn, n. das Schulterspickerslein.
Schoudergigt, -gigt, f. ft schouderflecycyn.
Schouderynhoek, m. Armbeule, Hülse des Armbeins.
Schoudermantel, m. Mantellin.
Schoudermanreke, n. Schultermanntelchen, ein gewisses Ornament für Ordenspersonen in der römischen Kirche; scapulare.
Schoudermaald, m. van een heemd, Schulternacht an einem Hemde.
Schouderrop, m. f. schouderbeenschoof.
Schouderuifstekfel, n. das Herausheben der Schulterblätter.
Schove, f. Garbe; f. schoove.
Schoven, v. a. Garben binden; f. schooven.
Schoverzeil, n. Seegel des großen Mastes.
Schout, m. Schulze, Schultheiß; schout by nacht, Schult bey Nacht, Rummortwiler, Gewalttrichter; it. Unteradmiral; it. Hebamme, Wehmutter.
Schoutsämper, schoutschap, n. Amt eines Landvogtes.
Schoutsdienaar, m. Gerichtsdienner, Schulzendiener.
Schouw, adj. furchtsam, liehend, schen; f. schuurw.
Schouw, f. Jahre, um Wagen, Pferde, Vieh über zu fahren; Braden; ein Schiff, Schlamme wegzufahren, Moderpadm; Schorklein, Schloß, Rauchfang, zumal in einem Bauernhause; Beschäftigung; de schouw van de dyken, wegen, sloeten doen; de schouw ryden; die Beschäftigung der Deiche, Wassergräben vornehmen; auf die Beschäftigung reiten oder fahren.
Schouwburg, m. & f. Schauspiel, Theater.
Schouwen, v. a. schauen, beschaun, beschaun, besichtigen; schäuen; melden, verwelken; de waaren, de gaedeken schouwen, die Waaren, die Güter beschaun, in Augenschein nehmen; de dyken schouwen, die Deiche, Dämme besichtigen, visitiren; het hoog voutt zy dat junnel schouwen? wie hoch verdet ihr das Juncel schouwen? iemand vril schouwen, einen straffällig finden.
Schouwer, m. ein Besichtigter der Marktschweine, ob sie nämlich rein und gesund sind.
Schouwing, f. Kaffsch, Besichtigung der Wasserdämme, der Deiche.
Schouwplaat, f. Schauspiel, Schaubühne.
Schouwpeeler, m. schouwpeelster, f. Schauspieler, Schauspielerin, Comediante.
Schouwspel, n. Schauspiel; het was een droevig schouwspel, das war ein tragisches Schauspiel, ein tragischer Aktstitt.
Schouwtooneel, n. Schauspiel, Schaubühne, Theater.

Schouwtoeren, m. Schanthurm, Wachtthurm, Warte.
 Schraag, f. Schräge, Stütze.
 Schrangbeelden, n. Manns- und Frauenbeelden, welche zu Stützen an einem Hause dienen.
 Schraagen, v. a. füßen, unterfüßen; een huis schraagen, ein Haus füßen; iemand's gezag schraagen, eines Ansehens unterfüßen.
 Schraal, adj. & adv. mager, bager, schlecht; hy is een zeer schraal man, er ist ein magerer Mann; een schraale heuken houden, eine magere, kalte Küche halten; schlechtes Essen haben; schraal ontkomen in syn huis, sich kärglich, kümmerlich in seinem Hause befreien müssen; dat is schraal bier, das ist dünnes, schlechtes Bier; het is een schraale luyt, es ist eine kalte, schauerliche Luft; dat is een schraale bewysrede, das ist ein magerer Beweis; schraal in de borst zyn, lara, lauffig, flitsig, geijg seyn; het kwam er schraal om vast de hals van synne vrienden, seine Freunde waren kaumlich genuss ihm zu weifen; een schraale wind, ein trockner kalter Wind.
 Schraalheid, f. Dürftigkeit, Magerheit; de schraalheid van de luyt, die kalte trockne Luft.
 Schraaltjes, adv. laeg, sparsam, flüchtig.
 Schraap, schrap, m. Schab, Schrapp; it ein Verweid; sy doet niet eenen schraap aan de wortelen, sie schrappt die Wurzeln gar nicht; hy kreeg eenen dappere schraap van syn heer, er bekam einen wackeren Auspucker von seinem Herrn.
 Schraapig, f. Schraapzugtig.
 Schraapigugheid, f. Schraapzuge.
 Schraapen, v. a. khaben; zusammentragen, seizen, kharren; zeels wortelen, radynen schraapen, gelbe Rüben. Kettige khaben; een geslagt varken schraapen, ein geschlacht tette Schwein khaben, reinigen; een visch schraapen, einen Fisch schuppen; de hundert schraapen dik wils; nagt de steenen van de straaten met bunne degen, die Studenten wegen oftmals des Nachts mit ihren Degen auf den Steinen; niets doen, den raspen en schraapen, nichts thun, als schinden und khaben.
 Schraaper, m. ein larger Schinder und Schaber; Schabarissen, Schabmesser.
 Schraaping, f. das Schaben, Schaben.
 Schraapmes, n. ein Schabmesser, Schabmesser.
 Schraapfel, n. Schrabbel, Bekhraps, Schabfel; het schraapfel van de wortelen voor de wyven snyten, das Schrabbel von gelben Rüben vor die Schweine werfen.
 Schraapstaal, n. Blättstahl, Hölzerstahl, ein schäbren Instrument zum Aboltdren.
 Schraapzyzer, n. ein Krapschen, Planireisen der Goldschmiede und Kupferstecher.
 Schraapzugt, f. Geiz, Haabucht.
 Schraapzugtig, adj. flüchtig, knauserlich.
 Schrab, f. Kreller, Schramme; f. schrap; een schrab in 't nauwegeit gekregen hebben, eine Schramme ins Gesicht bekommen haben.

Schrabben, v. a. kharren, khaben, kratzen; f. schrappen.
 Schrabbing, f. Scharren, Kragen.
 Schrabzyzer, n. Krapschen.
 Schram, f. Schramme.
 Schramje, n. Schrammchen, kleine Schramme, Schmarre.
 Schrammen, v. a. kragen, krellen, kratzen; sig schrammen aan eenen speld, noald, sich an einer Stiel oder Nadel kratzen, kratzen.
 Schrauder, adj. & adv. klug, verständig, schnell, hurtig etwas zu begreifen; een schrauder man zyn, een schrauder oordeel hebben, ein kluger Mann seyn; ein kluges Urtheil, gute Einsicht haben; dat is een schrauder kind, das ist ein verständiges Kind; schrauder zyn, klug seyn.
 Schrauderheid, f. Klugheit, Verständigheit.
 Schrauderlyk, adj. klug, verständig, mit Einsicht; f. schrauder, adv.
 Schraakelbeen, m. der lange dünne Beine hat, Storchfuß.
 Schranken, v. n. kharren.
 Schranssen, v. n. heißhungerig, gierig freseyn.
 Schransler, m. Treffer, Vielkras, Schlusser.
 Schrap, adv. bereit, fix und fertig; schrap staan, um loc te branden, fertig stehen, Feuer zu geben; hy kon niet schrap raken, er konnte keinen Endzweck nicht ersreichen.
 Schrap, f. Schramme, Narbe.
 Schrapje, n. Schrammchen, Narbchen.
 Schrappen, v. a. kragen, krellen; een predikant schrappen, einen Prediger, der berufen ist, nicht gut weifen.
 Schrapfel, n. das Angekhabte, was im Schaben abfällt; f. Schraabfel.
 Schrapzyzer, n. Krapschen, Planireisen.
 Schrede, f. Zritt, Schritt; by ging met groote schreden, er verdoppelte seine Schritte; dat werk gaat met traage schreden voort, das Werk hat keinen guten Fortgang, es geht langsam von statten; hy gaat met rasse schreden na den doot, er eilt mit raschen Schritten dem Tode entgegen, er wird nicht lange mehr nas Gen.
 Schreed, is Schritt; imperf. von schryden, schreiten.
 Schreede, f. Zritt, Schritt; f. schrede.
 Schreef, imperf. von schryven; is schrieb; by schreef een brief, er schrieb einen Brief.
 Schreef, f. Streif, Strich, Linie, Spalte, Riß; een schreef maaken, trekken met een, einen Strich machen, ziehen mit Kreide; ik zal er een schreef voor u doen, ich werde es nicht rechnen; buiten de schreef, of buiten schreef gaan, außer den Schranken gehen, der Sache zu viel thun; über die Schnur haaren.
 Schreese, n. ein kleiner Streif, Strich, Spalte, Riß.
 Schrepuw, n. Schren, Auf, Krisch; eenen luiden, ysthen schrepuw geeven, einen lauten, entsehlenden Schrey thun.
 Schreuwten, v. n. schreyen, laut rufen, krishen.

Schreuwter, m. witer, f. Schreyer, Schreybale.
 Schreuwing, f. Gekheren, Auf, Schriß.
 Schreuwlelyk, m. f. schreuwter.
 Schrevel, f. rank.
 Schreumen, f. Schroomen.
 Schreumte, f. f. schroomte.
 Schreydelings, f. Schrydelinga.
 Schreyden, f. Schryden.
 Schreyebenen, v. n. die Beine weit aus einander legen.
 Schreyelings, adv. kretschbeint, mit den Füßen auseinander.
 Schreyen, v. n. die Beine weit aus einander legen.
 Schreyen, v. n. schreyen, weinen, heulen, kinnen; hoor, de patryen schreyen, die, die Hebbühner schreyen.
 Schryershoek, m. (te Amsterdam) Schryers; oder Weinerbed zu Amsterdam, ein Thurn, wo vor Alters die Schiffe von Amsterdam abfabren.
 Schribbelaar, m. ein schlechter Schreiber, Schmirer.
 Schribbelen, v. n. schlecht schreiben.
 Schrift, n. & f. Schrift; item die heilige Schrift, Gottes Wort; een goed, leerbaar schrift, eine gute, lehrliche Schrift; hy heeft eenen schrift tot synne verdediging uitgegeven, er hat eine Schuchtschrift für sich ausgegeben; in de schrift leeren, in der Schrift, Bibel lesen; eenen spreuk van de heil. schrift aanboulen, einen Spruch aus der heil. Schrift anführen.
 Schriftelyk, adj. & adv. schriftlich, durch eine Schrift; sig over iets schriftelyk verklaaren, sich über etwas schriftlich erklären; schriftelyk met iemand handelen, schriftlich mit jemand handeln.
 Schriftgaarde, f. Archiv; das Verhältniß von Briefen und alten Urkunden.
 Schriftgeleerde, m. Schriftgelehrter; de pharisaeen en schriftgeleerden, die Pharisäer und Schriftgelehrten.
 Schriftgeleertheid, f. Kenntnis, Wissenschaft in der Schrift.
 Schriftmatig, adj. & adv. schriftmäßig, nach der heil. Schrift; eenen schriftmatigen leer, eine schriftmäßige Lehre; die mit heiliger Schrift beftcht; schriftmatig leeren, prediken, schriftmäßig lehren, predigen.
 Schrifuur, f. Schrif, Schreiben eines Advocaten, Notarius; die heil. Schrift; eenen schrifuur laten maaken van een advocaat, notaris, ein Schreiben oder eine Urkunde machen lassen von einem Advocaten oder Notarius.
 Schrifuurlyk, adv. schriftmäßig.
 Schrifuurplaats, f. Stelle der heiligen Schrift.
 Schrifuurvast, adv. schriftfest, bibelfest.
 Schrifuurwoorden, n. pl. Worte der heiligen Schrift.
 Schrik, m. Schreck, Schrecken, Schrecknis, Entschreckung, Entsehung; met schrik bevangen worden, zyn; een schrik voor iets hebben, vom Schrecken überfallen werden, seyn; einen Schrecken von et was haben; by wierdt met schrik bevangen, er erschreckt, eine Furcht überfiel ihn;

Sch; iemand *schrik aanjaagen*, jemand el-
 nen Schreck einjagen.
Schrikagtig, *f.* schrikagtig, das erste ist
 das gedrückteste.
Schrikbeeld, *n.* Schreckbild.
Schrikdier, *n.* Ungeheuer, schreckliches
 Thier.
Schrikgedroeg, *n.* schreckliches, schreckliches
 Wesen.
Schrikagtig, *adj. & adv.* schreckhaft, furcht-
 sam; *zy is heel schrikagtig*, sie ist sehr
 furchtsam; *een schrikagtig paard*, ein
 schreckes Pferd.
Schrikeldag, *m.* Schalltag.
Schrikkeljaar, *n.* Schalljahr.
Schrikkelmaand, *f.* Schallmonat.
Schrikkelijk, *adj. & adv.* schrecklich, ers-
 chrecklich, fürchterlich, entsetzlich; *een
 schrikkelijk dier*, ein schreckliches Thier;
een schrikkelijke storm, schrikkelijk *awer-
 der*, ein erschrecklicher Sturm, *erschreckt
 het ongewitter*; *dat is schrikkelijk te zien*,
te hooren, das ist erschrecklich zu sehen, zu
 hören; *een schrikkelijke moord*, eine graus-
 same Mordthat; *schrikkelijk waanen*, *tie-
 ren*, brünstlich, gewaltig rasen, toben,
 brausen.
Schrikken, *v. n.* schrecken, erschrecken, sich
 erschrecken, fürchten; *schrikken voor iets*,
 erschrecken vor etwas; *zy schrikte*, *dat ze
 opstong*, sie erschreckt, daß sie aufsprang.
Schrikking, *adj.* schrek, furchtsam, schreck-
 haft.
Schrikking, *f.* Furcht, Schrecken, Entset-
 zen.
Schrob, *m.* Wermel; *hy kreeg eenen wak-
 keren schrob*, er bekam einen wackern
 Wespener.
Schrobden, *v. a.* schreuen, reiben, fegen,
 mit einem kumpfen Besen und derglei-
 chen schabern; *ensharen den kopf was
 schrob*; *de vloer schrobden*, den Boden
 schreuen; *een ledig vat schrobden*, ein leers
 res Faß auspülen.
Schrobber, *m.* Schrobber, Schreuerbesen;
 Kumpferl; Schreuer, Feger.
Schrobbezem, *m.* kumpfer Besen.
Schrobner, *n.* ein gewisses Fischernetz,
 Schlagsnetz.
Schrobster, *f.* eine, welche die Häuser
 schreuet und ausfegret, Schreuerin, Feg-
 gerin.
Schroef, *f.* Schraube; *de moer*, *de stantel
 van eenen Schroef*, das Mutterchen, des
 Schlüssel einer Schraube; *de Schroef we-
 draagen*, *opdraagen*, die Schraube zubere-
 ten, aufdrehen; *in de Schroef staan*, in
 den Angeln seyn; *de stantel van eenen Schroef*,
 der Schraubenschlüssel.
Schroefbank, *f.* Schraubebank.
Schroefdraayer, *m.* Schraubendreher,
 Schraubenzieher.
Schroefsel, *n.* Wängspäne, das Abgeschnitt-
 tene von Wängeln; Messing zum Lötten.
Schroeven, *v. a.* schrauben; sich sehen las-
 sen; *iemand de dauwen schroe*; *een*, jemand
 die Daumen schrauben; *schroeven gaan
 lang*, *strans*, hochmütig über die Gasse
 gehen, sich sehen zu lassen; *geschroefd
 get*, *geld*, *geld*, das durchs Druckwerk gedr-
 get ist.
Schroeyen, *v. a.* brennen, sengen mit eis-

nem glühenden Eisen; *schroeten*, *beschni-
 den*; *geld schroeyen*, *geld beschnijden*;
geschroefd geld, beschnitten Geld.
Schroeyer, *m.* ein Wängbesneider.
Schroeying, *f.* das Brennen, Sengen mit
 einem glühenden Eisen.
Schroeyzyer, *n.* ein Eisen, um die Haut
 zu brennen.
Schrok, *m.* Getzhalb, großer Hils, Dick-
 straf.
Schrokdam, *m.* f. Schrok.
Schrokkebak, *m.* f. Schrok.
Schrokken, *v. n.* geizig, gierig freßen.
Schrokker, *m.* f. Schrok.
Schrokkig, *adj. & adv.* begierig, heißhun-
 gertig.
Schrokkter, *f.* Fresserin.
Schrollen, *v. n.* murren, mißvergädigt seyn;
 klumpfen.
Schrompel, *f.* Mangel, Falte.
Schrompelen, *v. a.* schrumpfen, schrumpeln,
 schrumpfen, einschrumpfen, runzeln.
Schrompelig, *adj.* schrumpelicht, runze-
 licht; *een Schrompelig voorhoofd*, *een
 schrompelig vel*, eine gerunzelte Stirne,
 Haut; *schrompelig oest*, *schrompelige op-
 pelen*, schrumpelicht Oest, schrumpelichte
 Aepfel.
Schrompeligheid, *f.* Ungleichheit, Uneben-
 heit.
Schroojen, (*geld*) f. des Schroeyen.
Schrooken, *v. a.* brennen, sich brennen,
 sengen an etwas.
Schrooking, *f.* das Brennen, Sengen.
Schroom, *m.* Furcht, Schrecken, Schwie-
 rigkeit; *met schroom bevangen zyn*, mit
 Furcht besangen seyn; *iets laten uit
 schroom van 't gewoeten*, mit schroom van
 de straf, etwas unterlassen aus Furcht
 des Bewußtens, aus Furcht der Strafe.
Schroomagtig, *adj. & adv.* furchtsam, vers-
 sagt, blöde, feige.
Schroomeloos, *adv.* unerschrocken, ohne
 Furcht.
Schroomeloosheid, *f.* Unerschrockenheit.
Schroomelyk, *adj. & adv.* fürchterlich,
 furchtsamlich, erschrecklich, entsetzlich;
er schroomelyk waanen, fürchterlich aus-
 sehen; *schroomelyk een werk*, *eene zaak
 aanvaarten*, mit Furcht, ätternnd ein Werk,
 eine Sache angreifen.
Schroomen, *v. a. & n.* fürchten, sich fürch-
 ten, erschrecken; *Schwierigkeiten was-
 chen*; *alle menschen schroomen hem*, alle
 Menschen müssen sich vor ihm fürchten;
schroomen, *iets te toech*, *te zeggen*, sich
 fürchten, etwas zu thun, zu sagen.
Schroomhartig, *adj.* furchtsam, gewissen-
 haft, nichtmüthig.
Schroomhartigheid, *f.* Zagheit, Kleinmü-
 thigkeit.
Schroomig, *adj.* furchtsam, verzagt, blöde.
Schroomte, *f.* Furcht, Schrecken, Entset-
 zen; Schwierigkeit.
Schroot, *n.* Schrot, damit man schießt; *de
 vyanden slooten zeer sterk met schroot*, die
 Feinde schossen stark mit Karttschen.
Schrootlamaara, *f.* Ladehaufel.
Schrooyen, *v. a.* brennen, sengen mit eis-
 nem glühenden Eisen; *schroeten*, *beschni-
 den*.
Schrooyer, *m.* f. Schroeyer.

Schrooyfel, *n.* f. Schroefsel.
Schrupel, *n.* ein Scrupel, der dritte Theil
 eines Quaintleins, der zafte Theil einer
 Unze.
Schrybeenen, *v. n.* schreiben, weite Schritte
 machen, die Beine weit aus einander
 setzen.
Schrydelings, *adv.* schrittweise, rittlings;
Schrydelings op iets zitten, schrittlings oder
 rittlings auf etwas sitzen; *zy zat schryde-
 lings te paard*, *als een man*, sie saß rit-
 tlings zu Pferde, wie ein Mann.
Schryden, *v. n.* schreiben, Schritte machen,
 tratschen; *wyd schryden*, weit schreiben.
Schryding, *f.* Kratschen, das von einander
 Schreiten der Beine.
Schrydelings, *f.* schrydelings.
Schryden, *f.* schryden.
Schryfberd, *f.* schryf bord, *n.* Schreibtafel,
 Schreibfuttel, worin die Schüler ihr
 Schreibzeug legen.
Schryfboek, *n.* Schreibbuch.
Schryfdiich, *m.* Schreibtisch.
Schryffout, *f.* Schreibfehler.
Schryfgeld, *n.* Schreibgebühr.
Schryfink, *m.* Dinte, Schreibedinte.
Schryfkamer, *f.* Schreibstube, Comtoir.
Schryfknaap, *m.* Schreiber eines Notas
 rli n.
Schryfkoker, *m.* Pennal, Federbüchse.
Schryfkonst, *f.* schryfkonst, *f.* Schreibkunst.
Schryfkonstenaar, *f.* schryfkonstenaar, *m.*
 Schreibemeister, Schreibekünstler.
Schryfkunde, *f.* Schreibekunst.
Schryfkunst, *f.* schryfkonst.
Schryfkaade, *f.* Schreibepult, Schreibelade.
Schryfkei, *f.* Schreibetafel, darauf man
 mit einem Griffel schreibt.
Schryfkuist, *m.* die Schreibsticht.
Schryfmeester, *m.* Schreibemeister, Schri-
 bmeister.
Schryfpapier, *n.* Schreibepapier.
Schryfspen, *f.* Schreibefeder, Kiel.
Schryfschool, *f.* n. Schreibschule.
Schryfstyl, *m.* Schreibart, Stylus.
Schryftrafel, *f.* Schreibtisch.
Schryftrafeltje, *n.* Schreibtischchen.
Schryftrafereel, *n.* Schreibtisch.
Schryftricken, *n.* Schreibetischen.
Schryftruig, *n.* Schreibzeug.
Schryfveder, *f.* Schreibefeder.
Schryfwyze, *f.* Stylus Schreibart.
Schryfzugt, *f.* Lust zu schreiben, Schreib-
 sucht.
Schryn, *n.* Schrein, Kiste, Truhe, Kade,
 Kasten.
Schrynwerk, *n.* Tischwerk, Schreib-
 arbeit.
Schrynwerker, *m.* Schreiner, Tischler,
 Tischler.
Schrynwerkersgereedschap, *n.* Handwerks-
 zeug eines Schreiners, Tischlers.
Schrynwerkersruig, *n.* Handwerkszeug ei-
 nes Tischlers, Schreiners.
Schrynwerkerswerk, *n.* Tischwerk, Schreib-
 arbeit.
Schrynwerkerswinkel, *m.* Tischerbude,
 Schreinerbude, werkhant.
Schryven, *v. a.* schreiben, schriftlich auf-
 setzen; *eene nette hand schryven*, *net schry-
 ven*, eine nette Hand schreiben, nett
 schreiben;

schreiben; een boek *schryven*, ein Buch schreiben.
 Schryvens, Schreiben, Briefe, kirchliche Nachrichten.
 Schryver, m. Schreiber, Schriftfuder, Buchschreiber; Stadtschreiber, *houder*; *hy is een net, een konstig, vaardig schryver*, er ist ein netter, ein künftlicher, fertiger Schreiber, Schriftfuder.
 Schryvings, f. das Schreiben.
 Schub, schubbe, f. die Schuppe; *de visch is fyn, is hard van schubben*, der Fisch ist dünne, ist hart von Schuppen, hat dünne, harte Schuppen; *schubben op 't hoofd*, Schuppen auf dem Kopf, Grind.
 Schubäggig, schubbig, schobbig, *adj.* schuppig; *een schubbig visch*, ein schuppiger Fisch.
 Schubbetje, n. eine kleine Schuppe.
 Schubswyze, *adv.* wie Schuppen; *schubswyze gemaakt*, gezeit, schuppenweise, gleichsam mit Schuppen gemacht, besetzt.
 Schudde, m. Schurke, Schelm.
 Schuddebol, c. einer, dem der Kopf vor Alter wackelt, Schüttelkopf.
 Schuddebollen, v. n. den Kopf schütteln; *hy is zo oud, dat hy schuddebolt*, er ist so alt, das ihm der Kopf wackelt.
 Schudden, v. a. & n. schütteln, erschüttern, beben, zittern, erzittern; *zyn hoofd schudden*, seinen Kopf schütteln; *van boom schudden*, einen Baum schütteln; *de hond schudt zyne ooren*, der Hund schüttelt seine Ohren; *iemand schudden*, jemand schütteln; *ihn wacker zu Leibe gehen*; *zyn hoofd schude*, mein Kopf wackelt; *het huis schudde*, das Haus zittert, schüttelt; *schudden van koude*, zittern, beben, schauern vor Kälte.
 Schudder, m. einer der da schüttelt, erschüttelt.
 Schudding, f. Schütterung, Erschütterung, Zitterung; *schudding door de koorts*, Schütterung, Schauer vom Fieber.
 Schuyer, m. Kleiderbürste, zumalen kurze, zum Aberiben; *een kleed met den schuyer afvoegen*, ein Kleid mit der Kleiderbürste abbürsten, abreiben; *zyne schoenen met een schuyer schoon maaken*, seine Schuhe mit einer Schubbürste putzen.
 Schuyeren, v. a. bürsten, abbürsten; *grims met in Leibe*; *het schuyert my geweldig in den buik*, *door die pillen*, es kneipt mich gewaltig im Bauche, wegen dieser Pillen.
 Schuyering, f. Grimmen im Bauche; *dat jonge bier heeft my een schuyering gemaakt*, das junge Bier hat mir einen Durchfall verurkacht.
 Schuif, f. Art von Fensterläden, Klappen, womit man etwas zumacher; *it. Schuifladen*, Schuiflästen; *de schuif was voor 't venster*, der Schieber war vor dem Fenster; *de schuif van een kruiddoos*, der Schieberdeckel an einer Krüder; oder Speereerschachtel; *dat legt in de schuif*, das liegt in der Schublade.
 Schuifelaar, m. ariter, f. Schmaroger, Tellerleder, Schmarogerinn.
 Schuifelen, v. n. äischen, pfeifen als eine Schlange.
 Schuifeling, f. Äischen der Schlangen.

Schuifkroop, m. ein Knoten der auf und zu geht, ohne völlig aufgelöst zu seyn.
 Schuiflade, f. Schublade; *in de kas zyn verschillende schuifladen*, in dem Kasten sind verschiedene Schubläden.
 Schuifsteen, m. ein langer Wechlein.
 Schuifstafel, f. Tisch mit Schubläden.
 Schuifstromper, f. Hofaune.
 Schuifvenster, n. Schieberfenster.
 Schuifvut, m. Schuivut, eine Art Eulen.
 Schuilen, v. n. sich verbergen, verborgen seken, verdeckt seyn, liegen, liegen; *voor den regen ergens onder eenen boom schuilen*, vor dem Regen irgend unter einem Baume untertreten; *schuilt 'er ook iets meer agter?* *steekt auch etwas darbinter?* *liegt noch etwas verborgen darunter?* *wet kwaads onder iet. schuilen*, irgend etwas Uebels worunter verdecken; *daar schuilt de aap*, da liegt der Ape begraben.
 Schuilwink, f. Schuilwinkel.
 Schuilgaan, f. verschuilen.
 Schuilhoek, m. schuilhol, n. Versteck, Schlupfwinkel; *nie en' schuilhoek voor den dag springen*, aus einem Schlupfwinkel hervorpringen.
 Schuilboekje, n. speelen, Verstecken spielen, blinde Sub spielen.
 Schuilplaats, f. verborgene, sickerer Ort, Zuflucht, Hinterhalt; *zig in, een veilige schuilplaats houden*, sich in einem verborgenen Orte halten, aufhalten.
 Schuiltoren, m. Wachtthurm, Thurm von dem man etwas auskundschaftet.
 Schuilwinkel, m. Versteckwinkel, Schlupfwinkel; *schuilwinkel speelen*, Verstecken spielen, blinde Sub spielen.
 Schuim, f. & n. Schaum, Abschäum, Geseht; *de schuim van de aecaaren*, der Schaum der Seezellen; *de schuim in den mond*, der Schaum aus dem Munde; *Beiser, Seiser*; *schuim*, van gesuulten loot, ein, Schaum, Schladen, von geschmolzenem Bier, Sinn; *het schuim van 't volk*, das Lumpengefährde; *op schuim loopen*, einen Schmaroger abgeben.
 Schuimäggig, *adj.* schäumicht, voller Schaum; *schuimäggig bloed hebben*, schäumicht Gebilte haben; *schuimäggig bier*, schäumicht Bier, Bier mit Geseht.
 Schuimäggigheid, f. der Zustand, da etwas schäumt.
 Schuimbekken, v. n. schäumen vor Zorn; *hy schuimbeke van boosheid*, er schäumte vor Wuthheit.
 Schuimboet, m. Schurt.
 Schuimen, v. a. & n. schäumen, Schaum aufwerfen; abschäumen; *de zee schuimt*, *de baaren schuimen*, die See schäumt, die Wellen schäumen; *het bier schuimt in 't glas*, das Bier schäumt, geseht im Glase; *schuimen uit den mond*, als ein Stier, schäumen, geseht aus dem Munde, als ein Stier; *den pot, den ketel schuimen*, den Topf, Kessel schäumen; *schuimen gaau*, schmdrogen geben, auf der Wurt reiten, herumreiten; *de zee schuimen van woeters*, die See von den Klübern frey und sicher machen.
 Schuimer, m. Schümer; *Seeräuber, Casper*; Schmaroger.
 Schuimig, *adj.* schäumicht, schäumend.

Schuimig, f. das Schäumen; Aufwerfen des Schaums; Abschäumen.
 Schuimlepel, m. & f. Schuimlöffel.
 Schuimlooper, m. -opster, f. Schmaroger, Tellerleder; Schmarogerinn.
 Schuimspaan, f. Schuimlöffel.
 Schuimstafel, m. Tellerleder, Schmaroger.
 Schuim, schuimsch, *adj.* & *adv.* quer, zwerch, trumm, schief, abseit; *een schuimsche weg*, ein querrer, trummer, abseitiger Weg; *schuimsche opklimring*, schiefse Aufsteigung, *ascensio obliqua*.
 Schuinen, v. a. in die Quere sitzen; schief, abhängig seken, schanden; *een gebouwe, een dak schuinen*, ein Gebäu, ein Dach schief, abhängig anlegen.
 Schuinheid, schuinse, schuinseheid, f. Quere, Schiefe, Schiefheit; Unhöflichkeit; *de schuinse van den wal*, die Böschung, der freie abhängige Theil des Walls; *de schuinse van de borstwering*, das Blat, das Auserste der Contrerzange, welches gemach abhängig geht und sich endlich ins Feld verliert; *schuinseheid van den taankring*, die Schiefe der Kränkel, *obliquitas edipycas*.
 Schuins, *adj.* & *adv.* quer, in die Quere, trumm, schief, abseit; *een schuinsche weg*, ein trummer Weg; *schuins quer*, quer über; *schuins afloopen*; *de weg loopt schuins of*, quer ablaufen; *der Weg läuft in die Quere ab*; *zys schuins zomen, stellen*, etwas in die Quere setzen, stellen.
 Schuis, f. Schüte, ein kleines Schiff, Fährzeug, Nachen, Kahn; *in een schuis varen*, in einem kleinen Fährzuge fahren, in einer Schüte fahren; *wy varen in een schuis*, wir haben einenen Fährzug; *een schuis vol*, eine Schiffladung, so viel man auf einmal führen kann; *als de bruud is in de schuis*, *den zyn alle de bruidsten mit*, wenn man das Verlangen erhalten hat, so ködet man keine Verhinderungen nicht sehr hoch; *Sprachw.*
 Schuimdoef, m. ein Bodträger, Koffertträger, der die Sache der Reisenden aus dem Schiffe trägt.
 Schuivoerder, schuitman, m. Schüttsahrer.
 Schuirje, n. ein kleiner Nachen, Schiffchen.
 Schuirvragt, f. die Frucht, welche man in einem kleinem Fährzuge begehlet.
 Schuiven, v. a. schieben, fortchieben; *de gordynen schuiven*, die Vorhänge aufziehen; *een tafel van de plaats schuiven*, einen Tisch von der Stelle schieben oder rücken; *een' kloot schuiven*, eine Kugel schieben; *iemand een proces op den hals schuiven*, jemand einen Proceß auf den Hals laden; *iemand iets in zyn gewisse schuiven*, jemand etwas in sein Gewissen schieben; *een' last van zyn' hals schuiven*, eine Last von seinem Halse schieben; *schuiven gaau*, durchgehen.
 Schuivvut, m. Schuivut, eine Art von Eulen.
 Schuld, f. Schuld, geborgtes Geld; *Wissethat*; *Sünde*; *in iemand' schuld zyn*, in jemand's Schuld seyn; *zyne schulden betaalen*, *afhoen*, seine Schulden bezahlen, abhosen; *schuld en beschuld*, Schuld

Schuld und Gegenschuld, Actus und Passivschulden; wien's schuld is het? wessen Schuld is? iemand van iets de schuld geven; de schuld op hem leggen, werpen, laden, iemand van etwas die Schuld geben; die Schuld auf ihn werfen, laden; iemand syne schulden vergeven, einem seine Schulden, Sünden vergeben.
Schuldbekenenis, f. Bekenntnis seines Fehlers.
Schuldboek, n. Schuldbuch.
Schuldboeting, f. Unghuung, Verfbung, Tilgung eines Lasters, einer Schuld.
Schuldbrief, m. Schuldbrief, Schuldverschreibung, Obligation.
Schuldëischer, m. Schuldforerer, Schuld-mahner, Schuldgläubiger, Schuldberr.
Schuldeloos, adj. rein, unschuldig; een schuldeloos geweten, ein reines, gutes Gewissen.
Schuldenaar, m. aarsle, f. Schuldener, Schuldiger; Schuldige; ik ben n schuldenaar, ich bin euer Schuldner.
Schuldheer, m. ein Gläubiger, der eine Schuld fordert, Schuldsordrer.
Schuldig, adj. & adv. schuldig, strafbar, gehalten, verbunden; iemand enig geld schuldig zyn, jemand etwas Geld schuldig seyn; schuldig zyn, iets te doen, schuldig, gehalten seyn, etwas zu thun; by is schuldig, en als een zulk moet by gekraft worden, er ist schuldig, und als ein solcher muß er gekraft werden.
Schuldiglyk, adv. strafbar, schuldig.
Schuldlyk, f. Rechnung, Schuldregifter.
Schuldoffer, f. Verschnopfer, Schdnopfer.
Schuldoverwys, n. Anweisung.
Schuldvorderaar, m. Schuldforerer.
Schuldvordering, f. Schuldforderung, Anforderung.
Schulp, f. Schale, Schulp; by knuip in syne schulp, er unterkünd sich nicht seynen Fuß zu fassen, das Gefolge zu beschaupten.
Schulpgoud, n. Muskelsgold.
Schulpswich, m. Muskel, Muskelfisch.
Schulpwit, n. Wlezwels.
Schulpaand, n. Schnecken; Muskelschraub oder Pulver.
Schup, f. Schuppe, Schaufel; f. schop; horen met een schup verschieten, umwerpen, Korn mit einer Schaufel umwerfen, worfeln, umschaufeln, wenden.
Schuppen, f. Schoppen.
Schurft, schurft, adj. schäbig, räudig, trädig, grindig.
Schurk, f. n. Schabe, Räude, Kröge, Grind; schurft op 't hoofd hebben, met schurft besmyt zyn, Räude, Grind auf dem Kopfe haben.
Schurft, adj. & adv. schäbig, räudig, trädig, grindig; een schurft schaap maakt 'er veel, ein räudig Schaf verdirbt eine ganze Heerde; een schurft commissie, eine händliche, verdächtige Commission, wor von man mehr Schaden als Nutzen hat; dat is een schurft, of schurft zaak, das ist eine verdächtige Sache.
Schurfheid, f. Räude, Kröge, Grind.
Schurftig, adj. schäbig, räudig, trädig, grindig.

Schurftkruid, n. Scabiosen, ein Kraut; scabiosa.
Schurftziekte, f. f. Schurftheit.
Schurk, m. Schurke, Schurke, Flegel.
Schurkätig, adv. flegelhaft.
Schurken, v. a. sich schaden, schubben, fragen, wie die laufigen Bettler; by schurkt als een bedelaar, er schubt sich als ein Bettler
Schur, n. Schuß, Schirm; Canon, Geschuß; Hindernis, Kiesel; Feuerschirm; iemand onder zyn schut neemen, jemand unter seinen Schuß nehmen, ihn beschützen, ihm Schuß und Schirm geben; een schut voor 't uur, voor de zon, voor den hagel, regen, ein Schirm vor's Feuer, vor die Sonne, den Hagel, den Regen; by heeft schut op, er hat Haare auf den Zähnen; zy heeft schut op, sie läßt sich nicht viel sagen, sie ist eine rechte Amazone; een schut, of schot voor iets; schießen, einen Kiesel vor etwas schießen, ein Wert hindern.
Schutbrief, m. Schuttbrief, Beleitbrief.
Schurdak, n. Wetterdach, Schirmdach.
Schurdeur, f. die Thüre an einer Schleiße, das Wehr; de schutdeweren stonden open, man hatte die Schleusen aufgezogen.
Schurgevaart, n. das Schießen der Artillerie, das starke Schießen; schurgevaart banden, das Geschütze spielen lassen.
Schuthok, schurhek, n. Schuttkooi, f. Schuttkast, Pferchkast, Pfandkast, wo man das gefändete Vieh innen besahrt.
Schuttbrief, m. Schuttbrief, Beleitbrief.
Schurfel, n. Schuß, Schirm, Bedeckung; wy hadden geen schurfel voor de zon, wir konnten uns vor der Sonne nicht decken.
Schurtsengel, m. Schuttsengel.
Schursheer, m. Schuttberr, Patron, Protector; de keizer is schurtsheer van de ryksstad, der Kaiser ist Schuttberr der Reichsstadt.
Schurfluis, f. Schleiße mit Schuttgattern.
Schurfkal, f. f. Schurthok.
Schurtsvrouw, f. Schuttfrau, Beschützerinn, Patroninn.
Schurten, v. a. schützen, beschützen, beschirmen, wehren, abwehren, hindern; ik aal dat wel schurten; dat schut ik, ich will das wohl wehren; das leide ich nicht, das gebe ich nicht zu; eenen slag schurten, einen Streich abwehren, ausnehmen, pariren, auspariren, ausschlagen; de geboden schurten, das öffentliche Aufgebot hemmen; de besten schurten, das Vieh anhalten, pfländen, welches im Felde Schaden anrichtete; schut, ik schut, ich wette sechs wider einen; ik hou de schut, ich halte die Wette; ik heb schut gewonnen, verloren, ich habe sechs gegen einen gewonnen, verloren.
Schurten, n. durch eine Schleiße fahren.
Schurter, m. Musketier; it. Dogenschütze; der Schütze, ein Zeichen des Vierkristes; de schutters trekken op, die Bürger stehen auf, sind im Gewehr.
Schuttersboog, m. Bogen, Armbrust.
Schuttery, f. die Bürgerschaft im Gewehr, by is onder de schuttery, er ist in der Schützencompagnie.

Schutting, f. Dreterverkloeg, Unterschlag von Drettern; it. Dreterzoun; een gemeene schutting tuschen twee tuinen opslaan, einen gemeinen Unterschlag zwischen zweien Gärten aufschlagen.
Schurvullingen, f. pl. Schußlöcher in den Schiffen.
Schutzel, n. Schuß, Schirm, Bedeckung.
Schuur, f. Scheure, Scheune.
Schuurbak, m. -b.kje, n. Scheurer, oder Sandkändchen, Scheurer, oder Fegkändchen.
Schuurdoek, m. Scheurerbader, Scheurerlappen.
Schuurren, v. a. scheuren, reiben, fegen; in die Scheune legen; aufreiben; het ein-, koper-, en yzwerk schuurren, das Sinn-, Kupfer- und Eisengeräthe scheuern; de hout vaten, tabben schuurren, die hölzernen Vaten, Zuber scheuern, fegen; de marmer vloer schuurren, den marmornen Fußboden fegen; het vel, de huid aan iets schuurren, das Fell, die Haut an etwas aufreiben; de booge zyn schuurren vinnig lang; den wal, der bove, angelans fene Rhein strijkt gewaltig langs dem Ufer.
Schuurring, f. starker Strom, gewaltiger Lauf des Wassers; de schuurring der tonnen tegen malhander, das Reiben der Tauen an einander.
Schuurlap, f. Scheurerlappen.
Schuurfel, n. Scheurerband.
Schuursteen, m. Scheurerstein, Stimmstein, Reibstein.
Schuurter, f. Scheurerinn, Scheurerfrau.
Schuurzand, n. Scheurerand.
Schuur, adj. & adv. schuur, schüchtern, schüchlig; schuur voor iemand zyn, schür für jemand seyn; een schuur paard, ein schüeres Pferd.
Schuurwen, v. a. scheuen, sich fürchten; meiden, vermeiden; iemand schuurwen, jemand scheuen; iemand geweldschap schuurwen, jemand's Gefellshaft fliehen; die kwaan doet schuurwen bet licht, wer Böses thut, scheuet das Licht.
Schuurwheid, f. Wilderwille, Stöckchen.
Schuyer, m. Kleiderbärter, Kleiderbär, Kleiderbesorger.
Schuyeren, v. a. mit einer Bürste abkehren, reinigen, bürsten; dat leor moet wel geschuyerd worden, das Leder muß ein wenig abgerieben werden; het schuyert wy geweldig in den buik, das verurlocht mit den Durchfall.
Schuyering, f. Durchfall.
Schuyermaaker, m. Bürstenbinder, Kleiderbesorger.
Schuyf, f. Scheibe; een schuyf van een appel, eine Apfelscheibe; na de schuyf schieten, spielen, mit der Scheibe nach dem Ziele werfen; de schuyf van een katrol, Rad in einer Rolle, in einem Kloben; de schuyven van een dambord, Steine in einem Dammbrette; zy is oud, maar zy heeft schuyven, sie ist zwar alt, aber sie hat Geld; het zyn wyne schuyven, die daar klinken, es sind meine Thaler, die da klingen; dat werk gaat over vele schuyven, das Werk geht auf gemeine Kosten; es muß seyn viele dazu geben; schuyven, daar suaren

ven overlopen, Schelben oder Holzschide, darüber Stricke, Schnüre gespannet sind; het loopt byna over deuzelfde schyven, dat kluft fast auf eins hinaus, das ist fast eis nerlich; dat wil niet over de schyven, dat ist gar nicht zu entschuldigen, das geht nicht an; syn gat gaat op schyven, er machet sich gute Zeit, er lebet nach seinem Besallen.

Schyn, *m.* Schein, Glanz, Licht; Voerswand, Deckmantel; *de schyn der sonne, der maanen, der Sonnenschein, Mondenschein; einen schyn geeeven, van zig geeven, enen Schein geben, von sich geben; men schildert de heiligen met enen schyn om 't loofst, man malet die Heiligen mit einer Glorie um dem Haupte; iets onder enen schyn van denigd, van religie doen, etwas unter einem Schein der Tugend, der Religion thun; zig door den niterlyken schyn laaten bedriegen, sich von dem äußerlichen Scheine, Ansehen betrogen lassen; dat heeft geen schyn van waarheid, das hat keinen Schein der Wahrheit.*

Schynbaar, *adj.* scheinbar, wahrscheinlich; *ene schynbaars zaak, eine scheinbare Sache.*

Schynbaarheid, *f.* Schein, Ansehen, Scheinbarkeit; *iets maar ene schynbaarheid van de waarheid hebben, etwas nur eine Wahrscheinlichkeit haben.*

Schynbaarlyk, *adv.* scheinbarlich, dem aufserlichen Scheine nach.

Schyndeugd, *f.* Scheintugend, Heuchelei.

Schynelyk, *adj.* wahrscheinlich, scheinbar.

Schynelykheid, *f.* Wahrscheinlichkeit, Schein.

Schynen, *v. n.* scheinen, glänzen, leuchten; das Ansehen haben; blinken, gleichfen; item Wärme geben; *de zon schynen, de maan schynen, die Sonne scheint, der Mond scheint; het koper schynen, als goud, das Kupfer glänzt, als wenn es Gold wäre; de kachel schynen af, die Kachel glebt Wärme; het schynen, dat by 't niet lang zal maaken, es scheint, er werde es nicht lange mehr machen, leben; het sonsthier schynen, dat, es sollte fast scheinen, daß; het schynen wy zo, es scheint, dankt mir so.*

Schyngeul, *n.* Scheingläck, falsches Gläck.

Schynglans, *m.* kleiner Schein, Glanz.

Schynheilich, *adj. & subst.* scheinheilich.

Schynheilichheid, *f.* Scheinheilichkeit.

Schynhoed, *m.* Sonnenschirm.

Schynhuwelyk, *n.* Scheinverhehlung.

Schynredenaar, *m.* Sophist.

Schynfel, *n.* ein kleiner Schein, Schirmsmer; *de blinde man heeft nog een schynfel, der blinde Mann hat noch einen Schein vom Lichte, er sieht noch etwas.*

Schynspookzich, *n.* Geiß, Gespenst, Erschelnung.

Schynwormtje, *n.* Scheinwürmchen, leuchtender Wurm.

Schynwys, *adv.* dem Scheine nach; *maar schynwys geleerd, vroom zyn, nur dem Scheine nach gelebet, fromm seyn.*

Schytebroek, *m.* Hofenscheißer; *hy is maar een schytebroek, er ist ein Höfendüter.*

Schyten, *v. n.* scheißen, tacken, sissen;

hy ging 'er voor schyten, er gieng mit Schimpf davon; er kam da schlecht weg.

Schyter, *m.* Scheißer, Ristler; *hy is een bloode, lufhartige schyter, er ist ein blöder, verzagter Kerl.*

Schytery, *f.* Scheißeren, Durchlauf, Durchfall; *de schytery hebben, aan de schytery vast zyn, den Durchfall haben.*

Schyrgat, *n.* Scheißloch, Finierer, Scheißer.

Schyrgeel, *n.* Scheißgelb; so genannete gelbe Malerfarbe.

Schythuis, *n.* Schrißhaus, Secret, Privat.

Schykruid, *n.* Scheißkraut, Scheißmelde; *mercivalis.*

Schyopot, *m.* Scheißtopf.

Schytschool, *f.* eine Kinderschule für kleine Kinder, Jungfernschule.

Schytsker, *f.* eine Scheißerin.

Schytskoel, *m.* Scheißstuhl, Kackstuhl, Nachtstuhl.

Schytsvalk, *m.* ein gewisser indianischer Falke; *it. ein Lumpenbund, ein armer Teufel, der doch groß thut und sich verkleist; wird schelmweise gebraucht; it. ein Vögelhüter, ein Aufschneider; die juffer is een regte schytsvalk, das Mägdchen ist recht hoffärtig, sie weiß sich sehr zu helfen.*

Schytswortel, *m.* Purgierkraut, wurzel.

Seck, *f.* Seet, süßer Wein; *f. sek.*

Secretaris, *m.* eines vornehmen Mannes Geheimschreiber, Briefsteller.

Secretary, *f.* Consilien, Schrettskute.

Sedaris, *m.* Sectierer, Abtrünniger von der Kirche, Anhänger einer Secte.

Secke, *f.* Secte, Rotte, Anhang, so sich zu einer besondern Lehre und Meinung hält.

Sedert, *adv.* seither, seit; *sedert wanneer is dat gebeurd? seither wann ist das geschehen? sedert zisteren legt by siek te bed, seit gestern, von gestern her liegt er krank zu Bette; ik heb hem sedert niet gezien, ich habe ihn seither nicht gesehen.*

Seffens, *adv.* auf einmal, im Augenblicke, gleich; *f. Tiffens.*

Segryn, segrynleer, *n.* Zapsenleder, Fischleder, Schwagerin; item starker, seidener Zeug; *een schaanlakken kleed met segryn voeren, ein schwarzen Kleid mit Schwagerin füttern.*

Segryne, *adj.* Schwagerin, von Zapsenleder; *een segryne messeloker, wesselsbede, eine Messelschelde von Schwagerin; een schoon uurwerkje in een segryn kasje, eine schöne Uhr in einem Schwagerin Futteral.*

Segrynleer, *n.* f. segryn.

Sein, *n.* Zeichen, Lösung; *f. zein; het sein geeeven op een schip, das Zeichen, die Lösung geben auf einem Schiffe zur See.*

Seinen, *v. a.* Zeichen, Lösung zur See geben.

Seinshoet, *m.* Lösungsschuß; *enen seinshoet doen, einen Lösungsschuß thun.*

Seinreken, *n.* f. sein.

Seisen, seiffen, *v. a.* schwere und grobe Thauere fest binden.

Seisingen, seiffingen, gewisse dünne Stücke auf den Schiffen, womit andere härtere fest gebunden werden.

Seiffen, *f.* Senke, Stichel; *f. zeiffen; zyne seiffen in een ander mans hooren slaan, seine Senke in eine fremde Kernte schlagen; fremde Geschäfte thun.*

Seik, *f.* Secht, so genanneter süßer, doch harter Wein; *kanarisch, Canarisch.*

Sekägrig, *adj.* nach Secht schmeckend.

Secreer, *n.* Secret, Privat, heimlich Gesmach.

Selden, *adv.* selten, nicht oft; *f. zelden.*

Seldery, *f.* Zellerie.

Seldremasten! seldrement! seldreweken! selemant; seldreweken! pog Element.

Seldry, *f.* seldery.

Semel, semels, *plur.* Kleven.

Sement, *n.* Cement.

Semmelaar, semelaar, *m.* Trenteler, Bauerderer, Erbdler.

Semmelen, semelen, *v. n.* trenteln, zaudern, langsam umgehen; *f. sammelen; niet lang te semelen! nicht lang geaudert!*

Senelbladen, *n. pl.* Senelblätter, Senelblätter.

Senegroen, *n.* ein Kraut, Brunnen.

Senilboom, *m.* Linsenbaum.

Senentie, *f.* Urtheil, Spruch, Sentenz.

Senory, *f.* Sanatory.

Sepier, *f.* sipier.

Sergiant, *m.* Sergeant, Serfant.

Sergie, *f.* sargie.

Serjant, *m.* Sergeant, Serfant.

Seringa, *f.* spanischer Flieder.

Sermontein, *n.* Sesselkraut, Steinkraut, Bergier.

Serp, *f.* zerp.

Serpent, *n.* Schlange.

Serpentlook, *n.* Langlauch, Stiegwurz, Waldknoblauch.

Serpentstong, *f.* Ratterzunge, glassopetra; *Wielkraut, sagitta.*

Serpentyneen, *m.* Serpentyneen, opiter.

Servas, *m.* Servasius, ein Mannsname.

Servez, *n.* Serwet, Salwet.

Servegoed, *n.* f. pelle.

Ses, sech; *f. zes.*

Seltig, *f.* zeltig.

Seton, Seton; *setacuum.*

Seven, sieben; *f. zeven.*

Sevenboom, *f.* zevenboom.

Seulen, mit einem Nege fischen, das von einem Pferde gezogen wird.

Sex, sexe, *f.* Geschlecht, männlich oder weiblich; *men spaarde noch jaeren noch sexe, man ließ alles über die Klinge springen; man spante weder Alter noch Geschlecht.*

Siarp, *f.* Scherpe.

Sibillen, *f. pl.* Sibillen, Wahrsagerinnen bey den Römern.

Siciliaanich, *adj.* von Sicilien.

Sicilien, *n.* Sicilien, Insel in Italien.

Sidderen, *v. n.* zittern, bebden; *sidderen van angst, van vrees, zittern vor Angst, Furcht; sidderen van koude, van de koortse, zittern vor Kälte, schauern vor Frost, vom Fieber.*

Siddering, *f.* Zittern, Weben, Zitterung.

Sjelei, *n.* Conkröe.

Sier, sieraad, sieren, siche sier, sieraad, cieren.

Sigmaarskruid, *n.* Sigmarstrauch, Sigmundswurz, Simonkraut.

Signaal, *n.* Zeichen, Signal.
 Signatuur, *f.* Signatur der Wogen in der
 Drukkerij.
 Signet, *n.* Petschaft, Pitschier, Signet.
 Signetwyder, *n.* Pitschiersteker.
 Signeur, *m.* Herr, mein Herr, so werden
 die gemeinen Bürger von ihrem Gesinde
 genannt.
 Silver, *n.* Silber.
 Sim, *simme*, *f.* Affe, Pawian; item die
 Schnur, welche an die Kuthe gebunden
 wird, womit man sichet.
 Similaare deelen, *n. pl.* Theile, die einans
 der gleich seyn.
 Simmetje, *n.* Aeffchen.
 Sempel, *adj. & adv.* simpel, einfältig, als
 hern, wahnwitzig, schlecht; *by niet 'er*
niet, of by half simpel was, er sieht aus
 als ob er halb einfältig wäre.
 Simpelheid, *f.* Einfältigkeit, Einfalt, Uns
 verstand, Wahnwitzigkeit.
 Simpelyk, *adv.* einfältig, schlecht und recht;
simpelyk gelooven, leeren, einfältig glau
 ben, leben.
 Sinaasappel, *m.* Apfelsine, Rome de Sine.
 Sinees, *m.* ein Wucherer, Schwacherer.
 Sineur, *f.* Sineur.
 Sint, *adv.* seitdem.
 Sint, *sinte*, *siner*, *sanct*, *sanct*, heilig; *San*
ctus Klaas, sinte Catharina, sanct Nicola,
sanct Catharina.
 Sint Anthonisbloem, *f.* St. Antonisblume;
Tuincanus Flor.
 Sint Jansbrood, *n.* St. Johannsbrod;
Ceratomia, filiquae dulces.
 Sint Jansuvel, *n.* die schwere Noth, fals
 sende, bñe Krankheit, böse Webe, fallens
 de Seuche.
 Sint Janskruid, *n.* sanct Johannskraut;
Hypericum.
 Sint Joriskruid, *n.* Baldrian, Katzenkraut,
 Augenwurz; *Valeriana.*
 Sint Kristoffelskruid, *n.* Christophskraut;
Christophoriana.
 Sint-Pieterskruid, *n.* Schlüsselblume, Hims
 mel Schlüssel, St. Peters Schlüssel, Weiße
 betonie; *Paralyseos.*
 Sintel, *f.* angebrannte Schmiedekoble.
 Sjouw, *f.* eine aufgerollte Schiffslage.
 Sjouwen, *v. a.* eine solche Lage aufdecken,
 um durch dieses Zeichen ein ander Schiff
 herzu zu rufen; figurlich, harte Schiffs
 oder Schiffsbauarbeit thun.
 Sjouwrije, *n.* dat was een sjouwrije, das war
 eine verdrüßliche Sache.
 Sjouwer, *m.* Arbeiter auf einem Schiff;
 jimmerplage.
 Sipier, *m.* Stockmeister, Kerkermeister.
 Sippen, *v. n.* schmücken, mit wenigem kos
 ten, nippen.
 Sireen, *f.* Sirene.
 Siringa, holländischer Flieder.
 Sirken, *v. n.* sirpen wie die Späßen.
 Sirop, *f.* Syrup; *it.* Arzneykast.
 Sissen, *v. n.* sissen, wie i. E. das Wasser
 auf glühendem Eisen.
 Sisserje, *n.* ein Schmittfeuerlein, sprengs
 der Teufel mit nassem Pulver.
 Sissing, *f.* das Aufstoßen, Prudeln und Ges
 rucke, welches im Sieden geschieht.
 Siss, *f.* gemalte indianische Leinwand,
 Sig.

Sirkewinkel, *m.* ein Diktum, da allerhand
 gemahlte indianische Leinwand verkauft
 wird.
 Slaa, *m.* Salat.
 Slaaf, *m.* slaavin, *f.* Sklave, Sklavinn;
 een slaaf syn in Turkyen, ein Sklave
 seyn in der Türken; een slaaf op een ge
 lei, ein Galerenklave, Kubersklave auf
 einer Galere.
 Slaafagtig, slaaflyk, slaafs, slaafsch, *adj.*
 & *adv.* slavisch, knechtisch; *het volk*
slaaf; maaken, ein Volk zu Sklaven ma
 chen.
 Slaagen, *v. n.* gelingen, glücken, gerathen;
ik wensch, dat u dit werk wel slaage, ich
 wünsche, daß euch das Werk wohl gelin
 ge; *de onderneming slaagt gansch niet,*
na slaagt niet wel, die Unternehmung ges
 lingt, geräth ganz nicht, nicht wohl.
 Slaager, *m.* Regger, Fleischhauer, Schlichte
 ter, Fleischer.
 Slaagersknecht, *m.* ein Fleischhauerknecht.
 Slaagersmes, *n.* ein Fleischermesser.
 Slaagersitaal, *n.* ein Wegstahl.
 Slaags, *adv.* zu rechter Zeit, zu Paß; *dat*
komt regt slaags voor wy, das kommt ges
 rade zu rechter Zeit, kommt mir recht zu
 Paß.
 Slaags, *adj. & adv.* handgemein; *men negt,*
dat de legers, de vlooten slaags syn, man
 saget, daß die Armeen, die Flotten an
 einander seyn, mit einander schlagen.
 Slaaken, *v. a.* losmachen, loslassen, lösen,
 in Freyheit setzen; *de zeilen slaaken*, die
 Seegel losmachen, entpannen; *de ge*
wangenen slaaken, die Versangenen los
 lassen, auf freyen Fuß setzen; *het grof*
geschut slaakte, das grobe Geschüt löste.
 Slaaking, *f.* Beirenung, Loslassung, Er
 weiterung.
 Slaamandje, *n.* Salattorb.
 Slaan, *v. a.* schlagen; überwinden; *de die*
ven hebben wyne geldkus opengeslaagen,
 die Diebe haben meinen Geldkasten auf
 geschlagen, gebrochen; *iemand ridder, tot*
ridder slaan, einen zum Ritter schlagen;
de maat slaan, den Tact schlagen; *met*
voedens slaan, mit Ruten streichen, geiß
 len; *met bamers slaan*, mit Hämmeru
 schlagen, schmieben; *aan stukken slaan*, in
 Stücke, entzweyen schlagen; *eenen of*
slaan, einen Ochsen schlachten; *iemand*
blont en blaauw slaan, jemand braun
 und blau schlagen; *geld slaan*, Geld schla
 gen, prägen, münzen; *de trommel slaan*,
 die Trommel rühren; *de luit slaan*, die
 Laute schlagen, sie spielen; *de kwakkel*
slaat mooy, die Wachtel schlägt schön;
een schipbrak over een rivier slaan, eine
 Schiffbrücke über einen Fluß schlagen;
iet door een doek slaan, etwas durch ein
 Tuch schlagen, seigen; *het leger ergens*
slaan, das Lager irgendwo aufschlagen;
met den vyand slaan, mit dem Feinde
 schlagen; *na iet slaan*, nach etwas schla
 gen, gerathen; *agt op iets slaan*, Acht
 auf etwas geben; *iet in den wind slaan*,
 etwas in den Wind schlagen, nicht ach
 ten; *de lage, 't water slaan*, verlohrene
 Arbeit thun; *so 'er geen koorts toe slaat,*
zal 't wel gaan, wenn kein Fieber dazu
 schlägt, wirds wohl gehen; *geloof aan iets*

slaan, etwas glauben, Glauben bemer
 ken; *daar sla geluk toe*, ich hoffe, es wer
 de euch glücken; *ich wünsch Glück dazu*;
agter nit slaan, hinten ausschlagen; *uns*
dankbar seyn; *de klok slaat*, die Glocke
 schlägt; *by slaat 'er na*, als de blinde na
 het ei, er mutmaßet davon ganz un
 nachsam; schlägt zu oberdem auf den
 Dusch; *op iets slaan*, auf etwas zielen;
wy sloegen door de vyanden heen, wir öf
 feten und den Weg mitten durch die
 Feinde; *op den weg slaan*, sich auf den
 Weg machen, fortreisen; *aan 't bolden*
slaan, sich zu etwas entschließen und
 gleich ausführen, unüberlegt und vorer
 lig verfahren; *toew slaan*, Stricke spin
 nen.
 Slaande, *adj. & particip.* schlagende.
 Slaap, *m.* Schlaf; Schläfe am Haupte;
in slaap vallen, raaken, in Schlaf fallen,
 gerathen; *in eenen diepen slaap leggen*,
 in einem tiefen Schlafe liegen; *nog vol*
slaaps syn, noch voll Schlags, schlaf
 rig seyn; *pleistertjes aan baare slaapen draa*
gen, Plästerchen an ihren Schläfen tra
 gen.
 Slaapagtig, *adj.* schlafrig, faul, träge.
 Slaapbank, *f.* Schlafbank, die bey Tage
 eine Bank oder Tisch, und bey Nacht
 eine Bettlade ist und aufgeschlagen wird.
 Slaapbeenen, *pl. n.* Schlafbeine, *truncum*
osse.
 Slaapbollen, *f. pl.* Mohnkamentöpfe.
 Slaapbollesiroop, *f.* Brusttrop, *Magas*
menfast; Diacodion.
 Slaapdeuntje, *n.* Schlafliedchen; *een slaap*
deuntje zingen, um dem kind in slaap te
 brengen, ein Schlafliedchen singen, um
 das kind in Schlaf zu bringen, es ein
 zingen.
 Slaapdrank, *m.* Schlafrant; *een' slaap*
drank innemen, um den slaap te verwe
 ken, einen Schlafrant einnehmen, um
 den Schlaf bezubringen.
 Slaapdronk, *m.* Schlafrunk; *nog een'*
slaapdronk doen, noch einen Schlafrunk
 thun.
 Slaapdronken, *adv.* schlaftrunken, schlaf
 rig; *nog heel slaapdronken syn*, noch ganz
 schlaftrunken seyn.
 Slaapeloos, *adj. & adv.* schlaflos, ohne
 Schlaf; *by brengt den nacht slaaploos over*,
 er hat eine schlaflose Nacht, bringt die
 Nacht ohne Schlaf zu.
 Slaapeloosheid, *f.* Schlaflosigkeit.
 Slaapen, *v. n.* schlafen; *hy kan 't nacht niet*
slapen, er kann des Nachts nicht schlaf
 fen; *te slaapen gaan*, schlafen gehen, zu
 Bette gehen; *wyn voet, wyne hand slaap*
mein Fuß, meine hand schläft, ist einges
 schlafen; *een gat in den dag slaapen*, sehr
 lange, bis an den hellen lichten Tag
 schlafen; *wy slaapen den haaren slaap*, sie
 thut nur als wenn sie schliefen; *men moet*
geenen slaapenden hond wakker maaken,
 man muß keine alte und alberliche Din
 ge auß neue rügen, wieder aufrühren;
gy moet daar vooral niet op slaapen, niet
op stoffen, man muß das nicht verstimmen,
 man muß vor allen Dingen darauf besin
 ken.
 Slaapend, *adj.* schlafend; *syn slaapend ge*
weken

weeten waakt wakt op, kein schlafendes Wes
wissen wachet wieder auf.

Slaaper, m. -apfter, f. Schlaffer, Schlafes-
fün; *hy is een groot slaaper*, *hy is een
slaaper*, er ist ein Langschläfer, ein Sies-
denichläfer; *den slaaper spelen*, *sig
maar houden of wien sliep*, sich schlafen als
ob man schlief; *den halsenschlaf schlaf-
fen*; *sy is een lustige slaaper*, sie kann
recht lang und viel schlafen; *ergens voor
slaaper te huis leggen*, irgend Nachtschlaf-
fer legen, kein Nachtlager da haben; *sig
geneeren met slaapers te houden*, sich das
mit nähren, daß man Schlaffer hält.

Slaaper, ein gekrümmtes Holz im Schiffe,
welches zuvörderst auf dem Kiel strebet, und
das Vordertheil des Schiffes ausmachen
hilft.

Slaaperig, adj. schlaftrig, faul, träge,
langsam.

Slaaperigheid, f. Schlaftrigkeit.

Slaapgeld, n. Schlafgeld.

Slaapgoed, n. Schlafgut; item Schlaf-
trank.

Slaapkamer, f. Schlafkammer; *de bruide
slaapkamer*, Brautkammer; *by is edel-
man zom 's konings slaapkamer*, er ist
königlicher Cammerjunter.

Slaapkoorts, f. Schlafsucht, Schlafstieber.

Slaapkruid, n. Schlafkraut, Wohn, Soms
nenkraut.

Slaaplieden, n. Bettuch.

Slaaploos, adj. schlaflos; f. slaapeloos.

Slaapmiddel, n. Schlafarznei.

Slaapmuts, f. Schlafmütze; ein schlaftriger,
träger, fauler Mensch.

Slaapplaats, f. Nachtlager, Schlafstätte.

Slaaprok, m. Schlafrock, Nachtkleid.

Slaapstap, n. Wanaamensaft, *meconium*;
Wogaamensaft, *opium*.

Slaapslagader, f. die große Halsader, Schlaf-
pulsader.

Slaapspier, f. Schlafmuskel, *manduclein*.

Slaapsteek, f. Schlafstätte, Schlafhaus, Haus
da man um Wochengeld seine Lagerstätte
hat.

Slaapster, f. f. bey slaaper.

Slaapvertrek, n. Schlafkammer, Schlafzim-
mer.

Slaapverwekkend, adj. schlafbringend, ents-
schlafen; *slaapverwekkende middelen ge-
bruiken*, schlafbringende Mittel gebrau-
chen.

Slaapvrouw, f. Schlaffrau, Frau so schlafes
hält.

Slaapziek, adj. schlafstichtig.

Slaapziekte, slaapzugt, f. Schlafsucht.

Slaapzugtig, adj. schlafstichtig.

Slaaven, v. n. schwere, verdrückliche Arbeit
thun.

Slaavenhandel, m. Handlung mit Sklaven.

Slaaverny, f. Sklaverey, Dienstbarkeit, Leibs-
eigenschaft, Knechtschaft.

Slaavid, f. Slavinn, Leibeigene.

Slab, f. Schlabb; oder Schlabbertuch, Gels-
fertuch; *het kind eene slab*, ein *slabdoek-
je voordoen*, als *'t eeten eal*, dem Kinde
ein Gelfertäschchen vorthun, wenn es
essen soll.

Slabbakken, adj. langsam, träge; *sy is een
slabbakken moer*, sie liebet ihre Bequem-
lichkeiten.

Slabbakken, v. n. in Verfall gerathen, ab-
nehmen; *de waering slabbakt*, die Kun-
den nehmen ab, der Waarenabzug wird
schlechter; *de wind begint te slabbakken*,
der Wind legt sich.

Slabbe, eine Art freischer Herringe, welche in
der Südersee gefangen werden.

Slabben, v. n. schlappen, schlappern, wie die
Hunde, wenn sie sich unter dem Essen be-
flecken; *de hondens slabben 't water met
hunne tong*, die Hunde schlappen, lecken
das Wasser mit ihrer Zunge; *de kind-
ren slabben*, als *ee'z' eeten*, die Kin-
der schlabbern, wenn sie selber essen.

Slabbor, m. geruchterter Hering.

Slabdoek, m. Slabdoekje, n. Weifertuch.

Slag, m. Schlag, Hieb, Streich; Adels; f.
Tact; Schlacht, Gefechte; Arbeit, Vers-
lust; Schlagfuß; Schlaf am Haupte;
Lanbensschlag; n. Art, Gattung; item
Schlag im Wagen, Stels; *digte slagen
krygen*, dicke Schläge bekommen; *veele
slagen maaken den stok 'turf*, viel
Schläge machen den Stockstich mürbe;
iemand met een slag 't hoofd afflaan, je-
mand mit einem Hiebe den Kopf abs-
schlagen; *op slag eyn van tien aarten*, so
gleich zehn schlagen werden; *van iets
te doen den slag hebben*, von etwas zu
thun den Handgriff, die Gewohnheit
haben; *slag houden in 't spreken*, keine
Zeit zu reden wahrnehmen; *ergens op
den slag komen*, irgend auf den Schlag,
wohl zu pass kommen; *sy klaagt van een
aan den slag van haar hoofd*, sie klaget
sich an dem Schlag ihres Haupte; *hy
wierdt van den slag getroffen*, er ward
vom Schläge gerührt; *slag leveren*, eine
Schlacht liefern; *op den slag zitten*, auf
dem Schläge sitzen; *dat is een ander slag
van*, das ist eine andere Gattung, Art
von; *dat was een slag van ter ayde*, das
war ein unvermutheter Stich; *dat is
'er de rechte slag van*, das ist die rechte
Art, nach welcher man sich richten
muß; *ik wierdt met den slag gewaar-
schouwd*, das kam mir ganz unversehens;
eynen slag waarnemen, keine Zeit, Ges-
legenheit in Acht nehmen, absehen;
wy moeten 'er eenen slag inslaan, man
muß da so überhaupt etwas errathen;
iemand eenen slag voegen, einem eine Ges-
chicklichkeit worinnen erwecken; *sy kreeg den
slag op den bals*, ganz unvermuthet fiel
sie in Kindesnöthen; *het bankrot van
dien koopman is voor veele menschen een
zwaare slag*, der Bankerot von diesem
Kaufmanne ist vielen Personen ein gros-
ser Verlust gewesen; *de slagen eyn te
diep*, das Uebers, die Wagenpur ist allzu
tief, der Weg ist zu stark ausgefahren;
salk slag van boeken lees ik gaarn, sol-
che Art Bücher lese ich gerne; *het is
geen kwaad slag van eene vrouw*, es ist
kein unbilliges, unrechtes Weibsbild.

Slagader, f. Pulsader, Schlagader; *de
grootte slagader*, die große Pulsader.

Slagaderbuis, f. slagaderlyke buis.

Slagaderlyk, adj. das zu einer Pulsader ges-
höret.

Slagaderlyke ader, f. die Lungen-Pulsader;
vena arteriosa.

Slagaderlyke buis, f. der Pulsader Kanal;
canaliculus arteriosus.

Slagadersopening, f. slagadersafnyding, f.
Öffnung der Pulsader; *arteriotomia*.

Slagbal, m. ein Schlagball.

Slagboeg, m. die Wendung, das Benden
des Vordertheils des Schiffes, der Schiff-
schnabel; *dat was een slagboeg voor hem*,
das war ein Stiel für ihn; *dat viel hem
in eyn slagboeg*, das kam ihm eben zu
rechter Zeit, das war ein glücklicher
Streich für ihn.

Slagboom, m. Schlagbaum.

Slagduif, f. Hausstaube, Schlagtaube.

Slagen, v. n. gelingen, glücken, gerathen; f.
slagen.

Slager, m. Fleischbauer, Fleischer, Schlach-
ter, Metzger; f. slaager.

Slagersbank, f. Fleischbank.

Slagersbyl, f. Fleischerheil, Fleischerart.

Slagersmes, n. Fleischermesser.

Slagerspriem, f. ein Stahl, die Messer zu
kürzen und zu wegen.

Slagersstaal, n. Stahl zum Messerwegen.

Slaghorologie, n. Schlaguhr.

Slagkooi, f. Schlagnetz, Sringhäuschen.

Slaglyn, f. eine mit Kreide bestrichene
Schnur, das Holz zu zeichnen, welches soll
geschägt werden.

Slaglyn, f. Lau, womit die Seegel wech-
selt werden.

Slagner, n. ein Netz mit zween Flügeln, die
Vögel zu fangen.

Slagorde, f. Schlachtordnung; *het heit in
slagorde stellen*, das Kriegsheer in
Schlachtordnung stellen.

Slagpenne, f. Schlagfeder, Schwungfeder;
iemand eynne slagpenne uittrekken, je-
mand seine Schlagfedern ausrupfen, sel-
ne vornehmste Macht nehmen.

Slagregen, m. Schlagregen, Blagregen.

Slagrand, n. Hausdorne, Waffen eines wil-
den Schweines; *het verwonde eynne
schende met eynne slagranden hem 't lyf
op*, das verwundete wilde Schwein riß
ihm mit den Haaren den Leib auf.

Slagbank, f. Schlachtbank.

Slagbeek, n. Schlachtwech.

Slagen, v. a. schlachten, messen; nachschla-
gen, nacharten; *eunen or, een kalf sla-
gen*, einen Ochsen, ein Kalb schlachten;
hy slagt synen vader, er artet seinem
Vater nach; *hy slagt de boose bonden*,
er geht einem jeden zu Leibe; *hebt hy
al geslagt? hebt ihr euch auf den Wino-
ter verleben?*

Slagter, m. Schlachter, Metzger, Fleis-
chbauer, Fleischer.

Slagrgeld, n. Schlächterlohn.

Slagrhuis, n. Schlachtbaus.

Slagting, f. Schlachten, Gememel, Metzeln.

Slagtloon, n. Schlächterlohn.

Slagmaand, f. November.

Slagtruffer, n. Slagtrufferhande, f. Schlachts-
opfer.

Slagtryd, f. Schlachtrett.

Slagvaardig, adj. fertig zum Schlagen, zum
Fechten.

Slagveder, f. große Feder an einem Fingel-
Schwungfeder.

Slagzwaard, n. Schlagkürdelt.

Slagzy, slagzyde, f. die Seite des Schiffes,
gegen

gegen welche die See schlägt; die Schwäche der Seite am Schiffe.

Slak, *f.* Schnecke; *by gaat als een slak, die kruipt, er geht, schleicht, kriecht, wie eine Schnecke; het werk kruipt voort als een slak, das Werk geht langsam von Ratten.*

Slampamp, *m.* Schlampamp, Gefäß, Sack, Top, Schmaus.

Slampampen, *v. n.* schlampampen, schlammern, schmausen, brausen, fressen und saufen.

Slampampier, *m.* -pster, *f.* Schlampampier, Schlemmer, Schmauser, Drastler; Prastkrinn.

Slampampery, *f.* Schlampampen, Fressen, Schmausen, Wobleben.

Slang, *f.* Schlange; Feldschlange; Schlangenprige; *de oude slang, die alte Schlange, der Teufel.*

Slangegeblaas, *n.* das Zischen der Schlange, Gezißer.

Slangehuid, *f.* Schlangehaut.

Slangekruid, *n.* Schlangenkraut, *bisorta.*

Slangenbald, *m.* Schlangenbald, Schlangenhaut, Schlangenfell.

Slangeneeters, *m.* Schlangenfresser, gewisse Leute, die Schlangen fressen.

Slangenhoofd, *n.* f. Slangekruid, wilde Ochsenjunge, *echinum, vipertina.*

Slangenhout, *n.* Briesholz, Schlangenwurz, *colubrinum lignum.*

Slangensteen, *m.* Schlangenstein, Serpensstein.

Slangentong, *f.* Schlangenjunge, Pfeiltraut, *serpitta.*

Slangemout, *n.* Salbe von Schlangenfett.

Slangeskok, *m.* Mercuriuskob, Schlängenskab.

Slangetje, *n.* Junge, kleine Schlange, Schlängelchen.

Slangetong, *f.* f. Slangentong.

Slangewel, *n.* Schlangenhaut.

Slangewortel, *m.* Schlängelmurzel, *serpentaria; Schlängelmurzel, scoronera.*

Slangstuk, *n.* Feldschlange, eine Art schwerer Beschütz.

Slap, *adj. & adv.* schlapp, schlaff, locker, los, schwach, biegsam; *een slap touw, ein schlappes Seil; op de slappe koord slingeren, auf dem schlappseile schlenzen; slap syn in de lenden, of geledeven, schwach, lahm seyn in seinen Lenden oder Gliedern; nog heel slap syn naa zyne ziekte, noch ganz schwach seyn nach seyn der Krankheit; slap worden in zyn geloof, schwach, lau werden in seinem Glauben; slappe spynen, schlechte, nicht dabehafte Spelken; het nietdoek is zeer slap, als het niet gesteven is, das Nettschuch ist sehr schlaff, wenn es nicht gefestigt ist; een slappe pen, eine weiche Feder; slappe thee, schwacher Thee; een slappe wind, ein schwacher, kleiner Wind; een slappe rotting, ein biegsames Holz, das sich biegen läßt, ohne zu zerbrechen.*

Slapen, *v. n.* schlafen; *f.* slaapen.

Slaphartig, *adj.* kleinmüthig, blöde, verzagt, furchtlos; *het slaphartig vrouwvolk, das kleinmüthige, verzagte, blöde Frauenvölkchen.*

Slaphartigheid, *f.* Kleinmüthigkeit, Furchtsamkeit.

Slaphartiglyk, *adv.* kleinmüthig, feig.

Slapheid, *f.* Schwachheit, Kalt Sinnigkeit, Schwäche; *daar blyft een slapheid in myne lenden, es bleibt mir noch eine kleine Schwachheit in den Lenden; de slapheid van een touw, Schlaffheit eines Seils; slapheid van 't voedsel, schlechte, stunde Nahrung; slapheid der maag, Schwäche des Magens; slapheid van moed, Boghaftigkeit, Furchtsamkeit.*

Slapjes, *adv.* kalt sinnig, langsam; *het werk gaat slapjes voort; 't wordt slapjes voortgezet, das Werk geht schwach, langsam fort, geht langsam von Ratten; ergens slapjes in te werk gaan, irgend kalt sinnig innern verfahren; ik lagh 'er slapjes mee, ich lasche mich trant darüß; bet; myne pen is wat slapjes, meine Feder ist ein wenig weich.*

Slaplenden, *c.* der schwache Lenden hat.

Slappelyk, *adv.* schwach, langsam, träge.

Slappen, *v. a. & n.* schlapp machen, seyn, schwach, locker werden, schwächen; *het touw, de koord slapt, das Seil schlappet, ist locker; de wind begint te slappen, der Wind läßt nach; het koren begint te slappen, das Korn schlägt ab.*

Slappigheid, *f.* Schwäche, Schwachheit; Kalt Sinnigkeit; *f.* Slapheid.

Slaven, *v. a.* schwere verdrüßliche Arbeit thun; *f.* slaaven.

Slaverny, *n.* Sklaverey; *f.* slaaverny.

Slavin, *f.* Slavinn; *f.* slaavin.

Slede, *f.* Schlitte, Schlette.

Slee, *f.* Schwiche.

Slee, *adv.* lauer, das die Zähne kumpf maschet; *die prauwen syn slee, die Frauen sind lauer; myne tanden syn slee van die vrugten, meine Zähne sind von dem Obste kumpf.*

Sleeboom, *m.* Schlitzenbaum.

Sleede, *f.* Schlitzen, Schlette; *op een sleede ryden, auf einem Schlitzen saß ren.*

Sleedemänner, *m.* Schlitzenfahrer, Schlitzenfuhrmann, Schleifer.

Sleedevaart, *f.* Schlitzenfahrt.

Sleedoorn, *m.* Schlitzenhorn.

Sleep, *imperf.* von slypen.

Sleep, *m.* Schleppe; *item* Gefolge; *eenen grooten sleep van knogen agter zig hebben, ein groß Gefolge, Gefolge von Dienern nach sich geben haben.*

Sleepdraager, *m.* -draagster, *f.* Schleppen-träger, strägerinn.

Sleepen, *v. a.* schleifen, schleppen; *een vragt sleepen, eine Frucht schleifen, auf einer Schlette fähren; haar tabbert, haar rok sleept, ihr Mantel, ihr Rock schleppt; syn 't rouwmantel sleepen, seinen Trauersmantel schleppen; by wierds naa zyn dood op een horde gesleept, er wurde nach seinem Tode auf einer Bedchte geschleift.*

Sleepend, *adj.* schleifend, schleppend; *een sleepende rok, mantel, ein schleppender Rock, Mantel, een zaak lang sleepende houden, eine Sache lange aufschieben, aufhalten, aufschieben; sleepende ziekte, das Verfallen, Ragerwerden, Schwindenden.*

Sleeper, *m.* Schleifer, Fruchtstuffer.

Sleeperspaard, *n.* Schleiferpferd; *de sleeperspaarden syn doorgaans mak, Pferde, welche die Waaren auf Schleifen ziehen, sind gemeinlich nicht wild.*

Sleeping, *f.* das Schliepen.

Sleeplenden, *f.* trüges, langames Weid; *zy is een rege sleeplenden, sie ist ein faules, trüges Stück Fleisch.*

Sleepnet, *n.* Wachtelnetz.

Sleepruim, *f.* Schliebendorn.

Sleepvoet, *m.* langsamer, träger Mensch, der die Füße nicht aufhebt, Schlorrusß.

Sleepvoeren, *v. n.* die Füße schleppen, nicht aufheben.

Sleet, *imperf.* von sluyen.

Sleet, *f.* der Gebrauch, Nutzen; *lahen, dat goed van sleet is, Luch von guter Dauer, das sich gut hält; by heeft groote sleet van die waare, er sehet viele Waaren ab, er hat einen großen Verschleiß das mit.*

Sleetig, *sleets*, *adv.* der in kurzer Zeit viel Kleider brauchet; *by is heel sleetig, er verbrauchet, zerrißt viele Kleider.*

Sleevaart, *f.* Schlitzenfahrt; *f.* sleede-vaart.

Sleeuw, *adv.* kumpf, eckicht; *dat maakt de tanden sleeuw, das machet kumpfe Zähne.*

Sleeuwheid, *f.* Stumpfheit, Stumpfheit.

Siegel, *m.* eine Krankheit an den Weinen der Pferde.

Slegt, *adj. & adv.* schlecht, geringe; *einfältig; ohne Falch, ungeschuldig; slegt waer, slegt goed, schlechte Waare, schlecht Gut; slegte kost nutigen, schlechte Speise gebrauchen; slegt en regt syn, schlecht und recht leben; slegte liden, slegt volk, schlechte Leute, schlechtes Volk; ik ben maar een slegte, ein arme dienstmeid, ich bin nur eine schlechte, geringe und arme Dienstmagd; by is wat slegte en simpel, een slegt boofd, er ist etwas simpel im Kopfe; slegt en effen water, ein killes Wasser; een slegt mensch, ein einfältiger Tropf; een slegt boofd, ein Idiot, Ignorante; het is slegt slag van volk, es ist ein schlechtes, arbeitsloses Volk; by leidt een slegt leven, er führt ein schlechtes, arbeitsloses Leben; het is slegt waer, es ist schlechtes, schlimmes Wetter.*

Slegtelyk, *slegt*, *adv.* schlecht, arbeitslos; *syn slegtelyk en nederig houden, sich schlecht und niedrig halten.*

Slegten, *v. a.* schleifen, schlichten, eben machen, bahnen; *eenen rouwen, bompeligen weg slegten, einen rauhen, holperichten Weg bahnen; eenen vesting slegten, eine Festung schleifen, der Erde gleich machen.*

Slegtheid, *f.* Einfalt, schlechtes Wesen; *slegtheid van kleding, schlechte Kleidung; slegtheid van een waer, schlechte Waare.*

Slegthoofd, *n.* Idiot, Ignorante.

Slegthoofdigheid, *slegtigheid*, *f.* f. Slegtigkeit.

Slegts, *adv.* schlechterdings, schlechthin, als seyn, nur allein; *eg my slegts, wat, sag get mir nur, was.*

Slei, ein Küssel von Holze, dessen sich die Schiffszimmerleute bedienen; s. Sley.
 Slek, f. Schnecke; *sy knipt als eene slek*, sie kriecht daher als eine Schnecke.
 Slekbeen, n. das Schnecken gleiche Weinslein, *cocleas*.
 Slekhoornje, flekhuisje, n. Schneckenhäuschen.
 Slem, m. Schlemmer, Schmaus, Gesellsch., Fresser; *weel van den slem houden*, viel vom Schmausen halten.
 Slemdagen, m. pl. Prastage, Schmausstage, Freudentage.
 Slemper, m. Schlemmer, der gern wohl lebt.
 Slempen, v. n. schlennen, schmausen, freispen und kaufen.
 Slemper, m. -piter, f. Schlemmer.
 Slempery, f. Schlemmer, das Prassen.
 Slemplouer, m. -opster, f. Schwarzer, Zehlerleder; Schwarzerinn.
 Slemmaal, n. Slemmaalryd, f. kostbares, rechtliches Gastmahl.
 Slender, m. tröger, langsamer Gang, Schlenbrian; s. Slenter; *den gemeenen slender volgen*, dem gemeinen Schlenbrian folgen.
 Slenderen, v. n. schlendern, herumslendern, langsam gehen; s. Slenteren; *met iemand langs de straat slenderen*, mit jemand über die Gasse schlendern; *sy slenderde wat den vyver, dag by dag*, lang; *de Salan durch alle Straßen*; *het slenders zo wat been*, das geht so sachte fort.
 Slenk, f. ein morastiger, unfruchtiger Ort.
 Slenken, v. n. schlendern, eingehen, zusammenkrämpfen; s. Slinken; *oud vleesch slenkt geweldig in 't kooken*, alt Fleisch schrotet sehr im Sieden.
 Slenen, abdröhen, verwelken.
 Slenter, m. abhängende Lumpen, Fressen an zerrißnen, abgetragnen Kleidern; Schlitten, Schleife; *zyne kleederen zyn aan slenters gestreken*, seine Kleider hängen an Lumpen, sind zerlumpt.
 Slenteren, v. n. schlendern, herumslendern, u. s. w. s. Slenderen.
 Stepen, v. a. schleifen, schleppen; s. Sleenpen.
 Slet, f. Fege, Lump, Haderlump; ein unglückliches, kaudäses Weibsmensch; *'t is eene dronke slet*, das ist eine Säuferinn.
 Slevink, m. ein garstiger, unfruchtiger Mensch.
 Sleuf, f. tiefe aber enge Grube; Ausbuchtung einer Sdule.
 Sleur, f. Schlenbrian, Bewohnheit, Mode; *in zyne sleur blyzen*, bey seinem Schlenbrian bleiben; *de sleur volgen*, sich nach der Mode richten.
 Sleuren, v. a. & v. n. die Mode mitmachen, sich nach dem Schlenbrian richten; item schleppen, ziehen; *lang de vloer sleuren*, auf der Erde, auf dem Erdboden schleppen; *by 't hair gestleurd*, bey den Haaren geschleppt; *dat kan nog wel wat been sleuren*, das kann sich noch eine Zeitlang verziehen.
 Sleutel, m. Schlüssel; *met den sleutel toesluiten*, mit dem Schlüssel zuschließen; *Naarden is een de zyde van Utrecht de*

sleutel van Holland, Naarden ist auf der Seite von Utrecht der Schlüssel von Holland; *de sleutel van erna schraef*, Schlüssel einer Schraube, Schraubenschlüssel; *sleutel van eene smitschroef*, Schlüssel, damit man einen Schraubstock auf- und zuschraubt; *sleutel van eene lier*, Leverschlüssel; *den sleutel op de kist leggen*, den Schlüssel auf den Kasten legen, die Erbschaft den Gläubigern überlassen und sie nicht antreten.
 Sleutelbaard, m. Bart an einem Schlüssel.
 Sleutelbeen, n. Schlüsselbein, Halsbein, Schlüsselknochen; *clavicula*.
 Sleutelbloem, f. Schlüsselblume, Himmelschlüssel; *primula odorata*.
 Sleutelbos, m. Schlüsselbüchse.
 Sleuteldraager, m. Schlüsselträger.
 Sleutelgat, n. Schlüsselloch.
 Sleutelketen, Sleutelreeks, Sleutelriek, f. silberne Ketten, daran die Frauenzimmer ein Hund Schlüssel tragen; überhaupt ein Schlüsselring, woran man die Schlüssel trägt.
 Sleutelring, n. Schlüsselring.
 Sleuwer, n. Schloper, Frauenzimmerkappe; s. Sluier.
 Sley, m. ein gewisser hölzerner Hammer, bey Schiffszimmerleuten.
 Slib, slibber, n. Schleim, Schlamm vom Wasser, Koth, Moder; *slib vangcn*, nichts erhalten.
 Slibberagrig, adj. schleimicht, schlammicht, schlüpferig.
 Slibberagrigheid, f. Schlüpferigkeit.
 Slibberen, v. n. schlüpfen, schlüpfen, gleiten; *de voeten slibberen iemand 't elken in den modder*, die Füße schlüpfen einem immer in dem Schlamm.
 Slibberig, adj. & adv. schleimicht, schlammicht, schlüpferig; *de weg is veel slibberig om te gaan*, der Weg ist sehr schlüpferig zu gehen.
 Slibberigheid, f. Schlüpferigkeit.
 Sliap, inper, v. n. schlafen; ich schlief.
 Slieren, v. a. mit Litz entwenden, heimlich berauben.
 Slik, n. Koth, Dreck, Schlamm; s. Slyk.
 Slikken, v. a. schlucken, lecken; *niem kunnen slikken*, wegen een geschwollen keel, nicht schlucken können wegen einer Geschwulst in der Kehle; *een sproopje slikken*, ein Säckchen lecken.
 Slikkerig, adj. kothig, schlammicht, dreckicht.
 Slikking, f. Slikmarkt, f. das Schlucken; item eine Latwerge, Lackfast, die man im Wunde zerläßt.
 Slikkop, m. Fresser, Vielkras.
 Slikpoije, n. ein süßer Arzneitrank, Syrup.
 Slim, adj. & adv. schlümm, schlief, krumm, nicht gerade; arg, böse, boshaft; *slimme beenen hebben*, schlimme Beine haben; *de wonde word hoe langer, hoe slimmer*, die Wunde wird von Tage zu Tage schlimmer; *hy heeft eene slimme ziekte*, er hat eine schlimme Krankheit; *hy is een slimme gast*, een slimme gant, er ist ein loser, arges Volk, ein schlümmes

Vogel; *das schrift valt slim te leeren*, diese Schrift ist schwer zu lesen.
 Slimbeen, m. Krumpbein.
 Slimhals, m. Krumphals.
 Slimheid, f. Schlümmheit.
 Slunnigheid, f. schiefe Lage, Queerlage; Bosheit.
 Slimvoet, m. Krumpfuß, Krumpbein.
 Slindagrig, adj. verschwöndend, verschwensderisch.
 Slinden, v. a. verschwönden, verschlingern, verzeihen, durchbringen; *bet bouwen slinde veel geld*, das Bauen kostet, frisst viel Geld; *de zee slinde veete schatten*, die See verschlingt viele Schätze.
 Slindkolk, m. slonde, f. Schlind; oder Schwindwirbel, Schlinddämpfel.
 Slindpenning, m. Verschwönder, Verthuer, Vergeuder.
 Slinger, m. Schleuder; *steen met een slinger werpen*, slingeren, Steine aus einer Schleuder werfen, schleudern; *slinger van een uurwerk*, Perpendicul einer Uhr; *'t is of zyne tong aan een slinger hangt*, er hat das Maul allenthalben vor, kann es keinen Augenblick still halten.
 Slingeraar, m. Schleuderer; *men gebruikte ten anden ryde, slingeraars in den oorlog*, man gebrauchte, vor Alters, Schleuderer im Kriege.
 Slingerband, m. eine vierhauptige Wirtel.
 Slingeren, v. a. schlentern, schleudern, hin und her wandern, taumeln; *steen slingeren*, Steine schleudern; *slingeren als een dronke man*, taumeln als ein Besoffener; *op de slappe hoord slingeren*, auf dem Schlappfel sich schlentern; *de stormwind slingerde ons schip*, der Sturmwind schlenterte unser Schiff; *met zyne voeten slingeren in 't gaan*, mit den Füßen schlentern im Gehen; einen Schlenkerfuß haben; *hy laat zyne boeken over al slingerem*, seine Bücher liegen allenthalben im Staube und Koth herum.
 Slingerflag, m. Lastenspielerstreich; *met een slingerflag geschieden*, in einem Augenblicke, in der Geschwindigkeit geschieden.
 Slingervoet, m. Schlenkerbein, der im Gehen mit den Füßen schlentert.
 Slingeruurwerk, Slingerwerk, n. Schwingsuhr, Penduluhr.
 Slingerzwagrel, m. f. Slingerband.
 Slink, adj. link; s. link; *de slinke hand*, die linke Hand; *ter slinker hand*, ter linker zyde, zur linken Hand, zur linken Seite; *de slinke vengsel van een beir*, der linke Flügel einer Armer.
 Slinken, v. a. vermindern; item die Geschwulst vortreiben.
 Slinkepoot, m. der die linke Hand stets braucht, der linkisch ist.
 Slinks, adj. & adv. links; unglücklich, schlümm; *hy is slinks*, er ist links, that alles mit der linken Hand; *slinkst gangen gaan*, schlümmst wegen, paden beuandelen, schlimme Gänge geben, böse Wege betreten; *een slinks geval*, ein schlimmes oder unglückliches Zufall.
 Slinkelyk,

Slakalyk, *adv.* verkehrt, unglücklich, unrecht; *f.* links.
 Slinkhands, *adj.* links; unglücklich, schlimm.
 Slinksheid, *f.* üble Gewohnheiten zu verfahren, Vbsartigkeit.
 Slip, *m.* Schluppe, Stiefel; *slip van een kleeid, mantel, rok,* Zipfel eines Kleides, Mantels, Rocks; *de slippen van een mansbeand,* die Zipfel eines Mannshemdes.
 Slippen, *v. n.* schlüpfen, gleiten, glipfern; *myn voet slijpte,* mein Fuß schlüpferte, wich, glitt aus.
 Slippert, *m.* een' *slippert maken,* entlaufen, sich davon machen.
 Sliprouwje, *n.* dünnes kleines Tau.
 Sliffen, *v. a.* löschn, dämpfen, auslöschn; bewegen, schlischen; *een' brand sliffen,* einen Brand löschn; *een' twist sliffen,* einen Streit lösen, bewegen, schlischen.
 Sliffing, *f.* Löschung; item Schlichtung, Verlegung.
 Slobberdoes, *m. f.* der faulisch ist.
 Slobberen, *v. a. & n.* schlappern, schlubbern, schlurfen wie die Enten, die Gänse; unreinlich essen; *over been slobberen,* leicht über etwas hingehen.
 Slobberig, slobbig, *adj.* subelisch, subelhaft, unflätzig.
 Slobbering, *f.* Geschlabbere, Spallicht für die Schweine.
 Slobber, grobe und breite Schärze, so die niederländischen Wäde im Kochen, Spülen, Zegen u. anhaben.
 Slodder, *m.* leichtsinniger, nachlässiger, unachtsamer Mensch.
 Slodderbroek, *f.* Pluderhosen, Ploddershosen.
 Slodderen, *v. n.* schlottern; *myn kleeid is hem al te ruim, het sloddert hem om 't lys,* sein Kleid ist ihm zu weit, es schloddert ihm um den Leib.
 Slodderhoozen, *f.* Pluderhosen, große lange Hosen; *f.* Slodderkouzen.
 Slodderig, *adj. & adv.* unflätzig, unrein, garstig, faulisch.
 Slodderkleeid, *n.* Schludderteid, weites langes Kleid.
 Slodderkouzen, *f. pl.* Schludderkrämpfe.
 Sloddervos, *m.* unflätziger, unreiner, garstiger Mensch; einer mit hangenden Strämpfen.
 Sloeg, *imperf.* von slaan; ich schlug.
 Sloep, *f.* Schaluppe, Gattung von einem Rudernachen bey einem großen Schiffe; *tot het vangen van walvisschen* gebruykt men sloepen. Wallfische zu fangen braucht man Schaluppen.
 Sloeren, *der Wäde, der Gewohnheit folgen;* item ausziehen, schleppen; *f.* flieuren.
 Sloeri, sloerimoer, *f.* unflätziges, unreinliches, faulisches Weibsbild, Schlampe.
 Sloester, *f.* bolster.
 Sloesteren, *f.* bolsteren.
 Slof, slofagig, *adj. & adv.* träge, faul, faumellig, sorglos, unachtsam, unflätzig, eiferlos, nachlässig, achtlos; *slaf syn in de bezorging van iets,* träge seyn in Besorgung eines Dinges.

Slof, *f.* Unachtsamkeit, Erdgelt; *Slof, alter Pantoffel;* *ende sloffen aantrekken in huis,* alte Schlurfen anstun im Hause.
 Sloffen, *v. n.* träge, faul, unachtsam, sorglos seyn; die Füße schleppen; *ik wal 'er niet op sloffen,* ich werde hierinnen nicht träge seyn.
 Slofheid, slofigheid, *f.* Erdgelt, Unachtsamkeit; *de gemeene slofheid in deze zaak is de oorzaak,* dat, die durchgängige Erdgelt in dieser Sache ist Ursache, daß.
 Slofzig, *f.* Slof.
 Slofigheid, *f.* *f.* Notheid.
 Sloir, *f.* Thor, einfältiger Mensch, der sich betrügen, verführen läßt; *f.* Sloor.
 Slok, *m.* Schluck; Gurgel, Kehle; *met eenen slok iets insloeken, inszipen,* mit einem Schluck etwas einschlucken, einsäufen; *een slok brandewyns,* ein Schluck Brantwein.
 Slokagig, *adj. & adv.* gefräßig, frechhaft, betshungerig.
 Slokdarm; *m.* Schluckdarm; *it.* Schlund, Kehle.
 Slokdarmhoofdspier, *f.* das Speiseröhrenhauptmuskeln.
 Slokje, *n.* Schluckchen.
 Slokken, *v. a.* schlucken, einschlucken, schlürgen; schwelgen, freffen; *een' grooten brok slokken,* einen großen Broden verschlucken; *hy eet niet, by haanwt de spy; niet, hy slokt ze maar, er ist nicht, er kaut die Speise nicht, er verschluckt sie nur.*
 Slokker, *m.* Schlucker, Schwelger; *dat is een goede slokker,* das ist ein guter Schlucker, ein guter Mensch, ein guter einfältiger Trost.
 Slokking, *f.* das Schlürgen, Hinunterschlucken, das Schlucken.
 Slokóp, *m.* Presser, der hart ist, Schwelger.
 Slokzugt, *f.* Presserey.
 Slokker, *m.* Slonimering, *f.* Unruhe, Verwimmerniß; *in grooten slokker zitten,* in großer Unruhe, Verwirrung sitzen.
 Slokkeren, *v. a.* verwirren, in Unruhe setzen.
 Slokkering, *f.* Unruhe, Verwimmerniß, Verwirrung.
 Slomp, *f.* eine unflätzige, unreinliche Frau, Schmirbäufche.
 Slompoozen, *f. pl.* Pluderhosen, lange weite Hosen.
 Slons, *f.* schmutzige Küchenmagd; *sy ziet 'er zo baveless uit, als eene slons,* sie hat das wahre Ansehen einer unflätzigen, eifer schmutzigen Küchenmagd.
 Slonsje, *n.* ein schmutziges Küchenmädchen; schwarzes so genanntes Diebstahlermädchen.
 Sloofde, *f.* Wdnchschube, Soblen von Holz oder Leder, Holschube.
 Sloof, *f.* grobe Schärze; *armes schlechtes Mensch;* *eene arme sloof,* ein armes Weibsch, ein elendes bedürftiges Weibsbild; *de wynverkoopersmeets doen gewoonlyk slooven voor,* die Weintüperhungen haben gemeinlich grobe Schürzen vor.
 Sloofagig, *adj.* schwer, mühsam.
 Sloofje, *n.* ein recht armes Wädgchen.
 Sloofk, *imperf.* von sluiken.

Sloop, *imperf.* von sluipen.
 Sloop, *m.* Ueberzug, Bieche; *sloop van een hoofdkussen,* Bieche über ein Haupt; oder Kopfküssen.
 Sloopen, *v. a.* schleifen, zerföhren, der Erde gleich machen; zerbrechen, zer schlagen; *eene vesting sloopen,* eine Festung schleifen; *een oud schip sloopen,* ein altes Schiff zerbrechen, zertrümmern.
 Sloopje, *n.* eine kleine Bieche.
 Slooping, *f.* Zerföhren, Zerstreuung, Zerlegung.
 Sloopnagel, *m.* ein Nagel, Zapfen bey den Zimmerleuten.
 Sloor, *f.* sloortje, *n.* ein schlechter und ein stüftiger Mensch, eine gute Haut.
 Sloot, *imperf.* von sluizen; ich schloß.
 Sloot, *f.* langer, doch nicht gar breiter und pflichtiger Wassergraben, womit die niederländischen Felder und Wiesen unterschieden sind; *van den regen in de sloot vaaiken,* aus einem Unglück in ein größeres gerathen; *iemand van den wal in de sloot helpen,* einem von dem Walle in den Graben helfen, ihm einen besüßlichen Rath geben.
 Slooven, *v. n.* harte, garstige Knecht; und Wäde, *it.* Schlarvenarbeit thun; *v. a.* aufstreifen, ausschlagen; *zyne manne slooven,* seine Armeel aufstreifen.
 Slop, *adj.* locher, schlotternd, los, schlapp; *een slop kleeid,* ein schlotterweites Kleid; *f.* slap.
 Slop, *n.* kleines enges Säckchen, Schlupfminikel; *Deffnung im Schler.*
 Slop darm, *m.* der blinde Darm.
 Slophoozen, *f. pl.* weite Hosen.
 Slordig, *adj. & adv.* schlampicht, garstig, unflätzig, schmiericht, schmutzig; *unordentlich;* *een slordig vrommenschen,* ein schlampicht Weibsmensch; *slordig werk moeten doen,* Subelarbeit thun müssen; *slordige woorden, zeden;* garstige Worte, Boten, garstige Sitten; *slordig met iets te werk gaan,* unreinlich, faulisch, unflätzig mit etwas umgehen; *hy schryft slordig,* er schreibet schlecht, trügelt; *sy heeft altyd slordig huis gebouwen,* sie hat niemals Ordnung in ihrer Wirtschaft gehalten.
 Slordigheid, *f.* Unflätzigkeit, Unreinlichkeit.
 Slorpen, *v. a.* schlurfen, ausschlurfen, einschlurfen; *f.* slurpen &c.
 Slorping, *f.* das Schlurfen.
 Slot, *n.* Schloß zum Zuschließen; *Etadell;* *Schloß, Beschloß, Ende;* *het slot van de deur,* das Schloß an der Thüre; *een slot met bezetting versterken,* in ein Schloß Befestigung legen; *het slot van de zaak,* das war das Ende, das Resultat der Sache; *slot van rekening,* Schloß der Rechnung, Liquidation.
 Slotbewys, *n.* Beweis, Schlußrede.
 Sloremaaker, *m.* Schloßler.
 Slotgar, *n.* Schloßschloß.
 Slotheer, *m.* Herr von einem Schloße, einer Festung.
 Slothoofdman, *m.* Schloßhauptmann.
 Slootplaat, *f.* Schloßblech, Blech an einem Schloße.
 Sloortpoort, *f.* Schloßthor.
 Slotreden, *f.* Ende, Schluß einer Rede.
 Slotregel,

Slorregel, *m.* Grundregel, Maxime, Doescheit.
 Slorrym, *n.* f. Slorvaars.
 Slorimid, *m.* Schläffer.
 Slorvaars, *n.* Schlusvers, Schlusreim, der öfters in einem Gedichte wiederholt wird.
 Slorverloren, *m.* ein läderlicher, ungebundener, ausgelassener Mensch.
 Slorvonnis, *n.* Endurtheil, entscheidender Ausspruch.
 Slorvoogd, *m.* Castellan, Schlosshauptmann; item Commandant einer Festung.
 Sloup, *f.* eine Schaluppe, oder anderes mittelmaßiges Seefahrzeug; besser Sloep.
 Sluyer, *m.* Schleyer; Feldzeichen, Feldbinde, Schärpe; *bet hoofd met eenen slajer bedekken*, das Haupt mit einem Schleyer bedecken; *met zyn' arm in ten' slajer gaan*, mit seinem Arme in einer Binde gehen, den Arm in einer Binde tragen; *de oeverste hadt een' oranje slajer om zyn middel*, der Oberste hat eine pomeranzensfarbene Schärpe um den Leib.
 Sluik, *adj.* & *adv.* rahn, rahnig, dünn, mager, subtil, glatt, gleich, eben, nicht kraus; *zy is heel sluk van middellyf*, sie ist sehr geschlant, mager; *sluk hair bebden*, glattes Haar haben.
 ter Sluik, *adv.* heimlich, im Verborgenen, verhöhlener Weise.
 Sluiken, *v. a.* den Zoll, die Maut verfabren, das Ungeld von einer Waare hintergehen; hineinschleichen.
 Sluiker, *m.* der den Zoll verfabrt oder hintertreibt.
 Sluikery, *f.* Hintertreibung des Zolls.
 Sluikhandel, *m.* Schleichhandel, heimlicher Vertrieb der Waare.
 Sluikhandelaar, *m.* ein Kaufmann, der den Schleichhandel treibt, Schleichhändler.
 Sluikhoer, *f.* eine heimliche Hure.
 Sluikspil, *f.* Spinbel an einem Spinnrocken, Spille.
 Sluimeraar, *m.* Schlummerer.
 Sluimeragtig, *adj.* schläfrich, dem Schlaf ergebend, schlummert.
 Sluimeren, *v. n.* schlummern, schläfrig seyn; *ik slaap niet regt, maar nu en dan sluimer ik zo wat*, ich schlafe nicht recht, sondern schlummere dann und wann so ein wenig; *zy moet daar niet op sluimeren*, man muß sich nicht darüber einschildern lassen; *nu vyand sluimert niet, om u te verrassen*, euer Feind ruhet nicht, um euch zu überrumpeln; er ist immer auf euren Fall bedacht.
 Sluimerig, *adj.* schlummerig, schläferig.
 Sluimering, *f.* Schläfrigkeit, Schlummer; *ik deed dat in eene sluimering*, ich that dieses im Schlummer, ohne Ueberlegung.
 Sluip, *adv.* als i. E. ter sluip, heimlich, verhöhlener Weise.
 Sluipdeur, *f.* heimliche Thüre; Hintertüre, wodurch man heimlich entloffen kann.
 Sluipen, *v. n.* schlupfen, schleichen; *sluipen als een dief*, als ein Dieb heimlich durchgehen.
 Sluiper, *m.* Schleyer, der heimlich durchgeht; *hy is een regt sluiper*, er ist ein rechter Schleyer, Verrüger, er kann niemand ins Auge sehen.

Sluipers, *Regel* mit einem kleinen Kopfe.
 Sluipgat, *flop, n.* Schlupfwinkel, kleines engeß Gäßchen.
 Sluiphaven, *f.* ein Hafen, da man allezeit frey ein- und ausfahren kann.
 Sluiphhoek, *m.* Schlupfwinkel.
 Sluiphooer, *f.* heimliche Hure, Vablerinn.
 Sluiphool, *n.* Schlupfwinkel, Schlupfloch; *'t is eene arme maai, die maar ten sluiphool heeft*, das ist eine schlechte Maus, die nur ein Loch hat, Sprüch.
 Sluipkoorts, *f.* ein schleichendes Fieber.
 Sluippad, *n.* ein Schleifweg, heimlicher Weg.
 Sluis, *f.* Schleuse, Wasserthür; *de sluisen zyn gemeenlyk met dubbeldt schutdenren voorzien*, die Schleusen sind gemeinlich mit doppelten Fallthüren versehen.
 Sluiswagter, *m.* Schleusner, Schleusenwächter.
 Sluimbalkszwagel, *m.* Schloßbinden des Ohrs.
 Sluizen, *f.* ein Korb mit einem Vorlegeschloß, Schließkorb, Kober.
 Sluizboom, *m.* Schlagbaum; *eene kraat, een' toegang met een' sluizboom besatten*, eine Gasse, einen Zugang mit einem Schlagbaume verschranken.
 Sluizdoos, *f.* ein Schließkästchen.
 Sluizelyk, *adv.* endlich, schlüsslich, zum Beschlusse; *sluizelyk zeg ik u, dat*, schlüsslich sage ich euch, daß.
 Sluizen, *v. a.* schließen, verschließen, sperren, verfabren, zuschließen, zumachen, zuthun; *ik heb van den nagt de oogen niet gesluisen*, ich habe die Nacht kein Auge zugesthan; *is uw brief al gesluisen?* ist euer Brief schon geschlossen? *zyne reden sluisen*, seine Rede beschließen, endigen; *eene rekening sluisen*, eine Rechnung schließen; *een kowelyk sluisen*, eine Hensrath schließen, eingeben; *eenen koop sluisen*, einen Kauf schließen, machen; *den vrede sluisen*, Friede machen, schließen; *de deur, de poort sluisen*, die Thüre, die Hofe, das Thor schließen; *eens deur open sluisen*, eine Thüre aufschließen, aufmachen; *dat slot sluit niet*, das Schloß schließt nicht, schließt nicht ein; *die rok sluit niet om wyn lyf*, der Rock schließt nicht um meinen Leib; *wyn koel, wyne salaad begint te sluisen*, mein Kuhl, mein Sallat beginnt sich zu häupten; *zyne oogen sluisen*, seine Augen zuthun; *de bloemen sluisen's nager*, die Blumen schließen sich des Nachts; *dat sluit niet; die reden sluit niet*, 't geen zy'er mit wilt sluisen, das schließt, das folgt nicht; die Rede schließt nicht, was ihr daraus schließen wollet.
 Sluizer, *m.* Schleyer, Sperrer; *bievon poortsluizer, boomsluizer, m. Hoet, Thor, item Hafensperrer.*
 Sluithek, *n.* ein Schlagbaum, der verschloffen werden kann.
 Sluithengiel, *n.* Hafensblatt an einem Kistensdeckel.
 Sluizing, *f.* das Schließen, Zukschließen; *it. Beschluß; daar is geene sluiting om wyn middel*, die Kleider passen mir gar nicht, sitzen nicht dicht auf dem Leibe.
 Sluizkool, *f.* Schließholz, der sich schließt, der geschlossen.

Sluikrop, *m.* Kopsalat.
 Sluimand, *f.* Schlusfisch.
 Sluireden, *f.* Schlusrede.
 Sluizregel, *m.* die letzte Zeile, die Endzeile.
 Sluizrym, *m.* Schlusvers, Schlusreim.
 Sluizrier, *f.* Speißbrennmaslein, Schließmaus, Zusammenzieher.
 Sluizvaars, *n.* Schlusvers, Schlusreim, der in einem Gedichte oft wiederholt wird.
 Slurp, *m.* Schlurf, Schlud; *een glas wyn met eenen slurp mitruipen*, ein Glas Wein mit einem Schlud auslaufen; *een slurpje brandewyn innemen*, ein Schlüßchen Brantwein zu sich nehmen.
 Slurpdrank, *m.* Bouillon, Jusley, Suppe, was sich trinken läßt.
 Slurpen, *v. n.* schlurfen, einschlurfen, auschlurfen; *een schaatje thee of koffy slurpen*, ein Schälchen Thee oder Coffee heiß trinken; *een paar weeks eyeren slurpen*, ein paar weiche Eyer auschlurfen.
 Slurpeyeren, *n. pl.* weiche Eyer.
 Slurpje, *n.* f. bey slurp.
 Slurping, *f.* das Schlurfen, Einschlurfen.
 Sluyer, *m.* Schleyer; Feldzeichen, Binde, Schärpe.
 Slyk, *n.* Koth, weicher Gassen, Straßentoth, Dreck.
 Slykagtig, slykerig, slykig, *adj.* kotzig, dreckicht, schlammicht; *slykige straat*, kotzige Gassen, Straßen.
 Slykkuil, *m.* Schlammgrube, Mobergrube.
 Slykspoor, *n.* f. yspoor.
 Slym, *n.* Schleim; *slym van eene plek*, Slym von een aal, Schleim einer Schnesle, Schleim von einem Aale; *slym in de keel, op de borst, op de long, in de darmen*, Schleim in der Kehle, auf der Brust, auf der Lunge, in den Darmen.
 Slymagtig, *adj.* schleimicht.
 Slymagtigheid, *f.* Schleim, säbes Wesen, Phtegma.
 Slymdryvende middelen, *n. pl.* schleimantreibende Arzney; *Phtegmagoga.*
 Slymerig, *adj.* & *adv.* schleimicht.
 Slymerigheid, *f.* Schleim, Schleimigkeit.
 Slymgezwell, *n.* Wassergeschwulst; *Oedema.*
 Slymig, *adj.* & *adv.* schleimicht; *een slymige visch*, ein schleimiger Fisch; *slymig vogt in de maag*, schleimichte Fruchtigkeit im Magen.
 Slymigheid, *f.* Schleimigkeit, säbe Fruchtigkeit.
 Slymklier, *f.* Schleimdrüse, *glandula pituitaria.*
 Slymprop, *m.* Diefel, ein Nasengeschwür, Polypus.
 Slymzugt, *f.* Weiswasser, Wasserucht, *Leucophlegmatia.*
 Slymzuiverend middel, *n.* schleimantreibend Mittel.
 Slypbord, *n.* Schleifbret, Wechbret, worauf die Messer geschliffen werden.
 Slypen, *v. a.* schleifen, wegen; *poliren, glatt machen; een mes, de messen slypen*, ein Messer, die Messer schleifen; *hy heeft eene gesloope tong*, er hat eine sehr gesfügte, geldustige Zunge; *bet verstand slypen*, den Verstand poliren; *hy slypt de straat*, er ist ein rechter Wackerer, ein Herumschleudrer.

Slyper, n. Schleifer.
Slyping, f. das Schleifen, Wegen, Polieren.
Slypmeulen, -molen, m. Schleifmühle.
Slypschaaren, m. ein Scheerschleifer.
Slypsiel, n. Abgeschliffenes, alles was im Schleifen vom Schleifstein abgeht.
Slypsteen, m. Schleifstein, Wehstein.
Slypzel, n. Schleif, Schliß, Abschleiffel vom Schleifstein.
Slyragie, f. Verkauf im Kleinen, Vertreibung der Waaren.
Slyran, v. a. & n. schleifen, abschleifen, verschleifen, abwaschen; abnutzen, abreiben, abtragen, abnehmen; im Kleinen verkaufen; *de kleederen door 't lang draagen slyten*, die Kleider durchs lange Tragen abreiben; *syne koorts begint te slyten*, sein Fieber beginnt abzunehmen, zu schwinden; *de droefheid slyt met den tyd*, die Betrübniß verschwindet mit der Zeit; *alle dingen slyten door loop van tyd*, alle Dinge vergehen durch den Lauf der Zeiten; *de teering is een slytende of kwygende siekte*, die Schwindflucht ist eine zehrende Krankheit.
Slyter, m. Erdmer im Kleinen, Pfennigtramer.
Slyterswinkel, m. Erdmühen, da man ofens nlgewert verkauft.
Slyting, f. Schließung, Schleiß, Schliß; item Pfennigtram, -verkauf; Gattung von gemeinem leinen Tuch, so genannt; item im Kleinen Verschließ, Verschluss, Absezung oder Absatz, Absatz von Kaufmannswaaren; *dat laken is grad van slyting*, dieses Tuch ist gut vom Absatz, nimmt ein gutes Alter.
Smaad, f. Schmach, Schimpf, Verachtung; Schande; *iemand groote smaad aandoen*, jemand große Schmach antun.
Smaadelyk, adv. schändlich.
Smaadelyk, adj. schändlich, schimpflich.
Smaaden, v. a. schmähen, lästern, schimpfen.
Smaadig, adj. schändlich, schimpflich; *iemand smaadige woorden geven*, jemand schändliche Worte geben, ihn mit Schmachworten antastan.
Smaadrede, f. insa-dichrift, n. Schmachrede, Schmachdichrift, Lästerschrift.
Smaadwoord, m. Schmachwort, Schimpfwort.
Smaak, m. Geschmack, Lust, Veranden; *de smaak is een van de vyf zinnen*, der Geschmack ist einer von den fünf Sinnen; *met goeden smaak eten*, mit gutem Appetit essen; *geenen smaak hebben*; *den smaak verloren hebben*, keinen Geschmack haben; *den Geschmack verloren haben*; *dat heeft gear noch smaak*, das hat weder Geruch noch Geschmack; *geenen smaak in iets vinden*, keinen Geschmack an etwas finden; *honger geeft smaak aan de spyuen*, Hunger ist der beste Koch.
Smaakeloos, adv. abgeschmackt, ohne Geschmack.
Smaakeloosheid, f. Unschmackhaftigkeit, Laßheit.
Smaakelyk, adj. & adv. schmackhaft; der guten Appetit zum Essen hat; *smaakelyk*

ke kost. smakachtige Speelse; het is een smaakelyke broeder, er ist ein guter Mann, ein guter Bruder, ein guter Schlicher; *ny niet 'er smaakelyk uit*, sie sieht da ganz lästern aus; *smaakelyk eten*, mit gutem Appetit essen.
Smaakelykheid, f. Schmackhaftigkeit, der gute Geschmack der Speisen.
Smaaken, v. n. schmecken, kosten, Geschmack haben; *de spys, de wyn smaakt wel*, die Speise, der Wein schmeckt gut; *dat eten smaakt na den rook*, das Essen schmeckt nach dem Rauche, räucherig; *smaak dien wyn eens met aandagt*, kostet den Wein einmal recht.
Smaakend, adj. schmeckend, schmackhaft.
Smaakloos, adj. & adv. abgeschmackt, ohne Geschmack.
Smaaldicht, n. Stachelkriecher, Spottgedicht, Satyre.
Smaalen, v. a. schmähen, lästern, schelten, schimpfen, teifen.
Smaaler, m. Schmäler, Verächter, Schimpfer; *die predikant is een slaage smaaler op den stoel*, der Prediger schmälet kräftig auf der Kanzel.
Smaalichrift, n. Stachelkriecher, Satyre, Spottkriecher.
Smaadelyk, adv. schändlich, schimpflich.
Smaagt, f. aufgeschwemmter Bauch oder Rüden eines Wödlings.
Smagren, v. n. schmachten, verschmachten, vergehen; *smagten van dorst, van honger, van smachten, lechjen, vor Durst, vor Hunger.*
Smagrend, adj. schmachtend, schwällig; *eene smagrende bint*, eine schwällige Biß.
Smagrerig, adj. junglich, ausgehungert, in Hungersnoth gebracht; *eene smagterig mensch heeft geene ooren*, ein hungerriger Mensch hat keine Geduld zu hören.
Smak, f. Schmach, so genanntes leichtes Seegekriecher.
Smak, m. Wurf im Würfelspiel; *Schmagren im Essen; oemen smak in het dobbelspel voor uit hebben*, einen Wurf im Würfelspiel voraus haben.
Smak, Gerberbaum, Gerberrinde; Rbus, Rboe, Rbus culinarium, Smaack.
Smaken, v. n. schmecken, kosten, Geschmack haben; *f. smaaken.*
Smakken, v. a. wärfein; niederwerfen, zu Boden werfen; *v. n.* schmagren im Essen; *met dobbelspeulen smakken*, mit Würfelstein werfen, wärfein; *hy smaakt onder 't eten als een varken*, er schmagt unter dem Essen wie ein Schwein; *hy smaakte het geweer op den grond*, er warf das Gewehr hin.
Smakker, smakmuil, m. Schmagger unter dem Essen.
Smal, adj. & adv. schmal, enge, genau; *een smalle weg*, ein schmaler Weg; *een smalle jonker*, ein armer Edelmann; *smal stof*, smal laken, smal lins, schmaler Zeug, schmales Tuch, schmales Band; *een smal deel*, smalle deeling; *door veel erfgenamen een valt de deeling smal*, ein schmaler Theil, schmale Theilung;

wo viel Erben sind, fällt die Theilung schmal.
Smaldeel, n. kleiner Theil; item Untereinteilung; *een smaldeel oorlogschepen*, ein klein Geschwader von Kriegsschiffen, eine Eskadre; *by verdeelde een equader in vier smaldeelen*, er vertheilte seine kleine Flotte in vier Partien.
Smaldeelen, v. a. ins Kleine theilen, untereinteilen.
Smaldeling, f. Unterabtheilung, Theilung ins Kleine.
Smaldock, n. eine gewisse Art schmaler Lehnwand; *het is geen smaldock*, das ist nichts geringes, es sind keine Kleinigkeiten.
Smalen, v. n. schmähen, lästern, schelten, schimpfen, teifen; *f. smaalen.*
Smalhan, m. Schmalhans; *smalhan is 'er keutenmeester*, Schmalhans ist das selbst Küchenmeister; *da ist eine mogere Rude*, ein kaltes Heerd.
Smalheer, m. Grundherr, dem ein Land aebdret.
Smalheid, smalligheid, f. Schmalheit, Schmalte; *'t is moeijelyk, over 't gebergte te reizen*, um de smalheid van de wegen, in den Gebirgen reiset es sich der engen Wege und Pässe halber nicht gut.
Smalkant, m. smalkanje, n. schmale Spitze, Kante.
Smalle scheenspijer, f. das dünne Schiensbeinsmuskel.
Smalligheid, f. f. smalheid.
Smal, f. Schmal, eine gewisse blaue Farbe.
Smalte, f. geringe, wenige Breite, Schmalte, Schmalheit.
Smaltende, f. Grundstein.
Smaragd, m. Schmaragd.
Smaroeten, v. n. wohlleben, gute Nachtseiten halten, sich gute Lage machen.
Smart, f. Schmerz, Wehe, Wehetage, Pein; *groote smart aan een lid van een ligbaam lyden*, großen Schmerz an einem Gliede seines Leibes leiden; *het berdenkten van dat ongelyk vernieuwt wyne smart*, das Andenken an das Unglück erneuert meinen Schmerz; *f. smart.*
Smarteloos, adj. ohne Schmerz.
Smartelyk, adj. & adv. schmerzlich.
Smarten, v. n. schmerzen, wehe thun; *bes trāben*; *wund seyn*; *het branden smart geweldig*, das Brennen schmerzt gewaldfig; *een ongeval smart wy*, sein Unglück schmerzt mich; *het kind smart 't vel tuffchen wyne beenen*, das Kind ist zwischen den Beinen wund; *wyne voeten smarten van 't gaan*, meine Füße sind wund vom Gehen.
Smarting, f. smartisel, n. Aufsichtung, Aufscheidung.
Smeden, v. a. schmieden; *f. smeeden.*
Smedig, adj. geschmeidig; *f. smydyg.*
Smeebak, m. Erg, Bad, worin die Erbschmiede das heiße Eisen eintauchen.
Smeedbaar, adj. & adv. geschmeidig, biegsam; *smeedbaar metaal*, schmiedig, geschmeidig Erz, das sich dämmern läßt; *een metaal smeedbaar maaken*, ein Erz schmiedig machen oder geschmeidigen.
Smeedyn,

Smeeden, v. a. schmieden; ersinnen, erdenken; *bet year smeeden, terwyl het beet is*, das Eisen schmieden, weil es noch heiß ist; *lengens, nienswe tydingen smeeden*, Lügen, neue Zeitungen schmieden; *vaarzen, rymen smeeden*, Verse, Reime schmieden; *onheil smeeden*, Unglück ersinnen, anrichten; *dat werk was zeer listig gesmeed*, das Werk war sehr listig abgedacht.

Smeeding, adj. geschmeidig, schmeidig.

Smeeding, f. das Schmieden des Eisens.

Smeedkonst, f. Schmiedekunst; *syne smeedkonst*, Goldschmiedekunst.

Smeekdicht, n. Bittschrift in Versen.

Smeeken, v. a. flehen, inständig und sehr demütig bitten und ersuchen; *by sneekte lang, eer by verhoord wierdt, er sechete lang, ebe dat er erbbt ward*.

Smeekeling, smeeker, m. Supplicant.

Smeekelyk, adv. flehentlich.

Smeekend, adj. flehend, flehentlich bittend; *met eene sneekende stem God bidden*, mit einer flehenden, sehr demütigen Stimme beten, Gott bitten.

Smeeking, f. das Flehen, langes anhaltendes Bitten.

Smeekool, m. Schmiedefohle, Steinfohle.

Smeekschrift, n. Bittschrift, Suppliche; *een sneekschrift inleveren*, eine Bittschrift einliefern.

Smeekster, f. Supplicantin.

Smeent, f. Halbente.

Smeer, n. Schmeer, Fett, Schmalz, Unschlitt, Talg; *om de minne van het smeer, leet de kat den handeler*, um des Unschlitts willen leet die Katze den Leuchter; *die as heeft veel smears niggeleverd*, der Ofse hat viel Talg gegeben.

Smeerzaggig, adj. schmierig, schmutzig, voll Talg, voll Fett.

Smeerbuik, m. Schmeerbauch, fetter, schwerleibiger Mensch.

Smeerbus, f. Schmierbüchse; item schmierig, schmutziges Weib; *dat is een vette smeerbuis*, das ist eine rechte Schmierbüchse.

Smeerder, m. Schmierer, der mit Fett oder anderer Schmiere umgibt.

Smeerdoos, f. Schmierbüchse; ein unreiner schmieriger Mensch.

Smeeren, v. a. schmieren, bestreichen, beschnieren; schmieren, fett machen; item schmaufen, fressen; *boter op 't brood smeerren*, Butter auf das Brodt streichen; *eene pleister smeerren*, ein Pflaster streichen; *schoonen, laarzen smeerren*, Schuhe, Stiefeln schmieren; *syne borst regt, ter degen smeerren*, trefflich laufen, schmaufen; *den regter de hand smeerren*, dem Richter die Hand schmieren, bestreichen; *den koel met reuvel, of ander vet smeerren*, den Kohl mit Schmelzen oder anderm Fette schmälzen; *die or is vet, en aal wel smeerren*, dieser Ofse ist fett, und wird ziemlich viel Unschlitt geben; *dat smeert de borst*, das macht die Brust geschmeidig, das ist gut für die Brust; *een schip smeerren*, ein Schiff schmieren, bestreichen, bedecken; *iemand de ribben smeerren*, jemand abdrüseln; *de keel in-*

sig smeerren, die Kehle schmieren, brav trinken; *teeren en smeerren*, fressen und kausen, gut in den Tag hinein leben.

Smeering, adj. fettig, schmierig, schmutzig; *smeeringe vingers*, schmierige händen hebbende, schmierige Finger, schmierige, schmutzige Hände haben; *een smeering ampt*, ein freies, einträgliches Amt.

Smeerigheid, f. Unschicklichkeit, Unreinigkeit.

Smeering, f. das Schmieren, Salbung; *syne keel een redelyke smeering geeven*, seine Kehle rechtlich schmieren.

Smeerkaars, f. Talglicht.

Smeerkruid, m. Schwarzwurzel, Wallwurzel, *symplytum*.

Smeerkwart, m. Zberpinsel, quast.

Smeerorzen, v. a. Smaragen; f. Smaragen.

Smeerpap, f. eine geschminkte Hure.

Smeer schoen, m. Schmeichler, der lieblose Worte giebt; wird eigentlich von Kindern gebraucht; *gy zyt een vette smeerschoen*, ihr gebt recht gute Worte.

Smeer schoenen, v. a. freundliche, gute Worte geben, schmeicheln.

Smeerfel, n. Salbe; Fett, zum Gemüse fett machen; item Schmierung, Bekretzung.

Smeerfemeltery, f. Schmelzessel, oder der Ort, wo man das Unschlitt zerschmelzen läßt.

Smeerwortel, m. Wallwurzel; it. Schmerswurz, Leufelskärbs.

Smeerzakjes, n. pl. Fettstücklein; *sacculi seu ductus adiposi, vesiculae adiposae*, oder Lobuli.

Smeet, imperf. von smyten; ich schmiss.

Smeet, m. Wurf, Schlag, Streich.

Smeltbaar, adj. & adv. schmelzbar, das sich schmelzen läßt.

Smelten, v. a. schmelzen, zerlassen, flüssig machen; zergehen, zerfließen; *loot of ander metaal smelten*, Blei oder ander Metall schmelzen; *boter, vet, ongel, smeer smelten*, Butter, Fett, Unschlitt schmelzen; *ducaten smelten*, Ducaten verschmelzen, verpressen, verkaufen, verschmelzen; *bet ys smelt door de zon*; *bet was smelt door het vuur*, das Eis schmelzt durch die Sonne; *das Wachs schmelzt durchs Feuer*; *door hitte smelten*, vor Hitze gleichsam schmelzen; *in traanen smelten*, in Thränen zerfließen; *van liefde smelten*, vor Liebe schmelzen, zergehen; *gesmolten loot*, gesmolten butter, geschmolzenes Blei, geschmolzene Butter.

Smelter, m. Schmelzer.

Smeltery, f. Schmelzerey zum Unschlitt, Ort, wo man es schmelzet.

Smelthuis, n. Smelthutte, f. Schmelzhütte, Gießhaus.

Smelting, f. Schmelzen.

Smeltkroes, m. Schmelztiegel.

Smeltoven, m. Schmelzofen.

Smert, f. Schmerz, Wehe; f. smart, u. f. w.

Smet, f. Schmitz, Schmitze, Flecken; *daar is eene smet op nu bes*, da ist ein Flecken auf eurem Kragen; *iemand eene smet in*

syn Eere aanwryven, jemand einen Fleck an seiner Ehre anhängen.

Smetig, adv. was leichtlich schmutzt; *waite stoffen syn, wit linnen is smetig*, weißer Zeug, weiße Leinwand schmutzt leichtlich.

Smetje, n. Fleckchen.

Smetlyn, f. eine mit Kreide beschriebene Schnur zum Schlagen auf die Wretter u.

Smetten, v. n. schmagen im Essen; fressen, kausen, schmelgen, schmaufen.

Smettelyk, adj. verunreinigend, ansteckend.

Smetten, v. a. & n. färben, stecken, abfärben, beschmutzen, beschmieren; *de oerf van dat laken, van die stoffe smet*, die Farbe von diesem Tuche, Zeuge schmutzt, färbt ab; *syn kleed, voorschoot smetten*, sein Kleid, seine Schürze beschmutzen.

Smetting, f. Beschmutzen, Abfärben.

Smeulen, v. n. schmauchen, unter der Asche glimmen, rauchen; *dat vuur smekt maar, en dreigt in ligte vlam nit te barsten*, das Feuer glimmt nur und drohet in leichte Flammen auszubrechen; *dat opvoer heeft lang gesmeuld, voor dat het uitgeborsten is*, der Aufrubr hat lange gestimmt, ebe er ausgebrochen ist.

Smeuren, v. a. schmutzen, beschmutzen, schmieren, beschmieren, mit Fett und schmierigen Sachen; wird selten gebraucht.

Smeurig, adj. schmierig, schmutzig, beschnuzt, besetzt, schwarz; *better smeering*; *smucrige doeken, voorschooten*, schmutzige Tücher, Schürzen.

Smid, m. ein Schmied.

Smids, f. Schmiede, Ort wo der Schmied arbeitet.

Smidsbak, m. Pöschtrug.

Smidskamer, m. Schmiedehammer.

Smidskool, f. Schmiedefohle.

Smidsöven, m. Schmiedehesse.

Smidsstal, m. Ort, wo man die Pferde einschleßt, um sie zu beschlagen, Nothstall der Hufschmiede.

Smidsstang, f. Schmiedezange.

Smidswater, n. Wasser in der Schmiede, neben dem Schmelzofen.

Smidswinkel, m. Smidze, f. Schmiede, Schmiedewerkstätte.

Smient, f. Halbente.

Smille, f. f. smids.

Smir, f. smid, &c.

Smirle, smitze, f. smids.

Smodden, smodderen, v. a. beschmutzen, schmieren, beschmieren.

Smoderig, adj. beschmieret, beschmutzt, besetzt, schwarz.

Smoddermullen, v. n. sich nach Art der Bayern küssen, lecken.

Smoddermullteje, n. eine reizende Wine, ihr Kernes Gesicht.

Smoodig, adj. beschmieret, beschmutzt, besetzt, schwarz.

Smoel, m. Schnauze, Maul, Rüssel; *boud den smoel*, halt das Maul.

Smokkelaar, m. -elster, f. der, die den Zell, die Meise betragt.

Smokkelen, v. a. den Zoll verfahren.

Smokkelen, betragen, tauschen im Kartenspiele.

Smolz, imperf. von smelten; ich schmolz.

Smook,

Smook, *n.* Schmauch, dicker Rauch, Dampf, Dampf, 't huis, de kamer is vol smook, das Haus, das Zimmer ist voller Rauch; de smook van een pyppje, Rauch einer angekechten Pfeife Tabak.

Smooken, *v. a. & n.* schmauchen, rauchen, dänken, glimmen, dampfen; Tabak rauchen; het smookt in de keukten, dat men mit zyne oogen niet zien kan, es raucht in der Küche, das man aus seinen Augen nicht sehen kann.

Smookend, *adj.* schmauchend, rauchend; een smookend vuur, smookende vlammen, schmauchendes Feuer, rauchende Flammen.

Smooker, *m.* Tabakraucher.

Smookgar, *n.* Rauchloch, Feueroffe, Schorfstein.

Smoodronken, *adj. & adv.* toll und voll, ganz voll gefoffen.

Smooeren, *v. a. & n.* ersticken, dampfen, ausdampfen, löschen, auslöschen; een mensch onder een bed smooeren, einen Menschen unter einem Bette erstickten; het is 'er so benaauwd, en so warm, dat men schier smooert, es ist so geschwüle, warm, das man schier erstickt; een brandende kaars, een vuur, de koolen smooeren, eine brennende Kerze, ein Feuer, die glühenden Kohlen auslöschen, ausdampfen; een werk, een voornemen zoeken te smooeren, ein Werk, einen Voratz suchen zu dampfen, erstickten; vleesch smooeren, Fleisch dampfen, dänken, einmachen; een hoen in eenne stoofpan smooeren, ein Huhn in einer Pfanne schmolzen, dampfen.

Smooerende zinking, *f.* Erstickung, Streckfluß, erstickender Fluß, catarrhus suffocatorius.

Smoorheet, *adj. & adv.* schwällig, geschwülzig, angstlich heiß; het is van dag smoorheet weer, es ist heut schwällig, heiß Wetter; een smoorheete kagel, eine geschwülzig heiße Stube.

Smooring, *f.* Erstickung; item Stikung eines Aufwuds.

Smoorpan, *f.* Bratpfanne.

Smoorpot, *m.* Dänst; oder Dampfbaßen; Stollen oder Fußbaßen.

Smors, *f.* Meze, unflätige, garrige Hure, Bettel.

Smous, *m.* hochdeutsche Juden; Raufschel; item Schacherer, Handelsmann, Wucherer.

Smout, *n.* Schmalz, Fett, Schmeer.

Smoutig, smoutig, *adj.* schmierig, fett.

Smuig, ter smuig, *adv.* heimlich, verfohlen.

Smuigen, *v. n.* heimlich thun, heimlich naschen, verfohlen was Gutes fressen und saufen; by zit en smuigt altyt wat; heeft wat te smuigen, er sitzt allezeit und frisst, nascht was heimlich, dat was ja naschen.

Smuiger, *m. -ster*, *f.* heimlicher Fresser oder Näscher, Näscherin.

Smuik, ter smuik, *adv.* heimlich, verfohlener weise.

Smul, *m.* Kind mit einem schmutzigen Munde; item das Wodsteben, Wetschmelgen; kom hier smul, laut ik wren mond wat afscegen, komm her, du Klei-

ner Schmutzbart, laß die das Mäulchen abwischen.

Smulbaard, *m.* Schmutzbaard.

Smuldagen, *m. pl.* Schmutstage, Gastesreden, Festtage.

Smullen, *v. n.* schmaufen, praffen fressen und saufen; schmieren, beschmutzen; by doet niet, dan smullen, er thut nichts als Fressen und Saufen.

Smuller, *m.* ein Fresser, ein Freund vom Schmaufen, Praffen; s. smulvriend.

Smullig, *adv.* schmierig, fett; dat kind zit 'er smullig uit om zyn' mond, das Kind sieht gar beschmiert aus um's Maul.

Smulling, *f.* ein lustiger Schmauch, Schwelgerei.

Smulpaap, *m.* ein dicker, fetter Priester, der den Tisch liebet.

Smulster, *f.* eine, die das Essen und Trinken liebet.

Smulvriend, *m.* ein Mensch, welcher das Essen und Trinken liebet, der herum geht, wo es was Gutes zu schmaufen giebt.

Smydig, *adj.* geschmeidig, schmeidig, biegsam; smydig metaal, Metall das sich schmieden oder dämmern läßt; smydige poffe, eine geschmeidige Sache, die sich tractiren läßt; s. smeedig.

Smydigen, *v. a.* geschmeidig machen, zum dämmern geschickt machen.

Smydigheid, *f.* Weigsamkeit, Geschmeidigkeit.

Smyt, ein Schiffsbau, die Seegel an der Stange zusammen zu ziehen.

Smyten, *v. a.* schmeißen, werfen, schlagen, prägeln; zyn wyf smyten, seine Frau schlagen; veel houden van veyten en smyten, viel halten von Fechten und Schmeißen.

Smyter, *m.* Schläger, Prägeler, Werfer.

Smyting, *f.* das Schmeißen, Werfen, Schlagen, Prägeln.

Snaak, *m.* Schnack, lustiger, lächerlicher Mensch, Possenreißer, Nictelbäring.

Snaakery, *f.* Schnacken, posseliche Schwänke, lustige Possen, Zoten.

Snaaks, snaakich, *adj. & adv.* schnackisch, kurzweilig, lächerlich, posselich; een snaaksche vent, ein schnackischer Kerl; een snaaksche vertelling, eine posseliche Erzählung.

Snaakshoofd, *n.* Narrenkappe.

Snaar, *f.* Saite; Schuur, Webersfrau; de snaaren van een vedel, die Saiten eines Viels; de snaaren stemmen, stellen, die Saiten stimmen; snaar van een moelen, Mählenfenne; ik stelle vast de snaaren, ich mache damit den Anfang.

Snaar, snaarig, *adv.* tapfer, wacker; by vaste hem snaar af, er prägelte ihn dert ab.

Snaarenspeeler, *m. -ster*, *f.* Saitenspieler.

Snaarenspeel, *n.* Saitenspiel.

Snaarenspeelruig, *n.* Saitenspielerzug.

Snaargezang, *n.* Gesang mit allerlei Saiteninstrumenten begleitet.

Snaarig, *f.* snaar, tapfer, wacker.

Snaaruig, *n.* Instrument mit Saiten.

Snaauw, *f.* eine Schnauze, Art holländischer Schiffe.

Snaauw, *m.* grobes Wort, grobe Rede.

Snaauwächtig, *adj.* spitzig, empfindlich, grob im Reden.

Snaauwen, *v. n.* schnauben, schnarchen, grob ansahen im Reden; zy doet niets, dan snaauwen en graauwen, sie thut nichts, als schnauben und braulen.

Snaauwer, *m. -witer*, *f. -der*, die einen im Reden grob anspricht.

Snab, *f.* Schnabel eines Vogels; s. snab.

Snak, *m.* Geschwätz, Geplauder; Geuliger; veel snaks hebben; wat hebje al snaks! viel Geschwätz haben; was hebt ihr nicht für ein Maul!

Snakken, *v. a.* verlangen, seuffzen, schnappen, plappern, reden; by snakt 'er na, als een visch na 't water, er schnappt darnach, als ein Fisch nach dem Wasser.

Snapp, *m.* Schnapp, Schneller; Augenblick; plappern, Geschwätz; met een' snap iets doen, in der Eil, einem Augenblicke, geschwinde etwas thun; veel snaps voeren; viel Worte machen, viel plappern, viel Mäul haben.

Snappächtig, *adj.* schwatzhaft, plauderhaft, watzhaft; een snappächtig vrommensch, ein schwatzhaftes Weibsbild, eine Plaudertafel.

Snappbeetje, *n.* Schnappbischen.

Snaphaan, *m.* Flint; Schnappbahn, Ruder; met zyn' snaphaan op de schouderent optrekken, mit seiner Flint auf seinen Schultern aufziehen.

Snappen, *v. n.* schnappen, schnellen; schwasgen, plaudern; de woerde van een' boog laten snappen, die Sennu an einem Bogen schnappen oder schnellen lassen; den baan van een roer, van een snaphaan snappen laten, den Bahn eines Rodes, einer Flint schnappen lassen; men moet in de kerk niet snappen, man muß in der Kirche nicht plaudern.

Snapper, *m. -apster*, *f.* Plauderer, Plaudertafel, Plauderinn, Wätscher; by is een onbeschaamde snapper, en heeft een oylke snapper tot een wyf, er ist ein unverschämter Plauderer, und hat eine Oylplauderinn, Plaudertafel zum Weibe.

Snappery, *f.* Plappern, Geschwätz, Geplauder.

Snappreijse, *n.* kurze kleine Reise.

Snaps, *n.* Plappern, Plaudern, Schwagen, Geschwätz.

Snapttaarte, snaptterje, *n.* Schnappersmäulchen, geschwätziges junges Mäulchen.

Snar, *adj.* schnorrig, stolz, trozig im Reden.

Snar, snarrig, *adv.* sehr stark, trozig; s. snarrig; het waajt snar, es fürmet stark.

Snarheid, *f.* schnorrisches, troziges Wesen.

Snarrig, *adj.* trozig, stolz im Reden, unbescheiden.

Snater, *m.* Rüssel, Schnabel, Maul; den snater voeren, Schwagen, plaudern, schnats tern; hou je snater, halt das Maul, schweig.

Snateraar, *m.* Plauderer, Wätscher, Plauderermaul; by is een groote, geweldige snateraar, er ist ein großer, gewaltiger Wätscher.

Snaterächtig, *adj.* plauderhaft, watzhaft, schwatzhaft.

Schnapperig; een snateragtige klapper, eine Plaudertafel.
Snaterbeck, *m. f.* Schnappermaul, Plaudertafel; *hou u snater; zy zyt een snaterbek*, halt deine Schnatter; du bist eine Plaudertafel.
Snaterig, *adj. f.* snateragtig.
Snatering, *f.* Beschnatter, Geplauder, Beschwärze; *vel snatering hebben*, viel Beschnatters haben.
Snaterinel, *m. & f.* Schnappermaul, Plaudertafel.
Snavel, *m.* Rüssel, Schnabel, Nase; *de snavel van een olifant*, der Rüssel eines Elefanten; *hy heeft een' deftigen snavel*, er hat einen trefflichen Schnabel, lange Nase.
Snavelnel, *m.* Schnappermaul, Plaudertafel.
Snauw, *f.* Schnau, Art von Fahrzeug; *f. snaauw*.
Sneb, *f.* Schnabel; *grootte vogels, grootte snebben*, ledere vogels, ledere snebben, große Vögel, große Schnäbel, zarte Vögel, zarte Schnäbel; *waaraan en gansen zyn breed van snebben*, Schwäne und Gänse haben breite Schnäbel; *de snob van een schip*, Schiffsschnabel.
Snebbaal, *n.* eine Art Ale mit spitzigem Maule.
Snebbe, *f.* Schnabel der Vögel.
Snebbig, *adj. & adv.* Schnabelicht, wohl beschnabelt; *een snebbig vrouwmenssch*, ein plauderhaft Weibsbild.
Snebschuit, Schnabelschiff, Schiff mit einem spitzigen Schnabel.
Sneede, *f.* Schnitt, Scheide.
Snee, *m. n.* Schnee.
Snee, *f.* Schnitt, Schneide; *eene snee doen in ier*, einen Schnitt thun in etwas; *eene snee in 't aenzigt*, in de kaaken krygen, eine Schmarre ins Gesicht, in die Waden bekommen; *eene snee-broods*, eine ne Schnitte Brodt; *eene snee bam, kaas, meloen*, eine Scherbe Schinken, Rabe, Melone; *eene snee zaam*, eine Scherbe Salm; *snee van een mes*, Schärfe, Schneide eines Messers; *een mes op de snee zetten*, ein Messer schärfen, wecken, schleifen; *de snee van een vaars*, Abschmitt eines Pferdes; *dat komt regt ter snee*, das kommt recht zu Passe; *de snee van een boek*, der Schnitt eines Buches; *de snee verslaan van een kleed*, den Schnitt eines Kleides verstellen.
Snee, *f.* sneeuw.
Sneed, *imperf.* von snyden; ich schnitt.
Sneede, *f.* Schnitt, Schneide, Schärfe.
Sneeding, *m.* ein Kind, oder einer so aus seiner Mutter Leibe lebendig geschnitten worden.
Sneedje, *n.* Schnittchen, Scheibchen.
Sneedig, *adj.* schneidend, scharfschneidend; bebend, schnell, hurtig, fertig, durchdringend; *een sneedig wyf*, ein hurtiges, munteres Weib; *een sneedig oordeel*, ein feines, scharfes Urtheil; *een sneedig verstand*, ein durchdringender Verstand.
Sneedig, *adv.* aufmerksam, schnell, scharf; *sneedig toe luisteren*, scharf zuhören; *dat schip zeilt zeer sneedig voort*, das Schiff segelt sehr schnell fort.

Sneedigheid, *f.* Schärfe, Hurtigkeit; *Einsicht*; *eene uitnuttende sneedigheid van begrip hebben*, eine vortreffliche Schärfe des Verstandes, Einsicht haben.
Snees, *m.* Schwärzer, Wucherer.
Snees, *f.* eine Zahl von zwanzig; *een snees scharren, kooplen*, zwanzig Plattenen tausfen.
Sneelen, *v. a.* schwärzen, wuchern.
Sneeven, *v. n.* umkommen, untergehen; *de kryg doet veelen sneeven*, im Kriege kommen viel Leute um.
Sneeuw, *m.* Schnee; *de sneeuw valt met dikke vlokken*, der Schnee fällt in dicken Flocken; *dat is zo wit, als sneeuw*, das ist so weiß, als Schnee.
Sneeuwagtig, *adj. & adv.* schneelicht; *de lugt ziet, 'er heet sneeuwagtig uit*, es will schneyen, es steht schneelicht aus; *sneeuwagtig weer*, schneelichtes Wetter; *een sneeuwagtige winter*, ein weißer Winter, der viel Schnee bringt.
Sneeuwbal, *m.* Schneeball; *malikander met sneeuwballen gooien*, einander mit Schneebällen werfen.
Sneeuwberg, *m.* Schneeberg.
Sneeuwen, *v. n.* schneyen; *het sneeuwt, het sneeuwt zeer dicht*, es schneyet, schneyet sehr dicht; *het heeft dik, diep gesneeuwd van nacht*, es hat dick, tief geschneuet diese Nacht; *als dak dalf lachte, sneeuwtet bet rooken*, wenn der Herzog von Alba lachte, so schneuet es Rosen; *woomit dat spreekwoord anzeiget*, daß er niemals laschte.
Sneeuwjagt, *f.* ein dichter Schnee in kleinen Schneeflocken.
Sneeuw, *adj.* schneelich.
Sneeuwvlok, *f.* Schneeflock.
Sneeuwwater, *n.* Schneewasser; *maarts sneeuwwater wordt van verscheide dingen goed geoordeelt*, Märzschneewasser ist zu unterschiedenen Dingen gut.
Sneeuw, *adj. & adv.* schneeweiß; *sneeuw-wit linnen*; *een sneeuw*, ein schneeweißes Banden, schneeweißes Leinwand; *ein schneeweißes Hals, schneeweiße Hände*.
Sneeuw, *v. a.* schwärzen.
Snel, *adj. & adv.* schnell, hurtig, hastig, geschwind; *een snelle vlugt*, eine schnelle Flucht; *snel zyn op zyne voeten*, schnell seyn zu Fuße; *een snel schryver*, ein hurtiger Schreiber; *een snel verstand*, *snel van begrip*, ein geschwinder, schneller Verstand, schnell von Begriff; *al is te legen nog zo snel*, de waarheid agterhaalt ne wel, die Wahrheit sieget allezeit über die Lügen; *hy is snel van geuzigt*, er hat ein gutes scharfes Gesicht.
Snelheid, *f.* Geschwindigkeit, Fertigkeit.
Snelen, *v. n.* eilen, hastig seyn; *lustig snel-len*, wacker eilen.
Snelletje, *n.* ein kleines Erintgeschre, Knöpfchen.
Snelligheid, *f.* Geschwindigkeit, Hurtigkeit; *f. snelheid*.
Snellopende, *adj.* schnelllaufend; *eene snellopende rivier*, ein schnelllaufender Fluß.
Snellyk, *adv.* schnell, eilig, geschwind; *snellyk loopen*, vliegen, dryven, schnell laufen, fliegen, treiben.

Sneelodrig, *adj.* schneelich.
Sneep, *f.* Schnepfe, Schneppe; *f. snip*.
Sneepnet, *n.* Netz die Schnepfen zu fangen.
Saerken, *v. a.* in der Pfanne braten, brägen, fricassiren; *jong vleesch in better saerken*, junges Fleisch in Butter braten; *in beter gesaerke eieren*, auf Butter geschlagene Eyer.
Snerpen, *v. a.* schmerzen, als Brand, frische Krutzen.
Sneukelaar, *m.* ein Hurenjäger, unzüchtiger Mensch.
Sneukelen, *v. n.* die Hurenhäuser besuchen.
Sneuvelen, *v. n.* umkommen, ums Leben kommen, drauf gehen; *daar sneuvelen vele menschen in een' slag of in eene pest*, es kommen viel Menschen in einer Schlacht, oder an der Pest um.
Snik, *m.* Scuser; letzter Zug des Athems; *it. Schweres Athembalen*; *Panik*; *item im Ordnungshen eine Erdschütte*; *f. den laastten snik geeven*, den letzten Athemszug thun, oder den letzten Athem aushauchen, sterben, verschelden; *ik voer met de snik van Groningen na Delfsyl*, ich fuhr auf einer Erdschütte von Ordnungshen nach Delfstel.
Snik, Spindel in einer Sackube, item Art, Weil.
Snikheet, *adj. & adv.* sehr warm, sehr heiß; *het brood was snikheet*, das Brod war sehr warm.
Snikken, *v. n.* hauchen, schwer hauchen, athmen, Athem holen, scuzsen, schluchzen; *ergens na snikken*, als een visch na 't water, irgend nach schnappen, wie ein Fisch nach dem Wasser; *ergens na snikken*, irgend nach verlangen, trachten, sich sehnen; *van 't snikken niet kunnen spreken*, für Schluchzen nicht reden können; *snikken onder het weenen*, schluchzen unter dem Weinen.
Snikrad, *n.* das Hauptrad an einer Uhr.
Snip, *f.* Schnepfe, Schneppe.
Snippel, *m.* abgeschchnittene kleine Stückchen, Lappchen, Fleckchen von Papier von Leinen, von Lasset etc. *hy heeft een papier aan snippelen gesneeden*, er hat das Papier in lange, kleine Stückchen zerschnitten; *snippels van linnen*, Leinwandstückchen; *snippels van boeken*, Späne von Büchern.
Snippelaar, *m.* einer der da schnippelt.
Snippelen, *v. a.* schnippeln, zu kleinen Stückchen schneiden; *scharf schneiden*.
Snippeling, *m.* geschnippelte Stückchen; *zy heeft eene door val snippeling*, sie hat eine Schwatze voll kleiner abgeschchnittener Lappchen, kleiner Fleckchen.
Snippen, *v. a.* schnippeln; *scharf schneiden*; *wird vom kalten Winde gesoget*; *de wind snipt in 't aangezigt*, der Wind schneidet in das Angesicht.
Snipper, *m.* geschnippelte, kleingeschnittene Stückchen; *orange snippers*, *snippertjes*, länglichte geschchnittene und mit Zucker überzogene Pomeranzenschalen.
Snipperen, *v. a.* in kleine Stückchen zerschnitten, schnippeln; *gesnipperde boontjes*, grüne Schminkebohnen, klein geschnittene zum Einwaschen; *gesnipperde knollen*, länglichte

Idaalicht geknuttene Erbbieren, Haben zum Eraten, Schmolten.
 Snippering, f. das Abgeschnuttene, Abschnittel.
 Snippertje, n. f. snipper.
 Snipneeuw, m. feiner Schnee, Schneegebirge.
 Snipneeuwen, v. n. fein, klein schneiden.
 Snirs, m. ein Zug, Schlud im Trinken; een glas met een' snirs wissipen, ein Glas in einem Zuge aufsaufen.
 Snoeien, v. a. schneiden, schnetteln, beschneiden, abschneiden; unreifes Obſt fressen; boomen snoeien, takken, ranken van een wynstok, of wyngaard snoeien, Edume beschneiden, Aeste, Zweige von einem Weinstocke oder Weingarten abschneiden; het geld snoeien, das Geld, die Münze beschneiden, schrotten.
 Snoeier, m. Schneitler, Beschneitler.
 Snoeijes, n. Schneitmesser, krummes Gärtnermesser, Hippe.
 Snoeijel, n. abgekuttene Aeste, Aeben, Keijsig.
 Snoeijster, f. die viel unreifes Obſt frist.
 Snoek, m. Hecht; de snoek is een verſindende visch, der hecht ist ein Raubfisch; snoeken op volder zoeken, vergebliche Arbeit thun; by heeft eenen snoek gevangen, er ist in das Wasser gefallen.
 Snoekhairig, adj. hochfarbenedes Haar habend; een snoekhairig windbond, ein hochgrauer Windhund.
 Snoekje, n. kleiner Fledt.
 Snoeks zien, scharf sehen, ein gut Gesicht haben.
 Snoepagig, adj. & adv. naschhaft, versnascht, leckerhaft.
 Snoepagigheid, f. Leckerrey, Lüsterheit nach niedlichen Bissen.
 Snoepen, v. n. naschen, Naschwert essen, zumal heimlich; item naschen beim Frauenzimmer; oest snoepen, Obſt naschen; de kat heeft 'er van gesnoept, die Kage hat davon genascht.
 Snoeper, m. -piter, f. Näscher, Näsches rinn.
 Snoepertje, n. Leckermaul.
 Snoepery, f. Naschwaare, Näscheren, die man auf dem Markte oder auf den Straßen verkauft.
 Snoepig, adj. & adv. naschhaft, vernascht, leckerhaft.
 Snoepmarkt, f. Naschmarkt.
 Snoepreisje, n. Lustreise, Spaeterfabrt.
 Snoeps, snoepisch, adj. naschhaft, vernascht; een snoeps wyf, een snoepſe kat, ein naschhaftes, vernaschtes Weib, Naschplage.
 Snoepster, f. f. bey snoeper.
 Snoepryd, m. Obſtzeit; het gaat nu tegen den snoepryd, es geht nun gegen die Obſtzeit, das Obſt wird schon reif.
 Snoepwinkelje, n. Bude, wo man Naschwaaren feil hat.
 Snoer, n. & f. Schnur, Kordel; Andang; eenes snoer paarlen om den bals draagen, eine Schnur Perlen um den Hals tragen; by weet ze alle aan zyne snoer te krygen, er weiß sie alle auf eine Seite zu bringen; sie müssen alle nach seiner Pfeife tanzen.

Snoeren, v. a. schnüren, anschnüren, einschnüren, zähmen, bezähmen, bezwingen; koraalen, paarlen snoeren, Corallen, Perlen schnüren; bonden snoeren, Hunde kuppeln; zynen snap-of-lekkerbek snoeren, sein Wack; oder Naschmaul schnüren; snoer n. bakbuis, bek, haltet eure Gucke; ik zal u den wand snoeren, ich will dich lehren das Maul halten, ich will dir das Maul kappen.
 Snoerregt, adv. Schnurrecht, Schnurgerade.
 Snoertje, n. Schnürchen.
 Snoeshaan, m. Aufschneider, Windbeutel, Marktchreyer.
 Snoeven, v. n. schnauben, pralen, groß sprechen, pochen, trocken, fügen, aufschneiden; by doet niet, dan snoeven en lassen, er thut nichts als schnauben und schnarchen.
 Snoever, m. Schnauben, Schnarchen, Aufschneider; Marktchreyer.
 Snoevery, f. Schnarchen, Pralerey; het is maar snoevery, das ist nur Aufschneiderrey.
 Snoeyen, v. a. Zanken, Aeste abschneiden; unreifes Obſt essen, zu viel Obſt essen.
 Snoeyer, m. Gärtner; it. der unreif Obſt ist.
 Snoeying, f. das Beschneiden, Beschneiteln der Bäume.
 Snoeymes, n. Schneitmesser, krummes Gärtnermesser, Hippe.
 Snoeyster, f. die viel Obſt frist.
 Snoeyzel, n. abgekuttene Aeste, Aeben, Keijsig.
 Snof, f. Schnupfen; Nachricht, Wissenschaft, Art, Weise, Mode; by heeft de snof, er hat den Schnupfen; by heeft 'er de snof van, er hat Wind davon; naar de nieuwe snof, nach der neuen Mode.
 Snoffelen, v. a. alles ausspähen, überall herumsuchen wie die Hunde, herum schnüffeln; f. snuffelen.
 Snoffen, v. n. riechen, schnupfern, schnausen, durch die Nase ziehen; die hond loopt overal snoffen, der Hund schnuppert allerwege herum.
 Snogger, adj. neckisch, artig, nett, hübsch; f. snugger; by niet 'er deel snugger uit in dat kleed, in dat gewaad, er sieht gar nichts aus in diesem Kleide, in diesem Aufzuge.
 Snol, f. eine gelte, unflätige Mäße; Soldatenbure.
 Snod, inood, adj. & adv. schodde, läderlich, schändlich, garstig; arg, durch trieben, listig, verschlagen; snoode lusten, snood bedryf, schodde Wollüste, schoddes Wesen; sy is snoo genoeg naar haaren onderdom, sie ist arg, schlimm, listig genug für ihr Alter.
 Snoodelyk, adv. unflätig, schändlich, ehrlos, boshaftig.
 Snoodheid, inotheid, f. Bosheit, Chelosigkeit, Unflätigkeit, List, Arglistigkeit; daar toe wordt een grotere snoodheid verſicht, dan de zyne, dazu wird eine größere List erfordert, als die feinale.
 Snooft, imperf. von snuiven.
 Snork, m. Schnarchen; by gaf sulken luiden snork, er schnarchte so laut.
 Snorken, v. n. schnarchen; pochen, trocken, Ggg 3

pralen, groß sprechen; by slaapt, dat by snorkt, er schläft, daß er schnarcht; snorken van zyne daaden, pochen von seinen Heidenthaten; als 't met snorken te doen was; dan zou by een groot man zyn, wann es mit Schnarchen und pochen ausgeht, richter wäre, so würde er ein großer Mann seyn.
 Snorker, m. -kter, f. Schnarcher; Pralier, Großsprecher, Eisenreſter; Prales rinn; by is een verdrietege snorker in zyn' slaap, er ist ein verdräblicher Schnarcher in seinem Schlafe; dat is een groots snorker, en anders niet, das ist ein großer Pralier, und sonst nichts in ihm.
 Snorkery, f. Schnarchen, Pralerey, Großthun, Aufschneideren; 't sy niet, dan lontere snorkeren, was by zegt, es ist lauter Großsprecheren, was er sagt, vort giebt.
 Snorking, f. Schnarchen.
 Snorkter, f. Snorker.
 Snorren, v. n. schnurren, summen, brummen; de vliegen snorren, die Fliegen schnurren; de katten snorren, als se iemand vlejen, die Katzen schnurren, wenn sie jemand streicheln; haar spinnewiel snort den ganſchen dag, ihr Spinnradchen schnurrt den ganzen Tag.
 Snorring, f. Schnurren, Beschnurte.
 Snort, n. Schnauben, Schnudel, Rog; met snort bevalen, mit Rog bevalen, beschnuden.
 Snoragtig, adj. rosig.
 Snortbaard, m. Rognase, Rogbart.
 Snordock, n. Rogtuch, Schneuz, Schnupftuch.
 Snorgat, n. Nasenloch.
 Snorjongen, m. Rogjunge, Rogsbube.
 Snomeus, m. Rognase, Schnudelnase.
 Snortöfangers, m. pl. die Rogempfinger, Nasenlöcher; wyſtere.
 Snortſchraaper, m. ein unerfahrener Wartscheerer, Rogschraaper; by is maar een snortſchraaper, er ist nur ein Wartscheerer.
 Snottebel, f. Rogling; een snottebel op iemand werpen, einen Rogling auf jemand werfen.
 Snotterig, adj. & adv. rosig, schnudelicht; een snotterige neus, eine rosigte Nase, Schnudelnase.
 Snotterigheid, f. Rog, Rogigkeit.
 Snotterik, m. Rognase.
 Snortig, adj. & adv. rosig, pflig, listig, pflig; een snortige ben, eine Henne, die den Pils hat; een snottig paard, ein rosig Pferd; Kollerer; een snottige neusdoek, ein rosig oder schnudelichtes Schnupftuch; een snottige jongen, ein rosigter Bube, ein junger Rogißfel; een snottig meisje, ein rosiges Mädchen.
 Snortolk, m. f. Rogjunge, Rogmadchen.
 Snorvlies, n. das Roghäutlein; membrana pituitaria.
 Snuf, m. & f. Bekant, üble Luft; het vleesch heeft een' snuf weg, das Fleisch riecht, stinkt.
 Snuffelaar, m. -aarster, f. neugieriger Mensch, der, die allenthalben herum schnopert.
 Snuffelen, v. n. schnuffeln, riechen wie die Hunde,

Hunde, herumsknoppern; *de hond liep overal snuffelen*, der Hund schnoppert, schnuffelt überall herum; *by snuffelde alle boeken door*, er suchte alle Winkel durch.

Snuffeling, *f.* Schnuffeln, Schnuppern. Snuffen, *v. n.* schnuppern, schnuffeln, durch die Nase ziehen.

Snugger, *adj.* artig, nett, häßlich.

Snuif, *f.* Schnupftabak.

Snuifdoos, *f.* Schnupftabakdose.

Snuifdoosje, *n.* Schnupftabakdose.

Snuifstak, *n.* Schnupftabak.

Snuifje, *n.* Prife Schnupftabak.

Snuiftering, snuiftery, *f.* allerhand geringe Sachen, Gerumpel, Kleinigkeiten, Lumpereien, Bagatelien; *allerhand snuiftering koopjen, verkoopen*, allerhand Kleinigkeiten kaufen, verkaufen, feil haben.

Snuif, *m.* Schnauze, Küffel, Schnabel, Maul; *snuif van een varken*, Schweinsrüffel; *snuif van een olifant*, Küffel eines Elefanten; *snuif van een walvisch*, Schnauze eines Walfisches; *snuif van een fchip*, Schnabel eines Schiffes.

Snuif, *n.* Berg, großer Flachs; *snuif spinnen*, Berg spinnen.

Snuifdoek, *m.* Schnuifdoek, Schnuifdoek.

Snuiften, *v. a.* schnuiften, pugen; betrügen; *zyn' neus snuiften*, *zyn' snuiften*, seine Nase schnuiften, sich schnuiften; *de kaars snuiften*, das Licht schnuiften, pugen; *wie de kaars te diep snuif*, die snuifte zu weit, wie das Licht zu tief abpugt, der pugt es aus; *iemand snuiften in de koopmanschap*, betrügen, hintergehen, scheitern, übernehmen; *die niet speelt*, *snuifte de kaars*, wer nicht spielt, oder wer müßig sitzt, der muß das Licht pugen.

Snuiften, *m.* Schnuiften, Lichtpugen; Lichtpuge, Lichtpugere; *snuiften by een tooneel-fpel*, Lichtpugen bei einem Schauspiel.

Snuiftenbak, *m.* Snuijtenbakje, *n.* Lichtpugerkäfig, Lichtpugerkäfigchen.

Snuifje, *n.* Schnuifje.

Snuifing, *f.* Schnuiften, Lichtpugen.

Snuifsel, *n.* Schnuifsel vom gepugten Lichte.

Snuifven, *v. n.* schnuifven, stark und mit aller Macht Athem holen; trocken, prahlen, pochen, großhuns; schnuifven wie die Hunde; *hoe snuifje zo?* wie schnuifst ihr so? *de hond loopt overal snuifven*, der Hund läuft überall schnuifeln.

Snuifver, *m.* Tabackschnuifver; Großpucher; *snuifver in een fchorssteen*, um den rook te beletten, Trommel in einem Schorsstein, zu Verbütung des Rauchs.

Snuifverj, *n.* Küchenloch für den Inlatz.

Snyboon, *f.* Schminkeboone.

Snyden, *v. a.* schneiden, afschneiden; *kes den*, graben; *den wijn mifchen*; *eetpen*, eine schrage snyden, eine Feder, einen Kiel schneiden; *iemand van den fteen snyden*, jemanden den Stein schneiden; *snyden een wanneken van een hond*, kat, varken, ein Männchen von einem Hunde, Laze, Bertlein schneiden, verschneiden; *een kleed, eenen mantel snyden*, ein Kleid, einen Mantel zuschneiden; *iet; tot kleine fukjes snyden*, etwas zu kleinen Stücken schneiden, schnippeln; *het snydt my in de darmen*, in dem buik, es schnidet,

snydt, reißt mich in Darmen, im Bauche; *in koper snyden*, in Kupfer schneiden, fällen; *een zegel, wapen snyden*, Siegel, Wapen schneiden, graben; *van den fteen, van de kei snyden*, einen betrügen, überbügeln; *die waard snyde zyne gasten ongenadig*, dieser Gastwirth schnidet seine Gäste recht.

Snyder, *m.* Schneider, Kleidermacher; *een goed, een konfijg snyder*, ein guter, ein künstlicher Schneider; *de snyder heeft dat kleed verfneden*, der Schneider hat das Kleid verdorben, verschnitten.

Snydersambagt, *n.* Schnyderbandwerk, Schnyderen.

Snydersgild, *n.* Schneidergunft.

Snydersjongen, *m.* Schneiderpupche.

Snydersicheer, *f.* Schneiderkeere; *een snydersstaf*, ein Schneidertisch, Werttisch, Wertstaf.

Snydersnoek, *m.* Hering.

Snyderswinkel, *m.* Schneiderwertstaf.

Snyding, *f.* Schneiden, Abtheilung, Abschneidung; *snyding in de darmen hebben*, Schneiden, Reifen in den Darmen haben.

Snydzal, Abschnigel, Schnigel.

Snyerspier, *f.* das Blindenmuskel; *Str-torius muscularis* oder *fastialis longus*.

Snykamer, *f.* Anatomie, anatomische Kammer.

Snykonst, snykunde, *f.* Zerlegungskunst, Anatomie.

Snymes, *n.* Schneidemeffer.

Snystaf, *m.* Harnsücher, Wundseifen; *zinnervarium*.

Snyrafel, *f.* Schneidbrett, Schneidetafel.

Snywerk, *n.* Schnidarbeit, mit dem Meißel und Grabstichel gearbeitet.

Sober, *adj. & adv.* mäßig, nüchtern im Essen und Trinken; schlecht, gering; *eens sobere wynst*; *een sobere vangst*, ein schlechter Gewinn; ein geringer, schlechter Fang von Fischen; *een sobere maaltyd*, eine schlechte Mahlzeit; *'t is 'er sober geweest*, es geht da schmal zu, setzet da schmale Dissen.

Sober, *n.* schlechter, geringer Vorrath von Essen und Trinken; *vig behelpen met het sober*, sich mit dem geringen behelfen.

Sobereeren, *v. n.* mäßig leben.

Soberheid, *f.* Mäßigkeit, Sparsamkeit im Essen und Trinken.

Soberlyk, *adv.* mäßig, sparsam, schlecht.

Sobertjes, *adv.* schlecht, mager; *daar ik meende goeden vier te maaken*, *wierd ik ager sobertjes onthoud*, wo ich eine gute Tafel zu finden glaubete, da fand ich einen sehr mageren Tisch.

Socys, *f.* kleine Wurf.

Sodeeren, *v. a.* löthen, zusammenlöthen; *f.* Soldeeren.

Sodomy, sodomytery, *f.* Sodomiterey, kummert gräßliches Laster.

Sodomiet, sodomyt, *m.* Sodomiterey, der Sodomiterey treibt.

Sodomytery, *f.* Sodomie.

Soeflet, *f.* Maultschelle.

Soepe, *f.* Suppe, Saft.

Soeverain, *m.* Souverain, Monarch.

Sok, *m.* Soede, Fußsoede.

Sokken, *plur.* Fußsocken, Soeken.

Soldaat, *m.* Kriegstnecht, Soldat, Soldatner.

Soldaatshoer, *f.* Soldatenbure.

Soldaatery, *f.* Kriegsdienst, Militz; *vig in de soldaatery begeeven*, Kriegsdienst annehmen.

Soldeeren, *v. a.* löthen, verlöthen, zusamenlöthen; *die lamp is met koper gefoldeerd*, die Lampe ist mit Kupfer gelöthet.

Soldeerzel, *n.* f. Loudeerfel.

Soldeken, *f.* Decke, um jemand zu pressen, in die Höhe zu werfen, die Pecke.

Soldy, *f.* Sold, Lohn; *by volgt den oorlog*, doch hinten soldy, er ist ein Volontair, Freiwilliger.

Solfer, *f.* Schwefel.

Solliciteur, *m.* ein Agente, Sachwalter, der etwas treibt.

Sollen, *v. a.* schlenken, auf und nieder schlenken, werfen; *het fchip wierdt op de kaaren door de wanden gefold*, das Schiff wurde auf den Wällen von den Binden hin und her geworfen; *sollen in een deken*, in einer Decke pressen; *iemand sol-len*, einen reifen, zerdrücken, zertheilen.

Solliciteur, *m.* ein Angeber, Instigator; einer der den Soldaten den Sold reicht.

Solphur, *f.* Solfer.

Solphurworrel, *n.* Haarstrang, Sautenschel, Schwebelwurstrauf; *geenddanam*.

Solts, *n.* Sold, Ebbung, Befolgung; *f.* soldy.

Som, *fonne*, *f.* Summe; *de som opmaaken van een rekenig*, die Summe, das Fact machen von einer Rechnung, summieren.

Somber, *adj. & adv.* düster, schwermüthig, betrübt; *'er heet somber nuzien*, ein somber gewigt, gelaat hebben, ganz düster aussehen.

Sommarien, *plur.* Summarien, kurzer Inhalts.

Somma sommarum, Hauptsumme, endlich, um es kurz zu machen.

Sommatic, *f.* eine Forderung, Auforderung, Erinnerung, Anständigung; *ge-regtelyke sommatic*, gerichtliches Anhalten um etwas.

Sommeeren, *v. a.* auffordern, anfordern.

Sommige, *adj.* etliche, einige; *sommige menschen*, *sommige dieren*, bestien, etliche Menschen, etliche Thiere.

Somp, *f.* Sumpf, Pfufe, Pfuf; *in een somp geraaken*, ftecken, in einen Sumpf geraten, stecken.

Sompig, *adj.* sumpfig, pflanzig, morastig; *een sompige land*, *een sompige beide*, ein sumpfig Land, eine sumpfige Heide.

Somryds, somwylen, *adv.* zuweilen, zu Zeiten, bisweilen.

Sondeer, *n.* ein Such; Wandseifen, Sucher, Prätseifen, *Specillum*; *f.* sondeeryzer.

Sondeeren, *v. a.* ein Wunde untersuchen; erforschen, prüfen; ausbügeln.

Sondeeryzer, *n.* Sonde, eine kleine Messer bei den Wundärzten.

Soort, *f.* Sorte, Gattung.

Soortereeren, *v. a.* sortieren, gattieren, in Gattungen austheilen; *f.* sortereeren.

Soortering, *f.* Sortierung, Gattung, Soer-timent; Schlag, Art; *f.* sortereering.

Sop. n. & f. Suppe, eingeweihte Broden over Schnittten Brood in einige Bräbe, zum Effen dienlich; Bräbe, Lütche, Saft; *sop van een limoen*, Saft von einer Citrone, Zitronensaft; *dat is sop en geweekt brod*, das ist eincien Sache, ist gang und gar dasselbe.

Sopceeter, m. Suppenesser, Suppenfresser; *de hoogduitschers sijn lustige sopceeters*, die Hochdeutschen sind weidliche Suppenesser.

Sopceester, f. die gerne Suppen isst.

Sopje, n. Süsschen; *een goed sopje voor een' aeten bereiden*, ein gutes Süsschen für einen Kranken bereiten; *iemand een sopje koken*, jemand ein Süsschen kochen, d. i. mit Gift vergeben, umbringen; *sijn kind een sopje op sijn tafelbord geuen*, einem Kinde eingetunkttes Brod auf seinen Teller geben.

Soppedoppen, v. a. sein Brod beständig in die Bräbe tauchen.

Soppen, v. a. suppen; eintunken; *sijn brod soppen*, sein Brod in eine Bräbe eintunken.

Sopporde, groentje, n. f. Bergamot, und Soppige groentjes.

Soppig, adj. & adv. saftig; *een soppige peer*, soppige groentjes, eine saftige Birne, saftige Bergamotten.

Sorbe, f. Speierling, Speierling, Sorbs birnlein.

Sorbenboom, m. Speierlingsbaum, Speersberbaum; *forbus*.

Sorbet, m. kühlender Erant.

Sorteeren, v. a. sortiren, gattiren, in Gattungen auftheilen.

Sorteering, f. Sortirung, Gattung, Sortiment; Schlag, Art.

Soubarten, v. a. klebtosen, schmelteln.

Souda, Salztraut.

Soudeeren, v. a. löthen, zusammenlöthen.

Soudeering, f. das Löthen.

Soudeersel, n. Löthzinn, Metall womit man löthet, Löthung; *het soudeersel van iets los gegaan sijn*, die Löthung, das Wes löthe von etwas aufgegangen seyn.

Soudenier, m. Soldat, Soldener; f. soldaat.

Soupe, f. Suppe, Bräbe, Lütche.

Souverein, adj. & adv. oberherrschaftlich, souverain, monarchisch.

Souverein, m. Oberherr, Monarch.

Souvereinreyt, f. Oberherrschafft, oberste Gewalt.

Souffe, f. Bräbe.

Souffys, kleine Würste, Cervelatwürste.

Spa, f. Grabkheit, Spaten; *de grond wordt met spaden omgespit*, die Erde wird mit Spaten umgespitzt, umgegraben; *spä seeken*, ein Stück Land sabren lassen; *hy heeft 'er de spä bygehoeken*, er hat das Wert aufgegeben.

Spad, adj. spat, langsam; *de vroege en spaade regen*, der Früh- und der Spatregen; *de spaad nakomelingen*, die spaad nakomelingen, die spätern Nachkommlinge, die spätere Nachwelt; *spad oost*, spaad vrugten, spätes Obst, spate Früchte, Spatobst.

Spad, adv. spat, spät; *te spad aankomen*, zu spat ankommen; *waarom komt gy zo spad?* warum kommt ihr so spät?

Spaadeling, m. alles was langsam, spät ist, Spätling.

Spaak, m. Speiche, Hebebaum; *den windboom met de spaaken ondraagen*, den Winddebaum mit Speichen umbrengen; *eenen aawaeren steen met een spaak opligten*, einen schweren Stein mit einer Hebeklinge aufheben; *een spaak in iemands' uel steeken*, jemand's Fortgang oder Glück hemmen.

Spaan, f. Butterlöffel.

Spaan, spaanderen, n. Span, Späde, Schleifen; *spaanderen raspen*, spräpen, Späde rasen, aufrassen; *daar men bakt, vallen spaanders*, wo man Holz bauet, da fallen Späne; *by solchen Fällen kann es nicht anders kommen*.

Spaanen, v. a. ein Kind entwodhnen, nicht mehr klugen, spehnen; f. Speenen; *sy heeft haar kind alrede gespaand*, sie hat bereits ihr Kind entwodhnt; *sij spaanen, sich enthalten*; *hy moet zig van drank spaanen*, er muß sich des Trinkens, des Trunkts enthalten; *beter spaanen*, Bitter secken mit dem Butterspan.

Spaanhout, n. Spänholz, Klob; Schleißholz; *dooren worden van spaanhout gemaakt*, dooren werden von Spänholz gemacht.

Spaansch, adj. & adv. spanisch, hispanisch; *op sijn spaansch gekleed gaen*, auf spanisch gekleidet gehen; *spaansch leet*, spanisch lete seboenen, spanisch Leder, Korduansleder, korduanische Schuhe; *de spaansche pokken*, die spanischen Pocken, Blattern, Kranzosen; *spaansch groen*, spaangroen, Spangrün; *spaansche bengst*, spanisches Rohr; *iemand met eenen spaanschen bengst beryden*, einen wacker ausprügeln.

Spansch, spaans, 't spaans, die spanische Sprache.

Spaansche brem, f. spanische Blinzen, Spertum, spartium.

Spaansche erweten, f. pl. Kicher, weiße Erbsen; cicor.

Spaansche vlieg, f. grüner Käfer, spanische Fliege; *cantbarides*.

Spaansche vliegpleister, f. ein Plaster von spanischen Fliegen, blasenziehendes Plaster.

Spaansche weegbree, f. spanisch Weggerich; *holostem, holostium*.

Spaansvaarder, m. ein Schiffer, oder Schiff, das des Handels wegen nach Spanien geht.

Spaantje, n. kleines buchsbäumernes Eßfelsen zum Butterbereiten.

Spaarbenden, f. Rekrutetruppen, Corps de Reserve.

Spaarder, m. Sparrer, der da sparet.

Spaaren, v. a. sparen, ersparen, versparen, aufsparen; schonen; verschonen; *sijn geld spaaren*, sein Geld sparen, zu Nothe halten; *de dood spaart niemand*, der Tod verschonet niemand; *de bemal wil u in gezondheid spaaren*, der Himmel wolle euch in Gesundheit erdalten.

Spaarer, m. -aarster, f. Sparrer, Sparsrinn.

Spaargeld, n. Sparspennig, Nothspennig.

Spaarig, adj. sparsam.

Spaaring, f. Sparsamkeit, Ersparung.

Spaarkist, f. Schatzkasten, Sparsbüchse.

Spaarpot, m. Sparskrug, Sparsbüchse; ein klüger Sparrer.

Spaarzaam, adj. & adv. sparsam; *een spaarzaam huisbouder*, ein sparsamer Hausbolder; *spaarzaam sijn in woorden*, wenig Worte machen.

Spaarzaamheid, f. Sparsamkeit, gute Wirtschafft, Detonomie.

Spaarzaamlyk, adv. sparsamlich, mäßig; *spaarzaamlyk leuen*, huishouden, sparsamlich leben, haushalten; *spaarzaamlyk van iets snyden*, weemen, eten, sparsamlich von etwas schneiden, nehmen, essen.

Spacie, spaci, f. Raum, Weite zwischen etwas; *de spacies der letterceters*, die Spatia der Drucksetzer.

Spade, f. Spaden, Grabkheit.

Spade, adv. spät.

Spadeling, m. f. spaadeling.

Spaden, v. a. graben.

Spader, m. Graber.

Spalk, m. Schindel zu den Beinbrächen; Schlene; *een gebroken arm of been met spalken styf besetten*, einen gebrochenen Arm oder Bein mit Schindeln steif besetzen.

Spalken, v. a. schienen; weit aufsperrn; *een' gebroken arm spalken*, einen gebrochenen Arm schienen; *sijn mond, sijnne oogen spalken*, seinen Mund, Maul, seine Augen weit aufsperrn.

Spalking, f. Aufthnung, Deffnung; Item das Anlegen der Schienen.

Spalkspieren, f. pl. die länglichten Müdelslein; *splenii musculi, triangulares*.

Span, m. Spanne; ausgepannter Daum und mittler Finger.

Spanader, f. Spannader; das Band, welches unter der Zunge ist.

Spanbreed, adj. spannbreit.

Spanen, v. a. ein Kind entwodhnen, spehken; f. Speenen.

Spange, f. ein Ring, eine Schnalle, welche zur Fierde eines Gürtels dicnet; Spange.

Spanhoog, adj. spannenhoch.

Spanjaard, m. Spanier.

Spanje, spanjen, n. Spanien, Königreich.

Spankeren, f. Spannkette, Spinnkette.

Spanlang, adj. spannenlang.

Spanne, m. Spanne.

Spannen, v. a. spannen, bespannen, mit Spannen abmessen; aufspannen, ausspannen, ausdehnen; *netten spannen*, Netze spannen; *een' boeg spannen*, einen Bogen spannen; *paarden voor een' wagen spannen of aanspannen*, Pferde vor einen Wagen spannen, anspannen; *de leden, de aderen, de oogen iemand spannen*, die Glieder, die Aeren, die Augen jemand spannen; *de bank of vierfchaar spannen*, die Schöppeu u. versammeln, Sigtas halten; *hy spaat te kroon van allen*, er glänzt vor allen andern; *gegen ihn verswinden alle übrige*; *de kat spaat op te muir*, die Kage lauert auf die Maus.

Spanning, f. Spannung, Ausdehnung, Spannung in den Gliedern, Steifigkeit; *spanning in de schagt*, Spannung des mündlichen Sliedes; *gonorrhoea chondrata*.

Spanriem, m. Spannrücken, Krierrücken.

Spanseerder, *m.* Spaziergänger.
 Spanseeren, *v. n.* spazieren.
 Spanseering, *f.* Spaziergang.
 Spanseerweg, *m.* spanseerplaats, *f.* Spa-
 sierweg, Spazierplatz.
 Spansel, *n.* Kopfputz der Frauen, Schiene.
 Spanspier, *f.* Spalkspieren.
 Spanz oder Spand, *n.* Ribbe, Balke
 Krummholz.
 Spanrouwen, *n. pl.* Stride, welke zur
 Folter dienen.
 Spanzaag, *f.* Edge, Spannsäge.
 Spar, spars, *f.* Sparre, eine Fichtens-
 ranke.
 Spargie, *f.* Spargel.
 Sparreboom, *m.* Lannen + Fichtenbaum,
 Mastbaum.
 Sparran, *v. a.* spannen, ausspannen; aus-
 dehnen, ausrecken, zerran.
 Sparsje, *f.* Spargel; sparsje, streken, Spars-
 gel schneiden.
 Spartelen, *v. n.* spertelen, springen, schlen-
 kern; met de boemen spartelen, mit den
 Weinen schlenkern; by sal te vergees daar
 tegen spartelen, er wird sich umsonst das
 wider setzen; dat boom spartelt in 't vuur,
 das Holz knistert im Feuer; de wyn spar-
 telt in 't glas, der Wein spritzt im Glase;
 de vischen spartelen in 't water, die Fische
 springen im Wasser.
 Spartelig, *adj. & adv.* spertelnd, um sich
 schlagend; een spartelig paard, Pferd, wels
 ches ausschlägt.
 Sparteling, *f.* Verwegung, Spertelung, das
 Sperteln; by maakt ons veel spartelings,
 er machet uns viel zu thun.
 Sparwer, *m.* Sperber; s. sperwer.
 Spat, *f.* Flecken, Bespiel von Koth oder
 giftigem Wasser; Spat, Pferdetrank-
 beil.
 Spatel, *f.* Spatel, Plasterkreid, Schüs-
 selein; een pleister met de spatel opstryken,
 ein Plaster mit dem Spatel aufstreichen.
 Spatelje, *n. s.* spatel.
 Spatsje, *n.* ein kleiner Flecken.
 Spatten, *v. n.* bespatten mit Koth oder
 giftigem Wasser; het bloed spatte in zyn
 aarsje, das Blut spritzte ihm ins An-
 gesicht; myne pen spat in 't sctryven, mei-
 ne Feder spritzt im Schreiben.
 Spattig, *adj.* beschwulst an Weinen, wenn
 die Rede von Pferden ist.
 Spawater, *n.* Wasser zu Spa.
 Specery, *f.* Specerew, Gewürz, Kräute-
 rich; de spys met de specery toomaaken, die
 Speise mit Specerew zureichten, würzen.
 Specerykoopmanschaap, *f.* Specerewhandel,
 Handel mit Gewürz, Würzkräm.
 Speceryverkooper, *m.* Würzkrämmer.
 Specerywyn, *m.* Hippocras; vinum hypo-
 craticum.
 Specht, *f.* Spege.
 Specie, *f.* Species, Sorte, Schlag.
 Speciegedden, *n. pl.* Speciesgedden, grobe
 Geldsorten.
 Specularie, *f.* Betrachtung, Speculation;
 ergens speculatis in hebben, an etwas Bes-
 sellen, Beschmaad haben.
 Speculeeren, *v. a.* beschauen, betrachten,
 speculieren.
 Speek, *f.* Speiche.
 Speekzel, *n.* Speichel, Geiser; zyn speck-

zel verdroogt, der Speichel secket ihm;
 er ist in einem elenden Zustande.
 Speekzelmaaki, *g. f.* Salivation, die Speis-
 selcur, das Geisern; salivatio.
 Speekzelvaten, *n. pl.* Geisergefäße, Speck-
 selöhre; ducius salivares.
 Speeklägig, *adj. & adv.* specklächtig.
 Speeklägigheid, *f.* Specklächt.
 Speelbaan, *f.* Spielbahn, Spielplatz.
 Speelbal, *m.* Spielball.
 Speelbord, *n.* Spielbrett, Damenbrett.
 Speeldag, *m.* Spieltag, Tag den man frey
 hat.
 Speelder, *m.* Spieler.
 Speelen, *v. n.* spielen; met tobbeistenen,
 werlingen speelen, mit Würfeln spielen,
 würfeln; met de kaart speelen, mit Karten
 spielen, karten; op 't dambord speelen,
 auf dem Dammbrette, Spielbrette spielen;
 op de viool speelen, auf der Geige spie-
 len; oene comedi op 't tooneel speelen, eine
 Comdie auf der Schaubühne spielen;
 zyne rol, zyne personaadje wel speelen,
 seine Rolle, seine Person wohl spielen;
 seinen Endwoed erreichen; maar speelen,
 nur spielen, scherzen, versieren; den baas,
 den meester speelen, den Meister spielen;
 bankroet speelen, bankrot spielen; ie-
 mand eene pots speelen, jemand einen Pok-
 sen spielen; een zeker spel met iemand
 speelen, ein gewisses Spielchen mit je-
 mand spielen; met bomben in de stad spee-
 len, mit Bomben in die Stadt spielen;
 alle myne gedagen, alle myne gemengeneden
 speelen op u, myne waarde vriendinne! alle
 meine Gedanken, alle meine Neigungen
 sind auf euch gerichtet, meine werthe
 Freundin; de wyn speelt in den kop, der
 Wein steigt in den Kopf; even en ont-
 ven speelen, gerade oder ungerade spielen;
 om jok speelen, um nichts spielen; een
 tooneelstuk speelen, ein Schauspiel auf-
 führen; by speelt met zyn hoofd, er wagt
 sein Leben, er spielt um seinen Kopf.
 Speeler, *m.* -ster, *f.* Spieler, Spielerinn,
 Schauspieler, Comdiant.
 Speelgeld, *n.* Spielgeld.
 Speelgenood, *m. f.* Spielgenos, Spielges-
 sell.
 Speelgevegt, *n.* Spielgesellen, Spiel-
 sechten.
 Speelgoed, *n.* Spielzeug, Spielwert, Kin-
 der + Vockenpiel.
 Speelheer, *m.* Brautführer, Paranymphe.
 Speelhondje, *n.* Spielhündchen, Schoofs-
 hündchen.
 Speelhuis, *n.* Spielhaus in Holland, das
 ist ein Wirtshaus, da fast jederzeit ein
 Was gehalten wird.
 Speelhuysje, *n.* Lusthäuschen in einem Gar-
 ten.
 Speeljaagt, *n.* Spiel oder Lustjaagd; Lust-
 schiff.
 Speelkaarten, *f. pl.* Spielkarten.
 Speelkind, *n.* Dackard, oder unehelich er-
 zeugtes Kind.
 Speelknegt, *m.* Spielgefelle, Geselle.
 Speellui, *m. pl.* Musikanten, Spielkute.
 Speelmaat, Spielmakker, *m.* Spielgefelle,
 Compagnon.
 Speelmaagd, *f.* Spielmadchen.
 Speelman, *m.* Spielmann, Musikante.

Speelmeid, *f.* Spielmeise, *n.* Spielmad-
 chen, Bespielinn der Braut, der neu
 Verheiratheten.
 Speelnoor, *m. f.* Spielgefelle, Spielge-
 nosse.
 Speelplaats, *f.* Spielplatz.
 Speelpop, *f.* Spielpuppe.
 Speelreis, *f.* Lustreise.
 Speels, speelsch, *adj. & adv.* possenhaft,
 scherzhaft, spielerisch; die kat, die roof is
 speelsch, die Kage, die Bage ist lauslich.
 Speelschyven, *f. pl.* Steine im Brettspiel.
 Speelster, *f. s.* bey speeler.
 Speelswyze, *adj.* spielweise, spielend, schers-
 zend, mit Scherzen; speelswyze iets doen,
 spielend, scherzend etwas thun.
 Speelstafel, *f.* Spieltisch.
 Speeltoontel, *n.* Schaubühne, Theater.
 Speelruig, *n.* Spielzeug, musikalische In-
 strumente.
 Speelruigmaker, *m.* Instrumentenmacher;
 der musikalische Werkzeuge verfertigt.
 Speelruin, *m.* Lustgarten.
 Speelvogel, *m.* ein Knabe, der dem Spie-
 le sehr ergeben ist.
 Speelwagen, *m.* Spiel oder Lustwagen, of-
 fene Kutsche, Chaise.
 Speelwagentje, *n.* ein kleiner Spiel-
 Lustwagen.
 Speelziek, *adj. & adv.* spielüchtig.
 Speelzugt, *f.* Spielucht, Affect zum
 Spiele.
 Speen, *f.* Enter eines melkenden Viebes;
 die hoe heeft groote speenen, die Kuh hat
 große Enter.
 Speenader, *f.* goldene Ader, Mastdärn,
 Rückader, die Spän, der Hurißus un-
 ter sich.
 Speenen, *plur.* Feigwarze, Stuhlwarze.
 Speenen, *v. a.* abgemöden; entmöden,
 spehnen; een kind speenen, ein Kind ent-
 möden; wig speenen van een kost, spys
 of drank, sich enthalten von einer Speise
 oder Trank; vyverwijchen in een kaart in
 rivierwater speenen, op dat ze niet grond-
 dig smaaken, Leichliche in einen Behäl-
 ter in fließend Wasser setzen, damit sie
 nicht so pflücht schmecken.
 Speening, *f.* das Abgemöden, Entmö-
 den eines kugenden Kindes.
 Speenkruid, *n.* Schellkraut, Schwalben-
 wurz; cbelidonium.
 Speenvarken, speenvarkentje, speenver-
 ken, *n.* Spanferkel.
 Speenvarkenöog, *n.* ein kleines Auge, Edm-
 seauge; microphthalmus.
 Speer, *f.* Speer, Speck, Lanze.
 Speerhaak, *m.* ein Ambos mit zween He-
 men.
 Speerkruid, *n.* Valerian, ein Kraut; va-
 leriana; Maria; Magdalenenkraut; Val-
 erian, Thieralkraut.
 Speerruiter, *m.* Speereiter.
 Speerwortel, *m.* Schlangenkraut, Dra-
 chenwurz.
 Speet, *imperf.* von spyten.
 Speet, *f.* Speck, ein dünn und spizig ge-
 schnitten Hölzchen.
 Speetkal, *m.* Kal an einem Speck gebre-
 ten.
 Speeten, *v. a.* spieken, anspieken; zits,
 karing speeten, sich, Hering spieken,
 anspieken.

aussprechen, zum Trocknen aufhängen; een' verrader speeten, einen Verräther speien.
 Speetje, n. Spieschen; Span oder krummer gelebter Löffel zum Butterkochen; een speetje boder, ein Stüchlein Butter, so viel man mit dem Butterpane auf einmal sichtet; een speetje konkommertje, een speetje gebraade aal, ein Spieschen Kümmerlinge, ein Spieschen, Stückchen gebatener Aal.
 Spegr, f. Specht.
 Spek, n. Speck; een yde spek, eine Seite Speck; gerookt spek, dik spek, dun spek, geruochter Speck, dicker Speck, dünner Speck; oud, garstig, geel spek, alter, ganz figger, gelber, sauler Speck; by heeft het spek al weg, er hat schon seinen Theil, z. E. in der Liebe oder im Trunke; wy heeft het spek al weg, sie ist schwanger; by groeyt'er eene hand dik spek in, das machet ihm ein großes Vergnügen, das hält gelt ihn; spek en boonen, Studentenstütter, Wandeltierne und Rosinen.
 Spekaposteun, n. eine Speckgeschwulst; nazta, scrotum.
 Spekëeter, m. Speckfresser.
 Spekgezweel, n. f. spekaposteun.
 Spekhals, m. Speckhals, dicker, fetter, Hals.
 Spekken, v. a. spicken; een' baas spekken, einen Hasen spicken; een wel gespekte baas, ein wohl gespeckterbeutel.
 Spekkig, adj. & adv. speckig, stinkend, wie sauler Speck; spekkige boter, saule, stinkende Butter; die kaas smaakt spekkig, der Käse schmeckt alt und schmiericht wie Speck.
 Spekkooper, m. Speckhändler.
 Spekmade, f. Speckmade.
 Spekmuis, f. Speckmaus, Fledermaus.
 Speknaald, f. Specknadel.
 Spekriem, f. Specknadel.
 Spekvet, adj. & adv. speckfett, fett wie Speck; eene spekvette gaas, eine speckfette Gans.
 Spekzwaard, spekzwoort, n. Speckswarte.
 Spel, n. Spiel, Schauspiel, Schauübne; by heeft het spel gewonnen, er hat das Spiel gewonnen; in den laatste herwis werden alle de spellen verboden, in der letzten Messe wurden alle Spiele verboten; iemand veel spels maaken, einem viel zu thun machen.
 Spelboeckje, n. Collabirbüchlein.
 Spelde, f. Stecknadel, Hestel; van iemands goed niet eene speld geveid hebben, von jemand's Gut nicht eine Stecknadel, nicht das Geringste ererbt haben.
 Speldebak, m. speldebakje, n. Nadelbäckchen.
 Speldegeld, n. Trinkgeld, Geld, das noch über die ordentliche Summe ausgemacht ist, Nadelgeld.
 Speldekoker, m. kokertje, n. Stecknaselbäckchen.
 Speldekussen, speldekussenje, n. Stricksnadelkissen.
 Speldemaaker, m. Nadler.
 Spelden, v. a. mit Hesteln oder Nadeln anstreifen; iets vast spelden, etwas mit Nadeln anstreifen; booge knieven spelden,

fontangen, hohe Hauben stecken; iemand iets op de mouwen spelden, jemand etwas auf den Ärmel stecken, weiß machen.
 Speldernieuw, spannogelnu, was man noch nicht gebraucht, oder angerührt hat.
 Speldewerk, n. Spigenwerk, Spigen, Rantzen.
 Speldewerken, v. n. Spigen wirken, machen, kläppeln.
 Speldewerksklos, m. Spigenkläppel.
 Speldewerkskussen, n. Kläppelkissen.
 Speldewerker, f. Spigenkläpplerin, Spigenmacherinn.
 Spelkonk, spelkonde, spelkunt, f. Buchstabirkunft, Rechtschreibkunst.
 Spelle, f. Nadel, Stecknadel.
 Spellen, v. a. buchstabiren; voraussetzen; de letteren van een woord spellen, die Litern, Buchstaben eines Wort's buchstabiren; hoe speelt wy dat woord? wie buchstabirt, wie schreibt ihr das Wort, wie spricht ihr's aus? by heeft het welgespeld, dat het zo soude gaan, er hat es wohl vorausgesaget, daß es so kommen würde.
 Speller, m. -lster, f. der, die buchstabirt, schreibt.
 Spelling, f. Buchstabiren; it. das Rechtschreiben, Aussprache der Worte, Orthographie; naar de oude spelling, naar de nieuwe spelling schryven, uitspreken, nach der alten Rechtschreibung, nach der neuen schreiben, aussprechen.
 Spelonk, f. unterirdische Höhle.
 Spelt, f. Nadel, Stecknadel.
 Spelte, f. Spelz, Dünkel, Dünkelstern.
 Spelbier, n. Spelzenbier.
 Speltemeel, n. Spelzenmehl.
 Sper, f. Sparr, Stange; f. spar.
 Spergelkruid, n. wilder Spargel.
 Spergie, spersje, f. Spargel.
 Sperre, f. Sparr, Stange.
 Sperren, v. a. ausperren, austrecken.
 Spertelingen, plur. Anstiftungen von Zwist und Haber, Spaltungen.
 Sperwer, m. Sperber, gewisser Raubvogel; het manjet van een sperwer, das Wänncgen vom Sperber.
 Sperwerbezie, f. Wildbeeren.
 Sperwerbezieboom, m. Wildbeerenbaum; crataegus.
 Speten, v. a. spicken, ansprechen; siehe speeten.
 Spaur, n. Spur; f. spoor.
 Speuren, v. a. spüren, nachspüren; merken, wahrnehmen, fühlen; het wild speuren, das Wild spüren, ihm nachspüren; eene muir speuren in syne kamer, eine Maus spüren in seinem Zimmer.
 Speurhond, m. Spürhund.
 Speuy, f. Schleiße; f. spui.
 Spichtig, f. spigtig.
 Spie, f. hölzerner Nagel.
 Spie, m. Späher, Espion, Kundschafter, Verräther; f. spion; een' spie in 't leger betrappen, einen Espion in dem Lager betrappen.
 Spiegat, n. Öffnung auf der Seite des Schäftelmeß.
 Spiegaten, n. pl. Späße, oder Seitendächer an einem Schiffe; it. Stüchlicher.
 Spiegel, m. n. Spiegel; Vorbild, Exem-

pel; zig in eenen spiegel bekyken, sich in einem Spiegel besehen; spiegel van een groot schip, waarin het wapen staat, Spiegeln hinter auf einem großen Schiffe, Wapenspiegel; een spiegel van deugd zyn, ein Muster, Exempel der Tugend seyn; eenen misdadigen tot een spiegel van anderen strafen, einen Mißthäter andern zum Exempel strafen.
 Spiegelbeeld, n. Vorbild, Beispiel.
 Spiegelboog, m. der Bierath zu oberst am Hintertbeile des Schiffes.
 Spiegelen, v. n. spiegelin, in Spiegel gehen, sehen; zig aan iets spiegelen, ein Beispiel woran nehmen; sich woran spiegelin; by spiegel't zig zegt, die eig aan een ander spiegel't, an anderer Leute Schaden ist gut klug werden.
 Spiegelvegeer, n. Spiegelgesichten, Lustiges Gesicht.
 Spiegelglad, adj. & adv. Spiegelglatt, spiegelhell; 't is spiegelglad op de straat, es ist Spiegelglatt auf der Gasse; een spiegelglad voorhoofd, eine spiegelglatte Stirn, glatt, eben, gleich als ein Spiegel.
 Spiegelglas, n. Spiegelglas, fein, weiß, französisch, Fensterantenglas.
 Spiegelhars, n. Spiegelharz, Weigenharz, Colophonum.
 Spiegelhelder, adj. spiegelhell.
 Spiegelkooper, m. Spiegelmacher, stadsmer.
 Spiegellyst, f. Spiegelrahm.
 Spiegelmaaker, m. Spiegelmacher.
 Spiegelnieuw, adj. & adv. was man noch nicht gebraucht hat, nagelneu.
 Spiegelraam, f. Spiegelrahm.
 Spiegelrschip, n. Schiff mit einem viersächlichen Hintertbeile mit einem Spiegeln.
 Spiegelsteen, m. durchsichtiger Stein, Kaseinstein.
 Spiegelvisch, m. Spiegelstich, Spiegelskarppe.
 Spiegelzigtkunde, f. Catoptrik.
 Spiemouwen, ein Schlauch von Leder, oder getherrem Luche, das Wasser in einem Loch des Schiffes hinaus zu lassen.
 Spien, spieden, spaden, ausspaden; siehe spuwen.
 Spier, f. & n. Fleck, Fleischmaus, Muskel, Druckfleisch eines Gefäßes.
 Spierarskrabber, m. Arschtrager; amficator musculus.
 agteromkeerende spier, das hinter sich lebende de Muskel; spinator musculus.
 afhaalende spier, das hinweg abführende Muskel.
 beenspier, f. innerlyke stopspier.
 boven graatspier, das Obergrabs über der Breite liegende Muskel; supraspinatus musculus.
 boven schouderblad spier, das obere Schulters beinmuskel.
 borstbeenspier, das Brustbeinmuskel, das dreieckichte Muskel.
 breede windelspier, das häutleingliche Muskel.
 breedste spier van den rug, Arschtrager.
 driehoekige spier, das dreieckichte Muskel; Deltoideus.
 driekantige spier, f. borstbeenspier.
 drinkspier,

drinkspier, das Gaus; *Erntemusclein*; *bibitorius musculus*.
dwarspier, das Zwergmusclein.
dybeensdraayerpier, des Oberschenkels Um-
 dreher, oder Rehrer.
elaboogspier, das Ellenbogenmusclein.
elpeypspier, Armschlene, die kleine Ellenbo-
 genspelfeise, die Spindel im Arme.
graatspier, das Stachelmusclein.
halfgraatige pier, das halbe Rückgrats-
 halbgrätige Musclein; *semispinatus mus-
 culus*.
halfsteifige pier, das hautgleiche, halbhdus-
 tige Musclein; *femimembraneus musculus*.
halfseuwaagige pier, das halbfennige, nerv-
 ichte Musclein; *femineruosus musculus*.
hoofslaaspier, das Schlafmusclein.
hovandige pier, das hofsföhrtige, stolze, auf-
 hebende Musclein.
innerlyke stopspier, das taschengleiche Müs-
 lein; *musculus palmaris*.
kaakspier, *kinnebakspier*, das Backenmus-
 lein; *Buccinator*.
kaanvanden - tongspier, das Back- oder
 Stodföhnen; *Zungenmusclein*, aufhe-
 bende *Zungenmusclein*; *Myoglossum*.
kaarol pier, das Rollenmusclein, Windes-
 musclein des Auges; *trochlearis muscu-
 lus*.
kinn tongspier, das Kinn; *Zungenmusclein*;
Genioglossum.
kinn tongbeenspier, das Kinn; *Zungen-
 beinsmusclein*; *Geniobyoides*.
kurte elboogspier, das kurze Ellenbogen-
 musclein.
kwispier, das Wadenmusclein; *gastrocne-
 mii musculi*.
langste ragspier, das lange Rückenmus-
 lein.
keispier, das Zäpfleinsmusclein; *Pterygo-
 pharynxi*.
kendenspier, das inwendige Lendenmusclein;
Psoas musculus.
loodverwige pier, das bleysfärbige Musclein;
musculus lividus.
minnaarspier, *musculus amatorius*, das vers-
 liebte Musclein.
monnikkapspier, das gukfengleiche, monchs-
 kappenförmige Musclein.
nabaalende pier, das verzujührende Müs-
 lein; *musculi adductores*.
nedrige pier, das niederdrückende Augens-
 musclein; *musculus humilis*.
ondergraat pier, f. boventschouderblads-
 pier.
onderpalmspier, das Untermusclein des
 Daumens; *Hypobanar*.
onderschouderblads pier, das Unterschoulers-
 blattmusclein; *infra- oder subscapularis*
 und *inversus musculus*.
onderslentbeenspier, das Unterschlüssels-
 beinsmusclein; *subclavius musculus*.
ongelykzygige drieboekige pier, das unaleich-
 drehsittige Musclein; *scaleni musculi*.
opshortende, das Hoden; *Hangmusclein*,
 aufstehende Musclein; *Cremaster*.
pijvervellende pier, das barmtreibende
 Musclein; *Accelerator*.
plantspier, das Fußspohlenmusclein; *planta-
 ris musculus*.
primwysse keel pier, das griffelgleiche Kehls-
 Schlundmusclein; *Stylopharyngeus*.

primwysse tongspier, das griffelichte Zün-
 gemusclein; *Styloglossum*.
primwysse tongbeenshoornspier, das griffels-
 gleiche Zungenbeinshornmusclein; *Sy-
 loceratohyoides*.
ravensbeks uitsteekael pier, des Zungenbeins
 Rabenschnabel gleiche Musclein; *Coraco-
 chyoides*.
rechte pier, das rechte, gleiche Musclein;
musculus rectus.
ringpier, f. Sluitpier.
ring- schiltbeenspier, das Schiltbeins;
 ringschiltförmige Musclein; *Cricothyroi-
 des*.
rings spleetspier, das Ringmusclein, rings-
 gleifannensförmige; *Cricoarytaenoides*.
roude pier, das runde Schoutermusclein;
musculus rotundus major.
raggegraatspieren, die Müsle des Rucks-
 rads; *Rhabditae*.
samengevoegde pier, das zusammengeboge-
 ne Musclein des Hintertells des
 Hauptes.
scheenspier, das Schenbeinsmusclein; *tibia-
 lis musculus*.
schenkelspier, das Schenbein, Schenkel-
 musclein; *cruraeus musculus*.
schiltlägige kraakebeenspier, das schiltgleiche
 Storpelmusclein; *Hyathyroides*.
schildwysse kraakebeensborstspier, das schilt-
 gleiche Brustmusclein; *Sternothyroides*.
slaappier, f. hoofslaappier.
sloddarmsboofspier, das Speisersöhrens Haupt-
 musclein; *Cephalopharyngei*.
sluitpier, das Schließmusclein, Zusams-
 menzieher; *Spinäcter*.
smalle scheenspier, das dünne, schlanke
 Schenbeinsmusclein; *gracilis musculus*.
spalkspier, das länglichte Musclein; *Splenii*,
 oder *triangularis musculi*.
tarbotzglyke pier, das rautengleiche Müs-
 lein; *Rhomboides*.
tongbeens borstspier, Zungenbeins; *Brust-
 musclein*; *Sternohyoides*.
tongbeens hoornspier, des Zungenbeins Horn-
 musclein; *Ceratoglossum*.
tongbeens rabekeespier, des Zungenbeins
 rabenschnabelförmige Musclein; *Coraco-
 chyoides*.
tong- neerdruckerpier, der Zunge nieders-
 drückende Musclein; *Basoglossum*.
tusschenbeenspiezen, die Musclein zwis-
 schen den Beinen; *interossei musculi*.
tusschenribbige spieren, die Musclein zwis-
 schen den Ribben; *intercostales musculi*.
zweebnikige pier, das zweybduchtige, zweyb-
 leibige Musclein; *Digastricus*, oder *Gra-
 phoidea*.
zweehoofsigte pier, das zweyhoofsigte Müs-
 lein; *musculus biceps*.
vaste pier, das starke Musclein; *vasti
 musculi*.
verontwaardigende pier, das abführende,
 zornige Augenmusclein; *indignatorius
 musculus*.
vierdubbeldte pier, das vierfache Müs-
 lein; *quadrigeminus musculus*.
vierkante pier, das vierrechtige Musclein;
musculus quadratus.
vlengelspier, das Flügelmusclein; *alifo-
 rus musculi*.

vleugelwysse pier, das flügelwysse Müs-
 lein; *Pterygoidea*.
vliespier, f. breede windelspier.
voorsmeekende pier, das vormdertslehrende
 Musclein; *pronatoris musculi*.
waterzoortdyverspier, f. pisvernellende
 pier.
wigbeens straspier, das feilgleiche Speckes-
 röhrenmusclein; *Sphaenopharyngeus*.
wormgelyke pier, das wormförmige Müs-
 lein; *lumbricales*, oder *vermiculares
 musculi*.
zaggspier, das fägelgleiche, fägelstränge
 Musclein; *stratus musculus*.
 Spier; f. Spint.
 Spieragig, adj. fleischicht.
 Spiering, m. Spiering, Gattung von klei-
 nen Meerfischen, fast wie ein mittler
 Weisfisch; een' spiering uitwerpen, om
 een' kaheljarw te vangen, eine Bootwurf
 nach einer Seite Speck werfen.
 Spiervogel, m. eine Meinschwalbe, große
 Schwalbe.
 Spierwit, adj. & adv. übereaus weiß, schnees
 weiß, schlofweiß; een' spierwitten hale
 hebben, einen schneemilchweißen Hals ha-
 ben.
 Spies, f. Spieß, Pöck, Speer; *hy uierde
 door een' spies geweld*, er wurde mit einem
 Spieße durchbohret.
 Spiesdraager, m. Spießträger.
 Spiesglas, n. Spießglas; *antimonium &
 Spiegelstein*.
 Spiesschagt, f. Spießklinge.
 Spiezakken, eben das was Spiemouwen.
 Spikkel, m. Löffelchen, Fleckchen.
 Spikkelen, v. a. besprenkeln mit Löffelchen;
hy is een' gespikkelde vogel, ein jeder will
 über ihn her; *dat boek is op suet gespik-
 keld*, das Buch ist auf dem Schmitte ges-
 preutelt.
 Spikkelig, adj. besprenkelt, bunt marmos-
 ret; *een' spikkelige vogel*, ein bunter Voo-
 gel.
 Spikkeling, f. Marmorirung, geprenktes
 Ansehen, Marmorschnitt an Wäbern.
 Spikkelnieuw, adj. neu, funktl. nagelneu.
 Spikkeldernieuw, adj. & adv. funktl. nas-
 gelneu, was noch nicht in Händen ge-
 wesen, getragen oder gebraucht ist.
 Spil, spille, f. Spindel, Spille; *Lithana
 gel*; *op de spil*, met een' spil spinnen, auf,
 an der Spindel spinnen; *spil van een
 pers*, Spindel einer Presse, Kelter,
 Schraube; *dat is de spil*, daar de gan-
 sche zaak op draajt, das ist die Haupt-
 the; *hy legt met de spillen in de asch*, sein
 Vorfall ist ihm selbgeschlagen; *spil van
 een' wenteltrap*, Spindel einer Wendels-
 trappe; *spil van een' windm*, Spindel,
 Baum einer Winde oder Gewinde.
 Spilbedde, n. Walle oder Lager, worauf
 die Spille oder Schiffwinde geht.
 Spilboom, m. Spillbaum.
 Spilboor, f. ein Zwickbohrer.
 Spilgaten, n. pl. Löcher zu den großen
 Stangen des Schiffspießels.
 Spillebeen, n. sehr dünne Beine, ohne
 Waden; *spillebeenen hebben*, dünne Schins-
 delbeine haben.
 Spillen, v. a. verschwinden, vergeuden,
 lässlich verthun; *geld spilen*, Geld des-
 schwendens

Spinnen; veel geld van een werk gepild hebben, viel Gelds auf ein Wert verwandt haben.

Spillewivel, m. Spinnwivel, Wirbel an den Spindeln.

Spilpenning, m. f. ein Verschwenker, Ducatenschmelzer.

Spin, f. Spilne.

Spinaadje, f. Spinat.

Spinaal, n. Spulstergarn.

Spinaazie, f. Spinat.

Spinagie, f. Spinat.

Spind, n. das Weibe am Stamme des Baumes zwischen der Rinde und dem Stamme; der Spint, Spint.

Spinde, f. Spelteschrank, Spelkammer.

Spinder, f. Spinner.

Spindig, adj. Holz, das sehr weiß am Stamme ist.

Spinet, n. Spinnet, musikalisches Schnarrwerk mit Clavieren.

Spinhuis, n. Spinnhaus, Weberzuchthaus.

Spinhuismoeder, f. Spinnhausmutter.

Spinhuisvader, m. Spinnhausvater.

Spinne, f. Spinne.

Spinnejaager, m. Vorkwisch an einer Stange.

Spinnekop, m. Spinne.

Spinnen, v. a. & n. spinnen; *by wal 'er geene eyde by, by wal 'er geen goed goren van spinnen*, er wird keine Seide dabei spinnen, keinen Gewinn dabei haben; *koord spinnen*, Seile spinnen; *de eyde-wormen spinnen*, die Seidenwürmer spinnen; *de kat spint*, die Kasse spinnt; *de spin spint haar rag*, die Spinne spinnst ihre Webe; *by wal daar geen goed gaaren spinnen*, er wird nicht mit Eren aus der Sache kommen; er wird da nichts taugliches herausbringen; *soers spinnen*, esfer-üchtig seyn.

Spinner, m. Spinster, f. Spinnere, Spinnerinn.

Spinnerok, Spinnrocken; f. Spinrok.

Spinneverdriet, n. Vorkwisch.

Spinnevoeten, v. a. mit den Füßen trampen, kampsen.

Spinneweb, n. Spinnewebe.

Spinnewiel, n. Spinnrad.

Spinning, f. das Spinnen.

Spinrag, n. Spinnworbe.

Spinrok, m. Spinnrocken; *het ryk van Engeland vervalt aan den spinrok*, in England geht die Thronfolge auch auf das weibliche Geschlecht.

Spinster, f. bey Spinner.

Spinstok, m. Spinnstok.

Spint, n. Spint, Viertel einer Mese; *Wass; mittlere weiße Rinde eines Baumes; het spint van een boom*, Baumstamm; f. Spind.

Spintig, adj. bastig, rindig; f. Spindig; *spintig hout*, rindig Holz.

Spinvodde, f. Straßendustereinn.

Spion, m. Spion, Kundschafter, Späherhund.

Spit, n. Bratspieß; *het spit draayen*, den Bratspieß wenden; *aan 't spit steeken*, an den Spieß stecken; *het spit in de asch wenden*, eine Sache verbunzen, verbessern, verschlimmern; *'t spit in de lenden, Rücken*, Lendenschmerzen.

Spit, f. Grabschiff, Grabschiffel, Spaten.

Spitse, n. Spießchen, Bratspießchen.

Spits, adj. & adv. spitz, spitzig, troßig, stolz, aufgeschlagen; *spits toelopen* lauten een draaywerk, ein Drechselwerk spitzig auläufen lassen; *iemand spits metten*, wegen, jemand spars messen, wägen; *dat is een spits vrommenssch*, das ist ein troßiges Weibsmensch; *een spitsse boed*, ein spitziger Hut; *een spits stokje*, ein spitziges Stöckchen; *een spitsse toren*, ein spitziger Thurn.

Spits, f. n. Spitze; *het spits van een mes*, die Spitze eines Messers, Messerspitze; *het spits van een berg*, die Spitze, der Gipfel eines Berges; *een spits*, Spießkule, Pyramide, Spitze; *by trok in de spits van 't leger*, er marschirte an der Spitze der Arme, voran; *het spits afbyten*, das Meißel thun, viel ausstehen, das meißel sie Feuer aushalten; *de lfwagt moest het spits afbyten*, die Garde hat das meißel gelitten.

Spitsboor, f. Kleinbohrer bey den Zimmereuten, Spießbohrer.

Spitsbroeder, m. Zeltgesell, Zeltkamerad, Spießackel.

Spitsfel, n. ein Muster, Model, ein Strich Pergament, worauf man die Spitzen nebet.

Spitsen, v. a. spitzen, schärfen, schleifen, spitzig machen; spießen; *een mes spitsen*, ein Messer schleifen.

Spitsglas, n. Spießglas; *antimonium*; siehe Spiesglas.

Spitshoofd, n. Spießkopf, der einen langen spitzigen Kopf hat.

Spitsig, adj. & adv. spitz, spitzig, gespitzt; *een spitsig mes*, yzer, *een spitsig stokje*, houtje, ein spitzig Messer, Eichen, ein spitzig Stöckchen, Hölzchen.

Spitsigheid, f. Spitze, Spitzigkeit, Stellsheit.

Spitskin, m. ein spitziges Kinn, einer so ein spitziges und glattes Kinn hat.

Spitsneus, m. Spitznase, einer so eine spitzige Nase hat.

Spitsroede, f. Spießruthe, Spießgerte; *door de spitsroeden loopen*, durch die Spießruthe laufen; *stark durchgezogen*, getastelt werden.

Spitsvindig, adj. & adv. spitzsinnig, scharfsinnig; *eene spitsvindige rede*, eine sinnreiche, seltne Rede; *een spitsvindig verband*, ein scharfer Verstand; *spitsvindige geschillen*, subtile Fragen.

Spitsvindigheid, f. Spitzsinnigkeit.

Spitsvinnig, adj. scharfsinnig, sinnreich.

Spitsvinnigheid, f. Spitzsinnigkeit.

Spitsvondig, adj. spitzsinnig, sinnreich, spitzsinnig.

Spitszinnig, adj. scharfsinnig, sinnreich.

Spitszinnigheid, f. Spitzsinnigkeit, Scharfsinn, Spitzsinnigkeit.

Spitzen, v. a. araben, schorren, mit der Grabschiffel umaraben, stecken, herausstecken; *beter spitten*, Wutter stecken.

Spitser, m. Erdder.

Spirting, f. Ueabung, Umfärzung der Erde.

Spleet, imperf. von Splyten.

Spleet, f. Schlitze, Spalt, Riß; *dat riet heeft eene spleet*, das Rohr hat einen

Spalt; de spleet van eene pen, der Spalt einer Schreibfeder; *te spleet is te kort, te lang*, der Spalt ist zu kurz, zu lang.

Spleetje, n. ein kleiner Riß, Spalt.

Spleetig, adj. das Spalten, Risse hat, voll Spalten, Risse ist.

Splint, n. Weib; *eene oude weduwe om 't splint vryen*, eine alte Wittwe ihres Geldes wegen seuchen, begerthen.

Splinter, m. Splinter, Span, Schiefer, großer Bran von Holz; *een splinter in 'n inger*, zwischen den nagel eingestochen hebben, einen Splinter in seinen Finger, zwischen dem Nagel eingestochen haben.

Splinterig, adj. splinterich.

Splinternieuw, adj. spanngelneu.

Splissen, v. a. heft, zwey Enden von Lauen los machen, aufheben, um sie wieder in einander zu seuchen oder zusammen zu heften.

Splissing, f. das Zusammenheften der Lauen.

Spliss, f. f. Splissing.

Splissen, v. a. zersplittern, zertheilen, zers trennen, entzünden; *zy syn in bun ge: oem len gespliss*, sie sind nicht einerley Meynung.

Splishoren, n. das Eisen oder hölzernes Spießchen, womit man zwey Enden von einem Seile zusammen befest.

Splissing, f. Theilung, Vertheilung.

Splissing, f. Splissing.

Splisruiter, m. eine Frau zu Pferde.

Splisston, f. wunder Zuwulst, Ausschalt.

Splisvkeugel, m. die kleine Kugel auf dem Vorder- und Hintermaß.

Spitzen, sich aufschlitzen, spalten, zerspringen, zerbersten.

Spitzen, v. a. zersplittern, zertheilen.

Splyten, v. a. spalten, spalten, reißen, klüben; *hout splyten*, Holz spalten; *eene pen splyten*, eine Feder spalten; *dat hout laat zig gemakkeelyk splyten*, das Holz läßt sich leicht spalten; *de boom spleet door den zwaren wind van een*, der Baum ist durch die Gewalt des Windes von einander zerissen.

Splyting, f. das Zerspalten, Zerbersten.

Spodium, n. grau Nichts, Häutenrauch.

Spoed, m. & f. Eil, Geschwindigkeit, Fleiß; *met der spoed iets verrigten*, *spoed wet iets maaken*, in der Eil etwas verrichten; *spoed maaken*, sich fördern; *hoe meerder spoed*, *hoe minder spoed*, je mehr man eilet, je weniger man fortkommt.

Spoeden, v. n. eilen, wacker fortgehen, fördern, vor sich gehen; *spoed u wat, eto let*, schickt euch ein wenig! *zig spoeden*, fleißig seyn; *dat werk spoedt wel*, das Werk hat guten Fortgang.

Spoedig, adj. & adv. eilig, schnell, schleunig, geschwind, bastig; *eene spoedige reis*, ein spoedig vertrek, eine eilige Reise, *Wb reis*; *eene spoedige betaling* behoudt het credit, eine schleunige Bezahlung erhält den Credit; *de zaak hadt eenen spoedigen voortgang*, die Sache hat einen guten Fortgang, geht gut von statten.

Spoedigen, v. n. eilen, wacker fortgehen, von statten geben; f. spoeden.

Spoedigheid, f. Eile, Geschwindigkeit; f. spoed.

Spoodiglyk, *adv.* geschwind, heilig.
Spog, *n.* Speichel.
Spooen, *v. a.* spreken, Speichel auswetsen, sich brechen.
Spool, *f.* Spule, Weberschiffchen; een *spool* garen, eine Spule Garn; *spoelen* maaken voor de weeters, Spulen für die Weber machen.
Spoolbak, *m.* kleiner Kübel, Schwentkeffel, Spälgefäß.
Spoolen, *v. a.* spulen, auf Spulen winden, spülen, ausspülen; koken, auskochen, aufwaschen, auswaschen; *bet gewasche kinnen, de kieren spoelen, in 't water witslaan*, das gewaschene leinene Zeug spülen, auswaschen; *de schotelten, vaten spoelen*, die Schüsseln ausspülen; *de glazen spoelen*, die Gläser spülen, schwenken, ausschwenken; *een schoon gespoelde roemer*, ein rein ausgepülter Römer; *zyn' mond spoelen*, den Mund ausspülen; *de zee spoelt tegen den stadsmuur aan*, die See spült an die Stadtmauern an; *een dooden matras de voeten spoelen*, einen toden Matrosen in das Wasser über Bord werfen.
Spoolgeur, *spoolgeot*, *f.* Spällicht.
Spooling, *f.* das Auspülen, Auswaschen; *spooling* der biervaten, der Spällicht, das Spülwasser aus den Fässern, welches die Schweine bekommen.
Spoolingwyn, *m.* schlechter Wein.
Spoolkom, *f.* Spülkanne, Orfas zum Auspülen.
Spoolfel, *n.* Spällicht, Beschällicht, Spälwasser; *spoolfel* van schotelten, en keukenvaten, Spällicht von Schüsseln und Küchengedäße; *spoolfel* van distillieren, bronwen, Spällicht, Hefen von Brennen, Erdbren vom Bierbrauen.
Spoolsteen, *m.* Spülstein, Spälstein.
Spoolvat, *n.* Spälfaß.
Spoolwater, *n.* Spülwasser, Schwentwasser.
Spoolwiel, *n.* Spülrad.
Spoolwyn, *m.* Spülwein, wässerrichter, sehr schlechter Wein.
Spoeyen, *v. n.* eilen, sich fördern; *f.* spoeden.
Spog, *n.* Speichel.
Spon, *imperf.* von spinnen; Ich spann.
Spon, *spond*, *f.* Spund, Stöpsel eines Fasses; *de spond* van 't vat opslaan, toeflaan, den Spund eines Fasses aufschlagen.
Sponde, *f.* Bettlade, Spandette.
Spondgar, *n.* Spundloch.
Spongie, *f.* Schwamm.
Spongicus, *adj. & adv.* schwammicht; *spongiens vleesch*, schwammicht Fleisch.
Sponning, *f.* lange Streifen in den Fasseten, mit einem runden Hobeisen gemacht, worinn der Boden sitzt; ist bey den Wdttchern abdrücklich.
Spons, *f.* Schwamm; item ein auf Pergament oder Papier durchstochenes Musker.
Sponsägrig, *adj. & adv.* schwammicht, losker, löchericht; *sponsägrig tandvleesch*, schwammichtes Zahnfleisch.
Sponsägrigheid, *f.* schwammichtes Wesen, Schwammigkeit.
Spondig, *adj.* schwammicht,

Sponnen, *v. a.* eine Leinwand, ein Mäster mit einem Koblenbündel durchschlagen.
Spoo, *imperf.* von spugen.
Spook, *n.* Gespenk, erscheinender Geist; *veel spooks maaken*, viel Fährten machen; *'er gaat een spook in om*, es spukt im Hause.
Spooken, *v. n.* spulen, umgeben, als ein Geist nach dem Tode; unruhig seyn; *die man spookt na synen dood*, der Mann geht um nach seinem Tode; *bet spookt in dat huis*, es geht um, es spukt in dem Hause; *hy spookt by syn levendige lys*, er geht um bey lebendigem Leibe.
Spookery, *f.* Spulen, Gespenke; *bet bedrog regt de meeste spookery aan*, die meisten Fährten Geschichten sind Betrügeleyen.
Spookgoden, *m. pl.* Gespenker, Seelen der Verstorbenen, abgesciedene Seelen.
Spookiel, *n.* Gespenke, Spuk, Kobold.
Spoor, *f.* Sporn, Sporen; *hy moet met harde sporen bereden werden*, er muß hart angetrieben werden; *een paard, dat wil naar de sporen luistert*, ein Pferd, das auf die Sporn giebt; *sporen* van een' ban, van een' bend, Sporen eines Hahns, eines Hundes; *eene ben met sporen*, eine Henne mit Sporen, ein hohes bastes Weib; *spoor* in eene mast, Loch in einem Mastbaume.
Spoor, *n.* Geleis, Spur; Fußtaps; Vorbild, Muster, Beispiel; *een diep spoor*, *de sporen* zyn diep ingevaaren, ein tiefes Geleis; *die Geleise* find tief eingefahren; *hy viel in 't wagenspoor*, er fiel in das Geleis; *ienands spoor navolgen*, jemand's feinte Spur, keinem Vorbilde nachfolgen, in seine Fußtaphen treten, wandeln; *op 't spoor der deugd*, der godeligheit wandelen, auf dem Pfade der Tugend, der Gottseligkeit wandeln; *buiten spoor gaan*, vaaen, außer dem Geleise gehen, fahren; *buiten 't spoor zyn*, ungebüßlich seyn.
Spoorbalk, *m.* der Kielshwinn eines Schiffes.
Spoorbylter, *adv.* unmaßig, übermäßig.
Spoorbylterheid, *f.* Unmaßigkeit.
Spooreling, *f.* Gezdnte, Krackel, Streit, Zwist; *f.* sporeling.
Spooreloos, *adj. & adv.* ruchlos, muthwillig, ausschweifend.
Spooreloosheid, *f.* spoorloosheid.
Sporen, *v. a.* spüren, nachspüren, ausspüren.
Spoorhaan, *m.* Hahn mit Sporen, mit Krallen.
Spoorhen, *f.* Henne mit Sporen.
Spoorhond, *m.* Spürhund.
Spoorloos, *adj. & adv.* ungebahnt; ruchlos, muthwillig, ungeborsam, gottlos; *een spoorloos weeg*, ein spurloser, ungebahnter Weg; *een spoorloos vent*, ein ruchloser junger Mensch.
Spoorloosheid, *f.* Ruchlosigkeit, Muthwilligkeit.
Spoormaaker, *m.* Sporer.
Spoorslags, *adv.* sporenstreichs; *spoorslag* ergens beneu ryden, spornstreichs irgend's hinreiten.
Spoorkind, *m.* Sporer, Spornmacher,

Sporie; *n.* Springkraut, Springblüthe, Treibblüthe; *lathyrus*.
Sporkenboom, *m.* Faulbaum; *frangula*.
Sporzelbloemen, *f. pl.* Naris, Hornung; oder Narzenblumen.
Sporrelij, *adj. & adv.* sparrlich, sparrlich.
Sporreling, *f.* Krackel, Zant, Zwist, Streit.
Sport, *f.* Sprosse; *eene ladder of loer van dertig sporten*, eine Leiter von dreißig Sprossen.
Spot, *m.* Spott, Spöttchen, Gespötte; *met iets spot dryven*, den Spot stecken, mit et was Spott treiben; *eiks spot zyn*, ten Spot van al de waereld staan wooten, jedermanns Spott seyn, aller Welt zum Spott dienen müssen.
Sportägrig, *adj.* spöttlich, satyrisch; *hy is van eenen sportägrigen aart*, er hat einen Spottgeist, er hält sich über alles auf.
Spotvogel, *m.* Spottvogel, Satyrus.
Sprede, *f.* Spottrede, Stachelrede, Et's Helede, Satyre.
Spotpraak, *f.* Spottrede, Satyre.
Sporiter, *f.* Spöttlerin.
Spotswyze, *adv.* lächerlich, spöttlich, zum Spotte, spottweise, höhnlich, Abergewiese; *hy heeft dat spotswyze gezegd*, das hat er zum Spotte gesagt; *iets spotswyze voortbrengen*, vertellen, etwas spöttlich vortbringen, erzählen.
Sportelyk, *adj. & adv.* spöttlich, höhnlich, lächerlich; *dat is een sportelyke taal*, das ist eine lächerliche Sprache; *ienand sportelyk*, op een sportelyke wyze bejegenen, jemand spöttlich begegnen.
Sporen, *v. n.* spotten, schimpfen, vertren, auslachen; *met iemand spotten*, mit jemand sein Gespötte treiben.
Sporer, *m.* Spötter, Spottvogel; *hy is een olyke spoter*, een spoter met alle religie, er ist ein Erspötter, ein Spötter aller Religion, Freigeist.
Spottery, *spottery* *f.* Spöttchen.
Spotvogel, *m.* Spottvogel, Spötter.
Sporwoord, *n.* Spott; oder Schimpfwort.
Spouw, *f.* Speichel.
Spouwen, *v. a.* spalten, aufspalten; spreken, aussprechen, ausbuchen; *een visch spouwen*, einen Fisch reissen; *een brod spouwen*, ein Brod zwischen beiden Händen durchschneiden; *ienand in 't aangezicht spouwen*, jemand ins Angesicht spreken.
Spouwertje, *n.* eine Art Zwieback, die sich leicht in zwei Hälften theilen und zerbrechen läßt.
Spouwing, *f.* das Spalten, Aufspalten.
Spouwsel, *n.* Speichel; *f.* spog.
Spraak, *f.* Sprache, Aussprache; *de duitsche, frantsche, italianische, spaansche spraak*, die deutsche, frantzösische, itaslianische, spanische Sprache; *viandelyk van spraak zyn*, gelinde Aussprache haben; *spraak houden*, mit jemand spreken; *spraak houden willen* met de belegeraars, capitulieren, tractieren wollen mit den Belagerern; *hy is zyne spraak al kwyt*, er hat seine Sprache verloren.
Spraakeloos, *adv.* sprachlos; *spraakeloos zyn*, leggen, sprachlos seyn, liegen.
Spraakeloosheid,

Spraakloosheid, *f.* Sprachlosigkeit; *aplo-
nia.*
Spraakgeluid, *n.* Accent, Ton, klan-
de der
Stimme.
Spraakkonst, *f.* Sprachkunst, Grammatik.
Spraakkonstenaar, *m.* Sprachleer-
er, Gram-
maticus, Sprachlêrder.
Spraakkundig, *adj.* sprachkundig, sprachrich-
tig.
Spraakleeraar, *m.* Sprachmeester.
Spraakloos, *adv.* sprachlos, ohne Sprache.
Spraakmeester, *m.* Sprachmeister.
Spraakrede, *f.* öffentliche Rede.
Spraakkunst, *f.* spraakkonst.
Spraakkonstenaar, *m.* f. spraakkonste-
enaar.
Spraakkundig, *adj.* zu der Sprachlehre ges-
hörig; f. sprachkundig.
Spraakkundiglyk, *adv.* nach den Regeln der
Grammatik, Sprachkunst.
Spraakuiting, *f.* Eigenschaft der Sprache,
eigene besondere Sprache, Mundart einer
Sprache, besondere Aussprache.
Spraakwyze, *f.* Dialect, Mundart.
Spraakzaam, *adj.* & *adv.* gesprächig; *by is
beel* spraakzaam, er ist sehr gesprächig.
Spraakzaamheid, *f.* Gesprächigkeit, Leutsel-
igkeit, bbbliche Worte in der Unterres-
dung.
Sprak, *impers.* von spreken; *ich* sprach.
Sprank, sprankel, *m.* Funke, Feuerfunke;
sprankelen van vuur ergens uitspringen,
Feuerfunken irgend herausspringen.
Sprankelen, *f.* vonken.
Sprankje, *n.* Fünkchen.
Spre, *f.* Decke; f. Sprei.
Spreboom, *m.* Sperlinbaum, Sperbaum,
Sparrbaum, Sperrbaum.
Spreeden, *v. a.* breiten, decken; f. spreiden.
Spreekigtyg, *adv.* gesprächig, der gern
redet.
Spreken, *v. a.* reden, sprechen, schwagen,
plaudern; *duitsch, hollandsch, fransch*
spreken, deutsch, holländisch, fransch
sprechen; *met iemand spreken,* mit je-
mand reden; *voor iemand, voor zig spre-
ken,* für jemand, für sich sprechen; *te-
gen iemand spreken,* wider jemand re-
den; *de zaak spreekt van zelve,* die Sa-
che redet von sich selbst; *by wyze van
spreken,* so zu reden; *ter vaake spreken;*
sprechen, predigen; *iemand naar den
mond spreken,* einem nach dem Munde
reden, schmeicheln; *wel spreken,* de
Kunst van wel spreken, wohl reden; die
Kunst wohl zu reden, die Wohlredens-
kunst; *met sprekewoorden spreken,* in
Sprachwörtern reden; *met de taal van
Terentius spreken,* mit dem Terentius re-
den; *wapenkundig spreken,* nach der
Wapenkunst reden; *jagtkundig spreken,*
nach der Jagdkunst reden, in der Jagds-
sprache reden.
Sprekend, *adj.* redend, sprechend.
Spreker, *m.* Reder, Sprecher, Redner;
by is een goed, een vaardig spreker, er ist
ein guter, ein fertiger Redner; *de spre-
ker in 2 parlemans van Engeland,* der

Spreker in dem Parlament von Eng-
land.
Spreekhuis, *n.* in een nonnenklooster,
Sprech- oder Redehaus, Sprachsaal, in
einem Nonnentloster.
Spreeking, *f.* Gespräch, Unterredung.
Spreekplaats, *f.* Rednerbühne, erhabener
Ort, von welchem die römischen Redner
zum Volk redeten.
Spreekster, *f.* Rednerin.
Spreekstoel, *m.* Rednerstuhl.
Spreekwoord, *n.* Sprichwort.
Spreekwoordelyk, *adj.* & *adv.* sprachwört-
lich, wie man zu sagen pflegt.
Spreekwyze, *f.* Redart, Redensart; *schoo-
ne spreekwyzen optekenen, aanmerken,*
schöne Redarten aufzeichnen, anmerken.
Spreekzaal, *f.* Hofsaal, Versammlungs-
zimmer von Gelehrten, Conferenzium
mer.
Spreeuw, *m.* & *f.* Spötter, Spottvogel, La-
stiker; item ein Staar.
Spreeuwbezie, *f.* Wilsbeere.
Spreeuwbezieboom, *m.* Wilsbeerebaum; f.
Spreewboom.
Spreuwen, *v. a.* spotten, schimpfen, lä-
stern.
Sprei, *f.* Decke, die man spreitet, auf-
spreitet.
Spreiden, *v. a.* breiten, spreiten, aussprei-
ten; *een bed spreiden,* ein Bett machen;
netten spreiden voor de vinken, Netze span-
nen für die Finken; *de zon spreidt ha-
ren glans,* die Sonne breitet ihren Glanz
aus, wirft ihre Strahlen.
Spreiding, *f.* das Ausstreuen.
Sprengbaar, *adj.* & *adv.* sprengbar.
Sprengen, *v. a.* sprengen, besprengen, bes-
sprigen; *wywater op 't volk sprengen,*
Weichwasser auf das Volk sprengen;
vlesch sprengen, Fleisch mit Salz bes-
streuen.
Sprenging, *f.* f. sprengeling.
Sprengquast, *m.* Sprengquaste, Sprengwe-
del.
Sprengvlesch, *n.* gefoltes Fleisch, Pöckels-
fleisch.
Sprengvuur, *n.* fliegend Feuer, St. Antos-
nussfeuer.
Sprengel, *m.* Ragen; oder Rattensalle.
Sprengel, ein kleiner Fled.
Sprengkelen, *v. a.* sprengeln, besprengeln, mit
verschiedenen Farben besprengen; *een
boek op suet sprengkelen,* ein Buch auf
den Schnitt sprengeln.
Sprengeling, *f.* Besprengung.
Sprengelpot, *m.* sprengelvar, *n.* Farbens-
topf.
Sprengvlesch, *f.* sprengvlesch.
Sprengvuur, *n.* fliegend Feuer, St. Antos-
nussfeuer.
Spreuk, *f.* Spruch.
Sprey, spreydeken, *f.* Decke.
Spreyen, *v. a.* decken, bedecken; ausbreiten,
vertheilen; f. spreiden.
Sprei, *m.* & *n.* Spriet, Stange; Jagdspieß,
Kangelsen; *spreit aan eenen mast,* Seeegels-
stange an einem Mastbaum.
Spreioogen, *v. n.* die Augen verblenden,
durch sehr starkes Ansehen.
Spreiweg, *m.* Kreuzweg, Kreuzstraße.

H h 3

Spring, durch Zusammensetzung statt
Springader oder Springbrun.
Springader, springbrun, *f.* Springsbrunn,
Wasserguelle.
Springel, *f.* sprink.
Springen, *v. n.* springen; *over eenen sloot
springen,* über einen Graben springen;
huppelen en springen, hüpfen und springen;
*in de lucht springen, opuliegen, op-
springen,* in die Luft springen, aufspringen;
het admiraalshis sprong, das Ad-
miralshis sprung; *eynen hengst springen
laaten,* seinen Hengst springen lassen;
seine getile Lufft auslassen, büssen; *het
geschut wal springen,* die Kanone nicht
herspringen, beschießen; *die man moet springen,
der Mensch muß hantrot werden;* *men moet niet verder springen,* man muß nicht mehr und
ternehmen, als man ausführen kann.
Springend, *adj.* springend; *springend wa-
ter,* springend, quellend Wasser, Brunn-
wasser; *springend vuur,* springend Feuer,
St. Antoniusfeuer.
Springer, *m.* Springer.
Springhaan, *m.* Heuschrecke, Käsemaße; f.
Springhaan.
Springhengst, *m.* Springhengst, Wecksch-
ler.
Springing, *f.* das Springen, Tanzen.
Springkruid, *n.* Springdrücker, Burgiers-
Treibdrücker; *vicinus.*
Springnet, *n.* Slagnet om vogelen te van-
gen, Springnetz, Schlagnetz zum Vogels-
fangen.
Springstok, *m.* Springstoch.
Springvloed, *m.* schnelle starke Fluth, schnel-
les Anlaufen des Wassers, hohe Wasser-
fluth.
Sprink, *f.* Knote an einem Laue.
Sprinkader, *f.* springader.
Sprinkhaan, *m.* Heuschrecke.
Sprints, *f.* Epristuchen, großes Butter-
und Zuckergebackenes; *sprints bakken,*
eeten, Epristuchen backen, essen.
Spritzen, *v. a.* spritzen, spritzen, spritzen aus
dem Mause.
Sproet, *f.* Sommersecken, Sommerprossen;
vol sproeten ayen, voller Sommerprossen
sich seyn.
Sproetig, *adj.* sommerseckicht, voller
Sommerprossen.
Sproetel, *f.* Sommersecken, Sommers-
prossen.
Sproetelig, sproetig, *adj.* & *adv.* sommers-
seckicht; *een sproetig gezigt hebben,* beel
sproetig seyn, ein sommerseckicht Ges-
icht haben, ganz sommerseckicht seyn.
Sproetigheid, *f.* Sommerseckicht.
Sprokkelbloem, *f.* Märzviole, Jongvulle.
Sprokkelmaand, *f.* Februarius, Hornung.
Srong, *impers.* von springen; *ich* sprang.
Srong, *m.* Sprung; *op eenen srong iets
doen,* auf einen Sprung, geschwind, ein-
lend etwas thun; *by deelt vele srongen
in 't dansen,* er machet im Tanzen viele
Capriolen; *er zukt daar eenen srong
zien,* ihr sollt da etwas seitnes sehn;
eenen grooten srong doen, plüschig groß
werden.
Sprookje, *n.* Märchen, Erzählung; *aller-
hande*

Stadie, *f.* der achte Theil einer Italiänischen Meile, Stadium.
 Stadje, *n.* Städtchen.
 Stads, *adj.* das zu einer Stadt gehöret.
 Stadsbode, *n.* Stadtbode.
 Stadsboek, *n.* Stadtbuch, Stadtregister.
 Stadsdienaar, *m.* Stadtsnecht, Gerichtsdiener.
 Stadsgebied, *n.* Stadtgebiet.
 Stadsgeoor, *m.* Bürger.
 Stadsgracht, *f.* Stadtgraben.
 Stadshuis, *n.* f. Stadhuus.
 Stadsjongen, *m.* Wafse, Walfenskind, das die Stadt unterhält.
 Stadskeider, *m.* Rathskeller, Stadtkeller.
 Stadskind, *n.* Stadtkind, Wafse, Walfenskind.
 Stadsliuden, *m. pl.* Stadtleute.
 Stadsman, *m.* Bürger.
 Stadsmuur, *m.* Stadtmauer, Ringmauer.
 Stadspoort, *f.* Stadthor.
 Stadsregeerder, *m.* Obrigkeit, Stadtrath, Magistrat.
 Stadsregt, *n.* Stadtrecht.
 Stadsch, *adj.* städtisch.
 Stadschackamer, *f.* Rathskammer.
 Stadschryver, *m.* Stadtschreiber.
 Stadsveft, *f.* Festungswerke der Stadt.
 Stadsvoogd, *m.* Stadtvogt.
 Stadswal, *m.* Wall um die Stadt.
 Stadswapen, *n.* Stadtwapen, Slegel.
 Staert, *m.* Schwanz, Schwefel; *f.* staart; de staert van een paard, van een hond, der Schwanz eines Pferdes, eines Hundes.
 Staerriem, *m.* Schwanzriemen.
 Staerstar, *f.* Schwanzstern, Comet.
 Staerstkuk, *n.* Schwanzstück eines ebbaren Viehes, Fisches ic.
 Staf, *m.* Stab, Stock, Stöbe; met een' staf gaan, op syn' staf stennen, mit einem Stabe gehen, sich auf seinen Stab stützen; de staf syn van iemand; onderdow, der Stab von jemand's Meer.
 Staffier, *m.* Fußsnecht, Packer.
 Stag, *m.* das stärkste Lau am Wasse, das ihn aufrecht hält; over slag loopen, ohne Noth layren; iemand over slag werpen, einen fortstoßen, um sein Glück, Amt und Nahrung heingen, einem die Schürs pr geben.
 Staggelen, *v. a.* kampsfen, trappeln mit den Füßen; *f.* stampvoeten; de moedige paarden slaan te staggelen, die mutigen Pferde feden und kampsfen.
 Stak, *impers.* von steeken; ich kach.
 Staken, *v. a.* einhalten, unterbrechen, demmen; *f.* staken.
 Staketeel, *n.* Staketting, *f.* Stakete, Palissade, Mähwerk.
 Stal, *impers.* von steelen; ich kahl.
 Stal, *m.* Stall; Drambude; Estand; de paarden, often, koejen slaan op stal, die Pferde, Ochsen, Kühe stehen im Stalle; amen is op stal meffen, houden, einen Ochsen im Stal messen, halten; een paard op stal zetten, ein Pferd in den Stall führen; de beste paarden vind men op stal, die ebesten Wadgden bleiben dabem; Sprächn. waaren of fruit in synen stal te koop stellen, Waaren oder Obst in seiner Bude fril haben; dagelyk

in synen stal zimen, täglich in seiner Bude, Krautladen sitzen; ik wilde hem spreken, maar by hield niet stal, ich wollte mit ihm reden, aber er hielt nicht Stand, blieb nicht stehen.
 Stalboom, *m.* Stallbaum.
 Stalkaars, *f.* itallicht, *n.* Ierwisch, Ierlicht.
 Stalknegt, *m.* Stallnecht.
 Stalkruid, *n.* Hausenschel, Stallkraut, Ochsenbrech; *anem.*
 Stallen, *v. a.* stallen, in Stall stellen, einfehlen; Dissen der Pferde; hier stald men paarden, hier stalt man Pferde ein; dat paard moet stallen; laet 't paard stallen, das Pferd muß stallen; laet das Pferd stallen.
 Stallicht, *n. f.* Stalkaars.
 Stalling, *f.* Stalung, Stallgebü; hier is stalling voor paarden, hier ist Stallung für Pferde.
 Stalmeeft, *m.* Stallmeister.
 Stalpaal, *m.* Stallpfoke.
 Stalziek, *adj.* stallkrank, stallig; een stalziek paard, ein stallkrank Pferd.
 Stam, *m.* Stamm eines Baumes; Familie, Geschlecht, Haus; een rechte stam, een kromme stam, ein gerader Stamm, ein krummer Stamm; van een' hoogadeliken stam geboren, afkomstig syn, von einem hochadelichen Stamme geboren, abstammend seyn; de twalf stammen van Israel, die zwölf Stämme Israel.
 Stambeschryver, *m.* Genealogist, Geschlechtsbeschreiber, Geschlechtskundiger.
 Stamboek, *n.* Stammbuch.
 Stamboom, *m.* Stammbaum, Geschlechtsregister.
 Stamelaar, *f.* Stameraar.
 Stamelbek, *m.* Stammler, Stotterer.
 Stamelen, *v. n.* stamulen, stottern.
 Stameling, *f. f.* Stamering.
 Stameraar, stamberout, *m.* Stammler, Stotterer.
 Stameren, *v. a.* stamlen, stottern, anstohen mit der Zunge; by stamert wat, er stammelt ein wenig.
 Stamering, *f.* das Stammen, Stottern.
 Stamerkees, *m.* Stammler, Stotterer.
 Stamer, *m.* Stamer, Etamin.
 Stamhuis, *n.* Stammbaus.
 Stammen, *v. n.* abstammen, geboren seyn; herkommen.
 Stampen, *v. a.* kampsfen, klein stoßen; peper, kruiden in een vyzel of mortier stampen, Pfeffer, Gewürz in einem Mörtel stoßen; mit den voet op de aarde stampen, mit dem Fuße auf die Erde kampsfen.
 Stampel, *m.* Stampfen, Stößer, Stämpsel; Stöpel zu einem Mörtel; Mörtelsteute; een yzere, koper, hout stampel, eine eis ferne, messingene, hölzerne Mörtelsteute; krautmaakersstampel, ein Mähwerkstößel, Jungfer; een yzeren stampel gebruikt men tot een' metaalen vyzel, man bedient sich eines eisernen Stämpfels in einem ehernen Mörtel; stampel, om het gescht te laden, Stöcklader; stampel van een snaphaan, pistool, Ladestock.
 Stampen, *v. n.* mit den Füßen kampsfen.
 Stamping, *f.* das Stampfen, Stoßen gegen die Erde.

Stamppaalen, *f. plur.* Verlen, um zu zerstoßen.
 Stampst, *f.* eine, die in einem Mörtel kampsft.
 Stampstok, *m.* Ladestock.
 Stampstooten, *v. n.* von einer Seite zur andern wanken.
 Stampvoeten, *v. n.* mit den Füßen kampsfen; stampvoeten van boosheid, kampsfen vor Bosheit.
 Stamregister, *m.* Geschlechtsregister.
 Stamrekenaar, *m.* Genealogist.
 Stamyn, *m.* Etamin, eine Art wolkener Zeuge.
 Stand, *m.* Stand; Gelegenheit, Lage, Zustand; stand houden tegen den vyand, Stand halten, festen Fuß halten, stehen bleiben gegen den Feind; niet stand houden, keinen Bestand haben können; dat huis heeft een' goeden stand, das Haus hat eine gute Lage; de standen der menschen syn verscheiden, die Stände der Menschen sind unterschieden; nog in goeden stand syn, noch in gutem Stande seyn; naar synen stand leven, sig gedraagen, sig kleeden, nach seinem Stande leben, sich aufführen, sich kleiden; ik heb hem wel in eenen anderen stand gekend, ich habe ihn in einem andern Zustande wohl gekent; in synen vorigen stand was hy nederiger, in seinem vorigen Stande war er demüthiger; de standen der roomschen ryke, die Stände der des römischen Reichs.
 Standaard, *m.* Standarte, Ketterfabne.
 Standaardraager, *m.* Cornet.
 Standbeeld, *n.* Ehrensäule, Statue.
 Standelkruid, *n.* Stendelkraut, Stendelwurz, Knabenkraut, orchis.
 Stander, *m.* Standart; stander van een walen, Ständer, Baum einer Wäble.
 Standhouding, *f.* Dauer, Fortwähnung.
 Standsgelegenheid, *f.* Lage des Orts, Platz, darauf etwas kommen soll.
 Standspinning, *m.* Gedächtnißwänge.
 Standvastig, *adj.* Standig, beständig, standfest; een standvastige liefde; een standvastig liefhebber, minnaar, vryer, eine beständige Liebe; ein beständiger Liebhaber, Freyer; standvastig volharder, beständig verharren; iemand standvastig lief hebben, jemand beständig lieb haben.
 Standvastigheid, *f.* Beständigkeit; syn standvastigheid betonen, seine Beständigkeit bezeugen.
 Standvastiglyk, *adv.* beständig, unaufhörlich.
 Stang, *m.* Stange, langer Stock; iets op een' stang om dragen, etwas auf einer Stange herumtragen.
 Stank, *m.* Gestank, abler Geruch; daar was een onverdraglyke stank in huis, im Hause kank es entlichlich; de stank der adems, der Stank des Athems; stank voor dank, Stank für Dank; ein gemelnes Sprächwort, bedeutet Unbair zum Lob; veel stanks maaken, von Kleinigkeiten vielen Armen machen, Stänkes tegen anrichten.
 Stap, *m.* Schritt, Trit; van stap tot stap, von Schritt zu Schritt; by deede wyde stappen, er nahm, machte weite Schritte.
 Stapel,

Stapel, *m.* Heuschrecke, Grillen; *de stapels zingen op de velden*, die Heuschrecken singen auf dem Feldern.
Stapel, *m.* Stapel, Staffel, aufgeschichteter Haufen, Stoß von was es sey; Niederlage von Kaufmannswaaren; item Stapel, Stelle, wo die Schiffe gebauet werden; Sprosse von einem Stuhl; een *stapel van bont*, ein Haufen Holz, Holzstoß; een *kleine stapel ducatonen*, ein Haufen auf einander gesetzter Ducatonen; *daar staan nog twee of drie oorlogschepen op stapel*, da stehen noch zwei oder drei Kriegsschiffe auf dem Stapel; *te Dordrecht is de stapel van rijnse wynen*, zu Dordrecht ist der Stapel oder die Niederlage von rheinischen Weinen.
Stapelen, *v. a.* häufen, aufstapeln; *bont stapelen*, Holz schichten, auf einander legen; *stapel de turven op*, schichtet den Turf über einander.
Stapelrecht, *n.* Stapelrecht; *het stapelrecht op eene hoofdmärke voldoen*, das Stapelrecht auf einem Hauptmarkt abkatsen.
Stapelstad, *f.* Stapelstadt.
Stapelste, *n.* Häufchen, kleiner Stapel; een *stapelste ducatonen*, zehn Ducatonen, zehn Speeresthaler.
Stappen, *v. n.* schreiten, treten, schreiten, gehen, fortgehen; *wakker stappen*; *stapt wat aan!* wacker fortgehen; geht wacker fort! *zy moet daar over heen stappen*, iber muß darüber weggeben, es nicht so genau ansehen; *myn buurman gaat stappen*, mein Nachbar wird wohl sterben.
Stapsteen, *f.* Fußstapf; *iemands stapsteen volgen*, jemand's Fußstapfen folgen.
Stapster, *f.* eine, die wacker fortgeht.
Stapvoets, *adv.* Schritt vor Schritt, allgemach; *stapvoets gaan*, Schritt vor Schritt fortgehen.
Star, *f.* Stern; *de lugt is vol starren*, der Himmel ist gesternt; *eene fonkerende star*, ein funkelnder Stern; *eene star met een' staart*, ein Schwanzstern, Cometa; *de star der oogen*, der Stern im Auge.
Star, *f.* Staar, Zell über dem Auge; *iemand de star steeken*, jemand den Staar stechen.
Starblind, *adj.* staarblind.
Stargewelf, *n.* der Sternhimmel, das Sternengewölbe, Firmament.
Starkost, *f.* Kressia.
Starroogen, *v. n.* fleis und feste ansehen.
Starre, *f.* Stern.
Starrebosch, *n.* kernförmiger Busch.
Starrekenner, *m.* Sternseher, Sternkundiger, Astronomus.
Starrekonst, *starrekunst*, *f.* Sternseherkunst, Astronomie.
Starrekruud, *n.* W. g. stroh, ein Kraut; *polygonum*.
Starrekunde, *f.* Sternseherkunst, Wissenschaft vom Laufe der Gestirne.
Starrekundig, *adj.* in der Sternseherkunst erfahren, kernkundig.
Starrekundige, *m.* Sternseher, Astronomus.
Starrekunstenaar, *m.* *f.* starrekenner.
Starrekijker, *m.* Sterndeuter, Astrologus,

Starrekijker, *f.* Sterndeutung, Astrologie.
Starrekijkerskunde, *starrekijkkunde*, *f.* Sterndeutung.
Starrelicht, *n.* Glanz, Schein der Sterne, Sternlicht.
Starrelicht, *adj.* erleuchtet durch die Sterne; *het is starrelicht*, es ist sternlicht, die Sterne geben etwas Licht.
Starreloop, *m.* Lauf der Sterne.
Starreloopkenner, *m.* Sternseher.
Starreloopkunde, *f.* Sternseherkunst.
Starreloopkundig, *adj.* erfahren in der Sternseherkunst.
Starrenhemel, *m.* Firmament, Sternhimmel.
Starrelijchans, *f.* eine Sternschanze.
Starrelijc, *n.* Sternchen, kleiner Stern.
Starrekeker, *m.* Staarsteher.
Starrelijc, *adj.* kaitlich, herrlich, prächtig; *f.* itaalijc.
Starren, *m.* Staaten, Bevollmächtigte eines Staats; *f.* itaaten.
Starre, *f.* Staat, Anfall.
Starrelijc, *adj.* kaitlich, prangend, pralend, betersich; *f.* itaalijc.
Starven, *v. a.* besichtigen, bestätigen; *f.* itaaven.
Stede, *f.* Stadt; *f.* stad; *de burgers dezer stede*, die Bürger dieser Stadt; *by is daar ter stede woonagig*, er ist in dieser Stadt wohnhaft, anässig.
Stede, *f.* Stadt, May, Stelle, Ort; *op iemands stede zitten*, auf jemand's seinem Plage, Stelle sitzen; *van zyne stede opstaan*, von seinem Plage, Stelle aufstehen; *iets wker op zyne stede zetten*, da man 't heeft weggenommen, etwas wieder an seinen Ort setzen, da mans dat wegs genommen; *in stel van werken brengt by zynen tyd door met slaapen*, ankatt zu arbeiten, bringt er seine Zeit mit Schlaf zu.
Stedehouder, *m.* Stadthalter.
Stedeken, *f.* Steedje.
Stedelieden, *m. plur.* Stadtleute, Stadtsleute.
Stedeling, *m.* Bürger, Einwohner einer Stadt.
Stedewaarts, *adv.* nach der Stadt zu, stadtswärts.
Stee, *f.* Stadt, Platz, Stelle, Ort.
Steebode, *m.* Stadtsbotte.
Steede, *f.* Stadt.
Steedje, *n.* Städtchen, Plätzchen, Stelchen, Dörtchen.
Steedts, *adv.* stets, beständig, unaufhörlich.
Steedsch, *adj. & adv.* nach Stadtart, städtisch; *steedsche zeden*, Sitten der Stadt, bürgerliche Sitten; *eene steedsche dragt*, Kleidung nach der Stadt, städtische Tracht.
Steeft, *imperf.* von styven.
Steez, *imperf.* von stygen; ich flieg.
Steez, *adj.* kaitig, stutig, starrköpfig, halsstarrig, hartnäckig, eigensinnig; *dat is een steez man*, das ist ein eigensinniger Mann, Kopf; *een steez paard*, ein kaitig Pferd.
Steez, *f.* enges Gäßchen; *in eene steez wonen*, in einem engen Gäßchen wohnen; *eene steez inloopen*, in ein Gäßchen laufen, einschlagen; *straten voor steezen le-*

ven kennen, Gassen von Gäßchen unter scheiden lernen, zu Verstände kommen; Unterschied machen; *by kent geene steezen voor straten*, er machet keinen Unterschied der Perionen.
Steezel, *m.* Steigbügel.
Steezelreep, *f.* Steigbügelriem.
Steezheid, *f.* Hartnäckigkeit.
Steezje, *n.* Gäßchen; kleiner schmaler Weg.
Steek, *m.* Stich; *ienand eenen steek toebrengen*, geeven, jemand einen Stich beibringen; *al te enge*, *al te wyde steeken waaken*, allzu enge, weite Stiche machen; *niet een' steek zien*, nicht einen Stich sehen, stoekblind seyn; *steek in de wyde*, Seitenstich; *die schoenen zyn hem eenen steek te klein*, die Schuhe sind ihm um einen Stich zu klein; *steek in 't pikketpel*, Stich im Picketviele.
Steekaat, *steekade*, *f.* Stoßdegen.
Steekan, *f.* ein halber Anker, ein gewisses Maas von süßigen Waaren; *dit vaasje houdt agt steekannen*, dieses Fass hält vier Anker, es ist ein Dym.
Steekbeirel, *f.* Hobel.
Steekbekken, *n.* Steckbecken, Untersteckgeschirr zur Nothdurft eines todtkranken Menschen; *eenen zieken 't steekbekken ondersteeken tot zynen afgang*, einen Kranken das Steck- oder Leibbecken unterstecken zu seiner Nothdurft.
Steekbyl, *f.* ein Meißel mit zwei Schneiden.
Steekdegen, *m.* Stoßdegen.
Steekdicht, *n.* Stachelgebicht, satyrisch Gedicht, Spottgedicht.
Steekblind, *adv.* stoekblind; *die arme man is steekblind*, der arme Mann ist stoekblind.
Steekel, *m.* Stachel, Dorn; *de steekels van een doornstruik*, roosenboom, die Dornen von einem Dornstrauche, Rosenbusche; *de steekel eener bye*, der Stachel einer Biene.
Steekelbaarsje, *n.* Stachelbarsching.
Steekelbeezie, *f.* Stachelbeer, Stachelbeer.
Steekelbessen, *steekelbezien*, *Stachelbeeren*.
Steekeldoorn, *m.* scharflichter, scharfer Dorn.
Steekelig, *adj. & adv.* bornicht, scharflicht, scharf; *een steekelig gewas*, ein dornicht Gewächs; *een steekelige rede*, eine scharflichte Rede.
Steekelvarken, *n.* Stachelschwein, Stacheligel.
Steekelzwyn, *n.* Stachelschwein.
Steeken, *v. a. & n.* stechen; stecken; *my steekt eene spejde*; *het steekt my in de eyde*, es sticht mich eine Stechnadel; *es sticht mich in der Seite*; *een varken steeken*, ein Schwein abstecken; *na den ring steeken*, nach dem Ringe stechen, laufen; *in koper steeken*, in Kupfer stechen; *van land steeken*, in see steeken, vom Lande stechen, in See stechen, abfahren, abstoßen; *ienand met schampere woorden steeken*, einen mit schlimmen Worten ansprechen; *eene pin*, *pen in een gat steeken*, einen Nagel in ein Loch stecken;

fechten; *spelden op een huffen fechten*, *Wes*
dein auf ein Rufen fechten; *bez vanaard*
in de scheede fechten, *Briede maken*;
zy stak 't hoofd door bez venster, *sie gackte*
zum Fenster hinaus; *de trompet fechten*,
auf der Trompete blasen; *de zon steekt*,
die Sonne sht; *by steek na de kroon*,
er sht, trachtet, krebt nach der Krone;
kniven, *fontangen steeken*, *pauben*, *zons*
tangen steeken; *iet in syn' aak steeken*,
etwas in keinen God steeken; *de kraan*
in een vat of ton steeken, *den hahn*
in ein Fass steeken; *iemand geld in de onist*
steeken, *iemand Geld in die Faust ste-*
cken; *einlaufen*; *een kind in de kleeren*
steeken, *ein Kind in die Kleider stecken*,
zum ersteinmal steeken; *eene dogter in een*
bloeser steeken, *eine Tochter in ein Klos-*
ter stecken; *iemand in de aarde*, *in 't*
graf steeken, *iemand begraben*, *zur Erde*
bekatten; *bez work blyft steeken*, *das*
Werk bleibe stecken, *gerath ins Stecken*;
waar steekt zy so lang? wo steckst du so
lange?
Steekende palm, *f. Minzdorn*, *Wrensch*; *f.*
Reekpalm.
Steekende winde, *f. Carfaparill*, *serfapa-*
rilla.
Stecker, *m. Stecher*, *Spitter*.
Steekgaren, *n. Wechstein*.
Steekind, *m. ein junger Mensch*, *der unter*
Wentlicher Stadtaufsicht steht, *und dem*
nemand beugen darf.
Steeking, *f. Stechung*, *Stechen*; *eene stee-*
king in synne yde hebben, *ein Stechen*
in seiner Seite, *Seitenstechen haben*.
Steekmesje, *n. Lanzett*, *Schneppfeln*, *Kass*
eisen, *lanetta*.
Steekpalm, *f. Stechpalm*, *ein Kraut*, *ruscar*;
f. Steekende palm.
Steekpenning, *m. Schmiergeld*, *heimliches*
Geschenk, *das man jemand in die Hand*
steckt; *den regter een' steekpenning in de*
onist stooten, *den Richter schmieren*.
Steekpil, *f. Stuhljsdtschen*, *suppositorium*.
Steekpleister, *f. Sticksplaster*, *opodeldock*.
Steekpriet, *m. Stechpriele*.
Steekraap, *f. Steckraube*, *nagyn*.
Steekspel, *n. Stechspiel*.
Steekre, *f. das Stechen*, *stechender Schmerz*.
Steekvry, *adv. unverletzt*, *seff*, *das nicht*
zu verwunden ist.
Steekwerk, *n. Stickerarbeit*, *brodiete Ars*
best.
Steekzyzer, *n. Grabsen*, *Grabsichel*.
Steekziende, *adj. kurzschichtig*.
Steel, *m. Stiel*, *Stängel*, *Heft*, *Handhabe*;
de steel van een bloem, *van een kruid*, *van*
een appel of peer, *der Stiel einer Blum-*
me, *eines Krauts*, *eines Apfels oder*
Wirne; *de steel van eene byl*, *van een'*
hamer, *der Stiel eines Weils*, *eines*
Hammers; *de steel van eene pan*, *bezem*,
der Stiel einer Pfanne, *Wesim*.
Steelder, *f. Steeler*.
Steelen, *v. n. einen Stiel*, *einen Heft an*
etwas machen; *stehlen*; *een byl*, *een ha-*
mer steelen, *ein Weil*, *eine Hacke*, *einen*
Hammer stielen; *een nog ongesteelde byl*,
ein noch ungeschliffenes Weil, *Hacke*; *ie-*
mand synne Eere, *synne goeden naam stee-*
len, *einen um seine Ehre bringen*;

iemand syn geld uit den zak stelen, *jet*
mand sein Geld aus dem Saack stehlen;
zig beemlyk mit den haire steelen, *sich*
heimlich aus dem Hause stehlen.
Steeler, *m. Dieb*; *de steeler is so goed*, *als*
de steeler, *der Dieb ist so gut*, *als der*
Dieb.
Steelieden, *m. plur. Stadtleute*, *Einwohner*
einer Stadt.
Steelswyze, *adv. verscholen*, *heimlicher*
Weg; *steelswyze ten haire uitgaan*, *vers-*
cholenen Weg aus dem Hause gehen,
sich heimlich herausgeschoben haben.
Steeluiden, *m. pl. Würger*, *Stadtleute*.
Steeman, *m. ein Mann aus der Stadt*,
Stadtbürger.
Steen, *m. Stein*, *Eckstein*; *een huis van*
steen, *van steenen gebouwd*, *ein Haus*
mit Steinen gebaut, *steinern Haus*;
gebakken steen, *gebakener oder Ziegels-*
stein; *blaauwe steen*, *blauer Schieferstein*;
iemand met steenen werpen, *goeyen*, *swy-*
ten, *iemand mit Steinen werfen*, *heims-*
gen; *een ring met eenen grooten en kost-*
lyken steen, *ein Ring mit einem großen*
und seltlichen Steine; *een steen in de*
blaas, *in de nieren*; *iemand van den steen*
stryden, *Stein in der Blase*, *in den Nie-*
ren; *iemand den Stein schneiden*; *een*
steen des aynhoets, *Stein des Anhöfens*,
Mergerath; *een steen vlas*, *ein Stein*
Flach, *6 Pfund*.
Steenagrig, *adj. & adv. feinst*, *voller*
Steine.
Steenbakker, *m. Ziegelbrenner*.
Steenbakkerij, *f. Ziegelbütte*, *Ziegels-*
schuene.
Steenbeen, *n. Steinbein*; *Lithoides*.
Steenbok, *m. Steinbock*, *wilder Voch*, *wilde*
Ziege; *de zon is in den steenbok*, *die Sou-*
ne ist im Steinbock.
Steenbrekke, *f. Steinbrech*, *ein Kraut*;
saxifragia.
Steenbreekende middelen, *n. pl. feinstes*
Gende, *zermalnende Arzneyen*; *litho-*
triptica.
Steenbreker, *m. Steinbrecher*.
Steenbreuk, *f. Steinbruch*.
Steen der blaze, *m. der Stein*, *Blasenstein*;
lithiast.
Steenrike, *m. Steinreche*.
Steenen, *adj. feintern*, *von Steinen*; *een*
steenen huis, *een steene brug*, *ein feintern*
Haus, *eine steinerne Brücke*; *een steenen*
of bestranen weg, *ein feintern gepfla-*
sterter Weg, *Steinweg*; *steene ring*,
Ring mit Steinen besetzt; *een steenen*
hart, *ein feintern Herz*.
Steenen, *v. n. röhnen*, *kaufen*; *zy steent*
van pyn, *sie leuset vor Schmerzen*.
Steengeit, *f. wilde Ziege*, *Ormie*.
Steenegroef, *f. Steingrube*.
Steengruis, *n. Ried*, *grober feinstes Sand*.
Steengruizig, *adj. feinst*.
Steenhouwen, *v. n. a. Steine hauen*, *ausbauen*,
mit dem Weisel bearbeiten.
Steenhouwer, *m. Steinhauer*, *Steinmeg.*
Steenhouwersbytel, *m. Steinhauersmei-*
sel.
Steenhouwershamer, *m. Steinhauersham-*
mer.
Steenug, *adj. & adv. feinst*; *een steenige*

weg, *steinig geborge*, *ein feinstes Weg*,
feinstes Gebirge; *steenig oost*, *ein ste-*
nige oost, *feinstes Ost*, *eine feinstes*
Weste.
Steenigen, *v. n. steinigen*; *iemand steeni-*
gen, *iemand steinigen*, *mit Steinen tod-*
werfen.
Steeniging, *f. Steingung*.
Steening, *f. des Steins*, *des Steines*.
Steenkalk, *f. Strinfsalz*.
Steenklaver, *f. Strinfsalz*, *ein Kraut*; *ma-*
lilotus.
Steenklip, *m. Steinklippe*.
Steenknoop, *m. Strinfsalz*; *globalis*, *oed-*
Nodus.
Steenkolen, *f. Strinfsalz*, *Schmiedebloek*.
Steenkooper, *m. Strinfsalz*, *der mit ge-*
schulten Strinen handelt.
Steenkruid, *n. Strinfsalz*; *Aspergula*.
Steenkuul, *n. Steingrube*.
Steenlepel, *m. Strinfsalz*; *lapidillum*.
Steenlym, *n. Strinfsalz*.
Steenoli, *m. Strinfsalz*; *oleum terrae*, *petro-*
leum.
Steenoven, *m. Ziegelofen*.
Steenpokjes, *n. pl. eine gewisse Art Kinder-*
poden, *Steinpoden*.
Steenput, *m. Steingrube*.
Steenrots, *f. Steinsalz*.
Steenruire, *f. Mauerrauhe*, *ein Kraut*; *ma-*
muraria.
Steenlyper, *m. Steinschleifer*, *Diamant-*
schneider; *Steenlyper*, *Steenlyper*,
Steenfayder, *m. Steinschneider*, *Blasensteins-*
schneider.
Steenfayding, *f. uit de nier*, *das Schneiden*
des Nierensteins; *Nephrotomia*.
Steenfuk, *n. Steinbock*, *eine Art feiner*
Canonen.
Steenje, *n. Steine*; *kleine steenje*, *hof-*
sen, *kleine Steine von sich geben*.
Steenvaaren, *n. Steinfahren*, *ein Kraut*;
cetrach.
Steenuil, *f. Steineule*.
Steenworp, *m. Steinwurf*.
Steenzaad, *n. Wechbirke*, *Steinkamen*,
lithospermum; *Wanngras*, *Spangensang-*
lein, *Steinbirchen*.
Steenzout, *n. Steinsalz*, *sal gemmat*.
Steert, *m. Schwanz*; *f. staart*.
Steertpeper, *f. staartpeper*.
Steeven, *m. Stephan*, *Mannsname*.
Steeven, *großer krummer Balken vorn an*
dem Schiffe; *die Stärke des Schiffes*.
Steevig, *adj. seff*, *seff*, *hart*.
Steevoogd, *m. Stadtvogt*.
Steevoogdy, *f. Souvernement einer Stadt*;
Stadtvogt.
Steevrouw, *f. eine Frau aus der Stadt*.
Steevig, *adj. seff*, *seff*, *hart*; *f. steevig*.
Stegel, *m. Steghägel*.
Stegelreep, *f. f. Steegelreep*.
Steiger, *m. ein Damm*, *den man in die See*
macht; *zy staat op den steiger*, *om de*
doeken uit te spoelen, *sie ist auf dem*
Damme, *um das Leinen zu waschen*;
van welken steiger is zy afgevaaren? *von*
welchem Damme ist sie abgefahren?
steiger voor de metslaars, *Mauergeräste*.
Steigeragtig, *adj. was sich im Springen zu*
weit aus einander sperrt; *wird von Hirs-*
den gefaget.
Steigereen,

Steigereu, v. n. & a. mit den Voerbereyden
 aufringen, sich dñmen; im Preise er-
 hñben, aufschlagen, steigen; ein Mauers-
 gerñfte aufhñben; *het paard steigerde ge-
 weldig*, das Pferd schlug gewaltig bins-
 ten aus; dñumte sich; *hy heeft zo veel
 van steigereu, als van dekken*, er gewint
 eben so viel mit der Zubereitung, als mit
 der Ausarbeitung; *het koren is wel een
 derde in den prys gesteigerd*, das Korn
 ist um ein Drittel im Preise aufgeschlagen.
 Steigerung, f. das Gerñfte zu einem Dñue;
 Item das Aufhñben desselben; *hy viel
 van de steigering, en brak zyn' arm*, er
 fiel vom Gerñfte, und brach den Arm.
 Steigerichuit, f. eine Schñte mit einem ho-
 hen Rande, Borte.
 Steil, adj. & adv. steil, iñbe; een steile
 berg, ein steiler Berg; *een steile brug*,
 eine sehr abhñufige Brñcke; *een steile
 trap*, eine steile Treppe; *de weg loopt
 heel steil af*, der Weg ist sehr abhñngig.
 Steilheid, f. Steile, iñbe.
 Steiloor, m. Eiel; harttñpñchter, hartnñch-
 ter Wñsch; *hy is een regte steiloor*, es ist
 ein eigeninniger Kopf.
 Steilooien, v. n. etwas hartnñchig verthe-
 digen.
 Steiloorig, adj. hartnñchig, eigeninnig.
 Steiloorigheid, f. Hartnñchigkeit, Halsstarr-
 sigkeit; *dat is maar steiloorigheid*, es ist
 nur ein Eigeninn.
 Steilopgaand, adj. f. steil.
 Steilte, f. Steile, iñbe. *het is een
 land vol steilten en rotsen*, das ist ein
 Land voll iñher Derter und Felsen.
 Stek, f. ein Zweig, Reis, den man in die
 Erde steckt, das er wñcht.
 Stekade, Stobdragen; f. steekaat.
 Stekan, halber Anker; f. steekan.
 Stekeblind, f. steekeblind.
 Stekeblindheid, f. heller Tropf, der schwarze
 Staar, Staarblinde; *emawasi*.
 Stekel, m. Stachel, Dorn.
 Stekelbezie, f. steekelbezie.
 Stekende winde, f. steekende winde.
 Stekraap, f. steekraap.
 Stel, m. Ordnung, Einrichtung; Lager in de
 nem Kecher; *op wyne stel zyn*, in seiner
 Ordnung seyn; *alles is van zynen stel*,
 alles ist in Unordnung, ist von seiner
 Stelle; *op een stel en een' sprong*, in der
 Eile; *hijig, eilig*, in der eisten Hitze,
 eiligh, kñnch.
 Stelkonst, stelkunde, stelkunst, f. die Kunst-
 kunstank, Algeba.
 Stelkandje, stellagie, f. Schaubñhne, Bñhne,
 Gerñfte; *een kuaakdvers stelkandje*,
 Marktbesprekand, Marktbesprekand.
 Stellen, v. a. stellen, setzen; *iemand iets
 voor oogen stellen*, jemand etwas vor
 Augen stellen; *iets stellen, vooruit stellen*,
 etwas voraus, als bekannt, voransetzen;
stel de zaak een; stel, dat het nu is,
 setzt, das dem so sey; *iets in geschrift
 stellen*, etwas schriftlich aufsetzen; *wig
 tegen iemand stellen*, sich wider jemand
 setzen; *wig zynen na stellen*, sich nach et-
 was schiden, folgen richten; *ik stel het
 aller nan n*, ich stelle euch alles beim;
wig te vrede stellen, sich aufrieden stellen,
 geben; *zyns sinnen en gelagten op iets
 stellen*, seine Sinne und Gedanken auf

etwas stellen, setzen *iemand in zyne
 plaats stellen*, jemand an seinen Platz
 stellen, an seine Stelle setzen; *iemand
 iets ter hand stellen*, jemand etwas aufset-
 zen; *iemands kop op prys stellen*, jemand's
 Kopf auf Preis stellen, Geld versprechen,
 wer einen lebendig oder todt liefert, vor
 gelfsch machen; *iemand van iets in bezit
 stellen*, jemand in Besitz eines Dinges
 stellen, setzen, einlegen; *iemand iets te
 pand stellen*, jemand etwas zu Pfande
 setzen; *iets te werk stellen*, etwas ins
 Werk stellen; *zyne vrengh, zyn vermaak
 in iets stellen*, seine Freude in etwas stel-
 len; *iets in dichte, in unafyk, op nooten
 stellen*, etwas in Reimen, in Musik,
 auf Noten setzen, bringen; *iemand de
 wet stellen*, jemand das Gesetz vorkreis-
 ben, wie er sich zu verhalten habe; *iets
 wel weten te stellen*, etwas wohl wissen
 anzugeben, anzukñden, zu beschiden,
 auszufñhren; *neer stellen*, binunter stel-
 len, niederlegen; *zy stelt te vordere
 de rekening*, eure Rechnung belñuft sich zu
 hoch, ihr iñderit zu viel an; *iets op
 iemands rekening stellen*, einet etwas
 beiduldigen, es auf seine Rechnung
 setzen; *iets op prys stellen*, eine Sache
 schñzen, einen Preis setzen; *zyne hoop
 op God stellen*, seine Hoffnung auf Gott
 setzen, Gott vertrauen; *zyne sinnen op
 iets stellen*, seinen Sinn wdeauf richten,
 sich auf etwas legen; *wig in gevaar, wig
 bloot stellen*, sich in Gefahr setzen, sich
 bloß geben; *uw brief is te slordig ge-
 schreeven, zy moet dien in 't net stellen*,
 euer Brief ist zu schñuzig geschrieben,
 ihr mñst ihn rein abschreiben; *een kryg-
 beer, een leger in slagorde stellen*, eine
 Armee in Schlachtordnung stellen; *ie-
 mand in bewaaring van een ander stel-
 len*, einen zu eines andern Aufsicht
 ùbergeben; *ik zal alle bedenkeijke midde-
 len in 't werk stellen, om zyn oogmerk
 te bereiken*, ich will alle mglige Mittel
 anwenden, um zu meiner Absicht zu ge-
 langen; *iets nit den zin stellen*, sich eis-
 ner Sache entschlagen; *te boek stellen*,
 in ein Buch schreiben, etwas zu Papies-
 te bringen, sich merken; *wy zullen ons
 tegen de aanslagen van onze vyanden te
 werk stellen*, wir wollen uns den An-
 schlagen der Feinde widersetzen; *ter zyde
 stellen*, auf die, an die Seite setzen;
een zaak aan iemand stellen, sich einer
 Sache wegen auf einen berufen, sich an
 sein Urtheil halten; *het gesicht stellen*,
 ein Stñck richten; *een speltuig stellen*,
 ein Instrument stimmen; *de markt stel-
 len*, den Preis setzen; *ik heb borg ma-
 ren stellen*, ich habe mñssen Caution ma-
 chen; *de poppen stellen*, ein großes Larm
 machen, als wenn der Teufel los wñre;
ik zal 't wel stellen, ich werde die Sache
 schon machen, schon besorgen; *hy kan 't
 wel stellen*, er kann schon leben, er hat
 sein Auskommen; *hy kan het zonder haar
 niet stellen*, er kann ohne sie nicht le-
 ben; *hoe zullen wy 't nu stellen?* was
 werden wir nun machen? wie werden
 wir uns aus dem Handel ziehen? *hy
 heeft veel mee zyn wyf te stellen*, seine

Freu' machet ihm viel zu schaffen; *de
 klak stellen*, die Stocke stimmen.
 Steller, m. der eine Sache einrichtet.
 Stellig, adj. dogmatisch; *de stellige God-
 geleerdheid*, die dogmatische Theologie,
 Gottesgelehrtheit.
 Stelling, f. Stellung, Schidung, Ordnung;
 Gerñfte; Einrichtung; Stelle, Gestelle,
 Lager; Schreibart; Lehrgebñude; Sag;
de stelling van dat werk bebaagt my niet,
 die Einrichtung des Werks gefñt mir
 nicht; *de wyne, hiervan leggen op de
 stelling*, die Weine, Biere liegen auf
 dem Lager; *uwe brieven zyn van een
 zeer goede stelling*, eure Briefe sind gut
 geschrieben; *een metstaars stelling*,
 Mñurergerñfte; *zyns stellingen dechtig be-
 weeren*, seine Sñtze trefflich behaupten.
 Stellingwerp, Stellung der Gñter auf einem
 Ufer.
 Stelpen, v. a. kopsen, kissen, stemmen, bem-
 men; *den loop der waters stelpen*, den
 Lauf des Wassers stemmen; *het bloot
 stelpen*, das Blut kissen; *den buikloop
 stelpen*, den Durchfall kopsen; *zyn' dorst
 stelpen*, seinen Durst kissen, lñchen; *de
 droefheid stelpen*, den Schmerz kissen.
 Stelping, f. das Stopfen, Stillen des Dur-
 stes, des Gebñhts.
 Stessel, m. Bierde, Ausdrñkung, Waaren von
 einerley Gattung, Aufsag; *een stessel por-
 celain*, ein porcellainer Aufsag; *een stel-
 sel kam*, eine Kamitur Spizen.
 Stelt, f. Stetle, bldern Wein; *hy gaat
 op een stelt*, er geht auf einer Stetle;
het hoofd rydt wy op stelten, der Kopf
 ist mir verwiert, sieht mir gar nicht auf
 der rechten Stelle; *het huis rydt op stel-
 ten*, das ganze Haus ist in Larm gerñ-
 then; *de klokken ryden op stelten*, die
 Stadtruhren geben unrichtig.
 Stetzel, ein Aufsag; f. stessel.
 Stem, stemme, f. Stimme; Wobstimmme;
een snide, heldere, klare, straffe stem,
 eine laute, helle, klare, starke Stimme;
zyne stem vergaat, er verliert die Stim-
 me; *een beefche stem*, eine beifere, rauhe,
 grobe Stimme; *myne stem begaf my*, ich
 habe die Stimme verloren; *stem om te
 zingen*, Stimme zu singen, Singstim-
 me; *een muziek van stemmen*, eine Mu-
 sik von Stimmen; *zyne stem gee:en tot
 iets*, seine Stimme zu etwas geben; *ik
 ben myne stem kort*, ich habe meine
 Stimme schon versprochen; *de stemmen
 opneemen, zamen*, die Stimmen neh-
 men, sammeln; *hy wil ook een stem in
 het kapittel hebben*, er will in dem Capl-
 tel auch was zu sagen haben; *door mee-
 derheid van stemmen verhooren zyn*, durch
 Mehrtheit der Stimmen erwdhlt woss-
 den seyn.
 Stemgeever, m. der seine Stimme, sein Woo-
 tum giebt.
 Stemgeving, f. Stimmung, Sebung des
 Worts, Bespflichtung.
 Stemmeloos, adj. was von Natur keine
 Stimme hat, stumm, sprachlos.
 Stemmeloosheid, f. Sprachlosigkeit, apbonia.
 Stemmen, v. n. stimmen; keine Stimme
 geben, einstimmen, einwilligen; *een
 speltuig stemmen*, ein Sattenspiel stim-
 men;

stecken; *spelden op een kuffen stecken, Was dein auf ein Kuffen stecken; het waard in de secedee stecken, Friede machen; sy stak 't hoofd door het venster, sie guckte zum Fenster hinaus; de trompet stecken, auf der Trompete blasen; de zon steekt, die Sonne schiebt; hy steekt na de kroon, er schiebt, trachtet, strebt nach der Krone; kniven, fontangen steeken, Häuben, Fons tangen stecken; iets in wyn' nak steeken, etwas in seinen Saft stecken; de kraan in een vat of ton steeken, den Hahn in ein Faß stecken; iemand geld in de wist steeken, jemand Geld in die Faust stecken; einkaufen; een kind in de kleeren steeken, ein Kind in die Kleider stecken, zum erkenmal kleiden; een dogter in een kloofsteer steeken, eine Tochter in ein Klosser stecken; iemand in de aarde, in 's graf steeken, jemand begraben, zur Erde bestatten; het werk blijft steeken, das Werk bleibt stecken, geräth ins Stecken; waar steekt gy so lang? wo steckst du so lange?*

Steekende palm, *f.* Adusborn, Drensch; *f.* steekpalm.

Steekende winde, *f.* Sarsaparilla, *serfaparilla*.

Steeker, *m.* Stecher, Spötter.

Steekgaren, *n.* Wachtelney.

Steekkind, *m.* ein junges Kind, der unter öffentlicher Stadtaufsicht steht, und dem niemand borgen darf.

Steeking, *f.* Stechung, Stechen; *een steeking in zyne zyde hebben, ein Stechen in seiner Seite, Seitenstechen haben.*

Steekmesje, *n.* Lanzett, Scherpfelsen, Laß eisen, lancetta.

Steekpalm, *f.* Stechpalm, ein Kraut, *ruscus*; *f.* steekende palm.

Steekpenning, *m.* Schmiergeld, heimliches Geschenk, das man jemand in die Hand steckt; *den regter een' steekpenning in de wist stooten, den Richter schmieren.*

Steekpiil, *f.* Stuhlzäpfchen, *suppositorium*.

Steekpleister, *f.* Stuchpflaster, *opodeldoch*.

Steekpriem, *m.* Stechpfleime.

Steekraap, *f.* Stechräbe, *nagrus*.

Steekspel, *n.* Stechspiel.

Steekste, *f.* das Stechen, stehender Schmerz.

Steekvry, *adv.* unverletzlich, fest, das nicht zu vermunden ist.

Steekwerk, *n.* Stickerarbeit, brodirte Arbeit.

Steekzyzer, *n.* Grabeisen, Grabstichel.

Steekziende, *adj.* kurzichtig.

Steel, *m.* Stiel, Stängel, Hest, Handhabe; *de steel van een bloem, van een kruid, van een appel of peer, der Stiel einer Blume, eines Krauts, eines Apfels oder Birne; de steel van een byl, van een' hamer, der Stiel eines Beils, eines Hammers; de steel van een pan, bezem, der Stiel einer Pfanne, Besem.*

Steelder, *f.* Steeler.

Steelen, *v. a.* einen Stiel, einen Hest an etwas machen; *schlen; een byl, een hamer steelen, ein Beil, eine Hacke, einen Hammer stielen; een nog ongeschloede byl, ein noch ungeschloenes Beil. Darnach man syn eere, synen goeden steelen, einen um seine Ehre*

iemand syn geld uit den nak stelen, jemand sein Geld aus dem Sack stehlen; zig heimelyk uit den huise steelen, sich heimlich aus dem Hause stehlen.

Steeler, *m.* Dieb; *de beeler is so goed, als de steeler, der Dieber ist so gut, als der Stehler.*

Steelieden, *m. plur.* Stadtleute, Einwohner einer Stadt.

Steelswyze, *adv.* verstofflener, heimlicher Weise; *steelswyze ten huise uitgaan, verstofflener Weise aus dem Hause gehen, sich heimlich herausgestohlen haben.*

Steeluiden, *m. pl.* Bürger, Stadtleute.

Steeaman, *m.* ein Mann aus der Stadt, Stadtsicher.

Steen, *m.* Stein, Edelstein; *een huis van steen, van steenen gebouwd, ein Haus mit Steinen gebaut, steinern Haus; gebakken steen, gebackener oder Ziegelsstein; blaauwe steen, blauer Schieferstein; iemand met steenen werpen, gooyen, smyten, jemand mit Steinen werfen, steinigen; een ring met eenen grooten en kostelyken steen, ein Ring mit einem großen und kostlichen Steine; een steen in de blaas, in de nieren; iemand van den steen shyden, Stein in der Blase, in den Nieren; jemand den Stein schneiden; een steen des aantsaats, Stein des Anstoßens, Kergerniß; een steen vlas, ein Stein Flaß, 6 Pfund.*

Steenagrig, *adj. & adv.* steinicht, voller Steine.

Steenbakker, *m.* Ziegelbrenner.

Steenbakkerij, *f.* Ziegelbütte, Ziegelscheune.

Steenbeen, *n.* Steinbein; *Lithoides*.

Steenbok, *m.* Steinbock, wilder Bock, wilde Ziege; *de zon is in den steenbok, die Sonne ist im Steinbocke.*

Steenbrekke, *f.* Steinbrech, ein Kraut; *saxifragia*.

Steenbrekende middelen, *n. pl.* steinbresschende, zermalnende Arzneyen; *lithontriptica*.

Steenbrecker, *m.* Steinbrecher.

Steenbreuk, *f.* Steinbruch.

Steen der blaze, *m.* der Stein, Blasenstein; *lithiasis*.

Steenēike, *m.* Steinēiche.

Steenen, *adj.* steinern, von Steinen; *een steenen huis, een steene brug, ein steinern Haus, eine steinerne Brücke; een steenen of bestraaeten weg, ein steinerne gepflasterter Weg, Steinweg; steene ring, Ring mit Steinen besetzt; een steenen hart, ein steinernes Herz.*

Steenen, *v. n.* süßnen, schärfen; *zy steent van pijn, sie schärfet vor Schmerzen.*

Steenengit, *f.* wilde Ziege, Gemse.

Steenengroef, *f.* Steingrube.

Steenengruis, *n.* Kies, grober kuschter Sand.

Steenengruizig, *adj.* steinig.

Steenhouwen, *v. a.* Steine hauen, ausbauen, mit dem Steinbauern.

Steenhouwer, *m.* Steinbauer, Steinmetz.

Steenhouwerij, *f.* Steinbauereim.

weg, steinig gebirge, ein steinichter Weg, steinicht Gebirge; steinig oost, een steinige peer, steinicht Doh, eine steinichte Birne.

Steenigen, *v. a.* steinigen; *iemand steenigen, jemand steinigen, mit Steinen todtschlagen.*

Steeniging, *f.* Steinigung.

Steening, *f.* das Steufen, das Steufen.

Steenkalk, *f.* Steinkalk.

Steenklaver, *f.* Steinklee, ein Kraut; *melilotus*.

Steenklip, *m.* Steinklippe.

Steenknoop, *m.* Steinknote; *globulus, odes Nodus*.

Steenkolen, *f.* Steinkohlen, Schmiedekohlen.

Steenkooper, *m.* Steinhändler, der mit geschlittenen Steinen handelt.

Steenkruid, *n.* Steinkraut; *Aspergula*.

Steenkuil, *m.* Steingrube.

Steenlepel, *m.* Steinalbßel; *lapidillum*.

Steenlym, *n.* Steinleim.

Steenöli, *m.* Steinöl; *oleum terrae, petroleum*.

Steenöven, *m.* Ziegelofen.

Steenpokjes, *n. pl.* eine gewisse Art Kinderpocken, Steinpocken.

Steenput, *m.* Steingrube.

Steenrots, *f.* Steinsels.

Steenruite, *f.* Rauersaute, ein Kraut; *rosa muraria*.

Steenlyper, *m.* Steinschleifer, Diamantschneider; *Basenkschleifer, Pfastertreter*.

Steenlyder, *m.* Steinschneider, Blasenkeinschneider.

Steenlyding, *f.* uit de nier, das Schreiben des Nierensteins; *Nephrotomia*.

Steenstuk, *n.* Steinhäufel, eine Art kleiner Canonen.

Steenstje, *n.* Steinsten; *kleine steentjes lossen, kleine Steinsten von sich geben.*

Steenvaaren, *n.* Steinfahren, ein Kraut; *ceterach*.

Steenuil, *f.* Steineule.

Steenworp, *m.* Steinwurf.

Steenzaad, *n.* Weerschilde, Steinhaamen, *lithospermum*; *Manngras, Spagenzangslein, Steinhirschen.*

Steenzout, *n.* Steinsalz, *sal gemmae*.

Steert, *m.* Schwanz; *f.* staart.

Steertpeper, *f.* staartpeper.

Steeven, *m.* Stephan, Mannsname.

Steeven, großer krummer Balken vorn an dem Schiffe; *die Stürke des Schiffes.*

Steevig, *adj.* fest, steif, hart.

Steevoogd, *m.* Stadtvogt.

Steevoogdy, *f.* Gouvernement einer Stadt; *Stadtvogty*.

Steevrouw, *f.* eine Frau aus der Stadt.

Steevig, *adj.* fest, steif, hart; *f.* steevig.

Stegel, *m.* Stelbßgel.

Stegelreep, *f.* f. steegelreep.

Steiger, *m.* ein Damm, den man in die See macht; *zy staat op den steiger, om de doeken uit te spoelen, sie ist auf dem Damm, um das Leinen zu waschen; van welken Damme ist sie abgefahren? steiger voor de weerslaar, Mauersgräfte.*

Steigeragtig, *adj.* was sich im Springen zu weit aus einander sperrt; wird von Menschen besaget.

Steigerea,

Steigereu, v. n. & a. mit den Boederfchen aufspringen, sich bäumen; im Preise erhöhen, aufschlagen, steigern; ein Mauersgeräthe aufführen; *het paard steigerde geweldig*, das Pferd schlug gewaltig hinten aus; *baumte sich*; *hy best zo veel van steigereu, als van dekken*, er gewinnt eben so viel mit der Zubereitung, als mit der Ausarbeitung; *het horen is wel een derde in den prijs gesteigerd*, das Korn ist um ein Drittel im Preise aufgeschlagen.

Steigerung, f. das Gerüste zu einem Baue; Item das Auführen desselben; *hy viel van de steiging, en brak zyn' arm*, er fiel vom Gerüste, und brach den Arm.

Steigerichuit, f. eine Schüte mit einem hohen Rande, Borte.

Steil, adj. & adv. steil, jäh; *een steile berg*, ein steiler Berg; *een steile brug*, eine sehr abschüssige Brücke; *een steile trap*, eine steile Treppe; *de weg loopt heel steil af*, der Weg ist sehr abhänghg.

Steilheid, f. Stelle, jähre Höhe.

Steiloor, m. Eitel; bartlosfichter, hartnäckiger Mensch; *hy is een regte steiloor*, es ist ein eigensinniger Kopf.

Steilöoren, v. n. etwas hartnäckig vertbeugen.

Steilöorig, adj. hartnäckig, eigensinnig.

Steilöorigheid, f. Hartnäckigkeit, Halsstarrigkeit; *dat is maar steilöorigheid*, es ist nur ein Eigensinn.

Steilöpgaad, adj. f. steil.

Steile, f. Stelle, jähre Höhe; *het is een land vol steilen en rosten*, das ist ein Land voll jähre Orter- und Felsen.

Stek, f. ein Zweig, Reis, den man in die Erde steckt, das er wächst.

Stekade, Stofbergen; f. steekaar.

Stekan, halber Anker; f. steekan.

Steekeblind, f. steekeblind.

Steekeblindheid, f. heller Tropf, der schwarze Staar, Staarblinde; *amaurosi*.

Stekel, m. Stachel, Dorn.

Steekebezie, f. steekebezie.

Steekeende winde, f. steekeende winde.

Stekraap, f. steekraap.

Stel, m. Ordnung, Einrichtung; *Lager in dem Keller*; *op zynen stel zyn*, in seiner Ordnung seyn; *alles is van zynen stel*, alles ist in Unordnung, ist von seiner Stelle; *op een stel en een' sprong*, in der Eile; *bisig, eilig*, in der eilen Hige, eilig, schnell.

Stelkonst, stelkunde, stelkunst, f. die Kunstfangkunst, Algebra.

Stellwaeje, stellagie, f. Schaubühne, Bühne, Orkiste; *een kraakwaers stellwaeje*, Marktrednerstand, Marktrednerbude.

Stellen, v. a. stellen, setzen; *iemand iets voor oogen stellen*, jemand etwas vor Augen stellen; *iets stellen, voorin stellen*, etwas voraus, als bekannt, voransetzen; *stel de naak een*; *stel*, *dat het zo zy, seket*, das dem so sey; *iets in geschrift stellen*, etwas schriftlich aufsetzen; *wie tegen iemand stellen*, sich wider jemand setzen; *wie argens na stellen*, sich nach et was schicken, sügen richten; *ik stel het alles aan u*, ich stelle euch alles beim; *wie te vrede stellen*, sich zufrieden stellen, geben; *zyne sinnen en gelagten op iets stellen*, seine Sinne und Gedanken auf

etwas stellen, setzen; *iemand in zyne plaats stellen*, jemand an seinen Platz stellen, an seine Stelle setzen; *iemand iets ter hand stellen*, jemand etwas aufstellen; *iemands kop op prijs stellen*, jemand's Kopf auf Preis stellen, Geld versprechen, wer einen lebendig oder todt liefert, vor gesetzt machen; *iemand van iets in bezit stellen*, jemand in Besitz eines Dinges stellen, setzen, einsetzen; *iemand iets te pand stellen*, jemand etwas zu Pfande setzen; *iets te werk stellen*, etwas ins Werk stellen; *zyne vrend, zyn vermaak in iets stellen*, seine Freude in etwas stellen; *iets in dicht, in muziek, op nooten stellen*, etwas in Reimen, in Musik, auf Noten setzen, bringen; *iemand de wet stellen*, jemand das Gesetz vorschreiben, wie er sich zu verhalten habe; *iets wel weten te stellen*, etwas wohl wissen anzugehen, anzuschicken, zu beschicken, auszuführen; *neer stellen*, hinunter stellen, niederlegen; *zy stelt te veel op de rekening*, eure Rechnung belüßt sich zu hoch, ihr schreibt zu viel an; *iets op iemands rekening stellen*, einem etwas beschuldigen, es auf seine Rechnung setzen; *iets op prijs stellen*, eine Sache schätzen, einen Preis setzen; *zyne hoop op God stellen*, seine Hoffnung auf Gott setzen, Gott vertrauen; *zyne sinnen op iets stellen*, seinen Sinn worauf richten, sich auf etwas legen; *wie in gevaar, wie bloot stellen*, sich in Gefahr setzen, sich bloß geben; *uw brief is te slordig gescreven*, *zy moet dien in 't net stellen*, euer Brief ist zu schmutzig geschrieben, ihr müßt ihn rein abkreiben; *een krygheer*, *een leger in slagorde stellen*, eine Armee in Schlachtordnung stellen; *iemand in bewaaring van een ander stellen*, einen zu eines andern Aufsicht übergeben; *ik zal alle bedenkelijke middelen in 't werk stellen*, *om myn oogmerk te bereiken*, ich will alle mögliche Mittel anwenden, um zu meiner Absicht zu gelangen; *iets nie den zin stellen*, sich einer Sache entschlagen; *te boek stellen*, in ein Buch schreiben; etwas zu Papier zu bringen, sich merken; *wy zullen ons tegen de aanslagen van onze vyanden te werk stellen*, wir wollen uns den Anschlägen der Feinde widerlegen; *ter zyde stellen*, auf die, an die Seite setzen; *een zaak aan iemand stellen*, sich einer Sache wegen auf einen berufen, sich an sein Urtheil halten; *het gesicht stellen*, ein Gesicht richten; *een speltuig stellen*, ein Instrument stimmen; *de markt stellen*, den Preis setzen; *ik heb borg moeten stellen*, ich habe müssen Caution machen; *de poppen stellen*, ein großes Lärm machen, als wenn der Teufel los wäre; *ik zal 't wel stellen*, ich werde die Sache schon machen, schon besorgen; *hy kan 't wel stellen*, er kann schon leben, er hat sein Auskommen; *hy kan het sonder haar niet stellen*, er kann ohne sie nicht leben; *hoe zullen wy 't nu stellen?* was werden wir nun machen? wie werden wir und aus dem Handel ziehen? *hy heeft veel met zyn wyf te stellen*, seine

Fratt' machet ihm viel zu schaffen; *de klok stellen*, die Glocke stimmen.

Steller, m. der eine Sache einrichtet.

Stellig, adj. dogmatisch; *de stellige Godgeleerdheid*, die dogmatische Theologie, Gottesgelehrtheit.

Stelling, f. Stellung, Schickung, Ordnung; Gerüste; Einrichtung; Stelle, Gestelle, Lager; Scharbart; Lehrgebäude; Satz; *de stelling van dat werk bebaagt my niet*, die Einrichtung des Werks gefällt mir nicht; *de wyne, hiervan leggen op de stelling*, die Weine, Biere liegen auf dem Lager; *uwe brieven zyn van eenen zeer goede stelling*, eure Briefe sind gut geschrieben; *een nietklaare stelling*, Mürrergerüste; *zyne stellingen desig bewerpen*, seine Sache trefflich behaupten.

Stellingwerp, Stellung der Güter auf einem Ufer.

Stelpen, v. a. kappen, füllen, stemmen, hemmen; *den loop des waters stelpen*, den Lauf des Wassers stemmen; *het bloed stelpen*, das Blut füllen; *den buikloop stelpen*, den Durchfall kappen; *zyn' dorst stelpen*, seinen Durst füllen, löschen; *de droefheid stelpen*, den Schmerz füllen.

Stelpling, f. das Stopfen, Stillen des Dürstet, des Verhüts.

Stelstel, n. Bierde, Ausrüstung, Waaren von einerley Gattung, Auftrag; *een stelstel porcelein*, ein porcellainer Auftrag; *een stelstel kant*, eine Paravatur Steigen.

Stelk, f. Stelze, hültern Wein; *hy gaat op eenen stelk*, er geht auf einer Stelze; *het hoosil rydt wy op stelken*, der Kopf ist mir vermehrt, steht mir gar nicht auf der rechten Stelle; *het huis rydt op stelken*, das ganze Haus ist in Lärm gerathen; *de klokken ryden op stelken*, die Stadtduren gehen unrichtig.

Stelzel, ein Aufsat; f. stelzel.

Stem, stemme, f. Stimme; Wabstimmme; *eenen liden, heldere, klaare, straffe stem*, eine laute, helle, klare, starke Stimme; *zyne stem vergaat*, er verliert die Stimme; *een besche stem*, eine beskre, raube, grobe Stimme; *myne stem begaf wy*, ich habe die Stimme verloren; *stem om te zingen*, Stimme zu singen, Singstimme; *eenen unweik van stemmen*, eine Unwist von Stimmen; *zyne stem gee:en tot iets*, seine Stimme zu etwas geben; *ik ben zyne stem kwyt*, ich habe meine Stimme schon versprochen; *de stemmen apneemen, zamenen*, die Stimmen nehmen, sammeln; *hy wil ook eenen stem in het kapittel hebben*, er will in dem Capitel auch was zu sagen haben; *door meerderheid van stemmen verkozen zyn*, durch Mehrheit der Stimmen erwählt worden seyn.

Stemgeever, m. der seine Stimme, sein Wort gibt.

Stemgeeving, f. Stimmung, Übung des Worts, Verpflichtung.

Stemmeloos, adj. was von Natur keine Stimme hat, stumm, sprachlos.

Stemmeloosheid, f. Sprachlosigkeit, aphonia.

Stemmen, v. n. stimmen; keine Stimme geben, einstimmen, einwilligen; *een speltuig stemmen*, ein Saitenspiel stimmen; *men*

men; voor iemand stemmen; für jemand keine Stimme geben; iets stemmen, iets ook stemmen, etwas einwilligen, zu etwas auch einstimmen.

Stemmer, m. der seine Stimme giebt.

Stemmig, adj. herrlich, stattlich, großherrlich, gravitätisch, ernsthaft; beschieden; een stemmig gelaat hebben, eine gravitätische Ueberdung haben.

Stemmigheid, f. großherrliche Weise, Ernst, Gravität; Beschcheidenheit.

Stemmiglyk, adv. auf eine gravitätische Weise; beschiedenlyk; s. stemmig.

Stemming, f. Wort, Votum, die Einwilligung, welche man zu etwas giebt.

Stempel, m. Stämpfel, Gepräge, Schlag; honderd ducaaten van éenen stempel, hundert Dukaten von einem Schlage, Gepräge.

Stempelen, v. a. stämpfeln, prägen, schlagen, münzen; geld stempelen, Münzküchle stämpfeln, prägen; laken, stoffen stempelen, Luche, Zeuge stämpfeln; papier stempelen, Papier stämpfeln.

Stempeling, f. das Stämpfeln, Prägen, Schlagen.

Stempellag, m. Gepräge, Stämpfel.

Stempen, v. a. stemmen, hemmen, stillen; 't bloed stempen, das Blut stillen.

Stemping, f. Stillung, Aufhaltung; iets gebruiken tot stemping des bloeds, etwas brauchen zur Stillung des Bluts.

Stenen, v. a. höhnen, seufen; s. steenen.

Steng, f. Stange, lange Ruthe; de steng van een mast, das Oberende des Mastes eines Schiffes mit Mastsegeln; de wind brak de steng van den fokkemast, der Wind brach die Stange des Fockemastes; de steng schieten, die Stange niederlassen.

Stengel, m. Stängel, Stiel; de stengel van een kruid, der Stängel eines Krauts.

Stephanus, m. Stephanus, Mannsname.

Ster, f. Stern; s. star; de lugt, de beemel is vol sterren, die Luft, der Himmel ist voll Sterne; een ster met een staart, ein Stern mit einem Schweif, Schwanz, oder Cometsstern.

Sterfbed, sterfbedde, n. Sterfbedde.

Sterfdag, m. Sterbetag.

Sterfelyk, adj. sterblich; s. stervelyk.

Sterfelykheid, f. Sterblichkeit; s. stervelykheid.

Sterfhuys, n. Sterbehaus, wo eine Leiche über der Erde steht.

Sterflyk, adj. sterblich; s. stervelyk.

Sterflykheid, f. Sterblichkeit; s. stervelykheid; syne sterflykheid afleggen, om toe de onsterfelykheid over te gaan, die Sterblichkeit ablegen, um zu der Unsterblichkeit über zu gehen.

Sterfiond, f. Todeskunde; s. sterfuur.

Sterfiondje, n. Sterbkindchen.

Sterfte, f. das Sterben.

Sterfuur, f. & n. Todeskunde, Sterbesunde.

Sterk, adj. & adv. stark, kräftig, mächtig, fest, dauerhaft; scharf, heisend; een sterk paard, ein starkes Pferd; een sterk gebouw, ein starkes mauer, ein starkes Ge-

bäude; eine starke Mauer; Sterk laken, linnen, leer, stark Tuch, starke Leinwand, stark Leder; sterke schoenen, starke, feste Schuhe; sterke wind, heftiger Wind; sterke koorts, heftiges Fieber; een sterk gezelschap, sterke vernameeling, eine starke Gesellschaft, eine starke Versammlung; zy moet lastig eeten, dan word zy sterk, ihr müßt wacker essen, wenn ihr wollt stark werden; hoe sterk waart zy? wie stark waart ihr? wie viel waren euzter? sterke aym, sterke masttaart, starke Eise, starke Senf; sterke snuistabak, starke Schnupstabak; sterk water, Scheidwasser; sterk loopen, gaan, stark, geschwind laufen, gehen; het waait sterk, der Wind geht stark; de boter ruikt, smaakt wat sterk, diese Butter riecht, kömmedt ein wenig stark; sterk saucen komen, sig sterk vergaderen, stark zusammen kommen, sich stark versammeln.

Sterken, v. a. stärken; sig sterken, ayn lyf, syne maag sterken, sich stärken, seinen Leib, seinen Magen stärken; eenne stad, eenne plaats sterken, eine Stadt, einen Platz besetzen, verschäzen, fortifiziren.

Sterkheid, f. Stärke, Vermögen, Kraft; sterkheid der leden, der beenen, Stärke der Glieder, der Beine; sig op syne sterkheid verlaaten, sich auf seine Stärke verlassen.

Sterking, f. Verstärkung.

Sterkre, f. Stärke; Bekung, fester Ort, Platz; eenne sterke veroveren, eine Festung erobern.

Sterkwater, n. Scheidwasser.

Sterlicht, n. s. starrelicht.

Sterroogen, f. starroogen.

Sterre, f. Stern; s. star.

Sterrekruid, n. Sterntraut, Waldmeister; aparine laeris.

Sterrekunde, f. Sternkunde, Astronomie.

Sterrekundige, m. Sternkundiger, Sternkünstler, Astronom.

Sterrekunstenaar, f. starrekenner.

Sterrekyker, m. Sternseher, Sterngucker, Astrolog; de sterrekykers om iets gaan vraagen, die Sternseher um etwas fragen gehen.

Sterrekyker, sterrekykkunde, f. Sternseheren, Sternguckeren, Astrologie; sig op de sterrekykery leggen, sich auf die Sternseheren legen.

Stemmelicht, n. Sternennlicht; s. starrelicht; by starrelicht reizen, beim Sternennlicht reisen.

Sterrelichte, adj. gestirnt; s. starrelicht; het is sterrelicht buiten, es ist gestirnt draußen, die Sterne scheinen hell; een sterrelichte nagt, eine gestirnte Nacht.

Sterreloopkunde, f. s. starrekunde.

Sterretje, n. Sternchen.

Sterveling, m. Sterblicher, sterblicher Mensch.

Stervelyk, adj. sterblich.

Stervelykheid, f. Sterblichkeit.

Sterven, v. n. sterben, verschieden; eenen

man sterven, syne eigen dood sterven, eines natürlichen, seines eigenen Todes sterben; door 't waard sterven, durchs Schwerdt umkommen; op sterven leggen, in letzten Sägen liegen; door hongert, door dorst sterven, vor Hunger, vor Durst sterben, verschmachten; verweeren syn, om te sterven, vermeiden, verdammt, verurtheilt seyn zum Tode; de waereld, het vleesche, de zonde sterren, der Welt, dem Fleische, der Sünde sterben.

Stervende, adj. sterbend.

Stevel, f. Stiefel; sterven en sporen aan hebben, Stiefel und Sporen anhaben.

Stervelen, v. n. die Stiefeln anziehen, sich stiefeln.

Sterven, m. Stephan, Mannsname.

Steven, m. Schnabel, Sporn, Vorberstige eines Schiffes; it, großes krummes Holz hinten am Schiff.

Stevenen, v. a. seggeln.

Stevig, adj. & adv. fest, fest; dat linnen is zeer stevig, die Leinwand ist sehr fest; een stevig gebouw, ein festes Gebäude, das guten Grund hat.

Stevigheid, f. Festigkeit.

Steun, m. Stütze; hy heeft eenen grooten steun aan haar, er hat an ihr eine große Stütze.

Steunen, v. n. steunen, lehnen, auflehnen, rufen, stützen; op zynen stok steunen, auf seinen Stock sich lehnen; op iemands arm, schouder steunen, auf jemand's Arm, Schulter lehnen; op dijn styl, pyleer steunt dit gansche gebouwe, auf diesem Pfeiler steht, ruht dieses ganze Gebäude; ik steun voornamentlyk op hem, ich verlasse mich vornehmlich auf ihn.

Steuning, f. Stütze.

Steunsel, n. Stütze, Lehne, Stule; een goed steunsel aan iemand hebben, eine gute starke Stütze an jemand haben.

Steunstaaf, steunstok, m. Steuer- oder Lehnstok, Steuerstab, Wandersstab.

Steur, m. Stid, Haufe, ein gewisser Fisch.

Steuren, v. a. stören, beunruhigen; s. stoorren; ik wierd in mynen slaap gestoord, ich wurde in meinem Schlafe gestört; sig steuren, sich beunruhigen, betrüben, grämen.

Steurenis, steuring, f. Störung; s. stoorring.

Steurkrab, f. Hummer, See Krebs.

Steurnis, f. Stürm, Störung, Bewegung; sy wierd door eenne schielijke steurnis geworkt, sie wurde durch einen unvertimmeten Sturm erschreckt.

Sticht, f. Stigt.

Stichten, f. stigen.

Stiefbroeder, m. Stiefbruder.

Stiefdochter, f. Stieftochter.

Stiefkind, n. Stiefkind.

Stiefmoeder, f. Stiefmutter.

Stiefvader, m. Stiefvater.

Stiefzoon, m. Stiefsohn.

Stiefzuster, f. Stiefschwester.

Stier, m. Stier, Barr, Bulle, Ochse; it, das wylde Gestirn im Thierkreis; item ein wilder und unhandbarer Mensch; een wylde stier, ein wilder Stier; by is als

van *wilkt stier*, er ist als ein toller Stier, er ist ein unumgänglich Mensch.
 Stierboord, n. die rechte Seite des Schiffs, nach dem Steuermann, der am Ruder steht, zu rechnen.
 Stieren, v. a. senden, schicken, zuschicken; führen; regieren, leiten, steuern; *by stierde het schip*, er regierte, steuerte das Schiff; *zyne gangen regt stieren*, seine Schritte und Schritte recht lenken; *zyne rede naar iemand stieren*, seine Rede nach jemand richten.
 Stiers, imperf. von sterven, ich starb.
 Stiergevegt, n. Stiergefächte.
 Stiet, imperf. von slooten; ich floss.
 Stierbeen, n. f. Stierbein.
 Stift, f. Stift, Schreibstift; *stift van spaansloot*, van roelsteen, Bleiwischstift, -Blöthelstift; *stift om een tafelboekje*, Stift für die Schreibtafel, Bleistift; *de stift van een pennemes*, die Spitze hinten an dem Federmessergriffe, die Federn zu spalten.
 Stift, n. Bisthum, Abtey.
 Stigt, n. Stift, Bisthum, Erz; oder anders des Bisthum; item dessen Kirche und Einkommen.
 Stigtelyk, adj. & adv. erbaulich; *een stigtelyk leven leiden*, ein erbauliches Leben führen.
 Stigten, v. a. stiften, den Grund legen von einem Gebdu, ein Gebdu anlegen, erbauen; *een wet*, einen Staat stiften, ein Gesetz, einen Staat stiften; *zweedragt*, *onvrede stiften*, Zwietracht, Unruhe stiften.
 Stigter, m. -ster, f. Stifter, Stifterin; *by was de stigter van dien brand*, er war der Nordbrenner; *de stigter zyn van eene kerk*, der Stifter seyn einer Kirche.
 Stigting, f. Stiftung; Erbauung; *voor*, *naa de stigting der stad Rome*, vor, nach Stiftung, Erbauung der Stadt Rom; *groote stigting uit iemands exempel trekken*, große Erbauung aus jemandes Exempel schöpfen, sehr durch ihn erbauet worden seyn.
 Stik, m. Saffamm von Weiden, Erlen, Pappeln, u. d. gl.
 Stikken, v. a. sticken mit Gold, Silber, kleben, strecken; n. erstickn, verschmachten; *de knoopgaten van een kleed stikken*, die Knopfscher an einem Kleide kleben; *by sikte in zyn bloed*, er erstickte in seinem Blute; *door den damp van gloeyende koolen*, *door den rook stikken*, von dem Dampfe glühender Kohlen, vom Rauche erstickn; *stikken van dorst*, hitze, vor Durst, Hitze verschmachten.
 Stikking, f. Erstickung, das Erstickn; *sikking der lysmoer*, Aufsteigen der Mutter, Mutterkrankheit; *hysserica passio*.
 Stiknaald, f. Nadel zum Sticken, Stiknaas het.
 Stiksel, n. Stikwerk, gestickte Arbeit.
 Stikwerk, n. Stikwerk, gestickte Arbeit.
 Sukwerker, m. Sticker.
 Stiksel, n. Stikwerk, gestickte Arbeit.
 Stikzien, stikziende, adj. nur von nahe seynd, kurzichtig, übersichtig; *by is stikziende*, er ist kurzichtig, er muß das Buch saß an die Nase halten.

Stikzyde, f. Sticks, Stenpide.
 Stil, adj. & adv. still, ruhig, geruhig, friedsam; *stil leven*, stills geruhiges Leben; *stil zyn*, *stil zwynen*; *zyt was stil!* still seyn, still schweigen; nicht reden; *seyn stille!* *by legt stil*, er bewegt, rührt sich nicht; *stil blyven*, sich ruhig halten; *eenen stillen gang hebben*, sachte gehen, einen sachten, leisen Gang haben; *de wind is stil*, der Wind ist still; *stille waters zyn diep*, stille Wasser sind tief, haben tiefe Gründe; *de stille week*, die stille Woche, die Charwoche, Waerwoche; *den wagen stil bonden*, mit dem Wagen stille halten; *het leger legt stil*, die Armee liegt stille; *stil spreken*, sachte reden; *de zaaken staan stil*, die Sachen ruhen; *stil zintzen*, stille sitzen, sich nicht rühren; *item nichts thun*; *'t is beter stil geweest*, den verloren werk gedaan, es ist besser nichts thun, als vergebliche Arbeit thun.
 Stil, interj. stille.
 Stilheid, f. Stille, Ruhe; Einsamkeit; *de stilheid eener plaats*, *wooning bewinmen*, die Stille eines Ortes, Wohnung leben.
 Stille, f. stillerje, n. ein Nachtschl.
 Stillen, v. n. stillen, still werden, befehdigen, zur Ruhe bringen; *de wind stilt*, *de zee*, *'t weer stilt*, der Wind legt sich, die See, das Wetter wird stille; *een' opvoer stillen*, einen Aufruhr stillen.
 Stilletje, f. stille.
 Stillerjes, adv. still, fein still, sachte; *stillerjes spreken*, *gaan*, *treeden*, sachte reden, gehen, treten.
 Stilleveeger, m. Nachtarbeiter, Privatseger.
 Stilligheid, f. Stille, Ruhe, Einsamkeit; f. stille.
 Stilling, f. Befänstigung, Veruhigung, Stillung.
 Stillstand, m. Stillstand; *stillstand der zonne*, Stillstand der Sonne; *stillstand van wapenen*, Stillstand der Waffen, Waffenstillstand; *de zaak is tot eenen stillstand gekomen*, die Sache ist beruhiget; *stillstand der ziekte*, Unruhigkeit, Stillstand der Krankheit da man noch nicht urtheilen kann; *acrisia*.
 Stille, f. Stille, Ruhe; Einsamkeit; *de stille der zee*, Stille der See, Meerstille; *ik beemin de stille*, ich liebe die Stille; *de stille bebaagt ieder een niet*, die Einsamkeit gefällt nicht jedermann.
 Stiltzwygen, v. n. stillschweigen; *op iets stiltzwygen*, zu etwas stillschweigen.
 Stiltzwygend, adv. stillschweigend, stille, verschwiegen.
 Stiltzwygendheid, f. Stillschweigen, Verschwiegenheit.
 Stiltzwygends, adj. stillschweigends, heimlich.
 Sinkaart, stinkaas, stinkaers, m. Stänker, unskätiger, stülcher Mensch, der da stinkt.
 Stinkbok, m. Stänker, Stinkbock.
 Sinken, v. n. sinken, äbel riechen; *het sinkt hier*, es stinkt hier; *foei*, *dat sinkt!* *geen privaat sinkt slijmmer*, psul, das stinkt! kein Privat stinkt schlimmer; *het sinkt daar als*, *gelyk een kring*, *gelyk een kahlmis*, es stinkt da als ein Haas, als ein

Scheißhaus; *by stinkt daar al*, man kann ihn da nicht mehr leben.
 Stinkend, adj. stinkend; *een' stinkenden adem hebben*, einen stinkenden Athem haben; *stinkende andoren*, stinkender Ansdorn; *stinkende dingen*, stinkende Sachen; *stinkende kanker*, ein böß um sich fressendes Geschwür, *Namark*, *stinkende kamil*, *Arbrennill*, *Hundsbill*, *Hundsblume*, *Kindsaug*, *Kubauge*; *stinkende klaverboom*, stinkender Bohnensbaum, *Stinbaum*, *anagris*; *stinkende lis*, *Wandlauskraut*, *stinkende Schwerdtlille*, *spatula foetida*; *stinkende newswaar*, ein stinkend Nasengeschwür, *Osaena*; *wiele en stinkende luijen* *pleegen*, unskätige und stinkende Wohlthäter pflegen; *stinkende gonwe*, *Schwalbenwurz*, *Schellkraut*, *birundinaria*; *een stinkende storm*, ein heftiges Ungewitter, *grudlicher Sturm*.
 Stinkert, m. Stänker, Unskätiger; *weg*, *zy stinkert*, fort mit dir, du Stänker; *dat zal een' leelyken stinkert geeven*, das wird sehr schlecht aussehen, ein großes Aussehen machen.
 Stinkert, eine Art von Trauben, von Rußkatentrauben.
 Stinkgar, n. Stänker, Stinkloch.
 Stinkkolk, m. ein morakker, stinkender Psul.
 Stinkkruid, n. ein wildes Kraut, welches der Saturnen gleicht.
 Stinkkast, n. ein garliches stinkendes Loch.
 Stinkpoel, m. ein Morast, Sumpf, Psul.
 Stinkpor, m. Stinktopf, eine Gattung Bomben, so nebst dem Brandzeug mit Menschenred gefüllt, welche Verand von Gahlen, Bischof von Münster, soll erfunden haben, und in Grönningen werfen lassen.
 Stinkloot, f. ein Graben von stinkendem faulem Wasser.
 Stinkkraat, f. Stinkgasse; Gasse, Loch, Winkel, da es stinkt, als Weißgerbers Wechsnergasse; item Judengasse.
 Stinkvilder, m. Weißgerber.
 Stinkvich, m. Stinkfisch.
 Stip, stippel, m. Löffel, Punkt; *de stip van een kring*, der Mittelpunkt eines Kreises.
 Stipje, stippeltje, n. Pünctchen, Löffelchen; *iets met stipjes bezaogen*, besprenkeln, *ets was mit Löffelchen besäen*, betüpfeln, besprengen, besprenkeln.
 Stippen, v. a. tüpfeln, mit Löffelchen sprengen oder besprengen; *tunken*, *ein tunken*; *zyn brood in de sans stippen*, sein Brodt in die Trübe, Lutsche tunken.
 Stipt, adj. & adv. genau, auf ein Haar; *zyn woord stipt bonden*, sein Wort genau halten.
 Stiptelyk, adv. pünctlich, auf einen Punkt, genau, auf ein Haar, vollkommen.
 Stiptheid, f. Genauigkeit, sorgfältiger Fleiß, Pünctlichkeit.
 Stoechasbloemen, f. pl. Stoechadenkraut; *Stichas*, *Stoechas*.
 Stoejen, v. n. kalbern, rammeln, Kurzweltreiben, wie Knechte und Wäde unter einander zu thun pflegen.
 Stoejer, f. Stoejer.

Stoery, *f.* das Schikern, Scherz.
 Stoeyfter, *f.* ein muthwilliges, scherzhaftes Frauenzimmer, eine Narrinn.
 Stoel, *m.* Stuhl, Sessel; Richterstuhl; Predigtstuhl, Kanzel; Kackstuhl; iemand eenen stoel zetten, jemand einen Stuhl setzen, geben; *by zyt op den stoel als regter*, er sitzt auf dem Richterstuhle; *de predicant stont op stoel*, der Prediger stund auf der Kanzel; *de roomsche, apostolische, pauslyke stoel*, *de heil. stoel*, der römische Stuhl, der heil. Stuhl; *een koninglyke stoel*, königlicher Thron; *ten stoel gaan*, zu Stuhle gehen.
 Stoelbroeder, *m.* Amtsgenosse.
 Stoeldraajer, *m.* Stuhldreher, Stuhlmascher.
 Stoelmasker, *m.* ein Stuhlmacher, Stuhldrechsler, Stuhldreher.
 Stoelmarkt, *f.* Stuhlmarkt, Stuhlwerc-kauf.
 Stoelmat, *f.* Stuhldecke, Matte auf einen Stuhl.
 Stoelmatster, *f.* eine Verfertigerinn von Stuhlmaten.
 Stoelmarter, *m.* ein Verfertiger von Stuhldecken: Item der die Stühle mit Matten besicht.
 Stoelenmarten, *v. a.* die Stühle mit Matten beschlagen, besetzen.
 Stoelgang, *m.* Stuhlgang.
 Stoelkleed, *n.* ein Stuhlüberzug.
 Stoelje, *n.* Stühlchen: *zy zit gaarne op een laag stoeltje*, sie sitzt gern auf einem niedrigen Stühlchen.
 Stoep, *f.* Stupp, das ebene Plätzchen, Voertenne, vor dem Eingange einer Hausherde.
 Stoepjes, *m. pl.* Hüfcher, Straßenwächter, die in Leiden so genannt werden; Stüpsgen.
 Stoer, *m.* Befolge von Dienern; *de stoet van dien gezandt was veer pragtig*, das Befolge dieses Befandten war sehr prächtig.
 Stoetry, *f.* Stuterey.
 Stoeyen, *v. n.* Adlern, wie die Knechte und Wäde.
 Stoeyer, *m.* Narr, der gern schäkert.
 Stoeryery, *f.* das Schäkern, das Vetterleben; *'t is maar uit stoeryery geschied*, es ist nur aus Scherz geschehen.
 Stoeyster, *f.* ein muthwilliges, scherzhaftes Frauenzimmer; eine Narrinn.
 Stof, *n.* Staub, Pulver; *tot stof worden*, zu Staube werden; *tot stof vermaalen*, maaken, zu Pulver machen, in Staub verwandeln; *myn zwart kleed was vaal van stof*, mein schwarz Kleid war voller Staub; *verg het stof van nye kleederen*, lecht eure Kleider ab.
 Stof, *n.* Stoff, Zeug zu Kleidern; *wollen stof*, *wyde stof*, *halfwolle*, *halflinne*, *halfwyde stof*, *wollen Zeug*, *linen Zeug*, *halbwollen*, *halblinnen*, *halbgelden Zeug*; *en met stoffen handelen*, mit Zeugen handeln; *kort van stof zyn*, hüzig seyn.
 Stof, *f.* Materie, Sache, wovon eine Rede oder Schrift handelt; *ik heb hem die stof gegeven*, ich habe ihm die Materie gegeben; *by heeft altyd stof*, er hat alles seit etwas; *woorby er handelt*.

Stofstigtig, *adv.* schaubicht; *myt kleeren zagen 'er zo stofstigtig uit*, seine Kleider waren sehr schaubicht.
 Stoffaadje, *stoffaadje*, *f.* Stoff, Materie, Zeug, wovon etwas gemacht wird.
 Stoffe, *f. & n.* Stoff, Materie, Zeug, wovon etwas gemacht werden kann oder ist; *de hoofdstoffen*, die Elemente; *de stoffen koopren tot een' bouw*, *tot zyn aanbagt*, die Zeuge, Materialien, Materialien kaufen zu einem Bau, zu seinem Handwerke; *een mer, een kling van goede, fyne stoffe*, ein Messer, eine Klinge von gutem, seinem Zeuge; *een deftige, ryke stoffe*, *om daarvoor te discurreeren*, *te prediken*, *spreken*, eine vorreffliche, herrliche, reiche Materie, um darüber zu discurreeren, zu predigen, zu sprechen; *over was stoffe heeft hy gehandelt?* wovon hat er gehandelt? *hy ontvouwde een deftige stoffe*, er handelte eine sehr schöne Materie ab; *dat boek bestaat uit velestele stoffe*, das Buch handelt vielerley Sachen ab.
 Stoffeerder, *m.* Stoffierer; *beyvon een boedstoffeerder*, ein Hutmastierer.
 Stoffeeren, *v. a.* stoffieren, austaffieren, zieszen; *erdenken*, *erdichten*; *een boedstoffeeren*, einen Hut stoffieren; *een huis, eenekamer stoffieren*, ein Haus, ein Zimmer austaffieren, mit Hausrath versehen, meubliren; *iets met goud, zilver, met gesteente stoffieren*, etwas mit Gold, Silber, mit Edelsteinen austaffieren, flicken, besetzen; *een langen meesterlyk kammer stoffieren*, eine Lügen meisterlich erkennen, austaffieren können; *een wel gestofferde lengen*, eine wohl ausbedachte Lügen.
 Stoffeering, *f.* Staffierung, Austaffierung; *Erfinnen*, *Erdenken*; *de stoffeering kost zo veel, als de boed*, die Einfassung, die Staffierung kostet so viel, als der Hut selbst; *de stoffeering van een vertrek*, *Ausmeublirung eines Zimmers*.
 Stoffel, *m.* Cristoph; Mannsname.
 Stoffelyk, *adj. & adv.* materiel, erblich, niedrig; *een al te stoffelyk gewoed*, ein plumper, dicker Verstand.
 Stoffen, *v. a. & n.* prälen, prängen, kusgen, räbmen, großsprechen; *Staub abschren*; *op zyne afskomst*, *zynen adel*, *rykdom stoffen*, auf sein Fortkommen, Adel, Reichthum prälen; *op schoonheid stoffen*, mit ihrer Schönheit groß thun; *zy kost de kamer*, sie lecht den Staub in der Kammer ab.
 Stoffter, *m.* Scherwisch, Sebrbesem; *Abstuber*; *Praler*, *Großpredcher*.
 Stoffweever, *m.* Zeugweber.
 Stoffwinkel, *m.* Zeugtram.
 Stoffwinkelier, *m.* Zeugtramer, Zeughändler.
 Stoffig, *adj. & adv.* schaubicht, voll Staub.
 Stoffje, *n.* Stübchen, kleines Erdstüben, Atomus; *Item schlechter gewebter Zeug*; *men ziet ontelbaare stoffen zeeven in 'e schymel der zonne*, man sieht eine unendliche Menge Stübchen in den Sonnenstralen verbreitet.
 Stoffmaaking, *f.* das Pulvermachen; *pulverisatie*.
 Stoffmeel, *n.* Staubmehl, das in der Mühle zusammengeschret wird.

Stofrogen, *m.* Staubregen, Speckregen; *een koude stofregen in den winter*, *Reif*; *men dronk 'er de glaasje, zo digt als stofregen*, man trank stark, man jechte was der.
 Stofregenen, *v. n.* sonst regnen, in ganz kleinen Tropfen regnen; *bez stofregene maar*, es fällt nur ein kleiner geringere Staubregen.
 Stofscheider, *m.* Chymist, Destillirer, Scheidkünstler; *chymicus*.
 Stofscheiding, *f.* Chymie, Destillirkunst, Schmelzkunst, Gießkunst, Scheidkunst; *chymia*, *chevada*.
 Stoffter, *f.* Pralerinn, Großpredcherinn.
 Stok, *m.* Stock, Stab, Steden, Prägel; *Stange*, worauf die Hüßner sitzen; *Item das Ueberbleibsel der Karten*, wenn sie gegeben sind, der Talon; *Item ein Besängnis*, der Stock; *iemand in den stok leggen*, jemand in den Stock legen; *een stok in 't wael steeken*, ein Vorhaben bindern, abren; *de stok van een bezem*, *Dessemkiel*; *by den stok verkoopen*, öffentlich verkaufen, durch Anschlag verkaufen; *een oude stok*, ein alter Mann, eine alte Frau.
 Stokbeeld, *n.* Stockbild, auf einem Stock stehend; *Item von Holze geschnit*.
 Stokbeurs, *f.* eine Art alterbeutel, die durch einen Stab, der durch Ringe stanz, zugemacht wurden.
 Stokbewaarder, *m.* Stockmeister, Kerkermeister.
 Stokbezem, *n.* Stock; Stielbesem.
 Stokblind, *adj. & adv.* stockblind.
 Stokdweil, *m.* Stockwischbader, Bader an einem Stock oder Stiel; *stockdweil eenen bakkers*, *Stock* oder *Dreuwisch* eines Weckers.
 Stoken, *v. a.* Feuer haben, Feuer machen; *f. stoken*.
 Stokgoederen, *n. pl.* Erbgüter, Stammgüter.
 Stokje, *n.* Stöckchen, Reischgen, Rütchen; *zy gaat met een stukje*, sie geht an einer Stüde.
 Stokkig, *adj. & adv.* stockig, holzig, holzig; *stockige raepen*, *radzen*, *holzige Raben*, *Stettige*.
 Stoklaaraara, *f.* Stocklaterne.
 Stoknar, *m.* Stocknarr, Erznarr.
 Stokoud, *adj.* stockalt, feinalt; *een stockoud man*, *wyf*, ein stockalter Mann, Weib.
 Stokouderdom, *m.* Uealterthum.
 Stokregel, *m.* Hauptregel.
 Stokroos, *f.* Winterrose; *malva arborea*.
 Stokslag, *m.* Stockschlag, Prägel.
 Stokstil, *adj.* stockstille, ganz stille.
 Stokstyk, *adv.* stockstiff, hartstiff.
 Stoksuiker, *m.* Landisjuucker.
 Stokvisch, *m.* Stockfisch; *stokvisch onder water*, *Stockfische*, *Prägel*.
 Stokwaarder, *m.* Stockhüter, Stockwärter, Besamenshüter, Stockmeister.
 Stokzuiker, *f.* stocksuiker.
 Stoll, *stolle*, *f.* ein Stüch, Kappe.
 Stollsch, *adj.* weich, molck.
 Stolle, *f.* stol.
 Stollen, *v. a.* stocken, geschehen, gerinnen.
 Stolling, *f.* das Gerinnen.

Stoolp, *m.* Deckel auf einem Herde.
Stoolliche, *adj.* weich, teigicht, mollich.
Stoom, *adj. & adv.* kumm, sprachlos; *de stoume dieren*, unvernünftige Thiere; *een stoume hond*, ein kummer Hund, der nicht bellt; ein Prediger, der die Sünder nicht strafen darf; *stoume wyn*, angemachter Wein; *ik der noch nicht gearbeitet hat*; *stoume zonden bedryven*, stums die Sünden, Sodomiteren begehen; *den kansen speelen*, den Stummen spielen, mit Zeichen und Gebarden bedeuten, was man sagen will; *kan zyn*, sprachlos seyn.
Stom, *f.* gewisser süßer Wein, womit die Weinschenken den andern Wein anmachen und vermischen.
Stommelen, *v. n.* rasen, toben, poltern und schreyen auf ihren Stuben, wie die Stubenten.
Stommen, *v. a.* den Wein mit andern süßen Weine verfälschen, anmachen, mischen; *wordt bloß vom Weine gesagt.*
Stommerje, *n.* stommerje speelen, durch Zeichen spielen, Pantomimen spielen.
Stomp, *adj. & adv.* stumpf, ungeschliffen; *een stomp mes*, ein stumpfes, ungeschliffenes Messer; *een stompe tooren*, ein stumpfer Thurm, ohne Dach, oder mit einer flachen Verdachung; *een stomp verstand*, begrip, ein stumpfer, plumper Verstand; *gestadig blokken maakt het verstand stomp*, das beständige Arbeiten machet den Verstand kumpf und schwach; *het mes is stomp*, das Messer ist kumpf.
Stomp, *m.* Stumpf, Stämmel; *de stomp van een' afgehouwen boom*, Stumpf, Stamm eines abgehauenen Baumes, Stocck; *de stomp aan een lichaam zonder hoofd*, Kumpf eines Körpers ohne Kopf, Haupt.
Stompen, *v. a.* knoten, abknoten, abkuppen.
Stomper, *m.* Stämper, ein unschuldiger schwacher Mensch.
Stompheid, *f.* Plumpheit, Dummheit; *stompheid van 't verstand*, Stumpfheit, Dummheit des Verstandes.
Stompje, *n.* Stämpchen.
Stompyoet, *m.* Stumpffuß, der einen schlechten Fuß hat, Schiefbein.
Stond, *imperf.* von stinken; *ich stant.*
Stond, *m. & f.* Stunde, Uhr; *van stonden aan*, von Stund an, von selbiger Stunde an; *in korten stond*, in kurzer Zeit.
Stonden, *m. pl.* Stondenloed, *m.* monatliche Zeit und Ruh der Weibsknechte; *Freuzzeit.*
Stondglas, *n.* Stundenglas, Sanduhr.
Stonk, *imperf.* von stinken; *ich stant.*
Stoof, *f.* Stube, worinn der Ofen warm und eingeheizt ist; *die Warmkassche, Feuerkassche unter die Füße zu legen*; *in een warme stoof zitten*, in einer warmen Stube sitzen; *over een stoof zitten*, daor stoof onderzetten, über eine Warmkassche sitzen, die Warmkassche ihr untersetzen.
Stoof, *imperf.* von tuiven.
Stoofhuis, *n.* die Kammer, wo man die Feuerkasschen für die Leute bereitet, die in der Kirche sind.
Stoofje, *n.* Warmkasschen.

Stoofpan, *f.* Stoofpot, *m.* Stoofspanne, Stoofbafan, eine Pfanne, ein höllichter Hafen zum Dämpfen oder Einmachen.
Stoofkebrand, *m.* Urheber, Räubersführer.
Stoofkebranden, *v. a. & n.* Feuer machen, Feuer anstecken, anzünden.
Stoofkegat, *n.* Stoch; oder Schürloch in einem Brauhause, unter der Braupfanne oder Brautessel; *besser stoofgat.*
Stooken, *v. a.* anstecken, schüren, anzünden, anzünden, stooken, fähen; *de tanden stooken*, die Zähne stooken; *de poren stooken*, die Poren pußen; *in een wespennest stooken*, in ein Wespennest fähen; *kwaad, onvrede, krakeel stooken*, Wüth, Unruhe, Zorn stiften; *by zal u daar een wurje stooken*, er wird euch da ein Uebel zubereiten; *ieder stoekt 'er zyne tanden van*, alles machet sich darüber lustig, jedermann redet davon; *by stoekt nog in de lente*, er heizt noch im Frühlinge ein.
Stooken, *distilleren*, Wasser brennen, abdestillen.
Stooker, *m.* Einheizer; Räubersführer; *dat is een slyve stooker*, das ist ein großer Wind.
Stooker, *m.* Wasserbrenner.
Stookery, *f.* Scheidestunst, Chymie.
Stooking, *f.* Einheizen; Anreizung zum Wüthen.
Stooken, *m.* glühender Ofen, Ofen zum Einheizen.
Stoockplaats, *f.* ein Distillierplatz; *laboratorium.*
Stool, *f.* Priesterstool, Stole.
Stoom, *m.* Dunst, Ausdünstung, Schwaden.
Stoop, *m.* Stoop, ein Maaß von vier Pinten oder zwei Kannen.
Stoorder, *m.* Störer, Zerörer.
Stoordster, *f.* Störerin, Zerörerin.
Stooren, *v. a.* fähen, ausfähen, verffähen, zerfähen, beunruhigen; *iemand stooren in zynen slaap*, jemand in seinem Schlafe fähen; *aan walven - of ander vogelnest stooren*, ein Schwalben- oder anderer Vogelnest ausfähen; *sig aan iets stooren*, über etwas erschrecken, sich erschrecken, zornig werden; *zy moet u aan zyn zeggen niet stooren*, ihr müßt euch an sein Sagen, seine Reden nicht kehren; *zy stoort my in myne reden*, ihr fällt mir in die Rede; *dat zal alle zyne vreugd stooren*; das wird ihm alle seine Freude ausnichten machen.
Stoorring, *f.* Störung, Verffäherung, Beunruhigung.
Stoorster, *f.* Störerin.
Stoot, *m.* Stoß; *stooten van de haaren*, Stöße der Haarspitzen; *een stoot met een' degen*, *mes*, ein Stoß, Stich mit einem Degen, Messer; *zonder slag of stoot*, ohne einen Schlag zu thun; *by heeft eenen barden stoot gehad*, die Krankheit hat ihn sehr angegriffen, er hat einen harten Stand gehabt; *by moet al vast zitten*, soo by dien stoot kan niestaan, er muß schon recht fest sitzen, wenn er diesen Stoß aushalten, aushalten will; *het is nog maar een oer korten stoot te doen*, es ist nur noch um einen kleinen Stoß zu thun; *die Sake is bald aus*; *dat gaf*

hem eenen barden stoot aan zyne eer, das gab ihm einen harten Stoß an seiner Ehre.
Stooraarzen, *v. a.* Stoorkassen, dockepatischen, einen bey allen vieren aufheben, und mit dem Hintern oft gegen den Boden stoßen.
Stoobok, *m.* Stoßbuck.
Stoodegen, *m.* Stoßdegen.
Stooren, *v. a.* stoßen, zerffähen; *iemand stooten en slaan*, *hem met een' knist*, *met een' voet stooten*, jemand stoßen und schlagen, ihn mit einer Faust, mit einem Fuße stoßen; *die or*, *die bok stoot*, *der Doh*, *der Doh stößt*; *by is 't onrecht niet zyn ampt gestooten*, man hat ihn unrechtsmäßigweise von seinem Amte gestoßen, abgesetzt; *wat durft zy al uit nu knist stooten!* was für Grobheit untersteht ihr euch zu sagen! *zyn hoofd ergens tegen stooten*, sich den Kopf woran zerffähen; *sich die Hörner ablaufen*; *met een' degen of mes stooten*, jemand mit einem Degen oder Messer stoßen, einen Stich geben; *peper, kruiden stooten*, Pfeffer, Gewürze stoßen.
Stooter, *m.* Stöber, der etwas stößt; *item eine alte abgegraste holländische Münze von zwey und einem halben Stüber*; *een stooter in een apoteek*, *kruidwinkel*, ein Stöber in einer Apotheke, Gewürzkrum.
Stochoofdig, *adj.* bartndelig.
Stoorig, *adj. & adv.* störrig, stutzig; *een stoorige bok*, *or*, ein störriger Doh, Doh.
Stooting, *f.* Stößen.
Stoorkant, *m.* Stoorkant, Stoßack, die vordere Seite am Weiberrock.
Stoorsch, *adj.* störrig, stutzig.
Stooster, *f.* die etwas stößt.
Stootvry, *adj.* stößfrei.
Stootzyzer, *n.* Stoßstelen.
Stoove, *f.* Stube, Heizstube; Warmkassche, Kohlfener, die Füße zu wärmen.
Stooven, *v. a.* stoßen, bey kleinem Feuer etwas kochen oder schmoren; *item in der Arbeit wärmen*, erwärmen durch einen Ueberschlag; *veesch*, *vifsch stooven*, Fleisch, Fisch dämpfen; *gestoofde raapen*, gedämpfte, geschmolte Rüben.
Stooving, *f.* das Wärmen, Erwärmen; *dat lid moet door stooving weder te rogt gebracht worden*, man muß Umschläge auf das Glied legen und ihm dadurch helfen.
Stop, *f.* Stöpsel; *stop op een groote kan of vat*, ein Spund in einem Fasse; *stop in stoffen*, kleedern, die Stoppann in Zeug und Kleidern.
Stopanker, *n.* Notanker, den man im Nothfalle auswirft, großer schwerer Anker; *ik. letzte Zuflucht.*
Stophamer, *m.* ein gewisser Hammer, die Nigen mit Werk zu verstopfen, Stoppschammer.
Stompes, *n.* ein großes Messer, der Wein verläder, der Weinstäcker.
Stopnaald, *f.* Stopfnadel.
Stoppel, *m. & f.* Stoppel.
Stoppelaar, *m.* --aariter, *f.* Stoppeler, Stoppelerinn.
Stoppelbaard, *m.* Stoppelbart, von kurzen, heißen und dicken Haaren.

Stoppelen, v. a. stoppeln, nachstoppeln, nachlesen in der Herde, Weinlese.
 Stoppelgans, f. Stoppelgans, die in Stoppen gemeldet.
 Stoppelhaar, n. Stoppelhaar, das so wie Vorken aufrecht steht.
 Stoppelveer, f. Stoppelfeder, Stoppel, kurze im Mäusen ausgefallene Feder.
 Stoppen, v. a. stopfen, aufstopfen, verstopfen; stillen; eene vles stoppen, eine Flasche stopfen, aufstopfen; den buikloop, den bloedgang stoppen, den Bauchfluß, den Blutgang stillen; de peeren, de queren stoppen, die Birnen, die Quitten stopfen; eenen doorgang stoppen, einen Durchgang, Ehre zumachen, vermauern, verbauen y iemand den mond stoppen, jemand den Mund, das Maul stopfen, einen zum Stillschweigen bringen; de meid is den heelen nacht bezig geweest, met beuvingen te stoppen, die Nacht ist die ganze Nacht beschäftigt geweest, Wutwörter zu stillen; eene pyp tabak stoppen, ein Pfeifen stopfen; geld stoppt geene gierigheid, das Geld stillt den Geizigen nicht; zyne ooren stoppen, nicht hören wollen, die Ohren aufstopfen; dat gat is niet te stoppen, die Schuld ist nicht zu bezahlen, - das Loch ist nicht zu stopfen; stoppende middelen gebruiken, verstopfende Mittel, Arzeneien gebrauchen.
 Stopper, m. -piter, f. Stopfer, Stopferinn; Labackstopfer.
 Stopping, f. Stopfung, Verstopfung.
 Stoppel, n. Stoppel, Spund; stopfel van eene vles, van eene kruik, Stoppel einer Flasche, eines Kruges; stopfel van eene ton, vat, Spund eines Fasses.
 Stopspieren, f. pl. die Schenkel's Stoppsmuskel; obturatores mufculi.
 Stopsteenen, m. plur. Kalksteine.
 Stopster, f. f. bey Kopper.
 Stopwerk, n. Stopwerk.
 Stopwoord, n. Stillwort, Stillwort.
 Stropzel, n. Stoppel, Pfropf, Spund.
 Storf, f. Stierf.
 Storm, m. Sturm, Befürmung; storm slaan, blaazen, luiden, Sturm, Lärmen schlagen, blasen, lüden; eenen storm op de stad doen, aangaan, einen Sturm auf die Stadt thun, einen Sturm wagen; storm loopen, Sturm laufen, fürmen; eenen storm kloekmoedig afflaan, einen Sturm tapfer abschlagen.
 Stormäugig, adj. fürmisch, ungefüm.
 Stormbok, m. Mauerbrecher, Sturmbock.
 Stormen, v. a. fürmen; Sturm laufen; het storme geweldig daar baten, es fürmt gewaltig draußen; op eene stad, op een bolwerk stormen, eine Stadt, ein Bollwerk fürmen.
 Stormend, adj. fürmend.
 Stormenderhand, wird gebraucht wie ein adverbium; gewaltfam, mit dem Regen in der Hand; de stad wierdt stormenderhand ingenomen, die Stadt ward durch gewaltfamen Angriff, mit Sturm eroberet.
 Stormgat, n. Sturmflut, Vresche.
 Stormgereedschap, stormgevaarte, n. Sturmgeräthe, zum Sturmlaufen.
 Stormhoed, m. Sturmhut, Helm.

Stormig, adj. fürmisch, ungefüm; stormig weer, eene stormige see, fürmisch Wetter, eine fürmische See.
 Stormkar, f. in Festungswesen ein hoher Cavalier, Rase.
 Stormklok, f. Sturmglöck, Feuertglöck.
 Stormladder, f. Sturmleiter.
 Stormleer, f. Sturmleiter.
 Stormpaal, m. Palisade, Sturmpfahl.
 Stormraam, m. Mauerbrecher, Sturmbock.
 Stormtuig, n. Sturmgeräthschaft, allerlei Werkzeuge zum Sturmlaufen.
 Stormwind, m. Sturmwind, Wirbelwind.
 Storten, v. a. & n. fürzen, schütten, verschütten, vergießen; niederfürzen, niederfallen; wyn in een glas gieten, zonder sorten, Wein in ein Glas gießen, schütten, einschenken, ohne zu verschütten; bloed sorten, Blut vergießen; hy is door dat gezelschap in zyn bederf gestor, die Gesellschaft hat ihn in das Verderben gestürzt.
 Storting, f. Stürzen, Vergießen, Verschütten; frühzeitige Geburt; eene groote bloedstorting, ein großer Blutsturz; ein großer Blutvergießen; storting van gal, Ueberlauf der Galle; de vrouw heeft eene storting gehad, die Frau ist unzeitig niedergetommen; es ist ihr unrichtig gegangen.
 Stortregen, m. Platzregen; ons overviel een zwaare stortregen, es überfiel uns ein Platzregen.
 Stortwyn, m. Sturz oder Tropfwein.
 Stortärfen, v. a. f. Stortärzen.
 Stoten, v. a. stoßen, zerstoßen; f. stooten.
 Stove, f. Stube, Kofelofanne; f. stoove.
 Stoven, v. a. dämpfen, bey einem gelinden Feuer kochen; f. stooven.
 Stout, adj. & adv. stolz, hoch, lähn, hoch oder tollkühn, vermessend, unwillig; een stoute waghals, ein vermessener Waghals; hy is stout, er ist lähn, vermessend; een stont bestaan, opzet; ein tollkühnes, vermessenes Vornehmen; een weest leven maakt stoute menschen, ein läderliches Leben macht die Menschen hochmüthig, unverschämmt.
 Stoutelyk, adv. vermessentlich.
 Stouthartig, adj. müthig, lähn, unweesagt, bedrögt, tapfer.
 Stoutheid, f. Stolz, Lähnheit, Vermessenheit, Unverschämtheit, Muthwille.
 Stoutmoedig, adj. hochmüthig, müthig, tapfer, unverzagt.
 Stoutmoedigheid, f. Tapferkeit, Muth, Unerschrockenheit.
 Stoutmoediglyk, adj. tapfer, unerschrocken, müthig.
 Stouwen, v. a. fortbrücken; seft, dicht zusammen packen; hout stouwen, Holz vortheilhaft auf einander schlichten; f. stouwen.
 Stouwing, f. das Fortbrücken, Fortstoßen; it. Zusammenpackung.
 Straal, m. Stral; de stralen der zonne, die Stralen der Sonne, Sonnenstralen; een straal van 't licht, Lichtstral; een straal des blyfems, der Stral des Wlges, Wlgsstral; de stralen des zowiger, des Lichtstralen, Gesichtslinien; niet een eenig

oordeel schynt maar een eenige straal, der Ausspruch eines einzigen entscheidet die Sache nicht; laat een straal uwer gunst my beschynen, schenkt mir einen Strahl eurer Gunst, Erwoogenheit.
 Straalen, v. n. stralen, bestralen, beschütten; de zon straalt, die Sonne wirft ihre Stralen; de liefde straalt haar ten schoonen oogen uit, die Liebe glänzt aus ihren schönen Augen; het vuur, dat uit haare oogen straalt, das Wlgen ihrer Augen.
 Straaling, f. das Stralen, Stralenwerfen.
 Straaltje, n. kleiner Stral; ik merk hier in een straltje uwer gunst, ich nehme daran einen kleinen Stral eurer Gnade und Gunst wahr.
 Straat, f. Strieme von Ruten u. s. w.
 Straat, f. Straße, Gasse; it. Meerenge; alle straten en wegen kennen van eene stad, alle Gassen und Gäßchen einer Stadt kennen; zyn geld op straat werpen, kein Geld auf die Gasse werfen; verfrachten den; by kent geene wegen voor straten, er machet keinen Unterschied der Personen; de straat van Gibraltar, van Magellanes, die Enge von Gibraltar, von Magellan.
 Straatarbeider, m. Straßenarbeiter, Lagerlöbner.
 Straardeunteje, n. Gassenknechtchen.
 Straatdeur, f. Hausthüre, welche auf die Straße hinausgeht.
 Straaten, v. a. pflastern, mit Steinen besetzen.
 Straacendrek, m. Gassenknecht, Koth.
 Straargeld, n. Straßengeld, Gassengeld; eine Auflage auf die Häuser, die Gassen zu unterhalten.
 Straathock, m. die Ecke einer Straße.
 Straathoer, f. Gassenbure.
 Straarje, n. Gäßchen, kleine Gasse.
 Straatjongen, m. Gassenjunge.
 Straatlidje, n. Gassenknechtchen.
 Straatloopen, v. n. die Straßen auf und niederlaufen.
 Straatlooper, m. einer, der die Gassen auf und nieder läuft, Pfastertreter.
 Straatlooper, f. eine Frau, welche, allerley Waaren auf den Straßen austrifet.
 Straatmaare, f. Gassenknechtchen.
 Straatmaaker, m. Pfasterer; Straatmaaker better.
 Straatpikker, m. Pfasterpichel.
 Straatroof, m. Straßenraub.
 Straatroover, m. Straßenräuber.
 Straatroovery, f. Straßenräuberey, Straßenraub.
 Straatschenden, v. n. Straßenräuberey treiben.
 Straatschender, m. Straßenräuber.
 Straatschendery, f. Straßenraub.
 Straatlypen, v. a. gassenlaufen, schlenbern, schlenken, müßig gehen.
 Straatlyper, m. Gassenknechtchen, Gassenknecht, idufter.
 Straatlyping, f. das Herumschlenbern, Herumläufen.
 Straatstamper, m. Gassenknechtchen, Pfasterknechtchen.
 Straatsteen, m. Pfasterstein; een weg met straatsteenen bestraten, belaggen, einen Weg

Weg mit Pfastersteinen pflastern, beslegen.
 Straattaal, f. Gassenprache, wie der gemeine Pöbel redet, Pöbelprache.
 Straatwerken, n. Gassenkluwele, Gassenshare, Almannshure.
 Straf, adj. & adv. straff, streng, raub, hart, unfreundlich; *by is een straf man*, er ist ein strenger, harter Mann; *een straffe regter*, ein strenger, strengere Richter; *by is straf*, er ist streng.
 Straf, straffe, f. Strafe, Züchtigung, Cassehung; *de straf kwytscelden*, die Strafe erlassen, sünden, vergeben; *straffe des ligbaams*, Leibesstrafe.
 Straftbaar, adj. & adv. strafbar, strafwürdig.
 Strafbank, f. Folter, Marterbank.
 Straffelyk, adv. straff, streng, auf eine straffe, strenge Weise.
 Straffeloos, adj. & adv. straflos, straffrey; *straffeloos doorgaan*, straflos durchgehen.
 Straffeloosheid, f. Strafflosigkeit; *de straffeloosheid baart ongebondenheid*, moedwillen godloosheid; die Strafflosigkeit gebiert Ungebundenheit, Muthwillen und Gottlosigkeit.
 Straffen, v. a. strafen, bestrafen, züchtigen, mit Strafe belegen.
 Straffen, misbilligen, nicht gut heißen, verwerfen; *ik straf dat niet*, ich verwerfe dieses nicht.
 Straffer, m. der da strafet, züchtigt, Peiniger.
 Straffing, f. Bestrafung, Züchtigung, Auflegung der Strafe.
 Straffing, f. Strenge, Härte; *de wyn staat my tegen door zyne strafheid*, der Wein widerspricht mir, weil er so herbe ist.
 Straffplaats, f. straffoonceel, n. Ruchplatz, Schwart, Blutbühne.
 Straftwaardig, adj. & adv. strafbar, strafwürdig.
 Straftwaard, n. Schwartrichterswerdt, Richterswerdt, Nachtswerdt.
 Strak, adj. & adv. strak, straff, gerade, steif, harr, gespannt, kramm; hart, unfreundlich, lauer; *het touw van een' kordedanser moet strak zyn*, das Seil eines Seiltänzers muß straff seyn; *een strakke boom*, ein harter, gerader, geschlachter, schlanker Baum; *een strak gezigt*, gelaat, ein saures Gesicht, unfreundliche Gebärde; *iemand een strak bescheid*, ein strak antwoort geeven, jemand einen harten Bescheid, eine harte Antwort geben.
 Strak, adv. geschwind, sogleich, in dem Augenblicke; *ik zal strak gedaan hebben*, ich werde es sogleich gethan haben, sogleich fertig seyn.
 Strakheid, f. Steifheit, Starrigkeit, Strenge.
 Strakjes, straks, straksvoets, adv. strack, allsobald, so gleich.
 Stram, adj. & adv. stramm, steif, harr; *stramme leden*, stramme, of syve beenen hebben, steife Glieder, steife Beine haben; *een frau flat openen*, ein Schloß das muthwillig wider beeft, ein Schloß das muthwillig zu öffnen, und das eine außzu hart gespannte Feder hat.
 Strambheid, f. Strambheit, Steifigkeit.

Stramyn, f. Strich, Stroh, Stroh.
 Strand, n. Strand, Ufer des Meers; *een bogtig strand*, ein krummer Strand; *lang; het strand weilen*, längs dem Strande seegeln; *op het strand vaaren*, sitzen blyven, auf den Strand fahren, darauf sitzen bleiben.
 Stranddief, m. Stranddieb, Küstendieb.
 Stranden, v. n. stranden, Schiffbruch leiden, scheitern, auf den Strand gefahren seyn.
 Strandgewest, n. Strandgegend.
 Strandharing, m. Strandbering, der noch an der Kiste gefangen wird.
 Strandheer, m. einer der das Strandrecht hat.
 Strandrecht, n. Strandrecht.
 Strandwisch, m. Strandfisch, der unweit vom Strande schwimmt und sich aufhält.
 Streed, imperf. von stryden; ich stritt.
 Streek, imperf. von stryken; ich strich.
 Streek, f. Strich, Streif, Zug, Linde, Streich, Landstrich, Strecke; der Lauf oder Weg eines Schiffes; item ein Stroh, heimliche Anstichlung, Seitenschlag; it. Streich, heimlicher Betrug; in der Schiffahrt, eine Uebrig oder eine Seite nach Norden, von der Linde anzurechnen; *de breeken van 't kompas*, die Nuten auf einem Compass; die Streiche der Winde oder der Weltgegenden; *streek houden*, den rechten Weg halten, die Straße halten, den Strich halten; *het kompas houdt goede streek*, der Compass geht nicht richtig; *eene streek krygen uit de pen*, von etwas Nutzen haben; *by krijg ook eene streek*, man behalt ihn ebenfalls sehr scharf durch; *by is de sneeligste niet*, daer loopt een streek door, er hat den Schutz, er hat einen Sparrn zu viel; *dat wat een looze streek van haar*, das war ein listiger Streich, den sie da spielte; *in wat streek woont hy?* in welcher Gegend wohnt er? *de noorder streeken*, die nördlichen Gegenden.
 Streek, f. gepflasterter Weg, ein Steinweg zwischen Hoorn und Entbusen, woran verschiedene Dörfer liegen.
 Strekel, m. ein Kornstreicher, Streichholz, beym Kornmessern.
 Streel, streegel, Streigel, Pferdestriegel.
 Streelen, v. n. streelen; schmeicheln, kreischen, caressiren; *by wordt door het geluk gestreeld*, das Glück wollte ihm wohl.
 Streeling, f. Streicheln, Schmeicheln, Liebskosen.
 Streem, f. Strieme; besser striem; *diepe broeten van de scherpe roede/lagen*, tiefe Striemen von scharfen Rutenstreichen.
 Streep, m. Streif, Strich; *eenen streep maaken*, einen Strich machen; *stoffe met streepen*, Zeug mit Streifen; *gestreifter Zeug*; *haal daar vry een' streep door*, kreicht das auf einem Papier aus, rechte net das nicht mehr; *daer loopt een streep door*, er hat einen Schlag weg.
 Streepen, v. a. streifen, mit Kutzen hauen; *tabeln*; *eene hofte streepen*, einen Zeug streifen, mit Streifen weben; *lustig iemand streepen*, einen wacker mit Kutzen streichen; *tabeln*.

K k k

Streeven, v. n. streben, nachstreben, wonen nach trachten.
 Strekkelyk, adv. rüthlich, besser und länger ausgehend, sparjam.
 Strecken, v. a. strecken, dehnen, ausstrecken, ausdehnen, recken, ausrecken; *sparen*, spärlich gebrauchen; *länger auskommen*, dienen, jaulen; *bet leder, eene huid strekken*, das Leder, eine Haut ausdehnen; *zyn geld wat strekken*, sein Geld etwas zu Raube halten, sparjam damit haushalten; *nieuwbakken brood strekt niet in een knisbonden*, neubacken Brod gleicht nicht aus im Haushalten, reicht nicht weit; *alles doen*, *wat van de gewoene welvaart strekken kann*, alles thun, was zur gemeinen Wohlthat dienen, etwas beitragen kann.
 Strecking, f. Vortheil, Nutzen; *beleggen brood is van een groote strekking*, altho den Brod schafft groote Vortheil in einer Haushaltung, es reicht weit.
 Strecking, f. Festigkeit; *graaden van strekking*, Grade der Festigkeit.
 Stremmen, v. a. gerinnen, gestochen; *stemmaen*, aufhalten; *milk doen stremmen*; *gestremde milk*, Milch gerinnen lassen, geronnene Milch; *een loepend water stremmen*, ein rinnend Wasser stemmen, seinen Lauf einhalten; *de prys van 't hooren stremt*, der Preis des Kornes sinkt an herunter zu sinken, zu fallen; *eene zaak stremmen*, eine Sache stemmen, und ihren Fortgang stemmen.
 Stremming, f. Hinderniß; Erinnerung.
 Stremfel, n. Milch so geronnen, Wolken; *stremfel eeten*, dicke Milch essen.
 Streng, adj. & adv. streng, scharf, hart, genau; *een streng leven leiden*, ein strenges Leben führen; *een kind in strenge tucht houden*, ein Kind in strenger Zucht halten; *een strenge winter*, eine strenge koude, ein strenger, harter Winter, eine strenge Kälte.
 Streng, f. Strang, Strune; Anhang; Strang an einem Geschirre; *een streng gaaren*, ein Streng Garn; *gaaren tot strengen maaken*, Garn zu Strengen maachen; *de strengen van een trekzug*, die Pferdekräfte, die Stränge oder Seile zum Fortziehen eines Wagens; *elt trok zyne streng*, ein jeder behauptete seine Meinung.
 Strengelen, v. a. strecken, schlingen; *konstebanden strengelen*, Strumpfbänder strecken; *den staart van een paard strengelen*, ein Pferd ausschwängen; *ihm den Schwanz aufstrecken*; *de liefde strengelt de harten samen*, die Liebe verbindet die Herzen mit einander.
 Strengeling, f. das Flechten, Schlingen.
 Strengelyk, adv. strenge, scharf.
 Strenghaid, f. Strenge, Schärfe; *by onderhield een groote strengheid van leven*, er führte ein strenges Leben.
 Strenghaid, f. Strenge, Schärfe; *by onderhield een groote strengheid van leven*, er führte ein strenges Leben.
 Strenghaid, f. Strenge, Schärfe; *by onderhield een groote strengheid van leven*, er führte ein strenges Leben.
 Stribbelaar, m. Reichaler, Wortstreiter, Disputierer, Widersprecher.
 Stribbelen, v. a. streuben, widerstreben, widersprechen; *tegen de bekende waarheden stribbelen*, wider die bekannte und erwandte Wahrheiten streiten.

Stribbeling,

Stribbeling, *f.* **Widerspruch**, **Einwendung**; veel stribbelings tegen iets maaken, viel **Widerspruchs** wider etwas machen.

Striem, *m.* **Streim**, **Kennzeichen** von **Ruthenstreichen**.

Strik, *m.* **Strick**, **Masche**, **Schlinge**, **Schleife**, **Strick**, die **Jagdbunde** daran zu fassen; iemand strikken leggen, jemand **Stricke** legen, **hinterlistig** betrügen wolslen; by heeft strikken gespannen, er hat **Schlingen** und **Fallen** gelegt; den sak met een strik toemaken, **toeknoopen**, den **Sack** mit einer **Schleife** zubinden; strikken van poncaulinten, op haar fantange draagen, **Masken** von **poncaurothem** **Bande** auf ihrer **Fontange** tragen.

Strikken, *v. a.* mit einer **Schlinge**, **Masche** oder **Schleife** binden; mit einer **Schlinge** fangen.

Strikreden, *f.* **verfängliche Reden**; sophsma.

Strikhoer, *f.* **Strick**, **Schnure**.

Strikt, *adj. & adv.* **streng**, **scharf**, **genau**; een strikt leven, ein **strenges** **Leben**; strikt gesproken, **genau** **gesprochen**; een strikt bevel, ein **strenger**, **scharfer**, **gemessener** **Befehl**.

Striktelyk, *adv.* **genau**, **scharf**, **streng**; een bevel striktelyk nakomen, einem **scharfen** **Befehl** aufs **genaueste** **nachkommen**, **nachleben**.

Striktheid, *f.* **Strenge**, **Schärfe**; by munt mit in striktheid van leven, er **unterscheidet** sich durch seine **strenge** **Lebensart**.

Strikvraag, *f.* **gefährliche**, **verfängliche** **Frage**.

Strippen, *v. a.* **geißeln**, **peitschen**, **schlagen**; s. **strepen**.

Strompelaar, *m.* **Stolperer**, **Straucheler**.

Strompelen, *v. n.* **stolpern**, **straucheln**; 't is beter strompelen met den voet, dan met de tong, es ist **besser** mit dem **Fuße**, als mit der **Zunge** **stolpern**.

Strompeling, *f.* das **Straucheln**, **Fallen**, **Stürzen**.

Stronk, *m.* **Strunk**, **Stamm**, **Stock**; stronken van kool, **kruud**, **Kohl**; **Krautstrunk** te; dorre stronken nigraaven, **wirgoelen**, **dürre** **Stidke** **ausgraben**, **auskreuten**.

Stronkelaar, *m.* **Stolperer**, **Strauchler**.

Stronkelen, *v. n.* **stolpern**, **straucheln**.

Stronkelvoeten, *v. n.* **stolpern**, **straucheln**.

Stront, *m.* **Menschenbreck**, **Unfath**, **Koth**.

Stronthoop, *m.* **Dreckhaufen**.

Strontje, *n.* eine **Hagelgeschwulst**, ein **Geschwulstein** an den **Augenlidern**, **chalazia**; **Wärzlein**, so zwischen den **untern** **Augbraunen** **wächst**, **crinthe**; **Werden**, **Gerstenkorn**, **herdeolum**.

Strontig, *adj.* **voller** **Koth**, **Unfath**.

Strontkar, *f.* **Dreckfaren**.

Strontpot, *m.* **Kacktopf**.

Stroo, *n.* **Stroh**; een leger van stroo, ein **Lager** von **Stroh**; een bor stroo, ein **Bund** **Stroh**; heb ik u wel van myn leven een stroo in den weg gelegd? habe ich euch wohl jemals etwas in den **Weg** **gelegt**? by laat zig aan een stroo binden, er **läßt** sich leicht **erbitten**, leicht **halten**.

Stroobed, *n.* **Strobbett**.

Stroobondel, *m.* s. **stroowis**.

Stroobos, *m.* **Schütte** **Stroh**.

Strooboter, *f.* **Strobbutter**.

Stroodak, *n.* **Strobdach**.

Stroodek, *n.* **Strobdede**.

Stroohalin, *m.* **Strobdalm**.

Stroofoed, *m.* **Strofbhut**, **Strofbappe**.

Stroohuisje, *n.* **Stroohut**, *f.* **Stroohutje**, *n.* **Strobbütte**.

Strooijen, *adj.* **strobbern**, von **Strob**; een strooijen bood, **strooijen** **dak**, **strooijen** **hut**, ein **strobbernes** **Hut**, **strobbernes** **Dach**, **strobberne** **Hütte**.

Stroojoa, *v. a.* **streuen**, **ausstreuen**; paerlen voor de varkens strooijen, **Perlen** vor die **Sau** **streuen**, **werfen**; sand op een schrift strooijen, **Sand** auf eine **Schrift** **streuen**; zyn geldje strooijen, sein **Geldchen** **verschwenden**, **läderlich** **verthun**.

Strooikruid, *n.* **Eisenkraut**; verbena.

Strooijmandje, *n.* **Streutbedchen**.

Strooionker, *n.* **Strobjunter**, **armer**, **lahler** **Edelmann**.

Strooijfel, *m.* **Streu**, was **gestreuet** **wird**; strooijfel vor de paarden, vor 't **vee**, **Streu** für die **Pferde**, fürs **Wied**.

Strooijster, *f.* die **eene** **bruid** **bestrooijt**, **Streuerin**, die einer **Braut** **Blumen** **streuet**.

Strook, *f.* **Strich**, **Streif**, **langschmaler** **Schnitt**, **Kleim** von etwas; eene strook laken, **stoff**, **linnen**, ein **Strich**, **Streif** **Luch**, **Zeug**, **Leinwand**.

Strookap, *f.* **Strobbut**.

Strooken, *v. a.* **streichen**, **streichen**, **lieblos** **sehen**; een hondje, **katje** **strooken**, ein **Hündchen**, **Kätzchen** **streichen**.

Strookje, *n.* **Kleines**, **schmales** **Streifen**; strookje van een boek, das **Capital**, oder das **Geschootene**, welches die **Buchblat** der **hinten** am **obern** und **untern** **Schnitt** te des **Wuchses** **machen**.

Strooking, *f.* das **Streichen** mit der **Hand**.

Stroom, *m.* **Strom**, **Fluth**, **Lauf** eines **fließenden** **Wassers**, **Fluß**; met den stroom, voor stroom vaaren, mit dem **Strome** **fahren**, **treiben**; in tegen stroom hebben, **gegen** oder **wider** den **Strom** **fahren**; door den stroom wegdryven, von seiner **Tadt** in der **See** **abkommen**; een doode, stille stroom, ein **Wasser**, das wegen der **EBbe** **sticht** **ist**.

Stroomen, *v. a.* **strömen**, **fließen**, **rinnen**; dat water stroomt sterk, dieses **Wasser** **strömt**, **fließt**, **rinnt** **stark**; het water stroomt tegen 't huis aan, das **Wasser** **strömt** gegen das **Haus** an; het water stroomde o:er de vloer, das **Wasser** **ließ** **längst** über das **Pflaster** **hinweg**; het bloed stroomde lang de straat, das **Blut** **rann** über die **Gassen**.

Stroomgod, *m.* **Neptun**, der **Wassergott**.

Strooming, *f.* das **Strömen**, das **Rinnen**, **Fließen**.

Stroomwater, *n.* **Stromwasser**, **Flußwasser**.

Stroop, *m.* **Syrup**; **Kaub**, **Beute**; eenen stroop doen, **Kaub** **einholen**, **Beute** **machen**.

Stroopen, *v. a.* **streifen**, **abstreifen**, **auffstreifen**; plündern, **rauben**; een' baas stroopen, einen **Halen** **streifen**, ihm den **Walg** **abstreifen**; zyne armen stroopen, seine **Arme**, **Keruel** **auffstreifen**; op 's vyands

badem stroopen, auf des **Feindes** **Boden** **streifen**, **rauben**, **plündern**.

Strooper, *m.* **Plünderer**, **Räuber**, **Trophen** **ter**.

Stroopery, *f.* **Streiferey**, **Räuberey**.

Strooping, *f.* **Plündern**, **Berauben**.

Strooplikker, *m.* einer **welcher** **gerne** **Syrup** **leckt**.

Stroopnest, *n.* **Kaubnest**.

Stroopvat, *n.* **Syrupfaß**, **Besäß** zum **Syrup**.

Stroot, *m. & f.* **Luftröhre**, **Rehle**.

Strooverkooper, *m.* **Strobdäuser**, **Strobdäuler**.

Stroovuur, *m.* **Strobfleur**.

Stroowis, **stroowisch**, *m.* **Strobwisch**; daar is een stroowisch aangehouden, ten teken, dat het te koop is, man hat da einen **Strobwisch** **ausgestekt**, weil es zu **verkaufen** **ist**; by is hier op een stroowisch komen aan dryven, er war ein **elender** **Schlucker**, als er hier **her** **kam**.

Strooye, *adv.* **strobbern**, von **Strob**.

Strooyen, *v. a.* **streuen**, **ausstreuen**, **hin** und **her** **werfen**; strooje geene rozen voor de varkens, **werft** keine **Rosen** vor die **Schweine**, keine **Perlen** vor die **Sau**.

Strooyer, *u. f. m.* s. **strooier**.

Strooying, *f.* **Streuen**, **Ausstreuen**.

Strooyster, *f.* **Strooijster**.

Stroozak, *m.* **Strobsack**.

Strop, *m.* **Strich**, **Strang** zum **Auffhängen**; den strop verdiend hebben, den **Strich**, **Strang**, **Galgen** **verdient** **haben**.

Stropje, *n.* **Strickchen**, **Knötchen**; haal het stropje dicht toe, **zieht** den **kleinen** **Knoten** **sticht** **zu**.

Stroprouw, *n.* ein **Strich** mit einem **Knoten**, der **auf** und **zugeht**.

Strot, *m.* **Luftröhre**, **Rehle**; iemand den strot affnyden, jemand die **Rehle** **abgeschnitten**.

Strotader, *f.* **Halssader**; vena ingularis.

Strotäppel, *m.* die **Gurgel** am **Hals**, **Luftröhre**, **Loch**, **Haupt** der **Luftröhre**; larynx, guttur.

Strotklappe, *n.* das **Zäpfchen** im **Halse**; epiglottis.

Strotklier, *f.* **Schlunddrüse**.

Strotklappe, *n.* das **Atembürglein**, **Zäpflein** im **Halse**; epiglottis.

Strotisnee, *f.* **Eröffnung** der **Gurgel**; bronchotomia.

Strottenhoofd, *n.* s. **strotappel**.

Strottronsken, *f.* **strotlapje**.

Struif, *f.* **Pfannkuchen**, **Eiertuchen**.

Struik, *m.* **Strunk**, **Stiel**, **Sängel**; **Strauch**, **Staude**, **Hecke**; ik zonde 'er geenem koolstruik voor geeven, ich **wollte** keinen **Kohlstrunk** dafür **geben**; by liep door heggen en struiken, er **ließ** **durch** **Büsch** und **Sträucher**.

Struikbosch, *n.* **Bekrüdche**, **Schede**.

Struikdief, *m.* **Straubdieb**.

Struikelaar, *m.* **Stolperer**, **Straucheler**.

Struikelen, *v. n.* **straucheln**, **stolpern**; wie struikelt, en niet valt, **verder** **weg**, **weg** **strauchelt** und **nicht** **fällt**, **förder** den **Weg**; men behoort over zulke zaaken niet te struikelen, man **muß** sich **daran** **nicht** **ärgern**.

argern; een paar, dat *struikelt*, ein Pferd das stolpert; ein stolpernd Pferd.
 Struikeling, *f.* Strauchlein; Hinderniß, Schwachheitsfunde; met *veele struikelingen is hy, eindelijk, zo verre geraakt, er hat endlich alle die Hindernisse überstrigen.*
 Struikje, *n.* eine Sprosse, Knospe.
 Struikmoordenaar, *m.* Strauchdieb.
 Struikfooven, *v. n.* rauben, plündern.
 Struikroover, *m.* Strauchdieb.
 Struikrooverij, *f.* Räuberey.
 Struis, *m.* Strauß, Straußvogel.
 Struisē, *n.* Straußeney.
 Struisveder, *f.* Straußfeder.
 Struisveer, *f.* Straußfeder; *Struisvetren worden tot pluimen om de hoeden gebruikt, Straußfedern werden zu Federbüschen auf den Hüften gebraucht.*
 Struisvogel, *m.* Straußvogel.
 Struive, *f.* Spanatuchen, Eiersuchen, Eiersgebäckens.
 Struvelen, *struvelen*, *m. plur.* Busch, Gebüsch, Hecken und Dornen.
 Stryd, *m.* Streit, Kampf, Secht, Schlacht, Streit des Weibes; *zig tot den sryd toerusten, bereiden, sich zum Streite, Kampfe rüsten; den sryd staaken, slegten, byleggen, den Streit hemmen, wüchlen, beylegen; daar ontstond een vinnige sryd, darüber entkund ein heftiger Streit; ik heb daar geen sryd op, das gebe ich zu, ich streite nicht darüber; den sryd winnen, die Schlacht gewinnen; ten sryde gaan, zig in den sryd begeeven, sich in Streit begeben, zu Felde geben.*
 Strydbaar, *f.* Kampfplatz, Fehterplatz; *it.* Schlachtfeld.
 Strydbaar, *adj. & adv.* streitbar, tapfer, beherst.
 Strydbaarheid, *f.* Tapferkeit, Streitbarkeit.
 Stryden, *v. n.* streiten, kämpfen, sechten; janken, badern, disputieren; nicht überein kommen; *bevig van wekryde sryden, heftig beyderseits streiten; voor den regter sryden, vor dem Richter streiten, Recht führen, rechten; de waarheid srydt tegen de leugen, die Wahrheit streitet wider die Lügen; wyne redenen sryden tegen malander, seine Reden streiten wider einander, widersprechen einander; te paard sryden, zu Pferde streiten; te voet sryden, zu Fuße streiten.*
 Strydend, *adj.* streitend; *de srydende partyen verhooren, vergelyken, die streitenden Parteyen verhören, vergleichen.*
 Stryder, *m.* Streiter; *een dapper sryder, ein tapferer Streiter, Kriegsmann, Soldat; hy is een groote, een vinnige sryder voor een stuk, er ist ein großer, ein heftiger Streiter, Däner, Stänker, Händerer, Krackeler, er behauptet seine Sache hartnäckig.*
 Strydig, *adj. & adv.* streitig, krittig, zwisig, uneins; *met de goede rede srydig wy, mit der Vernunft streiten; de srydige artikelen, punten, die streitigen Artikel, Punkte.*
 Strydigheid, *f.* Streitigkeit, Streit, Zwist; *srydigheid met iemand hebben, Streitigkeit mit jemand haben; eene srydigheid*

byleggen, slegten, eine Streitigkeit beylegen, schlichten; srydigheid tusschen twee dingek, Widerspruch zweyer Dinge.
 Strydiglyk, *adv.* streitig; *f.* srydig.
 Strydknods, *m.* Streitkolb, Streitstaf.
 Strydperk, *n.* Strydplaats, *f.* Kampfplatz, Schlachtfeld; *op de srydplaats blyven, saeuvelen, auf dem Kampfplatze bleiben, und ins Oras heissen; wyne tegenparty dangde hem in 't srydperk, sein Widersascher forderte ihn heraus.*
 Strydschriften, *n. pl.* Streitschriften.
 Strydipel, *n.* Spiegelgeschte.
 Strydveld, *n.* Schlachtfeld.
 Strydwapenen, *n. pl.* Waffen, Streistrüstung.
 Stryken, *v. a.* streichen, platten; schmetseln; durchgehen; füllen; sprechen; *be gewasschen en gekryd linnen sryden, das gewaschene und gekrydte Leinwand platten; den sebel sryken, den Sessel streichen, abstreichen; geld sryken, das ons toegeld worde, Geld einstreichen, zu sich streichen, das uns zugedöht wird, einnehmen, einstecken; door sryken en sryelen ists verkrygen, durch Streichen und Schmeicheln etwas erlangen; de zeilen sryken, die Segel streichen; voor iemand de vlag moeten sryken, jemand weichen, nachgeben müssen; het water in de ketel begint al te sryken, das Wasser im Kessel wird bald sieden; hy ging sryken met haar geld, er gieng durch mit ihm dem Gelde; een vinnig sryken, ein Umschiel füllen; iemand over 't aangezicht sryken, einem mit der Hand über das Angesicht streichen; de broek sryken, die Weinkleider herunterlassen, abziehen; met de voeten sryken, mit den Füßen streichen, einen zu grüßen; voor iemand sryken, einem weichen, nachgeben.*
 Stryker, *m.* einer der etwas läubert, abssetzt, abputzt.
 Strykgeld, *n.* ein gewisses Geld für das höchste Gebot bey öffentlichem Verkaufe.
 Strykhoek, *m.* Winkel an der Flanke einer Wasse.
 Strykhout, *n.* Streichholz.
 Stryking, *f.* das Reiben; item das Besstreichen, Salbung; *de stambeid moet door srykingen verwonnen worden, man muß sich des Reibens bedienen, um diese Starrigkeit zu heilen.*
 Stryklee, *n.* Streichleder für die Scheersmesser.
 Stryklyn, *f.* die Streichlinien eines Wollwerks.
 Stryksel, *n.* Salbe.
 Stryksteen, *m.* Streichstein.
 Strykster, *f.* Streicherinn, Wägelerrinn, Plattfrau.
 Strykstok, *n.* Streichholz; Fiedelsbogen; *de korenmaat met den srykstok affsryken, die Kornmaas mit dem Streichholze abstreichen; de speelmaan hadt wyne srykstok verlooren, der Musikant hatte seinen Fiedelsbogen verloren.*
 Strykweer, *f.* Brustwehr, Parapet.
 Strykyzer, *n.* Wägelstein, Streichstein.
 Studeeren, *v. n.* studieren, den Wissenschaften obliegen; *in de godgeleerdheid, in de*

rechten, in de geneeskunde studeeren, in der Gottesgelehrtheit, in den Rechten, in der Arzeneystudien; hy studeert, er geht auf die Akademie; op, over eene prebendarie, over eene rede studeeren, über eine Predigt, auf eine Rede studieren.
 Studeerkamer, *f.* Studierstube.
 Student, *m.* Student.
 Studie, *f.* Studien, das Studieren; *wyne studie behartigen, seine Studien abwarten; een man van studie, ein gelehrter Mann.*
 Studoor, *f.* Studierstube.
 Stug, *adj. & adv.* hartbösig, halsstarrig, hartnäckig; *van een stuggen aart wy, von einer halsstarrigen Art wy.*
 Stugheid, *f.* Hartnäckigkeit.
 Stuismeel, *n.* Staubmehl.
 Stuiszand, *n.* Streusand, ganz feiner Sand.
 Stuij, *f.* fallende Sucht, Zusammenziehung der Sinnen und Nerven, Convulsion.
 Stuijpen, *neigen, sich neigen wie das höllische Frauenzimmer; (wenig gebräuchlich) zeer diep stuijpen, sehr tief sich neigen.*
 Stuijpe, *n.* Verzückung der Glieder, Ohnmacht, Convulsion.
 Stuijmiddelen, *n. pl.* krampfsstillende Arzneyen; *spasmodica.*
 Stuijprekking, *f.* der Krampf, das Zusammenziehen, die Einziehung, convulsio; *das Gliederspannen, motus convulsivus.*
 Stuit, *m.* Stels, Würzel; *die vogel heeft een vetten stuit, der Vogel hat einen fetten Stels; gy hebt den bal niet met den eersten stuit gevat, ihr habt den Ball nicht bey dem ersten Sprung ergriffen; die Sache nicht zu rechter Zeit gethan.*
 Stuirbeen, *n.* Steißbein, Sigbein; *os coccygis.*
 Stuiten, *v. a. & n.* hemmen, einhalten, aufhalten, hindern; aufspringen, aufpreken; *iemand in wyne loop, in eyn werk stuiten, jemand in seinem Lauf aufhalten, in seinem Werke hindern; het geweld der vyanden stuiten, die Gewalt der Feinde zurück halten, einhalten, Einhalt thun; dat werk, die zaak stuit, das Werk, die Sache geht nicht fort, geräth ins Steden; hy stuit niet veel, er führt sich nicht gut auf, er ist ein Laugenschicht; die bal stuit niet wel, der Ball springt nicht recht.*
 Stuiter, *m.* großer Schuffer, der wieder aufspringt; *der etwas aufhält; met stuiters spelen, mit Schuffern spielen; wie is de stuiter van dat werk geweest? wer hat das Werk aufgehalten?*
 Stuiting, *f.* Aufsprung, Aufprellen; *Hinderniß; den bal met de eerste stuiting vatten, den Ball mit dem ersten Aufsprunge fangen; daar is eene stuiting in dat werk gekomen, es ist eine Hinderniß in die Sache gekommen.*
 Stuitstuk, *n.* Steißstück am Döfen, Stesmer.
 Stuiiven, *v. a.* stauben, stauben, Staub erregen, Staub machen; *het stuit langs den weg, door den styven wind, es staubt auf dem Wege, wegen des starken Wines des; het sand stuit wy in het gezigt, der*

stecken; *spelden op een kuffen steeken, Ras deln auf ein Kuffen stecken; bet vwaard in de sceede steeken, Triebe machen; zy stak 's hoofd door het venster, sie guckte zum Fenster hinaus; de trompet steeken, auf der Trompete blasen; de zon steekt, die Sonne schiebt; hy steekt na de kroon, er schiebt, trachtet, strebt nach der Krone; kniven, fontangen steeken, Häuben, Fонтangen stecken; iets in wyn 'sak steeken, etwas in seinen Sack stecken; de kraan in een vat of ton steeken, den Hahn in ein Faß stecken; iemand geld in de wist steeken, jemand Geld in die Wist stecken; eyn kind in de kleeren steeken, ein Kind in die Kleider stecken, zum ersteinmal kleiden; eene dogter in een kloofsteer steeken, eine Tochter in ein Klosser stecken; iemand in de aarde, in 'e graf steeken, jemand begraben, zur Erde bestätten; het werk blyft steeken, das Werk bleibt stecken, geridit ins Stecken; waar steekt gy so lang? wo steckst du so lange?*
 Steekende palm, *f. Adusborn, Brensch; f. steekpalm.*
 Steekende winde, *f. Sarsaparill, sarsaparilla.*
 Steeker, *m. Stecher, Spötter.*
 Steekgaren, *n. Wachtelney.*
 Steekkind, *m. ein junger Mensch, der unter öffentlicher Stadtaufsicht steht, und dem niemand borgen darf.*
 Steeking, *f. Stechung, Stechen; eene steeking in zyne zyde hebben, ein Stechen in seiner Seite, Seitenstechen haben.*
 Steekmesje, *n. Lanzett, Schröpfelken, Laß eisen, lancetta.*
 Steekpalm, *f. Stechpalm, ein Kraut, ruscus; f. steekende palm.*
 Steekpenning, *m. Schmiergeld, heimliches Geschenk, das man jemand in die Hand steckt; den regter een' steekpenning in de wist stooten, den Richter schmierern.*
 Steekpil, *f. Stubldärschen, suppositorium.*
 Steekpleister, *f. Stichpflaster, opodeldock.*
 Steekpriet, *m. Stechpfeime.*
 Steekraap, *f. Stechräbe, napus.*
 Steekspel, *n. Stechspiel.*
 Steekste, *f. das Stechen, stechender Schmerz.*
 Steekvry, *adv. unverletzlich, fest, das nicht zu vermunden ist.*
 Steekwerk, *n. Stickerarbeit, brodirte Arbeit.*
 Steekzyser, *n. Grabelken, Grabstichel.*
 Steekziende, *adj. kurzichtig.*
 Steel, *m. Stiel, Stängel, Hest, Handhabe; de steel van een bloem, van een kruid, van een appel of peer, der Stiel einer Blume, eines Krauts, eines Apfels oder Birne; de steel van eene byl, van een hamer, der Stiel eines Weils, eines Hammers; de steel van eene pan, beuem, der Stiel einer Pfanne, Wessens.*
 Steelder, *f. Steeler.*
 Steelen, *v. a. einen Stiel, einen Hest an etwas machen; stehlen; een byl, een hamer steelen, ein Weil, eine Hacke, einen Hammer stehlen; een nog ongesteelde byl, ein noch ungestelltes Weil, Hacke; iemand zyne Eere, zynen goeden naam steelen, einen um seine Ehre bringen;*

iemand zyn geld uit den sak stelen, jemand sein Geld aus dem Sack stehlen; zig heimelyk uit den huise steelen, sich heimlich aus dem Hause stehlen.
 Steeler, *m. Dieb; de boeler is no goed, als de steeler, der Dieb ist so gut, als der Stehler.*
 Steelieden, *m. plur. Stadtleute, Einwohner einer Stadt.*
 Steelswyze, *adv. verfohlener, heimlicher Weise; steelswyze ten huise uitgaan, verfohlener Weise aus dem Hause gehen, sich heimlich herausgehoben haben.*
 Steeluiden, *m. pl. Bürger, Stadtleute.*
 Steeman, *m. ein Mann aus der Stadt, Städtischer.*
 Steen, *m. Stein, Edelstein; een huis van steen, van steenen gebouwd, ein Haus mit Steinen gebaut, steinern Haus; gebakken steen, gebackener oder Ziegelslein; blaauwe steen, blauer Schieferstein; iemand met steenen werpen, gooyen, smyten, jemand mit Steinen werfen, seinwerfen; een ring met eenen grooten en kostelyken steen, ein Ring mit einem großen und kostlichen Steine; een steen in de blaas, in de nieren; iemand van den steen snyder, Stein in der Blase, in den Nieren; jemand den steen snyder, ein Stein snyder; een steen des aansloets, ein Stein des Anstößens, Hergerniß; een steen vlas, ein Stein Flachs, 6 Pfund.*
 Steenagrig, *adj. & adv. steinicht, voller Steine.*
 Steenbakker, *m. Ziegelbrenner.*
 Steenbakkerij, *f. Ziegelbütte, Ziegelscheune.*
 Steenbeen, *n. Steinbein; Litbaider.*
 Steenbok, *m. Steinbock, wilder Bock, wilde Ziege; de zon is in den steenbok, die Sonne ist im Steinbocke.*
 Steenbrekke, *f. Steinbrech, ein Kraut; saxifraga.*
 Steenbrekende middelen, *n. pl. steinbreesende, zermalnende Urzneyen; lithontripica.*
 Steenbreker, *m. Steinbrecher.*
 Steenbreuk, *f. Steinbruch.*
 Steen der blaze, *m. der Stein, Blasenstein; lithiastis.*
 Steeneike, *m. Steineiche.*
 Steenen, *adj. steinern, von Steinen; een steenen huis, een steene brug, ein steinern Haus, eine steinerne Brücke; een steenen of bestraaten weg, ein steinerner gepflasterter Weg, Steinweg; steene ring, ein Ring mit Steinen besetzt; een steenen hart, ein steinernes Herz.*
 Steenen, *v. a. ribben, schneiden; zy steent van pyn, sie seufzet vor Schmerzen.*
 Steengeit, *f. wilde Ziege, Ormisse.*
 Steengroef, *f. Steingrube.*
 Steengruis, *n. Kies, grober kiesichter Sand.*
 Steengruizig, *adj. felsicht.*
 Steenhouwen, *v. a. Steine hauen, ausbauen, mit dem Meißel bearbeiten.*
 Steenhouwer, *m. Steinbauer, Steinmeißel.*
 Steenhouwersbytel, *m. Steinhauersmeißel.*
 Steenhouwershamer, *m. Steinhauershammer.*
 Steenig, *adj. & adv. steinicht; een steenige*

weg, steinig geborge, ein steinichter Weg, steinicht Gebirge; steenig oost, een steenige peer, steinicht Obst, eine steinichte Birne.
 Steenigen, *v. a. steinigen; iemand steenigen, jemand steinigen, mit Steinen todterwerfen.*
 Steeninging, *f. Steinigung.*
 Steening, *f. das Steufen, das Stöhen.*
 Steenkalk, *f. Steinkalk.*
 Steenklaver, *f. Steinklee, ein Kraut; melilotus.*
 Steenklip, *m. Steinklippe.*
 Steenknoop, *m. Steinknote; globulus, oder Nodus.*
 Steenkolen, *f. Steinkohlen, Schmiedekohlen.*
 Steenkooper, *m. Steinhändler, der mit geschnittenen Steinen handelt.*
 Steenkruid, *n. Kiebraut; Aspergula.*
 Steenkuijl, *m. Steingrube.*
 Steenlepel, *m. Steinlöffel; lapidillum.*
 Steenlym, *n. Steinleim.*
 Steenöli, *m. Steindöl; oleum terrae, petroleum.*
 Steenöven, *m. Ziegelofen.*
 Steenpokjes, *n. pl. eine gewisse Art Kinderpocken, Steinpocken.*
 Steenpur, *m. Steingrube.*
 Steenrots, *f. Steinfels.*
 Steenruite, *f. Drauertraute, ein Kraut; emamuraria.*
 Steenlyper, *m. Steinschleifer, Diamantschneider; Gassenschleifer, Pfasterstreter.*
 Steensnyder, *m. Steinschneider, Blasenscheinschneider.*
 Steensnyding, *f. uit de nier, das Schneiden des Nierensteins; Nephrotomia.*
 Steenstuk, *n. Steinstück, eine Art kleiner Canonen.*
 Steentje, *n. Steinchen; kleine steentjes, lossen, kleine Steinchen von sich geben.*
 Steenvaaren, *n. Steinfahren, ein Kraut; cetrach.*
 Steenuil, *f. Stelneule.*
 Steenworp, *m. Steinwurf.*
 Steenzaad, *n. Weichbirse, Steinboamen, lithospermum; Manngras, Spangenzangslein, Steinbirichen.*
 Steenzout, *n. Steinsalz, sal gemmarum.*
 Steert, *m. Schwanz; f. staart.*
 Steertpeper, *f. staartpeper.*
 Steeven, *m. Stephan, Mannsname.*
 Steeven, *großer krummer Balken vorn an dem Schiffe; die Stäcke des Schiffes.*
 Steevig, *adj. fest, steif, hart.*
 Steevoogd, *m. Stadtvogt.*
 Steevoogdy, *f. Gouvernement einer Stadt; Stadtvogt.*
 Steevrouw, *f. eine Frau aus der Stadt.*
 Steewig, *adj. steif, fest, stark; f. steevig.*
 Stegel, *m. Stelbühl.*
 Stegelreep, *f. f. steegelreep.*
 Steiger, *m. ein Damm, den man in die See macht; zy staat op den steiger, om de doeken uit te spoelen, sie ist auf dem Damm, um das Leinen zu waschen; van welken steiger is zy afgevaaren? von welchem Damm ist sie abgefahren? steiger voor de metslaars, Mauergeställe.*
 Steigeragrig, *adj. was sich im Springen zu weit aus einander sperrt; wird von Pferden besaget.*

Steigeren, v. n. & a. mit den Vorderfüßen aufspringen, sich bäumen; im Preise erheben, aufschlagen, steigern; ein Bauersgewerk aufführen; *het paard steigerde geweldig*, das Pferd schlug gewaltig hinten aus; bäumte sich; *hy heeft zo veel van steigeren, als van dekken*, er gewinnt eben so viel mit der Zubereitung, als mit der Ausarbeitung; *het koren is wel een derde in den prijs gesteigerd*, das Korn ist um ein Drittel im Preise aufgeschlagen.
 Steigerung, f. das Gerüste zu einem Baue; item das Aufführen desselben; *hy viel van de steigerung*, en brak zyn' arm, er fiel vom Gerüste, und brach den Arm.
 Steigerichuit, f. eine Schärte mit einem hohen Rande, Worte.
 Steil, adj. & adv. steil, jäh; een steile berg, ein steiler Berg; eene steile brug, eine sehr abschüssige Brücke; eene steile trap, eine steile Treppe; *de weg loopt heel steil af*, der Weg ist sehr abhän- glich.
 Steilheid, f. Steile, jäh Höhe.
 Steiloor, m. Eckl; bartnäckig, hartnäckigster Mensch; *hy is een regte steiloor*, es ist ein eigenwilliger Kopf.
 Steilooren, v. n. etwas bartnäckig verhalten.
 Steiloorig, adj. bartnäckig, eigenwillig.
 Steiloorigheid, f. Hartnäckigkeit, Halsstarrigkeit; *dat is maar steiloorigheid*, es ist nur ein Eigensinn.
 Steilopgaand, adj. f. steil.
 Steilte, f. Stelle, jäh Höhe; *het is een land vol steilten en rotsen*, das ist ein Land voll jähler Dertter und Felsen.
 Stek, f. ein Zweig, Reis, den man in die Erde steckt, das er wächst.
 Stekade, Stofbergen; f. itekaant.
 Stekan, halber Anker; f. steekan.
 Stekeblind, f. steekeblind.
 Stekeblindheid, f. heller Tropf, der schwarze Staar, Staarblinde; *amaurosis*.
 Stekel, m. Stachel, Dorn.
 Stekelbezie, f. steekelbezie.
 Stekende winde, f. steekende winde.
 Stekraap, f. steekraap.
 Stel, m. Ordnung, Einrichtung; Lager in dem Keller; *op zynen stel zyn*, in seiner Ordnung seyn; *alles is van zynen stel*, alles ist in Unordnung, ist von seiner Stelle; *op een stel en een' sprong*, in der Eile; *blig, eilig*, in der ersten Hitze, plötzlich, schnell.
 Stelkonst, stelkunde, stelkunst, f. die Kunstfunktunst, Algebra.
 Stellandje, stellagie, f. Schaubühne, Bühne, Gerüste; eene kwakadvers' stellandje, Marktrednerstand, Marktrednerbude.
 Stellen, v. a. stellen, setzen; iemand iets voor oogen stellen, jemand etwas vor Augen stellen; iets stellen, voornit stellen, etwas voraus, als bekannt, voraussetzen; *stelt de zaak eens*; *stelt*, dat het zo zy, setzt, daß dem so sey; *iets in geschrift stellen*, etwas schriftlich aufsetzen; *zig tegen iemand stellen*, sich wider jemand setzen; *zig ergens na stellen*, sich nach eto was schiden, folgen richten; *ik stel het alles aan u*, ich stelle euch alles beim; *zig te vrede stellen*, sich zufrieden stellen, geben; *zyne zinnen en gedagten op iets stellen*, seine Sinne und Gedanken auf

etwas stellen, setzen; iemand in zyne plaats stellen, jemand an seinen Platz stellen, an seine Stelle setzen; iemand iets ter hand stellen, jemand etwas aufstellen; *iemand's kop op prijs stellen*, jemand's Kopf auf Preis stellen, Geld versprechen, wer einen lebendig oder todt liefert, vorgefesselt machen; *iemand van iets in bezit stellen*, jemand in Besitz eines Dinges stellen, setzen, einlegen; *iemand iets te paand stellen*, jemand etwas zu Pfande setzen; *iets te werk stellen*, etwas ins Werk stellen; *zyne vreugd, zyn vermaak in iets stellen*, seine Freude in etwas stellen; *iets in dicht, in musyk, op nooten stellen*, etwas in Reimen, in Musik, auf Noten setzen, bringen; *iemand de wet stellen*, jemand das Gesetz vorschreiben, wie er sich zu verhalten habe; *iets wel weten te stellen*, etwas wohl wissen anzugeben, anzuschicken, zu beschiden, auszuführen; *neer stellen*, hinunter stellen, niederlegen; *zy stelt te veel op de rekening*, eure Rechnung belauft sich zu hoch, ihr schreibt zu viel an; *iets op iemands rekening stellen*, einen etwas beschuldigen, es auf seine Rechnung setzen; *iets op prijs stellen*, eine Sache schiden, einen Preis setzen; *zyne hoop op God stellen*, seine Hoffnung auf Gott setzen, Gott vertrauen; *zyne zinnen op iets stellen*, seinen Sinn wdrauf richten, sich auf etwas legen; *zig in gevaar, zig bloot stellen*, sich in Gefahr setzen, sich bloß geben; *uw brief is te stordig geschreeven*, *zy moet dien in 't net stellen*, euer Brief ist zu schmutzig geschrieben, *hy müßt ihn erst abschreiben*; *een krygsbeer, een leger in slagorde stellen*, eine Armee in Schlachtordnung stellen; *iemand in bewaaring van een ander stellen*, einen zu eines andern Aufsicht übergeben; *ik nal alle bedenkyke middelen in 't werk stellen*, om zyn oogmerk te bereiken, ich will alle mögliche Mittel anwenden, um zu meiner Absicht zu gelangen; *iets nit den zin stellen*, sich einer Sache entschlagen; *te boek stellen*, in ein Buch schreiben, etwas zu Paplere bringen, sich merken; *wy zullen ons tegen de aanslagen van onze vyanden te weer stellen*, wir wollen uns den Anschlägen der Feinde widersetzen; *ter zyde stellen*, auf die, an die Seite setzen; *eene zaak aan iemand stellen*, sich einer Sache wegen auf einen berufen, sich an sein Urtheil halten; *het gescht stellen*, ein Stück richten; *een speltuig stellen*, ein Instrument stimmen; *de markt stellen*, den Preis setzen; *ik heb borg moeten stellen*, ich habe müssen Caution machen; *de pyen stellen*, ein großes Lärm machen, als wenn der Teufel los wäre; *ik nal 't wel stellen*, ich werde die Sache schon machen, schon besorgen; *hy kan 't wel stellen*, er kann schon leben, er hat sein Auskommen; *hy kan het vander haer niet stellen*, er kann ohne sie nicht leben; *hoe zullen wy 't nu stellen?* was werden wir nun machen? wie werden wir und aus dem Handel ziehen? *hy heeft veel met zyn wyf te stellen*, seine

Frau machet ihm viel zu schaffen; *de klok stellen*, die Glocke stimmen.
 Steller, m. der eine Sache einrichtet.
 Stellig, adj. dogmatisch; *de stellige Godgeleerdheid*, die dogmatische Theologie, Gottesgelehrtheit.
 Stelling, f. Stellung, Schickung, Ordnung; Gerüste; Einrichtung; Stelle, Bestelle, Lager; Sweidart; Lehrgebude; Satz; *de stelling van dat werk bebaugt my niet*, die Einrichtung des Werks gefällt mir nicht; *de wyne, hiervan leggen op de stelling*, die Weine, Viere liegen auf dem Lager; *uwe brieven zyn van eene zeer goede stelling*, eure Briefe sind gut geschrieben; *eene mestlaars' stelling*, Müllergedächte; *zyne stellingen destig beweeren*, seine Sätze trefflich behaupten.
 Stellingwerp, Stellung der Güter auf einem Ufer.
 Stelpen, v. a. stopfen, stillen, stemmen, hemmen; *den loop des waters stelpen*, den Lauf des Wassers stemmen; *het bloed stelpen*, das Blut stillen; *den buikloop stelpen*, den Durchfall stopfen; *zyn' dorst stelpen*, seinen Durst stillen, löschen; *de droefheid stelpen*, den Schmerz stillen.
 Stelping, f. das Stopfen, Stillen des Durstes, des Geblüts.
 Stessel, n. Stiede, Ausrüstung, Waaren von einerley Gattung, Aufzug; *een sessel porcelain*, ein porcellainer Aufzug; *een sessel kant*, eine Garnitur Spitzen.
 Stelt, f. Stelze, hölzern Bein; *hy gaat op eene stelt*, er geht auf einer Stelze; *het hoofd rydt my op stelten*, der Kopf ist mir verdirrt, steht mir gar nicht auf der rechten Stelle; *het huis rydt op stelten*, das ganze Haus ist in Lärm gerathen; *de klokken ryden op stelten*, die Stadtbren gehen unrichtig.
 Stelzel, ein Aufzug; f. stessel.
 Stem, stemme, f. Stimme; Wahlstimme; eene lide, heldere, klare, straffe stem, eine laute, belle, klare, starke Stimme; *zyne stem vergaat*, er verliert die Stimme; *een heesche stem*, eine heisere, rauhe, grobe Stimme; *zyne stem begaf my*, ich habe die Stimme verloren; *stem om te zingen*, Stimme zu singen, Singekims we; *eene muzik van stemmen*, eine Musikk von Stimmen; *zyne stem gee'en tot iets*, seine Stimme zu etwas geben; *ik ben zyne stem kwyt*, ich habe meine Stimme schon versprochen; *de stemmen opneemen, zamelen*, die Stimmen nehmen, sammeln; *hy wil ook eene stem in het kapittel hebben*, er will in dem Capitel auch was zu sagen haben; *door meerderheid van stemmen verkozen zyn*, durch Mehrheit der Stimmen erwählt worden seyn.
 Stemgeever, m. der seine Stimme, sein Wortum giebt.
 Stemgeving, f. Stimmung, Gesung des Worts, Verpflichtung.
 Stemmeloos, adj. was von Natur keine Stimme hat, stumm, sprachlos.
 Stemmeloosheid, f. Sprachlosigkeit, aphonia.
 Stemmen, v. n. stimmen; seine Stimme geben, einstimmen, einwilligen; *een speltuig stemmen*, ein Saitenspiel stimmen;

men; voor iemand stemmen, für jemand seine Stimme geben; iets stemmen, iets ook stemmen, etwas einwilligen, zu et was auch einstimmen.

Stemmer, m. der seine Stimme giebt.

Stemmig, adj. herrsch, stätlich, großherrlich, gravitatisch, ernsthaft; bescheiden; een stemmig gelaat hebben, eine gravitatische Geberdung haben.

Stemmigheid, f. großherrliche Weise, Ernst, Gravität; Bescheidenheit.

Stemmiglyk, adv. auf eine gravitatische Weise; bescheidenlyk; s. stemmig.

Stemming, f. Woort, Wortum, die Einwilligung, welche man zu etwas giebt.

Stempel, m. Stämpfel, Gepräge, Schlag; *bonderd ducaaten van eenen stempel*, hundert Dukaten von einem Schläge, Gepräge.

Stempelen, v. a. stämpfeln, prägen, schlagen, münzen; *geld stempelen*, Münzküchle stämpfeln, prägen; *laken, stoffen stempelen*, Tuche, Zeuge stämpfeln; *papier stempelen*, Papier stämpfeln.

Stempeling, f. das Stämpfeln, Prägen, Schlagen.

Stempellag, m. Gepräge, Stämpfel.

Stempen, v. a. stemmen, hemmen, stillen; *'t bloed stempen*, das Blut stillen.

Stemping, f. Stillung, Aufhaltung; *iets gebruikken tot stemping des bloeds*, etwas brauchen zur Stillung des Bluts.

Stenen, v. a. söhnen, seufzen; s. steenen.

Steng, f. Stange, lange Ruthe; *de steng van een wafel*, das Oberende des Waffels eines Schiffes mit Kasegelein; *de wind brak de steng van den fokkemast*, der Wind brach die Stange des Fockemasts; *de steng schieten*, die Stange nieders lassen.

Stengel, m. Stängel, Stiel; *de stengel van een kruid*, der Stängel eines Krauts.

Stephanus, m. Stephanus, Mannsname.

Ster, f. Stern; s. star; *de lugt, de hemel is vol sterren*, die Luft, der Himmel ist voll Sterne; *eene ster met een' staart*, ein Stern mit einem Schweif, Schwanz; oder Cometstern.

Sterfbed, sterfbedde, n. Sterfbedde.

Sterfday, m. Sterfetag.

Sterffelyk, adj. sterblich; s. sterfelyk.

Sterffelykheid, f. Sterblichkeit; s. sterfelykheid.

Sterfhuis, n. Sterfhaus, wo eine Leiche über der Erde steht.

Sterflyk, adj. sterblich; s. sterfelyk.

Sterflykheid, f. Sterblichkeit; s. sterfelykheid; *zyne sterflykheid afleggen*, um tot de onsterflykheid over te gaan, die Sterblichkeit ablegen, um zu der Unsterblichkeit über zu gehen.

Sterftond, f. Todestunde; s. sterfuur.

Sterftondje, n. Sterbstündchen.

Sterfte, f. das Sterben.

Sterfuur, f. & n. Todestunde, Sterbestunde.

Sterk, adj. & adv. stark, kräftig, mächtig, seff, dauerhaft; scharf, beißend; *een sterk paard*, ein starkes Pferd; *een sterk gebouw*, ein starkes mauer, ein starkes Ge-

äude; eine starke Mauer; *Werk laken, linnen, leer*, stark Luch, stark Leinwand, stark Leder; *Sterke schoenen*, starke, seffe Schuhe; *Sterke wind*, heftiger Wind; *Sterke koorts*, heftiges Fieber; *een sterk gezelschap*, starke verzameling, eine starke Gesellschaft, eine starke Werksamslung; *gy moet Instig etten*, dan word gy sterk, ihr müßt wacker essen, wenn ihr wollt stark werden; *hoe sterk waart gy?* wie stark wartet ihr? wie viel waren eurer? *Sterke azyn*, starke mostaart, stark ter Eßig, starker Senf; *Sterke snuistabak*, starker Schnupstobak; *Sterk water*, Scheidewasser; *Sterk loopen*, gaan, stark, geschwind laufen, gehen; *bet waart sterk*, der Wind geht stark; *de boter ruikt*, smaakt wat sterk, diese Butter riecht, schmeckt ein wenig stark; *Sterk samen komen*, zig sterk vergaderen, stark zusammen kommen, sich stark versammeln.

Sterken, v. a. stärken; *zig sterken*, ayn lys, aynne maag sterken, sich stärken, seinen Leib, seinen Magen stärken; *eene stad*, eene plaats sterken, eine Stadt, einen Platz besetzen, verschanzten, fortifizieren.

Sterkheid, f. Stärke, Vermögen, Kraft; *Sterkheid der leden*, der beenen, Stärke der Glieder, der Beine; *zig op aynne sterkheid verlaaten*, sich auf seine Stärke verlassen.

Sterking, f. Verstärkung.

Sterkte, f. Stärke; *Bekung*, fester Ort, Platz; *eene sterkte veroveren*, eine Festung erobern.

Sterkwater, n. Scheidewasser.

Sterlicht, n. s. starrelicht.

Sterroogen, f. starroogen.

Sterre, f. Stern; s. star.

Sterrekruid, n. Sternkraut, Waldmeister; *aparine lauris*.

Sterrekunde, f. Sternkunde, Astronomie.

Sterrekundige, m. Sternkundiger, Sternkünstler, Astronom.

Sterrekundenaar, f. starrekenner.

Sterrekyker, m. Sternseher, Sterngucker, Astrolog; *de sterrekykers om iets gaan vraagen*, die Sternseher um etwas fragen gehen.

Sterrekykery, sterrekykkunde, f. Sternseheren, Sternguckeren, Astrologie; *zig op de sterrekykery loggen*, sich auf die Sternseheren legen.

Stewelicht, n. Sternlicht; s. starrelicht; *by starrelicht reizen*, beim Sternlichte reisen.

Sterrelicht, adj. gesternt; s. starrelicht; *bet is sterrelicht buiten*, es ist gesternt draußen, die Sterne scheinen hell; *een sterrelichte nagt*, eine versterte Nacht.

Sterreloopkunde, f. s. starrekunde.

Sterretje, n. Sternchen.

Sterveling, m. Sterblicher, sterblicher Mensch.

Sterfelyk, adj. sterblich.

Sterfelykheid, f. Sterblichkeit.

Sterven, v. n. sterben, verschiden; *omem*

natuurlyken, aynen eigen dood sterben, eines natürlichen, seines eigenen Todes sterben; *door 't waard sterven*, durchs Schwerdt unkommen; *op sterren leggen*, in letzten Sagen liegen; *door honger, door dorst sterven*, vor Hunger, vor Durst sterben, verschmachten; *verweesen ayn*, om te sterven, verweesen, verdammt, verurtheilt seyn zum Tode; *de waereld, bet vleesche, de zonde sterren*, der Welt, dem Fleische, der Sünde de sterben.

Stervende, adj. sterbend.

Stevcl, f. Stiefel; *stevelen en sporen aan hebben*, Stiefel und Sporen anhaben.

Stevelen, v. n. die Stiefeln anziehen, sich stiefeln.

Steven, m. Stephan, Mannsname.

Steven, m. Schnabel, Sporn, Vorder Spitze eines Schiffes; *it, großes trummets Holz hinten am Schiffe*.

Stevenen, v. a. seegeln.

Stevig, adj. & adv. steif, fest; *dat linnen is zeer stevig*, die Leinwand ist sehr steif; *een stevig gebouw*, ein festes Gebäude, das guten Grund hat.

Stevigheid, f. Festigkeit.

Steun, m. Stütze; *hy heeft eenen grooten steun aan haar*, er hat an ihr eine große Stütze.

Steunen, v. n. steunen, lehnen, auflehnen, ruben, stützen; *op aynen stok steunen*, auf seinen Stock sich lehnen; *op iemands arm, schouder steunen*, auf jemand's Arm, Schulter lehnen; *op dijn styl, pyler steunt dit gansteb gebouw*, auf diejen Pfeiler steht, ruht dieses ganze Gebäude; *ik steun voornamentlyk op hem*, ich verlasse mich vornehmlich auf ihn.

Steuning, f. Stütze.

Steunfel, n. Stütze, Lehne, Säule; *een goed steunfel aan iemand hebben*, eine gute starke Stütze an jemand haben.

Steunstaaf, steunstok, m. Steuer, oder Lehnstock, Steuerstab, Wanderstab.

Steur, m. Stür, Hause, ein gewisser Fisch.

Steuren, v. a. stören, beunruhigen; s. stoorren; *ik wierd in mynen slaap gestoord*, ich wurde in meinem Schlafe gestört; *zig steuren*, sich beunruhigen, betrüben, grämen.

Steurenis, steuring, f. Störung; s. stoorring.

Steurkrab, f. Hummer, See Krebs.

Steurnis, f. Stür, Störung, Bewegung; *zy wierdt door eene schielike steurnis gewekt*, sie wurde durch einen unermuteten Stür aufgeweckt.

Sticht, f. Stigt.

Stichten, f. stigen.

Stiefbroeder, m. Stiefbruder.

Stiefdochter, f. Stieftochter.

Stiefkind, n. Stiefkind.

Stiefmoeder, f. Stiefmutter.

Stiefvader, m. Stiefvater.

Stiefzoon, m. Stiefsohn.

Stiefzuster, f. Stiefschwester.

Stier, m. Stier, Furr, Vulle, Dohse; *it, das zweyte Gestirn im Thierkreise; item ein wilder und unhandbarer Mensch; een wilde stier*, ein wilder Stier; *hy is als*

den *wilde stier*, er ist als ein rothber Stier, er ist ein unumgänglicher Mensch.
 Stierboord, n. die rechte Seite des Schiffs, nach dem Steuermann, der am Ruder steht, zu rechnen.
 Stieren, v. a. senden, schicken, zuschicken; führen; regieren, leiten, steuern; *by stierde bet schip*, er regierte, steuerte das Schiff; *zyne gangen regt stieren*, seine Schritte und Schritte recht lenken; *zyne rede naar iemand stieren*, seine Rede nach jemand richten.
 Stierf, imperf. von sterven, ich starb.
 Stiergevegt, n. Stiergefächte.
 Stier, imperf. von stooten; ich stieß.
 Stierbeen, n. f. Stuibeen.
 Stift, f. Stift, Schreibeftift; *stift van spaansloot*, van rotelsteen, Bleiwelstift, Köpftift; *stift om een tafelsboekje*, Stift für die Schreibefteln, Bleistift; *de stift van een pennens*, die Spitze hinten an dem Federmessergriffe, die Federn zu spalten.
 Stift, n. Bisthum, Abtey.
 Stigt, n. Stift, Bisthum, Erz; oder ander Bisthum; item dessen Kirche und Einkommen.
 Stigrellyk, adj. & adv. erbaulich; een stigrellyk leven leiden, ein erbauliches Leben führen.
 Stigten, v. a. stiften, den Grund legen von einem Gebdu, ein Gebdu anlegen, erbauen; *een wet*, einen Staat stiften, ein Gesetz, einen Staat stiften; *zweedragt*, onvrede stiften, Zwietracht, Unfriede stiften.
 Stigrey, m. -ster, f. Stifter, Stifterin; *by was de stiger van dien brand*, er war der Nordbrenner; *de stiger zyn van eenen kerk*, der Stifter seyn einer Kirche.
 Stigring, f. Stiftung; Erbauung; *voor*, *naa de stigring der stad Rome*, vor, nach Stiftung, Erbauung der Stadt Rom; *groote stigring uit iemands exempel trekken*, große Erbauung aus jemand's Exempel schöpfen, sehr durch ihn erbauet worden seyn.
 Stik, m. Sagstamm von Weiden, Erlen, Nappeln, u. d. gl.
 Stikken, v. a. sticken mit Gold, Silber, streppen, stechen; n. ersticken, verschmachten; *de knoopgaten van een kleed stikken*, die Knopfböcher an einem Kleide streppen; *by stikte in zyn bloed*, er erstickte in seinem Blute; *door den damp van gloeyende koolen*, *door den rook stikken*, von dem Dampfe glühender Kohlen, vom Rauche ersticken; *stikken van dorst*, bitte, vor Durst, Hitze verschmachten.
 Stikking, f. Erstickung, das Ersticken; *sikking der lysnoer*, Aufsteigen der Mutter, Mutterkrankheit; *hysterica passio*.
 Stiknaald, f. Nadel zum Sticken, Stiknaas del.
 Stiksel, n. Stickerwerk, gestickte Arbeit.
 Stikwerk, n. Stickerwerk, gestickte Arbeit.
 Stikwerker, m. Sticker.
 Stiksel, n. Stickerwerk, gestickte Arbeit.
 Stikzien, stikziende, adj. nur von nahe sehend, kurzichtig, überichtig; *by is stikziende*; er ist kurzichtig, er muß das Buch saß an die Nase halten.

Sikzyde, f. Sticks, Stepfleide.
 Sil, adj. & adv. still, ruhig, geruhig, friedlich; *sil leven*, stilles geruhiges Leben; *sil zyn*, *sil zuygen*; *zyl wat sil!* still seyn, still schweigen; nicht reden; *sen stille!* *by legt sil*, er bewegt, rührt sich nicht; *sil blyven*, sich ruhig halten; *eenen stillen gang hebben*, sachte gehen, einen sachten, leisen Gang haben; *de wind is sil*, der Wind ist still; *stille waters zyn diep*, stille Wasser sind tief, haben tiefe Gründe; *de stille week*, die stille Woche, die Charwoche, Marterwoche; *den wagen sil boude*, mit dem Wagen stille halten; *het leger legt sil*, die Armee liegt stille; *sil spreken*, sachte reden; *de waaken staan sil*, die Sachen ruhen; *sil zitteten*, stille sitzen, sich nicht rühren; *item nichts thun*; *'t is beter sil geweeten*, dan *verlooren werk gedaen*, es ist besser nichts thun, als vergebliche Arbeit thun.
 Sil, interj. stille.
 Silheid, f. Stille, Ruhe; Einsamkeit; *de silheid eenen plaats*, Wohnung bewinnen, die Stille eines Ortes, Wohnung haben.
 Stille, f. Stillerie, n. ein Nachtruhl.
 Stillen, v. n. stillen, still werden, befriedigen, zur Ruhe bringen; *de wind stilt*, *de zee*, 't *wet stilt*, der Wind legt sich, die See, das Wetter wird stille; *een' opvoer stillen*, einen Aufrubr stillen.
 Stillere, f. stille.
 Stillerejs, adv. still, sein still, sachte; *stillerejs spreken*, *gaan*, *treeden*, sachte reden, gehen, treten.
 Stillveeger, m. Nachtarbeiter, Privatseger.
 Stilligheid, f. Stille, Ruhe, Einsamkeit; f. silte.
 Stilling, f. Befänstigung, Beruhigung, Stillung.
 Stillstand, m. Stillstand; *stillstand der zonne*, Stillstand der Sonne; *stillstand van wapenen*, Stillstand der Waffen, Waffenstillstand; *de zaak is tot eenen stillstand gekomen*, die Sache ist beigelegt; *stillstand der ziekte*, Unrubigkeit, Stillstand der Krankheit da man noch nicht urtheilen kann; *acrisia*.
 Silte, f. Stille, Ruhe; Einsamkeit; *de silte der zee*, Stille der See, Meerstille; *ik bemin de silte*; ich liebe die Stille; *de silte bebaagt ieder een niet*, die Einsamkeit gefällt nicht jedermann.
 Silzwygen, v. n. stillschweigen; *op iets silzwygen*, zu etwas stillschweigen.
 Silzwygend, adj. stillschweigend, stille, verschwiegen.
 Silzwygendheid, f. Stillschweigen, Verschwiegenheit.
 Silzwygends, adj. stillschweigends, heimlich.
 Sinkaart, stinkaas, stinkaers, m. Stänker, unästlicher, stinkender Mensch, der da stinkt.
 Stinkbok, m. Stänker, Stinkbock.
 Sinken, v. n. sinken, äbel riechen; *bee sinkt hier*, es sinkt hier; *foei*, *dat sinkt!* *geen privaat sinkt* *slimmer*, *psul*, *dat sinkt!* kein Privat sinkt schlimmer; *bee sionk daar al*, *gelyk een kring*, *gelyk een hakluis*, es stinkt da als ein Was, als ein

Schweißhaus; *by sinkt daar al*, man kann ihn da nicht mehr leben.
 Stinkend, adj. stinkend; *een' sinkenden adem hebben*, einen sinkenden Athem haben; *stinkende andoren*, stinkender Ansdorn; *stinkende dingen*, stinkende Sachen; *dyfode*; *stinkende kanker*, ein böß um sich freßendes Geschwür, *Nomas*; *stinkende kamil*, Krötdenill, Hundsdill, Hundsbilume, Rindsaug, Kubauge; *stinkende klaverboom*, stinkender Böbncnsbaum, Stinkbaum, *anagyris*; *stinkende lie*, Wandlauskraut, stinkende Schwerdtlille, *spatula foetida*; *stinkendeneurweeer*, ein stinkend Nasengeschwür, *Ozaca*; *wiile en stinkende luiften plegen*, unflätliche und stinkende Wohlthate plegen; *stinkende gouwe*, Schwalbenwurz, Schellkraut, *birundinaria*; *een stinkende storm*, ein heftiges Ungewitter, gräßlicher Sturm.
 Sinkert, m. Stänker, Unästlicher; *weg*, *gy sinkert*, fort mit dir, du Stänker; *dat zal een' leelyken sinkert geeven*, das wird sehr schlecht aussehen, ein großes Aussehen machen.
 Stinkert, eine Art von Trauben, von Muds latentrauben.
 Stinkgat, n. Stänker, Stinkloch.
 Stinkkolk, m. ein morastiger, stinkender Psul.
 Stinkkruid, n. ein wildes Kraut, welches der Saturne gleicht.
 Stinknaest, n. ein garstiges stinkendes Loch.
 Stinkpoel, m. ein Morast, Sumpf, Psul.
 Stinkpot, m. Stinktopf, eine Gattung Bomber, so nebst dem Brandzeuge mit Menschendred gefüllt, welche Vernd von Wahlen, Bischof von Münster, soll esfunden haben, und in Erbningen werfen lassen.
 Stinkloor, f. ein Graben von stinkendem saulem Wasser.
 Stinkstraat, f. Stinkgasse; Gasse, Loch, Winkel, da es stinkt, als Weißgerbers Weegaergasse; item Judengasse.
 Stinkvilder, m. Weißgerber.
 Stinkvisch, m. Stinkfisch.
 Stip, stippel, m. Löffel, Punkt; *de stip van een kring*, der Mittelpunkt eines Kreises.
 Stipje, stippeltje, n. Pünctchen, Löffelchen; *iet met stipje bezaogen*, besprenkeln, et was mit Löffelchen besäen, betöpfeln, besprengen, besprenkeln.
 Stippen, v. a. täpfeln, mit Löffelchen sprengen oder besprengen; *tunken*, eins tunken; *zyn brood in de sau strippen*, sein Brodt in die Wraße, Löffche tunken.
 Stipt, adj. & adv. genau, auf ein Haar; *zyn woord stipt houden*, sein Wort genau halten.
 Stiptelyk, adv. pünctlich, auf einen Punkt, genau, auf ein Haar, vollkommen.
 Stiptheid, f. Genauigkeit, sorgfältiger Fleiß, Pünctlichkeit.
 Stoechasbloemen, f. pl. Stoechadenkraut; *Stichas*, *Stoechas*.
 Stoejen, v. n. fälbern, rammeln, kurzweil treiben, wie Knechte und Wäde unter einander zu thun plegen.
 Stoejer, f. Stoejer.

Stoefery, *f.* das Schdfern, Scherg.
 Stoefster, *f.* ein muthwilliges, schertzhaftes
 Frauenzimmer, eine Narrinn.
 Stoel, *m.* Stuhl, Esfel; Nichterkuhl;
 Predigtstuhl, Kanzel; Kuchstuhl; iemand
 eenen stoel zetten, jemand einen Stuhl
 setzen, geben; *by wie op den stoel als reg-
 ter*, er sitzt auf dem Nichterkuhle; *de
 predicant stonde op stoel*, der Prediger
 stand auf der Kanzel; *de roomsche, apo-
 stolishe, pauselyks stoel*, de heil. stoel, der
 ehmlische Stuhl, der heil. Stuhl; een kon-
 ninglyke stoel, königlicher Thron; een
 stoel gaan, zu Stuhle gehen.
 Stoelbroeder, *m.* Amtsgenosse.
 Stoeldraajer, *m.* Stuhlbrecher, Stuhlmas-
 cher.
 Stoelmasker, *m.* ein Stuhlmacher, Stuhls-
 drechsler, Stuhlbrecher.
 Stoelmarkt, *f.* Stuhlmarkt, Stuhlwer-
 kauf.
 Stoelmat, *f.* Stuhldecke, Matte auf einen
 Stuhl.
 Stoelmatster, *f.* eine Verfertigerinn von
 Stuhlmatten.
 Stoelmatter, *m.* ein Verfertiger von
 Stuhldecken: item der die Stühle mit
 Matten besetzt.
 Stoelenmatten, *v. a.* die Stühle mit Mat-
 ten beschlagen, besetzen.
 Stoelgang, *m.* Stuhlgang.
 Stoelkleed, *n.* ein Stuhlüberzug.
 Stoelje, *n.* Stühlchen; *sy zit gaerne op
 een laag stoeltje*, sie sitzt gern auf einem
 niedrigen Stühlchen.
 Stoep, *f.* Stupp, das ebene Mädchen, Wo-
 renne, vor dem Eingange einer Haus-
 thüre.
 Stoepjes, *m. pl.* Hühner, Straßenwächter,
 die in Leiden so genannt werden; Stüps
 gen.
 Stoet, *m.* Befolge von Dienern; *de stoet
 van dien gezandt was veer pragtig*, das
 Befolge dieses Befandten war sehr prächt-
 tig.
 Stoetery, *f.* Stuterer.
 Stoeyen, *v. n.* kälbern, wie die Knechte
 und Mädchen.
 Stoeyer, *m.* Narr, der gern schdferet.
 Stoeyery, *f.* das Schdfern, das Betrüb-
 den; *'t is maar mit stoeyery geschied*, es ist
 nur aus Scherg geschieden.
 Stoeyster, *f.* ein muthwilliges, schertzhaftes
 Frauenzimmer; eine Narrinn.
 Staf, *n.* Staub, Pulver; tot stof worden,
 zu Staube werden; tot stof vermaalen,
 maaken, zu Pulver machen, in Staub
 verwandeln; *wyn zwart kleed was vaal
 van stof*, mein Schwarz Kleid war voller
 Staub; *veeg het stof van nye kleedoren*,
 kehrt eure Kleider ab.
 Staf, *n.* Stoff, Zeug zu Kleidern; wollen
 stof, wyde stof, halfwolle, halflinne, half-
 wyde stof, wollen Zeug, linnen Zeug, halbs
 wollen, halbleinen, halbleinen Zeug; *in
 met stoffen handelen*, mit Zeugen handeln;
 kort van stof syn, hiezig seyn.
 Staf, *f.* Materie, Sache, wovon eine Kes-
 de oder Schrift handelt; *ik heb hem die
 stof gegeven*, ich habe ihm die Materie
 gegeben; *by best altyd stof*, er hat alles
 seit etwas; *woorber er handelt*.

Stofsigtig, *adv.* kaubicht; *synet kleeren zagen
 'er so stofsigtig mit*, seine Kleider waren
 sehr kaubicht.
 Stoffaadje, stoffaangie, *f.* Stoff, Materie,
 Zeug, wovon etwas gemacht wird.
 Stoffe, *f. & n.* Stoff, Materie, Zeug, wovon
 aus etwas gemacht werden kann oder
 ist; *de hoofdstoffen*, die Elemente; *de
 stoffen kooppen toe een' bouw*, tot syn um-
 bagt, die Zeuge, Materien, Materialien
 kaufen zu einem Bau, zu keinem Hands
 werke; een met, een kling van goede, *syn
 ne stoffe*, ein Messer, eine Klinge von
 gutem, seinem Zeuge; een deftige, ryke
 stoffe, om daoro: or te dicurreren, te predi-
 ken, spreken, eine vorreffliche, herrliche,
 reiche Materie, ein darüber zu diskutieren,
 zu predigen, zu sprechen; *over wat stoffe
 best by gedaend?* wovon hat er gebandelt?
by ontponwde een deftige stoffe, er
 handelte eine sehr schöne Materie ab;
dat boek bestaet mit veelelei stoffe, das
 Buch handelt vielerley Sachen ab.
 Stoffeeder, *m.* Stoffierer; bievon een goed-
 stoffeeder, ein Hurloffierer.
 Stoffeeren, *v. a.* stoffiren, austoffiren, stes-
 sen; erdenten, erdichten; een goed stof-
 feren, einen Hut stoffiren; een huis, een
 kamer stofferen, ein Haus, ein Zimmer
 austoffiren, mit Hausrab versehen,
 meubliren; *ist met goed, uilzer, met ge-
 steente stofferen*, etwas mit Gold, Sil-
 ber, mit Edelsteinen austoffiren, flicken,
 besetzen; een langen meesvelyk kunnen
 stofferen, eine Lügen meisterlich erkennen,
 austoffiren können; een wel gestoffeerde
 lungen, eine wohl ausgedachte Lügen.
 Stoffeering, *f.* Stoffierung, Austoffierung;
 Erfinden, Erdichten; *de stoffeering kost
 zo veel, als de goed*, die Einfassung, die
 Stoffierung kostet so viel, als der Hut
 selbst; *de stoffeering van een vertrek*, Aus-
 meublirung eines Zimmers.
 Stoffel, *m.* Christoph; Mannsname.
 Stoffelyk, *adj. & adv.* materiel, erdlich,
 niedrig; een al te stoffelyk gepoed, ein
 plumper, dicker Verstand.
 Stoffen, *v. a. & n.* pralen, prangen, kus-
 sen, rühmen, großsprechen; Staub abs-
 kehren; *op wye afkomst, wnen adel, ryk-
 dom stoffen*, auf sein Herkommen, Adel,
 Reichthum pralen; *op schoonheid stoffen*,
 mit ihrer Schönheit groß thun; *sy stoft
 de kamer*, sie kehrt den Staub in der
 Kammer ab.
 Stopfer, *m.* Scherwisch, Sechsbesem; U-
 klüber; Praler, Großsprecher.
 Stoffeweever, *m.* Zeugweber.
 Stoffwinkel, *m.* Zeugtram.
 Stoffwinkelier, *m.* Zeugträger, Zeughänd-
 ler.
 Stoffig, *adj. & adv.* kaubicht, voll Staub.
 Stoffje, *n.* Stäubchen, kleines Irblischen,
 Atomus; item klechter gewebter Zeug;
*men niet ontelbare stoffes zwoeren in 'e
 schynwel der zonn*, man sieht eine un-
 endliche Menge Stäubchen in den Son-
 nenstralen verbreitet.
 Stoffmaaking, *f.* das Pulvermachen; pul-
 verisatio.
 Stoffmeel, *n.* Staubmehl, das in der Mühle
 zusammengekehrt wird.

Stofregen, *m.* Staubregen, Sprühregen;
 een koude stofregen in den winter, Reif;
 men dronk 'er de glaasje, no digt als stof-
 regen, man trank hart, man sehte was-
 der.
 Stofregenen, *v. n.* sanft regnen, in ganz
 kleinen Tropfen regnen; *het stofregene
 maar*, es fällt nur ein kleiner geringer
 Staubregen.
 Stofscheider, *m.* Chymist, Distillirer, Schei-
 dungskünstler; chymicus.
 Stofscheiding, *f.* Chomie, Destillirkunst,
 Schmelzkunst, Siebkunst, Scheidkunst;
 chymia, chymia.
 Stofster, *f.* Pralerinn, Großsprecherinn.
 Stok, *m.* Stock, Stab, Steden, Präger;
 Stange, worauf die Hühner sitzen; item
 das Ueberbleibsel der Karten, wenn sie
 gegeben sind, der Talon; item ein Ges-
 fängniß, der Stock; iemand in den stok
 leggen, jemand in den Stock legen; een
 stuk in 'e wael steeken, ein Vorhaben bin-
 dern, fäden; de stok van een bezem, des
 semstiel; *by den stok verhoopen*, öffentlich
 verkaufen, durch Anschlag verlaufen; een
 oude stok, ein alter Mann, eine alte
 Frau.
 Stokbeeld, *n.* Stockbild, auf einem Stock
 stehend; item von Holze geschnitten.
 Stokbeurs, *f.* eine Art alter Beutel, die
 durch einen Stab, der durch Ringe stam-
 zugemacht wurden.
 Stokbewaarder, *m.* Stockmeister, Kartes-
 meister.
 Stokbezem, *n.* Stock; Stielbesem.
 Stokblind, *adj. & adv.* stockblind.
 Stokdweil, *m.* Stockwickhaber, Haber an
 einem Stock oder Stiel; *stokdweil eenes
 bakkers*, Stock- oder Ofenwisch eines
 Bäckers.
 Stoken, *v. a.* Feuer haben, Feuer machen;
f. stookten.
 Stokgoederen, *n. pl.* Erbgüter, Stamm-
 güter.
 Stokje, *n.* Stübchen, Reischen, Mürschen;
sy gaat met een stukje, sie geht an einer
 Krücke.
 Stokkig, *adj. & adv.* stockig, bolsig, bolsig;
stokkige raepen, rathren, bolsige Räben,
 Kettlige.
 Stoklaaraara, *f.* Stocklaterne.
 Stoknar, *m.* Stocknarr, Erznar.
 Stokoud, *adj.* stockalt, frinait; een stuk-
 oud man, wyl, ein stockalter Mann,
 Weib.
 Stokouderdom, *m.* Uralterthum.
 Stokregel, *m.* Hauptregel.
 Stokroos, *f.* Winterrose; *malva arborea*.
 Stokslag, *m.* Stockschlag, Prügel.
 Stokstil, *adj.* stockstille, ganz stille.
 Stokstyk, *adv.* stockstiff, hartstiff.
 Stoksuiker, *m.* Candiszucker.
 Stokvisch, *m.* Stockfisch; *stokvisch wonder
 beer*, Stockfischgale, Prügel.
 Stokwaarder, *m.* Stockhüter, Stockwahrer,
 Besamenshüter, Stockmeister.
 Stokzuiker, *f.* stokuiker.
 Stol, *kolle*, *f.* ein Stück, Kappe.
 Stolsch, *adj.* welsch, moltsch.
 Stolle, *f.* stol.
 Stollen, *v. a.* stollen, geschehen, gesiamen.
 Stolling, *f.* das Gerinnen. Stolp.

Stoep, *m.* Deckel auf einem Heerde.
Stoolche, *adj.* weich, trüglicht, molsch.
Stoom, *adj. & adv.* stumm, sprachlos; *de stomme dieren*, unvernünftige Thiere; *een stomme hond*, ein kummerhund, der nicht bellt; ein Prediger, der die Sünder nicht strafen darf; *stomme wyn*, angemachter Wein; *it. der noch nicht gearbeitet hat*; *stomme zonden bedryven*, stumme Sünden, Sodomiters begheben; *den stommen speelen*, den Stummen spielen, mit Zeichen und Gebarden bedeuten, was man sagen will; *stom syn*, sprachlos seyn.
Stoom, *f.* gewisser süßer Wein, womit die Weinschenken den andern Wein anmachen und vermischen.
Stoommelen, *v. n.* rasen, toben, polstern und schreien auf ihren Stuben, wie die Studenten.
Stommen, *v. a.* den Wein mit anderm falschen Weine verfälschen, anmachen, mischen; wird bloß vom Weine gesagt.
Stoommerje, *m.* stommerje spielen, durch Zeichen spielen, Pantomimen spielen.
Stomp, *adj. & adv.* stumpf, ungeschliffen; *een stomp mes*, ein stumpfes, ungeschliffenes Messer; *een stomp tooren*, ein stumpfer Thurm, ohne Dach, oder mit einer flachen Verdachung; *een stomp verstand*, begriff, ein stumpfer, plumper Verstand; *gestadig blokken maakt het verstand stomp*, das beständige Arbeiten machet den Verstand stumpf und schwach; *het mes is stomp*, das Messer ist stumpf.
Stomp, *m.* Stumpf, Stämmel; *de stomp van een' afgekouwen boom*, Stumpf, Stamm eines abgehauenen Baumes, Stoddes; *de stomp aan een lichaam zonder hoofd*, Kumpf eines Körpers ohne Kopf, Haupt.
Stompen, *v. a.* knoten, abknuten, abkuppen.
Stomper, *m.* Stümper, ein unschuldiger schwacher Mensch.
Stompheid, *f.* Plumpheit, Dummheit; *stompheid van 't verstand*, Stumpfheit, Dummheit des Verstandes.
Stompje, *n.* Stümpchen.
Stompvoer, *m.* Stumpffuß, der einen schlechten Fuß hat, Schiefbein.
Stond, *imperf.* von staan; ich stand.
Stond, *m. & f.* Stunde, Uhr; *van stonden aan*, von Stund an, von selbiger Stunde an; *in korten stond*, in kurzer Zeit.
Stonden, *m. pl.* Stondenvloed, *m.* monatliche Zeit und Fluß der Weibskruze; Frauenzeit.
Stondglas, *n.* Stundenglas, Sanduhr.
Stonk, *imperf.* von stinken; ich stank.
Stoof, *f.* Stube, worinn der Ofen warm und eingebaut ist; *it. Wärmflasche*, Feuerfische unter die Füße zu legen; *in een warme stoof zitten*, in einer warmen Stube sitzen; *over een stoof zitten*, laar stoof onderzetten, über eine Wärmflasche sitzen, die Wärmflasche ihr unterlegen.
Stoof, *imperf.* von stouven.
Stoofhuis, *n.* die Kammer, wo man die Feuerfischen für die Leute bereitet, die in der Kirche sind.
Stoofje, *n.* Wärmflaschen.

Stoofpan, *f.* stoofpot, *m.* Stoofspanne, Stoofhafen, eine Pfanne, ein stollichter Hafen zum Dämpfen oder Einmachen.
Stoofbrand, *m.* Urheber, Rädelstührer.
Stoofbranden, *v. a. & n.* Feuer machen, Feuer anstecken, anschüren.
Stoofgeat, *n.* Stoof; oder Schärloch in einem Brauhause, unter der Braupfanne oder Draufessel; besser stoofgeat.
Stooken, *v. a.* anstecken, schüren, anschüren, anzünden, stochern, stören; *de tanden stooken*, die Zähne stochern; *de ooren stooken*, die Ohren pugen; *in een wespennest stooken*, in ein Wespennest stören; *kwaad, onvrede, kraakel stooken*, Wut, Unruhe, Zank stiften; *by zal u daar een vuurje stooken*, er wird euch da ein Uebel zubereiten; *ieder stoekt 'er zyne tanden van*, alles machet sich darüber lustig, jeder mannet redet davon; *by stoekt nog in de lente*, er heijt noch im Frühlinge ein.
Stooken, distillieren, Wasser brennen, abziehen.
Stooker, *m.* Einbeizer; Rädelstührer; *dat is een fyve stooker*, das ist ein großer Wind.
Stooker, Wasserbrenner.
Stookery, *f.* Scheidkunst, Chymie.
Stooking, *f.* Einbeizen; Anreizung zum Bösen.
Stooköven, *m.* glühender Ofen, Ofen zum Einbeizen.
Stookplaats, *f.* ein Distillierplatz; laboratorium.
Stool, *f.* Priesterstool, Stole.
Stoom, *m.* Dunst, Ausdünstung, Schwaden.
Stoop, *m.* Stoop, ein Maß von vier Pinten oder zwei Kannen.
Stoorder, *m.* Störner, Zerkörner.
Stoordster, *f.* Störerin, Zerkörerin.
Stooren, *v. a.* stören, ausstören, verstoören, zerstoören, beunruhigen; *iemand stooren in zynen slaap*, jemand in seinem Schlafe stören; *een zwalven - of ander vogelnest stooren*, ein Schwalben- oder anderer Vogelnest ausstören; *sig aan iets stooren*, über etwas erschrecken, sich erschrecken, zornig werden; *zy moet u aan zyn zeggen niet stooren*, ihr müßt euch an sein Sagen, seine Reden nicht lehren; *zy stoort my in myne reden*, ihr fällt mir in die Rede; *dat zal alle zyne vragd stoorten*; das wird ihm alle seine Freude zu nichte machen.
Stoorring, stoornis, *f.* Störung, Verstoörung, Beunruhigung.
Stoorster, *f.* l. stoorder.
Stoor, *m.* Stoof; *stoeten van de baaren*, Stöße der Meeresswellen; *een stoet met een' degen*, mes, ein Stoß, Stich mit einem Degen, Messer; *wonder slag of stoet*, ohne einen Schlag zu thun; *by heeft eenen harden stoet gebad*, die Krankheit hat ihn sehr anagriffen, er hat einen harten Stand gehabt; *by moet al vast zitten*, so by dien stoet kan nitsaan, er muß schon recht fest sitzen, wenn er diesen Stoß aushalten, ausstehen will; *het is nog maar om een korten stoet te doen*, es ist nur noch um einen kleinen Stoß zu thun; *die Sache ist bald aus*; *dat gaf*

hem eenen harden stoet aan zyne Eer, das gab ihm einen harten Stoß an seiner Ehre.
Stoortärzen, *v. a.* stoortärzen, bockepatzen, einen bey allen vierten aufheben, und mit dem Hintern oft gegen den Boden stoßen.
Stoortbok, *m.* Stoßbock.
Stoortdegen, *m.* Stoßdegen.
Stoorten, *v. a.* stoßen, zerstoören; *iemand stoeten en slaan*, hem mit eene vuist, met een' voet stoeten, jemand stoßen und schlagen, ihn mit einer Faust, mit einem Fuße stoßen; *die or, die bok stoet*, der Ochse, der Bock stößt; *by is 't onrecht niet zyn anpe gestooten*, man hat ihn unrechtsmaßigerweise von seinem Amte gestoßen, abgesetzt; *wat darft gy al niet nu krain stoeten!* was für Grobheit unterseht ihr euch zu sagen! *zyn boofd ergens tegen stoeten*, sich die Köpfe woran zerstoören; sich die Hörner ablaufen; *met een' degen of mes stoeten*, jemand mit einem Degen oder Messer stoßen, einen Stich geben; *peper, kruiden stoeten*, Pfeffer, Gewürze stoßen.
Stooter, *m.* Störner, der etwas stößt; *item eine alte abgesetzte holländische Münze von zwei und einem halben Stüber; een stoeter in een apoteek*, kruidwinkel, ein Störner in einer Apotheke, Gewürzstram.
Stootheroofdig, *adj.* hartnäckig.
Stootig, *adj. & adv.* stößig, stutig; *een stootige bok*, or, ein stößiger Bock, Ochse.
Stooting, *f.* Stoßen.
Stoorkant, *m.* Stoßkant, Stoßack, die vordere Seite am Weiberock.
Stoorsch, *adj.* stößig, stutig.
Stoortster, *f.* die etwas stößt.
Stoortvry, *adj.* koffrey.
Stoortzyer, *n.* Stoßstein.
Stoove, *f.* Stube, Heizstube; Wärmflasche, Koflfeuer, die Füße zu wärmen.
Stooven, *v. a.* stöten, bey kleinem Feuer etwas kochen oder schmoren; *item in der Medicin wärmen, erwärmen durch einen Ueberschlag; vleesch, visch stooven*, Fleisch, Fisch dämpfen; *gestoofde raapen*, gedämpfte, geschmolte Rüben.
Stooving, *f.* das Wärmen, Erwärmen; *dat lid moet door stooving weder te rogt gebracht worden*, man muß Umschlage auf das Glied legen und ihm dadurch helfen.
Stop, *f.* Stöpsel; *stop op eene vler*, ein Flaschenstöpsel; *stop op een groote kan of vat*, ein Spund in einem Faße; *stop inlossen*, kleederen, die Stoppnadt in Seusen und Kleidern.
Stopanker, *n.* Notbanker, den man im Nothfalle ausweist, großer schwerer Anker; *it. letzte Zuflucht*.
Stophamer, *m.* ein gewisser Hammer, die Nigen mit Werk zu verstopfen, Stopfhammer.
Stompes, *n.* ein großes Messer, der Weinverlader, der Weinfäßer.
Stopnaald, *f.* Stopfnadel.
Stoppel, *m. & f.* Stoppel.
Stoppelaar, *m. -- aariker*, *f.* Stoppeler, Stoppelrinne.
Stoppelbaard, *m.* Stoppelbart, von kurzen, steifen und dicken Haaren.
Stoppelen,

Stoppelen, v. a. stoppeln, nachstoppen, nachlesen in der Aernste, Weinlese.
Stoppelgans, f. Stoppelgans, die in Stoppeln gemeldet.
Stoppelhaar, n. Stoppelhaar, das so wie Dörken aufrecht steht.
Stoppelveer, f. Stoppelfeder, Stoppel, kurze im Mäusen ausgefallene Feder.
Stoppen, v. a. stoppen, zustoppen, verstopfen; füllen; eene vles stoppen, eine Flasche stopfen, zustoppen; den buikloop, den bloedgang stoppen, den Bauchfluß, den Blutgang füllen; de peeren, de quoen stoppen, die Birnen, die Quitten stopfen; eenen doorgang stoppen, einen Durchgang, Ehre zumachen, vermauern, verbauen; iemand den mond stoppen, jemand den Mund, das Maul stopfen, einen zum Stillstehen bringen; de meid is den heelen nage bezig geweest, met beulingen te stoppen, die Maagd ist die ganze Nacht beschäftigt geועfen, Blutwürste zu fällen; eene pyp tabak stoppen, ein Pfeifchen stopfen; geld stoppt geene gierigheid, das Geld stillt den Geiz nicht; zyne ooren stoppen, nicht hören wollen, die Ohren zustoppen; dat gat is niet te stoppen, die Schuld ist nicht zu bezahlen, - das Loch ist nicht zu stopfen; stoppende middelen gebruiken, verstopfende Mittel, Arzneien gebrauchen.
Stopper, m. -pster, f. Stopfer, Stopferin; Tabackstopfer.
Stopping, f. Stopfung, Verstopfung.
Stoppel, n. Stöpel, Spund; stopfel van eene vles, van eene kruik, Stöpel einer Flasche, eines Kruges; stopfel van eene ton, vat, Spund eines Fasses.
Stopspielen, f. pl. die Schenkel, Stoppsmäulein; *obstruere nasum*.
Stopssteenen, m. plur. Füllsteine.
Stopster, f. s. der stopper.
Stopwerk, n. Stopfwerk.
Stopwoord, n. Füllwort, Füllwort.
Stropzel, n. Stöpel, Pfropf, Spund.
Storf, f. Stierf.
Storm, m. Sturm, Befürmung; storm slaan, blaazen, luiden, Sturm, Lärmen schlagen, blasen, lüden; eenen storm op de stad doen, aangaan, einen Sturm auf die Stadt thun, einen Sturm wagen; storm loopen, Sturm laufen, fürmen; eenen storm kloekmoedig afflaan, einen Sturm tapfer abschlagen.
Stormäugig, adj. fürmisch, ungeschüm.
Stormbok, m. Mauerbrecher, Sturmbock.
Stormen, v. a. fürmen; Sturm laufen; het stormt geweldig daar buiten, es fürmt gewaltig draußen; op eene stad, op een bolwerk stormen, eine Stadt, ein Bollwerk stürmen.
Stormend, adj. fürmend.
Stormenderhand, wird gebraucht wie ein adverbium; gewaltfam, mit dem Regen in der Hand; de stad wierdt stormenderhand ingenomen, die Stadt ward durch gewaltfamen Angriff, mit Sturm erobert.
Stormgat, n. Sturmklucke, Weiche.
Stormgereedschap, stormgevaarte, n. Sturmgeräthe, zum Sturmlaufen.
Stormhoed, m. Sturmhut, Helm.

Stormig, adj. fürmisch, ungeschüm; stormig weer, eene stormige zee, fürmisch Wetter, eine fürmische See.
Stormkat, f. in Festungsweesen ein hoher Cavalier, Kage.
Stormklok, f. Sturmglöcke, Feuerglöcke.
Stormladder, f. Sturmleiter.
Stormleer, f. Sturmleiter.
Stormpaal, m. Palisade, Sturmpfahl.
Stormraam, m. Mauerbrecher, Sturmbock.
Stormtuig, n. Sturmgeräthschafft, allerley Wertzeuge zum Sturmlaufen.
Stormwind, m. Sturmwind, Wirbelwind.
Storten, v. a. & n. stürzen, schütten, verschütten, vergießen; niederstürzen, niederfallen; wyn in een glas gieten, zonder storten, Wein in ein Glas gießen, schütten, einschenken, ohne zu verschütten; bloed storten, Blut vergießen; hy is door dat gezelschap in zyn bederf gestor, die Gesellschaft hat ihn in das Verderben gestürzt.
Storting, f. Stürzen, Vergießen, Verschütten; frühzeitige Geburt; eene groote bloedstorting, ein großer Blutfluß; ein großer Wutvergießen; storting van gal, Ueberlauf der Galle; de vrouw heeft eene storting gehad, die Frau ist unzeitig niedergekommen; es ist ihr unrichtig gegangen.
Stortregen, m. Plazregen; ons overviel een zwaare stortregen, es überfiel uns ein Plazregen.
Stortwyn, m. Sturz oder Tropfwein.
Stortaarten, v. a. f. Stortaarten.
Stoien, v. a. stoßen, zerstoßen; f. stooren.
Stove, f. Stube, Kofspanne; f. stoove.
Stoven, v. a. dampfen, bev. einem gelinden Feuer kochen; f. stooven.
Stout, adj. & adv. stolz, kühn, stolz oder tollkühn, vermessen, unwillig; een stout waghals, ein vermessener Waghals; hy is stout, er ist kühn, vermessen; een stout bestaan, opzet; ein tollkühnes, vermessenes Vornehmen; een woest levenen maakt stoute menschen, ein läderliches Leben macht die Menschen hochmüthig, unverständig.
Stoutelyk, adv. vermessenlich.
Stouthartig, adj. müthig, kühn, unverzag, bedrät, tapfer.
Stouthheid, f. Stolz, Kühnheit, Vermessenheit, Unverschämtheit, Unthunlichkeit.
Stoumoedig, adj. hochmüthig, müthig, tapfer, unverzag.
Stoumoedigheid, f. Tapferkeit, Muth, Unerschrockenheit.
Stoumoediglyk, adj. tapfer, unerschrocken, müthig.
Stouwen, v. a. fortbrücken; seff, dicht zusamen packen; bout stouwen, Holz vortheilhaft auf einander schichten; f. stouwen.
Stouwing, f. das Fortbrücken, Fortstoßen; lt. Zusammenpackung.
Straal, m. Stral; de straalen der zonne, die Stralen der Sonne, Sonnenstralen; een fraal van 't licht, Lichtstral; een fraal des blyfsms, der Stral des Bliges, Blisstral; de straalen des gezigts, Gesichtsstralen, Gesichtslinien; mit een eenig

oordeel schynt maar een eenige fraal, der Auspruch eines einzigen entscheidet die Sache nicht; laat een fraal over gunste wy beschynen, schrank mit einem Strahl eurer Günst, Bewogenheit.
Straalen, v. n. stralen, bestralen, beschinen; de van fraalt, die Sonne wirft ihre Stralen; de liefde fraalt haar ten schoonen ogen nit, die Liebe glänzt aus ihren schönen Augen; bet vuur, dat nit haare oogen fraalt, das Blitzen ihrer Augen.
Straaling, f. das Stralen, Stralenwerfen.
Straaltje, n. kleiner Stral; ik merk hier in een fraaltje over gunst, ich nehme daran einen kleinen Stral eurer Gnade und Günst wahr.
Straat, f. Strieme von Ruten u. s. w.
Straat, f. Straße, Gasse; lt. Meerenge; alle straaten en steegen kennen van eene stad, alle Gassen und Gäßchen einer Stadt kennen; zyn geld op straat werpen, sein Geld auf die Gasse werfen; verschon den; hy kent geene steegen voor straaten, er machet keinen Unterschied der Personen; de straat van Gibraltar, van Magellan, die Enge von Gibraltar, von Magellan.
Straatarbeider, m. Straßearbeiter, Logenlöbner.
Straatdeunje, n. Gassenliedchen.
Straatdeur, f. Hausthüre, welche auf die Straße hinausgeht.
Straaten, v. a. pflastern, mit Steinen besetzen.
Straatendrek, m. Gassendreck, Koth.
Straatgeld, n. Straßengeld, Gassengeld; eine Auflage auf die Häuser, die Gassen zu unterhalten.
Straathoek, m. die Ecke einer Straße.
Straathoer, f. Gassenbure.
Straatje, n. Gäßchen, kleine Gasse.
Straatjongen, m. Gassenjunge.
Straatliedje, n. Gassenliedchen.
Straatloopen, v. n. die Straßen auf und niederlaufen.
Straatlooper, m. einer, der die Gassen auf und nieder läuft, Pfastertreter.
Straatlooperster, f. eine Frau, welche allerlei Waaren auf den Straßen ausruft.
Straatmaare, f. Gassenmährchen.
Straatmaaker, m. Pfasterer; Straßenaarbeiter.
Straatpikker, m. Pfasterpichel.
Straatroof, m. Straßensraub.
Straatroover, m. Straßendüber.
Straatroovery, f. Straßendüberey, Straßensraub.
Straatschenden, v. n. Straßendüberey treiben.
Straatschender, m. Straßendüber.
Straatschendery, f. Straßensraub.
Straatlypen, v. a. gassenlaufen, schlenndern, schlenken, müßig gehen.
Straatlyper, m. Gassenklopper, Gassenklopper, schlender, schlender.
Straatlyping, f. das Herumschlenndern, Herumläufen.
Straatstampen, m. Gassen schlägel, Pfaster schlägel.
Straatsteen, m. Pfasterstein; een' weg met straatsteenen bestraten, belaggen, einen Weg

Wen mit Plastersteinen plassen, beslegen.
 Straataal, f. Sassenprache, wie der ge-
 meine Jbbel redet, Jbbelprache.
 Straatverken, n. Sassenprovia, Sassen-
 hure, Almannshure.
 Straf, adj. & adv. straf, streng, ramb, hart,
 unfreundlich; *hy is een straf man*, er ist
 ein strenger, harter Mann; *een straffe
 regter*; ein strenger, gestrenger Richter;
hy is straf, er ist streng.
 Straf, straffe, f. Strafe, Züchtigung, Cas-
 strung; *de straf kwyschelden*, die Strafe
 erlassen, sühnen, vergeben; *straffe des
 ligbaans*, Leibesstrafe.
 Strafbaar, adj. & adv. strafbaar, strafwä-
 dig.
 Strafbank, f. Folter, Marterbank.
 Straffelyk, adv. straff, streng, auf eine
 straffe, strenge Weise.
 Straffeloos, adj. & adv. straflos, straffrey;
straffeloos doorgaan, straflos durchgehen.
 Straffeloosheid, f. Strafflosigkeit; *de straf-
 feloosheid baart ongeduldigheid*, *woodwil-
 en godloosheid*, die Strafflosigkeit gebiert
 Ungeduldigkeit, Mutwillen und Gotts-
 losheit.
 Straffen, v. a. strafen, bestrafen, züchtigen,
 mit Strafe belegen.
 Straffen, misbilligen, nicht gut heißen,
 verwerfen; *ik straf dat niet*, ich verwerfe
 dieses nicht.
 Straffer, m. der da strafet, züchtiget, Wei-
 niger.
 Strafning, f. Verstrafung, Züchtigung, Auf-
 legung der Strafe.
 Straftheid, f. Strenge, Härte; *de wyn staat
 wy tegen door zyne straftheid*, der Wein
 misfällt mir, weil er so herbe ist.
 Strafplaats, f. strafbanoel, n. Richtplatz,
 Schwaert, Plutobane.
 Strafwwaardig, adj. & adv. strafbaar, straf-
 würdig.
 Strafwwaard, n. Scharfsterkswerd, Räch-
 tischwerdt, Rächtschwerdt.
 Strak, adj. & adv. strak, straff, gerade,
 steif, strack, gespannt, stramm; hart, un-
 freundlich, sauer; *het touw van een' kor-
 dedanjer moet strak zyn*, das Seil eines
 Seiltänzers muß straff seyn; *een strakke
 boom*, ein harter, gerader, geschlachter,
 schlanker Baum; *een strak gezigt*, *gelaat*,
 ein saures Gesicht, unfreundliche Heber-
 dung; *iemand een strak bescheid*, *een strak
 antwoord geeven*, jemand einen harten
 Bescheid, eine harte Antwort geben.
 Strak, adv. geschwind, sogleich, in dem Aus-
 genblicke; *ik zal strak gedaan hebben*, ich
 werde es sogleich gethan haben, sogleich
 fertig seyn.
 Strakheid, f. Striktheit, Starrigkeit,
 Strenge.
 Strakjes, straks, straksvoets, adv. stracks,
 alsobald, so gleich.
 Stram, adj. & adv. stramm, steif, strack;
stramme leden, *stramme*, of *strove* heuen
 hebben, steife Glieder, steife Beine haben;
een stram slot openen, *en dat een stramme
 weder beest*, ein Schloß das mißsam zu
 öffnen, und das eine allzu stark gespannte
 Feder hat.
 Stramheid, f. Strammheit, Striktheit.

Stramyn, f. Stieb, Sicht, Stik.
 Strand, n. Strand, Ufer des Meers; *een
 bogtig strand*, ein krummer Strand;
langs het strand zeilen, längs dem Strande
 zu segeln; *op het strand vaaren*, *zitten
 blyven*, auf den Strand fahren, darauf
 sitzen bleiben.
 Stranddief, m. Stranddieb, Küstendieb.
 Stranden, v. n. stranden, Schiffbruch lei-
 den, Scheitern, auf den Strand gefahren
 seyn.
 Strandgewest, n. Strandgegend.
 Strandharing, m. Strandhering, der noch
 an der Küste gefangen wird.
 Strandheer, m. einer der das Strandrecht
 hat.
 Strandragt, n. Strandrecht.
 Strandvisch, m. Strandfisch, der unweit
 vom Strande schwimmt und sich auf-
 hält.
 Streed, imperf. von sryden; ich stritt.
 Streek, imperf. von sryken; ich strich.
 Streek, f. Strich, Streif, Zug, Linie,
 Streich, Landstrich, Strecke; der Lauf
 oder Weg eines Schiffes; Item ein Strich,
 heimliche Anfechtung, Seitenschlag; it.
 Streich, heimlicher Betrug; in der
 Schiffahrt, eine Wegend oder eine Seite
 nach Norden, von der Linie anzurechnen;
de strecken van 't kompas, die Li-
 nien auf einem Compasse; die Striche
 der Waade oder der Weltgegenden; *streek
 houden*, den rechten Weg halten, die
 Straße halten, den Strich halten; *het
 kompas houdt goede streek*, der Compas
 geht nicht richtig; *eene streek krygen uit
 de pen*, von etwas Nutzen haben; *hy kreeg
 ook eene streek*, man behellte ihn ebenfalls
 sehr schärf durch; *hy is de sueteligste niet*,
daar loopt eene streek door, er hat den
 Schus, er hat einen Sparen zu viel;
dat wat een looze streek van haar, das war
 ein listiger Strich, den sie da spielte;
in wat streek woont hy? in welcher Ge-
 gend wohnt er? *de noorder strecken*, die
 nördlichen Gegenden.
 Streek, f. gepflasterter Weg, ein Steinweg
 zwischen Hoorn und Endhousen, woran
 verschiedene Dörfer liegen.
 Streekel, m. ein Kornstreicher, Streichholz
 beyrn Kornweifen.
 Streel, streegel, Streigel, Pferdestriegel. †
 Streelen, v. a. striegeln; Schmeicheln, Arcis-
 cheln, caressiren; *hy wordt door het ge-
 lak gestreeld*, das Glück wollte ihm wohl.
 Streeling, f. Streicheln, Schmeicheln, Lieb-
 tofen.
 Streem, f. Strieme; besser striem; *diepe
 streemen van de scherpe roedstlagen*, tiefe
 Striemen von klarsen Rudenstreichen.
 Streep, m. Streif, Strich; *eenen streep
 maaken*, einen Strich machen; *stoffe met
 streepen*, Zeug mit Streifen; *geschreifter
 zeng*; *haal daar vry een' streep door*,
 schneide das auf einem Papier aus, rech-
 net das nicht mehr; *daar loopt een streep
 door*, er hat einen Schlag weg.
 Streepen, v. a. streifen, mit Klutben haue-
 n; *tadeta*; *eene koste streepen*, einen Zeug
 streifen, mit Streifen weben; *lastig
 iemand streepen*, einen wacker mit Klutben
 streichen; *tadeta*.

Streeven, v. n. streben, nachstreben, wem
 nach trachten.
 Streckelyk, adv. rüthlich, besser und läng-
 ger ausgebend, sparsam.
 Strecken, v. a. strecken, dehnen, ausstres-
 den, ausdehnen, recken, ausrecken;
 sparen, spärlich gebrauchen; länger aus-
 kommen, dienen, zielen; *het leder, eene
 huid strekken*, das Leder, eine Haut aus-
 dehnen; *zyn geld wat strekken*, sein Geld
 etwas zu Raube halten, sparsam damit
 haushalten; *nienwbakken brood strekt niet
 in een huisbouden*, neubacken Brod nicht
 nicht aus im Haushalten, reicht nicht
 weit; *alles doen, wat een de gemeene wel-
 vaart strekken kann*, alles thun, was zur
 gemeinen Wohlfahrt dienen, etwas bey-
 tragen kann.
 Strecking, f. Vorthell, Nutzen; *belagen
 brood is van een groote strekking*, altho
 den Brod schafft großen Vorthell in ei-
 ner Haushaltung, es reicht weit.
 Strecking, f. Heftigkeit; *graaden van strek-
 king*, Grade der Heftigkeit.
 Stremmen, v. a. gerinnen, gestochen; *stema-
 men*, aufhalten; *melt door stremmen*;
gestremde melk, Milch gerinnen lassen,
 geronnene Milch; *een loopeud water
 stremmen*, ein rinnend Wasser stemmen,
 seinen Lauf einhalten; *de pry; van 't
 hooren stremt*, der Preis des Korn sinkt
 an herunter zu sinken, zu fallen; *eene
 zaak stremmen*, eine Sache stemmen, und
 ihren Fortgang hemmen.
 Stremming, f. Hinderniß; Verhinderung.
 Stremsel, n. Milch so geronnen, Kolkfen;
stremsel eten, dicke Milch essen.
 Streng, adj. & adv. streng, scharf, hart,
 genau; *een streng leven leiden*, ein streng
 ges Leben führen; *een kind in strenge
 tucht houden*, ein Kind in strenger Zucht
 halten; *een strenge winter*, *eene strenge
 koude*, ein strenger, harter Winter, eine
 strenge Kälte.
 Streng, f. Strang, Streue; Anhang;
 Strang an einem Geßirre; *een streng
 gaaren*, ein Strang Garn; *gaaren tot
 strengen maaken*, Garn zu Streuen ma-
 chen; *de strengen van een trektuig*, die
 Pferdestränge, die Stränge oder Seile
 zum Fortziehen eines Wagens; *elk trok
 zyne streng*, ein jeder behauptete seine
 Meinung.
 Strengelen, v. a. flechten, schlingen; *kon-
 sebanden strengelen*, Strumpfbänder flech-
 ten; *den staart van een paard strengelen*,
 ein Pferd aufschwänzen; *ihm den
 Schwanz aufstecken*; *de liefste strengelen
 de herten samen*, die Liebe verbindet die
 Herzen mit einander.
 Strengeling, f. das Flechten, Schlingen.
 Strengelyk, adv. streng, scharf.
 Strengheid, f. Strenge, Schärfe; *hy on-
 derhield een groote strengheid van leven*,
 er führte ein strenges Leben.
 Strengigheid, f. Strenge.
 Stribbelaar, m. Strickler, Wortstreiter, Dis-
 putierer, Widersprecher.
 Stribbelen, v. a. streuben, widersprechen, wis
 dersprechen; *tegen de bekende waarheden
 stribbelen*, wider die bekannte und es
 taante Wahrheit streuen.

Stribbeling, *f.* Widerspruch, Einwendung; veel *Stribbelings* tegen iets *maaken*, viel Widerspruch wider etwas machen.

Stricm, *m.* Striein, Kennzeichen von Aushenstreichen.

Strik, *m.* Strick, Masche, Schlinge, Schleife, Strick, die Jagdbunde daran zu fassen; iemand *Strikken* leggen, jemand Stricke legen, hinterlistig betrügen wollen; *hy heeft Strikken gespannen*, er hat Schlingen und Fallen gelegt; *den zak met een' strik toemaaken*, toeknoopen, den Sack mit einer Schleife zubinden; *Strikken van porcecaulinten*, op haar fontange draagen, Maschinen von porcecaulintem Bande auf ihrer Fontange tragen.

Strikken, *v. a.* mit einer Schlinge, Masche oder Schleife binden; mit einer Schlinge fangen.

Strikreden, *f.* verfangliche Reden; *sophisma*.

Strikinoer, *f.* Strick, Schnure.

Strikt, *adj. & adv.* streng, scharf, genau; een *Strikt* lezen, ein strenges Leben; *Strikt gesproken*, genau gesprochen; een *Strikt bevel*, ein strenger, scharfer, gemessener Befehl.

Strikrelyk, *adv.* genau, scharf, streng; een *bevel Strikrelyk nakomen*, einem scharfen Befehl aufs genaueste nachkommen, nachleben.

Striktheid, *f.* Strenge, Schärfe; *hy want mit in Striktheid van leven*, er untersteht sich durch seine strenge Lebensart.

Strikvraag, *f.* gefährliche, verfangliche Frage.

Strippen, *v. a.* gelbeln, peitschen, schlagen; *strippen*.

Strompelaar, *m.* Stolperer, Straucheler.

Strompelen, *v. n.* stolpern, straucheln; *'t is beter Strompelen met den voet*, dan met de tong, es ist besser mit dem Fuße, als mit der Zunge stolpern.

Strompeling, *f.* das Straucheln, Fallen, Stürzen.

Stronk, *m.* Strunk, Stamm, Stock; *Stronken van kool*, *kruid*, Kohl; *Krautstrunks*; *doorre Stronken nigraaven*, uitgroeven, bürre Stidke ausgraben, austreten.

Stronkelaar, *m.* Stolperer, Strauchler.

Stronkelen, *v. n.* stolpern, straucheln.

Stronkelvoeten, *v. n.* stolpern, straucheln.

Stront, *m.* Menschenreck, Unfath, Roth.

Stronthoop, *m.* Dreckhaufen.

Strontje, *n.* eine Hagegeschwulst, ein Geschwuldelein an den Augenlidern, *chalaria*; *Warslein*, so zwischen den untern Augbraunen wächst, *cribs*; *Werden*, *Gerstenkorn*, *berdeolum*.

Strontig, *adj.* voller Roth, Unfath.

Strontkar, *f.* Dreckkarren.

Strontpot, *m.* Ractopf.

Stroo, *n.* Stroh; een *leger van stroo*, ein Lager von Stroh; een *bos stroo*, ein Bund Stroh; *heb ik u wel van myn leven een stroo in den weg gelegd?* habe ich euch wohl jemals etwas in den Weg gesetzt? *hy laat zig aan een stroo binden*, er läßt sich leicht erbitten, leicht halten.

Stroobed, *n.* Strobbach.

Stroobondel, *m. f.* stroowis.

Stroobos, *m.* Schütte Stroh.

Strooboter, *f.* Strobbutter.

Stroodak, *n.* Strobbach.

Stroodeck, *n.* Strobbdeck.

Strookalm, *m.* Strobbalm.

Stroochoed, *m.* Strobbhut, Strobbkappe.

Stroohuisje, *n.* stroohut, *f.* stroohurje, *n.* Strobbhütte.

Strooijen, *adj.* ströbern, von Stroh; een *strooijen bood*, *strooijen dak*, *strooijen hut*, ein strobernes Hut, strobernes Dach, stroberne Hütte.

Stroojoen, *v. a.* streuen, austreuen; *paerlen voor de varkens strooijen*, Perlen vor die Säue streuen, werfen; *zand op een schrift strooijen*, Sand auf eine Schrift streuen; *zyn geldje strooijen*, sein Geldchen verschwenden, läderlich verthun.

Strooijkruid, *n.* Eisenkraut; *verbena*.

Strooijmandje, *n.* Streufbröcken.

Strooijonker, *m.* Strobbjunfer, armer, kahler Edelmann.

Strooijfel, *m.* Streu, was gestreuet wird; *strooijfel voor de paarden*, voor 't veer, Streu für die Pferde, fürs Vieh.

Strooijster, *f.* die eene bruid - bestrooijt, Streuerin, die einer Braut Blumen streuet.

Strook, *f.* Strich, Streif, langschmaler Schnitt, Riemen von etwas; *eene strook laken*, *stoffe*, *linnen*, ein Strich, Streif Tuch, Zeug, Leinwand.

Strookap, *f.* Strobbhut.

Strooken, *v. a.* streichen, streichen, lieblos; een *bondeje*, *katje strooken*, ein Hündchen, Kätschen streichen.

Strookie, *n.* Riemes, schmale Streifen; *strookie van een boek*, das Capital, oder das Geslochtene, welches die Buchstaben der hinten am obren und untern Schnitt des Buches machen.

Strooking, *f.* das Streichen mit der Hand.

Stroom, *m.* Strom, Fluß, Lauf eines fließenden Wassers, Fluß; *met den stroom*, *voor stroom vaaren*, mit dem Strome fahren, treiben; *in tegen stroom hebben*, gegen oder wider den Strom fahren; *door den stroom wegdryven*, von seiner Fahrt in der See abkommen; een *doode*, *stille stroom*, ein Wasser, das wegen der Ebbe steht.

Stroomen, *v. a.* strömen, fließen, rinnen; *dat water stroomt sterk*, dieses Wasser strömt, fließt, rinnt stark; *bet water stroomt tegen 't huis aan*, das Wasser strömt gegen das Haus an; *bet water stroomde over de vloer*, das Wasser lief längst über das Pflaster hinweg; *bet bloed stroomde lang de straat*, das Blut rann über die Gassen.

Stroomgod, *m.* Neptun, der Wassergott.

Strooming, *f.* das Strömen, das Rinnen, Fließen.

Stroomwater, *n.* Stromwasser, Flußwasser.

Stroop, *m.* Syrup; Raub, Beute; *eenen stroop doen*, Raub einholen, Beute machen.

Stroopen, *v. a.* streifen, abstreifen, austretzen; pländern, rauben; een' *baas stroopen*, einen Haisn streifen, ihm den Balg abstreifen; *zyn armen stroopen*, seine Arme, Nermel austretzen; op 's *ryande*

doede stroopen, auf des Feindes Boden streifen, rauben, plündern.

Strooper, *m.* Plünderer, Räuber, Streifenster.

Strooperij, *f.* Streifen, Räuberei.

Strooping, *f.* Plündern, Vebrauben.

Strooplikker, *m.* einer welcher gerne Syrup leckt.

Stroopneft, *n.* Raubneft.

Stroopvat, *n.* Syrupfaß, Gefäß zum Syrup.

Stroot, *m. & f.* Lustbree, Rehle.

Strooverkooper, *m.* Strobbhäuser, Strobbhändler.

Stroovuur, *m.* Strobbfeuer.

Stroowis, *m.* Strobbwisch; *daar is een stroowisch aangebonden*, ten teken, dat het te koop is, man hat da einen Strobbwisch ausgeheckt, weil es zu verkaufen ist; *hy is hier op een stroowisch komen aan dryven*, er war ein elender Schlucker, als er hier her kam.

Strooye, *adv.* ströbern, von Stroh.

Strooyen, *v. a.* streuen, austreuen, hin und her werfen; *strooijt gene roosen voor de varkens*, werft keine Rosen vor die Schweine, keine Perlen vor die Säue.

Strooyer, *u. f. w.* *f.* strooijer.

Strooying, *f.* Streuen, Austreuen.

Strooyster, *f.* strooijster.

Stroozak, *m.* Strobbfaß.

Strop, *m.* Strick, Strang zum Aufhängen; *den strop verdiend hebben*, den Strick, Strang, Galgen verdient haben.

Stropje, *n.* Strickchen, Knötchen; *haal het stropje dicht toe*, zieht den kleinen Knoten fest zu.

Stroprouw, *n.* ein Strick mit einem Knoten, der auf- und zugeht.

Strot, *m.* Lustbree, Rehle; *iemand den strot affnyden*, jemand die Rehle abhengen.

Strotader, *f.* Halsader; *vena ingularis*.

Strotäppel, *m.* die Gurgel am Hals, Lustrotte, Loch, Haupt der Lustbree; *larynx*, *guttur*.

Strotklappe, *n.* das Zäpfchen im Halse; *epiglottis*.

Strotklier, *f.* Schlunddrüse.

Strotklapje, *n.* das Athemzünglein, Zäpflein im Halse; *epiglottis*.

Strotme, *f.* Eröffnung der Gurgel; *bronchotomia*.

Strottenhoofd, *n. f.* Strotäppel.

Strottronsken, *f.* strotklapje.

Struif, *f.* Pfannkuchen, Eiertuchen.

Struik, *m.* Strunk, Stiel, Stängel; Strauch, Staude, Hecke; *ik zoude 'er geenen koolstruik voor geeven*, ich wollte kein Kohlstrunk dafür geben; *hy liep door beggen en struiken*, er lief durch Busch und Strüchle.

Struikbosch, *n.* Bekräuche, Hecke.

Struikdief, *m.* Strauchdieb.

Struikelaar, *m.* Stolperer, Straucheler.

Struikelen, *v. n.* straucheln, stolpern; *wie struikelt*, en *niet valt*, vordert weg, wer strauchelt und nicht fällt, fördert den Weg; *men behoort over zulke zaaken niet te struikelen*, man muß sich daran nicht ärgern;

argern; een paar, dat frukelt, ein Paar das stolpert; ein stolpernd Pferd.
 Struikeling, f. Strauchlein; Hinderniß, Schwachheitsfunde; met vele frukelingen is hy, eindelijk, so verre geraakt, er hat endlich alle die Hindernisse übersiegen.
 Struikje, n. eine Sprosse, Knospe.
 Struikmoordenaar, m. Strauchdieb.
 Struikrooven, v. n. rauben, plündern.
 Struikroover, m. Strauchdieb.
 Struikrooverij, f. Raubereij.
 Struis, m. Strauß, Straußvogel.
 Struisei, n. Straußenei.
 Struisveder, f. Straußfeder.
 Struisveer, f. Straußfeder; *struisveeren worden tot pluimen om de hoeden gebruikt, Straußfedern werden zu Federbüschen auf den Hüthen gebraucht.*
 Struisvogel, m. Straußvogel.
 Struive, f. Pfannkuchen, Eierkuchen, Eiersgebäckenes.
 Struvelen, struvelen, m. plur. Busch, Gebüsch, hecken und Dornen.
 Stryd, m. Streit, Kampf, Oefen, Schlacht, Streit des Weibes; *sig tot den fryd toerusten, bereiden, sich zum Streite, Kampfe rüsten; den fryd staaken, flegten, hyllegen, den Streit hemmen, schlichten, beylegen; daar ontbond een vinnige fryd, darüber entkund ein heftiger Streit; ik heb daar geen' fryd op, das gebe ich zu, ich streite nicht dawider; den fryd winnen, die Schlacht gewinnen; ten fryde gaan, sig in den fryd begeeven, sich in Streit begeben, zu Feinde gehen.*
 Strydbaar, f. Kampfplatz, Fechterplatz; lt. Schlachtfeld.
 Strydbaar, adj. & adv. streitbar, tapfer, beherst.
 Strydbaarheid, f. Tapferkeit, Streitbarkeit.
 Stryden, v. n. streiten, kämpfen, fechten; janken, habern, disputieren; nicht übers ein kommen; bezig van wefryde fryden, heftig beyderseits streiten; voor den regter fryden, vor dem Richter streiten, Recht führen, rechten; de waarheid frydt tegen de lengen, die Wahrheit streitet wider die Lügen; syne redenen fryden tegen mal-kander, seine Reden streiten wider einander, widersprechen einander; te paard fryden, zu Pferde streiten; te voet fryden, zu Fuße streiten.
 Strydend, adj. streitend; de frydende partyen verhooren, vergelyken, die streitenden Partheyen verhören, vergleichen.
 Stryder, m. Streiter; een dapper fryder, ein tapferer Streiter, Kriegsmann, Soldat; hy is een groote, een vinnige fryder voor syn suk, er ist ein großer, ein heftiger Streiter, Jänter, Stänker, Habeser, Krackeler, er behauptet seine Sache bartnäckig.
 Strydig, adj. & adv. streitig, strittig, zwisfig, uneins; met de goede rede frydig syn, mit der Vernunft streiten; de frydige artikelen, punten, die streitigen Artikel, Punkte.
 Strydigheid, f. Streitigkeit, Streit, Zwist; frydigheid met iemand hebben, Streitigkeit mit jemand haben; eene frydigheid

hyllegen; flegten, eine Streitigkeit beylegen, schlichten; frydigheid tusschen twee dinghen, Widerspruch zweyer Dinge.
 Strydiglyk, adv. streitig; f. strydig.
 Strydnods, strydkolk, m. Streitkolbe, Streitart.
 Strydperk, n. strydplaats, f. Kampfplatz, Schlachtfeld; op de frydplaats blyven, svenvelen, auf dem Kampfplatze bleiben, und ins Gras beißen; syne tegenparty daagde hem in 't strydperk, sein Widersascher forderte ihn heraus.
 Strydchristen, n. pl. Streitchristen.
 Strydipel, n. Spiegelgefichte.
 Strydveld, n. Schlachtfeld.
 Strydwapenen, n. pl. Waffen, Streittrüstung.
 Stryken, v. a. streichen, platten; schmetscheln; durchgehen; fällen; sprechen; het gewasschen en gestyft linnen stryden, das gewaschene und gestärkte Leinwand platten; den sechel stryken, den Schffel streichen, abschneiden; geld stryken, dat ons toegesteld wordt, Geld einstreichen, zu sich streichen, das uns zugescht wird, einnehmen, einstecken; door stryken een freelen ist verkrygen, durch Streicheln und Schmeicheln etwas erlangen; de zeilen stryken, die Segel streichen; voor iemand de vlag moeten stryken, jemand weichen, nachgeben müssen; het water in de ketel begint al te stryken, das Wasser im Kessel wird bald sieden; hy ging stryken met haar geld, er gieng durch mit ihm dem Gelde; een vonnis stryken, ein Urtheil fällen; iemand over 't aangewigt stryken, einem mit der Hand über das Ans Gesicht streichen; de broek stryken, die Beinkleider herunterlassen, abziehen; met de voeten stryken, mit den Füßen streichen, einen zu sträßen; voor iemand stryken, einem weichen, nachgeben.
 Stryker, m. einer der etwas klobert, absezt, abputzt.
 Strydgeld, n. ein gewisses Geld für das höchste Gebot bey öffentlichem Verkaufe.
 Strykhoek, m. Winkel an der Flanke einer Vaftey.
 Strykhour, n. Streichholz.
 Stryking, f. das Reiben; item das Mes streichen, Salbung; de stamheid moet door strykingen verwonnen worden, man muß sich des Reibens bedienen, um diese Starrigkeit zu heilen.
 Strykleer, n. Streichleder für die Scheersmesser.
 Stryklyn, f. die Streichlinsen eines Vollswerks.
 Strykiel, n. Salbe.
 Stryksteen, m. Streichstein.
 Strykter, f. Streicherinn, Bädelerinn, Pfaffin.
 Stryklok, m. Streichholz; Fiedelbogen; de korenmaat met den strykhok affstryken, die Kornmaasse mit dem Streichholze abschneiden; de spoelman hadt synen strykhok verlooren, der Musikant hatte seinen Fiedelbogen verloren.
 Strykweer, f. Brustwehr, Barapet.
 Strykyzer, n. Bädelsien, Streichsien.
 Studeeren, v. n. studieren, den Wissenschaften obliegen; in de godgeleerdheid, in de

rechten, in de geneeskunde studeeren, in der Gottesgelehrtheit, in den Rechten, in der Arzney studieren; hy studeert, er geht auf die Akademie; op, over eene predikatie, over eene rede studeeren, über eine Predigt, auf eine Rede studieren.
 Studeerkamer, f. Studierstube.
 Student, m. Student.
 Studie, f. Studien, das Studieren; syne studie behartigen, seine Studien abwarten; een man van studie, ein gelehrter Mann.
 Studoor, f. Studierstube.
 Stug, adj. & adv. hartköpfig, halsstarrig, bartnäckig; van een stuggen aart zyn, von einer halsstarrigen Art seyn.
 Stugheid, f. Hartnäckigkeit.
 Stuifmeel, n. Staubmehl.
 Stuitand, n. Stetwand, ganz feiner Sand.
 Stuij, f. fallende Sucht, Zusammenziehung der Seenen und Nerven, Convulsion.
 Stuijen, neigen, sich neigen wie das höllische Frauenzimmer; (wenig gebräuchlich) veer diep stuijen, sehr tief sich neigen.
 Stuijje, n. Verjüngung der Glieder, Ohnmacht, Convulsion.
 Stuijmiddelen, n. pl. krampfsstillende Arzneyen; spasmodica.
 Stuijtrekking, f. der Krampf, das Zusammenziehen, die Einziehung, convulsio; das Gliederspannen, motus convulsivus.
 Stuit, m. Steiß, Bädgel; die vogel heeft een vetten stuit, der Vogel hat einen fetten Steiß; zy hebt den bal niet met den ersten stuit gewat, ihr habt den Ball nicht bey dem ersten Sprung ergriffen; die Sache nicht zu rechter Zeit gethan.
 Stuitbeen, n. Steißbein, Sigbein; os coccygis.
 Stuiten, v. a. & n. hemmen, einhalten, aufhalten, hindern; aufspringen, aufprecken; iemand in synen loop, in syn werk stuiten, jemand in seinem Lauf aufhalten, in seinem Werke hindern; het geweld der vyanden stuiten, die Gewalt der Feinde zurück halten, einhalten, Einhalten thun; dat werk, die zaak stuit, das Werk, die Sache geht nicht fort, geräth ins Stecken; hy stuit niet veel, er führt sich nicht gut aus, er ist ein Laugnericht; die bal stuit niet wel, der Ball springt nicht recht.
 Stuiten, m. großer Schuffer, der wieder anspringt; der etwas aufhält; met sigterren speelen, mit Schuffern spielen; wie is de stuit van dat werk geweest? wer hat das Werk aufgehalten?
 Stuiting, f. Aufsprung, Aufprellen; Hinderniß; den bal met de eerste stuiting vatten, den Ball mit dem ersten Aufsprunge fangen; daar is eene stuiting in dat werk gekomen, es ist eine Hinderniß in die Sache gekommen.
 Stuitstuk, n. Steißstück am Ofen, Stesmer.
 Stuiiven, v. a. stauben, stauben, Staub erregen, Staub machen; het stuiift lange den weg, door den fryden wind, es staubt auf dem Wege, wegen des starken Winds des; het sand stuiift wy in het gezigt, der

der Sand wecht mit in das Gesicht; *stuf zo niet! stude niet so! make niet so einen Staub!*

Stuiver, *m.* Stüber, holländisch Geld; *een gulden doet twintig stuivers*, ein holländischer Gulden thut zwanzig Stüber; *een dubbele stuiver*, ein doppelter Stüber.

Stuiverje, *n.* ein kleiner Stüber.

Stuk, *n.* Stück, Theil, Theil; Kaufmanns gut; Gewerbe, Kunst; Stücke, Geschnitzte; *een' pot aan stukken breeken, vallen*, einen Topf in Stücke brechen, fallen; *een stuk geld*, ein Stück, Summe Geld; *een stuk laken, stoffe, linnen*, ein Stück Tuch, Zeug, Leinwand; *een stuk van een boek*, werk, ein Theil eines Buches; *dat legt in stukken*, das ist in Stücke, ist entzweit; *het is een olyk stuk vleesch*, das ist ein garziges Stück Fleisch, ein schmelzbares Stück; *een stuk openvleesch hoopen*, ein Stück Ochsenfleisch kaufen; *ik heb myn stuk al voor zeven uur op gebad*, ich habe mein Fräbstück schon vor sieben Uhr aufgefressen; *een stuk gebrads*, ein Stück Braten; *hy heeft hem een braaf stuk gelds daarvoor geboden*, er hat ihm eine große Summe Geldes dafür geboten; *een stuk van agten*, spanischer Dollar, Stück von Achtern, Batacon; *een drie guldenstuk*, ein Dreuguldenstück; *hoe veel doet dat stuk?* wie viel ist, gilt das Stück? *hy 't stuk verhoopen*, stücks weise verkaufen; *van stuk tot stuk*, allmählich, umständlich; *stuk van een dambord*, Stein im Damenspiele; *het stuk aanbinderen*, die Sache fortsetzen, sie treiben; *iewand van zyn stuk helpen*, einem sein Vorhaben verrücken, von seinem Vorhabe abwendig machen; *ik ben van myn stuk af*, ich weis nicht mehr, wo ich bin; *op zyn stuk blijven staan*, nicht weichen noch wanken, auf seinem Stücke stehen bleiben; *voet by 't stuk zetten*, die Sache durchsetzen, durchtreiben, fest halten, Stand halten; *stukken van een regtsaak*, Stücke, Schriften, Beweischriften in einer Rechtsache; *de stukken afschieten, losbranden*, die Stücke abklopfen, abfeuern, losbrennen; *een schandelyk, lelyk stuk*, ein schändlich, hässlich Stück; *zyn stuk wel verstaan*, sein Gewerbe, Profession, Kunst wohl verstehen; *stukken goeds in zyn schip, op zyn' wagen geladen hebben*, Stücke Guts auf seinem Schiffe, auf seinem Wagen geladen haben.

Stukgoederen, *pl. n.* Kaufmannsgüter, Stückgut, Waaren die alle stark eingepackt sind.

Stukje, *n.* Stückchen, Schnittchen; *'t is altemaal aan kleine stukjes gebrooken*, alles ist in kleine Stückchen zerbrochen; *breek 'er een stukje af*, brich mir ein Stückchen davon ab; *syn my eens een stukje vleesch*, schneid mir ein Stückchen Fleisch ab; *stukje geselst*, ein kleines Geschnitzstück.

Stukken breeken, *v. a. & n.* in Stücke zerbrechen, zerfallen.

Stukwerk, *n.* Stückwerk; *ons weten is maar stukwerk*, unser Wissen ist nur Stückwerk.

Stukswyze, *adj.* Stückweise.

Stulp, *f.* Stütze, Deckel, Ueberköpfe; *een kopere, yzere stulp over den beard*, eine kupferne, eiserne Stütze über den Feuersbeerd, Camin.

Stulpen, *v. a.* fülpen, überfüllen, füllzen, überfüllen, mit einer Stütze bedecken; *zyne maats over de oogen*, over de ooren stulpen, seine Mäse über die Augen, über die Ohren ziehen, decken.

Stulpwyze, *adv.* wie ein Deckel, wie eine Stütze.

Sturf, *imperf.* von sterfen.

Stuur, *m.* Stütze, Säule; *Zukunft; stanten in een schip*, kurze Pölder auf dem Schiffe an den Seiten, dadurch man die Seile zieht, wenn man eine Wand aufspannen will.

Sturje, *n.* kleine Stütze, Säule.

Sturjesdraayen, *f.* schobben.

Sturjel, *n.* Stütze, Säule; *het heeft anders geen sturjel, dan dien eenen styl*, dieser Pfeiler dient ihm allem zur Stütze.

Sturten, *v. a.* stürzen, unterfüllen; hinter der Schule weglaufen; *een end en barwallyg huis sturten*, ein alt und baufällig Haus stürzen; *iemands zaak met zyn gezag sturten*, jemand's seine Sache mit seiner Autorität, Gewalt stürzen, unterfüllen; *die jongen loopt dikwyl sturten*, der Junge geht, läuft oft hinter die Schule.

Stuur, *n.* Ruder, Steuerruder; *aan 't stuur staan, zitten*, am Ruder sitzen; *hy is het stuur kwyt*, er ist ganz verrückt, außer sich selbst gekommen.

Stuurboord, *n.* Die rechte Seite eines Schiffes, zur Rechten dessen, der am Ruder steht; *iemand van stuurboord tot bakboord stuurten*, einen hin und her senden, verziehen, zum April schicken.

Stuurten, *v. a.* steuern, am Steuerruder sitzen, ein Schiff regieren; senden, schicken; *voor den wind is goed stuurten*, vor dem Winde ist gut steuern; *iemand stuurten om een boodschap*, einen schicken, um etwas zu holen; *stuur straks na hem toe*, schick so gleich zu ihm.

Stuurlastig, *adj.* ein sturmflüchtig schiff, ein Schiff, das im Hintertheile überladen ist.

Stuurlui, *stuurkuiden*, *m. pl.* Steuerleute; *de beste stuurkuiden zyn, staan aan land*, die besten Steuerleute sind gemetniglich am Lande. Sprichw. es ist leichter zu tadeln, als es besser zu machen.

Stuurman, *m.* Steuermann; *hy vaart voor stuurman*, er ist der Steuermann auf dem Schiffe.

Stuurmanschap, *f.* die Schifferkunst.

Stuurplegt, *f.* die Campanie, das Hintertastel.

Stuur- of stierroer, *n.* Steuerruder.

Stuurs, *adj. & adv.* störrisch, streng, scharf, hart, unfreundlich; *een stuurs gezigt*; *iemand stuurs aanzien*, ein sauer Gesicht; *ei nen störrisch ansehen*; *een stuurs antwoord*, eine harte, unfreundliche Antwort.

Stuursheid, *f.* ein raubes, strenges Ansehen, ein unfreundliches Gesicht, Störrigkeit.

Stuurwagie, *f.* das Einpacken.

Stuuwen, *v. a.* dicht, fest einpacken, voll stopfen; *die kist is zo vol gestawd dat 'er*

niets meer in kan, die Kiste ist so voll gestopft, das nichts mehr hinein kann.

Stuuwing, *f.* das Einpacken.

Stuuen, *v. a.* dicht zusammen packen, auf einander schichten.

Styf, *adj. & adv.* steif, hart, starr, starr, starr, starr, starr; *styf linnen*, steife Leinwand; *styfe handen, vingers hebben*, steife Hände, Finger haben; *een tabberd, styf van goud, van zilver*, ein Rock starr von Gold, von Silber; *een styf touw*, steif gespanntes Seil; *een styf aomzigt hebben*, ein unverkämmt Gesicht haben; *styf op iets houden*, steif auf etwas halten; *een styf geluid*, eine styve stem hebben, ein starkes Geräusch, eine laute durchdringende Stimme haben; *het waajt een sty. en wind*, es geht ein harter Wind; *iets met styve haaken bewerren*, etwas halbscharf behaupten; *hy is heel styf in de hand*, er hat eine harte Faust, kann fest halten; *een styve wind*, ein harter Wind; *zy is te styf in haaren gang*, sie hat einen gewzwungenen Gang; *zy waaren styf van koude*, wir waren von Kälte steif und hart; *een styve lat*, eine steife Latte, die nicht kann gebogen werden.

Styf hals, *adj.* ein halbscharf, bartnackig ger Kopf.

Styfheid, *f.* Halbscharfheit, Härte, Störrheit, steifes, unbilliges Wesen; *ik voels een groote styfheid in alle myne leden*, alle meine Glieder sind mir störr.

Styfhoofdig, *adj.* bartnackig, halbscharf.

Styfhoofdigheid, *f.* styf koppigheid.

Styfknie, *c.* der steife Knie hat.

Styfkoppig, *adj. & adv.* bartnackig, halbscharf, verbärtet.

Styfkoppigheid, *f.* Hartnackigkeit, Halbscharfheit; Eigensinn.

Styfkoppiglyk, *adv.* bartnackig, halbscharf, eigensinnlich; *f.* styfkoppig.

Styfnekkig, *adj.* bartnackig, halbscharf.

Styfnekkigheid, *f.* Hartnackigkeit, Halbscharfheit.

Styffel, *f.* Stiefel, Stärke zum Leinwand färben; *Kraftmehl; drooge, witte styffel*, trockene, weiße Stärke; *gekookte styffel*, blaauwe styffel, gekochte Stärke, blaue Stärke.

Styffelmaaker, *m.* Stärkenmacher, Kraftmehlmacher.

Styfler, *f.* Stärkerinn; *zy is eens naajfwer en styfler*, sie ernährt sich mit Nüssen und Stärken.

Styfte, *f.* Steife, Stare, Stiefelheit, Starrigkeit.

Styffel, *f.* Stärke, Kraftmehl.

Styffinnig, *adj.* eigensinnig, bartnackig, halbscharf.

Styffinnigheid, *f.* Eigensinn, Hartnackigkeit, Halbscharfheit.

Styffinniglyk, *adv.* eigensinnig, bartnackig, halbscharf.

Stygbeugel, *m.* Steigbügel.

Styge, *f.* s. frontje.

Stygen, *v. a. & n.* steigen, aufsteigen; *ze paard stygen*, zu Pferde steigen; *tot hogge anpten stygen*, zu hohen Hemtern steigen.

Styger, *m.* s. steiger.

Styl, *m.* Säule, Stütze, Pfeiler; *Wanter, Art zu verfahren, Auführung; de vader*

is niet

is met eenen waarren styl gekent, der edere Boden is mit einem groden Pfeiler gesüst; het gebouw rust op twee stylen; das Gebdu ruht auf zwei Säulen; syn naam staet aan den styl van de deur, sein Name is an die Thürpfoste geschrieben; styl van koopmanschap, het zu handelen, Gewerbe zu treiben; dat is geen styl van huisbouding, zo te doen, das ist nicht die Art zu leben, dicke Weise zu handelen gilt gar nichts; de nieuwe Zeitrechnung ist richtiger als die alte; styl van scrijven, Schreibrart; by heeft recht eenen koopmansstyl, er schreift einen rechten Kaufmannsstyl; die scrijver heeft eenen treffelyken styl, der Schriftsteller schreift schön; dat boek is met een lompem styl geschreeven, das Buch ist schlecht geschrieben.

Styleren, v. a. unterweifen, unterrichten, lehren; by is genich niet tot den koophandel gekylerd, er ist ganz und gar nicht zur Kaufmannskunst angelegt, gekocht.

Strylje, n. kleine Edele, Edulchen, kleine Stüde.

Stryax, Storax, Storaks, ein Gummi; Stryax, Storax.

Stryen, v. a. stiften, färten; geweffchen linnen stryven, Wäsche färten; nit stryven en stryken gaan, färten und platten gehen; myn syn linnen is nog niet gestryven, meine klare Wäsche ist noch nicht gekfärtet; dat stryft de beurs, das bringt Geld; iemand in 't kwad, in syne meening stryven, jemand im Wdhen, in seiner Meinung färten.

Stryvigheid, f. Erobheit, Nabdsicht, Anbiegzaamkeit.

Stryving, f. das Stärken, Steifen; stryving van 't linnen, das Steifen des Leinens geug; stryving in 't kwad, Verhärtung im Wdhen.

Subir, subiet, adv. geschwind, schnell.

Sublimaat, n. Sublimat; sublimatm.

Sublimeerglas, m. Sublimierglas; aludel.

Sublimeerruig, n. ein Sublimiergesch; sublimatorium.

Substantie, f. Selbstständigkeit, Substant, Wesentlichkeit; ik val u in substantie zeggen, was er van is, ich werde euch im kurzen, dem wesentlichen Innhalte nach sagen, was daran ist.

Substituit, m. Amtsverweser an eines andern Stelle, Substitut.

Subtiel, subtyl, adv. subtil, durchdringend, dünn; listig, gekhwind.

Subtielheid, f. Scharfsinnigkeit, genaues Nachsinnen.

Sucade, f. eingemachte Citronenshalen.

Suf, adj. & adv. schwermützig, melancholisch, in tiefen Gedanken; dasf kindisch; van een suffen aert syn, von einem schwermütigen, melancholischen Temperamente seyn; suf witten, in tiefen, traurigen Gedanken sitzen; by wordt deel suf door syn' ongedow, er wird ganz kindisch wegen seines Alters.

Suffen, v. n. in tiefen, melancholischen, schwermütigen Gedanken sitzen; de oude man begint te suffen, by sit en suft, der alte Mann fängt an zu phantasieren, kindisch zu werden und zu thum.

Suffer, m. kuffer, f. Phantasierer, Erdumertner, Erdumertinn; het is een onde suffer, es ist ein alter Erdumer.

Suffery, suffing, f. melancholische Schwermütigkeit.

Suffter, f. f. bey suffer.

Suiker, m. Zucker; brune suiker, brauner Zucker; met suiker toegemaakt, ingelegd, mit Zucker eingemacht; met suiker bestroopt, mit Zucker bestreut.

Suikerägig, adj. zuckericht.

Suikeramandelen, m. pl. abgezuckerde Mandeln.

Suikerbakker, m. Zuckerbäcker.

Suikerbakkerij, f. Zuckerbäckerei, Zuckersfabrike, Conditerey.

Suikerbiskuit, f. Zuckerplätschen oder lang gesückerbrod.

Suikerbrood, n. Zuckerbrod, Marrepan; Zuckerhut.

Suikerbus, f. Zuckerbüchse, Zuckerdose.

Suikerdeeg, m. mit Zucker eingemachter Teig.

Suikerdoos, f. Zuckerbüchse.

Suikereiwortelen, m. pl. gewisse bittere Wurzeln, welche man mit Zucker ist, etwas machte Hindindulst x.

Suikeren, v. a. zuckern, mit Zucker besetzen, etmachen.

Suikererwet, f. Zuckererbs.

Suikergebak, n. Zuckergebäckes, Zuckerswert, Confect.

Suikergoed, n. Zuckerwerk.

Suikerhuis, n. Zuckerfabrike.

Suikerkit, f. eine Kiste, worin der Zucker anfbimmt, Zuckerkiste.

Suikerkoekje, n. Zuckertuchen.

Suikerlepeltje, n. Zuckerlöfchen.

Suikermeloen, f. abgezuckerde Melonen.

Suikermolen, m. Zuckermühle.

Suikermommerje, n. Blinde Kuh, ein gewisses Kinderspiel.

Suikermotje, n. Zuckermotchen.

Suikernetels, f. pl. weiße Netzein, welche nicht sehr sechen.

Suikerpeer, f. Zuckerbirne.

Suikerpingelen, abgezuckerde Himelchen, eingemachte Himelapfel.

Suikerpot, m. Zuckerbüchse, um den Zucker aufzubehalten, Zuckerdose.

Suikerriet, n. Zuckerrohr.

Suikertaart, f. f. suikergebak.

Suikerwoorden, n. pl. Zuckerworte.

Suikerwortel, m. Zuckerwurzel.

Suikerzoet, adj. & adv. zuckerfuf; suikerzoete woorden geeven, zuckerfufte Worte geben.

Suilen, v. n. mit einem Nege fischen, das von einem Pferde an den Rücken gezogen wird; dat moet zo wat been suilen, man muß dabei ganz vorfichtig zu Werke gehen; man muß es gehen lassen, wie es geht.

Suizebollen, suizelen, v. n. taumeln, schwindeln, schwindelnd, taumelnd werden.

Suizeling, adv. schwindlicht, taumelnd.

Suizeling, f. Schwindel; by wardt met eenen suizeling bevangen, er wardt mit einem Schwindel befangen.

Suizen, v. n. saufen, brausen, blasen, rauschen, klingen; seben; de wind suift, der Wind sauset, brauset; men hoord het

saufen der golven, de baaren der zee, man höret das Saufen und Brausen der Meereswellen; de ooren suizen hem, die Ohren saufen ihm; het water in den ketel begint te suizen, das Wasser im Kessel wird bald sieden, aufsteden, aufwallen, fängt an zu singen.

Suizing, f. Saufen und Brausen, Gelaufe, Geräusche; de suizing der winds door de boommen, das Saufen des Windes durch die Bäume; de suizing der wateren, der baaren, golven, das Rauschen, Brausen des Gewässers, der Wellen; suizing van veel volk, dat vergadert, das Geräusche eines versammelten vielen Volkes; suizing in de ooren, das Saufen und Brausen der Ohren.

Sukade, f. eingemachte Citronenshalen.

Sukkelaar, m. Treuteiler, Zauberer; by is een verdrietege sukelaar, er ist ein verdriesslicher Zauberer.

Sukkelaarster, f. Schlafstaf, Ländlerinn, Ländelstern.

Sukkelaarry, f. das Ländlen, Ländelcy; Treutein, Zaubern.

Sukkelen, v. n. treutein, zaubern, jähern, verzögern; sich kümmerlich nähern und bedelfen; by sukelt geweldig, es geht schlecht mit seiner Nahrung; dat schip heeft lang op een gefukeld, das Schiff ist lang auf der See umgetrieben, hin und her verschlagen worden.

Sukkeling, f. Zaubern, Jähern.

Sul, m. Lapp, einfüßiger Narr, Schöpf.

Sulbaan, f. Eisbahn, Glitfbahn.

Sulfer, f. Schwefel.

Sulferägig, adj. schwefelicht.

Sulferbalzem, m. Schwefelbalsam.

Sullebaan, f. Eisbahn; op eeno sullebaan ghyen, auf einer Eisbahn gleiten.

Sullen, v. n. gleiten, fahren auf etwas, auf dem Eise gleiten, glitfen, abglitfen; de jongens sullen van de brug, die Jungen gleiten von der Brücke; van eeno ladder sullen, an einer Leiter herumterfahren.

Sultan, m. Sultan, türkischer Kaiser.

Sultana, f. Name der größten Balsee bey der türkischen Flotte.

Suhane, sultanian, f. Gemahlinn des türkischen Kaisers.

Sultany, türkische Goldmünze, mit dem Berrdge des Kaisers, am Werthe etwa einen Ducaten.

Sunach, sumak, Sumach, Färberbaum.

Sus! sus sus! interj. hü! hü! nu sus! sus! bedwing motoorn! nun hü! hü! bejwingt euren Zorn!

Sussen, v. a. stiften, schweigen machen; een klein kind sussen, ein kleines Kind stifen.

Swam, f. Quam, em.

Synagoge, f. Synagoge, Judenthule.

Synode, Kirchenversammlung, Synode.

Syringe, f. f. kringa.

Syroop, m. Syrup.

Syroopstokjes, n. pl. wählrührende Stöcklein, bacilli; syroop van slaapbollen, Brustprop, Nafsamenfart, diacodium; syroop van water, Wasserfyrup, hydrasfcharum; syroop voor de berk, f. syroop van slaapbollen.

T.

T, der neunzehnte Buchstabe des Alphabets.

Nota 1. *T* ist 't auch eine Verstärkung des Artic. Neutr. her, dat; als: 't kind is gestorven; 't water is koud. Das Kind ist gestorben; das Wasser ist kalt; ankatt: het kind is gestorven &c.

Nota 2. 't wird auch gebraucht als eine Verstärkung des Pronom. neutr. her, in Nom. und in Acc. als: 't is koud; 't is warm; 't is my loet; 't gaat wel; ik heb 't gehoord, es ist kalt; es ist warm; es ist mir leid; es geht wohl; ich hab's gehört; ankatt: het is koud &c.

Nota 3. 't wird auch verstärkt gebraucht anstatt te vor einem Vocal. als: by woont 't Amsterdam, er wohnt zu Amsterdam; 's avond laet 't huis komen, des Abends spät nach Hause kommen.

Taai, adj. & adv. iähe, beugsam; lars, flüchtig; taaiet slym, taaiet speeksel, iäher Schleim, iäher Speichel; een taaiet gaas, die taai vleesch heeft, eine iähe Wand, die ein iähes Fleisch hat; taai hout, een taaiet rotting, iähes Holz, ein iähes spanisches Rohr; by is taai van leven, er hat ein iähes Leben, er lebet lanac; by is taai van aart, er kann was auskehen; een taaiet vrek, vogel, ein Karger, ein Geiziger, Tilla.

Taaiart, m. Geizhals.

Taaiigtig, adj. flebricht, leimicht, iäbe; eine taaiigtige Stoffe, eine flebrichte Materie.

Taaiheid, f. iähe, iäbigkeit, Kargheit, Flügigkeit; de taaiheid van dat hout maakt het woeijelyk, om te breken, weil das Holz sehr iähe ist, so läst es sich schwer zerbrechen; 't vleesch is nasuwelyk verbaar door syne taaiheid, man kann das Fleisch seiner iäbigkeit wegen kaum essen.

Taak, m. Arbeit, Werk, aufgegebenes Tageswerk; iemand synen taak zetten, jemand sein Tageswerk legen; synen taak afdoen, sein Tageswerk arbeiten.

Taakel, m. Tauwerk und Rollen, die zu Schiffen gebraucht werden, schwere Lasten eins und auszuwinden; f, takel &c.

Taal, f. Sprache, Landssprache; een vloeyende, nette, artige taal, eine fließende, nette, artige Sprache; een verzuande taal voeren, hochmüthig, trostlich reden; net van taal, wel ter taal syn, nett, flüchtig in der Sprache, wohl besetzt, geschicklich seyn; iemand taal en antwoord geven, jemand Rede und Antwort geben; man heeft, sedert, taal noch reken van hem gekregen, man hat seither keine Nachricht von ihm gehabt.

Taalbederver, m. f. taalbrabbelaar.

Taalbrabbelaar, m. Sprachverderber, elender, unwillender Sprachmeister.

Taalen, v. n. Nachfrage halten, fragen; na iemand, na iets taalen, nach jemand, nach etwas fragen, vernehmen, forschen; by taalt niet eens na my, er fragt nicht einmal nach mir; by taalt 'er niet na, er fragt nicht darnach.

Taalkervaren, adj. sprachkundig.

Taalgemeenschap, f. gemeinsames Geschlecht.

Taalring, m. so genannter Wasserrogel, ein Bläuling.

Taalkenner, m. Sprachkundiger, Sprachkenner.

Taalkennis, f. Sprachkunde.

Taalkonst, f. Sprachkunst.

Taalkunde, f. Sprachkunde.

Taalkundig, adj. & adv. sprachkundig.

Taalkundige, m. Sprachkundiger; by is een groot, vermaard taalkundige, er ist ein großer, berühmter Sprachkundiger.

Taallieden, m. plur. Dolmetscher, Mäuleger.

Taalkman, m. -meister, m. Dolmetscher, Sprecher; een taalman hebben, einen Dolmetscher haben.

Taalkryk, adj. wortreich, beredt.

Taalsbelemmering, f. da die Zunge nicht, oder nicht recht geübt ist; ancyloglossur.

Taalschikking, f. Wortfügung, Ordnung, Fügung der Wörter.

Taalspreker, m. Dolmetscher.

Taalyaardig, adj. sprachkundig.

Taalyriter, m. ein Buchstaber, Galenkecher, Kritiker, der die Worte zu sehr kritisiert.

Taalwoestheid, f. eine unreine Redensart, Barbarismus.

Taalzifter, m. scharfer Splitterrichter in Sprachen.

Taamlyk, naamelyk, adj. & adv. ziemlich, mäßig; iets voor eenen taamlyken prijs verkogt hebben, etwas für, um einen ziemlichlichen Preis verkauft haben; syns vagnzen syn taamelyk goed, seine Werke passiren.

Taan, f. Lohz zum Leder gerben oder bereiten.

Taanen, v. a. & n. mit Lohz bereiten, gerben; verfinckert werden, wird von der Sonne und Mond gejaget; item von der Sonne verbrannt werden; leder taanen, Leder bereiten; wel getaand is, wohl gegerbtes Leder.

Taanig, adj. gebrannt, verbrannt von der Sonne; een taanig vronumenssch, eine Weibsperson, die schwarz von der Sonne verbrannt.

Taaning, f. Verfinckern, Finckernis; een taaning der zon, der maane, eine Sonnen-, eine Mondfinckernis.

Taanotel, m. ein Kessel zur Lohz.

Taanroend, n. Viertelreis, Zodiacus.

Taarling, m. Würfel, Doppeltette zum Spielen; iäpper, von allen Seiten gleich viereckig.

Taarlingspel, n. Würfelspiel.

Taarlingvormig been, n. das Würfelfein; cuboides.

Taart, f. Lortz; by gaf op synen verjaardag een taart, er gab eine Lortz an seinen Geburtstage her.

Taartje, n. Lörtchen, kleine Lortz.

Taartkoek, m. Kuchen, welchen man in einer Lortzpfanne bakt.

Taartpan, f. Lortzpfanne.

Taay, f. taal.

Taayjaar, m. Geizhals.

Taayigheid, f. Schlein, iähe Materie; Flügigkeit, Kargheit; by wierp veete taayigheden mit, er warf vielen Schlein aus.

Tabak, m. Tabak; tabak rooken, smoken, drinken, door een pyp zuigen, Tabak rauchen, schmauchen, trinken; gesponnen, gekwacten tabak, gesponnener, geknitterter Tabak.

Tabakkooper, m. Tabakshändler.

Tabakplant, f. Tabakspflanze.

Tabaksbladen, n. pl. Tabakblätter.

Tabaksbroeder, m. Tabakbruder.

Tabaksdoos, f. Tabakbüchse, Tabakdose.

Tabaksdoosje, n. Tabakbüchsen zum Schnupftabak.

Tabakshandelaar, tabakskraamer, m. Tabakshändler, Tabaksträmer.

Tabakskomfoor, n. Kopsplanchen, die Tabakspfeife anzujünden.

Tabakskraamer, f. tabakshandelaar.

Tabaksland, n. Tabaksland.

Tabaksmann, m. Tabakshändler im Kleinen.

Tabaksmanneje, n. ein kleiner Knob, Wäbchen.

Tabakspantagie, f. Tabakspantago.

Tabakspant, f. Tabakspflanze.

Tabakspantier, m. Tabakspflanzer.

Tabakspyp, f. Tabakspfeife.

Tabaktopperje, n. Tabakstöpfer.

Tabakverkooper, m. Tabakshändler.

Tabakswinkel, m. Tabakstram.

Tabakswinkelier, m. Tabaksträmer.

Tabbaard, m. langer Rock, Schaub; iemand op den tabbaard sitten, auf einen fleißig Nicht haben; iemand auf den Dache seyn; by had eenen langen tabbaard aan, er hatte einen langen Rock, Lohz an; sy droeg eenen styven tabbaard, sie trug eine aufgesteckte Mantel; sleepende tabbaard, ein langer Rock, den man nachschleppt, Schleppe; lieden van den tabbaard, Leute mit langen Mänteln, Richter, Räte, Sachwalter &c.

Tabbardlyk, n. Brustfleischchen an einem Wels berode.

Tabberd, tabbert, m. langer Rock.

Tabernakel, m. Tabernakel, Hütte, Gezelt.

Tabyn, n. Lobin, so genannter Seidenszug.

Tachtentig, richtig, achtentig, achtzig; Tachtentigmaal, achtzigmal.

Tachtentigste, adj. achtzigster.

Taarling, m. Würfel; f. taarling.

Taf, n. it. adj. Last, Lasset; een tasse staer, kaproen, ein taffeter Schleyer, Kappe; een kleed met taf gevoerd, ein Kleid mit Lasset gefüttert.

Tafel, f. Tafel, Tisch; Regifter, Verzeichniß; Schrebetafel; de tafel dekken, die Tafel, den Tisch decken; een vierkante, een runde tafel; een toeflaande, neerslaande, f. vouwtafel, eine viereckichte, eine runde Tafel; eine zuschlagende, zusammenlegende Tafel; aan tafel gaan, gaan zitten; aan tafel, ter tafel zitten, an die, zur Tafel gehen, sitzen geben; an, zur Tafel seyn; op, vrye, gedeckte tafel houden, offene, freye, gedeckte Tafel halten; de tafel opennemmen, afdoemen, afdraegen, die

die Tafel aufheben, abtragen; *de beilige tafel, de tafel des beeren*; der Tisch des Herrn, Abendmahl; *tafel der tanden*, das breite Theil der Stoßzähne.
 Tafelbezem, *n.* Schmaroger, Kellerleder; *by is een roge tafelbezem*, er bleibt über; all kleben.
 Tafelbier, *n.* Tischbier.
 Tafelboekje, *n.* Schreibetischchen; *iets in een tafelboekje met een sifit inschryven*, etwas in ein Tischchen mit einem Stifte einschreiben.
 Tafelbord, *n.* Teller.
 Tafeldienaar, *m.* Aufwärter bey der Tafel.
 Tafelen, *v. n.* tafeln, Tafel, Mäßigkeit halten.
 Tafelgast, *m.* Kostgänger.
 Tafelgenoot, *m.* Tischgenos.
 Tafelgerecht, *n.* Aufsatz von Gerichten, Speisfen.
 Tafelgesprek, *n.* Tischgespräche, Tischrede.
 Tafelgezel, *m.* Tischgenos.
 Tafelgoed, *n.* Tischgeräthe, Tafelzeug.
 Tafelhouder, *m.* Tafelhalter, Kostherr, Kofswirth.
 Tafelier, *m.* Tischgenos.
 Tafelken, *n.* Schreibetischchen; *f.* tafeltje.
 Tafelkleed, *n.* Tafeltuch, Tischtuch.
 Tafelklokje, *n.* Glöckchen, das man auf dem Tische hat, Klingel.
 Tafelknegt, *m.* Tafelbedienter, Aufwärter bey der Tafel.
 Tafelkaken, *n.* Tafeltuch, Tischtuch.
 Tafelmus, *n.* Tafel-, Tisch-, Schmeßer.
 Tafelmusyk, *f.* Tafelmusik, Tischmusik.
 Tafelpeer, *f.* Tafelbirne.
 Tafelpraat, *f.* tafelpraatje, *n.* Tafelgespräch, Tischgespräch, Tischreden.
 Tafelrede, *f.* Tischgespräch.
 Tafelring, *m.* Tafel- oder vielmehr Schafselring.
 Tafelscheidel, *n.* die Mitte der Hirnschale, *medullinum; tafelscheidel*, die Fugen der Hirnschale, *diploe*.
 Tafelschel, *f.* Glöckchen, kleine Klingel.
 Tafelschraag, *f.* Tischstiel.
 Tafelschammer, *m.* Schmaroger, Parasite.
 Tafelspel, *n.* Spiel, das auf einer langen Tafel geschieht.
 Tafelsprei, *f.* Tafelladen, Tischtuch, Tischdecke, Leppich.
 Tafeltje, *n.* kleine Tafel.
 Tafelvriend, *m.* Tischfreund, Schmaroger.
 Tafelwyn, *m.* Tischwein.
 Tafelzilver, *n.* Tafelkristall.
 Tafereel, *n.* Gemälde, Schilderrey.
 Tagtig, *adj.* achtzig.
 Tak, *m.* Zweig, Ast; *Ende eines Hirsches weides; de takken van een boom afschoppen*, die Aeste, Zweige, Reiser von einem Baume abhanen.
 Takel, *m.* Zugrode, auf einem Schiffe; *het takel aanslaan, vast maaken*, die Zugsrollen anschlagen, fest machen.
 Takelblok, *n.* Hifthoben, Kloben mit einer Rolle.
 Takelen, *v. a.* tafeln, betafeln, rüsten, austrüsten ein Schiff.
 Takelhaak, *m.* Hafen an einer Rolle, Winde.
 Takelruig, *n.* Tafelzeug, Schiffische u. d. gl.

't scheeps takelruig wierdt, door de eerste laag onklaar, reddeloos, das Takelwerk, Laubert des Schiffes ward durch die erste Lage unbrauchbar gemacht.
 Takje, *n.* Aestchen, Zweiglein, Reisköben.
 Takkebos, *m.* Reischbüsch, Buschholz oder Reischholz, Welle; *eenen takkebos oplegen*, eine Welle aufs Feuer legen; *takkebos opdoen, branden*, Reischholz einthun, brennen; *gepekte takkebos*, gepichte oder mit Theer beschriebene Fätschen, deren man sich in einer Belagerung bedient.
 Takkig, *adj.* dftig, das viel Aeste hat; *een takkige boom*, ein dftiger Baum.
 Takmaaking, *f.* Zweigmachung; *ruisfcatio*.
 Tal, *n.* Zahl; *zyn tal hebben*, seine Zahl, übliche Zahl haben; *even, of oneven tal spelen, raaden*, gerade oder ungerade Zahl spielen, raten; *wonder tal, unafschbar*, ohne Zahl.
 Talent, *n.* Talent, gewisse Summe oder Gewicht; *natürliche, angeborne Gaben*.
 Talhout, *n.* Zahlholz; so nach der Zahl verkauft wird.
 Talie, *f.* die Breite von einem Daumen.
 Talie, *f.* Leiblänge, Leibdicke, Leibgeschalt, Taille.
 Talien, *v. a.* Raffen in oder aus den Schiffen laden.
 Taling, *f.* Wasserrente, Kriechente.
 Taljoor, *n.* Tafelteller.
 Taljoorlikker, *m.* seljoorlikker.
 Talk, *f.* Schmeer, Unschlitt, Laig.
 Talm, *c.* Ereteker, Zauderer.
 Talmagtig, *adv.* langsam, träge, zaudernd.
 Talmeeſter, *m.* Rechenmeeſter.
 Talmen, *v. n.* trenten, verärgern, zaudern, Ausschub suchen, nicht dran wollen; *sehr genau handeln, dingen*.
 Talmer, *m.* talmer, *f.* Ereteker, Zauderer, langamer Mensch.
 Talmery, *f.* Zaudern, Ereteken.
 Talmerk, *n.* Ziffer.
 Talryk, *adj. & adv.* zahlreich, volkreich; *eenen talryke vergadering*, eine zahlreiche Versammlung.
 Tam, *adj. & adv.* zahm, gezähmt, nicht wild; *tam maaken, zahm machen*, bezähmen; *tam worden, zahm werden*; *een tam dier, best*, ein zahme Thier; *een zahme Ente; tamme citroey*, im Garten gepflanzte Wegwart, zahme Cichorie.
 Tamarinde, *f.* Tamarinden.
 Tamarindeboom, *m.* Tamarindenbaum.
 Tamarischboom, *m.* Tamariskenbaum.
 Tamboer, *m.* Tambour, Trummelchläger; *item eine Trummel*.
 Tamelyk, *adj. & adv.* mäßig, stämmlich, blüth.
 Tamheid, *f.* Zahmbreit, Zahmheit.
 Tammen, *v. a.* zähmen, zahm machen, bezähmen; *better tam maaken, temmen*; *een wild-volk tammen*, ein wildes Volk zähmen.
 Tand, *m.* Zahn; *witte, blanke, anvere tanden hebben*, weiße, saubere Zähne

haben; *een losse, een halle tand, een losser*, ein hohler Zahn; *een tand trekken, uitbaalen*, einen Zahn ausbrechen, ausnehmen, ausreihen; *zyn lyten niet allen, die hynne tanden sien laten*, sie beißen nicht alle, die ihre Zähne blicken; *zyne tanden flooken, reinigen*, seine Zähne kochern, putzen; *het kind krygt tanden*, die tanden beginnen te komen, das Kind fängt an Zähne zu bekommen; *hoe staaje zo te tandtrekken? was machet ihr ruy für große Mühe? hy heeft hair op zyne tanden*, er hat Haare auf den Zähnen; *er hat Herz im Leibe, er wehrt sich gut; tanden van een kaus, van een aang, van een meulenrad*, Zähne eines Kammes, einer Säge, eines Mühlens oder dergleichen Rades; *een meulenrad met tanden, Kammerad*.
 Tandagtig, *adj.* das den Zähnen gleich ist; *odontoides*.
 Tandberbels, *m. plur.* Zahnhöhlen, Löcher, darin die Zähne stehen; *praesepia; praesepula*.
 Tandblikken, *v. n.* Zähne blicken.
 Tandeloos, *adj. & adv.* ohne Zähne; *een tandelooze bestvaar, ein alter Mann, der keine Zähne hat; een tandelooze beje, eine alte Frau, die keine Zähne hat*.
 Tandem, *zähnen, Zähne freigen*; *'t kind tande*, das Kind zähnt.
 Tandentry, *f.* Reihe Zähne.
 Tandestooker, *m.* Zahnstocher.
 Tandhol, *randholleken, tandholleken, n.* Zahnhöhle, Zahngrübchen.
 Tandkalk, *m.* Kalk der Zähne.
 Tanding, *f.* tandingyd, *m.* das Zahnchen, Zahngröwinnen; *dentitia*.
 Tandklappen, *v. n.* mit den Zähnen klappen.
 Tandkruid, *n.* Bertramwurzel, *radix pyrethri*.
 Tandplaster, tandpleister, *f.* Zahnplaster.
 Tandpoeder, *poeyer, n.* Zahnpulver.
 Tandpyn, *f.* Zahnschmerzen, Zahnweh; *zy is geweldig met tandpyn gekweld, sie hat heftige Zahnschmerzen; by heeft tandpyn*, er hat Zahnschmerzen, die Zähne thun ihm weh.
 Tandschrapper, tandstooker, *m.* Zahnstocher.
 Tandschuurfel, *n.* Zahnpulver.
 Tandskaffe, *f.* f. randhol.
 Tandswyze, *adv.* zahnsweise, nach Art des Zahne.
 Tandtrekker, *m.* Zahnbrecher, Pelican.
 Tandtrekkertje, *n.* Zahnbrecher, Infirmitement.
 Tandvlesch, *n.* Zahnfleisch; *basterd tandvlesch*, Auswuchs des Zahnfleisches; *epulis*.
 Tandwortel, *m.* Bertram, Zahnwurzel, Speisfels, Geislerwurzel; *pyrethrum*.
 Tandzweer, *f.* Zahngeschwür.
 Taneit, *adj.* braungelb, losfarbigt.
 Tang, *f.* Zange, Schmeider, Feuer, Kneipzange; *met gloeiende tangen geneepen worden*, mit glühenden Zangen gewieckt werden; *het smit, als een tang op een varken*, das reimt und schießt sich gar nicht.
 Tanger, *zärtlich, nicht allzu hart, schwach; f. zenger*.

Tans, *lat.* *gymnastis*; *l.* *thana.*
 Tap, *m.* Zappen, Etikel, blyscruer Zapp; hapa; hier by den tap verkoopen. Hier heym Zappen, maatschappij verlaten; wyne op den tap hebben. Wein im Zappen haben, dran zappen; by bettere eig. als schierier op den tap, er briffert sich, wie Dofent im Zappen; er wird immer schlimmer.
 Taphuis, *n.* Wein, Bierhaus, Wirtshaus, Schenkhans; een taphuis houden, eine Schenke halten.
 Tapje, *n.* Zäpfchen, Zwetkstein; het tapje in de heul, das Zäpfchen in der Schale; een tapje is de laatste neering, Schenke zu halten ist die letzte Zusucht.
 Tapsjenskruid, tapkenskruid, *m.* Zäpfchenkraut, *analaris.*
 Tappen, *v. a. & n.* zappen, kenten, andskenten; by tape wyne, hier, et zappt Wein. Hier; er erndert sich mit Bier, mit Weinkenten.
 Tapper, *m.* tapker, f. Schenkwirth, Schenkwirthin; by is een tapper, wyntapper, biertapper, er ist ein Wein, Bierwirth oder i. Schenke.
 Tappersmaking, *f.* Handthierung eines Gastwirthes.
 Tappery, *f.* Wirtshaus, Schenke.
 Tapwe, *f.* Zappenkerich, Ertrummelglas, wicher des Abends bey den Soldaten geschicht.
 Tapyt, *n.* Teppich, Tapet; tapyt op een tafel, Teppich auf eine Tafel, Zafsetepich; ier, of een stof of het tapyt brengen, etwas oder eine Materie auf den Tisch bringen, davon anfangen zu reden, zu handeln; tapyt werken, waschen, Tapeten machen; de wand was met tapyten behangen, die Wand war mit Tapeten behendet.
 Tapymaakker, *m.* Tapetenwirker.
 Tapymanid, *f.* Nadel zum Tapetenwirken.
 Tapywerk, *n.* Tapetzwert, Tapetzeren.
 Tapytwerker, *m.* -ster, *f.* tapytweaver, *m.* Tapetzerer.
 Tardor, *m.* Tardot, ein platter und sehr niedlicher Fisch.
 Tarboisband, *m.* die Schelbebinde, *ris* - *bar.*
 Tarbotsgelyke vierkante spier, *f.* das viereckige, scheinige Muskel; *rho* - *spider.*
 Tarbotsgelyke zwargal, *f.* die rautenartige Binde.
 Tarnen, *v. a.* austrennen, die Nacht von einander trennen; *l.* tornen.
 Tarra, *f.* Abgang, Fehl, Mangel am Gewicht, Ohte, Werth, u. s. w. einer Waare; de tarra van dit vat is, der Abgang am Gewicht dieses Fasses ist.
 Tartiaan, *f.* Tartane, ein gewisses Fabelthier.
 Tartaar, *m.* Tartar, Einwohner der Tartaren.
 Tartarye, *n.* Tartaren.
 Tarten, *v. a.* nachahmen, nachahmen; herausfordern; ik tart 'er a my, ich fordere euch darauf heraus.
 Tarter, *m.* Tartar.
 Tarw, *tarwe, f.* Weizen.
 Tarwebrood, *n.* Weizenbrod,

Tarwemeel, *n.* Weizenmehl.
 Tas, *f.* Hauten; Laskhe,beutel, Fiste; een tas hooren, ein Hauten Horn; een ledige tas hebben, eine leere Laskhe, ein men leeren Beutel haben; tasen een aan in een manusk. Laskhen vorn an einem Mannrock; dat is een leere tas van een wyf, das ist eine leere Laskhe von einem Weibe; 't is een brave, rustige tas van een wyf, sie ist eine wackerre, ruhige und geschickte Frau.
 Tassjenskruid,) f. Taskruid.
 Taskenkruid,)
 Taskruid, tassjenskruid, *n.* Laskhen oder Laskhenkraut, *barva pastoris*; Sectelskraut.
 Tassen, *v. a.* hassen, aufhassen, aufschlichtern.
 Tass, *m. & f.* Gefäß, Griff; by den tass, tappend, blindeving, im Finckern; by de tass wanden, durch Fühlen, durch Betasten empfinden; het is so donker, dat ik by den tass moet gaan, es ist so dunkel, daß ich nur greifen, fühlen muß.
 Tassbaar, *adj. & adv.* greiflich, fühlbar; een tassbaare leugen, eine handgreifliche Lüge.
 Tasselyk, *adj. & adv.* begreiflich, fühlbar; een gash is niet tasselyk, gelyk een ligbaam, ein Geist ist nicht greiflich, wie ein Leib, Koper; een tasselyke duisternis, eine fühlbare Finckernis; dat is een tasselyke leugen, das ist eine handgreifliche Lüge.
 Tassen, *v. a.* tasten, antasten, betasten, befühlen, greifen, zugreifen; na iets tasten, nach etwas greifen; een beest tasten, of 't vet is, ein Vieh befühlen, ob es fett ist; velen waken de puls tasten, etlichen Kranken an den Puls fühlen, greifen; men kan tasten, dat by daar een onwaarheid spreekt, man kann mit Händen greifen, daß er daran die Unwahrheit spricht; iemand de puls tasten, einem auf den Puls fühlen; jemand's feine Meynung untersuchen; al te grof in de bewys moeten tasten, allzu tief in den Brunel greifen müssen; na jemand's hand tasten, einen bey der Hand ergreifen; by laste na synen degen, er griff nach seinem Degen; tast toe, greif zu, lang feibst zu, laß dich nicht lang bedienem.
 Tastend, *al tastende, tastlings, tastend, fühlend, greifend, beyne Griff*; item tappend; tastend gaan als een blinde, tappend gehen als ein Blindler.
 Taster, *m.* Taster, Betaster, Fühler.
 Tasting, *f.* Tasten, Greifen, Fühlen.
 Tasteraar, *m.* Grammatic.
 Tazeren, *v. n.* stamwelen, stottern.
 Tazewaaen, *v. n.* tassen, tasteren wie die kleinen Kinder.
 Taverne, *f.* Herberge, Schenke.
 Tax, *f.* Tax, taxierter Preis, Werth.
 Taxatie, *f.* Schätzung, Taxirung.
 Taxeeren, *v. a.* taxieren, schätzen.
 Taxis, *taxis, m.* Taxusbaum.
 Te, *praep. partic. zu*; iemand te gast nooden, te gast gaan, einen, jemand zu Gast laden, zu Gast geben, essen; te grond gaan, zu Grund gehen; te bedde gaan, te bedde leggen, zu Bett gehen, zu Bett

legen; iemand te roge helpen; met iemand te roge kommen, jemand zu recht helfen; mit jemand zu recht kommen; wat te vergeeft doen, etwas vergessens, umsonst thun; iemand te willen zien, jemand zu Willen seyn; jemandes Willen thun; te weinig en te veel, bederft het speet, zu wenig und zu viel verderbt das Spiel; te veel gegooien, gedronken hebben, zu viel geschien, getrunken haben; te gader, te samen, 't samen, zusammen; te cooren, zuvor, zuvoorn; 't eenemaal, ganz und gar, gänzlich; iemand iets te kennen, te bewaaren, te doen gevoeren, jemand etwas zu erkennen, zu verwahren, zu thun geben; te middag, zu Mittag; te nacht, heute Nacht; te drie uur, um drei Uhr; te nieuw jaar, am neuen Jahr; te mei, im May; te paasfe, an Ostern; te winter, im Winter; te kerck, keruis, nicht gaan, in die Kirche, auf die Messe, auf den Markt gehen; de bestieder heeft alle dagen menigz brieven te bestellen, der Briefträger hat täglich viel Briefe zu bestellen; te verstaan gevoeren, zu verstehen geben; ik doe al wat in wyne magte is, om u te behagen, ich thue alles was ich auch zu gefallen; dat is al te, das ist zu weit; te meer, des te meer, um desto mehr; te binnen brengen, in das Gedächtnis bringen, sich erinnern; te boek zetten, stellen, schreiben, ins Buch bringen; te boven gaan, überkriegen; zig te buiten gaan, sich zu viel Freiheit herausnehmen; te goed houden, zu gute halten; Credit geben; iets te goed hebben, etwas zu gute haben; een huis te huur, ein Haus zu vermicthen; te koop, zu Kauf; iemand te kort doen, jemand unrecht thun; te kort schrijven, geschlagen werden, den Kürzern ziehen; daar is een sebelling te kort, es fehlt ein Schilling, da ist ein Schilling zu wenig; iemand iets te last leggen, einen etwas bei schuldigen, zur Last legen; te leen gevoeren, neemen, verleihen, anleihen, besorgen; te leen stellen, setten, einem kein Wort nicht halten; iemand te hof kenen, einen überfallen, auf den Hals kommen; te lyk gaan, zur Leiche gehen; te mets, bisweilen; een kind te min bestellen, ein Kind klagen, küssen lassen; van iemand te na spreken, einem über nachreden; te ondeeg, 't ondeeg, äbel, nicht wie es seyn soll, unthätig; te onpas, 't onpas, zur Unzeit; te overget, 't overget, unrecht, ohne Grund; te par, zu gleicher Zeit, zu rechter Zeit; te post yden, Courier reiten; te pronk staan, zur Parade da stehen; te pronk zetten, zur Pracht aufstellen; te kuaad hebben, den Kürzern ziehen, es schlimmer haben; wat is 'er te quaad? wie viel ist man euch schuldig? wird gemeinlich in Wirthshäusern gebraucht, wenn man nach der Rechnung fragt; te vade, te vade worden, Rath werden, schlüssig werden, der Rechnung seyn; te roge, recht, recht gut; te roge stellen, besprechen, gerecht helfen; te roge helpen, rechtlich verfolgen; te schande maaken, zu Schande machen; de schone doen, einfließen, ins Schiff bringen;

Erigen; te stude komen, zu statten kommen, nützlich seyn; een kind te vordeling leggen, ein Kind weglegen; te voren, zuerst, zuerst, anfänglich; iemand te vriend hebben, einen zum Freunde haben; iemand te vriend houden, ihn zum Freunde behalten; te vuer en te waard opdelgen, mit Feuer und Schmerz austrotten; te water dienen, zu Wasser dienen; de hond wil wel te water gaan, der Hund geht gut in das Wasser; te water en te brood zitten, auf Wasser und Brod sitzen; zig te weer stellen, sich zur Wehre legen; te wateren, nämlich; te werk stellen, ins Werk richten.

Teder, adj. & adv. zart, zärtlich, zerbrechlich; tedere leden, tedere banden, zarte Glieder, zarte Hände; teder kinderken, kleinste hebben, zarte Kinderchen haben; een tedere vrouw, eine zarte Frau; een tedere liefde, zegenenheid, eine zarte Liebe, Neigung; een teder wecdelyden hebben, ein zartes Weileiden haben; een teder hart, ein zartes, mildes, empfindliches Herz; het porcelain is teder, das Porcellain zerbricht leicht.

Tederhartig, adj. & adv. mitleidig. Tederheid, f. Zärtlichkeit; tederheid van een kindje, van lichaam, van leden, Zarte lichteit eines Kindleins, Leibes, der Glieder.

Tederlyk, adv. zärtlich, empfindlich; iemand tederlyk beminnen, kussen, umarmen, jemand zärtlich lieben, küssen, umarmen; tederlyk spreken, schryven, beswaglich reden, schreiben.

Teeder, adj. zart, zärtlich, empfindlich, zerbrechlich; f. teder.

Teef, f. Hündin, Wähe; dat is een riefge teef, das ist eine geile Hute.

Teefje, n. kleine Wähe. Teegen, f. tegen.

Teeken, n. Zeichen; f. teken. Teek, f. Hundslaus, Secke, Holzbock.

Teelbal, m. Hode, Testikel. Teelbegeerte, f. Trieb, Lust zu zeugen.

Teeld, f. Art, Geschlecht, Rasse. Teelen, v. a. zeugen; erziehen, züchten; beesten, vor zeelen, Viehe züchten; alle gewassen worden door zaad geteeld; alle Gewächse werden durch Saamen gesetzt.

Teeler, m. Zeugfall, Genitivus. Feeling, f. Zeugung, Züchtung.

Teelland, n. Bau- oder baubar Land. Teellid, n. teelieden, pl. Zeugelied, Zeugelieder eines Mannes.

Teellust, f. Lust, Begierde zu zeugen; de teellust is allen dieren aangeboren, die Lust zu zeugen ist allen Thieren angeboren.

Teelt, f. Gezüchte, Gezeug, Geziele, Zucht, Rasse.

Teelyd, m. die Zeit, wenn sich die Thiere paaren; item Sägeit.

Teelzaad, n. Zeuge- oder Zehsaamen. Teelzugt, f. Lust, Begierde, natürlicher Trieb zum Zeugen.

Teem, m. langsame, zerrichte Sprache. Teemen, v. n. langsam reden, die Worte schleppen, zerrern; hier valt niet te teemen, hier muß man nicht lang zaudern noch zerrern.

Teemer, m. Sanderer, Abgeret, langsam, ger, verdrüsslicher Wortschlepper.

Teemery, f. Langsamkeit, Verdrüsslichkeit im Sprechen.

Teems, m. Lemse, Fluß in England. Teems, teemst, m. Sieb, härces Sieb; iets door een' teems slaan, etwas durch ein Sieb schlagen.

Teemien, v. a. sieben, sichten, durchsichten. Teemling, f. Siebung, das Sieben.

Teemster, f. eine, die zaudert, die Worte schleppt.

Teen, m. Zebe an Fäßen; op zyne teenen slaan, gaan, auf seinen Zeben sieben, gehen; iemand op den teen, op zyn' teen treden, jemand auf seine Zeben treten, einen beleidigen; de groote teen, de kleine teen, die große Zebe, die kleine Zebe; het schort hem in den teen, daar de hoeren den boed draagen, er ist etwas närrisch, hat einen Sparran zu viel.

Teen, f. Weide, Flechtweide, Weidengerte; manden, korven vlegten van teenen, Abohe flechten von Flechtweiden.

Teendoomtie, n. Weidenbaum. Teenbofch, n. ein Stück Land mit Weidenblumen bespannt.

Teene, adj. weiden, von Weiden gekochten; een teenen hoef, mand, ein weides ner Korb.

Teenemaal, adv. gänzlich. Teenrys, n. teenteje, ein kleines biegsames Weidenreis.

Teer, adj. zart, zärtlich, schwach, dünne, fehn, zerbrechlich; f. teder.

Teer, f. Theer, süßiges Schiffsch; een schip, een touw met teer bespnyken, bespiken, ein Schiff, ein Seil mit Theer bespicken, bespiken, ein Foh damit versetzen.

Teeren, v. a. mit Theer bestreichen; v. n. zehren, verzehren, bauen, verbauen; gaskis een, tractiken; verschwenden, abnehmen; eens maag, die uel, kwalijk teert, ein Magen, welcher wohl, übel verdaunt; op zyne eige kosten, op zyn sweer teeren, auf seine eigene Kosten, auf sein Schmeer zehren; teeren en sweeren, fressen und lausen; de wyn teert in 't vat, der Wein zehrt im Fasse; eens schuit teeren, ein Schiff mit Theer oder Theer bestreichen, beherren.

Teerend, adj. zehrend, verzehrend; eens teerende ziekte, eine verzehrende Krankheit.

Teergeld, n. Zehrgeld, Zehrschneig, Reisgeld; geen teergeld hebben; om een teergeld bidden, kein Zehrgeld haben; um ein Reisgeld, Zehrschneig bitten.

Teergevoelig, adv. empfindlich, der leicht gerührt wird.

Teergezel, m. ein guter lustiger Bruder, Schmauscamerad.

Teerhartig, adj. & adv. barmherzig, mitleidig.

Teerhartigheid, f. Barmherzigkeit, Mitleiden.

Teerheid, f. Zärtlichkeit, Weichlichkeit, Zerbrechlichkeit; f. tederheid.

Teerig, adv. theerig, mit Theer bestreichen; zig teerig maaken, sich theerig machen.

Teering, f. Zehrung, Verzehrung, Vers-

dauung, Schwindsucht; zyne teering naar de neering zetten, seine Zehrung nach seiner Nahrung einrichten, nicht mehr zehren, verzehren, als man gewinnt; de wyze teering ergens hebben, die freye Zehrung, Foh irgend haben; wyne maag heeft geen teering, mein Magen verdaunt nicht recht; de teering hebben, die Schwindsucht am Halse haben.

Teerkerel, m. Theerfessel. Teerkleed, n. Theertuch, eine Decke, mit Theer bestrichen Seegeltuch.

Teerkookery, f. Theersweleren. Teerkooper, n. Theerhändler.

Teerkost, m. Reisestof, kalte Rache, Vorrath auf eine Reise; omme teerkost is op, unser Vorrath ist alle, ist aufgebraht.

Teerling, m. Würfel; f. taarling; met teerlingen spelen, mit Würfeln spielen, würfeln, packen.

Teerlingspel, n. f. taarlingspel. Teerloos, adv. unverhaultich.

Teerloosheid, f. Unverhaultichkeit. Teerpenning, m. Zehrschneig, Reisgeld.

Teerquaak, m. Theerpinfel, Theerquaak. Teerjes, adv. zärtlich; by is teerjes opgebracht, er ist zärtlich aufgezogen.

Teerton, f. Theertonne; teertonnen opoeten en branden tot een vregdevuur, Theertonnen aufsetzen und verbrennen zu einem Feuersfeuer.

Teertuin, m. ein Theer- oder Fehmas gazin, wo man Theer zum Verkaufen hat.

Teerzak, m. Knoppsack, Vorrathsack auf einer Reise, Speisestöber.

Teezen, v. a. klabben, zupfen, lesen; wol teezen, Wolle zupfen.

Teffens, adv. zugleich, auf einmal; men kan niet meer dingen teffens doen, man kann nicht mehr Dinge auf einmal thun, verrichten.

Tegel, m. Siegel, Dachziegel; een huis met tegelen dekken, ein Haus mit Ziegeln decken.

Tegelbakker, m. Ziegelbrenner. Tegelbakkery, f. Ziegelbrenne.

Tegeldekker, m. Ziegeldecker. Tegelsteen, m. Ziegelftein.

Tegeltje, n. ein kleiner Ziegel. Tegen, adj. & praep. gegen, wider, widerig.

NB. Tegen oder Tegen wird allezeit in einem bösen, widerigen, aber tegens in einem guten Sinne gebraucht; tegen den vyand, gegen den Feind; tegens God, gegen Gott; tegen iemand 't hebben, questig hebben, wider jemand etwas haben; zig tegen iets slooten, sich an etwas stoßen; tegen wyne dank iets moeten doen, wider seinen Willen, ungeru etwas thun müssen; iets tegen hang en meng moeten eten, etwas wider Lust und Appetit essen müssen; tegen iemand van iets spreken, gegen, zu jemand von etwas reden; tegen dien tyd zal by komen, gegen, um selbige Zeit wird er kommen; tegen den avond, gegen den morgen, gegen, um den Abend, gegen den morgen; het staat my tegen, ich habe einen Abscheu dafür; zy zit wy tegen, ibe scad mir zuwider; tegen over onzent, uns gegen über; tegen opstaan, widerspandig seyn, aufständig seyn; het de wy

is my tegen de borst, ich habe einen Abscheu davor; tegen malkander, gegen, wie der einander; nu seggen strydt daartegen, eure Reden streiten dagegen; tegen wien hebt gy bet? auf wem habt ihr das gemünzet? wem meent ihr damit? ik siet my tegen de plank, ich sief mich gegen, an die Plank; bet kind viel tegen de vloer aan, das Kind fiel auf die Erde; ik wil 't u niet tegen beng en meng opdringen, ich will es euch nicht wider euren Willen aufdringen.
 Tegenbedenkelyk, adj. was man dagegen einwenden kann, gegenbedenkend.
 Tegenbedenking, f. Gegenbedenken, Gegenmeinung; zyne tegenbedenkingen op iets voortbrengen, zeggen, niten, nitgeeven, sein Gegenbedenken auf etwas vorbringen, sagen, äußern.
 Tegenbeeld, n. Gegenbild.
 Tegenberigt, n. Gegenbericht, Widersprechung.
 Tegenboek, n. Gegenbuch, Contrabuch.
 Tegenbok, m. van het oor, der Gegenbok, das Obertheil des Ohrs, antitragus.
 Tegendeel, n. Gegenheil, Widerspiel, Gegenpartey; het tegendeel zeggen, staande houden, das Widerspiel sagen, behaupten; het tegendeel ook hooren, aanhooren, den Gegenheil auch hören, antworten.
 Tegendinger, m. Gegenheil, Gegenpartey, Gegner, Antagonist.
 Tegendraad, Gegendrat, Widerdrat; 't hout, 't laken, de stoffe tegendraad snyden, das Holz, das Tuch, den Zeug gegendrat schneiden.
 Tegendrang, m. Pressung, Gegendruck der Luft, antiperistasis.
 Tegengaan, v. n. widersprechen, widersetzen, zuwider seyn; iemand in iets tegengaan, jemand in etwas zuwider seyn; de wet, 't gebod tegengaan, dem Gesetz, dem Gebot zuwider seyn.
 Tegengalm, m. Wiederhall, Klang, schall.
 Tegengalmen, v. n. gegen, oder wiederhallen.
 Tegengalming, f. das Wiederhallen, der Wiederhall, Resonanz.
 Tegengang, m. die Begegnung, das Zusammentreffen, Rencontre.
 Tegengeluid, n. Wiederklang, Widerschall, Wiederhall, Echo.
 Tegengevoelen, n. Gegenmeinung.
 Tegengewigt, n. Gleichgewicht, Gegengewicht.
 Tegengift, n. Gegengift, antidotum.
 Tegengift, n. Verwahrungsartney.
 Tegengraaven, v. a. gegengraben, gegenmischen.
 Tegengraaver, m. Gegengraber, Gegenmischer.
 Tegengraaving, f. Gegengrabung, Gegenmischung.
 Tegenheid, f. Abscheu, Ekel, Widrigkeit, Antipathie, Unglück; een groote tegenheid in iets hebben, vollen, einen großen Ekel an etwas haben, fählen; 'er is eenen natuurlyke tegenheid tuschen een schap, en den wolf, es ist eine natürliche Antipathie zwischen dem Schafe und dem Wolfe.

Tegenhouden, v. a. verbinden, gegen, oder widerhalten, aufhalten; eenen plank tegenhouden, das se niet vade, ein Bret aufhalten, doch es nicht falle; een werk tegenhouden, ein Werk hindern; iets tegenhouden, etwas vorhindern.
 Tegenhouding, f. Hindernis, Verhinderung.
 Tegenkanten, v. a. sich widersetzen.
 Tegenkomen, v. n. entgegen kommen, begegnen; iemand op de straat tegenkomen, einem auf der Straße entgegen kommen, begegnen.
 Tegenkoming, tegenkomst, f. Begegnung, Aufstosung, Rencontre.
 Tegenkoortig, adj. een tegenkoortig middel, Fieberkraut, Mittel für das Fieber, antipyreticum.
 Tegenleggen, v. n. gegenüber liegen.
 Tegenliefde, f. Gegenliebe.
 Tegenloopen, v. n. gegen zuwider laufen, seyn; 't loope my alles tegen, es läuft mir alles zuwider, ich habe weder Blick noch Stern.
 Tegenmalkander, adv. gegen, wider einander.
 Tegenmiddel, n. Gegenmittel.
 Tegenminnaar, m. Nebenbuhler, Mitsbuhler; besser medeminnaar.
 Tegenmopelen, tegenmorren, v. n. gegensmurren, gegenbrummen; gebooraam zyn zonder tegenmorren, geboren seyn ohne Murren.
 Tegenmoring, f. das Murren, heimliches Gerduke.
 Tegenmuur, m. Gegenmauer.
 Tegennatuurlyk, adj. unnatürlich, widernatürlich; tegennatuurlyke saaken, unnatürliche, abernatürliche Sachen, res non naturales.
 Tegenöver, praep. gegenüber; tegenöver de kerk wonen, gegenüber der Kirche wohnen.
 Tegenpand, n. Gegenpfand, Pfand, Hypothek.
 Tegenparty, f. Gegenpartey, Gegner.
 Tegenpartyder, m. Gegner, Widersprecher.
 Tegenpreutelen, v. n. murren, sich beschweren, widerbessern.
 Tegenrekening, f. Gegenrechnung.
 Tegens, praep. gegen, wider, um; s. tegen; ik heb 'er tegens hem van gesproken, ich habe mit ihm davon gesprochen; ik meen, tegens dien tyd 't huis te zyn, ich denke um diese Zeit zu Hause zu seyn; tegens den avond, gegen Abend; tegens dank, wider Willen, ungern.
 Tegenochoppen, v. n. widersprechen, zuwider seyn.
 Tegenschrift, n. Gegenschrist; een tegenschrift op iets nitgeeven, eine Gegenschrist auf etwas ausgeben, herauskommen lassen.
 Tegenschryver, m. Gegenschreiber, Controleur.
 Tegensnaak, m. Abscheu, Ekel, Widerwillen, Mißfallen.
 Tegenstappen, v. a. s. tegenspreken.
 Tegenstannig, adj. widerspenstig.
 Tegenstapelen, v. a. widersprechen, sich streiten, sperteln.

Tegenstapeling, f. Widerspruch, Widerstand.
 Tegenspoed, m. Unglück, Unstern.
 Tegenspoedig, adj. unglücklich; een tegenspoedige reis gehad hebben, eine unglückliche Reise gehabt haben.
 Tegenstapeling, f. Widersetzung, Widerspruch.
 Tegenspraak, f. Widerspruch; dat is waar buiten alle tegenspraak, das ist unabweislich wahr; hy kan geen tegenspraak verdraagen, er kann keinen Widerspruch leiden.
 Tegensprekelyk, adj. widersprechlich.
 Tegenspreken, v. a. widersprechen; iemand in iets tegenspreken, jemand wovon wider sprechen.
 Tegenspreker, m. Widersprecher; alle zyne tegensprekers den wond gestopt hebben, allen seinen Widersprechern das Maul gestopft haben.
 Tegenspreking, f. Widersprechen, Widerspruch; sonder tegenspreking iets doen, ohne Widerspruch etwas thun.
 Tegenstaan, v. n. widerstehen, ausgen seyn, zuwider seyn; hy heeft my lang tegenstaan, er hat mir lange widerstanden; de vyanden tegenstaan, den Feinden widerstehen; dat eeten, die spyse staet my tegen, dieses Essen, diese Speise ist mir zuwider; die man staet my vreeslyk tegen, der Mann ist mir schrecklich zuwider.
 Tegenstaande, adj. gegen; oder widerstehend, hindernd; niet tegenstaande zyne onschuld wierdt hy gedood, ungeschickt, unangesehen seiner Unschuld, daß er unschuldig war, ward er getödtet.
 Tegenstand, m. Gegenstand, Widerstand, Hindernis; iemand tegenstand bieden, doen, jemand Gegenstand, Hindernis bieten, thun; geen tegenstand vinden; sonder einigen tegenstand, keinen Gegenstand finden; ohne einigen Widerstand.
 Tegenstander, m. Gegner, Widersacher; veele tegenstanders in een zaak vinden, hebben, viel Gegner in einer Sache finden, haben.
 Tegenstellen, v. a. entgegen stellen, entgegen seyn; iets op eenen zaak tegenstellen, es was einer Sache entgegen seyn.
 Tegensteller, m. Opponent.
 Tegenstelling, f. Gegensatz, Replique; Etwaswendung, Gegenvorstellung; tegenstellingen op eenen klage inbrengen, nitgeeven, Gegenvorstellungen, Exceptionen auf eine Klage einbringen; hy heeft 'er eenige tegenstellingen op nitgeeven, er hat einige Einwendungen dawider heraus gegeben.
 Tegenstem, f. Gegenstimme.
 Tegenstemmen, v. a. gegenstimmen, widersprechen, die Gegenstimme geben; daar was niemand in 't kapittel, die 'er durfde tegenstemmen, es war niemand im Kapittel, der dagegen stimmen durfte.
 Tegenstooren, v. a. gegen, oder widerstossen.
 Tegenstreeven, v. a. widerstreben; de genade tegenstreeven, der Gnade widersprechen; doen, was ons bevoelen is, sonder tegen.

tegenstreeven, thun, was und befohlen ist, ohne Widerstreben.
 Tegenstreever, m. Widerstreber, Gegner.
 Tegenstreeving, adj. widerstrebend.
 Tegenstreeving, f. Widerstrebung.
 Tegenstribbelaar, m. Gegner, Widersprecher, der einen Widersprechungsgeiß hat; Feind.
 Tegenstribbelen, v. n. widerstreben, widersprechen.
 Tegenstribbeling, f. Widerseugung, Widerspruch, Hinderniß, Widerstrebung.
 Tegenstroom, m. Gegen; Widerstrom; tegenstroom vaaren, wider den Strom fahren; ungern etwas thun.
 Tegenstryd, m. Widerstrebung, Widersseugung.
 Tegenstryden, v. a. widerstreiten, widerstreben, widersprechen; ik wil daar niet tegenstryden, ich will das nicht widerstreuen.
 Tegenstryder, m. Gegner, Feind; voele tegenstryders hebben, viele Gegner, Feinde haben.
 Tegenstrydig, adj. gegenstreitig, widersprechend; eene tegenstrydige rede, eine sich widersprechende Rede; twee dingen, die tegenstrydig zyn, zwei Dinge, die sich widersprechen.
 Tegenstrydigheid, f. Widerspruch.
 Tegenstrerken, v. n. entgegen gehen, gehen um einen zu treffen.
 Tegenvenyn, n. Gegenast, antidotum.
 Tegenvergif, n. Gegenast.
 Tegenvoeter, m. Gegenfäßler; de Oostindianen zyn onze tegenvoeters, die Dänen dianoer sind unsere Gegenfäßler; by is een tegenvoeter van de rede, er ist der Vernunft krachts zuwider; handelt gerade wider die Vernunft.
 Tegenvoetig, adj. den Gegenfäßlern geboerdig; het tegenvoetig gewest, das Land der Gegenfäßler.
 Tegenvryer, m. Mitsprecher, Mitwerber, Nebenbuhler.
 Tegenweer, f. Gegenwehr, Widerstand.
 Tegenweeren, v. a. sich verteidigen, widerstreben.
 Tegenweering, f. Verteidigung, Gegenwehr, Widerstand.
 Tegenweezen, v. n. zuwider seyn, entgegen seyn.
 Tegenwerpen, v. a. einwerfen, einwenden; iemand iets tegenwerpen, jemand etwas einwenden.
 Tegenwerper, m. der Einwurfe macht, Deponent.
 Tegenwering, f. Einwurf; alle tegenweringingen beantwoorden, alle Einwurfe beantworten.
 Tegenwigt, n. Gegengewicht; het tegenwigt in iets houden, etwas das Gegengewicht worinnen halten.
 Tegenwigtig, adj. gleich schwer, was das Gleichgewicht hält.
 Tegenwil, m. Widerwille; tegen wil en dank, wider Willen und Dank.
 Tegenwind, m. Gegenwind; tegen wind en strom vaaren, wider Wind und Strom fahren; door tegenwind zyne vaart, reize niet bevorderen kunnen, durch Gegenwind seine Reise nicht fördern können.

Tegenwoelen, v. a. gegenstreiben, widerstreben.
 Tegenwoordig, adj. & adv. gegenwärtig, ist, dormalig, ist; ergens ligzaamlyk tegenwoordig zyn, irgendwo leiblich gegenwärtig seyn; de tegenwoordige tyd, die gegenwärtige Zeit; het komt my tegenwoordig niet gelegen, es ist mir ist nicht gelegen; by is tegenwoordig niet wel te par, er ist dormalen nicht wohl auf.
 Tegenwoordigheid, f. Gegenwart, Beseyn, Dafeyn; dat is in myns, zyne tegenwoordigheid geschied, das ist in meiner, seiner Gegenwart, in Beseyn meiner, seiner geschieden; in iemands tegenwoordigheid verschynen, in jemand's Gegenwart, vor einem erscheinen.
 Tegenwoordiglyk, adv. gegenwärtig, ist, dormalen, der Zeit; s. tegenwoordig.
 Tegenwortelen, v. n. widerlegen, widerstreben.
 Tegenworkeling, f. Widerlegen, Widerstreben.
 Tegenzegglyk, adj. widersprechend, widersprechlich.
 Tegenzegglykheid, f. Widerspruch.
 Tegenzeggen, v. a. widersprechen.
 Tegenzegger, m. Widersprecher.
 Tegenzegging, f. Widerspruch, Einwurf, Einwendung, Widerspruch; alle die tegenzeggingen zyn van geen kleyn, alle diese Widersprüche, Einwendungen dessen zu nichts, sind vergeblich und unnütze.
 Tegenzetten, v. a. gegenstehen, daseyn was seyn.
 Tegenzin, m. Gegenfann, Widersinn, Eitel, Abscheu; ergens eenen tegenzin in hebben, irgend einen Eitel vor etwas haben.
 Tegenzyn, gegen, entgegen, zuwider seyn.
 Teiken, n. Zeichen, Kennzeichen, Merkmal; s. teken.
 Teiloos, eine gewisse Frühlingspflanze, laus des Erdbeertraut; s. rydeloos.
 Teistoren, v. a. äbel handeln, tractiren; iemand iets teistoren, einen häßlich, äbel tractiren.
 Tekens, n. Zeichen, Kennzeichen, Merkmal; iets aan een zeker teken kennen, etwas an einem gewissen Zeichen, Wahrzeichen kennen; iemand een teken geven, iets te doen, einem ein Zeichen geben, etwas zu thun; een teken, aan den hemel verschonen, ein Zeichen, am Himmel erschönen; de twaalf hemelsche tekenen des dierkrings, die zwölf himmlischen Zeichen des Thierkreises; by heeft een kenbaar teken in zyn aangezicht, er hat in seinem Gesichte ein Zeichen, daran man ihn kennt.
 Tekenaar, m. Zeichner; tekenaar in de school, in de haartbaan, ein Aufpaffer in der Schule, Marqueur bey dem Ballspiel.
 Tekenboek, n. Reißbuch, Zeichenbuch.
 Tekenen, v. a. zeichnen, bezeichnen, merken, bemerken; unterzeichnen, unterzeichnen; reisen, abreisen; eene plaats tekenen, einen Ort zeichnen; zyne sebrift tekenen; zynen naam ondertekenen, eine Schrift unterzeichnen; seinen Namen unterzeichnen; een landschap naar 't leven tekenen, eine Landschaft nach dem Leben zeichnen,

abzeichnen; by gaat op tekenen, er legt net zeichnen.
 Tekenning, f. Zeichnung, Reiß, Abriß, Entwurf; Unterzeichnung, Unterzeichnung.
 Tekenkonst, rekenkunst, f. Zeichenkunst.
 Tekenkonstenaar, rekenkunstenaar, m. ein Zeichner, der Kiste entwirft.
 Tekenkring, m. Ehrentreis, Zodiacus.
 Tekenkryt, n. ein Stiff von rother ober schwarzer Kreide, Ärtel, Bleystift.
 Tekenkunst, f. s. rekenkunst.
 Tekenkunstenaar, m. s. rekenkunstenaar.
 Tekenmeester, m. Zeichenmeister.
 Tekenpen, f. Bleystift, Bleystift.
 Tekenichool, f. Zeichenschule.
 Tekenre, n. ein kleines Merkmal, ein Strich, ein Häßchen.
 Tel, m. Paß, Gang; de paarden zyn gewend, den zel te gaan, die Pferde sind gelehrt den Paß zu gehen.
 Tel, f. eine warte tel, ein weiß Pferd, das den Paß hebt.
 Telbaar, adv. zählbar, das zu zählen ist; die menigte is nog wel telbaar, diese Menge, dieser Haufen ist noch wohl zu zählen.
 Telen, v. a. zeugen, hervorbringen; s. teelen.
 Teler, f. reeler.
 Telg, f. Äst, Zweig, Rank, junges Edmushen.
 Telgje, n. Ästchen, Zweigchen.
 Telgweekery, f. Baumchule, Planschule.
 Telling, f. s. teeling.
 Teljoor, n. Zeller, zumal bblerner.
 Teljoorlikker, m. Zeller, Schmarroter.
 Tekkens, adv. so oft, so oftmals, immerzu, stets, oftmals; tekens berispt by my, immerzu bekrast, schändet er mich.
 Telkonst, rekenkunst, f. Rechenkunst, Wissenschaft, mit Zahlen umzugehen, Rechenkunst.
 Telle, f. Zelter, Stutte; op eene telle ryden, auf einem Zelter reiten; auf einem Pferde, das den Zelt, Zeltgang, Zeltsschritt geht.
 Tellen, v. a. zählen, rechnen; geld tellen, Geld zählen; de klok tellen, zählen, wie viel es schlägt; zyn heir, 't kryztoph tellen, seine Soldaten zählen, genaue Kunde halten; op zyne vingeren tellen, an den Fingern zählen; zy konnt nog niet ter dege tellen, ihr könnt noch nicht gut rechnen, zählen.
 Teller, m. Zähler in einem Drucke; item einer der da zählt.
 Telleter, f. Zählbuchstabe.
 Telling, f. Rechnung, Zahlung, Verzeichniß; zyne telling gaat niet vast, man kann sich auf seine Rechnung nicht verlassen.
 Telpaard, n. Zelter, Pferd, das den Paß geht, Paßgänger.
 Tembaar, temmelyk, adj. & adv. der zu zähmen, zu bändigen ist.
 Temmen, v. a. zähmen, zahm machen, bändigen, bezwingen, zurecht bringen.
 Temmer, m. Bezwingler, Wändiger.
 Temming, f. das Zähmen, Wändigen, Bezähmung.

Tempeest, n. Ungewitter, Wetter, Sturm, Sturmwetter.
 Tempeestig, adj. stürmisch, ungesäm; tempeestig wêr, stürmisch Wetter.
 Tempel, m. Tempel; een beidensche, of godische tempel, ein heidnischer, abgötterischer Tempel, Widertempel.
 Tempelheer, f. Kirchthür.
 Tempeldienst, m. Gottesdienst.
 Tempelheest, n. Kirchweib, Kirchweibe, Einsammlung einer Kirche.
 Tempeliers, m. pl. Tempelherren, Ritter des Tempelordens.
 Tempelofferande, f. Tempelopfer, das in den Tempeln geschah.
 Tempelpligt, m. Gottesdienst.
 Tempelpoort, f. Kirchthür.
 Tempelpriester, m. -steres, f. Priester, Priesterin des Tempels.
 Tempelschendery, f. Kirchenraub, Kirchenrauberey.
 Tempelste, n. eine kleine Kirche, kleiner Tempel.
 Tempeltrappen, f. pl. Stufen, Treppen des Tempels.
 Tempelvoogd, m. der Oberpriester bey den alten heidnischen Kirchengedbruchen.
 Tempelvoogdesse, f. Oberpriesterin der alten Heiden.
 Tempelwagt, f. die Wache des Tempels.
 Temper, m. temperament, n. Temperament, Gemüthsart; item Leibesconstitution.
 Temperen, v. a. temperieren, mischen, mischen, misigen; eyne wyn met water temperen, seinen Wein mit Wasser versmischen; het saal, het jaar temperen, den Stahl, das Eisen härten; getempere wyn; getempere saal, gemischter Wein; gehärteter Stahl; een getempere gemoed, ein betteres, ruhiges Gemüth.
 Tempering, f. Mischung des Weins; Härten des Stahls.
 Temster, f. eine die etwas beahmet oder bänbiget, Bewingenerinn.
 Ten, zum, jun, anst; zu dem, zu dem, zu; ten ewsten, ten tweeden, anderen, den derden, ten dufften, vierften, zum ersten, zum zweyten, zum dritten, erften, zweyten, drittens; zum letzten, lehtens, endlich; ten deele, zum theil, theils; ten einde, zu dem Ende, in dieser Absicht, das; ten bove veel verkeerren, zu Hofe viel umgehen; ten huize van myn vaderzyn veete wooningen, im Hause meines Vaters sind viel Wohnungen; ten huize ingaan, nitgaan, zum Hause hineingehen, hinausgehen; ten tyde des keizers Augustus, zur Zeit, zu Zeiten des Kaisers Augusti; ten minsten, zum wenigsten, wenigstens, zum mindesten; ten allen aanzien, in dieser Absicht; ten allen gemak, zu gutem Glücke; ten anker leggen, vor Anker liegen; ten anker komen, sich vor Anker legen; ten dage en jaere als boven, am dem Tage und in dem Jahre wie oben; ik ben ten dienste van ieder een, ich werde einem jeden zu Diensten; ten goede, wohl, gut, zum besten; ten beinel op vaaren, gen Himmel fahren; by is ten hoogsten seftig jaaren, er ist aufs höchste sechzig Jahre alt; ik ben u ten hoogsten verpligt, ich

bin auch auf das höchste verbunden; om kosten van zyn leven, auf Kosten seines Lebens, mit Gefahr seines Lebens; ten naasten by, beynabe, ungelähr; ten offer komen, zum Opfer kommen, opfern; ten oosten, gegen Morgen, nach Morgen zu; ten opzigt van, in Aniehung, in Betrachtung, daß; ten overstaan, im Gegentwart; ten prooy, zum Raube, zur Beute; ten kwaanle, übel, auf die böse Seite; ten slimsche genomen, es mag so schlimm gehen als es will, auß dröste; ten spot van ieder een staan, der ganzen Welt zum Spotte seyn; zy was ten uitersten verlegen, sie war außs äußerste verlegen.
 Tenger, adj. & adv. dünn, zart, geschmeidig; een tenger kind; een tengerre vrouw, ein zartes Kind; eine geschmeidige Frau.
 Tengerheid, f. Zärtlichkeit; tengerheid van leden, Zärtlichkeit der Glieder.
 Tent, tentje, f. Zelt; een tent opslaan, ein Zelt, Bezette aufschlagen; in tenten wonen, in Zelten wohnen.
 Tentboom, m. f. tentsteng.
 Tenteeren, v. a. prüfen, untersuchen, probieren.
 Tenteering, f. Prüfung, Probierung.
 Tenteemaaker, m. Zeltmacher.
 Tentje, n. ein kleines Zelt.
 Tentschut, f. eine Schüte, mit einem Zelte bedekt.
 Tentsteng, m. Zeltbaum.
 Tentkoel, m. die men vrouwen, weslaaw kan, ein Zeltstuhl.
 Tentyzer, n. Wundseifen, Sonde; Probiezeisen.
 Tepel, m. Lämpel, Wärschen-an den Brüsten einer Weibsperson.
 Tepelkring, m. der Brustdrüsenkreiß, areola papillaris.
 Tepelste, n. ein kleiner Lämpel.
 Tepelwyze kliertjes, f. plur. Wärschen, tuberkelgleiche Schlieren, carunculae papillares.
 Tepelwyzo uinsteekzels, n. pl. Brustdrüsenleingleiche Hervorragungen, Bläslein, Lämplein.
 Tepelzalf, f. Wärschenstillbuchen, die schwärtigen Brustdrüsen damit zu schmieren.
 Ter, praep. zur, anstatt zu der; ter regter, ter linker hand sitten, zur rechten, zur linken hand sitzen; ter tafel, ter kerke gaan, zur Tafel, zur Kirche gehen; ter regter tyd, zur rechten Zeit; ter stad in- en nitgaan, zur Stadt ein- und ausgehen; ter zyde gaan, zur Seite gehen; iemand ter doot veruizen, jemand zum Tode verdammen; een lyk ter aarde brengen, eine Leiche zur Erde bestatten; iets ter bede van een ander doen, auf eines andern Witte, Verlangen etwas thun; ter contrarie, im Gegentheil; iets ter dege doen, etwas thun wie man soll; ter dezer war, um diese Stunde; men zal een standbeeld ter Eere van den koning opzetten, man wird dem Könige ein Ehrendenck aufriichten; ter gedagtenisse van, zum Andenten dessen; ter handkus by den koning wegelaten worden, bey dem Könige zum Handkuffe gelassen werden; dat gaat my ter kerke, das geht mir zu

Sorgen; ter helle nederdaalen, zur Hölle fahren; een schip ter kaap uitrusten, ein Schiff zum Kreuzen austrüßen; ter loops, im Vorbeugehen, in Eil; ter maand, auf einen Monat, monatlich; ter naamwer nood, mit genauer Noth, kaum; ter ooren komen, zu Ohren kommen; de stad ter plondering overgeeren, eine Stadt plündern lassen, der Plünderung übergeben; ter kwander ure, zum Unglück, zur bösen Stunde; nig ter ruste begeeren, sich zur Ruhe begehren, schlafen gehen; ter schoolt gaan, in die Schule gehen; ter tyd toe, das, bis auf das, bis zu der Zeit, daß; ter goeder trouw, auf guten Glauben, auf Treu und Glauben; ter week, wöchentlich; daar is ter waereld niets, daar by vermaak is schegte, er stus det an nichts in der Welt sein Vergnügen; een kind ter waereld brengen, ein Kind zur Welt bringen; niets ter waereld, gar nichts; ter zyde, neben, bey, dichte, zur Seite.
 Tergon, v. a. reizen, zergen, hegen; zum Joren reizen; plagen, quälen; comen hond tergen, einen Hund reizen; iemand tergen, jemand zum Joren reizen, ans hegen.
 Tergend, adj. reisend, hegend, heisend; tergende woorden, heisende Worte.
 Tergen, m. -giter, f. Reizer, Reirer, Versterlinn; zy moet sulc een terger niet woenen, ihr müßt euch nicht gewöhnen, die Leute so zu verren, so zu zergen.
 Terging, f. Anreizung, Zergen.
 Tergiter, f. f. des terger.
 Tergwoord, n. heisendes, empfindliches Wort.
 Teriakel, m. Theriak.
 Tering, f. f. teering.
 Term, m. Wort; item gefetzte Zeit, Termmin.
 Termentyn, f. terpentyn.
 Termyn, m. Termyn, Ziel, geiechte, angefehete, abgeredete Zeit; een huis koopen, of verkoopen, om in drie termynen te betalen, ein Haus kaufen oder verkaufen, in dreyen Zeiten zu bezahlen.
 Terpentyn, m. Terpentin.
 Terpentynboom, m. Terpentynbaum.
 Terpentynolie, m. Terpentynöl.
 Terras, f. Terras.
 Terstond, adv. zur Stunde, alsobald, so gleich; by is niet hier; maar by zal terstond komen, er ist nicht hier; aber er wird zur Stunde kommen.
 Terw, f. Weizen.
 Terwyl, adj. & conj. mittlerweise, indem, in dessen, unterdessen.
 Tefch, f. Tasche, Beutel; f. caa.
 Tessel, n. Tessel, Eiland von Nordholland.
 Teit, Koblentopf, großer erdener.
 Testament, n. Testament, letzter Wille; Bund; iemand by testament eenre erfijste bespreken, jemand im Testament einig Legat vermachen; onder testament sterven, ohne Testament sterben; het oude, en nieuwe testament, of de boeken der ouden en N. das alte, das neue Testament, oder die Bücher des alten und n.
 Testamenten

Testamenteel, *adj.* kraft des Testaments, testamentarisch.
 Testamentmaker, *m.* einer der ein Testament macht, Testator.
 Testebloem, *f.* Nagelblume, Grassblume, Nelke.
 Testeeren, *v. n.* ein Testament machen.
 Test, *f.* eine ungeschickte, unerfahrene, ungeschickte Frau.
 Ters, *adj.* teigig; item strecklicht, schleimicht, liebericht; *terz brood*, teig Brodt.
 Tertig, *adj.* teig, teigicht, schleimicht, flesbericht; nicht genug gedacht.
 Tertig, *adj.* bis zur Ausschweifung zierlich, gar zu sinnlich; *eene tertige vrouw*, eine gar zu sinnliche Frau.
 Tetzigheid, *f.* eine zu hoch getriebene Zierlichkeit.
 Tevens, *adv.* zugleich, auf einmal.
 Teug, *m.* Schluck, Zug, ein Trunk; *den wyn met groote, met lange teugen drinken*, den Wein mit großen, mit langen Schlucken, Zügen trinken.
 Teugel, *m.* Jügel an einem Zaume, Zaumgabel; *men moet een teugel voor zyne tong doen*, man muß seine Zunge abmen, bändigen, ihr einen Jügel anlegen.
 Teugelen, *v. a.* Jümen, jügeln, bändigen, bezwingen; *een paard teugelen*, ein Pferd abmen, ihm den Zaum, das Gebiß einlegen; *zyns kuaade driften; vuisse lusten teugelen*, seine böse Laune jümen.
 Teugelriem, *m.* Zügelriemen.
 Teugelruig, *n.* Zaumzeug; *Band der Wundelste.*
 Teugje, *n.* kleiner Zug, Schlüßchen; *'s morgens een teugje brandewyn inslurpen*, des Morgens ein Schlüßchen Branntwein trinken.
 Teunis, *m.* Anton, Mannsname.
 Teunisbiedem, *f.* Lunisblume.
 Teunje, *n.* Antoinette.
 Text, *m.* Text; *Stelle; eenen text uitlegen, verklaaren*, einen Text auslegen, erklären; *zynen text wil iets noemen*, seinen Text aus etwas nehmen; *ieemand van den text helpen*, einen in der Rede führen; *van den text raken*, seinen Satz vergessen, von seinem Vorhaben abtornen; *kleine text*, Buchdruckswort, kleine Textschrift.
 Teyken, *u. f. w. f.* reken, *u. f. w.*
 Tezen, *v. a.* stauben, japsen, lesen.
 Thans, *adv.* ist, dormalen, der Zeit, alsdann, sodann; *hy is thans niet in de stad*, *hy is thans van huis*, er ist dormalen nicht in der Stadt, er ist der Zeit nicht zu Hause; *erft wierdt eene bres geschooten*, *en thans beformd men den wal*, erst, zuerst wird eine Breche gelegt, und sodann beformt man den Wall.
 Theater, *n.* Schaubühne, Theater.
 Theatryner, -mannik, *m.* ein Theaterspieler.
 Théé, *f.* Thee.
 Theeblad, *n.* Theeblatt.
 Theeboe, Theebou.
 Theeboom, *m.* Theebaum.
 Theebus, *f.* Theebüchse, Theebüchse.
 Theedoek, *m.* Theetuch, zur Abtrocknung der Laffen.

Theegeed, *n.* Theezeug, Theeschalen, Theeten u.
 Theeketel, *m.* Theekessel.
 Theekopje, *n.* Theekasse, Theekopschen.
 Theepoortje, *n.* Theekränzchen zum Thee, Theekränzchen.
 Theerak, theerek, *n.* Theebrett, Tablett.
 Theetafel, *f.* Theetisch.
 Theewater, *n.* Theewasser.
 Theewinkel, *m.* Ort wo man Thee verkauft, Kventt.
 Thema, *n.* vorgegebene Schriftübung, etwas zu übersetzen, oder zu schreiben.
 Theoloogant, *m.* Gottesgelehrter, Theologe.
 Theologie, *f.* Gottesgelehrtheit, Theologie.
 Theologisch, *adj. & adv.* theologisch.
 Theriakel, *m.* Theriak.
 Theaurier, *m.* Schatzmeister, Schatzkammer.
 Theaury, *f.* Schatzkammer.
 Theunis, *m.* Anton, Mannsname.
 Theunisbloem, *f.* St. Lunisblume.
 Theuntje, *n.* Antonia.
 Thony, *m.* großer Fisch im mittelländischen Meere, Thunfisch.
 Throon, *m.* Thron.
 Throonen, *f.* thronen.
 Thuin, *m.* Schlinge, Jant, Verschlag; *f.* tuin.
 Thym, *m.* Thymian, ein Kraut; *thymian.*
 Tjalk, *f.* ein gewisses ausländisches Fahrzeug.
 Tjanken, *f.* janken, wie ein Hund schreien.
 Tiber, Tiberstroom, *m.* Tiber, Fluß.
 Tichel, *u. f. w. f.* tiggel.
 Tielpen, *v. n.* schreien wie ein Sperling.
 Tien, *adv.* zehen; *te tien geboden*, die zehnen Gebote; *tien jaaren*, *tien stuijvers*, *zehen Jahre*, *zehen Stüber*; *tien honderd*, *tien tuizend*, *zehen hundert*, *zehen tausend*.
 Tiendastich, *adj.* zehnsticht.
 Tiende, *adj.* zehend; *de tiende van de maand*, der zehnte Tag des Monats.
 Tiende, *f.* Zehnd, Decem; *de tienden afzeden*, *gevoen*, *betaelen*, *noemen*, die Zehnden begeben, geben, bezahlen.
 Tiendeischer, tiendheer, tiendheker, *m.* Zehndförderer, Zehndherr, Zehndbesitzer.
 Tienderhande, tienderley, *adj.* zehnfach, zehnfachen.
 Tiendheer, Tiendheker, *f.* des Tiendeischer.
 Tiendubbel, *adj.* zehnfach, zehndoppelt.
 Tiengerak, *n.* eine Zahl von zehen, zehnen.
 Tienjaarig, *adj.* zehnjährig.
 Tienmaal, *adv.* zehnmal.
 Tienmaalig, *adj.* zehnmalig.
 Tienman, *m.* Decemvir, Zehnmann.
 Tienmanschap, *n.* Decemvirat.
 Tienmaarig, *adj.* zehnfaltig; *op een tienmaarige harp spelen*, auf einer zehnfaltigen Harfe spielen, schlagen.
 Tiental, *n.* Zahl von zehen, zehen.
 Tienvouwing, *adj.* zehnfaltig, zehnfach.
 Tienwerf, *adv.* zehnmal.
 Tier, *m.* Stärke, Wachsthum; *de natuur is hier niet in haaren volken tier*, die Natur ist hier nicht in ihrem völligen Wachsthum; *den kruid heeft hier te land gewonnen*

er, die Pflanze wird hier zu Lande nicht wohl fortkommen.
 Tieren, *v. n.* wachsen, aufkommen, aufwachsen; *gebeyden*; *glücken*, *gelingen*; *dat kind wil niet tieren*, *dat kind wil nicht gedeeyden*; *dat werk wil niet tieren*, *es will ihm nicht gelingen*, *seine Nahrung*, *Handhablung* geht, *will nicht fort*.
 Tieren, *v. n.* toben, rasen, schreien; *hoe niert gy zo f* wie tobt, wie schreit ihr so f *niet doen*, *den tieren en baaren*; *nichts thun*, *als toben und wüten*.
 Tierencin, *m.* Messelan, (vom italländischen Mezzalana) Zeug, halb von wollen, halb von seinen; *een arm*, *steet kleedje van tierencin aenbedden*, ein arm, schlechtes Kleidchen von Messelan anhaben.
 Tierig, *adj. & adv.* wachhaft, was halb wachst, aufdammt; *item was glücklich*; *een tierige plant*; *een tierig gewas*, eine wachshafte Pflanze; ein wachshaftes Gewächs; *een tierig kind*, ein frisches, lustiges Kind; *een tierige neering hebben*; *tierig zyn in zyne neering*, eine eintzigliche Nahrung haben; wohl fortkommen in seiner Nahrung.
 Tiersje, *n.* dritter Theil von einem Orte host.
 Tiger, Liegerthier; *f.* tyger.
 Tiggel, *f.* Ziegel, Ziegelstein, Mauerstein, Baustein; *een muur*, *een huis van tiggelsten bouwen*, eine Mauer, ein Haus von Ziegelsteinen bauen.
 Tiggelaar, tiggelbakker, *m.* Ziegelbrenner.
 Tiggelbakkerij, *f.* Ziegelofen, Ziegelbrennerei.
 Tiggeler, *m.* Ziegelbrenner, Ziegler.
 Tiggelery, *f.* tiggeloven, *m.* Ziegelofen.
 Tiggelsteen, *m.* Ziegel, Ziegel von Backstein, Mauerstein.
 Tiggelwerk, *n.* Ziegelwerk, Mauerwerk von Ziegeln, Ziegelmauer, Ziegelbrunn.
 Tijlpen, *v. n.* schreien, schreien wie ein Sperling.
 Tik, *m.* ein kleiner fanster Schlag, ein Lips; *hy gaf my oroen ik met zyne hand*, er gab mir mit der Hand einen fanstern Schlag.
 Tikken, *v. a.* ticken, mit den Fingern ticken, kuffen, anrühren; *hy tykte ze met zyn' vinger*, er tückte sie mit dem Finger.
 Tiktak, *n.* Tictack, ein Spiel.
 Tiktakbord, *n.* Brett zum Tictack; *op het tiktakbord spelen*, Tictack spielen.
 Tiktakken, *v. a.* tictacken, im Brett spielen.
 Tiktakker, tiktakspeler, *m.* der Tictack spielt.
 Til, *f.* Hebung, Aufhebung; *Sprengel; iets in til zyn*, etwas unterhanden, im Werke seyn; *het werk is nu in til*, *dat haast nitdurfen zal*, *da isft etwas im Werke*, *welches bald ausbrechen wird*; *dat opzet is*, *heeft lang in til geweest*, *das Vornehmen ist lange unterhanden gewesen*, *man ist lang damit umgegangen*.
 Tilbaar, *adj. & adv.* heblich, hebbar, beweglich; *zo en steen is niet tilbaar door menschelyke krachten*; ein solcher Stein ist durch menschliche Kräfte nicht aufzubeden;

ben; *tilbaars* goederen, beregellde Olfte, Fabryffe.

Tilbrug, *f.* Aufsiebrücke, Fallbrücke.

Tillen, *v. a.* heben aufheben; *enen zwaaren steen tillen*, niet tillen kunnen, einen schweren Stein heben, nicht heben können; *aan een werk tillen*, an einem Werke sehr beftig und mühsam arbeiten; *ik denk daar niet aan te tillen*, ich gedente das nicht zu unternehmen, ich wills unsterlassen.

Timmer, *n.* Zimmer, Gemach, Kammer, Stube.

Timmeradje, *f.* timmeragie, *f.* Gebäude, Zimmerwerk; *het is een schoone timmeraadje*, das ist ein schönes Gebäude.

Timmeren, *v. a. & n.* timmeren, bauen, bauen lassen; *thun, beschäftiget seyn; die timmert aan den weg*, die timmert er te hoog, of te laag, mer am Wege, auf jeder Wasse baut, der banet entweder zu hoch oder zu niedrig; *hy timmert 'er al weer op aan*, er hat noch zu thun, er hat schon wieder was unter Händen.

Timmergeroedschap, *n.* Werkzeug eines Zimmermannes.

Timmerhout, *n.* Zimmerbauholz, *al hout is geen timmerhout*, alles Holz ist kein Zimmerholz.

Timmering, *f.* Gebäude; *dat is een vaste, begte timmering*, das ist ein festes Gebäude.

Timmerknegt, *n.* Zimmerknecht.

Timmerkunde, *f.* Baukunde, Baukunst.

Timmermanshuys, *n.* Zimmermannshaus.

Timmerman, *m.* Zimmermann; *een meester timmerman*, Zimmermeister.

Timmermansbaas, *m.* Zimmermeister.

Timmermansknegt, *n.* Zimmerknecht.

Timmermanswinkel, *m.* -- werkstede, *f.* Zimmermannswerkstätte.

Timmermeester, *m.* Zimmermeister.

Timmerplaats, *f.* Zimmerplatz, Zimmerwerkstatt.

Timmerweg, *n.* Handwerkzeug eines Zimmermannes.

Timmerwin, *m.* offener Zimmerplatz, Zimmerhof.

Timmerwert, *f.* Zimmerplatz, Schiffe zu bauen, Schiffzimmerplatz.

Timmerwerkstede, *f.* Zimmerplatz.

Timmerziek, *adj. & adv.* baukräftig, der aerne baut, timmert.

Timp, *m.* timpje, *n.* Timp, Spitze, Spitze, weid.

Timpan, *n.* ein Stück Pergament, das die Buchdrucker bey der Presse gebrauchen.

Tin, *n.* Zinn; *engelsch zin*, *syn tin*, *klingsin*, *englisch zinn*, *sein zinn*, *klingsinn*.

Tinne, *adj.* zinnern.

Tinne, *f.* Zinne, oberste Spitze eines Thurms; *de tinne des tempels*, die Zinne des Tempels.

Tinagieeter, *n.* Zinngießer; *een tinnegieterer winkel*, Zinnbude.

Tinneoed, *n.* Zinnwert, Zinngeßir.

Tinnecas, *f.* Zinntaffen, da das Zinngeßir aufbehalten wird.

Tinnen, *adj.* zinnern, von Zinn.

Tinnewerk, *n.* Geßir von Zinn.

Tinnewinkel, *m.* Zinnbude.

Tins, *f.* Grundzins,

Tint, *n.* gewisse Art von rothem spanischen Wein.

Tintel, *n.* Punte, Zunder.

Tindeldoos, *f.* Zunderbüchse.

Tinreling, *v. n.* funkeln, schimmern; *vor Kälte brennen; de starren tintelen in de luge*, die Sterne funkeln in den Lüften; *het tintelend gefarute*, das funkelnde Gefirne; *myne vingere syn so koud*, dat *ze my tintelen*, meine Finger sind so kalt, daß sie mir funkeln.

Tinreling, *f.* das Funkein, Schimmern. 3

Tinreling, *f.* Frost in den Fingern.

Tintelyzer, *n.* Harnrücher, Wundteifen, Probirteifen, Prüfteifen.

Tinwerk, *n.* Zinngeßir.

Tinwinkel, *m.* Zinnbude.

Tip, *n.* Spitze; *de tippen van zyne vingere verbrand hebben*, die Spitzen seiner Finger verbrannt haben.

Tipje, *n.* Spitzchen; *tipje van een kapsel*, Spitzchen an einer Kappe, Haube; *tipje van 't oor*, Ohrspitzchen; *tipje van de borst*, die Warze an der Brust; *een dipje draagen*, eine Schnuppe, Leuerknippe tragen; *op het tipje van zyn verderf staan*, auf der Spitze seines Verderbens stehen.

Tippen, *v. a.* beschneiden, verfürzen, an der Spitze beschneiden; *het hair tippen*, die Haare gleich schneiden, vorn an der Spitze beschneiden; *een kaart in 't spelen tippen*, im Spielen eine Karte aus Betrugerey nehmen.

Tiran, *n.* Tyrann; *Nero was een wreed tiran*, Nero war ein grausamer Tyrann.

Tiranig, *adj.* tyrannisch, grausam; *een tyrannige regering*, eine tyrannische Regierung.

Tiraniglyk, *adv.* tyrannisch, tyrannischer Weise, grausam; *tyraniglyk regeren*, herrschen, tyrannisch regieren, herrschen, umgeben.

Tiranizeeren, *v. n.* tyrannisieren.

Tiranny, *f.* Tyranny.

Tiras, *f.* Rüt, Art eines Steinartigen Weidels; *Streichnes*, Wügel zu fangen; *de steenen van een gewisselen kelder in tiras leggen*, die Steine eines gewölbten Kellers verfürzen, mit Rüt säuen; *de regering in tiras leggen*, die Regierung ummantelbar befestigen.

Titel, *m.* Titul, Ueberschrift.

Titig, *adj.* titig, geil, appig; *better ritig*; *dat is een titig dier van een wyf*, das ist ein gelles, titigtes Thier von einem Weibe.

Titel, *m.* Titel, Päntchen; *daar is niet een titel van geweld*, davon hebt nicht ein Titel, nicht das geringste Wörtchen.

Tob, *tobbe*, *f.* Zober, Wutte, Schaß, Walschaf; *aan de tobbe staan en wasschen*, an dem Tasse stehen und waschen.

Tobben, *v. n.* lanwierige Rube, mühsame Arbeit, aröke Plage haben; *sich abarbeiten*; *wy hebben lang op een gerobt*, wir haben lang auf der See uns plagen und mühselig bedessen müssen; *wy hebben 't met hebben en tobben eindelijk ons verre gebracht*, wir habens mit unbeschreiblicher Mühe und großem Unge mach, so wir ausgestanden, endlich so weit gebracht.

Tobbeje, *n.* Walschafchen; *tobbeje ad schaaften wasschen*, *tot schuurren*, ein Spül schen; *een tobbeje evenvond*, ein kleines dickes kurzes Walsch, oder Kind.

Toch, *f.* wog.

Todde, *f.* Lumpe, Feß, Haber; *met dodden en vadden ombangen zyn*, mit Feßen und Lumpen umdangef seyn.

Toddewyf, *n.* Lumpenweib, Lumpensammlerin.

Toe, *praeq.* zu; *iets ergens toe dienen*, *ets was tegend wogu dienen*; *na hait toe gaan*, nach Hause zu gehen; *iemand ergens toe raaden*, jemand irgend zu rathen; *het kwam daar toe*, dat, es kam dazzu, daß.

Toe, *adv.* geschlossen, zu, zugemacht; *itern oben drein*, dazzu; *is de deur toe?* ist die Thüre zu? *'t venster was dige toe*, das Fenster war dicht zu; *hy gaf my een gulden voor myne moete*, en een kan hier toe, er gab mir für meine Mühe einen Gulden, und oben drein eine Kanne Bier.

Toebak, *m.* Tabak; *f.* tabak, *u. f. m.*

Toebedienen, *v. a.* darreichen, versehen, bescheiden; *hy heeft my alle, wat nodig was, toebediend*, er hat mich mit allem Nöthigen versehen.

Toebedingene, *v. a.* ausbedingen, über das Bedingene, über den bedingenten Kauf; *hy heeft nog een kleinigheid voor zyne kinderen toebedongen*, er hat noch was Bes ringes für seine Kinder ausbedungen.

Toebehoor, *n.* toebehoorre, *f.* Zugeschde.

Toebegoren, *v. n.* zugeschden; *dat boek behoort my toe*, das Buch gehört mir zu.

Toebehooren, *n.* das Zugeschde; *een huis met al zyn toebehooren*, ein Haus mit alle seinem Zubehö.

Toebehoorende, *adj.* zugeschdend, zugeschdrit.

Toebereiden, *v. a.* zubereiten, herichten, jurichten, zürichten; *de spys toebereiden*, die Speise zubereiten, zürichten; *een heer wel toebereide spys*, eine sehr wohl herestete Speise.

Toebereider, *m.* ein Zubereiter.

Toebereiding, *f.* toebereidde, *n.* Zubereitung, Zurrüstung; *de toebereidde ten oorlog zyn ongemeen groot*, die Zubereitungen zum Kriege sind ungemein groß.

Toebetrouwen, *v. a.* vertrauen, anvertrauen; *ic wand iets niet anroen toebetrouwen*, einem etwas nicht dürfen anvertrauen.

Toebinden, *v. a.* zubinden; *een zak toebinden*; *zyne schoenen toebinden*, einen Sack zubinden; seine Schuhe zubinden; *als de zak vol is*, bind men den zak, wenn der Sack voll ist, so bindet man ihn zu; nachdem einer ganz geföhlen, taucht man ihn an.

Toeblyven, *v. n.* zubleben, verschloffen bleiben; *de dorren*, *de poorten blieden den gebeelen dag toe*, die Thüren, die Stadthore bleiben den ganzen Tag zu.

Toebolwerken, *v. a.* den Weg verbauen, verschperren, einen Verband machen, versammeln.

Toebrengen, *v. a.* besbringen, zubringen; *ic wand*

iemand iets toebrengen, iemand etwas zu bringen; iemand een flesk, floot toebrengen, jemand einen Esch, Stof zubringen, besbringen; iemand toebrengen, eene gezondheid, jemand eines zubringen, oder bringen auf jemand's Gevondtheit.

Toebrenger, m. Mitbringer.

Toebrengring, f. das Verbringen, Zubringen.

Toebryuen, f. toevloeyen.

Toebyten, f. toefnauwen.

Toedammen, v. a. juddammen, jufkemen; ein water toedammen, ein Wasser juddammen.

Toedekken, v. a. judecken; eenen, die waceten zal, warm toedekken, einen, der schuigen soll, warm judecken; een kind in de wieg toedekken, ein Kind in der Wiege judecken; iemand met vristen toedekken, einen wader out's abprädgeln.

Toedekker, m. Judecker.

Toedekking, f. das Judecken.

Toedelven, v. a. jugsaben, jufschütten, zu werfen; eene floot, een graf, een groef, een put, een bol toedelven, einen Graben, ein Grab, eine Grube, einen Schöpfbrunnen jufschütten, verschütten.

Toedempen, v. a. juddampfen, jufschütten; eenen put toedempen, einen Schöpfbrunnen jufschütten; een kwaade zaak toedempen, eine böse Sache nicht mehr vühren, meiden, unterdrücken.

Toedemping, f. das Juddampfen.

Toedichten, v. a. juddichten, andichten, jufschreiben; iemand een fmaadichrift toedichten, jemand eine Schmaadichrift andichten, sie auf ihn machen.

Toedienen, v. a. vordienen, vorlegen; iemand iets van eenre fpye toedienen, jemand etwas von einer Speise vorlegen.

Toedoen, v. a. juthun, jumachen, zu schließen; dajuthun, bestragen; de duur toedoen, die Ehre juthun, jumachen, jufschließen; het boek toedoen, naa dat men er in gelezen heeft, das Buch juthun, nachdem man darinnen gelefen hat; nog ergens wat toedoen, noch irgend was juthun.

Toedoen, n. Mittel, Hüffe, Pathan; door iemand's toedoen iets ten einde gekomen zyn, durch jemand's Pathun etwas zu Ende gekommen seyn.

Toedraagen, v. a. jutraagen, bereifen; iets den eenen af- of weg- en den anderen toedraagen; etwas einem ab, oder weg, und dem andern jutraagen; myn gezigt kon so verre niet toedraagen, ich kann so weit nicht sehen; iemand liefde, gunst, affectie toedraagen, jemand Liebe, Gunst, affection bewelsen; de kogelen konden so verre niet toedraagen, die Kugeln konnten so weit nicht tragen; hoe heeft zig dat werk toedraagen? wie hat sich die Sache jutraagen?

Toedrinken, v. a. jutrinken, jubringen; iemand een glas wyn toedrinken; hem eene gezondheid toedrinken, jemand ein Glas Wein jutrinken; ihm eine Gesundheit jubringen.

Toedrinker, m. einer der jutrinkt, jubringt,

Toedrinking, f. das Zubringen, Zutrinken.

Toedrinkster, f. die jutrinkt, jubringt.

Toedrukken, v. a. judrukken; eene pers toedrukken; eene deur vast toedrukken, eine Presse judrukken, eine Thüre fest judecken; zyne hand toedrukken, seine Hand judrukken, eine Faust machen; iemand heimelyk geld of anders toedrukken, jemand heimlich Geld oder sonst etwas judrukken, jufdecken.

Toedrukking, f. das Judrukken.

Toedryven, v. a. jutreiben, antreiben; vore werfen; een tou, wat, Luip digt toedryven, de boepen toedryven, ein Segel, die Reiffen stark antreiben; iemand iets fmaadiglyk toedryven, jemand etwas schimplich vorrücken.

Toeduuwen, v. a. judrukken, jupressen; item vorwerpen, Verweid geben, vorrücken; it. jufdecken, heimlich geben; 's wierdt my schimpig toegeduwd, das ward mir mit einer verächtlichen Mine vorgesrückt.

Toeëigenen, v. a. jueigenen, jufschreiben, anmaßen, jurechnen; jueligen, wieder men; zig een titel toeëigenen, sich einen Titel jueigenen; iemand een schmaadichrift toeëigenen, jemand eine Schmaadichrift, Pasquill jufschreiben, ihn für den Urheber halten; iemand een boek toeëigenen, jemand ein Buch widmen, jufschreiben; dedicten.

Toeëgening, f. Jueignung, Jurechnung, Jufchrift.

Toegaan, v. n. jugehen; jutragen, gefehen; de deur wil niet toegaan, die Thüre will nicht jugehen; ergens na toegaan, na huis toegaan, irgend nach jugehen, nach Hause jugehen; hoe zal dat toegaan, in dien ik geenen man beken? wie soll das das jugehen, indem ich keinen Mann erkennen? het gaat wonderlyk toe in de wereld, in dat huis, er geht wunderlich zu in der Welt, in dem Hause.

Toegang, m. Zugang, Zutritt; geen' toegang hebben, vinden by iemand, keinen Zugang haben, finden bey jemand; ik kan geenen toegang tot zyn huis krygen, ich kann in seinem Hauke keinen Zutritt bekommen; de toegang staat hem open, der Zugang steht ihm offen; alle toegangen bezet benden, alle Zugänge besetzt halten.

Toegangelyk, adv. jugänglich, wo man hindormen kann; eene plaats toegangelyk, niet toegangelyk seyn, ein Ort jugänglich, nicht oder unjugänglich seyn.

Toegebragt, part. pass. von toebrengen.

Toegedaan, part. pass. von toedoen; jugsen than, geneigt, gewogen; by is my zeer toegedaan, er ist mir sehr gewogen.

Toegedronken, part. pass. von toedrinken.

Toegedreeven, part. pass. von toedryven.

Toegeeflyk, adj. & adv. willfährig, nachgebend, nachsiegend, gelind; by is heel toegeslyk, er ist sehr willfährig; wy was al te toegeslyk ontrent haare bindoren, en door haare al te groote toegeslykheid heeft zy ee bedur: en. sie war allzu gelind gegen ihre Kinder, und durch ihre allzugroße Nachsicht hat sie sie verderbt.

Toegeeflykheid, f. Willfährigkeit, Gelindigkeit, Nachsicht.

Toegeevelyk, &c. f. roegeeflyk, enz.

Toegeeven, v. a. jugeben, bewilligen, einwilligen, julasfen; iemand wat op den koop toegeeven, jemand was auf den Kauf jugeben; koopt gy wat tabak, so geeft men u een pyp toe, lauft ihr was Taback, so giebt man euch eine Pfeife zu; toegeeven, dat men iets doe, jugeben, das man etwas thue; men moet de jougd, en den ouderdom wat toegeeven, man muß der Jugend und dem Alterthume etwas nachgeben; zynen kinderen al te veel toegeeven, seinen Kindern allzuviel den Willen lassen.

Toegeevend, adv. bbsich, willfährig, gelind, nachgebend.

Toegeevendheid, f. Gelindigkeit, Willfährigkeit, bbsichheit, Nachsicht.

Toegeever, m. der jugsieht, einwilligt.

Toegeeving, f. bbsichheit, Gelindigkeit, Willfährigkeit, Nachgebung.

Toegenegen, adj. geneigt, gewogen, jugsen than.

Toegenegenheid, f. Gewogenheit, Ergewenheit, Neigung.

Toegeneygd, adv. gewogen, geneigt, jugsen than; iemand met liefde, met vrientfchap toegeneigd zyn, jemand mit Liebe, mit Freundschaft jugsenicht, jugsen than seyn.

Toegeneyghheid, f. Gewogenheit, Jugsenlichtheit gegen einen.

Toegenomen, part. pass. von toeneemen.

Toegesprongen, part. von toefpringen.

Toegift, f. Zugabe, Zugift; iemand iets ter toegave op den koop geeven, jemand etwas zur Zugabe auf den Kauf geben.

Toegooyen, v. a. jufschmelzen, jumerfen.

Toegraaven, v. a. jugsaben, jumerfen, jufschütten, was man aufgesgraben.

Toegraatwen, v. a. jugs auffahren, anschnarchen, anschnaugen; by heeft my lelyk toegegraawwd, er hat mich bbsich, groß angefahren.

Toegrendelen, v. a. juregelen; zyne deur 's nagts toegrendelen, seine Thüre des Nachts jufschließen, den Riegel vorfchieben.

Toegroeyen, v. n. juwacfen, zufallen, schließen, eine Wunde; de wonde is toegroeyd, die Wunde ist jugsgefallen.

Toegroeying, f. das Juwacfen.

Toegrynzen, v. a. anspotten, ein bbsiches Larvensgesicht oder Spottmaul vormachen.

Toegrypen, v. a. jugreifen, jutaffen, ansassen; toegrypen, om iemand te vangen, jugreifen, um jemand zu fangen; lustig toegrypen by een werk, wader jugreifen bey einem Werke, wader arbeiten; lustig toegrypen by de tafel, tapfer jugreifen seyn bey'm Effe, begierig drauf seffen; de went grypt toe, der Keel greift zu, sticht.

Toehaaken, v. a. jufafen, jufsteifen.

Toehaalen, v. a. jufziehen, anziehen, vorziehen; de deur na zig toehaalen, als men weggaat, die Thüre nach sich jufziehen, wenn man ausgeht; de gordynen toehaalen, die Vorhänge zu vorziehen.

Toehakken, v. a. jubacken, jubauen, beauf-
bauen.

Toeheelen, v. a. jubellen; *zyne wonde is
nog niet toegeheel*, seine Wunde ist noch
nicht zugeheilt.

Toeheiligen, v. a. aufsporn, wiedmen,
beilligen.

Toeheiligung, f. Weibung, Wiedmung,
Zueignung.

Toehoorder, m. Zuhörer; *veel, weinig toe-
hoorders hebben*, viel, wenig Zuhörer
haben.

Toehoorderes, f. Zuhörerin.

Toehooren, v. a. jubdren, juborchen, ans-
hdren; jubehdren, jubdren; *dat boek
beort, behoort wy toe*, das Buch hdet,
gehört mir zu; *het behoort u niet toe, zo
te doen*, es gehört euch nicht zu, es ge-
höhet, gestimmt euch nicht so zu thun;
zy moet aandachtig toehooren, ihr müßt mit
Ahdacht jubdren.

Toehooring, f. Jubdruug, das aufmerktsame
Jubdren.

Toehoortplaats, f. Hdrsaal.

Toejuichen, v. a. freudig jurufen; *een
nieuw gekroond koning toejuichen*, einem
neugekrönten Könige das Vivat jurufen,
Wish wünschden.

Toejuicher, m. der etwas gut heisset.

Toejuiching, f. Zulauchjen, Jurufen.

Toekeer, m. Zuhucht.

Toekeeren, v. a. zutehren, zutenden; *ie-
mand den rug, den aars toekeeren*, jemand
den Rücken, den Hintern zutehren; *ie-
mand al zyne liefde en affectie toekeeren*,
jemand alle seine Liebe und Affection zu-
wenden.

Toeklemmen, v. n. zutemmen, zupfeten.

Toeklinken, v. n. zutheissen, zunteten,
zultben; *zwee stikken zuyers*; *een ring toe-
klinken*, zwey Stücke Eisen zutammen-
schweissen; einen Ring zutammen löden.

Toeklouwen, v. n. herzhast, hdn anfan-
gen; *kloow maar toe*, mach es muttbl,
hdn, greif es nur tapfer an.

Toeknikken, v. a. zuntiken; *ieemand toe-
knikken*, jemand zuntiken.

Toeknoopen, v. a. zutndpfen, die Knöfse
zumachen; *zynen rok toeknoopen*, seinen
Rock zutndpfen.

Toeknypon, v. a. jubrucken, zutneipen,
nicht kneipen; *haare banden waren zo
digt toeknypon*, das man sie nicht aufwachen
konnte.

Toekomen, v. n. zutommen, jubehdren,
jubdren; *genug seyn, autkommen*; *ene
teef met een hond toekomen*, eine Soupe
mit einem Hunde zutommen; *ik kan
met zo weinig geld 's jaars niet toekomen*,
ich kann mit so wenigem Gelde des Jahres
nicht zutommen, leben; *wien komt dat
boek toe?* wem gehört das Buch zu? *'t is
daartoe gekomen, dat*, es ist dazu, dahin
gekommen, das.

Toekomende, adj. zutommend, zutünftig;
de toekomende week, de toekomste tyd,
die zutommende Woche, die zutünftige
Zeit; *de toekomende dingen betragten*, be-
trachten, die zutünftigen Dinge betrach-

ten, betrachten; *het toekomende weet God
alleen*, das Zutünftige weiß Gott allein.

Toekomit, f. Zutunft, Autunft; *de blind-
de jooden verwagten eerst de toekomst van
den Messias*, die blinden Juden erwarteten
erst die Zutunft des Messias.

Toekomstig, adj. zutünftig; k. toekomend.

Toekooyen, v. a. die Toemen zutstellen,
bey den Buchdruckern.

Toekruid, toekruidje, n. Zutraut, Zu-
krutlein, so man zum Salat zutebt,
als Gartentresse &c.; *wat toekruid by de
salade toegeeven*, was Zutraut zum Sa-
lat zugeben.

Toekyken, v. a. zutucken, zutsehen, zut-
schauen; *ieemand toekyken*, om te zien,
hce by 't maakt, jemand zutsehen, um zu
sehen, wie er es machet.

Toekyker, m. Zutshauer, Zuteher; *de toe-
kykers in een blyspel*, die Zutshauer bey
einer Comddie, Lustspiele.

Toelaaten, v. a. zulassen, zugeben; *lets-
den, duiden*; *iezt niet, genn; zyn toela-
ten*, etwas nicht oder keinesweges zulaf-
sen; *iezt wel moeten toelaaten*, etwas wohl
müssen zulassen; *laat my toe*, dat ik, laßt
mir zu, vergönnt mir, daß ich; *zynen
kinderen al te veel toelaaten*, seinen Kin-
dern allzuviel zulassen, nachsehen.

Toelaating, f. Zulassung, Erlaubnis; *met
uwe toelaating*, myn heer! mit eurer Ers-
laubnis, mein Herr! onder de toelaating
des herren, wenn es Gott beliebt.

Toelach, m. das An- Zutachen.

Toelachen, v. n. zulachen, anlachen; *zyn
lief moetjes toelachen*, seiner Liebste freunds-
lich zulachen; *het geluk lacht hem toe*, das
Glück lacht ihm zu.

Toelacher, m. einer, der anlacht, zulacht.

Toelage, f. Hausen, alles was man zu-
sammendringt, Einlage; *de toelage was
niet groot genoeg*, om die kosten uit te voe-
ren, was man zutammengesezt, war zur
Bestreitung der Kosten nicht hinlänglich;
die gesammte Einlage reichte nicht zu.

Toelakken, v. a. zulacken, zutlegen, mit
Stiegellack; *een brief, een pakje toelak-
ken*, einen Brief, ein Paquet zutles
geln.

Toelappen, v. a. zuticken, zutplagen;
een gat toelappen, ein Loch zuticken; *ik
lapte de deur toe*, ich schlug die Thüre zu.

Toelast, m. Zulast, Paß Wein mittler
Größe.

Toeleg, m. Anlage, Vorsag, Vorhaben,
Anschlag, Unternehmen; *des vyands toe-
leg was op te stad*, des Feindes Anschlag
war auf die Stadt.

Toeleggen, v. a. zutegen; Feuer geben;
zutammenlegen, zutammensteuern; vor-
haben; beytragen, zutgeben, zutdieshen;
een stryct, een tafellaken toeleggen, ein
Salvct, ein Tischduch zutammenlegen;
iezt toeleggen tot de kosten, etwas zutegen,
zutdieshen zu den Kosten; *ieemand een ho-
gen tytel toeleggen*, jemand einen hohen
Titel zutegen; *zig zelve veel toeleggen*,
sich selbst viel anstellen; *den bruide-
gom zyne bruid toeleggen*, dem Bräutigam
seine Braut zutegen; *het op ize
toeleggen*, es ist irgend worauf anlegen; *het
laik moet toegelegd worden*, das Kloster

muß zutemacht werden; *my aldus kon
iezt voor zyne moeije toeleggen*, mir wolle
ihm vor seine Mühe etwas zutegen; *wen
mal hem ene jaarlyklyche wedde van du-
zend gulden toeleggen*, man wird ihm jedes
Jahr tausend Gulden auslegen; *by weene
het op ledig gaan toe te leggen*, er will
gern das Kloster treten, wenn möglich ge-
hen; *ik zal 't er op toeleggen*, ich werde
mein Abdtliches Hdpe thun; *zig ize van
ene naak toeleggen*, sich von einer Sache
Rügen versprechen.

Toeleggen, v. n. zutestehen seyn.

Toelegging, f. Zulage; *toelegging doen ter
uitvoering van eenige kosten*, Zulage, Zus-
schuß thun, zu Ausführung einiger Kos-
ten.

Toeleiden, v. a. & n. nach einem Ort lei-
ten, fhdren, bringen; *dere weg leidt na
de stad toe*, dieser Weg gehet, leitet nach
der Stadt zu.

Toelichten, v. a. leuchten, wozu leuchten,
das Licht zu etwas halten; aufheitern,
aufklären.

Toelonen, v. a. verliebte Blicke zuthe-
den oder zutsehen; *by wieke 't eikens
gan haar toegelont*, sie warf ihm stils
freundliche und verliebte Blicke zu.

Toelonking, f. ein zutstiger, verliebter
Blick, freundliches Gesicht.

Toeloop, m. Zulauf, Anlauf; *een toeloop
nemen*, om over ene sloot te springen,
einen Zulauf, Anlauf nehmen, um über
einen Graben zu springen; *daar was een
grote toeloop van volk*, da war ein großer
Zulauf von Volk.

Toelooopen, v. a. zutlaufen, bezutlaufen;
toelooopen ize te kyken, schnell zutelooopen
kommen, zutlaufen etwas zu schauen; schnell
zutelaufen kommen.

Toelusteren, v. a. horden, juborchen, zu-
hdren; *ieemand toelusteren*, die nagjes
spreekt, jemand, der lachte redet, jubore-
den; *een predikant speedig toelusteren*,
einem Prediger genau jubdren.

Toelustering, f. das Juborchen, aufmerkts-
ame Jubdruug.

Toelymen, v. a. verlutieren.

Toelyming, f. Verlutierung, Intatio.

Toemaaken, v. a. zumachen, zutun, zu-
schließen; zutichten, zutstzen, bereiten;
besubeln; *den venster, ene deur, ene poort
toemaaken*, ein Fenster, eine Thüre, ein
Thor zumachen, zutun, zutschließen; *een
brief toemaaken*, einen Brief zumachen;
wie heeft u zo toezemaakt? wet hat euch
so zutgerichtet? *ene fys toemaaken*, eine
Speise zutichten; *zig zelyk aan een ketel
toezemaakt hebben*, sich bestlich an einem
Kessel beschmutzt haben.

Toemaaking, f. das Zumachen, Verchtles-
sen, Verriegelung; it. Zubereitung.

Toemaaksel, n. eine mit Zucker vermischte
Arzney, Conseru; confectio.

Toemaar, f. Zumaak, Zugabe.

Toemeeten, v. a. zumessen; *ieemand tarwe
schepeluy toemeeten*, jemand Weizen
scheffelmets zumessen.

Toemeering, f. Zumessung, Ausmessung.

Toemeetelen, v. a. zumauern, vermauern;
ene poort, ene deur toemeetelen, ein Thor
eine Thüre vermauern, zumauern.

Toemuuren, v. a. zumauern, vermauern.

Toemuren, v. a. zwaaren, verhooren.
Toen, adv. & conj. zur selbigen Zeit, dann, damals, als; *gy waert toen niet 's huis, ibe waert damals nicht zu Hause; ik was toen nog jong, ich war damals noch jung; toen ik hier kwam, als, da ich herkam.*
Toenaam, w. Suname, Bepname, Schmeisname.
Toenaamen, v. a. zwaaren, beynamen, benennen; *iemand toenaamen, jemand einen Zunamen geben; Alexander, toegenaamd de groote, Alexander, zugenaamt der Grofe.*
Toenayen, v. a. zundhen.
Toeneemen, v. n. zundhen, anwachsen, sterben, vermehren; *de daagen neemen toe, die Tage nehmen zu; de maan noemt toe, en of, der Mond nimmt zu und ob; op den koop niet toeneemen, auf den Kauf, aufs Gekaufte zu viel nehmen.*
Toeneeming, f. Vermehrung, Zunehmung, Wachstum.
Toeneigen, v. a. zuneigen mit Liebe.
Toeneiging, f. Zuneigung, Zugeneigtheit, zarte Liebe.
Toeneltelen, v. a. zundhen.
Toenypen, v. a. zutneipen, zutklemmen, zuzwischen, zupfen; *zyne hand, zyne voorste vingers toenypen, seine Hand, seine vordere Finger zutneipen; een paard den neus toenypen, einm Pferde die Nase klemmen oder bremsen.*
Toenyping, f. Wellklemmung, Gangigkeit, Bedingfügung.
Toepalen, v. a. zupfden, mit Pfäden schliefen, einschließen; *een plaats toepalen, einen Ort zupfden.*
Toepad, n. Zupfsta, welcher gerade geht und härter ist; *het toepad nemen, om eer aan te komen, om dat de toepaden korter zupfbiaten, loopen, den Zupfsta einschlagen, um eher anzukommen.*
Toepakken, v. a. zupacken, bropacken; *een goet by het andere toepakken, ein Gut zum andern bey, oder zupacken.*
Toepaffen, v. a. zupacken, bequemen, richten, anwenden; *eene spruk van de beil. schrift ergens toepaffen, einen Spruch der heil. Schrift irgend anwenden.*
Toepassing, f. Anwendung, Nutzen, das Beste in einer Weibigt oder Rede; *eene zielvoerende toepassing, eine bezirührende Anwendung.*
Toepennen, v. a. zupweden, verweden, mit Zweden zupweden, verfloegen.
Toeperien, v. a. zutklemmen, zutneipen, zupressen.
Toepraaten, v. n. mit Sprechen überreden, zupressen.
Toeprangen, v. a. zutneipen, zutklemmen.
Toer, n. Ritt, Gang, Schnur; *eenen toer knullen op 't boest draagen, einen Ring von Haarlocken auf dem Haupte tragen; een toer zyne paaren, eine Schnur seiner Weifen.*
Toereeden, v. a. zubereiten, zurüsten; f. toerusten; *een huis toereeden, ein Haus zubereiten, zurüsten.*
Toeregten, v. a. zurichten, zubereiten, zurüsten; *de spys toeregten, die Speise zurichten.*
Toerogting, f. Zubereitung, Zurüstung.

Toeriken, v. a. zurichten, zulangen; *iemand de hand toeriken, jemand die Hand zurichten; zyn boest den beil moeten toeriken, sein Haupt dem Scharfeichter hinreichern, darstrecken müssen; iemand iets in zyne armoede, behoeftigheid toeriken, jemand etwas in seiner Armuth, Noth, durst zurichten; de penningen, die gy my gegeven hebt, zullen niet kunnen toeriken, das Geld, welches ibe mir gegeben habt, wird nicht langem, nicht zureichen.*
Toereiking, f. Zurichtung, Handreichung, Hilfe; *den armen rykelyk toereiking doen, den Armen reichliche Handreichung thun.*
Toerekenen, v. a. zurechnen, zuschreiben; mit Achse zupfaren; *iemand iets toerekenen, jemand etwas zurechnen; het vuur is al toerekend, das Feuer ist schon mit Achse zupfaret.*
Toerkening, f. Zurechnung, Anrechnung; *de toerkening van Adams zonde, die Zurechnung der Sünde Adams.*
Toerzooibaan, f. s. tournooibaan.
Toerzooispeel, n. Turnierspiel, Caruffel, Wettrennen; f. tournooispeel.
Toeroepen, v. a. zuruufen; *zy riepen mal-kander toe met luider stemme, sie riefen einander mit lauter Stimme zu; het volk op een ander schip ter aet toeroepen, dem Volke auf einem andern Schiffe zur See zuruufen.*
Toeroeper, w. Zurufer.
Toeroeping, f. Zuruuf.
Toerollen, v. a. zurollen, zusammenrollen; *een geschrift, een papier toerollen, eine Schrift, ein Papier zurollen.*
Toert, Lorte, Dohete in einer Lortenpfaus ne gebaden; besser taart.
Toerukken, v. a. zurücken, zuziehen, nach oder an sich ziehen; *de deur na zig toerukken, die Thüre nach sich ziehen.*
Toerusten, v. a. zurüsten, zurichten, zubereiten, verfertigen; *schepen toerusten, Schiffe zurüsten; zig toe iets toerusten, als tot eene reize, tot een oorlog, sich zu etwas rüsten, bereiten, als zu einer Reise, zum Kriege, zum Streite.*
Toeruster, w. Zurichter, Zurüster, Zubereiter, Verfertiger.
Toerusting, f. Zurüstung, Zurichtung, Zubereitung; *groot toerustingten ten oorlog maaken, große Zurüstungen zum Kriege machen.*
Toeryden, v. n. zureiten, auf etwas zu reiten.
Toerygen, v. a. zureihen, zuzuhären; ein zuhären; *zyn borstak, haar rygiff toerygen, seinen Brustslag, ihren Brustleib zuzuhären.*
Toescharenen, v. n. gegen einen überlant lafen.
Toeschieten, v. a. zuschließen; *schiet toe! schick zu! drauf! het volk schoot van alle kanten toe, kwam in groote menigte toegeschooten, das Volk schoß von allen Orten zu, kam in großer Menge zugeschoßen, zugelaufen; eenige coppern van een boek, dat men drukt, toeschieten, etliche Exemplare von einem Buche, das man druckt, zuschießen; by schoot my dat toe,*

alhoewel ik 't ougement liet heen gaan, er verwich mir dieses hart, ob ich gleich ungemerkt hingehen ließ.
Toeschikken, v. a. zupficken, zuzendens *iemand een' brief, eenige goederen toeschikken, jemand einen Brief, einige Güter zupficken.*
Toeschikking, f. das Zupficken, Zuzenden.
Toeschreeuwen, v. a. zupfchreien, zuruufen; *iemand toeschreeuwen mit alle zyne magt, jemand aus aller seiner Macht zupfchreien.*
Toeschryven, v. a. zupfchreiben, zurechnen, zurechnen; *iemand eene daad toeschryven, jemand eine That zupfchreiben. Ibm darom beschuldigen; zig zelven een vrend werk toeschryven, sich selbst ein fremdes Werk zupfchreiben.*
Toeschryving, f. Zupfchreibung.
Toeschuiven, v. a. zupfchieben, zudrücken; *het buik toeschuiven, den Laben, Dachla den zupfchieben.*
Toeschynen, v. n. scheinen, gleichen; *dat schyn my toe, als of het koper was, das scheint mir Kupfer zu seyn.*
Toetslaan, v. a. zupfchlagen, zupfchmeifen, zupfchöpfen; *zuzammenlegen; iemand den bal toetslaan, jemand den Ball zupfchlagen; unter einer Decke liegen; een boek toetslaan, ein Buch zupfchlagen; een vat met goederen gepakt toetslaan, ein Faß mit Gütern gepakt zupfchlagen; het gewassche linnen toetslaan, gewaschene Leinzeug zuzammenlegen; eenen koop toetslaan, einen Kauf zupfchlagen, schließen.*
Toeluiten, v. a. zupfchließen, verfloegen, versperren; *de deur, zyne kamer toeluiten, die Thüre, seine Kammer, Stube zupfchließen.*
Toeluiting, f. Zupfchließung; *toeluiting van het hart, das Zusammenzudrücken, Zuzammenziehen des Herzens.*
Toelmyten, v. a. zupfchmeifen, zupfchlagen, zuzwerfen; *de deur toelmyten, die Thüre zupfchmeifen.*
Toetsnaauwen, v. a. anzufahren, anschnausen, anschnarphen.
Toespreken, v. a. zupfprechen; *eenen zieken, sterwenden toespreken, einem Kranken, Sterbenden zupfprechen, Trost zupfprechen; iemand toespreken, bey jemand einzupfprechen.*
Toespringen, v. n. zupfpringen; *toespringen, om over eene stoot te springen, zupfpringen, einen Vorlauf, Vorprung thun, um über einen Graben zu springen; iemand toespringen, einem bespringen, zu Hülf kommen; het slot van de kist is toegespringen, en de sleutel legt 'er in, die Kasten, der Koffer ist verfloegen, zugesperrungen, und der Schlüssel liegt darinnen.*
Toespykeren, v. a. zunaageln, mit Nägeln zupfchlagen; *eene kist of kas met koopmansgoederen toespykeren, eine Kiste mit Kaufmannsgütern zunaageln.*
Toespyts, f. Zupfpeife, Zupfok, warmes gesochtes Essen, Lächenspeife.
Toestaan, v. a. & n. zuziehen, einwilligen, eingehen; *zyne deur staat, zyne vensters staan den healen dag toe, seine Thür steht, seine Fenster stehen den ganzen Tag zu; iemand*

Kinde muß man die Junge *leken*; *ay le wel van den tongriem gesneden*, sie hat eine fertige, schmackhafte Junge.
Tongriemsaanwas, *m.* Anschwammung des Jungtriems, Jungbandes der jungen Kias der; *analogosum*.
Tongriemje, *n.* Jungentriemchen.
Tongschraaper, *m.* der einem keine Gesheimnisse herauslocket.
Tongsneerdrucker, *m.* tongneerdrukkende spier, *f.* die Junge niederdrückendes Müstlein; *basilogosum*.
Tongsteen, *m.* ein jungentriemiger Stein.
Tongwerk, *n.* ein Regal, Sattung Pfeifenwert in der Orgel.
Tongworm, *m.* kleiner Wurm unter der Junge der Hunde.
Tonae, *f.* Tonne, Last; *f.* ton.
Tonnemaaker, *m.* Döfcher, Fassbinder.
Tonnemeester, *m.* Tonnenmeister; *de tonnemeester heeft het opzigt over de acetonnen*, der Tonnenmeister hat die Aufsicht über die Acetonnen.
Tonnen, *v. a.* in Tonnen oder Fässer fassen, packen; *bier tonnen*, Bier fassen; *baring*, wischen tonnen, Heringe, Fische packen.
Tonnestaaven, *n.* Fastauben.
Tonnerje, *n.* Fätschen, Fönnchen; *tonnerje van een eyworm*, als hy spint, das Häufchen, darinn sich der Seidenwurm verspinnt, *Cocon*; *tonnerje van een zakkewerk*, das Sechäufel, darinn die Alder eisner Sackuhr oder Taschenuhr liegen.
Tonnevisch, *m.* Tonnenfisch, so in Tonnen aracht.
Tonnevlesch, *n.* Tonnenfleisch, eingefalzen Fötsfleisch.
Tonnyn, *tonyn*, *m.* Thun, Thunfisch.
Tontel, *m.* Sunder; *f.* tondel.
Tonzeldoos, *tonzeldoosje*, *f.* tondeldoos.
Toog, *imperf.* von trecken.
Toog, *m.* Schuch, Zug; *f.* teug.
Tooj, *m.* Bierath, Pus, Schmucl, Bierde.
Toojen, *v. a.* jeren, schmücken, pusen, aufpusen; *eene bruid toojen*; *ay was aardig gevoelt*, eine Braut pusen; sie war artig gepust.
Toojfel, *n.* Schmucl, Aufpus, Prangfels der, Bierath; *haar toojfel was pragtig*, ihr Aufpus war prächtis.
Toom, *m.* Zaum, Fägel, Brut; *het paard den toom niereu*, schietzen laaten, den vryen toom laaten, dem Pferde den Zaum hängen, vorhängen, schiefen lassen, ihm den vryen Zaum lassen; *het paard in den toom houden*, das Pferd im Zaume halten; *den kinderen den toom te lang*, *ben al te veel den vryen toom laaten*, den Kindern den Zaum zu lang, ihnen zu viel den vryen Willen lassen; *den toom brak houden*, den Fägel kurz lassen; *een toom eenilen*, eine Brut Enten.
Toomeloos, *adj. & adv.* taums jägelos; *een toomeloos wonsch*, ein ungebundener, wilder, wäher, muthwilliger, ausgelassener Mensch.
Toomeloosheid, *f.* Ungebundenheit, Ausgelassenheit, Unbilligkeit.
Toomen, *v. a.* jäumen, bezwingen; *een paard sadelen en toomen*, ein Pferd satseln und jäumen; *ayne huwande driften*,

beringten, *lasten toomen*, *keue* die Lriche, Lüste jäumen, bezwingen, bezwingen.
Toon, *m.* Klang, Ton, Stimme, Tonweise; Gesangsweise; Zehe, Fätsche; Schau, Vorstellung; *op eenen boogen*, *verbeven toon zingen*, auf einem hohen, erhabenem Ton singen; *den toon houden*, *niet houden*, den Ton halten, nicht halten; *op eenen boogen toon spreken*, *schryven*, aus einem hohen Tone, ernsthaft, hochtrabend reden, schreiben; *openlyk ten toon stellen*, öffentlich ausstellen, zur Schau stellen; *ay ten toon stellen*, sich dem öffentlichen Beldichter, zur Schau ausstellen; *ten toon staan*, dem Anblich aller Leute ausgesetzt seyn.
Toonbaar, *adv.* das sich sehen läßt; *ayn werk is zo flordig*, das het niet toonbaar is, kein Werk ist so schlecht, das er es nicht darf sehen lassen.
Toonbank, *f.* die Zeiger oder Schaubank, der Zeigetisch, Zeigetafel in einem Kram.
Toonbeeld, *n.* Vorbild, Muster, Modell, Entwurf.
Toonbrooden, *n. pl.* Schaubrodte, in der jüdischen Kirche.
Toonder, *m.* der Ueberbringer eines Briefes, Befehls, Ueberbringer dieses.
Tooneel, *n.* Schaubühne, Schauplay, Theaterum, Aufzug; *op het tooneel komen*, *verschynen*, auf die Schaubühne treten, auf treten, erscheinen; *van het tooneel gaan*, von der Schaubühne abgeben; *een spel ten tooneel voeren*, ein Schauspiel aufzuführen; *eerste tooneel*, erster Aufzug, Auftritt.
Tooneelcraaden, *n. pl.* Auszierungen des Schauplayes, Verzierungen, Decorationen der Bühne.
Tooneeldicht, *n.* Schauspiel, Stück fürs Theater.
Tooneeldichter, *m.* Schauspielldichter.
Tooneelgek, *m.* ein Possenreißer, Hans Wurst.
Tooneelst, *m.* Schauspieler, Comdbiant.
Tooneelzaarzen der teurspelspeelders, eine Art römischer Stiefeln, bey den Krauerspielen, Cothurn.
Tooneelpoëzy, *f.* Gedicht, so nach Art eines Schauspiels eingerichtet.
Tooneelpop, *f.* Marionette.
Tooneelcherem, *m.* die Verzierung, Verhäng der Bühne.
Tooneelspeelder, *m.* ster, *f.* Schauspieler, Comdbiant; Schauspielerinn.
Tooneelspeeler, *m.* elster, *f.* Schauspieler, Comdbiant.
Tooneelspel, *n.* Schauspiel, Comddie. *Trasgddie*; *een tooneelspel vertoonen*, ein Schauspiel vorstellen.
Tooneelspeldichter, *m.* Schauspielldichter.
Tooneelstuk, *n.* Schauspiel.
Tooneelzor, *m.* Hans Wurst, Narre.
Toonen, *v. a. & n.* zeigen, weisen, sehen lassen; *merken*, blicken lassen; *sein*, *schyn* lassen; *ik zal 's u toonen*, ich will es euch zeigen; *ayne bielen toonen*, das Hasenpanier ergreifen, sich davon waschen; *ay droe'ig*, *bedroefd*, *bly*, *een bly gelaat toonen*, sich betrubt, sich freudig erzeigen, eine freudige Mine zeigen;

aanblyfchap, *opand'lyfchap* *toonen*, Freundschaft, Feindschaft zeigen, sehen lassen; *dat stof toont wel*, der Zeug läßt wohl, dat ein feines Ansehen.
Toonend, *adj.* anzeigend; *de toonende wyze*, *anzeigende Wyse*, *Indicativus*.
Tooner, *m.* der etwas vorstellt, zeigt.
Tooning, *f.* Zeigung, Weisung, das Geben; *de tooning zal u niets kosten*, das Geben soll euch nichts kosten.
Toonrek, *n.* Zeige; oder Auslegestriche der Waaren eines Kramers.
Toonrekken, die Waarenmuster ansiegen, schaulegen auf das das darzu gemachte Geselle.
Tooren, *n.* Thurm; *f.* toren.
Toorn, *m.* Zorn; *van toorn branden*, *vet Zorn branden*; *de toorn Gode*, der Zorn Gotte.
Toornig, *adj. & adv.* zornig, böse; *toornig ay*, *toornig worden*, zornig seyn, werden; *een toornig gezigt*, *een toornig gelaat toonen*, ein zornig Gesicht, eine zornige Geberde machen.
Toornigheid, *f.* Zorn.
Toorniglyk, *adv.* im Zorne, zornig; *siehe toornig*.
Toorts, *f.* Fackel, Windlicht; *een brandende toort draagen*, eine brennende Fackel tragen; *iemand by brandende toortten begraven*, jemand bey brennenden Windlichtern begraben.
Toortskruid, *n.* Wulfkraut, *candelaria*; *Lorschen*; *Fackelkraut*, *comus*; *Keugen*; *Brenn-Himmelskraut*, *Edelweiss*, *Flammbrand*, *Wolfskranzen*, *phlegmas*, *phloms*, *phlox*.
Toortslicht, *n.* Fackel; *dat geschinde by toortlicht*, das geschab bey Fackeln.
Toorebel, *f.* unklüßiges, schmieriges, schlammiges Weibsmensch; *hy is met een oude toorebel getrouwd*, er hat eine alte Sau geheiratet.
Toovenaar, *tooveraar*, *m.* Schwarzkünstler, Zauberer; *f.* rooveraar, &c.
Tooy, *f.* tooj, *u. f. w.
Tooyen, *v. a.* pusen, aufpusen, verzieren.
Top, *m.* Spitze, Rinne, Höhe; *de toppen der planten*, *der takken*, die Spitzen der Pflanzen, der Aeste; *het weil in top zetten*, kein Geld sparen, um sich sehen zu lassen; *de toppen der boommen afsnemen*, die Bäume köpfen.
Topaas, *m.* Topas, ein Edelstein.
Toppewelf, *n.* spizrand Gewölbe, Kuppelgewölbe; *kerk*, *toren* mit een toppewelf, Kirche, Thurm mit einer Kuppel.
Tophuifel, *n.* hohe Wusch, oder Fontangeshaube.
Topkring, *m.* Scheitelkreis, Scheitelring; *astron. circulus verticalis*.
Toppen, *v. a.* köpfen, abkuppen.
Toppenant, ein armisches großes Schiffell, die Gezelkänge im Gleichgewicht zu halten.
Topping, *f.* das Köpfen der Bäume.
Toppunt, *n.* Oberspitze, Oberrinne, Hauptpunkt, Zenith; *het toppunt van een gebouw*, die Oberspitze eines Gebäudes; *het toppunt van de volmaakteid bereikt hebben*,*

haben. Die höchste Spitze der Weltens
menheit erreicht, erlangt haben.
Topitaander, *n.* Wimpel, Fahne auf einem
Schiffsmast.
Topzeil, *n.* Oberseegel, Loppseegel.
Tor, *f.* Käfer; *eene gonde tor*, ein Gold-
läufer.
Toren, *m.* Thurn, Thurm.
Torenbouw, *m.* Thurnbau.
Torendragend, *adj.* einen Thurn tragend;
- *een torendragende olifant*, ein Elefant
der einen Thurn trägt.
Torendraager, *m.* Thurnträger, ein Elefant
der einen Thurn trägt.
Torenaald, *f.* Thurnspitze, Spindel oder
Spitze eines Thurnes.
Torensje, *n.* Thurnschon.
Torenwagter, *m.* Thurnwächter, Thür-
mer.
Torrent, *n.* Heiningang, Quaal, Quaden,
Folter.
Tormentieren, *v. a.* peinigen, quälen, mar-
tern, plagen.
Torn, *m.* harter Stob.
Tornen, *v. a.* hübseln, zerhübseln, zausen, zer-
zauen; plagen, antaaken, grob mitspielen;
hart, scharfmahnen; trennen, auftrennen,
zerrennen; iemand lustig tornen, jemand
weidlich zerquälen; *aynen schuldenaar
tornen*, ein yn geld hard en snavers ma-
nen, seinen Schuldner hart mahnen;
een naad tornen, eine Naht trennen;
een ond kleed tornen, ein altes Kleid auf-
trennen, zerrennen; men moet aan die
zaak niet tornen, man muß sich in die
Sache nicht mischen, nicht davon reden;
D moet hem al waer een tornen, man muß
deshalb noch einmal mit ihm reden.
Tornooi, tornooispel; *n.* Turnier, Turn-
ierspiel, Stroh-, Ritter-, Rennspiel;
i. tournooispel.
Torsien, *v. a.* schwer auf dem Rücken tragen;
zyn kind, zyne reisrak op zyn' rug tof-
sen moeten, sein Kind, seinen Ranzen,
Kleisen auf seinem Rücken tragen müs-
sen.
Torrel, tortelduif, *f.* Lueteltaupe.
Tot, *prop.* zu, zu dem, bis, bis zu; tot ie-
mand spraken, zu jemand, mit jemand
reden, sprechen; iemand tot zig trekken,
jemand zu, an sich ziehen; iemand ge-
leiden tot aan zyn huis, jemand begleiten
bis an sein Haus; tot Amsterdam komen,
woonen, nach Amsterdam kommen, zu
Amsterdam wohnen; *iet tot effche ver-
branden*, etwas zu Asche verbrennen;
getrouw zyn, blyven tot den, tot der, tot-
ter dood, getreu seyn, bleiben bis in den
Tod; *laat ons wachten tot nae den noon*,
laßt uns warten bis Nachmittag; *tot hoe
lange? tot wanneer moet ik wachten? hier
blyven? wie lang? wie lang muß ich
warten? hier bleiben?*
Torebel, *f.* ein vieredicht Fischgarn.
Tover, toveraar, tovenaar, *m.* Zauberer,
Schwarzkünstler, Hexenmeister.
Toverbesje, *n.* eine alte Zauberin, alte
Hexe.
Toveren, *v. n.* zaubern, hexen.
Toveres, *f.* Zauberin, Hexe, Unholb.
Tovergodin, *f.* Zauberin, Hexe.
Toverheks, *f.* Zauberin, Hexe.

Toverkond, *f.* schwarze Kunst, Zauberer,
Hexere.
Toverkruid, *n.* Zauberkraut, Liebestraut.
Toverkunst, *f.* schwarze Kunst, Zauberer,
Hexere.
Tovernaam, *f.* Zauberin, Hexe.
Toverring, *f.* Zauberin, darauf Zauber-
zeichen gestochen sind.
Toverlehoel, *f.* Zusammenkunft der Hexen
u. und Zauberer.
Toverreken, *n.* zauberische, magische Zeichen,
Zauberzeichen.
Toverwoorden, *n. pl.* Zauberworte.
Tovery, *f.* Zauberer, Zauberkunst, Hexe-
re.
Toverzang, *m.* Zauberer durch Gesang, Zau-
berlied.
Toverziek, *adj.* zur Zauberer, Hexere ge-
neigt.
Tournooibaan, *f.* Rennspielbahn, Turniers-
platz.
Tournooispel, *n.* Carrikel, Rennspiel, Tours-
ierspiel.
Touw, *n.* Seil, Strick, Leine; *touw spin-
nen*, draajen, slaan, Seile spinnen, dres-
sen, stragen; *touw van een schip*, van
eene kotrol, Seil eines Schiffes, einer
Zugrolle.
Touwbaan, *f.* Seil- oder Seilersbahn.
Touwdraayer, *m.* Seilbreder, Seilspinner,
Seiler.
Touwen, *v. a.* gerben, Leder bereiten; *iet
touwten*, Leder gerben, bereiten; *wel ge-
nomd iet*, wohl gegetzt Leder; *iemand
lustig touwen*, jemand weidlich durchger-
ben, abprügeln.
Touwer, *m.* Gerber, Ledergerber, Lederbe-
reiter.
Touwery, *f.* Gerberer, Gerbhaus.
Touwkooper, *m.* Leinwandler, einer der mit
Seilen und Leinwand handelt.
Touwslager, *m.* Seiler, Nesschläger.
Touwteje, *n.* Stricken, Leinchen; *een zak
met een touwtje toebinden*, einen Sack mit
einem Stricken zubinden; *ik wil aan
dat touwtje niet trekken*, ich will darin
nicht mischen, das nicht anrühren.
Touwwerk op de schepen, *n.* Stricke und
Seilwerk auf den Schiffen.
Touwwinkel, *m.* Seilerbude.
Traag, *adj. & adv.* träg, faul, schlüßig,
nachlässig, langsam; *traag met iet te
werk gaan*, traag 'er mit voortgaan, träg,
faul mit etwas umgehen.
Traagheid, *f.* Trägheit, Faulheit, Nachläs-
sigkeit; *door traagheid zyn geluk verwi-
men*, durch Trägheit sein Glück veräu-
men; *traagheid in den godsdienst*, Träg-
heit in dem Gottesdienste.
Traaglyk, *adv.* langsam, träge, faul.
Traali, *f.* Gitter; *zware, bonse traalien*, eis-
serne, bläzernen Gitter; *door de traalien
kyken*, durch die Gitter gucken.
Traalieswyze, *adv.* gitterweis, gegittert;
traalieswyze iet maken, etwas gitters-
weis machen.
Traalikaar, *f.* Gitterstange.
Traalimand, *f.* traalivenster, *n.* Gitterfen-
ster.
Traaliwerk, *n.* Gitterwerk.
Traan, *f.* Thräne; *fisfschmalz*, Thran;
bittere traanen schrejen, bittere Thränen

schrejen; in traanen smelten, vergaan, in
Thränen schmelzen, zerfließen, vergan-
den.
Traanagrig, *adv.* thranicht, das nach Fische-
thran riecht oder schmeckt.
Traanarbeider, *m.* Thranverfertiger, der
Fischthran machet.
Traanbeenteje, *n.* Thranbeentelein, *ingel-
st.*
Traanbok, *m.* einer der Thran verfertigt,
bereitet.
Traanbuizen, *f. plur.* die Thranenkanäle,
gangge, ductus lacryuales.
Traanen, *v. n.* thranen, die Augen einem
übergeben, fließen, rinnen, weinen,
schreyen; *ayne zogen traanen*, meine Au-
gen thranen, rinnen, geben mir über.
Traanendal, *n.* Thranenthal, Jammers-
thal.
Traanestiel, *f.* Stiel der Augwinkel, Augen-
stiel, Thranenstiel.
Traangooten, *f. pl.* Thranenlöcher, -röhren,
colliciae.
Traankerel, *m.* ein Kessel zum Thran
kochen.
Traanklier, *f.* Thranendrüse, nahe am Win-
kel des Auges.
Traankoper, *m.* Thranhändler.
Traanöog, *n.* ein Thranenbein, triefendes
Auge.
Traanöogen, *v. n.* weinen, Thranen ver-
giesen.
Traanpyp, *f.* Thranenstiel.
Traantje, *n.* Thranchen, kleine Thran.
Traanvles, *f.* Thranenknag, Thranenknäse,
den, bey den Alten.
Traanzak, *m.* Thranensaft, *succus lacry-
malis.*
Traaht, *f.* traktant.
Traahtje, *n.* eine kleine Abhandlung, Heft
des Buch.
Trachant, *f.* traktant.
Traakteren, *f.* traktieren.
Trackement, *f.* traktement.
Trad, *impers.* von treden; ich trat.
Tragen, *v. n.* trachten, führen, verlan-
gen; *ergens na trachten*, irgend nach
trachten; *trachten, iet te kunnen doen*,
ergens toe trachten te komen, trachten et-
was thun zu können; *trachten wozu trach-
ten zu kommen, zu gelangen.*
Tragting, *f.* Versuch, Unternehmung.
Trakraat, *n.* Traktat, Handlung; item ein
Buch, Ausführung; *een traktaat van
vrede*, Friedenstraktat.
Traktant, *m.* der Unterredner, Fußbarkeit
anstellt.
Trakteren, *v. a.* traktieren, handeln.
Traktement, *n.* ein gewisses Jahrgeld, Bes-
sodung, Gehalt.
Trah, *f.* Gitter.
Trans, *m.* Kranz, Gang, Umzug, Wirt,
Gallerie oben um einen Thurn.
Translaat, *n.* Uebersetzung.
Translatieren, *v. a.* uübersetzen, doßmets
schen.
Translateur, *m.* Uebersetzer.
Transport, *n.* Uebersetzer, Transport.
Transportieren, *v. a.* uübersetzen, uüberschif-
fen, fortbringen.
Transportschepen, *n. pl.* Transportschiffe.
Transfab.

Transubstantiatie, *f.* Leensubstantiatie, Verwandlung im heil. Abendmahl.
 Trans, *m.* Schlander, gewöhnlicher Gang; Lebensart; Art, Sorte, Weise, Gewohnheit, Mode; *zynen trans gaan*, den gemeenen *trans volgen*, seinen gewöhnlichen Schlandrian, Gang gehen, dem gemeelnen Schlandrian folgen; *een burgerlyke trait van leuen*, eine bürgerliche Lebensart; die *dingen zyn van doncofsden trans*, diese Dinge sind einerley Art; *hy volgt den gemeenen trans*, er folgt der Mode, dem Schlandrian; *zyne skrysten loopen op een verbeugnen trans*, er schreibt es haben.
 Transelen, *v. n.* trappeln, hin und her laufen, gehen.
 Traanen, *v. n.* spazieren gehen.
 Transje, *n.* Spaziergang; *om een transje gaan*, spazieren gehen, eine Promenade machen.
 Trap, *m.* Treppe, Stiege; item Stufe derselben; *van den trap vallen*, storten, die Treppe herunter fallen; *op een tooren*, die 300 trappen hoog is, van trap tot trap klimmen; auf einen Thurm von 300 Stufen hoch von Stufe zu Stufe, stufenweise steigen; *hy troppen*, kufens weise.
 Trappans, *f.* eine Treppe, Treppgang.
 Trappgeld, *n.* Treppengeld, das man zu Unterhaltung der öffentlichen Treppen bezahlt.
 Trapje, *n.* Treppchen.
 Trappelvoeten, *v. n.* trappeln, trappeln, trappeln, auf und ab, hin und her spazieren gehen.
 Trappen, *v. a.* treten, getreten; *ijemand, of iets met voeten*, mit den voeten trappen, *ijemand of etwas mit Füßen treten*.
 Trappreuk, *f.* Sprites, Reiten oder Stufenabschluss.
 Trapswyze, *adv.* kufensweises; *'t is trapswyze nagesneeden*, es ist treppenhernis ausgeschritten.
 Trararen, *v. n.* trompeten; *ik im March reiten*; *ijemand op 't hoofd trararen*, *ijemand auf dem Kopfe reiten*, tanzen, ihn beherrschen.
 Tras, *n.* Kitt, Cement.
 Trasmolen, *m.* eine Mühle, um Cement zu mahlen.
 Travade, *f.* unbeständiger Wind, mit Blitz, Donner und Regen.
 Trauwant, *m.* Erabant, Leibwache zu Fuß; *een koninglyk trauwant*, ein königlicher Erabant, Beduote.
 Trechter, *f.* regter.
 Tred, *m.* treede, *f.* Trit, Schritt; *zyne treden tellen*, seine Schritte, Schritte zählen; *met wyde, snelle, hastige treden gaan*, mit weiten, mit schnellen, eiligen Schritten, Schritten gehen; *de kerck is 100 treden lang*, die Kirche ist hundert Schritte lang; *enen stillen*, sagten *tred hebben*, einen stillen, sanften, leisen Trit haben.
 Trededen, *v. a.* treten, schreiten, gehen; *trededen als een paan*, treten, stöß ein; *betreten als ein Pfau*; *sagt, zagejes, moetes trededen*, sanft, sachte, leise treten; *met vollen trededen*, mit Füßen tre-

ten, betreten; *wy trededen eenker aan*, wir schritten hart zu; *in een ander plaats trededen*, eines andern Stelle eintriften, sitzen folgen; *met iemand in een handgevoelchap trededen*, mit einem in ein Handgevoel treden; *wanneer wy gy in een angst getrededen?* wenn habt ihr euer Angst angestritten? *ik trad ergistern in myn twintigste jaar*, ich trat ebegestern in mein zwanzigstes Jahr; *ik wil daar niet in trededen*, ich will mich darein nicht anziehen; *hy treedt de voetstappen van zynen vader*, er trat in seines Vaters Fußstapfen.
 Trededen, *v. a.* treten, ist dem Männlein was ter dem Weiblein eigen, wenna sie sich mit dem Weiblein paaren; *de haan treedt de kern*, der Hahn tritt die Henna.
 Treeder, *m.* einer, der tritt.
 Treedje, *n.* Tritchen, Schrittschen.
 Treest, *m.* Drosfus; *de pau op den treest zetten*, die Planne auf den Drosfus legen.
 Treek, *f.* List, Betrügeren.
 Treemel, *m.* Wählentrichter.
 Treffelyk, *adj.* & *adv.* trefflich, vortrefflich, vornehm, ungemein; *een treffelyk schryver*, *schilder, dichter, musykant*, ein vortrefflicher Schriftsteller, Maler, Dichter, Leontänstler; *een treffelyk boek*, eine treffliche rede, *predicatie*, ein vortrefflich Buch, eine vortreffliche Rede, Predigt; *treffelyk spreken*, *schryven*, *zingen*, trefflich reden, schreiben, singen; *dat is treffelyk*, das ist trefflich, sehr gut.
 Treffelykheid, *f.* Vortrefflichkeit.
 Treffen, *v. a.* treffen, zutreffen, erreichen, rühren, belangen, angehen; *bet doel, zyn wit, oogmerk*, gegenwärtig treffen, das Ziel, seinen Endzweck treffen, erreichen; *ijemand treffen met een' kogel*, *ijemand treffen mit einer Kugel*; *ijemand aan zyn hart treffen*, *ijemand an das Herz treffen*; *ijemand afbeeldsel wel getroffen hebben*, *ijemand's Abbildung, Contrafait wohl getroffen haben*; *dat tref wy niet*, das betrifft mich nicht; *hy heeft bet wit getroffen*, er hat seinen Endzweck erreicht; *gindelyk is hy*, *naa een langen tegenstand*, *van de min getroffen*, nach langem Widerstande hat ihn endlich die Liebe beslegt; *naa vele waarsigbeden is de vrede getroffen*, nach vielen Schwierigkeiten ist der Friede endlich geschlossen worden; *waar sal ik u treffen?* wo soll ich euch antreffen, finden? *ijemand lewendig treffen*, einem aufs Leben wehe thun, empfindlich fallen.
 Treffen, *n.* Treffen, Schlacht, Feldschlacht, Gefechte; *een bloedig treffen*, ein blutiges Treffen; *tot een treffen komen met den vyand*, zum Treffen kommen mit dem Feinde.
 Treffing, *f.* das Treffen.
 Tregeter, *m.* Leichter.
 Tregeterswyzig kraakbeen, *n.* der gleichsahgleiche Kröpfel, Enorpel, arylacnoidea.
 Treil, *m.* ein Seil zum Fortziehen eines kleinen Schiffes; *weil en treil*, alles was zu einem besegelten Fahrzeug gehört.
 Treilen, *v. a.* ein Fahrzeug fortziehen.

Treil, *m.* Badde, Schleppe; *de gemantten badden enen grooten treil van knegte om padren by zig*, die Gemantten hatten viele Bedienten und Pferde bey sich; *iets in treil brengen*, etwas in Schwange zu Gang bringen.
 Treinvogel, *f.* trekvogel.
 Trek, *m.* Zug, Axt, Fug; *Schick, Volsen; Luft, Neigung*; *een trek van een gem.*, *zyn een pencon*, ein Zug, Strich, einer Feder, eines Pinsels; *trek in waaren*, Abzug, Abgang, Abzug, Verfluss, Verkauf in Handelswaaren; *daar is te genwoordig trek*, *zyn trek in dat goed*, es ist ist Abzug, kein Abzug in dieser Waare; *ijemand enen vullen trek gesceeld hebben*, *ijemand einen schlimmen Strich, Vossen gespielt haben*; *trek tot iets hebben*, Zug, Neigung, Appetit, Lust und Liebe zu etwas haben.
 Trekkbal, *m.* Billardball.
 Trekkebest, *n.* Zugvieh.
 Trekkebekken, *trekkennen*, *v. n.* schändeln, einander bey den Schandeln ziehen, wie die gepaarten Lauben.
 Trekken, *v. a. & n.* ziehen, reissen, wandern; *den wagen trekken*; *die paarden trekken heel wel*, den Wagen ziehen; *diese Pferde ziehen sehr wohl*; *eene klok trekken*, eine Glocke ziehen; *aan de saag trekken*, an der Säge ziehen; *drand trekken*, *Drat ziehen*; *enen tand trekken*, einen Zahn ausziehen, ausziehen; *men; de kramp trekt wy de zenuwen*, *bet Krampf zieht mir die Sennaden*; *zyn' degen*, *zyn rapier*, *zyn met trekken*, *van leer trekken*, seinen Degen, sein Messer ziehen, vom Leder ziehen; *iets na zig trekken*, etwas nach sich ziehen; *geld trekken uit een waer*, *of koopmanschap*, *Geld ziehen*, *ihien aus einer Waare*; *een kroep*, *eene kinie trekken*, einen Strich, eine Kinie ziehen; *eene lotery trekken*, eine Lotterie, Glückstafel ziehen; *na vromde landen trekken*, nach fremden Landen, in die Fremde ziehen; *de krage, 't zont, den alie wil een kraid trekken*, die Kraft, das Salz, das Del aus einem Kraute ziehen; *ijemand's hart na iet trekken*, *eines kein Herz nach etwas ziehen*, *dorin geneigt*, dessen begierig seyn; *zig iets ter harte trekken*, sich etwas zu Herzen ziehen, sich angelegen seyn lassen, sich um etwas bekümmern; *de zon trekt waer*, die Sonne zieht Wasser; *myne schoenen trekken water*, meine Schuhe ziehen Wasser; *die pleister trekt geweldig*, das Pleister zieht hart; *men sal van dat boek duisend exemplaren trekken*, man soll von dem Buche tausend Exemplar; *abberus den; copy trekken*, Abschrift nehmen; *ijemand voor 't gezegt trekken*, einen vor Gesagtem ziehen; *iets in twyfel trekken*, etwas in Zweifel ziehen; *zyne mond was laghen trekken*, zu lachen anheben, lächeln; *den mond verziehen*, *verzerren*; *myn schryfwesker kan schoon trekken*, mein Schreibemeister schreibt sehr schön; *die thee trekt wel*, der Thee zieht schön.
 Trekker, *m.* Zieher, Ziehwerk; *nyther*

van den wissel; Sieder eines Wechsels.
 Trekking, f. Ziehen, Zug; *trekking van een lotery*, Ziehung einer Lotterie; *trekking van zwaren*, Ziehung der Sennabern, der Krampf; *trekking der maand*, Ziehen des Monats; *trekking van geld of wissel op iemand*, Ziehung, Erziehung von Geld oder Wechsel auf jemand.
 Treklaade, f. Schublade.
 Trekleerte, n. ein gewisses Leder, dessen sich die Knaben bedienen, um die Steine aus dem Pflaster zu reißen.
 Trekletter, f. Zugsbuchstabe, großer Buchstabe.
 Treklyn, f. Ziebleine, Ziehfleil.
 Trekmuus, f. eine Nachtmüge von Leinen für das Frauenzimmer.
 Trekmyulen, v. n. spöttliche Orakler, Spottmüder machen, ziehen.
 Treknet, n. Zugsnetz.
 Trekpaard, n. Zugpaar.
 Trekpad, n. Fußsteig für die Pferde, welche die Schäten oder andere Fahrzeuge auf dem Wasser ziehen.
 Trekpen, f. eine stählerne oder messingene Feder, Einlen damit zu ziehen.
 Trekplaafter, trekpleister, f. Zugsplaster; eine trekplaafter, eine Fiebfie; *hy blyft daar altoos zo lang, hy moet 'er de zene of andere trekplaafter hebben*; er bleibt so lange daselbst, er muß eine Fiebfie haben, welche ihn an sich zieht und zurück hält.
 Trekpot, m. trekpotje, n. Ziehlöffelchen.
 Trekshuit, f. Zugschiff, Ziehschute, Ziehschiff.
 Trekkiel, n. Ziehfleil, das Abgezogene, Zussfion; *het eerste trekkiel van thee is het krugtigste*, der erste Aufguss vom Thee ist der krugtigste.
 Treksafel, f. Zugsstisch, der sich ausziehen und länger machen läßt.
 Trektang, f. Ziehsange; *een wondbealers trektang*, chirurgisches Zangeichen.
 Trekrouw, n. Ziehfleil.
 Trekvaart, f. Canal, auf welchem die Schiffe gehen, die mit Pferden gezogen werden.
 Trekvogel, m. ziehender, kreichender Vogel.
 Trekweg, m. der Weg längs an einem solchen Canale für das Pferd.
 Trekzaag, f. Zug- oder Ziehsäge.
 Trekzeel, n. Ziehfleil.
 Trekzkel, n. das Aufgehogene, das Einhalten.
 Tremel, m. Mühlentrichter.
 Tremelle, f. treger.
 Trens, f. Heforde, Rundschnur.
 Trentelen, v. n. trödeln, zaudern.
 Trepan, trepaneerboor, f. ein chirurgisches Werkzeug, Trepan.
 Trepanneeren, v. n. trepanieren.
 Trepanneering, f. das Trepanieren.
 Trefoor, n. Treffer, Kasten, Weidast.
 Treforier, m. Schachmeister.
 Treforye, f. Schachkammer.
 Treveskamer, f. Versammlungskammer der Generalkadeten in dem Haag.
 Treurdicht, n. Trauergedicht, Elegie.
 Treurdichter, m. Trauerspieldichter.

Treuffen, v. a. trauern, traurig, Mitleidmüthig seyn; *trauwen om een verlies*, trauern wegen eines Verlusts.
 Treurgeestig, adj. & adv. melancholisch, schwermüthig.
 Treurgeestigheid, f. Melancholie, Traurigkeit, Schwermüthigkeit.
 Treurgewaad, n. Trauergewand, Trauersfeld.
 Treurig, adj. & adv. traurig, betrübt; *niedergeschlagen*, unglücklich; *treurig zyn over iets*, traurig seyn über etwas; *een treurige zang*, of *zangwyze*, ein trauriger Gesang, eine traurige Singweise, Melodie.
 Treurigheid, f. Traurigkeit.
 Treuriglyk, adv. traurig, betrübt; f. treurig.
 Treuring, f. Traurigkeit, Betrübniß, Beskümmerniß.
 Treurkleed, n. f. treurgewaad.
 Treurlied, n. Trauerlied, Klagestück.
 Treurmoedig, adv. trauerndmüthig, traurig, schwermüthig; f. treurig.
 Treurpsalm, m. Klagehied.
 Treurrede, f. Klagerede, Trauerrede, Reichenrede.
 Treurspeelder, m. der in einem Trauerspiele spielt.
 Treurspel, n. Trauerspiel.
 Treurspeldichter, treurspelschryver, m. Trauerspieldichter, Tragödienkreiber.
 Treurtoonnel, n. trauriger Schauspiel, Trauerbühne, tragischer Auftritt.
 Treurzang, m. Trauerlied.
 Trezoor, f. tresoor.
 Triakel, m. Triakel; *zenoosche triakel*, venetianischer Triakel.
 Triangel, m. Dreieck, dreieckige Figur.
 Tribune, m. Zoll, Schatzung, Tribut.
 Trielje, n. Wachs oder gewächs Leintuch, Wachsstück.
 Tril, m. Schwarm, Haas; *gaarn op den tril zyn*, gern schwärmen, debauchiren.
 Trillen, v. n. schauern, zittern, beben; *trillen van hande*, van *vrees*, beben, zittern vor Aste, vor Furcht.
 Trillie, f. triehje.
 Triomf, m. Triumpf; *trionf in de kaart*, Triumpf in der Karte.
 Triomfboog, m. Triumphbogen.
 Triomfeeren, v. n. triumphiren; *over zyne vyanden triomfeeren*, über seine Feinde triumphieren.
 Triomfeerend, adj. triumphirend; *de triomfeerende kern*, die triumphirende Dinge.
 Triomfpoort, f. Triumphbogen, Siegesbogen, Ehrenspforte, Triumphspforte.
 Triomfwagen, m. Triumphwagen.
 Triomph, m. Triumpf; f. triomf.
 Trip, f. Pantoffelholz, Hollschuße; ein Billboquet.
 Tripel, Trippel, Trippelerde zum Wolligen.
 Trippelaar, m. der trippelt, trappelt mit den Füßen.
 Trippelen, v. n. trippeln, trappeln mit den Füßen.
 Trippen, v. n. mit dem Billboquet spielen.
 Triton, m. Triton, der Ruckheißler.
 Triis, f. Drey; *poet. een triis van jaaren*,

des Jahre; *triis van zegen*, Paß von sechs; *triis van aaren*, Drey As.
 Troebel, adj. f. troubel; troebel ist besfer.
 Troef, f. Trumpf im Kartenspiel.
 Troefblad, n. Trumfblatt im Kartenspiel.
 Troefspelen, v. a. trumpsfen, trumfspielen; *spelen und spielen insgemein*.
 Troep, m. Trupp, Haufen, Bande; *een troep comedianten*, Bande Schauspieler.
 Troepen, m. pl. Soldaten, Truppen.
 Troepswyze, adv. haufenweise, truppweise.
 Troechar, m. -ster, f. Liebler, Zärtler, Liebhaber; *Liebesortan*.
 Troetelen, v. a. lieben, zärteln, zärtlich, weichlich halten, liebfohen; *haar kindje troetelen*, ihr Kindchen zärteln; *zyne vrouw troetelen*, mit seiner Frau schön thun.
 Troeteler, m. -ster, f. Liebhaber; der, die coreflectet.
 Troeteling, f. Liebfohung, Careße.
 Troetelkind, n. Zärtelkind, Zärtling, Liebkind, Schoßkind; *by is zyn moeders troetelkind*; er ist ein Mutterkind, Muttersöhnchen; *een troetelkind der fornuis*, ein Zärtelkind, Zärtling des Ofens.
 Troeven, v. a. trumfspielen, ein Wort im Kartenspiel.
 Trof, imperf. von treffen; ich traf.
 Troffel, m. Kelle, Mauerstele; *den kalk met den troffel scheppen*, den Kalk mit der Kelle schöpfen, nehmen, fassen.
 Trog, m. Trog; *bakkerstrog*, *om den deeg te kneeden*, Bäckers Knetstrog; *een varkensstrog*, Schweins- oder Saustrog.
 Troggelaar, m. -arker, f. Bettler, Bettlerin.
 Troggelary, f. Bettler, Bettel.
 Troggelen, v. n. betteln, geilen, beschlehen.
 Troggeler, m. -ster, f. Bettler, Bettlerin.
 Trok, imperf. von trekken; ich zog.
 Trok, f. Trock, Trocktafel, Billard; *op de troktafel spelen*, auf dem Billarde spielen.
 Trokbal, m. Billardkugel.
 Trokken, v. n. auf dem Billarde spielen.
 Trokspel, n. Billardspiel.
 Trokstok, m. Masse beim Billardspiele.
 Troktafel, f. Billardtafel; f. hen trok.
 Trom, trommel, m. Trummel, Trommel, Spiel; *den trommel slaan*, die Trommel schlagen, rühren; *men roerd den trommel*, ein Volk zu werpen, man rührt das Spiel, um Volk zu überden; *trommel van een zakwurwerk*, die Trummel einer Sackuhr; *volgens 's verdrag van overgave trok de bezetting uit met slaande trommel*, brandende löse, nach der Capitulation zog die Besatzung mit klingendem Spiele und brennender Lunte aus; *baazen met den trommel willen vangen*, unmögliche Dinge thun wollen.
 Trommelbuik, m. Wasserflüchter.
 Trommelen, v. n. trommeln, die Trummel, das Spiel rühren.
 Trommelkoord, trommelstreskoord, f. Die fallengleiche Sennader im Ohre; *chordeo membrana tympani*.
 Trommelslag, m. Trummelschlag; *iet*

met trommelflag omringen, etwds mit ander Trommelflag ausrufen.
 Trommelflager, *n.* Trommelflagger, *Latin* bour.
 Trommelflok, *m.* Trommelflagel, *Tromm* melliöppel.
 Trommelje, *n.* kleine Trommel, *Tromm* mellen.
 Trommelvlies, *n.* Trommelfell.
 Trommelwater, *n.* wijdige Wasserfücht, troedene Wasserfücht, Windfücht, *tympanites*, *tympania*.
 Tromp, *f.* Maultrommel, Broommelen; Jägerhorn; Mundstück eines Gefüchtes.
 Trompet, *f.* Trompette, Posaune; *de trompet van Esfachijs*, die Trompette des Esfachijs, *enba Esfachijsana*.
 Trompetgeluid, *n.* Klang, Schall einer Trompette.
 Trompetmasker, *m.* der Trompeten verzetstige.
 Trompetten, *v. n.* trompeten, die Trompette blasen, in die Trompette koken.
 Trompetten, *f.* Fallopanische Muströbbee, Muströbbee, *subar Fallopanae*.
 Trompetter, *m.* Trompeter; *eenen trompetter in come belegerde stad zenden*, einen Trompeter in die belegerde Stadt schicken.
 Tromvlies, *n.* Trummelfell.
 Tronie, *f.* Angesicht.
 Tronk, *m.* Stamm; *tronk onder boom*, Stamm eines Baumes.
 Troon, *m.* Thron; königliche Würde; *een koninglyke troon*, königlicher Thron; *iemand op den troon zetten*, jemand auf den Thron setzen, zum Könige machen; *een' koning van den troon schoppen*, einen König absetzen, vom Throne koken; *den troon betreden*, auf dem Throne sitzen, König sein.
 Troonen, *v. a.* loden, reizen, anreizen, anstriben; *iemand ergens toe troonen*, jemand irgendwo hinlocken.
 Troon, *f.* roonie, *f.* Antlig, Angesicht, Gesicht; *een roode troon*, ein rothes Antliges Gesicht; *een bolle troon*, ein aufgeschwellenes, wüthiges Gesicht; *dat is come troon?* was ist ein Gesicht? ein häßliches Bild!
 Troonje, *n.* Gesichtchen; *dat is een mooi troontje*, das ist ein artiges Gesichtchen.
 Troosje, *n.* Trost; Schöden; *besser troosje*; *zy zit alleen myn troosje*, ihr seid als sein mein Schöden.
 Trook, *m.* Trost; *trook ontfangen*, getroht werden; *geen' troost*, kein Heil nach Trost an jemand hebben, keinen Trost an jemand haben; *iemand troost geven*, einem Trost geben, zusprechen.
 Troostbrief, *m.* Trostbrief, schreiben.
 Troosteloos, *adj. & adv.* trostlos; *een troosteloze weduw*, eine trostlose Wittwe.
 Troosteloosheid, *f.* Trostlosigkeit.
 Troostelyk, *adj. & adv.* trostlich, trostbringend.
 Troosten, *v. a.* trösten, erquicken; *zig troosten met iets*; *dat troost my nog*, das, sich mit etwas trösten; *dat troostet mich noch*, daß; *niet te troosten syn*; *zig niet willen*

troosten laten, nicht zu trösten sein; *sch* nicht wollen trösten lassen.
 Trooster, *m.* Tröster; *een trooster der zieken*, der heilenden, ein Tröster der Kranken, der Betrübten, Krankenbesucher.
 Troostje, *f.* troosje.
 Troostpredicatie, *f.* Tröstpredigt.
 Troostrede, *f.* Tröstrede, Tröst.
 Troostwoord, *n.* Tröstwort.
 Trop, *m.* Trupp, Schaar, Menge; *sen trop soldaaten*, kirgervolk, ein Trupp, Geschwader Soldaten, Kriegsvolk; *een trop schaapen*, eine Heerde Schafe; *een trop vogelen*, eine Wolke, Schaar Vögel; *by troppen*, *tropswyze gaan*, vlieggen, truppenschaarweise gehen, fliegen.
 Tropswyze, *adv. f.* beg trop.
 Tros, *m.* Tros, Kriegsbeute, Gefchleppe einer Armee; *een groote tros druiven*, ein großer Weintraubendüffel.
 Trosbeest, *n.* lastbar Thier, Lastvieh.
 Trosboef, trosdraager, *m.* Troshube.
 Trospaard, *n.* Nachspferd.
 Troswagen, *m.* Kistwagen.
 Tros, *adj. & adv.* trosig, vermessen, froh, verwegen, stolz, übermüthig; *troste worden geven*, trohige Worte geben; *een troste gang*, hochmüthiger, trohiger Gang; *tot gaan*, hochmüthig gehen.
 Tros, *m.* Tros, Hochmüth, Stolz.
 Troseeren, *v. a.* trogen, hochmüthig, trosig thun, stolzieren.
 Trostelyk, *adv.* trosig, froh, vermessen; *iemand trostelyk spreken*, trospreeken, trosig mit jemand reden, trohige, unnütze Worte geben.
 Trosten, *v. a.* trozen, truzen, Tros bieten, braviren; *darjt gy my nog trosten?* dürft ihr mich noch trozen?
 Trotsheid, *f.* Tros, Tros; Bechtheit, Vermessendheit.
 Trotsig, *adj. & adv.* trosig, vermessen, froh, verwegen, stolz, übermüthig.
 Troubel, *adj.* trübe, betrübt; *better troebel*; *troubel water*; *in troubel water is goed vissen*; *trübe Wasser*; *in trübem Wasser ist gut fischen*.
 Troubel, *m.* Unruhe, Empörung; *better troebel*; *in tyd van troubel*, zur Zeit der Unruhe; *de troubelen van oorlog*, die Kriegsunruhen, Kriegsläufe.
 Troup, *eine ganze Menge*, ein Hausen, Trupp; *better troep*.
 Trouw, *adj. & adv.* treu, getreu, tugendhaft, tugendhaft, laugend; *een trouw knecht*, eine treue Weid, ein treuer Knecht, Diener, eine treue Magd; *mynen heere trouw syn*, seinem Herrn treu sein; *zy is baaren man niet trouw*, sie ist ihrem Mann nicht treu; *een trouwe daad*, eine tugendhafte, seine That; *trouw stof*, guter, taugender Zeug.
 Trouw, *rouwe*, *f.* Treue, Glauben; Ehe, Trauung, Heirath; *myne trouwe verpligten*, seine Treue verpflichten; *ter goeder trouwe met iemand handelen*, *iets aannemen*, *zeggen*, getreulich, auf guten Glauben mit jemand handeln, etwas annehmen, sagen; *ter goeder trouwe iemand iets geven*, *verkoopden*, auf guten Glauben jemand etwas geben, verkaufen; *de trouw van een paar getrouwde openlyk be-*

vestigen, die Ehe eines paar Verlobten öffentlich befestigen, sie zusammengeben; *myne trouw breeken*, seine Ehe brechen; *iemand iets op trouw geven*, einem etwas auf die Ehe geben, Verlobnis halten; *de trouw voltrekken*, die Heirath vollziehen.
 Trouwant, *m.* Trabant, Hellebardier; *L. trauwant*.
 Trouwbaar, *adj. & adv.* mannbär; *nog niet trouwbaar syn*, noch nicht mannbär sein.
 Trouwbelofte, *f.* Trau, Eweröbndnis, Ehesversprechen, Handschlag; *een schriftelyke trouwbelofte van iemand hebben*, ein schriftliches Ehesversprechen von jemand haben; *de trouwbelofte houden*, das Ehesversprechen halten.
 Trouwbrief, *m.* Traubrief, Trauchein.
 Trouwdag, *m.* Hochzeittag, hochzeitlicher Eheritag; *den trouwdag bestrimmen*, den Hochzeittag bestimmen, ansetzen; *haar bestrifing kwam nog voor haar trouwdag*, ihr Sterbetag kam noch vor ihrem Hochzeittag.
 Trouwdicht, *n.* Hochzeitgedicht.
 Trouweloos, *adj. & adv.* treulos, falsch; *f. trouwloos*.
 Trouwelyk, *adv.* treulich, aufrichtig, getreu.
 Trouwen, *v. a. & n.* trauen, heirathen, eine Ehe nehmen; *zusammengeben*, copuliren, einsegnen; *een vromvrouwe*, *of met een vromvrouwe* trauen, eine Weibsperson heirathen; *by heeft ze getrouwd*, er hat sie geheirathet; *ik heb alle myne dogters voordelig getrouwd*, ich habe alle meine Töchter glücklich verheirathet; *de paus verbiedt zyne geesteliken te trauen*, *ze durven niet trauen*, der Pabst verbietet seinen Geistlichen zu heirathen, sie dürfen nicht heirathen, sich nicht verheirathen; *my zyn door een predikant getrouwd*; *een domine heeft ons getrouwd*, ein Parrer hat uns copulirt, zusammengegeben.
 Trouwens, *adv.* traun, scharlich, wahrlich, gewis, säkware, wahrhaftig; *dat is trouwen*; *een groote zaak*, das ist traun eine große Sache.
 Trouwfeest, *n.* Hochzeittag.
 Trouwhartig, *adj. & adv.* treubartig; *zy is een trouwhartig mensch*, er ist ein treubartiger Mensch.
 Trouwhartigheid, *f.* Treubartigkeit, Treue.
 Trouwhariglyk, *adv. f.* trouwhartig.
 Trouwheeren, *m.* Traubherren, Trauungscommisarien.
 Trouwheid, *f.* Aufrichtigkeit, Treue, Lausfertigkeit.
 Trouwkamer, *f.* Zimmer auf dem Stadthause, wo Newverlobte zur Heirath von den Commisarien erheben.
 Trouwkoets, *f.* Hochzeitfuhrer.
 Trouwloos, *adj. & adv.* treulos, falsch; *zyen heer*, *meester trouwloos worden*, an seinem Herrn treulos werden.
 Trouwloosheid, *f.* Treulosigkeit, Falschheit; *dat was een groote trouwloosheid van hem*, das war eine große Treulosigkeit von ihm.
 Trouwlooslyk, *adv.* treulosig, treulos; *trouwlooslyk*

trouwenlyk met iemand handelen, terulof mit iemand handelen.

Trouwpenning, *m.* Traupennig, Raubschag, Geld das sich die Verlobten einander geben.

Trouwring, *m.* Trauring.

Trouwſchar, *m.* trouwſtuk, *n.* Heirathgut, Brautſchag.

Trouwtooris, *f.* Hochzeitsbette.

Truggelaar, *n.* *f.* *m.* *f.* troggelaar, *n.* *f.* *m.* Truggelen, *v.* *a.* betteln, ſich aufs Betteln legen; *f.* troggelen.

Trui, truije, *f.* Gertraude, Weibername.

Trukbal, Billardball; *f.* trokbal.

Trukken, *v.* *a.* Billard ſpielen; *f.* trokken.

Trukſpel, *n.* Billardſpiel; *f.* trokſpel.

Trukſtok, *m.* Maſſe oder Stoch, damit man Billard ſpielt; *f.* trokſtok.

Truktafel, *f.* Billardtafel; *f.* troktafel.

Tryn, tryntje, *f.* Drine, Erine, Catharina.

Tryp, *n.* Tripp, Tripp, oder Bläſchſammet, Gattung von ſchlechtem Sammet.

Trype, trypen, *adj.* was von Tripp, Bläſch gemacht iſt; *een trype broek*, Weintuch der von Bläſch.

Tſa! ſa! interj. ſa! ſa! tſa! tſa! luſtig aan! ſa! ſa! luſtig, wacker dran! wacker drauf!

Tſamen, *adv.* zuſammen.

Tſadder, *v.* *n.* zittern, beben.

Tuberoos, *f.* Tuberoſe, eine Blume.

Tuf, tuſteen, *m.* Dimsenſtein, Schwamm oder Schwammſtein.

Tugt, *f.* Tucht, Keuſchheit; *een kind in de tugt*, in *een goede tugt houden*, ein Kind in der Tucht, in guter Tucht halten; *de kerkeleyke tugt*, Kirchenzucht; *de maagdeleyke tugt*, die jungfräuliche Keuſche heit.

Tugteling, *m.* Züchtling; *een tugteling in 'e ruff- of ſpinhuis*, ein Züchtling im Waſchel- oder im Spinnhauſe.

Tugtheer, *m.* Zuchtmeiſter.

Tugthuis, *n.* Zuchthaus; *iemand in 't tugthuis zetten*, jemand ins Zuchthaus ſetzen, thun.

Tugthuisboef, - menſch, *m.* Züchtling.

Tugtig, *adj.* züchtig, keuſch; *een tugtig kind*; *eenе tugtige maagd*; in *guten tugtig hart*, ein züchtiges, wohlgezoogenes Kind; eine züchtige Jungfrau; ein züchtiges Herz.

Tugtigen, *v.* *a.* züchtigen; *zyn kind tugtigen*, ſein Kind züchtigen; *een vanden vent tugtigen*, einen böſen Wuben züchtigen, ſtrafen, bändigen.

Tugziging, *f.* Züchtigung.

Tugmeester, *m.* Zuchtmeiſter, Cenſor der alten Römer; *iemands tugtmeester zyn*, jemand ſein Zuchtmeiſter ſeyn; *de wet is onze tugtmeester toe Chriſtus*, das Geſetz iſt unſer Zuchtmeiſter zu Chriſto.

Tugmeestersampr, *n.* Cenſordamt.

Tuig, *n.* Zeug, Werkzeug, Handwerkszeug, Adergeräthſchaft; item Weiberſchmuck, Frauenzimmergeräthe; *zonder goed tuig kan men niet goed werken*, ohne guten Zeug kann man nicht gut arbeiten.

Tuigen, *v.* *a.* anſehen, dienen, mit Nutzen gebrauchen; zeugen, Zeugniß geben; *gy kunt dat boek daarvoor wel tuigen*, ihr

kunt das Buch dafür wohl nutzen, gebrauchen.

Tuigen, ein Schiff mit dem nöthigen Geräthe zur Reize auszurüſten.

Tuighuis, *n.* Zeughaus, Magazin.

Tuigje, *n.* kleines Ervln, Beſetz; *zyn tuigje is houden*, ſeine Sachen nicht vernachläſſigen, verachtlamen, ſeine Sachen in Bereitſchaft haben.

Tuigwerkelyk, *adj.* & *adv.* mechantiſch.

Tuigwerkkonken, *f.* *pl.* mechantiſche Künſte.

Tuigwerkkuude, *f.* Mechanik, Wiſſenſchaft von der Bewegung.

Tuil, *m.* Eigenſinn, Eigenwill, Eigeneluckſal; *zynen tuil tuilen*, folgen, ſeinem Sinne, Kopfe, Einſatze folgen.

Tuilen, *v.* *n.* verrichten, thun, machen; *laat hem maar tuilen*, laßt ihn nur machen.

Tuilmje, *n.* Strauß, Straußchen, Plumensſtrauß; *een aardig tuilmje van allehande ſchoone bloemen*, ein artig Straußchen von allerhand ſchönen Blumen.

Tuimelaar, *m.* Taumeler, Wurzeler; item ſo genannte Laube, die ſich im Fliegen überburgelt; item ein großer Meerfiſch, Tumler.

Tuimelen, *v.* *n.* taumeln, ſich burzeln, umburzeln, über und über burzeln; in *wel-luften tuimelen*, in Wollüſten taumeln, baden, ſich gleichſam herumrollen.

Tuimelgeest, *m.* ein unruhiger Geiſt, ein Anheger, ein Verwirrer.

Tuimeling, *f.* Umſtürzung, Umwälzung; *tuimeling der regering*, Umſturz eines Staates, Regiments.

Tuin, *m.* Zaun, Garten, Gebüdge; *de kap op den tuin hangen*, das Kloſterleben verlaſſen; *hy wandelt in den tuin*, er geht in dem Garten ſpazieren; *iemand om den tuin leiden*, einen bey der Naſe herumführen, betrügen.

Tuinbed, *n.* ein Gartenbett; *een tuinbed onſpitten*, ein Gartenbett umgraben.

Tuinbedderje, *n.* ein kleines Gartenbett.

Tuinbloem, *f.* Gartenblume.

Tuinboonen, *f.* *pl.* grobe Bohnen, Saubohnen.

Tuinder, *m.* *f.* ruinier.

Tuinen, *v.* *a.* zünen, bezünen, umzünen, mit einem Zaune umgeben.

Tuinhaage, *f.* Gartenzaun.

Tuinhuis, *n.* Gartenhaus.

Tuinhuiseje, *n.* Gartenhäuschen, Luſt- oder Sommerlaube.

Tuinier, *m.* Gärtner.

Tuinieren, *v.* *n.* Garten bauen.

Tuiniersſchaar, *f.* *f.* *m.* *f.* tuinſchaar.

Tuinierſter, *f.* Gärtnerin.

Tuinkers, *f.* Gartenkeſſe, Gartenſalat.

Tuinkilt, *f.* Gartentüſſe, zu kleinen Wäulen.

Tuinklokje, *n.* Glockenblümchen.

Tuinkoningje, *n.* Zaunbrot, Zaunſchlupferchen.

Tuinlook, *n.* Hauslauch, *ſeduw.*

Tuinlui, tuinluiden, tuinlieden, *m.* *pl.* Gärtner, Gartenleute.

Tuinluft, *m.* Gartenluſt.

Tuinman, *m.* Gärtner.

Tuinmangereedschap, *n.* Gärtnergeräthe.

Tuinmansvrouw, *f.* Gärtnerin.

Tuinſchaar, *f.* Gärtnerſchere.

Tuinſchop, *f.* Grobheit, Grabelſen.

Tuinſtaak, *m.* Zaunſteden, Zaunpfal.

Tuinſte, *n.* Gärtchen, kleiner Garten.

Tuinvrugten, *f.* *pl.* Gartenfrüchte, Gartentengewächſe.

Tuinwerk, *n.* Gartenarbeit, bau, merk, Gärtnerer.

Tuiſſchen, *v.* *a.* tauſchen, vertauſchen; *bleslen*; *met paarden tuiſſchen*, mit Pferden tauſchen.

Tuiſſcher, *m.* Tauſcher, Spieler; *een roestuiſſcher*, Koſtdüſcher, Koſtkamm.

Tuiſſchery, tuiſſching, *f.* Tauſch.

Tuiſchpel, *n.* Würfels, Hazardſpiel.

Tuit, *f.* Abbr, Pfeife; Haarloete, Haarſchneite, Haarzopf; *een kan*, *een pot*, *een kanneetje*, *poete met eenе tuit*, eine Kanne, ein Gefäß, Rännchen, mit einer Röhre; *eenе mee met tuiten*, eine gehdente Mähe, eine Doctormähe; *traanen met tuiten ſchreyen*, heiße Thränen weinen.

Tuitband, *m.* Haarband.

Tuiten, *v.* *n.* dätten, täſten, ſauſen, rauſchen, brauſen; *hy weet van tuiten noch van blaazen*, er weiß gar nichts; *zynе oorten tuiten*, meine Ohren ſauſen.

Tuithoorn, *n.* Däthorn.

Tuitje, *n.* Abbrchen, Pfeiſchen.

Tuiting, *f.* Däthung, Säugung; *tuizing en tuiſſching der ooren*, Säufen und Brauſen der Ohren.

Tuitkan, *f.* tuitpot, *m.* Kanne, Topf mit einer Abbr.

Tuk, *m.* Stoß; *iemand een tuk geeven*, jemand einen Stoß geben.

Tuk, *adv.* gleriſch, reizig, poet. *een roover, tuk op moord*, ein blutdürſtiger Straßensrüber.

Tukken, *f.* calmen.

Tulband, *m.* Zulpant, Zulband, Zurban, türkiſcher Bund.

Tullen, *f.* ſeppen.

Tulpaan, tulpe, *f.* Tulpe, Zulpant.

Tulpenbol, *m.* Zulpentel.

Tunisbloem, *f.* Sammetblume.

Turbirwortel, *m.* Turbitwurzel.

Turf, *m.* Turf, ſo genannte brennbare Erdreich in den Niederlanden; *turf ſteeken*, *ſpitten*, *maaken*, Turf ſtechen, graben, machen.

Turfägteig, *adv.* das dem Turfe gleichet.

Turfbak, *m.* turfbank, *f.* Ort in der Küche, wohin man den Turf legt.

Turfboer, *m.* Turfbauer, Turfſtecher, Turfgräber, Turfmacher.

Turfdraager, *m.* Turfträger.

Turfgraaver, *m.* Turfgräber.

Turfgruis, *n.* ein Stück Turf.

Turfhok, *n.* Ort, dahin man den Turf vorrath ſtellt.

Turfkelder, *m.* Keller für den Turf.

Turfkool, *f.* eine Kohle von Turf.

Turfband, *m.* Turfband.

Turfmaaker, *m.* ein Turfverkaufer.

Turfmand, *f.* Turfmande oder Turfſtock.

Turfmarkt, *f.* Turfmarkt.

Turfmeester, *f.* Turfmeſter, rinn.

Turfmolin, *m.* -mul, Turfmolin, Turfgegräbe.

Turfpoort, turfpoort, *f.* turfschip, *n.* Turfschip.
 Turfschipper, *m.* Turfschipper, der den Turf verlaaft.
 Turfschuit, *f.* ein Fahrzeug zum Turfe.
 Turfschuur, *f.* Turfschneue.
 Turfspitter, -steeker, *m.* Turfscheper, der ihn auslicht.
 Turftron, *f.* Sonne, Fas zum Turfmessen.
 Turfvoet, *n.* Erde, daraus man den Turf gräbt.
 Turfverkooper, *m.* Turfhandler.
 Turfvulker, *f.* Turfvulkerin, Turfmessers rinn.
 Turfvoet, *n.* Turfvoet, Turfvoeten, Turfvoetbrand; *turfvoet, turf branden, Turfvoet, Turf brennen.*
 Turfzolder, *m.* Turfzolder, Turfboden, Turfzolder, Turfscheune.
 Turk, *m.* Türk; *de groote turk*, der Großtürk, der türkische Kaiser, der Großtürk; *oorlog voeren tegen de turken*, Krieg führen wider den Türken; *een turk worden*, ein Türk werden.
 Turkin, *f.* Türkin.
 Turkois, *m.* Türkis, so genannter blauer Edelstein.
 Türkisch, *adj. & adv.* türkisch; *het turkische ryk*, das türkische Reich, Türkei; *turkische boonen*, türkische Bohnen; *het turksch*, die türkische Sprache.
 Turkuweel, *n.* Turp, Müch.
 Turksgaren, *n.* türkisch Garn.
 Turkyen, *n.* Türkei, türkisch Reich.
 Turven, *v. n.* Vorrath von Turf machen.
 Tusschen, russen, *prop.* zwischen; *tusschen de deur vane vingers geklemd hebben*, zwischen der Thüre keine Finger geklemmt haben; *er is dikwils twiſt tusschen man en vrouw*, es ist öfters Zwischpalt zwischen Mann und Weib; *een eekere middelverf tusschen groen en geel*, eine gewisse Mittelfarbe zwischen Grün und Gelb; *tusschen licht en donker*, in der Dämmerung; *tusschen tyd ict doen*, bey seynenden, müßigen Stunden etwas thun.
 Tusschenbeenige spieren, *f. pl.* die Muskeln zwischen den Beinen.
 Tusschendoen, *v. a.* zwischen zwey stellen, das zwischen thun.
 Tusschengaan, *v. n.* zwischengeben, darzwischen sprechen, vermitteln.
 Tusschenknooping, *f.* das Kleben, Knöchlein, so zwischen zweyen Gelenken ist. *Geleente* zwischen den Knöcheln, *epiphyse*.
 Tusschenkomen, darzwischen kommen; *by kwam 'er tusschen*, er kam darzwischen.
 Tusschenkome, *m.* der darzwischen kommt.
 Tusschenkoming, tusschenkomst, *f.* Darzwischenkunft.
 Tusschenlaaten, *v. a.* ablassen, abwechselfen.
 Tusschenlaating, *f.* eine Zeitlang ablassende, abwechselfelnde Krankheit.
 Tusschenleggen, *v. a. & n.* in der Mitte liegen, zwischen etwas legen.
 Tusschenleiden, *v. a.* in der Mitte führen.
 Tusschenloopen, *v. n.* darzwischen laufen; item darzwischen, unterhandeln.
 Tusschenlooper, *m.* Zwischensäufer, Zwischen; oder Unterhändler.

Tusschenlooping, *f.* Darzwischenleitung, um zwey Parteyen zu vereinigen.
 Tusschenmengen, *v. a.* einmischen, einmengen.
 Tusschennaajen, *v. a.* einmischen.
 Tusschennaajing, *f.* Einmischung.
 Tusschenneestelen, *v. n.* darzwischen einnisteln.
 Tusschenoordel, *n.* Zwischenurtheil, Interlocut.
 Tusschenplaats, *f.* Zwischenraum.
 Tusschenplaatzen, *v. a.* darzwischen legen, stellen.
 Tusschenplaatzing, *f.* das Darzwischenlegen, stellen.
 Tusschenplanten, *v. a.* darzwischen pflanzen.
 Tusschenpoos, tusschenpoozing, *f.* Zwischenzeit, Stillstand.
 Tusschenpooten, *v. a.* darzwischen pflanzen.
 Tusschenrede, *f.* Parthese, Zwischenrede.
 Tusschenribbige spieren, *f. pl.* die Rippenlein zwischen den Rippen; *tusschenribbige spieren*, die Spannabern zwischen den Rippen.
 Tusschenruimte, *f.* Zwischenraum, Zwischenweite.
 Tusschenryk, *n.* Zwischenreich, interregnum.
 Tusschenschot, *n.* Zwischenschuß, Mittelschuß; item Zwergschuß.
 Tusschenschryven, *v. a.* darzwischen schreiben.
 Tusschenſpel, *n.* Zwischenspiel.
 Tusschenſpraak, *f.* Färbritte, Vermittlung.
 Tusschenspreken, *v. a.* vorbeitten.
 Tusschenspreker, *m.* ein Vorbitter.
 Tusschenspreking, *f.* Vorbitte.
 Tusschenspreiden, *v. a.* darzwischen breiten.
 Tusschenspruiten, *v. n.* darzwischen wachsen, zwischen etwas herausproffen.
 Tusschenstaan, *v. n.* in der Mitte stehen.
 Tusschensteeken, *v. a.* einstopfen.
 Tusschenstellen, *v. a.* darzwischen stellen.
 Tusschenstelling, *f.* ein Zwischenwurf.
 Tusschenstroomen, *v. n.* darzwischen streuen, streuen.
 Tusschenstroojen, *v. a.* darzwischen streuen.
 Tusschenyd, *m.* Zwischenzeit.
 Tusschenval, *m.* Zwischenfall, Zufall.
 Tusschenvallen, *v. n.* darzwischen kommen, sich ereignen.
 Tusschenvlieten, *v. n.* darzwischen fliehen.
 Tusschenvoegen, *v. a.* zwischenfügen.
 Tusschenvoegsel, *n.* Zwischenfügung, Zwischenstellung, Zwischenwerfung.
 Tusschenvonnis, *n.* ein Urtheil, Zwischenbescheid.
 Tusschenwassen, *v. n.* darzwischen waschen.
 Tusschenwerpen, *v. a.* darzwischen werfen.
 Tusschenwerping, *f.* tusschenwerpsel, *n.* Zwischenwurf, interjectio.
 Tusschenwydte, *f.* Abstand, Zwischenweite.
 Tusschenzaayen, *v. a.* darzwischen säen.
 Tusschenzetten, *v. a.* darzwischen setzen.

Tusschenzetting, *f.* das Darzwischensetzen.
 Tusschenzingen, *v. a. & n.* darzwischen singen.
 Tussen, *f.* tusschen, *n. f. w.* NB. welches von beyden besser sey, ist noch nicht ausgemacht.
 Tur, tur! *interj. irrid. & vitup.* tut, tut! tuts, tuts! Poffen! das ist nicht zu achten.
 Tuuren, *v. n.* ansehen und bewundern; scharf sehen.
 Twaalf, *adj.* zwölf; *het is twaalf uren*, es ist zwölf Uhr, Mittag, Mitternacht; *de twaalf apostelen*, die zwölf Apostel; *twaalf reizen*, zwölfmal.
 Twaalfmaal, *f.* zwölfmal.
 Twaalfde, *adj.* zwölft.
 Twaalfderlei, *adj.* zwölfertley.
 Twaalfmaal, *adv.* zwölfmal.
 Twaalfmal, *n.* Dugend, die Zahl zwölffe.
 Twaalve, twaalven, Mittag, Mitternacht, zwölf Uhr; *tegen twaalve*, um zwölf Uhr.
 Twe, twee, twee, *adj.* zwey, zwey, zwey; *twee groote masten op een schip dienen niet*, zwey große Masten auf einem Schiffe, zwey Herren in einem Hause dienen nicht.
 Tweebak, *n.* Zwieback, Zwergback.
 Tweede, *adj.* zweyter, anderer; *ten tweeden*, zum zweyten; *die jongen heeft een tweeden jongen van doen*, dieser Junge hat einen andern Jungen vonnöthen.
 Tweederhande, tweederlei, *adj.* zweyerley; *op tweederlei wyze*, auf zweyerley Weis.
 Tweedragt, *f.* Zwietracht, Zwischpalt, Zwist; *in tweedragt leven*, in Zwietracht leben.
 Tweedragtig, *adj.* zwiefaltig, uneinig.
 Tweedragtigheid, *f.* Uneinigkeit, Zwietracht; *f. tweedragt*.
 Tweedragtiglyk, *adv.* uneinig, zwistig.
 Tweegevegt, *n.* Duell, Zwetampf.
 Tweehoofdig, *adj.* zweyköpfig.
 Tweehoornig, *adj.* zweyhörnig.
 Tweejaarig, *adj. & adv.* zweyjährig.
 Tweeklank, *m.* Doppellaut.
 Tweeklinker, *m.* Doppellauter.
 Tweeledig, *adj.* das zwey Glieder hat.
 Tweeling, *m.* Zwilling; *tweelingbraders*, *tweelingzusters*, Zwillingbrüder, Zwillingeschwestern.
 Tweelingen, *m. plur.* Zwillinge, das dritte himmlische Zeichen oder Gestirne; *de een treedt in de tweelingen*, die Soone tritt in die Zwillinge.
 Tweelyvig, *adj.* zwölftichtig.
 Tweemaal, *adv.* zweymal.
 Tweeman, *m.* Duumvir.
 Tweemanschap, *n.* Duumvirat.
 Tweern, *m.* Zwirn; *f. twyn*.
 Tweernen, *v. n.* zwirnen; *f. twyren*.
 Tweenyndend, -neidig, *adj.* zwölftichtig; *een tweenyndend swaard*, ein zwölftichtig Schwert, Messer.
 Tweespalt, *f.* Zwischpalt, Zwist, Uneinigkeit.
 Tweespaltig, *adj.* zwistig, uneinig.
 Tweespleetig, *adj.* zwischpaltig, zwetbellig, das zwey Risse hat.
 Tweespraak, *f.* Zwiesprach, Zwiesgespräch.
 Tweesprong,

Tweefprong, *m.* **Kruisweg**, **Scheibweg**.
Tweeftryd, *m.* **Druyftreit**, **Druyftampf**.
Tweetal, *n.* **Paar**.
Tweetongig, *adj.* **tweetongig**.
Tweeverwig, *adj.* **tweetarbig**.
Tweevoering, *adj.* **tweetarbig**; **een tweevoertig dier**, ein zweifüßiges Thier.
Tweevormig, *adj.* **tweetarbig**.
Tweevoudig, *adj. & adv.* **tweetarbig**, **tweetarbig** oder **zweifach**, **doppelt**.
Tweeweg, *m.* **Kruisweg**.
Tweewerk, *adv.* **tweetarbig**.
Tweezins, *adv.* **auf zweyerley Weife**, **doppelt finnig**; **een woord tweezins neemen**, **verftaan**, ein Wort **doppeltfinnig** nehmen, **verftehen**.
Twintig, *adv.* **zwanzig**; **een en twintig**, ein und **zwanzig**; **twintigmaal**, **zwanzigmal**.
Twintigfte, *adj.* **zwanzigfte**.
Twintigral, *n.* eine **Zahl von zwanzig**.
Twist, *m.* **Zwift**, **Zwiftpalt**, **Zwiftrecht**, **Streit**, **Uneinigheit**, **Hader**, **Zank**; **twist oerkwift**, **Zwift** verdirbt; **eenen twist liften**, **hyleggen**, **ſcheiden**, einen **Streit**, **Hader** **ſchlichten**, **beylegen**, **entſcheiden**; **twist ſtooken**, **aanfpooken**, einen **Hader** **ſtiften**, **anfangen**, **anfokchern**.
Twit, **Zwift**, **Eber** und **Caffeetrant** unter einander **gemengt**.
Twiftagrig, *adj.* **zantſch**, **haderhaft**, **haders ſüchtig**; **een twiftagrig wensch**, **tot twift geneegen**, ein **zantſcher** **Mensch**, zum **Zank** **geneigt**.
Twiften, *v. n.* **zwiften**, **zanken**, **hadern**, **disputieren**, **ſtreiten**, **krateelen**; **lang over een zaak twiften**, **lang über eine Sache zanken**.
Twifter, *m.* **Zwifter**, **Haderer**, **Zanker**.
Twiftgierig, *adj. & adv.* **zantſch**, **zantſchüchtig**, **zantſch**.
Twiftgierigheid, *f.* **Zantſchacht**.
Twiftgieriglyk, *adv.* **zantſch**.
Twiftig, *adj. & adv.* **zantſch**, **ſtreitig**; **een twiftige zaak**; **die zaak is nog twiftig**, eine **zwiftige Sache**; **die Sache is noch ſtreitig**; **de twiftige punten**, **vraagen**, **die ſtreitigen Punkte**, **Fragen**.
Twiftigheid, *f.* **Zwiftigkeit**, **Streitigkeit**.
Twiftmaaker, *m.* **Zant**, **Hadermacher**, **Zantſtitter**, **Zantſtokerer**, **Anſdrer**.
Twiftrede, *f.* **Streit**.
Twiftredenaar, *m.* **Streitkopf**.
Twiftredenen, *v. n.* **diſputieren**, **ſchulbaderen**, **lehrbaderen**; **over een leerpunt in de religie twiftredenen**, **über einen Lebes punct**, **Controvers** in der **Religion** **diſputieren**.
Twiftrokkener, *m.* **twiftſtooker**.
Twiftſcheider, *m.* **Schiedsmann**.
Twiftſcheidung, *f.* **Beſlegung** eines **Streits**.
Twiftſtooker, **twiftverwekker**, *m.* **Zanker**.
Twiftziek, *adj. & adv.* **zantſchüchtig**.
Twiftzoeker, *m.* **Zanker**.
Twiftzugt, *f.* **Zant**, **Hadersucht**.
Twiftzugtig, *adj.* **zantſchüchtig**.
Twyfel, *m.* **Zweifel**; **in twyfel wyn**, **ſtaan**, in **Zweifel** ſeyn, **ſtehen**; **zonder**, **bnuten twyfel**, **ſonder**, **ohne Zweifel**; **daar is geen twyfel aan**, **da** **ist kein Zweifel an**; **engens twyfel aan hebben**, **ſtaan**, **irgend**

Zweifel **woran haben**; **ik ſlaa 'er geen twyfel aan**, **ich zweifle nicht daran**.
Twyfelhaar, *m.* **Zweifler**, **Scrupeliker**, **Hyrphoniſt**.
Twyfelagrig, *adj. & adv.* **zweifelhaft**, **zweifelhaftig**, **ungewiß**; **nog twyfelagrig van iets ſpreken**, **noch zweifelhaftig** von **ets** **was** **reden**.
Twyfelagrigheid, *f.* **Zweifel**, **Ungewißheit**.
Twyfelen, *v. a.* **zweifeln**; **aan iets twyfelen**, **an etwas zweifeln**; **ik twyfel daar niet aan**, **ich zweifele nicht daran**.
Twyfeling, *f.* **Ungewißheit**, **Zweifel**.
Twyfelmoedig, *adj.* **zweifelmtichtig**, **wankelmützig**; **een twyfelmoedig wensch**, ein **zweifelmtichtiger** **Mensch**.
Twyfelmoedigheid, *f.* **Unruhe**, **Ungewißheit**.
Twyfelzinnig, *adv.* **doppeltfinnig**, **doppeltdeutig**, **zwecklos**; **twyfelzinnig ſpreken**, **zwecklos** **reden**.
Twyfelzinnigheid, *f.* **Doppeltdeutung**, **Doppeltſinn**.
Twyfel, *m.* **Zweifel**; **ſ. twyfel**, **u. ſ. w.**
Twyg, *m.* **Zweig**, **Ast**; **de twygen afhouwen van een boom**, **die Zweige**, **Aeste** **abhalten** von einem **Baume**.
Twygie, *n.* ein **kleines** **biegſames** **Weidenreis**.
Twyn, *m.* **Zwirn**; **iets met ſterken twyn naaien**, **etwas** mit **ſtarkem** **Zwirne** **nahen**; **zyn twyn vernaagd hebben**, **ſeinen** **Zwirn** **vernaagd**, **kein** **Pulver** **verſchöpfen**, **keine** **Zeugungsſtraße** **verſchwendet** **haben**.
Twynder, *m.* ein **Wanddröher**, **Zwirner**.
Twynen, *v. a.* **zwirnen**; **garen twynen**, **Garn** **zwirnen**; **getwynd**, **getwern**; **getwynd garen**, **gewirnt**; **gewirnt Garn**.
Twynen, *m.* **alter**, **f. **Zwirner**, **Zwirnersinn**.
Twynmolen, *m.* **Garnwinde**, **Seidenwinde**, **Spindel**.
Ty, *n.* **Ette** und **Fluth**.
Tyanker, *n.* **Schiffsanter**, **Boeganker**.
Tyber, **Tyberſtrom**, *m.* **Eber**, **Fluß**.
Tyd, *m. f.* **Zeit**; **de verleden**, **de tegenwoordige**, **de toekomende tyd**, **die vergangene**, **die gegenwärtige**, **die zukünftige Zeit**; **de tyd van 't jaar**, **die Zeit** des **Jahres**, **Jahreszeit**; **naar den tyd zig voegen**, **ſchikken**, **nach** der **Jahreszeit** **ſich ſügen**, **ſchicken**, **richten**; **hy is burgermeester in den tyd**, **er** **ist** der **Zeit** **Wärs** **germeester**; **by tyd**, **bes** **Zeiten**, **zeitlich**; **metter tyd knaagt een muur**, **een** **kabel** **aan ſukken**, **mit** der **Zeit** **nagt** eine **Maus** ein **Schiff** **anzugew**; **den tyd verdryven**, **doorbrengen** **met** **iets** **te** **doen**, **die** **Zeit** **verstreichen**, **durchbringen**, **mit** **etwas** **thun**; **zynen tyd waarmemen**, **verzuimen**, **keine** **Zeit** **wahrnehmen**, **verſäumen**; **van alle tyden**, **'t** **allen** **tyden** **is** **'t** **so** **gewest**, **von** **allen** **Zeiten**, **jedertzeit** **ist** **es** **so** **gewesen**; **over langen tyd**, **vor** **langer** **Zeit**, **über** **lang**; **van tyd tot tyd**, **von** **Zeit** **zu** **Zeit**; **in mynen tyd** **is** **dat** **gebuerd**, **in** **meiner** **Zeit** **ist** **das** **geſchehen**; **binnen tyds iets doen**, **etwas** **thun**, **ebe** **die** **dazu** **beſtimmte** **Zeit** **verſtreichen**; **binnen tyds komen**, **auber** **der** **Zeit**, **zur** **Unzeit** **kommen**; **die vrouw is op baaren tyd**, **die** **Frau** **ist** **auf****

ihrer **Zeit**, **zu** **Ende** **ihrer** **Reinigung**; **van 't beſloop der tyden ſpreken**, **von** **dem** **Verlauf** **der** **Zeiten** **reden**, **von** **dem**, **was** **dermalen** **vorgeht**; **in marrey van roſtme tyd**, **es** **ist** **ſchon** **vor** **langer** **Zeit** **geſchehen**; **ter tyd toe dat**, **bis** **dahin**, **bis** **an** **die** **Zeit**; **'t** **allen** **tyde**, **alzeit**, **zu** **jeder** **Zeit**; **in de jengd moet men den tyd wel beſteeden**, **man** **muß** **die** **Zeit** **ſeiner** **Jugend** **wohl** **anwenden**; **alle dingen hebben kunnen tyd**, **alles** **dat** **keine** **Zeit**.
Tydbegin, *n.* **Zeitrechnung**, **Epoche**.
Tydboek, *n.* **Zeitbuch**, **Chronik**, **Jahresbüch**.
Tydeloos, *f.* **Sonquille**, **Marciſſe**.
Tydelyk, *adv.* **zeitlich**, **früh**, **begeit**.
Tydelyk, *adj. & adv.* **zeitlich**, **vergänglich**; **de tydelike goederen**, **'t** **tydelyk** **geink**, **de** **tydelike** **weivaart**, **die** **zeitlichen** **Güter**, **das** **zeitliche** **Wohl** **fabri**.
Tydelykheid, *f.* **Zeitlichkeit**, **Eitelkeit**.
Tydgeloof, **tydgelooft**, *n.* **Zeitlaube**; **maar een tydgeloof hebben**, **nur** **einen** **Zeitglauben** **haben**, **der** **nur** **eine** **kurze** **Zeit** **währet**.
Tydgeloovig, *adj.* **zeitlaubig**; **de tydgeloovige vallen of**, **ten** **tyde** **der** **vervoeking**, **die** **Zeitlaubigen** **fallen** **ab** **zur** **Zeit** **der** **Verſuchung**.
Tydenoot, *m.* **Zeitgenos**, **einer** **der** **zu** **eben** **der** **Zeit** **gelebet** **dat**.
Tydig, *adj. & adv.* **zeitig**, **was** **zur** **rechten** **Zeit** **kommt**; **tydige vrage**, **tydig ooft**, **zeitige** **Frucht**; **zeitig Oßf**.
Tydiglyk, *adv.* **begeiten**, **zeitlich**, **zur** **rechten** **Zeit**.
Tyding, *f.* **Zeitung**, **Zeitungen**; **nieuwe tydingen brengen**, **neue** **Zeitungen** **bringen**; **de gedrukte tydingen leenen**, **die** **gedruckten** **Zeitungen** **leſen**.
Tydingſchryver, *m.* **Zeitungsſchreiber**.
Tydingziek, *adj.* **neugierig**.
Tydkoring, *f.* **Zeitvertreib**, **Zeitkürzung**.
Tydkunde, *f.* **Zeitrechnung**, **Chronologie**.
Tydaard, *f.* **Chronikule**.
Tydkerk, *n.* **Periode**, **Zeitraum**.
Tydkreger, *n.* **Zeitregiſter**.
Tydkrekanar, *m.* **Chronoloaiſt**.
Tydkrekening, **tydkrekenkunde**, *f.* **Zeitrechnung**.
Tydkrekenkundige, *m.* in **der** **Zeitrechnung** **kundig**, **Chronologiſt**.
Tydfchrift, *m.* **Jahrbuch**, **Chronik**.
Tydnippeling, *f.* ein **Wert** **bes** **mäßigen** **Stunden**, **Nebearbeit**, **Nebensunden**.
Tydstip, *n.* **Periode**, **Zeitbegriff**.
Tydvak, *n. f.* **tydperk**.
Tydverdryf, *n.* **Zeitvertreib**, **Kurzweil**; **iets ſleges om tydverdryf doen**, **nur** **um** **Zeitvertreib** **etwas** **thun**.
Tydverlies, *n.* **tydverquifting**, *f.* **tydverzuim**, **n. **Zeitverlust**, **Zeitverſchwendung**; **zonder tydverlies iets doen**, **ſonder** **Zeitverluſt** **etwas** **thun**.
Tydwoord, *n.* **Zeitwort**; **verband**.
Tydworrel, *m.* **Zeitrechnung**, **Epoche**.
Tyen, *v. n.* **fortſprechen**, **verreiken**; **op den loop tyen**, **die** **Flucht** **nehmen**.
Tyger, *m.* **-rin**, *f.* **Tyger**; ein **wildes** **Thier**.
Tyglas, *n.* **Ganduhr**, **Stundenglas**, **um** **zu** **wiſſen**.**

wissen, wie lange Ebbe und Fluth des Meeres dauert.
 Tyk, f. Wettinlet, Bezug, worin die Seldern gethan werden.
 Tykavelen, n. Ueberschlag, Rechnung machen, wenn Ebbe und Fluth gut oder nicht gut seyn wird; item sich nach der Zeit, nach dem Gebrauche und Umständen schicken.
 Tykweever, m. ein Zeugweber.
 Tyloos, f. m. eine Art wohlriechender bunter Blumen; Jonquillen; eine Art Narzissen.
 Typen, v. n. Schrepen, Schreyen wie die jungen Sperlinge.
 Tym, m. Tymian; *de tym is een gewrig, een welriekend, ruikend kruidje*, der Tymian ist ein wohlriechend Kräutchen.
 Tyrann, m. Tyrann.
 Tyrannig, adj. & adv. tyrannisch.
 Tyranniglyk, adv. tyrannisch.
 Tyrannisch, f. tyrannig.
 Tyrannizeeren, v. a. tyrannisieren.
 Tyranny, f. Tyrannen.
 Tyretyr, n. eine Art groben wödenen Seugs.
 Tytel, m. Titul, Aufschrift, Ehrenname; *groote, hooge tytelen voeren*, pretendieren, große, hohe Titul führen, verlangen; f. titel.
 Tytelblad, n. Titulblatt.
 Tytelplaat, tytelprint, f. Titulkupfer.
 Tytelregt, n. Titelrecht, das einem seines Titels wegen zukommt.
 Tyweg, m. der Ort, wo die Fluth am schönsten ist.
 Tzamen, adj. zusammen, mit oder bey einander; f. die Anmerkung zu Ende dieses Buchstabs; *t'zamen- ongezwind zyn*, zusammen ein gesinnt seyn.
 Tzamenaarten, v. n. besammeln leben können, sich zusammenschließen, vertragen; f. NB. bey zamenaarten.
 Tzamenbinden, v. a. zusammenbinden, zusammenschließen; *de metaalen t'zamenbinden*, Metalle zusammenschließen.
 Tzamenbinding, f. Vereinigung, Verbindung; *de t'zamenbinding eener rede*, Verbindung einer Rede; *t'zamenbinding des huwelyks*, Ehebandnis; *t'zamenbinding der metaalen*, Zusammenschließung der Metalle.
 Tzamenbrengen, v. a. zusammenbringen, sammeln, versammeln, verbinden, vereinigen.
 Tzamenbrenghing, f. Versammlung, Verbindung.
 Tzamendoen, v. a. zusammenthun, mischen, mengen.
 Tzamendoen, n. Untereinandermischen, Vermischen.
 Tzamedraagen, v. a. zusammentragen.
 Tzamedrang, m. Zulauf, das Drängen.
 Tzamedrukken, v. a. zusammendrücken.
 Tzamedrukking, f. Zusammendrücken.
 Tzameduuwen, v. a. zusammendrücken.
 Tzameduuwing, f. Zusammendrückung.
 Tzamengaan, v. n. zusammengehen, zusammentreten.
 Tzamiengesprek, n. Gespräch, Unterredung.
 Tzamengieren, v. a. zusammenschließen, zusammenschütten.

Tzamenziehung, f. Vermischung, das Zusammenschließen.
 Tzamenhaalen, v. a. haufen, sammeln, versammeln, zusammenschließen.
 Tzamenhandel, m. Verständniß mit einander, Correspondenz.
 Tzamenhang, m. Zusammenhang, Verbindung; *een schrift, sprek in zyn t'zamenhang verklaaren*, einen Spruch in seinem Zusammenhange erklären.
 Tzamenhangen, v. a. zusammenhängen, zusammenschließen.
 Tzamenheggen, v. a. zusammenheften, zusammenschließen.
 Tzamenhegging, f. Verbindung, Zusammenheftung.
 Tzamenhoopen, v. a. zusammenhaufen, sammeln; *groot goed, veel schatten t'zamenhoopen*, ein großes Gut, viel Schätze zusammenhaufen, sammeln.
 Tzamenhooping, f. Versammlung, Häufung.
 Tzamenketenen, v. a. zusammenketteln, koppeln.
 Tzamenkerening, f. Verbindung, Zusammenkettlung.
 Tzamenknoopen, v. a. zusammenknöpfen, binden.
 Tzamenknooping, f. das Zusammenknöpfen.
 Tzamenkomen, v. n. zusammenkommen, sich versammeln; *t'zamenkomen, om van iets te handelen*, zusammenkommen, um von etwas zu handeln.
 Tzamenkoming, f. Zusammenkunft, Versammlung; *better zamenkomst*.
 Tzamenkomst, f. Zusammenkunft.
 Tzamenkoojen, v. a. besammeln schlafen, beschlafen.
 Tzamenkoppelen, v. a. zusammenkoppeln.
 Tzamenkoppeling, f. Zusammenkoppellung.
 Tzamenkouten, v. n. sich mit einem unterreden, besprechen.
 Tzamenkouting, f. Unterredung, Gespräch.
 Tzamenleggen, v. a. zusammenlegen, ineinander schlagen.
 Tzamenloop, m. Zulauf, Versammlung von Leuten.
 Tzamenloopen, v. n. zusammenlaufen.
 Tzamenlooping, f. das Zusammenlaufen.
 Tzamenlymen, v. a. zusammenkleben.
 Tzamenmengen, v. a. zusammen- unter einander mengen.
 Tzamenmenging, f. Vermischung.
 Tzamenmaajen, v. a. zusammenmaajen.
 Tzamenmaajing, f. Zusammenmaajung.
 Tzamenpaaren, v. a. zusammenkoppeln.
 Tzamenpaaren, v. n. sich einander heirathen.
 Tzamenpaaring, f. das Zusammenkoppeln, Verkopplung.
 Tzamenpakken, v. a. zusammenpacken.
 Tzamenpakking, f. Zusammenpacken.
 Tzamenplakken, v. a. zusammenkleben, kleben.
 Tzamenraapen, v. a. zusammenraffen, sammeln.
 Tzamenraapzel, n. ein Messel, Gemischtes.
 Tzamenroepen, v. a. zusammenrufen, aufbieten.

Tzamenroeping, f. Zusammenrufung.
 Tzamenrollen, v. a. zusammenrollen, zusammenschließen.
 Tzamenrotten, v. a. zusammenrotten; *het graauw begon hier en daar, t'zamen te rotten*, der Fäulnis begann sich, hier und dort, zusammen zu rotten.
 Tzamenrotting, f. Zusammenrottung.
 Tzamenrukken, v. a. zusammenrücken, zusammenschließen.
 Tzamenrygen, v. a. zusammenschneiden.
 Tzamenstakelen, v. a. zusammenstakeln.
 Tzamenstikken, v. a. zusammenschneiden, süßen.
 Tzamenstaan, v. a. gegen einander, zusammenschlagen.
 Tzamenstaanen, v. n. besammeln, bey einander schlafen.
 Tzamenspannen, v. a. & n. zusammenspannen, verbinden, verschneiden; *twes paarden t'zamenspannen*, zwey Pferde zusammenspannen; *t'zamenspannen tegen de overheid*, wider die Obrigkeit sich verschneiden.
 Tzamenspanning, f. Verschneidung.
 Tzamenspelden, v. a. zusammenstecken, besticken.
 Tzamenpraak, f. Gespräch; *t'zamenpraak houden*, Gespräch halten.
 Tzamenpreken, v. a. zusammenreden, sprechen.
 Tzamenprekking, f. Gespräch, Unterredung.
 Tzamenpsykeren, v. a. zusammenpöckeln.
 Tzamenstel, n. Zusammenhang.
 Tzamenstellen, v. a. zusammensetzen, setzen.
 Tzamenstelling, f. Zusammenfassung, Zusammenhang.
 Tzamensteeken, v. a. zusammenstecken, netzen; *oude kleiden t'zamensteeken*, alte Kleider zusammensetzen.
 Tzamenstooren, v. a. zusammenstooren.
 Tzamenstremmen, v. n. zusammenstremmen, zusammengehoften.
 Tzamentromming, f. das Trommen, Zusammenstremmen.
 Tzamentrengelen, v. a. zusammenstecken.
 Tzamentroomen, v. n. zusammenstecken.
 Tzamentstryd, m. Raubeiferung, läbliche Eifersucht.
 Tzamentrekken, v. a. & n. zusammenziehen, versammeln.
 Tzamentrekking, adj. zusammenziehend; *eene t'zamentrekkinge kragt hebbende kruiden*, wasser, eine zusammenziehende Kraft habende Kräuter, Wasser.
 Tzamentrekking, f. Zusammenziehung; *t'zamentrekking der zennwen*, Zusammenziehung der Seenn; ober Spannabern, Krampf.
 Tzamenvleggen, v. a. ineinander, zusammenschließen.
 Tzamenvlegting, f. das Ineinanderschließung, das Zusammenstecken.
 Tzamenvloed, m. Zusammenfluß.
 Tzamenvloejen, v. n. zusammenschließen.
 Tzamenvloeijing, f. Zusammenfluß, Zulauf von Leuten.
 Tzamenvoegen, v. a. zusammenschließen.

T'zamenvoeging, *f.* t'zamenvoegzel, *n.* Zus
sammenfügung, Verbindung.

T'zamenvouwen, *v. a.* zusammenfallen.

T'zamenvowwing, *f.* Zusammenfügung.

T'zamenwallen, *v. n.* zusammenwachsen;
*de spleet van den stam is weer dicht t'za-
men gewassen*, die Spalte am Stamme
ist wieder dicht zusammen gewachsen; *de
wonde was t'zamen*, die Wunde schließt
sich.

T'zamenwoefzel, *n.* ein Gewebe, Gewir-
tes.

T'zamenwerken, *v. n.* mitwirken, etwas
wozu beitragen.

T'zamenwerking, *f.* Mitwirkung.

T'zamenwinden, *v. a.* zusammenwinden,
wickeln, wickeln.

T'zamenwoonen, *v. n.* bey einander, zus-
sammenwohnen; item fleischlich bewoh-
nen.

T'zamenwooning, *f.* das Zusammenwoh-
nen, Verschaf.

T'zamenwringen, *v. a.* zusammenbiegen,
drehen.

T'zamenwryven, *v. a.* zusammenreiben.

T'zamenwryving, *f.* das Reiben an etns
ander.

T'zamenzetten, *v. a.* zusammensetzen, stels-
sen, sägen; *een werk t'zamenzetten*, ein
Werk zusammensetzen, aufstellen; *een
gebroken been weer t'zamenzetten*, ein ge-
brochen Bein wieder einrichten.

T'zamenzetting, *f.* Verbindung, Zusams-
menfügung.

T'zamenzettel, *n.* Zusammenfügung, Vers-
maischuna.

T'zamenzweeren, *v. n.* verschwinden; *te-
gen de regering t'zamenzweeren*, wider die
Regierung sich verschwinden.

T'zamenzweering, *f.* Zusammenschwörung,
Verschwörung; *de t'zamenzweering is ge-
dempt*, die Zusammenschwörung ist ge-
dämpft.

T'zestig, *adj.* sechzig; *de t'zestigste*, der
sechzigste.

T'zeventig, *adi.* siebenzig; *de t'zeventigste*,
der siebenzigste.

NB. Alle diese Wörter, die in der Ord-
nung nach T'zamen folgen, bis zum En-
de, können, nach der heutigen Schreibart,
füglich, mit einem Z allein geschrieben
werden: Zamen, Zamenbinden, Zamen-
brengen, u. s. w.

U. V.

U, der zwanzigste Buchstabe des Alpha-
bets.

U, *pronom.* ihr, euch, sich, ihnen, an-
statt du, dir, dich; *ik zeg u*, ich sage
euch, ihnen; *ik zeg u de waarheid*, ich sa-
ge dir, euch die Wahrheit; *ik heb u daar
gezien*, ich habe dich, euch da gesehen;
het staat aan, by u, es steht bey dir, euch;
ik heb u lieden daar gezien, ich habe euch
da gesehen; *heeft u E. het hem gezegd*,
haben sie es ihm gesagt?

Vaag, *f.* Blüthe; *in de vaag zyner jagen*,
in der Blüthe seiner Jahre.

Vaagen, *v. a.* segen; *f.* veegen.

Vaagevier, *n.* Besieger der Römischkatho-
likern; *f.* vagevuur; *vor de wijden in het*

vaagevier bidden, für die Seelen in dem
Besieger bitten, Seelmessen halten;
wan 't vaagevier in de hel vallen, aus eis-
nem kleinen Uebel in ein größeres geru-
then; *het is 't vaagevier van zyne beurs*,
dadurch wird sein Beutel recht gefeget.

Vaagzel, *n.* Auslieferung.

Vaak, *adj.* oftmals, oft; wird nur in Fries-
land gebraucht; *'t is vaak gebeurd*, das, es
hat sich oft zugetragen, das.

Vaak, *m. & f.* Schlaf, Schlaflosigkeit,
Schlafsucht; *groeten vaak hebben*; *zyne
oogen niet open kunnen houden van vaak*,
großen Schlaf haben; seine Augen nicht
offen halten können vor Schlaf.

Vaakerig, *adj. & adv.* schlaftrig; *heel va-
kerig zyn*, ganz schlaftrig seyn.

Vaakerigheid, *f.* Schlaftrigkeit, Schlaf-
sucht.

Vaakverdryver, *m.* etwas, das den Schlaf
vertreibt.

Vaal, *adj.* faul, bleich, blaßgelb, bleichgelb;
een vaal paerd, ein faules Pferd, eine
fahle; *vaale verf*, verwe, fahle Farbe;
vaale bladen, fahle Blätter.

Vaam, *m. & f.* eine Kloster; Faden; *een
vaam is 6 voet hoog, en 6 voet breed*, eine
Kloster ist 6 Schuh hoch, und 6 Schuh
breit; *f.* vadem.

Vaamhout, *n.* Klosterholz, Holz das bey
Fäden verkauft wird.

Vaan, *f.* Waß, Kanne; *een vaan biert*,
eine vaan wyns, ein Viertel Bier,
Wein.

Vaan, *f.* Fahne; Compagnie; *daar waajde
een vaan agter van 't jage*, da wehete,
katterte eine Fahne hinten auf der Jagd,
Jacht herab; *een vaan*, twee vaanen
voet volk, eine Fahne, zwei Fahnen Fuß
voll.

Vaandel, *n.* Fahne, Kriegsfahne; *verschie-
dene vaandels van den vyand oververd
hebben*, verschiedene Fahnen vom Feinde
erobert haben; *by, onder zyn vaandel ko-
men*, sich zur Fahne begeben; *onder 't
vaandel van een kapitein dienen*, unter
unter der Fahne eines Hauptmanns dies-
nen, sehten; *van zyn vaandel geloopt
zyn*, von seiner Fahne gelanget seyn.

Vaandraager, *vaandrig*, *m.* Fahnenträger,
Fahndrich; *by diens voor vaandraager*,
er ist Fahndrich.

Vaanskan, *vaanskruid*, *f.* Kammstrug.

Vaanje, *n.* Fähnchen, Flagge.

Vaak, *m.* Vater, besser vater.

Vaar, *Gefahr*; *altes Wort*; *statt gevaar*;
in vaar zyn, in Gefahr seyn.

Vaarbaar, *adj. & adv.* schiffbar; *een vaar-
baar water*, ein vaarbares froom, ein
schiffbar Wasser, schiffbarer Strom, der
befahren werden kann; *bet is van dag
geen vaarbaar water*, es ist heute kein Was-
ter zu fahren.

Vaard, *f.* vaart.

Vaarder, *m.* Fährer, als ein Straßenfah-
rer; *ist nur in der Zusammenfügung ge-
bräuchlich.*

Vaardig, *adj. & adv.* behend, hurtig, eis-
lend, eilig, schnell; bereit, fertig; *ges-
chwind rasch*, heftig; *vaardig zyn in
zyn doen*, in al zyn bestryf, hurtig, bes-
hend seyn in allem seinem Thun; *vaardig*

zyn gelyk een hart, behend seyn wie ein
Hirsch; *een vaardig man*, ein hurtiger
Mann; *vaardig maaken*, fertig machen;
vaardig loopen, behend, geschwind laufen,
dahin laufen als ein Hirsch; *vaardig er-
gens met voortvaaren*, etwas hurtig thun;
vaardig vliegen, opvliegen, behend fliegen,
aufsteigen.

Vaardigheid, *f.* Behendigkeit, Hurtigkeit,
Geschwindigkeit.

Vaardiglyk, *adv.* behend, eilend, geschwind.

Vaaren, *v. n.* fahren, abfahren, absegeln;
op een schip vaaren, auf einem Schiffe
fahren; *na Ostindien vaaren*, nach Oken
dies fahren; *voor staarman*, voor boot-
knegt, voor soldaat, voor kniper vaaren,
für, als ein Steuermann, Bootsknecht,
Soldat, Böttner fahren, auf einer
Flotte dienen; *ten haring vaaren*, auf
den Heringfang fahren; *wy zagen hem
heen vaaren*, wir sahen ihn unter See-
gel gehen; *wannet sal het nu boort zyn*,
om te vaaren? wenn wird eure Abreise
vor sich gehen? *met een wagen vaaren*,
auf einem Wagen fahren.

NB. An statt des Wortes fahren, in die-
sem Verstande, brauchen die Holländ-
er das Wort ryden.

hoe vaart gy? ik vaar vry wel! wie geht
euch? es geht mir sehr wohl! *vaar wel*,
vaart wel! gehabt euch wohl! *ergens wel
met vaaren*, irgend wohl womit fahren;
laat dat vaaren! laßt die sorg vry vaaren,
laßt das fahren! laßt diese Sorge nur fah-
ren! *so moet gy vaaren*, so muß es mit
euch gehen, es kann nicht anders mit
euch kommen; *agter; nit vaaren*, hanquet
rot werden; *ten bewel vaaren*, gen Him-
mel fahren; *vaart voor den drummel*, geht
zum Tausel; *dat sal wy geweldig vaaren*,
das wird mir sehr ungemächlich fahrn.

Vaarendgezel, varendman, *m.* Bootsknecht,
Bootsgehele; *by is een vaarendman*, er
ist ein Seefahrer, er dient zur See; *baar
man is een vaarendgezel*, ihr Mann ist
ein Schiffer, ein Seemann.

Vaars, *n.* Vers, Abtheilung von einigen
Zeilen; *ik*, Abtheilung eines Gedichts,
Strophe; *de hoofdstukken der hi. schrift
zyn in vaarsen afgedeld*, die Capitel der
heiligen Schrift sind in Verse abgetheilt;
een vloeyend vaars, ein fließender Vers;
dat vaars is al te hard, der Vers ist allzu
hart und rauh; *hoogdraayende vaarsen*,
schwülstige Verse; *hy heeft op myn ge-
boortedag een zoet vaars gemaakt*, er hat
ein lutz Gedicht auf meinen Geburtstag
gemacht; *f.* vaers.

Vaars, *vaarie*, *f.* junge Kuh, die noch
nicht gefalbet hat.

Vaarsmaaker, *m.* Reimschmidt, Versma-
cher.

Vaarsveleesch, *n.* junges Rübfeisch.

Vaarsje, *n.* Gedichten, kleines Gedicht.

Vaart, *f.* Fahrwasser, Canal, Ueberfahrt; *Sees-
fahrt*; Fortgang, Glück; *aan de vaart wa-
nen*, an der Fahrt wehnen; *de vaart door
de Vege na Utrecht*, die Fahrt, der Canal
durch die Secht nach Utrecht; *een nieuwe
vaart graaven*, eine neue Fahrt graben;
daar is groote vaart, weinig vaart lange,
door dien froom, da ist eine große, eine
schlechte

schlechte Fahrt über diesen Strom; *de vaart is slecht*, die Fahrt ist schlecht, es ist wenig bey der See zu verdienen; *eene gestoote vaart weer open stellen*, eine geschlossene Fahrt, Seefahrt wieder öffnen, eröffnen; *dat schip heeft een goede vaart*, das Schiff hat eine gute Fahrt; *iemand in synne vaart smiten*, jemand in seiner Fahrt, in seinem Glück aufhalten, vershindern; *synne vaart neemen*, om te springen, zu einem Sprünge einen Anlauf nehmen; *op de vaart syn*, auf der See, auf dem Wasser reisen, auf der Fahrt seyn; *vaart maaken*, schnell zu Stände bringen, geschwind seyn, eilen; *iets met der vaart doen*, etwas hurtig, geschwind thun; *daar is weinig vaart langs dien stroom*, längs dem Strome läßt es sich nicht gut fahren; *de vaart van 't water, der Stroom des Flusses*; *de vaart na Groenland is weer open gesteld*, der Walle Fischfang ist jetzt wieder frey.

Vaartje, *n.* Vater, Väterchen; ein niedrig Wort.

Vaartuig, *n.* Fahrzeug, ein Schiff insb gemein; *een klein vaarttuig voeren*, ein kleines Fahrzeug, Schiff führen.

Vaarwater, *n.* Fahrwasser; *een goed vaarwater*; *een kwaad, boos vaarwater*, ein gutes, ein schlimmes Fahrwasser; *hy legt altyd dwaars in 't vaarwater*, er ist jederzeit andern jwider.

Vaarwel, *f.* bey vaaren; wird auch sonst als ein *substantivum* gebraucht; *het laatste vaarwel*, der letzte Abschied, das letzte Les bewohlt.

Vaardoch, *m.* Scheuerslappen, Scheuerschuch.

Vaaren, *v. a.* fassen, fieren in die Tonnen thun; *het hier is gisteren eerst gevaat*, das Hier ist erst gefahren gefast.

Vaasje, *n.* Fäßchen, Lännchen.

Vaats, *adj. & adv.* das nach dem Fasse schmeckt; *it schlecht, unschmackhaft, roh, läppisch*; *het hier is vaats*, das Hier schmeckt nach dem Fasse; *die herberg, droeg is vaats*, in die Herberge kehrt niemand ein, sie ist wärte; *dat is een vaats antwoord*, das ist eine läppische Antwort; *dat is een vaats vrent*, das ist ein abgeschwächter Keel.

Vaarwater, *n.* Waschwasser, Seifenwasser.

Vaarwerk, *n.* Geschä, allerley Zäßer; *die brewer heeft veel vaarwerk in een jaar noodig*, dieker Brauer braucht in einem Jahre viel Geschä.

Vacantie, *f.* Gerichtsferien; *it. Schulfestien, Vacanz*; *gedurende de vacantie*, während der Gerichtsferien.

Vacantiedagen, *m. pl.* Vacantiestage.

Vacantieryd, *m. & f.* Vacanzzeit; siehe vacantie.

Vacanzweek, *f.* Vacanzwoche.

Vacoeren, *v. a.* sechern, ledig seyn, Ruhe haben.

Vacht, *f.* vage.

Vaddig, *adj.* langsam, träge, faul, unthätig; *see; f. vadzig.*

Vadem, *m. & f.* Faden, Fadenslänge, strecke, Klasten; *een vadem water*; *'t schip legt op een vadem water den anker*, eine Klasten tief; das Schiff liegt auf sechs

Klastern tief Wasser vor Anker; *een vadem touw*, eine Klasten Seils, Stricks; *een vadem hout*; *hoopen*; *brandhout*, *dat by vademmen*, *of by de vadem wordt verhoogt*, eine Klasten Holz kaufen; Klastenholz, Brennholz, so Klastenweise verkauft wird.

Vademmen, *v. a.* klastern, nach dem Klastenmaß messen; mit einem Faden abmessen, einschneiden; *de lengte van een touw, van een lyn*, *koorde vademmen*, die Länge eines Seils, einer Leine, Kordel abmessen; *een naald vademmen*, eine Nadel einschneiden.

Vademhour, *n.* Klastenholz, das bey Klastern verkauft wird.

Vader, *m.* Vater; *item ein alter Mann*; *myn vromvader*, mein Schwiegervater; *de vader syn van een kind*, der Vater seyn eines Kindes; *dit is 't goed*, *dat vader ons heeft nagelaaten*, dieses ist das Gut, das uns der Vater, unser Vater hinterlassen hat; *de vaderen van 't oude testament*, die Väter des alten Testaments; *de vaderen der kerke*, die Kirchenväter; *de vaderen des vaderland*, die Väter des Vaterlands; *de vaderen der societeit*, die Väter der Societät, Jesuiten; *vader van 't werkhuis*, Waisenwater; *eerwaarde, eervwaardige vader!* ehrenwürdiger Vater; *wat zegt gy, vader!* was saget ihr, Was ter!

Vaderland, *n.* Vaterland.

Vaderlander, *m.* Patriot; *by is een getrouw vaderlander*, er ist ein redlicher Patriot.

Vaderlandsch, *adj.* ländlich; *de vaderlandschte vaden*, den vaderlandischen geest, inhoft hebben, die Sitten, den Geist, die Art, Natur des Landes an sich haben.

Vaderloos, *adv.* waterlos; *een vader - en moederloos kind*, ein vater- und mutterloses Kind.

Vaderlyk, *adj. & adv.* väterlich; *de vaderlyke hyde*, *trouw*, die väterliche Liebe, Erue; *de vaderlyke wraeten niet willen overtreden*, die väterlichen Befehle nicht übertreten wollen; *hy heeft vaderlyk met hem gehandeld*, er hat väterlich mit, an ihm gehandelt.

Vaderlykheid, *f.* Vaterkhaft.

Vadermoord, *m.* Watermord.

Vadermoorder, *m.* Watermörder.

Vaderschap, *n.* Vaterkhaft.

Vadzig, *adj. & adv.* träge, faul, langsam, verpöffen.

Vadzigheid, *f.* Trägheit, Faulheit.

Vaerd, *f.* Fahrt, Fortgang, Lauf, Foheswasser, Ueberfahrt, Schiffahrt; siehe vaart.

Vaerdig, *adj. & adv.* hurtig, geschwind, fertig.

Vaerdigheid, *f.* vaardigheid.

Vaers, *n.* Vers, Versikel, Gedicht, Reim, Reimgedicht, Seltie; *de hoofstukken der heil. schrift syn in vaersen afgedield*, die Hauptstücke der heil. Schrift sind in Verse abgetheilt; *die vaers is al te hard*, der Vers ist allzu hart, zu raub; *vaersen maaken*, *smeeden*, *Verse*, *Reis* *me dichten*, *machen*, *schmieden*.

Vaers, *f.* junge Kuh, so noch nicht gefalbet hat.

Vaersmaaker, *vaersensmid*, *m.* Versmacher, Reimgeschmide, Reimer; *vaersmaaker syn 'er genoeg*, *maar weinig dichters en zegte poeten*, Versmacher giebt es genug, aber wenig Dichter und rechte Poeten.

Vaert, *f.* vaart.

Vagabond, *vagebond*, *m.* Landläufer, Laubscheicher.

Vagevuur, *n.* das Fegfeuer.

Vagt, *f.* Fell, Haut; *hy heeft een bruine vagt*, er hat eine schwarze Haut.

Vak, *n.* Fach; *een vak in een' muur*, *lees* *res* *vak* in einer Mauer.

Val, *m.* Fall, Untergang, Verderb, Unanade; *Geschicklichkeit*, *Manierlichkeit*; *eenen barden*, *leelyken*, *boegen val doen*, einen barten, häßlichen hohen Fall thun; *iets tot iemand zal strecken*, etwas zu jemand's Fall und Verderben ausschlagen; *hoogmoed komt voor den val*, Hochmuth kommt vor dem Fall; *die booge staat strekte tot synen val*, diese Gedächte hat ihn in sein Verderben gestärkt; *ten val komen*, in Schande geraten; *de val van den eersten mensch*, der Fall des ersten Menschen; *het heeft geen' val*, *dat men iemand in syn huis beschaamd maakt*, es schickt, geriet sich nicht, es ersällt einem nicht, das man jemand in seinem Hause beschämt.

Val, *f.* Falle, Mankfalle; *een val opactzen*, *de val spannen*, eine Falle auflegen, stellen, die Falle spannen; *spek op de val leggen*, *Speck* auf die Falle legen; *in de val loopen*; *de muis is in de val*, in die Falle laufen; *die Maus* ist in der Falle; *iemand in de val lokken*, *bringen*, jemand in die Falle locken, bringen; *daar is een aude rot in de val*, *da* ist auch ein alter verführter Mann betrogen; *ergens in de val loopen*, in die Schlinge fallen, in ein Anglück geraten.

Val, *m.* Sicrlichkeit, Annehmlichkeit, Anmuth; *het eenen heeft nog geen val*, das Effen schmeckt noch nichts, hat keinen rechten Verschmack; *de woorden hebben hier geen val*, die Worte haben hier keine Anmuth, sie klingen nicht aut.

Val, *f.* ein Umgang um einen Schworstein.

Valbrug, *f.* Fallbrücke, Aufstichbrücke; *iemand een valbrug maaken*, *leggen*, jemand eine Fallbrücke legen.

Valdeur, *f.* Fallthüre; *valdeur op een kelder*; *onder eenen volder*, *Fallthüre über einen Keller*, unter einem Boden.

Valdrank, *m.* Falltraut.

Valeirje, *n.* ein fruchtbares kleines Thal.

Valeriane, *f.* Maria; *Magdalenentraut*; *Valdrion*.

Valley, *f.* kleiner Thal.

Valhoed, *m.* Falldut; *een kind*, *dat gaan leert*, *syn valhoed opactzen*, einem Kinde, das gehen lernt, seinen Falldut aufsetzen.

Valideeren, *v. a. & n.* gelten, validieren; *it. geltend machen*.

Valies, *n.* Felleien, Manzen, Mantrick; *hy had een valies agter op syn paard*, er hatte ein Felleien auf seinem Pferde.

Valk, *m.* Falke; *oogen hebben als een valk*, *Augen* haben wie ein Falke, Falkenaugen haben;

haben; *met valken jaagen*, mit Falken jagen; *boigen*; *elk meent*, *zyn wil een valk te zyn*, jedermann schätzt das Geisliche höher als das Fremde.

Valkejagt, *f.* Falkenjagd.

Valkener, *n.* Falkener, Sattung von Vögeln.

Valkenhuis, *n.* Falkenhof; Verhältnis für die Jagdvogel.

Valkenier, *m.* Falkenier; *een valkeniers wafel*, Falkenierkarte.

Valkennest, *n.* Falkennest.

Valkery, *f.* Falkener; *de valkery verfaan*, ein Liebhaber von zyn, die Falkener verstehen, ein Liebhaber davon sein.

Vallen, *v. n.* fallen, niedersinken, niedersinken; *ausschlagen*, *sich schicken*, *stehen*; *iets van boven vallen*, etwas von oben herunter fallen; *ter aarde vallen*, zur Erde fallen; *het kind is op straat gevallen*, auf der Straße ist das Kind gefallen; *van 't paard vallen*, vom Pferde fallen; *daar valt regen*, *sneeuw*, *hagel*, da fällt ein Regen, ein Schnee, ein Hagel; *op zyne knien vallen*, auf seine Kniee fallen; *zy viel hem om den hals*, in die Arme, sie liebt ihn um den Hals, in die Arme; *in iemands ongenade vallen*, in jemand's Ungnade fallen; *in de banden der vyanden vallen*, in die Hände der Feinde fallen, gerathen; *iemand in zyne reden vallen*, jemand in seine Rede fallen; *het geweer laaten vallen*, das Gewehr niederlegen, sich gefangen geben; *het water valt*, das Wasser fällt; *het valt, hoe 't wil*, es fällt, wie es wolle; *dat kleed valt heel wel*, das Kleid fällt, steht sehr wohl; *bier valt wat te kyken*, hier giebt's was zu sehen; *hy daagte zo schielich op*, als of by uit den hemel viel, er erschien so plötzlich, als ob er aus den Wolken gekommen wäre; *nies mand wufte*, wo er so schleunig berfam; *de wind is gevallen*, der Wind hat sich gelegt; *dat is my ten deel gevallen*, das ist mir in der Theilung zugefallen; *daar sal niet van vallen*, das wird nicht geschehen, da wird nichts von kommen; *naar 't valt*, nach dem es fällt, nach dem es ist, nach Beschaffenheit der Sache, wie es trifft; *de wyn zal van dit jaar niet goed vallen*, der Wein wird dieses Jahr nicht der beste sein; *de wefphaalsche bannnen vallen lekkerder dan de andere*, die wefphälischen Schinken sind delikater als andere; *iemand woegelyk*, *loffig vallen*, jemanden beschwerlich fallen; *de tyd valt my nooit lang*, als ik met u ben, die Zeit wird mir bey euch nicht lang; *de lange praeters vallen verdriegt*, die langen Redner, die großen Schwärmer sind verdriegt; *het fchip wil niet vallen*, das Schiff will nicht wenden.

Vallende, *adj.* fallend; *een vallende deur*, eine fallende Thüre, Jalkthüre; *hy is met de vallende niekte gequeld*, er hat die fallende Seuche, fallende Sucht; *een vallende muur*, eine Mauer, die bald einsinken will.

Vallerje, *n.* fallstirt, Lieberdängelchen oder Kranz über die Vorhänge eines Bettes, der Fenster; *Kalbel*,

Valley, *f.* kleiner Thal, niedrige Gegend; *f. valey*.

Valhies, *n.* Jellissen.

Valpoort, *f.* Fallthor, Schoß oder Schußgatter; *de valpoort uetlaaten*, *laaten vallen*, das Schußgatter niedersinken lassen.

Valreep, *f.* so genannte Schiffstreppe; *de valreep buiten boord hangen*, die Schiffstreppe ausheben.

Vals, *valsch*, *adj. & adv.* falsch, unwahr, erlogen; *ungetruet*, *betrüglisch*, *treulos*; *een valsch mensch*, ein falscher, treulos, verstellter Mensch; *dat is valsch*, das ist falsch; *een valsche tong*, eine falsche Zunge; *valsch geld*, *valsche mant*, *falsch Geld*, *falsche Münze*; *een valsche meester*, ein falscher Ränzer.

Valschaart, *m.* Falscher, Verfälscher.

Valschelyk, *adv.* fälschlich, betrüglisch; *iemand valschelyk beschuldigen*, *aanklaagen*, jemand fälschlich beschuldigen, anklagen.

Valschheid, *f.* Falschheit; *valschheid plegen*, Falschheit plegen, üben; *iemand van valschheid overtuigen*, jemand einer Falschheit überzeuhen.

Valschelyk, *f.* falschelyk.

Valsharig, *f.* vals.

Valshartigheid, *f.* falschheid.

Valsheid, *f.* falschheid.

Valstrik, *m.* Fallstrik.

Valvliez, *n.* Star im Auge, Staarfel.

Valvliezen, *n. pl.* Fallblutlein; *valvulae*.

Van, *praepp.* von; *van eene plaats of persoon komen*, von einem Orte oder Person kommen; *ik kom van Rome*, ich komme von Rom; *van waar, waar van daan zyt gy?* von wannen seyd ihr? *by is van Parys*, *van Amsterdam*, er ist von Paris, von Amsterdam; *van malkander*, von einander; *van hier, hier van daan*, von hier, hier von dannen; *van agteren, van vooren, van ter zyde, von hinten, von voregen*, von der Seite; *van huis tot huis*, *van deur tot deur bedelen*, von Haus zu Haus, von Thüre zu Thüre betteln; *van trap tot trap opstaan*, *opstyggen*, stufenweise hinaufgehen, steigen; *van beden, van gisteren, von heute, von gestern; van 't begin af*, vom Anfang; *van te vooren iets gezeed hebben*, zuvor etwas gesagt haben; *van stonden aan*, von Stunde an, zur Stunde, allsobald; *van iets spreken, handelen*, von etwas sprechen, handeln; *dat is een van de mynen*, das ist einer von den Meinigen; *van zin zyn*, iets te doen, Sinnes sein etwas zu thun; *van de nood eens deugd maaken*, aus der Noth eine Tugend machen; *van ganschen berte dief hebben*, *denken*, *pryzen*, *lofsingen*, von ganzem Herzen lieben, danken, preisen, lobfingen; *van wege, van wegen die zaak*, die Sache betreffend; *van mynentwege*, meinets wegen; *van zyn leven niet wez uit een gevangenis komen*, sein Lebelang nicht wieder aus dem Gefängnisse kommen; *lepelkost van brood en melk*, Milchsuppe, Milch mit eingebröcktem Brodte; *van buiten leeren*, *auswendig leeren*; *vanu dag, heute*; *by is 'er verre van daan*, er ist noch weit von da; *waar komt gy van daan?* woher kommt ihr? *wy gingen 's morgens vroeg van daar*, wir reisten des Morgens

früh von dort ab; *van langzamer hand*, nach und nach, langsam; *een kind van woelde*, ein verrottetes Kind, das nach nichts fragt.

Van, *subst. m.* Von, d. i. Adel, aber scherzweise; *eenen van aanmeenen*, ein Von, den Adel annehmen; *de keizer heeft hem eenen van gegeven*, der Kaiser hat ihm ein Von, den Adel gegeben.

Vanden, *v. a.* besuchen, ein altes Wort; *een kraauwrouw vanden*, eine Kindbettersinn, *Sechswöchnerinn* besuchen.

Vanëenscheuring, *f.* Abreibung, Abtrennung; *apoplexia*.

Vang, *m.* Wühlenschub an einer Windmühle; *item der Fang*, das fette und fleischichte Theil, das dem Rindvieh vorne am Halse herunter hängt, *Wamme*.

Vangen, *v. a.* fangen, fassen, greifen; *vogels vangen*, *Vogel fangen*; *eenen dief, moordenaar vangen*, einen Dieb, Mörder fangen, gefangen nehmen, greifen, fassen; *iemand zoeken te vangen*, jemand zu betragen suchen; *wy zitten hier niet, omvliegen te vangen*, wir sind hier nicht, um mäßig zu gehen und keinen Proffit zu machen; *iemand in zyne woorden vangen*, jemand in seinen Worten fangen.

Vangenhuis, *n.* Gefängniß; *f. gevangenhuis*.

Vangenis, *f.* Gefängniß; *f. gevangenis*.

Vanger, *m.* Fänger; wird in der Infamiensetzung gebraucht.

Vangplaats, *f.* Ort, wo etwas gefangen wird.

Vangit, *f.* Fang, was man gefangen, zumal an Fischen; *een vischer*, ein jagger heeft, *zomtyd*, *eene goede*, *een zomtyds ook een slechte, siccere ongest*, ein Fischer, ein Jäger hat, thut zuweilen einen guten und zuweilen einen schlechten, geringen Fang.

Vanryd, *f.* Wochenbesuch; *zomtyd houden*, Wochenbesuch halten, ablegen.

Var, *m.* Farn, Stier.

Varen, *v. n.* fahren, fortfahren, schiffen, abfahren, abreisen; *f. vaaren*.

Varen, *varenkruid*, *n.* Farn, ein Kraut; *f.lix*.

Varken, *f.* verken, u. f. w.

Varre, *m.* Farn, Stier; *f. var*.

Vars, *varich*, *adj. & adv.* frisch, nicht eingefalzen; *f. verich*.

Varsbaalie, *f.* Fass, um das gefalzene Fleisch zu wässern.

Varsbaalie, *m.* einer der das gefalzene Fleisch wässert.

Vasal, *m.* Wasal, Erdmann.

Vast, *adj. & adv.* fest, hart; *een vast gebouw*, *veste muren*, *een vaste grond*, ein fest Gebäu, feste Mauern; *ein fester Grund*; *een vaste treede*, ein *vasten voet zatten*, *vast op zyn voet gaan*, ein fester Schritt; *einen festen Fuß setzen*, *fest auf seinen Füßen gehen*; *het vaste land*, das feste Land; *de vaste starren*, die Fixsterne; *vast maaken*, *fest machen*; *by heeft een vaste stem*, er hält dem Ton; *een vaste verwe*, eine Farbe, die nicht verbleicht.

Vast, *adv.* fest, festlich; *indessen*; *vast te paard zitten*, *fest zu Pferde sitzen*; *vast bouwen*, *fest*, auf einem festen Grunde bauen;

houden; iemand vast houden, iemand fest halten, anhalten, bannen, fangen; *zyne leer, zyn stuk, zyn regt vast houden*, seine Lehre, sein Stück, sein Recht fest halten, behaupten, verteidigen; *iets vast zetten of stellen*, etwas fest setzen, beweislen, versichern; *ik stel vast, dat, ich setze voraus, für gewis, daß; dat gaat, staat vast*, das steht fest, ist sicher und gewis; *in wat vast gaan*, in etwas fest gehen, versichert, wohlargründet seyn; *hoe wilt gy dat vast maaken? wie wendet ihr mir dieses fest beweislen, dardun? by is aan de hoort vast*, er ist mit dem Hörer befaßt; *iets vast verlangen, begeeren*, etwas sehr, dringend, brünstig, verlangen, begehren; *vast slapen*, fest schlafen; *ik heb vast voorgenomen*, ich habe mich fest entschlossen; *kan ik 'er vast op gaan? kann ich mich darauf verlassen? by gaat vast heen, en laat my witten*, er geht indessen hin und läßt mich wissen.

Vastbinden, v. a. feste binden.

Vastblyven, v. a. angeblieft seyn: woran fest bleiben, z. E. auf einer Sandbank.

Vastdag, m. Fasttag; een vast - en bedelag nitschryven, einen Fast- und Betttag auschreiben.

Vastelyk, adv. fest; *ik geloof het vastelyk*, ich glaube es fest.

Vasten, v. n. fasten; *ik heb lang gevast*, ich habe lange gefastet, nichts zu essen gehabt.

Vasten, f. Fasten; *in de vasten ideoch eten, in der Fasten Fleisch essen; de vasten houden*, die Fasten halten.

Vastenvond, m. Fasten, oder Fastabend; Fastenachtsknaus, der Tag vor Fastnacht; *ryke luden houden alle dag vastenvond*, reiche Leute halten täglich Fastnacht.

Vastenvondsgast, m. ein Vermummter, Charakter, der ein Drummengeschicht, Maske angelegt.

Vastendag, m. Fasttag; een openlyken, petylyken vast - en bedelag nitschryven, einen öffentlichen, seydelichen Fast- und Betttag auschreiben; *vastendag hebben, houden, Fasttag haben, halten*.

Vaster, m. Baker.

Vastgaan, v. n. sich auf etwas gewis uetz lassen; sicher, gewis gehen; *ergens op vast gaan*, sich/worauf verlassen; *dat gaat vast, dat is sehr gewis, ausgemacht*.

Vasthegten, v. a. fest zusammenbinden, fest beften.

Vastheid, vastigheid, f. Festigkeit; Feste, Festung; Gewisheit, Versicherung; *een gebony moet zyne vastheid hebben*, ein Oefdu muß seine Festigkeit haben; *de vastigheid van een bewys*, die Festigkeit, Bündigkeit eines Beweises; *dat bewys heeft geene vastigheid*, dieser Beweis hat keinen Grund; *iemand vastigheid voor een geleend geld gevee*, einem Versicherung, Bürgschaft leisten für ein geliehenes Geld; *erue vastigheid bouwen, aanleggen*, eine Festung bauen, anlegen; *de stad is met braave vastigheden voorzien*, die Stadt ist mit braven, wackern Festungen, Befestigungen versehen; *de vastigheden van*

een stad beschieten, die Außenwerke einer Stadt beschießen.

Vasthouden, v. a. fest halten, nicht gehen, fahren lassen, aufhalten; *iemand vasthouden*, jemand aufhalten; *zyn stuk wel vasthouden*, seine Sache gut verteidigen; *zyn end vasthouden*, von seinen Rechten nicht abgeben, darauf bestehen.

Vasthoudend, adj. larg, klug; *by is een heel vasthoudende vrak*, er ist ein sehr larg, laufiger Klug.

Vasthoudendheid, f. Largheit, Klugheit, Weis; *zyne vasthoudendheid is te zeer byken laaten*, seine Largheit allzusehr bliden lassen.

Vastigen, v. n. bannen, fest, keif setzen, richten, gründen; f. vesten.

Vastigbouwkondige, m. Festungsbauteur, digter, Ingenieur; f. vestingbouwer.

Vastigbouwkonst, f. Festungsbauteurkunst.

Vastknoopen, v. a. festknüpfen, mit Knöpfen fest zusammenmachen.

Vastlymen, v. a. fest klemen.

Vastmaaken, v. a. fest binden, fest machen; *een touw aan de paalen vastmaaken*, ein Seil an einer Stange oder Pfal fest machen; *hoe wil by dat vastmaaken? wie wird er das beweislen?*

Vastmaakende middelen, dingen, n. pl. des stebende, festmachende Mittel, Dinge; *hyentia*.

Vastmaker, m. der etwas fest bindet, macht.

Vastmaking, f. Verbindung, Befestigung.

Vastnaayen, v. a. fest nähen.

Vastpakken, v. a. fest packen.

Vastraken, v. n. stranden, auf dem Sande sitzen bleiben.

Vastslaan, v. n. fest schließen.

Vastspelden, v. a. mit Nadeln fest anheften.

Vastspykereu, v. a. mit Nägeln fest anheften.

Vaststaan, v. n. fest stehen, sich fest halten; *item fest worauf bestehen, fest zu etwas entschlossen seyn*.

Vaststellen, v. a. für gewis halten, fest setzen, fest beschließen; *ik stel vast, dat het ondoenlyk is*, ich nehme es für gewis an, daß es nicht thunlich sey.

Vaststelling, f. gewisse, feste Entschliesung, Festigung.

Vastzetteru, v. a. gefangen sehen, festsetzen; *iemand in zyne woorden vastzetteru*, jemand bey seinen Worten halten; *vastzetteru in 's schaakspel*, schachmatt machen, im Schachspiele fest setzen; *den koning vastzetteru*, den König festsetzen, schachmatt machen.

Vastzitten, v. n. fest sitzen, fest gehalten werden, nicht fort können.

Vat, n. Faß, Lonne; Gefäß, Geschir; *de goederen in vaten pakken*, die Güter in Fässer packen; *een vat wyn, hier*, ein Faß Wein, Bier; *een vat pauszyken*, ein Faß ansetzen, anzapfen; *een vat boter*, ein Faß Butter; *een klein vat*, ein kleines Faß, Fäßchen; *een aarden, tinnen, koperen vat*, ein erden, zinnern, kupfern Geschir; *de vaten wasschen*, das Geschir, Lächengeschir waschen.

Vat, m. Griff, Anfassung; Handhabe, Fasgriff; *gy hebt geen' vat aan my, ihr habt an mir nichts zu fordern*.

Vatagrige klier, f. fassleiche Drüse; conglomerata glandula.

Vatbaar, adv. faßlich, begreiflich; *dat is niet vatbaar*, das ist nicht begreiflich, unbegreiflich, nicht zu begreifen; *de geestelyke dingen zyn niet vatbaar voor de uiterlyke zinnen*, die geistlichen Dinge sind nicht mit den äußerlichen Sinnen zu begreifen.

Vatbaarheid, f. Begreiflichkeit, Deutlichkeit.

Vatdoek, m. Scheuerwisch.

Vatdoorknaaging, f. das Aufreffen, Durchdringung der Gefäße; *diererefsi*.

Vaten, v. a. fassen, einlassen, in Fässer schütten; f. vaaten; *dat hier is gifaren eerst gevat*, das Bier ist erst gefern gefasst.

Vatenwasscher, m. - - lecher, f. Fächensieger, der oder die in den Fischen und Fessern die Gefäße wäscht, Scheuermagd, Waschmagd.

Vargeld, n. Auflage auf jede Lonne.

Vathour, n. Witzgebols, Fäßbold.

Vatje, n. Fäßchen, Lännchen; f. vaasje.

Vatmonding, f. der Raum zwischen den Gedäßen; *Anastomosi*.

Vatontsluicing, f. Eröffnung der Wern, Aderlassen; *Anastomosi*.

Vatopening, f. Eröffnung der Gefäße; *Angiotomia*.

Vats, adj. & adv. nach dem Fasse, Holze, nach dem Gefäße, nach der Reize schmeckend; *schlecht, gering, aberckwacht; f. vaats; vats hier, vats wyn*, nach dem Fasse schmeckendes Bier, Wein; *dit wyn, dat hier smaakt wat vats*, der Wein, das Bier schmeckt so was nach dem Fasse, nach der Reize; *de herberg, kraeg is wat*, die Herberge ist faßl, elend; *Schmale bannid ist da der Wirt; dat is een watse vent*, das ist ein aberckwachtter Kerl.

Vatrellyk, adj. faßlich, begreiflich.

Vatten, v. a. fassen, anfassen, greifen, angreifen; begreifen, verstehen; *iets met beide handen vatten*, etwas mit beiden Händen fassen; *iemand in zyne woorden vatten*, jemand mit, bey seinen Worten fassen; *vat a velven by de neus, sich dich selbst bey der Nase; wat gy 't wat? verlicht ihr wohl, recht? iets niet konnen vatten*, etwas nicht fassen und begreifen können; *iemand by den kop vatten*, jemand bey dem Kopfe nehmen, greifen, sich seiner bemächtigen; *iemand by den neus vatten*, einen betragen, bey der Nase herumführen; *zinn vatten*, Feuer fangen, sich entzünden; *leicht, bald jornd, böse werden; droeg brandbont vat ligt vuar*, trocken Holz fängt bald Feuer; *men heeft vander vortier dien post gevat*, man hat sich dieses Postens ohne Verlust bemächtigt.

Vatting, f. Fassung, Begriff, Theil, eine vattung aan iemand hebben, einen Anspruch, Forderung, Gelegenheit zu haben den an jemand haben; f. vat.

Varvuil, adv. nach dem Fasse schmeckend, aberckwachtend.

Vatwater, *n.* Spülwasser, Spülflüssigkeit; *soepe* vaatwater.
Vatwerk, *n.* Gefäß; *f.* vaatwerk; *vatwerk* in een schip, die Käfer in einem Schiffe.
Vatzel, *n.* Griff, Handgriff, Handhebel; *vatzel van een kan*, Griff an einer Kanne.
Vechten, *u. f. w. f.* vegten, *u. f. w.*
Vedel, *f.* Fidel, Geige, Violine, Violin; *op de vedel spelen*, fspielen, auf der Geige spielen, streichen, ausspielen, geigen, fideln.
Vedelaar, *f.* vedeler.
Vedelen, *v. n.* geigen, fideln, auf der Violine spielen, streichen.
Vedeler, vedelspeelder, *m.* Geiger, Violinist.
Veder, *f.* Feder, Flaumfeder, Schreibfeder; *Feder* an einem Schloße; *eene veder*, *vederen op syn' boed draagen*, Federn auf seinem Hute tragen; *zomler vederen wiken vliegen*, ohne Federn fliegen wollen; *nog in de vederen leggen*, noch in Federn legen; *eene sterke*, *eene zwakke veder*, eine starke, eine schwache Feder.
Vederbet, *n.* Federbett; *op een vederbed slaapen*, auf einem Federbette schlafen.
Vederbos, *m.* Federbusch.
Vederen, *v. a.* federn, fädern.
Vederik, *n.* Weiderich; *lysmachia*.
Vederkryg, *m.* Federkrieg unter den Geslehrten.
Vederloos, *adj. & adv.* federlos, taßl; *eene vederloose vogel*, ein federloser, taßler Vogel.
Vederpel, *n.* Federpfeil.
Vedertje, *n.* eine kleine Feder.
Vedervee, *n.* Federvech, Geflügel, Gevögelt.
Vee, *n.* Vieh; *groot vee* *syn* ossen, koejen, kalveren, groß Vieh sind Ochsen, Kühe, Kalber; *klein vee* *syn* schapen, lammeren, bokken, geiten, klein Vieh sind Schafe, Lämmer, Böcke, Ziegen; *gevederd vee*, gefiedert Vieh; *'t gewolde vee*, Schafe; *Wollenvieh*; *poet*; *'t geschubde vee*, Fische; *poet*; *'t vee hoeden*, weiden, das Vieh hüten, weiden; *eene sterfte onder 't vee komen*, eine Seuche unter das Vieh kommen; *ik wil niet dat vee niet te doen hebben*, ich enthalte mich von dem Kumpensende, mag damit nichts zu thun haben.
Veede, *f.* Feindschaft, Haß.
Veeder, *f.* Feder, Schreibfeder; *poet*; *f. veder*.
Veedief, *m.* Dieblich.
Veediefde, veedievery, *f.* Dieblichkeit.
Veedryver, *m.* Diebstreiber, Diebhirte.
Veeg, *adj. & adv.* den Edd, oder was iddliches voranzelaend; *traurig*, halbtodt; *dat is een veg zeken*, das ist ein iddtliches Darzelen; *by is so veeg*, als ein luis op een kam, es ist um sein Leben gethan; *eene veeg vogel*, ein Eddenvogel; *eene veeg man*, ein auf der Grube gehender alter Mann.
Veeg, *m.* Zug, Strich, Wäcker mit einem Haber, Kumpen, Besem, Bürste, über etwas, um es zu pugen; *hied*, Strich; *Schluß*, Zug; *ook eenen veeg nie de pan krygen*, auch einen Zeger oder

Strich aus der Hande bekommen; *iemand eenen veeg in syn tronk geuen*, jemand einen Stieb über seinen Waden geben; *by heeft de ganse kan met drie veegen nigedronken*, er hat die ganze Kanne mit drei Zügen ausgetrunken.
Veegdwel, veegdepek, *m.* Zegbader, Zegstuch.
Veegen, *v. a.* fegen, reinigen, scheuern, reiben, pugen, säubern; *item* mit Messern fechten; *de vloer veegen*, den Boden kehren, scheuern, reiben; *de schoenen veegen*, die Schuhe pugen; *den schoorsteen veegen*, den Schloß, den Schornstein fegen, kehren; *de schoelen*, *de glazen*, lustig veegen, die Schüsseln, die Gläser weiblich ausleeren; *iemand zyne beurs veegen*, einem den Beutel fegen; *de vyanden nie veeg*, *de zee van roovers of schuimers veegen*, die Feinde von dem Meere jagen, die See von Räubern reiben; *by kan lustig veegen*, er kann wascher saufen; *by veegde 't glas met eenen tang mit*, er trank das Glas in einem Zuge aus.
Veeger, *m.* Zeger, Scheurer, Zuger, Reisniger, Bürste.
Veegmes, *m.* Wetzstein des Hufschmidts.
Veegvuur, *n.* Zegfeuer; *f.* vagevuur; *voor de zielen in 't veevuur bidden*, für die Seelen im Zegfeuer bitten; *syn veegvuur in deze woereld hebben*, sein Zegfeuer in dieser Welt haben.
Veegzel, *n.* Schricht, Ausgefegtes; *het veegzel van de vloer doorzoeken*; *iets onder 't veegzel gevonden hebben*, das Feuchricht des Bodens durchsuchen; *etwas unter dem Schricht gefunden haben*.
Veeherder, -hoeder, *m.* Viehhirte, Viehhüter.
Veehoedery, *f.* Viehzucht, Viehhüttern.
Veehoeding, *f.* das Viehhüten.
Veel, *f.* Geige, Fidel, Violin; *item* eine Leier; *f.* vedel.
Veel, *adv.* viel; *dat is veel*, *wel veel*, *meer veel*, *dat is viel*, *wohl* oder *sehr viel*; *hoe veel hebt gy?* wie viel habt ihr? *veel meer*, *veel weniger* *hebben*, *viel mehr*, *viel weniger*, *minder* *haben*; *hoe veel meer?* wie viel mehr? *so veel* *syn* *mogelyk is*, so viel mir möglich ist; *veel* *by* *iemand gelden*, *viel* *by* *iemand* *gelten*, *vermids gen*; *veel beslags organen* *van* *maaken*, *viel Lärm um Kleinigkeiten* *maaken*; *veel* *by* *iemand* *syn*, *viel*, *oft*, *beg*, *um* *einen* *señ*.
Veel, *veele*, *adj.* viel, viele; *veele*, *veel menschen* *hebben* *dien* *aart*, *dat* *ve*, *vielt*, *oder* *viel* *Menchen* *haben* *die* *Art*, *dat* *ste*; *veele* *hoks* *verzoeten* *den* *bry*, *viele* *Böcke* *versalten* *den* *Brey*.
Veeldaantig, *adj.* ungleich, mannichfaltig.
Veeldeeligheid, *f.* Vielgestaltet; *Mannichfaltigkeit*.
Veelderhande, *adj.* vielfach, verschiedentlich, vielerley.
Veelderley, *adj.* vielerley, vielfach.
Veelesting, *f.* Fresserey; *polyphagia*.
Veelen, *v. a.* dulden, vertragen, leiden; *ik kan dat gerare niet veelen*, ich kann das Gerare nicht vertragen.
Veel eer, *adv.* viel eher, viel lieber.

Veelerhande, *veelerlei*, *vielerley*, *mannich* *Merley*.
Veelerleideit, *f.* Verschiedenheit, Vielfachheit, Mannichfaltigkeit.
Veelgoed, *n.* Vielgut; *veelguts*.
Veelheid, *f.* Vielheit, Menge; *de veelheid wyner bezigbeden*, die Vielheit melarer Geschäfte.
Veelhoek, *m.* Vieleck, Poligon.
Veelhoek, *adj.* vieleckig.
Veeljaarg, *adj.* vieljährig, alt.
Veelligt, *adv.* vielleicht; *ik zal bem veellige nooit weter sien*, ich werde ihn vielleicht nimmermehr wieder sehen.
Veelmaals, veeltryds, *adv.* vielmal, oftmal, manchmal; *ik heb bem veelmaals gezien*, ich habe ihn viel, oftmal, öfters gesehen; *by kom veelmaals by my*, er kommt öfters zu mir.
Veelpraat, *m.* der viel Beschnader macht, Schwätzer.
Veeltje, *n.* eine kleine Geige, Fidel.
Veeltryds, *f.* veelmaals.
Velverwig, *adj.* vielfarbig, bunt; *eene veelverbig kleed*, ein vielfarbiges buntes Kleid.
Voelvoeding, *f.* viele, reichliche Nahrung; *polytrophia*.
Veelvor, *m.* Vielfuß; *polypos*, Baumfarn, Nafengeschwür.
Veelvoetig, *adj.* vielfäßig; *eene veelvoetig diertje*, ein vielfäßig Ebtierchen.
Veelvoudig, veelvuldig, *adj.* vielfältig, mannichfaltig; *myne veelvoudige bezigheden bilerten my*, meine vielfältige Beschäfte verbinden mich.
Veelvoudigheid, veelvuldigheid, *f.* Vielfältigkeit, Mannichfaltigkeit.
Veelwyvery, *f.* Polygamie; *sig tegen te veelwyvery aankanten*, verwehren, die Polygamie bestreiten.
Veelzaadig, *adj.* der viel Saamen hat; *polypermus*.
Veelzins, *adv.* auf verschiedene, vielerley Weise.
Veem, *f.* Wert- oder Arbeitshaus gewisser Handwerksleute; *eene gebeele veem arbeiders bestellen*, einen ganzen Hausen Arbeiter bestellen.
Veemarkt, voemerke, *f.* Viehmarkt.
Veen, *n.* so genannte Heide, aus welcher lockere, wursliche und brennbare Erde gestochen wird.
Veenägrig, *adj. & adv.* turfmäßig, turfgleich, turfmäßig; *de grond is veenägrig*, dieser Boden, diese Erde stimmt dem Turfe sehr nahe.
Veenboer, *m.* Turfbauer.
Veengrond, *m.* Erdreich, aus dem man Turf machen kann.
Veenig, *adj.* von leichter und brennbare Erde; *bol*, *veenig land*, leichte, brennbare Erde zum Turfe.
Veenland, *n.* Turfand.
Veenput, *f.* ein Hal, den man in einem Canale gefangen, aus dem man Turf gegraben hat.
Veenputten, *m.* Gruben, die mit brennbare Erde erfüllt sind.
Veer, *f.* Feder zum Schreiben; *item* an einem Schloße; *Stahlfeder*; *men* *hebt* *hem*

ben en syne vetren, man kennt den Weg an seinen Fehern.
Veer, n. Anfurth, Ort, wo man mit der Fahre überfährt; *by vaart in 't veer, er is der ordentliche Schiffer, der zur gefestten Zeit immer fährt.*
Veerächtig, veerächtig, *adj.* das eine spannende Kraft hat, schmieglig.
Veerdig, *adj.* fertig, bereit; behevend, büßig, eilig, schneck; *f.* vaardig.
Veerdigheid, *f.* f. vaardigheid.
Veergeld, n. Fahrgeld.
Veerkragt, *f.* Elasticität, Spannkraft; *vis elastica.*
Veerloos, n. Fahrgeld.
Veerlui, -ieden, *m. pl.* Fahrleute.
Veerman, m. Fahrmann.
Veers, n. Vers, Actus, Zeile, Theil im Gedichte; *f.* vaars.
Veerichip, n. Schiff oder Fahrzeug, das zur gefestten Zeit immer abgeht, Packtsboot.
Veerichipper, m. der Herr eines solchen Schiffes.
Veerichui, *f.* Schüte, die zur gefestten Zeit fährt.
Veerte, *f.* f. veerheid.
Veerte, n. Federchen zum Schreiben; *it.* kleine Stadtfeder.
Veerten, *adv.* vierzehn.
Veertiende, *adj.* vierzehende; *veertiende in 't pikkespel*, ein Vierzehender im Diebstehle; *ik heb een veertiende van beeren, vier beeren, ich habe vierzehn Könige, vier Könige.*
Veertienmaal, *adv.* vierzehnmahl.
Veertig, *adv.* vierzig.
Veertigmaal, *adv.* vierzigmal.
Veertigste, *adj.* vierzigste.
Veerwyf, n. ein Weibsbild, das zu allem unverschämmt genug ist.
Veeryk, *adj.* viehreich, der viel Vieh hat; *een veeryk boer*, ein Bauer, der viel Vieh hat; *een veeryk land*, ein Land, in dem eine starke Viehzucht ist.
Veest, m. Fiß, Stiß; *enen veest laaten, sitzen, einen streichen lassen.*
Veestal, m. Viehstall.
Veesten, v. n. sitzen, einen streichen lassen.
Veete, *f.* Bedde, Feindseligkeit, Feindschaft.
Voevoeder, n. Viehfutter.
Veezel, *f.* Base, Faser, Faserchen; *veezels van oud linnen, van oude kleeren, Fasern von alter Feinwand, von alten Kleibern.*
Veezelagtig, *adj.* fasericht, das Fasern hat.
Veezelen, *fasern*, sich fasern, ausfasern; *myn rak begint te veezelen, mein Rack besinnt zu fasern.*
Veezelig, *adj.* fasericht; *een gewas met eenen veezeligen wortel*, ein Gewächs mit einer faserichten Wurzel.
Veezeling, *f.* Faser.
Veezelje, n. kleines untheilbares Theilchen, Atomus.
Vegen, v. a. fegen, reinigen, kehren, putzen; *f.* veegen.
Veger, *f.* veeger.
Vegagtig, *adj.* zum Rechten geneigt.
Vegten, v. n. sechten, kämpfen, schlagen, treffen, strecken; *zy hebben gevegten als*

*leunen, sie haben geschrien als Löwen; niet vegten willen, nicht sechten wollen; met degen, of met messen in eenen tweesfryd vegten, mit Degen oder mit Messen in einem Zwertschlag oder Duelle sechten, sich schlagen; vegten op de vegtschool, sechten auf dem Sechtboden; met vristen vegten, mit Baumkn sechten, sich raufen; wonder slaan vegten, sechten ohne schlagen, ringen.
Vegtend, *adj.* sechtend, strekend, schlagend, kämpfend; *vegtender hand iets veroveren, etwas mit sechtender Hand, in der Schlacht erobern; vegtender hand gesneeveld zyn, schlagend, sich tapfer wehrend geblieben seyn.*
Vegter, m. Sechter; *de vegters en worstelaars der oude Romeinen, die Sechter und Ringer der alten Römer; by is een groote vegter, er ist ein großer Sechter, Schläger, Raufes, Wälgler.*
Vegtery, *f.* Gefechte.
Vegthaan, m. Secht; oder Kampfahn, der zum Kampfe abgerichtet.
Vegting, *f.* das Sechten, Gefechte, Kampf.
Vegtkont, *vegkunk*, *f.* Sechtunk.
Vegtmeeßer, m. Sechtmeeßer.
Vegterk, n. vegtplaats, *f.* Secht, Kampfplatz.
Vegtschild, n. Sechtschild.
Vegtschoen, m. Sechtschuh.
Vegtschool, *f.* Sechtschule, boden.
Veil, n. Epheu, Eppich; *hedera.*
Veil, *adv.* *veil*, zu verkaufen; *freysgebig, mild; aller wat in mynen winkel is, en aller wat ik heb, is my veil, alles was in meinem Krame ist, und alles was ich habe, ist mir veil; zyn huis, zyn paard wil kieden, kein Haus, kein Pferd seil bieten, los schlagen; by is hoel veil met zyn goed, er ist sehr freygebig, mild.*
Veilen, v. a. seilen, seil bieten, zu seltem Kauf schlagen; *zyne waar, zyn huis veilen, seine Waaren, sein Haus seil bieten.*
Veilig, *adj.* *et adv.* sicher, versichert, gesamt; *op een veilige plaats zig begeven, auf einen sichern Ort sich begeben; een veilig geneesmiddel, ein sicheres, ungeschädliches Genesmittel.*
Veiligen, v. a. versichern, in sichern Ort bringen.
Veiligheid, *f.* Sicherheit, Versicherung; *zyn goed in veiligheid brengen, sein Gut in Sicherheit bringen.*
Veiliglyk, *adv.* sicherlich, sicher; *in iets veiliglyk te werk gaan; veiliglyk speelen, mit etwas sicher umgehen; das Sichere, das Bewisse spielen.*
Veiling, *f.* Feilbietung, öffentlicher Verkauf; *eenige waaren in veiling brengen, einige Waaren öffentlich verkaufen.*
Veilkrans, m. Epheutranz.
Veinsen, v. a. heucheln, verstellen, verbessern.
Veinster, *f.* Heuchlerin, die sich verstellt.
Veinzaart, m. Versteller, Heuchler; ein Politicus; *it.* Comdiant; Gaukler.
Veinzen, v. a. sich verstellen, heucheln.
Veinzer, *veinzert*, m. Versteller, Heuchler.
Veinzery, *veinzing*, *f.* Verstellung, Heuchelei.*

Vel, n. Fell, Haut, Balg; *het vel van den mensch, das Fell, die Haut eines Menschen, Menschenhaut; in een kwad vel seeken, in einer ungeschunden Haut secken; dat is een stout vel van een vourwamen, dat is ein rechttes Rabenaaß von einem Weibsbilde; eine Unverschämte; die naar zyne anders niet wil hooren, moet naar 't halfvel hooren, wer den Aeltern nicht folgen will, muß dem Kalbfelle, der Krommel folgen; een vel papier, ein Wasgen Papier.*
Veld, n. Land, Feld, Gölde, Mann, Feldlager; *het groote veld, vlak veld, open veld, das grüne Feld, flach Feld, plattes Land, offenes, freyes Feld; het veld bouwen, das Feld, das Land bauen; het veld van een wapenschild, das Feld eines Wapenschildes; te velde, in 't veld gaan, te veld trekken, zig te velde begeben; zu Felde, ins Feld gehen, marschieren, sich zu Felde begeben; te veld leggen, in 't veld faan, zu Felde liegen, im Felde sehen; den vyand niet 't veld slaan, den Feind aus dem Felde schlagen; het veld bebouden, das Feld behaupten, behalten; de eliseische velden, die eliseische Felder; ik heb hier een ruims veld, om te spreken, om my niet te breiden, ich habe hier viel Gelegenheit weitläufig zu seyn.*
Veldajun, m. Erdnuß, Feldwicbel, Ackerzwiebel; *ornithogalum; Vogelstmilch.*
Veldapothek, *f.* Feldapothek.
Veldbarbier, m. Feldscheer.
Veldcypres, *f.* Feldcypresse.
Velddeun, m. Waldgesang, Feldgesang, Bauerlied.
Veldenaar, m. Landmann, ein altes Wort.
Veldgeschreeuw, n. Feldgeschrey.
Veldgeschrei, n. Feldgeschrey.
Veldgewas, n. Feldgewächs.
Veldgezang, n. Feldgesang, Bauerlich.
Veldgod, m. Feldgott, Pan.
Veldgodes, -esse, *f.* Feldgöttin.
Veldgodin, -inne, *f.* Feldgöttin.
Veldheer, m. Feldherr; *de groote veldheer in Polen, der Großfeldherr in Polen.*
Veldheerlyk, *adj.* fehberrlich; *het veldheerlyk gesag, das Ansehen des Feldherrn.*
Veldheerschap, n. die Würde eines Feldherrns; Oberbefehlsabtrant.
Veldheerschappy, *f.* Oberherrschafft, Oberrammande über eine Heere.
Veldhoed, m. Feldhut, Sturmhaube.
Veldhoen, n. Feldhubn, Aedhubn.
Veldje, n. ein kleines Feld.
Veldkoers, *f.* Landkutsche.
Veldkrekels, *f.* Heuschrecke.
Veldleger, n. Feldlager.
Veldlies, n. Feldlied, Feldlied.
Veldlook, n. Siegmars; *viduaria.*
Veldmarchalk, m. Feldmarkschalk.
Veldmarchalkschap, n. Feldmarkschalkamt.
Veldmuus, *f.* Feldmaus.
Veldoverste, m. Feldoberster, General einer Arme.
Veldpaap, *veldpredicant, veldprediker, veldpriester, m.* Feldprediger.
Veldpyp, *f.* Hirtenpfeife, Schalme.
Veldrat, *f.* Feldrat.

Veldrok, *n.* Soldatenrod, *Kriegskleid*.
Veldrot, *f.* Feldratte.
Veldscheerder, *m.* Feldscheer.
Veldslag, *m.* Feldschlacht; *eenen veldslag waagen, leveren*, eine Feldschlacht wagen, liefern.
Veldslang, *f.* veldtruk, *n.* Feldschlange, Feldslid.
Veldreken, *-reiken*, *n.* Feldrechen.
Veldtoegt, *m.* Feldzug; *den veldtoegt openen, beginnen*, den Feldzug, die Campagne eröffnen, anfangen; *den veldtoegt sluiten*, den Feldzug schließen; *verscheide veldtoegten gedaan hebben*, verschiedene Feldzüge gethan haben.
Veldtuig, *n.* allerlei Feldkriegsgeräthe.
Veldtuigmeester, *m.* Feldzugmeister.
Veldvaar, *veldvlag*, *f.* Fahne, die man auf einem Zelte pflanzt.
Veldvlugtig, *adv.* feindsüchtig; *veldvlugtig worden*, feindsüchtig werden.
Veldvrugten, *f. pl.* Feldfrüchte.
Veldwagt, *f.* Feldwache.
Velge, *f.* Felge, Radfelge.
Vellekooper, *m.* ein Haut- und Fellhändler, Lederhändler.
Vellen, *v. a.* fällen, niederschlagen, umwerfen; *de wind heeft veele boomen en huizen gevuld*, der Wind hat viele Wälder und Häuser umgeworfen; *een or, een mensch met den eersten slag, schenkt vellen*, einen Ochsen, einen Menschen mit dem ersten Schläge, Schusse fällen; *de picken vellen*, die Piken niederlassen; *een oordeel, vonnis vellen*, ein Urtheil fällen, sprechen.
Vellerje, *n.* Fellchen, Häutchen; *nog maar aan een vellerje hangen*, nur noch an einem Häutchen hangen.
Vellig, *adj.* feilig, häutig; *vellig vleesch*, häutig Fleisch.
Velmaakend medicament, wundheilende, schließende, hautmachende Arznei; *cicatrifiantia*.
Vendel, *n.* Fahne, *f.* vaandel.
Vendrig, *m.* Fährdich.
Vendu, *f.* statt *verkoopung*, Verkauf.
Venduhuis, *n.* Ort, wo Hausgeräth öffentlich verkauft wird.
Vendumeester, *m.* einer, der Hausgeräth öffentlich verkauft.
Venerien, *n.* Venedig, Stadt in Italien.
Venezoen, *n.* Wildpretfleisch; undeutsches Wort.
Venkel, *f.* Fenchel.
Venkelkruid, *n.* Fenchelkraut.
Venkelöl, *n.* Fenchelöl.
Venkelsteel, *f.* Fenchelstiel.
Venkelwater, *n.* Fenchelwasser.
Venkelzaad, *n.* Fenchelssaamen.
Vennoot, *m.* Theilgenos in einem Kaufhandel; *eenen vennoot hebben tot zynen koophandel*, einen Theilgenossen, einen Compagnon haben zu seinem Kaufhandel; *iemands vennoot zyn, tot eenen or, tot een half te deelen*, jemand's Theilgenos sein, zu einem Ochsen, zu einem Kalbe zu theilen.
Vennootschap, *n.* Theilgenossenschaft; *in vennootschap handelen*, in Theilgenossenschaft handeln.
Venster, *n.* Fenster; *een huis met veele vensters*, ein Haus mit vielen Fenstern.

Venstergat, *n.* Öffnung in einer Mauer, um ein Fenster hinein zu setzen, Fensterloch.
Venstertram, *n.* Fenstertrahm.
Vensterroede, *f.* Fensterrotte.
Vensterterje, *n.* Fensterterzen.
Vensterwerk, *n.* alles was zum Fenster gehört.
Vensterziek, *adv.* unpfählich, doch so, daß man zwar nicht ausgehen, doch zum Fenster ausgucken könne; *hy is vensterziek*, er ist etwas unpfählich.
Vent, *m.* junger Keel, Bursch; *dat is een wakker vent, een lustige, drollige, koddige vent*, das ist ein wackerer, lustiger, possertlicher Bursche; *een dronke vent*, ein trunkener Mensch; *nu knegt is een aardige vent*, eruer Knecht ist ein drollischer, handhafter Keel.
Ventren, *v. a.* feil bieten, trachten zu verkaufen, an Mann zu bringen.
Venjaagen, *v. n.* eiland suchen zu verkaufen, bausieren geben.
Venjaager, *m.* ein solcher eifertiger Hausficer, zumal frischer Meerfische; item figürl. anderer Waaren.
Venje, *n.* junges Kerchen, Bürschchen.
Venus, *f.* Venus, der sechste Planet, Vesta oder Vorfeterin der zumalen unzüchtigen und unethen Liebe; *veel van venus houden*, viel vom Frauenzimmer halten.
Venusaccident, *n.* Venuskrankheit, Venusseuche.
Venusberg, *m.* Venusberg; *mons veneris*.
Venusbuil, *f.* Drüse, Schilte, Wachsdrüse, Knüttel; *habe*.
Venusdier, *venusdiertje*, *n.* Venusdier, Venusdierchen, ein leichtfertiges Weibsbild.
Venushair, *n.* Venushaar, Wiederthon, ein Kraut; *capillus veneris*.
Venusjanker, *m.* Hurenhengst, Hurenjäger.
Venuskloot, *m.* Venusständer; *bernis veneris*.
Venuskwelling, *f.* Venusneigung, Geilheit.
Venusavelkruid, *n.* Nabelkraut; *Accabulum*.
Venusperlen, *pokken*, *f.* Venusblumen.
Venuspel, *n.* das Venuspiel.
Venusster, *f.* Abendstern, die Venus.
Venusvarkenskor, *n.* das Schaamglied einer allgemeinen Weib.
Venusziekte, *f.* Venuskrankheit, Venusseuche.
Venyn, *n.* Gift.
Venyngeever, *m.* Giftmischer, der Gift giebt, Vermischer.
Venyngeeving, *f.* Vergiftung.
Venynig, *adj.* giftig, vergiftet; *eene venynige song*, eine Lärzunge, giftige Zunge.
Venynigheid, *f.* giftige Weschaffenheit, giftiges Wesen, Giftigkeit.
Venynmenger, *m.* Giftmischer, Vergifter.
Ver, *verre*, *adj. & adv.* fern, weit, ferne, weit abgelegen, weit entfernt; *in verre landen trekken*, in ferne Länder ziehen; *een verre reisje doen*; *heel ver wegvingten*, eine ferne Reise thun; *sehr weit wegflüchten*; *verre zien*, *kyken*, fern, weit

sehen; *'t zy verre*, das sey ferne; *hoe verre is het van hier?* wie weit ist von hier? *hy is of ver na zo geleerd niet*, als syn broeder, er ist bey weitem so gelehrt nicht als sein Bruder; *hy zo verre*, das, daserne, im Fall, das.
Verangenaamen, *v. a.* sich beliebt machen; ungedruckt Wort.
Verarden, *v. n.* aus der Art schlagen, sein Art, Natur ändern.
Verzaazen, *v. a.* überessen, alkun begierig, zu viel von etwas essen, frank essen; *dat kind zal zig verzaazen aan die vrugten*, das Kind wird sich an den Früchten krank essen.
Verafgelegen, *adj.* entfernt.
Verafgelegenheid, *f.* Entfernung.
Veragt, *adj. & adv.* vcrachtet.
Veragtelijk, *adj. & adv.* verächtlich; *veragtelijke dingen*, verächtliche Dinge; *veragtelijk van iemand spreken*, verächtlich, auf eine verächtliche, böhnische Weise von jemand reden.
Veragtelijkheid, *f.* verächtlicher Zustand, Niedertächtigkeit.
Veragen, *v. a.* verachten, verschmähen, nicht achten; *de wereld, de rykdommen, de wellusten veragen*, die Welt, die Reichthümer, die Wohlstände verachten; *iemand veragen*, jemand ähtern, verächtlich, lächerlich von ihm äfterden.
Veragter, *m. -ster*, *f.* Verächter, Spötter, Spötterin, die etwas verachtet; *hy is een godloos veragter en bespottet van de religie*, er ist ein gottloser Verächter und Bespottet der Religion.
Veragteren, *v. n.* zurückgeben, den Krebsgang gehen, ins Abnehmen gerathen; *zyne dingen veragteren zeer*, seine Sachen geben gewaltig den Krebsgang.
Veragtering, *f.* Veräbgerung, Zurückgang, Verzug.
Veragter, *f. f.* bey veragter.
Veragting, *f.* Verächtung; *in veragting vallen*, *raaken*, in Verächtung fallen, gerathen.
Veranderen, *v. a.* verändern, ändern, anders machen, verwandeln; *den staat, de regering veranderen*, den Staat, die Regierung verändern; *het weer verandert*, die waaken verändern, das Wetter verändert; *de sachen veranderen sich*; *van gevoelen, meening veranderen*, seine Meinung verändern; *van religie, van party veranderen*, die Religion, die Partey verändern, eine andere annehmen; *iets in een huis, aan een kleed veranderen*, et was verändern, oder ändern an einem Hause, Kleide; *zyne stem, zyne spraak, zyn' gang veranderen*, seine Stimme, seine Sprache, seinen Gang verändern, verschellen; *het woonek veranderen*, die Schaubühne verändern; *hy is / ganzsch verändert*, *niet 'er ganzsch verändert niet*, er ist ganz verändert, sieht ganz verändert aus; *in steen veranderen*, in Stein verwandeln, versteinern; *de regering veranderen*, die Regierung verändern, den Magistrat absetzen; *geduurig van plaats veranderen*, stets den Ort verändern.
Verandering, *f.* Veränderung; *de verandering haart genuegte*, die Veränderung belustigt;

beluſtiget; wy hebben groote veranderingen te verwagten, wir haben große Veränderungen zu erwarten.

Veranderlyk, adj. & adv. veränderlich; een zeer veranderlyk weer, veränderlyke wind, ein sehr veränderlich Wetter, veränderlicher Wind; het waereldſch geluk is veranderlyk, das weltliche Glück iſt veränderlich.

Veranderlykheid, f. Veränderlichkeit.

Verantwoordelyk, adj. & adv. verantw. wortlich; zulk eene daad is niet verantwoordelyk, eine ſolche That iſt unverantw. wortlich.

Verantwoorden, v. a. verantworten, vertheidigen, rechtfertigen; bewahren; zyne zaak, zyne leer verantwoord, zig verantwoorden, ſeine Sache, ſeine Lehre verantworten, ſich verantworten; ik zal het niet verantwoord, das verantwortete ich nicht, davon gebe ich keine Rechenschaft.

Verantwoorder, m. Vertheidiger, Fürsprecher, Schugredner, Apologete.

Verantwoording, f. Verantwortung, Rechenschaft; zyne verantwoording doen, ſeine Verantwortung thun, ablegen; iets op iemands verantwoording aankomen laaten, etwas auf jemand's Verantwortung antommen laſſen.

Verarbeiden, v. a. ſich abarbeiten, ſich arbeiten, ſich abſchwächen bey einer Arbeit.

Verärgeren, v. n. ärger werden, ſchlimmer werden; ſ. verërgeren.

Verärmen, v. n. & a. verarmen, erarmen, arm werden; arm machen; iemands verärmen, jemand machen verarmen, ihn in Armuth bringen.

Verärming, f. Erarmung.

Verbaasd, adj. & adv. entſetzt, verſchiet, erſchrocken; over iets verbaasd zyn, erſchrocken über etwas ſeyn; verbaasd ſpreken, antwoorden, erſchrocken ſehen, antworten.

Verbaasidelyk, adv. erſchrocken, beſtürzt, verwirrt.

Verbaasidheid, f. Verſtörung, Entſetzung, Schrecken.

Verbaazen, v. a. beſtürzen, verſchren, entſetzen, gleichſam von Sinnen bringen vor Schrecken; deere tydning verbaasde 't geheele hof, de gezeete ſtad, dieſe Zeitung entſetzte den ganzen Hof, die ganze Stadt.

Verbaazend, adj. wunderbar, erkaunend; eene verbaazende omkeering, eine unerwartete ſonderbare Veränderung.

Verbaazing, f. Beſtürzung, Schrecken, Entſetzen.

Verbakken, v. a. verbäcken, zum Backen gebrauchen, anwenden; daar is veel beter aan die koeken verbakken, es iſt viel Bunter zu den Kuchen verbäcken worden.

Verband, n. Verbändniß, Verpfichtung, Freundschaft, Vereinigung; it. Verbindung einer Wunde; in een naauw verband leeven, in einer genauen Verbindung leben; een ſtrike verband, ein ſtettes Bändniß; in 't verband metalen, wärfſlicht als ein Brettſpiel mauern; boomcn in 't verband planten, Bäume nach der Art eines Brettſpiels pflanzen; hy lag 's

eerſte verband op de wonde; er legde den eerſten Verband auf die Wunde; het eerſte verband ligt, afneemen, das erſte Verband von der Wunde abnehmen.

Verbandbrief, m. verbandſchrift, n. Verſicherungſchrift, Obligation, Contract, Verſchreibung.

Verbannen, v. a. verbannen, bannen, dichten, verweiſen, ausjagen; iemand uit de ſtad verbannen, jemand aus der Stadt verweiſen.

Verbanner, m. einer, der bannt, verbannt, ausjagt.

Verbanning, f. Verbannung, Ausbannung, Bann, Acht; verbanning uit de kerk, gemeente, Verbannung aus der Kirche, Gemeine.

Verbalteren, v. a. aus der Art ſchlagen, abarten, verderben; van de deugd zynze voorbenders verbasteren, von der Tugend ſeiner Vorbildern abarten.

Verbastering, verbalterdheid, f. Abartung, Ausartung.

Verbazen, v. a. beſtürzen, verſchren, entſetzen, erſchrecken, verwirren; ſ. verbaazen.

Verbedden, v. a. verbetten, in ein ander Bett legen, das Lager ändern; eenen zieken verbedden, einem Kranken ſein Bett te wieder aufſtüteln, machen.

Verbedden, verbedden, part. paſſ. von verbedden.

Verbeelden, v. a. vorbilden, vorſtellen, abdrucken, einbilden; een gezandt verbeeldt zynen meester, principaal, ein Gefandter ſtellet die Perſon ſeines Herrn, Principals vor.

Verbeelding, verbeeldenis, f. Vorbildung, Vorbild, Einbildung, Bild, Bildniß; zonder verbeelding kan de menſch niets begrypen, ohne Einbildung kann der Menſch nichts begreifen; iemands verbeelding in koper ſnyden, jemand's Bildniß, Contour ſoilt in Kupfer ſtechen.

Verbeeten, part. paſſ. von verbyten.

Verbetteraar, m. Verbetterer, der etwas beſſert; ſ. verbeteraar.

Verbaazigen, v. a. geſtauchen, verbrauchen.

Verbeiden, v. a. verbleiben, erwarten, hoſſen; gy zult hem te vergeefs verbeiden, ihr werdet vergeblich auf ihn warten; verbeid op Gods hulpe, hoſſ auf Gottes Hilfe.

Verbeiding, f. Hoſſung, Erwartung.

Verbergen, v. a. verbergen, bergen, verdecken, verſtecken; zig verbergen voor iemand, ſich verbergen vor jemand; gaat u verbergen, gebt hin und verbergt euch.

Verberger, m. -giker, f. der, die etwas verhehlet, verſteckt, hehlet, Berberer.

Verberging, f. Verſteckung, Berbergung, Verhehlung.

Verbeteraar, m. Verbetterer; een verbeteraar der zeden, ein Verbetterer der Sitten.

Verbeteren, v. a. verbessern, beſſern, heſſen; zyn leven, zyne zeden verbeteren, ſein Leben, ſeine Sitten verbessern; een boek verbeteren, ein Buch verbessern; de verbeterde, of gereformeerde religie, die verbesserte, reformirte Religion; de ver-

beterde almanak, der verbesserte Calendar; een woordenboek, vermoederd en verbeterd, ein Wörterbuch vermehrt und verbessert.

Verbeterhuis, n. Zuchthaus.

Verbetering, f. Verbeſſerung, Beſſerung; onder verbetering iets zeggen, unter Verbeſſerung etwas ſagen; de noodige verbeteringen van een huis op zig neemen, die nöthigen Verbeſſerungen, Ausbeſſerungen eines Hauſes auf ſich nehmen; de verbetering des levens, der zeden, die Verbeſſerung des Lebens, der Sitten.

Verbeterlyk, adv. verbessertlich; dat werk is niet verbeterlyk, das Werk iſt nicht verbeſſertlich; es iſt unverbeſſertlich; iſt nicht zu verbessern.

Verbeurbaar, adv. verfallen, das conſicir't werden kann; zyn goed is verbeurbaar aan den ſtaat verklaard, ſein Gut iſt an den Staat verfallen.

Verbeurdmaking, f. ſ. verbeurte.

Verbeuren, v. a. verſchulden, verwirken; verſetzen; wegstrogen; hy en goed verbeuren door verraad, woord, Leib und Gut durch Verrätheryen, Rord verſchuldhet haben.

Verbeuring, f. Strafe, Straffall, Buße; dat is onder verbeuring van 't leven verboden, das iſt unter, bey Strafe des Lebens verboten; verbeuring van goederen, Conſikation der Güter.

Verbeurlyk, adj. verhäſſlich, verhähet, verfallen.

Verbeurte, f. gerichtliche Eingebung der Güter, Conſikation; Buße, Strafe.

Verbezigen, v. a. verbrauchen, verſchun, verarbeiten; veel papier verbezigen tot den druk van een groot werk, viel Papier verbrauchen zu dem Druck eines großen Werks.

Verbeziging, f. Verbrauchung.

Verbiddeleyk, adj. & adv. erbtlich, der ſich durch Ditten lenken und bewegen laßt.

Verbidden, v. a. erbitten, ausbitten, erbeten; 't leven verbidden, das Leben erbitten; de straf verbidden, die Strafe erbitten, abbitten.

Verbidder, m. der erbittet, ausbittet.

Verbidding, f. das Erbitten, Erweichen.

Verbieden, v. a. verbieten, unterſagen; eenen zieken den wyn verbieden, einem Kranken den Wein verbieten; 't is verboden, te dooden, te ſteelen, God heeft het verboden, es iſt verboten zu tödten, zu ſtehlen, Gott hat es verboten; verbodene luſten piegen, verbotene Lüſte piegen; verbodene koopmanſchappen, verbotene Waaren.

Verbieding, f. Verbot, Unterſagung.

Verbinden, v. a. verbinden, verpfichten; eene wond, een' gewonden verbinden, eine Wunde, einen Verwundeten verbinden; hy wordt tweemaal des dags verbonden, er wird zweymal des Tags verbunden; iemand ergens toe verbinden, jemand zu etwas verbinden; hy is 'er met eede toe verbonden, er iſt eidlich dazu verbunden; een ond boek verbinden, ein alt Buch von neuem binden, einbinden, einen neuen Band drum legen laſſen; een boek verbinden, ein Buch verbinden, unrecht binden;

Verbinden; iemand in 't huwelyk; in den egypten staat verbinden, jemanden begraven, sie durch die Heuwat mit einander verbinden; niets verbindt my daar toe, nichts verbindet mich dazu.
Verbinding, f. Verbindung, Verbändnis, Bund, Allianz, Bündnis; Verpflichtung; een strikte verbinding, ein genaues Verbändnis.
Verbindenis, f. Verbindung, Verbändnis; zy leven in eene nauwe verbindenis; sie leben, leben in einem genaues Verbändnisse.
Verbitteren, v. a. verbittern, zum Zorne setzen; tegen iemand zeer verbitterd syn, wider jemand sehr verbittert seyn.
Verbitterdheid, verbittering, f. Verbitterung.
Verblazen, v. a. aufblasen, durchs Blasen in die Höhe bringen.
Verbleeken, v. n. erbleichen, erblaffen; zy verbleek, op 't zien van synen bloeten degen, sie erblaste, da sie seinen bloßen Degen sah.
Verbleeking, f. Erbleichung, Erblaffung.
Verbleken, v. n. erbleichen, verblaffen, bleich, blaß werden; i. verbleeken.
Verblikken, v. n. erblaffen, verschleßen; de schildery is verblikt, die Schilderey, das Gemälde ist verbläst.
Verblinden, v. a. verblenden; verführen, verstellen; de zon verblindt de oogen van dien te aanziet, die Sonne verblendet die Augen dessen, der sie ansieht.
Verblindheid, f. Blindheit; is dat niet eene grouwelyke verblindheid? ist das nicht eine greuliche Blindheit?
Verblindig, f. Verblendung; Verführung.
Verbloemen, v. a. beschönigen, verdecken, bescheiden; entschuldigen; zyne reden aartig verbloemen, verblümt reden; zyne gebreken wecten te verbloemen, seine Gebrechen wissen zu bedecken.
Verbloeming, f. Verhellung.
Verblussen, v. a. überschreiden; verzagt, irre machen, den Mut beschwächen; by wiekert door zyne tegenparty verblust, er ward von seinem Widerparte überschrien.
Verblussing, f. empfindliche, ehrenwürdige Worte.
Verblyden, v. a. erfreuen, froh, freudig machen; die goede tyding verblydde 't geheele land, diese gute Zeitung erfreute das ganze Land; zig in iemands leet verblyden, sich über jemand's Unglück freuen; zig over iets, in iets verblyden, sich über, in etwas erfreuen.
Verblyding, f. Freude.
Verblyf, n. Verbleiben, Bis, Wohnung; myn verblyf is niet lang hier syn, meines Bleibens wird nicht lange hier seyn; geen lang verblyf ergens maaken, sich nicht lange da aufhalten; zyn verblyf in eene stad hebben, seine Wohnung in einer Stadt haben; ik heb myn verblyf in eene herberg, ich habe mein Logis in einem Gasthose, Wirthshause.
Verblyfplaats, f. Wohnung, Aufenthalt, Logis; eene verblyfplaats zoeken, hiezen, vinden, eine Wohnung suchen, wöhlen, finden; nergens eene verblyfplaats vin-

den, nirgends eine bleibende Stätte finden.
Verblyven, v. a. & n. verbleiben, aufhalten; heimstehen, überlassen, übergeben; by verblyft nergens lang, er verbleibt nirgends lang; eene zaak aan iemand verblyven, eine Sache an jemand heimsteln; ik verblyve het aan u, en aan uw oordeel, ich stelle es euch und eurem Urtheil heim; de zaak is verbleeven, die Sache ist den Schiedsrichtern übergeben worden.
Verbod, n. Verbot, Untersagung; een verbod laten uitgaan tegen de pragt, ein Verbot wider den Pracht ausgehen lassen.
Verbodemen, v. a. verbodemen, d. i. aus einem Schiffe in ein anderes laden; it. aus einem Lande ins andere verführen.
Verbodeming, f. Verbodeming.
Verboden, part. pass. von verbieden.
Verboeken, v. a. aus einem Buche in ein anders eintragen, einschreiben.
Verboeleeren, v. n. sein Gut mit Fureuren durchbringen.
Verbolgen, adj. & adv. ungefüm, stürmisch, zornig, unwillig; de aac was zeer verbolgen, die See war sehr ungefüm; zig zeer verbolgen, eene groote verbolgenheid, granschap toonen, sich sehr stürmisch, zornig, ungehalten bezeugen.
Verbolgenheid, f. Hitze, heftiger Zorn.
Verbolgenlyk, adv. zornig, im Zorne.
Verbond, imperf. von verbinden.
Verbond, n. Bund, Verbändnis, Verbändnis, Allianz; een verbond met iemand maaken; opzetten, aangaan, in verbond treden, einen Bund mit einem machen, aufschichten, darein treten; in een verbond aannemen, in sein Verbändnis, Allianz aufnehmen; de boeken des ouden en des nieuwen verbonds, die Bücher des alten und des neuen Bundes, Testaments; het verbond houden, breken, schenden, vernieuwen, herstellen, den Bund halten, brechen, verneuern; met iemand in verbond staan, mit jemand in Bund, in Allianz seyn.
Verbondboek, n. Testament, Bund, wird von den Vätern der heiligen Schrift gebraucht.
Verbondbreeker, m. -ekter, f. Bundbrecher, der eine Allianz bricht oder aufhebt, Bundbrüchiger, Bundbrecherinn.
Verbondbreeking, f. Bruch des Verbändnisses.
Verbondbreuk, f. Bruch des Verbändnisses.
Verbonden, part. pass. von verbinden.
Verbondenen, m. plur. Bundsgenossen, Milite.
Verbondsbrieff, m. Acte, Instrument eines öffentlichen Verbändnisses.
Verbondschender, m. ein Bundbrüchiger.
Verbooden, part. pass. von verbieden.
Verbooding, f. das Verbot, Untersagen; besser verbod.
Verboorden, v. a. wieder bordiren.
Verborg, imperf. von verbergen.
Verborg, part. pass. von verbergen; geheim, verborgen.
Verborgeneid, f. Geheimnis, verborgene Sache; daar schuilt eene verborgeneid onder, darunter heckt ein Geheimnis;

by maakt van alles eene verborgenheid, er machet aus allem ein Geheimnis.
Verborgenyk, adv. geheim, auf eine geheime, verborgene Weise; i. verborgen.
Verbouwen, v. a. verbauen, wieder bauen; veel gelds verbouwd hebben, viel Geld verbaut haben; iemand zyn wif, zyn licht verbouwen, jemand seine Wif, Licht verbauen.
Verbrabbelen, v. n. verwirren, vertollen; verbrabbeld; de verbrabbelde boeren, verwirrt, vertollt; die raajend, vertollten Bauern.
Verbrak, imperf. von verbreeken.
Verbrandbaar, adj. & adv. brennbar, weß brennlich.
Verbranden, v. a. & n. verbrennen, in Brand setzen, anzünden, mit Feuer versehen, andrennen, versengen; veel hout, turf, veel haasten verbranden, viel Holz, Turf, viel Lichter verbrennen; verbrand smaken, rieken, verbrannt, angebrannt schmecken, riechen; verbrand syn van de zon, von der Sonne verbrannt, schwarz gebrannt seyn.
Verbrander, m. Koerdbrenner, der Feuer roh anlegt.
Verbrandheid, f. Verbrennung; verbrandheid van de zon, Verbrennung, von der Sonne.
Verbranding, f. Verbrennung.
Verbrassen, v. a. verprassen, verfreßen, verlaufen, durchbringen; zu viel essen; zyn goed verbrast hebben, sein Gut verprast haben.
Verbreeden, v. a. breiter machen; den weg, de straat verbreeden, den Weg, die Straße breiter machen.
Verbreeding, f. das Breitermachen.
Verbreekbaar, adj. & adv. zerbrechlich, was zerbrochen werden kann.
Verbreekelyk, adj. & adv. zerbrechlich.
Verbrecken, v. a. zerbrechen, zubrechen, brechen; de potbakker heeft magt, zyn eigen maakel te verbracken, der Topfer hat Macht, seine eigene Gemächte zu zerbrechen; eene wet, de wetten verbrecken, ein Gesetz, die Gesetze brechen.
Verbreeker, m. der zerbricht; Uebertreter.
Verbreeking, f. Verbrechen, Schaden, Verlust; verbreeking van de wet, Verbrechen des Gesetzes; zig niet bekommeren, met de verbreeking Jozefs, sich um den Schaden Jozeps nicht bekümmern.
Verbreiden, v. a. verbreiten, ausbreiten, besäen, ruchtbar machen; eene maare alomme verbreiden, ein Märchen überall verbreiten.
Verbreider, m. ein Bekanntmacher, der etwas verbreitet, Schwärmer; wie is de verbreider van dat gerugt? wer hat die Nachricht ausgebracht?
Verbreiding, f. Verbreitung, Bekanntmachung.
Verbreidster, f. Bekanntmacherin.
Verbrengen, v. a. verführen, von einem Ort zum andern; een goed verbrengen, ein Gut verführen, anderwärts hindringen, hinführen.
Verbrenging, f. Verführung, Transport, Ueberfuhr.
Verbroden, verberben, verjudelen; een

werk, een kleed verbrodden, ein Werk, eine Arbeit, ein Kleid verderben; het geheele werk, de ganse zaak is verbroed, das ganze Werk, die ganze Sache ist verderbt.

Verbrodder, m. Verderber.

Verbroeyen, v. a. verbrühen; het witte linnen in de kuis, of tobbe verbroeyen, die schwarze Wäsche in dem Waschfaße verbrühen; omme soffe in de vrykotel verbroeyen, einen Zeug im Färbekessel verbrühen.

Verbroken, part. pass. von verbreeken; verbrochen.

Verbruiken, v. a. verbrauchen, verarbeiten; veel hater verbruiken, viel Butter verbrauchen.

Verbruiking, f. das Verbrauchen, Verarbeiten.

Verbrullen, v. a. überschreyen, überherrschen, wird selten gebraucht; iemand verbrullen wiken, jemand überschreyen wollen; zig van iemand niet willen verbrullen en bemetteren laten, sich von einem nicht wollen übermessen lassen.

Verbruyen, v. a. verderben, verhubeln; 't werk, die handel is verbruyd, das Werk, der Handel ist verderbt.

Verbruyelaar, m. ein Zerbrecher, Zermalmmer.

Verbruyelen, v. a. zermalmern, zermalmern, zu kleinen Stücken zerbrechen; een klomp, klonters verbruyelen, Salz, Schrotzen zermalmern, zerstoßen, zerklüngen.

Verbruyeling, f. Zermalmung, Zerbrechung.

Verbuist, adj. sich übel befinnend, wenn man den Tag vorher zu viel getrunken hat.

Verbuistheid, f. Hauptwehe von vielem Trinken, *crasula*.

Verby, adv. vorher, das gewesen, vergangen ist.

Verbysterheid, f. Unsicherheit, Ungewißheit im Unternehmen.

Verbysteren, v. a. sich verirren, irre gehen; verbysterd ontsloopen in een bosch, in een driesweg, irre herumlaufen in einem Walde, in einem Kreuzwege; verbysteren in zyne reden, sich verwirren und verirren in seiner Rede; darinnen stecken bleiben, seines Concepts vergessen, nicht fort kommen; verbysterd zyn in zyne gedachten, verwirrt seyn in seinen Gedanken; zy verbystert my telkens, ihr machet mich alle Augenblicke verwirrt.

Verbystering, f. Verirrung, Verwirrung.

Verbyten, v. a. verbeißen, zerbeißen, tobt beißen; zyne smert verbyten, seinen Schmerz verbeißen; zyn' toorn, zyne gramschap verbyten, seinen Zorn verbeißen; zig in iets verbyten, sich in etwas würgen, bezwingen.

Vercierder, m. Aufpuffer, Aufzieher, Aufschneider; ik. Erdichter, Erfinder.

Vercieren, v. a. vergieren, aufzieren, aufpugen, aufzieren, aufschmücken; een kamer, een ontair, een kerk vercieren, ein Zimmer, einen Altar, eine Kirche ausornen, Heiden; zyne rede vercieren, seine Rede zieren; zig vercierzy, sich putzen.

Verciering, f. Verzierung, Putz.

Verciersele, n. Zierath, Schmuck.

Vercierster, f. Aufpufferin, Aufschneiderin.

Vercierster, f. Erdichterinn, Erfinderinn. Vercierd, adj. gezieret, aufzietet; erdicht, erpacht, durch Kunst gemacht; vercierde bloemen, vrgten, gemachte Blumen, Früchte.

Verdaagen, f. verdagvaarden.

Verdaan, part. pass. von verdoen.

Verdagigen, vertheidigen, behaupten, rechts fertigen; f. verdedigen; een plaats, een vesting verdaagen, einen Platz, eine Festung beschreiben.

Verdagiger, m. f. verdediger.

Verdagiging, f. f. verdediging.

Verdagigschrift, n. f. verdedigschrift.

Verdagt, adj. & adv. verdächtig; die rede is my verdagt, die Rede ist mir verdächtig; iemand verdagt maaken, jemand in Verdacht bringen, ihn verdächtig machen; iemand verdagt houden, jemand verdächtig, oder in Verdacht halten; ergens op verdagt zyn, auf etwas denken.

Verdagheid, f. Misstrauen, Verdacht.

Verdagvaarden, v. a. vor Gericht fordern.

Verdagvaarding, f. Vorforderung vor Gericht, gerichtlicher Termin.

Verdarselen, v. a. mit Ueppigkeit, Unzucht, Ausschweif durchbringen.

Verdedigbaar, adv. das zu vertheidigen ist, das sich vertheidigen läßt; dat gevoelen is niet verdedigbaar, diese Meinung ist nicht zu beweisen, zu behaupten.

Verdedigen, v. a. vertheidigen, beschützen, behaupten; zys recht verdedigen, sein Recht behaupten; iemands zaak verdedigen, jemand's Sache vertheidigen, rechts fertigen.

Verdediger, m. -gister, f. Vertheidiger; verdediger der waarheid, Vertheidiger der Wahrheit.

Verdediging, f. Vertheidigung; iets tot zyne verdediging bybrengen, etwas zu seiner Vertheidigung herbringen; iemands verdediging op zig nemen, jemand's Vertheidigen, seine Vertheidigung auf sich nehmen.

Verdedigschrift, m. Vertheidigungsschrift, Schusschrift, Apologie.

Verdeed, imperf. von verdoen.

Verdeedigbaar, adj. das zu vertheidigen ist; f. verdedigbaar.

Verdeelbaar, adj. theilbar, das sich theilen läßt.

Verdeeldelyk, adv. trennbar, was sich theilen läßt.

Verdeeldheid, f. Vertheilung, Zertheilung; verdeeldheid onder 't volk verwekken, eine Zertheilung, Faction unter dem Volke erwecken.

Verdeelen, v. a. vertheilen, theilen, auftheilen; een erfens verdeelen, eine Erbschaft vertheilen; een beestebappi verdeelen, eine Herrschaft theilen, vertheilen; de gemoeederen, de herten verdeelen, die Gemüther, die Herzen einelnig machen; zy zyn onder malhander verdeeld, sie sind unter einander uneinig.

Verdeeler, m. Theiler, der etwas theilet; Auftheiler.

Verdoeling, f. Vertheilung, Umtheilung, Theilung; verdoeling der gemoeederen, Uneinigheit der Gemüther, Spaltung, Trennung derselben.

Verdeemiteren, ein altes Wort; f. verdulsteren.

Verdok, n. Verdeck, Oberdecke eines Schiffes.

Verdekken, v. a. verbeden, bededen; veel duisend tegels en pannen aan een dak verdekt hebben, viel tausend Ziegel und Hoblsiegel an einem Dache verdeckt haben.

Verdelgen, v. a. vertilgen, zerstören, ausröten.

Verdelger, m. Vertilger, Zerstörer.

Verdelging, f. Vertilgung, Zerstörung.

Verdelgster, f. Vertilgerinn, Zerstörerinn.

Verdmoedigen, v. a. demüthigen, sich erniedrigen; zig voor God verdmoedigen, sich vor Gott demüthigen.

Verdenken, v. a. verdenken, Verdacht haben; gy moet my daarover niet verdenken, ihr müßt mich darüber nicht verdenken, im Verdacht haben.

Verdenking, f. Verdacht, Argwohn.

Verder, adv. weiter hin, besser, förder; by woont nog verder, er woont noch weiter hin; men moet verder denken, man muß weiter denken; by is daar in verder gekomen, dan ik, er verweist die Sache besser als ich, er ist weiter darinn gekommen; allengstken; komt men verder, man kommt nach und nach weiter.

Verder, verdere, adj. weiter, ferner; morgen aal ik u van de verdere seldtergen van zyn sekeu onderhouden, morgen werde ich euch andere Beträgergeyen von diesem Schelme erzählen.

Verderf, n. Verderb, Verderbnis, Untergang; dat zal zyn verderf, zyn niters verderf zyn, das wird sein Verderben, sein äußerster Verderb seyn; ten verdere loopen, in sein Unglück rennen; het eeuwige verderf, die ewige Verdammnis, das äußerste Verderben.

Verderfenis, f. Verderben, Unglück, Untergang.

Verderfelyk, adj. & adv. verderblich, sehr wesentlich, schädlich, gefährlich; verderfelyk goed, verderfelyke waaren, verderfelykes Gut, verderbliche Waaren; dat is een verderfelyke leere, das ist eine verderbliche Lehre.

Verderfelykheid, f. Verderblichkeit, Verderbnis, Verderb.

Verders, adv. noch weiter hin.

Verderveling, f. Verdorfer, Verderber.

Verdervelyk, adv. f. verderfelyk &c.

Verderven, v. a. & n. verderben, verderren, verwülken; een werk verderven, ein Werk verderben, zu Schaden machen; de kryg verderft landen en luiden, der Krieg verderbt Land und Leute.

Verderving, f. Verderben, Verdorfung, Umkehrung, Ruin.

Verdieneu, v. a. verdienen, gewinnen, werth seyn; zyn lofs door iets verdienen, seine Loß mit etwas verdienen; dank verdienen, Dank verdienen; straf, den dood verdienen, Strafe, den Tod verdienen; etc.

een wel verdienend man, een wofel verdienende Mann.
Verdiensfte, *f.* Verdienst; iemand naar verdiensfte beloonen, straffen, iemand naar Verdienst beloonen, straffen.
Verdiensftelyk, verdienstlyk, *adj.* verdienstlyk; een verdiensftelyk werk, ein verdienstlyk Werk.
Verdiepen, *v. a.* vertiefen, tiefen, tiefer machen; eene grage, een vaarwater verdiepen, einen Graben, ein Fahrwasser vertiefen; verdiepen in eene Schildery, vers tiefen, in Malerey; tiefen Schatten maken; zig in schulden verdiepen, sich in Schulden vertiefen.
Verdieping, *f.* Vertiefung, Tiefung, Stochwerk; verdieping eener grage, van een vaarwater. Vertiefung eines Grabens, eines Fahrwassers; by heeft een huis van drie verdiepingen, er hat ein Haus von dreien Stockwerken.
Verdieren, *v. a.* verdoornen, theurer ten Preise ausschlagen, machen; den ondergang van de vloot heeft alle kruiseryen zeer verdierd, der Untergang der Flotte hat alle Gewaarte sehr verduert.
Verdigen, *v. a.* erdichten, erfinden, erdichten, erfinden; eene geschiedenis, eene fabel, lengens verdigen, eine Geschichte, eine Fabel. Fagen erdichten.
Verdiger, *m.* Eredichter, Erdenker, Erfinder; de verdiger van iets, zyn, der Erfinder von etwas seyn; de verdiger Aesopus, Phedrus, Gellert, der Fabeldichter Aesopus, Phidrus, Gellert.
Verdigting, *f.* Erdichtung, Erfindung, Erfindung.
Verdigtzelt, *n.* Gedicht, Fabel; de verdigzelen van Aesopus, die Fabeln des Aesopus.
Verdigzelkunde, *f.* Mythologie, Fabelkenntnis.
Verdigzeltje, *n.* ein klein Gedicht, Fabel.
Verdikken, *v. a. & n.* verdicken, dicker machen, dicker werden; het bloed verdikt, diehwilt, in de aderen, das Blut wird, zandwilt, in den Adern dicker.
Verdikkende middelen, *n. pl.* dickenmachende, verdickende Arneven; pachuntica.
Verdikking, *f.* Verdickung.
Verding, *n.* Vertrag, Geding, Accord; een verding met iemand maaken, ein Gedinge mit jemand machen.
Verdingen, *v. a.* verdingen, bedingen, abreden, verabreden; iets met iemand verdingen, etwas mit jemand verabreden.
Verdobbelen, *v. a.* verdoornen, mit Warfeln verstoppen; by heeft zyn' mantel verdobbel, er hat seinen Mantel verstopft.
Verdoemelyk, *adj.* verdammitlyk, verdammenswaardig; eene verdoemelyke sonde, eine verdammitlyche, iddillyche Sunde.
Verdoemen, *v. a.* zur Hölle verdammen; God kan beionders of verdoemen, Gott kann erhallen oder verdammen.
Verdoemenis, *f.* Verdammitlyk; de ewige verdoemenis, die ewige Verdammitlyk.
Verdoemer, *m.* Verdammer.
Verdoeming, *f.* Verdammitlyk.
Verdoen, *v. a.* verdoen, durchbringen, verdoen, verschenden, vernichten, abtun; zyn geld, zyn goed verdoen, sein

Geld, sein Gut verdoen; zyn land verdoen, sein Land umbringen; zig selven verdoen, sich selbst umbringen; ik verdoe my schier, ich thue mir schier ein Leid an; eig selven, zyn eigen selo' verdoen, sich selbst verdoen.
Verdoen, *v. a.* wieder, abermal maachen; iets menigmaal verdoen, ein Ding etliches mal thun.
Verdoender, *m. -dster, f.* Verschwendter, Wbder; Verschwendterinn, Wbderinna; by is een groot verdoender, er ist ein großer Verschwendter.
Verdoening, *f.* Verschwendung.
Verdoenlyk, *adv.* verdoenlyk, verschwendterlyk; al te verdoenlyk zyn, allzu verdoenlyk seyn.
Verdoenlykheid, *f.* Verschwendung, Verschwendung; de verdoenlykheid bedoert een huishouden, die Verschwendung verdoert ein Haushalten.
Verdoelen, *v. n.* sich verirren, irre gehen.
Verdonkeren, *v. a.* verdunkeln, verfinstern; de wolken verdonkeren de lucht en de zon, die Wolken verdunkeln die Luft und die Sonne; de boom verdonkert myn kamer door zyne schaduw, der Baum verdunkelt mein Zimmer mit seinem Schatten.
Verdonkerheid, *f.* Verdonkering; verdonkerheid des gewirts, Helletröpf, der schwarze Staat, Starblindheit, amaurosi.
Verdonkering, *f.* Verdunkelung, Verfinstering; verdonkering der zonne, der maane, Verfinstering der Sonne, desmonds, Sonnens, Mondfinsternis.
Verdoofte, *f.* eine, die betdoeft.
Verdoolen, *v. n.* sich verirren, irre gehen; op den weg, in 't bosch verdoolen, auf dem Wege, im Walde sich verirren; verdoold zyn in de veelheid zyn'er bezigheden, in der Menge seiner Geschäfte sich verirren; ik verdoold in alle die noamen, ich konnte alle die Namen nicht behalten.
Verdooling, verdooldheid, *f.* Verwirrung, Irthum; in een groote verdooldheid zweeven, in einem großen Irthume schweben.
Verdooven, *v. a.* betduben, taub, unbedend, unlaut, unhelllich machen; het geluit van zyne trompet verdooven, den Schall seiner Trompet schwächer, sanfter machen; de aëw verdooft den glans van een spiegel, der Athem machet einen Spiegel blind; de smart door enig middel verdooven, den Schmerz durch einiges Mittel betduben, lindern, stillen.
Verdoover, *m.* der betdubt, etwas unbedelllich macht.
Verdooving, *f.* Betdubung.
Verdorheid, *f.* Dürre, Trockenheit.
Verdorren, *v. n.* verdoornen, dürre werden; de boom verdort op den voet, der Baum verdort auf dem Stamme; de verdorde takken van een' boom afhouwen, die verdorren Aeste eines Baumes abbauen.
Verdorring, *f.* Verdoornung, Verdoornen.
Verdorsten, *v. n.* verdoornen, durstig werden; men verdorst by zo zwaaren arbeid, es verdurstet einer in so schwerer Arbeit.
Verdorven, *adj.* verworven, verdoft, bet,

Verdorvenheid, *f.* Verdoornen, Verdoornen, verdoerter Zustand.
Verdoven, *v. a.* taub machen, betduben, überduben; *f.* verdooven.
Verdoowelyk, *adj.* verdoowelyk; dat is gene verdoowelyke spys voor zyne maag, das ist keine verdoowelyke Speise für seinen Magen.
Verdoowen, *v. a.* verdauen, verdauen; es tragen, erdulden; de spys wel verdoowen, die Speise wohl verdauen; myne maag is te zwak, om zo harde spys te verdoowen, mein Magen ist zu schwach, um so harte Speise zu verdauen; eenen boom, schimp moeten verdoowen, einen Boden, einen Schimpf verdauen, einfressen, vers tragen müssen.
Verdoowing, *f.* Verdoowung; eene goede verdoowing maaken, tot de verdoowing helpen, etwas eine gute Verdoowung maachen, zur Verdoowung helfen.
Verdraagelyk, *adj. & adv.* erdraglyk, leidlich; die zyn is verdraagelyk, der Schmerz ist leidlich; de liefde maakt het ongenak verdraagelyk, die Liebe machet das Elend erdraglyk.
Verdraagen, *v. a.* vertragen, leiden, aufstehen; een goed verdraagen, ein Gut vertragen, von einem Orte zum andern tragen, anderwärts hintragen; de katten verdraagen hare jongen, die Katzen vertragen ihre Jungen; by kan de koude en de hitte verdraagen, er kann die Kälte und die Hitze vertragen; den drank, den wyn kunnen verdraagen, den Trunk, den Wein vertragen können; iets zo maaken, dat het te verdraagen is, etwas so maaken, daß es zu vertragen ist; zig niet malhander verdraagen over iets, dat in geschil is, sich mit einander über etwas, so noch streitig ist, vertragen, verstreichen; zyn verdraagen, Schmerz ertragen; ik kan zulk eene bejegening niet verdraagen, ich kann dergleichen nicht leiden; ik heb veel van haar verdraagen, ich habe viel von ihr gelitten.
Verdraaging, *f.* Geduld, Erduldung; door verdraaging iets te boven komen, durch Geduld etwas überflicken, überwinden.
Verdraaglyk, *adj. & adv.* verdraglyk, erdraglyk; zwaare steenen zyn niet verdraaglyk, schwere Steine sind nicht weg zu tragen; die zyn, die koude is nog verdraaglyk, der Schmerz, die Kälte ist noch erdraglyk; de liefde maakt alles verdraaglyk, die Liebe machet alles erdraglyk; *f.* verdraagelyk.
Verdraagzaam, *adj. & adv.* verdragzaam, verdraglyk, schuldig, leidzaam, sanftmüthig, freundlich; een verdraagzaam zyn; een verdraagzaam gemoed, hart hebben, sehr verdraglyk seyn; ein verdragzames Gemüth, Herz haben.
Verdraagzaamheid, *f.* Verdragzaamheit, Verdraglykheit, Schuld, Sanftmüth, Langmüthigkeit; eene groote verdraagzaamheid ontrent iemand toonen, eine große Verdraglykheit gegen jemand seyn lassen; daar by gene verdraagzaamheid onder een, sie können sich mit einander nicht vertragen.
Verdraagzaamlyk, *adv.* verdraglyk; verdrag-

dringzaamlyk omgeven met synen naamen;
 verdrachtlyk omgeven mit seinem Nidch:
 keten.
 Verdraajen, v. a. widerzinnlich, widerrecht
 dreben; item durch Dreben verderben;
hy heeft synen arm verdraajd, er hat sei-
 nen Arm verdrcht, verrenkt; *het slot*
is verdraajd, das Schloß ist verdrcht;
iemands woorden verdraajen, jemand
 Worte verdrchen.
 Verdraajer, m. Verdrcher, falscher Ausle-
 ger, Verfälcher.
 Verdraajing, f. Verdrchung, falsche Wen-
 dung.
 Verdrag, n. Vertrag, Vergleich, Capitula-
 tion; een verdrag met iemand maaken;
 tot een verdrag komen, einen Vertrag
 mit jemand machen; zu einem Vertrage
 kommen; *by verdrag,* nach dem Vers-
 gleiche.
 Verdragen, v. a. vertragen, austragen; lei-
 den, ausstehen; f. verdragen.
 Verdreeveling, m. Vertriebener, Flücht-
 ling.
 Verdreeven, part. pass. von verdryven.
 Verdrenken, v. a. & n. ertrinken, erkaufen;
 erkaufen.
 Verdriet, n. Verdrub, Verdrüßlichkeit; ie-
 mand een groot verdriet zyn, jemand et-
 was ein großer Verdrub seyn; iemand
 veel verdriet aandoen, einem große Ver-
 drüßlichkeiten anthun.
 Verdrietelyk, adj. & adv. verdrüßlich, das
 Misvergnügen erweckt; *des nagts* vaaren
valt verdrietelyk, des Nachts reisen ist
 verdrüßlich; *eene verdrietelyke rede,* eine
 verdrüßliche Rede.
 Verdrietelykheid, f. Verdrüßlichkeit.
 Verdrieten, v. a. verdrüßen, verdrüßlich seyn,
 fallen; *het verdriet my zeer,* es verdrüßt
 mich sehr; *het verdriet iemand, zo lang te*
wagten, es verdrüßt einen, so lange zu
 warten; *laat u dat niet verdrieten,* laßt
 euch das nicht verdrüßen; *dat heeft my*
verdrieten, das hat mich verdrüßen.
 Verdrietig, adv. verdrüßlich; *het valt,*
het is verdrietig, zo lang te wagten, es fällt,
 ist verdrüßlich, so lange zu warten.
 Verdriegen, v. a. verdringen, verdrücken,
 vertreiben; *iemand verdriegen uit synen*
plaats, jemand aus seinem Orte verdrin-
 gen, dringen, drücken, treiben.
 Verdrieken, v. a. & n. verdrinken, verkauf-
 fen; ertrinken, erkaufen; erkaufen; *zyn*
geld, zyn goed verdrinken, sein Geld,
 sein Gut verdrinken, verkaufen; *eenen*
hand, eene kat verdrinken, einen Hund,
 eine Katze erkaufen; *buiten boord vaken,*
en elendig verdrinken moeten, über Bord,
 aus dem Schiffe fallen, und elendiglich
 ertrinken müssen; *by dien schipbreuk zyn*
de meeste verdronken, bey selbigem Schiff-
 bruche sind die meisten ertrunken; *ver-*
dronken goed, verdronken land, unterge-
gangen, verfunken Gut, untergegangen
Land, Landchaften.
 Verdrieking, f. Erlaufung, Ertrinkung.
 Verdroeg, imperf. von verdragen.
 Verdrogen, v. a. & n. vertrocknen, austrock-
 nen, ausdörren; verdorren, verschwinden,
 schwindlich werden; f. verdrogen.
 Verdrongen, part. pass. von verdragen.

Vedronken, part. pass. von verdrieken.
 Verdrogen, v. a. & n. vertrocknen, austrock-
 nen, verdorren; iets verdrogen laaten,
 etwas vertrocknen, eindrocknen lassen;
verdroegde waaven, vertrocknete, ausges-
trocknete Waaren; het brood is verdroegd,
 das Brod ist ganz trocken und hart ge-
 worden; *die vleesch verdroegte geheel,* dieß
 Fleisch vertrocknet ganz.
 Verdrooging, f. das Vertrocknen, das Dor-
 ren, Eindrocknung.
 Verdroot, imperf. von verdrieten.
 Verdrukken, v. a. verdrukken, unterdrücken,
 gedrücken, bedrücken; *zyn volk verdruk-*
ken, sein Volk drücken; iemand verdruk-
ken uit zyn ampt, jemand aus seinem
Amte drücken, verdringen, austreiben;
verdrukt worden, zyn, unterdrückt wer-
den, seyn; de verdrukten helpen, ophel-
pen, den Unterdrückten, Bedrängten hel-
fen, aufheben.
 Verdrukker, m. Unterdrücker; een ver-
 drukker der armen, ein Unterdrücker der
 Armen.
 Verdrukking, verdruktheid, f. Unterdrü-
 ckung, Bedrückung; *veele verdrukking*
hebben nagestaan, viel Bedrückung aus-
gestanden haben.
 Verdryven, v. a. vertreiben, austreiben, weg-
 treiben, verjagen; *iemand uit 't land ver-*
dryven, om zyne religie, jemand aus dem
Land um seiner Religion willen vertrei-
ben; de koorts, eene ziekte, een gewel-
door eenig middel verdryven, das Fieber,
 eine Krankheit, eine Geschwulst durch
 einig Mittel vertreiben; *de zyn verdry-*
ven, die Pein, den Schmerz vertreiben,
 stillen, lindern; *ik doe het maar, aus den*
tyd te verdryven, ich thue es nur, um
 die Zeit zu vertreiben.
 Verdryver, m. Vertreiber, Austreiber, Wers-
 jager.
 Verdryving, f. Vertreibung, Verjagung.
 Verdubbelen, v. a. verdoppeln, doppeln;
de wagten verdubbelen, die Wachten ver-
doppeln; zyne vlyt verdubbelen, seinen
Eifis verdoppeln; zyne schreden verdub-
belen, seine Schritte verdoppeln, tapfer
draufschreiten, wacker fortgehen.
 Verdubbeling, f. Verdoppelung.
 Verdruiften, v. a. verdüffern, verfinckern,
 verdunkeln, benebeln; verfinckern, nicht an
 das Tagelicht bringen; *die boom verdruif-*
tert myne zensker, der Baum da verfin-
ckert meine Fenster; den glas van iem-
ands eer en deugd zoeken te verdruiften,
 den Glanz von jemand's Ehre und
 Tugend suchen zu verdüffern, verdun-
 keln; *iemands brieven verdruiften, jema-*
nds Briefe zurückhalten, sie nicht zum
 Vorklein bringen.
 Verdruiftening, f. Verdüffern, Verfinck-
 rung, Finckern; *eene verdruiftening der*
ogen, der lugt, des verstands, eine
 Verdüffern der Augen, der Luft, des
 Verstandes.
 Verdruiftenen, v. a. verdüffern; ins Deut-
 sche überlegen; *een boek verdruiftenen,* ein
 Buch überlegen; *men behoefte dat niet*
te verdruiftenen, das ist sehr verständlich,
 deutlich.

Verduifching, f. Verduifchung, Ueberse-
 gung in das Deutsche.
 Verduiveld, adj. verteuvelt, vom Teufel bes-
 sessen; *dat is een verduiveld mensch, een*
verduiveld gemoed, dat zyn verduivelde
mensch, das ist ein verteuvelter Mensch,
 ein verteuvelt Gemüth, das sind verteu-
 velte Menschen.
 Verdulden, v. a. erdulden, ertragen, lei-
 den.
 Verduldig, adj. geduldig.
 Verduldigheid, f. Erduld; *gansch geene*
verduligheid betoonen in zyn kruis,
 ganz keine Erduld betonen in seinem
 Kreuze.
 Verduldiglyk, adv. geduldig, geduldiglich.
 Verdunnen, v. a. verdünnen, verdünnern,
 dünner machen; *het bloed verdunnen,*
 das Blut, das Gebilde verdünnen.
 Verdunning, f. Verdünnung, Verdünne-
 rung.
 Verdurven, f. bedurven, verdorven.
 Verdurvenheid, f. Verderben, verderbter
 Zustand; f. verdorvenheid; *dat is uit de*
verdorvenheid der menschen ontstaan, das
ist aus dem Falle des menschlichen Ge-
schlechts hergekommen.
 Verduuren, v. a. ausdauern, austehen.
 Verduuring, f. das Ausdauern, Aus-
 stehen.
 Verduwen, v. a. verbauen; ertragen, ver-
 tragen, verschmerzen, ohne was zu sagen;
 it. einen von seiner Stelle etwas zurück-
 stoßen, entfernen; *ik kan geene harde*
spree verduwen, ich kann keine harte
Spee vertragen; een verlyk man kan
auk een smaad niet verduwen, ein eh-
licher Mann kann einen solchen Schimpf
 nicht verschmerzen.
 Verdwing, f. Verbauung.
 Verdwaald, adj. verirret, irre gegangen;
 een verdwaald schaap, ein verirretes
 Schaaf; een verdwaald gevoel, eine
 irrige Meinung.
 Verdwaalen, v. n. irren, sich verirren, irre
 gehen; *wy verdwaalden in het bosch,*
 wir verirreten, verirngeng in dem
 Walde.
 Verdwaaling, verdwaaldheid, f. Verir-
 rung; in verdwaaling geraaken; in Ir-
 thum gerathen; *is dat niet een groot*
verdwaaldheid; is das nicht ein großer
 Irthum.
 Verdwaald, adj. vernarrt.
 Verdwaaldheid, f. Vernarrung, Vernarr-
 heit, Betthung.
 Verdwaazen, v. a. & n. vernarren, zu einem
 Narren machen, bethören, ein Narr wer-
 den; een verdwaald verstand, een ver-
 dwaalde zin, ein vernarrter, bethöter
 Verstand, ein bethöter Sinn.
 Verdweenen, part. von verdwynen.
 Verdwynen, v. n. verschwinden, vergehen,
 zergehen; *oor iemands ogen verdwynen,*
 gelyk een spook, vor jemand's Augen ver-
 schwinden, als ein Gespenk; *de bliken*
verschynen, en verdwynen teffens, der Blick
erscheint und verschwindet zugleich;
de zon doet den nevel, mist verdwynen,
 die Sonne vertreibt den Nebel; *een ge-*
wone daer verdwynen, eine Geschwulst
 vergehen; *zyne dade is verdweenen, seine*

Dide, **Gefchwulst** is vergangen; *de aanslag is in rook verdweenen, der aanslag is in rook verdwenen*; *myne krachten verdwynen allenghand, meine Kräfte vergehen allgemach*.

Verdwyning, *f.* Verschwindung, Schwundung, Schwindsucht; *in eene verdwyning van krachten, en geesten vervallen, in eine Schwundung der Kräfte und Geistes verfallen*.

Verdyken, *v. a.* einen Damm oder Damm bessern, ausbessern.

Verdyking, *f.* die Ausbesserung eines Damms, Dammes, Deiches.

Veredelen, *v. a.* adeln; *zig door zyne daaden veredelen, sich durch seine Thaten adeln, geadelt haben; een burger veredelen, einen Bürger adeln*.

Veredeling, *f.* Erhebung in Adelstand, Adelsung.

Verelden, *v. a.* veredeln; *zig verelden in 't kwaan, veredelt seyn im Wdsen*.

Veréenen, *veréenigen*, *v. a.* vereinen; *de frydige, of frydende partyen veréenigen, die freitigen oder freitenden Parteyen vereintgen; die veréenigde of veréende Nederlanden, Provincien, die vereinigten Niederlande, Provinzen*.

Veréeniger, *v. n.* Verbündeter, der Leute, die unter einander Feindschaft hegen, unter sich vereinet.

Veréeniging, *veréening*, *f.* Vereinerung, Verbündung.

Veréeren, *v. a.* verehren, ehren; *schénken; de heiligen, en hanne beelden godsdienstig veréeren, den Heiligen und ihren Bildnissen göttliche Ehre antun; iemand een boek veréeren, einem ein Buch verehren, schénken; zig met iets veréerd agten, sich durch etwas für verehrt achten; de koning heeft my zyn beeltenis veréerd, der König hat mit sein Bildnis verehrt*.

Veréering, *f.* Verehrung, Geschenk; *den heiligen godsdienstige veréering aandoen, den Heiligen gottesdienstliche Verehrung, Ehre antun; hy heeft eene veréering gekreegen, er hat eine Verehrung bekommen*.

Veréeten, *v. a.* durchbringen, verschwenden, verzeihen.

Veréeuwigen, *v. a.* verewigen, ewigwährend machen; *zynen naam door een werk, door eene daad veréeuwigen, seinen Namen durch ein Werk, durch eine That verewigen*.

Veréeuwiger, *m.* Verewiger, der ewigw.

Veréeuwiging, *f.* Verewigung.

Veréffenen, *v. a.* reuen, veraleichen, schlichten, eben, gleich machen; *een geschil veréffenen, eine Streitigkeit schlichten, beslezen; eene rekening veréffenen, eine Rechnung richtig machen, schliessen, saldieren*.

Veréffening, *f.* Verrechnung, Vergleichung.

Veréis, *veréisch*, *v.* Nothwendigkeit, Nachfrage, Erforderung, Bedürfnis, Verfassensheit; *naar veréisch van zaaken en tyden, wie es die Sachen und Zeiten erfordert; daar komt geen veréisch na*

dernach fragt niemand, ist keine Nachfrage dernach.

Veréischen, *v. a.* erbischen, erfordern; *so een werk veréischt veel tyds, veel moeite, veel geest en veel gelds, so ein Werk erfordert viel Zeit, viel Mühe, viel Geistes und viel Gelds; zyn bloed zal ik van uwe banden veréischen, kein Blut werde ich von deiner Hand fordern; de zaak, de nood veréischt het, die Sache, die Noth erfordert es*.

Veréisching, *f.* Erforderung, Nachfrage.

Veréngen, *v. a.* verengern, enger machen, einschichten, einlegen, einschlagen.

Verénkelen, *v. a.* einfach, einzeln machen, vereinzeln.

Verérgeren, *v. a. & n.* verbittern, ärger machen; *een kwaad, een zeer door iets verérgeren, ein Uebel, ein Wehe durch etwas ärger machen; de kwaadartigen worden, dikwils, door de bestrafing verérgerd, die Boshaften werden, oft, durch die Bestrafung ärger, schlimmer; in plaats van zig te betoven, verérgert hy, anstatt sich zu bessern, wird er ärger*.

Verérgering, *f.* Vereschlimmerung.

Veréren, *v. a.* verresfen, durchbringen, verschwenden; *v.* veréeren.

Veréretten, *v. n.* verrettern, verschwären; *eene wonde laaten veréretten; eine Wunde verrettern lassen*.

Veréretting, *f.* Verretterung, Verschwörung; *daar is eene veréretting in de blaas, in der Blase ist ein Geschwür*.

Verf, *f.* Farbe.

Verfberd, *verfbord*, *n.* Farbbrett, Palet.

Verfdoos, *f.* Farbbüchse.

Verfketel, *m.* Farbkessel.

Verfkooper, *m.* Farbbandler.

Verfkauwen, *v. n.* erkalten, klüppeln, schlapp werden; *verfkauwen in eene onderneeming, in zynen voer, in einer Unternehmung, in seinem Eifer lau werden*.

Verfkauwing, *f.* Schwächung, Erschlaffung.

Verfmolen, *m.* Farbmühle.

Verfoeisel, *n.* Scherzal, Abscheu, Orreuel; *de afgodery is een verfoeisel in Gods ogen, die Abgötterey ist ein Orreuel vor Gottes Augen*.

Verfoelien, *v. a.* verfoellen, eine Tolle auflegen; *een spiegel verfoelien, mit einem verfoelisch behleeden, einen Spiegel verfoellen*.

Verfoelisel, *verfoelysel*, *n.* die Tolle, das Quecksilber an der hintern Seite des Spiegels.

Verfoelyk, *adj. & adv.* abscheulich, etelhaft; *eene spys verfoelyk zyn voor iemand, eine Speise etelhaft seyn für jemanden*.

Verfoelykheid, *f.* Abscheu, Abscheulichkeit, Grausamkeit.

Veefoejen, *v. a.* abkheuen, verschreyen für Eitel; *iets dat sinkt, eenig kwaan verfoejen, für etwas das sinkt, für einigß Wde einen Eitel haben; alle unilust verfoejen, alle unsißliche Lust verabscheuen*.

Verfoeijing, *f.* Abscheu, Eitel.

Verfoemfoejen, *v. a.* verberben, verpönten;

hy heeft het verfoemfoeid, er hat es verpönten, verpönet.

Verfpot, *m.* Farbbentorf.

Verfquast, *m.* Würste, Quaste der Ländcher.

Verfraajen, *v. a.* verjleren, schmücken, ausputzen.

Verfrischen, *v. a.* erfrischen, erlaben, erquickten; *die drank heeft my verfristbe, der Trunk hat mich erquickt*.

Verfrischung, *f.* Erfrischung, Erquickung.

Verfverandering, *f.* Verandering der Personen eines Körpers in der Arbeit.

Verfwaaren, *f. plur.* Farbbewaaere, zum Gebrauch der Maler.

Verfwinkel, *m.* Farbbende, wo man Farben verkauft.

Vergaan, *v. n.* vergehen, verunglücken; *geslingen, ablaufen; fortgehn, weggehen; de waereld zal eens vergaan, die Welt wird demaleinst vergehen; het schip is vergaan, das Schiff ist zu Grunde gegangen; van honger, van dorst vergaan, von Hunger, von Durst vergehen, verschmachten; het zal heel wel vergaan metter tyd, es wird ihm schon vergehen mit der Zeit; dat zal hem niet vergaan, das wird ihm nicht gelingen, wohl ablaufen; hy vergaat niet van zyne plaatze, er weicht nicht von seiner Stelle; de wyer van een uurwerk vergaat allenghand, der Weiser an einer Uhr rückt unmerklich fort; hoe is de zaak vergaan? wie ist die Sache abgelaufen? dat zal wel vergaan, das wird wohl gehen, vorüber gehen; dat gewul zal vergaan, das Geschwür wird vergehen; de smaak vergaat wy, ich verliere allen Appetit*.

Vergaapen, *v. n.* vergaffen; *v. a.* das Maul zu weit aufsperrten; *zig aan iets, aan eene schoonheid vergaapen, sich an etwas, an einer Schönheit vergaffen; zy hadt baaren mond vergaapt, sie hat ihr Maul zu weit aufgescherrt*.

Vergaarder, *m.* der die abgedruckten Bogen aufsummt in der Druckerey.

Vergaarsel, *n.* eine Kage, die man auf einmal aufsummt.

Vergaderaar, *m.* Sammler, Versammler, Aufheber; *een vergaderaar, vergaarder in eene drukkerij, ein Aufheber in einer Druckerey, der die Bogen aufhebt*.

Vergaderen, *v. a.* versammeln, sammeln, zusammenbringen; *zusammenkommen; schatten vergaderen, Schätze sammeln; het volk doen vergaderen, das Volk zusammentommen lassen; de afgedrukte bladen van een boek vergaderen, die abgedruckten Bogen eines Buches versammeln, aufheben; de raad zal morgen vergaderen, der Rath wird morgen zusammenkommen; de Heeren Staaten, de Raaden zyn vergaderd, die Herren Staaten, die Räthe sind versammelt*.

Vergadering, *f.* Versammlung; *eene groote vergadering van volk, eine große Versammlung von Volk; de vergadering van den raad, van de Heeren Staaten des lands, die Versammlung des Rathes, der Herren Staaten oder Stände des Landes; vergadering van schatten, Sammlung der Schätze, Hülfung; de burgermeesters*

meesters hebben de vergadering beroepen, die Burgemeesters hebben die Verzameling samenberufen; ik zal de vergadering niet kunnen bywoonen, ich werde der Verzameling nicht bewoonen, in die Verammlung nicht kommen können.

Vergaderplaats, f. Kaufmannsbörse, überhaupt jeder Sammelplatz oder Versammlungsort; *waar zal de vergaderplaats van 't leger wezen? wo werden sich die Truppen versammeln?*

Vergaf, imperf. von vergeeven; **vergab, Vergallen, v. a.** vergallen; *een bot, een baart of anderen visch vergallen, einen Boot, einen Barich oder andern Fisch vergallen; de bot is vergald, das Werk, das Spiel ist verderbt, verpudelt; die wading heeft al myne vrengh vergald, diese Zeitung hat alle meine Freude vergallt, verbittert.*

Vergangen, adj. vergangen, verflohen, verstrichen; *f. voorleeden.*

Vergankelyk, verganklyk, adj. & adv. vergänglich.

Verganklykheid, f. Vergänglichkeit.

Vergapen, v. n. vergapen, sich durch den Schein wovon betrügen lassen; *f. vergaapen.*

Vergasten, v. a. bewirthen, tractiren, beschenken; *hy heeft ons treffelyk vergast, er hat uns trefflich bewirthet.*

Vergat, imperf. von vergeeren; *ich versgab.*

Vergeeffelyk, vergeefflyk, adj. vergeßlich.

Vergeefflykheid, f. was vergeßlich ist, Vergeßlichkeit.

Vergeefs, adj. vergeßlich, eitel, fruchtlos; *vergeefft moeite, vergeefften arbeid doen, vergeßliche Mühe, vergeßliche Arbeit thun; eene vergeeffsche praat, ein vergeßliches Geschwätz.*

Vergeefs, te vergeefs, adv. vergeßlich, vergebend, umsonst; *te vergeefs bidden, arbeiden, vergeßlich bitten, arbeiten.*

Vergeetägnig, adj. vergeßlich.

Vergeetägnigheid, f. Vergessenheit.

Vergeetboek, n. Buch der Vergessenheit; *dat zal in het vergeetboek raaken, das soll vergessen seyn.*

Vergeetelheid, f. Vergessenheit; *iets in de vergeetelheid begraven, etwas vergessen, an etwas nicht gedenken.*

Vergeetelvoed, m. Lethe, der Fluss der Vergessenheit.

Vergeetelyk, adj. & adv. vergeßlich; *een vergeetelyk mensch, ein vergeßlicher Mensch; zeer vergeetelyk zyn, sehr vergeßlich seyn.*

Vergeetelykheid, f. Vergesslichkeit, Vergessenheit.

Vergeeten, v. a. vergessen; *iets vergeeten, etwas vergessen, aus dem Gedächtnis verlieren; ik heb het heel vergeeten, ich habe es ganz vergessen.*

Vergeetenheid, f. Vergessenheit.

Vergeetenis, f. Vergesslichkeit; *de zaak is in vergeetenis geraakt, die Sache ist in Vergessenheit gekommen.*

Vergeetig, adj. vergeßlich.

Vergeeing, f. das Vergessen; *iets in ver-*

geeing geraakt, gekomen zyn, etwas in Vergessung gerathen, gekommen seyn.

Vergeevelyk, adj. & adv. vergeßlich.

Vergeevelykheid, f. der Zustand, worin etwas kann vergeben werden; *Vergeßlichkeit.*

Vergeeven, v. a. vergeben, verzeihen; *item mit Gift hinrichten; ingl. austheilen; iemand zyne sonde, of zonden vergeeven, jemand seine Sünde, seine Sünden vergeben, nachlassen; vergeeft bet my! vers gebt mit! een ampt, een dienst vergeeven, ein Amt, einen Dienst vergeben, ertheilen; zy heeft baaren man willen vergeeven, sie hat ihren Mann vergeben wollen; de kaart vergeeven, die Karte nicht recht austheilen, vergeben.*

Vergeeving, f. Vergebung; *de vergeeving der zonden gelooven, eine Verggebung der Sünden glauben; vergeeving verwerven, Verggebung erwerben, erlangen.*

Vergelden, v. a. vergelten, belohnen; *goed met kwaad, kwaad met goed vergelden, Gutes mit Bösem, Böses mit Gutem vergelten.*

Vergelder, m. Vergelter, Belohnr.

Vergelding, f. Vergeltung, Belohnung.

Vergeleek, imperf. von vergelyken; *ich verallich.*

Vergelyk, n. Vergleich, Accord, Abrede; *een vergelyk tusschen de strydende partijen treffen, einen Vergleich zwischen zweien streitenden Parteyen treffen.*

Vergelykbaar, adj. & adv. vergleichbar.

Vergelykelyk, adv. das zu vergleichen ist; *iets by iets vergelykelyk zyn, etwas mit etwas zu vergleichen seyn.*

Vergelyken, v. a. vergleichen, befriedigen, vereinigen, übereinkommen; *iemand by iemand, of by iets vergelyken, jemand mit jemand oder mit etwas vergleichen; men heeft moeite, die zaak te vergelyken, es ist mühsam, die Sache überein zu bringen, zu vergleichen.*

Vergelyking, f. Vergleichung, Vergleich, Gleichniß; *iets by vergelyking spreken, te verstaan geeten, etwas in Gleichniß reden, zu verstehen geben.*

Vergen, v. a. beschuldigen, zethen; *ik fordern, abfordern; iemand iets vergen, einen etwas beschuldigen; gy vergeet my te veel, ihr fordert, heischt zu viel von mir.*

Vergenoegd, adj. & adv. vergnügt, vergnügt.

Vergenoegdheid, f. Vergnügtheit, Vergnügtsamkeit; *vergenoegdheid gaat rykdom te boven, Vergnügtsamkeit geht über Reichthum.*

Vergenoegelyk, adj. & adv. vergnügt.

Vergenoegen, v. a. vergnügen; *iemand door iets vergenoegen, jemand mit etwas vergnügen; zyne schuldnaars vergenoegen, seine Schuldgläubiger vergnügen.*

Vergenoeging, f. Genugthuung, Suficesdenheit; *ik kan 'er geene vergenoeging in neemen, ich finde daran kein Vergnügen.*

Vergenoegzaam, adj. vergnügt; *by is van eenen vergenoegzaamen aart, er ist leicht zu vergnügen.*

Vergenoegzaamheid, f. Vergnügtsamkeit, Vergnügtsamkeit.

Vergeetägnig, adj. vergeßlich; *better vergeetägnig.*

Vergeeven, v. a. vergeben; *f. vergeeven.*

Vergewissen, v. a. vergewissern, versichern; *kunt gy my daarvan vergewissen? ikant ihr mich dessen vergewissern?*

Vergezellen, v. a. vergesellschafteten, Gesellschaft leisten, begleiten; *f. verzellen; de geestlyke blydschap is hier beneden, altyd, met eenige geestlyke treurigheid vermeld, die geistliche Freude ist hienieden allezeit mit einiger Traurigkeit vergesellschaftet.*

Vergezelling, f. Vergesellschaftung.

Vergeselschappen, v. a. verbinden, vergesellschafteten, Gesellschaft halten, leisten.

Vergeselschapping, f. Vergesellschaftung, Vergesellschaftung.

Vergieten, v. a. vergießen, übergießen, umschmelzen; *blood vergieten, Blut vergießen; zyn zaad boegvondiglyk vergieten, seinen Saamen hochvöndlich vergießen; eenen drank van de ene vles in de andere vergieten, ein Getränk aus einer Flasche in die andere übergießen; een stuk geschut vergieten, ein Stück Geschütz umgießen.*

Vergieten, m. Vergießer; *een groot vergieten van veel bloed, ein großer Blutvergießer.*

Vergieting, f. Vergießung, Stürzung.

Vergietrek, f. Selber, Durchschlag; *den gekookten stokvis op een vergietrek mit den pot scheppen, den gelottenen Stockfisch auf einem Selber aus dem Topfe schöpfen.*

Vergif, n. Gift.

Vergifenis, f. Vergabung, Pardon; *hy heeft vergifenis verworven, er hat Pardon erhalten.*

Vergifmenger, m. -ngster, *f. Giftmischer, Giftmenger; Giftmengerinn.*

Vergift, n. Gift; *iemand vergift, een sterk vergift ingeeven, bybrengen, mengen, eto nem Gift, einen starken Gift eingeben, herbringen, vermischen.*

Vergiften, v. a. vergiften, mit Gift ansetzen, vergeben; *f. vergiftigen; pylon, wapenen vergiften, Pfeile, Waffen vergiften; iemand verstand en hart met een godloose leer vergiften, eines Verstand und Herz mit gottloser Lehre verariffen.*

Vergiftig, adj. & adv. vergiftig, giftig; *een vergiftig kruid, Mer, ein giftiges Kraut, Elix; een vergiftige leer, eine giftige, vergiftete Lehre.*

Vergiftigen, v. a. vergiften, vergeben, mit Gifte hinrichten; *de pylon vergiftigen, die Pfeile vergiften.*

Vergiftiger, m. -igster, *f. Verariffter, Vergiftigerinn, Vergeber, Giftmischer, Giftmischerinn.*

Vergiftiging, f. Vergiftung, Vergabung mit Gift.

Vergiften, v. n. sehlen, sich irren, betrügen, verstoßen, irrtönnen; *sig in zyne rekening vergiften, sich in seiner Rechnung betrügen; hy heeft sig leelyk vergift, er hat sich häßlich betrogen.*

Vergifling, *f.* Irrung, Fehlung in der Rechtsnung.
Verglaazen, *v. a.* verglazen; *aarde potten verglaazen*, erdene Geschirre verglazen; *een van binnen en van buiten verglaasde pot, kruik, kan*, ein von innen und von außen verglazerter Topf, Krug, Kanne.
Vergoden, *f.* vergooden.
Vergodlyken, *v. a.* göttlich machen.
Vergoeden, *v. a.* vergüten, erstaten, ersetzen; *iemand de schaaide, de schande vergoeden*, einem den Schaden, die Schande vergüten.
Vergoeding, *f.* Vergütung, Erstattung, Ersetzung; *vergoeding begeeren van zyne schaaide*, Vergütung seines Schadens begehren; *zy begeert vergoeding van haare eer*, sie begehrt Vergütung ihrer Ehre.
Vergoelyken, *v. a.* verschönern, schöner machen, bilden; *iemand in zyn schildery vergoelyken, hem moojer afbeelden, dan by is*, jemand in seiner Schilderey schöner abmalen, als er ist; *eene zaak wat vergoelyken*, eine Sache etwas verschönern, ihr ein Färbchen anfrischen.
Vergooden, *v. a.* vergüttern; *hy wierde naa zyn overlyden vergoed*, er ward nach seinem Tode vergütet.
Vergoeding, *f.* Vergötterung.
Vergoot, *imperf.* von vergieten.
Vergooten, *part. pass.* von vergieten.
Vergramd, *adj.* zornig, ergrimmt, böse.
Vergramdheid, *f.* Zornigkeit, Zorn.
Vergrammen, *v. a.* ergrimmen, erzürnen, zornig machen; *'t is gevaarlyk, eenen grooten vergrammen*, es ist gefährlich, einen Großen zu erzürnen; *zig vergrammen*, sich erzürnen, zornig werden; *vergramd zyn op iemand*, ergrimmt, böse, zornig auf jemand seyn.
Vergramming, *f.* Zorn, Erbitterung, Hitze.
Vergreepen, *part. pass.* von vergrypen.
Vergrimmen, *v. a.* ergrimmen, erzürnen, zornig machen.
Vergrooten, *v. a.* vergrößern, erweitern; *eene stad vergrooten*, eine Stadt vergrößern; *een huis, eene straat vergrooten*, ein Haus, eine Straße vergrößern, erweitern; *een kleed vergrooten*, ein Kleid erweitern, auslassen; *eene schildery vergrooten*, eine Schilderey vergrößern, größer abcopiren; *iemands goede of kwade daaden vergrooten*, jemand's gute oder böse Thaten vergrößern; *aus einer Dade einen Elephanten machen*.
Vergrooten, *m.* Vergrößerer, der etwas vergrößert; *hy is doorgaans een vergrooter van een anders feilen*, er vergrößert alles mal anderer Fehler.
Vergrootglas; *n.* Vergrößerungsglas.
Vergrooing, *f.* Vergrößerung, Erweiterung.
Vergroven, *v. a.* vergrößern, größer machen; *een glas, eene bril, die de letters in 't leezen vergroot*, ein Glas, eine Brille, das (die) die Buchstaben im Lesen vergrößert, größer scheinen machet.
Vergruizen, *v. a.* jermalmen, zu Grücke zerstoßen; *als zy glas walt vergruisd hebben, meng het in deeg, dat de rotten voorgeset*

wordt, wenn ihr das Glas zu Pulver gemacht habt, so mischt es in einen Teig, daß man es den Ratten hinlegen kann.
Vergruizing, *f.* das Jermalmen, zu Grücke Zerstoßen.
Vergryp, *n.* Riffelbat, Verbreechen.
Vergrypen, *v. a.* vergreifen; *eene hand vergrypen, vergreepen hebben*, eine Hand vergreifen, vergreifen haben; *zig aan iemand, of aan iets vergrypen*, sich an jemand oder an etwas vergreifen; *zig aan een vrommensich vergreepen hebben*, sich an einem Weibsmensche vergreifen haben.
Vergryping, *f.* Irrthum; *'t is door eene vergryping geschied*, das ist aus einem Irrthume geschehen.
Verguizen, *v. a.* verspotten, ausspotten, bespotten, mit Spottgesichtern oder Spottindulern; *hy heeft my verguisd*, er hat mich empfindlich durchgezogen, er hat sich lustig über mich gemacht.
Verguizing, *f.* Verspottung, Bespottung.
Verguld, *adj. & adv.* verguldet, vergoldet; *een silver- vergulde kan, handelaar, eine silberne, verguldete Kanne, Leuchter; vergulde woorden*, prächtige, zierliche, geschmückte Worte; *silver verguld*, Silber vergoldet.
Vergulden, *v. a.* vergolden; *silver, koper vergulden*; *eene lyst vergulden*, Silber, Kupfer vergolden; *eine Leiste oder Rahm vergolden*; *een boek op snee vergulden*, ein Buch auf dem Schmitte vergolden.
Vergulder, *m.* ein Vergolder.
Vergulding, *f.* Vergoldung.
Verguldlel, *n.* Vergoldung.
Vergunnen, *v. a.* vergönnen, vergünstigen, verzeihen, aufgeben, zulassen, erlauben; *iemand eene vryheid, eene privilegie vergunnen*, einem eine Freyheit, ein Privilegium vergönnen; *vergunde infken plegen*, erlaubte Wohlust plegen.
Vergunning, *f.* Vergünstigung, Verzeihung, Erlaubniß; *eene neering door vergunning*, ein Niet durch Rege thun, die vergunning getrogen hebben, eine Nabeung, ein Gewerbe durch Vergünstigung und nicht durch Recht treiben; *die Erlaubniß darüber bekommen haben*.
Verhairen, *v. a.* ander Haar, andere Haare bekommen; *dat paard, die bond is verhaird*, das Pferd, dieser Hund ist, hat sich gebaart.
Verhaal, *n.* Erzählung, Bericht; *Erzählung, Erkung*; *het verhaal doen van eene zaak, eene Sache erzählen*; *een kort verhaal, een getrouw verhaal*, eine kurze Erzählung, eine getreue Erzählung; *daar is geen verhaal op hem, es ist keine Erzählung von ihm zu hoffen, zu holen*; *waar zal ik myn verhaal op zoeken? wer wird mich schadlos halten, mir den Schaden erkegen?*
Verhaalen, *v. a.* erzählen, erhölen; *eene zaak omstandig verhaalen*, eine Sache umständig erzählen; *zyden adem verhaalen*, seinen Athem wieder holen, sich erhölen, verschmauken; *verhaal u eens, en drink, loop, spreek niet zo haastig*, erhöle dich, verschmauke etnmal, und trink, lauf, rede nicht so eilig; *op iemand iets, of*

zyne schaaide verhaalen, sich an jemand erhölen, sich seines Schadens an ihm erhölen; *daar is niet op te verhaalen*, man kann sich da an nichts erhölen; *ik zal het op u verhaalen*, ich werde es an euch rdchen.
Verhaaler, *m.* der etwas erzählt, Erzähler.
Verhaaling, *f.* Wiederholung, Erholung.
Verhaalschryver, *m.* Geschichtschreiber.
Verhaarden, ein altes Wort; *f.* verhuizen.
Verhaasten, *v. a.* überellen; *doe uw werk met verdrag, en verbaaf u niet*, thut euer Werk mit Gemach, und überellet euch nicht.
Verhaasting, *f.* Uebereilung, zu große Eil.
Verhaar, *adj.* verhaart, gebaart; *f.* gehaart; *een verhaat mensich, ein verhaarter Mensch*; *zig by elk een verhaat maaken*, sich bey jedem Mann verhaart machen; *van eene verhaate stof spreken*, von einer verhaarten Materie sprechen.
Verhairen, *v. a.* haaren, anderes Haar bekommen; *de bond is verhaird*, der Hund hat sich gebaart.
Verhakken, *v. a.* von neuem, abermal haden.
Verhaktukken, *v. a.* verferstücken, d. i. die Fersen hinten an Strümpfen befestigen; *wat is daar te verhaktukken? wat is da zu thun, zu machen?*
Verhandelen, *v. a.* verhandeln, verkaufen, an Mann bringen, abhandeln; *ackere waaren tegen andere verhandelen, gewisse Waaren gegen andere verhandeln*, verstauschen, umlegen; *eenen text, eene stoffe verhandelen*, einen Text, eine Materie abhandeln, auslegen, erklären.
Verhandeling, *f.* Verhandlung, Abhandlung.
Verhangen, *v. a.* anders hängen; *een' emmer verhangen*, einen Eimer anders hängen als er hieng; *hy heeft zig verhangen, als Judas*, er hat sich erdenkt, gleichwolte Judas.
Verhanfelen, *v. a.* flicken, bessern, ausflicken, ausbessern; *oude kleederen verhanfelen*, alte Kleider flicken und wieder verkaufen.
Verhanfeling, *f.* das Flicken, Bessern, Ausflicken, Ausbessern.
Verhanfelen, *v. a.* ein großes Glas ausleeren, bey dem Austritte in eine Gesellschaft; *den Willkommen austrinken*.
Verharden, *v. a.* verhärtten, erhärten, verstauffen; *ik zal, zegt God, Pharaos herte verharden*, ich will, sagt Gott, das Herz Pharaons verhärtten; *in den arbeid verharden*, sich durch die Arbeit abhärten; *hy verhardt in boosheid*, er ist ganz verstaufft in der Bosheit.
Verharding, *f.* Verhärtung, Erhärtung, Verstauffung.
Verheelen, *v. a.* verheelen, verbergen, verschweigen; *hy heeft het voor my verbeeld*, er hat es vor mir verdeckt; *de zaak is voor my verholen*, die Sache ist vor mir verholen.
Verheeren, *v. a.* übermeistern, erobern, besmeistern; *het gantze land is door 't krygsvolk verheerd*, die Soldaten haben

Sollverfabrung verrathen; *de zaak is verkliekt*, die Sache ist verrathen.

Verklikker, *m.* -kster, *f.* Anbringer, Verredhter, Aufseher, Anbringerin, Verredhterin; *hy is een verklikker*, wagt u! er ist ein Verredhter, nehmst euch in Acht! *de verklikkers in de schoolen worden van alle de schoolgangers gehaat*, die Schulhelfer werden von allen Schülern gehaßt.

Verklikking, *f.* das Anbringen, Angeben, Verrathen, Entdeckung.

Verklikster, *f.* *hy* verklikker.

Verkloeken, *v. a.* Vorzug haben, übertreffen an Klugheit, an Geschicklichkeit; *er kladden; hy heeft zig verkloekt*, er hat sich übertroffen; *zy moet u verkloeken*, ihr müßt euch einen Nuth lassen; *ieemand verkloeken*, witzig, verschmätzt, durchtrieben seyn; *ieemand berücken*.

Verknaagen, *v. a.* zerknagen; abnagen; *sig verknaagen van hartzeer*, sich das Herz abnagen, abgrämen.

Verkneuzen, *v. a.* zermalmen, zermalseln, zerstoßen.

Verknienzen, *v. n.* sich grämen, das Herz abstreifen, Mißvergügen haben.

Verkniezing, *f.* Abnehmen der Kräfte; Schwermuth, Schwermüthigkeit; *f.* verknyzing.

Verknoejen, *v. a.* verbudeln, verderben, verbrauchen; *het werk verknoeijl hebben*, das Werk verbudelt, verderbt haben.

Verknogzen, *v. a.* verbinden, an einander binden.

Verknogter, *m.* Verbindter, Zusammenbinder.

Verknoging, *f.* Verbindung, Verknüpfung.

Verknollen, *v. a.* verderben, verbudeln, verbunzen; *nie toe, dat gy 't niet alles verknolt*, düret euch, daß ihr nicht alles verderbt; *het kind heeft het verknold*, das Kind hat sich übel gehalten, hat Böses angerichtet.

Verknolling, *f.* Verderbung eines Werks, Bosheit.

Verknopen, *v. a.* von neuem knüpfen, verknüpfen; *enen knoop, die loos gegaan is, verknopen*, einen Knopf, der los oder aufgegangen ist, wieder knüpfen; *een' hand verknopen*, ein Hand verknüpfen.

Verknooping, *f.* Zuknüpfung von neuem, Verknüpfung.

Verknyzen, *v. a.* sich grämen, das Herz abstreifen; *sy verknijft zig aalpe*, sie freißt sich selbst das Herz ab.

Verknyzing, *f.* Summer, Gram.

Verkoelen, *v. a.* n. erfrählen, kühlen, erkalten; *sig wat verkoelen*, sich etwas erfrählen, erfrischen; *den drank verkoelen*, den Trank kühlen; *de roode wyn, 't roo-waasje verkoelt*, der rotthe Wein, das Rosensüßchen kühlet; *zyne liefde, zyn zow begint te verkoelen*, seine Liebe, sein Eifer beginnt zu erkalten; *verkoelende middelen gebruiken*, kühlende Mittel gebrauchen.

Verkoeler, *m.* Kübler, Erfrähler.

Verkoeling, *f.* Kühlung.

Verkocht, *verkoegt*, *part. pass.* von verkoopen.

Verkomen, *v. n.* erholen, wieder hergekehrt werden; *met het mooi weer begin ik allengskens te verkomen*, bey dieser guten Witterung erhole ich mich nach und nach wieder; *ik ben blyde, dat gy 'er begint op te verkomen*, ich bin vergnügt, daß eure Sachen wieder ein so gutes Ansehen bekommen haben.

Verkonden, verkondigen, *v. a.* verkündigen, bekant machen, anfragen, ankündigen; *eene goede tyding verkondigen*, eine gute Zeitung verkündigen; *iets van 't stadhuys, van den predikstoel verkondigen*, etwas vom Rathhause, vom Predigstuhle ankündigen.

Verkondiger, *m.* Verkündiger, Botschafter; *een verkondiger van 't eyangelium*, van de hyde boodschap, Verkündiger des Evangelii, der sabblichen Botschaft.

Verkondiging, *f.* Verkündigung; *de verkondiging van Gods woord*, die Verkündigung des Wortes Gottes; *het feest van Marijs verkondiging*, das Fest Mariä Verkündigung.

Verkondigster, *f.* Botschafterin.

Verkondschappen, *v. a.* verkundschaffen, kund thun, antündigen; *ik zal 'er u van verkondschappen*, ich will es euch kund thun.

Verkondschapping, *f.* Bekanntmachung, öffentliche Anzeige, Erklärung; *ist in Verichten gebräuchlich.*

Verkooiken, *v. n.* verfochen, versieden, einsieden; *al 't water, al 't nat is verkooikt*, alles Wasser, alle Brühe, alle Zeugnisse ist versotten, eingesotten.

Verkooking, *f.* Einkochung, das Einsieden.

Verkoop, *m.* Verkauf; *de maatschappi heeft eenen verkoop van goederen aangesteld*, die Compagnie hat einen Verkauf der Waaren angestellt.

Verkoopbaar, *adj. & adv.* verkauflich, was man verkaufen kann; *die waar is niet verkoopbaar*, die Waare ist nicht zu verkaufen.

Verkoopdag, *m.* der Tag zum Verkaufen.

Verkoopelyk, *adj. & adv.* verkauflich, verkaufbar; *een goed niet verkoopelyk zyn*, ein Gut nicht verkauflich seyn.

Verkoojen, *v. a.* verkaufen, verhandeln; *zyne waar met goede winst verkoojen*, seine Waare mit gutem Gewinn verkaufen; *iet met verlies verkoojen*, etwas mit Verlus verkaufen.

Verkoojer, *m.* -oopster, *f.* Verkäufer, Verkäuferin, Kaufmann, Krämer, Hansbrismann, Handelsfrau; *de verkoojer van iets zyn*, der Verkäufer von etwas seyn.

Verkooping, *f.* Verkaufung, Verkauf; *eene verkooping van boeken, van goederen aanbellen*, einen Verkauf von Büchern, von Gütern ansetzen.

Verkoozen, *part. pass.* von verkiesen.

Verkoperen, *v. a.* wie Kupfer machen, mit Kupfer; oder Metastharbe anstreichen, malen.

Verkorten, *v. a.* verkürzen, kürzen, kürzer machen, abkürzen; *Unrecht thun; zenen manzel of rok verkorten*, einen Mansel oder Rock kürzer machen; *een verhaal verkorten*, eine Erzählung abkürzen; *ie-*

wand den tyd verkorten, jemand die Zeit verkürzen; *ieemand verkorten*, jemand uners nachtheiligen, beschädigen.

Verkorter, *m.* Verkürzer, der einen Auszug, kurzen Entwurf davon macht; *it. ein Verantwortlicher, der Unrecht thut; de verkorter van een boek, van een' biografie*, der Verkürzer eines Buchs, einer Biographie; *een verkorter van weduwen en weezen*, der Wittwen und Waisen kränkt, unterdrückt.

Verkorting, *f.* Verkürzung, Nachtheil, Minderrecht; *verkorting ener rede*, Verkürzung einer Rede; *verkorting van iemands Eer*, Verkürzung, Abbruch von jemand's Ehre; *verkorting der beelden*, Verkürzung der Bilder.

Verkortfel, *m.* kurzer Begriff, Abkürzung.

Verkoud, *adj. & adv.* erkaltet, erkalte; *mit Schnupfen belegt.*

Verkouden, *v. n.* erkälten, kalt werden; *den Schnupfen oder einen Fluß durch Erkaltung bekommen; zyne liefde begint te verkoeden*, seine Liebe kühlt an zu erkalten; *zyne klederen aantrekken, om niet te verkoeden*, seine Kleider anziehen, um nicht kalt zu werden, sich nicht zu erkälten.

Verkoudheid, *f.* Schnupfen, Fluß im Haupt.

Verkrachten, *v. a.* schwächen, schänden, nothzüchtigen; *eene maagd verkrachten*, eine Jungfer schwächen, mit Gewalt schänden oder nothzüchtigen.

Verkrachter, *m.* Frauenschänder.

Verkracting, *f.* gewaltthame Schändung; *it. gewaltthame Entführung.*

Verkreegen, *part. pass.* von verkrygen.

Verkreuken, verkreukelen, *v. a.* zerstoßen, zerknüpfeln, zerknittern; *eene juffrouw haare voorschont verkreuken*, einer Jungfrau die Schürze zerknittern; *wyn bes is veel verkreukeld*, mein Kragen ist ganz zerknittert.

Verkrimpen, *v. n.* verkrümphen, eingehen, einkrümphen, einschrumpfen, einziehen; *die stof verkrimpt veel*, als te gewaschen *of nat wordt*, der Zeug geht sehr ein, wenn er gewaschen oder naß wird; *ie-mand de kennenen verkrimpen*, jemand die Sennadern zu kurz werden, seyn; *siehe krimpen.*

Verkrimpig, *f.* das Einschrumpfen der Nerven.

Verkrooken, *v. a.* halbbrechen, zerstoßen.

Verkroppen, *v. a.* beschweren, überladen; verdauen, einschlucken; einfressen; *de spyt verkroopt my*, diese Speise liegt mir hart im Magen; *hy is verkroopt onder den last zyner bezigheden*, er ist von der Last seiner Geschäfte unterdrückt worden; *ver-kroopt zyn van dreefheid*, unterdrückt seyn von Verdrüß; *enen boom, sijnad moeten verkroppen*, einen Hohn, eine Schwach verschlucken müssen; *sig verkroppen*, wird vom Frauenzimmer gefaget, die Brust oder Bukem vor, herausstrecken; *eine Anterfehle machen.*

Verkropping, *f.* Verschmertzung, Verbannung eines angethanen Schimpfs, Erduldung; *verkropping van zyn leet*, die Verschmertzung seines Kummers.

Verkruijen, v. n. vertrieben, sich vertrieben; *de pyu verkruije, sonnyds, van de zene plaats na de andere, der Schmerz zieht bisweilen von einem Orte zum andern herum.*
 Verkruyen, v. a. verschieben, anderwärts hinschieben, fortrollen, fortziehen; *steen verkruyen, Steine fortziehen; zy hebben 't gansche huis verkruid, sie haben das ganze Haus fortgerollt, auf Rollen von der Stelle geschoben.*
 Verkrygen, v. a. bekommen, erlangen, erwerben, erhalten; *rykdom verkrygen; een ryk erfgoed verkrygen, Reichthum erwerben; ein reich Erbgut erwerben; vergiffenis verkrygen, Vergebung erlangen.*
 Verkryger, m. Erlanger, Erwerber, Erhalter.
 Verkryging, f. Erlangung, Erhaltung.
 Verkwanfelen, f. verquanselen.
 Verkwikken, f. verquikken, u. f. w.
 Verkwiften, u. f. w. f. verkwiften, u. f. w.
 Verkwyneyn, f. verkwynen.
 Verkyken, v. a. versehen, vertuden, versorgen; *verkyk u niet aan haar optooffel, vergofft euch nicht an ihrem Hüße; zy sien tyd verkyken, seine Zeit mit Waffnen zubringen; syn geld verkyken, sein Geld mit Beschauen verschwenden; een zwanger vrouwenfch verkiikt zig ligt aan iets, eine schwangere Frau versteht sich leicht an etwas; zig aan een vrouwenfch verkyken, sich an einem Weibsbilde versorgen; de kans is verkeeken, die Gelegenheit ist vorbey.*
 Verlaaden, f. overlaaden.
 Verlaagen, v. a. erniedern, niedriger stellen machen; *enen kelder verlaagen, einen Keller tiefer graben; den prys verlaagen, den Preis abschlagen.*
 Verlaat, n. Schleiße, Wasserbamm.
 Verlaaren, v. a. verlassen, sitzen lassen, das hinten lassen; anbleuen; ablassen; *zyne vrouw en kinderen verlaaten, seine Frau und Kinder verlassen; men moet de vriendschap niet verlaaten, man muß die Freundschaft nicht auflassen; syn ampt, syn stand verlaaten, sein Amt, seinen Stand verlassen; ene belegerde stad verlaaten, die Belagerung einer Stadt aufheben; iemand een goed tot zekerem prys verlaaten, jemand etwas um gewissen Preis lassen; een vat wyne verlaaten, ein Faß Wein ablassen; zig op iemand verlaaten, sich auf jemand verlassen.*
 Verlaater, m. der etwas verläßt, aufsieht.
 Verlaating, f. Verlassung, Verlaß, Abscheiden.
 Verlaauwen, erlauen, lau, läßt, kaltfinnig werden; *imands liefde, yver verlaauwen, jemand's Liebe, Eifer erkalten.*
 Verlaauwing, f. Erstkütung.
 Verladen, v. a. zu viel laden, überladen; f. overlaaden.
 Verlakken, v. a. verlacken, verlackieren; *verlakt werk maaken, lackieren.*
 Verlakker, m. Lackierer.
 Verlamdheid, f. Lähmung, Verlöhmung.
 Verlammen, v. a. lähmen, verlähmen, krumm und lähm machen; *verlamd syn, gelähmt syn; het gezicht verlammen, das*

Gesicht durch Schrecken verdorben, unbrauchbar machen.
 Verlamming, f. Lähmung, Verlöhmung.
 Verlanden, v. n. das Land räumen, in ein ander Land, aus dem Lande ziehen; zu Lande werden, wo vorhin Wasser gewesen ist; *den oorlog heeft wel gansche volken doen verlanden, der Krieg hat vertrieben, daß wohl ganze Völkerschaften ein Land räumen müssen; f. verhuizen.*
 Verlang, n. Angelegenheit, Verlang, Antheil; f. belang.
 Verlangten, v. a. & n. verlängern, längern, länger machen; verlangen, wünschen, begehren; *enen rok verlangen, einen Rock länger machen; den oorlog zoeken te verlangten, den Krieg suchen zu verlängern; na iets, na iemand verlangten, nach etwas, nach jemand verlangen; zeer verlangten, em iemand te zien, sehr verlangen, einen zu sehen.*
 Verlangten n. Verlangen, Begierde.
 Verlanging, f. Verlängerung, Aufschub.
 Verlanterstanten, v. a. verkleinern, verschleßern, verberben, verkleinern mit Rücksichtgang, herumschlendern.
 Verlappen, v. a. wieder finden, von neuem finden; zu Lappen, zu Flicken gebrauchen; *schonen verlappen, Schuhe wieder besohlen.*
 Verlapping, f. Ausfüllung, Ausbesserung.
 Verlaten, v. a. verlassen, abgehen, sitzen lassen; um gewissen Preis lassen; ablassen, ablassen; sich verlassen, vertrauen; f. verlaaten.
 Verledigen, v. a. sich Zeit nehmen, Zeit anwenden.
 Verleeden, adj. & adv. vergangen; *dat is lang verleeden, das ist lang, das es geschehen; de verleede weeke, maand, die vergangene Woche, Monat.*
 Verleedigen, v. a. sich aller Geschäfte entschlagen, sich Zeit nehmen; *ik zal my verleedigen, om zyne schriften na te zien, ich werde mir Zeit nehmen, seine Schriften durchzusehen.*
 Verleegen, adj. & adv. verlegen, in Sorgen, in Angst, bekümmert, besorgt; f. verlegen; *verleegen syn om, over iets, besorgt, in Sorgen seyn um, über etwas; ik ben verlegen om geld, ich bin um Geld verlegen; iemand verlegen maaken, jemand Sorge, Angst machen, in Verlegenheit setzen; iemand verlegen laaten, einen in Verlegenheit, in Sorge lassen.*
 Verleegenheid, f. Sorge, Angst, Bekümmerniß, Verlegenheit.
 Verleegeren, v. a. anderwärts das Lager aufschlagen; *de kryghebden verleegeren, die Kriegsvölker anderwärts hinlagern.*
 Verleelyken, v. a. & n. verächtlichen, verunkalten, häßlich machen; *dat toosel verleelykt haar maar, der Aufpuß verunkaltet sie nur.*
 Verleenen, v. a. verleihen, vergönnen, verschenken, geben, zugeben; *iemand eene vryheid, een gemade verleenen, jemand eine Freyheit, eine Gnade verleihen; so lang my God het leuen verleent, so lang Gott mir das Leben verleihet; een goed woord verleenen by den Vorst, ein gut Wort bey dem Fürsten einlegen.*

Verleening, f. Erlaubniß, Vergönnung.
 Verleeren, v. a. verlieren, entlernen, veressen was man gelernt hat; ablernen, abgewöhnen; *ik moet het oefnen, op dat ik 't niet verleere, ich muß es üben, auf daß ichs nicht verlerne, vergeße; ik zal n die kruade parten wel verleeren, ich will dir diese schlimme Umgebenden schon abgewöhnen.*
 Verleezen, v. a. belefen, bestauben, reinigen; *het warmes moet schoon verleezen, ein gewaschen werden, eer men 't kookt, das Kraut muß rein gelefen und gewaschen werden, ehe mans kochet.*
 Verlegen, adj. & adv. verlegen, in Sorgen, in Angst, bekümmert, besorgt; *item von langem Liegen verdorben; verlege waare, verlegene Waare; verlegen brood, verschimmelt Brodt.*
 Verlegenheid, f. Sorge, Angst, Bekümmerniß, Verlegenheit; *ik was in groote verlegenheid, ich war in großer Sorge, Verlegenheit.*
 Verlegeren, v. a. & n. das Lager verändern.
 Verleggen, v. a. verlegen, von seinem Orte weglegen, an einen andern Ort legen, da mans nicht wider finden kann; *item die Verlagskosten hergeben; ene vergadering elders heen verleggen, eine Versammlung anderwärts hin verlegen; een boek verlegt hebben, ein Buch verlegt haben.*
 Verlegging, f. Verlegung, Veränderung des Orts, einer Sache.
 Verlei, n. Belehnung, Hulbigung, Hulbigungsbild, Investitur.
 Verleidelyk, adj. & adv. verführlich.
 Verleidelykheid, f. Verführlichkeit.
 Verleiden, v. a. verleiten, anderwärts hin leiten; verführen; *ene rivier verleiden, einen Strom anderwärts hin leiten; iemand door ene valsche leer verleiden, einen durch falsche Lehre verführen.*
 Verleider, m. -älter, f. Verleiter, Verführer; *een verleider der jeugd, ein Verführer der Jugend; verleider van wtzijs, Widgchensverführer.*
 Verleiding, f. Verleitung, Ableitung; *it. Verführung, Betrug; verleiding van een stroom, Ableitung eines Stroms; verleiding der jeugd, Verführung der Jugend.*
 Verleidster, f. f. verleider, Verführerian.
 Verlekkeren, v. a. & n. verleckern, versleckern, vernascht werden.
 Verlemmen, v. a. lähmen, verlähmen; f. verlammen.
 Verlengen, v. a. verlängern, verlängern, länger machen; f. verlangen; *men kan dien rok niet verlengen, man kann diesen Rock nicht länger machen.*
 Verlenging, f. Verlängerung von Sachen; *item Verlängerung der Zeit.*
 Verlappen, v. n. verwellen, weß werden.
 Verleren, v. a. verlernen, abgewöhnen, veressen; f. verleeren.
 Verlet, n. Hinderniß, Verbinderniß, Verhinderung, Bekwerde; *ik heb 'er gansche geen verlet by, das ist mir gar nicht beschwerlich.*
 Verletten, v. a. verhindern, verstumen, Verlekkern,

Verlouteren, v. a. verschmenden, aufwenden, verlieren.
 Verley, n. Lehnseid, Huldbingungseid, Huldbingung.
 Verlichten, erleuchten; f. verligten; das erste ist das gebräuchlichste, zur Unterscheidung von verligten, erleichtern.
 Verlichter, m. ein Erleuchter.
 Verlichting, f. Erleuchtung.
 Verlicfd, adj. & adv. verliebt; verlieft worden, verliebt werden, sich verlieben.
 Verliede, m. f. Liebhaber, Verliebte.
 Verlies, n. Verluft, Schwaben, Nachtheil.
 Verlieven, v. n. verliebt werden, sich verlieben.
 Verliezen, v. a. verlieren, zu kurz kommen; *syn verhand verliezen, de spraak verliezen*, seinen Verband verlieren, die Sprache verlieren; *in 't spelen, in 't handelen verliezen*, im Spielen, im Kaufhandel verlieren; *het geld verliezen*, den Proceß verlieren; *sig verliezen*, sich verlieren; *als de wyn niet alge gehouden wordt, verliest hy syne kroeg*, wenn der Wein nicht gut aufgehoben, verwahrt ist, so verliert er seine Krug.
 Verligten, v. a. erleichtern, erleichtern, erleichtern; f. verlichten; *het verhand verligten*, den Verband erleichtern; *eenen dufferen text verligten*, einen dunkeln Text aufklären; *landkaarten, koperprenten, verligten*, Landkarten, Kupferstücke illuminiren, *iemand's last verligten*, jemand's Last erleichtern; *dit ontfje heeft my de pijn merkelyk verligt*, dieses Salbchen hat mir den Schmerz merklich gelindert.
 Verligter, m. Erleuchter; siehe verlichter; *een verlichter van landkaarten, Erleuchter, Illuminier von Landkarten, Illuminist*.
 Verligting, f. Erleuchtung; Erleichterung, Linderung; *eenige verligting geeven*, einige Erleichterung verschaffen.
 Verligtingje, n. eine kleine Erleichterung.
 Verliken, v. a. verschmenden, durchbräuen, verderben.
 Verlochenen, v. a. versagen, verleugnen, ablagen.
 Verlochening, f. f. verloochening.
 Verloeden, v. a. ein Verriegel anhängen; it. in neues Wey setzen, neues Wey einhängen; f. verloeden.
 Verlof, n. Erlaub, Erlaubniß, Urlaub, Freyheit; *iemand om verlof vragen*, bitten, *verloeden*, einen um Erlaubniß bitten, erlauben.
 Verlofbrief, m. Erlaubnißbrief, Freyheitsbrief.
 Verlokken, v. a. locken, anlocken, anreizen, verlocken, verleiten; *sy heeft 'er hem toe verlost*, sie hat ihn dazu verleitet.
 Verlokker, m. -kiter, f. Verführer, der an sich locket, an sich zieht; Verführerinn.
 Verlokking, f. Anlockung, Anreizung.
 Verlokkel, n. Lockweise, Lockaal.
 Verlokter, f. f. bey verlokter.
 Verloochenaar, m. Verläugner.
 Verloochenen, v. a. verläugnen, ablagen; *sig selv' en alles verloochen*, sich selbst und alles verläugnen; *ene daad verloochenen*, eine That abläugnen.

Verloochening, f. Verläugnung; *Wagging*.
 Verlooden, v. a. verriegeln, einhängen mit Wey vergießen, in neues Wey setzen; *glazen verlooden*, Gläser einhängen oder Gläser rauten in neues Wey setzen; *lakens of stoffe verlooden*, mit een loodmerk voorzien, Tuche oder Zeuge mit einem Weymarkt zeichnen.
 Verloop, n. das Verlaufen; Verlaufs; *het verloop der soldaaten*, das Ausreißen der Soldaten; *naar verloop van tyd*, nach Verlauf der Zeit; *'t verloop der maaken*, der Verlauf der Sachen; *verloop van neering*, der halanen, der Abgang der Nahrung, der Lunden.
 Verloopen, v. a. verlaufen, verschwinden, vorbeistreichen; it. weglassen, durchgehen; it. sich verlieren; durch Zurücklassen verderben, zurückkommen, in Versuchung geraten; bey den Druckern heißt es einige Verändern in den Seiten, durch Zusetzen oder Auslassen, machen; *syne schoenen verloopen*, seine Schuhe ablaufen; *de soldaaten verloopen*, die Soldaten gehen durch, reisen aus; *het water verloopt*, das Wasser, Gewässer verläuft; *de tyd verloopt*, die Zeit verläuft; *syne welvaart, syn geluk verloopen*, seine Wohlthat, sein Glück verfluchen, verlieren; *sig tegen iemand verloopen*, sich an einem vergreifen.
 Verloopen, adj. verstrichen, verlaufen; *'t wolk is verloopen*, das Wolk hat sich verlaufen; *de tyd is verloopen*, die Zeit ist verlaufen, vergangen, verstrichen; *het is met hem verloopen*, es ist mit ihm aus.
 Verloopen, n. das Verlaufen, Ausreißen; *'t verloopen der soldaaten*, das Ausreißen der Soldaten.
 Verlooping, f. das Ausreißen, Desertion.
 Verloor, v. verlohrt; *imperf.* von verliezen, verlieren.
 Verlooren, verloren, adj. & part. von verliezen; *verlooren*, *verlooren gaan*, verlohren gehen; *verlooren loopen*, irren, in der Irre herum laufen; *iets verlooren geeven*, etwas verlohren geben.
 Verlooten, v. a. verlooten, durch Loos andtheilen oder gewinnen.
 Verlooven, v. a. verloben, Gelübde thun, etwas nicht zu brechen; it. verloben, Ehevorbund haben; *het spelen verlooven*, das Spielen verloben; *sig aan iemand ehelich verloofd hebben*, sich an jemand ehelich verlobt haben.
 Verlooving, f. Verlobung; item Gelübde, eheliches Verlobniß; *ene verlooving doen*, iets te laten, ein Gelübde thun, etwas zu lassen.
 Verloopen, v. a. verlaufen, verfließen, weggehen, verlassen; f. verloopen.
 Verlossen, v. a. erlösen, erretten, los, freymachen, loskaufen; in Freyheit setzen; niederkommen, eines Kindes genesen.
 Verlosser, m. -ster, f. Erlöser, Erretter, Heiland; Erlöserinn, Erretterinn.
 Verlossing, f. Erlösung, Befreyung; *Geneating van eenem Kinde*, Niederkunft, Entbindung.
 Verlostter, f. f. verlostter.

Verloren, v. n. durchs Loos entsetzt, theilen; f. verlooren.
 Verloven, v. a. ablagen, geloben etwas nicht zu thun; item sich versprechen im Freywilligen, sich verloben; f. verlooven.
 Verlugten, v. a. lästern, an die Luft legen, hängen; *een bed verlugden*, ein Bett in die Luft legen; *sig verlugten*, frische Luft schöpfen, auf freyem Felde spazieren gehen.
 Verlugting, f. Lüftung, Aussetzung an die Luft.
 Verluiden, v. n. verlauten, zu verfluchen geben; *sig iets laten verluiden*, sich etwas verlauten lassen, zu verfluchen gehen.
 Verlustigen, v. a. erlustigen, lustig machen, ergötzen.
 Verlustiging, f. Erlustigung, Ergötzung.
 Verluyeren, v. a. verfluchen, durch Faulheit verfluchen; *syn tydlyk geluk verluysd hebben*, sein zeitlich Glück durch Faulheit verflucht haben.
 Verly, verley, n. Huldbingung, Investitur.
 Verlyden, v. a. verlicben, gönnen, vergönnen, einsehen, verhalten; ein altes Wort.
 Vermaagschappen, v. a. sich in Blutsverwandtschaft einlassen; *sig met iemand of met een geslagt vermaagschappen*, sich mit jemand oder mit einem Geschlecht in Verwandtschaft einlassen.
 Vermaagschapping, f. Verwandtschaft, Freundschaft.
 Vermaak, n. Erhaltung, Ergötlichkeit, Vergnügen, Freude.
 Vermaakelyk, adj. & adv. lustig, ergötlich, freudig.
 Vermaakelykheid, f. Lustbarkeit, Lustigkeit, Vergnüglichkeit, Lust.
 Vermaaken, v. a. vermachen, fiden, ausbessern; erlustigen, vergnügen; item im Erkament vermachen; *vermaaken een huis, een kleed, ein Haus, ein Kleid fiden*, bessern, ausbessern; *iemand al syn goed vermaaken*, jemand all sein Gut vermachen; *sy vermaakte het ganfche geselschap*, sie machte die ganze Gesellschaft aufzuräumen.
 Vermaaker, m. der etwas vermacht, ausbessert, Flicker.
 Vermaaking, f. Ausbesserung.
 Vermaakter, f. die etwas ausbessert, fident, vermacht, Flickerinn.
 Vermaalen, v. a. vermahlen, zermalmen; *iets tot stof vermaalen*, etwas zu Pulver, zu Staube machen.
 Vermaan, n. Vermahnung, Ermunterung, Ermahnung; f. vermaning.
 Vermaandbrief, m. Ermahnungsschreiben.
 Vermaanen, v. a. vermahnen, ermahnen, ratben, anrathen.
 Vermaaner, m. Vermahner, Ermahner; *een vermaaner by de Mennonisten*, ein Lehretter bey den Mennonisten; *een vermaaner by de Reformeerden*, by de Lutherischen, ein Vermahner, Ermahner bey den Reformirten, bey den Lutherischen.
 Vermaning, f. Vermahnung, Ermahnung; Compliment; *ene korte vermaning doen aan 't volk*, eine kurze Vermahnung, Ermahnung aus Volk thun; *vermaning*

van gaboort, ein Compliment an eines
seinem Geburtstage; *nog eene verma-
ning van zyne hoort gespeelen*, noch etwas
übriget von seinem gebadten Fieber sä-
hen.
Vermaard, *adj. & adv.* berühmt, namhaft,
belobt; *feverlich; een veer vermaard schry-
ver, dichter*, ein sehr berühmter Scribent,
Poet; *vermaard zyn in de historie*, in der
Geschichte berühmt seyn; *een vermaarde
dag*, fest, ein hochfeierlicher Tag, hoher
Fest.
Vermaardheid, *f.* Ehre, Ruhm.
Vernagerdheid, *f.* Schwächigkeit, Ma-
gerheit.
Vernageren, *v. n. & a.* mager werden,
machen, abnehmen; *door hartveer, droef-
heid vernageren*, durch Hezeleid, Des-
trahais abnehmen, auszehren; *'er heest
vernagerd nasien*, ganz abgehungert aus-
sehen.
Vernagering, *f.* Ermagerung.
Vernaken, *v. a.* vernachen, fiden, aus-
bessern; *durch ein Testament vernachen*;
f. vernaken.
Vernalen, *v. a.* vernahlen, vernalmen,
in Staub vernaldeln; *f.* vernalen.
Vernallen, *v. a.* tüdlicher Weise ver-
schwenden.
Vernanen, *v. a.* ernähnen, vernähnen, an
etwas erinnern; *f.* vernanen; *enz.*
Vernangelen, *v. a.* vertauschen, verket-
ten.
Vernangeling, *f.* Vertauschung, Verket-
tung, Tausch.
Vernannen, *v. a.* abermannen, übermeis-
tern, erobern, bearbeiten, bemöhen;
eene stad, een vaste plaats vernannen, ein
Stadt, einen festen Platz erobern.
Vernast, *adj.* überladen, zu viel geladen;
de schepen zyn vernast van goederen, die
Schiffe haben zu viel geladen; *vernast
van de hitte zyn*, laß und träge, ermüdet
von der Hitze seyn.
Vernemen, *v. a.* vernemen, meinen,
wähnen, denken, dafür halten, glauben;
vernemt gy wel, dat hy 't doen woode?
meent ihr wohl, daß er's thun würde?
Vernemderaar, *m.* Vermehrer, Mehrer;
altyd vernemderaar des ryks, allezeit Mehr-
er des Reichs.
Vernemderen, *v. a. & n.* vermehren, vers-
größern, ausbreiten; *een boek vernem-
deren en verbeteren*, ein Buch vermehren
und verbessern.
Vernemdering, *f.* Vermehrung.
Vernemsteren, *v. a.* bemestern, überman-
nen, übermächtigen, bemächtigen, ero-
bern; *eene sterke stormender hand vernem-
steren*, eine Bekämpfung mit stürmender Hand
einnehmen; *zyne driften vernemsteren*,
seine Lüste bewingen.
Vernemstering, *f.* Eroberung.
Vernemetel, *adj. & adv.* vernessen, rucklos,
verwegen, kühn, fest; *f.* vernemetel; *eene
vermetele daad*; *een vernemetel besaam*, eine
vermessene, kühne, feste That; ein ver-
messenes Beginnen.
Vernemetelheid, *f.* Vernessenheit, Kühn-
heit, Verwegendheit.
Vernemeren, *v. a.* vernessen, sich unterse-
hen, erkühnen.

Vermeetenheid, *f.* verneteelheid.
Vermeiden, *v. a.* sich im Grünen erlust-
gen.
Vermeidung, *f.* das Erlustigen im Grün-
en.
Vernemen, *v. a.* vernemen, vernemen, wäh-
nen, denken, dafür halten, glauben; *f.*
vernemen.
Vernemen, *v. a.* vermeiden, meiden, Meid-
ung thun.
Verneming, *f.* Meidung, Erwählung.
Vernemen, *v. a.* vernemen, vernemen, wäh-
nen, denken, dafür halten; *f.* vernem-
en.
Vernemen, *v. a.* vernemen, mengen,
vermischen, mischen, unter einander men-
gen; *zynen vernemen*, Weine vernem-
schen; *de verwen vernemen*, die Farben
mischen; *zig vernemen met eene zaak*,
sich mit einer Sache vernemen, drein-
mengen; *zig met kuaad geselschap ver-
nemen*, sich in böse Gesellschaft begeben;
vernemend goed, vernemende waare, ver-
sichtlich Gut, versätschte Waare; *zig
vleschlyk met een vrouwenkind vernemend
hebben*, sich fleischlich mit einem Weib-
kinde vernemicht haben.
Verneming, *f.* Vermengung, Vermis-
chung.
Vernemingel, *m.* Rischmisch, Gemische.
Vernemigvuldigen, *v. a.* vervielfältigen,
vermehrten; *een getal in de rekening ver-
nemigvuldigen*, eine Zahl im Rechnen
vermehrten, multiplizieren.
Vernemigvuldiging, *f.* Vermehrung, Ver-
vielfältigung, Multiplication; *de ver-
nemigvuldiging van de cyferkunst*, die
Multiplication, Vermehrung in der Re-
chenkunst.
Vernemetel, *adj. & adv.* vernessen, verwe-
gen, kühn.
Vernemetelheid, *f.* Vernessenheit, Kühnheit,
Verwegendheit.
Vernemen, *v. n.* vernessen, erkühnen, un-
tersuchen, sich berühren; *siehe vernem-
en.*
Vernemen, *v. a.* sich im Grünen auf dem
Lande erlustigen.
Vernemjoen, *n.* rotte, so genannte sehr ho-
he und schöne Farbe.
Vernemderen, *v. a. & n.* vernemdern, mis-
dern, verkleinern, einleben, abnehmen;
zynen staat vernemderen, seinen Staat
einleben; *die bril vernemdert*, diese
Brille verkleinert.
Vernemding, *f.* Vernemderung; *vermin-
dering van neering*, Abnahme, Verfall
der Nahrung.
Vernemken, *v. a.* vernemken, vernemken;
iemand vernemken, jemand vernemken,
ein Glied abhauen; *vernemkt zyn*, vern-
emken kon.
Vernemking, *f.* Vernemkung.
Vernemkheid, *f.* Vernemkheit, Läß-
mung.
Vernemmen, *v. a.* vernemmen, missen.
Vernemmen, *conj.* fatermal, dirweil; *vernem-
men dat, dofern dat.*
Vernemdelijk, *adj. & adv.* vernemdelijk.
Vernemdelijkheid, *f.* Vernemdelijkheit.
Vernemden, *v. n.* vernemden, vernemden,
vernemden; *ik had ouder nooit van hem*

vernemden. *ich hätte ihm das nicht zuge-
trauet; een verraad op iemand vernemden*,
jemand einer Verrätheren verdächtig hal-
ten; *ihn drüber in Verdacht haben.*
Vernemden, *n.* Vernemden, Vernemung,
Verdacht; *ik heb geen vernemden op hem*,
*ich habe keinen Verdacht auf ihn; hy heeft
een kuaad vernemden tegen my opgezet*,
er hat einen bösen Verdacht auf mich ge-
schöpft; *'t is kuaad vernemden zo nigenal-
len*, es ist wider Vernemden so ange-
fallen; *het stemt maar op louter vernem-
den*, es beruhet auf ungegründeten Ver-
nemungen.
Vernemoid, *adj. & adv.* ermüdet, sehr mü-
de, abgemattet; *het leger was veer ver-
nemoid*, die Armee war sehr abgemattet;
*vernemoid zyn van iemand's verzoekschrif-
ten*, durch jemand's Bittschriften ganz er-
müdet, ganz belästigt werden.
Vernemoidheid, *f.* Ermüdung, Müdigkeit,
Abmattung.
Vernemoejen, *v. a.* ernähnen, ernähnen, mü-
de machen, bemöhen, beschwerlich fallen;
iemand met iets vernemoejen, jemand mit et-
was bemöhen; *zig vernemoejen met zorgen*,
sich mit Sorgen beladen; *iemand met
brieven vernemoejen*, einen mit Briefen be-
schweren.
Vernemogen, *v. a. & n.* vernemogen, können,
viel gelten; *zuweilen wird es auch für
geneigt, zusetzen seyn, gebraucht.*
Vernemolend, vernemolnd, *adj. & adv.* von
Wärmern durchgefressen, wurmfressig.
Vernemolmen, vernemolmen, *v. n.* wurmfressig
werden.
Vernemolming, vernemolming, *f.* Verzeh-
rung vom Wurmfraße, Wurmfressigkeit.
Vernemolmend, *f.* vernemolmend.
Vernemommen, *v. a.* vernemommen, verla-
sen, verlassen, verschuppen; *zyne gedag-
ten vernemommen*, seine Gedanken verla-
sen; *hy vernemoude zig ouder de gedaante
van religie, en goddienstigheid*, er ver-
sagte sich unter dem Scheine der Reli-
gion und Andacht.
Vernemomming, *f.* Vernemomming, Verla-
sung; *vernemomming van de waarheid*,
Verstellung der Wahrheit.
Vernemonden, *v. a.* sagen, erzählen; ein als
tes Wort.
Vernemoojen, *v. a. & n.* vernemoojen, indogen,
können, mächtig seyn; *geneigt seyn*,
wohl wollen; *God vernemog alles*, Gott
vermag alles; *veel by een grooten vernemoo-
gen*, viel bey einem Großen gelten; *hy
heeft my altyd vernemogt*, er ist mir allezeit
genogen gewesen.
Vernemoojen, *n.* Vernemoojen, Macht, Kraft,
Reichthum; *het vernemoojen der ziel*, Sees-
lenkraft.
Vernemoojende, *adj.* vernemoojend, viel gelt-
end; reich, begätert.
Vernemoojendheid, *f.* Vernemoojen, Macht;
zyne vernemoojendheid heest verre, sein
Vernemoojen erstreckt sich weit.
Vernemorden, *v. a.* ernemorden, tödten, um-
bringen.
Vernemorder, *m.* -ster, *f.* Mörder, Todts-
schlagger; *Mörderinn.*
Vernemording, *f.* Ermordung, Mordhels-
mord.
Vernemorder,

Vermoordster, *f. f.* bey vermoorder.
 Vermoojen, *v. a. & n.* verschätern, schön
 ner machen, werden.
 Vermoojing, *f.* das Verschätern, schön
 machen.
 Vermorselen, *v. a.* zermalmen, zerschmet-
 tern, zerbrechen.
 Vermorseling, *f.* Zermalmung, Zerbre-
 chung.
 Vermorsen, *v. a.* verschmugen, verschmie-
 ren.
 Vermurwen, *v. a.* weich, mürbe machen,
 erweichen; *f.* vermurwen.
 Vermurwen, *v. n.* verschimmeln, schimm-
 lich werden.
 Vermurw, *adj.* verschimmelt; *vermurw brood,*
 verschimmelt Brod.
 Vermurtheid, *f.* Verschimmelung.
 Vermurven, *v. a. & n.* erweichen, mürbe,
 geschmeidig, weich, teig machen, werden;
 't jaar vermurst year en maal, das Eisen
 machet Eisen und Stahl geschmeidig.
 Vermurwend, *adj.* erweichend; een *vermur-*
wend geneesmiddel, ein erweichend Arznei-
 mittel.
 Vermurving, *f.* Erweichung; een *hard ge-*
wel door vermurving geneezen, eine harte
 Geschwulst durch Erweichung genesen;
vermurving door medicyden, Erweichung
 von Mitleiden, Mitleidigkeit.
 Vermurven, *en,* vermurwing, *f.* vermurven,
 vermurving.
 Vermurdelyk, *adj.* vermeidlich, was ver-
 mieden werden kann.
 Vermurden, *v. a.* vermeiden, entgehen, mei-
 den.
 Vermurding, *f.* Vermeidung.
 Vermurteren, *v. a.* durch Willen verzehet,
 verrecken werden.
 Vermaamd, *adj.* beräthmt; item vornehm;
better voorzaam; by is de vermaamste
man van de stad, van 't land, er ist der
 vornehmste Mann in Stadt, in dem
 Lande.
 Vermaamen, *v. a.* einen Namen geben;
 item den Namen verändern; siehe ver-
 noemen.
 Vermaaming, *f.* Veränderung des Na-
 mens.
 Vermauwen, *v. a.* verengern, enger ma-
 chen, einschließen, einschlagen.
 Vermauwing, *f.* Verengung, wenn man
 etwas enger oder schmaler macht.
 Vermajen, *v. a.* vernähen, item von
 neuem nähen.
 Vermaedeelen, *v. a.* verworthellen, Nach-
 theil, Schaden zufügen; *better bera-*
deelen.
 Vernagelen, *v. n.* vernageln; durch zu ties
 ses Einschlagen des Nagels verderben;
 een *paard vernagelen,* ein Pferd vernag-
 eln; 't *vrandlyk gesicht vernagelen,* das
 feindliche Gesicht vernageln; *het gat is*
vernageld, es ist eine Hinderung dazwi-
 schen gekommen.
 Vernageling, *f.* Vernageln, wird von Pfer-
 den gebraucht.
 Vernagren, *v. n.* abbernachten, die Nacht
 hielten, irgendwo sich über Nacht auf-
 halten.
 Vernagring, *f.* Ueberrnachtung, Nachtlas-
 ger.

Vernam, (*ik*) *imperf.* von verneemen.
 Vernederheid, vernedering, *f.* Erniedrig-
 ung, Demüthigung.
 Vernederen, *v. a.* erniedrigen, demüthi-
 gen.
 Verneemächtig, *adj.* neugierig, fürnigig,
 wißbegierig, curiös.
 Verneemal, *c.* Neugieriger, der, oder die
 alles wissen will.
 Verneemen, *v. a.* vernehmen, forschen,
 nachfragen, wahrnehmen, gewahr wer-
 den, erschauen.
 Verneeming, *f.* Nachfrage, Nachforschung,
 Untersuchung; *verneeming na iets, of ie-*
mands daaden, Nachfrage nach etwas oder
 jemand's Thaten.
 Verneemen, *v. a.* vernehmen, nachfragen,
 wahrnehmen, gewahr werden; siehe ver-
 neemen.
 Verneestelen, *v. a.* aus dem Neste jagen;
 iemand *uit 't bed verneestelen,* einem im
 Bette ertappen, draus jagen; iemand *ver-*
neestelen, einen aus seinem Hause vertre-
 iben.
 Vernielbaar, *adj.* was zerstört, ruiniert wer-
 den kann.
 Vernielen, *v. a.* vernichten, vernichten,
 vertilgen, zu nichte machen, verderben,
 verderben, verwüsten; *God alleen kan*
scheypen en vernielen, Gott allein kann
 erschaffen und vernichten; een *land, eens*
stad vernielen, ein Land, eine Stadt ver-
 beeren.
 Vernieler, *m.* Verbeerer, Verderber, Ver-
 wüster.
 Vernieling, *f.* Vernichtung, Verbeerung,
 Verderbung, Verwüstung.
 Vernieller, *f.* die etwas vernichtet, ver-
 tilgt, verderbt verwüestet.
 Vernielzuge, *f.* Begierde zu zerstören, zu
 vernichten.
 Vernielzugig, *adj.* geneigt zur Vernichtis-
 ung, zum Verderben.
 Vernietigen, *v. a.* vernichten, annulliren,
 ungültig machen, abschaffen, cassiren;
 een *testament, eens wet vernietigen,* ein
 Testament, ein Gesetz vernichten, auf-
 heben.
 Vernietiger, *m. -igster, f.* Vernichtiger, der,
 die etwas vernichtet, aufhebt, abbringt.
 Vernietiging, *f.* Vernichtung, Aufhebung.
 Vernieuwd, *adj. & adv.* erneuert; *vernieuwd*
syn, iets te weten, fürnigig, begierig
syn, etwas zu wissen.
 Vernieuwon, *v. a.* verneuen, erneuen, er-
 neuern, erinnern; iemand *eene zaak ver-*
nieuwen, jemand eine Sache erinnern.
 Vernieuwer, *m.* Wiedererbauer, Aufpfeiler,
 Erneuerer.
 Vernieuwing, *f.* Erneuerung.
 Vernikkerd, *adj.* vertrußelt, teuflisch.
 Vernis, *n.* Firnis, Firnis.
 Vernissen, vernissen, *v. a.* firnissen, über-
 firnissen, mit Firnis überstreichen.
 Vernoege, *adj. & adv.* vergnügt.
 Vernoegdelyk; *adv.* zufrieden, vergnügt.
 Vernoegdheid, *f.* Zufriedenheit, Genü-
 samkeit.
 Vernoegeen, *v. a.* vergnügen, befriedigen;
 gefallen, ansehen; *synne schuldeijchers*
vernoegen, keine Schuldforderer vergnü-

gen, bezahlen; *dat zal hem niet ver-*
noegen, das wird ihm nicht gefallen.
 Vernoeging, *f.* Vergnügung, Zufriedens-
 heit.
 Vernoegezaam, *adj. f.* vernoegd.
 Vernoeemen, *v. a.* den Namen verändern;
 den Namen einem Kinde geben; *synne*
vader verneemen, seines Vaters Namen
 einem Kinde geben; *syn vernoeemen hem*
Zacharias, sie nannten ihn Zacharias.
 Vernoeeming, *f.* Verneaming.
 Vernomen, *part.* von verneemen.
 Vernunft, *n.* Vernunft, Verstand, Wiß-
 Genie; *het menschlyk vernunft,* die
 menschliche Vernunft; een *man van groot*
vernuft, ein Mann von großer Einsicht.
 Vernufteling, *m.* Ingenieur, Festungsbauer,
 Kriegsbauverständiger.
 Vernuftig, *adj. & adv.* vernünftig, verstan-
 dig, scharfsinnig.
 Vernuftigheid, *f.* Vernunft, Verstand, Ein-
 sicht.
 Vernuftiglyk, *adv.* vernünftig, verständig.
 Verolyken, *v. a.* verschlimmern.
 Verolyking, *f.* Verschlimmerung.
 Veronagzaam, *v. a.* veronachtlos, ver-
 schamen, vernachlässigen; *het voor ver-*
onagzaam, dat Feuer veronachtlos.
 Veronagzaaming, *f.* Verwahrloosung,
 Nachlässigkeit.
 Veronagzaamlyk, *adj.* sorglos, unacht-
 sam, nachlässig.
 Veronedelen, *v. a.* verunedeln, unabeth
 machen, verlustig machen, beschimpfen;
syn huis, syn geslagt veronedelen, sein Ge-
 schlecht beschimpfen.
 Verongelukken, *v. a.* verunglücken; *het*
schip, de vloot is verongelukt, das Schiff,
 die Flotte ist verunglückt, zu Grunde ge-
 gangen, gestrandet.
 Verongelukking, *f.* Verunglückung, Ver-
 lust.
 Verongelyken, *v. a.* benachtheilen, Unrecht
 thun, verkürzen.
 Verongelyker, *m.* der Unrecht, Schaden
 thut, Unglück anrichtet.
 Verongelyking, *f.* Ungerechtigkeith, Un-
 recht.
 Verontreinigen, *v. a.* verunreinigen, besas-
 deln, besetzen; *syn wet moord, wet ge-*
breuk verontreinigen, sich mit Mord, Ehe-
 bruch verunreinigen.
 Verontreiniger, *m.* Beschler, Sudler; een
verontreiniger van een anders bodde, der
 eines andern Bettes besetzt.
 Verontreiniging, *f.* Verunreinigung, Bes-
 setzung.
 Verontschuldigen, *v. a.* entschuldigen, sich
 anschuldig beweisen, sich rechtfertigen;
 iemand *verontschuldigen,* einen entschul-
 digen, unschuldig erklären; *syn veront-*
schuldigen, sich entschuldigen.
 Verontschuldiging, *f.* Entschuldigung.
 Verontwaardigen, *v. a.* nicht wärdigen,
 verschmähen, verachten, für unethisch
 halten.
 Verontwaardiging, *f.* Verschmähung, Ver-
 achtung.
 Verontzaveren, *f.* verontreinigen.
 Verordeelaar, *m.* Berurtheiler, Verdams-
 mer.
 Verordeelen, *v. a.* verurtheilen, verdam-

men; iemand ter dood veroordeelen, einen zum Tode verurtheilen.
 Veroordeeling, f. Verurtheilung, Verurtheilung.
 Veroorzaaken, v. a. verursachen; de oorlog veroorzaakt zeer veel onheil, der Krieg verursacht viel Unheil.
 Veroorzaaker, m. -kiter, f. Ursacher, Verursacher, der, die Ursache woran ik; God is de veroorzaaker van 't goede, Gott ist die Ursache, die Quelle alle des Guten.
 Veroorzaaking, f. die Verursachung, Verursachung, Ursache, Quelle.
 Verootmoedigen, v. a. demüthigen, erniedrigen; zig voor God verootmoedigen, sich vor Gott demüthigen.
 Verootmoediging, f. Demüthigung, Erniedrigung.
 Verorberen, v. a. verbrauchen, nugen.
 Verordnenen, v. a. verordnen, ordnen, besimmen, einweisen; iemand ten kerken-dienst verordnenen, jemand zum Kirchen-dienste verordnen; God heeft het zo verordend, Gott hat es so geordnet.
 Verordening, f. Verordnung, Schickung.
 Verouden, verouderen, v. n. veralten, alt und grau werden; verouden onder 't harnas, in Kriegsdiensken alt werden; hy is nog niet veroud, er ist noch nicht veraltet; eene veranderde siekte, eine eingewurzelte Krankheit; een veranderd woord, ein veraltetes Wort.
 Verouding, veroudering, f. Verwaltung.
 Veroveraar, m. Eroberer.
 Veroveren, v. a. erobern, gewinnen, einnehmen.
 Verovering, f. Eroberung.
 Verpaaren, v. a. anders und von neuem paaren; die handfdoenen moeten verpaard worden, diese Handschuhe müssen anders gepaart werden.
 Verpachten, v. a. verpachten, vermieten, in Bestand geben, ausgeben; een stuk land aan iemand verpachten, ein Stück Land an jemand verpachten; schattingen verpachten, Schatzungen, Gefälle verpachten.
 Verpachter, m. Verpachtung.
 Verpachting, f. Verpachtung.
 Verpakken, v. a. verpacken, umpacken, anders packen; die goederen moeten uitgepakt en verpakt worden, diese Waaren müssen ausgepackt und umgepackt werden.
 Verpanden, v. a. verpfänden, versetzen, zu Pfande setzen; syn zijverwerk verpanden, sein Güterpfand verpfänden; syn leeven voor iets verpanden, sein Leben für etwas verpfänden.
 Verpander, m. der verpfändet, versetzt.
 Verpanding, f. Verpfändung, Verpfändung.
 Verpappen, v. a. aufs neue leimen, pap-pen.
 Verpassen, v. a. vermissen, unrecht messen, verfehrt abjirten; in gemeinen Ge-branche heißt es auch oftmals verkaufen; dat kleeft is door verpassen bedorven, das Kleid ist verunzert, weil man kein recht-tes Maas genommen hat; ik heb myne gespen verpast, ich habe meine Schnallen verkauft; ik heb al myn geld verpast, ich habe alles Geld ausgegeben, aufgewandt.

Verpekelen, v. a. verpöckeln, in neuen As-diel legen; gezouten baring, visch of vleesch verpekelen, gesalzene Heringe, Fische, oder Fleisch in frischen Asbet oder Salzbrühe legen.
 Verpekken, verpikken, v. a. verpicken, von neuem picken; een schip, een vat verpekken, ein Schiff, ein Faß verpicken, mit neuem Pech beschreiben, verrinnen, betheeren; het vat wierd verpekt, das Faß wird wieder verpicht.
 Verpeuteren, v. n. versterben; überretten, verschen, verderben; hy heeft het by hem verpeuterd, er hat ihn beleidiget, es bey ihm verherzt.
 Verplaazen, v. a. an einen andern Plaz seken, versetzen; goederen verplaazen, Güter anderwärts hinlegen, oder anders wärts hinlegen; sig elders verplaazen, anderwärts hingehen, ausziehen, wegziehen; een leger verplaazen, ein Lager an einem andern Orte aufschlagen; grens-keenen verplaazen, Marksteine versetzen.
 Verplaazing, f. Versetzung, Veränderung des Orts.
 Verplanten, v. a. verpflanzen, umpflanzen, anderwärts hinpflanzen, fortpflanzen; een dikwilt verplante boom schieft geene diepe wortelen, ein oft verplanter Baum schieft keine tiefe Wurzeln; een ouden boom laat sig niet wel verplanten, ein al-ter Baum läßt sich nicht leicht verplanzen.
 Verplanting, f. Verpflanzung, Umsezung; verplanting van een' boom, Verpflanzung eines Baumes; verplanting van volkeren, Verpflanzung von Völkern.
 Verplassen, v. a. verplassen, verplatschern; veel water onnuttelijk verplassen, viel Was-ser unnütz verplatschern.
 Verpleiten, v. a. verstreiten, verrecken; mit Proessen vertoun; veel gelds om eene zaak verpleiten, viel Geldes wegen einer Sache verstreiten.
 Verplengen, v. a. vertoun, durchbringen.
 Verplenging, f. Verschwendung.
 Verpletten, verploteren, v. a. verschmettern; zerkampfen, zertreten; die in een gevegt vallen, worden door de paarden verpletterd, die in einem Treffen fallen, werden von den Pferden zertreten.
 Verplettering, f. das Zertreten, Zerbröckeln.
 Verpletting, f. Mattmachung von neuem, Ebenung.
 Verpligten, v. a. verpflichten, verbinden; iemand grootlyk door iets verpligten, jes-mand sehr durch etwas verpflichten; ie-mand tot iets met eenen eed verpligten, eis-nen wozu durch einen Eid, eidlich ver-pflichten.
 Verpligtend, adj. verbindlich, dienstfertig, höflich; een zeer verpligtend mensch, ein sehr dienstfertiger Mensch.
 Verpligting, f. Verpflichtung, Verbind-ung; iets nit verpligtinge doen, etwas aus Verpflichtung thun.
 Verponding, f. Schatzung, Verlosung; eene dubbele verponding op de huizen leggen, eine doppelte Schatzung auf die Häuser legen.

Verpooten, v. a. versetzen, verpflanzen; s. verplanten.
 Verpoozing, f. Verpflanzung; siehe ver-planting.
 Verpoozen, v. a. abblösen; de wagten moeten makliker verpoozen, die Wachten müssen einander abblösen; de arbeiders, roeiers verpoozen, die Arbeiter, Ruderer abblösen.
 Verpoozing, f. Abblösung; sonder verpoo-zing werken, waken, ohne Abblösung arbeiten, wachen; verpoozing van paer-den, Worspann, frisch untergelegte Pferde.
 Verpraalen, v. a. verpragen, durch Bracht und Staat aufsehen lassen.
 Verpraaten, v. a. verplaudern, verschwas-gen, mit Schwagen verstimmen, verlies-ren, verreiben; den edelen tyd verpraaten, die edle Zeit verplaudern, mit Plaudern verlieren.
 Verpreyen, v. a. sich einem Schiffe nähern, um sich genauer von demselben zu unter-sichten, in Ansehung der Ladung und Mannschaft.
 Verproaken, v. a. verpragen, im Auge auf-senden.
 Verpruilen, v. a. verbrosen, vermueren, mit Brogen und Murren verlieren; syn eten of ander voordeel verpruilen, sein Es-sen oder andern Vortheil verbrosen.
 Verpynen, v. a. bemühen, Mühe geben, Kräfte anstrecken, anspannen; sig zeer verpynen, om iets te verkrygen, sich sehr bemühen, bearbeiten, um etwas zu erlan-gen.
 Verquaaden, f. verergeren.
 Verquakkelen, v. a. verquackeln, verschwem-den, verbubeln, verdünnen; synen voor-deel verquakkelen, seinen Vortheil über-slich verdünnen.
 Verquanselen, v. a. verstubern, unnützlich verschwenden, mit Verlust vertauschen; syn geld verquanselen, sein Geld durch-bringen.
 Verquikken, v. a. erquicken, laden, et-s frischen; better verkwikken; een sieken met biersterkingen verquikken, einen Kran-ken mit Herzstärkungen erquicken; een teag goede wyn verquikt een dorstig hert, ein Schluck gutes Weins erquickt, ladet ein durstig Herz.
 Verquikking, f. Erquickung, Erfrischung.
 Verquisten, v. a. verschwenden, vergauben, vertoun, durchbringen, durchjagen; syn goed verquisten, sein Gut verschwenden; den tyd verquisten, die Zeit verschwenden.
 Verquistelyk, adv. verschwenderisch.
 Verquistet, m. Verschwinder, Vertuer, Durchbringer.
 Verquisting, f. Verschwendung; waar toe die verquisting? wozu dieser Unrath? de verquisting is zo schandelyk niet, als de gierigheid, die Verschwendung ist so schandlich nicht als der Geiz.
 Verquynen, v. a. auschren.
 Verraad, n. Verrätheren, Verrathung, Treulosigkeit; hy wierdt van hoog verraad schuldig verklaard, er ward des Hochver-raths, des Verbrechens der beleidigten Majestät schuldig erklart.
 Verraaden, v. a. verrathen, untreulich ent-sdecken, verschwagen, liefern; de zaak

de aanslag is verraden. Die Sache, der Anschlag ist verrathen; *zyne taal heeft hem verraden*. seine Sprache hat ihn verrathen; *zyne brieven hebben hem verraden*. seine Briefe haben ihn verrathen; *zyn gevoelen verraden*. seine Meynung, seine Gedanken verrathen; *zyn eigen bedryf zal hem nog verraden*. seine eigne Handlungen werden ihn noch einst verrathen; *zyn belang verraden*. seine Absichten, seinen Eigennuz verrathen.

Verraader, m. Verräther.

Verraaderes, verraadster, f. Verrätherin.

Verraazen, v. w. vetrofen, ausrafen.

Verraderlyk, adj. & adv. verrätherlich; *hy kwam hem verraderlyk op 't hof*. er fiel ihn verrätherlich weise an.

Verraderich, adj. verrätherlich; treulos; *verraderische trekken*. verrätherische Stüde, treulose Handlungen.

Verradersche, f. Betrübherin; f. verraadster.

Verradery, f. Verrätheren, Verrath; *eene verradery aanregten*. eine Verrätheren ausplünnen.

Verrassen, v. a. überraschen, ertappen, erwischen, überrumpeln; *iemand op eene kwaade daad verrassen*. jemand über eines bösen That ertappen; *eene stad verrassen*. eine Stadt überrumpeln; *de vyanden hy nagt verrassen*. die Feinde bey nächtlicher Welle überfallen.

Verrasser, m. Ertapper, Erwischer, Ueberrumpeler.

Verrassing, f. Ueberraschung, unversehener Ueberrumpel; *die stad wierdt door verrassing ingenomen*. die Stadt wurde überrumpelt, durch einen unvernünftigen Ueberrumpel eingenommen.

Verre, adj. weit, entfernt, weit abgelegn, fern; *een verre weg*. ein weiter Weg; *hy is in verre landen*. er ist in der Ferne, in fremden Ländern.

Verre, adv. weit abgelegn; *hy is op verre na zo lang niet, als ik*. er ist noch lange nicht so groß, als ich; *weit geschild*. daß er so groß wäre als ich; *hoe verre? wie weit? 't is verre hier van daan*. es ist weit von hier; *van verre*. von weitem, von ferne; *dat zy verre*. daß sey ferne, wolke Gott nicht; *hy zo verre*. in so ferne, in dem Falle daß.

Verreer, imperf. von verzyren.

Verrezen, part. von verzyren.

Verregten, v. a. verstellen; verrichten, vollbringen; *daar is veel gelds aan verregt*. es ist viel Gelds verstritten.

Verreiken, v. a. verrechten.

Verraying, f. Verrechnung.

Verreizen, v. a. & n. verreisen; wegreisen; item durch Reisen verschun; *veel gelds verreizen*. viel Geld verreisen.

Verrekenen, v. a. verrechnen. im Rechen fehlen: *überrechnen*. durch Rechnen gleich machen, aufheben; *hy heeft zig verrekend*. er hat sich verrechnet; *die belde posten zyn al verrekend*. die beyden Summen sind schon verrechnet, sind schon liquidirt.

Verrekken, v. a. verrechten, verschäuchen; *zyn arm verrekken*. seinen Arm verrenken.

Verrekking, f. Verrechnung, Verschäuchung; *verrekking der zenuwen*. Verrenkung der Sennen oder Spannabern.

Verrekkyker, m. Perspektiv, Fernglas, Seherrohr.

Verreziende, adj. weilschend, scharfsichtig; item der weit oder viel voraus sieht, vorsichtig; *een wy: en verreziend man*. ein weiser und kluger Mann.

Verried, imperf. von verraaden.

Verrigten, v. a. verrichten, ausrichten, ausführen, vollbringen; *een bevel verrigten*. einen Befehl ausrichten; *alles is verrigt*. es ist alles geschieden, ausgerichtet worden.

Verrigter, m. Verrichter, Ausführer.

Verrigting, f. Ausführung, Verrichtung.

Verrizel, n. Gemürmel, Getöse, kleines Geräusche.

Verrizelen, v. n. regen, bewegen; *het was 'er zo stil, dat niet een blad verrizelde*. es war so still, daß sich nicht ein Blatt regete.

Verroekeloozen, v. a. verwahrlosen, verschäumen, vernachlässigen; *zyn leven verroekeloozen*. sein Leben lächerlich verwahrlosen, in die Schanze schlagen.

Verroekeloozing, f. Verwahrlosung.

Verroerder, m. der sich bewegt, rührt.

Verroeren, v. a. rühren, bewegen; *hy verroerde zig niet*. er rührte sich nicht.

Verroering, f. Rührung, Bewegung.

Verroesten, v. n. verrosten; *het yzer verroest*. das Eisen verrostet.

Verroestheid, verroesting, f. Verrostung, Rost; *het yzer is de verroesting onderwerpen*. das Eisen ist der Verrostung unterworfen; *men kan wegens de verroestheid niet dat mes niet slyden*. man kann mit dem Messer, weil es verrostet ist, nicht schneiden.

Verrotheid, f. Säulnis, Verwesung, Verdorbung.

Verrottelyk, adj. & adv. was verfaulen kann.

Verrotten, v. a. verfaulen, verrotten; *onze lichaamen verrotten in de aarde*. unsere Leiber verrotten in der Erde; *het bed was onder zyn lief verrot*. das Bett war unter seinem Leibe verfault; *verrotte kaas*. fauler Käse; *verrotte appelen*. verrotte hant, faule Äpfel, faul, wurmkichig Holz.

Verrotting, f. Verfaulung, Verdrückung, Verwesung, Säulnis.

Verruilen, v. a. vertauschen, tauschen; *zyn' mof tegen een paar handtschoenen verruilen*. seinen Muff gegen ein paar Handschuhe vertauschen.

Verruiling, f. Vertauschung.

Verrukken, v. a. verschäuchen, verrenken, verdrücken; *verfchäuchen*. emücken; *zynen arm verrukken*. seinen Arm verrenken, verschäuchen; *haare schoonheid verrukt alle*. die se anschouwen. ihre Schönheit entzückt alle, so sie ansehen; *verrukt zyn in zyne berouwen*. verdrückt sey in seinem Hirn; *verrukt zyn in den geest*. entzückt sey im Geiste.

Verrukking, f. Verdrückung, Verrenkung, Verdrückung, Verschäuchen, Verrenken; *eene verrukking van een arm*. eine Verrenkung, Verschäuchung eines Arms; *in eene*

verrukking span door verwondering. in einer Entzückung stehen, vor Erstaunung.

Verryken, v. a. bereichern, reich machen, reich werden; *eene taal verryken*. eine Sprache bereichern; *zig met een ander, of met vreed goed verryken*. sich mit etwem andern, oder mit fremdem Gute bereichern.

Verryking, f. Bereicherung.

Verryren, v. a. jurellchen, jurellchen; *de loenw verreet hem dadelyk*. der Lohre jurellt ihn folglich.

Verryting, f. Bereicherung.

Verryzen, v. n. aufstehen; *auferstehen*. aufstehen von dem Tode; *verryzen van zyne plaats*. aufstehen von seinem Orte.

Verryzenis, f. Auferstehung; *naa de verryzenis volgt het eeuw'ig leeven*. nach der Auferstehung folgt das ewige Leben.

Vers, f. vaars, ein Gedicht.

Verlaagd, adj. verzagt.

Verlaagtheit, f. Verzagtbeit.

Verlaagen, v. a. verzagen; *Schercken*. Furcht einjagen, verzagt-machen.

Vers, versch, adj. frisch, neu gemacht; *neugebacten*. ungegahen, grün; *kuhl*; *neu*; *vers'ch brood*. vers'che biter, vers'che melk. frisch Brod, frische Butter, frische Milch; *vers'che visch*. vers'ch vleesch, frischer Fisch, frisches Fleisch; *een vers'che dank*. ein frisch'r. kühl'r Tränk; *vers'che lugt scheppen*. frische Luft schöpfen; *een vers'che wonde*. eine frische Wunde; *vers'che tyding*. neue Zeitung; *tes nog in vers'che gebeurtenis hebben*. etwas noch im frischem Gedächtnis haben; *iemand op vers'che daad verrassen*. einen auf frischer That ertappen.

Verlich, adv. ohnlangk. neulich, frisch; *de zaak is eerst vers'ch geschied*. die Sache ist erst neulich geschieden, ist noch ganz frisch.

Verlichaalen, v. n. schal werden, verhauchen, ausrauchen, verdampfen; *het Bier verlichaalt*. als 't open is, ein Bier wird schal, wenn es offen steht.

Verlichaalen, v. a. verschaffen, schaffen, besorgen; *geld verschaffen*. Geld verschaffen; *een woordenboek verschaffen*. ein Wörterbuch herausschaffen.

Verschaffing, f. Verschaffung, Schaffung, Beforgung.

Verschalken, v. a. überflühen, betragen; *iemand zoeken te verschalken*. jemand suchen zu betragen.

Verschalker, m. Betrüger, Uebertliher.

Verschalking, f. Betrug, Betrügerey.

Verschansen, v. a. verschansn, umschansn; *eene plaats verschansen*. einen Ort verschansn, mit Schansn und Gräben wehren versehen.

Verschansing, f. Verschansung, Retrachement.

Verscheelen, v. n. verschleiden, untricklich den seyn; *die twee dingen verscheelen veel*. diese zween Dinge sind sehr untricklich.

Verscheenen, part. von verschynen.

Verscheepen, v. a. wieder einschiffen, umschiffen, in ein ander Schiff laden; *de goederen, 't volk verscheepen*. die Güter, das Volk umschiffen.

Verfcheeping, f. Verfcheping, Winkfcheping; de pakken zyn door verfcheping loggeraakt, die Ballen find durch das Wiedereinfechten ausgegangen und los geworden.

Verfcheide, adj. verfchiedene, unterfchied: *Wife; alle verfcheide minnen van een woord kennen, alle unterfchiedene Bedeutungen eines Wortes wiffen.*

Verfcheiden, v. n. verfcheiden, fterben; *op zyn verfcheiden leggen, in lefthen Zagen leggen; hy beeft my hier verfcheiden, er hat mich hier befchieden, hierer beficht.*

Verfcheidenheit, adj. f. verfcheide.

Verfcheidenheid, f. Verfchiedenheit, Unverfchiedenheit.

Verfcheidenlyk, adv. verfchiedenlyk, un-terfchiedlyk, auf unterfchiedlyke Wefse.

Verfchelen, v. n. verfchelden, unterfchelden feyn, wovon abgehen; *f. verfchelen.*

Verfchenken, v. a. verfchenken, anfehen: *veel zyn en hier verfchenken, viel Wein und Bier verfchenken, ausfehen laffen.*

Verfcherpen, v. a. wieder fcherpen, weffen, fcharf machen; *een paard verfcherpen, ein Pferd fcharf loffen, wieder befchloffen laffen.*

Verfcherven, v. a. etwas in einander fli- gen; einfliessen, wie bey Zimmercuten und Wagnern.

Verfcherving, f. die Zuge zweyer in einander gelegten Fdler.

Verfcherven, v. a. zerreiben, zerreiben, zer- zeren; *verfchert aene herten, en niet aene hlederen, zerzeibet eure Herzen und nicht eure Kleider; de wouwen verfcherven, dik- wils, de fchaapen, die Wolfe zerreiben, oft, die Schafe.*

Verfcheuring, f. Zerfetzung, Verfchlus- sung, Zermalmung.

Verfcheid, f. frifcher, guter Zustand einer Sache, *de verfcheid van 't water, die Kdube, Frifcheit des Wassers.*

Verfchjaager, m. ein Fifchfdrer, der Sees- fische in die Stadt bringt.

Verfchiet, n. ferne Anficht, Perfpectiv; *eene stad in 't verfchiet aanzien, afchilde- ren, eine Stadt von ferne, perfpectivlyk anfehen, abmalen; daar is geen verfchiet, man darf da nicht wdhlen, es ift da kein Wnterfchied.*

Verfchieten, v. a. verfchieffen; *al zyn kind verfchieten, alle fein Pulver verfchieffen, fch verfchieffen; hooren verfchieten, Horn, Getrdbe ummeffen, worfeln, umfchla- gen, umfchauen; iemand geld verfchie- den, einem Geld vorfchieffen, auslegen; de kaart verfchieten, die Karten miffen, mengen; de waf verfchiet ligt, diese Zaus- be verfchieft leichtlich, Andert fch leicht; verfchieten van fchrik, vor Schrecken auf- fpringen, fch entfehen, auffahren; daar verfchiet eene far, kbt da eine Sterns- fchneuze; de fchuit moet verfchieten, die Schute muh ibert Ort verandern; wie, hoe die bergen van verre verfchieten, fehet, wie fch die Berge unvermerkt aus dem Gefichte verlerren.*

Verfchiever, m. Worfchieder; *de verfchiever*

van 't geld, der Worfchieder, Wdleger des Gelds.

Verfchieving, f. Verinderung der Stelle mit dem Schiffe, wenn man von dem Orte, wo man vor Anker gelegen hat, wegsieget; *traw Aufhebung vor Bret- ten oder Schreden; verfchieving van geld, Vorfchuf, Auslage des Gelds; ver- fchieving van de kaart, Vermifchung der Karte; verfchieving van 't hooren, Um- fchauen des Korn; verfchieving van 't verwe, Verfchiebung der Farbe; verfchie- ving eener far, Sternfchneuze.*

Verfchikken, v. a. verficken, verfenden; jurdhen; *verrenten, verlegen, verfcken; goederen verfchikken, Gdter verficken; verfchikt wat, om een ander ook plaats te maaken, rdcht etwas zufammen, um eis- nem andern auch Platz zu machen.*

Verfchikking, f. Verfchiebung, neue Ord- nung.

Verfchil, n. Unterfcheid; Streit, Zwiff, Unbilligkeit, Uneinigheit, Streitfrage; *verfchil der opklimminge, Unterfcheid der Aufstiegen, differentia afcenfionali; geen verfchil maaken tafchen de menfchen, feinen Unterfchied unter den Leuten ma- chen; een verfchil byleggen, einen Streit fhlichten, belegen; verfchillen in de re- ligie, Streitigkeiten in der Religion.*

Verfchillen, v. n. verfchieden, unterfchie- den feyn; *dat verfchilt veel; dat verfchilt weinig, das ift fehr verfchieden; das ift wenig unterfchieden; wy verfchillen met makander in gewoeten, fe find unter ein- ander in Meinungen unterfchieden.*

Verfchillig, verfchillend, adj. & adv. kret- tig, kretzig, miffellyk; *verfchillig zyn om- went eene zaak, kretzig feyn uber eine Sache.*

Verfchillendheid, verfchilligheid, f. Ver- fchiedenheit, Unterfchied.

Verfchilligt, f. die Parallaxe, astron.

Verfchilzoeker, m. der Streit, Zwiff, Un- einigkeit fucht.

Verfchimmelheid, f. der Schimmel, das Verfchimmeln.

Verfchimmelen, v. n. verfchimmeln, fchims- meln.

Verfchimmeling, f. Verfchimmeltung, Wers- fchimmelheit.

Verfchoffelen, v. a. wergfchaufeln; *de wul- vier in een boekje verfchoffelen, den Kch- nicht in einen Winkel fchaufeln; 't was in een boek verfchoffeld, man hat es in einen Winkel gelegt.*

Verfchommelen, v. a. verfchmugen, vers- fchmieren, in der Fdche.

Verfchonk, imperf. verfchonken, part. *perf.* von verfchenken.

Verfchoof, imperf. von verfchuiwen.

Verfchool, imperf. von verfchuiwen.

Verfchoonbaar, adj. & adv. das zu verge- ben, zu entfchuldigend ift.

Verfchoonen, v. a. verfchonen, befreyen, fchonen, entfchuldigend; *weiffe Wdfe anfehen; by is van de wagt verfchoond, er ift von der Wagt frey; de dood ver- fchoont niemand, der Tod verkdhnt nie- mand; zig erfchoonen op zyne onkunde, fch mit feiner Unwiffendheit entfchuldigend; de zaak is niet te verfchoonen, die Sache*

if nicht zu entfchuldigend; het kind is in goede wege verfchoond, das Kind hat die ganze Woche uber keine weiffe Wdfe bekommen; ik ben zo benweet, dat ik my noodzaakelyk moet verfchoonen, ich bin fo duschgefchwigt, das ich mich weiff anzie- hen muh.

Verfchoonlyk, adj. & adv. das zu entfchul- digend ift.

Verfchooning, f. Verfchonung, Entfchuldi- gung, Ausrede, Ausfucht; *weiffe Wd- fche; eene kaale verfchooning, eemette ver- fchooningen voortbrngen, eine fable Ent- fchuldigung, unnutze Entfchuldigungen vorbringen; geen verfchooning hebben, keine weiffe Wdfe haben.*

Verfchoort, imperf. von verfchieten.

Verfchoorten, part. von verfchieten.

Verfchooveling, m. was man verachtet, abel hdt, wenig fhctet; *Schreck, Wd- fche; by is, akoor, een verfchooveling te zyn anders hui gewest, er ift, akrecht, ein verachtetes Kind in feines Vaters Haufe gewefen.*

Verfchooven, part. *perf.* von verfchuiwen.

Verfchooien, v. a. verfchuchen, verlagen, zerfchicken; *de vogelen verfchooien, die Wd- gel verfchuchen; de vyandlyk partyen ver- fchooien, die feindlychen Parteyen gew- fchuchen.*

Verfchoppen, v. a. fortfchoppen, weg- oder von fch fofen, verachten; *ik verfchoppe den ftoen met myn' voet, ich kief den Stein mit meiningm Tute fort; de dngel verfchoppen, die Tugend loffen, von ihr ablassen, fe bey Seite fezen.*

Verfchot, n. Worfchuf, Auslage; *Augas- be; 't verfchot gaat den ontfang te boven, die Ausgabe ubereifet die Einnahme; het maakloon gaat wel heen, mdr het ver- fchet is zeer hoog, das Wdcherlohn geht wohl mit, aber die Auslage, das ubrige Zubehdr ift zu hart; iemand zyn verfchot goed doen, jemanden die Auslage gut thun, erfatten.*

Verfchraapen, v. a. von neuem rafeln, abfchraden, durch Abfchraden ganz und gar verderben; *de wortelen moeten ver- fchraape worden, man muh die Wurzeln noch einmal fhaben; al het kryt is ver- fchraapt, die ganze Kzeide ift verfchabet.*

Verfchreef, imperf. von verfchryven.

Verfchrikkelyk, adj. erfchrecklich, fhrecks- lich, entfchlich.

Verfchrikken, v. a. erfchrecken, Schrecken einjagen; *zyne vyanden verfchrikken, feis- nen Feinden einen Schrecken einjagen.*

Verfchrikking, f. Erfchreckung, Erfchrecks- lich.

Verfchroeid, adj. & part. verkragt.

Verfchroidheid, f. der Stand, wodurch etwas verkragt ift.

Verfchrooien, v. a. verkragen.

Verfchrooijing, f. Verkragung.

Verfchrompeldheid, f. Kumpeln, Wers- fchrumpfung, Falten.

Verfchrompelen, v. a. verfchrumpfen, ver- runzeln, fchrumpelicht, runzlich werden; *een verfchrompeld voorbofd, eine tanz- lichte Stren.*

Verfchrompeling, f. das Verfchrumpfen,

Verwonding, *f.* Wund, *schampelicht*, *ruudlicht* werden.
Verwonden, *v. a.* sich schliessen; wird von den Blumen gefasst.
Verwonden, *v. a.* verschreiben, falsch schreiben; wieder abschreiben; ausgeschrieben durch Schreiben zu einem Reich; oder Landtage versammeln; een *verschryvende Vorst*, ein ausgeschriebenem Fürst; *een schrift verschrypen*, eine Schrift wieder abschreiben.
Verwonden, *f.* Wiederschreibung, Abschreibung einer Sache; Versehen, Fehler im Schreiben, das Verschreiben; Item das Recht zu der Verammlung der Staaten verschrieben und eingeladen zu werden.
Verwonden, *v. a.* noch einmal aufs neue schütten; *de kussen verschudden*, die Küsse, die Polster aufschütten; *syne leeuw verschudden*, überlaut, aus voller Kehle lachen.
Verwonden, *v. a.* verbergen, verdecken.
Verwonden, *f.* das Verbergen, Verdecken.
Verwonden, *v. a.* verschleiden, verrücken; aufschieben; iemand *verschuijen*, einen verschleiden, verhojen, vermerken, in eine Ecke schieben; een *werk voor eenigen tyd verschuijen*, ein Werk auf einige Zeit verschleiden; *dat werk blyft verschuijen*, das Werk bleibt verschoben.
Verwonden, *f.* Aufschub, Verzögerung.
Verwonden, *v. a.* verpflichten, verbinden; *ik wil my lieft niet aan hem verschuldigen*, ich will ihm lieber nicht verpflichtet seyn.
Verwonden, *v. a.* erscheinen, sich sehen lassen; von der Sonne verdorren, verwelken; *daer is gene komer verschynen*, es ist ein Comet erschienen; *voor 't geragt verschynen*, vor Gericht erscheinen; *de aanbaten verschynen weer in 't veld*, die Kruppen sind wiederum in das Feld geschick; *de middagzon verschynt de bloemen*, die Mittagsonne verjagt, presst gegen die Blumen; *een engel is hem verschynen*, ein Engel ist ihm erschienen; *de dag is eindelyk verschynen*, der Tag ist endlich erschienen, gekommen; *de reue, de betaaling is verschynen*, die Zahlzeit ist verfallen.
Verwonden, *f.* Erscheinung; ein Gesicht; *ene verschyning van een' geest gehad hebben*, eine Erscheinung eines Geistes gehabt haben; *verschyning voor 't regt*, Erscheinung vor Gericht; *verschyning van eenre betaaling*, Verfallzeit einer Zahlung.
Verwonden, *n.* erscheinendes Gesicht, Erscheinung, Abnehmen; een *verschynsel gewin hebben*, ein Gesicht gesehen haben; een *verschynsel in der legt*, eine Erscheinung in der Luft.
Verwonden, *f.* die Berie.
Verwonden, *f.* Frischheit, frischer Zustand.
Verwonden, *n.* ein kleines Schiff, so den ersten frischen Dering anbringt.
Verwonden, *v. a.* puzen, zieren, schmücken.
Verwonden, *f.* Erhöhung.
Verwonden, *n.* Erhöht, Zabel, Erhöhung; *f.* verciertel.
Verwonden, *f.* verflagen.

Verwonden, *f.* verflagenheit.
Verwonden, *v. a.* schlagen, überwinden, demüthigen, in die Klucht jagen; erschrecken, ausrätschlagen; erschließen, lautlich werden; *een lager verflaan*, eine Armer schlagen; *iemand door eenre dreuige tyding verflaan*, einen mit einer betrübden Zeitweg erschrecken; *den bal met een racket verflaan*, den Ball mit einem Racket jurtschlagen; *die taal suut so vast ingevoren*, das ich beim nicht verflaan kan, der Pfuhl steht so fest eingefroren, daß ich ihn nicht verrücken kann; *dat hier is te kort*, laast het wat verflaan, das Bier ist zu kalt, laast es ein wenig verschlagen; *dat hier nal verflaan*, *soo zy 't glas niet roekert*, das Bier wird schal werden, wenn the das Glas nicht bedeckt; *iemand eenre geschiedenis van suk tot suk verflaan*, ein nem eine Geschichte von Stück zu Stück erzählen; *synen dorst verflaan*, seinen Durst löschen.
Verwonden, *v. a.* verschlafen; *synen tyd, een geluk verflaan*, keine Zeit, kein Glück verschlafen, veräumen; *synen tandzyn verflaan*, seine Zahnschmerzen verschlafen.
Verwonden, *v. a.* zu Sklaven machen; *zig door armoede tot knecht- of weidwerken moeten verflaan*, sich aus Armuth zu Knechte; oder Knechtarbeit vermerken, verdingen müssen; *aan synen vante driften verflaast syn*, seinen unglückigen Lössen dienbar, leibselig seyn.
Verwonden, *f.* Unterwerfung, Unterwürfigkeit, Bragan etwas zu thun.
Verwonden, *v. a.* beschlabbern, beschütten im Essen; *door gultig vreten zig verflabberd hebben*, durch allzu begieriges Fressen sich beschlabbert, beschütet, zersagen haben; *kinderen en oude lieden verflabberden zig ligt by de lepelstypse*, Kinder und alte Leute beschlabbern sich leichtlich bey der Löffelstippe.
Verwonden, *n.* Bericht, Antwort; *verflag doen*, berichten, Nachricht geben.
Verwonden, *adj. & adv.* verschlagen, erschrocken, überwunden; *by is verflagen*, er ist geklagen; *verflagen hier*, verschlagen hier.
Verwonden, *f.* Verschlagenheit, Entsetzen, Schrecken; *die kwade tyding verdoeraakte eenre groote verflagenheid*, diese böse Zeitung verursachte ein großes Entsetzen.
Verwonden, *v. a.* verschlampampen, verpressen, verfrischen, verschlimmen, verschmaufen; *al syn geld verflampamt hebben*, alle sein Geld verschlampamt haben.
Verwonden, *n.* Verschwendet, Durchbringer.
Verwonden, *v. a.* verschlafen; *f.* verflaan.
Verwonden, *v. a.* schlaff, locker, schwach werden; *een gespanne touw, een gespanne boog verflapt alleuigenens*, ein gespanntes Seil, ein gespannter Bogen wird nach und nach locker; *verflapt syn in syn yver*, in syn' godsdienst, erlaunen, kalt werden, worden kann in seinem Eifer, in seiner Andacht; *de wind ver-*

flapt, der Wind wird schwach; *de maringen verflappen*, die Rahbrung fällt, die Landleute verlieren sich.
Verwonden, *f.* Verschläppung, Schwachwerdung; *de oorlog kaart verflapping in den koophandel*, der Krieg gebiert Schwachung in dem Kaufhandel.
Verwonden, *v. a.* zum Sklaven machen, sich unterwürfig machen; *f.* verflaan.
Verwonden, *part.* von verflaan.
Verwonden, *v. n.* schlimmer, schlechter, äusser werden, verschlimmern.
Verwonden, *v. a.* verschlampampen, verpressen, verfrischen, verschmaufen.
Verwonden, *m.* ein Verschwendet, Durchbringer.
Verwonden, *v. n.* verwelken, verdorren; *de bloemen beginnen te verflansen*, die Blumen fangen an zu verwelken.
Verwonden, *f.* das Verwelken, Verdorren.
Verwonden, *v. a.* verschleiden, verschleiden, verschmieren, verschmugen, durch Nachlässigkeit verderben lassen.
Verwonden, *v. n.* verschlimmern, schlimmer werden.
Verwonden, *v. a.* verschlingen, verschlucken, verschlucken; *de wolven verflinden schaa-pen en menschen*, die Wölfe fressen Schafe und Menschen; *syn goed verflinden*, sein Gut durchbringen; *de see verflindt groote schatten*, die See, das Meer verschlingt große Schiffe.
Verwonden, *m.* Verschlinger, Verschwendet, Dergender, Durchbringer.
Verwonden, *f.* Verschwendung, Verpressung.
Verwonden, *v. a. & n.* verschlentern, verderben lassen; *zig op een vrommensel, op een boer verflingren*, sich in ein Weibsbild, in eine Hure verlieben.
Verwonden, *v. a.* verschlabbern, verschmugen, schmutzig gebrauchen; *by laet synre kleederen verflodderen*, er geht sehr schludderig, er trägt seine Kleider ganz garstig.
Verwonden, *m.* Verschlabberer, Verschmutzer.
Verwonden, *v. a.* verschäumen, vernachlässigen, vernachlässigen; *synre dingen verflaan*, seine Sachen veräumen.
Verwonden, *m.* Verschäumer, Vernachlässiger.
Verwonden, *f.* Verschwendung, Vernachlässigung.
Verwonden, *part. pres.* von verflinden.
Verwonden, *v. a.* verschlabbern, verschmutzen.
Verwonden, *v. a. & n.* verbrauchen, abnutzen; halten, achten; *by verflyt veelre schone he*; *synen tyd onaanuelyk verfluten*, seine Zeit unnähe hinführen; *waar voor verflyt zy my?* für wen dattet ihr mich?
Verwonden, *f.* Verbraucher, Abnutzung, Verderbung; *alles is verfluting onderworpen*, alles ist ettel, alles ist der Verderbung unterworfen.
Verwonden, *adj. & adv.* verdächtig; *een verflaandelyk ambegt*, ein verdächtig Handwert; *iemand verflaandelyk bejegenen*, ja

maad auf eine verächtliche Weise besagen.
 Vermaaden, v. n. verschmähen, verachten; *men moet geen dengezaan versich, om zyne armoede, vermaaden*, man muß keinen tugend samen Menschen um seiner Armut willen verschmähen.
 Vermaader, m. -ädter, f. Verdächter; Verdächterinn.
 Vermaadheid, f. Verachtung, Verschmädung.
 Vermaadig, adj. verächtlich, verschmäht.
 Vermaading, f. Verschmädung, Verachtung.
 Vermaadster, f. f. bey vermaader.
 Vermaagten, v. n. erstickten, verschmachten.
 Vermaagting, f. Verschmächung, Ersticken.
 Vermaakken, v. a. zum zweyten male wetsen; *ik moet dien wesp eens vermaakken*, ich muß den Wäsel noch einmal wetsen, den Wurf wiederholen.
 Vermaalten, v. a. verschmälern, schmälern, schmälern machen.
 Vermaeden, v. a. verschmieden, mit Schmieden verarbeiten, verbrauchen; umschmieden, von neuem schmieden; *wiel jaer vermaeden*, viel Eisen verschmieden.
 Vermeeding, f. Umschmiedung.
 Vermeeken, v. n. durch Bitte erlangen.
 Vermeeren, v. a. verschmieren, verstreuen; *veele zalf aan een zoor, of wonde vermeeren*, viel Salbe an einer Wunde verschmieren; *zyn geld vermeerd en voersmald hebben*, sein Geld verstreuen und verstoffen haben.
 Vermeect, (ik) imperf. von vermyten.
 Vermeeten, part. pass. von vermyten.
 Vermelten, v. a. & n. verschmelzen, schmelzen, umschmelzen; *and tinwerk vermelten*, alt Zinn umschmelzen; *vermelten van bittē*, von Hige verschmelzen.
 Vermelting, f. Umschmelzung, Umgestaltung der Metalle.
 Vermolten, part. pass. von vermelten.
 Vermooren, v. a. & n. erstickten; *door rook verwooren*, im Rauche erstickten; *bet kind wierdt in de wieg verwoerd gevonden*, das Kind ward in der Wiege erstickt gefunden.
 Vermooring, f. Erstickung.
 Vermullen, v. a. verstreuen, verschmieren; item verstreuen.
 Vermyten, v. a. verwerten, verschmähen, verstoßen; *zyne vrouw vermyten*, seine Frau verstoßen; *de goede vermaaningē vermyten*, die guten Ermahnungen verwerten.
 Vermauwen, v. a. schelten, hart anfahren, unhöflich begegnen.
 Vermaperen, v. a. verschmappen, eikend wegnehmen.
 Vermapering, f. Lederbüchsen, niedliches Raubbüchsen.
 Verneed, imperf. von verniyden.
 Verneeden, part. pass. von verniyden.
 Vernippelen, vernipperen, v. a. verschneipeln, zu kleinen Stücken schneiden.
 Vernoopten, v. a. vernaschen, für Raubwerk ausgeben.

Vernooeren, v. a. von neuem anreiben, auf die Schnur ziehen; *die paarlen moeten vernooerd worden*, die Perlen müssen wieder aufgereibt werden.
 Vernorken, v. a. verschnorken, anschmücken, ansahen, mit groben Scheltworten an; oder mitfahren; *men moet niemand vernorken*, man muß niemand ansahen.
 Vernot, adv. verrogt, mit dem Schnupfen behaftet; *ik ben zeer vernot*, ich bin sehr verrogt.
 Verinyden, v. a. verschneiden, durch Schneiden verbrauchen; von neuem schneiden, was unrecht geschnitten ist; item durch ables Schneiden verderben; item castriren, die Mannheit benehmen; *eene pen verniyden*, eine Feder schneiden.
 Verollen, v. a. zertrüppeln, zerdrücken mit den Händen.
 Verpaaden, v. a. & n. verspäten, später erscheinen, kommen, ankommen; *de afgaande maan verpaadt van dag tot dag*, der abgehende Mond erscheint von Tag zu Tag später; *de hoort verpaadt van tyd tot tyd*, das Fieber kommt von Zeit zu Zeit später; *een onderzoek poogen te verpaaden*, eine Untersuchung zu verschieben trachten.
 Verpaaren, v. a. versparen, sparen, zu Rathe halten.
 Verpeelen, v. a. verspielen, im Spiele verlieren; von neuem spielen.
 Verspieden, v. a. ausspähen, auskundschaften; *zy zyt gekomen, bet land te verspieden*, ihr seyd kommen, das Land auszuspähen; *ietmand heimelyk verspieden*, einen heimlich ausspähen, vertragen.
 Verspieder, m. -ädter, f. Auspäher, Kundschafter, Spion; Kundschafterinn.
 Verspiedjagt, n. eine Adtsjagt, Nacht, Nachtschiff, Adtschiff.
 Verspieding, f. Auspähung, Auskundschaftung.
 Verspiedster, f. f. bey verspieder.
 Verspiedtoren, m. Wachtthurm, Warte.
 Verspillen, v. a. verschwenden, vergeuden, durchjagen; *zyn geld verspillen*, sein Geld verschwenden; *zyne kragten aan iets verspillen*, seine Kräfte an etwas verschwenden.
 Verspiller, m. Verschwender, Durchbringer.
 Verspilling, f. Verschwendung.
 Verspilperning, m. & f. ein Durchbringer.
 Verspilker, f. Verschwenderinn.
 Verspinuen, v. a. verspinnen, aufspinnen; *al zyn vlas verspinuen*, alle seinen Flach verspinnen; *zeher garen versponnen hebben*, gemiltes Garn versponnen, zu grob, zu ungleich und zu tadels geponnen haben.
 Verspisen, v. a. wieder spizen, wieder spizig machen; *de punt aan iets verspisen*, die Spitze an etwas wieder spizen.
 Versprak, imperf. von verspreeken; versprach.
 Verspreeken, v. n. versprechen, abreden, verabreden; *verabreden, zuzagen; loben; verspreken; ik heb met hem versproken*, das wir uns op dien tyd daar zullen laten ver-

den, ich hab mit ihm abgeredet, das wir uns um selbige Zeit dort wollen einfinden; *met siluuygen verspreekt men zig niet*, mit Stillhewigen verredet man sich nicht.
 Verspreiden, v. a. ausbreiten; *een parquill onder 't volk verspreiden*, ein Pasquill unter das Volk ausbreiten; *valsche tydingen verspreiden*, falsche Zeitungen ausbreiten; *bet onkruid verspreidt zig met der baast*, das Unkraut greift schnell um sich.
 Verspreider, m. der etwas verbreitet, Verbreiter, Ausbreiter; *een verspreider van schimpchristen*, ein Verbreiter von Schimpfchristen, Pasquillen.
 Verspreiding, f. Verbreitung, Bekanntmachung, Ausbreitung.
 Verspringen, v. a. verspringen; *hy heeft zyn been versprongen*, er hat sich das Bein versprungen; *zy moet dien sprong verspringen*, ihr müßt diesen Sprung wiederholen, noch einmal machen; *die hoogtyd verspringt alle jaeren een dag*, Dieses Fest fällt alle Jahre auf einen Tag weiter; *bemegt sich* jährlich um einen Tag.
 Versprong, imperf. von verspringen.
 Versprongen, part. von verspringen.
 Versproken, part. von verspreeken.
 Verstaalen, v. a. verstählen, stählen; *eene byl, een mes in 't smeeden verstaalen*, ein Beil, ein Messer im Schmieden verstählen, mit Stahl härten; *hy heeft een verstaald hart*, er hat ein hartes, ein eisen; oder stahlhartes Herz.
 Verstaan, v. a. verstehen, begreifen, fassen; *verstaan, wat iemand zegt*, verstehen, was einer sagt; *verstaay wy wel! merkt wohl*, was ich sage! *dat verstaat zig*, das versteht sich; *ietmand wat te verstaan geven*, einem etwas zu verstehen geben, ihn dessen verständigen; *zig ergeen op verstaan*, sich irgend wozu verstehen; *iets verstaan, sich auf etwas verstehen*; *eene taal wel verstaan*, eine Sprache wohl verstehen; *bet kind verstaat zig*, 't kind is verstaan in den lombard, das Kind versteht sich; das Kind ist verstanden im Leib; oder Pfandhause; *hoar vader zal, moer, tot dat bewylyk verstaan*, ihr Vater wird in diese Sprache niemals willigen.
 Verstaanbaar, adj. & adv. verständlich, deutlich; *hy is niet verstaanbaar*, er ist dunkel.
 Verstaanbaarheid, f. Verständlichkeit, Deutlichkeit; *daar is geene verstaanbaarheid in die rede*, in dieser Rede ist kein Verstand.
 Verstaanlyk, adj. & adv. verständlich, deutlich; *eene ligt verstaanlyke taal*, eine leicht verständliche Sprache; *eene verstaanlyke rede voeren*, eine verständliche Rede führen.
 Verstaaven, v. n. verleszen, vertrocknen, zu Dauben zerfallen; *als een vat al te droeg staat, moer 't verstaaven*, wenn ein Fass allzu trocken steht, muß es verleszen.
 Verstaak, imperf. von verlesken.
 Verstaand, n. Vernunft, Verstand, Sinn; Geist; Meinung; *hy heeft goed verstaand*.

Verstand: al syn verstand aan iets te kast leggen, alle feinen Verstand auf etwas legen, anlegen, anwenden; verstand houden met iemand, Verstandnis haben mit jemand; dat gaat myn verstand te boven, dat gaat boven myn verstand, das ist aber meinen Verstand; om de onkunde te verdryven, moet men syn verstand oefenen, um die Unwissenheit zu vertreiben, muß man seinen Verstand üben; het gaat haar een haar verstand, sie nimmt es allju sehr zu Herzen, nimmt sich dessen so sehr an, daß sie darüber den Verstand verliert; dat krenkt myn verstand, das zerbricht mir den Kopf; verstand houden, Briefe wesselen, einen Briefwechsel unterhalten.

Verstandeloos, adj. & adv. ohne Verstand, unjännig; een verstandeloos mensch, ein unjänniger Mensch; verstandeloos te werk gaan, mit Unverstande umgehen, etwas thun.

Verstandeloosheid, f. Dummheit, Unjännigkeit.

Verstandelyk, adj. mit gutem Verstande besagt, verständig.

Verstandelykheid, f. ein Geist, verständiges Wesen; de engelen syn zuivere verstandelykheiden, die Engel sind kühnere, reine Geister.

Verstandhouding, f. detullisches Verstandnis.

Verstandig, adj. & adv. verständig, vernünftig, weise.

Verstandigheid, f. Weisheit, Klugheit, Verstand; better verstand.

Verstandiglyk, adv. verständig, weislich.

Verstaven, v. n. zerlechten, zerleichen; f. verstaaven.

Verste, adj. welkste, fernste; verste part, das Apellum, astron.

Versteeken, v. a. verdecken, verbergen, vertrieben; verstellen, aufdecken, zundhen, aufstopfen; anders stoken; berauben; enig geld, goed, eenen schat versteeken, einig Geld, Gut, einen Schatz verbergen, verdecken; een gat versteeken, ein Loch aufdecken; een spele versteeken, ein ne Stiegnadel anders fieden; iemand pakt syn recht, aan syn erfgoed versteeken, jemand seines Rechts, seines Erbguts berauben; een drankerum versteeken, eine Deckerform erwidern.

Versteeking, f. Verdeckung, Verabung; versteeking van syn recht, Beraubung, Verhörung von seinem Rechte.

Versteend, adj. versteinert, in Stein verwandelt; versteend hout, versteinertes Holz; een versteend hart, ein versteinertes, harts tes Herz.

Versteenen, v. n. versteinern, zu Stein, zu Stein verwandelt werden; sommige warden doen 't hout versteinen, etliche Wasser versteinern das Holz.

Versteening, f. Versteinern, Verwandelung in Stein.

Verstek, n. Beraubung des Rechts, Verlust seines Rechts; op straffe van verstek, bey Strafe sein Recht zu verlieren.

Versteken, v. a. verdecken, verbergen, vertrieben; verstellen, aufdecken, zundhen,

aufstopfen; anders stecken; des Rechts berauben; f. versteeken.

Verteld, adv. entseet, erschweden; over iets verfeld staan, über etwas entseet sein.

Verteldheid, f. Entsetzen, Schweden.

Vertellen, v. a. sieden, bessern, ausbessern, hōhen; erkspreken, entseken; oude klouderen, oude kousen verstellen, alte Kleider, alte Strümpfe sieden; een warwerk verstellen, ein Uhrwerk wieder richten; een spoelwijg verstellen, ein verstimmes Instrument wieder stimmen.

Verteller, m. -der, f. Sieder, Ausbesserer; Flistesian.

Vertelling, f. Sieden, Ausbessern, Wiederherstellung.

Verteller, f. f. bey verteller.

Vertendigen, ju verstehen, zu wissen geben, Nachricht geben, unterrichten.

Versterk, v. n. wāsterben, Tod, Sterbefall; by versterf zal een gebaete van de erfenis op hem vallen; komen, bey dem Sterbefalle wird ein Theil der Erbschaft auf ihn kommen.

Versterkbaar, adj. erblich.

Versterkenis, f. Erbschaftsfall, Zufassung einer Erbschaft.

Versterken, v. a. verstärken, bekräftigen, feststücken; een stad, een plaats versterken, eine Stadt, einen Ort verstärken; goede wijn versterkt de maag, guter Wein stärkt den Magen; iemand in syn voorzinnen versterken, einen in seinem Vornehmen stärken.

Versterkend, adj. verstärkend, stärkend; versterkende middelen gebruiken, stärkende Mittel gebrauchen.

Versterker, m. der verstärkt, stark macht.

Versterking, f. Verstärkung, Befestigung; versterkingen einer stad, Wälle, Schanzen einer Stadt; iets gebruiken tot versterking van de maag, etwas zur Stärkung des Magens brauchen.

Versterven, v. n. versterben, sterben; justeren, durch Erbschaft zufallen; als dem Verdachnisse bringen; syn wederis goed niet op hem versterven, seiner Wittver Gut muß ihm erblich zufallen; een geboin by zig versterven laten, ein Geheimnis bey sich sterben lassen.

Versterving, f. Versterbung, Absterben, Eddung; door versterving kan 'er een groote verandering in de erfenis kosten, durch den Tod kann eine große Veränderung in die Erbschaft kommen; daar is een versterving in dat lid, das Glied singt an abzusterben, wird vom Tode angegriffen; een waar christen moet toe de versterving van zig nieten komen, ein wahrer Christ muß zu der Absterbung sein selber kommen.

Verstiert, imperf. von versterven.

Verstier, imperf. von verstooven.

Verstikken, v. a. & n. ersticken, erndrogen; door den rook verstikken, im Rauche ersticken; op is door het inzwelgen van een grooten brok verstikt, sie ist an einem großen Wiffen erstickt.

Versteking, f. Erstickung, Erworgung.

Verstinken, v. n. verfaulen, stinkend, faul werden.

Verstikken, v. a. verstoffen, erstickten; iemand in synre boosheid verstikken, einen in seiner Boosheit verstoffen.

Verstokking, verstoktheid, f. Verstokung, Verbärtung.

Verstommen, v. a. & n. verstommen, erstimmen, stumm machen, werden; iemand door kragtige beweestimmer verstommen, einen durch kräftige Beweestimmer stumm machen, ihm das Maul stopfen.

Verstompen, v. a. & n. stümpfen, stumpf machen, abstumpfen, abnutzen; stumpf werden; een mes, een byl verstompen door veel gebruik, ein Messer, ein Beil durch vielen Gebrauch stumpf machen; de dronkenheid verstompt het verstand, die Trunkenheit schwächt den Verstand; ook gestadig blokken kan niet anders, dan het verstand verstompen, eine so beschwerliche Arbeit muß den Geist stumpf machen, erwidern; de scherpe van iemands raden verstompen, eines klugfindige Rade zu nichte machen.

Verstomping, f. Stümpfung, Stumpfherdung; dat strokt toe verstompinge van het verstand, dadurch wird der Verstand stumpf.

Verstond, imperf. von verstaan.

Verstoorder, m. -der, f. Störker, Verwirrer; Störker; Störkerinn, Verwirrerinn; een verstoorder van de gemeente rust, ein Störker der allgemeinen Ruhe.

Verstoordheid, f. Verwirrung, Zorn; verstoordheid des gemoeds, Erdrung des Gemüths; iemands verstoordheid op synen hals haalen, eines Zorn sich auf den Hals laden.

Verstooren, v. a. verfürren, führen, beunruhigen, entrücken, verunruhigen; justiceen, verberren, verwandeln; iemand gemoedrust verstooren, eines Gemüthsruhe führen; een land, een stad verstooren, ein Land, eine Stadt zerfürren; die kuaade tyding heeft hem zeer verstoord, diese böse Zeitung hat ihn sehr irer gemacht.

Verstooring, f. Verfürung, Zerfürung, Unruhe; verstooring des gemoeds, Verfürung des Gemüths; de verstooring van Jerusalem, die Zerfürung Jerusalems.

Verstoorter, f. f. bey verstoorder.

Verstoorting, m. der von einem jeden verwoosen und verachtet wird; Verwoosener, Verstöfener.

Verstooren, v. a. verstoffen, wegstooven, verwesen, verachten; syn wyf verstooren, sein Weib verstoffen; de genade, de goede vermaningen verstooren, die Gnade, die guten Ermahnungen von sich stooven.

Verstooring, f. Verstoffung; de verstooring van syn vrouw, die Verstoffung seiner Frau.

Verstooven, part. pass. von verstooven.

Verstooven, v. a. wieder wärmen, aufwärmen; men kan die sijn niet verstooven, man kann das Essen nicht noch einmal wärmen; al 't sijn, dat by de sijn was, is verstoofd, die ganze Gräbe am Fielesche ist eingedocht.

Verstoppen, v. a. verstopfen, aufstopfen; een gat, een opening verstoppen, ein Loch, eine Oeffnung verstopfen; een schip verstoppen.

Stoppen, ein Schiff verstopfen; die *spys* verstopft meer, dan se open; diese Speise stopft mehr, als sie öffnet; *verstopft syn in den neus*, in 't boofd, verstopft syn in der Nase, im Kopfe; die *spys is verstopft*, diese Speise ist verstopft.
Verstopping, verstoptheid, *f.* Verstopfung; *eene verstopping in de blaas*, eine Verstopfung in der Blase.
Verstoken, *v. a.* fôren, verfrôren, verfrôren; verfrôhen, beunruhigen, verunruhigen, entrâsten; *f.* verfrôoen.
Verstorten, *v. a.* verfrôchten, vergiften; *veel bloeds verstorten*, viel Blut vergiften; *better storten*.
Verstorven, *part.* von versterven.
Verstoten, *v. a.* verfrôhen, von sich frôhen, ausfrôhen, wegfrôhen, verachten, verwetzen; *f.* verfrôoen.
Verstoven, *v. a.* wâmen, einatmen; *f.* verfrôoven.
Verstouten, *v. a.* erfrôhnen; frôhn, verwegen, stolz, hochtichtig machen; *iemand verfrouten*, *iets te doen*, jemand stolz machen, etwas zu thun; *sig verfrouten iets te doen*, sich erfrôhnen etwas zu thun; *ik verfroute my*, *by u te komen*, ich erfrôhne mich, nehme mir die Freiheit, zu euch zu kommen.
Verstouwen, *v. a.* den Plag, die Stelle versandern, umwecheln.
Verstrammen, *v. a. & n.* steif, starr werden, machen; *myne leden beginnen te verstrammen door den ouderdom*, meine Glieder werden vor Alter steif; *verframde leden hebben*, steife Glieder haben.
Verstraming, *f.* Erstarrung, Erstarrigkeit; *eene verstraming in eenen arm hebben*, eine Erstarrigkeit im Arme haben.
Verstreeken, *adj.* verlaufen, vergangen; *de tyd*, *het uur is verstreeken*, die Zeit, die Uhr ist verlaufen.
Verstrekken, *v. a. & n.* gerricken, gelangen; dienen; vorstrecken, vordrôhen, leiden; *alles, dat 'er was*, *verstrekke hem toe buit*, alles, was da war, ward ihm zur Beute; *iemand geld toe iets verstrekken*, ein nem Geld zu etwas vorstrecken.
Verstrengelen, *v. a.* verfrâmpfen mit doppelten Knôpfen oder Knoten.
Verstrengen, *v. n.* strenger werden; *de konde verstrengte*, die Kâlte wird strenger, nimmt zu.
Verstrikken, *v. a.* verfricken, befricken, an einem Stricke, Netze, Garne fangen; *iemand verstrikken in zyne reden*, jemand fangen in seinen Reden; *sig laten verstrikken door eene seboonheid*, sich verfricken lassen durch eine Schônheit.
Verstrikking, *f.* Verfrickung, Hintergehung; *item overfall*; *die rede dient maar toe zyne verstrikking*, die Rede dient nur ihm zu Hintergehen, ihm einen Dunk vorzumachen.
Verstrooidheid, *f.* Zerstreung; *de verstrooidheid van gedagten daer de andagt in 't gebed*, die Zerstreung der Gedanken verhindert die Andacht im Gebete.
Verstrooyelingen, *m.* Verstreufene, Zerstreute, Flüchtige, die hier und da hingeflogen sind; *de verstrooyelingen zegten hier of*

daer eene schuilplaats, die Zerstreuten suchten überall eine Freystadt.
Verstrooyen, *v. a.* zerstreuen, zerstreuen; *de vyanden verstrooyen*, die Feinde zerstreuen, in die Flucht jagen; *de storm heeft de schepen van de vloot verstrooyd*, der Sturm hat die Schiffe von der Flotte zerstreuet.
Verstrooyer, *m.* der zerstreut, Zerstreuer.
Verstrooying, *f.* Zerstreung, Zerstreung; *de verstrooying der volkeren*, die Zerstreung der Völker.
Verstryken, *v. a.* zerstreichen, verschmieren, vermalen; *wieder anstreichen*; *vergeben*, verlaufen; *welc aalf aan eene wond verstryken*, viel Salbe an einer Wunde zerstreichen; *aan een nieuw huis vele verwe verstryken*, an einem neuen Hause viel Farbe zerstreichen, vermalen; *een bes met een stryker verstryken*, einen Krâgen mit einem Nôgelleisen wieder ausstreichen; *den tyd*, *de gelegenheid laten verstryken*, die Zeit, die Gelegenheit zerstreichen lassen.
Verstruiken, *v. a. & n.* verstruichen, verrenken, verdrôhen; *zyn been verstruiken*, sein Bein verstruichen.
Verstruiking, *f.* Verstruichung, Verrenkung.
Verstruiven, *v. a. & n.* verstruichen, verrenken, verdrôhen.
Verstruiven, *v. n.* verstruichen, verleben, verfrôhnen, weglagen, wegliegen; *het sand verstruift in den wind*, der Sand verstruift im Winde; *de vyanden verstruiven op onze konst*, die Feinde verstruiven bey unser Antunft.
Verstruiving, *f.* Verstruichung, Zerstreung.
Verstryktheid, *f.* Steife; *hy heeft een verstryktheid in zyne knie*, er hat eine Steifeheit in seinen Knien, er kann seine Knie nicht beugen.
Verstryven, *v. n.* erstrâren, steif, strarr werden; *verstryven van koude*, erstrâren von Kâlte; *het bloed verstryft in myne aderen*, das Blut erstrârt in meinen Adern; *verstryven in zyne boosheid*, erstrârt syn in seiner Bosheit.
Verstryving, *f.* Erstrarrung; *verstryving van 't bloed in de aderen*, Erstrarrung des Gesblâtes in den Adern.
Verstruven, *v. n.* kindisch, einfältig, simpel werden; *de oude man begint te verstruven*, der alte Mann fangt an kindisch zu werden.
Verstrutheid, *f.* das Kindischwerden.
Verzelen, *f. pl.* die Ferle; *f.* voren.
Verzaaler, *m.* Uebersetzer, Dolmetscher.
Verzaalen, *v. a.* uebersetzen, ueberbringen in eine andere Sprache, dolmetschen; *een boek uit 't frantsch in 't duitsch verzaalen*, ein Buch aus dem Franzôsischen ins Deutsche uebersetzen.
Verzaaler, *m.* Uebersetzer, Dolmetscher.
Verzaaling, *f.* Uebersetzung, Dolmetschung.
Verzaalen, *v. a.* uebersetzen, dolmetschen.
Verzaler, *f.* verzaaler.
Verzaling, *f.* verzaaling.
Verzappen, *v. a.* verzapfen, verschmieren, ausschütten; *absapfen*, umsapfen, ablassen; *die waard vertapt vele vlieders tinnen biers in 't jaar*, dieser Wirt schenkt viel

hundert Fässer Bier des Jahres über aus; *een groot vat wyne in klendere verzappen*, ein groß Faß Wein in kleinere übersapfen.
Verzasten, *v. a.* vertasten, verzreifen, fassch greifen; *vertast a 'er niet aan!* verzgreift auch nicht dran!
Verze, *f.* Vertheid.
Verzeedor, *m.* Verzeher, Verthuer, Verzschwender.
Verzeeren, *v. a.* verzehren, verbrauchen, verschwenden, draufgeben lassen; *verdueren*, verfrôhen; *schwinden*, abnehmen, ab- und aufgeben; *item noch einmal mit Theer beschreiben*, beschieren; *veel verzeeren in eene berberg*, viel in einem Wirtshause verzehren; *zyn geld onnut verzeeren*, sein Geld unnützlich verschwenden; *veel hout, veel koolen verzeeren*, viel Holz, viel Kohlen verbrauchen; *zwyne mag kan geene grove spys verzeeren*, mein Magen kann keine harte Speise verdueren; *de oicrgroote hitte verzeerde het gewas op 't veld*, durch die übermäßige Hitze verwelkte das Erwdâchse auf dem Felde; *het yuwerk werd door den rook verzeerd*, der Rost verzehrt das Eisen; *alles, wat 'er in huis was*, *is door het vuur verzeerd*, das Feuer verzehret alles, was im Hause war; *het vuur der liefde kan 't minnogen verzeeren*, die Flamme der Liebe kann alles Mißvergnügen tilgen; *zy verzeere van hartuer*, sie zehrt sich vor Herzleid ab; *God is een verzeerend vuur*, Gott ist ein verzehrend Feuer; *eene verzeerende ziekte*, eine verzehrende Krankheit.
Verzeering, *f.* Verzehrung, Aufwand, Verdauung; *de verzeering in 't huishouden*, der Aufwand im Haushalten; *de wyne dient toe verzeering der spys*, der Wein dient zur Verdauung der Speise; *verzeering van 't brandofter*, Verzehrung des Brandofens.
Verzeerlyk, *adv.* verzehulich, verthulich; *hy brakt*, *als of zyn goed niet verzeerlyk was*, er schwelgt, als wenn sein Gut nicht zu verzehren wêre.
Verregenwoordigen, *v. a.* vor Augen stellen, vorstellen; *indien wy ons het geboorde aandagtig verregenwoordigen*, wenn wir uns das Vergangene lebhaft vorstellen.
Verregenwoordiging, *f.* Vorstellung, Darstellung.
Verrellen, *v. a.* erzâhlen; *verzâhlen*, sich im Rechnen irren; *ik heb my verteld*, ich habe mich erzâhlet; *vertel ons de omstandigheden*, erzâhle uns die Umstände.
Verrellenswaardig, *adj.* erzâhlungswardig.
Verreller, *m.* -liter, *f.* Erzâhler, der etwas erzâhlet; *Erzâhlerin*; *hy is een vermaakelyk verteller*, er erzâhlet artig, man hört ihn gerne erzâhlen.
Verrelling, *f.* Erzâhlung; *eene kortwyfzige vertelling*, eine lakherliche Erzâhlung, ein Nâhrchen zum Lachen; *beuueligzige vertellingen*, alberne Fabeln, Erzâhlungen.
Verreller, *f. f.* bez verteller.
Verteren, *v. a. & n.* verzehren, verbrauchen, verschwenden; *verdueren*, vergehen; *aufs neue mit Theer beschreiben*; *f.* verzeeren.
Vertering, *f.* verzeering.

Verzienden, v. a. verzehnden, die Zehnden geben, nehmen; *de vrachten van zyne boeren verzienden*, von seinen Bauern den Zehnden von den Früchten heben, nehmen, einnehmen.

Verziender, m. der Zehnder, der den Zehnden erhebt.

Verziening, f. Verzehndung, Zehnung oder Zehung der Zehnden.

Verzier, n. Abzug, Ablass, Vertrieb, Verkauf.

Verzieren, v. a. verkauflich absetzen, abzichen, verschließen, vertreiben, anbringen, an Mann bringen, verhandeln.

Verzierung, f. Abzug, Verschluß, Vertrieb, Ablass, Verschleisung.

Verzillen, v. a. verbeben, versetzen, aufheben; *een waaver gewigt verzillen*, ein schwer Gewicht heben, aufheben; *zig aan eenen al te zwaaren steen, of pak verzild hebben*, sich an einem allzu schweren Stein oder Last verhaben haben.

Verzimmern, v. a. verzimmern, verbauen; *veel geld verzimmern*, viel Geld verbauen; *een huis verzimmern*, das Bauwerk in einem Hause erneuern, verändern.

Verzinnen, v. a. verzinnen, überzinnen.

Vertinsel, n. Verzinnung; *het vertinsel is al van die pan af*, die Verzinnung, das Zinn ist alles abgenutzt von dieser Pfanne.

Vertoefplaats, f. Aufenthalt, Abtritt, bleisende Stätte.

Vertooven, v. a. verzehen, warten, bleiben, harren, sich aufhalten, ruden; *vertoeft wat! verzecht ein wenig! wy moeten hier niet lang vertooven*, wir müssen hier nicht lang verzehen.

Vertoover, m. Verzehler, Aufhalter, langsame Verzehrer.

Vertooving, f. Verzehung, Verzehgerung, Zanderung.

Vertolken, v. a. dolmetschen, übersetzen, auslegen; *iemands rede mondelyk vertolken*, jemand's Rede mündlich vers dolmetschen.

Vertolker, m. Dolmetscher, Ausleger; *door eenen vertolker spreken, antwoorden*, durch einen Dolmetscher reden, antworten.

Vertolking, f. Dolmetschung, Berdolmetschung.

Vertollen, v. a. verzollen.

Vertonnen, v. a. in andere Fässer, Tonnen thun, fassen, schlagen, packen; *hier vertonnen*, Hier in andere Fässer ablassen; *die baring moet vertond worden*, diese Heringe müssen umgepackt werden.

Vertoog, n. Erzählung, Abhandlung, Beweis, Ausföhrung; *hy deed een lang vertoog over die zaak*, er machte eine lange Rede von der Sache; *een schriftelyk vertoog*, eine schriftliche Ausföhrung.

Vertoogfchets, f. Project, Entwurf; *iedere vertoogfchetsen maaken*, vergbliche Entwürfe entwerfen, machen.

Vertoogstoel, m. ein Rednersstuhl; *Cas theder*.

Vertoogvoerder, m. der eine Rede hält, Redner.

Vertoonen, v. a. bezeigen, zeigen, vorzeigen,

sehen lassen, vorkellen; beweisen, darthun; *een schouw-, tooneel/fpel vertoonen*, ein Schauspiel vorkellen; *daar vertoont zig eenne staatsker*, es zeigt sich ein Schwanzstern, Comet; *den persoon des konings vertoonen*, die Person des Königs vorkellen; *iemand de gronden van een leerspreuk vertoonen*, jemand die Gründe eines Lehrspruchs beweisen, vortragen, zeigen; *de gezond vertoonde verbiedelyk aan den koning*, dat der Besands te trug dem Könige cherbietiglich vor, daß; *zig in een gezelschap vertoonen*, sich in einer Gesellschaft sehen lassen.

Vertooner, m. Vorseiger, Vorkeller, Acteur; *de vertooners van een spel*, die Vorkeller, Acteurs eines Schauspiels.

Vertooning, f. Vorkellung; *de vertooning van een schouw/fpel*, die Vorkellung eines Schauspiels; *vertooning van een staatig lyk*, Aufstellung einer stättlichen Leiche, *castrum doloris*; *een schriftelyke vertooning*, ein schriftlicher Beweis.

Vertoonplaats, f. Schaubühne, Schauspielplatz.

Vertoornen, v. a. erzürnen, zornig, unwillig machen.

Vertraagen, vertragen, v. a. & n. träge, fabriksig; *faul, lau werden*; *verschiepen, verzögern*; *vertraagen in 't goede*, in zyn' godsdienst, träge, fabriksig werden im Guten, im Gottesdienste; *den voortgang van een werk of zaak vertraagen*, den Fortgang eines Werks oder Sache verzögern.

Vertraaging, f. Trägheit, Faulheit, Langsamkeit, Verzög.

Vertrappen, v. a. zertreten, unter die Füße treten, zertampeln.

Vertrapping, f. das Zertreten, Zertampeln.

Vertreden, vertreden, v. a. zertreten, austreten, mit Füßen treten; *het graan op 't veld wierdt vertreden*, das Getraide auf dem Felde wird zertreten; *zyn' voet vertreden hebben*, seinen Fuß vertreten haben; *wen moet zig somtyds in 't veld wat gaan vertreden*, man muß zu Zeiten auf dem Lande etwas spazieren gehen.

Vertreeder, m. der etwas unter die Füße tritt, verachtet, Verdächter.

Vertreeding, f. Vertretung; Spaslergang; Verkaufung.

Vertrek, n. Aufbruch; Gemach, Zimmer, Cabinet, Apartment; *een huis met veele vertreken*, ein Haus mit vielen Gemächern, Zimmern; *in een koninglyk, vorstelyk vertrek gaan*, in ein königliches, fürstliches Zimmer gehen; *hy staat op zyn vertrek*, er ist reisfertig, er will verreisen.

Vertreke, n. ein kleines Gemach, ein kleines Zimmer.

Vertrekken, v. a. verzehen, wegziehen, verreisen, austreten, abtreten, hinausgehen; *ziehen, fortrücken*; *vertrekt al te maal! treet ab!* geht hinaus alle mit einander; *zyn' mond vertrekken*, sein Maul ziehen, verzehen; *iets waars van zyne plaats vertrekken*, etwas Schweres von seiner Stelle verheben, verrücken.

Vertrekking, f. Verückung.

Vertroofobaar, adj. & adv. tröflich, tröfbar.

Vertroofofelyk, adj. tröflich.

Vertroosten, v. a. tröfchen, tröflich zusprechen; *iemand in zyn ongefal vertroosten*, jemand in seinem Unglücke tröfchen.

Vertrooster, m. ein Tröfker, Vertröfker.

Vertroosting, f. Vertröfung, Trost.

Vertrouwde, c. Vertrauter, Freund, Herzjensfreund, Lieblich; *hy was des konings vertrouwd*, er war des Königs Vertrauter; *vertrouwde gelden*, unvertraute Gelder; *iets niemand als zynen vertrauwden geopenbaard hebben*, etwas niemand als seinem Vertrauten offenbaret haben.

Vertrouwdheid, f. Vertrauen, Zufrauen; *iemand iets in vertrouwdheid zeggen*, einem etwas im Vertrauen sagen, einem ein Geheimniß entdecken.

Vertrouwing, m. Vertrauter; *hy heeft het zynen vertrouwing geopenbaard*, er hat es seinem Vertrauten offenbaret.

Vertrouwen, v. a. & n. vertrauen, trauen; glauben, meynen, dafür halten, vermuthen; *op iemand vertrouwen*, auf jemand vertrauen, sein Vertrauen setzen; *ik vertrou op u!* ich verlasse mich auf euch! *hy vertrouwt op zyne sterke*, er verläßt sich auf seine Stärke; *iemand een geheim vertrouwen*, jemand ein Geheimniß vertrauen, offenbaren, entdecken; *vertrouwt gy dat?* glaubet, vermeinet ihr das?

Vertrouwen, wieder herathen; *hy is wech vertrouwd*, er ist wiederum verheerathet.

Vertrouwen, n. Vertrauen, Zuversicht, Hoffnung, Meynung; *zyn vertrouwen op God stellen*, sein Vertrauen auf Gott setzen, stellen; *in een goed vertrouwen by iemand staan*, in gutem Credit bey jemand stehen.

Vertrouwing, f. die zweite Herath.

Verzagd, adj. & adv. verzagt, erschrocken, furchtjam; *zyn niet verzagd!* secht nicht verzagt!

Verzagtheid, f. Verzagtheit, Furchtsamkeit.

Verzagen, v. a. verzagen, verzagt machen, erschrecken, entsetzen.

Verzanker, n. Verzanker, Unter der quere über einen andern ausgeworfen wird, und mit ihm die Gestalt einer Sabel macht.

Verzuid, adj. & adv. getpankert, das ist, vorn und hinten an einem Ankerstau fest; *item vorn und hinten mit einem Casseel versehen*; *wird von Schiffen gefasert*; *zyn lagen verzuid*, wir hatten getpankert.

Verzruinen, v. a. ein Schiff mit einem Vorder- und Hintereck versehen.

Verzruining, v. a. ein Schiff, f. die Casseel hinten und vorne auf einem großen Schiffe.

Verzuischen, v. a. vertauschen, tauschen, verspielen; *zyn geld verzuischen*, sein Geld verspielen.

Verzuyen, v. a. tranckern, noch einen Anker über den ersten auswerfen, und das Schiff vorn und hinten an einem Anker fest legen.

Vertwyfeld, adj. & adv. *verwoekelt*.
Vertwyfeldheid, f. *Verwoekeling*; f. *verwoekeling*; in, of tot *verwoekeldheid* overvallen, in *Verwoekeling* vallen, *verwoekelen*.
Vertwyfelen, v. n. *verwoekelen*.
Vertwyfeling, f. *Verwoekeling*.
Vertyten, v. a. *verwoeren*, *wegstoben*.
Vertzaagd, adj. *verjaagt*, *erschrocken*, *furchtsam*; f. *vertzaagd*, u. f. w.
Verv, f. *verf*.
Vervaard, adj. & adv. *furchtsam*, *schrecksbaft*, *blidde*, *leu*; een *kind* *vervaard* *maaken*, ein *Kind* *furchtsam* *maaken*.
Vervaardheid, f. *Furchtsamkeit*.
Vervaardigen, v. a. *verfertigen*, *bereiten*, *zu bereiten*.
Vervaardiging, f. *Subereitng*, *Berfertigung*.
Vervaaren, v. a. & n. *schrecken*, *erschrecken*, *furchtsam* *maaken*; *verfabren*, *auszuehen*, *abfabren*, *wegfabren*; mit *Fahren* *verfabren*; een *kind*, en een *ieder* *vrouw* *menfch* *is* *ligt* *te* *vervaaren*, ein *Kind* *und* *ein* *hartes* *Frauenzimmer* *ist* *leicht* *zu* *erschrecken*; *by* *is* *vervaaren*, *maar* *ik* *weet* *niet*, *waar* *hy* *vervaaren* *is*, *er* *ist* *ausgezogen*, *aber* *ich* *weil* *nicht*, *wo* *er* *hingezogen* *ist*; *de* *schuit* *is* *vervaaren*, *das* *Schiff* *ist* *abgefabren*.
Vervaarensryd, f. *Ausziehezeit*.
Vervaarilyk, adj. & adv. *gefdhrlich*, *schreckslich*, *entfeglich*, *furchterlich*; een *vervaarilyk* *aanzigt*, *gelaat*, ein *erschrecklicher* *Antlitz*; *vervaarilyk* *schreeuwen*, *roepen*, *entfeglich* *schreuen*, *rufen*.
Vervaarilykheid, f. *Schrecken*, *Entfegen*.
Vervaarryd, f. *Ausziehezeit*.
Vervaaten, v. a. *verfaflen*, in ein *ander* *Zaf* *fhlagen*, *umfaflen*.
Verval, n. *Verfall*, *Abfall*, *Zaf*; *Accidens*, *Wortheil*, *Erntaact*; *het* *groot* *verval* *van* *het* *waare* *chriifendom* *is* *te* *beklagen*, *der* *groote* *Verfall* *des* *wahren* *Chriifentums* *ist* *zu* *beklagen*; *dat* *is* *verval* *voor* *den* *kek*, *das* *ind* *Accidensien* *fte* *den* *Koch*.
Vervaldag, m. *Verfalltag*, *Verfallzeit*, *Zabltag*; een *wisselbrief* *op* *den* *vervaldag* *betaalen*, einen *Wechselbrief* *auf* *den* *Verfalltag* *bezahlen*.
Vervallen, v. n. *verfaflen*, *einfaflen*, *haufulig* *werden*; *zablar* *werden*; *tot* *dronkenschap* *vervallen*, *dem* *Erunkte* *ergeben* *feyn*; *dat* *huis* *begint* *te* *vervallen*, *das* *Haus* *beginnt* *zu* *verfaflen*; *de* *man* *wordt* *oud*, *en* *hy* *vervalt* *geweldig*, *der* *Mann* *wird* *alt*, *und* *er* *verfalt* *gewaltig*; *tot* *zonden*, *tot* *boerery* *vervallen*, in *Sin* *den* *verfaflen*, *zur* *Hurerery* *verfaflen*; *met* *zyn* *ſchip* *op* *eene* *zandplaat* *vervallen*, *mit* *ſeinem* *Schiffe* *auf* *eine* *Sandbank* *gerathen*; *de* *wisselbrief* *vervalt* *toekomende* *werk*, *der* *Wechselbrief* *ist* *kaunfige* *Woche* *zablar*.
Vervallen, v. a. *verfaflen*; *iemands* *handſchrift* *vervalſchen*, *jemands* *Handſchrift* *verfaflen*, *nachmaaken*; *mant* *vervalſchen*, *Wanze* *verfaflen*, *ſalkche* *Wanze* *pragen*.
Vervallcher, m. *Verfaflcher*; een *vervalſcher* *van* *de* *mun*, *ſalkcher* *Wanze*.

Vervallching, f. *Verfaflching*.
Vervallen, f. *verfaflen*.
Vervalling, f. f. *verfaflching*.
Vervaltyd, m. *Verfaflzeit*.
Vervangen, v. a. *verfaflen*, *auffangen*; *abfabren*; *enthalten*, *begreifen*, *verfaflen*; *het* *paard* *is* *vervangen*, *das* *ſtrod* *hat* *ſich* *vervangen*, *ist* *ſtiff*, *rdde*; *eenen* *brief* *onder* *wege* *vervangen*, *einen* *Brief* *unter* *Wege* *auffangen*; *ik* *zal* *n* *vervangen*, *als* *gy* *moete* *zyn*, *ich* *will* *euch* *abfabren*, *wenn* *ih* *mide* *ſeud*; *dit* *boek* *vervangt* *alle* *woorden* *van* *de* *frantſche* *taal*, *diefes* *Buch* *enthalt* *alle* *Wdrtter* *der* *frantſiſchen* *ſprache*.
Vervangenheid, f. *Steife* *eines* *ſtredes*.
Vervaren, v. a. & n. *ſchrecken*, *erschrecken*, *furchtsam* *maaken*, *verfabren*, *auszuehen*, *abfabren*, *wegfabren*; f. *vervaaren*.
Vervaten, v. a. *faflen*, *verfaflen*; in ein *ander* *Zaf* *fhlagen*.
Vervatten, v. a. *verfaflen*, *begreifen*, *enthalten*; *anders* *angreifen*, *faflen*, *von* *neuem* *unternehmen*; *vele* *toef* *in* *wenig* *woorden* *vervatten*, *viel* *Materie* *in* *wenig* *Wdrtten* *verfaflen*; *vervat* *de* *hyl* *eens*, *greift* *das* *Wef* *an* *einer* *andern* *Stelle* *an*, *faffet* *das* *Wef* *anders*; *gy* *moet* *het* *eens* *vervatten*, *ih* *mide* *auf* *eine* *andere* *Zeit* *wiederkommen*.
Vervatting, f. *Inhalt*, *Begriff*.
Vervederen, v. n. *ſich* *maufern*, *vermaufern*, *ein* *Vogel* *oder* *Wafgel*.
Vervederyd, m. *Maufzeit*, *da* *die* *Vogel* *ihre* *Federn* *verlieren* *und* *andern*.
Verveelen, v. a. *verdricklich*, *uberflchtig*, *beschwierlich* *faflen*; *al* *dat* *praaten* *verveelt* *my*, *al* *das* *Schwagen* *falet* *mir* *zu* *beschwierlich*.
Verveeling, f. *Verdricklichkeit*, *Uibvergnugen*, *Befchwierlichkeit*.
Verveeren, v. n. *maufern*, *die* *Federn* *andern*.
Verveerryd, m. *Zeit*, *da* *die* *Vogel* *ih* *Federn* *verlieren* *und* *maufern*.
Verveeten, v. a. *das* *Wef* *auf* *dem* *Rechtboden* *durchbringen*, *durch* *Rechten* *verleeren*; *hy* *beft* *veel* *gelds* *en* *zyn* *regt* *oog* *vervoegen*, *er* *hat* *viel* *Gelds* *und* *ſein* *rechtes* *Auge* *auf* *dem* *Rechtboden* *ingesicht*.
Vervelen, v. a. *verdricklich*, *beſchwierlich* *faflen*, *ermuden*; f. *verveelen*.
Vervellen, v. n. *das* *Wef*, *die* *Haut* *verandern*; *zyn* *vinger* *begint* *te* *vervellen*, *mein* *Finger* *bedimmt* *eine* *neue* *Haut*; *wen* *zegd*, *dat* *de* *ſlangen* *alle* *jaaren* *vervellen*, *man* *ſaget*, *das* *die* *ſchlangen* *alle* *Jahre* *die* *Haut*, *den* *Wag* *verandern*.
Vervelling, f. *Verandering* *der* *Haut*, *Manferung*.
Verven, f. *verwen*.
Verver, f. *verwer*.
Ververſchen, v. a. *erfriſchen*, *laben*, *erquicken*, *miffen*; *zig* *door* *eenen* *hooien* *drank* *ververſchen*, *ſich* *durch* *einen* *kublen* *Erunt* *erquicken*; *de* *geheugnis* *van* *iets* *ververſchen*, *das* *Gedachtnis* *ernewern*; *item* *ſich* *einer* *Saake* *aufs* *neue* *erinnern*; *de* *ſchilder* *zal* *alle* *myne* *onde* *ſchilderyen* *ververſchen*, *der* *Mal* *ſoll*

alle *meine* *alten* *Bilder* *aufmalen*; *zoote* *viſch*, *haring*, *aberdan* *ververſchen*, *gefaſene* *Fuſche*, *Seringe*, *Laperdan* *wiffen*.
Ververſcher, m. *der* *etwas* *erfriſcht*, *ernewert*; *erinnert*.
Ververſching, f. *Erfriſchung*, *Erquidung*; *friſch* *ſleiſch*; *ververſching* *van* *zoote* *viſch*, *Auswafierung* *der* *gefaſenen* *ſeiſche*.
Ververſen, u. f. w. f. *ververſchen*, u. f. w.
Ververwen, v. a. *wieder* *farben*, *auffarben*, *wieder* *anſtreichen*; *ſinnen* *ververwen*, *leinen* *Zeug* *wieder* *farben*.
Vervliegen, v. n. *verlieden*, *vergeben*, *wegſiegen*; *verdunken*, *ausdunken*, *vertrauen* *ſien*; *de* *tyd* *vervliegt*, *eer* *wen* *er* *om* *denkt*, *die* *Zeit* *vervliegt*, *wie* *man* *beant* *denkt*; *zyn* *ziel* *faat*, *om* *te* *vervliegen*, *ſeine* *Seele* *wird* *bald* *auffahren*; *de* *vogel* *is* *vervliegen*, *der* *Vogel* *ist* *davon* *gefliegen*, *ist* *ausgeflogen*; *de* *kragt* *van* *den* *wyn* *vervliegt*, *die* *Kraft* *des* *Weins* *vervliegt*; *een* *gluck* *laaten* *vervliegen*, *eine* *Gluck* *verflumen*, *verwabrufen*.
Vervliegung, f. *Ausdangung*, *Transpiration*, *Wegduftung*.
Vervloekelyk, adj. *billich* *zu* *verfluchen*, *verfluchenswerth*.
Vervloeken, v. a. *verfluchen*, *bannen*, *in* *den* *Bann* *thun*.
Vervloeker, m. *der* *etwas* *verflucht*; *item* *der* *etwas* *verabſchuet*; *wees* *geen* *vervloeker* *van* *wen* *evenmenſch*, *fluchet* *nicht* *eurem* *Nachſten*.
Vervloeking, f. *Verfluchung*.
Vervloekt, adj. & adv. *verflucht*; *wagt* *n* *voor* *de* *vervloekte* *tong* *van* *dat* *vrouwmenſch*, *hdtet* *euch* *vor* *der* *Lifterjunge* *dies* *ſes* *Weibes*.
Vervloeren, v. n. *pfarkern*, *belegen*; *eene* *kamer* *nieuw* *vervloeren*, *ein* *Zimmer* *von* *neuem* *diehlen*.
Vervloogen, part. *von* *vervliegen*.
Vervoegen, v. a. *verfaflen*, *ſich* *zu* *einem* *blins* *begeben*; *ſagen*, *in* *einander* *ſagen*, *zuſammenblinden*; *hy* *vervoegt* *zig* *niet*, *als* *hy* *eerlyk* *geefſchap*, *er* *halt* *ſich* *nur* *zu* *chriiflicher* *Geſellſchaft*; *die* *ſtukken* *moeten* *vervoegd* *worden*, *diefe* *Stucke* *miffen* *wieder* *zuſammengefaiget* *werden*; *abge wandelt* *worden*; *gy* *moet* *n* *by* *hem* *vervoegen*, *ih* *mide* *euch* *an* *ih* *n* *maaken*, *mide* *euch* *zu* *ih* *n* *verfaflen*.
Vervoeging, f. *Verreinigung*, *Zufammenfaugung*, *Abwandlung* *der* *Zeitworte*.
Vervoerbaar, adj. & adv. *das* *man* *verfahe* *een* *kann*.
Vervoerdheid, f. *Zachern*, *aufgebrachtes* *Gemuth*.
Vervoeren, v. a. *verfabren*, *verleiten*; *verſattlern*, *zum* *Unterfutter* *gebrauchen*; *koopmansſchappen*, *goederen* *na* *een* *ander* *land* *vervoeren*, *Kaufmannsguter* *in* *ein* *ander* *Land* *verfabren*; *de* *jeugd* *vervoeren*, *die* *Jugend* *verfabren*; *zig* *door* *kwaad* *gezeſchap* *laaten* *vervoeren*, *ſich* *von* *bider* *Geſellſchaft* *verfabren* *laſſen*; *zonnige* *wyn*, *bieren* *worden* *beter*, *als* *ze* *vervoerd* *worden*, *etliche* *Weine*, *Biere* *re* *werden* *beter*, *wenn* *ſie* *verfabert* *worden*; *eenen* *anden* *rok* *in* *een* *nieuwen* *vervoeren*

voeren, etien alten Noed in einen neuen zum Futter verdrauchen.
 Vervoerder, m. der verfabect, Verfäbber.
 Vervoering, f. Verfäbrung; Wegfäbrung; de vervoering van achtere koopmanwaaren syn verboden, die Verfäbrung, Ausfäbrung gewisser Handeldwaaren feyn verboten.
 Vervogten, v. a. befuchen, frucht machen, nehen.
 Vervolg, n. Folge, Berfolg, Fortfegung, Dauer; het vervolg van dat werk aal het gepoen veer aangenomen vallen, die Fortfegung des Werks wird dem Publico fehr angenehm feyn; die tyding heeft geen vervolg, die Zeitung wird nicht beftätigt.
 Vervolgen, v. a. & n. verfolgen, fortfehen, nachlagen, nachfehen; syn regt vervolgen, kein Recht fortfehen; die tyding vervolgt niet, diefe Zeitung hält nicht an; een wild vervolgen, ein Wild verfolgen, hegen, jagen; een geding vervolgen, einen Proceß ausföhren, verfolgen, fehr betreiben; een werk vervolgen, ein Werk fortfehen; iemand in regten vervolgen, jemand vor Gerichte mit Proceß verfolgen.
 Vervolgens, adv. folgend, vorderf, fermer; vervolgens gaf hy te verftaan, dat, fermer gab er zu verftehen, das.
 Vervolger, m. -gher, f. Berfolger, Fortfeger; Berfolgerinn.
 Vervolging, f. Berfolgung, Fortfegung; vervolging van syn regt, vervolging van een rechtzaak, Berfolgung feines Rechts, Berfolgung einer Rechtsfache; vervolging hyden wegens de gerechtigheid, Berfolgung leiden um der Gerechtigfeit willen.
 Vervolger, f. f. bey verfolger; Berfolgerinn.
 Vervorderen, v. a. befördern, fortfehen, förbern; een zaak, een werk vervorderen, eine Sache, ein Werk förbern; synz reft, syn opzet vervorderen, feine Reife, feine Vorhaben fortfehen, befchleunigen; zig vervorderen, thu iets te doen, etien, um etwas zu thun.
 Vervordering, f. Beförderung, Fortfegung.
 Vervormen, v. a. verwandeln, verfehen, verändern; de saten vervormt zig, dikwils, in een' engel des lichts, der Satan verfehlet fehr, öfters, in einen Engel des Lichts.
 Vervormer, m. der etwas anders formet, in eine andere Gefalt bringet.
 Vervorming, f. Verwandelung; de vervormingen van Ovidius, die Verwandelungen Ovids.
 Vervragten, v. a. befrachten; ein Schiff verfrachten; f. bevrachten.
 Vervremden, v. a. & n. verkaufen, alieniren, veräußern; abwenden; synz landeryen vervremden, feine Landgüter verkaufen; synz beeren goederen door kwaade ftrecken verwremden, feines Herrn Güter durch löfe Streiche entwenden; syn hart van iemand vervremden, fein Herz von jemand abwenden; zig van iemand ver-

vremden, fehr von jemand abwenden, feiner enthalten, einem abgeneigt feyn; by vervremdt geheel en al, er wird ganz fremde, ganz fehen.
 Vervremding, f. Fremdheit, wenn man ganz fremd oder feutfcheu wird; Befremdung.
 Vervreeding, f. Veräußerung, Verkaufung, Abgeneigtfeit, Abwendung; eenz groote vervreeding tegen iemand beftoeten, eine große Ungeneigtfeit gegen einen äußern.
 Vervreugden, v. n. erfreuen; beßer verheugen.
 Vervriezen, v. n. gefrieren, erfrieren, vor Froft und Kälte vergehen, verderben; f. vriezen.
 Vervriezing, f. Gefrieren.
 Vervringen, v. a. von neuem ausbrechen, auswinden, nochmals ausbringen; f. verwringen.
 Vervroegen, v. a. früher anfehen, anfehen; den gezatten dag vervroegen, den gefetzten Tag früher anfehen; den datum van een brief vervroegen, den Datum eines Briefs früher gefetzt haben, als der Brief gefchrieben ift.
 Vervroeging, f. Borgreifung, wenn etwas vor der Zeit gefhan wird, Anticipation.
 Vervrolyken, v. a. erfruten, frühlich machen; by was door den wyn vervrolykt, der Wein machte ihn vergnügt; iemand door eenz goede tydingen vervrolyken, einen durch angenehme Zeitung erfruten.
 Vervrouwen, v. n. weiblich werden, weichlich werden.
 Vervuild, adj. & adv. verfault; veronid vlesch, tandvlesch, eenz vervuilde wande, verfault, faul Fleifch, Zahnfleifch, ein fauler Schaben; eenz vervuilde floot, ein fchlammichter, moraftiger Graben.
 Vervuildeid, f. Fäulnis, Verderbung; eenz vervuildeid in de maag, eine able Verdauung des Magens, oder gänzlich der Mangel der Verdauung.
 Vervuilen, v. n. befchmugen, befchmieren, verfchmugen, fchmugig, fchmierig machen; verfaulen, faul werden; het linnengoed al te zeer vervuilen, das Leinwandens all zu fehr einfchmugen; door veruik en bederft alles in eenz vragig huis, es verfault und verderbt alles in einem feuchten Hauß.
 Vervuiling, f. Verfaulung, Faulung.
 Vervullen, erfüllen, vollziehen, vollbringen; het getal van iets vervullen, die Zahl von etwas erfüllen; de wet vervullen, das Gefeß erfüllen, vollbringen; synz befofte vervullen, feine Gefchäfte erfüllen.
 Vervuller, m. der erfüllt, vollziehet, vollbringt.
 Vervulling, f. Erfüllung, Ausfüllung, Vollbringung, Ergänzung; vervulling van de wet en de propheeten, Erfüllung des Gefeßes und der Weiffagungen; vervulling der wenfchen, die Erfüllung der Wünfche; eed van vervulling, Erfüllungseid, iuramentum fuppletorium.
 Verw, f. Farbe; ft. der Farbefeffel mit der Farbe, die drinnen ift.
 Verwaajbaar, adj. das der Wind fortwehen kann.
 Verwaajen, f. verwaayen.

Verwacht, adj. & adv. fech, mäßig, vermaßen, foß, aufgelaßen, troßig; dat is een verwacht mensch, das ift ein fecher, folger, aufgelaßener Mensch, der in alle feinen Thun und Laßen vermaßen ift; dat is eenz verwachte rede, das ift eine feche Rede.
 Verwaand, adv. vermessen, troßig, hochmüthig; verwaand van iets fpreken, vermessen von etwas reden.
 Verwaandheid, f. Vermessenheit, Hochmüth, Troß, Einbildung.
 Verwaarborgen, v. n. etwas zum Pfande geben.
 Verwaardigen, v. a. würdigen, fehr die Mühe nehmen; by verwaardigde zig niet, my te fpreken, er nahm fehr die Mühe nicht, mit mir zu reden.
 Verwaaren, f. bewaaren.
 Verwaarloozen, v. a. vernachläßen, vernachläßigen, verfeümen; 't was verwaarloozen, das Feuer vernachläßen.
 Verwaarloozter, m. ein Nachläßiger, der alles verobßäumt, nichts in Acht nimmt; Weß wahrlofer.
 Verwaarloozing, f. Vernachläßigung, Verfeümmiß, Verabfäumung.
 Verwaaren, adj. rüchlos, gefloß, in Eann gefhan.
 Verwaaren, v. a. in den Eann thun, ercommuniciren.
 Verwaating, f. Kirchenbann, Excommunication.
 Verwaayd, adj. ftümmifch, ungeftäm; een verwaayd weer, ungeftämes Wetter.
 Verwaayen, v. n. verwehen, fortfehen, verfauchen; doe 't venfter toe, de papieren zullen verwaayen, mache das Fenfter zu, die Papiere werden fortfehen; 't was zo stil, dat 'er niet een blaasje verwaayde, es war fo ftill, das nicht ein Blättchen fehr rührte, bewegte; verwaayde wyn, verwauchter Wein.
 Verwaaying, f. Wegwehung, Verwauchung, Ausfchlagung.
 Verwaggelen, v. n. verfehen, verrennen, verwehren; een styl moet zo pal staan, dat by niet ham verwaggelen, eine Säule muß fo feft fehen, das fe fehr nicht rühren kann.
 Verwagten, v. a. gewarten, erwarten, waggten; iemandz aankomst verwagten, auf jemandz Ankunft warten; eenz goede belooning van iemand te verwagten hebben, eine gute Belohnung von jemand zu gewarten, zu erwarten, zu hoffen haben, gewärtig feyn.
 Verwagting, f. Erwartung, Hoffnung; synz verwagting is hem gewis, feine Hoffnung ift ihm fehrgefchlagen.
 Verwakkeren, v. n. fäcker und beftiger wehen; de wind verwakker, der Wind geht, wird fäcker; f. opwakkeren.
 Verwandelen, v. n. verwandeln, verfehen, verändern.
 Verwandering, f. Verwandelung; verwandering der ziele, Seelenwanderung.
 Verwant, m. & adj. verwandt, Blutsfreund; iemand verwant syn, jemand verwandt, anverwandt feyn.
 Verwantschap, f. Verwandtschaft, Blutsfreundfchaft.

Verward, adj. *adv.* verwirrt, verworren; een *verward* rekening, eine verwirrte, unrichtige Rechnung; een *verward* styl, eine verwirrte Schreibung; *myne* zaken *haan* heel *verward*; *my* zien 'er *verward* mit, keine Sachen sehen gang in Unordnung; *se* leden *verwirrt* and; het *verward* Europa, das verwirrte Europa.

Verwardelyk, *adv.* unbedenklich, verwirrt; *hy* sprak 'er *verwardelyk* oen, er redete unbedenklich, verwirrt davon.

Verwardheid, *f.* Verwirrung, Aufruhr; *verwardheid* van *styl*, von Schryfwys, Verwirrung der Schreibung; *daar* is een *groote* *verwardheid* in 't land, es ist eine große Verwirrung, Aufruhr, Empörung, Unruhe im Lande.

Verwarmen, *v. a.* erwärmen, wärmen, aufwärmen; *ik* kan *my* in 't bed *niet* *verwarmen*, ich kann mich im Bette nicht erwärmen; *eene* *styt* *verwarmen*, eine Speise wärmen, aufwärmen.

Verwarming, *f.* Erwärmung.

Verwarmtek, *f.* ein Löff, um etwas daran zu erwärmen.

Verwarren, *v. a.* & *n.* verwirren, verwechseln, verfließen; *het* *garen*, 't *hair* *verwarren*, das Garn, das Haar verwirren; *sig* *verwarren* in een *net*, sich in einem Netze verstricken.

Verwarring, *f.* Verwirrung, Unordnung; *de* *vyanden* *wierden* in *verwarring* *gebracht*, die Feinde wurden in Unordnung gebracht; *verwarring* *der* *gedagten*, Verwirrung der Gedanken.

Verwariën, *adj.* & *adv.* rüchlos, gottlos, unverschämmt; *it.* in *Waan* *gethan*, versücht.

Verwating, *f.* Verwaaung.

Verwaterd, *adj.* verwässert, gewässert, im Wasser verderbt; *verwaterde* *stoffen*, laken of andere goderen, verwässerte Zeugnisse, Luche, oder andere Güter, die durchs Wasser naß worden, verderben; een *verwaterd* *paard*, ein roßgeoffenes Pferd, das in der Hitze geoffen hat, und davon keif geworden ist.

Verwaterdheid, *f.* die Steifheit an den Fäden der Pferde, Nabe.

Verwateren, *v. a.* verwässern, wässern, einwässern; *im* *Wasser* *verderben*; een *soute* *visch*, *haring* *verwateren*, einen gesalznen Hering einwässern, einwässern.

Verwatering, *f.* Auswässerung, damit das Salz herauskomme.

Verwe, *f.* Farbe.

Verweden, *v. a.* verwetten, zur Wette aufsetzen; *durch* *Wetten* *verspielen*; *eene* *groote* *somme* *verweden*, eine große Summe verwetten; *groot* *geld* *verwed* *hebben*, ein großes Geld verwetten, mit Wetten verloben haben.

Verweegen, *v. a.* wägen, mit dem Gewichte schätzen, abwägen.

Verweeken, *v. a.* verwelken, zu weich werden, zu lang wässern lassen; *den* *wanten* *visch* *verweeken*, einen gesalznen Fisch verwelken; *de* *gezonte* *visch* *is* *smakeloos*, *ae* *is* *verweekte*, dieser gesalzene Fisch ist abgeschmackt, er ist verwelkt, verwäpft.

Verweend, verworren, allzu niedrig außers

setzen; *better* *verwend*; een *verweend* *kind*, ein verworrenes Kind.

Verweerd, *adj.* & *adv.* von der Sonnenhitze verbrannt, verbrüht; *verweerde* *glazen*, Gläser die durch die Zeit und Lust unrein geworden, und nicht wieder rein zu bekommen sind; *verweerd* *nimmien*, ganz verbrannt aussehen.

Verweerder, *m.* -diker, *f.* Verteidiger, Beklagter in Rechtsdingen; *Vertheidis* *geraan*; *de* *verweerder* *was* *door* *den* *bespringer* *uitgeloogd*, der Beklagte wurde durch den Kläger vorgelohret; *de* *verweerdere* *oemer* *belagere* *stad*, die Belagerten, welche eine belagerte Stadt verteidigten.

Verweeren, *v. a.* wehren, verteidigen, beschützen; *sig* *tegen* *een* *vyand* *verweeren*, sich gegen einen Feind wehren; *eene* *leer* *verweeren*, eine Lehre behaupten, verteidigen; *eenen* *verweeren* *oorlog* *voeren*, einen Denenkrieg führen; *een* *beschadigend*, *een* *verweerd* *verband*, eine Offizier und Defensivallianz.

Verweering, *f.* Verwehrung, Wehr, Widerstand, Verteidigung; *iet* *tot* *myne* *verweering* *doen*, schryven, etwas zu seiner Verteidigung, Rettung thun, schreiben; *eene* *sterke* *verweering* *doen*, starken Widerstand thun.

Verweerschrift, *f.* verdedigtschrift.

Verweester, *f.* f. bey verweerder.

Verweeten, *part. pass.* von verwyten.

Verweezen, *part. pass.* von verwyzen.

Verwegen, *v. a.* wägen; *f.* verweegen.

Verwekken, *v. a.* erwecken, ansetzen, anregen, hervorbringen; *iemand* *ergens* *toe* *verwekken*, jemand irgend wozu erwecken; *eenen* *opstand*, *een* *oproer* *verwekken*, einen Aufstand, Aufruhr anrichten; *myne* *toehoorders* *toe* *dengd*, *tot* *godsaligheid* *verwekken*, seine Zuhörer zur Eugend, zur Gottseligkeit ermahnen; *iemand* *toe* *doorn* *verwekken*, jemand zum Dorn reizgen; *sonst* *dingen* *verwekken* *dorst*, gewisse Speisen machen Durst.

Verwekker, *m.* Anreger, Ansetzer, Anstifter; *de* *eerste* *verwekker* *van* *een* *opstand*, der Uebelthäter eines Aufstandes.

Verwekking, *f.* Erweckung; *deene* *myne* *rede* *streekte* *toe* *erwekking* *van* *oproer*, diese seine Reden erregten einen Aufruhr.

Verwekster, *f.* Anregerinn, Anstifterinn.

Verweldigen, *v. a.* überwältigen, erobern, einnehmen; *f.* overweldigen; *een* *bolwerk* *stormender* *hand* *verweldigen*, ein Bollwerk mit stürmender Hand erobern.

Verwelf, verwelkt, *n.* Gewölbe, Schwibbogen.

Verwelken, *v. n.* verwelken, verdorren; *eene* *bloem* *of* *genaajd* *gras* *verwelkt* *baas*, eine Blume oder abgemähet Gras welkt bald; *de* *schoonheid* *verwelkt* *door* *den* *ouderdom*, die Schönheit vergeht durchs Alterthum.

Verwelking, *f.* Verwelkung.

Verwelkomen, *v. a.* bewillkommen, willkommen heißen; *wy* *werden* *u vriendlyk* *verwelkomi*, wir wurden freundlich bewillkommen.

Verwelkoming, *f.* Bewillkommung.

Verwelken, *v. a.* in Wasser beschlecken, verschwanden.

Verweloo, *adj.* ohne Farbe.

Verwelven, *v. a.* wölben; *een* *kerk*, *eenen* *halder* *verwelven*, eine Kirche, einen Kuppel wölben.

Verwen, *v. a.* streben, anstreichen; *een* *deur* *verwen*, eine Thüre anstreichen; *swart* *verwen*, schwarz färben.

Verwennen, *v. a.* entwöhnen, abgewöhnen, verwöhnen, übel gewöhnen; *f.* onwennen; *iemand* *eene* *gewoonte* *verwennen*, jemand eine Gewohnheit abgewöhnen; *een* *kind* *verwennen*, ein Kind entwöhnen.

Verwanning, *f.* Verwöhnung.

Verwenschen, *v. a.* verwünschen, andern zu seyn wünschen, Uebels wünschen, verfluchen; *iemand* *voor* *den* *duivel* *verwenschen*, einem alles Uebles anwünschen; *sig* *verwenschen* *en* *verweeren*, sich verwünschen und verwehren.

Verwensching, *f.* Verwünschung, Verfluchung, Vermaledeyung; *it* *Wunsch*, das etwas anders seyn möchte; 't *is* *met* *geene* *verwensching* *te* *helpen*, dies ist durch Wünschungen nicht zu daben; *myne* *verwensching* *sal* *n* *niet* *doeren*, seine Verwünschung wird euch nicht schaden.

Verwer, *m.* Färbler; Färbmaler.

Verwerd, *adj.* & *adv.* verwirrt, unbedenklich.

Verweren, *v. a.* verteidigen, behaupten, beschützen; *f.* verweeren.

Verwering, *f.* Verweering.

Verwerken, *v. a.* verarbeiten, verbrauchen, verthun; verlieren, durch zu vieles Arbeiten sich verderben; *hy* *sal* *wel* *oorg* *draagen*, *dat* *hy* *sig* *niet* *verwerkt*, er wird sich wohl in Arbeit nehmen, das er sich nicht zu Tode arbeitet.

Verwerpeling, *m.* *f.* Verworfenner.

Verwerpelyk, *adj.* & *adv.* verwerflich; *die* *staling* *is* *verwerpelyk*, diese Hypothese, dieser Satz ist verwerflich, ist zu verworfen.

Verwerpen, *v. a.* verwerfen, wegwerfen, verschmähen, verachten, verstoßen; *alle* *goede* *vermaaning* *verwerpen*, alle gute Ermahnungen verwerfen, in Wind schlagen; *iemands* *aanbieding* *verwerpen*, jemand's Anerbietung verwerfen.

Verwerpenswaardig, *adj.* & *adv.* verwerflich, werth zu verwerfen.

Ververping, *f.* Verwerfung, Verachtung, Verstoßung.

Verwerren, *v. a.* verwirren, in Unordnung bringen; *f.* verwarren.

Verwerring, *f.* verwarring.

Verwersketel, *m.* Farbtopf.

Verwerven, *v. a.* erwerben, bekommen, erhalten, kriegen; *eene* *genade*, *een* *privilegie* *van* *den* *koning* *verwerven*, eine Gnade, ein Privilegium vom Könige erwerben; *ik* *kan* *niet* *van* *hem* *verwerven*, ich kann nichts von ihm erhalten.

Verwerving, *f.* die Erlangung, Erhaltung; *ik* *in* *Rechts* *sachen* *gebrukslyk*.

Verwery, *f.* Farbe, Farbhaus, Färberey.

Verwiggelen, *v. n.* wackeln; *dat* *tafelje* *verwiggelt*, *als* *men* 'er *naar* *aan* *raakt*, das Tischchen wackelt; wenn man nur dran rührt.

Verwilderd,

Verwilderd, *adj. & adv.* verwildert, ode, wild, een *verwilderd land*, ein *verwildert*, wild, ödes Land; een *verwilderd mensch*, ein *verwildertes*, ausgelassener Mensch; *verwilderde zeden*, unordentliche Sitten.

Verwilderen, *v. n.* verwildern, verleben, wild, öde werden; *synon akker laten verwilderen*, seinen Acker verwildern, öde werden lassen.

Verwilderheid, *f.* der Zustand der Verwilderung, des Verwildertseins.

Verwilderung, *f.* Verwilderung; *een kupaede opvoeding baart verwilderung*, eine schlechte Aufzucht verursacht verwilderte, schlechte Sitten.

Verwilligen, *v. n.* verwilligen, bewilligen, einwilligen, einstimmen, zuschicken; *in een huwelyk verwilligen*, in eine Heirat willigen; *ik kan hem 'er niet toe verwilligen*, ich kann ihn nicht dazu bringen.

Verwilliging, *f.* Verwilligung, Einwilligung; *hemonds verwilliging versoecken*, um jemand's Verwilligung, Einwilligung anhalten.

Verwinbaar, *adj. & adv.* überwindlich, das man gewinnen und bekommen kann.

Verwinden, *v. a.* winden; *garen is klewenen verwinden*, Garn zu Kernen winden.

Verwing, *f.* das Fäden, Färbung.

Verwinnaar, *m.* -naares, *f.* Ueberwinnder, Obfieger; Ueberwinnderin.

Verwinnelek, *adj. & adv.* überwindlich; *alle vestingen syn eben verwinnelek*, alle Festungen sind heut zu Tage überwindlich; *die stad is niet verwinnelek*, die Stadt ist unüberwindlich.

Verwinnen, *v. a.* überwinden, erschlagen, überkommen, erobern; *een vesting verwinnen*, eine Festung erobern; *syne vyanden verwinnen*, seine Feinde überwinden, aber sie siegen, obliegen, sie besiegen; *syne kwaade driftten verwinnen*, seine böse Luste überwinden, bezwingen.

Verwinner, *m.* Ueberwinnder, Obfieger.

Verwinning, *f.* Ueberwindung, Sieg; *de verwinning behaalen*, den Sieg davon tragen.

Verwinker, *f.* [verwinnaares, bez verwinnaar.

Verwinteren, *v. n.* verwintern, überwintern; *ergens verwinteren*, irgend's überwintern, den Winter durchbringen.

Verwintering, *f.* Ueberwinterung.

Verwisselen, *v. a.* verwechseln, austauschen; *geld verwisselen*, Geld verwechseln; *gevangenen verwisselen*, Gefangene austauschen.

Verwisseling, *f.* Verwechslung, Austausch.

Verwijzen, *v. a.* überweisen, von neuem ausweisen, auständen; *synen maat verwijzen*, eine Mauer von neuem lämpen, weisen.

Verwittigen, *v. a.* wissend machen, zu wissen thun, berichten, Nachricht geben, bekannt machen; *hemond ergens van verwittigen*, einem etwas zu wissen thun, ihm Nachricht davon geben.

Verwittiger, *m.* der einem etwas zu wissen thut, ihm Nachricht gibt.

Verwittiging, *f.* Nachricht, Bericht.

Verwittigingbrief, *m.* ein Brief, worin man einem etwas zu wissen thut.

Verwitel, *m.* Farbestoff.

Verwkoop, *m.* ein Kaufmann, der mit Farbewaaren handelt, Farbenhändler.

Verwkuip, *f.* eine Rufe, ein Zoh, ein Zohler zum Färben.

Verwoed, *adj. & adv.* wütend, rasend, toll; *een verwoede hond*, *leeuw*, ein rasender Hund, Löwe; *een verwoed mensch*, ein wilder, rasender Mensch, Wüterich.

Verwoedelyk, *adv.* rasend, wütend, unmaßlich, grauam.

Verwoedheid, *f.* Wüterey, Rasen, Tollheit.

Verwoesten, *v. a.* verwüsten, verderben, verderben, vertilgen.

Verwoester, *m.* Verwüster, Verderber, Vertilger.

Verwoesting, *f.* Verwüstung; *de grauvel der verwoesting*, der Grauel der Verwüstung.

Verwonden, *v. a.* verwunden, verletzen; wieder wunden; *iemand doodelyk verwonden*, einen tödtlich verwunden.

Verwonderaar, *m.* -aar, *f.* Verwunderer, Bewunderer; der, die sich verwundert; *een verwonderaar van iemands deugden syn*, ein Bewunderer von jemand's seinen Tugenden sein.

Verwonderen, *v. a.* verwundern, wundern, sich über iets niet verwonderen, sich über etwas sehr verwundern.

Verwonderenswaardig, *adj.* verwunderungswürdig.

Verwondering, *f.* Verwunderung, Erstaunen, Entsetzen.

Verwonderingwaardig, *f.* verwunderenswaardig.

Verwonderlyk, *adj. & adv.* verwunderlich, verwundernswürdig, wunderbar; *by redeneerde verwonderlyk*, er urtheilte vorzüglich gut; *een verwonderlyk voorval*, ein wunderbarer Zufall.

Verwonding, *f.* Wunde, Verwundung.

Verwoonen, *v. a.* die Wohnung, Miethe, Hauszins bezahlen; *f.* verwoonen; *hoe veel verwoone gy?* wie hoch am Miethe sind wohnt ihr? wie viel gebt ihr Miethe? *wy zullen daar meer moeten verwoonen*, wie werden da mehr Miethe geben.

Verwooning, *m.* Ueberwunderer.

Verwonnen, *part. pass.* von verwinnen.

Verwoonen, *v. a.* den Hauszins, Wohnung, Miethe bezahlen.

Verworpen, *v. a.* erwidern, erschicken; sich verworpen, aan 't doorwerpen van een al te grooten brok, an dem Durchschneiden eines allzu großen Brodens erschicken; *iemand verworpen*, jemand erwidern; *syn adven verworpen*, sich selber erwidern, erbenzen; *aan een voorgewerpen brok is nooit iemand verworpd*, an einem vorerworfenen Dissen ist nie jemand erschickt.

Verworging, *f.* Erwidern.

Verwormen, *v. n.* wurmlacht, wurmfischig werden; *dat hout verwormt ligt*, das Holz wird leichtlich wurmfischig, ist dem Wurmfisch unterworfen.

Verworping, *m. f.* ein verworfener Mensch, Verworfenener.

Verworpelek, *adj.* verworfelek; *f.* verworpelek.

Verworpen, *part. pass.* von verwerpen.

Verworptelen, *v. a.* einwerfen.

Verworven, *part. pass.* von verwerven.

Verwraak, *m.* ein großer Pintel zum Aufsreiben.

Verwrikken, *v. a.* verrücken, bewegen, von der Stelle rücken, verrenken, verfahren; *eenen styl, eenen pilaar verwrikken*, einen Pfosten, einen Pfeiler verrücken; *synen voet verwrikken*, seinen Fuß verrenken, verziehen.

Verwrikking, *f.* Verrenkung, Verziehung des Fußes.

Verwringen, *v. a.* verwinden, auf's neue winden; verrenken; *syn hand verwringen*, seine Hand verrenken, verziehen.

Verwringing, *f.* Verrenkung, Verziehung durch's Ringen.

Verwringen, *part. pass.* von verwringen.

Verwrtst, *f.* Färberinn.

Verwrtstoffe, *f.* Färberzeug, Färbematerialien, womit man färbt.

Verwrtwerker, *m.* Farbenhändler.

Verwult, *n.* Gewölbe, Schwibbogen.

Verwulven, *v. a.* wölben, mit Gewölben bauen.

Verwurg, *v. a.* erwürgen, erschicken, zu schänden, erdrosseln; *f.* verworgen.

Verwurging, *f.* verworging.

Verwurven, *f.* verworven.

Verwink, *m.* Farbenfram, Wade wo man allerlei Farben verkauft.

Verwryver, *m.* einer der die Farbe reibt, mischt, suricht.

Verwyden, *v. a.* erweitern, weiter machen; *in eine andere Weide treiben*; *een stad, een graat verwyden*, eine Stadt, eine Straße erweitern; *een kleed verwyden*, ein Kleid auslassen; *de essen verwyden*, die Döfen in eine andere Weide treiben, treiben.

Verwyderen, *v. a.* zertheilen, trennen, scheiden, durch Haber, Sant und Unehigkeit; *de gemeederen roeken te verwyderen*, die Gemüther suchen zu zertheilen, Uneinigkeit unter ihnen zu stiften.

Verwydering, *f.* Trennung, Zertheilung, Uneinigkeit; *een groot verwydering is tuschen hen ontstaan*, eine große Trennung ist zwischen ihnen entstanden.

Verwyding, *f.* das Erweitern, das Leichen in eine andere Weide.

Verwyfd, *adj. & adv.* weiblich, wulffisch; *dat is een teken van een verwyfd gemoed*, das ist ein Zeichen eines weichen, weiblichen Gemüths.

Verwyfheid, *f.* Weichlichkeit, Zärtlichkeit.

Verwylen, *v. a.* verwellen, verziehen, maaten; verjögern, aufschieben, verziehen, verlängern; *gy verwyft te lang*, ihr wermet zu lang; *een zaak verwylen*, eine Sache auf die lange Bank schieben; aufschieben.

Verwyling, *f.* Aufschub, Verzögerung, Verwellung.

Verwyte, *n.* Verweis, Vorwurf, Boreddung; *iemand een bit verwyte aan doen*, jemand

iemand eener koorfen Verwoets geden; *hy is een man zonder verwoet*, er ist ein anstößlicher Mann.
 Verwoetylyk, *adv.* tabelloft, tabelndwardig, das zu verwelfen ist.
 Verwoeten, *v. a.* verwelfen, voerfchen, vorwerfen; *ikemand synne ondedend verwoeten*, jemand feine Uatugend voerfchen; *syn gewiffe verwoet my niet*, mein Gewiffen rächt mir nichts vor, ich bin mir nichts Böfes bewußt.
 Verwoeter, *m. der* etwas voerfcht, voerwief, ein Tadler.
 Verwoyting, *f.* Vorwurf, Tadel, Verwoets.
 Verwoyter, *f.* Verwoeterinn, Tadlerinn.
 Verwoyven, *v. n.* verwicbt, idtlich, wels blyk, welsich machen, werden; *de wlefchelyke walluffen verwoyven de mannyke gemocden*, die feifchlichen Wollüfte machen die männlichen Gemäther wels blyk.
 Verwoyzen, *v. a.* verurtheilen, Urtheil fprechen, zur Straf verdoemen; *omem misdadiger der dood verwoyzen*, einen Mißfchäcker zum Tode verurtheilen.
 Verwoyzing, *f.* Verurtheilung, Verbamsung.
 Verwoyden, *v. a.* fruchtlos machen, vererlein, vernichten.
 Verzaadelyk, *adj. & adv.* erftättlich.
 Verzaadelykheid, *f.* Erftättlichkeit.
 Verzaaden, *v. a.* fättigen, erftättigen; *omem hongerigen verzaaden*, einen Hungerigen fättigen, ihm fatt zu eßen geben; *sy aten, en sy werden verzaad*, fie aßen und woren den fatt.
 Verzaadend, *adj.* erftättigend.
 Verzaadigen, *v. a.* fättigen, erftättigen, fich fättigen; *f.* verzadigen, eme.
 Verzaadigheid, *f.* Erftättigung, Sättigung.
 Verzaadiging, *verzaadiging*, *f.* Erftättigung.
 Verzaagd, *adj. & adv.* verzagt, furchtfam.
 Verzaagen, *f.* verfaagen, u. f. w.
 Verzaaken, *v. s.* abfagen, idlaguen, verzlagnen, entfagen; *de dood verzaaken*, die That verzlagnen; *zig laaten verzaaken*, fich laffen verzlagnen, fagen laffen, das man nicht zu Hauße fey; *synne anders verzaaken*, feine Wethern verzlagnen; *synnen soon verzaaken*, feinen Sohn verzlagnen, ihn nicht dafür erkennen, ents erben; *de kaart, de verf verzaaken*, die Karte, die Farbe im Spielen verzlagnen.
 Verzaaker, *m. - akker*, *f.* Verzlagner, Verzlagnerinn; *verzaaker van den goddient*, Abtrünniger, Apoftate.
 Verzaaking, *f.* Abfagung, Verzlagnung, Verzlagnung; *verzaaking in 't haartfel*, im Kortenspiele, der Mangel einer gewissen Farbe; *Renonce*.
 Verzaakfter, *f. f.* bey verzaaker.
 Verzaamelen, verzaamen, *v. a.* verfammeln; *f.* verzamelen.
 Verzaden, verzadigen, *v. a.* erftättigen, fättigen.
 Verzadiging, verzadiging, *f.* verzaadiging, verzaadiging.
 Verzafter, *m. f.* verzagter.
 Verzaging, *f.* verzagting.
 Verzagten, *v. a.* beftüftigen, lindern, gefind machen, verfaben; *lyf, om hard te*

der smoren verzaagen, feif und hart der mit Schmerzen gefind machen; *iemands hard en bits gemoad verzaagen*, jemand hartes Gemüth beftüftigen; *synnoms is verzagt*, fein Urtheil ist gefind dert.
 Verzagend, *adj.* beftüftigend, lindernd; *een verzagend kalfje*, een verzagend smoorfel, ein linderndes Kälfchen.
 Verzagter, *m. der* etwas lindert, beftüftigt, gefind macht.
 Verzagting, *f.* Beftüftigung, Linderung; *verzagting van pijn*, Linderung des Schmerzens; *verzagting van weer*, ual ik verzagten, eer ik my op reis begeve, ehe ich mich auf die Reife begebe, will ich warten, bis das Wetter gefinder ist.
 Verzaken, *v. a.* verfaagen, verzlagnen, verzhören, entfagen, abfagen, verlaßen; *f.* verzaaken.
 Verzaker, *m. f.* verzaaker.
 Verzaking, *f.* verzaaking.
 Verzamelen, *v. a.* verfammeln, fammeln; *geld en goed verzamelen*, Geld und Gut fammeln; *de gemoeete verzamelen*, die Gemeinde verfammeln; *zig verzamelen*, fich verfammeln, zufammentommen; *de stemmen verzamelen*, die Stimmen fammeln.
 Verzameling, *f.* Verfammlung, Sammlung; *omme verzameling van volk*, eine Verfammlung von Volk; *omme grote, zahlryke verzameling*, da war eine große, zahlryke Verfammlung; *verzameling van brieven, gedichten*, Zufammensrogung, Zufammensfugung, Sammlung von Briefen, Gedichten.
 Verzamelplaat, *f.* Verfammlungsplatz, Sammelplatz, Muffersplatz.
 Verzamen, *v. a.* verfammeln, zufammensformen; *f.* verzamelen.
 Verzanden, *v. n.* auf den Sand fahren, drauf fihen bleiben; *it, volk Sand werden*; *'t fchip is verzaand*, das Schiff ist verfanDET, auf den Sand getrieben; *om verzaand froom*, een verzaand haven, ein verfanDETter, mit Sand erftüfter Strom, Hafen.
 Verzanding, *f.* Verfandung, ein Sandbaufen in einem Fluffe, Sandbänke, Verfandung von Sand; *de verzanding der froomen is fchadelyk*, die Sandbänke in Strömen find febe nachtheilig.
 Verze, ferie; *f.* verzen; *synne verzen tegen den puykel slaan*, feine Wethern wider den Stachel fchlagen.
 Verzeeken, *v. a.* verfichern, gewiff machen; *f.* verzakeren, u. f. w.
 Verzeerd, *adj.* verfehrt, verleget, verpundert.
 Verzeeren, *v. a.* verfehren, verlegen, verwunden, weße thun; *f.* bezeeren.
 Verzeering, *f.* Verficherung, Verlegung, Verwundung; *f.* bezeering.
 Verzeeren, *part.* von verzinzen.
 Verzeouwheid, *f.* die Wrechtfucht bey einer Erfahrt, Seckanftheit; *it, ein Ehel und Uebelheit nach der Trunfenheit*.
 Verzeuwen, *v. n.* Neigung zum Wrechen auf der See haben.
 Verzeelaar, *m.* Siegelbewahrer.
 Verzegelen, *v. a.* verfiegeln, zufiegeln;

eenen open brief, een testament verzeelen; einen offenen Brief, ein Testament verfiegeln; *al wat men in syn huis gevonden heeft, is verzegeld*, in feinem Hauße ist alles verfiegelt.
 Verzegeler, *m. f.* verzegelaar.
 Verzegeling, *f.* Verfiegelung.
 Verzeggen, *v. a.* wieder verfaagen, was gefaget worden; *zufagen*, geloben; *ik wil dat niet verzeggen*, ich will das nicht vererben; *die waeren, die goederen syn verzegd*, die Waeren find schon an jemanden verfaaget, schon besprochen; *wy syn verzegd*, wir haben uns verprochen, i. E. irgendwo zu feyn.
 Verzeilen, *v. a. & n.* verfeegeln, fich vererren auf der See, fich verfaben; *item franden*; *om wees niet, waar hy verzeild is*, man weiß nicht, wo er hingetommen ist; *het fchip is verzeild*, das Schiff ist geftrandet.
 Verzekeraar, *m.* Verficherer, Affeurante; *om kan tegenwoordig op de verzekeraars weinig laat waken*, man kann gegenwärtig auf die Verficherer wenig Staat machen.
 Verzekerbrieff, *m.* Verficherungsbrieff.
 Verzekerdheid, *f.* Verficherung, Sicherheit, Gewiffheit; *verzekerdheid des gemoeete*, Gemüthsruhe.
 Verzekeren, *v. a.* verfichern, vergewiffern, affeurieren; *ikemand van iets verzekeren*, jemand eines Dinges verfichern; *synne koopman/chappen ter see laaten verzekeren*, feine Kaufmannschappen zur See verfechern laßen, affeurieren; *zig van iemand verzekeren*, fich eines feiner Person verfechern; *van iets verzekerd syn*, eines Dinges verfichert feyn.
 Verzekergeld, *m.* Verficherungsgeld.
 Verzekering, *f.* Verficherung, Sicherheit; *verzekering stellen*, geveen, Verficherung stellen, geben; *iemands goederen in verzekering neemen*, jemand's Güter in Verficherung nehmen.
 Verzelfftandigen, *v. a.* verwandeln.
 Verzelfftandiging, *f.* Transfubstantiation, Verwandlung.
 Verzellen, *v. a.* vergezellen, vergefellchaften; *ikemand op de reis verzellen*, einem auf der Reife Gefellfchaft feffen.
 Verzelling, *f.* Vergesellung, Vergesellfchaftung.
 Verzen, *f.* ferse.
 Verzenden, *v. a.* verfenden, verfchicken; *goederen verzenden*, Güter verfenden, verfchicken.
 Verzender, *m.* Verfender, Factor, Comiffar.
 Verzending, *f.* Verfendung; *de verzending van goederen doen*, die Verfendung, Expedition von Gütern thun; *die koopman heeft groote verzendingen*, der Kaufmann verfendet viel Güter.
 Verzenzen, *v. a.* verzenzen, fengen, breiten, verbrennen; *syn baar verzenzen*, feine Haare verzenzen; *de droogte verzenzt het gras op 't veld*, die Döere verzennt das Gras auf dem Felde.
 Verzenzing, *f.* Verzenzung.
 Verzet, *part. pass.* von verzetten.
 Verzet, *m.* Verftand, Hülfe, Unterftügung;

ik heb nimmer vernut, ich bin allzeit ohne Hilfe; vernut in 't kaanspel, Karte, welche einer hohen Karte, einem Trumspfeiffe.

Verzetten, v. a. versetzen, versetzen, versetzen, verpfänden; besetzen; erschaffen; aufsetzen; versetzen; iets versetten van ene plaats, buiten zyns rygt plaats zetten, etwas von seinem Orte, Plage versetzen; letters versetten, Buchstaben in das Druckersey versetzen; goem' voet versetten van ene plaats, seinen Fuß von der Stelle setzen; niet een' voet om iets willen versetten, nicht einen Fuß um etwas fortsetzen wollen; iemand' gemood versetten, eines sein Gemüth bewegen, neigen, versetzen; by is niet te versetten, er ist nicht zu bewegen; iemand den pas versetten, einem den Pass verlegen, verhanen; iemand een' seet of stoel versetten, einem einen Stuhl oder Stof versetzen; iemand door zyne koudte ryding versetten, einen durch eine böse Reitung erschrecken; koudraad versetten, den Handrath versetzen, an einen andern Ort setzen; ik kan 't niet versetten, ich kann das nicht versetzen, nicht aus dem Kopfe bringen; by wou 'er zynen hals onder versetten, er wollte seinen Hals darauf zum Halse setzen; zyn eyvertyg, zyn haken, jwelen versetten, sein Silberwerk, seine Scher, seine Juwelen versetzen, zum Halse geben; een portret, koninkryk met diamanten versetten, ein Conterfait mit Diamanten versetzen; een opium, eine porus versetten, eine Colum, eine Baum versetzen, falsch, unrecht setzen; blinden in 't loekbinden versetten, Wälder, Bogen im Winkbinden versetzen; geld onder een wedding versetten, Geld auf eine Wette legen; seten; iets vernut hebben, etwas versetzt, versigt haben; zyn best goed vernut hebben, sein bestes Gut zu Hantse gefast haben; by was zeer vernut over deze ryding, er war entsetzt über diese Reitung.

Verzetter, m. der etwas versetzt, versetzt, u. f. w.

Verzetting, f. Versetzung, Handwerksberiesung; versetting van diamanten, Einsetzen, Einfassen der Diamanten in einem Ringe; versetting van droefheid, Verzessenheit der Traurigkeit.

Verzieden, v. a. versieden, einleiden, einleiden; f. verkooien; enig nat of sp al te veel laten vernieden, einiges Wasser oder Brähe allzuviel einleiden, einleiden lassen.

Verzien, v. a. versehen, versorgen; item auf Sehen verwenden; ik heb my vernien, ich hab mich versehen; eenen schikking aan een tooneelstel vernien hebben, einen Schikking fürs Sehen, einer Losmidde verwandt haben; iemand met gold, met kleedren vernien, einen mit Geld, mit Kleidern versehen.

Verzierder, m. -ker, f. Gebieter, Erfinder; Erfinderinn.

Verzieren, v. a. erdenken, erdichten, ausdenken, erfinden, erfinden; een geschiedenis, een verhaal, een fabel verzieren, ein Gedicht, eine Erzählung, eine Fabel

erdichten; Jagers verziern, Lagen erfinden, erfinden.

Verziering, f. Gebieter, Gebieter, Gebieter, Gebieter.

Verzierfel, n. Gebieter, Gebieter, Gebieter, Gebieter.

Verzierster, f. l. bey verzierder.

Verzignop, m. das Ziel, worauf ein End gericht wird.

Verzilveren, v. a. versilbern, übersilbern; zu Gelde machen; een' koperen handlaar verzilveren, einen kupfernen Leichter versilbern, übersilbern; zyn huisraad verzilveren, seinen Hausrath zu Gelde machen; kopere, verzilverde gessen, kupferne, übersilberte Schnallen.

Verzinken, v. a. versinken, sinken, zu Grunde geben; in een afgrond, in den modder versinken, in einem Abgrunde, in dem Sumpfe versinken; het schip is versunken, das Schiff ist versunken.

Verzinnen, v. a. erfinden, ausfinden, ausdenken, erdichten, ausfinden, erfinden, ausfinden; de dingen aardig weten te verzinnen, die Dinge artig wissen zu erfinden; een nieuwe dragt verzinnen hebben, eine neue Tracht, Mode erfinden haben; vernut, er zy begint! vernut het wel! bedentis juwer wohl! dat is wel vernuten, das ist wohl ausgedonnen; zig vernuten, sich verreden, versprechen; vernut u mit, versetzt, vertritt auch nicht.

Verzinner, m. Erfinder, Erfinder, Erfinder.

Verzinning, f. Erfindung, Erfindung; Jethler; verzinning onder dragt, Erfindung einer Mode.

Verzinnen, v. a. versetzen, aufsetzen, aufsetzen; om iemand verzinnen, of van zyn plaats elders gaan zitten, wegen jemand aufsetzen, von seinem Orte, Plage anderwärts hingehen.

Verzinnen, vor setzen, den Sitz bezaubern; ik heb een' schikking vernuten, ich habe vor Eijen einen Schikking bezahlet.

Verzinnen, durch Nachlässigkeit verlieren, verstimmen; by heeft een' schoons guldengeld vernuten, er hat eine gute, schöne Gelegenheit verstimmt, vernachlässigt.

Verzock, n. Erziehung, Erziehung, Erziehung, Erziehung.

Verzoeken, v. a. versuchen, probieren, versuchen, schmecken, versuchen, ansetzen, bitten; einladen, anhalten, begehren; God verzogt Abraham, Gott versuchte Abraham; de engel on ons vleesch verzogten ons te het koudte, der Engel und unse Fleisch versuchen uns zum Wessen; niet verzogt hebben, nicht versucht haben; ik verzogt vriendelyk, dat zy my niet afflaet, ich bitte euch freundlich nicht abzuschnagen; iemand ten zeten verzogten, einen zu Besse bitten; te brullast verzogten, zur Hochzeit bitten; de gezandte heeft gehoort by den koning verzogt, der Gesandte hat um Audienz bey dem Abteig gebeten; iemand om iets verzogten, einen um etwas erfinden, bitten; een' dogter ten huwelyk verzogten, eine Jungfer zur Ehe begehren; iemand om

penden verzogten, einen um Besetzung bitten; by heeft 'er my om verzogt, er hat mich drum ersucht.

Verzoeker, m. Versucher, it. Zeyer; zy heeft al veels verzoekers gehad, sie hat viel Zeyer gehabt.

Verzoekje, n. eine kleine Bitte.

Verzoeking, f. Versuchung, Anfechtung; groot, zware verzoeking hebben, große, schwere Versuchung haben; leid ons, o vader, niet in verzoeking! sähe uns, o Vater, nicht in Versuchung!

Verzoekschrift, n. Bittschrift; zy hebben een verzoekschrift ingeleverd, sie haben ein Bittschreiben, eine Suppliche eingeleverd.

Verzoekster, f. die etwas versucht, bittet, u. f. w.

Verzoenbaar, adj. & adv. veröhlich.

Verzoenbaarheid, f. Veröhlichkeit, Geueigkeit zur Veröhnung.

Verzoendag, m. Veröhnungstag.

Verzoendekzel, n. Deckel der Bundeslade.

Verzoenelyk, adj. & adv. veröhlich.

Verzoenelykheid, f. Veröhlichkeit.

Verzoenen, v. a. veröhnen, versöhnen; zig met zyn' vyand verk verzoenen, sich mit seinem Feinde wiederum versöhnen; met iemand verzoend zyn, mit einem veröhnt zyn.

Verzoener, m. -nster, f. Veröhner, Mittler, Veröhnerinn.

Verzoening, f. Veröhnung; een verzoening tuschen rydende partyen bewerken, eine Veröhnung zwischen streitenden Parteyen auswirken.

Verzoenlyk, adj. & adv. veröhlich; een verzoenlyk gemood hebben, ein veröhlich Gemüth haben.

Verzoenlykheid, f. Veröhnung; Veröhlichkeit; geen verzoenlykheid hebben, keine Veröhnung haben.

Verzoenlyk, n. Ebnnyer.

Verzoeten, v. a. versüßen, süß, süßer machen, süßern, besüßigen; de liefste verzoet allen waren arbeid, die Liebe versüßt set alle saure Arbeit.

Verzoeting, f. Versüßung, Süßung, Besüßigung.

Verzogen, imperf. pass. und part. pass. von verzocken.

Verzolen, v. a. beschöden, mit Sohlen besetzen.

Verzonen, imperf. verzonen, part. pass. von verzinnen.

Verzonden, part. pass. von verzenden.

Verzoelen, v. a. beschöden, mit neuen Sohlen besetzen; haesten verzoelen, Strümpfe beschöden.

Verzoelker, f. eine Frau, welche Strümpfe veröhlet, Strümpfickerinn.

Verzoonen, v. a. an Kindesstatt annehmen, adoptieren.

Verzooning, f. Annnehmung an Kindesstatt; Adoption.

Verzorgen, v. a. versorgen, versehen; iemand met alle noodrust verzorgen, einen mit aller Nothdurft versorgen; zyne dogter verzorgen, seine Tochter versorgen; ausfinden;

aanvallen; de grauvelen moeten met overlegbeoefens en levensmiddelen verzorgd worden, Ordinsfidee muß man mit Mund; und Kriegsbedürfnissen versehen.

Verzorger, m. Verfolger.

Verzorging, f. Versorgung; goede verzorging hebben, gute Versorgung haben, das Haushalten wohl versorgen; zy heeft goede verzorging, sie versorgt ihr Haus halten wohl; ist eine gute, sorgsame, fleißige Haushälterin.

Verzorgster, f. Verfolgerin, die etwas verfolget.

Verzor, f. bei verzotten.

Verzoiheid, f. Narrheit, thörichte Verlebung in etwas.

Verzotten, v. n. vernarren, zum Narren werden; zu etwas nährlich gewelgt seyn; op iets verzot zyu, auf etwas vernarrt seyn; hy is verzot op die meid, er ist in die Magd nährlich verlickt.

Verzagen, v. n. seuffen; f. zugten.

Verzaging, f. das Seuffen.

Verzuim, n. Verluß, Verfall; item Verwahrlofung; verzuim van tyd, Zeits verluß; de wonde is door verzuim erger geworden, die Wunde ist durch Nachlässigkeit schlimmer worden; dit kwam by verzuim van den Heelvoogd, das geschah durch die Nachlässigkeit des Heuvers neure.

Verzuimelyk, adj. nachlässig, sorglos, faul.

Verzuimelykheid, f. Nachlässigkeit, Sprenglosigkeit; besser verzuim.

Verzuimen, v. a. verflumen, verabsäumen, vernachlässigen, verwahrlosen; eene goede gelegenheid verzuimd hebben, eine gute Gelegenheit verflumt haben; zyne dingen, zynen tyd verzuimen, seine Sachen, seine Zeit verflumen; zynen pligt verzuimen, seine Pflicht verabsäumen, unterlassen; een kind verzuimen, ein Kind nicht recht aufsersehen; ihm nichts lernen lassen; eenen zieken, eene wonde verzuimen, einen Kranken, eine Wunde verflumen; verzuimen 't omw, nicht Acht auf das Feuer geben; zyne vrienden verzuimen, seine Freunde nicht besuchen, nicht bewirthen.

Verzuimenis, f. Verflumnis.

Verzuiming, f. Verflumnis, Verflumung, verzuiming van tyd, Zeitverluß; zyne verzuiming hoog rekenen, seine Verflumnis hoch rechnen.

Verzuimlyk, adv. faumfellig, unachtsam, träge.

Verzuimlykheid, f. Saumfelligkeit, Trägheit.

Verzuipen, v. a. verlaufen, vertrinken, erkaufen; een' bond, eene hat verzuipen, einen Hund, eine Kasse erkaufen; zig verzuipen, sich ungesund kaufen; zig selv' gaan verzuipen, sich selbst erkaufen.

Verzuiper, m. Käufer.

Verzukkelen, v. a. verwerven, wegworfen, verschmähen, verachten, verstoßen.

Verzuuren, v. n. verfaulen, sauer weesden, machen; het hier verzuurt ligt in den zomer, das Bier wird leichtlich sauer im Sommer; dat wyg laten verzuuren,

einen Wein zu Essig werden lassen; 't is nog niet in het vaatje, daar 't in verzuuren zal, es ist noch nicht in dem Fäßchen, worinnen es verfaulen soll; iemand zynen arbeid verzuuren, einem seine Arbeit sauer machen; verzuurd hier drinken moeten, sauer Bier trinken müssen.

Verzuuring, f. das Verfaulen, Sauerwerden, smachen.

Verzwaaren, v. a. beschweren, schwerer machen; dat zal te ziekte verzwaaren, das wird die Krankheit schlimmer machen; dat kwaad stuk zal zyn oornis, en zyne straf verzwaaren, dieses Kaster wird sein Urtel, und seine Strafe schwerer machen.

Verzwaaring, f. Beschwerung, Bedrohung mit dem Kirchensbann; ist in Kirchensachen gedrücklich.

Verzwaagen, v. a. verschwägern; zig met iemand verzwaagen, sich mit jemand ver schwägern.

Verzwagering, f. Verschwägerung, Schwadschaft.

Verzwakken, v. a. & n. schwächen, entskräften, erschwächen, schwach machen, werden; iemand, of iemands krachten door iets verzwakken, einen oder jemand's Kräfte durch etwas schwächen.

Verzakking, f. Schwächung, Schwachheit; eene groote verzakking voelen in zynen leden, eine große Schwachheit in seinen Gliedern fühlen.

Verzwoeg, imperf. verzwoegen, part. pass. von verzwoegen.

Verzwoeren, v. a. verschwoeren, verreden; verzwoeren, iets nooit te doen, verschwoeren etwas niemals zu thun.

Verzwoeren, v. n. verschwoeren, schwören, eilern; de wonde begint te verzwoeren, die Wunde fängt an zu schwören, zu eilern.

Verzwoering, f. Schwörung, Zuschwörung; item Verchwörung, Eiterung.

Verzwoeten, v. a. ausschweigen, durch Schweiß vertreiben.

Verzwoelgen, v. a. verschwoelgen, einschließen; ongehaalde brokken verzwoelgen, ungehaute Brocken verschließen.

Verzwoelger, m. der etwas hinterhältig, schludert.

Verzwoelging, f. das Verschließen, Verschlingen, das Abknechten.

Verzwoinden, verzwoindelen, v. n. verschwinden, unsichtbar werden; siehe verzwoynen.

Verzwoolg, imperf. verzwoolgen, part. pass. von verzwoelgen.

Verzwoor, imperf. verzwooren, part. von verzwoeren.

Verzwoygen, v. a. verschwoelgen, verheelen; een geheim verzwoygen, ein Geheimnis verschwoelgen; iets niet kunnen verzwoygen, etwas nicht können verschwoelgen; die daad is verzwoegen gebleeven, die That ist verschwoelgen geblieben; hy is verzwoegen, er ist verschwoelgen.

Verzwoyger, m. -gister, f. der, die etwas verschwoelgt, geheim hält.

Verzwoyging, f. Verschwoelgung.

Verzwoygen, v. a. durchseigen, durchseigern, durch etwas durchlaufen lassen.

Verzwoyging, f. Durchseigung.

Verzwoyvat, n. Durchseigtag.

Vesper, f. Döser.

Vesperluiden, v. a. Döser Iduten.

Vesperlyd, m. Abendzeit, Döserzeit.

Vetemen, v. a. einfdemen, einfdeln, ein altes Wort; een draad vetemen, eine Na del einfdeln.

Vett, f. Schanze, Wall, Festung; de stad-vesten, die Festungswerke der Stadt.

Vetstaalen, vetstaalche maagden, f. pl. vetstaalkde Jungfern, Vestfalkinnen.

Vetsten, v. a. besten, stark worauf richten, fest machen; zyne oogen op iets vetsten, seine Augen auf etwas besten, richten.

Vestigen, v. a. gränden, fest setzen, bestesigen; zyne hoop op God vestigen, seine Hoffnung auf Gott setzen; de oogen van alle de ontfanderr waren op den Vorst gevestigd, alle Umstehenden sahen auf den Fürsten.

Vestiging, f. Befestigung, starke Richtung auf etwas.

Vesting, f. Festung, Festungswerk, Fort, trefse; de vesting wordt beschooten, die Festung wurde beschossen; eene stad met braave vestingen voorzien, eine Stadt mit starken Festungswerken versehen.

Vestingbouw, m. Festungsbau.

Vestingbouwer, m. Ingenieur, Festungsbaufachkundiger, Kriegsbaukundiger.

Vet, adj. & adv. fett, feist, gemästet, wohl gedängt, fruchtbar; fettig, schmierig; reich, vermindend; een beest vet maaken, ein Vieh fett machen, mästen; eene vette gans, vette kapeen, eine fette Gans, fette Kapaun; eene vette sop, al te vette spys, eine fette Suppe, allzu fette Speise; een vet land, vette weide, ein fettes Land, fette Weide; een vette mond, vette vingerr, ein fetter Mund, fettige, schmutzige, schmierige Finger; een vet erf, ein fettes Erbe; eene vette aptye, een vet biddom, eine fette Apte, ein fettes Biddom; de boter al te vet smeerren, opsmeerren, die Butter allzu fett schmieren, ausschmieren; al te vet leven, allzu fett leben.

Vet, n. Fett, Schmeer; vet van een vreten, Fett, Schmeer von einem Schweine.

Verägrig, adv. fettlich, etwas, so was fett.

Veter, f. Nestel, lederner Riemen.

Veteren, v. a. neckeln, junekeln, mit einer Nestel binden, zubinden.

Veterklopper, -maaker, m. Nestelbeschlager, Nestler.

Veternaald, f. Nestelnadel, Nestelfist.

Vetheid, f. Fettigkeit; het vleesch staat my tegen door zyne vetheid, die Fettigkeit des Fleisches ist mir zuwider.

Vetje, n. ein kleiner Gewinn; hy zal 'er een vette witaaken, er wird schon dabei gewinnen; er wird sich dadurch beteln.

Vetlyk, adv. f. verägrig.

Vetten, v. a. fetten, fett machen, mästen; schmieren; beesten vetten, Vieh mästen; leer, kniden, schoonen, stavel vetten, Leder, Haut, Schuhe, Stiefeln schmieren.

Vetter, m. einer der das Leder oder die Haut einschmieret.

Vetrewaar, f. Fettwaare; vetrewaar verkoo- pen als

pen als spek, suocr, reusel, oft, boes; Fettwaare verkaufen als Speck, Schmeer, Del, Butter, Schmalz.

Vettevarier, *m.* Fettframer, Speckhändler, Fragner.

Vettevarierswinkel, *m.* Fett- oder Fragerkerstram, Speckbude.

Vertigheid, *f.* Vertheid.

Verweide, *f.* Mastweide; *beeften in de weide dryven*, Vieh in die Mastweide treiben.

Verweider, *m.* Ochsenhändler, einer der mit fetten gemästeten Ochsen handelt.

Verweidery, *f.* die Kunst das Vieh zu mästen.

Veulen, *n.* Füllen, Fohlen.

Veur, *vor, für; i. voor.*

Vezel, *f.* Faser.

Vezelagrig, vezelig, *adj.* faserig.

Vezeling, *f.* Faser.

Vezeltje, *n.* Zisterlein, Zisterlein an den Wurzeln der Gewächse.

Vgend, *m.* ugendstond, *f.* Morgenstunden, Frühstunde; *des vgend's, des Morgens früh.*

Vicaris, *m.* Stadtpfarrer.

Viceadmiraal, *m.* Viceadmiral.

Vickonig, *v. conoy, m.* Viceröy.

Victorie, *f.* Sieg.

Victualie, *f.* Lebensmittel, Victualien; *een schip victualieeren*, ein Schiff mit Lebensmitteln versehen.

Victualie meester, *m.* Victualienmeister, der ein Schiff mit Mundverrath versorget.

Uje, *f.* Zwiebel.

Viel, *ich sel; imperf.* von vallen, fallen.

Vier, *n.* Feuer; *i. vuur.*

Vier, *adv.* vier; *het is vier uur, nuven, es ist vier Uhr; vierhonderd, vierduisend, vierhundert, viertauend; viermaal, viermaal; iets in vier deelen deelen*, etwas in vier Theile theilen.

Vieravond, *m.* Fevierabend; *vieravond hebben, Fevierabend haben, machen.*

Vierdag, *m.* Fevierdag, Festdag; *een groote vierdag*, ein großer, hoher Fevierdag.

Vierdagig, *adj.* vierdagig; *i.* vierdedaglich.

Vierde, *adj.* vierter; *een vierde deel, ein vierter Theil, Viertel; het vierde deel, der vierte Theil; het vierde boek, 't vierde hospital, das vierte Buch, das vierte Kapitel; ten vierden, zum vierten, vierdens.*

Vierde, *n.* Viertel; *vierter Theil.*

Vierdedaglich, *adj.* vierdagig.

Vierderhande, *adj.* viererley.

Vierderley, *adj.* viererley; *iets van vierderley sorten, kleuren*, etwas von viererley Sortungen, Farben.

Vierdubbel, *adj.* vierdoppelt, vierfach.

Vieren, *v. a.* seepren, seferlich halten; *seffs ag awaiting, wohl halten; ebrren, Schmelzen; nachlassen; den sabbath, zondag vieren, den Sabbath, Sonntag seepren; onsen vieren vieren, einen Kranken wohl warten; hy moet hem vieren, er muß ihn seepren; en touw vieren, ein Seil seefen lassen; de schoot vieren, die Mastseile lottern, dem Geesael seepren Wind lassen; syn gaard den toom vieren, seinem Pflanz den Baum seefen lassen;*

syn seefigheid, syn omte luffen den toom vieren, seinem Weig, seinen unseefigen Säcken den Baum seefen lassen.

Vierendeel, *n.* Viertel; *een vierendeel van een half, haas, ein Viertel Raß, Kafe.*

Vierendeelen, *v. a.* viertheilen, viertheil; *een schaaap, een kalf, eenen es vierendeelen, ein Schaf, ein Kalf, einen Esen viertheilen; eenen verraander vierendeelen, einen Verrätther viertheilen.*

Vierhoek, *m.* Viereck, Quadrat; *een vierhoek maaken*, ein Viereck, Quadrat maachen.

Vierhoekig, *adj. & adv.* vieredig; *een vierhoekige muur, eine viereckige Mäge; een vierhoekige kamer, ein viereckiges Zimmer, Gemach, Quartier.*

Vierjaarg, *adj.* vierjährlig.

Viering, *f.* Fevierung.

Vierkant, *n.* Viereck, Quadrat, das vier Ecken hat; *it, ein vierediges Zimmer, Stube; een bouwyt van tien voeten in 't vierkant, ein Stob Holz von zehn Fuß ins Gevierte; een vierkant maaken, ein Viereck maachen; syn eerste sebet was maar een bloot vierkant, sein erster Entwurf, erster Abriß, erste Zeichnung war ein bloßes Viereck; dit huis heeft beneden maar een vierkant, das Haus hat nichts als ein Zimmer unten; vierkants vierkant, das Quadrat quaderiert, quadratoquadratum.*

Vierkant, *adj.* vieredig; *een vierkante tafel, eine viereckige Tafel; vierkante wortel, Quadraturzel, arithm.*

Vierkanten, *v. a.* vieredicht maachen; *item quadreren.*

Vierkantig, *adj.* vieredicht, mit vier Ecken versehen; *een vierkantige tafel, ein vieredichter Tisch, vieredichte Tafel.*

Vierkantigheid, *f.* die Vierung, Quadratur.

Vierkruid, *n.* eine Art von Nieswurzel.

Vierling, *m.* Vierling, eine kleine Münze; *item eine Strophe von vier Versen; ein Gedicht aus solchen Strophen bestehend, quatrain.*

Viermaal, *adv.* viermal.

Vierpunt, *n.* Viereck.

Vierpuntig, *adj.* vieredicht.

Viertuyt, *f.* Viereck.

Vierschaar, *f.* Gerichtsbank, Richterkubel; *de vierschaar spannen, einen Gerichtstag, Gerichtssitz anstellen.*

Vierschoonig, *adj.* viersehrdig, tapfer, großgliederig.

Vierfprong, *m.* Kreuzweg, Kreuzgasse, Kreuzstraße.

Viertal, *n.* die vierte Zahl, Vier.

Viertandig, *adj.* vierzadig, vierzahnig; *een vierdandige tafelvork, eine Gabel von vier Zähen.*

Viertel, *n.* ein Maas säßiger Dinge, der sechste Theil von einem Orbst Brandtwein, &c.

Viertien, *adv.* vierzehn; *hatt veertien.*

Viertende, *adj.* vierzehnte; *hatt veertierende.*

Viertyd, *m.* Fevierabend, mäßige Stunden; *ik heb myn' viertyd, ich habe Fevierabend, ich habe mein Wert gethan.*

Viertydig, *adj.* vierzadige vassen, Quaternber; Quaternemper.

Viervoet, *adj.* Vierfuß; *auf einem Galop; te viervoet ryden, einen Galop reiten.*

Viervoetig, *adj.* vierfüßig; *een viervoetig dier, ein vierfüßig Thier.*

Viervord, *m.* Vierfüß, Tetrach.

Viervorkendom, *m.* Zetrachje, Vierfüßkentum; *'t viervorkendom van Philipus, die Zetrachje, das Vierfüßkentum des Philippus.*

Viervoudig, *adj. & adv.* vierfach, vierfältig.

Vies, *adj. & adv.* järtlich, etelhaft, versnasche, delicaat; *spähe, reinlich, klüberslich; seltsam, effectirt; heel vies syn' in 't eten, im Essen, in Speiß und Trank sehr delicaat seyn; een vies kind, ein versjärteltes, verwöhntes Kind, das etel ist; houd u zo vies waer, seker euch doch nicht so järtlich; dat is een vies stof, ein seer moejlyk te vertaalen, das ist eine delicate Materie, und sehr mählig zu übersehen; vies bewoordingen gebruiken in syn' styl, delicate, artige, spähdndige Ausdrücke in seiner Schreibart gebräuchen; daar komt een vies renk van den tabaksmoeker, da kommt ein widriger Geruch von dem Ras hochschmucker; dat vleesch heeft een vies en smaak, das Fleisch hat einen widrigen wärtigen Geschmach; het armelyn is een seer vies dierje, het schuurt de minste unthigheid, das Hermetin ist ein sehr reinlich Thierchen, es sebruet den geringsten Unsaß; vies syn op synne kleedoren, etellich seon in seinen Kleibern; een seer vies juffer, eine sehr reinliche Jungfer, die sich sehr rein und klüberlich hält; vies en menschen, seltsame Leute; vies kleuren, wunderliche Farben; vies kuren hebben, tolle Sitten, Manieren an sich haben.*

Viesheid, *f.* zarte Eitelhaftigkeit; *Reinlichkeit; item Alerung, Affectation, gepuwgenes Wesen; niet kan wakk een vreesheid niet wel inschikken, man kann ein solch affectirtes Wesen, ein so widriges Naturell nicht leiden; viesheid ontrent spys en drank, Eitel vor Essen und Trinken.*

Vieshoofd, *n.* der järtlich ist, etel; *auf gebracht; seltsamer Mensch.*

Viezevaazen, *f. pl.* Orlikn, närtliche Einsälle; *allerhand viezevaazen in 't boofd hebben, allerhand Orlikn im Kopfe haben.*

Vil, *m.* Gule; *halter Narr, Gek; elk meent, syn wil een vakk te syn, ein jeder sehdgt das böber, was er beghet, als was die andern haben; jeder hat an sich den Narren gefressen; een' vil vangen, ein Schiff auf der See nicht umwenden können.*

Vilder, *m.* der das Geß abjehet, Schinder; *i. viller.*

Vilspiegel, *m.* Eulenspiegel; *Manneisme; vilspiegel, porten, muthwillige Personen kleiner Knaben, Eulenspiegelkinder.*

Vilvlugt, *f.* Dämmerung; *in de vilvlugt, in der Dämmerung.*

Vilkruid, *n.* Giftkraut, Flachskeiden, Todttern, Seidenkraut, castus, castus; *wie vilkruid, Jaunille,*

Vilkuil, *m.* Schindgrobte, Schindbanger, Schindwasen.
Villen, *v. a.* schinden, die Haut abziehen, abnehmen, abdecken.
Viller, *m.* Schinder, Abdecker.
Villery, *f.* Schindanger, Ort, wo die Helle abgezogen werden.
Vilving, *f.* das Schinden, Abziehung des Fells.
Vilmes, *n.* Schindmesser.
Vilster, *f.* Schinderian.
Viljonge, *m.* junge Eule.
Vilskop, *m.* Eulentopf, Narr.
Vilskuiken, *n.* die Luchlein einer Eule; *het is een vilskuiken*, er ist ein Lapp, Eulspel, Ged.
Vilk, *f.* Fils; *de vilt van een boed*, der Fils eines Hutes; *turksvilt*, Kameelhaare.
Vilken, *adj.* filzen, von Fils.
Vilke, *n.* Schmetterling, Papilion; *een viltje vangen*, Mittagsschlaf halten.
Vilkruid, *f.* wildkruid.
Viltschoenen, *m.* -zoolen, *f. pl.* Filschuhe, Filsstohlen.
Vin, *f.* Flosse, Flossfedern; *de vinnen van een visch*, die Flossen eines Fisches.
Vin, *f.* Finne, Bluffiane; *vinnen in 't gewize hebben*, Finnen im Gesichte, ein finnsicht Gesicht haben.
Vinden, *v. a.* finden, erfinden, befinden, entscheiden; *het verlorene vinden*, das Verlohrne finden, wieder finden; *een kunst vinden*, eine Kunst erfinden; *wig ergens vinden laten*, sich irgendwo finden lassen; *hy zal sig wel laten vinden*, er wird schon mit sich reden lassen, er wird vernünftig seyn; *iemand schuldig, onschuldig vinden*, jemand schuldig, unschuldig befinden; *iets goed vinden*, etwas für gut befinden; *iemand vinden*, jemand finden, ihn strafen, sich an ihm rächen; *wy zullen die zaak wel vinden*, wie werden dies ges wohl entscheiden.
Vinder, *m.* Finder, Erfinder, Erfinner; *hy is de vinder van die kunst*, er ist der Erfinder von dieser Kunst.
Vinding, *f.* Erfindung.
Vindster, *f.* die etwas findet, erfimmet; *Erfinderin*.
Ving; *ich sieng*; *imperf.* von vangen, fangen.
Vinger, *m.* Finger, *de voorste*, mittelfte, kleinste finger, der vorderste, mittelfte, kleinste finger; *door de vinger zien*, durch die Finger sehen; *men kan hem wel met eenen natten vinger belooopen*, er ist hier ganz nahe dabei; *hy zal syne vingers niet blaauw tellen aan dat geld*, er soll von dem Gelde nichts haben, er soll sich die Finger daran nicht schmutzig adhlen.
Vingeren, *v. a.* fingern, mit Fingern betasten; *vingeren op te viol*, fingern auf der Geige.
Vingerhoed, *m.* Fingerhut.
Vingerhoedkruid, *n.* Fingerhutskraut; ein Kraut; *digitalis*, Fingertraut.
Vingerling, *m.* vingerkapje, *n.* Fingersling, Fingerschnitten.
Vingertje, *n.* Fingerring.
Vingerwyzing, *f.* das Weisen mit den Fingern.

Vink, *m. & f.* Stute; *vinken vangen*, Finken fangen.
Vinken, *v. a.* Finken fangen.
Vinken, *n. pl.* Finken, kalter Broden, wofür nicht geknitten und in einer Träbe eingemacht; *gekookte vinken opschaffen*, ein eingeknittenes Broden austragen.
Vinkener, *n.* Finkener, Finkengarn; auf den großen Kaffarthenschiffen bedeutet es eine Brückenstele, die wie ein Gitter oder Netz gemacht, und vorn auf dem Verdecke befindlich ist.
Vinkeslag, *m.* Finkener, Finkengarn.
Vinketyd, *m.* die beste Zeit Finken zu fangen.
Vinknet, *f.* vinkener.
Vinkoorde, *f.* Stingerin, Eingrün, Ungrün, *elemtis daphnoides*; *Streit*, *Lodtentraut*.
Vinnig, *adj. & adv.* sehr böse, giftig, zornig; *een vinnig beest*, ein sehr böses, grimmes Thier; *een vinnig wyf*, ein überaus böses, ergriffenes Weib; *een vinnig gelaat tonnen*; *er vinnig nituen*, ein sehr zorniges, grimmes Gesicht machen; *sehr grimmig, zornig aussehen*; *'t is een vinnige koude*, es ist eine grimme Kälte; *een zeer vinnig gevegt*, ein sehr böses Gesicht; *vinnig op iets passen*, sehr scharf, genau auf etwas passen, lauren.
Vinnigheid, *f.* grimme, bestige Wuth; *de vinnigheid van den wind*, die Heftigkeit des Windes; *de vinnigheid der koude*, die Strenge der Kälte.
Violet, *adj.* violett, blau; *violet laken*, *stof*, *lint*, violett Tuch, Zeug, Band.
Violier, *f.* Weilschen, Viol, Märzenveil.
Violierbloem, *f.* Weilschen.
Violierstam, *m.* Weilschenpflanze, Weilschenstod.
Viool, *f.* Violen, Weilschen; *sroop*, *sroop van violen*, Weilschenaft, Weilschen syrup.
Viool, *f.* vioolon, Violine, Fidel, Geige; *op de viool spelen*, *stryken*, auf der Geige spielen, streichen; *groot viool*, *knievool*, *armvool*, große Geige, Kniegeige, Armgeige.
Vioolpeelder, *m.* Geigenspieler, Geiger, Violinist.
Viooltje, *n.* eine kleine Violine, Fidel.
Virtel, *m.* ein Waas flüssiger Dinge, der sechsaste Theil von einem Orbst.
Vis, *visch*, *m.* Fisch; *vischen vangen*, Fische fangen; *een visch schoon maaken*, *hooken*, *vinden*, Fische schuppen, toben, fischen; *groene visch*, *wante visch*, grüner Fisch, gesaltener Fisch.
Vischägrig, *adj.* wie Fisch.
Vischängel, *vischängel*, *m.* Fischangel.
Vischärend, *m.* eine Art großer Seeadler, mit Entensfüßen.
Vischbank, *f.* Bank, auf welcher die Fische weicher ihre Fische austramen, Fischbank.
Vischben, *f.* ein platter Fischbord.
Vischbeun, *f.* ein Fischhalter auf einem kleinen Schiffe.
Vischdag, *m.* Fischtag.
Vischdeker, *m.* Fischesser, der gerne Fische isst.
Vischgraz, *n.* Fischgras.

Vischhaak, *m.* Fischangel.
Vischhandelaar, *m.* Fischhändler.
Vischhoek, *m.* Fischangel, Angel zum Fischen; *naar den vischhoek byten*, nach der Angel geben.
Vischhoekje, *n.* ein kleiner Fischangel.
Vischhouder, *vischhouwer*, *m.* Fischhalter, Leich zum Fischhalten.
Vischjaager, *m.* der den Fischen nachjagt, und sie schlegt; *item ein Fischfänger*, der allerlei Fische in die Stadt fährt.
Vischje, *n.* ein kleiner Fisch.
Vischkaak, *f.* Fischbrot, Fischkiefer.
Vischkaar, *f.* Fischkasten.
Vischkerel, *m.* Fischstiel.
Vischkieuw, *f.* Fischbrot, Fischkiefer.
Vischkooper, *m.* -ooppster, *f.* Fischtramer, Fischhändler, Fischtramerin.
Vischkorf, *m.* Fischkorb.
Vischkuip, *f.* eine Fischtonne.
Vischlym, *f.* Leim von gewissen Fischen, Fischleim, Leimblase.
Vischmarkt, *f.* Fischmarkt.
Vischner, *n.* Fischerner.
Vischryk, *adj. & adv.* scherzhaft; *een vischryk water*, *een vischryk stroom*, ein scherzhaftes Wasser, ein scherzhafter Strom.
Vischschob, *f.* Fischschuppe.
Vischschobberje, *n.* eine kleine Fischschuppe.
Vischspan, *m.* Fischstiele.
Vischsteef, *f.* Fischerfrau, ein freches Weib; *ist ein Scheltwort*; *sy heeft een bek als een vischsteef*, sie hat ein Maul, wie ein Fischschermweib, sie hat eine gottlose Zunge.
Vischvob, *f.* eine Tonne, Fische darein zu setzen, Fischtonne.
Vischvon, *f.* Fischtonne.
Vischvanger, *m.* Fischer.
Vischvangst, *f.* Fischfang, Fischerey.
Vischvrouw, *f.* Fischerweib, Fischwerdsterin, Heringsweib.
Vischwyf, *n.* Fischerweib, Fischhändlerin; *sy kan tyven gl*; *een vischwyf*, sie kann zanken, hat ein Maul wie ein Fischersweib.
Viltschen, *v. a.* fischen; *in onklaar, troebel water vissen*, in trübem Wasser fischen; *keinen Vortheil suchen in der Verwirrung*; *het is goed vissen op die plaats*, hier ist gut fischen; *Voortheil zu hoffen*; *ofter 't net vissen*, vergeblich arbeiten, zu spät kommen; *na de zaak word scherp gevist*, die Sache wird genau unterreucht.
Visscher, *m.* Fischer.
Visscherer, *n.* Fischer.
Visschersbark, *f.* visscherschip, *n.* visscherschuit, *f.* visschersschiff, Fischerboot, Fischerkahn.
Visschery, *f.* Fischererey, das Fischfangen.
Visschhoek, *m.* Fischangel.
Vissching, *f.* Fischfang, das Fischen.
Vissioen, *f.* Gesicht, Vision, Erscheinung.
Vissen, *v. a.* fischen, Fische fangen; *sehe vissen*.
Visser, *vissery*, *u. f. m.* *f.* vischer, visschery, *n. f. m.*
Uit, prop, ons, ons, avser; *mit het knie gaan*, aus dem Hause gehen; *mit den weg gaan*, *wyken*, aus dem Wege gehen, weichen; *mit sig selven syn*, *avser sich selbst*

zelfb seyn; *nie de stad syn, aus der Stadt;*
 vom Hause seyn; *nie syn adem geloopen*
syn, aus seinem Athem gelaufen seyn;
nie het gebruik, außer dem Gebrauch, der
Bewohnheit; nie een adelyk geslagt ge-
stronten, ein geborner von Adel seyn;
nie de bene taal in de andere overnemen,
 aus einer Sprache in die andere überze-
 gen; *iemand syn arm uit bed lid rukken;*
 einem seinen Arm aus dem Bette ver-
 renken; *iets uit syn schik syn, etwas auß-*
 ser seinem Gesichte, in Unordnung seyn;
nie liefde, nie haat, nie gewoonte iets doen,
 aus Liebe, aus Haß, aus Gewohnheit
 etwas thun; *nie der maats schoon syn,*
 aus der, aber die Maasse schön seyn; *nie*
maat oorzaak doet gy dat? aus was Ursach-
te, warum thut ihr das? nie booren
zeggen iets weten, von hören sagen etw-
was wissen; myne vrouw is uit, meine
Wife ist nicht zu Hause; het vat is uit,
 das Faß ist ledig; *de haars is uit, das*
 Haat ist ausgebleicht; *syn tyd is uit, seine*
 Zeit ist aus; *gy wilt van hier niet gaan,*
er de vles uit is, ich lasse euch nicht eher
 fort, als bis die Flasche aus ist; *komt by*
my, als de kerk uit is, kommt zu mir
 nach der Kirche.
 Uisademen, uitaallemen, ausathmen, aus-
 hauchen, ausblasen; *synen lasten snik*
uisademen, seinen letzten Seufzer ausha-
chen, sterben.
 Uicademing, f. das Athmen, Ausathmen.
 Uivalien, v. a. ausschöpfen mit Eymern.
 Uibannen, v. a. ausbannen, verweisen;
 einen *misdaadigen uitbannen, einen Miß-*
 thäter verweisen.
 Uibanning, f. Ausbannung, Verweis-
 lung.
 Uibarnen, f. uitbranden.
 Uibarsten, v. n. ausbersten, ausbrechen,
 auslassen; *in scheldwoorden uitbarsten, in*
Schelt- Lästerworte ausbrechen; in tra-
anen uitbarsten, in Thränen ausbrechen.
 Uibarsting, f. Berberkung, Zerplatzung.
 Uibeelden, v. a. abbilden, vorbilden, vor-
 stellen; *iemands troy naar 't leven uit-*
beelden, jemand's Gesicht nach dem Leben
 vorbilden.
 Uibeelding, f. Abbildung, Vorstellung.
 Uibeeldsel, n. Abbildung.
 Uiberiken, v. n. ausbrechen, plaken.
 Uibieden, v. a. ausbieten, ausheischen;
iemand uitbieden, jemand ausbieten, ihm
 die Hausmiete aufzujaen, ihm gebieten,
 daß er ausziehen, das Haus räumen
 müsse.
 Uiblaazen, v. a. ausblasen; *de haars uit-*
blaazen, das Licht ausblasen; synen la-
sten adem uitblaazen, seinen letzten Athem
 ausblasen.
 Uiblaazer, m. Ausbläser.
 Uiblaazing, f. das Blasen, Ausblasen.
 Uiblinken, v. n. hervorleuchten, hervor-
 scheinen; *baare schoonheid heeft meest uit-*
blinken, ihre Schönheit hat den meis-
 ten Theil verschlehen.
 Uibluffchen, v. a. auslöfchen, löfchen;
 den brand, 't vuur met water uitbluffchen,
 den Brand, das Feuer mit Wasser aus-
 löfchen; *het vuur der begeerlykheid uitbluf-*
 schen, die Begierden dämpfen; *men moet*

den goet niet uitbluffchen, man muß das
 Genie nicht erstickten, unterdrücken; *syn*
leeven is uitbluffsch, er ist gestorben.
 Uibluffcher, m. der ausbluffsch, Dampf.
 Uibluffching, f. Auslöfchung, Dämpfung,
 Erstickung.
 Uiblyven, v. n. ausbleiben; *by zal niet*
lang uitblyven, er wird nicht lang aus-
 bleiben; *met de betaaling uitblyven, mit*
 der Bezahlung ausbleiben.
 Uiblyving, f. Verzug, Aufenthalt, Auf-
 sendbleibung.
 Uirboeren, v. a. durch Reiben wegbringen,
 rein bohnen.
 Uirboezemen, v. a. herauslassen; *een zugje*
uirboezemen, ein Geußerechen fahren las-
sen; synne innerlyke gedagten tegen iemand
uirboezemen, seine innerlichgen Gedanken
 gegen jemand herauslassen.
 Uirboezoming, f. das Auspauhen.
 Uirbooren, v. a. ausbohren; ausschöhlen;
 einen baom tot een pomp uirbooren, einen
 Baum zu einer Pumpe ausbohren.
 Uirborrelen, v. n. aus herausbrudeln, wie
 ein Wasser aus einer Quelle.
 Uirborreling, f. das Aufwallen, Sieben.
 Uirborsen, v. a. hinausstößen, werfen;
men heeft hem uit hun gewelschap uitgeborst,
 man hat ihn aus ihrer Gesellschaft hers-
 ausgestoßen; *f. uirborsen.*
 Uirborten, v. n. Knospen bringen, treiben.
 Uirbotting, f. Hervorsproßung.
 Uirboxen, v. a. hinausstößen, werfen.
 Uirbraaken, v. a. ausbrechen, ausprägen;
enke' gal uitgebraakt hebben, lauter Galle
ausgebrochen haben; den zorn uitge-
braakt hebben, den Zorn ausge-
 lassen haben.
 Uirbraaking, f. das Brechen, Erbrechen.
 Uirbraakzel, f. uitgebraakte, n. Weipetes;
de hond vreet syn uitbraakzel, der Hund
 frist, was er gespott hat.
 Uirbranden, v. a. ausbrennen; *een oude*
tabakspyp, een schoorsteen uitbranden, eine
 alte Tabackspife, einen Schornstein aus-
 brennen; *het goud, het zilver uit troeven,*
 galonnen uitbranden, das Gold, das Sil-
 ber aus Treffen, Galonnen ausbrennen.
 Uirbrander, m. Ausbrenner.
 Uirbranding, f. Anzündung, Feuersbrunn.
 Uirbranditer, f. die etwas ausbrennet.
 Uibrecken, v. a. & n. ausbrechen, zerbre-
 chen, in Stücken zerfchlagen; *een tand*
uitbrecken, einen Zahn ausbrechen; het
vuur braak eindelyk door alle vensters en
deuren uit, das Feuer brach endlich durch
alle Fenster und Thüren aus; het verrand,
de bommel is uitgebroken, die Verräthe-
rey ist ausgebrochen, an Tag kommen;
in scheldwoorden uitbrecken, in Scheltwör-
te ausbrechen; een unryt uitbrecken, seine
 Geschäfte eine Zeitlang aufgeben, sich der
 Waise überlassen.
 Uibreiden, v. a. ausbreiten; *het tafellaken*
uitbreiden, das Tischlaken ausbreiten;
een reden, een verbaal wydsloopig uitbrei-
 den, eine Rede, eine Erzählung weitläuf-
 tig ausbreiten, ausführen, erweitern,
 umschreiben.
 Uibreider, m. der etwas ausbreitet; ein
 Ausleger.
 Uibreiding, f. Ausbreitung, Ausföhrung,
 Erweiterung, Umschreibung.

Uibreken, v. a. & n. zerbrechen, in Stük-
 ken zerfchlagen; ausbrechen, sich durch-
 brechen; *f. uitbrecken.*
 Uibrengen, v. a. aus; hinausführen, lei-
 ten, tragen; offenbaren, austragen, ent-
 decken; *eenen misdaadigen ter stad uitbre-*
ngen, einen Mißthäter zur Stadt, zur
Nichtstätt hinausführen; een verraad, een
woord uitbrengen, eine Verräthrey, ein
 Wort herausbringen, entdecken.
 Uibroeden, v. a. ausbrüten; *eyeren, kük-*
kens, jongen uitbroeden, Eyer, Küchels-
chen, Junge ausbrüten.
 Uibroeding, f. Ausbrütung.
 Uibroedfel, n. eine ganze Brut.
 Uibroeyen, v. a. ausbrüten.
 Uibuidelen, uibuielen, v. n. sieben, sich-
 ten; *uitgebuideld, uitgebuid uel, durchge-*
 siebes Wehl.
 Uibullen, v. a. sich erheben, ausschwellen,
 zunehmen.
 Uibulderen, v. n. von einem wütenden
 Zorn übernommen seyn.
 Uibulting, f. Auf; Ausschwellung, Auf-
 paffung.
 Uibundig, adj. & adv. ausbändig, übers
 aus, sehr gut; *item auerlesen, ausuch-*
mend, vortrefflich; uitbundig goed lake,
 extra gut Tuch.
 Uibundigheid, f. Ueberfluß.
 Uibundiglyk, adv. überflüssig.
 Uibuyten, v. a. ausbeissen, fortbeissen; *de*
huisbond byt de vreauden uit, der Haus-
bund beißt den fremden aus; iemand uit-
buyten, jemand ausbeissen, aus der Gnade
 seines Herrn beben.
 Uicyferen, v. a. rechnen, calculiren, aus-
 rechnen.
 Uicyfering, f. Rechnung, Ausrechnung,
 Ueberrechnung.
 Uirdaagbrief, m. Cartell, Ausforderungs-
 brief.
 Uirdaagen, v. a. herausfordern, fordern;
iemand tot een gevegt, ten fryd, redsfryd,
sintwisting uirdaagen, jemand zu einem
 Gefechte, Kampf, Streite herausfordern.
 Uirdaager, m. Ausforderer.
 Uirdaaging, f. Ausforderung.
 Uirdampen, v. a. ausdampfen, ausha-
 chen.
 Uirdamping, f. Ausdämpfung, Ausdän-
 kung.
 Uirdaalen, v. a. austheilen; *aalmoeven uit-*
deelen, doen, Almosen austheilen.
 Uirdaaler, m. -elster, f. Austheiler, -inn.
 Uirdaaling, f. Austheilung; *uitdeeling doen,*
 Theilung machen, repartiren.
 Uirdaalkter, f. f. bey uirdaaler.
 Uirdelgen, v. a. austilgen, vertilgen, aus-
 löfchen; *iemands naam uirdelgen, jemand's*
 Namen austilgen; *een geflagt uirdelgen,*
 ein Gespöcht austilgen.
 Uirdelven, v. a. ausgraben.
 Uirdelver, m. Ausgraber.
 Uirdelving, f. das Ausgraben, Ausgra-
 bung.
 Uirdienen, v. a. ausdienen, abschaffen;
synne jaeren uirdigedient hebben, seine Jahre
 ausgedient haben; *hy heeft by hem uirdi-*
 gend, er hat bey ihm ausgedient, ist aus-
 seinen Diensten gefaßen; *dit bloed, die*

hand leest; dese schoenen hebben nigediend, dieses Kleid, dieser Hut hat; diese Schuhe haben ausgebleit; ist abgeaugt, abgetrogen.

Uitdoen, v. a. aushun, weghun, wegnehm; vlakken uitdoen, Flecken auswaschen; de kaars uitdoen, das Licht aushun, auslöschen; eene rekening op zyn doek uitdoen, eine Rechnung in seinem Buche auslöschen, durchstreichen, durchhunen.

Uitdoen, n. uitdoening, f. das Aushun, Wegnehmen.

Uitdampen, v. a. ausdampfen, auslöschen; eene waschklaars met een dampboortje uitdampen, eine Waschkarte mit einem Löschbüchlein auslöschen.

Uitdooven, v. a. ausdampfen, ersticken, auslöschen; het vuur uitdooven, das Feuer ausdampfen.

Uitdoover, m. der ausdampft, auslösch.

Uitdooving, f. die Erstikung, Erwürgung.

Uitdossen, v. a. kleiden, sich schmücken, sich anziehen.

Uitdoven, v. a. ausdampfen, ersticken; f. uitdooven.

Uitdowen, v. a. ausdrücken, drücken.

Uitdraagen, v. a. austragen; brieven uitdraagen, Briefe austragen, herumtragen; oude kleederen, haarsaan uitdraagen, alte Kleider, Hausgeräthe haarsaan herumtragen.

Uitdraager, m. -aagter, f. Hausfeger, Hausferrin; Erddler, Erddlerin.

Uitdraagery, f. Hausfegeren mit alten Kleidern, Erddeln; sy doet uitdraagery, sie geht haarsaan.

Uitdraaging, f. Ausbringung, Austragung.

Uitdraagster, f. f. bey uitdraager.

Uitdraagen, uitdraagen, v. a. herauswischen, ausdrehen; by weet zig over al mit te draagen, er weiß sich aus allen Sachen heraus zu wischen.

Uitdringen, v. a. ausdringen, hinausdringen, hinausdrängen; iemand ter doure uitdringen, jemand zur Thüre hinausdringen.

Uitdrinken, v. a. austrinken; een glas wyne of hier uitdrinken, ein Glas Wein oder Bier austrinken.

Uitdroogen, v. a. & n. austrocknen, trocken, dürrer machen, werden, verfeigen; een gewaschen pot met een' doek of slet uitdroogen, einen gespülten Pfaffen mit einem Haber austrocknen, auswaschen; de beeken en andere kleine wateren droogen nit in den zomer, die Bäche und andere kleine Wasser verfeigen im Sommer; wekere waaren droogen nit in den winkel, in 's pakhuys, gewisse Waaren trocknen austrocknen ein im Kramladen; by is uitgevroogd, er ist verborben, fällt worden; nichts ist bey ihm mehr zu finden.

Uitdrooging, f. Verdrochen, Austrocknen.

Uitdruipen, v. n. austropfen.

Uitdruiping, f. Austropfung, Abtrünung.

Uitdrukkelyk, adj. & adv. ausdrücklich; een uitdrukkelyke bevel, orde hebben, iets uitdoen, einen ausdrücklichen Befehl haben

ben etwas zu thun; iemand iets uitdrukkelyk bevelen; belassen, jemand etwas ausdrücklich befehlen.

Uitdrukken, v. a. ausdrücken, auspressen; een limoen, oranjeappel uitdrukken, 't sap uitdrukken, eine Citrone, eine Pomeranze ausdrücken, den Saft ausdrücken; het nat innen uitdrukken, die nasse Wäsche ausdrücken, auswinden; een boek uitdrukken, ein Buch ausdrücken, dessen Druck zu Ende bringen; dat boek is onder de pers, maar nog niet uitgedrukt, das Buch ist unter der Presse, ist aber noch nicht ausgedruckt; zyne woorden in 't spreken wel uitdrukken, seine Worte im Reden wohl ausdrücken; by weet zyne gedagten heel wel nit te drukken, er weiß seine Gedanken wohl auszudrücken, zu verstehen zu geben; iemands gestalte naar 't leeven uitdrukken, jemand's Gestalt nach dem Leben ausdrücken.

Uitdrukking, f. Ausdrückung, Ausdruck, Aussprache.

Uitdrukkel, n. Ausdruck, ausgebrachter Saft; het uitdrukkel van zeker fruit drinken, inneemen, den Saft, die Brühbe von gewisser Frucht trinken, einnehmen; seer kragtig zyn in zyn uitdrukkel, sehr kräftig seyn in seinem Redensarten.

Uitdruppelen, v. n. austropfen, austrieseln, auslösen; zynen natten boed, mantel ophangen en uitdruppelen laten, seinen nassen Hut, Mantel aufhängen, und vertrieseln lassen.

Uitdryven, v. a. austreiben, ausjagen; het vee nit de weide dryven; das Vieh aus der Weide treiben; duivelen, onreine geesten uitdryven, Teufel, unreine Geister austreiben; iemand ten huise, ten lande uitdryven, jemand zum Hause, zum Lande hinaustreiben; wormen door middel uitdryven, Würmer durch Mittel austreiben, abtreiben, vertreiben.

Uitdryver, m. Austreiber.

Uitdryving, f. Heraustreiben, Abtreiben.

Uitduiden, v. a. erklären, auslegen, deuten; by kan zyne gedagten nit uitduiden, er kann seine Gedanken nicht an den Tag legen, nicht vorbringen.

Uitduuwen, v. a. ausdrücken, auspressen; het sap nit kruiden uitduuwen, den Saft aus den Kräutern drücken, pressen.

Uitduwing, f. Ausdrückung, Auspressung.

Uitdyen, uitdyen, v. n. aufschwellen, schwellen im Eiden, Kochen; het varken vleesch dygt nit in 't koken, das Schweinefleisch schwillt im Kochen.

Uitëeten, v. a. aufessen, aufessen; de schotel uitëeten, beel uitëeten, die Schüssel aufessen, ganz aufessen, austöeren; de schotel was uitgeëeten, toen ik te knis kwam, die Schüssel war ausgeëessen, als ich nach Hause kam; dat kled, dat bont is uitgeëeten door de wat, das Kleid, der Pelz ist von den Watten gestressen, ist mottenfressig.

Uitëischen, uitëissen, v. a. herausfordern zum Streit; ik. vor Gericht fobdern.

Uiten, v. a. äußern, sich äußern, sagen, erklären, zu verstehen geben, ausdrücken.

alg over iets uiten, sich über etwas erklären.

Uiteren, v. a. von außen überhanden, was schon von innen genadet ist.

Uiterhand, statt nit de hand, aus der Hand, besonderslich.

Uiterlyk, adj. & adv. äußerlich, auswendig; de uiterlyke mensche, het uiterlyke gelaat, der äußerliche Mensch; iet uiterlyk blyken laten, etwas äußerlich Wicem lassen; 't is uiterlyk niet minder, dan tot dien prys te koop, das ist der allernäheste Preis, man kann es nicht geringer geben; by zal morgen komen, uiterlyk overmorgen, er will morgen oder auf das allerdingste übermorgen kommen.

Uitermaaten, adv. außerordentlich, ungemein, sehr stark, außer allemasse, über die maßen; by is uitermaaten bedroefd, er ist über die maßen traurig.

Uiterste, adj. äußerst, größest, schreckst; de uiterste nood, het uiterste gevaar is daar, die äußerste Noth, die äußerste Gefahr ist da; uiterste zyn lyden, äußerste Pein leiden; als 't op 't uiterst komt; het op 't uiterst komen laten, wenn es aufs äußerste kömmt; es aufs äußerste kommen lassen; op 't uiterste leggen, krank zyn, in Jügen liegen, todt krank seyn; dat is 'er de uiterste prys of, das ist der genaueste Preis davon; het uiterste geringe, das letzte Gericht; zynen uiterste wille gemaakt hebben, seinen letzten Willen, Testament gemacht haben; uiterste willmaaker, of -maakter, Testator, Testatrix ee; de uiterste gewosten, die entfernteften Gegenden; sy gaat niet meer nit, om dat sy ten uiterste zwanger is, sie geht nicht mehr aus, weil sie hochschwanger ist.

Uiterwaarden, m. pl. Werder, Wischenboden zwischen dem Deiche und dem Flusse.

Uitëren, v. a. aufessen, aufessen; f. uitëeten.

Uitëzen, v. n. aushauen, aufstechen, aus schneiden, ausgraben.

Uitgeaf, f. Aufwand, Ausgabe; f. uitgegaaft.

Uitgaan, v. n. ausgehen; nitgaan ten huise; by kan, by durft nit uitgaan, aus dem Hause gehen; er kann, er darf nicht ausgehen; by is nitgegaan, er ist ausgegangen; de rook gaat den schoorsteen nit, der Rauch geht, fährt aus dem Schornsteine; een boek laten nitgaan, ein Buch lassen ausgehen; een gebod, plaacaat laten nitgaan, ein Gebot lassen ausgehen; het vuur, de kaars laten nitgaan, das Feuer, das Licht ausgehen lassen; de letters van die schrift zyn nitgegaan, die Buchstaben dieser Schrift sind ausgegangen, verloschen, unsichtbar worden; by is nitgegaan als eene kaars, 't ist ausgegangen wie ein Licht; de kerke gaat nit, man geht aus der Kirche, die Kirche ist aus; de maand is met een zondag nitgegaan, der Monat ist mit dem Sonntage zu Ende gegangen.

Uitgaave, f. Ausgabe, Kosten; de uitgaaven zyn groot, die Ausgaben sind groß; nitgaave van een boek, Ausgabe eines Buchs.

Uitgalmen, v. a. aufpauern, bekannt machen,

Men, *erfchallen* laffen; *iemands lof* mit-
galmen, *iemands Lob* ausbreiten.
Uitgang, *m. Ausgang*, *Endung*; *Erfolg*;
Uitg, *Ende*; *de meeste kniezen van de*
romantifche laiden hebben twee uitgan-
gen, die weiffen Schufter der Vornehmen
haben waren *Uitgang*; *uitgang der woer-*
den, *Endung der Worte*; *de uitgang*
des jaars, *das Ende, der Ausgang des*
Jahres; *God bewaart wenen iugang en*
waren uitgang, *Gott bewahre euren Ein-*
gang und Ausgang; *uitgang van het lys*,
van den agterdarm, *Ausgang*, *Auswels-*
chung des Leibes, des Afterdarms; *hy*
hadt eruen stille, vreedzaam uitgang,
er hatte einen stillen, friedfamen Aus-
gang, *Lob*; *hy hadt eruen waaeren uit-*
gang, *er fand eines barten, schweren*
Labes; *uitgang mit een huis*, *Grundfund,*
Erbsins.
Uitgave, *f. Ausgabe*, *Kosten*; *f. uit-*
grave.
Uitgebleeven, *part. von uitsblyven*.
Uitgeblonken, *part. von uirblinken*.
Uitgeborsten, *part. von uirberften*.
Uitgebrouen, *part. von uirbreken*.
Uitgedaan, *part. pass. von uirdoen*.
Uitgedreeven, *part. pass. von uirdryven*.
Uitgedronken, *part. von uirdrinken*.
Uitgefliter, *f. Ausflühen*.
Uitgeffelen, *v. a. ausgefeln*, *ausfprechen*,
ausbourn, *ausfchöpfen*, *auspfeiffen*;
eenen misdaadiger uitgeffelen, *einen Miß-*
thäter mit Worten *ausbourn*.
Uitgeeven, *v. a. ausgeben*, *geld mitgeven*,
Geld ausgeben; *een boek uitgeeven*, *la-*
ten mitgeven, *ein Buch* *ausgeben*, *lassen*
ausgeben, *Autor davon* *kan*; *een dag-*
ter ten bewaelyk mitgeeven, *eine Tochter*
aufftatten; *een raadfel mitgeeven*, *ein*
Rathfel *ausgeben*; *hy geeft zig uit voor*
een graaf, *er gibt sich für einen Grafen*
aus; *de brieven mitgeeven*, *Briefe*
ausgeben; *leugen mitgeeven*, *Lügen* *aus-*
breiten, *ausfprengen*.
Uitgever, *m. Ausgeber*, *Autor eines*
Buches.
Uitgeving, *f. das Ausgeben*.
Uitgeleeden, *part. von uirglyden*.
Uitgekeeken, *part. von uirkyken*.
Uitgeklommen, *part. pass. von uirklim-*
men.
Uitgekooren, *uitgekooren*, *part. von uir-*
kiezen.
Uitgkreeten, *part. von uirkryten*.
Uitgelaaten, *adj. & adv. ausfchweifend*,
ausgelassen, *libertich*, *wähe*; *mitgela-*
ten van vregd, *ausgelassen war* *Freude*;
een mitgelaaten mensch, *ein libertliches*
Mensch.
Uitgelaatenheid, *f. Ausgelassenheit*, *Aus-*
fchweifung.
Uitgeleerd, *adv. vollkommen* *gelehrt*; *item*
auswendig *lehrt* *von einem Ende zum*
anderen, *i. E. ein Buch*; *hy is uitge-*
leerd, *er hat seine Studien* *vollendet*.
Uitgelezen, *adj. ausgerufen*, *vortrefflich*;
't is een uitgelezen werk, *das ist ein vor-*
treffliches Werk.
Uitgelezenheid, *f. Vortrefflichkeit*; *de uit-*
gelezenheid der stofse, *Vortrefflichkeit der*
Materie.

Uitgelegd, *adj. ausgelegt*, *offidat*; *ik*, *er*
weitert, *weiltändiger* *aus* *einander* *gele-*
get; *een uitgelegde kenne*, *eine Kanne*,
die nicht mehr *legt*.
Uitgeleiden, *v. n. begleiten*, *mitgehen*.
Uitgenomen, *part. pass. von uirneemen*.
Uitgenomen, *adv. außer*, *ohne*, *ausge-*
nommen; *ny gingen allen binnen*, *mitge-*
nommen *een*, *sie gingen alle* *binnen*, *ohne*
riem.
Uitgereden, *part. von uirryden*.
Uitgescholden, *part. von uirfchelden*.
Uitgeschooten, *part. von uirfchieten*.
Uitgeschreeven, *part. pass. von uirfchry-*
ven.
Uitgeflooten, *part. pass. von uirfluiten*.
Uitgefloeden, *part. pass. von uirfnyden*.
Uitgespoogen, *part. pass. von uirfpuigen*,
und uirfpuwen.
Uitgesproken, *part. pass. von uirfpre-*
ken.
Uitgestooken, *part. pass. von uirfteenken*.
Uitgestorven, *f. uirgefturven*.
Uitgestreken, *part. pass. von uirftryken*.
Uitgestrekt, *adj. & adv. weit*, *ausgedehnt*,
ausgebreitet.
Uitgestrektheid, *f. Ausdehnung*, *Raum*,
Weite.
Uitgefturven, *uirtgestorven*, *part. von uir-*
fterven.
Uitgetrokken, *part. pass. von uirtrekken*.
Uitgever, *uitgeving*, *f. uitgever*, *uit-*
geving.
Uitgevloogen, *part. von uirvliegen*.
Uitgevonden, *part. pass. von uirvinden*.
Uitgeweezen, *part. pass. von uirwyzzen*.
Uitgewonnen, *part. von uirwinnen*.
Uitgewrongen, *part. pass. von uirwring-*
gen.
Uitgezogt, *part. pass. von uirzoeken*.
Uitgezonden, *part. pass. von uitzenden*.
Uitgezondene, *m. Kundschafter*, *Spion*.
Uitgezonderd, *part. pass. von uitzonde-*
ren.
Uitgezonderd, *adv. außer*, *ausgenom-*
men.
Uitgieren, *v. a. ausgießen*, *ausfchütten*.
Uitgieting, *f. Ausgießung*; *de uitgieting*
des heil. geests, *die Ausgießung des heil.*
Geistes.
Uitgift, *f. Ausgabe*, *Wortföhen*; *f. uit-*
gaave.
Uitgiften, *v. n. ausgießen*, *ausfchütten*;
't niens hier laten uitgiften, *das neue,*
junge Bier *ausgießen* *lassen*.
Uitglibberen, *v. n. ausgleiten*, *ausglittchen*,
ausfahren.
Uitglijpen, *v. a. ausgleiten*, *ausglittchen*,
ausfahren *im* *Sehen*.
Uitglyden, *v. n. ausgleiten*, *ausglittchen*,
ausfchöpfen, *ausfahren*.
Uitglyding, *f. das Ausgleiten*, *Ausglit-*
tchen.
Uitgooyen, *v. a. aufwerfen*, *ausfchmetzen*;
iemand wyne glazen uitgooyen, *jemand* *se-*
ine *Trinft* *einwerfen*.
Uitgooying, *f. Aufwerfen*, *Ausfchmetzen*.
Uitgraaven, *v. a. ausgraben*; *een dood li-*
cham weder uitgraaven, *einen todtien Leich-*
nam *wieder* *ausgraben*.
Uitgraver, *m. Ausgraber*.
Uitgraving, *f. Ausgrabung*.

Uitgroeyen, *v. n. heruortreuen*, *ausgehen*,
ausfchlagen.
Uitgrypen, *v. a. ausgreifen*, *ausnehmen*,
ausfchlagen.
Uitgulpen, *v. a. ausfpringen*, *herausfpring-*
gen, *mit* *Sprüngen* *herausfchleien*, *wie*
eine *Wafferquelle*.
Uithaalder, *uithaalder*, *m. der in einer Kunst*
oder *Wiffenschaft* *was* *zum* *vorans* *hat*,
Meifter *in* *etwas* *ist*.
Uithaalten, *v. a. herausholen*, *herausziehen*;
een zomer *weder* *uithaalten*, *die* *in* *den* *put*
gefallen *is*, *einen* *Comer*, *der* *in* *den*
Brannen *gefallen*, *wieder* *herausziehen*;
een' spyker *met* *de* *lang* *uithaalten*, *einen*
Rogel *mit* *der* *Zange* *ausziehen*; *iemand*
noeken *uit* *te* *haalten*, *einen* *suchen* *auszu-*
holen, *auszuforschen*, *auszufragen*; *ik*
zal *n* *tegen* *dien* *tyd* *uithaalten*, *ich* *werde*
euch *um* *diese* *Zeit* *auffuchen*, *abholen*;
een *chaise* *meer* *voor* *een* *koos* *uithaalten*,
eine *Chaise* *muf* *vor* *einer* *Kutsche* *aus-*
ziehen; *een* *werk* *wel* *uithaalten*, *ein*
Werk *wohl* *ausarbeiten*.
Uithaaler, *f. uithaalder*.
Uithaalting, *f. das Herausziehen*, *v. f. m.*
Uithakken, *v. a. ausspannen*, *durch* *Spaden*
wegbringen.
Uithalen, *v. a. herausholen*, *herausziehen*,
ausziehen; *f. uithaalten*.
Uithangbord, *n. Aushangbret*; *b. i. Schild*
vor *einem* *Wirtshause*.
Uithangen, *v. a. & n. aushängen*, *heraus-*
hängen; *een* *bord*, *uithangbord* *uithangen*,
ein *Schild* *aushängen*; *een* *lantaren* *uit-*
hangen, *eine* *Lantare* *aushängen*; *wat*
hangt *'er* *uit*? *was* *hängt* *da* *heraus*? *ny*
heeft *vaane* *doeken* *uitghangen*, *um* *te*
dragen, *sie* *hat* *ihre* *Wäffe* *aus*; *oder* *bevo*
ausghängt *zum* *Trocknen*; *uithangen* *de*
winkelwaaren, *die* *Gramwaaren* *aushäng-*
gen, *auslegen*.
Uitharden, *v. n. verharren*, *ausdauern*, *mit*
Beduld *aussehen*, *beharren*; *die* *uit-*
harden *zal* *tot* *den* *einde*, *die* *zal* *uelig*
worden, *wer* *beharren* *wird* *bis* *ans* *Ende*,
wird *felig* *werden*; *ik* *kan* *'t* *niet* *uit-*
harden, *ich* *kann* *es* *nicht* *ausdauern*; *de*
kinderen *kannen* *den* *tyd* *niet* *uit-*
harden, *die* *Kinder* *können* *die* *Zeit* *nicht* *erwa-*
ren.
Uithebben, *v. n. aushaben*; *een* *boek* *al*
uithebben, *ein* *Buch* *sehen* *aushaben*, *aus-*
gelirnt, *aus*; *oder* *durchgelesen* *haben*;
hy *heeft* *hy* *my* *uit*, *er* *hat* *bey* *mit*
aus.
Uitheems, *uitheemfch*, *adj. & adv. ausländ-*
isch, *fremd*; *een* *uitheemfche*, *ein* *Frem-*
der; *uitheemfche* *volken*, *waaren*, *aus-*
ländifche *Völker*, *Waaren*.
Uitheemsheid, *f. ausländifche* *Befchaffen-*
heit, *fremder* *Zustand*.
Uitheffen, *v. a. ausheffen*; *een* *vegetief*
uitheffen, *ein* *Dogelneß* *ausnehmen*.
Uithelpen, *v. a. ausheffen*, *herausheffen*;
iemand *met* *geld* *uitheffen*, *jemand* *mit*
Geld *ausheffen*, *aus* *der* *Noth* *heffen*.
Uithoek, *m. Vorgebirge*, *ins* *Meer* *hervor-*
ragendes *Stück* *Landes*, *Felsen*.
Uithoofden, *v. a. aushufen*, *ausfufen*.
Uitholen, *uitrollen*, *v. a. ausrollen*, *aus-*
rollen,

höltern, hohel machen, hoheln; andrasen; by heeft nog niet nagebold, er hat noch nicht ausgeraucht.
 Uitholer, m. der aushöhlet, hohel macht.
 Uitholing, f. Aushöhlung.
 Uithoopen, v. a. fortjagen, ausstoßen.
 Uithongeren, v. a. aushungern; conc stad uithongeren, eine Stadt aushungern, durch Hunger zur Uebergabe zwingen.
 Uithongering, f. Aushungerung.
 Uithoopen, v. a. aushöhlen, aushöhln, hohel machen, ausmachen.
 Uithooren, v. a. aushören, vollends anhören, ausforschen, ausforschen.
 Uithoozen, v. a. ausschöpfen das Wasser, zumal aus einem Schiffe.
 Uithoren, v. a. aushören, vollends anhören; f. uithooren.
 Uithouden, v. a. aushalten, draußen halten, ausstellen; item bey Seite legen, ausschließen, indem man was vom andern abfondert; dertig roedslagen uithouden, uithouden, uithaalen, dreißig Rutdenstreiche aushalten, aussetzen; ik kon 'er heus niet uithouden, ich konnte ihn den Eins tritt nicht verwehren; ik heb 'er alle de groote appelen uithouden, ich habe alle große Äpfel aufgehoben, verwahrt; by kon 't niet langer uithouden tegen zo veele ongemakken, er kann so vielen Weisheits Schwereiten länger nicht widerstehen.
 Uithouwen, v. a. aushauen; uithouwen in steen, in warmer, in Stein, in Marmor aushauen.
 Uithorwing, f. das Aushauen.
 Uithozen, v. a. ausschöpfen; f. uithoozen.
 Uithuizig, adj. & adv. der gern aus dem Hause läuft; by heeft een uithuizig wyf, er hat ein lauffich Weib, die nicht gern zu Hause ist.
 Uithuizigheid, f. öfters Auslaufen; door haare uithuizigheid wordte alles verwaarloosd, weil sie immer außer dem Hause ist, so geht in der Wirtschaft alles zu Grunde.
 Uithuuwen, uithuwelyken, v. a. verheyrathen, zur Ehe geben, ausstatten, ausstatten.
 Uithuwelyking, f. Verheyrathung, Verheyrathung, Ausstattung.
 Uitjaagen, v. a. ausjagen, hinausjagen, hinausstreiben; iemand voor sechel ten lande uitjaagen, jemand als einen Schelmen zum Lande hinausjagen.
 Uitjaager, m. der ausjaget.
 Uitjaaging, f. das Fortjagen, Forttreiben.
 Uiting, f. Ausdruck, Aussprache.
 Uitjowen, v. a. auslachen, ausspotten.
 Uitkammen, v. a. säumen, ausstammen.
 Uitkappen, v. a. aushauen, in Stein oder Holz hauen.
 Uitkeeren, v. a. abdahlen, draußen halten, wehren, hindern; das etwas nicht hineinbringe; auskehren, auslegen; item wies hergeben, wieder bezahlen; het water uitkeeren, das Wasser einhalten, stemmen; ik was niet magtig, beno niet te keeren, ich war nicht stark genug ihn abzuhalten; den arek uitkeeren, den Anstalt wegkehren; by heeft 'er my tien sluiwers van uitgeerd, er hat mir von demjens

den, was er empfangen, zehn Stücker abgeben.
 Uitkammen, v. a. mit dem Kamme säumen, ausstammen; f. uitkammen.
 Uitkiezen, v. a. herauslesen, ausklauben; nit een' hoop van ier het beste uitkiezen, aus einem Haufen von etwas das Beste auslesen.
 Uitkiezing, f. Wahl.
 Uitkippen, v. a. wühlen; v. n. ausbreiten; de kuisens syn eerst uitgekip, die Küchlein sind erst ausgekrochen.
 Uitklaagen, v. a. seine Klagen äußern; syn hart tegen iemand uitklaagen, sein Herz, seine Klagen gegen jemand aussprechen.
 Uitklappen, v. a. ausplandern, ausklatschen.
 Uitkleeden, v. a. auskleiden, entkleiden; andeplandert, ausziehen; een' armen reiniger uitkleeden, einen armen Wandersmann ausplandern.
 Uitklommen, v. n. durch Klettern davon kommen; by is het dak uitgeklimmen, er hat sich durchs Dach davon gemacht.
 Uitkloppen, v. a. ausklopfen, ausschlagen; one plaat uitkloppen, eine Kupferplatte aus- oder breiter klopfen; een' spijker uitkloppen, einen Nagel heraus schlagen.
 Uitknaagen, v. a. abnagen, bis auf die Knochen verzehren.
 Uitkomen, v. n. auskommen; ausgehen; offenbar werden; velden uitkomen; by komt velden uit, selten auskommen; er komt selten aus; de zaak, 't verrad is uitgekomen, die Sache, die Verrätherey ist entdeckt; daar zal haest een nieuw woordenboek uitkomen, es wird bald ein neues Wörterbuch herauskommen; die schrift is nu verward, dat 'er niemand aan uithouwen, die Schrift ist so verwirrt, daß niemand draus kommen kann; dat huis komt in die steeg uit, das Haus geht auf dieses Gäßchen, auf diesen Gang hinaus; die rekening zal wel uitkomen, die Rechnung wird wohl herauskommen; dat komt op een uit, das läuft auf eins hinaus.
 Uitkomst, uitkoming, f. Auskommen; Errettung, Hilfe; wyne uitkomst hebben, sein Auskommen haben; de uitkomst zal 't leeren, der Ausschlag wirds lehren; ik wagt nu wyne uitkomst, ich warte bis er ausgeht; nit de helle is geene uitkomst te waagen, aus der Hölle ist keine Errettung zu erwarten.
 Uitkoomen, v. n. auskommen, ausgehen, offenbar werden; zu Ende kommen, zu Stande kommen; f. uitkomen.
 Uitkoop, m. Verkauf, Vertrieb.
 Uitkooopen, v. a. auskaufen, erkaufen.
 Uitkrabben, v. a. austragen; een verhoord geschreeven woord uitkrabben, ein unrecht geschriebenes Wort austragen, ablesen.
 Uitkruipen, v. n. heraustrischen.
 Uitkruiping, f. das Herausstrischen.
 Uitkrygen, v. a. herausnehmen, herausholen, langem; ik kan niet by de monde, om 'er 't goed nit te krygen, ich kann nicht in den Korb langem, um die Sachen heraus zu nehmen; ergens vlakken uitkry-

gen, Flecken herausmachen; nit het water krygen, aus dem Wasser holen, herauslangen, ziehen.
 Uitkryten, v. a. austreiben, ausweinen, ausschereen; ier overal uitkryten, etwas überall ausschereen, fund machen; iemands gedrag uitkryten, eines Anstalts rührung beschereen; sy kryt haare oogen uit, sie weinet ihre Augen aus.
 Uitkyk, m. Warte, erhabener Platz, von da man umher sehen kann.
 Uitkyken, v. a. heraussehen, herausgucken, umhersehen; nit een venster kyken, aus einem Fenster sehen; wyne oogen uitkyken, sich die Augen ausgeben.
 Uikyker, m. der auf einer Warte steht.
 Uinkyking, f. das Aussehen, Herausgucken, Umhersehen.
 Uilaaten, v. a. herauslassen; eenen gevangen uilaaten, einen Gefangenen herauslassen, freylassen; wyne diaken rok in den zomer uilaaten, seinen dicken Rock im Sommer nicht anlegen; wyne rok een winter broad uilaaten, seinen Rock im einen Finger breit auslassen, erweitern; een woord, eenen regel in 't leeren, in 't schryven uilaaten, ein Wort, eine Zeile im Lesen, im Schreiben auslassen; sig ergens over uilaaten, seine Gedanken woher aber sagen, sich über etwas herauslassen, erklären; sig over iemands les uilaaten, sich in jemand's Lob herauslassen.
 Uilaating, f. das Auslassen dessen, was zu eng ist; item Herauslassung aus einer Thüre, u. f. w. item die Unterlassung.
 Uilabben, v. a. herausschwagen, plaudern, plappern, unvorsichtig herausreden; f. uilappen; sy leet alles uit, wat haer voor den mond komt, sie labbert alles heraus, was ihr vor den Mund kommt.
 Uilachen, uilachgen, v. a. auslachen, verspotten; men heeft hem maar uilgelacht, man hat ihn nur ausgelacht; hebt sy nog niet uilgelacht? habt ihr noch nicht ausgelacht? aufgebbet mit Lachen?
 Uilacher, uilaccher, uilachger, uilagher, m. der auslacht, ein Spötter.
 Uilaching, f. das Auslachen, Spotten, Gespötte, Verlachung.
 Uilander, m. Ausländer, Fremder.
 Uilandig, adv. außer dem Lande, außer Lands, in der Fremde; by heeft lang uilandig geweest, er ist lange genug in der Fremde gewesen.
 Uilandigheid, f. Abwesenheit in der Fremde.
 Uilandsch, adj. & adv. ausländisch, fremd.
 Uilangen, v. a. herauslangen, herausgeben, heraussuchen; lang my dat boek uit de haer, holt mir das Buch aus dem Bücherstaple.
 Uilappen, v. a. ausschlagen, ausplandern; sy leet alles uit, wat haer voor den mond komt, sie schwaget alles aus, was ihr vor den Mund kommt.
 Uilaten, v. a. auslassen, herauslassen, freylassen, ledig lassen; f. uilaaten.
 Uilceenen, v. a. ausleiden, ausleihen, versorgen.
 Uilceener, m. ein Ausleider.

Utkleeming, *f.* das Kleiden, Verkleiden, Verborgung.
Utleeren, *v. a.* auslernen; ausleeren; *eene kunst, een ambagt uitleeren*, eine Kunst, ein Handwerk auslernen; *een boek uitleeren*, ein Buch auslernen; *hy, sy heeft uitgeleerd*, er, sie ist lernig; *schlau; hy is uitgeleerd*, er hat ausstudiert.
Utleeven, *v. n.* ausleben, ableben, sehr alt werden; *een zeer oud en uitgeleefd man*, ein sehr alter und abgelebter Mann.
Utleeveren, *v. a.* ausliefern, liefern, ausgeben, austheilen; *f.* uitleveren; *eenen gevangenen, eenen dief, verzaakder uitleveren*, einen Gefangenen, einen Dieb, einen Verdräher ausliefern.
Utleezen, *v. a.* auslesen, durchlesen; *lesen; een boek al uitgelezen hebben*, ein Buch ausgelesen haben; *kruiden uitleezen*, Kräuter lesen; *het heeft van iets uitleezen*, das Beste von etwas auslesen, austhauen; *dat is een uitgelezen werk, boek*, das ist ein vortrefflich Werk, Buch; *het uitgelezene van waar, van volk, van krygsbenden*, das Auserlesenste, der Auserbund von Waaren, von Volk.
Utleezer, *m.* Ausleser, Leser.
Utleezing, *f.* Auslesung, Aussonderung, Erlesung, Auswahl.
Utleeg, *w. f.* uitleegging.
Utleegen, *v. a.* auslegen, gebbet, weiter machen; erklären; *synne waaren, koopmanschappen uitleegen*, seine Waaren auslegen; *eene stad uitleegen*, eine Stadt erweitern; *een kled uitleegen*, ein Kleid weiter machen; *eenen tekst van de h. schriftuur uitleegen*, einen Text der heil. Schrift auslegen; *een raadzels, eene duistere rede uitleegen*, ein Rathsel, eine dunkle Rede auslegen; *iets den besten uitleegen*, etwas zum Besten auslegen, deuten, ausdeuten.
Utleegger, *m.* Ausleger, Dolmetscher; item ein sogenanntes Warthschiff, ein Auslieger; der Schnabel vorn am Schiff.
Utleegging, *f.* Auslegung, Erklärung; Verbesserung, Ermelkung; Quartier; *in de nieuwe uitlegging der stad woonen*, in dem neuen Quartiere der Stadt wohnen.
Utleegster, *f.* Auslegerinn.
Utleiden, *v. a.* hinausleiten, hinausführen, hinausbringen; *eenen misdadiger utleiden*, einen Missethäter hinausführen; *de dief wierdt ter stad uitgeleid*, der Dieb ward zur Stadt hinausgeführt.
Utlekken, *auslecken, austropfen, ausbrinnen, auslaufen; ruchtbar werden; dat wat is niet digt, de wyn zal 'er utlekken*, das Fass ist nicht dicht, der Wein wird austropfen; *iets laten utlekken*, das still moech gebonden worden, etwas auskommen lassen, ruchtbar machen, das still, geheim gehalten werden sollte.
Utlekking, *f.* Abtropfung, Austropfung, das Auslecken; *uitlekking van eenig geheim*, Entdeckung eines Geheimnisses.
Utleenen, *v. a.* ausleihen, ausleihen, verborgen; *f.* utleenen.
Utleeren, *v. a.* auslernen, ausleeren; *f.* utleeren.

Utleessen, *v. a.* auslösen, lösen; *eenen brand helpen utleessen*, einen Brand lösen helfen.
Utleessing, *f.* Lösung, Auslösung.
Utleeven, *v. n.* ausleben, ableben, sehr alt werden; *f.* utleeven.
Utleveren, *v. a.* liefern, ausliefern, ausgeben, austheilen.
Utlezen, *v. a.* lesen, durchlesen, auslesen; *f.* utleezen.
Utlechten, *v. a.* ausleuchten, hinausleuchten; *iemand met eene kaars utlechten*, einem mit einem Lichte hinausleuchten; *syn leven licht uit onder de menschen*, er ist seines guten Wandels wegen beständig.
Utlekken, *v. a.* auslecken; *den hond, de kat de schotelen laten utlekken*, den Hund, die Katze die Schüssel auslecken lassen.
Utlekken, *v. a.* auslocken, herauslocken; *het schoone weerd heeft my uitgeklokt*, das schöne Wetter hat mich heraus; *hinausgelockt*.
Utleopen, *m. Ort*, wo man hinstar durch oder hinget, Auslauf; *hy heeft veel synen uitloop by goede vrienden*, er besucht meistens seine guten Freunde.
Utleopen, *v. n.* auslaufen, ausgeben, ausschlagen; *it. von den Schiffen heist es in See gehen; hy doet niet, dan uitleopen*, er läuft immer aus, er will und kann nicht zu Hause bleiben; *laat de hond uitleopen*, laßt den Hund hinauslaufen; *dat wat loopt uit; de wyn is 'er uitleopen*, das Fass läuft aus; *der Wein ist ausgelaufen; myn woord loopt uit*, mein Mund schlägt aus; *de boommen beginnen uit te loopen*, die Bäume beginnen auszuschlagen.
Utleoper, *v. n.* uitleoperster, *f.* der, die ausläuft, u. f. w.
Utleoping, *f.* das Auslaufen, Ausiprofen.
Utleoperster, *f. f.* bey uitleoper.
Utleootzen, *v. a.* ein Schiff aus dem Hafen in die offene See führen, auslootsen.
Utleugen, *v. a.* ausschelten, ausmachen; *sy heeft my leelyk uitgelegt*, sie hat mich recht ausgemacht.
Utleiden, *uitluven, v. a.* auslauten; *den goddienst utleiden*, den Gottesdienst auslauten; *de jaarmarkt is utleid*, der Jahrmart ist ausgelautet; *eenen misdadiger utleiden*, einen Missethäter auslauten, mit dem Glockengeläute aus der Stadt verweisen; *iemand utleiden*, einen tapfer ausschänden, aufmachen, ausschlagen, schelten.
Utlemaaken, *v. a.* ausmachen; ausschelten; *een werk utlemaaken*, ein Werk ausmachen; *eenig geld utlemaaken*, einig Geld zusammen machen; *dat zal zo veel utlemaaken*, das wird so viel ausmachen, beitragen; *hy heeft haar voor een boer utlemaakt*; er hat sie eine Hure gescholten.
Utlemaalen, *v. a.* ausmalen, durch ein Bindmaßwerk einen See, Teich oder Wassergraben ausschöpfen, trocken machen; *een*

weerd, een' zyver utlemaalen, einen See, einen Teich ausschöpfen.
Utlemaaling, *f.* Austrocknung durch Mäßen, Abtragung des Wassers in den Seen und Teichen vermittelst der Mäßen, Ausmalung.
Utlemaanen, *v. a.* einmahnen, eintreiben, einfordern; *better inmaanen*, invorderen; *de schatting gaan utlemaanen*, die Schätzung gehen eintreiben.
Utlemaaner, *m.* der Geld einmahnet, zusammenmentreibt; *better inmaaner*.
Utlemaaken, *v. a.* ausmachen, zusammenlegen; verleiten; verführen; schelten; *f.* utlemaaken.
Utlemaalen, *v. a.* austrocknen durch Mäßen, Ausmalen; *f.* utlemaalen.
Utlemaanen, *v. a.* einmahnen, eintreiben, einfordern; *f.* utlemaanen, inmaanen.
Utlemeeten, *v. a.* ausmessen, zum Verkaufen bey kleiner Maas, nämlich Zugemäß u. garst, erweiten, *lingen by de kleine maat utlemeeten*, Gerste, Erbsen, Linien maßweise ausmessen; *iets breed utlemeeten*, von etwas im hohen Tone reden, sich bemühen davon einen großen Begriff zu geben.
Utlemeeter, *w.* ein Ausmesser, Messer.
Utlemeeting, *f.* Verkaufung nach dem Maas, Ausmessung.
Utlemelken, *v. a.* ausmelken; *eene koe utlemelken*, eine Kuh ausmelken; *synne onderdaanen tot het bloed utlemelken*, seine Unterthanen bis aufs Blut auslaufen.
Utlemelking, *f.* Ausmelken, das Ziehen der Milch aus den Eutern.
Utlemergelen, *v. a.* ausmargeln; *synne krachten utlemergelen*, seine Kräfte ausmargeln, sich abmargeln; *iemand tot op het been toe utlemergelen*, einen bis auf den Grund verderben, ganz ruinieren, erschöpfen.
Utlemergeling, *f.* die Schwächung, Erschöpfung der Kräfte, Ausmargelung.
Utlemeren, *v. a.* ausmessen, maßweise verkaufen; *f.* utlemeeten.
Utlemiddelpuntigheid, *f.* die Eccentricität, astron.
Utlemonsteren, *v. a.* ausmustern, ausschicken, auswerfen; *een al te jong of te oud zoldaat utlemonsteren*, einen allzu jungen oder alten Soldaten ausmustern; *al het slegge van iets utlemonsteren*, alle das Schlechte von etwas ausmustern.
Utlemonstering, *f.* Aussonderung, Ausmusterung.
Utlemonnen, *v. n.* herausstechen, hervorstecken, übertreffen; *hy mant uit in dees kunst, onder alle de anderen van synie professie*, er geht in dieser Kunst allen andern von seiner Profession vor.
Utlemonnend, *adj. & adv.* vortrefflich; *een utlemonnend verstand*, ein utlemonnend geest, ein vortrefflicher Verstand, Geist; *uitlemonnend in eene kunst, wetten/schep syn*, vortrefflich in einer Kunst, Wissenschaft seyn.
Utlemonnendheid, *uitlemonning, f.* Vortrefflichkeit.
Utlemonnelyk, *adj.* ausgenommen, was sich ausnehmen, absondern läßt, was eine Ausnahme verbietet.
Utlemonnen,

Uitneemen, v. a. *ausnehmen, ausheben, ausziehen, absondern*; *uitneemen iets uit de schotel*, etwas aus der Schüssel nehmen; *het ingewand van een dier uitneemen*, das Eingeweide eines Thieres ausnehmen, ausweiden; *niemand wordt 'er van uitgenomen*, niemand wird davon ausgenommen.

Uitneemend, adj. & adv. *ausnehmend, ungemeyn, vortreflich*; *een uitneemend verstand hebben*, einen vortreflichen Verstand haben.

Uitneemendheid, f. *Vortreflichkeit, Ungemeynheit*; *om de uitneemendheid der zaak*, um der Vortreflichkeit der Sache willen; *Virgilius wordt by uitneemendheid de poët genaamd*, Virgil wird der Vortreflichkeit halber der Dichter genannt.

Uitneemer, m. *einer der etwas ausnimmt*.

Uitneeming, f. *Ausnahme, Absonderung*.

Uitneemlyk, adj. *was einer Ausnahme fähig ist, verdient*.

Uitnooden, v. a. *hinandnötigen, aus der Stadt nötigen*; *by 't eerste moej weter nal ik myne goede vrienden uitnooden*, bey der ersten guten Bitterung will ich meine guten Freunde auf mein Land gut bitten.

Uitpersen, v. a. *auspressen, ausdrücken, abzwängen*; *'t sap van een gewas, kruid, fruit uitpersen*, den Saft von einem Gewächse, Kraut, Frucht auspressen; *iemand eene belydenis uitpersen*, jemand ein Bekenntniß auspressen, herauspressen.

Uitpersing, f. *Auspressung des Safts, Ausdrückung*.

Uitpikken, v. a. *ausbacken, auspicken, auslesen, ausklauben*; *het beste ergens uitpikken hebben*, das Beste ausgelesen haben.

Uitpiffen, v. a. *auspiffen, ausbrunzen*; *veel gruis uitpiffen*, viel Ortes, Sandes auspiffen.

Uitpiffing, f. *Auspiffung, Entleerung des Urins durch den Harngang*.

Uitplonderaar, m. *der ausplündert*.

Uitplonderen, v. a. *ausplündern*.

Uitplondering, f. *das Ausplündern*.

Uitpluizen, v. a. *ausklauben, auslesen, untersuchen*; *wol uitpluizen*, Wolle lesen; *kruiden*, moekruiden *uitpluizen*, Kräuter lesen; *de waaken zeer nauw uitpluizen*, die Sachen sehr genau untersuchen.

Uitpluizer, m. *Ausklauber, Ausleser, Untersucher*.

Uitpluizing, f. *genaue Untersuchung, scharfes Examen*.

Uitplukken, v. a. *ausplücken, ausraufen, auslöten*; *het onkruid uitplukken*, das Unkraut ausraufen.

Uitplukking, f. *Ausreißung, Ausziehung, Ausplückung*.

Uitplunderaar, f. *uitplonderaar*.

Uitplunderen, v. a. *ausplündern, plündern*.

Uitplundering, f. *uitplondering*.

Uitpompen, v. a. *auspumpen, durch Pumpen wegbringen*.

Uitpraaten, v. n. *sich recht satt schwagen, reden bis man genug hat; ay heeft nog*

niet uitgepraat, sie hat sich noch nicht satt geschwaget.

Uitpnyken, v. n. *herausstechen, sich ausnehmen, übertreffen*.

Uitpuilen, v. n. *aufschwellen, aufbauen*.

Uitpuilend, adj. *aufschwellend, aufbauend*; *een uitpuilend gewas*, ein aufschwellend Gewächs; *uitpuilende oogen*, aufgeschwollene, aufgelaufene Augen.

Uitpuilendheid, *uitpuiling*, f. *Aus: Aufschwellung, Aufbauung*.

Uitputten, v. a. *ausklopfen, erschöpfen*; *de onderdaanen door zwaare schattingen uitputten*, die Unterthanen durch schwere Schatzungen erschöpfen; *zyne krachten uitputten*, seine Kräfte erschöpfen, ausmüdeln.

Uitputting, f. *das Ausklopfen, Auslaugen, Auspumpen*; *die Erschöpfung von Kräften und Vermögen*; *uitputting van 't volk*, Erschöpfung der Unterthanen durch übermäßige Auflagen.

Uitpuuren, v. a. *auslautern, lautern, reinigen, klären*; *goud, zilver, een metaal uitpuuren*, Gold, Silber, ein Metall lautern.

Uitraaken, v. n. *draus gerathen, drauskommen, entgehen, entkommen*; *uitraaken uit een gevaar*, mit eeme Gerangens, aus einer Gefahr, aus einem Gefängniß kommen, entkommen, der Gefahr entgehen.

Uitraapen, v. a. *herausraffen, klauen, werfen*; *ausrücken*; *een schip ten oorlog, ter koopvaardy uitraapen*, ein Schiff zum Kriege, zur Kaufarthee ausrücken.

Uitrafelen, v. n. *ausreffeln, aufreffeln, zerbrechen, zerreißen, zerrigen*.

Uitrafeling, f. *Ausreffelung, Zerfchabung, das die Fäden aus einander geben*.

Uitraaken, v. n. *darausgerathen, kommen, entgehen, entkommen*; *f. uitraaken*.

Uitrapen, v. a. *herausraffen, ausklauben, werfen*; *ausrücken*; *f. uitraapen*.

Uitredden, v. a. *erretten, befreien aus der Gefahr*.

Uitreedden, v. a. *ausrücken, zurücken, bereiten*; *dat schip is ten oorlog uitgereed*, das Schiff ist zum Kriege ausgerückt.

Uitreedder, m. *ein Rheeder, der ein Schiff befrachtet, austrückt*.

Uitreedding, f. *die Austrückung zur See*.

Uitreekenen, v. a. *ausrechnen*; *f. uitreekenen*.

Uitregren, v. a. *ausrichten, verrichten, auswirken*; *de legers hebben den ganzen Sommer nichts ausgerichtet*; *door bidden en smoecken niets by iemand hebben kunnen uitregren*, durch Bitten und Flehen nichts bey jemand haben ausrichten können.

Uitreiken, v. a. *reichen, darreichen, auslaugen, geben, austheilen*; *aalmoezen aan den armen uitreiken*, Almosen den Armen reichen, darreichen, austheilen.

Uitreiker, m. *ein Austheiler der Geschenke*; *gibt und freygebig ist*; *by is de uitreiker van die penningen*, er theilt das Geld aus.

Uitreiking, f. *Ausstellung, Freygebigkeit*.

Uitreis, f. *Reise, Wegziehen, Verreisen*;

op myns uitreis, auf meine Reise, mein Verreisen.

Uitreekenen, v. a. *ausrechnen, zusammenrechnen, rechnen*.

Uitreekening, f. *Ausrechnung, Rechnung*.

Uitrekken, v. a. *ausziehen, ausstrecken, ausdehnen, ausspannen*; *leder uitrekken*, Leder dehnen, ausdehnen; *iemand op de pyubank uitrekken*, jemand auf der Fols terbank ausstrecken; *de boeren geewen en rekken sich uit*, die Bauern ädnen und strecken sich aus; *een werk wat lang uitrekken*, ein Werk, ein Buch etwas weit ausdehnen.

Uitrekking, f. *Verlängerung, Erweiterung, Ausstreckung, Ausdehnung*; *uitrekking van eenig werk*, das Ziehen einer Sache in die Länge, ins Weite spielen.

Vitriool, n. *Vitriol*.

Vitrocchelen, *vitrocchelen*, v. a. *ausröcheln, große Stücke Schleim durch Röcheln auswerfen*.

Vitroccheling, f. *das Ausröcheln*.

Vitroep, m. *Ausruf, Abkündigung, öffentliche Ausrufung*.

Vitroepen, v. a. *ausrufen, überlaut rufen, schreien*; *iets openlyk door de stad uitroepen*, etwas öffentlich durch die Stadt ausrufen, verkündigen; *iemand voor koning uitroepen*, jemand zum, als König ausrufen.

Vitroeper, m. *Ausrufer, Auschreyer, Absrufer*; *by is gemeen had: uitroeper*, er ist gemeiner Stadtausrufer.

Vitroeping, f. *Ausrufung, Ausruf, Abkündigung*; *iets by openbaare uitroeping verkopen*, etwas bey offenbarem Ausruf verkaufen.

Vitroepen, v. a. *ausreuten, ausrodren, ausrotten, herausreihen, ausstillen, vertilgen*.

Vitroejer, m. *Ausrotter, Vertilger, Verbeerer, Verwölster*.

Vitroeijing, f. *Ausrottung, Vertilgung, Verwölkung, Verbeerung*.

Vitrollen, v. n. *von einem Orte rollend herunterfallen, herunterrollen, herausrollen*.

Vitrooven, v. a. *ausplündern, plündern, rauben*.

Vitrooien, *uitrooien*, v. n. *ausreuden, ausrodren, ausrotten, aus: herausreihen*; *oemen boom, een bosch uitrooien*, einen Baum, einen Wald ausreuten; *het onkruid uitrooien*, das Unkraut ausrotten, auslöten; *eene kettery, valsche leer uitrooien*, eine Keterey, eine falsche Lehre ausrotten; *een land, eene stad uitrooien*, ein Land, eine Stadt ausrotten, verheeren, verwüsten, verderben.

Vitrooyer, m. *Ausrotter, Vertilger, Verbeerer, Verbeerer*.

Vitrooying, f. *Ausrottung, Vertilgung*.

Vitrukken, v. a. *aus: herausziehen, herausreihen, ausziehen, ausrotten*; *een gewas, eene plant met wortel en al uitrukken*, ein Gewächs, eine Pflanze mit Wurzel und allem herausziehen; *op 't booven van die tyding rukte by, syn hair uit*, über diese Zeitung riß er sich die Haare aus; *de beul rukte den misdadiger de ingewanden uit*, der Büttel riß dem Missethäter die Eingeweide aus.

Uitrukker, m. Ausreiber einer Sache, der etwas aussieht.

Uitrukking, f. die Ausreibung, Ausziehung.

Uitruften, v. a. & n. austrufen, ausdrücken; austrüffen, zurüffen, bereiten; ik ben woede, ik moet wat uitruften, ich bin müde, ich muß etwas austrufen; naa eene gedaane reizte eenige dagen uitruften, nach einer gethanen Reize etliche Tage austrüffen, einige Masttage halten; eene vloot, eene zeemagt, oorlogschepen uitruften, eine Flotte, eine Seemacht, Orlog: Kriegs: Schiffe austrüffen; volk ten oorlog uitruften, Volk zum Kriege rüffen, austrüffen.

Uitrufter, m. Ausrüfter, Zurüfter, Besreiter.

Uitrufting, f. Ausrüftung; men maakte eene groote uitrufting, man machet eine große Zurüftung; groote uitruftingen ter see en te lande, große Ausrüftungen zur See und zu Lande; syne uitrufting kost de woeder veel 1000 gulden, seine Ausrüftung, seine Equipage kostet seiner Mutter viel 1000 Gulden.

Uitryden, v. a. ausreiten, ausfahren; te paard uitryden, zu Pferde ausreiten; sy syn met een' wagen, op eene chais uitge-reeden, sie sind mit einem Wagen, auf einer Schaise ausgefahren.

Uitryzen, v. a. aufschwellen, sich erheben, durch Ausdehnen größer werden, aufschören.

Uitschaaven, v. a. aushobeln, aushoben.

Uitschampen, v. n. ausglitschen, ausgleiten.

Uitscheepen, v. a. ausschiffen, ausladen, aus einem Schiffe; de koopmanschappen uitscheepen, die Kaufmannswaaren ausschiffen.

Uitscheiden, v. n. ablassen, absehen, davon scheiden, fahren lassen, ausfondern; nit eene wedding, nit een spel uitscheiden, von einer Wette, Spiel ablassen, absehen; ik scheid' er nit, ich mag nichts mehr damit zu thun haben; het is tyd, om nit te scheidn, es ist Zeit, sich von binnen zu machen; by is 'er uitscheidn, er ist verschieden, gestorben.

Uitscheiding, f. Stillstand, Aufhaltung.

Uitschelden, v. a. schelten, ausmachen, ausschimpfen; by scheldt my voor eene boer nit, er schilt mich eine Dure; hoor die uitschelten malkander eens uitschelden, hör, wie sich die Fischweiber einander schimpfen.

Uitschenken, v. a. auschenken; syn' wyn, syn bier uitschenken, seinen Wein, sein Bier auschenken; eene kan wyn uitschenken, eine Kanne Wein auschenken, bis sie leer ist.

Uitschoppen, v. a. ausschöpfen; het water met een hoerat uitschoppen, das Wasser mit einem Schöpfgeschirr ausschöpfen; vleeschmat uitschoppen, Fleischbrühe ausschöpfen.

Uitscheuren, v. a. zerreißen, abreißen.

Uitschieten, v. a. vorfschießen, ausschießen, vorfschlagen, hervorschießen, sprossen, ausschlagen; iemand syne glazen uitschieten, jemand seine Glasfenster ausschießen; de knoppen der boomen beginnen nit te schiet-

ten, die Augen der Bäume sangen an auszuschießen; by heeft al de kasten uitschooten, er hat alle Kasten vorgeschossen; by sboot nit, dat by 't wel soude willen doen, er schlug vor, daß er es wohl thun würde; iemand een been, een' voet, syne vreden uitschieten, jemand ein Bein, ein Fuß, seine Tritte ausschießen, ausgleiten; die boek, die kant schiet al te vor nit, diese Ecke ragt abhauweit hervor; het slegste goed ergens uitschieten, en 't beste behouden, das Schlechte Gut ira gend ausschließen, und das Beste behal- ten; de beste manschap uitschieten, die beste Mannschafft ausschließen.

Uitschieten, v. a. abfondern, ausfondern; al 't ondugende is 'er uitschiet, man hat das Schlechte vom Guten abfondert.

Uitschikken, v. a. ausschicken, aussenden; f. uitzenden; iemand uitschikken, om te verspieden, jemand ausschicken, um zu kundschaffen.

Uitschilderen, v. a. ausmalen, abmalen, bes schreiben; iemand by syne vrienden zeer avert, Jeelyk uitschilderen, jemand bey seinen Freunden sehr schwarz, däßlich abmalen, ihn lässerlich beschreiben; naar 't leeven uitschilderen, nach dem Leben abmalen, schildern.

Uitschitteren, v. n. aufglimmen, hervorschim- mern.

Uitschittering, f. der Glanz, der Schimmer, das Hervorstahlen.

Uitschoppen, v. a. ausschöpfen; item mit dem Fuße vorfschöpfen, einem die Schöp- pe geben; de uiligheid uitschoppen, den Unflath, den Mist mit einer Schaufel wegnehmen.

Uitschor, n. Ausschus, das Schlechteste, was man abfondert; uitschot van manschap, van 't platte land, ten krygdienst uitge- zondert, Ausschus von der Landschafft, zum Kriegsdienste ausgefondert; het uitschot is opintboden, der Ausschus ist aufgeboden; die appelen syn maar uitschot, diese Äpfel sind nur Ausschus.

Uitschraapen, uitschrabben, uitschrappen, v. a. ausschaben, austragen; eene inkt- vlak met een pennemer uitschrabben, einen Dintenleck mit einem Federmesserchen austradiren.

Uitschraaping, f. f. uitschrabbing.

Uitschraapfel, n. das Abgeschabte, Abschabfel.

Uitschrabbing, uitschrapping, f. wenn man etwas austraget, austilget, Aus- tragung.

Uitschreeuwen, v. n. überlaut rufen, aus voller Kehle schreien.

Uitschreeuwing, f. das Überlautrufen.

Uitschreyen, v. a. & n. ausschreyen, aus- weinen; syne oogen uitschreyen, seine Augen ausweinen; sy heeft nog niet uitschreyd, sie hat noch nicht ausgeweint, ausgeheult; sy schreyt haare oogen nit, sie weint sich die Augen aus dem Kopfe.

Uitschreying, f. das Ausschreyen, Aus- weinen.

Uitschrijf, n. Abschrift, Copie.

Uitschryven, v. a. ausschreiben, abschrei- ben; een boek uitschryven, ein Buch

auschreiben, abschreiben; waarnaer end gy dat blad uitschreeven hebben? wraan werdet ihe das Blatt voll geschrieben ha- ben? eenen ryksdag, landdag, een' bede- dag uitschryven, einen Reichstag, Lands- tag, einen Bettag ausschreiben; nienuwe schattingen, brandshattingen uitschry- ven, neue Schatzungen, Brandshatzun- gen ausschreiben.

Uitschryver, m. Abschreiber, Copiste.

Uitschryving, f. Ausschreibung.

Uitschudden, v. a. ausschütten; een zak koren uitschudden, einen Sack Korn ausschütten; eene deken uitschudden, eine Decke ausschüttern, den Staub daraus schütten; syne kleederen uitschudden, seis ne Kleider eilig ausziehen; iemand in 't bosch uitschudden, jemand im Walde ausziehen, ausschülen, auspländern; schud uw planje nit, zieht euch geschwin- de aus.

Uitschuielen, v. n. ausschelten, auf einen schmelzen, ausfließen.

Uitschuimen, v. n. schäumen, Schaum aus- werfen, Schaum geben.

Uitschuld, f. austretende Schuld; syne uitschulden inmaanen, seine Schulden einmahnen.

Uitsle, f. Wicke.

Uitslaan, v. a. & n. ausschlagen, ausklopfen; bekslagen, beschimmeln; item bey den Weinschenken heißt es ausschöpfen, aus dem Keller verkaufen; een' spyker, eene pin uitslaan, einen Nagel, eine Zwicke ausschlagen; iemand syne glazen uitslaan, jemand seine Glasfenster aus- schlagen; eene deken uitslaan, eine Decke ausklopfen; nat linnen uitslaan, nasse Wäsche ausschlagen, auswinden; de muuren en steenen slaan nit, door den schielijken dooy, die Mauern und Steine schlagen aus durch das plöbliche Draus- wetter; uitslaan in syn gewigt, aus- schlaan in seinem Gesichte; de koorts slaat nit, das Fieber schlägt aus, mas het ausschlagen im Gesichte; de salaad uitslaan, den Salat ausschütteln, aus- schlagen, um das Wasser heraus zu brin- gen; de vorst slaat nit, die Kälte schlägt aus, es beginnt gelinder zu werden; ag- ter uitslaan, hinten ausschlagen, wie die Pferde.

Uitslaapen, v. n. ausschlafen; iemand la- gen uitslaapen, jemand ausschlafen las- sen; nog niet hebben uitsgeslaapen, noch nicht ausgeschlafen haben; synen voer, syne dronkenschap uitslaapen, seinen Rausch ausschlafen.

Uitslag, m. Ausschlag, Ausgang; Schimmel, item gutes, reichliches Gewicht, Ueberge- wicht; eene zaak eenen goeden, quaden uitslag neemen, eine Sache einen guten, schlimmen Ausgang nehmen.

Uitslag, Verkauf; Lieferung der Waare; de uitslag van dien wynkooper is groot, dieser Weinbändler verkauft viel; de uitslag van den verkogten wyn is already geschieel, der Wein, den man verkauft hat, ist schon geliefert.

Uitslagceelje, n. Ausschlaggedelchen; een uitslagceelje hebben, om eenigen wyn nit te slaan, einen Ausschlaggedel, Erlaub- nisgedel

uifgebeld haben, um einigen Wein aus seinem Keller zu verkaufen.
uifclapen, v. n. ausklaffen; f. uifclappen.
uiflibberen, v. a. ausgleiten, ausglitschen, ausbofsen; f. uifglyden; *myn voet flibberte uit*, mein Fuß glitt aus.
uiflooven, v. a. vergeblich arbeiten, sich zu Tode arbeiten, und doch nichts ausgerichten.
uiflorpen, v. a. auschlürfen; *een fchaante koffy, thee, een paar eieren uiflorpen*, ein Schälchen Coffer, Thee, ein paar Eier auschlürfen.
uiflorper, m. Auschlürfer.
uiflorping, f. Auschlürfung.
uifluit, v. a. herausfließen, herausfließen, ausfließen.
uifluit, m. Ausflößer.
uifluiting, f. Ausflößerung; *uifluiting uit de gemeente*, Ausflößerung aus der Gemeinde, Kirchenbann, Excommunication.
uifflurpen, f. uifflurpen, &c.
uifflurping, f. uifflurping.
uifflypen, v. a. ausfließen, auswezen; *den roeff, eenne fchaard van een mer uifflypen*, den Roff, eine Schwarte eines Meeres ausfließen.
uiflyren, v. a. & n. ausgehen, sich abnügen; im Kleinen verkaufen, verkleifen; *de letters op een' uilverlepel flyten uit met den tyd*, die Buchstaben auf einem silbernen Effel nügen sich ab mit der Zeit.
uiflyter, m. Ausflößer, Krämer, der im Kleinen verkauft.
uiflyfter, f. Ausflößerin, Krämerin im Kleinen.
uiflyting, f. Verkleifung, Verkleif, Verschluß.
uifmeeden, v. a. auschmieden, durch Schmieden ausbednen, ausfchlagen; *eene plaat uifmeeden*, eine Platte auschmieden, breft ausfchlagen; *de jood meende daar nog wat uit te fmeeden*, der Jude glaubete, noch etwas daraus oder davon zu ziehen.
uifmooren, v. a. ausfchöpfen, ausdampfen, erfficken.
uifmyten, v. a. ausfchmeifen, auswerfen, das Schind werfen, einwerfen; *iemand zyne glazen uifmyten*, jemand seine Fenster einschmeifen.
uifmoegen, v. a. ausfchneiden, auspuzen, beschnneiden, das Ueberflüssige wegnemen; wird von Wämen gefaget.
uifnuiten, v. a. ausfchneiden; *zynen neus uifnuiten*, seine Nase ausfchneiden; *de haars uifnuiten*, das Licht ausfchneiden, auspuzen.
uifsnijden, v. a. ausfchneiden; *bet verrotte uifsnijden van een' appel, peer*, das Verfaulte von einem Apfel, von einer Birne ausfchneiden; *iemand den kanker uifsnijden*, jemand den Krebs ausfchneiden; *papier uifsnijden*, Papier ausfchneiden; *een stuk laken, kofte, linnen uifsnijden*, ein Stück Tuch, Zeug, Linnen ausfchneiden, nach der Elle verkaufen; *die koopman fnydt niet uit, by verkoop' by stukken*, der Kaufmann fchneidet nicht aus, er verkauft in Stücken.

uifnyding, f. Ausfchneidung, das Ausfchneiden.
uifspannen, v. a. aufspannen; item ausbednen, aufstrecken; *de paarden uifspannen*, die Pferde aufspannen; *ausfchirren*; *een vel, eenne huid, eenen doek, een zeil uifspannen*, ein Fell, eine Haut, ein Tuch, ein Seegel aufspannen; *eenen boog uifspannen*, einen Bogen nachlassen, abspannen; *den geest uifspannen*, sich erholen, erffischen, dem Gemüthe einige Ruhe gönnen; *bet vel ftonde nitge-spannen*, die Haut war ausgefpannt, angezogen.
uifspanning, f. Ausfpannung; it. Erzdung, Bergnügen, Luftstunde; *de wandeling is zyne eenigste uifspanning*, das Spazieren geben ist seine einzige Erzdung.
uifspanzel, n. Ausfpannfel, Ausfchneifel, etwas so ausgefpannt oder ausgebednet wird, oder ist; item das Firmament.
uifspatten, v. a. ausfprägen, herausfprägen, hervorfprägen, hervorfpringen, quellen, fchicken, ausfchlagen; *mutwillig werden*; *bet bloed spatte ter wonde uit*, das Blut fprägte aus der Wunde heraus; *tot ondenk uifspatten*, sich zur Unrügung, zur Ueppigkeit begeben; *de jeugd spat ligt uit*, die Jugend fchlägt leichtlich aus der Art, läßt sich zur Ueppigkeit, zum Mutwillen verleiten.
uifsparring, f. Ausweidung; *eene uifsparring tot kwada en ongebondenheid*, eine Ausweidung zum Böfen und Ausgeslassenheit.
uifspitten, v. a. ausgraben, aus der Erde graben.
uifspitzen, v. a. fpizig machen, fpizen.
uifspoelen, v. a. ausfpülen, auswaschen; *de drinkglazen uifspoelen*, die Trinkgläser ausfpülen; *zyn' mond, zyn' hals uifspoelen*, seinen Mund, seinen Hals ausfpülen; *bet gewassche linnen, de luyeren uifspoelen*, die gewasschene Wäsche, die Linnenlein ausfpülen, auswaschen.
uifspoelfel, uifspoelzel, n. das Spülwasser, Spülfecht.
uifspoorig, adj. & adv. unordentlich, ungebunden, ausgelassen, mutwillig, ausfchweifend, unmäßig; *een uifspoorig mensch*, die uifspoorig ist in al zyn doen, fprechen, ein ausgelassener Mensch, der in allem seinen Thun, Reden ausgelassen ist; *uifspoorige kosten doen*, überschwengliche Unkosten aufwenden; *uifspoorig handelen, doen, zig gedraagen, te werk gaan*, mutwillig handeln, thun, sich verhalten ic.
uifspoorigheid, f. Ausgelassenheit, Mutwilligkeit; *eene groote uifspoorigheid toonen*, eine große Ausgelassenheit bezeugen; *groote uifspoorigheden in zyne jeugd bedreven hebben*, großen Mutwillen in seiner Jugend getrieben haben.
uifspooriglyk, adv. ausfchweifend.
uifspouwen, v. a. ausfpuhen, ausbrechen, auswerfen; *de bond gaat weer vroeten*, was hy nitgefpogen heeft, der Hund geht hin und frift wieder, was er ausgefpuen hat.
uifspouwing, f. Ausfpuung, Erbrechung.
uifspouwfel, n. Ausfpufel, Gefpines.

uifpraak, f. Ausfprache, Ausfpruch; *geene goede uifpraak hebben*, keine gute Ausfprache haben; *de uifpraak over iets doen*, den Ausfpruch über etwas thun; *weer omze uifpraak tog hier over!* ey doch doch unser Schiedsmann hierüber.
uifpreekelyk, adj. ausfprechlich.
uifpreeken, v. n. ausfprechen, ausbednen; *een woord, eenne tal regt, wel uifpreeken*, ein Wort, eine Sprache recht, wohl ausfprechen; *bet vonnis is uifgefpoken*, das Urtheil ist ausgefprochen; *laat my uifpreeken*, laßt mich ausbednen; *baare droefheid is niet om uit te fpreken*, ihre Traurigkeit ist nicht auszusprechen; *eer de kerk uitgaat*, nicht altyd de zegen over 't volk uifgefpoken, ehe die Kirche aus ist, wird allemal der Segen übers Volk gefprochen.
uifpreeking, f. Ausfprache; Ausfpruch, Urtheil.
uifspreiden, uifspreien, v. a. ausfbreiten; *een tapyt op eenne tafel uifspreiden*, ein Tapet auf einen Tisch ausfbreiten; *de arend fpreidt zyne wicken uit*, der Adler breitet seine Fittiche aus.
uifspreading, f. Ausfbreitung.
uifsprecken, v. a. ausfbrechen, vorbringen, sich ausfprechen, ausbednen; f. uifspreeken.
uifspringen, v. n. ausfpringen, hinaus, herausfpringen; *ten venster uifspringen*, zum Fenster hinausfpringen; *bet bloed ter wonde uifspringen*, das Blut aus einer Wunde herausfpringen; *bet water fpringt uit de bron*, das Wasser fpringt aus der Quelle; *die muur fpringt 3 voeten voorwaarts uit*, diese Mauer raget auf 3 Fuß vorwärts heraus.
uifspringend, adj. fpringend; *een uifspringende boek*, die äußerste Spitze eines Winkels, ein Eck, eine Punte.
uifsproom, Ausfprung.
uifspuiten, v. n. ausfproffen, hervorproffen, hervorfschießen.
uifspuiting, f. Ausfpeimung, Ausfproffung, das Ausfuchen einer Pflanze.
uifspuitfel, n. Spross; *de boom heeft een schoon uifspuitfel*, der Baum hat schöne Sprossen, Zweige.
uifspuizen, uifspuzen, v. a. ausfpuhen, ausfpuhen, auswerfen.
uifspuizel, f. uifspuuzel.
uifspuuzen, v. a. ausfpuhen, ausfpuhen, auswerfen.
uifspuuzel, m. Gefpines, Auswurf.
uifftaan, v. n. aufstehen, heraus, hervorfsiehen, hervorragen; *leiden*; *die steen staat te verre uit*, dieser Stein raget zu weit hervor; *nog schulden uifftaan hebben*, noch Schulden ausstehen haben; *daar staan vele schulden uit voor my*, es stehen noch viel Schulden aus fikt mich; *iets met iemand uifftaan hebben*, einige Streitigkeiten mit jemand ausfuchen haben; *de pymbank uifftaan hebben*, *tonder iets te betekenen*, die Weinsbank oder Folter ausgefunden haben, ohne etwas zu bekennen.
uifftameren, v. a. fammeln, fotttern; *dat kind kan zyne gedagten met eenen onnozelen zwier uifftameren*, das Kind kann

kanne seine Gedanken mit einer unerschütterlichen Wärme hervorkommen.
Uitschampen, v. a. ausschöpfen, ausschöpfen; verworfen, verschöpfen; jemand nitschampen, jemand mit den Füßen ausschöpfen; *hy is nitschampe geworden*, er ist ausgeschöpfen worden; *dat gevoelen is al overlang nitschampe*, diese Meinung ist seit langer Zeit verworfen worden.
Uitschamping, f. Herausköpfung, Wegköpfung mit den Füßen.
Uitschappen, v. n. austreten, absteigen von einem Fuhrwerke, Fuß auf's Land setzen; *hy het nitschappen van de schuit mit gy oene heet*; vanden, bey dem Aussteigen aus der Schüte werdet ihr eine Lutsche haben.
Uitschekken, uitschekken, v. a. ausschöpfen, schecken, hervorschecken, hervorrufen, hervordringen; u. ausschöpfen, gravieren; *den vager mit oene gonde prism de oogen uitschekken*, dem Richter mit einer goldenen Pfeilene die Augen ausschöpfen, ihn verblenden; *die steen steekt te veel uit*, der Stein schiebt, raget zu weit hervor; *syne tong nitschekken*, die Zunge herausstrecken; *ouder andere geleerden*, konstenaars uitschekken, unter andern Gelehrten, Künstler lernen sich hervordringen.
Uitschekkend, adj. & adv. ausschöpfend, hervorstechend; ungemein, vortrefflich; *eene nitschekkende schoonheid*, een nitschekkend verstand, eine vortreffliche Schönheit, ein vortrefflicher, ausnehmender Verstand; *sy kan nitschekkend schoon zingen*, sie singt unvergleichlich, ausnehmend schön; *die wyn is nitschekkend lekker*, der Wein ist vortrefflich.
Uitschekkendheid, f. Vortrefflichkeit, Ueberrtrefflichkeit; *dat is by nitschekkendheid fraay*, das ist ungemein schön.
Uitschekzal, uitschek, n. hervorstechende Ecke, Spitze, Bänke.
Uitschellen, n. Verdrängerung, Ausschub; *voertien dagen nitschellen* verzoeken, um vierzehn Tage Ausschub anhalten; *maar nitschellen* zoeken, nur Ausschub und Fristverlängerung suchen.
Uitschellen, v. a. ausschellen, auslegen, auslegen, ausschellen; *syne waar nitschellen*, seine Waare ausschellen, auslegen; *syne behering van dag tot dag nitschellen*, seine Bekämpfung von Tage zu Tage verschellen.
Uitschellen, m. der ausschellet, ausschellet.
Uitschelling, f. f. uitschellen.
Uitscherven, v. n. ausscherven, das Geschlecht, den Stamm durch den Tod endigen; *dat geslag is nitscherven*, diese Familie ist ausgeschervt, ausgegangen.
Uitscherving, f. Ertöpfung eines Stammes, einer Familie, Ausschervung.
Uitschieten, v. a. ausschieten, hinausschießen; *hy wierde ter deure, ten lande, ter stad nitschieten*, er ward zur Thüre, zum Lande, zur Stadt hinausschossen; *de prop van oen vat nitschieten*, den Spund von einem Fasse ausschieten; *iemand nitschieten*, einen tödigen, ihm eine Kugel legen; *iemand een oog nitschieten*, jemand ein Auge ausschieten; *omwente klap nitschieten*, unangesehen ausschieten.

Uitschooting, f. Ausschöpfung, gemessene Vertriebung.
Uitschorten, v. a. ausschorten; *water nitschorten*, Wasser ausschorten; *syn bloed voor 't welvaeren van 't vaderland nitschorten*, sein Blut für das Wohl des Vaterlandes verschorten.
Uitschorting, f. Ausschöpfung; *de nitschorting des bloeds Jesu Christi tot vergoeying der zonden*, heest ons verdienst de uitschorting van den heil. geest, die Verschöpfung des Blutes Jesu Christi zur Vergeltung der Sünden hat uns verdient die Ausschöpfung des heiligen Geistes.
Uitschorten, v. a. ausschorten, hinausschießen.
Uitschraalen, v. n. hervorschraalen, hervorscheinen; *de zon begint uit te schraalen*, die Sonne beginnt zu scheinen, sie beicht hervor.
Uitschraaling, f. Hervorschraalung, Strahl, Lichtstrahl.
Uitschrekken, v. a. ausschrecken, ausdehnen, ausspannen, ausbreiten; *syne armen, syne handen nitschrekken*, seine Arme, seine Hände ausschrecken; *sig nitschrekken in syn bed*, sich strecken, ausschrecken im Bette; *de koning soekt, door allerhand middelen, de paalen van syn ryk uit te schrekken*, der König sucht durch allerhand Mittel die Gränzen seines Reichs zu erweitern; *syne magt strekt sig zo ver niet uit*, seine Macht erstreckt sich so weit nicht; *eene rede lang nitschrekken*, eine Rede lang ausdehnen, ausführlich vorsetzen; *nitschrekkt op de aarde, in syn bed leggen*, ausgeschreckt auf der Erde, in seinem Bette liegen.
Uitschrekking, f. Ausschreckung; *nitschrekking van eenig land, gebied*, der Umfang eines Landes, Gebietes.
Uitschroomen, v. n. hervorschroomen, herausströmen.
Uitschrooming, f. Ausschroomung, Strömung.
Uitschrooyen, uitschrooyen, v. a. ausschrooyen, streuen, ausbreiten, verbreiten; *een gerug, eene tyding nitschrooyen*, ein Gerüchte, eine Zeitung ausschrooyen.
Uitschrooyer, m. -ooyster, f. Ausschreuer, Ausschreuerin; *de nitschrooyer van een valsch gerugt geweest syn*, der Ausschreuer eines falschen Gerüchts gewesen seyn.
Uitschrooying, f. Ausbreitung eines Gerüchts, Verbreitung, Ausschreung.
Uitschrooyfel, n. Ausschreufel, Ausgeschreue, Spargement, Gerücht; *dat is maar een nitschrooyfel*; *dat syn maar nitschrooyfel*, das ist nur ein Spargement; das sind nur falsche Wärdren.
Uitschrooyster, f. bey uitschrooyer.
Uitschryken, v. a. ausschreiben, ausmachen, ausschimpfen; *item im Drabantischen beist et betragen*; *de onessenbeiden, de vrouwen van 't gewonschen en gedroogd linnen met de hand, of met een heet srykzer nitschryken*, die Falten des gewaschenen und getrockneten Feinzeuges mit der Hand, oder mit einem heißen Bügeleisen ausschreiben; *iemands lof nitschryken*, jemand's Lob herausschreiben; *iemand smaadelijk nitschryken*, jemand schändlich herausschreiben; *den voet nitschryken*, mit den Füßen streichen, um einen zu gräß

sch, einen Reueung machen; *sy heeft dien bedriger lustig uit*, sie machte diesen Betrüger lächtig aus, wusch ihm erdlich den Kopf.
Uitschryker, m. Betrüger; *hy is een nitschryker van elk een*, er betrügt die ganze Welt.
Uitschrykery, f. Betrug.
Uitschryking, f. das Ausschreiben.
Uitschuuren, v. a. ausschleifen, ausschleifen; *schuuren*, jemand um eine Botschaft, Post ausschleifen.
Uitschullen, v. n. ausschleiten, ausschleifen, ausschleifen; *myne voeten begonnen uit te schullen*, meine Füße stengen an ausschleifen.
Uitschuppen, v. a. ausschleeren, ausschuppen.
Uitschuren, v. a. zergen, ausschodern.
Uitschuring, f. das Zergen, Ausschodern.
Uitscheken, v. a. entwerfen, zeichnen, ausschzeichnen; f. uitscheken.
Uitschreuen, v. n. ausschreiben, schwinden, ausschreiben, am Leibe; *tot op de beenen nitschreuen*, bis auf die Knochen ausschreiben, schwinden; *de nitschreuende ziekte*, die ausschreibende Krankheit, Schwindsucht.
Uitschering, f. Ausschreibung, Schwindsucht.
Uitschekken, v. a. ausschreiben, abschreiben mit der Feder oder mit einem Bleistift.
Uitschekening, f. erster Riß, Entwurf.
Uitschellen, v. a. ausschellen, ausschellen, zählen; *zählen*; *item bis zum Ende zählen*; *veel gelds aan iemand moeten uitschellen*, viel Gelds jemand ausschellen müssen.
Uitschellen, v. n. keine Gedanken müßlich legen, äußern, etwas von sich merken lassen; *Uitschellen*, wortschichten, splitterrichten, kritisieren; *Sont suchen*, unnötigen Zank ersuchen, über Kleinigkeiten zanken; *op iemands schriften uitschellen*, über jemand's Schriften kritisieren.
Uitschellen, m. Klügler, Splitterrichter, Haarskauber; *Pänter*.
Uitschellen, adj. äußerlich, auswendig; *besprek uiterlyk*.
Uitschellen, adv. außer der Maßen, ungemein, über die Maßen; f. uitschellen.
Uitschellen, adj. äußerer, lester; f. uitschellen.
Uitschellen, f. Klügler, das Splitterrichter, Tadelsucht, unzeitiges Urtheil; *Uitschellen*.
Uitschellen, m. Auszug, Ausgang; *de uitschellen der kinderen Israels uit Egypten*, der Auszug der Kinder Israels aus Ägypten; *uitschellen eener beuwing uit eene vesting*, Auszug einer Besatzung aus einer Festung.
Uitschellen, v. n. austreten; *nitschellen uit eene schuit*, austreten aus einem Nachen, Schiffe; *syn speeksel*, een brandend haar/suutsel nitschellen, seinen Speichel eine glühende Lichtschuppe austreten; *eene trap nitschellen*; *uitschellende trappen*, eine Stiege, Treppe austreten; *ausgetretene Stiegen*.
Uitschellen, v. a. ausschellen, herausziehen; *een tand, eenen sryker nitschellen*, einen Zahn, einen Nagel ausschellen, abzehren; *syne kleedren, synen rok nitschellen*, seine Kleider, seinen Rock ausschellen; *nitschellen uit eene vesting*, mit ziegende vendel en slaande trouwen, ausziehen

einer Ferkung mit fliegenden Fäden und abnehmendem Spiel ausziehen; uitrekken uit een hant, ausziehen aus einem Hauke; dit is uit dat boek getrokken, das ist aus diesem Buche gezogen, geholet.

Uitrekking, f. Ausziehung.

Uitrekfel, n. Auszug, Extract; uitrekfel van een' brief, schrift, van een boek, Auszug eines Briefes, einer Schrift, eines Buches; uitrekfel van een' achtere artseny, Extract von einer gewissen Arzenei.

Uitrouwen, v. a. verberathen, ausklaten; syne dogter uitrouwen, seine Tochter verberathen, ihr einen Mann geben.

Uitruilen, v. n. f. ruilen.

Uitvaagen, v. a. ausfegen, ausbleichen.

Uitvaager, f. uirvaeger.

Uitvaagzel, n. Kehrriht, Kehrrihtel, Umräumigkeit; hy is een uitvaagzel der menscheliken geslachts, er ist ein Schandstück des menschlichen Geschlechts.

Uitvaaren, v. n. ausfahren, spazieren fahren; f. uivaren; met een schip uitvaaren, mit einem Schiffe ausfahren; hy voer uit tegen baar, of hy bereeten was, er fuhr auf sie, als wenn er besessen wär.

Uitvaaring, f. das Ausfahren; das Scheitern, Ausschleichen.

Uitvaart, f. Ausfahrt, Leichenbegängnis; iemand ter uitvaart noodigen, jemand zur Leiche, zum Begräbnisse bitten; een pragtige, staatige uitvaart hebben, ein prächtiges, staatliches Leichenbegängnis haben.

Uitvagen, v. a. ausfegen, ausbleichen, ausputzen; f. uirvaagen.

Uitval, m. Ausfall, das Herausfallen, egeben; eenen uitval doen op de belegeraars, einen Ausfall thun auf die Belagerer; den uitval van iets verwachten, den Ausfall, Ausgang von etwas erwarten.

Uitvallen, v. n. ausfallen; iemand syne tanden, syn hair uitvallen, jemand seine Zähne, seine Haare ausfallen; de belegerden vielen uit met een groot magt, die Belagerten fielen aus mit einer großen Macht; niet toe, dat zy niet uitvalt, hüts set euch, daß ihr nicht hinausfallt; men weet niet, hoe de stormen in den raad euljen uitvallen, man weiß nicht, wie die Stimmen im Rath ausfallen werden; de zaak eal. misschen, beter uitvallen, dan zy denkt, die Sache wird vielleicht besser ausfallen als ihr denkt.

Uitvalling, f. Ausfall, das Ausfallen; de uitvalling des hairs, van 't hair, der tanden beleten, den Ausfall des Haars, der Zähne verhindern.

Uitvaren, v. n. ausfahren, mit einem Schiffe abgehen; item mit einer Post; it. spazieren fahren; it. scheitern, ausmachen, einen mit Worten ausschimpfen; f. uivaren.

Uitvaring, f. f. uirvaaring.

Uitvasten, v. n. ausfallen, bis man Hanger bestimmt; ik heb nog niet uitgevast, ich habe noch nicht lange genuss gefasset; een' hoort, een' ziekte uitvasten, ein Fieber, eine Krankheit mit Fäden verstreben.

Uitvoegen, v. a. ansfegen, ansputzen, abputzen, abbleichen; een' pot, een' sebetel, een' pan met eenen vaatjeek uitvoegen, einen Topf, eine Schüssel, eine Pfanne mit einem Spalhaber auswischen; de glazen lustig uitvoegen, die Gläser weidlich ausbleichen.

Uitvoeger, m. Ausfeger, Ausputzer.

Uitveeging, f. Ausfegung mit dem Besem, Ausfegung.

Uitveegfel, n. Kehrriht, Kehrrihtel; f. uirvaagzel.

Uitverkiezen, uirverkeuren, v. a. anders wählen, auserkiehen.

Uitverkiezing, f. das Auserwählen.

Uitverkoopen, v. a. seine sämtliche Waaren verkaufen, und seine wieder einlösen.

Uitverkoozen, part pass. von uirverkiezen.

Uitverkoren, adj. auserwählt, auserkohrt.

Uitvinden, v. a. erfinden, entdecken, ausfindig machen, auffinden.

Uitvinder, m. -dfter, f. Erfinder, Erfinderin.

Uitvinding, f. Erfindung, Entdeckung.

Uitvindinger, f. f. bey uirvinder.

Uitvisschen, uitvissen, v. a. ausfischen; ausforschen; eenen vyver uitvisschen, einen Teich ausfischen; iets zoeken uit te visschen, etwas suchen ausfischen, auszuforschen.

Uitvlieden, v. n. flüchten, fliehen, entfliehen, sich davon machen.

Uitvliegen, v. n. ausfliegen; syne dayven laten uitvliegen, seine Lauben ausfliegen lassen; men moet niet uitvliegen, eer, voor men vieren heeft, man muß nicht ausfliegen, ehe man Vieren hat; de vogels syn uitgevlogen, die Vögel sind ausgeflogen.

Uitvlieten, v. n. ausfließen, ausströmen, auswässern.

Uitvlieting, f. Fluß, das Ausfließen, Ausfluß, Ausströmung.

Uitvloed, m. Ausfluß, Abfluß.

Uitvloeden, v. n. auslaufen, ausfließen; het bloed vloede de wonde uit, das Blut floß aus der Wunde.

Uitvloeying, f. Ausfluß, Ausfließung; de uitvloeying van 't bloed eener wonde, der Ausfluß des Blutes aus einer Wunde.

Uitvlugt, f. Ausflucht, Ausrede, Entschuldigung; Erbschuldigkeit; een' uitvlugt zoeken, en nergens geene uitvlugt zien, eine Ausflucht suchen und keine sehen; dat syn maar ydele uitvlugten, das sind nur eitle Ausflüchte, Entschuldigungen; daar heeft hy syne eenige uitvlugt, daran hat er sein einziges Verhängen.

Uitvoer, m. Ausfuhr, Verfertigung, Verfertigung; de tol van uit- en invoeren, der Zoll von der Ein- und Ausfuhr.

Uitvoerder, m. Ausfuhrer, Vollzieher; uitvoerder van een werk, Ausfuhrer eines Werks; de uitvoerder van een testament, der Vollzieher, Executor eines Testaments; de uitvoerder van een straf, of pnyljk vonnis, der Schwarfrichter, Schwersger; hy is de uitvoerder van die goederen, er ist derjenige, der den Transport dieser Waaren auf sich genommen hat.

Uitvoeren, v. a. ausführen, verfabren, bliv

ausführen; vollbringen, vollziehen; koopmanschappen, goederen uitvoeren, Kaufmannswaaren, Güter ausführen; iemand uitvoeren, jemand ausführen, hinausführen; een' zaak, een' werk, een' last uitvoeren, eine Sache, ein Werk, einen Befehl ausführen, vollziehen, vollenden; het vonnis der doods wierdt over hem uitgevoerd, das Todesurtheil ward von ihm vollzogen, ausgeführt; hy heeft al synen huisraad doen uitvoeren, er hat alle seinen Hausrath fortgeschafft.

Uitvoerig, adj. & adv. ausführlich, weidklütig; een uitvoerig en volkomenes Werk; een uitvoerig verhaal; uitvoerige verhandeling van een' stoffe, eine ausführliche Erzählung; ausführliche Abhandlung einer Materie.

Uitvoeriglyk, adv. ausführlich; f. uivoeurig; een' zaak, een' stoffe uitvoeriglyk verhandelen, eine Sache, eine Materie ausführlich abhandeln.

Uitvoering, f. Ausfuhrung; Vollziehung; uitvoering van koopmanschappen, Ausfuhrung, Ausfuhr von Kaufmannswaaren; de uitvoering van zulke goederen is verboden, die Ausfuhr solcher Güter ist verboten; de uitvoering van een' vonnis, Ausfuhrung, Vollziehung eines Urtheils.

Uitvorschen, v. a. ausforschen; iets nauwkeurig uitvorschen, etwas neugierig ausforschen; uitvorschen, wie hy is, waar hy woont, ausforschen wer er ist, wo er wohnt; iemand uitvorschen, jemand ausforschen, ausfragen, ausbilden.

Uitvorscher, m. Ausforscher.

Uitvorsching, f. Ausforschung.

Uitvragen, v. a. ausfragen, ausforschen; een' misdaadiger gezegtyk, pnyljk uitvragen, einen Mißthäter gerichtlich, peinlich ausfragen, vernemen.

Uitvraaging, f. die Vernehmung durch Fragen, Ausfragung.

Uitvreeten, v. a. aufressen; een yuertig, uitgevreeten door roest, ein Eisenzeug vom Rost aufgefressen; de kanker is een uitvreetend eeer, der Krebs ist ein fressender Schaden.

Uitvreeting, f. Ausfressung, Zernagung.

Uitvringen, v. a. ausdrücken, austringen, durchs Dreiben ausdrücken; f. uirwringen.

Uitvryen, v. a. auf die Kehrath geben, auß Freyen geben.

Uitvryven, v. a. ausreiben, ausschneuren, ausfegen; f. uirvryven; een' zlak, plik uitvryven, einen Flecken ausreiben.

Uitvrylen, v. a. abheilen, ausheilen, mit der Heile wegnehmen.

Uitwaarts, adv. auswärts, außenwärts; uitwaarts staande beenen hebben, außwärtsstehende Beine haben; het rug van den pel uitwaarts keeten, das Rauche vom Pelz außwärts kehren.

Uitwaasfemen, v. a. & n. ausdampfen, ausdünsten, aussprühen; een' sep of nat te veel laten uitwaasfemen, einen Saft oder Liqueur zu viel ausdampfen lassen; de warmte van een' lichaam waasfemt door de woetgaten uit, die Wärme eines Leibes dampft durch die Schwelstlöcher aus.

Uitwaasfeming,

Uitwaasming, *f.* Ausdampfung, Ausdün-
nung.
Uitwaaien, *uitwaayen*, *v. a. & n.* auswe-
hen, ausblasen; *de wind waal de haars
uitwaaien*, der Wind wirft das Licht aus-
wehen.
Uitwaaying, *f.* Ausblasen, Auswehung
durch den Wind.
Uitwandelen, *v. n.* spazieren gehen, sich
promenieren.
Uitwannen, *v. a.* auswannen; *de vuilig-
heid, 't kaf uit 't koren uitwannen*, die
Unreinigkeit, die Spreu aus dem Koo-
re auswannen.
Uitwas, *n.* Auswachs, Bewachs am mensch-
lichen Leibe, als Wuschel, Kropf.
Uitwasschen, *v. a.* auswachen, ausspülen,
auschwemmen; *syn' mond, glazen uitwas-
schen*, seinen Mund, Gläser ausspülen, aus-
waschen; *de vuile, woefrige doeken, de be-
scheetene layeren moeten uitwasschen*, die
schmutzigen Tücher, die beschissenen Wä-
scheln müssen auswachen.
Uitwassching, *f.* Auswaschung.
Uitwassen, *v. n.* auswachsen; *een plant
ene scheut, spruit laaten uitwassen*, eine
Pflanz, eine Sprosse auswachsen lassen;
een weelig vleesch in eene wonde uitwassen,
ein wild Fleisch in einer Wunde wach-
sen.
Uitwassing, *f.* Auswachsung, Ausgrünung;
item das Wachsen; *uitwassing der nage-
len*, Auswachsen der Nägel; *uitwassing
van weelig vleesch in eene wonde*, das
Wachsen des wilden Fleisches in einer
Wunde.
Uitwateren, *v. n.* fließen, aus einem Ort
in den andern ablaufen; *verscheide bee-
ken wateren uit in den Amstel*, verschiede-
ne Bäche fließen in die Amstel.
Uitwatering, *f.* Ausfluß, Ort wo ein Bach
sich in den andern ergießt; *die sloot heeft
geene uitwatering*, dieser Graben hat kei-
nen Abfluß, Abzug.
Uitweenen, *v. n.* ausweinen, ausschreien;
*syne zogen schier uitweenend hebben opv-
rets*, seine Augen saß über etwas ausge-
weinet haben.
Uitweeren, *v. a.* abwehren, verhindern,
hinein zu kommen.
Uitweg, *n.* Ausweg, Umweg, Abweg, Aus-
sicht; *uitwegen zoeken*, Auswege, Aus-
sichte suchen; *eenen uitweg tot iets soe-
ken, vinden*, einen Ausweg, ein Mittel
zu etwas wissen, finden.
Uitweiden, *v. n.* ausbreiten, ausbreiten,
ausdehnen; *over eene zaak al te veel uit-
weiden*, über eine Sache allzu ausführ-
lich sein.
Uitweiding, *f.* Ausdehnung, Uebergang
von einem auf andere; Abweg.
Uitwendig, *adj. & adv.* auswendig, äußers
lich; *de uitwendige geduanten*, die aus-
wendige Gestalt, Geberden.
Uitwendige, *n.* das Auswendige, Außers
liche; *hy beschouwt alleen 't uitwendige
van de zaak*, er betrachtet nur die Sache
von außen.
Uitwendigheid, *f.* das Auswendige, Außers
liche; *de uitwendigheid belooft veel*,
das Außersliche verspricht viel.

Uitwendiglyk, *adv.* auswendig, von auf-
ßen.
Uitwerken, *v. a.* auswirken, ausrichten,
verrichten; *auswerken*; *iets door syns
naarfigheid uitwerken*, etwas durch seinen
Fleiß auswirken; *eene privilegie by den
keizer uitwerken*, ein Privilegium vom
Kaiser auswirken; *een keeld, eene schil-
dery seer wel uitwerken en verbeteren*, ein
Bild, eine Schilderey sehr wohl auswirken
und erbeben.
Uitwerker, *m.* Auswirker, Urheber.
Uitwerking, *f.* Wirkung, Verrihtung;
*de drank heeft, die pillen hebben goede uit-
werking gedaan*, der Trank hat, die Pil-
len haben gute Wirkung gethan.
Uitwerkfel, *n.* Wirkung, Effect, Frucht;
*dat syn uitwerkfel van den oorlog, dat
ist eene Wirkung and Frucht des Krie-
ges*.
Uitwerkster, *f.* die auswirkt, verrichtet,
ausarbeitet.
Uitwerpen, *v. a.* auswerfen, wegschmei-
ßen; *uitwaagfel, vuilnis uitwerpen*, Koth
sich auswerfen; *goderen in see, over
boord werpen*, Güter in die See, über
Boord werfen; *iemand uit eene viergode-
ring werpen*, jemand aus einer Verjam-
mung ausschließen; *de duivelen uitwerpen*,
die Teufel austreiben.
Uitwerper, *m.* Auswerder; der etwas aus-
wirft.
Uitwerping, *f.* das Austreiben, Ausstoßen,
Auswerfen.
Uitwerpfel, *n.* Auswurf, Ausschuß.
Uitwieden, *v. a.* ausjäten, ausrotten; *het
onkruid uitwieden*, das Unkraut ausjä-
ten.
Uitwinden, *v. a.* aufwickeln, abrollen, auf-
rollen.
Uitwinnen, *v. a.* gewinnen; *tyd uitwinnen*,
Zeit gewinnen; *in rechten uitwinnen*, bei
Geding gewinnen, im Rechten gewinnen,
den Proceß gewinnen.
Uitwischen, *v. a.* auswischen, vertreiben;
de tyd zal, eindelyk, den rouw uitwischen,
die Zeit wird, endlich, die Betrübniß
hemmen.
Uitwisselen, *v. a.* auswechseln, austaus-
chen.
Uitwisseling, *f.* Tausch, Auswechslung,
Vertauschung.
Uitwissen, *f.* auswischen.
Uitwissing, *f.* das Auswischen, Austhan;
uitwissing der zonden, Reinigung der,
von Sünden.
Uitwoeden, *v. n.* auswüthen, ausrasen;
*een woed, of wroed nietich uitwoeden
laaten*, einen wüthigen Menschen aus-
wüthen lassen.
Uitworrelen, *v. a.* ausrotten, ausreuten.
Uitwringen, *v. a.* auswinden, ausdringen,
ausdrücken; *eenen natten doek, het natte
gewasche linnen uitwringen*, ein nasses
Tuch, das nasse gewaschene Leinwand
auswinden.
Uitwringing, *f.* wenn man etwas durch
Drehen ausdrückt, das Ausdringen.
Uitwryven, *v. a.* ausdrücken, ausschleu-
ren, auslegen.
Uitwryving, *f.* das Ausdrücken, Ausschleu-
ren, Auslegen.

Uitwryking, *m.* ein Ausgewählener, Durch-
gegangener.
Uitwryken, *v. n.* ausweichen; *om' wegen,
eene karosse uitwryken*, einem Wagen, ei-
ner Fursche ausweichen; *de muur wykt uit*,
die Mauer weicht aus, bückt sich; *ter
stad, ten lande moeten uitwryken*, Stadt
und Land räumen müssen.
Uitwryking, *f.* das Ausweichen, das Durch-
gehen.
Uitwryzen, *v. a.* ausweisen, hinaus wei-
sen; *iemand ten huize, ter stad uitwryzen*,
jemand zum Hause, zur Stadt hinaus-
weisen; *de zaak, de daad zal 't uitwryzen*,
die Sache, die That wird ausweisen;
een vonnis uitwryzen, ein Urtheil ausspre-
chen, den Ausspruch davon thun.
Uitwryzing, *f.* Ausweis, Ausweisung, Aus-
spruch; *naar uitwryzing van het recht, den
brieff, naar den Ausspruche des Rechts,
des Briefes*.
Uitze, *f.* Wicke, eine Art Linsenfrüchte.
Uitzakken, *v. n.* niedersinken, herausge-
hen, ausfallen.
Uitzakking, *f.* das Herausgehen, Ausfal-
len.
Uitzeggen, *v. a.* aussagen, aussprechen;
ausgeben; *laat my eerst uitzeggen*, laßt
mich erst ausreden; *het is niet uit te zeg-
gen, toe seer my dat doet, es ist nicht aus-
zusagen, auszusprechen*, wie webe mit
das thut.
Uitzellen, *v. n.* aufsegeln, unter Segel
gehen, ins Meer gehen; *de vloot zal
haast uitzellen*, die Flotte wird bald unter
Segel gehen, bald die Anker lichten.
Uitzenden, *v. a.* absenden, ausschicken.
Uitzending, *f.* ein Absendenbescher, Dis-
pensation.
Uitzending, *f.* Ausendung; *uitzending ter
opstellen*, die Ausendung der Apostel.
Uitzet, *m. & n.* Geräthe, das eine Tochter
über ihre Mitgift bekommt; *zy kreeg 1000
guldens met ten huwelyk behalven den uit-
zet*, sie bekam tausend Gulden ohne die
Ausstattung an Hausrath, Schmuck und
Kleinodien.
Uitzetten, *v. a.* auslegen, ausstellen, aus-
legen; *auskatten*; *syne waaren uitzetten*,
seine Waaren auslegen, auslegen, zur
Schau stellen; *geld op intrest uitzetten*,
Geld auf Renten legen; *eene schatting
over de landeryen uitzetten*, eine Schat-
tung auf die Landgüter auslegen, aus-
schreiben; *syne dogter uitzetten*, seine
Tochter ausschleuren, auskatten, verbel-
rathen, versorgen; *iemand ten huize uit-
zetten*, einen aus dem Hause jagen; *de
landpaalen uitzetten*, die Gränzen erwei-
tern, ausbreiten; *haare ouders hebben haar
deftig uitzet*, ihre Aeltern haben ihr
treffliches Hausrath und anderes Gerä-
the an Schmuck und Kleidung mitgege-
ben.
Uitzetting, *f.* Aussetzung, Anlage; *uits-
tattung*; *uitzetting van geld*, Anlage von
Schabung; *uitzetting van schatting*, An-
lage von Schabung; *eene dogter trouwen
sonder uitzetting*, ein Mädchen heirathen
ohne Ausstattung.
Uitzien, *v. a. & n.* aussehen, hinaussehen,
hinausschauen; sich umsehen, umthun,
bewerden;

benoemen; *niet eens nit, wie daar klopt, wie 'er komt, legt eenmaal hinaud, wer da klinkt; als oude bonden bidden, moet men nitzen, wenn alle Hunde bellen, muß man hinaud leben; dat goed niet 'er niet schoon, niet mooy nit, dieke Waare sieht nicht schön aus; eenige koopmanschappen nitzen, einige Waaren ausfeben; na een ryke juffrouw, na een dienst of ampt nitzen, nach einer reichen Jungfer, nach einem Dienst oder Amt sich umfeben; na hulp nitzen, einige Hülfe hoffen, sich nach Hülfe umfeben.*

Uitziften, v. a. ausfeben, ausfechten, ausfeften; *de zemelen van 't meel uitziften, die Kleyn vom Mehle ausfeben; eens zaak al te naauw nitzen, eine Sache allzu genau unterfeuchen.*

Uitzifzel, n. das Weggefiebte, das Unreine, Unbrauchbare, welches durchs Sieb weggegangen.

Uitzigt, n. Ausficht, Ausfehen, Prospect; *een schoon uitzigt hebben, op zyn huis, op zynen tuin, eine schöne Ausficht auf feinem Hause, auf feinem Garten haben; iemand het uitzigt bebouwen, bemeeuen, jemand das Ausfehen verbauen, bebueuen men.*

Uitzinnig, adj. & adv. finnlos, unsinnig, toll, wafend; *ein finnlofer, toller Mensch; zyt gy uitzinnig? seyd ihr toll, finnlos? u. f. m.; eens uitzinnige taal, rede voeren, eine tolle, tbbreichte Rede führen.*

Uitzinnigheid, f. Stanslosigkeit, Unsinnigkeit, Tollheit, Raserey; *in eens uitzinnigheid verwallen, in eine Raserey, Unsinnigkeit verwallen.*

Uitzinniglyk, adv. finnlofer, unsinniger, toller Weise; *f. uitzinnig; uitzinniglyk te werk gaan; sig uitzinniglyk aanstellen, auf eine unsinnige, tolle Weise umgeben, sich anstellen.*

Uitzoeken, v. a. ausfeuchen, ausklauben, auswählen, ausfelesen; *de beste appelen uitzoeken, die besten Äpfel ausfeuchen; uitzoekte waaren, ausgefuchte Waaren.*

Uitzoeking, f. das Ausfeuchen, Auswahlen, Ausfelesen.

Uitzonderen, v. a. ausfeondern, abfeondern; *ausfeondern, ausfeklauben; iemand tot 't predikamp uitzonderen, jemand zum Predigamt ausfeondern; de besten, 't beste van iets uitzonderen, die Besten, das Beste von etwas ausfeondern; alle moeten steruen, niemand uitzonderd, alle müssen sterben, niemand ausgenommen.*

Uitzondering, f. Abfeonderung, Wahl, Ausnahmte.

Uitzonderlyk, adj. & adv. abfeondert.

Uitzuipen, v. a. ausfeaufen, austrinken; *een groot glas wyn in een' tanz uitzuipen, ein groß Glas Wein in einem Zuge ausfeaufen; iemand uitzuipen, einen ausfeieben, ihm das Seinige verzehren helfen, ihn mit herunter bringen.*

Uitzuiper, m. ein rechter, unerktlicher Eäufer, geringer Schlufter, Item der eines andern Gut durchbringen hilft; *ky is een uitzuiper van weduwen en weezen, er ist ein Blutigel der Wittwen und Waisen.*

Uitzweepen, v. a. ausfepeischen, hinaud

peischen; *de honden nit de kerk uitzweepen, die Hunde aus der Kirche peischen.*

Uitzweeren, v. a. ausfechwären, durch ein Geschwür weggehen.

Uitzweering, f. das Ausfechwären.

Uitzweeten, v. a. & n. ausfechwigen; *de koorts uitzweeten, das Fieber ausfechwigen; durchs Schwigen vertreiben; de spaans' pakken uitzweeten, die Franzosen ausfechwigen.*

Uitzweering, f. Ausfechwigen; *eens niekte door uitzweering overwinuen, eine Krantheit durch Ausfechwigen überwinden.*

Uitzwellen, v. a. ausfequellen.

Uitzwelling, f. das Ausfequellen.

Uitzwemmen, v. n. durchs Schwimmen entskommen.

Uitzwemming, f. Rettung, Entkommung durchs Schwimmen.

Uitzwengen, v. a. ausfechütteln, ausfe schlagen; *salad uitzwengen, den Salat ausfechütteln, ausfe schlagen, um das Wasser heraus zu bringen.*

Uitzweren, f. uitzweeren.

Uitzwering, f. uitzweering.

Uitzyn, v. n. ausfe seyn; *om, of op iets uitzyn, um oder auf etwas ausfe seyn, wonach trachten; by is nit jaagen, vifseben, er ist ausfe jagen, fischen; op eens goede vangst uitzyn, auf einen guten Fang ausfe seyn; de wandlooper is nit, die Ubr, die Sanduhr ist ausfe; de haars, 't licht is nit, das Licht ist ausfe; de vriendschap tuffchen haar is nit, die Freundschaft zwifchen ihr ist ausfe; 't is nit met hem, es ist ausfe mit ihm; er ist hin; daarmee is 't nit, damit ist es ausfe; es bleibet dabey; item das ist verlobben, ist hin.*

Uitzypelen, uitzypen, v. n. auströpfen, tropfenweise austrinnen; *de wyn uyt, uytet uit 't vat, der Wein tröpfelt aus dem Fasse.*

Uitzypeling, uitzyping, f. Auströpfelung.

Vizier, n. Visier, das Fiektbüchsen auf einer Schießblähe; *it. f.* die Gesichtsbücher eines Helmes.

Vizier, m. Helmvisier.

Vlaa, vlaade, f. Flahe, Kuchen von Milch und Eiern; *eens vlaade bakken, einen Fladen backen.*

Vlaag, f. Sturm, Gewitter; *noer Anfall; eens zwaare vlag, ein schwerer Sturm; de vlaggen eener baarende vrom, die neuen Weben einer gebährenden, freisenden Frau; by vlaggen, von Zeit zu Zeit, manchmal; eens vlag van gekheid, ein Anstos von Narrheit; eens vlag van koorts, ein Anfall von Fieber.*

Vlaak, f. Härde, Flechte; *vlaak, daar men wol op slaat, Härde, da man Wolle drauf schlägt.*

Vlaaken, v. a. Wolle schlagen; *wol vlaaken, dat se los, en lugtig word, Wolle schlagen, das sie los und lästig wird.*

Vlaaming, f. Fländerer, einer aus Fländern; *ky is een vlaaming, er ist ein Fländerer.*

Vlaams, vlaamsch, adj. & adv. fländrisch, flämisch; *vlaamsch vlas, linnen, flämischer Flach, flämische Leinwand; een pond vlaamsch, ein Pfund flämisch, sechs Pfund, 6 gr. holl.*

Vlaanderen, n. Fländern, eine der sechs Provinzen der Niederlande.

Vlaaye, f. Flaaden, Kuchen von Milch und Eiern.

Vlaade, f. Flaaden, Kuchen von Milch und Eiern; *f. vlaa, vlaade.*

Vlag, vlagge, f. Flagge, Schiffsbahn; *de groote vlag opfecken, die große Flagge auffecken; de vlag van de kong haalen, de vlag sryken, die Flagge von den Seegeln stange herunterholen, sie kreichen; de vlag voeren, die Flagge führen, der Obelske von der Flotte seyn; by wil overal de vlag voeren, er will überall oben sehwimmen; de vlag sryken, die Flagge kreichen; ausweichen, nachgeben; veede vlaggen, luttel beters, viel Befehrs und nichts darbinter; dat pranke, als eens vlag op een vuilmisfehuis, das hat einen großen Schein, und ist wenig zur Sache, wenig Nutzen.*

Vlagdoek, n. Leinwand, Flaggen daraus zu machen.

Vlage, f. vlag.

Vlagman, m. Admiral, Viceadmiral, Contreadmiral, überhaupt der Befehlshaber einer Flotte.

Vlagfpiel, f. vlagflok, m. Flaggenfpiße, oder Flaggenflok.

Vlagvoerder, m. Admiralschiff.

Vlak, adj. & adv. flach, eben, gleich, gerade; *juft, recht; het vlakke veld, das flache Feld; een vlakke landftrick, ein flacher Landftrich; de vlakke zee, die flache See; de vlakke hand, die flache Hand; vlak van den vaankring, Fläche der Sonnenbahn, planum eclipticæ; de wind is vlak zuiden, oosten, der Wind ist gerade, juft Süden, Osten; ik woon vlak over de kerk, ich wohne gerade gegen der Kirche über.*

Vlak, f. Flecken, Maal, Makel; *een kleed, een lakken, dat vol vlakken is, ein Kleid, ein Tuch, das voll Flecken ist.*

Vlakheid, f. Fläche, Ebene; *Item Obere Fläche.*

Vlake, n. ein kleiner Flecken, Maal, Makel.

Vlakken, v. a. & n. flachen, flacht machen; *den lakken, besfecken; het lakken van ankh eens kleyn vlakt ligt, das Tuch von solcher Farbe flacht leicht.*

Vlakkig, adj. flacht, besfeckt.

Vlakkpapier, n. Lischpapier.

Vlakte, f. Fläche, Ebene; *de vlakte der velds, der zee, die Fläche, Oberfläche des Felds, der See; eens zeer vrugtbare vlakte, eine sehr fruchtbare Ebene.*

Vlam, f. Flamme, Feuerflamme; *aan de vlam opfefferen, dem Feuer aufopfern; vlammen geeuen, Flammen geben.*

Vlaming, f. vlaaming.

Vlamkruid, n. Wdonien, eine Blume.

Vlammen, v. n. flammen, aufflammen, aufflachen, lichter lobe brennen; *begierig seyn, verlangen; het vuur vlamt al, das Feuer brennt schon, hat eine Flamme; by vlamt op haar goed, er brennt vor Begierde, ihr Vermögen zu haben; de hond vlamt op de beenderen, der Hund ist recht heißhungerig auf die Knochen.*

Vlaamend, vlamig, adj. flammend, flammicht,

nicht, *Vlam*: den stammend vanoud,
ein blickend Schwebel.
Vlammeje, n. eine kleine Flamme.
Vlamschilder, m. Schmelzmalter.
Vlamschilderon, v. a. Lammschildern oder
malen, mit Schmelzweert malen.
Vlamschildering, f. das Malen im Feuer,
Emailirung.
Vlamschildery, f. eine emailirte Schildes
rey.
Vlamverwig, adj. sammicht, flamm
strijfs.
Vlanderen, Vlanderen, ein Land; f. Vlaan
deren.
Vlas, n. Flach; een steen vlas, ein Stein
Flach, sechs oder acht Pfund; vlas braa
ken, kloppen, bekelen, spinnen, Flach
brecken, rissen, kloppen, bevelen, spinnen;
werk van vlas, Berg von Flach.
Vlasgag, adj. wie Flach, fachsartig.
Vlasbaard, m. Flachsbart; by heeft maar
een vlasbaard, er hat nur einen Flachsb
bart.
Vlasbloem, f. Flachblume.
Vlasbrank, f. Flachsbreche, Flachstriffl.
Vlasdotter, m. Stamtrott.
Vlashamer, m. Flachbrafe.
Vlashandelaar, m. Flachsbändler.
Vlashekel, m. Flachsheffel.
Vlashekelgar, w. -keister, f. Flachshekler.
Vlaskammer, w. -amker, f. Flachshekler.
Vlaskooper, m. -opster, f. Flachsbändler;
Flachsbändlerinn.
Vlaskruid, n. Walsbache, Leintraut, Horn
traut, Frotensflach.
Vlasland, n. Flachseid.
Vlaslianen, n. Leinwand, Linnen.
Vlasmarkt, f. Flachsmarkt.
Vlasrokken, n. Spinnrocken.
Vlassen, v. a. Flachsbullch werden, wie
Flach werden, mit kleinen Fäserchen
umgeben seyn; de zyde vlak geweldig op
de kroon, die Seite wurde auf dem Kopf
sel ganz fasericht, ganz raub.
Vlassen, adj. flächjen, von Flach; vlassen
zyden, vlassen doek, vlasse slaaplakens,
flächjen Oarn, flächjen Tuch, flächjene
Heittdücker.
Vlaffig, adj. & adv. flächsig; vlassig hair,
vlassige zyde, flächsig Haar, flächsig Seis
de; vlassig worden, flächsig werden, fläch
sen.
Vlasvink, f. Händling.
Vlasvrouw, f. Flachsbändlerinn.
Vlaswebbe, f. Gewirk, Gewebe von Flach.
Vlaswinkel, m. Flachsbude, wo man Flach
verkauft, Flachsheicher.
Vlaswyf, n. Flachsbändlerinn.
Vlaszaad, n. Flachsaamen, Leinfasamen.
Vlecht, f. vliegt.
Vledermuis, f. Fledermaus.
Vleegel, m. Flegel, Dreischlegel; dat is een
onbeschide vlieg, das ist ein ungeklüpf
seuer Flegel, grober Mensch.
Vleermuis, f. Fledermaus.
Vleermuis, f. HermodaStils.
Vlees, vleesch, n. Fleisch; een stuk vleesch
gubocht, ein Stück Fleisch gekocht; gebraa
den vleesch, gebraten Fleisch; gezoeten,
gesprongt vleesch, gesalzen, gesprenat
Fleisch, Wdelsfleisch; het vleesch aan 't
spit smaken, das Fleisch an den Spieß ste

den; geookt vleesch, geräucher Fleisch;
wel, kwalik in 't vleesch syn, fett, ma
ger seyn; naar 't vleesch leven, wandel
en, nach dem Fleische leben, wandeln.
Vleeschagtig, adj. fleischicht; de vleeschag
tige deelen des ligbaams, die fleischichten
Theile des Leibes.
Vleeschagrigheid, f. fleischichter Zustand,
Fleischigkeit.
Vleeschbank, f. Fleischbant; zyne soldaten
op de vleeschbank brengen, seine Soldaten
auf die Schlachtbank führen.
Vleeschdag, m. Fleischtag.
Vleeschreer, w. Fleischreer, der gern und
hart Fleisch isst.
Vleeschelyk, adj. & adv. fleischlich.
Vleeschhaak, m. Fleischhaken, zum Auf
hängen des Fleisches.
Vleeschhal, f. Fleischhaus, Fleischbant.
Vleeschhouwer, m. -witer, f. Fleischhauer,
Fleischer, Metzger; Fleischersfrau.
Vleeschhuis, n. Fleischhaus.
Vleeschkerel, m. Fleischkessel.
Vleeschklonterje, vleeschklootjes, n.
Fleischknödeln, Knöpflein.
Vleeschkuip, f. Fleischfass zum gefalzenen
oder Wdelsfleisch.
Vleeschlyk, adj. & adv. fleischlich, leiblich;
iemand's vleeschlyke broeder of zuster zyn,
jemand's leiblicher Bruder oder Schwes
ter seyn; vleeschlyke lusten, begeerlykhe
den, fleischliche Wollüste, Begierden;
vleeschlyke vermenyng, fleischliche Veremis
schung; een vrouwinckel vleeschlyk beken
nen, ein Weibsmensch fleischlich erkennen,
sich fleischlich mit ihr vermischen.
Vleeschlykheid, f. Fleischlichkeit.
Vleeschmaade, f. Fleischmaade.
Vleeschnat, n. Fleischbräde.
Vleeschpallette, f. Fleischpafette.
Vleeschop, n. Fleischbräde.
Vleeschton, f. Fleischfass, Fleischtonne.
Vleeschtyd, m. Fleischzeit, Fastnacht, Car
neval.
Vleeschvork, f. Fleischgabel.
Vleeschvraat, vleeschvreetig, adj. fleisch
trast, fleischfressig; een vleeschvreetig dier,
ein fleischfressiges Thier.
Vleeschworm, m. Fleischmaade.
Vleeschbank, u. f. m. f. vleeschbank, u. f. m.
Vleeschlyk, adj. & adv. fleischlich; i. vleesch
lyk.
Vleet, f. Rochsch, Ruche; Het zum Her
ringfang dienlich, Harpin; item eine
Menye vieler Sachen zusammen; by
wierp al te vleet buiten boord, er warf als
les, was er vor sich fand, ins Meer.
Vleezig, adj. fleischicht, wohl von Fleisch.
Vlegel, m. Flegel, Dreischlegel; grober
Kerl.
Vlegter, f. Flechte, geflochtener Haarzopf,
Haarflechte.
Vlegtband, m. Haarband, Haarchnur.
Vlegten, v. a. flechten; 't hair vlegten, die
Haare flechten; 't garen is zo in malhou
der gevlogten, das Garn ist so in einander gewor
ren, das man es nicht aus einander wis
seln kann.
Vlegter, m. ein Flechter.
Vlegting, f. das Flechten, das Diefen in
einander.

Vlegboer, n. Haarband, Fleischband.
Vlegster, f. Flechterinn.
Vleyen, f. vleyen.
Vlejer, f. vleyer.
Vlejury, f. vleyery.
Vlejurytje, f. vleyerytje.
Vleijster, f. Schmelzlerinn.
Vlek, f. Flecken, Makel; de vlekken uit
een kleed daen, die Flecke aus einem Klei
de machen.
Vlek, n. Flecken, Wortflecken.
Vlerk, f. Fittich, Fügel.
Vlerkje, n. ein kleiner Fittich, Fügel.
Vles, f. Flasche.
Vlesje, n. ein Fläschchen.
Vleug, f. Flamme, das Klustern der
Flamme.
Vleugel, m. Flügel; item Schutz, Beschüt
zung; een vogel vliegt op zyne vleugelen,
ein Vogel fliegt mit seinen Flügeln; de
vleugelen korten, die Flügel beschneiden;
zyne vleugel syn geboort, man hat ihm die
Flügel beschritten, die Nacht genoms
men; de rechter vleugel van ons leger stont
tegen over des vyands sinke vleugel ge
schwaart, der rechte Flügel unserer Truppe
war gegen den linken Flügel der Feinde
gestürzt; vleugel van een windmolen, Flüg
el einer Windmühle; onder iemands
vleugelen schuilen, unter jemand's Schuze
stehen.
Vleugelen, v. a. stark zusammenziehen, bin
den; een grammen, die gestalgd is, ein
Orsangeren der gebunden ist.
Vleugels, m. pl. die Flügel eines Pala
ses, die Sitzengebäude.
Vleugelrje, f. Fläschchen.
Vleugje, n. Flämmchen, das von kleinem
Holze entsteht; ik heb niet een vlegje van
't vuur gezien, ich habe nicht ein Fläm
mchen Feuer gesehen.
Vleyen, v. a. schmicheln, lieblosen, fuchs
schwandern; iemand vleyen; een meisje
vleyen, einem schmicheln; ein Mädchen
lieblosen; zig zelden met iet vleyen, sich
selbst mit etwas schmicheln.
Vleyer, w. Schwächler; groote heeren heb
ben meer vleyers, dan getrouwe dienaars,
große Herren haben mehr Schwächler,
als getreue Diener.
Vleyery, f. Schmicheln, Fuchschwandne
ren.
Vleyster, f. Schmichlerinn.
Vlieboor, n. ein Schiffchen von 80 bis 100
Lonnen.
Vlieden, v. n. fliehen, flüchten, flüchtig
werden, die Flucht nehmen, durchgehen;
melden, entgehen, schweigen; de dief, de
roover vloedt met zyn' roof, der Dieb, der
Räuber floh mit seinem Raube; by is
weg, wie 't land gevloeden, er ist aus dem
Land geflohen; de zonde vlieden; 't
kwaad geveelchap vlieden, die Sünde flie
hen; die böse Gesellschaft meiden.
Vlieg, f. Fliege, Wäcke; vliegen vangen,
klappen, fliegen, Wäcken fangen, Flüg
schen; van een vlieg een' olifant maakten,
aus einer Fliege, Wäcke einen Elephan
ten machen; het huis is vol vliegen, das
Haus ist voller Fliegen; eenne spaansche
vlieg, spanische Fliege; ik zit hier niet, om
vliegen te vangen, ich bin hier nicht um
zu fang,

Vloen; kleine Flotte; een vlootje onder een vrymaat seilen, ein Zückerchen unter ein Weinsas im Zapfen setzen; *riviervisch* in een vlootje te koop seilen, Flussfische in einem kleinen Zückerchen feil haben.
Vlooorvoogd, *m.* Admiral.
Vlooyagrig, *adj.* voller Fische.
Vlooyen, fischen, Fische suchen, fangen; *eenen hand vlooyen*, einen Hand fischen.
Vlot, *adv.* fliegend, treibend, empor schwimmend, flott; *het schip is vlot*, das Schiff ist flott, treibend, fliehet nicht auf; *een schip vlot maaken*, ein Schiff flott, treibend machen.
Vlot, *n.* Floß, fließende Brücke von zusammengefügteten Stämmen an einem Ufer; *een vlot van stammen, rondhout, planken, deelen*, ein Floß von Stämmen, Runds hölz, Brettern, Diehlen.
Vloorbalken, *pl. m.* ein Floß.
Vloteling, *m. f.* vloorelingen.
Vlogras, *n.* Meergras.
Vlorhout, *n.* Floßholz, Kork.
Vlorichuit, *f.* Floßschiff, große platte Schüte, um Stückgüter aufzuladen.
Vlorichuitevoerder, *m.* ein Schiffer, welcher mit einem solchen platten Schiffe ohne Rast fährt.
Vlooren, *v. n.* flößen, über dem Wasser treiben; *het wil niet hem niet vlooren*, es will mit ihm nicht fort.
Vlouw, *f.* Schnepfengarn; *neg.*
Ukermaryn, *n.* Ultramarin, eine schöne blaue Farbe.
Vlug, *adj. & adv.* flüchtig; schnell, hurtig; *een vogeltje dat nog niet vlog is*, ein Vögelchen das noch nicht flüchtig ist; *een meisje, dat vlog is*, ein Mädchen das mannbar ist; *vlogge treden*, een vlogge gang, schnelle, hurtige Schritte, hurtiger Gang; *een vlog schryver*, rekenaar, dichter, ein hurtiger Schreiber, Rechner, Dichter; *vlog syn op iets*; 'er *een vlogge hand op hebben*, hurtig auf etwas seyn, eine hurtige Hand auf etwas haben; *een vlog verstand*, *gedagtenis*, ein hurtiger Verstand, Gedächtnis; *iets vlog maaken*, et was geschwind machen; *sy is heel vlog op 't rekenen mit haar hoofd*, sie rechnet fertig aus dem Kopfe; *vlog zout*, flüchtig ges Salz.
Vlugheid, *f.* Hurtigkeit, Geschwindigkeit.
Vlugt, *f.* Flug; Flucht; item Schaar, Strich; *enen vogel in de vlogt schieten*, einen Vogel in der Luft schießen; *een vlogt vinken*, ein Strich, Schaar Finken; *een schandige vlogt*, eine schändliche Flucht; *op de vlogt dryven*, in die Flucht jagen; *de vlogt noemen*, die Flucht ergreifen; *de vyanden op de vlogt slaan*, die Feinde in die Flucht schlagen.
Vlugt, *f.* Vogelhaus.
ter Vlugt, *adv.* geschwind, obenhin, flüchtig; *iets maar ter vlogt doen*, etwas nur flüchtig, obenhin thun.
Vlugteling, *m.* Flüchtling.
Vlugten, *v. n.* fliehen, flüchten; *voor den vyand vlugten*, vor dem Feinde fliehen; *niet syn land vlugten*, aus dem Lande fliehen, flüchten; *hy deelt zyne vyanden voor hem vlogten*, er schlug seine Feinde in die Flucht; *hy is niet de stad gevlugt*, er ist

aus der Stadt geflüchtet; *de vlogtende benden naajaegen*, dem flüchtenden Feinde nachsetzen, nachhauen.
Vlugter, *m.* Flüchtiger, der da fliehet; *hy is een vlugter*, er hält nicht Stand, er geht durch.
Vlugtig, *adj.* flüchtig, hurtig, geschwind, trend; *vlogtig zout*, flüchtig Salz; *een vlogtig verstand*, een vlogtge geest, ein flüchtiger Verstand, ein flüchtiger Geist.
Vlugring, *f.* Flucht, Fliehen.
Vlugplaats, *f.* Arzokübel, Zuflucht.
Vlyen, *v. a.* zwischen einschalten, einfügen, einschieben; *wag een boek tussehen twee andere vlyen*, einvlyen, noch ein Buch zwischen zwei andere einschalten.
Vlym, *f.* Lohseifen, Lanzette; *iemand een vlym ader met een vlym openen*, einem eine Ader mit der Lanzette öffnen.
Vlymen, *v. a.* mit der Lanzette öffnen; *een gewel vlymen*, eine Geschwulst mit der Lanzette öffnen.
Vlyt, *f.* Aemphstleit.
Vlytig, *adj. & adv.* flüchtig, ämphi.
Vlytigheid, *f.* Flieh, Aemphstleit.
Vlytiglyk, *adv.* flüchtig; *vlytiglyk oppassen*, flüchtig auf seine Sache sehen, sein Werk thun.
Vocaal, *m.* Vocal, Selbstlauter.
Vochelen, *v. a.* treten; wird von Tieren gesagt; *de hant vochtelt de hem*, der Hahn tritt die Henne.
Vocht, *f.* vogt.
Vochrel, *m.* ein Drogen, Fuchtel; *f.* vogtel.
Vod, *vodde*, *f.* Lumpen, Lumpen, zerrißener Habertumpen, Seg; kumpichtes, schlampichtes, unächtiges Weis; *ende vollen raspen*, sammeln, alle Lumpen aufstraffen, sammeln; *sy is een olyke vodde*, sie ist eine Erbschlampe; *een mande met vollen*, ein Korb mit alten Lumpen; *van oude linne vollen* macht man papier, von Habertumpen, von alten Leinwandlumpen macht man Papier.
Voddekooper, *m.* Erddier.
Voddeman, *m.* Lumpensammler.
Voddemarkt, *f.* Lumpenmarkt, alter Kleider; und Gerdtmarkt, Erddelmarkt.
Voddemoer, *f.* Schlampe; Erddelkraut.
Voddersaper, *m.* -rasper, *f.* Lumpensammler, skrinn.
Voddery, *f.* alte zerrißene Lumpen; nichtwürdige Dinge.
Voddeaar, *voddeverkooper*, *m.* Erddier.
Voddewyf, *n.* Lumpensammlerin.
Voddig, *adj.* lumpicht, schlampicht, schludberichtig; *voddige kleeren*, voddig sinnen, lumpichte, zerrißene Kleider, lumpicht Leinwand.
Voedeloosheid, *f.* Ungeduldigung der Speise.
Voeden, *v. a.* flüttern, nähren, ernähren, speisen, unterhalten; *een kind voeden*, ein Kind nähren, aufziehen, aufzuziehen; *de spy voedt zeer wel*, diese Speise flüttert, nähret sehr wohl, ist nahrhaft; *met droevige gedagten zyne zwaarmoedigheid voeden*, seine Schwermüdigkeit durch traurige Gedanken unterhalten und nähren; *een slang in zynen buken voeden*, eine Schlange in seinem Bufen begen; *de godvrugtige nieten voeden zig met Gods*

voed, fromme Seelen finden in dem Worte Gottes ihre Nahrung; *les goede boeken*; want *sy voeden den geest*, lies gute Bücher, denn die Seele findet ihre Nahrung darlan.
Voedend, *adj.* flüttern, nährend, nahrhaft; *dat is een vlogge voedende of voedzame spy*, das ist eine sehr nahrhafte Speise.
Voeder, *m.* Nährer, Ernährer, Speiser, Unterhalter; *n.* Futter, Fütterung; *voeder voor de vogeltjes*, Futter für die kleinen Vögel.
Voeder, *n.* Fuder; *een voeder wyns*, een voeder bonts, boesj, ein Fuder Wein, ein ein Fuder Holz, Fru.
Voederaar, *m.* Fütterer, Futtererschlerer; *de voederaar van ons leger syn om de voorraadje nitergeeden*, die Futtererschlerer unser Armeesind auf die Futterkasse, auf Futtererschieren geritten.
Voederbezorger, Fütterer, der die Fütterung des Viehes auf sich hat, der fürs Futter forget.
Voederen, *v. a.* flüttern; führen; *de beesten*, 't vee voederen, das Vieh flüttern; *de paarden voederen*, die Pferde flüttern.
Voederhaalter, *v.* voederhaaler, *m.* Fütterer.
Voederhaaling, *f.* Fournagieren, das Füttern helen.
Voedering, *f.* Untersutter.
Voederkorf, *m.* Futterkorb.
Voedervat, *n.* Fuder, Fuderfaß.
Voeding, *f.* das Füttern, Nährer, Speisen.
Voedzaam, *adj. & adv.* flüttern, nährend, nahrhaft.
Voedsel, *n.* Futter, Speise, Kost, Nahrung, was da flüttert, nähret und erhalt; *het brood is, een geest het beste voedsel van den mensch*, das Brod ist und giebt die beste Nahrung dem Menschen; *syn voedsel en deksel by ionand geweten*, sein Futter und Decke, Kost und Kleider bey einem haben, genießen; *de Eer is 't voedsel der edelmoedige geesten*, die Ehre ist eine Nahrung edelmüthiger Seelen; *met voedsel en deksel vergenoegd syn*, mit Nahrung und Kleidern zufrieden seyn.
Voedster, *f.* Nährerin, Ernährerin, Schwaamme, Pflegemutter; *Höfina*.
Voedsteraar, *m.* Nährer, Pflegewater.
Voedsterheer, *m.* Pflegewater, Beschäfer, Beschirmer.
Voedsterkind, *n.* voedsterling, *m.* ein Säugling, Pflegelind; *de dichters syn de voedsterlingen der aangezindinnen*, die Dichter sind die Säuglinge der Muten; *hy, sy is syn voedsterling gewest*, er, sie ist mein Pflegelind gewesen.
Voedsterloon, *n.* der Ammenlohn.
Voedstermoer, *f.* das Weiblein unter den Ammen.
Voedsterje, *n.* eine geringe, schlechte Nährerin.
Voedstervader, *m.* ein Pflegewater.
Voedstervrouw, *f.* eine Pflegemutter.
Voedzaam, *adj. & adv.* nahrhaft, nährend.
Voedzaamheid, *f.* ein nahrhaft Verwandsen.
Voedzel, *n.* Futter, Speise, Nahrung, Kost.
Voeg, *f.* Fuge; Weis; *de voegen van een schryverwerk*,

Schynwerk, die Zugen eines Schrägers
 heb; de voegen der steenen in een' muur;
 die Zugen der Steine in einer Mauer;
 digte voegen, die men niet ziet, dichte Jus-
 gen, die man nicht sieht; in dier voege,
 auf diese Weise; eene voege met een' zwa-
 lmswaart, eine Juge mit einem Schwals-
 benschwanze; de voegen van de kas ga-
 anen door de droogte, die Zugen des Kastens
 sind von der Trockenheit aufgesprungen,
 haben sich von einander gegeben.

Voegelyk, *adj.* & *adv.* sùgiam, geziemend,
 gebùrlich; *woegelyk* middelen tot iets ge-
 bruiken, geziemende Mittel zu etwas ge-
 brauchen; dat is niet voegelyk voor een'
 aertlyk man, das schickt sich für einen ebe-
 rlychen Manu nicht; iets niet voegelyk kon-
 nen doen, etwas nicht sùglich thun kün-
 nen.

Voegelykheid, *f.* voeglykheid.

Voegen, *v. a.* sùgen, zusammenfügen, be-
 feten; schiden, passen; *Schynwerk* voegen
 met lyn, *Schlernwerk* zusammen seimen;
 de vattuygen voegen, digt voegen, die Pass-
 tauben sùgen, zusammenfügen, treiben;
 sig by iemand voegen, sich zu jemand se-
 gen; syne reden naar de behuwaambcid
 van zyne toehoorders voegen, seine Rede
 nach der Fähigkeit der Zuhörer einrich-
 ten; dat bloed voegt u heel wel, das Blut
 ist euch gerecht; past, steht euch sehr
 wohl; het voegt u niet, so te doen, es
 schickt sich, es ziemt, gebührt euch nicht
 so zu thun.

Voegenis, *f.* sùgung.

Voeger, *m.* der sùgt, zusammenfügt, be-
 fetet, schickt, past.

Voeging, *f.* sùgung.

Voeglyk, *adj.* sùglic, anständig, gebùrend.

Voeglyk, *adv.* sùglic, anständig.

Voeglykheid, *f.* sùglicheit, Geziemlich-
 keit, Geschicklichkeit, Anständigkeit.

Voegpaffer, *m.* ein Zirkel mit einer
 Schraube.

Voegwoord, *n.* Verbindungswoort.

Voegzaam, *adv.* sùgiam, sùglic, ge-
 zietmend, anständig, gebùrlich.

Voelbaar, *adj.* & *adv.* sùhbaar, empfindlich,
 was zu sùhlen ist; die slag was voelbaar,
 den Schlag sùhlte man; by gaf wy eene
 voelbaare neep, er gab mir einen empfind-
 lichen Stich.

Voelen, *v. a.* sùhlen, empfinden, spüren;
 besùhlen, betasten, greifen; groote smart,
 groote lust voelen, große Schmerzen, große
 Lust sùhlen; eenen zieken de pols voelen,
 einem Kranken an den Puls sùhlen.

Voeling, *f.* das Sùhlen.

Voer, *n.* Fuder; Futter.

Voer, (*ik*) imperf. von vaaren; ich fuhr.

Voeraadje, *f.* voer, Futter, Futteracke.

Voerageeren, *v. n.* fouragieren, futtertragi-
 ren, Futter holen.

Voerageering, *f.* das Fouragieren u. s. w.

Voeren, *v. a.* sùhren, seiten; sùttern, Futter
 geben; bem na de gevangenis voeren, ihn
 ins Gefängnis sùhren; geederen te land,
 of te water voeren, Güter zu Lande oder
 zu Wasser sùhren; het woord voeren, das
 Wort sùhren; al te praat alleen voeren,
 die ganze Rede allein sùhren; eene reden,
 een vertoog voeren, eine Rede halten; zy

voert daar een wonderlyke taal, she sùhret
 eine wunderliche Rede; een lakeroek met
 bent voeren, einen Tuchrock mit Belg
 sùttern; iets in syn wapen voeren, etwas
 in seinem Wapen, Schilde sùhren; oor-
 log voeren, Krieg sùhren; een sùip voe-
 ren, ein Schif sùhren, Oberbefehlshab-
 er, Admiral, Capitain drauf seyn; de
 vlagge voeren, die Flagge sùhren.

Voering, *f.* sùhrung, Seitung; Futter.

Voerloen, *n.* Zubriobn, Brachtloobn.

Voerluden, *pl.* voerman, *m.* Zuberleute,
 Fuhrmann; een oud voerman hoort nog
 gaarn het klappen van de woeep, ein alter
 Fuhrmann höret noch gerne klatsch.

Voet, *m.* Fuß; Geseß; der unterste Theil
 von etwas; ein Maas von 10 oder 12
 Zollen; te voet gaan, zu Fuße gehen; te
 voet dienen, zu Fuße dienen; te vier voet
 ryden, im Gallop reiten; voet voor voet
 gaan, Fuß vor Fuß, langsam gehen; op
 een' nekeren voet slaan, auf einem gewissen
 Fuße, gutem Grunde stehen; de zaak staat
 op een' goeden voet, die Sache steht auf
 einem guten Fuße; want op den voet der
 rykhaalder slaan, Mühe auf den Fuß des
 Reichthalers schlagen; iets op den ouden
 voet laten, etwas auf dem alten Fuße
 lassen; op dien voet ual ik 't doen, auf
 diesen Fuß, Bedingung will ich es thun;
 iemand onder den voet brengen, einen un-
 ter die Füße bringen; dat huis legt onder
 de voet, das Haus liegt darnieder; iem-
 and op vrye voeten stellen, jemand auf
 freyen Fuß stellen, setzen; die reden, dat
 bewy: staat op voeten, dieser Beweis ist
 wohl gegründet, hat Hände und Füße;
 het voorste van den voet eens paards, die
 Schärfe vorne am Pferdehufe; iemand
 een' voet voor 't gaat geveen, einen vor
 den Hintern mit dem Fuße stoßen; item
 einen wegjagen, ihm die Schùppe geben;
 voet aan land zetten, den Fuß an das
 Land setzen; bond dien voet maar, haltet
 nur diesen Weg, geht dieser Spur nach;
 die naak heeft veete voeten in de aarde, das
 ist eine verdrùssliche, beschwerliche Sa-
 che, da ist viele Verdrùsslichkeit mit ver-
 knùst; voet by 't stuk zetten, eine Sache
 vertbeidigen, behaupten; voet by 't stuk
 houden, wacker, mutzig streiten, setzen
 Stand halten; iemand de voeten spoelen,
 einen ins Meer werfen, ihn erlösen;
 iemand den voet ligen, jemand von sei-
 nem Amte bringen, ihm Fallstrick legen;
 aus dem Sattel heben, absetzen; onder
 de voet haalen, niederreißen, zerstören;
 in een gevogt worden veete soldaaten aan
 wterkantten onder de voet geschooten, in
 dem Treffen wurden durch das besùndis-
 ge Feuer viele Soldaten von beiden Thei-
 len niedergeschossen; onder de voet stoeten,
 abt der Straße umbringen; op staanden
 voet, augenblicklich, sùbende Fußes;
 een vaars van zes voeten, ein sechsfüßiger
 Vers, Hexameter; iemand voeten masken,
 einem Fuße machen; iemand te voet val-
 len, jemand zu Fuße fallen; voet houden
 in 't dansen, Mensur halten im Tanzen;
 iemand den voet dwars zetten, jemand in
 seinem Vorhaben hinderlich seyn; den
 voet tegen iemand ligen, wider einen re-

beühen, treulos werden; voet krygen,
 om iets te doen, Anlaß, Mittel bekommen,
 etwas zu thun; iemand te voet voert ge-
 ven, einem zu viel Macht, Vortheil ge-
 ben; ihm zu viel einwilligen, zugeben;
 iemand den voet op syn' voet, op syne heet
 zetten, einem den Fuß in den Nacken,
 auf die Hehle setzen, unterdrücken; met
 den eenen voet in 't gras gaan, mit dem ei-
 nen Fuße im Grabe gehen, sehr alt seyn;
 voet van een tafel, Fuß, Geseß eines
 Tisches; voet van een' boom, mann, pi-
 laar, Fuß eines Baumes, einer Mauer,
 eines Pfeilers; voet van een berg, Fuß
 eines Berges.

Voetangel, *m.* Fußangel.

Voetbank, *f.* Fußbank, Fußschemel.

Voetbankje, *n.* Fußbänkehen, Hùtche.

Voetboeyen, *f. pl.* Fußseuen.

Voetboog, *m.* Armbrust.

Voetboogschutter, *m.* Armbrustschüße.

Voetdoek, *m.* voerdweil, *f.* Fußtuch, Fuß-
 hader; elk toe een voetdoek moeten dienen,
 einem jeden zu einem Fußhader dienen
 müssen.

Voereerder, *m.* *f.* voerganger.

Voeteeren, *v. a.* & *n.* zu Fuße gehen, lau-
 sen, reisen; wy hebben dien weg moeten
 voeteeren, wir haben seibigen ganzen Weg
 zu Fuße gehen, auf des Schüfers Wap-
 pen reiten müssen.

Voeteling, *m.* sùßling, Fuß an einem
 Strumpfe; kousen zonder voetelingen,
 Strümpfe ohne Füße, Reitsrümpfe.

Voeteloos, *adj.* ohne Füße; een voetloos
 dier, ein Thier ohne Füße; een voetloos
 glas, ein Glas ohne Füße.

Voetentind van een bed, *n.* Fußende eines
 Bettes.

Voetruvel, *n.* Podagra, Zippertein.

Voerganger, *m.* Fußgänger; geen goede voet-
 ganger syn, kein guter Fußgänger seyn,
 nicht wohl zu Fuße seyn.

Voetje, *n.* sùßchen; voetje voor voetje, Fuß
 vor Fuß, Schritt vor Schritt.

Voetig, *adj.* sùßig, gefüßig, Fuß habend;
 twee-, drie-, vier-, veelvoetig syn, zwey-,
 drey-, vielsüßig seyn.

Voetigt, *f.* Podagra.

Voetjongen, *m.* Läufer, Lacker.

Voetkettingen, *f.* voetboeyen.

Voetknegt, *m.* Fußknecht, Fußknecht. Sols
 dat zu Fuß; een voet voetknegt, eine
 Kotte von Soldaten zu Fuß.

Voetkus, *m.* Fußstuf.

Voetlooper, *m.* Lacker, Fußknecht.

Voetmaat, *f.* ein Maasfuß, darauf die Füße
 abgezeichnet sind.

Voepad, *n.* Fußpad, Fußweg; een voet-
 pad inslaan, einen Fußsteg einschlagen;
 het voepad is korter, dan de wagenweg,
 der Fußsteg ist kürzer, als der Wagen-
 weg.

Voepadje, *n.* ein kleiner Fußsteg, Fuß-
 pad, Fußweg.

Voetlet, *f.* eine Art von groben Lappen,
 die Füße darauf abzuwischen.

Voetspoor, *n.* voetspaf, *m.* Fußstapf, Spur;
 't voetspoor van een mensch, van een wild
 dier, der Fußstapfe eines Menschen, eines
 wilden Thieres; in iemands voetsporen
 treden, wandelen, in jemand's Fußstapfen
 treten,

treten, wandeln; niet truen voetsap voort-
gaan, nicht einen Schritt fortgehen.
Voertal, m. f. voertuk.
Voertank, m. Fuß: oder Fußgefank.
Voertap, f. den voetspoor.
Voertoot, m. Fußloß; iets voetsoots koo-
pen, etwas unbeschigtet, gut oder böß,
wie es ist, kaufen.
Voertrik, m. Schlinge zum Vögelfangen.
Voertuk, n. Fußschiefel, Piedestal.
Voertogt, f. eine Reise zu Fuß.
Voerval, m. Fußfall.
Voerveeg, f. Fußpader; iemands voerveeg
zyn, eines Sclave seyn.
Voervolk, n. Fußvolk; een regiment voer-
volk, ein Regiment Fußvolk.
Voerwisch, f. voerveeg.
Voetzand, n. sandiger Fußweg; in voer-
zand raaken, in der Schlacht ins Gras
beßen, umkommen; item in Versall
kommen.
Voetzoeker, m. Feuerschürmer; voetzoek-
ers onder 't volk werpen, Schürmer
unters Volk werfen.
Voetzool, f. Fußsohle.
Vogchelen, vogelen, f. vohelen.
Vogel, m. Vogel; dat is een floute vogel,
das ist ein lähner, unversagter Mensch;
hy is een vogel; zy bent een vogel, er ist
ein Vogel; du bist ein Vogel.
Vogelaar, m. Vögelfänger.
Vogelen, v. a. vogeln, Vögel fangen; vo-
gelen en visschen gaan, Vögel fangen und
fischen gehen.
Vogelhouder, m. Vögelschützer, Vögelschän-
ker, Vogler.
Vogelhuis, n. Vogelmarkt, Boutique wo
man allerlei Vögel und Geflügel ver-
kauft.
Vogelhuisje, n. Vogelhaus, Laubenschlag.
Vogeljagt, f. Vögeljagd.
Vogelkevie, f. Vogelbauer.
Vogelknip, f. Reifensäge, Reifenschlag.
Vogelkooi, f. Vogelbeerd, Vogeltenne.
Vogelkouw, f. Vögelfisch, Vogelbauer.
Vogelkruid, n. Vogelkraut, Säuerlsalbe;
ein Kraut; alfine.
Vogellym, m. Vogelsteim.
Vogellymroede, f. Vogelsteimruthe.
Vogelmarkt, vogelmarkt, f. Vogelmarkt.
Vogelneest, n. Vogelneest.
Vogelnet, n. Vogelnetz, Vogelgarn.
Vogelroede, f. Vogelklinge, Leimruthe,
womit der Vogler fängt.
Vogelroer, n. Vogelsteint.
Vogelslag, n. Vogelschlag, Vogelkluppe,
Vogelstappe, Stoben.
Vogelstang, m. -steng, f. Vogelklinge.
Vogelstok, n. vogelstokje, n. Vogelklinge,
Vogelruthe.
Vogelstrik, m. Vogelstreck, Vogelklinge.
Vogeltje, n. Vögeln; een vogeltje in de
hand is beter, dan een strip in 't woud, ein
Vögeln in der Hand ist besser als eine
Schneppel im Walde.
Vogelvangen, v. n. Vögel fangen.
Vogelvanger, v. n. Vögelfänger, Vogler,
Vogelshändler.
Vogelvangst, f. Vögelfang.
Vogelverkooper, m. Vogler, Vögelschän-
ker.

Vogelverkoopster, f. eine, die Vögel ver-
kauft; f. vogelwyf.
Vogelvlugt, f. Vögelfaub.
Vogelvry, adv. vogelfrey; iemands vogelvry
verklaren, jemand vogelfrey erklären,
machen.
Vogelwaarzegger, vogelwichelaar, m. Vos-
gelwahrzager.
Vogelwichelaar, f. Vogeldeutung.
Vogelwichelaarykunde, f. die Kunst, aus
dem Vogelstuge zu wahrzagen.
Vogelwichelaaryteken, n. Zeichen nach der
Vogeldeutung.
Vogelwicheling, f. Vogeldeutung, Wahr-
sagung aus dem Vogelstuge.
Vogelwichelplaats, f. Ort, wo die Alten
aus den Vögeln, Vogelstuge wahrzage-
ten.
Vogelwyf, n. eine Frau, die allerlei Ges-
tügel verkauft.
Vogelzang, m. Vögelfang.
Vogt, ich socht; imperf. von vegten, sechs-
ten.
Vogt, n. Rasse, Fruchtigkeit; Liqueur;
een lys, met kwade vegten belaauden, ein
Körper voller böser Fruchtigkeiten; daar
valt vogt, es regnet sanft, es erbet naß
nieder; eens ste met vogt, eine Flasche
mit Liqueur, mit starkem Getränke; een
liefhebber van vogt, ein Liebhaber starken
Getränks.
Vogtel, m. Degen, Fuchtel.
Vogtgierig, adj. der gerne trinkt.
Vogtig, adj. naß, feucht; vogtig weder,
buis, grond, feuchtes Wetter, Haas,
feuchter Boden.
Vogtigheid, f. Fruchtigkeit, Rasse.
Vois, f. Stimme, Ton.
Vokaal, m. Vocal, Selbstlauter; by is een
vokaal in den raad, er ist einer der Vor-
nehmsten im Rathe.
Vokelaar, f. Hondsoogen.
Vokken, f. aankweeken, aanqueeken.
Vol, adj. & adv. voll, völig; trunken,
besoffen; een glas, een kan vol wyn, ein
Glas, eine Kanne voll Wein; een vol
vat, eine volle maat, ein volles Faß, ein
volles Maas; vol zyn, zig vol zuipen,
voll seyn, sich voll saufen; een volle man,
ein voller Mann; zyne volle lading heb-
ben, seine volle, vöilige Ladung haben;
besoffen seyn; de volle maan, 't is morgen
volle maan, der volle Mond, Vollmond,
es ist morgen Vollmond; volle betaaling
doen aan iemand, hem ten vollen bezahlen,
jemand volle Bezahlung thun, völig be-
zahlen; by is myn volle broeder, myne volle
anster, er ist mein rechter leiblicher Brus-
der, meine rechte Schwester; by is myn
volle meef, myne volle nicht, er ist mein
rechter Better, meine rechte Base; met
volle zeilen vaaren, mit vollen Segeln
fahren; het paard den vollen zaum geven,
dem Pferde den vollen Zaum geben; in
de volle vergadering, in völliger Versamm-
lung; op den vollen middag, am besten
Mittage; op de volle straat, 't beerenstraat,
op de volle markt, auf freyer, offener
Straße, Gasse, auf freyem Markte.
Volaaarde, f. Luchwallererde.
Volbouwen, v. a. ausbauen, mit dem Bau
zu Stande kommen; myn huis is reeds

volbouwd, mein Haus ist schon aufge-
baut.
Volbragt, imperf. und part. pass. von vol-
brengen; vollbracht.
Volbrengen, v. a. vollbringen, vollziehen;
volkenden, ausführen, erfüllen; zyne be-
laste, zyne pligten volbrengen, sein Vers-
prechen, sein Geschäfte, seine Pflichten
vollbringen, ihnen nachkommen; den
echt, den trouw volbrengen, die Ehe voll-
bringen, vollziehen; zyne reize volbre-
ngen, seine Reise vollkenden.
Volbrenger, m. Vollbringer, Vollzieher;
hy is een groot beloofer, maar een slegt vol-
brenger, er verspricht viel, aber er hält
wenig.
Volbrenging, f. Vollbringung, Vollens-
dung, Vollziehung; ik maak taal op de
volbrenging van zyne belofte, ich hoffe auf
die Erfüllung seines Versprechens.
Volbrengster, f. die etwas vollbringt, voll-
ziehet.
Voldaan, part. pass. von voldoen; ik ben
voldaan, ich bin zufrieden, mir ist des
zuletzt.
Volder, m. Walker; volder aarde, Erde zum
Luchwalken.
Voldery, f. Walkmühle.
Voldingen, v. a. in Stand setzen, etwas
zu machen, zu Ende zu bringen, zu ent-
scheiden, den Auspruch zu thun.
Voldinging, f. das Erzen in den Zustand,
um einen Auspruch zu thun.
Voldoen, v. a. vollstun, anzuhalten, vers-
gnügen, zahlen; zyne schuldnaars vol-
doen, seinen Schuldnern genugstun, sie
bezahlen; zyne belofte voldoen, sein Ver-
sprechen vollstun, vollbringen; zyne staat-
angst voldoen, seinem Ehrgeize eine Ende-
ge leisten; op een vraagstuk voldoen, auf
ein Fragstück antworten, dienen.
Voldoend, n. bündig, gründlich, bindungs-
lich.
Voldoener, m. Vollbringer, Bezahler; by
is een eerlyke voldoener van zyne schulden,
er ist ein edellicher Bezahler seiner Schul-
den.
Voldoening, f. Vollthuung, Genugthuung,
Abzahlung, Bezahlung; jemand volle vol-
doening geveen, jemand völlige Bezah-
lung thun; by geeft my geene voldoening,
er thut mir nicht genug.
Voldongen, part. pass. von voldingen.
Voldinden, volindigen, v. a. vollkenden,
vollziehen, vollbringen, zu Ende kom-
men, bringen; zyn werk, zynen arbeid
volindigen, sein Werk, seine Arbeit voll-
enden.
Voldinding, volindiging, f. Vollendung,
Vollziehung.
Volen, n. ein Füllen, Fohlen, junges Pferd;
f. veulen.
Volenden, v. a. vollkenden, vollziehen, voll-
bringen, zu Ende bringen, kommen; f.
volenden.
Volgedienaar, m. folgeling, m. Fackel.
Volgeestig, adj. sinreich; de volgeestige
werken, die sinnreichen Werke, worin
viel Witz und Genie ist.
Volgeling, f. bey volgedienaar.
Volgen, v. a. folgen; iemands raad, ver-
maaning volgen, jemand's Rath, Ermahn-
nung

nang volgen; *hiermit volgt, dat, hieraus volgt*; *dat volgt niet, dies volgt nicht*; *de betaling volgt niet, die Verzamling volgt nicht*; *de volgende ryden, anwren, die folgenden Zeiten, Jahrdans berre.*
 Volgens, *prop. folgend, nach, laut*; *volgens syn zeggen, nach seinem Borgeben.*
 Volger, *m. Folger, Nachfolger, Anhänger*; *een volger des Aristoteles, ein Anhänger des Aristoteles.*
 Volging, *f. Nachfolge.*
 Volgrechts, *f. Folge, Reihe*; *de volgrechts der keizeren, der koningen, der pausen, die Reihe der Kaiser, Könige, Päpste auf einander.*
 Volgroeid, *adj. reif, ausgewachsen*; *volgroeide vrugt, reife Frucht.*
 Volgroeien, *v. n. ausgewachsen seyn.*
 Volgzugt, *f. Nachseherung.*
 Volharder, *v. n. verharren, ausharren*; *in zyn voornemen volharder, in seinem Vornehmen, Vorhaben beständig bleib den.*
 Volharder, *m. der auf etwas beharret, best.*
 Volharding, *f. Verbarrung, Aushaltung.*
 Volheid, *f. Ueberfluß, Fülle*; *dat land heeft volheid van alles, das Land hat an allem einen Ueberfluß.*
 Volherden, *v. n. verharren, beständig bleib den*; *f. volharder.*
 Voljaard, *voljaarig, adj. voljährig, zu feben nem Verharde, Jahren getommen, mündig.*
 Voljaarigheid, *f. Voljährigkeit.*
 Volk, *n. Volk, Leute*; *de mark, de herk was vol volk, der Markt, die Kirche war vol Volk*; *het joodsche, het roomsche volk, das jüdische, das römische Volk*; *myne volk, ons volk, mein Volk, unser Volk, meine Leute, unsere Leute*; *verschiede volkeren der aarde, verschiedene Völker der Erde*; *wat volk is wer dat het gemeene, sieste volk, das gemeine Volk, der Hebel, die Canonie*; *iet onder 't volk laeten hooren, etwas unter's Volk, unter die Leute kommen lassen.*
 Volkswashing, *f. gemeiner Irrthum, der unterm Volke herrschet, national Irrthum.*
 Volkje, *n. ein kleines Volk.*
 Volken, *volkeren, plur. von volk.*
 Volknut, *adj. gemeinnützig, das dem Volke, der Gemeinde nützlich ist.*
 Volkomeilyk, *f. volkomentlyk.*
 Volkomen, *adj. & adv. vollkommen, vollständig, völlig*; *een volkomen werk, ein vollkommenes Werk*; *volkomen afaat, vollkommener Absatz*; *volkomen betaeling doen, völlige Bezahlung thun*; *een volkomen verhaal, eine vollständige Erzählung*; *ik ben 'er volkomen met voldaan, ich bin des feben vollkommen versichert*; *volkome kistde, vollkommene Kiste.*
 Volkomenheid, *f. Vollkommenheit*; *de staat de volkomenheid, der Stand der Vollkommenheit.*
 Volkomentlyk, *adv. vollkommenlich, voll kommen*; *volkomentlyk voldaan syn, betaald hebben, vollkommen vergnügt seyn*; *bezigt hebben, vollkommenlich eine taal spre-*

ken, vollkommen eine Sprache reden; *het is volkomentlyk waar, das ist ganz gewiß, vollkommen wahr.*
 Volkplanning, *f. Verpflanzung von Völkern, Colonie, Pflanzstadt, Pflanzvolk.*
 Volk - volkenregt, *n. Völkerrecht.*
 Volkryk, *adj. & adv. volkreich*; *een volkryk land, eine volkreiche Land, ein volkreiches Land, eine volkreiche Stadt.*
 Volkrykheid, *f. Zulass des Volks.*
 Volkshouwing, *f. Wahrung*; *f. wapenshouwing.*
 Volkshaat, *m. Nationalhaß.*
 Volkvergadering, *f. Versammlung des Volks.*
 Volledig, *adj. & adv. vollständig, vollkommen*; *een volledig amsket, eine vollkommene Periode.*
 Volkeeren, *v. a. völlig, vollends auslernen, erlernen*; *zyn ambagt, zyne kunst volleerd hebben, sein Handwerk, seine Kunst völlig ausgearbeitet haben.*
 Volle, *v. a. walfen.*
 Voller, *m. Walfers*; *vollers walen, Walfers walden.*
 Vollyvig, *adj. vollleibig, schwerleibig, fett, dick vom Leibe.*
 Vollyvigheid, *f. Vollleibigkeit, Dicke, Fettheit.*
 Volmaaken, *v. a. völlig ausmachen, vollenden, vollbringen*; *een werk volmaakt hebben, ein Werk vollenden, ausgemacht haben.*
 Volmaaking, *f. Vollendung, Vollziehung.*
 Volmaakt, *adj. & adv. völlig ausgemacht, vollkommen*; *een volmaakt werk, ein vollkommenes Werk*; *it. vorzügliches Werk*; *by is een volmaakte gek, er ist ein völliger Narr*; *een volmaakte ziel, eine vollkommene Seele*; *nog niet volmaakt zyn, noch nicht vollkommen seyn*; *niet is volmaakt, als God alleen, nichts ist vollkommen, als Gott allein.*
 Volmaaktlyk, *adj. vollkommenlich, nach der Vollkommenheit.*
 Volmaaktlykheid, *f. Vollkommenheit*; *een werk, eine kunst tot de volmaaktlykheid gebragt hebben, ein Werk, eine Kunst zur Vollkommenheit gebracht haben.*
 Volmagt, *f. Vollmacht, volle Gewalt*; *volmagt hebben van zyn Koning, Vollmacht haben von seinem Könige, Principalen.*
 Volmagtig, *adj. volle Macht habend*; *bes volmachtigt.*
 Volmagthebber, *v. a. Bevollmächtigter.*
 Volmagtigen, *v. a. vollmächtigen, bevollmächtigen*; *gevolmagtigd zyn tot eeno betaeling, bevollmächtigt seyn zu einer Handlung.*
 Volmeulen, *m. Walmühle.*
 Volmolen, *m. Walmühle.*
 Volmondig, *adv. unverhohlen, freymüthig, ohne Scheu*; *volmondig uitroepen, mit vollem Munde ausrufen.*
 Volontaire, *m. Freiwilliger*; *f. vrywillige.*
 Volop, *adv. volhaft, die Fülle und die Fülle, im Ueberflusse*; *van alles volop hebben, von allem volhaft haben.*
 Volpryzen, *v. a. vollkommen loben.*
 Volkchenken, *v. a. vollschöpfen.*
 Vollei, *f. yullel.*

Volsagen, *adj. & adv. völlig, vollkommen*; *grof, welt*; *iet zyne volsage grootheid hebben, etwas seine vollkommene Größe haben*; *een volsagen jaar, een volsagen uur gelanden zyn, ein völliges Jahr, eine ganze Stunde vorüber seyn*; *een volsagen gek, volsagen gek zyn, ein völliger, ganzer Narr seyn.*
 Volstaan, *v. n. ziele, völlig abjahren, versagen.*
 Volständig, *adv. vollständig, beständig*; *volständig hyden in 't geloof tot den einde toe, beständig, standhaft bleiben im Glauben bis ans Ende.*
 Volständigheid, *f. Beständigkeit, Standhaftigkeit.*
 Volständiglyk, *adv. beständig.*
 Volstroeken, *adj. gestrichen voll*; *een volstroekte maat, ein volgestrichenes Maß.*
 Volstrekt, *adj. & adv. völlig, unbeschränkt, vollkommen, uneingeschränkt*; *een volstrekte magt hebben, eine völlige Macht, Gewalt haben*; *volstrekte bevelen, ausdrückliche, gewesene Befehle*; *een volstrekte heerschappye, eine völlige, uneingeschränkte Herrschaft.*
 Volstrektlyk, *adv. ausdrücklich*; *iemand iet volstrektlyk bevelen hebben, einem etwas ausdrücklich befohlen haben.*
 Volstrektlykheid, *f. Vollständigkeit, Unbeschränktheit*; *door de volstrektlyk zynen magt tes verwoegen te doen, durch seine uneingeschränkte Macht etwas Vermögen zu thun.*
 Voltaallig, *adv. vollständig, vollständig, richtig Zahl.*
 Voltappen, *v. a. vollsapfen, durch Zapfen aus einem Fasse voll machen.*
 Voltimmeren, *v. a. ausbauen.*
 Voltobbe, *f. Wallfaß.*
 Voltroojen, *v. a. vollziehen, vollenden, vollführen, vollstrecken*; *een werk voltooid hebben, ein Werk vollzogen haben.*
 Volkoojing, *f. Vollziehung, Vollendung.*
 Volkrekken, *v. a. vollziehen, vollführen, vollenden, ausführen*; *een werk voltrekken, ein Werk ausführen*; *zyne beloften voltrekken hebben, seine Gelübde vollzogen haben.*
 Volkrekking, *f. Vollziehung, Vollstreckung.*
 Voltrok, *imperf. vollziehen, part. pass. vollzogen.*
 Volvaardig, *adj. & adv. vollends fertig, vollends bereit, geschickt, bereitwillig*; *tot iet, tot eeno onderneming volvaardig zyn, zu etwas, zu einem Unternehmen ganz bereitwillig seyn.*
 Volvaardigheid, *f. Bereitwilligkeit.*
 Volvoeren, *v. a. vollführen, ausführen, vollziehen, vollenden*; *volvoeren, ein Werk vollführen, ausführen.*
 Volvoering, *f. Vollführung, Vollziehung*; *de volvoering van een verdrag, Ausföhrung eines Vertrags.*
 Volvoetig, *adj. klobhaft an der Sohle, dem Fuße, wird von Pferden gesaht, vollfußig.*
 Volvoetigheid, *f. Schaden an der Sohle, dem Fuße eines Pferdes.*
 Volwassen, *v. n. vollwachsen, völlig erwachsen*; *een boom laeten volwassen, einen Baum*

Wasm *auswachsen*, zo seinem välligen Wachstum kommen lassen.
Volwassen, *adj.* ausgewachsen, reif; *een volwassen boom*, ein ausgewachsener Baum; *een volwassen kind, jongeling*, ein ausgewachsen Kind, vollgewachsener Jüngling; *hene volwassen vrugt*, eine zeitige Frucht.
Volwichtig, *adj.* vollwichtig, überwichtig; *een volwichtige ducaat*, ein vollwichtiger Ducaten.
Vond, (*ik*) *imperf.* von vinden, ich fand.
Vond, *m.* Erfindung; *it. fund*, eine Sache, die man findet; *een aartige vond*, eine sinnreiche Erfindung.
Vondel, *m.* Steg, Brückchen, Bret über einen Feldgraben oder Bach; *l. vonder*.
Vondeling, *m.* Fündling, ein gefundenes Kind, Fündelkind; *een kind te vondeling leggen*, ein Kind wegsetzen, auslegen.
Vondelinghuis, *n.* Fündelhaus, Haus, wo die Fündlinge aufgenommen und auferzogen werden.
Vonder, *m.* & *n.* Steg über einen kleinen Graben oder Bach.
Vondryk, *adj.* & *adv.* sinnreich, eifrig, dingsreich.
Vonk, *f.* Funke; *vonken geven*, Feuer geben, löschen; *zy gaven dapper vonken op de belegeraars*, sie schossen tapfer auf die Belagerer.
Vonken, *v. n.* funken, Funken werfen; *bee jaar is so gloriend, dat 't vonkt, dat Eifen is so glühend, dat es Funken wirft*.
Vonkje, *n.* ein kleiner Funke, Fünkchen.
Vonnis, *n.* Urtheil, Sentenz vom Richter ausgesprochen, Ausspruch; *een vonnis te niet doen*, eine Sentenz, ein Urtheil cassiren, aufheben.
Vonnissen, *v. n.* urtheilen, Urtheil sprechen, verurtheilen; *een mislaadiger vonnissen, om te sterven*, einen Missethäter zum Tode verurtheilen.
Vonnisvelling, *f.* Urtheilsspruch, das Sprechen eines Urtheils.
Vonte, *f.* Lauschkübel, worin man das Laufwasser hat.
Vontwater, *n.* Laufwasser.
Voogd, *m.* Vogt, Kusscher, Vormund; *ouder voogden staan*, unter Vormunden stehen; *zyn eigen voogd zyn*, sein eigener Herr, für sich selbst sein; *de huishouding gaat wel, als de man voogd is*, mit der Haushaltung steht es gut, wenn der Mann Herr ist; *over iets voogd zyn*, über etwas Herr sein, zu schalten haben.
Voogdesse, *f.* Vormünderin, Verwalterin, Pflegerin, Verforgerin, Vorleserin; *voogdesse van 't veld*, Herrin über das Feld; *voogdesse van een nonneklooster*, Vorleserin über ein Nonnenkloster.
Voogdy, *f.* Verforgung, Verwaltung, Oberaufsicht, Vormundschaft; noch unter der Aufsicht seiner Aeltern sein, stehen.
Voogdyschap, *f.* Aufsicht, Vormundschaft; *de voogdy over een minderjarig kind aannemen*, die Vormundschaft über ein minderjähriges Kind annehmen; *zig van de voogdy onlasten*; *de voogdyschap aflaggen*,

sich von der Vormundschaft losmachen, dieselbe ablegen.
Voor, *f.* Furche.
Voor, *prap. voor*, für; *voor den reger staan*, vor dem Richter stehen; *voor den wind zeilen*, vor dem Winde segeln; *voor al de wereld iets doen*, vor aller Welt, vor jedermann etwas thun; *niet voor u! schiet euch vor!* *zig voor iemand wagen*, etwas vor ihm wagen; *schiet voor iemand hüten*, Furcht vor ihm haben; *voor den tyd*; *voor een jaar*, vor der Zeit; *voor eenem Jahre*; *voor dat, che dat*; *te voor, te voeren*, zuvor; *by was te voeren ryk*, er war vor diesem reich; *iemand voor een eeryk man houden*, einen für einen ehrlichen Mann halten; *zyne waar voor geld verkoopen*, seine Waare für Geld verkaufen; *iemand iets voor vast veruheren*, ein nem etwas für gewis veräußern; *iets voor iemand voor een gulden gekoft hebben*, et was für jemand für einen Gulden gekauft haben; *liefe voor den armen hebben*, Liebe für, gegen die Armen haben; *voor my*, was mich betrifft; *voor den dag komen*, sich zeigen, sehen lassen; *dat is, legt, staat voor hem*, das ist, liegt, steht vor ihm; *eens voor al*, einmal für alles mal.
Vooran, *adv.* voran; *woorden gaan*, vorangehen; *voorán staan*, voransichsehen.
Vooraf, *adv.* voraus, vorher; *iets van een erfgoed vooraf hebben*, etwas von einem Erbe voraus haben; *men moet vooraf weten, dat, man muß vorher wissen, das*; *dat moet vooraf gaan*, das muß voraus gehen.
Voorafgaande, *adj.* vorhergehend, vorläufig; *voorafgaande artikel*, vorläufige Punkte, Präliminarartikel.
Vooraf, *adv.* vor allem, zuvörderst, vornehmlich; *vooraf zoekt Gods ryk*, vor allem suchet das Reich Gottes; *'t is koud in den winter, vooraf in 't noorden*, es ist kalt im Winter, jümal in Norden.
Vooravond, *m.* Vorabend.
Voorbaarig, *adj.* & *adv.* vorreilig, überreil; *al te voorbaarig zyn*, allzu vorreilig, geschwind sein; *al te voorbaarig te werk gaan*, allzu vorreilig umgehen.
Voorbaarigheid, *f.* Vorreiligkeit, Unbedenkenheit; *door zyne voorbaarigheid zene zaak bedorven hebben*, durch seine Vorreiligkeit eine Sache verderben haben.
Voorbaarigheid, *adv.* unbedachtfam, unbedonnen, überreil, vorreilig.
Voorbaar, *f.* Vortheil, das was man voraus hat; *de voorbaat is den armen goed*, es ist gut voraus zu haben; *in de voorbaat zyn*, im Vortheil sein, den Vortheil haben.
Voorbedagt, *part. pass.* von voorbedenken.
Voorbedagteylyk, *adv.* unbedachtlich, vorreilich; *iets voorbedagteylyk gedaan hebben*, etwas vorbedachtlich gethan haben.
Voorbedacht, *f.* Vorbedacht.
Voorbedenken, *v. a.* vorbedenken, vorher überlegen; *iets eerst rege voorbedenken*, ein men 't ondernemen, etwas erst recht bedenken, che man es unternimmt.

Voorbedenking, *f.* Vorbedacht, reifliche und sorgfältige Überlegung.
Voorbeding, *n.* Vorbeding.
Voorbedingen, *v. a.* vor; oder voransehen, dinge.
Voorbeduiden, *v. a.* vorbedeuten; *dat ad niet geeld voorbeduiden*, das wird nicht Gutes vorbedeuten.
Voorbeduiding, *f.* Vorbedeutung.
Voorbeduidzel, *n.* Zeichen; *daar zyn verschide voorbeduidzels; voorafgegaan*, es sind verschiedene Vorbedeutungen vorhergegangen.
Voorbede, *f.* Fürbitte, Vorjuch.
Voorbeeld, *n.* Vorbild, Vorbildung, Exempel, Beispiel, Muster; *naar een voorbeeld iets maaken*, nach einem Vorbilde etwas machen; *veele voorbeelden uit de historie bybrengen*, viel Exempel aus den Historien beschreiben; *by voorbeeld, juyn Exempel*; *eenen regel met voorbeelden verklaaren*, eine Regel mit Exempeln erklären; *een leer met zyn eigen voorbeeld bekräftigen*, eine Lehre mit seinem eigenen Exempel bekräftigen.
Voorbeeldelyk, *adj.* & *adv.* exemplarisch; *straflyk*; *een voorbeeldelyk leuen leiden*, ein exemplarisch leben führen; *sehr exemplarisch leben*.
Voorbeelden, *v. a.* vorbilden, voraus abbilden; *besser verbeelden*; *zig iets voorbeelden*, sich etwas einbilden.
Voorbeeldzel, *n.* Vorbild in der Gottheit, lehrer.
Voorbehoeding, *f.* vorbehoedzel, *n.* Vorlicht, Verwahrung, Vorjorge.
Voorbehouden, *v. a.* vorbehalten; *zig iets voorbehouden*, sich etwas vorbehalten.
Voorbehouding, *f.* Vorbehaltung, Vorbehalt; *iemand iets voorstaan*, *ouder voorbehouding*, jemand etwas zusprechen, ohne Vorbehaltung.
Voorbekend, *adj.* vorher bekannt.
Voorberegt, *n.* Vorrede, Vorbericht; *l. voorberich.*
Voorbereiden, *v. a.* vorbereiten; *zig te iets voorbereiden*, sich zu etwas vorbereiten, vorher bereit machen, schicken.
Voorberending, *f.* vorbereidzel, *n.* Vorberereitung, Zurüstung; *groote voorberendingen ten oorlog maaken*, große Zurüstungen zum Kriege machen.
Voorberg, *n.* Cap, Vorgebirge; *l. voorgebergte*.
Voorbericht, *voorberigt*, *n.* Vorbericht, Vorrede.
Voorbeschikken, *v. a.* vorher zuschicken, vorauf vorbereiten, vorher bestimmen.
Voorbeschikking, *f.* Anstchtung, Zuschtung, Zurüstung, Vorberereitung; *itern Vorberbestimmung, Vorbestimmung*.
Voorbesluit, *n.* Vorbeschluss.
Voorbesluiten, *v. a.* vor; zuvor; vorher; schließen.
Voorbesprek, *n.* Beding, Bedingung, Vertrag, Verabredung.
Voorbestemmen, *v. a.* vor; zuvor; vorher; bestimmen, verordnen.
Voorbestemming, *f.* Vorberbestimmung, Zuverbestimmung, Verordnung; *Bestemmination*.
Voorbetakenen, *v. a.* vorbedenken. Voorbeit,

Voorbete, *n.* erfter Befitz, im Vorauß ges
nommene Befitzung.
Voorbezinnen, *v. a.* voor; *juvor*; *voran* be
zinnen.
Voorbidden, *v. a.* fürbitten, vorbeten;
voorbidden voor iemand, fürbitten, vorbe
tten für jemand.
Voorbidder, *m.* Fürbitter, Fürsprecher, Für
sprach, Mittler; *iemand's voorbidder zyn by God*, jemand's Fürbitter seyn bey
Gott.
Voorbidding, *f.* Fürbitte, Vorbruch; *zou
deur iemand's voorbidding verworpen heb
ben*, etwas durch jemand's Fürbitte erwoer
ben haben.
Voorbinden, *v. a.* verbinden.
Voorbode, *m.* Vorbothe, Vorbeutung;
*men hond de haarferran als voorboden
van enbeilen*, man hält die Schwanzferran
ne für Vorboden des Hinläuffs.
Voorbour, *m.* Vordertheil von einem Thier
re; *z. E.* Schulterblatt eines Hammels;
een voorbout van een paer, ein Hügel
von einem Rebhuhn.
Voorbrengen, *v. a.* vorbringen, vortragen;
f. voordraagen; *zyn woord wooten voor
te brengen*, sein Wort wissen vorzubrin
gen; *zets voorbrengen in den raad*, etwas
vortragen, vorhalten im Rathe.
Voorbrenger, *m.* der etwas vorbringt, vor
trägt.
Voorbrenging, *f.* das Vorbringen, Vor
tragen.
Voorbroek, *m.* Hofenlag, Hofenschilz.
Voorburg, *voorburch*, *m.* Vormauer,
Schloßel, Ordungsfestung; *Hongaryn is
de voorburg van Duitschland*, es van de
christenheid, Ungarn ist die Vormauer
von Deutschland und der Christenheit.
Voorby, *praep.* & *adv.* vorbei, vorüber;
in 't voorbygaan, im vorbeey; *voorüberge
hen*; *niet voorby kunnen iet: te doen*, nicht
während, nicht unterlassen können etwas
zu thun; *de tyd is voorby*, die Zeit ist
vorbey; *voorby ons huis*, bey unserm
Hause vorbei; *iemand voorby gaan*, einen
übertreffen, zuvorkommen; *zets voorby
gaende*, onder *huidwogen voorbygaan*, es
was mit Stillkneigen übergehen; *zyne
stroommakkers voorbyloopen*, seine Mitstü
ler im Lernen übertreffen, besser als sie
lernen; *voorby streven*, zuvorkommen,
übertreffen.
Voorbygaander, *m.* Vorübergehender.
Voorbyloopen, *v. a.* vorbeylaufen.
Voorbylooping, *f.* das Vorbeylaufen.
Voorbyreizen, *v. a.* vorbeysreisen.
Voorbystromen, *vloeeyen*, *v. a.* vorbeys
strömen, fließen.
Voorbyweeden, *v. a.* vorbeysgehen, strö
ten.
Voorbytreeding, *f.* das Vorbeygehen.
Voorbyvaaren, *v. a.* vorbeyschiffen.
Voorbyvaaring, *f.* das Vorbeyschiffen.
Voorbyvloejen, *f.* vorbeystromen.
Voorbyvoeren, *v. a.* vorbeysführen.
Voorbyvoering, *f.* das Vorbeyführen.
Voorragt, *f.* Vorlag, Vorbedacht, vorher
überlegter Entschluß, Ueberlegung; *'t is
met voorragt geschied*, das ist mit Vor
lage, mit Bedacht geschehen; *met wonder*

voordagt doen, nichts ohne Ueberlegung
thun.
Voordagtrelyk, *adj.* & *adv.* vorzüglich, über
legt, mit Vorlage.
Voordans, *m.* Wortanz, Wortreihen; *den
voordans hebben*, den Wortreihen haben.
Voordansen, *v. a.* vortansen; *of eenz kni
leest voordansen*, auf einer Hochzeit Wort
tänze seyn, den Wortanz haben.
Voordanser, *m.* Wortdänzer, der den Worten
führt.
Voordat, *adv.* vor, bevor, daß, ehe daß;
*hy heeft een testament gemaakt, voor dat hy
stierf*, er hat ein Testament gemacht, ehe
er starb; *ik zal nog aankomen, voor dat
ik vertrok*, ich will noch einreisen, ehe
ich abreise.
Voordeel, *n.* Vortheil, Nutzen, Gewinn;
voordeel uit iet: trekken, Vortheil aus et:
was ziehen; *dat doet geen voordeel*, das
bringt keinen Vortheil, Gewinn.
Voordeelig, *adj.* & *adv.* vortheilhaft, nüt
zlich, nützlich, einträglich; *voordeelige koop
manschap doen*, einträglich Handelshand
lung treiben, führen; *voordeeligs voorwaar
den*, vortheilhafte Bedingungen.
Voordeelzoeker, *m.* Gewinnsucher, ein ge
winnfüchtiger Mensch.
Voordezen, *adv.* vor diesem, ehe dessen, vor
mals, vor Zeiten.
Voorderen, *v. a.* fördern, verlangen, heischen;
besser vordere.
Voordeur, *f.* Vordertheil.
Voordewind, *m.* Vorderwind; *ankant vor
dem Winde*; *met een' voordewind zeilen*,
mit einem guten Winde segeln.
Voordezen, *f.* voordezen.
Voordienaar, *m.* Vorbediener, Vorleger.
Voordienen, *v. a.* vorlegen, vorbedienen.
Voordigen, *v. a.* vorfragen, in die Feder sa
gen, dicitiren.
Voordiging, *f.* das Vorfragen, in die Feder
sagen, dicitiren.
Voordisken, *v. a.* anfragen, auf den Tisch
setzen.
Voordechter, *f.* f. voordogter.
Voordoek, *m.* Schürze.
Voordoen, *v. a.* vordun, vorlegen, vorstie
ben; *auslegen*, vornehmen; *vormachen*;
den grondel voordoen, den Regel vorstie
ben; *een meester voordoen*, eine Larve,
Masque vordun; *een schortdoek voor
doen*, eine Schürze vordun, verbinden;
zyne waeren uit den winkel voordoen, sei
ne Waaren aus dem Stram auslegen;
stheen voorgedaan, es half verkauft, schon
ausgelegt, ist halb verkauft; *ik zal 't u
voordoen*, ich will es auch vormachen.
Voordogter, *f.* Tochter erster Ehe.
Voordragen, *v. a.* vortragen; *verstellen*,
vorhalten, vorlegen; *iemand omz lan
taarn*, eine fahel voordragen, einem et:
ne Lärne, eine Fabel, Windlicht vor
tragen; *zets voordragen in den raad*, es
was vortragen im Rathe; *zyn gevoelen
voordragen*, seine Meinung vortragen,
äußern, erklären.
Voordrinken, *v. a.* vortrinken; *merck trin
ken*, im Trinken zubringen, *z. E.* Gedulds
heit; *ik zal u voordrinken*, ich will euch
zubrinken.

Voordrinker, *m.* der zuerst trinkt, im Trin
ken zubringt, vortrinkt.
Voordrinking, *f.* das Vortrinken, Zuerst
trinken, u. s. w.
Voorduiden, *v. a.* vorbebedeuten.
Voore, *f.* Furche; *diepe vooren ploegen*, tie
fe Furchen pflügen.
Vooreb, *voorebbe*, *f.* der Anfang der Ebbe,
Vorebbe.
te vooren, *van te vooren*, *adv.* vormals, ehe
dem, zuvor.
van vooren, *adv.* von vorne, vorne.
Vooren, *f.* voorenje, *n.* Gröndling, ein Nies
ner Fisch in den Flüssen; *een voorenje
scheppen*, an einem verbotenen Ort fische
len.
Voorgaan, *v. a.* vorgehen, voran, vorher
gehen; *wy zullen voorgaan*, zy moegt vol
gen, wir werden vorgehen, ihr moget
folgen; *iemand voorgaan*, in 't goede, of
in 't kwaade, einem mit einem guten
oder bösen Exempel vorgehen.
Voorgaande, *adv.* vorgehend, vorig, vorher
gehend; *de voorgaande maand*, wech, der
vorige Monat, Woche.
Voorgang, *m.* Vorgang; *stren Vorlag*,
Vorgang; *den voorgang pretenderen*, den
Vorgang fordern.
Voorganger, *m.* Vorgänger, Vorgewerter;
hy is een goede voorganger geweest, er hat
ein gutes Beispiel gegeben.
Voorgebergte, *n.* Vorgebirge, Cap; *dat
voorgebergen doet zig sabben op een verre*,
das Vorgebirge zeigt sich schon von
fern.
Voorgeeven, *v. a.* vorgeben; *zagen*; *vooraus
geben*; *iemand omz servet voorgeeven*, es
nem ein Serviet vorgeben; *wat wilt ge
wy in dit spel voorgeeven?* was wollet ihr
mit in diesem Spiele vorausgeben? *men
greft voor*, das ens. man greift, man
wendet vor, zusetzt, versichert, daß,
u. s. w.
Voorgeeven, *n.* Vorgeben, Verfürbung,
Bezeugung; *Deckmantel*, *Schein*, *Vors
wand*; *volgens dat voorgeeven*, wie man
versieht, dieser Nachricht zu Folge; *on
der dat schynbaar voorgeeven*, wider dem
schensbaren Vorwande.
Voorgeregt, *n.* Vorigerichte, Vorken, Vork
loß, erstes Gericht; *von Speisen zu vers
schen*.
Voorgepan, *n.* Vorgepann, das vorderte
Paar Pferde.
Voorgevel, *m.* Vorgiebel, Facade, Vorder
giebel.
Voorgeven, *vormenden*; *vorgeben*, *zagen*.
Voorgeworpen, *part. pass.* vob. vorwer
pen.
Voorgoijen, *v. a.* zuerst werfen; *wird von
Wärkin gebraucht*; *ik moet voorgoijen*,
ich habe den Würfel.
Voorgrod, *m.* der Gram.
Voorhaal, *f.* vordaat.
Voorhair, *n.* das Haar von vorne.
Voorhamer, *m.* ein großer Schmirdeham
mer.
Voorhanden, *adv.* vorhanden, verhanden, zu
gegen, gegenwärtig, bey der Hand; *dat
goed*, das geld ist noch vorhanden, das
Gut, das Geld ist noch vorhanden.
Voorhang, *m.* vordhangiel, *n.* Vordhang,
Vordhangen,

Voorhangen, v. a. *vorhängen*.
 Voorhangiel, voorhangzel, n. f. voorhang.
 Voorhebben, v. n. *vorhaben*, im Sinne haben, *Vorbahnen*, Willens seyn; iets *verhebben*, etwas *vorhaben*; *by heeft voor*, na *Frankryk te reizen*, er is *willens* nach *Frankryk* zu reizen.
 Voorheen, voorheenen, adv. *vorhin*, *vooras*, ehemals, sonst, vordem; *dat is voorheen geschied*, das ist *ehemals* geschehen; *by is voorheenen gegaan*, er ist *vooras* gegangen.
 Voorheenweezendlykheid, f. *wirkliches* Wesen von etwas, ehe andere Dinge zur *Wirklichkeit* gelanget; das *Vorherbestehen*, *praesistentia*.
 Voorhel, f. *Vorbölle*, *limbus patrum*.
 Voorhoede, f. *Vorzug*, *Vortrapp*, *Vortruppen* einer *Armeer*, *Avantgarde*.
 Voorhof, n. *Vorhof*; *het voorhof van den tempel*, der *Vorhof* des *Tempels*.
 Voorhoofd, n. *Stirne*; *Titel*; een groot *voorhoofd hebben*, eine große, breite *Stirne* haben; *het voorhoofd van een boek*, der *Titel* eines *Buches*.
 Voorhouden, v. n. *vorhalten*, *vorbehalten*, *vorlegen*; *haar voorfchoot voorhouden*, ihr *re Schürze* *vorbehalten*, nicht *ablegen*; *ken wyne misdaad voorhouden*, ihm *seine ne Missethat* *vorhalten*.
 Voorhuid, f. *Vorhaut*; *de voorhuid besnyden*, die *Vorhaut* *beschneiden*; *de voorhuid wyne harte besnyden*, die *Vorhaut* *seines Herzens* *beschneiden*.
 Voorhuis, n. *Vorhaus*.
 Voorjaar, n. *Frühjahr*, *Frühling*, *Lenz*; *in 't voorjaar* *beginnen de boomen te botten en te bloesjen*, im *Frühlinge* *beginnen* die *Bäume* *zu knospen*, *sprossen* und *zu blühen*; *een droog*, *nat*, *vogtig voorjaar hebben*, ein *dürres*, ein *nasses*, *feuchtes* *Frühjahr* haben.
 Voorig, adj. *vorig*, *vorhergehend*.
 Vooringenomen, part. *pass.* von *voorinneemen*.
 Voorinneemen, v. a. *clansichmen*, in den *Loof* *sehen*.
 Voorinneeming, f. *Vorurtheil*, *vorgestellte Meinung*.
 Voorkamer, f. *Vorkammer*, *Vorkammer*, so *auf die Gasse* *geht*.
 Voorkasteel, n. *Vor*; *oder* *Wardersack* *auf* *einem Schiffe*.
 Voorkennen, v. a. *vorerkennen*.
 Voorkennis, f. *Abdang*, *Voorkenniss*, *Vorgeficht*, *Vorbedeutung*.
 Voorkeuken, f. *Vorstücke*.
 Voorkeur, f. *erste Wahl*, *Vorzug*; *isemand de voorkeur geuen*, *laaten*, *einem* den *Vorzug* *geuen*, *lassen*.
 Voorkind, n. *Kind* *erster Ehe*.
 Voorkomen, v. a. & n. *vorkommen*, *wahren*, *hindern*; *voorkomen*, *zufehen*, *begegnen*; *danken*, *schelen*; *isemand ergens in voorgekomen syn*, *einem* in *etwas* *voorgetommen* *seyn*; *een ongepaal zoeken voor te komen*, *einem* *Ungelücke* *suchen* *voorzukommen* *wen*, *es* *abzumachen*; *dat komt my zeer vreemd voor*, *das* *kommt* *mir* *sehr* *freemd*, *sehr* *seltsam* *vor*; *ik weet niet*, *hac* *gy* *my* *voor-*

kom, *ich* *weiß* *nicht*, *wie* *gy* *mir* *voorkommt*.
 Voorkoming, f. *das* *Vorkommen*; *met voorkoming van kwade gevolgen*, *allen* *Abeln* *folgen* *zu* *verhuten*.
 Voorkoop, m. *Vorkauf*, *Kauf* *aus* *der* *ersten* *Hand*; *item* *Monopolium*.
 Voorkopen, v. a. *vorlaufen*, *aufkaufen*, *aus* *der* *ersten* *Hand* *kaufen*; *'t voorkopen is verboden*, *das* *Vorkaufen* *ist* *verboten*.
 Voorkooper, m. -ster, f. *Aufkäufer*; *Aufkäuferin*.
 Voorkooping, f. *Vorkauf*, *Aufkauf*.
 Voorkooperster, f. f. *voorkooper*.
 Voorkraamen, v. a. *die* *Waaren* *auslegen*, *ausstramen*.
 Voorkwartier, f. *voorquartier*.
 Voorlaten, v. a. *vorlassen*; *isemand voorlaten*, *einen* *vorlassen*, *zur* *Audienz* *lassen*; *by* *wierdt* *niet* *voorgelaten*, *er* *ward* *nicht* *vorgelassen*.
 Voorland, n. *Vorgebirge*, *Cap*; *als* *by* *no voertgaat*, *al* *de* *ganz* *na* *syn* *voorland syn*, *wenn* *er* *so* *fortfährt*, *wird* *er* *noch* *an* *Gelgen* *kommen*.
 Voorlang, adv. *vorlängst*.
 Voorleden, voorleeden, adj. *vergangen*, *verwichen*; *godenig was syn voorleden staat*, *so* *war* *mein* *voriger* *Stand* *bekommen*; *synne voorleden zonden bepenen*, *seine* *vorigen*, *vergangenen* *Sünden* *berenen*, *besweinen*.
 Voorleden, adv. *verwichen*, *neulich*, *unlängst*, *dieser* *Tagen*; *ik* *sprak* *hem* *voorleden*, *ich* *redete* *neulich* *mit* *ihm*.
 Voorlezen, v. a. *vorlesen*; *isemand eenen brief*, *een* *urdeel*, *ponnis* *voorlezen*, *es* *ward* *einen* *Brief*, *ein* *Urtheil*, *das* *sprach* *vorlesen*.
 Voorlezer, m. *Vorleser*; *voorlezer in de gereformeerde kerk*, *Vorleser* *in* *der* *refo-*
mirten Kirche.
 Voorlezing, f. *Vorlesung*.
 Voorleggen, v. a. & n. *vorlegen*; *Post* *thell*, *Gewinn* *schaffen*; *vorlegen*, *vorstellen*; *voorleggen in 't bed*, *im* *Bette* *vooran* *liegen*; *by* *zal* *met* *synne koopmanschap* *voorleggen*, *er* *wird* *mit* *seiner* *Kauf* *mannschaft*, *Waare* *guten* *Compten* *haben*; *isemand iets voorleggen aan de tafel*, *einem* *etwas* *vorlegen* *an* *der* *Tafel*; *de winkelaaren voorleggen*, *die* *Frantwoerden* *auslegen*; *ik* *zal* *hem* *die* *zaak* *pen* *voorleggen*, *ich* *werde* *ihm* *die* *Sache* *voorstellen*.
 Voorleiden, v. a. *vorgelen*, *zum* *Bespiel*, *Muster* *dienen*.
 Voorleiding, f. *Vorgang*, *Muster*, *Vorspiel*.
 Voorlichten, v. a. *vorleuchten*, *leuchten*; *isemand door synne leere en in ven voorlichten*, *jemanden* *durch* *seine* *Lehre* *und* *Leben* *vorleuchten*.
 Voorlichter, m. *Vorleuchter*, *Leuchter*.
 Voorloop, m. *Vorprung*, *erste* *Destillierung*; *voorloop van brandwyn*, *Vorprung*, *Vorkauf* *van* *Wannentwein*.
 Voorloppen, v. n. *vorlaufen*, *vooras* *laufen*.
 Voorlooper, m. *Vordrücker*.
 Voorlopping, f. *Vorkaufung*, *Vorkauf*.
 Voorlyf, n. *Vorkleib*, *Wederkleib*; *het*

voorlyf *van* *een* *rat*, *Abend*, *der* *Wochens*, *Bruststück* *eines* *Kochs*, *Kleides*.
 Voorlyk, adj. *der* *einem* *andern* *voorgeht*, *ein* *andere* *übertrifft*; *leersam*, *gelebrig*; *een* *voorlyk kind*, ein *schnell* *wachsendes* *Kind*, *oder* *das* *einen* *fertigen* *und* *lebenshaften* *Verstand* *hat*.
 Voorlykheid, f. *Zehrsamkeit*, *Gelehrigkeit*.
 Voormals, adv. *normalis*, *ehedessen*, *voe* *diesem*; *voormals was 't so niet*, *voes* *malis* *war* *es* *nicht* *so*; *'t is voormals wel gekturd*, *es* *ist* *vor* *diesem* *mahl* *gektes* *ben*.
 Voormeeten, v. a. *vormessen*.
 Voormerken, v. a. *voorspielen*, *vorbedeuten*, *praguoificiren*.
 Voormerking, f. *Vorspiel*, *Vorbedeutung*.
 Voormiddag, m. *Vormittag*; *den voormiddag* *door* *Anders*, *den* *ganzen* *Woensdag* *nicht* *studiren*.
 Voorniede, f. *Wachspennig*, *Geld*, *das* *man* *ben* *der* *Miethe* *von* *Landereen* *dem* *Bers* *pachter* *vorberghet*, *oder* *ihm* *auch* *wohl* *gekent* *wird*.
 Voormouwen, f. pl. *Wantsbetten*.
 Voormuur, m. *Vormauer*; *die* *weking* *strekt* *het* *land* *tot* *en'* *voormuur*, *diese* *Bekung* *dient* *dem* *Lande* *in* *einer* *Wes* *mauer*.
 Voorn, f. *Gründling*, *ein* *Fisch*; *it* *eine* *so* *genannte* *Insel*.
 Voornaam, m. *Vorname*, *Laufname*.
 Voornaam, adj. *vornehm*; *it* *berühmt*, *voetrefflich*.
 Voornaamelyk, voornaamentlyk, adv. *voetnehmlich*, *insonderheit*.
 Voornaamwoord, n. *Zürwort*, *Pronomen*.
 Voornaajen, v. a. *voornähen*, *vooran* *nähen*.
 Voornagt, m. *die* *erste* *halbe* *Nacht*; *ik* *kom* *in* *den* *voornagt* *niet* *slapen*, *ich* *konnte* *die* *ganze* *Nachnacht* *nicht* *schlafen*.
 Voornaamelyk, adv. *vornehmlich*, *insondere* *beit*.
 Voornemen, voornemen, v. a. *vornehmen*; *unternehmen*; *en* *stret* *voornemen*, *eine* *ne* *Gezichte* *vornehmen*; *en* *werk* *voornemen*, ein *Werk* *vornehmen*.
 Voornemen, n. *Vorhaben*, *Vorsatz*; *isemand in syn voornemen knuten*, *jemand* *in* *seinem* *Vornehmen* *hindern*.
 Voorneemer, m. *der* *etwas* *voornimmt*, *untersnimmt*.
 Voor niet, *unionsk*, *vergebens*; *voor* *niet*, *voor* *niet* *werken*, *geld* *nietgeuen*, *nie* *nichts* *arbeiten*, *Geld* *ausgeben*.
 Voornoemd, adj. *ab*; *vor*; *oben* *genannt*, *gewelbet*, *beredet*; *de* *voornoemde* *man*, *obenannanter* *Mann*.
 Voornoem, m. *Vormittag*.
 Voorönder, n. *in* *Schiffen*, *die* *Ridde* *voorne* *im* *Schiffe*; *it* *ein* *Raum* *unter* *den* *Woods* *beraack*.
 Voorönderstellen, f. *onderstellen*.
 Voorönderstelling, f. *Caß*, *Grundfiaz*, *Hypothek*.
 Vooröordeel, n. *Vorurtheil*; *sonder* *voordoordeel* *spreken*, *ohne* *Vorurtheil* *spreken*, *reden*; *met* *geen* *voordoordeel* *ingenomen syn*, *mit* *keinem* *Vorurtheile* *eine* *genommen* *seyn*.
 Vooröuders, vooröuderen, m. pl. *Wochens*

tern, *Vorruiter*; *Vorschrift*; *het Toffyk voorbeeld van zyne voorziders volgen*, den 1881chen *Verspreide* seiner *Vordieren* folgen.
Voorover, *adv.* *voorover*; *dat huis, die vaat hangt, of belt voorover*, dat *haus*, der *Zels* hängt *voorover*.
Vooroverbukken, *v. n.* *sch.* *voorn* über *beugen*, *sch.* nach *voorne* zu *krümmen*.
Voorovervallen, *v. n.* *herüberfallen*, *voorn überfallen*.
Voorpand, *n.* *Vorderpfand*, *Vorkauf* eines *Kleides*.
Voorplaats, *f.* *Vorhof*.
Voorplaatsen, *v. a.* *voranstellen*, *voransetzen*.
Voorplegt, *f.* *das Vorderstück* auf dem *Schiffe*.
Voorpraal, *m.* *Vorschopf*, *das Vorderstück* eines *Hauses*.
Voorproef, *f.* *Vorschmack*; *de voorproef van iets gehad hebben*, den *Vorschmack* von etwas *gehabt* haben.
Voorproeven, *v. a.* *versproeven*, *vorproben*; *eene spys, een drank voorproeven*, eine *Speise*, einen *Trank* *vorproben*.
Voorproever, *m.* ein *Speisen* *erger* bey *groten* *Herren*; *item* der die *Speisen* *kostet*.
Voorquartier, *n.* *das Vorderviertel* an einem *Platze*; *eene stekende voorquartier*, *das Vorderviertel* eines *Schiffs*; *voorquartier van een huis*, *das Vorderstück* eines *Hauses*.
Vorraad, *m.* *Vorrath*, *Lebensmittel*; *eene grooten voorraad van graanen*, *van boef opdoen*, einen *groten* *Vorrath* von *Getraide*, *Heu* *einshun*; *voorraad van oorlogsbehoefden*, *Vorrath* von *Kriegsmunition*; *ik zal u by voorraad wat geld sturen*, *ich werde euch* *unterdessen*, *auf* als *ten* *fall*, etwas *Geld* *schicken*.
Voorraadhuys, *n.* *Vorrathshaus*, *Magazin*, *Backhaus*.
Voorraadkelder, *m.* *Vorrathskammer*, *stücker*.
Voorraadschepen, *n. pl.* *Proviantschiffe*.
Voorraadschuur, *f.* *Magazin*, *Backhaus*, *Vorrathshaus*.
Voorrang, *m.* *Vorgang*, *Vorst*.
Voorreden, *f.* *Vorrede*, *Vorbericht*; *de voorreden aan den lezer*, die *Vorrede* an den *Leser*; *voorreden van eene predicatie*, *Eingang* einer *Predigt*.
Voorredenaar, *m.* *Vorredner*.
Voorregt, *n.* *Vorrecht*; *eene voorregt in iets hebben boven anderen*, ein *Vorrecht* in etwas *haben* *vor* *andern*.
Voorryden, *v. a.* *vorreiten*.
Voorryder, *m.* *Vorreiter*, *der* *vor* einer *Kutsche* mit *6* *Pferden* *auf* dem *ersten* *Spann* *siet*.
Voorfchr, *besagt*, *gedacht*, *ermocht*; *ik das Abgeschrte von voorfchreeven*.
Voorfchans, *f.* *Vorschanze*, *Außenwerk*; *eene vesting met sterke voorfchanzen*, eine *Festung* mit *starken* *Vorschanzen*.
Voorfchieten, *v. a.* *hindern*, *wehren*, *abwehren*, *davor* *seyn*; *de bemel schiet 'er voor!* der *Himmel* *seyn* *davor!*
Voorfchikken, *v. a.* *im Voraus* *ansich* *den*.

Voorfchikking, *f.* die *Ordnung*, *Einrichtung*, *welcke* *man* *im* *Voraus* *macht*.
Voorfchikp, *n.* *Worderthel* *of* *Voedergraans* *des* *Schiffes*.
Voorfchoot, *n.* *Schryje*.
Voorfchreeven, *adj.* *vor*; *obbemeldt*, *obbesagt*; *de voorfchreeve pefoon*; *de voorfchreeve artikelen*, *voorwaarden*, *die* *obbemeldte* *Person*; *die* *obangeregten* *Artikelen*, *Bedingungen*.
Voorfchrift, *n.* *Vorschrift*; *Lehre*, *Maetbil*, *Exempel*, *Besefel*; *naar* *ten* *net* *voorfchrift* *fchryven*, *nach* *einer* *netten* *Vorschrift* *fchreiben*; *zyn voorfchrift* *nachfchryven*, *seiner* *Vorschrift* *nachfchreiben*; *naar 's voorfchrift* *van* *Christus*, *nach* *der* *Vorschrift* *Christi*.
Voorfchryven, *v. a.* *vorfchreiben*; *iemand eene wet voorfchryven*, *einem* *ein* *Gesetz* *vorfchreiben*; *ik raad* *maar*, *zonder* *n* *iets* *voor* *te* *fchryven*, *ich* *rathe* *nur*, *ohne* *euch* *etwas* *vorzufchreiben*.
Voorfchryving, *f.* *Empfehlung*; *eene brief van voorfchryving*, *ein* *Empfehlungsfchreiben*.
Voorfchuif, *f.* *Vorschieber*, *Riegel*.
Voorfchuiven, *v. a.* *vorfchieben*; *den grensdel voorfchuiven*, *den* *Riegel* *vorfchieben*.
Voorfchyn, *m.* *Vorschein*.
Voorshands, *adv.* *juvor*, *vorans*; *iets voorshands* *weten*, *etwas* *juvor* *wiffen*.
Voorfslaan, *v. a.* *vorfchlagen*, *vorstellen*; *iemand een middel tot iets voorfslaan*, *ies* *mand* *ein* *Mittel* *zu* *etwas* *vorfchlagen*; *men heeft* *my* *een* *kuwelyk* *voorgefslaan*, *man* *hat* *mir* *eine* *Heerath* *voorgefslaan* *gen*.
Voorfslag, *m.* *Vorschlag*, *Vorspiel* *auf* *einem* *Gloddenfpiel*; *Vortrag*, *Vorkellung*; *iemand eenen voorfslag doen over iets*, *ies* *mand* *einen* *Vorschlag* *über* *etwas* *thun*.
Voorfmaak, *m.* *Vorschmack*.
Voorfnyden, *v. a.* *vorfchneiden*; *arbeid, werk voorfnyden voor de knegte*, *Arbeit*, *Werk* *vorfchneiden* *für* *die* *Gesellen*; *voorfnyden aan tafel*, *vorfchneiden* *an* *der* *Tafel*.
Voorfnyder, *m.* *Vorschneider*.
Voorfpannen, *v. a.* *vorfpannen*, *anpannen*, *einspannen*.
Voorfpanning, *f.* *das* *Vorfpannen*.
Voorfpeelen, *v. a.* *vorfspielen*; *op den orgel*, *op 't klavercimbel voorfpeelen*, *auf* *der* *Orgel*, *auf* *dem* *Instrumente* *vorfspielen*.
Voorfspel, *n.* *Vorspiel*, *Vorbedeutung*; *het voorfspel tot een ftag*, *das* *Vorspiel*, *Vorspecht* *zu* *einer* *Schlacht*, *oder* *Truffen*.
Voorfspellen, *v. a.* *juvorsagen*, *weiffagen*, *zumal* *auf* *Eigenen* *Art*; *iemand zyn noodlot voorfspellen*, *iemand* *sein* *Gefchick* *juvorsagen*; *dat is* *on* *lang* *voorfeld*, *das* *ik* *uns* *lang* *vorber* *gefaget* *worden*.
Voorfpeller, *m.* *Weiffager*, *Werdcrager*.
Voorfpelling, *f.* *Vorbedeutung*; *voorfpelling van geluk of ongeluk*, *Vorbedeutung* *von* *Glück* *oder* *Unglück*.
Voorfpoed, *m.* *Glück*, *Stern*, *Wohlfahrt*; *geen voorfpoed hebben in de waereld*, *kein* *Glück* *haben* *in* *der* *Welt*.

Voorfpoedig, *adj.* *&* *adv.* *glücklich*; *iemand eene voorfpoedige reizt*, *faat*, *anderneming* *wenfchen*, *iemand* *eine* *glückliche* *de* *Reife*, *Zustand*, *Unternehmung* *wünfchen*.
Voorfpoedigheid, *f.* *Glück*, *Vortheil*.
Voorfpoediglyk, *adv.* *glücklich*, *mit* *Glück* *und* *Heil*; *voorfpoediglyk* *reizen*, *ter* *zwe* *vaaren*, *handeln*, *glücklich* *reizen*, *zur* *See* *fabren*, *handeln*; *f.* *voorfpoedig*.
Voorfpoek, *n.* *Vorspuck*, *Vorsprechen*, *Wortzeig*, *Vorspiel*; *een yfelyk voorfpoek van rampen*, *ein* *guduliches* *Anzeichen* *von* *Unglück*.
Voorfpraak, *m.* *&* *f.* *Fürsprecher*, *Fürbitte*, *ter*, *Advocat*; *it*, *Vorsprache*, *Fürbitte*; *dat diende grootlyk tot zyne voorfpraak*, *das* *machete* *keine* *Sache* *grobtentheils* *gut*; *Christus is* *onze* *voorfpraak*, *Christus* *ist* *unfer* *Fürsprecher*, *Fürsprach*.
Voorfpreeken, *v. a.* *vorfprechen*; *iemand voorfpreeken*, *iemand* *verthebidigen*.
Voorfpreeker, *m.* *-kter*, *f.* *Fürsprecher*, *Fürsprach*, *Advocat*; *Fürsprecherinn*; *iemand*; *voorfprecker* *zyn*, *iemands* *Vorsprecker* *seyn*.
Voorfpreeking, *f.* *Verthebidung*, *Fürsprache*.
Voorftaan, *v. a.* *&* *n.* *verthebidigen*, *handhaben*, *bebaupen*; *feh* *einbilden*, *vorfommen*, *danken*; *men moet* *maar* *goede*, *en* *geene* *kwade* *waanen* *voorftaan*, *man* *muß* *nur* *gute* *und* *keine* *böfe* *Sachen* *verthebidigen*; *eene felling voorftaan*, *einen* *Satz* *verthebidigen*; *my* *faat* *voor*, *dat* *ik* *hoore* *luiden*, *es* *thmmt* *mir* *vor*, *es* *dänkt* *mir*, *das* *ich* *hören* *höre*; *dat* *faat* *my* *zelfftaam* *voor*, *das* *thmmt* *mir* *zelfftam* *vor*.
Voorftad, *f.* *Vorstadt*; *in* *de* *voorftad* *wonen*, *in* *der* *Vorstadt* *wohnen*.
Voorftand, *m.* *Befchirmung*, *Verthebidung*, *Stüge*, *Hülfe*, *Opfus*, *Erhaltung*.
Voorftander, *m.* *Verthebidiger*, *Handhaber*, *Behaupter*, *Vorftand*, *Patriot*; *hy is* *een* *voorftander* *der* *waarheid*, *er* *ist* *ein* *Verthebidiger* *der* *Wahrheit*; *een* *voorftander* *zyn* *zynre* *vaderlands*, *ein* *Verthebidiger* *seines* *Vaterlandes* *seyn*.
Voorfte, *f.* *adj.* *erfter*; *hy was* *de* *voorfte* *in* *den* *fryd*, *er* *war* *der* *erfte* *im* *Strette*.
Voorfte, *n.* *das* *Erste*, *das* *Vorderfte*; *het* *voorfte* *van* *'s* *huis*, *das* *Vorderfte* *des* *Hauses*.
Voorfteeken, *v. a.* *vorfrecken*; *het* *kind* *ten* *doetje* *voorfteeken*, *dem* *Kinde* *ein* *Läs* *welchen* *vorfrecken*.
Voorftel, *n.* *Vorfellung*, *Vorschlag*, *Satz*; *een* *voorftel* *doen*, *eine* *Vorfellung* *thun*.
Voorftellen, *v. a.* *vorstellen*, *vortragen*, *vorfchlagen*, *vornehmen*, *vorziehen*; *iemand eene zaak*, *een* *waanfuk* *voorftellen*, *iemand* *eine* *Sache*, *ein* *Waanfuk* *vorfstellen*, *vorhalten*; *men* *heeft* *hem* *een* *kuwelyk* *voorgefteld*, *man* *hat* *ihm* *eine* *Heerath* *voorgefchlagen*.
Voorftelling, *f.* *Vorfellung*, *-Vorschlag*, *Vorjug*; *die* *voorftelling* *behaagt* *my* *niet*, *diefer* *Vorschlag* *gefällt* *mir* *nicht*.
Voorftelwoord, *n.* *Voewort*, *Propofition*.
Voorfteven, *m.* *&* *f.* *Vorgang*, *Vorderthel* *eines* *Schiffes*.

Voorstrekken, v. a. vorschannen, vor etwas ausspannen, entgegen stellen.
Voorstryden, v. n. den Angriff zuert thun, vorsechten.
Voorstryder, m. der erste bey dem Angriffe; **Vorstichter**; s. voordegter.
Voorstuk: n. Vorsfüßel.
Voort, adv. fogleich, fort; *ik zal 't voort doen*, ich will es gleich thun; *voort, hier van daan*, fort von dannen
Voort, interj. fort; *voort! voort! fort!*
Voorraan, adv. fortan, hinfort, hinfüßen, von nun an; *voorraan zig beteren*, beter werden, *naarfiger syn*, hinfort sich befeßen, *besser zusehen*, *sehsiger sehn*.
Voorrand, m. Vorberghahn; *geene voortanden meer hebben*, keine Vorderzähne mehr haben.
Voorbrengen, v. a. fort: vor: hervorbringen, verursachen; *het aardryk brengt planten, kruiden, bloemen en vrugten voort*, das Erdreich bringt Pflanzen, Kräuter, Blumen und Früchte hervor; *kinderen voortbrengen*, Kinder gebären, zeugen; *getuigen voortbrengen*, Zeugen vorbringen; *iet nieuws voortbrengen*, et was Neues hervorbringen.
Voorbringer, m. -ster. f. Urheber, Stifter; Urheberinn, Stifterinn.
Voorbrenging, f. Vorbringung; *voortbrenging van getuigen*, von bewyzen, Vortbringung der Zeugen, der Beweise.
Voorbrengiel, n. hervorgebrachte Frucht, Arbeit, Wert.
Voordryven, v. a. fortreiben, antreiben; *het veer voordryven*, das Vieh fortreiben; *een werk voordryven*, ein Werk fortreiben.
Voordryver, m. Fortreiber.
Voordryving, f. Fortreibung.
Voordruwen, v. a. fordrücken, fortreiben, fortziehen; *eene ystede voordruwen*, einen Eisshitten fortziehen.
Voorreeken, voortreken, n. Vorzeichen, Vorbothe, Vorzeichen; *dat is een kwaad voortreken*, das ist ein böses Vorzeichen.
Voorstellen, v. a. vorzählen; *iemand eenig geld voorstellen*, jemand etwas Geld vorzählen.
Voorstaan, v. n. fortgehen, weiter gehen; *vor sich gehen*, Fortgehen haben; *laat ons voortgaan!* laßt uns fortgehen! *zy syn voortgegaan*, sie sind fortgegangen; *het werk gaat dapper en spoedig voort*, das Werk geht tapfer und hurtig fort; *het werk gaat langzaam voort*, das Werk geht langsam fort; *zal de reis, 't huwelyk voortgaan of niet?* wird die Reise, die Heirat fortgehen oder nicht?
Voorstroom, m. Fortstrom, Fortführung; *een werk synen voorstroom hebben*, nehmen, ein Werk seinen Fortstrom haben, nehmen; *dat wil geenen voorstroom hebben*, das wird keinen Fortstrom haben, wird nicht fortgehen; *de voorstroom syner wapenen was te verwonderen*, der Fortstrom seiner Waffen war zu verwundern; *voorstroom der natgeventingen*, das Fortziehen der Nachtgeleichen, *processio aquinatio-*

Voorstroom, m. ein Fortstrom.
Voorplanting, f. Fortpflanzung; *voortplanting van een volk*, Fortpflanzung eines Volkes. **Voldierkschap**.
Voortraaken, v. n. fortkommen, fordrücken, sich formachen; *item glücklich werden*, zu etwas kommen; *hy kan niet voorttraaken*, was hy ook doet, er kann zu nichts kommen, er mag es anfangen wie er will.
Voorvreden, v. n. vortreten, hervortreten, hervorgehen.
Voorgedreeven, part. pass. von voordryven.
Voorgeeven, voortgeeven, v. n. fortgeben, fortreichen, weiter geben.
Voortgeholpen, part. pass. von voorthelpen.
Voor gekroopen, part. von voortkruipen.
Voor gelooopen, part. von voortloopen.
Voor gesprooten, part. von voortspuiten.
Voor gekoooven, part. von voortstuiven.
Voorgeroogen, part. von voorttrekken.
Voor gevlooten, part. von voortvlieten.
Voorhaalen, v. a. fortziehen.
Voorhelpen, v. a. fortbelfen, helfen, befestigen; *wegschaffen*, forttragen; *iemand in den need voorthelpen*, einem in der Noth fortbelfen; *hy heeft syne vrouw heimelyk voortgeholpen*, er hat seinem Weibe heimlich fortgeholfen, sie heimlich aus dem Wege gedumet.
Voorjaagen, v. a. fortreiben.
Voorje, n. eine kleine Furche.
Voorkomen, v. n. fortommen, wachsen, aufkommen, zunehmen, entstehen; *durch die Welt kommen*; *die boom, die plant komt wel voort*, dieser Baum, diese Pflanze kommt wohl fort; *het zaad is niet voortgekomen*, die Saat ist nicht aufgegangen; *niet onse verdeeldheden syn grootte ongelukken voortgekomen*, unsere Unseligkeiten waren die Ursache vieler Unglücks; *daar syn uit dat huwelyke vestien kinderen voortgekomen*, aus dieser Ehe sind sechzehn Kinder gekommen; *hy slooft genoeg*, er kann nicht vor sich bringen.
Voor koming, f. eine Sprosse, das Aufsprössen, Hervorsprossen, das Fortkommen einer Sache.
Voor konnen, v. n. fort können, weiter von einem Orte kommen können.
Voor kr, p. n. v. n. fortziehen.
Voor kruiping, f. das Fortziehen.
Voor kunnen, f. voort können.
Voor loopen, v. n. fortlaufen, fortrennen.
Voor togt, voortocht, m. der Vortrapp, die Vortruppen, Vorwache, Avantgarde; *hy heeft den voortogt*, er ist das Hauptz der Vortogt van een beir, of van 't leger, der Vortrupp eines Heers, einer Armees.
Voor peuren, v. n. weggeben, weglassen.
Voor planten, v. a. fortpflanzen; *een gewas voortplanten*, ein Gewächs fortpflanzen; *een volk voortplanten*, ein Volk fortpflanzen; *het waare geloof, de konsten en wetenschappen voortplanten*, den wahren Glauben, die Künste und Wissenschaften fortpflanzen.
Voor planter, m. ein Fortplanzer.
Voor planting, f. Fortpflanzung; *voortplanting van een volk*, Fortpflanzung eines Volkes. **Voldierkschap**.
Voor traaken, v. n. fortkommen, fordrücken, sich formachen; *item glücklich werden*, zu etwas kommen; *hy kan niet voorttraaken*, was hy ook doet, er kann zu nichts kommen, er mag es anfangen wie er will.
Voor treden, v. n. vortreten, hervortreten, hervorgehen.

Voor treffelyk, adj. & adv. vorzüglich, sehr schmend; *een voortreffelyk man*, ein vortrefflicher Mann; *eene voortreffelyke matyd*, eine vortreffliche Mahlzeit.
Voor treffelykheid, f. Vortrefflichkeit, Werth.
Voor treizen, v. n. wegreisen, verreisen.
Voor trekken, v. a. & n. vorziehen, vorantziehen; *bdder achten*; *hy trok voor 't leger*, er gieng vor der Armees her; *de gedynen voorttrekken*, die Vordänge ziehen; *syn voordael voorttrekken* bezien de eerbaarheid, de deugd, keinen Vortheil der Ehrbarkeit, der Tugend vorziehen.
Voor rennen, v. n. fortrennen, schnell fortlaufen.
Voor rollen, v. a. & n. fortrollen, fortziehen; *de klot rolde voort*, die Kugel rollte fort.
Voor trukken, v. a. fortrücken, fortgeben; *it den Wortrad haben*, vorn geben.
Voor tryden, v. n. fortziehen, fortziehen; *ryd voort*, maar niet om! reitet, fährt fort, aber hebt bisweilen um! fahret bejutsam, daß ihr nirgend anfahrt.
Voorts, adv. ferner, sofort, weiter; *voorts moet gy weeten*, dat, ferner müßet ihr wissen, daß; *voorts seide ik hem*, dat, ferner sagete ich ihm, daß.
Voor scheeren, v. n. sich wegschneiden.
Voor schieten, v. n. fortziehen, eilends fortrücken; *de slangen schieten voort*, die Schlangen schiefen fort; *de yden, de jaeren schieten voort*, die Zeiten, die Jabsze vergehen, verstreichen bald.
Voor schikken, v. a. fort schicken, absenden.
Voor schuiven, v. a. fortziehen, fortrücken; *eene schyf voortschuiven*, eine Spielkugel be, den Spielstein fortziehen.
Voor sleepen, v. a. fortziehen, fortziehen, fortziehen.
Voor sluipe, v. n. sich wegschleichen, wegschleichen.
Voor spoeden, v. n. fortziehen.
Voor springen, v. n. fort springen.
Voor spruiten, v. n. fort spritzen, fortziehen; *fortwachsen*; *dat kwaad spruit voort*, das Uebel vermehrt sich, saßt Wurzel, greift um sich, wird stärker, entsteht.
Voor stappen, v. n. fortstapfen, wacker fortgeben; *hy stapte dapper voort*, er gieng tapfer fort.
Voor stieren, v. n. fortziehen, fortziehen; *een eigen beede voortstieren*, einen eigenen Bsten fortziehen.
Voor stroom, v. a. fortziehen, fortziehen.
Voor stroom, v. n. wacker fortgeben, davon sein; *naar den pry voortstroom*, eilends mahlche thun, den Preis davon zu tragen.
Voor stroom, v. n. fortziehen, fortziehen, fortziehen.
Voor stroom, v. n. fortziehen, fortziehen; *hy sloof lustig voort*, er lief wacker fort; *een gerugt doen voortstroom*, ein Gerächt ausbreiten.
Voor stroom, v. n. fortziehen, fortziehen.
Voor stroom, v. a. erzielen, ferner zeugen, fortziehen, fortpflanzen; *een geslagt, een volk voortzelen*, ein Geschlecht, ein Volk

fortplanten; *boomse voortreuen, Stämme fortplanten.*
 Voortreeler, *m.* ein Fortpflanzler.
 Voortreeling, *f.* Zeugung, Fortpflanzung; *de leden, tot de voortreeling dienende, Brudeg.,* Geburtslieder.
 Voortreeden, *v. n.* voortretten, fortgehen; *wakker, dapper voortreeden, wacker, tapfer voortreuen.*
 Voortrekken, *v. a.* fortziehen, fortziehen; *een' wagen, eene schuit voortrekken, einen Wagen, ein Schiff fortziehen;* *bet leger zal morgen voortrekken, die Armee wird morgen aufbrechen.*
 Voortvaaren, *v. n.* fortfahren, fortarbeiten, fortsetzen; *in eene schuit, op een' wagen voortvaaren, in einem Schiff, auf einem Wagen fortfahren;* *met een werk ymwig, naarsig voortvaaren, in einem Werke eisfrig, fleißig fortfahren.*
 Voortvaardend, *adj.* fortfahrend, eifrig, dienstig, fleißig; *een voortvaardend man, ein dienstiger Mann.*
 Voortvaardendheid, *f.* eifriger Fleiß, Fleißigkeit, fleißiger Fortgang; *met eene ongelukkigte voortvaardendheid, syn werk doen, mit unglücklichem Fleiße sein Werk thun.*
 Voortvliegen, *v. n.* fortfliegen, wegschlagen.
 Voortvloeyen, voortvloeyen, *v. n.* fortfließen, fortrinnen.
 Voortwerpen, *v. a.* fortwerfen, weiter schleifen.
 Voortverping, *f.* das Fortwerfen, weiter schleifen.
 Voortyd, *m.* Frühling, Vorjahr; *de voortyd enger dagen, van ons leuen, der Frühling unserer Tage, unsers Lebens, die Jugend.*
 Voortyds, *adv.* vorzeiten, vor Alters, vor diesem, sonst, ehemals, ehemem; *voortyds was 't so niet, vorzeiten war es nicht so.*
 Voortzeggen, *v. a.* fortsagen, weiter sagen, nachsagen; *wagt u, dit voort te zeggen, dattet euch, dieß weiter zu sagen.*
 Voortzeilen, *v. n.* fortsegeln.
 Voortzenden, *v. a.* fortstücken.
 Voortzetten, *v. a.* fortsetzen, verzetzen, versetzen, verlegen; *besiedern, fortfahren;* *de kist is te waar, ik kan ze niet voortzetten, die Kiste ist zu schwer, ich kann sie nicht rücken;* *een werk, eene zaak voortzetten, ein Werk, eine Sache fortsetzen;* *synze reis voortzetten, den oorlog voortzetten, seine Reise, den Krieg fortsetzen.*
 Voortzetter, *m.* Besiederer; Fortsetzer.
 Voortzetting, *f.* Fortsetzung.
 Voortvaders, voortvaders, *m. pl.* Vordäter, Vorfahren, Väter.
 Voorval, *n.* Vorfall, Zufall, Schicksal; *my is een wonderling voorval overgekomen, es ist mir ein sonderbarer Zufall begegnet.*
 Voorvallen, *v. n.* vorfallen, geschehen, sich zutragen.
 Voorvalt, *adv.* fest, festiglich, vöthig; *ik geloof het voorvalt, ich glaube es festiglich.*
 Voorvegten, *v. n.* für einen Fechten, streiten, vorsechten.
 Voorveger, *m.* Vorsechter, tapferer Streiter; Vertheidiger, Vorsechter; *een braaf*

voordeger syn van een party, ein tapferer Vorsechter von einer Party sey.
 Voorveging, *f.* das Vorsechten, Streiten.
 Voorvinger, *m.* Stiefvinger.
 Vooruit, *adv.* voraus; *veel vooruit hebben, viel voraus haben;* *voornitgaan, vorausgehen;* *voornit ryden, vorausreiten;* *ik mit dem Gesichte in einer Kutsche oder Wagen nach den Pferden zu sehen.*
 Voornitreeiden, *v. n.* vorausgehen.
 Voornitreeiding, *f.* das Vorausgehen.
 Voornitziigt, *n.* die Hinsicht.
 Voornitliegen, *v. a.* vorliegen, vorankliegen.
 Voornitvlugig, *adv.* landsüchtig, süchtig; *hy is voornitvlugig, er ist süchtig, landsüchtig worden.*
 Voorwaar, *adv.* fürwahr, wahrlich, gewis; *voorwaar zegge ik u, fürwahr, ich sage euch.*
 Voorwaarde, *f.* Bedingung, Vergleichung über etwas, Pacten; *onder of met voorwaarde iets inwilligen, unter oder mit Bedingung etwas eingehen;* *knwelyk voorwaarden, Hebrathsbedingen, Hebrathsbedingen.*
 Voorwaardig, *adv.* bedingt, was unter Bedingung geschieht; *eene voorwaardige belofte, eine bedingte Versprechung.*
 Voorwaardlyk, *adv.* unter der Bedingung.
 Voorwaarts, *adv.* vorwärts; *voorwaarts gaan, vorwärts gehen;* *die gevel, die zet hangt voorwaarts, dieser Stiebel, dieser Zelt hängt vorwärts.*
 Voorwagt, *f.* Vortruppen einer Armee, das Plüquet; *de voorwagt van 't leger wierdt aangegrepen, die Vortruppen der Armee wurden angegriffen.*
 Voorweeten, voorweeten, *v. a.* vorherwissen, zuvornwissen; *men kan niet alles voorweeten, man kann nicht alles vorherwissen.*
 Voorweeten, *n.* das Vorherwissen, Vorherzuvoornwissenheit.
 Voorweetende, *adj.* vorher zuvoornwissend; *de alle dingen voorweetende God, der alle Dinge zuvoornwissende Gott.*
 Voorweetenheid, voorweetenheid, *f.* Vorher zuvoornwissenheit.
 Voorwenden, *v. a.* vorwenden, vorsuchen; *iets toe synne onschuld of verstoening voorwenden, etwas zu seiner Unschuld oder Entschuldigung vorwenden.*
 Voorwending, *f.* voorwendel, *n.* Vorwendung, Vorwand, Ausflucht, Deckmantel.
 Voorwerp, *n.* Vorwurf, Gegenstand, Object.
 Voorwerpen, *v. a.* vormerfen, vormschleifen, verwerfen, vorrücken; *einwerfen, einwenden, entgegensehen;* *f. tegenwerpen, de beenderen den benden voorwerpen, den Hund die Knochen vormerfen;* *iemand synne ondankbaarheid voorwerpen, einem seine Undankbarkeit vormerfen;* *eene ongerymde stelling voorwerpen, einen ungerimten Einwurf machen.*
 Voorwerpglas, *n.* Objectivglas.
 Voorwerping, *f.* voorwerpsel, *n.* Vorwerpsel

wurf, Einwendung, Einwand, Einwurf; besser tegenwerping; eene voorwerping beantwoorden, einen Vorwurf beantworten.
 Voorwikken, *v. a.* vorsagen, vorherfragen, vorherverfragen, wahrfragen.
 Voorwikker, *m.* Vorbersager, Wahrsager.
 Voorwind, *m.* guter Wind; *met een' voorwind zellen, mit einem Winde, der von hinten ins Segel weht, segeln.*
 Voorwinter, *m.* Vorwinter, der erste Theil des Winters.
 Voorzaal, *f.* Vorfaal, Vorzimmer, Vorgesamach, Antichamber; *een' wijkster in de voorzaal spreken, einen Minister im Vorfaale sprechen.*
 Voorzaat, *m.* Vorgänger, Vorfahre; *die Vorst regert so wel niet, als syn voorzaat, der Fürst regiert nicht so gut als sein Vorfahre.*
 Voorzang, *m.* ein Vorgesang, der in der römischen Kirche vor dem Psalme gesungen wird.
 Voorzanger, *m.* Vorsänger, Vorleser, Cantor.
 Voorzeggen, *v. a.* vorsagen, vorherfragen, wahrfragen; *iemand iets voorzeggen, op dat hy 't nazegge, jemand etwas vorsagen, damit er nachfrage;* *iemand syn geluk of ongeluk voorzeggen, jemand sein Glück oder Unglück vorherfragen.*
 Voorzeggend, *adj.* vorherlegend, prophetisch; *hy heeft eenen voorzeggenden geest, er hat einen prophetischen Geist.*
 Voorzegger, *m.* -ster, *f.* Wahrsager, Rinn; *hy is een voorzegger van onheil, er ist ein Unglücksprophete.*
 Voorzegging, *f.* Vorbersagung, Weissagung.
 Voorzegkunde, *f.* Sternwahrhaftigkeit, Vorbersagung aus dem Laufe der Sterne.
 Voorzegster, *f.* eine Wahrsagerin; *f. een voorzegger.*
 Voorzeker, *adv.* versichert, fürwahr, wahrlich.
 Voorzenden, *v. a.* voraussenden, vorausschicken.
 Voorzetel, *n.* Vorsetzwort, Proposition.
 Voorzetten, *v. a.* vorsagen, vorsuchen; *iemand de spye voorzetten, einem die Spiesse vorsagen;* *sig voorzetten iets te doen, sich vornehmen etwas zu thun.*
 Voorzetting, *f.* das Vorsagen, Vorsuchen.
 Voorzien, *v. a.* versehen, voraussehen, vorhersehen; *versehen, versorgen;* *een toeval voorzien, einen Zufall voraussehen;* *iemand met etwaaren voorzien, einem mit Etwaaren, mit Mundprovision versehen.*
 Voorziende, voorzienig, *adj.* klug, vorsichtig.
 Voorzienigheid, voorziening, *f.* Vorsorge, Versehen, Fürsorge; *op de Goddelyke voorzienigheid vertrouwen, auf die göttliche Vorsorge sein Vertrauen setzen.*
 Voorzigtig, *adj.* & *adv.* vorsichtig, klug, bescheiden, sorgfältig.
 Voorzigtigheid, *f.* Vorsichtigkeit, Klugheit.
 Voorzigtiglyk, *adv.* vorsichtiglyk, vorsichtiglyk, weislyk, kluglyk, klug.

Voorzinger,

Voorzinger, v. a. & n. vorzingen, anfangen zu singen; *voorzinger in een koor, in eisenem Chöre vorzingen.*
 Voorzinger, m. Vorsinger.
 Voorzinger, f. das Vorsingen.
 Voorzitter, v. n. vorzitten, den Vorſitz haben, präſidiren; *voorzitter in eene vergadering, in zenen raad, vorzitten in eiser Versammlung, in einem Rathe.*
 Voorzitter, m. Vorſitz, Präſident.
 Voorzitterschap, n. voorzitting, f. Vorſitz, Bergang, Präſidentenſtaf.
 Voorzomer, m. Frühling, Lenz.
 Voorzoon, m. Sohn erſter Ehe.
 Voorzorge, f. Sorge, Fürſorge, Bemühung für etwas; item Vorſicht; *de voorzorge hebben, iets te doen, die Sorge haben, etwas zu thun.*
 Voorzoveel, conj. nachdem, ſintemat, als, ſo wie, ſofern.
 Voorzwellen, v. n. vorausſchwimmen; *men ziet de jonge zwaaenen, zoutyds, wel voorzwellen, man ſieht die jungen Schwäne, bisweilen, vorausſchwimmen.*
 Voos, adj. & adv. bolzig, ſchwammicht, Iſchericht; *voos raopen, voos radys, bolzige Rüben, bolziger Rettich; voos trunnen, voos leer, vleesch, ſchwammichter Zuſt, ſchwammichtes Leder, Gletſch.*
 Voosheid, f. Bolzigheit, ſchwammichte und Iſcherichte Eigenschaft.
 Vorder, adv. ſerner, benebst, hiendst; f. verder; *vorder beweerde by, dat, ſerner behauptete er, daß.*
 Vorderen, v. a. & n. forbern, beſuchen, beſuchen; beſordern, beſuchen; ſür ſich gehen; beſſen; *van iemand geld vorderen, von jemand Geld fordern; iemand tot een ampt vorderen, jemand zu einem Amte beſſen; dat werk vorderen niet, das Werk ſüderet nicht, hat keinen Fortgang, keine Förderung; dat ſchrejen vorderde niet, das Weinen haſt nicht.*
 Vordering, f. Mahnung, Forderung; item Fortſetzung, Fortgang.
 Vorderlyk, adj. ſüderlich, wortbeilhaft, nützlich; *een vorderlyk middel, ein vorderbeilhaftiges Mittel.*
 Vorder, adv. äbrigens, endlich; f. voors.
 Vore, f. Furche.
 Voren, f. Forelle, Föhre; *de voren is een lekkere viſch, die Forelle iſt ein wohlſchmedender Fiſch.*
 Voren, te voren, adv. zuvor, vorher, ebe.
 Vorentje, n. eine kleine Forelle.
 Vorig, adj. vorhergehend, vorig; f. voorig.
 Vork, f. Gabel, Gafel; *eene twee- een drienandige vork, eine zweys eine dreys ſpitzige Gabel; de Hollanders eeten mees met eene vork, die Holländer eſſen meis kens mit einer Gabel.*
 Vorkje, n. Gabelchen.
 Vorkkrok, m. Gabelſtel; ein Stoek der vorn gebabelt iſt.
 Vorm, m. & f. Form, Model; item Druck ſoem eines halben Bogens; Vorbild, Bewerſpiel; *tinwerk, koperwerk in vormen gieten, Sinnwerk, Kupferwerk in Formen gieſen; de eerste, de andere vorm inleggen, die erſte, die andere Form einlegen; de vorm van 't waare christendom, die Form des wahren Chriſtenthums.*

Vormdraayer, m. ein Formbecher, der Formen zu Knöpfen drehet; ein ſchicklicher Schneider.
 Vormen, v. a. formen, medeln, eine Form oder Geſtalt geben; conſtituiren, ſtirmeln; *een beeld vormen, ein Bild in eine Form gieſen; steenen op eene ſteenbakkerij vormen, Ziegels oder Mauerkeine auf einem Ziegelhoſe ſtreichen; een wel gevormd lichaam, ein wohlgeſtaltes Leib; 's komt den bisschoppen allam toe, te vormen, nur den Bischöfen kömmt es zu, zu ſtirmeln.*
 Vormer, m. Former, Modeler, Formſchneider; *vormer op eene ſteenbakkerij, Ziegels ſtreicher.*
 Vorming, f. Bildung; *de vorming van 't kind in de lysmoeder, die Bildung des Kindes im Mutterleibe.*
 Vormſel, n. Formelung.
 Vormſnyder, m. Formſchneider.
 Vorſch, f. Forſch.
 Vorſchen, v. a. forſchen, nachforſchen, nachfragen.
 Vorſt, f. Forſt, Dachrücken, Gtebel und Dachſpitze.
 Vorſt, n. vorſtinn, f. Fürſt, Fürſtin, Prinz, Prinzefſinn.
 Vorſtelyk, adj. & adv. fürſtlich, belanglich; *uwe vorſtelyke, hoogvorſtelyke Doortuſtigheid, eure Fürſtliche, Hochfürſtliche Durchlauchtigkeit; iemand vorſtelyk ontbaalen, jemand fürſtlich empfangen, was etieren.*
 Vorſtendom, n. Fürſtentum; *een groot vorſtendom beſitten, ein großes Fürſtentum beſitzen.*
 Vorſter, m. ein Forſter, ein Aufſeher eines Forſts.
 Vorſtin, f. Fürſtin; f. bey vorſt.
 Vorſtspan, f. Forſtjegel, Hochjegel.
 Vos, m. Fuchs, ein Eber; item ein loſer verſchlagener Drensch; ein röthos, fuchsrothos Pferd.
 Voſſebont, n. Fuchspel, Unterfutter vom Fuchspelze.
 Voſſehol, n. die Hölle, das Lager eines Fuchses, Fuchslot.
 Voſſehuid, f. die Haut eines Fuchses, Fuchsbalg.
 Voſſejagt, f. Fuchsjagd.
 Voſſekaat, m. Fuchſchwanz.
 Voſſevel, n. Fuchsbalg; *emen rok met voſſevelen voeren, einen Rock mit Fuchspelze füttern; het voſſevel aantrekken, iſt gebrauchen, den Fuchspelz umhängen.*
 Vrouw, f. Falte, Falze; *het linnen in vrouwen slaan, das Linnen in Falten ſchlagen; de vrouwen van een kleed, die Falten eines Kleides; dan is eene vrouw in 't papier, da iſt ein Eſelsohr im Papiere; enig kwaad in de beste vrouwen slaan, etwas Böſes aufs mählichste zum Weken auslegen oder deuten; eene kwaade vrouw kuzgen, eine böſe Gemühdreit an ſich bekommen.*
 Vrouwbeen, n. Falzbein.
 Vrouwdeur, f. Fägelthüre, halbgebrochene Thüre.
 Vrouwen, v. a. falten, zuſammenſalten, zuſammenlegen, falzen; *'t gewaſſchen linnen vrouwen, das gewaſchene Leinwand*

ſalten; *een boek om te binden vrouwen, ein zu bindendes Buch falzen; gewaſſchen linnen, zuſammengelegtes linnen Zeug.*
 Vouwing, f. Falte, Falze.
 Youwmes, n. Taſchenmeſſer, Einſchlagsmeſſer.
 Vouwſtoel, m. Geſchloſſener Stuhl der zuſammen zu legen iſt.
 Vouwraſel, f. niedergeſchlagener Liſch.
 Vraag, f. Frage.
 Vraagzug, adj. der gern fragt.
 Vraagal, m. der nach allem fragt; *gy zyt een rechte vraagal, ihe ſeyd ein rechter Fraggbal.*
 Vraagbaak, f. ein bewährter Rathgeber, deſſen Urtheil man in allem ſoiget.
 Vraagen, v. a. fragen, begehren, bitten; *na een' weg, na zekere ſtraat vraagen, nach einem Wege, nach einer gewiſſen Straße, Waſſe fragen; iemand om porten vraagen, einen um Verzeihung bitten, es abbitten; iemand over iets vraagen, einen über, worüber fragen; na den bekende weg vraagen, nach bekannten Dingen fragen; ergens niet na vraagen, ſich um etwas nicht bekümmern, es nicht achten.*
 Vraager, m. -gister, f. Frager; die fragt.
 Vraagstuk, n. Frage, Fraggſtück; *een vraagstuk oploſſen, eine Frage auſlöſen; enige vraagstukken verhandelen, einige Fragen abhandeln.*
 Vraagswyze, adv. in Fragen; *ik heb het maar vraagswyze overgeſield, ich habe es nur fragerweis vorgelegt.*
 Vraagwoord, n. Fraggwort.
 Vraagziek, vraagzugig, adj. der gerne fragt.
 Vraak, f. Rache; f. wraak.
 Vraat, m. Freſſer, Diebſteſch.
 Vraatig, vraatig, adj. freſſig, gefräſſig.
 Vraatigheid, f. Gefräſſtheit, Mähdigkeit im Eſſen und Trinken.
 Vragen, v. a. fragen, begehren; f. vraagen.
 Vragt, f. Fracht, die Fracht, die Ladung; item Fuhrlohn; *de vrage is te hoog, die Fracht iſt zu hoch; de vrage van een' brief, das Porto eines Briefes.*
 Vragbrief, m. Frachtbrief.
 Vragdoon, n. Fracht, Frachtlohn.
 Vragtſchip, n. vrachtſchuit, f. Frachtſchiff.
 Vragtleece, f. Schleſſe.
 Vragwagen, m. Frachtwagen, Laſtwagen.
 Vrang, adj. ſauer, zuſammenſtehend, ſtrange, rauh; f. wrang.
 Vrank, adj. frey, frank.
 Vrankryk, n. Frankreich.
 Vrat, f. eine Warge; f. wrat.
 Vrat, ich frag; imperf. von vroeten, freſſen.
 Vratekruid, n. Wargentraut, *belitropium majus.*
 Vrede, m. Friede, Ruhe, Stille; *den vrede tekenen, den Frieden unterzeichnen; den vrede breeken, den Frieden brechen; iemand te vrede ſtellen, einen zuſrieden ſtellen; laat my met vrede, laß mich mit Frieden; de vrede der vrede, die Ruhe der Seele, der Seelenfriede.*
 Vredede,

Vredelode, *m.* ein Friedensbote.
 Vredeloecker, *m.* Friedeloecker.
 Vredeloeck, *f.* Friedensbruch.
 Vredeloeveer, *m.* Friedensmacher, Friedensmittler, Friedeloefer, Friedeloebringer.
 Vredeloehandel, -handel, *f.* Friedenshandlung.
 Vredeloevran, *m.* Friedensvran, Dillervran.
 Vredeloevriend, *adj. & adv.* friedeloevend, friedeloev, ruhig, friedeloefertig.
 Vredeloevriendheid, *f.* Friedeloevriendheit, Friedeloevriendtugheit, Verdraghtichheit.
 Vredeloevriend, *m.* Friedensvriend, Friedeloevriendtugheit, Friedeloevriendtugheit.
 Vredeloevriend, *m.* das Friedensvriend.
 Vredeloevriend, *m.* Friedensvriend.
 Vredeloevriend, *m.* Friedensvriend.
 Vredeloevriend, *m.* ein Friedensvriend.
 Vredeloevriend, *n.* Friedensvriend.
 Vredeloevriend, *f.* weiße Fahne, zum Zeichen des Friedens.
 Vredeloevriend, *adv.* friedeloev, friedeloev; *f.* vreedzaam.
 Vredeloev, *f.* Friede, Ruhe, Stille; *f.* vrede.
 Vredeloevork, *m.* Friedensvork.
 Vredeloezaam, *adj. & adv.* friedeloev, friedeloev, friedeloevend.
 Vredeloezaamheid, *f.* Friedeloevriendheit, Friedeloevriendtugheit.
 Vredeloezaamlyk, *adv.* friedeloev, friedeloev; *vredeloezaamlyk* leeren met *uithandelen*, friedeloev leben mit einander.
 Vredeloev, *v. a.* rächen, Rache nehmen; *f.* vreeken.
 Vredeloev, *adj. & adv.* fremd, ausländisch, ausländisch, seltsam, wunderbar, wunderbar; NB. *f.* bey vriedeloevlyk; *een vreedzaam land*, ein fremd, fremdes Land; *een vreedzaam taal*, eine fremde Sprache; *een vreedzaam gevoelen hebben*, eine seltsame Meinung haben; *een vreedzaam mensch*, ein seltsamer, wunderbarer Mensch; *dat is vreedzaam*, das ist seltsam; *wy hebben zondag laatstleden een vreedzaam predikant gheboord*, wir haben am letzten Sonntage einen fremden Prediger ghebort.
 Vredeloevdeling, *m.* Fremdeloevdeling, ein Fremder; *ik ben een vreeddeloevdeling in 't gaen 'er is om gegaan*, ich weiß nichts von dem, was vorgeht.
 Vredeloevdeheid, vreeddeloevdeheid, *f.* Seltsamheit.
 Vredeloev, *f.* Zucht, Schrecken.
 Vredeloevzig, *adj.* zuchtig.
 Vredeloevzigheid, *f.* Zuchtigheit.
 Vredeloevlyk, *adj. & adv.* zuchtig, ein zuchtig, ein zuchtig.
 Vredeloevlykheid, *f.* Zuchtigheit, Erzdredeloevlyk, Zuchtigheit, Erzdredeloevlykheit.
 Vredeloev, *v. a.* freffen, gefradig seyn.
 Vredeloev, *m.* Freffer, Diebstahl.
 Vredeloevigheid, *f.* Freffigkeit, Gefradigkeit.
 Vredeloevuuren, *n. pl.* ein Schindmännchen, das sich bisweilen oben an dem Raste oder an der Gezeigfänge leben laßt; *St. Helenenfeuer*; die Alten nannten es *Casus* und *Polax*.
 Vredeloevzig, *f.* vreeddeloevzig.
 Vredeloevzigheid, *f.* vreeddeloevzigheid.

Vredeloev, *f.* Zucht, Schrecken, Bangigkeit.
 Vredeloev, *v. a. & n.* fürchten, sich fürchten, schrecken; *ik vreedeloev*, das 's regenen zal, ich fürchte, es werde regnen; *vredeloev niet!* fürchte dich nicht! *God vreedeloev*, Gott fürchten; *syno ouders vreedeloeven*, seine Eltern fürchten.
 Vredeloev, *adj.* fürchtend.
 Vredeloev, *adj. & adv.* fars, flüchtig, lauffig, geizig.
 Vredeloev, *m.* Geizhals; *een gierige vredeloev*, ein geiziger Bursch, ein geiziger Mensch.
 Vredeloev, *m.* Geizhals, flüchtiger Mensch.
 Vredeloev, *adj.* geizig, fars, flüchtig.
 Vredeloev, *v. a.* rächen, Rache nehmen; *f.* vreeken.
 Vredeloevheid, *f.* Racheheit, Geizigkeit, Stüchigkeit.
 Vredeloev, *adj.* geizig, fars, flüchtig.
 Vredeloev, *adj.* fremd; *f.* vreeddeloev.
 Vredeloevdeling, *f.* vreeddeloevdeling.
 Vredeloevdeheid, vreeddeloevdeheid, *f.* vreeddeloevdeheid.
 Vredeloev, *m.* ein Fechter, Fechtmaul.
 Vredeloev, *v. a.* freffen; *f.* vreedeloev.
 Vredeloev, *f.* vreedeloev.
 Vredeloevigheid, *f.* vreedeloevigheid.
 Vredeloev, vreeddeloev, *f.* Freude, Fröhlichkeit; *vol vreeddeloevde syn*, voller Freude kon; *vreeddeloevde bedryven*, sich vergnügen, sich ein ne Lust machen.
 Vredeloevdedag, *m.* Freudentag.
 Vredeloevdelegalm, *m.* Freudentag.
 Vredeloevdegeroep, *n.* Freudentag.
 Vredeloevdegegeschreeuw, *n.* Freudentag.
 Vredeloevdejaar, *n.* Jubeljahr, ein Jahr der Freude, der Fröhlichkeit.
 Vredeloevdesied, *n.* Triumphlied, Freudentag.
 Vredeloevdeloos, *adv.* ohne Freude.
 Vredeloevdepraanen, *f. pl.* Freudentränen.
 Vredeloevdevuur, *n.* Freudentag; *vreeddeloevde* ansteken, branden, Freudentag ansetzen, beennen.
 Vredeloevdezang, *n.* Triumphlied.
 Vredeloevdegebaar, *n.* Kennzeichen der Freude, fröhliche Gebärde.
 Vredeloevdig, *adj.* freudentag, fröhlich.
 Vredeloevdelen, *v. a.* sich sitzend mit dem Antersieße bewegen.
 Vredeloev, *m.* Freund; *item* Verwandter, Blutsfreund; *hy is myn vriedeloev*, er ist mein Freund, Blutsfreund; *myn waarde vriedeloev!* mein werther, lieber Freund! *vriedeloevden en mogen*, Freunde und Anverwandte; *op de bruiloft is 'er niemand gewest, dan de vriedeloeven aan weerkanten*, auf der Hochzeit ist niemand als die Anverwandten von beiden Seiten gewesen.
 Vredeloevdelijk, *adj. & adv.* freundlich, keuflich; *verleedt*; *geneigt*; *een vriedeloevdelijk juffer*, eine verliebte Jungfer; *een vriedeloevdelijk geluat*, vriedeloevdelijk bejegening, eine freundliche Miene, freundliches Wesen.
 Vredeloevdelijkheid, *f.* Freundlichkeit, Fröhlichkeit.
 Vredeloevhoudend, *adj.* gefällig, gegen seine Freunde getreu, freundschaftlich.
 Vredeloevde, *n.* guter, lieber Freund.
 Vredeloevdin, *f.* Freundin.
 Vredeloevdinne, *n.* gute, liebe Freundin.
 Xxx 3

Vredeloevdelijk, *f.* Freundschaft; *Sunsk*, *Shovogendheit*, *Diock*; *item* Freund; *iemand eens vriedeloevdelijk bewysen*, *doen*, jemand eine Freundschaft erzeigen; *iemand ergeven*, *een vriedeloevdelijk doen*, einem Irrend womit einen Dienst thun; *vriedeloevdelijk houden*, Freundschaft halten; *met een vles syn hebben wy de vriedeloevdelijk vernieuwd*, bey einer Bouteille Wein haben wir die Freundschaft erneuert; *ik sal ben in alle te hulp komen*, *niet pligt halve*, *maar uit vriedeloevdelijk*, ich werde ihm in allem beystehen, nicht aus Schuldigkeit, sondern aus Freundschaft; *wel vriedeloevdelijk*, *was is nu begeeren?* wohl, guter, liebster Freund, was begehren sie?
 Vredeloev, *m.* Friesländer, Friesk.
 Vredeloev, vriedeloev, *adj.* friesk; *vriedeloev*, *vriedeloev*, *spanischer*, *friescher* *Wetter*.
 Vredeloev, *n.* Friesland.
 Vredeloev, *v. a.* frieren, Eis werden; *het vriedeloev*, *het heeft te nagt gevroren*, *is gevroren*, es friert, es hat die Nacht gefroren, Eis gefroren.
 Vredeloeving, *f.* das Frieren.
 Vredeloev, *m.* Freund, Anverwandter.
 Vredeloevdelijk, *u. f. w.* *f.* vriedeloevdelijk, *u. f. w.* NB. Einige schreiben *vriedeloev*, *u. f. w.* eben wie *vreeddeloev*, *u. f. w.* andere *vriedeloev*, *vriedeloev*, *u. f. w.* nach eines jeden Belieben.
 Vredeloevdin, *f.* Freundin, Anverwandte.
 Vredeloevdelijk, *f.* Freundschaft, Anverwandtschaft.
 Vredeloev, *adj. & adv.* klug, weise, geschick, verständig, vorsichtig; *iemand iet vreeddeloev maken*, jemand etwas weiß machen, überreden; *hand u vreeddeloev en still weest vreeddeloev* *hallet euch verständig und still seyd still!* *iemand iet vreeddeloev maaken*, *et nem* etwas bekannt machen, kund thun.
 Vredeloevde, *m.* *f.* vreeddeloevde.
 Vredeloevde, *f.* Stupidität, Weisheit, Verstandigkeit.
 Vredeloevde, *m.* der den Weibern in der Geburt hilft, Geburtshelfer, Accoucheur.
 Vredeloevde, vreeddeloevde, *f.* Kindmutter, Hebamme, Weibmutter.
 Vredeloevdelijk, *f.* Weisheit; *item* der größere oder innere Rath einer Stadt; *Rath*; *de vriedeloevdelijk over eens zaak voredeloevden*, den größeren Rath über eine Sache versammeln; *in de vriedeloevdelijk*, *een lid van de vriedeloevdelijk*, *een vreeddeloevdelijk syn*, in dem Rathe, ein Ratheslich, ein Rathesmann, Rathsherr kon.
 Vredeloevde, *m.* einer der Profession machet den gebährenden Frauen in Kindesnöthen beyzustehen, Geburtshelfer, Accoucheur; *dester vreeddeloevde*.
 Vredeloevde, *f.* -wyf, *n.* Hebamme, Weibmutter, Kindmutter; *de vreeddeloevde ontbieden*, die Hebamme kommen lassen, rufen.
 Vredeloevde, *m.* der Lohn, den eine Hebamme gehet.
 Vredeloev, *(ik)* *imperf.* von vreden.
 Vredeloev, *adj. & adv.* fröh, fröhlich; *bes is nog een vreeddeloev*, es ist noch sehr fröh; *in vreeddeloev*, *al is vreeddeloev komen*, zu fröh, allzu fröh kommen; *een vreeddeloevde*, *zulp*, eine

eine frühzeitige Blume, Lulje; vroege vrugten, frühzeitiges Obst; God geest, zucht ons vroege en spaden regen, Gott giebt Früh- und Spatregen.

Vroegen, v. a. anklagen, vorwerfen, beschuldigen, wenn man vom Gewissen redet; f. vroegen.

Vroeging, f. vroeging.

Vroegryp, adj. frühzeitig, vor der Zeit reif.

Vroegrypic, n. ein Mädchen das früh jung herathen will.

Vroegscheepen, n. pl. vorausgeschickte Schiffe, die vor der Flotte ankommen.

Vroegtydig, adj. & adv. frühzeitig.

Vroegtyds, adv. frühzeitig.

Vroemoer, m. Kindmutter, Hebamme, Welschmutter.

Vroeten, v. a. die Erde ausmerfen, in der Erde wühlen; f. vroeten.

Vrok, m. alter, eingewurkter Haß; f. vrok.

Vrolyk, vroolyk, adj. & adv. frohlich, froh, lustig, vergnügt; een vrolyk gelaat toonen, eine frohliche Mine annehmen, sich lustig erzeigen; van een vrolyken aart, binnensyn, von einer lustigen Art seyn; vrolyk omhaal, aufsergen worden, froh sich, mit Freuden empfangen werden.

Vrolykheid, f. Frohlichkeit, Freude.

Vrong, f. ein gedrehtes rundes Band, eine Wulst; f. wronk.

Vrongel, m. geronnene Milch; f. wrongel.

Vroom, adj. & adv. fromm, gottfelig, andächtig; item gut, ehrlich; een vroom man, eine vroom vrouw, ein frommer Mann, eine fromme Frau; een vroom ridder, ein edelicher guter Cavalliers eine gute Haut.

Vroom, vroomelyk, adv. fromm, gottesfürchtig, ehlich, gut; vroomelyk leeven, fromm leben, ein frommes Leben führen; by heeft zig vroomelyk gequeeten, er hat sich ehlich und gut gehalten.

Vroomheid, f. Frömmigkeit.

Vroor, imperf. von vriezen; ist froor.

Vrouw, f. Frau, Weib, Weibsperson, Weibsbild, Weibsmensch, verheiratete Person, Hausfrau; Frau eines Dorfes, einer Herrschaft; men sag 'er meer vrouwen, dan mannen, man sah daselbst mehr Weibspersonen als Männer; sy is geene vryster, maar eine vrouw, sie ist keine Jungfer, sondern eine Frau; die weid soekt eine vrouw, diese Magd, Dienstmagd sucht eine Frau; omme lieve vrouw, unsere liebe Frau, Jungfer und Mutter des Herrn, Maria; de vrouw van 't dorp is gestorven, die gnädige Frau ist gestorben; vrouw in 't kaartspel, die Dame in der Karte.

Vrouwagig, adj. & adv. weiblich, versweibt, weiblich; een vrouwagig man, ein weiblicher Mann, Weibersmann.

Vrouwelyk, adj. & adv. weiblich; het vrouwelyk geslacht, das weibliche Geschlecht; vrouwelyke werken, bezigbeden, weibliche Arbeit, Weibewerk, Weibearbeit; vrouwelyk gewaad, Weibkleid, Weibergewand; zig vrouwelyk aanstellen, sich wie ein Weib besetzen.

Vrouwelykheid, f. weibliche Schaam.

Vrouwen, adj. weiblich, von Frauen.

Vrouwenbeeld, n. ein Frauenzimmerbild, oder Bildsäule.

Vrouwenbroeder, m. Frauenbruder, Schwager; item ein so genannter Ordensmann, Carmeliter.

Vrouwenbroek, vrouwenbroek, f. Frauenzimmerhofen.

Vrouwenciraad, n. Weiber-, Frauen schmuck.

Vrouwensag, m. Maria Lichtmesse oder Reinigung.

Vrouwenseest, n. Frauenest.

Vrouwenschaar, n. Frauen-, Heerathsfreund, Weiberbaffer, f. freud.

Vrouwenshair, vrouwenhairenkruid, n. Frauenhaar, ein Frau; capillas generis.

Vrouwenshuis, n. Weibenspital; item ein Aufenthalt für Schwächer, Geralt.

Vrouwenskleed, n. Weibkleid, Frauenzimmertracht.

Vrouwenskruid, n. Frauenkraut, Melisse.

Vrouwensleer, n. Weiberscha.

Vrouwenslust, m. die Begierde bey einer schwangern Frau.

Vrouwensmelk, f. Weibermilch.

Vrouwensregeering, f. das Weiberregiment.

Vrouwensrok, m. Weibekleid, Frauenrock.

Vrouwenschenen, v. n. nothdächtigen.

Vrouwenschenen, n. Frauenschänder.

Vrouwenschenen, -schending, -schenen, f. Frauenschändung.

Vrouwensstem, f. Weibersimme.

Vrouwenszimmer, -vertrek, n. Frauenzimmer, wo sie sich aufhalten; das weibliche Geschlecht.

Vrouwslui, m. pl. Frauenleute.

Vrouwlykheid, f. vrouwelykheid.

Vrouwmenck, m. -perloos, f. Weibspersoon, Frauenzimmer.

Vrouwwe, n. Weibchen; das weibliche Geschlecht; sy is een aartig vrouwtje, sie ist ein artigcs, hübsches Weibchen.

Vrouwvolk, n. Weibsvolk, Frauenzimmer.

Vrouwziek, -zugtig, adj. & adv. weiblich, den Weibern ergeben.

Vrugt, f. Frucht, Vortheil, Nutzen, Genus, Wirkung; vrugt dragen, vrugt voortbrengen, Frucht tragen, Früchte hervorbringen; die wrede moeder heeft haare vrugt ongebragt, diese grausame Mutter hat ihre Frucht, ihr Kind umgebracht; -ergens vrugt van niet trekken, irgend Vortheil raouen ziehen.

Vrugtbaar, adj. & adv. fruchtbar; een vrugtbaar boom, ein fruchtbarer Baum; een vrugtbaare vrouw, eine fruchtbare Frau; een vrugtbaare stoffe, eine reiche Materie, davon man viel sagen kann.

Vrugtbaarheid, f. Fruchtbarkeit.

Vrugtbaarlyk, adv. fruchtbarlich, Abersichtig.

Vrugthoom, m. fruchtbarer Baum, Fruchtbaum.

Vrugtdraagend, adj. fruchtbar, fruchttragend.

Vrugteloos, adj. & adv. fruchtlos, unndiglich; een vrugtelooszen arbeid doen, eine fruchtlose Arbeit thun.

Vrugteloosheid, f. Unndglichkeit.

Vrugten, v. a. & n. sächten, ein altes Wort.

Vruggebruik, n. Gebrauch und Genus von etwas, Nießbrauch; het vruggebruik van eenen nalatenfchap trekken, so lang man leest, den Nießbrauch von einer Verlassenschaft ziehen, so lang man lebet.

Vruggebruiker, m. -ikter, f. Gebrauch und Genusindaber, usufructuarium.

Vry, adj. frey, ungezwungen, los, ungescheut; een vry volk, een vry land, eine vrye rijkfchap, ein freyes Volk, ein freyes Land, eine freye Mann; vrye goederen, landeryen, freye Güter, Grundstücke; de vrye konften, die freyen Künfte.

Vry, adv. frey, ungehindert; niemlich, los; vry nitgaan, vry loopen, frey ausgehen; vry laufen; vry en frank, frey und frank; vry hrecken durven, frey erden dürfen; komt vry binuen! in huis! kommt ungehindert hinein; dat huis kost my vry wat, das Haus kostet mir ein schones Geld; zy hant my vry gelooven, ihr sonnt mir sicher glauben; reguleer u daar vry wa, richtet euch gänzlich darnach; by is vry, wat gierig, er ist niemlich geizig.

Vryaadje, vryagie, f. Liebe, Liebesbündel, Galanterie, Liebesarten, Freyer; een vryaadje om tydverdrijf, ein Liebesbündel zum Zeitvertreib; een vryaadje om te verkiezen, eine erlaubte Liebe.

Vrybortig, adj. & adv. freymüthig, lähn, antschlossen; by seide vrybortig eyne mening, er sagte frey seine Meinung frey.

Vrybortigheid, f. Freymüthigkeit.

Vrybrief, m. Freyheitsbrief, Freybrief, Paß; eenen vrybrief hebben, ein Paß zu thun; met een vrybrief voornien zyn, mit ein nem Paße versehen seyn.

Vrybuit, m. Deute, Kauf, Freybeuterey; op vrybuit nitgaan, auf Deute ausgehen.

Vrybuiten, v. a. eauben, Deute machen, freybeuten.

Vrybuitter, m. Freybeuter, räuberischer Raubdrer; item Secraubter, Loper.

Vryburg, m. Freystadt, Freyplaz, Zuflucht, Burg; zyn huis is de vryburg voor alle schelmen, sein Haus ist die Freystadt für alle Schelme.

Vrydag, m. Freytag; de goede vrydag, der Charfreitag.

Vrydoom, m. Freyheit, Gebiete einer Stadt; item Freyheit von Abgaben; dat is binnen den vrydoom der stad gefchied, das ist im Stadtgebiete geschehen.

Vrye, n. Baronie, Landgut eines Freyherrn.

Vryeampnen, n. pl. freye Staaten, Republiken in der Schweiz.

Vrye konst, f. freye Kunst; de vrye konften oefenen, die freyen Künfte lehren; by verstaat de vrye konst, er versteht die schwarze Kunst, die Magie.

Vryelyk, adv. frey, ungehindert, ungescheut; zy moogt het vryelyk doen, ihr thant das ungehindert thun.

Vryen, v. a. & n. freyen, buben, auf die Herath gehen; beferren; uit vryen gaan, auf die Freythe gehen; by heeft lang na haar gevryd, er hat lange um sie gefredet; by vry

by vrye ayme moeder om met geld, er
 schmeichelle seiner Mutter, um Geld von
 ihr zu bekommen; by moet ons daar van
 vryen, er muß uns davon befreien, er
 lösen.
 Vryer, m. Bruder, Bruder, Liebhaber; Jungs-
 gefell, Jüngling, lebige Mannsperson; by
 begint al een wakker vryer te worden, er
 fängt an ein wackerer junger Mensch zu
 werden; een oude vryer, ein alter Jungs-
 gefell.
 Vryreisbrief, m. Passport, Paß, Reisepaß.
 Vryertje, m. ein junger Bruder.
 Vryery, f. Freyerer.
 Vryerziek, adj. & adv. mannslechtig, manns-
 toll; die juffer valt so wat vryerziek, dies
 se Jüngfer hätte gern einen Mann.
 Vryfboordel, m. vryfboordel, f. f. wryf-
 boordel.
 Vryfhouren, v. pl. die Hölzer auf den
 Schiffen, die vor dem Bug herabhan-
 gen, daß sich die Schiffe nicht so sehr an
 einander reiben; f. wryfhouren.
 Vryspaal, m. beist in der Deconomie ein
 Pfal, der auf die Weisen oder Weide ge-
 setzt wird, damit sich das Vieh daran
 reiben könne.
 Vrystieken, m. f. wrystieken.
 Vrygebooren, adj. freygebooren.
 Vrygeest, m. Freygeist, Religionsstörker.
 Vrygeestery, vrygeestigheid, f. Freygei-
 sterrey, Gottlosigkeit, Atheisterey, unges-
 bundene Freyheit, Ausgelassenheit, Frech-
 heit.
 Vrygekogt, part. pass. von vrygekoopen.
 Vrygeleibrief, m. Passport, Geleitsbrief; by
 heeft vrygeleibrief mit een 't huis, er
 geht frey aus und ein.
 Vrygeleide, n. Freygeleit; om vrygeleide
 verzoeken, um Freygeleit ersuchen.
 Vrygesproken, part. pass. von vryspree-
 ken.
 Vrygevogten, adj. der sich durchgeschlagen
 frey gefochten hat.
 Vrygrasfchap, n. Froncherronck, Land-
 schaft von Franckreich.
 Vryharrig, adj. aufrecht, offenerzig.
 Vryharrigheid, f. Aufreichtigkeit, Offenher-
 zigkeit.
 Vryheer, m. Freyherr, Baron.
 Vryheerlykheid, f. Baronie, Freyherr-
 schaft.
 Vryheerschap, n. Freyherrschafft, freyherr-
 lich Gut, Baronie.
 Vryheid, f. Freyheit, Freystadt; voor de
 vryheid fryden, für die Freyheit streiten;
 in vryheid leven, in Freyheit loben;
 vryheid des gewoentens, Freyheit des Ge-
 wissens; vryheid des koophandels, Frey-
 heit des Kaufhandels.
 Vryhouden, v. a. freyhalten, im Effen und
 Trinken freyhalten.
 Vrykooopen, v. a. freykooopen, loskaufen;
 een vrygekoopte slaaf, ein freygekaufter
 Sklav.
 Vrykooping, f. Loskaufung, Befreyung
 durch Geld.
 Vrylaaten, v. a. freylassen, in Freyheit auf
 freyen Fuß stellen, setzen; eenen gevang-
 nen, een slaaf vrylaaten, einen Gefang-
 nen, einen Sklaven freylassen.
 Vrylating, f. Freylassung.

Vryloos, n. ein Freyleich.
 Vrylyk, adv. frey, ungeschert, ungeschwun-
 gen, ungeschindert; f. vrylyki.
 Vrymaaken, v. a. freylassen loslassen.
 Vrymaaking, f. das Freylassen, loslassen.
 Vrymoedig, adj. & adv. freymüthig, uns-
 erschrocken, herzhaft, unerschrocken; vry-
 moedig syn in 't spreken, prolicben, frey-
 müthig seyn im Reden, im Redigen.
 Vrymoedigheid, f. Freymüthigkeit.
 Vrymoediglyk, adv. freymüthig.
 Vryplaats, f. Freystadt.
 Vrypleiten, v. a. einen durch Advociren
 frey machen, den Criminalproceß einem
 gewinnen.
 Vrypollig, adj. & adv. lähn, feck, vermess-
 sen, stolz, freymüthig; al te vrypollig syn,
 allzu vermessen seyn; iets vrypollig doen,
 etwas vorzüglich thun.
 Vrypottigheid, f. Kühnheit, Vermessen-
 heit, Keckheit.
 Vrypottiglyk, adv. frech, vermegen, allzu
 frech, feck; f. vrypottig; by kwam vry-
 pottiglyk ten huize in, er trat lähn hin
 ein.
 Vrypraak, f. Vergebung, Verzeihung,
 Freysprechung.
 Vryspreken, v. a. frey sprechen, losspree-
 chen, absolviren; iemand van een mis-
 daad, van een wondt vryspreken, jemand
 von einer Missethat, von einer Sünde
 freysprechen.
 Vryspreeking, f. Vergebung, Verzeihung;
 daar is nog geen vryspreeking, es ist noch
 keine Vergebung erfolgt.
 Vrystaan, v. n. erlaubt seyn, frey stehen.
 Vrystad, f. Freystadt, freye Zusucht; f.
 vryplaats.
 Vryster, f. mannbare Junger; Lebke,
 Maitresse; alte unverheathete Junger;
 met ayme vryster gaan wandelen, mit sei-
 ner Liebsten spazieren gehen; nu dogterje
 word allengs een vryster, cuer Tochter
 werden wird nach und nach mannbare;
 nog vryster syn, noch ledig seyn; een oude
 vryster, eine alte Junger.
 Vrysterje, n. eine junge Tochter, Mäd-
 chen.
 Vryven, v. a. reiben, setzen; f. wryven,
 n. f. w.
 Vryverklaaren, v. a. frey erklären, losspree-
 chen.
 Vrywaaring, f. Schadloshaltung, Gewähr
 vor Schaden.
 Vrywillig, adj. & adv. freywillig, unges-
 wungen, frey; een vrywillige, ein Frey-
 williger, Volontair; een bende vrywilli-
 gen, eine Compagnie von Freywilligen.
 Vrywilliger, m. Freywilliger, Volontair.
 Vrywilligheid, f. Freywilligkeit.
 Vrywilliglyk, adv. freywillig, ungeswun-
 gen; eig vrywilliglyk in syn verders ber-
 ven, sich freywillig in sein Verderben
 stürzen.
 Vlo, n. ein Monat Sicht eines Wechsl-
 briefes; een wissel op vlo, a twee uro te
 betaalen, ein Wechselbrief auf Sicht,
 Nachsicht eines Monats, zweyer Monate
 zu bezahlen.
 Vuilig, vuig, adj. trüg, faul, unarbeits-
 sam; een onig mensck, ein trüger Mensch,
 ein Faulenzer.

Vuigheid, f. Trägheit, Faulheit.
 Vuil, adj. & adv. schmutzig, häßlich, unflüchtig,
 schmierig, kotzig, garkig unrein; unzüch-
 tig; faul, verfault, stinkend; een vuil doek,
 ein schmutziges Tuch, schmut-
 ziges Leinwandzeug; een vuil schorveldoek,
 eine schmutzige Schürze; vuile doeken,
 schmutzige, unreine, schwarze Wäsche;
 een vuil mensck, ein unflüchtiger Mensch;
 vuile fraaten, kotzige Gassen, Strohen;
 vuile woorden, unflüchtige, garkige Wor-
 te, Foten; een vuil aas, ein faules Aas;
 dat ei is vuil, das Ey ist faul.
 Vuilaartig, adj. & adv. böß, schlimm von
 Art, boshaft; een vuilaartig mensck, een
 vuilaartige pry, een vuil wof, ein boshafts
 ter Mensch, ein boshaftes Rabenaas,
 ein böses Weib.
 Vuilaartigheid, f. Boshaftigkeit, Garst-
 keit, Niedertrachtigkeit.
 Vuilaartiglyk, adv. boshaftig, niederträch-
 tig.
 Vuilbek, m. garkiger, unverschämter For-
 treiber, Sauglökner.
 Vuilbekken, v. n. Foten reifen, mit der
 Sauglocke lauten, garkiges unzüchtiges
 Zeug reben.
 Vuilenbras, f. ein fettes Fat, das gefals-
 zene Fleisch oder Fische darian einzus-
 weichen.
 Vuilheid, vuiligheid, f. Unflüchtigkeit, Un-
 säuberheit, Saucerey, Unflath, Schmutz,
 Schmiere; Bosheit; de vuiligheid mit 't
 vuile linnen wasschen, den Unflath aus
 der schwarzen Wäsche waschen.
 Vuiligheden, garkige, unflüchtige Foten, un-
 züchtige Reden, Lpaten; dat boek strekt
 vol vuiligheden, das Buch steckt voller
 Unflätherren.
 Vuilik, m. Faulaas, Rabenaas; stem Gals-
 genvogel; item Geißhals, larger Bilz; it.
 großer Flegel.
 Vuilnis, f. Unflath, Dreck, Mist, Lech-
 richt.
 Vuilnisbak, m. Lechtloß.
 Vuilnishoop, m. Dreck, Misthaufen.
 Vuilniskar, f. Dreck, Mistkorn.
 Vuilnisman, m. Mistfärcher, Gassenfeger.
 Vuilnisraaper, m. Dreckkrosveter.
 Vuilnischop, f. Misthaufen.
 Vuilnischuck, f. Dreckbagger, item Roth-
 schiff.
 Vuilnisvat, n. Faß, die Unreinigkeiten des
 Hauses hineinzuhalten, Lechtloß.
 Vuilniszyp, f. Dreckgrube, Schwindsgrube.
 Vuilspreeker, m. eekster, f. Fotenreißer,
 streißerinn.
 Vuist, f. Faust, geballte Hand; een vuist
 maaken, eine Faust machen; eig met droe-
 ge vuisten slaan, sich ohne Waffen, oder
 Prügel schlagen, raufen; met den degen
 in de vuist setten, ein Stuch Adse und
 Brodt, einen Hering aus der Faust es-
 sen, ohne Teller, ohne Auflegen; voor de
 vuist spreken, ohne Vorbedenten, aus
 dem Stegereiß reden; voor de vuist de
 letters in 't schryven trekken, mit einer
 festen, hurtigen Hand schreiben; in ayme
 vuist

vuis lachen, ins Guckfchen lachen, helms
lich lachen.
Vuisbal, m. ein Ballon, Windball.
Vuiskamer, m. ein Hammerbeil, polnischer
Hammer, Fausthammer.
Vuisshandschoenen, m. pl. Fausthandschuh,
ohne Finger.
Vuisstie, n. ein Guckfchen.
Vuisvloek, n. vuispeeren, f. pl. Stibe,
Faustschlage; vuisvloek krygen, Stibe be-
kommen.
Vuisvlag, m. Faustschlag, Backenfchlag.
Vuisveger, m. ein Ringel, ein Dampf-
Kloppschtr.
Vuisveging, f. das Faustschlagen.
Vuisvol, adj. handvoll.
Vulkaarde, f. Luchwafelcerde.
Vulbier, n. Bier zum Auffullen.
Vulder, m. Waffer, Waffmuller.
Vulgeld, n. große Gausballe der Boets-
leute.
Vulkuip, f. Rufe, Tafel worinn man waf-
fet.
Vullen, v. a. walfen; it. fullen, anfullen,
voll machen; by heeft eyne zakken ge-
vult, er hat sich auf verforat; gevulde
konfien, gewafte Strumpfe; laken vul-
len, Tuch vom Schmutze reinigen; die
Kettflecke ausmachen.
Vulling, f. Auffullung, Vollmachung.
Vullis, f. Roth, Lebricht, Dred.
Vullisbak, m. Lebrichtfa.
Vullisbeer, f. vullisman.
Vullishoop, m. Dredchaufen, Haufen von
Lebricht.
Vulliskar, f. Dredfarren.
Vullisman, m. der mit Wafche handelt,
Schymmann; der den Kericht aus den
Schufern abdolet.
Vullisraaper, f. vullisraaper.
Vullisfchop, f. eine Wendfchaukel.
Vullisfchuur, f. ein Dredfchiff, Wens-
fchiff.
Vullisvat, n. Lebrichtfa.
Vulmolen, n. Waffmulle.
Vulnis, f. Roth, Lebricht, Dred.
Vulsel, n. womit man etwas voll macht,
das worinn gegoffen oder gekopft wird;
Vulsel; het vulfel van die beulingen is
goed, das, womit die Wurke gekopft
find, ist von sehr gutem Geschmade; het
vulfel van eene wrong, die Flocken, oder
das Haar, womit eine Wulk gekopft ist.
Vulte, f. Ueberku, Falles besser volheid;
by heeft de vulte van eeten en drinken, er
hat Essen und Trinken im Ueberku.
Vultobbe, f. Lufe der Waffer.
Vulwoord, n. Filchwoert.
Vulwyn, m. Filchwein, zum Anfullen oder
Auffullen.
Vuns, vungig, adj. & adv. Schimmlicht,
verfchimmelt, verdampft, muffig, stockig;
een vungige reuk, ein schimmlichter Ge-
ruch; vungig weel, dumpfig, verstockt
Mohl.
Vunshaid, vungigheid, f. Schimmlichtheit.
Vur, f. & n. Ube, Stunde; over een uur,
als er een uur ad verloopen yn, uber
eine Stunde, wenn eine Stunde wird
voruber seyn; een uur, twee uren gelee-
den, vor einer, vor zween Stunden, es
ist schon eine Stunde, zwu Stunden;

een luff uur, eine halbe Stunde; een luff
drie uren komen, um halb drey Uhr kom-
men; een quartieruur, eine Viertelstunde;
anderhalf uur, anderthalbe Stunde; een
goeder ure komen, zur guten Stunde
kommen.
Uurglas, n. Etundenglas, Sanduhr.
Uurije, n. kleine Uhr.
Uurwerk, n. Uhrwerk; hieson een uurtim-
werkje, n. ein Sandfurchen.
Uurwerkmaaker, m. Uhrmacher.
Uurwyzer, m. Uhrzeiger, Uhrzeiger.
Uurwyzerkunde, f. Uhrmacherkunst, Uhr-
macherebeit.
Uuur, n. Feuer; Woff, Wofftucht, Uns-
einigkeit; Liebesfeuer, Eifer; falter
Brand; St. Antonius-uuur, St. Antos-
nius Feuer, eine Art der Entzundung,
Korblauf, Kofe, das heilige Feuer; vuur
aanleggen, Feuer geben, fchieen; alles te vuur
en te swaard verwoefen, alles mit Feuer
und Schwerdt verheeren, verwuffen; vuur
geeven, Feuer geben, fchieen; s' vyands
vuur uitbanden, uiftraam, das feindliche
Feuer ausbaiten, ausfehen; vuur op een
fchip, Feuer, die Laternen hinten auf ei-
nem Schiffe; by is vol vuur, er ist lan-
ter Feuer, er hat eine große Lebhaftigkeit;
by vat haaf vuur, er erzumet sich ge-
schwind; het minnewuur veruert yn hart,
das Liebesfeuer, die Liebeskrank, flamm-
me verzehet sein Herz.
Vuurbak, vuurbanke, f. ein Leuchtturm,
Feuerbade.
Vuurbal, n. Feuerkugel.
Vuurberg, m. feuerbergender Berg.
Vuurbloem, m. Bennie, Benigrofen, Wang-
rosen, Sichtrosen, Konigsblume,
Vuurboet, f. f. vuurbaak.
Vuurbrand, m. Feuerbrand.
Vuurca, n. a. feuern, Feuer anzunden;
Feuer geben, fchieen; wannen op te fche-
pen, auf den Schiffen die Laternen anfe-
den; op de vesting ferk vuuren, auf die
Festung hart feuern.
Vuurenhout, n. Lannenholz, Fichtenholz;
een vuurenhoue kist, ein Koffer von Lann-
enholze.
Vuurhaak, m. Feuerhaken.
Vuurig, adj. & adv. feurig, brennend, glo-
hend, hitzig; vuurige haalen, feurige Koh-
len; een vuurig man met vuurige ogen,
ein feuriger Mann mit feurigen Augen;
een vuurige bonke, kogel, kloot, eine feu-
rige Bombe, Kugel; vuurige liefde,
brennende Liebe; vuurige begeerte, feuris-
ge Begierde; vuurige gebelen, brankige
Gebethe; een vuurige priif, een vuurig
aangezigt, eine hitzige Blatter, ein fin-
nichts Angesicht.
Vuurigheid, f. Feuer, Entzundung, bren-
nende, heftige Hitze, Eifer; vuurigheid
in 't aangezigt, Finnen, Hidblattern im
Angesicht; vuurigheid van geest, Lebhas-
tigkeit des Geistes; vuurigheid aan, of in
'e lighaam, Brand, Entzundung im Leibe.
Vuuriglyk, adv. feurig, inbrankig, eif-
rig; vuuriglyk bidden, aanbouden, bran-
sig bitten, eifrig anbaiten.
Vuurkloot, m. eine feurige Kugel, Feuer-
ball; f. vuurbal.
Vuurkolk, m. ein klein vieredicht oder

viered. Loch, auf einem Feuer oder Ho-
fchenberd in Nederland, um darinnen
gluhende Nummern unter der Wafche zu er-
halten.
Vuurkolom, f. Feuerfule.
Vuurlanaraan, f. Feuerlaterne auf einem
Schiffe, in einem Hofen.
Vuurmand, f. Warmfpanne, Korb, worde-
ber die Kleider gewarmet werden.
Vuuroven, m. Feuerofen.
Vuurpan, f. Feuerfpanne, Warmfpanne.
Vuurpyl, m. Feuerpfahl, Rakete; vuur-
pylen opfchieten, Raketen werfen.
Vuurreep, f. Feuerzeffel.
Vuurroer, n. Feuerrohr, Wafche; een vuur-
roer lossen, met een vuurroer fchieten, eine
Wafche losbrennen.
Vuurroers, m. pl. Warmfpanner.
Vuurrook, m. Feuersdampf.
Vuurfcheren, m. Feuerfchirm.
Vuurfchop, f. Feuerschaukel.
Vuurslag, n. Feuerzeug, Feuerkafel; een
vuurslag in yn' zak draagen, Stahl und
Stein im Sack tragen.
Vuurflok, n. Feuerschlo mit einer Feder
zum Feuerschlagen.
Vuurftaal, n. Feuertag, Feuerkafel.
Vuurfede, f. Feuerfatte; een stad van zo
veel vuurfeden, eine Stadt von so viel
Feuerfatten.
Vuurftedegeld, n. Brandfattengeld, Brands-
zins, Steuer von Feuerfatten.
Vuurftel, f. vuurfede.
Vuursteen, m. Feuerstein, Wifmuth.
Vuurftolp, vuurflop, f. Feuerfurze.
Vuurftoeker, n. der einbait, das Feuer
annacht.
Vuurvang, f. Feuerfange.
Vuurzeit, f. kleines erdenes Gefe zu ei-
ner Feuerfpanne, Kohlenfcherebel.
Vuurze, n. Feuerlein; ik zit by myn vuur-
ze gezet, ich fige bey meinem Feuerlein
in Ruhe.
Vuurvlam, f. Feuerflamme.
Vuurwagen, m. vieredichte Kohlfpanne,
in einem Kramladen, Kohlffeuer zum
Tragen.
Vuurwapen, m. Schiefgewehr.
Vuurwerk, n. Feuerwerk; vuurwerken aan-
fteenen, Feuerwerk anzunden.
Vuurwerker, m. Feuerwerker.
Vuurwerkmaakende, f. Pyrotechnie, Feu-
ererkunft.
Vuurwichelaary, f. Vorberfagung aus dem
Feuer.
Vuurwortel, m. Vertram, Zahnwurzel, Spels-
Wafwurzel, Gelferwurzel.
Uw, m. uwe, f. pron. euer, eure; uw man,
uwe vrouw, euer Mann, eure Frau; uwe
broeders, uwe zusters, eure Brader, eure
Schweftern; uwe excellencie, euer Erzh-
lens; ik zag u gisteren op uw paard, ich
fah euch gestern auf eurem Pferde
zuwart, i' uwaert, nach euch, nach eurem
Lande, Hause zu; uwent, i' uwent, bey
euch, in eurem Lande, Hause.
Vyand, m. Feind; al is uw vyand maar ten
mier; houd hem voor een grooatm dieft,
ob schon dein Feind so gering sey, wie
eine Ameife, so halt ihn dennoch fur ei-
nen grooatamen Dieb; de booze vyand,
der hse Feind, der Krupel; des vyands
leger,

Agv. des Feindes, das feindliche Lager; den vyand bewegen, slaan, den Feind schlagen.
 Vyandig, vyandyk, *adj. & adv.* feindlich, feindlich, unfreundlich; een vyandyk daad, eine feindselige That; iemand vyandyk bejegenen, jemand feindlich bejegenen.
 Vyandin, *f.* Feindin; haare misdaden hadden haer toe een vyandin van God gemaakt, ihre Missethaten hatten sie zu eis ner Feindinn Gottes gemacht.
 Vyandykheid, *f.* Feindschaft, Feindes ligit; vyandykheiden plegen in een land, Feindschaften ahen in einem Lande.
 Vyandichap, *f.* Feindschaft, Haß, Broß; iemand vyandichap toedraagen, gegen jemand Feindschaft tragen.
 Uye, *f.* ajun.
 Uycr, *m.* Enter; item die Dicht; een' dichten, grooten, volken, gezwoelen uycr hebben, ein dickes, großes, volkes, gekhwoles lenes Enter haben.
 Uyl, *u. f. w. f. uil, u. f. w.*
 Vyf, *adv.* fünf; de vyf vingers aan de hand, die fünf Finger an der Hand.
 Vyf, *f.* ein Gefänkt, eine Fänke, z. E. im Kartens, im Würfelspiel.
 Vyfblad, *n.* Tormentil, ein Kraut.
 Vyfde, *adj.* fünfte; het vyfde jaar, de vyfde maand, de vyfde dag, das fünfte Jahr, der fünfte Monat, der fünfte Tag; ten vyfden, zum fünften; vyfde penning, der fünfte Pfennig; de vyfde penning van den vyfden penning, der fünfte Theil des Fünften.
 Vyfde weezen, *n.* die beste Kraft, Quintessenz.
 Vyfhoek, *m.* Fünfeck.
 Vyfhoekig, *adj. & adv.* fünfeckicht.
 Vyfkant, *m.* Fünfeck.
 Vyfmaal, *adv.* fünfmal.
 Vyftien, *adv.* fünfzehn.
 Vyftiende, *adj.* fünfzehnter.
 Vyftienmaal, *adv.* fünfzehnmal.
 Vyftig, *adj.* fünfzig; een vyftig naalden, spel den, ein halb Hundert Nadeln, Stecks nadeln.
 Vyftigmaal, *adv.* fünfzigmal.
 Vyftigste, *adj.* fünfzigste.
 Vyftigwert, *adv.* fünfzigmal.
 Vyfvingerkruid, *n.* Fünffingerkraut, Fänfsblatt, ein Kraut; pentophyllum, Seibels bast.
 Vyfvoet, *m.* ein gewisser so genannter Fisk.
 Vyg, *f.* Feige; iemand een vyg geveven, ein nem Gift geben; vygen na passchen, Dinge die zu spät kommen; wan hätte es eher bringen sollen.
 Vygeblaad, *n.* Feigenblatt; eig met vygeblaaden bedekken, sich mit Feigenblättern bedecken, mit überlichen Entschuldigungen bedekken.
 Vygeblaadje, *n.* Feigenblättchen.
 Vygeboom, *m.* Feigenbaum.
 Vygeboon, *f.* Feigbone, Woffsbone; lupinaster.
 Vygeboot, vygekorf, *m.* Feigenkorb.
 Vygemelk, *f.* Feigenmast.
 Vygeron, *f. f.* vygekorf.
 Vygevink, *f.* Feigenbebel, Schnupfe.

Vygezweel, *n.* Feigwurz; Jycsi, Jycmi, marista, fcau.
 Vygje, *n.* eine kleine Feige.
 Vygvogel, *m. f.* vygevink.
 Vygwrat, *f. f.* vygezweel.
 Vyl, *f.* Feile; een vunde, halfvunde vyl; eis ne runde, halbbrunde Feile; een platte, vlakke vyl, eine platte, flache Feile.
 Vylen, *v. a.* fellen; iets glad, blank vylen, etwas glatt, weiß fellen.
 Vyffel, *n.* vyllitot, z. Feilhaus, Feilspäne; vyffel van staal, Stahlstaub, Stahlspäne, Feilhaus; vyffel van ivoor, Späne von Elfenbein; vyffel van goud, silver, Golds, Silberstaub.
 Vyften, *v. a.* fiken, Winde freiden lassen.
 Vyfter, *m.* vylliter, *f.* Fister, rrim.
 Vyting, *f.* Fikung, Gefisse.
 Vyt, *f.* Fingerring, Nagelgeschwulst; Wurm am Finger.
 Vyver, *m.* Leich, Fikbeich; Fikweiber.
 Vyvervich, *m.* Leichfisch.
 Vyze, *f.* Schraube, Spille.
 Vyzel, *m.* Wäfer, Wäfel; Schraubenswinde.
 Vyzelen, *v. a.* schrauben, aufschrauben, in die Höhe schrauben; een bus, een swaaren steen vyzelen, ein Haus, einen schweren Stein mit einem Schraubgewinde aufschrauben; iemand in top van Eere vyzelen, einen zu den höchsten Ehrenkränzen erheben; iemands lof opvuzelen, einen rühmen, loben, kein Lob ausstrecken.
 Vyzelhoofd, *n.* das Loch einer Schraubenswinde.

W.

W ter ein und wanzigste Buchstabe des Alphabets.
 Waal, *waade, f.* Gewand, Kleid.
 Waadbaar, *adj. & adv.* da man zu Fuße durchgehen, durchwaten kann; een waadbaar water, eine waadbaare rivier, ein Wasser, Fluß, da man zu Fuße durchwaten kann.
 Waaden, *v. a.* anfschreiben; een lyk waaden, einer Leiche, einem todtten Körper den Sterbekittel antban.
 Waaden, *v. n.* waten, zu Fuße durchgehen; door een rivier waaden, durch einen Fluß waten.
 Waafel, *f.* Waffelkuchen.
 Waag, *f.* Waage, ein Werkzeug zum Wiegen; item das Waagehaus, die Waage; het moed in de waag gewoogen woorden, das muß auf der Waage, an dem Orte, wo die öffentliche Waage ist, gewoogen werden.
 Waagdrager, *m.* ein Arbeiter, der in der Waage arbeitet, Waagenecht, Wäger.
 Waagen, *v. a.* wagen, balardieren, verführen, in die Waage setzen, in die Schanze schlagen, aufsetzen; zyn leeven, goed en bloed aan iets waagen, sein Leben, Gut und Blut an etwas wagen; ik darf het niet waagen, ich darf es nicht wagen; al te veel te gelyk waagen, allzu viel auf ein mal wagen.
 Waagen, *v. n.* melden, reden; een iets waagen, von etwas melden, Meldung thun.

Waaggeld, *n.* Waagegeld, Geld das man fürs Wägen der Waaren auf der öffentlichen Waage bezahlt.
 Waaggewicht, *n.* Gewicht, das man auf der öffentlichen Waage gebraucht; ik auf de gouderen op waaggewicht leeren, ich werde euch die Waaren nach dem Gewicht überliefern.
 Waaghals, *m.* Waageball, tollkühner Mensch.
 Waagmeester, *m.* Waagemeister.
 Waagfchaal, *f.* Waagschale; in de waagfchaal stellen, den Gefäß, dem Gläse bloß stellen; by heeft alles in de waagfchaal geweld, er hat alles gewogen.
 Waagfpiel, *n.* Glückspiel, Wagniß.
 Waagftand, *m.* Stillftand der Waagschale, Gleichgewicht.
 Waaj, *f.* waade.
 Waajen, *v. n.* wehen, blasen, faufen, Wind machen, fählen; het waajt hard, de wind waajt sterk, es wehet hart; der Wind wehet heftig; met een waajer waajen, mit eis nem Fächer wehen.
 Waajer, *m.* Weber, Fächer, Windfächer; gefchilderde jufferwaajer; een wederwaajer, ein gewaltiger Braucazimmerfächer; ein Federfächer.
 Waajermaaker, waajerschilder, *m.* Fächermacher, maler, der Windfächer malt.
 Waajung, *f.* das Wehen, u. f. w.
 Waake, *f.* Wache, Nachtwache, gewisser Theil der Nacht; de ouden verdoelden den magt in vier waaken, die Ältern theilten die Nacht in vier Wachen.
 Waaken, *v. n.* wachen, wacker, munter seyn; die Wache haben, Schildwache stehen; ik heb lang gewaakt, ich habe lange gewachtet; de burgers moeten waaken, die Bürger müssen wachen; by een' zieken waaken, bey einem Kranken wachen.
 Waakend, *adj.* wachend, wacker; een waakend oog op iets hebben, ein wachames Auge auf oder über etwas haben.
 Waaker, *m.* -kter, *f.* Wächter, Wachs frau; ik auf den Schiffen eine Funke, die Tag und Nacht brennt zum Gebrauch der Matrosen; de fuderwaakers, die Nachtwächter.
 Waakhond, *m.* Seitenhund, Wächthund, der des Nachts gut munter ist.
 Waaking, *f.* das Wachen.
 Waakplaats, *f.* Ort, wo man wacht; Wachplatz.
 Waakrol, *f.* Rolle, lifte der Nachtwächter.
 Waakster, *f. f.* bey wacker.
 Waakzoren, *m.* Wachburm.
 Waakzaam, *adj. & adv.* wachsam, wachend, wacker; munter; een waakzame hond, ein wachfamer Hund; waakzaam zyn, wachsam seyn.
 Waakzaamheid, *f.* Wachsamkeit.
 Waal, *f.* Wabl; ik der ampffche Rand, wo die Schiffe im Seehafen zu ankern, dam sicher liegen können.
 Waal, *m.* ein Wältscher, Wälzoner.
 Waale, *m.* Wältsch.
 Waalen, *v. n.* ändern, unftätig seyn, feinen Strich halten, wird von der Magnets nadel gefagt, wenn sie sich hin und wieder drehet; hoe walt zy zo? ik waal niet, wie, warum schwebst du in Zweifel? ich habe kein Bedenken.

Waalin, *f.* eine wälfische Frau.
 Waalredder, waalrigger, *m.* der die Aufsicht über den Plas hat, wo die Schiffe im Hafen liegen, der ihn sauber hält.
 Waalsch, *adj.* wälfisch.
 Waalsch, *n.* die wälfische Sprache.
 Waalschland, *n.* das Land der Wallonen.
 Waalwortel, *m.* Wallwürz, Beinwell; *f.* sauerwortel.
 Waamen, *v. a.* den Moder, den Schlamm austreiben, herauströhen; *f.* wamen; *de rivier waamt den modder op, der Strom treibt den Schlamm in die Höhe.*
 Waan, *m.* & *f.* Wahn, wahrscheintliche Meynung; *op een loffen waan stemen, auf einen bloßen Wahn sich gründen.*
 Waanen, *v. n.* wohnen, meynen, vermuthen, sich lassen dünken, sich einbilden.
 Waangeloof, *n.* Wahn, Aberglaube; *dat is naar waangeloof, das ist nur Aberglaube.*
 Waangeloovig, *adj.* abergläubig.
 Waanstoelgang, *m.* Zoang.
 Waanwys, *adj.* & *adv.* wahnwiesig, wahnheilig; *naarweis.*
 Waanwysheid, *f.* Wahnwitzigkeit; *Nafse weisheit, Laßdünkel.*
 Waapen, Waapen; *f.* wapen.
 Waar, *f.* Waare, Kaufmannsgut.
 Waar, *adv.* wo; *waar nyt gy? ik weet niet waar ik ben, wo seyd ihr? ich weiß nicht, wo ich bin.*
 Waarán? Moran? *waaraan sebert? Moran sebt?*
 Waarby? woben? warum? woher? *waarby kent gy my? woben kennt ihr mich? waarby komt het toe? woher ist das gekommen?*
 Waardoor? wodurch? *waardoor wordt de mensch rechtvaardig, heilig en zalig? wodurch wird der Mensch rechtfertigt, heilig und selig?*
 Waarheen? wohin? nach welchem Orte?
 Waarmede? waarmed? womit?
 Waarna, waarnaar? wornach? worauf?
 Waarom? warum?
 Waarop? worauf? *waarop verlaat gy u? worauf verlaßt ihr euch?*
 Waaróver? woráber? über was?
 Waarregen? womider? wogegen?
 Waarroe? wozu? zu was Ende? *waartoe dient dat? waartoe dat verlies? wozu dient dat? wozu dieser Unrath?*
 Waaruit? woraus? *waaruit is dat ongeluk ontstaan? woraus ist dieses Unglück entstanden? waarnit weet gy dat? woher wist ihr das?*
 Waarvan? wovon? *waarvan praat gy? wovon redet ihr?*
 Waarvoor? wofür? wozu? *waarvoor is dat goed? wofür, wozu ist das gut?*
 Waar, *adj.* & *adv.* wahr, gewis, recht; *dat is waar, das ist wahr; iets waar maken, etwas wahr machen, bewahren.*
 Waarágig, *adj.* & *adv.* wahrhaftig, wahrhaft; *wahrlich, wahr; dese woorden syn waarágig, diese Worte sind wahrhaftig; een waarágig verhaal van iets doen, eine wahrhafte Erzählung von etwas machen; ik ken hem; ik weet 't waarágig niet, ich kenne ihn; ich weiß es wahrhaftig nicht.*

Waarágigheid, *f.* Wahrheit, Wahrhaftigkeit.
 Waarágiglyk, *adv.* wahrhaftig, wahrlich, gewis.
 Waarande, *f.* Ehriergarten; *f.* warande; *berien in eene waarande bonden, Hirsche in einem Ehriergarten halten.*
 Waarande, *f.* Bürgschaft, Gewähr, Garantie.
 Waarandeeren, *v. a.* die Gewähr leisten, garantiren.
 Waarandichap, *f.* Versicherung, Gewähr.
 Waarborg, *m. f.* Aftersbürg, Bürg eines Bürgen, Afterscavent; *item Antersvand, Sicherheit; ik honde dat geld tot een' waarborg, ich behielt das Geld zum Pfande.*
 Waard, *adj.* & *adv.* werth, würdig; *lieb; theuer, kostbar; iets waard syn, eines Dinges werth, würdig seyn, es verdient haben; by is medelydens waard, er ist Mitleidens werth! waarde vriend! waarde broeder! werthet Freudy; werthet Bruder! een waarde pand, kleinnoodje, ein kostbar Pfand, Kleinod; 't goud is 't waardigste van alle de metaalen, das Gold ist das kostbarste von allen Metallen.*
 Waard, *m.* Werder, kleine Insel an einem Flusse mit Dämmen umgeben; *de boomweter waard, de dorstige waard, der Dommeler Werder, der dortschliche Werder.*
 Waard, *m.* -din, *f.* Wirth, Gastwirth, Wirthin; *syne rekening vander den waard maaken, seine Rechnung ohne den Wirth machen.*
 Waarde, *f.* Würdigkeit, Werth, Kostbarkeit; *Wichtigkeit, Angelegenheit; een juweel, een kleinnod van groote waarde, ein Juweel, ein Kleinod von großem Werthe; eene zaak van groote waarde, eine Sache von großer Wichtigkeit; iets van waarde bonden, etwas der Würde werth halten; van waarde, authentisch, gültig; de waarde ontfangen, in einigen Wechselbriefen gebräuchlich, heißt: den Werth empfangen.*
 Waardeeraar, waardeerder, *m.* der den Preis seht, der die Sachen schätzt, Wärler, Schätzer, Wärdlein.
 Waardeeren, *v. a.* schätzen, hoch, werth schätzen, halten; *iets hoog, al te hoog waardeeren, etwas hoch, allzu hoch schätzen; hoe hoog waardeert gy 't? wie hoch haltet ihr das?*
 Waardeering, *f.* Preis, Werth, Schätzung der Waaren.
 Waardeerlyk, *adv.* davon man den Preis bestimmen kann, was zu schätzen ist.
 Waardgeld, *n.* Danngeld, was man den Soldaten giebt.
 Waardgelders, *m. pl.* Stadtsoldaten, die nicht ins Feld gehen; *waardgelders aannemen, Stadtsoldaten anwerben.*
 Waardig, *adj.* & *adv.* werth, würdig; *lieb, angenehm; theuer, kostbar; by is lof- en eerswaardig, er ist lobens- und ehrens- würdig; by is die vranu niet waardig, er ist die Frau nicht werth.*
 Waardigheid, *f.* Würdigkeit, Ansehen, Verdienst; *Ehrenamt; it die Dignität oder Dimension einer Zahl und Größe; men*

weet de waardigheid van synen staat bedenken, man muß das Ansehen seines Standes bedenken; *nwe waardigheid, Eure Würdigkeit.*
 Waardiglyk, *adv.* würdiglich; *iemand waardiglyk onthaalen, einen würdig, nach Wirthen und Verdienst aufnehmen.*
 Waardin, *f.* Wirthin; *roep de waardin een, ruf die Wirthin.*
 Waardschap, *n.* waardsneering, *f.* Wirthschaft, Wirthsnahrung; *Wakkeren, Hoffmal; Vertleiding jur kuffbarkeit an ges wiffen Hden; waardschap doen, Wirthschaft treiben, wirthschaften, Gastwirthschaft treiben; waardschap bonden, gas firen.*
 Waardschappen, *v. n.* gastiren, tractiren, Waardhuis, *n.* Wirthshaus, Herberge.
 Waardy, *f.* Werth, Preis; *eene juweel van groote waardy, ein sehr kostbares Juweel, ein Kleinod von großem Werthe; zy wate 'er de waardy van betalen, ihr werdet den Werth davon bezahlen.*
 Waardyn, *m.* Wärdwardein.
 Waare, *f.* Waare, Kaufmannsgut; *syne waaren de koop welen, seine Waaren feil bieten.*
 Waaren, *v. n.* umgeben, spucken, wie ein Gecken; *syn geest waart in 't huir, er gehet wie ein Gecken im Hauke um.*
 Waaren, *v. n.* gewahren, versichern; *iemand iets, dat men bem verkoft heeft, ge- waaren, einem von etwas, das man ihm verkauft hat, die Gewardschaft leisten.*
 Waargeest, *m.* umgehender Geist, Geispenst.
 Waarheid, *f.* Wahrheit; *de waarheid spreken, die Wahrheit reden; in der waarheid, wahrhaftig, in der That.*
 Waaring, *f.* der Gang auf dem obersten Boden des Schiffes.
 Waarlyk, *adv.* gewis, wahrhaftig, wahrlich; *dat is waarlyk geschied, das ist wahrhaftig geschehen.*
 Waarmaaken, *v. a.* wahrmachen, beweis- sen; *dat zult gy waarmaaken, das werdet ihr wahrmachen.*
 Waarmede, waarmed, womit; *waarmede bewys gy het? womit beweis ihr dieses?*
 Waarna, worauf, wornach; *waarna wagt gy? worauf wartet ihr? de man; waarna ik vraag, der Mann, wornach, nach dem ich frage.*
 Waarneemen, *v. a.* wahrnehmen, beobach- ten, in Acht nehmen, besorgen; *spiden, nachspähen; Gods geboden waarneemen, Gottes Gebote wahrnehmen, halten; de vyanden en hun gedrag waarneemen, die Feinde und ihre Verhaltung, Bewe- gung aufspähen; syn' tyd wel waarneemen, seine Zeit wohl in Acht nehmen.*
 Waarneemer, *m.* Beobachter.
 Waarneeming, *f.* Wahrnehmung, Beob- achtung; *waarneeming van Gods geboden, Beobachtung der äbttlichen Gebote; waarneeming van synen pligt, Beobach- tung seiner Pflicht; waarneeming syner saaken, Sorge für seine Sachen.*
 Waarom? *adv.* warum? wemegen?
 Waarschap, *f.* Versicherung, Ernugtbung.
 Waarschouwen, *v. a.* warnen, ermahnen; *iemand*

iemand voor eenig onheil waarschuwen, jemand vor einigem Unheil warnen.
 Waarschouwer, *m.* Benachrichtiger, Warner.
 Waarschouwing, *f.* Warnung, Benachrichtigung.
 Waarschynlyk, *adj.* & *adv.* wahrscheinlich.
 Waarschynlykheid, *f.* Wahrscheinlichkeit.
 Waart, waarts, *adv.* gegen, nach; ein Wdretchen, welches hinten an einige Wdretter angehangen wird; als huiswaart, stadwaarts, huiswddret, stadwddret.
 Waarteken, *n.* Versicherungszeichen, Wahrzeichen, Kennzeichen; *ik neem dat voor een waarteken*, ich nehme das für ein Wahrzeichen an.
 Waartgelders, *f.* waardgelders.
 Waarts, gegen, nach; *i.* waart.
 Waarzeggen, *v. a.* wahr sagen, vorherzusagen; *zyn waarzeggen gaat niet vast*, seltsne Wahrsegereden sind nicht gewis.
 Waarzegger, *m.* -egiter, *f.* Wahrseger, zinn; *by een waarzegger gaan*, die Wahrseger um Rath fragen.
 Waarzeggerin, *f.* Wahrsegeratin.
 Waarzeggerij, *f.* Wahrsegerkunst; *de waarzeggerij is een zeer bedriegelyke konst*, die Wahrsegerkunst ist eine sehr betrügliche Kunst.
 Waarzegging, *f.* Wahrsegerung.
 Waarzegster, *f.* *h.* bey waarzegger.
 Waassem, *m.* Dunst, Ausdünstung, Schwaden, Geruch; *een lieflike waassem*, ein lieblicher Geruch.
 Waassemen, *v. a.* dänken, dämpfen, brudeln.
 Waassemig, *adj.* dänktig, brudelicht.
 Waater, *m.* Wasser; *i.* water.
 Waayen, *v. a.* & *n.* blasen, wehen, Wind machen, abthülen, sich in die frische Luft setzen; *het waayt hard*, es ist großer Wind, der Wind geht stark; *met zyn neusdoek waayen*, sich mit seinem Schnupstuche wedeln; *'t is wy door 't hoofd ge-waaid*, ich habe es vergessen; *i.* waajen.
 Waayer, *m.* Webel, Fächer; *lede waayer*; *een geschilderde waayer*, ein gemalter Fächer; *zig met een waayer verkoelen*, sich mit einem Fächer wedeln; *een vederen waayer*, ein Fächer von Federn.
 Waayermaaker, *m.* der Fächer verfertigt und verkauft; *i.* waajermaaker, &c.
 Wacht, *f.* wagt.
 Wadde, *f.* Fuhr, Wasserfuhr, Untiefe; *over de wadde vaaren*, über eine Fuhr schiffen.
 Waden, *v. a.* einem Todten das Sterbeskleid anziehen; *i.* waaden.
 Wadkonvooyer, *m.* ein Bedeckungsschiff der hamburgischen Rauffahrer.
 Wadde, *f.* Fuhr, Wasserfuhr; *i.* wadde.
 Waerd, *adj.* & *adv.* werth, würdig, lieb, theuer, kostbar; *i.* waard.
 Waerd, *m.* Wirth, Gastwirth, Hauswirth; *i.* waard.
 Waerdin, *f.* Wirthinn, Hauswirthinn.
 Waerdshuis, *n.* Wirthshaus, Herberge.
 Waereld, *f.* die Welt, das Ganze, die bewohnte Erde; *i.* wereld.
 Waereldbeschouwing, *f.* Cosmologie.

Waereldbeschryving, *u. f. w. f.* wereldbeschryving, *u. f. w.*
 NB. Einige schreiben *waereld*, andere *waereld*, und wiederum andere *wereld*, wie in diesem Wörterbuche nach Sewel in seinem engl. Perico; und noch ein vierter schreibt *wereld*, wer soll diese verschiedene Schreibart entscheiden? Ein jeder sey hier frey, eben als in mehr andern Wddretten an seine Regel gebunden.
 Wafel, *f.* Waffel, Waffelstücken, Oblate; *danne wafelen*, dünne Waffeln, Polbippen.
 Wafelbakker, *m.* -bakker, *f.* Waffelbäcker.
 Wafelbeslag, *n.* Waffelzeug.
 Wafelhuis, *n.* ein Haus, worin man Waffelstücken bäckt und verkauft; *in 't wafelhuis gaan*, in das Waffelstückenhaus gehen.
 Wafelkoeken, *m. pl.* Oblaten, Waffeln.
 Wafelkraam, *f.* Waffelkram.
 Wafelwyf, *n.* Waffelbäckerin.
 Wafelyzer, *n.* Waffelstein.
 Wagen, *v. a.* wagen, dran setzen, verfrachten; *i.* waagen.
 Wagen, *m.* Wagen, ein Fuhrwerk mit vier Rädern; *goederen*, vragtgoederen *op een wagen voeren*, Güter, Fracht auf der Achse führen; *de paarden in den wagen spannen*, die Pferde an den Wagen spannen, anspannen, einspannen; *eeuen wagen wennen*, einen Wagen führen, mit einem Wagen fahren; *op een wagen ryden*, auf einem Wagen fahren; *een overdekte wagen*, ein bedeckter, zugemachter Wagen; *een hangende wagen*, ein hangender Wagen, ein Wagen in Aemmen.
 Wagenaar, *m.* Wagener, Fuhrmann, der mit einem Wagen fohrt.
 Wagenas, *m.* Wagenachse.
 Wagenburg, *m.* Wagenburg.
 Wagendissel, *m.* Wagenbeischel.
 Wagenhou, *n.* Wagens oder Wagenerhof.
 Wagenhuif, *f.* die Decke eines Wagens.
 Wagenhuis, *n.* Wagenhaus, Wagenschuppen.
 Wagenhuur, *f.* Frachtlohn, Fuhrlohn.
 Wagenkleed, *n.* die Decke des Wagens.
 Wagenkorf, *m.* Wagenkorb.
 Wagenlens, *f.* -luns, *f.* Radenagel, Wagenlänne.
 Wagenloon, *n.* Frachtlohn, Fuhrlohn.
 Wagenmaker, *m.* Wagener, Rademacher.
 Wagenmeester, *m.* Wagenmeister.
 Wagenpad, *n.* Gleis.
 Wagenpaard, *m.* Wagenpferd, Zugpferd.
 Wagenrad, *n.* Wagenrad.
 Wagenreep, *f.* Wagenseil.
 Wagenrenspel, *n.* der Lauf, das Rennen der Wagen.
 Wagenschoot, *n.* Wagenholz, dünn gesägte eichene Bretter; *een kaas van wagenschoot gemaakt*, ein Kasten von solchem Holze gemacht.
 Wagenwachou, *f.* Besichtigung der Wagen.
 Wagenschuur, *f.* Wagenhaus, Schuppe.
 Wagensmeer, *n.* Wagenchmiere, Meer.
 Wagenspil, *f.* Wagenachse.
 Wagenspoor, *n.* Wagenleis, Wagenweg.

Fuhrweg; *het wagenspoor volgen*, dem Wagenleis folgen.
 Wagenstar, *f.* der Wagen am Himmel; ein Gestirn, der große Fdr.
 Wagenetje, *n.* Wägelchen, kleiner Wagen; *een kind in een wagenetje krygen*, ein Kind in einem Wägelchen fahren.
 Wagenvol, *m.* Fuhrer, Fuhrer; *kont by den wagenvol verkoopen*, Holz suberweis verkaufen.
 Wagenvragt, *f.* Fracht, Fuhrlohn; *de wagenvragt is hoog*, das Fuhrlohn ist hoch.
 Wagenweg, *m.* Landstrafe, Heerstrafe, Fuhrweg.
 Wagenwiel, *n.* Wagenrad.
 Wagenzeel, *n.* Wagenseil.
 Waggalbeenen, *v. n.* im Geben wackeln und schlenkern wie ein Betrunkener; *by gaant waggalbeenen*, er wackelt wie ein Betrunkener.
 Waggelen, *v. n.* wackeln, wankeln, wanken, schwanken; *zyn geluk begint te waggelen*, sein Glück beginnt zu wanken; *waggelen al gaande*, wackeln im Geben, torteln.
 Waggelend, *adj.* wackelnd, wankend; *een waggelende thron*, ein schwankender unstillcher Thron; *een waggelenden gang hebben*, einen wackelnden Gang haben.
 Waggeling, *f.* Wackeln, Wanken.
 Wagt, *f.* Wache, Viertel der Nacht, Nachtwache; *item leidwache*; *in de eerste, tweede, derde, vierde wagt*, in der ersten, zweiten, dritten, vierten Wache; *wagt houden*, Wache halten; *de wagt, de wagen verdubbelen*, die Wache, die Wachen verdoppeln; *na, op de wagt gaan*, trekken, optrekken, auf die Wache gehen, stehen, aufstehen; *de wagt ontmoeten*, der Wache begegnen; *het woord van de wagt, Parole, Lösung.*
 Wagtel, *m.* Wachtel; *i.* quakkel.
 Wagtelnat, *n.* Wachtelnest.
 Wagen, *v. a.* hoffen, warten, halten; *na iemand wagen*, auf jemand warten; *daar is niets goeds van hem te wagen*, es ist nichts Guts von ihm zu hoffen; *wagt u voor kwaad gezelschap*, hütel euch vor böser Gesellschaft.
 Wagter, *m.* Wächter; *wagter op een toren*, Wächter auf einem Thurme, Thürmer; *de wagtter van Jupiter*, die Trabanten des Jupiters.
 Wagthond, *m.* Hundhund.
 Wagthouder, *m.* der die Wache hält, Wächter.
 Wagthuis, *n.* Wachhaus, Wachstube, Corps de Garde.
 Wagthuisje, *n.* Schilderhäuschen.
 Wagting, *f.* Wartung, Verjagerung, Verjweilung.
 Wagtmeester, *m.* Wachtmeister.
 Wagtplaats, *f.* Paradeplatz.
 Wagtrol, *f.* Wachtrolle.
 Wags, *adj.* arbeitsam, geschäftig, munter *een wagsse hond*, ein wachsammer Hund.
 Wagtoren, *m.* Wachtthurm, Warte; *wagt-toren aan den zeehoek*, Wachtthurm an einem Secuser.
 Wagtwoord, *n.* Parole, Lösung.
 Wafelaar, *m.* ein Flechtler, der nicht achtig

richtig ik, der sich verkehrt, Hypothese; besser weifelaar; f. weifelaar, enz.
 Waifelen, v. a. waifeln, nicht fest seyn; f. weifelen, enz.
 Wak, n. Loch, Oeffnung, Bruch; daar was een wak in 't y, da war ein Loch im Eise.
 Wak, adj. feucht, etwas naß; wak weer; een wak huis, feucht Wetter; ein feuchtes Haus.
 Wakheid, f. Feuchtigkeit.
 Waking, f. waaking.
 Wakker, adj. & adv. wacker, machend, munter; loop, maak hem wakker, lauf, und weck ihn auf; een wakker kind, ein munteres Kind; een wakker knecht; een wakker soldaat, ein munterer, tapferer Keel; Sol dat; een wakker vrommensch; een wakker meid, een wakkermeisje, ein munteres Weib; eine muntere Magd, ein munteres Mädchen.
 Wakker, adv. wacker, tapfer, weidlich, rechtschaffen, frisch; wakker! wakker! wacker! frisch! lustig! wakker werken, en wakker eeten, wacker arbeiten und wacker essen; wakker juwelen en zwelgen, wacker freffen und kausen.
 Wakkeren, v. a. anfrischen, aufmuntern, stärken, wehren; de wind wakker, der Wind wird stärker; de handelſchap begint weer te wakkeren, die Kaufmannſchaft fängt wieder an zu florieren.
 Wakkerheid, f. Tapferkeit, Wachſamkeit, Munterkeit; wakkerheid van geest, Wachſamkeit des Geistes.
 Wakkerlyk, adv. wacker, munter, fleißig, forſſällig; f. wakker.
 Wal, m. Wall, Leich, Schanze, Ufer, Rüste des Meeres; eenen wal opwerpen, ein nen Wall aufwerfen; de wallen eener stad, vesting, die Wälle einer Stadt, Festung; aan den wal leggen met zyn' ſchip, am Ufer, Lande liegen mit seinem Schiffe; lang den wal zellen, längſt dem Ufer ſetzen; nicht zu hoch liegen; van den wal afſteeken, vom Ufer abſtechen, ſich aus hohe Waſſer begeben; het raakt hant noch wal, das reicht und ſchickt ſich gar nicht, das ſchleht nicht; in den wal ſchrijven, verbinden, etwas aufhalten; van den wal in den ſkoot, vom Uebel zum Schlimmern; abeln Rath geben.
 Walbakken, adj. verwegen, toll, lähn; 't is een walbakken van een jongen, es ist ein Wapenbals, Kollerer, Lolkopf, rakensder, verameſſelter Knabe.
 Wald, m. Buſch, Forſt, Wald; f. woud.
 Waldenſen, m. pl. Waldenſer, Name eines Wolfes.
 Waldhoorn, m. Waldhorn, Hüſthorn, Jagdhorn.
 Waldiepen, v. a. waldieper, m. Waldtieſen, Waldtiefer.
 Walen, pl. ſtilſtehendes Waſſer.
 Walendistel, f. eine Art Diſel mit vielen Köpfen.
 Walg, f. Ekel, Abſcheu; eene walg van iets hebben, einen Ekel an etwas haben; de walg ſteekt 'er my van, es kömmt mir ein Ekel drüber an.
 Walgächtig, adj. & adv. ekelhaft, ekelicht, Ekel machend, erweckend, widrig; een

walgächtige spys, von ein walgäctigen ſmaak, eine ekelhafte Speiſe, von einem üblen Geſchmacke.
 Walgäctigheit, f. Uebelkeit, das Ekel macht, Widrigkeit.
 Walgang, m. der Gang auf dem Walle, Wallgang; ein von Erde aufgeworfener Wall.
 Walgelyk, adj. & adv. ekelhaft, unangenehm, widrig, mißfällig, läppisch; dat kwam my heel walgelyk voor, das ſchien mir ſehr zumider, ſehr abgeektmacht; by voorde eene walgelyke taal, er führte eine verdrüßliche Sprache.
 Walgelykheid, f. Abſcheu, Ekel, abgeſchmacktes Weſen.
 Walgen, v. n. eſten, Ekel haben, ſich brechen, übergeben wollen; my walgt van zulke kost, mir ektelt vor ſolcher Speiſe.
 Walgig, adj. ekelhaft, widrig.
 Walging, f. Ekel, Brechen.
 Walglyk, f. walgelyk.
 Walglykheid, f. f. walgelykheid.
 Walken, v. a. walſen; een' boed walken, einen Hut walſen.
 Wallerje, n. ſchwacher, geringer, kleiner Wall, Deich.
 Walluis, f. Wandlaus, Wanje; f. wandluis.
 Walm, m. Dampf, Qualm, Dunſt, Brudel; item Stroh zum Decken; daar ging een walm op, da gieng ein Qualm auf.
 Walmen, v. n. dampfen, qualmen, dünſten, brudeln.
 Walme, f. Dampf, Qualm, Dunſt, Brudel.
 Waltrje, n. ein kleiner Dampf.
 Walneut, walnoot, f. wälfche Nuß; bolsters van walnoten, die grüne Schaal an den wälfchen Nüſſen; walnoten bolſteren, die grüne Schaal an den wälfchen Nüſſen abthun.
 Walrus, m. Narwall, Wallroß, ein großer Seeſſich.
 Walrusbeen, n. ein Art Hefenbein vom Wallroß.
 Walruſtand, m. Zahn oder Horn vom Wallroß.
 Walſcherm, m. der untere Wall an einer Feſtung.
 Walſchor, n. Wallroth; sperma ceti.
 Walſtroo, n. Wegſtroh, Walltraut, Paktraut; gallerium.
 Walſteden, f. pl. Walſtädte.
 Walvis, walviſch; m. Walfiſch; 't jong van een walviſch, ein junger Walfiſch.
 Walviſchbaarden, m. pl. der Bart am Walfiſch, davon das Fiſchbein kömmt.
 Walviſchbeen, n. Fiſchbein.
 Walviſchrib, f. Riſſe eines Walfiſches.
 Walviſchſchor, n. Walfiſchſaamen; sperma ceti.
 Walviſchſpek, n. -traan, f. Walfiſchſpeck; Fiſchl, Ebron.
 Walviſchvangt, f. Walfiſchfang.
 Walviſchvinnen, f. pl. die Floßfedern des Walfiſches.
 Walviſchviſchery, f. Walfiſchfang.
 Walviſchzaad, n. f. walſchor.
 Walwortel, m. Wallwurzel; ſymphytum mains.
 Wam, f. pl. wamme, die hangende oder

ſchlappende Haut, an dem Halſe eines Ochſen; bey den Fiſchen der Bauch ſammt dem Intreuch.
 Wambais, wambes, wambus, wambuis, n. Wamb, Wammes, kurzer Mannrock; iemand syn wambes luſtig, nithloppen, es nem ſein Wammes wacker ausfloppen, wacker ausprägen; een wambais is nu een onderwylſe dragt, ein Wammes ist eine altwäſterliche Tracht.
 Wammen, v. n. einen Fiſch aufmachen und ausnehmen.
 Wamſtuk, n. Wamſtück.
 Wan, f. Wanne, Futterſchöwinge; het hooren met eene wan waiveren, das Getraide mit einer Wanne reinigen.
 Wanbedryf, n. ables Verhalten, Untreue im Amte oder Verrihtung.
 Wanbeſluit, n. üble, falſche Folge.
 Wanbetaling, f. ſchlechte Bezahlung; de soldaaten begonnen, door wanbetaling, te verloopen, die Soldaten begunnten wegen ſchlechter Bezahlung fortzugehen.
 Wand, m. Wand, Mauer; item das Lauwerk auf dem Schiffe, welches entweder geſpannt oder los ist.
 NB. Hier muß man mit den berühmten Sprachkundigen einen Unterſchied machen zwiſchen Wand, m. Wand, Mauer; und Wandt, n. das Lauwerk auf dem Schiffe; und Want, f. ein Handſchuh, und Want, conj. dann, dieweil; de vogtigheid appelle by den wand neer, die Feuchtigkeit ließ die Wand herunter; het kaande en loepende wand van een ſchip, die ſiehende und laufende Seile, das geſpannte und loſe Lauwerk eines Schiſſes; een ſchip onder 't wand brengen, ein Schiff mit allem Nothigen aufrüſten.
 Wand, n. Erwand, Tuch, zuwälen groſſes.
 Wandank, m. Undank.
 Wandel, m. Wandel, Umgang, Weiſe zu leben; oprege zyn in zyn' handel en wandel, aufrichtig ſeyn in ſeinem Handel und Wandel; wandel met God - en voor God, Wandel mit Gott und vor Gott.
 Wandelaar, m. Wanderer, Wandersmann; einer ſo gern oder viel zu Fuße geht; ik, ein Reiſender inſgemein, ein Fußgänger; ſaa wandelaar, en lees dit graffſchrift, ſed kill Wandersmann, und lies dieſe Grabſchrift; by is een' goed wandelaar, er ist ein guter Wandersmann, Fußgänger, er ist gut zu Fuße.
 Wandelbaar, adj. & adv. wandelbar, gangbar, gebahnt, eben; een wandelbaar weg, pad, ein gangbarer Weg, Pfad.
 Wandeldreef, f. Spaziergang.
 Wandelen, v. n. wandeln, wandern, auf und abgehen, ſpazieren; leben; by is, ay zyn wandelen geaan, er ist, ſie sind ſpazieren gegangen; naar 't vleesch, naar den menſch, in de dwiſternis wandelen, nach dem Fleiſche, nach dem Menſchen, in der Finckerniß wandeln.
 Wandelgang, m. Spaziergang zur Erlangung, Allee.
 Wandeling, f. Gang, Spaziergang, Spazierweg; Wandel; eene wandeling doen, einen Spaziergang thun; daar is een moeſje wandeling tuffchen dat geboonte, da ist

da ik ein schöner Spazierweg, zwischen den Bäumen; wandeling met God, der Wandel mit Gott; in de wandeling, durchgehends, ordentlicher Weise, im gemeinen Leben und Umgang; by wieder in de wandeling te genoemd, ordentlich, gemeintlich wird er so genannt.
 Wandelingetje, n. Spazierganglein.
 Wandellaan, f. Spaziergang.
 Wandelpad, n. Fußsteig, Fußpad.
 Wandelplaats, f. Spazierplatz, Spaziersgang; daar is een zeer behaagte wandelplaats, da ik ein feiner Spazierplatz.
 Wandelplaatsje, n. ein kleiner Spaziersgang, spazj.
 Wandelroting, m. Wanderstab, Roderstab.
 Wandellok, m. -staf, m. Wanderstab.
 Wandelokje, n. ein dünner Roderstab.
 Wandelryd, m. Spazierreit.
 Wandelwäer, n. Spazierwäiter.
 Wandelweg, m. Spazierweg, Allee, Promenade; daar zyn schoone wandelwegen rondom zyn huis, um seinem Hause herum sind schöne Spaziergänge.
 Wandkalk, f. Kalk der von der Wand oder Mauer abfällt, Kalkbrocken.
 Wandluis, f. Wandluis, Wanze; de bedstfel was vol, krydele van wandluisen, das Bettgestelle war voller Wanzen.
 Wandfchaar, f. große Luchscherrerscheere.
 Wande, f. bey wand.
 Wandralie, f. ein Seil, das aus einem aufgedrehten Tau gemacht worden, die aus dem Tau damit auszubessern.
 Wang, f. Wange. Wadje; roode, bloonde wangen, rosse, blühende Wangen.
 Wangebruik, n. Mißbrauch, übler Gebrauch.
 Wangedrogt, n. Mißgebur, ungehaltet Ehir.
 Wangelaat, n. troost, sauer, böses, armseliges Gesicht; een wangelat maaken, weonen, eis troost, grimmig Gesicht maaken, sich trostig stellen.
 Wangelaatig, adv. von widerigem, unangenehmen Ansehen, der eine böse, garstige Miene hat; zig wangelatig aanstellen, eine böse Miene machen, sauer leben.
 Wangeloof, n. Mißglaube, Mißtrauen.
 Wangeloovig, adj. & adv. mißtrauend, ungläubig.
 Wangeloovigheid, f. Unglaube, Mißtrauen.
 Wangeluid, n. Uebellaut, Uebellaut.
 Wang, f. wangen, pl. Klampe, Klammer, heißen auf Schiffen Stücke Holz, die man gegen einen Mast oder etwas anderes schwaches und gedehenes stellt, damit es fester steht.
 Wangen, v. a. den Mast säubern, besichtigen; een mast wangen, einen Mast säubern.
 Wangeschikt, adj. ungekocht.
 Wangeschiktheid, f. Ungekochtheit.
 Wangerje, n. eine kleine Wange.
 Wangevoelen, n. eine falsche, irrige Meinung.
 Wangevolg, n. falscher Schluss, üble Folge.
 Wangslag, m. Backenreich, Maulschelle.
 Wangunnen, v. a. mißgönnen, nicht gönnen; weiden, beneiden; iemand zyn geluk wangen, einem sein Glück mißgönnen.

Wangunst, f. Wankst, Mißgunst, Neid.
 Wangunstig, adj. & adv. mißgünstig, abgünstig, neidlich; iemand wangunstig zyn, jemand nicht gut seyn.
 Wanhavenig, adj. & adv. unreinlich, unschuldig, faulich.
 Wanhavening, f. Unreinigkeit, Unschulderey, faulische Weise.
 Wanhebbelyk, adj. & adv. unreinlich, unschuldig, faulich; een wanhebbelyk kleed, ein unreines Kleid; zy ziet 'er heel wanhebbelyk uit, sie sieht sehr faulich aus.
 Wanhebbelykheid, f. Unreinigkeit, Unschulderey, faulische Wesen.
 Wanhoop, f. Verzweiflung, Mißtrauen; toe wanhoop vervallen zyn, in Verzweiflung gefallen seyn.
 Wanhoopen, v. n. verzweifeln, den Muth sinken, fahren, fallen lassen; niet wanhoopen, schon da räumen waar zyn, nicht verzweifeln, obichon die Unglücke schwer seyn.
 Wanhoopig, adj. & adv. verzweifelt; een wanhoopige wagt 't uiterste, ein Verzweifelter wagt das Ueberste; een wanhoopige zaak, eine verzweifelte Sache; iemand wanhoopig maaken, einen zur Verzweiflung bringen; wanhoopig worden, in Verzweiflung fallen.
 Wanhour, n. verdorben, moerkes Holz.
 Wankebaar, adj. & adv. wankelbar, wankend, unbekändig, wandelbar; 't geluk is wankelbaar, das Glück ist wankelbar, wankend.
 Wankelbaarheid, f. Unbekändigheit, Leichtsinigkeit.
 Wankelen, v. n. wanken, wackeln; unbekändig, wankelmützig seyn; de pylaar wankelt, dieser Pfeiler wankt; in zyn geloof, religie wankelen, in seinem Glauben, Religion wanken; by is om 't wankelen geraakt, er ist wankend, hinfällig geworden.
 Wankeling, f. Unbekändigheit, das Wankeln.
 Wankelmoedig, adj. wankelmützig; een wankelmoedig geloof, ein wankelmütziger Glaube.
 Wankelmoedigheid, f. Wankelmuth, Unbekändigheit.
 Wanluidend, adj. überlautend, überklingend; een wanluidend musyk, eine überklingende Musik.
 Wanluidendheid, f. Uebellaut, Uebellaut, Kathophonie.
 Wanluidig, adj. überlautend, überklingend.
 Wanlust, m. fremde, seltsame, verkehrte, unordentliche Lust; Abscheu, Ekel; daar kwam haar een wanlust aan, es kam ihr eine seltsame Lust an; wanlust ten oeten hebben, Ekel am Essen haben.
 Wanluttig, adv. Ekel habend, ekelnd; by is door onpasselykheid heel wanlustig, seine Krankheit macht ihn sehr verdrüsslich, benimmt ihm allen Muth.
 Wanneer? adv. wann? zu welcher Zeit? ik daferne, so; wanneer zal ik weer komen? wann werde ich wieder kommen? laat hem komen, wanneer by wil, laß ihn kommen, wann er will; wanneer 't wy aanging, wann, dafern es mich anging.

Wannen, v. a. wofeln, das Horn durch Wofeln reinigen; korenwannen, Korn Wofeln; zyn wannen, Reis wofeln.
 Wanner, m. der das Horn wofelt.
 Wannigheid, f. die Ferre, der leere Raum; de wannigheid der vaten moeten, den inneren wendigen Raum der Gefäße messen.
 Wanning, f. das Wofeln.
 Wanorde, wanorder, f. Unordnung, Verwirrung.
 Wanraad, m. schlechte Haushaltung, Besetzung, Verwaltung eines Hauswesens; Sorglosigkeit.
 Wanraadig, adj. sorglos.
 Wanraadiglyk, adv. sorglos.
 Wanschapen, adj. ungerath, schamlich, mißgerath, bössich; angereimt, ungeschickt; een wanschapen mensch, ein ungeschickter Mensch; een wanschapen geweten over iets hebben, eine ungerathene Meinung über etwas haben.
 Wanschapeheid, f. Unschicktheit, Ungeraththeit; haare wanschapeheid is zynlyk, ihre Schicktheit ist abschuldlich.
 Wanschepel, n. Mißgerath.
 Wanschik, m. Ungeschicktheit, Ungeraththeit, Unordnung; naa zynen dood alles wanschik overlaaten hebben, nach seinem Tode alles in Unordnung hinterlassen haben.
 Wanschikkelyk, adj. & adv. ungeschickt, unfermlich, ungeziemend, unfähig, ungeschicklich; een wanschikkelyk kleed aanhebben, ein unanständig Kleid anhaben; wanschikkelyke zaden hebben, unanständige Sitten an sich haben.
 Wanschikkelykheid, f. Unordnung, Ungeschicklichkeit, Verwirrung, Ungefalttheit; de wanschikkelykheid eener redenvoering, die Unordnung einer Rede; de wanschikkelykheid zynen zaden, die Ungefalttheit seiner Gliedmaßen.
 Wanschikking, f. Unordnung, Verwirrung, Ungeschicklichkeit, Schicklichkeit.
 Wanschouwelyk, adj. schamlich, erschrecklich, sehr abschuldlich.
 Wanschouwelykheid, f. entsetzliche Gestalt.
 Wanschouwelyk, f. wanschouwelyk.
 Wanschouwelykheid, siehe wanschouwelykheid.
 Wanspraak, f. Solchmas, ein Fehler wider die Sprachregeln.
 Wanstallig, wanstallig, adj. & adv. ungefalt, sehr bössich; een wanstallig maaksel, Subjeet, ein ungefalttes Wert.
 Wanstalligheid, f. Ungefalttheit, Schicklichkeit.
 Wanfydig, adj. ungleichseitig; wanfydige drieboek, ungleichseitiges Dreieck.
 Want, conj. dann, dienell; i. bey wand.
 Want, n. das ausgezogene Gefelle oder Besackel eines Schiffes zur See; het staan de en loopende want van een schip, das schwebende Gefelle, und das rührende oder bewegliche Gefelle eines Schiffes; i. die Anmerkung bey Wand.
 Want, n. Netz, Garne; wischers want, jaegers want, Fiskernese, Idgersgarne.
 Want, f. die Kautschuh mit Daumen, aber ohne Finger.
 Want, m. Wand, Mauer; i. wand, Wantaal.

Wantaal, *f.* unrichtiges, fehlerhaftes Reden einer Sprache.
 Wanraalig, *adj.* fehlerhaft gesprochen, wie der die Regeln der Grammatik.
 Wanthaalders, *m. pl.* diejenigen, welche bey dem Heringsfange die Nege ziehen.
 Wanze, *n.* Jungfernbandschube, die oben offen und ohne Finger.
 Wantrouwig, *adj.* trostlos, schlecht getrübet.
 Wantrouw, *f.* Misstrauen, falscher Argwohn.
 Wantrouwen, *v. a.* misstrauen, nicht trauen; ihm zweifeln, verzweifeln; iemands belosten, vleyngen wantrouwen, jemand's Verheisungen, Schmeichelreden nicht trauen.
 Wantrouwen, *n.* Misstrauen; mit wantrouwen syn geld begraven, aus Misstrauen sein Geld vergraben.
 Wantrouwig, *adj. & adv.* misstrauisch, argwöhnlich.
 Wantrouwigheid, *f.* Misstrauen, ungegründeter Argwohn; *f.* wantrouwen.
 Wantrouwiglyk, *adv.* misstrauisch, wijs trauischer Weise; *f.* wantrouwig.
 Wantrouwe, *f.* Lanwerk, zu dem Geselle nöthig.
 Wany, *n.* Fluth, welche eben ist wieder abfließen will, welche von zweyen Seiten zu kommen scheint.
 Wanvoeglyk, *adj. & adv.* unfählich, ungeschicklich, ungeschickt, unbequem; een wanvoeglyk ding, een wanvoeglyk zaak, ein ungeschicktes Ding, eine ungeschickte Sache; een wanvoeglyk rede, taal, eine ungeschickte Rede, Sprache; dat werk is wanvoeglyk verdeeld, das Werk ist ungeschickt ausgetheilt.
 Wanvoeglykheid, *f.* Unanständigkeit, Unordnung.
 Wanvrugt, *f.* Mißgeburt, unfruchtlicher Körper.
 Wapen, *n.* Wapen, Waffen, Gewehr, Ausrüstung; het wapen van Holland, van Amsterdam, das Wapen von Holland, von Amsterdam; eenen leeuw in syn wapen voeren, einen Löwen in seinem Wapen führen; den wapen roepen, zum Wapen rufen, in das Gewehr schreyen; de wapenen opnemen, die Waffen ergreifen; de wapenen aandoen, die Waffen anlegen; de wapenen afleggen, die Waffen abniederlegen; stilstand van wapenen, Stillstand der Waffen; wapen met een helm daarboven, Wapen mit einem Helme oben drauf; by is groot in syn wapen, er hat eine große Einbildung.
 Wapenboek, *n.* Liste der adelichen Häuser, in einem Reiche; Wapenbuch.
 Wapenbyl, *f.* Streitart.
 Wapendans, *m.* ein Tanz mit Waffen, Schwerdttanz.
 Wapendraager, *m.* Waffenträger.
 Wapenen, *v. a.* waffnen, bewaffnen; zig wapenen, sich waffnen, bewaffnen; zig tegen te koude wapenen, sich wider die Kälte waffnen; zig met geduld wapenen, sich mit Geduld bewaffnen.
 Wapenkreych, *n. f.* wapenkreer.
 Wapenhandel, *m.* Kriegswissenschaft, Kriegskunst.
 Wapenhuis, *n.* Kammert, Zeughaus.

Wapening, *f.* Bewaffnung, Ausrüstung.
 Wapenkamer, *f.* Zeughaus, Kammert.
 Wapenkonst, -kunst -kunde, *f.* Wapenkunst, Heraldik, Geeraldit.
 Wapenkreer, *m. & f.* Feldgeschrey.
 Wapenkunde, *f. f.* ben wapenkonst.
 Wapenkundig, *adj.* der Geschlechtswapenkundig.
 Wapenkunst, *f. f.* wapenkonst.
 Wapenloos, *adj. & adv.* unbewaffnet.
 Wapenmaaker, *m.* Harnischmacher, Waffenschmidt.
 Wapenoesening, *f.* Uebung in den Waffen.
 Wapenplaats, *f.* Waffenplatz.
 Wapenregiliter, *n.* Geschlechtsrolle, Wapenbuch.
 Wapenrek, *m.* die Reiken, auf denen in den Zeughäusern das Gewehr geleset wird.
 Wapenriem, *m.* Waffensack.
 Wapening, *m.* Siegelring, Petschiererring.
 Wapenrok, *m.* Panzer, Waffensack.
 Wapenrol, *f.* Wapenbuch, Wapenrolle; *f.* wapenboek.
 Wapenrusting, *f.* Kriegsrüstung, Harnisch; syn wapenrusting aandoen, aanschieten, seine Kriegsrüstung anlegen.
 Wapenschild, *n.* Wapenschild, Geschlechtswapen; iemands wapenschild boven syn graf ophangen, iemands Wapenschild über seinem Grabe aufhängen.
 Wapenschildkunde, -konst, *f.* Wapenkunde, Geeraldit.
 Wapenschorsling, *f.* Waffensackband.
 Wapenschouwing, -schouw, *f.* Musterung; de wapenschouwing doen van syn leger, die Musterung vornehmen mit seiner Armee.
 Wapensmid, *m.* Waffenschmidt.
 Wapensnyder, *m.* ein Siegel-Petschierker.
 Wapensnyding, *f.* das Siegel-Petschierker.
 Wapenstand, *m.* Waffensackband.
 Wapenstandert, *m.* Siegeszeichen, Trophäen, Haufen Waffen zum Zeichen des Sieges; daar wordt een wapenstandert ter plaatse van 't gevegt opgezet, es werden auf dem Schlachtfelde die Siegeszeichen aufgestellt.
 Wapenstilland, *m.* Waffensackband.
 Wapenstukken, *n. pl.* die verschiedenen Stücken eines Harnisches.
 Wapentuig, *n.* Waffen, Kriegsgeräthe; 't wapentuig van dien held was vreslyk, die Ausrüstung dieses Helden war erschrecklich.
 Wapenveld, *n.* Wapensfeld.
 Wapenvlak, *n.* der Spriegel, oder das hintere Theil eines Schiffes, woran das Wapen oder das Bild und Zeichen befindlich ist, wouon das Schiff den Namen hat.
 Wapenzuil, *m.* Siegeszeichen; een wapenzuil op 't graf van een groot krygs- of veeheld opzetten, ein Siegeszeichen auf dem Grabe eines großen Kriegs- oder Seehelden aufrichten.
 Wappe, *f.* Schnellbaum, Schnellgaleen, der zu einem Schiffsbrunnen, zu einer aufstehenden Brücke dienet; Wippe.
 Wapper, *m.* een matroos den wapper geeten, einen Matrosen weg; fortjagen.
 Wapperen, *v. n.* schnellen, schwappern; it. flattern; wanken, zweifeln, schwanken;

de zeilen wapperen; 't schip doet niet, dan wapperen, die Segel wappern, flattern nur, das Schiff schwappert hin und her; in synze geveelten wapperen, in seinen Meynungen wanken, nicht gewiss seyn.
 War, *f. & n.* das Einbrechen, Einwickeln, Krümmen; het garen is in de war, das Garn ist verwirrt; hoe komt nu hair zo in de war? warum sind eure Haare so verwirrt? een zaak in 't war smyten, eine Sache verwirren.
 Warande, *f.* Thiergarten, Park; digt by 't hof is een groote warande, nahe bey dem Hofe ist ein großer Thiergarten.
 Wargaren, *n.* verdrehtes, verworrenes, verwickeltes Garn.
 Waargeest, *m.* einer der gern Handel listet.
 Wargeestig, *adj.* unruhig, jänktich.
 Warkop, *m.* ein jänktischer Kopf, Streitschimmel.
 Warkoppig, *adj. & adv.* jänktich, freisüchtig.
 Warlen, *v. n.* wirbeln, wirbeln, strudeln im Wasser; de stroom warrelt in die plaats, der Strom wirbelt, drehet sich an dem Orte.
 Warling, *f.* Wirbel in einem Gewässer; in een warling vervallen, in einem Wirbel gerathen.
 Warlwind, *m.* Wirbelwind.
 Warm, *adj. & adv.* warm; 't is warm, 't is warm weer, es ist warm, es ist warmes Wetter; water warm maaken, Wasser warm machen; iemand 't hoofd warm maaken, einem den Kopf warm machen, viel anzuhuden geben; 't bloed wiekt bene warm, er wickel bbe, aufgebracht; iemand warm houden, jemand warm halten.
 Warmen, *v. a.* wämen, warm machen, aufwärmen; water warmen, Wasser wämen; hand geworden eten warmen, kaltes Essen aufwärmen; zig by 't vuur warmen, sich bey'm Feuer wämen.
 Warning, *f.* Wämen, Erwärmung.
 Warmoes, *n.* ebar Küchenkraut, Gartengewächse; warmoes pluken, wässchen, Gemüse lesen, waschen; warmoes eten, Gemüse essen.
 Warmoesland, *n.* Krautland, worauf Küchengewächse gesät und gepflanzt wird.
 Warmoesmarkt -straat, *f.* Krautmarkt.
 Warmoestuin, *m.* Krautgarten.
 Warmoeswyf, *n.* verkooppster, *f.* Krautgärtnerinn.
 Warmoezier, *m.* Krautgärtner.
 Warmpjes, *adj.* warm, wärmlich.
 Warmte, *f.* Wärme, Hitze; de natuuryke warmte, die natürliche Wärme.
 Warren, *v. a. & n.* wirren, verwirren, irr machen; die streng garen, zyde wal warren, als zy'er niet op let, die Strene Garn, Seide wird sich verwirren, wenn sie nicht drauf Acht gebt; by zoekt te warren, er sucht die Sachen zu verwirren; iemands hoofd, ein verwirren, jemand's Kopf, Sinn verwirren.
 Warrik, *n.* Werg.
 Warring, *f.* Verwirrung, Gewirr; *f.* war; in de warring raaken, ins Gewirr gerathen; een zaak in de warring smyten, eine Sache mit Fleiß verwirren.

Wars, adv. eitelig, überdrüssig, müde, satt; iets wars worden; ik ben die kost wars, eines Dinges einen Ekel kriegen; ich bin der Kost überdrüssig; syn wyf, iemand liefde wars zyn, keines Weibes, eines seiner Liebe überdrüssig seyn.

Wartaal, f. lauderwöllische, rothwöllische Sprache; wat is dat voor wartaal? welsche verworrene, unvernünftige Rede, hochtrabende Rede ist dickes? die keinen Sinn hat: welcher Wischmak? **Warzick**, adj. & adv. Zanker, unruhiger Kopf, Haberer.

Warzoeker, m. Zanker, unruhiger Kopf. **Warzugt**, f. Zanftuß. **Warzugtig**, adj. zantfisch, zantfächtigt. **Was**, imperf. von wezen, zyn. **Was**, n. Wachs, Bienenwachs; bet was komt van de byen, das Wachs kömmt von Bienen; wit, geel was, weißes, gelbes Wachs.

Wasbleekery, f. Wachsbleiche. **Wasboom**, m. Wachsstock. **Wasch**, n. Wachs, Bienenwachs; f. was. **Wasch**, f. Wäsche, nasses Linnen; wy hebben de wasch over de vloer, wir haben mit der Wäsche zu thun; wir sindigt mit Waschen des leinen Zeug beschaftigt.

Waschbak, m. f. waschkuij, -tobbe. **Waschbleeker**, m. Wachsbleicher. **Waschbleekery**, f. Wachsbleiche. **Waschdoek**, n. Waschtuch. **Waschen**, v. a. mit Wachs bestreichen, wischen; linnen doek waschen, leinen Zeug wischen; schoenen van gewascht leder, Schuhe von gemischtem Leder. **Waschhuus**; n. Waschhaus.

Waschkaars, f. Wachsterze, Wachstock, Wachsflock; witte, gele waschkaars, weiße, gelbe Wachsterze. **Waschketel**, m. Waschkessel. **Waschkeuken**, f. Waschküche. **Waschklomp**, m. -koeck, f. Waschkump, -tuchfen.

Waschkuij, f. Waschkuj, Waschtufe. **Waschlicht**, n. Wachstock; eene rol, een spetste waschlicht, of waschflok, eine Rolle Wachs, ein Wachstock. **Waschlichten**, v. n. an Enden wischen; zyde stoffe waschlichten, zugeschnitten seiden Zeug wischen.

Waschplaats, f. Waschhaus. **Waschter**, f. Wäscherinn. **Waschtobbe**, f. Waschtobbe, -sab. **Waschvat**, n. ein Handbecken, Waschbecken. **Waschvrouw**, f. Waschfrau. **Wasdom**, m. Wachsthum, Anwachs; dat beneemt zynen wasdom, das hindert seinen Wachsthum.

Waskaars, f. Wachstock, Wachsterze. **Waskaarsmaaker**, m. Wachstockzieher. **Waskoek**, m. Waschkuchen. **Waslicht**, n. Wachstock, Wachsflock. **Waslichten**, v. a. wischen, den seiden Zeug mit brennendem Wachlichte bestreichen. **Wasmaaker**, m. Wachstockzieher. **Waspeer**, f. Wachsbirne.

Wasch, f. die Wacke, das schwarze und weiße Leinzeug; f. wasch. **Waschen**, v. a. waschen, reinigen, mit Wasser weiß machen; iemand de vooten was-

chen, einen die Füße waschen; de vooten, de schoeten in de keuken waschen, das Geschier, die Schüsseln in der Küche waschen, abwaschen, spülen; iemand braaf bet boest waschen, einen brav abprügeln; einen wader den Kopf waschen; by zal bet verken waschen, er wird über die andern fern, er wird schon seinen Vortheil vor andern davon ziehen.

Waschen, m. das Waschen. **Wascher**, m. Wäscher, einer der wäscht; Jan de wascher, Hanns überal; ein Mensch, der sich mit lauter Kleinigkeiten beladet, und immer geschäftigt ist. **Waschery**, f. Bleich, Waschhaus, Waschküche, Waschklopp.

Wasching, f. das Waschen, die Wäsche. **Waschkuij**, f. Waschkupf. **Waschmeid**, f. Waschmagd. **Waschster**, f. Wäscherinn; f. waschter. **Waschtobbe**, f. Waschtufe, Waschkupf. **Waschvat**, n. Waschkupf.

Waschvrouw, f. Waschfrau; f. waschvrouw. **Waschwater**, n. Waschwasser, garstig Spülwasser, Spüllicht. **Waschwylf**, n. Wäscherweib.

Wasfen, v. a. & n. waschen, anwaschen, zunehmen; wischen; die boom wasf lustig op, der Baum kömmt gut fort; daar wasf hooren noch wyn in deze landen, es wäscht weder Korn noch Wein in diesen Landen; die jongen is lustig gewasfen, der Junge ist schön angewaschen; bet water wasf; 't water is aan 't wasfen, das Wasser wäscht, lauft an, wird groß, hoch; de maan wasf, der Mond ist zunehmend, im Zunehmen; een paar laarzen wasfen, ein paar Stiefeln wischen; gewasfte schoenen, gemischte Schuhe.

Wasfenaar, m. einer der wäscht; ist ungesundlich. **Wasfend**, adj. wachsend, zunehmend; wasfend water, Fluß; wasfende snede, Hysperbel, eine Art krummer Linien; de wasfende maan, der zunehmende Mond.

Wasfing, f. Wachsthum, Zunehmen. **Wasfer**, f. Wäscherinn; f. waschter. **Washtobbe**, f. waschtobbe.

Wasvar, u. f. m. f. waschvat, u. f. m. **Wat?** pron. interrog. ii. exclamat. was? was für einer, welcher, welche; etwas; wat is dat? wat sal dat wezen? was ist das? was wird das seyn? wat schort u? was fehlt euch? wat zyt gy? worz was geest gy u mit? was sendt ihr? für was geht ihr euch aus? ik versta niet, was gy zegt, ich verstehe nicht; was he saget; blyf nog wat, wartet noch ein wenig; ik zal 'er iets of wat van krygen, ich werde mihsen Haare lassen, etwas Schaden leiden; wat eryke vrouw zou dat willen doen? welche eheliche Frau sollte das thun wollen? wat wyn? wat hier is dat? was für Wein? was für Bier ist das? wat praet is dat? was für eine Rede ist das? wat was gelegenheid? wat was oorzaak? mit was Gelegenheit? aus was Ursachen? o wat kan ik 'er over verby! o wie bin ich darüber erfreuet! wat is een onbereisd mensch dom! wie ist ein ungerichtet Mensch dumm! door wat word men ryk?

arm? wodurch wird man reich? arm? met wat? op wat? over wat? van wat? tot wat? roemit? worauf? worüber? wogu? laet ons hooren, wat ze ul zeggen, laßt uns hören, was sie sagen; wat my aangaat, was mich angeht; geef my wat brood, wat geld, gebt mir was Brod, was Geld; wat sperken, om te kast te winnen, etwas arbeiten, damit man Brod hat; by is wat gek, er ist so was narrißch; dat blinkt zo wat, das gleißt so was; o wat geld! wat volk! o wie viel Geld! wie viel Volk!

Wat, n. Etwas; bedeutet einen Preis oder Trefsen in der Poiterie; wat of niet, Etwas oder Nichts.

Watconvooyer, m. ein Convoysschiff, so die Schiffe, die nach Hamburg u. s. w. gehen, durch die Sandbänke begleitet, und den Weg in die See weist.

Water, n. Wasser; it. der Harn, Urin; it. Wasser, gebrannt Wasser, Branntwein; ben den Demanten die große und reine Durchsichtigkeit und Glanz, die einem klaren Wassertropfen gleichen; der Saft an den Früchten und Blumen; it. die Wasferucht; klaar, helder water, klares, helles Wasser; zuil water, garstig Wasser; loepend, levend, vloeyend water, rinnend, fließend Wasser; staand, stil water, stehend, todtes, stilles Wasser; open water, toegelooten, bevrooren water, offen Wasser, geschlossen, gefroren Wasser; gebrande wateren, gebrannte Wasser, Branntwein; springend water, Springwasser; water van de koninginne van hongarien, ungarisch Wasser; sterkwater, Schibeswasser, aqua fort, aqua regis; water des levens, Lebenswasser, Aquavit; na de wateren gaan voor zyne gezondheid, ins Bad geben, der Gesundheit wegen; bet is boeg water, es ist hoch Wasser, große Fluß; sig. ich muß mein Wasser lassen; bet is laag water, es ist klein Wasser; te water reizen, zu Wasser reisen; een nieuw schip in 't water brengen, ein neu Schiff ins Wasser lassen; die bond gaat te water, dieser Hund geht in das Wasser; ik heb water, der Urin treibt mich hart; zyn water laten loopen, piffen, das Wasser lassen; die paarel, die diamant is schoon, is zuiver van water, diese Perle, dieser Demant ist schön, ist sauber von Wasser; die peer heeft een zoet water, die Birne hat einen süßen Saft; stille waters hebben diepe gronden, stille Wasser haben tiefe Gründe; Leute, die frillschweigen, wissen mehr, als die, welche viel Gerede machen; veel water trekken; tief im Wasser gehen; von Schiffen, tief geladen seyn; veel water zuil maaken, viel Geschren, wenig Welle; Gods water over Gods akker laten gaan, gerubig leben; den lieben Gott sorgen lassen; water in zyn' wyn doen, seine Leidensschosten mäßiggen, etwas nachgeben; tusschen water en wind dryven, gleichgültig seyn, seine Parthey erabdlen; eigentlich, zwischen Himmel und Erde treiben; water in de aee draagen, vergessliche Arbeit thun; by gaat gaarne te water, er trinkt gern, er liebet den Trunk; te water en te land, zu Wasser

Wasser und zu Bunde; *hy uit de water om te brood*, er sitzt bey Wasser und Brod; *sig tot water schryven*, viel Ebdnen verscriben, in Ebdnen zerschreiben, *schrijven men*; *boven water syn*, außer Gefahr, in Sicherheit seyn; *hy heeft het water*, er ist wasserkräftig; *hy is van 't water gedorven*, er ist an der Wasserkräft gestorben.

Waterader, *f.* Wasserader.

Waterafstopping, *f.* Abspaltung des Wassers.
Wateragtig, *adj.* wassericht; *wateragtige wyn*, wasserichter Wein; *wateragtige melk*, wasserig Blut; *wateragtige vogel der ogen*, die wasserichte Feuchtigkeit im Auge.

Wateragtigheid, *f.* Wasserigkeit, wasserichte Feuchtigkeit; *wateragtigheid van 't bloed*, wasserichte Feuchtigkeit des Blutes.

Waterbaar, *f.* Wasserwagen, Wellen.
Waterbad, *n.* Ort, Platz sich zu baden, *Waterbad*, *bad*.

Waterbak, *m.* Wasserrog.

Waterbal, *m.* eine Art Kunstfeuer, das im Wasser brennt, Wasserfackel.

Waterbeek, *f.* ein Bach, kleiner Strom.

Waterbekken, *n.* Handfaß, Waschbecken.

Waterbel, *blaas*, *f.* Wasserblase.

Waterblaasje, *n.* eine kleine Wasserblase.

Waterbloem, *f.* Wasserblume.

Waterbommel, *f.* Wasserblase.

Waterboog, *m.* Regenbogen.

Waterbreuk, *m.* ein Wasserbruch.

Waterbron, *f.* Wasserquelle.

Waterbuis, *f.* eine Wasseröhre, Rinne.

Waterdamp, *f.* Wasserdampf.

Waterdier, *n.* Wasserthier.

Waterdicht, *adj.* & *adv.* wasserdicht, wasserhaltend; *een waterdicht vat*, eine wasserdichte Wanne, *knip*; *waterdichte schoenen*, laarsen, ein dichtes Fuß, ein wasserdichter Fuder; *Lufe*; wasserdichte Schuhe, Stiefeln; *een dak*, das nicht wasserdicht ist, ein Dach, so nicht wasserdicht ist.

Waterdragter, *m.* draagster, *f.* Wasserträger; *rina*.

Waterdrinker, *m.* -nkter, *f.* Wassertrinker.

Waterdrop, -drup, *m.* die Dachtraufe, *rina*; *ne*, Wassertraufe.

Waterdoppel, -druppel, *m.* Wassertröpfchen.

Wateremmer, *m.* Wassereimer.

Watoren, *v. a.* & *n.* wässern; *een' hof, tuis watoren*, einen Garten wässern, begießen; *wyn' wyn watoren*, seinen Wein mit Wasser mischen; *de melk watoren*, die Milch wässern; *een paard watoren*, ein Pferd zum Wasser führen, reiten; *ik trankten*, Boden; *ik moet eens watoren*, ich muß mein Wasser abschlagen; *ic wandt wyn tanden nu ics watoren*, einem die Zähne nach etwas wässern.

Waterrepe, *f.* Dachlungen, ein Kraut, *Scorzonera*.

Watergal, *f.* wasserichte, dünne Galle.

Watergang, *m.* Wasserleitung; *watergangen op een' schip*, die langen dicken Dieben um den Rand des Schiffes.

Watergedierte, *n.* Wasserthier.

Watergety, *n.* Erde und Sand.

Watergeut, *f.* Wasserleitung.

Watergieter, *m.* Gießtanne, Sprengtrug.

Watergieting, *f.* das Besprengen, Begießen mit Wasser.

Waterglas, *n.* Parnglas, Wasserflasche.

Watergod, *m.* -odin, *f.* Wassergott; *odotinn*.

Watergolf, *f.* eine Wasserwoge, *Meereswelle*.

Watergolfe, *n.* eine kleine Wasserwoge.

Watergoot, *f.* Wasserleitung, Guse.

Watergraft, -gragt, *f.* Wassergraben.

Watergroeve, -groet, -greppel, *f.* Wassergrube, kleine Wassergrube, oder Lache auf der Gasse.

Waterhaalter, *m.* -alter, *f.* Wasserträger; *stragerinn*.

Waterhen, *f.* -hoen, *n.* Wasserhuhn, *Waldling*.

Waterhond, *m.* Wasserhund; *een goede waterhond niet geen modderige sloot aan*, man muß kein Ungemach scheuen.

Waterhooring, *f.* Besprengung, Begießung mit Wasser.

Waterig, *adj.* & *adv.* wassericht, feuchte; *een waterige landbouw*, ein wasserichtes, feuchtes Erdreich; *de houtkammern syn niet waterig*, die Surken sind sehr wasserig.

Watering, *f.* Kanal, Zusammenlauf von Wasser.

Waterkars, *f.* ein Kunstfeuer, das im Wasser brennt, Wasserball, *Legel*.

Waterkan, *f.* Wasserkanne.

Waterkanker, *m.* ein Schaden, da die Zunge und der Mund innenwärtig voller Blut tern ist.

Waterkant, *m.* Wasserufer, Ufer; *lange den waterkant wandelen*, am dem Ufer spazieren gehen.

Waterkeere, -keering, *f.* Schlenke.

Waterkers, *f.* Wasserkrasse, Brunnenkrasse, *nostrinum aquaticum*.

Waterkleur, *f.* Wasserfarbe.

Waterkont, *f.* Wasserfund.

Waterkoud, *adj.* wasseralt, kalte.

Waterkruik, *f.* Wassertrug.

Waterkuip, *f.* Wasserfaß.

Waterlaarzen, *f. pl.* Wasserstiefeln, Hübersstiefeln.

Waterland, *n.* Wasserland, wasserreiches Land; ein gewisses Land in Nordholland, so genannt.

Waterlander, *m.* ein Einwohner von Wasserland in Nordholland.

Waterlandich, *adj.* das zum Wasserlande gehört, von daher ist.

Waterleider, *m.* der das Wasser leitet, Wasserfühler.

Waterleiding, *f.* Wasserleitung.

Waterlis, *f.* Schmettelkraut, *pergaminum*.

Waterlook, *n.* Wasserlauch, *scordium*; *Waterloobaten*, Lachenoblauch; *Scorbuten*.

Waterloop, *n.* Wasserleitung, Wasserweg.

Waterloopkunde, *f.* die Hydrographie.

Waterloozen, *v. n.* pissen, das Wasser lassen.

Waterloozing, *f.* Guffein, Guse.

Waterluis, *f.* Wasserlaus.

Watermaag, *f.* Nacht zur See, *Seesnacht*.

Waterman, *m.* Wassermann; *de zon treedt in den waterman*, die Sonne tritt in den Wassermann.

Watermeloen, *m.* Wassermelonen.

Watermeulen, -molen, *m.* Wassermühle; *ik. ene jum waterauschöpfen*.

Watermuis, *f.* Wassermaus.

Waternymph, *f.* Wassernymphe.

Waterörgel, *m.* & *n.* eine Wasserorgel, *werck*.

Waterörgelst, *m.* ein Wasserorganist.

Waterpaard, *n.* Flußpferd, Dampfpferd, *Hippopotamus*.

Waterpas, *n.* Wasserpaß, Ebenfläche; *ic wil met het waterpas afmeten*, etwas nach dem Wasserpaße abmessen.

Waterpas, *adv.* nach dem Wasserpaße; *een vloer waterpas zetten*, legen, einen Boden gerade, schnur eben, flach legen, setzen.

Waterpassen, *v. a.* mit dem Wasserpaße probieren, untersuchen.

Waterpatig, *n.* Wasserstampfer.

Waterpeper, *f.* Wasserpeper.

Waterplaas, *f.* Viehtränke, Tränke des Viehes.

Waterpoel, *m.* ein Wasserpfuhl.

Waterpomp, *f.* Wasserpumpe, Plunze.

Waterpoort, *f.* Wasserpforte, wodurch man nach der Wasserseite oder nach dem Stabe graben geht.

Waterpot, *v.* Nachtbecken, Nachtopf, Brunnenherbe, *Pistopf*.

Waterput, *m.* Drunn, Wasserbrunn.

Waterraave, *f.* ein Wasserrade.

Waterroos, *f.* Seeblane, Herpaur, *Drummeisen*, *Waterlilie*, *nympheae*, *nymphaea*.

Waterrot, *f.* Wasserrotte.

Waterruit, *f.* Wasserwaage, *Leitendil*, *theodolium*, *theodolium*.

Waterreicher, *m.* der Wasser schöpft.

Waterfchip, *n.* Wasserfchiff, das Wasser zu führen.

Waterfchout, *m.* ein Officier, welcher alles, was an der Küste vorgeht, beobachtet muß.

Waterfchuit, *f.* ein plattes Fahrzeug, das Wasser zu holen.

Waterflang, *f.* Wasserflange.

Waterfloop, -floop, *f.* Wasserfloop.

Waterfprong, *m.* Wasserquelle; *waterfprong in een' kunstfontein*, Wasserquelle bey einer Wasserfontein.

Watersteen, *m.* Wasserstein, Gufftein.

Waterstroom, *m.* Wasserstrom.

Waterstanden, *v. n.* die Zähne einem wässern, wässern im Munde seyn; *naar ics waterstanden*, nach etwas sehr begierig seyn.

Waterandig, *adv.* wassericht im Munde; *ik ben so waterandig*, das Maul läuft mir immer voll Wasser.

Waterapping, *f.* Abspaltung des Wassers in der Wasserkräft.

Waterveugeling, *f.* Schlenke.

Waterve, *n.* ein kleines Wasser, Wasserfch.

Waterw, *f.* Wasserfaß, Wasserfontein.

Waterwal, *m.* Wasserfall, *Niederburg* in das Wasser, *Cascade*, *Cataracta*; *de waterwal des wyns by Schapswaer in Surinam*, *der*

der Wasserfall bey Schaffhausen im Schweizerlande.

Watervat, n. Wasserfaß.

Waterverwe, -vert, f. Wasserfarbe; met waterverwe schilderen, mit Wasserfarbe malen.

Waterverwig, adj. wasserfarbig.

Watervisch, m. Fisch, den man, aus Wasser und Salz gesotten, isst.

Watervlieg, f. Wasserfliege.

Watervloed, m. Wasserfluth, Ueberschwemmung.

Watervogel, m. Wasservogel.

Watervoren, f. eine Wasserfuhre, furche.

Waterwel, f. Wasserquelle.

Waterwigkunde, f. die Hydrostatik.

Waterwilge, f. Saalweide.

Waterziekte, f. s. waterzugr.

Waterzoeker, m. der Wasser sucht.

Waterzoo, f. eine Art Fische, die ohne Brähe auf Butterbrod zu essen.

Waterzugr, -ziekte, f. Wassersucht; by heeft de waterzugr, er hat die Wassersucht; sy is aan de waterzugr gestorven, sie ist an der Wassersucht gestorben.

Waterzugtig, adj. & adv. wasserflüchtig.

Watte, n. Furtz, untiefer Ort in einem Strome, wo man durchziehen kann.

Watte, wird bisweilen für wat gebrauchet, als: wate praacjes, welche Wärschen, was für Erzählungen.

Watte, interj. Eh! Eh! gut!

Watte, f. Watte, Seidenwerg; een kleed met watte voeren, ein Kleid mit Watten füttern, unterlegen.

Watte, adj. watten, mit Watte gefüttert; een watto borstrok, een watte deken, ein wattenes Camisol, eine wattene Decke.

Web, f. n. Webe. Stück Leinwand; een web linnen opspiyden, ein Stück Leinwand aufschneiden, aufschneiden.

Webcheeren, v. n. die Zettel legen, bey den Webern, zetteln; die Faden oder Drahte so lang ausspannen als die Webe seyn muß; bey den Schiffszimmerleuten heißt es, die Fatten annageln, nach welchen die Form des Schiffes angeleget wird.

Wed, n. Erdnte, Schwämme; met 't paard na de wed ryden; 't paard te wed leiden, das Pferd in die Erdnte reiten.

Wedde, f. Gnadengehalt, jährlich Gnadens geld, Gnadensteuer, Pension; eene wedde trekken van den koning, van de stad, ein jährlich Gnadengeld vom Könige, von der Stadt ziehen.

Wedden, v. n. wetten; om eene ducaat met iemand watten, um einen Ducaten mit jemand wetten; ik wed van ja! en ik wed van neen! ich wette ja! und ich wets te nein!

Weddenichap, f. Wette.

Wedder, m. Wetter, der eine Wette ein geht; wedders syn krakkeleers, Wetter sind Zanker.

Wedding, f. Wettspiel, Wette; eene wedding doen, nagaan, wagen, eine Wette thun, angeben, wagen; de wedding is gedaan, die Wette ist geschehen.

Weddingichap, f. s. wedding.

Weder, n. Wetter; it, der eine Wette ein geht; warm, heet, koud, moaj, vuil, leelyk, onsuinig, regenig, regnagtig, donker, dy-

zig weder, warmes, heißes, kaltes, koldes, schlechtes, ungesümmes, regenichtes, veränderliches Wetter.

Weder, adv. wieder, wiederum, von neuem, aufs neue, abermal; weder voor den dag komen, wieder an Tag kommen; weder 't huis gekomen syn, wieder nach Hause gekommen seyn.

Weder, contract. weer, wieder; it, wider, gegen; Particulae compositionis, verschiedener verbod. und nom. theils in wiederholender Bedeutung anstatt her-, theils in entgegensehender Bedeutung anstatt tegen.

Wenn nun die Partikel weder in der Zusammensetzung mit den Zeitwörtern so viel als wiederum oder nochmals bedeutet, so behalten die Zeitwörter in der Zusammensetzung ihr ganzes participium, als wedergaan, wederum geben, zurück geben, hat wedergegaan, wiedergegangen; wedergeeven, wiedergeben, hat wedergegeeven, wiedergegeben; bedeutet aber das weder in der Verbindung so viel, als weder oder gegen, so werfen die Zeitwörter in der Zusammensetzung die Sylbe ge vom participio weg; als wederspreken, entgegen sprechen, widersprechen, hat wederisproken, widersprochen; wederstaan, entgegen stehen, zumider seyn, hat wederistaan, entgegengesetzt, widerstanden. Endlich so müssen die Wörter, welche unter weder nicht stehen, unter weer gesucht werden.

Wederäänkomen, v. n. wiedertommen, zurückkommen.

Wederäänkomst, f. Wiederkunft.

Weder- weeragtig, adj. widrig, etelhaft, Efel, Abscheu machend; wederagtige kast; al te vet vleesch, garstige geale spek is wederagtig te eten, widrige, etelhafteste Speck; alju fett Fleisch, garstiger gelber Speck ist etelhaft zu essen.

Wederantwoord, n. Gegenantwort, Reply.

Wederantwoorden, v. a. wieder antworten, replizieren.

Wederbaaren, v. n. wiedergebären.

Wederbaaring, f. Wiedergeburt.

Wederbartig, adj. & adv. widerspenstig, hartnäckig; van een' wederbartigen aart syn, von einer widerspenstigen Art seyn.

Wederbartigheid, f. Widerspenstigkeit.

Wederbegeeren, v. n. wieder verlangen, fordern, begehren.

Wederbejegenen, v. n. wieder begegnen, antreffen.

Wederbekomen, v. a. & n. wiederbekommen, striegen; wiedergenesen; by is van synne ziekte wederbekomen, er ist von seiner Krankheit wieder genesen, wieder hergestellt.

Wederbelofte, f. Gegenverheißung, versprechen.

Wederbeloonen, v. a. wieder belohnen, vergelten.

Wederbevolken, v. a. wieder bevölkern.

Wederbouwen, v. a. wieder bauen.

Wederbrengen, v. a. wiederbringen.

Wederbrenger, m. Wiederbringer.

Wederbrenging, f. Wiederbringung; de tyd der wederbrenging aller dingen, die Zeit der Wiederbringung aller Dinge.

Wederbrulof, f. s. weesbrulof.

Wederbyten, v. a. wiederbeißen, von neuem beißen.

Wederdoop, m. Wiedertaufe.

Wederdoopen, v. a. wiedertausen.

Wederdooper, m. Wiedertauffer, Naabaptist, der wider die Kindertaufe ist.

Wederöischen, v. a. wiederfordern, begehren.

Wederöischer, m. der wieder fordert, wieder begehrt.

Wederöischung, f. das Wiederfordern, Wiederbegehren.

Wedergaa, -gade, f. Gegenpaar, seines Gleichen; de wedergaa van een' schoen verloren hebben, den Gatten eines Schuhs verloren haben; onder wedergaa syn, seines Gleichen nicht haben.

Wedergaan, v. a. wiedergeben, denselben Weg wieder betreten; denzelven weg wedergeaan, denselben Weg wieder geben.

Wedergalim, m. Widerschall, Wiederhall, Nachschall, Echo.

Wedergalmen, v. n. widerhallen.

Wedergebooren, adj. & adv. wiedergeboren, im Gemüthe verneuert.

Wedergeboorte, f. Wiedergeburt, Erneuerung des Gemüthes, des Sinnes.

Wedergeeven, v. a. wiedergeben, wieder zustellen, zurückstellen.

Wedergeeving, f. Wiedergeben.

Wederhaalen, v. a. wiederholen, einen suchen geben.

Wederhaak, m. Wiederhaken; s. weerhaak; een pyl, een spyker met een' wederhaak, ein Pfeil, ein Nagel mit einem Wiederhaken.

Wederhelst, f. eine lieblosende Benennung für eine Frau oder Geliebte; die andere Hälfte, Mollie.

Wederhoorig, adj. widerspenstig, rebellisch; de wederhoorigen werden gestraft, gedempe, die Rebellen wurden gestraft, gedämsset.

Wederhoorigheid, f. Widerspenstigkeit, Rebellion.

Wederhouden, v. a. widerhalten, gegenhalten, zurückhalten.

Wederhouding, f. Hinderung, Hinderniß.

Wederik, n. Weidrich.

Wederintrekken, v. a. wiederzurufen, wieder zurückziehen, wieder einziehen.

Wederkaarten, v. a. wieder zurückklagen, zurückwerfen; men ziet, hoe fel een spiegel de fraalen der wonne wederkaart, man sieht, mit welcher Stärke ein Spiegel die Sonnenstrahlen zurückwirft.

Wederkeeren, v. n. wiederkehren, zurückkommen, wiedertommen; van een weg, van eene reizze wederkeeren, von einem Gange, von einer Reize wiedertommen; mit het graf wederkeeren, aus dem Grabe wiedertommen.

Wederkeering, f. Wiederkunft, Wiedertehr.

Wederklank, m. Echo, Wiederhall, Nachhall; s. weerklank.

Wederkomen, v. n. wiedertommen, zurückkommen; by zal haast wederkomen, er wird bald wiedertommen.

Wederkomst, f. Wiederkunft, Rückkunft; na is

na iemands wederkomst verlangen, noch jemand's Wiederkunft verlangen.
Wederkrygbaar, *adv.* das, was man wieder bekommen, wieder erhalten kann; *de verloopne tyd is niet wederkrygbaar*, die verfloßene Zeit ist uniederbringlich.
Wederkrygelyk, *adv.* f. wederkrygbaar.
Wederkrygen, *v. a.* wiederkriegen, wiederbeskommen; *iets gestolens wedergekreegen hebben*, etwas Gestohlenes wiedergekriegt haben.
Wederkryging, *f.* das Wiederkriegen, Beskommen.
Wederlegbaar, *adj. & adv.* das, was man widerlegen kann; *hy meent, dat syne stelling niet wederlegbaar is*, er denkt, daß kein Satz nicht zu widerlegen sey.
Wederleggen, *v. a.* widerlegen; *iemands stelling, leerre, bewyrsde wederleggen*, ein nes seinen Satz, Lehre, Beweis widerslegen.
Wederleggen, wiederbringen, wieder herstellen, an den vorigen Ort setzen; *ik heb het boek daar wedergelegd*, ich habe das Buch da, an den vorigen Ort wieder gesetzt.
Wederlegend, *adj.* widerlegend, polemisch; *de wederleggende Godgeleerdheid*, die polemische Theologie, Gottesgelehrtheit.
Wederlegger, *m.* der etwas widerlegt, beantwortet, Widerleger.
Wederlegging, *f.* Widerlegung.
Wederleveren, *v. a.* wiederstellen.
Wederliefde, *f.* Gegenliebe.
Wederloonen, *v. a.* belohnen, vergelten.
Wedermaalryd, *f.* eine Wahlzeit, welche man denz giebt, bey denen man zur Wahlzeit gewesen ist.
Wedermin, *f.* Gegenliebe.
Wederminnen, *v. a.* wiederlieben.
Wederneemen, *v. a.* wiedernehmen.
Wederom, *adv.* wiederum, zum andernmale, nochmals.
Wederontmoegen, *v. n.* wieder begegnen, wieder antreffen.
Wederöppbeuren, *v. a.* wieder aufrichten.
Wederöppbouden, *v. a.* wieder aufbauen.
Wederöppregten, *v. a.* wieder aufrichten, herstellen; *een' gevallen wederöppregten*, einen Gefallenen wieder aufrichten, aufbeben; *een vervallen huis wederöppregten*, ein ein gefallen Haus wieder bauen.
Wederöppregter, *m.* Hersteller.
Wederöppregting, *f.* Wiederaufrichtung, aufbauung; *de jooden verwagten een wederöppregting van binnen vervallen staat*, die Juden erwarteten eine Wiederaufrichtung ihres verfallenen Staates.
Wederöppstaan, *v. n.* wiederaufrichten.
Wederöppstanding, *f.* Aufrichtung; *de wederöppstanding van 't vlesch*, die Aufrichtung des Fleisches.
Wederpaar, *n.* Eins von zwey Dingen, die zusammen gehören und gleich sind; item Gemahl, Gemahlinn.
Wederparry, *f.* Widerpart, Gegenpartey, Gegner; *syne wederparry overwonnen hebben*, seinen Widerpart überwunden haben.
Wederregtelyk, *adj.* f. onregtmatig.
Wederroepelyk, *adj. & adv.* wiedererufflich.
Wederroepen, *v. a.* wiedereruffen, sein Wort

wieder zurückziehen; *een bevel wederroepen*, einen Befehl wiedereruffen; *iemand mit syne ballingfchap wederroepen*, einen aus dem Exil wiedereruffen.
Wederroeping, *f.* Wiedereruffung, Wiedereruff.
Wederfchyn, *m.* -fchynzel, *n.* Wiederfchein, Wiederlanz; *ft. Schilkerfanten, Järbertfanten, Seldeynen.*
Wederfchynen, *v. n.* wiederfcheynen, Wiederfcheynen, Glanz von sich gehen.
Wederfchlaan, *v. n.* wiederfchlagen.
Wederfslag, *m.* Wiederfchlag.
Wederfpaal, *f.* f. wederspannigheid und weerdbarfigheid.
Wederfpanneling, *m.* Keßelle, Aufwiegler; *de wederfpannelingen dempen*, die Keßellen dämpfen.
Wederfpanning, *adj. & adv.* widerfpannig, rebellifch, unruhig; *de wederfpannige gemoederen tot bedaren brengen*, die Keßellen zu paaren trüben; *een wederfpannig paard*, ein widerfpanniges, thätiges, kräftiges Pferd.
Wederfpannigheid, *f.* Widerfpannigkeit.
Wederfpanniglyk, *adv.* widerfpannig, rebellifch.
Wederfpiel, *n.* das Widerspielen.
Wederfpraak, *f.* Widerspruch, Gegenantwort, Replik.
Wederfpreekelyk, *adj. & adv.* widerfprecklich.
Wederfpreeken, *v. a.* widerfprecken; *iemands gevoelen wederfpreeken*, eines seiner Meinung widerfprecken.
Wederfpreeker, *m.* Widersprecker.
Wederfpreeking, *f.* Widerspruch.
Wederftaan, *v. n.* widerftehen, widerftreben; *syne vyand wederftaan*, seinem Feinde widerftehen; *de genade wederftaan*, der Gnade widerftehen.
Wederftand, *m.* Widerftand, Gegenwehr; *krachtigen wederftand doen*, kräftigen Widerftand thun.
Wederftander, *m.* Widerftreber, Widerpart, Antagonift; *Gegner.*
Wederftreeven, *v. a.* widerftreben; *iemands voorneemen wederftreeven*, jemand's Vorshaben widerftreben; *iemands gevoelen wederftreeven*, jemand's Meinung widersftreben.
Wederftreever, *m.* Widerftreber, Widerpart, Gegenpartey, Gegner, Feind.
Wederftreeving, *adj.* widerfpannig, rebellifch, widerftrebend; *wederftreevinge gevoelen*, widerftrebende Meinungen; *een wederftreeving volk*, ein widerfpannig Volk.
Wederftreeving, *f.* Widerftrebung, Widerftand, Gegenwehr; *syne wederftreeving zal hem niet kunnen baaten*, sein Widerftreben wird ihm nichts helfen.
Wederftroom, *m.* f. weerftroom und weerty.
Wederftuiten, *v. a.* wiederprallen, wieder zurückprallen; *de bal knuit weer tegen den muur*, der Ball prallte wieder zurück auf die Mauer.
Wederwaaren, *v. n.* wiederfahren, begegnen, gefchehen; *wat is u wederwaaren?* was ist euch wiederfahren?
Wederwaaren, *n.* Begebenheit, Abenteuer, Begegniß, Schickfal; *iemand syn weder-*

waaren, syne wederwaaren ondaken, als wenn kein Schickfal erdhien.
Wederwaaring, *f.* Zufall, Begebenheit.
Wederwaardig, *adj. & adv.* unglücklich.
Wederwaardigheid, *f.* Widerwürdigkeit, Unglück.
Wederwaardiglyk, *adv.* widerwürdiglich, unfreundlich, schimplich; *iemand wederwaardiglyk begegnen*, einem schimplich begegnen.
Wederwerk, *n.* befändliche Arbeit in feiner Profession; *f. weerwerk*; *ergens geen wederwerk vinden*, irgend keine befändliche Arbeit, irgend nichts zu thun finden.
Wederwil, *m.* Widerwillen, Unwillen, Trotz; *f. weerwil*; *iets in wederwil van iemands doen*, etwas wider eines feinen Willen; *ft. einem zu Trotz thun.*
Wederwoord, *n.* Gegenwort.
Wederwraak, *f.* weerwraak.
Wederzang, *m.* Widerfang, Gegenfang, Antiphoie; *ft. Gegencontract oder Widersrede, Replik.*
Wederzeggen, *v. a.* wiederfagen, wiederholen.
Wederzenden, *v. a.* wiederfenden, wiederfchicken; *iemand syne brief wederzenden*, einem feinen Brief wieder zurückfenden.
Wederzending, *f.* Wiederfendung.
Wederzien, *v. a.* wiederfehen; *iets of iemands wederzien*, etwas oder jemand wiederfehen; *tot wederziens toe!* bis auf Wiederfehen!
Wederzin, *m.* Widerfinn, Abscheu, Efel; *f. weerzin*; *iets met wederzin doen*, etwas mit Efel thun, effen.
Wederzondigen, *v. a.* wieder, von neuem sündigen.
Wederzoorig, *adj.* raub, fiderig, widerfpannig; *f. weerzoorig*; *een wederzoorige huid*, eine raube Haut; *een wederzoorig beest*, ein widerfpanniger Kopf.
Wederzoorigheid, *f.* Widerfpannigkeit; *f. weerzoorigheid.*
Wederzyde, *wederzyds*, *adv.* widerfeits, beiderfeits; *het is van wederzyden afgefproken*, es ist beiderfeits abgetredet.
Wederzyds, *wederzydsch*, *adj.* beiderfeits, wechselseitig; *een wederzydsch verdrag*, ein beiderfeitiger Vertrag, Contract.
Wedloop, *m.* Wettlauf, Wettrennen mit Pferden.
Wedloopbaan, *f.* Wettlaufbahn.
Wedlooper, *m.* Wettläufer.
Wedlooppaard, *n.* ein Pferd, das bey dem Wettrennen gebraucht wird.
Wedloopprys, *m.* Preis, so man bey dem Wettlauf empfängt.
Wedfpiel, *n.* Wette; *een wedfpiel aangaan*, eine Wette anstellen, eingeben.
Weduwaal, *weduwal*, *m.* Goldammer, ein Vogel.
Weduwa, *f.* Wittwe, Wittfrau; *een jonge weduwe*, eine oude weduwe, eine junge Wittwe, eine alte Wittfrau.
Weduwe-, *weweubeurs*, *f.* Wittwenkasse.
Weduwenaar, *m.* Wittwer; *een onbekenden weduenaar*, *weduenaar*, wird gefagt von dem, dessen Frau abwesend auf der Stadt oder vom Hause ist; *nyt gy lang onbekenden weduenaar geweest?*

Of eure Frau lange Zeit vom Hause weg geveien?

Weduwgift, *f.* Leibaut, Leibgebänge, Wittum, was ein Mann seiner Frau nach seinem Tode zum voraus vermaçhet.

Weduwlyk, *adj.* was zum Wittwenstande schiedt.

Weduwman, *m.* Wittwer.

Weduwlichap, *f.* Wittwenstand, Wittwens stand.

Weduwvrouw, *f.* Wittwe, Wittfrau.

Wee, *interj.* wehe! wee my! wee hem! wee al! wee awer! weh mir! weh ihm! weh euch!

Wee, *adv.* wehe; dat doet my wee, zeer wee, dat thut mir weh, sehr weh.

Wee, *n.* Wehe, Wehetan, Schmerz, Pein, Unglück, Uebel; het eerste wee is weggegaan, het tweede is aankomende, das erste Uebel ist vorbei, das andere ist vor der Ehäre; de wein eener baarende vrouwe, die Wehen einer gebährenden, freisens den Frau.

Weedia, weedisch, *f.* Potasche; van weedia sch maakt men loog en asch, aus Potasche macht man Lauge und Asche.

Weedächron, *f.* Potaschentouane.

Weende, weede, *f.* weedia.

Weede, Weedop, ein Vogel.

Weeder, *n.* Wetter; *f.* weer.

Weedom, *m.* Pein, Schmerz, Traurigkeit, Wehstage; sy heeft veel weedom niggestaan, sie hat viel Schmerzen, Betrübniß außgestanden.

Weefgetouw, *n.* Webersuhl; by nit op 't weefgetouw, er sitzt auf dem Webersuhle.

Weefkunst, weefkonst, *f.* Weberkunst.

Weefsel, *n.* Gewebe; dat stuk is van 't zelfde weefsel, das Stück ist von demselben Gewebe.

Weefrouw, *n.* Webersuhl.

Weeg, ein Wort, das in einigen Sprüchweisern für weg gebraucht wird; haat ik n in de weeg? bin ich euch hinderlich, in dem Wege? ik zal n niet in de weeg nym, ich will euch nicht hinderlich sollen; ik heb n van myn leven geen stroo in de weeg gelegd, ich habe euch Zeit meines Lebens nicht einen Strohballen in den Weg gesetzt; drie mylen weegs, drey Meilen Wegs.

Weegblad, *n.* weegbree, *f.* Wegerich, ein Krant; *plantog.*

Weegbreechblaaden, *n. pl.* Wegerichblätter.

Weegbreewater, *n.* Wegerichwasser.

Weegen, *v. a.* wägen; wiegen, eine Schwere haben; een goed, eene zaak, een kist koopmansgoed weegen, ein Gut, einen Sack, eine Kiste Kaufmannsgut wägen, auf die Wage legen; hoe veel, hoe zwaar weegt dat goed? wie viel, wie schwer wiegt das Gut; iets wel weegen en overpeinzen, et was wohl wägen, reiflich überlegen; iets wel wäken en weegen, eine Sache reiflich überlegen; ruim weegen, raum wiegen, gut Gewicht geben.

Weeger, *m.* Wäger.

Weeghaak, *m.* Schnellwage.

Weeghuis, *n.* Wage, Wagehaus.

Weeging, *f.* Wägen, das Abwiegen; de

weeging is ongelijk, na dat de waeren lastelyk, slegt syn, der Werth, der Gehalt des Gewichtes ist verschieden, nach dem Werthe der Waaren.

Weeglius, *f.* Wandlaus, Wanze.

Weegschaal, *f.* Wage, Wagechale.

Week, ich mich; *impers.* von wyken, weichen.

Week, *n.* das Weiche, die Dünnung in den Seiten; het week der zyde, die Dünnung des Unterleibes, die Hypochondern.

Week, *adj. & adv.* weich, mürbe, sanft, zart; item eingeweicht, geweicht; week was, weich Wachs; week brood, weiche kaas, weiche boter, weich Brodt, weicher Asse, weiche Butter; het week van 't brood, das Weiche, die Brotsame, Geru me vom Brodte; iets week kookken, et was weich kochen; week schynen, dünne scheiden, den Durchlaß haben; iets week wanken, etwas weich machen, es weichen; was week maken, Wachs weich machen; week weer, seuchtes, laulicheres Wetter; week en vloeybaar maaken, heft in der Medicin, erweichen; week maaken, weich, nachgebend, biegsam machen, das man gute Worte geben muß; by is week in de beurt, seine Wehe, sein Gelbbeutel ist nicht zum Weken bekräftet; een week gebakken, weiche brood, een weekbak, ein Schwacher, zärtlicher Mensch.

Week, *f.* Woche; verleden week, toekomende week, vergangene Woche, zukünftige Woche; op 't laatst van de week, zu Ende der Woche; alle weeken, alle Wochen, wöchentlich; 't is drie weeken geleden, das, es sind drey Wochen vergangen, das; van dag over eene week, over vyf, zes weeken, heute über acht Tage, über fünf, sechs Wochen; de goede week, die stille oder Charwoche.

Weekagig, *adj.* weichlicht, etwas weich, teig; die peeren, appelen beginnen weekagig te worden, diese Birnen, Äpfel beginnen weichlicht, teig zu werden.

Weekbak, *m.* Weichfab, zum Einweichen und Auswässern des gefalenen Fleisches oder Fisches.

Weekbeen, *n.* Knorpelbein.

Weekbeenig, *adj.* knorpelbeinig, knorpellicht; de weekbenige deelen der ligtdams, die knorpelichten Theile des Leibes.

Weekelyk, *adj. & adv.* wöchentlich, zärtlich; een weekelyk opgevoed kind, ein wöchentlich, zärtlich erzogenes Kind; een weekelyk mensch, ein wöchentlich, sehr zärtlicher Mensch; item ein weiblicher, wölkstiger Mensch, ein Weichling.

Weekelykheid, *f.* Weichlichkeit, Zärtlichkeit.

Weekelyks, *adv.* wöchentlich, alle Wochen; weekelyks iemand bezoeken, jemand wöchentlich besuchen.

Weekelyksh, *adj.* wöchentlich; synen weekelykshen loon krygen, seinen wöchentlichen Lohn bekommen.

Weeken, *v. a. & n.* weichen, einweichen lassen; sokken weeken, de weeken setten, Stockfisch weichen; witte brood in melk weeken, of laten weeken, weich Brodt in Milch weichen, oder weichen lassen; de wasch, 't vuile linnen weeken, die

schwarze Wäcke einweichen; haring, zante visch weeken, Heringe, gefalene Fische wässern.

Weekgebakken, *f.* weekhartig.

Weekgeld, *n.* Wochengeld, das jede Woche gegeben wird.

Weekhartig, *adj. & adv.* weichberzig, weichmüthig; een weekhartig mensch, ein weichberziger Mensch; een wonderlyk moet niet al te weekhartig syn, ein Wunderart muß nicht allzu weichmüthig seyn.

Weekhartigheid, *f.* Weichberzigkeit, Weichmüthigkeit, Zuchtlosigkeit; hier komt geen weekhartigheid te pas, Zuchtlosigkeit hat hier nicht satt.

Weekheid, *f.* Weichlichkeit; de weekheid van den kaas begint te verdwynen, der Käse wird hart und fest; de weekheid van gestekensif, die Schwachheit des Temperaments.

Weekjes, *adv.* zart, weichlich, gelinde.

Weekknip, *f.* eine Nafe, ein Feder, etwas darinn einzunweichen.

Weekklage, *f.* Wehklage, Jammerklage; *f.* weeklage; eene weeklage oeffnen, kläglich thun, eine Wehklage anheben.

Weeklaagen, *v. n.* wechlagen, jammern; weeklaagen over een verlies, over iemande dood, wechlagen über einen Verlust, über jemandes Tod.

Weeklage, *f.* Wehklage, Klage.

Weekmarkt, *f.* Wochenmarkt, wöchentlicher Markt.

Weelde, *f.* wölkstiges, sanftes Wohl; und Freudleben, gute, mäßige Lage; een kind van weelde, einer der immer gute Lage hat, verzärtelt ist; in eene gestandige weelde leven, in süßen Wohlüssen, Lustbarkeiten leben.

Weelderig, weeldrig, weeldig, *adj. & adv.* wölkstig, äppig, delicat, in Wohlust lebend, muthwillig, gett; eene zeer weeldrige juffer, eine sehr wölkstige, weichliche, delikate Jungfer; een weeldrig leeven leiden, ein äppliches, wölkstiges, zärtliches Leben führen; een weeldrig paard, ein muthwillig Pferd, das der Hader sich.

Weeldrigheid, *f.* Wölkstigkeit, wölkstiges, zärtliches, weiches Leben; in alle weeldrigheid opgevoed worden, in aller Wölkstigkeit aufgezogen werden.

Weelig, *adj. & adv.* geil, das wohl wächet; een weelig gewas, een weelige boom, ein gelles Gewächs, ein geiler Baum; weelig vleesch in eene woude, geiles, wildes Fleisch in einer Wunde.

Weeligheid, *f.* Fruchtbarkeit, Zustand von etwas, das wohl wächet.

Weemoedig, *adj. & adv.* wehmüthig, traurig, betrübt; it. misericordie.

Weemoedigheid, *f.* Wehmüthigkeit, Wehmuth, Betrübniß, Traurigkeit; it. Mitleidigkeit; iemand in zyne weemoedigheid troosten, jemand in seiner Betrübniß trösten.

Weemoediglyk, *adv.* wehmüthig.

Wein, *plur.* von wee.

Weenen, *n.* Wien, Hauptstadt in Oesterreich.

Weenen, *v. n.* weinen, schreyen; bitterlyk weenen, bitterlich weinen; gy doet niet, dan weenen; haat u weenen! hou op van weenen!

weenen! Iyr hebt nichts, denn weiden; hemmt euer Weinen! höret auf mit Weinen! *zy antwoordde al weenende, sie antwortete mit Thränen, weinend.*

Weener, *m.* enker, *f.* der, die weinet, Thränen vergießt.

Weenig, *adv.* nicht viel, geringe; *f.* wenig.

Weening, *f.* Weinen, Weine.

Weeps, *adj.* unschmackhaft, abgeschmackt, ohne Geschmack; *weepsle sprze, weepsle koff, Speise, Koff,* ohne Geschmack.

Weer, *adv.* (ankant weder,) wieder, wiederum, hinwieder, dargegen, hingegen, im Gegenheil; *al is die weid wat ligt en danc!* *zy is weder heel getrouw, ist schon die Magd etwas leichtfertig und äppig, so ist sie doch dagegen sehr getreu; doet het eens weer, hebt gy 't hart, thut es noch einmal, wenn ihr das Herz habt; zy is weder bekomen, sie ist wieder zu sich selbst gekommen.*

Weer, *n.* Wetter. Witterung; *het is mooi weer, es ist schön Wetter; 't is donker, dyzig weer, es ist dunkel, dicker Wetter; weer en wind dient hem, Wind und Wets ter ist ihm günstig; es geht ihm nach Wunsche; mooi weer en geen haring, viel Ansehen, wenig Vortheil; viel Worte und wenig zur Sache; mooi weer spelen, sich seinen Wollüsten überlassen.*

Weer, *n.* Schwiele.

Weer, *m.* Hammel, Schafbock.

Weer, *f.* Schanze, Verteidigung, Gegenwehr; Deich, Wehr; Mähe; *sig is weer stalen, sich zur Wehre setzen; dapper in de weer syn, auf seiner Hut seyn; hy was al vroeg in de weer, er war ganz früh an der Arbeit, sehr früh auf den Beinen; hy heeft veel weers om dat vrouwenfich gedaan, er hat sich sehr viel Mühe um das Mädchen gegeben.*

Weerkigtig, *adj.* schweicht, hartduldig; *it. etelhaft, widrig vor zu vielem Zette; weeragtige koff, alzu fettes Fleisch.*

Weeragtigheid, *f.* der Zustand von dem was etelhaft ist.

Weerbaar, *adj.* wehehaft, der sich verteidigen kann; streitbar; *eene weerbaare zetting, eine Bekung, die sich verteidigen kann; weerbaare manschap, wehrhafte Soldaten, Combattanten; een weerbaare stelling, ein Satz, der sich behaupten läßt; daar waren maar vyfhoenderd weerbaare mannen in de stad, es waren nur fünfhoenderd wehrhafte Männer in der Stadt.*

Weerbarstig, *adj. & adv.* widerspenstig, bartndchtig, eigensinnig.

Weerbarstigheid, *f.* Widerspenstigkeit, Hartndchtigkeit, Eigensinn.

Weerbruiloft, *f.* eine Mahlzeit, welche man Neuvermählten giebt, bey denen man zur Hochzeit gewesen ist.

Weerd, *n.* Werder, eingedeichtes, ausges trocknetes und mit Deichen umgebenes Land; *f.* waard.

Weere, *adj.* was vom Hammel ist.

Weereld, *f.* die Welt, die bewohnte Erde.

Weereldbeschryver, *u. f. w.* *f.* wereldbeschryver, *u. f. w.*

Weeren, *adj.* was vom Hammel ist; *een weeren boot, ein Hammelviertel, Schöpf*

Amortel; *weeren met, Hainmettsch, brübe.*

Weeren, *v. a.* wehren, verwehren, abwehren, feuren, hindern, abhalten; *zy hebben sig braaf geweerd, sie haben sich wacker gewehret; sig niet konnen weeren, sich nicht wehren können; een onheil weeren, einem Unheil feuren; den vyand buiten de grenzen weeren, den Feind außer die Grenzen jagen, verjagen; om alle twiiff te weeren, sal ik, allem Zanke und Haber vorzukommen, will ich.*

Weergaa, *f.* einerley, eben das, seines Gleichen; *f.* wedergaa.

Weergaaloo, weergadeloo, *adj. & adv.* nicht seines Gleichen, unvergleichlich.

Weergalm, *m.* Widerschall, Echo.

Weergalmen, *v. n.* widerschallen.

Weergave, *f.* Wiedererstattung, Ersatz.

Weergeeven, *v. a.* wiedergeben, erstaten.

Weergeevening, *f.* Wiedererstattung, Ersatz, Ersetzung.

Weerglas, *n.* Wetterglas, Thermometer.

Weerhaak, *m.* Widerhaken, trumm, rückwärts gebogener Haken.

Weerhaan, *m.* Wetterbahn, Wetterfahne; *hy is so veranderlyk, als een weerhaan, er ist so veränderlich, als ein Wetterbahn.*

Weerhebben, *v. n.* wieder haben.

Weerkaaten, *v. a.* zurückschlagen, den Ball zurückschlagen.

Weerkanen (van), *adv.* wechselseitig, von einer und der andern Seite.

Weerkeeren, *v. n.* zurückkehren, wiederkehren.

Weerklank, *m.* Widerschall, Echo, Nachhall.

Weerlinken, *v. n.* widerschallen.

Weerkomen, *v. n.* zurückkommen; *it. weder zu sich selbst kommen.*

Weerkrygen, *v. a.* wiederbekommen, wieder erlangen.

Weerlegend, *f.* wederlegend.

Weerleveren, *v. a.* wiedergeben, wiederstellen.

Weerliche, *n.* Wetterleuchten, Blitz ohne Donner.

Weerlichten, *v. n.* wetterleuchten, blitzen, zumal ohne Donnern.

Weerliefde, *f.* Gegenliebe.

Weerloos, *adj. & adv.* wehrlos, ohne Waffsen, Gewehr; *schaanen syn weerloose dieren, Schafe sind wehrlose Thiere; de gevangene soldaten, de burger weerloos maaken, die gefangenen Soldaten, die Bürger wehrlos machen, entwaffnen.*

Weerloosheid, *f.* Wehrlosigkeit.

Weernat, *n.* Fleischbrühe.

Weerneemen, *v. a.* wiedernehmen.

Weerom, *adv.* wieder, wiederum, hingegen; *f.* wederom.

Weeromreis, *f.* Wiederkunft von einer Reise, Rückreise.

Weerparuur, *f.* Ehegatte, Mann oder Frau.

Weerreis, *f.* Zurückkunft, Heimkunft; *item ein Gastmahl, das man aus Erkenntlichkeit einem andern wiedergiebt.*

Weerroepe, *v. a.* wiederrufen, zurückrufen.

Weerroeeping, *f.* Zurückberufung, Aufhebung einer Verweisung, Wiederberufung.

Weerschans, *f.* Schanze.

Weerschyn, *m.* Widerschein, Reflexion; *it. eine gewisse Art Zeug von gewoelen Tadeln, die spielend sind.*

Weerschynen, *v. n.* die Stralen zurückwerfen, Widerschein geben.

Weerschynsel, *n.* Widerschein, Zurückprallung.

Weerslag, *m.* das Wiederprallen, Zurückschlagen; *wagt u voor den weerslag, thut niemanden etwas zu leide, denn man giebt es auch wieder.*

Weerslagtig, *adj.* zurückprallend; *weerslagtig licht, zurückprallendes Licht, reflectiv te Stralen.*

Weermaak, *m.* Neigung zum Brechen.

Weerpannig, *adj. & adv.* hartndchtig, widerpenstig, aufdrücklich.

Weerpannigheid, *f.* Widerpenstigkeit, Hartndchtigkeit.

Weerpanniglyk, *adv.* widerpenstig, rebeltsich; *f.* weerpannig.

Weerstand, *f.* widerstand.

Weerstrom, *m.* die Rückunft der Fluth, refluxus maris; *den weerstrom krygen, als men sig dronken gedronken heeft, soepen, wenn man sich voll getrunken hat.*

Weerstuit, *m.* der Zurückprung eines Balls; *de bal in den weerstuit opneemen, den Ball im Zurückspringen greiffen; ik kreeg een slag van den weerstuit, der Ball gab mir im Zurückprallen einen Schlag.*

Weerstuiten, *v. n.* zurückschlagen, zurückprallen; *de bal weerstuitte tegen den muur, der Ball prallte an die Wand zurück.*

Weerstuiving, *f.* Zurückprallen des Balls.

Weerry, *n.* die verschiedenen Bewegungen der Fluth, fluxus & refluxus; *all ty heeft syne weerry, alles hat seine Zeit; het geluk heeft syn ty en weerry, das Glück hat sine Ebbe und Fluth, es steigt und fällt.*

Weerwaaren, *v. n.* widerfahren, begegnen.

Weerwaarden, *n.* Begebenheit, Vorfall.

Weervergelden, *v. a.* belohnen, vergelten; *goede diensten weer vergelden, gute Dienste vergelten.*

Weervergelding, *f.* Lohn, Belohnung, Vergeltung.

Weerverkooopen, *v. a.* wieder verkaufen.

Weerwerk, *n.* Beschäftigung, Verrichtung.

Weerwil, *m.* Widerwille, Unwille.

Weerwillyg, *adj.* unwillig, hartstarrig.

Weerwolf, *m.* Währwolf; *het is een regeer weerwolf, das ist ein rechter Währwolf, ein ungehauer, wilder Mensch.*

Weerwoord, *n.* Antwort, Gegenantwort.

Weerwtaak, *f.* Rache.

Weerzang, *m.* das Vorsingen, Anstimmen eines Gesanges, den zwei Chöre gegen einander singen.

Weerzien, *v. a.* wiedersehen.

Weerzin, *m.* Widerwille, Abscheu, Ekel.

Weerzoorig, *adj.* rauh, börrig.

Weerzoorigheid, *f.* Raubigkeit, Harte, Strenge.

Wees, *m.* Waife, Waisenkind; *een weer is een onderloos kind, ein Waife ist ein unterlooses Kind; de weenen goed doen, den Waifen Gutes thun.*

Weesbezorger, *m.*

Weesbezorger, m. --gister, f. Waisenvater, smutter.
 Weesheer, m. ein Curator, Vormund.
 Weeshuis, n. Waisenhuis.
 Weeshuismoeder, f. --vader, m. Waisenhuisvater, smutter.
 Weesje, n. Waise, Waisenkind.
 Weesjongen, m. f. wees.
 Weeskamer, f. Waisengericht.
 Weeskind, n. f. wees.
 Weesmeester, m. Waisenspfeger, Waisenvater, smutter.
 Weesmeisje, n. Waisensdöcker.
 Weesmoeder, f. Waisenuutter.
 Weesvader, m. Waisenvater.
 Weet, ich rüchte vor; imperf. von wyten, vordröcken.
 Weet, f. Wissenschaft, Kundschafft, Empfindung, Kenntniß, Gewoßheit; ergens van de weet hebben, Kundschafft von etw was haben; maar door de weet eene taal spreken, nur durch Übung und Gewoßheit eine Sprache reden; by heeft 'er goede weet van, das rüdt ihn nicht.
 Weetelyk, adj. was zu wissen ist; die man weet al 't geen weetelyk is, der Mann weiß alles; was zu wissen ist.
 Weeten, v. a. wissen, Kundschafft, Kenntniß haben; ik weet niet, was dat beduiden wil, ich weiß nicht, was das bedeuten soll; iemand iets laten weeten, einem etw was zu wissen thun; te weeten syn nder een, zu wissen sey jedermannlich; te weeten, zu wissen, v. i. ndmlich; wel te weeten, freylich, gewoßlich; boort dat boek u toe? wel te weeten, boort het my! gebet das Buch euch zu? freylich ist mein! al heb ik gisteren veel gedronken, weet ik 'er van dag niet af, ob ich gleich gekern stark getrunken habe, so weiß ich doch heute nichts davon; ik weet wel beter, ich weiß es wohl besser; gy weet wel beter, ihr wißts besser, ob ihrs gleich nicht saget; tegen syn beter weeten spreken, wider sein besser Wissen und Gewoßheit reden; ik weet 't u goetm dank, ich weiß es euch keinen Dank.
 Weeten, n. Kenntniß, Wissenschaft, Wissen; het weeten is niet genoeg, das Wissen ist nicht genug.
 Weetens, adv. wissenschaftlich, vordröcklich; al willens en weetens iets doen, etwas mit Wissen und Willen thun; myns weetens niet, meines Wissens nicht.
 Weetenschap, f. Wissenschaft, Kundschafft; de kunst en weetenfchappen leeren, die Künste und Wissenschaften lehren.
 Weetenswaardig, adj. wissenschaftlich; eene weetenwaardige zaak, eine wissenschaftliche Sache.
 Weetgierig, adj. & adv. wissbegierig, vortwichtig; een weetgierig mensch, ein wissbegieriger, curiöser Mensch.
 Weetgierigheid, f. Wissbegierde, Vortwichtig.
 Weetgieriglyk, adv. vortwichtig, wissbegierig.
 Weedlust, f. Wissbegierde, Vortwichtig; door syne weedlust is by verre gevorderd, durch seine Wissbegierde hat er es weit gebracht.
 Weetniet, m. f. Ignorante, unwissender Mensch; by is een weetniet, en een

ongewiet, er ist ein Ignorant, und ein Laugenichts.
 Weetzug, f. f. weetgierigheid.
 Weevelingen, heißen auf den Schiffen die kleinen dünnen Lauge, welche zwischen die Haupttaue gespannt, den Matrosen dienen, auf den Mast zu steigen.
 Weeven, v. a. weben, wirken; linnen, Stoff, laken weeven, Leinen, Zeug, Tuch weben.
 Weever, m. Weber; het is, of hier een weever vryt, wird gesagt, wenn ein Licht sehr dunkel und schwach brennt; vickelicht dāhr, weil die Weber bey kleinem Lichte arbeiten.
 Weeversambag, n. Weberhandwerk, sges. werbe.
 Weeversboom, m. Weberbaum; de scheering op den boom winden, das Scheersgarn auf den Baum winden.
 Weeversgetouw, n. Weberstuhl; op 't weerversgetouw zitten, auf dem Weberstuhle sitzen.
 Weeverskam, m. Weberkamm.
 Weeverspoel, f. Weberspule.
 Weeverij, f. Weberkunst.
 Weewing, f. das Weben.
 Weeuw, f. Wittwe; f. weduwa.
 Weeuwenaar, m. Wittwer; f. weduwnaar.
 Weezen, v. n. seyn; ik weeten morgen by u te weezen, ich denke morgen bey euch zu seyn.
 Weezen, n. das Wesen; Selbstständigkeit, Wirklichkeit, Daseyn; it. Gesallen; alle schepselen hebben hun weezen van God, maar God is een zelfstandig en volkomen weezen, alle Geschöpfe haben ihr Wesen von Gott, aber Gott ist ein selbstständiges und vollkommenes Wesen; de stad Troja is niet meer in weezen, die Stadt Troja ist nicht mehr vorhanden; by is suurs van weezen, er ist sauerlich, dat eine saure Mine; geen weezen hebben van de Eer en dough, keinen Gesallen an Ehre und Tugend haben.
 Weezendheid, f. das Wesen, die Wesenheit; het valt moeylyk, de weezendheid der dingen te kennen, es ist schwer, das Wesen der Dinge zu erkennen.
 Weezendlyk, adj. & adv. wesentlich; een weezendlyk ding, ein wesentliches Ding; eigens weezendlyk tegenwoordig syn, it. geud wesentlich gegenwärtig seyn.
 Weezendlykheid, f. Wesentlichkeit, Daseyn, Wirklichkeit; de weezendlykheid Gods, die Wesentlichkeit Gottes.
 Weg, m. Weg, Pfad, Straße, Durchgang; Mittel, Weise; iemand den weg wyzen, einem den Weg weisen; onder wege, op weg syn, unterwegs, auf dem Wege seyn; synes wegs gaan, seiner Wege gehen, sich nicht aufhalten; uit den weg gaan, aus dem Wege gehen, irre gehen; iemand nit den weg gaan, jemand aus dem Wege gehen, ihm weichen, ausweichen, nachgeben; met iemand over weg gaan, mit jemand wandern, reisen; iets te wege brengen, etwas jurwege bringen, ausführen; ik kan niet hem niet over weg, ich kann mich mit ihm nicht verstragen; dat geschiedt door desen weg, das geschiedt auf diese Weise; ik weet 'er geen'

weg op, ich weiß kein Mittel dazu; dat is de weg niet, om voort te komen, das ist kein Mittel, die Weise nicht, um fort zu kommen, besdröckert zu werden.
 Weg! weg! weg! interj. weg! weg! weg! weg! weg daar mee! weg! weg darmit! Poffen! 't is weg! es ist verloren; by heeft het al weg, er ist voll, er ist schon trunken; sy heeft het al weg, sie war schon weg, schon von Sinnen; sy heeft het spek al weg, sie ist schwanger, sie hat schon weg.
 Wegblaazen, v. a. wegblasen.
 Wegblyven, v. n. wegbleiben, ausbleiben.
 Wegboenen, v. a. wegspuken, wegsegen; forts jagen, wegjagen.
 Wegbree, Wegerich, ein Kraut, plantago; Spießwegerich.
 Wegbreebladen, n. pl. Wegerichblätter.
 Wegbreewater, n. Wegerichwasser.
 Wegbrengen, v. a. wegbringen, wegtragen.
 Wegbrenging, f. Wegschaffung, Wegbringung.
 Wegdoen, v. a. wegstun, bey Seite legen.
 Wegdoen, n. wegdoening, f. das Wegstun; auf die Seite legen, das Wegschmeißen.
 Wegdraagen, v. a. wegtragen, davon tragen; den ege, den prijs wegdraagen, den Erzd, den Preis davon tragen.
 Wegdraaging, f. das Wegtragen von einem Orte zum andern.
 Wegdruipen, v. n. sich auströpfeln, austreten; ik heimlich weggehen, wegschleichen, sich wegmachen; by droop stillekes weg, er schlich heimlich weg; al 't nat is weggedroopen, alles Wasser ist abgeschossen, hat sich verlaufen.
 Wegdryven, v. a. & n. wegstreiben, vertreiben; het vaer wegdryven, das Vieh wegstreiben, auf die Weide treiben; met syn schip, schuit, of boot wegdryven, mit seinem Schiffe, Boot ic. wegstreiben.
 Wegdryving, f. Wegtreibung.
 Wege, wegen, praep. wegen, halben; item wegens; synent wege, seinet wegen; onder wege, unterwegs; te wege brengen, jurwege bringen, ausführen.
 Wegen, v. a. wägen; f. weegen.
 Wegens, praep. wegen; 't is wegens die zaak geschied, das ist deswegen geschieden.
 Wegenschender, m. Straßenräuber.
 Wegenschendery, f. Straßenraub.
 Weger, f. weeger.
 Weggaan, v. n. weggehen; by is weggegaan, er ist weggegangen.
 Weggang, m. Sinang, Wegzug, Abzug.
 Wegge, f. Wede, Gemmel, Weißbrod.
 Weggeeven, weggeven, v. a. weggeben, wegschenken; al syn goed weggeeven, all sein Gut weggeben.
 Weggelooopen, part. von wegloopen.
 Weggetje, n. ein kleines Weißbrod, kleine Gemmel.
 Weggezel, m. Reiseramerad, Gefährte.
 Weggooyen, v. a. wegwerfen, wegschmeißen.
 Weggooying, f. das Wegwerfen, Wegschmeißen.

Weggras, *n.* Tormentil; ein Kraut; *tormentilla*.
 Weghaalen, *v. a.* wegholen, weggieken, wegbringen.
 Weghangen, *v. a.* weghängen, an einen andern Ort hängen.
 Wegjaagen, *v. a.* wegsjagen, verjagen, fortjagen.
 Wegkeeren, *v. a.* geschildt abkehren, kinstlich wegstelen.
 Wegkomen, *v. a.* wegstommen, entkommen, davon kommen; *van eene plaats niet kunnen wegstommen*, von einem Orte nicht können wegstommen; *datboek is wegstommen*, das Buch ist zur wegstommen.
 Wegkruid, *n.* Wegtritt, ein Kraut; *plantage*.
 Wegleggen, *v. a.* weglegen, hinlegen, aufheben; *het schoone linnen wegleggen*, die saubere Wäsche, das gewaschene Leinwandzeug aufheben.
 Weglegging, *f.* das Weglegen.
 Wegleiden, *v. a.* wegweisen, wegführen; *een' dief, moordenaar wegleiden*, einen Dieb, einen Mörder in Verhaft, zur Richtstatt führen.
 Weglekken, *v. n.* auslecken, auslaufen, ausfließen.
 Wegloopen, *v. n.* weglaufen, durchgehen, auslaufen; *de soldaten liepen meest weg*, die Soldaten liefen meistens weg, *rissen aus; de wyn is al wegloopen*, weggedroopen, der Wein ist alle ausgelaufen.
 Weglooper, *m.* Ausreißer, Deserteur; *de wegloopers werden gekregen een opgehangen*, die Ausreißer wurden ertappt und aufgehängt.
 Weglooping, *f.* Ausreißer, das Desertieren der Soldaten.
 Wegmaaken, *v. a.* wegmachen, wegpacken, fortpacken; *hy heeft zig weggemaakt*, er hat sich aus dem Staube gemacht.
 Wegmoeselen, *v. a.* verstreuen, heimlich wegstreuen; *hy moeselde dat weg, onder de bank*, er verbergte das unter die Bank; *hy heeft myne snuifdoos weggemoeseld*, er hat meine Dose heimlich bei Seite gebracht.
 Wegneemen, *v. a.* wegnehmen, vertreiben; *te tafel wegneemen*, die Tafel, das Tischzeug wegnehmen, aufheben; *dat middel neemt de koorts weg*, das Mittel vertreibt das Fieber.
 Wegneemer, *m.* Wegnehmer, Aufheber.
 Wegneeming, *f.* Vertreibung, Wegnehmung, Aufhebung.
 Wegpakken, *v. a.* sich wegmachen, sich wegpacken, fortpacken.
 Wegraaken, *v. n.* weggerathen, wegstommen, entkommen, verloren gehen; *hy is weggeraakt uit de gevangenis*, er ist aus dem Gefängnis entkommen.
 Wegreizen, *v. n.* abreifen, fortreiben, wegretzen.
 Wegrollen, *v. a.* fortrollen.
 Wegrooven, *v. a.* Beute machen und wegtragen.
 Wegrukken, *v. a.* abräumen, wegräumen, wegreiben.
 Wegryden, *v. n.* wegreiten, wegfahren; *ik zal morgen wegyden*, ich werde morgen wegreiten, wegfahren.

Wegschaaken, *v. a.* wegsühren.
 Wegschenken, *v. a.* wegschenken, weggeben.
 Wegschenking, *f.* das Wegschenken, Weggeben.
 Wegschikken, *v. a.* verschicken, wegschicken, wegstellen; *wegschikken*, seine besten Kleider aufheben.
 Wegschikking, *f.* das Wegschicken, Wegsenden; Weglegen.
 Wegschoppen, *v. a.* wegschöpfen, mit einem Fuße wegstößen.
 Wegsloaan, *v. a.* fortschlagen, wegschlagen; *den bal wegsloaan*, den Ball fortschlagen.
 Wegsleepen, *v. a.* wegschleppen, hinstreuen; *sig door syne kwade driften wegsleepen laaten*, sich von seinen bösen Begierden hinreißen lassen.
 Wegsluipen, *v. n.* heimlich durchgehen; *hy is nagtjes wegsloopen*, er ist in der Stille durchgegangen.
 Wegsluizen, *v. a.* wegschleusen, allein verschleusen.
 Wegsmyten, *v. a.* wegschmeißen, wegwerfen; *syn goed, syne waaren wegsmyten*, sein Gut, seine Waaren wegschmeißen, um einen Spottpreis verkaufen.
 Wegsmyting, *f.* das Wegschmeißen, Wegwerfen.
 Wegspoelen, *v. a.* wegsülen; *een stuk lands wierde door het hoog water weggespoeld*, ein Stück Lands ward durchs hohe Wasser wegspült.
 Wegsteecken, *v. n.* wegstrecken, verbergen.
 Wegstieren, *v. a.* fortschicken, wegschaffen.
 Wegstooten, *v. a.* wegstößen, fortstoßen.
 Wegstrating, *f.* das Pfaffen, Belegen eines Weges mit Steinen.
 Wegstryken, *v. a.* wegstreichen, an sich ziehen, sich fort machen.
 Wegstuuren, *v. a.* fortschicken, wegschaffen.
 Wegtrekken, *v. a.* & *n.* wegstehen, fortziehen, verstellen.
 Wegvaagen, wegveegen, *v. a.* wegsägen, wegpugen; *eenige vuiligheid van de vloer wegveegen*, einigen Unflath von dem Boden wegsägen, wegkehren.
 Wegvaardig, *adj.* reisfertig; *f.* reisvaardig.
 Wegvaaren, *v. n.* wegfahren, abfahren; *het schip zal morgen wegvaaren*, das Schiff wird morgen abfahren.
 Wegvlieden, *v. n.* fliehen, flüchten, flüchtig werden.
 Wegvliegen, *v. n.* wegstiegen; *de ojevaars zullen haast wegvliegen*, die Störche werden bald wegstiegen.
 Wegvlugten, *v. n.* wegstüchten; *met syn wyf, kinderen en goed wegvlugte syn*, mit seinem Weibe, Kindern und Gute gestüchtet sein.
 Wegvoerder, *m.* der entführt, wegführt, verschürt, Versführer.
 Wegvoeren, *v. a.* wegsühren, verschühren; entführen; *goederen wegvoeren*, Güter wegsühren; *een' dief wegvoeren*, einen Dieb weg, in Verhaft führen; *een meisje wegvoeren*, ein Mädchen entführen.
 Wegvoering, *f.* das Wegführen, die Entführung.
 Wegwaajen, *v. n.* wegwehen, fortwehen;

de wind waajde wyn' hoed weg, der Wind wehte meinen Hut weg.
 Wegwerpen, *v. a.* wegwerfen, wegschmeißen, verschmeißen; *bedorven goed wegwerpen*; *de vuiligheid wegwerpen*, verdorbenes Gut wegwerfen, den Unflath, Mist, Schmutz wegwerfen; *de wapenen wegwerpen*, die Waffen wegwerfen.
 Wegwering, *f.* Verschmeißung, Wegwerfung.
 Wegwepfel, *n.* Rebercht, Ausgefegtes.
 Wegwyzer, *m.* Wegweiser, Ortsmann.
 Wegzenden, *v. a.* verschicken, verschicken.
 Wegzending, *f.* das Wegschicken, Wegsenden.
 Wegzetten, *v. a.* wegsetzen, auf die Seite setzen; *zet die doos weg*, set diese Schachtel weg.
 Wegzwemmen, *v. n.* wegschwimmen, durch Schwimmen entkommen.
 Wei, *f.* weide.
 Wei, *f.* Kaffemolken; Item Buttermilch; *ik. dat Eingewelde*; *ingl. Weide, Weideland, Wiese*; *wei drinken in plaats van bier*, Buttermilch trinken anstatt Bier.
 Weißig, *adj.* mollicht, wässrich; *weissig bier*, wässriches Bier, mollichtes Bier.
 Weißigkeit, *f.* Wässrigkeit.
 Weiboter, *f.* Rollenbutter.
 Weide, *f.* Ingeweide; *ingl. Weide, Wiese*; *de schaapen, koejen, often gaan in de weide*, die Schafe, Kühe, Ochsen gehen auf der Weide.
 Weidegeld, *n.* Miethe für die Weide, für die Haltung.
 Weidegraaf, weidegraave, *m.* der Acker über eine gemeine Weide; *Wiesrichters, Wiesvogt*.
 Weiden, *v. a.* & *n.* weiden, auf der Weide gehen, hüten; *de schaapen, koejen, often weiden*, die Schafe, die Kühe, die Ochsen weiden, hüten.
 Weider, *m.* Viehhüter, Viehhirt.
 Weiderger, *m.* Wiesrichter.
 Weidery, *f.* das Gewerbe des Weidens, das Weiden; *f.* weyery.
 Weiding, *f.* Weide, Haltung des Viehes.
 Weidmes, *n.* Weidmesser, Jägermesser, Fleischfänger.
 Weids, weidich, *adj.* & *adv.* kottlich, pröchtig; *een weids kleed*, ein weids gewaad, ein kottlich Kleid.
 Weifelaar, *m.* Heuchler, Scheinheiliger.
 Weifelen, *v. n.* wanken, weifeln, anheben; *beginnen te weifelen in syn geloof*, anfangen zu wanken in seinem Glauben.
 Weifelig, *adj.* wankelbar, unbeständig.
 Weifeling, *f.* Zweifel, wankender Zustand.
 Weigeraar, *m.* der sich weigert.
 Weigerig, *adj.* & *adv.* weigerlich, weigern gern.
 Weigern, *v. a.* weigern, abschlagen, versagen, entlagen, verweigern; *iemand weigern*, *'t geen hy begeert*, jemand dasjenige verweigern, was er begehrt; *ik kan u dat niet weigern*, ich kann euch das nicht abschlagen; *syne bus heeft hem geweigerd*, seine Wäsche hat ihm verweigert.
 Weigerig, *adj.* & *adv.* weigern, der sich weigert, etwas abschlägt.
 Weigerig, *f.* Weigerung, Verweigerung, Weigerlyk.

Weigerlyk, *adj.* der sich weigert, viel eins bildet.

Weigroen, *adj.* wiesengrün.

Weikaas, *f.* Wollensäse.

Weiken, *v. a.* weichen, einweichen, wäpfeln; *f.* wecken.

Weiland, *n.* Weideland, Weidefeld, Wiesenschwäbe, Wiese.

Weismaand, *f.* Wachsmonat, Junius.

Weiman, *n.* Weidemann, Jäger.

Weimansmes, *weimes*, *n.* Weidemeffer.

Weinig, *adv.* wenig; *daar is weinig aan gelegen*, es ist nicht viel dran gelegen; *ik geef 'er weinig om*, ich gebe wenig oder nichts darum; *wenig geld*, wenig broods hebben, wenig Geld, wenig Brod haben; *geef my 'er een weinigje van*, gebt mir ein klein wenig davon.

Weinigheid, *f.* Wenigkeit, kleine Zahl.

Weinigje, *n.* ein klein wenig; siehe bey wenig.

Weinige, *f.* wenige, geringe Anzahl.

Weischuit, *f.* leichtes Jagdboot zum Gebrauch der Jäger, geschwind übers Wasser zu kommen, und das auf dem Lande leicht getragen werden kann.

Weit, *f.* Weizen; *f. tarw.*

Weitas, *f.* Jagdtasche.

Weitbrood, *n.* Weizenbrod.

Weitkeok, *m.* Weizenkuchen.

Weitmeel, *n.* Weizenmehl.

Weiveld, *n.* Wiese, Wiesenland.

Wekken, *v. a.* wecken, erwecken, aufwecken; *iemand 's morgens wekken*, einen des Morgens wecken.

Wekker, *m.* Wecker, Aufwecker, einer der aufweckt; *li. der Wecker an einem Uhrwerke.*

Wel, *f.* Quell, Quellbrunn.

Wel, *adv.* wohl; *ik waar*; *dat is, dat gaat wel*, das ist, das geht wohl, das ist gut; *waar wel*, gehabt euch wohl, lebet wohl, *ik ben niet wel*, ich bin nicht wohl; *iet wel bedagt hebben*, etwas wohl bedacht haben; *hy is wel klein van persoon, maar groot van verstand*, er ist zwar klein von Person, aber groß von Verstand; *dat is wel waar*, das ist wohl wahr; *hoe groot is hy wel?* wie groß ist er wohl? *ik ge-loove 't wel*, ich glaube es wohl; *wel! twyfelt gy daar aan?* wohl! zweifelt ihr daran? *wel ja! wel neen!* wohl ja! wohl nein! *wel, wel! wohl, wohl!* *hy is wel een groote gek*, er ist wohl ein großer Narr; *wel aan!* wohlan! *wel! heb ik 't u niet te vooren gezegd?* gut! habe ich es euch nicht zuvor gesagt? *wel eer*, vorwärts, vor diesem; *het gaat hem zeer wel*, keine Sachen stehen gut; es geht ihm nach Wunsch; *ik heb het niet te wel*, ich bin nicht aufgeräumt, nicht aufgelegt; *soo ik het wel hebbe*, mocht de zaak zo gaan, wenn ich mich nicht betrüge, so muß die Sache so laufen; *soo ik het wel hebbe*, wilt gy zeggen, dat, wenn ich euch recht verhebe, so wollt ihr sagen, daß; *soo ik het wel hebbe*, zou de koning nog van avond kunnen aankomen, wie ich nicht anders weiß, wie ich wohl glaube, wird der König noch heut Abend eintreffen; *hy is wel geladen*, er ist sehr beladen; *ik mag 't wel lyden*, ich kann das wohl

geschicken lassen, wohl leiden; *ik heb wel gedronken en wel geeten*, ich habe gut gegessen und getrunken. NB. Zur Unterscheidung zwischen *wel*, (*beu*) und *wel* (*quidem*) schreibt man, jegund, das erste mit einem *acutus*, und spricht *wel*, (*beu*) mit einem Nachdruck aus; das andere *wel* aber nicht; gleichwie oben gesehen ist.

Welsan, *adv.* wohlan, lustig, frisch.

Wel-, *wohls*, ist ein *partic. compos. insepar.* gewisser Mann und Zeitwörter, als:

Welbedagt, **welbedagzaam**, *adj.* wohlbesachtam, wohlbedachtig, fürsichtig.

Welbehaagen, *n.* Wohlgefallen, Belieben, Ernehmhaltung.

Welbehaagen, *v. n.* wohlgefallen.

Welbehaaglyk, *adj. & adv.* wohlgefällig.

Welbekomen, *v. n.* wohl bekommen; *wel bekom het u!* wohl bekomme es euch!

Welbereid, *adj.* wohl bereitet, wohl ausgerichtet.

Welbespraakt, **welsprekend**, *adj. & adv.* beredt, wohlredend; *een welbespraakt man*, ein beredter Mann.

Welbespraaktheid, **welsprekendheid**, *f.* Wohlredtheit, Beredsamkeit.

Welberaamelyk, *adj.* wohlgermend, wohlständig.

Welberaamelykheid, *f.* Wohlansständigkeit, Ehrsamtheit, Wohlstand; *dat loopt regen de eer en welberaamelykheid aan*, das läuft wider Ehre und Wohlstand.

Weldaad, *f.* Wohlthat, Gunft.

Weldaadig, *adj. & adv.* wohlthätig, gutthätig.

Weldaadige, *m.* Wohlthäter.

Weldaadigheid, *f.* Wohlthätigkeit, Gutthätigkeit, Frogebigkeit.

Weldoen, *v. a.* wohl thun, gutes thun; bey den Handwerksleuten heißt es, sich wohl verhalten, rechtchaffen aufführen, gut dienen; *door weldoen 't kwaad overwinnen*, durch Wohlthun das Böse überwinden.

Weldoen, *n.* das Wohlthun.

Weldoende, *adj.* dienffertig, verbindlich, höflich.

Weldoender, *m.* Wohlthäter, Gutthäter.

Weldoenster, *f.* Wohlthäterinn.

Welter, *adv.* vor dem, vor diesem, ein andermal.

Welfel, *n.* Gewölbe, der Schwelbogen.

Welgebooren, *adj.* wohlgebohren; *een welgebooren heer*, eine welgeboore vrouw, ein wohlgebohrner Herr, eine wohlgeboorne Frau.

Welgedaan, *adj.* wohlgethan, wohlgestalt, wohl gemacht; *part. pass.* von weldoen; *hy is een welgedaan man*; *hy niet 'er welgedaan nit*, er ist ein feiner, wohlgestalter Mann; er steht dabsch, fein aus; *een welgedaans schildery*, eine künstlich gemachte Schilderey.

Welgegrond, *adj.* wohl gegründet; *een welgegrond bewys*, ein gründlicher Beweis.

Welgelegen, *adj.* wohl gelegen; *een welgelege plaats*, stad; *een welgelegen huis*, ein wohlgelegener Platz, Stadt; ein wohl gelegen Haus.

Welgelegenheid, *f.* Wohlgelegtheit.

Welgelukzalyk, *adj. & adv.* glückselig, glücklich.

Welgemaakt, *adj. & adv.* wohlgemacht, wohlgestaltet; *een welgemaakt kled*, ein wohlgemachtes Kleid; *een welgemaakte man*, ein wohlgestalteter Mann; *ny is welgemaakt van lichaam*, sie ist wohlgestaltet vom Leibe.

Welgemaaktheid, *f.* der Zustand von etwas, das wohlgestaltet, wohlgemacht ist.

Welgemoed, *adj. & adv.* wohlgemuth, guter Dinge, gutes Muths; *hy is welgemoed zyn*, fröhlich, lustig und wohlgemuth seyn.

Welgeregeld, *adj. & adv.* regelmäßig.

Welgeregeldheid, *f.* der Zustand von etwas, das wohl eingerichtet ist, regelmäßig ist.

Welgetield, *adj. & adv.* wohlhabend, wohl bemittelt; *een welgetield man*, ein bewittelter Mann.

Welgevallen, *v. n.* wohlgefallen; *zic was welgevallen laten*, sich etwas wohlgefallen lassen, einen Wohlgefallen daran haben.

Welgevallen, *n.* Wohlgefallen.

Welgevallig, *adj.* wohlgefällig.

Welgevoegelykheid, *f.* selbveoegendheid.

Welgezind, *adj. & adv.* gut gesinnt, patriotisch, wohlmeinend; *de welgezinden voor den staat*, die Gutgesinnten für den Staat.

Welgrond, *m.* Grund, darinn eine Quelle ist, Quellgrund.

Welhebbend, *adj.* wohlhabend, reich; *dat zyn welhebbende lieden*, das sind wohlhabende Leute.

Welig, *adj.* stark wachsend, zunehmend, wohl gediehend; *sel weelig*.

Welk, *welke*, *welk*, *pron.* welcher, welche, welches? *item was für? welke griften!* welche, was für Griffen! *welk van die twee pakjes?* welches von diesen zweyen Päckchen?

Welke, *welkers*, *welcher*, *welches*.

Welklinkend, *adj.* wohlklingend, wohlklingend.

Welkom, *adv.* willkommen; *gy sult altoos welkom zyn tot onsent*, ihr werdet allezeit willkommen seyn bey uns; *welkom hier!* *welkom 't huis!* willkommen hier! willkommen hier zu Hause! *iemand welkom heeten*, einen willkommen heißen, bewillkommen.

Welkomheering, *f.* Bewillkommung.

Welkomst, *f.* Willkomm, der Willkommnen; *de welkomst geeven*, den Willkommnen geben, trinfen.

Welkomstgeld, *n.* Geld, das man bey dem Eintritte, Antritte bezahlet; *hy heeft zyn welkomstgeld betaald*, er hat seinen Willkommen bezahlet.

Welle, *f.* eine Quelle; *sel wel*.

Wellevend, *adj. & adv.* gut geartet, artig, höflich; *een wellevend mensch*, ein Mensch der zu leben weiß.

Wellevendheid, *f.* Höflichkeit, Artigkeit; *de wellevendheid iemands leeren*, Etwas die Höflichkeit lehren, zu leben lehren.

Wellen, *v. a. & n.* quillen, quellen, wältern, aufwahren, aufbrodeln; *soepen, sieden*.

Wellen, ein Schmiedsweert, im Schmieden, durch Schmieden zusammenfügen.
Welleje, *n.* kleines Aufwachen, eine kleine Quelle; *een welleje laten ophooken*, es was ein wenig lassen aufstoßen.
Wellvend, *adj. & adv.* wohllebend, bbblich.
Welling, *f.* das Aufsprudeln, Aufwallung.
Welling, *f.* das Zusammenfügen im, durch Schmieden, Zusammen Schmieden; item das Verstanden.
Welluidend, *adj.* wohl lautend, wohl klingend, harmonisch.
Welluidendheid, *f.* Wohlklang, Wohl laut, Harmonie.
Wellust, *m.* Wohlust, bbe Lust; item Lust, Lustbarkeit; *zig tot wellusten overgegeeven hebben*, sich den Wohlüssen ergeben haben.
Wellustig, *adj. & adv.* wohlüstig; *een wellustig leven leiden*, wellustig leven, ein wohlüstiges Leben führen.
Wellustigheid, *f.* wellust.
Wellustiglyk, *adv.* wohlüstig, die Sinne schmeichelnd; *f.* wellustig.
Welmeenend, *adj.* wohlmeinend, wohlgesinnt, patriotisch gesinnt.
Welmeenendheid, *f.* gute Gesinnung; *lets mit welmeenendheid spreken*, etwas aus wohlmeinendem Gemüthe reden.
Welp, *m.* ein junger Löwe, junger Bär ic.
Welruikend, *riekend*, *adj.* wohlriechend.
Welruikendheid, *f.* Wohlriechendheit, guter Geruch.
Wellsmaakend, *wellsmaakelyk*, *adj.* wohl schmeckend, schmackhaft; *wellsmaakende kof*, wohl schmeckende Speis, Leckerbissen.
Wellsprekend, *adj. & adv.* beredt, wohl redend.
Wellsprekendheid, *f.* Beredsamkeit, Wohl redendheit.
Wellspreekkonst, *wellspreekkunde*, *f.* Redekunst, Beredsamkeit.
Wellsaan, *v. n.* wohlsehen, lassen; *dat kleed staat u weer wél*, das Kleid läßt euch gut.
Wellsaan, *n.* Wohlstand; *om het welsaam*, um des Wohlstands willen.
Wellsaande, *adj.* wohlsehend, wohlankend, wohlankständig, was einem gut steht oder gut sitzt; *een welsaande draagt kleding*, eine Kleidung, die schön läßt, sitzt.
Wellsaanyk, *adj.* das wohl, schön sieht, steht, läßt, wohlankständig.
Wellsaanykheid, *f.* Wohlankständigkeit.
Wellsaanshalve, *adv.* wohlstandshalber; *hy zeit dat alleen welsaanshalve*, er las get das nur aus Wohlstande.
Wellsand, *m.* Wohl, Wohlfahrt, Wohlseyn, Gesundheit; *naar iemands welsand verneemen*, sich nach jemand's Wohlseyn den erkundigen.
Welvaaren, *v. n.* sich wohl befinden; item seine Dinge wohl machen; *ik wensch u wel te vaaren*, ich wünsche euch vergnügt zu leben; *waar wél! lebe wohl!*
Welvaaren, *n.* Wohlfahrt, Glück, Fortgang.
Welvaarend, *adj.* wohl laut, im Wohlstand; *het kind is keel welvaarend*, das Kind ist wohl laut; *een welvaarend man*, ein Mann,

der sich in guten Umständen befinden.
Welvaarendheid, *welvaart*, *f.* Wohlfahrt, Wohlfand, Glück; *myne welvaart hangt 'er aan*, meine Wohlfahrt hängt daran.
Welven, *v. a.* wölben; *eenen gang welven*, einen Gang wölben.
Welverstaande *dar*, *conj.* wohlverstanden, *d. i.* basern, mit Beding, daß; *ik sal 't geld verschieten, welverstaande*, *by 'er zyn deel toebrengt*, ich will das Geld vorrichten, basern er seinen Theil dazu bey trägt.
Welving, *f.* Gewölbe, Abflung.
Welvoegelyk, *welvoegend*, *welvoegzaam*, *adj.* sich wohl schickend, geziemend, zu trädlich; *een welvoegende zaak*, eine zu trädliche Sache, die sich gut schicket.
Welvoegendheid, *welvoegzaamheid*, *f.* Schicklichkeit, Wohlankständigkeit, Anstand.
Welvoegzaam, *f.* bey welvoegelyk.
Welvoegzaamheid, *f. f.* bey welvoegendheid.
Welweezen, *n.* Wohlseyn, Wohlstand.
Welzand, *n.* Treibsand, Treibsand, zusammenschwemmter Sand.
Welzyn, *n.* Wohlseyn, Wohlstand, Wohl befinden.
Wemelen, *v. n.* wimmeln, herum kriechen; *de maaden wemelen in den haar*, die Maaden wimmeln in dem Haare; *het wemelt daar van volk*, es wimmelt und tribbelt da voller Volk; *de kleine kinderen wemelen over de vloer*, die kleinen Kinder kriechen auf dem Boden herum.
Wemeling, *f.* das Wimmeln, Gewimmel.
Wen, *f.* Warze; *een wen aan zyn hoofd hebben*, eine Warze am Haupte haben; *een wen afbinden*, wet een zydedraad afzetten, eine Warze abbinden, mit einem seidenen Faden absetzen.
Wen, *conj.* wann, wenn; *in der Dichtkunst gebrauchlich*.
Wendelboom, *m.* Weiberbaum.
Wendeling, *m.* Weigel, Kringel.
Wendelstok, *m.* der runde Balken oder Säule, an welcher sich die Wendeltreppe hinaufschlingelt.
Wendeltrap, *m.* Wendeltreppe.
Wenden, *v. a. & n.* wenden, kehren, drehen, schwenken; *het spit wenden*, den Spieß wenden; *het schip wenden*, das Schiff wenden; *den aandlooper wenden*, die Sanduhr wenden, umdrehen; *zig na iemand wenden*, sich zu jemand wenden; *het schip wil noch wenden noch keeren*, das Schiff will weder den einen noch den andern Weg, will weder hier noch dorthin; *het is de wend tegen de keer*, das ist gerade mit dem Kopfe gegen die Wand.
Wender, *m.* Wender, Umdreher.
Wending, *f.* Wendung, das Drehen.
Wenk, *m.* Wink; *iemand eenen wenk geven*, einem einen Wink geben.
Wenkbrauw, *f.* Augenbraune.
Wenken, *v. a.* winken, nicken, ein Zeichen geben; *iemand wenken*, einem winken.
Wenking, *f.* das Winken mit den Augen oder mit der Hand.
Wenchen, *v. n.* gewöhnen, gewohnt wer-

den, eine Gewohnheit annehmen; ik kan daar toe niet wennen, ich kann mich das zu nicht gewöhnen.
Wennis, *f.* Gewohnheit; *een kwaade wennis over zig hebben*, eine üble Gewohnheit an sich haben.
Wensch, *m.* Wunsch; item Begierde, Verlangen; *het wens*, *de wind is nu wensch*, das Wetter, der Wind ist nach Wunsch; *alles naar wensch hebben*, alles nach Wunsch haben.
Wenschelyk, *adj. & adv.* erwünscht, gewünscht, zu wünschen, was man wünschen mag; *dat is een wenschelyke zaak*, das ist eine erwünschte Sache; *een wenschelyke wickelst hoop*, einen gewünschten Ausgang hoffen.
Wenschen, *v. a.* wünschen, verlangen, begehren; trachten, sich sehnen; *iemand alles goeds wenschen*, jemand alles Gutes wünschen; *ik wensch u geluk tot uw huwelyk*, ich wünsche euch Glück zu euer Heirath; *zulk een geluk is meer te wenschen*, dan te hoopen, solch ein Glück ist mehr zu wünschen, als zu hoffen; *iemand kwaad wenschen*, einem Uebel wünschen; *ik wensch 'er niet na*, ich trachte nicht darnach.
Wenscher, *m.* ein Wünschter, der wünscht.
Wensching, *f.* Wunsch, Anwünschung; *naa wensching van heil en zegen*, nach Anwünschung alles Glücks und Segens.
Wensien, *v. a.* wünschen, verlangen, begehren, trachten, sich sehnen.
Wenst, *f. f.* wennis.
Wentelen, *v. a.* wölzen, wälzen, rollen; sich wälzen, herumwälzen; *een steen*, *een klot wentelen*, einen Stein, eine Kugel fortwälzen; *zig in het slyk wentelen*, sich im Koth wälzen; *zig in wille lusten wentelen*, sich in schändlichen Wohlüssen herumwälzen.
Wenteling, *f.* Wälzung, das Herumwälzen.
Wentelsteen, *m.* Wälz- oder Wendelstein.
Wentelstok, *m.* wentelspil, *f.* Säule oder Spindel, an welcher die Wendeltreppe herumgeht.
Wenteltrap, *m.* Wendelstiege, Wendeltreppe; *een verboolen wenteltrap*, eine heimliche verborgene Treppe.
Wentelzuil, *f. f.* wentelstok.
Wepelaar, *m.* unbekündiger Wetterbahn.
Wepelen, *v. n.* weheln, unbekündig weinen.
Werden, *v. n.* werden; *f.* worden.
Wereld, *f.* Welt, das Weltgebäude, der Erdboden, die Menschen in der Welt; *sehe bey waereld*; *van 't begin der wereld*, von Anbeginn der Welt; *de ganse gebede wereld*, die ganze Welt; *de nieuw wereld*, die neue Welt, America; *een kind ter wereld brengen*, ein Kind zur Welt bringen; *de bedroefde, de betoverde wereld*, die verderbte, die besauberte Welt; *de wereld lief hebben*, die Welt lieb haben; *hy is na de andere wereld*, er ist todt, er ist in die andere Welt gegangen; *de ganse wereld doer*, durch die ganze Welt, überall; *hy besit niets ter wereld*, er hat im Leben nichts; *al men dien man kent*, woet men bekennen, *dat hy zyn wereld wel verstaat*, wenn man diesen Menschen kennt, muß man verstehen, daß

dat er nodt zu leben wisse; ik heb voorgenomen, om ver uit de wereld, en in de eenzaamheid te gaan leeven; ik habe mie voorgereet, die Welt zu meiden, mich von derselben zu entfernen, und ein Einsiedler zu werden.

Wereldbeschouwing, f. Cosmologie, siehe waereldbeschouwing.

Wereldbeschryver, m. ein Weltbeschreiber.

Wereldbeschryving, f. Weltbeschreibung.

Wereldgeleerd, m. Weltweiser.

Wereldgeleerdheid, f. Weltweisheit, Philosophie.

Wereldkaart, f. Weltkarte, Weltmatte.

Wereldkind, n. Weltkind, Weltgesinnter.

Wereldkloek, adj. weltweise.

Wereldkloekheid, f. Weltweisheit, Klugheit zu leben.

Wereldkloot, m. Weltkugel, der Erdenskos, Weltkreis.

Wereldkunde, f. Kenntnis der Welt, der Dinge in der Welt.

Wereldkundig, adj. & adv. weltkundig, öffentlich, public.

Wereldling, m. Weltkind.

Wereldloop, m. Weltlauf.

Wereldlyk, adj. weltlich; de wereldlyke overigheid, die weltliche Obrigkeit, der weltliche Arm; een wereldlyk sigt, ein weltliches Stilt.

Wereldman, -mensh, m. Weltmann, ein Staatsmann, Politicus.

Wereldsch, adj. weltlich gesinnt, weltlich, der Welt zugethan; een wereldsch mensch, ein Weltlichegesinnter.

Wereldschheid, wereldsheid, f. Weltgesinntheit, Weltlichkeit, Weltfinn.

Wereldstreek, f. Lustflich, Erdgürtel, Sonne; de verscende wereldstreek, die heisse Zone.

Werk, f. Werk, Gestade, leerer Platz an einem Ufer, wo man arbeitet; Lande, Lauer; een schip op de werf haalen, ein Schiff auf den Zimmerplatz, auf den Stapel bringen; een schip van de werf laten loopen, ein Schiff ins Wasser, vom Stapel lassen.

Werkboot, f. ein Boot zum Dienste der Schiffszimmerwerke.

Werkgeld, n. Handgeld, Werbgeld für die Soldaten.

Werk, n. Werk, That, Handlung, Arbeit, Mühe, Beschäftigung, Ausführung; Schrift, Wert eines Scribenten; das Ausgeschelte von Flach oder Haaf; it. Handwerk; een werk aanneemen, onderneemen, ein Werk annehmen, unternehmen; by neemt de veel werks op, er nimmt zu viel auf sich; iemand werk geven, einem zu thun geben, Arbeit geben, ihn in die Arbeit setzen; aan een werk zyn, aber einem Werke seyn, arbeiten; nit een werk zyn, scheiden, aus einer Arbeit gehen; das Werk liegen lassen, hemmen, bindern; zyn werk deugt niet, seine Arbeit taugt nichts; de werken van een leger, van een vesting, Festungswerke; dat aal, dat kan niet dan kwaad werk maaken, das wird abel ausschlagen; wonderlyk te werk gaan, wunderbar, seltsam womit verfabren; veel werks van iemand of iets maaken,

viel Werks von jemand oder etwas machen, viel von einem halten; alle de werken van een' anten hebben, alle Werke eines Schriftstellers haben, die sammlichten Schriften desselben haben; ingeleid werk, eingeleit Werk; een werk der liefde, der barmhertigheid, ein Werk der Liebe, der Barmherzigkeit; het naakken is niet werk gevind, das Nechassen ist mit Werk gestopft.

Werkagtig, adj. arbeitsam.

Werkagtigheid, f. Arbeitsamkeit.

Werkbaar, adj. wirksam.

Werkbaas, m. Werkmeister, Baumeister.

Werkbeest, n. Faktier, Faktvieh.

Werkdaadig, adj. werthdätig, wirklich, wirklichlich.

Werkdaadigheid, f. Werthdätigkeit, Wirklichkeit, Thätigkeit.

Werkdaadiglyk, adv. werthdätig, wirklich; f. werkdaadig.

Werkdag, werkedag, m. Werketag.

Werkelyk, adj. & adv. wirklich, arbeitsam, wirksam; item das viel Arbeit erfordert; ergens werkelyk med bezig zyn, wirklich mit was beschäftigt seyn.

Werkelykheid, f. Beschäftigung, Wirksamkeit.

Werken, v. a. wirken, arbeiten, thun, schaffen; item auswirken, ausrichten; item vom Viere heißt es gahren, arbeiten; vom Schiffe in der See durch die Wellen auf und nieder getrieben werden; iets gouds werken met zyne handen, etwas Gutes mit seinen Händen schaffen; wakker, lustig werken, wacker, lustig arbeiten; zoo iemand niet wil werken, die aal ook niet eeten, wer nicht arbeiten will, der soll auch nicht essen; by de haars, 's nagts werken, beim Lichte, des Nachts arbeiten; de verdrakking werke lydszaamheid, die Trübsal wirkt Geduld; myne vermaningen werken niets by hem, meine Vermahnungen wirken nichts bei ihm; het bier, de wyn werke nog in het vat, das Bier, der Wein gahrt noch im Fasse; op zyn gemak werken, nach seiner Bequemlichkeit arbeiten.

Werkend, adj. wirkend; de kragtig werkende genade, die krafftig wirkende Gnade.

Werkendag, m. Werketag; f. werkdag.

Werker, m. -kster, f. Arbeiter, Handwerksmann; der, die arbeitet; by is een naaffig werker, er ist ein fleißiger Arbeiter.

Werkheilig, adj. wertheilig, die durch ihre Werke gerecht zu werden denken.

Werkheiligheid, f. Wertheiligkeit.

Werkhuis, n. Arbeitshaus, Werkstätt, Fabrik.

Werkje, n. Werkchen.

Werking, f. Wirkung; een werking van de natuur, eine Wirkung, ein Werk der Natur; dat heeft geene werking gedaan, das hat keine Wirkung gethan.

Werkknegt, m. Arbeitseßer, Handwerksgeße; einer der nicht mehr in der Lehre ist, sondern bei einem Künstler oder Handwerker für gewissen Lohn arbeitet.

Werklieden, m. pl. Arbeiter, Arbeitsleute; de werklieden betaalen, die Arbeiter bezahlen, ihnen den Lohn geben.

Werkloos, adj. unwirkfam, todt; een werkloos geloof, ein todtor Glaube.

Werkluiden, m. pl. Arbeiter, Arbeitsleute.

Werkman, m. Arbeitsmann, Arbeiter; by is een good werkman, er versteht sein Handwerk gut.

Werkmeester, m. Werkmeister, Baumeister; it. Unterbaumeister.

Werkmiddel, n. Mittel; ik heb alle de bedenkyke werkmiddelen te vergeefs gebruikt, ich habe alle nur mögliche Mittel vergebens angewandt.

Werkplaats, f. Arbeitshaus, Werkstätte, Fabrik.

Werkzaam, adj. & adv. arbeitsam, wirksam, fleißig, amsig; f. werkzaam.

Werkzaamheid, f. f. werkzaamheit.

Werkvloof, f. Arbeitschürze.

Werkspelde, f. Spindel, deren sich diejenige bedienen, die etwas Heppeln.

Werkstede, f. Werkstätt, Fabrik.

Werkstellig, adv. wertheilig; een opzet werkstellig maaken, ein Vorhaben wertheilig machen, ins Werk setzen.

Werkstelligheid, f. Ausführung, Wertheiligung.

Werkstelliglyk, adv. thunlich, wertheilig, wirklich; f. werkstellig.

Werkster, f. f. der werker; item werkvrouw.

Werkstuk, n. Werkstück, Kunststück; dat is een konstig, een deftig werkstuk, das ist ein kunstreiches und vortheilliches Stück.

Werktuig, n. Werkzeug.

Werktuigkunde, f. Mechanik, Statik.

Werktuiglyk, adv. mechanisch.

Werktuigmaaker, f. Mechanicus.

Werktuigmaaking, f. wertheiligtliche Arbeit; das Machen, Verfertigen von Werkzeugen.

Werktyd, m. Arbeitszeit.

Werkverbond, n. der Bund der Werthe; theol.

Werkvolk, n. Arbeiter, Arbeitsleute.

Werkvrouw, f. Arbeiterin.

Werkwinkel, m. Werkstätte, Fabrik, Arbeitshaus.

Werkwoord, n. Beltwort; das verbum in der Sprachlehre.

Werkwyze, f. in der Sprachlehre die Weise der Abwandlung in den Verbis.

Werkzaam, adj. & adv. wirksam, arbeitsam, fleißig, amsig; een werkzaam man, wyf, ein arbeitsamer Mann, Weib.

Werkzaamheid, f. Wirkfamkeit, Arbeitsamkeit.

Werm, adj. warm; f. warm.

Werp, m. Wurf; f. worp; eenen werp doen, einen Wurf thun; een werp schellen; een werp appelen in 't tellen, ein Wurf Schillinge; ein Wurf Äpfel im Zählen.

Werpanker, n. ein Anker, der eben ausgesworfen werden soll.

Werpel, m. ein Würfel, Spielwürfel.

Werpen, v. a. werfen, schleifen; it. Junge gebären; met steenen werpen, mit Steinen werfen; een misdaadiger met steenen dood werpen, einen Missethäter mit Steinen todtwerfen, schleifen; overboord werpen, aber Boord werfen; een pyl, of schip

of seligt werpen, einen Heil, oder Wurfspieß werfen, schießen; *twanalf oogen met twee steenen wcrpen*, zwölf Augen mit zween Würfeln werfen; *jongen werpen*, Junge werfen, zur Welt bringen; wird von Thieren gesaget; *volk in eene vesting werpen*, Volk in eine Festung werfen; *sig in gevaar werpen*, sich in Gefahr begeben, sürzen; *hy wiep zig in het dikke der vyanden*, er warf sich mitten unter die Feinde.

Werpgeveer, n. Lanzen, Wurfspieße.

Werving, f. das Werfen.

Werplaat, f. Wurfspieß.

Werplood, n. Wurfblei, Senkblei, Senkel; *het werplood uitwerpen, uitsmyten*, das Wurfblei auswerfen.

Werpner, n. Wurfner.

Werppeyl, -schigt, m. Wurfspieß.

Werpshyf, m. Wurfspieße, ein kleiner runder Zeller zur Übung im Spiele mit werfen.

Werpfpier, f. Wurfspieß.

Werppeel, n. Wurfspieß.

Werppees, f. Wurfspieß der Rohren.

Werppeesje, n. ein kleiner Wurfspieß.

Werppeel, m. Wurfspieß, streifel.

Werpweer, n. Wurfgewehr; siehe werkgeveer.

Werreld, f. Welt; f. waereld, und wereld.

Wervel, m. Wirbel, Vorkießer, Schraubriegel; *de wervel van 't hoofd*, der Wirbel des Hauptes; *den wervel op de deur draagen*, die Thüre mit einem Wirbel verschließen, zumirbeln.

Wervelbeen, n. Gelenkbein, Wirbelbein.

Wervelbeenderen, n. pl. die Wirbelbeine im Rückgrade.

Werveldraayer, m. Drehbafel vor einem Schranken, oder eingeschränkten Wege, oder Durchgange.

Wervelen, v. a. zumirbeln; *de deur is gewerveld*, die Thüre ist mit einem Wirbel oder Schraubriegel zuemacher.

Wervelwind, m. Wirbelwind, Windsbraut.

Wervelziek, adj. & adv. wirbelsicht, schwinz delicht; it. ndrösch, dumm im Kopfe.

Wervelziekte, f. Schwindel.

Werven, v. a. werben, anwerben; *volk werven*, Volk werden, in Kriegsdienst annehmen.

Werver, m. Werber.

Werving, f. Werbung, das Werben; *de wervingen gaan flap voort*, die Werbungen gehen langsam von statten.

Werwaarts, adv. wohin, wohinwärts? *werwaarts gaat de reizet?* wohin geht die Reise?

Werzelen, v. a. widerstreben, widersprechen.

Weshalve, adv. weshalb, weswegen.

Wesp, f. Wespe, Hornisse; *van eene wesp gestoken syn*, von einer Wespe gestochen kon.

Wespeneest, n. Wespennest; *eene wespeneest slooren*, in ein Wespennest führen.

Wespenhonig, m. schlechter Honig.

West, adj. von Westen, Abend, westlich; *de wind is west*, der Wind kömmt von Abend.

West, n. West, Westen, die Abendgegend,

der Decident; *na, naar 't westen*; *ak 't westen*, nach Westen, aus dem Decident. Weitelyk, adj. & adv. westlich; *westelyke winden*, Westwinde; *het westelyk aanmerken*, sein Schiff westwärts hinrichten, wenden; *naar 't westen leggende*, nach Westen zu liegend.

Westen, n. West, Westen, Abend.

Westter, westlicher, adj. westwärts, an der Westseite liegend; *westerse kist*, Westkiste; *de westerkerk te Amsterdam*; *de westerkerk*, die Westkirche zu Amsterdam; die Westkerk.

Westwind, m. Westwind, Abendwind.

Westtaalen, n. Westphalen.

Westfaaling, m. Westphäler.

Westfaalich, adj. & adv. westphälisch; *de westfaalische vrede*, der westphälische Friede; *eene westfaalische ham*, ein westphälischer Schinken.

Westhoek, m. Westgegend.

Westindie, n. Westindien.

Westindisch, adj. westindisch.

Westindischvaarder, m. Westindienfahrer.

Westkant, n. Westküste, Westseite.

Westkust, f. Westküste; *de westkust aandoen*, bei der Westküste anlanden.

Westnoordwest, adj. & adv. westnoordwest; *zyuen hoers westnoordwest stellen*, seinen Cours westnoordwest ansetzen, richten; *westnoordweste wind*, westnoordwesten Wind.

Westvaarder, m. ein Schiff, das nach dem Westen segelt. Westfaber.

Westvriesland, n. Westvriesland, Nordhollands land.

Westwaarts, adv. westwärts; *westwaarts velen westwärts*, nach Westen segeln.

Westzuidwest, adj. & adv. westzuidwest.

Westzyde, f. Westküste.

Wet, n. Urtheil für das Vieh, Pferde u. s. w. f. wed.

Wet, f. Gesetz, Regel, Vorschrift; *de wet Gods*; *de wet der natuur*, das Gesetz Gottes; *das Gesetz der Natur*; *de wetten des lands*, die Landesgesetze; *eene strale wet*, ein unveränderliches Gesetz; *wetten geeren*, setzen, stellen, opstellen. Gesetze geben; *de wet houden, onderhouden*, das Gesetz halten; *de wet breeken*, overtreden, sündigen, das Gesetz brechen, übertreten; *noet breekt wet*, Noth breicht Eifen; *de vaderlyke wetten en overleveringen*, die väterlichen Gesetze und Ueberlieferungen; *onder de wet syn*, unter dem Gesetze seyn, dem Gesetze unterworfen seyn; *iemand de wet stellen*, einem Gesetze geben, aber ihn unumgänglich herrschen; *die van de wet*, die heeren van de wet, die Obrigkeit, der Stadtmagistrate; *de wet veranderen*, die Obrigkeit verändern, den Magistrat wechseln.

Wetboek, n. Gesetzbuch; *het wetboek van Moys*, *van Justinianus*, das Gesetzbuch Moses, des Justinian; *het wetboek der Turken*, der Alcoran.

Wetbrecker, m. Gesetzbrecher, Gesetzphänder, Uebertreter der Gesetze.

Wetbreuk, f. Gesetzbuch, Uebertretung des Gesetzes.

Wetenschap, f. f. weetenenschap.

Wetgeever, m. Gesetzgeber.

Wetgeving, f. das Gesetzgeben, die Gesetzgebung.

Wetgeleerde, m. Rechtsgelehrter.

Wetgeleerdheid, f. Rechtsgelehrsamkeit, Jurisprudenz.

Wethouder, m. Richter, Obrigkeit, Magistrat.

Wetshender, m. Uebertreter des Gesetzes.

Wetshending, f. Uebertretung des Gesetzes.

Wetstaal, n. Schlichterstuhl.

Wetsteen, m. Weststein, Schleifstein; it. Delslein oder Weststein zu Schermsstein; *het bos is de wetsteen der vernassten*, am Hofe werden gute Köpfe gebildet.

Weteloos, adv. ohne Gesetz, gesetzlos.

Wetel; k, adj. gesetzlich.

Wetelyk, adv. f. wenig'yk.

Wetelykheid, f. Gesetzmäßigkeit, Uebereinstimmung mit dem Gesetze; f. wenigheid.

Wetten, v. a. wetzen, schleifen; *een mes wetten*, ein Messer wetzen.

Wettenshender, m. Uebertreter der Gesetze.

Wettig, adj. & adv. gesetzlich, gesetzmäßig, rechtmäßig, echt, recht, befangt; *eene wettig bouwelyk*, eine rechtmäßige Erde; *wettig deel*, der Pflichttheil, die Legitime in der Erbkhaft; *eene wettig rechter*, der geübte Richter, für den eine Sache gebbet, *index competens*.

Wettigen, v. a. gesetz und rechtmäßig machen, erklären, gutheissen, billigen; *sig wettigen*, sich legitimiren; *eene speetkind door 't bouwelyk wettigen*, ein Fursind durch die Heerath ehlich machen; *ik kan nak eene zaak niet wettigen*, ich kann solch die Sache nicht gut heissen.

Wettigheid, f. Gesetzmäßigkeit, Billigkeit; it. Ethlichmachung eines Kindes, das in Unehren geboren ist.

Wettiging, f. Rechtfertigung, Galtigmachung.

Wettiglyk, adv. gesetzmäßig, recht, rechtmäßig; *de wet is goed*, was jemand die wettiglyk gebraucht, das Gesetz ist gut, so jemand sein Recht brauchet; *wettiglyk leeven*, gesetzmäßig leben.

Wetting, f. das Wetzen, Schleifen.

Weven, v. a. Leinwand, Zeug weben; f. weeven.

Wey, f. Weide; f. wei.

Weyen, v. a. f. weiden.

Weyery, f. Weide, Viehweide, Wiek; Jägerrey; it. das Wäfen des großen Wies des; *ik vind myne rektning niet by de weyery*, ich finde meine Rechnung bei der Viehweide nicht; *eene liefhebber van de weyery*, ein Liebhaber der Jägerrey; itam ein Venussohn, ein Dupler.

Weyman, f. weiman.

Weymansmes, weymes, n. f. weimansmes.

Weyfchuit, f. weisshuit.

Weytsch, f. weitas.

Wezel, wezelje, n. Biesel, Bieckchen.

Wezen, verb. subst. seyn, dessen; itam n. das Duzen, das Wezen; f. weezen; it. pl. m. die Waisen, Waisenkinder.

Wezenlykheid, f. weezendlykheid.

Wezenlykheid, f. weezendlykheid.

Wichelaa, u. f. w. f. wigchelaar, u. f. m. Wicks,

Wicht, wichtige, n. f. wigt.

Wie, pron. interrog. & relat. wer? welcher? wie is daar? wie daar? wer is da? wer da? wie zegt dat? wer zegt dat? wie van u beiden heeft 't gedaan? wer von euch beiden hat's gethan? wie 't ook zy, wie 't ook mag syn, wer nur, wer es auch immer sey.

Wiedemaand, f. Junius, Brachmonat.

Wieden, v. a. jäten, ausjäten, auswiesden; den hof wieden, den akker wieden, den Garten, seinen Acker jäten; elk heeft in synen hof genoeg te wieden, ein jeder hat genug vor seiner Ehree zu lehren.

Wieden, n. das Jäten u. s. w.

Wieder, m. -alter, f. Jäter, Jäterian.

Wieding, f. Jäten, das Ausjäten.

Wiedmes, m. eine Jätbaue.

Wiedster, f. s. hof wieder.

Wiedzyer, f. n. Jäterien, Jätbaue, Jätmesier.

Wieg, f. Wiege; van de wieg af, von Jugend auf; eens kettery in de wieg smoren, eine Kettery im ersten Ursprunge ersticken; hy is in de wieg niet gesmoord, er ist alt genug geworden; van de wieg, van 't begin der wereld af, vom Anfange, von Anfang der Welt her.

Wiegband, m. Wiegenband.

Wiegen, v. a. & n. wiegen, die Wiege hin und her ziehen; it. etwas hin und wieder schaukeln; het kind wiegen, in slaap wiegen, das Kind wiegen, einwiegen; de duivel woekt ons in slaap te wiegen, der Teufel sucht uns einzuschlafren; het schip wiegde geweldig, das Schiff wiegte heftig, ward von den Wellen hin und her gewackelt.

Wieger, m. Wieger.

Wiegertje, n. Wiegenjunge, der wiegt.

Wiegmeisje, n. -gister, f. -gisterje, n. Wiegenmädchen, das bey der Wiege sitzt und sie bewegt.

Wiegzeel, -rouw, n. Wiegenband.

Wiek, f. Fittig, Fißgel; item Locht, Lams pentocht; item Wieke, Steckwieke in eine Wunde; op zyne eige wieken dryven, auf seinen eignen Fißgeln liegen, fahren, seine eigene Hausbalung führen; iemand's wieken korten, snoeyen, einem seine Macht benehmen, einem die Fißgel beschneiden; de vier wieken van een' windmolen, die vier Fißgel einer Windmühle; een wiek in de lamp draagen, einen Locht in die Lampe machen; eens wiek in eens wonde steeken, eine Wieke in eine Wunde stecken.

Wiel, n. Rad, Spinnrad, Spulrad; Mons nenschleuer; Wassermühl, Strudel; een wagen heeft vier wielen, ein Wagen hat vier Räder; een stok in 't wiel steeken, etwas Vorhaben hindern, den Fortgang von etwas hindern.

Wielboom, f. kornoeljeboom.

Wielboor, f. ein großer Bohrer zu großen Löchern, besonders zum Bohren der Nasen an den Rädern.

Wieldraayer, m. ein Drechsler, Stuhldrechsler.

Wielen, v. a. umbrechen wie ein Rad.

Wieling, f. Kreis, Wirbel im Wasser,

wenn man einen Stein hineinwirft; Zweifel.

Wielstok, m. Radsperre, Hemmketten am Wagen.

Wielste, n. ein kleines Rad, Spinnrad.

Wieme, f. Rauch, Raucherammer in einem Hornstein.

Wien? von wie, wiens? dat. & acc. van wie, pron. inte v. & relat. wer? wessen? wiens zoon is hy? wessen Sohn ist er? voor wien is dat? für wen ist das? God, wiens wysheid onëindig is, Gott, dessen Weisheit unendlich ist; voor wien 't ook zy, für wen es auch sey; wien veel vertrouwd is, van dien zal veel geëischt worden, wem viel anvertraut ist, von dem wird viel gefordert werden.

Wier, genit. von wie, welcher.

Wier, n. Meergras, alga.

Wierd, imperf. von worden; ich ward.

Wierdyk, m. Wasserdeich mit Meergras gedecket.

Wieren, v. a. den Kopf hurtig umkehren, und sich feisch und munter herumziehen.

Wierf, ich warf; imperf. von werfen, werben.

Wierig, adj. & adv. muntere und frische Augen habend; een wierig kind, ein munteres Kind; dat kind ziet 'er wierig uit, das Kind sieht frisch und munter aus.

Wierook, m. Weihrauch; olibanum.

Wierooken, v. a. Weihrauch anzünden, educhern.

Wierooker, m. der den Weihrauch anzündet, oder opfert.

Wierooking, f. Anzündung des Weihrauchs, Räuchern damit.

Wierooksboom, m. Weihrauchbaum.

Wierookvat, n. Rauchfaß.

Wierp, ich warf; imperf. von werpen, werfen.

Wies, imperf. von wassen; ich wusch.

Wig, wigge, f. Keil; boot klooven, met een ycare wigge en een mooker, Holz spalten mit einem eisernen Keile und einem schweren Hammer oder Schlägel; een regiment krygsvolk als een wigge, of wigwyze geschaard, ein Regiment Kriegsvolk in Schlachordnung, in Gehalt eines Keils.

Wigchelaar, m. -arster, -ares, f. Wahrsager, Wahrsagerinn aus dem Vogelstuge und Eingeweide; de heydensche wigchelaars waren groote tooversaars, die beids nischen Wahrsager waren große Zauberer.

Wigchelaary, f. Wahrsagery.

Wigchelen, v. a. & n. wahr sagen, vorher sagen, nach der Weiden Weise, aus dem Vogelstuge, Eingeweide der Thiere.

Wigchelroede, f. Wankhelruthe.

Wiggelen, v. a. wackeln, wanken.

Wighart, m. harter unbarmherziger Mensch.

Wigswyze, adv. keüßbewig, stüßig wie ein Keil.

Wigt, wigte, n. kleines Kind; wold scten anders als mit einem binju gekseten Fügeworte gebraucht; zy is een onnouw, een arm wigt, sie ist ein einfältiges, ein armes Ding; dat zyn simpele wigten, en slegte bloeden, das sind simplis einfältig

tige Tropfe; hlevon een boornigt, ein Wasserficht.

Wigt, n. Last, Gewichte, Schwere; siebe gewigt.

Wigtig, adj. & adv. wichtig, schwer, nachdrücklich; een wigte reden, eine nachdrückliche Rede; een wigte zaak, eine wichtige Sache.

Wigtigheid, f. Wichtigkeit, Schwere, Nachdruck.

Wik, wikke, f. Wicke, eine Hälßenfrucht; item dasjenige, was auf der großen Waage einer Stadt zugleich auf einmal gewogen und auf die Schale gelegt wird; de duiven eeten geern wikken, die Tauben fressen gern Wicken.

Wikkeld, n. Wägelgeld.

Wikkelen, v. a. wickeln, winden, einwickeln, einbinden; mengen, mischen; iets in papier wikkelen, etwas in Papier wickeln; zig in eens zaak wikkelen, die one niet aangaat, sich in eine Sache wickeln, mengen, mischen, die uns nichts angeht.

Wikken, v. a. wiegen, wägen, das Gewicht in der Hand überschlagen; bedensken, überlegen, voraussetzen; twee pakjes wikken, zwei Pakchen in der Hand gleichsam überschlagen; 't is een zaak, die gy wel behoort te wikken, eer gy ze aangaat, es ist eine Sache, die wohl braucht überlegt zu werden, ehe ihr sie unternehmet; hy wikte dat so owaar, er war dats aber so schwermütig.

Wikker, m. -kiter, f. Wahrsager, stinn.

Wikwis-tuig, n. ein Polstermesser.

Wil, m. Wille, Begierde, Willen; de grys wil, der freye Wille; in Gods wille gelasten syn, in Gottes Willen gelassen seyn; om mynnet, om wanten willen, um meinet, eurent willen; iemand te wilde syn, jemand's wil involgen, eines Willen thun, ihm zu Willen seyn; hy leeft naay zynen wil en lust, er lebet völlig nach seinem Willen und Wohlgefallen; zyn wil van iets hebben, zyn wil daar mede doen, etwas nach seinem Kopfe machen; ik ben zynen wille geboren geweest, ich habe gethan was er gewolt hat.

Wild, adj. & adv. wild, wüß, öde, ungebaut; ungefütt, nutzlos; een wild zwyn, ein wildes Schwein; een wild kruid, ein wildes Gewas, ein wildes Kraut, ein wildes Gemäch; een wild land, een wild geberge, ein wildes Land, ein wild Gebirge; een wild mensch, een wild man, ein wilder Mensch, ein wilder Mann, ein Wilder; de jengd is gemeenlyk wild, die Juend ist gemeinlich wild, ungezogen; wild worden, wild werden, verwildern; in 't wilde loopen, in der Wildnis herumlaufen, wild seyn; alle zyne waaken loopen in 't wild, alle seine Sachen seben verwilret; in 't wilde groeyen, natürlich, ohne Wartung entstehen, wild wachsen.

Wild, n. das Wild, wilde Thier; het wild jaagen, das Wild jagen; het wild is meer schaars in 't veld, es giebt wenig Wilds pret im Felde.

Wildächtig, adv. was nach Wilde schmeckt, dem Wilde gleichend; die vogels smaaken wildächtig, die Vogel schmecken nach Wildpret.

Wildbad, *n.* Wildbad.
 Wildbrad, *n.* Wildpret, Wildpret, das Fleisch von gefangenem ehbaren Wilde.
 Wildbraadpaftey, *f.* Wildpretpaftey.
 Wilde, *n.* das Wilde, die Wildnis; *by laat zyne kinderen in 't wilde opgroeyen, opschieten, er laft seine Kinder in der Wildnis aufwachsen, aufziehen.*
 Wildeman, *m.* wilder Mann, Wilder, der in Wäldern lebet.
 Wilden, *m. pl.* die Wilden; *by wierdt van de wilden gevangen, er wurde von den Wilden gefangen.*
 Wildernis, *f.* Wildnis, Wüste, Einöde, Wüsten; *door eene eenzaamte, growwe-lyke, huilende wildernis beeft God zyn volk geleid, durch eine einsame, grenliche, heulende Wüste hat Gott sein Volk geföhret.*
 Wildheid, *f.* Wildnis, wilde Art, Wildheit.
 Wildschut, Schutter, *m.* Jäger.
 Wildvang, *m.* Wildfang.
 Wildwording, *f.* Vernünftigung.
 Wildzang, *m.* Waldgefäng, schlechte Musik; *Galimatias; een vogeltje, dat maar den wildzang zingt, ein Vögelchen, das nur den Waldgefäng singt; zy zingen maar wildzang, sie machen schlechte Musik; wat by zegt en schrijft, is maar wildzang, was er sagt und schreibt, ist ein Galimatias.*
 Wildzanger, *m.* ein unbescheldener Plauderer, unvernünftiger Schwätzer.
 Wilg, wilge, *f.* wilgeboom, *m.* Weide, Weidenbaum.
 Wilgeboe, -boschaadje, *n.* Weidenbusch, gebüsch.
 Wilgerak, *m.* ein Weidenast.
 Wilhelm, *m.* Wildhelm; Name.
 Wille, *m.* Wille, Begierde, Belieben; *f.* wil.
 Wilckeur, *f.* Wildtät, Wohlthaten, Gutethunden des Richters, Statutum eiusnes Orts.
 Willekeurlyk, -keurig, *adj. & adv.* willkürlich, nach Gutdünken; *eene willekeurige, een willekeurlyke straf, eine willkürliche Strafe.*
 Willem, *m.* Wildhelm.
 Willemyn, *f.* Wildhelmine.
 Willen, *v. a.* wollen, begehren, wünschen; *ik wil't niet doen, ich will es nicht thun; ik woude, dat by kwam, ich wollte, daß er käme; wilsens en weetens iets gedaan hebben, vorsätzlich etwas gethan haben; wat wil dat, was bedeutet das, daß; overal wel gewild zyn, überall beliebt seyn; die waar, dat boek is wel gewild, die Waare, das Buch wird sehr gesucht.*
 Willig, *adj. & adv.* willig, freywillig, bereitwillig, willfährig, gehorsam, gutwillig, gesucht; *het willig volk, das willige, freywillige Volk; het volk is willig, das Volk ist willig; een wiligen afstand van een bezit, ein williger, freywilliger Abstand von einem Besitz; een willig, goedwillig geschenk, ein williges, gutwilliges Geschenk, Don gratuit; eene willige koopmanschap, eine gesuchte Waare.*
 Willigen, *v. n.* willigen; theuer werden, aufschlagen; *in iets-willigen, inwilligen,*

in etwas willigen, einwilligen; *het kooren willigt, das Korn schlägt auf, wird gesucht.*
 Willigheid, *f.* Willigkeit, guter Abzug, Verlaß; *daar is een groote willigheid in dese waar, es ist ein großer Abzug, Verlaß in dieser Waare.*
 Williglyk, *adv.* williglich, freywillig, gern; *iets williglyk doen, of laten, etwas willig thun oder lassen.*
 Wilvaardig, *adj.* willfährig, bereit, willig, dienstwilling.
 Wimpel, *m.* Wimpel, länglichte Schiffsfahne oder Flagge.
 Winbaar, *adj. & adv.* was gezwungen werden kann, gewinnbar; *eene winbare verking, eine Verking, die einzunehmen ist.*
 Wind, *m.* Wind; Stü; Eitelkeit, Nichtigkeit; *het woude een' barden, styven wind, es wechete, gieng, saufete ein härter, rauher, starrer Wind; hoe is de wind? wie ist der Wind? fägär. wie ist euch? de wind steekt op, wakkert, der Wind wird stärker; de wind gaat leggen, wordt slap, verslapte, der Wind legt sich, wird schwach; in den wind zeilen, varen, regenwind hebben, wider den Wind segeln, Segenwind haben; met halven wind zeilen, mit halbem, mit einem Seitenwinde segeln, lahren; een' wind lufelen, einen Wind gehen, streichen lassen; iets in den wind slaan, etwas in Wind schlagen, nicht achten, verdammen; dat is maar wind, das ist nur Wind; wil nichts sagen! wind in 't boofd hebben, Wind im Kopfe, eitele Einbildungen haben; voor den wind zeilen, guten Wind haben; it. guten Fortgang haben; boven wind zyn, guten Wind haben; it. über den Berg seyn; glücklich seyn; by den wind steeken, dicht am Winde aufseeeln, sich dem Winde nähern, im Winde balten; maak zo veel wind niet, machet nicht so viel Umstände, so viel Lärm; ik agt dat niet meer, dan wind, es gilt bey mir so viel als Wind, das schlaue ich alles in Wind; aan den wind gaan, wie ein Flüchtling herumziehen; it. ein unordentliches läderliches Leben führen; by waant met alle winden, er ist unbekändig, unkt, rüchtig; men kan van den wind niet leeven, man kann von der Luft nicht leben; den wind kuyt zyn, nicht fort mögen; staaf. nicht wohl bey Sinnen seyn; wind vatten, Wind fassen; wird eigentlich von den Seegein gesagt, wenn sie durch den Wind gesponnen werden; in den wind openen, aufküren; fägär im Wils derwillen mit den Feinden die Oberhand zu behalten, oder seine Absicht zu erreichen suchen; den wind dood loopen, so stark segeln, daß der Wind nicht folgen kann; den wind inhouden, an sich halten, sein Vornehmen verbergen, nicht offenbaren; den wind vlak in 't oog hebben, den Wind gerade im Gesichte haben; fägärlich, es sehr übel haben; een schipper mag geen' wind verleggen, ein Schiffer soll seinen Wind verfluchen.*

Windas, *f.* windas.
 Windagtig, *adj.* windig, Wind erweckend; bläsend; *f.* winderig; *de boomen, erweeten, raspen zyn windagtig, die Böhnen, Erben, Rüben blähen.*
 Windagtigheid, *f.* Windigkeit, Blähung, Ausblähung; *siehe winderigheid; eene windagtigheid in den buik, in 't luf hebben, viele verschlossene Winde im Bauche, im Leibe haben.*
 Windas, *n.* Winde, Windhasel; *iets zwaars met een windas; winden, opwinden, ophyffen, optillen, etwas Schweres mit einer Winde aufwinden.*
 Windbal, *m.* Windball, Pölon.
 Windbier, *n.* Wind; oder Luftbier, das von Malze gebraucht wird, welches man an der Luft oder am Winde gethrret dat.
 Windboom, *m.* Windebaum, Hebel.
 Windbreaken, *v. n.* pochen, pralen, groß sprechen, knarochen, aufschneiden.
 Windbrecker, *m.* Großsprecher, Pralbannd.
 Windbrekery, *f.* Großsprechen.
 Windbui, *f.* Windbraus, Windstos, Schauer.
 Windbus, *f.* Windbüsch.
 Winddroog, *adv.* wind; lufttrocken; *de laieren zyn maar winddroog, die Windeln sind nur windtrocken.*
 Winde, *f.* Winde, ein Kraut; *smilax.*
 Windegeld, *n.* Geld, das dem Schiffer zu geleget wird für allerhand Seilwert, das sich abnutzet.
 Windeken, *n.* Windchen, ein kleines angenehmes Lüstchen; *f.* windje.
 Windel, *m.* Windel, Kindeswindel; *siehe windfel.*
 Windelmaand, *f.* Wintermonat.
 Winden, *v. a.* winden, aufwinden, hin aufwinden; *geren tot strengen winden; een klruwen winden, Garn zu Strecken winden; einen Knuel winden; met een karvel, of met een windas winden, mit einer Zugroße oder Winde winden.*
 Winder, *m.* Hupel.
 Winder, *f.* winner.
 Winderig, *adj. & adv.* windig, ungesund; *it. fatterdast; by is altyd zeer winderig, er giebt immer vor, er habe viel zu thun; er hat viel Wind im Kopfe.*
 Winderigheid, *f.* Stolz, aufgeschlafenes, windiges Wesen.
 Windy, *n.* Winden, mit welcher Schale.
 Windgat, *n.* Windloch, Luftloch, Zugloch.
 Windhaspel, *m.* Haspel zum Garnwinden; *it. zum Aufziehen; f.* windas.
 Windhaver, *m.* Windhaber, tauber Hafer.
 Windhond, *m.* Windhund, Windspiel, Hasenbünd, Jagdbünd; *een koppel windhonden, eine Koppel Windhunde.*
 Windhondje, *n.* junger Windhund, kleines Windspiel.
 Windje, *n.* Windchen, angenehmes Lüstchen.
 Windig, *adj.* windig; *'t is windig weer, es ist windig Wetter.*
 Windigheid, *f.* stürmisches Wetter, windige Witterung.
 Winding, *f.* wenn man etwas abspaltet, Abwindung.
 Windkruid, *n.* f. winde.
 Windmeulen, -molen, *m.* Windmühle.
 Windmour, *n.* Rals, das auf Böden an der Luft getrocknet worden.
 Windpoep,

Windpomp, *f.* eine Wasserpumpe, die das Wasser über sich zieht, ein Saugwerk.
 Windpyp, *f.* Windröhre, Luströhre.
 Windreep, *f.* das große Seegeseil, das Seegel aufzusuchen und abzulassen.
 Windreepsblok, *n.* der Baum eines großen Schiffspahls, einer Winde.
 Windroer, *n.* Windbüchse, Windrohr.
 Windschut, *n.* ein Weiterrdach, Wetterschut.
 Windschuttera, *m. pl.* Schirmbüchse, Planeten in den Schallbüchern eines Thurmes.
 Windfel, *n.* Windel, Laßlade, Bandage.
 Windspil, *f.* eine Spitze, eine Spindel auf dem Schiffe.
 Windster, *f.* Windrinn, Aufwindrinn.
 Windtil, *adj.* windstill; *windstil* wehr, windstilles Wetter.
 Windtilte, *f.* Windfille.
 Windstorm, *m.* Windsturm.
 Windvang, *m.* alles was auf den Schiffen den Wind auffängt, jedes Seegel.
 Windvlaag, *f.* Windsbraut, Windstauer, Sturm.
 Windwaarts, *adv.* nach dem Winde zu.
 Windweering, *f.* die dem Winde entgegen gesetzte Seite des Schiffes.
 Windwyzer, *m.* Wetterbahn.
 Windzak, *m.* eine Sackpfeife, ein Dodelsack.
 Windzeel, *n.* Windseil, das Tau von einer Winde.
 Windzyde, *f.* die Seite eines Schiffes, welche dem Winde ausgesetzt ist.
 Wingewest, *n.* eroberte Landschaft.
 Wink, *m.* Wink, Blick; *f.* wenk.
 Winkbrauw, *f.* Augenbraune; *f.* wenkbrauw; *de winkbrauwen optrekken*, die Augenbraunen aufziehen.
 Winkel, *m.* Winkel, Ecke, Buttle, Kramladen, Wertstatt, Fabrike; *alle winkels doorzoeken*, alle Winkel durchsuchen; *een' winkel opzetten*, einen Kram aufstehen, einen Handel anfangen; *een' winkel houden*, einen Kram halten, haben; *een' bestloten winkel houden*, einen verschloffenen, nicht auslegenden Kram halten, im Magazin verkaufen; *den winkel opdoen*, toedoen, den Kramladen aufstehen, thun; *open winkel houden*, öffentliche Hude halten, öffentliche Nahrung womit treiben; *een' winkel niet verkoopen*, alles im Laden verkaufen; *niet den winkel scheiden*, den Kram aufgeben.
 Winkeldogter, *f.* Kramjungfer, Krammädchen.
 Winkelen, *v. n.* kramen, trefflich zu einem Kram gelegen seyn; *dat huis winkelt wel*, das Haus ist trefflich gelegen zu einem Kram.
 Winkelhaak, *m.* Winkelhalen.
 Winkelhouder, *winkelier*, *m.* Krämer.
 Winkeljongen, *m.* Kramjunge.
 Winkelkamer, *f.* Krammagazin, Niederlage.
 Winkelknegt, *m.* Kramdiener.
 Winkelknies, *m.* Knie, Krummhols, zum Schiffbau dienlich; *een' gefchaafde winkelknies*, ein behauen, beschlagen, bestaut Krummhols.
 Winkelmeisje, *n.* Krammädchen.

Winkeltrap, *m.* Kram-, Ladentreppe.
 Winkeltrapje, *n.* Kramtreppechen.
 Winken, *v. a.* winken, zunkeln; *f.* wenken.
 Winket, *n.* Lärchen, kleines, zumal mit ten in einer großen Thür oder Thor, Pförtchen.
 Winnen, *v. a.* gewinnen, überwinden; *vers dienen*, erwerben, jellen, zeugen; *item in einem bessern Zustande finden; den fryd gewonnen hebben*, den Streit, die Schlacht gewonnen haben; *een' pleidooi winnen*, einen Proceß, eine Rechtsache gewinnen; *syn' brood eerlyk winnen*, sein Brod ehrlich verdienen; *ik heb veel aan u gewonnen*, weder *nienw jaar*, seit dem neuen Jahre habe ich euch in weit bessern Zustande gefunden, als vor dem; *wy winnen merkhelyk met het geneemen van de wonde*, wir kommen in Heilung der Wunde merklich fort; *de wynen*, die men voorleeden jaar gewonnen heeft, vallen meer slegt, die Weine, welche man im vorigen Jahre bekommen hat, sind sehr schlecht; *den pry' winnen*, den Preis davon tragen; *iet: met koopmanschap*, mit neering doen, *winnen*, etwas mit Kaufmannschaft, mit Arguerey gewinnen, verdienen; *syn' goed met spelen*, mit wokeren gewonnen hebben, sein Gut mit Spielen, mit Wuchern gewonnen haben; *by heeft drie kinderen met synne vrouw gewonnen*, er hat drei Kinder mit seiner Frau gezeugt; *naad winnen van eenig gewas*, Saamen bekommen von einem Gewächse.
 Winner, *m.* Gewinner, Heberwinder; *de pryzen aan de winnaars nitdeelen*, an die Gewinner die Preise austheilen; *de winner syn van 't spel*, Gewinner des Spiels seyn.
 Winning, *f.* Gewinnung, Eroberung, Gewinn, Verdienst; *de winning is daar slegt*, der Gewinn, die Nahrung, der Verdienst ist dort schlecht; *dat is synne winning*, das ist seine Nahrung, sein Wagen und Pflug, sein Brod.
 Winst, *f.* Gewinn, Nutzen, Profit, Vortheil, Verdienst; *by doopt groote winst te doen*, er hofft großen Gewinn zu haben, ziehen; *winst en verlies met iemand gemeen hebben*, Gewin und Verlust mit jemand gemein haben.
 Winstzoeker, *m.* Gewinnfucher, Gewinnfächter.
 Winter, *m.* Winter, die kälteste Jahreszeit; *item die Geschwulst von Adte an Händen und Füßen; een' strenge, selle, harde winter*, ein strenger, herber, harter Winter.
 Winteragrig, *adj. & adv.* winterlich, wintermäßig.
 Winterappels, *m. pl.* Winteräpfel.
 Winteravond, *m.* Winterabend.
 Winterbloem, *f.* Winterblume.
 Winterdag, *m.* Wintertag; *'t winterdags*, *by winterdag*, im Winter; *de winterdagen syn heel kort*, die Wintertage sind sehr kurz.
 Winteren, *v. n.* Winter seyn, kalt seyn; *het begint te winteren; 't winterst lastig*, es beginnt kalt zu werden, es wird Winter.

ter; *orgens winteren*, irgend überwinden, den Winter durchbringen.
 Winterfruit, *n.* Winterfrucht, obff.
 Wintergoed, *n.* Wintergut, das im Winter kommt, oder dessen man sich im Winter bedient.
 Wintergroen, *n.* Wintergrün, ein Kraut; *pyrola*.
 Winterhanden, *f. pl.* erfrorene Hände, Geschwulst von Frost an den Händen.
 Winterhielen, *f. pl.* erfrorene Ferren.
 Winterkamer, *f.* Winterzimmer, gemach, wohnung; Gewächshaus.
 Winterkerken, *f. pl.* Judentirskchen, alho-kengi.
 Winterkeuken, *f.* eine Küche, darin man im Winter kochet.
 Winterkleed, *n.* Winterkleid.
 Winterkleding, *f.* Winterkleidung.
 Winterknollen, *f. pl.* Winterrüben.
 Winterkoningje, *winterkoningje*, *n.* Zaunkönig.
 Winterkool, *f.* Winterobl, Blauobl.
 Winterkooren, *n.* Winterkorn.
 Winterlager, *n.* Winterquartier.
 Winterlager, *n.* Winterlager, quartier; *in de winterlogers gaan*, in die Winterquartiere gehen, die Winterquartiere besetzen.
 Winterlogering, *f.* Winterlager, Winterquartier.
 Winterling, *winterlink*, *f.* Schierling, Wätschierling, Wundschierling, Wätersch.
 Winterloon, *n.* Lohn, das ein Arbeiter im Winter verdient.
 Wintermaand, *f.* Wintermonat.
 Wintermuts, *f.* Wintermütze.
 Winteroost, *n.* Winterost, Wätsche.
 Winterpeer, *f.* Winterbirne.
 Winterproviä, *f.* Wintervorrath.
 Winterquartier, *n.* Winterquartier.
 Winterrok, *m.* Winterrock.
 Winterroos, *f.* Winter-, Herbstrose, Pap-berose.
 Winterseizoen, *n.* Winterzeit.
 Winterlich, *adj.* winterhaftig.
 Winterryd, *m.* Winterzeit; *in den winteryd is 't niet goed reizen*, in der Winterzeit ist unbedequem reisen.
 Wintervertrek, *n.* Winterwohnung, Winterzimmer.
 Wintervlaag, *f.* Sturm, Ungewitter, das im Winter kommt.
 Wintervogel, *m.* Wintervogel.
 Wintervoorraad, *m.* Wintervorrath.
 Wintervragt, *f.* Winterfrachtgeld.
 Wintervrugten, *f. pl.* Winterfrächte.
 Winteruyen, *f. pl.* Winterwiebeln.
 Winterweder, *-weer*, *n.* Winterwetter.
 Winterwerk, *n.* Winterarbeit.
 Winterwild, *n.* Winterwild, Geflügel, das den Winter zu haben ist.
 Winterwol, *f.* Winterwolke.
 Winterwooning, *f.* Winterwohnung.
 Winterwyk, *f.* Winterquartier.
 Winterzaad, *n.* Winterfaat.
 Winterzeep, *f.* Winterseife.
 Winzugt, *f.* Gewinnfacht.
 Winzugtig, *adj. & adv.* gewinnfachtig.
 Wip, *f.* eine Wippe, eine gewisse Maßlinie mit einem Gegengewichte, um etwas aufzubeden;

ausfchließen; it. ein Schackelgen, Goldtrugelgen.
 Wippalg, f. Schackelgen; eenen soldaat an de wippalg verwyzen, einen Soldaten mit der Spitze greifen.
 Wippen, v. a. & n. wippen, klappen, klappern, aufschlagen, herumschlagen; de plank wippt op, en by viel in 't water, das Brett klappert hinten auf, und er sel ins Wasser; de boot wippt nie syn leger, der Boot bayste aus keinem Lager; de boot wippt ten vorder mit, die Last springt zum Vorder hinaus; eenen soldaat wippen, einen Soldaten klappen.
 Wipping, f. das Wippen, u. l. m.
 Wipkaart, -keert, m. Tischkarte.
 Wipkaarten, -keerten v. n. klappen, den Schwanz hin und her klappen.
 Wis, adj. & adv. gewis, sicher.
 Wisch, f. Wischtuch, Wisch; Wischenruthe, Weidenruthe.
 Wischoek, m. Wischtuch.
 Wischen, v. n. wischen, abwischen, putzen.
 Wisjewasje, n. Lumperey, Lumperey, Hofsen; dat is maar een wisjewasje, das ist nur eine Lumperey.
 Wiskonst, f. die Rechenkunst, Mathematik, Ordnungskunst.
 Wiskonstenaar, m. Rechenkünstler.
 Wiskonstig, adj. & adv. mathematisch, nach der Rechenkunst; een wiskonstige felling, een wiskonstig bewys, ein mathematischer Satz, Beweis; iets wiskonstig bewezen, etwas mathematisch bewiesen.
 Wiskonstiglyk, adv. mathematisch.
 Wiskunde, f. Mathematik, Ordnungskunst.
 Wiskundige, m. Rechenkünstler, Mathematiker.
 Wiskunst, f. wiskonst.
 Wiskunstenaar, f. wiskonstenaar.
 Wiskunstig, f. wiskonstig.
 Wiskunstiglyk, f. wiskonstiglyk.
 Wispelen, wispelkaarten, v. n. macheln, zumal mit dem Schwanz; siehe quispelen.
 Wispeluurig, adj. & adv. wacklicht, flackerhaft, veränderlich, witterwendlich.
 Wispeluurigheid, f. Veränderlichkeit.
 Wischoek, m. Wischtuch; f. wischoek.
 Wische, f. Weidenruthe, Weidenruthe; Wischtuch; van wischen maakt men korven, von Weidenruten macht man Körbe.
 Wische, adj. weiden, von Weiden geschotten.
 Wischen, v. a. wischen, abwischen, auswischen; it. legen, putzen; syn' mond wischen, seinen Mund wischen; een suk, geschat wischen, ein Stück, Gefäß auswischen.
 Wischenbosch, n. Weidenbusch.
 Wischer, m. Wischtuch, Wischer.
 Wisse, f. wische.
 Wissel, m. f. Wechsel; it. Wechselkurs, Wechselkurs; iemand geld by wissel overmaken, einem Geld durch Wechsel übermachen; eenen wissel op iemand trekken, einen Wechsel auf jemand ziehen; de wissel loopt, de wissel daakt, der Wechselkurs steigt, fällt.
 Wisselaar, m. Wechsel, Banquier.

Wisselaarje, n. ein kleiner, geringer Wechsel, Banquier.
 Wisselaar, adj. Geld, Banquier, das in Wechsel gilt; veränderlich, unbeständig, wandelbar; het wisselaar gelat, das unbeständige Geld.
 Wisselbaarheid, f. Unbeständigkeit, Veranderlichkeit, Wechsel.
 Wisselbank, f. Wechselbank, Banco, wo das Geld in Silbercut ist.
 Wisselbrief, m. Wechselbrief, Wechselbrief; eenen wisselbrief trekken, indifferenz, einen Wechselbrief ziehen, traßieren, indifferenz; eenen wisselbrief niet accepteren, kein protestieren lassen, einen Wechselbrief nicht acceptieren, ihn protestieren lassen.
 Wisselen, v. a. wecheln, umwecheln, austauschen, tauschen; andern, verandern; geld wisselen, Geld verwechseln; kinnen wisselen, Briefe wecheln; een akker, een linnen wisselen, sich anderes Leinwand anlegen; paarden wisselen, Pferde wecheln, frische Pferde nehmen; het kind heeft nog niet gewisfelt, das Kind hat die Zähne noch nicht gewechselt.
 Wisselgeld, n. Geld, das im Wechsel geht; it. Aufschuß, Aufschuß, Agio.
 Wisselhandeling, f. Wechselbank, Banco.
 Wisselbond, m. Wechselband, Standband.
 Wisseling, f. Wechsel, Laufsch; it. ein untrugliches Kind.
 Wisselkind, n. Wechselkinds, ein untergeordnetes Kind.
 Wisselkleding, f. Wechselkleidung.
 Wisselkoers, f. Wechselkurs.
 Wisselkoers, f. Wechselkurs.
 Wisselloop, m. Wechselkurs.
 Wisselpaard, n. Wechselpferd, untergeordnetes Pferd.
 Wisselplaats, f. Wechselplatz; it. der Ort, wo da man frische Pferde bekommt.
 Wisseltaar, m. Wechselkurs.
 Wisseltyl, m. Wechselstil, Wechselrechnung.
 Wisselvallig, adj. & adv. veränderlich, wechselnd, unbeständig.
 Wisselvalligheid, f. Veränderlichkeit, Unbeständigkeit.
 Wisselyk, adv. gewis, gewislich.
 Wissen, v. a. wischen, auswischen, abwischen, auswischen, abputzen; f. wischen.
 Wissenbosch, n. l. wischenbosch.
 Wissler, m. Stückwischer, Stückfeger, Wischtuch.
 Wisslerstok, m. der Stiel, Stiel des Wischtuchs.
 Wisselwasje, n. Lumpereyen, Bagatelken, nichtswürdige Dinge.
 Wist, ich wußte; imperf. von weeten, wissen.
 Wit, adj. & adv. weiß, gewaschen; so wit syn als sneeuw, als melk, so weiß kein wie Schnee, wie Milch; wit linnen, een wit voorschot, een wit beemd, weiß Leinwand, eine weiße Schürze, ein weißes Heude; sig in 't wit kleeden, wit gaan, sich weiß kleiden, weiß gehen; de witte donderdag, der grüne Donnerstag.
 Wit, 't wit, n. Weiß, das Weiße; item das Weiße, bey uns das Schwarze, in der Schiffsprache; it. Endpfeil, Pfeil

den; het wit van een af; het wit van een og, das Weiße eines Auges; dat Weiße im Auge; in 't wit schieten, in das Schwarze schießen; dat is myn wit, das ist mein Recht, mein Pflichten; syn wit beschieden, keinen Endpfeil erwidern.
 Witteg, adj. weißlich, weißlich.
 Witbeen, n. weiße Galbe, ein Kraut; savadonia.
 Witbrood, n. Weißbrod, Semmel; f. witbrood.
 Witgeld, n. Silbergeld.
 Witgepleisterd, -geplasterd, adj. weißgeputzt; een witgepleisterd muur, eine weiße Mauer, Wand.
 Witteing, adj. weißhaarig; een witteing paard; een witteing heet, ein weißes Pferd, ein Schimmel; eine weiße Kuh.
 Witheid, f. die Weisheit.
 Witje, n. Zwetscher, Sommerrogel, Schmetterling.
 Witkind, n. ein Kind, das für eine gewisse Zeit in Weiß getaucht wird, zur Ehre der Maria.
 Witkwaast, f. wiquast.
 Witloopen, v. n. klappen, von Schaum weiß sein, wird von der See schagt; de eet loopt wit, das Meer schäumt.
 Witlyvig, adj. weißlich, weiß von Leibe.
 Wintaken, v. a. weichen, kriechen, rutschen; de tanken wit maken, die Zähne weiß machen, erlösen; het zilver wit maken, Silber weiß machen.
 Wiquast, f. Linsensaat, Weizen.
 Witel, n. Spiel, Spiel zum Lachen.
 Witbrood, n. Weißbrod, Weide, Semmel.
 Witbroodakind, n. Jüngling, Stutterköhnen.
 Witten, v. a. wischen, wischen; een' muur witten, eine Mauer täuschen, wischen, wischen.
 Witter, m. -iter, f. Weiser, Lächer, Weisheitscher; die weiß täuscht.
 Witewortel, n. Postulaten, weiße Wurde.
 Wittezee, f. das weiße Meer, zwischen Grönland und Äfen.
 Witverwig, adj. weißlich, weiß von Farbe.
 Wivisch, m. Weisheit.
 Wiverk, n. Schreinerwerk von weißen Weiden; und dergleichen Holz, ohne Leisten und Zierrahmen.
 Witwerker, m. Weiswerter, Weiswerter, Schreiner.
 Woede, f. Wuth, Raserey; de woede der zee, die Bewegung, Unschicklichkeit der See, Unruhe, Toben des Meeres.
 Woeden, v. n. wüthen, rasen; by woede als een grimmege leeuw, er wüthet als ein grimmiger Löwe; de oorlog woedt door ganck Europa, der Krieg wüthet durch ganz Europa; de winden woeden grimmig, die Winde toben entsetzlich; aan 't woeden raaken, in Raserey geraten.
 Woedend, woedig, adj. wüthend, rasend, grimmig, toll; de woedende zee, die wüthende See.
 Woeg, f. woog.
 Woeker, m. Bucher, verbotenes Interesse.
 Woekeraar, m. -arier, f. Bucherer.
 Woekertug, m.

Woekerdig, *adj.* rouwend, der onzer laubte Jinst nimm.

Woekeren, *v. n.* wuchern, schachern; *de jooden doen niets, dan woekeren, die Joden thun nichts als wuchern.*

Woekergeld, -gewin, *n.* Wuchergeld.

Woekerhandel, *m.* woekering, *f.* Wucherren, das Wuchern.

Woekertje, *n.* ein kleiner Wucher.

Woekerwinst, *f.* Wuchergewinn, Wuchersgeld.

Woekery, *f.* Wucher, Wucherhandlung; *woekery doen, Wucher treiben.*

Woekertzugtig, *adj. & adv.* wuchersüchtig, gewinnsüchtig.

Woelen, *v. a. & n.* schwürmen, rasen, als brenn, oßerhand Ruthwollen treiben; winden, bewinden, umwinden, umwinteln; *het woelt op straat, es wühlet, es läuft voller Leute auf der Gasse; die dansers woelen wakker; die Länzer schwürmen lustig unter einander; by heeft in synen tyd lustig in de wereld gewoeld, er hat seine Tage lustig in der Welt zugebracht; zy woelen sterk, om die maak ten vande te brengen, sie bewegen Himmel und Erde, um die Sache zu Ende zu bringen; de mast kreeg en kraak, en moest gewoeld worden, man muß den Mast füttern, mit Tau umbinden, weil er gespalten ist.*

Woelery, *f.* Gewühle, Lärm, Unruhe, Aufstand.

Woelgeest, *m.* unruhiger Kopf.

Woelig, *adj.* schwärmerisch, unruhig, voller Ärmen; *de herbergen syn woelige huizen, die Wirtshäuser sind unruhige Häuser; een woelige neering doen, ein unruhiges Gewerbe haben.*

Woeling, *f.* Verbindung mit Eorn.

Woelst, *n.* alte Seile, die neuen zu bewelsteln.

Woeltrouw, *n.* Windseil, Umwindseil, Windsfordel, Windseil.

Woelwater, *n.* prudelnd Wasser, Brudel; *it, unruhiger Kopf, Schwärmerisch.*

Woelziek, *adj.* unruhig, schwärmerisch, aufrührisch.

Woensdag, *m.* Mittwoch.

Woerhaan, *m.* woehen, *f.* Querhan, hene; *item* Hofan.

Woest, *adj. & adv.* wüste, dde, ungebaut; *een woest land, ein wüdes Land, Wüste, Einöde; woeste oeden, wüste, barbarische, grobe, wilde Sitten.*

Woestaartig, *adj.* wild, ungeschliffen, ungestittet.

Woestaarigheid, *f.* wüste Beschaffenheit eines Landstriches.

Woesteny, *f.* Wüste, Wästnen, Einöde, Wildnis.

Woestheid, *f.* Wäßheit, Dohheit, Wildnis.

Woestyn, *f.* Wüste, Wästnen, Einöde, Wildnis.

Wol, *f.* Wolle; *wol kammen, haarden, Wolle kämmen, kartdtschen, sorten.*

Wolbaal, *m.* ein Ballen Wolle, Wollball; *sij met wolballen tegen den vyand lekken, sich mit Wollbällen wider den Feind schußten.*

Wolbäck, *n.* ein Tier, das Wolle hat, Wollenvieh.

Wolbereider, *m.* ein Wollbereiter.

Wolbereiding, *f.* die Zubereitung der Wolle.

Woldragend, *adj.* Wolle tragend.

Wolf, *m.* Wolf, ein Raubthier; *ben den Dienen heist es eine gewisse Art Insecten in dem Bienenstabe, welches die Bienen frist; it, eine Raude an den Wunden; das Ausreiten am Hintern; hongrig syn als een wolf, hungrig, gefressig seyn als ein Wolf; met de wolven huilen, mit den Wölfen heulen; den wolf in den schapshoey sluiten, den Wolf zum Schafwäcker sehn; den Wolf zum Schafwäcker sehn; een wolf gereden hebben, sich einen Wolf geritten haben.*

Wolfsartig, wolfsartig, wolfgemart, *adj.* wolfig, von Wolfart.

Wolfsje, *n.* junger Wolf.

Wolfsinne, *f.* Wölfinn; *f.* wolvin.

Wolfs, *adj.* was vom Wolfe ist; *een wolfsvel, Wolfsbaut, Wolfsfell.*

Wolfsbezie, *f.* Wolfsbeere; ein Kraut; *paris herba.*

Wolfsseind, *n.* ein schräges Dach mit drei oder vier Winkeln.

Wolfsgebit, *n.* ein hartes Gebiß für die Pferde.

Wolfs hunger, *m.* Wolfs hunger.

Wolfsklaau, *f.* Wolfsklaue, ein Kraut; *cardiaca, lycopodium.*

Wolfskruid, *n.* Wolfskraut, Wolfsmilch; ein Kraut; *nithymalus.*

Wolfskuil, *m.* eine Wolfsfalle, Grube.

Wolfsmaand, *f.* Wintermonat, December.

Wolfsmelk, *f.* Wolfsmilch, ein Kraut; *esula.*

Wolfstand, *f.* Wolfsjahn.

Wolfsveest, *f.* eine Art Schwämme auf dem Felde, *Wolff; crepinus lupi.*

Wolfswortel, *m.* Wolfswurzel, ein Kraut; *luparia, napellus, Sturmhaube.*

Wolfvanger, *m.* einer der Wölfe fängt.

Wolhandel, *f.* wollehandel.

Wolhandelaar, *m.* Wollhändler.

Wolk, *f.* Wolke; *de lucht is met wolken betrokken, die Luft ist mit Wolken überzogen, ist wolkicht.*

Wolkaarde, *f.* Kamm zum Wollkämmen.

Wolkaarden, *v. n.* Wolle kämmen.

Wolkaarder, *m.* Wollkammer.

Wolkaarding, *f.* Wollkammer.

Wolkäutig, *adj. & adv.* wolkicht; *de lucht is wolkäutig, die Luft ist wolkicht, der Himmel ist bezogen.*

Wolkam, *m.* Kamm der Wollkammer.

Wolkammen, *v. n.* Wolle kämmen.

Wolkammer, *m.* Wollkammer.

Wolkammering, *f.* das Wollkämmen.

Wolkammerster, *f.* Wollkammerinn.

Wolkboog, *m.* Regenbogen.

Wolkbreuk, *f.* Wollknud.

Wolkje, *n.* Wölflchen; *een wolkje in een gesteepte, ein tunkler Fleck, ein Wölflchen in einem Edelsteine.*

Wolkig, *adj.* wolkicht.

Wolkoper, *m.* Wollhändler.

Wolkzon, *f.* Nebensonne.

Wolle, *f.* Wolle.

Wolbereiding, *f. f.* woldbereiding, *n. f. w.*

Wolleboer, *m.* Bauer, der Wolle zu Stärke bringt.

Wollehandel, *m.* wollekoopmanschap, *f.* Wollhandel.

Wollekamme, *f. f.* wolkam.

Wollekammen, *f.* wolkammen.

Wollekammer, *f.* wolkammer.

Wollekammering, *f. f.* wolkammering.

Wollekruid, *n.* Wollkraut, ein Kraut; *verbastan, Steckenkraut.*

Wollen, *adj.* wollen, wullen, von Wolle; *wollen bend, wollen bendrok, wullen oder wullen bend, Camisol, Wams; een wollen bendrok onder syn' rok draagen, ein Camisol unterm Rock tragen.*

Wollenaald, *f.* Nadel, wollene Stoffe zu nähen, zu besten.

Wollenaajen, *v. n.* in Wolle nähen.

Wollenaajster, *f.* Wollen; oder Wollennäherinn.

Wollenhandelaar, wollekoopster, *m.* Wollhändler.

Wollespinner, *m. f.* wolkspinner.

Wollespinner, *f.* Wollspinnerinn.

Wolleverwer, *m.* Wollfäher.

Wolleweeven, *v. n.* Luche oder wollen Zeug weben, machen.

Wolleweever, *m.* Wollweber, Luch; oder Zeugweber.

Wollezak, *m.* Wollsock.

Wollig, *adj. & adv.* wolkicht, weich im Auftasten; *dat laken is zeer wollig, das Luch fählet sich sehr weich an.*

Wollak, *m. f.* wollezak.

Wolspinner, *m.* Wollenbereiter, s. klauwer, schäler, zanker, spinner.

Wolspinster, *f.* Wollspinnerinn.

Wolvegroeve, *f.* Wollgrube.

Wolvejaagermeester, *m.* Aufseher oder Jägermeister über die Wollschäde.

Wolvejagt, *f.* Wollschäde; *wolvejagt is een reedschap, Zeug zur Wollschäde.*

Wolverwer, *m.* Wollfäher.

Wolvin, *f.* Wölfinn.

Wolzak, *m.* Wollsock; *de loopgraven met wolzakken in de belegering eener stad, die Laufgräben mit Wollbällen bey der Besetzung einer Stadt; dat is een mensch als een wolzak, das ist ein dicke, plumpe Mensch.*

Won, *ich* gewann; *impers.* von winnen, gewinnen.

Wond, *ich* wand; *imp.* von vinden, finden.

Wond, *f.* wonde.

Wondarts, *m.* Wundarzt, Chirurgus.

Wonds, *f.* Wunde; *eene wonde verbinden, eine Wunde verbinden; iemands wonden ophraben, eines Wunden wieder aufreissen, ihm die vorige Beträbnis wieder ins Gedächtnis bringen.*

Wonden, *v. a.* verwunden, verletzen.

Wonder, *adj. & adv.* wunderbar, fremd, seltsam; *dat is wonder, 't is wonder, dat, das ist Wunder; es ist Wunder, das.*

Wonder, *n.* Wunder, wunderbare Sache, Seltsamkeit, Wunderwerk, Wunderthat; *'t is een wonder om te zien, loe by zoe-meent, es ist ein Wunder zu sehen, wie er junimt; daar is een wonder geschied, es ist da ein Wunder geschehen.*

Wonder, *adv.* bewundernswert, sehr, aber aus; *zy is wonder schoon, sie ist wunderbar schön.*

schón, seer treffelijk schón; dat is wonder
wel, dat is überaus wohl; hoe wonder
aangenaam is 't, in de groente te wandelen;
wie überaus aangeneem is 't, im Grün
nen zu spazieren.
Wonderbaar, *adj.* wonderbaarlijk, wunders-
lijk, wunderbar, sonderlijk; een wonder-
baar bedryf, ein wunderbarer Handel,
That; dat is een wonderbaar mensch, das
ist ein wunderlicher, keltamer Mensch.
Wonderbaarlyk, *adj.* & *adv.* wunderbar,
wonderlijk, auf eine wunderliche Weise.
Wonderbaarlykheid, *f.* Geltfamkeit.
Wonderboom, *m.* Wunderbaum, Wun-
dergewächs.
Wonderdaad, *f.* Wunderthat, Wunder-
werk, Wunderzeichen; wonderdaaden doen,
werken, Wunderthaten, Wunderwerke,
Wunder thun.
Wonderdaader, *m.* Wunderthäter.
Wonderdaadig, *adj.* wonderthätig.
Wonderdaadiglyk, *adv.* wonderthätiglyk,
durch ein Wunderwerk, übernatürlich;
wonderdaadiglyk werken, wonderthätig-
lyk, übernatürlich thun.
Wonderdoender, *m.* Wunderthäter.
Wonderen, *v. n.* wundern, verwundern.
Wondergeloof, *n.* Wunderglaube, durch
den man Wunder thut.
Wondergewas, *n.* Wundergewächs.
Wonderheid, *f.* Wunderwerk, Mirakel.
Wonderlyk, *adj.* & *adv.* sonderlijk, fremd,
ungewoont, außerordentlich, ungewöhn-
lyk, wunderbar; een wonderlyk bedryf,
eine wunderbare Handlung; een wonder-
lyk geval, ein außerordentlicher Vorfall;
een wonderlyk mensch, ein wunderlicher
Mensch; by sebryst, schildert wonderlyk,
er schreift, mahlt vortrefflich, wonders
schón.
Wonderlykheid, *f.* wonderlijke, ungeweone
Eigenzinnigkeit.
Wonderrede, wonderpreuk, *f.* keltamer,
wonderlicher Satz, Paradoxon.
Wonderpreukig, *adj.* keltam, wonderlijk,
paradoxy; een wonderpreukig gevoelen,
eine keltame, sonderbare Meynung.
Wonderstuk, *n.* keltenes, auerlesenes
Stück.
Wonderteken, *n.* Wunderzeichen.
Wonderwerk, *n.* Wunder, Wunderwerk.
Wondwerker, *m.* Wunderthäter.
Wondheeler, *m.* Wundarzt, Chirurgus;
een wondheeler, leder, instrumentheeler,
der Abder, ein Bedarfs, Futteral chi-
rurgischer Instrumente.
Wonding, *f.* Wundwundung.
Wondkruid, *n.* Kraut, das man für die
Wunden braucht, Wundkraut.
Wondmeester, *m.* Wundarzt, Heilungsvers-
kundiger; *f.* wondarts.
Wondreken, *n.* Narbe, Wundzeichen.
Wondrekenje, *n.* eine kleine Narbe.
Wondwater, *n.* Wundwasser, bequem zur
Heilung bey den Wunden.
Wonen, *v. n.* wohnen; *f.* woonen.
Woning, *f.* wooning.
Woog, *ich* wog; *imperf.* von weegen, wie-
gen.
Woon, *f.* Wohnung, Behausung; sig na
eene andere stad met der woon begeeren,

in einer andern Stadt sich häuslich nie-
derlassen.
Woonagtig, *adv.* wohnhaft; waar nyt gy
woonagtig? wo send ihr wohnhaft?
Woonbaar, *adj.* bewohnbar, darin man
wohnen kann; de woonbaare en bewoonde
waereld, die wohnbare und bewohnte
Welt.
Woonen, *v. n.* wohnen, seine bleibende
Stätte haben; waar woont gy? wo wohnt
net ihr? ik heb 'er een jaar gewoont, ich
habe ein Jahr da gewohnt; in een huis
woonen, ein Haus bewohnen.
Wooner, *m.* Bewohner, Inwohner.
Woonhuis, *n.* Wohnhaus.
Wooning, *f.* Wohnung, Wohnplatz; waar
heeft by zyne wooning? wo hat er seine
Wohnung?
Woonkamer, *f.* Wohnzimmer.
Woonkelder, *m.* Wohnkeller.
Woonplaats, *f.* Wohnplatz; van woonplaats
veranderen, seine Wohnung verändern.
Woonsdag, *f.* woensdag.
Woonstede, *f.* Wohnung, Aufenthalt.
Woonvertrek, *n.* f. woonkamer.
Woord, *n.* Ente, Entich, Entvogel, das
Männchen einer Ente.
Woord, *n.* Wort, Gespräch, Rede; Vers-
prechen, Zusage; it, das Wort Gottes;
it, das ewige Wort, der Sohn Gottes;
een geestig woord, ein sinnreiches Wort,
Bon Mot; dubbeltwinnige woorden, zwey-
deutige Worte; een goed woord voor en
naas de waerlyd spreken, vor und nach
Erliebe beiben; ik heb een man van myn
woord, ich halte mein Wort, ich bin ein
Mann von Wort; iemand het woord gee-
ven, einem das Wort geben; het woord
halen, das Wort suchen, vollen; by
spraak niet een woord, er sagete kein Wort,
er sprach nicht ein Wort; woorden van
buiten leeren, Wörter auswendig lernen;
met een woord te zeggen, mit einem Wort
zu sagen, thätlich; het woord doen, voe-
ren, das Wort thun, führen; syn woord
wel doen kunnen, wohl reden können; ie-
mand te woord staan, jemand anhdren;
een goed woord voor iemand doen, spreken,
ein gut Wort für jemand reden, zum Bes-
ten für ihn reden; het woord opneemen,
das Wort nehmen, antworten; niet op
het woord kunnen komen, nicht zum Woer-
te, zum Reden kommen können, immer
unterbrochen werden; syn woord houden,
nakenen, gestand doen, sein Wort halten,
ihm nachkommen, iemand by syn woord
vatten, jemand bey'n Worte halten; bet
woord, dat vleesch is geworden, das Wort,
das Fleisch worden ist; het geopenbaarte
en geschreeven woord, das geoffenbarte
und geschriebene Wort Gottes.
Woordboek, *n.* Wörterbuch; *f.* woorden-
boek.
Woordbuiging, *f.* Wortbeugung, Declina-
tion.
Woordenboek, *n.* Wörterbuch.
Woordenlyk, *adj.* *f.* woordryk.
Woordenlyk, *m.* Wörterkhat.
Woordenschikking, *f.* Syntax, Wortfü-
gung.
Woordenspeeling, *f.* Wortspiel.
Woordenstel, *m.* Sentax.

Woordenstryd, *-wist*, *m.* Wortkrest.
Woordenvitter, *-zitter*, *m.* Kriticus, Wort-
klauber, Stillschrecker.
Woordhoudend, *adj.* der sein Wort, Vers-
sprechen hält.
Woordhouding, *f.* Worthaltung, Erfüllung
seines Versprechens.
Woordje, *n.* Wörtchen; hoor nog een
woordje, hór noch ein Wörtchen; ik heb
n een woordje te spreken, ich habe noch
ein Wörtchen mit euch zu reden.
Woordklank, *m.* Tonzeichen.
Woordleedje, *-lid*, *n.* Wortlied.
Woordoorpronkelykheid, *f.* Wortforschung,
Ableitung, Abstammung der Worte.
Woordryk, *adv.* wortreich.
Woordsmeeder, *m.* Wortschmeich.
Woorduitlating, *f.* Ellipsis, Auslassung
eines Wortes.
Wordel, der Rückgratwirbel, sogenanntes
Wein des Rückgrats.
Worden, *v. n.* werden; zick, arm, ryk
worden, frant, arm, reich werden; een
christen, een koopman, een soldaat wor-
den, ein Christ, ein Kaufmann, ein Sol-
dat werden.
Wording, *f.* das Werden.
Worf, *f.* wiert.
Worg, *m.* Wdrune, Halsdrune, angina;
den worg in de keel hebben, die Drune
in der Kehle haben.
Worgen, *v. a.* würgen, erwürgen, ersto-
den; aan een' al te grooten brok worgen,
an einen allzugroßen Brocken ersticken.
Worgengel, *m.* Würgengel, Berberber.
Worgéuvel, *n.* Wdrune, Halsbedune.
Worggezweel, *n.* Krämpfucht, enger Hals,
Drune.
Woring, *f.* das Würgen, Erwürgen, Er-
sticken.
Worgpaal, *m.* ein Würgespal für einen
Riffelbdrer.
Worke, *m.* Frosch.
Worke, *n.* ein kleiner Frosch.
Worm, *m.* Wurm, Regenwurm, ein kries-
chenbes Insect; item der Grind, Kröhe
an dem Kopfe der Kinder; een worm in 't
hoofd hebben, einen Wurm, einen Spae-
ren im Kopfe haben, halbnärrisch seyn;
dat kind heeft wormen, das Kind hat
Wärmer; het is een naakte worm, er ist
ein armer Teufel.
Worm, *f.* Vyr.
Wormagtig, *adj.* wurmicht, wurmstichtig.
Wormgat, *n.* Würmlöch.
Wormken, *n.* f. wormtje.
Wormkruid, *n.* Wurmkraut, das die Wör-
mer vertreibt.
Wormschade, *f.* die Faulung am Holze;
oder das Abfressen der Blätter durch
Wärmer.
Wormsteekig, *adj.* & *adv.* wurmstichtig.
Wormsteekigheid, *f.* Würmlöcherichheit,
Wurmstichtigkeit.
Wormstekelyk, *adj.* wurmstichtig, wurmicht.
Wormsteeking, *f.* f. wurmsteekigheid.
Wormtje, *n.* Würmchen.
Worp, *m.* Wurf; een worp doen, einen
Wurf thun; een worp met een schyf, ein
Wurf mit einer Scheibe, Scheibenwurf;
schelingen tellen by zyx in een' worp, auf
einen Wurf allemal fünf Schlingen ab-
zählen;

ken; een *worp* *biggen*, eine Sucht Hertel, ein Schweinewurf.
 Worpgeveer, *n.* Wurfspieß, Lanze.
 Wort, *m.* & *f.* Wurk, ein Darm mit Fleisch oder Speck *n.* gefüllt; zu Schiffe bedeutet es ein altes abgetaptes Kabeltau; *worsten maaken, vullen*, Würste machen, füllen, stopfen.
 Wortelaar, *m.* Ringer.
 Wortelen, *v. n.* ringen; *sig in 't worstelen oefenen*, sich im Ringen üben; *tegen iemand worstelen*, wider einen kämpfen, ringen; *tegen het ongeluk worstelen*, wider das Unglück kämpfen.
 Worteling, *f.* Ringen.
 Wortelkonk, wortelkunst, *f.* Ringekunst.
 Wortellaan, *f.* wortelperk.
 Wortelmeester, *m.* Fecht-, Kampfmeister.
 Worteloesening, *f.* Übung im Ringen.
 Wortelperk, *n.* wortelplaats *f.* Ringesplatz, Ringeschranken, Kampfplan.
 Wortelspel, *n.* wortelstryd, *m.* Ringespiel.
 Wortelmaaker, *m.* der Würste macht, füllt, stopft.
 Wortepin, *f.* ein hölzerner Speißet, um die Würste zuzuschließen.
 Worthoorentje, *n.* Wursthendchen zum Wursthöfen oder fülle; *iemand door een worthoorentje voeden*, einen sehr sparsam nähren, genau halten.
 Wortel, *m.* Wurzel; *Wortel, Rabe, rotte Rabe*; *wortel schieten*, Wurzel schießen, wurzeln; *een kruid met syn' wortel nitrecken*, ein Kraut mit der Wurzel herausziehen; *witte wortel, of wortelen*, weiße Möhren, Pastinacken, wälsche Petersilienwurzel; *een hairige, veelvuldigte wortel*, eine haarichte, saferichte Wurzel; *knuspot met wortelen*, Knibfleisch mit Rüben und Pastinacken; *de onduydel heeft in korten tyd diepe wortelen geschooten*, das Laster hat in kurzem tiefe Wurzel gefast, weit um sich gegriffen; *wortel van een' uigel*, die Wurzel eines Nagels an Händen und Füßen; *de wortel der vingeren*, Wurzel der Finger; ein Wort in der Chiromantie; *de vierkante wortel in de rekenkonst*, die Quadratwurzel in der Rechenkunst.
 Wortelagtig, *adj.* wurzellicht, wurzelreich.
 Wortelen, *v. n.* wurzeln, einwurzeln; *dat kruidje, dat boomtje begint te wortelen*, das Erdwuchsen, das Wäucherchen beginnt zu wurzeln, Wurzel zu schließen.
 Wortelings, *adv.* bis auf die Wurzel.
 Wortelje, *n.* Würzelchen, kleine Wurzel.
 Wortelwoord, *n.* Wurzelwort, Stammswort.
 Worvel, *n.* ein Umdreher an den Beinen, Fußsteige, Weghassel, Drehtreuz; *f.* wervel.
 Wou, oder wilde, *imperf.* von willen.
 Woud, *n.* Wald, Busch, Holz, Forst; *door een woud trekken*, durch einen Wald ziehen.
 Woudagtig, *adj.* buschicht, waldicht; *een woudagtig land*, ein buschicht Land.
 Woudbezie, *f.* Waldbeer, Schwarzeber.
 Woudcezel, *m.* Waldkehl.
 Woudgod, *m.* Waldgott, Faune; *f.* boschgod.

Woudgodin, *f.* Waldgöttin; *f.* boschgodinnen.
 Woudheer, *m.* Forstmeister.
 Woudos, *m.* ein Büffel, wilder Döse.
 Woudrave, *f.* wilder Rabe.
 Woudstad, *f.* Waldstadt.
 Woudslang, *f.* Waldschlange; *f.* boschslang.
 Woudwagter, *m.* Forstnecht; *f.* boschhoeder.
 Wout, *m.* Busch, Forst, Wald; *f.* woud.
 Wouter, *m.* Walther, ein Rannsname.
 Wouerman, *m.* ein Stück Fette, darauf ein Bret ruht.
 Wouw, *f.* Orger, Hühnerger.
 Wouwe, *f.* Wald, Färberkraut, ein Kraut, *isatis*.
 Wraak, *f.* Rache; *wraak meemen*, sich rächen, Rache nehmen.
 Wraakbaar, *adj.* & *adv.* verwerflich; *een wraakbaar regter*, ein wraakbaar getuigenis, ein verwerflicher Richter, ein verwerflicher Zeuge.
 Wraaken, *v. a.* verwerfen, nicht annehmen, tadeln; *eenen regter, een' getuige wraaken*, einen Richter, einen Zeugen verwerfen; *iemand's voorstel wraaken*, jemand's seine Vorstellung verwerfen.
 Wraaken, *v. n.* keinen Strich halten, unständig sein, ändern, wird von der Magnetnadel gesagt, wenn sie sich hin und wieder dreht; *het compas wraakt, der Compas*, die Magnetnadel hält keinen Strich.
 Wraakgierig, *adj.* rachgierig.
 Wraakgierigheid, *f.* Rachsucht, Rachgier.
 Wraaklust, *m.* Rachsucht.
 Wraakwensich, *m.* Zuch, Bewünschung.
 Wraakzug, *f.* Rachsucht.
 Wraakzugtig, *adj.* rachgierig.
 Wraakzwaard, *n.* Rachschwert.
 Wraddel, *m.* Dohennamme, die Schwappende Haut unter dem Halse.
 Wrak, *adj.* & *adv.* ausgeworfen, mangelschaft, unnütz, schlecht, nicht gerathen; *wrak goed, wrakke waer*, zerbrechlich Gut, unnütze Waare, Ausschub.
 Wrak, *n.* ein geschlitztes Schiff; ein Stück davon; *wrak in 't yz*, Eisloch, Loch in einem zugefrorenen Wasser.
 Wrang, *adj.* & *adv.* sauer, strenge, herbe, scharf; *wrang soet, wrange wyn*, strenges, herbes Obst, saurer, strenger Wein; *wrange kruiden*, scharfe Kräuter.
 Wrangheid, *f.* Sdure, Schärfe.
 Wrangkruid, *n.* eine Art von Nieswurzel.
 Wrant, wrantig, *adj.* zänstlich, haderfuchtig.
 Wrantigheid, *f.* Zanklust, Haderfucht.
 Wrat, *f.* Warge.
 Wratgig, *adj.* wanzicht.
 Wratje, *n.* Wargchen.
 Wreed, *adj.* & *adv.* grausam, hart, unbarmherzig, barbarisch; *sauer, strenge, herbe, scharf*; *een wreed mensch*, ein wreed tyran, ein grausamer Mensch, ein grausamer Tyrann, Wäterich; *wreed te werk gaan, hart u. f. w. handelen*; *op een wreedde wyze vermoord worden*, auf eine grausame Weise, grausamlich ermordet worden.
 Wreedhart, *m.* Tyrann, Wäterich.
 Wreedhartig, *adj.* tyrantisch, grausam.

Wreedhartigheid, *f.* Neigung zur Tyrannen- zur Grausamkeit.
 Wreedelyk, *adv.* grausam.
 Wreedheid, *f.* Grausamkeit.
 Wreef, *ich lieb, imperf.* von wryven, reiben.
 Wreeken, *v. a.* rächen; *iemand's onschuldig bloed wreeken*, jemand's unschuldiges Blut rächen; *sig wreeken aan synen vyand*, sich an seinem Feinde rächen.
 Wrecker, *m.* Kater, *f.* Kasper; *Rächer* einm.
 Wreeking, *f.* Rache.
 Wrecker, *f.* *f.* bey wrecker.
 Wreekzugtig, *f.* wraakzugtig.
 Wrevel, *m.* Frevel, Frevelmuth; *item Wrevelspensigkeit, Vermessenheit*.
 Wreveldaad, *f.* Frevelthat.
 Wrevelig, *adj.* frevelhaft, widerspenstig; *ene wrevelige daad*, eine frevelhafte That, Frevelthat.
 Wreveligheid, *f.* -moed, *m.* Frevelmuth, Widerspenstigkeit.
 Wrevelmoedig, *adj.* frevelmüthig.
 Wriken, *v. a.* & *n.* wackeln, nicht fest stehen; hin und her rücken, um etwas, so fest steht, los zu rütteln; *wenden, mit einem Kubee den Nachen, hinten sitzend, regieren und fortrudern*.
 Wring, *m.* ein Werkzeug, das nasse Garn auszuwinden, auszuringen.
 Wringen, *v. a.* stark winden, umwinden, ringen, drehen; *drücken, zwicken*; *het gewasschen nog natte linnen wringen*, das gewaschene noch nasse Leinwand auswinden, ausringen, das Wasser herauswinden; *elk weet best, waar hem de schoen wringe*, ein jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt.
 Wringing, *f.* das Ringen, Winden.
 Wroegen, *v. n.* rügen, berüchtigen, beschuldigen, anklagen; *syn kwaad gewecten wroegt hem geduwiglyk*, sein böses Gewissen plaget ihn stetig an.
 Wroeger, *m.* (ein altes Wort) ein Beschuldiger, Ankläger.
 Wroeing, *f.* Rügung, Berüchtigung, Anklage; *de wroeing van 't geweten*, die Anklage des Gewissens.
 Wroeten, *v. n.* wühlen, die Erde umwühlen, aufgraben, aufgräben; *de mollen, de wormen wroeten in de aarde*, die Maulwürfe, die Würmer wühlen in der Erde; *in syn' neus wroeten*, in seiner Nase bohren, bohren; *in de boeken wroeten*, in den Büchern herumfördern, herumwühlen; *hy heeft veel in de wereld gewroet*, er hat Zeit seines Lebens hindurch sehr viel ausgefanden.
 Wroeter, *m.* Stöcherer, Wähler; *die jongen is een rege wroeter*, der Junge arbeitet bekändig, läßt sich stets mit vieler Mühe angelegen legen.
 Wroeting, *f.* Gewühl, das herumwühlen.
 Wroetworm, *m.* Wühlwurm.
 Wrook, *m.* heimlicher Haß, Groll; *een ouden wrook tegen iemand hebben*, einen alten heimlichen Haß wider jemand haben.
 Wrokken, *v. n.* einen heimlichen Haß haben; *hy is van eenen wrokkenden aart*, er ist von

ist von Natur sehr rachterig, tadelt es einem heimlich lange nach.
Wrokkig, *adj.* rachterig, unversöhnlich.
Wronz, *m.* eine rund gedrehte Wulst; *een baire wronz*, eine Haarwulst.
Wrongel, *m.* Wolken, dick geronnene Milch.
Wryfbaar, *adj.* das man leicht zu Staube reiben kann.
Wryfborstel, *m.* eine Schrubbürste, eine Kratzbürste.
Wryfhouen, *n. pl.* Hölzer an einem Schiffe, welche verhindern, daß die Schiffe nicht so sehr zusammenstößen können.
Wryfpaal, *m.* Pfahl, woran sich das Vieh reibt; der Gegenstand der Spättere in einer Gesellschaft.
Wryfsteen, *m.* Keibstein, worauf Farbe gerieben wird.
Wryfster, *f.* eine, die etwas säubert, feget.
Wryten, *v. n.* janken, streiten, hadern, feilsen; *by is nooit wrytenis moe*, er wird des Jankens niemals müde.
Wryter, *m.* Bäcker, Zankstüchtiger.
Wryven, *v. n.* reiben; *ene kast wryven*, einen Schrant mit Wachse abreiben, um ihm den Glanz zu geben, bonen; *de vloer wryven*, den Boden eines Zimmers abreiben, waschen; *zyne handen wryven*, seine Hände reiben; *de verwen wryven*, die Farben reiben; *sig aan iemand wryven*, sich an einem reiben, einem anjählich begegnen, ihn antasten; *by zal sig aan my niet wryven*, er wird mich gewiß nicht antasten, mich gewiß aufrieden lassen.
Wryver, *m.* ein Woner, womit man das Holzwerk reiniget, säubert.
Wryving, *f.* das Reiben.
Wulf, *adj. & adv.* unbekändig, wandelmüthig, wetterwendlich; *een wulf gemoed*, ein unbekändigtes Gemüth.
Wulfheid, *f.* Unbekändigheit, Wandelmuß.
Wui, *wuit*, *f.* ein gewisses Werkzeug, wovon auf man ein Theil eines Schiffsfells winsden kann.
Wuiven, *v. a.* winken, zuminken, zudeuten; von ferne mit der Hand, mit dem Hute, Schnupstuche &c. winken.
Wulf, *n.* Gewulbe; *f.* verweilt.
Wulp, *welp*, *m.* das Junge eines Löwen, Löwen; *it. m.* ein muthwilliger Junge; *by is een jonge, een losse wulp*, er ist ein muthwilliger, eigensinniger, ausgelassener Lecker.
Wulp, *wulpsch*, *adj. & adv.* muthwillig, äppig; *it. geil*, verhurt; *een wulpsch keven leiden*, ein muthwilliges Leben führen.
Wurg, *m.* Erdene im Halse.
Wurgen, *v. a.* würgen, erwürgen, ersticken.
Wurging, *f.* das Würgen, Erwürgen, Ersticken.
Wurgpaal, *m.* Pfahl, woran die Miststücker gewürget werden.
Wurm, *m.* Wurm, ein Insect; *f.* worm.
Wurmäugig, *f.* wormäugig.
Wurmgat, *u. f. w. f.* wörmgat, *u. f. w.*
Wurmen, *v. n.* sein Leben mit Kummer und Elend führen; *dat wurmt my in 't hoofd*, das geht mir sehr im Kopfe herum.

Wy, *pron. pers. pl. n. wir*; *wy zeggen, gaan, spreken*, wir sagen, gehen, sprechen.
Wybischof, *m.* Weibbischoff.
Wybrood, *n.* gereibetes Brod.
Wyd, *adj. & adv.* weit, geräumig, breit, entfernt; *een wyde rok*, mit wyde mannen, ein weiter Rock, mit weiten Erzmeln; *de wyde zee*, de wyde lugt, die weite offene See; die weite, ferne Luft; *laat de deur wyd open*, laßt die Thüre ganz auf; *de deur standt wagenwyd open*, die Thüre stand sperrangelweit auf; *dat is heel wyd van de waarheid*, das ist sehr entfernt von der Wahrheit; *het volk kwam wyd en syd aan*, das Volk kam von allen Seiten, Enden und Orten überaß.
Wydberoemd, *adj. & adv.* weitberühmt.
Wydberoemdheid, *f.* der weitberühmte Zustand, weit ausgebreitete Ruhm.
Wyden, *v. a.* erwidern, weiter machen; weichen, heiligen.
Wyders, *adv.* weiter fort, ferner.
Wydoopig, *wydlustig*, *adj. & adv.* weidmüthig, weitschichtig, ausfährlich; *een wydoopig verbaal*, geschrist, eine weidmüthige Erzdählung, Schrift; *een wydlustig gesprek*, ein weidmüthiges Gespräch.
Wydoopigheid, *wydlustigheid*, *f.* Weidmüthigkeit, Ausfährlichkeit; *de wydoopigheid myden*, die Weidmüthigkeit vermeiden.
Wydoopiglyk, *wydlustiglyk*, *adv.* weidmüthig; *better wydoopig*; *iets wydoopiglyk verbaalen*, *wydoopiglyk 'er van spreken, schryven*, etwas weidmüthig, ausfährlich erzählen; weidmüthig davon reden, schreiben.
Wydlustig, *f.* wydoopig.
Wydlustigheid, *f.* wydoopigheid.
Wydre, *f.* Weite, Breite; *de wyde van iets meeten*, die Weite von etwas messen.
Wydvermaard, *adj.* weitberühmt.
Wyen, *v. a.* weichen, heiligen, einweihen; *een priester, eenen bisschop, iemand tot priester wyen*, einen Priester, einen Bischof, einen zum Priester weihen; *een kerk wyen*, eine Kirche einweihen.
Wyf, *n.* Weib, verheiratete Frau; *item alte Frau*; *een oud wyf*, ein altes Mädchen; *een jong wyf*, ein junges Weib, oder Weibchen.
Wyfagtig, *adj. & adv.* verweilt, weiblich.
Wyfje, *n.* Weibchen; *zy is een goedartig wyfje*, sie ist ein gutes, gut geartetes Weib; *het wyfje van een dier, vogel, dat Weibchen von einem Thiere, Vogel*.
Wyfkyk, *adj.* weiblich.
Wyflich, *wyfs*, *adj.* weiblich; *by is kwaan, niet goed wyfs*, er ist kein guter Mann; *hat seine Frau nicht lieb*.
Wyng, *f.* Einweihung, Weidung.
Wyk, *f.* ein Flecken, Marktsteden, Viertel, gewisse Gegend und Theil einer Stadt; *Breskadt*; *zyne wyk tot God neemen*, seine Zusage zu Gott nehmen; *de wyk neemen*, davon gehen; *groote steden zyn in wyken verdeeld*, große Städte sind in Viertel, in Wiesen abgetheilt.

Wyk, *welch!* gehe aus dem Wege; *imper.* von wyken.
Wykbeeld, *n.* Weidbild.
Wyken, *v. n.* weichen, ausweichen; *voor iemand wyken*, jemand weichen, zur Seite gehen, ihm Platz geben, lassen, aus dem Wege gehen; *het volk, 't graasw doen wyken*, das Volk, der Pöbel Platz machen; *ogternit wyken*, zurückweichen; *voor niemand in magt, grootsheid, geleerdheid, konst wyken*, niemand an Macht, Größe, Gelehrtheit, Kunst weichen, nachgeben; *na eene andere stad wyken*, in eine andere Stadt weichen; *van 't gebod wyken*, von dem Gebote weichen.
Wyking, *f.* Weichung, Zurückweihung; *it. das Nachgeben*.
Wykmeester, *m.* Quartiermeister, Viertelmesser.
Wykplaats, *f.* Frenkstadt, Fluchtstadt.
Wykchaus, *f.* Weichschanze, der höchste und feste Ort in einer Schanze.
Wykstad, *f.* Frenkstadt.
Wykwast, *wykwipel*, *f.* wyquast, wyquispel.
Wyl, *conj.* weil, weilen; *dieweil, sintemal*; *wel, wyl zy het zo begeert*, wohl, weil ich also begehrt.
Wyl, *wyle*, *f.* Weile, Zeit; *een wyl tyd*, eine kurze Zeit; *bywylen*, bisweilen, zu Zeiten, manchmal.
Wylan, *adv.* weiland, verstorben, selig; *nog het konterfeitel bewaaren van wylan zyn vader*, noch das Conterfeit von weils Land seinem Vater aufbehen.
Wylje, *n.* eine kleine Zeit, Weile; *wagt een wylje*, wartet ein wenig.
Wyn, *m.* Wein, Traubenst; *nieuwe wyn*, *wyn persen*, neuer Wein; *Wein keltren*; *ligte, flappe wyn*, leichter Wein; *rynsche, fransche, spaansche wyn*, rheinischer, französischer, spanischer Wein; *wyn tappen*, Wein zapfen, schenken, maassweise verkaufen; *wyn kelderen, inleggen*, Wein einlegen; *lekkere wyn*, des licater Wein; *wrede wyn*, herber, saurer Wein; *ouklaare wyn*, trüber Wein; *gesneede wyn*, gemischter, verfälschter Wein; *ene vlesch, een glas wyn*, eine Bouteille, ein Glas Wein; *ik kan den wyn niet verdraagen*; *ik kan tegen den wyn niet*, der Wein bedrümmt mir nicht; *wyn buurman bondt veel van den wyn*, mein Nachbar trinkt gern Wein; *zynen wyn nitslaapen*, seinen Rausch ausschlagen; *de wyn is af*, das Faß ist aus; *goede wyn behoefte geenen kraus*, gute Waare geht von sich selbst ab.
Wynafitecker, *m.* Weinschenke; *item der Weinsüßer*, der für den Wein und für die Fasser forget.
Wynagtig, *adj. & adv.* weinigt, wie Wein, weinhast, weinreich; *der gern Wein trinkt*; *een wynagtigen smaak hebben*, einen weinichten Geschmack haben; *by is niet heel wynagtig*, er trinkt nicht gern Wein.
Wynappel, *m.* Weinapfel, der einen Wein geschmack hat.
Wynazyn, *m.* Weinessig.
Wynbalg, *m.* Weinküfer.
Wynberg, *m.* Weinberg.
Wynbezie, *f.* Weinbeer, Weintraube.
Wynbrauw, *m.*

Wynbrauw, *f.* Augenbraune.
 Wyndraager, *m.* Weindrager, der ihn aus dem Keller holet, und ihn denen zubringt, die ihn haben wollen.
 Wyndrinker, *m.* Weintrinker.
 Wyndroefem, *m.* die Hefen, der Saag vom Weine.
 Wyndronken, *adj.* trunken vom Weine.
 Wyndruif, *f.* Weintraube.
 Wynedik, *m.* Weinessig.
 Wynfles, *f.* Weinflesche, Weinbouteille.
 Wynaard, *m.* Weingarten, Weinstock; *wilde wynaard*, Zaunrübe.
 Wynaardblad, *n.* Weinblatt.
 Wynaardbot, *f.* Weinstockknopf, Weinstockauge.
 Wynaardener, *m.* Weingärtner.
 Wynaardknop, *m.* Knospe am Weinstocke.
 Wynaardloof, *n.* Weinblatt.
 Wynaardplanter, *m.* Weingärtner, Winzer.
 Wynaardprieel, *n.* ein Lust- Sommerhäuschen mit einem Weinstocke besetzt.
 Wynaardrank, *m.* wynaardcheut, *f.* Weinrebe, Weinstockschob.
 Wynaardfnoeyer, *m.* ein Winger, Arbeiter im Weinberge; *wynaardfnoeyer by wagt*, ein Ausseger der heimlichen Vermächer, Nacharbeiter.
 Wynaardfnoeying, *f.* das Wingen.
 Wynaardstaak, *m.* Stange, daran der Wein hinaufkauen kann.
 Wynaardstam, *m.* der Stamm am Weinstocke.
 Wynaardstok, *m.* Stange, daran der Wein hinaufkauen kann.
 Wynaardworm, *m.* Rebenwurm, der sich in die Widter wickelt.
 Wyingewas, *n.* Weingewächs; *zy hebben dit jaar een goed wyingewas gehad*, sie das been heuer ein gut Weinjahr gehabt.
 Wyinglas, *n.* Weinglas, Weindrömer.
 Wyingod, *m.* Warchus, Weingott.
 Wyingroen, *adj.* weingrün.
 Wyinghandelaar, *m.* Weinbändler.
 Wyinghuis, *n.* Weinhäus, Weinschenke.
 Wyingjaar, *n.* Weinjahr; *een goed wyingjaar gehad hebben*, ein gut Weinjahr gehabt haben.
 Wyingkan, *f.* Weinkanne, Weintrug.
 Wyingkannerje, *n.* eine kleine Weinkanne, Weinstruglein.
 Wyingkelder, *m.* Weinkeller.
 Wyingkoop, *m.* Weinkauf, Wein, den man auf einen Kauf glebt; *den wyingkoop drinken*, den Weinkauf trinken.
 Wyingkoopér, *m.* Weinbändler.
 Wyingkraan, *f.* Sabn, den Wein abzuziehen, Zwickelchen.
 Wyingkrans, *m.* Weinkranz.
 Wyingkruik, *f.* Weintrug.
 Wyingkuip, *f.* Weinkufe.
 Wyingkuiper, *m.* Weinküper, Weinböttcher, Weindröcker.
 Wyinglezen, *v. a.* Wein lesen.
 Wyingleezer, *m.* Weinklefer.
 Wyingleezing, *f.* Weinklefer.
 Wyinglugt, *f.* Weinklefer, Weinschwefel; *wyn zonder wyinglugt*, Wein ohne Einschlus, Schwefel.
 Wyingmaand, *f.* Weinmonat, October.
 Wyingmaat, *f.* Weinmaß.

Wynmeeter, *m.* Weinvesser.
 Wymmeujering, *f.* das Mengen, Versätschen der Weine.
 Wymmoer, *f.* Weinfesen, Weinmoder.
 Wymmuering, *f.* wymmeujering.
 Wynnaleezing, *f.* Weinnachlese.
 Wynooght, -oegst, *m.* Weinklese.
 Wynooghten, *v. a.* Wein lesen.
 Wynooghter, *m.* Weinklefer.
 Wynooghting, *f.* wynooght.
 Wypnagt, *f.* Weinpacht, die Abgaben vom Weine.
 Wypnagter, *m.* Weinpachter, der die Abgaben und Acise vom Weine gepachtet hat.
 Wyppeilder, *m.* Weinvesserer, Weindröcker.
 Wyppeilen, *v. n.* Wein viffieren.
 Wyppeiler, *m.* Weinvesserer.
 Wyppers, *f.* Weinklefer.
 Wypperfer, *m.* Pressmeister, Weinkleferer.
 Wypperfing, *f.* Kelttern, Pressen des Weins.
 Wypplenging, *f.* das Ausgießen des Weins bey den bednischen Fessen, Opfern.
 Wyppomp, *f.* Weinpumpe.
 Wypproeje, *n.* Weinprobe.
 Wypproeuer, *m.* ein Weinklefer, der den Wein bey fürstlichen Personen kostet.
 Wyppy, *f.* ein Ingalicht Weinsaf, eine Pipe Wein.
 Wyprank, *m.* Weinrebe, Weinronte.
 Wyprankfnoeyer, *m.* wynaardfnoeyer.
 Wypnoemer, *m.* Weindrömer.
 Wypnoeper, *m.* Weinauferer, der ihn zum Verkaufe ausschreit.
 Wypnoeuer, *m.* Weinvesserer.
 Wypnruit, *f.* Weinsaute, ein Kraut; *ruis vinaria*.
 Wypnschaal, *f.* Weinschale.
 Wypnschaalje, *n.* eine kleine Weinschale.
 Wypnsop, *f.* Weinsuppe.
 Wypnsopje, *n.* Weinsüppchen; *wypnsopjes maaken*, Weinsüppchen machen.
 Wypnstam, *m.* Weinstock.
 Wypnsteen, *m.* Weinstein.
 Wypnsteenwater, *n.* Weinsteinwasser.
 Wypnstok, *m.* Weinstock; *de vrugt des wypnstoks*, die Frucht des Weinstock.
 Wypnstokplant, *f.* ein junger Weinstock.
 Wypnstokplanter, *m.* der junge Weinstockpflanzet.
 Wypnstokprieel, *n.* wynaardprieel.
 Wypnstokrank, *m.* wynaardrank.
 Wypnstapper, *m.* Weinschenke.
 Wypnuint, *m.* eine Art rothen angenehmen spanischen Weins.
 Wypnton, *f.* Weinsaf, Weintonne.
 Wypntros, *m.* Weintraube mit allen ihren Beeren.
 Wypnryd, *m. & f.* Weinkleferer.
 Wyprvat, *n.* Weinsaf; *daar is een groot wyprvat geboren*, es ist ein großer Weinsäufer geboren.
 Wypnverlaaten, *v. a.* den Wein besorgen, ihn umsäcken, gut erhalten; *ic. wypnverlaaten*, *m.* der die Weine besorget, Weinsäufer.
 Wypnvles, *f.* Weinflesche.
 Wypnwerker, *m.* einer der mit Weinen umgeht, def in Weinklefern arbeitet.
 Wypnzak, wypnzuiper, *m.* Weinsäufer,
 B b b s

Weintrinker, Weinsaf, Weinsaf, Weinsaf.
 Wyquast, wyquispel, *m.* Weisrodde, Sprengwadel zum Weiswasser.
 Wyrook, *m.* Weisbrauch, ein Harz; *alibanum*; *f.* wierook.
 Wyrooken, *v. a.* mit Weisbrauch rüchtern; *f.* wierooken.
 Wyrooking, *f.* Rüchtern mit Weisbrauch.
 Wyrookvar, *n.* Weisbrauchsaf; *siehe* wierookvat.
 Wys, *f.* Weis, Manier, Art; *f.* wyze.
 Wys, *adj. & adv.* weis, verständig, klug; *een wys man*, *eene wyze vrouw*, ein weiser Mann, eine weise Frau; *de seven wyze meesters van Griekenland*, die sieben Weisen in Griechenland; *hy is niet wys*, er ist nicht geschick, ist narisch; *icemand iets wys maaken*, jemand etwas weis machen, überreden; *zy valt het wel wys worden*, ihr werdet es schon erfahren.
 Wysbegeerte, *m.* ein Weltweiser, Philosoph.
 Wysbegeerte, *f.* Weltweisheit, Philosophie.
 Wysdom, *m.* Urtheil, so ausgesprochen, Urtheilspruch, Ausspruch der Entscheidung.
 Wysgeer, *m.* Weltweiser, Philosoph.
 Wysgeerte, *f.* Weltweisheit, Philosophie.
 Wysheid, *f.* Weisheit, Werkand, Klugheit; *dat is eene schoone wysheid!* das ist gar nicht überlegt.
 Wysheidbegeerte, *f.* wysgeerte.
 Wysheidbeminnaar, *f.* wysbegeerte und wysgeer.
 Wyshoofd, *n.* Naseweiser, eingebildeter Mensch, Klügling, Brunnsticker; *wyshoofd dat zy bent*, ihr seyd ein Naseweiser.
 Wyskonstig, *adj. & adv.* philosophisch; *f.* wiskonstig; *een wiskonstig bewys*, ein philosophischer Beweis.
 Wyskunde, *f.* Weltweisheit, Philosophie.
 Wyslyk, *adj. & adv.* weislich, verständig, bedachtsam, klug; *een wyslyk overleg*, eine weisliche Ueberlegung; *iets wyslyk overleggen*, etwas weislich überlegen; *wyslyk antwoorden*, weislich, verständig antworten.
 Wysneus, *m. & f.* Naseweiser, der große Meinung von sich hat.
 Wysvinger, *m.* Selgsinger.
 Wyte, *f.* Verweis, Zurechnung, Schuld; *icemand de wyte van iets geven*, einem die Schuld von etwas geben.
 Wyten, *v. a.* verweisen, vorwerfen, vorrücken; *it. zeihen*, Schuld geben; *icemand iets wyten*, jemand etwas vorrücken.
 Wying, *f.* eine Art Stockfisch, Schollfisch, Scholle.
 Wyveloos, *adj. & adv.* ohne Weis, ledig, unverheyratbet; *een wyveloos man*, ein Wittwer.
 Wyvepraat, *f.* Weisbergeschwatz, Weisbergschwaß.
 Wywater, *n.* Weiswasser.
 Wywaterketel, *m.* Weiswasserketel.
 Wywatervat, *n.* Weiswasser.
 Wywouter, *m.* Schmetterling, Zwesfalter.
 Wyze, *f.* Weis, Manier, Art, Form, Gewohnheit; *naar de wyze des lands*, nach der

der Weife des Lande, nach Landeige
brauch; *wyze wyze bouden*; *by wyze wyze*
lyven, keine Weife halten; *ben kinder*
Weife blyven; *op eenz zarrige wyze*, auf
eine artige Weife, artlich; *in generally*
wyze; *op menigely wyze*, auf vielerley
Weife; *auf mancherley Weife*; *eenz wyze*
van fpreken, eine Weife zu reden, *Als*
denkert, Redart; *eenz wyze te zingen*,
eine Weife, Ton, Melodie zu fingen;
mit de wyze, buiten wyze, aus der Weife;
by wyze van gefprek, nach Art eines Ge-
fprächs, gefprächsweife; *by fikt'er genfch*
goene wyze op, er thut keine Pflicht gar
nicht, glebt im geringften nicht auf fich
und keine Sachen Achtung.

Wyze vrouw, f. Hebamme, Kindermutter,
Mutter.

Wyzen, v. a. weifen, zeigen, fchen laffen,
unterweifen, lehren, beweifen, darthun;
ausfpreken; *iemand den weg wyzen*, eis
nem den Weg weifen; *wyze bet wy eenz!*
welc milt einmal! laß mich fchen! *ie-*
mand wyzen, hoe by't maaken moet, einem
weifen, wie er's maachen muß; *iemand door*
krachtige reden wyzen, dat, einem durch
kräftige Gründe beweifen, darthun, daß;
bet zonnis wyzen, das Urtheil fprechen.

Wyzer, m. Weifer, Zeiger; Register;
Wegweifer, Uhr; Sonnenweifer, zeiger,
Weifer, Zeiger; Weife; oder Zeigefius
ger.

Wyzernaald, f. Wetz; oder Zeigenadel.
Wyzzerplaat, f. Zeigerblatt, Zifferblatt an
einer Uhr.

Wyzing, f. Weifung, Zeigung.

Wyzing, f. Modification.

X.

X, der zween und zwanzigfte Buchftabe des
Alphabets; hat die Kraft von KS,
und findet fich allein in fremden Namen,
wie *Xantippe*, *Xantus*, *Xerxes*, *Xenophon*,
Alexander, u. f. m.

Y.

Y, der drey und zwanzigfte Buchftabe des
Alphabets.

Yacynth, Hiacinth; f. hiacinth.

Yagt, f. Jagt; f. jagt.

Ydel, adj. & adv. eitel; leer, leichtfertig.

Ydelarm, m. ein Fuchsbald, Vieltraß.

Ydelheid, f. Eitelkeit, Leichtfertigkeit, Leicht-
finnigkeit.

Ydelhoofd, n. eitel, leichtfinniger Mensch.

Ydelyk, adv. f. idelyk.

Ydelruit, m. & f. f. idelruit und ykruit.

Yder, adj. jeder; f. ieder.

Ygelyk, leglicher; f. iegelyk.

Yk, n. Ache, ein Merkzeichen von Waß
und Gewicht.

Yken, v. a. aichen, die Waß und Ge-
wichte bezeichnen.

Yker, m. Acher.

Yking, f. das Aichen.

Ykmaat, f. Achmaat, wornach die andern
gemacht werden.

Ykmeester, m. f. yker.

Ykmerk, n. das Merkzeichen, womit die
Maße und Gewichte bezeichnet find,

Ykyzer, n. Eifen, womit die Waßk ge-
macht werden.

Yl, f. in der yl, in der Eife, eiferartig.

Yl, adj. los, nicht dicht; abel. Phantafe
verruftend; *yl doek*, lodert finnen, la-
der Tuch; *yl hoort*, bigigcs, bobartigcs
Füßer, darinn man phantafirt.

Ylen, v. n. phantafiren, gedübt feyn, von
feinen Sinnen feyn; *item eilen*, fich eils
fertig zu etwas oder wohin begeben.

Ylhoofd, n. leichtfinniger, unachtfamer
Mensch.

Ylhoofdiz, adj. & adv. leichtfinnig, un-
achtfam; *item phantafierend*, der im Le-
be gedübt ift.

Ylhoofdizheid, f. Eiterng, Phantafie;
it. Leichtfinn, Unachtfamkeit.

Ylings, adv. eilends, haftig, gefchwind.

Ylwaer, c. leichtfinniger Kopf, Leichtfinn.

Yp, ypen, ypenboom, m. Ulmbaum, Aß-
ferrn.

Ys, n. Eis, gefroren Waßer; *bet ys is bedrieg-*
lyk, das Eis ift noch nicht hart genug;
bet ys, lodert, fchwammichtes Eis; *glad*
ys, Glattis; *wel beflagen ten ys komen*,
wohl beflagen aufs Eis kommen; auf
feine Sachen gut gefaft feyn, fie recht
verftehen; *by ftaat op een glad ys*, kein
Zufand ift wandelbar, unbedändig; *bet*
ys breeken, das Eis breeken.

Ysbaan, f. Eisbahn, Glichter.

Ysbrecker, m. Eisbrecher, ein Kewer bes
schlagenes Fahrens, womit das Eis ge-
brochen wird.

Ysdam, m. Eisdam, Haufen Eifchollen,
die fich aufthürmen und den Fluß hem-
men.

Ysgang, m. Eisgang, Treiben des Eifes.

Yskegel, m. Eisapfen, der an Dächern
herunterhängt.

Yskelder, m. Eiskeller.

Yskoud, adv. eiskalt, fo kalt wie Eis.

Yfchol, yfchoes, f. Eifcholle.

Yffelyk, adj. & adv. fchrecklich, erkaunend;
bet niet'er yffelyk nit, das ift grenlich aus-
zuſehen.

Yffelykheid, f. Schrecken, Oruel.

Yfleden, yfled, f. Eifchlitten.

Yfpoor, f. Eifßern, eiserne Platte mit
einigen fcharfen Nägeln, untern Schub
zu maachen, um aufm Eife zu gehen.

Ysvogel, m. Eißvogel.

Yzee, f. Eißmeer.

Yvenboom, f. taxis.

Yver, m. Eifer, Eifersucht, farte Begier-
de, etwas zu thun; *een yver verwoert*
hem, sein Eifer verführt ihn; *een blinde*
yver, *yver zonder verftand*, ein blinder,
unverftändiger Eifer; *met yver ftudeeren*,
amßig ftudieren.

Yveraer, m. Eiferer, eifriger Anbänger.
Yveren, v. n. eifern, jähnen; *veelen yve-*
ren zonder verftand, viele eifern ohne
Vernunft.

Yverig, adj. & adv. eifrig, amßig, beflus-
fig, eiferfüchtig; *een yverig gebed*, ein
eifriges Gebeth; *de Heere is een yverig*
God, der Herr ift ein eifriger Gott; *een*
yverig werkwaa, ein amßiger Arbeiter;
yverig ftudeeren, amßig ftudieren.

Yverloos, adj. & adv. ohne Eifer, kalt-
fünlig.

Yverloosheid, f. Mangel an Eifer, Schlich-
terheit, Kaltfünligkeit.

Yverzugt, f. Eiferfücht.

Yverzugtig, adj. eiferfüchtig; f. yverig.

Yvoor, n. Eifenstein, Helfenbein.

Yvoordraajer, m. Helfenbeinarbeiter, Strich-
ler.

Yvoorpoejer, n. f. yvoorzaagfel.

Yvoorwerk, n. Helfenbeinarbeit.

Yvoorwerker, m. f. yvoordraajer.

Yvoorzaagfel, yvoorzand, n. Edgspäne,
Eiffpäne von Helfenbein.

Yzel, m. Glattis, die blaunf Fische, wel-
che vom Regen auf der Erde kriecht.

Yzelen, v. n. glattreifen; *bet yzelt*, es glatt-
reift.

Yzen, v. n. kalt vor Schrecken werden, zu
Eis werden, erfharren; *wie zoudt want*
yzen, *als by wulfs boort*, wer sollte fich
nicht entfehen, wenn er fo was böert;
ergens coor yzen, irgend's wovon einen
Abfcheu haben.

Yzer, n. Eifen, ein Metall; *een ftaaf yzer*,
eine eiserne Stange.

Yzeragtig, adj. wie Eifen, eifenartig.

Yzerdraaj, m. Draht von Eifen.

Yzere, adj. eifern; *een yzere pot*, ein eifern
ner Topf; *de yzere eenw*, die eiserne
Zeit.

Yzergereedschap, n. Geräthe, Geräths-
chaft von Eifen gemacht.

Yzergroeve, f. f. yzerkuil.

Yzerhard, adj. & adv. eifernhart.

Yzerhoed, m. Sturmhaube, Hut von Eis-
fen.

Yzerkist, f. eiferner Kasten, Seckfaffen.

Yzerhock, m. Eifenfuchen, Oblat.

Yzerkoolen, f. pl. Schmiedefohlen.

Yzerkraam, m. yzerkraamery, f. Eifens-
fram, Eifenhandel.

Yzerkraamer, m. Eifenframer, Kaufmann
der mit Eifenwaaren handelt.

Yzerkruid, n. Eifenkraut; ein Kraut;
verken.

Yzerkuil, m. yzermya, f. Eifengrube, Eis-
fenbergwerk.

Yzerpan, f. eiserne Pfanne, Beatzpfanne.

Yzerroeft, m. Eifernoff.

Yzerfchuim, yzerfag, n. Hammerfchlag,
Eifenschlagen.

Yzerfmeeden, v. a. Eifen fchmieden; *men*
moet bet yzer fmeeden, *terwyl het beet is*,
man muß das Eifen fchmieden, wenn es
noch heiß ift.

Yzerfmet, f. Eifenschied.

Yzerfmid, m. Schmitt, Eifenschmitt.

Yzerverken, n. Merckfchwein; Stachel-
fchwein. Yzel.

Yzerverkooper, m. Eifenhändler.

Yzervlek, f. f. yzerfmet.

Yzervonk, f. Eifenfunke, der vom Eifen
im Schmieden abfpringt.

Yzerwerk, n. Eifenwerk, Eifenzug, Eis-
fenwaare.

Yzerwinkel, m. f. yzerkraam.

Yzing, f. Schrecken, wodurch man eiskalt
wird.

Z.

Z, der vier und zwanzigfte Buchftabe des
Alphabets.

Zaad, n. Saame, Nachkommen, Erbe;
maad

zaad voortbrengen, zaad schieden, Zaas men hervoorbringen, Saamen, in Zaas men schieden; het mannelijk, het vrouwelijk zaad, der mannelijke, weibliche Saamen; het zaaden der bestien, der visschen, der Saame der Diere, der Fische; in wien zaad willen gezegend worden alle opzeker, in deimen Saamen soken gesegnet worden alle Dölter; eenen akker met zaad besaaien, einen Acker mit Saamen besaen; zaad zaaien, Saamen sden; zaad vergaderen, Saamen sammelen, Saat eindrindten.

Zaadäder, f. Saamenader.

Zaadakker, m. Saamenacker, Saatland.

Zaadbolletjes, zaadbolsters, Saamenbuis sen.

Zaadbolstertje, n. zartes Häutchen, das den Kern, Keim an den Saamen der Früchte und Pflanzen einschließt.

Zaadchertje, n. Saamenpierchen; animalculum spermaticum.

Zaadelyk, adj. zu den Saamen gebrüg.

Zaaden, v. a. kütigen, satt machen.

Zaadhandelaar, m. Saamenhändler.

Zaadhuisje, n. Saamenhäuschen, Saamenhäuschen, Saamenhöfen an oder in einem Gewächse.

Zaadkooper, m. -opster, f. Saamenhändler, stinn.

Zaadl. k. n. Körnersack.

Zaadling, m. das Weiblein von etwas, als von Kräutern und Gewächsen.

Zaadloop, m. Saamenfuß.

Zadpeul, f. Saamenhäuschen.

Zaadon, f. Lonne, den Saamen zu vers wahren.

Zaadvaten, n. pl. Saamengefäße.

Zaadvloed, m. Saamenfuß.

Zaadwinkel, m. Laden, wo man allerlei Saamen verlaufet.

Zaadzolder, m. Kornmagazin, wo man die Saat aufhebt.

Zaag, f. Säge; iets met eene zaag afsaagen, etwas mit einer Säge absägen.

Zaagelis, f. zaagelkaf, n. Sägezähne.

Zaagen, v. a. sägen; hout, planken, deelen, sden, warmer zaagen, Holz, Bretter, Dielen, Stein, Warmwassine sägen; gezaagd hout, gesägt Holz.

Zaagen, auf der Geige spielen, die Geige streichen; zaagt eens op, speelui, Spiels leute, spielt eins auf.

Zaager, m. Säger.

Zaagje, n. kleine Säge.

Zaagmeel, n. f. zaagfel.

Zaagmolen, m. Sägemühle.

Zaagmooln, m. Sägesäge.

Zaagfel, zaagstof, n. Sägezähne.

Zaagwyze, adv. sägenweis, mit Sägen.

Zaagvyl, f. Sägesäule.

Zaajbaar, adj. & adv. tüchtig zum Sägen; een al te oud zaad is niet zaajbaar, ein alzu alter Saamen ist nicht tüchtig zum Sägen.

Zaajen, f. zaayen.

Zaajland, n. Sädland, Sädfeld.

Zaajryd, m. Sädreit.

Zaajzak, m. Sädack.

Zaak, f. Sache, Ding, Etwas; ft. handes, obliegende Geschäfte; eene groote, wichtige zaak, eine große, wichtige Sache;

eene vertrouwde, goede zaak; eene kwaade zaak hebben, eine gerechte, gute Sache; eine schlimme Sache haben; die zaak raakt my niet, diese Sache, das Ding geht mich nichts an; Gode wyne zaaken bevelen, Gott seine Sachen befehlen; is 't zaak, dat, im Fall, dessen; is 't maak, dat by serve, im Fall, daß er fährt; ter zaake van iets; wat doen, gewisser Ursachen wegen etwas thun; veel woorden en weinig zaaken, viel Worte und nichts darhinter; het is eene kleine zaak, das bedeutet nicht viel; eene zaak afmaaken, eine Sache zu Ende bringen, einen Handel schließen; zig van eene zaak afmaaken, sich von etwas los machen; de zaak van iemand opneemen, sich mit jcs mandts Saamen zu thun machen; de advokaat, die myne zaak voorstaan wil, wordt voor een eerlyk man gehouden, der Advocat, welcher meine Sache führen will, wird für einen ehelichen Mann gehalten; de zaak spreekt van zelve, die Sache res det selbst.

Zaakelyk; adv. sachreich.

Zaakelykheid, f. Gründlichkeit.

Zaakje, n. kleine, geringe Sache; dat is het zaakje, myn vriend, das ist es, lieber Freund.

Zaal, m. & f. Sattel.

Zaal, f. Saal; eene groote, ruime zaal, ein großer, weiter Saal.

Zaalje, n. kleiner Saal.

't Zaamen, zusammen.

Zaan, f. Weid, Rohm, Sähne.

Zaankaas, f. Käseaden, Käsetuchen.

Zaayen, v. a. säen, beizen, ausbreiten, ausstreuen; kooren, zow, baver zaayen, Korn, Weizen, Hafer säen; gezaaid land, gezaaide velden, besät Land, besäte felder; die Saat; eene valsche tydning, maare onder 't volk zaayen, eine falsche Zeitung, Währden unter's Volk bringen; wie inoogsten wil, moet eerst zaayen, wer drindten will, muß erst säen.

Zaayer, m. Säer, Sädemann.

Zaaying, f. das Säen; it. die Saat.

Zaaykoren, n. Korn, um zu säen, Saatskorn.

Zaayland, n. Sädland, Sädfeld.

Zaayling, m. eine Pflanze, die von dem Saamen muß gezogen werden.

Zaayryd, m. Sädreit.

Zaayzak, m. Sädack.

Zabel, Sähel; f. Sabel.

Zabberaar, m. Geiserer.

Zabberloek, m. Geiserloch.

Zabberdoekje, n. Geiserlächelchen.

Zabberen, v. n. gelfern, Geiser, Schleim auswerfen.

Zabbering, f. Geisern.

Zade, n. Saamen; f. zaad.

Zadel, m. & f. Sattel; sig in den zadel zetten, in den sadel springen, sich in den Sattel setzen, in den Sattel springen; iemand uit de zadel zetten, einen aus dem Sattel heben; uit den zadel werpen, stuyten, einen aus dem Sattel heben; dat zet hem weder in den zadel, das stellt seine Sache wieder her.

Zadelboom, -boog, m. Sattelbaum, sbosgen.

Zadelen, v. a. satteln, den Sattel aufsetzen; syn paard zadelen, sein Pferd, satteln.

Zadelkleed, n. Schabrack.

Zadelknecht, m. Sattelnknecht, Schiermeister.

Zadelknop, m. Sattelsknopf.

Zadelleen, n. Sattellehn, Mannlehn.

Zadelaaker, m. Sattler.

Zadelpaard, n. Sattelpferd, Reitpferd.

Zadetriem, m. Satteltrem.

Zadeltesch, -tas, f. Satteltasche.

Zaft, adj. saft, süße; weich, zart; siebe zaft.

Zaftigheid, f. Weiche; f. zagtheid.

Zaftmoedig, u. f. n. f. zagmoedig.

Zag, ich sah; impef. von zien, sehen.

Zagen, v. a. sägen; f. zaagen, u. f. m.

Zaggelaar, m. Krüpel, unvermögender Mann; oude zaggelaar, ein alter Ebskrüpel.

Zagt, adj. & adv. sanft, saft; weich, zart, gelind; sanftmütig; zegt aan te tasten, sanft angreifen; zegt vel, zachte huid, weiches Fell, weiche, zarte Haut; zegt leer, weiches, gelindes, süßlich Leder; zegt wol, zegt laken, zegt bont, sanfte Wolle, sanftes Wollentuch, sanftes Weiszeug; zegt weer, zegt ligt, gelindes Wetter, gelinde Luft; zegt fys, zegt brood, eieren, weiche, zarte Speise, weich Brod, weiche Eber; een stil en zegt loden, ein stilles und rubiges Leben; een sagte stem, sanfte, weiche Sprache; een sagte fys, sanfte, gelinde Sädreidart.

Zagt, adv. leise, sanft, still; langsam; zegt gaan, zegt treden, leise gehen, sachte treten; zegt spreken, sachte, still reden; iets zegt betasten, etwas sanft beschlen; zegt! zegt! zegt wat! sachte! sachte! stille! stille!

Zagteyk, adv. sachte, leise, sanft, zartslich.

Zagtheid, f. Sanftheit, Weichlichkeit, Gelindigkeit; de zagtheid van 't weer, die Gelindigkeit des Wetters; zagtheid van stem, Weichlichkeit der Sprache, der Stimme; zagtheid van vel, Weiche der Haut.

Zagtes, adv. stille, sanfte, langsam.

Zagtingheid, f. Weichlichkeit, Gelindigkeit, Annehmlichkeit; f. zagtheid.

Zagmoedig, adj. & adv. sanftmütig, gütig.

Zagmoedigheid, f. Sanftmütigkeit, Sanftmuth, Gelindigkeit; met groote zagmoedigheid te werk gaan, mit großer Sanftmuth verfahren; de geest der zagmoedigheid, der Geist der Sanftmuth.

Zagmoediglyk, adv. sanftmütig.

Zagzinnig, adj. & adv. sanftmütig.

Zagzinnigheid, f. Sanftmuth, Freundlichkeit.

Zagzinniglyk, adj. sanftmütig, freundlich, gelinde.

Zak, m. Sack; große Kleidung; Lücke, Schußack, Risse; das Loch mit dem Beutel an den Enden des Billards; een zak kooren, ein Sack mit Korn; een zak geld, met geld, ein Sack, Beutel mit Gelde; eenen zak vullen, einen Sack füllen; met zak en pak wegtrekken, mit Sack und

und Pock ausbleiben; einen zak aantrekken; in den zak, en in de affche penitentie doen, einen Sack anziehen; im Sacke und in der Wische thun; geld uit synen zak haalen, Geld aus der Tasche ziehen; iemand den zak geeven, einem den Abschied geben, abhandeln; men moet goede kat in den zak koopen, man muß nichts kaufen, das man nicht besehen hat, nicht die Kage im Sacke kaufen; by veel in elkander, als een natte zak, er fiel in einen kleinen Klumpen zusammen.

Zakboekje, -bybeltje, n. Taschenbüchchens.

Zakdraager, m. Sackträger.

Zakgat, n. Loch im Sacke.

Zakgeld, n. Bistengeld, Taschengeld.

Zakhorlogie, n. Sackuhr, Taschenuhr.

Zakje, n. Säckchen; ft. der Klingbeutel in der Kirche; ft. das Sacrotum, worin die Leisten sind.

Zakke draager, m. Sackträger.

Zakken, v. a. & n. sinken, sacken, einfließen; abschlagen, mindern; die timmeraadje begint te zakken, dieses Zimmerwerk beginnt zu sinken; den gekookten koffi zakken laten, den gekochten Caffe sich kochen lassen; de prijs van dat goed begint wat te zakken, der Preis von dieser Waare beginnt etwas abzuschlagen; zy moet van uwen eisch zo veel zakken, als het u mogelijk is, ihr müßt von euren Forderungen so viel fahren lassen, als es möglich ist.

Zakkerje, n. ein Stück von einem kranken Kranke.

Zakking, f. das Sinken.

Zakkuil, m. eine Pfütze, Grube, wo das Wasser zusammen läuft.

Zaknes, n. Taschenmesser, Einlegemesser.

Zakneusdoek, n. Schnupstuch.

Zakpistool, f. Puffer.

Zakpypp, f. Sackpfeife, Dudelsack.

Zakpyper, m. Sackpfeifer.

Zakpiegel, m. Taschenspiegel.

Zakvol, adj. sackvoll.

Zakuurwerk, n. Sackuhr, Taschenuhr.

Zakuurwerkje, n. kleine Taschenuhr.

Zal, Hülfswort, die künftige Zeit (futurum) zu bezeichnen.

Zalf, f. Salbe, Schmiere; een zaer met zalf sryken, einen Schaden mit Salbe beschreiben; welriekende zalve, wohlriechende Salbe, Balsam; daar is geene zalf aan hem te sryken, es ist alle Mühe an ihm umsonst, bey ihm ist Kopf und Hals verloren.

Zalfagtig, adv. salbednlich.

Zalfbus, -doos, f. eine Salbenbüchse.

Zalfdoosje, n. eine kleine Salbenbüchse.

Zalfse, n. Sälbchen.

Zalflepeltje, n. Spatel, Pflasterstreicher, Schußlein.

Zalfmaaker, m. der Salbe macht, zubereitet.

Zalfolie, m. Salbli.

Zalfplaster, f. ein Pflaster von Salbe.

Zalfverkooper, m. der Salbe verkauft; ft. ein Marktstreper, Duacksalber.

Zalfverkoopster, f. die Salbe verkauft; ft. des Marktstreipers Weib; Duacksalberinn.

Zalig, adj. & adv. selig, glücklich, gesegnet; zalig syn door de boope, selig seyn durch oder in der Hoffnung; myn vader zaliger gedagtenisse, mein Vater seligen Gedächtnisses; zalig worden, selig werden; zalig steruen, selig sterben.

Zaligen, v. a. selig machen, erhalten.

Zaligheid, f. Seligkeit, ewiges Weil.

Zaliglyk, adv. selig; f. zalig; zaliglyk steruen, overlyden, selig sterben.

Zaligmaaken, v. a. selig machen.

Zaligmaakend, adj. seligmachend; het zaligmaakend geloof, der seligmachende Glaube.

Zaligmaaker, m. Seligmacher, Heiland.

Zaligmaaking, f. Seligmachung.

Zalm, m. Salm, Lachs; een noot versche zalm, eine Scheibe frischen Lachs; een neuje van een' zalm, ein halber Kopf eines Laches; dat is een neuje van een' zalm, das ist was ungemeines, vortreffliches.

Zalmje, n. junger Lachs.

Zalve, f. Salbe; f. zalf.

Zalven, v. a. salben, nach Salbe riechen; een dood lichaem zalven, einen todtren Leichnam salben, balsamieren; iemand tot een' koning, tot een' priester, tot een' propheet zalven, jemand zum Könige, zum Priester, zum Propheeten salben; een gewaldd boofd, gewaldd boofden, ein gefalldes Haupt, gefalddes Haupter; vergrype u niet aan myne gewaldden, vergreift euch nicht an meinen Gefaldden.

Zalver, m. der salbet.

Zalving, f. Salbung; de zalving van een' koning, die Salbung eines Königs; de laatste zalving der roomsgeestenden, die letzte Salbung, Delung der Römischgeestenden; de geestlyke zalving, de zalving der b. geests ontvangen hebben, die geistliche Salbung, die Salbung des heil. Geistes empfangen haben.

Zaluw, adj. braun, gelb, gelbraun, wie Lobe; zaluwverwig taken, braungelb oder sohlenlederfarben Tuch.

Zamelaar, m. Sammler; f. verzamelaar.

Zamelen, v. a. sammeln, versammeln; zamelen, t' samen brengen, sammeln, zusammenbringen; schatten zamelen, Schatz sammeln.

Zameling, f. Sammlung; f. verzameling.

Zamelplaats, f. Sammelplatz; op de zamelplaats verschynen, auf dem Sammelplatz erscheinen.

Zamen, t' zamen, te zamen, adv. zusammen, gesamt, sammt, mit einander; f. t' zamen; zyne banden t' zamenleggen, zowuen, seine Hände zusammenlegen; zalf ten; zamen, t' zamen komen; zamen, t' zamen raepen, zusammentommen, zusammensprechen.

Zamenarten, f. t' zamenarten.

NB. Was mit Zamen componiert ist, muß allemal nach T' zamen gesucht werden, wiewohl es besser wäre, zu schreiben, zamenarten, zamenbinden, zamenbinding, u. f. w.

Zamening, f. Gesellschaft, Gemeinschaft; Versammlung, Collegium.

Zamenmiddelpuntig, adj. concentrisch.

Zand, n. Sand; syn zand, feiner Sand,

Staubsand; grof zand, grober Sand, Kiesand; met zand bestrooien, mit Sande bestreuen; op 't zand, op eenen zandgrond bouwen, auf den Sand, auf einen Sandgrund bauen, ohne Grund fassen, unvorsichtig handeln; op 't zand vaaren, auf dem Sande fahren.

Zandagtig, adj. & adv. sandlicht; zandagtig land, sandig Land, Sandland, Sandgrund; door een zandagtige woestyn reizen, durch eine sandigte Wüste reisen.

Zandbak, m. -bakeje, n. Sandkänder zum Scheuern oder Feigen.

Zandbank, f. Sandbant; het schip stiet op een zandbank, das Schiff stieß auf eine Sandbant.

Zandberg, m. Sandberg.

Zandboer, m. Sandmann, der Sand holt, und ihn zum Verkauf herumsüßdet.

Zandbus, f. Sandbüchse, Streubüchse.

Zandbusje, n. Sandbüchchens.

Zanddoos, f. z. zandbus.

Zanddoosje, n. Sandbüchchens.

Zandduin, n. Sandberg, Sandgrube.

Zanden, v. a. sanden, mit Sande füllen, bestreuen; de paden van een tuin zanden, die Gartengänge mit Sande bestreuen.

Zandglas, n. Sanduhr.

Zandgraaver, m. Sandmann.

Zandgroef, f. Sandgrube.

Zandgrond, m. Sandgrund; f. het zand.

Zandhaaler, m. Sandmann.

Zandheuvel, m. Sandbügel.

Zandhoop, m. Sandhaufen.

Zandje, n. Sandstbchen.

Zandig, adj. & adv. sandig, voller Sand.

Zandkarre, f. Sandwagen, Sandkarre.

Zandkoker, m. eine Streu- oder Sandbüchse, zum Streuen auf das Geschriebene.

Zandkorentje, -korntje, -korreltje, n. Sandbröckchen; op een zandkorentje gebeten hebben, auf ein Sandbröckchen gebissen haben.

Zandkraay, m. Sandmann.

Zandkuil, m. Sandgrube.

Zandlooper, m. Sanduhr, Stundenglas; den zandlooper ouwkeeren, die Sanduhr umwenden.

Zandlooperje, n. eine kleine Sanduhr.

Zandman, m. Sandmann.

Zandpad, n. Sandweg.

Zandplaat, f. Sandbant in der See.

Zandpont, f. ein Schiff zum Sandfabren, Sandhüte.

Zandruiter, m. schlechter Kelter, der adel zu Pferde stiet; ft. der vom Pferde gepurzelt ist.

Zandschuit, f. Schiff, den Sand von einem Orte zum andern zu bringen.

Zandsteen, n. Sandstein.

Zandsteenje, n. Sandsteinchen, Kieselsteinchen.

Zandvoerder, m. Sandmann.

Zandweg, m. Sandweg; syn karretje gaat op een' zandweg, er machet seine Sachen gut, es plückt ihm.

Zang, m. Gesang, Lied, Ton, Weise, Gesang der Vögel.

Zangberg, m. Musenberg, Varnas.

Zangboek, n. Gesangbuch.

Zanger, m. -res, f. Sanger, Sangerinn.

Zanggod,

Zanggod, *m.* Gott der Musen, Apollo.
 Zanggodes, -odin, *f.* Muse.
 Zanggodinnen, *f. pl.* das Chor der Musen.
 Zangheldin, *f.* Muse, heidnische Gottheit; *myne zangheldin is spraakeloos, weine Muzse is kumm.*
 Zangkonst, *f.* Singekunst, Tonkunst.
 Zangkonstenaar, *m.* Musikant, Tonkünstler, Musikverständiger.
 Zangkunde, *f.* Singekunst, Tonkunst.
 Zangkunst, *f.* zangkonst.
 Zangkunstenaar, *f.* zangkonstenaar.
 Zanglust, *m.* das dichterische Feuer, poetische Hige; *myn aanglust is verkoeld, mein Feuer zur Dichtkunst ist erkalteet.*
 Zangmaat, *f.* Maas, Tact im Singen.
 Zangmeester, *m.* der in der Singekunst Unterricht ertheilt, Singemeister.
 Zangnimf, *f.* Muse.
 Zangnoot, *f.* Note zum Singen.
 Zangplaats, *f.* Ort, wo gesungen wird.
 Zangleuel, *m.* Schlüssel in der Musik.
 Zangler, *f.* Sänglerin.
 Zangvogel, *m.* Gesangsvogel, Singvogel.
 Zangwyze, *f.* Singweise, Melodie.
 Zap, *m.* Saft, Trübe; *f. sap, n. f. w.*
 Zark, *f. & m.* Sorg, Grabstein.
 Zarp, *adj.* scharf, berbe, häuerlich.
 Zas, *n.* eine Schleufe, wodurch das Wasser zurückgehalten wird.
 Zat, *impers.* von zieren, sitzen; ich saß.
 Zat, *adv.* satt, gesättigt; müde, überdrüssig; *als de maiz sat is, dan is 't weel bitter, wenn die Maus satt ist, so ist das Weib bitter; zyn vrouw sat zyn, seiner Frau überdrüssig seyn, ihrer satt haben.*
 Zat, *adv.* satt, genug, in Ueberflusse.
 Zaterdag, *m.* Samstag, Sonnabend; sieheaterdag.
 Zatheid, *f.* Sattheit, Sattigkeit, Sättige.
 Zaturdag, *m.* Sonnabend, Samstag; sieheaterdag.
 Zavel, *m. & n.* grober Sand, Kies, Kieselstein.
 Zavelagrig, *adj.* flechtigt; *zavelagrige aarde, flechtige Erde, Kiesgrund.*
 Zavelboom, *m.* Ebenbaum, Cadebaum, Sabina.
 Zavelkuil, *m.* Kiegarube.
 Zede, *f.* Sitte, Gebrauch, Gewohnheit, Art; *christelyke, goede zeden leeren, christliche, gute Sitten lernen; de zeden bederven, die Sitten verderben; de zeden des lands, die Sitten des Landes.*
 Zededeugden, *f. pl.* sittliche Tugenden.
 Zedekunde, -konst, *f.* Sittenlehre, Ethik, Moral.
 Zedekundig, *adj. & adv.* sittlich; *zedekundige overdenkingen, sittliche Betrachtungen.*
 Zedekundige, *m.* Sittenlehrer, Moralist.
 Zedekunst, *f.* zedekunde; *n. f. w.*
 Zedekunstsleeraar, *m. f.* zedekundige.
 Zedeleere, *f.* Sittenlehre, Moral, Ethik.
 Zedelesse, *f.* Sittenlehre, moralische Betrachtung, Moral, Lehre; *daar zyn fraaje zedelesen in de fabelen van Esopus, in den Fabeln des Aesopus stehen ködne Sittenlehren.*
 Zedeloosheid, *f.* Muthwilligkeit, Ausgelassenheit, Unartigkeit.

Zedelyk, *adj. & adv.* sittlich, zur Sittenslehre gehörig; *de zedelyke zin of verstand van eens schryfstaarplaats, der moralische Sinn oder Verstand eines Schriftspruchs.*
 Zedelykheid, *f.* Sittlichkeit, Moralität.
 Zedemeester, *m.* Zuchtmeister, Sittenrichter.
 Zedenkonst, zedenkunst, *f.* zedekunde.
 Zedenkonst-, zedenkunstsleeraar, *f.* zedekundige.
 Zedenkonst-, zedenkunstsleere, *f. f.* zedekunde.
 Zedenryk, *adj.* tugendhaft, mit guten Sitten begabet.
 Zedert, *adv.* seit, seitdem; *f. sedert.*
 Zedevoogd, *m.* Zuchtmeister, Sittenrichter.
 Zedewez, *f.* Sittengesetz.
 Zedig, *adj. & adv.* sitzig, sitzsam, wohlgesittet, züchtig, ehrbar, ehrlich, manerlich, keusch; *een zedig man, eine zedige vrouw, eine zedige dogter, ein wohlgestitteter, ehrlicher Mann, eine ehrbare Frau, Jungfer; een zedig kleed draagen, ein ehbares Kleid tragen, ehrbarlich gekleidet gehen; zyn kind zedig opbrengen, ein Kind in guten Sitten auferziehen.*
 Zedigheit, *f.* Sittigkeit, Züchtigkeit, Ehrbarkeit.
 Zediglyk, *adv.* ehrbar, anständig.
 Zedoarzaad, *n.* Wurm-, Zitwerfsaamen, Wurmfraut, Santonica.
 Zee, *f.* See, Meer; *de groote zee, das große Meer, Weltmeer, der Ocean; de middelandsche zee, das mitteländische Meer; ter zee vaaren, zur See fahren; in de volle, ruime zee, over zee, aan de andere zyde der zee vaaren, in die volle, weite See, über See, auf jene Seite der See fahren; eene onkrumige, woedende zee, eine ungestüme, tobende See; de oestersee, groote indische zee, das ostindische Meer; de westersee, atlantische zee, das atlantische Meer, die Westsee; de groote noord-zee, das Nordmeer, die Nordsee; de stille zee, das stille Meer; de doode zee, das todt Meer; de adriatische zee, das adriatische Meer; de witte, zwarte, roode zee, das weiße, schwarze, rothe Meer; de diepte der zee, die Tiefe des Meeres; aan den oever der zee, an dem Ufer des Meeres; meester van den zee zyn, Herr zur See seyn; zee kieren, in zee gaan, in zee streken, die Seegeel aufsuchen, in See strecken; zig ter zee geneeren, sich von der Schiffahrt nähern; met iemand te diep in zee zyn, allzu sehr mit einem verbunden, oder verwickelt seyn; regt door zee gaan, gerade herausreden, keine Umwege machen.*
 Zeeaal, *m.* See- oder Meeraal.
 Zeeajun, *m.* Meerzweibel, Squilla.
 Zeealfem, *m.* ein gewisses Kraut das im Meere wächst; Wurmsaamen; *seripium.*
 Zeearend, *m.* Seeadler.
 Zeearm, *m.* Arm von einem Meere, Meerbaken, Golfo.
 Zeeatlas, *m.* Seeartenbuch, Seeatlas.
 Zeebaak-, -baake, *f.* Seebake, Hafenruchste, steuert.

Zeebaare, *f.* Meeresschnecke.
 Zeebaartje, *n.* eine kleine Meeresschnecke.
 Zeebank, *f.* Sandbank.
 Zeebies, *f.* Meeressinken.
 Zeebloem, *f.* Seeblume.
 Zeeboezem, -boge, *m.* Meerbusen, Bucht.
 Zeebraakstem, *m.* See- oder Meerbrüche.
 Zeebrand, *m.* schäumende Bewegung der Wellen; *it. Bølge ohne Donner, das Wets trerleuchten.*
 Zeebuit, *m.* Seebeute, Serraub.
 Zeeburg, *m.* Festung auf dem Ufer des Meeres.
 Zeebe, *f.* Sitte, Art, Gewohnheit; siehe zede.
 Zeedier, *n.* Seehier.
 Zeedraak, *m.* Meerdrache, eine Art Fische.
 Zeedrift, *f.* Seezond.
 Zeeduivel, *m.* Meertrüffel, ein gewisser Seeffisch.
 Zeedyk, *m.* ein Damm am Ufer der See, das Seewasser aufzubalten.
 Zeeengel, *m.* Seeengel.
 Zeeengte, *f.* Meerenge.
 Zeeff, *f.* Sieb; *it. der eigentliche Bekhmad eines Trankes; de zeeff van 't lukker bier is aangenaam, das Lütkcher Bier ist von angenehmen Bekhmad; met eens zeeff wisten, sieben, sichten.*
 Zeeffbeen, *n.* das Siebbein über der Nase, *os cribrosum.*
 Zeege, *ich sank nieder; impers.* von zygen, niedersinken.
 Zeegeat, *n.* Mündung der See, wo sie sich mit einem indischen Wasser zusammenstößt; *de zeegeaten worden wyder, die Mündungen des Meeres erweitern sich.*
 Zeege, *f.* Sieg, Erlump; *f. zege.*
 Zeegedroogt, *n.* Meerwunder.
 Zeegeel, *n.* Siegel; *f. zegel.*
 Zeegeen, *m.* eine Art von Fischege.
 Zeegevegt, *n.* Seegefecht, Seezreffen, Seeschlacht.
 Zeegewas, *n.* Meergewächs.
 Zeegod, *m.* Meerergott.
 Zeegodin, -godinne, *f.* Meerergöttin.
 Zeegras, *m.* Meergras, Seemoss.
 Zeegroen, *adj.* meergrün, keladon.
 Zeehaan, *m.* Rothsieder, eine Art Fische, Seehahn.
 Zeehaas, *m.* Seebake; ungesunder Fisch.
 Zeehard, *adv.* sechart, zur See gewohnt, der nicht die Seeerkrankheit bekommt.
 Zeehaven, *f.* Meer-, Seehafen.
 Zeehond, *m.* Seehund.
 Zeehoofd, *n.* Vorgebirg, Cap; *m.* Seeesferier.
 Zeehoorn, *m.* Seehorn, eine Art Muscheln.
 Zeekaart, *f.* Seearte.
 Zeekaartboek, *n.* Seeartenbuch, Seeatlas.
 Zeealk, *n.* Meerfals.
 Zeealme, *f.* Meerfalle.
 Zeeant, *m.* Seeante, ufer, Seeufer; *aan den zeeant wonen, am Seeufer wohnen.*
 Zeearend, *m.* Seeadler.
 Zeeap, *f.* Matrosenrock, Schiffrock.
 Zeeapitein, *m.* Seeapitain.
 Zeealkfel, *n.* ein Schiff, schwimmend Schloß; *pot.*
 Zeeat, *f.* Seeatage; kleiner Seeffisch; *spanisch*

spanische seek, eine Art Seezische, Blausch.
 Zeeklip, f. Klippe, Felsen im Meere.
 Zeekoe, f. Meerzand, Seetub.
 Zeekompas, n. Seekompas.
 Zeekrab, f. -kreeft, m. Meerkrab.
 Zeekryg, m. Krieg zur See.
 Zeekult, f. Seestadt, Land am Meere, Riffe.
 Zeel, n. Seil.
 Zeelamprey, f. f. zeeaal.
 Zeeland, n. Seeland, Land an der See, so genanntes Land.
 Zeelander, m. Seeländer; de zeevander; syn goede krygsvaard ter zee, die Seeländer sind gute Kriegskrieger zur See.
 Zeelandisch, adj. seeländisch.
 Zeelieuw, m. Seelid; item eine Art Seeskrabe.
 Zeelieden, m. pl. Seelute.
 Zeelook, n. Meerzwinkel.
 Zeelr, f. Schleihe.
 Zeelugt, f. Seeluft.
 Zeelui, m. pl. Seelute, Seefahrer; f. zeelieden.
 Zeem, n. semisch Leder.
 Zeem, f. honingzeem.
 Zeemagt, f. Seemacht; die Könige und Fürsten so zur See mächtig sind.
 Zeeman, m. Seemann, Seefahrer.
 Zeemanschap, n. gute Erfahrung zur See, Kenntnis des Seewesens, der Schiffahrt; men moet zeemanschap verstaan, man muß in allen Begebenheiten, eine gute Aufführung, ein gutes Verhalten wissen.
 Zeemansrok, m. -py, f. Seemannsrock, Watresentittel.
 Zeembereider, n. Weißgerber.
 Zeemeeuw, f. Seevogel, Seemöve.
 Zeemerk, n. Sonnen, welche den Seefahrern zum Zeichen dienen.
 Zeemleer, n. semisch Leder.
 Zeemleerbereider, m. der semisch Leder bereitet und verkauft.
 Zeemonster, n. Meerwunder.
 Zeemos, n. Seemoos, ein gewisses Seegras wachst; Meergras.
 Zeemossel, f. Seemuschel.
 Zeemosselwerk, n. Seemuschelwerk.
 Zeemsleer, f. zeemleer.
 Zeemrouwer, zeemverkooper, m. der Semische oder semisch Leder bereitet und verkauft.
 Zeenetel, f. Meergras, Seenetel.
 Zeenymph, f. Nymphe, Meernymphe.
 Zeeoever, m. Seeluft.
 Zeeoverste, m. Admiral, Seoberster.
 Zeep, f. Seife; seep wieden, Seife seiden; bollandsche seep, holländische Seife, Schmierseife; spaansche, venedische seep, spanische, venedische Seife.
 Zeepaard, n. Sees, Meersees.
 Zeepagtig, adj. seifich.
 Zeepbakje, n. Seiftdgelschen, beyen Waschseife; 't seepbakje by de waschtobbe waten, das Seiftdgelschen bey den Waschseife über setzen.
 Zeepbal, m. zeepballerje, n. Seifenkugel.
 Zeepbrood, m. ein länglicht vieredriges Stück Seife.
 Zeepen, v. a. seifen, mit Seife schmieren, einseifen.

Zeeptry, f. Seifenseiden.
 Zeepig, adj. seifich.
 Zeepkattel, m. Seifenkattel.
 Zeepkooper, m. Seifenbändler.
 Zeepkraam, f. Seifenbündel.
 Zeepkraamer, m. Seifenbändler.
 Zeepkruid, n. Seifenkraut; ein Kraut; japonaria; Wackkraut.
 Zeeplaats, f. Seestadt.
 Zeepplunje, n. f. zeerok.
 Zeepomp, f. Wasserhose.
 Zeepsoep, zeepwater, n. Seifensoep, Seifenwasser, Lauge; het linnen in zeepsoep waten, die Wäsche ins Seifenwasser thun.
 Zeepzieden, v. n. Seife seiden.
 Zeepzieder, m. Seifenseider.
 Zeepziederswinkel, m. Seifenseiderstram.
 Zeepziedery, f. Seifenseiden.
 Zeer, adv. wech, schmerzend; myn hoofd, myn buik doet my zeer, mein Kopf, mein Bauch thut mir wech; zig zeer doen, sich wech thun, sich verwunden.
 Zeer, adj. wech, wechthuend, schmerzend.
 Zeer, n. Wech, Wechtag, Schmerz; it. Schade; een oger aan syn arm, hand, been hebben, einen Schaden, Schmerz an seim nem Arme, Hand, Beine haben; kwanad zeer op 't hoofd hebben, den Erdrind auf dem Kopfe haben; ergens een klein zeer, een woorje hebben, irgend ein kleines Schwärlein haben.
 Zeer, adv. sehr, gar, mächtig, überaus; hy is zeer ryk, zeer arm, er ist sehr reich, sehr arm; zeer vroeg, zeer laat komen, sehr frühe, sehr spät kommen.
 Zeeraad, m. ein Rath in der Admiralität.
 Zeerat, f. Seerat.
 Zeeregt, n. Seerecht.
 Zeereis, f. Risse zur See.
 Zeerig, adj. der Schmerzen in der Haut des Körpers süßl.
 Zeerigheid, f. Schmerz, Pein, das Wechthun.
 Zeerok, m. Seemannsrock, Watresentittel.
 Zeeroof, m. Seeraub.
 Zeerooven, v. a. zur See rauben, kapern.
 Zeeroover, m. Seeräuber, Raper.
 Zeeroovery, f. Seeräubern, Seeraub.
 Zeerot, f. Meerrose.
 Zeerots, f. Klippe, Felsen im Meere.
 Zeerover, m. Seeräuber; f. zeeroover.
 Zeertje, n. Schwärchen, kleiner Schwär.
 Zeeschip, n. Schiff, das auf der See geht.
 Zeeschoonen hebben, f. zeevoeten hebben.
 Zeeschoor, m. Meerbusen.
 Zeeschuim, n. Meersehaum; it. Wein eines gewissen Seefisches.
 Zeeschuimen, v. n. zur See rauben, kapern.
 Zeeschuimer, m. Seeräuber.
 Zeeslag, m. Seegeschichte, Seeschlacht.
 Zeeslak, -slek, f. Seeschnecke.
 Zeesnoek, m. Seewolf.
 Zeespidaat, m. Soldat zur See.
 Zeespin, f. Meerspinne.
 Zeestad, f. Seestadt; de zeevanden doen groote koopmanschap, die Seestädte treiben große Kaufmannschaft, großen Handel.
 Zeesterkruid, n. Wasserseestrauch.
 Zeestille, f. See; oder Meerstille.
 Zeestorm, m. Sturm zur See.

Zeestrand, n. Seestrand, Meer.
 Zeeftreck, n. Seestreck.
 Zeeftryd, m. Seegeschichte.
 Zee, f. See, Meer zum Egen; ter see komen, sich niederlegen, zum Egen kommen; 't zee waten, sich niederlegen; dat beeft syn zee genomen, das hat seine Form genommen; better ziplaan.
 Zeedel, n. Stuhl, Meer wo man set, Seifel; f. zedel.
 Zeetrog, n. Risse zur See, Seetrog, Seetrog.
 Zeevon, f. Seetonne, ein schwimmend leeres Fass, an einem Orte fest gemacht, wo eine geführliche Seichte ist.
 Zeevaarder, m. Seefahrer, Seemann.
 Zeevaarder, adj. der zur See reist, seefahrend.
 Zeevaart, f. Seefahrt, Schiffahrt zur See; Kenntnis ein Schiff zu registren.
 Zeevaarkonst, -kunde, f. die Schiffkunst, Schiffkunde.
 Zeeve, f. Seil; f. zeel.
 Zeevekramer, m. Seefahrer.
 Zeeveemaker, m. Seemacher.
 Zeevervig, adj. meergrün, seeladon.
 Zeevisch, m. See; oder Meerfisch.
 Zeevoeten hebben, wird von einem Menschen gesagt, der die See gewohnt ist, und alle Verordnungen auf derselben aufsuchen kann.
 Zeevogel, m. Seevogel.
 Zeevond, m. Strandgut, alles was die See an Ufer wirft.
 Zeevoogd, m. Admiral; item Meerzot, Neptunus.
 Zeevoogdy, f. Admiralität.
 Zeeuw, m. Seeländer.
 Zeeuwich, adj. aus Seeland.
 Zeewaarts, adv. seewärts, nach der See zu; seewaarts invenden, vom Lande abstoßen.
 Zeewater, n. Seewasser.
 Zeewilge, f. ein kleiner Baum, welcher eine Weide sehr ähnlich ist.
 Zeewind, m. Seewind, der aus der See kömmt.
 Zeewolf, m. eine Art Seefische, Seewolf, Meerwolf.
 Zeewyf, n. Steine, Meerjungfer.
 Zeewyfje, n. Seewildchen, Meerfäule.
 Zeezaak, f. Seesachen, das Seewesen; kommissaris der zeevaaken, Beschleßhaber des Seewesens.
 Zeeziek, adj. & adv. seefrant.
 Zeeziekte, f. Seefrantheit.
 Zeezog, n. Seefrich, der Streif, welchen ein seegeldes Schiff hinter sich löst.
 Zegagtig, adv. kwanadhaft, gesprächig, geschwätzig; hy is niet heel zegagtig, er ist gar nicht gesprächig, redet wenig.
 Zege, f. Sieg; de zege bezorgen, behaald hebben, den Sieg besochten, erpöhlen haben.
 Zegeboog, m. Sieges-Triumphbogen, Ehrentorte; zegeboegen opzetten, Triumphbögen aufstellen.
 Zegedicht, n. Triumph-Siegeslied.
 Zegkoets, f. Sieges-Triumphbogen.
 Zegel, n. Siegel, Dichtschiff; een brief met syn zegel toemaaken, einen Brief mit seinem Dichtschiff zuzusetzen; het

groote, 't kleine zegel op ten plaasat draken, 'er aanbangen, das groeße, das klei-
ne Siegel auf ein Patent ausdrucken,
daran hängen; *zyn zegel aan iets hangen,*
becken, etwas beströfen.
Zegelaar, m. der da versiegelt, ein Siegel-
bewahrer.
Zegelbewaarder, m. Siegelbewahrer.
Zegeldoosje, n. kleines Behältniß für ein
Siegel.
Zegelen, v. a. siegeln; *enen brief, een pla-
caat zegelen,* einen Brief, ein Placat sie-
geln, besiegeln; *met lak, met omwels zeg-
len,* mit Lack, mit Oblaten siegeln; *po-
pier zegelen, zegeld papier, Papier stemp-
peln;* Stempelpapier.
Zegeler, m. f. zegelaar.
Zegelgeld, n. Geld für das Siegel, Sie-
geln, Siegelgebühre.
Zegelgraverder, m. Pisthierschreiber.
Zegelhamer, m. Siegelhammer.
Zegellak, n. Siegellack.
Zegelmerk, n. das Wapen in einem Sie-
gel.
Zegelring, m. Siegelring, Verschafting.
Zegelsnyder, m. Pisthierschreiber.
Zegelschreeker, m. Pisthierschreiber.
Zegellok, m. Siegellock.
Zegelwapen, n. Siegelwapen, Siegelmerk.
Zegelwalch, zegelwas, n. Siegelwachs;
rood, geel, groen zegelwasch, roth, gelb,
grün Siegelwachs.
Zegen, v. a. Segen, Heil, Glück, Stern;
den zegen over iets spraken, wilspraken,
den Segen über etwas sprechen, ausspre-
chen; *iemand zyn' zegen toe iets geeven,*
jemand seinen Segen zu etwas geben;
onen ryken zegen van God hebben, einen
reichen Segen an zeitlichen Gütern von
Gott haben.
Zegen, m. eine gewisse Art von Rege,
Schleppgarn.
Zegenen, v. a. segnen, loben; Glück, Gu-
tes wünschen, weihen; *de heer zegenen en
behoede ons!* der Herr segne und behüte
uns! *God zegen ons!* was hebt gy ge-
daan? *Gott segne ons!* was habt ihr ge-
than? *vloeken ze, zo zegen gy!* o heer!
hüthen sie, so segne du, o Herr! *zyns
kinderen by zyn sterven zegenen,* seine Kin-
der bey seinem Sterben segnen; *ziz zoge-
nen met 't kruisken,* sich segnen mit dem
Kreuzzeichen; *in sworn naad anden ge-
zegend worden alle volkeren,* in diesem
Eaamen werden gesegnet worden alle
Völker; *een gezegend bouwtyk,* eine geseg-
nete Ede.
Zegening, f. Segnen, Consecration, Seg-
nen.
Zegearyk, adj. gekrönt, glücklich.
Zegenwensch, m. Glückwunsch, Segens-
wunsch.
Zegenwenscher, m. der Glück wünschet.
Zegepraal, f. Triumph, Siegespracht.
Zegepraalen, v. a. triumphiren.
Zegepraalend, adj. triumphirend.
Zegepraaler, m. Sieger, Triumphier.
Zegepraaling, f. Triumph; f. zegepraal.
Zegepronk, m. Triumph.
Zegeryk, adj. sieghaft, triumphirend, sieg-
reich.
Zegelschaard, m. Siegelschone; *een' zega-*

schelaar opzetten, eine Siegelschone auf-
richten.
Zegetecken, n. Siegelscheiben.
Zegevaan, f. Siegelschone.
Zegevaarzen, n. pl. Siegeslied.
Zegevier, n. Illumination.
Zegeviieren, v. n. Illuminieren.
Zegevuur, n. Freudenfeuer, Illumination;
zegenwren aanbaken, Freudenfeuer an-
zünden.
Zegevuuren, v. n. Illuminieren.
Zegewagen, m. Triumphwagen.
Zegezang, m. Triumphlied.
Zeggelen, v. a. oft sagen; ist nicht sehr
gebräuchlich.
Zeggen, v. a. sagen, sprechen, reden; *wat
zegt gy? wat zeget ihr? wat zegt gy 'er
om? wat zeget ihr davon? ik heb n' wat
te zeggen,* ich habe euch was zu sagen;
hy is gestorven, zo men zegd, naar men
zegt, er ist gestorben, wie man sagt,
vorgiebt; *ze zeggen hebben,* zu sagen, zu
besehlen haben; *dat heeft niet, of niets
te zeggen,* das hat nichts zu sagen, zu
bedeuten; *dat wil vast zeggen,* das will
viel sagen.
Zeggen, n. das Sagen, die Sage; *naar
zyn zeggen,* nach seinem Besprechen; *'t is
een goeuen zeggen,* das ist ein gemein
Sprachwort; eine gemeine Sage.
Zegger, m. einer der gut Glück sagt, wie
die Zigeuner.
Zeglieden, m. pl. Schiedsrichter.
Zegsman, m. Schiedsmann; it. Erzähler,
der etwas sagt.
Zegsvrouw, f. Schiedsrichterin.
Zegswoord, n. Sprachwort.
Zeik, f. Pflle.
Zeikao, v. n. seichen, bezeichnen, harnen,
piffen.
Zeikpot, m. Pistoff, ein niedriges Waer.
Zeil, n. Segel; it. ein segelnd Schiff; *de
zeilen opheffen, opzetten, byzatten,* die
Segel aufheben; *het zeil innemen,* das
Segel einnehmen; *de zeilen oprollen,*
opshorten, die Segel aufrollen, auf-
schürzen; *de zeilen gorden,* am de raa
vast binden, das Segel gärten; *zine
vloet van honderd zeilen,* eine Flotte von
hundert Segeln; *wy zagen, ten an-
den van ons, drie zeilen,* wir sahen, fids
wärts von uns, drei Segel; *het schoo-
verzeil,* das mittliche Segel am großen
Maste; *het zeil van een schip,* das Seg-
gel eines Schiffes; *het zeil van een we-
ten,* Segel ausgepanntes Tuch an einer
Mühle; *het groete zeil,* Segel des groß-
ten Masts; *het brensans zeil,* Segel des
Besanmasts, Besansegel; *blinde zeil,*
zeil van de boegspriet, Segel des Boeg-
spriet; *de boerwind,* 't zeil van de
kleine boegspriet, kleine Segel des
Bugspriet; *alle zeilen byzatten,* alle Seg-
gel aufziehen; *itrem sig.* alle seine Kräfte
doran wenden, den Endweck zu errech-
ten; *het zeil stryken,* die Segel strei-
chen, einen zu gräßen; *itrem sigdel.* kein
zugeben, gelinde Saiten aufziehen;
het zeil minderen, inbinden, seinen Staat
einziehen, seinen Mastwand nach den Ein-
tänsten einrichten; *alle zeilen blank spoo-
ken,* alle auf der See wegzunehmen, zain

ken; pländern, es mag Freund oder
Feind seyn; *een oog in 't zeil houden,* das
Auge auf dem Segel haben, fleißig nach
dem Segel sehen; *sig. retd op seiner
Dut seyn,* seinen Dertig gut abwarten,
ein wachend Auge auf alles haben; *het
waajt hem in zyn zeil,* der Wind dient
ihm; *sigdel.* das Glück will ihm wohl;
met een nat zeil loopen, sigdel. heißt es,
wie ein Betrunkener von einer Seite zur
andern wackeln; eigentlich die Segel bes-
gießen um besser den Wind zu fassen, und
alsdann bald hies bald dahin zu laviren;
met volle zeilen zeilen, alle zeilen byzatten,
mit allen, mit vollen Segeln schiffen;
met leggende zeilen vaart maaken, ohne
Segel, nur mit Mast und Tauen fah-
ren; *rudern; met de zeilen voor de mast
leggen,* aus einer Sache sich nicht wickeln
lassen, unklar, und von seinem Stande
ab seyn; *met een opgesteeken, opgezet zeil,*
*im Borne, in der Wuth, mit geräuschtem
Geschick; onder 't zeil zyn, segeln,* un-
ter Segel seyn; *stijf onder 't zeil zyn,*
das Segel gut fähren; *sigdel.* in gutem
Zustande seyn; das man einen kleinen
Schaden nicht fürchtet, oder ihn wohl es-
tragen kann; *ergens op 't zeil gaan,* sich
auf etwas fest verlassen; ein Augenmerk
worauf haben; *met de laatste schepen 't
zeil gaan,* die Selgenheit verdimmen,
am letzten fertig werden; *waaren met een
schooverzeil, fahren,* wenn es still, und
kein sonderlicher Wind ist; *de zeilen aan-
sleaan,* die Segel, wenn sie fertig sind,
an die Stangen und Mast fest binden;
de zeilen besleaan, die Segel, wenn sie
eingeroßt sind, zusammenbinden; *de ze-
len laten vallen, heißt,* die Segel von
den Stangen, wo sie aufgerollt sind,
herunter lassen, wenn man nun eben un-
ter Segel gehen will; *het zeil in top ha-
len, zatten,* seinen Staat so hoch treiben,
als immer möglich ist; *dat is geen zeil
voor dat schip,* das ist kein Segel für
das Schiff, wenn nämlich das Schiff zu
klein ist für das Segel; *sigdel.* wenn
sich eine Sache nicht für die andere schi-
ckert; *iemand met de zeilen voor de mast
inwagten,* einen Gegner nicht fürchten,
sondern ihm mutbig und rüßig entgegen
gehen.
Zeilaadje, n. das ganze Segelwort eines
Schiffes.
Zeilbaar, adj. & adv. segelbar, wo man
segeln kann; *zeilbare wind, zeilbaar
weer; een zeilbaar water, segelbarer
Wind, segelbar Wetter; ein segelbar
Wasser.*
Zeilblok, n. ein Kloben mit einer Kofe,
worin ein Seil auf, und abgehen kann.
Zeildoek, n. Segeltuch.
Zeilmaker, m. f. zeilmaker.
Zeilmakerswinkel, m. f. zeilmakers-
winkel.
Zeilen, v. n. segeln, mit einem oder mehr
Segeln fahren, durch Segel fortgetrie-
ben werden; *na oost - of westindien zeilen,*
nach Ost oder Westindien segeln; *wy
zeilden met volle zeilen,* wir fahren mit
vollen Segeln; *wy zeilen gaan,* eine
kleine

kleine Fahrt machen mit einer Jacht; lang zeilen, den Wind geraum nehmen; iemand in de zij' zeilen, mit dem Schiffschandel ein anderes Schiff an der Seite beschädigen; sig. einem mit Vorsage so sehr schaden, als es immer in unserer Kräfte ist.

Zeiler, m. ein wohlbesetztes Schiff.

Zeilgaren, n. Seegelsgarn, Seegelswirn, Seegeldrat.

Zeiljagt, n. eine besetzte Jacht zu Luftsessen.

Zeiling, f. das Seegeln.

Zeilmaaker, m. Seegelmacher.

Zeilmaakerswinkel, m. eine Seegelmassensprobe.

Zeilnaald, f. eine Nadel, die Seegel zu nähren.

Zeilreede, adv. seegelfertig; de schepen leggen zeilreede, die Schiffe liegen seegelfertig.

Zeilschip, n. ein Schiff, welches unter Seegel geht.

Zeilshuit, f. Schüte, damit man seegelt; Seegelschiff, Seegelschüte, Seegelsacht.

Zeilslak, f. eine Art von Schallblöden, Schiffstittel.

Zeilspriet, f. eine Seegelslange.

Zeilsteen, m. Magnet, Magneteisen.

Zeilsteenig, adj. magnetisch; zeilsteenig apunt, Magnetpol, polus magneticus.

Zeilte, n. ein klein Seegel; een zeilte byzetten, ein klein Seegel besetzen; onder een staand zeilte is 't goed roeyen, es läßt sich gut zu Fuhre geben, wenn man das Pferd am Zaume hält; es läßt sich gut arbeiten, wenn man seine gewissen Einsichten hat.

Zeilvaardig, adv. seegelfertig.

Zeilweër, n. zeilwind, m. Seegelswetter, Seegelwind.

Zein, n. Zeichen, Lösung auf der See zu geben gebräuchlich; Signal.

Zein, f. Senke, große Brassibel; de boeven wapenen zig somtyds met zeinen, die Thuren waffnen sich bisweilen mit Senken; f. zeis.

Zeinschoot, m. Lösungsschuss, der das Signal ist; een zeinschoot doen, das Signal durch einen Kanonenschuss geben.

Zeis, f. Senke, Siebel.

Zeissen, v. a. schweres Laubwerk fest schlagen.

Zeker, adj. & adv. sicher, wahr, gewiß; de tyding is zeker; 't is een zekerer zaak, die Zeitung ist gewiß; es ist eine wahre Sache; dat is een zeker geneesmiddel, das ist ein sicheres Arzneymittel, das gewiß hilft; zekerer kruiden gebruiken tot een seer, gewisse, einige Kräuter zu einem Leibes-schaden gebrauchen; op een zekerer plaats wopen komen, auf einem bestimmten Orte zusammen kommen; ergens zeker, wie sicher zyn, irgend sicher, nicht sicher seyn; wyne goederen op een zekerer plaats brengen, seine Güter an einen sichern Ort bringen.

Zeker! adv. sicher! sicherlich! fürwahr! gewiß! gewißlich! dat is, zeker, een schoone vrouw, das ist gewiß eine schöne Frau.

Zekerheid, f. Sicherheit, Gewißheit, Versicherung; de zekerheid mag niet van iets

bedden, die Gewißheit von etwas noch nicht haben; iemand zekerheid van iets geeven, jemand Gewißheit, die Versicherung von etwas geben; wyne goederen in zekerheid brengen, seine Güter in Sicherheit bringen; in zekerheid zyn, in Sicherheit, außer Gefahr seyn; iemand in plaats van zekerheid stellen, einen außer aller Gefahr setzen, in Sicherheit bringen; it. ihn gefangen, fest seyn.

Zekerlyk, adv. gewißlich, fürwahr.

Zelden, adv. selten, nicht oft; het gebeurd zelden, es geschieht selten; zelden iets doen, selten etwas thun.

Zeldzaam, adj. & adv. seltsam, fremd, rar, ungemeyn; nádrisch; een zeldzaam mensch, ein seltsamer, wunderlicher Mensch; een zeldzaam kleeding draagen, eine seltsame, lächerliche Kleidung tragen.

Zeldzaamheid, f. Seltsamkeit.

Zeldzaam, adv. seltsam, auf eine seltsame Weise.

Zelf, f. Salbey, ein Kraut; salsa; siehe sal.

Zelf, pron. selbst; zig zelf by den neus trekken, sich selbst bey der Nase ziehen; zig zelve verloochen, sich selbst verläugnen; van zig zelve afhangen, besaam, von sich selbst abhängen; van zig zelve vallen, in Ohnmacht fallen; de zaak spreekt van zelve, die Sache redet von selbst; de zelve, het zelve, der, die, das selbige, eben der, die, das selbige; zy draagt alle dag den zelve mantel, de zelve huif, 't zelve kleed, sie trägt alle Tage eben denselben Mantel, eben dieselbe Haube, eben das selbe Kleid; een zelve kost alle dag doet walgen, einerley Speise alle Tage macht Ebel; by is nog de zelve, die by was, er ist noch derselbe, der er war.

Zelfge, f. -eind, n. -kant, m. der äußerste Saum an einem Zeuge; de zelfkant worden niet gewaand, die äußersten Stellen an einem Zeuge werden nicht besäumt.

Zelfheid, f. verborbene, unordentliche, sündliche Selbstliebe; nog aan zyn vondige zelfheid vast zyn, anklieben, noch an seiner sündlichen Selbstliebe anklieben.

Zelfs, adv. selbst, noch dazu, so gar; dat kostte hem zelfs nog 't leven, das kostete ihm noch dazu, so gar das Leben; by wil myne zuster hebben, zelfs zonder bruidschap, er will meine Schwester haben, auch so gar ohne Brautshap.

Zelfs liefde, f. Selbstliebe, Eigenliebe.

Zelfstandig, adj. selbstständig, durch und von sich bestehend; Gaf alleen is een zelfstandig, en volmaakt wezen, Gott ist als sein ein selbstständiges und vollkommenes Wesen.

Zelfstandigheid, f. Selbstständigkeit.

Zelfstandiglyk, adv. selbstständig.

Zelfstryd, m. Selbstkrieg; innerlicher Streit; Unentslossenheit; Josephs zelfstryd, Josephs Selbstkrieg.

Zelfsverloehening, zelfverzaking, f. Selbstverläugnung, Verläugnung seiner selbst.

Zelfwassen, adj. selbst, von sich selbst gewaschen.

Zelfweg, m. f. zelfgege.

Zelfwraak, f. Selbstsraache.

Zelfwrecker, m. Selbstsraacher.

Zelve, zelven, zelver, ein Fürwort, selbst; f. zelf.

Zemel, f. Kleben.

Zemelagtig, adj. klebicht, voller Kleben; een zemelagtig meel bakt men zemelagtig brood, von klebichtem Mehle bakt man klebicht Brodt.

Zemelen, f. Kleben; pl.

Zemelag, adj. klebicht.

Zemelkooper, m. ein Bedant, Kritikkaster, Selbstsraacher.

Zendboode, m. Botte.

Zendbrief, m. Brief, Sendschreiben.

Zendbriefje, n. ein kleiner Brief.

Zending, m. Missionarius, einer der gesandt wird.

Zenden, v. a. senden, schicken; iemand een geschenk, eenen brief zenden, jemand ein Geschenk, einen Brief senden.

Zender, m. der einen sendet; wie is de zender van dat geschenk? wer hat das Geschenk gesendet?

Zending, f. Sendung; de zending der apostelen, Sendung der Apostel.

Zeneblad, n. Senesblatt, fenna; zenebladen gebruiken, het lichaam te reinigen, Senesblätter brauchen, den Leib zu reinigen.

Zengen, v. a. fengen, versengen; item seindlich anzünden, verbrennen; een geslagen varken zengen, ein geschlachtetes Schwein fengen; de vyanden doen niet, dan zengen en branden, die Feinde fengen und brennen nur.

Zennip, m. Senf; snapi.

Zenuw, f. Senne, Nerve, Sennader, Spannader; een zenuw geknemd hebben, eine Sennader zerdrückt haben; een trekking der zenuwen, eine Ziehung, Lösung der Senna, Spannaden.

Zenuwagtig, adj. sennticht, adericht; zenuwagtig vleesch, kennicht vleesch.

Zenuwknop, m. ein Gewächs, harte Geschwulst am Leibe.

Zenuwloos, adj. kraftlos, schwach; een zenuwloos rede, eine matte Rede, die keinen Eindruck macht.

Zenuwryk, adj. adericht, voll Senna.

Zenuwtje, n. eine kleine Senne.

Zenuwwater, n. Gliedwasser.

Zerk, f. Sarg, Grabstein; f. zark.

Zerp, adj. & adv. herbe, scharf, klüeslich; een' zerp sijnak hebben, einen herten Geschmack haben.

Zerpheid, f. Herbigkeit, Schärfe.

Zerpzoet, adj. sauerst.

Zes, adj. sechs; het is zes waren gezagen, es hat sechs Uhr geschlagen; zes jaeren oud, sechs Jahr alt; zes maal, sechs mal; zes ten hondert winnen, sechs pro Cent gewinnen; in zes reizen, sechs mal; een vaars van zes regelen, ein Saß, Strosche Verse von sechs Zeilen; karte zes, Coene Sechß.

Zesde, adj. Sechsteter, der Sechste im Plquetzspiel; by gaat in zyn zesde jaar, er geht in sein sechstes Jahr; een zesde, het zesde deel, der sechste Theil, eines Sechstels; een zesde in de muziek, ein Sechstheil

ihell in der Druft; een *zenden*, zum sechs
ten, sechsten.
Zesderlei, *adv.* sechster.
Zesd'half, sechsheb.
Zesentwincig, *adv.* sechs und zwanzig.
Zeshoek, *m.* Sechseck.
Zeshoekig, *adj. & adv.* sechseckigt; een *zes-
hoekige vesting*, eine sechseckigte Festung.
Zesjaarig, *adj.* sechsjährig.
Zeskant, *m.* Sechseck.
Zeskantig, *adj.* sechseckigt.
Zesmaandig, *adj.* halbjährigt, von sechs
Monaten.
Zesregelig, *adj.* sechsfältig.
Zesthalve, sechsheb.
Zestien, *zestierende*, *adj.* sechsheben, sechsheb
ventre.
Zestig, *zestigzede*, *adj.* sechzig, sechzigster.
Zestigjaarig, *adj.* sechzigjährig.
Zestigmaal, *adv.* sechzigmal.
Zet, *m.* Augenblick; met een' *zet*, augens
blicklich, in dem Augenblicke.
Zetel, *m. & f.* Stuhl, Sessel; een *konink-
lyke zetel*, ein königlicher Stuhl, Thron;
aartschijppelyke zetel, erzbischöflicher
Stuhl.
Zetelje, *n.* ein kleiner Stuhl.
Zetgang, *m.* Vret vor den Schiffen, aus-
und einjucken.
Zetnaak, *m.* Winkelbaken eines Schiffes
herb.
Zethamer, *m.* ein Seebammer.
Zetpil, *f.* See- oder Stuhlspil, aus
get, wodurch der Stuhlgang befördert
wird.
Zetregel, *m.* Grundregel, Maxime.
Zetshipper, *m.* Reichthümer.
Zetiel, *n.* so viel als man auf einmal brau-
set; Saß.
Zetten, *v. a.* setzen, stellen, hinsetzen, hins
stellen; pflanzen; item in der Druckerey
die Lettern zusammensetzen, setzen; item
geben, seetzen, seestellen; *de schotel op
de tafel zetten*, die Schüssel auf den Tisch
setzen; *iemand een' stoel zetten*, jemand ein
nen Stuhl, Sessel setzen; *iemand gevang-
gen zetten*, jemand gefangen setzen; *zig
zetten*, sich setzen, niederlegen; *zig ergens
zetten*, sich irgendwo häuslich niederlas-
sen; *boomen zetten*, Bäume setzen, pflan-
zen; *iemand aan land zetten*, jemand an
Land setzen, aussetzen; *iemand eenen schuld
op rekening zetten*, jemand eine Schuld
auf Rechnung stellen, ansetzen; *een jon-
gen, eenen meid naar zyne hand zetten*, ein
nen Jungen, eine Magd nach seiner
Hand gebühnen; *eenen wet zetten*, ein Ges
etz geben, seestellen; *den prijs zetten*,
den Preis setzen; *een huis te koop zetten*,
ein Haus sell bieten; *geld op iemands kop
zetten*, Geld auf jemand's Kopf setzen;
geld zetten in 't spel, Geld ins Spiel set-
zen, aussetzen; *eyd of dag zetten*, Zeit oder
Tag setzen; *de watermaat zetten*, die Maß
fersucht allgemach an Hals tragen; *zet u
teverreden!* geht euch jursteden! *zyne droef-
heid aan eenen wy zetten*, seine Betrübniß
bey Sotte setzen; *een gezette prijs*, gezet
geld, ein gesetzter Preis, gekräftes Geld;
zet een' hoed op, set den Hut auf; *voet
aan land zetten*, ans Land steigen; *zet het*

water te koken, setet das Wasser an das
Feuer; *ik zal 't hem vroeg of laat betaald
zetten*, ich werde es ihm über kurz oder
lang vergelten; *de rekening zetten*, dherte,
mager, schwindlichtig werden; *hy hadt
de doodvoers al gezet*, man sah ihm den
Tod schon auf dem Gesichte; *zy mozt hem
gansch niet zetten*, sie konnte ihn gar nicht
leiden.
Zetter, *m.* Setzer; een *zetter in de drukkerij*,
ein Schriftsetzer in der Druckerey.
Zetting, *f.* Segung, Stellung; *de zetting
van 't brood*, der gesetzte Preis des
Brods.
Zetzer, *n.* ein Instrument, die Bahn ein
ner Säge auswärts zu beugen.
Zetzel, *n.* so viel man auf einmal brau-
set.
Zeven, *adj.* sieben; *zeven riuven*, siebent-
mal; *de zeven dwaalsterren*, die sieben
Planeten; *wy waren met ons zeven*, uns
seer waren sieben; *een zeven*, eine Sie-
ben; *ruive zeven*, Carreau Sieben.
Zevenbergen, *n.* Siebenbürgen eine Lands-
schaft in Ungarn.
Zevenboom, *m.* Siebenbaum, Sadebaum,
fabina.
Zevende, *adj.* siebente; *de zevende dag bei-
ligen*, den siebenten Tag heiligen; *ten
zevendem*, zum siebenten, siebentens.
Zevenderlei, *adj.* siebenertley; *daar syn 'er
van zevenderlei soorten*, verwen, es gibt
deren von siebenertley Sorten, Farben.
Zevenduizend, *adj.* sieben tausend.
Zevenentwintig, *adj.* sieben und zwanzig.
Zevengestarte, *n.* Siebengekirne.
Zevengeryde, *n.* wohlriechender Aker,
Kraut.
Zevenhoek, *m.* Siebeneck.
Zevenhoekig, *adj.* siebenedicht; *eenen zeven-
hoekige vesting*, eine siebenedichte Fest-
ung.
Zevenhonderd, *adj.* siebenhundert.
Zevenhonderdste, *adj.* siebenhundertster.
Zevenjaarig, *adj.* siebenjährig; *een zeven-
jaarig kind*, ein siebenjährig Kind.
Zeyenmaal, *adv.* siebenmal.
Zeyenman, *m.* Septemvir.
Zeyenmanschap, *n.* Septemvirat.
Zevenhog, *n.* ein unetines Beschwär, das
spitzig jücht.
Zevenstar, *f.* die sieben Planeten.
Zevenste, *adj.* siebente.
Zevental, *n.* Siebenzahl.
Zeventien, *zeventiende*, *adj.* siebenzehn,
siebenzehnter; *de zeventienden*, die Sie-
benzehner, zu verstehen die Beschlähaber
und Directeurs der ostindischen Compa-
gnie.
Zeventig, *zeventigste*, *adj.* siebenzig, Sie-
benzigster.
Zevenwerk, *adv.* siebenmal.
Zever, *f. & n.* Seifer, Rog, Schlein,
rinnder Speichel.
Zeveraar, *zeverbaard*, *m.* Seifere, Seifer-
bart.
Zeverdoek, *m.* -doekje, *n.* Seifertuch, Seis-
fertüchlein.
Zeveren, *v. n.* geifern, den Seifer fließen
lassen; *zeveren*, um van de spanne pot-
ken te geiveren, die Speichelur gebrau-
chen.

Zeverwortel, *m.* Bertramswurzel, *pyre-
thrum*.
Zeverzaad, *n.* Wurmsaamen, *santonicum*.
Zeug, *f.* Muttersewien, Sau; item *Wp
selwurm*, Kellerwurm.
Zeuni, *f.* Schwelmstrog, Erdnstrog.
Zeuren, *v. n.* Schmerzen, wehtun; *dat
zeurt hem nu*, das thut ihm weh.
Zich, *f.* zig.
Zie daar, *sch.* da.
Zieden, *v. a. & n.* sieden, kochen; *het wa-
ter ziedt al*, das Wasser siedet schon; *wif-
schen zieden*, Fische absieden; *ziedend
beet*, siedend beet.
Zieder, *m.* ein Sieder.
Ziedharing, *m.* Siedehering.
Zieding, *f.* das Sieden, das Aufbrudeln.
Ziegen, *v. n.* leise und sanft abtraufeln;
i. rygen.
Ziek, *adj. & adv.* siech, krank, unpos,
schwach; *hy is heel ziek*, er ist sehr krank,
todtkrank; *zy leggen in 't welsde gasthuis
ziek*, sie liegen an einer Krankheit; *se
baden einerley Gebreken*.
Ziekagtig, *adj.* kränzlich, schwächlich.
Ziekbed, *ziekbedde*, *n.* Krankenbette.
Zieke, *m.* Kränker; *eenen zieken verbedden*,
einen Kranken weiter betten; *de zieken
bezoeken*, troosten, die Kranken besuchen,
trösten.
Ziekelyk, *adv.* kränzlich, schwächlich.
Ziekelykheid, *f.* schwächlicher, kränlicher
Zustand.
Zieken, *v. n.* franken, kränkeln.
Ziekenbed, *n.* Krankenbette, Siechbette.
Ziekenbezoeker, *m.* Krankenbesucher.
Ziekenhuis, *n.* Siechhaus, Hospital.
Ziekenkamer, *f.* Krankenkubbe, sjummer.
Ziekentroost, *m.* Krankentrost.
Ziekentrooster, *m.* Krankentröster.
Ziekenwaaker, *m.* wachter, *m.* Krankenwär-
ter, wächter.
Ziekte, *f.* Sucht, Seuche, Krankheit;
in eenen ziekte vallen, in eine Krankheit
fallen; *mit eenen ziekte opstaan*, von eenen
ziekten opkomen, von einer Krankheit aufs
stehen, aufkommen, genesen; *eenen be-
smettelyke ziekte*, eine ansteckende Krank-
heit, Seuche; *de vallende ziekte*, die fal-
lende Sucht; *ziekten zonder naam*; *f. Vyt*.
Ziekrekunde, *f.* Pathologie.
Ziekrekundig, *adj.* Pathologisch.
Ziel, *f.* Seele; Mensch; *de mensche
lyke ziel is vernunftig en onsterfelyk*, die mensche-
liche Seele ist vernünftig und unsterb-
lich; *in dese stad woenen meer, dan drie
honderd duizend zielen*, in dieser Stadt
wohnen mehr denn dreihundert tausend
Seelen; *hy is eenen vromen, goede ziel*, er
ist eine fromme, gute Seele; *frommer,
guter Mann*; *eenen ligten ziel*, ein vey-
schwenderlicher, lockerer Mensch, der sich
selbst alle Freyheit verstatet; *aller zieden-
dag*, aller Seelentag.
Ziel, *f.* ein Unterrock; *i. zieleje*.
Zielkooper, *m.* ein unverschämter ebtloser
Wucherer, der sogar mit Menschen han-
delt, Menschenhändler.
Zielloos, *adj.* ziellos, ohne Seele; *een ziel-
loos wezen*, ein zielloses Wesen.
Zielmisje, *-mis*, *f.* Seelmesse; *kooper geld,
kopere zielmisje*, kupfern Geld, kupferne

Seelenfien; solch Geld, solche Waare; wie das Geld ist, so ist die Waare.
Ziehmoodenaar. m. Seelenmörder, falscher Lehrer; it. der Aergernis giebt.
Zielroerend, adj. verzehrend, sehr beweeglich; *zielroerende woorden, vermaningen, beris,* seelenrührende Worte, Ermahnungen.
Zielstryd, m. Seelenstrett, kampf.
Zieltje, n. Seelen; item ein so genanntes Welberunterdöschchen; het is een nietje, er ist ein Löffel, rasender, lächerlicher Schalk, Lottersbude, Laugenlicht.
Zielkoogen, v. n. in letzten Dagen liegen; *niehtroegend mensch, in Dagen liegender, herbender Mensch; niehtroegend syn,* te niehtroegen leggen, in letzten Dagen liegen.
Zieltooging, f. letzte Säge.
Zielverkooper, m. Seelenverkauser, Wucherer, Schinder, Kornjude, Menschenhändler.
Zielzorger, m. Seelenforger.
Zien, v. a. sehen, schauen, gucken, aussehen; *wat 'er oog niet ziet, dat deers het hart niet, was das Auge nicht sieht, das betrübet das Herz nicht; die dat niet ziet, moet blind syn, wer das nicht sieht, muß blind seyn; niet voor u! sehet euch vor! hätet euch! ziet! sieh! leelyk zien, häßlich aussehen; iemand iets laten zien, jemand etwas sehen lassen; by kon geen ket aan haar zien, er findet nicht Obses an ihr.*
Zien, n. das Sehen.
Ziender, ziener, m. Seher, Propheet; *de propheten wierden, ten tyde van Sannael, zienders genoemd, die Propheeten wurden zu Zeiten Samuels Seher genannt.*
Ziening, f. das Sehen; f. zien.
Zienlyk, adj. & adv. sichtbar; *de zienlyke waereld, de zienlyke schepselen, die sichtbare Welt, die sichtbaren Geschöpfe.*
Zienlykheid, f. Sichtbarkeit.
Zier, m. ein kleines Insekt in der Haut, Kettfliege; it. eine Mücke, nichts, nicht ein Haar; *niet een sier, ganz und gar nichts; by gaf wy niet een' sier, er gab mir gar nichts; ik weet 'er niet een sier van, ich weiß nicht ein Wort davon.*
Zierje, n. kleines Sandkorn, Stäubchen; *daar is een zierje in myn oog gewaajd, der Wind hat mir ein Stäubchen in mein Auge gewebet.*
Zift, f. Sieb.
Ziftbeen, n. Siebstein; *ge schuider.*
Ziften, v. a. sichten, sichten, durchs Sieb geben lassen; *ene ronds naauw ziften, eine Rede oder einen Grund genau untersuchen.*
Zifter, m. Sieber; it. der etwas genau prüft.
Zifters, f. Chikane, Sauf, unnütze Klauberer.
Zifting, f. das Sieben, Durchsichten, Untersuchung.
Ziftzel, n. das Wegeslechte, das bey dem Sieben übrig bleibt, durchfällt.
Zig, pron. sich; *zig branden, fryden, sich brennen, kochen; zig warmen, zig laa-ven, sich wärmen, sich laben.*
Zigt, n. Sicht, Anblick; *een' wifd'brief* &

die dagen niet betanen, einen Wechfel, betes auf drei Tage Sicht bezahlen.
Zigtbaar, adj. & adv. sichtbar; *ene zie-lyke auffsien; aan de zonn, of aan de maan, eine sichtbare Finsternis an der Sonne oder an dem Monde; by was niet zigtbaar, er sah erschrecklich aus; war gar nicht zu sehn.*
Zigtbaarheid, f. Sichtbarkeit, Deutlichkeit, offnbare Verwickelt.
Zigtbaarlyk, adv. sichtbarlich.
Zigteinder, m. Gesichtskreis, Horizont.
Zigtkunde, f. Optik, Wissenschaft des Sehens.
Zigtmarktkruid, n. Stigmastrant, *aiderialis.*
Zikkel, f. Sichel; *f. sikkel; synen zikkel in ander mans oogt slaan, eine Sichel in eines andern Mannes Aernde schlagen, thun, was einem nicht gebürt; 't is tyd, den zikkel in den oogt te slaan, es ist Zeit das Weet anzufangen, die Sichel zum Abmähen anzulegen.*
Zikkel, m. Beket, altes jüdisches Gewicht und eine Münze.
Zilt, ziltig, adj. salzig; *ziltig met, Salz-late; poet.*
Zilver, n. Silber; *gemunt silver, geslagen silver, gemünzt Silber, geschlagen Silber.*
Zilver, adj. silber; von Silber.
Zilverader, f. Silberader, Silbergang.
Zilveragtig, adv. was dem Silber gleichet, silberähnlich.
Zilverbruilof, f. Gastmahl, so Bekente geben, wenn sie 25 Jahre verheerathet sind; *f. bey zilvere.*
Zilverdraad, n. Silberdrat.
Zilverdraadtrekker, m. Silberdratzieher.
Zilverde, zilveren, adj. silbern, von Silber; *een zilveren beker, ein silberner Becher; zilvere bruilof, Silberhochzeit; ein hek, welches Mann und Frau nach 25 Jahren iber vererath seyn.*
Zilveren, v. n. versilbern, übersilbern.
Zilvergeld, n. Silbergeld, Silbermünze.
Zilvergewicht, n. Silbergewicht.
Zilvergoed, n. Silberwerk.
Zilverkas, f. Silberkassent.
Zilverkruid, n. Silberkraut, *Sänserich;* ein Kraut; *anstrina.*
Zilverling, m. Silberling.
Zilvermunt, f. Silbermünd.
Zilvermya, f. Silbermine, Silbergrube.
Zilverryk, adj. silberreich; *een zilverryke ader, eine silberreiche Ader.*
Zilverschuim, n. Silbersekte.
Zilversevis, n. Silbersevis, *schkitter.*
Zilverfmid, m. Silber-, Goldschmied.
Zilverstukken, n. pl. Silberstücke.
Zilververwig, adj. silberfarbig, silberfarb; *item silberklar, silberweiß, hüt wie Silber.*
Zilverwerk, n. Silberwerk, Silbergeräthe, Silbergeschirr.
Zilverwerker, m. Silberarbeiter, Silberschmied, Goldschmied.
Zilverzand, n. Silberzand.
Zim, 't zim, Gebiet, Autorität; Gewalt; *ienand onder 't zim houden, jemand unter seinem Gebiete, unter der Jurcht halten.*
Zim, zimme, f. Zim, Davian; *f. äm.*

Zinnepel, werk, n. Zinnenpel, Zinnenpiel.
Zimmerje, n. Zinnen.
Zin, m. Sinn, Verstand, Nachdenken, Gedacht, Meinung, Erklärung; *Eude eb der Rede; Neigung, Liebe; de zyn wienlyke zinnen, die fünf äußerliche Sinne; zyne zinnen verlossen hebben, seine Sinne verlossen haben; dat raakt my een wyne zinnen, das ist mir sehr empfindlich; wat kwaad in den zin hebben, was Wels im Gedul führen; wat zinnen op iets letten, mit Verstand, mit Fleiß auf etwas Acht haben; iets met zinnen doen, mit Bedacht, mit Nachdenken etwas thun; priest' den zyn een met zinnen, koster diesen Weis einmal aufmerksam; kengend sin vatten, begrypen, jemand's Sinn odgr Meinung fassen, begriffen; ik heb 'er geen' zin in, ich habe keine Lust dazu; ik vind geen' zin in uw zeggen, ich finde in dem was ihr sagt kein Verstand; zynen zin in krygen, eine Begierde zu etwas fassen; zin in iemand krygen, Freundschaft für einen empfinden; ik nal het naar woen' zin doen, ich will das nach eurem Eigensinn machen, wie ihr es haben wollt; eurem Kopf folgen; ik heb daar geen' zin in, das gefüllt mir gar nicht; dat is wy in den zin niet gekomen, das ist mir nicht in den Sinn gekommen; dat schiebt my na in den zin, das fällt mir ist ein.*
Zindelyk, adj. sauber, reinlich, sinnlich, nett.
Zindelykheid, f. Sauberkeit, Reinalichkeit, Sinnlichkeit.
Zingen, v. a. singen; *psalmen, geestelyke liederen zingen, Psalmen, geistliche Lies der singen; een kind in slaap zingen, ein Kind einsingen; zingen als een vogel, pfeisen als ein Vogel.*
Zinger, m. Sanger.
Zingkoast, zingkuast, f. Stageschiff, Ruff.
Zingster, f. eine Sangerinn.
Zinken, v. n. sinken, niedersinken; *den woord laten zinken, den Mund stinken, fallen lassen.*
Zinklood, n. Zentfiro, Stewerf.
Zinknooren, f. pl. Nässe, die gut und voll sind.
Zinkroer, n. eine Zinkofe.
Zinlyk, f. zindelyk; u. f. w.
Zinlykheid, f. Sinnlichkeit, Wohlgefalten.
Zinnebeeld, n. Sinnbild, symbolische Deutung.
Zinnebeeldig, adj. & adv. symbolisch.
Zinneloos, adj. sinnlos.
Zinneloosheid, f. Sinnlosigkeit, sinnloser Zustand.
Zinnelyk, adj. sinnlich; *begreeplich durch die Sinne; sauber, reinlich; zinnelyke dingen, sinnliche Dinge, sinnliche Gesandthe, die unter die Sinne fallen; de zinnelyke waereld, die sichtbare Welt; zinnelyk op iets zyn, säuberlich, reinlich womit umgehen; een zinnelyke vrouw, eine reinliche saubere Frau; f. zindelyk.*
Zinnelykheid, f. Sinnlichkeit; Sauberkeit, Reinalichkeit; f. zindelykheid.
Zinnen, v. n. sinnen, denken, nachdenken, besinnen;

besaan; op iets zinnen, auf etwas sin-
nen.
Zinnepop, f. Zinnbild; f. zinnebeeld.
Zinnespel, n. eine allegorische Vorsteltung
auf dem Theater.
Zinnewerk, n. finstliches Werk, ein Werk
für die Sinnen.
Zinryk, adj. & adv. finreich, geistreich,
fleißig; zinryke spreken, finreiche
Sprüche, Reden; een zinryke onder-
vinding, eine finreiche Erfindung.
Zinrykheid, f. finreicher Verstand, Geisf,
Geistfandigkeit; een groote zinrykheid in
iets wonen, einen großen Geisf in etwas
leben lassen.
Zinn, adv. des Sinns, Vorhabens; ik ben
van zinn, ich bin Willens.
Zinloos, n. Schluß einer Rede, Periode;
Wernunftschluß, Syllogismus; een heel
welktinkend zinloos, ein sehr wohlflingens
der Schluß; een drie-, vier-, vyfledig
zinloos, eine drey-, vier-, fünfsalleberichte
Periode.
Zinsnyding, f. Unterscheidungszeichen, wel-
che den Sinn der Rede abbilden.
Zinspeelen, v. n. anspielen, alludiren; er-
genes op inspeelen, worauf anspielen.
Zinspeeling, f. zinspel, n. Sinnspiel, Aus-
spielung; eine Rednersflur.
Zinspreuk, f. finreicher Spruch, Gedank-
spruch, Sentenz.
Zinteken, n. Schriftzeichen, Unterschei-
dungszeichen.
Zintrug, n. Werkzeug der Sinnen, Des-
ganon.
Zinwitlen, v. a. streiten, disputieren.
Zinwitling, f. Streit, Disputation, ge-
lebeter Streit.
Zinwizing, f. Ausdruck seines Sinnes und
Nennung, Sinnesänderung.
Zirbank, f. Stiegbank, Sessel.
Zirdag, m. Sigtag, Berichttag; Schwan-
tag; eenen zirdag over eenen zaak houden,
einen Sigtag über eine Sache halten;
daar moeten wy eenen zirdag over houden,
darüber müssen wir einmal einen fehrbis-
ten Tag haben.
Zirkorf, m. ziermande, f. Zirkorf, ein Kind
vorm Feuerherde zu wärmen, zu wär-
deln.
Zirkullen, n. Röhren, Sigbüßen, Polster,
darauf zu liegen.
Zirplaats, zirkede, f. Ort zum Sitzen; eenen
zirplaats in de kerck, in dem raad hebben,
einen Platz in der Kirche, einen Sig im
Rathe haben.
Zirplaatsje, n. ein kleiner Ort zum Si-
zen.
Zirkede, f. zirplaats.
Zirkoele, m. Catheber.
Zieren, v. n. liegen; op een' stoel, op eenen
bank zitten, auf einem Stuhle, auf einer
Bank liegen; op een paard zitten, auf ein
nem Pferde liegen; aan 't roer zitten, am
Ruder, Steuerender liegen, steuren; das
Regiment führen; in den raad zitten, im
Rathe liegen, Rathshere kon; de raad,
't parlement sal morgen zitten, der Rath,
das Parlament wird morgen liegen, zu-
sammenkommen; ergen: zitten, irgend
wohnen; op eenen groote heer zitten, auf

einen großen, hohen Stuhl liegen; wesen
Sitz müssen bejagen; hy heeft wy en
kinderen laten zitten, er hat Weib und
Kinder sitzen lassen, verlassen; dat kleed
ait u heel wel, das Kleid sitzt, sitzt euch
sehr wohl; laat zitten wesen heerd, wese
maer, laßt liegen euren Gut, eure Rüge;
hyf zitten, bleibt liegen, steht nicht auf;
hy gebrek van vrienden moeten veelen by-
wen zitten, aus Mangel der Freunde und
Gdanner werden viele nicht befordert,
kommen viele nicht weiter; een hy niet
doen wil, wat ik van hem begeere, nal ik
hem laten zitten, wenn er das nicht thun
will, was ich von ihm verlange, so wese
de ich ihn sitzen lassen; op den troon zit-
ten, König kon, auf dem Throne liegen;
hy ait 'er wal in, mit ihm steht es gut;
er hat, wovon er wese nehmen kann;
daar ait niet op diem handel, der handel
bringt ihm nichts ein; wieft für ihn
nichts ab.
Zitrend, adj. sitend; een zittend man, ein
Mann, der viel sitzt; ein Eiger; al zit-
rend, sitend, im Eigen; een zittend
handwerk, ein sitend Handwerk.
Zitror, m. Eiger, der viel sitzt; een, die boe-
ken maekt, moet een goet zitter eyn, einer
der Bücher schreibt, muß einen bißpernen
Dintern haben; de duitfchers eyn sterke
zitters, die Deutschen sind gute Arbeiter.
Zitting, f. Sig, Stuhl zum Sitzen; zit-
ting aan een beinwyt genaat, Sig, Dreife
auf einem beinlichen Gemache.
Zo, adv. & conj. so, wenn, also, wie; f.
zoo.
Zoch, f. zog.
Zodanig, adj. solhanig, dergestalt; is 't
daar zodanig gefeld? ist da so beschaf-
fen?
Zode, f. Rufen.
Zodiac, m. Epherkreis, Sonnenbahn.
Zoeke, 't zoek, adv. abwesend; sig 't zoek
maaken, sich weg, davon machen; 't zoek
raaken, 't zoek eyn, wegfommen, verlos-
ten gehen, kon.
Zoeken, v. a. suchen, trachten; wie zoekt,
die winds, mer sucht, der findet; eyn
fortuin zoeken, sein Glück suchen; krah-
keel, twiñ, kwesfie, ruße zoeken, Ursache
zu janden suchen; iemand zoeken te be-
drigen, te verzeiden, einen suchen zu be-
trügen, zu verführen, zu hintergehen.
Zoeker, m. Sucher, der da sucht.
Zoeking, f. das Suchen.
Zoel, adj. & adv. schwällig, schwüle, warm.
Zoelheid, f. Schwüligkeit, eine schwüle
Hitze.
Zoen, m. Verßöhnung, Genugthuung für
einiget Vergehen; item Kus; hy doekt
dat het eeren eynen misdad, er that das zu
Erlangung seiner Missethat; een' zoen bie-
den, sich verßöhnen; iemand een' zoen ge-
ven, einem einen Kus geben, einen küß-
kn.
Zoender, m. der gerne küßt, Küßer.
Zoenea, v. a. sßnen, verßöhnen, verßöh-
nen; küßen; iemand met een goed hart
zoenen, einen herzlich küßen; hy heeft dat
weije gezoend, er hat das Widderchen ge-
küßt.
Zoener, m. -rater, f. Küßer, Küßerin.
Cece 3

Zoenig, f. das Küßen, Verßöden.
Zoendier, n. Säbnoffer, Verßöhnnoffer.
Zoendieren, v. a. Verßöhnnoffer bringen.
Zoendierhande, f. Verßöhnnoffer.
Zoendoffering, f. Säbnoffer, Verßöhnnoffer.
Zoenster, f. f. bey zoener.
Zoentje, n. Küßchen.
Zoet, adj. & adv. süß; ungeschuert, unges-
salzen; annehmlich, lieblich, berüllich;
zoete appelen, kerfen, citroenen, süße Ap-
pfel, Kirichen, Citronen; zoet heet
Süßholz, liquoritia; zoete heet, Pfeffer-
tuchen, Lebluchen; zoete broden, unges-
süerte Brodte; zoet wiffchen, süße, un-
gesalzene Fische; al 't is zoet eyn, zu süß,
nicht genug gesalzen fern; de zoete hofde,
die süße Liebe; een zoet gefprek, een zoet
gevalfchap, ein liebliches Gefprek, eine
angenehme Gefellfchaft; een zoet loeren,
ein mäßig, wohlthätiges Leben; een zoet
weert, ein liebliches, anmuthiges Wetter;
ik heb van myn leeren geen zoettere stem
gehoord, ich habe Zeit meines Lebens bei-
de angenehme Stimme gehört; de roed
heeft een' zoeten reuk, die Rode hat einen
angenehmen Geruch; de aichte heeft van
de nagt een' zoeten floop gehad, der Kranke
hat heunte Nacht süße geschlafen; als
men iemand iets moet weigren, moet men
't valve met zoete woorden doen, wenn man
einem etwas abschlagen muß, so muß
man es dößlich thun; men heeft zoet en
naar in 't kweelyk, bey dem Heirathen ist
das Angenehme mit dem Unangenehmen
vermifcht.
Zoet, adv. angenehm; die juffer kan meer
zoet fingen en danfen, die Jungfer kann
artig fingen und tanzen.
Zoetügrig, adj. süßlich, das ins Süße fällt;
zoetügrig fmaaken, süßlich fchmecken.
Zoetkoek, m. Hönigtuchen, Lebluchen.
Zoetelaar, m. -arter, f. ein Marktender.
Zoetelaar, m. Zaubeltänzer.
Zoetelen, v. a. & n. marktendern; koop-
manfchap allerkens nit zoetelen, Was-
ren nach und nach, allmählich verkau-
fen.
Zoetelyk, adv. freundlich.
Zoetemelk, f. süße Milch.
Zoeten, v. n. süßen, verßäßen.
Zoetheid, f. Süßigkeit.
Zoethout, n. Säßholz, liquoritia; drop van
zoethout, Saft von Säßholze; eenen zoet-
hout' pruk, eine alte abgetragene Pa-
ruke.
Zoeties, adv. fachte, sanfte, lirkf, füße; liefs-
lich, anmuthig; zoeties angaan, leicht,
sanft, füße angeden; zoeties en wegjes
gaat men verre, allernach geht man weit;
iemand iets zoeties inliffieren, jemand et-
was lirkf ins Ohr fagen; zoeties! ik hoor
iets! facht! füß! ich höre etwas.
Zoerigheid, f. Annehmlichkeit, süßer Ge-
fchmack, Vergnügen, Vergnüglichkeit;
de zoerigheid des honing, die Süßigkeit
des Hönigs; ik deed het meer nit zoerig-
heid, ich that es nur zum Vergnügen;
de zoerigheid van 't leeren, die Annehme-
lichkeit des Lebens; daar nal voor n eenen
zoerigheid in leeren, dardanne wese für
euch einiget Nutzen und Vergnügen fern;
f. zoethoud.

Zoetluidend, *adj.* annehmlich, wohlklingend; *zoetluidende stem*, liebliche, reizende Stimme.
 Zoelyk, *adv.* secht, freundlich, annehmlich.
 Zoetsappig, *adj.* von einem süßen Gaste.
 Zoetsprekend, *adj.* annehmliche, süße Worte, Juchersworte.
 Zoervloeyend, *adj.* sanftfließend; *zoetvloeyende vaarnen*, fließende Werke.
 Zoetvyl, *f.* zarte Felle; *ergens de zoetvyl over laten gaan*, die letzte Hand an et was legen, etwas noch einmal durchgehen, vollends ausbessern.
 Zoetvrylen, *v. a.* glatt feilen; *erme zede zoetvrylen*, eine Rede ausbessern.
 Zog, *f.* Muttersehwein, Sau; *erme zog met jungen*, eine Sau mit Jungen.
 Zog, *n.* Muttermilch, Frauenmilch; *sy heeft weinig zog*, sie hat wenig Milch.
 Zog, *n.* Lauf, Strich eines Schiffes im Meer, Ort, wo das Schiff durchfährt, Schiffspuur, die es im Wasser hinter sich läßt; *in iemands zog vaaren*, einem zu wider sein, hindern.
 Zogbroeder, *m.* Milchbruder, der einenley Milch mit einem andern gezogen hat.
 Zogeling, *m.* Säugling.
 Zogen, *v. a.* säugen; *f.* zoogen.
 Zoggat, *n.* Schiffszugkammer, ein Wag unter der Comfodekammer auf dem Schiffe, worinn Kugeln u. liegen.
 Zoglam, *n.* Säuglamme; *f.* zuiglam.
 Zogt, *impers.* von zoeken; sucht.
 Zogzuster, *f.* Milchschwester, die einenley Amme gehabt hat.
 Zok, *m.* Socke, Fußsocke.
 Zoldaar, &c. *f.* soldaar, u. *f. m.*
 Zolder, *m.* Boden, Laube, höchstes Stockwerk eines Hauses unter dem Dache, Ehler; *de zolder van een huis onder 't dak*, der obere Boden eines Hauses; *kooren op zolder leggen*, Korn, Getraide auf den Boden, Speicher schütten.
 Zolderen, *v. a.* sällern, Boden legen; *item auf den Boden legen*; *erme huis twee, drie maal zolderen*, ein Haus mit zwei, drei Boden oder Stockwerken über ein ander bauen; *kooren, kont zolderen*, Korn, Holz auf dem Boden legen.
 Zoldering, *f.* Stockwerk, Boden, Obersboden, Decke in einem Zimmer; *item ein hangendes Gebälge in einem Keller, Gemälde*; *erme huis van twee, drie zolderingen*, ein Haus von zwei, dreien Stockwerken; *erme zoldering boven een gang leggen*, einen Oberboden über einen Gang legen, ihn mit einem Boden bedecken; *erme geschilderde wandering*, eine gemalte Oberdecke.
 Zolderstuk, *v.* Decke in einem Gemach, Kelderdecke, Gemälde in einer Kelderdecke.
 Zomer, *m.* Sommer, wärmte Jahreszeit; *zomer*, *in den zomer*, *zomertyds*, des Sommers, im Sommer, zur Sommerzeit; *de zomer staat voor de deur*, sie nahe, der Sommer kömmt heran, ist nahe; *erme heere zomer*, ein heißer Sommer.
 Zomerkrig, *adj.* sommerkrig, sommerkriglig; *zomerkrigig weer*, Sommerwetter.
 Zomerbloem, *f.* Sommerblume;

Zomerdag, *m.* Sommertag; *zomerdag*, *by zomerdag*, im Sommer, zur Sommerzeit.
 Zomerdraaden, *m. pl.* Sommerfäden.
 Zomerhuire, *f.* Sommerhige.
 Zomerhuis, zomerhuisje, *n.* Sommerhäuschen.
 Zomerkamer, *f.* Sommerzimmer.
 Zomerkeuken, *f.* Küche, darinn man im Sommer köcht.
 Zomerkleed, *n.* Sommerkleid.
 Zomerkoelte, *f.* Sommerluft.
 Zomerkoorn, *n.* Sommergetreide, Sommergerste, Sommerkorn, -faat.
 Zomerloon, *m.* & *n.* Lohn, das ein Arbeiter im Sommer verdient.
 Zomermaand, *f.* Sommermonat, Frühsommermonat, Junilug.
 Zomerpeer, *f.* Sommerbirne.
 Zomersech, *adj.* sommersechsig; *erme zomersech dag*, ein Sommertag.
 Zomerproete, *f.* Sommerproesse, Sommersechsen; *erme aangezigt vol zomerproeten hebben*, das Gesicht voll Sommerproessen, ein sommersechsiges Gesicht haben.
 Zomerproetig, *adj.* sommersechsig, sechsig.
 Zomerryd, *m.* die wärmte Jahreszeit, des Sommer.
 Zomervetrek, *n.* zomerkamer.
 Zomervogel, *m.* Sommervogel.
 Zomervreugde, *f.* Sommerfreude.
 Zomervrugt, *f.* Sommerfrucht.
 Zomerweer, *n.* Sommerwetter.
 Zomerwerk, *n.* Sommerarbeit.
 Zomernige, *ettliche, etliche, einige*; *zomernige schryvers zyn van een ander gevoelen*, etliche Schriftsteller sind von einer andern Meinung.
 Zomtyds, *zomtylen*, *adv.* bisweilen, zu Zeiten; *erme zomtylen*, es geschieht bisweilen.
 Zon, *f.* Sonne; *in de zon gaan*, in der Sonne gehen; *nie de zon sitten*, im Schatten sitzen; *voor de zon opstaan*, vor Tage aufstehen; *de zon schijnt*, die Sonne scheint; *de opgaande zon aanbidden*, die aufgehende Sonne anbethen; *erme hoffnung auf jemand setzen*, der anfängt groß zu werden und aus Bretz zu kömmen; *de ryende, opgaande, daalende, ondergaande zon*, die aufgehende, untergehende Sonne; *sy is van de zon verbrand*, sie ist von der Sonne verbrannt; *in de zon staan*, in der Sonne stehen; *den wind en de zon tot zyn voordeel hebben*, Wind und Sonne zu seinem Vortheile haben; *erme de noorder zon verblijven*, des Nachts davon gehen, austreten; *erme Nacht und Nebel entweichen*.
 Zond, *f.* Sund, Meerenge zwischen der Nord- und Ostsee.
 Zond, *impers.* von zenden; ich sandte.
 Zondaar, *m.* arelle, *f.* Sänder, Sänderin.
 Zondaauw, *m.* Sonnenbau, Sonnenbau; *erme zoll*.
 Zondag, *m.* Sonntag.
 Zondagletter, -agletter, *f.* Sonntagsbuch, Sabe in dem Kalender.

Zondareffe, *f.* Sänderin; *f.* zondareffe, *erme zondaar*.
 Zonde, *f.* Sünde; *erme zonden bereuen*, seine Sünden bereuen, bereuen; *erme zonden vervallen*, in Sünden fallen; *daerlyke zonde*, wirkliche Sünde; *erme zonde*, inwoonende zonde, Erwehnheitszonde; *erme zonde*, Begehungsünde, Sünde die durch Thun geschieht; *erme zonde van nalating*, Unterlassungsünde; *erme zonde*, natürliche zonde, zonde tegen de natuur, unnatürliche Sünde.
 Zonder, *ptaepr.* sonder, ohne; *zonder geld en zonder credit zyn*, ohne Geld und ohne Credit sein; *zonder dat*, ohne das, was man nicht wäre, wenn das nicht gewesen wäre; *zonder zweyfel*, ohne Zweifel.
 Zonderbaar, *adj.* sonderbaar, sonderlich ausnehmend; *erme zonderbaare gave*, gerade, Schönheit, eine sonderbare Gabe, Gnade, Schönheit.
 Zonderen, *v. a.* sondern, absondern; *erme af- uitzonderen*.
 Zonderling, *adj.* sonderbaar, sonderlich.
 Zondig, *adj. & adv.* sündig, sündlich; *erme zyn alle zondige menschen*, wie sind alle sündige, mit Sünde besetzte Menschen.
 Zondigen, *v. a.* sündigen, Sünde thun.
 Zondoffer, *n.* Sündopfer.
 Zondvloed, *m.* Sündfluth.
 Zong, *ich sang*; *impers.* von zingen, singen.
 Zonk, *ich sank*; *impers.* von zinken, sinken.
 Zonne, *f.* zon.
 Zonnelips, *f.* Sonnensfinsterniß.
 Zonnedaauw, *f.* zondaauw.
 Zonnebeeld, *n.* Nebensonne.
 Zonnebloem, *f.* Sonnenblume, *erme zoll*.
 Zonnedeck, *n.* ein ausgespanntes Tuch oder Segel hinten auf dem Schiffe wider die Sonne.
 Zonnejaar, *n.* Sonnenjahr.
 Zonneklaar, *adj. & adv.* sonnenklar.
 Zonnekring, *m.* Sonnenkretel, *erme zoll*.
 Zonneliest, *n.* Sonnenlicht.
 Zonnenloop, *m.* Sonnenlauf.
 Zonneöndergang, *m.* Sonnenuntergang.
 Zonneöppang, *m.* Sonnenaufgang.
 Zonnefchern, *m.* Sonnenfchirm.
 Zonnefchernje, *n.* ein kleiner Sonnenfchirm.
 Zonnefchouwende, *adj.* sonnenfchen, der die Sonne und das Licht sieht.
 Zonnefchurfel, *m.* Sonnenfchirm, Farnfol.
 Zonnefchuuw, *adj.* sonnenfchen.
 Zonnefchyn, *m.* Sonnenfchein.
 Zonneftand, *m.* Sonnenftand, *erme zoll*.
 Zonnefteen, *m.* leuchtender sonnenfcher Stein.
 Zonnefchiffel, *n.* das Planetenfchiff.
 Zonneftaal, *m.* Sonnenftaal.
 Zonneftaring, *f.* Sonnenfchiffel.
 Zonnevogel, *m.* Phönix.
 Zonnewagen, *m.* Sonnenwagen.
 Zonneweg, *m.* Zierftreif, Sonnenfchiff, Sonnenftraße, Eclypsis.
 Zonnewyzer, *m.* Sonnenruße, Zonnewy-

Zonnwyzerskunde, *f.* Onomonie, Wissenschafft von Sonnenubren.
 Zonnexwym, *n.* zwyming, *f.* Sonnenfkn kernis.
 Zonsverduistering, *f.* Sonnenfkn kernis.
 Zoo, *adv. part. & conj.* so, wenn, dafern, fogleik, also, wie, so gleichwie; *f. zo*; *'r is zoo kond hier niet, als in Zweden, es ist hier so kalt nicht als in Schweden; ben je zoo verwilderd? kryd ibe so verwildert? hy heeft drie uonen, en even zoo veete dogters, er hat drey Edyne und eben so viel Tochter; de koning werft zoo te gaard, als te voet, der Konig wirbt Wolf fowohl zu Pferde als zu Fuß; myne kragtten syn zoo niet, meine Kräfte sind nicht darnach; hy heeft reden, zoo te doen, er hat Wirsche, also zu thun; zoo geleerd man, als hy is; of syn mag, begaat hy nogtans, evenwel fauten, so ein gelehrter Mann als er ist, oder seyn mag, begebt er gleichwohl Fehler; komt, zoo 'n belieft, kommt, so, wann, dafern es euch beliebt; ik zal u zoo by komen, ich will so gleich bey euch seyn; by is zoo uitgegaan, er ist so eben ausgegangen; zoo dra ik dese tydning kreeg, vertrok ik met den post, so bald ich diese Zeitung bekam, verreiſete ich auf der Post; graaven mag ik niet, zoo schaan ik wy te bedelen, graben mag ich nicht, so schämte ich mich zu betteln; zoo! zoo rye! zoo dan! zoo! zoo! so! so recht! so dann! so! so! syn rykdom is zoo en zoo, kein Reichthum ist so, so; ik nur mäßig; die man is zoo en zoo, der Mann ist so und so, veränderlich; zoo een groot gek is hy, so ein großer Narr, Ged ist er; wy zy godlos, zoo zal God u straffen, send ibe gottlos, so wird Gott euch strafen; gy wilt my zoo wat wyrs maaken, ibe woult mir so was weis maaken; dat glinſket zoo wat, das glänzt so was. Einige wollen hier einen Unterschied gemacht haben zwischen zo und zoo. Zoo gebrauchen sie in dem Sinn, als indien; (*lat. si*); und so wie ita in Lat. Zoo, *f.* das Sieden, Kochen; item ein Wasſen, Erdhölle, mit Graſe bedekt; bet waer is aan de zoo; das Waſſer wird im Augenblicke kochen, ist am Sieden; een ſchoone zoo viſch, ein gut Gerichte Fiſche; de zoo in de maag, Säure im Magen, Sod im Magen.
 Zood, *ich* fort; *imperf.* von zieden, sieden.
 Zood, *f.* Wasen, Wasen; *f. zode*, und zoode.
 Zoodanig, zoodaniglyk, *adj. & adv.* ſolcheſ, dergleichen, ſolhanig; *f. zoodanig*.
 Zoode, *f.* Wasen, abg: ſchoner Wasen; zooden aſſitten, ſtecken. Wasen ſteden, Wasen abſtecken; een wal, ſcham, dyk met zooden belegt, ein Wall; Schanze, Damm mit Wasen belegt; dat brengt gene zooden aan den dyk, das bringt wes nig Nutzen, der Vortheil davon ist geringe.
 Zoodje, *n.* eine kleine Schüffel Fiſche.
 Zoog, *ich* ſog; *imperf.* von zuigen, ſaugen.
 Zoogbroeder, *m.* der mit einem andern einerley Amme hat.
 Zoogeling, *n.* Edulling; *f.* zuigeling.*

Zoogen, *v. a.* flugen.
 Zooghengst, *m.* Fohlen; Hengstfüllen, das unter drey Jahren ist.
 Zoogkalf, *n.* Edulstalb.
 Zoogkind, *n.* Kind, das noch an der Brust ist.
 Zooglam, *n.* Edulglamm.
 Zoogker, *f.* Edulgamme.
 Zoogverken, *n.* Sponserfel.
 Zoogvrouw, *f.* Amme.
 Zoogzucker, *f.* die einerley Amme hat.
 Zool, *f.* Sohle, Fuß; de zoolen der ſchoenen, die Sohlen unter den Schuhen.
 Zoolleer, *n.* Sohlenlecher; *engelsch* zoolleer, *engländisch* Sohlenleber.
 Zoom, *m.* Saum; Ufer, Rand; de zoom van een wapenſchild, der Rand an einem Wapenſchilde, die Bierach gegen den Rand; de groene zoom ener riviere, das grän bewachene Ufer eines Fluſſes.
 Zoomen, *v. a.* fläumen, mit einem Saum einfaſſen; een beud zoomen, ein Heum de fläumen.
 Zoomer, *m.* Sommer; *f.* zomer.
 Zoomwerk, *m.* Saumarbeit, sweſt.
 Zoom, *m.* Sohn; de oudste zoom, de jongere, de jongste zoom, der älteſte Sohn, der jüngere, (mittlere) der jüngſte Sohn; een behuwd zoom, ein Schwiegersohn.
 Zoonschap, *n.* Kindſchafft.
 Zoonste, *n.* Ebbnaden.
 Zoop, *imperf.* von zuipen, ich ſoff.
 Zoopje, *n.* Stierträncken; ein Schlauf starkes Getränke.
 Zoopiesman, *m.* Branntweinbrenner, Branntweinschente.
 Zoar, *adj.* raub, hart zu fühlen und hands zubaren; een voor val, eine raube hand hebben, ein raubes Fell, eine raube Haut haben.
 Zoorheid, *f.* Raubheit, Raubigkeit.
 Zorg, *f.* Sorge, Verſtändernis; item den die Sorgen sehr quiden; ik zal daar wel zorg voor draagen, ich werde dafür sorgen; zorg draagen voor iemand, Sorge tragen für jemand, für ihn sorgen, ihn beſorgen; in zorg ſtaan, Sorge haben, in Sorgen ſtehen; onder zorg leeven, syn, ſonder, ohne Sorge leben, ſorglos ſeyn.
 Zorgächtig, *adj.* beſorgt, in Sorgen.
 Zorgdraagend, *adj.* ſorgſältig, Sorge tragend.
 Zorgeloos, *adj. & adv.* ſorglos, unachtfam; een zorgeloos menſch, ein ſorgloſer Menſch.
 Zorgeloosheid, *f.* Sorgloſigkeit.
 Zorgelooslyk, *adv.* ſorglos, unachtfam.
 Zorgelyk, *adj.* künnerlich, gefährlich, mißlich, bedencklich; in enen zorgelyken ſtaat syn, in einem gefährlichen, beſorglichen Zuſtande ſeyn; 'r syn zorgelyke tyden, es ſind gefährliche Zeiten.
 Zorgen, *v. n.* Sorge tragen, ſorgen, fürchten, beſorgen, in Sorgen, in Furcht, ſeyn; voor iemand of voor iets zorgen, für jemand oder für etwas ſorgen; Sorge tragen; God laaten zorgen, Gott ſorgen laſſen; hy laat vroomen zorgen, er beklümmert ſich um nicht; ik verge, dat wy enen nieuwen oorlog zullen hebben, ich ſorge, wir werden einen neuen Krieg haben.

Zorger, *m.* -gter, *f.* ein ſorgſältiger Mann oder Frau.
 Zorglyn, *f.* Seil, das man aus Vorſicht an das Steuerruder macht.
 Zorgter, *f.* ſ. bey zorger.
 Zorgvuldig, *adj. & adv.* ſorgſältig, beſorgt; zorgvuldig syn voor iets, ſorgſältig ſeyn für etwas.
 Zorgvuldigheid, *f.* Sorgſältigkeit, Sorgfalt; met groote zorgvuldigheid iets be-waaren, etwas mit großer Sorgfalt auf-behen.
 Zorgvuldiglyk, *adv.* ſorgſältig mit vielen Sorgen; iets zorgvuldiglyk in acht neemen, etwas ſorgſältig in Acht nehmen.
 Zorgzaam, *adj.* ſorgſam, ſeltſig.
 Zor, *m.* Narr, Lbor, Ged; een zat syn; hy is een zat, ein Narr ſeyn; er ist ein Narr; iemand voor den zat houden, jemand für einen Narrn halten.
 Zor, *adj. & adv.* närrisch, thbricht; dat was een zotte daad, das war eine närrische That.
 Zorächtig, *adj.* närrisch.
 Zotheid, *f.* Nartheit, Lborheit; een zotheid, zotheden begaan, eine Lborheit, Lborheiten begehen; zotheden zeggen, voortbrengen, Lborheiten ſagen, reden, vorbringen.
 Zorje, *n.* Närrchen, kleiner Narr.
 Zorſkap, *f.* m. Narrenkappe, Narre; een zotſkap met belen verdiend hebben, eine Narrenkappe mit Schellen verdient haben.
 Zorſpel, *n.* Narrenſpiel, Poſſenſpiel.
 Zorſitok, *m.* Sochnarre.
 Zortelyk, *adv.* närrisch, närrischer Weiſe, thbricht; in iets zortelyk te werk gaan, närrisch mit etwas umgehen; iets zortelyk ondernemen, etwas thbricht unternehmen.
 Zorterny, *f.* Nartheit, albernes Weſen, Lborheit, Poſſenſpiel.
 Zortigheid, *f.* Nartheit, Lborheit.
 Zortin, *f.* Närrinn.
 Zou, zoude, *imperf.* von zullen.
 Zoudenier, *m.* Edlbner, ein Soldat.
 Zoudy, *f.* Sold, Soldatenſold.
 Zout, *n.* Salz; grof zout, fyn zout, grob Salz, fein Salz; vleesch, viſch met zout ſprengen, beſtrooien, Fleiſch, Fiſche mit Salz beſprengen, beſtreuen, ſalzen; met zout wryven, mit Salz reiben; vlogtig zout, ſüchtig Salz; in dat boek heb ik niet een korrel zout gevonden, das ganze Buch ist närrisch geſchrieben; ich habe nicht ein Körnchen Wiß darinne angeſtroffen.
 Zout, *adj.* geſalzen, ſalzig; zout water, zout nat, geſalzen Waſſer, geſalzene Bräu-de; zout vleesch, geſalzen Fleiſch, abgetrocknet fleiſch; zout viſch, geſalzene Fiſche.
 Zoutächtig, *adj.* ſalzig.
 Zoutbak, *m.* Salſoſ.
 Zoutberg, *m.* Salzbergwert, Salzgrube.
 Zoutdraager, *m.* Salzarbeiter, Salzträger.
 Zouteloos, *adj.* abgeſchmackt, ohne Salz; dat is een zoutloose rede, das ist eine abgeſchmackte Rede.
 Zouten, *v. a.* ſalzen, einſalzen; vleesch, viſch zouten, Fleiſch, Fiſche ſalzen; io-

... *man's zouten*, einem etwas Meeres verkaufen.
 Zoutgeld, n. Auflage auf das Salz.
 Zoutgroef, -groeve, f. Salzgrube.
 Zouthandel, m. Salzhandel.
 Zouthandelaar, m. Salzhandler.
 Zouthuid, f. Salzgeschmack, Salzigkeit.
 Zouthuis, n. Salzhaus.
 Zoutigheid, f. Salztafel; *de zoutigheid van 's zee-water*, die Salzigkeit des Meeres wassers; f. zouthuid.
 Zouting, f. das Einsetzen, das Salzen.
 Zoutkeet, f. Salzstube.
 Zoutketel, m. Salzkeffel.
 Zoutkooker, m. Salzstieber.
 Zoutkooper, m. Salzhandler.
 Zoutkoopery, f. Salzhandel.
 Zoutkoopmanschap, f. Salzhandel.
 Zoutkramer, m. Salzhandler.
 Zoutkuil, m. Salzgrube.
 Zoutkuip, f. Salzkufe; *eenen or in de zoutkuip hebben*, einen Oefen in der Salzkufe, im Salze haben.
 Zoutmaaker, m. Salzbreiter, Salzstieber.
 Zoutmeer, zoutmoeras, n. Salzseecher nahe am Meere, worinne man das Meeresalz aus dem Seewasser machet.
 Zoutmeeter, m. Salzmeßer.
 Zoutmyn, f. Salzgrube, Steinsalzgrube.
 Zoutpact, f. Salzpacht.
 Zoutpachter, m. Salzpächter.
 Zoutpan, f. Salzpfanne.
 Zoutpylaar, m. Salzstule.
 Zoutschip, m. Salzschiß.
 Zoutschyf, m. Salzscherbe.
 Zoutsluiker, m. einer der heimlich Salz einföhret und verkauft.
 Zoutsteen, m. Salzstein.
 Zoutvaartje, n. Salzschiffchen, Salzmaße.
 Zoutvat, n. Salzfaß, Salzmaße.
 Zoutverkooper, m. Salzhandler.
 Zoutzak, m. Salzfaß.
 Zoutzee, f. das todt Meer, das Salzmeer.
 Zoutzolder, m. Salzniederlage, Salzboden.
 Zoutzuil, f. Salzstule, Salzfeiler.
 Zout, adj. faßer, gedanktoll; *hebe zout*, u. f. w.
 Zugt, m. & f. Seuffer; *Seuche*, *Keants bett*; *Gefchwollenheit*; *een' zugt laeten*, einen Seuffer fahren lassen; *waar gaat die zugt heen?* wo geht der Seuffer hin? *de kwande zegt der pest*, die böse Seuche der Pest; *de zugt in syne beenen hebben*, geschwollene Schenkel haben.
 Zugt, f. Neigung des Gemüths, Zuneigung, Liebe, Bewogenheit; *een zugt tot de doud*, tot de studie, Neigung zur Tugend, zum Studiren.
 Zugen, v. n. kuffen; *item noch etwas Ede verlangen*; *we God zugten*, zu Gott kuffen; *om iets zugten*, von etwas kuffen; *ik ben so moede van zugten!* Ich bin so müde von Seuffen! *hoe lang heb ik genog!* wie lange habe ich gekuffet!
 Zugtig, adv. fränklich, sichtig; *ackwolslen an Schenken*, wegen böser Fruchtigkeit; *by is wat zugtig van natuur*, er ist etwas fränklich, sichtig von Natur; *Myon ernugtig, geelzugtig*, ehrfruchtig, fruchtig.
 Zugring, f. das Seuffen.
 Zugvry, adv. unparteylich, gleichgültig.

Zuid, n. Süden; *de wind is zuid*, ist in 's zuiden, der Wind ist süd, ist in Süden; f. zuiden.
 Zuidelyk, adj. & adv. südlich, südwärts.
 Zuiden, n. Süden.
 Zuidend, n. Südseite, südliche Gegend.
 Zuider, adj. mittäglich, südlich; *het ander deel of gewest van een land*, van een see, Südtheil oder Gegend eines Landes, eines Meeres; *de zuiderzee*, die Södersee, zwischen Holland und Ostfriesland; *item die Södersee an der Südseite von America*.
 Zuiderpool, m. Südpol.
 Zuiderzee, f. Södersee.
 Zuiderzon, f. Mittagssonne.
 Zuidewind, m. Südwind, Mittagswind, der aus Süden weht.
 Zuidboek, m. Mittagseite, Mittagende.
 Zuidkust, f. Südküste, Söderk, von Süden liegend.
 Zuidoost, n. Südost; *it. adj. zuidoost wind*, Südostwind.
 Zuidoostelyk, adj. südöstlich.
 Zuidoostewind, n. Südostwind.
 Zuidpool, m. Südpol.
 Zuidwaards, zuidwaard, adv. südwärts, südlich; *'s zuidwaards aanmeren*, mit seil nem Schiffe südwärts ankeren.
 Zuidwest, n. Südwest.
 Zuidwestelyk, adj. & adv. südwestlich.
 Zuidwestewind, m. Südwestwind.
 Zuidzee, f. Södersee.
 Zuidzuidoost, adj. südöstlich.
 Zuidzuidwest, adj. südwestlich.
 Zuidzyde, zuidzy, f. Südseite.
 Zuigeling, m. Säugling, kugend Kind; *Apollor anzuigenen*, anzuigenen der angedimnen, die Edulung des Apolls und der Mufen, die Dichter.
 Zuigen, v. a. saugen, mit dem Munde saugen; *het kind zuigt*, das Kind saugt; *dat kind zuigt sel*, das Kind saugt hart, bestigt; *het kind te zuigen geuen*, dem Kinde zu saugen geben; *het mory nie een been zuigen*, das Kneel aus einem Beine saugen; *eenen pop tabak zuigen*, eine Pfeife Tabak saugen, schmauchen; *eenen wond zuigen*, ein die te gemessen, eine Wunde saugen, ausaugen, um sie zu heilen; *een zuigend kind aan de borst hebben*, ein saugend Kind an der Brust haben.
 Zuigend, adj. saugend.
 Zuiger, m. Sauger, Stucksauger, ein Egel, Muzgel; *item der eine Wunde ausauget*; ein Mondfaß, Wechselbals, eine ungestalte Geburt, Mißgeburt.
 Zuiging, f. das Saugen.
 Zuigkind, n. Säugling, kugendes Kind.
 Zuiglam, n. Edulamm.
 Zuigminne, f. Edulamme.
 Zuigpapier, n. Mißpapier.
 Zuijnen, v. a. in Schlaf singen, ein Klein Kind.
 Zuiker, m. Zucker.
 Zuil, f. Säule.
 Zuilrie, n. eine kleine Säule.
 Zuilvoet, m. Säulensfuß, sockel, Fuß.
 Zuilwerk, n. Säulenwerk.
 Zuimen, v. a. klumen, verklumen, verwaserofen, vernachlässigen; ein altes Wort.

Zuinig, adj. & adv. spärlich, sparsam, rathsam, haushälterisch; *een zuinige huwmoeder*, eine sparsame Hausmutter.
 Zuinigheit, f. Spärlichkeit, Sparbarkeit; *de zuinigheid is een' schoone deugd*, indem sie nicht mit gierigkeit besetzt ist, die Sparsamkeit ist eine schöne Tugend, wenn sie nicht mit Geiz verunreinigt wird.
 Zuinigjes, zuinigyk, adv. spärlich, sparsam, rathsam, spärlich.
 Zuip, f. karnemelk, Suttermilch, und zuipe.
 Zuipagtig, adj. & adv. dem Saufen ergraben, verfallen; *een zuipagtig vrommensich*, ein verfallen Weibsbild.
 Zuipe, f. Weinsuppe mit Eiern, Zucker u. een kornette zuipe tot een ontje in-slarpen, ein kömmergen Weinsuppe zum Frühstück ein-schlurfen.
 Zuipen, v. a. saufen, übermäßig trinken, schlurfen; *wyn*, hier zuipen, Wein, Bier saufen; *hefty*, hier zuipen, Caffer, Thee schlurfen, heftig ein-schlurfen; *een paar weke euren zuipen*, ein paar wechgeschottene Eier ein-schlurfen; *hy heeft zig vol gezoopen*, er hat sich voll gefoffen.
 Zuiper, m. -pitter, f. Eduifer, Vollkneifer, Zentrabold, Eduiferan.
 Zuiplast, m. Soufflucht, große Begierde zum Saufen.
 Zuipster, f. f. bey zuiper.
 Zuivel, n. Milch, Kofen, bereitet um Sutter oder Käse davon zu machen; *Milch wert insgemein*; *de kaas is een goed en oer zuivel gemaakt*, der Käse ist von guter und fetter Milch gemacht; *hy is so vol bedrog*, als ein ei vol zuivel, er ist so voller Betrugs, als ein Ei voll Nutze.
 Zuiver, adj. & adv. sauber, rein, nicht schdä; *louter*, unbedacht; *een zuiver hart*, zuiver weiter, eine reine Luft, rein Wasser; *zuivers wyn*, zuiver blood, rein der Wein, rein Gebilte; *een zuiver magd*, eine reine, unberührte Jungfer; *een zuiver hart*, ein aufrichtiges, ein reines Herz, ein reines Gewissen; *zuiver duijck*, zuiver frans spraken, rein Deutsch, rein französisch reden; *zuiver opblygen*, rein herausfagen; *niet zuiver yn in de leere*, nicht rein sein in der Lehre.
 Zuiverdrank, m. Pusgang, Pusgetränkchen.
 Zuiveren, v. a. säubern, reinigen, rein machen; *de straten*, graven auwren, die Gassen, Schlammgraben säubern; *het hart wordt gemuivert door 't ghew*, das Herz wird gereinigt durch den Glauben; *een boek van drukfeilen zuiveren*, ein Buch von Druckfeilern reinigen.
 Zuiverheid, f. Sauberkeit, Reinigkeit, Reinlichkeit; *zuiverheid der harte*, der luyde, der geuofe, der loere, Reinigkeit des Herzens, des Liebes, des Glaubens, der Lehre; *haare zuiverheid kunnren*, ihre Zugfrankhaft, Reukheit bewahren; *zig der zuiverheid van een taal beuuerfigen*, sich der Reinigkeit einer Sprache bekräftigen.
 Zuivering, f. Säuberung, Reinigung, Rechtfertigung, Verantwortung, Schulschreift; *juifche*, *wanigste zuivering*, jüdisch.

ijdelde, geestelike reinigingen; de uiter-
lyke zuivering der schotelen, die duisterli-
che reiniging der schuifelen.

Zuiverlyk, *adv.* kluberlyk, sauber, rein,
reinnik; dat is zuiverlyk geschildert, dat
is sauber, künstlyk und fein gemalt; zu-
verlyk eten, reinnik essen; f. zuiver.

Zukkelen, f. sukkelen.

Zuik, *adv.* solch, so; *zulke meesters, zulke*
knechten, zulke Herren, zulke Diener;
wie die Herren, so die Knechte; *in zul-*
ker wyse, in solcher Wyse; op zulke wa-
teren ongt men zulke visschen, in solchen
Wassern sängt man zulke Fische; is 't
zulke een vent? is by zulke een? is er ein
solcher Becker? is er ein solcher? 't is ge-
noeg van zulke, es ist genug von solchem,
davon; over zulke, über dieses, nebst dies-
sem; it. betrogen, bedorbalven; zulke,
en zulke te meer, solches und dieses um
so viel mehr.

Zullen, *v. auxil.* des *snar. indic.* sollen;
it. wollen, werden; *zult gy dat doen?*
werdet ihr das thun? zult gy nu woord
bonden? merdet ihr euer Wort halten?

Zullen; *in imperf. conj.* sollen; *ik soude*
wel eens drinken, als ik 't bad, ich wollte
wohl eins trinken, wenn ich es hätte.

Zult, *n.* eine gewisse suerliche Würbe, die
auf den Schiffen gebrudlich.

Zulten, *v. a.* sülsen, einsülsen, in Salz
und in Essig legen, einbelen; *konkom-*
merjes zulten, kleine Gärkchen einma-
chen; gekookt spek, verkensvoeten zulten,
geschotten Speck, Schweinesfüße einsülsen.

Zulter, *m.* der salzt, in Salz und in Essig
einlegt.

Zulking, *f.* das Einpöckeln mit Pfeffer und
Essig.

Zultspek, *n.* Sultspek.

Zultvleesch, *n.* Sultfleisch; Sälze.

Zuandvloed, *m.* Sündflut; f. zondvloed.

Zurket, *f.* Sauerrampfer; acetosa.

Zus, *adv.* so, also, auf solche Weise; *zus*
en so! so und so; schryft, spreekt hy wel?
zus en so, schryft, redet er wohl? so, so!
so him! het stand was en so, es stand so
und so, es selbte wenia.

Zus, *f.* Schwester; f. *zuster.*

Zusje, *n.* Schwesterchen; *een beet syn zusje,*
eine Hetschwester, eine Scheinheilige.

Zuster, *f.* Schwester; *it. eine gewisse Art*
Kuchen; zy is myne zuster, myne volle
zuster, sie ist meine Schwester, meine
rechte Schwester; zy is maar myne halve
zuster, sie ist nur meine Halbschwester;
de negen zusters op parnas, die neun Rufen-

Zusterling, *m.* Schwesterkind.

Zusterlyk, *adj. & adv.* schwesterlich, wie es
einer Schwester gleicht; *zusterlyke lief-*
de, schwesterliche Liebe; zig zusterlyk je-
gens haaren broeder bonden, sich schwesters
lich gegen ihren Bruder halten.

Zustermoord, *m.* Schwestermoed.

Zustermoorder, *m.* Schwesterbröder.

Zusterschap, *n.* Schwesterschaft.

Zustersdogter, *f.* Schwesterdotter.

Zusterskind, *n.* Geschwisterkind, Schwes-
terkind, Neveu, Niece.

Zustersman, *m.* Schwager, Schwestermann.

Zusterszon, *m.* Schweserbrödn.

Zusterje, *n.* Schwesterchen, Schwesterlein.

Zuur, *adj. & adv.* sauer, scharf, herbe;
schwer, mühsam; hart, unfreundlich;
zwaare wyn, (alk.) saure wyn; zuur
bier, saurer Essig, saurer Wein, saurer
Bier; iets zuur maaken, of zuur laten
worden, etwas sauer machen, oder sauer
werden, sauren lassen; een' zuuren ar-
beid moeten doen, eine saure Arbeit thun
müssen; het valt my, haar zuur, es fällt
mir, ihr sauer; iemand iets zuur maaken,
einem etwas schwer machen; zuur zien;
zuure gezigten maaken, sauer sehen; saure
Gesichter maaken.

Zuuragtig, *adv.* suerlich, etwas sauer;
die melk is, smaakt wat zuuragtig, die
Milch ist, schmeckt was suerlich.

Zuurdeeg, -deeslem, *m.* Sauerteig; brood
zonder zuurdeeg, ungesuert Brod.

Zuuren, *v. n.* sauren, versauern, sauer
werden, machen; *'t is nog niet in 't vaat-*
je, daar het in zuuren wort, es ist noch
nicht im Fäßchen, darinnen es sauren soll;
der Streit ist noch nicht beygelegt.

Zuurheid, zuurigheid, *f.* Säure.

Zuuring, *f.* Säuerung; *it. Sauerrampfer;*
ein Kraut; acetosa.

Zuurmil, *m. & f.* Sauertopf, Sauerkche.

Zuurries, *adv.* suerlich.

Zuyen, *v. a.* trillern, singen; *een kind in*
slaap zuyen, ein Kind einsingen.

Zwaad, *f.* ein Krieh abgemahetes Gras,
Schwade; f. zwad.

Zwaaj, *m.* Schwung; *iets in een zwaaj*
doen, etwas in einem Schwunge thun;
de zaak in eenen anderen zwaaj brengen,
een anderen zwaaj geeven, die Sache in
einen andern Schwung bringen, sie vers
ändern.

Zwaayen, *v. n.* schwingen, schwenken, lech-
ren, wenden; *it. bey den Zimmerleuten*
nicht rechtzeitig, rechtmintlich seyn; het
vandel zwaayen, die Fahne schwenken;
hooren, heyer, voeder in een zwaaj
zwaajen, Kohn, Hoser, Futter in einer Wans
te schwingen; eenen wagen zwaajen, ein
nen Wagen wenden, lenken; den scepter
zwaajen, auf dem Throne sitzen; die
man zwaaj, die Mauer ist schief, ist
nicht senkrecht, sängt an überzubängen;
daar val slaag zwaajen, da wird es Früh
gel segen.

Zwaan, *f.* Schwan.

Zwaanendons, *n.* Schwansfeder.

Zwaanendrift, *f.* ein Hausen Schwäne;
it. das Recht, Schwäne zu halten.

Zwaanenhals, *m.* Schwansbals, langer
und dürrer Hals.

Zwaanepen, *f.* Schwansfeder.

Zwaanepoot, *m.* Schwansfuß.

Zwaanenschag, *f.* Schwansfeder.

Zwaanenvedern, -pluimen, *f. pl.* Schwan-
senfedern, pflaumen.

Zwaanenvoeder, -voer, *n.* Schwansfutter.

Zwaanenzang, *m.* Schwansgesang; *let-*
tes Gedicht eines Dichters; de swanen-
zang van Simcon, der Schwansgesang
Simcons.

Zwaar, *adj. & adv.* schwer; schwanger;
hart; *zwaare arbeid; een zwaar werk,*
schwere Arbeit; ein schwer Wert; zwaar
te verstaan; een zwaare spraak, schwer

zu verstehen; ein schwerer Spruch; *het*
valt my zwaar, es fällt mir schwer; een
zwaare weg, een zwaare reis, ein schwe-
rer Weg; eine schwere Reise; zy is, gaat
zwaar, sie ist, geht schwanger; zwaar
bier, zwaare wyn, saar Bier, harter
Wein.

Zwaard, *n.* Schwert, breiter Degen; *item*
Schwarte; zwaard van spek, Speck;
zwarte; het zwaard laten vallen, das
Schwert fallen lassen.

Zwaardveegen, *n.* das Schwertsegen.

Zwaardveeger, *m.* ein Schwertseger.

Zwaardvich, *m.* Schwertfisch.

Zwaarheid, *f.* Schwere.

Zwaarhoofd, *m.* bekümmertes, schwermä-
thiger Mensch.

Zwaarhoofdijg, *adj. & adv.* schwermüthig;
zwaarhoofdijg, bekommerd zyn, schwermä-
thijg, bekümmert seyn.

Zwaarhoofdigheid, *f.* Bekümmerniß.

Zwaarigheid, *f.* Schwierigkeit, Beschwer-
niß, Mühsamkeit; *Veel; de zwaarigheid*
van een werk, die Mühsamkeit eines
Wertes; hy is aan de zwaarigheid gekraf-
ten, er ist an der Pest gestorben; zwa-
righeid in, over iets maaken, Schwierigkeit
über etwas machen; daar is gansich geene
zwaarigheid, noch gevaar, da ist gar kei-
ne Beschwerniß noch Gefahr.

Zwaarlyk, *adv.* schwerlich, schwer, hart;
zwaarlyk zondigen, zwaarlyk gezondigd
hebben, schwerlich sündigen, sich schwe-
relyk versündigt haben; zwaarlyk gekraft
worden, schwerlich gekraft werden.

Zwaarlyvig, *adj. & adv.* schwerleibig, dick,
fett.

Zwaarlyvigheid, *f.* Schwerleibigkeit, Fet-
tigkeit.

Zwaarmoedig, *adj. & adv.* schwermüthig,
bekümmert; *zwaarmoedige gedachten, schwe-*
müthige Gedanken.

Zwaarmoedigheid, *f.* Schwermüthigkeit,
Schwermüth.

Zwaarmoedlyk, *adv.* schwermüthig, un-
rubig, kümmerlich, furchtsam.

Zwaarte, *f.* Schwere, Last, schweres Gewicht.

Zwaarwichtig, *adj.* schwerwichtig, schwer
und wichtig; *een zwaarwichtig werk; een*
zwaarwichtige onderneming, ein schweres
Werk; eine schwere Unternehmung.

Zwaarwichtigheid, *f.* Wichtigkeit einer Sa-
che.

Zwaay, *f.* zwaaj.

Zwaayen, *v. n.* schwingen, schwenken, lech-
ren, wenden; f. zwaajen.

Zwaayer, *m.* der schwingt, schwenkt, lech-
t, wendet; *item ein Kriebel, Krusel, womit*
die Knaben spielen.

Zwabber, *m.* zerfahrene Trümmer von
Schiffellen an einem Stod, wie ein Des-
sem, das Schiff damit zu saubern; *item*
der Schifferjunge, der das Schiff mit dem
Swabber rein halten muß.

Zwabberen, *v. n.* mit dem Schwabber das
Schiff reinigen; *it. waschen, saubern, se-*
gen und dergleichen thun.

Zwaben, *n.* Schwaben, Kreis in Deutschland.

Zwablich, *adj.* schwablich.

Zwad, *zwade, f.* Strich, Lage; *een swad*
afgemaajt gras, ein Strich abgemahetes
Gras, eine Schwade.

Zwadder, n. Schaum von Speichel, Schleim, Geseht und dergleichen Unflath; it. Lasterung; *zwadder van een' aal, of slymigen visch*, Schleim eines Aals oder schleimigen Fisches; *bet zwadder van zyne lastering tegen iemand uitsprouwen*, den giftigen Schleim seiner Lasterung wider jemand ausspreyen.

Zwadderig, adj. speycht, von Speichel fließt bricht; *een zwadderigen mond hebben*, ein speycht Maul haben.

Zwaerd, n. ein Weert, das an den Schiffen zur Seite ins Wasser hängt, um solche von dem Umkschlagen zu befreien.

Zwaerd, n. Schwerdt, Schwerer, breiter Degen; f. zwaard; *bet zwaerd aangorden*, das Schwerdt anordnen; *bet zwaerd trekken*, das Schwerdt ziehen, ausziehen; *bet zwaer spydend zwaerd der woords Gods*, das zweischneidige Schwerdt des Worts Gottes; *bet zwaerd in de scheede steeken*, das Schwerdt in die Scheide stecken; *aufführen den Krieg zu führen*; *met den zwaerde gestraft worden*, mit dem Schwerdt bluges richtet werden.

Zwaerdschermer, m. ein Fechter, Kämpfer. Zwaerdveegen, v. n. poliren, reiben, daß es glänzend wird; *by den zwaerdfesgern gebruycklich*.

Zwaerdveeger, m. Schwerdtfeiger.

Zwaerdvechter, m. Schwerdtfechter.

Zwager, m. Schwager; it. Eddam, Echtschwager; Schwiegerohn.

Zwagerichap, n. Schwagerichapost.

Zwagtel, m. Bandage, Band, Binde, Umschlinge, Bindel, Dickerband; *zwagtel tot een beenbreuk*, um eine Wunde zu verbinden, Binden zu einem Weinbruche, zu einer Wunde zu verbinden.

Zwagtelen, v. a. verbinden, einwickeln; *een verwonden zwagtelen*, einen Verwunden betten verbinden; *een kind zwagtelen*, ein Kind in Windeln wickeln.

Zwak, adj. & adv. schwach, kraftlos, machtlos, blöde, zerbrechlich; *zwak syn van leden*, schwach seyn von Gliedern; *zeer zwak worden, zyn*, sehr schwach, krank, unpaß werden, seyn; *een zwak gebouw*, ein schwaches Gebäu; *zwak syn van middelen*, arm, bedürftig, nicht begütert seyn, keine Mittel haben.

Zwakheid, f. Schwachheit, Schwäche; *zwakheid des lichaams, der leden*, Schwachheit des Leibes, der Glieder; *zwakheid des gemoeds*, Schwachheit des Gemüths.

Zwakjes, adv. schwächlich, kränklich.

Zwakkelyk, adj. schwächlich, kränklich; *eenen zwakkelyken man*, eine schwächliche Frau haben; *de vrouwen zyn een zwakkelyk werktuig*, die Weiber sind ein schwach Werkzeug.

Zwakte, f. Schwäche, Schwachheit.

Zwalp, m. Schwall von Wasser.

Zwalpen, v. n. schlagen, auf- und niederbecken wegen, schwallen; *wird von den Wellen gesaget*; *de baaren zwalpen in onze boot*, die Wellen schwallen, schlagen in unser Boot.

Zwalping, f. das Schlagen, die Bewegung der Wellen.

Zwaluw, f. Schwalbe; *bet is een nakte zwaluw*, er ist ein armer Teufel; *een zwaluw maakt gemen noemer*, eine Schwalbe macht keinen Sommer.

Zwaluwenest, n. Schwalbennest.

Zwaluwstaart, m. Schwalbenschwanz; it. Schreinerfuge, wie ein Schwalbenschwanz; *een hilt met zwaluwstaarten voegen*, eine Ritze mit Schwalbenschwanz fügen.

Zwam, f. & n. Schwamm; item ein Auswuchs an den Admen; ingl. an den Vorderbeinen der Pferde; *zwam, om water te slaan*, Schwamm zum Feuer schlagen, Feuerschwamm.

Zwamig, adj. & adv. schwammicht; *een zwamig gewas*, ein schwammicht Gewächs; *zwamig vleesch*, schwammicht fleisch, schwammicht Leder.

Zwamkruid, n. Samenkruid.

Zwang, m. Schwang, Gang; *iets in zwang brengen*, etwas in Schwang bringen; *iets ergens in zwang raken*, etwas irgend in Schwang kommen, drian seyn.

Zwanger, adj. & adv. schwanger; *een zwangere vrouw*, eine schwangere Frau; *zwanger worden*, schwanger werden; *met een kwaad opnet, ongeluk zwanger gaan*, mit einem bösen Vorhaben, mit Unglück schwanger gehen.

Zwangerheid, f. Schwangerschaft.

Zwanken, v. a. schwenken, drehen, um drehen; f. zwenken.

Zwarigheid, f. f. zwarigheid.

Zwart, adj. & adv. schwarz; *zwart verf, verwe*, schwarze Farbe; *zwart maaken*, schwarz machen, schwärzen; it. schänden, lästern; *de zwarte konst*, die Zauberkunst; it. gewisse so genannte schöne Kunst in Kupfer zu stechen, zu egn; *de geestlyken gaan in 't zwart gekled*, die Geistlichen gehen schwarz.

Zwartig, adj. schwärzlich, ins Schwarz se fallend.

Zwarte, m. Mohr, ein Schwarzer; item Schwärze.

Zwarten, v. a. schwärzen, schwarz machen.

Zwarthairig, adj. Schwarzhaarig.

Zwartheid, zwartigheid, f. Schwärze.

Zwartin, f. Schwärze, Mohrinn.

Zwartkonstenaar, m. Schwarzkünstler, Zauberer; item der mit schwarzer Kunst in Kupfer sacht.

Zwartkopje, n. Schwarzkopf.

Zwartmaaker, m. Schwarzmacher, eine Art von nächtlichen Straßendubern und Einbrechern, die ihr Gesicht schwärzen, um also unbekannt zu seyn.

Zwartfel, f. zwartfel.

Zwartverwer, m. Schwarzfarber.

Zwartzel, n. Schwärze.

Zwaartzeldoos, f. Schwärztopf.

Zwartzelen, v. a. mit Schwärze anstreichen, bestreichen.

Zwartzelpot, m. Schwärztopf.

Zwartzelquast, m. Winkel zum Schwärzen.

Zwavel, n. & f. Schwefel.

Zwavelagtig, adj. & adv. schwefelicht; *een zwavelagtig reuk*, legt, damp, schwefelichter Geruch, Dampf, Schwefeldampf.

Zwavel damp, m. Schwefeldampf.

Zwavelen, v. a. schwefeln; *wyn zwavelen*, Wein schwefeln; *mandowerk zwavelen*, Korbwerk schwefeln.

Zwavelgaren, n. Schwefelfaden.

Zwavelig, adj. & adv. schwefelicht.

Zwavelstok, m. -stokje, n. Schwefelböllchen; *de haars met een zwavelstokje aansteeken*, das Licht mit einem Schwefelsböllchen anstecken; *aanfondt vlam vatten, als een zwavelstokje*, geschwind Feuer fangen wie ein Schwefelsböllchen; *lichte dds werden*.

Zwavelwortel, m. Haarstrang, Saufenkel, ein Kraut; *penedannum*.

Zwavelzalf, f. Schwefelsalbe.

Zweed, m. Schwede, Königlich.

Zweedisch, adj. & adv. schwedisch.

Zweeflar, f. Planet, Irstern.

Zweeg, ich schwieg; imperf. von zwygen, schwigen.

Zweem, n. Gleichniß, Bild, Verhältniß; f. zweemfel.

Zweemen, v. n. gleichen, nachschlagen, nacharten; *by zweem na zyn vader*, er gleicht seinem Vater, artet nach seinem Vater.

Zweemfel, n. Bild, Gleichung, Nachartung.

Zweep, f. Geißel, Peitsche, Kormatsch; *de paerden de zweep geeven*, die Pferde mit der Peitsche forttreiben.

Zweepbrok, m. einer der täglich Peitsche verdient.

Zweepen, v. a. peitschen; *de paerden zweepen*, die Pferde peitschen.

Zweepje, n. kleine Peitsche.

Zweepig, adj. trumm, gewunden; *zweepige boomen*, gewundene Bäume.

Zweepkoord, f. Geißelschnure.

Zweepslag, m. Peitschenschlag; *een zweepslag in een oog krygen*, einen Peitschenschlag in ein Auge kriegen.

Zweeptol, m. Peitschstreif, Treibstos.

Zweeprolleje, n. ein kleiner Peitschstreif, Treibstos.

Zweeptouw, n. f. zweepkoord.

Zweer, f. Schwur, Geschwörde; *ergens een zweer, een ope, etwende zweer hebben*, irgend ein Geschwörde, ein eiterendes Geyschwar haben; *'t is tyd, de zweer door te steeken*, es ist Zeit, den Schwur aufzukosten.

Zweer, m. f. zwager.

Zweerd, n. Schwerdt; f. zwaard.

Zweerder, m. Schwörre, dem das Schwören zur Gewohnheit worden.

Zweeren, v. a. geschwören, verschwören, schwören, eieren; *wyn vinger, wyn ugeel zweert*, mein Finger, mein Nagel schwört.

Zweeren, v. n. schwören, einen Eid thun; *iets, op iets, by iets gezworen hebben*, etwas, auf etwas, bey etwas geschworen haben; *vloeken en zweeren*, fluchen und schwören.

Zweering, f. Schwörung, Eiterung; item Schwören, Fluch, Schwur; *een woord tot zweering brengen*, eine Wunde zum Schwören bringen.

Zweertje, n. kleines Geschwörde, Schwörchen.

Zweesrik, f. Wrischen, Dräse, Kalbsdrüse, Kalbsbrüschchen.

Zwest, n. & m. Schweiß; *bet konde zweest*, die

doed-

de don-luwer, der kalte Schweiß, der Tod
deschweiß; van zweet druipen, druppelen,
vom Schweiß triefen, tropfen; syn zweet
astryken, afsrogen, afwischen, seinen
Schweiß abstrichen, abtrocknen, abwols-
chen; van zweet stinken, na zweet rui-
ken, nach Schweiß stinken, nach Schweiß
riechen.
Zweetäug, adj. & adv. schweißig, schweiß-
ig; zweetäugige banden, voeten, schweiß-
ige Hände, Füße; zweetäugige beuden,
doeken, schweißige, beschweißte Hemden,
Lächer.
Zweetbad, n. Schweiß; oder Schweißbad,
Badsbade.
Zweetbank, f. Schweißbank; Schlafbank
in den Wachsduben, Pritsche; op de
zweetbank zitten, auf der Schweißbank
sitzen; fig. criminaliter examiniert werden.
Zweetdoek, m. Schweißtuch.
Zweetdrank, m. Schweiß; Schweißtrank.
Zweetdryvend, adj. schweißtreibend; zweet-
dryvende geneesmiddelen, schweißtreibende
Arzneymittel.
Zweeten, v. a. & n. schwitzen; van angst,
van vrees zweeten, vor Angst, vor Furcht
schwitzen; hy loopt, arbeid, vrees, dat hy
zweet, er läuft, arbeitet, fürst, daß er
schwitzet; water en bloed zweeten, eine aus-
serordentliche Mühe abnehmen; de
manren zweeten door vortigheid, die Man-
ren schwitzen von Heftigkeit.
Zweeter, m. der Schwitzet, der sich sauer
werden läßt.
Zweeterig, adj. & adv. schweißig, schweiß-
ig, der leicht schwitzet.
Zweeterigheid, f. kleiner Schweiß, Schweiß-
chen.
Zweetgat, n. Schweißloch, Forus in der
Haut.
Zweetgaaie, n. Schweißlöcherchen; opene,
gestoote zwetgaaies, offene, verstopfte
Schweißlöcherchen.
Zweeting, f. das Schwitzen; eens koorts
door zweting verdryven, ein Fieber durch
Schwitzen, durch den Schweiß vertrei-
ben.
Zweetkamer, f. Schweißkubel.
Zweetmiddel, n. Schweißmittel.
Zweetplaats, -stooie, f. Schweißkubel,
Badsbade.
Zweetruuk, zweetstank, m. Schweißge-
kast.
Zweetstooie, -stooie, f. bey zweetplaats.
Zweeven, v. n. schweben, von einer Seite
zur andern treiben; tusschen hemel en aar-
de zweeven, zwischen Himmel und Erde
schweben; de zonneschijf zweeven voor
onze ogen, die Sonnenscheibe schwe-
ben vor unsern Augen; eens zweevende
ster, Irstern, Planet.
Zwelg, m. Schlud, Zug, Verschlingung.
Zwelgen, v. a. schmelgen, fressen, schlus-
den; snipen en zwelgen, fressen und saug-
en.
Zwelger, m. Schmelger, Fresser, Schlus-
der, Tröf.
Zwelgery, zwelging, f. Schmelgeren, Kess-
igkeit, Fresserey.
Zwelkenboom, m. Hartriegel, Rainweide;
ein Kraut; ligustrum.
Zwellen, v. n. schwellen, dick werden, auf-

laufen; myn vinger begint te wellen,
mein Finger beginnt zu schwellen; haar
buis begint te wellen, ihr Bauch beginnt
zu schwellen; het varkensvlesch zwelt in
's kooken, das Schweinefleisch schwillt,
läuft auf im Gieden; een gezwolte wang,
gezwolte beenen hebben, einen geschwollenen
Waden, geschwollene Schenkel haben.
Zwelling, f. Schwellung, Geschwulst.
Zwemmen, v. n. schwimmen; item trels-
ben, siften; over eens rivier zwemmen,
über einen Fluß schwimmen; door aewen-
men ontkomen, durch Schwimmen ent-
kommen, entschwimmen; het boot zweemt
op 't water, das Holz schwimmt auf dem
Wasser.
Zwemmer, m. Schwimmer; it. eine Art
Lutsche; hy is een goed zwemmer, er ist
ein guter Schwimmer; de beste zwem-
mers gaan zomwylen te grond, die besten
Schwimmer gehen zuweilen zu Grunde,
ertrinken zuweilen.
Zwemming, f. das Schwimmen.
Zwemster, f. eine, die schwimmt.
Zwengel, m. Schwengel; it. das Seegel;
Stügel einer Windmühle.
Zwengen, v. a. schwingen, schwenken, hin
und wieder schlenken; de vaen zwengen,
die Fahne schwenken.
Zwenk, m. Schwang; iets met een' zwenk
doen, etwas mit einem Schwunge thun;
met een' zwenk was het nit myn gezigt,
mit einem Schwunge war es aus meinem
Gesichte.
Zwenken, v. a. schwenken, schwenken; een
paard zwenken, ein Pferd schwenken, um-
brechen; de regte vlangel zwenkte sig, der
rechte Flügel schwenkte sich.
Zwenking, f. das Schwenken, Schwanken.
Zwering, f. f. zweering.
Zwerk, n. starke Trift der Wolken.
Zwerm, m. & f. Schwarm, Haufe; een
zwerm byen, ein Schwarm Bienen; een
zwerm landloopers, bedelaars, ein Schwarm
Landläufer, Bettler.
Zwermen, v. n. schwärmen, herumschwär-
men; de byen zwermen, die Bienen
schwärmen; de dronkaarts zwermen's, nogts
agter fraat, die Trunkendolbe schwärmen
des Nachts über die Gassen.
Zwermer, m. Schwärmer.
Zwermergeest, m. Schwärmergeist, Schwär-
mer, Quacker.
Zwerven, v. n. schweifen, umschweifen,
herumschweifen, herumirren, herumzies-
hen; agter land zwerwen, im Lande her-
umschweifen; op see zwerwen, auf der
See vom Winde hin und her geschlagen
werden.
Zwerwer, m. Landläufer, Herumschwärmer.
Zwerving, f. Herumlaufen.
Zwerfen, v. n. prafen, räumen, ausschnel-
den, großsprechen, pochen.
Zweiser, m. Praler, Großsprecher, Pochee,
Ausschneider; de Spanjaards en de Gas-
koniers syn groote zwesers, die Spanier
und die Gasconier sind große Praler.
Zwerfery, f. Schwäreren, Ausschneideren,
Pralerey, Großsprechererey.
Zwefang, f. Pralerey, Schwäreren, Auf-
schneideren.

Zwezen, v. n. schwazen, prafen, großthun,
ausschneiden; f. zwezen.
Zwevel, m. Schwefel; f. zwavel.
Zwey, f. Winkelmaß.
Zwezerik, f. Kälbertröf.
Zwiechten, f. zwigten.
Zwiep, f. f. zweep.
Zwier, m. Weise, Manier, Art, Mode;
den zwier volgen, naar den zwier leeren,
der neuen Mode folgen, nach selbiger
leben; de aartige zwier, de hoflyke zwier,
die igige Hofmode, Hofweise.
Zwieren, v. n. schwären, herumschwären,
herumlaufen, herumschwärmen; in de
lucht zwieren, als de zwaluwen, in der
Luft lange schwären, wie die Schwal-
ben; agter straat zwieren, über die Gas-
sen herum laufen, tockeln, wackeln; hy
zwiert als een dronken man, er tockelt
wie ein voller Mann.
Zwierig, adj. & adv. höflich, artig, galant,
nach der igigen Mode; een zwierig kleed,
een zwierig optooffel, ein neumodisch, galant
Kleid, ein Aufputz nach der Mode.
Zwierigheid, f. Weise, Manier, Art, Mode.
Zwieriglyk, adv. artig, manierlich, nach
der artigsten deutigen Hofmode.
Zwigen, v. a. ausschützen, austossen; wels-
chen, nachgeben; de zeilen van een schip,
de windvoelen zwicken zwigen, die Segel
eines Schiffes, einer Windmühle aus-
schützen; hy wil voor niemand zwigen,
er will niemand weichen, nachgeben.
Zwik, f. Verdrückung, Verkaufung, Ver-
rentung; zwik, Kettler, Pappe.
Zwikje, n. Luftspiegin; ein kleiner Zapfen
in einem Fasse, etwas heraus zu ziehen,
bevor man es ansieht, Zwickerchen.
Zwikken, v. a. verpucken, verrücken, was-
keln; een klein kind door onvoorzichtig-
heid zwikken, ein klein Kind durch Unvorsich-
tigkeit übercklagen, das Rückgrätschen
brechen lassen.
Zwilg, zwilk, n. Zwilling, Trich.
Zwindelen, v. a. schwindeln; ik windel
in deze boogte, es schwindelt mir in dies-
er Höhe.
Zwindeling, adj. & adv. schwindelnd,
schwindelicht, schwindelhaft; windelig
syn, worden, schwindelnd seyn, werden;
een windelig hoofd, ein schwindelnd
Haupt.
Zwindelghheid, f. Schwindelheit,
Zwindeling, f. das Schwindeln, der
Schwindel.
Zwingelen, v. a. schwingen, raffen, brechen.
Zwingen, v. a. schwingen, raffen, brechen;
was, hennip zwinnen, flach, hauf
schwingen.
Zwitzer, zwider, m. Schweizer.
Zwitzerland, m. Schweizerland.
Zwitzers, zwitserich, adj. schweizerisch;
de zwitserse cantons, gebieden, die
schweizerische Cantons, Schweizergebiete,
Schweizerorte.
Zwoegen, v. n. stark und heftig hauchen,
oder schnaufen, stark den Athem ziehen,
feuchen, arbeiten.
Zwoel, adj. schwül, geschwülzig, heimlich
warm; eens zwoels ingt; 't is zwoelig
warm weer, eine geschwülzige Luft; es ist
geschwülzig warm Wetter.

Zwoer, zweor, (*ik*) imperf. von zweeren; ich schwur.
 Zwol, imperf. von zwellen, ich schwoll.
 Zwol, ich schlucte; imperf. von zweigen, schlucten.
 Zwom, ich schwamm; imperf. von zwimmen, schwimmen.
 Zwoord, n. Schwarte; s. zwaard; dat spek heeft een dik zwoord, der Speck hat eine dicke Schwarte.
 Zwoordig, adj. schwartig; dan zwoordig spek, dünnschwartig Speck.
 Zwygzig, adj. von Niet nicht gesprächig, nicht viel redend.
 Zwygen, v. n. Schweigen, stillschweigen, verschweigen; *zwig! zwig still!* schweig! schweig still! halt's Maul; *hy kan niet zwygen*, er kann nicht Schweigen; *zy kan haare eige schande niet zwygen*, sie kann ihre eigene Schande nicht verschweigen; *een zwygende persoon in een tooneelstal*, eine stumme Person im Schauspiel; *eene zwygende bewilliging*, eine stillschweigende, heimliche Bewilligung.
 Zwygheid, f. Verschwiegenheit, das Schweigen.
 Zwygends, adv. schweigends, stillschweigends; *zwygends*, al zwygends veel zeggen, schweigend viel sagen; *zwygends weggaan*, doorgaan, vlieden, heimlich weggehen, durchgehen, fliehen.
 Zwyger, m. -- gister, f. Schweiger, deschwicht, der Schweigen kann und verschwiegen ist.
 Zwym, m. Ohnmacht, Schwachheit; *in zwym vallen*, in zwym leggen, in Ohnmacht fallen, in Ohnmacht liegen.
 Zwymelen, v. n. schwindeln, in Ohnmacht fallen.
 Zwymelgeest, m. Schwindelgeist.
 Zwymelhoofd, m. Schwindelkopf.
 Zwymeling, f. s. zwym.
 Zwymen, v. n. ohnmächtig, schwach, kraftlos werden, in Ohnmacht fallen; abneimen, sich verfinstern; *zy zwymt*, als *zy* maar een bloeten degen ziet, sie wird ohnmächtig, wenn sie nur einen bloßen Degen sieht; *de zon*, de maan zwymt, die Sonne, der Mond leidet eine Finsternis.
 Zwymend, adj. abnehmend, ohnmächtig; *zwymende kragten*, abnehmende Kräfte; *zwymende zon*, maan, verfinsterte Sonne, Mond.
 Zwyming, f. Ohnmacht, Verfinsternung; *zwyming der sonne*, der maan, Finsternis, Verfinsternung der Sonne, des Monnds.
 Zwyn, n. Schwein, Sau; unskätbiger Mensch; *een wild zwyn*, ein wild Schwein; *een gelte zwyn*, ein zahmes Schwein, ein geschnittener Eber; *een worsfig zwyn*, eine unskätbige Sau, skätsches Weibsbild.
 Zwynegel, m. Igel, Schweinigel.
 Zwynehoeder, m. Schweinbirte, Sauhirte.
 Zwynejagt, f. wilde Schweinssagd.
 Zwynjongen, m. Saujunge, Sauhirte.
 Zwynkot, n. Schweinfall, Saufall, Saufofe.
 Zwynentyd, m. Zeit, wenn die wilden Schweine fett sind.

Zwynborstel, m. Schweinsborste.
 Zwynshair, n. wilde Schweinshaar, borsten.
 Zwynshoofd, n. Schweinstopf.
 Zwynspriet, f. Schweinspieß, Fangeisen.
 Zwynstrog, m. Schweinstrog, Sautrog.
 Zy, f. Seite; s. zyde.
 Zy, pron. sing. & plur. zy, haar, sie; *wat doet zy?* was macht sie? *zy groet my*, ik groet haar weder, sie grüßt mich, ich grüße sie wieder; *zy zullen het doen*, sie werden es thun.
 Zy, wird auch gebraucht wie ein Substantivum; *het is eene zy*, es niet een' hy, es ist eine Sie, und nicht ein Er.
 Zyd, wird gebraucht in *wy en zyd*, überall, nach allen Seiten, in die Länge, Breite etc.
 Zyde, f. Seite, Partbey; *de regte, sinke zyde*, die rechte, linke Seite; *zyn in de zyde hebben*, Schmerzen in der Seite, Seitenstechen haben; *zyde van de straat*, Seite von der Gasse; *de zyde van een blad*, Seite eines Blattes; *de regte zyde van eene stof*, die rechte Seite eines Zeugs; *de binne, averegte zyde van eene stof*, die linke Seite eines Zeugs; *hy heeft vee menschen aan zyne zyde gekroegen*, er hat viele Leute auf seine Seite gezogen; *aan de zyde*, zur Seite, auf die Seite, beiseits, seitwärts; *wat aan eene zyde gaan*, was auf die Seite, beiseits gehen; *iemand ter zyde gaan*, jemand zur Seite gehen; *zet uwe draesheid aan eene zy*, setz eure Beträubnis bey Seite; *van zyne moederzyde is hy myn neef*, von seiner Mütter Seite ist er mein Nitter; *de zyde der welmeemenden*, die Partbey der Wohlsinnigen; *een schip op zyde haalen*, om hetelve te kalfateren, ein Schiff auf eine Seite legen, um es auszubessern, zu kalfatern; *een schip in de zyde zeilen*, mit dem Schnabel eines Schiffes an einem andern Schiffe in die Seite seegeln; *iemand in de zyde seilen*, einen vorzüglich ins Unglück stürzen; *zy gaf hem eenen slag van ter zyde*, er gab ihm einen Schlag von der Seite; *iemand van ter zyde aanzien*, einen anschauen, von der Seite anschauen.
 Zyde, f. Seite; *zyne zyde*, seine Seite; *zyne reeden*, Seite bereiten, zwirnen, drehen; *stof van zyde*, Zeug von Seite, Seidengzeug; *een zyde kleed*, zyde mantel, ein seidenes Kleid, ein seidener Mantel.
 Zyde, zydens, adj. seiden, von Seiden.
 Zydegeweer, n. Seitengewehr; siehe zydegeweer.
 Zydekamer, f. Seitenkammer, stimmer.
 Zydekooper, m. s. zykooper.
 Zydekraamer, m. Seidenhändler, Seidenskrämer.
 Zydekraamerswinkel, m. Seidenladen, stram.
 Zydclings, adj. von der Nebenlinie, von der Seitenlinie; *zydclingsche linie*, Seitenslinie; *zydclingsche erfgenaamen*, Erben von der Seitenlinie.
 Zydeceden, s. zyreeden.
 Zydegeder, m. s. zyreeder.
 Zydekeeken, n. Seitenstechen, pleuritis.
 Zydeverwer, m. Seidenfärber.

Zydewee, n. Seitenweh, Seitenstechen.
 Zydeweever, m. Seidenwäber.
 Zydewerker, m. Seidenarbeiter.
 Zydewind, m. Seitenwind; *met een' zyde-wind zeilen*, mit einem Seitenwinde seegeln, laviren.
 Zydewinder, m. Seidenwäber.
 Zydewinkel, m. Seidenstram, Seidenkrämerladen.
 Zydeworm, -wurm, m. Seidenwurm.
 Zydgang, m. Seitengang, Seitenweg.
 Zydgeweer, n. Seitengewehr; *ben hun zydegeweer toegestaan hebben*, ihnen ihr Seitengewehr zugestanden haben.
 Zydje, n. Seite eines Buches; pagina.
 Zydkamer, s. zydekamer.
 Zydpyn, f. Seitenweh, Seitenstechen.
 Zydworm, m. Seidenwurm.
 Zyggang, m. pl. Abwege, verkehrte, Nebenwege.
 Zygen, v. a. & n. senken, senken, durchsenken, durchschlagen, durchtreiben; *zur Erde sinken*; *zy zey op de vloer neer*, sie sank nieder auf die Erde.
 Zyger, m. Durchschlag.
 Zykamer, f. Seitenkammer.
 Zykooper, m. Seidenkrämer.
 Zylings, adj. seitlinlich, von der Seitenslinie, collateral.
 Zyn, v. n. seyn; *ryk*, arm, gesund, ziek *zyn*, reich, arm, gesund, krank seyn; *waar zyt gy?* wo seyd ihr? *wees niet ongeduldig!* wees zevreden! sey, bis nicht ungeduldig! sey zufrieden; *waatom is 't*, dat gy dat doet? warum thut ihr das?
 Zyn, pron. sein; *zyn zoon*, zyne dogter, sein Sohn, seine Tochter; *myne kinderen zyn grooter*, en ouder, dan de zynen, meine Kinder sind größer und älter als die seynen; *eik wil de boter op zyn keek*, ein jeder sucht seinen eigenen Nutzen; *op zyn frau*, spaans gekleed gaan, auf französisch, spanisch gekleidet gehen; *ik ben tot mynens geweest*, ich bin in seinem Hause, bey ihm gewesen; *ik heb 't zynent halve*, wil gedaan, ich habe es feinet halben gethan; *hy groette my zynentwege*, er grüßte mich feinetwege.
 Zyp, f. ein gewisser Strich Landes in Nordholland bey Alkmar.
 Zypen, zypere, v. n. trofsen, trofseln, trübseln; *de wyn zypet mit het vat*; 't *woed zypet nog nit zyne wonde*, der Wein trübselt noch aus seiner Wunde.
 Zyreeden, v. n. Seide winden und bereiten.
 Zyreeder, m. Seidenwäber.
 Zyreedersmoolen, m. Mühle, die Seide zu drehen, zu zwirnen.
 Zyreederswinkel, m. der Ort, wo man die Seide drehet; ober zwirnet.
 Zyreederszyde, f. gedrehte Seide.
 Zyreedery, f. das Seidenwäben.
 Zyringe, m. spanischer Flieder, syringa.
 Zyalet, n. Seitenkammer.
 Zysje, n. Zeifing, Zeifig, Zeifgen, Zeiflein.
 Zyverwer, m. Seidenfärber.
 Zyweg, m. Abweg, Nebenweg.
 Zyworm, zywurm, m. Seidenwurm.

LYST VAN PERZOOENEN, LANDEN, STEDEN, EN RIVIEREN.

AAKE

Aaken, *n.* Aachen.
 Aakje, *f.* Adelheid.
 Abissinie, *n.* Koningryk in Africa, *Wiss*
finien.
 Abissinier, *m.* ein Abissinier.
 Abraham, *m.* Abraham.
 Adam, *m.* Adam.
 Adelaide, *f.* Adelheit.
 Adolph, *m.* Adolph.
 Adriaan, *m.* Adriaan.
 Adriana, *f.* Adriane.
 Adrianopel, *n.* Adrianopel.
 Adrianus, *m.* f. Adriaan.
 Africa, *n.* Africa.
 Africaan, *m.* ein Africaner.
 Agnes, Agnesa, Agnita, *f.* Agnes.
 Agterpommeren, *n.* Hinterpommeren.
 Alba, *n.* Stadt in Italien; *Alba.*
 Albanie, *n.* Albanien, Provinz im otto-
 mannischen Reiche.
 Albert, Albertus, *m.* Albrecht.
 Albinus, *m.* Albinus.
 Alexander, *m.* Alexander.
 Alexandria, *n.* Alexandrien, Stadt in Egy-
 pten.
 Alpische bergen, *m. pl.* Alpengebürge, *Al-*
pen.
 Ambrosius, *m.* Ambrosius.
 Amelia, *f.* Amalia.
 America, *n.* America.
 American, *m.* ein Americaner.
 Americaansch, *adj. & adv.* americanisch;
eene Americaansche vrouw, Americanes
rinn.
 Amsterdam, *n.* Amsterdamm.
 Ancona, *n.* die Stadt Ancona in Ita-
 lien.
 Andalusie, *n.* Andalusien, Königreich in
 Spanien.
 Andreas, Andries, *m.* Andreas.
 Anna, *f.* Annaatje, *n.* Anne, *f.* Annetje,
n. Anna, Henlein, Henchen.
 Antoni, Antonius, *m.* Anton, Antonius.
 Antwerpen, *n.* Antorf, Antwerpen.
 Antwerpenaar, *m.* ein Antorfer.
 Araber, Arabier, *m.* Araber.
 Arabie, *n.* Arabien; *bet woest, gelukkig*
Arabie, das wüste, glückselige Ara-
bien.
 Arabisch, *adj. & adv.* arabisch; *op zyn Ara-*
bisch gekledt gaan, auf arabisch gekleidet
geen.
 Archangel, *n.* Archangel, Stadt.
 Arend, Arnoldus, *m.* Arnold.
 Aragonie, *n.* Arragonien, Königreich in
 Spanien.
 Atrecht, *n.* Arras, Atrecht.
 Aste, *n.* Asten; *een uit Aste, Asteer, Astianer,*
asiatisch.
 Assyrie, *n.* Assyrien.
 Assyrisch, *adj. & adv.* assyrisch; *de Assy-*
rische Monarchie, die assyrische Monar-
chie.

ATHE

Atheen, *n.* Athen, Stadt in Oriehtens-
 land.
 Athenienser, *m.* ein Athenienser.
 Atlantisch, *adj.* atlantisch; *de Atlantische*
zee, das atlantische Meer.
 Augsburg, *m.* Augsburg.
 Augsburger, *m.* ein Augsburger.
 Augsburch, *adj.* augsburchisch; *de Aug-*
sburchsche confessie, belydenis, die augsbur-
gische Confession.
 Augustinus, Augustyn, *m.* Augustinus.
 Aurelia, *f.* Aurelia.
 Aurelius, *m.* Aurelius.

B

Babel, *n.* Babel, Babylon.
 Babelsch, *adj.* babylonisch.
 Baden, *n.* Baden, Stadt in Deutschland.
 Bajoene, *n.* Bajonne.
 Balre, Baltes, Balthasar, *m.* Balthasar,
 Balthier.
 Balthisch, *adj.* *de Balthische zee, das balt-*
ische Meer.
 Barbara, *f.* f. Barber.
 Barbarye, *n.* die Barbaren; *een uit Bar-*
barye, ein Barbar.
 Barber, Barbara, *f.* Barbara.
 Barend, f. Bernard.
 Barentje, *f.* f. Bernardyn.
 Bart, Bartel, Bartholomeus, *m.* Bartholo-
 meus.
 Basel, *n.* Basel, Canton und Stadt in der
 Schweiz; *een uit Basel, ein Baseler;*
van, uit Basel, baselisch.
 Basilius, *m.* Basilius.
 Batavia, *n.* Batavien, Stadt auf der Ins-
 sel Japan.
 Baurzen, *n.* Baugen, Stadt.
 Belgadro, *n.* Belgrad, griechisch Weissen-
 burg.
 Belt, *f.* *Balthische zee, bey Balthisch.*
 Benedictus, *m.* Benedict.
 Bergen, *n.* in Hennegouwen, in Noorwegen,
 Berg, Bergen.
 Bergen op den Zoom, *n.* Bergen op
 Som.
 Berlin, Berlyn, *n.* Berlin.
 Bern, *n.* Stadt und Canton in der
 Schweiz, Bern; *een uit Bern, ein Bern-*
ner.
 Bernard, Barent, Bernhard, *m.* Bernhard.
 Bernardyn, Barentje, *f.* Bernhardsina.
 Befancon, *n.* Bisanz.
 Beyeren, Beyerland, *n.* Bayern; *uit Beye-*
ren, bayerisch.
 Bingen, *n.* Stadt Bingen.
 Biscaayer, *m.* Biscater.
 Blasius, *m.* Blasius.
 Boheemisch, *adj. & adv.* böhmisch.
 Bohemen, *n.* Böhmen.
 Bohemer, *m.* ein Böhme, Böhmer.

BQN

Bon, *n.* Bonn, Stadt im Churfürstent-
 thume Edln.
 Bononien, *n.* Bononten, Stadt in Ita-
 lien.
 Boudewyn, *m.* Balduin.
 Brabant, *n.* Brabant, Provinz in den Nie-
 derlanden.
 Brabander, *m.* ein Brabanter.
 Brabandsch, *adj. & adv.* Brabantisch.
 Braber, auch Verkürzung statt Braban-
 der.
 Brandenburg, *n.* Brandenburg, Stadt und
 Churfürstentum in Deutschland.
 Brandenburger, *m.* ein Brandenburger.
 Brandenburgsch, *adj.* brandenburgisch.
 Braziliaansch, *adj.* brasilianisch.
 Brazilie, in America, *n.* Braslien; *een*
uit Braslie, ein Braslianer.
 Bremen, *n.* Stadt und Herzogthum Bre-
 men.
 Bretagne (klein,) klein Britanniën in
 Frankreich.
 Brigitta, *f.* Brigitta.
 Britannien, *n.* Großbritannien.
 Bronswyk, *n.* Stadt und Herzogthum
 Braunschweig; *een uit Bronswyk, ein*
Braunschweiger.
 Brussel, *n.* Brüssel.
 Burgondie, *n.* Burgund.
 Burgondier, (een) *m.* ein Burgunder.
 Burgondisch, *adj.* burgundisch.

C

Cadix, *n.* Cadix, Cadix, in Spanien.
 Cairo, *n.* Hauptstadt in Egypten, Aicah.
 Calabrie, *n.* Calabrien, Provinz im Kö-
 nigreiche Neapel.
 Calais, *n.* Calais, Calch.
 Carel, Carolus, f. Karel.
 Carthago, *n.* Carthago, Stadt in Africa.
 Casper, *m.* Caspar, Casper; f. Kas, enz.
 Catharina, f. bey Kaasje.
 Celle, Zell, Stadt.
 China, *n.* China.
 Chinees, *m.* ein Chineser.
 Chinees, Chineesch, *adj. & adv.* aus, von
 China; *eene chineesche vrouw, eine Chi-*
neserin.
 Christiaan, f. Kristiaan.
 Claudina, *f.* Claudia.
 Claudius, *m.* Claudius.
 Cleef, *n.* Cleve.
 Cleefsch, *adj. & adv.* Cleefsch; *Cleefsch*
geld, cleefsch Weid.
 Clemens, Clemens, *m.* Esmens.
 Goenraad, Court, *m.* Conrad.
 Compostel, *n.* Compostell, Stadt in Spa-
 nien.
 Constantinopel, *n.* Constantinopel; *een uit*
Constantinopel, ein Constantinopolitaner;
van, uit Constantinopel, constantinopolis-
tanisch.

Conkans, *n.* Conkang, Conkang.
 Conflagryn, *m.* Conflagrynus.
 Corinthus, *m.* Ekeithus, Stadt in Sicilienland.
 Cornelia, *f.* Cornelia.
 Cornelis, Cornelius, *m.* Cornelius.
 Corfica, *n.* Corfica, Insel im mittelländischen Meere; *een* *niet* Corfica, ein Corfer, Corficauer.
 Corryk, *n.* Corrick.
 Courland, *n.* das Herzogthum Curland.
 Creta, *n.* Insel Creta.
 Kristina, *f.* Kristina.
 Croaat, *m.* ein Croat, Arabat.
 Croätien, *n.* Croaticen.
 Cyprus, *n.* Insel Cypren, im mittelländischen Meere.

D

Dalmatie, *n.* Dalmatien; *van*, *niet* Dalmatie, dalmatisch.
 Damascus, *m.* Damascus, Stadt von Syrien.
 Deen, *m.* Däne, Dänemärker.
 Deenemarken, *n.* Dänne, Dänemark.
 Deensch, *adj.* dänisch, dänemärkisch.
 Delft, *n.* Delph, Stadt in Südholland.
 Desideer, Desiderius, *m.* Desiderius.
 Deventer, *n.* Stadt Deventer.
 Diedenhoven, *n.* Stadt Diedenhoven im Herzogthume Luxemburg.
 Diederik, Dirk, *m.* Dierick.
 Dionysia, *f.* Dionysia.
 Dionys, Dionysius, *m.* Dionysius.
 Dominicus, *m.* Dominicus.
 Donau, *m.* Donau, Strom.
 Doornik, *n.* Dornik, Stadt in Flandern.
 Dordrecht, Dordrecht, *m.* Dordrecht, Stadt im Südholländischen.
 Dordsch, *adj.* von, aus Dordrecht.
 Dorochea, *f.* Doerje, *n.* Dorochea, Dorochea.
 Dorus, *f.* Theodorus.
 Dresden, *n.* Dresden, Stadt.
 Dünkerken, *n.* Dünkirchen, Stadt.
 Duitich, *adj.* & *adv.* Duitich, aus Deutschland.
 Duitichland, *n.* Deutschland.
 Durlach, *n.* Stadt Durlach.
 Duffeldorp, *n.* Düsseldorf; *een* *niet* Duffeldorp, ein Düsseldorffer.

E

Edam, *n.* Stadt in Nordholland, Edam.
 Edenburg, *n.* Edens, Edinburg.
 Equard, *m.* Eduard.
 Egra, *n.* Eger, in Böhmen.
 Egypten, *n.* Egypten; *niet*, *van* Egypten, egyptisch.
 Egyptenaar, *m.* Egypter.
 Eh, Elias, *m.* Elia.
 Elisabeth, *f.* Elisabeth.
 Elsas, *m.* Provinz von Deutschland, Elsas; *een* *niet* den Elsas, ein Elsäfer; *van*, *niet* den Elsas, elsäbisch.
 Elve, *f.* Fluss, Elbe.
 Eems, *m.* Fluss, Ems.
 Embden, *n.* Embden.
 Emmerik, *n.* Stadt im Herzogthume Cleve, Emmerich.

Engeland, *n.* England, ein Theil von Großbritannien.
 Engels, Englisch, *adj.* aus, von England; *een* Engelsman, ein Engländer; *een* Engelsche vrouw, eine Engländerin.
 Engelje, *n.* Angelica.
 Ephezier, *m.* ein Epheser.
 Ephezus, *n.* Ephesien, Stadt in Asienland.
 Erasmus, *m.* Erasmus.
 Erfurt, *n.* Erfurt, Erfurt, Stadt in Thüringen.
 Erlangen, *n.* Stadt in Frankenland, Erlangen.
 Ernestus, Ernst, *m.* Ernst.
 Eucharius, *m.* Eucharis.
 Euphemia, *f.* Euphemia.
 Euphraat, Euphrates, *m.* Euphrat, Fluss.
 Europa, *n.* Europa.
 Europeër, *m.* Europäer.
 Europeisch, *adj.* europäisch.
 Eusebius, *m.* Eusebius.
 Eustachius, *m.* Eustachius.
 Everhardus, Evert, *m.* Eberhard.

F

Fabricius, *m.* Fabricius.
 Finland, *n.* Finnland, Provinz von Schweden.
 Finlander, *m.* Finne, Finnländer.
 Flip, Philippus, *m.* Flipje, *n.* Philipp, Philipsen.
 Florence, *n.* Stadt Florenz; *een* *niet* Florenz, ein Florentiner.
 Florentinus, *m.* Florentinus.
 Francina, *f.* Francisca, *f.* Francynje, *n.* Fransje, *n.* Francisca, Fransjen, Fransjine.
 Franz, Franciscus, *m.* Franz, Franziskus.
 Frankeland, *n.* Provinz und Kreis in Deutschland, Franken, Frankenland.
 Frankenthal, *n.* Stadt Frankenthal.
 Frankfurt, Frankfurt, *aan* den Main, *n.* Frankfurt am Main.
 Frankfurt aan den Oder, *n.* Frankfurt an der Oder.
 Frankryk, *f.* Frankryk.
 Fransje, *f.* bey Francina.
 Fransman, *m.* ein Franzos.
 Fransch, *adj.* französisch; *een* *fransche* vrouw, eine Französin.
 Frederik, Fredrik, Freerik, *m.* Friedrich.
 Freiburg, *n.* Freiburg, Stadt.
 Fulda, *n.* Fulda, Stadt.

G

Galatie, *n.* Galatien.
 Galatier, *m.* Galater.
 Gallien, *n.* Gallien.
 Galileër, *m.* Gallier.
 Gallicisch, *adj.* gallisch.
 Gallen, *n.* (Sint.) Sanct Gallen, Stadt und Abtey in der Schweiz.
 Gallicien, *n.* Gallicien, in Spanien.
 Ganges, *m.* Fluss Ganges.
 Gasconje, *n.* Gasconien, Provinz in Frankreich.
 Gasconjer, *m.* ein Gasconier.

Gasconjisch, *adj.* gasconisch; *een* vrouw *niet* Gasconje, eine Gasconietin; *de* gasconjische witspraak, die gasconische Sprache.
 Gelder, *n.* Geldern, Stadt.
 Gelderland, *n.* Gelderland, Geldern, Provinz in den Niederlanden.
 Gelderich, *adj.* von, aus Geldern; *een* gelderich man, ein Gelderer.
 Geneve, *n.* Genf, Geneve; *een* *niet* Geneve, ein Geneser; *het* *niet* by Geneve, die Genesersee, Genesersee.
 Gent, *n.* Gent, Stadt in Flandern.
 Gentenaar, *m.* ein Geneser.
 Genua, *n.* Genua, Stadt und Republik in Italien; *een* *niet* Genua, ein Genueser; *van*, *niet* Genua, genuesisch.
 Georgius, Joris, Jurje, Juriaan, *m.* Berge, Berge.
 Gerhard, Gerhardus, Gerrit, *m.* Gerhard.
 Germanus, *m.* Germanus.
 Gerret, Gerrit, *m.* f. bey Gerhard.
 Gervasius, *m.* Gervasius.
 Gillis, Jillis, *m.* Gills.
 Godefried, Gottfried, Goverz, *m.* Gottfried.
 Gog, *n.* Goch, Gog, Stadt im Herzogthume Cleve.
 Gorinchem, Gorkom, *n.* Gorcum, Stadt in Südholland.
 Gotha, *n.* Gotha, Stadt.
 Goverz, *f.* bey Godefried.
 Graauwunderland, *n.* Graubünden, in der Schweiz.
 Granada, *n.* Granada, Stadt und Königreich in Spanien.
 Gravenhage, *n.* Gravenhag.
 Gregorische styl, almanak, *m.* gregorianischer Kalender.
 Gregorius, *m.* Gregorius.
 Grevelingen, *n.* Grevelingen.
 Griek, *m.* Grieche.
 Griekeland, *n.* Griechenland.
 Griekich, *adj.* & *adv.* griechisch.
 Grietje, *n.* Margariet, Margriet, *f.* Gretchen.
 Groenland, *n.* Grönland.
 Groningen, *n.* Gröninger, Stadt und Provinz der vereinigten Niederlande.
 Grootbritannien, *f.* Britannien.
 Grypswald, *n.* Greifswald, Stadt.
 Gulik, *n.* Jülich, Jülich.
 Gulikerland, *n.* Jülicherland.
 Gunter, Gunther, *m.* Günther.
 Gustavus, *m.* Gustav.

H

Haarlem, *n.* Harlem.
 Halberstad, *n.* Halberstadt, Stadt.
 Halle, *n.* Halle, Stadt in Sachsen, und Schwaben.
 Hamburg, *n.* Hamburg, Stadt.
 Hanou, *n.* Hanau, Stadt; *een* *niet* Hanou, ein Hanauer.
 Hannover, *n.* Hannover; *een* *niet* Hannover, ein Hannoverer.
 Hanzestad, *f.* Hansestadt.
 Harmen, *f.* Hermanus.
 Heideberg, *n.* Heidelberg; *een* *niet* Heideberg, ein Heidelberger.

Neißbron, n. Heißbron.
 Melana, Lena, f. Leentje, Lyrnja, n. He-
 lena, Fenne, Leuchten.
 Hendrik, m. Heineich.
 Menegouwen, n. Hennegan.
 Mermanus, Hermen, Harmen, m. Herr-
 mann.
 's Herrogenbosch, n. Herzogenbusch.
 Mes, (een) m. Hesse.
 Hefje, f. Heiter.
 Heßen, n. Heßen, Heßenland; mit, van Hef-
 sen, Heßlich.
 Heßer, f. Hefje, n. Eßer.
 Hieronymus, m. Hieronymus.
 Hilarius, m. Hilarius.
 Hildesheim, n. Hildesheim, Stadt; een mit
 Hildeheim, ein Hildeheimers.
 Hof (stad am) n. Stadt am Hof.
 Holland, n. Holland.
 Hollander (een) m. ein Holländer.
 Hollandisch, adj. holländisch.
 Holstein, n. das Herzogthum Holstein; een
 mit Holstein, ein Holsteiner.
 Holsteinisch, adj. holsteinisch.
 Hongaar, m. ein Ungar.
 Hongarye, n. Ungarn.
 Hubert, Huibert, m. Humprecht.
 Hugenoot, m. ein Hugenoott, welcher Na-
 me in Frankreich entstanden.
 Hugo, m. Huga.
 Hyrcanie, n. das Land Hyrcanien.

J

Jaap, Japik, Jacob, Jacobus, m. Jacob.
 Jaapie, Jacobsa, Japikje, f. Jacobine.
 Jan, f. Johannes.
 Jannetje, f. Johanna.
 Japan, n. Japan, Japon, Japonica; een
 mit Japan, ein Japonier.
 Japik, f. het Jaap.
 Jonien, n. Land Jonien.
 Jena, n. Stadt Jena.
 Jeremias, m. Jeremias.
 Jericho, n. Stadt Jericho.
 Jeronymus, f. Hieronymus.
 Jerusalem, n. Jerusalem.
 Ignatius, m. Ignatius.
 Jillis, f. Gillis.
 Ilyrien, n. Land Ilyrien.
 Indiaan, m. Indianer.
 Indië, n. Indien; Oostindia in Afs. West-
 indie in America, Ost-, Westindien.
 Indisch, adj. indisch, indianisch.
 Ingermerland, n. Ingermerland, Jagers-
 manland, Provinz in Schweden.
 Inn, m. Fluß Inn.
 Innocentius, m. Innocentius.
 Johanna, f. Jannetje, n. Johanna, Jo-
 hannchen.
 Johannes, Jan, m. Hanns, Johann.
 Jordaan, m. Fluß, der Jordan.
 Joris, f. Georgius.
 Jork, n. Stadt York.
 Iperen, n. Ipern, Stadt.
 Jer, m. (een) ein Jere, Iriländer,
 Jersch, adj. irisch, iriländisch.
 Joost, f. Justus.
 Irland, n. Irland, ein Theil von Groß-
 britannien.
 Irlander, m. f. Jer.

Irlandisch, adj. f. Jersch.
 Isabella, f. Isabella.
 Iser, m. Fluß Iser.
 Ispahan, n. Stadt Ispahan.
 Italiaan, m. Italiäner.
 Irahaanseh, adj. italdänisch.
 Italie, n. Italien.
 Judaea, n. Jüdischland.
 Julia, f. Julia.
 Juliana, f. Juliaantje, n. Juliana, Jull-
 anchen, Julchen.
 Julianus, m. Julianus.
 Julius, m. Julius.
 Jurriaan, Jurrie, m. f. Georgius.
 Juskina, f. Justina.
 Justus, Joost, m. Justus.

K

Kaatje, n. Katarina, Katharina, f. Käte,
 Kätschen, Katharina, Kette.
 Kadix, n. Cadix, in Spanien.
 Kalabrie, Calabrien, Provinz im König-
 reiche Neapel.
 Kalais, n. Calais, Calch.
 Kameryk, n. Camerich, Cammerich.
 Kameryksdoek, n. Cammertuch.
 Kanarye, n. Canarien, Insel der mittels-
 Indischen See.
 Kanarywyn, m. Canarienwein.
 Kandie, n. Candia, Stadt und Insel.
 Kanteberg, n. Cantelberg.
 Karel, Carel, Carolus, m. Carl.
 Karthago, n. Carthago.
 Kas, Kaspar, Kasper, m. Caspar, Casper.
 Kassel, n. Cassel.
 Kastilie, n. Castilien, Königreich in Spa-
 nien; een mit Kasilia, ein Castilianer;
 van, mit Kasilia, castilianisch.
 Karalonie, n. Catalonien, Fürstenthum in
 Spanien.
 Katharina, f. Kaatje.
 Keulen, n. Eöln.
 Klaas, m. Klaasje, n. Nicolas, Cldagen.
 Klara, f. Klaartje, n. Clara, Cldrchen.
 Kleef, u. f. w. f. Cleef &c.
 Koningsbergen, n. Königsberg.
 Kopenhagen, n. Koppenhagen, Copen-
 hagen.
 Korstiaan, f. Kristiaan.
 Krakau, n. Cracau, Krakau.
 Krispinus, Krispyn, m. Crispinus.
 Kristiaan, Korstiaan, m. Christ, Christen.
 Kristina, f. Christina.
 Kristoffel, Stoffel, m. Christoffel.

L

Lacedemonien, n. Lacedemonien.
 Lacedemonier, m. ein Lacedemonier.
 Laneester, n. Lancaster.
 Landshut, n. Stadt Landshut.
 Languedok, n. Languedoc.
 Laodicea, n. Laodicea.
 Lapland, n. Lappland, Provinz von Schwed-
 den.
 Laplander, m. Lappe, Lappländer.
 Laurens, Laurentius, m. Laurenz, Lorenz.
 Laurentia, f. Lorenz.
 Laufnitz, m. & f. Lansnitz, Lausitz; een mit
 den Lausitz, ein Lausitzer, Lausitzer.

Lazarus, m. Lazarus.
 Leendert, f. Leonard.
 Leentje, Magdaleentje, n. Lenchen.
 Leiden, Leyden, n. Leiden, Stadt in Süd-
 holland.
 Leipzig, n. Stadt Leipzig; een mit Leipzig,
 ein Leipziger.
 Lek, m. Lech, Peck, Fluß in den Niederlan-
 den und Bayern.
 Lena, f. Leentje, n. f. Helena.
 Lena, f. Helena.
 Leonard, Leendert, m. Kronhard.
 Leonoor, Leonora, f. Leonore.
 Leuven, n. Löwen.
 Leyden, f. Leiden.
 Lipstad, n. Stoppstadt.
 Lissabon, n. Lisbon, n. Lissabon.
 Litrauwen, n. Litbau, Lithauen.
 Litrauer, m. Lithauer.
 Livorno, n. Livorno.
 Lodewyk, m. Ludwig.
 Lombardye, m. Lombardey.
 Londen, London, n. Londen, London.
 Loreto, Loreto, n. Laureto.
 Lotharingen, n. Lothringen; mit, van Lo-
 tharingen, lothringisch.
 Lotharinger, m. Lothbringer.
 Lotharius, m. Lotharius.
 Lovisa, f. Louisa.
 Lovisje, n. Louischen, Ludchen.
 Lubek, n. Lübeck, Stadt.
 Lucas, f. Lukas.
 Lucca, n. die Stadt und Republik Lucca.
 Lucern, n. Stadt und Canton in der
 Schweiz.
 Lucretia, f. Lucretia.
 Lucretius, m. Lucretius.
 Luik, f. Luyk.
 Lukas, Lucas, m. Luykas, m. Lucac.
 Luneburg, n. Stadt Lüneburg.
 Luyk, n. Lüttich, Lütch.
 Luykas, f. Lukas.
 Luykenaar, m. Lütcher, Lütticher.
 Lyland, n. Liefland; mit, van Lyland, liefs-
 Indisch.
 Lylander, m. ein Liefländer.
 Lyrnje, f. Helena.
 Lysje, n. Lieschen.

M

Maas, m. & f. Moos, Mase, Strom.
 Macedonie, n. Macedonien.
 Macedonier, m. ein Macedonier.
 Macedonisch, adj. macedonisch.
 Madrid, n. Madrit in Spanien.
 Magdalena, f. Magdaleentje, n. Magda-
 lena, Magdeleichen.
 Magdenburg, n. Magdeburg, Stadt.
 Main, m. Main, Strom.
 Majorca, n. Insel Majorca.
 Malta, n. Insel Malta.
 Mahneser, (ritter), Maltbeseritter.
 Manheim, n. Manheim, Stadt.
 Mantua, n. Mantua, Stadt und Herzog-
 thum in Italien; een mit Mantua, ein Man-
 tuaner; van, mit Mantua, mantuanisch.
 Marburg, n. Marburg, Stadt, in Hessen.
 Marcus, m. Marcus.
 Margaretha, f. Margaretha.
 Maria, f. Maria.

Mark,

Mark, n. (Graafschap) Mark; *de onde, nieder-, middel- Uckermark, die Alte, Neue, Mittels Uckermark; een uit de Mark, mark-sche, ein Märker.*

Marksch, *adj. märkisch.*

Marocco, n. das Land Marocco.

Marten, f. Martinus.

Martha, f. Martha.

Martinus, m. Martyn, Marten, m. Martinus.

Mastricht, n. Mastrich.

Matheus, m. Matthäus.

Matthys, m. Mattheis, Matbias, Matthes.

Maurits, Mauricius, m. Moriz.

Maximiliaan, Maximilianus, m. Maximilianus.

Mechelen, n. Mecheln, Mechlen, Stadt in Brabant.

Meissen, n. Stadt und Provinz in Deutschland; *een uit Meissen, Meißner; van, uit Meissen, meißnisch.*

Mekelenburg, n. Meckelnburg, Mecklenburg.

Memmingen, m. Memmingen, Stadt in Schwaben.

Ments, n. Mainz.

Mesopotamie, n. Land Mesopotamien.

Messina, n. Messina, Stadt in Sicilien; *een uit Messina, Messinieser.*

Mets, n. die Stadt Metz.

Mexico, n. die Stadt Mexiko; *van uit Mexico, ein Mexicaner.*

Michael, Michiel, m. Michael.

Middelburg, n. Mittelburg.

Milaan, n. Neuland.

Milanees, m. ein Mailänder.

Milanees, Milaneesch, *adj. mailändisch.*

Minden, n. die Stadt Minden.

Minorca, n. Minorca, Insel in der mitteländischen See.

Modena, n. Stadt und Herzogthum Modena, in Italien; *een uit Modena, ein Modeneser.*

Moedel, Moezel, n. Mosel, Strom.

Moldau, m. Moldau, Fluss.

Moldavie, n. Moldau, Land.

Moravie, n. Mähren; *een uit Moravie, Mähr; van, uit Moravie, mährisch.*

Morea, n. Morea, ein Theil von Griechensland.

Moscau, Moscovie, n. Moscau, Moskau, Rußland.

Moskovisch, *adj. von, aus Moscau.*

Moscoviter, m. Moscoviter.

Moses, Mozes, m. Mose, Moses.

Munchen, n. München.

Munster, n. Münster, Stadt in Westphalen.

N

Namen, n. Namur.

Nanres, n. Stadt Nantes.

Napels, n. Neapel, Neapolls, Stadt und Königreich in Italien; *een uit Napels, Neapolitaner; uit Napels behoorende, van, uit Napels, neapolitanisch.*

Nassau, n. Stadt und Land Nassau; *een uit Nassau, ein Nassauer.*

Nassausch, *adj. nassauisch.*

Navarra, n. Navarra.

Nederland, n. Niederland.

Niederlander, m. ein Niederländer.

Niederlandsch, Neerlandisch, *adj. niederländisch; von, aus Niederland.*

Nekkar, m. Necker, Fluss.

Nerva, n. Stadt Norva.

Neuremberg, n. Nürnberg.

Neurenbergich, *adj. nürnbergisch.*

Neuffchatel, n. Neuburg, Neuenburg, Stadt und Fürstenthum.

Nicodemus, m. Nicodemus.

Nicolaas, Nikolaas, Nicolaus, m. Nicolaus, Nicolas.

Nicolaasje, n. Nicolafchen.

Nieper, Niper, n. Dnieper, Fluss in Rußland.

Niklaas, f. Nicolaas.

Nimwegen, Nimwegen, n. Nimwegen, Stadt in Geldern.

Noach, m. Noah.

Noor, m. ein Norweger; f. bey Noorwegen.

Noorweegsch, *adj. norwegisch.*

Noorweegen, n. Königreich Norwegen; *een uit Noorweegen, een Noor, m. ein Norweger.*

Normandien, n. Normandie.

Normandier, m. Normander, Normannier.

Nuis, n. Neus, Stadt.

Nyl, m. Nylus, Fluss.

O

Oder, m. Oder, Strom.

Offen, n. Ofen, Stadt in Ungarn.

Oldenburg, n. Stadt und Land Oldenburg.

Olmuts, n. Olmütz.

Olympus, m. der Berg Olympus.

Omer, (St.) n. St. Omer.

Oostende, n. Ostende.

Oostenryk, n. Oesterreich.

Oostenrykisch, *adj. österrichisch.*

Oostvriesland, n. Ostfriesland.

Oppenheim, n. Stadt Oppenheim; *een uit Oppenheim, ein Oppenheimer.*

Oranje, n. Stadt und Fürstenthum Oranien.

Oranjenburg, n. Stadt Oranienburg.

Orleans, n. Stadt Orleans; *een uit Orleans, Orleanser.*

Osnabrug, n. Stadt Osnabrück.

Overyffel, n. Overyssel.

Overysselsch, *adj. von, aus Overyssel.*

Ovidius, m. Ovidius.

Oxford, Oxfurt, n. Oxfort; *een uit Oxfurt, ein Oxforter.*

P

Paderborn, n. Paderborn.

Padua, n. Padua, Stadt im Staat Venedig.

Palestina, n. Palästina, Palestina.

Palermo, n. Palermo, Stadt in Sicilien.

Palts, m. & f. Pfalz, Provinz und Churfürstenthum in Deutschland.

Paltser, m. ein Pfälzer.

Parys, n. Paris, Paris.

Parma, n. Parma, Stadt und Herzogthum in Italien.

Parnas, Parnassus, m. der Berg Parnassus.

Passau, n. die Stadt Passau.

Pavia, n. Pavia, Stadt im Herzogthume Mantua.

Paul, f. Paulus.

Paulina, f. Paulina.

Paulus, m. Paul, m. Paulus.

Paurje, n. Pauschen.

Pers, Perzian, m. ein Perser, Persian.

Persie, f. Perzie.

Perziaansch, f. Perzisch.

Perzie, n. Persien.

Perzisch, Perziaansch, *adj. perzisch.*

Peter, Perrus, Pieter, Piet, m. Peter.

Petersburg, n. Petersburg.

Philippina, f. Philippina.

Philippus, m. f. Filip.

Philipsburg, n. Philippsburg.

Phrygie, n. Phrygien.

Picardien, n. Picardie.

Piemont, n. Piemont.

Pier, Pieter, f. Peter.

Pius, m. Pius.

Placence, n. Piacenza.

Po, m. Po, Fluss.

Polak, Pool, m. ein Pohl.

Pommern, n. Herzogthum Pommern.

Poolen, n. Königreich Polen.

Poolsch, *adj. polnisch, polnisch.*

Portugal, n. Königreich Portugal.

Portugees, m. Portugieser.

Potsdam, n. Potsdam.

Praag, n. Prag.

Presburg, n. Preßburg.

Fruis, m. ein Preuse.

Fruissisch, *adj. preussisch.*

Pyreneische (bergen) m. f. pyrenaisch Gebirge.

Q

Quedlenburg, n. Stadt Quedlinburg.

R

Ravenna, n. Ravenna, Stadt.

Regensburg, n. Regensburg, Stadt in Deutschland.

Reims, n. Reims, Stadt.

Reinert, Reinhart, m. Reinhard.

Reinout, m. Reinhold.

Rhodus, n. Insel Rhodus; *een uit Rhodus, Rhodier.*

Rhone, f. Rone.

Rhyn, m. Rhein, Strom; *van den Rhyn, rheinisch; aan den Rhyn, am Rhein.*

Richard, Rykert, m. Reichhart.

Riga, n. Riga.

Robbert, m. Ruprecht.

Rochel, n. Rochelle.

Roer, f. Rur, Fluss.

Roermond, n. Aäremond, Stadt.

Romanus, m. Romanus.

Rome, n. Rom.

Romein, m. Römer.

Romeinisch, Roomsch, *adj. römisch; Roomschebolyk, Roomsgerind, römischebolyk.*

Rone, Rhone, f. Fluss, Garonne.

Rotterdam, n. Rotterdam, Stadt in Edeholland.

Rotterdammer, m. Rotterdammer.

Rotterdamfch, *adj. von, aus Rotterdam.*

Rovaan, n. Roven, Ronen.

Rudolf, m. Rudolp.

Rusland, n. f. Moscovie.

Rykert, f. Richard.

Ryffel, n. Ryffel.

Ryfwyk, n. *Ryfwick*.

S

Saal, m. *Seale*, Fluß.
 Salamanca, n. *Salamanca*, Stadt.
 Salzburg, n. *Salzburg*.
 Salzbürger, m. ein *Salzbürger*; de ver-
 dreevenen mit *Salzburg*, salzburgische Em-
 granten.
 Samarie, n. *Samaritan*.
 Samaritaan, n. *Samaritan*, *Samariter*.
 Sanna, Susanna, Susanne, n. *Susanna*, *Gusfel*.
 Sanrje, Sanneke, n. *Gusphen*.
 Saragossa, n. *Saragossa*, Stadt.
 Sardinie, n. *Sardinien*, Insel und König-
 reich.
 Sau, f. *Sau*, Fluß.
 Savoyaar, m. ein *Savoyer*.
 Savoye, n. *Savoyen*, Herzogthum; van,
 mit *Savoye*, savoyisch.
 Sax, m. ein *Sachse*.
 Saxon, n. *Sachsen*, Churfürstenthum.
 Schafhausen, n. *Schafhausen*, Stadt und
 Canton in der Schweiz.
 Schelde, f. *Scheld*, *Schelde*, Fluß.
 Schlesie, f. *Silesie*.
 Schor, n. *Schotte*, Schottländer.
 Schorland, n. *Schottland*.
 Schorlich, adj. von, aus *Schottland*.
 Seine, f. *Seine*, Fluß.
 Servas, m. *Servas*, *Vervosius*.
 Seville, n. *Sevillen*, Stadt in Spanien.
 Siciliaan, n. *Sicilianer*.
 Sicilie, n. *Rönnigreich* und Insel in der mit-
 telländischen See, *Sicilien*.
 Siegen, n. *Siegen*, Stadt.
 Sigmund, m. *Siegmund*.
 Silefie, Schlesie, Slesie, n. *Schlesien*; een
 mit *Silesien*, *Slesien*, *Schlesier*; van, mit
Silesie, *Slesie*, *Schlesisch*.
 Sileher, m. *Schlesier*.
 Sixrus, m. *Sirtus*.
 Slavonie, n. *Slavonien*.
 Slavonier, m. *Slavonier*.
 Slavonisch, adj. *Slavonisch*.
 Sleswyk, n. *Schleswid*.
 Slesie, f. *Silesie*.
 Sluis, n. *Schleuß*, Stadt in Flandern.
 Smirna, n. *Smirna*, Stadt in Asien.
 Sodoma, n. *Sodoma*.
 Sodomiter, m. *Sodomiter*.
 Sodomitisch, adj. *sodomitisch*.
 Sophia, Sophy, f. *Sopbie*.
 Spaans, Spaansch, adj. *spanisch*.
 Spanie, n. *Spanien*, *Hispanien*, *Rönnigreich*.
 Spanjaard, m. *Spanier*.
 Spanje, f. *Spanie*.
 Spiers, n. *Speyer*, Stadt.
 Stephanus, Steven, m. *Stephan*.
 Stetryn, n. *Stettin*.
 Steven, f. *Stephanus*.
 Stevenje, n. *Steffen*.
 Stiermark, n. *Steyer*, *Styermark*.
 Stokholm, n. *Stockholm*, Stadt.
 Stoffel, m. f. *Kristofel*.
 Straalsfond, n. *Stralsund*, Stadt.
 Straatsburg, n. *Strasbourg*, Stadt.
 Straubingen, n. *Straubingen*, Stadt.
 Strugard, n. *Stuttgard*.
 Sryn, f. *Syntje*, n. f. *Kristina*.
 Sultsbach, n. *Sulzbach*.

Susanna, f. *Sanna*.
 Sybilla, f. *Sybilja*.
 Syrie, n. *Syria*.
 Syrier, m. *Syrier*.
 Syrich, adj. *syrisch*; de *Syrische taal*, die
syrische Sprache.

T

Tartus, n. *Tarso*, Stadt.
 Tartaar, m. *Tartar*.
 Tartarye, f. *Tartarey*.
 Teems, m. *Tems*.
 Texel, n. *Texel*, Insel.
 Theisse, f. *Theß*, Fluß.
 Theodorus, Dorus, m. *Theodorush*.
 Theffalie, n. *Ed.ßfallen*.
 Theffalonica, n. *Theffalonich*.
 Thomas, Tomas, m. *Thomas*.
 Thracien, n. *Thracien*.
 Thracier, m. ein *Thracier*.
 Thuringen, n. *Thüringen*.
 Tiger, m. *Tiger*, Fluß.
 Timotheus, m. *Timotheus*.
 Tobias, m. *Tobias*.
 Toledo, n. *Toledo*; een mit *Toledo*, ein *Los*
ledaner.
 Tomas, f. *Thomas*.
 Toskanen, n. *Toscana*, Land.
 Toskaanich, adj. *Toskanisch*, von, aus *Tos-*
cana.
 Trente, n. *Tribent*, *Trient*.
 Trier, n. *Stadt* und *Churfürstenthum* *Trier*.
 Tryn, f. *Trynje*, n. f. *Katarina*.
 Troja, n. *Troja*, Stadt.
 Trojaan, m. ein *Trojaner*.
 Trojaanich, adj. *trojanisch*.
 Tubingen, n. *Tübingen*, Stadt.
 Tunis, n. *Tunis*.
 Turin, n. *Turin*; een mit *Turin*, ein *Turiner*.
 Turkye, n. *Türkei*.
 Turkich, adj. & adv. *türkisch*; f. im *Wörter-*
buch.
 Tweebrugge, n. *Zweibrücken*, Stadt und
 Herzogthum.
 Tyber, m. *Loder*, *Strom*.
 Tyrool, n. *Tirol*.

V U

Valencien, n. *Valencien*, Stadt.
 Valentyn, m. *Valten*, *Welten*.
 Valerius, m. *Valerius*.
 Venetiaan, m. *Venetianer*.
 Venetie, n. *Venedig*; eens vrouw mit *Vene-*
tie, eine *Venetianerin*.
 Venlo, n. *Venlo*.
 Verdun, n. *Verdun*.
 Vereenigde Nederlanden, n. pl. *vereinig-*
te Nederlande.
 Veronica, f. *Veronica*.
 Vincent, Vincentius, m. *Vincenz*.
 Virginie, n. *Virginien*.
 Vlaamsch, adj. & adv. *Flandersch*.
 Vlaaming, m. ein *Flandere*.
 Vlaanderen, n. *Flandern*.
 Vlissingen, n. *Flissingen*.
 Ulm, n. *Ulm*, Stadt in *Schwaben*.
 Ulrica, f. *Ulrica*.
 Ulrich, Ulrik, m. *Ulrich*.
 Voigtland, n. *Vogtland*.
 Upsal, n. *Upsal*.

Vrankryk, n. *Frankreich*.
 Urbino, n. *Stadt Urbino*.
 Vries, m. *Griese*, *Griechländer*.
 Vriech, adj. & adv. *Griechisch*.
 Vriesland, n. *Griechland*.
 Vrieslander, m. f. *Vries*.
 Urfel, Ursula, f. *Ursel*, *Ursula*.
 Utrecht, Utrege, n. *Stadt* und *Provinz*
Utrecht.
 Utrechrenaar, m. einer aus, von *Utrecht*.

W

Waal, f. *Wabl*, Fluß.
 Waalstroom, m. f. *Waal*.
 Waldensen, m. pl. *Waldenser*.
 Wallachie, n. *Wallachey*; een mit *Wallachie*,
 ein *Wallacher*.
 Wallis, n. *Stadt* und *Fürstenthum* *Wallis*
 in *England*.
 Walsch, adj. & adv. *wallonisch*.
 Warschouw, n. *Warsau*, *Warschau*.
 Weenen, n. *Wien*.
 Weimar, n. *Stadt* *Weimar*.
 Weiffel, m. *Weiffel*, *Weißel*, Fluß in *Polen*.
 Wenden, m. pl. die *Wenden*, *Völker*.
 Weter, m. *Wester*, Fluß.
 Westphalich, adj. & adv. *westphälisch*.
 Westphalen, n. *Westphalen*, *Provinz* in
Deutschland.
 Westphaler, m. ein *Westphällinger*.
 Wezlar, n. *Weylar*.
 Wezel, n. *Wesel*, Stadt.
 Wilhelm, Willem, m. *Wilhelm*.
 Wilhelmina, Willemya, f. *Wilhelmina*.
 Willem, f. *Wilhelm*.
 Wismar, n. *Wismar*.
 Wolfenbüttel, n. *Wolfenbüttel*.
 Wolga, f. *Wolga*, Fluß.
 Worms, n. *Worms*, Stadt; een mit *Worms*,
Wormser; van, mit *Worms*, *wormsich*.
 Wurttemberg, n. *Württemberg*; een mit *Wur-*
temberg, ein *Württemberger*.
 Wurtemberger, m. ein *Württemberg*.

Y

Ysland, n. *Island*.
 Yslandich, adj. *Islandisch*.
 Ysel, m. *Isel*.

Z

Zacharias, m. *Zacharias*.
 Zeeland, n. *Zeland*, *Seeland*, *Provinz* in
 den *Niederlanden*.
 Zeeuw, m. *Zeländer*, *Seeländer*.
 Zeeuws, Zeeuwisch, adj. & adv. *zelandisch*,
seelandisch.
 Zevenbergen, n. *Stedenbürgen*.
 Zevenberger, m. *Stedenbürger*.
 Zevenbergich, adj. & adv. *stedenbürgisch*.
 Zond, f. *Sund*, eine *Meerenge*.
 Zurich, n. *Stadt* und *Canton* in der
Schweiz, *Zürich*.
 Zwaben, n. *Schwaben*, *Schwabenland*;
 een mit *Zwaben*, ein *Schwabe*; van, mit
Zwaben, *schwäbisch*.
 Zweed, m. ein *Schwed*.
 Zweeden, n. *Rönnigreich* *Schweden*.
 Zweeds, Zweedisch, adj. & adv. *schwedisch*.
 Zwitser, m. ein *Schweizer*.
 Zwitserland, n. die *Schweiz*.
 Zwitser, Zwitserich, adj. & adv. *schweizer-*
isch.

f



